START

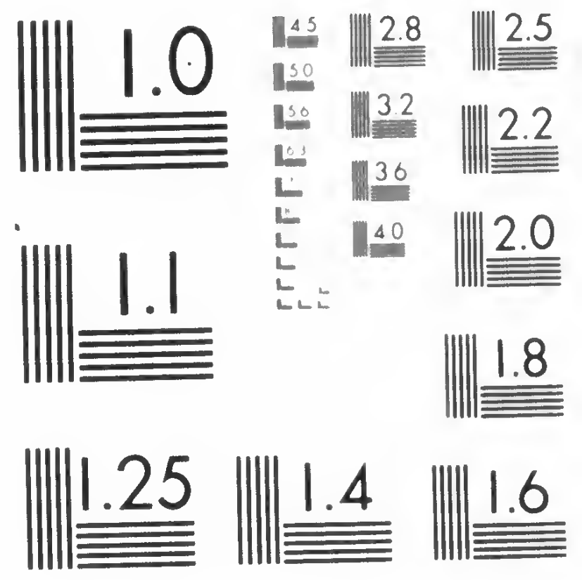
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 1332

DATE 78 | 10
year | month

Reduction Ratio 19 1/4


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS 1963 A

INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

DOCUMENT SOURCE:

DOCUMENT SOURCE:
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD [SAI GAI YAT BO]
FREQ	DAILY
DATES	NOV - DEC 1920

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT [illegible])
FREQUENCY : DAILY

1920 : NOV - DEC

UNCOLLATED

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

DOCUMENT SOURCE;
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

Monday November 1 1920, Vol. XXIX No. 216

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百十六號

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻 陳建泉 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省止地道藥材丸散
麥茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧斬蛇驅風濕藥酒
麥茸虎骨木瓜活絡酒
麥茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敢

孔子二千四百七十一年

本報價目

[illegible]

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO. PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

夏歷八月二十七日[illegible]

●新到大聲唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（古曲妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元
閨諫洋煙三元 美人耍樂一元
酒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 東坡釋妖二元
何府祝壽三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元 心心忿忿一元
大戰倉陽四元 蒙正賣妻四元
東初祭梅三元 陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元 男燒衣三元

（中華民國九年十一月一號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申九月念二日）

本館論說

欲得普及均平之教育者注意

出中舘主人

▲十六號修改案之主旨

▲加省教員會建議之有當

▲三藩市商會反對之非宜

明日爲美國大選舉之期據嘉省教員會昨付來公函敘述學校制度議案卽第十六號修改案請代爲表揚以引起公民之注意本報前十餘日曾登一論說於該案內容表章已頗詳晰無須復爲覼縷茲將前論未盡之意見略爲發揮如左

國家能致文明幸福全賴有良國民欲造成良國民則全賴有良教育該十六號修改案以普及均平爲主旨實得改良學校制度之本原尤適應於今日嘉省之用故著者樂予贊同其中尙微有可議者則以省學校基金之全部即學校基金之百分之六十用於支給教員薪修建此議案者屬於教員會中人自常人眼光觀之或不免疑教員切於自謀利益然苟留心考察實際則此疑可渙然冰釋蓋該議案若見實行教員之新修所增有限目前嘉省初等小學教員平均每人年領薪修約一千一百元若學制修改之後初等及高等學校教員平均每人年領薪修約一千二百七十元所增者不過百分之二十七而自世界大戰發生以來物價漲高平均已過一倍若爲教員增加此微薪修當亦一般國民所深表同情也

三藩市商會不贊成學校制度議案[illegible]對入會之著者雖未深悉其內情以意度之當不外以省學校基金增加將取給於合州稅未免使商人負擔加重者然則商人之反對乃由於自顧利益徵爲增加省學校基金而徵稅分之於各會社每號所出無多而裨益於全省之教育其鉅何如贏餘之資而坐視數百學校停閉數萬兒童失學乎商人若以公義爲重則必不如此

著者切望學制改良成功故罄致平情之詞兼効忠告之義於商學各界無所偏倚今距投票之期已近欲得普及均平之教育以造成良國民者試本良心之知識推究第十六號修改案之內容必能覺察利益所在投票時當可出否自有權衡著者不涉選舉運動不過盡言論之天職焉爾

本館專電

○三十號下午香港訪員專電

●●●●●●陳炯明今早到省城聞各軍●●●

●●●●●●●●●●●舉陳炯明爲兩粵總司令魏

●●●●●●●●●邦平爲粵省總司令許崇智

●●●●●●爲「援桂」總司令

兩粵總司令；是效法唐繼堯之川滇黔三省總司令；爲將來廢督後仍據地盤之地步；

○馬濟炸兵工廠畧有燬壞●●●●●●●

當日■指石井兵工廠；

○廿九號黃沙福桂兩軍戰●●●●●●●

●●●●●●●●門劇烈桂軍卒不敵逃竄城

●●●●●●●●●內亦有小戰旋即止息

○魏邦平辭省長現由湯廷●●●●●

●●●光兼署

○莫榮新於廿九號電京保●●●●●●●●

●●●●●●●●●舉林俊廷爲粵省督軍

林俊廷係廣西第■師師長、桂林鎮守使、現領兵在粵、

○同日下午上海訪員專電

●●●●●●●三十號徐世昌命令宣布南

●●●北統一

○又同日命令着依據舊約●●●●●●●

●●●●●●●●法召集新國會

○卅一號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●觀音山全歸粵省軍隊屯守

謙生祥 金山 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜[illegible]
[illegible]
謙生祥披露

蓄貯求利
（工錢最好求利）
週息四厘
三個月利亦係四厘
半年亦係四厘

金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士廉大夾碼租貨竹荷珠開顏莊宮誠生祥廣益雜貨店品照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜兼接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無悞舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹膏丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧價格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里叅旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𠵌寬街五百零八號代理華人趙治寓都板街實寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行賴以利便各埠僑胞採買每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港各行南轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等者參付上以圖久交貨銀由信館寄交或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
84 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
814 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嘜公

司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●美國將公認墨政府

廿日美京電云、外部長哥路比布告、墨國政府、近日派代表比士企蚌、到來本京、與外部會商、請美國公認墨新政府、外部提出數條件、要求墨國履行、方允公認、現該代表已允照行、故美國擬於日間正式公認墨新政府云、

本埠新聞

●領事館催滙賑欵之公函

逕啓者、奉駐美使館電開、冬令將屆、待賑尤殷、仰查照前電切實勸募、設法激勸僑商、以助輸將踴躍、集有成數、即電滙部等因、相應函達貴會館查照、希即設法廣爲勸捐、以濟眉急、生死骨肉、功德不朽、此致中華會館、九年十月廿日、駐金山總領事館謹啓、

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國饑荒會布告、昨禮拜六日自朝至暮、各隊員將捐欵交到者絡繹不絕、本會此次爲救荒起見、中西人士、均表同情、如昨日電滙賑欵一萬元、得萬國普通銀行馮迪君與該銀行司理言明此欵係爲賑務起見、當蒙照現價減半、並不收電費、又西商施雲開公司捐二百五十元、斐市那埠中華公所梓里交世界報轉來賑欵六百四十一元、該埠梓里熱心救濟、殊堪起敬、現將收到捐欵列下、趙長貴一百四十元、內自捐一百元、賑隊李立生三百六十六五毫、內施雲開公司二百五十元、祖隊林良一百十四元七毫五、華隊何卓競一百一十二元、荒隊陳忠八嬌一百零八元五、美隊譚貞林六十一元五、橋隊梁杰七十九元七毛五、會隊李奕蘇一百四十八元五毫、北隊李聖庭二百五十三元、內陳敎樸二百元、國隊翁琦五十六元五、又本報接任懿梁君交來銀二十元、及屋崙有名氏交來銀五元、託交籌賑祖國饑荒會、賑濟饑民、本報經如數妥交、彙滙灾區散賑矣、

●有選舉權者注意

明日選舉下任總統、各公署及學校銀行、均休業一天、計爭任總統者有共和民政社會戒酒四黨、又本省新舉國會上議員一名、下議員四名、本會高等衙官數名、又本縣新舉高等衙官十名、另有修正法案四十八條、內關於本省者二十條、關於本埠者廿八條、玆擇其重要者錄下、

第一條、凡外人不合入美籍者、不得在本省購買地業、若此例成立後、如有不遵者、可將其地業收沒、及按律懲罰、

第二條、修改禁酒例、

第三條、加增本省官員薪俸、

第四條、凡修改本省之案、須有公民四分之一提出、方能由衆修改、

第六條、反對強迫種痘、

第七條、禁止活體解剖、

第八條、禁止藥材店發售上癮之毒藥、

第九條、發行公債、修築本省道路、

第十條、凡修改法律、須有省會議員三分之二通過、復提出由本省公民表決、方能有效、

第十一條、凡居留本省之外人、由廿一歲至六十歲、每年須納稅四元、以充學費、惟盲人及患狂病者、不在此例、

第十二條、增收身家稅、每五十元加收一仙、以充本省大學經費、

關于本埠提出之法案如下、第廿一條、徵收街旁土庫稅、

第廿三條、警差求加薪金、每日加給一元

第廿四條、女差求加薪金、

第廿七條、凡當本埠政府職員、如年老告退、給以糧食、

第卅五條、加增各國舌人工金

第四十八條、消防隊求加給薪金、每日加給一元、

●中國花菓將移植于美

化學師米也、昨年奉美農部派往中國、調查種植、及採擷花卉、與可佐美國食料之菓根物等種子、携帶回美、試行栽種、米氏抵華之後、所到遊之地方、皆外人足跡所未經者、歷數月之久、音信杳然、美京人士、以爲其客死中國、曾經開會追悼、惟彼昨日歸來、行抵本埠、帶回菓菜花卉種子甚多、據稱所到之地方、都無火車附搭、惟係步行、有數處城鎭、逗遛數月、無人通譯、未發一言、所帶來之種子、將來移植於美、裨益不少、因出產物品、增廣必多之故云、

●華人又倡議抵制日船

益三文鼎報云、居留本埠華人、現又倡議抵制日船、因華人接到中國來電、勸勿附搭日船、以示不忘國耻、查近年船隻稀少、華人多有附搭日船來往、據日船公司人云、華人雖少附搭日船、惟各船接載日人搭客、及貨物不少云、

●中華會館總董交代

中華會館總董、向由各會館主席輪任、以三月爲期、現任總董黃槐燊(甯陽會館主席)任期已滿、定期十一月一日午、交由岡州會館主席黃錦榮接任、

●捐賑台山水灾

本報昨接砵打委埠葉君斌等寄來捐賑台山水灾銀二十五元、又吳君彭齡來銀二元、均託轉致台山籌賑局、本報經如數妥交、彙滙回台山賑散、以惠桑梓、

●愛國會週年紀念盛況

本埠中華愛國會、前三十日晚、舉行一週年紀念、秩序如下、(一)黃魯巖主席、(二)全体唱國歌、(三)主席宣佈理由、(四)陳瑾章讀祝詞、(五)余勉然女士演說、(六)演諧劇「聲討桂賊」第一幕、(七)韓汝甲演說、(八)朱伯然譯、(九)諧劇第二幕、(十)郭伯字演說、(十一)諧劇第三幕、(十二)茶會、(十三)諧劇第四幕、至十一時散會、

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張、專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售、價甚相宜、並接辦呂宋各埠貨物、快捷妥當、電話差拿三九五一、貴客惠顧、請照上列西字招牌付來、無誤、並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售、
金山大埠正昌啓

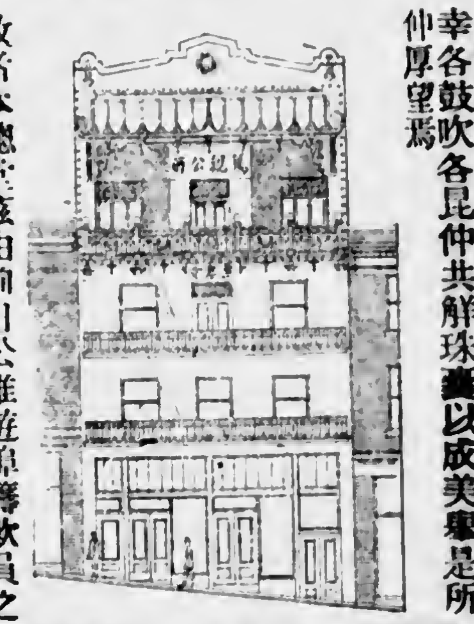
采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本宮專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
大生堂　本堂自製　茸鹿滋補酒　藥酒
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
祛蛇追風濕補茶
本堂自配香桂大補茶
細心研究訂方人配
揀選正地道藥材
理春同和泰正老山抄
采正茸廣東野山高麗
質真價實
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省城佳倫大藥房

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正字號膏丹丸、散補身龜齡集、發客諸尊光顧、照西字付來、選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十二三十四十號磚樓一座、連上庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所仰厚望焉、



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及遊處各埠勸捐告竣、即折落美南一帶勸捐、然後回埠、至於美北美西各埠、準於本月下旬派委陳浩孫胡澗和陳文讓先生等擔任、向該處出發勸捐、然其埠小抑又不順路、未及踵門者、准由各路籌欵員按照住址分發緣部、屆時各埠如得有籌欵員到緣部、仰懇分任在埠勸捐、及捐妥後、並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來、即由書記按名擊回收單、付上分給各收執、實爲感佩、此佈
十月十八日佈告
通信處
陳象垣　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮　吉興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慈幼父女料理金錢滙單、中國英國法國德國香港各國滙單、新舊板二元半、金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃、求利週息四厘、歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠、欲買滙單或附貯銀両出入或求利息、請照上列中西字付來、可收無悞、本銀行設在卡𠱁寬地街及猛介街角、華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理、寓梳車爲大埠南京福和公司李泰號辦店

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四
司事謝珮聲啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.
本銀行[illegible]七月一日[illegible]
占一月利息、仰華友趁時惠顧、爲表歡迎
代理人陳壽榮陳戊松啓
凡由舊曆一月一日起[illegible]

田園肥料
特別
薯仔
蔴袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
114 Bush St., S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花縳時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼錢鐵器、各竹正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有鮮明各樣瓜菜發客、如蒙光顧、照時價格外計平、以期久交、並接理各信件銀両滙兌、由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當、紙水照時價補回七成、包送到家、倘有遺失、係爲生源店是問、如有銀信、請照上西字付來便妥、
生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品、久蒙海外同胞交相稱許、遐邇馳名、故竹筍鯪魚早已膾炙人口、然猶不敢自居完善、仍復悉心考究、以冀精益求精、至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼、香都無異新鮮、魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚、酥脆而兼和味、惟罐頭品類極多、不過略舉、總之製造之法、先求適合衛生、繼以不失原味、歷久不變、爲第一要義、本主人研究有年、深得其法、惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號、專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌、海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹藥油藥水、均備公平克己、諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件、祈照上列西字可矣、
金山正埠同仁堂祥記啓

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者、昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽、當時即採立刻止癢、每樽價値五百大元、可保身體完全、名不虛傳也、吾防先生旋唐、無此藥水、是以早日寄信數樽、以爲客日之用、茲付來紙幣仲銀五元、到祈照付來可也、順頌日祉
皮膚濕毒藥油銀五毫
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水、常治風濕骨痛、酸軟無力、浮腫麻木等症、可用藥水盡力搽之、最合將睡之時、每十五分鐘搽一次、限一點鐘內將一樽藥水搽完、搽完後、即蒙蓋棉被安睡、使藥氣透入臟內、一至明朝、覺此病豁然若失、或有患症日久、可用二三安士、便能消除、倘若一月內之症、用一安士、即能全愈、如不見效、退回原銀、
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元、小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半、小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元、小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元、大盅一元、小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半、小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明癧疬眼藥水每罇五毛
(郵費自理)
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●香港[illegible]六十九元五

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火、請用怕思域煤電公司之火、則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元、溢利壹百壹拾萬元、專營中國各埠匯兌、及交單放欵、並一切銀行業務、所有交易利息滙水、用金格外克己、總行設在紐約埠布律威三十五號、分行設在香港、廣州、上海、北京、天津、漢口、長沙、小呂宋、喊線威哥九九四、其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜、如蒙賜顧、無任歡迎、特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 1941

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船、來往大埠檀山日本香港、船中佈置美備、客艙光潔、通氣、伙食豐足、廚房烹調、招呼慇懃、妥當、利便、船天洋丸、春洋丸、高麗丸、西伯利丸、波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情、向本公司或代理人查詢便安

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨通爽、并備華人司理烹飪、及企檯招呼妥當、如華人搭客之行李、多寡不限、額亦可准、情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶資本最雄厚之銀行、今爲華友惠顧起見、特聘華人司理、專爲華友辦理儲蓄按揭滙兌各務、華友手續敏捷、如蒙賜顧、無任歡迎、本銀行分設支行、加省內共一十四處、設立華人司理者數處、
三藩市總行華人司理鄺炳舜、華人副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●函請爲譚同源雪冤

本埠聯昌號、昨接委路士埠譚姓梓里函云、譚同源、開平長沙三斗塘人、年五十歲、向業衣舘謀生、前日在本埠路上、被人鎗斃、請爲設法雪冤、聞譚家公所擬即會集、請中華會館按照衛良章程、追究兇犯、以雪奇寃、

●移民局舌人更動

本港移民局舌人盤宏、前日因事辭職、現將祖笋移民局舌人李柏連、調來本埠、以承其乏、

●日人來美已少

本港移民局布告、近來日人來美已少、照像新娘亦無來美、觀現下情形、日本已遵照美日士夫協約而行云、

●被車撞死

西人士蔑、昨早兩點鐘、與其女友企路地、同乘自由車、行經海狗山之鐵路、適有電車馳來、閃避不及、致被撞倒、士蔑頭顱破裂、當時殞命、企氏亦受傷甚重、恐有性命之虞、

●瓜總統覆外交會電

本埠外交會前日爲旅瓜國僑胞致瓜國總統電一通、求代保護等情、今晨得瓜國總統復電譯錄於下、俾各僑胞可以自慰也、外交會會長何卓競先生台鑒、接來電、讀悉各節、敝國人民、對於貴國旅瓜僑民、實有不滿意之處、頗多爲反對之事、皆係和平舉動、並無慘殺人命之事、請放心爲荷、按敝國法律本禁止華人入境、惟旅居華僑、及其彼等之生命財產種種、遵照敝國法律去做、敝政府負完全保護之責、請勿爲念、是幸、瓜國總統候月若謹覆、

各埠新聞

●排亞會要求撤換日領事

十日羅省電云、本埠排亞會、查悉駐本埠日領事、近日刊印文件、分派各處、勸人勿贊成加省排日之例、[illegible]領事干涉美國內政、故致電外部長哥路比、請與日政府交涉、要求將該領事撤退云、

●[illegible]

十七晚沙加緬度[illegible]

●的彩同源會認樓股之踴躍

十月廿四日、同源總會委派招[illegible]股員譚[illegible]臨、此間同源之會、即召集會衆開會歡迎、主席林培君首致歡迎詞畢、遂請譚君演說樓情形、譚君將總會近年辦事之成績、會務之發展建樓、必要各情詳細發揮、勉勵各會員竭力認股、俾該樓早日成功、以便早日謀福利、各會員大爲感動、當場認股五千餘元、

●加屬搜酒拘人

十九號域多利西報云、本埠警差、昨晚到曲街夾尾士街、拿華人李洪林準、及西婦川拿二人、指爲私藏酒類二瓶、有干例禁、今日在商審訊、該三人訊係加屬某議員、置此酒千斯、該議員係戒酒黨人、此酒從何而來、不得而知、伊現往蘇格蘭傳佈禁酒主義云、

●船政局招人承購船塢

廿日美京電云、政府於戰爭期內、在費城附近之鷄埃崙、建築一船塢、造製船艦、約用建築費七十兆元、今戰事已完、等於無用、故船政局招人承買該船塢、以價高者得、今祗有兩公司、出價承買、一巴迎兄弟鋼廠出價四百萬元、一紐遮士機器公司、出價四百二十六萬八千七百五十六元、惟船政局以價值過平、未願售賣云、

●宿兵會紀念停戰

廿七號沙加免度報登尾利允電云、十一月十一號、乃歐戰大勝利紀念日、本省宿兵會、擬屆時舉行慶典、結隊遊街、以爲紀念、因該會中人員、有華人數名、將來邀請華人助慶、並燃放煙花、藉增慶鬧、

●獄吏室火警

廿七日尾利允西報云、本處獄吏事務所、是日不戒于火、致遭回祿、焚燬物業、値銀二千元、消防隊聞警馳至、竭力施救、始將火勢撲滅、查物業內有華人片煙煙灰、及上等煙槍廿七枝、係在華人居留區搜獲而來者、當時有煙癖之犯人、嗅有煙味、咸甚惜之、

●火車脫軌

二十日由打哥路士屯云、昨日下午二點鐘、有火車一連、由本埠啓行、前往三藩市、甫行十餘分鐘、忽脫出軌外、車頭翻側、有火夫一名、即被壓死、司機人亦受重傷、暈迷不醒、現在醫院調治、另傷搭客三人、

●律師委路皮愼启事
啓者弟精通移民禁例、專接理華人來美及出境案件、向蒙華友不時照顧、感謝、現將辦事所遷往舍路街六百十七號第二百一拾[illegible]號、即駐金山中國總領事館之側、[illegible]　弟律師委路皮愼啓
W. H. Wilkinson Rooms 211-216 617 Montgomery St., S. F., Cal.

●中國郵船公司佈告
啓者是期本公司之尊重船解纜時、尚有行李六件不能提附、此乃由行李者[illegible]、過後[illegible]本公司爲愼重行李起見[illegible]此次尚有行李六件[illegible]物品[illegible]
中國郵船公司啓

●廣源興發記啇遷廣告
本號因以[illegible]舖位窄狹、特遷移於同街七百二十[illegible]號舖位、[illegible]、請依下列英文賜教可也、電話[illegible]八七　弟[illegible]啓
Quong Yuen Hing Fat Kee 727 Grant Ave. S. F. Cal.

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事、日前發出之緣部、現繳回者固多、而未繳回者亦復不少、倘有昆仲未認樓股者、望即多認、早日將欵寄來、以襄厥美、幸勿遲疑觀望、是所切盼、
通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●三藩市同源會启事
公啓者、十一月弍日、爲美國大選舉日、極關重要者、[illegible]
民國九年十月二十日

●的采龍蝦樓招股告白
啓者、前李雲集梅聖傑二君所創之廣昌龍蝦樓、在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號、唱戲旅館餐館遊戲場打波場洗身房等生意、批地自建大樓一座、高六層、濶一百四十六尺、長二百二十五尺、經招定股本一十二萬元、茲爲擴大起見、增招股銀一十二萬五千元、現已公決將一切事務、授與弟錫紹英梅鎭尾司徒文爛錫慶琛等接辦、今則日夜加工建築、準於新歷十二月初旬開張、如有前經李雲集手所招之股、未交足銀者、望早日交來應支、惟新股擬新歷十一月三十號截股、新股無多、有志營業、請速來投資、諸君欲知此中新事業而圖發達者、可向本公司辦事處函取章程一閱、便知章內開列明白、特此佈告各僑胞踴躍附股、以覩厥成、而圖大利、
茲將收股銀處列下、
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街住址如下
Trocadero Hotel Temporary office, Room 340 Cadillac Hotel, Detroit, Mich
[illegible]
民國九年十月二十日　積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎭見　司[illegible]披露

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就、不日運回祖國、其學習管機之人、亦均練習純熟、可以勝任愉快、誠以資本足而機器具、機器具而人材出、而開辦之期、當不在遠矣、惟是招股一事、行將止截、訂限新歷九月三十日截股、倘有仍欲附股者、務望及時報名、庶不至額滿見遺也、
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀、叨蒙各股東信仰、陸續繳交者固不乏人、現將收到之股銀悉數附貯銀行、今者陳允偉君乘差拿船回國、日前代收股銀之職、立即取消、合併聲明、以淸手續、茲又將第十九期收股芳名開列於下、

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余纘業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳中基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道護一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚紱五十	陳揚穠五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	執棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	

收股銀處
保市頓永安祥陳應發　10 Oxford St., Boston, Mass
砵市打新源記陳文彰　[illegible] Spring St. Worcester Mass
大埠英聯[illegible]　[illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
未完

●上海樓廣告
本樓設在大埠都板街一千[illegible]二號、自諸全樓大加改良、現俱宏敞、裝飾輝煌、鋪陳雅潔、局面堂皇、[illegible]
民國九年十月廿[illegible]日　上海樓[illegible]仝啓
Dup Lean [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.

●請香決票條修改案
本屆選舉、[illegible]禁酒[illegible]華人之有選舉權者[illegible]

●甄光墉甄光醇謝啓
弟等以久客異國、倦遊思歸、今乘[illegible]船返粵、蒙各親友兄弟寵錫厚貺、儲壯行色之光、祗以臨期倥偬、不獲登門拜別、謹登報端、聊申謝悃

福和南京公司
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. S. F. Cal.
本公司開設[illegible]十餘年、向專辦件常用絲綢[illegible]
中國絲綢[illegible]俱全
香古銅磁器各欵花、西式茶具碟枝樽、各欵籐竹[illegible]、貨俱全、[illegible]價格外減平、希爲留意

●代白無常
本堂提仲徐滔乃南海西樵人也、一向在省快些利埠以偏門爲業、其人品行端方、除本堂之外、並無列名別堂、惟近聞街外謠傳、謂他在別處堂籍、此乃捕風捉影之談、合人駭異、今本堂特代他聲明、仰各界勿爲悞會、是所厚幸
快些利埠松石山房啓

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳、餘毒未淸、急用大補茶丸、連食十餘次後、至其餘毒閉結血管發現、身如蛇皮、癢極難當、頭面浮腫、似若紅雲灘類、內如蟲行蟻咬、食睡不安、隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之、醫理三禮拜之久、盡爲掃淸、此思敬叙數言銘感、先生再造之恩公也、
台山路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙
弟染花柳之症、醫理十餘年、常醫不效、但其全身痛結苦楚難當、加以皮外時發疔毒、形如米仔、痛刺齊來、纏綿日久、氣血虛弱、攻之不能、補之不得、再四思維、實爲束手、顯聞良朋說及秘眞先生治症有內外之專門、發藥得元化之法、久經效驗、中外傳名、弟即付赤銀卅元、將症寫明取藥治理、果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙、弟照法用之、連續吞食十日、其全身筋骨四肢活動、痛刺之患消除、一年後取茶丸治之、數禮拜其疔毒結塊毒患盡撒無遺、而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸、實爲治毒患之聖藥、蒙先生用此丸與食藥、今醫好妥、而身體照常強健、敬申報端、頌揚大德焉、
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌
秘眞氏先生醫學專門、精治內外、久歷此道、經驗素著、研求妙法、藥到回春、但外埠梓里同胞、如欲衛生護體、消除患病、未暇來本埠者、將現在情形、寫明信內、每次付銀五元、到本氏處、即有茶丸寄上、應用調理也、敬叙數言、以便梓里同胞知所問津焉、若有信件、赤銀照上西字付來、秘眞氏收入、則妥矣、
介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲澤

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病、前因此症不知不覺、其眼視物略見矇、隨後至年餘、幾乎不能見、續由兄弟留心細看其目內中心、其白汁結障、隨入隨即付赤十元、與寫明眼患起時情形取藥治理、後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也、即由先生付來茶六包、珍珠尾還睛丸與內消翳膜丸、共同與茶食丸、戒口單紙、弟照法治之、依用藥、見功效、除翳付銀取藥、醫理數月、果然消除白翳障、人復現視物光明、神氣充足、誠賴先生復我光輝、成恩不淺、謹申數言、以彰深德也、
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久、頑症屢治不愈、每逢風寒、咳嗽氣喘、痰鳴、幾乎有氣出無氣入也、其苦楚難以言狀、幸聞得秘眞先生[illegible]、付銀取藥、醫理兩月之久、其扯氣之患一切全消、[illegible]有患此症者、速付函來取藥治之、免受困苦也、
阿[illegible]埠甯邑陳宜煉敬頌

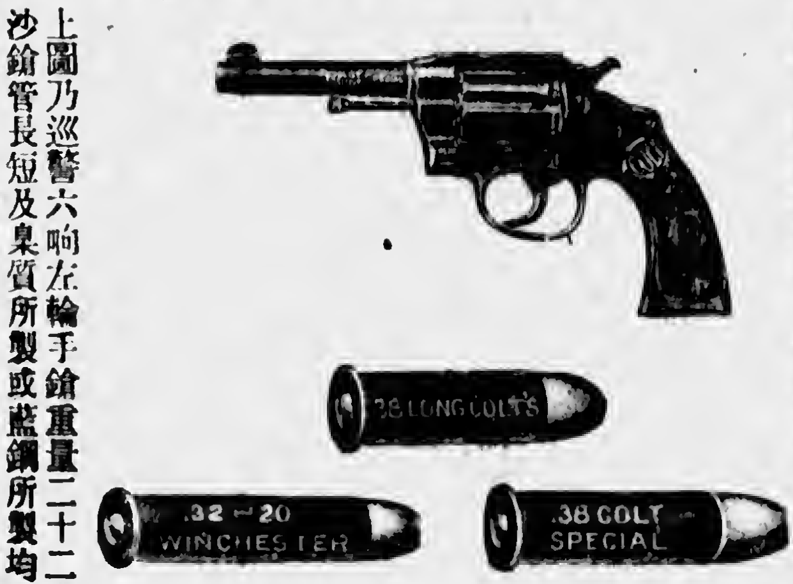
●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份、凡在西曆本年三月十四以前交銀者、即係所執交股收條在第四八三一號以上者、請付收條前來轉換可也、
昨據該行來信、稱尚有金磅股份弍萬元、然後滿額、如欲付股者、尚有機會、宜即與本行商洽可也、
大埠廣東銀行佈告

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國、因國債低跌、各國政府發行之公債票、係値美金數成、若以美金購買、俟其行市活撥、利息大、查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百三十元、現値六百元、意國公債一萬意磅原値美金一千九百卅元、現値一百七十元、德國公債一萬馬克原値美金一千六百八十元、現値一百八十元、本公司專做外國公債、凡買者可先交現銀二成、其餘分期交付、每月可交一成、若交現銀二成、定購亦可、華友欲圖大利、請到本公司接洽
[illegible]

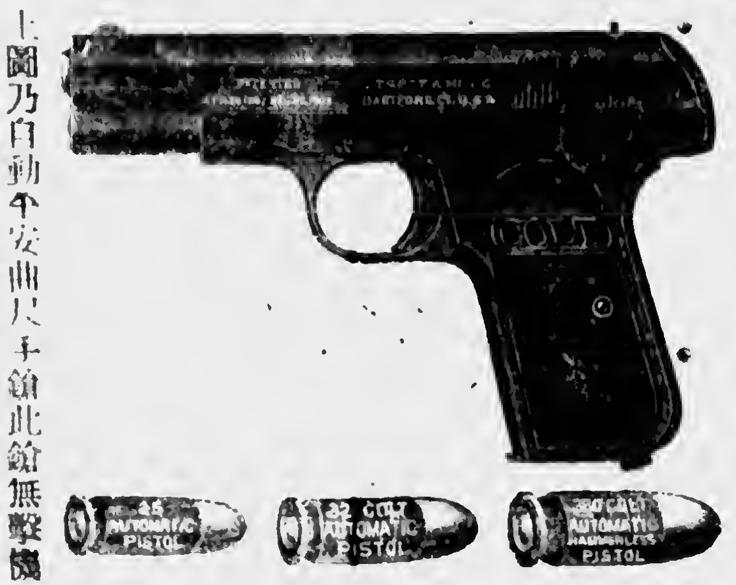
●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件、精通移民禁例、辦事妥捷、且弟爲付任華盛頓移民局華人部總員、故于移民局事務、無不通曉、如蒙華友委任、定必竭力妥辦、以副雅意、特登告白、仰祈垂靑、
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百廿八號開張、自製臘腸臘肉各等臘味、俱全、承接金豬伙食什貨各項、齊備、倘蒙賜顧、懇照上列西字附來、定選好貨付上、價錢格外計平、付貨務祈快捷、如到交易、仰各客惠顧、
市作頓埠廣安昌啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子、精利無匹、選運馳名、貴客請認馬仔嘜爲記、庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗、重量二十二盎、鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製、均能用三十二號碼三十八號碼三十二號適射碼及特別三十八號S & W碼、此鎗有特別機關監壓撞針、不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.45 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗、此鎗無擊機、所謂無擊機者、乃不露其擊機、故有觸着衫袋或衣服之處也、輕便快捷、每秒鐘又五之三能施放八响、爲美政府人員所常用、請就地向各處炮舖購買、本總公司不做零沽生意、本公司列有華文炮部、請照下列住址函索、即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠　公源　KUNG YUEN CO.　1013-1015 Grant Ave., S. F., Cal.

本店例設大埠都板街一零一三號、一零一五號專辦[illegible]國油糧茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮瓜菜

金山大埠　源興　YUEN HING CO.　1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠　茂豐　MOW FONG CO.　733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利　金山正埠　MOW LEE & CO.　730 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山正埠　廣源盛　Kwong Yuen Sing & Co.　846½ CLAY STREET　San Francisco, Cal.　企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年

專製腐乳發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行　CANTON BANK　500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

桂軍盡退

○三十號燕塘營被桂軍焚燬

●駐墨國馮代使勸賑公函

敬啓者、頃接北京外交部電稱、本年直隸山東河南陝西山西五省、亢旱成災、災情之重、災區之廣、爲百年來所無、政府發帑賑濟、人民倡辦協賑、美人士亦有恤鄰之議、現於部中設立臨時籌賑委員會、除由部員及使領館員分別捐助外、希告所在僑民、廣爲勸捐、捐欵稍有成數、即隨時電滙本署、俟清單到部、由部塡發收據、捐款多少、分別從優給予獎章勛章、章程另議等因、查吾國北五省旱災、中外報章迭經登載、飢民數千萬、待哺嗷嗷、悽慘之情、令人不忍卒讀、本日接墨外部函稱、墨總統擬在日本購辦粮食速華、接濟飢民等語、外人對我、尙且如此熱心相助、諸君關懷祖國、見義勇爲、當必不落人後、務望廣爲勸募、共解仁囊、俾得集腋成裘、滙回本國、多多益善、少亦無妨、惟事關賑災、愈速愈妙、玆將收欵地址列下、即希察閱、此頌羣安、

（一）駐墨京中國使署、

（二）駐墨京華僑總機關部、

（三）如欲直接寄交北京外交部者、必須將寄欵人姓名住址寫明、以便覆信、

民國九年十月七日　馮祥光謹啓

●駐坎楊領事勸賑之通告

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得現奉外交部電開、本年直隸山東河南陝西山西五省、亢旱成災、災情之重、災區之廣、爲近今所無、政府發帑賑濟、人民提倡協賑、歐美人士、亦有恤鄰之議、現於部中設立臨時籌捐委員會、除由部員及使領館員派捐外、希告所在僑民、廣爲勸捐、俟捐欵稍有成數、即隨時電滙本部、俟清單到部、由部塡給收據、按照捐欵多少、分別從優給予獎章勳章等因、奉此、除本總領事函告滿地可都朗度各埠中華會館飭從速募捐外、爲此合行通告、仰旅坎各埠華僑知悉、從速組織中國北五省災區籌賑會、捐助賑濟、以救各省被災人民生命可也、特此通告、

●夏定大有被選總統之望

卅一日芝加高電云、共和黨選舉會、接到各省報告、明日選舉總統、現計助共和黨夏定者廿六省、助民政黨確士者十三省、夏定可占三百廿五票、確士僅占一百四十九票、尙有九省、未知協助何黨、計該九省共五十七票、即使皆助確士、夏定亦多一百十九票、然料該九省必不盡助確士、似此觀之、夏定必獲勝利、又與哈與省馬利仁埠電云、共和黨候補總統夏定宣言、明日全國選舉總統、有兩大問題、由國民公決、（一）可否公認聯盟會、（二）可否贊成威路臣之政策、今觀國民對于此兩問題、多數反對、我今演說已完、靜候國民取決云、

●韓人向美議員訴苦

卅日北京電云、上海韓國臨時政府工部長鄒賀安、現到本京、對西報訪員稱、日本政府、欲修改治韓制度、以就韓人、此係掩耳盜鈴政策、殊不足以服韓人之心、蓋韓人所爭者、完全獨立之主權也、韓人代表、得聞美議員團東遊、即到香港上海南京等處、跟隨而行、伺候機會、向其訴明備受日本苛待之苦、惟均不能如願、至遊抵北京、予乃向美下議員波打滙訴苦狀、並謂韓人抗日獨立、前仆後繼、歷久不渝、另望日本與別國開戰、韓國即響應外國、助攻日本、冀達救韓之志、若無此機會、則時常起義、與日人爲難、務使日本厭亂、放棄治韓之權、以還諸韓人而後已、又謂美韓兩國、前經訂立通商條約、韓人離日獨立、美國肯予以助力、故求美議員、承認韓國臨時政府、復敦友誼、我知美爲世界最大之民治國、故望美議員團、漫遊中韓兩國之後、將中韓兩國獨立自主問題、迅行解決、則世界戰爭之禍、可以幸免、東亞和平之局、可以長保、造福于中韓兩國人民、實非淺鮮云、

●派美婦爲東京領事

卅日東京電云、駐本京美使、現派美婦遏卡爲駐本京領事、查遏氏向在日本經商、以美婦而爲領事、以遏氏爲第一人云、

●波蘭熱症流行

卅一日波蘭和梳電云、波蘭各處、近來發現熱症、傳染甚廣、死亡不少、現政府已竭力設法消滅、以免蔓延、俄過激黨軍所佔波蘭之地、內有醫院數所、發生熱症多宗、今將各醫院焚燬、

●哀爾蘭市長出葬

卅一日哀爾蘭高埠電云、本埠市長麥士温尼、因抗英獨立、致被拘禁、絕食殞命、今日舉行出殯禮、全國各處、均表哀悼、送葬男女共有三千餘人、排除遊行、由市長公署直到教堂、麥氏之靈柩、用獨立黨三色旗覆蓋、并有花圈三百餘、內由美國哀爾蘭人送者二百餘、當時有英兵警、分乘軍用自由車十架、並安置機關炮、在教堂外鎮壓、以防哀爾蘭人起亂云、

●嘉仁生辰

卅日東京電云、十月卅一日、乃日皇嘉仁生辰、現本京已籌備慶典、連慶祝三日、且明治宮工竣、舉行落成禮、此宮極爲宏麗、建築費二十兆元、接韓國消息、韓國獨立黨、定于日皇生日、再起行革命云、

金山大埠　裕生堂藥酒發行　YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠嚀慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交

參茸四鞭[illegible]酒每罇
參茸大海狗鞭酒每罇
參茸蛤蚧補血酒每罇
參茸鹿胎猴子酒每罇
新蛇袪風濕藥酒每罇
參茸四鞭鹿䏲丸每罇
參茸大海狗鞭丸每罇
強腰補腦壯陽丸每罇
華大寶利魚肝油每罇

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲[illegible]
裕生堂總代理人[illegible]
司理人陳景文啓

金山正埠　成昌號　SHING CHONG CO.　800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷廸傳 廖順榮）披露

金山大埠　成信號　SHING SHUN & CO.　909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號

成信號披露

金山大埠　信源興老舖　SHUN YUEN HING & CO.　849 Grant Ave.　P. O. Box 2212　San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦山米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉[illegible]記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔祖梳炮竹常有種山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山正埠　廣益號　KWONG YICK CO.　941-943 Grant Avenue　P.O. Box 2477　San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　各色巧造　合時遠地　瓜菜種

[illegible]

衛生　壯陽　五加皮藥酒

杜康遺業李白流風　推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異　補身旺血百病皆治　壯陽種子天下無二　價眞價實星嘜爲記　各埠名鄒皆有代理　貴客光顧郵費自理　不祀消藥隨處可寄　郵費每罇另加銀[illegible]

SHUE CHONG HONG

每一罇銀三毫半　每三罇銀拾[illegible]

美東每罇郵費三毫五仙　印花稅每罇劣銀一毫四

發行另議

金山大埠　逢泰　FONG TAI & CO.　957 GRANT AVE.　San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明兩○定依期無悞

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞昌　麗興　全福　華昌　同啟

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

愛和堂　OY WO TONG & CO.　734 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING　816 Washington St.　San Francisco, Cal.　大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠　ASIA WO KEE CO.　Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles　1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元

請搭新船回國　CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖結絲電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十一月二十九號到　三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　[illegible]

中國郵船公司客務部譚睿儲啓

共和麵廠　REPUBLIC NOODLE FACTORY　1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪雲吞香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉玆將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY　1135 Stockton St., San Francisco, Cal.　Telephone China 16　廣東麵廠

一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

延年堂　YAN NIN TONG　807 Grant Ave.　San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

贊生堂告白　DAN SANG TONG　842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾耙參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗紓丸寄售

[illegible]

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌[illegible]號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特製參茸四轉丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛血虧常患傷風　腎虧頭痛常見盜汗
思慮勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
面色萎黃久流虛汗　夢遺滑泄時有影
腳軟筋痛骨痛血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
[illegible]　夜多小便便後餘滴
小便不禁時中遺溺　小便赤痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補悸憶不常

如服此四轉丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立效風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●玆將主治之症列下　凡風痰濕鬱患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈眩、痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛手痺堅硬於握物若於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便咀屎滑　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●福建交涉結果如此

▲懲兇問題查明照辦

▲道歉問題相互爲之

▲賠償問題希望核減

▲撫郵問題已蒙允准

▲撤換領事收回裁判堅不允許

外交方面確息云、福建交涉久懸未決、玆雙方政府業已議定如下、（一）懲兇問題、日本政府業已承認、直接加害史劉之日人、查明懲辦、（二）道歉問題、日本要求中國互相爲之、（三）賠償損失、計棒毀順記番菜館之損失三千元、應由日本政府賠出、但日人希望核減、（四）撫傷問題、查該案受傷最重者兩名、一爲巡警史孝亮、一爲學生劉學祥、史已傷愈、日本不肯撫郵、但我國要求給予養傷費、劉則雖愈、出第三國醫生英人莫大夫美人金大夫驗明、劉生因傷之結果、兩腿相比較、左腿實短一寸三分、妨礙行動之自由、應認爲廢疾、自應加撫郵、日人業已允許、至撤換領事及收回裁判問題、日本政府堅不承認、故政府與李厚基往來電商、並令李氏徵求閩人意見、再行決定、現在交涉之程度至此、但閩人實不滿意者也、

●兩宗電話借欵之發現

▲合計日金千一百二十萬元

▲名爲購買材料

交通部前辦滬甯長途電話、借日金一百萬餘元、遭蘇人反對、至今雖日工程師業已派出、而迄未動工、不知除滬甯外、尙有較鉅之電話借欵、始終未經披露、即交通當局亦尙知之未詳、日前有日本大批材料運滬、滬材料廠不知來歷、電京詢問、始悉本年四月間、曾由電致督辦蔣某與日本古河住友兩社會、訂結購買材料契約兩種、一係京滬滬漢長途電話線材料、共價額日金五百二十萬元、查京滬滬漢距離較遠、長途電話用者不少、以後營業未必發達、且沿途所經地方不靖、難保無偸割電線等事發生、爾時日人借口保護電線、貽害無窮、至滬烟沽海底線、原有丹麥大北公司一線、按約於一九三○年無償交還我國、亦於同線路上再增一線、現時既足以引起大北公司之交涉、將來十年以後、大北一線以爲我有、而仍有日人一線與之並行、不啻預爲日人留一與我爭之機會、似此有害無利之借欵、不知交通當局何以聽其締結、並聞此項借欵名義、亦係爲購買材料、而非借欵、故契約不特未經閣議通過、亦未經總長簽字、其回扣爲百分之十云、

●交部會議統一鐵路

▲英美鋼料之研究

字林報十七日北京通訊云、前交通部所派討論統一中國鐵路之中外工程師委員會、其第三屆會議已終、頗多重要之決議、該會於九月十三日由交通部總長葉恭綽召集開會、葉即於數年前提議統一各路賬目者、到會之人、有中英美三國工程師、及中國鐵路人員等、其最重要之議決案之一、即爲採用米突制度、其他關於路軌機頭車輛運貨等等之統一標準方法、議決者甚多、惟有一問題、未能議決標準、即爲建築橋梁用之鋼鐵是也、蓋此項橋梁用鋼之製法、英美絕不相同、英國出品質堅而脆、美貨較軟而富於彈力性、英美工程師對於鋼料之先屈後折、或先折後屈、究以何者爲佳之一問題、各執一見、不能決定、故中政府苟採用其一種製法、即不啻與國以此項鋼料之專賣權、蓄無論英美、若欲以他國之法鍊鋼、而售之中國、則其所費必不貲也、當時預料雙方於此、必起劇烈之辯論、而以揚子下程廠用美法製造鋼橋材料、故信美人可以稍佔優勝、乃會中並無爭執、因之橋梁用鋼、仍無一定標準、惟謂中國若用美國鋼料、其質地須按照美國之法定標準、若用英國鋼料亦然、至於選擇材料之權、則操之交部、蓋此事並無調和辦法、若經議決、則英美兩國於此、必有一國被排斥於中國市場云、

●皖人反對張文生督皖

▲主張廢督

▲北京皖事改進會來電　中報時事新聞、安徽同鄉鑒、同人力謀廢督、政府任張文生督皖、誓不承認、請一致反對、北京皖事改進會叩、

▲安徽旅滬同鄉會覆北京電　北京皖事改進會鑒、電悉、政府違背民意、是政府絕皖民、皖民宜速謀自治、安徽旅滬同鄉會、

●江西省城特別戒嚴

自粵桂戰事發生後、贛省軍事、漸形緊急、然南昌方面、固尙無何等影響也、乃近數日來、防務驟爲吃緊、其實在情形若何、因關於軍事秘密、刻尙無由得知、惟自十四日起、督軍公署、連日均開軍事會議、夜間各街巷、警察均加雙崗、憲兵巡邏、甚爲嚴密、據軍警各機關傳出消息、已宣布特別戒嚴云、

●取消俄使後外交界之爭論

▲美主各國接收俄租界與中東路

▲法意日亦同意

▲各使館議國際管理俄租界

▲外人謂中國無權取消俄約或永廢治外法權

字林報二十四日北京電、今日美使館接華盛頓訓電、命與各國公使商議能得於各國承認之俄政府成立以前、接收俄租界及中東路之行政及司法權事、美公使

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有衛胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌

○○○玆將經驗丸散列下
急驚風散　每服銀三元
慢驚風散　每服銀三元
小兒胎毒散　每料銀二元
小兒爛頭散　每料銀二元
應驗痔血丸　每服銀二元
花柳搜毒丸　每罇銀五元
立止白濁丸　每罇銀五元
疔瘡便毒丸　每罇銀二元
小腸疝氣丸　每服銀二元
立止流鼻血散　每服銀二元
紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理各雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠　大光書林

本店各種書籍齊備價目印送函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂　TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

大國手　張雅都

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵屬快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料玆將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿九號開

●芝錦鵬船十一月廿號到十二月廿號開

●本渣胡蘇船九月十五號到

●話筒差拿六五五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠　劉日初醫生　Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元撥毒散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元

[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每罇一元

[illegible]

○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元

[illegible]

○○遠年花柳陰毒骨痛丸　每罇五元

[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

[illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥全料五元（奇妙單方）
●最驗花柳白濁咸罪藥水每樽五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久年均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質壯腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰場奇飛燕散（簡房美術戰鬭無雙）每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦莞菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧喉霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房萬靈膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔濁丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○續折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○瘡癬藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭鬍膏每盒一元　○婦人種子衞生丸每盒三元
○遺忘遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貲或買者自理

紹昌行製造
SHUE CHONG HONG
821 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五
行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰莖非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過數十樽少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯[illegible]賴保此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也並候商安　美國波市頓車利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 821 Fillmore St. S. F. Cal.
分售新來 San Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
分售安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二二五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

高級文官全用粵人、按此種辦法、尙能平允、廢督爲勢所需要、亟宜趁時廢之、以免武人專橫、桂軍在粵、人數不少、苟約束無人、必貽害地方、當假以司令名義、限期統率桂軍離粵、桂軍離粵之後、則粵省軍事、既有總司令主持、民事則又有省長主持、斯時粵人治粵之眞精神、可稱完全實現、況我粵省商民、渴望和平、想必贊成此種辦法、

▲領事團之疏通　美國駐廣州總領事波賀勞、於前日午刻、偕同軍政府外交部次長溫秉中、至軍署會晤督軍、聞係有事磋商、坐談良久、仍與溫次長一同出署、乘摩托車往外交部、又聞二十七號午後四點五分鐘時候、法國駐廣州總領事伯威、偕同英國駐廣州副領事斯華德、及英國駐廣州武官韋華德、聯袂共至軍署、訪晤督軍、敘談良久始退、聞該洋官此行、於解決粵局煞有關係云、

▲莫氏致李魏電　李鎭守使、魏總司令鈞鑒、接誦兩公感電、并辱麗公賜書、其愛護榮新之意、保存桑梓之心、誠懇篤摯、藹言仁者之言、雒誦再三、感佩曷極、夫以粵人治粵、榮新向表同情、不獨武鳴之意然也、榮新以衰朽餘年、承立粵局、支撐匪易、力竭心殫、而大局遷延、內訌迭起、民生之凋敝如故、財政之困窮如故、道遠任重、益非衰朽之年所能勝、早思引避、以讓賢者、惟念粵省爲護法首義之區、關係大局尤重、若一日潔身引去、不問治粵者之果否得人、則將何以對我粵人、救我大局、競存反顏事仇、倒戈內犯、以之治粵、人格何存、此則榮新所絕不敢贊成者也、然粵中不乏明達之士、除陳胡之流外、推賢讓能、夙具此心、兩公不妨開誠相示、但期治粵得人、有裨大局、不致數年護法討段之績、付諸流水、則榮新息肩有日、受賜多矣、然有不能已於言者、兩公以保全桑梓之心、本息事寧人之意、武裝調和、其志良苦、其心可原、然兩軍接觸、相逼太近、誠恐士卒誤會、一日暴發、不可收拾、即欲從事磋商、將無餘地、此則諒非兩公之本意也、尙冀保全粵城士庶、嚴束所部、勿令接觸過近、俾得從長磋議、至爲厚幸、專復布臆、尙祈鑒察、榮新叩、儉印、

▲督印交湯廷光　軍界消息、莫督軍對於解決粵局目前辦法、現擬容納各方意見、將督印暫交湯次長權攝、莫督即以桂軍總司令名義、統轄在粵全軍、至澈底解決辦法、仍俟陸榮廷裁定、電覆到粵、再行斟酌辦理云、

▲交通頓形窒礙　廣三鐵路、已停止開車多日、至廿八日尙未開行、至何日方能照常通車、詢之車務中人、則云刻下尙難預定、是日旋有投機商人、以大東小輪、載客來往省佛、每搭客收銀一元、搭之者甚衆、至於各鄉輪渡、現時停擺者、則有肇省聯和輪拖、龍江聯發渡、陳村渡、三水高明聯興渡、沙灣利益渡、香山小欖恒記渡、江廣記利記渡、省良萬順公司渡、九江海安源安兩拖渡等、但來往省城河南之橫水渡、廿八號均已照常開擺云、又粵漢鐵路直通省港快慢客車、均照常行駛、查廿八日由大沙頭站往港之尾次快車、無論頭等二等三等車位、座客已滿、且有企立而無坐位者、其情形異常擠擁云、

●葉夏聲爲陳炯明響應

北京粵事維持會葉夏聲等致港報界公社滬時報館轉各界函云、（銜略）吾粵苦桂軍荼毒久矣、天誘其衷、粵軍仗義、所向皆捷、粵人重視天日、曷勝雀躍、本會以代表公意、維持粵事爲宗旨、迭經決議、（一）絕對否認岑陸代表吾粵、並驅逐莫楊以蘇民困、（二）凡粵籍軍民長官、宜深明大義、援助粵軍、勿爲虎倀、甘作公敵、（三）海軍受吾粵供養、應盡賓主之誼、勿爲人利用、糜爛地方、永留惡感、務祈一致進行、粵局幸甚、粵事維持會葉夏聲梁廣熙等、

●台灣銀行之付貯鉅欵者

日來廣州市面、自東江戰事發生後、港紙市上每千元補水由百二二元零、不數日即迭漲至百三十餘元、據老於行市者言、將來或有二百元以上之紙水、亦未可知、前星期該行有用沈敦厚堂名號者、附欵至三百萬元之鉅、現金約數十萬元、美金六萬枚有奇、餘均港紙、現該行銀庫、堆積幾無隙地、據來付欵者云、此鉅欵是沈某之欵、現因時局未審如何、爲萬全計、故特將此欵抬來存儲、以免疎虞、自昨星期二日始、貴客至該行附欵者、甚形擠擁云、

●各屬警耗

（台山）自東江戰事發生後、已一律戒嚴、各軍隊均據要扼守、然譚知事仍恐兵力單薄、特抽調鄉團百餘名、到城駐防、現各鄉團已陸續報到、八月初四日、譚知事特在南關操場、招集縣營游擊隊、各區警察、各鄉團、各商團、保衞團等勇、會齊到場点閱、及点閱畢、譚知事對衆演說、大意無非勉勵各人保護公安之詞、演畢、由各連長排長、率各隊巡行城廂內外、其數當在三百人以外、軍容極爲整肅、商民因此、頗覺安心云、（南順）交界之沙頭墟商人、近以防匪起見、故墟中添招軍隊百餘名、該處并駐有福軍一營、不分日夜、武裝梭巡、地方因此、頗爲安靖云、（南海）坑田鄉、八月初三夕、被匪數十人、入村大肆劫掠、並擄事主十餘人、耕牛十餘頭、嗣得鄉人救援、匪始放人釋牛而遁、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏。。久證禪緣。。精研醫術。。獨得其秘。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。窮止萬千。。症無大小。。藥到病痊。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無陂無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦胥蠲。。証書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。媲比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纒。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛
竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速
竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衞生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。幸先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈家山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅雲國弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
竺西先生青及。逕啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。續附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山愛寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳
竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙
竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑄埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血　問此良醫
竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有一二個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衞生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥壹劑。沒齒不忘。順謝。　萬余大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五　鄭聰甫華英類語一圓六毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（第一補品）人造自來血每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾樓號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散
[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥
四鞭壯陽丸　存眞固髓丹　蘇培血露　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　藥水　藥散　補身大造丸　保胎楊枝露　救苦百勝丹　除毒遇仙丹每樽一元
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資購致珍寶靈藥參羓鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大血倍溫暖陽堅如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠爲空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補脫豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

強種自來精
[illegible]元春啓

○參茸三鞭補腎丸　全料卅元　半料十五元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四
○龍鹿三仙壯元陽強腰固眞丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳淋珠藥線　每料銀廿五元
○鎮退預服犀角消毒化毒丸　每盒三元
○魚口橫弦巳潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○加料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（顚鸞倒鳳）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔癰惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓香後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優侵大哉）　每盒銀四元
○秦樓壽鍋如意丹（力能挨餓堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血咯血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧痰核魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鷄喉散每盒四元　○百日醫擅紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦莞菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潰迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸
每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽其生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滑溫熱如火日久愈見功頻鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視爲專科是症考其毒質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附膻任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢經醫必中凡我親愛惟胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
分售安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內議衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易識洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（五）

古衣楓隱同譯

紐約有一特例、凡人遊獵、必先呈報警署、劃分區域、各給憑照、指定界址、不得越雷池一步、如有違此者、警署科罰極嚴、實因紐約人多數喜獵、往往以射獵爭持、致釀命案者、故警署特創此例以維持秩序、自分界以來、獵人皆恪守法紀、無敢踰越、地方上遂得平安無事、乃其中有一人名孤而司者、專依射獵爲生、每每於夜深人靜時、越界游獵、以逐其貪心、是日因自己界內、獐兎之屬、搜捕已盡、即私至脫克獵界內、盤谷山後尋覓、時方射得一二蟲蟻、擬拾取之、適脫克自後突至、初尙責其越界取獵、有違警章、惟姑念初犯、如肯將獵物交還、即可放歸、否則須捉將官裡去、治其違警罪、孰知派而司竟一味恃強不服、脫克怒不可遏、勢欲用武、乃派而司即乘其不備、連發兩槍、擊中脫克右臂、脫克痛不能忍、驟然暈倒、派而司見已釀命案、即棄獵物匆促攜槍而逃、脫克遭此意外、命在旦夕、兒處深山之中、人跡罕至、自問已無生理、詎料晦氣臨頭之楷納、正尋覓至此、初楷納因不見脫克、心如亂蔴、及既見脫克、則又惶恐無狀、祇見其殷紅之血流、遍碧草之地、因亟以手撫脫克胸際、幸尙餘溫度、設非趕緊療治、生命危如轉露、正擬負之歸家、而兩警卒適巡邏至此、見脫克受傷、即來查問、楷納告以始末、警卒詎肯深信、遂留一卒看守、一卒飛報警署、未幾、由警署中放一車至、遂將脫克送至公立醫院醫治、而楷納竟以嫌疑被拘去矣、（未完）

調查錄

內國公債之新調查（續）

▲民國三年內國公債（三年公債）定額二千四百萬元、利率六厘、付息期六月三十日十二月三十一、還本三年內以付息、第四年起用抽籤法每年償還九分之一、第十二年爲止、抽籤於每年十二月十五日行之、擔保息款、由交通部鐵路餘利除業經抵押外、撥五萬元左右、商稅撥三萬元、殺虎口鳳陽關撥四萬元、還本、指定京漢路第四次抵押所餘每年二百八十萬元按年存儲、售價九四、條例三年八月四日、擴充償額條例三年十一月二十二日公布、按三年公債全數發行、利息隨應可付、號碼並無限制、現計已抽籤還本二次、（七年一月八年六月九年六月）、尙有六期未還、其還本付息擔保、前由財政部呈准、改以全國常關稅款儘數提交總稅務司專管、以供三、四年公債還本付息之用、擔保較爲妥實、價格日見騰漲、現價七三、

▲民國四年內國公債（四年公債）定額二千四百萬元、利率六厘、付息期四月十二十月十二、還本二年以內祗付利息、第三年起、每年還本抽還六分之一、至第八年還淸、抽籤於每年二月十五日行之、擔保全國未經抵押之常關稅款及張家口徵收局、并山西全省廳金、售價九扣、按四年公債全數發行、其付息還本擔保、槪與三年公債同、現已抽籤還本二次（八年二月九年三月）、因還本只有四期、故價值較之三年爲更高、現價七六、（未完）

新聞屑

燕京大學近訊

▲男女生已同上課　華北協和女子大學、雖于去年已加入燕京大學、然只爲形式上之合併、上課時仍各在一堂、近該男校文科已許女生一同上課、故於哲學國文教育學社會學及經濟學等科、現均有女生多人、同窗共讀云、

懷孕三年之奇事

上海南京路某洋貨店、經理周君、其妻於數年前懷孕、足月而不分娩、一年後、致成隱疾、隨即返寧波本籍調養、迄未痊愈、不料九月初旬竟舉一男、產時并無痛苦、據云懷孕至今、已有三年六月、故此孩身大異常、發育迅速、至產婦原有之病、亦由此若失、聞者咸謂此孩係非常之人、親戚無不來賀、一時鄰里喧傳、詫爲罕聞、是亦大可供生理學家之研究者也、

日本對外貿易之比較

字林報云、八月份日本對外貿易之結束、出口貨超過進口貨甚多、出口之絲業大跌落、再米之輸入、較去年同月大少、計值三百四十四萬五千日元、去年同月、則爲二千三百五十一萬三千日元云、

詞林

黃梅八首　（六橋）

輕施松粉淡塗鉛、妝比含章殿裏妍、爭當暗香叢桂後、獨標正色衆芳前、催開椒口朝金母、學捧檀心笑水仙、春到眉稍增喜氣、不容熙畫只容全、

柘染衣裙杏染裳、御袍竟欲壓花王、宮中入道資公主、門下平章貴侍耶、嘶勝金盤燕栗子、羨如玉佩沁松香、色非窮秀才能好、冰上人休託四娘、

吹徹樓頭鐵笛腔、銅琶檀板一齊降、銜寒驚起岐王鵲、吹雪尋無陸氏尨、臘尾泥金圖九九、冬心鏤玉印雙雙、低枝忽入藏嬌屋、不用芙蓉飾綺窗、

江千竹作短樊籬、乍見花開誤蜜脾、枝揷銅瓶聊共隱、實調金鼎且爲醫、待霖人竟疑龍贊、踏雪君應借馬騎、掩映山齋都富貴、南樞五色等琉璃、（未完）

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳癖白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均廝先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也
醫生李壽朋啓
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 814 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本壯陽丸　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸每両銀一元二毛五
●參茸四鞭精補腎丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●外探風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸每両一元　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸每両一元
●立止萬應肚痛丸每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸每両一元
●八寶萬應光明眼藥每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥每盅一元五
●百日可救撞紅丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏每盅銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏每盅一元
●通治廿六種癬藥散每樽二毫五
●取消內外痔痛丸每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸每両一元
●消積開滯滑臟丸每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖湼埠譚勝宇

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人份請致函函索價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

凡惠函至緊寫明西文住址
From ……
Street ……
State ……
新世界洋參公司啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內經外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥料全五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁成瑕藥水（每樽）五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久瀝均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬥無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦疣蕉陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○四時感冒嘔痧霍亂散 每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒五元
○雙美如意丹 每盒銀二元
○開胃消食丸 每盒銀二元
○即止吐血鼻血藥水 二元
○舞折腰壯陽丸 每盒四元
○[illegible]膏 每樽銀二元
○刀傷生肌散 每盒一元五毫
○治臭狐臭脚膏 每盒一元
○洗去遺精丸 每盒四元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元
○九種心痛丸 每盒一元
○哮喘經驗丸 每盒四元
○花柳積毒丸 每盒銀五元
○咳嗽消痰丸 每盒二元
○花房滴露膏 每盒二元
○行船嘔浪丸 每盒一元
○久戰益陽神術丸 每盒四元
○風流無敵大男丸 每盒四元
○止各種氣痛藥水 每合二元
○通治口瘡喉痛散 每盒一元
○治赤白痢症散 每樽銀一元
○立效牙虫牙痛散 每樽一元
○婦人種子衛生丸 每盒二元
○婦人經前腹痛丸 每盒二元
○包斷小腸氣痛丸 每盒一元
○花柳咸疳生肌散 每盒三元
○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○初起花柳白濁丸 每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

紹昌行謹製 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾就天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每慨國事一非頓日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以瘁心發明三鞭補血露萃生叢此既集參茸諸藥百花精汁製造芬芳換鼻性類似酒大補氣血强陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者倘蒙歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷 紹昌行謹啓

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十樽二毫五

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木僉忠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛骨食大劑補丸補茶已過甚數乾少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動復服一打全症如失身肥世務果然興家聚此業佈興隆我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露一打內連寄費是也藉頌

商安 美國波市頓華利軒上書

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

高級文官全用粵人、按此種辦法、尚能平允、廢督爲勢所需要、亟宜趁時廢之、以免武人專橫、桂軍在粵、人數不少、苟約束無人、必貽害地方、當假以司令名義、限期統率桂軍離粵、桂軍離粵之後、則粵省軍事、既有總司令主持、民事則又有省長主持、斯時粵人治粵之眞精神、可稱完全實現、况我粵省商民、渴望和平、想必贊成此種辦法、

▲領事團之疏通 美國駐廣州總領事波賀勞、於前日午刻、偕同軍政府外交部次長溫秉中、至軍署會晤督軍、聞係有事磋商、坐談良久、仍與溫次長一同出署、乘摩托車往外交部、又聞二十七號午後四點五分鐘時候、法國駐廣州副領事斯華德、偕同英國駐廣州武官韋華德、聯袂共至軍署、訪晤督軍、叙談良久始退、聞該洋官此行、於解決粵局然有關係云、

▲莫氏致李魏電 李鎮守使、魏總司令鈞鑒、接誦兩公感電、并辱麗公賜書、其愛護榮新之意、保存桑梓之心、誠懇篤摯、讜言仁者之言、雒誦再三、感佩曷極、夫以粵人治粵、榮新向表同情、不獨武鳴之意然也、榮新以衰朽餘年、承乏粵局、支撐匪易、力竭心殫、而大局遷延、內訌迭起、民生之凋敝如故、財政之困窮如故、道遠任重、益非衰朽之年所能勝、早思引避、以讓賢者、惟念粵省爲護法首義之區、關係大局尤重、若一日潔身引去、不問治粵者之果否得人、則將何以對我粵人、救我大局、競存反顏事仇、倒戈內犯、以之治粵、人格何存、此則榮新所絕不敢贊成者也、然粵中不乏明達之士、除陳胡之流外、推賢讓能、夙具此心、兩公不妨開誠相示、但期治粵得人、有裨大局、不致數年護法討段之績、付諸流水、則榮新息肩有日、受賜多矣、然有不能已於言者、兩公以保全桑梓之心、本息事寧人之意、武裝調和、其志良苦、其心可原、然兩軍接觸、相逼太近、誠恐士卒誤會、一日暴發、不可收拾、即欲從事磋商、將無餘地、此則諒非兩公之本意也、尚冀保全粵城士庶、嚴束所部、勿令接觸過近、俾得從長磋議、至爲厚幸、專復布臆、尚祈鑒察、榮新叩、儉印、

▲督印交湯廷光 軍界消息、莫督軍對於解決粵局目前辦法、現擬容納各方意見、將督印暫交湯次長權攝、莫督即以桂軍總司令名義、統轄在粵全軍、至澈底解決辦法、仍俟陸榮廷裁定、電覆到粵、再行斟酌辦理云、

▲交通頓形窒碍 廣三鐵路、已停止開車多日、至廿八日尚未開行、至何日方能照常通車、詢之車務中人、則云刻下尚難預定、是日旋有投機商人、以大東小輪、載客來往省佛、每搭客收銀一元、搭之者甚衆、至於各鄉輪渡、現時停擺者、則有鑾省聯和輪拖、龍江聯發渡、陳村渡、三江廣記利記渡、高明聯興渡、沙灣利益渡、香山小欖恆記渡、省良萬順公司渡、九江海安源安兩拖渡等、但來往省城河南之橫水渡、廿八號均已照常開擺云、又廣九鐵路直通省港快慢客車、均照常行駛、查廿八日由大沙頭站往港之尾次快車、無論頭等二等三等車位、座客已滿、且有企立而無坐位者、其情形異常擠擁云、

●葉夏聲爲陳炯明響應

北京粵事維持會葉夏聲等致港報界公社滬時報館轉各界函云、（銜署）吾粵苦桂軍荼毒久矣、天誘其衷、粵軍仗義、所向皆捷、粵人重視天日、曷勝雀躍、本會以代表公意、維持粵事爲宗旨、迭經決議、（一）絕對否認岑陸代表吾粵、並驅逐莫楊以蘇民困、（二）凡粵籍軍民長官、宜深明大義、援助粵軍、勿爲虎倀、甘作公敵、（三）海軍受吾粵供養、應盡賓主之誼、勿爲人利用、糜爛地方、永留惡感、務祈一致進行、粵局幸甚、粵事維持會葉夏聲梁廣熙等、

●台灣銀行之付貯鉅欵者

日來廣州市面、自東江戰事發生後、港紙市上每千元補水由百二二元零、不數日即迭漲至百三十餘元、據者於行市者言、將來或有二百元以上之紙水、亦未可知、前星期該行有用沈敦厚堂名號者、附欵至三百萬元之鉅、現金約數十萬元、美金六萬枚有奇、餘均港紙、現該行銀庫、堆積幾無隙地、據來付欵者云、此鉅欵是沈某之欵、現因時局未審如何、爲萬全計、故特將此欵抬來存儲、以免疎虞、自昨星期二日始、貴客至該行附欵者、甚形擠擁云、

●各屬警耗

（台山）自東江戰事發生後、已一律戒嚴、各軍隊均據要扼守、然譚知事仍恐兵力單薄、特抽調鄉團百餘名、到城駐防、現各鄉團已陸續報到、八月初四日、譚知事特在南關操場、招集縣營游擊隊、各區警察、各鄉團、各商團、保衛團等勇、會齊到場点閱、及点閱畢、譚知事對衆演說、大意無非勉勵各人保護公安之詞、演畢、由各連長排長、率各隊巡行城廂內外、其數當在二三百人以外、軍容極爲整肅、商民因此、頗覺安心云、（南順）交界之沙頭墟商人、近以防匪起見、故墟中添招軍隊百餘名、該處并駐有福軍一營、不分日夜、武裝梭巡、地方因此、頗爲安靖云、（南海）坑田鄉、八月初三夕、被匪數十人、入村大肆劫掠、並擄事主十餘人、耕牛十餘頭、嗣得鄉人救援、匪始放人釋牛而遁、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

竺西醫氏。久諳岐黃。精研醫術。獨得異傳。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。究止萬千。症無大小。藥到病除。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無墜無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦胥蠲。証書貴頌。累牘連篇。萬家生佛。奚比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。囑付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見 先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安 旅雲華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈寰山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 旅梨國弟司徒兆新躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生台鑒。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀瘦毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。己獲全愈。不料後因恢食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山畧寸埠胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買貴號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部亦堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。並示悉。尤感大德也。 英屬衙必璋埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止咳膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止咳膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無憂矣。沒齒不忘。順謝。 嘉年大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五 本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]

存眞固髓丹 [illegible]

四鞭腰腎丸 [illegible]

紫培血露 [illegible]

藥丸藥膠 [illegible]

藥丸藥散 [illegible]

水眼藥 藥水 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

補腎丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

陸軍醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

强種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參杞鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉亦能於興奮女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造便見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不發生精血轉弱爲强豐肥其有功於衆實惡藥生良非淺鮮同胞賜顧俾目從廣希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 參料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
○龜鹿二仙壯元陽强腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精神） 全料十元 每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳梅珠藥綫 每料銀廿五元
○梅毒預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子就時丸 每合二元
○壯陽探戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭雄力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛濁精髓香後丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕癬疥瘡去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
○秦檜寒鎖如意丹（力能擔鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血鼻血便血崩散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡疥癬魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六両五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○屢驗紅白痢症散一元五毫
○久合致大丸每盒二元五
○一笑益汗散每盒一元五
○百日醫擦紅散每盒一元
○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦疣蕉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潰迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦厲諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物毒於鐵則其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盈行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症考其毒質內含有螺螄小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻蛀血如蛾附殖任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疾難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
分售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
分售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（五）

古衣楓隱同譯

紐約有一特例、凡人遊獵、必先呈報警署、劃分區域、各給憑照、指定界址、不得越雷池一步、如有違此者、警署科罰極嚴、實因紐約人多數喜獵、往往以射獵爭持、致釀命案者、故警署特創此例以維持秩序、自分界以來、獵人皆恪守法紀、無敢踰越、地方上遂得平安無事、乃其中有一人名孤而司者、專依射獵爲生、每每於夜深人靜時、越界游獵、以遂其貪心、是日因自己界內、獐兎之屬、搜捕已盡、即私至脫克獵界內、盤谷山後尋覓、時方射得一二蟲蟻、擬拾取之、適脫克自後突至、初尚責其越界取獵、有違警章、惟姑念初犯、如肯將獵物交還、即可放歸、否則須捉將官裡去、治其違警罪、孰知派而司竟一味恃強不服、脫克怒不可遏、勢欲用武、乃派而司即乘其不備、連發兩槍、擊中脫克右臂、脫克痛不能忍、驟然暈倒、派而司見已釀命案、即棄獵物匆促携槍而逃、脫克遭此意外、命在旦夕、况處深山之中、人跡罕至、自問已無生理、詎料晦氣臨頭之楷納、正尋覓至此、初楷納因不見脫克、心如亂麻、及既見脫克、則又惶恐無狀、祇見其殷紅之血流、遍碧草之地、因亟以手撫脫克胸際、幸尚餘溫度、設非趕緊療治、生命危如朝露、正擬負之歸家、而兩警卒適巡邏至此、見脫克受傷、即來查問、楷納告以始末、警卒詎肯深信、遂留一卒看守、一卒飛報警署、未幾、由警署中放一車至、遂將脫克送至公立醫院醫治、而楷納竟以嫌疑被拘去矣、（未完）

調查錄

內國公債之新調查（續）

▲民國三年內國公債（三年公債）定額二千四百萬元、利率六厘、付息期六月三十十二月三十一、還本三年內以付息、第四年起用抽籤法每年償還九分之一、第十二年爲止、抽籤於每年十二月十五日行之、擔保息款、由交通部鐵路餘利除業經抵押外、撥五萬元左右、常稅撥三萬元、殺虎口鳳陽關撥四萬元、還本、指定京漢路第四次抵押所餘每年二百八十萬元按年存儲、售價九四、條例三年八月四日、擴充債額條例三年十一月二十二日公布、按三年公債全數發行、利息隨處可付、號碼並無限制、現計已抽籤還本三次、（七年一月八年六月九年六月）尚有六期未還、其還本付息擔保、前由財政部呈准、改以全國常關稅款儘數提交總稅務司專管、以供三、四年公債還本付息之用、擔保較爲妥實、價格日見騰漲、現價七三、

▲民國四年內國公債（四年公債）定額二千四百萬元、利率六厘、付息期四月十二十月十二、還本二年以內祗付利息、第三年起、每年還本抽還六分之一、至第八年還清、抽籤於每年二月十五日行之、擔保全國未經抵押之常關稅款及張家口徵收局、并山西全省厘金、售價九扣、按四年公債全數發行、其付息還本擔保、概與三年公債同、現已抽籤還本二次（八年二月九年三月）、因還本只有四期、故價值較之三年爲更高、現價七六、（未完）

新聞屑

燕京大學近訊

▲男女生已同上課

華北協和女子大學、雖于去年已加入燕京大學、然只爲形式上之合併、上課時仍各在一堂、近該男校文科已許女生一同上課、故於哲學國文教育學社會學及經濟學等科、現均有女生多人、同窗共讀云、

懷孕三年之奇事

上海南京路某洋貨店、經理周君、其妻於數年前懷孕、足月而不分娩、一年後、致成隱疾、隨即返寧波本籍調養、迄未痊愈、不料九月初旬竟舉一男、產時幷無痛苦、據云懷孕至今、已有三年六月、故此孩身大異常、發育迅速、至產婦原有之病、亦由此若失、聞者咸謂此孩係非常之人、親戚無不來賀、一時鄰里喧傳、詫爲罕聞、是亦大可供生理學家之研究者也、

日本對外貿易之比較

字林報云、八月份日本對外貿易之結束、出口貨超過進口貨甚多、出口之絲業大跌落、再米之輸入、較去年同月大少、計值三百四十四萬五千日元、去年同月、則爲二千三百五十一萬三千日元云、

詞林

黃梅八首（六橋）

輕施松粉淡塗鉛、妝比含章殿裏妍、爭稍增喜氣、不容熙畫只容全、椒口朝金母、學捧檀心笑水仙、春到眉當暗香叢桂後、獨標正色衆芳前、催開柘染衣裙杏染裳、御袍竟欲壓花王、宮中入道資公主、門下平章侍郎、嘯勝金盤蒸栗子、熏如玉佩沁松香、色非窮秀才能好、冰上人休託四娘、吹徹樓頭舊笛腔、銅琶檀板一齊降、衝寒驚起岐王鶵、吹雪尋無陸氏尨、臘尾泥金圖九九、冬心鏤玉印雙雙、低枝忽入藏嬌屋、不用芙蓉飾綺窗、江干竹作短樊籬、乍見花開誤密脾、枝插銅瓶聊共隱、實調金鼎且爲醫、待霖人竟疑龍蟄、踏雪君應借馬騎、掩映山齋都富貴、南榴五色等琉璃、（未完）

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在脹部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啓
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

博濟醫局 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四両庄五元四毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四両庄五元五
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元三毫正
●參茸四鞭精補腎丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每包銀五毫
●生草藥拔毒浸疳散 每樽銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消疳膏 每盅銀五毫
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒蕉橫弦丸 每樽銀一元
●貼消芒蕉橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸 每料二十元 半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀一元
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥 每帖一元五
●五寶牛肌拔毒藥膏 每帖一元
●百日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●遠年爛脚草藥牛肌膏 每帖一元
●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買入份貨請致函向本公司取價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正熊胆常便	價甚相宜
正臭鼠膽	每個二毫五先

二惠函至緊寫明西文住址
From ....
Street ....
State ....
新世界洋參公司啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費另計

五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費另計

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另計

第一圖此乃老人遠年爛腳症潰所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿腳骨症患難醫雖經有醫生敢用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出並從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年飄洋作客誰不貪花色以償情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用樂木者或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒墜人骨或墜在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒墜人骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔四一齊來等

花柳專科

症食此搜骨丹限一樽準期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授著法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看講此丸服之早日脫離苦海不

論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘遇花柳染爛破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消縮十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大爭勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無碍更不用多費別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家醫藥如初染無病連食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不醫愈亦無出兩之患如有[illegible]食別家元粉水銀墜毒斷種等藥過食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用劫陰斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用墜毒害人實假藥醫假冒[illegible]梓里若力錢財夭殊地滅白濁一門獨一無二發得五淋白濁腫痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生戒慎之

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

傳世秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人特經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣寄主人啟

克蘭已將此項訓令、口頭通告外交部、聞法意日三國公使館、已接到同樣之訓令、惟英國尚無訓電、而其公使館所持之態度、則以爲各國無權管理俄人；中國有接收俄租界司法權、及於承認俄政府以前之保護俄人財產之優先權、而就其他各公使館之個人言之、亦均抱此態度、惟輿論則以爲中國無權取消其對俄條約；或永久廢除治外法權、聞上烏金斯克代表、將請俄國政府授以代理之權、保管俄人財產、以待兩國外交關係之恢復、惟與司法權不涉、此間人士、以爲中政府既獲支配俄租界漠視俄國條約權利、而不與斯維埃政府發生外交關係之機會；對於優林使團將不復注意、外交部並不以通牒致送庫達親王、取消俄使待遇、而僅派參贊刁某；携總統命令赴俄使署交付；今各使館方商議國際管理俄租界一事；

●軍閥派勢力之轉變

北京益世報云、某方面消息、皖系各督自定國軍失敗後、感於切身利害關係、咸皆觀望風頭、以爲結合之取捨、至近日則全國兩大軍閥派確已樹立；雖其運命之久暫、非可預計、然目前確已成爲一種勢力；因之盧永祥李厚基陳樹藩閻錫三張廣建等紛紛派代表赴津保、輸欵曲之意、業已完全達到目的；故浙閩陝晉甘五省督軍、不僅未易搖動、且益加鞏固；至長江方面此次直皖戰後；反比從前之結合疏散、而李純於定國軍興、原允資助直軍餉糈、後則一錢無名、故某某兩首領頗有違言、自王占元拘捕吳光新張敬湯後、並將張敬湯吳光新勢力撲滅；持爲獻功於直系之重大理由、某某兩首領頗加稱許、故長江三督之領袖、有自然的轉移於王占元之身矣、李則轉達和議、而和議不效；其所管區域、僅以當鎮淮揚蘇五屬；而淮徐海三處、其勢力有所不及；無可諱言、彼曾日請爲蘇皖贛巡閱、結果僅博得一有名無實之長江巡閱使頭銜；宜其精神頹喪、然李氏自身之能力所致、不能尤人也、今雖以陳調元爲徐州鎮守使、及撤防四省剿匪督辦官制、然李之勢力、僅不過規復徐州一府而已；說者言李氏經此政變；恐將並蘇督亦難保全、蘇皖贛巡閱之宗、更無希望、是乃自然之形勢；此爲長江勢力之變遷；至東三省原爲張作霖盡隸于義、今張景惠取得察哈爾區域、顯爲伸其勢力於關內外間、每慮張勢漸大、恐不易收拾；實則曹張方面已有默契；將來熱綏更動、決定由曹保薦、此所以趙玉珂之熱河都統呼聲突起也；因曹張之地位漸大；故反對之勢力因之而生；於是向日依託曹張而得鞏固其位者；至是則漸漸有自動的結合；欲擺脫其勢力範圍矣；十省同盟之說、乃其中一道暗流、此係權勢結合之自然結果、極尋常之事也、

廣東新聞

●李魏獨立詳誌（續）

▲省議會之會議　省議會林議長正煊分謁莫督軍、及李魏兩司令、請求顧全粵民生命財產、萬勿開戰、致糜爛地方、經承雙方容納後、即日電請海軍出任調停、並一面發出通啟、召集在省各議員、於二十八日上午八時在省議會開緊急談話會、在省議員咸依時蒞會、計達五十五人、當由林議長報告前日經過情形、請同人公共籌商和平解決辦法、旋由關文測、謝桂生、譚民三、何禮文、江俠、江仲雅、羅朝榮、李國鈞、盧起焰、潘尚戡等、互有討論、結果議決數事、（一）通電莫督軍及李魏兩司令顧全地方萬勿開戰、（二）推舉代表十人、分向各方徵求意見、（三）並電請莫督軍、陳總司令、停止戰爭、以待和平解決、隨由議長指令曾叔其、譚民三、温翀遠、羅朝榮、謝桂生、伍嶽、潘治戡、何禮文、江仲雅、陳家桂等十人、爲代表、衆無異議、（四）暫將秘書廳、移出長堤豫章書院、以便辦事、議畢、時已中午十二時、遂散會、並決定今日發起邀集各團體及各界、會商解決時事云、

▲林葆懌之調停　林葆懌致莫督及陳烱明電云、廣州莫督軍汕頭陳總司令鑒、粵桂戰禍、先事惕然、極欲調解、末由進言、倘一任潰裂、則妨禍大局、殊非淺鮮、頃接李登同鎮守使魏麗堂處長代電、幷承麗兒過談、備悉顛末、意欲葆懌出爲調和、勿使地方糜爛、冲冲之憂、爲之少釋、懌在粵一日、應盡一日維持治安之責、趁此秩序尙存、調停之法、當以各方停戰爲入手、務請兩方明令即日停止戰事上之動作、俾得開誠磋商、懌渴望和平、亦願出任調人、甚不忍唇齒相依之粵桂、而重淪胥於浩刼之中、爲天下笑、區區揄誠、敬聞明令、林葆懌叩、沁印、（覆李魏電文同從略）

▲温宗堯之調停　温宗堯頃因李魏勸告莫督退位、莫頗有不容納消息、雙方紛紛備戰、兵馬壁立、十六日十二時、形勢尤爲險惡；特由軍府乘坐汽車、到廣三碼頭、改乘汽船到沙面見英法領事、請從中勸告雙方勿輕啟戰端、徐圖和解、以免地方糜爛、英法領事首肯、即乘温氏汽車入軍署謁見莫榮新、莫氏允不先開砲、但謂余有保土之責、若土匪乘機搶掠、爲維持治安秩序起見、不能不加痛剿云、英法領事即出；又乘温氏汽船；往見李魏；李魏答稱、余爲廣東人、苟莫氏不先炮擊；余斷不肯糜爛桑梓云、於是形勢遂變和緩、昨日温宗堯即提出調和辦法、（一）由莫督軍、呈請軍政府廢督、（二）由軍政府特派相當人物、爲桂軍總司令、（三）由軍政府特派相當人物、爲粵軍總司令、（四）

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列　四

劉湖　黃華衍　大新洗染公司　黃壬戌
黃美和　黃百養　余中焯　梁穗　黃傑常
黃鴻禧　趙世蘇　黃續拱　黃鴻念　黃華德
黃良穩　潘思　黃敬基　黃鴻勤　梁祺元
每一元　黃興　無名氏　每五毛
▲軒佛亞麼拿埠捐欵列
蘇榮亭　五十元　禎祥　桃源洞　每三十元
王康　高德源　江政　新發館　許倖
廣東館　每廿元　富益棧　朱燕基　關月
每十五元　梁二姑女士　高才　高燦　方信
胡晃　方煥周　彭遠　方東彩　江釗
蘇松記　江楚材　新館　榮泰隆　生發
黃添歡　梁焯勤　每十元　黃灶　李祐標
李三　羅棣　桂生女士　陳毓安　亮記
方華　黃信唐　劉福康　雷光　程扳文
張氏女士　高生　高裕康　湯壽大　曹伯西
李章　蕭田　劉昌　王星　高祿添　黃安
蘇禧　林敏館　黃華森　李妙溢　王金允
楊蔭華　伍時聰　王涯　余天廣　林炤泰
黃暢忠　湯燿樞　高林信　黃彬田　陳戌辰
陳崧　李燿權　江接　周道恭　蔡水
陳弼　林三合　郭什　劉成就　廖報
黃炳容　方堯　方炳照　蔡啓崧　陳良
曹平　方壯裕　梁錦源　蕭繼　許吉慶
陳昆安　譚貴友　曹管　方社根　方社祐
李霖澤　方關熾　方社桂　方森桂　林卿華
李信　雷日瑛　方月　李金番　蕭張繼
彭金潤　江偉　張璧室　江楷　德利
牲棧　伍乾初　徐國梅　蔡顯奕　楊建章
共和烟庄　林瑞　李關雄　劉照　高官賛
蕭田　歐陽弼卿　珍記　林祖慶　每五元
李養　雷宜顯　黃富　林其泰　黃渭章
彭勝　林經好　關祥　李妙金　黃日南
蕭金棣　方蓮榮　每三元　王煦榮　林美
彭炎　張錦源　李根　王燿榮　伍北照
蔡財艾　李明　李成　江遠　越禮
曹富德　林九　蕭双喜　劉業常　劉澤珍
陳煖　黃品莊　黃龍勝　李牛　陳海
危沐先　李步雲　曾灼　邵均　高允
江樹　李氏　林良　方可照　李詠南
朱谷三　蕭暖　每二元五　何鉅　李肖欽
趙福　陳章月　周朝　李瑞廉　鄭理
蕭本　楊家儒　黃業　曹容廣　余華禎
黃水　楊文祿　李祐忠　陳萬　余光汝
鄭麟基　李亮紹　蕭菊　玉敬榮　陳金
黃品巖　黃子富　彭炳樞　李式貽　蔡祖業
龔子蘭　王華燿　朱裔崇　梁翰池　每二元
陳如　吳松　合利號　泗和　每一元
▲葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐欵列
埃崙頓埠華僑公所五十元　來源勝卅元
林燦巢　和記　每廿元　吳東垣
十五元　簡振興　簡世廷　陳天信　太平洋
大利館　華利　南京　陳星揚　廣益館
居安　見記　阮灼辰　茂和　李治記
林社和　昌　陳觀振　廣昌棧　松島館
日新公司　東京公司　每十元　歐陽民生
英京　永利源　昌　姚帝沖　廣和盛
西伯利　伍時彬　和安　新棧　大生財
吳川　廣泰　李沙文　來安　大扳
香港樓　泰源　李駿發　廣榮源　廣合利
蔡傑欣　每伍元　和利　德記　權利
永昌　永安　保記　每三元　溢勝棧
和利棧　大生財　外館以上二元五　瑞利
黃續漾　朱芳　馬成玉　東昌　廣源
每二元　（未完）

每礶價目

花柳搜毒[illegible]

總發行所美國大埠奇生行

花柳諸藥清瀉過多必傷氣元氣血兩傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈此服清之解毒不燥不瀉元氣凡患花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賈川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

Tuesday　November 2 1920,　Vol. XXIX No. 217

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百七十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十一月二號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申九月念三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差拿一二六

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擂亮二元
三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元
鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元
殺子報五元
猜枚一元
閨諫洋煙三元
美人要樂一元
洒金扇銀一元
祭羅成銀二元
美女相思一元
東坡釋妖二元
何府祝壽三元
美女尋針一元
井裡藏兒三元
孝感動天五元
寡婦訴怨一元
大開門一元
到春來一元
送情郎一元
十月採花一元
桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元
心心点念一元
大戰昆陽四元
蒙正賣妻四元
東初祭梅三元
陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元
男燒衣三元

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本館論說

裁釐問題之外論（彥公述）

日本外交時報云釐金稅者中國內地貨物轉運經過某地方從而征其稅金定一種之地方關稅也其權限屬諸各省長官特設釐局以征收之其下設多數之分局稅率亦無一定又省自爲制至爲紛歧若從澳地輸運貨物則釐稅重叠徵收商民苦之其爲中國對外貿易發展之障碍又寧待言中國政府屢欲撤廢之惟此項稅金之收入每年達於五千六百萬元以上爲地方上重大之財源故中央政府雖提議裁廢而地方長官輒爲激烈的反抗苛政病民相沿至今而未改也攷裁釐加稅問題在前清末時其機已動清政府曾特派重臣徵求各國意見當時各國尚無正確之表示故懸案至今昨年五月各國對于改正中國關稅調印之頃亦以釐金之病民足以妨阻中國對外貿易之發達忠告中國政府而研究廢撤之方法主張海關徵收入口稅時增加稅率以爲彌補倘中國實行裁釐各國當樂爲贊助者也

考一九零二年中英兩國曾訂結條約其第八條有云倘中國廢止釐金則英國貨物輸入中國者現時關稅值百抽五釐金裁廢後增加關稅一倍有半連年中美間訂約亦同此規定又日本明治之十九年追加日清通商條約其中有云如中國決將內地釐金廢止於茲場合日本應依照中國與歐美各國所協定之條約一致辦理是則各國對於中國裁釐加稅問題已莫不極端贊助如正式與各國提出交涉各國當無復持異議者雖然觀於中國之現情釐金之收入非直接歸諸國庫而實爲各地方重大之財源今茲中國中央政府威令不行各省長官對於裁釐之舉斷未肯贊同而中央又不能以權力統一之吾知裁釐計畫亦終成畫餅而已

彥公曰釐金之設始於清代咸同間當時軍用浩繁藉以供餉糈本爲一時權宜之計原擬事定後即行裁撤乃蹉跎至今仍未能廢除則非當日中興諸臣所及料也攷釐稅性質與常關稅署同凡我國於通商口岸設立稅關徵收入口稅謂之海關海關直隸於北京總稅務司而總其成海關之外則有常關亦謂之分口分口之下復有分卡皆對于內地貨物之輸送而征收其稅金者也分口分卡皆由關監督總其成而直隸於財政部至於釐局則歸於各省政廳管轄而中央之權力所弗及焉記者嘗供職於關監督署見乎分口分卡不肖委員敲詐商民留難勒索心焉痛之推之釐局之敲詐勒索以苦我商民亦猶是也故爲發展國內之商業計以除商民之禍害則常關釐局兩者皆當同時撤廢之然裁釐之議主張者大不乏人撤廢常關未聞有提議及之者抑獨何歟今日本外交報謂裁釐之舉中國政府無此權力是則欲除我商民之禍害未審何時方見實行誠可痛心之事矣

本館專電

○十一月一號午香港訪員專電

●●●●●●●●
廿九號粵省各軍議「征」桂
●●●●●●●●●
聞擬定以黃和順黃明堂當
●●
前敵

黃和順亦稱王利順、與黃明堂同是綠林渠魁；

○葉夏聲電孫文等回粵組
●●●●●●●●●
織軍政府
●●●●

葉夏聲曾在舊國會充議員、自扳附段派後、則爲北京國務院秘書、以政府官吏而勸人盤據一方組織軍政府；則是背叛政府；葉夏聲曾與留京粵籍搢紳組織粵省和平維持會；乃既不贊助統一、又非主張自治、欲再於粵地招聚流人、動天下之兵、則是擾粵、此而可容、知國家法紀已蕩然掃地、而人心是非顛倒極矣、

○陳烱明懸紅十萬元購緝
●●●●●●●●●
馬濟
●●

緊要新聞

●墨國工黨復業

一日墨國咩嚇哥路士埠電云、本港碼頭搬貨工人、自十月廿二日、同盟罷工挾制、現由臨時總統靴打到來調停、各工人已允照常復業、候由工黨首領與東主磋商加給工金、料日間可以妥結云、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.　P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種粗於九竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉欵谷炒行並專接辦五洲電國出入口貨舉凡環球品物格均搜羅精美兌己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電匯單英德法各國匯單價極相宜士庫大夾碼租貨會荷珠關顏粧寫議生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave.,　S. F., Cal.
Phone China 95,　P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千上海洋箱公司啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

大帮土木野山人參發行

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種粟辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡俘寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街黃寧堂

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍、銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克已

●總代理岡州星期報每年報費十元

南北仍未能統一

一日北京電云、政府宣佈南北復歸統一、依照舊約法召集新國會、南方軍政府總裁岑春萱、經宣佈取銷軍政府、及兩粵自主、惟聞上海唐紹儀及孫文二人、宣言軍政府仍存在、不公認北京政府統一之布告、謂今所言和平統一、乃無責任之人所爲、且言北京之布告、係欺騙外人、其中別有用意、惟北京各人、均謂政府願與南方各黨和好、以免亂禍云、

九江恐慌情況

本埠廣益號接香港函云、南海九江鎮、向有福軍駐守、年來地方稍安、自粵省戰事發生以後、福軍陸續調省、匪人乘機狭借歸、招引外匪、終日以刼擄爲事、自八月初旬墟上戒嚴、商團軍武裝出勤、枕戈待旦、蓋一鎮之精華、皆萃于九江墟內、匪人久已垂涎、但非大帮股匪、不能爲功、故匪首冒稱奉某司令到鄉設立機關、先向各村更館繳餉繳械、不旬日聚黨數千人、聲勢浩大、實有朝不保夕之概、殷富者早已遷避、即中等人家、亦相爭赴港、拖男帶女、絡繹於途、每日輪船幾無容足、風聲最緊乃中秋節後、省渡停撬、斷絕交通、食品騰貴加倍、墟上停市閉閘、聞八月廿四日、直頭港輪抵步、均無駁艇開埋、各客亦不敢登陸、停泊一刻、原船返港、據各客云、在船上遙望鄉中火光熊熊、炮聲隆隆、汽笛齊鳴、船去已遠、不知鄉內是何景况云、

本埠謙生祥號、福隆號、因聞此消息、昨特致電回鄉、探詢實情、今早得接復電、**謂現下九江全鎮安靖如恒**、據此觀之、可爲九江僑梓告慰矣、

韓國黨人被判監禁

一日韓京電云、有獨立黨韓人十一名、因日前起行獨立、反對日本政府、致被逮案、經由日官審訊、定判監禁由一年至三年、

外部不許加省施行苛例

一日美京電云、外部布告、加省所議排日之例、明日由該省人民公决、政府若查悉此例不公、或有違背美國憲法、及美日協約、則不准施行云、

又美京電云、外部次長地啡士、現與日使幣原會商訂立新約、日使亦知加省排日之例、定必通過、故願訂立新例、自禁日工來美、祇准官商遊學、自由來往、而美國則允保護在美之日人利權、照外國人平等相待云、

德社會黨妄攻總統

一日倫敦電云、接柏林電稱、德國社會黨、現對于總統伊弼、及內閣諸員、反對甚力、常聚衆演說、攻擊內閣辦事不善、又該黨之機關報、繪有一畫、意謂伊弼私受英國賄賂十兆馬克、聽英國之指揮、伊弼以該報妄肆詆譭、有碍名譽、特向法庭控告、謂無受賄情事、要求將該報封禁、

希國尚未有人繼承王位

一日希京電云、希相溫尼士羅士、向衆演說、謂擬由國民公决可否請前王懇士頓復任、若國民多不贊成、則王族概不能繼承王位、惟將來改爲民主國與否、溫氏未有明言、

又巴黎電云、接希京電稱、前王懇士頓之第三子保羅、以現任首相之權過重、不願繼承王位、現聞希國擬將王位送與比王之第二子孝路士、請其爲希國之王、前數月傳言何國亦欲請孝路士爲何王、惟比王不允接納云、

明治宮落成之熱鬧

一日東京電云、明治宮今日舉行落成典禮、男女到參拜者甚衆、排列兩行、延長兩里、自朝至暮、絡繹不絕、全京徧懸國旗、極形慶鬧、

瑞典芬蘭爭島將解決

一日美京電云、駐本京各國外交官傳出消息、芬蘭與瑞典兩國、互爭波羅的海之亞倫島、經交由聯盟會議判、觀現下情形、該島將來或交瑞典管轄云、

本埠新聞

僑胞踴躍捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、祖字隊隊長朱逸庭、率同李隊陳鏗石趙仲茂馮迪黃華廣許世徐張如結、在屋崙舉行沿門勸捐、其中街坊多已捐者、續捐共得銀五百三十五元、另祖隊參謀陳偉報到、有鄺彥君前既捐銀十元、後連日讀各報所載中國北五省水災饑民慘狀、撤爲淚下、遂節省日用雜費、再捐二十元、若鄺君者亦可以風矣、又收到國隊李輝交來三十八元五毫、張鏡如交來四十二元、華隊劉明德交來八十七元五毛、市隊張如結交來二十七元五毛、北隊黃煦業交來二十七元、荒隊陳忠八嬸交來一百一十八元五毫、

又埃崙頓埠函云、大埠籌賑會總字隊參謀楊運君、到來本處、得殷商林燦黃海鄺修沛李洽李沙文五君、協同在本埠及汪古魯埠、四出勸捐、該埠梓里、均踴躍捐助、共捐得欵三百二十元五毫、

又羅省函云、中國北五省近遭旱災、罹難者五千萬人、以致嗷嗷待哺、加以隆冬將屆、慘不堪言、本埠華僑聞訊之下、惻隱之心、不禁油然而生、於是中華會館即招集全體華僑會議、爲五千萬生靈請賑、即時印派傳單、以爲鼓吹、隨由主席劉崇溪君協同黃乾牛黃劍農等君、往華埠捐欵、現已籌得銀數百圓、又有黃知愛李女士十及譚楷運君等、已在華埠及街市共捐得數百元、合共捐得銀千圓之間、同時黃劉等君又爲台山水災賑濟、亦捐得銀數百圓、羅省僑胞、向來熱心愛國愛羣、是次籌賑、其熱誠尤可嘉云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸鄉光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正廣尾杞大補茶
祛蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配藥
揀選正地道藥材各
[illegible]
理各同和泰
[illegible]
加茸十全大補茶
加茸十全大補茶
武[illegible]大補茶
總代理省港[illegible]大藥房九散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大埠大生堂
本堂自製四鞭茸蛤滋補藥酒馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價原不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嶮油布團身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

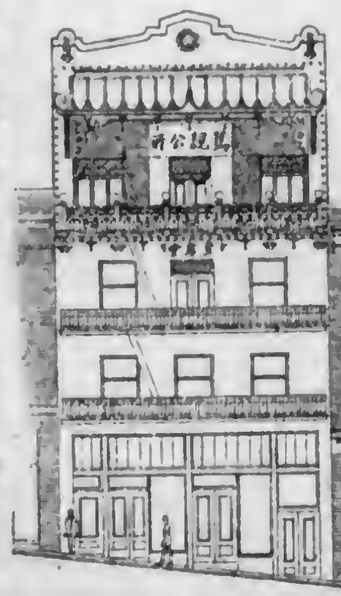
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札賬之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聖啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蔫寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋靴店曾慧初料理實梳事寓大埠南京福和公司冬泰號辦店

金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓　座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高禧號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名製回收單付上分給各，收據實爲感佩此佈
十月十八日佈告

通信處
陳泉煒廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮舍　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳麗堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

香港滙單六十九元五

新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水儘力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳驗毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲客日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
從山地巴龍余榮俊字
民國九年七月十三號

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早己膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而衆和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street.　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別薯仔肥料
蔴袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲揷理華友伙業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

試看誰人獲選

今日全國人民、選舉新任總統、爭任此職者、乃共和黨夏定、及民政黨確士二人、今晚夜深、各省選舉處、陸續揭曉、或可知何人獲選、現江尼咕報、定於今晚一接到各省捷報、即在該報樓頂燃放色火爲號、報告於衆、如夏定獲選、則燃放紅色火、若確士獲選、則燃放綠色火、又新舉本省上議員一職、如森逃地列治被選、則放藍色起火、若啡倫獲選、放白色起火、

嘉奬華埠警差

警察廳長威氏、昨傳駐華埠警差到署、初時各差聞之、以爲威氏申責、及到署時、威氏因日前華埠發生一命案、各差能拘獲二人、大爲嘉奬、又稅務員以各差搜獲片烟毒藥多起、亦贊各差之得力云、

華水手私逃之多

移民局總員咽活威、昨對西報訪員稱、於近一禮拜內、華人水手、由各船逃去者共有五十名、皆未由追查、其中由差拿船登岸私逃者三十名、由荷國貨船亞罅近號私逃者五名、因該船在本港北部擱淺、華水手當時登岸、即逃去無踪、其餘則由日船上埠逃去云、

李聖頌君之好善

本報昨接烟地晏拿省烟地晏拿哈巴埠李聖頌君來函、內夾仄紙一張、伸銀四十元、託將此欵捐賑台山水災二十元、捐賑鶴山水災二十元、本報經如數分別妥交甯陽岡州兩會館、彙滙回國賑濟、李君之熱心慈善、殊堪欽佩矣、

買地轇轕之結果

紐約律師度缽展日前欲與西人軒地承購地業一段、經交定銀一千元、後賣主以其買受此地、轉售與日人、疑其有犯本省禁外人置業之定例、即行反悔、不肯將地售之於彼、該律師遂赴合衆國衙控告加省此例核與美國憲法、與日美條約、均有違背、請取銷此例、惟衙官昨日以原呈未聲明此例何欵、不合美國憲法、殊無實據、遂將案注銷、

稅差搜煙拘人

西報云、昨有稅差到積慎街華人李某寓所、查搜片烟、搜獲片烟一罐、及博架紙十三張、均載有片烟少許、遂將李某及陳某二人、一併拘去、隨具保單五百元、保釋候訊、

各埠新聞

殺差案審訊

廿八號沙加免度西報云、華人佐治陳前月在勒技埠、被差拘速、指爲在賭館鎗斃西人芷士坎之兇手、經由衙官審判有罪、處以無期徒刑、又華人委壬桑贊、日前亦被差拘速、指爲有關涉此案之嫌疑、今日在衙審訊、查該華人係是晚由賭館持鎗而出、欲追擊該西人、當時被佐治陳奪去其鎗、立將該西人轟殺、

板料跌價

一日斐市那電云、近日板料跌價、每元減價二毛、且各處火車開行、板料易於輸運、觀現下情形、將來仍有低跌云、

黑匪行窃

一日屋崙電云、西婦士打頓、家居遮化慎街七百一十號、今早天曙時、尚未起床、忽聞房中有聲、知必有異、即疾聲呼救、突有一黑匪、由床底竄出、以鎗指嚇、聚令不許聲張、隨搜刼銀八十元、及金器等物、由窗口逃出云、

惡影畫交涉之勝利

市葬打函云、本埠有某戲院、於昨星期日演一畫片、大有污我華人名譽、故埠中僑胞、即向市長與公家律師、請飭該戲院禁演此畫、該戲院現已不敢再演、如各埠中倘有此種惡影畫發現、望僑胞力爲交涉、以保我華人名譽爲要、

警差防起鬧風

一日尾利允電云本埠警察廳長士蔑、恐華人居留區、又起堂鬬之風潮特加派警差多名、嚴密巡守、以保公安、因三藩市有華人呂南、上禮拜被人鎗斃、隨由警差拘拿一堂界人、疑爲兇手、又在高老沙附近、有華厨譚源（譯音）被人鎗死、故恐鬧風因此而起、惟堂界首領、則謂不慮發生暴動、昨晚有華人數名由高老沙行抵本埠、被警差截搜其身、毫無兇器、

售屋與華人之反抗聲

卜技利西報云、西人軒臣兄弟、在本埠比鄰而居、日前兩人之妻、因互相角口、一將其屋售與華人、今晚特以自由車一架、載各華人到來踏看、一極端反對、當時傳集鄰人多數、目視手指、嚇煞該華人等不敢下車、現該處西人、擬設立禁例、不准將屋業售與亞人、以保利權、

中國郵船公司佈告

啓者是期本公司之差拿船解纜時向有行李六件不能趕附此乃車行李者不加檢點之鉛無怪搭客之譁譟但不論其如何此後各客須慎自檢驗妥當方可下船庶不致有怨天尤人之嘆本公司爲慎重行李起見特表而出之以告我僑胞焉

此次漏附行李六件保屬何客之物請即將其本人駐足于香港某號之西字示知俾下期船按址付返爲禱

中國郵船公司啓　八

三藩市同源會启事

公啓者十一月弍日爲美國大選舉日極關重要蓋得良善政治公平待遇苛例消滅皆出于此道焉本會爲慎重選權擴張勢力共謀公益起見現查悉謀充官缺者某某等確係主持公理對于華僑感情最深者經定投票舉之又所提出之例何等於華人有益何等爲有害者俾定贊成與否以願大局凡我美籍華人之有選舉權者必須聯絡壹致主張以厚團勢是爲至要該日本會特派專員駐會辦理選舉事務倘有未明白投闡之法者請到本會一問定必妥爲指示免令有用之闡反爲助惡我華人者之獲選苛及待華人之例得實行也凡有滑頭政客之言切勿妄信致貽累大局祈爲注意

壹九廿年十一月卅一日大埠同源會特啓　三

的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺伴經招定股本一十二萬元現已公決將一切招股銀一十二萬五千元茲爲擴大起見增事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月廿號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利

▲茲將收股銀處列左
司徒悅澄　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal.
司徒格　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo, N.Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅覲道　市卡古　Yee Wah Co. 212 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　322 W. 22nd st. Chicago, Ill.
楊紹英　聞梨　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊椿　都朗度　Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto, Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街住址如下
Trocadero Hotel. Temporary Office
Room 300 Cadillac Hotel Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文烱　楊慶琛　披露　念一

承股緊要告白

啓者中美洲握地孖嘑國京城九街怡怡號中西雜貨絲髮生意原日李燿宗占有怡怡股本金三千元並自當司庫之職所有來往附項揭借俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單雙方簽存蓋章爲據方可作實如無劉敬熙簽字雖蓋有怡怡圖章亦與怡怡無涉概歸無效且現在怡怡並無揭入借入附項擔保等情刻因李燿宗志圖別業自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利頂與怡怡公至承受所有歷年溢利老本息及股本已於民國九年十月十二號如數清找嗣後怡怡所有各種權利一切職務及生意盈虧並簽字等概與退股人李燿宗無涉恐口無憑已立單收執存據並登報聲明以免後論

民國九年十一月二號
承股人怡怡號總司理劉敬熙啓　九

介紹律師

威缽碧圖之律師供職於移民局者有年矣對於我華人出入口案件不可不謂胸有成竹而於合衆國衙之案亦所深明弟曾托案辦過極贊其著手完善敢綴片言登報俾有志附托者知所問津焉

劉榮耀啓　Willard G. Berkell Room 206 618 Montgo. St. S.F. Cal.　廿

訪人告白

予有華友劉林亘 Lou Lum Guey 前二年曾在予處受職今不知其寄居何方如劉君見此告白請將住址寄來下列門牌以便通信可也

市陵啓　Mr Schilling 502 Monadnock Bldg. Burlingame. Cal.　三

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滔二百
余唐禮三百　何賓珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成滔一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉像二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳煒顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處
保市頓永安祥陳廣俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

（未完）

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯衙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全　五

●上海樓廣告
本樓設在大埠都板街五百三十二號自置全樓大加改良規模宏敞裝飾煇煌鋪陳雅潔局面堂皇餐廳則分列兩層畫圖則悉繪四壁書畫易牙之味薈合夫中西飲郇氏之厨談情不外夫風月明窗淨几既足怡情海錯山珍尤堪適口晉韻悠揚則風琴之聲也明星燦爛則電燈之光也允堪暢叙夫知己更足讌會夫嘉賓今因修飾完備續行開市各界君子枉駕而臨本樓主人倒屣以迓
民國九年十月廿九號　大埠上海樓　劉棣華　張海全啓

代白無堂

本堂昆仲徐滔乃南海西樵人也一向在加省快些利埠以偏門爲業其人品行端方除本堂之外並無列名別堂惟近聞街外謠傳謂他有別處堂籍此乃捕風捉影之談令人駭異今本堂特代他聲明仰各界勿爲悞會是所厚幸

快些利埠松石山房啓　四

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺痒來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘真先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘真先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患復滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥豪先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑弟鄺升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘真氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信仲赤銀照上西字付來秘真氏收入則妥矣
紹介人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李次桐　張八初　鄭仲澤

●眼科聖手
秘真氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其日內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘真先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾逗睛丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳噎人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹中數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言蒙友引薦付信往秘真先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以取到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寶邑陳宣康敬頌

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地缽律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.　三

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票俾值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 337 Phone Kearny 2408.　二十

李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

32 LONG COLT
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店開設大埠都板街一千零一十三號一十五號專辦唐山各樣油米茶糖熟煙京果雜貨 常有園合時鮮明瓜菜 菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平 付上 仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店闔口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

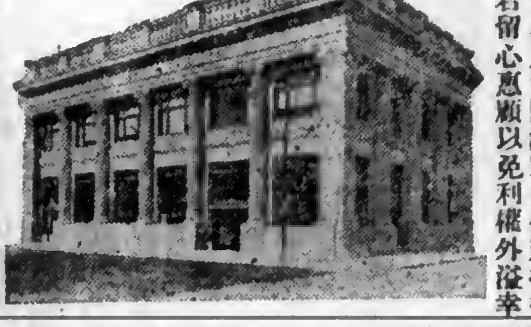
茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食貨俱全自燒油燭闔口時雜出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal. 企李街門牌八四六半

本號開張經十餘年 專製發行腐乳 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街夾廣人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市 ●定期存欵週息 由三個月至六個月均給三厘 一年四厘

駐坎楊領事之通告

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得前奉外交部電開、以直隸山東河南陝西山西五省、大旱成災、請各埠華僑從速籌賑；俟賑款到時、按照捐欵多少給獎等因、業經通告在案、現又接奉部電、已呈准獎賞章程：、凡捐一萬元以上募捐五萬元以上者、呈請特獎、捐一千元以上募捐五千元以上者、給勳章或匾額、捐五百元以上募捐二千元以上者、給一等金色獎章或匾額、其餘按照捐欵多少、分別獎賞、其詳細章程印寄、等因、奉此、除分函滿地可、都朗度各埠中華會館商會外、爲此合行通告、仰旅坎華僑知悉、從速組織北五省災區籌捐會勸捐、俟捐欵稍有成數時、將捐欵各人姓名銀數開列清單、呈報本總領署、代爲請獎可也、特此通告

中華民國九年 十月二十二日

墨國賠償外人損失條例

墨京函云、駐本京華僑總機關昨接我國使館送來墨國賠償外人損失之譯文條例及佈告、茲照錄如下、

送上墨國賠償委員會法令、及施行規則譯文各一份、希察收、查年來各僑、因墨國革命所受損失、曾經報告本署交涉者不少、惟均不依委員會法令辦理 誠恐該會有所藉口、將來必致受虧、且查閱歷任案卷、均屬含糊、曾否將各僑損失單送交墨外部、或賠償委員會、無從稽考、應請貴總機關將此項賠償委員會法令登報、或刊刻傳單、通告各埠、並囑各僑從速繕具呈文、及損失單、寄交本署、俾得彙送墨外部辦理、是爲至要、此致

華僑駐墨京總機關部

駐墨國使館啓 十月十四日

附件二

譯賠償委員會法令一九一七年十一月廿四日

第五條、賠償委員會審查損失、要求以下列各欵爲限、：

(一)在革命時期內、因革命軍隊所受之損失、或經革命已平後之合法政府承認爲因革命軍而受之損失、

(二)因政府軍隊運用職務、及政府軍隊與亂黨交戰時所受之損失；

(三)所受各省聯合軍隊之損失、以該項軍隊解散之日爲止、；

第十一條、凡外國人要求賠償損失、必須將其國籍証明文件、連同要求書一並附呈、如無國籍証明文件、即以墨籍論、其結果不能享受由外交手續上呈遞要求書之權利、；

第十二條、凡外國人要求賠償損失、而其國籍業經正當証明者、若不以賠償委員會之審查報告書爲然、可以呈遞反對理由書、由本人自遞、或由外交官代轉均可

譯修正賠償委員會施行規則一九一八年十月二日

第十條、凡要求賠償損失者、須按下列各欵辦理、本會方予收受審查、計開、

(甲)凡要求賠償損失、必須用呈文寫明、並須用西班牙文字、；

(乙)所有受損各項証據、必須與呈文一同附上、以便查考、受損數目、與要求賠償數目、是否相符、

(丙)呈文內必須將受損者之個人或公司名字、以及國籍住址、一一填寫清楚、；

(丁)若失主不能親遞呈文、其授權代理人、亦須將該失主姓名國籍住址、代爲塡明、；

凡損失在五千墨銀以下、而託人代理者、須由失主給與授權信、由失主署名其上、並須經本處地方官認可、若損失在五千墨銀、或五千墨銀以上、而託人代理者、須按照法律手續、在法廷公証官前、由失主親將授權信、給予代理人方合、

(戊)呈文內必須將損失地点日期、以及與案內有關係之人姓名、并所受損失之性質、逐一報明、愈清楚愈好、

(巳)要求賠償之數目、須以墨銀計算、

古巴僑胞失業之多

古巴函云、古巴自銀行停止支現風潮發生後、市面金融困乏、因而各處工廠鹽行歇業、故前此散處山埠各工廠及各處糖寮之華工、盡行返出灣城、近日各房舍大有人滿之患、坐則無立足之地、夜則席地而臥者、所在多有、據調查所得、現下灣城一隅、其失業之華工、約有萬餘之多；其中或因在糖寮賠敗、而分文沒有者有之、或因將工資盡行付歸、以致囊空如洗者有之、有此兩因、故失業者均皆不名一錢、其有親朋可倚者、尚可借貸支持、其有舉目無親、或游賭無賴之徒、信用己失、倚靠無人、恐不免有阮籍窮途、孔子在陳之嘆、將來僑工前途、誠有不堪設想者矣、

哀爾蘭專與英警差爲難

一日倫敦電云、接哀爾蘭電稱、近日哀爾蘭人民、對於英國兵警、尤爲仇視、計昨禮拜六日及禮拜兩日、英警被哀爾蘭人襲擊四次、死者六名、另傷者十名、

墨國下加省易督

一日卡力士哥電云、墨國下加省總督巴辟李梳免職 現由墨政府、再任命亞路馬打繼承其乏、定于十二月一號接任視事、查亞氏前曾任爲該督、以接懇都之任、惟懇氏不肯交卸、且聲言以兵力抗拒、遂作罷論、現亞氏復行運動此缺云、

墨國賠卹英僑人命

一日美京電ㄙ、英人丙頓、于一九一四年二月廿七號、在墨國被匪首委肆殺死、現墨政府允給卹欵一萬元、另丙氏之妻、允肯孀守、不事再醮、則每日給與粮食銀二元五毫、此係由英政府向墨交涉之結果、將來華僑人命、亦照此賠卹、即各國損失之人命、亦能援案交涉、請求賠卹云、

金山正埠 廣益隆 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477

舖在大埠都板街九百四十一號 電話中國二千四百七十七號

本號專辦各色鮮明餅食 自織糖菓 龍鳳禮餅 [illegible]

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

現開張五十餘年向辦禾茶糖熟煙燒酒京果 [illegible]

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋成魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮果瓜菜貴客光顧從廠計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山参各號膏丹丸散自製各項参茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧 額外計平以圖久交

[illegible]

衛生 壯陽 五加皮藥酒

杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異 補身旺血百病皆治 壯陽種子天下無二 價眞貨實星嘜爲記 各埠名鄉皆有代理 貴客光顧郵費自理 [illegible] 隨處可寄 郵費每樽另加銀

SHUE CHONG HONG 938 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一樽銀三元半 每三樽銀拾元

美東每樽郵費三毫五仙 印花稅每樽劣銀一毫四

發行另議

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE. San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣 各物齊備 留聲機器 西庄小衫 小店代理 額外相宜 如蒙光顧請函示知

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 731 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 751 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 751 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒茹膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal. 大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉每百磅十二元

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正北號參茸丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave. San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16 廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十三元
磅庄盒廣東麵每百磅十三元
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦裹香山窩米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽幼窩麵每百磅十二元半
特別窩麵每百磅十八元
半磅壽球每百磅十二元半
各通心粉每百磅十二元
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾更異常華麗頭二等房皆鋪蓆電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等亦寬敞通風大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船 十月三十號開 十一月廿七號到
南京船 十一月七號開 十二月七號到
乃路船 十一月十七號開 十二月十七號到

中國郵船公司客務部譚裔協啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十一二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到齊寄售)諸君惠顧留明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China. 務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痲木 脾虛肺寒常患傷風 思想勞倦損腦傷腎 酒色過度久流虛滿 腳板筋痛腎虧血虛 精稀難嗣陽痿失欸 陽舉不堅堅不能久 小便不禁睡中遺溺 驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝茂軟步履無力 腎虧頭痛常見暈木 工藝過操勞神傷形 無夢遺精或時有影 精道不固精隨便出 腎冷精寒陽事不舉 夜多小便便後餘滴 小便旋痒便如米汁 虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧敗精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

◉價錢 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◉茲將主治之症列下 凡風痰濕氣患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手拔痛垂手痺腰膝於握物苦於伸縮 腿拔膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中ㄙ一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

西南關餘之爭取

政府昨向外交團要求將西南關餘、暫歸中央保留、俟統一後、與西南算數：事爲軍政府方面所悉、昨由溫宗堯向領事團提出理由三項、請即撥發軍府、(一)關餘爲西南應得之欵、前雖以爭執停付、不能視爲永久辦法、(二)西南軍政各費、多藉此欵、若延不發給、恐生他項變動、(三)關於此項關餘、除向北政府規定外、仍當從速撥給云云、惟唐繼堯亦向領事要求謂廣州軍府不能存在、已議遷移重慶、所有西南關餘、應撥交重慶軍政府收領云云、

進行所得稅之計畫

財政部以所得稅指爲教育經費案、自經明令發表後、日來積極籌備進行、昨聞前日該所項總辦事等、召集各股長等會議、關於內外應當進行計畫、大要分別擬定如下：(一)由各籌備員起草所得稅淺說以免商界各方面誤解、(二)設立各省所得稅分處、以財政廳兼任處長、另以部派專員爲會辦、襄理此事、(一)擬先遴員分赴各省區、會同財政教育實業各廳長暨各商會總理、協商切實進行辦法、(一)此項稅收爲教育根本上絕大之關係、擬令各縣知事與各中小學校教職員、廣爲宣示此中之眞意、以上各項計畫、不久即見實行云、

日本在滿蒙之行動

據某高級機關確訊、日本近在蒙古及東三省邊境一帶、藉防俄黨保護僑民爲名、又自朝鮮調來第二師團、分布駐紮、並勾結華人、測繪前蒙地圖、而於該處商店大肆騷擾、且有大隊武裝日人、赴各處旅行偵察一切、聞中央昨已密電邊省各督、詳細調查呈報、以便向日本公使提出抗議、並令邊省長官嚴加防範云、

漸就沉寂之禍首消息

日來外間盛傳藏匿日本兵營之各禍首、多已脫逃、中央甚爲注意、特擬照會日本公使、探詢有無此事、並請日本公使嚴行調查下述諸項、(一)各禍首刻在日本兵營者、共若干人、其眷屬是否在內、(二)各禍首與他方面有無接洽之事、及往慰問者、(三)各禍首往來文件、該兵營是否監視、希速答覆云云、又昨據某高等偵探機關確訊、九禍首除姚國楨不知向去外、餘仍匿於日本兵營中、近日各首禍眷屬、均已團聚、稍得自由、不受日兵之束縛、並聞各禍首大有終老是鄉之意云、第二批禍首臧蔭松光雲錦、自移送京師檢廳後、刻正在偵查之中、聞臧已經審訊三次、光已經審訊兩次、(內容未便宣布)該二犯頗蒙廳中優待、臧現住于地方廳看守所東院、光與前民國大學校長陳量、同被押於西院、飯費每人每次需大洋四角、所食頗不惡劣、惟在偵查時期、不准通信及接見各屬親友、以防該犯等別有所圖云、

湘鄂携手之新問題

十六日漢口通信云、湘鄂間一自張敬堯退走後、久已不生問題、有之、即自王占元受兩湖巡閱使始、王氏既接受此職、則欲實行巡閱職權、勢不能不將湖南收歸已有、曾派水警廳長何錫蕃與旅長寇英傑、爲代表赴湘、擬用軟化手段、游說譚氏、何爲湘人 寇則久駐湘邊者也、二人於湘中情形頗熟悉、二人既銜命、即謁見延闓、首先提出湘鄂間一切問題如下、(一)湘鄂修好、(二)鄂仍尊重湘省自治、(三)湘鄂各守邊界並合力清匪、(四)糧食經濟聯盟、(五)雙方互助、以防外力之侵入、譚氏於以上五端、第一項湘仍獨立、與西南一致、不爲局部謀和、第二項不生問題、表示感謝、第三項由邊防將領自定不決之點、當互相商決之、第四項各存放任主義、不加封鎖、於必要處互相援助、惟不得失湘省獨立之尊嚴、第五項有局部謀和之嫌不生問題、刻寇旅已歸、報告一切經過、王氏擬先解決裕湘及湘鄂紙幣聯盟問題、以見好於譚、聞十五晚已電留湘之何代表與譚面商、可望儘先成立、惟王氏刻下之所急急聯湘者、雖爲欲達到實施巡閱使職權之目的。然有急切之希望、即聯絡湘南、得獨力以禦川東、可以釋一方之憂耳、由此而觀、湘鄂間之紛擾、可以暫免、但有一端、吾人須注意者、譚氏雖爲湘中總司令、實屬文治一派、湘省軍事實力、均操諸趙恒惕手、湘中譚(延闓)趙(恒惕)林(支宇)三大派、向不相下、湘省內有湘南湘西湘中三派爭權之劣根性、譚氏之所爲、不滿於軍人之處甚多、湘中軍人派(即趙派)久思席捲武漢、冀一吐經濟困難之氣、鄂西有事、彼等豈肯安然、此於稍知湘中情形者、頗以王之聯譚爲危、茲聞王亦有面面聯絡之舉、此次湘中陣亡將士追悼會、王亦派人前往致祭、實帶有聯絡軍人派之性質、至於前途狀況、則非所知、今將此間報紙所載消息、並錄于下、以供研究湘鄂時局者之參考、武漢商報云、湘鄂兩省、唇齒相接、回憶過去歷史、均屬同爐合治、斯誠地勢使然、有不能分道揚鑣者在也、自南北分立以後、迫於時勢所趨、湘迭次自主；迄今尚未取消、鄂則隸于北方、彼此在表面上言之、固屬敵體對峙、不相見干戈；亦誠幸矣、然兩省握兵權者、雖地位各有歧異、現因幾許疏通、進而實行握手；就最近見聞所及、頗有足以証明者、用依次述之于下、王督軍對於湘局、在未統一以前、曾主尊重其獨立、遇湘鄂有必要時；取互助之原則、保兩省之安全、派何錫蕃寇英傑赴湘、向總司令譚延闓、表示此項態度、茲悉寇氏、昨已公畢返鄂、據稱譚總司令、與西南一致護法、不願苟且媾和

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尾臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗痔血丸	每樽銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每服銀二元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉 Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張雅鄉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步沿塗快捷旋即轉赴渣華等處復回香港邀返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水精食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舂房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦鴨船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀二元
○○腎虧壯陽種子丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內統外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水每瓶五元（京都官用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後患

- ○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
- ○戰通宵飛燕散（閨房奕術戰鬪無雙）每樽五元
- ○打消橫痃除疳惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
- ○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
- ○內消花柳橫痃花菓除疳便毒丸　每盒十元每料三十元
- ○內消花柳疳疔腸梅毒丸　每盒十元　全料四十元
- ○四時感冒痛嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒三元
- ○參茸武溪四種大補丸每盒六元○花房滿露膏每盒二元
- ○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
- ○雙美如意丹每盒銀二元○久戰金陽神術丸每盒四元
- ○[illegible]腰壯陽丸每盒四元○風流無敵大男丸每盒四元
- ○卽止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒銀二元○通治口舌喉痛散每盒二元
- ○鮮藥蒼膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
- ○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
- ○治臭狐臭腳膏每盒一元○婦人種子衛生丸每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元○婦人經前腹痛丸每盒三元
- ○速愈遺精丸每盒銀四元○包斷小腸氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒銀一元○花柳咸瘡生肌散每盒三元
- ○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷除虛吐血丹每料十元
- ○花柳搽毒丸每盒銀五元○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄賞覽者自理

紹昌行謹啟
SHUE CHONG HONG
938 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸　宋南熙錄

[illegible]

紹昌行謹啓

紹昌行 Shue Chong Hong 938 Fillmore St. S. F. Cal.
新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 443

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

（卽劉達慶）離此三十里地方來函、稱彼敵困、現擬明晨猛攻、救其出險、并約愼堂兄進攻梁化、共殲醜類、餘續報、鴻英呈、巧（十八日）亥印、

▲李世藩捷報　廣州岑總裁林總裁莫督軍方會辦夏旅長鈞鑒、逆軍統領黃鳳綸所部七十一七十二七十三等三營、合逆將鄒魯之義勇隊三營、編爲一支隊、本月佳日集詔安、灰日出發、眞日襲攻東山屬西埔、旋被佔領、該處我軍守兵太單、被俘三排、團長等聞報、卽加派營隊赴援、劇戰三晝夜、至寒日下午四時、敵遂不支、我軍追擊、迫至海邊、敵奪船逝、擊沉三船、繳槍二營、斃僞七營一營葉營長一名、虜獲僞七十一營沈營長一名、鄒賊之義勇隊官長十餘名、俘虜四百餘人、繳奪步槍共四百餘桿、敵兵沈斃海中數百、浮尸滿海、現正整頓各部、赴速赴沿海並約同張楊兩旅由雲霄詔安會師閩邊、斷賊歸路、並希飭惠州各軍、卽日反攻、以收夾擊之效、如何統候訓示祇遵、團長李世藩呈、寒（十四）戌印、

●陳炯明停戰之三條件

九月二十三號、中央接閩南探報、據稱陳炯明攻取惠州、雖經佔領一部要隘、但以桂軍後援兵力增加、深知不能完全攻破桂系勢力、近經調人疏解、現已提出三種議和停戰條件、（一）軍政府須將伍廷芳孫文邀回、（二）立免莫榮新督粵職務、（三）由兩廣籌畫軍餉五百萬撥交粵軍云云、

●以海疆巡閱使待林葆懌

說　在粵海軍北歸、林葆懌等已派代表與蔣拯鄭寶菁二氏在廈商定條件七項各節、昨已刊報、茲又續探海部方面消息、此事之進行、確已稍有眉目、蔣等日前曾已電呈到部報告情形、惟稱所有解決事宜、尙待續行接洽、但可知者、雙方所訂七條之中、有在粵各艦先集中閩海、暫不北還、設海疆巡閱使一職、以位置林氏、並須卽時撥付餉糈二百萬元、分配各艦官兵、此外另有閩省長等問題附加在內云、

●韋榮昌抵肇後防務

廣西桂中鎭守使韋榮昌於九月十六日抵肇、暫假鎭署爲行營、卽就西偏廳事設立行營辦公處、已紀前報、茲聞韋氏督率所部將各處防範事宜嚴爲布置、調軍一營、駐守圭頂廟尾砲壘、派軍二營、前往羚羊峽扼紮、肇城東南西北各城門、均撥隊輪班守護、盤詰往來、其餘新江口、靈頂岡、以及獅岡等處、亦分別派軍駐防云、

●陸榮廷致陳炯明電

萬急漳州陳省長鑒、迭奉函電、復傳信使、親眷之意、溢於言表、當將盛意轉達粵中、囑其加意接洽、乃昨據莫督報告、執事已陳兵潮汕、進逼惠州、逖聽之餘、不勝駭異、竊謂執事旅麾之出在援閩、逋逃籍口、義何所取、況屬桑梓之邦、橫加蹂躪、抑亦仁者所不忍爲、執事護法同袍、素明大義、何忍破壞和平、牽動大局、或者偶聽浮言、致成誤會、正不妨開誠見告、何至相見以兵、若其執意興戎、究竟命意何屬、倘寶龍兵修好、免致糜爛鄉邦、不然、則莫督維持秩序、職責攸關、自當悉索敝賦、與君周旋、正不能顧念私交、置地方於不顧也、謹盡忠告、幸執事實圖利之、臨電翹企、佇盼教言、陸榮廷、刪（十五）印、

●李厚基收回四縣

汕頭消息云、陳炯明進兵潮汕時、經與李厚基約定、先將閩南詔安雲霄漳浦平和四縣交回閩省、李厚基自陳炯明離漳州後、卽行派兵至漳州、沿九龍江一帶塡防、近日陳炯明已經進駐潮汕、自願如約將該四縣交回李厚基、已請李氏派兵接收、至於漳北四縣交回與否、則須視軍事如何、乃能定奪云、

●「救國」軍方面之捷報

九月十六號「救國」第四軍黃明堂所部第三支隊、在香山縣屬古鎭地方、與袁帶所部會合起事、每部數約千人、李福林派兵一營前往迎擊、戰兩小時、李軍敗績、「救國」軍、遂節節佔領古鎭東西馬甯甘竹江尾等處、十七日、進攻香山屬之小欖、與該處魏軍兩營劇戰兩晝夜、魏軍死傷無數、省當道又派孖烟筒四艘前往助戰、均被「救國」軍擊敗、現已占領小欖、魏軍臨敗時四處放火、突圍而出、居民損失甚鉅云、

●各屬警耗

（南海）西樵鄉心鄉絲艇、八月初六經吉利河面、被匪駕小輪、冒桂軍旗號、聲言搜查軍火、遂將全艇絲髮、并自衛槍枝、一概搬過小輪、及擄去絲客七人而去、

（南海）官山附近之鳳岡鄉、與簡村相鄰、近日簡村聚有民軍數百、八月初六晚、率黨數十人、擄去鳳岡耕牛五頭、牽回簡村、大宰大烹、極爲猖獗、

（新會）東南属護沙勇、向分駐大沙、大鰲、大嶼、黃埔、等處、共計有二百餘人、距八月初四、有輪船一艘、拖帶船數艘、載民軍數百人、船頭插袁字大旗、駛至大沙登岸、欲繳護沙勇槍枝、該營副陳竹平、卽督隊與戰、彼輩不敵、駛原船而去、至初五日、復率大隊再至、該勇與戰、不敵、且戰且走、退至黃埔、使人通知大嶼沙勇、會齊再出與民軍鏖戰、始能將民軍拒退、又是日大鰲沙蛋民、被匪擄去二十餘人云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西氏○○久治咳嗽○○精研醫術○○慈悲濟世○○名不虛傳○○懸壺海外○○二十餘年○○醫理詳徹○○疾止萬千○○症無大小○○藥到病除○○花柳治○○尤爲萬全○○[illegible]

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知貴號。蒙先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。甚奏奇功。現下腰脚之病。均無所苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟見下腰背及脚力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血衰之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身炎冷。蒙付來參茸海狗腎補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生藥蓋濟民。感深大德矣。茲來亦銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。精先生賜來參茸四鞭丸補腦安心丸。及水茶等藥。依方而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥靈效。全體強健。奈雲山遙隔。無以爲報。聊登數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候　旅安　旅舍路國弟司徒兆鵬頓

[illegible]

○○參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生台鑒。弟前因沾染花柳疳毒身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疳毒丸。內消除解毒丸。及水茶等藥。服食後。[illegible]。不久其症復發。[illegible]。幸得藥到回春。現已全愈。[illegible]　山姿寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤番一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已除。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。並示悉。大感大德也。　英屬市必域埠弟林壁宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸。[illegible]。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。[illegible]并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。[illegible]。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

華英醫學身體病症名目表六毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺磋南華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦書發售

艦隊由大西洋起程前來美西之羅西哥號旗艦佐治華盛頓丹由氏及統領太平洋艦隊老埃崙號頭等無畏式戰艦紐號懷奧明號十四寸徑口大砲拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦艦上演放飛機潛水艇等共成帙每册沽價七毫五郵費在內請速來購　並有美艦全艘攝編印成連每連沽價一毫五

陸軍警察　醫生譚蓮儒

[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

保[illegible]楊枝露　救苦百勝丹　喉症遇仙丹　補身大造丸　水眼藥　藥水　藥丸藥散　藥丸藥膠　存真固精丹

[illegible]

參元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]

- ○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
- ○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
- ○有參補精固本丸（滋水制火扶正抑邪）全料十元　每盒二元
- ○無參遺精蛤蚧丸（益精補腎）每盒三元
- ○加料揭被合歡膏（快樂無比）每盒一元五
- ○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
- ○包愈疳疔花柳漆珠藥綠　每料銀廿五元
- ○宿患預服畢角麝香化毒丸　每盒二元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
- ○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
- ○調科通經種子毓麟丸　每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（益久愈堅）每樽一元
- ○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）每合二元半
- ○種子揭被香丸（氣血雙補）每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
- ○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
- ○立止遠年虛濁補髓毒後丸　每料十元　半料五元
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
- ○跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
- ○極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- ○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造使大哉）每盒銀四元
- ○秦樓春錦如意丹（力能擎鐵堅砥中流）每盒銀五元
- ○立止吐血蚵血便血藥散　每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
- ○打消雞頭疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
- ○熊膽追血丸每盒六兩五元
- ○立消雙單鵝喉散每盒四元
- ○久戰快活丸每盒三元五毛
- ○屢驗紅白痢症散一元五毫
- ○久合致大丸每盒一元五
- ○一笑盜汗散每盒一元五
- ○百日醫搽紅散每盒一元
- ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搖淸積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品[illegible]之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵[illegible]世上補丸莫出其右諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備常之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之惡盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其藥質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪過時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫[illegible]健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢經醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所厚望也

參元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書旣譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（六）

古衣　楓隱　同譯

此驚耗傳入楷噑公爵之耳、深以楷納之不肖爲恨、而尤以脫克之受傷爲奇、蓋知子莫若父、楷納平日素以柔懦稱、豈一力難縛雞之稚子、能勝一老當益壯之中校、惟殺人者律有專條、案情未明不便遽請開釋、貽人以恃勢枉法之譏、然愛子情深、不免因之悲痛、憂能傷人、老公爵竟以思子成疾、而彼凶惡無狀之狐而司、反得逍遙法外、閱者至此、想亦不免爲之憤憤、不謂派克司方自幸代之承罪者有人、而偵緝者已尾隨其後、斯人爲誰、其警署中之偵探乎、非也、蓋卽楷納意中人茉麗也、

當脫克中彈在醫院療傷、楷納以嫌疑被拘入獄之時、茉麗尙如春閨夢裏之人、倚閭望其老父歸也、詎知日夕陽西下、守至紅旭東升、不見其父蹤跡、心甚忐忑、寢食俱廢、至午飱時、忽門鈴驟響、不禁轉恐爲喜、以爲老父歸矣、豈知乃送報人持晨報至、茉麗大爲失望、且因思親綦切、亦無心流覽報紙、卽置之案頭、斜倚榻上、默下思親之淚、乃眼簾觸處、忽見報首載有奇特命案之標目、其下微露脫克二字、芳心不禁大顫、急自榻疾起、執報讀之、其略曰、（未完）

調查錄

內國公債之新調查（三）

▲五年六厘內國公債（五年公債）定額二千萬元、利率六厘、付息期三月三十日九月三十、還本一年以內、祇無利息、第二年分起三年六期抽籤償還、抽籤於三月三十日九月三十日行之、擔保全國煙酒公賣收入、售價九五、條例五年三月十一日公布、按五年公債照例規定、應於九年三月完全還淸、迨至八年底、迄尙未經抽籤、由財政部呈准仍分三年還淸、並於九年二月抽第一次籤、並一律換發新票、從此發行總額本只七百七十餘萬、現在儲蓄票還本無款可籌、由財政部呈准、卽以此項未售餘款償換、計又須發九百數十萬、還本擔保雖依例指定煙酒公賣收入、惟僅託空言、除息款由財政部隨時籌發外、本金則仍無着落、未可與三四年公債比肩而語也、現價六扣、

▲七年短期公債（短期公債）定額四千八百萬元、利率六厘、付息期六月三十一月三十一、還本五年、期還淸、抽籤於六月十日十二月十日行之、中籤票還本於六月三十十二月三十一開始、擔保延期賠欵、條例七年四月二十七日公布、按短期公債原爲整理鈔票之用、售收京鈔、與長期搭購、此票經安總稅司簽字、卽由關稅項下指撥應付各國賠欵欵項、以供還本付息之用、擔保最爲確實、現已抽籤還本五次、再有二年半卽可完全償清、各種公債能准期抽籤還本者、只此一種耳、現價八九、（未完）

雜俎

似蟲之人類（譯倫日日新聞）

地上人種、其類各異、而最奇者、莫如俄國墨斯哥地方之民、其人於上半年、則飲食起居如常人、於下半年、則蟄伏如蟲、長眠絕食、凡半年、英國醫學雜誌曾記其事曰、此等人種、當自不可記憶之上古移下之風習、每歲冬期見雪、則各戶之家族、卽環集爐邊而睡、日惟起一次、稍食一種麵包之類、添薪於火、而後再眠、凡六閱月、至草木萌芽、則各家啓戶而出、從事農業、作業半年、則又蟄伏矣、其土人稱其蟄伏曰陸崙加云、

新聞屑

京師武術之發達

▲鍛鍊身體之妙法　京師體育各專家在西城西斜街創設體育研究社、已九歷寒暑、年來該會益形發達、附設體育學校、學生成績、斐然可觀、又編譯中外體育各圖書、以灌輸知識、現復益加擴充、徵求特種社員、凡學政商等各界人士、經社員介紹、卽可到社研究體育、其武術項下拳術、分太極形八卦等內外各派、器械分刀劍槍戟諸種、其研究時間、每日下午二時至六時刻、聞特種社員之入社者甚爲踴躍、有志研究體育者、入社以後、得其觀摩之益、則體育之發達、可斷言也、

譚人鳳擬將國葬

「民黨」老同志譚人鳳、在滬逝世後、其靈櫬寄厝西門斜橋湖南會館內、已閱半年、茲湘督譚延闓派鄒新楚齎爲運柩委員、來滬迎櫬、回湘安葬、鄒與譚同爲新化縣人、且有戚誼、據云湘督以譚有功民國者、擬援照國葬條例、并給予葬費五千元、以光泉壤云、

詞林

黃梅八首（六僑）

沙盆移種到穹廬、自帶昏昏月色鋤、俠骨冷和青女耐、仙姿淡憶素兒如、棲來鳩子斜枝重、飛散蜂羣密蕊疏、戲借名花評法帖、九英應比瘦金書、

松花江畔笑相逢、撲鼻寒香酒様濃、五出尖於蜂翅拆、半開長若蠟丸封、守來想有仙乘鶴、攀去驚爲帝駕龍、莫與古冠裳共隱、須防夜災燎如琮、

道貌由來與俗違、穀城山下夢同歸、恥偕客皆命帶、呼作癱仙御絹衣、紙帳宮袍日護香孩著、不管塡寶是與非、消寒素簇（從帥衙）、銅匣浴臨渴薔薇、

土如金屑凝幽根、早荷中央拔擢恩、晚勝菊英能傲雪、曉退葵藿欲爭暄、花中第一姚難笑、天下雙谷漫論、搖落亦塡香萬里、遠隨春水出崑崙、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳癰白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥寄入調理可獲神效蔫醫費均折先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚

反筋　聖　每料十元
痺痛　軟痺　藥　半料五元
少力　難行　丸　小半料二元

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎舉藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋敬

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買人希貨請致函商議價目格外酌平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五
乙號洋參　每磅六元五
丙號洋參　每磅五元五
丁號洋參　每磅四元五
戊號參碎　每磅三元五
己號參鬚　每磅價銀二元
妙品海狸香　每對二元五
正奧鼠膽　每個二元
正熊胆常便　價甚相宜
二惠函至緊寫明西文住址

From ______
Street ______
State ______

博濟醫局

醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒見科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明寄來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽覺病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棨疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴

通訊處
Bawk Jay Co.
844 Stockton St. S.F. Cal.

●金丹活命

- ●兩儀嬪造固本壯陽丸　四両庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元二毛五
- ●參茸四鞭〻精補腎丸　每両銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
- ●兩儀嬪造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
- ●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
- ●生草藥拔毒浸瘀散　每包銀五毫
- ●能射珠珀止痛消痛膏　每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀一元
- ●犀王內消芒菓橫弦丸　每盅銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥每小張銀五毫大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
- ●消腫止痛疔瘡藥膏　每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每両銀一元

- ●虎膠祈蛇驅風祛　半料十元
- ●响尾蛇風濕骨痛　半料十元
- ●參茸滋腎有夢遺
- ●立止萬應肚痛丸
- ●靈驗心氣痛丸
- ●應驗紅白痢症丸
- ●龍涎香斷根扯氣
- ●龍涎化痰順氣止
- ●應驗發冷靈丹
- ●消腫止痛退紅眼
- ●治虛眼流淚補腎
- ●八寶萬應光明眼
- ●內消痰火結核瘰
- ●麝香熊胆消瘀
- ●百日可救撞紅丸
- ●五寶生肌拔毒藥
- ●遠年爛脚草藥生
- ●通治廿六種癬藥
- ●取消內外痔漏丸
- ●立止風火牙痛藥
- ●珍珠牛王搽痔散
- ●婦科經前經後腹
- ●經驗單中還魂
- ●鹿茸調經毓麟
- ●消積開滯消脹丸
- ●小兒消積散

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大

Wednesday November 3 1920, Vol. XXIX No. 218

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百十八號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

中華民國九年十一月三號（禮拜三）（夏歷歲次庚申九月念四日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目　○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派到或郵寄每年拾弍元○美國檀香山各埠及小呂宋碁島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月二元零五○此外各國每年拾弍元閱月照計美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 [illegible]二六

●新到大帮唱碟（雙面銀一元　單面七毛五）（点驗妥當　出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五

月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五

大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元

閨諫洋煙三元　美人耍樂一元

酒金扇銀一元　祭羅成銀二元

美女相思一元　東坡釋妖二元

何府祝壽三元　孝感動天五元

井裡藏兒三元　美女尋針一元

寡婦訴怨到春來一元　大開門送情郎一元

十月採花一元　桀王過嶺二元

巧騙姻緣四元　心心点忽一元

大戰宮陽四元　豪正賣妻四元

東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五

韓愈訓姪四元　男燒衣三元

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散　參茸四鞭鹿尾巴戟藥酒　蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒　參茸虎骨木瓜活絡酒　參茸四鞭補腎壯陽丸　本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉　司理人陳伯與 陳建泰 方倫銘謹啓

本館論說

民主與賊主之分辨

（出雲館主人）

中華號稱民主國而無民治之規制與實行。惟挾暴力勇私鬥者則得高位要職一般無知之徒亦因而重之幾幾乎變成賊主之勢矣。就粵省而論號稱自主者三年餘即爲陳（炳焜）莫（榮新）等所佔據者三年餘中央固不得而主之誰主之—粵民主之耶否不過陳莫等相繼主之乎陳莫之背後者則又有陸榮廷主之耳凡挾兵以爭奪職位取非所有者自政治正義觀之是謂賊不問其人爲出身綠林或否也持此義以糾繩近今粵省當道人物能皎然而不犯惡名者殆無一焉。

今莫榮新已通電取銷自主矣岑春煊亦以取銷兩廣自主之事電京矣雖至勢窮而後思返無異於盜賊之投誠然就彼等之本身而論猶愈於終爲盜賊而不投誠者就全粵人民之利益而論猶愈於久被奸人利用而日陷於水深火熱之中若人心大明不畏强暴力倡公義當上顧國家之統一下謀地方之自治不使再有弄兵負嵎之事發生次第改良政治未嘗不可以爲善國倫一方面之暴力纔去他方面之暴力繼起「前門拒虎。後門進狼」則是始終不脫賊主之範圍禍亂相尋不至取亡不止。

夫廣東者廣東人之廣東此狹義之主名也。廣東者中國人之廣東又廣義之主名也從第一主名着想故當求地方自治從第二主名着想故當歸中央統一此兩主義一日未能達到即一日不能舉和平之實凡有反對此兩主義者即是爲和平之公敵因而爲廣東人之公敵亦因而爲中國人之公敵夫爲和平之公敵爲廣東或中國人之公敵則賊而已矣。

今軍人儼然舉陳烱明爲兩廣總司令舉魏邦平爲粵總司令許崇智爲桂總司令矣。假設粵省可爲魏邦平勢力範圍—實際殊不爾—然兩廣則決非陳烱明勢力範圍桂省尤非許崇智勢力範圍此等總司令之名義何自而起此等總司令之職權何自而來？豈地盤可由野心家號定耶抑將驅粵人糜爛而戰以達野心家私人權利之目的耶？夫於今國內攻城略地得勢便稱雄長乃專制時代之汚點爲立憲國家所不容中國今日法紀雖蕩焉無存然人民之望自治願統一則公意可見軍人非萬能若逆公意之潮流而不知收斂野心必有禍及其身之日徒令粵省元氣摧殘受无妄之災尤可痛也。

吾人所以惡於陸莫者惡其暴力非惡其爲桂人桂人固不當以暴力而據粵之地盤粵人亦不當以暴力而據粵之地盤此義至明而無可淆混至嚴而無可假借惠州失於「省軍」或桂軍之手則謂之「失」陷於「民軍」或陳（烱明）軍之手則謂之「陷」惠州固不以桂軍或「民軍」或陳軍爲主言惠州事則以惠州爲主再進而上之則以中國爲主彼袒某軍則欲以惠州予於某軍者皆頭腦混沌之徒上不識中國中不識廣東下不識惠州愚而好自用不足責矣。

（此段未完）

本館專電

○二號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●

一號因勒繳軍政府城內海

●●●●●●●●●

疆軍滇軍兵械戰鬥劇烈旋

●●●

即平息

●●●●●●●●●●

○福軍尾追桂軍至清遠縣

●●●

擊散過半

○三號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

孫文伍廷芳唐紹儀通電否

●●●●●●●●●●

認三十號統一命令急謀再

●●●●●

組革命軍政府

●●●●●●●●●

○一號岑春暄溫宗堯抵滬

緊要新聞

●旅墨華僑籌賑祖國饑荒

墨國那卡利埠函云　本埠華僑團体總會、見祖國北方水旱饑荒之災、極形悽慘、又接旅美中國國民外交會函報災情、催爲籌賑、故集議組織籌賑祖國饑荒局、遍發

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種樹相抱竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉雜谷發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心照顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單各信由港庄謙生發妥交無悞　謙生祥披露

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士廉大夾萬租賃[illegible]關顧號寫謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S. F., Cal. Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百二十號　上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S. S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱倣新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡耐寬街五百零八號　代理華人趙治寓都板街貫事堂

金山正埠 萃泰 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種類辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　泗和謹啓

第一補身 龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十九元　甲等一百元　乙等八十九元　丙等六十九元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參　協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S. F., Cal. P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠 集蘭堂披露　DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦 中西（文房書籍 銅鐵雜貨） Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭濤季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑑一元五毫五

謀生寶鑑銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

双環記六毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每支五圓　郵費免

五淋白濁神効止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟

如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每罇一員

埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal. P. O. Box 2257

●傳世秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚育不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸利勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

誠如其宜言所然、而湘人治湘案志、則絕對不能犧牲、即隸同一旗幟、亦不願代庖湘事、邇來滇桂分裂、雙方謀藉湘力、區而決最後之勝負、爲防漸杜微計、一致拒絕、嚴守中立、對於鄂督之主張、獨得其諒解、聞尊重獨立、既無礙湘人治湘之素志、兩省互助、又足藉爲防堵外力之侵入、均表示圓滿承認、王督軍得此回答、自然非常愉快、立囑機要秘書孫百福、致書譚氏、申述好感、內有今後撐持楚局、願與執事共勉之等語、足見其親切之一斑、至與寇氏同往之何錫藩、因便道回籍省親、尚有幾許勾留、用附筆述之、再者、積匪金華袞、率有烏合之衆、盤踞湘鄂贛邊界、平江通城修水三縣、彼勦此竄、爲患閭閻、已匪一日矣、倘再任其猖獗、過去白狼之禍、不難再見於今日、王督軍因譚組庵、既已推誠相見、昨當電譚及贛省各鄂省會勦部隊、則調步兵第二旅前往、該調一旅兵力、會同協勦、掃數肅清、並稱督等如表贊同、願派軍隊、請先惠復、以便轉令遵照云、抑尚有述者、湖南護法戰役陣亡將士追悼會、定於本月念（一）（二）（三）三日舉行、王督軍接到通知、以若輩健兒、均屬國家干城、不幸死於內訌、誠屬深堪惘惜、茲値追悼之期、特派副官周耀寶、於昨先行前往、以便屆時致祭、藉慰烈魂、而教鄰誼云、

●無線電借欵消息

政府與馬克尼廠所訂之無線電借欵三百萬磅、前已將成事實、茲聞當軸以財政困難、無線電可以緩辦、不必汲汲借欵；已囑丁錦停止商議、以後無線電一事可在航空處附辦云、但據別一消息、則謂無線電台借欵、係由中華無線電汽公司頂名、與英馬凱尼公司訂立合同借欵三百萬磅英金、（昨日又有改爲五百磅之說）中英合辦無線電台四十餘處、惟中華無線電汽公司總理、係某部當軸云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十五元　二號密面八十五元

新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元

所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●東江軍事雜訊

東江戰事、傳聞異詞、何方勝負、未敢斷定、茲將省報所載照登於後、以符有聞必錄之例、

近日粵桂兩軍在橫瀝水口地面戰爭、非常劇烈、雙方死傷甚多、十八日沈鴻英率將陳軍許崇智所部擊退、追至中途、適遇盧炎山劉達慶江永隆等率兵三千餘人由義合衛破重圍而出、於是沈軍追擊於後、盧劉江迎擊於前、許軍大困、奔潰不少、於是盧劉江等被困於羅合之圍、至今始解、現已與沈軍聯絡一氣、聞盧江所部共五千餘人、今僅三千餘人、喪失將及其半、又陳烱明原在老隆督戰、現因水口橫瀝挫敗、河源方面又形空虛、已於十八晚由老隆退駐興寧云、

淡水方面現經劇戰、此次由林虎所部黃業興軍占回、先是該處由鄧鏗率隊駐紥其所駐處即係鄧鏗故居、連日砲火猛擊、民房多數被燬、即鄧鏗之屋亦已燬去、當戰爭未分勝負時、中黃業興所部以兵三營向鄧詐降、鄧不虞其詐大爲歡迎、未幾此三營突爾反攻、與黃業興大軍腹背夾擊、鄧遂不支、故淡水復爲桂軍所得云、

據自惠州歸來者所談、謂陳烱明軍隊軍械本極不足、收編民軍、所持多數爲粉槍、其次略有村田槍、五响無烟居最少數、所有子彈、僅有翻裝者、火力比之原裝大減、此爲其最大弱點、每次出戰、往往桂軍子彈已到、而陳部子彈仍遠在火線之外、因之不能不恃「民軍」爲前敵、以減少主力兵之出戰、但「民軍」未經訓練、可用者少、遂不能不編敢死隊、以炸彈衝鋒、但敢死隊出戰雖訂定領三十元、而出戰時僅領十五元、餘十五元多數不及領足、而已戰死、故應募者亦屬無多、近日汕頭方面又有李世藩軍隊、與鄒魯作戰、鄒部不敵、因之河源陳部受其影響、大有後顧之憂云、

自東江戰務發生、惠州宣布戒嚴、已數十日、近城中軍隊禁止人民出城、極爲嚴厲、故城內之眞相、究竟如何、外間無從知悉、昨有商人某甲、幾經設法、向軍隊請求、始准其離城、據言惠城軍隊恐有奸人混迹入內、走漏軍機、故將暫時制止人民離城、無論男女老幼、皆不得擅自出城一步、至城內情形、亦不過戒嚴之佈置、無甚可紀、祇於夜間禁止人民燃火一事、頗爲奇異云、

▲沈鴻英捷報　萬急、廣州岑總裁莫督軍楊省長鈞鑒、博羅陳師長平湖行營探送林總司令石龍轉送李督辦韶州督辦署鑒、英本午攻克橫瀝、逆軍紛向河源潰退、我軍出數十里、是役奪獲槍枝數百桿、子彈數百箱、俘虜數百、斃敵無算、現防地逐潤、當即嚴密布置、適接劉紹伯

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 四

劉　湖　黃華衍　大新洗染公司　黃壬戌

黃奕和　黃百養　余中烽　梁　穩　黃傑常

黃鴻禧　趙世祿　黃纘拱　黃鴻念　黃華德

黃良穩　潘　思　黃敬基　黃鴻勤　梁祺元

每一元　黃　興　無名氏　每五毛

▲軒佛亞麽拿埠捐欵列

蘇樂亭　五十元　禎祥　桃源洞　每三十元

王　康　高德源　江　政　新發館　許　倖

廣東館　每廿元　富益棧　朱燕基　關　月

每十五元　梁二姑女士　高才　高燦　方信

胡　晃　方煥周　彭　遠　方東彩　江　釗

蘇松記　江楚材　新　館　榮泰隆　生　發

黃添歡　梁煒勤　每十元　黃　灶　李祐標

李　三　羅棣　桂生女士　陳毓安　亮　記

方　華　黃信唐　劉福康　雷　光　程扳文

張氏女士　高　生　高裕康　湯壽大　曹伯西

李　章　蕭田　劉昌　王星　高祿添　黃　安

蘇　禧　林敏順　黃華森　李妙溢　王金允

楊蔭華　伍時聰　王　涯　余天廣　林炤泰

黃暢忠　湯燿樞　高林信　黃彬田　陳戊辰

陳　崧　李耀權　江　接　周道恭　蔡　水

陳　弼　林三合　郭　什　劉成就　廖　報

黃炳容　方　堯　方炳照　蔡啓崧　陳　良

曹　平　方壯裕　梁錦源　蕭　繼　許吉慶

陳昆安　譚貴友　曹　管　方社根　方社祐

李霖澤　方關熾　方社桂　方森桂　林翻華

李　信　雷日瑛　方　月　李金番　蕭張繼

彭金潤　江　偉　張璧堂　江　楷　德　利

姓　棧　伍乾初　徐國梅　蔡顯奕　楊建章

共和烟庄　林瑞　李關雄　劉　照　高官贊

蕭　田　歐陽弼卿　珍記　林祖慶　每五元

李　養　雷宜熾　黃　富　林其泰　黃渭章

彭　勝　林經好　關　祥　李妙金　黃日南

蕭金棣　方蓮榮　李　根　王煦榮　林　美

彭　炎　張錦源　每三元　王輝榮　伍北照

蔡財艾　李　明　李　成　江　遠　越　禧

曹富德　林　九　蕭双富　劉棠常　劉澤珍

陳　煖　黃品莊　黃龍勝　李　牛　陳　海

危沐先　李步雲　曾　灼　邵　均　高　允

江　樹　李　氏　林　良　方可照　李詠南

朱容三　蕭　暖　每二元五　何　鉅　李貴欽

趙　福　陳章月　周　朝　李瑞廉　鄺　理

蕭　本　楊家儒　黃　棠　曹容廣　余華禎

黃　水　楊文祿　李祐忠　陳　萬　余光汝

鄭麟基　李亮紹　蕭　菊　玉敬榮　陳　金

黃品嚴　黃子富　彭炳樞　李式貽　蔡祖業

龔子蘭　王華耀　朱裔巢　梁翰池　每二元

陳　如　吳　松　合利號　泗　和　每一元

▲葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐欵列

埃崙頓埠華僑公所五十元　來源勝廿元

林　燦　巢　記　和　記　每廿元　吳東垣

十五元　簡振興　簡世廷　陳天信　太平洋

大利館　華　利　南　京　陳星揚　廣益館

居　安　見　記　阮灼辰　茂　和　李洽記

林　社　和　昌　陳覲振　廣昌棧　松島館

日新公司　東京公司　每十元　歐陽民生

英　京　永　利　源　昌　姚帝冲　廣和盛

西伯利　伍時芬　和　安　新　棧　大生財

吳　川　廣　泰　李沙文　來　安　大　扳

蔡傑欣　每伍元　和　利　德　記　權　利

香港樓　泰　源　李駿發　廣榮源　廣合利

永　昌　永　安　保　記　每三元　溢勝棧

和利棧　大生財外館以上二元五　瑞　利

黃纘漾　朱　芳　馬　玉　東　昌　廣、源

每二元（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

實用紅行紙每刀四毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

小學珠算教授法九毛五

最新修身教科書一元六

醫學院經驗方一元一五

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一册一元八毫

大同音字彙每册銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一册一元七五

梁任公文集一元七毫五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科四毛

中學萬國史學一元三毛

初等物理教科銀二毛五

寫信不求人銀二毛五仙

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

丁種辭源銀九元一毫正

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺牘三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫

鐵樵諸集三毛

古今說海一元

梅花落三毛五

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

帝女花三毫五

英語初桃九毫

寒桃記銀九毫

新舞台銀五毫

鬼士官三毛五

小仙源二毛五

艷情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

古文評註一元

成語考一毫五

礦物學四毛五

結婚學七毛五

閨中劍七毫五

曇花夢三毛五

寒牡丹五毛五

春秋文式毛五

花柳搜毒丸　每礶價[illegible]

總發行所美國大埠 奇生行

花柳係清濁逼淫必傷氣血若氣血兩傷其毒反來甚而襲入手筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘍重則筋枸骨痛癱瘓不靈

此服清之解毒不隳不濁元蘭苑柳熱舊毒痂繞能收效

Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

通信處

●夏定當選下任總統

本埠報界總局今早接各省來電、報稱昨日選舉下任總統、各省多舉共和黨夏定當任、計夏定共占各省代表之票三百八十八條、確士占一百四十二票、照數占二百六十六票、可以當選、今夏定占三百餘票、被選爲下任總統、查前四年威路臣被選時、僅得二百七十七票、

查加省共分選舉區六千一百廿九處、今早接各區報告已揭曉者一千九百四十五處、計舉共和黨夏定者占廿一萬五千七百廿四票、舉民政黨確士者占七萬三千六百三十一票、

又芝加高電云、昨日全國公民選舉新總統、計男女有權投票者共約二千五兆人、多數選舉夏定當任、故威路臣之政策、及加入聯盟會、均不能見諸實行、威路臣及確士二人、今晚亦已自知失敗、計此次選舉、有權投票者多婦女十兆人、紐約一省、約多一百萬名、均擁戴夏定、向來勤得技、尾梳利、委士委展尼亞、尾利倫敦省、均助民政黨、惟今次則多助共和黨、

新選共和黨總統夏定

新選總統夏定、於一八六十五年十一月二日、生於奧哈奧省布路明古路付埠、一八七二年畢業高等學校、一八八二年、學習法律、隨出任律師、一八八四年、買受一報館、從事報務、一八九一年結婚、一八九九年、爲省會議員、蟬聯兩任、一九零三年、爲本省副總督、一九一五年、被選爲國會上議員、今被選爲下任總統、

又奧哈奧省馬利仁埠電云、共和黨新選總統夏定、今晚十一點鐘、接到各省捷報、知共和黨獲勝、遂致電馬市周賓省總督共和黨新選副總統古烈治、賀其獲選、幷致電共和黨主任希士、謝其贊助本黨勝利云、

又美京電云、總統威路臣、今晚與醫生技李臣、仝坐白宮、探聽復選總統揭曉消息、馬市周賓省最先報到、共和黨得票最多、其餘各省所開之票、亦是共和黨佔居多數、陸續報到、至九點四十五分鐘時、已知共和黨大得勝利、民政黨候補總統確士與加入聯盟會、均歸失敗、遂退而安寢、至十點十分鐘、有報館訪員、親到白宮、欲見總統、詢其意見如何、醫生則謂伊已安睡、至十點三十分鐘、又有訪員到見其秘書長度馬路地、詢以數事、無言可答、遂告退、

又奧哈奧省地頓電云、民政黨候補總統確士、于今晚十點十五分鐘時、見該埠報紙特別新聞、謂夏定獲選爲下屆總統、伊即微笑云、我知此次選舉、必致失敗、其府第所裝設駁至報館之電話、專爲此次探聽消息之用、迨至夜半時、知不獲選、即將電話關閉、

●國人多擁戴夏定

二日馬市周賓省紐士佛電云今日選舉下任總統、計本埠有權投票者三十四人、揭曉後、舉共和黨夏定者二十八票、舉民政黨確士者六票、

本埠新聞

●公決修正法案

昨日選舉、加省提出修正之法案、其中之排日例、計今早本埠所數之票、贊成者六千四百八十八、反對者一千五百九十二、修改禁酒例、主張禁絕酒者一千九百一十五、反對者六千五百一十四、加增大衙官薪金案、贊成者二千零五十三、反對者四千九百八十四、發行公債修築道路案、贊成者四千五百三十四、反對者二千八百零五、增收稅項以助大學經費案、贊成者三千九百八十四、反對者三千四百八十六、至本埠加給醫差、及消防隊薪金案、均多數贊成、

●述地列治當選上議員

本省公民、昨日選舉國會上院議員一名、爭任者述地列治及咈倫二人、今早接到各埠報告、計已揭曉者一千四百五十三處、述地列治占七萬四千四百五十八票、咈倫占六萬三千六百一十二票、述地列治占多數、故被選爲上院議員、

本省派赴美京上議員一職、已由森述地列治獲選、咈倫則歸失敗、惟昨早本埠尙有多人相博、助咈倫者肯以十元博森述地列治七元、共和黨人多知森氏獲勝、即與之相博、至助夏定者肯以十元二十元博確士一元、本省與全國人民、多如此相博、惟確士係奧哈奧省總督、夏定係該省上議員、故該省人民、爭博兩人者、則以一元博一元、

●僑胞賑欵源源接濟

籌賑祖國飢荒會布告、自本埠發起籌賑北省旱災會以來、各埠聞風響應、捐欵接

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正廣尾肥大補茶
祛蛇追風滋補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配得宜
揀選上地道藥材各
可以真貨及代理
春同和泰正老山抄
正壯廣茸野山高麗
貨真價實參
加參十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省城張倫大藥房九散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
本堂自製四鞭參茸蛤蚧滋補藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨稱價 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

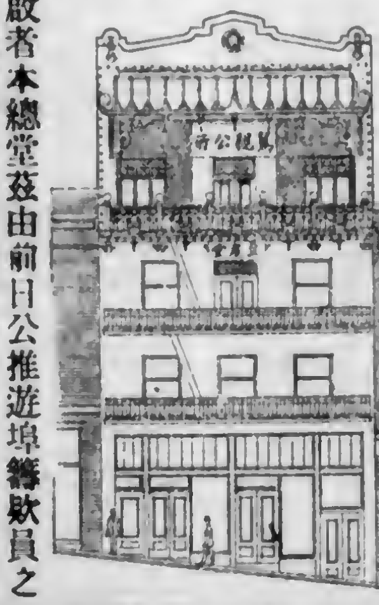
本銀行總理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰希友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

金山茂和大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四 司事謝珮聖啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢匯單中國英國法國德國香港各國匯單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買匯單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡罅寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳非寓大埠南京福和公司秦號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十[illegible]二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生專經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者準由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈 十月十八日佈告

通信處
陳象棟廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮告興 Yee Hing Wo Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳祝堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單七一九

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳藥毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添議（郵費自理）

●藥到回春
關添先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止痒每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄同數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日須照付來可也順頌日祉 二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫 從山地巴罷余棨俊字頓 民國九年七月十三號

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●●製造所廣州市南關長堤
●●總發售處香港德輔道西

（芝埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花鐘時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏟鑑係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安 生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別 薯仔肥料
蔴袋
飼馬 繩 草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店 大犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友之業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3115

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單收受香港存款放欵
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

濟、科北叨埠梓里共捐得銀二百餘元、是日先由阮岐山手付來銀二百五十元、內許儒章阮朝晃每助二十元、而西人板廠亦助三十元、可見救災卹難、無分畛域矣、又國字隊長翁琦交來黃子雲伍樑明付來掘士納埠衆梓里助來銀六十一元、余杏中付來委路士埠衆梓里助來銀二十八元、由中西報交到張培謙馬少孟經手廠省斐連埠衆梓里助銀一百三十三元、孟千拿省可士埠龔榮修付來該埠衆梓里捐欵五十四元五毛、各埠梓里熱心助賑、飢民有賴矣、

又是日國字隊翁琦交來銀一百六十一元、內許濟槐助銀一百元、又曾彩協助翁琦向西人方面共籌得一百一十二元、黃寬泉交來四十二元二毫五、會字隊陳翰芬交來一十七元、僑字隊梁杰交來二十五元、各隊員見義勇爲、誠爲可嘉、

●請差搜查片煙

本埠加蘭租吏昨晚會議、公家律師布列地、向衆宣言、現查本埠仍有多人私售片煙及毒藥、貽害人羣、請加蘭租吏、派代表往見警察廳長威氏、請派差十名、協助公家律師搜查、務期禁絕此弊、

各埠新聞

●私帶華人入美案審訊

羅省西報云、有西人六名、于七月廿八號、由山爹咕以大自由車兩架、載運偸關華人十名、擬赴三藩市、惟行至北架咈、即被關差一併截獲、解來本處、禁在合衆國衙監、昨日由衙官挑選陪審員研訊、據各華人供稱、帶到三藩市、每人交美銀五百元、但該西人則謂在羅省埠有人僱其行車、每人工值五十元、實不知車內之華人、係偸關而來、審華、官將案交由陪審員議判、

●華人中途被殺之可疑

廿九號沙加免度報登高老沙電云、本埠華人委壬士餐館東主泰章、日前在附近高老沙地方、被人鎗斃、至因何被殺、不得而知、初疑其被人謀財害命、後在其衣囊搜出銀十五元、似非刼殺、又疑華人堂鬥所致、現查堂界絕無暴動風潮、又非因此被害、查該華人被中三鎗、一中左目、一中右胸、一中股部、疑其在路上轟死、將屍拖至田間、棄置于此、又在身上搜獲西女比利之未開函件二通、乃該西女在該華人餐館傭工之後、由女友寄來者、疑其尚未覓獲該西女交給云、

●行車過速案注銷

三十號屋崙西報云、華人委壬鯛、日昨在附近本處之比文地方、因乘駕自由車、駛行過速、有干例禁、被差拘速、由官審過、定判有罪、監禁兩日、或罰銀三十元、以示薄懲、惟該華人不服裁判、延律師將案移上大審再審、以期得直、昨日審訊時、官問該差、華人駕駛此車、究竟每點鐘行若干里、差不能答出、官將案注銷、

●水塘中發現日婦屍

二日羅省電云、本埠拉咈咽公園、有一水塘、水深三尺、今日有人尋獲一日婦之屍、背負女孩一口、亦已溺斃、不知該日婦有意蹈水而死抑或失足墜下、致被溺斃云、

●酒案監罰並施

二日芝加高電云、本埠旅館東主西人森麻士、因私售酒醪、致被逮案、昨由官審實、定判監禁三十日、另罰銀一萬元、

●遊歐者宜購來回船票

二日美京電云、外部布告、近來美國男女、往遊歐洲者、到歐之後、多將川資用罄、不能言旋、迫得向美領事借銀、以爲船費、自後國人往遊歐洲者、宜買來回船票、以免欲歸不得、

●日人園主被拘

二日馬典電云、有日人種植家七名、因近日所售之菩提子菓、以佳菓鋪在箱面、而箱底則悉置劣貨之菓、迹近欺詐、有犯本省菓物裝箱之例、被委員查出、將該園主一併拘拿送官訊辦、

●日人反對苛例之運動

二日沙加免度電云、今日有日人在本埠乘駕飛船、由空中放下傳單、勸人勿贊成排日苛例、多人拾起付之于火、又本埠之日人、四出勸人反對此例云、

●火車相觸之慘劇

二日列典電云、有火車一連、乃由三藩市開往砵崙者、現行至距本埠十三里處、被別火車誤觸其車尾、致尾卡倒覆于地、有黑役一名、當時壓死、另搭客受傷者廿六名、

●乘車失事之湊巧

廿七號士得頓西報云、華人馬阜林、向在本處域多利埃崙之圍園、耕植爲業、於前四禮拜時、乘日人自動車出埠、行至中途、其車忽爾失事、倒覆於地、該華人手部及面貌、均有損傷、舁入醫院、調理多日、始行全愈、至昨禮拜一日、復乘日人自由車、返回園圍、距行至中途、其車又復倒覆於地、該華人手部與頭面、亦均傷及舊痕、急舁回該醫局療治、

●承受聲明

啓者大埠委巴利街即天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣現本公所與樓主訂價承買准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 106 Montgomery St. 燕所公司內交易清楚該樓倘有按揭及各等事務數目轇輵請與樓主理妥如期不到是爲自悞與本公所無涉特此聲明以免後論 民國九年十一月三號 大埠親義公所啓

●介紹律師

威棣碧圖之律師供職於移民局者有年矣對於我華人出入口案件不可不謂胸有成竹而於合衆國衙之案亦所深明弟嘗托案辦過極贊其着手完善敢綴片言登報俾有志附托者知所問津焉 劉榮耀啓 Wilard G. Berkell Room 206 618 Montgo. St. S.F. Cal.

●代白無堂

本堂昆仲徐滔乃南海西樵人也一向在加省快些利埠以偏門爲業其人品行端方除本堂之外並無列名別堂惟近聞街外謠傳謂他有別處堂籍此乃捕風捉影之談令人駭異今本堂特代他聲明仰各界勿爲悞會是所厚幸 快些利埠松石山房啓 四

●承股緊要告白

啓者中美洲握地孖喉京城九街怡怡號中西雜貨絲髮生意原日李燿宗占有怡怡號股本金三千元並自當司庫之職所有來往附項揭借俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單雙方簽存蓋章爲據方可作實如無劉敬熙簽字雖蓋有怡怡圖章亦與怡怡無涉概歸無效且現在怡怡並無揭入借入附項擔保等情刻因李燿宗志圖別業自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利項與怡怡公至承受所有歷年溢利老本息及股本已於民國九年十月十二號如數清找嗣後怡怡所有各種權利一切職務及生意盈虧並簽字等概與退股人李燿宗無涉恐口無憑已立單收執存據並登報聲明以免後論 民國九年十一月二號 承股人怡怡號總司理劉敬熙啓 七

●中國郵船公司佈告

啓者是期本公司之差拿船解纜時倘有行李六件不能趕附此乃車行李者不加檢點之咎無怪搭客之譁譟但不論其如何此後各客須慎自檢驗妥當方可下船庶不致有怨天尤人之嘆本公司爲慎重行李起見特表而出之以告我僑胞焉 此次漏附行李六件係屬何客之物請即將其本人駐足于香港某號之西字示知俾下期船按址付返爲禱 中國郵船公司啓

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟錫紹英梅鎮星司徒文燗楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月廿號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利

▲茲將收股銀處列下
司徒鎏溶 大埠 Tom Get. Naval Training Station, S. F. Cal
司徒鏞 保扶路 Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
李福洲 必珠卜 Quong Tai Yuen. 508 Second Ave., Pittsburg, Pa.
梅宸酒 市卡古 Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀談 市卡古 202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
司徒俊樁 開梨 Fred Young Carry, Pa.
錫結英 鄺朗度 Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街住址如下
Trocadero Hotel. Temporary office
Room 300 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.
民國九年十月二十日 積采埠龍蝦公司接辦人 楊紹英 司徒文燗 梅鎮星 楊慶琛 披露 念一

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
中華蘇杭什貨 絲髮 西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也 本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燦一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道贊一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
吳德昌五十	企李倫安良堂認股五百元	陳賢沾三百
余毓芳一百	胡松來二十	陳煒顯八十

（未完）

收股銀處
保市頓未安祥陳康俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頂繡絲髮綢綯各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹缸盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢 古玩雜貨 俱全

●上海樓廣告
本樓設在大埠都板街五百三十二號自置全樓大加改良規模宏敞裝飾煇煌鋪陳雅潔局面堂皇餐廳則分列兩層書圖則悉繪四壁書易牙之味菜式參合夫中西飫郇氏之厨談情不外夫風月明窗淨几既足怡情海錯山珍尤堪適口音韻悠揚則鳳琴之聲也明星燦爛則電燈之光也允堪暢叙夫知己更足讌會夫嘉賓今因修飾完備擇期開市各界君子枉駕而臨本樓主人倒屣以迓 民國九年十月廿九號 大埠上海樓 劉棣華 張海全 啓 五

●欲知台山新聞者須知
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各鄉桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱幸若空函定取恕不應命 全年二十五期五元五毫 零沽每本二毛 世界報啓

●治結毒全身瘙癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲瘡頰內如虫行蟻咬食睡不安隨後蓮付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久畫爲掃消此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生 醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不救但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺奔來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴蒙良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠香邑趙秉尹拜頌

秘貞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法樂到回春但外埠梓里同胞如欲術生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤紙照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人 李次桐 陳伯昌 黃玉堂 鄺五臣 張人初 鄭仲澤

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒署熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以偏言蒙友引鹂付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠甯邑陳宜康敬頌

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青 路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter.-Bldg Los Angeles, Cal.

●欲圖大利者注意 二十
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千二百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 537 Phone Kearny 2408.

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有礙着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作廣安昌頓埠
KWONG ON CHONG CO.
133 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 **公源** KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三弍一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 **源興** YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 **茂豐** MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 **廣源盛** Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製發行 腐乳
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

賑部於各埠勸捐、足見旅美華僑、關懷桑梓、樂善好施矣、

●上海華洋義賑會之公函

爲美中國國民外交會諸先生鑒、敬啓者、日昨渤致西文電信、計達公覽、惟電文簡畧、未能詳盡、敬將災情、再爲諸大善長陳之、此次災祲、始於福建湖南浙江等省水災、而直隸山東河南陝西等省旱災繼之、災區之廣、達至二百餘縣、災民之衆、至三四千萬、被水省分、則汪洋一片、盡成澤國、受旱省分、則赤地千里、顆粒無收、或則草根樹皮、苟延殘喘、或則賣男鬻女、暫圖目前、或有父母已死、而子女尙宛轉哀號於其懷者、或有呼吸猶存、而羣徒已垂涎注意於其側者、其不忍妻離子散者、則置毒於食、寗使全家俱斃一處、傷心慘目之狀、雖有鄭監門之筆、恐未能寫此一幅民圖也、接據最近報告、若再無賑濟、則易子析骸之慘、卽在目前、同人等不揣棉力、發起華洋義賑會、冀糾衆擎、以資救濟、此間華洋各善士、踴躍輸將、爭先恐後、惟是地廣災深、非有鉅金、不能着手、素仰諸大善長、熱心義舉、對於祖國、尤具血忱、用敢攄情、代呼將伯、務乞慨解仁囊、登高提倡、但求多集一金、卽多救一命、萬家生佛、惟諸大善長是賴、捐欵請電滙上海中國銀行、隨時製付收照、敬布數行、爲數千萬災黎請命、祇候仁施、無任翹企、敬請鑒安

上海華洋義賑會會長唐紹儀謹啓

●美婦記者助華拒日之言

廿六號士卜乾西報云、西婦記者巴李、是日在本處西商會演說、據云日本于近數年來、專向中國施行殖民政策、侵畧地方、日本此舉、實背萬國公例、我美應設法助救、乃可保中國土地之完全、中國對于各友邦、以美國感情最篤、交誼最深、以實力保衞之、又日本欲執全世界之牛耳、先向中國肆其蠶食鯨吞之謀、山東已入其掌握之中、第一政策、則閉鎖門戶、拒絕美貨入境、其欺華忌美之心、已昭然若揭、故加省議立定例、限禁日人購置地業、及不准日人入美、以保人民固有之權利、我美國各省人民、自應予以助力、使之成功、

●兩黨候補總統投票選舉

二日奧哈奧省地頓電云、民政黨候補總統確士、今早十點鐘、與其夫人、同到投票處、投票選舉、是時人多擠擁、候十七分鐘、始舉乃事、隨復返府第、靜候佳音、又奧哈奧省馬利仁埠電云、共和黨候補總統夏定 今日上午、與其夫人投票選舉後、隨乘自由車、往埠邊競球消遣、旋回府聽候捷報云、

●日本加增海軍勢力

二日倫敦電云、接東京電稱、據東京報紙登載、日本政府、因美國不願加入國際聯盟會、恐將來美日不免戰爭、日本海軍勢力、不足與美抗拒、日前雖決定加增頭等軍艦八艘、巡洋艦八艘、仍恐不足調遣、故擬添造戰艦、以厚勢力云、

●台灣土民與日警爲難

二日東京電云、接台灣消息、台灣土民、於前月十八號、在大河口處、忽起暴動、聲勢洶洶、與日警差爲難、有警差及家人多名、被毆傷甚重、內死者數名云、

●日本願全美國邦交

二日美京電云、接東京電稱、日本警察廳奉政府命、派警差到各報館、着令對於美日交涉之事、務須審慎登載、不得以傳聞之詞、遽行登報、致傷感情、因近日各報所載關於美日交涉事情、諸多失實、故宜查確方可登載、免淆觀聽、

●蘭成撰就議和書

二日美京電云、前任外部長蘭成、現將議和實情、撰就一書、候舉定總統後、卽發出刊印、聞此書早已繕就、惟因屆選舉總統之期、恐有碍民政黨、故未發印、書內所載、多指責議和代表失策云、

●俄過激黨人被判監禁

二日倫敦電云、俄國過激黨人委路威、因來英國傳播該黨主義、昨禮拜被差拘案、在其身上搜有該黨文件、並有一函、乃英國女界平權會首領朋靴士致與該俄人者、該俄人被拘後、官問其各事、皆不允吐露、現官定判監禁六月、兼充苦工、期滿出獄後、卽撥回原籍、朋氏亦判禁六月云、

●荷人歡迎威廉

二日荷國端埠電云、自前德皇威廉來居本埠後、本埠年中收入之稅、多一萬三千二百六十五元、約多四分之一、故本埠人民、對於威廉甚爲歡迎、

●工黨忌招華工來美

廿八號砵崙西報云、本埠有工黨首領數名、同出佈告、謂埃士多利埠市長夏利、現約同大公司數家、擬由中國招募工人來美、操當各項工作、然格于禁例、未能辦到、俟美議院下次開議、卽運動議員、提議一案、修改華人禁例、然後陸續招募華工、則目的可達到、惟修改此例、准情華工蜂擁來美、則工値低平、於白工利權、必撓奪淨盡、我工黨中人首當其衝、務必盡力反抗、打消此議案而後已、

●英船華工被鎗傷

二日紐柯連電云、英船奄利付號、泊在本港碼頭、船上之華工、因事暴動、船主强行制止、鎗傷華工十一名云、聞該船共有華工二十四人、因欲上岸、被船主阻止、遂起暴動、各持利刄鐵枝、欲毆守橋板之關差、致被鎗傷十一名、內有兩名、傷勢甚重、恐有性命之虞、當時有華工數名、已逃上岸、倖卒被拘回、

金山大埠 **裕生堂藥酒發行** YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道葯材正壯鹿茸光山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

金山大埠 **成信號** SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山正埠 **成昌號** SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 廖順舉 披露

金山大埠 **信源興老舖** SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年 [illegible]

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
正庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 每百磅十二元
桂花粉

衛生 壯陽 **五加皮藥酒**
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二星嘜爲記 各埠名鄉皆有代理 貴客光顧郵費自理 價眞貨實 不犯消禁隨處可寄 郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG 520 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

逢 金山大埠 泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE. San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小彩額外相宜如蒙光顧請函示知

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1003 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 **永同盛**
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 **廣益號** KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
[illegible] 各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 巧造自製糖菓 [illegible]
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

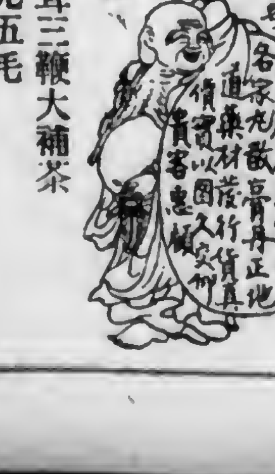
請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾華麗頭二等房舍鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯浴室事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 [illegible]
南京船 [illegible]
乃路船 [illegible]
中國郵船公司客務部譚啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉兼辦香山苗米千年加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽脆窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十八元
半磅壽球麪	每百磅十二元半
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

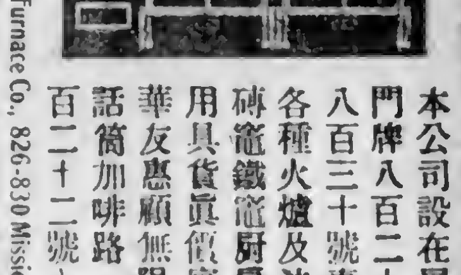
廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

一等廣東麪干	每百磅十六元
二等廣東麪干	每百磅十四元
三等廣東麪干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麪	每百磅十三元五
特別廣東窩麪	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪	每百磅十三元五
半磅庄廣東麪	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元



延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓



●**孟地橋爐竈公司廣告**
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 **譚緯棠** 自製經驗葯丸 **寄售**
[illegible]
◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人順德倫教譚緯棠謹启

特別精製 **參茸四鞭丸**
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
(留)(心)(細)(看)
[illegible]
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 [illegible]

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濁 色慾過傷精枯見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●奉軍源源衛京師

張景惠就任察哈爾都統、所有原駐奉軍一師、卽將帶往、故張使特派奉軍第二十七師與第二十六之某某兩團來京、並擬收編爲奉軍第二師、駐紮南苑、尙有多數奉軍現在陸續入關、專爲保衛京畿、並非前往援鄂、南苑正在騰出營房、以備該軍駐紮、

●華俄銀行歸法保護

大陸報云、自北京政府下令取消俄使及各俄領待遇後、上海之華俄銀行、已於昨日改懸法旗、該銀行昨出一通告、自一九一八年一月起、總董部已移至巴黎、歸法政府保護云、查該行在香港漢口天津烟台與滿洲、均立有分行云、

●應付蒙古之辦法

政府連日討論應付蒙古問題、業已決定辦法、（一）蒙古鎭撫使官制業已修正、所有蒙古官吏、採漢滿蒙兼用主義、嗣後永以爲例、並規定自佐理員以下各官 先就蒙人中挑選任用、不足則繼之以熟悉蒙情之漢人、（二）庫倫設立學校、收漢蒙人各半、講授國語及蒙古風土人情、以一年爲一班、（三）蒙古設立議會、如各省省議會例、以後議員以蒙古人自行選出、不能由駐京之二三王公指派、以上情形已由蒙古王公轉達蒙旗、曉諭各汗矣、又陳毅之遲遲其行者、以優待條件六十三條、尙在修正中、一俟解決、彼卽携赴庫倫、曉諭各盟旗云、

●鄂人治鄂運動之猛進

▲鄂人竭力促夏就任
▲王占元亦望風轉帆

夏壽康自被任湖北省長後、各方面雖竹函電交馳、紛紛勸勉、然夏氏鑒於前途有種種之困難、遂一再向政府與鄉人堅申辭意、前晚又特赴津、謁見黎黃陂周少樸兩氏、黎初語某君、謂仲膺（指夏）此次如不就任、余（黎自稱）當與之絕交、繼而夏往求見、黎黃陂聞其係來津說明不能就任之理由、卽拒絕面會、如係相對的辭職、余尙有勸勉之義務、旣抱絕對的辭職之意而來、縱會面亦無話可談、不如不會云云、夏迫不得已、乃言無論去不去、總須與黃陂樸老面商辦法、黃陂始允接見、比電約周樸老及旅京同鄉會代表孔庚、呂逵先等協同勸勉、當時黃陂樸老再三敦勸、並云、吾鄂人反對孫振家、雖有結果、然急宜注意者尙有三事、（一）自治章程宜參照湘蘇先例 從速起草、（二）宜全體一致勸夏火速就任、（三）我鄂人此次廢督之主張、雖係世界潮流而起之運動、然果能行軍民分治之精神、則比較空唱廢督之論調爲尤切實緊要、王占元果能聽吾鄂人實行此軍民分治之政治、則全鄂人當以維持夏省長者維持王占元、在座者無不贊成此意、夏省長礙於黃陂樸老之諄諄勸勉、卽孔呂兩代表亦力述北京同鄉敦勸之意、加以武漢各界連日歡迎之電報、紛紛馳至、因之就職之意稍爲活動、至王占元面前雖表示反對之意、而今鑒於鄂人之聲勢洶湧、亦已密令其祕書金世和來電歡迎、至湖北教育廳長公私專門學校教職員及省議會武漢商會等、亦皆有電來京、表示歡迎之意、其措詞大同畧相、

●西報紀鐵路會議之內容

字林報十七日京訊云、交通之鐵路統一會議、今已開至第三次、刻方閉會該會係於十三日開會、由葉恭綽主席、各路英美及中國工程師、均到會、所解決之議案甚多、其中有採行適當制度一節。此外則有劃一軌度、統一清算與量算車輛一律法、及曲線與扳機之一律、至於機車、亦定有種種一統之規定、再有鋼材造橋一層、英美頗有不同、因英鋼性硬、美鋼較軟、將來購鋼材、宜定一方針、始可一律、刻揚子機廠、則用美鋼造橋樑云、將來美人所造之路、所用鋼材必購美廠出品也、又八月三十一日交通部曾通令各路局、嚴查賬欵、因目下各路收入之數頗大、自民國一年至八年、各路所下資本、已達四萬二千萬元、用度約三千八百萬元、收入則有八千三百萬元云、

●奉軍入關來去自由

▲政府電阻無效
▲王占元電阻亦無效

政府鑒於外間喧傳奉軍第二十八師將入關、以爲拱衛京師及補助直軍佈置東防之用、因此發生種種謠言、特致電張巡閱使 囑令該師暫緩入關、以免時局上再生枝節云、又據漢口二十五日電云、王督軍聞張作霖又將率大兵入京、乃致電張使勸告入京之中止、並致電靳總理、要其從中疏通、但又云、奉軍援鄂人關一節、張巡閱業經決定實行、刻已抽調二十七八師開拔來京、業有一部分（兩關之數）行抵南苑、聞在彼小駐、俟二十八師陸續到京卽行轉道赴鄂、

●靳雲鵬覆唐劉電

關於和議問題、日前滇黔來電堅持宥電宣布辦法、請中央査照實行、經誌昨報、聞政府接到上電後、業於漾日（二十三）電覆唐劉兩督、其文如下、衛客陽智電備悉、前讀宥日通電、具見振導祥和之盛心、至深佩仰、和平統一、本屬雲鵬素願、再肩樞席、此志益堅、眞日奉復一電、具達誠悃、計邀台鑒、謀和以來、中外屬目已久、値茲國基杌隉、自必迅謀統一、俾大局奠定、庶政乃得就理、況南北相持、民生日敝、大局遲一日解決、人民卽多一日痛苦、羣情歧仰、如解倒懸、哀此子黎、皆吾胞與、而徒以政爭不決、使沼於水深火熱之境、蒿目艱難、能無慨喟、此時和平傾

●**敬頌名醫**
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀二元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每罇銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀二元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave, S. F. Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅雲
[illegible]

●**渣華太平洋輪船公司廣告**
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至各位分爲頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝錦鵬船十一月廿五號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 **劉日初醫生** Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳筋骨痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙秘方）

●最驗花柳白濁咸痱藥水每樽五元（軍營專用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久醫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元

○戰酒宵飛燕散（閨房美術戰鬥無雙） 每樽五元

○打消橫痃陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○內消花柳瘰癧痲毒血毒丸 每十五元 全料四十元

○內消花柳橫痃花柳陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元

○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元

○四時感冒痧暍霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房滿意膏每盒三元

○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元

○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元

○無折腰壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元

○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元

○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元

○擦瘡藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀一元

○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元

○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○婦人種子衛生丸每盒三元

○遺虛遺精丸每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸每盒三元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元

○九種心痛丸每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散每盒三元

○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元

○花柳痲毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄貨買者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此露乃三鞭合花柳藥加工化煉精華分方味甘且甘色淳純紅性頗以補不寒不燥香濃可口……（以下小字）

分往北美洲各埠皆有紹昌行發售

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨痛非常陽事不起……麻木痛除手足活動連服一打全症如失身肥體健……誠三生之有幸孜孜奉求……

美國波市 顧東利軒上言

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.

新隆號 Sun Loy & Co. 962 Grant Ave. S.F. Cal.

安勝號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

不能照常通車、風聲所至、社會咸爲注意、當經遣派專員、馳赴東堤大沙頭廣九鐵路車站調查一切、聞因該路之仙村站、（或云雅謠站）附近、於十五夕、突爾被人毀壞路軌、是夕適有專車載運軍隊、開往石龍、及駛至該處方知、聞因夜色迷濛、看不清楚、前行之車、竟有三輛脫軌而出、側倒田間、以故十六日、所有由港來省及由省往港之各次快慢車、均因是故、不能照常通車、頃聞刻已趕緊修理、如無障碍發生、約兩三日間、即可通行無碍、但該路現雖不能直通往港、然由大沙頭站、尚可駛至仙村站、以故出發東江之海疆陸軍、是日仍由此路陸續運往、聞駛至該處、即下車徒步往石龍、需時無幾、便可達到、因仙村站與石龍站距離、其中祇隔石厦、石灘、石灘潘三站、路程並非遙遠云、

●留粵舊衆議員開會記

▲推翻主席

昨十六日午後二時、留粵舊衆院議員、在省議會開會、出席者數十人、公推傅鴻銓主席、由任煥藜說明開會理由、彭養光李克明繼續說明審計會報告情形、胡應堂提議謂照院法懲戒議長、須付審查、但陳鴻鈞非正式議長、不適用此條文、主席即以取銷陳鴻鈞案付表決、全體起立、胡應堂又言、請主席指定起草員、擬電通告、劉萬里陳時銓等主張請另推主席付表決、全體起立、劉治洲推出陳時銓付表決、多數起立、陳時銓就主席職、宣示一致進行到底、如有窒碍時、仍與諸君同進退、當舉出彭養光、陳家鼎、黃策成、劉萬里、向作賓等、即時赴軍府軍署報告本日開會情形、遂散會、其通電云（銜畧）衆議院臨時主席陳鴻鈞、違法溺職、舞弊爲私、種種罪狀、不勝枚舉、同人等前於八月二十日開本院談話會、一致主張解除陳鴻鈞職務、以固國會之基礎、而竟護法之全功、並經推定本院議員彭養光任煥藜李克明等、分別起草、正式提案、限三日內開會解決、乃陳鴻鈞對於該案遲不印佈、并不通告開會、同人等一再函催、均擱置不理、同人等不得已、於本月十六日自行開會、僉以陳鴻鈞混亂財政、破壞審計、拒絕開會、縱容警衛長張發岐凌侮議員各節、事實昭著、當經全體贊成、解除陳鴻鈞臨時主席職務、并經舉定陳議員時銓爲本院臨時主席、繼續維持院務、特聞、傅鴻銓等數十餘人負責云、

●廣東毫幣價值銳跌

粵省紙幣價格之高下、每隨時局爲轉移、自東江發生軍事問題、紙幣起跌日異、最近調查、十四五兩天、廣東毫幣、竟由九幾而降至七七、十四早晨、尚沽九成以上、晚間降至八六、十五早再降而爲八四、十六早更至七五、迨至午間、竟不開盤、其價格一任市面之銀號、隨意索取、其銳跌之速率、爲年來所僅見、聞其原因、約有五端、（一）報載中行呈覆軍民兩署、內言準備金六百餘萬、盡爲政府移用、因是料得規復兌換、渺渺無期、（二）藏家封倉之貨、積存過多、價格日低、已超過所貯按頭、又無欵續交、不能不忍痛賤售、一時出倉之貨、擁塞市面、供過於求、（三）廣東省銀行開幕後、發出紙幣、十足流通、自由兌現、而中行帋幣、倏起倏跌、兌換無期、商民每有重此輕彼之意、（四）連日軍隊出發、沿途拉夫、熙來攘往之廣州、秩序少爲擾亂、商民風聲鶴唳、難免自起恐慌、而歧視帋幣之心理、不覺攸然而起、（五）富紳巨賈、近日多避逃香江、大都以粵幣轉易金錢港紙、以便携帶而利通流、（港地不用粵幣）甚有政界眷屬亦紛紛遷移、迭經督軍嚴禁、若輩仍秘密行事、商民視此、咸懷疑懼、影響所及、亦足擾亂市面金融、上述種種、均與紙幣有連帶關係、據銀業中人言、廣東毫幣、以目下觀之、甚難冀其有起色云、

●粵局將以償欵了結

▲獨立獨立、祇是把我粵的錢送禮、

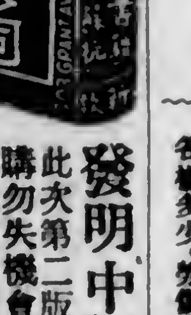
魏李獨立、迫莫氏去粵、莫氏總不肯將督軍印信交出、藉口桂軍欠餉太鉅、必要給發清楚、方能結束離粵、前日督署特設茶會、邀請各團體磋商辦法、各團體恐地方糜爛、已有允許竭力籌措之表示、莫氏見有入手、昨已諭飭軍需課將桂籍全軍餉給趕速鉤核、列單呈報、以憑酌奪、頃聞內部查核桂軍全部欠餉確達三百餘萬元、此數係照全餉約計、惟各營多經先後領過伙食小欵共一百五六十萬元、所有餉尾應行補給若干、現經軍需課長督飭司餉員、趕將全盤細數清列、日內可提出宣佈矣、據此消息、莫氏已有得酒去枚的意思、粵人允願代籌、魏李又無決心打仗、恐將來結局、祇把粵省膏血向莫氏送個下情也罷、如此獨立、於粵省何益、祇便宜魏李兩人、他日新督軍上任、他領了克復省城的首功、陞官發財、一生吃着不盡矣、可爲一歎、

●各屬警耗

（增城）縣紳劉桂眉、近遣羅清泉運動各處綠林、希圖爲東江響應、被該縣營軍隊探悉、該黨遂逃匿南三地方、仍暗設機關、招集黨羽、再圖大舉云、

（會城）縣署與營警所及各機關、八月初七日、又接有署名廣東討逆軍第七隊別動隊司令陳子容胡南等、先後函件三起、內有佈告一束、蓋加關防、並書明某日進城等語、黎知事即召團警長員到署、面示應付之法云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五



發明公司

華英醫學身體病症名目表六毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英類語二圓六毫 鄭聰甫

本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛

○○身弱遺精 藥良效速

○○身弱腦痛 幸遇神醫

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

笠西先生青及。覆啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。而郁如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山妥寸埠胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。須先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英属市必琅埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血 問此良醫

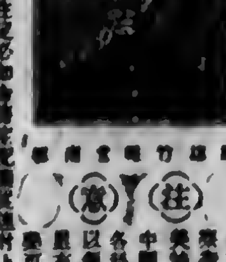
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥膏多寡。沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

去傳經驗男婦科特效丸藥

補身大造丸 保腎揭枝露 救苦百勝丹 喉痛遇仙丹每樽二元

四鞭固精丸 存真固精丹 虛損補腎丸 藥丸藥膠 藥丸散 藥水 水眼藥

陸軍醫生譚蓮儒 統理內外方脈經驗膏丹丸散



醫生譚蓮儒肖像

（住）（寓）

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內 總統所乘

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉紛紛於閨闥女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大血倍驟長精堅硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少一切內傷不足之症服之無不宜生精生血豐肥其有功於衆苟急羣生誠非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議

（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

求子有法 一索得男

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

○龜鹿二仙壯元腎強腰固真丸 全料卅元 半料十五元

○吉夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神） 每盒三元

○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五

○七日包醫痳瘋濕毒藥 每貼銀二元五

○包愈疳疔花柳護珠藥線 每料銀卅五元

○宿退陽腫犀角麝香化毒丸 每盒三元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 八兩每三樽銀六元

○鐵料通經種子毓麟丸 每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元

○久戰五鞭雙力丸（大有見功） 每合二元半

○種子揭被香丸（氣氤馥郁） 每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元

○初起白濁一劑解毒除根丸 每合銀五元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每樽三元五毫

○積年疳瘡惡毒一掃光丸 每樽三元

○立止遠年虛滑精遺精丸 每料十元 半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫 全料五元

○跌打去瘀吊傷溜瘀散 每料銀二元 三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫

○極驗採皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每樽銀一元

○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造保大歲） 每盒銀四元

○秦樓寶館如意丹（力能擴鐵堅砥中流） 每盒銀五元

○立止吐血衂血便血藥散 每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛

○打消癧疽痔瘻魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫

○熊膽造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五

○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑散汗散每盒一元五

○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○百日醫撞紅散每盒一元

○壓驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃蓮便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳澹跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦廢諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參茸鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右有奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備者之（用法）每服三錢 每日一服溫酒送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蟣蟲小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛾吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫殲於無痕凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛同胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春藥局 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.

新隆號 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.

安勝號 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（七）

古衣楓隱 同譯

昨晚五時、中校脫克在盤谷遊獵、忽被公子楷納槍擊右臂、連中兩彈、立時暈倒、業已送至公立醫院、聞傷勢頗危、而兇手楷納當時即被拘入獄云云、

茉麗見此、不覺手足如冰、驟然暈厥、越數秒鐘、始漸蘇醒、悲不自勝、因思老父受害、生死莫卜、而凶手又係意中人楷納、倍覺悽慘、倘老父不諱、此身何屬、楷納出此行爲、定爲前日之芥蒂、以我之愛情、而喪老父之性命、余實爲千古之罪人、既又念楷納性極溫柔、我與相交已久、料其決不出此是兇手、定必另有人在、我現在與其作無益之哭泣、不若偵探此案之眞相、爲老父報仇、爲楷納伸冤、念至此、覺此事不容一刻延、即反扣其門、匆匆馳赴醫院、告明來歷、欲晉見老父、醫生謂彈已鉗出、尚可醫治、惟目前人事不省、見亦徒然、不妨稍緩、茉麗聞醫生言尚可救治、心遂略定、於是即出醫院、擬至監獄探楷納言語、藉辨此案眞相、茉麗一見楷納、即聲色俱厲、責其忍心害義、楷納極口呼寃、並告以當日始末、茉麗聞此、即唯唯而退、一若胸中早有成竹、此案不難立破者、（未完）

調查錄

內國公債之新調查（四）

▲七年六厘公債（長期公債） 定額四千五百萬元、利率六厘、付息期六月三十日十二月三十一、還本十年內祇付利息、第十一年起分十年二十期抽籤償還、抽籤於六月三十日十二月三十一日行之、擔保五十里以外之各常關收入爲第二次擔保、條例七年四月二十七日公布、按長期公債專爲與短期配售而發、現正利息均如照付、還本之期則尚早、現價三六、

▲八年七厘公債（八年公債） 定額五千六百萬、利率七厘、付息限二月二十八八月三十一、還本年內祇付利息、第六年起用抽籤法每年償還總額十五分之一、至第二十年爲止、抽籤於八月底行之、擔保以全國未經抵押之貨稅物爲擔保、售價九扣、條例九年二月十九日公布、按八年公債已發行者約二千萬左右、第二期息已自九年八月十一日起照付、現價三三、未發行之額大約尚須陸續發行也、

社會鑑

巫婆騙錢之果報

粵城西關珠巷廖三姑、巫婆之流亞也、年三十、猶是雲英未嫁身、向在第十甫某尼庵帶髮修行、託言觀音大士降身、與人談休咎頗驗、其實賄囑大家婢僕、刺探其主家之事、預先說知、故所言皆驗如指掌、一般婦女不察、咸奉之如神明、每墮其彀中、而三姑斂財手段、愈演愈工、因此積蓄錢不少、乃近來三姑不知受如何感觸、欲嫁少年夫壻、以遂其雙宿雙棲、果於月前物色鄰街某洋貨店伴張某、招贅入室、已成夫婦、張固美丰儀、善酬應、三姑愛之甚、乃盡出所蓄、與張某赴港營業、詎料去如黃鶴、良久不見回家、昨忽接張某郵函、內皆感謝決別之語、三姑以賠財賠色、憤無可洩、乃思絕粒尋命、後得鄰人勸阻、始稍却厭世之念、聞其事者、咸目爲孽報云、

新聞屑

一蟲之價值

▲五十金

揚城門蟋蟀之風最盛、每至秋冬、必有多人從事捕取、謂之蟲販、日前有舊城某甲、於北門外叢塚中得一頭、狀甚渺小、通體如漆、奕奕有光、試令與他蟲鬥、當者輒敗、因是居爲奇貨、不肯輕售、最後由某姓少年、以五十金購去、據言此名鐵嘴將軍、勇健無匹、最爲難得云、

發明十六方針

我國原有定南針、不足新奇、現有陸軍候差員許君用海、根據上古製造指南針之法、依磁石吸力、考核地球方向、按週數三百六十度、發明定十六方針、專備航海及戰事之用、刻已繪具圖說、製造模樣、呈請陸軍兩部立案矣、

華盛頓大學之新建築

▲壯麗無比

美國華盛頓大學學額大增、一九〇一年、開學生總數不過二百零一人、一九二〇年、學生增至五千人、近今擬籌五十萬元之經費、在華盛頓湖畔增建學舍、其壯麗將爲全美國大學之冠云、

北京府院欠演劇債

▲梨園亦受財政影響

前曹張在京時、府院歡迎設宴演劇應付之欵、至今尚未交下、以致各角色紛紛向經手人索錢、無以對付、各機關久不發薪、窘況可憐、不意梨園界亦受不付欵之影響矣、

中國之女外交家

▲新任駐日公使之夫人

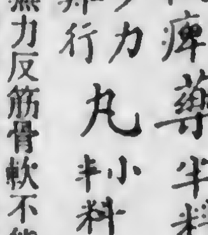
胡維德之夫人、曾留學美國、在法國亦有八年以上、聞其外交手段、頗爲擅長、常與其夫以重要之援助云、

○年月日期活動笠巴印每式元式毫五 世界日報启

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚反筋聖藥



萬應軟痺少力難行 寒痛丸 每料抗 半料紡 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人無貨請致函商號價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參 每磅價銀十元

甲號洋參 每磅七元五毫

乙號洋參 每磅六元毛

丙號洋參 每磅五元五毫

丁號洋參 每磅五元五毫

戊號參碎 每磅四元

已號參鬚 每磅三元五毛

妙品海狸香 每對一元七五

正臭鼠膽 每個二毫五

正熊膽 價甚相宜

二惠 函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
State ……

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 84 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅、屢經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗、以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效者、可將病症註明自起至今寫信付來、或着辨症訂方、或着付丸散、可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉、

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、啓者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、及陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不數家服後、毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功效每兩足值銀一千元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可恨雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯症者、知所問津焉、

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毛

●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元三毫正 四兩庄五元四毫

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元

●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元二毫五

●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元

●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元五毛

●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛

●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元

●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元

●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫

●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元

●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元

●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元

●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫

●熊射珠珀止痛消痔膏 每盅銀一元五毛

●射香牛王消疔毒丸 每盅銀五毫

●珍珠八寶疳痔收口膏 每盅銀一元

●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元

●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫 大張一元

●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元

●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元

●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五

●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛

●應驗婦科白帶丸 每合銀一元

●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元

●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸 每料二十元 半料十元

●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毫

●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元

●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正

●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫

●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫

●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元

●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫

●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫

●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫

●治虛眼流淚補腎丸 每兩一元

●八寶萬應光明眼藥 每樽銀一元

●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元

●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五毛

●百日可救撞紅丸 每樽銀五毫正

●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元

●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元

●通治廿六種癬藥散 每樽一元五毫

●取消內外痔痛藥丸 每樽銀一元正

●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五

●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫

●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫

●婦科經前經後腹痛丸 每合一元

●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元

●消積開滯消脹丸 每樽銀二毫五

●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大盟埠譚勝字

Thursday November 4 1920. Vol. XXIX No. 219

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百十九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十一月四號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申九月念五日）

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂靑焉

司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻方　倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟（雙面銀一元　單面七毛五）（点驗妥當　出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰昆陽四元
東初祭梅三元
韓愈訓姪四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
孝感動天五元
美女尋針一元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元

本館論說

論英日同盟與美國之關係

（彥公）

英日訂結同盟。兩國自身之利害關係而已。與第三國無與也。顧或者謂英日欲維持世界之和平。對於中國尤特別注意。故盟約中有保全中國領土之規定。則足與中國生特殊之關係。至於美國。遠處西半球。與英日二國如風馬牛之不相及。何嘗有絲毫之關係乎。而在日人之眼光觀測之。一若該盟約之續訂與否。與美國甚感密切。滋可異也。試就該國學者之論調。移述其大意如下。

米田實曰。溯英日同盟條約。由一九零二年一月三十日在倫敦締結成立。至一九零五年八月爲第二次續訂。又一九一一年七月爲第三次續訂。明年滿期。應否訂結第四次盟約。今方在攷慮中也。考諸英日兩國之輿論。反對贊成。意見不一。贊成者大都以結外交上之與援。立論國際上不處孤立。惟英屬澳洲人之見解。多反對之。其所持論。則謂英美國交方睦。感情良好。如英又與日訂同盟。則日美兩國時相乖違。將來或不免出于戰爭。英國履行條約。有助日攻美之義務。是英美之親睦。以日本故而竟至相見以兵戎也。吾英人豈願出于此乎。倘不出兵助日。又爲違反條約。授日人以口實。故英日同盟條約實無續訂之必要云云。

澳洲人士多持此種論調。以妨碍於英美國交。爲言實未免過慮也。試就一九一一年第三次英日同盟條約觀之。其第四條規定曰「兩締盟國之一方。與第三國締結總括的仲裁裁判條約之塲合。本盟約認該仲裁裁判條約爲有效。」如斯規定。無異承認日美一旦有戰爭時。英國得解除其援助日本之義務也。蓋英美間締結總括的仲裁裁判條約案。始於一九一一十年。美國國務卿羅與氏發議。翌年與英國外部磋商。是年六月締約。此爲英美間特殊之關係。故英日三次續訂同盟。早已含有「美國除外」之意。然則澳洲人士謂英日苟續訂同盟。於英美國交有碍者。特未深悉其原委耳。

其他日本一部份之論者。則又謂英日再續訂攻守同盟。不外出於相互援助起見。而方今與日本互爭太平洋之權相持不下者。莫如美國。對於中國各項問題。與日本時生齟齬者。亦莫如美國。觸接頻仍。則爭端易起。日美戰爭。早晚間事耳。而英既與日結攻守同盟。因美國之關係而解除其援日義務。是此同盟有名無實。日本何所利焉。則不如勿再續同盟之爲愈耳。雖然持此論者。未免知其一而不知其二也。吾人（米田實自稱）以爲世界當重要和平。勿遽輕言戰爭。設不幸而日美雙方惡感日深。戰端一啓。不容易收拾。觀於近世奧塞之爭。全球皆捲入戰事旋渦。可爲殷鑒。若英日聯盟。則英國對於日本方面。對於美國方面。皆爲親睦之友國。設不幸日美嚴啓釁間。不容髮之際。英國雙方皆有密切之關係。必盡其力之所能至以排解之。則日美之戰禍。可免曲突徙薪。固勝於焦頭爛額也。然則日英同盟。所賴以維持世界和平者正多。豈得以「美國除外」之故。而不滿意於該同盟之繼續耶。（未完）

本館專電

○三號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●

二號石龍軍人會議定陳炯明爲粵總司令兼省長廖仲愷爲政務長鄒魯爲財政長

●●●●●●●●●

改任湯廷光爲粵副司令廢督軍

緊要新聞

●中國海軍官漫遊歐美

廿五號芝加高西報云、中國海軍將校阮齊、（譯音）偕仝二十二歲之美貌女、及書記一名、來美遊歷、現行抵本處、擬赴歐養痌、其女向穿華裝衣服、昨因其父與友人仝坐自由車、往遊名勝、伊即出外、遊行街市、欲買最新式之西裝女服、惟適値安息日、各商店皆閉門休息、乃返回寓所、伊父以新式女服、太露肉體、不欲其穿着、擬於明日乘車赴紐約、轉往歐洲、查該海軍官于一八九七年、曾來美遊歷一次、彼對報館訪員稱、中國人民、前以美總統威路臣在歐洲講和時、爲全球萬國之盟主、甚敬重之、但伊允將山東利權、贈與日本、致爲中國人民所反對、然亦無可如何、

IMPORTERS　EXPORTERS
大埠 謙生祥 金山
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蠔豉發行並專修辦五洲雲國出入口貨舉凡環球品物搭均搜羅精美兄已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生從安交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利
利週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單　英德法各國滙單價極相宜　請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧請照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

光昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
一千二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤宜貴客光顧格外相宜新張伊始價極相宜歡迎舖在金山大埠士作頓街一千
上海洋箱公司啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒
金山大埠廣利謹啓　話筒差拿一十七

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十八號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡時寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賞寧堂

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖交久

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　寄費毫半　每樽五圓
五淋白濁神速止痛丸　寄費毫半　每盒四圓
三參鞭茸補腎丸　寄費毫半　每盒五圓

[illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處　Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

向、久歸一致、隔閡悉去、商榷非難、果能以委曲求全之心、爲當機立斷之計、舉凡一切問題、當無不相讓相成、然則所以拯國步於顚危挽人民之重困者、亦惟在諸公之共任贊導而已、夙諗匡時愛國、同此襟抱、務乞開誠相示、速定統一之局、國家幸甚、立盼德音、南天引領、雲鵬感印、

●日本籍民又槍斃閩人

閩訊云、閩案交涉日多、迄未結束、而懲兇一項、日本政府、尙不承認、致在閩日人、及日本籍民、日益暴橫、售煙聚賭、殺人行刧、無所不至、間有不識姓之名千紅者、前往厦門行刧潛逃、經當道與日領會同、查緝在案、近千紅突來福州、被福州交涉署探悉、因於本月二十七號晚、派差會同日領事署警察、到南台後洲桶街拿捕、乃未到該處、而千紅聞風、即行設備拒捕、適有百寶廟人業吹洋鼓號者、從台江戲閲、歸路過該處、被千紅等開放一槍、頭部中彈、受傷甚重、舁往鶴性醫院調治、千紅等因畏捕故、逃往四角墩第十八號門牌某泉州人住屋、少頃交涉署差役及日警均至、乃甫入門交涉署差役名嫩嫩者、頭部即中一彈、登時斃命、其餘諸人在外不敢進入、至八日五時督軍署派隊會同後洲警署長督弁武裝警察多名、入門搜查、而千紅之黨羽李水來、以捕急已日行槍決矣、然千紅及其餘黨、尋機遠逃、迄未查獲、現交涉署已向日領嚴重交涉、結果如何、尙難預知也、

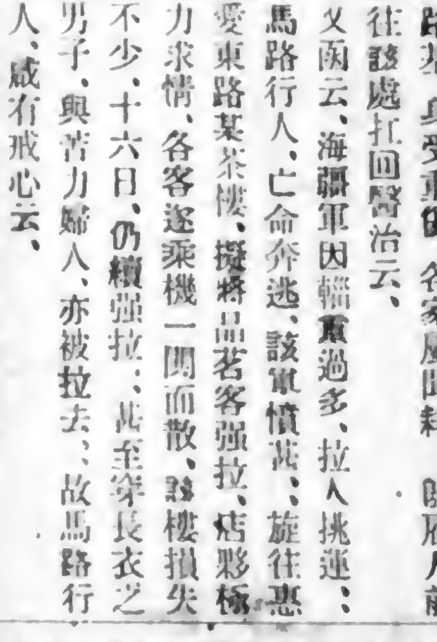
●議定對藏辦法

陳遐齡張廣建等、連日來電報告藏事、聞政府方面議定對藏辦法四條、（一）設法使藏番勿稱兵擾亂川甘邊境、（二）禁止藏人與外蒙聯絡搆煽爲亂、（三）速催英公使卽開藏事會議、早日解決、（四）政府應設法籌撥川邊駐軍餉械、以鼓士氣等項、聞此種辦法、有某要人提議、以關係重要、應提出閣議取決云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●粵當道諱敗彌彰

警察廳訓令報界云、現奉督軍署訓令第一二七五號開、照得本督軍近閱廣州市各報紙、竟有登載傳說本督軍出巡赴東江前敵督師、所有省會地方、暫由李根源督兵留守等情、查東江方面前敵、我軍迭獲勝仗、何容本督親出督師、似此無稽讕言、顯係奸人虛搆、冀圖搖惑人心、擾亂地方秩序、各報館竟有漫不加察、輾轉登載者、不知是何居心、除布告外、爲此令仰該廳、即便轉飭各報館、凡有登載此項新聞者、務於次號報紙專電之前、以大字更正、嗣後凡關於軍事方面新聞、務須審愼登載、不得以傳聞影響之詞、傳播惑衆、致干究辦、切切此令、等因奉此、合亟令仰該公會即便轉致會登載此項新聞各報館遵照督軍令、於次號報紙專電前、以大字更正爲要、此令、九月十六日、廳長魏邦平、

●軍隊拉夫之騷擾

軍隊拉夫情形、聞十六早東堤等處、下午惠愛馬路西頭等處、尙有發現、彩虹橋七十號門牌義興米店、昨忽門外貼有（店伴被拉暫停交易）諸字樣之帋條、又據某賣鹹魚者言、昨亦被拉、軍隊强令將其所賣之鹹魚、全担遺下、適該處有熟識舖店、託其照料、伊被拉後、扛物一担、即發足狂奔、軍人隨行不及、伊到三叉路口、即行放下遁去、言時尙有慄慄危懼之色、又某壽板店件某甲、被拉後、伊言我是件工、向係扛抬死人棺木者、君等出師、似不宜拉及件工等語、軍人謂其不吉、聚毆一頓、某即抱頭飛逃云、又一訪函云、日昨某軍出發、曾咨請警廳轉飭各區署長、每區代僱挑夫二十人、經由各區照辦、每夫每月工銀十五元、每二十人設一夫頭管理之、夫頭每月工銀二十元、旋因夫役不敷使用、曾於十五日午後、在惠愛西路一帶拉夫、十六日各挑夫隨同軍隊、肩挑物件、前往廣九車站搭車、開車後、有等挑夫不願隨車前去、竟於火車開行時、跳下車路、希圖走脫、詎知各挑夫不明力學、倉皇跳下、多數跌倒路基、身受重傷、各家屬聞耗、即雇人前往該處扛回醫治云、又函云、海疆軍因輜重過多、拉人挑運、馬路行人、亡命奔逃、該軍憤甚、旋往惠愛東路某茶樓、擬將品茗客强拉、店夥極力求情、各客逐乘機一閧而散、該樓損失不少、十六日、仍續强拉、甚至穿長衣之男子、與苦力婦人、亦被拉去、故馬路行人、咸有戒心云、

●廣九鐵路之毀壞

東江戰事發生後、廣九鐵路、遂成爲軍事交通上重要機關、不料十六日、忽傳該路

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　四、

劉　潮　黃華衍　大新洗染公司　黃壬戌
黃美和　黃百養　余中焯　梁　種　黃傑常
黃鴻禧　趙世祿　黃纘拱　黃鴻念　黃華德
黃良穩　潘　思　黃敬基　黃鴻勤　梁祺元
每一元　黃　興　無名氏　每五毛

▲軒佛亞慶拿埠捐欵列

蘇榮亭　五十元　禎祥　桃源洞　每三十元
王　康　高德源　江　政　新發館　許　俸
廣東館　每廿元　富益棧　朱燕基　關　月
每十五元　梁二姑女士　高才　高燦　方信
胡　晃　方煥周　彭　遠　方東彩　江　釗
蘇松記　江楚材　新　館　榮泰隆　生　發
黃添歡　梁焯勤　每十元　黃　灶　李祐標
李　三　羅棣　桂生女士　陳毓安　亮　記
方　華　黃信唐　劉福康　雷　光　程振文
張氏女士　高　生　高裕康　湯壽大　曹伯西
李　章　蕭田　劉昌　王星　高祿添　黃　安
蘇　禧　林敏館　黃華森　李妙溢　王金允
楊蔭華　伍時聰　王　涯　余天廣　林炤泰
黃暢忠　湯燿樞　高林信　黃彬田　陳戊辰
陳　崧　李耀權　江　接　周道恭　蔡　水
陳　弼　林三合　郭　什　劉成就　廖　報
黃炳容　方　堯　方炳照　蔡啓崧　陳　良
曹　平　方壯裕　梁錦源　龐　緻　許吉慶
陳昆安　譚貴友　曹　管　方社根　方社祐
李霖澤　方關熾　方社桂　方森桂　林劍華
李　信　雷日瑛　方　月　李金番　蕭張緻
彭金潤　江　偉　張璧室　江　楷　鄧　利
甡　棧　伍乾初　徐國梅　蔡顯奕　楊建章
共和烟庄　林　瑞　李關雄　劉　照　高官贊
蕭　田　歐陽弼卿　珍　記　林祖慶　每五元
李　養　雷宜類　黃　富　林其泰　黃渭章
彭　勝　林經好　關　祥　李妙金　黃日南
蕭金棣　方蓮榮　每三元　王照榮　林　美
彭　炎　張錦源　李　根　王輝榮　伍北照
蔡財艾　李　明　李　成　江　遠　越　禮
曹富德　林　九　蕭双喜　劉榮常　劉澤珍
陳　焌　黃品莊　黃龍勝　李　牛　陳　海
危沐先　李步雲　曾　灼　邵　均　高　允
江　樹　李　氏　林　良　方可照　李詠南
朱容三　蕭曖　每二元五　何　鉅　李胄欽
趙　福　陳章月　周　朝　李瑞廉　鄺　理
蕭　本　楊家儒　黃　棠　曹容廣　余華禎
黃　水　楊文祿　李祐忠　陳　萬　余光汝
鄭麟基　李亮紹　蕭　菊　玉敬榮　陳　金
黃品嚴　黃子富　彭炳樞　李式貽　蔡祖業
龔子蘭　王華耀　朱裔業　梁翰池　每二元
陳　如、吳、松　合利號　泗　和　每一元

▲葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐欵列

埃崙頓埠華僑公所五十元　來源勝卅元
林　燦　巢　記　和　記　每廿元　吳東垣
十五元　簡振興　簡世廷　陳天信　太平洋
大利館　華　利　南　京　陳星揚　廣益館
居　安　見　記　阮灼辰　茂　和　李洽記
林　社　和　昌　陳觀振　廣昌棧　松島館
日新公司　東京公司　每十元　歐陽民生
英　京　永　利　源　昌　姚帝冲　廣和盛
西　伯　利　伍時扮　和　安　新　棧　大生財
吳　川　廣　泰　李沙文　來　安　大　扳
香港樓　泰　源　李駿發　廣榮源　廣合利
蔡傑欣　每伍元　和　利　德　記　權　利
永　昌　永　安　保　記　每三元　溢勝棧
和利棧　大生財外館以上二元五　瑞　利
黃纘漢　朱　芳　馬　玉　東　昌　廣　源
每二元　（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰錀二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六亞康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
國中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

花柳搜毒丹
每罐價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳從前藥酒過淫必傷氣血若氣血兩傷其毒反來容而襲入于筋骨輕則起粒起節肌膚腐爛重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清立解萬不漏柳新舊花統統收效

Koy Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●靳雲鵬擬裁減軍隊

三日美京電云、接北京電稱、內閣總理靳雲鵬、擬將來請國會議定各將軍權限、及裁減軍隊、限各省督軍至多統兵一師團、若統兵過多、須由總統命令、惟保守邊防之將軍、統兵多少、不加限制、現政府擬減少兵隊、以省糜費、祇留常備軍由三十萬至四十萬云、、

●民政黨擬再定政策

三日美京電云、民政黨因此次選舉失敗、乃由於總統威路臣及確士二人所持之政策不善所致、故擬十一月十日至十五日、特開會議、再定民政黨宗旨、並不公認威路臣及確士爲黨魁、擬擁戴布拉仁爲領袖云、、

●美日議訂新約

三日美京是云、加省排日之例、雖已議定、惟外部現仍與日使幣原會議如何對付加省此例、及日人來美辦法、訂立新約、大約十二月可以妥商、將新約呈交總統查閱、並由日使電詳本國政府、如兩國政府允肯、乃提出國會請求公認云、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、昨日乃美國選舉日、除員中有選舉權者、除即往投籌外、仍接續募捐、不肯放棄責任、實屬難能可貴、現將收欵列后、譚碩三交來羅省埠譚楷運經手銀一百七十元、中西報交到佐治省雲尼士波路埠胡春尾經手銀四十元、世界報交到那必地省挨利古埠余濂中經手銀一百一十二元、布槓非埠悅和付來捐欵九元、裕昌隆交來爹備市頓埠德源經手銀五十五元、又三字隊余傑章交來銀七十元、馬樂之交來銀九十八元五毫、華隊陳照交來銀七十六元五毫、美隊譚碩三交來四十元零五毛、飢隊周利交來銀二十二元、藩隊劉令交來銀三十三元五毛、國隊馮藜光交來銀三十七元、翁琦交來銀七十三元五毛、藩隊黃絕中交來銀二十九元、市隊朱建奇交來銀四十一元、荒隊陳忠八嬸交來一百二十八元五毫、僑隊李捷交來銀三十七元五毫、

●選舉總統之結果

前日選舉新總統、本省各埠選舉區、多已揭曉、計本省共有選舉區六千一百五十四處、昨晚十一點半鐘止截、已揭曉者共五千零七十六處、共和黨夏定占五十一萬三千三百廿七票、民政黨確士占十九萬五千四百二十五票、社會黨秩士占四萬一千六百四十五票、戒酒黨屈建占一萬三千六百四十二票、

又據各省報告、是屆選舉總統、舉夏定者三十六省、計夏定共得代表票數四百零四、確士僅得一百廿七、夏定所得之票、約多六百萬、爲向來選舉總統占票之最多者、、

●民政黨各局長之焦慮

本埠郵政局長咈氏、稅務司正副總辦、移民局長咽活威、管理內地稅員和爹路、合衆國衙公家律師施路化、及禁酒局諸員等、均屬民政黨首領、昨以新選之總統、即將若輩一律撤換、咸甚焦慮、現共和黨及上議員、皆是共和黨人、將來登任後、首領、紛向上議員運動以上各職、因委充此職者、要由上議員認可、總統乃須布命令、、

●贊臣之宣言

加省上議員贊臣宣言、今次選舉、共和黨大獲勝利、可見國人多數反對現政府外交之政策、及不欲加入聯盟會、自後吾人惟遵守華盛頓、遮化慎、及們羅之遺訓、圖強盛、若加入聯盟會、美國必多危險、常恐被外國波累、今美國之富強、乃由于不受外國牽連所致云、、

●公決修正法案續聞　本省公民所提出之修正法案、均已表決、除昨日登載本報外、茲查有一條乃關于外人者、亦經公決、查修正法案第十一條、凡居留本省外人、由廿一歲至六十歲、每年須納稅四元以充學費、計贊成者廿三萬七千九百九十七、反對者五萬七千六百廿一、

●捐助賑欵　本報昨接火迫力埠甄萬甄連鄧錫等君來函、並賑欵三十元、託代捐台山水災銀十五元、捐北五省荒災銀十五元、本報經如數分別妥交、彙滙災區散賑矣、、

●日本運動反對加省苛例　益三文拿報云、近兩月來、日本政府運銀來美甚多、以爲秘密運動反對加省排日之費、顯干涉美國內政、幷聞日人定議、如加省排日之例有成、則抵制美國貨、以爲對待云、

●日人對于禁例之憤激　本埠日本輪船公司、因加省限禁日人購置地業之例、昨日由公民投票表決通過、頓形憤激、立將公司內之西人數名、悉予開除、其餘如檀山分局之代理西人品美士、及天洋丸司庫西人、亦一律換用、至船上醫生及管司庫西人施利、概行撤除、將來別船所有理食物員各西人、早經陸續開除、換用日人充當其職、、

●同源總會電賀新總統　美洲華人士生同源會、曾定是屆選舉共和黨夏定爲總統、因見此次大選舉結果、乃爲夏定獲選、昨日特致電道賀、電文云、

夏君鑒、聞公當選爲大總統、殊屬欣慰、想公政見高卓、主持公理、至膺重任後、政治必爲刷新、不獨於本國大有裨益、且亦爲世界造福、前途發展、未可限量、謹此祝賀、　十一月三日　同源總會上

●外交會電賀新選總統　夏定先生大鑒、聞公被選爲貴國下任大總統、敝會同人、無任欣慰、公抱光明正大之政策、將來見諸實行、世界人類、均被其福、我中美兩國感情、從此更加親善、工商發業、互相策應、尤爲欣幸、謹代我二萬會員、虔申慶祝、、

旅美中國國民外交會會長何卓競上

金山大埠正昌　JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花草提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九一
甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾杞大補茶
祛蛇退風濕補茶
秦宮月配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材各
[illegible]可以真偽及源[illegible]
理春同和泰正老山抄
參正北鹿茸野山高麗
價真價實
加參十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
一總代理省城活倫大葯房丸散

金山大生堂
秦宮月製四鞭茶
藥酒
茸蛤蚧滋補酒
馳名歐美

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue.　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

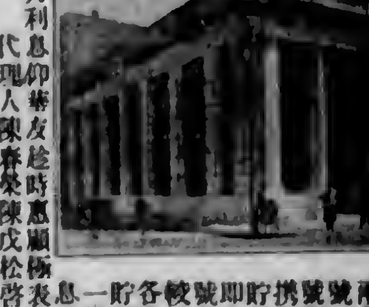
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯生意每年七月一日爲札欵派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遇一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧爲表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓



金山茂和大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四　司事謝珮聖啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

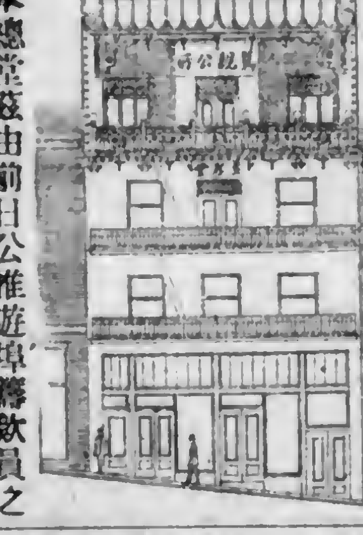
慧初父女料　理金錢滙單　中國英國法　國德國香港　各國滙單新　舊板二元半　金仔土庫大　夾碼鉄箱仔　租賃求利週　息四厘歡迎　工商各界按　揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡彌寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慈初料理宴梳事寓大埠南京福和公司奉泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及茲處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳泉燦廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳親義生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單七十元二五

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛　（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲家日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴弼余癸俊字頓

民國九年七月十三號

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倜牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◉製造所廣州市南關長堤
◉總發售處香港德輔道西

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣櫃金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏟鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

田園肥料　特別肥料　薯仔　蔴袋　飼馬草繩　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.,　S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL,　1019 Stockton St.
San Francisco, Cal,　Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當君開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

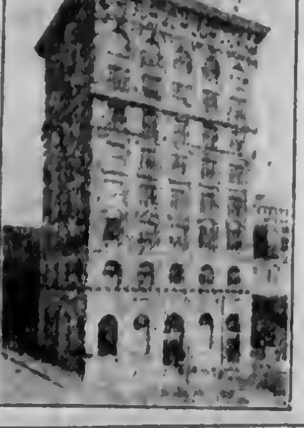
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放款　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威二十五號喊線威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處



三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●請差搜查片煙續聞　公家律師布列地、昨請警察廳長威氏、派差十名、助其查拘私售片烟毒藥之人、惟威氏答覆布氏、謂警差無多、不能另派數差、專查搜片烟、如列氏用差協助時、儘可隨時調遣云、、

●定期縊首　哥路西報云、華人鄧文富、因被控爲去年正月在企李街八六五號鎗斃黃蟾祥一案、經由官定爲死罪、現聞定期是禮拜五日縊首處死云、、

●日人死在車下　醫生卡咈尼、昨乘駕自由車、行經基科街近標乾倫街、撞倒一日人、適推在街車之下、當時輾斃、血肉糜糊、迨由救火車將街車扛起、乃起出該日人之屍云、、

各埠新聞

●溫哥華憲政黨之歡迎宴

溫哥華函云、譚論之君與其夫人女公子日前安抵溫埠、當車到站時、由總支部部長阮龐朝君及同志多人、先到站歡迎、恭備自動車接其全家寓于西人旅館、各事妥當後、方肅譚論之同志、到黨所歡叙、隨又接到龔睿生於滿埠等處發來兩函、讀知一切、是晚都朗度司徒溫文同志、滿埠鄺光灼鄺炳鉅同志、由加東抵溫埠、大家握手一堂、至爲愉快、廿二晚、溫埠同志、特具餞酌、席設本黨公所、爲譚君司徒溫文鄺光灼鄺炳鉅各同志餞行、又本埠同志之女眷多位、共逐譚君夫人及女公子、同來公所宴飲、聯中餞敬、席間由阮部長宣言歡迎各同志之意、並歷述譚君同志、維持加東黨務之熱誠、襄理本總支部之要公、厥功至偉、同人同深感佩、言畢、隨將本總支部鑄就贈其金牌一面、其面鐫一（誠）字、交上譚君、親爲掛于衣前左面、當掛金牌時候、全黨同志起立、鼓掌致敬、譚君同志謙言收謝後、隨將此次歸國之大意及到三門灣調查開墾情形、對衆言之、將香港志生購置樓業事宜、詳細向衆言之、勸勉同志對於黨務、宜取積極進行、切勿因循推諉、侃侃而談、人皆感動、至十時半散席、

●連斃黑白人數命　三日付羅李打省柯蘭度電云、黑人比利、昨日到投票處選舉、惟其未有註冊、故委員不准其投票、詎該黑人忽然憤怒、立時鎗斃白人二名、各白人大動公憤、即將該黑人拿獲、懸之樹上、將其亂鎗轟斃、各白人仍憤恨未息、隨擁到該黑人之家、欲將屋內各黑人打擊、惟屋內黑人發鎗轟出、各白人遂放火將該屋焚燬、屋內有黑人五名均被燒死、并央及鄰屋數間、、

●日本向美購棉　三日紐約電云、夏路文輪船公司、現與日本數大棉貨公司訂立合約、由美國載運棉花前赴日本、聞日本明年在美購辦棉花二百兆元、去年日本已在美購棉八十萬細、共值銀一百六十兆元、、

●搜煙拘人　二日主固電云、本埠藥務委員於近三日內、迭帶差到華埠、搜獲片煙嗎啡等物、共值銀伍千元、共拘去廿六人、送官訊究、現仍在各處、嚴密搜查、所拘之人、一爲華婦、乃昌泰店東主之妻、一爲該店伴亞焜、另西婦兩名、西人廿一名、華人一名、該華婦迭犯此案被拘、今年二月時、曾拘罰銀一百元云、

●屋崙拘賭　三日屋崙電云、今早有差數名、逐到委七打街七二七號、以斧破門而入、查拘賭博、拘去華人十五名、幷將賭具執去　各人到衙後、旋保出候審、聞當時有華人多名、由後門逃脫云、

●無牌行醫被逮　沙加免度報登尾利允電云、本省查醫委員、今日赴衙票差、拘拿日人兩名、華人關某一名、指爲無牌行醫案、具保候審、

●劫匪就擒　士連拿西報云、昨有罷匪五名、全到本埠梳路即街四十號華人商店、均持鎗入內、勒令華人東主差李方余成李亮余剛李昌等、即開夾碼、搜刧現銀幣共六百五十元、登即逃遁、後華人東主赴衙報差、越二十分鐘、差在板廠對面之空屋、拘獲三匪、交由該華人等認明係此案刧匪、遂押監候審、

●華人回國之多　棉尼梳打省棉尼鴨布利士西報云、關員施文、昨晚對西報訪員稱、居留本省一帶之華人、於近三閱月內、領照回國者、爲數不少、因近數年來、在戰爭期內、徵兵忙碌、乏船來往、無客位歸買、今因戰事停妥、照常通航、故人多回國、、

●聲明出堂

啓者弟黃長宗新寧白沙坑高龍村人現在柯化埠營生前曾列名萃勝堂今因覓食艱難自顧匪易特繳清堂費脫除堂籍並親到和平會註冊以示清楚嗣後該堂遇有大小事務概與弟無涉特此布告　弟黃長宗啓

●介紹律師

威蚌碧圖之律師供職於移民局者有年矣對於我華人出入口案件不可不謂胸有成竹而於合衆國衙之案亦所深明弟嘗托案辦過極贊其著手完善敢綴片言登報俾有志附托者知所問津焉　劉榮耀啓

Willard G. Berkell Room 206 618 Montgo. St. S.F. Cal.

●承受聲明

啓者大埠委巴利街即天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣現本公所與樓主訂價承買准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 106 Montgomery St. 燕所公司內交易清楚該樓倘有按揭及各等事務數目轇輵請與樓主理妥如期不到是爲自悞與本公所無涉特此聲明以免後論

民國九年十一月三號　大埠親義公所啓

●承股緊要告白

啓者中美洲握地孖喇國京城九街怡怡號中西雜貨絲髮生意原日李燿宗占有怡怡股本金三千元並自當司庫之職所有來往附項揭借俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單雙方簽存蓋章爲據方可作實如無劉敬熙簽字雖蓋有怡怡圖章亦與怡怡無涉概歸無效且現在怡怡並無揭入借入附項擔保等情茲因李燿宗志圖別業自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利頂與怡怡公至承受所有歷年溢利老本息及股本已於民國九年十月十二號如數清找嗣後怡怡所有各種權利一切營務及生意盈虧並簽字等概與退股人李燿宗無涉恐口無憑已立單收執存據並登報聲明以免後論　民國九年十一月二號

承股人怡怡號總司理劉敬熙啓

●中國郵船公司佈告

啓者是期本公司之差拿船解纜時尚有行李六件不能趕附此乃車行李者不加檢點之咎無怪搭客之譏諺但不論其如何此後各客須慎自檢驗妥當方可下船庶不致有怨天尤人之嘆本公司爲愼重行李起見特表而出之以告我僑胞焉

此次漏附行李六件係屬何客之物請即將其本人駐足于香港某號之西字示知俾下期船按址付返爲禱

中國郵船公司啓

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文燗楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月廿號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利

▲茲將收股銀處列下
司徒盛澄　大埠
Tom Get. Naval Training Station, S.F. Cal
司徒稔　保扶路
Nanking 515 Main st. Buffalo. N.Y.
李福洲　必炷卜
Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅畢淵　市卡古
Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古
202 W. 22nd st. Chicago. Ill.
楊紹傑　開烈　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊楷　都朗度
Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街住址如下
Trocadero Hotel. Temporary Office
Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積彩埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文燗　楊慶琛　披露

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春朋五十	陳作滿二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成澔一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道護一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳賢沾三百
企李倫安良堂認股五百元		
余毓芳一百	胡松來二十	陳焯顯八十

收股銀處
保市頓永安祥陳繼俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文龍　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.
（未完）

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摔結衫橉山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝櫈椅各款籐竹山盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●上海樓廣告

本樓設在大埠都板街五百三十二號自置全樓大加改良規模宏敞裝飾煇煌鋪陳雅潔局面堂皇餐廳則分列兩層書圖則悉繪四壁嘗易牙之味菜式參合夫中西飫鄉氏之厨談情不外夫風月明窗淨几既足怡情海錯山珍尤堪適口音韻悠揚則風琴之聲也明星燦爛則電燈之光也允堪暢叙夫知己更足讌會夫嘉賓今因修飾完備擇吉開市各界君子枉駕而臨本樓主人倒屣以迓

民國九年十月廿九號　大埠上海樓　劉棣華　張海全啓

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命　世界報啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當須面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後迷付銀十元到　秘眞先生處取藥治之調理二禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壁毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弟好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙輝升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗宏著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請驗消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信仲赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄺五臣　郭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見積山兒弟留心細看其日內中点其白汁結障矇人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠與尾還睛丸與內消翳膜丸共同熬茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥調理數月果然清除白翳瞞人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久痰症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢肩寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言嗣後友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同時取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥調理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳寅康敬頌

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青　路力杜地嶙律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselor-At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter.-Bldg Los Angeles, Cal.

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票俱值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽

K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2408.

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

會館處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹週運馳名貴各請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 ON COLT'S
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或監鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊鎚所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作廣安昌頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮瓜菜

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤塂各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤塂新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四八號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●韓人圖謀獨立之堅毅

三日北京電云、接韓京消息、美國議員閣、前日來遊韓國時、韓人擬起行革命、反對日本、使美議員咸知韓人有獨立能力、不甘受日本苛虐、日本前八月以武力壓制韓人、止息亂事、今韓國雖頗安靖、無甚變故發生、然韓人抗拒日本之心、仍未稍懈、日本政府、前月宣布改良對韓政策、寬待韓人、惟祇係一紙空文、迄今未見實行、日本此舉、欲使韓人歸化日本、抑知更令韓人仇視、蓋因日本欲禁韓人習讀韓國文字、及操韓國言語、故韓人反抗尤力、現韓國祇有報館三間、內有兩報、乃受日本津貼、服從日本者、此外一報、乃韓人獨立黨機關報、所著言論、皆反抗日本、近數月來、曾被日官廢令停版廿餘次、并將主筆拘禁、近來韓國黨人、暗殺日人已少、而專殺協助日本之韓人、以爲甘作奴隸者戒、現日官嚴禁韓人携帶軍器、且多日兵分守各處、故韓人無能起事、惟韓國志士、則在上海設立臨時政府、反抗日本、並有韓人百餘萬、由國內逃居滿洲、及西伯利亞等處、練習兵操、並購置軍火、以備與日本抗拒、但日本查悉韓人所在、即派兵駐守、藉資壓制、今韓人多投入俄國過激黨、協同反對日本、鬪韓人加入過激黨、非欲實行該黨主義、實欲俄人與日本宣戰、助攻日本、得以恢復祖國云、

●史領事演說中美感情

廿七號紐約西報云、駐本埠中國領事史悠明、昨因新銀團簽立合同、借欵與中國、及民國九年舉行紀念慶會、特邀請名望西人多名、到場助慶、伊即向衆演說、謂美國政府、（一）應抱定唯一之宗旨、對于中國、力助其有完全自主之權、實行民治政体、（二）美國政府、欲在中國振興商務、宜派遣青年、前往中國、學習文言、俾知中國歷史、自有成效可覩、如中國派遣少年來美留學無異、（三）中國來美學生、應准其兼操工商兩業、惟格於禁例、無可如何、（四）美國富人、應往中國、多開商務工藝、以擴利源、但勿將卑酒與紙捲煙、售與華人、貽毒將來、（五）美國派往中國之傳教士、應仿照前德國辦法 兼行醫經商、乃爲利便、蓋美國以優禮待中國、中國亦必以優禮待美、以爲報答、惟美人僱用日人、喬扮中國惡黨、攝拍出影、致傷兩國人之感情、殊爲可惜、

●前希王之愁悶

三日瑞士國魯慎埠電云、前希王恐士頓典、及王后蘇咈、自其第二子亞力山大逝世後、不勝悲悼、且欲回國復位、又被英法兩國反抗、以故日夜在於旅館、鬱鬱不樂、惟其第三子保羅、則如常出外遊玩云、

●夏定當選總統續聞

三日奥哈奥省馬利仁電云、新選總統夏定、現以選舉已畢、擬於禮拜六日往的士省海旁、休息兩禮拜、隨往遊巴拿馬、至十二月中旬、乃命駕言旋、預備選舉新內閣諸員、聞夏定獲選總統後、接到賀電多通、均親自披閱、諭令書記逐一覆謝云、

又美京電云、現夏定已當選爲下任總統、據本京政界消息、將來夏定組織之新內閣、或舉上議員諾士、或辣治、或潘的士打、或給巴、或律氏、爲外部長、陸軍部長一職、或舉將軍波成、或將軍活氏、或勞士委之長子當任、海軍部長或舉潘的士打、內部長或舉苛化、或舉編租、商部長或舉下議員埃士、

又奥哈奥省馬利仁電云、新選共和黨總統夏定、昨因五十五歲生日之期、親友多登門助慶並候佳音、至夜深時、果然捷報夏定獲選爲下任總統、衆皆喜形于色、互相慶賀、隣人聞此佳音、亦歡呼响鈴、徹宵不絕、故夏氏亦夜不成寐、起床稍晏、但訪員及各親友、晨早即登門道賀、相見之下、皆握手爲禮、據夏氏云、予料此次選舉、我必獲勝利、但票數過額如此之多、殊非意料所及云、

又奥哈奥省馬利仁電云、新選總統夏定、擬於正月一號、告辭上議員之職、本省新舉之總督伽咈、擬舉委利士爲上議員、以繼承其乏、至任滿乃止、十二月議院開議時、夏氏擬不到京、出席議事、共和黨上議員、今日多致電道賀云、

又波士頓電云、本省總督古烈治、以此次選舉、共和黨得勝、己則獲選爲副總統、即對報館訪員稱、下任總統、必以實力實心、辦理國事、斷非現任總統祇以口頭禪辦事者可比、本省人民、力助共和黨獲勝、因深感謝、有選舉權之婦女、助力亦大、尤爲深謝、伊夫妻即電賀夏定、獲選爲正總統云、

又美京電云、有報館訪員、因此次選舉、共和黨大獲勝利、特往謁見總統威路臣、叩其政見如何、伊則無言可答、伊昨晚因消息欠佳、早已歸睡、今朝早起、正午時、由醫生技李臣診視、謂其對於選舉失敗、雖不喜悅、然亦無觸動舊疾處、至下午伊與夫人同乘自由車、出外遊覽、藉以消悶、據外部哥路比稱、威路臣以全國人民、協助共和黨、致大獲勝利、甚爲失望、因知入民心理、對於和約及加入聯盟會、均極反對云、

●華僑往古巴者須知

古巴函云、本灣糖價低落、金融停頓、華僑當工、失業者甚多、中華會館決議、電港東華醫院、轉省港報界公會、勸告同胞、暫勿來古巴、以免受飢餓之苦、電文照錄如下、東華醫院轉港省報界鑒、古巴糖價跌、金融滯、僑工失業多、請留止前來、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠峰慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
各埠貴客如蒙代理利權額外優異

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦邑宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳 廖顯榮）披露

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔柤桔炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
（紙盒）庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 譚發源 李富功 李長才 同啓

衛生 壯陽 五加皮藥酒
杜康遺業本白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二貨眞價實星嘜爲記各埠名鄉皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG
每一罇銀三元半　每三罇拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 722 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 241 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 252 Clay St., San Francisco, Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
靳蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山 正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 各色瓜菜種
[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十月三十號到 十一月七號開
南京船 十一月廿號到 十一月廿七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月廿一號開
南京船相每幅三毫本公司
中國郵船公司客務部譚容瑞啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪寫麪通心粉爹辦檀香山苗米于令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚寫麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅誌球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元五
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東寫麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德 倫教）譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歎　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便淡黃便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本園不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疾頸膊難轉側　舉手接痛垂手痺腰軟於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結膠氣血滯行遂成偏枯
〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋陰補腎 固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便咀溺濁　色慾過傷精後見血　慾念相動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●京訊中所述之時局

李烈鈞將在重慶開軍事大會、並派定總指揮、積極圖鄂各節、政府迭據呈報、頃聞政府又接鄂省電稱、前陝李烈鈞派定總指揮各節、茲據確報、略有出入、李烈鈞方面攻鄂總司令、確係以王文華充任、總司令以下置總指揮以柏文蔚充任、左翼司令、決定黎天才、右翼司令決定藍天蔚、請賜急電唐繼堯、詰責制止、政府因陳唐等將實行圖鄂北犯、昨特分電王督李闓督陳贛督、令其担任防邊之責、並畫定防線區域、分別辦理、以專責成、並令王鄂督督理一切、遇事隨時電呈中央核辦、並參陸辦公處、加電河南陝西等省體協防、以防侵入、又張作霖鑒於鄂西形勢吃緊、擬派奉軍兩旅、前往協防、雖得中央同意、惟聞王鄂督對此計畫、尙有否認之意、刻已來電向中央陳述、鄂省糾下實無需用客軍協防必要云、又據某方面消息、鄂省形勢日急、譚延闓已與鄂贛兩省、有輔車相依關係、曾經派員向王陳兩督磋商聯防辦法、茲聞雙方業已同意、訂就鄂贛湘三省聯防辦法五項如下、（一）湘贛鄂爲維持治安起見、不分南北界線、共謀邊境之防禦、以保內地之安靖、（二）各以省界爲駐紮軍隊之地點、有礙本聯防者、共相戒備、（三）三省境內如有土匪擾亂、各自肅清、（四）聯防地點、爲湘南湘西贛南贛北贛西鄂南鄂西等處（五）本聯防以簽字之日爲始、一俟大局平定、共同宣布解防云、又川滇黔聯軍會師武漢之消息、喧傳後、不特鄂防吃緊、直魯豫各省形勢、亦頗受影響、吳佩孚副使、近倡直魯豫聯防之議、曹使與魯督田中玉豫督趙倜均表贊同、吳氏前日由保定前往洛陽、即爲協議此項聯防之計畫、現在擬屯駐重軍於豫省、藉扼南軍北上之要隘、并擬設副使行署於該省、以便就近布置一切云、

●中美交換書籍之手續

滬訊云、外交部以中美書籍交換一事、擬變通辦法、今日江蘇特派交涉員許秋風函請駐滬美總領事、轉知前途、以後凡寄自江蘇浙江福建廣東湖北等省之件、另行裝箱、於箱面標明地方交涉公署收到後、即徑行分寄以省周折、其寄至以外各省、及京津等處者、仍交稅司寄京、由部分別轉達、聞已由許交涉員函請美領商酌辦理矣、

●曹錕亦覗然說平民政治

滬訊云、昨全國各界聯合會、接湖北各界聯合會轉來曹現等來電、其文如下、湖北各界聯合會、轉全國及各省各界聯合會公鑒、現等此次興師討賊、差幸獲勝、賊已無能爲力矣、現等當繼續討之、以期誅盡國賊方已、但現等素以平民政治爲補救中國之不二政策、現等軍人、祇知揮戈殺賊、平民政治尙祈各貴會一致進行、俾定中國於磐石之安、曹現吳佩孚潘矩楹曹英同叩、

●公使團下逐客令

▲安福黨末路可憐

二十八日北京電、今日外交團討論安福黨員匿居交民巷之問題、未有結果、聞英法美三使、現通告各該國僑民、依照和約之規定、華人不能居於交民巷之內、凡現有容留華人者、應於四十八小時內、將該華人驅出、此種辦法、不適用於使署、二十九日北京電、聞駐洛陽邊防軍第一第四混成旅爲吳佩孚軍截斷北上之路者、現往依附陳樹藩、馬良宣稱、彼非安福派、惟爲段祺瑞用命耳、現信馬良不致續與直軍爲難、李垣請政府許將駐庫倫之邊防軍改爲彼之衛隊、憲兵昨日繼續搜查安福派諸人之住宅、聞在吳光新宅內抄出大批鴉片、聞張作霖已將葉恭綽爲交通顧問、駐滬北方議和代表職 有予梁士詒之說、北京商會以大批食物菓品贈直軍、以表示推倒安福部之感忱、外交團昨日開會、討論交民巷收容中國亡客問題、多數主張擯絕此輩、并根據和約以立論、日使小幡聲稱、如欲取一致行動、彼意今當認定日後如有同類之事、亦須照今日之辦法、又交民巷如擯絕亡客託跡、則中國之外人租界、亦當照此辦理、小幡又稱、此種問題、必須熟商、彼於目下未便遽有決議云、某國公使詢問凡未簽字和約之各國公使處何地位、另有一公使謂、和約曾禁止華人不定時期寓於交民巷、彼意外交團可決定華人寓交民巷、以若干日爲限、英法美三國公使於是宣布擬知照其各本國僑民、交民巷不能容華人居住、凡有收留華人者、須今午四十八小時內出境、至是會議乃告終止、大陸報二十八日北京電、駐京美使於今晚下令、禁止住居使館界內之美僑容納政治犯或避難人民、惟婦孺不在其例、英法兩使館、亦將有同樣之行動、惟日使館似不以爲然、其行事當與前無異、較小之各公使館、舉動頗不一致、

●曹錕之嗚也哀

▲其爲衰諷耶奸詐耶則不得而知矣

曹現致電吳炳湘云、北京警察廳吳總監鑒、青電敬悉、我公睠懷大局獨具苦心、凡屬袍澤、同深感激、民國成立、垂九年矣、干戈擾擾、時艱孔急、內則和議幾經停頓、迄未告成、外則交涉莫挽利權、更形棘手、所冀當軸諸公、澈底覺悟、熟誠救國、免召危亡之禍、同是軍人、無分畛域、有何意見、不能捐除、現戇直成性、罔循偏私、惟知愛國愛群、無不可與之事、年來艱難困苦、日坐愁城、舉人生所最難容忍者、胥直受而不辭、良以國步阽危、不可再啓紛爭、北洋一家、豈容自相破裂、稍

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲癇驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠房臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄房紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◯◯◯茲將經驗丸散列下
◯急驚風散 每服銀三元
◯慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每服銀二元
●應驗痔血丸 每罇銀二元
●花柳搜毒丸 每罇銀五元
●立止白濁丸 每罇銀五元
●疔瘡便毒丸 每罇銀二元
●小腸疝氣丸 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Qhong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.
●張都雅方脈專醫癲瘋瘰癧蠱脹風癆痰症奇難雜症
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港巡返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船逈然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝錦颿船十一月廿五號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
◯◯始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
◯◯白濁無憂丸　每罇價銀一元
◯◯腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
◯◯天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
◯◯補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
◯◯化痰止咳斷根丸　每罇一元
◯◯皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
◯◯遠年花柳除毒骨痛丸　每罇五元
◯◯內傷吐血斷根丸　每罇五元

紹昌行秘製膏丹丸散
雁清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（各秘驗方）

●最驗花柳白濁咸那藥水每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後果

○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰[illegible]育飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消横弦陰疽懸核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痰疬瘰毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳横弦花菓陰疽便毒丸　每盒十元每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒血毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧症霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折脈壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○鎮痛藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○遠志遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散毋盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄函取覽貨真價實者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

紹昌行謹啓　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛骨食大虧補丸補茶已遍服數延無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥世樂果然陽家堅壯異常佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也藉頌商安　美國波市楊章利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
寄售處新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
寄售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

所有之事、大家須謀永久之和平、不可僅顧目前一時之和平、及各自放棄、可耳、隨由各團體公舉十五人往見湯次長及魏李兩司令、報告本日情形、遂散會、聞各團體於翌日上午再集廣濟醫院、籌議設和平維持會所、並已由海軍林總長湯次長力保以後兩方不得先開釁端、如有違約、由海軍與以嚴重之對待、

●各界組織和平維持會

省中各界以此次粵垣危機四伏、一觸即發、非聯合全省各團體組織一會、極力調停、不足以消禍患、經於昨日假座廣濟醫院大集會議、即日成立、定名爲「廣東全省各界聯合和平維持會」、并即日由各社團代表二十餘人前赴海珠、與海軍及李魏兩方面先行接洽、但因所商各條件事體重大、一時未易解決、故定期今日一時仍在廣濟醫院召集各界、開大會議云、廣東各界聯合和平維持會開會宣言、公啓者、粵人治粵、潮勢所趨、民氣鬱皇、訴諸武力、五羊戰禍、若箭在弦、同人等以治安爲前提、即抱和平爲宗旨、分頭呼籲、乞弭兵爭、林總裁湯次長既鑒衆意而調停、莫督軍李鎮使魏處長亦順羣情而止戰、惟是兵猶火也、弗戢即焚、禍變之生、一刻千里、同人等聯合各界、設立維持和平會、冀本羣策羣力之義、以求維桑與梓之安、禍機若至、誰無身家、滿目凄涼、誰不惻忍、爲人爲己、想諸君子具有同心、伏望時賜教言、用匡不逮、豈止同人之幸、直是五嶺之庥矣、謹佈悃誠、尙希贊助、

●廣東聯軍辦事處佈告

爲佈告事、照得粵省各項稅捐、前經陳總司令佈告、自八月二十二日起、不得繳交桂系政府、並函致省城總商會及各捐務承商遵知在案、現查各承商遵照停交者固不乏人、亦間有不明事體、如黎□□邱□□譚□□楊□□李□□等、於防務經費有獎義會花筵硝磺屠牛等項稅捐、仍繼續繳解、是以廣東之金錢貢諸桂系政府、間接以殺廣東人、而黎邱譚李等均隸廣東、眞無異自相戕殺、試撫心自問、能不惕然、茲特佈告、自十月五日起計、凡在省城各項承商、應將各種稅項繳交本聯軍辦事處兌收、即掣回收據、否則一律暫行停辦、俟本軍收復省城後、始准照常開復、如有甘心貌抗、不遵上開各節辦理者、將來定必分別科究、其情節較重者、定將財產查封充公、其各凜遵毋違、此布、中華民國九年十月二日司令李福林魏邦平、

●各國領事保護西堤

昨日下午莫榮新特電長堤大新公司及先施公司、欲借該公司作砲台、惟該公司等曾在英政府註冊、不能答覆、請莫問諸英領事、聞駐沙面各領事、經已劃定先施公司以西爲防線、遇有意外發生、即派兵艦駛近海珠、不容雙方面向防線之內放砲、大新公司借用作砲台之說遂作罷議云、

●莫榮新將出省垣說

莫榮新擬於日內親赴東江前敵督師、所有省會地方暫由李根源督兵留守、維持治安、附省南海番禺三水順德從化花縣六縣緝捕事宜、則責成第三路游擊司令李福林督飭所部、分別認眞辦理、一俟部署稍安、即行啓節、一說謂莫將赴肇慶、並非赴東江云、

●陳炯明進攻石龍消息

石龍通訊云、陳軍洪兆麟全部、近經由淡水會合白芒花等處民軍、繞道鎮隆而出龍岡、希圖通入平湖樟木頭各站、聞其前鋒係屬敢死隊、極形剽悍、其右翼鄧本殷及許崇智等部、欲由博羅屬內之泰屬七女湖向石龍方面撲攻、以斷省軍後路、計取惠陽、現在駐防石龍各部隊、已趕往迎戰、並於昨日由省調撥李根源所部之海疆軍前往策應、又函云、東江戰事發生後、陳炯明作戰計劃、屢次更張、變幻莫測、前之主力軍注重龍川老隆、取道河源、而進窺惠陽、省軍則以龍河地點、非常重要、故寧以全力保持惠州、陳軍遂得佔領龍河等屬、現因惠州勢成天險、省軍大兵密布、未易進窺、最近調查、陳軍以一部份在河惠交界地方與省軍挑戰、以牽制省軍兵力、其主要擬由河源斜趨增城以雙取石龍、然省軍亦已先期戒備、增城之石灘墟、距石龍僅十六里、省軍已駐重兵於此、聞該處附近、時有土匪出沒、近受黨人運動、希圖響應、省軍已派有邊防陸軍約二千餘人、駐守要隘、以資防堵、增城縣城、亦加緊戒嚴云、

●陳炯明已佔惠州說

京訊云、昨政府接到香港特電、謂惠州要害全失、加之虎門獨立、惠城桂軍不戰而退、廣州秩序異常紊亂、岑陸末日、計日可待等語、又據北京某政客昨接旅滬舊議員快函、內容略謂上海舊議員、於日昨接得陳炯明來電、報告該軍、確於本月巧日（十八）完全占領惠州、又據某高級機關云、陳炯明攻取惠州後、即分配各軍、進攻石龍寶安石灣等處、而桂軍劉達慶等之兩翼軍隊、因援軍不至、軍火缺乏、確已退守增城東莞、故粵軍節節進攻、外間盛傳粵軍已攻取廣州、均由此所誤傳、並據昨日廣州電訊云、陳炯明部下鍾鼎基、現已佔領虎門、預備進攻廣州、按虎門爲廣州咽喉、今爲粵軍所得、軍政府萬難支持、現岑莫等已預備退兵回桂云、據香港二十日電訊云、廣州軍政府總務廳及軍政司、忽於上星期五下午、同時有炸彈爆發、當時炸斃總務廳科員二名、茶役三名、軍政司方面、幸政務會議已散會、各職員要人、先時離府、故未傷人、聞此案頗與粵有至大關係、一般推測、均謂係陳炯明所派暗殺潛入廣州者所爲、軍政府刻已通令軍警各機關、限期破獲云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

笠西醫氏。。久設醫館。。精研醫術。。獨得眞詮。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病痊。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無黨無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦胥蠲。。証書貴頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。竊比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信編。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知貴安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血衰之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘瀝。遍身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭補精生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安茂得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊紹數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅砵崙弟司徒兆初躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疳毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來生黃滾毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　財安　山雲寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤币一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已除。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。並示悉。尤感大德也。　英屬市必環埠弟林鑒字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎補生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥亦要。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
GRANT AVE. S.F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之黑西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　神身大造丸　水眼藥　藥水　藥散　丸藥散　丸藥膠　婦坤血露　存眞固髓丹　四鞭種子丸　補腎丸

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛腎倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日瘁不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]猶能御女生子[illegible]八十歲老翁服之[illegible]可比倫他如婦[illegible]空前補劑妙品無[illegible]膝酸軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一[illegible]切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　寄各埠另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外埠二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實腎）　每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳瘰疬膏藥　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角解毒化毒丸　每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每樽銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓奇丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷調理散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造便大藐）　每盒銀四元
○秦樓寶錦如意丹（力能擦鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡瘰魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盆汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌迹掃濟積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物着於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功顯鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症毒其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蠅附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作癢敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
寄售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
寄售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（八）

古衣楓隱同譯

歸家後、即身藏手槍、以備不虞、潛至脫克被害之處、隱身大樹之背、以覘動靜、乃天網恢恢、疏而不漏、是數日中、盤谷一帶、必無人獵、不若乘此機會、遂我所欲、迨獵畢、即將所得之物、懸之鎗頭、徜徉而歸、茉麗于樹後、已窺之甚悉、乃遠踪其後、見派而司進一矮屋、諒爲渠之住所、記明道路、明日復俟之、見派而司又至、且其獵時、四面瞻顧、狀甚惶急、情節益復可疑、茉麗籌思再三、決計報告警署、并謂此人縱非兇手、而越界捕獵、亦當有罪、警長允之、即率警隊隨茉麗後、趕往派而司所居之處、派而司適自盤谷歸、見多數警察、携鎗而來、定係前事發覺、情急思遁、即發手槍示威、以冀乘間兔脫、無如寡不敵衆、卒爲警吏所拘、而流彈彈殼、適爲茉麗拾得、遂相偕同至警署、至則警察將治以越界遊獵及拒捕之罪、而脫克之案、絕不提及、（未完）

雜紀

鄂學生投筆從戎誌要

鄂函云、自四五運動以來、屢受官廳壓迫、莫可如何、乃羣起要求聯合會、介紹投効陸軍第三師、充當兵士、圖報國家、三師吳師長、深嘉各學生志願、因函覆學生會、准予收用、此信自學生會宣布後、報名投軍之學生、十分踴躍、轉瞬已有一百餘人、學生因吳師長回信、只准收容十數個人、因是不敢多遣、乃於十一日截止報名、十四日下午二時、學生會乃招集已經報名之學生、到某處會議、表面上是餞別、實際上是勸勉、其時投軍學生、到八十餘人、（前已去一批約五人之多）各校代表、到二十多人、首由某校代表演說云、諸君此去、同一當兵、除當兵外、並沒有一點好處、切莫說我去定可陞官發財、又切莫因無好處、半途而廢、把我們的身分見笑外人了、總要與普通的兵知識不同、普通的兵、是可以供內爭的、是可以害百姓的、諸君將來、只應禦外侮、保國家、不與平日的志願自相背謬爲要、再由某校代表講道、諸君此行、本是以身許國家的、非是以身許軍閥的、日後諸君報國、必定要死於吾國境外、方才叫做死得其所、若是供軍閥的馳驅、效命內爭、這是爲軍閥死、非是爲國家死、我輩同人、當共棄之、更有某校代表云、諸君去後、總要求學、須與當學生時不稍變異、學問既造成了、用時就不少了、異日凱歌露布、倚馬能書、身爲名儒、自是才堪名將、雲台列宿、麟閣諸賢、無過於此、望諸君進步、（未完）

社會鑑

十四齡少女遠行私奔

粵城西關龍珠里黃謝氏、有女亞遇、年僅二七、情竇早開、小販馮照、年方二九、貌亦不俗、因沿門販賣食品、與女結識、交易既久、感情漸深、前月某夜、曾偕往茶樓品茗、伊弟年少無知、將事轉告其母、該氏以女年尙幼稚、不虞有他、昨又偕幼弟往十八甫參觀畫劇、行至德興僑河傍、忽然失踪、伊弟回家稟告、母知有異、即往附近茶樓酒館尋覓、芳踪杳然、嗣尋至十三甫桂華里口杏花村酒樓、有少年男女二人、在某號房內、喁喁私語、隱約可辨、氏在鄰房窺伺、果爲伊女與馮照二人、交肱密語、飲量爲豪、其狎褻情形、筆難描寫、聆其談話、馮語多[illegible]、窺伺良久、怒不可遏、遂不動聲色、密召崗警、拾級登樓、將一雙痴兒女立行逮捕、野鴛鴦突被驚散、不禁口呆目瞪、手足無措、驚魂稍定、隨同返區、黃遇自稱十四歲、南海人、今春到十八甫某影畫院觀劇、與馮結識、時與談話、旋見伊人品甚好、情愿結爲夫婦、迨三月時、到馮家探訪、適大雨不能回家、與馮在廳雙宿、自是往來無間、是日在河傍相遇、邀飲於杏花村、至被帶區、馮照稱十八歲、住建龍社廿四號、因沿門賣物、與亞遇相識、近在影畫院賣雪水、該女時到唔台、感情日深、愿訂婚嫁、今在酒樓暢飲、藉表素心、詎好事多磨、竟被帶案等語、該區以馮照年未弱冠、亞遇亦未及瓜期、竟有此舉動、堪爲薄俗之嘆、故將案呈解警廳發落云、

新聞屑

日本實行優伶許可證

▲否則不准登台

邇來日本、將發行一種優伶許可證、凡優伶人持有此證、始可登台、否則即將重罰、優伶得此證之手續、先由伶人往警局報到、乃由警局調查其品行、道德、及演劇時之言行舉止、與社會風化有無關係、須調查合格、始能得此證據、如品行道德中尙缺其一、則雖著名伶人、從此不准登台云、

日商觀光團遊滬近訊

▲十月中旬來滬

滬訊云、本埠日本領事館昨日接到該國總商會報告云、東京商界領袖、四十餘人、爲推廣海外貿易起見、特發起組織來華觀光團、專爲考察中國長江黃河兩流域工商現狀、暨棉花米麥每年出數情形、將以供國人研究、現該觀光團定於十月中旬、在東京起程來華、先抵滬埠、調查南北市各大工廠、後再往南京漢口天津北京各處考察、在華時期約歷半載云、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒疹癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸

反筋　痺痛　軟痺　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應　此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行日視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫嶠　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 814 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰疬奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰疬心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有二貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯腎丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰疬丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰膏藥　每盅一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅五元五毫
戊號參碎　每磅四元五毛
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每封一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
State ....

新世界洋參公司啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免

神驗五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

第一圖此乃老人道年得病證所由來皆因少年慎入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒隨入骨以至筋穿骨爛腳症甚難醫斷有醫生或用埋口藥不過醫好患日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先服清內毒丸本自然生瘡立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以慎情一旦失足青樓染得滿身惡毒折時發射耗費療出面作以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥水洗或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒隨入骨或腫在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒從入骨髓痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻漸能爛或毒隨下腳生穿破此等奇難雜症從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最痛若食兩七仔包一寶來等

花柳專科

症食此搜骨丹限一樽準期十天之內完全收功永無轉別種症復發之患本醫生製煉此丸其方係前有年屢試屢驗百發百中數百餘年老儒遺下前傳後救更得名師秘授專法製煉成丸懸壺濟世經數遠近馳名非虛言也今本醫生到美初揩招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及遇知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞭此丸服之爭月脫離苦海不論輕重等症一服此丸悉除即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒陷穿破無論何處爛肉腫水頻流久不收口屢醫無功者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力共大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無礙更不用多參別方自然復清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家傳藥如初染瘋瘡速食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不斷愈亦無出面之患如有恆食別家元粉水銀壓毒斷種等藥連食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用劫藥斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料藥泡製所丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用謎語害人實假藥倍惡假騙作惡苦力錢財天誅地滅白濁一門獨一無二染得五淋白濁腫痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生謹慎之

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

[illegible]寄售[illegible]日報 求嗣齋主人敬

具人心、諒有同情、錕以半生戎馬、垂暮之年、何忍置大局暨團體於不顧、所以含辛茹苦、至於今日、詎料雨雲翻覆、潮流盪激、遂致警耗頻傳、蕭牆禍起、滄海有橫流之勢、生靈增塗炭之憂、錕是以淚枯血竭、泣不成聲、以爲我乃愛國之一人、而卒無補於國、我乃愛羣之一人、而終不見諒於羣、悠悠蒼天、誰實爲之、而至於此極也、夫以軍界泰斗、數十年患難相隨之人、而仍不免懷疑於我、此外又誰相諒者、不意天上明星、我公乃視爲肺腑之交、進以藥石之言、關愛之情、溢於楮墨、敢不披肝瀝膽、竭其悃忱、錕對於合肥始終敬愛、無有二心、迭經信使交馳、往復聲明、以求此老之諒解、即本月陽日猶薰沐具書、派虞處長克昌赴京晉謁、不蒙延見、致令此最後之誠意亦末由採納、私心引疚曷有窮期、天壤雖大、如我公之不忘舊雨、能有幾人、使錕年來擁護中央維持國體之苦衷、得以覼縷上陳、不致含冤莫白、亦足以拜嘉惠於無窮矣、言不盡意、惟希鑒察、曹錕叩、、

●齊燮元請收回成命

陸軍第六師師長齊燮元有密電達津府院堅請收回任命爲蘇皖贛巡閱副使之成命措詞異常懇摯、聞該電已由總統批交國務院核覆、

●曹吳促辦禍首

政府昨接曹巡閱使吳副使先後來電、、聲謂各禍首匿居東交民巷內、、不能依法懲辦、實爲直皖戰事後一大憾事、請政府再向日本政府、直接交涉、依法引渡、、以免日後潛逸之虞云、、

●特別時鏢發售

CALENDAR
8 DAYS WATCH
GUARANTEED 25 YEARS

能知月之某日禮拜幾及時刻

FREE

本公司現特製瑞士時鏢一種鏢売刀刻精緻機件幼細異粟常確準每八日上鍊一次包用二十五年又有特別機件不虞斷鍊此鏢共有針五枝能知月之某日禮拜幾及點鐘分秒等此鏢在市面沽價至少二十五元本公司爲廣招徠起見特減價平沽每個取價十二元九毫五並贈送金心口針一支鏢墜一個如貨到之後有不合意者請即寄回當將原銀奉還此減價係屬短期的請速來購可將此告白剪出連銀二毛五付上以爲付貨費用至貨到然後交足十二元七九毫五仙可也

Variety Sales Co. Dept. 51
2016 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

廣東新聞

●二日督軍署會議詳情

二號十二時、、莫氏邀請總商會、、九善堂院、、公安會、商團、省議會、「國會」、、粵省自治研究社、暨各紳商、赴署茶會議事、、到者二十餘人、、江孔殷經莫氏及團體多次電邀、到時已交三句鐘、隨開議、、莫氏起立發言、提出收束四條件、林議長續起立答詞、繼總商會長陳勉畬起立、言各界希望和平、、望督軍始終實踐維持粵局之言、速即解決、以息兵禍、商人感甚等語、江孔殷隨起、、謂莫督對於各界舉出湯廷光接任督軍、、是否願意、、莫答此是陸巡帥電令公舉、鄙人自當遵令、巡帥電覆、、即可照辦、焉有不願意之理、江又問陸巡帥已電覆否、莫答刻未接電、或電線上有滯阻、亦未可知、是以今日趕急大家商量一收束辦法、、免臨時手足無措、、正爲此故、、江又問外間傳聞督軍要二千萬收束費之說、、究竟有無是語、、莫答我焉有此話、通共欠餉斷不到千萬、我何能要二千萬、、試問誰人聽我講來、、言時搖首嘆息不已、江乃續言、今日之事、、以我私人意見、只有一個譬論、好似同姓兄弟與他人械門、曾經請過遠房兄弟帮忙、當時本甚齊心戮力、及後相見好同住難、弄到兄弟都要打架起來、則不如各歸各房、免得生事、但既是兄弟、來時歡喜、去亦要歡喜、一方面要歸去、一方面自必然要送行、盛情者則大排筵席、、摩多克輪船電船、、或轎或馬、自不必講、但力所不及、、則隻雞斗酒、燈籠火把、亦是送行禮節、、只可一方面盡情、一方面見諒而已、總之豐儉由人、若必要講到錢字、督軍爲別房兄弟富家多年、我廣東人米缸幾顆米粒、腰包有幾文錢、難道不知底細、老實說話、、鄙人亦信得督軍好意思多要錢麼、、但今日兩方要保守和平、、勿糜爛地方、、是有兵權人責任、督軍印不過如一塊豆腐乾、交出有何要緊、、能散即刻安定人心、、豈不甚好、、至於日後收束要錢、、自是我人民責成、、有何話說、、今日正是總商會講話時候、應請陳會長倡起擔任可耳、但吾粵連年兵禍、民不聊生、捱過一次得一次、、今日能散以代價買得和平、、則望以後永久和平方好、、否則眞是俗所話謂弔頸不能斷氣矣、言畢、楊永泰起言、、莫督始終約束所部、不願糜爛地方、其希望和平、、心口如一、、鄙人可保、鄙人今不以省長地位發言、係以地方紳士發言、鄙人亦是粵人一份子、、國民自決、出自時潮使然、以袁世凱往日之武力、、與段祺瑞近日之武力、一逆時潮、便皆失敗、今日粵人治粵、熱度達至極點、、試問桂人有何武力逆此時潮、即能勝粵、他日亦以何法爲治、、莫督退讓之心、實有感覺於此、必須認定國民自決、、粵爲人人所有之粵、、非一二人

●廣東公醫院各埠僑胞捐款列 五

▲續葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐款列
李倫中 永來燦記 李雅 蔡英波
梁慶鑾 鄭耀申 陳壽南 每二元 祥安泰
一元五 吳朝輝 程欽 劉添 朱林
周溢 柯崑 黃敬垣 劉遠放 每一元
▲山多些埠捐款列
德和 梁韶生 興棧 富與貴 每廿元
松島 松柏林 快發財 每十五 其利
郭炎 南京 九記 六連勝 桃源洞
大生棧 周須池 鄭熊 每十元 蕭章
福洲公司 中原 陸佳成 方萬勝 劉松
楊德華 源 每九元 鍾美豪 黃子添
日富貴 均和棧 香港 廣東樓 廣聯興
桃李園 華強 大昌 廣昌隆 李任
廣生和 廣興隆 瓊燕樓 生昌 蓬萊洞
東京棧 梁池有 延年堂 許香農 信和隆
梁澤 廣和棧 以上每五元 周朔 二元五
黃爵兆 周利松 黃國政 關相 美香居
每二元 黃宏運 李聖進 黃華揖 劉結
劉沃 周胡 每一元
▲山多伙路埠捐款列
周家樓 五十元 周升賢 張壽 每廿元
李長慶 周家拱 每十元 李任南 周其林
李祕祥 每五元 周瑞倫 三元 李龍明
蕭乾勝 每二元五 許健 周福持 每二元
李宇聖 李叙明 陳活文 李麟康 林泉松
關珍國 李來健 李瑞 李南欽 李寬
李趁南 李錦 甄卓羣 李其進 司徒濃
每一元
▲山地老沙埠捐款列
趙順芝 二十元 黃宇 黃英柳 譚文惠
每十元 黃松申 黃華本 楊彭 熊錦滿
每五元 莫錫金 二元半
▲市扳市步埠捐款列
安昌 卅元 司徒就耀 甄明燊 甄紀焯 每
二十元 馮隆 勝和號 每十五元 謝仲寬
鄧輝隆 蔡庭 每十元 劉忠 劉達昌
李學寬 每五元 余關中 梁鳳磐 每二元
半 李芳 陳健 每三元 何家泰 李旺
陳生 方社炎 張郁南 每二元 黃基
李遠 司徒盛 鄺秋記 黃松貴 劉長
譚俊蘭 楊林安 每一元
△天啓埠捐款列
黃光懷 二十元 陳華炳 黃連祐 黃光富
黃光純 每十元 黃明實 黃光羣 黃光良
黃明仁 黃光璇 每五元 李南啓 黃顯君
黃子象 鄧相發 每二元
▲丕都珠埠捐款列 譚稜華 一百元
▲高老沙埠捐款列
西人核活 五十元 眞順利 聯興館 萬利館
每三十元 彥記館 廿元 朱廣護 合盛號
譚聲紹 李暢南 朱廣謙 陳溥祥 李麟南
譚家麟 李嶺南 李南濃 李鉅明 林進
泰來館 黃廷瑞 李漂乂 李新喜 李任祁
每十元 周室 譚培裕 李榮南 林聯沛
黃祐姆 陳瑞棠 周逢 周昭晃 黃白珍
周瑞圖 每伍元 朱基佩 朱浣修 每二元
五 朱仁瀚 李錦祺 每二元
▲市作頓埠葉珍經手捐款列
高登 三十元 林德烈 李長彩 利濟邦
陳康大 每廿元
▲挖慎委利埠捐款列
陳典槐 一百元 陳廷𤇆 三十元、 付傳光
五 昌 五 華 每廿元
（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵橋諧集三毛
古今說海一元
三美姬銀五毛
梅花落三毛五
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

花柳搜毒丸

每罐價目

總發行所美國大埠 奇生行

花柳諸藥清瀉過多必傷其元氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不易

此服清之解毒不傷不瀉

柳新舊各症統能收效

Kee Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百二十號

Friday November 5 1920, Vol. XXIX No. 220

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年十一月五號）（禮拜五）（夏歷庚申九月念六日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國
每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先掛惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話中國二六

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦
各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大幫唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元
三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元
鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元
殺子報五元
猜枚一元
閨諫洋煙三元
美人要樂一元
酒金扇銀一元
祭羅成銀二元
美女相思一元
東坡釋妖二元
何府祝壽三元
美女尋針一元
井裡藏兒三元
孝感動天五元
寡婦訴怨一元
大開門一元
到春來一元
送情郎一元
十月採花一元
桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元
心心点忿一元
大戰宮陽四元
蒙正賣妻四元
東初祭梅三元
陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元
男燒衣三元

本館論說

論英日同盟與美國之關係

（續）（彥公）

然則日本之與英同盟而不得不承認「美國除外者」、斯何故哉、蓋日本以黃色人種崛興於東亞、今雖儼然厠於世界五強之列、然白皙人種界之觀念未除、日人亦自覺孤立而寡助、幸而英國與之聯盟、於外交上克壯聲援、其關係豈不綦重乎、若夫英美國交之密切、日本既求見好於英、則盟約中承認「美國除外」、殆出於不得已也、試就英美兩國之情態攷之、兩國之人民大半皆撒遜之民族也、其文化皆撒遜之文明也、且同一語言、同一文字、絕無所閡格也、以美國人口而論、國稱合衆、民族本爲複雜、相互殘歧、就以與英人最反對之德意志人而論、美國總人口約一百兆零五百萬、德人占十分之一、攷德人之移住於美者、自十九世紀後半期而漸盛、今詳細攷之、德人渡美居住之數、自一八二十年至三十年、不過得六千七百人、迨一八六十年至七十年、已達於八萬七千四百六十八人、又一八七一年至一八八十年增加七十一萬八千一百八十二人、由一八八一年至八九十年、復增一百四十五萬二千九百七十人、而近世則稍見減退、而德系人種渡美者雖多、惟建設美國者、英國人也、三百年來英人血統蕃孳生殖、凡美國政治上中心人物、亦大都以英系人爲多、不寧惟是、美國總合過去及現在之名士、統計共得一萬四千二百四十三名、以種系之國別而言、英倫系占最多數、得一萬零三百六十七名、次蘇格蘭及愛爾蘭人得一千四百三十九名、又次爲德系人得六百五十九名、可知英系人在美國占特殊之優勢、然則英美兩國關係之密切爲何如耶、而且英國者美之母國也、美國者英國文明之繼續者也、其政治文學民情俗尚、無不導揚於英、法蘭西派及德意志派之政治學說、學者間亦有倡之者、惟施諸美國而皆形鑿枘、獨有英國之政治規模移植於美國則勾萌達發榮滋長、而日以光大焉、故今日英美人感情之濃厚、相待如兄弟手足之親、其所由來者遠矣、試攷諸世界近世史、英美兩國於國際上未嘗無所齟齬、一八一二年美拒英而獨立建國無論矣、其後加拿大與美國境域爭議、與夫白令海峽漁業爭議、暨巴拿馬運河爭議、雙方意見誠不免參商、然兩國間苟與第三國衝突、則英美必相互提携、例如美政府標榜們羅主義、英國首贊同之、美與西班牙戰爭、英輿論爲美之後援、及今次世界大戰爭、英既陷於戰局旋渦中、美國特爲之援手、可見英美國交有時亦不免於齟齬者、無異兄弟之閱于牆、而既與第三國發生事變、則有外禦其侮之心、相互急難者也、既明乎此、則知英國雖與日本訂結攻守同盟、而英國必不與美國爲敵、日美苟有戰禍、則英國必竭力調停、調停無效、祇有堅守中立已耳、日政府爲聯絡外交起見、欲訂結第四次英日同盟、而承認「美國除外」、其深知英美間之情態者哉、記者曰、以上日人米田實氏之言、其論美國與英日同盟之關係、誠爲洞見癥結矣、吾人以爲日政府汲汲然欲與英再訂盟約者、其用意猶不止此、蓋歐戰後英法美已締結同盟、今日本之求見好於英、實欲藉英之力、以求見容於美之地也、倘英美兩強皆化除其敵視日本之心、則日人在東亞方面將爲所欲爲、尤無復顧忌矣、此則我國人士所宜加注意者也、（完）

緊要新聞

●美國博物家赴中國考查

四日紐約電云、美國博物院會、擬於明年二月、派精于生物理學者一班、以晏度路士爲班長、前往中國考查古蹟歷史、及中國最初之居民、聞中國最初之人種、體高而瘦、面長鼻尖、恍如白種人格、與今之中國人不同、並往亞洲中部、考察畜牲花草樹木、又往戈壁西藏等處、考查野馬及畜類、擬在北京設一辦事所、約考查五年、然後歸國、將來必多花草獸類帶回本國陳列、以供衆覽、

●日人反抗加省苛例

四日東京電云、聯合新聞社訪員、往見外部省人員、詢以現美國加省已通過限禁日人之例、日本政見如何、彼輩答以日本將致文美國政府、力爲反抗、現東京各報、所載加省排日消息、視爲重要新聞、日本人民、並擬開大會、籌商反抗之法、及反對內閣外交失敗云、

●普魯士仍戴威廉爲皇

四日倫敦電云、接荷國電稱、德國普魯士、現仍公認威廉爲皇、日前由普魯士寄來荷銀六十二兆付羅連士、送交威廉、查未開戰時、每付羅連十值美金四毫零五、

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟烟美酒石叻粉瓜菜種相子花竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單香港由庄謙生發妥交無悞

謙生祥披露

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（工錢最好求利一）（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電匯單英德法各國匯單價格相宜[illegible]請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉匯單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

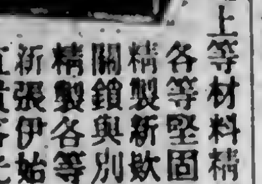
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟烟京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大幫正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採賬每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大幫土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟烟色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

洒和謹啓

金山 泰萃 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號安駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爾寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街寶事堂

●四鞭調陽大補茶

闔門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏之人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠 集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滑李野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子實鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嚒公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●兩院議員共和黨占多數

四日芝加高電云、昨禮拜二日、各省選舉之上下院議員、均共和黨佔優勝、現計上院議員共和黨占五十九名、民政黨占三十七名、共和黨多占廿二名、下院議員共四百三十五名、共和黨占二百八十八名、民政黨占一百四十名、戒酒黨占一名、社會占一名、

講會加省近十餘年、人口日有加增、故今年加省派多國會下議員三名、計本省現派國會上議員兩名、均共和黨人、下議員九名、共和黨占七名、民政黨占兩名、自經此次選舉後、兩院議員、共和黨占過半數、而新選總統夏定、亦共和黨人、將來夏定履任後、料所辦之事、必獲議院贊同、易於成功云、

●墨國新政府求列國公認

四日巴黎電云、墨國代表巴縛化仙尼、奉命來歐、請求各國公認墨國新政府、聞英國已允公認、並與墨國交通如常、巴氏曾到比班兩國、蒙比班兩王及首相等接待以禮、今到法國、法總統亦已接見、料法比班等國、亦將公認墨國新政府、今意國亦已有商船往來意國云、

●夏定獲選總統之餘聞

四日士丹佛大學電云、前美國管理食物專員苛化、是日在本校演說、據稱此次大選舉、新任總統及上院議員、幾盡屬共和黨人、美國加入聯盟會一事、決難見諸實行、或按照夏定意見、在海牙府設立國際裁判衙、處理萬國交涉事足矣、將來夏氏登任之後、航業稅務條例、須一律修改、大加整頓、方能恢復舊觀、

又柏林電云、本京報紙登載評論、謂美國此次選舉、非共和黨夏定獲勝、亦非民政黨確士失敗、實因全國人民、反對總統威路臣之政策、故趨向夏定耳、又有報紙評論、確士應獲選爲下任總統、不過因受威路臣之指揮、秉行其政策、以致失敗耳、德國對于夏定獲選、本無贊成反對于其間、但夏氏較勝于威路臣一籌云、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到本埠華商總會與國民外交會及中華會發起籌賑災民事、是夕商會叙議、現因災情浩大、由會館及團體撥欵賑濟、杯水車薪、恐難收效、經衆贊成捐欵五百大元、並由貯庫交到本會、若商會者見義勇爲、不落人後、殊屬可嘉、又饑隊李啓新交來銀六十九元、華隊何卓競交來銀二百廿四元五、美隊方守萬交來銀卅一元、北隊林德勇交來銀一百一十二元五、賑隊胡昌禮交來銀卅元、黃昆堯交來銀五十元、荒隊陳忠八嬸交來銀一百一十二元、中西報交來挨奧華省活遞治埠方富淞十元、世界報交來伙迫力埠甄萬、甄連、鄧錫十五元、另接布槓埠來函、內夾提支券九元、其函云、

賑濟會會長陳樂生先生大鑒、茲承委命勸捐、但埠小人微、各物騰貴、各採金礦俱爲閉歇、年壯者散處各方、剩有一二三老邁、諸先生鼎力圖救災民、皆曰予年雖老、宜救少年爲先、不拘多少、以隨其後、　悅和字上

●華商總會集議紀事

華商總會昨晚爲我國荒災籌賑事集議、公議由商會捐銀五百元、

又議爲美國選舉總統、共和黨夏定君獲選、公議拍電祝賀云、

●外交會函賀述地烈冶新議員

述地烈冶議員先生鈞鑒、聞先生被舉爲加省議員、欣賀不已、先生才全德備、遐邇同欽、此次當選爲貴國上院議員、定能樹德立功、不獨有裨益加省人民、即全國全世界亦將受益無量、謹祝先生政躬安泰、百事如意、更願先生盡力保持中美兩國國際上之感情、與兩國商業上之進步、幸甚

僑美中國國民外交會會長何卓競謹啓

●老華人求醫院收養

有八十四歲老華人亞春、自稱土生、昨日親到中央醫局、請求暫行收養、以終餘年、據言前美國南北戰爭時、伊在軍艦傭工、被炮傷及一足、以致行動欠靈、子孫衆多、皆居在控慎委利埠、伊日前由該埠出來、投票選舉、協助共和黨、伊此次選舉、料係最後之一次云、

●查拘日人

有日人一名、受傭於普士街一一零六號、某西人之家、昨日該日人見家內各人外出、祇留一九歲西女在家、遂將該女調戲、冀償其獸慾、該女力拒、致將衣服撕爛、迨女母回家、得悉此事、即將該日人毆打、幷報差拘究、該日人卽由窗口逃去、現差正在查緝云、

●嫌貧退婚

西婦路士懇、家居本埠十三街七十三號、昨日親赴大衙、請給分婚照、與夫離異、據稟稱交婚未久、因夫前認富人、自置有船一艘、故儂肯與之締婚、惟今欲觀看其船、則藉詞推延、迫追問過多、不得已帶往觀覽、詎是小艇、不是大船、可知彼實非富人、故請離異云、

●舊議員賀新議員

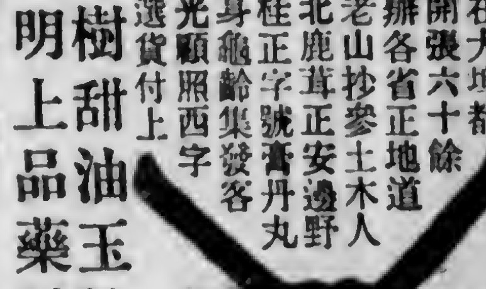
上議員啡倫、以共和黨議員述地烈冶、獲選爲下任上議員、特致電道賀、幷謂將來或有未明之告一切、述氏覆電、深爲感謝、

●停戰紀念日之預備

月之十一號、即禮拜四日、爲歐洲停戰大紀念日、經由本省總督士地芬士佈告紀念在案、屆時衙署銀行、一律休業一天、現總督通飭各校、到時一體放假一日、用爲紀念、

●日人預備抗拒苛例

本埠日本報紙登載、加省排日之例、今已表決成立、現



贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、正字號膏丹丸散、補身龜齡集、發客諸尊光顧、照西字付來、選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正虎尾鞭大補茶　祛蛇追風滾補茶　泰堂自配各種大補茶　細心研究訂方配藥　採選正地道藥材各　生育仍反添丁　理春同和泰老山抄　參正牌鹿茸野山高麗　貨真價實　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理省港倫大藥房丸散

金山大生堂　泰堂自製四鞭冬藥酒　茸哈蚧滋補酒　驅風　名欧美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

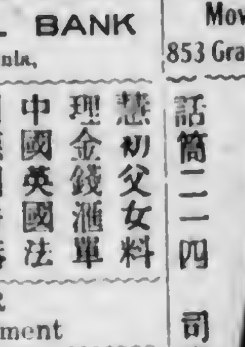
金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張、專辦唐山油米茶粉熟煙、蘇杭雜貨、衣館材料、鐵器紙包、送禮花菓、提子餅干、香噲油布、圍身長柄靴等、發售價甚相宜、並接辦呂宋各埠貨物、快捷妥當、電話差拿三九五、貴客惠顧、請照上列西字招牌付來無誤、並有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意、每年七月一日、壹月一日爲結息之期、凡由該兩月一號至十號期內、携欵附貯本行、即由一號起息、較其他各月附貯須過一月起息者多占一月利息、仰華友趁時惠顧、表歡迎　代理人陳秩榮陳戊松啓

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.



本店專辦德國双仔人嘜刀欵、全鋼利器、銅鐵雜貨物、美價廉　話筒二二一四　司事謝珮擎啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

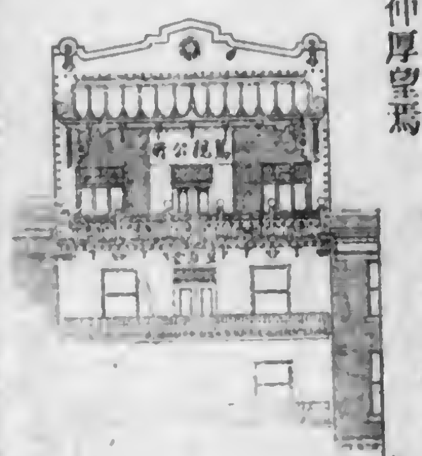
慧初父女料理金錢滙單、中國英國法國德國香港各國滙單、新舊板二元半、金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃、求利週息四厘歡迎、工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠、欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息、請照上列中西字付來可收、無悞本銀行設在卡罅寬地街及猛今街角、華人部係屋崙埠怡利祥鞋店、竹慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司、羣泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十八、十六、三十八、四十號磚樓、座連土庫九層、於陽曆七月三十一號訂立合同、準於八二高經號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹各昆仲共解珠囊、以成美舉、是所仰厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光、胡維琳、陳子貞先生等、經於本月五日由三藩市取道美東勸捐、及各處各埠勸捐告竣、卽折落美南一帶勸捐、然後回埠、至於美北美西各埠、準於本月下旬派委陳浩孫、胡蘭和、陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐、然其埠小抑又不順路、未及踵門者、准由各路籌欵員按照住址分發緣部、屆時各埠如得有籌欵員寄到緣部、仰懇分任在埠勸捐、及捐妥後、並望早日將緣部及各人捐欵、彙齊付來、卽由書記按名製回收單付上、分給各收據、實爲感佩、此佈　十月十八日佈告

通信處
陳象燦　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮　怡泰　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳熙堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

●香港滙單七一元

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水、專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症、可用藥水盡力擦之、最合將睡之時、每十五分鐘擦一次、限一点鐘內將一樽藥水擦完、擦完後卽蒙蓋棉被安睡、使藥氣透入臟內、一至明朝、覺此病霍然若失、或有患症日久、可用二三安士、便能消除、倘若一月內之症、用一安士、卽能全愈、如不見效、退回原銀

- ●一號皮膚濕毒藥水、治由一年至十年、每安士價銀五元、小二元五
- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●二號皮膚濕毒藥水、治由一百日至一年之症、每安士價銀二元半、小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水、治由一禮拜至一百日之症、每安士價銀一元、小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價二元、大盅一元、小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半、小一元二毛五
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

啟者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽、當時卽擦、立刻止癢、每樽價值五百大元、可保身體完全、名不虛傳也、吾防先生旋唐、無此藥水、是以早日寄回數樽、以爲將日之用、茲付來紙幣伸銀五元、到日煩照付來、可也、順頌日祉　關添先生均鑒

二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號、專辦參茸玉桂、鹿尾巴、北熊掌、海狗鞭、梧州蛤蚧、廉州珍珠、川射香、個牛王、燕窩、蓋白花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹、藥油藥水均備、公平克己、諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件、祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品、久蒙海外同胞交相稱許、遐邇馳名、故竹筍、凌魚、早已膾炙人口、然猶不敢自居完善、仍復悉心考究、以冀精益求精、至瓜菓則波蘿、荔枝、苦瓜、圓眼、香郁無異、新鮮魚鳥則花魚、鳥魚、禾花雀、鳳尾魚、酥脆而兼和味、惟罐頭品類極多、不過畧爲枚舉、總之製造之法、先求適合衛生、繼以不失原味、歷久不變、爲第一要義、本主人研究有年、深得其法、惠顧諸君、幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味、生粉紙料、蘇杭新衣、積金磁器花、時款碗碟、衣館餐館材料鐵器、雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鐵、鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴、生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜以發客、如蒙光顧、照時價格外計平、期久交並接理各客信件、銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交、安當水照時價補回、七成包送到家、倘有遺失、保爲生源店是問、如有銀信、請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

田園肥料

特別　肥料　薯仔　麻袋　飼馬細草　磨碎大麥

上列各種田園常用物有發售、價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火、請用怕思域煤電公司之火、則無失火之虞
●辦事處在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行、今爲華友惠顧起見、特聘華人司理、專爲接理華友各業儲蓄、按揭滙兌各務、辦事手續敏捷、如蒙賜顧、無任歡迎、本銀行分設支行、加省內共二十四處、設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨通爽、并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當、如華人搭客之行李、另多手限額亦可准、情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 8313

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船、來往大埠檀山日本香港、船中佈置美備、客艙光潔通氣、伙食豐足、僱用華廚烹調、招呼妥當、船名天洋丸、春洋丸、高麗丸、西伯利丸、波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情、向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元、溢利壹百壹拾萬元、專營中國各埠匯兌（及交單放款）、收受香港存款（並一切銀行事務、滙水用金格外克己）、紐約埠布律威三十五號、喊線威苛九九四、設分行在香港、廣州、上海、北京、天津、漢口、長沙、小呂宋（其他全球各商埠均有代理滙兌一切事宜）、如蒙賜顧、無任歡迎、特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

日人擬聘著名律師、向合衆國衙起訴、謂此例限禁日人購買地業、固屬不公、且違美國憲法、請禁止施行、並要求准許日人入籍　因美政府已允以平等對待日人云、

●展期綏首

鄧文富因被控鎗斃黃蟾祥一案、原定期今日綏首處死、現總督士地芬士、又展期至十二月三日、然後行刑云、

●芝錦鵬船由港來美

渣華輪船公司、今早接香港來電、報稱芝錦鵬船、于月之二日、由香港開行來美、頭等位華客往亞灣者十四名、來本埠者十四名、二等位華客往亞灣者十四名、來本埠者八名、大艙位華客、往亞灣者九百四十六名、來本埠者四十六名、該船定于月之廿一號到埠、十二月十五號開行、直往香港、

●啡倫自慰之言

加省上議員啡倫宣言、予此次運動復任、雖不能如願、惟本省禁止日人購置地業之例、今已通過、予心甚慰、今年十二月議院復開時、予必提議限禁日人來美、以保國人固有利權云、

●關於禁酒例近聞

醫生布力士、乃戒酒黨人、據稱加省之禁酒例、經於禮拜二日由公民取決、多數反對、不能成立、將來可請美京政府、毋庸派員在本省辦理禁酒事務、若各省照此而行、則全國禁酒例、如同廢棄、現本省之種植菩提子家、望將來可再製釀菓酒及卑酒、藉此圖利、

●郵政局長有辭職消息

本埠郵政局長一職、原四年一任、現任局長啡氏、照期一九二二年正月滿任、今聞啡氏因恐被共和黨人攻擊其協助民政黨選舉、將其排去、故擬自行辭職、免被攻擊、現共和黨人、多欲爭任此職云、

各埠新聞

●德船初復來美

四日紐約電云、德船力馬士號、今日由德國抵埠、載來大帮貨物、此爲戰後德船到美之第一艘、查該船重量四千餘噸、戰時始行製造云、

●取銷限制買賣糖例

四日美京電云、總統威路臣布告、限制買賣糖之例、定期十一月十五日取銷、自後任人買賣、不加限制、

●華埠景物可觀

廿六號山姿咕西報云、本處紛傳華埠、晚間燈火殊少、異常暗黑、以致遊客絕鮮、報館特派訪員、親到該處、調查一切、雖電燈無多、惟地方潔淨、內有兩土庫、無人居住、間有吸食片煙之人、沉迷于黑籍中、不虞其加害遊客、票賭兩項、亦是華人自賭、與西人無涉、華埠景物頗多新奇、耀人眼簾、遊客足跡所至、絕無危險、

●老人吸煙幸免懲罰

四日主固埠電云、本埠醫差、日前在華埠查拘片煙、拘去老年華人方智成一名、年八十八歲、今早山衙官提訊、該華人扶兩杖到衙、供稱自少年已吸片煙、至今無能戒脫、求官省釋、官憐其年老、准其吸食、惟不許代人買賣片煙、該華人允諾、官遂將其釋放、

●票案審訊

廿七號憑士訥西報云、華人元記、日前被差拘速、指爲開票房案、該華人求官挑選陪審員研訊、今日在溫佐鈴埠衙審質、陪審員有等主判有罪、有等則否、不能成案、將來或再審訊、

●又華人吳李才與司徒榮二人、被差拘速、指爲票案、候遲日覓足憑據、然後審訊、

●華醫棄保單而逃

卅一號羅省西報云、華醫軒利程、日前被稅差拘速、指爲售賣毒藥、有干例禁、經由合衆國衙官審過、定判有罪、下獄五年、另罰銀五千一百元、以示懲儆、惟該華醫不服裁判、將案移上合衆國衙、候官再判、以期得直、惟官亦照原案批判、該華醫遂棄保單逃去、官飭兩擔保人、一西人卜蘭、一西婦拜速、從速查追、

●拘賭兩則

三十號士得頓西報云、有偵探兩名、昨晚喬扮印度工人、親到華埠、闖入某賭館、見聚賭之人、共有廿五名、卽一併拘去、具保候訊、

四日山多些電云、有暗差三名、是日在北部、華埠八街六五一號、圍搜一屋、內有西人十八名、聚賭其間、當將華人東主趙某、及聚賭各人、一併拘去、每具保證十元、在外候審、

●士敏士船被撞沉沒

廿九號碌埃崙省紐砵埠報云、士敏士船揭啡號、今晚由本港開往那福埠、甫出至港外、適與輪船逖蘭打相撞、勢甚猛烈、揭啡船立時破爛、閱三分鐘卽已沉沒、船上共三十四人、失去十九人、恐同罹於難云、

●拘賭瑣聞

三日柯化電云、今日有差到華埠搜查片煙、在某票房拘去白人二名、黑婦二名、華人二名、均控爲賭票案、候官訊辦、

●日人被暗殺

四日士得頓電云、本埠日人滅賭會幹事竹葉禎吉、寓在旅館、昨晚十一點四十分鐘、被人連轟兩鎗、均中頭部、當時倒斃、兇手在逃、偵查不獲、何人行兇、亦不得而知、因該日人近日帶差搜查亞人賭館、疑被華人暗殺云、

●餐館切宜整潔

馬姿壩西報云、本埠衛生局醫生、昨禮拜到華人馬姿壩餐館、調查一切、以其地方過於殘舊、飭令其整潔、免碍衛生、至今日復到查察、則見地方殘舊如故、卽飭令停止營業、候其實行整頓、潔淨地方、始准復開、

●售業與日人非作違例

卜技利電云、西婦軒臣、日前將自置之屋連地、在士丹匯治街一三三九號、售與某日人、鄰居之西人、羣起反對、聯謁市長、請阻止其售賣、惟市長答以業主有自由買賣之權、且按照現時省例、售業與日人、非作違例、官廳未由阻止之、惟有相約不售地于彼而已、

●承受聲明

啟者大埠委巴利街卽天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣、現本公所與樓主訂價承買、准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 106 Montgomery St. 燕所公司內交易、清楚該樓倘有按揭及各等事務數目轇轕、請與樓主理妥、如期不到、是爲自悞、與本公所無涉、特此聲明、以免後論　大埠親義公所啓

民國九年十一月三號

●承股緊要告白

啟者中美洲握地孖咈京城九街怡怡號中西雜貨綠髮生意、原日李燿宗占有怡怡號股本金三千元、並自當司庫之職、所有來往附項揭借、俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單、雙方簽存蓋章爲據、方可作實、如無劉敬熙簽字、雖蓋有怡怡圖章、亦與怡怡無涉、概歸無效、且現本怡怡並無揭入借入附項擔保等情、刻因李燿宗志圖別業、自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利、頂與怡怡公至承受、所有歷年溢利、老本息及股本、已於民國九年十月十二號如數清找、後怡怡所有各種權利、一切職務及生意盈虧、並簽字等、概與退股人李燿宗無涉、恐口無憑、已立單收執存據、並登報聲明、以免後論

承股人怡怡號總司理劉敬熙啓　民國九年十一月二號

●中國郵船公司佈告

啟者是期本公司之差拿船解纜時、尚有行李六件不能趕附、此乃車行李者不加檢點之咎、無怪搭客之譁譟、但不論其如何、此後各客須愼自檢驗、妥當方可下船、庶不致有怨天尤人之嘆、本公司爲愼重行李起見、特表而出之、以告我僑胞、爲此次漏附行李六件、係屬何客之物、請卽將其本人駐足于香港某號之西字示知、俾下期船按址付返爲禱　中國郵船公司啓

●的采龍蝦樓招股告白

啟者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓、在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號、唱戲、旅館、餐館、游戲場、打波場、洗身房等生意、批地自建大樓一座、高六層、濶一百四十六尺、長二百二十五尺、曾經招定股本一十二萬元、茲爲擴大起見、增招股銀一十二萬五千元、現已公決將一切事務、授與弟楊紹英、梅鎭星、司徒文熘、楊慶琛等接辦、今則日夜加工建築、準於新歷十二月初旬開張、如有前經李雲集手所招之股、未交足銀者、望早日交來、應支惟新股換新歷十一月卅號截股、新股無多、有志營業者、請速來投資、諸君欲知此中新事業而圖發達者、可向本公司辦事處函取章程一閱、便知章內開列明白、特此佈告各僑胞踴躍附股、以觀厥成、而圖大利、茲將收股銀處列下

司徒錫澄　大埠
Tom Get, Naval Training Station, S. F., Cal.
司徒鍔　保扶路
Nanking 515 Main st, Buffalo, N. Y.
李顯洲　必珠卜
Quong Tai Yuen, 508 Second Ave, Pittsburg, Pa.
楊廣熙　市卡古
Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago, Ill.
楊耀謀　市卡古
202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
周梨　Fred Young　Carry, Pa.
司徒俊棒　都朗度
Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto, Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠咤矢近街住址如下
Trocadero Hotel, Temporary office
Room 300 Cadillac Hotel, Detroit, Mich.

民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人楊紹英　司徒文熘　梅鎭星　楊慶琛　披露

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器、業已完全製就、不日運回祖國、其學習管機之人、亦均練習純熟、可以勝任愉快、誠以資本足而機器具、機器具而人材出、而開辦之期、當不在遠矣、惟是招股一事、行將止截、訂限新歷九月三十日截股、倘有仍欲附股者、務望及時報名、庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀、叨蒙各股東信仰、陸續繳交者固不乏人、現將收到之股銀、悉數附貯銀行、今者陳允偉君乘差拿船回國、日前代收股銀之職、立卽取消、合併聲明、以清手續、茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滋二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健燿五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
陳鴻安五十　譚宗梓五十　陳服良五十
雷法湘一百　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綬五十　陳揚穰五十
胡卓基五十　陳灶雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　敦棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳雙培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處
保市頓永安祥號　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新泰盛號　Sam Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠疊聯興號　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

（未完）

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

本公司開創三十餘年、向在中國各處選辦時件、常川駐紮中國各處、選辦絲綢、各色緞、夏布、欵順顏綢、正頭男女官家長袍、搭巾、象牙玉器、金銀首飾、檀香、古銅、醉紅磁器、燒青各欵花瓶、西式茶具餐碟、酸枝檯椅各欵、藤竹山盒、籐笠、羌桌、名茶雜貨俱全、貨眞價實、價銀格外減平、希爲留意、貴客惠顧

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本一二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣、所發行之份數極多、如蒙各桑梓賜閱、欲知家鄉之新聞、請照價先惠報費、當必遵址逐期寄郵、以供覽閱、至若空函定取、恕不應命　世界報啓

●聲明出堂

啟者弟黃長宗新寧白沙坑烏龍村人、現在柯化埠營生、前曾列名萃勝堂、今因覓食艱難、自願匯易特繳清堂費、脫除堂籍、並親到和平會註册、以示清楚、嗣後該堂遇有大小事務、與弟無涉、特此佈告　弟黃長宗啓

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未淸、急用大補茶丸、連食十餘次、後至其餘毒閉結、血管發現、身如蛇皮、瘙癢難當、頭面浮腫、似若紅雲癬類、內如蟲行蟻咬、食睡不安、隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之、醫理三禮拜之久、盡爲掃淸、此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症、醫理十餘年、常醫不效、但其全身痛結苦楚難當、加以皮外時發疔毒、形如米仔、痛刺奔來、纏綿日久、氣血虛弱、攻之不能、補之不得、再四思揣、實爲束手、賴蒙良朋說及秘眞先生治症、有內外之專門、發藥得元化之法、久經效驗、中外傳名、弟卽付赤銀卅元、將症寫明、取藥治理、果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙、弟照法用之、連續吞食十日、其全身筋骨四肢活動、痛刺之患消除、一年續取茶丸治之、數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺、而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸、實爲治毒患之聖藥、蒙先生用此丸與食藥、令醫好妥、而身體照常強健、敬申報端、頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙爛升拜頌

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門、精治內外、久歷此道、經驗素著、研求妙法、藥到回春、但外埠梓里同胞、如欲衛生護體、消除患病、未暇來本埠者、將現在情形寫明、信內每次付銀五元、到本氏處、卽有茶丸寄上、應用調理也、敬叙數言、以便梓里同胞知所問津焉、若有信件、祈照西字付來秘眞氏收入則妥矣

介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄭五臣　李次桐　張人初　鄧仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病、前因此症不知不覺、其眼視物略見朦朧、後至年餘、幾乎不能見、續由兄弟留心細看、其目內中點其白汁結障睛人、隨即付赤十元、與寫明眼患起時情形、取藥治理、後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降、白翳障睛之症也、卽由先生付來茶六包、珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸、共同飲茶食丸、戒口單紙、弟照法治之、依用顯見功效、陸續付銀取藥、醫理數月、果然淸除白翳、睛人復現、視物光明、神氣充足、誠賴先生復我光輝、感恩不淺、謹申數言、以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久、頻症醫治不愈、每逢風寒暑熱蒸蒸之時、其患卽起、喘促攢眉、塞痰上沖、扯氣痰鳴、幾乎有氣出無氣入也、其苦楚難以備言、蒙友引薦、付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩、同取溫中氣化痰結茶數包、照依先生付來食茶吞丸之法、連茶卽以收到用之、一禮拜久、其功大見、陸續付銀取藥、醫理兩月之久、其扯氣之患一切全消、今以好妥數年、永無復發、此症銘感深恩、敬告同胞有染此症者、速付函來取藥治之、免受困苦也　阿連埠甯邑陳寬康敬頌

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件、精通移民局禁例、辦事妥捷、且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員、故於移民局事務、無不通曉、如蒙華友委任、定必竭力妥辦、以副雅意、特登告白、仰祈垂青　路力杜地律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors-at-Law
Room 502-3 Bankitaly Inter.-Bldg., Los Angeles, Cal.

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌、各國政府發行之公債票、倘値美金數成、若以美金購買、俟起價而沽、獲利甚大、查法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卅元、現値六百元、意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元、現値三百七十元、德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元、現値一百八十元、本公司專售外國公債、凡買者可先交現銀二成、其餘分期交付、每月可交一成、若交現銀二成定購、亦可、華友欲圖大利、請到本公司接洽

K. Offer 465 California St.
Room 537 Phone Kearny 2408.

●李鳳儀堂催繳緣部

啟者本堂買受樓宇之事、日前發出之緣部、現繳回者固多、而未繳回者亦復不少、倘有昆仲未認樓股者、望卽多認、早日將欵寄來、以襄厥美、幸勿遲疑觀望、是所切盼

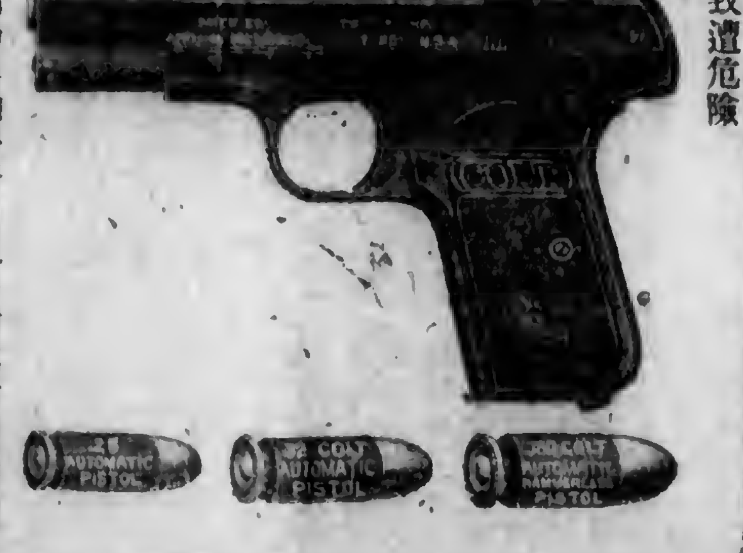
通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子、精利無匹、遐邇馳名、貴客請認馬仔嚜爲記、庶不致悞

LONG COLT
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗、重量二十二安士、鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製、均響能用三十二號碼、三十八號碼、三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼、此鎗有特別機關、能壓撞針、不虞在衣袋內或墜地時悞响、致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗、此鎗無擊機、所謂無擊機者、乃不露其擊機、致有觸着衫袋或衣服之虞也、輕便快捷、每秒鐘又五之三能施放八响、爲美政府人員所常用、請就地向各處炮舖購買、本總公司不做零沽生意、本公司刊有華文炮部、請照下列住址函索、卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卌八號、開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全、承接金猪伙食什貨、各項齊備、倘蒙賜顧、懇照上列西字附來、定選好貨付上、價錢格外計平、付貨務祈快捷、以圖久遠交易、仰各各惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六半號

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月約給三釐

●檀山華僑籌賑祖國飢荒

檀山函云、中國五省大飢荒、人民相食、其悽慘之狀、爲世界各國四十年來所未見者、故北京各國公使會商設法賑濟、美國紅十字會亦發電回國、求總會撥欵相助、美國商民亦提倡捐欵救災、檀山英文學校教員、亦對學生演說災民之慘狀、各國學生、皆爲感動、發起籌捐、此足見各國人民慈善之心也、今檀山明倫學校學生、見祖國同胞、受此劇禍、各國人學生尚有救援之善心、而我爲同國之人、反漠然若忘、誠有所不忍、故學生中有提議捐欵、以救助北省飢荒之同胞、不論捐多捐少、各竭其量、以盡救災卹患之義務、

又函云、此次直隸山東河南山西陝西五省、亢旱成災、哀鴻遍地、災區之廣、災情之重、輓近四十年來、所未見也、昊天不弔、降此鞠凶、民不聊生、於斯爲甚、本埠明倫學校及青年自治會、於前星期日、已決議演劇賑濟災民之事、嗣又得譚領事學徐來論、關心民瘼、殷殷以演劇籌欵助賑、易於收效爲言、故昨晚更聯合沁園鼓樂隊、凡三大團體、共襄進行辦法、一致通過、擬於十一月二十廿一兩日間開演、劇名哀鴻淚史、專寫此次災荒慘狀、動目傷心、以悽以惻云、

又檀山中華會館及中華商會、已聯合組立五省籌賑處、派員四出勸捐、以救難民云、

●裁判所果能弭息戰禍耶

四日美京電云、政界消息、新選總統夏定將來履任後、或照諸士所擬組織萬國裁判所之法而行、並加入布拉仁之三十二條件、據諸士云、萬國裁判所、將來設在海牙府、公判各國爭端、譬如甸羅兩國有爭執之事、可令該兩國提出公判、不准遽開戰端、雖裁判所無力禁止宣戰、惟既由各國委員公判、若某國不從、則與之斷絕交通、如此辦法、亦可弭息戰禍云、

●俄國黨人被逮之多

四日丹麥京電云、接波蘭哥付那埠轉來俄京莫斯科電稱、過激黨政府、查悉近有前皇尼哥拉之軍官一班、密謀起行革命、反對現政府、故飭令兵警嚴密查拿、由數日來、每日所拘之人、數以百計、現在柯倫卜監禁者共有三千餘人、聽候訊辦、

●日報對於美國之言

四日東京電云、本京報紙評論、現美國經舉定共和黨夏定爲總統、決不加入聯盟會、將來聯盟會之勢力、必無如前之雄厚、若夏定於和約多加保留案、恐聯盟會亦受影響、又謂夏定對于日本之政見、不若確士之親善、或夏定履任後、改變其對日政策、亦未可料、至加省排日之例、現美日兩國正在交涉、未知將來如何了結云、

●調查中國商務未合時

廿八日卜技利西報云、西人依勞士、乃天津美商會律師兼書記員、告假回美、已有兩閱月久、將返中國、是日宣言、中國滙價、現尚昂貴、白銀亦將與美幣同價、故在該處美商、多因生意不前、收盤回國、美人欲往中國、調查商務者、時機未合、容後起程、亦未爲遲、日本若不向華煽亂、中國政府、易立鞏固地位、現黨爭未息、俟大局和平之後、美國乘機振興該處商務、必暢旺殊常云、

●韓人謀炸日本軍官敗露

四日東京電云、接九洲島電稱、有韓人一班、擬俟日本高等將官日間在本島西北海旁閱操時、炸害各將官、距事機不密、爲兵警偵悉、現已拘獲韓人十名、疑爲關涉此案、

又聞有韓國獨立黨人數班、由韓國臨時總統派往奉天附近中韓邊界、欲截斷日本交通之路、現已由日兵逐散云、

●布拉仁欲威路臣辭任

四日芝加高電云、民政黨首領布拉仁宣言、此次選舉、共和黨夏定已獲選爲總統、民政黨今次失敗、乃因威路臣所持之外交政策不善所致、以我之意、今威路臣宜即告辭總統之職、由副總統馬梳署任月餘、俟國會開會時、舉夏定爲外部長、副總統辭職、即由夏定執行總統職權、按照共和黨之政策、辦理國事、若威路臣不允辭職、所辦之事、必與共和黨議員意見不合、決無效果云、

●確士將來之遊踪

四日奧哈奧省地頓埠電云、民政黨候補總統確士、現因選舉失敗、急欲出遊休息、今日訪員見之、見其言笑如常、惟因近日四處演說、聲音畧弱、今早確士致電夏定、賀其當選總統、聞確士擬於明日復返督署、下禮拜往米市失比省遊獵、一俟明年正月滿任總督、即往歐洲遊歷云、

●威路臣最近之狀態

四日美京電云、有助聯盟會人二千餘名、今晚八点鐘、全赴白宮、謁見總統威路臣賀其組織聯盟會之功、惟人多擠擁、實過處此、有等立在門外、不克同入宮內、與總統攀談、總統則坐有輪之椅、由執役推挽出外、聽人唱愛之歌、當時亦不起立祇由其夫人立在身旁、與之接談而已、蓋其病情甫愈、形容枯槁、兼帶焦慮、故鬚髮幾致盡白、欲强行歡笑、而又狀態難露、見者惜之、

●德奧布三國擬入加聯會

四日巴黎電云、國際聯盟會、現已遷至瑞士國展尼化埠、聞德奧與布三國、是月擬求加入該會、布相士淡布礡士技、現起程來遊巴黎、擬道經瑞士時、參觀該會、屆時或要求加入、

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5409

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉、桂花粉 每百磅十二元

司理陳發 [illegible]

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco. Cal., U. S. A.

說開張五十餘年向辦不茶糖熟煙燒酒京果味蘇杭雜貨均益石叻益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔 [illegible] 仍常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦各樣行貨眞價實 [illegible] 無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山 成昌號 正埠 SHING CHONG CO. 806 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐應用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆數交快捷無悞

舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷勉儔　廖顯樂）披露

金山 成信號 大埠 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

廣益號 金山 正埠 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477

本號 [illegible] 各色 巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自設糖菓 [illegible]

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 824 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 832 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 723 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 941 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 753 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco. California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西店小影額外相宜如蒙光顧請函示知

衛生 壯陽 五加皮藥酒

杜康遺業李白流風　推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異　補身旺血百病皆治　壯陽種子天下無二　價眞貨實星嘜爲記　各埠名都皆有代理　貴客光顧郵費自理　不犯消禁隨處可寄　郵費每罇另加銀

SHUE CHONG HONG 920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半　每三罇銀拾元　美東每罇郵費三毫五仙　印花稅每罇劣銀一毫四　發行另議

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

敬啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客

贊生堂啓

延年堂 YAN NIN TONG 801 Grant ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東 麪廠

一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辦糧香山苗米于金加味發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

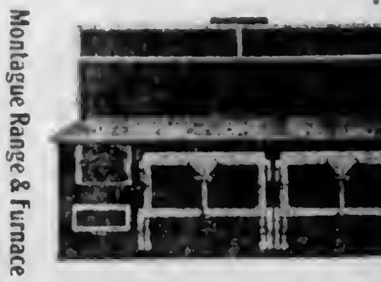
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十三元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十一月二十號到　三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十一月廿七號到　十二月十一號開

中國郵船公司客務部譚齊端啓



●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧務明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

●藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（譚緯棠）謹啟

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣傷孳失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便淺痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患遺洩不舉者照章服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻除根風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患田頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手搖痛至手痺臂難於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症倘不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言秘醫不敢虛妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色即洩　精道失固便出恐濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●（議員）反對六千萬公債電

各省督軍省長省議會商會教育會及各報館均鑒、據政府九月十九日公布發行金融短期公債六千萬元、據國務院令以三千六百萬元收回中交京鈔各在案、查中交京鈔停兌以來、紊亂金融、危害社會、無可諱言、但政府前曾發行七年長短期公債發行等九千三百萬元、專爲收回京鈔之用、又據財政當局迭次到院報告、及同人在總商會調查簿記、中交京鈔約共發行九千餘萬元、七年長短期公債發行數目、可以相抵、所以同人等於開會期間、迭次質問政府債票、與京鈔數目、既屬相符、何以坐視京鈔流毒社會、尙如此之烈、政府曾無一次明確答覆、今又發行整理金融公債六千萬元、擇定以一部分收回京鈔、同人等不勝駭異、就中疑竇甚多、中交京鈔本係兩行自身之事、日只及於北京一隅、何以必須發行全國負担之公債代爲收束、一也、前次發行七年長短期公債、既已申明可將京鈔收清、何以尙須發行此次整理金融公債、二也、據院令此次公債、只以三千六百萬元收回京鈔、又何必須發行六千萬元、三也、假使政府有收束京鈔之決心、何以不於國會開會期間交院、決議以符國憲、四也、本會同人雖當閉會期間、對於國民負担、不能漠視、謹將此項違法發行之公債、不能成立之理由通電全國、以盡職責、參衆兩院議員李少唐陳鴻疇張欽背等叩卅

●訓令王督佈鄂防

京訊云、昨聞參陸處密電致王占元、對於滇軍窺鄂、防禦方法甚詳、微聞內容、謂王都慶之一旅督備隊、移駐入南園、對於黎天才之前鋒、施以防禦、另撥第十八師之四營、分兩處防堵、以大支坪爲要衝、野山關爲次衝、以防止培石方面之藍天蔚所部、又以連接情報、聯軍謀鄂情形、自本月十八日以後、已轉變方針、其原因實爲劉熊反攻成都、呂超南退、滇軍以餉源困乏、不得不先援成都、而將重慶方面置之緩圖、故令王督可以從容布置云、

●謀和幕中之局騙

乘興而來之和議代表文羣谷鍾秀兩人、原希望將政學會與政府、秘密訂結和議條件以歸、孰知事不湊巧、陳炯明興兵、莫榮新失敗、故文谷二氏、願爲掃興、聞日內將襆被出京、卜居津門、以待事勢之轉移、於是和議復歸沉靜、最近有人以孫文名義、在京活動、（想非孫氏自已之意）謂苟政府能將一二百萬元畀孫、給以歐美考察經濟之名、以連絡孫氏、則和局刻即可成、政府以此等代表、完全帶有局騙性質、並未理會、又近有某某等在交買充唐繼堯代表、到處招惹是非、政府原不置信、唐繼堯特於養日「二十二」致電政府、辨明其事、原文如下、「街略」近來國事紛糾、本省爲因應時局計、每派遣代表前往各省接洽、但從來派遣代表之先、必有正式公文或通電通知、以爲代表之憑證、乃近頗聞往往有人、自充雲南代表、似此假託名義、實足妨碍信用、特此通電聲明、凡係本省所派代表、均有公文或通電通知、若係毫無証據、自稱代表者、無論有何行爲、本省概不承認、以免眞僞混淆、即希諸公亮察是幸、唐繼堯養印、

●墨國將任新使來華

日前政府曾接准駐墨代辦馮祥光電陳墨國政府、擬任嘉爾達斯氏爲駐華公使、徵詢同意前來、查嘉氏對於遠東情形、夙稱熟悉、應如何答復墨政府之處、請示祗遵云云、茲聞政府以墨政府擬任嘉氏充駐華公使、亟應表示歡迎、以睦邦交、已電復馮代辦查照云、

●張勳巡閱陝甘不確

陝西省議會來電反對張勳巡閱陝甘、聞政府已覆電否認、原文如下（街略）據陝西駐省議長議員全體漾電、內開報載將任張勳爲陝甘巡閱使、不勝駭異、萬一有此計畫、祈早日撤除等語、查報紙所載、係屬毫無影響之談、希即轉知該會、切勿輕聽謠言、徒滋自擾、是爲至要、

●中俄通商接洽之程度

外交部員周緯、與上烏金代表接洽商務問題、尙未得其結果、優林方面、以海蘭泡代表雅谷列夫、於三十由黑起程、星期五方可到京、故關於保護俄國人民、及保護西北利亞華僑兩項問題、須俟雅氏到京後、再同赴外交部訪章祖申協議辦法、優氏對於中國絲綢及奢侈品與美術品之輸入俄國一節、希望有限制、中政府方面因赴上烏金調查之張斯麟、於三日可抵滿洲里、至快本月八日方可到京、故政府與上烏金代表協議條件、需在本月中旬云、

●蒙古籌備自治警訊

據外蒙交界消息云、日來蒙王公車臣汗那沁那林、親王彭楚克車林朋楚克拉布丹、及貝勒車丹多爾濟等、在庫倫大開會議、籌備自治、并議宗備章十七條、內容關於宗教行政實業等各緊要事件、均歸蒙政府辦理、不受任何方面之指揮、并聞刻己積極進行、不遺餘力云、

●十省同盟之風傳

外交團消息云、近來又有某某十省同盟之傳、其目的非常重大、對於某某四要人、皆不無後言、倘此事果確、則政海又不免一種特大的波瀾云、

●修築國道之計畫

內務部依以工代賑之計畫、決定修築國道、先派員分路測繪施工計畫、計先築者

●敬頌名醫

明信生先生名醫也、專醫小兒痲痘驚風內外方脈、弟之家人屢蒙調理、藥到回春、今特綴數言鳴謝、俾有病者知所問津焉、先生寓金山大埠戾臣街阜源七百四十一號、電話三十二號、另自製各欵丸散、奏效如神、如有僑胞遠在外埠、未能踵門求醫者、祈照下西字寄戾紙及詳明病原寄來、先生定必如命依症配藥、或將丸散付上、藥到回春矣

金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀一元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔痱便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張都雅 鑒

●張都雅方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸 [illegible]

[illegible]

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始們花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九蝕丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痕膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳除毒骨痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂礁與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝錦鵝船　十一月廿五號到　十二月十六號開
●芝順大利船　正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船　九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

紹昌行製秘丹丸散膏 麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 全料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸冊藥水 每樽五元（單餐備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元 每樽五元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）
○內消花柳瘀疔梅毒丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳濕熱疳毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳横痃疳瘡梅毒丸 每盒十元 每料三十元
○打消横痃陰疽惡核內消丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武洨四鞭大補丸每盒六元 ○花房滿餘膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
○接骨折跌壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○治赤白痢症散每樽銀一元
○竹園藥膏每盒一元五毫 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元 ○婦人種子衞生丸每盒三元
○遺精遺精丸每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷除血吐血丹每料十元
○花柳積毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買者自理

紹昌行總發售 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

分駐北美洲總售處紹昌行啓

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

程督明先生醫事碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季嘗赴天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衞生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以精心發明三鞭補血露志導羣生並此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木偷意非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛飲食大劑補丸補茶已過損數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動速服一打全症如失身肥卅務果然閤家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內運寄費是也謹頌

商安

美國波市顧車利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
分發處新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
分發處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

以乘機脫身、而某副官反致遭擒、聞次日已由唐部押解回省、查是役陳部以洪兆麟部爲中堅、省軍以唐紹慧部爲中堅、兩軍皆極爲勇敢、功力悉敵、故戰鬥猛烈殊甚云、

●省垣商民集議自衛

粵垣商民人等、昨爲治安問題、在總商會大集會議、聞其結果、議將各街街閘規復、其或經已廢敗者、即修理完耆、俾有事時、得以關閘自衛、并呈明當道、添募練勇、實行自衛政策云、

●朱執信斃命原因

虎門炮台獨立、原係朱執信周之貞鍾鼎基運動兵士、故十四日威遠沙角兩台、有炮擊虎門之事發生、事後朱等入駐、昨廿三日、朱執信與周之貞因爭編民軍之故、拔槍攻擊、朱被傷數槍、當堂斃命云、

●銀羔操縱紙幣之手段

廣州市面、每遇一次風潮、一般銀羔、即視爲絕好機會、即將大洋毫洋港洋三種紙幣、乘機操縱、好友淡友、鬥智逞能、遂至各種紙幣、大起大跌、毫洋紙幣、由七成幾起至九成幾、今復由九幾跌至七幾、大洋紙幣由九幾起至加一二、今復跌至八幾、港紙由平換起至加一二三、將來又必大跌、可無疑義、現聞有港商某、聯合某粵商、集合大宗資本、前數日由港運到大批港紙、利用粵民紛紛將現金購買港紙一種心理、將港紙高價賣出、吸收現金、聞某某等銀行、已吸收現金七八百萬、該港商等將運來之港紙、分途吸收現金、亦已達七八百萬、故粵中港紙、一時頓形充斥、又無多數匯單匯回香港、致廣州市面現金大減、銀根非常短絀、港紙價格又漸跌落、將來必達平換之勢、該銀羔等再將現金發出、收買港紙、冀獲厚利、此種操縱手段、顚倒市民、兩頭獲利、用計殊巧云、

●陳坤培部隊開赴石龍

陸軍第一師長陳坤培、親赴惠州督戰、已將所部陸軍陸續調往前敵、所餘者祇有四標營駐守錢局一帶、昨因石龍後方防務、須再增厚兵力、特電將該四標營一律出發石龍、已於昨午配足軍裝開拔、現在陸軍全部、均往助戰云、

●馬鈞率隊來粵消息

廣西邊防陸軍第二師長馬鈞、近奉陸榮廷命、率領所部來粵助防、業由莫督派員準備歡迎、昨已在東堤二馬路廣西會館門首標貼廣西邊防陸軍第二師司令部字條、並派電輪數艘、溯西江而上、沿途迎候、至遲今晚即可抵省云、

●譚浩明擬在梧州駐節之一說

近日盛傳桂督譚浩明有來粵消息、昨特詳細調查、譚督軍雖已東下、惟其行程祇到梧州而止、不再來粵、故已在蒼梧鎮署暫設督軍行營、爲譚氏駐節之所、俾資安頓、至查譚督此次抵梧原因、係以入粵軍隊衆多、各師旅長關於進行事項、時有電函請示者、南寧距粵杳遠、文電往返、稽延時日、有碍戎機、故譚督特決定移梧駐紮、俾爲入粵之軍隊就近指揮策應、聞梧州行營、亦駐有譚督衞隊十五營、可以隨時調遣入粵云、

●方聲濤率兵進攻大埔城

大埔通訊云、陳炯明軍與方聲濤軍開始接仗、埔城附近之東山一帶、爲兩軍交綏之最劇烈地點、計自十七日以來、雙方於火線上炮火轟擊、迄三晝夜、猶未停止、聞方聲濤昨已抵前線督陣、力攻埔城、陳軍亦極力抵禦、現該處人民已紛紛逃走、備走汕頭避難、不下十萬人、聞方軍甚爲得手云、

●檄調中葆藩部隊回省駐紮

莫督頃以省垣防務重要、亟須增調大兵駐守、以免疎虞、昨特令行陸軍游擊第一路正司令中葆藩、飭將駐紮恩平開平兩屬之申惠文所部兩營、尅日調省駐紮、聞申統領奉電後、經於二十日將各部隊集合新昌、星夜出發、約今日下午可以陸續抵省、莫督經已飭員在省垣東北一帶、準備該軍駐紮地點云、

各屬近聞

▲攻取東莞 粵軍統領熊略由汕尾率所部四營、從海道抵虎門、於舊歷八月十六日、整師由虎門出發、進攻東莞縣城、當地民軍團防等、齊出響應、十七日己將該城攻取、現在該部粵軍、經會合虎門新編民軍、進撲石龍、又廿一晚三更有民軍在瘦狗嶺、與桂軍大戰、炮聲隆隆、翌早、省垣居民避港澳者、比平日多三倍有奇云、

▲遍地民軍 番禺高塘以上、有民軍發現、其勢頗盛、聞欲攻奪兵工廠、雖莫氏在該處駐有重兵、守衞極嚴、而各民軍仍不稍怯、大有不奪不休之勢云、

▲米價忽漲 台山八月廿一日函云、帮統王宗華、不准斗山火車開行、交通斷絕、故下三都人民、驚慌殊甚、各墟存米無多、米商高抬價格、每元只買米一斗云、

▲江門獨立 江門五邑督辦陳德春、及警察廳長王鑾基、宣布獨立、已紀本報專電、聞江門未獨立之前、黨人在江門各處、大施運動、不獨綠林蠭起、而軍界亦有蠢蠢欲動之勢、商民異常恐慌、遂於八月廿七在商會集議、議決公同前往謁見陳王、要求獨立、以維大局、陳王俯如商民之情、於八月廿九遂宣布獨立云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏、久沐洪恩、精研醫術、獨得異傳、懸壺海外、二十餘年、醫理証候、笑止萬千、症無大小、藥到病痊、花柳治法、尤爲萬全、毒根永斷、無患無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞賴用、疾苦得蠲、証書贊頌、累牘連篇、萬家生佛、廣比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、謹此佈告、惟照不宣、

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腳軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾將該症大畧函知信安轉達先生訂方、幸得將各藥服下、依法用之、果奏奇功、現下腰脚兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰骨及脚力、尚未能如前之活動、又近年時覺心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虧之故、特將新病症詳知、懇再發良藥以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候 台安 弟乘敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒、弟染夜夢遺精之症、或一二日一次或三四日不定、以致精神短少、身體困倦、手足軟痛、小便餘滴、遍身發冷、蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸、及海狗鞭衞生丸、食後功效神速、足見先生藥書濟民、感深大德矣、茲來赤銀一十六元二毛五仙、請再付海狗鞭止遺精丸八兩、前照寄同安棧得收無悞矣、此上、並問 台安 旅雲華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、請先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水茶等靈藥、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂症如神、服藥數次、全體强健、奈雲山遠隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達、即候 旅安 旅舉埠弟司徒兆鵬躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及、啓者、弟前因誤入花叢、沾染花柳疔毒骨痛身痒、辛苦異常、蒙寄來牛黃瀉毒丸、花柳疔毒丸、珠珀搜毒丸、內消除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、已獲全愈、不料後因誤食補劑、不久其症復發、面部如紅斑、經附上銀十五元、請照前症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來札垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、 山芬小埠胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、實號製煉補品、可謂天下無雙、茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五、祈照收入、再寄參茸四鞭補腎丸、以應急用可也、此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電、前日服台之治虛濁及止遺精丸、虛濁已全止息、遺洩之患、亦已球、下部覺堅實些、但慾火常動耳、茲寄來赤銀十二元、祈將取海狗鞭補腎止遺精丸、從速寄來應用、倘若宜食別樣藥丸、以制慾火之沖動、煩先生高明参訂、一並示悉、尤感大德也、 英屬市必溜埠弟林燦字頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒、弟因勞傷過度、以致咳嗽吐血、約有二三個月之久、前蒙先生寄來水茶、及治勞傷咳血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無咳嗽、亦不曾見吐血、先生真良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、常患遺精、今再寄上八元、請寄止痛膏藥一張、并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衞生丸、各樣多少、勞傷咳血症藥水茶、沒齒不忘、順謝、 嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 并有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗丹丸散

[illegible]

四鞭補腎丸

存真固髓丹

補身大造丸

保腎楊枝露

救苦百勝丹

喉毒遇仙丹 每樽二元

藥丸藥散

藥丸藥膠

水眼藥 藥水 藥散

培血露

[illegible]

博濟醫局 醫 梁紫疇 陳瑞生

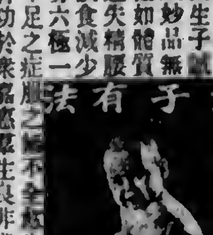
通訊處 [illegible]

麥元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉鰥於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍堅硬健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如能質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體豐肥其有功於衆爲惡羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 半小料五元
○鹿二仙壯元陽强腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢滑精蛤蚧丸（益精寧神） 全料十元 每盒三元
○加料枇杷合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳瘀珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口横痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽探戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子拥被香丸（氤氳仙師） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一刺解毒除根丸 每樽三元五毫
○立止遠年虛濁補髓香茯丸 每樽三元
○積年疔脹惡毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口横痃便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷損藥散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○經驗搽皮膚濕疹疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○立止吐血嘔血便血藥散 每盒銀一元
○秦椒衛錦如意丹（力能擯戲堅砥中流） 每盒銀五元
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元 半打五元
○打消瘰痃疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒銀二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○百日醫撞紅飲每盒一元五
○壓驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患誰此忠告

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口瘀疔横痃疳瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鬭刺其鞭具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之（用法）每服二錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蜞吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛沉或服藥而稍安性稍縱被虫蛀食痕痒難挨遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫錄於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橋胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
分發處新來 Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
分發處安生 On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（九）

古衣 楓隱 同譯

茉麗即至堂上、侃侃謂警察官曰、傷妾父者即此人也、請治以應得之罪、釋放無辜之人、警吏正色曰、傷人無據、焉能憑汝一言、治人以罪、茉麗即於衣袋中取出彈壳一、槍子一、呈諸案上曰、此槍子即妾父傷處鉗出者、此彈壳即適間拒捕時拾得者、以子配壳、若合符節、即此一端、已足爲傷人之確據、況現在疑爲兇手之楷納、其所携之鎗、尚存法署、一子未缺、尤足証其未曾發槍、而子小槍大、尤足証其非殺人者、警吏聞茉麗言、一若老偵探之宣布案情、一字不可移易、不料一弱女子、具此智勇、暗爲欽佩、曰姑娘所言、既有證據、自當解此人往法庭、聽候裁判、茉麗聞之始退、茉麗既歸、忽醫院中人來言、姑娘之父脫克君、現省人事、急欲一面、姑娘有事面述、切勿稍遲、茉麗聞此、何敢延擱、即匆匆馳往醫院、既見老父、彼此傷心、固不待言、少頃、脫克告以如何與楷納遊獵、如何被人槍擊、並命茉麗趕往法庭、聲明兇手並非楷納、俾免橫陷無辜、茉麗亦告其如何偵探、如何牽警捕兇手、兇手之面貌狀態、又適與脫克所見之人相合、脫克聞之、深爲欣喜、而旁立之醫生看護人、亦均佩茉麗之能、

（未完）

雜紀

鄂學生投筆從戎誌要（續）

時有投軍學生、答謝各代表云、諸君所言、我輩已牢記了、但是我們投軍、早抱定了個愛國的宗旨、有利國家的我們就做、只利個人的我們更不做、其於軍閥一層、自有相當的對待、請諸君莫爲我輩過慮了、又有某學生云、我輩報國、覺得舍却當兵以外、別無報國的法子、同人此去、自當努力爲之、一堂晤會、無不慷慨陳詞、迨集議至四時後、始由各校代表、令各投効學生、各書願書一紙、其時人人激昂、不稍氣餒、須臾之間、已書立七十餘紙、（內有十七八歲之富家子弟多人）交由會中存案、并由該會各給照一張、限星期五日、（九月十七日）各生執照北上、以便吳師查考收錄、一俟收錄後、即將投効云、又訊云、自吳子玉師長復函、允准收納學生投軍後、一時各校優秀份子、憤政閥之壓迫、感環境之困難、紛紛請願、極欲投筆、其第一批北上者、已有熊本旭等五人、然至兩星期之久、學生聯合會尚未接得彼等覆函、究不知已否從軍、故該會以信用攸關、對於第二次請願前往者、必候第一次已去者志趣決定、覆音到後、方能備函前往、不可因一時氣憤、中途變計、匪特與個人名譽有碍、而與該會前途亦感不便云、故此次從戎學生之北上期須少緩云、

新聞屑

禍首接眷

▲或謂是計策

避居日本兵營禍首徐樹錚等、因彼眷屬散居各處飯店洋行、諸多不便、曾向日使請求接進同居、惟若輩眷屬人數衆多、樓房難以容留、聞已允許寄居羣房、現正打掃之中、以備接眷、或有謂彼等故意表示久居、使監視軍警疏懈、得以脫逃、

段祺瑞近狀之一斑

▲日惟下棋消遣
▲本月將遷新居

京報云、當定國軍敗訊傳來、府學胡同段合肥宅內哭聲大作、蓋家人環跪段前、哀求徙居、免遭不測也、段正色言曰、我段芝泉還能效張紹軒避居使館求救於外人嗎、故仍深居宅中、從未他徙、戰爭平定後、段諸事不問、日惟與張劉二三棋友下棋消遣、有與談及國事者、彼祇點頭微笑、不置一詞、態度頗爲鎮靜、府學胡同之房屋原爲袁大公子克定所有、去歲九月間、曲某等曾爲彼募得鉅欵、另建新屋於東城六條胡同東口某王府舊址、由前邊防處副官長衞興武部署一切、聞現已告竣建築、規模極爲宏大、計有房屋四百餘間、堂堂館閣曲榭迴廊假山魚池奇花異卉以及屋頂花園、種種畢備、建築費約在二十萬元左右、段氏自出一萬、餘均他人奉敬、段氏日前黎明曾乘汽車往視一過、意頗自得、至遷徙之期、已定於陰歷八月內云、又其宅中衞隊仍係隸於陸軍部者、惟改佩一種無衞隊兩字之紅色領章、並將便衣衞隊一律裁去、只留兩連、外間謂已解散、改由奉軍憲兵守衞、實保誤傳、至檢查郵電監視行動、亦屬子虛云、

北京娛園出現

▲又多一銷金窟

現有商人多人、擬集資本特在勸業場樓頂、設一雜耍場、名爲娛園、其內情多仿新世界、聞於本月初八日開幕、而好遊者又多一消遣之處矣、

詞林

八月十六夜同俞張龍陳四君泛舟平湖至三潭玩月作 （瓶齋）

昔觀海甯潮、歸泛西冷滦、今訪三潭月、恣秋宵艇、佳侶非故儔、良期契幽矚、中湖靜彌空、圓月輕相逐、澄輝揭中天、朗照被隅澳、在望如可陵、欲攬不盈掬、倚冷薆襟裾、空寒洞心目、烟開汀敍（旁水）青、影散淪漪綠、笑語水傳聲、鐃鈸波明燭、艤棹秋樹陰、倚杖池闌曲、廻我六載情、並此一宵足、滓滓清露零、冽冽商飈肅、扣荳歌言歸、芳游非局促、

博濟醫局 醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將瓜紙並函照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閉平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元 每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭〃精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶疳痛收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒菓横痃丸 每樽銀一元
●貼消芒菓横痃膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸 每兩銀一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毫
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩銀一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毫
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀一元
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽銀五毛
●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
●百日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏 每盅一元
●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛毛搽疳散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

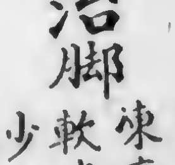
●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痹 少力 難行 聖藥丸 萬應



每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買入份貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對銀十元
正臭鼠膽	每封一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………

惠函至緊寫明西文住址 新世界洋參公司啓

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百二十一號

Saturday November 6 1920, Vol. XXIX No. 221

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十一月六號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申九月念七日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啟

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

○此外各國每年拾弍元

間月照計俱以美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為盖章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一一六

●承股緊要告白

啓者中美洲握地孖嚇國京城九街怡怡號中西雜貨絲髮生意原日李燿宗占有怡怡股本金三千元並自當司庫之職所有來往附項揭借俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單雙方簽字蓋章為據方可作實如無劉敬熙簽字雖蓋有怡怡圖章亦與怡怡無涉概歸無效且現在怡怡並無揭入借入附項擔保等情刻因李燿宗志圖別業自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利項與怡怡公至承受所有歷年溢利老本息及股本已於民國九年十月十二號如數清找嗣後怡怡所有各種權利一切職務及生意盈虧並簽字等概與退股人李燿宗無涉恐口無憑已立單收執存據並登報聲明以免後論 民國九年十一月二號

承股人怡怡號總司理劉敬熙啟

本館論說

民主與賊主之分辨

（續）（出雲館主人）

吾人言事以民為主故民重於軍不論何軍。不得強行代表全粵之民意即合全粵之軍。人亦不得強行代表全粵之民意從嚴正主義而論則軍人不當干預政權即從寬廣主義而論軍人亦不過占國民之一分子欲解決粵事則當由粵民解決而不當由「聯軍」解決更不當由某軍擅決何與兩廣總司令粵總司令粵副司令粵督軍粵省長之紛紛耶挾兵戎之威而取非所有則是盜賊行為附會之者則為從賊行為將謂吾粵百萬方里之版圖可為軍人之征服地三千萬之人口可為軍人之編氓耶雖以有勇知方正式之軍隊尚不得豪奪民權況揭竿而起者乎屬綠林之徒平日打家劫舍殺人放火一轉旗號便稱「民軍」心理不離於舊染行為無改於前慾聲勢愈張裹挾愈衆則搶毒愈大正不僅如袁世凱所慨雖「地痞流氓亦自稱有功民國」尚復成何事體」也顧可令粵民羣奉若蠱為主託庇於暴力之下便以為安耶乃有頭腦混沌之徒以為軍人舉帥則粵民便當羣奉之為帥軍人舉長則粵民便當羣奉之為長不許人更作別議自頂至踵塞腦充腸全是專制癮毒認賊主制為民主制則反忌真正之民主制所謂「盜憎主人」宵小之心腸不過術術充其伎倆只足以抵排善類擁護私門凡凶於而省害於宜國所弗計也三年餘粵稱「自主」實則自毀自伐偽民黨人物服屬莫榮新部下受縛餘餘曾不知恥平日與桂軍結夥制據粵省破壞統一者即若而人桂人可為桂賊則與桂賊結夥者又是何物吾謂近今粵省當道人物無一能皎然不犯惡名同儕之中懷利相接有當初之惡因斯有現在之惡果非實行民治規制伸公義而抑強橫粵局將無片刻安也。據內地各報消息粵省督軍一職早已「逐鹿」紛起省會則舉湯廷光粵軍則舉陳炯明「民軍」則舉胡漢民陸榮廷則保薦李福林加以專電言莫榮新保薦林俊廷候補者五人惟湯廷光僥倖先得然不過「三日京兆」非從此便為定局羣魁角逐敵作爭權。一督不能壓衆軍之慾望勢不得不出於廢

○除此改任湯廷光為副司令以陳炯明為總司令兼省長之所由來也顧省長則總攬民政而總司令則統轄軍隊集軍民兩權於一人之身與督軍又奚以異廢者其名而不廢者其實「朝四暮三」之術果可以欺全粵人民耶且未廢督之時有省長以分民政之權既廢督而以總司令兼省長為極端集權制兩者相較反不如勿廢之為愈要之今日是黨人競爭權利之時桂系附於直派系附於皖各欲包攬和議而軍政府分裂李烈鈞發難於前陳炯明稱兵於後原不過為段派張目孰勝孰敗自達人眼中觀之不過若一閧之市惟「粵人治粵」則是美名舉事者標揭美名以為號召則全粵人民不可不策勵實行以善其後軍人守分知足則容之侵奪民權而擅作威福則過之逐之粵人固不當殺粵人然不可使本省有人以賊為軍而殺粵人若有人敢以賊為軍而殺粵人則粵人不妨殺粵賊（完）

本館專電

○五號下午香港訪員專電

●●●●●●●●

陳炯明決定大舉兵往攻肇慶及韶州於四號出發

●●●●●●●●

○陸榮廷在梧州趕緊設立兩廣巡閱使署

●●●●●●●●

緊要新聞

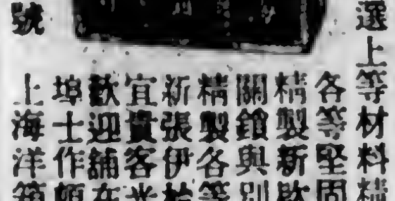
●旅墨華僑之籌賑熱

墨國哥告利架函云、本埠華僑團體支會、十一月一日、接僑美國民外交會函稱、山東直隸河南等省、亢旱成災、災區數千里、飢民數千萬、為亙古未有之奇災、急籌賑欵、以拯哀黎、總理黃穆世、召集全體、開籌賑會、首先認捐美金二十元、以為之倡、次由伍依作、陳祺、曾起聘、馮富林、許禎等、各捐二十元、馮洪公司捐一百元、馮逸初、伍文瀾、伍鳳振、每捐五十元、其餘十元、五元、即席捐得四百三十四元、當派出馮廬詠裳女士、伍依作、許禎等、沿門勸捐二百餘元、統計捐得美金五百八十九元五毫、逕由團体總會彙繳籌賑局、轉滙災區、聞尚籌賑未已、吾僑之好義、博施濟衆、殊堪欽佩、

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啟

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤為注意本主人謝炳南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎮各鄉滙單

懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啟

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）

（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租貨食荷珠關顏粧為謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙華酒石叻粉瓜菜神相抬炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發打並專接辦五洲寰圜出入口貨舉凡環球品物格均搜羅精美充已特人仰祈留心賜顧定必妥為代辦付寄快捷接理匯單皆由港庄謙生發妥交無悞

謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坭寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街貴事堂

金山正埠 泰萃

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山茴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹圓四毫

泗和謹啟

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大幇土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參戚等處協同和人參庄委托代理常直接運到大幇正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元散由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄

金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無歧不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毫

金山大埠 集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元

最新華英大廚書五元五毫

康南海詩集七元二毫五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭濤季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用實鑒一元五毫五

謀生寶鑒銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

身外身三毫五

双環記六毫五

傳家寶一元三

鄉通話二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒○差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費另計

五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費另計

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另計

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam

942 Grant Ave.

San Francisco Cal.

P. O. Box 2257

世傳 秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧為仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤為此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

三道、（一）為北京至濟南線、（二）為北京至開封線、（三）為濟南至長安線、路基、此為第一期、（四）為滄州至石家莊、路基、（五）為同成路基、此為第二期、至濬遂河及濬運河則列為第三期、歸入裁兵後辦理云、

●督辦漢口商場之活動

督辦漢口商場事宜、自張國淦氏去後、繼之而運動者、有湯薌銘何佩鎔孫武等、均不過一場幻夢耳、最近有關冕鈞督辦消息、惟事未實現、而漢口一部分人、已起而反對、三十日漢口各團聯合會馬剛等、邀同市政學會督辦漢口商場事宜處評議會同系分子、在民生鋼鐵公司籌備處秘密會議、結果一致反對、首先用各團聯合會名義、電在京同鄉、邀請就近反對、此電即於當時拍發、其原文云、北京湖北同鄉會諸老鈞鑒、報載關冕鈞將任漢口商場督辦、誓不成認、祈速嚴拒、漢口各團聯合會叩陷云云、

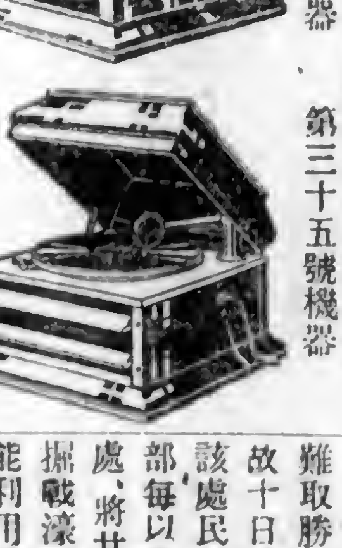
●日人測繪外蒙地圖

前次喧傳有日本游行團入蒙、沿途測繪地圖、已為當軸查禁等情、茲聞中央日來又接報告、日人實有四十三名、前往外蒙、業用敏速之手續、將四汗部測繪、行將事竣、有何作用、雖不可知、但活佛及各王公、均不攔阻、請速力催陳毅赴任、查明真相云、、

●吳光新改判死刑

吳光新自奉令褫奪官勳、交鄂組織軍法會審訊辦後、原判處一等徒刑、「即十五年」已經在陸軍監獄執行、近鄂王以該氏死有餘辜、未便任其倖存、乃改判處以死刑、其所指罪狀、計有六端、擅調軍隊、佔領鐵路、勾通亂黨、圖謀不軌、縱兵擾民、侵吞軍餉等是、其判決書、現已送達中央、只俟覆文到鄂、即行宣告執行云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟



本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器 第三十五號機器

一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十元 二號密面八十五元

新欵自停 新欵旅行夾式五十

[illegible]

廣東新聞

●東江方面之大激戰

粵報云、省軍自在河源退駐後、得馬濟生力軍八千餘人、復到河源下游扼守要區、陳軍亦得續派援軍五千餘人須至、八日起、激戰至十一日、省軍將大本營移駐後方之觀音閣墟、是役砲火連天、彈如雨下、一帶村落多為砲彈毀為平地、難民無家可歸、死傷在千人以上、屍骸滿地、慘不忍聞、又聞劉達慶部一營、現在古竹墟激戰、又惠陽方面、兩軍仍在馬鞍附近地方激戰、連日旋失旋得、又聞三多祝平山淡水等墟、兩軍在此大戰時焚去店戶二三百間之多、又惠州城今距戰線三十餘里、省軍以重兵駐守飛鵝嶺、并安置七生半的大砲兩尊、城內亦有大軍六千餘駐紮、江永隆等在惠城主持軍務、沈榮光林虎劉達慶鄧文輝等在前線督戰、又有客自惠州來者、據云現在惠州平潭馬鞍水口一帶、已入陳軍範圍、七月廿七八兩日、陳軍洪兆麟在三角湖新田埔地方、與省軍馬濟林虎等部劇戰二晝夜、不分勝負、又陳軍嚴德明招集舊部五營、廿八日在馬古頸水口地方、與省軍劇戰一晝夜、現駐水口墟、又新編陳軍第四軍統領徐東所部、亦在水口七女湖一帶、與鍾巖兩部聯絡、欲圖進攻惠城、又石龍函云、月之七日上午十一時、博羅縣派尾地方、有省軍三百餘人、與號稱救國第七軍援伏、激戰至二時之久云、又訪函云、陳部左翼洪兆麟鄧鏗所部、月來已極力向淡水平山三多祝一帶進攻、屢次戰爭、皆極劇烈、而省軍方面、應戰亦力、以故兩軍皆時勝時負、嗣經十日十一兩日、省軍在淡水平潭方面、大挫彼軍、右翼始占優勢、然連日兩軍於此一帶決死戰鬥、每次戰爭、損傷皆在數百人、兩軍自在該方面接戰以來、計至最近雙方合計死傷不下數千人、陳部左翼、近日因鑑於前在平山以新編民軍為前鋒之失、每次出戰、皆另編敢死隊、以炸彈衝鋒、以故每當進攻、來勢殊為猛烈、且陳部多為惠屬士人、對於地形、極為熟悉、出戰之時、善於利用林木民房、以為障蔽、省軍作戰、頗為棘手、開始戰鬥時、陳部每每先占優勢、但以槍械粗鈍、子彈缺乏、終局每難取勝、而在省軍方面、以其善用地勢、故十日平潭之戰、遂按照戰時成例、先將該處民房中去一部、而此間蔗田甚多、陳部每以蔗林為隱身之所、故又於必要之處、將甘蔗斬去、並在形勢險要之處、多掘戰濠、此役陳部失其依據、而省軍反能利用地勢、遂將陳部敢死隊掃盪、洪兆麟素以勇敢、此時以計劃失敗、遂奮勇當前、親率所部衝鋒至七八次、至負傷數[illegible]

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 五

▲續葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐欵列

李倫中 永 來 燦 記 李 鉗 蔡英波

梁慶鑾 鄭鑑中 陳壽南 每二元 祥安泰

一元五 吳朝輝 程 欽 劉 添 朱 林

周 溢 柯 崑 黃敬垣 劉遠成 每一元

▲山多此三埠捐欵列

德 和 梁韶生 興 棧 富與貴 每廿元

松 島 松栢林 快發財 每十五 其 利

郭 炎 南 京 九 記 六連勝 桃源洞

大生棧 周頌池 鄭 熊 每十元 蕭 章

福洲公司 中 原 陸佳成 方萬勝 劉 松

楊 德 華 源 每九元 鍾美豪 黃子添

日富貴 均和棧 香 港 廣東樓 廣聯興

桃李園 華 強 大 昌 廣 隆 李 任

廣生和 廣興隆 瓊燕樓 生 昌 蓬萊洞

東京棧 梁池有 廷年堂 許香農 信和隆

梁 澤 廣和棧 以上每五元 周 朝 二元五

黃爵兆 周利松 黃國政 關 相 美香居

每二元 黃宏運 李聖進 黃華揖 劉 結

劉 沃 周 胡 每一元

▲山多伙路埠捐欵列

周家樓 五十元 周A賢 張 壽 每廿元

李長慶 周家拱 每十元 李任南 周其林

李礽祥 每五元 周瑞倫 三 元 李龍明

蕭乾勝 每二元五 許 健 周福持 每二元

李宇聖 李敘明 陳活文 李麟康 林舉松

關珍國 李來健 李 瑞 李南欽 李 寬

李趁南 李 錦 甄卓羣 李其進 司徒濃

每一元

▲山地老沙埠捐欵列

趙順芝 二十元 黃 宇 黃英柳 譚文惠

每十元 黃松甲 黃華本 楊 彭 熊錦滿

每五元 莫錫金 二元半

▲市坂市步埠捐欵列

安昌卅元 司徒就耀 甄明察 甄紀焯 每

二十元 馮 蔭 勝和號 每十五元 謝仲

鄧輝隆 蔡 庭 每十元 劉 忠 劉達昌

李學寬 每五元 余關中 梁鳳磐 每二元

半 李 芳 陳 健 每三元 何家泰 李 旺

陳 生 方社炎 張郁南 每二元 黃 其

李 遠 司徒盛 鄧秋記 黃松貴 劉 長

譚俊蘭 楊林安 每一元

△天啓埠捐欵列

黃光懷 二十元 陳華炳 黃連祐 黃光富

黃光純 每十元 黃明實 黃光霖 黃光良

黃明仁 黃光璇 每五元 李南啓 黃顯君

黃子象 鄧相發 每二元

▲丕都珠埠捐欵列 譚馥華 一百元

▲高老沙埠捐欵列

西人核活五十元 眞順利 聯興館 萬利館

每三十元 彥記館廿元 朱廣謙 合盛號

譚聲紹 李暢南 朱廣謙 陳溥祥 李麟南

譚家霖 李嶺南 李南濃 李鉅明 林 進

泰來館 黃廷瑞 李潔文 李新喜 李任祖

每十元 周 室 譚培裕 李榮南 林聯沛

黃祐姆 陳瑞棠 周 逢 周昭晃 黃白珍

周瑞圖 每伍元 朱基佩 朱浣修 每二元

九 朱仁瀚 李錦祺 每一元

▲市作頓埠葉珍經手捐欵列

高 登三十元 林德烈 李長彩 利濟邦

陳康大 每廿元

▲挖慎委利埠捐欵列

陳典槐 一百元 陳廷相 三十元 曾傳光

五 昌 五 華 每廿元

（未完）

花柳搜毒丸

每礶價目

總發行所美國大埠奇生行

此藥清血解毒不傷不瀉元氣

柳新舊各症統能收效

花柳諸藥清涼過多必傷氣血元氣血兩傷其毒反來攻而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈

Kay Sang Co.

843 Clay St.

San Francisco Cal.

●世界書局新到最新書籍

▲書籍出門不得退換

▲所有書價郵費每元加銀二毫

[illegible]

戊種辭源銀六元五毛正 曇花夢三毛五

康有為戊戌政變記五毛 寒牡丹五毛五

洋庄騐方新編一元二五 春秋文式毛五

本埠新聞

●日本反抗苛例未了

五日美京電云、據法律家言、加省所議排日之例、料日本必力向美國反抗、聞外部長哥路比、擬於下禮拜再與日使幣原會議此事、據哥路比云、現加省所定之例、乃限禁日人將來購置地業、惟前已買受者、不能干涉云、

●電滙賑欵與捐賑

籌賑祖國飢荒會布告、本會是日由上海銀行電滙上海華洋義賑會會長唐紹儀收賑欵上海銀一萬元、蒙該行許開君商之總理、照現滙價格外減平、亦一片婆心也、又收到肇慶會館由主席譚石三交來該會館賑欵一百元、總隊楊運手交來銀三百一十七元五毫、華隊何卓競交來一百八十二元、黃東交來怕七典拿埠黃國添經手銀二十六元、荒隊李淡書交來四十四元、會隊盤美交來三十六元九毛五、市隊伍天福交來五十六元七毛五、國隊翁琦交來一百四十七元二毫五、內山地巴羅司徒元芳自捐五十元、活崙埠駱安交來一十八元、北架非金昌榮交來二十八元、科崙士埠會傳邦交來二十元、少年報交來亞路文埠司徒發暢十元、劉鏡波交來羅省梓里四百零四元五毫、粒巴西埠交來八十三元五毫、山班典拿埠交來三十三元、

●拒外地業法通過餘聞

加省反對外人租購地業之例、經已公決、現排日會擬會議實行、而日人會亦將會議反抗之法、今屋崙有業主埃利士、欲試此例有無效力、將在士得頓埠之田園、租與日人耕種、隨其報法庭、俾知衙官如何判決、聞日人會定於下禮拜五日會議、籌商對付之法、且因美京國會將復開會、有議員提議禁止日人來美、故擬刊印文件、分派各處、運動反對、又華盛頓省及美西數省、均擬照加省排日之例、限禁日人云

●中華會館致陳炯明電 廣州陳總司令鈞鑒、我公返粵、秩序回復、海外粵僑、同聲歡賀金山大埠中華會館黃錦榮等叩

●中華會館電賀新選總統 夏定君鑒、本會館代表三藩市及太平洋沿岸華僑、祝賀閣下當選、想公政策高尙、主持公平辦事、今既獲選、必能禁阻國際上受不公平等待遇、此問題於中國大有關係、因照巴黎和約、以致中國受有不公之看待、但望公將來履任後、不獨敝國主權得保存、且于各交際國、亦得公平之待遇也、專此道賀、中華會館總董黃錦榮通事周利等同叩十一月四日

●中華會館購緝兇犯佈告 案據本埠譚光裕堂代表譚石三君面稱伊有族人譚同源、年六十六歲、向在高老沙傭工、突于本年十月廿七晚入黑時候、在獎臣地方慘被呂宋匪鎗傷斃命、請代追兇申雪等情、據此、當經議決即由本會館稟請總領事、並通知麥訥律師、向緊照會洋官追兇究辦外、并按照衙良章程懸賞購緝正兇、按律懲辦、以雪寃魂、此批、

民國九年十一月五日 中華會館佈告

●捐助賑欵彙誌 本報昨接烟地晏拿省列治文埠梁錫培、陳宜修兩君來函、並銀四十元、託代捐賑北五省荒災銀二十五元 捐賑鶴邑水災十五元、又接尾市失比省哥林比亞埠馮衛南君寄來銀十元、託代捐賑鶴邑水災銀五元、捐台山水災銀三元、捐北方荒災銀二元、本報經如數分別妥交、彙滙祖國散賑、又接網地李榮昌公司代雷紹璋君交來銀五元、又接厄徙杭科利士埠馮棟均寄來銀五元、均託捐賑北省飢荒、本報亦已代爲妥交、

●外交會致紐約摩根公司函 外交會日前接新銀行團代表摩根公司復函、以其言之不詳、故再函該公司、請其詳細解釋該團之計畫、及其用意、原函云、

摩根公司諸位執事大鑒、啓者、捧讀三月廿二大札、敬悉新銀行團對於吾國背謬之借欵、概行拒絕、不勝欣慰、但本會仍有所陳者、吾僑美華人、當本年六月廿四在三藩市會議時、通過反對借欵議案、不獨指軍事及行政借欵而言、卽關于振興實業一項、如未經眞正代表民意、及依照憲法組成之國會認可、概視爲無效、願貴團諸君注意及之、貴團已欲作福於敝國民、並欲與敝國人互相攜手、凡關于貴團之計畫、及進行之詳情、尙祈開誠指導與其他印刷品、請各賜一份爲幸、專此順頌財祺、

僑美中國國民外交會會長何卓競上

●青年會競球與交際 今日下午四時、中華青年會足球隊、在卜技利加省大學球場、與該大學足球隊競賽、各界往觀、不用繳入場券、今晚八時、青年會羣育部特開交際會、以歡迎各賑災勸捐諸君云、

●請准撫養遺孤 西報云、華人歐陽佐治、昨赴衙請官准其撫養之四歲甥子晏地臣李、謂其父母已死、無人照料、故爲之撫養、其母前日因乘飛船跌死、遺下保險銀一千元、及有財物云、

●日新娘來美之特別法 普路頓西報云、日船高麗丸、昨日由本埠開往遠東、有青年日人五百名、全乘此船、回國娶妻、將來挈仝返美、於美日士夫協約、可無違背、此等日人、皆領取來回護照、聲稱往日本遊歷、實則因禁止照像新娘來美、特改用此法、挈眷前來、

●私運片烟案判監禁一年 西報云、少年華人黎某、因私運片烟値銀一萬五千元、被差拘控一案、昨早由衙官提訊、黎某自認有罪、被告律師求官從輕懲罰、官判監禁一年、以示儆戒、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸
野山老抄
參片
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大華大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正廣尾鞭大補茶
秘製追風活絡補茶
奉呈月配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材各
加味十全大補茶
加茸十全大補茶
貨眞價實
總代理省活倫大藥房
金山大生堂
茸蛤滋補酒
秦宮月製四鞭藥酒
駐顏
名馳歐美
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

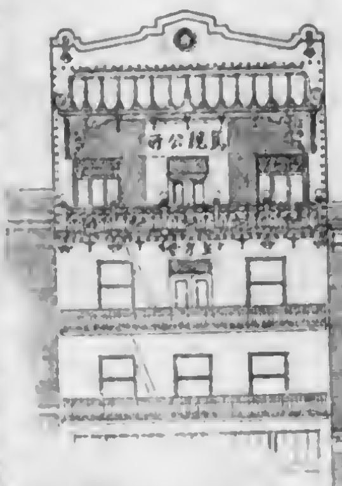
采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各件齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹻油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無悞並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札欵滙息之期凡由該月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友惠顧極表歡迎 代理人陳棄榮陳戊松啓

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥乃欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話篤二一四
司事謝珮聖啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝉寬地街及猛今街角華人部保屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店



●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十八二十四十號磚樓 座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仲厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及路處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各收據實爲感佩此佈 十月十八日佈告
通信處
陳象存廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌德當 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳祿耀生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單六一九七五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇葯水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳緊毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛 （郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也否防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴龍余榮俊字頓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早己膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

市卡埠生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鏟鐵缹各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山懋豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥 生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲九美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友之儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮礎
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多少限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵 收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在
紐約埠布律威三十五號
喊線威苛九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●料日人反抗苛例無效 本省財政廳長占巴士、乃排日會首領、據言加省限禁日人購置地業之例、經由全省人民公決實行、現聞日人擬將來向合衆國衙起訴、謂此例不合美國憲法、請禁止施行、此乃日人無聊之言、可決其必無效果云、

●船到人數 太平洋郵船公司哥林比亞船、由香港來金、今早八點鐘灣泊碼頭、載來頭等位客一百零七名、內有華客馮善應及妻、朱煐及妻 黃沾、朱某等六名、大艙位華客六十五名、內假道者五十八名、

各埠新聞

●威路臣優待新選總統

五日美京電云、總統威路臣、諭令海軍部長丹由士、轉達共和黨新選總統夏定、如夏定月間出遊巴拿馬、政府派艦載其往遊、若在美京起程、可乘坐總統之船五月花、出港轉乘軍艦云、

●謀財害命之詳情 一號沙加免度報登高老沙電云、華人譚源、西名泰章、昨禮拜四日晨早五點鐘在本處路上、被人鎗斃、現查該華人于禮拜三晚、在高老沙處、有人知其身上時常挾有銀數百元、欲誘刼之、特請其仝坐自由車、往委路士埠、至翌早五點鐘、經過加緯寬禾業公司之園、適有一工人、見其車內共有三四人、行過未久、卽聞鎗聲五响、當時疑各人獵打水鴨、後在相距不遠處、尋獲該華人之屍、疑管車人、以該華人欲躍下于地、故發鎗轟死之、然後搜刼其財物、差偵查疑義、又查悉上禮拜有墨人二名、偕仝兩煙賤女、親到委路士埠該死者之寓屋、不知因何爭執、互相毆打、該華人目部受傷頗重、現偵探隊偵查此自由車、由何人駕駛、以期破案、

●請查緝冒差騷擾者 山多些西報云華人陳藻、向在本埠開設商店、昨有一西人假冒警差、闖入其店、徧搜一週、毫無違禁物品、乃將其毆擊一頓、逍遙而逸、現該華人特赴衙稟差、查拘該西人、按法懲治、

●賭案罰欵 控愼委利西報云、本處警差、昨在華埠廿二號店、拘拿華人雷宜疑爲私開賭館、有干例禁、是日在衙審訊該華人自認有罪、官判罰銀一百元、

●毒藥案候判 五日主固電云、華商昌泰之妻、昨禮拜被差拘遞、控爲私賣毒藥案、昨日提訊時、該華婦將所收藏之嗎啡五百元、盡行呈出、謂自後不再售賣此物、自認有罪、求官從輕處罰、官退遲下禮拜乃判、

●頑童宜懲 卜技利電云、華人亞林、昨在本埠和令街花園作工、被頑童三名、以石擲擊、幸不命中、適市長巴律之夫人、道經此處、卽將該三童逐去、并報之警差、到該三童之家、飭令其父母嚴行約束、自後不得再犯、否則拘究云、

●衣物減價 五日芝加高電云、本埠有數大衣服公司布告、現衣物價値漸跌、計內衣每元減價二毫五仙、羊毛衣服每元減價二毫、各色棉布及襪、每元減價一毛五仙、

●爭取坑水之轇轕 廿八號華盛頓省士卜乾內報云、華人莫旺、向在本處附近之加定士布連十坑、種植爲業、已二十年于茲矣、坑底之水、向由彼吸取、灌溉田園、修理此坑、用費亦屬不少、近日有一西人、在其鄰園、栽種植物、亦在此坑、吸水灌溉、致令該華人取吸之水、不足于用、特赴大衙請出禁票、阻止該西人吸水、後由衙官審判、該坑由彼二人共管、彼此均用此水灌溉、經由双方允肯、惟今年亢旱過久、坑底乾涸、其水實不敷用、故再赴衙求官判決、

●片煙案候審 廿九號李檽西報云、本埠合衆國衙差、昨禮拜六晚到華人朱福双之寓屋、搜獲片煙及嗎啡等物、共値銀數百元、當將該華人拘去、今日在衙過堂、官勒具保單一千元、方准保釋、隨有兩友人代具保單、官示期下禮拜審訊、

●北美嶺南學生會新選職員 芝城函云、廣州嶺南學校、爲我國著名學校之一、校內規模宏大、學科完備、開辦以來、成績昭著、近又設華僑學院、專爲養成華僑子弟中西學問而起、誠爲我國學校之創舉也、由嶺南學校畢業來美留學各大學者共有一百數十名、該學生等組織北美嶺南學生會、專以聯絡各學友感情、並振興祖國教育爲宗旨、今年新選職員如下、會長梅景周 書記黃其廣 司庫郭佩璋 季報主筆黎藻鑑

●大阜香港東亞交通洋行添招新股通告
仝洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●中國郵船公司佈告
啓者是期本公司之差拿船解纜時尙有行李六件不能趕附此乃車行李者不加檢點之咎無怪搭客之譁譟但不論其如何此後各客須愼自檢驗妥當方可下船庶不致有怨天尤人之嘆本公司爲愼重行李起見特表而出之以告我僑胞焉
此次漏附行李六件保屬何客之物請卽將其本人駐足于香港某號之西字示知俾下期船按址付返爲禱 中國郵船公司啓

●偉士頓集備公司催收股欵启事
本公司自今春加建工廠增置機器招張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫 各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈
▲茲將第三期收到股欵芳名列下
林廣廷再加一千 陳文鈞 譚馥華 陳宗禧
每一千 譚文仮 趙兆能 蔡贊 麥有梅
各六百 李礽春 余繼棠 廖顯侍 陳孟造
許文鋭 黃紹濟 楊菊坡 王梅銓 唐金堯
利瑞英 陳錫忠 阮醴泉 馬臻 敖克明
周舟彪 黃啓中 陳應普 伍學舜 廖永賽
何玉屏 陳健民 雷家熾 每五百 陳東來
李美倫 黃星垣 陳文莊 每四百 楊南材
陳容宜 彭紹鏗 廖廣進 林道鋭 梅乃廣
張榮相 陳文康 陳琪裕 鄧祐璋 馮家駒
梅晃耀 鄧卓如 梁永興 甄紀績 每三百
湯毅夫 余韜和 陳孔舜 趙北沃 李學列
周道鐵 何次芹 陳恒宜 陳文泮 陳文湛
陳文杜 陳宏浩 陳桀𤤙 陳文鋭 鄧宏璋
鄧如山 鄧琛業 薛世堯 朱菼熾 陳國光
陳良佐 方英倫 梅湛 湯彥 陳孟臻
每二百 梁章謌 關崇杏 朱潤修 楊躍宋
李雲發 李成鐸 陳祀臻 李玉成 余金禮
梅樂信 蔡顯利 余翰和 黃源優 馬本尙
余滾進 余熩和 陳佐世 陳性宜 李健祐
蔡英榮 余鴻禮 每一百 （未完）

●承受聲明
敬者大埠委巴利街卽天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣現本公所與樓主訂價承買准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 101 Montgomery St. 燕所公司內交易清楚該樓倘有按揭及各等事務數日內暢請與樓主理妥如期不到是爲自悮與本公所無涉特此聲明以免後論
民國九年十一月三號 大埠親義公所啓

●的采龍蝦樓招股告白
啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣寓卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文炯楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來聽支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下
司徒潔澄 大埠 Ton Get, Naval Training Station, S. F., Cal
司徒錫 保扶路 Nanking 5:5 Main st. Buffalo, N. Y.
李福洲 必珠卜 Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅寶週 市卡古 Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅緒謀 市卡古 202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
楊緒棟 閒梨 Fred Young Carry. Pa.
司徒俊梯 都朗度 Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.
民國九年十月二十日 積采埠龍蝦公司接辦人 楊紹英 梅鎭星 司徒文炯 楊慶琛 披露

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股僑有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百 陳春明五十 陳作滿二百
余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余纘棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燿一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳平基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道饒一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綏五十 陳揚穩五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾三百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯顯八十
余毓芳一百 胡松來二十 （未完）
收股銀處
保市高永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鏗 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂邵仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢 古玩雜貨 俱全
本公司開創三十餘年內滙專件常川駐粲中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●欲知台山新聞者須知
全年三十五期五元五 零沽每本一毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命
世界報啓

●聲明出堂
啓者弟黃長宗新寧白沙坑高龍村人現在柯化埠營生前曾列名萃勝堂今因覓食艱難自願匯易特繳清堂費脫除堂籍並親到和平會註册以示清楚嗣後該堂遇有大小事務與弟無涉特此布告 弟黃長宗啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●治結毒全身瘰症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘰極難當頭面浮腫似若紅雲瘀類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久囊爲痊清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺奔來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思維實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜濫無遺而先生自製之治花柳之聖藥豪先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉 云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人 陳伯昌 黃玉堂 鄺五臣 李次桐 張人初 郭仲澤

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼物略見朦霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同照茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺離中數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

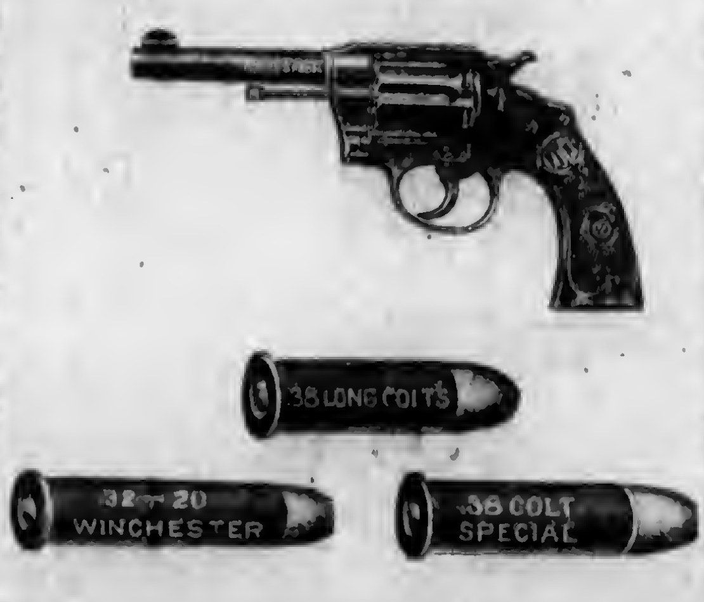
●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薫蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠甯邑陳宜康敬頌

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷只弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青 路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors-At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter.-Bldg. Los Angeles, Cal.

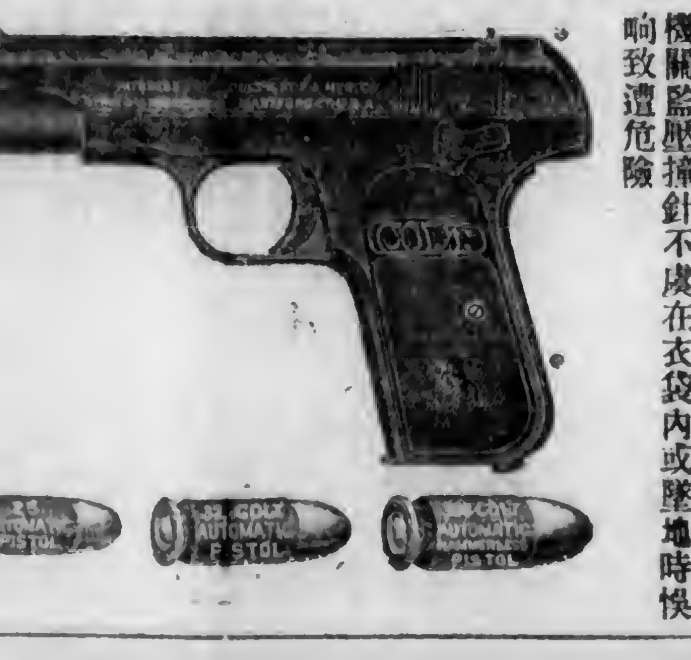
●欲圖大利者注意 二十
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 537 Phone Kearny 2408.

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 775 Commercial St. San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

常有園口合時鮮的瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟令街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●祖國荒災之慘情

五日北京電云、北方數省、今年旱魃爲災、所有植物、均無收成、以故大遭飢荒、難民衆多、待賑孔亟、現華洋義賑會、已協力救濟、駐北京美使冀連爲會長、北京美商會職員佛慎、及新由美國到京之紐約銀業家晏廉利、均協同辦賑、英法兩國亦派員協辦、中國財政內務農商三部、均派員共同辦理賑濟、經借債一百萬元、救濟飢民、又接上海來電、上海中外人士、亦設立華洋義賑會、唐紹儀爲會長、現已籌得欵一百八十萬元、乃由南方七省所捐助、惟災情重大、殊難普濟、

現查悉各處災情之慘、與日前所傳者非虛、據西醫德架由山東德州來函、謂據老年華人稱、前四十二年曾遭飢荒一次、然當年尚有植物少許收成、不若今年全無收穫、飢荒若是之慘、又西婦教徒沿路文田山東來函、謂直隸山東兩省、今年種植失收、難民徧野、嗷嗷待哺、甚至草根樹葉、亦已食盡、由德州至臨青州一百里、均無植物收成、所播種之穀、收回種子不足、有一農人、耕田十畝、其收穫之穀、業已食盡、今將衣服質賣、以易食品、現將屆冬寒、不久必受飢寒之苦、各難民多將屋宇毀拆、將杉板以作燃料、至賣子鬻女、視爲常事、一歲幼孩、取價兩元、亦無人買、故多將子女送與他人、以免餓死溝壑、其未成年之女、亦遣嫁于人、此可見災情之重矣、

●夏定之政見

五日與哈奧省馬利仁埠電云、新選總統夏定、今日發電數通、請名望人數名、於月之中旬、到來本埠、會商外交政策、並請名望之婦到來會議、聞所議之事、其中最要者乃和約及聯盟會、據夏定宣言、我國固宜與德國恢復邦交、亦當與歐洲各國和好、但決不能以本國質于歐洲、我國須自有主權、不受外人束縛、予所辦之事、不欲孤意獨行、故請各人到來會商一切云、

●美議員擬禁歐人入境

五日華盛頓省亞巴典埠電云、本省派赴美京下議院移民股員賓臣宣言、今國會將復開會、予不日復返美京、俟開會後、提議限禁歐人來美、凡來美者、須有血系之親屬、居在美國及已入籍者、方得准情、因今美東各大埠、均有人滿之患、勢難容納多人、故須加以限制、又提議一例、凡在美出世之女子、嫁與外人、不論其夫係何國人、該女子仍可享國民利權、又外人註册入籍、註册後五年至十年、乃准入籍、當其入籍時、須要矢誓非係無政府黨、方得准情、

●英法意割據土國

五日巴黎電云、英法意三國、于今年八月十日、訂立割據土國之約、各管一方、不相侵越、現將此約公布云、

●引渡威廉作罷

五日倫敦電云、英國衆議院議員、質問首相萊佐治、協約國何時乃引渡前德皇威廉懲戒、治以窮兵黷武之罪、首相答以今威廉避居荷國、經荷國担任監視、不准其逃出、是威廉如被囚禁、不得行動自由、且荷國不允將威廉交出協約國懲戒、吾人亦不應因此與荷國宣戰、强其交出威廉訊辦云、

●文尼𡁷嚴禁私烟入境

五日文尼𡁷電云、近日由中國及日本英屬各島到來之船隻、多私運片烟入境、以圖私利、經由稅差搜獲之片烟、約值銀二十萬元、其已私運入口、未曾搜獲者尚不知凡幾、現稅員查搜私烟、格外嚴密、凡由中日到來之船、將入港時、必派小船跟隨其後、以防將私烟拋下於海、由辦家偸運入境云、

●墨國暫收回礦產自辦

五日美京電云、外部接駐墨國美使來電、謂美國政府日前致文墨國政府、反抗收沒美人在墨國經營之礦業、現墨外部答覆、聲明非係將各礦收沒、不交回業主、因英美法三國僑民、在墨國均有礦產、墨政府因見工人罷工挾制、故暫將各礦收回辦理、將來必交還業主云、

●布拉仁對于歐和之意見

五日芝加高電云、前任外部長布拉仁、現在本埠對西報訪員稱、將來新總統登任、新內閣成立之後、開辦國政、最要之問題、係美與德國及歐洲各國、恢復和平、以我意見、與歐洲各國永敦和好、事易做到、因歐洲諸國、共欠美債一萬兆元、美國肯將其一併取銷、則羣拜美國之賜、而無敢不締和矣、

●荷蘭改變國体之動機

五日荷國海牙府電云、荷國政府、欲修改憲法、特派委員一班、分赴各處、探詢民意、有無反對、以憑定奪、現各委員差竣、若將憲法修改、或改爲共和國體、亦未可定、因現任女王、雖屬有夫、國會亦經公認、但祇產育一女、年已十一齡、而未有太子、國會則決定以男子繼承大統、甚望其產生一子、以爲將來踐祚之計、若無子繼位、則選貴族一人爲嗣、然委員等則擬按照民意、改建共和國云、

●西摩島總督畏罪自裁

五日美屬西摩島電云、本島總督爹[illegible]、因虐待海軍官一案、致被控告、美京政府特派水提乘坐軍艦前來查辦、該督自知不免於罪、已於十一月三日自裁殞命云、

●法艦轟沉土船

五日土京電云、土國民黨、有船一艘、懸掛紅旗、由外國運載大帮軍火回國、以備黨軍之用、昨禮拜三晚、行經黑海、被法國魚雷艦截留、先將船上廿二人、解過法艦、隨後炮將該船轟沉云、

金山正埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠啤慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

上海五洲 裕生堂代理 人造自來血

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼篠心篠片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人[illegible]披露

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦米茶糖熟煙燒酒京果味蘇杭雜貨均益石叻益記生粉裕記生粉各唐山瓜菜種蒔祖炮常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉匯單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5400

啟者本廠新創於美洲雙市埠啤街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑麵條各欵通心粉桂花粉製法合於衛生配味適口顏色精美以應需用凡住家園口餘午消夜最爲便捷酒樓茶館更加合用零售批發價格從廉統希各界僑胞留心賜顧依照上列西字付來無誤從速付上茲將價目列下

一號亞細亞好麵	每百磅十六元
二號亞細亞好麵	每百磅十四元
三號亞細亞好麵	每百磅十二元
庄亞細亞好麵	每打銀一元五
通心粉　桂花粉	每百磅十二元

司理人廣發源李富功李長才同啓

南生 壯陽 五加皮藥酒

杜康遺業李白流風

推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二貨眞價實星嘜爲記各埠名都皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每樽另加銀

每一樽銀三元半 每三樽銀拾元

美東每樽郵費三毫五仙 印花稅每樽另銀一毫四

發行另議

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

新到唱碟廣東班

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外細宜如家光顧請函示知

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　泰生　天興　貞祥　全福　同啟

天福　麗生　天成　麗興　華昌

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Chung Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味傷寒茶	每劑二毛五
何守仁搜毒丸	每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿良中西人士莫不同添建南京新船一艘常華麗頭二等房皆燈風扇冷熱氣管無皆自來水寫字檯事事適宜誠爲太平事三等位亦寬敞通冠物與別家之輪船儲君榮旋祖國請早日鐵路公司買車紙時船亦可

差拿船 十二月三十日
南京船 十二月廿七號
乃路船

中國郵船公司客務

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉粉絲榨麵香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨價列下 上等共和麵 中等共和麵 三等共和麵 磅庄紙盒 爽靚窩麵 特別粗麵 半磅壽球麵 各通心粉 紙盒通心粉

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵 二等廣東麵 三等廣東麵 爽滑廣東麵 特別廣東麵 磅庄盒廣東麵 半磅庄廣東麵 各通心粉

延年堂
YAN NIN TONG
801 Grant ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠四十二號開張多參茸各省正地道膏丹丸散正老樹製滋陰壯陽補氣正鹿尾羓參茸四鞭狗鞭發客

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francsico, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到實寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速安寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欬　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使將老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮 腿疼膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中）一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便出遺濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●發表接見俄代表情形

十六日政府對於與俄代表接洽情形、特發表公文云、近來歐美各國、多擬或與俄國恢復商業交際、故中政府亦追隨國際事態之趨勢、及按照歐美同志國之態度行事、西北利亞時局騷亂、舊時駐華俄國代表、復不能履行其所負之職務、故首席採取方法、規定兩國間之商業關係、沿邊一帶尤爲重要、並保護西北利亞中國公民及彼等之利益、近者遠東民國之代表優林等、請中國許其入京談判該問題、該代表團曾向中國聲明、此行除談判商務事件外、並無他謀、故中政府於數月前許其來京、彼等抵京之後、屢請謁見新外交總長、顏博士未加允可、以未詳悉彼等所代表政府所發委任狀之性質等事之故、惟曾派外交部參事一員、非正式接見之、以期審察上述各點、本月十日雙方會議後、覺彼等之委任狀、尚無不和、且經彼等聲明乃代表上烏丁斯克鞏固之政府、包括上烏丁斯克海參崴海蘭泡等處俄國遠東之全土、並從中國之志願、由以上各處直接電達中國外交部徵實、此節預備會議、今將次結束、中政府必須俄代表於討論通商事務之前、提出保証、其最重要之一爲過激黨之文字鼓吹、不得施於中國任何部分、

●全國軍閥之現勢觀

京訊、某可靠之消息、皖系各督、自定國軍失敗後、感以切身利害關係、咸皆觀望風頭、以爲結合之取捨、至近日則全國兩大軍閥派、確已樹立、雖其運命之久暫、非可預計、然目前確已成爲一種勢力、因之盧永祥李厚基陳樹藩閻錫山張廣建等、紛紛派代表赴津保、輸欵曲之意、業已完全達到目的、故浙閩陝晉甘五省督軍、不僅未易搖動、且益加鞏固、至長江方面、此次直皖戰後、反比從前之結合疏散、而李純於定國軍興、原允資助直軍餉糈、入後則一錢莫名、故某某兩首領心頗不悅、自王占元拘捕吳光新張敬湯後、并將張敬湯吳光新之勢力撲滅、持爲獻功於直系之重大理由、某某兩首領頗加稱許、有自然的轉移於王占元之身上矣、李則所管區域、僅有寧鎮淮揚蘇五屬、而滬徐海、則勢力有所不及、前傳將爲蘇皖贛巡閱、而結果僅博得一有名無實之長江巡閱使頭銜、今雖以陳調元爲徐州鎮守使及撤銷四省勦匪督辦官制、然其勢力亦僅不過規復徐州一府而已、至山東三省原爲張作霖孟祿主義、今張景惠取得察哈爾區域、顯伸其勢力於關內、外間每慮張勢漸大、恐不易收拾、實則曹張方面已有默契、將來熱綏更動、決定由曹保薦、此所以趙玉珂之熱河都統、呼聲突起矣、因曹張之望位漸大、故反動之勢力因之而生、於是前日依託曹張而得鞏固其位者、至是則漸漸有自動結合、欲擺脫其勢力範圍矣、昨報所紀十省同盟之說、此乃其中一道暗流、此係權勢結合之自然結果、極尋常之事也、

●豫省賑災消息

豫省厲行賑災、令每縣籌欵、作平糶之用、縣分上中下三等、上等籌洋三千元、中等籌洋二千五百元、下等籌洋一千元、并已派員四名、每名帶洋一萬五千元、赴湖南江蘇等省、購買米糧、開辦平糶、并籌設平民工廠數處、實行以工代賑、一面分電各省豫籍同鄉、募集鉅欵云、

●上海北方工賑協會

滬商組設北方工賑協會、昨有電抵京、報告成立、原文如下、北省鉅災待賑、本會由華商紗廠聯合會、上海銀行業、上海錢業公會三團體、發起組織、定名北方工賑協會、公決標本兼治、以八成辦工賑、以二成辦急賑、業於本月二十四日開成立會、公推南通張退庵張嗇庵先生爲名譽會長云、

●災區協濟會籌辦衣食

據北五省災區協濟會消息、日來因天氣漸涼、災民遍野、率皆無衣無食、行將坐斃、故該會一面派員赴香港上海漢口等處購買糧食、一面訂做小孩棉衣數千件、以爲預備施放之地步、又聞該會已收到捐助小孩棉衣一千三百件、現仍源源而來云、

●丁參贊熱心賑務

駐京美國公使館參贊丁家立、對於我國此次直魯各省之賑務、熱心異常、日前入府晉謁總統時、除將賑濟意見、及各國賑濟之手續、略爲面陳外、並願担任各項賑災義務、及募捐等事、并聞丁參贊刻下雖作回國之圖、然決意聯絡本國各界人士、竭力捐輸、以惠災黎云、

●熊希齡以工代賑之計畫

熊希齡對於賑濟災黎、籌一特別方法、向中美合辦之鑛業公司內、借欵五拾萬、以疏通湖南洞庭湖爲容納北方灾氏、以工代賑之計畫云、

●日本有以米助賑之議

日本澁沃榮一子爵、欲以日本所存之外國米四十萬包、捐贈於中國北方災民、已得東京商業會議所之同意、昨得日本來電、澁沃子爵正以此事與原首相及農商大臣協議云、

●中央籌畫應付滇黔

徐總統日來迭招集新揆及軍政界各要人入府、籌謀對滇之辦法、聞其討論結果、除電令王巡閱使陳贛督李閩督切實布防外、又將中央所接駐滇駐粵各委員之報告、詳電曹張及北方各督、共籌對待方針云、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠氹臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄民紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀一元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張鄂方脈痲瘋瘰癧風癱痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張都雅

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通爽茶水甌食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂俾以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝錦鷹船 十一月廿五號到 十二月十六號開

●芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元

○○白濁無憂丸 每樽價銀一元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽丸 每個價銀一元

○○化痰止咳斷根丸 每樽一元

○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元

○○遠年花柳除毒骨痛丸 每樽五元

○○內傷吐血斷根丸 每樽五元

紹昌行 秘製膏丹丸散
麗清先生 統理內外方脈

● 祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙單方）

● 最驗花柳白濁咸啡藥水每樽五元（求醫備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久惰均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

● 止痛埋口生肌金不換膏每盒一二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累

- ○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
- ○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬬無雙） 每樽五元
- ○打消横弦除痕惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
- ○內消花柳疾瘰痲痹血毒丸 每十五元 全料四十元
- ○內消花柳橫弦花莖除痕便毒丸 每盒十元 每料三十元
- ○內消花柳疳疔锡梅毒丸 每盒十元 全料四十元
- ○四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元
- ○咳嗽消痰丸 每盒二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元
- ○花房滿蠶膏 每盒二元
- ○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元
- ○行船嘔浪丸 每盒二元
- ○雙美如意丹 每盒銀二元
- ○久戰益陽神術丸 每盒四元
- ○跌打折腰壯陽丸 每盒四元
- ○風流無敵大男丸 每盒四元
- ○卽止吐血鼻血藥水 二元
- ○止各種氣痛藥水 每合二元
- ○開胃消食丸 每盒銀二元
- ○通治口瘡喉痛散 每盒二元
- ○癬癩藥膏 每盒一元五毫
- ○治赤白痢症散 每樽銀二元
- ○刀傷生肌散 每樽銀二元
- ○立效牙虫牙痛散 每樽二元
- ○治臭狐臭腳膏 每盒一元
- ○婦人種子衛生丸 每盒三元
- ○[illegible]遺精丸 每盒銀四元
- ○婦人經前腹痛丸 每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸 每盒四元
- ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
- ○九種心痛丸 每盒銀一元
- ○花柳咸疳生肌散 每盒三元
- ○哮喘經驗丸 每盒銀四元
- ○內傷陰虛吐血丹 每料十元
- ○花柳補毒丸 每盒銀五元
- ○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄者欵式貴買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十樽二毫五

程寶明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津王公巨賈按踵求診門限幾穿先生每傷國事一非强鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血强陽助胃舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照為荷

紹昌行謹啟

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦兩得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已遍[illegible]數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遠服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與舊[illegible]還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也蘿頌商安 美國汝市頓章利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F., Cal.
分售處新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F., Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

州、所部長官與士卒、多屬惠人、於惠屬之險要、成竹在胸、較之桂軍生疏、不可同日語、而作戰計畫、又多利用森林或村落為障蔽、桂軍遇此、殊形棘手、而粵軍遂佔勝利矣、現桂軍已稍知自己之弱點、於十日平潭之戰、先將該地森林及村落之於軍事上有阻礙者、悉皆毀拆一空、使粵軍失所倚恃、並於各隘口多掘戰壕、以備掩護、布置方竣、敵已來攻、桂軍幸預掘戰壕、遂佔優勝、而粵軍則因驟失向所利用之村舍林木、幾致不能支持、此路粵軍為洪兆麟所部、適從三角湖新田埔地方來者、桂軍則為馬濟所部、駐此防守者、兩軍勞逸之勢既殊、其少挫固意中事也、是役也、洪兆麟幾為馬濟所擒、忽有生力軍赴救、來援之軍、係粵軍新編第四軍第八支隊鍾子廷、率其舊部數營從平潭後方突出、向桂軍側面攻擊、桂軍一時前側均受敵、洪軍見有援軍至、勇氣頓增、桂軍遂不能抵禦、迫得退回、暫取守勢、一面電省從速調集大兵援應、說者謂此役之劇烈、為向來所未見云、

●省會開臨時會原因

廣東省議會、召集臨時會一事、經由楊省長咨復、通佈召集、茲聞此屆臨時會、忽然召集原因、係某派議員、對於此次戰務發生、相持日久、關係地方前途、極為重要、省會為代表一省民意機關、於此重大問題、須有公平正確之表示、以彰公論、故擬召集緊急臨時會、討論一切、聞贊成開會者實居多數、各屬議員預行蒞省者約有五十人、如日內到足法定人數、則於十月一日實行開會云、

●廣州市商務之近況

廣州市近日商務、頓形冷寂、尤以城內之旅店酒樓與洋貨綢緞店為最、各旅店向駐之軍政界候差人員、與各鄉遊客、幾無地插足、近則住客僅得十之三四、洋貨綢緞、因富室他住、顧客無幾、惠愛中路大新公司天台之影畫茶室、亦已停歇、昨夕海關附近某大公司、八樓手托戲、僅女客三人、男客五人、其九樓演唱瞽妓處、亦祇有三數輕薄少年、偕同私娼、交肱細語、與月前有天壤之別、長堤各大公司之遊客、亦寥寥可數、堤邊一帶沙艇、更無人過問、各蛋女久立河傍、終夕竟難招一客、東堤馬路、行人可數、各妓院更異常冷寂、其畧有起色者、祇往港之輪船汽車、與轎館之挑夫、找換洋毫紙幣之錢銀店、至長堤一帶酒樓劇院營業、亦一落千丈云、

●北探報告岑二三去粵

北京公府方面、於二十二日夜十一時、接駐廣州委員加急馬（二十一日）電云、岑春煊於陳軍戰勝、桂軍失敗、特於本日（卽馬日）離去廣州、非赴港卽係往桂云、

汝何時交姻姻姻姻乎

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL-SAVINGS-TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH SIXTEENTH & MISSION FILLMORE & GEARY 101 MARKET ST

YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

汝何時交姻乎此一問話之意乃在于汝何時能有銀可為交姻之用非謂汝欲何時交姻也

婚姻為人倫之大事為人生所不免若屆此時期汝必歡喜先時儲蓄而成今日之樂事

此事係汝之所當行請卽將汝之銀儲蓄于親愛朋友銀行為將來汝交姻之用請由今日起到本銀行開一儲蓄戶口到後日交姻之時汝必喜歡無涯矣

鶯咕路加鏄寬信托銀行廣告

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏。久習醫術。精研醫術。獨得其訣。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無墜無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦解蠲。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。奚比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收效。日前曾將該症大畧。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨腳痛處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虧之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。成一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。前照寄單。付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥高濟世。感深大德矣。統來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。此上。並問 台安 旅雲華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。承先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候 旅安 旅墨爾弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒。後寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸等。照單食後。功效如神。[illegible] 先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山爻寸埠胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買貴號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止。遺洩之患亦已疏。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英属市必甯埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。[illegible] 沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靓原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（包治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

古傳經驗男界特效丸藥

藥丸藥膠 丸 膠

藥丸藥散 丸 散

水眼藥 藥水 藥散

補身大造丸

保腎楊枝露

救苦百勝丹

喉毒遇仙丹 每樽二元

[illegible]

陸軍醫生譚達儒 統理內外方脈 經驗青丹丸散

補腎丸

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日喪不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈[illegible]價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議（郵費另加）

- ○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元
- ○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料廿元 半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比）
- ○七日包醫脚氣濕毒藥
- ○包愈疳疔花柳遺珠藥線
- ○宿娼預服犀角麝香化毒丸
- ○魚口橫弦已潰去腐生肌膏
- ○參茸燕窩開胃藥水
- ○加料通經種子毓麟丸
- ○壯陽探戰忍精丸（愈久愈堅）
- ○久戰五鞭發力丸（六粒見功）
- ○種子揭被膏丸（氣血雙補）
- ○龍涎香化痰止咳丸
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸
- ○初起白濁一劑解毒除根丸
- ○積年疔臘惡毒一掃光丸
- ○立止遠年虛濁補腎丸
- ○初起打消魚口橫弦便毒丸
- ○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散
- ○治外感頭暈身熱萬應散
- ○通大便閉結和中養血散
- ○極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水
- ○自製神效光明眼痛藥水
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏
- ○奇妙壯腎丸（功同再造優大啟）
- ○秦椒奪錦如意丹（力能採鐵堅砥中流）
- ○立止吐血鼻血便血藥散
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）
- ○打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥
- ○立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸
- ○熊膽造血丸 每盒六兩五元
- ○久戰快活丸 每盒三元五毛
- ○立消雙單鵝喉散 每盒四元
- ○屢驗紅白痢症散 一元五毫
- ○久合致大丸 每盒二元五
- ○一笑益汗散 每盒一元五
- ○百日醫撞紅散 每盒一元
- ○安睡甯神丸 每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

舐論新舊白濁魚口疳疔橫弦菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瀝迹掃清積毒不傷身體所以稱為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於斃刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品[illegible]以人參蛤蚧鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蠅附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施搖滅毒虫據於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌食茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

總發行處 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
分售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且曉顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（十）

古衣楓隱 同譯

於是茉麗急往法院陳述父言、且言有醫生在旁、可以証明、法吏卽命人馳往醫院查訊、醫生亦允為証人、於是派而司傷人之罪、証物証人、兩者俱備、法院乃定派而司為無期徒刑、而楷納之嫌疑亦於是大白、一塲離奇命案、警吏不為偵查、反賴一弱女子為之剖明、洵不愧為巾國（從巾）英雄矣、

公爵自愛子入獄、正極懊喪、忽見楷納無恙而歸、父子重逢、其樂可知、楷納備述出獄之由、於是公爵亦深感茉麗之德、謂楷納曰、汝之被拘入獄、其起因皆由茉麗、今汝之昭雪、亦賴茉麗偵探之功、正所謂解鈴還仗繫鈴人也、汝之鍾情茉麗、我已深悉、卽其人之品行端正、智識超卓、亦非尋常女子比、我決不拘世俗門第之見、阻斷汝輩愛情、汝可乘此時機履行婚約矣、楷納聞之欣喜若狂、不數日、楷納與茉麗、於禮拜堂上正式結婚、而老公爵與脫克中校、覩此一對新夫婦雙雙交換約指、亦覺非常愉快也、

（完）

雜紀

美國加省天然顏料島之新發現

近來美國有許多企業家、紛赴加省南部薩爾頓海之麻勒島上發掘很有價值的鑛產、他們當初祇知有金銀和浮石、那知道洶湧澎湃的海浪下面、正有許多不可思議的寶藏、爾來採鑛家携帶採鑛器械、到這荒無人烟的小島上、但覺有飛激的海浪、把一種暗濃的彩色物質、冲到海岸上、據化學家審查的結果、方纔知道是一種純粹的美術用顏料、但是這種顏料、從什麼地方來的、那是無從考究了、去年薩爾頓海有一種奇特的變遷、其水平線驟低落四、五呎、在麻勒島之四周數百英畝之內、忽然發現泥淖的物質、採鑛家見之很為奇異、又察得泥淖之中有沸泉、自朝至暮、沸聲如吼、若有千百沸水之水壺在那裡沸着、且發出一硫酸氣、好像是一個大硫黃泉、其實是一種溫泉罷了、他們就結隊前往考察、著了一種冰鞋、以備在泥淖上行走、再携帶些乾餱、一直向小島而去、經過海岸不多時就到地了、那時海潮方退、看見滿地都是火山坭、沸滾的沸泉溫泉裡面、有各種彩色鹹味的物質流動、無論紅綠藍紫黃橙各色都有、在溫泉之四壁、堆積著一種原料、卽流動物質結集而成、此種化合物、到了化學家手中、加以一番的定性定量的分析、查得係一種美術用顏料、淡黃的、赤色的、翠藍的及其他關於製造顏料的重要成分、（未完）

新聞屑

某都統之豪宴

▲一擲數千金

新被命之某都統、昨在香妃許設宴、為姬捧塲、與席者皆高級軍官、僅五人、罷竹戰、須臾而散、是役也、凡應條子各妓、每名賞二百元、汽車夫每名賞五十元、馬弁每名賞三十元、其餘龜奴搗婦、每名二十元十元不等、數千金頃刻而盡、不謂之闊老不得也、

人與鬼開談判

▲活的立據付死的

蘇州來函云、姑蘇平江路有朱某者、前妻陳氏逝世後、遺有子女各一、朱因中饋乏人、續娶姜某之女為繼室、入門後、夫婦尚屬和好、惟氏常將遺孤虐待、而朱不知焉、日前姜氏在病中、忽然蛾眉倒竪、怒目大言、謂夫曰、余卽陳氏、何物妖婦、敢媢吾夫、虐吾子女、今與伊勢不兩立、非索彼之命不可、言畢、作咬牙切齒狀、朱知前妻亡魂、多方哀求、初則不允、繼復沉吟半嚮曰、我念汝前情、且汝待子女不薄、姑將妖婦父母喚來、朱立飭人至姜家通報、一面請前妻之兄到來、各人向氏勸說討情、氏謂以後能優待吾子女、姑恕一死、但口說無憑、須立一據、方得放心、姜某立繕一紙畫押、復請陳作保、焚化于前、而氏始向衆道謝、並與兄談家常事、復呼子女立身前、以手扶之、繼乃歎息者屢、謂衆曰、吾去矣、遂瞑目不語、良久、姜氏醒來、四顧衆人、茫然不明、詢諸他人、始懼曰、以後決改前非、衆慰藉之、而病亦若失、亡魂而不忘舐犢之私、誠天性耳、

詞林

庚申滬濱中秋（曉耘）

亭亭桂魄稍遲留、苔砌凉生白露秋、不遣微雲翳河漢、暫將離恨照西樓、

錢塘望海樓觀潮二十韻（天放）

薄遊臨殊方、延眺非崇岡、所得異雄博、距欲凌滄溟、登樓瞰秋潮、舉目包遐荒、瀰漫延遠景、飄搖泛浮光、一線始冥濛、萬馬疑騰驤、不驚雲雨興、忽化蛟龍長、耕蕩渺難見、奔騰知莫當、倏忽歛層波、起滅餘毫芒、會有橫海意、欲引銀山望、探險信無庸、窮妙亦未遑、游人竟蟻觀、喧聲閙蜂狂、蹋步肩轂摩、迴顧惟蓋張、雪堆醒歸夢、浪花弄初涼、香風墮素懷、叫霞門新粧、昔聞友生言、謂若沸釜湯、舟岸勢沌沌、激石鳴鏘鏘、取樂在俄頃、逢時歎汪洋、觀濤憶枚叔、連弩想錢王、古人豈余欺、茲願不我償、游觀幸適體、歸路馳康莊、

興利中西藥局 包醫花柳 白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜人骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 治脚聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製錬為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀嬉造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭精補腎丸 每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
- ●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
- ●弟一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫
- ●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
- ●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
- ●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消疳膏 每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
- ●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
- ●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇驅風祛濕丸 半料十元 每料二十元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
- ●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
- ●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
- ●百日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
- ●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
- ●取消內外痔痛丸 每樽銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
- ●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
- ●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
- ●消積開滯消臟丸 每樽銀二毫五
- ●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 價商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買入佑貨請致函商議價目格外剤平以崮久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅[illegible]銀四元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正熊胆常便	價甚相宜
正臭鼠膽	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………

新世界洋參公司啓

Monday November 7 1920, Vol. XXIX No. 222

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百廿二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十一月八號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申九月念九日）

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弐元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五 ○此外各國每年拾弐元 閏月照計倶美金計算禮拜日倖派無論取閱久暫報費均仰一一如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙惠愛請將姓名西字招牌寄來當按日呈覽

本報電話 差一六

●承股緊要告白

啓者中美洲握地孖嘩國京城九街怡怡號中西雜貨絲髮生意原日李燿宗占有怡怡股本金三千元並自當司庫之職所有來往附項揭借俱由司理劉敬熙與司庫李燿宗公同立單雙方簽存蓋章爲據方可作實如無劉敬熙簽字雖蓋有怡怡圖章亦與怡怡無涉槪歸無效且現在怡怡並無揭入借入附項擔保等情刻因李燿宗志圖別業自願將李燿宗名下占有怡怡股本金三千元及一切權利項與怡怡公司承受所有歷年盈利老本息及股本已於民國九年十月十二號如數淸找嗣後怡怡所有各種權利一切職務及生意盈虧並簽字等槪與退股人李燿宗無涉恐口無憑已立單收執存據並登報聲明以免後論 民國九年十一月二號 承股人怡怡號總司理劉敬熙啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴㦸酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人 陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

地方自治爲民國基礎

（權公）

民國以民爲主體此人所共知也然民何以能爲一國之主體則以其有自治之能力不必受治於政府也若是則無政府可乎曰非是之謂也請別爲兩說以明之無政府者如近世社會黨某派之主義是也推倒政府剷平階級無貴賤貧富之分近於太古野蠻之俗此取亂之道非吾人之所主張也地方自治者由各屬鄉邑規畫自治不須政府倡率而後爲之國者鄉邑之積也鄉邑皆能自治然後合各鄉邑而組織政府以總其成是之謂共和民國之政府此郅治之盛軌也吾意爲民國者必其國人民有如是之程度乃可爲之若號稱民國而其國人之程度僅能受治者而非能自治者則一朝解專制之羈絆無所統馭必橫溢四出紛擾不寧欲享共和之福適得共亂之結果又安用此民國之名爲哉

夫無其實則其名亦不能久居吾日徵之今日之中國辛亥革命變易政體民國紀元九年於茲矣武人專恣有同唐末之藩鎭互相攫伐有同東周之列國地方靡爛人民顚沛有同覆巢之鳥喪家之狗其在元二年之間猶可諉曰改革之初舊制破壞新法未興秩序紛亂在所難免迨更歷數年以迄十今爲時不可謂不久矣而紛亂益甚然猶可諉曰政府官吏之惡劣不能驟爲改良也俟地方稍靖自治規復選舉賢良出而代理國家政治必有可觀然環視吾國四境萑苻遍野荆棘載途賢者懼禍而深藏富者全身而避地奸猾之徒武斷鄉曲强梁之輩毒害閭閻顯愚小民幾幾乎無可告訴矣救死惟恐不贍尚望其合羣策羣力以改造政府黜陟幽明乎

故自民國成立以來國人咸抱無窮之希望吾獨惕惕然憂之謂中國從此陷於衰運祇有悲觀毫無樂觀吾非故作不祥之語以咒詛民國也事實具在不能爲諱今且舉其一端以論諸國人吾料國人必憬然而悟覺前之希望如海市蜃樓矣其事惟何曰舉國心理尙趨重於仕宦一途是也夫民國以民爲主體自宜趨重於地方自治優秀之士各歸鄉里去莠安良興利除弊謀桑梓之幸福方爲克盡其天職今則不然棄其鄉井奔走勢利之途鑽營權要之路夤緣賄賂以求一官一職及其得志則剝奪民脂民膏充牣囊槖寄頓洋場購置洋樓爲罷職後享受計現在旅居北京之政客其多如鯽無一不挾此志願而來所謂救國救民者皆其欺騙之手段耳此種景象豈共和民國所應有乎論者動輒痛罵政府詆斥官吏獨於國人之疵點竟無人道及嗚呼此民國之所以不競歟

本館專電

○七號下午香港訪員專電

●●●●● ●●●桂軍破四會縣城李燿漢軍●●●●●隊退守於蓮塘

●●●●●●●●●●●●●

○湯廷光將督軍省長信印

●●●●●●送陳炯明接受

●●●●●●●●●●●●●

○海珠會議全體反對免林

●●●●任湯命令

電文不背言該命令是何方何人所發、以意度之、或是由軍府殘餘總裁孫文伍廷芳等、

○林葆懌辭軍府海軍部總

●●●●●●●●●●●●●長及海軍總司令職將職權●●●●●●●● ●●交與湯廷光湯不受

緊要新聞

●英法決定修改和約

七日巴黎電云、英法兩國、現定議將哰沙利士和約修改、至要求德國賠欵若干、亦暹日乃定、今候德屬施利沙人民、公決獨立、或歸屬何國、須遲六月之久、方能表決、現英法旣決定修改和約、則前日在士巴埠所定之條件、槪行作廢；

●日人捐賑中國飢荒

七日東京電云、日本商界、因中國北方飢荒、現已開始捐欵救濟、以盡救災恤鄰之誼、今已共捐得銀二萬七千餘元、撥會同美國紅十字會協辦賑濟云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物寄妥當不快並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西醫丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石吻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎭各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓・

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電匯單 英德法各國滙單價極相宜士庫大夾萬租貨荷珠關顏粧萬謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石吻粉瓜菜種相炮竹京果海味山貨磁器倶全兼有呂宋鹹魚蝦肉等發行並專接辦五洲寰球出入口貨舉凡環球品物均接辦精美兒己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佑由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置倶仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

大帮土木野山人參發行

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石吻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆倶全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

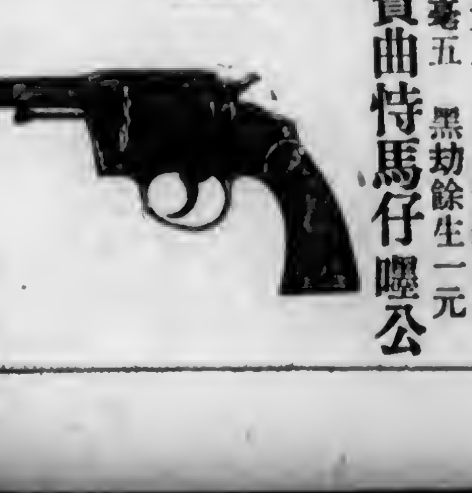
專辦 中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖交久
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語一元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己



◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每罇五圓 寄費毫半
五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費毫半
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費毫半

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

廣東新聞

●桂軍損失之估計

劉志陸原有兵十餘營、分駐潮安汕頭澄饒平一帶、爲粵軍洪兆麟鄧本殷擊散、劉達慶部下劉茂唐二營、原駐大埔、張駐雲一營、原駐梅縣、均爲許崇智擊散、李自芳二營原駐詔安、爲粵軍洪兆麟擊散、馬濟二營、由省來汕、登陸卽爲粵軍洪兆麟鄧本殷擊散、申葆藩四營、駐興甯梅縣一帶、劉達慶部下呂定祥二營駐五華、爲粵軍許崇智李炳榮擊散、總上核算、桂軍爲粵軍擊散及投降者共三十餘營、至其槍枝子彈損失、亦屬不少、老虎關分水關梅州之戰、粵軍洪兆麟得槍千六百枝、機關槍八枝、大砲十尊、梁鴻楷得槍六百枝、機關槍四枝、大埔三河壩之戰、崇許智得槍千八百枝、機關槍四枝、大砲四尊、浮山竹當山柏崧關鳳凰山之戰、熊略得槍五百枝、機關槍四枝、大砲二尊、蕉嶺之戰、賴世璜得槍二百枝、機關槍一枝、鐵場岐嶺藍關官坑之戰、許崇智得槍千餘枝、機關槍二枝、紫金之戰、熊略葉舉得槍四百枝、機關槍一枝、平山之戰、洪兆麟得槍五百枝、機關槍六百枝、大砲四尊、以上共計得槍六千六百枝、機關槍三十一枝、此外共得子彈百餘萬、砲彈三千餘粒、桂軍原以八十營攻擊粵軍、自潮梅兩屬慶敗後、失去三十餘營、而惠州之桂軍、駐老隆劉達慶四營、悉被擊散、馬濟四營、自平山一敗、損失三營、黃業興五營駐惠州城、盧炎山三營駐馬鞍、申葆藩四營駐觀音閣河源、馬濟八營陸日新四營駐惠州附近、以上統計桂軍不及五十營、粵軍出發時、已有六十營、自得潮汕後、陸續加編二十餘營、統計粵軍不下百營、現已向惠州分三路包圍、又老隆已爲粵軍佔領、據中路四日來電、已得古竹河源、桂軍預備退却、惠州之危、可以見矣、

●惠州附近之形勢

惠東一帶防線、最近由桂軍派重兵駐守、河源古竹一帶、由劉達慶防守、觀音閣七汝湖（俗作七女湖）橫瀝一帶、由申葆藩防守、三多祝平山淡水一帶、由馬濟林虎陳坤培所部大兵防守、白芒花馬鞍（俗作烏鞍）永湖鎭隆鴨仔步一帶、盧炎山黃業興卓貴廷等軍扼守、至於飛鵝嶺及惠城駐紮軍隊尤多、除馬林陳各有重兵外、如沈發光陸日新及卓貴廷之一部、亦皆駐於此中、查現在惠東之防線、由河源至古竹三十五里、由古竹至觀音閣二十二里、由觀音閣至橫瀝二十八里、由橫瀝至三多祝四十五里、由三多祝至平山二十七里、由平山至淡水十八里、由此經稔山以至於海二十四里、全線長約二百零八里、而由劉申馬林陳各部大軍駐守、則一部所任之防務、不過三數十里、可見桂軍兵力之綽有餘裕、而防線上各地點、與惠城相距、則淡水經永湖行三十四里、再行十二里至三棟、復行三十二里至惠城、由平山則行四十里至馬鞍歷飛鵝嶺、行十五里至惠陽、由橫瀝則行八里而至水口、再行二十六里經飛鵝嶺而至惠城、如由三多祝而行、則須西南行二十六里餘而至平山、或西北行四十五里而至橫瀝、然後轉向惠城、倘由河源南下、則經古竹觀音閣至橫瀝、西行或由觀音閣行二十四里至泰尾、再行三十里至七汝湖、再西南行越東江行三十里、兩路皆可達到、如由廣九鐵路東行則由石龍至平湖九十餘里、由平湖至龍崗六十里、由龍崗至鎭隆三十六里、由鎭隆至鴨仔步二十四里、再行二十五里卽至惠城、但此路由樟木頭間道行八十餘里至鴨仔步亦可、如由水路、則由石龍經東江博羅約七十里、由博羅東行約二十一里卽可到惠云、

●肇慶城防空虛

肇慶函云、林旅陸軍各營及黃統領所部之游擊各隊、因奉調開赴惠州、已完全離肇、而駐紮縣學宮之三十三營及北樓之三十二營、又復拔隊往三羅新興各屬、各營部現雖照舊留防、惟查城內舊都司署廖營司令部祇有兵士二十餘名、縣學宮楊營司令部祇留兵十餘名、東西南北樓僅各駐兵一棚、鎭署親軍及步砲機關槍隊合計不過百人、北門外紫林院譚營司令部約兵二十名、東門外李家祠砲營司令部約兵三十名、鎭署以城防太覺空虛、屢請西軍急下助防、而連日陸續到者、約有千餘人、皆係徒手鄉民、旋卽轉運來省、而正式西軍刻下仍未抵肇、現每夜由鎭署親軍及警察古正局長各率隊伍分投梭巡各街巷 閘門一律不准關閉、以示太平景象、附城各鄉、亦確甯靜如常、頃據鎭署消息、梧州鎭守使覆電已定抽撥中西兩路游擊六營來肇、日間卽可調集梧城、轉輪東下、人心稍定云、

●粵桂軍淡水平潭之劇戰

粵訊云、連日粵桂兩軍在惠東三多祝平山淡水一帶劇戰、雙方工力悉敵、或此勝彼敗、或彼勝此敗、壁壘相對、雌雄未決、十日粵軍在淡水平潭地方、與桂軍接戰、粵軍因以民軍爲先鋒隊、鎗砲旣不精利、隊伍復不劃一、以致略挫、復再集精銳、整隊與桂軍再戰、桂軍遂敗却、此役傷亡之數、兩軍約數百之多、卽附近居民、不及走避而死於鎗林彈雨之下者、蓄亦不少、聞粵軍自經此役之後、深悟以民軍爲先鋒隊之計劃、不特於軍事上無益、而且士氣亦爲之頓挫、殊非上策、故另編敢死及炸彈等隊、以五百爲一隊、每一接仗、必以此種軍隊分左右翼衛鋒、桂軍頗難抵禦、是以近日粵軍凡進攻一處、如入無人之境、職此故耳、且陳炯明生長惠

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列五

▲續葛崙埃崙頓汪古魯樂居埠捐欵列
李倫中 永來燦記 李箱 蔡英波
梁慶鑾 鄭繼申 陳壽南 每二元 祥安泰
一元五 吳朝輝 程欽 劉添 朱林
周溢 柯崑 黃敬垣 劉遠放 每一元

▲山多些埠捐欵列
德和 梁韶生 興棧 富與貴 每廿元
松島 松栢林 快發財 每十五 其利
郭炎 南京 九記 六連勝 桃源洞
大生棧 周頌池 鄭熊 每十元 蕭章
福洲公司 中原 陸佳成 方萬勝 劉松
楊德 華源 每五元 鍾美豪 黃子添
日富貴 均和棧 香港 廣東樓 廣聯興
桃李園 華強 大昌 廣昌隆 李任
廣生和 廣興隆 瓊燕樓 生昌 蓬萊洞
東京棧 梁池有 延年堂 許香農 信和隆
梁澤 廣和棧 以上每五元 周朔 二元五
黃爵兆 周利松 黃國政 關相 美香居
每二元 黃宏運 李聖進 黃華揖 劉結
劉沃 周胡 每一元

▲山老伙路埠捐欵列
周家樓 五十元 周卉賢 張壽 每廿元
李長慶 周家拱 每十元 李任南 周其林
李祁祥 每五元 周瑞倫 三元 李龍明
蕭乾勝 每二元五 許健 周福持 每二元
李宇聖 李叙明 陳活文 李麟康 林舉松
關珍國 李來健 李瑞 李南欽 李寬
李趁南 李錦 甄卓羣 李其進 司徒濃
每一元

▲山地老沙埠捐欵列
趙順芝 二十元 黃宇 黃英柳 譚文惠
每十元 黃松申 黃華本 楊彭 熊錦滿
每五元 莫錫金 二元半

▲市扳市步埠捐欵列
安昌廿元 司徒就耀 甄明築 甄紀焯 每
二十元 馮蔭 勝和號 每十五元 謝仲寬
鄧輝隆 蔡庭 每十元 劉忠 劉達昌
李學寬 每五元 余關中 梁鳳磐 每二元
牛李芳 陳健 每三元 何家泰 李旺
陳生 方社炎 張郁南 每二元 黃基
李遠 司徒盛 鄭秋記 黃松貴 劉長
譚俊蘭 楊林安 每一元

△天啓埠捐欵列
黃光懷 二十元 陳華炳 黃連祐 黃光富
黃光純 每十元 黃明寶 黃光羣 黃光良
黃明仁 黃光璇 每五元 李南啓 黃顯君
黃子象 鄧相發 每二元

▲丕都珠埠 譚毅華 一百元

▲高老沙埠捐欵列
西人核活五十元 眞順利 聯興館 萬利館
每三十元 彥記館廿元 朱廣護 合盛號
譚聲紹 李暢南 朱廣謙 陳溥祥 李麟南
譚家靄 李嶺南 李南濃 李鉅明 林進
泰來館 黃廷瑞 李漂文 李新喜 李任祖
每十元 周室 譚培裕 李榮南 林聯沛
黃祐姆 陳瑞棠 周逢 周昭晃 黃白珍
周瑞圖 每伍元 朱基佩 朱浣修 每二元
五 朱仁瀚 李錦祺 每二元

▲市作甸埠舉珍經手捐欵列
高登三十元 林德烈 李長彩 利濟邦
陳康大 每廿元

▲挖愼委利埠捐欵列
陳典槐一百元 陳廷楓三十元 曾傳光
五昌五華 每廿元

（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

每礶價目
花柳搜毒丸
總發行所美國大埠奇生行

花柳俗藥瀉過
每必傷氣血元氣
血而傷其毒反來
衰而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕癢重則筋
枸骨痛癱瘓不靈
此丸清血解毒不澀不瀉凡花
柳新舊各症統能收效

通信處
Key Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●靳雲鵬望恢復統一

七日北京電云、內閣總理靳雲鵬宣言、政府於十一月一日、經布告南北恢復統一、並着南方首領選派代表、與北方代表會商一切、深望各代表早日妥議、復歸統一、以免亂禍、又謂現新銀行團已允借欵與中國、惟其所定之條件、如限制過嚴、或有損害中國主權、政府決不借貸云、

●中國新鑄銀局告成

七日上海電云、中政府之新鑄銀局、建築工竣、是禮拜開工、鼓鑄銀圓、此爲世界最大之鑄銀局、聘美國費城鑄銀局工程師休域、料理開辦事宜、將來此局鑄出銀圓、流行市面、中國幣制、可歸統一、該局建築費二百萬元、其機器悉購自美國云、

●德國電工罷業

六日柏林電云、本京及隣近各埠之電局工人、因要求加給工金、不能如願、昨晚遂相率罷工挾制、致令全京黑暗無光、各街電車、因無電用、迫得停擺、交通阻碍、各機器廠亦均停歇、工商均大受影響、

本埠新聞

●中華會館致東華醫院電

香港東華醫院轉各邑商會鑒、古巴埠糖寮停、銀行欵、華工失業者萬餘人、請轉各梓里暫緩來、

金山中華會館黃錦榮等叩

●僑胞熱心捐賑

金山中華會館黃錦榮等開籌賑祖國饑荒會佈告、本會昨夕七時開特常會議、討論派人前往各埠勸捐事、當時衆舉陳翰芬牧師前往士得頓埠、與該埠中華會館及各團體接洽、出發勸捐、一致贊成通過、是日收到外交會何卓競交來旅墨籌賑祖國饑荒會代交墨國各告利埠梓里賑欵五百八十九元五毛、賑隊阮岐山交科北力埠梓里一百五十元、賑隊蔡連登交來四十五元、中西報交來阿利近省片利頓埠華英昌經手銀二百九十九元、內該埠會館捐一百元、埃奧華省依古高路埠二十元、又屋崙梓里九元、又收衛華打省連那埠嚴銳昭經手二十元、亞崙筝拿省怕地公坭亞埠鄭敬大胡松彬經手一十六元、

●華日人出入口之數

移民局長咽活威布告、自昨年七月一號至今六月三十號、一年之內、華人來美之數、較諸上年、少三百六十三名、日人則多五百二十一名、統計華人于此一年內入美者二千一百四十八名、假道者一萬一千六百九十八名、合共一萬三千八百四十八名、出口者二千九百六十一名、假道者一萬一千二百四十八名、合共一萬四千二百零九名、日人入美者九千二百七十九名、假道者六千八百九十五名、合共一萬六千一百七十四名、出口者四千二百三十八名、假道者一萬五千六百五十三名、又拘撥之日人五十名、華人五十五名、到港之後、不准登岸撥回原籍者、日人一百九十四名、華人一百六十八名、咽活威又謂、現在候審所各樓宇、修理妥當、日多闢空地、爲候審人之遊戲場云、

●中華會館賀新任上議員電文

述地列治先生大鑒、我公當選爲貴國上議院議員、董事等聞之甚爲欣喜、素仰我公持論正大、衆望允孚、不但爲貴國慶得人、從此兩國交際、益形融洽矣、

中華會館董事黃錦榮等叩

●台僑捐賑之熱心

台山籌賑局昨接到羅省埠各梓里捐賑台邑水災銀三百一十二元五毛、山邊井打埠捐賑台邑水災銀一十三元、粒巴洗埠捐賑台邑水災銀二十二元五毫、台僑救災之熱心、始終不倦、可謂見義勇爲矣、

●捐助賑欵

本報昨接快些利壽和公司梁沃林君寄來銀二十元、託代捐賑鶴邑水災銀十元、捐賑北五省飢荒銀十元、經即如數分別妥交、彙匯祖國散賑、以惠同胞、

又接必珠卜朱陶裘君付來銀十元、捐賑北五省荒災、亦已代交籌賑台、彙滙回國救濟矣、

●公家律師禁煙之認眞

公家律師布李地、以本埠烟館林立、售賣嗎啡片烟之人、爲數不少、曾請警察廳長威氏、派差十名、協仝查禁、以絕煙患、惟威氏不允照行、公家律師以藥務委員、禁烟不力、如同虛設、昨日特帶仝私家偵探兩名、往搜煙館、共拘去售煙西人二名禁監候審、

●排日小說將出現

普路頓西報云、本報下禮拜、刊登小說一篇、其題爲東係數十年來、日人來美之事、于日人入口之東、蓋言東不能移西之意也、內容詳言近人數若干、固瞭如指掌、即居住區域、耕植田畝、新娘入境、及每年產生兒女、回國讀書等、其數統計幾何、亦詳列無遺、一日了然、閱之可令加省人民覺悟、爲保護利權計、應禁與否、自有公論、此段小說、或須刊登數禮拜乃完、

●澳洲羊肉來美出售

衛生局總醫生夏士崻、昨對西報訪員稱、近數禮拜內、澳洲羊肉多運到本埠、屯在雪房、陸續出售、肉店販入之價、較諸土羊肉品、每磅價平四五仙、而售出之價、則與土羊相同、似此欺騙居民、獲資不少、將來派員向各店查明、務令其將澳洲羊肉、標明出售、不得與土羊同價、以杜欺詐、

●警差拘賭

華埠警差、昨晚到登錦巷某樓、搜查片煙賭博、當時有華人黃照、驚惶逃走、由窗口跳出、致跌傷足部、旋車往中央醫院調治、幸無大碍、並拘去十二人、控爲賭案、

●船客賭輸被誣

西報云、少年華人黃某、昨乘哥林比亞船來美、在船上與華水手聚賭、輸去銀五十餘元、旅囊已空、仍輸過銀二十元、無資抵壎、華水手遂誣其行竊客物、被船主拘留三日、後有教會人察悉一切、將情報知船主、有等工人憐之、共捐資五十元、贈送于彼、船主乃將其釋放、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾羓大補茶
袪蛇追風滋補茶
細心研究訂方入配
揀選正地道藥材
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
總代理省城張倫大藥房丸散

TAI SANG TONG
838 Washington St. S. F., Cal.

金山大生堂
藥酒
茸滋補酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省俱備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲派息之期凡由該月一號至十號內存附貯欵即由本行起息其他每月附貯均一月起息多者歡迎
占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　代理人陳儕榮陳戊松啓

金山茂和大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聖啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

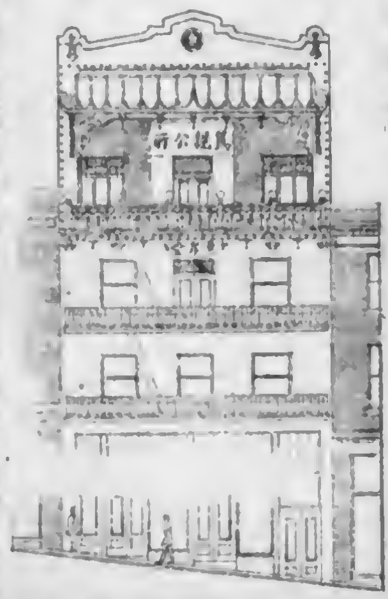
慈幼父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蕭寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡和洋莊店曾慈初料理宴梳串寓大埠南京福和公司李秦號辦店

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十八十六三十八四十號磚樓、座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及各處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名製回收單付上分給各收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳[illegible]廣記 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌德和 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳羅彰廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港滙單六一九九

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水壺力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即擦立刻止痛每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲咨日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款俱全碗碟衣館材料鐵器雜貨西人大小鐵灶爐鋼錢鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜以發各客如蒙光顧照時價格外計以期久交並接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當照時價補回七成包送紙水如到家倘有遺失保爲源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

田園肥料
上列各種田園用物常有發售價值相宜
（特別業）薯仔袋　麻繩　飼馬草　磨碎大麥

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲華友理辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎　本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企櫳招呼妥當如華人搭客之行李多多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼侍候妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
（本行）資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
（專營）中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切滙水用金格外克己）
紐約埠布律威三十五號
喊線威苛九九四
（分行設在）香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均）有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●懲海慘劇

西人付冷哥、前曾出當兵役、昨日由軍醫院出外、往地鋒街一八號旅館、訪尋其妻、適見妻與西人布辣地士、携手而出、疑其有曖昧情事、即憤火中燒、拔出短鎗、向布氏連轟三响、身中兩彈、立時倒斃、付氏即行逃去、警差聞耗馳至、即將其妻拘案候訊、

●日人仍購置地業

普路頓報云、排日會首領占罷士、昨接羅省來電、謂加省限禁日人租買地業之例、經公決實行、現居留羅省之日人、仍多組立公司、購置地業、均冒西人之名、藉以掩人耳目云、

●九十兩月小大之聲明

今年夏歷九十兩月、原係九月小、十月大、惟百中經錯紀九月大、十月小、故日期紙多因而刊錯、玆特表而出之、以免僑衆誤會、

各埠新聞

●加省排日之響應者

六日的士省班匿度電云、本處一帶居民、以加省限禁日人入美之例、業由公民表決通過、恐本省地業利權、亦被日人攙來、任意攙奪、特鼓吹人民、運動新選總督尼付、仿照加省辦法、設立定例、禁止日人入境、以保固有利權、

●華婦無意在美產子

三號羅省西報云、華人雷芳、由三藩市挈同其妻、附搭輪船仙尼打號、前往墨國、乃係由中國假道而來者、昨日行至本處時、其妻忽由艙跌下、適値有娠、行將分娩、大爲驚懼、船主着人將其車至羅省醫院、未久一索得男、母子平安、查此幼孩、偶然在美國出世、作爲美土生、殊非意料所及、其夫則謂一俟妻產育事妥當、即挈仝赴墨云、

●朱浣被車輾傷

屋崙消息、昨晚八點半鐘、有華人朱浣、行經七街近委士打街、適有自由車駛來、一時閃避不及、致被碰倒于地、後又有自由車、由其頭部輾過、傷勢甚重、即將其車往急濟醫院調治、幸無性命之虞、查朱浣乃新寧三合人、年約六十餘歲、

●一朝之憤

六日粒巴埠電云、西人麥企連、年廿一歲、前月將其獵犬送與伊姊豢養、昨日麥氏欲取回此犬、入山林遊獵、其姊不允、麥氏遂郎大憤、將其姊鎗傷甚重、恐有性命之虞、其姊丈亦被所傷、麥氏隨逃往山邊、自轟而死云、

●是否竊匪

廿六號士得頓西報云、西人多具士、昨早闖進華人會館、被差拘逮、疑爲行竊財物、惟伊自認、以爲該處係旅館、誤入其間、官定于十二月廿三號審訊、伊又謂前在戰爭期內、曾赴法國助戰、並在巴黎駕駛自由車、總統威路臣赴法議和時、乘自由車往各處遊覽、均由彼駕駛、給有憑證云、

●舍路發現炸案

五日舍路電云、火車公司代理人桑氏、其所居之屋、高分兩層、今早忽被兇徒暗置炸藥樓下、致遭爆發、幸不甚猛烈、樓上共有四人、均獲無恙、據桑氏云、予向與人無仇、不知兇徒挾何仇恨、出此毒手、現已據情報差查緝兇手云、

●郵包何來

卅日屋崙坎麻省尾摩路枝西報云、有黑童兩名、昨在烟賤墳場拾獲郵包兩個、內有書信仄紙及銀紙共二十萬元、料係賊匪棄置於此云、

●日人辦客被拘

六日舍路電云、本處一帶關差、於近數月來、拘拿日人十三名、疑其串同私辦日人入美、今日由合衆國衙公家律師入案控告、指爲有犯外人禁例第八條、候官審訊、

●越關入美被逮

依路仙度西報云、本處關員、昨晚在墨美交界地方、見有自由車一架、由卡力士哥駕駛而來、內有華人二名、一莫烈、年廿四歲、一梅怡忠、年二十歲、疑係偸關入美、由該管車西人亞技臣、私帶前來、一併拘逮、禁監候訊、

●煙案候審

三號士得頓西報云、本埠警差、昨日拘拿華人兩名、一亞焯、私開煙館、一亞德、遊覽煙館、今日在衙過堂、官勒亞焯具保單五百元、亞德具保單二百元、方准保釋、兩人均無力具保、坐獄候審、

●酒徒哭酒

六日士得頓電云、禁酒委員、近日在本埠酒館、搜獲酒醪甚多、共值銀四千餘元、經將各東主拘拿、審判有罪、依法懲戒、照例此帮酒醪、均須棄置于地、今日在街上棄瀉、酒味芳濃、酒徒咸來觀覽、皆爲脫帽、以示舉行酒喪之意、有等放聲大哭、作爲送終、

●美洲溯源總堂啓事

本總堂現訂購三藩市都板街門牌八零一號至八零七號夾企李街門牌八零四號至八零六號之天然樓連土庫五層磚樓連地全座經交定有日并與該業主訂期于本年新歷十一月十日正午在三藩市孟街街二百五十號之稅契燕梳公司 Title Ins. & Guaranty Co. 立契交易倘中人士有數日與該樓業轇轕等情務懇先期到本總堂聲明以便留銀清理如逾期不到是爲自誤此佈

民國九年十一月三日

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金標爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●聲明出堂

啓者弟黃長宗新寧白沙坑晶龍村人現在柯化埠營生前曾叫名萃勝堂今因覓食艱難自願匪易特徵清堂費脫除堂籍並親到和平會註冊以示清楚嗣後該堂遇有大小事務與弟無涉特此布告　弟黃長宗啓

●偉士頓（華僑公司）催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第三期收到股款芳名列下

林廣廷再加一千　陳文鈞　譚馥華　陳宗禧
每一千　譚文彶　趙兆能　蔡　贊　麥有梅
各六百　李祕春　余續棠　廖顯侍　陳孟造
許文銳　黃紹濟　楊菊坡　王梅銓　唐金堯
利瑞英　陳錫忠　阮醴泉　馬　臻　敖克明
周有彪　黃啓平　陳應晉　伍學舜　廖永賽
何玉屏　陳健民　雷家熾　每五百　陳東來
李美倫　黃星墀　陳文莊　每四百　楊南材
陳容宜　彭紹鑾　廖膺進　林道銳　梅乃廣
張榮相　陳文康　陳琪裕　鄧祐璋　馮家駒
梅晃耀　鄧卓如　梁永興　甄紀積　每三百
湯穀夫　余韜和　陳孔舜　趙北沃　李學列
周道鐵　何次芹　陳恒宜　陳文泮　陳文澔
陳文杜　陳宏浩　陳崇堞　陳文銳　鄧宏璋
鄧如山　鄧琛棨　薛世堯　朱裘熾　陳國光
陳良佐　方英倫　梅　澔　湯　彥　陳孟臻
每二百　梁章謁　關崇杏　朱潤修　楊躍朱
李雲發　李成鐸　陳祀臻　李玉成　余金禮
梅樂信　蔡顯利　余翰和　黃源俊　馬本尚
余滾進　余煊和　陳佐世　陳性宜　李健祐
蔡英榮　余鴻禮　每一百　（未完）

●承受聲明

啟者大埠委巴利街即天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣現本公所與樓主訂價承買准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 101 Montgomery St. 燕所公司內交易清楚該樓倘有按揭及各等事務數目轇轕請與樓主理妥如期不到是爲自悞與本公所無涉特此聲明以免後論

民國九年十一月三號　大埠親義公所啓

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑覬望是所切盼　金山正埠李鳳儀堂啓

通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢（古玩雜貨）俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍擕結彩樣由搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作澔二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成澔一百　陳恭禎五十
陳乎基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彥 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺凡經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文熠楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月廿號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒燦逵　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒精　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo, N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Av. Pittsburg, Pa.
梅寶迺　市卡古　Yee WahCo. 242 W. 22nd st. Chicago, Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
楊鎭棟　開梨　Fred Young Carry, Pa.
司徒俊椿　都朗度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto, Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎭星　司徒文熠　楊慶琛　披露

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到祕眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬敍數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●祕眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺奔來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及祕眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得祕眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四股活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥豪先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

祕眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法樂到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬敘數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來祕眞氏收入則妥矣

紹介人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李次桐　張人初　鄧仲澤

●眼科聖手

祕眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙祕眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顏見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣、幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往祕眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳寬康敬頌

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂靑　路力杜地律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg, Los Angeles, Cal.

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國滙價低跌各國政府發行之公債票價値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽

K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2406.

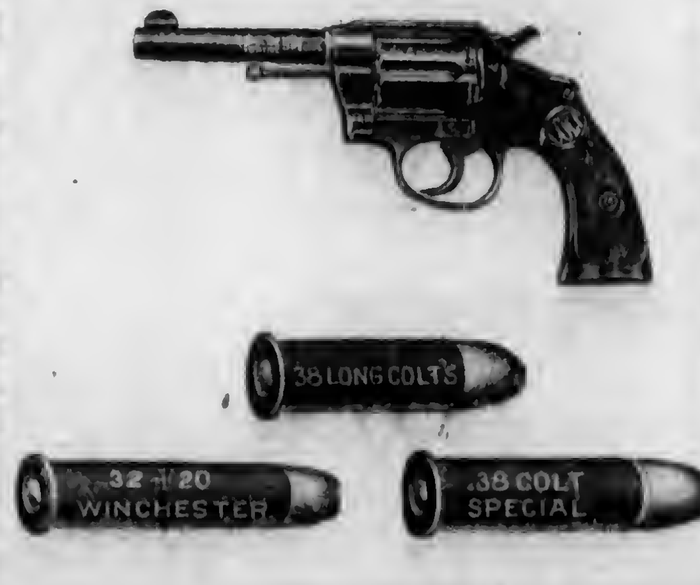
●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

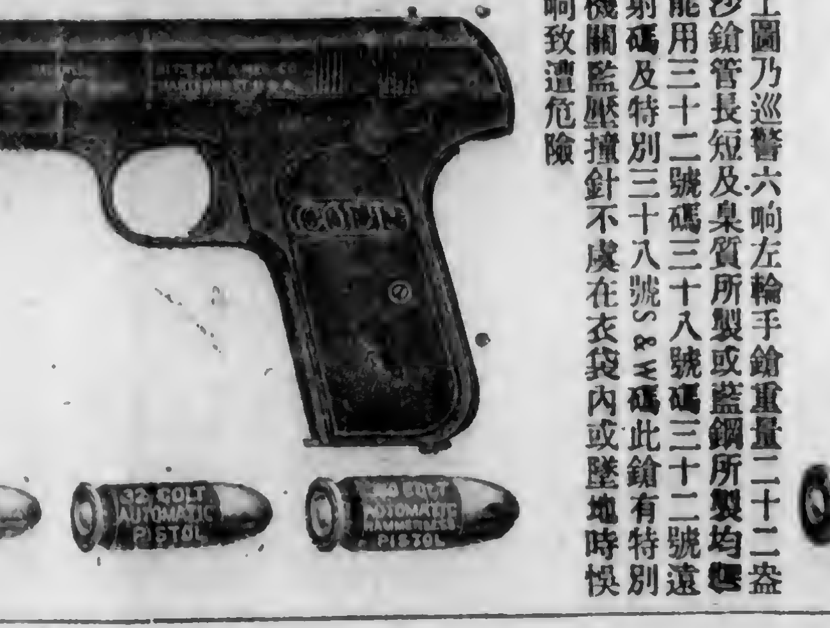
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舗購買本總公司不做零沽生意本公司刋有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作廣安昌頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S. F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦各樣米茶糖熟烟唐山香瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨員價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年

專製腐乳發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

庫倫不穩之消息

六日美京電云美外部接駐北京美使署電告、蒙古庫倫地方、有美人尾路士與麥老付連兩名、一商家、一程工師、被俄人及蒙古之布利渴人圍困、現由美使館派軍隊十二名、同乘自由車、前往該處援救、俾其早日脫險、並請中政府許可、迅行出發、、查駐庫倫中國軍隊、不守軍紀、四出刦掠、居留該處之外人、極爲危險、由北京至庫倫之路、已斷絕交通、美自由車擬先駛至張家口、然後轉赴該處、救護該兩美人、美公使亦請中政府、轉飭駐庫倫華官、竭力保護外人、以免有意外之虞、查布利渴乃蒙古之野人、居在西伯利亞之貝加爾湖云、、

日本撤退間島兵隊

八日東京電云、據報紙登載、內閣定議將駐在滿韓邊界間島之日兵、概行調回、現該處雖仍有土匪及韓人爲亂、未獲平靖、但將日兵撤退後、則要中國担任保護日人生命財產、現將此案提交日本外交委員會表決、、美英法三國、日前曾質問日本政府、日本所派駐間島之兵隊、何時始行撤退、又十月十日、中國政府曾致文日本、反對日本駐兵間島、請卽將日兵撤退、由中國保護該處日人云、、

共和黨外交之政策

八日美京電云、共和黨首領宣言、下月國會復開時、如有人提議可否公認和約、各議員必置之不理、新選總統夏定、亦同此意、經決定照諸士所定之法、單獨與德國媾和、並組織萬國裁判所、公判各國之爭端、以弭戰禍、分請各國派代表到來本京、會商組織裁判所之法、所請之國、如哀爾蘭、埃及、印度、奧大利、柯根庭、澳洲、比利時、玻利斐、巴西、布加利亞、加拿大、智利、中國、哥林比亞、古巴、息哥士拉夫克、丹麥、厄瓜多、芬蘭、法國、德國、英國、希臘、掘地馬蝉、秘魯、波蘭、葡萄牙、羅馬尼亞、俄國、汕沙啡度、塞爾維亞、暹羅、南非洲、瑞典、土耳其、瑞士、烏立圭、委內玉辣、希地、匈牙利、意大利、日本、租哥士拉夫克、碌慎卜、荷蘭、紐絲倫、賢瓜蝉瓜、那威、波斯、巴拿馬等國、每派代表兩名、前來會議云、

新選總統將來之閣員

六日芝加高電云、據共和黨首領謂、新選總統夏定、將來所組織之內閣各部長、有上議員辣治、將軍活氏、前總統勞士委之長子、前管理食物專員苛化、擬任活氏爲陸軍部長、律氏爲外部長、惟閣臣及波辭二人、以律氏向不贊助共和黨、不欲其爲內閣領袖、而欲以諸士爲外部長、且諸士前曾長任外部、熟悉外交大勢、幷贊成設立萬國裁判所、以代聯盟會、而反對加入聯盟會及公認和約、主張單獨與德國媾和、故以諸士爲外部長、最合共和黨政策；至以勞士委之子爲閣員、則欲進步黨與共和黨聯合一致；又今本國婦女均有參政之權、故擬舉一才德之婦人爲閣員云；

日人捕去韓婦百餘名

六日東京電云、接韓京電稱、有韓國獨立黨婦人一百零六名、以平壤爲中心点、在朝鮮基督教會內、設立本部、運動獨立；並從中募集軍費、濟助上海韓國臨時政府、以促進行、事爲駐韓日本官憲發覺、將該黨員一百零六名、全數捕縛云、

卜技利大學添設華文科

六日卜技利電云、本處大學校長巴路士布告、本大學將來添設華文特別科、務使美國之大學、以此校華文、最爲完備、而諸生肄習華文、于畢業後、辦理中美交際事宜、可免隔閡之弊、又本校擬特別建築一樓、專藏中國書籍、其書籍有等係前清四庫全書內所藏者、其中有一部、乃初時寫本、共五萬篇、中國政府、以本校爲教授中國文言之嚆矢、特將此書送來、以備瀏覽、而留紀念、

反對美人沾染俄國利權

六日東京電云、外部省布告、聞有美國加省人溫打列、現與俄國過激黨政府、訂立合約、在西伯利亞得有利權甚多、惟日本政府、向未公認過激黨政府、若俄國所與溫氏之利權、有防害日本者、日本決不承認、且列強亦未公認過激黨政府、故日本對於俄人所送與溫氏之利權、不允公認、聞溫氏在西伯利亞東北部租有地方四十萬方里、其中礦產甚多、其公司之股東、均係加省人云、、

社會黨首領不准赦免

六日美京電云、社會黨首領秩士、前于戰爭期內、因陰謀反對政府、致被逮案、由官定判監禁十年、前數月該黨人舉其爲候補總統、現該黨人請總統威路臣將秩士赦免、惟總統不准所請、蓋恐將其省釋後、犯此案者皆可援例請求、且恐將來再有戰爭、更多反對政府、故不准釋放云、、

英博物院陳列中國古瓷

七日倫敦電云、本京域多利亞及亞路拔兩博物院、由中國買來古瓷甚多、陳列其間、有等川瓷、係宋朝遺下者、其碗甚淺、而有三足、旁邊花草浮起、分爲數色、精緻殊常、、

希相反對前王復位

六日希京電云、希國前任首相冠拿利士、被逐出外已閱三年、今復返本京、運動國民請前王悉士頓典歸國復任、惟現任首相溫尼士羅士大爲反對、謂國民如多數公決迎前王復位、則予卽脫離政界、永不干預國政云、、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5439

啟者本廠新創於美洲幹市那埠門牌一千四百五十四號研究精製爽滑蛋麵及通心粉桂花粉等合於衛生配味清香顏色鮮美以便各埠用凡批發價格從廉[illegible]上列西字付來[illegible]

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
好麵庄亞細亞　每打銀一元五
通心粉　每百磅十二元　桂花粉

司理　譚發澤　李萬功　李長才　同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦米茶糖熟烟京果味蘇杭雜貨均益石叻記生粉裕記生粉各唐山瓜菜種蒜祖稔苕常有檀山幼粒絲苗米呂宋戒鹹魚大蝦肉大蝦米發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新出唱碟接附港省鄉匯單款書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳舘雜碎舘日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人　雷廸傳　廖顯榮　披露

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

參茸四鞭鹿補酒
參茸大海狗鞭酒
參茸蛤蚧補血酒
參茸鹿胎猴子酒
祈蛇祛風濕藥酒
參茸四鞭鹿胞丸
參茸大海狗鞭丸
強種補腦壯陽丸
華大寶利魚肝油

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理人造自來血

司理人陳京文啓

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號[illegible]鮮明餅食龍鳳禮餅各色自做糖菓[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 788 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 華麗	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

衛生 壯陽 五加皮藥酒

杜康遺業本堂自流風

推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二價眞貨實星嘜爲記各埠名鋪皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀拾三
美東每罇郵費一毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 麵廠

一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉兼辦檀香山苗米干余加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

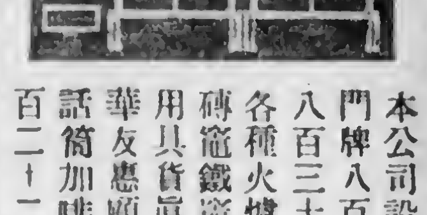
請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船　十一月三十號到
南京船　十一月廿七號到　十二月廿七號開
乃路船　十一月廿七號到　十二月十一號開

中國郵船公司客務部譚喬端啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售

譚緯棠前到美國游歷廿餘載在東華醫局當醫席經已多年素在濟世施送良藥配製各丸治症應效已蒙各埠僑胞崇信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已刊賚寄售）諸君惠顧留明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　○寄貨每料二毫

藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 譚緯棠謹啟

特製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痺木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛洩　無夢遺精或時有夢
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣腸痿失欬　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
盜汗不應汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

特製風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已伐入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患山頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛甚手痺麻痹於握物者於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中；一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咁尿濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

山東災況與救濟方法

濟南來信、數日前本省籌賑處、業已成立、現經派員向各縣調查、其災區範圍、東臨道屬共二十一縣、就中如臨清館陶平禹城陵縣恩縣等爲最甚、待賑之災民、約達四十五萬以上、各該調查員、以道路遠近、災情輕重、歸期未能一定、擬據彼等報告後、再予酌施救濟、其大致方法約分數端、爲以工代賑、輸糧平糶、當實牲畜、收養婦女、設置粥廠等項、並對於災重之區、除免丁地外、且免除各項稅釐、其救濟費、本省出資自不待言、合中央各省之措備、可得二百餘萬、至少亦可得百萬以下、又云、該省災況、尤以德縣爲甚、現該縣美孚油行之美國人沃君、亦派人至所轄分行各區、調查災情、以備特別賑濟；

天津華洋義賑會之成立

天津領事團及各國官紳、在津組織華北華洋義賑會、內分委員幹事兩部、又設籌議股、募捐股、公告股、每日均有各股會議均實事求是、與徒具形式者不同、該會業於上月二十七日正式成立、發電通告各省區、電文云、（上畧）本會由直隸義賑會、天津租界救災團、雙方聯合組織、業於九月二十七日成立、事務所設天津青年會、先此奉達、章程等件、隨電郵奉、華北華洋義賑會叩、又該會賑務股、已請各校學生、出爲擔任調查事務、調查津埠災民之數目、及能容災民住宿之公地、以便日內實行、安插災民、並調查男女災民有工作能力者、卽爲之設法送入工廠云、

吳佩孚聯防五省

吳佩孚湘省撤防、譚延闓乘機收其防地、並藉以驅逐張敬堯、並未借用粤桂滇黔之軍力、故湘省形勢、儼然獨立之區域、最近湘人主張自治、原以預防客軍之侵入、亦以其所處之地有舉足重輕之勢、雅不願對西南戰事爲左右袒、以自滋紛擾、惟湘鄂毗連、有如脣齒、自滇軍入粤、鄂西頗危、而湘省亦不無影響、王鄂督爲自衛計、意與譚氏爲湘鄂聯防之協議、彼此利害共同、遂得相安於一時、然湘鄂又爲南北之鴻溝、北方直魯豫各省之治安、更特湘鄂之屏藩、最近吳佩孚赴洛陽、迭派員與湘鄂二督接洽聯防計畫、頗欲擴張湘鄂聯防爲直魯豫湘鄂五省之聯防；彼此協議已大致就緒；

北京學生演戲助賑

北京師範附屬中學、亦演義務戲一日、以所收充賑；日期爲十月二日晚七鐘至十鐘每劵售大洋五角、又凡持該劵者、可以下午一鐘至五鐘、在該學校參觀成績品、

救災消息彙誌

▲留日學生之救災熱　我國留日同人因北五省旱災之慘變、特於日前發起『留日同人北五省旱災救濟會』、設事務於東京神田區中國青年會內、公舉任翔君爲主席；決定於本月念九三十兩日實行演劇募捐、現已準備一切矣、按留日同人之救濟會、以留日各大學生爲主體、組織方法、共分六部、卽庶務、會計、文牘、演劇、宣傳、販賣是也、庶務部担任各項庶務；會計部司經濟出納、文牘部掌管文書、演劇部担任演劇、宣傳部從事宣傳、販賣部担任販賣各善士捐助之古玩書畫；每部各置主任一員、部員若干員、每日辦事時間、自上午九時起、至下午六時止；事務所設東京神田區中國青年會二層樓上；又神戶華僑設立同文學校學生、首先發起賑災演劇會、訂於九月念七八兩日、在中華會館開演、華僑之往觀者甚形踴躍、計共收入四千百餘元云、、

▲佛教籌賑會之報告　佛教籌賑會第一組調查員吳璧華等報告云；同人等於念八日午後四時三十分到正定、隨入城至預定地點大佛寺　晤寺主定老和尚、渠於附近災情知之甚詳、已極熱忱襄助、幷願就地組織本會分會、已由同人推其爲本會正定總幹事、就地主持一切、當夜赴縣公署與縣知事接洽、翌日赴中小各學校晤各縣學生、詳詢各該地情形、按正定縣人口十五六萬、多種棉花、平均計算；尚有九分收成、最苦村落、尚有二三成可收；因各地有井千五百個、在正定南部、如南高吉南谿凌白店等處、一二三十村無井故災較重、難民一二萬人、勉強可以支持到十月、現知事及各紳董、已着手籌備、自保定至清風店以北、因無井故災亦重、聞正定之西、井陘縣災情極重、一等被災地方、人民皆吃樹皮豆葉、苦不可言、同人以救極苦地方爲要着、已由蓮海法師、楊君友三、担任前往察視、於本日午後出發、並聞平山、行唐、靈壽各縣、災亦甚重、何君洛齋、已往實地調查、應俟各縣實情報告後、再定辦法、大要以辦米糧收兒童及老弱爲最、衣服次之、開井乃治標中之治本、此間天主耶蘇兩教堂、已收容老弱難民千餘人以上情形、請通告各慈善團體、及登報爲盼、

▲國際賑災會開會　九月（三十日）午時、國際賑災會英美法義日五國委員、在美使署聚會、當舉定英人葛來氏爲會長、劉卡斯爲司庫、法人陶孟爲書記、其議決事項如下、（一）該會主必妥時、須有權選派特別分會、（二）該會應邀請孟德（譯音）洋行美孚洋行英美煙公司亞細亞煤油公司三井及三菱公司及其分行等代表；組織分會、切實施行、（三）該會應請各國委員會之教士、組織一團體、報告進行之災區及程度、及需助之處、（四）該會應請各國洋行代表一人、組織一團體、爲該會之財政顧問、並有權設立審計部、該會已呈請外交團、給以正式之承認、茲錄其職員

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癍痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠茂臣街卑源七百四十一號電話三一二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀一元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀九元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

●張都方國醫[illegible]風癱痰症奇難雜症

●各省地道藥材[illegible]丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張都雅麥

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別各房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝錦鵬船十一月廿五號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售

電話簡差拿六六五六

公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○遠年花柳陰毒骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

莞元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資購致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉疑於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍堅硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱多遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血功效豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　寄客另議

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
○鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○人參遺精固本丸（滋水劑火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精養神）　全料十元　每盒三元
○加料揭披合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳滅珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角鬱香化毒丸　每盒三元
○魚口横痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○加料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雄力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭披香丸（氤氳馥郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓脊後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口横痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○應驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽癤瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○龍膠造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○應驗紅白痢症散一元五毫
○久合致大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日醫撞紅散每盒一元
○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔横痃花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以名爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物脅於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其發實內含有蟣蟣小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於至善凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而免本醫生救世之心是所願也

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

洞庭東山遊記

（禹謨）

江浙之間有太湖、太湖禹貢謂之震澤、職方謂之具區、左傳謂之笠澤、國語謂之五湖、太湖之名昉於漢、東西二百餘里、南北一百二十里、面積三萬六千頃、湖中有七十二峰、其最大者爲南之洞庭東西兩山、西北之馬蹟山、余性喜遊、曾游東西兩山、而尤以東山爲最悉、余以丁己之春、戊午之夏、庚申之秋、數年之間、往遊三度、每游各異其季候、余今將握管記之、

東山在吳縣西南八十餘里、去胥口四十里、輪舟自蘇至山、須費六小時、東西相距十五里、南北相距十七里半、周九十餘里、面積一百九十二方里、人口約二萬四千、一名胥母、一名莫厘、相傳隋莫厘將軍居之、因名、山視西洞庭較小、而崗巒起伏、大畧相似、其最高者曰莫厘峰、余登其巔、極目四周、全湖盡見、七十餘峰、沈浸其間、遙望遠處、水天一色、俯瞰近岸、舟僅見帆、烟波浩蕩、風物淒清、亦奇觀焉、

莫厘峰之東、有翠峰、其下有寺、其處名雨花台、亦山中名勝、近來山紳、於寺旁建築二層新屋一所、形式如學校之校舍、設計亦頗經濟、樓中陳設、儼如蘇州虎邱新築之冷香閣、惟是樓三面環山、一面函湖、景緻之佳、實勝虎邱冷香閣、余曾錄樓中一聯、亦可見是處之勝、其聯曰、「湖山成千古畫圖、南望吳江、西艇夾浦、北鄰惠麓、東達金閶、此處足清游、古刹被名僧所占、景物極四時佳境、春風柳岸、夏岫雲峰、秋正歸帆、冬留積雪、我乍厭塵俗、一官爲勝地而來」、（未完）

雜紀

美國加省天然顏料島之新發現

自此消息發表、採鑛家就在當地築起絕大的各種蓄水池、將噴射各種顏料之溫泉、灌入其中、此種蓄水池、即由淬泥築成、像似有牆的倉庫、使他變成堅壁、經日光曬射之後、果然變成硬泥、乃將沸泉漸漸注入其中、等他冷却、泥漿中稀而稠、沸池的水分蒸發、變爲一種顏料、沉澱於池底、經數日空氣調節之後、使沸泉得充分之炭酸、把他洩出池外、經太陽光直射數小時候、每池中即可得數百磅的新鮮美麗的顏料、於是裝箱出小車輸運出境、售於顏料製造廠、顏料之質純粹、無須再鍊、尤爲難得、且除顏料之外、又有無盡藏之鹽塊可隨顏料而得、因含各種顏料之沸泉、其味鹹、自從泉水中提鍊顏料後、即注入蒸發池中、陽光注射數時間、水分盡行蒸散、祇賸一層薄而白之沉澱物、就是鹽塊、此等鹽雖屬下等、按時汲出、存積島中、預備將來當作淋鹽鹵出賣、這種鹽經重鍊後、便成精良的食鹽、但是此種工業、現在幼稚時代、採礦家樂得以廉價出售、每磅祇售銅元二枚、顏料則每噸售美金四十元、

最近鹽及顏料之輸運、尙未十分發達、因爲水分極多、須得將來採鑛機器、又待而後、方可有資造路及購辦機器、即將建築島中泥土可以支持重量而後、直達顏料之發現地、好一摩托貨車用路、裝置安帖、顏料便可從池中汲出、將來利源之無窮、美國有此種寶藏、對於實業界頗有絕大的影響、（完）

新聞屑

北京之耆民

▲一百二十歲

北京朝陽門外大黃莊有鄉紳孟益齋、昔時務農爲業、家計有餘、現年一百二十歲、精神百倍、步履如常、孫曾繞膝、樂叙大倫、本月十八日爲其壽辰、親友慶祝很多、合村紳董恭送匾額一方曰、古稀再度、一時賀客迎門、頗極熱鬧、

北京新組織之一小黨

▲民彥俱樂部

安福一二批禍首、明令捕拿、其三四等人物、即入劉恩格所組之庚社、尙有一部分現在組織一小黨、名曰民彥俱樂部、或謂彥爲顏子之半、殆自安福敗後、政客之顏面已喪失其半、某君集詩句云、既却嫌脂粉無顏色、猶抱琵琶半面遮、切而諧矣、

美大學生之讀書

▲各有所愛

美國雅魯大學之學生、好詩詞古文、哈佛學生、則愛記實文及科學、故哈佛所出少年詩家頗多、雅魯則以發明家著名云、

詞林

（一厂）

暑日即事六首

曾憂兵象叩蒼穹、貫日東西夾兩虹、（前月有兩虹夾日之異）居息何時能燕燕、藩隆此日更蟲蟲、鵑啼早向儒邊聽、鳥咏都知屋底空、六月眞看揮汗雨、戰雲如火一般紅、（今年京師酷暑勝於往歲）

傳烽四面抱京畿、太白原非犯紫微、纏腰八達自多善走、漢家名將果能飛、腰膂脂膏供汗血、戰場開遍野花肥、本不須騎鶴、揮翅何庸更突豨、

沙場萬鬼哭頭顱、將未成功骨已枯、魴咏尾頻如燬甚、豕占蹢白涉波無、雨稀地上生青草、星密天將墮白楡、社鼠城狐原自恃、池魚林鳥亦何辜、

閱牆禦侮此何時、不念兵凶與戰危、死蚌休教重死鷸、生羆莫遺再生羆、紅羊浩刦愁黔首、青犢妖氛釀赤眉、惟望天心知悔禍、周餘得免孑遺悲、（未完）

興利中西藥局

包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚萬應聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料十元　半料五元　小半料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道之藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每樽銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元五毛
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓横弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓横弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消瘰膏藥　每盅一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國城內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人肯負請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大人可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅言銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函下緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥　全料五元（奇妙單方）
●最驗花柳白濁咸疳藥水　每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（蘭房英術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消横弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳横弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧暍霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿意膏每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○雞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○鮮雞藥膏每盒一元五毫　○止各種氣痛藥水每合二元
○即止吐血鼻血藥水二元　○通治口痛喉痛散每盒二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○治赤白痢症散每樽銀一元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衞生丸每盒二元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳搽毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

三鞭補血露

紹昌行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陽痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛骨食大劑補丸補茶已過掛數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然驗家堅壯奧鉴佈兩還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市顏東利軒上言

紹昌行謹啓

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

先去故籌款之法不可得聞）、是欵項不患無著、但鄙人以爲給欵之名義萬不可留歷史上之污點、今日給欵桂軍、他日還有滇浙軍之慮、故今不可不妥商對付之法、此大問題、非廣州市的問題、此點應請諸君注意云、旋由梁君懷丹起言、今日欲研究籌欵之法、當先研究莫氏提出各條件、蓋非知其現有軍數、則籌欵即無標準、以鄙見論、除馬濟等近由西省調來粵不能計算外、其原有桂軍實在有限、則需欵亦甚少耳、最好能知其確數、較易籌措云、李君方谷起謂、請他示標準、手續甚繁、昨日莫督曾說過、現下兵額二萬至三萬度、今假定爲三萬、每兵八員、每月實只廿四萬、今只問給幾個月就是、月數定後、再由今日到會各團體作保證、并由團體名義催請交印、倘仍不肯、是終不願也、陳君澤生言、今日之事、不能說給餉若干月、如諺云婆猪一只共給欵若干、一次過便是、以鄙見至多不過給兩月、則約計亦五十萬左右、蓋多則各團體無此力量也、繼梁君謙牧說、各界既担認籌此欵項、仍須請海軍保証一下、因此是求海軍作市民的後援、吾人以金錢求和平、當蒙允許也、江叔穎君接說、市民已忍痛籌集欵項、若湯次長尙不肯維持粵局、接任督軍、則自是外於粵人、當時議論紛紜、有謂今日非滿淸時代之比、督印是不要緊、經今日之議決、若仍無結果、可直由省會議決、另刻督印云　其後潘治戡羅朝榮江叔穎及各善商等多所建議、繼由梁君懷丹提議、請將今日議決各案依次表決、當由主席宣布、一一通過、茲將議決案三項列下、（一）議決此次籌欵以五十萬元爲限、不得超過此數、此欵由省中各團體合力分担、先行墊付、俟事定後　由廣東省議會追認籌還、（二）決定請莫督先交督印、隨後交欵、所有廣東善後事宜、由新湯督執行、（三）請督軍三日內交印、由湯督接收、表決後、幷由和平維持會各團體推出文牘交際各部職員、隨舉李芝之畦黃鷺塘等十餘人爲代表、前赴海珠面見湯次長、即將是日會議情形報告一切、湯謂各界諸君既經議有辦法、海軍當即力任斡旋、以盡調人之責、在此調停期間、本軍以實力監視、無論何方均不敢輕啓釁端、諸君可轉告省中商民、毋庸過慮也、言畢、各代表即興辭而返、

●省城劃定戰線之一說

二十八號晚七點三十分鐘、某君接到省電言莫榮新未允離粵、各界集議調停無效、現雙方經已劃定戰線、自靖海門大東酒店至東門、西自黃沙起至石圍塘地方、均劃爲戰線、但發電時尙未開戰云、現省城各界各團體爲維持地方治安起見、於日前秘密集議、決定一面聯同往見莫榮新、請其從速離粵、一面再電敦催陳烱明返省、維持一切云、

●粵桂戰訊彙誌

粵桂戰訊、各方面電告殊不一致、茲彙誌其電文如下、

（一）江西陳光遠電、據探報馬濟破敵於樂化墟（惠州之東距城二十餘里）陳軍退守陳田汎、李根源軍隊、現馳抵龍門縣之平陵墟（距河源約三十里）現雙方各取攻勢、正在激戰中等語、特聞、（二）香港偸日探電、魏邦平李福林李耀漢確已獨立、倒戈內向、限二十四點鐘內、請莫榮新退出廣州、桂系瓦解、岑莫日間離粵云云、（三）又香港電、莫榮新以省城空虛、恐有巨變、急電林虎沈鴻英等、率軍回廣州維持根本要地、林等恐首尾受敵、有棄惠州意等語、（四）廣州電、陳軍飛機乘夜入廣州界內、在天空擲炸彈、軍府傷屋數重、外人爲保護生命財產起見、已向陳軍提出抗議云云、（五）某領事致某使電云、廣州戰爭、自本月二十以後、僅河源方面有戰事、餘均無大衝突、惟省城附近、四圍空氣、反對莫榮新、故炸彈到處暴發、馬濟已佔領樂化、李根源佔領龍門平陵、雖戰事勝利、仍不足以挽回廣東之民氣、總之莫榮新非解職、不足以平人心、但取莫而代之人、將屬於接近廣州之李福林云、（六）廣東電、陳烱明派散布檄文、懸賞捕縛及暗殺岑春煊莫榮新楊永泰云（七）廣東電、二十八日、廣東領事團開會議、當決定向兩軍勸告、避去市街戰、又市街各要地之警備、至近來愈極嚴重、而廣東西關、事實上已爲李福林魏邦平佔領云云、

●李魏電請商會勸各商店復業

自廿七日起、老城西關長堤各地商店、因時局問題、謠言蜂起、恐有匪人乘虛騷擾商塲情弊、特一律閉門停業、或於門首標貼貨物搬遷、暫停交易字樣、其中間有開門營業者、祇少數之茶樓酒館、各手作之工塲、亦幾多數停工、如過新年、故市上非常沉寂、昨聞李福林魏邦平、特電請總商會傳諭各行工商、尅日復業、勿懷疑慮、軍警當力任保護云云、商會因此、即轉知各店、迅速復業、無庸自生驚擾、致商業日久停頓云、

●海軍助粵之港訊

傳聞此次魏邦平李福林宣布獨立、本與駐粵海軍約取一致行動、詎海軍中、聞有魏某（福建人）陰圖助桂、極力破壞、且密謀炸燬海圻兵艦、以減縮海軍實力、故進行頗多窒碍、現海軍中人、已洞悉其奸、並擬將魏某宣布死刑、以警效尤、後某要人以此事於海軍名譽有關、不欲操切從事、惟魏某決不能再事煽惑、故海軍現已決定、如莫榮新不受李魏及粵省議會之調停、即斷然實行其助粵計劃云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一册一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及林頓太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦鋼甲巡艦運船煤船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅紐約印成每冊沾價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全隊撮影共十六幅印成連每連沾價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

去病經驗專門特識丸藥

[illegible]

Tuesday November 9 1920, Vol. XXIX No. 323

The Chinese World

本日新聞紙二十九年第二百廿三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年十一月九號（禮拜二）（夏歷歲次庚申十月初一日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○本埠外派到或郵寄 每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 壹月二元零五
○此外各國 每年拾式元
閱月照計、俱美金計算、禮拜日停派、無論取閱久暫、報費均仰一律先惠交、如或以小數未便寄來、或託本埠各舖代爲蓋章擔認、銀期屆時按數照交、亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來、當按日呈覽
本報電話 差拿一二六

●新到大帮唱碟（單面銀一元 雙面銀一元七毛五）（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮	二元
三家店	銀一元七毫五
月嬌訴情	銀二元
鳳儀亭訴苦	二元七五
大賀壽	銀二元
殺子報	五元
猜枚	一元
園諫洋煙	三元
美人耍樂	一元
酒金扇	銀二元
祭羅成	銀二元
美女相思	一元
東坡釋妖	二元
何府祝壽	三元
美女尋針	一元
非理親兒	三元
孝感動天	五元
寡婦訴怨	一元
大開門	一元
到春來	一元
送情耶	一元
十月採花	一元
棠王過嶺	二元
錢氏尋夫	三元
大鬧白松寺	二元
黛玉琴怨	一元
楊四耶見毋	四元
錦上添花	二元
水泛實蓮	四元
琵琶十訴	一元
水鬼陞城隍	三元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

本館論說

對於新銀團成立之感言

（四續）（出雲館主人）

更進而察英美佛日諸國人對於勢力範圍之意見。可知各爲其利。不易調和。英佛日均在中國占有勢力範圍。惟美國無之。故英佛日可爲一方面。而美爲另一方面。不獨日人經濟侵略不願廢除勢力範圍。即英人佛人亦大概同此見解。只因世界大戰之結果。英佛財政昭於窮境。而日則資本有餘。財政窘乏者雖畫定勢力範圍。而實際不能拓展事業。資本有餘者將獨抒手腕。攬收無限權利。英人佛人皆爲此慮。故寧願在新銀團占一地位。即均分公共勢力範圍之利益。此所以首先接納美政府之提議也。美國在華素無勢力範圍。商務遂乏立足之地。讓他國獨占優勝。非心所願。今適有機會。可以將他國勢力範圍之利益納歸新銀團。美則從中占取四分之一。得從前之所未得。差可滿意。此四強者協同行動。則以利益均沾爲基礎。然利益均沾。非彼等協同行動之主因。形勢所驅逼。乃彼等協同行動之主因也。英佛覺戰後財力之窘。故肯將勢力範圍融合。美國見自無勢力範圍之受虧。故設計從經濟協助進行。局勢一轉。英佛美爲一方面。而日本爲另一方面。東瀛島國。勢孤不能敵三強。遂卒就新銀團約。欵「日本雖接受新銀團之約。然非盡舍棄勢力範圍。觀拉門德覆日本銀團書所述。關於滿蒙權利條件。可以知之。（一）南滿路幹線及現有之支線。與路旁之礦。均不在新銀團勢力範圍。（二）將來擬造之洮南熱河鐵路。與接洮熱路至海邊口岸之一線。則均在銀團範圍內。（三）吉會路鄭洮路長洮開吉路（絳海龍）吉長路新奉路與四鄭路。均在銀團之範圍與共同行動之外。拉門德並謂以上三端英美佛三國政府均已贊同。而宣言則云「日本完全撤回其保留條件」。殊屬矛盾——實情如此。果孰是出於愛他之公心。而非以自利爲主因者。此不獨非吾人所能臆許。恐亦非英佛美日四國所敢自信也。

紐約時論新銀團有云「遠東之經濟問題。以中國爲最甚。其關係於世界之影響。僅較次於歐洲之大戰。蓋以中國而能永存於世界。則其工業發達後。有足以補益於世界金融界之處者。非常之多。是故。以和平的手段開發亞洲之利源。且較征服全俄版圖爲尤巨」。就此說觀之。可知新銀團在中國經營之大。與包舉利益之宏。吾人幸負天府富源。爲謀不臧。譬如貨棄於地。主者昧。日見者生心。畢竟轉入外人之手。復有何說。鐵路礦產。爲國家財富之精華。政府視之。若不甚愛惜。但求達得欵之目的。不惜舉以予人。而一般國民亦漠不關心。似此上下泯蒙。處經濟侵畧之世。靡有不敗。逆料新銀團拓殖成就。吾國民不過任爲傭役。博升斗以自存。本是主人資格。竟爲及吾儕而失之？上沒祖宗之勞。下貽孫子之累。咎由自取。不能徒責外人。若吾儕及今尚不猛醒。力圖補救。後世推原禍始。將謂吾儕「以雜羹一餐而賣其天賦之權」。能知恥在今日。能發憤亦在今日。後此則雖悔莫追矣。（未完）

本館專電

○八號下午香港訪員專電

●●●●●●七號高要縣屬之廣利被桂軍攻破永安勢亦危蹙

●●●●●●

○駐廣州英美兩國領事赴肇慶勸桂軍退兵無效

●●●●●●

廣利與陳塘附近、永安與貝水相近、沿三水梧州路線、自廣利至永安、中隔長利汎　由永安再經兩站便至三水、

緊要新聞

●嚴防過激黨人來美

八日荷國律打頓電云、駐荷國之美國外交官、査悉俄國過激黨近派多人、欲往美國傳播過激黨主義、現美官特偵探多名、査察該黨人行踪、阻止其赴美、聞今有過激黨人二萬五千餘名、在歐洲各處美國使領、求領赴美護照、故各使領要査明非係過激黨人、方准給照、惟有等正式社會人、領取護照後、轉交與該黨人、將護照塗改、即行赴美、故辦理頗難、且恐在美生長之俄人、回俄加入該黨、復返美國傳播主義、尤難禁止云、

●日政府對美對華之討論

八日東京電云、日本政府、將開政治會議、討論對美對華外交問題、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字機關鎖與別不同尤宜客光顧格外相宜新張伊始歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦杭綢縐紗衣食雜貨玉器首飾絲光髮戒彩發仰貴客留心新寄安當一定價錢實貨物附匯單快捷無悞並理省港澳

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨物均皆精良價錢克己久蒙各界許可各號藥西膏丹丸散尤爲注意本號主人謝煇南返粵親自督辦正字生貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和記票以別眞偽諸君光顧仰留意細察是荷本號新選環濟康樂道中泰興和號庄香港上神效肚痛散發售另有謝家
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無悞信箱在積慎街六百四十號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡辦寬街五百零八號代理華人趙治寓都板街實華堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒生果粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種籽兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉各埠出入口貨並承辦呂宋各埠客貨物貴客光顧請照上列西字付來安當如蒙寄信來往無誤

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
酒和謹啓
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外璋春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十九元 甲等一百元 乙等八十九元 丙等六十九元 較由省港行商輾轉販運而來者格外相宜如蒙賜顧請由銀信館寄來或付COD均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各款炮竹食品各欵瓜菜種籽美如蒙賜顧定必照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號香港上環德輔道西一百二十號廣昌恒
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則離紛白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著	十六元
最新華英大廚書	五元五毛
康南海詩集	七元二毛五
西太后大演義	二元一毛
呂宋華文合璧	六元五
玉面狐狸	銀一元五毛
呂華英三國會話	二元五
華英呂三國會話	二元五
增廣華英新字典	銀二元
親版王陽明集	三元四毫
洋庄中華尺牘	銀一元七
洋庄通俗尺牘	一元零五
中國福爾摩斯	一元八五
洋庄戊種辭源	銀六元五
拿破崙外紀	一元六毫
三頭清季野史	一元三
火星與地球戰	一元五毫
日用實鑑	一元三毛
謀生寶鑑	銀一元
最新美人計	銀二毫五
子一有無法	銀二毫
中國預言	銀一元三毫
女學生秘密	一元〇五
南北之秘密	銀八毫正
中國黑幕大觀	六元五
廣東黑幕大觀	六毫五
芸蘭淚史	八毫
身外魂	五毫五
身外身	三毫五
双環記	六毫五
傳家寶	一元三
鄭通語	二元六
情之纍	一元六
雙鳳奪妻	九毫
蝶探秘史	銀八毫
五命大奇案	五毫
至富錦囊	二毛五
情之素	一元六毫
和尚大黑幕	四毛
財多害	鑑六毛五
種子寶鑑	五毫五
中國大偵探	八毛
求婚艷史	銀八毫
串姦謀夫	銀四毫
落水情緣	五毫
黑劫餘生	一元

◎代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

總代理 廣州星期報每年

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費免
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗 通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

世傳 秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉凡婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

於左、英人葛來、劉卡斯、美人解來、法克生、法人鐸爾孟、巴內九、義人劉卡、解拉、日人深澤進、渡邊、

▲華北救災會演戲助賑　華北救災協會函云、本會爲籌賑事、承本京廣東音樂研究會票友諸君担任義務、於十月三日（舊歷八月二十二日）、在第一舞台演唱廣東戲劇、一日一夜、所得戲資、悉充本會賑欵、日戲爲舉鼎觀畫、與京劇大致相同、夜戲爲孝節奇逢、其中悲歡離合、情節尤佳、該會票友、均在本京各機關服務、曾籌辦廣東公益、在京津廣東會館演唱三次、其出演於劇場者、此爲創舉、樂善諸君、何妨以採灾恤難之心、爲游目騁懷之舉、等語、並聞散座票、每位現洋三元、（未完）

●湘鄂聯防之規定

湘鄂聯防、曾經兩省軍事當局、往返磋商訂定聯防規條、以資信守、刻由水警廳長何氏赴湘、面同譚延闓、相商水面聯防各節、已互定規條數則、何氏返鄂、面呈王督、已得逐條允可、同時飭令所部、一體遵守、用將此次補訂水面聯防規條檢列於下、（一）湘鄂毗連水面之治安、兩省有共同維持之責、（二）兩湖相連之地、發生匪患、各派巡船聯合勦辦、（三）兩省水警、各守界線、不得互侵、（四）兩省如有事故、彼此來往、應先知會、（五）兩省水警、每月應會議一次、聯絡感情、

●川滇之聯軍會議

滇軍首領唐繼堯、李烈鈞等、在重慶召集聯軍會議、鄂西各部參與其列、說者謂此次會議之後、與鄂局頗有關係、茲得某方面消息、聯軍在重慶會議結果、約分數端、（一）聯軍以四萬人組織、滇軍二萬人、川軍一萬人、鄂豫兩軍共一萬人、（二）聯軍軍需餉糈、由四川正稅內酌提、（三）聯軍軍械、由四川兵工廠及雲南製彈廠供給、（四）聯軍設總司令一員、副司令兩員、總指揮一員、以上數端、係屬犖犖大者云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●魏李獨立之眞相

港訊云、此次魏李獨立、聞其事前已商之湯廷光、欲借重海軍助力、已則先佔奪白雲山炮壘、俯瞰省山、兩方發炮、逼莫氏去粵、本擬數點鐘便可成功、據得省城之後、即阻止陳炯明進兵、計畫已定、事體重大、未敢遽發、湯廷光自揣權力不能指揮海軍、遂將此議商之林葆懌、求其同意、詎料林氏主張中立、不欲有所偏袒、即洩其謀於莫氏、魏李以謀既洩漏、不能復諱、迫得宣布獨立、然莫氏已有防備、不能佔奪白雲山、而海軍又宣言何方先發炮則攻何方、不得海軍之助、反受其掣肘、現在魏李方面實處於無可發展之地位、於是希望陳炯明攻下惠州、帶兵回省、故魏氏歡迎陳炯明之電、實爲事勢所迫、非其本意也、今則米已成炊、騎虎難下、祗得一面作强硬態度、一面任各團體調停、冀莫氏得些好意、將督軍印信掉下、便算結束了事、

●和平維持會集議詳情

昨日各界午後一時假廣濟醫院開會、各界到者二百餘人、而林議長後至、推省議員岑伯濤、總商會陳勉畬、教育會李伯賢、廣濟醫院李芝畦四君爲臨時主席、首由李主席述開會理由、以爲當此千鈞一髮之際、亟應力爲調停、消弭戰禍、冀免桑梓糜爛、想各界諸公均同此意、故於昨日由各界聯合組織和平維持會、其章程經已草定、即請臨時文牘員許君迴凡朗讀一過、然後請大家發表高明辦法、共同討論、說畢、即由許君將簡章畧讀一遍、衆無討論、旋由梁君懷丹起言、對於簡章之末、請加附則一條、如有未盡善處、隨時由大會議決修正之、並請日前調停各位代表報告調停經過情形、當由主席答謂、前日督署茶話會情形、已見各報、不待贅述、是晚代表等由督署退出後、即走商湯次長、請任督職、並請林總長担任切實監視之責、當時湯次長表示謙讓之意、同人以大義敦勸、旋即取消辭意、故湯氏辭職之說現已不成問題、惟刻下求達和平之目的、應以何種方法、亟須集思廣益、急行研究耳、即有梁君謙牧起立發言、謂省議會爲粵人全體代表機關、應請議長議員諸君先發表意見、於是由岑君伯濤起言、謂粵人欲要和平收還廣東、不能不出以代價、但莫督先要錢後交貨、魏李兩司令則見貨而後交錢、故必要各人表示願担任籌欵、然後同人方易爲力、盧少祺君起說、自風潮發生至今、經調人幾多之奔走、已公舉湯次長爲粵督、想諸君必無異議、所爲急要解決者、財政問題耳、適聞江君孔殷曾對鄙人云、已有籌欵辦法、（但主席飭人請江先生時他已因事

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　六

▲續挖愼委利埠捐欵列
陳宜隆　華昌　陳華章　南北行　衛厚糈
黃學朋　李壽　每十元　曾傳相　陳健卿
雷法炯　雷家院　陳培元　麥昆　伍連保
伍明湧　自由洞　李聖銑　劉希鏡　曾裘熾
陳聯進　宏利　合益　北京樓　陳衍宜
陳本良　伍學燧　曾宙毓　黃耀　新居
劉焯榮　陳超賢　劉福蘇　馬華君　陳廣球
高延槐　司徒元安　每五元　益棧　二元五
曾高毓　陳宜興　陳翹宜　陳春　李聖鑑
黃湖業　每三元　吳文暫　劉孔緒　林其
曾明毓　陳達勝　黃經富　劉顯哲　每二元
趙宏集　一元

▲市連打埠捐欵列
李衍相　余議中　余祝三　陳祥煥　黃天謙
永盛館　永棧館　廣泰棧　西京館　五湖洞
李養南　余揚中　余挽中　余毓延　甄常慰
李和鳴　余煦中　聶合　廣東樓　每五元
每廿元　斐立濱　公益館　每一十五元
香港館　新利昌　亞力新打　每十元　仲嬌
蓉卿姑　司徒俊賢　林萬　中國樓　葉纘臣
李勝　每二元　李蓬祖　李耀廣　高世翼
曾廣　黃啓紹　伍衛　余松和　劉祥
余振章　余卓和　李給　李祁瑞　鍾錬
黃仲賢　每一元

▲網地李埠捐欵列
朱賓進　五十元　李祥　三十元　林樂儉
二十元　陳孔章　陳孔傳　麥天來　周有
榮昌公司　茂和　郭進洪　廣聯泰　每十元
陳大滋　黃鴻哲　葉安　余式禮　周濂
怡昌　新大陸　宋日僑　何杰燕　每五元

余溪中　陳雙連　梁金培　趙居禮　林豪
陳常　陳明羨　每二元五　麥松　劉昌
劉希波　每二元　林金潤　黃重燦　每一元

▲山灣埠捐欵列
簡氏　廿五元　曾綱紀　十元　羅璇　五元
曾源毓　一元五

▲結菜埠捐欵列
羅登　二十元　湯奕南　伍文美　每十元
湯喬琛　湯識　黃纘擢　彩英　湯義擧
每五元　羅洪　容澤　每二元半　伍滿
容其俊　黃鴻漢　每二元

▲尾利允郎捐欵列
富與貴　富榮貴　六也居　每卅元　陳紳業
周振穎　司徒袞臣　每二十元　來以來　金門洞　每十五元　橫濱館　廣德隆　合勝堂
萃勝堂　每十元　宏安　林歡樂　林安
余祺　甄心奕　和源　祥和號　昌和
陳富明　黃樞慶　潘祥學　悅來　廣合和
宴瓊林　林宴居　勝發　新中國餐館　點心館　廣發祥　遠東藥房　每五元　余表
鎮三元　梁祖椿　伍禮明　林重金　余佑女
黃達世　一元

▲挖愼委利埠陳典槐手
林錦吉　周喜　何三　每二元半　張仁廣
鄺光實　三篋館　林遠　吳國厚　林聚顯
林倩德　馬英　每二元　黃添　一元五

▲尾利允捐欵列
李英耀　十元　葉公司　黃子春　曾稻毓
黃文栢　譚宗創　劉錦　每五元
彭就　五十元　司徒有滲　四十元　方佩文
譚錫元　每廿五元　方富纘　林字　方奕堯
胡丁瑞　方元富　方兆勇　司徒盛喬　每十元
元許堯　吳戊祺　方奕廉　方富賓　黃子添
方和就　雷唐氏　每五元　（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書輪鑰	二元二五
黃履卿英語	二元二毫五
實川紅行紙	每刀四毛五
中學生理教科	一元七五
英文信札指南	一元二五
萬木草堂書目	一元三
小學珠算教授法	九毛五
最新修身教科書	一元六
醫學院經驗方	一元一五
六頭康熙字典	一元七五
高等中國歷史教科	九毛
華英大辭典	二十六元
廣尺大全	一冊一元八毫
大同音字彙	每冊銀二毫
中學地質教科	一元七五
商人寶鑑	一冊一元七五
梁任公文集	一元七毫五
實用國文教科	銀七毫五
家庭用秘術	五百種六毛
小學中國歷史教科	四毛
中學萬國史學	一元三五
初等物理教科	銀二毛五
寫信不求人	銀二毛五仙
中西驗方新編	一元五毛
分類尺牘大全	一元七五
丙種辭源	一十八元二毛
丁種辭源	銀九元一毫正
戊種辭源	銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記	五毛
洋庄驗方新編	一元二五
呂東萊尺牘	三毛
尺牘句解	三毫
珠江尺	二毫五
贅鷄學	銀一元
虞初新志	九毛
唐庄聊齋	六毫
鐵樵諸集	三毛
古今說海	一元
梅花落	三毛五
三美姬	銀五毛
禮記註	八毫五
十美緣	二毛五
錫花夢	七毫五
英語初枕	九毫
帝女花	三毫五
寒桃記	銀九毫
新舞台	銀五毫
小仙源	二毛五
鬼士官	三毛五
懺情記	銀八毫
詩經正文	六毛
憲政論	銀六毛
古文評註	一元
成語考	一毫五
礦物學	四毛五
結婚學	七毛五
閨中劍	七毫五
曇花夢	三毛五
寒牡丹	五毛五
春秋文式	毛五

花柳搜毒丸
價目 每罐一
總發行所 大埠華園菓行 奇生行

花柳治藥淸瀉過
須必傷氣血虧氣
血兩傷其毒反來
虎而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此服淸之解毒不滯而奏效
柳新舊各症統能收效

通信處
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●共和黨首領政見不一

八日美京電云、據共和黨人言、前任外部長律氏、與新選總統夏定二人、均屬共和黨首領、惟今該兩人之政見、似不相投、聞律氏前曾有言、如夏定被選爲總統、任予爲外部長、我亦允就職、惟夏定當選後、未曾提及律氏爲外部長、且夏定于將選舉時、宣言贊成諸士之政見、主張組織萬國裁判所、以代聯盟會、惟共和黨袖領希士、昨接律氏由巴黎來電、謂共和黨反對和約及聯盟會、而欲另設立萬國裁判所、此事恐難辦到、若組立裁判所、勢必牽動聯盟會、且國際之事、裁判所不能公判者甚多云、

●日報紙改變對美論調

八日東京電云、日本報紙、對于美國加省排日之論調、前甚激烈、現則轉爲和平、並謂限禁日人購置地業之例、雖已議成、惟日僑現有之利權、則不能奪去、又謂忠美國舉定共和黨夏定爲總統、國際聯盟會、恐難成立云、

●班王出遊英法

八日巴黎電云、班王亞嚹芬梳、及其后域多利亞、來遊法國數日、今日由本京啓程、往遊英國、法總統米鍊倫、特派代表送行、以盡地主之誼、

●墨國選舉暴動惡潮

八日墨京電云、墨國夭架典埠、昨日選舉新任官員、有兩黨競爭甚烈、以致相鬥、死者一百五十八人、追兵警極力彈壓、風潮始息、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國饑荒會佈告、本會連日收到各埠僑胞付來賑欵、或直寄本會、或托本埠各報及商號團體轉交、經已陸續回覆、又是日收到北隊劉鏡波交來一百六十七元九毛、內陳仕華君前已捐一百元、今再加捐一百元、前後共二百元、若陳君者可謂饑溺爲懷矣、又張遠和交來五十元、黃煦業交來一百五十元零五、會隊李天日交來一十八元、饑隊黃春耀交來六十元、國隊余琦交來四十六元、華隊何卓競交來墨國華僑團體會代那加利轉交欵四百零八元、又所力華僑團體交來四百二十元、董修甲交來一百四十三元、潘隊郭任遠交來五十六元、美隊譚石三交來德[illegible]埠廣福祥余一祥陳德洪經手一百五十四元、荒隊陳忠八嬙交來七十二元一毫、內張沾鳳全家十口、苦工度日、一聞祖國旱災、郎發善念、親自交來銀十元、似此苦工度日之[illegible]、自減口腹、以救貧乏、亦可謂好行其德矣、又卜技科拉埠酒利付來八十二元七毫、地保埠怡昌店余爾熾經手來銀四十[illegible]元五毫、李糯埠三桑昌付來三十六元、式士省華古埠敖貞耀付來一十八元、普華公司交來所士列度埠二十五元、墨國拿加沙埠司徒白滿經手付來銀五十元、、又本會是夕六点四十五分時、有童子送到函件一封、外寫交中華會館收字樣、啓視之、內夾數字云、現付來銀二百元、煩代寄回中國賑濟可也、下署無名氏、至七点時又由電話詢及方纔一童子所交之件、曾否收到、館中庶務員周三云、經已收妥、請問姓名、諱而不答、郎云已經收到、求爲代寄便是、然其聲乃女子聲音、若此女善士、在僑界中可謂鳳毛麟角、噫僑界中不少大腹賈發財翁、一毛不拔亦有其人、對之能勿赧然、

●共和黨員謀充之官缺

有共和黨首領數人、於近數日來、親到西報館、查詢本埠歸中央管轄之官缺、民政黨員占有若干、因此等官缺、四年一任、隨總統職任期滿、故共和黨人員、多謀充此缺、現皆謁見新選上議員巡地烈治、請求薦拔、補充各職、惟巡氏以運動上議員時、絕未提及以各等官缺爲酧贈品、將來各缺換用新人時、亦須與上議員贊臣礎商妥當、乃呈請總統委任、查中央管轄之官缺、開列如下、

總稅務司一員、年俸七千五百金、
副稅務司兩員、每員年俸五千金、
管理內地稅數員、每員年俸五千金、
郵政局長一員、年俸六千金、
地方政府司庫一員、年俸五千金、
移民局長一員、年俸五千金、
禁酒局長一員、年俸五千金、
合衆國衛公家律師與差、均年俸五千金、
船政局長一員、年俸四千五百金、
公產局員兩名、每員年俸三千六百金、
另各小官職甚多、年俸未詳載、

●電請救濟災民

本埠耶教聯會、昨接廣州城聯會公電、照錄如下、
東江經兵燹災、情形極慘、村落邱墟、人民無家可歸、凍餒待斃者無算、待賑孔亟、廣州聯會發起籌賑、萬懇貴會從速籌欵電滙救濟、梁筱初、周荃馨、鄺柳春同發、

●公家律師查拘烟賭

公家律師布李地、日前請警察廳長威氏派差數名、助其查禁片煙、惟威氏不允、故布氏昨帶私家偵探二名、查拘煙賭、連舍搭館兩間、共拘去西人十八名、幷查悉柯咪路街近沙加緬度街、有妓院酒館多間、而警差竟不拘究、故疑警差有受賄包庇妓賭情弊、現擬稟報加蘭租吏、請爲查辦云、

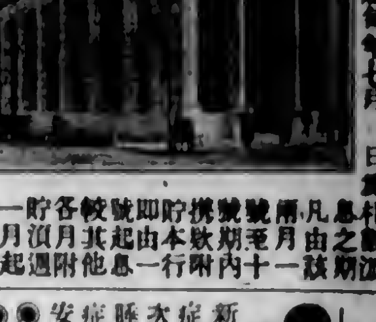
又加蘭租吏昨晚會議、公家律師布李地、謂查有工人俱樂部數間、有開賭情弊、內有一間、設在乾𡂡街一零二二號、前晚經拘獲賭徒七十九名、請加蘭租吏嚴行查究、加蘭租吏郎傳該俱樂部書記、及守門人到堂查審、該二人均供稱確有開場聚賭情事、公家律師又謂不止該處開賭、各街亦設有賭館多間、而警差絕不干涉、且有受賄庇賭行爲、予近日接到婦女來函多通、謂其夫或父所得之工金、盡付之賭博、不顧妻子之養、故請加蘭租吏責成警差嚴行查禁、以絕賭風、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤

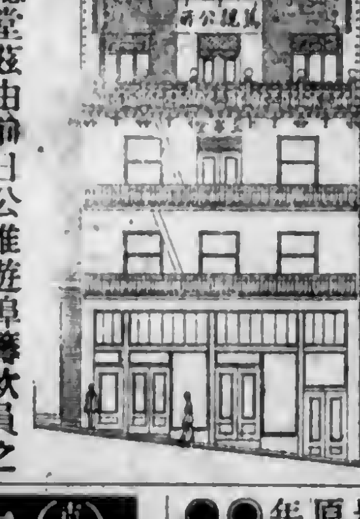


意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項存欵生息每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息其他較各月須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧倘表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四　司事謝珮墊啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十九二十六三十八四十號磚樓、座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二高經號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹、各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所仰厚望焉

啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣郎折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各埠籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來郎由書記按名掣回收單付上分給各收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳象境廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡合興 764 Commercial St., S.F., Cal.
袁生和 11 Jackson St., S.F., Cal.
至孝篤親總堂謹啟

●香港滙單六十九

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳肥毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添[illegible]

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即採立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Cheng Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倜牛王燕窩薵白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而肴和味惟罐頭品類極多不過畧舉一枚之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（咕埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花幹時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵器各竹爐地道參茸玉桂肚尾巴生熟藥材名巧正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧時價格外計平以期久交並接理各信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別薯仔肥料
麻袋
繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲內美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳炳桐
屋崙埠枝行華人司理馮迪
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當并開輪船期列
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
中國各埠滙兌及交單放欵收受香港存欵
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克已
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway, New York City, Tel. Whitehall 694

●排日會助行禁例

本省排日會、以西人埃利士、將一地業、明批與日人栽種植物、以爲違限禁日人購置地業之辯駁地、故該會擬力助此例、從速施行、昨已聘定律師、及籌捐欵項、以爲衛費、及助此例實行之用、

●被差搜取毒藥

西人打碑士、昨投稅員、謂前晚買有哥乾值銀五千元、行經街上、被西差截查、將所有哥乾取去、隨將我釋放、料該兩差將此帮哥乾轉售與人、藉圖私利、請爲查究、稅員郎將該西人扣留爲証、候查拘該兩差質訊云、

●警察廳長抱恙

警察廳長威氏、近日感冒風寒、傳辦公事、大約是禮拜五六、可以全愈、照常辦公、

●輪船火不成災

太平洋郵船公司之紐砵號輪船、昨日由中南美洲抵埠、聞該船於十月九號、行至哥連度附近之海面、船中貨艙、猝爾起火、水手察覺、迅卽放水浸艙、並駛回哥連度港、施救數小時、始行撲息、因各水手施救時、極爲鎮定、故船中搭客、概不知情、否則吃驚不少矣、焚燬貨物、約千餘噸、郵件亦被焚數包、幸船身均無損壞、後修理九日、始復行來金、

●樓主擬反對加稅

本省樓主、以公民議決、樓業加稅、定於月之十六號、在網地李埠參路文地士旅館會議、提出抗議書、擬兼提議樓屋、永不售與日人、因舍路一帶、日人購買旅館屋宇甚多、奪去利權不少、深恐加省樓屋利權、亦被其攙奪、

●日領事免職歸國

駐本埠日領事太田爲吉氏、因迭被僑民彈劾、日政府特將其免職、並召之回國、

●魚濕件受傷與保險公司轇轕

西報云本埠華人廣謙和公司、有夥件歐明、前曾購有保險、在亞砵市架魚濕、誤受損傷、該保險公司以其在省外受傷、不允照數賠足、廣謙和公司、迭經控訴在案、久未判決、昨由本省高等審判廳、將案移上美京大審院、聽候定判、

各埠新聞

●哀爾蘭人求美協助獨立

八日美京電云、有哀爾蘭人數百名、今日在白宮外列隊遊行、繞行一点鐘久、各人均手擎一牌、大書求美國協助哀爾蘭獨立、驅逐英兵出境、幷言哀爾蘭市長麥士溫尼、被英國苛待、致絕食七十三日、始行殞命、哀爾蘭人應爲麥氏報復云、

●夏定將出遊巴拿馬

八日紐約電云、新選總統夏定、擬于十一月十八日、由紐柯連乘天乃秋果公司之船、往遊巴拿馬、至十二月四日、乃遄返那福埠云、

●麵粉又跌價

八日棉尼梳打省棉尼鴨布利士電云、本處麵粉廠佈告、是日麵粉、每桶又跌價四毫、已與未開戰時之麵粉、同此價值、若買成卡麵粉、每桶十元、每桶兩包、每包九十八磅、

●私釀酒醪被拘

北架啡西報云、法人丹梳𤏲比希利、在本處附近之沙哥地方、自製菓酒二千卡倫、另屯有善提子乾四噸、以備釀酒之用、共約值銀一萬七千元、現被禁酒員搜獲、將其拘去、指爲私製酒醪出售、有干例禁、但伊謂曾此酒與教堂以爲祈禱之用、候官審訊、

●美外部長將出遊南美洲

八日美京電云、美外部長哥路比、擬往遊南美洲一帶數國、因該處巴西阿根庭秘魯天立圭數國政府、曾派外部長、來美遊歷、藉敦邦交、故美政府特派哥氏、往遊該處、答謝各國盛意、或乘軍艦、兼多遊數國、用敦友誼、

●母死子安

四號羅省西報云、華人雷芳、挈同其妻、假道本處、前往墨國、其妻在船中、忽然跌下于艙、適値有身、胎動將產、車入羅省醫院、未幾產下一子、該婦因內部受傷、今早竟爾殞命、幸其子安全、

●輪船被火

八日畢打路麻電云、有輪船一艘、泊在本處碼頭、船上載有槐花毯、船不戒於火、致兆焚如、所有貨物、均被燒壞、碼頭有火車數架、亦被殃及、損失物業統值銀十五萬元、船上有黑工一名、不知下落、想亦同罹於難、

●火山爆發

八日列定埠電云、本處附近之罅臣火山、昨禮拜六日已爆發一次、今日下午復行爆發、火勢頗烈、閱半点鐘久始息、

●美洲迦源總堂啓事

本總堂現訂購三藩市都板街門牌八零一號至八零七號夾企李街門牌八零四號至八零六號之天然樓連土庫五層磚樓連地全座經交定有日幷與該業主訂期于本年新歷十一月十日正午在三藩市孟衿街二百五十號之稅契燕梳公司 Title Inc. & Guaranty Co. 立契交易倘中人士有數目與該樓業轇轕等情務懇先期到本總堂聲明以便留銀清理如逾期不到是爲自誤此佈

民國九年十一月三日

大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●聲明出堂

啓者弟黃長宗新寧白沙坑尙龍村人現在柯化埠營生前曾以名萃勝堂今因覓食艱難自願匪易特辭清堂費脫除堂籍並親到和平會註册以示清楚嗣後該堂遇有大小事務盡與弟無涉特此布告　弟黃長宗啓

●偉士頓華僑公司催收股欵啓事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品銷售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔股且截股期限已迫　各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第三期收到股欵芳名列下

林廣廷再加一千　陳文鈞　譚複華　陳宗禧
每一千　譚文俶　趙兆能　蔡賛　麥有梅
各六百　李礽春　余續棠　廖顯侍　陳孟逵
許文銳　黃經濟　楊菊坡　王梅銓　唐金堯
利瑞英　陳錫忠　阮醴泉　馬臻　敖克明
周在彪　黃啓平　陳應普　伍學舜　廖永賽
何玉屛　陳健民　雷家熾　每五百　陳東來
李美倫　黃星墀　陳文莊　每四百　楊南材
陳容宜　彭紹鏗　廖廣進　林道銳　梅乃廣
張榮相　陳文康　陳琪裕　鄧祐璋　馮家駒
梅晃耀　鄧卓如　梁永興　甄紀績　每三百
湯毅夫　余韜和　陳孔舜　趙北沃　李學列
周道鐵　何次芹　陳恒宜　陳文泮　陳文滙
陳文杜　陳宏浩　陳崇堞　陳文銳　鄧宏璋
鄧如山　鄧琛棠　薛世堯　朱褒熾　陳國光
陳良佐　方英倫　梅湛　湯彥　陳孟臻
每二百　梁章謁　關崇杏　朱潤修　楊躍宋
李雲發　李成鐸　陳祀臻　李玉成　余金禮
梅樂信　蔡顯利　余翰和　黃源優　馬本尙
余滾進　余煊和　陳佐世　陳性宜　李健祐
蔡英榮　余鴻禮　每一百　（未完）　啓

●承受聲明

啟者大埠委巴利街卽天后廟街門牌一百一十九號全樓連地出賣現本公所與樓主訂價承買准於西歷十一月十號在 Cal. Pac. Title Ins. Co 101 Montgomery St. 燕所公司內交易清楚該樓倘有按揭及各等事務數目轇轕請與樓主理妥如期不到是爲自悞與本公所無涉特此聲明以免後論

民國九年十一月三號　大埠親義公所啓

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍摺結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀切蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滙二百
余唐禮三百　何賁珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基賓五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成滿一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道禮一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚稔五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處　保市頓永安祥 Wing On Tank 10 Oxford St., Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文[illegible] San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠[illegible] Doap Leon Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅犖傑二君所創之廣宮郎龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長一百二十五尺付經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業諸速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒鎧澄　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal
司徒鑄　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo. N.Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 503 Second Ave. Pittsburg.Pa.
梅寶湛　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
譚結英　閻烈　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊櫸　部剛度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.
民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人　司徒文烱　楊紹英　梅鎭星　楊慶琛　披露

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極雖常頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　介路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫迹神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺癢齊來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳授骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥[illegible]

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

[illegible]
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李大桐　張人初　鄧仲澤

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]
必珠卜埠僑邑弟李元新拜

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors-At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter-Bldg. Los Angeles, Cal.

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 337 Phone Kearny 2408.

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命
世界報啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧恐照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
COLT

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

38 LONG COLT
.32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

曲侍手鎗廣告
本[illegible]曲侍手鎗及彈子鎗利無匹遠近馳名[illegible]爲記庶不致悞

大埠 公源 KUNG YU[illegible] 1013-1015 Grant Ave. S[illegible]
本店[illegible]設大埠都板街一零[illegible]
[illegible]
常[illegible]園[illegible]合時鮮明瓜菜
菜種樹各條什貨俱全 貴
客光顧務選靚貨照時價額
外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米桑辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨品價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●逆料美日不免一戰

加省上議員咩倫、昨接友人由日本來函、謂近來由日本回美之人、、多謂日本民權日張、不虞日本與美決裂、以予所見、、此說殊屬不是、、蓋日本人民、、向來敬重軍閥、而軍閥ㄖ戰敗中俄兩國後、及經此次歐戰、、一躍而躋於頭等國、故自伐其功、、今軍閥握全國大權、其所辦之事、國人無不贊助、如近年日本遣兵西伯利亞、海參[illegible]、高麗、中國等處、皆軍閥之主動、此可[illegible]、、、而日本外務省諸[illegible]人、、有見其權力之大[illegible]如木偶、任由軍閥之操縱、所言不虞日本與美國失和、、殊屬錯誤、、現日本雖未預備與美戰爭、惟恐遲二三十年、中國不反抗日本時、美日即有戰事、現日本已在中國極力運動云、、

●加督不虞美日失和

八日加省亞山度電云、、本省總督士地芬士、奉海軍部命招募兵士、在頭等軍艦加綽寬尼號當職、昨到本處演說、謂今加省拒外地業法、經由公民表決、將來本省地業不虞日人攙奪、予心甚慰、今此例既已成立、亦不虞與日本失和、現美日兩國外交官正在交涉此事、料日本終要順從、蓋日本已有定例、、不准外人在日本購置地業 及禁外國工人入境、且英日乃同盟之國、英國及澳洲、均立有限制外人之例、、而日本莫奈伊何、、故加省斷不虞因此與日本開戰云、、

●將軍活氏亦主張排外

八日典地晏拿省泣拔電云、美將軍活氏、是日在本埠宿兵會演說、、據稱謂該會對於別種人來美、持反對主義、我亦表示同意、因別種人居在美境、所產生之子女、、不能與白種人同化、故嚴拒入境、以保白人固有利權、此法甚善、查黑種人居美、、時起暴動風潮、己可爲前車之鑒、以我意見、凡日本、中國、印度、以及別處亞細亞非洲等人、一概不應准其入美、

●美紅十字會徵求會友

八日美京電云、總統威路臣布告、十一月十一日、乃停戰勝利紀念日、美國紅十字會、、屆日第四年徵求會友、、以兩禮拜爲期、望各界士女、踴躍入會、、共同辦理慈善事業、因自休戰後、該會所應辦之事尚多、如調理傷病兵士、及代傷愈之兵尋工棲身、教授婦女護理傷病之人、潔淨地方等、均須欵支用云、

●美墨新選總統將次會見

八日的士省柯士頓電云、新選總統夏定、將駕遊本省、藉爲休息、聞墨國新選總統奥布李近、亦欲前來本處、與夏氏會見、、共敦交誼、、惟夏氏之意、、以彼此均未登任、奥氏來見、亦祗行平民之禮、、未能以身居總統地位、談及國事、致貽越俎代庖之誚 若干預墨事、更非所宜、、故夏氏到來、擬每日以釣遊爲樂、暇則擊球或打獵藉以娛情、、

●美日訂立新約近[illegible]

八日美京電云、外部現正與日使幣原、會議訂立新約、傳聞所立之約、若美國設立對付亞人之例、與日人無關、此約比之加省所定之例尤爲重要、、惟訪員詢之外部及日本使署有無訂立此約、均不承認、駐日本美使摩利士、今仍常與幣原會商 聞此約尚未起稿、但將來對于日人、必以平等看待云、、

●關於禁酒例之近聞

八日美京電云、本京大審院、今日定判一案、乃關於禁酒例者、凡今年正月十六日以前所買之酒、、如屯存別處、、或躉棧酒廠、可隨時運回家中自用、查各省現所存之酒、約有一千萬卡倫、今經該院判決、、將來各人均可運回家中自飲云、、

●法國擬擴張海軍勢力

八日柏林電云、、接法國消息、、法國各船塢、現製造潛艇及德國之戴梳潛艇機器、、爲數甚多、預備他日之用、乃今法國又禁德國製造潛艇、並要德國將所有潛艇、盡行交出、又英法兩國所收沒之德國降艦、英國欲將來爆沉、蓋恐法國海軍勢力、可與英國爭衡、故擬將各德艦爆沉云、

●威廉避居荷國之回溯

八日荷國海牙府電云、、據德國皇親摩路地、話于人曰、前德皇威廉、、今次避居荷國、乃由荷國女皇所請、女皇早已致電威廉、謂其如不出奔別處可來荷國居住、至一九一八年十一月十日、駐比國荷領事、、電告政府、、謂威廉已起程前來荷國、、及威廉抵荷京時、、女皇即以王親丙定拔之府第、爲威廉居住之所云、

●希王崩逝餘聞

八日希臘京電云、前希皇亞力山大、生時娶某軍官之女爲妻、惟未經政府公認、今其妻延律師到衙、、請准其到亞力山大之宮室、取回物件、並謂其妻已懷孕數月、、行將分娩、若將來產生兒女、亞力山大所遺下之財物、應由其子女承受、據法律家云、若准其妻領取遺產、是公認伊爲后、、將來其所生之子、亦可繼承王位云、

●希僑電爭選舉新王之權

八日紐約電云、居留美國之希人、共有黨會一百零ㄅ團體、其中希人二十萬名、仝致電英相萊佐治、求希國選舉新王時、海外希僑、亦均有投票選舉之權、以徵求民意、仍用君主、抑改用民主政体、、同時并將此電文、呈達美總統威路臣云、

●哀爾蘭人絕食之多

八日哀爾蘭電云、、哀爾蘭獨立黨人、、前因圖謀獨立、致被英警逮捕、禁在本處獄中、多絕食而死、以身殉國、、現尚有九人亦皆斷食九十日、體質甚弱、奄奄一息、、勢將垂斃、、

和記專製好新廠
ASIA WO KE[illegible]
Manufacturers of Chinese Star [illegible]
1454 Kern Street, Fresno, Cal[illegible]
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
[illegible]庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理[illegible]

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, P. O. Box 2212 Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦米茶糖熟煙燒酒京果味蘇杭雜貨均益石叻[illegible]記生粉裕記生粉各唐山瓜菜種[illegible]常有種山幼粒[illegible]苗粘呂宋咸魚大蝦肉大蝦各發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新歇唱碟接附港省鄉匯單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金猪鮮瑚瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海 五洲 [illegible] 裕生堂代理 人造自來血
[illegible]

[illegible]司
上醫 梁業嗃 陳瑞生 盧卓山
944 Stockto[illegible]

金山 廣益繹 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
[illegible] 巧造鮮明餅食 龍鳳禮餅 各色自製糖菓 [illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible] JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製 驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味涼茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實 希爲留意

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小影額外相宜如蒙光顧請函示知

衛生 壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異 補身旺血 百病皆治 壯陽種子 天下無二 貨眞價實 星嘜爲記 各埠名都 皆有代理 貴客光顧 郵費自理 不犯消禁 隨處可寄 郵費每樽 另加銀兇
SHUE CHONG HONG
928 PREMONT ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
[illegible]
每一樽銀拾 三[illegible]
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

生堂告白
DAN SANG TON[illegible]
842 Grant Ave., S. F[illegible]
[illegible]埠都板街八百[illegible]張多年專辦中國各省正地道藥材花旗膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.

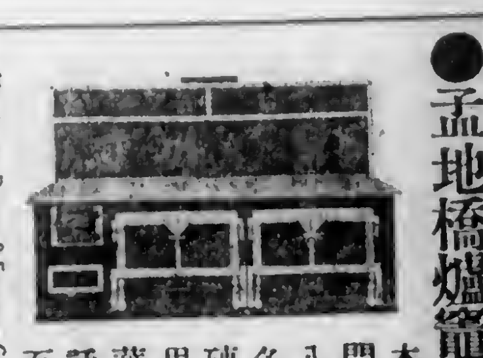
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十五元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉絲辦檳香山苗米干乍加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月廿七號開
中國郵船公司客務部譚斎端啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加咈路一千四百二十二號七十一



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年念存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到貴寄售)諸君惠顧書明(譚緯棠某某丸)寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠謹启

特製 精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
(留) (心) (細) (看)
先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木 腰膝痠軟步履無力
肺虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛涸 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歛 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便接痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等習時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全靠症則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤頭常暈刺 痰濕滯中胸骨脹痛 或腰背見疾頸膊難轉側 舉手旋痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿淩膝軟脚麻趾痺絡筋拙痛艱於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滞行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 設法 固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀㿗濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●政府慎重各軍調防

軍界確息、政府因各省軍隊調防、每多發生誤會、致生意外、日昨(二日)特飭參陸辦公處、規定數項辦法、其內容(一)嗣後各省防務、由中央規定、、所需軍隊、由中央支配、、(二)各軍調防前十日由中央指令、然後遵照辦理、(三)凡調防時、、不得騷擾居民、及毀壞所駐地址、(四)指令調防後、至遲不得過十日開拔、

●添設防禦使之內容

撤消海軍總司令、添設海軍防禦使四缺、雖經閣議通過、惟恐藍建樞反對、故一二日內、礙難發表、據深悉內幕者言、、斯項職務、共分四區、、每區設防禦使一缺、統轄區域內之海軍艦隊、、有防禦使希望者劉冠雄林保懌藍建樞李鼎新、、均定以特任職 副使定爲簡任職、并聞內容範圍甚大、、刻已著手編訂官制、、諒不日即可竣事云、、

●漢口接收俄界消息

漢口俄租界之接收、業已幾次接洽、因英美法人之抗議、遂遲遲而行、王督已派江漢道尹張履春、交涉員吳仲賢、特別區市政管理局長冷少梅、會同辦理、無論如何、必須接收、故於今日(一日)起、、已將俄領署一切點交所有重要文件及關係物、、均交交涉署封存、所有俄界行政事宜、由冷局長暫權一切、按前德界接收辦理、俄人方面尚有要求、、交涉員均一聽中央命令辦理云、茲將漢口消息擇要紀錄如下、政府前電吳交涉員、令其預擬接收手續、茲經鄂當局定商、擬於今日(一日)接收、但不知是否更改、而駐漢口各領事團、以此事關於中國主權、不便從旁主張、即有別項問題、、亦須俟各該國公使與政府辦理、惟駐漢俄領、自接俄使通知後、、尚冀有一線挽回、嗣見中央辦法已決、遂亦作移交之預備、、惟意頗妄求領事團轉致地方政府、切實保護其僑民駐漢英總領事、因我國接收俄租界一事、外間不無謠言、恐生誤會、、特電調停泊吳淞之灰色大兵輪三艘又來漢、保護該租界洋商、茲悉該兵輪等、已於日昨源源而來、泊於租界碼頭矣、又查英國兵艦共五艘、美國兵艦共二艘、日本國兵艦二艘、乃一日下午三時許又見下游駛來艦、艦亦在漢寄碇、當往察視、所懸爲英國旗幟、故共計英國兵艦爲六艘云、又訊昨二十九日午後、江漢道尹張宜仲渡江、會同吳交涉員、籌辦進行事務、所有俄領一切待遇、以十月一日停止、至俄人在漢口租界內、緊要財產、除道勝銀已懸法國旗外、、其餘均列清單交中國官廳、各留居俄僑忙碌異常、領事柏爾詳可氏、並擬暫時留漢、俟接管完竣、再行離去云、[illegible]艦隊提督、中將幹斯氏、於二十九日上午十時、由長江下遊、乘淺灰呢色雙筒象鼻二等巡艦來漢、幷隨行艦五號、(白灰二艘白淺巡艇三艘)當在俄界江干、、美領事署前下碇、一時砲聲隆隆、觀者齊集、、迨下午五時、由美領事韓敬思氏、在六碼頭河街、美人俱樂部、設宴歡欵、此時汽車笛鳴、軍樂鼓奏、頗形熱鬧、日本海軍第一支遣隊司令、吉田沙將、茲因視察該軍情形、於昨乘千歲號艦、來漢泊碇、又駐漢陸軍派遣隊第一大支隊、現屆調防之期、於二十九日起程回國、接任步隊、三十日到、、故僑漢日人在三元里附近、設置彩架、表示迎送、極爲整齊云、

●武穴毛軍譁變詳情

鄂訊云、、毛部駐紮武穴及羅田兩處之軍隊、後先變亂情形、已紀前報、此次變亂、雖商民大受驚擾 幸事後由盧旅追勦 及謝團堵截、尚未至蔓延各處、演成流寇情形、茲聞此項潰敗之殘餘軍隊、共有二百餘人、由船運送來漢、幷未知會鄂軍署、突於二十九日清晨抵劉家廟、當即由火車送回北方原籍矣、惟當時致變詳情、外間傳說不一、殊難憑信 茲有友人、、自武穴來省、、對於毛軍譁變詳情、頗爲詳實、特錄之以告閱者、友人云、毛君叛變之心、積蓄已久、惟因防範森嚴、未敢擅動、至前十四日、防範漸見鬆懈、于故是日下午有譁變情事、查此次譁變、共有四百餘人、因盧旅監視甚嚴、、一經發亂、即向廣濟縣城竄去、幷未擾害武穴、惟沿途搶刦較處、燒燬稻穀數堆、比至縣城、、即與孝棚毛軍宣戰、、而駐紮縣城附近地名靈山之毛軍、亦前來撲滅、、該變軍見勢不支、始去五里坡駐紮、翌日因城中毛軍追擊、又向黃梅縣境竄去、行經第二區地方、適該區區長、前以保護地方、暨其私產、曾請有兵士兩連、在該區駐紮、、見變軍前往、不但不與抵抗、抑且爲之嚮應、當將地方搶刦一空、所刦財物、、以數萬計、現聞業已竄至黃梅、並有一股、竄入安徽境內云、又訊是日變兵起事、、即向繁市行刦、各商店毫無準備、遂恣其所欲、幸爲時不久、即由毛軍團長郭某帶隊勦捕、然損失在十萬金以上云、該變兵等鳴砲八刼後、即向東北逃竄、在羅田境內俄延一日、因第三旅追捕甚急、故急逃入皖界、現軍署據報、謂尚有大批集合於皖之英山縣云、

●外蒙秘密借日欵

哈爾濱確電、、近有庫倫喇嘛桑圖楞及台吉邊動坤、奉哲佛之命、秘密來哈、、與日司令部松不接洽、、擬向三井洋行及龍予銀行、、借欵六百萬元、、以外蒙圖拉河流域之金礦作抵、、現正磋商條件、、尚未成交云、

●鄂省恢復自治之宣言

湖北地方自治研究會、近來對於自治、亟

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈術之家ㄑ歷蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾ㄅ病者知所問津焉先生寓金山大埠炭臣街卑源七百四十一號電話三一 一號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠ㄅ外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街 泰和 馮浩 恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每瓶銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀一元
●應驗痢血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀二元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疗痱便毒丸 每樽銀九元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Faw Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

●張邵[illegible]方脈[illegible]瘋癲[illegible]服風痰疫症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅 鑒
[illegible]

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇始創花柳扶元拔毒散 每料銀五元
[illegible]
〇〇白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]
〇〇腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元
[illegible]
〇〇天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
〇〇補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
〇〇化痰止咳斷根丸 每罇一元
[illegible]
〇〇皮膚濕毒癬止癢膏 每盒一元
[illegible]
〇〇遠年花柳除毒骨痛丸 每罇五元
[illegible]
〇〇內傷吐血斷根丸 每罇五元
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鵬船 十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船 正月三十號到
船票在大埠都板街[illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙實方）

●最驗花柳白濁咸班藥水每樽五元（軍醫實用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔漏均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每樽五元
○戰勇背飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）
○打消積弦瘰癧惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘡瘍毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦疳瘡梅毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳瘡楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痢疾霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○花房滿意膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元○久戰益腎神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○腸胃清食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀二元○治赤白痢症散每樽銀一元
○鎮癇靈膏每盒一元五毫○立效牙虫牙痛散每樽二元
○神驗遺精丸每盒銀四元○婦人種子衛生丸每盒二元
○治臭狐臭腋膏每盒一元○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○內傷跌打吐血丹每料十元
○哮喘靈驗丸每盒銀四元○花柳咸瘡生肌散每盒三元
○花柳積毒丸每盒銀五元○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行出品
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

分莊北美洲[illegible]紹昌行謹啟

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津毛公亘賢接踵求診門限幾穿先生每僞國事一非强鄰日迫我神明華胄生不諱種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露乃天然生產此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳換鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣濟世分設總售處於三藩市如行商顧代售者價格歡迎利益均沾幸新垂照爲荷

再造吾身　三生有幸

來函照錄　紹昌行諸啟

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸覺身冷肢寒手足麻木倦怠非常房事不舉之症中西醫皆云血少腎虛食大劑補丸補藥已過數近無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動強服一打全症如失身體肥壯精神果然勝堅壯與實佈聞還我快樂此日之健康實三生之有幸矣銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌

商安　美國波市暢華利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
新隆分銷處 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
安昌號代售 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
哋埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

陳總司令代表黃強、魏軍參謀吳飛、福軍參謀長伍應祺、同赴海珠海軍部、與林總裁湯次長暨海軍各艦長會商維持粵局辦法、首由黃代表陳述陳總司令此次舉兵旋粵理由、但求達到粵人治粵目的、絕無希望督粵之心、讀陸總裁勘電、已願將粵督一席交回粵人、應請立舉賢者接任、以息紛爭而維粵局、旋由李魏兩司令再申目前通電意見、舉湯次長接任粵督、林總裁暨海軍饒參謀長福魏兩軍代表伍吳兩參謀、及在席會議各艦長、均一致贊同、湯次長亦允出任、已請莫督即日交出督印、並由李魏兩總司令通電各界、魏李兩司令既發通電後、訪員即面叩粵軍總參議黃強、問其能否代表陳總司令、對於繼任督軍問題、發表意見、黃云、昨由前敵乘飛機赴虎門、今早抵省、當離龍川時、陳總司令付囑余回省、面謁林督軍湯次長、請其出任調停、免致粵省糜爛、督軍一席、無論粵籍何人出任、彼皆深表同情、今湯次長既慨然允就、彼必不反對云云、

●舉出督軍後之形勢

自舉出湯廷光接任督軍後、茲將各方近況調查如下、（一）三十日至一號日、督軍署及各軍統領司令部、仍積極戒嚴、吉祥路德宣路一帶之哨兵、佈滿馬路、是日下午、有多數軍糧沙包搬上觀音山、聞莫榮新現住於振武樓內、（二）雙方允不開戰之條件、雖經簽押、惟某方面提出之清發欠餉、及前敵桂軍武裝回省兩項、莫仍持之甚堅、非確有把握、及有人負責時、莫意不允將印交出、故條件尚待磋商、（三）廿九日下午、粵西軍與三水福軍、互相衝突、致西軍在思賢滘河面溺斃二百餘人、被繳槍四百餘桿、莫聞之極不滿意、昨已向李魏方面交涉（四）督軍署參謀秘書各課昨仍照常辦公、莫仍以督軍名義、分電北江東江各軍司令、指揮軍事云、

●京訊傳岑三已逃

京報云、政府接香港來電、據稱惠州確已被陳軍攻陷、廣州危迫、軍府之根據動搖、岑西林逃往離九龍五十里地方粉嶺英國租界內之陳祕書家內、其近狀極爲狼狽云、

●廣州形勢之變化

廣東二十九日電云、安協條件、其詳細雖尚未判明、然自馬鞍之戰爭以來、東江方面之形勢、爲之一變、數日前陳炯明派遣使節、秘密來廣、暗中有所活躍、一方李福林之弟李翟、代表李福林出席、於二十七日督軍署軍事會議、不意爲莫督槍斃、於是魏邦平李福林等態度急變、而要求莫榮新退去廣東、迫魏邦平率其部下、乘軍艦光漢（譯音）號來廣、乃[illegible]十四小時以內、要求莫督之[illegible]莫督態度之若何、廣東市內、[illegible]之亂事、因之廣東市民、大爲混亂、其往香港之汽船、滿載難民、毫無空地、其他搬運家財、於安全地帶者亦非常混雜云、又廣東自治研究會致政府電略云、粵桂戰爭之結果、桂軍完全失敗、莫榮新已允退出廣州、本會決議以粵人治粵、一致公推陳炯明爲廣東督軍、龍建章爲廣東省長、即請政府加以任命等語、故一般均信廣東已無形中取消自主、殊爲南北統一之朕兆、又聞廣東中國銀行、昨電致北京中國銀行總行、略稱陳軍得勢、桂軍陸續撤退、李福林魏邦平軍隊、現均脫離桂系關係、而與陳炯明通聲氣、現正維持城內秩序、要求莫督軍、即日離開廣州、以免紛擾云云、

●魏邦平李福林之聲明

據廣東二十九日電云、魏邦平李福林連名向廣東海陸軍各司令國會省議會及其他各界聲明曰、駐在廣東之各系軍隊、不忍令其精銳、陷於滅亡、於二十八日、誠心誠意、向其忠告、互相讓步、以保存兩間之元氣、而防大局之糜爛、因此希望莫督軍、從此忠告、退出廣東、況軍政府已宣言閩人治閩、今粵人治粵、軍政府何得而反對之耶、且陸榮廷十五日之通電、爲粵人悉數歡迎、所望速爲實行、又時局解決後、即當親事田園、以明毫無野心云、

各屬近聞

▲台城戒備　台山縣城連日盛傳某某方面、糾黨若干、定期某日攻城、尤以飛鵝朗一黨、聲勢較大、其呼聲亦最高、有今夜（初十）四更到城之說、經由官道節節設防、昨初十日、迭接廣海冲蔞兩處失守警報、即由王帮統部、電請江門陳督辦、加派軍隊到城守衛、陳督辦即派軍士兩連即晚（初十）專車來城、由王帮統部加派赴各碉樓、與原有官軍協同駐守云、又日來城內官軍局紳、往來會議、調兵籌策、終日不停、辦事極爲忙碌、而形狀則極爲鎮定、計縣城兵力已達五六百以上、故有恃而無恐、商民亦好整以暇、並無驚皇狀態、則辦團自衛之效也、惟各校學生、間有離校者、殆亦竹子居武城之義歟、

▲廣海肅清　雷協忠等佔據廣海城、出示安民、并分函各機關、聲言日間進取四邑、王帮統聞報、即飛電江門陳督辦處請兵、陳督辦當派某兵艦、由崖門駛赴廣海海面兜截、王帮統即於十二日早車、督隊百餘人、由斗山進發、水陸並進、惟聞廣海雷協忠等、早亦探得聲息、經於十二夜、騎得上川渡及某某扒船、糾率全隊、向海面而去、計王帮統到時、廣海城早已肅清云

●本報小說[illegible]回狐狸新[illegible]六毛五

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal. U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

●發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]存眞固精丹　[illegible]四鞭補精丸　[illegible]保腎揚枝露　[illegible]救苦百勝丹　[illegible]喉痧遇仙丹　[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫家　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

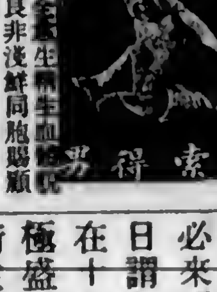
[illegible]

萃元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參兜施茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉或於房事女子血少陰虧子宮冰冷生育艱難不能受孕者宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張倍大[illegible]

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無參遺精蛤蚧丸（益精育神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快樂無比）　每盒一元五
○七日包醫腳氣濕毒藥　每貼銀一元五
○包愈疳疔花柳梅毒丸　每料銀廿五元
○痘瘡預服犀角消毒化毒丸　每盒三元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（大效見功）　每合二元半
○種子揭被膏丸（氣壯精足）　每樽一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每料十元　半料五元　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓養精丸　全料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○屢驗跌打丟損吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭骨身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造復大哉）
○蒸積奪毒如意丹（力能摧堅抵中流）
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）
○立止花柳白濁膽汁去毒殺毒丸
○打消癰疽疥癬魚口萬應膏藥
○久戰快活丸每盒三元五毛
○萬應紅白痢散每盒一元五毫
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○安睡寶神丸每盒銀一元五
○百日醫撞紅散每盒一元五
○一笑鎮汗散每盒一元五
○久合致大丸每盒二元五

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參參茸氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服壹世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當常審之（用法）每服二錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蝎蟻小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際淫虫因濕引導侵入精管如蛭吮血如蟻附羶任情滋擾肆意蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫屢必中凡我親愛稱胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

萃元春藥房 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S.F. Cal.
新隆代售 Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
安生代售 On Sing. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

記

洞庭東山遊記（三）

（禹謨）

莫釐峰爲東山之主峰、其上土人名爲大尖頂、上有觀音寺、每年六月十九、平望盛澤南潯同里吳江等處、迷信男女、必來頂拜佛、人數之衆、以數千計、是日謂之觀音誕、外處來山進香者、大都在十八晚已先到、是晚通夜不息、香火極盛、其時暑氣未消、每室烟霧瀰漫、衛生不計、求福得災、乃意中事、是皆教育不普及、風氣不開通之故也、余曾於是晚往山頂觀看、廟中熱氣薰騰、故余略一觀察、即出廟、步行峰上、舉頭望明月、是亦賞心樂事也、是晚兩花台廟中、進香者亦衆、自大尖頂至兩花台、新築一石路、專便來往進香者、聞廟中僧人一年生計、大半多賴是期、以有用之金錢、供無用之廟僧、良爲可惜、人謂我國貧極至百事不舉、然觀士人進香、以及種種迷信事件、輒肯慨然解囊、所費金錢實不可勝數、若能付諸公益者、何事不成、國安得不強、人安得不富、其所以重迷信、而輕公益者、實缺少教育之所致也、我願有心教育者、積極提倡、使鄉村都圖多設國民小學、百方開導、有益於國不淺也、（未完）

雜錄

海軍防衛之三說帖

▲辛博森之意見

中國海軍、自甲午以後、早已傾覆無餘、民國之初、雖稍稍籌備、而海軍組織之幼稚、殆可以獨步全球、中國現在之艦隊、祇有巡洋艦、無戰鬥艦、至於潛水艇及水上飛機、祇可望洋興歎、今我國最大之海艦、名爲海圻、其戰重僅四千五百噸、合全國海軍之戰鬥力、與土耳其相較、亦相差遠甚、苟不幸與他國開釁、一小時內、可以殲滅無餘、乃此殘缺不全之海軍、亦且分爲兩派、近有英國辛博森顧問、備具說帖、報告中央、在言者之種種計畫、不無可取、但執行萬不可期、查辛博森之計畫、以防衛首都爲主要問題、並謂白河砲台、於軍略上無甚價値、引證日人攻青島、在龍口上岸、故欲防衛北直隸灣、則凡遼東半島及山東海峽之一切險要、均須加以準備、而防衛之計畫、又須先行下列諸事、（一）組織海岸防衛隊、（二）須備驅滅魚雷艦隊、（三）建造潛水艇、（四）設立軍港、（五）組織飛機隊、因以上之計劃、具有左列三項說帖、

▲第一說帖　北直隸灣內、最宜作爲軍港之地、有二處、一爲葫蘆島、一爲威海衛、葫蘆島中國曾擬開闢商港、苟欲將葫蘆島變成軍港、以前工程仍可利用、威海衛之附近有廟島羣島、島上若有適當之砲隊、可成爲得力之要塞、此天然防禦、目前應設法使威海衛仍歸中國、（按威海衛一八九八年七月一日、租與英國、以九十九年爲期）再以葫蘆島爲根據地、利用廟島羣島作爲要塞、自濰縣築鐵道達登州府、於葫蘆島及登州、均可向直魯工廠取得械彈、使發展直魯之煤鐵礦、而設立工廠、實急不容緩之舉也、

▲第二說帖　欲於北京及各軍港要塞、有傳遞消息方法、不可不有最新式之空中偵查、（甲）水面船隻、當有防護力極強之重甲轉砲艦隊、其砲力與射遠力、須與敵艦相等、此外更須有高速率裝甲偵查艦隊、以備攻擊敵艦之旁翼、（乙）輕巡洋艦　裝甲輕巡洋艦、於海防計畫上殊爲有益、（丙）魚雷驅滅艦、中國應預備多數之魚雷驅滅艦、以資防禦、（丁）無線電、自各軍港收發信息、庶戰艦在海上時、可明瞭其所處地位、（戊）潛水艇、置備多數潛水艇、阻敵艦之逼近、此項潛艇、應有兩種、一種能駛赴離軍港極遠之地、可以進攻敵艦、一種較小、但須魚雷管及大砲、

▲第三說帖　就現代軍事而論、不具航空防禦、不能稱爲得力、故每一軍港、應設飛行隊、飛行隊之組織、包括水上飛機、空中飛船、及風箏氣球等、一軍港之飛行隊、應有下之四項、（一）小水上飛機、（二）兩發動機之大水上飛機、（三）海上偵查空中飛船、（四）風箏氣球、

新聞屑

華工在法之艷福

▲掌理家產五十萬

駐法戰地青年會幹事某君、於前日返滬、談及法國婦女現形、彼云、該處婦女、俱能勤儉內勞、現嫁與華人爲妻者、爲數殊夥、有籍隸山東之華工某甲、曾娶一寡婦、攜有財產五十萬及巴黎店舖一所、此君已改入法籍、而圖將作富翁矣、

飛行最速者

▲一法人

法人來可脫、應法飛行會之召、比賽速度、得獎一萬法郎、彼能於一小時內飛一百七十哩半、所乘乃一老式機云、

詞林

暑日即事六首（續）（一厂）

冷然風露滿中庭、花影如人上畫屏、火傘炎威猶夏日、銀床夜色已秋星、救嬰力設紅十字、生子勿如朱五經、古訓丹良羞白鳥、早將好惡判蚊螢、

傾盆膏溜洗氛埃、容我蕭閒故紙堆、人似黑磨磨墨去、雨從秋借借秋來、銀錢市肆時消長、金鑰城門有閉開、畏暑畏兵如畏火、戒嚴差幸解嚴纔、

中秋　酒後游樂園示靈園作民一首（泉鏡）

塵無地遣煩苛、爲愛園名醉一過、[illegible]霧迷煙秋氣暖、衣香鬢影珮聲多、情懷漸覺違辰惡、人事惟餘得句哦、不解圓圓翻惆悵、衆中曾此酒顏酡、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料抗　半料統　小料苋

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在臍部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

914 Stockton? Bay[illegible]d St, S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策雖以施致一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫壽陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貫壯陽丸　每兩銀一元三毫正　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸四鞭精補腎丸　每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸疳散　每出銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每樽銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每出銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每出銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠斬蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每出一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每出銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏　每出一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人參貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國外埠人可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅會銀四元
已號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正奧鼠膽　每對一元七五
正熊胆京便　每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啟

本日新聞紙第二十九年第二百廿四號

The Chinese World

...dnesday November 10 1920, Vol. XXIX No. 224

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年 夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十一月十號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月初二日）

本報價目

○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外郵到或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先照惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿二二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

●新到大鄧唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大鄧唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元 猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四耶見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼陞城二元

本館論說

對於新銀團成立之感言

（五續）（出雲館主人）

新銀團原名"China Consortium,"亦譯爲「中國借欵團」。承襲從前各銀團對華之債權。包攬將來中國之新起借欵。設機關於北京。實行財政監督。凡中國欲爲「公共借欵」。則須就教於新銀團。曰可則行。曰否則止。是其顯證。有此約束。中國被掣肘已極。不獨外債不能擇適宜者借貸。即內債亦不能自由召募。例如九年度六千萬元內國公債。即曾經新銀團之欵許。乃發。此其掣肘者一矣。「公共借欵」之範圍。所包頗廣。有中央政府之公共借欵。有省政廳之公共借欵。推至縣政廳及市政廳之公共借欵。均爲各國通常習見之事。中國欲求庶政具舉。非可但賴中央政府爲之。更須分別由省及縣及市各政廳爲之。若省或縣或市召募公債。亦須聽可否於外人。國內將無自由舉措之政事。此其掣肘者二矣。新銀團「木已成舟」。吾人誠不能止其壟斷外債。然可勿聽其干涉內債。即未能止其植權於中央。亦當預防其拓勢於各省縣市。此則非由儲金救國積極進行不可也。

中國財政實際已淪於破產。中央政費軍費。每月須支出一千五百萬元。而收入僅五百萬元。入不敷出者爲一與三之比。又以京漢鐵路入欵被直鄂兩督截留。度支益顯蹶。奉省索餉二千萬元。直省索餉二千二百萬元。留粵海軍復歸中央統一。需費三千四百萬元。「分贓和議」若成。則西南諸帥索欵自數兆至十數兆元不等。即立借外債三四京鎊。亦僅堪度此難關。於生產事業無與也。驕將有行與叛將復歸。均向政府索欵。政府向外國銀團求之。暫紓「燃眉」之急。而遺償債重負於國民。往往一戰役之費。累數十年償之不盡。邇者人禍未訖。重以天災。江北直魯豫諸省。赤地數千里。黔黎數十兆。咏雲漢之詩。我躬幾傷。孑遺覽流民之圖。暴夫亦應下淚。而大小匪人。猶不厭亂。陽倡流血。陰取黃白。視爲一種生涯。人心如此。是自求禍。雖無外人之經濟侵畧。亦不能久存。於新銀團乎何？尤雖有外人之經濟計出。不能視機於新銀團乎何感。著者著原非華人薈萃之區。其樂觀亦不抱悲觀。惟則美東一帶。定有不可悲觀。於國人自求福則可樂。偶抒感觸。不無危辭。雖寄憤於前事。非絕望於來軫。以爲邦人諸友尚應有求福之人也。（完）

外報評論

論中國所需之政府

（譯自密勒評論報）

今之人動謂中國所需要者。爲一足以代表全國之政府。而記者獨不以爲然。在彼以爲中國苟有一代表一國國民之政府成立。則此政府不特善良。能敏且應得世界各國之信任。信任既復。外國之欵項源源而來。中國將立躋於進步發達之境。又謂中國欲立此政府。胥賴現有之商業工業教育諸機關造就一種人才。俾備有政府所缺之代表資格者。此等事本極易。中國何求之不得。如是之久也？記者不欲加以譏笑。自處於理想家之列。對於中國抱暫時的樂觀。然或有使吾抱悲觀之事者。則不得不有以下之論調矣。大多數人均假定一代表一國之政府有三大要素。曰鞏固。誠實。有能力。歷史與理論皆有以擔保此說之可以成立。或舉一國爲例。似不甚切。姑置之弗論。今引一例以爲比。差可謂完全之代表國體矣。奧國之下議院以一千九百零七年之法律從事改良。其一切組織與設備皆切合近代政治學無所欠缺。而所選議員亦頗合法。足以代表國民者。乃荏苒四年中。百無所爲。卒至停頓閉會。而老皇仍施行其固有之專制。今中國如何。吾之所知不多。雖游華六次。未嘗詳細研究。其政治而對於中國須有代表全國之政府一說。終覺其非是。（未完）

本館專電

○九號下午上海訪員專電

●●●●●●●九號孫文伍廷芳唐紹儀三人仍以軍政府總裁名義通電宣布岑「春暄」陸「榮廷」罪狀●●

○十號上午香港訪員專電

大埠 JING... 717 Grant Av... 丸寄售
上列西字招牌無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

IMPORTERS 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（半年亦係四厘）（工錢最好求利）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

恰棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接香港佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙雜貨等發售貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 信箱二千二百三十五號 金山正埠恰棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪[illegible]
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
[illegible]

上海洋...
...k Mfg. Co. Inc.
...ton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固皮箱並[illegible]
Kwong Sang Wo Co.
金山大埠[illegible]

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙磁器[illegible]
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
[illegible]
金山總代理處同春閣啟

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
第一補身龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨
此丹專救身體虛寒每樽實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
酒和謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上俱[illegible]
代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

●四鞭調陽大補茶
[illegible]
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
990 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
●最新各種書籍及新到小說列下 僑胞惠顧取價從廉以圖久交
洋庄四冊飲冰室叢書十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
[illegible]

●代理售賣曲特馬仔𠹌公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號 膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免
五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費免
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗 通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P. O. Box 2257

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半 寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

圖恢復、除派代表韓英華、昨特提出宣言書云、民國肇造、日以共和號於國、乃變亂相尋、士荒於學、農輟於野、工曠於業、商折其資、滿目瘡痍、哀鴻遍野、國以不國、奚論地方、論者每謂共和之兆禍、反不若專制時代、猶有秩序之可循、不知共和國之眞精神、以地方結合爲基礎、而地方團體首重自治、由一鄉一邑推而至於天下、人人能自治、而共和成矣、民國元二年間、地方自治雖未完全、猶具雛形、袁氏專政、摧殘約法、抑壓民氣、先之以解散國會、繼之以取消自治、法紀蕩然、掃地無餘、自是以來、國體未更、政策則循而不變、南北搆兵、各便私圖、人民遭其蹂躪、補救無術、各省希望自治恢復、呼籲時聞、中央不以介意、武人政客、日以競爭權利、攫取金錢爲事、促和平謀統一、不過掩飾耳、地方自治一節、習爲口頭禪、迄今未見實行、人第以解散國會、爲袁氏之罪、不知取消自治、使民生日艱、民智日塞、財源挫竭、道德淪喪、流爲匪類、釀成災浸、其罪殆不可逭也、今幸天心悔禍、安福失敗、公理大張、國民大會之聲浪日高、不於此時圖自治之發展、謀自治之進行、而必待政府之明令、終恐河淸難俟、同人等認自治之刻不容緩、發起茲會、願我鄂人憬然有悟、群起研究、發抒熱忱、盡心公益、本自營自助之精神、達共同生存之目的、舉凡自治範圍以內之事、如教育實業慈善衛生等項、莫不講求精益、坐言起行、以匡官治之不逮、庶以俗美風淸、化行江漢、蒸蒸日上、不難與歐美共和先進、并駕齊驅、然事貴實踐、不騖虛名、若徒尚地方自治之形式、而無眞精神以貫徹其間、則非同人希望之本意、而非設會研究之主旨、邦人君子、其抑以斯言然乎、請候明教云云、至自治草章、容俟探得、即行披露、

●總商會請陸電莫交卸

陸幹帥鈞鑒、奉誦勘電、聆悉之下、具見我公維持粵事、俯順潮流、體粵人自治之心、爲顧全粵省之計、循誦再四、欽感莫當、經各界順承鈞旨、公推海軍次長湯廷光君繼任督軍、商界共表同情、粵自發生糾紛、商場最深苦痛、萬望迅電莫督息肩引退、早日交卸、以解倒懸而安粵局、抒誠佈覆、佇候明敎、廣州總商會會長陳勉畬副會長胡頌棠等全體同叩、支印、

●總商會請湯廷光就任

海軍湯次長鑒、冬電敬悉、我公接任粵督、原由各界順承武鳴勘電、舉賢繼任之旨、誠意公推、電報一傳、炮聲震動、足見粵人心意一致贊同、萬望俯順輿情、力維粵局、業已電請陸帥、迅飭莫督趨向潮流、息肩引退、以安人心、謹代表商界、專電懇留、盼速就任、以副粵人治粵之心、曷勝企禱、廣州總商會會長陳勉畬副會長胡頌棠等全體、支印、

●莫榮新覆魏邦平函

莫榮新覆魏邦平函云、麗堂總司令仁兄惠鑒、辱奉手教、循誦再三、不勝詫異、東北路大帮軍隊調省、絕對無稽、請切實確查、當能釋然、此種捕風捉影之談、本無足深辯、此次事變之起、在粵下級軍官、憤惋已極、事誠有之、第愚以爲省城戰端一開、於粵局之將來、無論誰勝誰負、均無好果、故多方勸諭、力主和平、無或稍變、若謂藉綏兵爲最後之一擲、又謂決於調停期內悉力攻撲粵軍、此類設詞、純係挑撥煽亂者之所爲、唯恐兵禍不成、地方糜爛不廣、居心叵測、安可置心、不特榮新本無此心、亦未聞有人主持是說、現在前方並未加兵、所謂悉力攻撲之說、何自而來、省城兵力尚非甚單、烏以陷於絕地、人懷必死之心、未嘗不可一戰、何必有所期待、以吾兄之冰雪聰明、倘加攷慮、當能知造謠者命意所在也、榮新之個人進退、早已不成問題、諒吾兄必可共信、惟在粵軍隊之安頓、未聞有妥當辦法、所關頗大、此不能不稍待研究者耳、日昨對各界演詞、有懷悉白、可作互證、附上一紙、祈見鑒察、是幸、茲有附陳者、調停期內、須回復鐵路輪船電信之交通、載之公約、理宜共守、現查廣三尚未通車、粵漢則屢行斷軌、西北江電報頻遭梗阻、是停處並未切實履行、恐破約之開、不在此而在彼矣、我輩軍人、交友處事、尤宜光明磊落、成敗何足論、果能守信推誠、則諸事迎刃而解矣、此則願與吾兄共勉者也、專復、順候勛安、莫榮新啓、登同仁兄統此致候、十月四日、

●海珠會議舉督軍情形

九月三十號午十二時、李耀漢總司令偕

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費貨客自理　世界書局啟

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 六

▲續挖慎委利埠捐欵列

陳宜隆 華昌 陳華章 南北行 衛厚稍 黃學朋 李壽 每十元 曾傳相 陳健卿 雷𡌈烟 雷家院 陳培元 麥昆 伍連保 伍明溥 自由洞 李翟銑 劉希鏡 曾裘熾 陳聯進 宏利 合益 北京樓 陳衍宜 陳本良 伍學燧 曾宙銑 黃耀 新居 劉焯榮 陳超賢 劉福蘇 馬華君 陳廣球 高廷槐 司徒元安 每五元 森棧 二元五 曾高銑 陳宜興 陳春 李聖鑑 黃潮業 每三元 吳文傳 劉孔緒 林其 曾明銑 陳達勝 黃超富 劉顯哲 每二元 趙宏集 一元

▲市津打埠捐欵列

李衍相 余議中 余祝三 陳祥煥 黃天鐵 永盛館 永棧館 廣泰棧 西京館 五湖洞 每廿元 斐立濱 公益館 每十五元 香港館 新利昌 亞力新打 每十元 [illegible]

▲網地李埠捐欵列

[illegible]

▲結菜埠捐欵列

[illegible]

▲尾利允甸捐欵列

[illegible]

▲山灣埠捐欵列

[illegible]

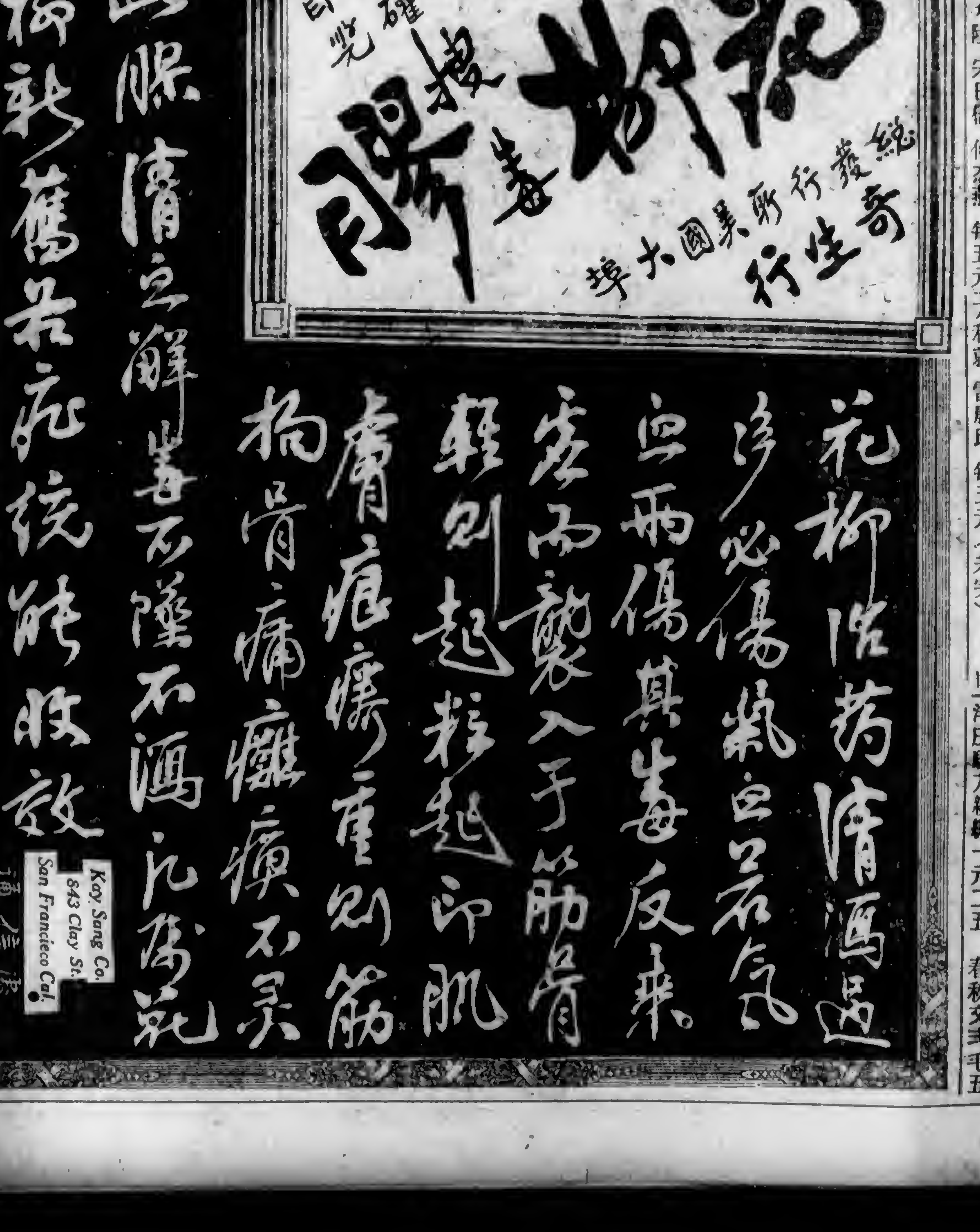
▲挖慎委利埠陳典槐手

[illegible]

▲尾利允捐欵列

[illegible]（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰鑰二元二五　呂東萊尺三毛
實用紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元二五　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵誌集三毛
最新修身教科書一元六　古今說海一元
醫學院經驗方一元一五　梅花落三毛五
高等中國歷史教科九毛　三美姬銀五毛
華英大辭典二十六元五　十美圖二毛五
大同音字彙每冊銀二毫　楊花夢七毫五
中學地質教科一元七五　帝女花三毫五
商人寶鑑一冊一元七五　寒桃記銀九毫
梁任公文集一元三五　新舞台銀五毫
家庭用秘術五百種六毛　小仙源二毛五
小學中國歷史教科四毛　鬼士官三毛五
中學萬國史學一元三毛　詩經正文六毫
初等物理教科銀二毛五　憲政論銀六毫
寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五　礦物學四毛五
丙種辭源銀一十八元二毛　結婚學七毛五
丁種辭源銀九元一毫正　閨中劍七毫五
戊種辭源銀六元五毛正　曇花夢二毛五
康有爲戊戌政變記五毛　寒牡丹五毛五
洋庄驗方新編一元二五　春秋文式毛五


花柳搜毒膠
每確價[illegible]
總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥淸濁退
淋必傷氣血元氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒印肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不只
此膠淸血解毒不攻不瀉元氣
花柳新舊各症統能收效

Koy Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

●中國北省荒災之慘象

西報云、西伯利亞丸船、昨日由遠東抵埠、據搭客云、中國北方直隷山東兩省、因近兩年來亢旱爲災、植物失收、致遭大飢荒、難民徧野、嗷嗷待哺、每日餓死者約一千八百人、若無食物救濟、今屆冬寒、料難民死者更多、慘不堪言、甲幼童則食草根樹葉、成年人則食鼠類、以延殘喘、其賣子鬻女者不知凡幾、中國官吏漠視、無甚救濟、情形甚慘云、

●德照約繳交賠欵

九日倫敦電云、英國財政部咨報下議院、謂德國賠欵、已遵照和約、將公債票一萬一千五百八十兆元、繳交協約國委員暫行代收、屆期交回德國、照數清償云、

本埠新聞

●僑胞捐賑之踴躍

籌賑祖國飢荒會佈告、本會自發起以來、每日均有收到各善士捐欵、惟收捐欵最多者、則以是日爲最多、各埠僑胞熱心救濟、可見一斑、現將收到之欵列下、華隊何卓競代墨國華僑團體會轉來俄沙位埠銀一百五十一元五毛、又來捐欵三百十七元二毫、黃東交來五十五元五毛、藩隊李紹昌交來二十五元、美隊李能交來二百八十九元五毫、內剪花埠陳文輝經手銀二百一十二元五毛、加力士古埠徐盛經手銀六十五元、籌隊胡特恩交來六十一元五毛、北隊林德勇交來八十九元、鐵隊周敬交來四百一十元零五、內未利賀埠張遠海二百元、阮和一百元、北隊黃煦棠交來一百四十七元五毫、寄拉埠同昌寄來一十八元、差時頓埠江世成江昌軫江昌歷阮鏡泉共四十元、三邑會館崔樹芬君交來該會館捐銀三百元、中西報交來加士花利埠順昌隆經手銀七十一元五毫、又交來呂宋加蘭姐埠聯勝總堂捐銀一千元、卡利拉度省子令哥埠曲匯經手銀五十元、少年報交來挨奧華省馬梳堂埠無名氏捐銀二十五元、又交來夭根華埠恒和昌何綱栢經手銀一百零七元五毫、又本埠女慈善家無名氏一百元、昨報載二百元、實一百元、德郡埠余一和誤作余一祥、合併更正、並將呂宋聯勝總堂來函照錄如下、以資鼓勵、

北美三藩市華僑籌賑祖國飢荒總會列位大善長暨陳樂生彭利兩先生均鑒、敬啓者、頃閱黃河南北水旱爲災、遍野哀鴻、殊堪憫惻、執事諸公有惠愛之心、抱仁慈之質、開賑捐之總會、拯水火於斯民、飢溺關懷、勇於爲善、將見義聲所播、定然草木昭蘇、從此千萬無告之民、咸荷生死肉骨之德矣、茲隨本函具有匯票一張、該值美金一千元、託中西日報交上、到仰檢收、請即代爲匯寄災區、以濟難民、曷勝深感、專此拜勞、敬頌義祉併候仁安

墨國加蘭姐埠聯勝總堂頓啓

●民政黨包庇賣酒之敗露

合衆國加蘭租吏、以本埠售酒之人、弊竇甚多、昨日特傳西人餐館東卞馬屈、查詢情形、據言日前被自由車輛黨之禁酒委員軒利、及現有禁酒委員數名、均准其在餐館沽酒、藉以圖利、但所溢獲之資、要將十分之一、撥出民政黨、用爲運動選舉之助費、以冀下任總統復爲該黨所得、則各局委員、均屬該黨首領、蟬聯而下、不致更動、查民政黨首領、接收此欵者、內有上議員非倫、書記哥士爹路、允肯擔任保護之責、不虞被拘、然亦被差拘罰數次、每次由彼運動、從輕判罰、並着復開云、

●駐北京美使館參贊歸來

美國駐北京美使館參贊典尼、居留中國三十餘年、昨挈同其夫人、乘西伯利亞丸輪船歸來、據稱中國近日雖內亂未已、惟凡百皆有進步、又謂士丹津煤油公司、用欵數百萬元、派人在中國北方考查煤油礦、惟無效果、又謂日本近來迭强奪中國土地利權、致令中國人咸甚憤激、抵制日貨、故日本商務、頓形衰落、查典氏于一八八　年、由教會派往山西省傳道、同年任天津設立英華學校、遲九年復開設北洋大學、一九零八年爲北京美使館書記、旋任公使運治、去年卸任歸國、由其代理公使、計由一九一九年九月十五起、至今年五月廿九日、代理公使職權、至新任公使翼連到任後、乃復任原職云、

●甯陽會館主席通事瓜代

甯陽會館主席黃槐燊、經於十月初一日滿任、由李姓紳商請新任副主席朱進取暫行代理職務、新任通事馬春田、均昨已接任視事、

●捐助賑欵

本報昨接砵打市埠余純毓君寄來銀五元、又接山地把巴埠黃悅桂君寄來銀二元、又接羅省埠林德任君寄來銀一元、均託捐賑北五省荒災、本報經代安交籌賑會、彙滙賑災矣、又今早接山把罷埠和利號余舜表譚樂君等寄來銀二百八十元零七毫五、託捐賑北五省飢荒、亦即交籌賑會、彙滙回國、以惠難民、

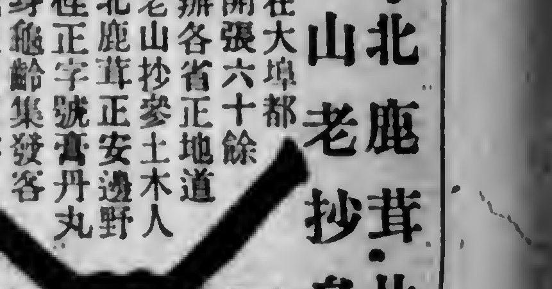
●台山籌賑局布告

現接到剪化埠昇昌號、付來各梓里捐賑台邑水災銀八十三元、

●東亞交通洋行派員招股近訊

東亞交通洋行、爲增招股本、派司理胡金樑爲遊埠招股員、現聞金樑由杯市分埠報告該洋行云、由砵崙至杯市分諸埠、各梓里極表同情、皆樂附股、而以杯市分埠致公堂列位尤爲歡迎、伊到時即出紅通知大衆、更開演說會、認股者愈爲踴躍、現共招得銀一萬元等譜、計由砵崙至杯市分所過僅三五埠耳、原非華人薈萃之區、其股份已招得若此、則美東一帶、定有不可思議者矣、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸埠光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材



金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
袪蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方卜配保生
揀選正地道藥材各
色可卜育仍及添代理
春同和泰正老山抄
參正牌廣茸野山高麗
貨眞價實
加茸十全大補茶
加茸十全大補茶
武[illegible]大補茶
總代理[illegible]大藥房

金山大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
本堂自製四鞭[illegible]藥酒
茸蛤蚧滋補酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省齊備　價廉不二　貴客光顧
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
致者本號蘇杭新衣各物齊備　留髮桃跑　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

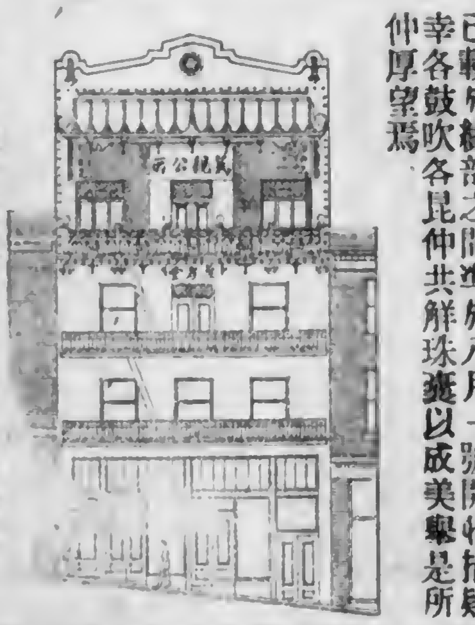
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期[illegible]
代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠廣益疇
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P. O. Box 2477　San Francisco CAL.
各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製麵菜
號在大埠都板街九百四十一號　電話中國二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六二十八四十號磚樓座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仲厚望焉



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠主於美北美西各埠準於本月下旬孤委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各　收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉璋廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S. F., Cal.
胡昌合 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳麗堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十九元

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原價
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開設謹識

●藥到回春
啓者弟昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止痛每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生所用之藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順問日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油一罇銀五毫
民國九年七月十三號
從山地巴能余榮俊字頓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平交易諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍菱魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小餐館杖爐鋼鏤鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材正字號膏丹丸散本店常有開口時鮮明各樣瓜菜發各客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當無誤水照時價補回七成包送到家倘有遺失保爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔芳啓

田園肥料上列各種田園常用物有發售價值相宜
特別仔馬肥袋　蕃薯　麻飼細草　碎大麥
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲辦理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多多亦限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足廚由華廚烹調招呼極爲妥當開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威哥九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 5931

●公家律師嚴禁煙賭妓

公家律師布李地、前晚與加蘭租吏會議後、加蘭租吏允代其請警察廳長威氏、由布氏擇差十名、專查拘私售片煙毒藥之人、及妓院賭館、因布氏查悉各工人俱樂部、多有開場聚賭情弊、故欲禁絕各等弊端云、

●日船祝賀嘉仁生辰之掃興

西伯利亞丸輪船、昨由遠東抵埠、據搭客云、十月卅一日、乃日皇嘉仁生辰、是日下午船主特設盛饌、請船上頭等位搭客共宴、船主席間舉杯恭祝日皇、旋向衆演說、讚頌日皇之美德、當時在座者有美國外交官及西人搭客九十七名、日人搭客一百一十一名、內有美國伶人付羅利、是時已酩酊大醉、一見船主演說畢、即起立大罵日本強橫無道、侃侃而談、各客聞之、不歡而散、當晚原預備在船上舉行慶典、惟各客恐船上日工、將付氏毆擊、事遂中止、然各日人仍憤憤不平、迨船上職員、力行勸解、故無暴動、翌日付氏酒醒、自知失言、隨向船主道歉云、

●美人遊歷中國談

美人晚治、遊歷中國十八月、昨乘西伯利亞丸船歸來、帶回中國風景畫廿二萬尺、據稱中國報紙登載、日本前月運銀百餘萬元、到來美國、以爲運動反對加省苛例之費、又謂予乘船遊歷揚子江一千五百里、內有六百里、乃由人用繩拖行、在北京時、曾撮影徐總統及其家人之像、徐氏復親持影機、撮照其家人之像云、

●輪船候貨

美國船政局、前在戰爭期內、在尾李賀船廠、定造輪船九艘、經陸續製就、繫在該處、惟因航業生意、邇來畧淡、故至明年正月後、由政府分賃與各公司、爲航行各處之用、內有七艘、可用以載運煤油、計共可載煤油二十五萬噸、

●加徵稅項之數

本埠日前所提出之修正法案、經於昨禮拜二日由公民取決、計通過之案、如消防隊加增薪金、警差加給薪金、加增修理公園經費、加增藏書樓經費、給發老年退職者糧食等數欵、另加增本省大學經費、統計加多銀一百九十九萬四千元、照本埠之身家稅、每年每百須收多稅銀三毫四仙、

●兇手被拘

西人士冷哥、因前日在地岸街一一八號旅館門前、見其妻與西人布拉地士、由旅館同出、疑布氏勾誘其妻、遂將布氏鎗斃、即行逃去、至昨日差在士丹仁街近歇街之旅館、將士氏拿獲、送官訊辦云、

各埠新聞

●偏門受選舉之影響

三號士得頓西報云、昨禮拜因大選舉時期、居留本埠之華人、恐禁賭館、有等轉赴汪咕魯與摩爹士度兩埠、致華埠生意、稍形冷淡、有華商對弟謂、若日人[illegible]開賭、設法禁止、[illegible]度埠度街夾華盛頓[illegible]一間、每禮拜用費一千[illegible]八、若一旦禁賭、則電燈減少云、

●羅省日人多歸國

九日羅省電云、居留本埠之日人、因加省限禁日人租購地業之例、業已通過、不能耕種謀生、故近有日人多名、前往三藩市、候船歸國、尚有數百人、亦將束裝言旋、昨有日船巴拿馬丸、駛抵本港、已有日本婦孺一百三十餘名、附該船歸國云、

●搜煙拘人兩則

的衿麻西報云、本埠警差、日前在華人昌華餐館、拘去華人七名、指爲售吸片煙、有干例禁、共勒具保單二千二百元、方准保釋、今日在衙過堂、官定十一月五號審訊、

貝士西報云、有合衆國衙差數名、昨晚仝到本埠埃地賀街七零五號、華店生和隆、圍搜兩点鐘久、搜獲煙灰少許、煙槍數枝、及煙燈煙具等物、共拘去華人六名、指爲煙案、具保候審、

●老年華人厭世自裁

九日尼利允電云、老年華人黃利、七十餘歲、居在本埠一街、近因年老多病、遂抱厭世主義、今日在其廳房以剃刀自刎畢命、適爲人察覺、即延醫生到來施救、醫生驗其傷勢過重、恐難復生、黃利當時猶能言語及寫字、即吗錦榮到來、並寫帋紙兩張、一張四百元、一張四百五十元、着錦榮往銀行取銀、交與其姪收領、及錦榮取銀回來未久、黃利已因傷殞命云、

●冒差行騙華人

五號沙加免度西報云、本埠巡捕衙官舍利、昨禮拜二晚、在六街夾埃街、聞有華人報稱、華人因賭被拘之案、已准備輕罰、官續問之、該華人即言、因與一差訂妥、已交給銀二百元、故可能辦到、官即往報警察廳長西典威、即飭差到華埠、欲執問該華人消息何來、惟至則該華人已逃往別處、無從查追、警察廳長又謂、疑係冒差之人、向華人騙賫、因華埠已于七月一號加派數差、嚴密巡邏禁絕賭風、雖華人欲在三四街夾埃街處、復開賭館、惟警察廳長決定不准所請、冒差行騙之西人亦嚴行偵察云、

●萃勝堂啟事

啓者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會、藉以聯絡感情、凡我同人仰祈屆期貴臨、共同慶叙、謹此布告、

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在
Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

[illegible]艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告
民國九年十月初二日弟容耳賢謹啓

●聲明出堂

啓者弟黃長宗新寧白沙坑品龍村人現在柯化埠營生前曾列名萃勝堂今因覓食艱難自願匯易特繳清堂費脫除堂籍並親到和平會註冊以示清楚嗣後該堂遇有大小事務實與弟無涉特此布告

弟黃長宗啓

●偉士頓（製傢公司）催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫　各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲玆將第三期收到股款芳名列下

林廣廷再加一千　陳文鈞　譚馥華　陳宗禧
每一千　譚文俶　趙兆能　蔡　贊　麥有梅
各六百　李祁春　余纘棠　廖顯侍　陳孟造
許文銳　黃耀濟　楊菊坡　王梅銓　唐金堯
利瑞英　陳錫忠　阮醴泉　馬　臻　敖克明
周作彪　黃啓中　陳應普　伍學舜　廖永賽
何玉屏　陳健民　雷家熾　每五百　陳東來
李美倫　黃星墀　陳文莊　每四百　楊南材
陳容宜　彭紹鏗　廖賡進　林道銳　梅乃廣
張榮桐　陳文康　陳琪裕　鄧祐璋　馮家駒
梅晃耀　鄧卓如　梁永興　甄紀績　每三百
湯毅夫　余韶和　陳孔舜　趙北沃　李學列
周道鐵　何次芹　陳恒宜　陳文泮　陳文澔
陳文杜　陳安浩　陳崇堞　陳文銳　鄧宏璋
鄧如山　鄧琛業　薛世堯　朱袞熾　陳國光
陳良佐　方英倫　梅　湛　湯　彥　陳孟臻
每二百　梁章誤　關崇杏　朱潤修　楊躍宋
李雲發　李成鐸　陳祀臻　李玉成　余金禮
梅樂信　蔡顯利　余翰和　黃源優　馬本尚
余滾進　余熾和　陳佐世　陳性宜　李健祐
蔡英榮　余鴻禮　每一百　（未完）

●美洲迦源總堂啓事

本總堂現訂購三藩市都板街門牌八零一號至八零七號夾企李街門牌八零四號至八零六號之天然樓連土庫五層磚樓連地全座經交定有日幷與該業主訂期于本年新歷十一月十日正午在三藩市孟衿街二百五十號之稅契燕梳公司 Tirle Inc. & Guaranty Co. 立契交易倘中人士有數目與該樓轇轕等情務懇先期到本總堂聲明以便留銀清理如逾期不到是爲自誤此佈

民國九年十一月三日

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselor-At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter.-Bldg, Los Angeles, Cal.

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●[illegible]定期截股

[illegible]造火柴之機器業[illegible]祖國其學習管機之[illegible]純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀切蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
余纘棠三百　李棠燕三百　余韶和三百
陳作潤二百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道璿一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穠五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙冉一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市碩永安祥陳國俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文[illegible]　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅學傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屋核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元玆爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利玆將收股銀處列下

司徒渣澄　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒耕　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅慶逎　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
關梨　司徒俊椿　都則度　Fred Young Carry. Pa.
楊紹英　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 810 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文烱　楊慶琛　披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年久孤專件常川自辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布疋頭男女官家長袍褂結彩幛搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中國絲綢雜貨古玩俱全
香山銅醉紅磁器燒青名欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹㡛盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國滙價低跌各國政府發行之公債票係值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值二百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2108.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一二四
司事謝珮翚啓

●治結毒全身瘙症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮搔極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

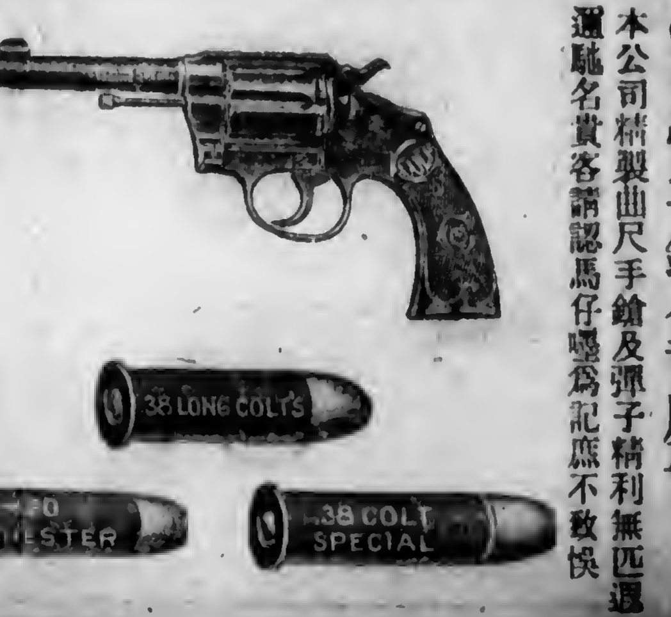
●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年當醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑弟趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李大桐　張人初　鄭仲澤

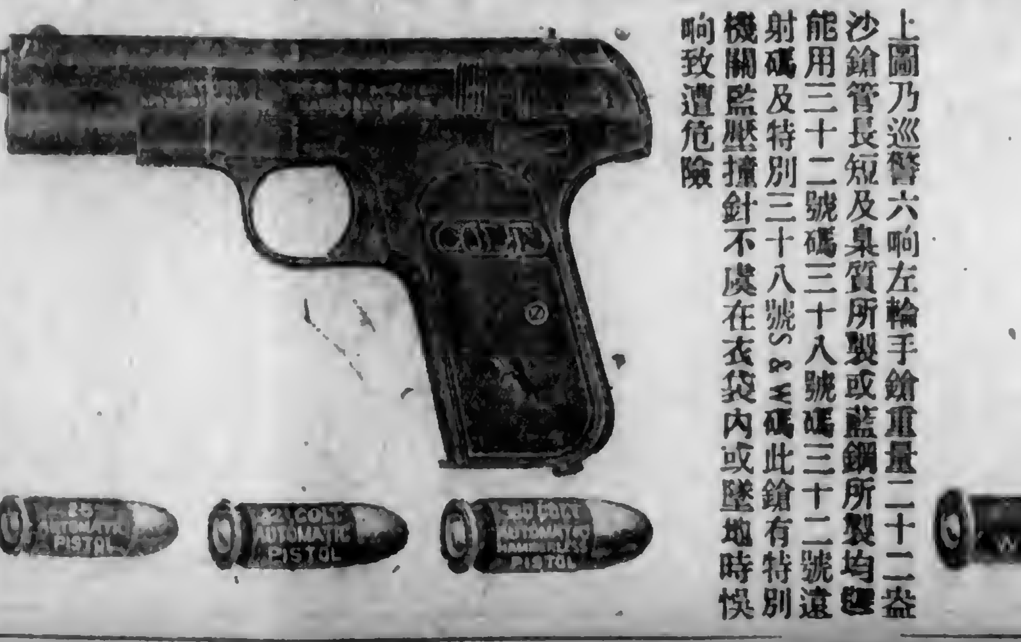
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨時人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠龜尾退睛丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顯見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒晏熱蒸蒸之時其患即起喘促撍肩寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
陶連埠寧邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.25 COLT AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山
公源
大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
常有園口合時鮮嫩瓜菜

本店劃設大埠都板街一零一三一零一五號專辦油糖米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外埠來信計平付上仰祈留心是荷

金山
源興
大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山
茂豐
正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂　利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富並接開平長沙赤墈各埠商惠顧定依時價格外計平鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合　◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山
廣源盛
正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年
專製
腐乳
發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘麻利街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●●●●●●●●●●●●職

○桂軍破廣利焚屋三百間●●●●●●●●●●●●

○陳炯明不欲以粵軍名義征西不欲設革命軍政府●●●●●●●●●●●●

緊要新聞

●中日軍事協約廢止

九日東京電云、日本政府、前在寺內內閣時代、由中日兩國、訂立軍事協約、共同保護邊防、現中國政府、對于日本派兵海參威駐紮、及護衛哈爾濱之東清鐵道、已了解其用意、故要求日本同意、將中日軍事協約廢止、日本決定答覆照准云、

●美日協約與排日之關係

昨日美京來電、謂外部宣言、美日兩國、于一九一一年、訂立協約、今仍照約履行、此約比之加省所定之例、尤為重要、昨禮拜二日、加省所表決之拒外地業法、必無功效、現聞有業主欲向合衆國衛試驗此例有無效力、俾加省人民知此例有無違犯美日協約、今排日會定于禮拜五日大會、籌商對付之法、并促實行此例、現外部仍與日使幣原會商此事、若美京大審院將來判決日人無權購置實業、彼袒助日人之業主、必援照波地磨、及嵩咩新嘉埠前時區分黑人居住之案而行、查限制黑人居住之案、乃一八七十年美京議院所定、迨大審院定判此例有違美國憲法、侵奪國民自由買賣地業之權、故此例卒不能施行、今協助日人之業主、可援此案反對、謂業主變賣田地、無論賣與諸色人等、均有自由之權、外部又云、一九一一年美日協約、美國允許日人、與外人同享平等利權、任由日人購置物業、地業亦包含在內、似此觀之、則加省限制日人之例、勢難發生效力、

又羅省市長士乃打之書記山津、昨日由羅省到來本埠、謂加省南方人民、現擬與本埠組立一會、協助實行排日之例云、

●日報對美之言論

九日東京電云、據本京報紙登載、美國新選共和黨總統夏定、于未選舉時、曾宣言如當選為總統、將來必減除軍械、以為各國倡、惟共和黨政策、向主張擴充軍力、料夏定所言、必不能見諸實行、又謂美國因見外國加增軍艦、彼亦加增、寔與列強爭衡云、

●美巡艦擱淺

九日美京電云、美國巡艦企李付倫號、昨駛至哥林比亞國卡他技港、忽遭擱淺、雖幸無損壞、惟施救數次、未能脫險、今將艦中物件、陸續起卸、使艦身輕浮、易于出險、並致電三藩市咩埃崙船塢、飭令派小船艦數艘、馳赴該處援救云、

●胡公使赴日本新任

九日東京電云、新任駐日本中國公使胡維德、已起程來東京、接履新任云、

●是否有華人助過激軍

九日波蘭和械電云、波蘭將軍舍力那士技、由列敦尼亞委路拿致電政府、謂委路拿埠日前已由波蘭軍佔領、今列敦尼亞過激黨軍、請德國軍官及華人兵士、協攻該埠、顯違停戰協約、經由波蘭軍拘獲德兵及華兵多名云、

●秘魯議院幾演毆劇

九日秘魯京李麻電云、本京上議院、是日開議明年預算案、當討論時、有等議員、謂政府用度過奢、以致決算與預算兩表不符、惟袒助政府黨議員起而駁之、彼此爭論甚烈、秩序大亂、幾致鬨毆、總統聞之、急飭停議、俟各人融化意見、然後復議此案、

●美義兵遺屍將盡運回國

九日巴黎電云、在法國殉難之美兵、經有屍骸九千餘具、起運回美、交由其家屬安葬、以正首邱、現又有一千八百具、運到法港、候船回美、然後安葬、統計美義兵之屍骸、起運回國者、已有十分之六、惟各屍親近日仍多來法、擬起運其屍骸回國、但到步之後、見法國料理墳塋、異常周到、遂任其安葬于此、不復起運、現美國僱備工人二千餘名、起運各屍骸、大約明年夏間、可能起清、至葬在德界附近、及碌慎卜地方之美兵屍骸、則已起清無遺云、

●美紅十字會員在俄被殺

九日倫敦電云、接俄國士巴士布勞打電稱、美紅十字會員企路巴打力、與看護婦兩名、現在南俄地方、料理傷病兵士、近日被過激黨馬隊、攻入該處、三人均被俘獲、並遭慘殺云、

●希相反對前王復位

九日美京電云、外部接駐希京美使來電、謂希相溫尼士羅士發出布告、反對前王怒士頓典復位、蓋因前王乃與德國親善、于戰爭時曾暗助德國、致被逐出、今若准其歸國復操政權、恐失協約國之歡、且此次大戰、協約國卒獲勝利、今希國要協約國臂助之事不少、故反對前王復位云、

●德國巴斐利亞王崩逝

九日巴黎電云、德國巴斐利亞王律域第三、今日崩逝、享壽七十五歲、查該王於一九一三年登位、近年患染神經病、屢醫無效、查巴斐利亞百餘年來、共有三王患神經病而死云、

金山
成信號
大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467

本號開創四十餘年專辦絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐竹祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧人補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希為留意

貴客光顧請照西字列明晌知定依期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啟

天元號在都板街　Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Cheung Co. 720 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tai Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街　Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Cheong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山
大埠
信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

啟開張五十餘年向辦米茶糖熟煙燒酒京菓味蘇杭雜貨均益石叻玉記生粉裕記生粉各唐山瓜菜種蒔粗細苗粘常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新唱碟接附港省鄉滙單銀兩如蒙委託定必急代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
牛庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
司理人李富功　李長才同啓

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠
永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

衛生
壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業本白流風
推廣消流招商寄售

五加皮酒　神奇特異
補身旺血　百病皆治
壯陽種子　天下無二
價眞價實　星嘜為記
各埠名都　皆有代理
貴客光顧　郵費自理
不犯消禁　隨處可寄
郵費每樽　另加銀毫

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀二元半
三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

金山
裕生堂藥酒發行
大埠
YEE SANG TONG 664 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇銀
參茸大海狗鞭藥酒每罇銀
參茸鹿胎猴子藥酒每罇銀
參茸裕生滋補藥酒每罇銀
參茸蛤蚧補血藥酒每罇銀
鹿羓烏腳滋陰藥酒每罇銀
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
強種補腦壯陽丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五兩庄各埠貴客如欲代理利權願外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
司事人陳景文啟

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十二月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十一月十一號到　十二月廿七號開

中國郵船公司客務部譚喬燦啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦禮香山苗米干仝加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十八元
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每打一元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
每劑二元五毛
●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材玉桂膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

金山
成昌號
正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人雷廸傳　雷頌華　披露

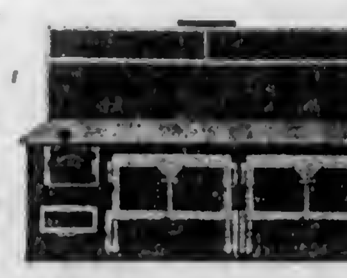
金山
花旗皇家銀行
大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡罅寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寓大埠南京福和公司本號辦店

●**孟地橋爐竈公司廣告**



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生　**譚緯棠**　自製經驗丸藥　**寄售**

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China.

務本堂主人　譚緯棠謹啓

特別精製
參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛洩　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀雜嗣陽痿失欵　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除
風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本處不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◉茲將主治之症列下　凡風痰濕為患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸前脹痛或腰背見疾頸膊難轉側　舉手拔痛彎手痺虧艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症使不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止
夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀遺濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●蘇省自治之進行

蘇省長問題、自推舉張一麐電報到京、但當局准否、尚未決定、王瑚又被京兆挽留、而齊耀琳氏又離任到京、以致形勢甚為沉滯、節前蘇社代表錢強齋儲鑄農及王穆某四人到京後、已向當道接洽云、蘇人於此尚無一定之成見、張仲仁既不願出、對王之行為、亦素欽佩、但蘇人所企望者、實行民治、刷新行政、故即謁晤王瑚、以三事相約、（一）設立省參事會、（二）劃分地方稅、（三）恢復縣自治、此外則蘇財政廳長一缺、頗希望用一蘇人、（嚴家熾賈士毅單鎮三人中酌擇其一）、王氏對此、尚未表示何等意見、但云因自身未定行止、俟緩再覆、刻該代表等復與財內兩部當局接洽云、據又一消息、謂刻下王氏已允就蘇長之職、雙方正在協議治蘇之辦法云、

●新銀團通告成立

新銀行組織成立消息、迭誌前報、茲據外交團確訊、駐京英美法日四公使、於前日下午三時、聯銜正式照會外交部、新銀團成立經過情形、及辦理借欵目的、內容秘密、詳情尚待探查、實行借欵之期、仍須俟中國政局統一之後云、

●巡閱使官制之擬定

陸軍部消息云、此次曹現之巡閱使署官制、及組織令、依照東三省巡閱使官制為根據、設四廳八處、中有政務處、外交處、似與陸軍部權限上、不無出入之處、故陸軍部未便擅行制定、請國務院分交各主管機關、核定再行頒布云、

●運河借欵尚難實行

據財政界消息、前此財部次長潘復、主張借美資本家為運河借欵、實行以工代賑、曾與美使迭次商議、雖已得美使之應允協助、但據外交團消息、迄今美資本家對於投資一事、仍無表示、故運河借欵、一時尚難實行云

●各國協助調查災區

外交團因鑒我國北五省之災區浩大、哀鴻遍野、美法英日意大利西班牙各國公使、在日使館招集會議、籌商賑濟辦法、並助所議結果、除日前各國已實行捐助之欵外、各公使再向本國政府、要求協助、以惠災黎、而敦邦交、並各派調查員一人、會同中央調查員、實行察視以便賑濟云、

●政府籌辦工賑

北五省賑災問題、政府現決定以工代賑、業由內務部提議修築國道辦法、內容係就直豫魯三省建築四路、（一）由京至濟南、（一）由京至開封、（一）由濟南至長安、（一）由滄州致石家莊、日前通過閣議後、已由部派員前往分測云、

又聞交通部、近為籌措賑欵起見、擬將郵局普通函件、每封加收寄費五仙、包裹每件加收銀洋一角、惟新聞紙照舊免加、又聞有各鐵路之客票貨票、亦有增收運費一成之說、至電報收費、則就原收金額約量增加、如原收一元者、加若干、收二元加若干、僅計算至八元為止、以上者統按八元計算、聞已提出閣議通過云、

●安福與日本私購電機案

安福與日本、訂結長途電話合同一事、續探諸交通部方面、証明此項借欵、於本年四月間成立、由電政監督為某簽字、交通部會計科長林志秀經手、與日本商人古河公司住友銀行兩會社訂定合同、購買中漢滬長途電話材料、計日金六百萬元、上海煙台大沽海底線材料五百二十萬元、回扣百分之十、其餘數并不付現金、以借欵性質、分期還付、每期交十四萬二千五百元、預定以民國十三年六月付清、查此等辦法、近於私相授受、當時并無通過閣議、國人亦並未深知、電線借欵之黑幕、尚政治關係在也、蓋因中國與丹麥大北公司原約、應於民國十九年、以無償交還中國、今既於原有路線、增加一線、將乘大北公司海綫交還我國、仍有日本一線存在、不啻預為日人取得上海大沽烟台間之海線權也、

●張敬堯潰兵之屢變

▲武穴之變　前此開至武穴改編之毛軍、曾經一次譁變、竄入鄂東數縣、姦擄燒殺、蹂躪不堪、乃軍署於前日（十一四）據武穴軍警長官來電報告、謂該處毛軍、忽復譁變數營、其原因雖不可知、然鄂中屢次兵變、大都為軍餉積欠、鬧劫而起、於是一變再變、幾成一種流行病、茲將該變兵等事後情形、用就所聞、誌之於左、

▲變時之情形　聞此次變兵、有兩營餘人、當其變時、即就商務繁盛區行劫、駐在長官、猝不及防、遂聽其飽掠而去、至該處損失、尚無確切調查、而變兵逃竄時、鄉間亦受其波及、事後由第三旅派兵追捕、暨警察維持秩序外、故特電告來省、

▲逃竄之方向　該兵等譁變搶劫之後、仍集合一處、向東北方面鄂屬之羅田與皖屬之英霍兩縣逃去、沿途村落、均被其勒令供應、損失雖屬不巨、然在鄉間、頗難受其需索、

▲勒辦之電派　軍署據報後、當以該變兵等肆意擄掠地方、實干軍法、比即復電第三旅長盧金山、令其迅即派兵追剿、毋使逃竄、害及閭閻、並電駐黃謝團長、派兵在羅田邊界堵截、以免禍亂蔓延云、

▲羅田之變　羅田縣前到大兵五百名、係吳心田旅長改編張敬堯潰兵、由武穴孤往駐紮、初到尚守紀律、茲因該縣知事毛煥煊、會同駐羅營長、帶兵往各區清鄉、知事與營長既下鄉、留營副領兵兩連駐

●**敬頌名醫**

明信生先生名醫也專醫小兒癇痙驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街阜源七百四十一號電話三十二號升自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠什外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

茲將經驗丸散列下

○○○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀一元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co, 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山
正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●**張鄰方脈痲瘋痳痺蠱脹風癱痰症奇難雜症**

[illegible]

●**各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售**

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手
張都雅鑒

[illegible]

●**渣華太平洋輪船公司廣告**

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生柔水福食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碰與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料

▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國
大埠
劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]

○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]

○○皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
[illegible]

○○遠年花柳堅毒骨痛丸　每罇五元
[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

ORIGINAL DEFECTIVE

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生內外經理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（香港分方）全料五元

●最驗花柳白濁咸疳藥水（家傳兩用）每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久遠均能治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁暑凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質壯腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每樽五元
○戰勝省塲飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每盒五元　全料三十元
○打消痰核瘰癧內消丸　每盒十五元　全料四十元
○內消花柳魚口疳瘡藥丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳痰核瘰癧疳瘡便毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧瘟霍亂救急丹　[illegible]
○咳嗽消痰丸　每盒二元
○參茸武滇四鞭大補丸　每盒六元
○花房滴露膏　每盒二元
○參茸魚腸三鞭廣嗣丸　每盒五元
○行船暈浪丸　每盒二元
○雙美如意丹　每盒四元
○益陽神術丸　每盒四元
○[illegible]
○風流無敵大男丸　每盒四元
○止各種氣痛藥水　每合二元
○卽止吐血止血藥水　每合二元
○通治口瘡喉痛散　每盒一元
○刀傷生肌散　每盒一元
○治赤白痢症散　每樽一元五
○立效牙血牙痛散　每樽一元
○婦科經痛藥　[illegible]
○婦人種子衛生丸　每盒三元
○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元
○包斷小腸氣痛丸　每盒一元
○九種心痛丸　每盒一元
○花柳咸疳生肌散　每盒三元
○哮喘經驗丸　每盒四元
○內傷虛症吐血丹　每料十元
○花柳積毒丸　每盒五元
○初起花柳白濁丸　每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費另加貨買者自理

三鞭補血露

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二十元

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦兼得身冷肢寒手足麻木骨痿等症[illegible]

紹昌行謹啓

紹昌行總發行　Shue Chong Hong　926 Fillmore St.　S. F. Cal.
新隆號　San Loy & Co　932 Grant Ave.　S. F. Cal.
安生號　On Sing & Co.　1044 Grant Ave.　S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍

世界書局启

者、在本埠似不能再認、以免加重負擔；故是日會議不能成、候擇日再決、至印花新處長請增購花印、各會董以每月認購印花、滯積會中甚多、不能全數用出、況現爲戰事影響、交易暫停、此項印花又無所用、但以軍餉所關、凡我商民亦應勉力担任、議決照舊辦法、每月認購二千五百元、

▲令借十一年當餉　日前油籌餉局因軍餉支絀、令縣向商會轉向各當按押店先借一年餉項、該會以十年全年預餉、業由前籌餉局借過、據情覆縣、茲聞經據情呈覆籌餉局後、昨復接該局飛足令、略謂、該商等十年雖經借過、則續借十一年云、

▲潮梅印花稅收處佈告　印花支處發出佈告、畧謂奉令辦理潮梅印花稅務、業已佈告就職、一切辦法、俱以法令爲衡、尤宜推廣處收、補助軍餉爲急務、至此次所發印花、係呈奉潮梅籌餉局新製頒發、幷由本處於票面加蓋潮梅支處小戳、藉資辨別而免混淆、現在新頒印花已陸續發行、合亟佈告所屬商民人等、須知貼用印花、爲國家功令所關、不容稍有違背、自佈告後、凡應貼印花各種簿據憑証、務須購買新印花一律遵貼、愼勿違章貽誤、況此項印花稅欵現充軍餉、關係甚鉅、各商民尤應體念時艱、踴躍購用、一可維護權利、一可裨益餉需、於公私兩有利賴云云

▲沙田局另易總辦　潮梅籌餉局以沙田淸佃事宜、非有熟悉利弊者、則收入不能起色、餉糈關係匪小、特物色前嘗任沙田事務當頌靖委爲該局總辦、蔡秋農（澄海人）委爲會辦、已於十三號下午到差視事云、

▲潮安守催軍餉　庵埠軍餉由警所追收、尙未完繳、昨縣署復加緊催解、警所連日派警向各鄉追收、如有藉延、着令守催、務掃數解所繳縣、以濟軍用、

▲梅縣押追欠餉　舊商會畣屠捐公司現未停辦、十號、軍司令部以該商停辦在卽、尙欠餉項甚多、特將該總辦楊善尹寄部移縣押追、旋認繳一千二百元釋出、

▲澄海籌紳富捐　縣知事頃奉潮梅籌餉局令籌借紳富捐一萬元、以應軍餉之需、經卽函令民團總局、轉令各分局紳董定於十四號到署議認、

▲饒平償欵彙解　全縣配認償欵六千二百元、經縣署令行各區、分別等差、限五天內籌齊解縣、以資轉解、現期已屆、各區先後將欵繳縣馬知事擬於日間親自起解、以應軍需、

▲蕉嶺議籌軍餉　縣署奉上峯命籌借軍餉二萬元、知事李肅度特於十二日下午二點鐘召集紳商學各界開會、如何籌劃容探續報、

▲花會公然領牌擺設　各種雜賭、以花會爲害最深、民[illegible]經官廳嚴禁在案、殊日來一般爛崽、乘神事時期、死灰復燃、始則擺設於烏橋揭陽碼頭僻處、引誘船戶買賭、現則通衢大道、如新康里懷安街福安街頭市亭等處、公然擺設、蔓延全埠、統計共有八十餘場、閩警向前干沙、賭徒卽答以領有防務經費牌照拒之、查該花會所以最害人者、如近市塲之處、每日傭婦婢女小童到市購魚菜、順便買賭、常因賭輸醸出誘姦賣姦等醜事、官廳宜加以嚴禁焉、

●譚浩明統兵駐梧州

自東江戰事危急時、廣西卽預備陸續調兵來粵、閩譚浩明親率部軍四十營駐紮於梧州、前擬統率東下、但現今粵局已在調停中、未知該軍作如何態度耳、又聞云、譚浩明督率桂軍四十營、在梧州集合、陸續調撥東下、嗣因西江下游水陸各地、悉爲李魏兩軍堵塞、昨特派馬曉峯所部桂軍兩營由梧州繞道開建以出淸遠、從北路而入廣州、詎抵淸遠佛洞地方、被「民軍」首領黃康平糾集黨衆、伏險夾擊不能前進、遂卽折回梧州云、

●莫榮新所擬四條件

傳說莫氏對於各方調停粵局諸端辦法、多已誠意容納、故先有擬於廿八日交印之說、嗣以某司令一言、因復再三磋議、頃聞某要人探得莫氏最近意見、大要約有數端、一交卸督軍、改就桂軍總司令、暫行駐省、收束軍隊、一現駐東江前敵及分防各屬桂軍營隊、一律調省集合、或指定相當地點集合、以便從事收束、一現駐前敵及省外桂軍開拔來省、或指定之相當地點時、應得携帶原有全副武裝、一淸放全軍積餉、據軍署內部人傳說、莫氏昨對某領事面談表示大意、亦不外以上數端、現聞頗難解決者、惟前敵桂軍武裝回省一層、其他各件尙較易於區劃、但莫氏並非堅執己見、仍可從長計議云、

各屬近訊

自東江戰事發生後、各屬民軍、紛紛響應、各情已迭見本報專電及廣東要聞欄內、茲再接駐粵訪員函述各屬民軍響應後之情形、彙錄如下、

（江門）上游猪頭山蘇春甫、於八月廿一、駕一兵艦、往省領餉、行至車歪砲台、被魏邦平部下喝令埋頭、勒令一致行動、蘇唯唯、卽回船高樹白旗、又新會黎知事、自陳德春獨立後、卽向邑人辭職、該邑紳商善學各界、聯赴縣署扳留、幷聯謁陳德春、請代慰留、陳氏已允代留、惟黎知事以才財兩絀、仍持退志云、

（寶安）縣屬與東莞接壤處、近亦有大帮民軍出現、其首領爲戴魯、已於各處張貼告示、並傳檄各地綠林、一律響應陳軍、剷除桂系云、

（徐聞）縣知事湯潤、因雷屬遂溪失守、海康被圍、風聲緊急、人心震動、特下令全屬戒嚴、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西耶氏○○久沿醫術○○精研醫術○○獨得真詮○○懸壺海外○○二十餘年○○辨理証候○○奚止萬千○○症無大小○○藥到病除○○花柳治法○○尤爲萬全○○毒根永斷○○無黨無偏○○自製丸散○○效驗如仙○○丹成九轉○○名振八埏○○儲胞購用○○疾苦胥蠲○○証書費頌○○累牘連篇○○萬家生佛○○寄比前賢○○各埠梓友○○倘遇病纏○○請將原委○○詳列信端○○按症發藥○○決不稽延○○郵費自理○○藥金惠先○○謹此佈告○○惟照不宣○○

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘瀝。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八両。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安。　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。猪先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。順候　旅安　旅舍圖弟司徒兆物躬

◎參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。覆啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疳毒滿身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疳毒丸。珠珀搜毒丸。內消除疳毒丸。及水茶等。照單食服。功效如神。已全愈矣。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山麥寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房台鑒。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　　弟陸文球上言

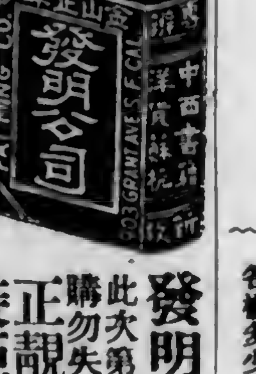
○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生台鑒。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已絕。下部腎氣堅固。但慾火常動耳。茲再來赤銀十二元。新將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參酌。一並示悉。尤感大德也。　英属市必珍埠弟林壁宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生臺鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。尙未康强。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥酒。藥茶。沒齒不忘。順謝。　弟錦大弟司徒松林頓

◎參茸[illegible]　◎[illegible]



發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正讀原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺穗甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（醫治百病）每樽二元　付費五仙

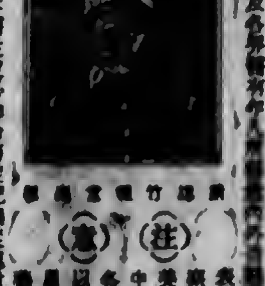
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

總統所乘艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號至乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒



[illegible]

四鞭補腎丸　[illegible]

存貞固髓丹　[illegible]

斷根血露　[illegible]

藥丸藥膠　丸　膠　[illegible]

藥丸藥散　丸　散　[illegible]

水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽一元

去傳經驗異所特識丸藥

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]家生蔡元春秘製

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參把鹿茸製造特色强種自來精[illegible]

○參茸三鞭補腎丸　（定價）每樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發洛另議
○雞鹿二仙壯元陽强腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料四十元　半料二十元　小半料十元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳滅珠藥綫　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每合二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛（每三樽銀六元）
○婦科通經種子毓麟丸　每樽一元
○壯陽採戰忍精丸（金久金堅）　每合二元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳發郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓膏丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷理氣散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○甦陰搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造傻大哉）　每盒銀四元
○秦椒養顏如意丹（力能擯鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫
○蓆膠造血丸　每盒六両五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散　每盒四元
○屢驗紅白痢症散　一元五毫
○久合致大丸　每盒二元五
○一笑監汗散　每盒一元五
○百日醫擋紅散　每盒一元
○安睡寧神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦瘡疤楊梅便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃淸積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫者成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品用其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服藥[illegible]當儲蓄之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌冷茶瓜果　丸散太多未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界[illegible]

蔡元春醫生　Hoo Wing Herb Co. 936 Fillmore St., S. F. Cal.
新隆號　Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
安生號　On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且明顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊　記

洞庭東山遊記（三）

（禹謨）

古雪居爲山中名勝古跡、藏於樹林深處、森壁爭霞、孤峰限日、幽岫含雲、深谿蓄翠、若居而讀書、或居而試驗科學、其心專而結果必佳也、該處泉水清潔可飲、遊者往古雪居、僧人常以淸泉泡碧螺春待客也、左有六角亭、中鐫有「印心石屋」四字於壁中、石碑上字爲前淸道光所書、由亭上可望太湖一角、斯時陰雨已晴、雲霧齊散、遠望湖中、帆舟點點、願盼既竣、胸中鬱氣、一掃而空、由亭返沈流閣、休息片刻、閣中有聯數副、大都出自湘人彭剛直陶澍等手筆、余曾錄之、不贅於此、

龍頭山亦爲東山名勝之區、在莫釐之東南、越平嶺而下、左轉卽至其地、山不高、如虎阜然、上有廟宇、廟中有樓、名「謗月」南望太湖、茫茫一色、近賞荷塘、淸香襲袖、蓋山下四周皆荷塘、時在夏日、正値荷花怒放之際、天氣晴爽、微風飄拂、誠極一時之樂也、聞昔時每於荷花開放之候、山下荷塘、時有花船、鼓棹其間、花船常來自金閶、遊閑之輩、趨之若鶩、近來此風已禁、不許花船停遊、故已絕跡云、（未完）

雜　錄

袁觀瀾之教育觀察談

前教育部次長袁觀瀾、於今年五月、赴歐美各邦考察教育、近致南京高等師範校長郭秉文博士一函、所述與我國教育前途、頗有關係、爰節錄如下、以供留心教育者之參考焉、

（上略）抵歐將四個月、所歷英法瑞士意大利四國、其所聞見、與公上年考察者大致相同、（見新教育二卷第四册）惟意大利戰後新計畫、迄今未議定、其政爭劇烈、半有所以致之、蒙鐵梭利幼稚園、已改爲小學、弟曾參觀、而公未之見及、拿坡里之女子高師、頗有特色、聞公亦曾考覽及之、不論謂之何也、此四國之外、弟所經歷者、爲比利時、比國大學之規模、自較英德爲遜、而師範教育之發展、注重小學教育、設置完備殊多特點、殆可與瑞士抗衡、由此抵德其交通上之便利、視旅行意瑞爲勝、一切秩序、都已恢復、幾不知有戰敗革命之事、惟生活困苦、物價奇昂、斯爲相形見絀者、德之學制、完全改革、爲締對平民主義、民主要之點、（一）爲消除幷行制之中學預備學校的階級教育、律受小學教育、（二）凡國民學校、八年後受强迫補習教育四年、再上爲自由聽講之國民高等學校、（我國稱之爲國民大學此制在丹麥瑞典先已行之）（三）天才兒童之貧者、可受高等大學教育、由公家及社會爲之任費、（四）小學教員所養成之師範學校、提高程度、與大學相等、（尋常師範生、須先經高級中學畢業、始准入校、（尋常師範之年期、與大學得博士之年期相同、惟大學爲專研究一二學門、師範則兼習小學之各教科、此爲不同之點）、並規定小學教員年俸、視中學教員、祇差一級、至其共和憲法內、將教育事項及社會生活關係、特別規定、以爲前憲法所未有、則尤其特點也、惟戰後經濟困甚、於籌畫擴張方面、未能迅速進行耳、在德擬再住二星期、如已能得有端緒、當赴丹麥、轉赴瑞典、此二國教育、在北歐甚著名、英意德均有取法瑞典之處、不能不一去也、（如德國一個月未能完了、當略展延、并在柏林以外略行二三處）、歸國期仍擬在十月中、荷蘭並擬一往、弟各處所得教育上之參觀資料甚多、除簡要事項、譯記一二外、祇可帶回備需要時之譯考、（下略）

新 聞 屑

銑之價值

▲一格蘭姆美金十二萬元

美國紐約州立病院、近因供社會的保衛起見、出美金十二萬元、購得光從（金）一格蘭姆、論者云、照光（從金）之原價、一格蘭姆需銀念二萬五千元、今出十二萬元、已非常便宜、蓋光（從金）之所以如是貴者、以其出產少而取法難、凡礦石二百五十噸中、祇能製出純光（從金）一格蘭姆、而二百五十噸之礦、照其容積計、須裝載運貨火車八輛之多、可以想見其量之少而取出之困難矣、

美國之小兵

▲十五歲

小兵名惠爾金、年十五、身高五尺八寸、重一百七十磅、於十三歲時、冒爲二十一歲、得入行伍、孤至法國從戰、二年而回云、

張敬堯之近狀

▲預備赴滬

前湖南督軍張敬堯逃居漢口濶里二十二號、日與怡園戲園坤伶月桂紅等往來、談論戲學、異常親密、於是又有開辦大舞台之說、一班無賴之捏詞造謠者不少、且張又有煙癖、爲巡捕房所探悉、日前帶領多人、往張之住宅查抄、幷無煙土、只有危險物多件、當卽携往捕房、張敬堯因此不能在漢居、決計在滬另覓住所、遷出漢地、以避謠詠、兼免各界之猜疑、現已着人赴滬勘擇住所、卽行移滬居住云、

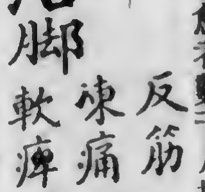
天文家之大鐘

▲四十年造成

此鐘高九尺、寬三尺、深二尺、有二鐘面、一上一下、上者報時刻、下者報天象、載各符號、依此可推算一萬年之日月歷云、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　聖藥　少力　難行　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

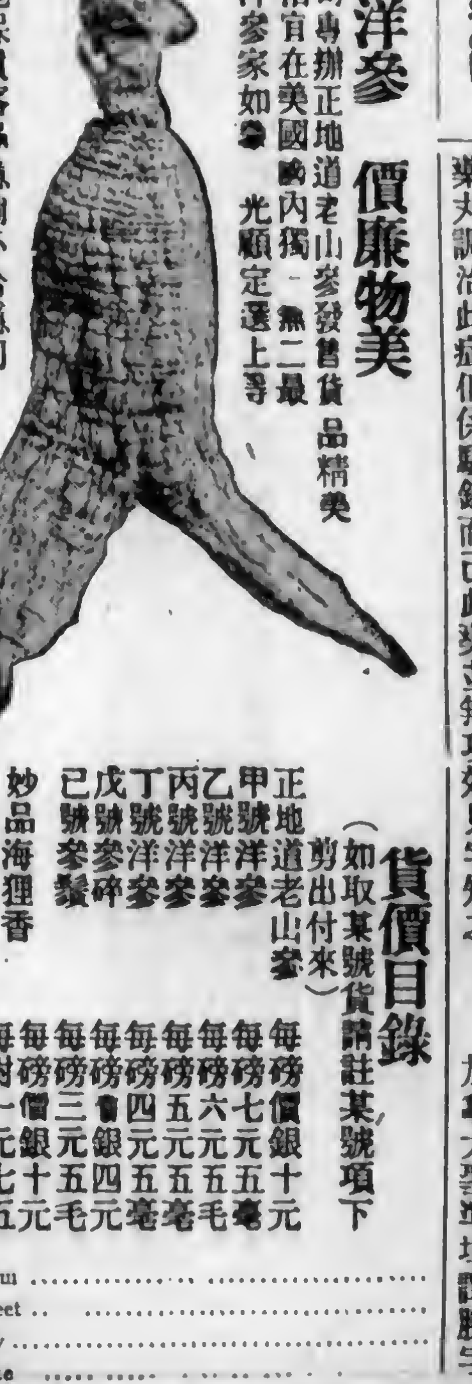
醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St.　San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買人未負請致函商最價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上



貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
已號參鬚	每磅三元五毫
妙品海狸香	每磅價銀二元七十五先
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.　844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將回紙並函照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元二毛五　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元二毫五　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元三毫正　四両庄五元
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●雙料參茸三鞭精補腎丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳染八寶濕毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳疽收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓横弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓横弦膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛瘡癤藥膏　每盅銀五毫
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元　牛料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毫
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀一元
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀一元五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰癧膏藥　每盅一元
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元五毫
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元
●立止風火牙痛藥散　每樽銀二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元五毫
●經驗軍中還魂跌打丸　每兩銀一元五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元五毫
●消積開滯消滯丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第二百廿五號

Thursday November 11 1920, Vol. XXIX No. 225

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十一月十一號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申十月初三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾式元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五 ○此外各國 每年拾式元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差拿一二六

● 新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元
閨諫洋煙三元 美人耍樂一元
洒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 東坡釋妖二元
何府祝壽三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來 一元 送情郞 一元
十月採花一元 桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元 大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元 楊四郞見母四元
錦上添花二元 水泛實蓮四元
琵琶十訴一元 水鬼陞城隍三元

外報評論

論中國所需之政府（續）

（譯自密勒評論報）

吾敢謂中國今日之困難。即在政府之代表全國。而尤在缺乏之制定之法律。順此猶不足患也。如得決心選舉則政治上之不合法可以想簡單之方法。使之合法所患者今日當國諸要人。其一切作爲。均能使人推想及於全國之國民。觀其設施則可知此國人之政治道德與政治才能。乃如是如是。觀其營私利己則可知中國人之慣於舞弊乃如是如是。觀其不忠於事則可知中國人之心中殆未嘗知忠信二字。觀其爭訌屢起則可知中國人徒鬧於省界。不知戮力同心。此等當局之人。即所以代表中國全國之國民。彼等之所爲。使尋常中國人到此地位亦且悍然爲之矣。近聞談及第一次學生罷課事。一友人嘗謂吾曰。此亦不能有大作爲也。吾輩即將政府中不肖分子排斥去位。亦無完善之人足以繼之也。觀於此可知一國筋絡之中。均己爲惡根性所盤據。一器械的代表政府。又豈足以藥之乎。或人謂可由各機關中造就一種當國之人才。試問將何以造之。何由造之哉。吾不欲蔑視中國人也。中國人之美德才能。吾知之。中國之注重實業與富於服從性。吾亦知之。政治上之才識。中國人亦未嘗不具。惟中國現今所缺者。即爲代表全國之政府。政府中應有種二性質。英美二國得之而興。無之則無論何處。皆不能有良政府也。或人以美國比中國。不如一念墨西哥與奧大利之爲狀。奚若試將成功與失敗列爲二表。則中國應列入何等。可以決之矣。中國今日之可以屬望者。或在各省省議會。然觀乎國會中所召集者。皆愚民之政治家。夢想家。目光卑小而圖私利者。無充足之忠實心者。此輩即代表中國者也。此等國會。終亦至於停頓而止。而南北之戰與直皖之爭。勢將因之復見。此皆因顧代表全國而引起之葛藤也。或人謂吾美國政府之所以能得世界信仰者。皆因其有代表全國之能力之故。此實大誤也。吾觀之。非關政府。而實由於國民性之良善。試問吾美國人民。苟皆爲過激派人。或不道德不名譽者。尚能得世界之稱美乎。故吾敢謂中國今日所需者。爲一足代表全國之政府。而但須一領袖人物有識力有政治上之道德者。此當希望中國有克林威爾一流人崛起於時。以對付英國過渡時代國會之手段。對付今日中國之國會。吾意中國今日當須經暫時分立。與歐洲保護之難關。然後能成一眞正之國家。一方面則國民應互相結合。互相勸忠。互保名譽。而各有爲國家犧牲之精神。有此國民性則國家可強。否則雖有代表全國之政府。亦徒然而已。（完）

緊要新聞

● 日人又煽動蒙古獨立

十一日北京電云、、駐蒙古庫倫附近之中國兵隊、、近日又與蒙古及俄國日本之兵相戰、中國兵該獲勝、將彼等擊敗、、向東北方逃退、今日又接庫倫報告、現有[illegible]三處之兵二千名、、內多係日兵、、向庫倫進攻、此事因蒙古又欲獨立、故復起戰端、、現庫倫有美人數名、、中國兵隊允力任保護云、、

● 英商對于日本之責言

十日上海電云、英國商會、是禮拜在本處會議、討論商務進行之法、今日會議已畢、、此次英商會議、對於日本多不滿意、、力攻日本阻止英國在青島海面之商務、、謂凡英船駛抵青島、、日人施行衛生最嚴之例、檢查船貨、藉此阻遲貨物上落、、以便其私圖、而於英國商務、大受防害、、又謂有英商梳氏、向在滿洲安東經商、前四月因未領護照、前往韓國、竟被日兵拘留、、因禁四月之久、尚未審訊、日本此舉、、實欲將在韓國及滿洲之英商、驅逐出境、獨攬商務利權云、、

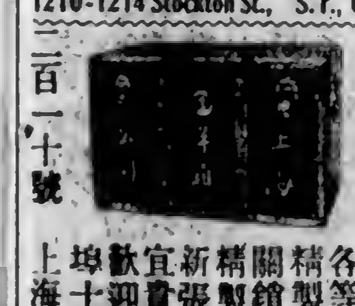
● 印度日人商務之衰落

十日印度孟買電云、印度人民、雖欲離英獨立、、惟因見日本在滿洲高麗西伯利亞等處、強奪土地利權、、恐其侵害印度、、故不敢倡行、查未大戰時、日本在印度之商務、占百分之二五、每年所銷之貨物、、約值十五兆元、、至開戰後、增至一百一十兆元、比之英國商務爲第二、、惟近年來被美商攙奪、忽然衰落、僅留回三分之一、、蓋因日貨粗劣、不若美貨之佳、故印人不樂購用云、、

● 聯盟會代表大會於瑞士

十日瑞士國展尼化埠電云、國際聯盟會、定期十五日在本處開會、、故本處現爲各國名人薈萃之區、、現已有各國代表及書記共三百餘人、、到來本埠、各大旅館均有人滿之患、、不日各國代表委員書記等到來會議者統有千餘人、、日本已派來八十人、分住兩旅館、此次大會、、共有四十一國代表、內有內閣總理兩名、上院議長兩名、下議院長一名、閣員九名、、多係外部長、前任內閣總理四名、頭等公使四名、、二等公使二十名、、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戒彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港滙滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租貨倉荷珠關頭飾寫誌生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相思炮竹京果海味山貨磁器俱全東有呂宋鹹魚蝦肉蝦醬發行並專接辦五洲萬國出入口貨凡環球品物務均搜羅精美允己行人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單另信由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崙寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貫事堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種衆辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫
酒和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商輾轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒 話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

◎ 代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

◎ 總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
● 茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

● 四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽利雨澤隆樂乃無忒不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠 集蘭堂披露

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另
五淋白濁（神效）止痛丸 每盒四圓 郵費另
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人童年嫖娼所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒陸入骨以至腐穿破爛脚症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出膿從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然速應立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足實懷染得滿身惡毒所以錢財耗費疔毒出面祇以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒陸入骨成膿在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒陸入骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒陸下脚底穿破此等奇難症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔曾一齊來等症食此搜骨丹限一禮拜期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老醫遺下前傳後教更得名師秘授靠法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾往意請看購此丸服之早日脫離苦海不

花柳專科

論齊重等症一服此丸忠應即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒發穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無碍更不用多參別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外聽名第一家醫藥如初染新病速食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽毒不靈愈亦無出面之患如有慎食別家元粉水銀腫毒斷根等惡連食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用刼藥斷根等藥以至絕人宗嗣起凰終身不知凡庸其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料精泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症樂到回春如有用醫害人實假變醫假惡梗騙梓里苦力錢財天誅地滅白濁一門獨一無二發明五淋白濁膿痛茶食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生醫慎之

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
P.O. Box 2257

（傳世）秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚實不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和匀冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

守城內、於是乎十十日晚十點鐘、該兩連兵丁忽向營副索餉彈、營副未允所請、當將營副槍斃、各分子彈譁變、一時槍聲隆隆、城內莫知所措、先行刼獄、放各要犯、（聞逃走一空）再至署內、搶掠一空、（其內容尚未得知）出署後、爲所欲爲、、誰敢抵抗、旋擁至春威、義威同濟威、義厚德、各大商店搶刼、聽其捆載而去、惟笙記、、源美、蔣永茂、等幸未遭搜括、、該潰兵從十日晚十點鐘起、至第五日早九点鐘、始分兩路出城、、又云十日出、城一往東去、聞向奐山出發、一往西去、聞向黃岡出發、但西去之兵、至黃岡董榮嘴、又行奸搶、（有羅人賣絲者、從董樂嘴來漢、、談及逃往鄉間藏避、始得出險、）此該縣變兵之大略情形也、其詳情容俟續探、

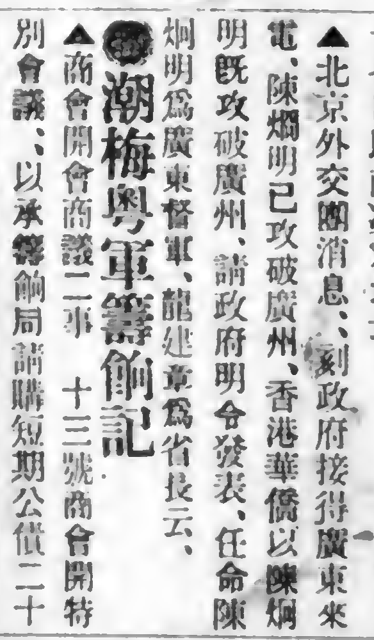
● 奉軍入關之消息

政府鑒於外間喧傳奉軍第二十八師行將入關、以爲拱衛京師、、補及助直軍、布置冬防之用、因此發生種種謠言、、昨特致電張巡閱使、囑令該師暫緩入關、以免時局上再生枝節、又據漢口二十五日電云、王督軍聞張作霖又將率大兵入京、、乃致電張使、勸告入京之中止、、並致電靳總理、要其從中疏通云、、但又云奉軍援鄂入關一節、張巡閱業經決定實行、刻已抽調二十七八師開拔來京、、昨業有一部分、（約兩團之數）行抵南苑、聞在彼小駐、、俟二十八師陸續到京、卽行轉道赴鄂云、

● 財政部中之所得稅

征收所得稅一事、各處反對甚烈、乃聞財政部方面、已委定項驤爲籌備總辦、孔祥榕爲會辦、項因丁憂回籍、由孔代理職務、連日遴派調查員數十人、開列名單、呈部加委、擬令分赴各省區查勘情形、以備實行、惟聞財次汪士元、以外間反對聲浪日高、不宜出此主張、暫爲擱置、、業與總長周自齊爭論多次云、、

● 世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器 第三十五號機器



一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元
新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

● 粵桂兩軍戰訊彙誌

▲軍界確訊、粵軍自進攻寶莞後、在京山蘇村方面、屢被桂軍劉滿南所部擊退、刻聞陳炯明之砲二團、及騎兵兩連、在金牛嶺完全投降、桂軍陳部亦退守惠陽、此爲開戰後陳軍最大之挫折、、現粵軍已向後路調集許崇智陳炯光之軍、開向前敵云、

香港方面、有人電致政府云、陳炯明結合內應、廣州卽可攻下、探問陳意、、似欲任命爲粵督、以便與中央開始接洽時局云、

▲二十七日廣東快信、是日晨、李福林佔領廣三鐵路在河之南（廣東省城之對岸）發布獨立之宣言、、而與陳炯明採同一之行動云、又赴香山之魏邦平、是日由水路率部下軍隊一千返廣州、、向莫督寔要求下停戰命令、態度強硬、因之市內大爲擾亂云、據聞魏邦平與李福林、暗通聲息、、乘廣西軍全部出動惠州方面、、省城守備空虛、故出此舉、省城之江防軍、、亦與魏等響應、故此際廣東政府已瀕於危機云、

▲廣東二十八日電云、、李福林魏邦平態度急變、向莫榮新要求退出廣東省城、二十七日早晨起、市中大見混亂、各國陸戰隊、已於午後上陸、担任居留之保護、、又某方面所接滬電、畧謂陸榮廷業已病故、廣西軍紛亂、全桂騷擾、無力援粵、、桂軍投降粵軍、有三分之二云、又港電、、畧謂陳炯明攻下惠州後、長驅直入、距廣州城下僅八里、岑莫均已出逃、廣州軍政府條無一人云、

▲廣東九月二十七日路透電云、、現在粵省及附近一帶、均無戰事、至陳炯明所屬軍隊、業完全據有虎門砲台、省城內店停止營業、而今最又有多數人民、紛紛遷移他處、今日午後有飛機一具、、由南部駛赴省城、城內宣布戒嚴令、九月二十五日、、粵督司令部、、忽有炸彈爆發、、死衛兵一人、又有三人受傷、東西兩處亦放炸彈、、傷害人民不少、廣惠鎮守使李福林原係援助陳炯明者、、現宣告中立、、而控制廣三鐵路、、以阻止梧州西江方面之桂軍來粵、現李福林及林葆懌、均勸告粵督莫榮新自行辭職、藉弭粵桂戰禍、江防司令申葆藩及魏邦平兩氏、、已與莫榮新脫離關係、至莫氏是否解除職權、已令於九月二十七日以前決定云云、

▲北京外交團消息、、刻政府接得廣東來電、陳炯明已攻破廣州、香港華僑以陳炯明既攻破廣州、請政府明令發表、任命陳炯明爲廣東督軍、龍建章爲省長云、

● 潮梅粵軍籌餉記

▲商會開會商議一事　十三號商會開特別會議、、以承籌餉局請購短期公債二十五萬元、、會董到會者咸議此項公債共八十萬元、分各縣均攤、本埠營生意者、、其住眷多在原籍各縣、、其在原籍經認公債

● 廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 六

▲續挖慎委利埠捐欵列
陳宜隆 華 昌 陳華章 南北行 衛厚稱
黃學朋 李 壽 每十元 曾傳相 陳健卿
雷法炯 雷家院 陳培元 麥 昆 伍連保
伍明溥 自由洞 李聖銑 劉希鏡 曾淺熾
陳聯進 宏 利 合 益 北京樓 陳衍宜
陳本良 伍學燧 曾宙毓 黃 耀 新 居
劉焯榮 陳超賢 劉福蘇 馬華君 陳廣球
高廷槐 司徒元安 每五元 益棧 二元五
曾高毓 陳宜興 陳翹宜 陳 春 李聖鑑
黃湖業 每三元 吳文傑 劉孔緒 林 其
曾明毓 陳達勝 黃經富 劉顯哲 每二元
趙宏集 一元

▲市連打埠捐欵列
李衍相 余藹中 余祝三 陳祥煥 黃天謙
永盛館 永棧館 廣泰棧 西京館 五湖洞
每廿元 斐立濱 公益館 每一十五元
香港館 新利昌 亞力新打 每十元 仲嬌
蓉卿姑 司徒俊賢 林禺 中國樓 葉纘臣
李養南 余揚中 余挽中 余毓廷 甄常慰
李和鳴 余煦中 聶 合 廣東樓 每五元
曾 廣 黃啓紹 伍 衛 余松和 劉 祥
李 勝 每二元 李蓬祖 李耀廣 高世翼
余振章 余卓和 李 給 李祁瑞 鍾 鍊
黃仲賢 每一元

▲網地李埠捐欵列
朱賓進 五十元 李 祥 三十元 林舉倫
二十元 陳孔章 陳孔傳 麥天來 周 有
榮昌公司 茂和 郭進洪 廣聯泰 每十元
陳大滋 黃鴻哲 葉 安 余式禮 周 濂
怡 昌 新大陸 宋日僑 何杰燕 每五元
余溪中 陳雙連 梁金培 趙居禮 林 豪
陳 常 陳明羨 每二元五 麥松 劉 昌
劉希波 每二元 林金潤 黃重燦 每一元

▲山灣埠捐欵列
簡 氏 廿五元 曾綱紀 十元 羅璇 五元
曾源毓 一元五

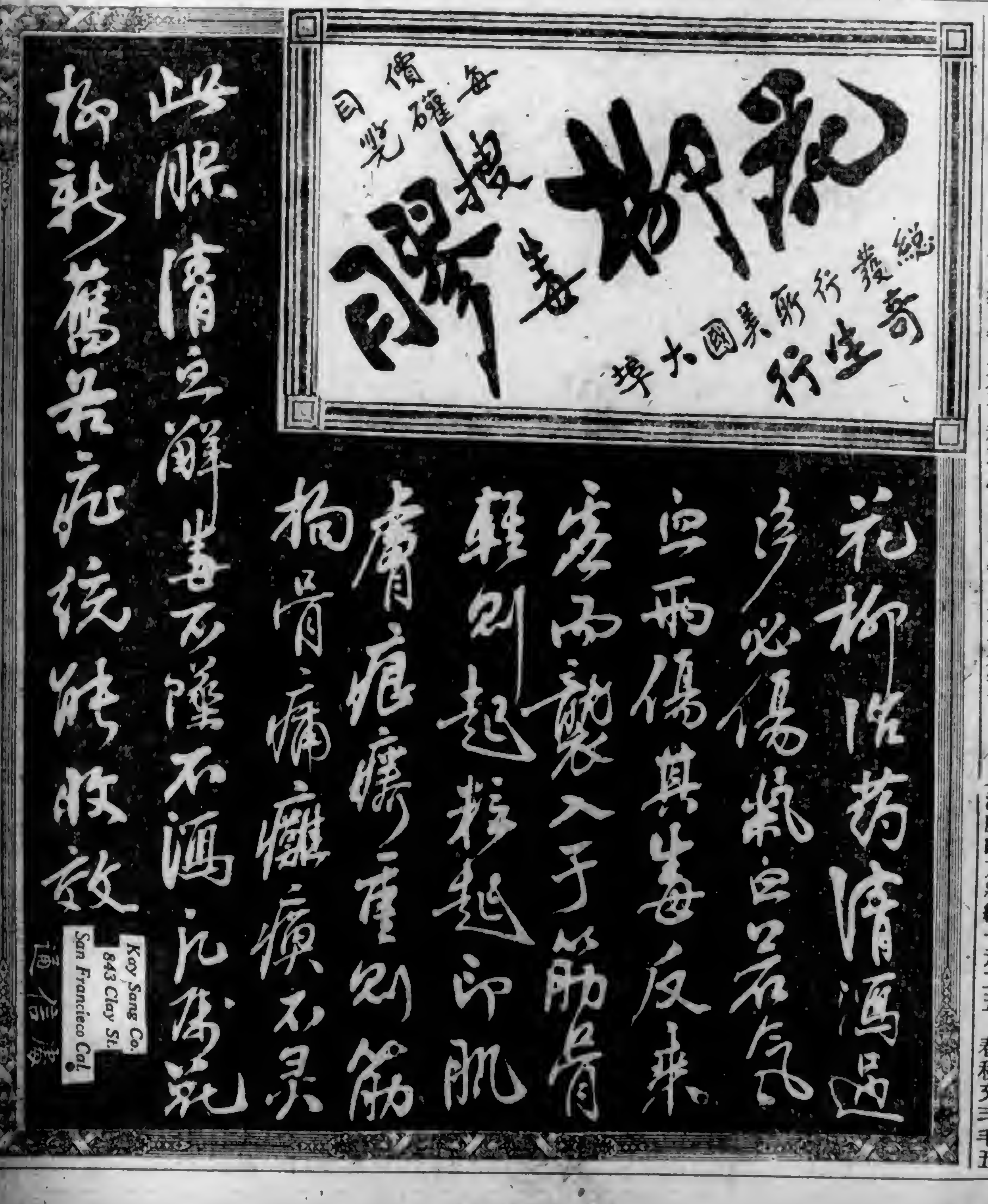
▲結栗埠捐欵列
羅 登 二十元 湯奕南 伍文羨 每十元
湯裔琛 湯 識 黃纘擢 彩 英 湯義舉
每五元 羅 洪 容澤 每二元半 伍 滿
容其俊 黃鴻漢 每二元

▲尾利允卽捐欵列
富與貴 富榮貴 六也居 每卅元 陳紳業
周振穎 司徒宴臣 每二十元 來以來 金
門洞 每十五元 橫濱館 廣德隆 合勝堂
萃勝堂 每十元 宏 安 林歡樂 林 安
余 祺 甄心奕 和 源 祥和號 昌 和
陳富明 黃權慶 潘祥學 悅 來 廣合和
宴瓊林 林宴居 勝 發 新中國餐館 點
心餐館 廣發祥 遠東藥房 每五元 余 表
鎮三元 梁祖椿 伍禮明 林重金 余佑 女
林錦吉 周 喜 何三 每二元半 張仁廣
鄭光寶 三盛館 林 遠 吳國厚 林舉顯
林倩德 馬 英 每二元 黃 添 一元五
黃達世 一元

▲挖慎委利埠陳典槐手
李英耀 十 元 萬公司 黃子春 曾 稻毓
黃文栢 譚宗創 劉 錦 每五元

▲尾利允捐欵列
彭 就 五十元 司徒有滕 四十元 方佩文
譚錫元 每廿五元 方富纘 林宇 方奕堯
胡丁瑞 方元喜 方兆勇 司徒盛喬 每十
元 許堯 吳戊祺 方奕廉 方富寶 黃子添
方和就 雷唐氏 每五元（未完）

● 世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵橋諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
鐵情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
國中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五



總發行所美國大埠奇生行
每確價目
花柳搜毒丹

花柳治藥消遍
淫必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕癢重則筋
骨痛癱瘓不靈
此丹清血解毒不滲不漏兇症
柳花舊若症統能收效

Kee Sang Co.
845 Clay St.
San Francisco Cal.

ORIGINAL DEFECTIVE

Thursday November 11 1920, Vol. XXIX No. 225

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百廿五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

中華民國九年十一月十一號（禮拜四）（夏歷歲次庚申十月初三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀弍元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閱月照計 俱美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋章擔認 銀期屆時按數照交亦可 如蒙惠受 請將華名西字招牌附來 當按日星覽

本報電話 差館一二六

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　精枚一元
閨諫洋煙三元　美人要樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍三元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌、專辦祖國油米雜貨、各色美酒、熟煙、生粉、京果海味、罐頭食品、臘味醬料、炮竹紙料、磁器咸魚蝦肉、鮮明瓜菜種樹、無不齊備、如蒙各埠僑胞惠顧、價錢格外克己、以圖久交、幸祈垂青焉
司理人陳伯與 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

外報評論

論中國所需之政府（續）

（譯自密勒評論報）

吾敢謂中國今日之困難、即在政府之代表全國、而尤在缺乏制定之法律、顧此猶不足患也、如得決心選舉、則政治上之不合法、可以想簡單之方法使之合法、所患者今日當國諸要人、其一切作爲、均能使人推想及於全國之國民、觀其設施、則可知此國人之政治道德與政治才能、乃如是如是、觀其營私利己、則可知中國人之慣於舞弊、乃如是如是、觀其不忠於事、則可知中國人之心中殆未嘗知忠信二字、觀其爭訌屢起、則可知中國人徒關於省界、不知戮力同心、此等當局之人、即所以代表中國全國之國民、彼等之所爲、使尋常中國人到此地位、亦且悍然爲之矣、近聞談及第一次學生罷課事、一友人嘗謂吾曰、此亦不能有大作爲也、吾輩即將政府中不肖分子排斥去位、亦無完善之人足以繼之也、觀於此、可知一國筋絡之中、均已爲惡根性所盤據、一器械的代表政府、又豈足以藥之乎、或人謂可由各機關中造就一種當國之人才、試問將何以造之、何由造之哉、吾不欲蔑視中國人也、中國人之美德才能、吾知之、中國之注重實業與富於服從性、吾亦知之、政治上之才識、中國人亦未嘗不具、惟中國現今所缺者、即爲代表全國之政府、中應有種二性質、英美二國得之、而其興、無之則無論何處、皆不能有良政府也、或人以美國比中國、不如一念墨西哥與奧大利之爲狀、奚若、試將成功與失敗、列爲二表、則中國應列入何等、可以決之矣、中國今日之可以屬望者、或在各省省議會、然觀乎國會中所召集者、皆愚民之政治家、夢想家、目光窄小、而圖私利者、無充足之忠實心者、此輩、即代表中國者也、此等國會、終亦至於停頓而止、而南北之戰、與直皖之爭、勢將因之復見、此皆因願代表全國、而引起之葛藤也、或人謂吾美國政府之所以能得世界信仰者、皆因其有代表全國之能力之故、此實大謬也、吾觀之、非關政府、而實由於國民性之良善、試問吾美國人民、苟皆爲過激派人、或不道德不名譽者、尚能得世界之稱美乎、故吾敢謂中國今日所需者、爲一足代表全國之政府、而但須一領袖人物、有識力有政治上之道德者、此當希望中國有克林威爾一流人崛起於時、以對付英國過渡時代國會之手段、對付今日中國之國會、吾意中國今日當須經暫時分立、與歐洲保護之難關、然後能成一眞正之國家、一方面則國民應互相結合、互相勸忠、互保名譽、而各有爲國家犧牲之精神、有此國民性、則國家可強、否則雖有代表全國之政府、亦徒然而已（完）

緊要新聞

●日人又煽動蒙古獨立

十一日北京電云、駐蒙古庫倫附近之中國兵隊、近日又與蒙古及俄國日本之兵相戰、中國兵隊獲勝、將彼等擊敗、向東北方逃退、今日又接庫倫報告、現有該三處之兵二千名、內多係日兵、向庫倫進攻、此事因蒙古又欲獨立、故復起戰端、現庫倫有美人數名、中國兵隊允力任保護云、

●英商對于日本之言

十日上海電云、英國商會、是禮拜在本處會議、討論商務進行之法、今日會議已畢、此次英商會議、對於日本多不滿意、力攻日本阻止英國在青島海面之商務、謂凡英船駛抵青島、日人施行衛生最嚴之例、檢查船貨、藉此阻遲貨物上落、以便其私圖、而於英國商務、大受防害、又謂有英商梳氏、向在滿洲安東經商、前四月因未領護照、前往韓國、竟被日兵拘留、因禁四月之久、尚未審訊、日本此舉、實欲將在韓國及滿洲之英商、驅逐出境、獨攬商務利權云、

●印度日人商務之衰落

十日印度孟買電云、印度人民、雖欲離英獨立、惟因見日本在滿洲高麗西伯利亞等處、強奪土地利權、恐其侵略印度、故不敢倡行、查未大戰時、日本在印度之商務、占百分之二五、每年所銷之貨物、約值十五兆元、至開戰後、增至一百一十兆元、比之英國商務爲第二、惟近年來被美商攙奪、忽然衰落、僅留回三分之一、蓋因日貨粗劣、不若美貨之佳、故印人不樂購用云、

●聯盟會代表大會於瑞士

十日瑞士國展尼化埠電云、國際聯盟會、定期十五日在本處開會、故本處現爲各國名人薈萃之區、現已有各國代表及書記共三百餘人、到來本埠、各大旅館均有人滿之患、不日各國代表委員書記等到來會議者、統有千餘人、日本已派來八十人、分住兩旅館、此次大會、共有四十一國代表、內有內閣總理兩名、上院議長兩名、下議院長一名、閣員九名、多係外部長、前任內閣總理四名、頭等公使四名、二等公使二十名、

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種竹京果海味山貨無不齊全兼有呂宋鹹魚蝦肉及各省[illegible]發行至專接辦九洲土產團出入口貨舉凡[illegible]品物均揀擇精美[illegible]
謙生祥披露

蓄貯求利（工錢最好求利）
利週息四厘
三個月
利亦係四厘（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號 信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

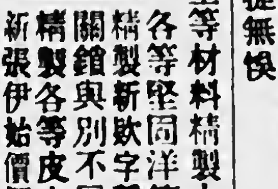
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘年專辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生蘇杭鞋襪及各樣雜貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥膏丹丸散尤爲注意本主人謹選南返親自督辦正字號眞貨存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於記石叻乃小號創辦近因僞貨混售諸君光顧仰新內加泰興庄內票以別眞僞是荷本號另有留意細察是荷本號香港上環康樂道中泰興和號有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾[illegible]各省貨品光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



一千二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字機箱關館與別不同尤精製各等皮夾貨宜價錢格外歡迎各界光顧
埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷本號信箱二千二百二十二號本號門牌八百四十八號
香港上環輔道西門牌一百九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮土木野山人參發行兼以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

金山 正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜京果粉炮竹紙料磁器山貨物貴客光顧照上列西字並承辦呂宋各埠出入口貨付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両由香港交收泰號安驗快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚋賓街五百零八號
代理華人趙沿寓都板街賓華堂

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠嬌妻美妾亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度致見花即謝者有之或舉而不堅者有之或舉而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著 一十六元
最新華英大廚書 五元五毛
康南海詩集 七元二毛五
西太后大演義 二元一毛
呂宋華文合璧 六元五
玉面狐狸 銀一元五毛

呂宋英華會話 一元五
華英呂三國會話 二元五
增廣華英新字典 銀二元
靚版王陽明集 三元四毫
洋庄中華尺牘 銀一元七
洋庄通俗尺牘 一元零五
中國福爾摩斯 一元八五
洋庄戊種辭源 銀六元五
拿破崙外紀 一元六毫
三頭滿清野史 一元三
火星與地球戰 二毫五
日用寶鑑 一元五毫五
謀生寶鑑 銀一元三毛
最新美人計 銀二毫五
子不語 一有無法 銀四毫五
中國預言 銀一元三毫
女學生秘密 一元○五
南北之秘密 銀八毫正
中國黑幕大觀 六元五
廣東黑幕大觀 六毫五

芸蘭淚史 八毫
身外魂 五毫五
双環記 六毫五
身外身 三毫五
傳家寶 一元三
鄭通語 二元六
情之素 一元六
雙鳳奪夷 九毫
蝶探秘史 銀八毫
五命大奇案 五毫
至富錦囊 二毛五
情之素 一元六毫
和尚大黑幕 四毛
財多寶鑑 六毛五
種子寶鑑 五毫五
中國大偵探 八毛
求婚艷史 銀八毫
串姦謀夫 銀四毫
落水情緣 五毫
黑劫餘生 一元

●代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

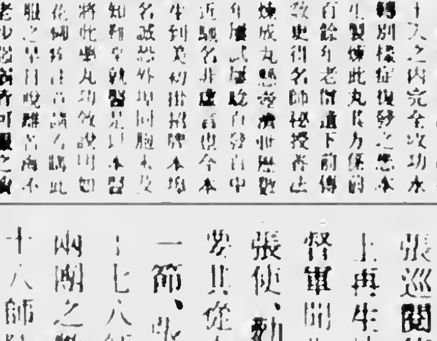
姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒東拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

專統治花柳搜骨丹（寄費先惠 每樽五圓）
五淋白濁神效止痛丸（郵費先惠 每盒四圓）
三參鞭茸補腎丸（郵費先惠 每盒五圓）

[illegible]

花柳專科



[illegible]

本醫局設在大埠都板街門牌九百四十一號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散 每樽[illegible]
理口生肌散 每樽[illegible]
理口白藥 每樽一[illegible]

經驗

通信處
Yew Shee Nam
[illegible] Grant Ave.
San Francisco Cal.

●●新到[illegible]寄售[illegible]

[illegible]秘方[illegible]調經保産丸

[illegible]

守城內、於是云十日晚十點鐘、該兩連兵丁忽向營副索子彈、營副未允所請、當將營副槍斃、各分子彈譁變、一時槍聲隆隆、城內莫知所措、先行劫獄、放各要犯、（聞逃走一空）再至署內、搶掠一空、（其內容尚未得知）出署後、爲所欲爲、誰敢抵抗、旋擁至賽威、義威同濟威、義厚德、各大商店搶劫、聽其捆載而去、惟笙記、滙美、蔣永茂、等幸未遭搜括、該潰兵從十日晚十點鐘起、至第五日早九点鐘、始分兩路出城、又云十日出、城一往東去、聞向奐山出發、一往西去、聞向黃岡出發、但西去之兵、至黃岡黃榮嘴、又行姦搶、（有羅人賣絲者、徐龍樂嘴來漢、談及逃往鄉間藏避、始得出險、）此該縣變兵之大略情形也、其詳情容俟續探、

●奉軍入關之消息

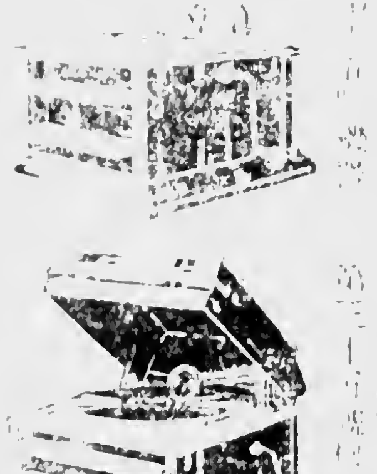
政府曩於外間所傳奉軍第二十八師行將入關、以爲拱衛京師、補及助直軍、佈置冬防之用、因此發生種種謠言、昨特致電張巡閱使、囑令該師暫緩入關、以免時局上再生枝節、又據漢口二十五日電云、王督軍聞張作霖又將率大兵入京、乃致電張使、勸告入京之中止、並致電靳總理、要其從中疏通云、但又云奉軍援鄂入關一節、張巡閱業經決定實行、刻已抽調二十七八師開拔來京、昨業有一部分、約兩團之數、行抵[illegible]、現在彼小駐、俟二十八師陸續到京、即行轉道赴鄂云、

●財政部中之所得稅

徵收所得稅一事、各處反對甚烈、而聞財政部方面、已查定[illegible]、孔[illegible]爲會辦、項因丁憂回籍、由孔代理職務、[illegible]派調查員數十人、開列名單、呈部加委、擬令分赴各省協合勸[illegible]、以爲實行、惟聞財次汪士元、以外間反對聲甚高、不宜出此、[illegible]擱置、某與總長[illegible]云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟、[illegible]



[illegible]

●潮梅軍事簡記

[illegible]

廣東新聞

●粵桂兩軍戰訊彙誌

▲軍界確訊、粵軍自進攻寶莞後、在京山蘇村方面、屢破桂軍劉[illegible]南所部擊退、刻聞陳炯明之砲一團、及騎兵兩連、在金牛嶺完全投降、桂軍陳部亦退守惠陽、此爲開戰後陳軍最大之挫折、現粵軍已向後路調集許崇智陳炯光之軍、開向前敵云、香港方面、有人電致政府云、陳炯明結合內應、廣州即可攻下、探聞陳意、似欲任命爲粵督、以便與中央開始接洽時局云、

▲二十七日廣東快信、是日晨、李福林佔領廣三鐵路在河之南（廣東省城之對岸）發佈獨立之宣言、而與陳炯明採同一之行動云、又赴香山之魏邦平、是日由水路率部下軍隊二千返廣州、向莫督要求下停戰命令、態度强硬、因之市內大爲搖亂云、旋聞魏邦平與李福林、暗通聲息、乘廣西軍全部出動惠州方面、省城守備空虛、故出此舉、省城之江防軍、亦與魏李響應、故此際廣東政府已瀕於危機云、

▲廣東二十八日電云、李福林魏邦平態度急變、向莫榮新要求退出廣東省城、二十七日早晨起、市中大呈混亂、各國陸戰隊、已於午後上陸、担任居留之保護、又[illegible]、陳炯明攻下惠州後、長驅直入、距廣州城[illegible]紛亂、[illegible]投降粵軍、有二分之一云、[illegible]

▲廣東九月二十七日路透電云、現在廣省及附近一帶、均無戰事、于陳炯明所屬軍隊、業完全據有虎門砲台、省城商店停止營業、而今晨又有多數人民、紛紛遷移他處、今日午後有飛機一具、由南部駛赴省城、城內宣佈戒嚴令、九月二十九日、粵督司令部、忽有炸彈爆發、死者[illegible]人、又有二人受傷、東西兩處亦放炸彈、傷害人民不少、[illegible]原係援助陳炯明者、現宣告中立、而控制廣三鐵路、以阻由廣州西江方面之[illegible]軍、現李福林[illegible]均割出粵督莫榮新[illegible]

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 六

▲續挖慎委利埠捐欵列
陳宜隆 華 昌 陳華章 南北行 衛厚楷
黃學朋 李 壽 每十元 曾傳相 陳健卿
雷法烱 雷家院 陳培元 麥 昆 伍連保
伍明溥 自由洞 李聖銑 劉希鏡 曾浚熾
陳聯進 宏 利 合 益 北京樓 陳衍宜
陳本良 伍學燧 曾衎毓 黃 耀 新 居
劉焯榮 陳超賢 劉福蘇 馬華君 陳廣球
高廷桄 司徒元安 每五元 益棧 二元五
曾高毓 陳宜興 陳翹宜 陳 春 李聖鑑
黃湖業 每三元 吳文晉 劉孔緒 林 其
曾明毓 陳達勝 黃經富 劉顯哲 每二元
趙宏集 一元

▲市渾打埠捐欵列
李衍相 余藹中 余祝三 陳祥煥 黃天議
永盛館 永棧館 廣泰棧 西京館 五湖洞
每廿元 斐立濱 公益館 每一十五元
香港館 新利昌 亞力新打 每十元 仲嬌
容蜊姑 司徒俊賢 林 萬 中國樓 葉織臣
李養南 余揚中 余挽中 余毓處 孰常懋
李和鳴 余煦中 黃 合 廣東樓 每五元
曾 廣 黃啓紹 伍 衛 余松相 劉 祥
李 勝 每二元 李 逵 李棤廣 高世喜
余振章 余卓相 李 恰 李屻瑞 鍾 鍊
昌仲賢 每一元

▲新加李忠捐欵列
朱箕[illegible] 五十元 李[illegible] 三十元 林秉諭
二十元 陳孔章 [illegible] 有
榮昌公司 茂 和 [illegible] 協聯 泰 每十元
陳大滋 黃鴻[illegible] 安 余式[illegible] 周[illegible]
怡 昌 新入陞 宋日僑 何杰燕 每五元

余溪中 陳雙蓮 梁金培 趙居禮 林 豪
陳 常 陳明羨 每二元五 麥 松 劉 昌
劉希波 每二元 林金潤 黃重燦 每一元

▲山灣埠捐欵列
簡 氏 廿五元 曾綱紀 十元 羅 璇 五元
曾源號 一元五

▲結菜埠捐欵列
羅 登 二十元 湯奕南 伍文羨 每十元
湯裔琛 湯 識 黃纘擢 彩 英 湯義學
每九元 羅 洪 容 澤 每二元半 伍 滿
容其俊 黃鴻漢 每二元

▲尾利允郎捐欵列
富與貴 富榮貴 六也居 每卅元 陳紳業
周振穎 司徒袞臣 每二十元 來以來 金
門洞 每十五元 橫濱館 廣德隆 合勝堂
萃勝堂 每十元 宏 安 林歡樂 林 安
余 祺 甄心奕 和 源 祥和號 昌 和
陳富明 黃翰慶 潘祥學 悅 來 廣合和
宴瓊林 林宴居 勝 發 新中國餐館 點
孤餐館 廣發祥 遠東藥房 每五元 余表
鎮三元 梁祖椿 伍禮明 林重余 余佑女
林錦吉 周 喜 何 三 每二元半 張仁廣
鄺光寶 三盛館 林 遠 吳國厚 林畢顯
林倩德 馬 英 每二元 黃 添 一元五
黃達世 一元

▲挖慎委利埠陳典槐手
李英耀 十 元 菓公司 黃子存 曾稽號
黃文栢 譚宗創 劉 錦 每五元

▲尾利允捐欵列
彭 就 五十元 司徒有驥 四十元 方佩文
譚錫元 每廿五元 方富錦 林 字 方奕堯
胡丁瑞 方元寶 方兆勇 司徒盛岱 每十
元 肖 堯 吳戊祺 方奕廉 方富寶 黃子添
方祖就 雷唐氏 每五元 （未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論 二元二五
黃履卿英語 二元二毫五
實川紅行紙 每刀四毛五
中學生理教科 一元七五
英文信札指南 一元二五
萬木草堂書目 一元三
小學珠算教授法 九毛五
最新修身教科書 一元六
醫學院經驗方 一元一五
六頭康熙字典 一元七五
高等中國歷史教科 九毛
華英大辭典 二十六元五
廣尺大全 一冊一元八毫
大同音字彙 每冊銀二毫
中學地質教科 一元七五
商人寶鑑 一冊一元七五
梁任公文集 一元七毫五
家庭用國文教科 銀七毛五
實用秘術 五百種六毛五
小學中國歷史教科 四毛
中學萬國史學 一元三毛
初等物理教科 銀二毛五
寫信不求人 銀二毛五仙
中西驗方新編 一元五毛
分類尺牘大全 一元七五
丙種辭源 一十八元二毛
丁種辭源 銀九元一毫正
戊種辭源 銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記 五毛
洋庄驗方新編 一元二五

呂東萊尺 三毛
尺牘句解 三毫
珠江尺 二毫五
養雞學 銀一元
廣初新志 九毛
唐庄聊齋 六毫
鐵樵諸集 三毛
古今說海 一元
梅花落 三毛五
三美姬 銀五毛
禮記註 八毫五
十美緣 二毛五
楊花夢 七毫五
英語初桃 九毫
帝女花 三毫五
寒桃記 銀九毫
新舞台 銀五毫
小仙源 二毛五
鬼士官 三毛五
鐵情記 銀八毫
詩經正文 六毛
憲政論 銀六毛
古文評註 一元
成語考 一毫五
礦物學 四毛五
結婚學 七毛五
閨中劍 七毫五
曇花夢 三毛五
寒牡丹 五毛五
春秋文式 毛五

每礶價目

花柳搜毒丹

總發行所 美國大埠 奇生行

花柳將清酒毒
沙必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚腫癢重則筋
骨痛癱瘓不靈

此服清之解毒不瀉元氣
柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

通信處

●中日軍事協約應取銷

十日東京電云、中日兩國、前年訂立軍事協約、共同保守邊防、現日本政府、訓令駐北京公使小幡、與中國政府會商將此約廢除、又日本外交調查會昨日會議、亦決議取銷此約、俾各國均知日本對於亞洲之政策、非有侵略之心、又該會并討論加省排日之案、如何對付云、

●上海示禁婦女奢靡

十日上海電云、本處華官與警察廳長、會同出示、勸令中國婦女、切勿奢華、并謂新式西裝女服、裙端過高、兩袖太短、下則露膝、上則露臂、殊不雅觀、禁止婦女購買穿着云、

●遠東有新共和國出現

十日東京電云、西伯利亞臨時政府辦事委員、現在基律處佈告、西伯利亞遠東共和國新政府、業已成立、該國所管轄之地方、由貝加爾湖達至東部一帶、惟海參威緩衝國政府之白種俄官與兵隊、未肯加入此新政府、受其管轄、將來允公認此新政府與否、不得而知、

●駐英美使歸國

十日倫敦電云、駐英美使地咈士、今日由本京啓程回國、瀕行時語于訪員曰、美總統威路臣、現仍抱病未愈、總統亦自知不能辦事、故擬俟滿任後、在美京附近靜養、若身体康健、則自行著書、至下任駐英公使、不知派何人繼任、或派哥林比亞大學校長畢姆當任此職云、

●俄國查拿猶太首領

十日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄國政府、以美國猶太人會首領、協助在波蘭之猶太人、并助波蘭人進攻俄國、特通飭各處、將該首領等查拘、

●布國求加入聯盟會

十日瑞士國展尼化電云、布國首相士点布李技、現親到本處、求國際聯盟會、准予布國、加入該會、共敦睦誼、由該會書記英人度林文爲之接待、伊謂前布國加入戰團時、乃布王科殿倫一人主持、政府諸人概不贊成、但無權阻其進行、伊等實力助協約國云、

●日人敬重德國醫家

十日東京電云、日本藥材公司東主某、因德人發明藥材之功用不少、有功於醫學界甚鉅、故送銀二百萬馬克于德政府、請將此欵以爲派人研究藥材之費、經由駐日本德代使梳路付接收此欵、轉寄回德國云、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到會除李天日經手交來銀八十三元、國際翁琦交來銀七十四元五毛、世界報交來山地巴把埠義興公司經手捐欵二百八十元零七毫五、井士那埠興記黎祖炎經手銀三十元、內自捐二十元、必珠卜埠巴黎園全人共捐銀一百零二元、卡慎埠南和經手銀五十五元、民打失地埠周成炳經手銀十一元、馬拉埠因足君經手銀三十五元五毫、威廉埠胡演和經手三十元、

●紀念停戰之慶鬧

今日爲全國第二次紀念大勝利停戰日、本省官署銀行學校、一律休業一天、同申慶祝、本埠舉行紀念慶會、下午由兩点鐘至四点鐘、在賽會紀念堂、宣奏音樂、鼓吹休明、邀請各兵士及其家人到聽、晚間八点鐘、各工廠教堂、均鳴角响鐘十五分鐘久、隨在賽會紀念堂、開跳舞會、增助慶鬧、駐本埠英領事、邀請協約國領事、赴與助慶、預備特別椅位、以爲接待、

●劣影畫之交涉

「獅子人」畫片、係形容唐人街妓院種種惡劣生活、與華人全體名譽頗有關係、前日有李兆燦黃東兩君、在士得頓街、見愛克米戲院、排演此惡畫、隨報告本埠外交會幹事部、由該幹事派人前往調查眞相、隨由該幹事部致函愛克米戲院、請停止排演、一面請王總領事交涉、王領事即函告巡警廳長、設法禁演、於九號晚由巡警廳長、派隊長梅盛、與王領事及外交會代表等、同往金門街二百二十一號影畫發售總公司、調查該惡畫片、由該公司經理囑管理人將該惡畫片一十八幅、自頭至尾、排演一次、隨由王領事等飭令除去惡劣部分、計共二部、于毁壞華人名譽處、概行删去淨盡、惟視該畫片中、作中國人者、皆我華人自敗自己之名譽、殊屬愚蠢之甚云、

●自議排斥日人

本省排日會、定于禮拜五日大會、擬聯請美京議院、請修改憲法、議立新例、凡在美出世之日人、不得享受籍民利權、上議員咈倫、亦允爲力助云、

●請票差拿人

西報云、華婦某氏、昨赴公家律師處、請票差拘拿華人、謂十月十五早、儂在酒樓被該華人刺傷、今始全愈、故請票差將其拘究、公家律師即票差將該華人拘案訊辦云、

●捐助賑欵

本報今早接的士省粒所地埠、溫振維、溫振啓、溫振律三君來函、內夾來銀三十元、託代捐賑北五省荒災、以救灾民、本報經如數交籌賑會、滙回祖國散賑矣、

●長壽店控索賠償

西報云、華人廣福生長壽店、于一九一八年十二月八號、在咈連沙街夾廿二街處、有天乃的公司之卡車一架、將其載運兩棺之自由車、撞倒於地、車毀棺爛、內有華人屍兩具、亦濺出于外、現該店東主赴大衙、控告該車路公司、索取銀一千二百一十四元、以爲賠償費、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　秘製追風滋補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選上地道藥材　[illegible]

TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
本堂自製四鞭冬茸滋補藥酒　名馳歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省藥材　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

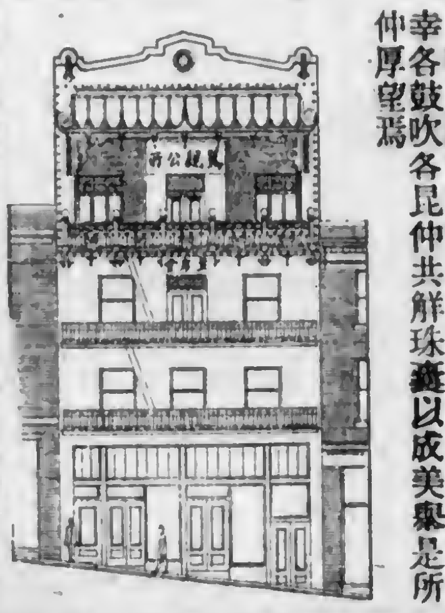
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

金山 廣益 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
本號向來巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓　[illegible]
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已戴於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉焯　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十九元

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳膠毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可妥
金山正埠同仁堂祥記啓

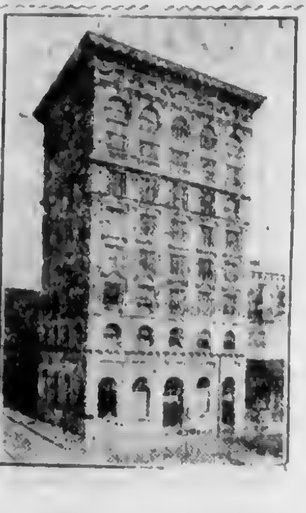
●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◎製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鏟鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別薯仔肥料
蘇馬
飼草
磨碎大麥
上列各種田園常用物料袋繩有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
◎辦事所在失打街四四五號
◎電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存業儲蓄按揭滙兌各種辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處



三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼周妥當開行輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯利丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號　喊線威苛九九四
分行設在　香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

各埠新聞

●公家律師攻賭

公家律師布李地宣言、現本埠各處、設有賭館多間、引人入賭、而警差竟不干涉、此乃警察廳長威氏之咎、若威氏飭令警差嚴行禁賭、必能刻即禁絕、乾尼街一零二二號工人俱樂部日前開場聚賭、白人及華日墨等人、均有入局、一入局中、無不將黃白物輸淸乃出、至前日拘去賭徒七十九人、今已閉歇云、

●請欵查禁妓賭

公家律師布李地、昨日親到警察廳、請派差十名、助其禁絕賭館妓院、當時差長奧布拉仁、答以廳長威、適患小恙、在家調治、當將此呈送閱、候其答覆、公家律師又親到議會、請特別撥款五千元、以爲禁賭費、緣近日人多報告各賭館贏欵甚鉅、經出票七張、查拘賭館東主、日前在乾尼街查搜西人賭館一間、拘去多人、現聞又欲復開、故請欵查禁云、

●美外部長出遊南美

十日美京電云、總統威路臣布告、現派外部長哥路比爲代表、往遊南美洲巴西、及天立圭柯根庭等國、因巴西總統布林、于一九一八年、曾來遊美國、天立圭總統巴梳亞、于一九一九年、亦曾來美遊歷、藉聯邦交、故今派比氏爲代表、往遊該數國答謝盛意、以敦交誼

●華人欲逃不得

六號舍路西報云、華人林超、年四十五歲、昨日由輪船私逃上埠、欲乘機轉往別處、關員覓日查察、始將其覓獲、搜其身上、挾有護照一紙、乃由三藩市往古巴者、立即解回船中、聽候撥回原籍、

●毒藥案瑣聞

十日屋崙電云、華人趙傑、因犯煙案、致被拘禁、日前有華人周保、入獄探視、潛將嗎啡一包、交與趙傑、適爲獄差瞥見、即將其拘留、迨趙傑繳交罰欵、由官釋放、今日提訊周保時、趙傑不到堂作証、故退至十二日乃審、

●華人賭案罰鍰

六號士得頓西報云、本埠巡捕衙官、今早提訊華日人案數宗、一華人亞華、私開賭館、定判有罪、罰銀三百五十元、一日人某、開局聚賭、罰銀二百一十元、另有聚賭日人十四名、每罰銀十五元、一華人李洪、行竊案、監禁四十日、以示懲儆、

●華婦私售毒藥案監罰並施

十日主固電云華人昌泰之妻、因售賣毒藥、致被拘案、今日由官審訊、定判有罪、判下獄三月、并罰銀五百元、

●屋崙警差拘賭

十日屋崙電云、昨有警差到七街三一五五號、用斧破門而入、在三樓拘去華日人六名、均入爲賭案、旋保出候訊、

●船政局員弊竇叢生

十日美京電云、本京船政局、有局員數名、串同欺騙政府、所買之裝船材料、價貴數倍、另分交各廠裝造之船、扣折甚多、其餘如浮開數目、濫支工值、盜賣材料、訂立僞約等項、種種弊端、指不勝屈、現被合衆國衙加蘭租吏查出、將來飭差拘究云、

●衣服又將減價

十日芝加高電云、美國衣服會、每半年會議一次、現在本埠開第十三次會議、西部諸省、共有十七省代表前來會議、決定明年春夏間衣服、每元減平由一毫至三毫五仙、現所售之衣服、每元已減平由一毛至五毛云、

●無牌行醫被拘

四號士得頓電云、有華醫四名、一利某、一安胡、一趙新、一点地馬、日前均被差拘速、指爲無牌行醫、今早在衙審訊、各人皆自認有罪、官定下禮拜乃判罪名、同時伍逢和李基兩人、亦被拘速、官將案注銷、

●西匪膽怯

士連拿西報云、有西人數名、昨晚在挖慎委利華埠賭館、與華人聚賭、至十點半時、輸銀甚多、忽有西少年一名、拔鎗指嚇、喝令包主舉手、意欲搜劫財物、包主不應、該西少大驚、棄鎗而逃、檯面有銀百餘元、不曾失去、警差聞耗、親到華埠搜查、

●羅省遊客日多

十日羅省電云、本埠議會議員、因近來本埠遊客日多、且美東之富人、多來本埠避冷、惟住屋不足、致有人滿之患、故致電陸軍部長璧架、請借軍用布帳五千張、在賽會場張幕而居、俾各人有居住之所云、

●二埠樓宇之昂貴

七號沙加免度西報云、有士生華人一班、昨日到本埠遮街五百二十號、查看樓宇、擬訂價承購、開作街市、有兩層磚樓一座、樓主照圖便計算、每尺取價一千三百元、

●喘氣症可醫
美國一著名之醫學專家願爲金山正埠患喘氣病者證明之醫學博士薛夫孟所發明之藥名曰（阿斯邁都）能速治咳喘自今日始三日以內本埠共和藥房在都板街第七零四號代薛博士奉送該藥一包薛博士深望本埠患喘氣而未用該藥者速速報名來取一包此靈驗之藥
日昨有人問該博士因何故自送此藥答曰市上售喘氣藥者多矣實能醫此病者無幾患病者往往嘗試各種廣告中所登之藥空費資財亦毫無得益豈不使人灰心我信（阿斯邁都）實能醫治喘氣症雖極重之喘氣亦能於片時內得治被此藥治愈永遠斷根者亦不下數千人我若不信此藥之靈驗我何故奉送我奉此藥實欲患病者得一試驗此藥之機會患病者不費分文可以對證我言豈非公道住外埠者可寫明信片一張寄金山正埠七〇四號共和藥房處若四日以內寄信者信到即奉一包不取分文
Republic Drug Co. 704 Grant Ave S. F. Cal.

●萃勝堂啟事

啓者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會藉以聯絡感情凡我同人仰祈屆期貴臨共同慶叙謹此布告

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏秦門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交淸堂費親身到和平總會註册以表淸白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告

民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●偉士頓華僑公司催收股欵啓事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第三期收到股款芳名列下

林廣廷再加一千　陳文鈞　譚馥華　陳宗禧
每一千　譚文俊　趙光能　蔡贊　麥有梅
各六百　李礽春　余續棠　廖顯侍　陳孟逵
許文銳　黃經濟　楊菊坡　王梅銓　唐金堯
利瑞英　陳錫忠　阮醴泉　馬臻　敖克明
周年彪　黃啓平　陳應普　伍學舜　廖永賽
何玉屏　陳健民　雷家熾　每五百　陳東來
李美倫　黃星墀　陳文韮　每四百　楊南材
陳容宜　彭紹鏗　廖廣進　林道銳　梅乃廣
張榮相　陳文康　陳琪裕　鄧訥璋　馮家騶
梅晃耀　鄧卓如　梁永興　甄紀積　每三百
湯毅夫　余韶和　陳孔舜　趙北沃　李學列
周道鐵　何次芹　陳恒宜　陳文泮　陳文湛
陳文杜　陳宏浩　陳崇堞　陳文銳　鄧宏璋
鄧如山　鄧琛業　薛世堯　朱裘熾　陳國光
陳良佐　方英倫　梅湛　湯彥　陳孟臻
每二百　梁章調　關棠杏　朱潤修　楊躍朱
李雲發　李成鐸　陳祀臻　李玉成　余金禮
梅樂信　蔡顯利　余翰和　黃源優　馬木尙
余滾進　余熿和　陳佐世　陳性宜　李健祐
蔡英榮　余鴻禮　每一百　（未完）

●本報代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毫

▲發聾振瞶、愛國者固當閱之、岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運思開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指箴正軌闡揚靈致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韶和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道霮一百
吳燊華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穆五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彰　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文熾楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業諸速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒盛遂　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒耀　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo, N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅慶酒　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago, Ill.
梅耀謀　市卡古　302 W. 22nd st. Chicago, Ill.
關梨　Fred Young Carry, Pa.
楊稽侯　司徒俊楮　郜朗度　Kwong Hing Wing Elizabeth St. Toronto, Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街　Trocadero Hotel, Temporary office Room 300 Cadillac Hotel, Detroit, Mich.

民國九年十月二十日　積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎭星　司徒文熾　楊慶琛　披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頭繡綵髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍擔結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票僅値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 537 Phone Kearny 2408.

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

電話二二一四　司事謝珮琴啓

●治結毒全身瘙症應效
弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸迚食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲瘢類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

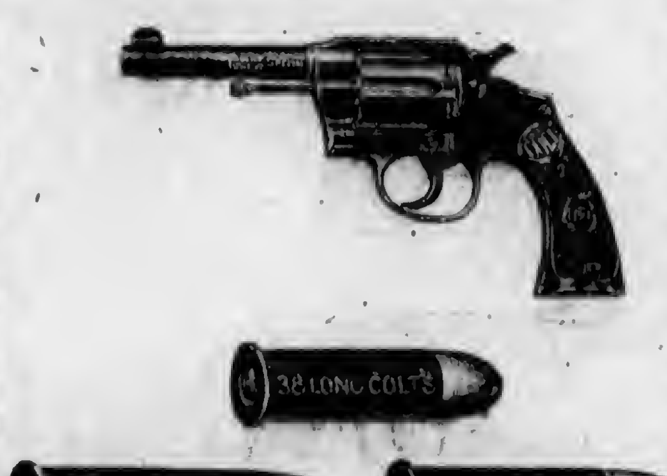
●秘眞先生　醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今得好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉
云阿士埠常邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲生誠體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
紹介人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲澤

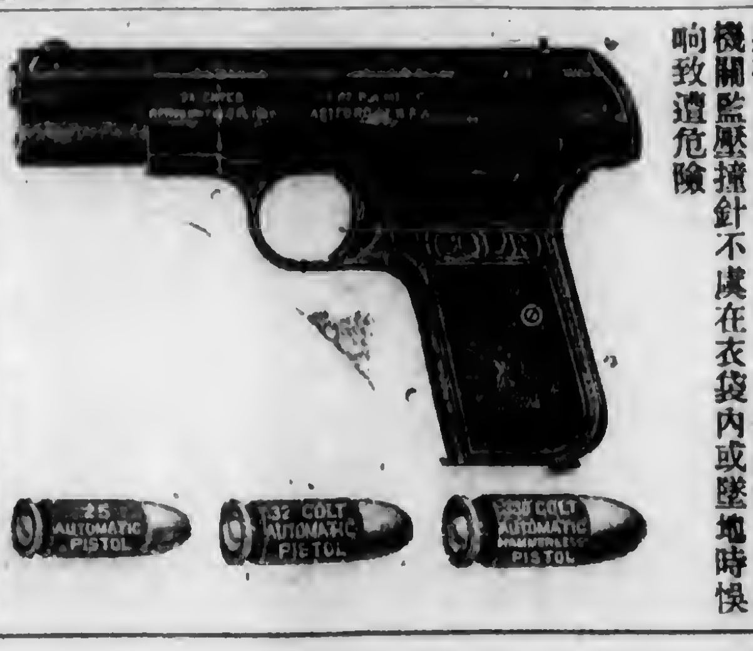
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞞人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠吹尾退睛丸與內消翳膜丸共同與茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顯見功效障翳付銀取藥醫理數月果然淸除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹巾數言以彰深德也
必珠卜埠常邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒冒熱蒸蒸之時其患卽起喘促撐眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑[illegible]敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊鎚所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

廣安昌　市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
113 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
常有園口合時鮮瓜菜
本店開設大埠都板街一零一三號至一五號專辦鮮油糖茶米熟煙唐番瓜菜各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香人貨倉各項貨物及檀香山苗米乘辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在企順街門牌七百三十三號 開張

茂利（金山正埠） MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大幾謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟慎街夾唐人街角自置之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●南海九江之遭刧

夏歷八月廿八日、南海九江通訊、粵垣李魏獨立、岑莫未去、兩軍相持、危險萬狀、九江鎮自關團長于八月中旬奉李司令命將所有駐防福軍、全數調省、人心更加驚慌、墟上自十八日起、一日數驚、夜不安枕、街閘或開或閉、各方擄刧頻聞、幾無虛夕、十九日以後、墟上加緊戒嚴、賊匪日夕窺伺、北方著匪黑頭鏢(吳纖)招引外匪、聚黨數百人、盤踞梅圳社學、廿三日辰刻、攻大伸營、鎗斃營勇一名、傷三名、東方著匪扶荷滿(盧滿)、亦引外匪回鄉、約仝時起事、圍攻盤古營不下、聞盧滿被傷、引隊退守、佔沙口繭市、兩匪冒稱奉某總司令委任回鄉、保衛商場、免被外人侵佔等詞、是日吳纖由電燈局電話通告盧滿由沙口聚隆棧電話通告、一點鐘來電話數次、着商團切勿開炮、任由他們到局辦事、商團公所置之不理、惟有保護商場而已、是日下午三點鐘、吳纖引匪數百名、由梅圳經裏路直到萬善堂門口、此地爲商團界線、不准他們闖入、故迎頭痛擊、賊匪退後、轉由永合押之路入水月宮、出三元橋而進局、先插陳字旗於門口、次插吳字旗於望樓之上、未幾被風吹折、局內譁然、聲震屋瓦、盧滿在沙口與各營防勇或攻或守、仍未進局 聞港船抵步、各客行李、盡被扣留、是日放火燒關二和屋、殃及隣近、約燒四五十間之多、火頭四起、入夜又燒關團長部下之屋、各社防勇見公局被佔、人心渙散、盧滿乃敢由沙口排隊十墟、及到墟經商團界線、又不得入、乃向東方裏路出三元橋而轉入局、是時局內盡是匪人、有企立於照壁牆邊、寒滿鎖龍橋畔、見其鎗枝極少、大半俱携草包布袋担挑而已、多有裸上體赤足徒手、未幾出安民告示、並有函致商會勒繳軍餉、商會概置不答、入夜各賊四散、一隊往象山正覺寺、一隊往大正坊水月宮、一隊往大伸、一隊往沙口、是夕商團公所請得西方十一社精兵一百五十名並携鎗礮、入墟守衛、及至四更後、賊匪分前後搗閘、聲言放火、一夕三次、幸各商團奮力擊退、手不停鎗、防守通宵、目不交睫、快鎗之聲如燒串爆、天明見賊血跡遍地、實不知死傷多少、廿四日墟上仍閉閘、水洩不通、鄉人之趁墟市物者、徒呼荷荷、是日午後、關團長帶有福軍二百名、隨帶機關鎗、協同商團軍、分三隊進攻、先將沙口各匪擊散、後到公局片時、即督隊上沙咀梅川圍捕、不料各匪聞風先遁、如鳥獸散、只將黑頭鏢之弟吳用一名鎗斃而已、廿七早關團長因省垣危迫、奉命援隊返省、合鎮彷惶失措、人心慌恐之極、更恐各匪再來、計廿六晚梅川沙咀開劫五處、廿七晚梅川方面共刧十一起、是役龍市損失最鉅、以米肉店尤慘、其餘各店打單有十元、或廿元、或數百元、不一而足、至住宅亦打單、聲明不遂放火燒屋、聞電燈局總辦張晴川之家、勒索銀一百二十元、現港商及九江商會、設法向李司令求情留差、未知能邀准否耳、

●九江同鄉再捐助學校

墨國馬架連函、九江鎮國民學校、自今春開辦以來、頗著成績、一般貧民、多受其惠、但學校經費浩繁、端賴諸熱心家捐欵接濟、現旅本埠九江人士、有見及此、特假座本埠團体支會、開全体大會、提議續籌第二次捐欵事宜、當經一致贊成、隨由衆公推陳翼隱、陳景祐、關標三君、爲沿門勸捐員、聞現已捐得數百元、查其中捐欵最熱心者、爲馮伯衡、黎海、陳景祐、梁義球、黃能等君云、九江人士、向稱熱心、對此善舉、料聞風興起者、必大有人也、

●美國限禁日人之交涉

十日美京電云、美國禁止日人入境問題、將來或由美國立例、或由美日兩國訂立新約、須候國會開會後、提出國會取決、現日本欲剷除加省限禁日人購地之例、而自禁日人來美、惟要美國保護在美日人照常有租買地業之權 聞總統威路臣、欲照日本所求而行、此事已由兩國外交官磋商數月之久、今尚未妥結、駐日本美使摩利士、回京數月、現仍與日使幣原會商一切、今擬照此辦法、訂立新約、惟國會議員、多數反對、並不欲威路臣與日本訂立新約、欲俟夏定履任後、乃與日本締約、查美日士夫協約、一九二三年滿期、惟照約如不欲續行、可先六月聲明廢止、現加省因日本違背此約、多遣日人日女來美、故反對與日本再立新約云、

●日本月報被封

十日東京電云、本京有月報一間、現被日政府封禁、并將十月份未出版之報紙、概行沒收、因該報刊登論說兩篇、一抨擊國會、一力斥政府新政策云、

●墨國華僑熱心助賑

墨國馬架連函云、此次祖國北五省水旱爲災、赤地千里、數千萬飢民、嗷嗷待哺、其悽慘情形、早經中外各報登載、現本埠團體支會、接到使署領署及團體支會、先後來函、催速籌欵助賑、故昨支會各職員集議、對於籌欵一事、全體贊成、當席捐欵、甚形踴躍、現更派員往各舖戶及園口勸捐、務集巨欵、以救災黎云、

●日兵殘殺韓人

十日東京電云、接韓國消息、日本兵警、因聞龍青山之學堂、有籌捐欵項、起行革命情事、於十月三十日、遂將該學堂及外人教堂、一併毀拆、並擊斃韓人二十名、

●輪船遇風沉沒

十日文尼碌電云、有小船一艘、名山巴施路、昨禮拜三日、由菲島南方往拉地島、適遇狂風大浪、致遭覆滅、船上共有六十四人、僅救回十五人、其餘均罹於難云、

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅雜理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明幽知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 224 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co. 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co. 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種時祖花竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 [illegible] 同啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

衛生 壯陽 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售
五加皮酒補身旺血壯陽種子 天下無二 百病皆治 神奇特異 價眞價實 星嘜爲記 各埠名部皆有代理 貴客光顧 郵費自理 不犯消禁 隨處可寄 郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG 520 Fillmore St., San Francisco, Cal., U.S.A.
每一罇銀一元半 三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙 印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 863 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏腳滋陰藥酒每罇
祈蛇袪風濕藥酒每罇
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
強種補腦壯陽丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每罇
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每埠十五両庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂代理人造自來血 大每打廿元 小每打十元 每罇二元 每罇一元 發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散祕傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迪傳 蔡頤榮）披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利遇息四厘歡迎工商各界接揭銀兩常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋柱店會慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二三等房皆舖靚結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十月三十號開 十一月廿七號到
南京船 十一月廿七號開 十二月廿七號到
乃路船 十二月十一號開
南京船相每幅三毛
中國郵船公司客務部譚啓瑞啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉絲辦檳香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

YAN NIN TONG
801 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正半號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francsico, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世兼選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄寄售)諸君惠顧書明(譚緯棠某丸) 寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨與神益腦不亢不燥
培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
(留)(心)(細)(看)
先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木 腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛渴 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欽 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使將老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡育家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側 舉手疲痛甚乎痺臂難於握物苦於伸縮 腿痰膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢譽妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩（滑精淋濁） 固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀溺濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●舊俄權利問題昨訊

▲外交團議決管理俄使署 頃聞外交團議決通文與外部、聲稱該團担任監管並保護交民巷內之俄使署產業、仍以孔達齊夫、爲該使署之臨時看管人、

▲中東路變相共管之建議 有某顧問上一條陳、對於中東路之收回辦法、爲抵抗共管之方法、其法爲何、即主權完全收回、由中國政府命令之下、設一委員會或技術會、該會聘任英美法日顧問參與其事、既可執主張共管者之口、又可免單獨一國所壟斷云云、

●陝西戰事已在眉睫

據長安電訊云、胡景翼經陝西靖國軍任爲全軍總指揮以後、該軍氣象爲之一振、又與由駐鳳翔之巡防統領郭堅所部軍隊及駐陝各路客軍、互相聯絡、謀即興師驅逐陳氏、日云陝西戰事、已在眉睫、另有一消息、陝靖國軍刻已派其前之駐上海代表張立卿、來京分途晉謁當軸、陳述一切、並在保定曹吳兩使處有接洽云、

●中東路司法之接收

俄使領待遇停止後、中東路所有關於俄國之地方行政、及司法審判等事宜、均將陸續收回、司法審判爲領事裁判權所繫、關係尤大、政府因特派司法次長張一鵬、前往接收該項司法審判事宜、聞俄國法庭一律撤銷、而改由中國法庭審判、惟涉及俄人之民刑訴訟、民事適用中律、刑事採用俄律、原有俄國法官均停止職權、無權干與、不過爲愼重審判確保俄僑之生命財產起見、擬酌聘該俄國法官爲顧問、以便隨時諮詢、用作審判之參考、並聞張次長日內即赴哈籌畫一切、俄國領事裁判權、瞬經實行收回云、又關于中東鐵路之司法制度、前由部院議定收回辦法、電令吉省當局、依照實行、茲據哈埠確電該處中國官廳、對於此事、已宣布暫行辦法四條、(一)中東路線所有俄國設立類似于治安審判廳十一處、概由中國接收、改名爲治安審判廳、審理違警罪及屬於民事之親屬承繼婚姻各事件、(二)哈埠原有俄國設立之地方審判廳一處、由中國接收改組、選任通曉各國語言之法官、審理關于治安審判廳上訴事件、呈請司法部選派明習法律之外國人充任法庭調查員、及繙譯官等職、並允俄人執行律師事務、(三)在東路選擇相當地點、設立司法講習所、招考通曉俄文之人、講習中俄法律、以養成直接管理治安審判廳人才、(四)治安審判廳及地方審判廳之經費、概由吉黑兩省及中東鐵路分任籌撥、

●湘省自治案近訊

▲湘議會之主張

二十日長沙通訊云、湘省自治案、始由總司令部之自治會議、決定由省署省會、合組起草委員會 經人民一度之反對、遂由省會協議會決定、另行組織全省人民憲法會議、解決此項問題、當經函復省署、謂變更憲法、事體重大、非省議會權限所能主持、應請召集全省人民會議、以昭愼重云云、省署得此、又隨致省會一函、謂人民憲法會議、應如何組織、仍希貴會決議等語、自此函送達省會、一般輿論、以省會久失時效、已不能代表人民、憲法會議之組織與召集方法、該會實不能有所主持、復不約而同、紛起反對、乃省會之於此案、竟置輿論于不顧、貿然承諾、復由省署以正式公文、咨請省會議決人民憲法會議組織法、並請提出于此屆臨時會議、聞該會對此問題、近又有所變動、昨該會所發起之自治研究會、復在協議廳開會、由廖燦十席、議長彭兆璜、以會員資格、出席動議、謂吾湘之所以于此時發起自治案、原爲利用時機、宜於速成、不宜延宕、若俟本會制定組織法、再行依法召集全省人民憲法會議、俟憲法產生、然後實行自治、預計所需時日、至少亦須一年、竊恐憲法未成、而時機已失、彼時再圖自治、必較今日爲難、本會爲設法救濟起見、除制定人民憲法會議組織法外、應仿照江蘇省自治大綱三項、制定暫行省自治法、庶省憲法未產出以前、即得根據此暫行法、實行自治、此暫行省自治法之時効、至永久憲法成立爲止、似此變通辦理於前此人民憲法會議之主張、既不衝突、於自治之實現、復有裨益云云、當時各議員如游如龍黃本溥輩、均極力贊成、俟正式開會時、此案即可提出、

●胡維德日內赴日

新任駐日公使胡維德、定於十月一二日出京赴滬、即由滬搭輪赴日履新云、

●軍事聯絡員之撤回

▲毀廢協定之辦法

中日軍事聯絡員、日本尚未正式撤退、政府以軍事協定時效既失、不問日本允否、吾國應先行召回、故大連之吳曾滿洲里之張天驥海參威之周家樹、均應召先後來京、此後決不再派、至日本聯絡員之在華者、自本月底以後一律停止招待云、

●謝米諾夫陰謀之敗露

昨聞哈爾濱張海鵬旅長電致政府云、本月二十五日、在哈埠西南一道河子地方、發現招募之軍隊五六百名、並向哈埠輸送槍械、當經檢查扣留、並拘獲隊長一名供稱周秀係奉謝米諾夫之命、來此招兵運械、應如何處置請示、除呈報孫督軍外特此轉達、政府得此電後、遂即復致孫烈臣一電、略謂哈邊發現謝部華兵一節、應將其軍隊解散、槍械扣留、周秀一名、即行拘禁、飭耿玉田向謝米諾夫提出抗議、務保証今後不得再招華兵、如違此旨

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癇症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生立必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀一元
●應驗痢血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每罇銀[illegible]元
●立止白濁丸 每罇銀五元
●疔瘡便毒丸 每罇銀九元
●小腸疝氣丸 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都雅方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅鑒
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂碰與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鴈船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元
[illegible]
○○補身壯陽九魄丸 每個價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有邇眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和匀冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

福林以不忍全城糜爛爲詞、對於魏邦平之開炮、婉詞制止、故十六日午刻爲事機最緊之時、忽又歸於緩和、於是省會議長林正煊兩方奔走、極力調和、在調人原存一愛護桑梓之心、而不知軍閥所恃惟者武力、乘此時期、調和爲名、增兵爲實、今由東江前敵調回、以及由北江調回者、其聚於省垣已萬人以上矣、且尚有西軍由梧州輪船徙手而下者、絡繹不絕、將來佈置完備、粵垣終恐不免於糜爛、故此兩日間社會間極爲恐慌、大有全城走空之狀、湯廷光雖被公舉爲督軍、然督印既不肯交、湯廷光於二號亦提起辭職、有知難而退之勢、凡調和必先前敵停戰、然東江戰事、日來愈益劇烈、據桂系人眉飛色舞、言前敵戰事極爲得手、河源亦在手中、而李根源一軍、由增城而龍門、由龍門而新豐、亦着着進步、故前敵之重要人物、馬濟主戰、李根源主戰、謂必戰然後可以決勝負、而馬濟且謂半日內即可以劇除河南、藐視魏李以爲不足畏、故目前在莫榮新方面、一面與各社團磋商調和、然所提出者均是空空洞洞之詞、且屬於要求極奢、無可答復者、迫至時日遷延、忍無可忍、其時或出於決裂、然彼又避自我先開釁之惡名、而將罪惡歸於魏李、觀於近數日之布告、已可知其心事、而軍事之預備、近且日見精密矣、莫榮新之心術、可謂深沈已極、關心粵事者在此旬日內、實不敢引爲樂觀也、粵人治粵、雖大勢所趨、爲一般人所公認、然有武力者仍極力頑抗、未肯將政權放出也、且因一己之地位關係、而實行助桂者、如温宗堯楊永泰等、其爲桂人籌畫亦甚工、故今日之誣陳者別無切實之語、但言不是粵人治粵、恐是黨人治粵、又謂聯段事仇、於護法二字講不過去、其實段已下台、何所謂聯、若言事仇、則皖派是仇、直派亦是仇、不能強分彼此矣、總之今日粵患已深、兩粵原屬兄弟之邦、今既弄成鬩牆之禍、早日了結、尚可留三二分感情、若兵爭不已、則恐禍無了日矣、故粵人今所最痛恨、以爲激成此漫天戰禍者、其罪實由於政學會、

●軍隊收束問題之研究

二日督署通請各界茶會、省長楊永泰、以事關重要、特於午前赴署、預備出席會議、當經莫氏參訂辦法數條、其最要兩條、則爲全軍餉給、及軍隊集合地點、各軍積餉、應由粵省籌足、作一次清給、軍隊集合地點、則互商指定、聞全軍（照現在範圍以內各營計算）欠餉全數約達八百餘萬元、因實在細數、尚未詳核、故仍未能明白宣布、頃聞莫氏以省紳江孔殷於席間擬請將全軍劃分粵桂兩部分別收束、俾易就範、自係正當辦法、即經各要人參預磋商、擬將桂籍各軍欠餉、先作一次清理、尅日撤防回桂、其粵省原有陸警各軍、現已改編陸軍游擊之粵籍各營移交新任收束、仍先查列欠餉數目、交由新任承認担負完給、以清手續、已飭將粵桂兩省籍軍、妥爲區別列報、茲據調查桂軍自丙辰年入粵、爲譚浩明所部陸軍步砲九營、統領莫榮新、陸軍游擊十二營、統領申葆藩、陸軍游擊十營、統領沈鴻英、陸軍游擊十營、武衛軍（陸軍游擊制）司令馬濟、步砲九營、統領鄧文輝、陸軍游擊四營、不過六十二營、龍前督去後改編零部、復增陸軍游擊十營、迨後陸續募編計至本年八月底止、馬濟增桂湘籍軍步砲工衛隊機槍隊憲兵共十三營、并原有九營、一律照陸軍制改編、又沈鴻英增步砲六營、申葆藩增三營、莫正聰增四營、鄧文輝增五營、林調陸日新三營、林俊廷六營零二連（以上皆陸軍游擊制）共一百零四營二連、陸軍制共三十一營、月餉一十七萬五千餘元、陸軍游擊制七十三營、月餉二十三萬餘元、統計月餉約四十萬元、聞馬濟所部、欠餉最多、計七個月、約達八十餘萬元、桂籍各軍全部欠餉約共三百數十萬元、查粵省現有兵額截至八月底止、實數二百五十二營、

●「民軍」擬攻兵工廠

高塘以上一帶、「民軍」遍地、連日揚言攻奪石井兵工廠、駐高塘福軍營長袁德堀恐於調停時期復生波折、已極力勸止、惟督署已得有消息、刻已加兵駐廠、乘夜開掘戰壕、以資守禦、

各屬近訊

（江門）八月廿一來函、陳德春所部軍隊、樹立白旗後、四邑民軍、均於二十日響應、廿一日午有民軍司令陳仲、由雙水墟督帶民軍三四百人到岡州、先派代表謁陳德春、即日率民軍進城、陳氏不允、並着幫統李樹穠、率大兵馳往岡州、限令陳仲刻日離境、否則武力對待、會城各店、一律閉門、倘陳仲不退、則恐有戰事發生、廿一早公益幫統陳家威報告陳德春、謂有徐東海率民軍千餘人、李華秋率領民軍千餘人、早已佔踞恩平開平兩縣、現李華秋派出四五百人、分駐長沙及新昌荻海等埠、請示辦法等語、陳德春覆電、預備作戰、似此情形、新昌三埠、恐有糜爛之禍、是日火車由北街開至寧城站止步、聞陳德春雖已獨立、而不使民軍進駐各地者、蓋恐民軍到處搶掠之故云、

（香山）桂軍自在小欖戰後、八月二十午後三時、全部退往別處、至四點鐘、袁軍及黃明堂部來、進駐小欖各防地、袁並委其左先鋒到欖鎮公局、担任維持治安、保守秩序、各商店已一律開舖、照常貿易、現袁黃兩軍、已向東莞城進取云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏。久證神緣。精研醫術。獨得異傳。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無礙無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦消痊。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。竊比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年時後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗腎補腎止遺精丸。及海狗腎衛生丸。食後功效神速。足見先生藥普濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗腎止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雪梨弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈隔山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅舍路國弟司徒兆朝謝

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。啟者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃滾毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山婆寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已除。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗腎補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑤埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗腎丸海狗腎固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無發作。沒齒不忘。順謝。　嘉牟大弟司徒松林頓

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
923 GRANT AVE. S.F.CAL.
中西書籍
洋貨雜貨

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾杭號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫藥　醫生譚蓮儒　經理內外方脉　經驗膏丹丸散

[illegible]

補腎丸　[illegible]

四鞭腎丸　[illegible]

存眞固髓丹　[illegible]

婦科血藥　[illegible]

藥丸藥膠　[illegible]

藥丸藥散　[illegible]

水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹、每樽二元　[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

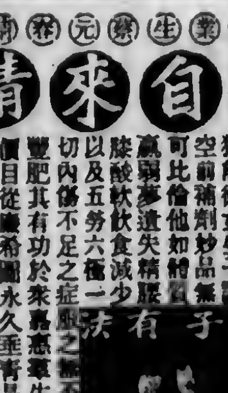
[illegible]華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍堅強陽硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補元氣豐肥其有功於衆真惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五、每三樽六元、發客另議

（郵費另加）美國每樽一毛二、外國二毛四


求子有法
一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元

○馬鹿二仙壯元陽強腰固腎丸、全料卅元　半料十五元

○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　全料十元　每盒三元

○加料搗鈸合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈疔瘡花柳淋濁珠藥一　每料銀廿五元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元

○宿娼預服犀角解毒化毒丸　每樽二元五毛

○參茸海狗閉腎藥水　每樽二元五毛、每三樽銀六元

○精料通經種子毓麟丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五福壯力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揭被香丸（氤氳發郁）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸、　每合銀三元、全料銀十元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年虛濁補髓丸　每料十元、半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫、全料五元

○跌打去瘀吊傷止痛散　每料銀二元、三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫、十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○靈驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造便大莖）　每盒銀四元

○秦樓香錦如意丹（力能攻鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消癧痕瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五

○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五

○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫擦紅散每盒一元

○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寶神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦疳瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦辭諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物着於鐵刺其陽其生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其温補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲藏之（用法）每服二錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌痰茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患係行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症考其病質內含有螺旋小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛾吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疤雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春醫館 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
寄售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

洞庭東山遊記（四）（禹謨）

東山主峯、面南而背北、前後山各有大街一、爲山上市廛會集之處、楊灣在兩山之間、爲前後山交通要道、居屋亦繁盛、如二大街、山上街道、大都爲鱉磚砌成、故頗平坦易步、輪埠在渡水橋下、距前山大街約三里之遙、紹瀫涇港有鱉磚砌成之道路、直達殿前、專備輪埠往來行人者也、

東山多富室、人民性習商業、恒肆力於市廛、當海道大通、山人之在滬上經商者已不少、今則輪軌四達、交通進步、山人之在各地致巨利者、不下數千人、山上房屋、大都背山而築、高大深長、兩屋之間、爲一長弄、闊度不過六尺、前通大街、後爲山麓、中少橫巷、建築尚整齊、惟對於消防、必須再三注意、不然、一旦火警、勢必連累對鄰、是則東山市政中人所當留意者也、（未完）

瀛聞

日本新舊兩派之劇爭

中美新聞社譯倫敦晨郵報東京通信云、自大戰以後、全世界政治上社會上皆呈不安之狀態、民治主義以突飛猛進之程序、強迫傳布於各國、其中最恐慌者、厥爲日本、日本向持天皇萬世一系主義、其社會風俗、亦極守舊、彼之執政人物、抱有一種奇想、以爲欲保國家之安全、非維持此等舊習慣不可、凡熟悉日本情形者、固亦知此輩之憂慮、未始無因、蓋歐洲最強固之皇帝主義、既經崩潰、貴族制度、一敗墮地、而平民自治之潮流、澎湃於西比利亞及中國、駸駸灌入日本、又安得不令此輩抱時日曷喪之懼乎、日本之大多數平民、今已漸悟皇帝大權與貴族專制在德國奧國以及俄國所爲之成績若何、因是對於本國之舊式階級制度、本來厭惡已久、今益表示不滿、要求行全國普通選舉、以致帝國議會爲政府所解散、再當歐戰數年間、貴族官僚利用時機、濫作投機事業、不顧公衆之疾苦、因是貧富階級愈形懸絕、而貧民之恨富人及貴族亦益甚、今當局方面對於此種趨勢、認爲危險思想之微兆、到處竭力設法撲滅之、然此種思想、到處發生、工界之罷工及實行怠工主義者、日益增多、最近則經濟界又發生大恐慌、商業失敗者甚多、勞動界失業者亦因而益衆、時勢至是、日本當局者雖素抱自大自尊之見、亦不能不對於其文明之基礎理想抱一悲觀、基礎理想爲何、日皇帝爲父而人民皆其子也、夫此種理想、本嘗不合於民治、然在實際上則此一家中之長兄在父皇龍位之左右者、皆享優越之權、而其餘大多數之幼弟則愈疏愈遠、而成無父之兒矣、然値國家有戰爭之時、執兵以衛國者、却爲此等疏遠之幼弟也、彼之貴族、有鑒於其地位之不固、特倡一種類於發狂之愛國主義、以崇拜天皇爲根據、使人民皆視天皇爲神聖、因而致敬於在天皇四周之貴族、彼之文部省定律、在每一學校、必懸一天皇肖像、令學生對之叩拜、又在東京以六百萬日金造一偉大神祠、供奉故明治天皇之神位、令國民瞻拜焉、雖然、國民之間、現已漸知此種方法爲當局者愚民之策、對於皇帝漸乏尊敬之眞意、則將來之趨勢可想而知矣、

新聞屑

黃興復活

▲西報云云

大陸報云、公使館與中國大官、近忽接黃興署名之宣言書、略云、彼實未死、乃隱居不露耳、又云彼在暗中力謀推倒全國之仇人與奸賊、彼所統之軍、自稱爲「務中軍」、將不日起義掃除中國之腐敗、但願保全西人之權利云、

交部新設新聞編輯室

▲有吸收報界分子之作用

此次葉恭綽重任交通、以消弭經手賊証爲第一急務、以佈置本系地盤、鞏固勢力、爲設施方針、嗣恐此中黑幕被人揭穿、乃挾其洪憲時代假造民意、箝制輿論之故技、特出重價、吸收輿論機關、設高位網羅新聞記者、交部秘書廳新派人員、多屬報界分子、今已有新聞編輯室之設、

新內閣閣員小史（一）

▲總理靳雲鵬

靳雲鵬、字翼卿、山東省濟寧縣人、年四十四、前清季年、卒業武備學校、在浙江巡撫曾韞部下、任標統職、辛亥革命時、從段祺瑞攻擊武漢有功、被擢爲陸軍中將、民國二年、任山東都督、五年六月就將軍府果威將軍之閒職、既而以內閣總理兼陸軍總長、以徐樹錚之競弄、不安其位、辭職數四、奉直軍克段之後復任、

熱綫通信之原理

當歐戰時、法軍常用熱線以通信號、今因某博士宣佈其原理云、熱線與光線同、威能以可驚之速率、直射至四方、一旦遇衝突、則因衝突物之種類、或反射、或吸收、或斜射不一、信號即應用此理以成、蓋即以反射之種種爲記號也、但光線則人皆見之、而熱線則人不之見、故用熱線而不用光線也、發熱線之源、可用電燈等能放強光之光源、而以塗黑色二養化錳玻璃板遮其光、於是光線被阻而惟熱線透過玻板矣、至於送信與受信之法則、則另有器械、可隨身携帶、頗簡便云、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　萬應　治脚　反筋　煉痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料抗　半料紇　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

●同胞注意

醫士　梁棠疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡等症兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種丸散膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遼隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五

●參茸四鞭精補腎丸　每兩銀一元三毫正

●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元

●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛

●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元

●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元

●弟一家白濁解毒丸　每樽銀一元

●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫

●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元

●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元

●生草藥拔毒浸痱散　每包銀五毫

●熊射珠珀止痛消瘡膏　每出銀一元五毛

●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫

●珍珠八寶疳瘡收口膏　每出銀一元

●犀王內消茫菓橫弦丸　每樽銀一元

●貼消茫菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元

●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元

●消腫止痛痔瘡藥膏　每出銀一元

●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五

●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛

●應驗婦科白帶丸　每合銀一元

●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元

●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

半料十元　每料二十元

半料十元　每料二十元

●虎膠蘄蛇驅風祛濕丸　每兩一元

●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張一元

●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元

●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正

●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫

●應驗紅白痢症丸　每樽銀一元

●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀五毫

●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫

●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫

●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫

●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元

●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛

●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元

●麝香熊胆消癧膏藥　每出一元五

●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正

●五寶生肌拔毒藥膏　每出銀一元

●遠年爛脚草藥生肌膏　每出一元

●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五

●取消內外痔瘺丸　每樽銀一元正

●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五

●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫

●婦科經前經後腹痛丸　每合一元

●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫

●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元

●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五

●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉還以昭信實如購買人欲負請致函商義價目格外計平以圖久交美國及加拿人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	[illegible]
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆	每個二毫五先
正惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啟

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（香妙秘方）每料五元
●最驗花柳白濁咸疳藥水（軍營常用）每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一點即愈永無後累

○九製大海狗腎鐵質壁腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰勝無雙）每樽五元
○打消横弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳疳瘡魚口毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳横弦花葉陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○花房滿露膏每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元○久戰金陽神術丸每盒四元
○壽折腰壯腸丸每盒四元○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○辟瘟藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元○婦人種子衞生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○包斷小腸氣痛丸每盒三元
○九種心痛丸每盒銀一元○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘靈驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳梅毒丸每盒銀五元○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄資買者自理

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衞生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露集參茸諸種百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

再造吾身　三生有幸　（來函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥世務果然陽家堅壯與妻偶爾還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉去銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市頓京利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] San Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五　幷有各種時務書籍　世界書局启

●特別時鐸發售

CALENDAR
8 DAYS
WATCH
GUARANTEED 25 YEARS

FREE

能知月之某日禮拜幾及時刻

本公司現特製瑞士時鐸一種鐸殼刀刻精緻機件幼細異常常確準每八日上鍊一次包用二十五年又有特別機件不虞斷鍊此鐸共有針五枝能知月之某日禮拜幾及點鐘分秒等此鐸在市面沽價至少二十五元本公司爲廣招徠起見特減價平沽每個取價十二元九毫五並贈送金心口針一支鐸墜一個如貨到之後有不合意者請即寄回當將原銀奉還此減價係屬短期的請速來購可將此告白剪出連銀二毛五付上以爲付貨費用至貨到然後交足十二七九毫五仙可也

Variety Sales Co. Dept. 517H
1016 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

…惟有以武力對待、並將辦理情形、冠日具報等語、

●（北京）市民籌備自治之呈請

各省省議會教育會商會農會工會律師公會各報館各法團鈞鑒、市民等於九月貳十五日、爲組織京都市自治籌備會、上書內務部文曰、呈爲組織京都市自治籌備會、請求核准立案以利進行事、竊市民等前以新閣成立、百政待興、挽救時局有恢復全國自治之必要、曾經呈請大部在案、當奉六三一號批開查縣自治法、業經公布、一俟縣議會議員選舉法、及縣自治法施行細則公布後、當即依法施行、合亟批示知照此批等因、奉此仰見政府尊重民意、提倡自治、欽佩莫名、惟京師爲首善之區、中外觀瞻之所係、且既爲特別城市則一切自治之規畫、自與其他區域、迥不相同、必如何而規模始能完備、必如何而民治之精神始能發展、且京師爲行政機關薈萃之地、更如何而權限始清、使官民不相衝突、自應早爲籌畫、妥爲預備、方臻完善、以免後來之障碍、市民等詳加討論意見相同、咸以市治之籌備、爲萬不可緩之圖、擬請就京師適中地點、成立會所、約集紳耆碩望、籌商方法、以期都市自治早日觀成、謹具理由、呈請批准、實爲公便、謹呈內務總長、北京市民包庸等同叩云云、如蒙贊同、即請一致進行、倘有高見請賜函北京教育會代收、（下列北京京市民包庸梁錫光等數十名從略）

廣東新聞

●領事團出任調人

昨日李魏兩司令已將對粵舉動宣言、廣州市各團體亦紛紛担任調解、以冀粵局早日安寧、以免商業損失、聞廿七日沙面各洋人適值放假之期、各領事多有不在署辦事、故未能會齊赴雙方調停、擬今日會齊各領事團、再晤莫氏、商量解決粵局辦法、查是日共有六國領事、約赴軍署請謁、惟據日領事對人言、省城決不至開戰、日間定有和平解決云、又美國駐廣州總領事波賀勞、於日前午刻、偕同軍政府外交部次長温秉中至軍署晤莫氏、聞係有事磋商、坐談良久、仍與温一同出署、乘摩托車往外交部、又聞二十七號午後四點九分鐘時候、法國駐廣州總領事伯威、偕同英國駐廣州副領事斯華德、及英國駐廣州武官韋華德、聯袂共至軍署、訪晤莫氏、叙談良久、始退、聞該洋官等此行、於解決粵局無有關係云、又頃得沙面傳出消息、謂解決粵局問題、現經各方面有力者調停、省垣無論如何、必無戰事發生、且早晚間定可正式解決云云、

●黨人襲攻江門失敗原因

聞黨人此次襲攻江門、所以未遂得手之原因、以禮村梁堯所部新軍延誤鐘點、至北面不能同時夾攻、而周之貞久不親臨督率、祇遣鄧某率一百餘人直搗江門正埠、迨登岸後、四路無援、祇得拚死巷戰、相持約共七點鐘之久、卒以衆寡不敵、紛向南岸退却、後於教頭山烟墩集合餘衆、擬探禮村塘下各隊消息、準備續戰、而陳軍復以大砲遙擊、迫得收隊、向高坑尾退去、聞周之貞初定計畫、預約與袁帶各泒數百人、會同禮村雙水口塘下各路民軍、分三路襲攻、復在某街某烟絲庄預藏軍械、以備本埠民軍屆時響應、先將各警區封閉、定於廿六日上午七時分別馳抵目的地、同時各自舉事、不意是早祇有周部前隊百餘人、分駕小輪而來、而後隊未見續到、以致虛此一舉、自此事發生後、全埠戒嚴、搜查過客倍加嚴密、火車拖渡已一律停駛、交通梗塞、頃聞當地黃某爲維持大局計、親謁陳督辦、說使與李魏兩司令聯合進行、聞已徵得同意、日內將有一番舉動云、

●粵桂調停經過之苦難

廣州通訊云、自魏李兵諫十六日陡起異軍、當時重要機關、如軍政府督軍署省長公署、皆色然以驚、大有措手不及之勢、蓋桂軍調赴前敵、省防空虛、即重要地點、桂軍駐守者、皆不過二三十人、全城統計大約亦三千人左右、觀於南石頭中流砥柱車尾各炮台、其守台者但屬念餘人、魏軍一至、即行繳械降附、故論者謂當時若以迅雷不及掩耳手段行之、省垣勝負、三日間便可立決、但投鼠忌器、李

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　七

▲續尾利允捐欵列
黃君湊　湯海波　司徒賢進　鄧英宗　譚熙
司徒于良婆　譚九　梁堯美　譚單　譚燦
黃酒業　陳榮國　每五元　陳文壯　三元
司徒連英　二元五　伍祝三　黃德良　黃巾
黃日初　陳常新　鄺兆　朱買兩　譚樹
朱家蓀　朱保德　朱買　余光　譚派
黃添　方文秋　劉祺　方卓文　鄧寬
方餘相　胡紀　蔡對　雷奕　每二元
龔修挺　一元

▲羅省埠席上捐欵列
李王氏　雷家炳　永昌隆　陳輔良　劉維携
每一百元　黃強　黃才　益昌　每五十元
黃釗廷　李吉羊　呂明洲　李水　張翊唐
每廿元　朱榮光　黃熙經　每十元　李耆仁
五元　黃河亮　一二元

▲羅省埠李璘手捐欵列
李携聖　李麟　廖仲箎　黃世惠　鄺瑞
黃傳緒　譚小張　每一百　鄺般修　太和堂
黃廷熠　李金墉　鄺進　劉崇溪　每五十
徐國溥　關崇文　黃世禎　每廿元　趙嵩
陳富華　每十元

▲羅省埠公字隊捐欵列
譚志昌公司　一百元　林開心　黃傳熾
李燔　每五十元　胡樞業　黃富傳　陳華英
陳棟賢　每卅元　朱箕沖　生合　廣義利
關國楷　朱百祥　榮利公司　巳上每廿元
劉晏平　新利棧　劉維袞　黃蘭灝　裕成昌
黃傳福　黃經松　鄺光維　鄺琪　胡維悅
趙鳥　吳榮　每十元　劉維耀　林翠貞
李觀明　趙卓進　朱兆昌　朱創昌　朱澄清
朱洪源　張培坤　譚桐　楊醇富　黃義芳
林德崇　陳文森　呂普　蘇振堯　萬珍樓
保壽堂　陳正美　茂隆　黃作舉　劉根祥
祥盛　黃燦　黃明　黃禮琛　黃存世
黃傳耀　吳禮　黃普世　黃世樂　李聖榮
朱德熾　李子　李珥明　陳恒業　黃世璋
黃沃賢　黃開裕　陳源宜　朱重申　黃紹祁
黃金　林錦恩　駱仁暢　黃達　陳富華
陳熠良　榮利館　譚華　黃杰松　黃慶年
鄺連　每五元　楊壬戌　呂賡　呂昌
黃福潤　廣勝記　黃熙傳　黃潤昌　李頌明
黃金明　李聖就　朱德亨　李旺　雷宜祥
每三元　黃遠賀　黃國禎　劉啓材　呂緒洽
趙宜德　恒益　吳業厚　義益　廣安隆
和興隆　黃瑞宗　李滄衍　甄秀　甄紀賞
陳想　黃歡傳　黃傳晃　黃巧世　朱英傑
黃沾　黃廷沖　劉啓業　黃耀世　梁族
黃文點　譚德厚　朱昌位　周道濟　黃昌佐
劉郁　黃耀傳　李遠　黃遇祥　厚惠
林茂　黃欽良　每二元　黃文沖　李憑明
趙旺　黃世權　黃佩　黃連光　黃華經
朱琪　黃世銓　黃岑規　黃傳宗　余擇和
翠英女士　亞玉女士　岑護　每一元

▲羅省埠醫字隊捐欵列
富榮公司　譚蓮儒　林國祥　每一百元　聚
昌源　陳潤泉　每五十元　司徒發鍊　司徒
劉氏　每二十五元　司徒堃成　作打黃公司
吳顧枝　謝振能　黃有德　趙連禎　趙錦號
每廿元　趙士環　李育南　每十五元　吳均
黃傳榮　嶺南公司　同昌　黃世福　黃彬世
關庚申　黃紹祺　黃昱廷　陳國華　陳育良
譚鏘甫　黃成世　黃炳世　陳榮光　廣美隆
譚章焯　華安昌　紹源　贊壽堂　甘伯響
每十元（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桄九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
俠情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
國中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

每礶價目
花柳毒接陽
總發行所美國大埠　奇生行

花柳諸藥清瀉過
後必傷氣血元氣
血而傷其毒反來
患而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕癢重則筋
骨痛癱瘓不易
此膠清之解毒不傷不瀉元氣花
柳新舊各症統能收效

通信處
Koy Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百廿六號
Friday　November 12 1920,　Vol. XXIX No. 226
The Chinese World
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
孔子二千四百七十一年
（中華民國九年十一月十二號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十月初四日）

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月七毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均先交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔保期照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話　華埠一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟（雙面每碟一元七毫五　單面七毫五）（試驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擂亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
井裡藏兒三元
何府祝壽三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
錦上添花二元
琵琶十訴一元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
水泛寳蓮四元
水鬼陞城隍三元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴戟藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠　裕和
YEE WO.
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人　陳伯興　陳建泰　陳鴻方　陳倫銘　謹啓

本館論說

論土耳其得保存國都之原因

（彥公）

土耳其受德人之牢籠與協商諸國爲敵戰敗之結果列強於巴黎媾和會議之際多有倡瓜分土國之議者又或倡爲土國在東歐方面之境宇悉割取之以示放逐於歐洲之外即土國人民亦以爲肉在砧上任人臠割必無幸也乃會議之結果土京君士坦丁堡仍得保全此誠出世人意料之外者矣夫君士坦丁堡形勝天然西控地中海而爲歐亞兩洲之門戶列強素所垂涎今列強仍主張土國依舊領有其地寧非大幸耶茲試爲之探究其故實有特別之原因在也述之如下

（第一）因於俄國之崩壞也　溯歐戰初開之始俄國以大兵牽制德奧軍英法實倚恃之一九一五年二月俄政府與英法協商俄得據有波斯灣海峽之西岸及達達尼爾海峽而允欲佔領土京君士坦丁堡英法是時使沙昨羅夫氏宣言俄國出兵之希望在平於歐東戰線方藉俄軍之力以牽制同盟軍故對於俄人所要求悉承諾之不料一九一七年三月俄國內部發生變亂循至今茲國勢分崩離析不可收拾自國之境域尚岌岌不能保全對於佔領君士坦丁堡之問題不得不放棄且俄革命後曾與德人單獨媾和英法皆憤其違背國際信義起嫉惡之念俄國今時縱要求割取君士坦丁堡英法亦必拒絕之也此土耳其得保存國都之原因一也

（第二）因美國主張土耳其委任統治問題遭英法之反對也　所謂委任統治者美總統欲將土國之統治權委諸美國管理以息世界之紛爭美總統之如是主張亦自有故蓋土京君士坦丁堡地當歐亞兩洲之要衝足以控制黑海與地中海地理上之關係至爲重要若其地歸歐洲一強國所占領則巴爾幹諸小邦不啻受其支配歐洲列強皆欲得之者也欲得之者不一國斯爭端易起惟美國立國於西半球於歐洲政局無重大之關係委以土國之統治權則君士坦丁堡美國以虛名領有之歐洲列強不至惹起爭議且協商國得美國之助力乃能收戰勝之效果則提出此種要求殊不爲過自此議一倡在土耳其之美國宣教師皆熱心贊成之昨年十一月十五日美國元老院通過和約保留條件於第四欵規定除非經國會行動則美國不得接受監導職權—議員之意非反對爲他國監導實欲由國會操其決定之權耳—又一部論者則謂當仍認土耳其爲獨立國限定小亞細亞一隅爲土國皇帝之領域此外則由美國統治之無奈美國雖作如是之主張惟英法兩國皆不以爲然蓋不欲美國大伸張其政治勢力於歐洲故皆持反對之說也英法既協同反對美國對土之委任統治策遂歸失敗英國欲自行據有之而法國亦不肯贊成法國欲自行占取之英國尤非所願彼此相猜相忌務保持勢力之均衡此所以最後會議時卒決定君士坦丁堡仍歸土國領有也此土耳其得保存國都之原因二也（未完）

緊要新聞

●英議院通過哀爾蘭自治

十一日倫敦電云、衆議院今日提議哀爾蘭自治案、計贊成者一百八十三、反對者五十二、當即通過、惟有兩黨議員、因哀爾蘭抗英之事、久未妥結、多不投票、蓋料雖表決此事、亦無效果、據首相萊佐治宣言、今議院雖通過此案、料哀爾蘭人亦不滿意、因哀爾蘭人欲離英獨立、自行招兵、及購置軍艦、若英國准其獨立、必令英國常多危險云、

●意國劃定地界

十一日美京電云、駐本京意國公使、今日致文美外部、謂意國政府經與租哥士拉夫克訂妥協約、劃定亞度利亞迪海地界、彼此不相侵越、所定之地界、與美總統在歐議和時議定相同、至咈天美則准其獨立、不受聯盟會管轄等因、外部因未閱過該兩國所定之約、故對於此事、未有表示意見、

●美議員預防日本侵畧

十一日山嵩電云、本埠今日舉行停戰勝利慶典、美京下院議員戴亞、向衆演說、謂美國必須加增軍艦、擴張海軍勢力、與列強並駕齊驅、方能保全和平、否則日本將來必與美國戰爭、日本現已強奪高麗、今又向中國侵奪、雖中國極力反抗、日人亦不斂其野心、我國宜盡力保全檀香山群島、決不許日本侵犯、日本自佔領南太平洋前德屬群島後、即在該處建築砲台、此可見日人有意備戰云、

●土亞兩國停戰言和

十一日倫敦電云、亞美尼亞國、與土國民黨、經於十一月七日、簽押停戰條約、靜候議和云、

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙墨單英德法各國滙單價廉相宜士庫大夾碼租貨竹荷珠關顧姓滙謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

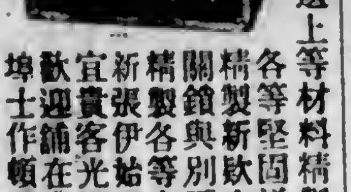
大埠金山　謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.　P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相於炮竹京果海味山貨鹹品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單省佑由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十九元　甲等一百元　乙等八十九元　丙等六十九元　較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟
大帮土木野山人參發行

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酉各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往仰祈留心是荷小號並接新用西人電碼書均能會意埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡紳寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠　祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戌種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●准我加徵入口稅之原因

一號紐約商報云：接美京電稱：美國政府，與列強商妥，因中國北省荒災，災地數千里，災民數千萬，其中以直隸山東河南數省，災情最重，爲向所未見，不獨中國各界，籌助賑欵，卽旅華之外人會黨，亦竭力助賑，以惠災黎，故各國允准中國加收入口稅，以資賑濟，美貨入口，准加稅全值百抽十，至年底而止，卽照約徵收每百抽五云

●美總統紀念義兵之命令

十一日美京電云，總統威路臣，頒布命令，通飭全國海陸軍，及政府管轄之大小船隻樓宇等，於是禮拜日，卽十四號，一律懸半截國旗，以紀念美國義兵，另用公文分寄凡有五千人居住以上之市長，飭卽通告衙署商戶工廠樓屋，一體遵行，以爲紀念，并請各教堂，屆時演說各義兵殉難之功，以昭激勸。

●德鐵廠工人罷業

十一日柏林電云，本京某鐵廠工人，現同罷業，爲電局工人之響應，並佔據此廠照常開工，不准東主管理，東主欲僱差圍困此廠，惟因廠內機具，未有破壞，故未動手，現德政府深恐工人鼓動，復立均產黨，以擾害治安，聞有數行工黨，擬應響各工人，停工挾制，德政府與東主僱備大學生一班，預備廠內工人，盡行退出，卽由各學生入內，替操工作，又俄國過激黨，多派代表，前來德國，鼓吹社會黨與工黨，加入其黨，以厚勢力，

●日政府收管煤油之計畫

十一日美京電云，商部接東京消息，日本政府，現欲於明年正月議院開會時，提出議案，將全國及領土出產之煤油，由政府收管設局專賣，因全世界出產之煤油，日本僅佔百分之一，非設局專管，不足供海軍之需用，

●俄波議和

十一日波蘭和梳電云，波蘭代表，今晚由本京啓程，前往力架港，與俄國勞農政府代表議和，觀現下情形，須數禮拜之久，方能妥議，

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告：本會接到籌賑員陳翰芬黃貫一林瑞忠報告，同往老大埠籌捐，得該埠商家陳炳貞黃澤爲陳協湯五君等協助，捐得欵一百卅餘元，該埠人稀尙且踴躍救濟，又華隊何卓競代羅國華僑團体會陳士周余金和熱心善士，轉來高路拉埠捐銀一百零八元五毫，多厘士埠來銀二十七元七毛五，聞旅墨華僑，又組織籌賑祖國飢荒會，并發出勸捐緣部，日間定能籌集大欵，以救祖國飢民，又代山地古埠華僑來欵四百一十二元五毛、國隊翁琦交來銀一百零八元五毫八仙，內關國珊、關瀧、代山姐咕埠梓里交來銀四十八元五毫、又鄭娥女士交來銀二十元零八仙、內長老會主日學堂交來銀十三元三毛三仙、林承芬交來銀四十一元七毫五仙、籌隊伍千貴交來銀二十七元五毫、總隊劉發源交來銀一百二十九元、祖隊倫標交來銀二十九元、北隊黃煦業交來銀四十五元五毫、中西報交來陳煜經手卡命埠二十七元、大厘加埠同興經手交來三十二元、都打利埠有利店何煜經手交來二十二元、科呼亞周加埠馬冠經手交來二十四元五毫、阿崙度埠勞逢文、勞經球、共捐二十元、孟度笋我埠李祺經手交來二十六元、卜加斜[illegible]埠和源經手交來五十二元、

●華商總會議案彙誌

（一）勸捐紅十字會經費　爲本埠紅十字會徵求會友、經華女青年會並中華童子軍担任勸募、本商會派劉紀才李立生兩君協仝辦理、准本月十三號出發、每名求捐經費銀一元、查該會向辦慈善事業、現在賑濟中國、深資得力、望各僑胞踴躍捐助、以襄善舉、有厚望焉、

（二）定期集議籌賑粵省災民　卽晨九点鐘、本商會接到香港東華醫院來電稱、廣東因戰事發生、數十縣居民無家可歸、飢寒交迫、請急籌欵賑濟等語、衆議此次粵省兵燹爲災、情形甚慘、理宜籌欵賑濟、但事關救濟全粵、應集合華僑各團體籌畫、准于十一月十四日、柬請各團體派代表到本會集議、共策進行、公益有賴、此佈、

▲附錄商會關於紅十字會徵求會友函　三藩市紅十字會一千九百二十一年大徵求會友、已經舉行、其關於華埠方面、定於本星期六日舉行、由華商總會書記劉紀才君代爲監理其收費及記名等手續、由女子華人青年會舉行、其會友會費爲每人一元、不多征收、繳費後領取會員徽章証書一、及黏貼窗門外之紙証一、此次紅十字會徵求會友凡寓本埠人民皆有入會之義務、紅十字會辦理慈善事業、賑濟世界災民、久爲世界推爲「最慈愛之母」、今中國北方之飢荒、美紅十字會、設法賑濟、不遺餘力、故本埠僑胞多捐一錢、卽多救一命、功德所關無量、如偶有遺漏未得入會者、望卽逕趨本埠都板街七百零一號華商總會書記劉君處、或往孟金街一百號紅十字會總機關處接洽、

●哀爾蘭人力謀獨立

居留本埠之哀爾蘭人、共有數大團体、定于今晚聯同在都板街夾孖杰街、結隊遊街、遊至新市政廳門首、卽在街上演說、由各團體首領、演講英國對于哀爾蘭人種種虐待、層層壓制、卽被拘入獄之哀爾蘭人、亦備受苛待之苦、以冀激動哀人力圖獨立、

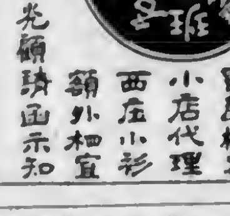
贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹷集發各諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正廣尾鹿大補茶
祁蛇追風補茶
秦堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
標正地道藥材各
理同和泰老山抄
采正廣茸野山高麗
貨眞價實
加料十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省港倫大藥房丸散

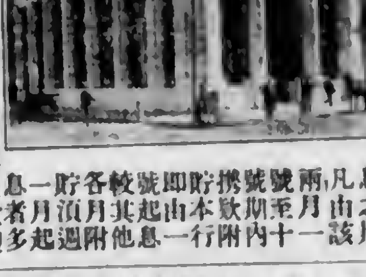
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大埠太生堂
秦堂自製四鞭茸滋補酒
藥酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號　電話三拿一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嶮油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋谷埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓



金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啓者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機筒　小店代理　西庄小衫　顏外細宜　如蒙光顧請函示知

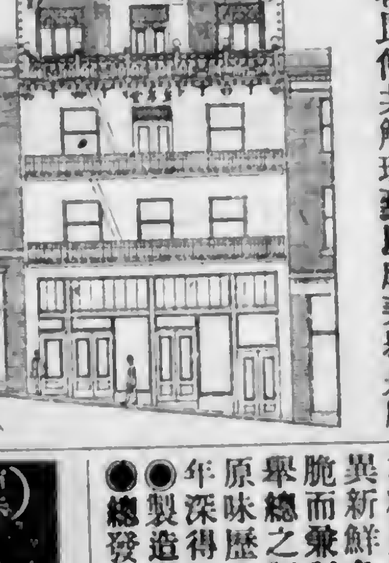


意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月須附貯週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠廣益隆
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O. Box 2477
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳象榮　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌　禮吉興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳祥覺　生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十九元

●新發明風濕藥水廣告。
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳𤻲毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止痒每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

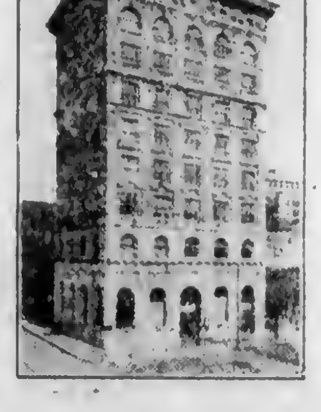
金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早己膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（芝埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

田園肥料　特別薯仔肥料　蘇麻袋　飼馬繩　磨碎大麥草
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會　K. INUKAI CO.　444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店　K. INUKAI CO.　16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇



意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足廚出華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便安

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號　電線威荷九九四（分行設在）香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理儀關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 894

●請電告同胞暫勿赴古巴

日昨本埠外交會、接有無名信一封、囑通電香港暫止華工來古巴、因古巴工淡人多故也、惟外交會因不知古巴實在情況、特電古巴外交支會請示意見、其電文云、聞古巴工淡人多、漸成荒象、擬電港暫止來客、可否請復、旋接復電云、電悉、工荒屬實、本會館徑日己電港暫止前來、貴會關懷僑務、擬分電港、甚感、古巴中華總會館蔣北斗、佳、

●述檀島日人辦煙之捷法

檀山稅務司付冷連、昨乘美船梳那馬號到埠、據稱現在檀島日人、專私運片煙嗎啡等毒藥入境、藉以圖利、每年約辦入五十萬元、若輩多用漁船、駛出海面、候遠東船到來、將片煙嗎啡棄下于海、浮在水面、則駕輕快電艇、駛往拾取、其電艇裝設無線電機、稅艇不能追及、予此次赴美京、擬與政府商量、設特別法門、以爲禁止云、

●私蒸酒醪被拘獲

本埠合衆國衛查酒偵探、昨日在哈佛街四百號某西人之屋、欲入搜查、詎屋內有人發鎗轟出、幸不命中、偵探卽闖入其內、將東主哥頓拘拿、並搜獲酒醪二百卡倫、另蒸酒米十桶、蒸三十卡倫酒機器一副、蒸廿五卡倫酒機器二副、聞近兩月來、此屋每日蒸出酒醪五十卡倫、哥氏不認東主、祇供稱在此傭工、每禮拜工値四十元、另花利占十分之一、隨具保單一千元、保出候訊、現仍查拘東主、

●李耀邦演說

今晚八時、本埠中華青年會、請李博士耀邦演說、李君乃中國青年總會演講部總幹事、其學問道德、爲祖國各界人士所仰重、欲聆博士偉論、請往赴會、

●調動警差

警察廳委員、昨禮拜與警察廳長會議、決議將各區警差、概行調動云、

●排日會之進行

加省排日會、定於今日在本埠大會、并請鄰近六省派代表前來會議、設立排日支會、禁止日人批購地業、以保國人固有之利權、今本省及尾華打、亞利笋拿、卡羅拉度、夭他四省、均已加入排日會、並望柯利近、華盛頓、的士等省、一併加入、以厚勢力、

●西婦欲任衛官未能如願

一號巡捕衛官必士辟打力、現被舉爲高等衛官、定期明年正月履新、惟其所遺之巡捕衛官一職、原未滿任、照例由市長委人繼任、昨日西婦會派代表數名、同謁市長老路夫、請委西婦羅連繼任此職、惟市長答以已早派定人繼承其乏、未便改任云、

●串同搶掠被逮

西婦地近、因串同三西人、搶掠財物、昨日被差速案、詢其同夥西人笠頓住居何處、該婦據實吐供、差卽到笠頓寓房、搜獲贓物值銀五萬餘元、並將笠頓拘究、據稱近月以來、與該婦夜間乘坐自由車、在新花園往來、如有孤男寡女、同在樹林坐談、卽下車出鎗指嚇、搶奪財物、計己行刧三十餘次、差并將駛車人二名、一併拘禁候辦、

各埠新聞

●夏定出遊休息

十一日的士省泮依沙卑電云、共和黨新選總統夏定、挈仝其夫人、到本處休息、今日兩人出外釣魚、均釣獲大魚一尾、乃返旅邸、後往海旁澡浴、并撰有演說文一篇、係日前在布朗士化埠演說云、

●老華人貧苦之可憫

沙加免度西報登尾利允電云、本埠衛生局醫生解倫、曾親到華埠一帶、調查華人居住之地方、皆實逼處此、多不合衛生、其貧老之人、所住之寓房、尤爲殘舊、汚穢不堪、若迫之他徙、遷無出、受苦益甚、且無別處、可爲若輩安置之所、明知其違例、亦無法可施、惟任其長居於此而已、日前見有貧老華人兩名、無衣蔽體、飢寒可憫、不得已將其車往窮人院贍養云、

●土庫不潔不准居住

十一日沙加免度電云、本埠衛生局及警察廳商會等、均以華埠之土庫、諸多不潔、有碍衛生、定議自後不准華人居住土庫、免碍衛生云、

●芝城警察廳長辭職

十一日芝加高電云、本埠警察廳長加利地、因被各報攻擊警差有盜酒情弊、乃加氏之咎、故今日加氏具呈市長探臣、告辭厥職、市長卽准如所請、并派其書記佛士摩利士、繼任警察廳長、

●美人救濟歐洲貧民

十一日紐約電云、美國救濟會、定於今年耶誕時、多購食物運往歐洲、救濟貧民、今年糖價廉平故多辦糖菓分惠各人、每包約重兩磅云、

●喘氣症可醫
美國一著名之醫學專家願爲金山正埠患喘氣病者證明之醫學博士薛夫孟所發明之藥名曰（阿斯邁都）能速治咳喘自今日始三日以內本埠共和藥房在都板街第七百零四號代薛博士奉送該藥一包薛博士深望本埠患喘氣而未用該藥者速速報名來取一包此靈驗之藥
日昨有人問該博士因何故自送此藥答曰患病者往往嘗試各種廣告中所登之藥空費資財亦毫無得益豈不使人灰心我信（阿斯邁都）實能醫治喘氣症雖極重之喘氣亦能於片時內得治被此藥治愈永遠斷根者亦不下數千人我若不信此藥靈驗我何故奉送我奉此藥實欲患病者得一試驗此藥之機會患病者不費分文可以對證我言豈非公道住外埠者可寫明信片一張寄金山正埠七〇四號共和藥房處若四日以內寄信到卽奉一包不取分文
Republic Drug Co. 704 Grant Ave S. F. Cal.

●萃勝堂啓事

啓者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會藉以聯絡感情凡我同人仰祈屆期賁臨共同慶叙謹此布告

●聲明出堂

啓者弟容其賢字禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告　民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●偉士頓罐頭公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第三期收到股款芳名列下

林廣廷再加一千　陳文鈞　譚穫華　陳宗禧
每一千　譚文倣　趙兆能　蔡贊　麥有梅
各六百　李礽春　余纘棠　廖顯侍　陳孟遠
許文銳　黃紳濟　楊菊坡　王梅銓　唐金堯
利瑞英　陳錫忠　阮禮泉　馬臻　敖克明
周冇彪　黃啓中　陳應普　伍學舜　廖永賽
何玉屏　陳健民　雷家熾　每五百　陳東來
李美倫　黃星垣　陳文莊　每四百　楊南材
陳容宜　彭紹鏗　廖廣進　林道銳　梅乃廣
張榮相　陳文康　陳琪裕　鄧祐璋　馮家駒
梅晃耀　鄧卓如　梁永興　甄紀貴　每三百
湯穀夫　余韜和　陳孔舜　趙北沃　李學列
周道鐵　何次芹　陳恒宜　陳文汴　陳文湛
陳文杜　陳宏浩　陳崇墚　陳文銳　鄭宏璋
鄧如山　鄧琛業　薛世堯　朱裘熾　陳國光
陳良佐　方英倫　梅湛　湯彥　陳孟臻
每二百　梁章謁　關榮杏　楊躍宋　余金禮
李雲發　李成鐸　陳祀臻　李玉成
梅樂信　蔡顯利　余翰和　黃源優　馬本尚
余滾進　余熗和　陳佐世　陳性宜　李健祐
蔡英榮　余鴻禮　每一百　（未完）

本報全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛
復行代理岡州星期報
▲發聾振聵、愛國者固當閱之、岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則運恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂社會之興革、指揮正軌、闡揚盡致、如流水之爲物不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同諛異者、實分天壤、識者粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報託特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡、傳每本銀八毫、愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何實珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺五十　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳煒顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳源俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文畧　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 644 Grant Ave. S.F., Cal

●的釆龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣州龍蝦樓在屋崙埠門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館遊戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺併經招定股本一十二萬元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文爛楊慶環等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來惠支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業者請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

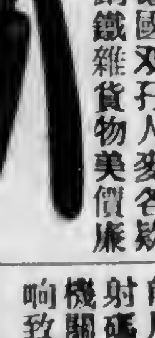
司徒賢　大埠　Tom Got, Naval Training Station, S.F., Cal
司徒蘇　保扶路　Nanking 515 Main St. Buffalo, N.Y.
李翻洲　必珠卜　Quong Tai Yuen, 503 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅讚廷　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd St. Chicago, Ill.
梅耀璇　市卡古　292 W. 22nd st. Chicago, Ill.
胡梨　Fred Young Carry, Pa.
楊紹棟　司徒俊榛　都朗度　Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto, Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街　Trocadero Hotel, Temporary office Room 340 Cadillac Hotel, Detroit, Mich.

民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文爛　楊慶環　披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年專辦時件常川莊駐中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票僅値美金數成若以美金購買佚起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2405.



金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四　司事謝珮聖啓

●治結毒全身瘻症應效
弟內前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後于其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲觸循內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久痊爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思維實爲束手傾囊良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法除一半積取茶丸治之數禮拜其疔毒結痛毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令腎好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠當邑趙鼎升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
Grant Avenue
P.O. Box 2458, S.F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衞生護惜療除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏取入則妥矣
介紹人　李次銅　陳伯昌　黃宇堂　張人神　鄭仲澤

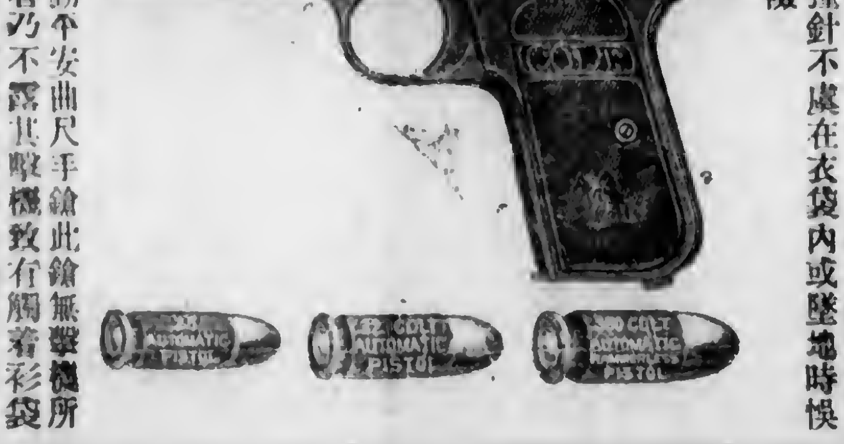
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物畧見朦而後至年餘幾乎不能見精由兄弟留心細看其日內中点其白汁結障眼目人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降自腎障之症也卽由先生付來茶六包珍珠散尾湯晴丸與內消腎障丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除自腎障人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱烝之時其患卽起喘促難抵寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳宜康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌面所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理　Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司　Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St. Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 **公源** KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦油糖茶米熟煙唐番瓜

常青園各時鮮瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 **源興** YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧上是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 **茂豐** MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交發當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 **廣源盛** Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

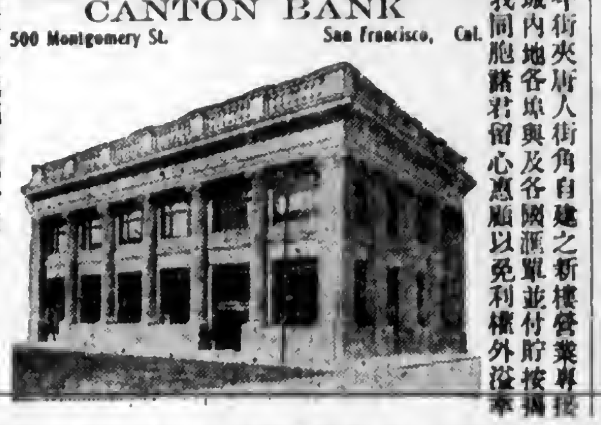
企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年

專製腐乳發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

墨國通訊

墨京函云、墨京華僑總機關、昨發出通告、茲照錄如下、

啓者、墨國連年革命、我僑迭受損失、雖以數計、昨由公使館交來譯文、列明墨國委員會之條例、及呈報損失之辦法、業由本機關另紙刊印、分寄各埠、今查墨政府對於外人所受損失之呈報、準於明年正月末日爲止截、逾期不作有效等因、用特再由本機關佈告僑衆、如有因前時革命致受損失者、請早日具列清單、遵照委員會條例呈報、萬勿延期自悞、是爲至要、又議馮公祥光、自蒞任以來、辦理交涉、靡不盡力、其于我僑疾苦、亦素關心、比者行將離任、除各商團自行贈送贐儀之外、應用總機關名義、與之祖餞、並贈紀念、藉彰崇德、而勵來茲、矧馮公曾與本團体有力、其于總機關之存立、不啻召伯之於甘棠、擬照上述議案舉行外、更通告各地橋衆、如有願表同情、欲送紀念而留去思者、請將品物寄來本總機關轉去、敝同人一律樂爲効勞也、

昨未市卡利中華會館、函報該處移民局、頒發禁例、自十月四號起、凡歸國華僑、非有特別人情、不能復回本境、經本機關會商使館、分途力爲交涉矣、噫墨國謀禁華人、已非一日、前在順省起点、屢欲實行、嗣因我僑團合力爭抗、卒至計不得逞、今改變方針、先在未埠舉行、而爲禁我華人之嚆矢、嗚呼、外患迫矣、敬告我僑胞亟起合羣也、

英法政見不投

十一日巴黎電云、國際聯盟會、定期十五日、在瑞士展尼化大會、現英法兩國、意見不合、料開會時必多駁論、法國之意、欲德國減除武裝、惟德國今仍不照約減除、故法國擬由協約國派員一班、前往柏林、監視德國將軍械毀棄、而法國固不欲自減軍器、亦不欲協約國減除、蓋當日定議裁減軍裝之事、美國未與其列、若強令減除、恐開罪于美國、且今亞洲某國、運動協約國勸令美國勿增造軍艦、故不欲失歡美國、又法國不欲德國加入聯盟會、先于美國、故觀法國之意、似欲解散聯盟會、蓋因美國以英國在聯盟會占有六表決權、而各國僅得一權、該會之權、幾全由英國所握、故美國不允加入、今法國亦大爲覺悟、是以欲該會解散、至英國則欲助德國早日興復工藝、使德國多向英國購辦材料、故不欲強德國賠足戰時之損失、又英國欲與俄國勞農政府交好、而不允公認南俄將軍付冷哥政府、惟法國則反是云、

英國婦女激動公憤

十一日倫敦電云、今日爲停戰紀念日、政府通令全國人民、于今午十一點鐘、休息兩分鐘、以紀念戰死之英兵、各皆遵行、惟婦女參政會首領朋枕士之機關報、所有工人、盡係婦女、屆時不遵令休息紀念、且鳴鐘唱詩、跳舞爲樂、街上各人、大爲憤激、遂擁入該報、將各女工毆打、並欲將報館毀拆、以洩憤恨云、

英國加增海軍勢力

十一日美京電云、接倫敦電稱、英國政府、昨與加拿大、澳洲、印度、南非洲、紐絲倫各屬代表會議、決定加增軍艦、及添造飛機、以保護國防、務使海軍勢力、足以敵兩強國云、

法比訂立軍事密約

十一日倫敦電云、聯盟會現查悉法比兩國訂立軍事密約、至今未交聯盟會公布、殊違背會章、日前英國會探詢法比兩政府、有無此事、法比雖皆承認、惟不允將約宣布云、

法國舉行雙慶紀念

十一日巴黎電云、今日法國全國舉行大慶典、(一)紀念共和成立五十週年、(二)紀念大勝利停戰日、查法國共和成立、原係九月四號、爲實行紀念日、惟今年改遲至今日舉行、使慶典更爲熱鬧、

哀爾蘭人仇視英國

十一日美京電云、駐美英國公使、知照美外部、謂駐哀爾蘭英官、日前接有一函、乃由紐約哀爾蘭人會所寄、由哀爾蘭臨時總統奧偷那署名、此函聲言限英國於十一月十四日、即禁止英兵警、拘捕哀爾蘭人、藉報仇恨、如英兵警仍將哀爾蘭人拘殺、凡殺一命、則該會必殺害居留美國之英人三命、以爲對付、請外部查明此函何人所發、如哀爾蘭人有此舉動、請即禁止、又紐約電云、本埠息派度戲院、因今日爲停戰勝利紀念日、故在門前密懸協約國之旗、詎有哀爾蘭人數名、遽將英旗扯下、用火焚燬、若英領事查悉此事、必向美政府交涉云、

日本絲廠停閉

十一日東京電云、日本各絲廠、因貨物滯銷、故決議各絲廠停歇三月、俟絲提暢銷時、乃照常復開、橫濱之絲業股票交易、經于十月二十日停歇云、

日本再提人種平等問題

十一日東京電云、國際聯盟會、定於下禮拜二日、在瑞士展尼化大會、日本代表、再提出人種平等待遇問題、期達目的、經發電二十餘通與日本代表、着令照電而行、

俄屬利權多讓與美公司

十一日俄國莫斯科電云、俄國勞農政府、近日與美人溫打列公司、訂立合同、由該公司以卅年代俄國接辦貨物值銀一千兆元、俄國則將西伯利亞各種利權、割出甚多、讓與該公司、查係在海參威一帶地方云、

金山大埠 **成信號** SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天福　麗生　天興　貞祥　天成　麗興　全福　華昌　同啟

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 **信源興老舖** SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蔣祖儒地竹常有種山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
千層庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元
司理陳發源李富功李長才同啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

韋生　壯陽
杜康遺業本白流風
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售

五加皮酒補身旺血壯陽種子價眞價實各埠名鄰貴客光顧不犯消禁郵費每樽另加銀二毫
神奇特異百病皆治天下無二星嘜爲記皆有代理郵費自理隨處可寄

SHUE CHONG HONG 926 FREMONT ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一樽銀三元半　每三樽銀拾元　美東每樽郵費三毫五仙　印花稅每樽另銀一毫四　發行另議

金山大埠 **裕生堂藥酒發行** YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿𣏌藥酒每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽銀[illegible]
鹿𣏌烏腳滋陰藥酒每樽銀[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𣏌丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
強種補腦壯陽丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𣏌大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每樽十五両庄各埠貴客如欲代理利權額外優異　五洲上海　裕生堂總代理　司事人陳景文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久索　貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 **成昌號** SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人雷廸傳陳卓廷披露

金山大埠 **花旗皇家銀行** AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡㗎嗹地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理實梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖毡結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船　十月三十號到　十一月廿七號開
南京船　十二月七號到　十二月廿一號開
乃路船　十一月廿七號到　十二月十一號開

中國郵船公司客務部譚齊端啓　南京船相每幅三毛

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉雲吞辦楨香山苗米千層加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂

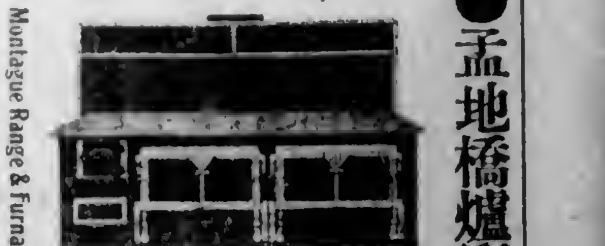
◎參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂白告 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 **譚緯棠** 自製經驗丸寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製 **參茸四鞭丸**

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝掺軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛洩　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便挾痺便如米汁
發悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使廢者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻消除 **風濕四肢骨痛丸** 每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺脹艱於握物苦於伸縮　腿疲膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 **夜夢遺洩** 鞏固 **固精丸** 每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀溺濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●接收中東路之枝節

▲法人欲藉口管理

外交界盛傳法人仍竭力欲藉華俄道勝銀行、以管理中東路、蓋該行目下明歸法使署保護也、法人聲稱道勝銀行、雖經一八九六年中俄條約令、組織中東路公司、而因該行股東、大半爲法國人、故受法國保護、再中東路之股款、皆在該行存內、故亦歸法國保護、以故本京法國長官、因舊俄使之請、欲與中國外交交通兩部、訂一中法條約、俾法國資本家、籍道勝之關係接收中東路俄人之權利、聞外部不贊成此事、因顏總長主張將中東全線收回、暫時自管、俟俄國建設穩固之正式政府、再與磋議、以定該路之性質、惟聞交通部贊成法人之要求、因法人如加入中東路、則日本如干涉該路之管理及性質時、中央政府易於對付、是外交交通兩部政策不合、但法人俄使之結合、其勢頗爲洶洶、中外人士、俱以法人要求接收中東路俄人之權利、無充足合法之理由、即謂道勝股本、多屬法人、當爲法行、或當歸法管理、然一八九六年中俄條約、准道勝組織中東路公司時、曾規定該公司之股東、須爲中俄兩國人、該路宜歸中俄共管、故法人若取得該公司之股分、或管理該路、皆與一八九六年之條約、大相逕庭、且現在或其他之中政府、如與法人締結此種條約、亦違背條約、特他方締約國直下不能維持其權利耳、本京識時之士、以爲政府宜從外部而卻交部之請、換言之、即中國宜暫時保管中東路、至俄國有正式政府交涉定奪時爲止、仍以路款存於道勝、則該行之利權、及法國之股東、皆得保護、該行之地位可以不變、而法定之利息、可以絲毫無損矣、

●安福與私購電機案（續本日訊）

長途電話及海底電線問題、已誌昨報、交通部方面、本官官相護之旨、不肯發表此黑幕、外間頗有扶同隱飾之詬病、而日本人方面、已反復辯護、謂此項電話之收入、預計北京南京上海蘇州濟南等處、每線每天以通話五十次計算、每月可收入三十萬元、除去長途維持費外、資本方面可得純利一分九釐、話雖如此說、但用長途電話者多、則電報收入、必大爲減少、如上添各報、平均每月打六百元之電、（五家共三千元）改用電話、則每年已少收三萬六千元、舉此一端、推而至於各業各地則電報收入、勢必銳減、謂爲不影響於電報、其誰敢信、又如海底電線材料、與中丹大北公司契約、有牴觸之點、因大北線至千九百三十年、即中國無償收回自辦、惟未收回以前、中國不能敷設同路之水底電線、若一經敷設、則難保丹國不有藉口、至居期收回、又添一層困難、更聞合同附件、須用日本技師、爲電話安設管理之助、則不啻舉全國電話權、奉諸日本、況乎地方萬一不靖、有制斷電話之事發現、則日本勢必藉口於合同之利權、派兵來臨、以保護之、是固不僅交通一部分之問題也、現在列國人士、對之大爲注意、謂如此辦法、中日國界、可以不設、今預計京甯滬工程兩年辦竣、則兩年後之京滬甯交通權、不啻讓渡於日本也、

●唐繼堯之和議意見

近日以來中央與滇黔磋商和議進行辦法、往返電文、甚形忙碌、聞滇督唐繼堯、昨又來一電、係對靳揆眞日長電之答復、原文畧云、眞電奉悉、我公于大難甫靖之後、再膺艱鉅、仍以統一和平爲職志、虛懷卓論、欽佩莫名、惟望將前此繼堯建議之停重國會、廢置密約兩事、即宣示全國、以昭大信、至廢督裁兵兩問題並爲今日救時急務、尤望斷然行之、勿稍顧慮、又上海和會、久爲中外所公認、似未便遽然廢止、希爲注意、公果披誠相見、則撥亂反正、今正其時、謹布腹心、願聞明教云云、

●海軍統一問題之接洽

在粵海軍北歸一節、迭誌本報、茲悉北方駐閩艦隊司令蔣拯、自與林葆懌在福建東山縣海軍維持會協議二十餘日、始於上月十日、雙方協定條件七項、由蔣司令分別呈報駐滬海軍總司令、及海軍部請示後、薩總長因該條件第二項復設海疆巡閱使、位置林氏、及第三項、海軍欠餉由中央先付二百萬元兩條須與藍總司令及林氏磋商一切、故特委派李鼎新氏南下、現李氏已於昨晨由甯乘滬甯早快車、於午後抵滬、下車後即赴高昌廟訪謁藍總司令、面行接洽、定於明日乘太古公司新疆輪船赴廈、與林氏面商、以期海軍早日統一云、

●京訊中之賑災消息

▲陝省災情之報告　聞陝西軍民兩長、昨致華北救災協會一電、報告該省災情、原文如下、（銜略）諸公推饑溺之懷、宏慈善之舉、熱誠毅力、曷勝欽佩、陝省丁巳以還、連年烽火、滿目瘡痍、民困未蘇、偏災又告、全省各縣、或爲風雹肆虐、或則虫雹交加、重以雨暘無時、河水暴發、被旱被水者、尤居泰半、天時人事、紛至沓來、幾於無地不災、有田皆蕪、迄今二麥無收、秋禾未種、死者同暴骨原野、生者亦瑣尾流離、綜計各縣災民、極貧至八十餘萬丁口、次貧亦一百五十餘萬丁口、災情之重、不特百年所未聞、抑爲各省所僅見、樹蕃鎮華、疆寄忝膺、補苴無術、維念如此奇災、非籌有大宗賑欵、無從着手、上年曾會商設立陝西賑撫總局、趕辦急賑、並向中央電請撫恤、雖蒙先後四次、准撥九萬五千元、僅領至一萬五千元、災

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癇症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痾血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 **大光書林**

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張部帥方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張雅都

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日僅能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料

▲茲將各船來往日期列下
●芝錦颩船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 **劉日初醫生** Dr. LAU YIT CHO

[illegible]

○○始創花[illegible]

○○白濁[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九塊丸　每個價銀一元

[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每樽一元

[illegible]

○○皮膚濕毒癬止痒膏　每盒一元

[illegible]

○○遠年花柳除毒骨痛丸　每樽五元

[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每樽五元

[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶專爲婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

各暫駐現有防地、不相侵襲、以俟將來正式解決、（二）自開始調和之日起、雙方軍隊、皆不得私行移動、以免誤會衝突（三）省垣治安由莫魏李擔任協力維持、（四）雙方應允調停時、即須靜候解決、如某一方面不遵公意、擅自開釁者、即須由某一方面負責、（五）海軍方面、祇任居間調查之責、以期促進和平、究竟雙方服從與否、海軍不負責任、（六）雙方應允調和時、即在海軍部內組織會議、由莫魏李各泒代表一人出席、磋商取決一切、聞此項條件、業經雙方容納、不日即可正式開議、未開議之前、則雙方暫遵守魏徙出之停戰辦法、即（一）各守防線、（二）維持交通、（三）各除現有軍隊外不得增加戰鬥力、此條件經由雙方當事簽押、由海軍作證、已於二十八日下午六時繕具三份、一份交莫氏、一份交魏李、一份交林葆懌調人保管、於調停期內、雙方不許有軍事行動、至兩方防線、以魚珠砲台至車尾砲台爲界、各守防線、不許增加兵額、若輸運糧食、所用衛兵不得超過二十人、惟限期尚未定、須俟東江前敵消息、如東江早日停戰、則具體辦法、可早日議定、而督軍問題、亦可早日解決、至將來繼任督軍之人物、現各方面意見、皆擬暫推諸中立泒之海軍、而海軍中年齡最長資望最深而兼隸粵籍者、當推湯廷光、故擬由湯氏權攝、俾符粵人治粵之主旨、餘俟雙方條件安洽、再行斟酌廢督裁兵、徹底解決云、

●溫宗堯乞外人解圍

自魏李獨立後、溫宗堯於二十七日十二時由軍府乘坐汽車到廣三路碼頭、改乘汽船、到沙面見英法領事、請從中勸告雙方、勿輕啓戰端、徐圖和解、免地方糜爛、英法領事首肯、即乘溫氏汽車入軍署晉謁、莫氏應允不先開砲、但謂余有守土之責、若土匪乘機搶掠、爲維持治安秩序起見、不能不加痛剿云、英法領事即出、又乘溫氏汽船往見李魏、李魏答稱、余爲廣東人、苟莫氏不先砲擊、余斷不肯糜爛桑梓云、昨二十八日、溫氏即提出調和辦法數款、（一）由莫榮新呈請軍政府廢督、（二）由軍政府特派相當人物爲桂軍總司令、（三）由軍政府特派相當人物爲粵軍總司令、（四）高級文官全用粵人云、沙面領事團方面、以粵人治粵本爲極平允之事、但雙方仍宜妥協解決、以免影響於商務、現時大局已有妥協之表示　正宜肩任調停之一臂、昨日五時英美意日各國領事團經已會商進行辦法、徵求雙方同意、以便進行勸告、

●聯軍辦事處收入之欵項

李魏聯軍辦事處、組織成立後、已即派委員役、分科辦公、該財政科連日收入各處解繳糧稅厘金什捐各種欵項、絡繹不絕、現計已達二萬六千元以上、刻下香山等

各屬警訊

●陳德春在江門宣布獨立

江門函云、舊歷八月十八日下午、駐防新會江門台山兩屬陳德春所部軍隊、已知大勢潮流所趨、宣告粵人治粵主旨、即與桂系脫離、倒戈相向、高扯白布紅字旗、江門警廳即晚泒出第一區長李吉甫、游擊隊長黎佩杏、會同商會莫子紳等、沿門力勸各商復業、至昨早見無事故發生、人心稍定、各街商店、已逐漸開舖營業矣、查陳德春自宣告粵人治粵事解決後、業已泒員分途前往各處、向各黨軍首領接洽、勸令改編、分撥屬內駐防、歸其統轄、如有不肯受編、擅自侵擾防地、定作匪類、嚴行剿辦、又函云、四邑清鄉督辦陳德春、自聞廣州魏李獨立、脫離桂軍關係、本擬即行繼起、因恐遠道傳聞失實、貽誤匪輕、當經泒其弟德颺、以赴省瞭陳防務爲名、至省探聽虛實、九月廿八日、專輪馳返江門報告一切、二十九日、即集合江門會城各紳商、在江東南局商議維持地方治安、并該軍伙食之供給、紳商各界、即席允任籌維、會議至四時始散、是夜陳氏即令調所部、一律回駐江門、并函告知事黎鳳墀知照、即日下午六時、宣佈獨立、聞新會知事黎鳳墀已逃去、

●「靖粵」軍攻克花縣

「靖粵」軍總司令鍾聲、率部凌錦協江良甘毓三譚順泉黃全等千餘人、直攻花縣、該知事聞風將印信交存商會逃遁、縣城被該軍完全佔領、現已出示安民云、

●李永昌等報告鶴山失守

駐鶴山陸軍游擊統領李永昌、會同縣知事周潤崑來電云、自宥日午後、花毓春聯合各匪、三路進攻、永昌潤崑會督軍警、親至海口迎頭痛擊、沙坪之上、派李隊長率同胡劉各排、與敵接仗、詎胡排長張司務長附逆反擊、時值深夜、兵力薄弱、持至天明、統部縣署、均被攻入、燬搶各物、辦公人員失踪、永昌潤崑在海口分頭督戰、匪黨愈聚愈多、全屬紳團、暗爲響應、山野遍豎白旗、砲聲隆隆不絕、我軍孤立無援、且戰且退、正在危急之間、翌日午趙營長國良、率一四兩隊由江門馳至、蘇營長春甫、亦派艦赴援、亟擬集合進攻、惟查胡宋兩隊、多半欽防、且胡隊長係胡排長之兄、伊弟既已從逆、難保不同受運動、登即收隊暫駐猪頭山河面、督令趙營長設法將該兩隊槍枝先行收繳、所有一切詳情、容面請示辦法、并請飭江防申司令知照、以免誤會、謹先電陳、統領李永昌、知事周潤崑呈叩、宥印、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西氏。久證神針。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八延。僑胞購用。疾苦胥蠲。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。窃比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥用下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年腰後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安枝得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈雲山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅墨國弟司徒兆駒躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因恣食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山爹寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已砵。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。及速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。須先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必琯埠弟林靄宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症經痊癒。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房造入自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅攝成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫生譚蓮儒　統理內外方脈

醫生譚蓮儒肖像

去傳經驗男門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹每罇二元　水眼藥　藥丸藥散　藥丸藥膠　贍培血露　存眞固精丹　四鞭補精丸　補腎丸

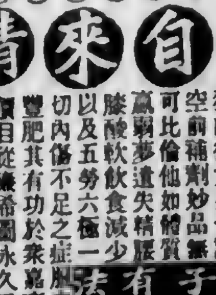
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

考通靈鹽業生蔡元春精製

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽倦陽事不舉或於歸蘭女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹇不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於乘嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸二鞭補腎丸	全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強脈固真丸、	全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）	全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）	每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）	每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥	每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳淋珠藥綫	每料銀廿五元
○宿娼預服犀角解毒化毒丸	每盒三元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏	每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水	每罇一元五毛　每三罇銀六元
○婦科通經種子毓麟丸	每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）	每罇一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）	每合二元半
○種子揭被香丸	每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸	每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸	每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸	每罇三元五毫
○積年疔毒惡瘡一掃光丸	每罇三元
○立止遠年虛滑補髓養陰丸	每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸	每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭痛身熱萬應散	每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水	每罇銀一元
○自製神效光明眼藥水	每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優侵大敵）	每盒銀四元
○紫稼麥綿如意丹（力能撥鐵堅砥中流）	每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散	每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）	每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五毛
○打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸	每盒六兩五元
○久戰快活丸	每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散	每盒四元
○屢驗紅白痢症散	一元五毫
○久合致大丸	每盒二元五
○一笑盜汗散	每盒一元五
○白日醫撞紅散	每盒一元
○安睡甯神丸	每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳消跡掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患特此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別壯陽之品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸壯血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備書之（用法）每服二錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果　丸散太多未能盡錄同胞賜顧郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症考其毒質內含有螺旋小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蠅附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疵難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春啓 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
宗聯益寄來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F, Cal.
安昌隆寄生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

洞庭東山遊記（五）（禹謨）

山人既多從事商業、故常在外、惟山民在山者、尚多古風、新智尚缺、女界尤甚、亟宜提倡教育、使風氣不至過於閉塞、且山人既性習商業、商業學校、是宜多設、以造就正當商業人才、庶可以在今世商場中得佔優勝地位、聞山上富室子弟、多在滬上受教育、出洋留學者亦不乏人、然畢業學成之後、對於鄉里、亦宜提倡教育、多設學校、以進民智、寒苦子弟、不至失學、全山人民、多備普通知識、非惟山民之幸、亦鄉里之榮也、現查東山教育、則有渡水橋美國所設之東吳附屬小學、文昌廟之碧螺國民學校、舊東山司署之私立燕石學校、其外亦有乙種商業學校、近來美國教育會、又將來山創辦一中西女學校、誠爲東山女界之曙光、東山有行政署、警察所、水警署、監理會在山設有耶穌教堂二、一在渡水橋、一在諸公井、楊灣村有佈道處、安仁坊則有法國所設天主教堂一所、余聞東山人對於公益事業常不踴躍、故公共事業難於發展、實爲山人之缺點、余所見除小學外、僅有鄉公所小菜場兩種、聞小菜場尚爲旅滬山人募欵來山建築、而在山者實少贊助云、（未完）

軼聞

王立人結客

王立人、佚其名、山陰人、人呼之曰王二先生、工摺奏、刑名錢穀之學無弗知、居滇久、熟其風土人情、遂執梃爲幕賓盟長、館於近花園、園林戲臺咸備、以督撫之尊、可折簡招之、道府以下、有君前、無士前也、時布政爲德清許祖京、按察爲江夏賀長庚、皆其兒女姻親、首府爲武林莊齡奎、交誼尤篤、左靴貯刑名、右靴藏錢穀、視王二先生點定、即遣奴呈督撫施行、不待斟酌、一缺出、官須兩司議詳兩院商定、幕則僅王片言而決、當局者不敢參一詞、滇省修脯最優、即至薄者、亦六百金、繁缺倍之、皆其門下士、然亦以技之長短分高下、不稍軒輊也、府廳州縣衙參大府後、午必齊集、謁貴者於斯、訪友者於斯、案者亦於斯、娛戲者亦必於斯、一廳則敲撲喧譁、一廳則笙歌婀娜、不相混、不相聞、夜必設筵、器物大如方机闊茶几、皆新製、人占一机一几、進食畢、以筆點之、一壺一盞不並案、或欲嘗或不兼味、惟其便、紹酒入饌、價紋銀十二兩、夜必罄一饌、鄉人之賦閒者、悉館穀之、故雖大府有投贈、司道有縞紵、府廳以下有進奉、而終不足供其揮霍也、於是王謀於當事、總辦各省銅運、除京運入起及粵省以鹽交易外、其餘各省以銅本交藩庫、即以運本交王、屆期則於百色兌銅、既速且逸、運員以恬以娛、運本羨餘、歲本可得數萬金、而辦理十餘年、總計短二十四萬、乃告兩司曰、公等得銅廠錢局之潤、多者七八十萬、少者亦不下二三十萬、非臣力不及此、今與公等約、若助我十六萬、若助我八萬、官囊太豐、非福也、以濟我急、且減君裝耳、見機而作、予亦從此逝矣、召諸委員代草公稟訟已、復爲兩司代草詳稿罪已、以邊省犯事、調成四川、萬合餘燼、尚存萬餘金、挾之走成都、曰、予本寠人子、還我本來面目、亦大不惡、不見一客、年八十餘、卒於蜀、

社會鑑

巫婦乘機行騙

粵城西關連登巷巫婦陳王氏、近聲稱祖師遺傳靈符數道、凡屬衆生配之、可免災難、願將符而救世、但須徵收香金費二毛、迷信者爭往購符、門限爲穿、王氏因而獵金不少、詎有鄰近無賴、涎其入息豐厚、議大敲竹槓、遂于昨日、直入巫婦家、詢其挾何道力、是否著有經驗、務須切實證明、否則鳴諸官中、治以誣惑騙財之罪、王氏知其來意、急餽以洋佛三十尊、無賴得償慾壑、致聲珍重而去、王氏乃挾其所有遠颺云、

新聞屑

新內閣閣員小史（二）

▲外交總長顏惠慶

顏上海人、肄業聖約翰大學同文書院等校、清光緒二十一年、留學美國、二十三年、入維爾支大學、修文科法科、二十六年、得學位歸國、任約翰大學教員及南方報編輯等、宣統三年、任署理留美學務所總辦、自民國二年至六年、任駐德公使、嗣轉任丹麥兼瑞典公使、年四十三、

新內閣閣員小史（三）

▲內務總長張志潭

張前清舉人、曾爲陸軍部候補郎中、民國成立後、任綏遠道尹、六年一月、任內務次長、兼督辦京都市政事宜、七月任國務院秘書長、清宣統復辟時、任民政部右侍郎、直隸豐潤縣人、前在馬關戰敗張佩綸之姪、

北京大學之中國女教授

▲陳衡哲女士是第一位

陳衡哲女士、四川人、曾在美國留學六載、自回國後、北大即聘爲教授、現任歐亞交通史教員、才學卓著、九月一號曾在第二次演說、口若懸河、滔滔不絕、自十月一號起、即來校授課、他日進退一堂、至誠相待、於中國教育界前途、直大放光明也、

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人爲貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚　萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料伍　半料貳　小半料壹

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●博濟醫局

●同胞注意

醫士 梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 644 Stockton St., S. F. Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲梓里信仰治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有二貴壯陽丸及兩儀丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如舊兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二
●雙料參茸三貴壯陽丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二
●參茸海狗鞭培元補腎丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸	每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸	每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸	每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每罇銀一元
●生草藥拔毒浸痱散	每包銀五毫
●熊膽珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸	每罇銀五毫
●珍珠八寶疳收口膏	每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸	每罇銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每罇銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸	每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒	每罇銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸	每兩
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩
●立止萬應肚痛丸	每罇銀五
●靈驗心氣痛丸	每罇銀
●應驗紅白痢症丸	每罇銀
●龍涎香斷根扯氣丸	每罇銀
●龍涎化痰順氣止咳丸	每罇
●應驗發冷靈丹	每罇銀
●消腫止痛退紅眼丸	每罇銀
●治虛眼流淚補腎眼丸	每兩
●八寶萬應光明眼藥	每罇銀
●內消痰火結核瘰癧丸	每罇
●麝香熊膽消瘰膏藥	每盅一
●百日可救撞紅丸	每罇銀五
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀
●遠年爛脚草藥牛肌膏	每盅
●通治卅六種癬藥散	每罇二
●取消內外痔漏丸	每罇銀一
●立止風火牙痛藥散	每罇二
●珍珠牛王搽痔散	每罇一元
●婦科經前經後腹痛丸	每合
●經驗軍中還魂跌打丸	每個
●鹿茸調經毓麟種子丸	每兩
●消積開滯消臟丸	每罇銀二
●小兒消積散	每罇銀

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外科理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（全料）五元（奇妙單方）
●最驗花柳白濁咸疳藥水（每樽）五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛丁瘡凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累
○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳疳瘡毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費貨買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾赴天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非强鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露連澤羣生查此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳換身性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可殫述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代傳者備極歡迎利益均沾幸祈乘照爲荷 紹昌行謹啟

再造吾身 三生有幸 （來函照錄）

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木慢息非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過十數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥世務果然圓家舉止與妻偕樂此日之健康實三生之有幸茲奉來銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也孫頌商安 美國波市頓黨利軒上言

紹昌總行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
新寧分局 San Loy & Co. Grant Ave. S.F. Cal.
安盛分局 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五 并有各種時務書籍 世界書局啟

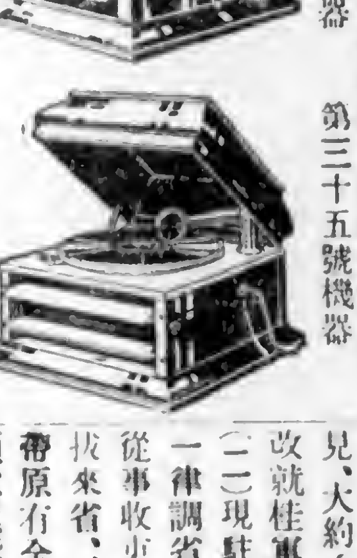
區過廣、分布爲艱、募捐既窮於羅掘、獎券又格於部議、車薪杯水、慨獨立之難支、濟困扶危、賴衆擎之易舉、諸公痌瘝在抱、胞與爲懷、登高一呼、衆山響應、務望募集鉅款、以解倒懸、惟多多之益善、卜滾滾以俱來、義粟仁漿、敢爲民而請命、博施濟衆、定作善而降祥、迫切奉復、伏希垂察、陳樹藩劉鎮華經印、

▲救災會兩電災情 華北救災協會、前月派員運麥、向各災區散放、近聞該員業已到保定河間等處、昨日并有兩電到京報告一切、（一）略爲二十六日、由保定起運、二十七晚到河間、惟二百石麥、全放河間、本應遵辦、乃保定南部、被災甚重、加以兵後用車、實難多雇、除運百三十石外、餘交保定青年會辦理等語、（二）略謂調查各地、麥價較北京畧低、在京買之麥、可運至彰德、嗣後不必再買、凡應放之處、不如就近買放、既可減省運費、並免一切周折、是否有當、祇裁示復等語、并聞該會復電、畧謂甯方面、已由京轉甯甯聖公會、保定方面、亦由萬牧師領欵散放麥種、請速赴彰德與長老會費牧師接洽、

▲中外人士會議救災 二十九日午後一時、北五省災區協濟會、副會長汪大燮熊希齡、在石駙馬大街熊宅、招請各國救災代表、協商聯合救災事宜、由鐸爾孟君、答謂各國代表、今日已開聯合會、明日再開一外國人之聯合會、即可成立、其望中國一方、亦速聯合、以便合組中汪大燮兩君、當即提議、中國外委員會、熊希齡方面、於一二內、即先聯合北五省災區協濟會華北救災協會及急賑會、與天津之會共推代表八人、與各國代表十人、即開始兩組聯合會、中國方、代表隨後仍請加入、以免多有延遲云、經大衆贊成、即定星期五下午五點半、假石達子廟歐美同學會開成立會、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器 第三十五號機器
一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元
新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●海軍與粵事之關係

粵訊云、自海珠會議舉出湯廷光接印督軍後、人心爲之一靖、及莫榮新不允交印、並銳意大修戰備、人心又爲之一驚、連日商民恐嚇、社團奔走、無日不有會議、因莫榮新有提出清理欠餉之說、於是人民乃有願意出錢以代價買和平之商議、所望其爲實力之監視者、蓋莫如海軍、然海軍之態度、異常渾沌、猶憶戰事開始、某報記載標題、爲灰色之海軍者、其描摹狀態、確爲不虛矣、林葆懌爲海軍部長、切實監視之責、無可諉卸、自到粵以來、業有四載、所衣所食、無一非出於粵、粵人今有切膚之痛、方奔走呼號、而求其挽救、乃社團代表三次請謁、皆不見一面、說者謂此必出於王懋魏子浩從中作祟、故有此種形狀、尤可慮者、桂軍近日極力增兵東江北江、連日調兵回城者、業有數千人、衆目共覩、無可爲諱、惟西江則三水河口方面、爲魏李駐軍所扼、未得偸渡、而海軍忽派同安豫章二艦往駐泊、其中有一艦、即爲魏子浩所統帶、二艦之往、未知其爲監視、抑或有所偏袒、而欲潛爲轉運、社會中頗爲注目、故人言籍籍、有謂海軍中有一部分頗偏於桂系者、有一部分主嚴守中立者、現時表面上仍守中立、而將來則不知有無變化也、湯廷光亦海軍一分子、然力量不厚、受種種牽掣、故二號致有辭督之電、可知其中自有線索、然粵人公意、一致不許其辭、四號廣濟醫院之會議、至有大聲疾呼謂、如果湯廷光不出、將全體不承認其爲粵人者、蓋粵人治粵、此爲民意一致贊成、而所賴以斡旋者、厥惟海軍、海軍之態度、實不宜如此黯淡也、

●粵桂戰爭調停之面面觀

粵垣自魏邦平李福林兩軍宣布獨立後、人心洶洶、若大禍之迫在眉睫、恐雙方即以此爲導火線、地方必至糜爛、蓋桂軍雖當屢敗之餘、而其勢力猶未盡失、莫榮新若迸意氣、背城借一、人民不能免於塗炭、幸莫知難而退、允受調停、形勢始轉爲和緩、據軍署傳出消息、謂莫最近之意見、大約不外下列數端、（一）交卸督軍、改就桂軍總司令、暫時駐粵收束軍隊、（二）現駐東江前敵及分防各屬之桂軍、一律調省集合、或另指定相當地點、以便從事收束、（三）現駐前敵及省外桂軍開拔來省、或指定之相當地點時、應得攜帶原有全副武裝、（四）清放全軍積欠餉項、倘能實行以上之條件、彼即願將政權交還粵人、惟須除去陳炯明胡漢民等不能移交、至担任調查之海軍、其提出之辦法、（一）東江方面、一律停戰、桂粵兩軍

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 七

▲續尾利允捐欵列
黃君湊 湯海波 司徒賢進 鄧英宗 譚熙
司徒于良婆 譚九 梁堯美 譚單 譚煖
黃迺業 陳榮國 每五元 陳文壯 三元
司徒連英 二元五 伍祝三 黃德良 黃申
黃日初 陳常新 鄺兆 朱買兩 譚樹
朱家舜 朱保德 朱買 余光 譚派
黃添 方文秋 劉祺 方卓文 鄧寬
方餘相 胡紀 蔡對 雷奕 每二元
龔修挺 一元

▲羅省埠席上捐欵列
李玉氏 雷家炳 永昌隆 陳輔良 劉維携
每一百元 黃強 黃才 益昌 每五十元
黃釗廷 李吉羊 呂明洲 李水 張勁唐
每廿元 朱榮光 黃熙經 每十元 李者仁
五元 黃河亮 二元

▲羅省埠李璘手捐欵列
李携聖 李麟 廖仲箎 黃世惠 鄺瑞
黃傳緒 譚小張 每一百 鄺般修 太和堂
黃廷熠 李金墉 鄺進 劉崇溪 每五十
徐國溥 關崇文 黃世禎 每廿元 趙嵩
陳富華 每十元

▲羅省埠公字隊捐欵列
譚志昌公司 一百元 林開心 黃傳熾
李爍 每五十元 胡楓業 黃富傳 陳華英
陳梗賢 每廿元 朱賁泮 生合 廣義和
關國楷 朱百祥 榮利公司 巳上每廿元
劉晏平 新利棧 劉維袞 黃蘭灝 裕成昌
黃傳福 黃經松 鄺光維 鄺琪 胡維悅
趙鳥 吳榮 每十元 劉維耀 林舉貞
李粮明 趙卓進 朱兆昌 朱創昌 朱澄淸
朱洪源 張培坤 譚桐 楊醇富 黃義芳
林德棠 陳文森 呂曾 蘇振堯 萬珍樓
保壽堂 陳正美 茂隆 黃作舉 劉根祥
祥盛 黃煖 黃明 黃禮琛 黃存世
黃傳耀 吳禮 黃曾世 黃世樂 李聖榮
朱德熾 李子 李珥明 黃世業 黃世璋
黃沃賢 黃開裕 陳源宜 陳恒業 黃紹礽
黃金 林錦恩 駱仁暢 朱重申 陳富華
陳熠良 榮利館 譚華 黃杰松 黃慶年
鄺連 每五元 楊壬戌 呂慶 呂昌
黃福淸 廣勝記 黃熙傳 黃濤昌 李頌明
黃金明 李聖就 朱德亨 李旺 雷宜祥
每三元 黃遠賢 黃國禎 劉脅材 呂緒洽
趙宜德 恒益 吳肇厚 義益 廣安隆
和興隆 黃瑞宗 李淦衍 甄秀 甄紀賞
陳想 黃歡傳 黃傳晃 黃巧世 朱英傑
黃沾 黃廷泮 劉啓業 黃耀世 梁族
黃文點 譚德厚 朱昌位 周道濟 黃昌佐
劉郁 黃耀傳 李遠 黃遇祥 厚惠
林茂 黃欽良 每二元 黃文泮 李憑明
趙旺 黃世權 黃佩 黃連光 黃華經
朱琪 黃世銓 黃岑規 黃傳宗 余擇和

▲羅省埠醫字隊捐欵列
翠英女士 亞玉女士 岑護 每一元
富榮公司 譚蓮僑 林國祥 每一百元
昌源 陳淵泉 每五十元 司徒發鍊 司徒聚
劉氏每二十五元 司徒楚成 作打黃公司
吳順枝 謝振能 黃有德 趙連禎 趙錦號
每廿元 趙士瓌 李育南 每十五元 吳均
黃傳榮 嶺南公司 同昌 黃世福 黃彬世
關庚申 黃紹祺 黃昱廷 陳國華 陳育良
譚鏘甫 黃成世 黃炳世 陳榮光 廣美隆
譚章焯 華安昌 紹源 贊壽堂 甘伯籌
每十元 （未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二毫五 呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五 尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五 珠江尺二毫五
中學生理教科一元七毫五 養雞學銀一元
英文信札指南一元二毫五 廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三毫 唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五 鐵樵諸集三毛
最新修身教科書一元六 古今說海一元
醫學院經驗方一元一毫五 梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七毫五 三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛 禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五 十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫 楊花夢七毫五
大同音字彙每冊銀二毫 英語初桃九毫
中學地質教科一元七毫五 帝女花三毫五
商人寶鑑一冊一元七毫五 寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五 新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五 小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛 鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛 懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛 詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五 憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙 古文評註一元
中西驗方新編一元五毛 成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五 礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛 結婚學七毛五
丁種辭源銀九元一毫正 閨中劍七毫五
戊種辭源銀六元五毛正 曇花夢三毛五
康有爲戊戌政變記五毛 寒牡丹五毛五
洋庄驗方新編一元二五 春秋文式毛五

每罐價目
花柳搜毒丹
總發行所美國大埠奇生行

花柳諸毒瀉過
後必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此膏清血解毒不瀉元氣
柳新舊各症統統收效
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

Saturday November 13 1920. Vol. XXIX No. 227
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百廿七號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年十一月十三號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十月初五日）

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋爪哇英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當接日昼電話差一二六

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟 雙面銀二元 單面七毛五 （点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元
鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元
教子報五元 猜枚一元
閨諫洋煙三元
美人耍樂一元
酒金扇銀一元
祭羅成銀二元
美女相思一元
東坡釋妖二元
何府祝壽三元
美女尋針一元
井裡藏兒三元
孝感動天五元
寡婦訴怨一元
送情郎一元
到春來一元
大開門一元
十月採花一元
桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元
大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元
楊四郎見母四元
韓素梅討封二元
定國留香三元
大看龍舟四元
水泛寶蓮四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

本館論說

論土耳其得保存國都之原因（續）

（彥公）

（第三）因英國領域內回教徒蠢動之關係也。當一九一八年戰事進行中。德軍頗佔優勢。更爲春期大攻擊之計畫。協商諸國一時震動。英政府欲激厲印度及領域內之回教徒。使努力於戰爭。不得不求所以悅其意。乃于是年一月五日宣言有云。協商諸國所視爲公共之仇敵者德奧也。德奧黷武以擾亂世界之和平。故仲正義以討伐之。若夫回教之土耳其。受德人之挾制而聽其驅策。列强殊深惜之。將來降伏德奧。列國必依然維持土耳其帝國之地位。以保存君士坦丁之帝都。決無他意等語。此誠一般回教徒之所樂聞也者。英當局此種宣言。不過一種權宜之策畧。以爲安定回民之計。休戰而後。事過境遷。已淡然忘之。方巴黎開媾和會議之時。盛倡瓜分土國之論。回教徒聆此消息。憤英政府之不顧信義。憤然不平。紛紛運動以圖反抗。聲勢非常浩大。事爲英印度總督所知。以此種情形報告於政府。而促當局之反省焉。昨春以來。和會中處分土國事機益迫。於是印度人及回教徒。大集合於寺院。竭試祈禱。晝夜不息。如是者亘於一星期之久。以保存土國領域。冀天帝之默佑。而印度各州之代表員及回教各團體。連名上書於英政府。爲土耳其請命。其略云。土耳其接近俄境。近世常苦其侵擾。一八五三年苦利迷亞之戰役。英人仗義拯土民之危難。一八七七年。土國帝都岌岌不保。賴英國以存之。故回民實感英之厚恩。今次歐戰。印人回人竭忠效命。爲英荷戈。蓋不忘舊恩。且恃英政府曾有宣言。始終維持土國之地位。故樂効馳驅也。今和會忽有瓜分土國之議。群情疑懼。伏維土耳其皇帝爲回回教主。君士坦丁堡爲宗教上聖地。惟有仍懇英政府不背曩日之宣言。勿使土國淪於劫運云云。其立言委婉。娓娓可聽。而英政府仍漠視之。昨年阿富汗遂有對英宣戰之舉。始引起英人之注意焉。阿富汗王亞瑪努拉氏。熱心之親土派也。又熱狂之回教徒也。其陸軍部長蕭支密氏。亦土耳其人。其舉兵抗英。實不外爲土耳其請命。英國不欲戰爭之糾結。又鑒於本國領域內回教徒之衆。不下九千餘萬人。若同時響應。足以發生非常之變亂。再三考慮。乃一變其態度。決予維持。故和會中最後之決議。君士坦丁堡仍歸土國管有。實英人主張之力爲多。此土國得保存國都之原因三也。要而論之。君士坦丁堡者。世界第一重要港口也。就形勢而觀。控制歐亞非三大洲。而握其咽喉。就運輸而言。爲東半球海運最適中之地點。今同盟國側敗之餘。德國領域多不能保全。奧國四分五裂。尤不堪問矣。而土國處列強饞吻之旁。尚得儼然保有國都。非其威力之足以自衛。實上述種種原因有以致之也。此亦當世得失之林也已。（完）

本館專電

○十二號下午上海訪員專電

●●●福州日僑毆傷華學生巡警案延宕經年至昨十號始妥結華日兩國互相道歉日賠償損失撫卹傷者查明當時直接行兇之日人懲辦

●●●孫文唐紹儀決計恢復軍政府仍以粵省爲地盤粵民拒之

緊要新聞

●哀爾蘭人畢竟貪生怕死

十二日哀爾蘭霍埠電云、本處哀爾蘭獨立黨人、前有十一人、因圖謀獨立、致被逮獄、皆步市長麥士溫尼之後塵、矢志絕食、冀犧牲性命、以救國家、內有一人、于十月十五號、已瘦死獄中、另有一人、與麥士溫尼同日而死、其餘九人、則絕食至今、已閱九十四日、皆奄奄一息、氣絲將絕、惟今日市長力勸其保全生命、留爲救國之大用、較諸徒以一死殉國、志願尤宏、功勳尤偉、彼輩大爲感動、遂復行下咽、醫生謂其體質雖已瘦弱、惟既肯飲食、則殘喘自可保延云、

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種松花竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美克己待人仰祈留心照顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單出港庄諸生發妥交無悞
謙生祥披露

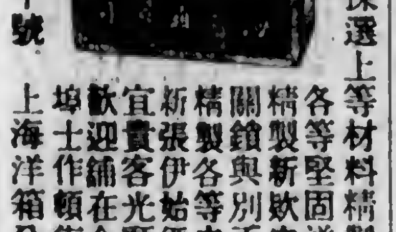
蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電匯單英德法各國匯單價極相宜士康大夾碼租貨舖荷珠關顧莊寓讓生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西齊丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正宇號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
二百一十號



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外琿春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行籍以利便各埠僑胞採購每兩價銀
超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元
較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酉各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡃁寬街五百零八號
代理華人趙洽篙 都板街贊寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五 芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫 双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五 雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫 蝶探秘史銀八毫
三頭濤季野史一元三 五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五 至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五 情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛 和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五 財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五 種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫 中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五 求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正 串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五 落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五 黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

Saturday November 13 1920, Vol. XXIX No. 227　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第二百廿七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十一月十三號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十月初五日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五　○華埠外派到或郵寄每年拾弍元　○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五　○此外各國每年拾弍元　閱月照計俱美金計算　禮拜日停派　無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交　如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認　銀期屆時按數照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當接日呈覽
本報電話　差一二六八

●新到大帮唱碟　雙面銀一元　單面七毫五（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻　陳興方　陳建泰　倫銘　謹啟

本館論說

論土耳其得保存國都之原因（續）

（彥公）

（第三）因英國領域內回教徒蠢動之關係也。當一九一八年戰事進行中德軍頗佔優勢。更爲春期大攻擊之計畫。協商諸國一時震動。英政府欲激厲印度及領域內之回教徒。使努力於戰爭。不得不求所以悅其意。乃于是年一月五日宣言有云。協商諸國所視爲公共之仇敵者。德奧也。德奧黷武以擾亂世界之和平。故伸正義以討伐之。若夫回教之土耳其。受德人之挾制而聽其驅策。列強殊深惜之。將來降伏德奧。列國必依然維持土耳其帝國之地位。以保存君士坦丁之帝都。決無他意等語。此誠一般回教徒之所樂聞也者。

英當局此種宣言。不過一種權宜之策略。以爲安定回民之計。休戰而後。事過境遷。已淡然忘之。方巴黎開媾和會議之時。盛倡瓜分土國之論。回教徒聆此消息。憤英政府之不顧信義。憤然不平。紛紛運動。以圖反抗。聲勢非常浩大。事爲英印度總督所知。以此種情形。報告於政府。而促當局之反省焉。昨春以來。和會中處分土國事機益迫。於是印度人及回教徒大集合於寺院。竭誠祈禱。晝夜不息。如是者亘於一星期之久。以保存土國領域。冀天帝之默佑。而印度各州之代表員及回教各團體。連名上書於英政府。爲土耳其請命。其略云。

土耳其接近俄境。近世常苦其侵擾。一八五三年。苦利迷亞之戰役。英人仗義拯土民之危難。一八七七年。土國帝都岌岌不保。賴英國以存之。故回民實感英之厚恩。今次歐戰。印人回人竭忠效命。爲英荷戈。蓋不忘舊恩。且恃英政府曾有宣言。始終維持土國之地位。故樂效馳驅也。今和會忽有瓜分土國之議。群情疑懼。伏維土耳其皇帝爲回回教主。君士坦丁堡爲宗教上聖地。惟有仍懇英政府不背曩日之宣言。勿使土國淪於劫運云云。其立言委婉。娓娓可聽。而英政府仍漠視之。昨年阿富汗遂有對英宣戰之舉。始引起英人之注意焉。

阿富汗王亞瑪努拉氏。熱心之親土派也。又熱狂之回教徒也。其陸軍部長蕭支密氏亦土耳其人。其舉兵抗英。實不外爲土耳其請命。英國不欲戰禍之糾結。又鑒於本國領域內回教徒之衆。不下九千餘萬人。若同時響應。足以發生非常之變亂。再三考慮。乃一變其態度。決予維持。故和會中最後之決議。君士坦丁堡仍歸土國管有。實英人主張之力爲多。此土國得保存國都之原因三也。

要而論之。君士坦丁堡者。世界第一重要港口也。就形勢而觀。控制歐亞非三大洲。而握其咽喉。就運輸而言。爲東半球海運最適中之地點。今同盟國俱敗之餘。德國領域多不能保。全奧國四分五裂。尤不堪問矣。而土國處列強饞吻之旁。尚得儼然保有國都。非其威力之足以自衞。實上述種種原因有以致之也。此亦當世得失之林也已。（完）

本館專電

○十三號下午上海訪員專電

●●●●●●●●福州日僑毆傷華學生巡警●●●●案延宕經年至昨十號始妥●●●●●●結華日兩國互相道歉日賠償損失撫卹傷者查明當時●●●●●●直接行兇之日人懲辦

○孫文唐紹儀決計恢復軍●●●●●●●政府仍以粵省爲地盤粵民●●拒之

緊要新聞

●哀爾蘭人畢竟貪生怕死

十二日哀爾蘭霍埠電云、本處哀爾蘭獨立黨人、前有十一人、因謀獨立、致被逮獄、步苦市長麥士溫尼之後塵、矢志絕食、冀犧牲性命、以救國家、內有一人、于十月十五號、已瘦死獄中、另有一人、與麥士溫尼同日而死、其餘九人、則絕食至今、已閱九十四日、皆奄奄一息、氣絲將絕、惟今日市長力勸其保全生命、留爲救國之大用、較諸徒以一死殉國、志願尤宏、功勳尤偉、彼輩大爲感動、遂復行下咽、醫生謂其體質雖已瘦弱、惟既肯飲食、則殘喘自可保延云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料製大小各等堅固洋箱並精製各等皮夾袋　開舖與別不同　上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦糖油米茶熟煙美酒炮竹蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本號主人謝輝南返粵親自督辦正字良貨真價實常存利物利人之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特加內箱真僞以別票內是荷本號君光顧仰祈留意細察庄中泰興和號香港上環康樂道肚痛散另有謝家濟神效　金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利（工錢最好求利）
週息四厘　三個月　利亦係四厘（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL. P. O. BOX 2378　PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡尼街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓臣巷

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種樹辦檀山苗米辦呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦貴客光顧請照上列西字物來妥寄不誤若電信來往付新用西人電碼書均能接各處仰祈留心是荷本小號並接香港上環泰號匯單銀兩轉交快捷無誤

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨
第一補身 龜齡集 每樽實價壹圓四毫
此丹專救身體虛寒
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
酒和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外遼東春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行以利使各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各款僑履罐頭食品瓜菜種樹俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌隆話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUS HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖交久
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毫
康南海詩集七元二毫五
西太后大演義二元一毫
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
增廣華英新字典銀二元　身外魂五毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　雙環記六毫五
洋庄通俗尺牘一元零五　傳家寶一元三
中國國耻尺牘一元八五　鄉通語二元六
洋庄戊種辭源銀六元五　情之案一元二六
拿破崙外紀一元六毫　雙鳳奪妻九毫
三頭滑季野史一元三　蝶探秘史銀八毫
火星與地球戰二毫五　五命大奇案五毫
日用實鑑一元五毫五　至富錦囊二毛五
謀生實鑑銀一元三毛　情之案一元六毫
最新美人計銀二毫五　和尚大黑幕四毛
子一有無法銀四毫五　財多實鑑六毛五
中國預言銀一元三毫　種子寶鑑五毫五
女學生秘密一元〇五　中國大偵探八毛
南北之秘密銀八毫正　求婚艷史銀八毫
中國黑幕大觀六元五　串爭謀夫銀四毫
廣東黑幕大觀六毫五　落水情緣五毫
●代理售賣曲特馬仔嚤公　黑劫餘生一元

司大小手鎗價格克己
總代理岡州星期報每年報費十元

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S. F.
常香園合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一千零一十五號專辦祖國油米茶糖熟煙雜貨及唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在七百三十三號華盛頓街門牌開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心購領爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在𠫭今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並行貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●墨國通訊

墨京函云、墨京華僑總機關、昨發出通告。茲照錄如下、

啓者、墨國連年革命、我僑迭受損失、難以數計、昨由公使館交來譯文、列明墨國委員會之條例、及呈報損失之辦法、業由本機關另紙刊印、分寄各埠、今查墨政府對於外人所受損失之呈報、準於明年正月末日爲止截、逾期不作有效等因、用特再由本機關佈告僑衆、如有因前時革命致受損失者、請早日具列清單、逕照委員會條例呈報、萬勿愆期自悞、是爲至要、又議馮公祥光、自蒞任以來、辦理交涉、靡不盡力、其于我僑疾苦、亦素關心、比者行將離任、除各商團自行贈送贐儀之外、應用總機關名義、與之祖餞、並贈紀念、藉彰崇德、而勵來茲、矧馮公曾與本團体有力、其于總機關之存立、不啻召伯之於甘棠、擬照上述議案舉行外、更通告各地僑衆、如有願表同情、欲送紀念而留去思者、請將品物寄來本總機關轉去、敝同人一律樂爲効勞也、

昨末市卡利中華會館、函報該處移民局、頒發禁例、自十月四號起、凡歸國華僑、非有特別人情、不能復回本境、經本機關會商使館、分途力爲交涉矣、噫墨國謀禁華人、已非一日、前在順省起點、屢欲實行、嗣因我僑團合力爭抗、卒至計不得逞、今改變方針、先在末埠舉行、而爲禁我華人之嚆矢、嗚呼、外患迫矣、敬告我僑胞爲起合羣也、

●英法政見不投

十一日巴黎電云、國際聯盟會、定期十五日在瑞士展尼化大會、現英法兩國、意見不合、料開會時必多駁論、法國之意、欲德國減除武裝、惟德國今仍不照約減除、故法國擬由協約國派員一班、前往柏林、監視德國將軍械毀棄、而法國則不欲自減軍器、亦不欲協約國減除、蓋當日定議裁減軍裝之事、美國未與其列、若強令減除、恐開罪于美國、且令亞洲某國、運動協約國勸令美國勿增造軍艦、故不欲失歡美國、又法國不欲德國加入聯盟會、先于美國、故觀法國之意、似欲解散聯盟會、蓋因美國以英國在聯盟會占有六表決權、而各國僅得一權、該會之權、幾全由英國所握、故美國不允加入、今法國亦大爲覺悟、是以欲該會解散、至英國則欲助德國早日興復工藝、使德國多向英國購辦材料、故不欲強德國賠足戰時之損失、又英國欲與俄國勞農政府交好、而不允公認南俄將軍付冷哥政府、惟法國則反是云、

●英國婦女激動公憤

十一日倫敦電云、今日爲停戰紀念日、政府通令全國人民、于今午十一點鐘、休息兩分鐘、以紀念戰死之英兵、各皆遵行、惟婦女參政會首領朋牝士之機關報、所有工人、盡係婦女、屆時不遑令休息紀念、且鳴鐘唱詩、跳舞爲樂、街上各人、大爲憤激、遂擁入該報、將各女工毆打、並欲將報館毀拆、以洩憤恨云、

●英國加增海軍勢力

十一日美京電云、接倫敦電稱、英國政府、昨與加拿大、澳洲、印度、南非洲、紐絲倫各屬代表會議、決定加增軍艦、及添造飛機、以保護國防、務使海軍勢力、足以敵兩強國云、

●法比訂立軍事密約

十一日倫敦電云、聯盟會現查悉法比兩國訂立軍事密約、至今未交聯盟會公布、殊違背會章、日前英國曾探詢法比兩政府、有無此事、法比雖皆承認、惟不允將約宣布云、

●法國舉行雙慶紀念

十一日巴黎電云、今日法國全國舉行大慶典、（一）紀念共和成立五十週年、（二）紀念大勝利停戰日、查法國共和成立、原係九月四號、爲實行紀念日、惟今年改遲至今日舉行、使慶典更爲熱鬧、

●哀爾蘭人仇視英國

十一日美京電云、駐美英國公使、知照美外部、謂駐哀爾蘭英官、日前接有一函、乃由紐約哀爾蘭人會所寄、由哀爾蘭臨時總統典簡那署名、此函發言限英國於十一月十四日、即禁止英兵警、拘捕哀爾蘭人、藉報仇恨、如英兵警仍將哀爾蘭人拘殺、凡殺一命、則該會必殺害居留美國之英人三命、以爲對付、請外部查明此函何人所發、如哀爾蘭人有此舉動、請即禁止、

又紐約電云、本埠息罷度戲院、因今日爲停戰勝利紀念日、故在門前密懸協約國之旗、詎有哀爾蘭人數名、遽將英旗扯下、用火焚燬、若英領事查悉此事、必向美政府交涉云、

●日本絲廠停閉

十一日東京電云、日本各絲廠、因貨物滯銷、故決議各絲廠停歇三月、俟絲貨暢銷時、乃照常復開、橫濱之絲業股票交易、經于十月二十日停歇云、

●日本再提人種平等問題

十一日東京電云、國際聯盟會、定於下禮拜一在瑞士展尼化大會、日本內閣、昨禮拜二日、決議電令日本代表、再提出人種平等待遇問題、期達目的、經發電二十餘通與日本代表、着令照電而行、

●俄屬利權多讓與美公司

十一日俄國莫斯科電云、俄國勞農政府、近日與美人溫打列公司、訂立合同、由該公司明年代俄國接辦貨物值銀一千兆元、俄國則將西伯利亞各種利權、割出甚多、讓與該公司、查係在海參威一帶地方云、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦絲苗粘米糖茶熟煙海味蘇杭紙料炮竹祖國炮竹瓜菜明餅食龍鳳禮餅留聲機器新出唱碟咸魚大蝦肉蝦各色統辦呂宋各埠出入口貨光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己快捷　大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製武溪大補丸蛤蚧大補茶新蛇搜毒藥膠風濕骨痛藥茶廿四味傷寒丸何守仁搜毒丸各省參茸玉桂丸散鮮明貨眞價實藥材俱全

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街　天生號在積慎街　天祥號在積慎街　天泰號在積慎街　天成號在積慎街　天興號在積慎街　天福號在積慎街　天麗號在企李街　全福號在都板街　華昌號在企李街
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco.　Cal., U. S. A.

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵每百磅十六元　二號亞細亞好麵每百磅十四元　三號亞細亞好麵每百磅十二元　每打銀一元五　庄亞細亞好麵　通心粉桂花粉每百磅十二元

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接理周致濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

衛生 壯陽 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒補身旺血百病皆治神奇特異 天下無二壯陽種子 星嘜爲記 偽冒須辨 各埠均有代理 貴客光顧郵費每樽另加銀
每一打銀三十元　每樽銀三元半　美東每樽郵費三毫五仙 印花稅每樽另銀一毫四　發行另議
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每樽銀一元
參茸大海狗鞭藥酒每樽銀一元
參茸鹿胎猴子藥酒每樽銀一元
參茸裕生滋補藥酒每樽銀一元
參茸蛤蚧補血藥酒每樽銀一元
鹿羓烏腳滋陰藥酒每樽銀一元
祈蛇祛風濕藥酒每樽銀一元
自製五加皮藥酒每樽銀一元
參茸四鞭鹿羓丸每樽銀一元
參茸大海狗鞭丸每樽銀一元
強種補腦壯陽丸每樽銀一元
華大寶利魚肝油每樽銀一元
參茸四鞭鹿羓大補茶每盒一元
裕生堂總代理人　司事人陳業文

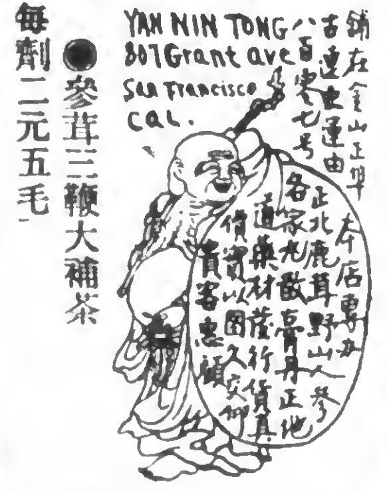
金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江南雜貨衣裳館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆猪肉承接加料揀選靚貨價計不並光顧書信金銀由本號辦庄快接和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人雷顯榮披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
差拿船　十一月三十號開行
南京船　十二月十七號開行
乃路船　十二月廿七號開行
中國郵船公司客務部譚秀廷啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵每百磅十六元
二等廣東麵每百磅十四元
三等廣東麵每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十一元
特別廣東麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十二元
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave.
San Francisco
Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛



贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

ORIGINAL DEFECTIVE

●中國拒絕新銀團借債

十二日香港電云、聞中國政府、以新銀團所定借欵之條件、過於苛嚴、決議不允接納、轉向中國銀業家息借、以應國費、據十一月三日北京來電、謂中國銀業家與內閣諸員會議、請政府減省各項糜費、及改良財政、則中國銀業家允借欵協助云、

●新銀團投資中國之消息

十二日美京電云、摩根銀行代表李晚、今日致函遠東商務通訊社、謂今四國新銀團、決定共同借欵與中國、均無特別利權、亦無議定經營何項商務、利益于一國、該團會議時、皆有平等之權、所借出之欵、以協助中國發展工業商務爲主義、及建設鐵路、以利交通、并保護中國及各國之利益云、

●擬舉威路臣爲聯會主任

十二日美京電云、贊助聯盟會諸人、因現在聯盟會之主任、無甚威望、祇由英人度林文爲書記、主持一切、現擬俟總統威路臣滿任後、舉其爲聯盟會主任云、

●中國商務與交通

紐約電云、查中國今年購辦之美貨、共值美銀十六兆五十餘萬元、去年購辦美貨、僅值美銀六兆七十萬元而已、其中顏料佔四分之一、鐵路材料、購買亦多、中國由吉林達至長春之鐵路、沿途煤鐵甚多、礦產極富、將來此路必日形暢旺、又陝西汧縣 亦建築一新鐵路、由山西平陽府路線、展築至此、以利交通、現北京政府、預備明年三月、在天壇開設農工博覽會、以期物質進步、

●中國代表來美攷查礦務

十二日舍路電云、華人李國清、乃中國華昌礦務公司派來美國、調查鐵礦事務、現赴紐約、兼爲中國財政農商兩部代表、考查該兩部事宜云、

●德國不欲加入聯盟會

十二日巴黎電云、德國致文聯盟會代表、謂德國現不要求加入聯盟會、德國非不欲加入、惟因美國不願入會、故德國亦不欲加入、法國即據情報知英相萊佐治、旋接英相覆電、謂英國因聞法國如德國入會、則法國即行退出、故英國亦不強德國入會、又法國以布奧兩國、均已遵照和約履行、故欲請布奧兩國入會、傳言聯盟會恐日間在瑞士開會不成云、

●墨國罷工之風潮

十二日墨國咔嵃哥路士電云、本處碼頭搬貨工人、停工挾制、政府恐發生暴動風潮、特派兵艦馳到鎮壓、以保公安、商家求兵警干涉工人、兵警不肯、商家遂僱無黨工人十名、搬運貨物、惟被舊工人一併餘毆、現全省工人、擬聯同挾制、以爲響應、商店恐有亂事發生、聯合罷市、稅務署今日有人置一炸彈於此、幸未爆發云、

本埠新聞

●電匯賑欵與捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、是日本會值理、同在上海銀行、電滙賑欵、蒙許開君商之該行總理、亦照時價減平、電滙上海華洋賑濟會唐紹儀收銀一萬元、連上二次共電滙三萬元、均交唐紹儀收、代爲放賑、又李熊劉鏡波二君、往沙加免度勸捐、該埠梓里、多已捐助、惟得余超章黃良雅二君協力籌賑、仍捐得二百二十二元、內鄭賀君加捐一百元、又籌賑隊蔡連登交來五十一元、內忠義堂捐五十元、梁杰交來八十四元、李捷交來九十一元、北隊劉鏡波交來二十六元、黃煦業交來五十五元、華隊何卓競交來𡋯國團體總會代馬加連埠捐欵二百八十四元、善亞老埠寄來一百二十元零二毛五、亞棟美埠寄來八十三元、打衾務埠寄來四十六元、賑隊李立牛交來施雲開公司再捐一百五十元、前後共捐五百元、少年報交來粒卜碌黃寬鑾沿門勸捐共銀五十八元、黃焜堯交來蘇官埠林萬燕閣各梓里共捐銀五十三元、永貞店交來士得頓埠李聖屏自捐銀二十元、馬些埠均源昌付來該埠捐欵五十六元七毛五、三隊鄧仙石交來銀四十五元、

●熱心捐賑可嘉　本報昨接北架咩埠譚裔光等衆梓里付來賑欵六十八元、着交籌賑祖國飢荒會、滙往北五省災區散賑、以惠災黎、本報即如數繳交該會、彙滙放賑矣、又接尾市失比省廣東埠曾芳君寄來銀六十二元五毫、接加省屋地路埠梁振煊君等寄來銀十七元、接猵思湾尼省文拿架希嵻埠余利君寄來銀十元、均託代捐北五省飢災、亦已如數交籌賑會、彙滙回國矣、

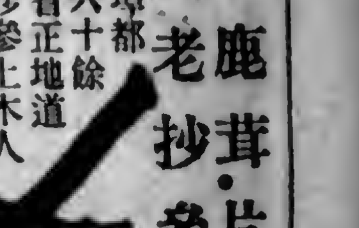
●公家律師擬禁絕毒藥之患　公家律師布李地宣言、本省議會下次開會、予請議院再議立嚴禁毒藥新例、凡有烟癮及嗎啡癖者、一經拿獲、則困在醫院、爲之調治、強令戒斷、至私售各等毒藥之人、凡被差逮案、至少監禁一年、如此辦法、或可禁絕烟患、

●日船搜獲片煙　本埠稅差、昨日下西伯利亞丸、搜查私貨、共搜獲五両庄片煙三罐、徧詢各人、無肯承認、遂將其執去、

●排日會擬收沒日人田畝　本埠排日會佈告、擬請加省公家律師威氏、協助該會、將來在大𡋯入案控告日人、用土生子女名義、購置地業、有違定例、一律查明收沒、現在本省度辫利一帶、所有日人田畝、多用土生子女名義購置、已查悉其地價、盡屬爲父母者之資本、不過借用其子女名義、以免碍于例耳、

●控拘犯毒藥案者六人　西報云、合衆國衙加蘭租吏、昨日控告六人、均入爲犯毒藥案、內有華人黃某之妻、及其子佐治二人、請官票差拘究云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材



金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇三鞭大補系　正鹿尾巴大補系　祛風追風祛濕系　參茸月肥香糯大補系　細心研究訂方配　採選地道藥材　正真道地藥材各　理藏同和泰老山抄　正鹿茸野山高麗參　貨真價實　加味全大補系　加料全補系　武溪大補系　一總代理各藥房

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
參茸月製　四雞全　參茸補酒　蛤蚧滋補酒　名歐美
藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國各省野山人參正北鹿茸安南玉桂丹丸膏散各貨價廉不二價
金山大埠都板街八百零四號
電話拿善三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張都板街七百一十七號熟煙蘇杭雜貨衣館材料銅鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布圍身柄紗等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

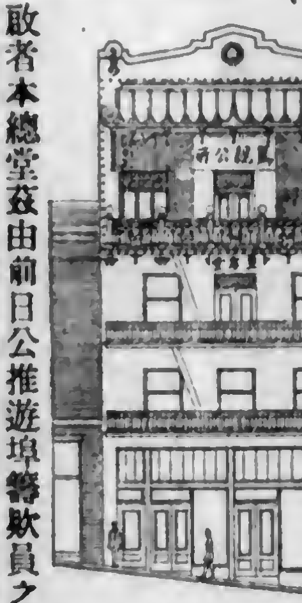
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一月一日占利息仰華友趁時惠顧是荷　代理人陳蔡昆陳戊松啓
凡附貯欵之息由該月一日起計　所貯一行照舊十一月附入本號期欵息月起其月附欵中即行息他月以後附貯各欵者息多迎

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫顧外加宜如蒙光顧請函示知

金山正埠廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue, P. O. Box 2477, San Francisco, CAL.
本號自造各色巧餅鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓
號在大埠都板街九百四十一號　電話第二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四二十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠彙以成美舉是所仲厚望焉



敢者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩蓀胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐其埠小招又不順路未及踵門者准由各籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到到緣部仰懇及任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙付來即由書記按名掣回收單付上分給各收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉源廣記 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳讓堯喜生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹啓

●香港匯單六十九元

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Cheng Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花時款碗碟衣館雜貨材料銅鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵傢私各項正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各種香港華豐各客信件外散本店常備丸丹膏丹祈各商號時價格山瓜菓以及發蒙照顧各樣補品計不米期各信到家有各價廉回銀兩泰時公久欠安紙付仍請有上係爲七豐轉交到安當照時陳西字生源成包逕家館留孔芳啓付來便安

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍湊魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

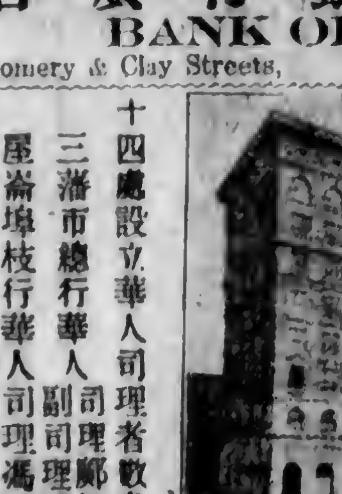
新發明風濕葯水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水壺力擦之最合時每用十五分鐘擦一次限一点鐘內將一大瓶葯水擦完後即蓋棉被安睡使葯氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效發回原銀
●一號皮廣濕毒葯水治由一年至十年每安士價銀五元
●二號皮廣濕毒葯水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒葯水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒葯油每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒葯油每安士價二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒水每安士七元五
●新發明應驗眼葯水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓　（郵費自理）

●藥到回春

田園肥料上列各種田園常用物　肥料袋仔　有發售　草繩　價值相宜　蔴碎　大麥
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷富資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理事爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多少限額亦可准情請向本公司代理人講取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當郵政開輪
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
伯利丸波斯丸天洋丸春洋丸高麗丸西
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國亞洲銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及支單放欵友存款收受香港華銀行如有代理一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己網打營設在紐約埠布律威三十五號喊線威哥九九四設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均設有代理處一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 694

●藥務局與公家律師　本埠公家律師布李地、因藥務員地付利士、受賄庇賣毒藥一案、日前由官提訊時、該局不特不助布氏、且左袒地氏、故具詳總督士地芬士、請將該局撤銷、昨日該局致文總督、力爲辯護、並謂布氏前任三號衙官時、凡審理毒藥案、多係批銷、不按律懲罰云、

●偸關拘撥三人　有華人三名、一胡慶良、一李振、一李彬、昨晚由卡拉度省典化埠解來本處、疑係偸關入美、隨解赴煙租埃崙、暫行留禁、候船撥回原籍、

●不守警律之差宜懲　警察廳委員、昨晚會議、因有一差、日前入酒館買醉、與人打架、由晨早兩點鐘打至六點鐘、被人擊暈十次 卒至擊傷、昇赴醫院療治、各委員決議將其免職、又有警差兩名、一夏利士、一奧利李、因在海旁餐館、爭權市食、將西人西婦各兩名 毆擊一頓、決定將其罰俸六閱月、以示薄懲、如不遵罰、立予免職、另有一差、亦在場滋鬧、惟自認有罪、判罰一月薪俸一百四十元作了、

●煙案判罰　西報云、華人黃新、因日前被稅差在其寓房搜獲片煙值銀一千五百元、致被逮案、昨日在合衆國衙審訊、黃新供稱此烟乃由華人某貯下、該人已被人打死、官以其房收藏片烟、有干例禁、定判罰銀二百五十元、又同時在其房所拘之華人黃元、經定判監禁兩月云、

●警察廳長病勢增劇　警察廳長威氏、日前因感冒風寒、患染小恙、行將全愈、詎昨日病體忽加沉重、徧体熱度甚高、惟醫生謂其無甚大碍、

●哀爾蘭人警告英領事　駐本埠英國領事羅士、昨投報郵局偵探、謂近日接有匿名函數通、均謂英國對於哀爾蘭人、過爲苛待、今哀爾蘭人決意實行報復、請即電勸英政府、自後勿將哀爾蘭人苛虐、否則爾亦將受危險等語、偵探允爲其查究、并請羅士報知公家律師及警察廳、查拿發信之人、

●調動差長　警察廳委員、昨與代理廳長布拉仁會議、決定調動差長四名、將現駐海旁之差長連氏、調回中央警區、而以中央區長卡路派駐新花園、尾慎街區長胡禮、則調駐普士街、普士街區長麥棉拿則調駐海旁、

●船開人數　太平洋郵船公司之哥林比亞船、今日下午一點鐘、開往香港、大艙位華客一百零五名、內假道者九十名、

●青年會之發達　昨晚本埠中華青年會、請李耀邦博士演說、李君將中國青年會進步之歷史及遊歷歐美兩洲攷察之所得、詳爲陳述、勉僑梓通力合作、振興實業、同時青年會所設之國文班、照常在浸信會開課、注音字母班、假座中華學校教授、該會之體育部員五十餘人、又在基督徒會聚集、請李紹昌演講中國少年之機會云、

各埠新聞

●逆料美日必有一戰

十二日李化西電云、報界記者彼得悉、前曾出當兵役、赴歐助戰、昨日在本處因停戰紀念演說、據稱加省排日問題、已由言論而成爲事實、限禁日人入美之例、經由公民表決通過、日人積此憤恨、仇美日深、恐兩國將來不免於一戰、屆時我等退伍兵士、可復出當兵、荷戈從戎、以衛國家、以我意見、美國不獨應禁遠東人入境、即歐人來美、亦要有所限制、乃可保各人固有之利權、

●演劇籌賑

屋崙美以美會、因祖國水旱爲災、饑民數千萬、非人人盡一分義務、恐無補救於萬一、聞該會同人、於本月十九日禮拜五晚八点、假坐西人女青年會演劇、并請著名音樂家奏演、所收入場費、充作賑欵、經舉定總務員劉令、財政員蔣有、音樂員陳務員女士、文事員陳樂生奶、沽劵員林良章奶、陳妙嫺女士、趙仲賢奶等、協同辦、庶務員胡珍、招待員黃熾、沽花員黃綮理云、

●二埠商場大火

今早三点鐘接沙加免度電云、本處六街夾遮街商場、於今早一点二十分鐘、不知緣何失愼、猝遭回祿、延燒甚速、火勢猛烈、幾燒去一街位之遠、焚燬商店五家、內一爲華人白衣店、一爲西人李頓公司、雜貨店、高分三層、一男服店、一女服店、一靴店、損失物業、共約值銀二百萬元、全埠消防隊聞耗馳至、竭力施救、至三点餘鐘、始行截住火路、當時街上有數百人助救火車搬物云、

●禁用槐花製酒　十二日美京電云、禁酒局長企李麻、因聞近有多人用槐花及製酒材料、製釀卑酒、所製之酒、比之未禁酒時、尤爲猛力、飲之足令人醉、故通令各大埠禁酒員、禁止各人購買槐花及製酒材料、以爲釀酒之用云、

●實行整頓中西人地方　十二日主固電云、本縣加蘭租吏、定於下禮拜一日會議、擬將本埠西部西人及華人地方、實行整頓、以昭潔淨、因西人地方、則有自由車載運遊客、往遊妓院、華埠則有售賣片煙嗎啡等情弊云、

●售煙被拘　柯利近省片利頓西報云、本埠警差、昨禮拜晚拘拿華人文剛與華婦亞妹二人、指爲私售片煙、有干例禁、將送官訊辦、隨有友人代具保單五百元、將該華婦保釋、但該華人則勒具保單一千五百元、方准保出、因無力具保、坐獄候審、

●芝城同源會十年職員表

正總理李培　副總理譚士標　中文書記黃傑　副書記甄吉　馮將沛　西文書記阮臻德　副西書記李富標　陳連會　司庫陳孔有　調查員唐鴻基　糾儀員伍恩會　察員翁寅　核數員梅慶　周炎森　李應球　庶務員李裔　幹事長寳　幹事員梅宜茂　馮慶　梅雲　李明　翁給　梁盟秀　溫康　馮炳　添護　甄安　沾德　麥德正　勞槐　梅基　何章　聯鏡　亨生　湯炳煥　林勝

●萃勝堂啟事

啓者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會藉以聯絡感情凡我同人仰祈屆期蒞臨共同慶叙謹此布告
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno, Cal.

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫名其故倫四方親朋有知其行止者希按下開之四字見示俾通情意實所感禱　弟余和東啓

●聲明出堂

啓者弟容其賢字禮保新寧海晏泰門北樓村人前曾列名秉公堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂允許退出從此身到和平總會註冊以表清白並標紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告
民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
香港分行在皇后大道四十號門牌
Oriental Trading Co. 381 Bush St., S. F., Cal.

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲所發行之份數極多如欲知家鄉之新聞請照價先惠報費必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊二十元　本報零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者固當閱之、岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論博出諸別報之阿同毀異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報書局啓
●康南海先生所著而言中國不亡傳每本銀八毫　愛國先生文字者請速來購　世界日報書局啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不遠矣惟是招股之期有訂限制新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至向隅見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀昭蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數貯銀行今者陳允偉君乘美船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂三百　余唐灃一百　陳作淵二百　余續業三百　余煦中五十　余威禮一百　余金禮一百　李成璋一百　陳平基五十　陳鴻安五十　雷法湘一百　吳美華五十　陳揚炬一百　胡卓其五十　李乙舟一百　吳德昌五十　余李倫安良堂五百元　余毓芳一百
黃春明五十　何實祈一百　李業燕三百　李孔派一百　余進旺一百　范成錦一百　余璧和一百　陳灼華二百　譚宗梓五十　李吉偉二百　陳欽華五十　陳允雄二百　曹翔康一百　陳變培一百　胡松來二十
陳作滔二百　余燦和五十　余韶和三百　余嘉樂五十　黃堯德一百　黃基寶五十　李福州一百　余毓燿一百　陳恭禎五十　陳服良五十　黃孫仲一百　蔣道賢一百　陳揚禎一百　陳揚穩五十　陳禮顯二百　甄棠國一百　陳寶沾三百　陳焯顯八十　（未完）
收股銀處　波士頓市　永安隆號 Wing On Tong 10 Oxford St. Boston, Mass.
窩市打新源盛號文 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠東華號仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●的釆龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖縈二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十尺長一百二十五尺計股本一十二萬五千元現已公決將一切經招股銀二十二萬元茲爲擴大起見增招股本二十一萬一千元茲爲股本股之一事務授與楊紹英楊慶琛徐文烟接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足者早日交來惠支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業者請速來投資者欲知其中新事業而圖便達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下
司徒慶瑢　大埠
李福洲　必沐卜
Nanking 515 Main St. Buffalo, N. Y.
司徒錦　保扶路
Tou Get. Naval Training Station, S. F. Cal.
李寶煥　必珠卜
Quong Tai Yuen 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅寶瑄　市卡古
Yee Wah Co. 242 W. 22nd St. Chicago, Ill.
梅慶謀　市卡古
202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
司徒俊椿 Fred Young Carry, Pa.
司徒俊椿　𥀹剛彥
Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto, Can.
本公司臨時辦事處在積彩埠尾矢近街
Trocadero Hotel. Temporary office
Room 346 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.
民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文烟　楊慶琛　披露

●曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLT
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn.

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國滙價低跌各國政府發行之公債票價值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2408.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍摔結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四　司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫迷神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚雖當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲東手顧無良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結鬱毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弊好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙燦升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏醫生　精治男女大小內外科
廣州大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞先生眼科久蒙各界讚揚茲有友人介紹其所治之症何等神效弟患眼疾十餘年醫至今無效昨聞秘眞先生醫學精明卽付赤銀而上胞內用法量之點眼藥其目自出流乎眼科其法量之點眼藥服之不日全愈

紹介人　李陳伯顯　張廣桐　郭仲深

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈嗣聞秘眞先生治症醫術高明即付銀十元將病狀明敘來函即得先生寄來丸藥及用法照服一月之久其功效實如神此疾遂醫好特此奉聞以伸頌揚云　必沙卜埠甯邑李元新拜

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備價廉賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
常有園口各時鮮瓜菜
本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●安福禍首被拏一個

十二日北京電云、安福系之財政員康士鐸、因親日賣國、由政府懸紅萬元購拿、康氏逃避俄國使館、今早被該館工人拘獲、用被包裹 及以繩綑綁、移出館外、即有人將其解交政府審辦、領取花紅云、

●上海板廠大虧缺

十二日上海電云、有中外人合辦之板廠數家、均在中國、因今年八九月時、板料跌價、虧缺甚大、查美國柯利近省松板、每千尺價銀、由七十五両跌至六十五両、再越三禮拜、則跌至四十五両、所以如此者、一因船費減平、二因滙水低跌、三因屯板過多、本處現存之板料、共有三千萬尺云、

●北京紀念停戰之冷淡

十一日北京電云、今日爲停戰勝利紀念日、北京各界、均無舉行慶典、冷淡如常、祗有人在旅館或俱樂部、設筵宴叙聊爲紀念云、

●北省飢荒以工代賑

十二日北京電云、政府現因北省飢荒、難民徧野、待賑孔亟、故決議以工代賑、招募工人由六十萬至百萬名、分在河南山東直隸數省、建築道路、若將來各路工竣、可以直達北京河南山東直隸等處、交通更爲利便、所需之欵、乃加收鹽稅及郵電等費、以爲支發云、

●返自福州者之所言

紐約電云、美國煤礦工人、現多停工挾制、故全國人民、恐居冬寒、煤觔乏絕、惟有美歌士返自中國福州、據稱伊知中國有一省、煤苗甚富、所出產之煤觔、足供全球萬國五百年之用、而仍未竭盡、又聞新銀團、允借欵與中國、此舉實大有益于中國、因此借欵之事已成、有列強爲之監視、不虞日本秘密借欵與中國、而攬奪種種利權、日本前曾秘密借欵與中國一次、被中國學生查悉、大爲鼓譟、於中日兩國、均失體面、又日本生齒日繁、壤地褊小、乘中國之積弱、而又接近、迭欲侵佔中國疆域、以爲殖民地、而中國人民、對于美國、異常敬重、對于日本、則存深惡痛絕之心、緣倭人于戰爭期內、以廿一條嚴酷之欵、強迫中國照行、後又在和會強奪青島山東利權、故中國人民、每念斯恥、未嘗不切齒日本云、

●法前總理之戰史價值

十二日巴黎電云、前任內閣總理企李文梳、近日新撰歐戰史一部、經已脫稿、有影畫公司、求其准照所撰之戰史、排演畫劇、並願酬以巨資、惟企氏初不允意、今企氏欲遊歷印度、奈無川資、故通知該公司、要求給以二十萬佛耶、以爲遊歷之費、則允將此書交其排演畫劇、該公司即答允照行云、

●比國炸毀德紀念碑

十二日比京電云、德國政府、前在比國哥李埠、建築大石碑一座、以紀念前在差李萊戰勝之功、日前有等比人、欲私行炸毀之、惟不能如願、現該埠官員議定一例、將其炸毀、

●感謝上帝日之布告

十二日美京電云、總統威路臣布告、十一月廿五禮拜四日、爲全國感謝上帝日、此雖循年故事、惟今年植物豐收、國泰民安、戰後兩年、各業亦已恢復、皆藉上帝默佑、理宜答謝云、

●秘魯革黨圖謀起事不成

十二日秘魯京李麻電云、近日本京舉行慶會、頗形熱鬧、今日聯合會請總統李古宴會、惟當道早悉革黨欲乘機起事、擬在席間暗殺總統、故將宴會時、拘獲革黨三十餘人、嚴行訊辦云、

●德國黨人之運動

十二日柏林電云、內閣今日會議、外部長丙士宣言、現查悉本國有等黨人、運動恢復君主政府、進行甚力、惟不知其何日起事、政府應嚴密防範、以遏亂萌、

●班國工人挾制

十二日西班牙京電云、本京麵飽廠工人、統有七百餘名、昨因要求加給工金、不能如願、遂聯同罷工挾制、因此全京均無麵飽發售、現政府派兵收管各麵飽廠、製造麵飽發賣、以維民食、

●奧國欲加入聯盟會

十二日奧京電云、奧國政府、因國際聯盟會、日間在瑞士展尼化大會、故派員前往瑞士、探查各國代表意見、准否奧國加入該會、現聞各國均表示允許之意、惟須由奧國先向聯盟會請求、方得准情、

●奧國大公爵欲爲僕役

十二日柏林電云、奧國大公爵科殿倫、因奧皇退位之後、權勢盡失、奔至本京、向在報館、充任記者、現因工值無多、入不敷支、擬赴美國、覓工安身、或在大旅館、充任侍席守者、及管自由車等職、均無不可、如每日工值五元、可能力任其勞矣、該大公爵爲奧國最近支之皇族、如奧王之長子過度身故、則由其繼任王位云、西報按、將來美國富人、得聞此事、必爭相僱用、而閨秀名媛、重其銜頭、亦多欲與之締婚、

●苛化之宏願

十二日士丹佛大學堂電云、前管理食物專員苛化、昨由本處附車前往美東、提議善欵二十三兆元、以爲救濟歐洲幼童之費、據苛化云、今美國紅十字會、及救濟會等、雖同在歐洲賑濟難民、惟食物不足、故須籌鉅欵、購辦食物、運往歐洲救濟云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
啟者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
[illegible]庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 [illegible] 李富功 李長才 同啓

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco. Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔣粗樣地竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留岸機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible] Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味歸寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝶寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理寓[illegible]

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆殿交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 廖順業 披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏脚滋陰藥酒每罇[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇銀[illegible]
參茸大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海 五洲藥房
裕生堂總代理 人造皇盃
大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議
司事人陳業文啓

衛生 壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異
補身旺血 百病皆治
壯陽種子 天下無二
貨真價實 星嘜爲記
各埠名都 皆有代理
貴客光顧 郵費自理
不犯消禁 隨處可寄
郵費每樽 另加銀毫
SHUE CHONG HONG
936 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一樽銀三元半、每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖甦結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月二十七號到 三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十一月廿[illegible]號到 十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚[illegible]燦啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪[illegible]香山苗米[illegible]發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃、補腎強筋健骨寧神益[illegible]不燥培、養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損服[illegible]　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢[illegible]或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　[illegible]道不固[illegible]便出
[illegible]　[illegible]不舉
[illegible]舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
[illegible]不寧睡中遺洩　小便[illegible]痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻消除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痒痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕[illegible]頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手拔痛至手痒屈難於握物皆於伸縮 腿疼膝軟脚麻趾痒絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消痰止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢[illegible]火燥水竭見[illegible]遺失固便咀[illegible]後見血[illegible]心精動耳[illegible]久流不禁[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●使團建議共管俄界

我國停止待遇駐華俄使俄領、曾於九月三十日以命令宣布、近日公使團領袖西班牙公使巴士多復照會外交部、請求正式証明、并建議由外交部當局公使團會同商定管理俄租界法庭事項之暫行辦法、其意蓋以爲中國單獨管理、難免不引起法律及國際上之糾紛、若由中外當局會管、一方面可以保護俄租界內之外人利益、一方面可以協助中國解決其中之一切難點云、

●川滇將有大激戰

據川鄂探電云、頓心輝已維持成都秩序、劉存厚復以一旅軍隊、駐雙流井、成犄角之勢、田頌堯所部則由新都直趨簡陽、進攻滇軍、現川人一致歡迎熊克武回任、川滇不日將有大戰云、又聞李烈鈞援呂超電後、率兵一師、星夜趕赴簡陽、現已進抵資中、滇黔軍合計三萬人、分三路進攻成都、李烈鈞自統主力軍、由簡陽進攻中路、但川軍以桑梓關係、態度不明、多不可靠云、

●山東問題之通牒消息

據日本通信九月廿三日消息云、本日東京朝日新聞、載有日本政府、對於山東問題、將再敦促吾國直接交涉一段新聞、茲譯之如左、以告國人、彼謂日本政府、自對德講和條約之效力發生以後、本年一月十九日、曾訓令小幡公使、謂日本恪守屢次之聲明、期望速即實行膠州灣還付、及其他善後處置、以解決本問題、且爲中日間直接開始交涉便利起見、企望中國政府、速即準備一切等語、當時小幡公使、曾將此文書交中國政府、而中國政府遲遲不覆、至五月二十二日、始以德國條約、未曾調印、全國輿論、尙甚沸騰、此時不便交涉等理由、答覆日本、自新閣成立以來、親日態度日益顯著、新內閣此時雖無正式通牒、通告日本、然其內却有直接交涉之意嚮、故日本政府、擬發第三次通牒、並敦促中國直接交涉、聞不久當有訓令致小公使云、

●反對所得稅之響應

征收所得稅命令頒布後、各處商會紛起反對、寧夏總商會主張最烈、已將不能承納之旨、通電全國商會、徵求同意、現時附和之者、計有直隸河南山西山東江蘇五商會、其他各省、日內亦當有此堅決表示、聞京師總商會、昨經召集各行領袖討論辦法、結果擬聯合各省、推舉代表、向政府請願取消云、

●安福私購電機案三誌

長途電話及海底電線關係之重大已兩誌前報、各省反對之電、繹絡不絕、前日上海省教育會八團體、電請交通部澈底根查、迅盼取消、並將私訂此項契約之電政監督蔣某等、依法懲辦等語、交通部對此頗爲棘手、一則此項合同、與日本早經訂定、如欲取消有所不能、二則材料已到、其回扣亦早已朋分、無法追償、然不能將錯就錯、坐視主權之淪喪、自應速圖挽救之法、政府頗有主張、將此項合同宣布、以俟國人之評斷、再行另籌辦法、此一說也、又有人主張出若干金錢、付於古河住友及中日實業三公司、將原案打消、但外交團頗主張將此項長途電話及海底電線移交新銀團、以示不偏、而於一國之關係可截止、昨日交通部仍無確實辦法、至丁錦與馬克尼接洽之無線電問題、尤宜斷然停止、以示中國并非有歡迎甲國而反對乙國之成見也、

●新銀團投資（條件）之動議

某方面得紐約電云、本月五日、各國銀行團代表以非正式之茶話會、在木爾多旅館討論對華投資問題、某國銀團代表言、中國外債共欠十餘萬萬、內債亦在四萬萬以上、歲入僅三萬餘萬、而支出在五萬餘萬、以中國軍隊之費用、每年在二萬餘萬、吾新銀團每年需預備一萬萬元、爲中國助、方可維持、然中國之担保品以垂盡、故對華投資、不得不取嚴格的限制、現在宜於第一步設立稽核員、以監視其濫用、並整舊債、劃一幣制、第二步宜將中國鐵路、除在東京會議、將南滿鐵路除外喪中國之命脈、故宜由外交團監督其裁兵、以適維持國境之度爲限制、謂吾人若不於此時不避嫌疑 斷然爲之、非所以愛中國、因中國再不裁兵、而外債永無清還之日、將見土地人民悉供外債之抵押、而永無自贖之日、吾人敢斷言愛中國者、莫新銀團若、因新銀團之嚴格條件、加之中國、中國於二十年內、必能將債額遠清、如關稅鹽稅之有剩餘耳、須知新銀團若不嚴格限制、一任中國官吏武人之濫用、是以金錢購買中國非善意也、等語、此段演說、頗引起世界之注目云、

●廟街案調查之結果

關於廟街砲艦事件、中日兩方面、均已派員向麥溝開回之該砲艦、實地調查、近云已將就緒、據聞我國調查員察勘之所得頗難發現有力之証據、惟日本方面、則謂証據確鑿、無可諉卸、且主張移至中央辦理、由我政府與日使直接交涉云、

●籌賑欵仍須借債

賑灾欵項、名義上雖定一千萬元、或三二百萬元、實際並無絲毫底欵、據熟悉財部者云、該項賑欵、無論多寡、必須借債、究竟向外國銀行商借、抑或與華商銀行商借、刻下尙未確定辦法、姑誌之以待確實調查、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠積臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每罇銀九元
●立止丸 每罇銀五元
●便毒丸 每罇銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co, 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●張都閫方脈[illegible]疫症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都[illegible]
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洶堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鵰船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售[illegible]
渣華輪船公司代理人林[illegible]

美國 大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇始創[illegible]伏元搜毒散 每料銀五元
〇〇[illegible]無憂丸 每罇價銀一元
〇〇腎虧[illegible]十丸 每罇銀五元
〇〇天下馳名萬應膏藥 每張價銀五毛
〇〇補身[illegible]九醜丸 每個價銀一元
〇化痰止咳斷根丸 每罇一元
〇〇皮膚[illegible]止痒散 每盒一元
〇〇[illegible]風濕骨痛丸 每罇五元
〇〇內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

ORIGINAL DEFECTIVE

暗談良久、復以摩托車送之回沙面、聞英領事此行、關於粵局解決問題有所忠告、但眞相若何、容俟查確再報、

●李魏聯軍現有之兵力

李魏聯軍、現在河南設立總司令部、對於軍事計劃、積極進行、查兩部兵力、計李福林原統部軍游擊十四營、於未獨立前、再行添募六營、獨立後復收編民軍十三營、統共兵額三十三營、魏邦平原統陸軍游擊九營、附以第五軍砲隊機關槍隊等數約四營、并直轄廳署暨各區組織之武裝警察及警察游擊隊不下十五營、統共兵額二十八營、合兩部統計其兵力已達六十一營云、

●外報所述之粵桂戰訊

英文泰晤士報云、據南方來電云、桂軍雖屢次敗北、然兵力仍甚雄銳、足堪支持、倘無讓棄軍權之意、現時復乘停戰之時機、由各處調集援軍、挖戰壕、築砲壘、作背城之一借、桂系首領陸榮廷、近聞滇軍在四川失敗、唐繼堯注重四川問題、無暇顧及粵桂方面、已將保守粵西之軍隊完全撤回、保護廣東、因有以上情節、桂軍在危急之秋、粵軍苟不前進攻擊、將來勝負未可預料、至於陳炯明之軍隊、軍心多渙散者各軍事長官、皆取獨立行動、已不與陳炯明聯絡一致、李福林與魏邦平方面、對於陳炯明督粵、尤爲反對、催促粵省議會、另舉他人、而湯廷光之督粵、無非過渡時期云、昨南代表郭椿森傳來西林陽電、謂陳炯光在興甯大敗、退至潮州、林虎軍於五日拂曉佔領興甯、興甯與粵城電報已通、湯廷光自稱督軍、擅刻印信、在東江艦上設督軍司令部、李福林宣言不承認湯爲督軍、陳炯明已抵香港、軍艦半道上已折回汕頭、湯廷光以軍餉無着、欲將軍艦四艘售於日本、言明價目、爲一百零二萬日金等語、此爲岑派之電訊、又昨午前粵同鄉接得香港自治研究會歌電稱、粵省援軍在三水附近、與李福林軍大衝突、譚浩明大敗、桂軍死傷四千餘、莫榮新聞報大驚、已將家眷遷至沙面、岑春煊亦已病重、凶多吉少等語、此爲粵派之電訊、香港六日電云、古日光邱可樂所部粵軍、被韋榮昌部桂軍繳械、在廣利墟劇戰、又陳德修派兵兩營、六日乘新江輪運省助魏李、岑春煊聞駐湘濱軍楊益謙等部來粵助李魏、即電譚延闓制止、

●粵城防飛機之倉皇

四日下午五時許、廣州市天空、忽發現雙葉飛機一架、由南而北、及飛抵觀音山附近、該處防軍、即開槍轟擊、約百餘响、該飛機復徐徐向南飛去、約落於河南地方、聞當時流彈紛飛、第八甫錦經綸亦落下一顆、又打銅街北首泰利銀號、有一件登屋頂觀看、亦爲流彈擦傷肩部云、

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之卽奏奇功不調若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀉眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟

▲前日娶妻今生子女之期至矣

凡一幼孩須得其父母撫育週致方可獲其將來成爲有用之人爲父母者如有思想必將日中入息儲蓄于銀行以爲將來教育子女之用無論汝後日之前程如何汝今日宜起首儲蓄預爲撫養子女請由今日起將汝之銀貯在于服役妥當之銀行可也

ANGLO CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL SAVINGS TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco

YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

鶯咕路加鏄寬信托銀行廣告

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛 [illegible]

○○身弱[illegible]　藥良效速 [illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫 [illegible]

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙 [illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳 [illegible]

○○虛[illegible]　兩擅其妙 [illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫 [illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

正靚原版譚赤豪呂華文合璧字典(洋裝鉅册)實價六元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

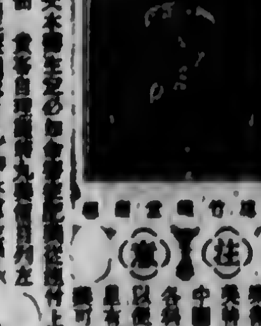
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元　付費二毫五先

五洲藥房造人自來血(第一補品)每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售 艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之[illegible]西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號[illegible]等無畏式戰艦紐約號[illegible]拿馬河[illegible]巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅鋼印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗奉丹丸散



[illegible]

蔡元春應驗花柳大敢廣告

秘製自來精 [illegible]

○參茸三[illegible]補[illegible]丸 [illegible]

[illegible]

○搜除[illegible]毒積毒藥皇丸　每盒五元

○加料大海狗鞭壯[illegible]鐵甲軍丸 [illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元 [illegible]

總發行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分發行 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
分發行 On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

洞庭東山遊記（六）（禹談）

洋梅枇杷茶葉等類、爲東山之特產、名馳遠近、東山亦爲育蠶之區、山下平地、悉爲桑田、每年所出絲繭、亦不少、聞近來山人有發起創辦一絲廠仕山、將來辦理得宜、成績定有可觀、是亦發達東山實業之創舉、極希望其成爲事實也、山上僧人聞除兩花台廟僧外、多食酒肉、並有家室、平日所穿衣服、一似俗人、不能分別、余於七月中、聞某處放燄口、偶往觀之、但見一班俗人、在台上亂敲鐘鼓、若不知山僧之特色、幾疑爲演劇也、以有用之金錢、供若輩之胡鬧、似此超渡衆生、我恐死鬼亦將退避三舍也、山中風俗、人家必敬劉猛將、而猛將廟到處皆是、每歲新正月內、必舉行猛將會、以木偶置轎中、鳴鑼擊鼓、由衆人抬上山頂、再由山頂飛奔下山、或有不愼、常有跌傷、雖死亦所不惜、其愚可憫、其迷信又可笑、尙望教育家有以開導之、（未完）

應酬雜誌

七團體夜宴羅素

▲羅素認歐洲有違反良知之思想
▲朱進謂孔子已不合時宜

滬訊云、十月十三號晚七時江蘇教育總會等七團體、假座大東旅社、備邀賓客歡宴羅素先生、六時後、聯袂來者約一百人、除三四西賓遲到之外、準時入席、且談且宴、及八時半、由主席致歡迎詞、並請羅素先生演說、九時三刻、復進茶點、十時散席、茲略記其盛況於次、

▲主席致歡迎詞　主席沈信卿報告、今日本係江蘇教育總會中華職業教育社新教育共進社中國公學時事新報申報等六團體公宴羅素先生羅素夫人、嗣有基督教救國會臨時加入、故共七團體、羅素先生爲世界的哲學大家、其學說之價値、豈復待論、惟就鄙人個人觀感所及、以爲羅素先生之必能大有造於中國者、於其學說上之價値以外、尙有兩點、（一）中國舊學說、常謂世界時時變遷、而有不變之理存乎其間、羅素先生之學說、有同於此種意義、且發揮光大、闡明玄微、有非古人所見及者、（二）羅素先生主張改造社會與思想、而今日我國所亟亟需要者、卽在乎此、是所望於羅素先生在此一年之間、予我中國以種種指導、俾完成我國之改造事業也、今當羅素先生往各處講學之前、願以短時間、請卽席先予我人以教訓云云、說畢、由趙君元任演譯爲英語、（未完）

社會鑑

妓女行竊之活劇

粵省東堤影花寨妓女月嬌、年華二九、[illegible]、近與河南某茶樓少東何某結不解緣、相憐相愛、備極溫存、大有在天比翼、入地連理之勢、何年少識淺、以爲具有眞心、千金可托、每出酒樓赴席、必將衣物貴重放存伊處、而鴇內洋夫（旁虫）、屢次不翼而飛、損失已不下百餘金、初猶以摸蝦籠是妓女習慣、濶佬小以區區爲介意、未嘗追究、至昨晚又赴席東山、何本豪於酒、該妓不知用何法術、與其對飲二杯、頃刻輒醉、便與鴇母扶其還寨、沿途假以細意熨貼、將其圍帶夾袋內之金仔港紙并四百元銀單一張、盡行割去、隨交鴇母先行逃遁、何本非十分酩酊、已頗有感覺、返寨後、酒氣漸過、頓覺腹餒飯、忽見夾袋割裂、只存雙毫十餘枚、而金錢港紙銀單、一併失去、遂向該妓詰問、妓則支離己對、硬謂其醉後在席上被人割去、何已疑妓所爲、卽找尋各飲友來向妓多方窮詰、妓仍堅不承認、以涕泣呼寃、後某友出以强硬手段、以燒鴇頭和佛蘭地酒納入其私處、妓始盡情吐露、情願歸還、謂由鴇母主使、此三年內竊取嫖客財物、不下巨萬、鴇母之置大屋、蓄錢樹、悉由於此、以指甲剮藥少許、納入酒中、飲之立醉、節前兩夕、竊取軍署某政客西幣千餘元、亦用此術、現政客偵變遠逃、未有過問、今晚實不忍出手、奈迫於鴇母之命、用藥已極輕微、否則明日歸去、汝尙不知云云、翌晨遂同何某等數人返其住家、將原物交還、某友發怒、擬交警解辦、妓與鴇母向何等跪下請恕、并願將前幾次之損失、如數賠償外、另罰兩晚響局、費西紙百元、爲掩醜之宴、何姑念其招待細心、遂卽飲友携其百金、卽夕買醉、作爲了事云、妓女藉色行竊、已數見不淺、一般探花郎所當注意者矣、

新聞屑

新內閣閣員小史（四）

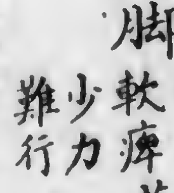
▲財政總長周自齊　周爲舊交通系、新內閣之有力者也、前淸中、以官費留學美國、歸國後、爲地方官、繼轉任南方各地、民國元年任山東都督、三年二月、任財政總長、四年、轉農商總長、五年四月、任中國銀行總裁、繼復爲財政總長、六月、袁世凱死、辭職、周爲帝制派八罪魁之一、帝政失敗後、中央下令逮捕、遂亡命日本、繼遇赦歸國、今復出而掌財政、年五十一、山東萊縣人、

振災瑣聞

▲戰馬改作耕犂　京兆尹王鐵珊以近畿一帶、農民既被旱災、又遭兵禍、以致耕畜散失殆盡、情殊可憫、日昨通知各縣、准將潰兵散卒存下之騾馬、按照災區村戶、借給農民耕犂、俾得及時播種、而免來年受餒云、

興利中西藥局　包醫花柳　已成痲瘋

本藥局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專門包醫花柳白濁梅毒小兒胎毒疳疾濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳癰經帶不調內外各症凡染所列各症者請到本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新出[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏朦大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

博濟醫局

醫士　梁榮曦　陳瑞生　趙卓山

Bawk Joy Co.
814 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入久悔雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病靈失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事大舉前衆全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁榮曦陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫
- ●參茸海狗鞭培元丸　丸每兩銀一元二毛五
- ●參茸二鞭牛精丸　每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰丸　每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
- ●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
- ●第一家解毒丸　每罇銀一元五毫
- ●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
- ●八寶滴毒丸　每罇銀一元
- ●各種珠珀搜毒丸　每罇銀一元
- ●生草藥拔毒散　每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消痛膏　每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消毒丸　每罇銀五毫
- ●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
- ●犀王內消丸　每罇銀一元
- ●貼消炆莫積弦膏　每小張銀五毫大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
- ●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
- ●應驗婦科丸　每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毫
- ●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毛正
- ●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
- ●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
- ●麝香熊胆消癧膏　每盅一元
- ●百日可救攃紅丸　每盅銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒膏　每盅銀一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
- ●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
- ●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散　每罇銀二毫五
- ●珍珠牛毛搽痔散　每合一元
- ●婦科經前經後腹痛丸　每個五毫
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每兩一元
- ●鹿茸調經毓麟種子丸　每罇銀二毫五
- ●消積開滯滑臟丸　[illegible]
- ●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大犁準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買人務貨請致函商磋價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

(如取某號貨請註某號項下剪出付來)

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅價銀四元
戊號參碎	每磅三元五毛
已號參鬚	每磅價銀二元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個一毫五
正熊胆 常便	價甚相宜 先

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啟

From ....
Street ....
City ....
State ....

紹昌行 麗清先生 秘製膏丹丸散 統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（奇妙實方）

●最驗花柳白濁藥水每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久冒均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遺年濕耳爛腳毒瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛敗肉一貼卽愈永無後患

〇九製大海狗腰鐵質堅腎丸（求嗣種子功效第一）每盒十元
〇戰勝鴉片飛燕散（閨房美術助長無雙）每樽五元
〇打消淡弦陰疸惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
〇內消瘰癧癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
〇內搭久物橫弦花蕖陰疸便毒丸　每盒十元　每料三十元
〇內攻花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
〇四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元　〇咳嗽消痰丸每盒二元
〇參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　〇花房痛瘀膏每盒二元
〇參茸魚翼三鞭腰腎丸每盒五元　〇行船嘔浪丸每盒二元
〇雙美如意丹每盒二元　〇久[illegible]陰陽神術丸每盒四元
〇跌折腰壯陽丸每盒四元　〇風[illegible]散每盒四元
〇卽止吐血鼻血藥水二元　〇止各種氣痛藥水每合二元
〇開胃消食丸每盒二元　〇通治口瘡喉痛散每盒二元
〇癬癩藥膏每盒一元五毫　〇治赤白痢症散每樽二元
〇刀傷生肌散每樽銀三元　〇立效牙蟲牙痛散每樽二元
〇治臭狐臭腳膏每盒一元　〇婦人[illegible]生丸每盒三元
〇遺愈遺精丸每盒銀四元　〇婦人經前腹痛丸每盒二元
〇治耳聾耳鳴丸每盒四元　〇包醫小腸氣痛丸每盒二元
〇九種心痛丸每盒一元　〇[illegible]生肌散每盒三元
〇哮喘經驗丸每盒銀四元　〇內傷跌打吐血丹每料十元
〇[illegible]丸每盒銀五元　〇初起[illegible]白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵貨買者自理

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售請服三樽麻木漸除手足活動遂服一打全症如失身肥[illegible]家堅[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市鐵華利軒上書

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
新昌盛信來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安昌源安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

廣東新聞

●孫文電捧李魏之經濟

▲全恃領事團壯膽

粵桂兩軍調停條件發表後、聞某派黨人、極不以爲然、通電否認、並電前敵粵軍、勿因此而緩進行、孫文致李魏電云、轉福林麗堂兩兄鑒、得麗兄沁電、爲之狂喜、剷除梓孳、還我河山、兄等之功也、聞某賊尙有要求、緩兵待救、我宜急擊勿失、蓋爲我粵安全及大局計、俱不能容此醜類以遺後患、某賊更罪無可逭、除惡務盡、賊兵非解除武裝、勿俾輕走、請與朗廷兄極力毋懈、領事團既向莫嚴重警告、彼必無力無膽與我抗也、孫文豔、

●廣州市勞動工人之苦況

李魏聯軍獨立後、省垣商業、大受影響、而工人界勞動界所蒙痛苦、尤爲深重、茲向各方面詳細調查、得其畧情如下、（手車）城內各馬路自開闢後、利行公司之手車、已增發至三千餘輛、車夫不下七千人、（分日夜兩班）惟現下則已陸續減少、約數不過千輛、且每日減去車租一毫、車夫仍非滿意、因各馬路非常冷淡、除日中少有生意外、晚上則竟直無人僱車、故各車夫寧願坐食、亦不願租車、現香仙湖街馬鞍街各下等旅店及小北各地、均住滿失業之車夫、爲數不下三四千人、情形甚慘、（肩輿）據前月調查、肩輿夫役在城裏謀生者、尙有二千餘人、惟近日城中殷富及政界職員、遷徙殆盡、輿夫生計、大受打擊、雖欲轉爲挑夫、亦因爲警廳取締章程所限、不能隨處招接僱客、故失業者幾占七成、（茶居行工人）東堤馬路及城裏一帶食物、素稱繁盛、惟近日各處之茶居姑蘇館炒粉館、則已多數停業、卽有不停業者、亦不做夜市、積極收束、開除夥件、聞此等食物館之工人、失業者竟有二三千人之多、均暫時寄食於親戚朋友、情形極苦、（建造行工人）近日城內各馬路工程、及公家各項工程、多已停頓、卽商民建造之屋宇樓房、亦均一律停止、因之建造行中之泥水匠搭棚匠停業者達九成、此輩多屬鄉府人而有家室在省者、故情形比之各行工人尤慘、（渡船工人）近日各屬各鄉渡船輪拖、在省停泊、不能開行者、達數十艘、各東主以停業損失、多不發工錢、不招呼飯食、故各船在省之館口、惡爲是等工人住滿、無不疾首蹙額、同聲嗟怨、其餘花梨行開料行織造行印刷行成衣行理髮行靴鞋西家行等等、無不大受打擊、工作停頓、又因各屬交通斷絕、各失業工人、雖欲另尋別業、亦苦無生路、故近日廣州市上之勞工界、眞有叫苦不勝者矣、

●一顆印與二兆元之交換法

十月七日、僞軍府海軍次長湯廷光、本擬在河南海幢寺宣布就任督軍職、各事經已早行部署妥當、嗣因六號晚、莫榮新表示誠意允肯將督印交出、新督軍就任一事、是以不果、查莫忽然表示退讓之原因、實因東江軍事失利、自本月一日起、滇桂兩軍屢戰屢北、在已經復得之河源、退敗百數十里、粵軍反攻、勢如破竹、滇桂兩軍紛紛退守惠城、莫連日聞訊、初以爲桂軍之敗、不過一小挫而已、後據李根源報告、力述滇桂軍如何進攻、如何被困、如何脫險、民軍如何紛起、如何牽制、莫當時聞耗、知廣東固非安樂窩、陳烱明勢力已成、固不可與爭、且又重於桂昧之諫、若拱手將督印經交出、是無異城下之盟、故對於兵餉之要求、不少退減、但莫氏督粵以來、未嘗不知粵省財政之困難、索取二百萬後、桂軍自必源源退返廣西、又有一說、謂督印一日未交出、則雖將該欵繳出、莫如不退、則無從制止、而桂系方面、又恐該軍既退、欵項無所從出、雙方見解、同出一轍、將信將疑之心理、連日如是、故調人對於雙方要求、特請英領事作第二調人、（一）對於二百萬之欵項、擔保粵人必允照交、（二）現駐在粵之桂軍、如粵人對於所提之條件、加以承認、則源源退出、昨七日下午一時、馬濟與粵軍莫榮新特派代表前往英領事署、與粵軍魏李各將領解決雙方條件云、

●東江戰事近訊

淡水方面、九月二十八早、鄧鏗翁式亮以全力進攻、林虎親在淡水督戰、刻下淡水又被粵軍進佔過半、仍巷戰甚烈、平山三多祝方面、馬濟所部八千餘人、二十七夜進攻三多祝、粵軍退入墟內、二十八早、忽接李魏獨立消息、口口三十餘里、午時平山遂爲粵軍洪羅兩司令奪獲、橫瀝觀音閣古竺方面、兩軍連日僅有小戰、不甚劇烈、頗取守勢、又函云、惠州消息、桂軍連日紛紛由惠州城及博羅龍崗等處退回、每帮退回人數、約一百或二百、恒於夜間退回、一經行抵河岸、卽乘船下駛、聞係回駐廣州或石龍、自二十八日始、連日均如是、現在馬鞍墟附近、兩軍相持、戰況似不如前猛烈、查退回下駛各軍以沈馬陳三部爲多、據兵士傳言、昨得電令、急速酌抽勁旅回省、以固根本、昨由省增援惠州之莫正聰軍隊四營、行抵蓁蘭時、中途亦奉令撤回、現駐惠城及飛鵝嶺各軍、咸束裝待回、各部隊預備僱夫、至爲忙碌云、

●外人調停粵事之所聞

沙面領事團、前因調停粵局、曾舉派英國領事葛福、前往雙方晤談、頃悉葛領事昨復偕同領事館武官韋華德、聯至軍署訪晤莫榮新、與談良久始退、嗣至下午五點五分鐘時候、莫忽派摩托車、至西堤盡頭、迎接英領事館武官韋華德回署、與之

每礶價目
總發行所
奇生行
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　七

▲續尾利允捐欵列
黃君湊　湯海波　鄧英宗　譚熙
司徒于良姿　司徒寶進　譚九　梁堯美　譚畢　譚燦
黃迺業　陳榮國　每五元　陳文壯　三元
司徒運英　二元五　伍祝三　黃德良　黃申
黃日初　陳常新　鄺兆　朱買南　譚樹
朱家舜　朱保德　朱買　余光　譚派
黃添　方文秋　劉祺　方卓文　鄧寬
方餘相　胡紀　蔡對　雷奕　每二元
龔修挺　一元

▲羅省埠席上捐欵列
李王氏　雷家炳　永昌隆　陳輔良　劉維携
每一百元　黃強　黃才　益昌　每五十元
黃釗廷　李吉羊　呂明洲　李水　張翊唐
每廿元　朱榮光　黃熙經　每十元　李耆仁
五元　黃河亮　二元

▲羅省埠李璘手捐欵列
李携聖　李麟　廖仲箎　黃世惠　鄺瑞
黃傳緒　譚小張　每一百　鄺般修　太和堂
黃廷熠　李金墉　鄺進　劉祟溪　每五十
徐國溥　關祟文　黃世禎　每廿元　趙嵩
陳富華　每十元

▲羅省埠公字隊捐欵列
譚志昌公司　一百元　林開心　黃傳熾
李燕　每五十元　胡樞業　黃富傳　陳華英
陳梗賢　每卅元　朱寶泮　生合　廣義和
關國楷　朱百祥　榮利公司　已上每廿元
劉晏平　新利棧　劉維袞　黃蘭灝　裕成昌
黃傳福　黃經松　鄺光維　鄺琪　胡維悅
趙鳥　吳榮　每十元　劉維耀　林翠貞
李親明　趙卓進　朱兆昌　朱創昌　朱澄清

朱洪源　張培坤　譚桐　楊醇富　黃義芳
林德崇　陳文森　呂曾　蘇振堯　萬珍樓
保壽堂　陳正美　茂隆　黃作舉　劉根祥
祥盛　黃燦　黃明　黃禮環　黃存世
黃傳耀　吳禮　黃曾世　黃世樂　李聖榮
朱德熾　李子　李珥明　陳恒業　黃世璋
黃沃賢　黃開裕　陳源宜　朱重申　黃紹祁
黃金　林錦恩　駱仁暢　黃達　陳富華
陳熠良　榮利館　譚華　黃杰松　黃慶年
鄺連　每五元　楊壬戌　呂慶　呂昌
黃福清　廣勝記　黃熙傳　黃潤昌　李頌明
黃金明　李聖就　朱德享　李旺　雷宜祥
每三元　黃遠賀　黃國禎　劉尊材　呂緒洽
趙宜德　恒益　吳華厚　義益　廣安隆
和興隆　黃瑞宗　李淦衍　甄秀　甄紀賞
陳想　黃歡傳　黃傳晃　黃巧世　朱英傑
黃沾　黃廷泮　劉啓業　黃耀世　梁族
黃文點　譚德厚　朱昌位　周道濟　黃昌佐
劉都　黃耀傳　李遠　黃遇祥　厚惠
林茂　黃欽良　每二元　黃文泮　李憑明
趙旺　黃世權　黃佩　黃連光　黃華經
朱琪　黃世銓　黃岑規　黃傳宗　余擇和
翠英女士　亞玉女士　岑護　每一元

▲羅省埠醫字隊捐欵列
富榮公司　譚蓮儒　林國祥　每一百元
昌源　陳潤泉　每五十元　司徒發鍊　司徒聚
劉氏每二十五元　司徒堃成　作打黃公司
吳顯枝　謝振能　黃有德　趙連禎　趙錦號
每廿元　趙士環　李育南　每十五元　吳均
黃傳榮　嶺南公司　同昌　黃世福　黃彬世
關庚申　黃紹祺　黃昱廷　陳國華　陳育良
譚鏘甫　黃成世　黃炳世　陳榮光　廣美隆
譚章焯　華安昌　紹源　賀壽堂　甘伯譽
每十元　（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
鐵情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

本日新聞紙第二十九年第二百廿八號
Monday November 15 1920, Vol. XXIX No. 228
The Chinese World
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
（中華民國九年十一月十五號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申十月初七日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

〇本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
〇華埠外派或郵寄　每年拾弍元
〇美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
〇此外各國　每年拾弍元

閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話　差館一二六

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　鴻　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭　丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人要樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元

時評

民治非可以暴力與狂吠而得

（出雲館主人）

▲媚黨軍者勿枉作小人

報紙之有裨於社會。第一在主持公論。第二在啓發民智。故凡偏私暗昧之人。決無可以司主政之資格。若本埠某報記者盧隱。邪辟乖戾。重以一竅不通。而偏好干犯本報言論之自由。天壤間乃有此妄人。固宜屏諸不屑教誨之列矣。本主人直筆在手。言國事言省事。均有完全自由之權。盧隱何物。乃欲挾其戾氣以犯吾筆政耶。彼嘗以爲讀本主人之論而心魂不安。夜發惡夢。迄今已逾兩月。大約驚恐略過。又復作怪。本主人依然恕之。然爲主持公論計。爲啓發民智計。則不能任其狂吠也。就國事言之。則在今日當謀中央統一。此本報之所主張也。就粵事言之。則在今日當籌地方自治。亦本報之所主張也。凡行爲有合於此兩主義者。不論何黨何人。均可受本報之稱許。凡行爲有背於此兩主義者。不論何黨何人。均難逃本報之譏彈。以主義爲重。而不參以私愛私憎。至誠大公。皦如天日。惟有報德者能之。固非所望於盧隱。假若彼尚有一竅之明。當知今日中國地位之危。粵省局面之慘。假若彼尚有半點良心。當不忍鼓吹國人自戕。以利私黨。假若彼尚有絲毫信力。當不肯附會軍隊專制。冒稱民治。彼之敢爲妄言。乃自寫其絕無靈明良心與信力之表證。不待照以溫嶠之犀。內容已畢露矣。尤可嗤者。每於辭窮技蹶之時。則毒罵康梁。夫康南海爲本主人之師。梁任公爲本主人之友。兩先生肇開維新。功在不朽。南海主張君憲。任公恢復共和。政策雖有不同。而忠於爲國則一。盧隱吠非其主。急不擇聲。庸詎知本主人言論是由本主人負責。何至扳及師友。盧隱誠無賴。然何蠢鈍乃爾。豈猶慮人謂汝爲尚有教化之流耶？粵省受暴民專制之害。本主人知之頗稔。「外江壯士」與「民軍大哥」之惡迹。至今粵人談之。疾首蹙頞。辛亥之役。胡漢民佔領粵城。縱一般嘍囉四出騷擾。本主人有書籍儀器數十箱寄存城西某校。被「民軍大哥」一掃而空。彼輩行爲。莫敢謂其有以優於盜賊者。藉彼輩之暴力以推行民治。稍存良知者所不爲。若民治可以暴力而得。則民國政府但當位置一班野牛。若民治可以狂吠而致。則民黨報館但當位置一班野犬。盧隱以爲擁護陳烱明。即是擁護民治。殊不知民治與陳烱明截然區別。陳烱明或可以暴力擁護。或可以狂吠擁護。而民治則決非可以暴力或狂吠擁護。盧隱雖自甘爲野犬。陳烱明未必甘爲野牛。嗟爾野犬主筆。以爲一面向本主人狂吠。卽一面向陳烱明効盡殷勤。一種野蠻之態。卑劣之狀。徒令見者作嘔。於汝亦復無益。或者陳烱明憐汝狂愚。賜以一官半職。使汝入粵東剷地皮。結納奸宄。誣陷善良。以行汝兜肚內之「民治」。則汝意願足矣。顧陳烱明雖或憐汝役汝。而以汝之邪辟乖戾。一竅不通。亦終累陳烱明至天怒人怨。無地自容。然後回思本主人藥石之言。則悔之晚矣。

本館專電

〇十四號下午香港訪員專電

●●●●●●陳肇英軍隊不服姚雨平改編猝起攻擊潮州嗣經商人調停了訖

●●●●●●韶州桂軍已退莫擎宇請孤其主詔

緊要新聞

●美國預防日本戰爭

十四日美京電云、下月國會復開、聞外部請國會表決與日本訂立新約、同時海軍部又請提撥巨欵、加裝頭等軍艦十艘、巡艦六艘、魚雷艦多艘、預防與日本戰爭、

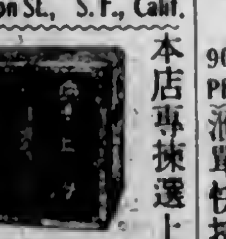
●中國擬聘威路臣爲顧問

十三日東京電云、駐中國外交團報告、美總統威路臣、于明年三月四日任滿交卸後、卽由中國政府、聘爲顧問、現將此事提議云、

●旅滬法人之俱樂部

十三日上海電云、居留上海之法人、現組織一俱樂部、經在法國租界、購地三十畝、預備明年建築一宏麗之樓、約需費七十五萬元、今懸賞徵求畫蹟技師、擇尤獎賞、不分種界云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓



兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭絲綢新衣貨物玉器首飾光顧一成彩發客仰貴客留心寄妥當定價錢老實貨物附匯單快捷不悞並接理省港澳

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四釐　三個月利亦係四釐
（半年亦係四釐）（工錢最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單　英德法各國滙單　價極相宜
請照西字列來

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜柑橙炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲墨西哥出入口貨凡舉環球品物務均搜羅精美允己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省信由港庄謙生發妥交無誤
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡唎寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賀壽堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採賜每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄
同春閣啟

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭清季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀二毫五　和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多實鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

ORIGINAL DEFECTIVE

●威路臣注意聯盟會

十三日美京電云、總統威路臣、以國際聯盟會、將在瑞士國展尼化埠開大會議、擬將來委派代表、前往旁聽、但不能作正式代表、因無發言之權云、

本埠新聞

●商會籌賑粵省之進行

本埠華商總會、前接香港東華醫院來電、謂廣東戰後難民無家可歸者凡百萬之多、求速籌欵賑濟等情、該會接電後、經已集議、贊成籌賑、昨晚柬請各團體派代表赴會研究、籌商進行、各團體依期赴會、均一致贊成、並定期禮拜六日、由各代表組織籌賑局、及選舉辦事人員云、

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國饑荒會十四日發出佈告、世界報交來那必地埠怡昌經手銀廿一元、又交來屋大埠梁振萱經手銀十七元、烈凡埠梁勝記付來六十八元、美近埠勞允偉付來十四元、爹備市頓埠德源店交來卅四元五毫、紐特埠巴黎園付來五十元、北架斐埠均祥盛交來廿四元、舍路化埠仁和交來四十五元、滐市省打𡌿埠上海樓付來卅七元、么必至埠司徒照付來七十五元、方守萬付來一百零八元五毛四、蔡連登交來六十二元五毫、翁琦交來一百零六元、陳翰芬交來一千二百一十三元一毫、彭利交來二百十六元五毫、坎下埠昌記付來十四元、世界報交來北架委譚裔光手六十八元、

●夏定覆中華會館函

三藩市中華會館總董黃錦榮先生鑒、月之四日、來電領悉、辱承電賀、不勝銘感、至電文所詳各事、予必留心辦理、以期中美兩國交誼、日益親善、夏定謹覆、

●熱心捐賑可嘉　祖國荒災、僑界善士、多熱心捐資、以爲助濟、現中國郵船公司、特捐助賑欵一千元、廣東銀行則捐欵二百元、均屬熱心捐濟、至爲可嘉、

●捐助賑欵之熱心　本報昨接加省那必地埠怡昌號等寄來銀二十一元、託代捐賑北五省荒災、以救飢民、本報經如數妥交籌賑會、彙滙回國散賑矣、

●譚同源命案之公函　麥訥律師、昨致函高老沙縣公家律師美連頓、據云華人譚同源、西名泰占、于十月廿七號在賣縣路上、被人鎗斃、殊深可惜、鄙人奉中華會館之命、特修函責律師、請設法查拘此案兇手、按律嚴辦、以儆兇頑、而雪冤慘、

●炸彈案重提　西人文尼及比令二人、因被控關涉前年孖杰街炸彈案、致被定判監禁、昨有警差軒氏、往見市長老路夫、謂當日審訊此案時、各証人之口供、均係捏造、以實該二人之罪、其中最假者、乃由柯利近到來爲証之西人惡士文、我會查詢惡氏此案數次、惡氏均答以恐所供之詞、不足取信、又此案証人麥丹那、大受[illegible]任公家律師之優待、迨此案判決後、公家律師爲其覓一優缺、此可見有意陷該二人于罪云、又本埠工黨、因見各報登載軒氏之言、即欲將文尼及比令二人翻案、力運動市長及公家律師、請求總督將該二人省釋、如軒氏所言確實、則請票差拘究此案証人、治以假誓之罪、現公家律師及代理警察廳長布拉仁、均允派員查辦、

●勸捐紅十字會經費歲事　中華學校童子軍、與華埠女界青年會、昨禮拜六日會仝劉紀才李立生君、爲本埠紅十字會徵求會友、一齊出發、勸捐經費、每求捐銀一元、一連兩日、中華童子軍共捐得銀六百七十二元、女界青年會共捐得銀九百六十六元七毫五、經由劉紀才君彙繳本埠紅十字總會、以助經費、而辦慈善、

●公家律師欲禁絕烟患　本埠公家律師布李地、現決議嚴禁毒藥辦法、凡犯片烟及毒藥案、統歸衙審辦、並派定公家副律師專辦理此等案件、其辦法分爲兩等、(一)凡吸食片烟及用毒葯者、如被拿獲、按律懲罰、(二)凡私售片烟及毒藥之人、一經速案、則從嚴懲治、處以監禁之罪、不准以金贖刑、據布氏云、予所部之人、若有藥務局人員之多、於九十日內、儘可禁絕此患、

●公家律師嚴搜賭館　公家律師布李地、昨禮拜六晚帶仝數差、逕往三街夾科岑街某西人賭館、共拘去西人七名、後又到士得頓街夾布律委街某賭館、亦拘去西人七名、一併指爲聚賭案、候官審判、公家律師以各賭館、多招引工人入內聚賭、致令各人工值、多供孤注之擲、鮮顧妻子之養、而警察廳長又不肯派差、助禁賭館、故擬將來請求議會、撥款五千元、僱差禁賭、

●會商嚴禁煙酒　昨有美京政府偵探員、由美墨邊界到來本埠、與稅差及禁酒委員等、會商禁止煙酒之法、因查悉近有等人、專由墨國私運煙酒前來本埠發售、以圖私利、故設法嚴行禁止、以杜絕此患、

●學生會舉定職員　三藩市中國學生聯合會、前晚開全體會員選舉正式職員大會、被選者正會長劉渭泉、副伍匡亞、正中文書記鄭金良、副林葆衡、正西文書記鄭瑞娥、副鄭慶餘、司庫李永康、核數員黃作傑、交際部主任李妙鳳、正總幹事馮滿、副黃鐵魂、体育部主任李聯光、

●日船公司聯合抵拒航業例　益三文拿報載遠東消息、日本之四大輪船公司、現擬聯合爲一公司、專反對美國議員鍾士所新定之航業例、暗中減收運費、議定輸運價值、表面則照別公司之價、而將所收多之欵、給回辦家云、

●澳洲食物騰貴之原因　輪船蘇那馬號、日前由澳洲抵埠、據搭客帶來消息、謂澳洲婦女、因該處食品、多輸運來美、致令百物騰貴、現聯仝要求政府、速立定例、禁止食品出口、以維民食、若不能辦到、則各婦人深恐子女衆多、贍養維難、決持抵制主義、不產生子女云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸．野山老抄．參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂．鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

金山大生堂
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.

藥酒

[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附揭生意每年七月一日爲札數期　代理人陳春榮陳戊松啓

[illegible]

金山 正埠 廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

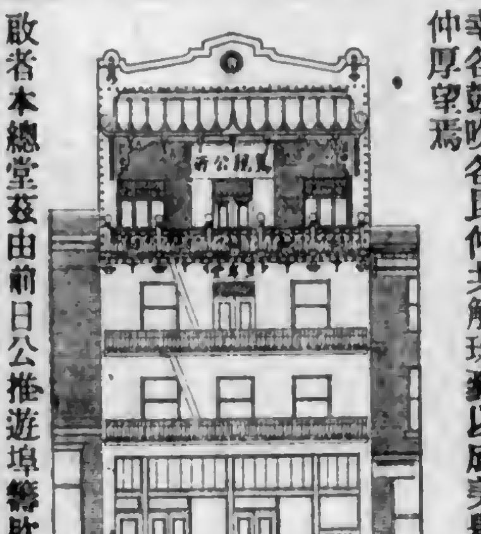
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製麵菜

[illegible]

舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳象煒　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禩堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

金山 正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

●香港匯單六十七元七五

●張廣源創製中國食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋湊魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿茘枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

(咕埠)生源號廣告(市卡)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號開張生[illegible]

[illegible]

如到安由久[illegible]　生源號陳孔芳啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水凿治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水蓄力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳壓毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止痒每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀一元　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

田園肥料上列各
特別薯仔肥料種田園
蔴袋用物常
飼馬繩有發售
磨碎草價值
大麥宜相

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告．凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹任及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多手限繳亦可准情請向本公司代理人購取船票也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠日本香港船中佈置美備倉光潔通氣伙食豐足廚房烹調招呼極爲妥當

船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
中國各埠匯兌　收受香港存款（放款及交單）
並一切銀行業務所有交滙水用金格外克己
紐約埠布律威三十五號　電線威苛九九四　設分行在　香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

各埠新聞

●賭案罰欵　六號些路馬西報云、本埠警差、于禮拜四晚、往華埠雲清館拘拿華人十二名、疑爲聚賭、有干例禁、旋即保出、今日在衙審訊、官判罰東主銀三百元、各遊客每罰銀二十五元、共銀五百七十五元、以助公用、

●掘國非逐華人之函報　十號羅省西報云、駐本埠掘地馬孻國領事布畢士、接掘國外部函稱、本京日前雖有人集議、欲下逐客之令、將華人驅之出境、惟此事祇託諸空談、究非實現、且警差以彼輩鼓譟、有碍公安、即將其逐散、事遂寢息、

●華人偷關被逮　九號羅省西報云、附近本處之褔士布連士埠、有關差拘拿偷關華人十五名、西人一名、另酒醪數卡倫、自由車四架、疑該西人私帶此華人入美、又有日人一名、以自由車運載三日人越關入美、亦一併拘拿、解回本埠、禁監候審、

●輪船相撞無碍　十三日紐約電云班船文些辣號、由班國載來搭客三百七十九名、是日行至本港、適與輪船山馬哥號相撞、勢甚劇烈、當時班船之客、有數人大爲驚懼、即跳下海中、祇救回一人、其餘不知下落、現查兩船少有損壞云、

●外人地業法案之株連　九號羅省西報云、接笠巴洗電稱、加省公民、表決外人地業法案、將來本處外人地業、必實行干涉、查本處有一地業、批與華人耕植、每年租銀二千五百五十元、若不准地業批與外人耕種、則此地業必無人承批云、

●票案判罰　六號溫佐𡌿西報云、惡士訥埠華人元記、日前被差拘逮、指爲票案、曾在衙挑選陪審員鞫訊一次、不能成案、今日再行審訊、各陪審員定判有罪、遲日乃判罪名、據差謂照例罰欵五百元、或監禁六閱月、

●郵車被劫　十四日柯尾賀電云、昨禮拜六晚有火車一連、由三藩市往美東、其中之郵車、載有金錢一百萬元、及担保郵件約值一百二十萬元、行至本處附近被匪切掠、現疑匪徒早匿在車內、及至本處、將財物擲下、由匪夥拾取、此帮金錢、乃在三藩市鑄徙、運往美京、今派警差二百餘名、四處查緝贓匪云、

●總統秘書將補充要缺　十三日紐約電云、美京稅務局長孟金馬利、現因病故、聞總統威路臣、擬任其秘書長度馬利地繼承此職、此缺年俸一萬金、任職終身、每日祇辦理稅務事宜而已、

●夏定之行踪　十三日的十省沖依沙卑電云、本處一帶、今日北風其涼、故共和黨新選總統夏定、不曾出外釣魚、但昨日布朗十化埠因停戰紀念、舉行慶典、夏氏親到助慶、并登場演說、謂赴歐出戰之美兵、多爲國殉難、原非爲世界爭民政、實則保我美之尊嚴、張我旗於海外、以免吾民受辱耳、是日夏氏赴墨國勿打摩李技埠、遊覽名勝、當時該埠兵警、禁絕賭館、華人盡出歡迎、

●戲院火警踐傷數童　十四日紐約電云、本埠東部之加利戲院、乃意人所設、今日演劇時觀者甚衆、該院之烟通、忽然閉塞、火烟向院內而出、突有人疾呼火警、各人聞耗、驚惶失措、紛紛逃出、致踐斃幼童六名、由兩歲至六歲、并踐傷數名、

●車爛人傷　廿八號卜技利西報云、本埠的地臣街二零二六號華人浣衣館東主朱活、今日乘坐馬車、行至某街、與卡車相撞、勢甚劇烈、該華人跌下于街、適碰電柱、傷及左膊、有數骨折斷、頭部亦受損傷、當由警差車赴醫院療治、其車盡行毀爛、馬則逃去不遠、即行截回、

●屍從何來　山姿地李亞士西報云、西人打哥、昨日出外遊獵、行至西人那拿園圍處、見有枯骸一具、已死去有數月之久、前日森林火警時、亦被殃及焚過、該西人即據情報告驗屍官、將屍車去、查驗殯塟、查本處窮人院、有一華人、于前數月失去無踪、現疑係其人之屍、

●西婦幾爲强暴所汚　十三日屋崙電云、美貌西婦士丹比利、家居本埠亞徙梳街二一四四號、昨晚出屋後行出、忽被西人摟抱、欲挾往別處、但婦大聲呼救、鄰人齊出觀看、該西人恐被拘逮、急將婦放下、潛行逃去、近日本埠婦女、被此輩襲擊或强姦者時有所聞云、

●薯仔出產減少原因　十三日山地巴罷電云、農部員企洛、謂本處向多薯仔出產、惟近數年來、被日人所批耕之園圃、年年均種薯仔、不改種別物、以致坭土瘦瘠、出產頓少、查平時每畝可產薯仔三百包、現日人所耕之園、僅產薯仔五拾包、

●世界最肥之新娘　羅省西報云、本埠機器廠工人坎美頓、昨日返自溫尼士埠、挈仝一新妻而來、其妻重量七百二十五磅、彼則一百五十五磅、彼此均二十七歲、其妻之家人均屬肥胖、伊姊則四百三十磅云、

●遠東樓新張廣告

本樓設在大埠都板街六百三十一號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色翻新時樓分上下廳房輝煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡聘用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙既足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色香精共覩金碧之耀尤推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迎

民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●芝城同源會十年職員表

正總理　李培
副總理　譚士標
中文書記　黃傑
副書記　甄吉　馮將沛
西文書記　阮臻德
副西書記　李富標　陳連倉
司庫　陳孔有
調查員　唐鴻基
料儀員　伍恩
查察員　翁寅
核數員　梅慶　周炎森
庶務員　李應球　李裔
幹事長　譚贊
幹事員　梅宜茂　馮慶　梅雲　李明　翁佮　梁盟秀　溫康　馮炳　添德　甄安　沾德　麥德正　勞槐　梅基　何章　聯鏡　亨生　湯炳煥　林勝

●萃勝堂啟事

啓者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會藉以聯絡感情凡我同人仰祈屆期賁臨共同慶叙謹此布告

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告

民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

（大埠 香港）東亞交通洋行添招新股通告

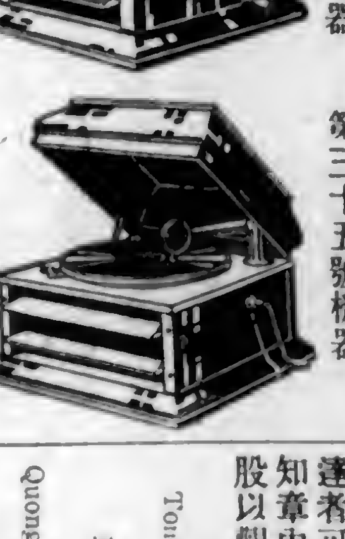
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

香港分行在皇后大道四十號門牌
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元
大號密面一百二十元
新欵自停五元
三號密面六十元
二號密面八十五元
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名無至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作濡二百
余唐禮三百　何實圻一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韶和三百
余績棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成浩一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道霞一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳蔭俊　Wing On Tank. 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文簡　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

金山大埠興亞火柴公司謹啓

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屋核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層闊一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文熠楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月廿號截股新股無多有志營業諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒鑑澄　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒赫　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅耀滔　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
司徒俊椿　閣梨　Fred Young Carry. Pa.
楊結棟　鄧剛度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街
Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積采埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文熠　楊慶琛　同披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A

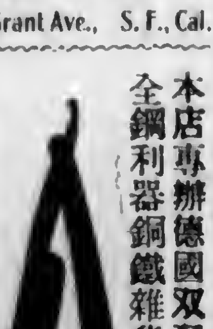
中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年專辦中國各處選辦時件常川駐紮杭州顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒蔴笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧　價銀格外減平希爲留意

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽

K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2408.



金山 大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四　司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲痱類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久叢爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手頼蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結瘡毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙顯升拜頌

秘眞氏醫生
梳治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

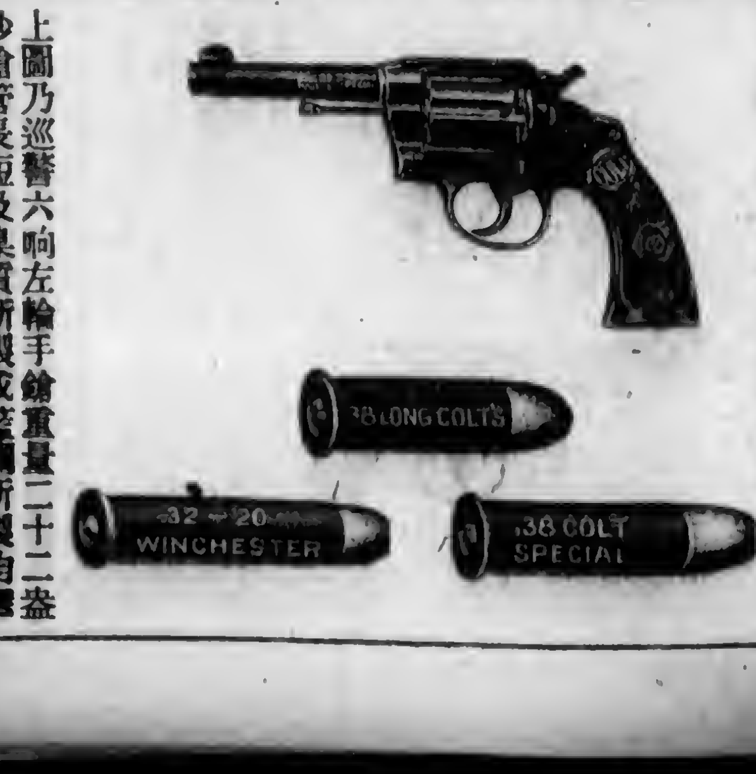
介紹人　李大桐　陳伯昌　張人初　黃玉堂　鄺五臣　鄭仲深

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見曚霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障時人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳障人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

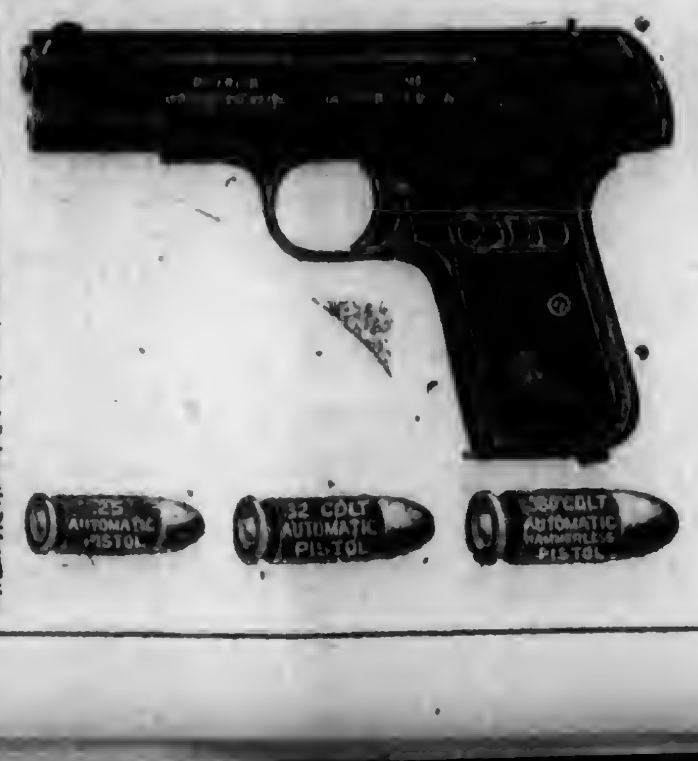
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促攢眉寒爽上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳宣康敬頌



●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六響左輪手鎗重二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機於外無論袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又三能施放八響爲美政府人員所常用請就近向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作 頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

ORIGINAL DEFECTIVE

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F.
常有園口鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●駐北京美隨員之演說

十三日卜技利電云、駐北京美使署館隨員天尼、日昨歸來、現在本處演說、據稱日本在遠東、狡焉思逞、以侵佔中國土地利權、爲第一要著、中國人民、皆已醒悟、故排斥日本、抵制日貨、亦不遺餘力、日本在外之商務、近年以來、遂一落千丈、現日本政權、由軍閥派掌握、故對於美國、頗爲仇視、然亦不慮有決裂失和之事發生、中國現値變亂之秋、凡懷抱才略者、多退隱林泉、不欲出辦國事、青年學生、則以徐世昌爲老朽、多不信任其爲總統、足以勘平內亂、底定中原、然彼亦竭其能力、勸告南北統一、恢復和平、以圖富強、日本對待中國、以煽惑兩黨搆兵、于各方面均借欵輸械、使其戰亂不息、已則坐收漁人之利、此計最爲險毒云、

●原敬對于加省排日意見

十四日東京電云、首相原敬、今日向衆演說、聽者有五千餘人、畧謂今美國加省所定限禁日人購置地業之例、大傷美日感情、殊爲可惜、然兩國當局、皆洞悉時務、且知美日交情素篤、斷不慮因此失和、美國人民、非有意侵奪日人之利權、今加省所定之例、非關於全國、料將來兩國政府必易妥商云、

●日報反抗美國之論調

十四日日本大阪電云、本處及東京之報紙、對於美國加省之排日苛例、均著論反對、詞甚激烈、某報宣言、美日兩國將有戰爭、又謂美國之軍械廠、因屯積軍械甚多、無處銷流、故運動與日本宣戰、則軍械易於發售、可圖大利、又謂美國近派偵探多名、到來日本調查軍事、及在東亞與日人競爭利權云、

●美日移民問題將解決

十三日東京電云、據本京報紙登載、美日兩國、爲移民問題、現已交涉將妥、美國堅持要禁日工入境、日本雖允退讓、惟不欲將此欵列明約內、以免有失國体、且恐別國照此限禁日人、故不願寫明約內、現兩國正在磋商此事云、

●美人居留巴黎之數

十三日巴黎電云、居留本京之美人、常居此間者、共有二萬二千名、遊客不在其內、以外僑計之、人數之多、列在第四、首推意國、次瑞士、次英國云、

●日本處置間島之法

十三日東京電云、日本政府、將間島問題、交由外交調查會、研究處置之法、其結果以該地時有亂事發生、在留之日人、易遭危險、決定出兵該處、無用通告之權利、實行保留、至琿春馬賊襲擊日人一事、要取相當之償金、幷日本在此間得行使其警察權、又日本政府、建築吉林會甯鐵道、迅速完成、一併致文中國政府、要求照行、

●英國工人失業之多

十四日倫敦電云、今冬寒已屆、英國工人失業者約有百萬之多、且商務冷淡、滙價低跌、均產黨又運動工人起事、政府恐有亂事發生、甚爲焦慮、退伍之兵士、亦多失業云、

●國際聯盟會開會

十四日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會、定於禮拜一早開會、英國代表赴會者已有百餘名、現仍陸續派來、將來開議時、丹麥國要求將會章數欵、實行修改、如甲乙兩國戰爭時、有中立國船隻、駛至甲國、經商貿易、乙國不能指爲接濟甲國粮械、而妄行攻伐、致累其加入戰團、將來各會員提議此案、必多駁論云、

又十五日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日十點十分鐘、在本處開會、各國代表、表面均以禮相待、惟各多懷疑猜忌、雖有小國甚多、均派代表到會、但因美國未加入該會、不知可否加入、今各代表多恐英國聯合歐洲各國及日本、反對爭國、將來該會變爲萬國商會、攙奪商務利權、觀現下情形、該會欲維持世界和平、恐難辦到、現各國所派之代表、以英日兩國爲最多、共有二百餘人、本處之會所甚爲樸陋、不若前在英法會議時會所之華麗云、

●大學添設華文專科詳誌

十三日卜技利電云、本處大學校長巴路士布告、本校將來增建一校舍、開設華文特別科、專聘教員、教授華文、此校舍爲外國華文學校之最大者、係由中美兩政府、及法國大學堂數間、助資建築、俾三國學生、肄業其間、互換智識、相爲親善、結良好之感情、敦國際之睦誼、于邦交上不無裨益、且有藏書樓一所、宏瑋無匹、專藏中國古今書籍、內有四庫全書五百萬篇、係屬寫本、珍如拱璧、該樓式倣中美法三國、參訂妥當、然後繪畫、

●威路臣之近況

十四日美京電云、總統威路臣、抱病數月、今雖已全愈、惟體質薄弱、其醫生及家人、恐其復病、故加意看護、凡內閣會議、醫生祗准其在席一點鐘、幷不許其駁論過多、每日限令辦公數小時、以免傷耗精神、總統亦望滿任後、即退養林泉、現總統仍行動不便、在宮中往來、乃乘坐有輪之椅、用人推動云、

●俄國黨爭之慘禍

十四日士京電云、南俄將軍付冷甦、爲反對過激黨之最力者、近日其所部之兵隊、被過激黨軍擊敗、其部將多已自殺、今士巴士步埠經被過激黨佔領、紅十字會在該埠所屯貯之救濟品物、被該黨搶掠淨盡、南俄軍李給之役、據過激黨報告、損失兵士三十萬、另付氏之兵死傷甚多、被俘者四萬餘名、

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啟

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 777 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種[illegible]竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
磅庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉每百磅十二元
司理 李富功 李長才 同啓

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG
924 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇銀[illegible]
鹿羓烏腳滋陰藥酒每罇銀[illegible]
祈蛇袪風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
強種補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每罇二元　大每打廿元　小每罇一元　小每打十元　發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港琉芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迪儔 麥顯樂）披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𠴨寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君旋國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十一月廿七號到　十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

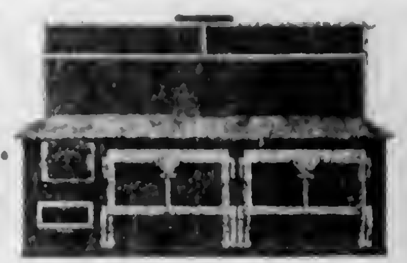
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雙辦檀香山當米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅窩球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪廠
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽淸廣東粗麪每百磅十二元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到舍寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人[illegible]譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]強筋健骨寧神益腦[illegible]（九不燥）培元養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見鼻木
思想勞倦損腦[illegible]　丁蟄過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢[illegible]或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固[illegible]隨便出
[illegible]
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年[illegible]照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本堂不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕痰患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疾頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺墜難於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症能不獨寬筋活絡消腫止痛及其無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢[illegible]火燥水竭見[illegible]道失固便阻[illegible]久流不禁[illegible]隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

中國新聞

●入京奉軍之源源不絕

▲保衛京畿　▲並非援鄂

張景惠就任察哈爾都統、所有原駐南苑之奉軍第一師、卽將帶往、故張使特派奉軍第二十七師、與第二十六之某某兩團來京、並擬改編爲奉軍第二師、駐紮南苑、尙有多數奉軍、現在陸續入關、專爲保衛京畿、並非前往援鄂、南苑正在騰出營房、以備該軍駐紮云、

●李蘇督出缺詳情

李督出缺之耗傳出、旋詳加探訪、乃悉確於十一日夜四時死、時方在深夜、李臥室外本駐衛兵、忽聞內室槍聲一響、於是衛兵及家人等、均驚起、夫人王氏先入視、見李已臥牀下、呼之不應、旋召日醫須藤醫士診視、已將氣絕、方診視間、忽於身旁撿槍殼一枚、乃解衣檢驗、見槍彈已入胸部之右側、不可治、地上並遺勃朗林手槍一枝、以情形度之、在事先似係倚牀而立、及中槍後、乃倒臥牀下、此當時致死情形也、現衆口一辭、皆謂李係自殺、在未知李之近狀者、一時未免懷疑、以李賦性甚嗇、平時對於僚屬之出差者、其川資旅費、必親自過目、如開支稍多、即永遠不派差、前高某以老翰林入充秘書、僅月致薪金一百元、至一切欵項出入、計算甚精、不肯妄用一文錢、現所有家資、外傳其有二千七百萬、雖未必有如是之鉅額、但實亦近千萬、不易搏得此一份家產、安肯遽自輕生、至謂其以國事艱難、無力挽回、因憤而自殺、此則慷慨烈丈夫之事、非大吏所能出此、但軍署醫衛森嚴、且在臥室中、決不致遭意外之狙擊、茲就各方面所聞、係以種種原因、頗有厭世之意、遂以一死了之、蓋李患烟痢已久、一時不吸煙卽欲遺、中西醫診治皆無效、李自知不救、於是前自處分家事、擬於家產分而爲四、一充北方賑災、一辦理善後、及其他用費、並每妾給二千元、聽其他去、（李有四妾）隨電召皖督張文生、及高級軍官來寧、有所囑托、又日昨齊省長往探病、李謂齊、君雖有伯道之戚、但有姪有女、我乃孑然一身、（僅有一族弟名馨、現以事赴京）又病甚劇、殊無生人之趣、言次、深爲嘆息、及昨早（十一日早）張文生與楊春普均趕至、擬卽入謁、而已不及見矣、嗣於李衣內、得遺書一、述自殺之由、并保齊燮元暫行代理、請中央另簡賢員接替、又有致曹張電稿一通、據以上所述、則李係自殺、似可証明、天未明省長卽往督署、天晚方回、督軍印信暫由齊燮元護理、定今日（十三日）下午二時大殮、昨日副官處向各材店、覓極佳棺木、未能得、有徐姓一具、索價一千四百元、已出以一千二百元、尚未購妥、又錢能訓方於前日抵寧、住下關惠龍飯店、省長擬於是日就署內爲之設宴洗塵、忽督軍逝世、省長不暇作東道主、乃令政務廳長藥寶書就錢寓所設宴欵待、錢即於今日午後啓程赴京、●

又一函云李督軍於十二日上午四句鐘時、以手槍自伐、其致死之緣由、係自蘇浙發生悞會以後、種種措施、有因一己之意見乖謬、後悔無及、有在病中爲人所假手、致被地方團體所反對、已無法轉圜、懲前毖後、痛往日之令名全隳、兼以既辭長江巡閱使後、而蘇皖贛巡閱使又生窒礙、鬱憤搏結、轉作悲傷、自初八日起、恒對人飲泣、家人不知其意、參謀長何思溥又未在寧、乃請齊燮元至、李督軍對齊仍哭泣不已、此三數日前之事也、近兩日來、家人皆不令閱報、蓋閱報後、見有反對之電文、感觸既多、恒槌胸長歎不已、必經家人百般慰藉、始可稍解、十一日晚閱報後、一再欷歔、在正室內就寢後、乃臥於牀上、以手槍之口、緊貼於左脇肉上、畧轟一聲、已絕命矣、家人驚覺、四出延醫、已無法可救、隨在其身畔、檢出遺書三封、始知其早蓄死志云、

●陳光遠之最近態度

▲不贊成李純爲蘇皖贛巡閱使

九江函云、蘇皖贛巡閱使、業經明令發表、江西督軍陳光遠對之、甚不高興、以故四日江西各報、雖接北京專電、而陳督令檢查員扣留、不許登載、因是江西各報獨無此項命令、是亦無謂之至矣、茲據軍界消息、謂陳督對於中央添設蘇皖贛巡閱使之舉、初本極端反對、曾迭次電京破壞之、嗣因反對不生効力、乃改變方針、思於副巡閱使中、攙取一席、並經密派專員赴京運動、詎知事與願違、中央又以齊燮元副之、而陳氏之運動遂完全歸於失敗矣、又據熟悉陳督性情者言、陳督近與蘇督李秀山、惡感已深如水火、故對於李督舊部之在贛者、（如吳鴻昌方本仁吳金彪三個鎭守使是）力圖鋤而去之、現吳鴻昌業經明令撤換矣、陳督初時、原擬架以私通段派之罪名、俟其交卸來省、即行拿辦、詎知吳鴻昌深得第九混成旅及第二旅士兵之擁護、苟拿辦吳鴻昌、必致激成該兩旅之兵變、陳氏聞知、此念遂罷、日前吳鴻昌抵贛禀見、陳督無可如何、祇以閉門羹餉之、拒絕不見、聞今吳已於四日啓程赴寧矣、至於方本仁吳金彪二氏、刻尙無除去之機、將來能否成爲事實、此事可姑置勿論、第聞其所以反對添設蘇皖贛巡閱使者、蓋早知中央此舉、係爲重用李秀山起見、則成立而後、必使贛省歸其巡閱範圍以內、階級分明、未免有予人以難堪之處、況用人行政、巡閱使又得而干涉、尤恐李督將來打起官話來、辦事愈多棘手、此實其隱衷也、率此後陳督之舉動如

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀五元
●立止丸	每罇銀五元
●便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山 大光書林 正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都[illegible]方瓜[illegible]痳瘋痰症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅鑒
[illegible]

●濟華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泃堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船逈然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦颿船　十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船　正月三十號到　二月廿二號開
●話筒差拿六五六

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇始創新狀元搜毒散　每料銀五元
〇〇一切無憂丸　每罇價銀一元
〇〇腎虧壯陽種子丸　每罇銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
〇〇補身[illegible]九醜丸　每個價銀一元
〇〇化痰止咳斷根丸　每罇一元
〇〇皮膚濕毒癬止痒膏　每盒一元
〇〇遠年風濕骨痛丸　每罇五元
〇〇內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

姚樹南遷鋪廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 StocktonSt.
P. O. Box 2257 S. F.,Cal.

世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各佳眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有需眷者知所問津爲而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

惟在磋商條件、然裁兵籌餉、事體重大、若不得其術、必遷延時日、流亡遷徙、工商歇業、所最受苦者吾民耳、且相持不決、粵則疑桂爲延日增兵之計、桂則疑粵引段系入室之謀、快解一生、兵戈立見、擁兵者曰武力解決、曰快刀斬亂麻、語固足快意矣、然無論雙方孰勝、而受兵燹之荼毒者皆在吾民、是以非迅將條件解決、則兩方無由息競、閭閻無由得安、然解決條件之道、如過於迂遠難行、雙方快快、甲論乙駁、又費時生事、宗堯錦濤、粵人也、覩茲流離、如芒刺背、哀鴻怒隼、觸目驚心、且忝任外交財政有年、於現狀粗明一二、爰按切時勢、取其俾近可行而防患於將來、爲粵東百年計者、列爲四項、敬希明察、無任盼禱之至、此上並頌籌祺、(一)由莫督軍呈請軍政府廢去廣東督軍一職、由省議會選出省長、呈軍政府任命(二)莫督現提出之(一)(二)(三)條所言關於前敵三萬桂軍、與粵省內各處之桂軍、調遣撤回駐紮經過等題、應組織一委員會辦理、其委員由桂省派二人、粵省派二人、海軍派一人以組織之、並請領事團派一人作証、所有疑點、以多數定奪、(三)自後凡粵省招兵、並入陸軍學堂肄業之學生及任用軍官、俱按省議會之各縣議員選出數目爲比例、各縣招致、以免爲一處之人所壟斷、起政爭、(四)關於此次桂軍撤回、及補欠餉等籌欵、應先謀南北統一、此事辦妥便可取諸現貯之關餘約三百餘萬元、並可將以後一二年間之關餘作據、發行債券、此事應設委員會辦理、該會由粵省派二人、桂省派二人、海軍派一人以組織之、并請粵海關稅務司及領事團派一人作証、所有疑點、以多數定奪、(五)廣東頻年因政爭之故、以致商業凋敝、應由領事團作証、雙方聲明此後十年之中、於距廣東省城百里以內、不准有政治之兵爭、亦不得於省政府省議會地方自治會之外；再新有他種代表廣東全省及廣東以外之政府與國會或政治會、俾廣州市民得以休養生息、溫宗堯陳錦濤同啓、十月四日、

●李根源脫險補述

省城自李魏兩司令陳兵省河兩岸之後、形勢頓形緊張、(一)時東江前方戰事消息反覺寂寞、查惠州最近戰事、自省地消息傳到之後、雙方表面上雖皆暫取守勢、惟粵軍仍時時伺隙而攻、故橫瀝觀音閣泰尾七女湖各處、一星期前、仍屢有激烈戰爭、雙方死戰、粵軍頗占勝利、而至今仍在激戰中、未有結果、其餘淡水平山永湖方面、則現在暫行停戰、同時海疆軍進攻河源、激戰甚烈、李根源志在急戰、日日加急行軍、兵士疲於奔命、且子彈不繼、頗爲失利、其後方兵站、時時被土人截刼、子彈往往爲所刼去、不能運送至前敵、且一次曾被刼去軍餉六萬元、最近古嶺之戰、有兵一隊、因子彈告罄、爲許崇智所部擊退、是役李根源在前線督戰、見形勢不佳、隻身乘馬先行退却、幾爲許部追及、惟乘馬從板橋渡河後、橋忽斷折、追兵不能過河、始獲出險、其後有傷病兵百餘人運回省中海疆軍醫院調治、途中爲土人截擊、逃回無幾、聞其餘多遭土人之戕殺云、

●翟徐盤踞西江

兩陽「民軍」首領徐東海、因五邑督辦陳德春、昨已宣布舉防兵晉省、會師討莫、特遣那崩團長郭昌代表前往江門謁見、願將現駐沙□夾水部衆、移至江門公益等處協助俾免後顧、惟陳督辦以此行祗帶陳李王各部軍隊五營、新台兩縣、暫時不必增兵、開屬秩序未改、惟恩平尖石沙湖鶴洲公和各路、地頗重要、應由徐部就近撥隊分防、現恩平各屬、已歸徐部民軍担任、徐東海則仍駐陽春、與翟汪部衆聯成一氣、現西江下游各邑俱已收入翟徐範圍、由翟李兩部分兵扼守云、

●銀行不許某氏提欵

廣濟醫院連日集會、各界對於欠餉問題、昨經表決、粵人寧忍痛負擔百五十萬元、俾桂軍早日退去、似可望和平解決、聞某系近忽趨向和平者實因軍餉無着、連日向沙面各銀行提取存欵、均被拒絕、謂經布告所有存欵、祗許提取少數、如此鉅欵、須俟和平解決、大局事靖後、方能照付、迭經某署派遣副官前往交涉、均屬無效、因是打擊、遂不得不改變方針云、

●魏邦平在懲戒場組織臨時廳署

警廳各科人員、自魏廳長聯李獨立、即已奉令調往河南十一區署設立臨時機關、俾便辦公、連日聯翩而至、擠擁異常、以致地方不敷布置、現魏廳長特派員在南石頭懲戒場、另行組織臨時廳署、昨已布置完備、經即一律遷往云、

●警廳偵緝隊改編軍事偵探

警察廳偵緝隊、原設有四十名、每日分途偵查各事、現因粵局仍未完全解決、魏邦平昨特將該偵緝隊一律改編軍事偵探、對於偵緝私烟等事、暫從緩辦、刻下該偵探室已移設河南辦公云、

●瓊州宣布獨立

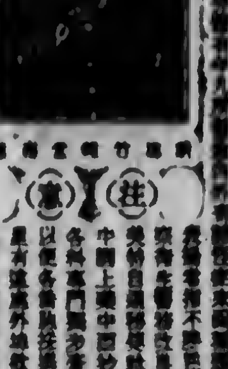
李根源自率師回省、加入東江戰役後、所有瓊崖鎮守使職務、委託趙德裕暫代主持、頃聞李魏宣布獨立、該地民軍紛紛起事、趙以兵力不敵、昨已離瓊、本月二號、由民軍首領陳繼虞等、舉定海疆陸軍統領蔡炳寰爲援粵第一路總司令、兼護理瓊崖鎮守使、即日在瓊城宣布獨立與粵軍取一致行動云、

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之鳥西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾棟號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚達儒

經理內外方脉　經驗丹丸散



[illegible]

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏。。久習禪緣。。精研醫術。。獨得異於。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病痊。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無歷無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦蠲。。証書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。爲此前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染此身弱遺精之症。或一二日一次或三四日不定。。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。。蒙付來參茸海狗腎[illegible]丸。及海狗腎衛生丸。食後功效神速。足見　先生樂善濟民。。感深大德矣。。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗腎[illegible]丸八両。。前照寄同安棧得收無悞矣。此上並問　台安　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。肯先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌弟感。謹此佈達。。即候　旅安　旅舉國弟司徒兆物躬

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。夜啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳梅毒。周身痕痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔瘡丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山𠪨寸埠胡長明

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。。前日所買寳號之補腎丸。見大有功效。寳號製煉補品。。可謂天下無雙。。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濕遺精　兩擅其妙

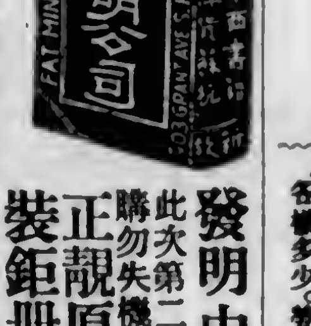
竺西先生電。。前日服台之治[illegible]及止遺精丸。。虛濕已全止息。遺洩之患。亦已確。下部堅實矣。但[illegible]常動耳。。茲寄來赤紙十二元。。祈將海狗腎[illegible]精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以補[illegible]之沖動。煩先生高明參酌。。一並示悉。。尤感大德也。。　英屬市必寶埠弟林庭芳頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患盜汗。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗腎丸[illegible]。各樣多少。勞傷咳血症藥壹盒。沒齒不忘。順謝。　加拿大弟司徒松林頓

◎參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]


發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一册一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

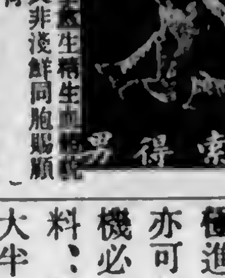
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

翠元春應驗花柳丸散廣告

痴戀自來精

本堂生不惜重資羅致珍寶靈藥參杞鹿茸製造[illegible]



[illegible]

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議

（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

[illegible]

○奇妙八寶丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元

○秦檀保嬰萬應丹（力能挽鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元

○不從大久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消瘰癧痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○熊膠造血丸每盒六両五元　○久[illegible]大丸每盒二元五

○久戰快樂丹每盒三元五毛　○一笑盈汗散每盒一元五

○立消雙單橫痃散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元

○屢驗紅白濁症散一元五毫　○安胎育神丸每盒銀一元

○搜除積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦五淋便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽鐵甲軍丸

[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

[illegible]

總發行處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分發行處 Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分發行處 On Sing. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

洞庭東山遊記（七）

（禹謨）

余之東山游記、僅如上述、余尚有希望者、即山上既多富紳巨商、財產豐富、交通尙便、以後對於公共事業、尙希積極進行、將來絲廠一開辦、電燈事業、亦可創辦、點屋雖不及城市之衆、小電機必得便利之效果、余聞山人所飲之水料、常感不便、蓋山麓河港、水多不流、大半汚濁、不宜飲料、山上則山高泉少、土厚水深、鑿井爲難、故欲飲清潔之水、須往湖邊汲之、或汲半山中泉源之水、人工既費、道路亦遠、實多不便、將來設立工廠、用水亦爲要素、故自來水工程、亦爲重要之計畫、既益衞生、又便取用、且山本在太湖中、設廠於山、置水管於湖心清潔之處、用引擎打入湖、水廠內設清水池、以澄清湖水、供之公用、實爲公便、而電話一項、余以爲亦可設辦、有電話則前後山交通必更便利、此非理想之譚、實亦東山人可以做到之事業也、此外則多設學校、以改良習俗、開導民智、設立工廠、以振土產、提倡國貨、開濬航路、以速交通、則南通無錫以外、東山繼起、我願東山富紳巨商其速圖之、（完）

應酬雜誌

七國體夜宴羅素　續

▲羅素即席演說　今晚承諸君誠摯盛大之歡迎、無任感謝、亦不敢當、頃主席謂中國今日所需要者、爲改造之精神、鄙人昨日始到中國、何敢斷言中國應如何改造、惟今世之需要改造、豈僅中國、即歐洲之社會亦然、鄙人所願者、將改造歐洲之同一原理、貢獻於中國、顧百年以來、所以支配歐洲之基本思想、實未盡善、其中多有違反良知、傾向破壞、獎勵貪得掠奪者、誠使鄙人爲中國人、必不願移植此種不純正之歐洲基本思想於中國、以蹈歐洲覆轍、中國固有之文明、如文學美術、皆有可觀、且有整理保存之價値與必要、抑求得新文明、必須相當之代價、歐洲大戰之犧可鑒也牲在中國所付代價固不必若是之重大、因初創者之進步、必紆迴曲折、而中國在過渡時代、非必經歷此、往者歐洲力獎勵生產、開發實業、力求物質文明、迨夫今日、破綻畢露、是又歐洲錯誤之經驗、而中國不必效法者、至於中國改造之路徑方法、鄙人當竭所知、以供採擇、但就最近之感想所及、各種改造方法之中、自以教育爲第一義云云、羅素先生演說之時、由趙君元任逐段譯成華語、滿座翕然、此爲羅素先生來華第一次與我人之好印象、亦可謂爲將來講學之引子云、

▲尾聲　羅素先生演說畢、由主席就其大意、作簡單之說明、次介紹朱君進之[illegible]爲欣慰者凡三大點、第一點從國家的文明着想、第二點從共和着想、第三點前此外人之來中國者、輒爲外交家、實業家、宗教家、而無曠世之學者、今則杜威博士羅素教授相繼而來、欣幸何似、華人歷來崇拜者爲哲學家、二千年前之孔子、嘗支配中國之思想、今以時勢之變遷、孔子已不合時宜、故我人尤希望羅素先生之學說、繼孔子而風行我國也云云、謝君演說、莊諧雜陳、主賓無不莞爾、十時歡散、

瀛聞

台灣之獨立運動

據日本通信、九月二十一日消息云、日本政府昨接台灣總督府電報、謂台中東勢角方面台民、近來頻起獨立之運動、先日來埔里社方面、呈不穩之狀、日本官廳對之增加多少警備、至十八日、該處多數台民、突然蜂擁而起、攻擊日本西加巫駐在所、及克拉儀分遣所等、放火包圍、勢甚兇猛、當時日本警備隊、因衆寡不敵、殺死甚多、現台中全部皆呈猛烈反抗之勢、前途殊可疑慮、刻下總督府已派多數應援隊、且遣守備陸軍步一中隊、回務社方面抵禦、並調台北守備兵、向宜蘭進擊云、

新聞屑

康士鐸之小史

▲新近被捕的禍首

康士鐸、字甲丞、直隸涿縣人、其母乃金閶之某名妓、蓋庶出也、自云少隨父遊宦江蘇、曾入上海震旦學校肄業、光宣之際、北京報紙漸具規模、主其事者、乃保陸詠霓、葉範轎等、康乃追隨其後、日奔走資政院、大理院等處、向其同鄉錄事、訪求新聞、北京報館之有公開訪事者、乃自康始、陸葉等皆呼之曰老甲、入民國、充北京報界同志會副會長、暗中藉此、詐騙錢財、京人皆呼之曰康毒蛇、洪憲時、勸進頗力、稱臣記者、名列第三、前年赴日觀光團、參觀某株式會社、向日人丐金時計、日人譁笑、返國後、投入安福部、運動得京兆區衆議員、安福失敗、康亦名列禍首、避匿俄使館、近因我國與俄絕交、警隊至俄使館接收一切、適見康高臥館中、遂致被捕、聞現年五十一歲云、

新內閣閣員小史（五）

▲海軍總長蔡鎮冰

蔡爲前清之茂才、肄業福州馬尾海軍兵學校、嗣留學英國習海軍、歷任北洋水師提督廣東水師提督等職、宣統元年、任海軍大臣兼南北海軍統制官、民國元年、授海軍少將、嗣常占海軍重要位置、靳雲鵬第一次組閣時、即任今職、今復蟬任、年齡五十餘、福建閩侯縣人、

興利中西藥局

包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治花柳白濁痔疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕痒夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新門[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥萬應丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在臍部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧、或而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco. Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大枇貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅價銀四元
妙品海狸香	每磅三元五毛
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函下緊寫明西文住址

From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士　陳瑞生　趙卓山

Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺　不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寳　丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然　事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足値銀一千元刻下不特　事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸	四両庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三賁丸	四両庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸	每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精丸	每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰丸	每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元
●參茸丸	每両銀一元
●兩儀嬌造固本丸	每両銀一元五毛
●双料參茸三賁丸	每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇銀一元
●第一家解毒丸	每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸	每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每罇銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每罇銀一元
●貼消悉藥橫痃膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每罇銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每罇銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸	每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸	每両一元
●立止萬應肚痛丸	每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每罇五毫
●應驗發冷靈丹	每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸	每両一元
●八寶萬應光明眼藥	每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每罇一元
●麝香熊胆消瘰膏藥	每盅一元五
●百日可救撞紅丸	每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每罇二毫五
●取消內外痔瘺丸	每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸	每両一元
●消積開滯滑臟丸	每罇銀二毫五
●小兒消積散	每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

ORIGINAL DEFECTIVE

本日新聞紙第二十九年第二百廿九號
The Chinese World
Tuesday, November 16 1920, Vol. XXIX No. 229

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十一月十六號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申十月初八日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋葉島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元

閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 一二六

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元
閨諫洋煙三元 美人耍樂一元
酒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 東坡釋妖二元
何府祝壽三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元 大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元 楊四郎見母四元
韓素梅討封二元 定國留香三元
大看龍舟四元 水泛實蓮四元

本館論說

日人反對英日續盟之論調

（彥公）

英日同盟問題。攷諸兩國間之輿論。主張繼續訂盟者固多。而主張解盟者亦不少。即如日人長島隆二氏。固極端倡反對續繼之論調者也。其言曰。英日第一次同盟。日本倚外交上英國之聲援。用兵於中國東部。驅逐俄人於東三省之外。此中國及日本之利也。第二次續盟。日本合併朝鮮。外交上情勢穩和。不至招世界輿論之反抗。斯亦日本之利也。第三次續盟。英德爭霸全世界。陷於戰事旋渦中。而英國太平洋方面殖民地遍佈。英方竭全力以戰德。幾失其統馭殖民地之力。依賴日本海軍艦隊以鎮撫之。劇戰數年。而印度南洋羣島。不生變異。此則英人之利也。現在第三次同盟。計至明年七月十二日。則爲期限終了。兩國應否再行續訂第四次盟約。今英日當局方在籌議之中。然吾人（長島氏自稱）以爲時異勢殊。國際上今昔情形已大異其趣。若兩國再續訂第四次盟約。殊可不必也。今試陳述其理由。

（第一）溯英日訂結同盟之初。兩國皆有其假想之敵。欲協力以排斥此假想之敵。而盟約成立焉。所謂假想之敵者何。在日本則爲俄羅斯。懼其伸張勢力於亞東。實逼處此也。在英國則爲俄與德。慮俄之侵襲印度。疑德之圖於中歐也。頃者俄國四分五裂。大亂如麻。德國革命頻仍。內訌不息。所謂兩國假想之敵。已無能爲。斯亦不足畏也矣。此盟約之不必續訂者一也。

（第二）就日本方面言。現時惡感最深。相互嫉視者。莫如美國。則美日戰爭。或爲將來之事實。亦未可知。然而英之與美。感情敦篤。爲兄弟之國。日本縱與英訂結攻守同盟。而日美有事之秋。英國決不肯助日本以攻美。然則聯英奚爲者。此盟約之不必續訂者二也。

（第三）英人聯日之目的。不外欲鎮壓印度之亂。前日本何必負此痛癢無關之義務。且徒招印人之惡感。於日本商務上。陡增障礙。亦復何益。此盟約之不必續訂者三也。

（第四）日本乘歐戰時機。在中國獲得種種特別之權利。故今茲日本之在中國。可謂處於優越之地位矣。然英人忌日本。實甚於盟約中。凡關于中國方面者。必極端主張門戶開放。機會均等。是不啻裁抑日本在中國之勢力。日本何所利焉。此盟約之不必續訂者四也。

（第五）日英既爲聯盟之友邦。則不可不爲相互最優之待遇。乃英屬澳洲。極端排斥黃色種人。其他英領各殖民地。英官吏之對付日僑。比之對待白種諸民。嚴立界別。顯然歧視。日人前在和會提倡之人種待遇差別廢撤案。英人視之蔑如也。如是。豈得謂顧念同盟之友誼者乎。此盟約之不必續訂者五也。

微聞當局者仍擬與英磋訂第四次盟約。豈非徒爲多事乎。至於從外交方面着想。謂今日立國于大地。不可孤立而無助。與英聯盟。則外交上增一厚援。論者多持此種見解。而不知今後國際上之情勢。又異乎從前。頃者國際聯盟。規模大體上已告成立。日本既加入于國際聯盟。則凡世界國家。皆爲友國。夫既已參加於國際聯盟。而又復與英訂結同盟。豈非床上安牀。屋上架屋乎。是以吾人對於英日訂結第四次盟約問題。竊期期以爲不可也。

本館專電

○十五號下午香港訪員專電 ●●●●●●●●

沈鴻英忽致電陳炯明願以所部軍隊投降 ●●●●●

○浙軍前既允和及粵軍到十號復戰 ●●●●●●●

陳炯明部下洪兆麟姚雨平所領是浙軍、在潮州方面、或前既允陳肇英言和、及粵軍到、兵力驟增、又作戰也、

○留粵海軍人員議推湯廷光爲海軍總司令 ●●●●●●●

緊要新聞

●韓人又被日警拘逮

十五日東京電云、日本太子、日前出遊門司、有韓人兩名、被警差疑爲欲暗害太子、致被逮案、據稱現有韓國黨人七十餘名、在日本秘密活動云、

●擬限禁外人入境

十五日美京電云、國會議員、現擬下次開會後、即提議限禁外人入境之例、今晚有下議員一班、同往紐約依李士埃崙調查外人入境情形、以便設法限禁、並擬將外人入籍法修改、使外人不易錄入美籍云、

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨杭湖縐紗新衣貨物玉器首飾蘇絲光髮彩發客仰貴客留心顧一戌定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積頓街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單 英德法各國滙單 價極相宜 士大夾 碼租貨 什荷珠 顏粧 嶌說生 祥廣益 雜貨店 請照西字列來

大埠 謙生祥 金山
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2378
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜果神相諸炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均揀羅精美兌己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謹生發妥交無悞 謙生祥披露

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水飯食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚搭客來往無不稱心巨擘也本公司搭客附搭本公司之船者請到本公司掛號以免臨時滿額見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚋寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街實業堂

金山正埠 萃泰 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開張多年專辦粉麵油米茶糖炮竹紙料京果海味雜貨罐頭食品臘味醬料磁器蘇杭綢緞各貨承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧照西字招牌寄來無誤

和老舖廣告 酒 SUE WO & CO. 958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒西各款雜貨

第一補身 龜齡集 每樽實價壹圓四毫

此丹專治身體虛寒

貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤 酒和謹啓

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮山土人參野木發行

本號承中國北口外輝春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購價銀超等一百二十元甲等九十元乙等八十元丙等六十元 外省港商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 金山協同和人參庄代理處同春閣啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丸散正山西龜齡集食品雜貨各號均全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各埠諸君留心惠顧信箱二千二百二十二號本號電話 上環德輔道西門牌一九二十五號廣昌 金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨 僑胞惠顧取價從廉以圖交久

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著 十六元
最新華英大廚書 五元五毛
康南海詩集 七元二毛五
西太后大演義 二元一毛
呂宋華文合璧 六元五
玉面狐狸 銀一元五毛

呂華英三國會話 二元五 | 芸蘭淚史 八毫
華英新字典 銀二元五 | 身外魂 五毫五
增廣華英新字典 銀二元 | 双環記 六毫五
親版王陽明集 三元四毫 | 身外身 三毫五
洋庄中華尺牘 一元七 | 傳家寶 一元二
洋庄通俗尺牘 二元零五 | 鄭通語 一元二
中國福爾摩斯 一元八五 | 情之累 一元六
洋庄戊戌辭源 銀六元五 | 雙鳳奪妻 九毫
拿破侖外紀 一元六毫 | 蝶探秘史 銀八毫
三頭濟公 一元三 | 五命大案 五毫
火星與地球戰 一元二毫 | 至富錦囊 二毛五
日用寶鑑 一元五毫 | 和尙大黑幕 四毛
謀生寶鑑 銀一元三毛 | 財多寶鑑 六毛五
最新美人計 銀一毫五 | 中國大偵探 八毛
子一有無法 銀二毫五 | 求婚艷史 銀八毫
女學生秘密 一元〇五 | 串姦謀夫 銀四毫
南北之秘密 銀八毫正 | 落水情緣 五毫
中國黑幕大觀 六元五 | 黑劫餘生 一元
廣東黑幕大觀 六毫五 |

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行 秘製膏丹丸散 麗清先生 內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 全料五元（奇妙單方）
●最驗花柳白濁五淋藥水 每樽五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久晉均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳毒瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛肉凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 種子功效第一 每盒十元
○戒煙神效飛燕散（閨房美術載瓶無雙） 每樽五元
○打傷跌跌症惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內傷瘀癧瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內治九柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內治花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧瘟霍亂散 每樽二元 ○咳嗽消痰丸 每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元 ○花房滴露膏 每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元 ○行船嘔浪丸 每盒二元
○雙美如意丹 每盒銀二元 ○久戰固陽神術丸 每盒四元
○舞折腰壯陽丸 每盒四元 ○風濕[illegible]散 每盒四元
○即止吐血鼻血藥水 二元 ○止各種氣痛藥水 每合二元
○開胃消食丸 每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散 每盒二元
○癬癩藥膏 每盒一元五毫 ○治赤白痢症散 每樽銀二元
○刀傷生肌散 每樽銀三元 ○立效牙蟲牙痛散 每樽二元
○治臭狐臭腳膏 每盒一元 ○婦人[illegible]生丸 每盒三元
○迷愈遺精丸 每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸 每盒三元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元 ○包醫小腸氣痛丸 每盒二元
○九種心痛丸 每盒銀一元 ○[illegible]痔生肌散 每盒三元
○哮喘經驗丸 每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○[illegible]壽丸 每盒銀五元 ○初起[illegible]白濁丸 每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

三鞭補血露 每樽二元 三樽五元五 每打十樽二十一元五 郵費另加

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非張鄭日追我神明華胄衛生不講種族漸衰面疲體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露惠濟華生蓋此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣流布分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸 （来函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰莖非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過撐數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也茲頌
商安
美國波市頓車利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S.F. Cal.
分發新記 Sun Ley & Co 982 Grant Ave. S.F. Cal.
分發安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局啓

何、局外人雖不得而知、但聞今午（西日）陳督已召集所部各軍官、開秘密會議籌商對付方法、又聞陳督已提出辭呈、以免與李督破臉云、

●張作霖鎮撫外蒙消息

奉天函云、活佛近有乘機圖謀獨立之意、嗣以外人之煽惑、其事益顯、近張作霖屢接該處偵探密報、活佛確已決意與政府脫離關係、恢復自治、至其背叛之原因、內容極其複雜、第一因活佛爲人極其庸懦、胸中毫無主見、既可利誘之、尤易威脅、故其行爲之反復無常、對內之忽向忽背、悉由於此、第二因在初取消自治之時、原非出自本心、祇懾於徐樹錚之威嚴、不敢反抗、只得俯首聽命、是其名雖內向、而心未誠服、小徐被黜、直皖交兵、駕馭未善、離貳遂生、第三因受外人之煽惑、外蒙內部、黨派紛立、其重要者、可分三派、第一爲內附派、以拒絕外人親附中央政府爲宗旨、勢力最占優勝、第二爲親俄派、以歸附俄國爲宗旨、第三爲親日派、以歸附日本爲宗旨、親日派勢力、固不逮親俄派、比較內附派、則相去更遠矣、至此次活佛圖獨立之動機、實受俄國紅黨之煽惑、紅黨以厚利煽惑活佛、活佛竟入暗昧術中、親俄派復從中慫恿之、其意遂漸決定、然親俄派之勢力、究不甚盛、且對於當地蒙人絕少滿意的行動、雖有暴動倘在少數、似尚不足爲慮、然此端一開、紛變益滋、及早彈壓、實爲至要、日來邊防總司令丁超、外蒙鎮撫使陳毅、均先後與張使通電、陳述近日外蒙情形、且請亟派重兵協助鎮撫、張使久欲有事於外蒙、況外蒙毗連江省、一經變亂、多感不便、更非坐壁袖手之時、故一接警電、即電飭呼倫鎮守使嚴行禁止外人入境、又電飭丁司令調駐重兵於滿洲里、嚴防俄黨之內侵、日前經軍事會議、擬定派遣二十九師五十七旅與奉軍第二混成旅、開往庫倫、嚴重鎮撫、現在積極備辦糧秣軍械等項、部署有定、立即北開、蓋以萬里長征之役、赴冰天雪地之區、轉瞬隆冬酷寒難禦、啓行伊始、不能不爲十分之預備也、

本報代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、愛國者固當閱之、岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指循正軌、闡揚靈致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿局諛異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多觀、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此佈 世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡、傳每本銀八毫、愛閱者請速來購、 世界書局啓

廣東新聞

●市民經一場飛機恐慌

十月四號下午六時、粵軍飛機師陳慶雲、由汕尾駕駛軍用飛機來省、在空中環繞一匝、然後徐徐降下東尾砲台、一時男女老少、莫不仰首觀看、咸舉手作歡迎狀、迨飛機繞至觀音山左右、即聞有槍聲數百響、齊向飛機射擊、惟不能命中、該機遂得徐徐繞全城一匝、散放傳單、復回東關而去、此槍聲起後、各桂軍營壘、均已裝槍實彈、嚴陣以待、市民因亦驚慌、各街商店住宅、恐有強盜乘勢搶劫、爭相閉門、影響所及、各新闢馬路、幾致路絕行人、惟西關一帶、尚有少數行人來往、城西方便醫院附廣棚內、此時正有婦女多人因祭奠亡魂、放聲大哭、比聞觀音山槍聲陡發、又見飛機徊翔於天際、不禁大驚失色、收淚而走、即法場內之僧尼道士、至是亦慌作一團、拾其袈裟道牒於不顧、逢人亂撞、遇路便奔、此中狼狽情狀、實有非筆墨所能形容者、聞太平街附近某店伴因看飛機在瓦面上立足不牢、以致跌傷、打銅街泰利銀號店伴、亦爲流彈所傷、西濠口香港輪船碼頭左右、有人拾得流彈兩枚、都府街史家巷口彩彰布廠伙伴馮蝦、當飛機駛進城內之際、適在二牌樓市場買菜、後聞槍聲發現、乃急走奔避、不幸爲流彈擦傷面部及右眼、又小南門聚賢新街五號婦人廖氏、聞飛機徊翔空際、特登晒台瞭望、詎觀看未完、流彈已至、彈子由該婦左上肩膊部穿過、事後各該傷者親屬、急電知大漢救傷隊派醫士赴救、聞馮蝦幸屬微傷、惟婦人廖氏所傷綦重、已由該隊轉知送入附近光華醫院留醫、陳飛機師飛抵觀音山時、桂軍紛紛放槍射擊、陳以其所乘之機、座位週身有樹膠數層保護、槍彈雖密、殊非所懼、故彈雨橫飛之際、陳亦視若無覩、仍在觀音山頂環繞兩週、然後從容向東歪砲台駛去、五日下午二時、陳又在東歪砲台駕機、擬赴石龍傳遞信息後、再赴河源陳總司令處報告省垣情形、并催惠汕兩方各飛機師迅速來省集中、開機後、旋在空中盤繞數匝、向東南方駛去、未幾又北回、仍落水面、聯軍辦事處諸人、遂乘船到機旁詢問原由、陳君謂飛至天空高處、忽覺氣壓驟變、與昨日大異、知必有颶風烈雨、故轉舵北回暫避、果也至三點餘鐘時、暴風驟起、走石揚塵、大雨傾盆而下、現陳定於六日上午風色略佳、即行乘機回汕、

●溫陳亦有主張

自李魏獨立後、溫宗堯陳錦濤發出通電云、軍政府林總裁莫督軍李鎮守使魏聽長省議會總商會商團九善堂報界公會暨各界均鑒、李魏兩公兵諫、莫公容讓、彼此意見已一致、無足復爭者、當今要務、

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 八

▲續羅省埠醫字隊捐欵列

陳良潤 陳九盛 黃添 李麟宗 黃森
黃炯世 李金樓 馬叙溥 胡潤和 陳良源
陳家潤 陳典宗 梁長 益牛園 合益園
黃良嘉 黃鴻錫 譚偕運 中國樓 廣東樓
譚宗濂 每十元 關崇稼 劉學新 黃寶樂
黃藩世 關長 關勤銘 黃增鰲 李芳來
胡持實 胡熙虬 胡豐虬 伍僑學 陳理
胡維 胡珍和 譚道諸 譚肇昌 譚澤道
譚祐泰 朱裘新 朱裘璋 朱超裘 胡連俊
日光樓 張培植 張瀚培 張培滋 張球椿
張培雅 楊彪龍 趙錫審 黃林世 陳鎏歡
陳黃氏 大安公司 李珍 關崇燮 恒源
廣榮 鄭修銳 伍旺 永安堂 司徒發護
司徒光俊 胡雅 伍歡學 徐國南 張浩榕
桂林樓 以生 黃恩榮 李祚崇 伍錄
李惠田 黃燦均 沈成楊 呂華霖 李道榮
黃文啓 黃芝妹 陳良情 李學彰 李金榜
李金藻 黃洽 黃保基 李向焌 曾棟傳
李蒼南 李美來 李英相 林德巧 陳神祐
司徒財安 廣州樓 趙根秦 李金炎 黃然
謝聖廉 譚光道 謝萬 司徒宏 司徒俊鐸
劉希普 黃福順 張瑞迎 趙世積 陳龍俊
加明公司 梁揖 上海樓 每五元 陳彩
胡宗和 鄧寬 每二元 三隆餐館 楊華照
劉強 每二元五 李祖成 趙信逢 林德烽
鍾芳 梁茂 胡有和 胡有世 張酒勝
胡持耀 朱連賓 樊才富 胡社君 胡社逢
儒盛 關崇俊 方森 黃增煥 每二元
林千紹 胡宗永 關保 李韋氏 李進發
譚參 朱天錫 林儀 鍾能 吳寬
吳衛 譚文穆 陳效 黃傳欽 鄒華
黃茂 黃晃 每一元

▲羅省院字隊捐欵列

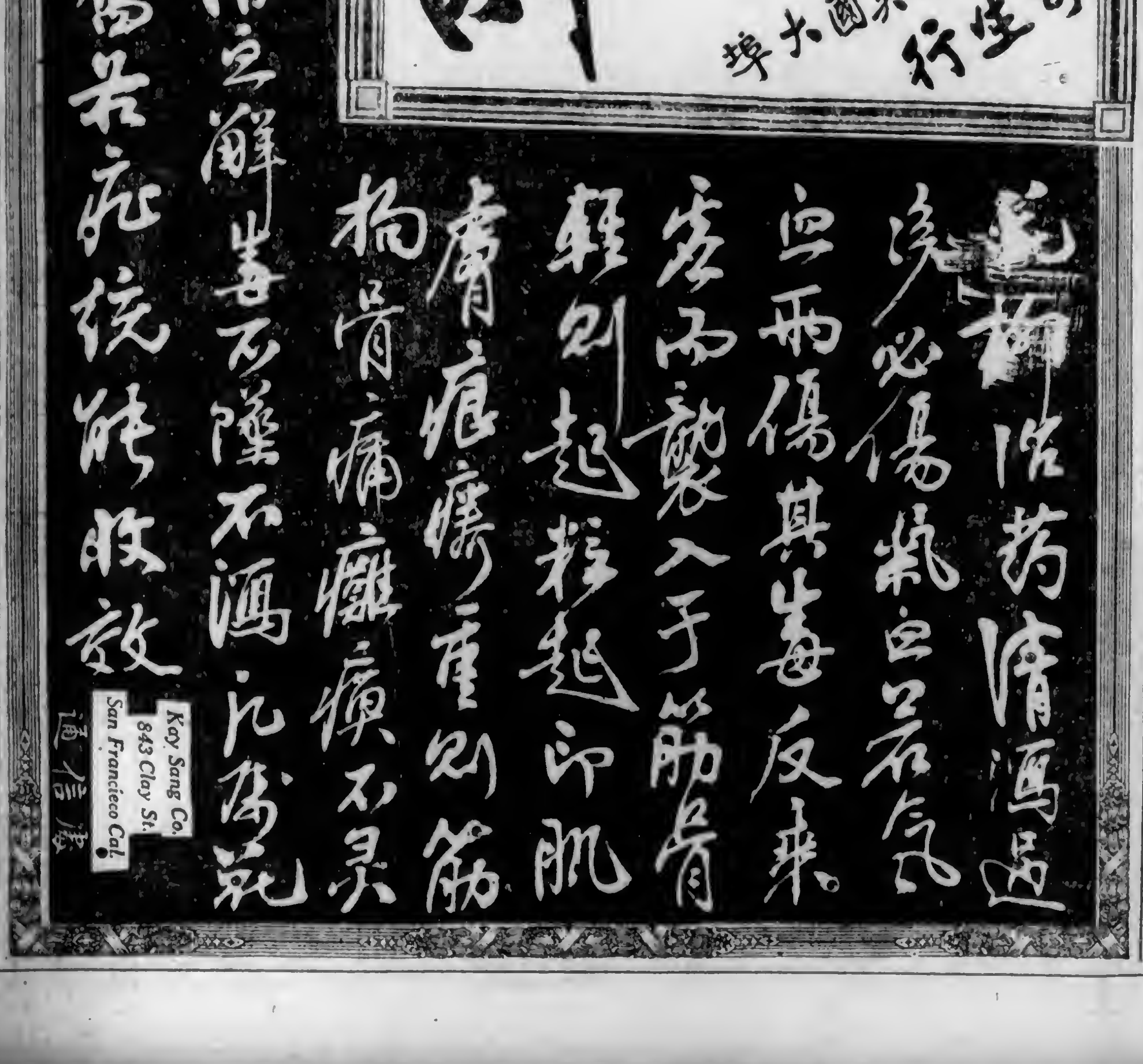
鄭四 一百元
翠花樓 太平洋 劉儒倚 黃世淦 李秀卿
張國華 呂田號 每廿元 李栢良 黃操世
黃煥傳 黃燁世 張月池 黃廷照 司徒洪
李金椒 三榮公司 胡禧 林英立 關聰
劉顯滋 廣榮生 巴黎 張怡炳 關
劉顯蟾 劉滋維 劉尊湘 每十元 劉希翊
師奶 鄭鶴洲 劉儒倚奶 黃植三 劉雲五
林德明 劉顯鋒 劉煥維 劉希袞 關勤佐
劉尊柳 劉尊堆 黃厚暢 劉顯槭 三源
吳翹旨 泗源 劉儒舜 劉尊裕 劉韶顯
譚文德 和生 趙錫勳 同泰 寶來
新大陸 周顯會 鴻生 廣聚隆 鄭民敬
劉崇洞 黃傳宏 林欽 劉顯納 劉顯宏
劉兆珍 劉開枝 黃傳儒 劉顯紉 劉儒紱
劉林 郭帝孚 劉佛照 黃良鐸 芝寧堂
胡昌華 胡龍驥 劉崇椒 劉維杞 黃求良
周成眉 周家苗 劉福臻 關崇壯 黃孟邦
黃照 張舜炳 黃寬金 張孚炳 張宗
劉強 黃彥 鍾狗女 司徒木 劉顯明
伍炳 黃銑世 黃禮燦 林德紱 黃傳裕
黃傳祿 許勝 黃曾業 每五元 李忠
美隆 黃世維 劉希楚 黃傳宗 林德邁
關崇錦 陳錫祥 黃振添 劉這維 劉儒玖
許廣濟 黃宇世 黃世烋 劉顯識 每三元
黃炳 一元五 劉順公 溫道派 劉鎮
黃盛 劉興 黃世述 黃匡世 關國杜
胡持統 鍾就 呂禮 胡和佐 黃羅和
吳炳輝 呂統霖 伍松 張平 劉勝
崔德賢 黃世業 林根 黃宗廷 黃簡廷
每二元（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論 二元二五 | 呂東萊尺牘 三毛
黃履卿英語 二元二毫五 | 尺牘句解 三毫
實用紅行紙 每刀四毛五 | 珠江尺牘 二毫五
中學生理教科 一元七五 | 養雞學 銀一元
英文信札指南 一元二五 | 虞初新志 九毛
萬木草堂書目 一元三 | 唐庄聊齋 六毫
小學珠算教授法 九毛五 | 鐵樵諸集 二毛
最新修身教科書 一元六 | 古今說海 一元
醫學院經驗方 一元五 | 梅花落 三毛五
六頭康熙字典 一元七五 | 三美姬 銀五毛
高等中國歷史教科 九毛 | 禮記註 八毫五
華英大辭典 二十六元五 | 十美緣 二毛五
廣尺大全 一冊一元八毫 | 楊花夢 七毫五
大同音字彙 每冊銀二毫 | 英語初桄 九毫
中學地質教科 一元七五 | 帝女花 三毫五
商人寶鑑 一冊一元七五 | 寒桃記 銀九毫
梁任公文集 一元七毫五 | 鬼士官 三毛五
實用國文教科 銀七毛五 | 新舞台 銀五毫
家庭用秘術五百種 六毛 | 小仙源 二毛五
小學中國歷史教科 四毛 | 詩經正文 六毛
中學萬國史學 一元三毛 | 憲政論 銀六毛
初等物理教科 銀二毛五 | 古文評註 一元
寫信不求人 銀二毛五仙 | 成語考 一毫五
中西驗方新編 一元五毛 | 礦物學 四毛五
分類尺牘大全 一元七五 | 結婚學 七毛五
丙種辭源 一十八元二毛 | 閨中劍 七毫五
丁種辭源 銀九元一毫正 | 曇花夢 三毛五
戊種辭源 銀六元五毛正 | 寒牡丹 五毛五
康有爲戊戌政變記 五毛 | 春秋文式 一毛五
洋庄驗方新編 一元二五 |

每確覺司
總發行所美國大埠奇生行


此藥治消濕退
疹必傷氣血石氣
血而傷其毒反來
痰而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕癢重則筋
骨痛癱瘓不是
此服清血解毒不濕凡痛就
柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.
通信處

ORIGINAL DEFECTIVE

●北五省之荒災圖

屋崙地笠表報登北京十月二十七號通訊云、中國荒災、受苦之民、數以千百萬計、此爲歷史上罕見之慘劇、查直隸山東河南陝西山西五省災區、共有人口一百兆衆、其中災民達三十兆、非籌賑欵數百萬元、定不敷施濟之用、

中國人口最多、生計不足、向爲世界所同認、況偏災區域、早年失收、禾麥雜糧、一無所獲、哀鴻徧野、待哺嗷嗷、甚者鬻賣子女、藉獲微資、聊充飢餒、每口僅售銀二元、多則數元而已、中國人民、向靠土產糧物、以爲裹腹之計、今則旱荒成災、既無糧食、奚有薪炭、瞬屆冬寒、蔽體無物、尤爲可憫、蓋荒災尤甚於兵災也、

所見各地災民、皆食樹葉樹皮糟糠等物、飢民衆多、隨處遊蕩、任意搶掠、若無糧物、接續賑濟、恐不久死去十之八九、而餓殍載道矣、

河南開封府田畝、悉屬沃土、有時每年能種植三造、其豐饒可知、惟今年則一造無收、千里荒蕪、祗見一塊乾淨土、草根既皆食盡、飛禽亦無遺類、有等地方、變爲石田、若前不播種、尙留有餘粮、堪爲暫時充飢之用、故災民今多悔恨、

美國紅十字會、現有賑欵五十萬元、存在北京、以備發賑、預算可活飢民七萬衆、支持六閱月久、長江黃河一帶、決定以工代賑、蓋災民過多、施濟維艱、不得不如此做法、予見有飢民一家、苦況難堪、爲父者乃將傢私售罄、轉買食料甚多、以供妻子一餐之飽、詎食後同歸于盡、人疑其盡行毒斃云、

●日學生搗亂救世軍會

十五日東京電云、本京救世軍會、成立廿五週年、該會職員、昨今兩晚會議、擬開紀念大會、舉行慶典、惟均被少年學生、闖入會內、肆行搗亂、毀爛各物、并將會員逐散、致不能成議、據各會員言、此係佛教人反對耶教而起云、

本埠新聞

●駐墨王公使啓程赴任

駐本埠總領事館、昨接外交部電云、新任駐墨西哥兼古巴公使王繼曾、偕館員四人、已於十一月二日由上海乘南京船赴任等因、計南京船約本月廿七日可抵本埠、

●僑胞踴躍捐賑

籌賑祖國飢荒會布告、本會是日收到華僑何卓競代墨國華僑團體會轉來柯的士埠銀三十元、休日埠三十六元、又一百廿一元四毫五、市除楊慕仁來羅省埠三百二十八元五毫、北除劉鏡波來一百一十八元五毫、內張遠和加捐一百元、前已捐五十元、前後共捐一百五十元、可謂樂善不倦、美除曾大祐來銀七十七元五毫、譚良林來九十六元五毫、僑除雷偉來八十五元、本埠中國郵船公司捐銀一千元、該公司獨捐巨欵、以爲各公司倡、有益於飢民、其功大矣、少年報交來乏梧埠鄺廣欽經手一百元、屋士納埠湯關雄經手十元、屋崙埠隱名氏廿元、鍾壽石五元、花厘埠廣利亨四元、古力埠馬敘護經手廿三元、地哥打省低話埠黃昌華經手七十九元、蘭谷設地埠燦合興梁祖慰黃燦來該埠中西人士一百五十二元、亞拿笋拿省那加利埠合和黃豔世經手一百零二元五毫、同興交來二埠同和經手十五元、

▲附錄中國郵船公司函

籌賑飢荒總局局長先生大鑒、敬啓者、月來祖國荒災、爲象至慘、荷蒙公等發起籌賑、義聲所播、遐邇輸將、至足欽感、同人等分屬同胞、不忍見危不救、用具支票一紙、抵美金一千元、希爲彙滙返國、救此災黎、明知杯水車薪、不甚濟事、然亦行其良心之所安而已、謹此並頌、

籌安　中國郵船公司啓

●僑胞之善舉

昨中華會館接合勝總堂來函云、祖國北省此次災荒、各界籌賑者、相繼而起、本堂有鑒于此、願步後塵、共担義務、特發起舞獅籌欵、以賑災黎、定期是月廿一日舉行、諒表同情、仰代佈告、並派員協同料理欵項切禱、聞已欣然接納此舉矣、並派宗周利李鈞衡蔡運登爲協助收欵員、此可見該堂同人勇於爲善也、

又新舞台同人、鑒于祖國旱災、慘狀堪憐、玆已與布律委街新戲院主租定戲院、定本月廿二廿三廿四日晚開演、所沾入場劵費、除費用外、撥充救災賑欵、料居時樂善男女、必然踴躍赴會也、

●捐助賑欵彙誌

本報昨接芝加高趙寶師趙興福趙烱濟林明啓張明綱趙經顯君等寄來銀十五元、又接羅思灣尼省蔑威埠學善君寄來銀五元、均託代捐賑北五省荒災、以救難民、本報已如數妥交籌賑會、彙滙放賑矣、

●日人歸國之多

西報云、查加納寬尼華盛頓柯利近三省之日僑、近日回國者甚多、且多携帶金錢而歸、訪員詢其何故不由銀行匯兌、皆不肯明言、西伯利亞丸、是禮拜五日開往遠東、現聞接載之金錢、已有十兆元、據日人所言、因加省表決外人地業法案、過於嚴苛、故多回國謀生、現趕館照歸國者數以萬計、

●公家律師查禁煙酒妓賭之嚴厲

公家律師布李地、昨請議會撥欵五千元、以爲招聘偵探數名、專查禁妓院、賭館酒肆之費、惟議員以區區五千金、斷難永遠禁絕、故咨請警察廳長、由公家律師擇差數名、協同查禁、免靡公欵、

又公家律師、昨日帶同稅差、到碼頭古路修船、查搜私貨、搜獲酒六十一樽、又在煤油船沙保尼號、搜獲酒四十六樽、又在馬士蘭船、搜獲酒七十二樽、即一併執去云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸參光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.
三[illegible]補茶
正廣尾杞大補茶
秋蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配制
標正地道藥材
理春同和泰老山抄
參正廣茸野山高麗
貨眞價實
加木十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
一總代理省港倫敦大藥房丸散
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
本堂自製四[illegible]
茸
滋補
藥酒
美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

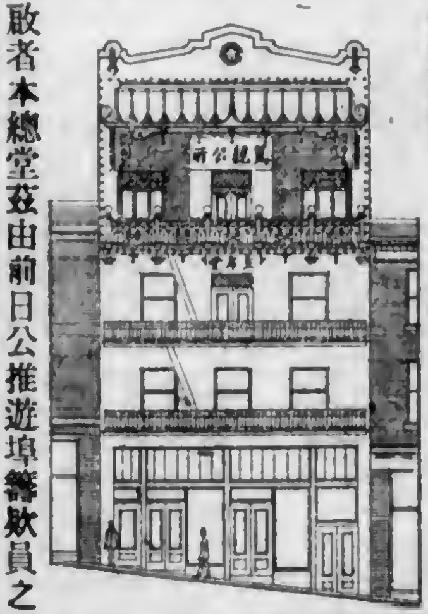
金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期占一月利息仰華友趁時惠顧代理人陳鏊陳戍松啓
凡由該月一號至十號內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多表數迎

金山正埠　廣益豐
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自做糖菓
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經已開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



敢者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉璋廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡義興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十七元二五

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花[illegible]時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而乘和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛痠軟無力淨腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仰銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴爬余榮俊字頓

特別
田園肥料
薯仔肥料　蔴袋　飼馬草繩　磨碎大麥
上列各種田園常用物料有發售價值相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
華人副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多寡不限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務滙水用金格外克己　紐約埠布律威三十五號　喊線威肯九九四　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

●炸彈案重提續聞

代理警察廳長布拉仁、因警差軒氏謂炸彈案兇犯文尼及比令士二人、乃被人誣陷、當審訊此案時、由前任公家律師佛近、及偵探等、串同口供、以實該二人之罪、昨日特查詢暗差長馬地臣此案眞情如何、馬氏答云以我所知、此案証人、絕無串同情弊、今軒氏所言、或患神經病、或受人唆使、均未可料、若軒氏果受人唆使、妄出此言、應將其撤職云、

馬地臣又云、軒氏所言、殊無根據、若軒氏知有串同情弊、當日審訊此案、何以隱而不報、彼亦不能辭其咎、今我決意將其控告、請撤除其職、並聞馬氏因有要公、日間前往美東云、

●美議員查地開設海軍船塢

美京國會、昨派議員廿二名、同到本埠、查勘何處地方、合適開設海軍船塢、約用欵五十兆元、以爲開辦費、如將來開設後、常僱用工人五千名、每月約工金一百萬元、現該議員等居在斐孟旅館、擬先往猪欄附近惡打潘船塢查察、次往亞缽慶打、及咩埃崙船塢、馬典等處、查勘一切、以便擇定一處開辦云、

●惡影畫之交涉

卜技利大學學生蕭君因見卜技利「梯同底」影戲園、排演「紫號」惡畫、全揭露我華人街一切惡事、甚至畫中許多情況、皆華人街所未有者、憤恨不已、乃函告本埠外交會、設法禁演、聞外交會即日致函卜技利市長、函云、貴處「梯同底」影戲園、排演「紫號」惡畫敗壞華人名譽、引起地方上誤會、有傷國際感情、請飭令停演等語、今長外交會接到該市長復函云、來函領悉、「梯同底」戲園排演惡畫、敗壞華人名譽、實屬可恨、已電巡警長俄麥、飭令即時停演矣、特此奉復、市長巴爾梯來上、

各埠新聞

●旅館搜獲片煙

十五日屋崙電云、本埠稅員、是日到西人亞路華打旅館、搜獲片煙嗎啡等物甚多、即將該西人拘監候審、現疑此等毒藥、係由三藩市營房盜竊而來、

●無牌行醫案禁罰並施

十一號斐士那西報登摩爹士度電云、華人保安、日前被差拘速、指爲無牌行醫案、經在本埠大衙、挑選陪審員連審數日、始行審畢、各陪審員定判有罪、官判下獄三閱月、另罰銀五百元、惟該華人不服裁判、將案移上本省高等衙、候官再判、以期得直、昨日衙官亦照原案批判、

●捐助賑欵之可嘉

費城訪函云、本埠亦樂居同人、不過十餘人、對於國家社會事、極爲熱心、此次北省災旱、人民流離失所、殊屬可憐、該同人等對於此事、惻隱之心、油然而生、故各盡個人力量捐助、已徵集的欵共七十八元、即日寫赤寄交何君卓競收轉交賑濟局、可謂見義勇爲、洵足嘉矣、

●請禁日人置樓

十五日沙加免度電云、本省總督士地芬士、與管理地業官、接三藩市樓主會請願書、求設法阻止日人購置樓業、因加省田畝、已禁止日人購買、若不禁其購置樓屋、恐將來加省各埠不難如華盛頓省之舍路埠、所有樓宇、幾盡係日人爲業主云、

●加省大學仍求加給學費

十五日卜技利電云、本處大學堂學董、以學費缺乏、不敷支給、日前選舉時、曾求加收身家稅、增助經費、列入議案第十二欵、由公民投票取決、惟揭曉後、尙欠四千餘票、不能通過、現擬每生收學費銀五十元、仍恐不能敷支、故擬俟省會開議時、請求撥欵協助、以免困拙、

●黑人私釀酒醪被拘

十五日屋崙電云、黑人柯卡、寓居本埠三十七街某號、近日自釀酒醪出售、惟其蒸出酒品之後、所餘之渣滓、用飼鄰牛、致令各牛如醉如痴、鄰人不知何故、據情報差、查察一週、始知其事、即將該黑人拘禁候審、

●煙妓案罰欵

十號沙加免度報登主固電云、華人亞均、因在華埠開設妓院、及售嗎啡、日前被差速案、今早在衙審訊、官判兩案有罪、每案罰銀一百元、以示薄懲、

●岳母與婿同犯煙案

十一號沙加免度報登主固電云、華婦某氏、因售賣片煙、被差拘案、經由官審訊、定判下獄九十日、另罰銀五百元、日昨其婿雷榮、亦因犯此案、被差拘速、是早在衙審訊、官亦判定有罪、祇罰銀一百元、免予監禁、惟要其照拂岳母之幼小子女、候岳母出獄、方作無事、

●售哥乾拘禁

四號砵崙西報云、本埠警差、日昨暫見華人黃成、持有哥乾一包、給與西人丹打臣、當將兩人拘速、送官訊辦、今日在衙審質、官判兩人有罪、華人下獄卅日、西人則下獄一百八十日、

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一日即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告　一九二十年十一月

中國郵船有限公司　總理陳敎樸啓
本公司通信地址　書記鄺文光啓
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●遠東樓新張廣告
本樓設在大埠都板街六百三十二號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色超時樓分上下廳房輝煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡鴨用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙既足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色香精共覩金碧之輝允推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迎
民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以廚爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno, Cal.

●華勝堂啟事

啟者本堂定於夏歷十月初十日舉行懇親大會藉以聯絡感情凡我同人仰祈屆期賁臨共同慶叙謹此布告

●聲明出堂

啟者弟容其賢字學禮係新寧海晏紫門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告
民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路砵崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
香港分行在皇后大道四十號門牌
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush St. S. F., Cal.

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閑暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十元
五元新欵自傳　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前聘定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何實珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余續業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成滿一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道穰一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綮五十	陳揚穖五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳濂俊　Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leuh Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈梹街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒燧澄　大埠　Tom Get, Naval Training Station, S. F., Cal
司徒銘　保扶路　Nanking 515 Main St, Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 503 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅寶涵　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀琛　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
閻梨　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊椿　鄧朗度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街　Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積釆埠龍蝦公司接辦人楊紹英　司徒文烱　梅鎭星　楊慶琛　披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川赴粵中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢綯各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹㗅盒籮笠荛桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

●欲圖大利者注意　二十
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer　465 California St.
Room 537　Phone Kearny 2408.

金山大埠　茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四　司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效
第因前染、未清急用大補茶丸並食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癩類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

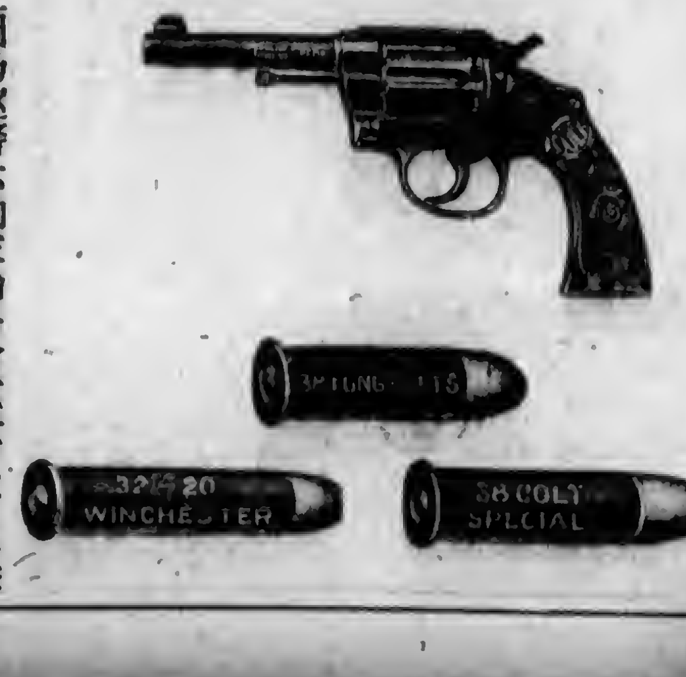
●秘眞先生醫述神妙
弟染、症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發[illegible]來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣質爲束手賴豪良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積[illegible]取茶丸治之數禮拜其[illegible]毒患搜滌無遺而先生自製之治[illegible]寶爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙煇升拜頌

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李文桐　張人初　鄭仲深

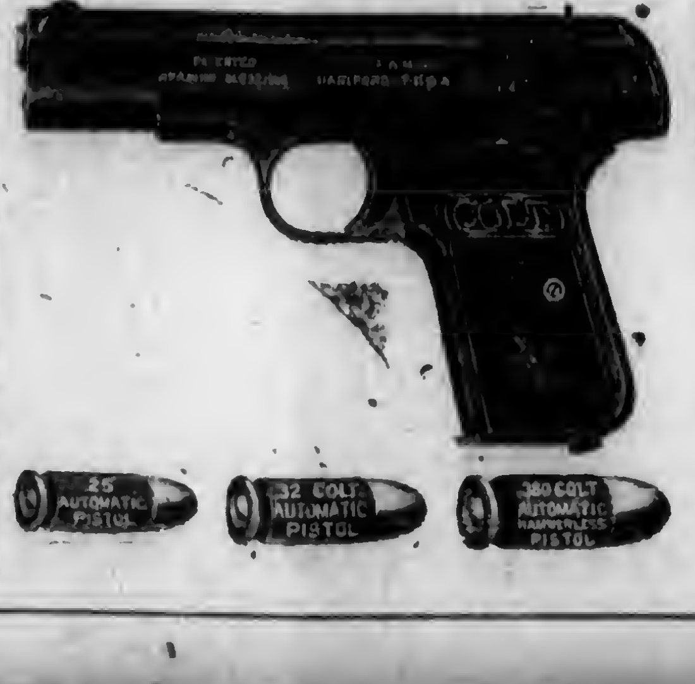
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦黃後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結除瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳除瞳之症也即由先生付來茶六包珍珠兜尾退睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳宜康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚟爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚟爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

ORIGINAL DEFECTIVE

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S. F. Cal.

本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

常有四時鮮品瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌出香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.

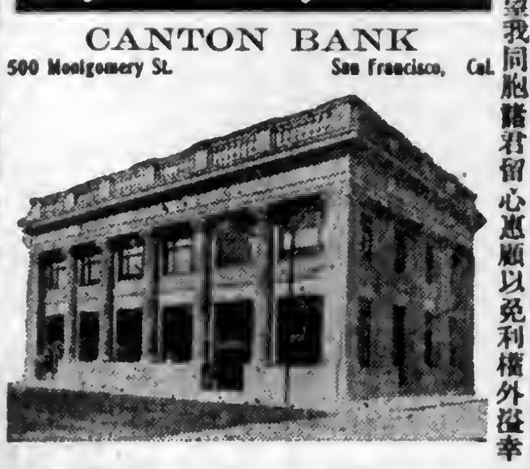
企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟令街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

紐約中華公所致僑胞函

敬啓者、本埠領事史公諱士自本年四月間涖任以來、辦理一切僑務、無論鉅細、無不躬親督政、關於僑民受侮被辱等事、無論輕重、莫不據約交涉、設法救護、對於提倡公益、則不辭勞瘁、凡我僑民、所有請求及磋商事項、無不設身處地、推誠相見、不厭繁瑣、迅速辦理、其愛民如子、爲僑衆愛戴、衆口皆碑、毋庸贅述、史公早擬出巡各埠、調查僑情商況、無如隨習領事錢君政躬違和、六月於茲、所有職務由史公一人經辦、致未能早達目的、不無遺憾、茲因北五省發現旱災、爲數十年來所未有者、奉史公函知、擬於本月十五日後、親赴各埠、一面調查僑情、一面勸捐、除由領事館正式佈告在案外、囑先行通知貴處、以資接洽、特此奉達、如貴處事前欲與史公有何建議、或與其定期到埠、務請先期示知、以便呈明、總之史公行至貴埠時、請爲特別招待、并乞協力籌辦賑濟事宜、以答史公爲我僑民及國內同胞造福之高厚也爲荷、謹此順請公祺、

紐約中華公所李韜謹啓　十一月十日

聯盟會開會續誌

十五日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今早在本處開會、計赴會者共有五十五國代表、每國代表列席者三名、統有一百六十五名、所議之事、有等要全体通過、有等則要過半數贊成、方能實行、現舉定主席兩名、一比國代表啓文士、一班國代表地良、英人度林文爲書記長、開會未久、有某代表提議、如提出種界平等待遇問題、須先二月報告本會、方能討論、若日本代表提出人種問題、必藉此延遲云、

大隈反對美國限禁日人

十五日東京電云、前任首相大隈、今日向衆演說、反對美國禁止日人入境、謂美日兩國前訂立之士夫協約、日本向照履行、乃今美國又提議限禁日人入境之例、殊傷兩國感情、若美國政府顧存美日邦交、可阻止倡行此例、否則恐禁例實行之後、日人激於愛國熱誠、不免有戰爭之禍云、

日官私賣炮台圖形被逮

十五日東京電云、據報紙登載、駐台灣日本陸軍曹長長谷川、昨在台北美領事館門前、被警察拘逮、事因長谷川欲將台灣炮台之形圖、私賣與美領事歐治確、索價銀五萬元、歐氏經允照價買受、迨歐氏因事回國與政府商議、未曾交易、近日美政府派駐神戶領事都文、到台灣代理領事之職、長谷川又到領事館求都文買受、詎都文密電報知日本警察、致被拘究云、

哀爾蘭埠市長之妻來美

十五日美京電云、本京哀爾蘭人會、接哀爾蘭當埠電稱、該埠前市長麥士溫尼之妻、現領給出口護照、定于月之廿四號、由該處啓程、前來美國、與在美之哀爾蘭獨立會委員、有所商榷云、

上海消防局安設電機

十五日上海電云、滬上之消防局及救火車、現皆安置無線電機、以便通傳消息、如某處報告火警、一接到電音、即馳赴援救、車上所置之電機、預防有緊急要事、即發電報告云、

希王死後近聞

十五日希臘京電云、希王亞力山大、自前月逝世後、至今尚未擇人繼承王位、首相溫尼士羅士、主張以前希王懇士頓典之第三子保羅繼位、惟有等國人、則擬請懇士頓典復操政權、但首相力爲反對、故將此問題提出由國民取决、昨禮拜六日由全國人民投票公決、現據各埠報告、贊成首相之政見者不少云、

又巴黎電云、接希京電稱、現接各處報告、國人反對首相之政見實占多數、將來國會議員、料亦多數反對云、

又希京電云、希王亞力山大、前年生時、娶某軍官之女爲妻、惟未經政府公認、故未能享受亞力山大之遺產、日前其妻向法庭起訴、請批令政府公認其爲亞力山大之后、並准許領受遺下各項財物、今日已由法官批准云、

勞農政府嚴令南俄投誠

十五日巴黎電云、接俄國莫斯科消息、勞農政府軍隊、現俘獲南俄政府付冷哥將軍兵隊由十五萬至二十萬名、聞勞農軍隊、喪失亦多、乃獲勝利、現勞農軍隊、向企李馬埠、猛力進攻云、

又倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄國勞農政府、致電南俄將軍付冷哥、要其速即投誠、免予追究、否則兵臨城下之時、必不免爲階下囚云、

南俄將軍失敗出奔

十五日士京電云、英國小艦度巴架號、載有南俄難民多名、來士國避難、詎該艦甫出南俄士巴士步港、機器損壞、即發無線電求救、現士巴士步埠已由過激黨佔領、南俄將軍付冷哥、今遭失敗、與其部屬多名、同乘法艦逃出、料日間可到士京、查士巴士步埠有居民十萬名、不知過激黨將來如何對待、

波蘭擬募內國公債

十五日波蘭京和梳電云、波蘭政府、欲借內債五千兆馬克、以四十年爲清償之期、擬仿照彩票辦法、將售出之公債票、每禮拜開票一次、中彩者可得銀一百萬馬克、連開二十年、以還此債項、其債票則週息四厘云、

英人研究毒氣炸彈

十五日倫敦電云、英國陸軍部、現仍研究毒氣炸彈功用、如國際聯盟會將來定議不准以此等炸彈爲戰爭利器、始停止研究云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉記生粉各款唐山瓜菜種籽祖竹常有儎山叻粒綵苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦各貨代辦行貨眞價實更無欺並代理磯界新寧歎唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元 泰生 麗生 天成 天福 天興 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種籽自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慈初父女料理金銀滙單中國英國法國德國香港各國滙單舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛子付角華人部係屋崙埠怡和祥鞋店曾慧初料理寓梳事寓大埠南京福和公司本泰號辦店

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣服館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（黃堪榮 黃傑榮）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 844 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸鄉華源遠同源廣安泰各銀號妥快捷無悞

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏雞白鳳藥酒每罇[illegible]
祈虵袪風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
參茸[illegible]補腦丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異

司事人陳景文啓

韋生
五加皮藥酒
杜康遺業庠白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒補身旺血
神奇特異百病皆治
天下無二
SHUE CHONG HONG
938 FILMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半 每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船添建南京新船一艘內容良中西人士莫不同聲贊常華麗頭二等房皆鋪近燈風扇冷熱氣管無異皆有自來水寫字檯等具事適宜誠爲太平洋上冠三等位亦寬敞通風洗儲物與別家之輪船大不相同君愛旋祖國請早訂定位鐵路公司買車紙時相同各有司船亦可

差拿船 十月廿三號開 十一月廿七號開 十二月廿一號開
南京船 十二月七號開
乃路船

中國郵船公司客務部謹啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵寬窄通心粉餅辦欖香山苗米干辛加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽脆窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 超廠

一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十二元半
特別廣東窩麵 每百磅十六元
磅庄盒廣東麵 每打二元五
半磅庄廣東麵 每打一元四
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

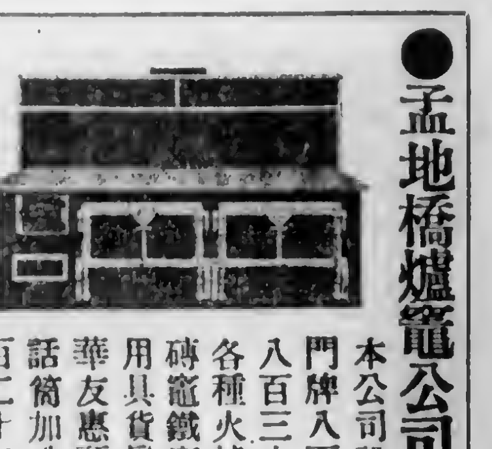
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正牛號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客

贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎

話筒加啡路一千四百二十二號七十一



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China

務本堂主人（順德倫敎）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃、[illegible]補[illegible]壯筋健骨寧神發[illegible]不[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦心神 工夫過度勞神傷形

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虧者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本層不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰脊見疼頸膊難側　舉手痠痛垂手痺壁艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]飾養風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結脉氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢虛妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]回[illegible]丸 每料拾元 半料五元

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

離奇怪誕之傳說

▲不可盡信

滬訊云日來上海市面、謠言紛起、皆關於北京天津之局面者、或謂張作霖率兵入關、逐去徐東海、公然復辟、或謂徐逃段斃、曹現失縱、或謂張作霖逼曹南下、自爲直督、以乃弟張作相督奉、紛紛傳說無莫可究詰、但證以京津與上海間之電報照常流通、且無以外報告、則似北方并無變局、傳說爲不足信矣、

廢止不平等條約之機會

▲國際聯盟行將開幕

▲請各地及時奮起

學生總會致全國各團體及海外各僑團的公函云、敬啓者、一年以來、我國人對於凡足以損失國權、貽患民生之事、無不從事力爭而補救外交、尤爲注意、現國際聯盟會瞬即開幕、實爲廢止歷來所締不平等條約之好機會、務希貴會及時奮起、發表主張、庶慣於媚外賣國之軍閥京僚、或可稍有忌憚也、時機迫切、稍縱即逝、貴會卓見奚似、並盼明教、事關緊要、幸速圖之、此候公安、中華民國學生聯合會總會啓、

蘇長官電阻龍軍移墾

北京財政部鑒密、頃冬電、以龍軍遣散無欵、請撥江蘇常熟江陰左近新沙一千餘頃、並自行借欵築隄、經國務會議議決照准、由內財陸三部派員履勘、詳訂辦法、並與地方官接洽辦理、請查照轉飭沙田局遴派員到時接洽辦理等因、裁遣軍隊 移墾荒田、既樹結束之先聲、又化棄民爲有用、藎籌碩畫、欽仰莫名、茲准電咨、苟於遣軍有利、地方無害、敢不協力相助、仰體中央籌處苦心、無如江常兩縣濱臨長江、潮流湍急、沙田之現伏、視漲落爲轉移、滄海桑田、變遷無定、即其中偶有堪種之地、早經承領而耕、沙田局招領多年、未經處分之地、爲數甚少、且人民之所以趦趄不前者、厥由於該地起伏無常、不敢爲冒險之墾作、築隄以障、不特仍無把握、且關兩邑水利、該軍請撥沙地、原爲安居樂業起見、若遽予撥給新沙無異驅諸水鄉、將來迫於饑寒、仍不免流爲盜賊、在遣軍無絲毫之利、在蘇省受無窮之患、甚非所以體恤遣軍、顧全地方之道、純等心所謂危、竊期期以爲不可、邊省荒僻、待墾甚多、移屯實邊、垂爲美政、施之蘇省、寧不背馳、三吳夙號繁盛、戶口殷富、無寸地荒棄之處、有人地稠密之苦、籌謀生計、正擬移民、反進倒行、無殊鑿枘、頃間湘鄂構兵、潰兵紛至、加以華工遣散回籍、安插未竟、隱患滋虞、火熱水深、何以堪此、當未准電咨之前、全省紳民、見各報披露此案、群情恐慌、來電反對、積至盈尺、方以案未准商、未敢深信、當以並無其事答之、人民生計所關、憤激之心、迄未能已、倘果派員履勘、勢必發生狂熱之激動、純等爲地方安全起見、謹據情轉達、爲民請命、務請大部俯念地方重要、取消前議、移撥邊荒、並免予派員來蘇履勘、以安人心、臨電不勝屏瑲盼禱之至、并乞電示爲荷、李純齊耀琳、支、

召集國民大會之近訊

邇來召集國民大會問題極爲沉悶、聞政府以此事確應依諸公民方面進行、以免發生糾紛、但須另由政府規定監督辦法、始能有利無弊、否則難免僨事之虞、故刻下仍在秘密磋商中云云、

王懷慶籌設四郊警備

京師地面自王懷慶統領極力防備、頗稱安謐、據府中人傳出消息、稱元首月前於王統領晉見時、諄諄以穽衛京師爲囑、并令王氏在四郊外添設駐軍、以資保衛、藉戢萑苻、聞王銜命出府、即籌畫增設郊外警備隊、將京城外郊分爲四區、每區駐兵四營、現正籌畫編制云、

災民移墾之討論

政府鑒於直魯晉陝災區浩大、專恃放欵散賑、决難持久、徐總統昨特令內務農商兩總長籌商、將強壯災民移往邊省開墾荒地、以圖維持久遠生計、據聞已擬定者約有下列數項、（一）凡災民之強壯者、除令內地各工廠盡量收容外、餘均遷往邊省、（二）移送費由中央籌撥、並指出一定地點、（三）開墾區域由農商部規定後、呈請中央鑒定、再爲實行云、

內部之賑濟歲荒

籌賑災荒聲遍全國、除各團體籌賑外、政府方面各部均設籌賑會、以次長爲會長、組織籌設賑濟災黎、聞內務部張總長現令所派調查各處災況各員、限期趕速調查竣事、以便籌濟、一面向銀團商借鉅欵、其用途以四成作急賑之用、六成用作工賑、刻正向銀行團接洽云云、

將更換駐瑞士公使

我國駐瑞士公使汪榮寶近有更換消息、該使署秘書吳昆吾前因事回國、原擬於本月間與章宗祥同赴瑞士、現已決不前往、業已改任爲修正法律館編纂、並聞章宗祥近來意興蕭條、瑞士之遊亦作罷論云、

通令取銷禁止與敵通商條例

我國前於對德奧宣戰時期曾頒定禁止與敵通商條例、通飭各省遵行在案、近者政府關于恢復與德奧通商事宜、迭經飭由主管各部詳愼核議辦法、以資實行、日前管部業經取銷禁止與敵通商條例、案提出閣議、決定照准、政府昨特通令各省區長官一體遵照實行、並電令駐外各公使知照云、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌

〇〇〇茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每服銀二元
●應驗疴血丸 每樽銀[illegible]元
●搜毒丸 每樽銀五元
●立止丸 每樽銀五元
●[illegible]丸
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S. F., Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張都雅

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

〇〇始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
〇〇[illegible]無憂丸 每樽價銀一元
〇〇[illegible]止[illegible]丸 每樽銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
〇〇補[illegible]丸 每個價銀一元
〇〇化痰止咳斷根丸 每樽一元
〇〇皮膚濕毒瘡癬止痒膏 每盒一元
〇〇瀉痢[illegible]痛丸 每樽五元
〇〇內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別艙房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船逈然不同倘各埠梓里欲旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料

▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

此次回粵、全軍將士、人人自奮、各懷致死之念、共圖逐桂之謀、是以軍行所至、連戰皆捷、陳司令此次回粵不過爭回粵人治粵、並無權利之心、現舉出湯公、彼已有電贊成、今日湯公就職、粵局從此大定、鄙人敢代表粵軍全體深致慶幸云、演畢、隨拍照茶會而散、玆幷將是日禮節單錄下、

（一）奏軍樂、（二）督軍就任、（三）代表呈印督軍、（四）督軍向國旗行三鞠躬禮、（五）代表來賓及職員、向督軍行三鞠躬禮、督軍答禮、（六）各界祝詞、（七）督軍宣言、（八）奏軍樂、（九）拍照、（十）茶會、

▲附湯新督接任之佈告如左

爲佈告事、自閩戰陡起、粵局日陷糾紛、嶺海東瞻、心傷數月、循是靡已、後患何窮、迄李鎮守使福林魏處長邦平、痌念時艱、藉兵爲諫、雖武裝而調處、仍委曲以求全、前督軍莫公督粵四年、老成諳練、以政權還之粵人、親率桂軍、全數西返、屢有宣言、粵桂一家、寧分畛域、但粵人民迭遭兵燹、談虎心驚、渴望和平、轉生憂慮、以爲祗宣示而未實踐、况收束更易遷延、粵人治粵之呼聲、已久高於五嶺、而日復一日之磋議、實足驚及萬家、民軍乘機、四處蠭起、粵城遠邇、幾於斷絕交通、珠海東西、更設森嚴戰備、商民則同聲呼籲、痛效果之未收、內地則滿目瘡痍、憂元氣之難復、現由紳商各界公推廷光接任廣東督軍、并賫送印信一顆前來、督促尅日就任、固請再三、遜謝推延、兩不見許、本督軍辭不獲命、義有當爲、鑒處衆之肫誠、爲桑梓而服務、謹於本月八日卽行接印視事、嗣後凡在省內軍事、自當竭誠籌畫、冀壁壘之一新、各路軍官、亦當協力贊襄、濟艱難於籌策、一俟各地軍隊結束完妥、本督軍亦當卽尅日引退、用避賢路、並明素志、爲此佈告、仰吾粵軍民人等一體知悉、以後一切軍政及地方治安、均責在藐躬、願各業樂業安居、毋自驚擾、庶寧衆志、咸使聞知、特此布告、廣東督軍湯廷光、中華民國九年十月八日、

●軍府海軍部之最近態度

昨二日、軍府海軍部長林葆懌、通電各艦、星卽備辦二十日糧、以備不虞、聞林現由海珠遷往永豐砲艦駐宿、至海珠爲海軍部辦公重要地點、現部長特規定每艦派出水兵兩名、前往捍衞云、

●海軍艦隊之調動

三水河口、爲水路交通孔道、魏李兩司令自獨立後、卽派大隊進駐設處要隘、現查海軍部以該處恐有廣西軍東下、破壞條約、特派同安豫章兩砲艦、於本月三日上午、駛入該處附近游弋、以資鎮懾云、

●粵漢鐵路不通原因

連日粵漢鐵路不通、多因江村車站以上茅山地方、被人將車路遮斷、上行下行車見此、不敢前進、同時軍田站附近、亦有類此之事發見云、

●海軍宣布統一原因

粵訊云、各報載林葆懌薦建樞蔣拯等宣佈南北海軍實行統一電文後、外間對此電文頗多疑點、（一）則以爲日前喧傳莫榮新有電致中央取銷自主、（此事某外國領事亦言之）而海軍今又實行統一、電首稱大總統國務院、表示服從中央、似與莫氏行動同趨一致、而又不先不後發現於今日粵局糾紛未解之時、以爲莫取銷自主、則局部和議已成、北方必令江西陳光遠出兵助莫攻陳烱明、以定粵事、而省垣方面一旦有事、海軍必助莫以攻李魏無疑、此一疑點也、（二）則以爲南北海軍統一後、將相率北返、所謂護法政府、護法國會、皆無存在之餘地、軍政府與國會之宣布解散、當然屬之早晚間事、此又一疑、更有一事爲我粵人所極端驚懼者、以爲林葆懌一日同率艦隊全數北返、則海圻一艦必與偕行、而該艦艦長卽爲今督軍湯廷光、若與偕行、則就任數日便離職他去、粵局無人主持、將益陷糾紛、若不與偕行、而仍留粵任事、是又使將湯失却後援、陷於孤立地位、使莫得從容以全力圖李魏、此又一疑問也、惟訪諸海軍界人消息、則云海軍統一之議發動在數月以前、當汕頭事未起時、林葆懌乘海圻赴厦門、與蔣拯籌議、卽爲此事之動機、蓋自海軍分裂以後、外人對我國海軍幾不承認、吃虧滋大、某國公使便向北京海軍部提出警告、及至今日、遂有不能不急圖統一之趨勢、南北同人咸相警覺、故有此舉、其中種種原因、及經過一切情形、不能詳述、亦不便發表、此電之拍發、全爲對外起見、及解決南北海軍自身問題、故電首并分致各國政府、特各報略而未錄耳、至以後駐粵海軍各艦、現仍決暫不北返、但或派一二艦出巡各處未定、軍政府國會以及海軍部皆依然存在、海軍此舉、絕非聯莫行動、對粵局問題確無何等關係、此眞電發表之日爲十一號、查是時粵海軍全體各艦長均於十二時在海珠列席會議、一律署名、始行拍發、是全體海軍皆與聞此事、並非林葆懌個人有受岑莫等運動爲私意的異動云云、

●南北和議將成

陸榮廷昨電來粵云、廣州岑總裁莫督軍鑒、昨得京電、和議將成、照陽電所定辦法、無甚變更、大局既定、地方問題自可迎刃而解、現已派俊民韻南同來、各事請卽與商爲盼、榮廷叩、

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本一毛

本報代理新寧什誌歷十一年於玆矣所發行之份數極多如蒙各鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

笁西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳
[illegible]

○○[illegible]　兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍
933 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（第一補品）自來血 每樽二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散
[illegible]

[illegible]特識丸藥
[illegible]

蔡元春應驗[illegible]丸散廣告
經驗自來精
[illegible]

○參茸三[illegible]補[illegible]丸　全料四十元　半料二十元
[illegible]
○[illegible]除[illegible]積[illegible]藥皇丸　每盒五元
○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四[illegible]料銀八元
[illegible]
○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○奇妙[illegible]　每盒銀四元
○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀五元
○立止[illegible]　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○[illegible]丸（[illegible]六點鐘）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　每盒二元五
○[illegible]丸每盒三元五毛　○久[illegible]大丸每盒二元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○一笑[illegible]汗散每盒一元五
○[illegible]紅白痢症散一元五毫　○百日[illegible]每盒一元
○安睡寧神丸每盒銀一元
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報
●本報接製各款粒巴圖章

實業紀聞

廣東生絲業之進步

（譯自美國絲業雜誌）

世界產絲之國、其所謂絲季者、率以第一次收繭生絲上市爲開始、南中國則以五月一日爲開始之期、故廣東絲季以五月一日至翌年四月三十日止、絲之由廣東運往美國與歐洲者、以一九一九年五月一日至一九二〇年四月三十日計、十凡萬三千九百三十九包、其前一年爲六萬九千四百九十五包、相較之下、加多三萬四千四百四十四包、此項生絲、以運往美國者爲多、佔全數三分之二、餘則運至英法意三國者、廢絲之出口者、共二萬七千六百四十五包、其二萬三千九百七十三包、運美、餘則運往英法意三國、是季並有穿繭六千七百三十四包出口、較前一年之七千四百十包少六百七十六包、此項穿繭、法國取四千六百四十一包、英次之、美又次之、意則僅取三包而已、一九一八年至一九一九年之絲季、爲一九一〇年以來廣東最衰下之市、因一九一八年之收繭、質地甚劣、購之者皆不喜廣東絲、購者甯以較昂之價、採辦上海絲與日本絲、當一九一九年二月至四月間歐洲僅購三千包、苟非美國來救、則價將大跌、美國所購爲一九一八年所收之舊絲三千包、一九一九年之新絲七千包至八千包、於五月至七月交貨、年終結算、則尚有舊絲五千包、常年本運往英法、今因絲劣見拒也、（未完）

軼聞

鹽商起居服食之奢靡

康乾盛時、鹽綱徧天下、而以江蘇之揚州總其綱、當時業鹺者、競尚奢靡、無論婚嫁喪葬之事、凡宮室飲食衣服輿馬之所費、輒數十萬金、有某姓者、每食庖人備數十席、臨食時、夫婦幷坐堂上、侍者置席於前、茶麵葷素等、凡不食者輒對之搖首、侍者審色、則更易他類、有好馬者、蓄馬數百、每馬日費數十金、朝自城中出、暮自城外入、五花燦著、觀者目炫、有好蘭者、自門以至內室、置蘭殆遍、或以木作裸體婦人、動以機關、置諸齋閣、座客往往爲之驚避、卽其所延之賓客、所蓄之奴僕、支給月俸、初不爲厚、乃不數年而悉數致小康者、則以每一奉命採辦貨物、沾溉甚多、且凡隸其門籍者、主人必次第使之、固不計其賢否、而但其普及、不令向隅也、其先以安麓村爲最盛、後起之家、則更奇矣、有欲以萬金一時費去者、使門下客以金盡買金箔、載至鎭江金山門塔上、向風颺之、頃刻而散、沿綠草樹間不可復收、又有以三千金盡買蘇州不倒翁、傾於水中、水道爲之塞者、有喜美貌者、自司閽以至竈婢、皆選十數齡淸秀之輩、或反之而盡用奇醜者、自鏡之、以爲不稱、毀其面、以醬敷之、暴於日中、有好大者、以銅爲溺器、高五六尺、夜欲溺、起就之、一時爭奇鬥異、不可勝計、（未完）

新聞屑

新發明之陶製貨幣

▲便於携帶　▲不易私造

德國麥伊根國立製陶所、近製出一種陶製之貨幣、形與銀幣同、進呈財政部、請頒行試用、據云此幣有數利、（一）堅與銀幣同、而性輕便於携帶、（二）難鑄而不能私造、聞現在所製者、有二馬克與五馬克之二種云、

傳書鴿與飛機探險

邇來美國飛行家用飛機探險時、皆帶傳書鴿數隻、據美國航空部長云、飛機帶傳書鴿探險、利益有二、（一）隨時可測氣候之變遷、（二）遇有危險時能飛回報信、（三）無迷途之虞、有此數因、飛行家已多蓄傳書鴿矣、

新內閣閣員小史（六）

▲司法總長董康

董前淸進士、曾爲大理院刑科推丞、民國三年、任大理院長、久居司法部、深悉前淸之法制、爲著名之法官、年五十二、江蘇進縣人、

新內閣閣員小史（七）

▲教育總長范源濂

范湖南湘陰縣人、前淸光緒年間、肄業湖南時務學堂、嗣留學日本、入東京之高等師範、民國元年、任教育次長、七月晉教育總長、既而辭職、第三次革命後、又起爲教育總長、年四十八、

新內閣閣員小史（八）

▲農商總長王迺斌

王爲前淸貢生、歷任直隸省承德朝陽等知府、宣統三年、升熱河道、辛亥革命時、棄官他去、嗣奔走徐菊人門下、以有今日、奉天省新民縣人

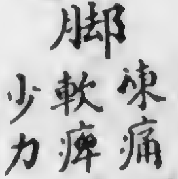
詞林

次韻天放錢塘望海樓觀潮　庚申（環天）

錢江接海門、潮勢如連岡、補陷涌東南、餘力猶淋浪、玉宇浩無垠、銀河下泫莣、逆迫兩山間、走綫琉璃光、有如拂雲堆、浴鐵分龍騰、又如冰椀圓、忽迸銀帶長、石隙劣噴溜、玉巵疑無當、神鏡決雲根、火旗濺星芒、鳳山儼參直、蛟門遙相望、危樓飄長風、勞者息栖遑、昨日嬉白堤、路人驚楚狂、今日凭朱欄、意氣淩孤張、日隔霧霰重、海生巾履凉、秋佩明吳妝、水仙横素波、拗怒旣少息、映此華淸湯、鵠鷺河盈盈、歐爐山鏘鏘、羽雪定非白、跡滓空望洋、四公致燒薪、遣餉君家王、我才非水衡、捲起猶難償、惟有顏光祿、幾堪嘲謝莊、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]白[illegible]帶[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新光惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]至十日全愈[illegible]中西人等曾毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
萬應　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗（八）固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而覩于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗神[illegible]製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局　醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Jay Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如[illegible]醫治下元虛損入久梅[illegible]奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺[illegible]之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病靈失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀嬌造固本丸　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四[illegible]丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛毛搽痔散　每樽一元五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在太埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買入貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀四元
已號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

ORIGINAL DEFECTIVE

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥五元
●最驗[illegible]藥水五元
[illegible]

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]

○打撲跌瘀腫核內消丸　每盒五元　全料三十元
○四時感冒痧氣散每樽一元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚翠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀一元
○刀傷生肌散每樽一元　○立效牙蟲牙痛散每樽一元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒一元
○哮喘藥散每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄請函索寄價目單者自理

紹昌行總發行處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]
每樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生台鑒、啓者、弟行年五十、向業廚工、曾因少年好飲[illegible]
紹昌行謹啓

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
第一代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局啓

廣東新聞

●東江桂軍失敗之原因

連日東江戰事、未嘗停息、惠州迭次來函、均謂桂軍連戰失利、因向各方面調查、該軍失敗之原因、(一)運輸失利、自中秋節至今、僅及旬日、莫督對於前敵軍隊、源源接濟、發出之餉械、輸送前敵、數凡八次、接濟未嘗缺乏、惟石龍以上、民軍四出兜截、迭次運送、均被截留、統計桂軍損失軍餉十萬元、槍枝子彈不計其數、最奇者、民軍每獲子彈、必交到粵軍大營報功、故莫督接濟桂軍之餉械、間接歸於粵軍、淡水之敗、橫瀝之敗、實緣子彈缺乏之故、(二)民軍攻擊、某軍入惠以來、惠州被搶、數凡七次、繼以燒屋、燒屋不已、繼之以殺人、惠屬受灾者、慘不忍聞、故少壯者無不結隊窺伺、每於兩軍交戰之時、從旁橫擊、桂軍四面受敵、故又不能不敗、(三)糧食不足、桂軍運送前敵餉械、旣被截留、糧食輸送、亦被截去、七女湖之役、桂軍乘勝進攻、許崇智部退守觀音閣、桂、以後方輸送隊既被民軍、將糧草截去、遂向所駐地點附近、購買糧食、惟各鄉無一應付、且將舂頭之鐵取去、故桂軍三千人、曾於去月十八日絕粒、粵軍乘機進攻、于是桂、遂大敗云、

●桂軍欠餉之統計

督署收支長莫瑞、現查桂軍全部欠餉、約數一百九十餘萬、本署職僱長員司役俸給薪餉約五萬餘元、附設之軍政府陸軍部、除長員兼差夫馬一律停給外、其職僱員司雜役薪餉統欠三個月、約六千餘元、總共經管應發之欵、約達二百萬元有奇、卽經莫督核定、成餉一項、俟細數彙列齊全、作一次過付清給、其部署俸薪、卽飭籌餉局提欵六萬元、分別核給、惟籌餉局日來一無收入、而金庫又復不名一錢、乃轉飭由造幣廠于六號午、解呈毫洋十六箱、約六萬餘元、部署庶務、力向要求將九月分下期俸薪清發、卽經莫氏批飭陸軍部部分、先行統發六百元、酌量勻給僱員司役之常川駐部者、其向不駐部者、及各課職員、皆暫緩發給、至軍署部分、僱員司事以下、一律清給、各課各處長員俸薪、一概停給、迨單溫兩庶務持批具領、則已分文無存、蓋馬濟適抵署、報告東江餓軍待餉萬急、此六萬餘元之欵、又已立行挪解前敵矣、部署員司、覩此大爲鼓噪、現聞擬將該欵劃入桂軍欠餉、俟籌撥有着、併作一次清給、倘紳商不能籌足二百萬元、則難着手收束、刻已趕將簡明細數詳列、開誠接洽、以明并非故與粵人作難之意云、

●延光一瞥

▲紀湯廷光接任督軍事

十月八號上午九時、莫榮新飭差派摩托車到廣濟醫院內和平維持會、迎接各代表前往軍署、商量開拔費、莫云、蒙各代表代籌一百五十萬、實在感激、如能再籌多五十萬、湊足二百萬最好、因我之軍隊收束費、實在非此不敷、倘或諸君勢不能籌足、我亦當勉強辦去、總之大家盡力以維持大局而已、至於湯公今日接事、我亦已知、我昨日已接到湯公來函、略謂「各界擬於明日、(卽今日)推我在士敏土廠行受職禮、我本不欲如此急遽、惟爲各方面所迫促、不得不顧全大局等語」、我極端贊成、我今日經派代表携片到海珠道賀、并飭各軍隊懸旗誌敬、至於督印、遲日收束稍妥、當卽送至湯公便是、各代表云、屆時鳴炮致賀、請各軍勿誤會、莫云、我卽電知附近各軍隊、不准妄動、斷不至誤會、各代表告辭返會、隨往海珠、適湯督軍正在起程赴士敏土廠、各代表及各團體遂分乘兵艦全往、當卽在士敏土廠開會、由衆公舉在場粵人最老者李芝畦李聘臣二人爲代表、行受職禮、由李芝畦捧印、送呈湯督軍接受、李聘臣宣讀祝詞、粵軍陳總司令代表黃強、聯軍司令辦事處魏邦統觀明、均上頌詞、適聯軍參謀劉君沛泉趕到、謂飛機師陳君慶雲、經已飛騰空中、散布傳單、今先代飛機隊宣讀頌詞、其傳單經已散布全城、大旨恭賀湯督軍就職、我廣東收回廣東之意、故不敘錄、查是日士敏土廠門前、經已懸掛廣東督軍公署牌扁、並以生花砌成歡騰東粵四字橫額、兩邊懸掛萬國旗、大堂則懸掛國旗、中置一桌、滿放鮮花、佈置甚爲妥當、海上江漢江鞏江大等兵艦、均懸過番旗、門前有海軍陸戰隊、海坼軍艦水兵、警察及魏軍等兵士多人守衛、署前海面則有海軍舞鳳艦及江漢等大小兵輪數艘、爲之守護、是日各界各軍上頌詞後、湯新督卽向各界宣言、略謂鄙人今日承各界推任督軍、愧弗克當、但鄙人亦屬粵人一份子、桑梓義務、不敢固辭、故勉就斯職、惟當此糾紛之際、所有收束善後諸問題、鄙人在職一日、當負一日完全之責、俟大局既定、卽行辭職、另候粵人推舉賢能云云、繼由魏司令邦平演說、謂此次陳總司令順應潮流、班師回粵、欲求自治、爲桂軍所拒、連戰經月、死傷山積、慘不忍言、故不得已與李司令福林、舉義珠江、實爲吾粵縮短兵爭、爲人民減少痛苦、爭回廣東之自治、爭回廣東之人格、今幸湯公接任督軍、肯負此責、吾粵從此可以重見天日矣、演畢、繼由粵軍代表黃强演說、謂此次粵軍自出發征閩以至今次班師回粵、其間種種苦況、種種痛史、早在港報宣佈一切、今日在座諸君、想已深悉、此次桂軍、名爲攻李、實係攻陳、當時鄙人代表陳司令晉謁莫氏時、要求如果攻閩、請給餉二十萬、子彈一百萬、亦靳而不許、則其居心、已可概見、粵軍陷於絕地、故

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　八

▲續羅省埠醫字隊捐欵列

陳良潤　陳九盛　黃　添　李麟宗　黃　森
黃炯世　李金樓　馬叙溥　胡潤和　陳長源
陳家潤　陳典宗　梁　長　益牛園　合益園
黃良嘉　黃鴻錫　譚偕運　中國樓　廣東樓
譚宗濂　每十元　關崇稼　劉學新　黃覃樂
黃蕃世　關　長　關勳銘　黃增煭　李芳來
月持寶　胡熙虬　胡豐虬　伍僑學　陳　現
胡　維　胡珍和　譚道謠　譚肇昌　譚澤道
譚祐泰　朱裘新　朱裘璋　朱超裘　胡連俊
日光樓　張培楠　張渝培　張培滋　張球椿
張培雅　楊彪龍　趙錫蕃　黃林世　陳鎣歡
陳黃氏　大安公司　李珍　關崇燮　恒　源
廣　榮　鄭修銳　伍旺　永安堂　司徒發護
司徒光俊　胡雅　伍歡學　徐國南　張浩椿
桂林樓　以　生　黃恩榮　李祚崇　伍　錄
李惠田　黃燦均　沈成錫　呂華槑　李道榮
黃文啓　黃芝妹　陳良情　李學彰　李金榜
李金藻　黃　洽　黃保基　李向燦　曾棟傳
李蒼南　李美來　李英相　林德巧　陳神祐
司徒財安　廣州樓　趙根泰　李金炎　黃　然
謝聖廉　譚光道　謝　萬　司徒宏　司徒俊鐸
劉希曾　黃福順　張瑞迎　趙世積　陳龍俊
加州公司　梁　揖　上海樓　每五元　陳　彩
胡宗和　鄧　寬　每三元　三隆餐館　楊華照
劉　强　每二元五　李祖成　趙信遂　林德烽
鍾　芳　梁　茂　胡有和　黃在世　張迺勝
胡持耀　朱連箕　樊才富　胡社君　胡社還
儒　盛　關崇俊　方　森　黃增煥　每二元
林千紹　胡宗永　關　保　李章氏　李進發
譚　參　朱天錫　林　儀　鍾　能　吳　寬
吳　衛　譚文樓　陳　效　黃傳欽　鄺　華
黃　茂　黃　晃　每一元

▲羅省院字隊捐欵列

鄺　四二百元
翠花樓　太平洋　劉希瑚　陳儒良　每五十
張國華　呂田號　劉儒倚　黃世淦　李秀卿
黃煥傳　黃燁世　每廿元　李栢良　黃操世
李金椒　三榮公司　張月池　黃廷照　司徒洪
劉顯滋　廣榮生　胡　禧　林英立　關　洪
劉顯蟾　劉滋維　巴　黎　張恰炳　關　聰
師奶　鄭鶴洲　劉尊淵　每十元　劉希瑚
林德明　劉顯鋒　劉煥維　黃植三　劉雲五
劉尊柳　劉尊堆　黃厚暢　劉顯鹹　關勳佐
吳翹旨　泗　源　劉儒舜　劉尊裕　三　源
譚文德　和　生　趙錫勳　劉韶顯
新大陸　周顯會　鴻　生　同　泰　實　來
劉崇洞　黃傳宏　林　欽　廣聚隆　鄭民敬
劉兆珍　劉開枝　黃傳儒　劉顯納　劉顯宏
劉　林　郭帝孚　劉佛照　劉顯霸　劉儒綏
胡昌華　胡龍驤　劉崇椒　黃良鐸　芝寧堂
周成眉　周家苗　劉福臻　劉維杞　黃求良
黃　照　張舜炳　黃寬金　關崇壯　黃孟邦
劉　强　黃　彥　鍾狗女　張宇炳　張　宗
伍　炳　黃銑世　黃禮燦　司徒木　劉顯明
黃傳祿　許　勝　黃普業　林德綏　黃傳裕
美　隆　黃世維　黃世忽　每五元　李　忠
關崇錦　陳錫祥　黃振添　黃傳宗　林德運
許廣濟　黃宇世　劉希楚　劉這維　劉儒玖
黃炳二元五　黃世述　劉顯識　每三元
黃　盛　劉　興　黃世述　溫道派　劉國柱
胡持統　鍾　就　呂　禮　黃匡世　劉　鎮
吳炳輝　呂統露　伍　松　胡和佐　羅　和
崔德賢　黃世業　林　根　張　平　劉　勝
每二元（未完）　黃宗廷　黃簡廷

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
黃川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛五
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字典每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛五
小學中國歷史教科四毛五
中學萬國史學一元三毛五
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

▲▲▲
選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Wednesday, November 17 1920, Vol. XXIX No. 230
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百三十號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十一月十七號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月初九日）

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月賬俱美金計算、拜日停派、無論取閱久暫、報費均仰一律先照惠交、如或以小數未便寄來、或託本埠各舖代爲蓋章擔認、銀期届時按數照交亦可、如蒙垂愛、請將華名西字招牌附來、當按日呈覽
本報電話差拿一二六

金山大埠　裕和　YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌、專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備、如蒙各埠僑胞惠顧、價錢格外克己、以圖久交、幸祈垂青焉
司理人　陳伯興　陳建泰　陳鴻方　倫銘　謹啓

保滋堂　BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀二元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元

本館論說

論法國請寄贈四庫全事書

（彥公）

近世以來、物質文明異常發達、科學界開新紀元、其結果則殺人之利器精益求精、遂釀亘古未聞之歐戰、慘禍兵員之死亡者、其數達於千百萬、誠世界空前之浩刧也、邇者歐人痛定思痛、知物質文明絢爛之極、反足貽人類無窮之禍患、頗欲究心於精神的文明、夙仰我中國開化最早、精神的文明燦然大備、爲萬國所不及、欲研究探討之、因而有請求我國將四庫全書寄贈巴黎圖書館之議、倘果成爲事實、豈非我國文明傳播於歐西之光也乎、

夫四庫全書者、我國之瑰寶也、此書之編成、爲我國極大之文明事業、不可不略述之以告國民、溯四庫全書之編纂、始於清帝乾隆三十七年、迄於四十七年、費十五年之光陰、羅致舉國績學之士、從事綴輯、分經史子集四大部、各部珍藏諸書庫、故名曰四庫全書也、總數爲一萬零二百二十二部、分爲十七萬二千六百二十六卷、編纂者三百六十人、論者或謂乾隆帝此舉、志在徵發中國所有之圖書、凡觸犯忌諱、認爲有害治安者、悉禁止之、使絕其流佈、實爲一種專制政策云、爲此說者、或不免出於深文、要之此書收搜宏富、天祿石渠不足比擬其什一、實偉大之文明事業也、

外國人某君、數月前來遊北京、探悉法政府有請求將四庫全書寄贈巴黎圖書館之說、因懇請我教育部、許其縱觀、得教育部之允肯、見庫中所藏者、多宋版元版、誠希世之珍也、一庫以內、排列數百之書架、一架若干函、每函十帙、每帙五六册、每册之表皮著色各別、卽經部綠色、史部赤色、子部青色、集部茶鼠色、使人一望而能識別也、

更就四部之分類言之、經部則分爲四書、詩書、易、禮、樂、春秋、孝經、小學等、史部則分爲正史、編年史、紀事本末、別史、雜史、傳記、詔令、奏議、時令、地理、職官、政書等、子部則分爲儒家、兵家、法家、農家、醫學、釋家、道家、天文算法、術數、藝術、小說、類書等、集部則分爲總集、別集、詩文集、詞曲等、別箸爲四庫全書提要二百卷、四庫全書簡明目錄二十卷、每册皆捺有文淵閣寶、乾隆御覽之寶、二大朱印、聞此書編纂告成時、分寫七部、今闕數百年、多有散帙、僅存二部而已、此誠東方文明之淵泉、世界之鴻寶也哉、

彥公曰、四庫全書之可寶貴若此、中國文化賴以不墜者、恃有此書而已、近年以來、政變頻仍、內亂無已、萬一遭逢兵燹、此書付諸一炬、則中國數千年來相傳之藝文、永永湮沒矣、可不深懼耶、吾人以爲教育部宜乘此時、將四庫全書多寫十數通、分置各省、各得一通、以廣流傳、并以資學者之研究、欲發展中國古代之文化、此事不容置爲緩圖也、有餘則以一通寄贈巴黎圖書館、俾歐人從事研究、知我國古來固有之文明、燦然大備、不敢以野蠻相待、於國家人格問題、亦大有關係焉、願我國當局者亟起而圖之、

本館專電

○十六號下午香港訪員專電

傳聞廣西有事變發生、駐肇慶桂軍數千名退回梧州

海軍忽發令戒嚴、禁止船艦夜過黃埔

○粵籍舊參議員陳子楷十三號通電、請聯電促徐世昌退位、請舉段祺瑞孫文繼任正副總統

○七號上午上海訪員專電

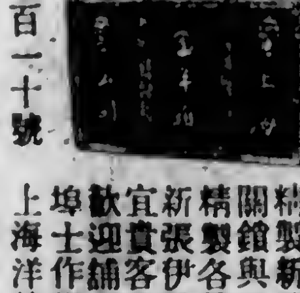
徐樹錚自皖軍敗後久避匿日使館、昨忽逃去

緊要新聞

●墨國新總統將履任

十六日墨京電云、據本京報紙登載、新選總統奧布李近、定期十二月一日履任、聞奧氏將來之內閣、擬以現任臨時總統粘打爲總理、以扳尼爲財政部長、以將軍卡利士爲陸軍部長云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機箱關館與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓



兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年、向在大埠都板街九百零五號、皇家信箱第二千五百零五號、專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發客、仰貴客留心光顧、價錢老實、貨物附寄安當不悞、若蒙光顧請照上列西字來信往、匯單快捷無悞、並接理省港澳

泰興隆白告
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載、所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各埠貨物、精良價錢克己、久蒙各界許可、然於各號藥材、近西書丹丸散尤爲注意、本主人謝煇南返粵親自督辦正字貨、常存利物利人之心、不作欺人欺己之念、務期海外僑胞衛生有益、是本主人所至願也、至於興記石叻生粉、乃小號創辦、近因偽貨極多、特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽、諸君光顧仰祈留意細察是荷、本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號、另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年、專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售、價甚相宜、並接辦呂宋各埠貨物、快捷妥當、諸君賜顧、懇照上列西字招牌付來無誤、舖在積慎街六百四十號、信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛西蘭花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電匯　[illegible]

金山大埠謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相什項竹京果海味山貨罐頭品俱全、兼有呂宋鹹魚蝦肉臘谷發行、並專接辦五洲各國出入口貨、舉凡環球品物、均能搜羅精美[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者、本公司新造各大輪船、航行檀山日本香港等處、船上佈置俱仿新欵、極爲利便、茶水飯食異常豐足、招呼妥當、且航行穩固、風浪不驚、洵爲往來太平洋船中之巨擘也、梓里榮旋者、仰早日到本公司掛號、以免額滿見遺、是所切禱、本公司辦事處在卡甦竟街五百零八號
代理華人趙治萬都板街貴寶堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年、向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種、兼辦各山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客、並承辦呂宋各埠出入口貨物、貴客光顧、請照上列西字付來、妥寄不誤、若電信來往、新用西人電碼書均能會意、仰祈留心是荷、小號並接各埠匯單銀両、轉由香港上環安駁交匯、快捷無誤
泰號誠

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年、向在金山大埠都板街九百五十三號、專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨、各式磁器發客、如蒙光顧、價錢定計老實、附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理、常直接運到大帮正土木野山人參發行、藉以利便各埠僑胞採購、每両價銀　超等一百二十九元　甲等一百元　乙等八十九元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜、如蒙惠顧、定必揀選上等老參付上、以圖久交、貨銀由信館寄或由COD付來均可、另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

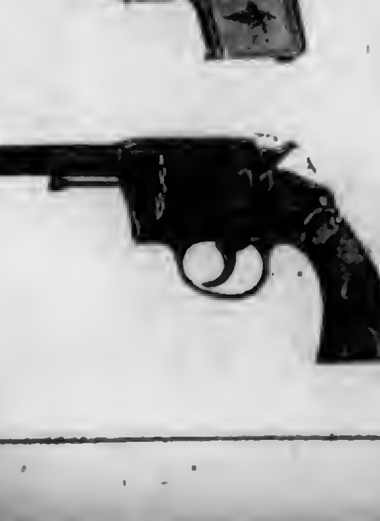
金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年、設在大埠都板街八百四十八號、專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨、各號儒履罐頭食品、各欵瓜菜種均皆俱全、選辦精美、如蒙賜顧、定照時價計實、以圖久遠、仰各富商留心惠顧是荷、信箱二千二百二十二號、本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒
金山大埠廣利謹啓　話筒差拿一十七

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
雙環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲恃馬仔嘜公



司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

ORIGINAL DEFECTIVE

●新銀團借欵之進行

十六日紐約電云、英法美日四國新銀團、經在本處議定借欵與中國、現再行會議、委派代表、前赴北京、將借出之欵、監督用途、以免濫支、美代表士地芬士、已由本處首途、前往中國、與中政府磋商借欵之條件、近日紛傳新銀團條件嚴苛、中國政府、以利權主權損失過鉅、寧願不借、轉向中國銀業家借貸云、

●新銀團借欵之西報談

益三文拿西報登載一論、謂中國南北分裂、黨派紛歧、政爭甚烈、互相水火、致令東鄰之日本、乘此時機、從中坐收漁人之利、至爲可惜、四國新銀團、此次借欵與中國、實欲行其經濟侵略政策、以冀瓜分中國、均沾利益、

前六年時、英法日銀業家、曾誘美國加入銀團、借欵與中國、惟時總統威路臣、尙有自知之明、未允其請、且謂美國若加入新銀團、萬一異日中國無欵淸償、美國須以兵力對待中國、代列强收債、此種殺友媚友政策、美國決不肯爲、

距今則威路臣之政策頓變、方針亦改、竟惟英法美日四國新銀團成立、借欵中國、其失去自知之明、已可想見、觀於上海商會反對借欵之電文、謂中國南北政爭、尙未恢復和平、實未有正式强固政府、足以代表民意、請各國銀團、勿遽貸欵中國、雖有南北統一和平實現之文、通告各處、惟能否持久、不得而知、若借欵與中國、無論借與何方面、均保購械相殘而已、觀此電文、可知該商會反對借欵之用意矣、因中國內訌未息、貸欵此一方面、卽助其進攻彼一方面、而戰爭之禍、接續不已、不知何時方有止息之一日、勢不至如列强之對待俄國不止也、倘能停止借欵、則中國無欵借貸、不得不速謀自立圖强之策、

●夏定保護美國航業

十六日美京電云、新選總統夏定、聞其明年履任後、卽咨行國會、請議定例、凡航行巴拿馬河之美船、槪不收稅、藉以振興美國航業、現在美京之議員、多數贊成、夏定此舉、與威路臣不收英船之稅相反、雖英國將來或向美國抗議、惟今英國欲攙奪美國航利、故美國須自設法保護云、

●美墨新選總統會晤

十六日的士省布耶士咩電云、新選總統夏定、擬於禮拜四日由紐柯連往遊巴拿馬、順往墨國咩鲊哥路士、與墨國新選總統奧布李近會晤、計程禮拜六日、可抵咩鲊哥路士、現墨國外部已派代表度利士預備歡迎云、

●美商注意中國商務

十六日屋崙電云、美商布耶、由中國歸來、今日在本埠商會演說、謂吾人如欲在中國經營商務、預先學中國語言文字、方易與華人互通感情、商務乃易發達、惟今在中國之美商、多不諳華語、又不願學習、對於顧客、亦不優禮相待、致令商務失敗、多有倒閉云、

本埠新聞

●僑胞踴躍捐賑

籌賑祖國饑荒會佈告、是日本會値理在上海銀行電滙上海華洋義賑會會長唐紹儀收上海銀一萬元、前後共四次、共銀四萬元、又收到市隊楊慕仁來羅省埠銀一百二十六元、潘隊周天驥來九十六元三毛五、僑隊梁杰來二十元、蔡連登代廣東銀行交來二百元、會隊許尙志來八十六元五毫、北隊黃煦業來二百四十二元、打頓埠黃孔敏自捐二十元、山祖拉埠華僑捐銀四十四元五毫、羅頓埠馬榮祥經手九十二元、山登同埠伍耀貞經手一百零六元、墨國山地巴罷埠陳藕榮經手五十四元、叨連埠泰安經手三十六元、所薩頓埠蔡啟鏗來三十一元五毫、塔巴埠龔蓁修第二次來該埠銀二十二元、北加斐埠中華會館由鄭澤槪張耀二君經手四百六十三元、並將原函錄下、

籌賑局局長陳樂生暨列位先生鑒、敬啓者、祖國北方之旱災、爲空前未有、台等飢溺爲懷、設局籌賑、爲數千萬災民請命、殊堪欽佩、本埠華僑不敢袖手旁觀、放棄責任、日前曾由中華會館一致贊成、爰派値理專司籌捐、刻已集得四百六十三元、請查收、發回收據、亦盡一分義務也、

北加斐中華會館

又是日市隊楊慕仁來函云、昨星期日長老會叙集、該會牧師李者仁、請楊慕仁演說北省災情堪憐、衆聞之下、卽提議將他等謝神日之火鷄餐取消、撥此飲食費爲賑災欵、全堂一致贊成、約得五十元云、倘人人能節省些無爲費用、卽可作一益人善事也、

●籌賑會又電匯一萬元

昨日本埠籌賑祖國饑荒會値理、由上海銀行又電滙上海銀一萬元、交上海華洋義賑會會長唐紹儀收領放賑、其電文云、上海中國銀行轉唐紹儀先生鑒、本會前曾電滙賑欵前後共三萬元、是日又電滙一萬元、計共四萬元、得收請卽電覆、以慰僑望、併懇墨函詳告一切、

華僑籌賑會會長陳樂生

●捐助賑欵彙誌

本報昨接埃奧華省亞蘭迪埠方信守君寄來銀十五元、託代捐賑北五省荒災、又接山巴罷埠甄樹我君來銀十五元、託代捐賑北省荒災十元、捐助台山水災銀五元、又接高老沙林賓森君來銀十一元、託捐賑北五省飢荒、均已如數分別妥交、彙滙回國散賑、以救災民、

●召回美西水提之謠傳

本埠西報日前登載海軍部長丹由士、將駐太平洋水提律文、召回美京、另派別員、繼承其乏、西部美艦、則分遣各處駐守、本港人民聞之、甚爲鼓譟、多電詢律文、是否屬實、律文亦致電丹由士、詢問如何、昨日接到覆電、謂實無其事、此種謠言、不知從何而來、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸・片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材・

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇大補茶
正鹿尾巴大補茶
杜蛇追風補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材
理春同和泰正老山抄
參正鹿茸野山高麗
加味十全大補茶
加茸十全大補茶
武夷大補茶
總代理省城張倫大藥房

金山大生堂大埠
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
本堂自製四鞭
藥酒
茸蛤蚧滋補酒
駐顏益美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

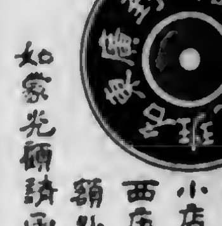
本堂專辦
中國藥材
野山人參
正北鹿茸
安南玉桂
膏丹丸散
各貨齊備
價廉不二
貴客光顧
從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.



啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

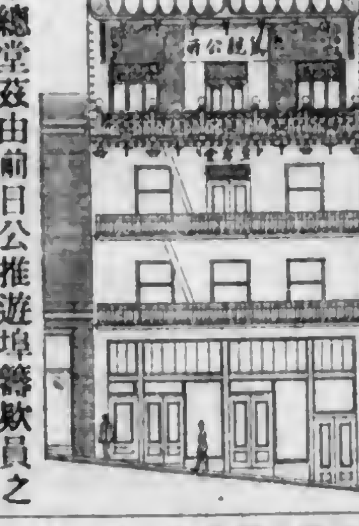
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內存欵携本行貯由一號起息其他較各月須遲一月起息貯欵者多占一月利息仰華友趁時惠顧歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號
電話差拿二千四百七十七號
本號自辦各色米伏食雜貨
巧造鮮明餅食
龍鳳禮餅
自銷糖菓
各色瓜菜
代辦合時送禮

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠盛頓街八百二十四三十六二三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠聚以成美舉是所仲厚望焉



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文議先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部届時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處

陳泉樑廣記號 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳禳堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十七元二五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也 金山正埠同仁堂祥記啓

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綽時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問 如有銀信請照上西字付來便安 生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等[illegible]藥水每安士七元五

●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止痒每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此药水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 關添先生均鑒 從山地巴能余榮俊字頓

二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號

田園肥料
（特別）薯仔肥料
蔴袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告・凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號賊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●是否强姦

十六歲西女企連打、昨日報差、謂前晚在街上遊行、被廿二歲西人尉臣抱其上自由車、車內有男女各一名、卽駛至山孖刀附近、牽其下車、當時實在路旁强姦等情、差卽拘拿該西人、訊供實在街上與此西女相遇、彼允同乘自由車、往遊各處、迨至夜深、不敢歸家、於是四人仝赴旅館寄宿、所有合歡等情、皆出于該女之自願、並無强迫之意、旋具保單一千元、在外候審、

●差長告退

差長建連、已當差三十年、因被人查悉私受酒醪十五卡倫、不將犯例之人拘究、聞警察廳委員、擬將其撤除、故昨日自行辭職、請照例給以長糧、警察廳委員卽准如所請、

●日人照常經營農業

本埠日人會、昨日會議反對加省苛例、散會後、西報訪員往見該會書記、詢以反抗之法、該書記答以加省限禁日人購買地業之例、雖已決定、惟本會及日人商會農業會等、決議仍居留美國、照常耕種爲業、並勸導日人從美人之習慣、免常被美人排斥云、

●開設海軍船塢之籌備

昨有國會議員一班、同往本埠懇打潘查勘地方、以備在該處開設海軍船塢、太平洋艦隊司令律文、隨往査察、據律文云、太平洋各港、以本港開設海軍船塢最爲合宜、惟亞鲊蔑打居民、又請在該處開設、今日議員等同往亞鲊蔑打調查一切、據議員某君云、我國決議擴張海軍勢力、約遲兩年、美國之軍艦、約多過英國十分之三、除英國外、無論以某三國聯合、其海軍勢力、均不足與美抗衡、現在太平洋之軍艦、統値銀四百五十兆元、故須開設船塢、以爲修理軍艦、及製造新艦云、

●意人家庭之慘劇

意婦比晏治、家居卡李布鲊街廿一號、近與其夫不睦、遂與夫離異、昨日其夫溜將十五月之幼子、抱回寓屋、該婦到屋求見其子、其夫許之、惟不准復抱幼子回家、詎該婦撫慰幼子後、卽抱之出門、其夫大怒、拔鎗向伊連轟三响、兩彈中妻頭部、一彈中伊子手部、當時以爲妻子均死、遂又自向頭部轟擊、傷勢甚重、恐有性命之虞、惟其妻子幸傷非要害、可望生存、

各埠新聞

●棄保單而逃

十三號羅省西報云、華人軒利程、日前因售賣毒藥、被差逮案、經由合衆國衙官審判有罪、發往麥尼路島、禁錮五年、以示懲儆、惟該華人不服裁判、將案移上美京大審院、聽候再判、以期得直、現該院長亦照原案批判、然該華人已棄保單而逃、無從査獲、祗飭差訪尋該擔保人云、

●是亦排亞之言

十六日主固電云、加省大學農科教習麥基、在本埠向衆演說、謂本省土地沃腴、最合種植禾稻、惟今本省之田園、亞人耕種者占十之六、致令本省農利、多爲亞人攙奪、吾人應將固有田地、自行耕種、勿租與亞人、方免利權外溢云、

●是否持鎗行兇

十二號羅省西報云、西婦付冷連、于前未開戰時、曾僱少年華人鄧安、操當執役、迨美國加入戰團、該華人出當兵役、赴歐助戰、常致愛情書於該婦、婦接收之後以火焚化、近日鄧華人返抵羅省、常往訪尋此婦、婦逐之、並遷居別處、藉以躱避、後該華人又覓獲其住址、至昨晚彼此相遇、該華人竟以鎗指嚇該婦、要帶其歸家、婦奔入消防局避之、華人見勢不佳、急行逃去、後該婦報差、請將其拘拿、

十二號羅省西報云、華人鄧安、昨晚被偵探拘獲、指爲持鎗行兇案、査該華人寓在溫街八百號、現不認有行兇之事、

●私帶華人入美被逮

十六日斐士那電云、美國稅差、現在本埠拘拿西人兩名、一亞正笠、一地咩士、疑其串同墨人亞路咩桃、私帶華人入美、有干例禁、押監候審、因亞氏近日在羅省被關差拘逮、供出與此兩西人同謀、藉此圖利云、

●僑胞被墨匪刧殺

七號亞鲊箏拿省祖箏西報云、本埠丹尼打街九二八號華人商店、昨禮拜六晚八点鐘、有少年墨匪三名、闖進其內、刧去銀五百元、另向東主李濟觀轟鎗三响、一中左足、一中腹部、一彈落空、鄰人聞耗馳至、問由何人行兇、彼已氣息奄奄、無言可答、未幾因傷殞命、有某西婦、當時瞥見三匪、乘自由車而去、又疑該華人受傷後、仍入房內、取出短鎗、轟擊各匪、偵探謂兇手必係相識者、知其有黃白物藏在某處、然後下手、查該華人居在此埠、已有廿五年久、其店則開張一年云、

●老華人以銅鐵爲金銀

十號羅省西報云、華人趙佳、年六十歲、是日被差拘逮、指爲懶案、到衙之後、差在其衣囊搜出銅鐵器七十二磅、禁監候審、査該華人向以銅鐵器作爲金銀、每年被差拘逮一次、爲之淸除此物、並洗潔其身、

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百三十六號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲炳據 鄺炳敬啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票號數係第四百二十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據 弟李青雲啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元、照例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年十一月十七

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●遠東樓新張廣告

本樓設在大埠都板街六百三十一號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色超時樓分上下廳房輝煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡鴨用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙旣足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色精共覩金碧之耀允推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迓 民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱 弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自顧懇求兩堂手足交淸堂費親身到和平總會註册以表淸白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告 民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議决選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調査商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.

香港分行在皇后大道四十號門牌

●欲知台山新聞者須知

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命 全年三十五期五元五 零沽每本一毛 世界報啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基賓五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓耀一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道護一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳賢沾三百
企李倫安良堂認股五百元		陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳榮俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文壽 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅星傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層闊一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒盛澄 大埠 Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal

司徒耀精 保扶路 Nanking 515 Main st. Buffalo. N.Y.

李富洲 必珠卜 Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.

梅寶迺 市卡古 Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.

梅耀謀 市卡古 202 W. 22nd st. Chicago, Ill.

閻梨 司徒俊椿 鄧朗庚 Fred Young Carry. Pa.

楊紹英 Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日 積采埠龍蝦公司接辦人 楊紹英 司徒文烱 梅鎭星 楊慶琛 披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

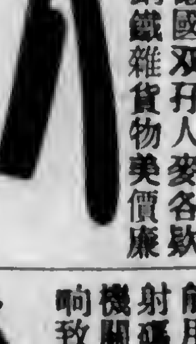
香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票俾値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽

K. Offer 465 California St. Room 537 Phone Kearny 2408.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.



本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四 司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染、未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染楚雖當加以皮外時發症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手難蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其[illegible]患遣而先生自製之治[illegible]實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠常邑趙[illegible]升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲術生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

介紹人 李文桐 陳伯昌 黃玉堂 張人初 鄺五臣 鄭仲深

●眼科聖手

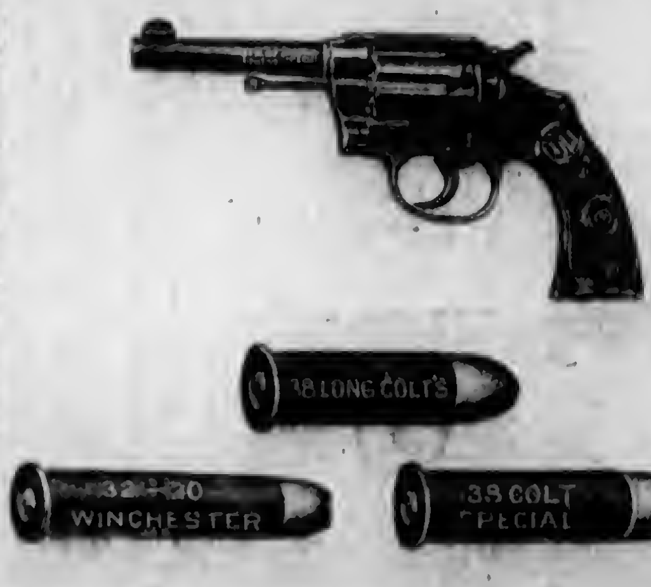
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤子元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳障丸共同飲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠寧邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

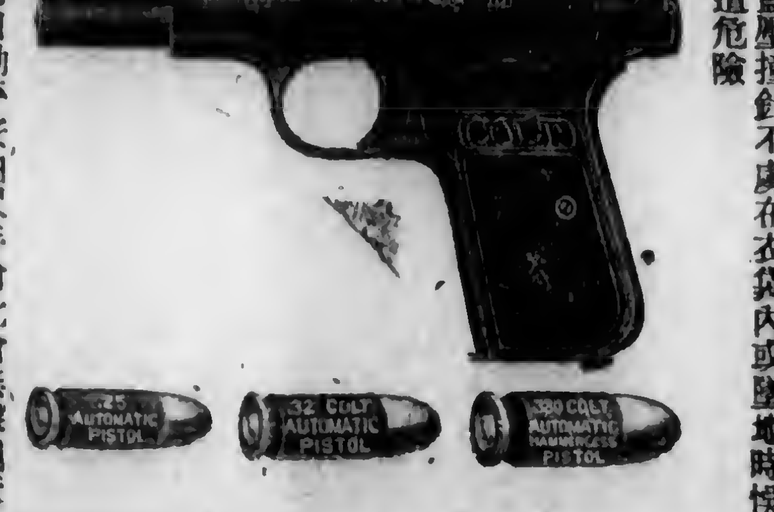
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促攢眉塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寧邑陳宜康敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遠近馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關藍壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦柤園糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●中央籌賑與統一兩電文

直魯豫陝晉五省災情奇重、待賑孔殷、昨日閣議、決定全國官吏、自十月起、三个月內、扣薪俸二成、充作賑欵、

中央望和若渴、迭與西南各方開誠商榷、漸趨一致、據西南軍府首席總裁岑西林、暨陸林各總裁漾敬各電、宣言引退、解除軍府職務、俾國家仍復原狀、並各據來電、將所有案件咨交查照辦理、並另電各縣、取消自立、由中央分別接管、仍盼中央依法選舉國會、早日發表、頃又據莫榮新呂公望等來電、已率同將領、取消自立等語、中央切望和平、但可有裨國家、自必迅圖歸束、已有令飭院部會商妥籌善後、并以法律問題爲國人所注重、明令飭內務部依照元年頒布之選舉組織法、從新選舉、繼茲南北一家、共謀建設、實爲國家之幸、唐繼堯等已由中央分電接洽善後辦法、以便次第發表、希將詳情、設法披露、多方宣導、俾知統一時機、已臻成熟、

●僑胞捐助圖書博物館

砵崙函云、關彥超、區萃崙兩君、日昨爲籌建廣東圖書博物館事、行抵砵崙、各界備極歡迎、龍岡公所、梅領事、薛律師天眷、及華商會等、先後請宴、首由梅領事、及薛天眷君提倡勸捐、當席捐得二千餘元、隨即在中華會館集議、由衆舉出當年主席梁椒卿、董事巫理唐、李焯常、雷學源、張聲隆、黃啓暢、蘇其濶、李聖心、黃炳章、趙培、及區萃崙等、爲勸捐員、現計勸捐三日、約捐得六千餘金、中有梅領事一千元、太平洋輪船公司五百元、薛天眷四百元、陳爵信百五十元、巫理唐、梁椒卿、李焯常、張聲隆、李璜賓、李希鑠、梁典經、蘇其濶、雷學源、李世讓、廖致和、黃琳、各一百元、陳良登、黃炳章、趙瑞芝、江護、李聖心、黃俊良、李希樑、馮旭初、張炳桃、張聲讓、顏廣禮、林池俊、余華章、游驥、鄧承業、王同、林時巨、各五十元、其餘各界人士、均皆盡力捐助云、

●外部發電亦被阻延

十六日美京電云、外部今日有電文一通、交由委士頓天賓電局拍往歐洲、惟該局以外部前欠之數、尚未清交、要其先交電費、方允拍發、但外部人員則謂該局有一電線、設在南美洲、乃由英國所管、近日該局欲由南美洲添設電線達至美國付羅利打省米亞尾港、惟外部不准、故該局因此挾恨阻滯云、

●日本太子將出遊美歐

十六日東京電云、日本皇太子、今年十九歲、定于明年出遊美歐印度等處、約遊歷十月之久、歸國之後、乃行成婚、此爲日本太子出遊外國第一次、聞其遊美時、道經三藩市、芝加高、典化、必珠卜、美京、紐約、波士頓等處云、

●玻秘兩國保全們羅主義

十六日瑞士國展尼化埠電云、國際聯盟會、現在本處會議、聞南美洲玻利斐國前與智利國所立之假道出海協約、及秘魯國與智利所定之地界協約、均原擬請聯盟會判令智利修改、今因美國未加入該會、無派代表會議、恐防害美國之們羅主義、故玻秘兩國均請聯盟會毋容提議此案云、

●希國內閣全体告退

十六日希京電云、希相溫尼士羅士、因國民多數反對其政見、今日與內閣諸員、上表辭職、由攝政懇都萊地士任命前相蚜利士組織新內閣、查蚜氏前曾任財政部長、及任首相、年已八十歲、此次希國因繼任王位問題、由國民取決、多數反對溫氏之政見、殊出人意料之外、昨日外部署門外、發生暴動之事、擊斃行人兩名、

又巴黎電云、接希京電稱、希國攝政懇都萊地士、起用前相蚜利士組織新內閣、惟蚜氏因年高体弱、不願就任、現改派前相冠拿利士組織新內閣、今英法兩國、對于希國之事、暫持觀望態度、未加干涉、候希國是否請前王懇士頓典復操政權、或以其第二子保羅繼承王位、乃定可否干涉云、

●希王欲復位

十六日倫敦電云、接希京電稱、希相溫尼士羅士、因被國民反對其政策、故即上表辭職、今已出奔埃及、傳聞前王懇士頓典、因舊黨恢復勢力、欲即由瑞士回京、復操政權、

又瑞士國展尼化電云、前希王懇士頓典、因聞希國舊黨勢力復張、大爲欣慰、今晚與美國富有之孀婦列治、同乘自由車到旅館宴敍云、

又巴黎電云、接希京電稱、希國新相冠拿利士、現擬請太子佐治、繼承王位、又聞前王懇士頓典亦欲復位云、

●民族自決主義之空談

十六日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會、現在本處會議、該會前經議定民族自決主義、及准許各弱小國有獨立主權、乃今日協約國代表、致文希國政府、聲言無論希國人民贊成前王懇士頓典復位者多少、協約國決不准該王歸國復位、此可見聯盟會所定民族自決主義、需屬虛言、且反爲該會所壓制、今協約國不准懇士頓典復位、或准其太子佐治繼位、亦未可料、聞佐治已與羅國公主締婚云、

●檀山人口之調查

十六日美京電云、調查戶口局布告、檀山人口共有二十五萬五千五百一十二人、內日人占十萬零九千二百六十九名、勻計每百人日人占四十三名、查檀山之人口、比之前十年增多二萬九千五百九十四人、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
啟者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生配味適口顏色[illegible]美以應需用凡住家[illegible]口於午[illegible]最爲便捷[illegible]更加合用零售批發價格從廉祈各界僑胞留心賜顧俾上列西字付來無悞從速付上貨務價目列下
一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
特庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　每百磅十二元　桂花粉
司理[illegible]李富功 李長才同啓

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙境酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜抽籐祖線花竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 733 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同敬

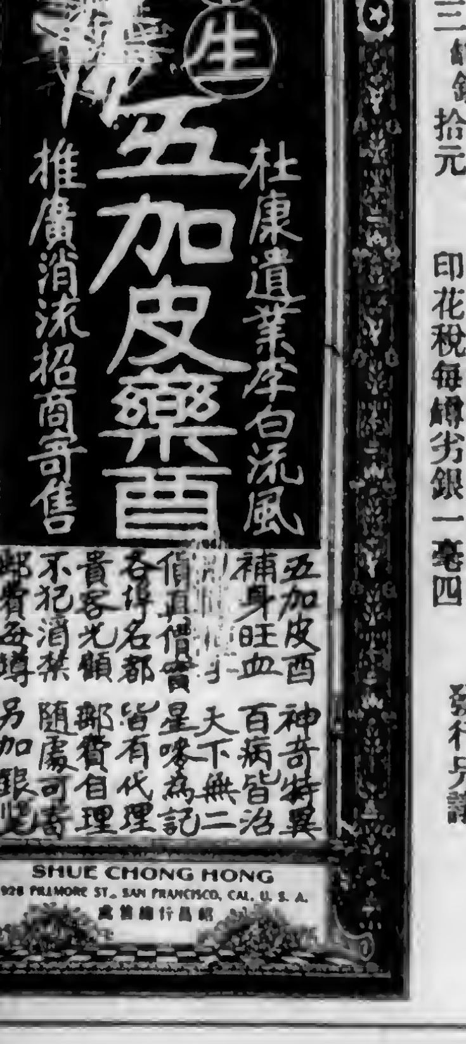
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製神驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料幼絲心絲片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二一四六七號　成信號披露

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡孻寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理宴梳事寫大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆豬肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿𦙶藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿𦙶烏脚[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿𦙶丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿𦙶大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打卅元 每罇三元
小每打十元 每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧頌外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞



衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治[illegible]天下無二價值實廉星嘜爲記各埠名都皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG
928 PRIMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
瑞昌號總發行
每一罇銀三元半
每三罇拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡
正鹿尾𦙶參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
每劑二元五毛
◉參茸三鞭大補茶

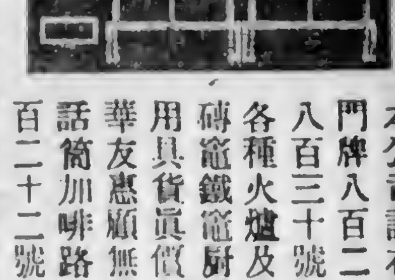
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠
八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵廠
一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十二元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十二元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵雜糧香山苗米干伞加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字櫈等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月廿七號到　十一月十一號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症靈效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到舍寄售）諸君惠顧謹明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃補[illegible]強筋健骨寧神益[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見[illegible]
思想勞倦損服[illegible]　工藝過於勞神傷形
[illegible]
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使陋老轉壯百病不侵精神加倍康嗣延年凡[illegible]服法無不應驗
●價錢　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕皆患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛垂手痺麻難於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●進口貨加收賑欵

政府因賑災需欵、擬對外貨進口加收率五分、業誌各報、聞此案已由外部正式照會駐京公使團、請求照辦、並聲明以一年爲期、期滿仍復原狀、現使團方面、各自轉電本國政府、請示辦理、須俟覆到、方有明確之答覆、

●王占元禁開國民大會紀

十一日漢口電云、湖北國民大會籌備會、原定雙十節在漢口湖南會館開成立大會、詎至是日、而天氣昏黃、紛紛ノ雨如泣如涙、所謂武昌起義之國慶紀念、已令人黯然、不意國民大會籌備會之成立會、復被王子春之摧殘、實行武力干涉、爰將種種詳情、分誌如下、

▲期前干涉　當成立會之前二日、曾開一臨時幹事會、此時有以學生而兼密探之某某、暨夏口公禁總調查某某（德臣）蒞場、散會後、渠兩人卽將開會預備情形、故意張大其詞、向督署報告、王占元乃下嚴厲命令兩道、一致鎭守使、一致警察廳、有命令不遵、卽以武力解散之語、（原令略錄後）、九日漢口警察廳督察長王壽山、鎭守使署參謀長李蒙哉、第一署長葉芳蓀等開會、并請湖南會館會長熊[illegible]蒞場、申明王督干涉嚴厲、如有假地與國民大會開會、恐干未便、熊君當答國民自由集會載約法、無拒絕或禁止之理、況我既允諾於前、以信爲重、不能翻悔、既督軍主意干涉、君等可於屆時執行職務、至假地與否、不生問題、旣散會、熊卽以所有情形、函告辦事處、未謂可否緩期擇地開會、以便辦妥手續、如明日定須開會、敝會館依然歡迎、但不負責任云云、此事前干涉之情形也、

▲臨時情形　該會臨時幹事部、於十日早決定開會、其時雖天落細雨、道路泥濘而湖南會館、又在漢口最上之一處、交通極不利便、各幹事臨時前往布置、有該會館門裡滿置鎭守使軍隊武裝警察、各幹事依然入內、會官廳派來各軍警長官、陳述一切、各官祇以督令爲辭、無論如何、不准開會、其時門外已到輔德三壹等童子軍、致中女校之女招待、及平民千餘人不能入內、由各幹事以白紙大書（國民大會籌備會、因軍警實行干涉、不能成立、惟有俟之來日）云云、又將詳細情形宣布、童子軍等于是掃興而歸、然後來者仍陸續不絕、直至下午四時、乃各散盡、

▲事後決議　各幹事以旣不能開會、乃歸至某處、開一會議、決定繼續進行、宣布王占元罪狀、以國民大會湖北籌備會不能成立之事、電告全國、請求一致聲援、當擬一稿於今日（十一日）拍出、其原文云、十月十日本會假漢口湖南會館開籌備成立大會、屆時經王占元派來軍警多人、武力干涉、禁止開會、同人等赤手空拳、難以抵抗、不得已、祇好宣布改期擇地再爲成立、另圖會務之急進、因恐遠地傳聞失實、特將橫被摧殘情形、專電奉聞、尚乞一致聲援、是爲至盼、中華民國國民大會湖北籌備會叩蒸、

●李蘇督出缺後之滬聞

▲軍界之戒嚴　松滬何護軍使以李蘇督突然自戕、時局甚不爲安、且南市設有軍廠、關係極爲重要、防備自當格外注意、不得不發緊急命令　應於卽日頒布、臨時戒嚴、特於昨日通令滬南各軍隊、自十四日晚間起、每自夜間十時起至天明止、凡軍事區域、如滬軍營至南車站達陸家橋高昌廟西柵斜橋至龍華一帶、均應阻止交通、沿途派兵站崗、禁止行人來往、以昭愼密、而維安寧、并於昨日起、調派便衣稽查員、於日間四出巡查、一面知照軍廠愼重門禁、以杜奸宄混入、又令各營恪守紀律、不准容留閒人、而免發生他虞云云、

▲軍警之誌哀　江蘇淞滬警察廳昨發訓令云、案奉江蘇省長齊幇辦齊文電內開、李巡閱使於本月十二日、用手槍自戕出缺、變出意外痛悼曷勝、業將出缺情形覽留下遺書、分別令知在案、本省軍政警全體人員暨軍警士兵、應自十二日起、左臂纒用黑紗七日、凡到署弔奠人員、一律臂纒黑紗、各機關各軍隊、均下半旗三日、將來靈櫬旋里時　再下半旗、暨臂纒黑紗一日、以誌哀悼、而伸崇仰、除候歸櫬定期、再行飭知、暨分令外、合行電仰並轉飭所屬、一體遵照等因、奉此除分行外、合亟訓令該署所隊、仰卽一體遵照云云、本埠軍署昨日接南京齊省長齊代督寒電開、李上將身故、各機關自十三日起、一律下半旗三日、在官員役、均臂纒黑紗、以誌哀悼、并希轉飭一體遵照、

▲遺書之傳觀　江蘇特派交涉員許秋颿於昨晨由京至甯返滬、在寧時、適蘇督李純出缺、故稍事勾留、昨抵署後、卽將由甯督署携來李督遺信四封之照片、傳布中外官紳觀覽、各官紳咸各歎惜不止云、

▲英領之弔唁　駐滬領袖英總領事法磊斯君、自由交署觀覽蘇李督軍之遺信後、亦異常悼惜、聞有去電弔唁云、

●靳雲鵬之謀和文章

近日唐繼堯鑒於川局之不易得手、頗趨向于謀和、計自宥電發出之後、復有三電到京、意見已較接近、茲聞靳雲鵬最近覆唐一電、原文謂迭奉來電、早見振導和平之盛心、至深欽佩、和平統一本爲雲鵬素願、再掌揆席、此志益堅、眞日奉一電、具達悃誠、謀和以來、中外屬目已久、値茲

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癎痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◯◯◯茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀[illegible]元
●立止丸	每罇銀五元
●[illegible]丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備備目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

●張都督方脈[illegible]瘋癲痲瘵黃腫鼓脹風癱疫症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅[illegible]
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別脩房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦颶船　十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船　正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
◯◯始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
[illegible]
◯◯[illegible]無變丸　每罇價銀一元
[illegible]
◯◯[illegible]補腎[illegible]十丸　每罇銀五元
[illegible]
◯◯天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
◯◯補身[illegible]丸　每個價銀一元
[illegible]
◯化痰止咳斷根丸　每罇[illegible]
[illegible]
◯◯皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
[illegible]
◯◯[illegible]搜筋痛丸　每罇五元
[illegible]
◯◯內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷鋪廣告
本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意
Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各任眷於平時食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

知滇軍有回攻之計劃也、現在時機已熟、突起援粵、、某方面又增北顧之憂、、日來籌防備戰、、非常匆迫、、又聞李協和此次「援粵」計劃、已得在滬各要人之贊成、由孫唐伍方面撥助軍餉十萬、、另在申購辦軍械一大批、交李應用、故李特將所部滇贛軍大加擴充、合計楊魯朱李四部、將近一萬人、編分三大隊、計第一軍卽李明揚部、由李協和統率、由衡州進、、第二軍卽朱培德部、、由全州進、、第三軍卽魯子才楊益謙部、、由郴州進、、李協和自任總司令、一說謂現在由湘南攻入粵境各部、係楊(益謙)魯(子才)軍隊、、玆確査楊魯兩旅長尚在後方、其督師入粵者、乃係前敵總指揮李明揚、李追隨李烈鈞多年、原任援贛聯軍團長、春間滇軍風潮發生、李烈鈞赴北江視師、李亦相隨、人極有胆略、、向爲李烈鈞所倚重者云、

●聯軍司令闢謠之布告

廣東聯軍辦事處第七號布告云、、照得本聯軍此次組合義師、純本全粵心理、爭回人格、早達和平、減輕戰禍、、要求桂人實踐前言、將軍政權還之粵人、固非一黨一人所得而私、、亦非對於外國外省外府有所歧視、事實具在、有目共覩、、近聞有等邪說、肆口煽惑、冀便私圖、、不思我聯軍磊落光明、非一黨所組織、業經宣布、、凡屬同此宗旨、儘可隨時加入、至陳總司令籍隸惠州、、所部除惠人外、、桂湘滇籍亦復不少、近者黃督辦志桓籍隸欽廉、蔡團長炳寰所部海疆軍先後首義、無不視同手足、卽德春所部亦皆欽廉子弟、何嘗有畛域之分、至對於外交、更無畸輕畸重之見、早爲各界所共信、特再剴切通告、、仰各界暨軍民人等一體遵照、勿輕信謠言、至阻嚮義、天日在上、實鑒此心、、切切此佈、總司令李福林魏邦平陳德春、

●曹錕派員來粵

直魯豫巡閱使兼直隸督軍曹錕因有重要事故、特派使署諮議官包春芝兼程南下、往各省接洽、昨已抵粵、當卽往見岑春煊莫榮新楊永泰等、面談一切、岑莫楊等以其不遠千里而來、、卽於觀音山脚軍署內設筵爲之洗塵、、計列席者尙有劉式南金仲孫及舊國會議員陳笑湖劉定五等、、懽敘良久始散、包號蘭友、山東海陽人、、聞爲曹錕之心腹、故除充直魯豫三省巡閱使署諮議、、又兼直隸軍署參議、、及直魯豫三省巡閱副使高等顧問等職、、刻下包於西堤亞洲酒店暫寓、已定早晚間離粵、聞包此行於全國時局具有密切關係云、、

●取消自主之消息

沙面外人傳出消息、、謂粵桂兩省取消自主、日來經迭電中央、並由駐京代表某某兩人與北京政府頻頻接洽、、中央初以粵桂相爭、尙未敢爲左右袒、致陷入漩渦、、故始終未有覆電、特觀望態度、近以某方面頻有電來催促發表、、對於南北和議條件復多所遷就、降格以求、據外人傳說、、此事刻下雙方愈形接近、、此事不日卽見發表、於粵局問題將生重大之變化云、

●韋榮昌爲援粵總指揮

桂平鎭守使韋榮昌十一日已抵肇慶、、此次韋氏入粵、係奉陸榮廷命令、任爲援粵指揮、故抵肇慶後、關於布置軍務各事、、皆以總指揮名義發行云、

●海珠會議之緊要條件

粵訊云、、日前新舊督軍各派代表到海珠會議、每日開會極爲縝密、不許人旁聽、、其所議如何條件、無由査悉、嗣經訪員竭數日之心力、始探得其梗概、聞是日莫榮新之代表提出要求要件有三欵、、玆錄於下、(一)保留軍政府與國會、(二)陸榮廷仍任兩廣巡閱使、、照舊行使其職權於兩廣、(三)桂軍分期退出、集中於肇慶、、仍留一部份在廣東駐紮、、又訪函云、、海珠和平會議、原擬五日內閉會、旋已延至一星期、且取絕對秘密主義、禁止各界代表旁聽、外間早竊竊私議、詎前日莫榮新代表又復以條件繁雜、時間短促、更延長至三星期之久、、聞魏李兩司令以會期如此延宕、深慮枝節橫生、且以桂軍開拔費二百萬元已由各社團擔任籌足、、是第一步難關業經解決、、而省地備戰情形迄未少懈、故對於延長會期一節、頗認爲無誠意之調和態度云、

●桂軍開拔費已籌借過額

桂軍收束費原定籌足二百萬元、、惟因有造幣廠抵押、各富商皆貪此權利、紛紛爭願借出、現計各方認借之數、已過原額、、故和平會中有力主秘密進行、、以免爭執者、惟林君澤豐則力主公開辦理、免粵人責言、其究竟如何、容査續報、

各屬近聞

▲米價奇貴　南海西樵裏、、及官山海口一帶、向有福軍駐守、自李福林獨立後、、福軍一律調省、營長李寨、四處招募民軍、、已在沙頭招得兩營、均掛福軍旗號、並將沙頭官山吉利大涌口等鄉渡封僱、、運兵往西南河口及各屬駐防、、各鄉渡之未被封僱如綱米綫等艇、聞耗、立卽停擺、、以致交通斷絕、谷米價格驟昂、自八月十九至九月初三止、仍是消息不通、據西樵客由陸路至省者云、、八月十八九等日、、米價每元購米一斗、、羅行紫洞已有搶米之事、而搶刼之案、無日不聞、、幸該處聯合鄉團、聯赴西南佛山等處、押運米石、、回鄉平糶、故米價積漸跌落、現已每元購米一斗六、、聞日間尙有低跌、、大約不致米荒云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西釋氏。。久證禪機。。精研醫術。。獨得異診。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。尤爲萬全。。毒根永斷。。[illegible]。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦蠲痊。。証書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。窃比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。幸照不宜。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛
笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治病。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速
笠西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]之症。或一二日。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。玆來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭[illegible]九八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅美弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候　旅安　旅舉國弟司徒兆粉躬

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
笠西先生青及。俛啓者。弟前因誤入[illegible]身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。[illegible]丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。山愛寸埠胡長順

○○補[illegible]金丹　名不虛傳
笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。玆寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸補[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙
笠西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]全止息。[illegible]亦已痊。玆寄來赤銀十二元。祈將取海狗[illegible]先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。奕屬市必瑄埠弟林盛孚頓

○○勞傷咳血　問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有一二個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症藥[illegible]。沒齒不忘。順謝。萬拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

存眞固齡丹　[illegible]
藥丸藥散　[illegible]
水眼藥　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
喉症遇仙丹　每樽二元
[illegible]

廣東醫生譚運儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散
[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及杭領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔡元春應驗丸散廣告
秘授自來精
本醫生不惜重資蒐求珍貴靈藥參茸鹿茸製造[illegible]
求子有法　一索得男
○參茸三鞭補丸　[illegible]
○初起打消魚口[illegible]丸
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散
○治外感頭暈身熱萬應散
○通大便閉結和中養血散
○極驗採皮膚濕癩疥癩去毒藥水
○自製神效光明眼痛藥水
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏
○立止吐血咳血便血藥散
○萬應致悉甘露油
○打消癧疽瘡癰魚口萬應膏藥
○熊膠造血丸每盒六兩五元
○立消雙單蛾喉每盒四元
○[illegible]紅白痢症散一元五毫
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日咳[illegible]每盒一元
○安睡寧神丸每盒銀一元
○[illegible]除[illegible]積毒藥皇丸　每盒五元
○加料大海狗[illegible]甲軍丸
○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元
[illegible]
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

實業紀聞

廣東生絲業之進步

（譯自美國絲業雜誌）（二）

美國需絲最繁、無論何時、皆來購求、而美國進口商人之出價、亦較歐洲方面爲高也、一九一九年至一九一〇年絲季初開時、歐洲需絲甚少、廣東絲商遂專以大宗之絲供英美之用、厥後歐洲需絲時、所存已少、而歐洲亦以金磅及法郎滙價高漲之故、購絲不無受其影響也、以言絲價、高下無定、一九一九年七月至九月價甚跌、跌去香港銀元一百元至一千五百元、迨至九月杪、忽又大漲、仍高至一千五百元至一千五百五十元、後又高漲、舊絲須一千六百五十四元、新須一千七百元、美國恐絲價更漲也、特於一九一九年十二月卽定購一九二〇年之新絲、以四月至七月爲交貨期、其所以急急者、亦鑒於日本絲市價猶飛漲不已、迨過中國新歲、至本年二月、金市鬆動、紐約倫敦間滙價頓跌、會日本經濟之險象愈顯、絲市米市股票市、皆爲搖動、橫濱停閉其絲交易所、絲價一跌日金百元、一九二〇年正月間、每担須日金四千三百六十元、四月間則僅爲二千而已、一時廣東絲市頗受影響、其運往歐洲之絲僅六七百包、平地定絲商家、多欲取消定約、而定購日本之絲、蓋値格相去幾及一半、日絲每担需香港元三百元、而廣東絲則須五百元、（未完）

軼聞

鹽商起居服食之奢靡　續

自嘉慶時鹽務改制、又經陶文毅之裁抑、乃日就衰落、不可問矣、麓村嘗延河督趙世顯飲酒、十里之外、燈綵如雲、至其家、東廂西舍珍奇古玩羅列無算、世顯顧之、如無有也、及酒酣席撤、入燕室小坐、則有美女二人捧雙錦盒呈上、麓村語世顯曰、此中有小玩物、世顯啓之、乃關東活貂鼠二尾、躍然而出、拱手向世顯、世顯姑啞然一笑、顧謂麓村曰、今日君費心矣、黃顯者、家業雄、均太其名也、然人但知有均太、而不知有黃某、故呼黃某者、輒以均太呼之、均太爲兩淮八大鹽商之冠、晨起、餌燕窩、進參湯、更食雞蛋二枚、庖人亦例以是進、一日無事、偶翻閱簿記、見蛋二枚下、註每枚紋銀一兩、均太大詫曰、蛋値卽昂、未必如此之巨、卽呼庖人至、責以浮冒過甚、庖人曰、每日所進之雞蛋、非市上所購者可比、每紋銀一兩、價猶未昂、主人不信、請別易一人、試嘗其味、以爲適口則用之可也、言畢、自告退、黃遂擇一人充之、而其味逈異於昔、一易再易、仍如是、意不懌、仍命其人宅服役、翌日以雞蛋進、味果如初、因問曰、、汝果操何術而使美味若此、、庖人曰、、小人家中畜母雞百餘頭、、所飼之食、皆參朮等物、研末摻入、、其味乃若是之美、、主人試使人至小人家中一覩、、卽知眞僞也、、均太遣人往驗、、果然、、由是復重用之、、　（完）

新聞屑

新內閣閣員小史（九）

▲交通總長葉恭綽

葉廣東番禺縣人、、年三十八、、爲舊交系重要人物、有葉小鬼之稱、滿清時、卒業京師大學、旋爲湖北方言學堂教習、嗣入郵傳部爲鐵路督辦、、民國成立後、、爲交通部路政司及幫辦、、三年六月、、爲交通次長、、出入交部凡數次、洪憲罪魁中、葉之大名與焉、、

▲又有某君述葉恭綽小史較詳並錄紀之如左

葉爲舊交通系嫡裔、、廣東番禺廩貢生、、祖蘭臺、、名御史、、父仲鸞、亦知名之士、、葉恭綽生長江西、、後梁鼎芬爲武昌府、、往依焉、、荐爲湖北西路高等小學教員、、復兼兩湖師範教員、、因湖堂開三字、、爲學生逐出、、由梁介紹於張治秋、、就職州同、、旋由州同而郵傳部小京官、而主事、、而僉事、而次長、民國四年、、因五路參案停職查辦、、其時東海爲國務卿、主嚴辦、並遣左丞楊士琦告平政院長周樹模、認眞嚴辦、後以洪憲發生、充籌安會坐辦、黎元洪爲總統求爲參議院議員、復被審查資格否決復辟之役、爲討逆軍交通次長、因某某借欵向某國人索賄六十萬、事爲段合肥所聞、去職、去年復自稱勸業專使至奉拜張巡閱雨亭門下、執門生禮、今者爲交通總長、故五路參案之王世育趙慶華紛紛出任要職、梁鼎芬一夜夢葉爲人所殺、速呼僕人取酒來飲、告僕人曰、快事云云、

詞林

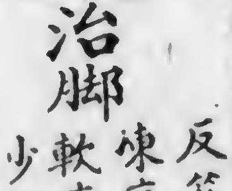
八月十六日偕瓶齋游杭暮抵夫（旁口）菴官舍晚膳夜興俞張陳三子泛舟平湖至三潭玩月三首　（天放）

颱輪載夕陽、去去愁轉疾、丸月掛高樹、始放清輝出、清輝送我行、直到君子室、秋深官舍閒、餉客盤餐畢、尋舟泛湖月、鬮棹就蒙密、薄寒侵衣裳、明照鑑毛髮、主人謝未能、恐蹈風波窟、

數客趁小舸、悠悠扣舷鳴、不知霜露濃、爲多山水情、山鬟絕梳洗、水鏡疑空明、欲掬不可得、所懷意俱清、重重孤塔尖、一一長堤橫、聖燈耀寒碪、佛鈸傳虛聲、誰家拜月人、夜波奏鸞笙、

湖光眺清曠、潭影澄幽絕、舉岸始停舟、更玩仍圓月、情殊前度健、興爲今宵發、三面柳色疏、九曲荷香歇、夜深河漢近、路阻關山闊、宿鳥依樹栖、遠鐘隔林滅、明朝江上去、爭道觀潮節、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　治脚聖藥　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸
每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遇身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.
快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買人稍貨請致函商爲價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七十五
正奥鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓
From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久掌梓里信用如下元虛損入久梅毒奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水　膏藥每小張銀五毫大張一元
●消腫止痛藥膏　每樽銀一元
●治十八種喉症吹消散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●應驗婦科丸　每樽銀一元五毛
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每合銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸子丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癰膏藥　每盅二元五
●百日可救丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔痛丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年十一月十八號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申十月初十日）

本報價目
○本華埠內派到全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派或郵寄每年拾弍元
○美國檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閏月照計供美金計算禮拜日停派無論取閲久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 差拿一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大鄉唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛實蓮四元

本館論說

美利堅之軍國主義

（彥公）

頃者列強厭惡戰爭倡導和平固極力排斥軍國主義者且深惡德人之黷武協商國糾合多數之國家以戰勝之矣復高唱所謂人道主義國際正義一若軍國主義專屬諸德國者果中於情實否乎就美國而言夙以重愛和平爲職志固世人所共信者也威總統尤希望世界永久和平因而有列國聯會之組織其排斥黷武政策亦世人之所共諒者也雖然美利堅自建國以來未嘗不注重於武事且迭次用兵汲汲以伸張國力爲急何莫非軍國主義之見端乎試徵諸美國歷史可攷見其一斑焉爲列舉如下

自一八一二年至一八一五年　抗英獨立戰爭
自一八一七年至一八八一年　第一次符羅利達戰爭
自一八三五年至一八四二年　第二次符羅利達戰爭
自一八四六年至一八四八年　美墨戰爭
自一八六一年至一八六五年　國內南北戰爭
一八九八年　與西班牙戰爭
自一八九九年至一九零一年　菲律賓戰爭
一千九百年　北清團匪事件
自一九一六年至一九一七年　美兵入墨境
自壹九壹七年至壹九壹八年　美參加歐戰

就上所列表觀之大約百數十年間大小戰爭用兵不下十次合計有戰事之年殆二十稔也換言之約十年有一年之戰事也其劇戰最烈者爲著名之南北戰爭（因放黑奴問題）全國人口十分之八服軍務則尤接近於軍國民主義也矣近世來國際競爭史非常劇烈稍不自振則境土日蹙削弱堪虞故列強皆以擴張國勢爲急務毫不足怪美人之務擴張國勢亦猶之列強也就該國外交史攷之因圖國勢之擴張對於他國不能不出以侵略手段其事有彰彰在人耳目者今不憚覼縷言之（其一）距今七十餘年以前忒斯州本爲美鄰邦墨西哥之領地美人之住居於該州者實繁有徒遂運動該州人民獨立使附於美其時墨國內亂正殷無力鎮撫乃不得不承認該州之合併于美國矣不寧惟是同時美政府更令墨國割讓三州之地方墨處弱亂之餘無力抵抗美國遂安坐而更獲得三州之廣土矣（其二）昔西班牙當盛強之日屬地遍於美洲古巴之地固西國之領土也近者該國微弱不振美人之住居於古巴者煽動其人民使脫西國之羈絆而美政府又藉口於美軍艦碇泊於西國領域內忽然爆沉原因不明開强硬之交涉以兵威臨之西班牙震懾而古巴遂隸美國版圖矣至於菲律賓島美國久欲得之雖日以金錢向西班牙購買然實際上西國無復能保有該島縱欲不售諸美國而不可得耳茲事距今不過二十餘稔可見美國久已拋棄其們羅主義日以開疆拓土爲務獨非軍國主義之精神也耶（其三）夏威夷島（即檀香山）位於太平洋之間英法皆欲以武力取之然美立國於太平洋之濱臥榻之側詎容他人鼾睡乃藉宣教師之力籠絡其土民使合併於美矣美人外交手腕之敏妙如此高掌遠蹠斯又美國好勤遠略之明徵也夫（未完）

本館專電

○十七號下午香港訪員專電
●●●●●●●●●
十六號李耀漢致電陳炯明
●●●●●●●●●
言桂軍已退十五號漢率部
●●●●●●●
軍入肇城居民安堵

緊要新聞

●聯盟會開會三誌

十七日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會、連日在本處會議、英法兩國代表、爭攬權利、意國協助法國、亦欲伸張勢力、法國派前任總理啡啡晏尼爲代表、與英相萊佐治競爭、瑞典代表、現請各國准許德國加入聯盟會、英相有意贊成、惟法國反對甚力、南美洲柯根庭數國、亦贊成德國入會云、

●搜獲大帮片煙

十七日文尼喇電云、本港稅差、今日在施布島查搜私貨、搜獲片煙一千八百餘罐、約值銀十五萬元、此帮片烟、疑由南洋私運而來云、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2271
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種子杞竹京果海味山貨磁器兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰球出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美兌己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生發交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

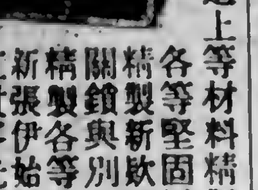
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百二十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡂖寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
洒和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

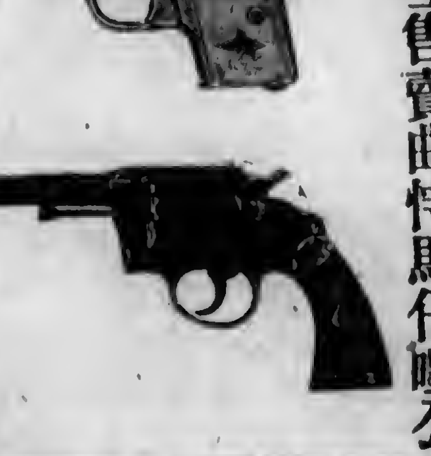
本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元散由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由C.O.D付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒 電話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
康南海詩集七元二毛五
最新華英大廚書五元五毛
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元三毛
謀生寶鑒銀一元五毫
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己



◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行 麗清先生 秘製膏丹丸散 內外理方脈
●祖傳痔瘡聖藥五元（奇妙驗方）
●最驗火酒藥水五元（每樽 軍營用）此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五 專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打瘋[illegible]痘疤瘡內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]毒血痔丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痢痧霍亂散每樽二元　○咳嗽痰喘丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭種子丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元　○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元　○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○瘰癧藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽一元
○治臭狐美脚膏每盒一元　○[illegible]生丸每盒三元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元　○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷咳嗽吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元　○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄函購買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五
[illegible]

再造吾身　三生有幸（來函照錄）
[illegible]
美國波市炳業利軒上言
紹昌行謹啓
紹昌行 Shue Chong Hong [illegible] Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sue Loy & Co. [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫燕梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠流令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啓

國基阢隉、自必迅謀統一、俾大局奠定庶政乃得就理、況南北相持、民生凋敝、大局遲一日解決、人民即多一日困苦、群情跂仰、如解倒懸、哀此子黎、皆我胞與、而徒以政爭不決、使陷於水深火熱之境、蒿目艱難、能無慨喟、此時和平傾向久歸、隔閡悉去、非難商榷、果能以委曲求全之心、爲當機立斷之計、舉凡一切問題、當無不可相讓相誠、然則所以拯國步於顚危、挽人民之重困者、亦惟此諸公之責任、贊導而已、夙諗匡時愛國、同此襟袍、乞開誠相示、速定統一之局、則國家幸甚、南天引領、立盼德音、

●善後借欵之重提

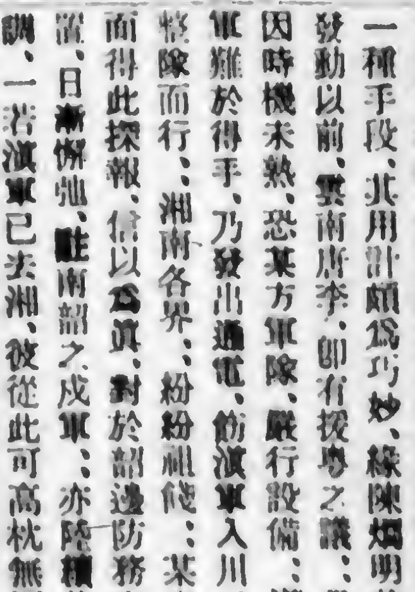
新銀團在美開會期、近顧維鈞須俟銀團開會後、方赴英就任、聞政府擬將五百萬磅墊欵、從新磋議、以便將來與日本借之九百萬日金、先行還清、再以此剩餘金充鮮散軍隊之用、此項借欵、另用善後名義、但新銀團方面某君語中國某要人曰、此後借欵、不能如以前之方便、必需容納新銀團之條件、其條件中銀行團必須設稽核員一人、以監視用途、以免濫用；故此項墊欵問題、在政府應當謀定後動用、方能免國人之懷疑云、

●外人論奉直增軍

此次直軍擴充三師、參陸處業已核准、王承斌爲直隸第一師長、蕭耀南爲第二師長、曹英爲第三師長、至馮玉祥成師、日內亦可核准、至奉軍添練三混成旅、及重砲隊、並砲兵獨立旅、事實上亦將核准、計直奉兩軍、共增兵三萬人之譜、昨有某國使館要人、言中國增練軍隊不已、未知是何用處、恐因國家收入、專供私人軍隊之餉糈、其他各政、將一事不能舉也、吾人方慶安福軍隊八萬人之裁撤、以爲漸入佳境、而今於裁兵聲中、又有增兵之舉、逆料中國支持此等鉅額軍費、至民國二十年、即有破產之危險云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷較各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●省署核定補助私立學校辦法

省長公署訓令各縣知事云、案照補助私立學校辦法、業經本署學務委員會提出討論、將補助種類補助支給補助標準各項、分別研究、妥訂辦法、經本省長親自出席、核准照辦在案、亟應通令各屬一體遵照辦理、以歸劃一、除分令外、合將補助私立學校辦法、令發該縣知事、即便遵照、此令（附發補助私立學校章程）第一條、私人或私法人設立之學校、遵章辦理、呈報省署核准立案後、經辦畢業一次以上、合第二條標準、經費不充裕時、由該管官廳酌予補助、第一項補助學校種類、以國民高等小學乙種實業甲種實業師範學校職業學校爲限、第二項補助取給法、凡國民高小乙種實業及中等以下職業學校、設在各縣者由縣補助、設在省會者、由省補助、其餘前項所列甲種實業以下各種學校、與中等以上學校相當者概由省補助、第二條、凡第一條第一項列舉各校、經視察員視察成績、認爲校舍適用、設備齊全、學科完善、學級銜接、管教訓練得法、職教員及學生上課勤懇、程度合格者、得予補助、第三條、凡第一條第一項各種學校成績與第二條相符者、在中等各學校、每校每月得補助二百元以內、高等小學及其同等學校、每校每月得補助一百元以內、國民學校每校每月得補助五十元以內、第四條、補助學校每月經費支出、須報該管官廳核銷、第五條、補助後如有辦理不善、與前定標準不符者、得由該管官廳核減、或停止其補助費、第六條、補助學校廢止時、該校補助費、應自廢之日停發、第七條、本案章程施行前、已受補助之各學校、均依本章程辦理、

●「外江壯士」又來「援粵」

駐湘滇軍、以「援粵」名義返兵入粵經戰前報專電、查自滇軍入湘後、付於本年七月間、由朱培德及楊益謙等發出通電、實布援川、將軍隊陸續調離湘省、今忽再聲一聲、有滇軍援粵之事、不特某方當道之驚駭失色、即一般社會、亦甚懷疑、不知滇軍此舉、實爲聲東擊西、兵行詭道之一種手段、其用計頗爲巧妙、緣陳炯明將發動以前、雲南唐李、即有援粵之議、但因時機未熟、恐某方軍隊、嚴行設備、滇軍難於得手、乃發出通電、飭滇軍入川整隊而行、湘南各界、紛紛祖餞、某方面得此探報、信以爲眞、對於部邊防務布置、日漸懈弛、駐南部之成軍、亦陸續他調、一若滇軍已去湘、彼從此可高枕無憂者、距滇軍自出湘東後、竟不動聲色、陸續分小隊馳回湘衡、一切行動、力守秘密、某方當道、祇知注重東路軍情、而不

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 八

▲羅省埠醫字隊捐欵列
陳良潤　陳九盛　黃添　李麟宗　黃森
黃炯世　李金樓　馬叙溥　胡潤和　陳長源
陳家潤　陳典宗　梁長　益生園　合益園
黃良嘉　黃鴻錫　譚偕運　中國樓　廣東樓
譚宗濂　每十元　關崇祿　劉學新　黃翠樂
黃蕃世　關長　關勳銘　黃增鰲　李芳來
胡持寶　胡熙虬　胡豐虬　伍僑學　陳現
胡維　胡珍和　譚道詣　譚肇昌　譚澤道
譚祐泰　朱裘新　朱裘璋　朱超裘　胡連俊
日光樓　張培植　張滌培　張培滋　張球椿
張培雅　楊彪龍　趙錫蕃　黃林世　陳鎏歡
陳黃氏　大安公司　李珍　關崇燮　恒源
廣榮　鄭修銳　伍旺　永安堂　司徒護
司徒光俊　胡雅　伍歡學　徐國南　張浩椿
桂林樓　以生　黃恩榮　李祚崇　伍銖
李惠田　黃燦均　沈成錫　呂華霖　李道榮
黃文啓　黃芝妹　陳良情　李學彰　李金榜
李金藻　黃洽　黃保基　李向燦　曾棟傳
李蒼南　李美來　李英相　林德巧　陳神祐
司徒財安　廣州樓　趙根泰　李金炎　黃然
謝聖廉　譚光道　謝萬　司徒宏　司徒俊鏵
劉希曾　黃福順　張瑞迎　趙世積　陳龍俊
加州公司　梁拱　上海樓　每五元　陳彩
胡宗和　鄧寬　每三元　三隆餐館　楊華照
劉強　每二元五　李祖成　趙信逵　林德烽
鍾芳　梁茂　胡有和　黃在世　張酒勝
胡持耀　朱連箕　樊才富　胡社君　胡社遇
儒盛　關崇俊　方森　黃增煥　每二元
林千紹　胡宗永　關保　李韋氏　李進發
譚參　朱天錫　林儀　鍾能　吳寬
吳衛　譚文穩　陳效　黃傳欽　鄒華
黃茂　黃晃　每一元

▲羅省院字隊捐欵列
鄭四二百元　劉希瑚　陳僑良　每五十
翠花樓　太平洋　劉儒倚　黃世淦　李秀卿
張國華　呂田號　每廿元　李栢良　黃操世
黃煥傳　黃燁世　張月池　黃廷照　司徒洪
李金椒　三榮公司　胡禧　林英立　關珠
劉顯滋　廣榮生　巴黎　張怡炳　關聰
劉顯蟾　劉滋維　劉尊湘　每十元　劉希瑚
師奶　鄭鎮洲　劉儒倚奶　黃植三　劉雲五
林德明　劉顯鋒　劉煥維　劉希袁　關勳佐
劉尊柳　劉尊堆　黃厚暢　劉顯鍼　三源
吳翹旨　泗源　劉儒舜　劉尊裕　劉紹顯
譚文德　和生　趙錫勳　同泰　實來
新大陸　周顯會　鴻生　廣聚隆　鄭民敬
劉崇洞　黃傳宏　林欽　劉顯納　劉顯宏
劉兆珍　劉開枝　黃傳儒　劉錦霸　劉儒綏
劉林　郭帝孚　劉佛照　黃良鐸　芝宇堂
胡昌華　胡龍驤　劉崇椒　劉維杞　黃求良
周成眉　周家苗　劉福臻　關崇壯　黃孟邦
黃照　張舜炳　黃寬金　張孚炳　張顯宗
劉強　黃彥　鍾狗女　司徒木　劉顯周
伍炳　黃銑世　黃禮燦　林德綏　黃傳裕
黃傳祿　許勝　黃曾棠　每五元　李忠
美隆　黃世維　劉希楚　黃傳宗　林德遍
關崇錦　陳錫祥　黃振添　劉這維　劉儒玖
許廣濟　黃宇世　黃世焻　劉顯議　每三元
黃炳一元五　劉順公　溫道派　劉鎮
黃盛　劉興　黃世述　黃匡世　關國柱
胡持統　鍾就　呂禮　胡和佐　羅和
吳炳輝　呂統霖　伍松　張平　劉勝
崔德賢　黃世業　林根　黃宗廷　黃簡廷
每二元（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛五
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
萬信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
發財學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
陽花夢七毫五
英語初桃九毫
希女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
鐵情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
國中劍七毫五
桑花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

▲選 ▲選
選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

徐樹錚逃亡之可疑

十七日上海電云、安福系首領徐樹錚、或稱小徐、于今年夏間安福系與直系衝突時、安福系失敗、小徐與罪魁數名、全避匿日使館、現小徐逃去、人皆疑其奔往蒙古、圖謀不軌、緣俄國亂黨、派遣軍隊、中日軍官爲統帶、往攻庫倫、蒙古因呈不靖之狀態、然日本陸軍省否認有此事、祗言俄國反對過激黨最力之謝米諾夫、所統帶之部兵、內多日人爲教練官、現中政府趕調軍隊、馳赴庫倫、抵禦俄兵、維護安寧、蓋恐小徐部來、乘機起亂、以助俄兵云、

張作霖遣使赴東京

十七日東京電云、奉天督軍兼東三省巡閱使張作霖、特派專使曹某、前來東京、有所磋商、

俄過激黨東侵

十七日北京電云、西伯利亞反對過激黨之俄兵、被過激黨軍追擊、現已逃入滿洲躲避、頃接哈爾濱來電、報稱謝米諾夫之兵隊、已被過激黨擊敗、現日本將軍致文過激黨軍、勸勿追入滿洲、并加派日兵駐守滿洲邊境、以防過激黨軍侵入、現過激黨軍已佔領恰克圖、並搶奪居民財物、秩序大亂、

協約國兵隊壓德境

十七日柏林電云、德外部長西文士、今日在哥隆埠演說、據稱協約國派駐蘭河之軍隊、爲數過多、不但無謂、且亦不應如此、今在該處時常操練、非預備將來入據德境而何、德人見之、咸甚焦慮、現協約國又在此間、安置大麵飽爐一個、每日局出之麵飽、可供四十萬軍人之食、比國兵隊、亦屯在該處、跟隨協約軍隊之後、以備乘機入德云、

南俄難民赴土京

十七日美京電云、駐在南俄企李美亞河之美艦、因俄國勞農政府軍隊、愈攻愈近、恐該埠破陷、所有居民、同遭不測、今日特接載美僑及土人共四萬名、駛往土京躲避、以實脫險、惟難民倉卒出奔、衣服糧物、携帶無多、飢寒交迫、在所不免、且土京地方不多、僅能再容五千而已、人數過夥、無處容留、衣服物品、價昂數倍、不知如何處置、方臻妥善、

美國未公認墨政府

十七日美京電云、外部長哥路比、是日對報館訪員稱、墨國新政府、求美國正式承認、現不特政府不公認、即美國各大公司、亦不肯承認云、

又美京電云、外部佈告、美國公認墨新政府問題、尚未決定、因墨國憲法第廿七條、有保護外僑地業之文、而美人在墨產業、多由墨政府收沒、尚未交還業主、墨政府須將此條憲法、明白解釋、前收沒之美人地業、亦一併交回原主、美國始正式承認其政府云、

本埠新聞

僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到賑款、胡昌禮來銀四十五元、國隊翁琦來銀一百一十五元、張鏡如來銀七十五元、荒隊來銀五百四十二元、關定波來銀一百一十八元五毫、總隊鄭容來一百零二元、華隊何卓競來砵崙浸信會七十元、何卓競來三百七十六元五毫、主岡埠美譽來六十七元、把市杰埠廣興來八十八元、姐市埠黃福念來銀一元、柯利近省北架埠永興源來六十八元、大埠安平公所來二十七元五毛、致公堂交來那卡利埠銀一十七元、滿羅埠源利經手二十一元、坎美爐頓埠源利經手銀二十六元五毫、屈愼委利埠新遂隆經手二十四元五毛、二埠東順經手三十元、加崙埠余豪元來三元、墨國扶朗市埠周道潘手來自捐五十元、又收到西友由李紹昌交來十元、陳翰芬來西友二元五毛、譚貞林交來各西友四十二元五毛、世界報交來西友一元、又譚石三送出新舞台演戲籌賑沽入場劵最多者第一名金牌一面、顏日餓溺爲懷、第二名賞和打文泉筆一枝、

捐助賑款　本報今早接屋崙埠陳礽悼來銀五元、陳礽德來銀五元、謝長來銀一元、均託代捐賑北五省荒災、已如數交妥籌賑會、滙回祖國、救濟難民矣、

青年會大會　北美各華人青年會、定於十八十九二十三天、在本埠中華青年會舉行大聚會、討論聘請巡遊幹事與各會幹事及聯合進行諸要題、今晚八時在基督徒會行開幕禮、籌辦處已預妥一切、想屆時定有一番慶鬧、各界僑胞赴會助慶、一律歡迎、各埠派代表赴會者有紐約、都朗度、卡技利、舍路、温地辟、波士頓、芝加高、三藩市等十餘處青年會、大會秩序、日間代表開議事會、晚上則開同樂會、俾代表與本埠各僑梓慶叙、

公家律師帶差搜查毒葯　公家律師布李地、昨晚帶同數差、巡到孖杰街一七六號樓、搜查毒葯、全樓搜徧、搜獲嗎啡數小包、拘去男女各五名、均入爲毒藥案、送官訊辦、

以枯手骨爲杖　美軍官璧氏、返自菲島、帶來籐棍一枝、乃該處土人所贈送者、棍之上截、用人之手骨駁之、係該處已患狂疾之敎士手骨、據該送者言、敎士常欲將我加害、我爲自衛計、故將其置諸死地、而取其手骨、以製此杖、可能治邪云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸・片　野山老抄・參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發各諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.
正廣尾杞大補茶　蛇追風濕補茶　來寶眉膠　細心研究訂方配　選正地道藥材　同和泰　野山老抄　[illegible]
金山大生堂
來寶眉製四鞭　藥酒　鹿茸滋補酒　馳名歐美

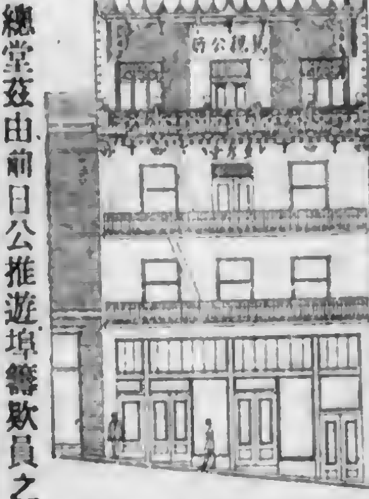
采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話叉拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話叉拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機碟小店代理西庄小衫領外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內附貯欵本行即由本月一號起息其他月份附貯各欵須週月起息一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue　San Francisco CAL.
P.O. Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　瓜菜糭　[illegible]



金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仰厚望焉
啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈
十月十八日佈告
通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮告白 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳羅堯廣生利 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

香港匯單六十六元七五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

（芝埠）生源號廣告（華埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔芳啓

張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生總以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◉製造所廣州市南關長堤
◉總發售處香港德輔道西

新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕葯水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◉皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等[illegible]藥水每安士七元五
◉新發明應驗難眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關孫禧謹識（鄧贊臣理）

藥到回春
關孫先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮廣濕毒藥油銀五毫
從山地巴翟余榮俊字頓
民國九年七月十三號

特別　田園肥料　薯仔肥料　蔴袋　繩　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
◉辦事所在失打街四四五號
◉電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
◉代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足槪由華厨烹調招呼甚爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號
（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

兒童過渡之船費　鐵路委員、前准來往本埠與屋崙之渡船、每客加收船車費至十八仙、實行已久、但當時由五歲至十二歲之兒童、收費若干、尚未定奪、至昨日始行核定、准由十二月一號起、凡未過十二歲之兒童、每次收費十仙、

請再查辦炸彈案　警察廳委員律治、因警差軒氏報告、謂炸彈案兇犯文尼及比令士二人、乃被人誣陷成罪、請爲昭雪、惟據偵探及差長則謂文尼等實爲此案兇犯、非被人誣攻、彼此所言過異、故將兩方報告之文、送交公家律師布李地查辦云、

捐賑粵省難民　本埠基督教聯會、日前接廣東基督教聯會發來專電、謂粵省兵燹災民、慘難言狀、求助賑欵等情、聞本埠基督教聯會、以兵燹後災黎、不能坐視、且此事純屬慈善性質、爲刻不容緩之美舉、昨已電滙一千元、先行放賑、惜災區數十縣、災民百萬家、區區千元、直如杯水車薪、無濟於事、想美洲各埠僑胞及耶教會、對於此事、亦必力爲贊同、接踵慨助、使多數災黎免饑寒失所之慘也、

中國事務之一席談　美人亞打路治、向在中國青年會爲秘書長、近日歸來、打鮓輪船公司總理鮓拔打鮓、今日特邀請其在巴利士旅館、共叙午宴、席間談論中國事務、

各埠新聞

提訊呂南命案　呂南日前在都板街太平洋公司被人鎗斃一案、今日十一點鐘、由驗尸官處傳齊一干人証、到堂審訊、

趙榮慘被暗害　士得頓消息、新會慈溪人趙榮、字普棠、年四十餘歲、向操魚濕工、昨禮拜一晚十一点餘鐘、行經亞鮓地李度街中西旅館門口、突被人用鐵器打傷頭部後枕、傷勢甚重、未久即已斃命、兇手在逃未獲云、

私售酒醪被拘　十號士渾拿西報云、本處禁酒差、昨日在巴夏路街拘拿華人湯利、指爲私售酒醪有干例禁、因本埠無合衆國衙官、故解至網地李埠、欲禁監候審、又値該衙委員、因公他出、故由電話詢問三藩市合衆國衙取保若干、即答覆取銀二百五十元、具保候審、

衣服減價　十七日紐約省辣治士打電云、各男裝衣服廠東主、今日在本處會議、決將所發售之衣服、減平價値、每元減三毫三仙至四毫、春服現每元減三毫、經有十九家、決定實行云、

煤觔缺乏　十七日編士灣尼省士加蘭頓電云、現本處煤觔缺乏、用戶買煤甚難、凡買煤者須有醫生之憑照、証明某家因有病人 須煤禦寒、方准購買云、

美議員調查外人入境情形　十七日紐約電云、國會議員、現到本埠移民局查察外人入境情形、查悉葡班兩國俗例、凡男女婚嫁者、均可由牧師代表、故居留美國之葡班僑民、皆可致函回國娶妻、隨着其妻來美同居、現議員以日本照像新娘既禁止入境、故擬立例禁止葡班此等新娘來美云、

華學生何之　十號芝加高西報云、華人學生文康壽、年廿三歲、由中國派來美國、在本處大學、肄習專科、昨禮拜二日、由其寓房出外、久不返回、現查無踪影、據其同學之內兄云、彼因勤學過勞、疑其神經有亂、

是否偸關入美　九號笠巴洗西報云、典地柯埠巡差、昨晚拘拿一不諳英語之華人、身上無護照携帶、疑其偸關入美、即解赴羅省、交由關員、禁監候審、

何故輕生　十三號士得頓西報云、華工明就、因數日不安、頓萌短見、昨日先將一斧、砍傷頭顱數處、尚未致死、後持刀刎頸、亦未殞命、遂在麥丹那園處、跳入河中、因而溺斃、

期滿出獄　十二號舍路西報云、華人馬根、去年被關差拘逮、疑爲私帶兩華人偸關入美、有干例禁、經由官審判有罪、發往麥尼路島、監禁十三閱月、以示懲儆、現已期滿出獄云、

聚賭被拘　十號的衿廊西報云、本埠警差、昨晚巡到布律委街一三三八號半、北京餐館、共拘拿三十三人、指爲聚賭案、內印日人各一名、黑人二名、餘皆華人、除四華人東主每具保單一千元之外、其餘各人、每具保証廿五元、共四千七百二十五元、一併保出、在外候審、

鳴謝
啓者朱伯元陳耀垣兩君此次往墨古美各埠所經各地蒙諸僑胞殷勤招待使兩君將救國救粵各種問題能與諸君詳細討論感激之至昨經已安回本埠合此鳴謝
僑美中國國民外交總會仝啓
救粵義捐總局
十壹月十八日

承頂聲明
啓者墨國順省奴加利埠亞梨士必街即街市對面萬泰隆商號志劃別業將所有舖底傢私貨物由本號訂價全盤承受準本月廿五日在該號當衆交易清楚該號倘有華洋按揭及各等事務數目手續轇轕未淸請與該號早日理妥自交易之後概與本號無涉特字聲明以免後論
九年十一月十日奴加利埠關啓記東棧啓

聲明遺失股票
弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百三十六號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
鄺炳敬啓

聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百二十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟李青雲啓

中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元照例總股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告
一九二十年十一月
中國郵船有限公司總理陳敦樸書記鄺文光啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

遠東樓新張廣告
本樓設在大埠都板街六百三十一號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色趨時樓分上下廳房輝煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡聘用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙既足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色皆精共視金碧之耀允推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迎
民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

代郵
弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno, Cal.

聲明出堂
啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏桒門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告
民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

欲知台山新聞者須知
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命
全年三十五期五元五、零沽每本二毛
世界日報啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

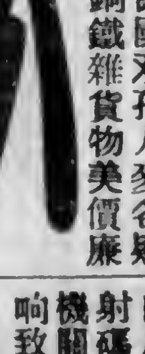
黃明堂五百	陳春明五十	陳作滔二百
余唐禮三百	何實珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余纘業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	李吉偉二十	陳服良五十
陳鴻安五十	譚宗梓五十	蔣道禮一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應安 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

的采龍蝦樓招股告白
啓者日前李雲集梅翼傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺計經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文熳楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下
大埠　司徒盛澄　Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal
保扶路　司徒裕　Nanking 515 Main st. Buffalo. N.Y.
必珠卜　李福洲　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
市卡古　梅廣通　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
市卡古　梅耀謀　202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
閣梨　司徒俊榜　Fred Young Carry, Pa.
都朗度　梅鏸棣　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.
民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人楊紹英梅鎭星司徒文熳楊慶琛披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年專辦揀選時件常川採辦中國各處選絲綢縐各色緞疋布疋頭男女官家長袍掛結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花鮓西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵藤竹面盒籐笠兜皋名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

欲圖大利者注意
近年歐洲各國政府發行之公債票俾値低跌各國滙價低跌値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 337 Phone Kearny 2406.



金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一二四　司事謝珮堅啓

治結毒全身癢症應效
弟因前染[illegible]未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

秘眞先生醫述神妙
弟染[illegible]症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發[illegible]來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀廿元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其[illegible]遺而先生自製之治[illegible]實爲治毒患之理藥蒙先生用此丸與食藥令醫好安而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

祕眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
906 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄺五臣　鄭仲澤

眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇瞻後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠虎尾還睛丸與內消翳膜丸並同煎茶食丸戒口罪紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症難治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠新會邑陳寬康敬頌

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞
上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險
上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮瓜菜

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兑由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兑上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●北省飢荒疫症之慘象

十七日北京電云、中國北部數省、現遭飢荒之災、難民徧野、均有飢色、待賑孔亟、且近日發現霍亂症、傳染各處、尤爲慘劇、訪員所經各處災區、均食物告絕、加以時症流行、死亡不少、今各地草根樹皮、均已食盡、鬻子賣女、所在皆是、甚至全家自盡、免受飢苦、情形甚慘、再遲數禮拜、冬寒降雪、難民受苦、更不堪言、惟望急卽救濟、方免餓死溝壑云、

江尼咕報接軒天津訪員地李十七日來電云、近日中國北省飢荒、災情重大、有美國慈善家一班、經于十一月二日、由天津往安平救濟、料已行抵該處、辦理賑務、查安平距天津二百里、有居民十三萬名、其中受難者占十之七、恐難捱至下年六月收穫之時、料將來受飢寒而死者必多、現由天津運往該處之食物、道經新村、該村附近天津、全村人民、皆受飢荒、不日亦要派員救濟、

現派牧師技李佛、專任辦理賑濟事務、美國運船和倫號、經由文尼罅載運大帮食物、前來天津散賑、今將安平之孔廟、以爲屯貯穀米、所屯之穀、僅足賑濟一萬人、至明年六月止、惟該處有難民十三萬衆、除一萬外、其餘十二萬、恐均遭餓死、鄰省荒災、亦同是慘劇、

北京天津上海漢口等處、現皆會議籌賑、以救災黎、聞有多處災區、若食物不足供至下年、則不救濟、蓋遲早均餓死、不如專救一方、以免徒耗食物、北京內閣、及公使團、英美商人等、均會商捐賑、惟災區遼闊、難民衆多、殊難普救、恐難民將來餓死者有二三千萬之衆、

據美使冀連宣言、今災情如斯重大、各國均當盡力救濟、迅速購辦食品衣物、運來施濟、則每百人或可救生五人、查各處災情、以山東黃河北方一帶、及河南附近山西、直隸保定東南一帶、京漢鐵路一帶等處、最爲慘劇、此次荒災、前兩年已少收成、去年所有植物、盡被草蜢所食、故災情如是重大、美國人士、亦須踴躍捐賑、以救生靈、

山東大學醫科教習美人亞利士云、附近學堂三十里之處、共有居民十兆衆、其中受飢者占十之八、富家亦食物不足、故將實業及衣服賤售、以易食品、並將屋宇毁拆、以爲燃料、有一家人、父母子女共八口、將家中什物售盡、仍受飢餓之苦、迫得用繩自行綁住全家八人、及一犬、同赴水而死、殊堪惘惜、

有等貪利之徒、乘北省飢荒、往災區選買青年美女、每日五元、帶往香港及南洋爲妓、據英教士云、有華人梁才儀、已買女子數名、轉賣與人、爲神女生涯、今次荒災之慘、爲近四十年所未見、

●日人增兵滿洲之詭謀

十七日韓京電云、駐韓日軍司令大庭布告、居留滿洲琿春及間島之韓人、近有等聯合滿洲馬賊、擾害公安、日前曾在琿春焚毁日本領事館、及殺害日人、並聲言攻入日本屬地、故日本現派兵駐守該兩處、保護日人生命財產、日本辦理此事、加意愼重、決不驚動中國人民、並與中國協力禁絕匪患、俾中國人不爲賊匪擾害、又通知中國人民、日本出兵該處、乃爲勦匪起見、非有他意云、

●報告日本農商近情

十七日美京電云、政府接駐日本美國商務委員報告、近有德商六十餘名、到日本經營商務、日人絕無反對、現日本各布廠、因日人工價昂貴、難與外人競爭利權、故擬僱用韓人、惟日工力爲反抗、幷謂今年日本禾稻、頗爲豐收、統約產米三百廿五兆斛、比之去年每百斛多十二斛、惟現下各行商務、仍屬冷淡云、

●教皇力勸日美勿起戰禍

十七日意京電云、天主敎皇笨尼的、近日接到日美兩國消息、均謂兩國於近數月來、皆已預備決裂、發生戰事、故彼擬竭力排解、冀免釀成衅端、貽累大局、並自信此事可能辦到、英國若保實心助美、亦能調停了結、

聞南美洲有兩國與日本同盟、英國經代該兩國裝造軍艦、又菲島天主教會、力勸土人助美、保護屬土邊防、以免戰事發生時、爲日本所佔奪、

又謂日本與智利邦交極篤、故日本在該國海面、承購一澳、以爲屯泊潛艇之用、若日美一旦失和、日本可調該處潛艇、往炸巴拿馬運河、智利于一九一五年、在英國定造潛艇多艘、經陸續裝就、泊在智利港云、

●日學生討論對美問題

十七日東京電云、有三大學校學生、因美國排斥日人問題、擬聯合開會、駁論可否與美國宣戰、警察恐激動人心、有碍公安、經往見學生代表數次、勸勿開會、惟學生不允、今社會黨及工黨、均請加入討論、此問題非常重大、料將來開會時、赴會者必衆、且多贊成主戰云、

●威路臣電賀聯會會長

十七日美京電云、總統威路臣、以國際聯盟會、在瑞士展尼化埠開會、經舉定體氏爲會長、特致電道賀、幷望其所辦會事、裨益于世界云、

●希國舊黨勢力復張

十七日希京電云、外部門前、今日有希人甚多、聚集此處、喧鬧不已、兵警彈壓驅逐、各人不服、與兵警抗拒、被兵警發機關炮轟擊、致死傷多人、內有婦孺不少、又據新相冠拿利士宣言、今國民多舉舊黨爲議員、並擬請前王懇士頓典歸國復任、予亦望前王早日回京復操政權云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

啟者本廠新創於美洲雯市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生氣味適口顏色色精美以應需用凡住家園口於午膳夜宵尤屬便捷價值比別家更加合用零星批發價格從廉茲將各界係賜顧留心照依上列西字付來無悞從速付上茲將價目列下
一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
（紙盒）庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
司理人 李富功 李長才 同啓

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉麵記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔柑桔杷竹常有檳山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦各款時貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街　Ching Cheong Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街　Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2407

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售

五加皮酒　神奇特異
補身旺血　百病皆治
[illegible]　天下無二
價眞價實　星嘜爲記
各埠名部　皆有代理
貴客光顧　郵費自理
不犯消禁　隨處可寄
郵費每樽　另加銀毫

SHUE CHONG HONG
920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
瑞昌總行發售

每一樽銀三元半
每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗腎藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏鄉[illegible]藥酒每罇[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
參茸[illegible]補腦丸每罇銀[illegible]
參茸大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每埠十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥（房）
裕生堂總代理人譚[illegible]
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議
司事人陳秉文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳 麥賜燦）披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡罅寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理宴埠寓大埠南京福和公司李泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十一月三十號到　十二月二十號開
南京船　十二月七號到　十二月廿七號開
乃路船　十二月廿七號到　十一月十一號開

中國郵船公司客務部譚喬焜啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦檳香山苗米下拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

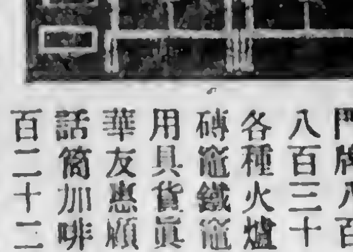
延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世擇選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意購用（第已返國）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速郵寄無誤　◉寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]強筋健骨寧神益[illegible]不冷不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見黛木
思想勞倦損傷心脾　工藝過度勞神傷形
[illegible]
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

（留）（心）（細）（看）

如服此四[illegible]丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使老轉壯百病不侵精神加倍歲歸延年凡[illegible]家虧損[illegible]枯敗久患[illegible]者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　中料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本堂不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風疾上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿腰膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]痺風濕相兼牛身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消脹止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固本男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]固[illegible]丸 每料拾元 半料五元

此丸專治[illegible]火燥水竭[illegible]遺夾因虛[illegible]久流不[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●俄商懸掛法旗之交涉

自中央停止待遇俄使後、一般在華俄商、大起恐慌、如東三省哈爾濱海參威各處俄商、均已改掛法旗、以資保護、但該商等改掛國旗之後、對於內部、亦同時宣布改組、是以華俄商人所訂交易商務、多有失効之處、刻下各埠華商、紛紛向中央請示辦法、聞政府已飭外交部詳查核辦、並聞外部對於法使、已有所聲明、其內容（一）根據於九月二十四日、法使拒絕俄使庫達攝福、請求法使代管俄產之事、證明法國、並非希望接管俄產之意、（二）哈爾濱之法旗、係出於俄人規避接管之一種作用、對於法政府未爲何等讓渡之手續、故事實上不澈底、（三）俄商濫用法旗、若吾國前往接收、轉恐涉及法國國徽尊嚴、故先行聲明、希望轉告其撤收法旗、以免因俄國關係、損及中法完全無缺之睦誼云、

●靳雲鵬誇獎顧品珍

最近川滇粵桂戰亂發生、靳雲鵬迭有電致雙方將領、勸告息兵、前日接到滇軍軍長顧品珍通電、宣言毅然止戈、先釋兵柄、靳氏當於八日覆電顧氏、原文如下、瀘州顧師長鑒、通電奉悉、具見愛國善鄰息事寧人之意、止戈以爲武、消怨以爲德、惠澤逮於川省者、靡有紀極、影響及於和局者、至爲宏偉、環誦再三、曷勝欽佩、頻年以來、國人苦於兵爭久矣、雲鵬無似、深怵於內爭之可以召亡、自亂之不足爲有勇、前此備位中樞、卽以和平統一之策、與衆國賢俊相斟酌、竊願統一早定、合全國之聰明才力以謀建設、冀保我國家之實力、而蘇我人民之痛苦、中更變故、事願相違、再領中樞、此心不改、而求和平謀建設之志、行進而益堅、然苦各方意見未盡融洽、兵戈未能息止、區區謀國之愚、未由次第實施、夙夜焦慮、寢饋難安、今執事通電、幡然從根本上着眼、且於貴部首先表示、將歷年糾結不解之紛擾、快刀斬斷、可謂晴空霹靂、以喚想四萬萬之精神、打破醉心權利不顧國家者之迷夢、利賴之、雲鵬當將仁聲義聞、昭告中外、卽知卽行、豈惟川滇永息鬩牆、而全國實俾知國中有此仗義丈夫、血誠男子、實爲邦國之光、尤望國家早日統一、大旆速卽來京、得聆救國大計、其有補於雲鵬建設之衆者正未有艾、並將北方羣彥、介見執事、爲一有力之結合、以共謀國家之建設、大局幸甚、雲鵬幸甚、南天翹企、無任依馳、雲鵬齊印、又聞同日亦致劉存厚一電、略謂項接顧品珍通電（中略）將川滇五年不解之糾紛、快刀斬斷、不僅川省四千萬人民之福、實足振起全國精神、喚醒醉心權利者之迷夢、願君此舉、實爲血性男子、當代奇才、務望迅與該師長開誠布公切實聯絡、以謀統一云、

●道勝銀行懸掛旗幟問題

▲不懸俄旗

▲應懸華旗

道勝銀行、成立於光緒初年、當時中俄合資、所以前清總理衙門與度支部訂立合同、爲中俄道勝銀行、在北京設總行外、上海哈爾濱等埠各設支行、於民國五年雖有改名露亞銀行之議、以鈔票及一切兌匯、仍貫以道勝舊名、惟銀行旗幟、應當中俄並列、初因中國未定商旗、所以放棄權利、後欲糾正、已經無及、上月秒中央停止俄官待遇命令發表、該行曾改懸法國商旗三天、後來有時終日未懸旗幟、有時仍掛舊時俄旗、該行總理某某氏、於前日晉京聲明、並未移轉國籍、亦無第三國之關係、仍請中政府保護該行營業爲目的、現經外交財政當局、與該商勸切曉諭、謂政府既有照常保護俄商之令、所有在華俄商不必日相驚惶、致負政府優待無約國人民之厚意、該銀行不懸俄旗、應改懸華旗、倘改用他國旗幟、斷難認可云云、昨有人過外白渡橋該行門首、確未見旗幟、今爲該銀行計、不換旗幟則已、如換旗幟、還是改懸中華民國五色國旗爲愈也、

●滬租界施行印花稅近聞

▲推行租界　▲期在必行

上海交涉公署接江蘇印花分處咨文、以奉財政部令開、查印花爲國家通行良稅、開辦之始京外人士均以我國地大物博、商埠林立、所有契約簿據繁多、一應實行貼用、其收入當在二千萬左右、是以歷年預算之數、從儉估計、由五百餘萬遞增至八百餘萬元、將以留有餘而期漸進也、然核計近年實在收入、不過三百餘萬元、除去經費扣成、所餘實僅少數、不止與先期之數懸殊、且距離之數甚遠、前因大局不靖、商業蕭條、加以租界未及推行、華界不免觀望、政府爲體恤民艱起見、不過於督促推行、今者中央之政變甫平、南北之統一伊邇、辦理善後、在在需欵、不能不於已有萌芽之新稅、加意整理、以圖擴充、然推行新稅全賴地方官認眞辦理外、合亟令仰得力、方收成效、除通咨各省省長格外注意、轉飭地方官勸導有方、督率該處長實力整頓、所有推行租界、期在必行、仰卽遵照前令縣法、會同勸導華商、照章貼用、以利推行等因、奉此除分別咨行外、相應咨請查照云云、

●漢口商埸督辦定人

漢口商埸建築事宜督辦、政府近已決定以關冕鈞接任、不日卽付閣議、以便發表云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠厚臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痢血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每樽銀九元
●立止丸　每樽銀五元
●[illegible]丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F. Cal.

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅

●張都[illegible]方脈[illegible]癲癇疫瘴扶症奇難雜症

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂碰與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鴨船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]
（美國一毛）（外國二毛）
○○婦科[illegible]搜毒散　每料銀五元
○○[illegible]無憂丸　每罇價銀一元
○○[illegible]丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○遠年[illegible]骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若過產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

可清了、林澤豐與某君力贊熊之說、並謂宜刻請政府執行、遂付表決、贊成者大多數、熊又謂若實有着落並曰保証、彼亦有親友肯爲借墊、李芝畦謂要湯新督肯爲保証然後借墊、並定月息一分、請南洋公司自來水電燈及三大公司等各分認借墊、容少侃謂既有鹽欵籌抵、旋由書記將表決籌欵案分爲六項宣讀、（一）桂軍開拔費銀毫一百五十萬元、無力再加、（二）議決省城舖屋捐議收一個月、主客各半、但每月租在二元以下者悉免、（三）番攤館租捐議收三個月、主客各半、（四）截留鹽餘欵項、每月十四萬元、（前撥歸桂滇軍收者）撥作還回借欵之用、以一年爲期、（五）若鹽餘足還、可不收房租、臨時宜布取銷、倘居期不敷、仍舊照收、（六）墊借之欵、以月息一分算、此欵由鹽餘項下按以攤還、均以通用銀毫爲本位、各種紙幣均按時價折算、讀畢、即推舉李芝畦徐樹棠胡頌棠梁佩唐等四人、於四時後、携同即日議決之議案、面覆莫氏、并將沈鴻英領銜拍發之庚電質問莫氏、又舉梁佩唐宋俊堂楊紹民熊康侯四人、於十號晚赴港、請陳賡虞及各港商慨認墊欵、聞陳氏前曾致函莫氏、謂倘能將桂軍撤退、則二三百萬之欵不難籌措、和平會以陳現有是言、於籌欵之道必有把握、故特往請其設法云、

附（和平會致陳賡虞公函）、賡虞先生大鑒敬啟者、近以粵局糾紛、敝會同人擬調和戰事、聯謁莫督軍求其刻日罷兵、據說停戰不難、惟收束軍隊非有二百萬金、無從着手、同人等以如此鉅欵殊難猝辦、連日開會集議磋商、未達目的、屢向莫督籲求俯就、旋聞莫督謂粵省財政困難、彼亦洞悉、惟香港方面儘可相商、因屢遞閣下前曾有函致伊、云二三百萬無難籌措等語、敘聆之下、仰見熱心公義、惠顧桑梓、言出行隨、諒必胸有成竹、欣感莫名、敝會爲促進和平起見、茲特公推代表李君芝畦宋君俊堂熊君康侯楊君紹文梁君佩唐五位、親詣台端、務希鼎力提倡、大筆簽助、并懇代爲轉達港中殷富紳商、協同資助、俾粵事和平早日解決、同人幸甚、大局幸甚、臨穎神馳、曷勝翹企、專肅佈懇、即請籌安、諸惟朗照不宣、

●陸榮廷對粵之舉動

▲調兵備戰　自李魏獨立後、省中團體恐有切膚之痛、逼得出而調停、并根據陸榮廷勘電、紛紛致電請陸榮廷促莫榮新交印、詎陸氏絕無一言電復、祇在邕調兵備戰、并迭電在粵各軍官堅持固守、徵諸連日由葆藩設防備戰、紛調兵隊、可見其舉動矣、

▲撥欵接濟　惠州桂軍各部、昨以餉食告竭、迭電來省催解、惟因金庫現無收入、籌措維艱、當由莫榮新電請陸榮廷借撥餉欵接濟軍食、茲得覆電云、青電悉、至爲繫念、各將領堅苦卓絕、維持至今、實屬不易、此間餉項亦極支絀、然不至軍食斷絕、亟應移緩濟急、茲由軍餉項下暫挪三萬元、由督軍署滙寄來粵、轉解前敵、各部散放、稍資伙食、須先設法如數解去、以期迅速、粵局無論如何、希共堅守爲要云、

●偏懸外國旗之廣州市

時事通訊社云、粵局間題日益混沌、和平聲浪愈唱愈低、桂軍積極佈防、其表示不允去粵、己爲一般人民所公認、故廣州人民更形恐慌、搬遷之匆忙、尤以近數日爲最甚、城內雙門底惠愛街等處商店、十舖九空、即馬路橫街之住宅、亦多舉室遷徙、四牌樓各商店更遷移殆盡、或則祗留店夥一二人看守、或則倒鎖雙扉、空無一物、該街業綢緞故衣者二百餘間、其稍有肥汁仍留些少貨物發售者、僅三四間、此外各處懸掛洋旗爲護符者、觸目皆是、甚至酒樓典肆故衣熟藥店營業、與外商絕不相關、亦竟有高掛洋旗、臨風招展、更有將不動產向甲國銀行揭欵、轉放於乙國銀行、甘願暗虧利息、藉作外人按產、利用洋旗以爲保障、故售賣洋旗之某公司求過於供、初履粵地之外人、幾疑全城皆新闢租界、以大好中國人民、而竟托庇於外人宇下、有心人見之、莫不搖首悲嘆云、

●西軍繞道入粵

連日西軍來省、尚源源不絕、昨六號下午七時許、見有桒字營軍數百人、身穿藍布軍衣、手戴人字形臂章、全副武裝、由西門魚貫而入、隨即分投軍署、及各要隘駐紮、聞此項軍隊共有八營來粵、昨夜抵省者、係第一批出發、由梧州乘輪抵肇、繞道廣寧四會、轉出韶關、專車載至清遠、復由陸路繞道來省、不經三水河口、以避福軍之攔截、日間尚有數營續至云、

各屬近聞

▲冒名洗劫　英德橫石塘墟、昨有李富黃九等百餘人、自稱民軍、到墟繳械、并勒繳軍餉二千元、商店無以應、該匪等遂謂該墟藐視民軍、率衆將全墟洗刦、並槍斃事主卿勇四人、從容而逸、

▲土匪猖獗　順德莘村鄉、聚集土匪曾高等數百人、專事擄刼、鄰近如西滘、龍涌、馬川、良村等鄉、日夜閉閘、架砲防範、海道亦以樹枝椿杉堵塞、與莘村斷絕交通、

▲聯鄉自衞　順德縣屬之黃連、勒樓、大晚、扶閭、黃蔴涌、譚義、各鄉、以近日盜匪猖獗、由黃連鄉發起、聯合各鄉、凡有匪警、彼此守望相助、以補軍力巡緝之不逮云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱[illegible]　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。復啟者。弟前因[illegible]身痒。辛苦異常。[illegible]寄來牛黃瀉毒丸。[illegible]丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現己全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山麥寸埠胡長頓

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買實號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]亦已[illegible]。但[illegible]。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗[illegible]丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以[illegible]。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　[illegible]市必寫埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症藥[illegible]。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
金山正埠
專辦中西書籍洋貨紙料

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

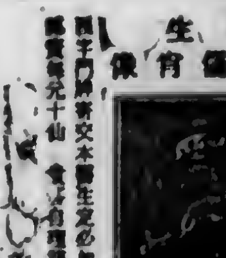
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

[illegible]

蔡元春應驗藥丸散廣告

[illegible]自來精

本號生不惜重資[illegible]

○參茸三補丸（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發各另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　全料四十元　半料二十元　小半料十一元

○雞鹿二仙壯元[illegible]　全料卅元　半料十五元

○加料[illegible]丸　每盒二元

○[illegible]丸（[illegible]）制火扶正抑邪　全料十元　每盒三元

○加料[illegible]　每盒一元五

○七日[illegible]膏　每點銀二元五

○[illegible]珠藥線　每料銀廿五元

○[illegible]毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五

○參茸[illegible]藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○加料[illegible]子救婦丸　每合二元

○[illegible]　每樽一元

○[illegible]　每銀一元

○[illegible]　每合二元半

○龍涎香什痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遺年[illegible]入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起[illegible]剿除根丸　每樽三元五毫

○積年[illegible]毒一掃光丸　每樽三元

○立止遺年[illegible]後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口[illegible]丸　每合二元五毫　全料五元

●經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○保胎採皮膚濕痒疥癩去毒藥水　每樽銀一元

○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元

○興[illegible]胃[illegible]膏　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙[illegible]再造（天竅）　每盒銀四元

○[illegible]

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○[illegible]丸（[illegible]六點鐘）　每盒銀三元五毛

○打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止[illegible]汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久[illegible]大丸每盒二元五

○[illegible]丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五

○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日[illegible]每盒一元

○[illegible]紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○[illegible]除[illegible]寶[illegible]藥皇丸　每盒五元

○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四[illegible]　[illegible]銀八元

[illegible]

必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

實業紀聞

廣東生絲業之進步

（譯自美國絲業雜誌）（二）

以一九一九年至一九二一年間之中國絲市全盤言之、實爲最旺盛之一年、惟一九二十年至一九二一年、則開始殊平平耳、廣東有一國際絲業改良會者、爲一種獨立之機關、所有經費、皆由廣東外國出口絲商及其本國友人等互相捐募、一九一九年間、該會曾用科學的方法選擇廣東蠶子、知生絲品質精良與否、其繫於蠶子者頗大也、該會既得良好之蠶子、即散布於各處蠶業學校養蠶之農家、概不收費、一經試養、收效極佳、病蠶死蠶、從此大減、農人獲利頗厚、該會擬再從事推擴、而經費已竭、因擬請中國政府資助香港銀元八萬元、專供改良蠶絲之用、磋議中頗感困難、如願與否、胥視農工商部與財政部之決心而後定、近聞中政府頗示贊成、或能照撥、萬一無着、則當由私人與商家集資捐助云、今日中國對於生絲一業、固應竭力改良、前途之發達正無限量、自歐洲大戰以後、法意二國、不復能供給生絲、日本則生活程度漸高、且以食料缺少、須注重務農、不能專於絲業、故中國實得一大好機會、可以生絲供給全世界、查去年絲之輸入美國者、其百分之九十爲日本絲、中國僅百分之十、此誠不可不急起直追者也、（完）

見聞備乘

紀白狼之亂

（鶴柴）

白狼或云姓白、字朗齋、或云姓周、名白狼、河南汝陽人、人呼爲白狼、方音之訛、且狀其兇狡也、白狼曾畢業日本士官學校、既歸、爲吳祿貞參謀、吳死、乃家居、寢聚鄉里羣盜散卒入山、共和二年癸丑、時出劫掠陳汝二郡屬縣、官軍逐之、復入山、時方有南北之戰、視爲癬疥疾、不力討也、三年一月十四日陷光山、遂陷光州、十六日進陷商城縣、知事許中書、邑紳前福建提督洪永安、皆守城力禦、城破被殺、大掠去、復陷固始、圍正陽縣、邑紳譚俊伯率團練卒千餘人力戰敗之、白狼走金家寨、（距六安百零五里爲豫皖鄂三省接壤處）、入皖境、二十五夜（癸丑除夕）襲陷六安縣、邑紳旌德汪贊煌（字宿霜官黑龍江法官）遇害、其婦呂錦雲自縊以殉、（錦雲亦旌德世家上海某女校畢業生也、）贊煌爲閩巡按汪聲玲之第三子、時方歸娶、遂罹此禍、聞者惜之、是役六安人被殺者載塗、城郭爲墟、白狼大掠數日乃去、盤据霍山、霍邱壽州諸鄉鎮、二月六日攻陷霍山、旋竄回河南、三月十二晚攻淅川縣、統領馬文德、健將也、率衆堅守一晝夜、力擊敗之、十三晚白狼率衆騎由荊紫關入陝西、連陷商州商南山陽孝義鄂縣盩厔岐山乾州永壽邠州麟游隴州汧陽柞水谷口之劉村、小勝、（岳翰林後以驕縱爲陸建章劾誅）旅長陳樹藩邀擊于醴泉大勝、白狼乃趨甘肅、連陷靈台崇信隴西通渭甯遠、乘夜馳至伏羌七十里之某村、守將陳正魁、湖南猛將、嗜酒醉臥、倉猝出戰、大敗、白狼盡掠其軍械去、其勢愈強、五月四日至秦州之西三十里侯家河、秦州鎮守使馬國仁（字相臣回人亦驍將）出禦之、陣亡、白狼遂陷秦州、隴南精華盡於斯役已、七日陷徽縣、欲入川、適初夏、白水江漲、不得渡、至成縣、川軍又扼碧口、不得逞、遂陷禮縣文縣、五月杪陷岷州、六月一日陷洮州、殺人民數千、甘肅提督馬安良率軍馳擊之、先敗後勝、趙倜軍亦至、夾擊敗之、白狼竄秦安陷之、由清水縣入陝西寶鷄縣境、復循南山、由商州竄歸河南、沿途爲三省官軍所敗、自春迄秋、馳驅數千里、勢乃頓衰、黨羽散處河南境、潛伏村落、四年春爲豫軍偵悉、擒斬白狼、餘黨旋蕩平、中原乃寧、諺曰、星火燎原、詎不然哉、

新聞屑

選場慘劇

▲忒斯省發現第一次選舉流血　波蒞陀斯、忒斯省內一小區也、於本屆大選舉日、有鉗布及珊打士二人、因互爭投票箱管理權、兩不相下、鉗布遽提手鎗向珊打士轟發、中其要害、珊打士倒地而斃、鉗布當場被捕、解官訊辦、此兩人均是選舉執事員、珊打士年七十有二、鉗布則年六十矣、因對黨而爭、爭而動殺機、死者可憫、兇手爲法所不容、將終不免於受戮、選場中現此怪劇、不可謂非文明國之玷也、（見十一月二號仙孖敦努電）

詞林

西湖滿覺隴看桂　（毅父）

桂子當秋發、臨風不自持、
徑幽人不到、花落鳥先知、
幾樹垂金蕊、何年綴玉遲、
翁家山下路、來去草離披、

深夏多病倚榻成詠物二律聊寄吾感　（百衲）

動靜祈檀一室閒、月圓三百可平分、
場來香雪蔓華是、惜後叢芽鉢水欣、
織女奔虛慵帶孝、（見晉書）麻姑剔爪黯留紋、
素心已累騷魂死、悔種南山辟蠹芸、
（茉莉）

[illegible]夜猶歌起夜來、蜂欺墜露蝶沈埃、
時先折萬（折萬巫山下吳均詩）綠珠貫、節近調羹想玉胎、
籌荷紀年應合傳、石渠刊譜別須才、
簾帷漠漠孤香徹、恰是先生入定回、
（晚香玉）

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦內外各症[illegible]白[illegible]八兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心[illegible]憶缺乏作事易[illegible]過甚皆能傷腎[illegible]良于行日少常有[illegible]頭重時發眩暈[illegible]安甚有[illegible]上各症急宜調理[illegible]本醫生精究此症極[illegible]茲特將經驗[illegible]和平功效極速[illegible]病食之其病若[illegible]強筋補腦益壽[illegible]稱爲補[illegible]活命[illegible]

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人希貨請致函商議價目格外從加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每個一元七五
正熊膽　常便	每個二毫五先

價甚相宜

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

惠函至緊寫明西文住址

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久梅毒　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本葯局収妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家解毒丸	每樽銀一元
●日久虛　培元丸	每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每樽銀一元
●貼消　膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸　丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥	每盅一元五
●百日可救　丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸　子丸	每兩一元
●消積開滯消滯丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第二百三十二號

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

Friday, November 19 1920, Vol. XXIX No. 232

中華民國九年十一月十九號(禮拜五)(夏歷歲次庚申十月十一日)

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五
○此外各國每年拾式元 閏月照計 俱美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一二六

金山大埠 裕和 YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻與陳建泰方倫銘謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨二元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
柴王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛實蓮四元

本館論說

美利堅之軍國主義（續）（彥公）

（其四）美國開鑿巴拿馬運河。爲世界最大之工事。運河開通而後。大西洋與太平洋相互連接。美國海軍力爲之一振。此世人所熟知也。然巴拿馬之地域。美實以一種策略而取得之。該地原屬於哥崙比亞。美人鼓煽其土人獨立。美政府承認之。乃運用資金。與訂立永久租借之約。不費取得該地之主權。遂施工開鑿運河矣。攷該運河之性質。原與蘇彝士河相同。英人開放蘇彝士爲國際運河。庶幾大公無我。乃美人視巴拿馬運河爲要塞地帶。含有軍事上之性質。然則美人何嘗一日忘軍國主義也哉。。最近參加於歐戰。尤乘機大發展其武力。兵士動員總數。不下三百萬。以美國人口計之。約三十人出兵一員也。頃猶汲汲爲擴張軍事之企圖。歐戰前。美陸軍常備兵不滿十二萬。今戰後增加常備兵約三十萬。猶以爲未足。復摹倣徵兵制度。每年選全國丁壯六十五萬人。施以義務的軍事訓練。此外於普通學校。極端獎勵軍事教育。凡成績優良者。由陸軍部嚴獎之。以示激勵。又衛成地之軍隊。每年一回。與學校練習軍事之生徒合併操演。以比較其優劣。由陸軍部高級將校臨場評定之。其整飭軍政。提倡尚武。可謂不遺餘力矣。近年更創設將校養成團制度。一切武器服裝。由官給與。學生區分爲幼年部青年部。實施一定之軍事教育。在校四年畢業後。取得戰時豫備將校資格。現全國此種學校爲數三百十七。學生達於十六萬六千名。可謂盛矣。近年歐戰動員陸軍將校全數約十八萬有奇。然則謂美國素排斥軍國主義。斯言殆未敢信也。。至於海軍之銳意擴張。較陸軍方面爲尤甚。攷現世界海軍力之偉大。端推英國。羣奉以海上王之稱。舉世當無異議也。惟邇來美政府爲擴增海軍艦隊之大計畫。撥出鉅款。預計一九二四年。有最大無畏艦四十七艘建造完成。則海軍力之雄偉。實凌駕於英國而上之。將來海上之霸權。不在英而在美矣。頃美政府稍變向來之國防政策。軍艦之分佈。太平洋與大西洋方面。力相均等。其垂意於遠東時局。至可見也。世之論者。一矢口輒曰武裝和平。其意蓋謂一國武力。苟不充實。則足以招外侮。而和平不可期。故武力實充。誠爲國家刻不容緩之事。斯言豈不具有正當之理由。然觀於美利堅今茲之汲汲皇皇。擴增軍備。積極進行。突飛進步。蓋非僅注意於武裝和平云爾。實傾向於軍國主義者也。美國原非好戰之國民。其政治當局者之提倡正義人道。博愛自由平等之種種名詞。不絕於口。然而一面則務增加兵力。傾向於軍國主義而進行。毋亦經過歐洲血戰數年。領得偌大之教訓。而翻然有所覺悟也乎。（完）

本館專電

○十八號下午香港訪員專電

●●●●●●陳炯明委葉平辦理肇慶善後●●●●●●委翟汪辦理收編軍隊事●●●●●●

○浙軍降潮州戰事了訖

在粵浙軍、有呂公望所部、是服屬軍政府者、近呂已隨莫榮新通電取消自主、或其部軍在潮不服改編、致發生戰事、今乃降服、但電文只言浙軍、未由決定爲何人所部、尚俟後來證實

○廣西當道諸人在南甯會議決取欽廉二州歸廣西統屬●●●●●●

○十九號上午上海訪員專電

●●●●●●十七號徐世昌令籌備地方自治取締選舉●●●●●●

○日本駐京公使小幡酉吉照會外交部聲稱徐樹錚已於十五號逃去外交部轉詰日使何故不將徐樹錚嚴加看管致令脫逃●●●●●●

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 337
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號開辦油米茶糖熟煙美酒名粉瓜果 [illegible] 謙生祥披露

蓄貯求利 週息四厘 利三個月 亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接香港佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年山米茶糖杭雜貨發售價甚相宜並接呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 信箱二千二百六十四號 金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物 [illegible] 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創 [illegible]

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各款皮箱並 [illegible]

新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味雜貨各款磁器 [illegible] 金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠人參 [illegible] 金山總代理處同春閣啟

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦米茶糖熟煙西各款雜貨 [illegible] 洒和謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒生粉炮竹紙料磁器山貨京果 [illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處 [illegible] 代理華人趙治 [illegible]

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
●茲將各種書籍及新到新小說列下以供僑胞惠顧取價從廉以圖久交
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
[illegible]

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費[illegible]元

紹昌行製秘膏丹丸散 麗清先生內外理方脈

●祖傳▲鶴頂▲尾▲瘡聖藥 每料五元（奇妙單方）
●最驗▲瘡藥水 每樽五元（單售樽用）
此藥水由陸軍醫官秘傳 [illegible] 無論初起久瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了若凡有損爛腐肉一貼即 [illegible]
[illegible]

紹昌行總局 SHUE CHONG HONG 726 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身 三生有幸（來函照錄）
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨痛非常 [illegible] 數年無少效去冬聞親見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失 [illegible] 此日之健康實三生之有幸 [illegible] 美國波市順華利軒上言 紹昌行謹啓
紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S.F., Cal.
新寶號 Sun Lay & Co. 982 Grant Ave. S.F., Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F., Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

廣東新聞

和平維持會九日會議之表決案

昨九日和平維持會開會討論籌欵問題、赴會者四十餘人、分舉李芝畦陳勉畬爲臨時主席、二時開會、李芝畦先宣佈、昨面莫氏、將日前會議情形道達、莫答謂百五十萬之數萬不敷用、二百萬祇可敷衍、仍請勉力籌措、當時各代表因提回海珠送印、未有十分磋商、祇皆以再開會議解決、所以有今日之討論、此數究竟應加與否、請衆議可也、陳達生即起云、既係以錢買和平、莫氏亦願和平、則再加些亦不防、趙秀石謂當今民窮財盡、百五十萬尚以爲多、若再增加、籌措恐更不易、應須從長討論、李芝畦旋力言莫氏對於此事如何涵養、如何量度、我輩應當感激、則加增亦未嘗不可、熊康侯亦謂加多些亦是好意、羅雪甫謂數目多少姑且不論、須先問軍隊如何收束、如何交付、並答應之後、如何籌墊爲妥、李芝畦謂此筆墊欵自要各人分認、仍要先研究數目、然後認墊、至收束軍隊手續、聞今日由新舊督軍各派代表、由岑春煊爲監視人、在海珠會議辦法、商妥之後、并交本會研究、鍾壽山謂應將應加與否即付表決、但從多數取決可也、旋照加至二百萬付表決、贊成者少數、仍舊照百五十萬通過、旋討論籌欵法、李某提出六項、（一）房屋捐租一月、（二）攤館捐租兩月或三月、（三）鹽斤加價、（四）股商募捐、（五）大公司籌捐、（六）七十二行商籌捐、何仁興反對第一項、林澤豐亦謂房捐現時萬不能抽、將來軍隊善後、不能不要錢、難免再抽故也、遂將抽收房捐一月付表決、少數、旋議第二項、各人無甚議論、李芝畦再請發言、衆仍默然、李遂謂如係贊成反對、皆當發言、今不置可否、必致無甚結果、如此則不如解散之爲愈也、於是羅雪甫乃起言、收房屋捐亦未嘗不可、但要預算數目多少、與下列五項統計約得若干、旋將第一項再表決時、則多數贊成、遂通過、並定一月主客各半、隨議第二項定抽三個月主客各半、通過、議至第三項、陳達生鍾壽山二人以鹽商資格極力反對、謂鹽欵由稽核分所專管、應向洋人交涉、且新舊運使未定、和平會亦無能力可以徵收、李之腴謂截留鹽餘、現計桂軍方面月佔九萬、滇軍月佔五萬、今滇桂軍將離粵、即可以此欵爲底、先由股商墊付、後將此欵按月抵還、李芝畦謂既有洋人阻梗、則由各鹽商另於鹽包加抽一二毫、亦可辦到、陳達生云場上各鹽俱歸稽核總收、極難磋商、不如先由股商捐助爲愈、熊康侯謂滇桂軍截留之十四萬元欵、係由洋人商同運使辦理者、今先覓人墊欵、然後以此數分期撥還、約計一年即

●加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒接十月二日惠書敬聆種切具見諸君之于陳伍之案書函往復始終主和常以息事寧人之義調處其間想是明道君子理固如斯至可欽佩也溯自此案三月初旬發生以來迄今半年有奇在 貴處所聞所信者祇有陳氏一方面之告詞耳而伍從未訴上所以此中底蘊尚未盡知故是非之間不無混淆無怪其然夫兼聽則明偏聽則暗古有恒言竊以爲能詳究其顛末知事中之來由明其生此厲階者果屬伊誰然後是非曲直方可以大白于天下也故敢將事之原委詳達 台端幸垂聽焉

查羅舞珠之賭館原爲伍某承餉開設者有年乃今春正月陳竟舞弄該埠地保而奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也伍以其事之是否詢之致公堂時公堂人答曰誰所奪者不得而知惟非我公堂所奪做本公堂無論那人承做於我公堂入息亦仍舊耳無增亦無損總之汝明非公堂所奪者便了云云時伍以陳藉公堂名義以惑衆而行此假公私之事以打破自己之飯碗也遂恨之

按知此事者便明誰生厲階矣設有人焉無論操何藝業向安無異藉以糊口者忽有人紾其臂而奪之食未有不銜恨切齒者也若云漠然置之任其奪則罷了毫無介意吾恐雖聖人亦有所不能焉

後伍求陳願加入一半分東西股與大衆同撈給工數份以藏原日撈開之人免其株守陳不肯再四求之始許入股一千元給工兩份伍求加陳終不允時正月尾事也至二月伍向總督處討准人情承餉復業於是伍開而陳閉乃僅七天陳復運動地保給以厚賄地保吞其餌而許之陳遂復開地保餉靈而督餉反倒亦怪事也

按此事總分堂早已知之當時如果有心排解甚易事耳豈料德鴻伯曾庸玩愒遂至擊石成火米煮成飯在伍某被陳紾臂強奪迫再四求給些餘潤尤不可得百計討出督餉復爲所攙亦可謂忍氣之極矣在陳之所以對付伍者亦算真忍心害理矣昔莊子有言刻覈太甚則必有不肖之心以應之亦勢使然也諺云人到窮頭無路處逆行冒險有同情所謂趕狗入窮巷勢必反噬之想亦有出於不得已者存焉迨至三月六號此案發生而本堂於三月中旬始聞音耗查伍供詞則謂陳欠他欵追討無還之話時本堂以其爲起自錢債轇轕也姑且聽之以俟法庭判決本堂從未涉手理之自起事至八月初旬經六閱月之久未嘗用欵向衙門爲其運動亦以爲陳伍皆屬洪門同盟故不偏不袒耳時或探問亦係送些食品煙仔火柴之類此殆同盟誼上情理固應爾也本堂同人達千數而強其係洪門者十之九五全體之趨向洪門熱誠與否早爲 黃石公先生素所深知而事爲陳伍兩人之事原與本堂無關乃陳兆葊竟立一堂號名之曰賢人堂又曰人壽保險公司其總機關設於棟美而以羅舞珠賭館爲支部設打手由賭館給以雙工聲言傾覆本堂專與本堂爲難之話細想本堂有何開罪於彼而必與我爲難謂非執意而何然本堂仍不較之聽其自生自滅自開自謝而已竊以爲道之將行將廢命數也黨之隆盛衰氣運也故不屑與之計較者持此主義耳羅舞珠有吳教兄者該埠之股商也忠厚者也洪門人也亦本堂人也乃彼等誣捏吳教爲主謀拘之監牢至令吳教使去盈千始得自脫果何理乎寧非孟浪蠻乎然教仍不與之較本堂亦勸教不宜與之較也曾憶四月時總分堂命德鴻伯與米麻分堂余華禮君往查其事并想調處當時此事尚新法庭尤未敢定其眞僞乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰我敢包陳無欠伍之欵遂使盲從者又從而附益之夫以和事人敢胆亂說武斷其非果有息事寧人之心者豈宜如此謂其爲加柴助火激其水而揚其波不是過矣本堂以爲是役也德鴻伯亦與有過焉六月是爲總分堂第二次委鄧李二君爲和事老人前往該處調處陳氏要索補償十五千金和者以其所索過奢不近情理料難率合也乃據理解釋力求其減費盡唇舌始減埋十千金史零公堂及本堂將伍革逐出堂夫革逐與否爲我本堂之主權也事爲陳伍兩造個人之事奚能奪我主權而逼我革之乎似此強橫無理直視我本堂爲無物矣至若十千金之欵伍實無此力量許以五百金者不過本堂亦以和爲上縱伍無力則本堂亦能爲之担任代償蓋念盟誼之情也試問索至十千金之鉅其有誠意和耶抑無誠意和耶明眼人當自知之然則事之不諧非我之過矣八月中旬適有某君探問而伍向某呼冤曰吾命在旦夕矣入獄半年自己又無錢料理陳氏用欵若干不得而知惟地保及司法官議員等全體皆受其厚賂月來將我之供詞盡行改換遂判我以一等罪三日內將問刑矣豈不冤哉某聞之大駭乘夜趕過均夜簡商之律師律師答云伍無人辦理遂至被原告爲所欲爲生死懸於人手今刑期已迫無法可以轉圜且無時候可緩是謀非吾所能也無已則有一焉除非用伍自己名義直稟總督訴冤指明地保司法議員全班受賄將我供詞塗改捕入處我以極刑實不甘冤如此或督明智仁慈緩刑待查尚有一線生機之可望否則無法矣伍遂稟督訴冤督閱稟曰姑無論其曲直惟改竄供詞便有弊端在內若以莫須有定讞何以服伍乃電飭司法令其且住待查刀下留人翌日督委員查案確悉其將伍供詞隸行塗改捕入更越數日督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審此伍之所以由佛地提解轉監之來由實督意也現伍尚困均埠囹圄謂予不信請直接發函該埠問之至前月之所以拘陳等之人者蓋因伊三人又欲舞弄作弊務要置伍於死地故拘之耳先發者制人後發者制於人勢逼之使然不得已而行之也申包胥對伍員曰君必欲覆楚吾必欲復楚其義可深長思矣

以下之文本爲復函中所無者因另紙寫開寄時忙中遺漏尚未夾呈也

來信云欠債還錢打死人償命在伍方面待法庭公判云云

按殺人填命欠債還錢此雖成語然能更折獄必須究其來由誰爲戎首誰生厲階方爲平允故書曰厥罪惟均也若徒執此二語而判之是謂不揣其本而齊其末奚可哉伍固待法庭公決矣願安承教矣其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何是實伍守法而陳破法也且羅埠賭館固伍所做者也然則伍奪陳耶抑陳奪伍耶諸君查之

來信云苦主則謂衙費數千似此未能妥當今者移兕均夜簡諒貴堂所費不少以血汗之金錢情願供之西人跡近媚異戕同云云

按自謂苦主則祇有遞一張原告之稟詞耳何須如此鉅欵然則所謂衙費數千者謂非運動之費賄賂之欵其誰信之媚異戕同一語吾欲以之移贈陳氏可乎

來信云陳張三君到均夜簡辦理該案復提案拘他不曉是何理由云云

按拘陳張三人到該埠辦理該案其意殆欲須伍之德耶抑欲置伍於死地耶欲釋其伍則伍當歡迎之不暇又何拘爲如其欲害伍也則伍先發制人實逼處此矣即此便是理由也

來信云天道常有循環人事時而變遷得失無常當三復斯言云云

按雅愛和平不欲滋蔓實本堂之素志也所以自起事至九月半年有奇本堂從未涉理亦守無常之誡耳苟求大欵數不加勉若早時干涉斷不致任陳舞弊伍幾乎鎗決一命嗚呼後聞陳運動竄供必置伍於死而後快仲尼不爲已甚故諺有之曰盲公都有人拖過橋本堂以不忍之心姑且涉手以冀伍或可緩須臾無死之意耳右文頗詳尚希亮察敬候

道安

九年十月十三夜發 聯勝堂同人等頓覆

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
呂東萊尺牘三毛
尺牘句解三毫
珠江尺牘二毫五
養雞學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵橋詩集三毛

▲▲選選 選選 料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●徐樹錚潛逃續聞

十八日北京電云、安福系首領徐樹錚、前曾任西北籌邊使、自安福系被直派擊敗後、卽逃匿日本使館、昨日忽潛逃出京、駐北京日使小幡、今日乃報告中國外部、謂徐樹錚昨已逃脫、外部卽答覆日使、聲言日使經允担任不准徐樹錚逃去、及不許與外間相通消息、乃今被其逃脫、實屬非是、並切責日使於徐樹錚逃去兩日、始行報告、又謂今尙有罪魁八人、匿在日使館、如日使無能看管、請卽將該八人交回究辦、據中國報紙登載、徐樹錚潛逃時、改扮日本裝、與日本軍官數名、同行出京、顯然日本有意庇縱、惟據日使報告外部、謂徐樹錚將逃時、曾言必要逃出、予力勸之、彼亦不從、亦不知其如何逃去、現北京政界、以安福系敗後、在蒙古庫倫活動、今徐樹錚又乘間逃脫、故甚爲焦慮云、

●英日將公認俄勞農政府

十八日美京電云、外部接俄京電稱、俄國勞農政府、現已將反對政府各黨軍盡行擊敗、聞遲數日、英國卽公認勞農政府、惟要俄國不得侵犯波斯及印度、並不得派遣黨人往英屬地、傳播過激主義、英國則允將各等物料、售與俄國、並聞英國公認後、日本亦相繼公認、惟美國以勞農政府現由連寧及廋律士技二人執政、恐與其所立之約、不照履行、故未允公認、現美商雖與俄國恢復貿易、惟未經政府公認云、

●瑞士與德國之交涉

十八日瑞國展尼化電云、德國軍官某、於一九一四年、在瑞士邊界、執獲一瑞士籍民、疑其向德界發炮、轟擊德兵、並由軍法處定判死罪、依法處決、現瑞士國以該德軍官蔑視公理、有傷人道、要求德政府將其懲責、及賠償恤欵、惟德政府答以此軍官業已戰死、祗允賠恤欵二萬佛郎云、

●墨國僑胞電滙賑欵

本埠成信號、昨接墨京華僑總機關部總理胡爾勤來函、並夾來墨國僑胞捐助北省賑欵美金一千八百五十元、託該號電滙北京外部收賑、該號昨已代滙返北京、茲將電文錄下、

北京外交部茲由萬國寶通銀行滙回賑欵伸中國銀二千七百四十元、乞察收示復、墨國華僑駐京總機關部總理胡爾勤、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國饑荒會布告、本會是日收到啡啞埠三利付來銀十元、墨國多厘士埠鄭暄平等付來銀十三元五毫、末所嵘埠三市館同人付來銀廿六元、惡殿埠嚴仕廉付來銀六元、碧架士卜埠李文付來銀廿一元、科比也埠幽靜付來銀五元、啞頓埠振弗付來銀六十元、卡路必埠廣昌店自捐銀十四元、國隊趙長貴交來銀廿元、僑隊梁杰交來銀四十六元、飢隊陸行方交來銀十六元、葉春耀交來銀一百一十九元、華隊何卓競交來墨國團體總會代南和可埠來銀七百五十三元七毫五、羅舞珠埠七十三元五毫、活打胆步埠交來銀五十九元五毫、華舞珠埠三十五元、乃拿胡辣自埠五百廿二元、各告利埠四十三元五毫、北隊林德勇三十六元、國隊朱伯然一百五十七元七毫五、李燀交來十一元、會隊李日交來廿二元、本營收交來五十五元、計開世界報交來甄樹莪十元、方信守十五元、林寶森十元、少年報交來鄭修洽五元、保滋堂交來陳槐五元、馮伯貽五元、盧以炎自交來五元、昨報荒隊交來五百四十一元、係關次球經手、內太平洋輪船公司捐一百元、華隊何卓競交三百七十六元五毫、係斐叻士埠梓里捐欵、又陳步三嬸因新舞台演戲籌賑、喜送鮮花三日、俾沾花部値理等在戲院發賣、所得欵項、撥充賑欵、女子慈善、可見一斑、

●捐助賑欵彙誌

本報昨接墨國諫拿尼埠鄭蔭南君來銀十元、又接委士港臣省叨李化士埠黎流榮、黎流科兩君來銀十元、又接亞岈笋拿省烟市波李臣埠甄彬興、余章麟、余焯中、關方、余瑞和、胡藩和等君來銀二十五元、均託代賑北五省荒災、又接文天拿省加蘭底埠譚揚和、梁先樂、梁統榮等君來銀二十二元、託代捐賑北省荒災銀十元、捐賑鶴邑水災銀七元、捐賑台山水災銀五元、均已如數分別妥交、彙滙回國放賑矣、

●提訊呂南命案之詳情

呂南于十月廿六號晚、在都板街七四四號太平洋公司、被人鎗斃一案、昨日在驗屍官李倫處、挑選陪審員研訊、先審暗差泣地利、據供該晚六點四十五分鐘、行至距該店一百五十尺處、驚聞鎗聲數响、知係在店轟發、卽守其門口、隨有兩華人走出、向衿尾慎街奔逃、登時跟踪追之、至乾尼街角、則有一人轉灣而去、祗追別一華人、至企李街六八三號門首、當將其拘獲、帶回該店、有一伴認識係此案兇手、名黃忠、越二晚、又拘華人李錦華、指爲有關涉此案之嫌疑、惟是否當時與黃忠同爲行兇之人、不能認確、聞某差供言、曾見李某與黃忠二人、在該店左右企立、意有所注、又謂此案係由串辦私煙起衅云、

次審華人孫紹、據供是夕在店內發數、知有兩華人入內、與呂南訂價買物、但我不曾仰視其人、迨响鎗時、始擧頭視之、彼兩人已奪門出矣、故廬山眞面目、莫由認明、又有店伴鄧芳龔乙二人、亦謂當時無意察看兩兇手、故不能辨認淸楚、官謂爾恐被人尋害、故不敢証明行兇之人、以實其罪、差指孫紹、謂爾當時曾證明黃忠爲兇手、何以至今竟反口供、孫卽駁謂因我不諳英語、不能明白說出、汝誤以爲我認明矣、豈知不然、黃李兩人、亦到堂聽審、并延律師爲之辯護、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇補茶　正廣尾巴大補茶　秘製追風補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配　揀選地道藥材　[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington, S. F., Cal.

金山大生堂　本堂自製四鞭藥酒　滋補酒　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散各件齊備價廉不二貴客光顧從速付寄

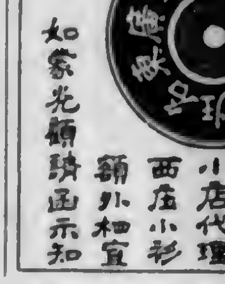
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫顏外相宜如蒙光顧請函示知



意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日及一月一日爲札數之期凡由該兩月一號至十號期內附欵貯銀者卽由本行起息其他各月貯欵須月其週起息一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

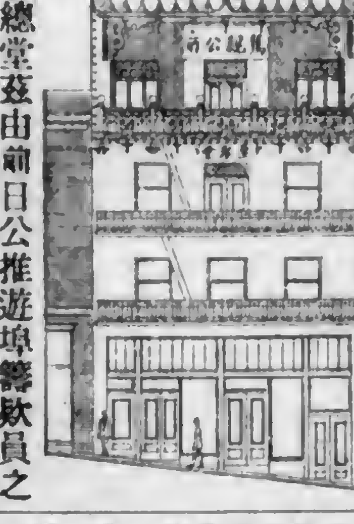
金山正埠廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

鮮明餅食　[illegible]

舘在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美擧是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳集熾廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌灌怡興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳福堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十六元七五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米荼糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花岈時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而雞和味惟罐頭品類極多不過略爲枚擧總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◉製造所廣州市南關長堤
◉總發售處香港德輔道西

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效發回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等[illegible]藥水每安士七元五
◉新發明[illegible]眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽擦立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
從山地巴罷余桀俊字頓
民國九年七月十三號

田園肥料　特別薯仔肥料　蔴袋　草繩　飼馬磨碎大麥　上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李略多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號喊綫威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●新銀團代表赴中國

司梯風師君、美國米西根一富翁也、學於米西根大學、習法律銀行兩科、畢業後專業銀行、蓄積極多、此次美國加入新銀行團、司君被聘爲駐中國顧問、伊昨日行抵本埠、擬于禮拜五日搭船赴中國、本埠外交會特派代表與之接洽、叩其去華一切公務、并擬請其向華僑演述銀行團之計畫、惜司君所有時間均已約定、未能如願、司君與外交會代表談論頗多、其大意如左、閣下係外交會代表、意欲在外交上作工夫、但中國內政上亦要有人作工夫、且外交得勝、須依內政改良、改良內政、須先要改良政治、改良政治、又須先要教育人民、如多印報紙、統一言語諸事、而此諸項之能否做到、端賴有鐵路以事交通、新銀行團惟一之目的、在借欵中國建築鐵路、使中國各地互通往來、則報紙等自易流行、民智易開、言語自易統一、果如是、則改良政治自亦易如反掌、庶幾內政日新、外交無問題矣、此次新銀團對於借欵上限制頗多、蓋以中國官僚、以前借欵、作正用者、僅百分之四十、餘則費耗於無用之途、此次借欵、如用以建築鐵路、或辦理實業、則新銀團設法使其將所借之欵、建築鐵路或辦理其他實業、鄙人去華責任、卽使中國借欵時、皆抵正用、不得用作解散軍隊、或政府用費、茲限於時間、不能將新銀團一切計畫、盡告於君、俟到檀香山、另上長函、陳述一切、不能親身赴會向貴僑演述、抱歉良多、務祈轉達爲幸、總之此次借欵、必得貴國人贊同、因所借均抵正用之故、請放心可也云云、

●公家律師查拘煙賭之嚴厲

公家律師布李地宣言、予連日派差分往各處、查拘私售毒葯、及賭館妓院酒肆、務將此等弊端、一概行禁絕、現查埠上開設賭館多間、日間卽飭差嚴行查拘云、

各埠新聞

●河水漲溢爲災

十八日沙加免度電云、高老沙一帶、因連日大雨、河水陡漲、堤基崩缺、泛濫各處、該埠北方沿路十七里、有禾田數千畝、均被浸沒、此外尙有多處禾田、恐被浸沒、今晚七點餘鐘、有工人百餘名、在該處修築堤基、火車公司、亦派車數架、載運砂石壤築、河水高漲甚速、每點鐘漲一寸四分、近兩日來水漲十七尺云、

●農業家大會

十八日尾梳利省乾士埠電云、農業會各埠代表、今日在本埠會議、該會共有會員八十萬人、據某代表宣言、今年各農業家所收穫之植物、由經紀代爲發售、計被經紀人騙去銀約有一千兆元之多、因農家賣出之物、價值廉平、而經紀人所賣者則取價昂貴、今各農家擬此後所收成之物、自行發賣、不交與經紀人代售云、

●建校幹事回國

域多利訪函云、英屬加拿大台山僑胞、擔任捐建台山中學校、現已捐得二十餘萬元、公擧黃君筠南爲建校幹事員、黃君已定於十一月十八號由域多利搭船歸國、回台山辦理建校事宜云、

●無牌行醫被拘

挖臣委利內報云、查醫委員啡佛、昨日拘拿華醫李華、指爲無牌行醫、有干例禁、旋具保單五百元、在外候審、

●食物委員注意華人餐食品館

十八日芝加高電云、管理食物委員、以本埠華人之雜碎餐館、所賣之食品取價昂貴、肉品雜碎、每賣價銀五毫、雞絲雜碎、取價一元二毫五、故傳餐館華人東主十餘名、同到查問所賣之食品、成價若干、以便着令減平云、

●西童行窃郵車自首

十八日埃奧華省港士布碌埠電云、昨禮拜六晚、有火車一連、行至柯尾賀附近、被匪行窃郵車、失贓甚鉅、初傳失去一百二十萬元、迨查悉實失去三百五十萬元、今日有西童菲立士、年十七歲、赴衙自首、謂其串同三匪、行窃該車、將信內之銀紙、盡行檢出、隨將信函焚燬、並交出郵袋四個爲據、又謂日前其兄被差拘逮、疑爲有關涉此案、其兄實無關係云、

●聲明出堂

啓者弟趙夫冷洽新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特卽繳淸堂會脫離堂界關係並親至和平會註册以示淸楚倘異日該堂遇有大小事端概與弟無涉故聲明于報端使遐邇共知　民國九年拾月初拾　弟趙夫冷洽謹啓

●平貨發售

本公司現有上等光滑碎皮一大帮約重四千磅招人承買價極相宜如意者請到來下列門牌面議或由電話通知可也
Santrell-Miller Machine Works
1251 Larkin St. near Pine S. F., Cal.

●承頂聲明

啓者墨國順省奴加利埠亞梨士必街卽街市對面萬泰隆商號志圖別業將所有舖底傢私貨物由本號訂價全盤承受準本月廿五日在該號當衆交易淸楚該號倘有華洋按揭及各等事務數目手續轇輵未淸請與該號早日理妥自交易之後概與本號無涉特字聲明以免後論　九年十一月十日奴加利埠關啓記東棧啓

●聲明遺失股票

弟前會占有世界日報股份其股票數號係第四百二十六號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲炳據　弟李享啓

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百三十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　雷若琳啓

●鳴謝

啓者朱伯元陳耀垣兩君此次往墨古美各埠所經各地蒙諸僑胞殷勤招待使兩君將救國救粵各種問題能與諸君詳細討論感激之至昨經已安回本埠合此鳴謝　十壹月十八日　救粵義捐總局　僑美中國國民外交總會仝啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十一月　中國郵船有限公司總理陳敎楧　書記鄺文光啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

●遠東樓新張廣告

本樓設在大埠都板街六百三十一號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色趨時樓分上下廳房輝煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡聘用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙旣足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色皆精共覩金碧之耀允推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迓　民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交淸堂費親身到和平總會註册以表淸白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告　民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十一月十六號出發道經舍路砵崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush St. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

廣正埠珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘羌拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作滿	二百
余唐禮	三百	何寶珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李棠燕	三百	余韶和	三百
余纘棠	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯德	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基寶	五十
黃健耀	五十	范成錦	五十	李福洲	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓燦	一百
李成璋	一百	李成滿	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五十
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道體	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚穰	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
企李倫安良堂認股	五百元			陳賢沾	三百
吳德昌	五十	陳燮培	一百	陳焯顯	八十
余毓芳	一百	胡松來	二十	（未完）	

收股銀處
保市砵永安祥陳廣俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源昌陳文暖 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅擧傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文熠楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒熾澄　大埠 Tom Gpt. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒鎔　保扶路 Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜 Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅鏡通　市卡古 Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古 202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
楊錦棠　閩梨 Fred Young Carry. Pa.
司徒俊樑　都朗度 Kwong Hing Wing. Elizabeth. St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積采埠龍蝦公司接辦人楊紹英　梅鎭星　司徒文熠　楊慶琛披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內外派事件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花岈西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票俾値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大査法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St. Room 337 Phone Kearny 2408.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四　司事謝珮璽啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染[illegible]未淸急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癩類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染[illegible]症醫理十餘年常醫不收但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發[illegible]來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思擧實爲束手無良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其[illegible]悉搜滌無遺而先生自製之治[illegible]毒實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬中報端頭揚大德焉　云阿士埠甯邑趙熾升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久經此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李大楨　陳伯昌　黃玉堂　鄧五臣　張人初　鄭仲深

●眼科聖手

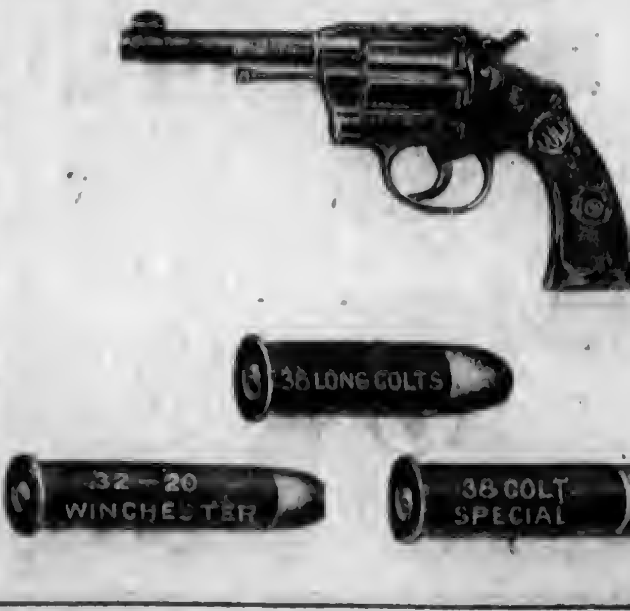
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見矣山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係肝油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠齒尾還睛丸與內消翳膜丸共同然茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

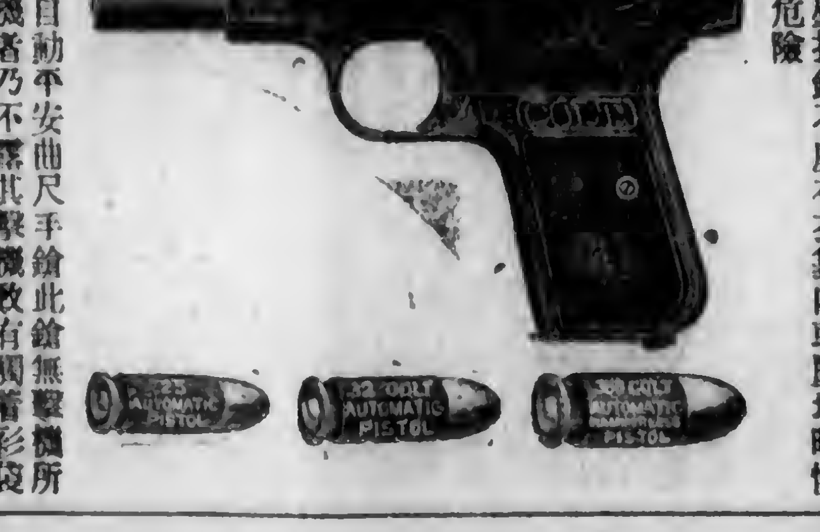
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患卽起喘促攢肩寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全淸今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳寬廉敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及鎗質所製或藍鋼所製均穩能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墮地時悞响致遭危險



COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.38 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有礙着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店倒設大埠都板街一零一三號一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常有園口時鮮瓜菜

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各埠城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

○日本因渾春韓黨襲擊日僑案屢向我國政府交涉謂確係華匪勾結韓黨所爲已出兵佔據渾城並在中東鐵路沿站增駐軍隊欲乘機擾取間島京師各界人士請外部力爭衆情極爲激昂（渾字借用）

○徐樹錚係詭裝混日兵中遁去其餘安福禍首亦將逃

緊要新聞

●俄過激黨之野蠻

十八日巴黎電稱、俄國過激黨軍隊、經攻至企李美亞港、俘獲美紅十字會員數名、擬解回莫斯科、因禁獄中、故該處紅十字會員、趕乘美船、逃往土京躲避、以免遭險云、

●聯盟會開會四誌

十八日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日續開會議、英法比班四國、均允派遣軍隊、駐守俄波邊界委路拿埠、候由該處人民、投票公決獨立、或附俄國、或附波蘭、前年大戰時、班國始終謹守中立、不欲捲入漩渦、今忽願共同出兵、殊出人意料之外、

又電云、聯盟會今晚會議、選舉副會長、歐洲以外諸國、均求派其國代表爲副會長、計共舉副會長六名、現已舉定、一日本代表石井、一柯根庭代表標李頓、一加拿大代表科士打、一巴西代表惡地付、一荷國代表卡尼壁、一式哥拉夫代表丙尼士、當將選舉時、日本代表林權助、向衆演說、請舉駐法公使石井爲副會長云、

●反抗日本自由出兵渾春

十八日東京電云、日本在琿春撤兵條件、日政府聲明、將來該處倘再有暴動、致亂秩序、日本政府即自由出兵其間、無用通告中國、惟中政府答覆、表示極端反對、

●日本派兵滿洲之詭謀

十八日東京電云　本京報紙登載、中國政府、雖反抗日本派兵南滿洲、討伐馬賊及俄國過激黨軍、但隨後中政府又暗中通告日本、共同出兵討賊之舉、中國表示同意、使彼此協助、故日本直派兵南滿、共保邊防云、

●日報對于人種案之論調

十八日東京電云、本京報紙、對於日本提在聯盟會重提人種平等待遇案、諸多評論、有等謂此事寂然無聞、政府不飭代表提議此案、致人民大失所望、有等謂列強從前多反對此案、因准予人種平等待遇、日本之目的既達、將來派人分赴各國、均援此成案、自由入境、列強蔑由阻止云云、豈知日本希望聯盟會通過此案者、祇在原理上着想、別無他意云、

●西伯利亞黨軍停戰言和

十八日哈爾濱電云、俄國過激黨軍、與謝米諾夫之兵隊、在西伯利亞連戰數日、頗形劇烈、現日本將軍出爲調人、勸令双方停戰五日、靜候言和、經中雙方允諾照行、今中日兩國均有兵隊駐守邊界、以防過激黨軍侵入、擾害公安、

●海參威盜賊披猖

十八日東京電云、接海參威電稱、近日海參威賊匪甚多、刼殺之案、日有所聞、當道治穹於法、電局昨日被刼、失賊萬金、又有一家五口、被匪全家刼殺、並將屋焚燬、情形甚慘、現下俄幣價賤、每一千七百盧布、僅值銀一元、

●希王欲復位

十八日瑞士國魯慎埠電云、前希王悉士頓典、語于訪員曰、希國人民、日前經投票公決繼承王位問題、並多舉我之黨人爲國會議員、按照希國憲法、我應復位、現國會約遲三禮拜開會、予望國會表決通告全國人民、再投票公決可否由我復位、如得國民多數贊成、我即回國復操政權、以順民意、又謂希國人民、以前任首相溫尼士羅士、過於專制、故大爲反對、查溫氏在任時、曾妄殺敵黨人七十餘名、另拘禁者不少、

又巴黎電云、法國外部布告、現英法兩國、爲希國之保護人、故希國無論舉何人爲王、須得英法同意、至前王悉士頓典欲回國復位、英法決不公認云、

●揭發船政局舞弊

十八日紐約電云、船政局前任書記基倫、報告議員、謂近數年來、船局人員侵吞公欵、爲數甚鉅、統計約有五百兆元之多、查在三藩市船廠所製之船、每艘約銀一百零三萬五千元、乃該局浮支二百四十六萬二千元之多云、

●俄波媾和

十八日俄國力架港電云、波蘭及俄國勞農政府代表、今日下午五點鐘、在本處開始議和、聞先議之條件、乃彼此尊重兩國主權、不加侵犯云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
（半庄）亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
[illegible]

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 722 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華[illegible] Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Cheong Co., 752 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同敬

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼篠心篠片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅號現各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡媽寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寓梳事寓大埠南京福和公司葉泰號辦店

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（廖頤彎雷廸傳）披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理人造自來血
大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粤華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

衛生
五加皮藥酒
杜康道業李白流風
推廣消流招商寄售

每樽三元半
每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
敢者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂目
製　補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
每劑二元五毛
●參茸三鞭大補茶

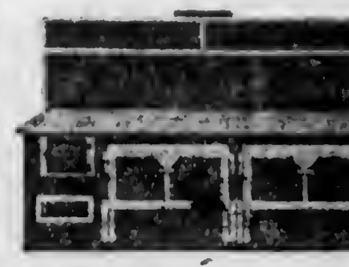
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉並辦檀香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮施祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　[illegible]
南京船　[illegible]
乃路船　[illegible]
[illegible]

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422



醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
務本堂主人（順德倫敦）譚緯棠謹啟
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

特別精製　參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]壯筋健骨導神益[illegible]不亢不燥[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢患倦
熱血虧損手足痲木　腰膝拔軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見盤木
思想勞傷損服[illegible]　工夢過洩勞神傷形
[illegible]
留心細看
如服此四物丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]
●價銀、每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻消除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麼艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟脚麻趾痹筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本淸除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止　夜夢遺精固精丸　每料拾元　半料五元
此丸專治[illegible]
[illegible]
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敦譚緯棠謹啟

中國新聞

●鄂人去兵廢督之大會

九日上午九時、旅京鄂省各代表開全體代表會議於湖廣會館、除歡迎旅居各省鄂人之代表外、並討論一切進行問題、開會後首由主席高佐國君致歡迎詞、後由省議會代表李繼膺發言、主張大家爲地方自治的首行者、上海代表劉成禺發言、謂上海鄂人主張以鄂治鄂、萬選青發言、謂湖北人宜以一致的精神、促成夏省長到任、並使「北京」「上海」「湖北」三處成三角同盟之形勢、以謀達到共同之目的、繼由省議會代表雷言五山西同鄉會代表李蕙田相繼發表意見、陳定遠發言云、定遠今日欲建議於諸公者有兩事、（一）吾人主張民治、須先去阻隔民治精神的障礙物、阻隔民治精神的障礙物是什麼呢、是「兵」、故吾人欲使民治精神自由發展、非先同心努力於「去兵運動」不可、此事蔣作賓氏已與譚延闓接洽就緒、中央方面亦極端贊成、吾輩當全體一致之精神、而爲「去兵」之運動、（二）欲達前項去兵運動之目的、廣義言之、非協同全國人民齊心努力不可、狹義言之、湖北人欲去湖北的兵、亦非湖北人全體齊心努力不可、所以定遠今日主張在開始運動去兵之先、非使全體同鄉有一種精神團結不可、這種的團結能成功、就是將來可以自治成現、至於以前的黨見、我以爲至于今日已不成爲問題、因爲以前的政治運動、是直的、是陰謀的、是少數人圖私利的、不過拿着一個黨的招牌、作爲競爭權利的武器罷了、今天此種政治運動的路徑、已經掛上了一塊「此路不通」的招牌、所以今天的政治運動、是橫的、是公開的、是以多數人的福利爲前提的、既然如此、凡人類都可以本「互助」的精神、來謀共同福利于共同旗幟之下、何況我們有歷史關係地理關係的同鄉呢、所以我第二項的提議、就是既要組織壹新湖北的團體、請大家把這事討論云云兩件、高佐國主張根本爲廢督之運動、但亦承認「去兵運動爲廢督運動之先鋒」、全體贊成其說、羅琢章發言解決湖北問題、（一）要以湖北人本身的力量、解決湖北問題、（二）要以湖北全體的力量、解決湖北問題、朱和中等相繼發言畢、鄧初民倪泉若等主張各縣再推舉幹事壹人、合原代表一人、每縣共二人、以爲永久幹事之機關、幷限各縣於一星期內推定幹事、通知同鄉會、至此種幹事機關、爲舊同鄉之補助機關、並非改組同鄉會、原自治法起草事務、則仍舊繼續進行、並由陳登高報告起草情形畢、主席遂宣告散會云、

●琿春事件漸趨嚴重

▲延吉道尹報告　昨政府接到延吉道陶彬電告、謂此次琿春事件、係日本警察歷制韓人之反動、此爲遠因、最近則俄境韓人、得紅黨之補助軍火後、遂即乘夜入琿、查韓人不穿韓服、與華人甚難分別、此次舉動華人是否加入、無從判明、現正分別搜查、但日本朝鮮總督、已訓令駐在會寧之第十九師團之四中隊、移來延吉、査此次出事地點在琿春、而日本進兵延吉其用意甚不解、況此項匪黨之巢穴、在俄境內、非吾國法權所能及、現在一面派兵分駐長嶺子東溝里項子及紅旗河方面、一面與日總領事談判、請其不必派兵、幷請督軍由省調兵到延、以免人代吾謀、惟韓人居住吾境者、常有反日行動、若從嚴取締似乎坐抑弱之嫌、倘不嚴行交涉、又恐招致外交、兩年以來、頗費精神、故韓民並無何等舉動、此次分明由俄境來之韓黨、致事前疏於防範、而日領事張大其要求、意不在此、應請中央派員來琿調査眞相、與日交涉、至目下接洽事件、道尹兼任交涉、責任難辭、惟有以擁護主權爲目的而已、

▲日軍搜剿華境　琿春事件形勢擴大、日本已于第十九師團中派遣四中隊赴間島、一中隊赴琿春、搜剿華境內之韓僑村落、吉省鮑督軍亦急派兵五營馳往琿春、

▲韓境風雲激盪　鬪雙擊琿春黨徒之一部隊、現出沒於韓咸境北道慶源郡重鎮附近之對岸切斷電線、極其激烈、該隊內有機關槍數門、與日本警備隊交戰中云、又奉天電云、琿春華人每戶出壯丁一人、組織警備、築造塹濠、夜間扶助軍警、從事防備云、

●京兆人反對孫振家

京兆人士反對孫振家之聲浪、日緊一日、聞四日上總統一電、大意非去孫氏不可、玆錄其文如下、（銜略）孫振家爲全鄂驅逐之人、政府改命爲京兆尹、我京兆人民、誓不能承認、所有理由、前曾電達、諒邀鑒察、在孫振家明知不洽輿情、應如何束身自愛、閉門思過、不意罔顧廉恥、蔑視輿情、現在竟遣心腹來京、運動地方敗類、以期歡迎、而便到任、似此卑鄙、世界所無、我京兆公民人格尙存能不憤極、茲致孫振家一電、以示堅決拒絕、文曰、武昌孫省長鑒、公爲全鄂驅逐、改調京兆、又爲各團體拒絕、可謂南北皆不受之人矣、亟應閉門思過、稍留人格、聞公官興未滅、仍欲來京、暗使心腹、運動敗類、期示歡迎、藉便到任、此等卑鄙、已經証實、似此無恥、中外罕聞、鄂鑒不遠、何竟善忘、再不死心、取侮滋甚、惟公圖之等語、嗚呼、我京兆兵刼之痛未愈、旱魃之虐正長、當此水深火熱之際、我政府終竟忍以鄂人驅逐之惡吏、尹我京兆耶、我京兆人民、一息尙存、萬難承認、務望我大總統收回成命、以蘇涸轍、惟懇諸公贊助、無任感禱、京兆二十四縣公民代表、宋玉山俞任俊于筱坡李大椽何蒼泉張占久彭壽祖王松坡王幼山趙啓俠李社齡張志誠喬文惠馬小泉杜久峯劉裕山劉世永唐俊山趙潤甫李傑二

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特緘數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能蹈門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌
◉茲將經驗丸散列下
○急驚風散　每服銀三元
○慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每樽銀五元
●立止丸　每樽銀五元
●[illegible]丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇雜雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函收即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都雅方脈、專治痲瘋癆症風瘡疫症奇難雜症
[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手　張都雅　鑒
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘新及早圖之以備易於照料
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦䑸船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國 大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 862 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元
[illegible]

●姚樹南遷鋪廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濾眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

全省水陸交通、勸諭商民開市復業等項要政、亦卽頒發命令、而遣送客軍出境、及下令各處撤除武裝戒備等事、皆當趕速辦理、並擬將番禺縣署暫移在市橋辦公、而南海縣署則暫在佛山辦公云云、

●莫李魏組織和會

昨九號（廿八日）下午四時、莫李魏各方面已派定全權代表到海珠會議、計莫氏代表二人、一爲李國治、一爲梁士模、李氏代表爲伍應祺、魏邦平則親到列席、并偕參謀長吳飛同來調和、保証人方面、岑春煊派出軍政府總務廳長劉彥、秘書劉持平、爲全權代表、林葆懌派海軍陸戰隊司令饒子和爲全權代表、到場保証監視、當卽議定該會議名稱、名爲和平會、幷指定海珠爲會議地點、並有嚴守秘密、嚴禁旁聽、不許在報紙上發見諸條例、故內容未詳、聞該會目的、乃謀所以促進解決粵事、免致遷延時日云、

●海軍人員反對統一之眞因

▲被賣豬仔尤所難甘
▲欠餉未有着落

林葆懌發出海軍統一眞電時、曾召集各艦長會議、惟海軍對此電文均大憤慨、十四日海軍全體軍官到黃埔公園內海軍俱樂部集議、是日到會人數凡二百餘人、有閩籍集姓繆姓軍官當場提出反對意見、大意謂海軍護法南來、宣言恢復舊國會、擁護約法、擁護大總統（當時係指黎元洪）三事、須貫徹到底、今所宣言未有一事做到、便又宣布統一、不久便要北返、何異歸降北方、海軍人員將何顏以見國人、何辭以謝國人、說護法時便要我輩同來、說統一時又要我輩同去、我輩日日受人利用、如粵諺之所謂賣豬仔一般、我輩斷不甘受、如各艦要北返、請各艦長自行開駛北返、我輩斷不偕行、且又聞廈門方面已滙到數十萬、廣東方面如何、我輩俱不願聞、而欠餉如何着落、尙不顧及、我輩決當反對、當時座中各人全體一致贊成、現並擬提出質問林氏、此書刻正在屬稿中、已定於廿一日提出云、

●五督爭權之粵局

香港統一維持會眞日電致政府云、莫榮新退職、吾粵人固求之不得者也、但莫率然退出、必致地方糜爛、應由莫氏將善後事宜支配妥協、然後任其出境、現在東西北三江土匪蜂起、千百成羣、李福林魏邦平、均有稱督之意、湯廷光業已刋木質督軍印信、行使職務、李耀漢在港、亦自稱督軍、陳炯明在汕頭設督軍行署、亦稱都督、並舉許崇智爲副都督、如此局面、莫榮新離廣州後、廣東將有五督爭逐云、

●岑春煊窮途之乞和

昨報所紀之岑西林與外交團催和一節、昨聞沙面某領事、接有長電一通、轉來內述岑西林願卽日簽字於和議之議定書、若爲迅速起見、可委託谷鍾秀爲全權代表、代爲簽字、以作護法結果等語、政府正在考慮中云、聞議定書之內容、法律問題、係以舊選舉法召集新國會、所有新舊兩國會並行取銷、地方制度問題、以各該省省議會教育會商會、自行決定、以示軍政府不敢擅專規定、至事實問題、則就現在之局面而定、不位置新勢力、岑氏本人、並無位置、以見本人毫無權利之意、并請某國公使領事作一眼見人云云、

●舊參院主席失蹤

有舊參院同人登報致孫光庭公啓云、少元（卽孫光庭）主席台鑒、前月三十日東園會議、結果經先生親向同人宣告、卽發通告、訂定本月一日開會而散、後竟未接開會通告、同人不知何故、惶惑異常、至昨四日邀同赴廳奉訪、則先生鋪蓋行李、俱已細裝停妥、其室則邇、其人甚遠、同人覩此、良用慨然、復據警衛隊巡長禤永高面稱、主席數日未到、昨今兩日、屢差人來搬取行李、經警衛隊阻止、現廳內職員警衛等、僉以先生潛蹤不見、機關無人負責、狼狽不堪、進退維谷、玆特登報奉告、務請先生閱報後、立卽涖廳維持一切、所有辦法、仍當聚合同人會商解決、非貿然一走所可了也、此候台安、參議院同人公啓、十月五日、

●「民軍」再炸廣九路續聞

廣九路自被「民軍」迭次破壞、英工程師將該路修復後、卽嚴執行日前調和條件、限制運兵、每次祇准運徒手兵士二十人、不得輸運子彈等助戰器物、故能通行如常、詎日昨有某軍千餘人、強制指揮機師、運向石龍出發、該機師以未得工程師命爲言、並借故離走、而某軍遂自行開車前駛、爲寶蝦九所部民軍發覺、又用炸彈將九十六號橋附近路軌炸成引字形、自該路再被炸後、英工程師、甚爲震怒、宣言不負修路責任、並擬將所有車頭駛往英段、請英兵保護云、

各屬近聞

▲刦擄尙多　香山小欖、自民軍佔領、官軍退走後、該處等於無政府之區、各匪則自由擄刦、八月廿九蓮塘某宅、被刦一空、又麥玉階住宅、被刦二間、擄去幼子二名、匪等竟敢假冒軍界燈籠、向鬧夫喝令開閘、深入鎭內行刦、可謂猖獗已極、查該鎭前被桂軍蹂躪未久、今又被匪徒擄刦、亦云慘矣、

▲焚刦慘案　新會禮樂鄉、八月廿九日、有著匪區大、聲言担任治安、藉口搜索區姓紳商交匪、追起被擄人爲詞、縱火焚燒區奕、仙甫、區初、區占、林護、鄧子耀、鄧老二、張濟君、張吉棠、張于中、張景彭、區珍、萬成當樓各店戶、計共十餘家、並繳去鄧子耀自衛槍六桿、搶斃多人云、

笁西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◯◯血虛受濕　勞傷骨痛

笁西邢氏○○久習醫術○○精研醫理○○獨得眞詮○○慈悲濟世○○名不虛傳○○懸壺海外○○二十餘年○○[illegible]○○自製丸散○○效驗如仙○○丹成九轉○○名播八埏○○僑胞賴用○○疾苦皆蠲○○証書贊頌○○累牘連篇○○萬家生佛○○堪比前賢○○各埠梓友○○倘遇痾纏○○請將原委○○詳列信端○○按症發藥○○決不稽延○○郵費自理○○藥金惠先○○謹此佈告○○惟照不宣

笁西氏先生雅鑒○弟因勞心勞力○染得風濕骨痛腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾將該症大略○函知信安轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○依法用之○果奏奇功○現下腰骨及腳力○尙未能如前之活動○又近年時後心跳○記憶力薄弱○諒是年老血虛之故○特將新舊病症詳知○懇再發良藥以得早日全愈○感德無涯矣○該藥金多少○祈向信安號支結可也○此候　台安　弟梁敬書

◯◯身弱　藥良效速

笁西氏大國手偉鑒○弟[illegible]○致精神短少○身體困倦○手足軟痛○[illegible]○遇身寒冷○○蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸○食後功效神速○足見　先生樂善濟民○感深大德矣○茲來亦銀一十六元二毛五仙○請再付海狗[illegible]丸八兩○前照寄同安棧得收無悞矣○此上　並問　台安　旅雲埠弟鄧十照謹上

◯◯身弱腦痛　幸遇神醫

笁西氏先生大鑒○弟前因身體虛弱○四肢無力○頭腦痛甚○賴先生賜來參茸四寶丸○補腦安心丸○及水茶等藥○依字而服○大有奇功○目下四肢精神○頭腦不痛○感先生訂症如神○服藥數次○全體強健○奈雲山遙隔○無以爲報○聊綴數言○以誌銘感○謹此佈達○卽候　旅安　旅[illegible]弟司徒兆[illegible]

[illegible]

參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

◯◯仁心仁術　海外無雙

笁西先生青及○敬啓者○弟前因[illegible]身痒○辛苦異常○蒙寄來牛黃消毒丸○○珠珀解毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○照單食後○功效如神○[illegible]不料後因供食補劑○不久其症復發○面部如紅斑○經附上銀十五元○請照原症發藥○幸得藥到回春○現已全愈○昨承來札垂問○足見先生仁心仁術○海外無雙○特此函謝○　財安　山晏寸埠胡長頓　弟陸文球上言

◯◯補金丹　名不虛傳

笁西氏大藥房電○○前日所買寶號之補腎丸○見大有功效○寶號製煉補品○可謂天下無雙○○茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五○祈照取入○再寄參茸[illegible]丸○以應急用可也○此問　財安

◯◯兩擅其妙

笁西先生電○○前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸○○[illegible]○○祈寄來亦銀十二元○○祈將取海狗丸[illegible]先生高明參訂○○一並示悉○尤感大德也○○　[illegible]埠弟林盛宇頓

◯◯勞傷咳血　問此良醫

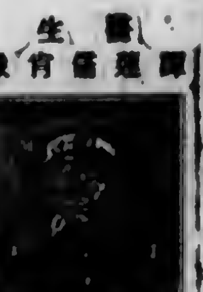
笁西氏醫生鑒○弟因勞傷過度○以致咳嗽吐血○約有二三個月之久○前蒙先生寄來水茶○及治勞傷咳血丸仔○止痛膏藥○依法用後○十分得宜○此時已無咳嗽○亦不曾見吐血○先生眞良醫也○惟弟之身子○向來虛弱○[illegible]今再寄上八元○請寄止痛膏藥一張○并[illegible]各樣多少○[illegible]沒齒不忘○卽謝○　[illegible]大埠弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE. S.F. CAL.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元　付費五仙
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

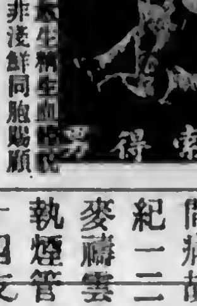
●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾核號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅攝印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

麥元春應驗藥丸敬廣告

靈驗自來精

[illegible]



○麥茸三補丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　醫客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

[illegible]

○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　三料銀五元　每料銀二元
○初起打消魚口[illegible]丸　每合二元五毫
○通大便[illegible]和中養血散　十盒銀四元
○極[illegible]皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀二元五毫
○自覺神效光明眼藥水　每樽銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○奇妙[illegible]　每盒銀四元
○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀五元
○萬應敷急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○打消癬疽疥瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺蟲丸　每盒銀三元五毫
○旅膠造血丸每盒六兩五元
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○[illegible]紅白痢症散一元五毫
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑益汗散每盒一元五
○百日[illegible]每盒一元
○安睡[illegible]神丸每盒銀一元
○[illegible]除[illegible]積毒[illegible]丸　每盒五元
○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元

[illegible]

○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

談叢

麥禱雲之軼事

美國麥禱雲、近世之著名文學家也、生平所作小說、備受社會歡迎、故以一窮書生而致富數百萬元、於一九一〇年春間病故、其生平軼事有足供談助者、略紀一二如左、

麥禱雲菸癖甚深、恒口銜雪菸、或左手執煙管、而右手草文、每日須吸雪茄二十四支、另用煙管大吸不計其數、約略算之、每年菸資當在二千元左右、此等人物、非每支值二十五仙或以上之雪茄殆不能入口、合計則其數可知也、當病篤時、醫者謂其菸癖有礙於衛生、嚴加限制、只准其每日吸雪茄五支、在常人則爲過量、而在麥禱雲則尙不免終日餓煙、卽此已足致病莫能興、甚矣嗜慾太深之累人也、

麥禱雲嘗云生平慣有三種夢境　其一、是悠長而無特殊朕兆之夢、其二、則夢見處境漸窘、不能支持、逼要復返少時寄迹之某河邊討生活、彼云、「此第二種夢已不佳矣、然猶未若第三種夢之爲最惡、第三種夢爲何、則夢見身登演說壇也、」彼云、「生平每登演說壇、苦無可言、每演說未終、四座聽者已寥落如晨星」、無趣、聽者亦知吾無可言、則漸漸引去、則姑作諧語以逗人笑、然說來說去終覺夫以越衆文學之才、而一登講壇則窘、不快之感積於腦網、至夢寐間復來窘、語學與文學不能兼長、亦可謂一憾事也已、

「麥禱雲」是一假名、他之眞姓名是沁繆、凌翰、迦緬斯、（*Samuel Langhorne Clemens*）著作以假名行、故聞「麥禱雲」則婦孺皆知、或反不知有「沁繆、凌翰、迦緬斯」、滑稽著作家卽自已姓名亦以滑稽出之、「麥禱雲」之義、譯云「記號一雙」、該著作家在密士失必河引港時、常聞測水綫人大聲疾呼曰、「由記號一雙」、（*By the mark, twain.*）彼受刺激、記念不忘、故開首著作時卽署「麥禱雲」"*Mark Twain*"爲己名也、

麥禱雲一世生涯、除著書外、最初在費城、紐約、及美西各埠爲印刷人、又在密士失必河爲引港人、次在尼威底省試辦礦務、又次在敷眞尼市作報、在博芙蘆作報、在三藩市爲訪員、最後乃擇居於剛那特吉省之哈佛城、爲菟裘終老計、有第宅在該城花明墩大街、然不常居、今未知何如、彼病終時在剛省遲定埠、非在哈佛、今年由紐約省選舉員投票（得選入美譽廳、一百七十七人之中被選六人、麥禱雲一）從此麥禱雲之名永世不朽矣、

聯話

挽朱執信聯

朱執信在虎門挾黨爭功、被鍾鼎基部兵鎗斃、某君作聯輓之、別具感慨、玆爲錄登如左、

執迷不悟、視革命爲討飯生涯、四五次流血、徒苦粵民、羊石可湮、罪名難洗、
信小未孚、臨[illegible]現閱牆活劇、二三子爭功、無關桂賊、虎門猶在、魂魄何歸、

新聞屑

張元奇之嫁女

▲盛極一時

張元奇之女公子、前本許給周樹模之公子爲妻、因周子本有元配、不過有精神病、亦未正式離異、後經女質問、并要求離異後、始允嫁周、交涉多日、昨始改嫁於李伊度爲妻、李爲閩省望族李宣諫之堂弟、喜堂在金魚胡同海軍聯歡社、車水馬龍、大有斷絕交通之概、女字詠雅、人才俱優云、

北京女學校之賑災熱

▲組織新劇團

端本女子師範學校因籌款賑災起見、由學生組織遊藝團、於本月四五六三日、在青年會排演新劇、第一日爲仙凡緣、第二日爲安樂鏡、第三日爲賣父毋、頭等入場券、每張售現洋一元、聞此劇目、概由新編諸劇員、已演習純熟云、

南京之廢娼運動

▲脂粉地獄之福音

南京商學界之熱心社會事業者、以滬租界厲行廢娼、南京爲東南名城、未便留此汚點、現擬着手廢娼運動、不日將組織廢娼期成會云、

詞林

感事　（尙同）

九載共和蹟、濡毫紀董狐、勳名歸蔡鍔、廉吏得王瑚、餘子方橫劍、羣黎痛剝膚、紛然盜仁義、翻笑竊鈎誅、

題諸葛孔明像　集句　（維審）

鐵馬雲雕久絕塵、（溫飛卿）稱吳稱魏已紛紛、（曾南豐）平生艱苦思興漢、（元吳濬）一段淸雲盡屬君、（陸龜蒙）自願勤勞甘百戰、（楊巨源）莫將成敗論三分、（元吳澂）晴窗寫罷出師表、（陳衆仲）目斷西南日暮雲、（元吳惟善）

秋閨　集句　（維審）

久病情懷偶自如、（元王中）挑燈細讀寄來書、（元范德機）蒼茫嶺海三年別、（朱元晦）彷彿塵埃數字餘、（蘇東坡）月墮窗牙人睡了、（周美成）風生荷葉酒醒初、（林廣山）分明更想殘宵夢、（吳商浩）夢裏頻頻却見渠、（王十朋）

酬聲瓠　（直伯）

往年曾諷璇宮織、風旨騷心並世稀、一自觚棱共杯酒、始知曹洞得傳衣、投珠知我崔巍藏、抹玉見君衡氣機、堯典萬言徒長語、澄江吾愛謝玄暉、

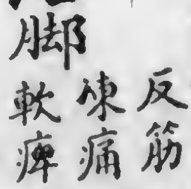
游九江煙水亭　（仲林）

榴火壓牆出、湖亭花欲孤、地虛羣籟入、天近片鷗無、急雨時相臥、因風醉漸蘇、寥寥塵境外、生事問漁租、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本局醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛、醫愈[illegible]中西人等付在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應



治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料十元　半料五元　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏眩大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁棠疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.　844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久悔　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遙隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家解毒丸　每罇銀一元
●八寶瀉毒丸　日久虛　培元丸　每罇銀一元五毫
●各種珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每罇銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸　每兩一元
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救　丸每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來　丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之　症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大亞準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆	每個二毫五先
常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

● 祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥[illegible]五元（奇妙 靈方）

● 最驗[illegible]藥水（每 樽）五元（軍營 備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久晋均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳[illegible]痛均皆治驗

● 止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後

○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]痰症惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]瘋癱毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○瘰癧[illegible]丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○[illegible]每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○[illegible]膏每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每盒二元
○立效牙蟲牙痛散每樽銀二元
○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒二元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元

● 丸散太多未能盡錄皆貨眞價實者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG [illegible] SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

三鞭補血霙

[illegible]

[illegible]每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

諸曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理[illegible]曾任天津王公巨賈按脈求診門限幾穿先生每[illegible]國事一非强鄰日逼我神明華胄衛生不講種族將衰[illegible]是所以瘁心發明三鞭補血靈[illegible]百花精汁製造芬芳[illegible]活血功效不可盡述茲欲推廣濟沈分設總售處於三藩市如行商願代售者[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行謹啟

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢秀手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已逾[illegible]無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血靈出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲準赤[illegible]十三元六毫再求寄補血靈半打內連寄費是也謹頌

商安　美國波市賴軍利杆上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St., S. F. Cal.
新寶昌分售 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] Oa Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

● 新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

廣東新聞

● 桂軍忽示強硬態度

日昨豐寧路二圍等處駐紮之桂軍。忽又高設大砲。如臨勁敵。各商人不知端緒。多致驚疑。嗣經四處調查。見各處桂軍態度比日前較為強硬。查其原因。前敵桂軍得一勝仗。在惠州七女湖附近將袁蝦九所部擊散。桂軍聞此消息。胆氣為之一壯云。

● 莫榮新不允移交各局廠

湯督就職後。已派員與莫氏商議。請其將造幣廠兵工廠軍械局一併移交接管。莫氏以軍隊收束問題尚未妥籌解決。對於督軍職務斷難遽卸仔肩。已婉言拒却。並飭各該局廠等。非有本署正式命令。不得擅自交代云。

● 湯廷光就任督軍情形補錄

新任廣東督軍湯廷光。已於（八日）十二時在河南士敏士廠就任。全是李魏兩司令。暨粵軍黃代表。會同海軍將領等。於九月三十日在海珠會商推舉海軍部湯次長為廣東督軍。舉出之後。各方面即經表示推戴之誠意。復經各界一致催促新舊兩督交代。而湯新督亦經接受請任書。本應從速就任。以定大局。惟莫榮新方面雖經再三實佈願意退讓。並將所有桂軍束軍隊。須俟各團體應允籌墊開拔費二百萬元。始能將桂軍開拔。而交出督印。現在粵中各團體。以新任督軍遲一日就任。則地方上商務停滯。水陸交通斷絕。地方不靖。而東江前線。雙方仍復劇戰。人民慘遭兵燹之痛。若計全省之損失。以軍費戰費。一日何止無形虧損數百萬。且省地時虞大禍猝發。可逃者逃避一空。不可逃者了無生趣。愁城坐困。固屬片刻難安。而省外各屬民軍附義者日益增多。將來事平之後。全粵不免陷於兵隊過多之困境。不能不亟圖收束。且四鄉因交通斷絕。已有多處有絕糧之慮。萑苻遍起。城市日日慘被洗劫。全省慘無天日。大禍迫於眉睫。補救之法。惟有催促湯新督立即就任。蓋就任早日。則粵人早一日出水火而登衽席。用是省議會及各團體暨廣東聯軍司令部等。毅然公請湯新督即日就任。公定以督軍新印於今日正午接印任事。即在士敏士廠設督軍行署。即十二時恭送至河南士敏士廠。由湯新督日珠江艦隊各兵艦經在廠前河面碇泊。並派陳兵隊護衛。布置甚為莊嚴肅穆。全省各界並於是日十一時齊集行署申賀。而廣州市民聞此喜信。亦經一律購備砲竹。屆時燃放慶祝。聞湯督就任後。即下緊要命令。先令雙方停戰。以安大局。并令民軍收束。以免兵額過多。其餘恢復

● 加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒。接十月二日惠書。敬聆種切。具見諸君之于陳伍之案。書函往復。始終主和。常以息事寧人之義。調處其間。想是明道君子。理固如斯。至可敬佩也。溯自此案三月初旬發生以來。迄今半年有奇。在貴處所聞所信者。祇有陳氏一方面之告詞耳。而伍從未訴上。所以此中底蘊。尚未盡知。故是非之間。不無混淆。無怪其然。夫兼聽則明。偏聽則暗。古有恒言。竊以為能詳究其顛末。知事中之來由。明其生此厲階者。果屬伊誰。然後是非曲直。方可以大白于天下也。故敢將事之原委詳達。台端幸垂聽焉。

查羅舞珠之賭館。原為伍某承餉開設者有年。乃今春正月。陳竟舞弄該埠地保而奪之。且揚言以誑衆曰。致公堂承做者也。奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也。答曰。誰所奪者不得而知。惟非我公堂所奪。做本公堂無論那人承做。於我公堂入息亦仍舊耳。無增亦無損。總之汝明非公堂所奪者便了云云。時伍以陳藉公堂名義以惑衆而行此假公利私之事。以打破自己之飯碗也。遂恨之。

按知此事者。便明誰生厲階矣。設與人無論操何藝業。向安無異。藉以餬口者。忽有人紾其臂而奪之食。未有不銜恨切齒者也。若云漠然置之。任其奪則罷了。毫無介意。吾恐雖聖人亦有所不能焉。

後伍求陳願加入一半分東西股。與大衆同撈。給工數份。以藏原日撈開之人。免其株守。陳不肯。再四求之。始許入股一千元。給工兩份。伍求加。陳終不允。時正月尾事也。至二月伍向總督處討准人情。承餉復業。於是伍開而陳閉。乃僅七天。陳復運動地保。給以厚賄。地保吞其餌而許之。陳遂復開。地保餉靈而督餉反倒。亦怪事也。

按此事總分堂早已知之。當時如果有心排解。甚易事耳。豈料德鴻伯曾庸玩懦。遂強奪迫再四求給些餘潤。尤不可得。百計討出督餉。復為所撮。亦可謂忍氣之極矣。昔莊子有言。刻覈太甚。則必有不肖之心以應之。亦勢使然也。諺云。人到窮巷無路處。逆行冒險。有同情所謂趕狗入窮巷。在陳之所以對付伍者。亦算眞忍心害理。勢必反噬之想。亦有出於不得已者存歟。追討無還之話時。本堂以其為起自錢債轇轕也。姑且聽之。以俟法庭判決。本堂從中旬始聞音耗。查伍供詞則謂陳欠他欵。迨至三月六號。此案發生。而本堂於三月之久。未嘗用欵向衙門為其運動。亦以未涉手理之。自起事至八月初旬。經六閱月。為陳伍皆屬洪門同盟。故不偏不袒耳。時或探問。亦係送些食品煙仔火柴之類。此殆同盟誼上情理。固應爾也。本堂同人逾千數。而強其保洪門者十之九五。全體之趨向洪門熱誠與否。早為黃石公先生素所深知。而事與陳伍兩人之事。原與本堂無關。乃陳兆蓉竟立一堂。號名之曰賢人堂。又曰人壽保險公司。其總機關設於棟美。而以羅舞珠賭館為支部。設打手由賭館給以雙工。聲言傾覆本堂。本與本堂為難之話。細想本堂有何開罪於彼而必與我為難。謂非執讐而何。然本堂仍不較之。聽其自生自滅。自開自謝而已。竊以為道之將行將廢。命數也。黨之驟盛驟衰。氣運也。故不屑與之計較者。持此主義耳。羅舞珠有吳教兄者。該埠之殷商也。忠厚者也。洪門人也。亦本堂人也。乃彼等誣揑吳教為主謀。拘之監牢。至令吳教使去盈千始得自脫。果何理乎。寧非孟浪強蠻乎。然教仍不與之較。本堂亦勸教不宜與之較也。曾憶四月時。總分堂命德鴻伯與米廠分堂余華禮君往查其事。并想調處。當時此事尚新。法庭尤未敢定其眞偽。乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰。我敢包陳無欠伍之欵。遂使盲從者又從而附益之。夫以和事人。敢胆亂說。武斷其非。果有息事寧人之心者。豈宜如此。謂其為加柴助火。激其水而揚其波。不是過矣。本堂以為是役也。德鴻伯亦與有過焉。六月是為總分堂第二次委鄧李二君為和事老人。前往該處調處。陳氏要索補償十五千金。和者以其所索過奢。不近情理。料難牽合也。乃據理解釋。力求其減。費盡唇舌。始減埋十千金。更要公堂及本堂將伍革逐出堂。夫革逐與否。為我本堂之主權也。事為陳伍兩造個人之事。奚能奪我主權而逼我革之乎。似此強橫無理。直視我本堂為無物矣。至若十千金之欵。伍實無此力量。許以五百金者。不過本堂亦以和為上。縱伍無力。則本堂亦能為之担任代償。蓋念盟誼之情也。試問索至十千金之鉅。其有誠意和耶。抑無誠意和耶。明眼人當自知之。然則事之不諧。非我之過矣。八月中旬。適有某君探聞。而伍向某呼冤曰。吾命在旦夕矣。入獄半年。自己又無錢料理。陳氏用欵若干不得而知。惟地保及司法官議員等全部皆受其厚賂。月來將我之供詞盡行改換。遂判我以一等罪。三日內將問刑矣。豈不冤哉。某聞之大駭。乘夜趕過均夜簡商之律師。律師答云。伍無人辦理。遂至被原告為所欲為。生死懸於人手。今刑期已迫。無法可以轉圜。且無時候可緩。

是謀非吾所能也。無已則有一焉。除非用伍自己名義。直稟總督訴冤。指明地保司法議員全班受賄。將我供詞塗改挿入。處我以極刑。實不甘冤。如此或督明智仁慈。緩刑待查。尚有一線生機之可望。否則無法矣。伍遂稟督訴冤。督閱稟曰。姑無論其曲直。惟改竄供詞。便有弊端在內。若以莫須有定讞。何以服伍。乃電飭司法令其且任待查。刀下留人。翌日督委員查案。確悉其將伍供詞盡行塗改挿入。更越數日。督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審。此伍之所以由佛地提解轉監之來由。實督意也。現伍尚困均埠囹圄。謂予不信。請直接發函該埠問之。至前月之所以拘陳等之人者。蓋因伊三人又欲舞弄作弊。務要置伍於死地。故拘之耳。先發者制人。後發者制於人。勢逼之使然。不得已而行之也。申包胥對伍員曰。君必欲覆楚。吾必欲復楚。其義可深長思矣。

以下之文。本為復函中所無。者因另紙寫開寄時。忙中遺漏。尚未夾呈也。

來信云。法庭公判云云。

按殺人塡命。欠債還錢。此雖成語。然能吏折獄。必須究其來由。誰為戎首。誰生厲階。方為平允。故書曰。厥罪惟均也。若徒執此二語而判之。是謂不揣其本而齊其末。奚可哉。伍固待法庭公決矣。願安承教矣。其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何。是實伍守法而陳破法也。且羅埠賭館固伍所做者也。然則伍奪陳耶。抑陳奪伍耶。諸君查之。

來信云。若主則謂衙費數千。似此未能妥當。今者移兕均夜簡。諒貴堂所費不少。以血汗之金錢。情願供之西人。跡近媚異。戕同云云。

按自謂苦主則祇有[illegible]耳。何須如此鉅欵。然則謂非運動之費。賄賂之費耶。[illegible]

來信云。陳張三君到均[illegible]拘陳張三人到[illegible]埠。須伍之德耶。抑欲置伍。則伍當歡迎之。不害伍也。則伍先發制[illegible]便是理由也。

來信云。天道常有循環。無常當三復斯言云云。

按雅愛和平。不欲滋[illegible]所以自起事至九月尚[illegible]涉理亦守無常之誠[illegible]勉若早時干涉。斷不致[illegible]乎鎗決一命嗚呼後[illegible]置伍於死而後快。仲[illegible]之曰。盲公都有人拖[illegible]心姑且涉手。以冀伍或[illegible]之意耳。右文頗詳。尚[illegible]

道安

九年十月十三夜發　聯[illegible]

● 世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍[illegible]
▲書籍出門不得回[illegible]

華英文書輪二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元二五
小學珠算教授法九毛五
[illegible]

▲▲▲選選選選 料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百三十三號

Saturday November 20 1920, Vol. XXIX No. 233

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十一月二十號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十月十弍日）

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋琴島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元

問月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠西請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話拿若一二六

夏歷八月二十七日聖誕

● 新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擒亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀一元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青為
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啟

本館論說

國民勿為奸人利用

▲處今日之粵局尤然

（出雲館主人）

人類有好高騖外之心。恒不以目前所處之地位為滿足。各欲取勝。於是乎有競爭。在私業固爾。推之於政界亦然。國家一日有政治。即一日不免有政潮。只賴國民多數有明善之良知與自立之性質。不被惡潮捲搖。國家始可以去危即安。舍亂趨治。此理終古不易。而處今日之粵局尤然。

公道雖在人心。然不昌則不明。故有以奸宄為賢哲。以陵競為自由。以鼓脅為民治。以內訌為功德。是非顛倒。生心害政。自入民國以來。大亂接踵。民不聊生。最近三年。餘南北之爭。由於在朝之失政者半。由於在野之作難者亦半。總不外以權利之私。而沒法義之公。家黨之念重於國。官聯之念重於國。黨派之見重於國。地方之見重於國。凡茲種種。皆國民之弱點。足為建設健全國家之礙。弱點可以療治。然決不能以兵力為療治。不論何人。以兵力割據地方。或以兵力傾覆政府。其為權利競爭則同。且必引起二次三次無窮期之競爭。而不能療治國民之弱點。亦同政治生涯。本不是極高尚事業。有政爭則有政敵。無論何國。概不能免。然富術政治軌道以平利之手段而爭。譬諸門牌場中。猶有規則。不能見他人贏牌。便動償脈。立刻推檯散場。今政客一不得志。即欲傾覆政府者。是與他人門牌不過。即欲推檯散場之類也。暴力與暴力迭為起伏。將永世無上政治軌道之時。野心家固可乘機而攫利焉。若一般國民則何故而偏受暴亂之累也？

今日第一須解決國家統一問題。其次乃及於粵事。林葆懌之宣布海軍統一。是也。莫（榮新）呂（公望）之取銷廣東自主。是也。岑（春暄）陸（榮廷）之取銷軍政府。是也。而藉留粵海軍以爭權。藉自主以據位。藉軍政府以罔民亂國者。則非也。民治與統一。兩者非獨並行不悖。且相需甚殷。蓋國家分裂。則戰爭不絕。以軍政阻礙民政。以軍權蹂躪民權。戒嚴時期愈久。則專制之積勢愈重。以此而求民治。如濁河之源。而望其流之清。必不可得矣。且粵何以須離中央而自主。除一般險詐政客與驕悍武人之外。莫能為贊一辭。以理論之。則粵與其他廿餘行省政區藩屬合成中國之團體。不當割離。以情論之。則南北人同是一家。並無不可相容之惡感。以法論之。則國家永無許某省得隨意脫離關係之條。以勢論之。則處今日列強競爭之世。合全國之力。尚恐未能自存。更不容一省分立。而一般險詐政客。驕悍武人。不明理。不達情。不知法。不識勢。貿然挾「革命」之說以為號召。以遂彼等不可告人之利欲。豈知粵民未必盡愚。三年餘水深火熱之慘。耳聞目擊。而身受之。拜軍政府之「賜」已多矣。雖易「護法」名目而以「革命」之說進。粵民亦不復「拜嘉」。從此軍政府如泥牛入海。一去不回。是天佑粵民。予以復蘇之機會。遍導各縣勵行自治。正在此時。切勿再被奸人利用。以廣州市為梁山泊。斬木揭竿。動兵自戕。是則著者之所厚望也。

緊要新聞

● 英代表欲德國加入聯會

十九日瑞士展尼化電云。聯盟會英國代表班士。今日向衆演說。主張准許德國及前時各敵國。加入聯盟會。謂予為英國工黨代表。料各國亦多贊成德國入會。此次大戰。雖係德國之咎。惟今戰事已完。故欲各國入會。維持世界和平。以免再發生戰禍。又謂照聯盟會章程第十條。聲明不許各國戰爭。今俄波兩國戰爭未了。何以聯盟會不派兵強行制止云。

又瑞士展尼化埠電云。現英國擬聯合德國及歐洲各國。反對美國。雖法國宣言如准德國入會。則法國立即退出。惟按照會章。凡會員出會。須先報告兩年。方能退出。觀現下情形。美國總統威路臣宜即告退。由夏定接任總統。發表對於聯盟會之政見。如聯盟會允肯照行。美國即可入會。否則延至下年三月。美國如欲入會。須向聯盟會請求。

英國代表班士。今日提議准許德國入會。各國代表均無反對。現知贊成德國入會者。英國有六表決權。另日本意大利。丹麥、瑞典、那威、希臘、荷蘭、葡萄牙、波斯、瑞士、中國、暹羅等。亦皆贊成。其反對者。乃法國、比利時、西班牙、式哥士拉夫克、波蘭、羅馬尼亞、塞爾維亞等國。至南美洲各國態度如何。未有表示。

● 美國對於英法之抗議

十九日美京電云。外部今日致文英法兩國。聲言聯盟會所管轄土屬美蘇普他米亞及波斯兩處之煤油礦。何以不准美人經營。美國對於此舉。大為反對。若英法不許美人沾染。則美國亦照此法對待。不准英法等在美國經營煤油礦云。

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啟

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號
信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士巴大夾碼租貨倉荷珠關顧姓萬謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS　大埠 謙生祥 金山　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2276
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙菓滿石叻粉瓜菜杉柏乾炮竹京果海味山貨磁器雜貨全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各埠國出入口貨舉凡環球品物靡均採羅精美允己待人仰祈留心照顧定必妥為代辦付寄快捷接理滙單省佑由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡的寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貫寧堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啟

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行推以利便各埠僑胞採辦每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由
大帮土木野山人參發行
省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫亦或由COD付來均可
另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處　同春閣啟

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啟

● 代理售賣曲恃馬仔嘜公

司大小手鎗價格克己
● 總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
● 茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭灣季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

● 四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

本埠新聞

● 僑胞熱心捐賑　籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到梁杰交來銀二十二元、華队黃二經手交來銀八元五毛、把梳埠永和興經手付來銀一百二十二元、沙近那埠林一枝經手來銀一百零三元、潘揚學交來積彩埠梓里銀六十二元、做老周埠蔡英燦交來銀二十三元、把市杰埠周裕付來八元五毫、

● 中華會館佈告舞獅籌賑　合勝堂同人定期廿一號禮拜日、在華埠舞獅籌賑北五省荒災、救濟難民、經由本會館向警察廳領取准情、准由是日上午九點鐘起、至夜間十二點鐘止、燃放爆竹歡迎瑞獅、特此布告、俾衆週知、

● 述波蘭人民之苦況　本埠紅十字會員啡立士、返自波蘭、據稱波蘭兒童、患染病症者二百萬口、緣戰爭時、食物不足、飢飽無常、乏人料理、迨後父母俱歿、更無人爲之撫養、致令若輩百病叢生、查波蘭人口、共有二千八百萬、而醫生僅得四千名、調理病人、殊難周到、且醫生去年身故者共有四百名、至今更形稀少、故患內傷症之兒童、勻計每五口占一口、此外因患痌症或飢餓而死者、亦屬不少、無父母贍養者、每百佔三十五分之一、統計波蘭糧食、僅敷三月之用而已、薪炭亦少、將來人民非餓斃則冷死、勢難幸免、出戰男兒、因傷病回家、不能當工者、共有十四萬、彼輩皆有家人待養、其苦況尤難言狀、又東波蘭地方、被俄過激黨軍攻入、逐去人民、共有五十萬、皆無家可歸、無資可用、流離失所、凄苦難堪、幸紅十字會爲之救濟、尙得苟延殘喘云、

● 擇地開設海軍船塢　有美京國會議員一班、同到本埠、查勘地方、以便開設海軍港、前日經到懇打潘、及亞罅䖏打兩處船塢查看一切、昨日又乘軍艦往咩埃崙船塢查視、該船塢司理必治對議員云、在該處開設海軍船廠最爲合適、現各種機器均已齊備、並正在製造新艦、將來擴張該廠、自可成一大船塢、惟水提律文以該處水道淺狹、各艦出入不便、若遇大霧、更難駛入、故不主張、現各議員之意、多欲在懇打潘或亞罅䖏打兩處、擇定一處、開設海軍船塢云、

● 何人行竊軍醫之嗎啡　公家律師布李地、以本埠軍醫處、近日失去嗎啡値銀二萬元、現均在本埠私售、疑因受賄連獄之藥術委員地付李士、知由何人售賣、是禮拜三日、特往山坤頓監、向地氏多方盤詰、冀其將若輩姓名住址、和盤托出、設法查拘、惟地氏以公家律師實証其罪、致被人獄、不肯吐露、

● 華藥案監罰並施　西人敎巴、因犯毒藥案、昨日由一號衙官審訊、公家律師布李地、親到堂指攻、官判罰銀五百元、另監禁一百八十日、其妻亦犯此案、前晚被差拘逮、現未審判、

● 加省日人之數　加省排日會布告、據戶日局調查、居留本省之日人、僅有七萬零一千九百一十六人、此數不實、約少報四萬之多、查加省日人統有十萬零七千至九千、蓋照移民局布告、居在加省之日人有八萬七千餘名、另暫時歸國者五千餘名、共有九萬二千餘名、另由墨國偸關入境者約有一萬五千至二萬名、

● 有志習外國言文者須知　卜技利大學堂、以經商外國之人、必要熟悉外國言文、乃能競爭商利、故擬下禮拜晚、添設特別科、敎授班意兩國言文、兼敎授英文、俾外人易習外國普通科學、該學校設在梳打街一三三七號、每逢禮拜三晚、由七點敎至八點、分爲兩班敎授、又禮拜一與禮拜三晚七點鐘、禮拜二與禮拜五晚六點鐘、均敎授英文、有志求學者、請到乾尼街一百四十號報名可也、

● 大衙官失遮　本埠高等審判廳長丹芷辣地、每日午間、必到巴利士旅館、與各大衙官暨大律師、共食午餐、日昨適値大雨滴淋、携有銀柄綢遮一把、到該旅館市食、其遮柄鐫有名字、詎食後、忽爾失去、該廳長以各人均屬有名望之人、必不行竊物件、疑其出于作戲之舉、夜深必可交回、但至時仍無踪影、知係不翼而飛、

● 烟賭案罰欵　西報云、本埠警差、前晚在企李街八五四號、拘獲劉安等十六名、指爲烟賭兩案、因在該處搜獲片烟十八罐、及賭具等物、另在各人身上搜獲現銀七百餘元、昨日在一號巡捕衙審訊、官判東主賭案罰銀五十元、烟案則罰銀一百元、

● 糖價又低跌　本埠委士頓與加罅寬尼檀島糖公司、昨日又將糖價減平、每百磅減價五毫、現沽銀九元五毫、查近數月來、每月糖價跌低一元、

● 債主請查封商店　西報云、昨有三西人公司、赴合衆國衙請封華人差利宏東余之店、謂該華人所欠之銀、到期不交、故將其店查封、將貨物發賣塡還云、

● 差長封禁酒肆兩間　駐守本埠中央差長連氏素稱嚴厲、昨晚身穿民裝、親到怕思域街五五五號酒肆查察、一入其內、卽有一西婦、請其買醉、每杯取銀二元、連氏當面拒絕、該婦仍將酒置在其前、卽請給酒資、連氏不允、該婦之夫卽強令交銀、聲言如不交給、卽踢之出外、連氏以其強行勒索、卽出差牌示之、將其二人拘去、並將該酒肆封禁、同街五百六十號酒肆、亦有強人買酒情弊、每杯索銀二元、亦一併禁止營業云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身延齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材
正鹿尾巴大補茶　加味十全大補茶　加茸十全大補茶
[illegible]

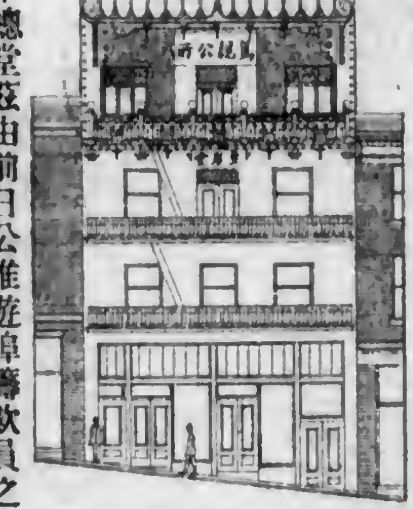
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大埠大生堂
本堂自製四 [illegible] 藥酒
茸 [illegible] 滋補酒
名馳歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價原不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售、金山大埠正昌啓

● 金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉棧廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮告興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳冠堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

金山正埠廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
[illegible]

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯生息每年七月一月爲札數之期凡由該兩月一號至十號內携欵附貯本行卽由本月一號起息其他各月須週月起息 [illegible] 歡迎
占一月利息仰華友趁時惠顧　代理人陳春榮陳戊松啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣　各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧　請函示知

● 香港匯單六十五元七五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

（芝埠）生源號廣告（中卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

● 張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過爲枚舉總之製造之法先求適合衞生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

● 製造所廣州市南關長堤
● 總發售處香港德輔道西

● 新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元
● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
● 皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
● 皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
● 超等 [illegible] 藥水每安士七元五
● 新發明 [illegible] 眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

● 藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽探立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴毗余榮俊字頓

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌（及交單）
收受香港存款（並放欵）
（一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
喊線威苛九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

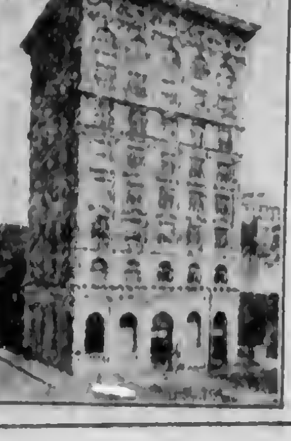
東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

● 歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李磅多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
● 代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮拋
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
● 煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
● 辦事所在失打街四四五號
● 電話失打一四〇

各埠新聞

● 太平洋郵船公司擴張航業　太平洋郵船公司、明年添置新船五艘、皆一萬二千六百頓、房艙能容搭客六百名、貨艙可載貨物一萬二千頓、裝造堅固、陳設趨時、房內椅桌冷熱水管衣櫃鏡櫃床燈檯燈電話等、一切皆備、每點鐘行十七海里半、由三藩市啓程、開往檀山橫濱神戶上海、小呂宋等埠、第十七日可抵香港、此五船之第一艘、定期明年三月十九日、由本埠開行、其餘四艘亦相繼開行、現時來往太平洋兩岸之雲尼蘇罅號哥林比亞號迪古號三船、則由明年五月起、先後改易航線、來往美墨巴拿瑪及南美諸埠、此外更有五船、由明年三月起、來往美國東西兩岸諸埠、

● 慢藏誨盜　西婦技李沙、家居本埠加罅寬街一九零一號、前晚深夜時、自外歸家、立在比施度街角處、候轉搭別車、忽被西匪兩名、上前截執、以迷蒙藥令其嗅暈、卽搶去鑽石耳環一對、頸鍊一條、迨至半醒時、則有別西匪爲之扶其上車、適車上無人、該匪潛出短鎗指嚇、又強奪去鑽石約指一枚、下車而去、後該婦歸家、由電話報差、謂失去首飾鑽石、共値銀三千二百元、請查緝賊匪云、

● 新選正副總統覆羅省同源會書　羅省函云、本埠同源會、以此屆大選舉、共和黨員夏定與古烈治兩人、獲選爲正副總統、特該由會總理劉佛照及西文書記黃相二人、會同致函道賀夏定與古烈治、旋接兩覆函、照譯如下、

羅省同源會鑒、貴會總理劉佛照暨黃書記、仝寄來賀函一通、經已收閱、弟夏定獲選爲正總統之後、出遊別處、本書記代爲答覆、貴會旣盡力協助、又貽書道賀、實深感謝、俟夏定歸來、當將原函呈閱、謹此奉復、　書記差路士乞代夏定啓

羅省同源會總理劉佛照書記黃相均鑒、接讀賀函、並推誠相助、感謝莫名、謹此佈復、　古烈治啓

● 無牌行醫案移衙候判　十三號摩爹士度西報云、華人保安、日前被差拘逮、指爲無牌行醫案、昨日本處大衙官、照判有罪、下獄三閱月、另罰銀五百元、該華醫仍不服裁判、將案移上高等大衙、候官再判、以期得直、若將來亦照原案批判、則無欵繳交、盡行坐獄抵罪、每日扣銀二元、

● 禾業會擬磨米出售　十九日沙加免度電云、太平洋禾業會、擬承批米絞十七家、將所穫之新穀、磨米出售、並規定米價、以昭劃一、而免虧折、因今年穀價低平、種禾者無利可圖、故願承批米絞、自行磨穀、將來在三藩市設一總發行所、以備各客訂價承買米石、種禾東主、贊成者將有半數、不日可能成立云、

● 雨水傷害植物之多　十九日沙加免度電云、沙加免度河上游一帶、近五日來、因大雨連緜、河水漲溢、堤基多被崩缺、浸沒植物甚多、高老沙之禾田、被浸四萬畝、主固附近之禾田、亦多被浸、損失物業約値一百萬元、若日間天晴水退、尙可收穫、又有花生荳仔甚多、屯在園圃、未及運入藁棧、致被淹浸云、

● 屋崙市長禁止劣畫　屋崙麥捿斯提影園、排演惡畫、與我華人名譽大有不利、本埠外交會曾致函屋崙市長、請其設法禁止、昨日屋崙市長覆函該會、略謂麥䖏斯提影園演惡畫事、經通飭警察長嚴加禁止、現該警察長報告、謂已實行禁令排演云、

● 民政黨員役將撤除　十九日美京電云、下院議員活氏、是日宣言、議院下次開會時、本京定有員役工人三萬餘名、一律開除、緣彼輩皆由民政黨所僱用、充任膳鍊、寄發函件、求人選舉其黨員、充當下任總統、但今不能如願而償、故將其一倂撤除、以省縻費、統計本京各部局所、共有員役九萬人云、

● 排日會之進行辦法　十九日沙加免度電云、排日會首領占罷士、現派代表分赴美西數省、求每省設立排日分會、反抗日人批買地業、以爲聲援、並致函九省兩院議員、徵求同意、現接到覆文、均皆贊成云、

● 聲明出堂

啓者弟趙夫冷治卽趙治之子新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特卽繳清堂費脫離堂界關係並親至和平會註冊以示淸楚倘異日該堂遇有大小事端概與弟無涉故聲明于報端使遐邇共知　民國九年拾月初拾　弟趙夫冷治謹啓

● 平貨發售

本公司現有上等光滑碎皮一大帮約重四千磅招人承買價極相宜如意者請到來下列門牌面議或由電話通知可也
Cantrell-Miller Machine Works
1254 Larkin St. near Pine S. F. Cal.

● 承頂聲明

啓者墨國順省奴加利埠亞梨士必街卽街市對面萬泰隆商號志圖別業將所有舖底傢私貨物由本號訂價全盤承受準本月廿五日在該號當衆交易淸楚該號倘有華洋按揭及各等事務數目手續轇轕未淸請與該號早日理妥自交易之後槪與本號無涉特字聲明以免後論　九年十一月十日奴加利埠關啓記東棧啓

● 聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百二十六號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　弟李享啓

● 聲明遺失股票

弟前月占有世界日報股份其股票號數係第四百三十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　雷若琳啓

● 鳴謝

啓者朱伯元陳耀垣兩君此次往墨古美各埠所經各地豪諸僑胞殷勤招待使兩君將救國救粵各種問題能與諸君詳細討論感激之至昨經已安回本埠合此鳴謝　十壹月十八日　僑美中國國民外交總會　救粵義捐總局　全啓

● 中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十一月　中國郵船有限公司總理陳敦樸　書記鄺文光啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

● 遠東樓新張廣告

本樓設在大埠都板街六百三十一號局面宏敞裝飾華麗新張伊始食品改良菜色趨時樓分上下廳房煇煌餐合中西地方雅潔翻開最新之食譜法效東坡聘用最良之膳夫名馳北美扇有風而燈有電暢叙旣足娛情海有錯而山有珍烹調尤堪適口讌會盛筵時時接辦隨意小酌色色皆精共覩金碧之耀尤推華埠之冠准本月十六號開市各界君子惠然肯來本樓主人無任歡迎　民國九年十一月十五號大埠遠東樓謹啓

● 代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希接下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

● 聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交淸堂費親身到和平總會註冊以表淸白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告　民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

● 大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路砵崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮　蘇杭什貨　西庄小衫

● 興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代取股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明棠五百	陳春明五十	陳作滔二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余續棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成滿一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道謙一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穠五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	致棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳耀俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文寶 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

● 的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業諸速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

大埠　司徒皚澄　Toy Get. Naval Training Station, S.F., Cal
保扶路　司徒槐　Nanking 515 Main st. Buffalo. N.Y.
必珠卜　李福洲　Quong Tai Yuen. 503 Second Ave. Pittsburg. Pa.
市卡古　梅廣通　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
市卡古　梅耀謀　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
架利　關梨　Fred Young Carry. Pa.
都朗度　司徒俊楷　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積彩埠龍蝦公司接辦人　司徒文烱　梅鎭星　楊紹英　楊慶琛　披露

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頭繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩幛佃搭巾象牙玉器金銀首飾檯
中國絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅磁器燒靑名欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵藤竹笪盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

● 欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價値甚跌成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卌元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卌元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St. Room 337 Phone Kearny 2408

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話二二四　司事謝珮聖啓

● 治結毒全身癢症應效

弟因前染毒　末淸急用大補茶丸迷食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

● 秘眞先生醫述神妙

弟染 [illegible] 症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發 [illegible] 久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣寄來 [illegible] 秦良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積患 [illegible] 遺而先生自製之治 [illegible] 之妙藥 [illegible] 先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙 [illegible] 升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法樂到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李次桐　張人初　鄭仲澤

● 眼科聖手

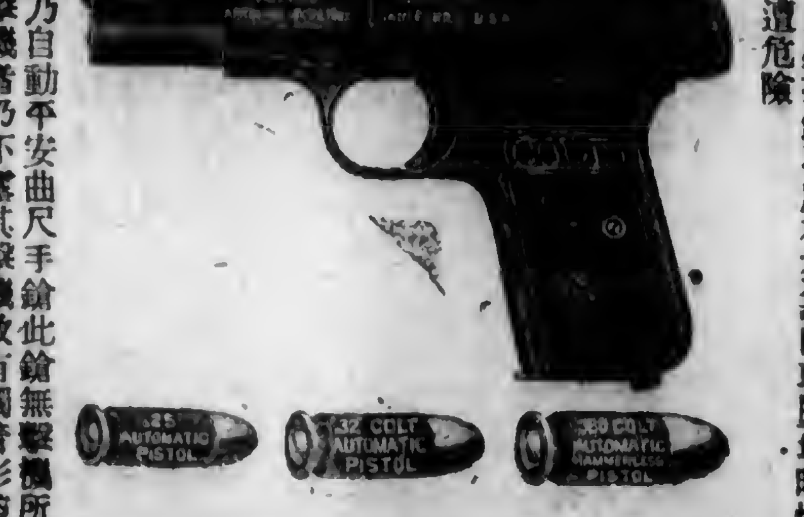
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦靑後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠跑尾退睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

● 數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱黨蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以偏言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳宜康敬頌

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

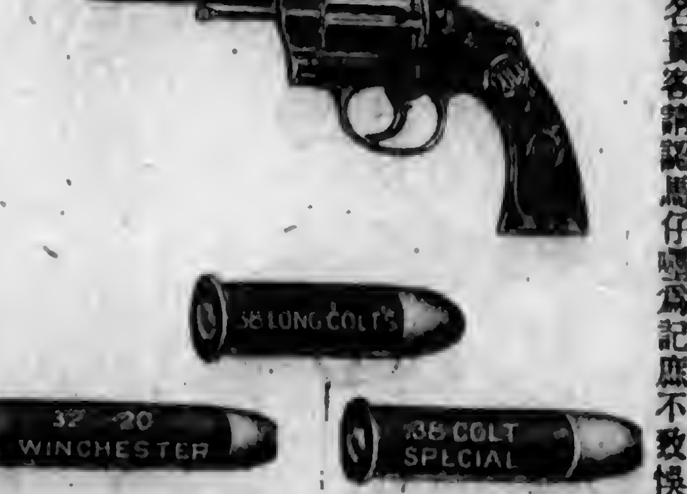
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.
馬仔嚜爲記



.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



● 曲侍手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

常有園口時鮮瓜菜

本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 鋪在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●會商限禁外人入境

十九日美京電云、美國工黨首領、及宿兵會代表等、現與議院移民股員商議、擬設法限禁外人入境、以保國民利權、查美國現有人口一百一十兆、其中外人占四十五兆、另近來外人每年入美者約有一百萬、若不設法限禁、恐將來國民固有之利權、被外人攙奪、現查外人由紐約入境者日有五千人、宜嚴行查驗、凡查有品行不端、及無政府黨人、或有疾病者、概行撥回原籍云、

●述英兵苛待哀爾蘭人

十九日美京電云、哀爾蘭獨立黨人、今日在本埠會議、有美人牧師英技利士、前曾往遊哀爾蘭、到會演說、詳述英兵警對付哀爾蘭人之苛待、據稱予今年八月廿九日、到哀爾蘭省親、英兵聞有美人到來、卽到予家搜查、全屋查搜一徧、追搜獲一文件、乃予弟加入獨立黨之憑証、卽將予弟拘去、定判監禁六月、當英兵來搜時、予聲言我係美人、須有搜票、方能查驗行李、詎英兵答以爾雖屬美人、惟今在英國屬地、英兵可任意撿查、卽以鎗械爲搜票、越日、予卽回美、英兵尚到予家、欲將我拘捕、又英兵常入人家搜查、凡見有貴重之物、卽任意取去、此可見英人對於哀爾蘭之苛虐云、

●日人不認備戰

十九日倫敦電云、駐英日本公使林權助、近日赴瑞士聯盟大會、擬代理公使云、近日所傳日本預備戰爭、殊無根據、蓋日本於數年內、必無戰事、至澳洲及加拿大、亦不虞日人入境、因現在日本工人缺乏、毋庸出外謀生云、

●夏定不往遊墨國原因

十九日紐柯連電云、新選總統夏定、及其夫人、昨日由本埠啓程、乘船往遊巴拿馬、現夏定已決意不往墨國遊覽、蓋因美國政府、今未公認墨國新政府、故不往遊云、

●英議員鼓吹革命被逮

十九日倫敦電云、英國衆議院議員馬隆尼、日前向衆演說、反對政府、迨警察在其家搜有紅黨文件、勸人加入紅黨、起行革命、馬氏又往哀爾蘭演說、鼓吹革命、旋被兵警拘逮、解回本京訊辦、經由官定爲有罪、判禁六月、以示儆戒、

●菲島又搜獲大帮片煙

十九日文尼舯電云、本埠稅差、今日在施布島、又搜獲片烟一大帮、均係香港片烟、共八千三百罐、約値銀一百萬元、皆用火水罐裝載、並拘去官吏五名、華人一名、疑爲私辦此帮片煙云、

●希王預備歸國復位

十九日倫敦電云、接瑞士國急愼電稱、前希王慓士頓典、現預備歸國復位、據稱今希國議院、已舉定后毋暫行攝政、按照希國憲法、無論何人、均不能阻止我父子爲王、並聞羅國太子卡路、經與希王之女締婚云、

●德國不允照約割讓屬土

十九日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、連日在本處會議、今日該會接到德國政府來文、聲言德國不允遵照和約、將各處屬地送與協約國管轄云、德國所以不允照約割讓屬土、其所持之理由、謂當將簽約時、協約國允許德國加入聯盟會、有權共同管理屬地、乃今不准德國入會、是協約國先行違約、故今德國不允照約履行云、

●德后舊疾復發

十九日荷國敦埠電云、前德皇威廉之后、曾患心痛之疾、業已醫愈、詎昨晚舊疾復發、勢忽沉重、今日召其長子付列打力到來、以備送終、惟據其家人執役所傳出之消息、謂其病體雖重、精神尚健、或不虞遽爾辭世云、

●德前太子之運動

十九日荷京電云、荷國參議院議員、因德國前太子付列打力、近來時與德國帝制黨消息往來、恐其運動歸國、特質問政府何以不加阻止云、

●威路臣病体已愈

十九日美京電云、總統威路臣、現病體已愈、近數日來、可以行動、不用扶杖、可由白宮行出門前、自登自由車出外遊玩、下月議院復開、料可親臨議院、宣布政見、明年新總統夏定履任時、亦可親到交代云、

●墨政府維持煤油利權

十九日墨京電云、有大煤油公司三家、請求墨政府、准其將鐵喉駁至煤油井、由地坦地璧之地頸經過、惟墨商部不准所請、將來若安設此等鐵喉、須由墨政府自行裝置、免失利權、

●日人對于中美之言

十九日東京電云、本京報紙登載、日本政府、現與美國議立新約、日本欲加入一欵、美國不得加增軍艦過多、惟美國不允照行、又謂日本對于中國之事、宜明白解釋、以免中國誤會、並請求美國將律氏與企連士技所訂關于西伯利亞鐵路之條約宣布、俾知美國是否欲管轄該路云、

●英日美競爭航利

英國輪船公司如藍煙通等、與日本輪船公司、以美國鍾士之航業新例、係協助美國輪船公司、減平運費、俾與外國輪船公司、競爭航利、故英日公司、擬聯同力減運費、以與美國爭衡、又彼此暗爭亦烈、曾約同會議數次、双方代表、均不到議、至昨日始實行會議、決定均減平運費、以競爭太平洋之航利、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
生庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

司理 [illegible] 同啓

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 840 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco. Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦酒米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉麵益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖禧堤竹常有優山幼粒絲苗粘米呂宋丸鹹魚大蝦肉大欵並代理留岸機器新無欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街 Ching Chang Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2467

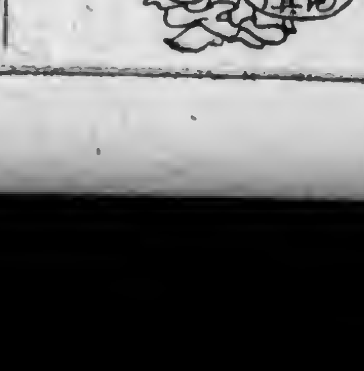
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷鋪在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

延年堂

每劑二元五毛 ●參茸三鞭大補茶


YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東 麵廠

◉茲將貨品列下
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵兼辦香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新回國船 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月廿一號開

南京船相每幅三毛

中國郵船公司客務部譚裔端啓

金山 大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粤華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏腳藥酒每罇[illegible]
祈蛇袪風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
參茸大補膠每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異 上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打十元 每罇二元 每罇一元 另議 司事人陳景文啓

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

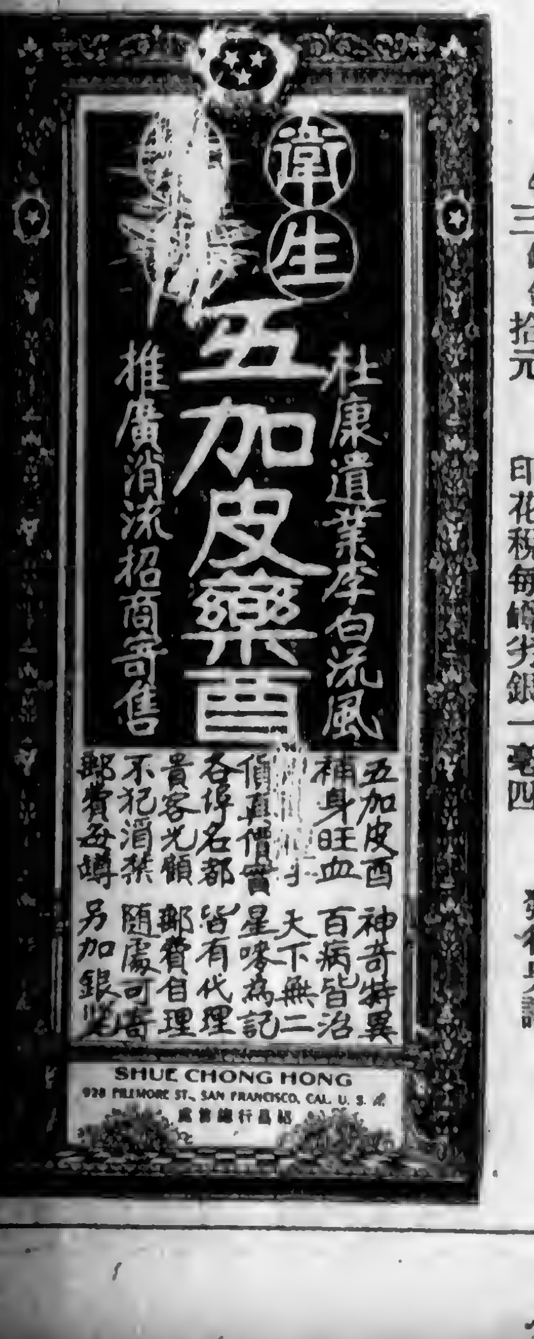
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館旦逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞鋪在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 雷廸傳 廖賜樂 披露

金山 大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鎼寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寔杭事寓大埠南京福和公司李泰號辦店



五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治天下無二星嘜爲記
價眞貨實各埠名郡皆有代理貴客光顧鄉費自理不杞消禁隨處可寄郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半 每三罇銀拾元 美東每罇郵費二毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四 發行另議

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敬啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]強筋健骨導神益[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天貧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦 氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力 脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木 思想勞倦損腦[illegible] 工[illegible]過淡勞神傷形 [illegible] 虛不受補恍惚不寧 驚悸不寐汗虛耳鳴

如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible] ●價銀每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見痰頸膊難轉側 舉手痠痛至手痺麻難於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]痺風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中•一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺精固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治[illegible] 火旺水虧 [illegible] 久流不止 [illegible]屢之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●應付十省聯盟之計畫

據政界消息、當軸對於十省聯盟問題、極爲注意、迭經討論應付方針、昨已決定下列辦法、（一）由中央對于接近南方各政客方面、請其分別勸慰各首領、力圖統一、不宜再由局部聯絡、（一）致電北方各省長官、囑其萬勿再有非法之聯合、以上兩項、將日內舉辦云、

●梁士詒欲充和議總代表

李純出缺、所遺議和總代表一席、當局極爲審愼、因目下南方情形屢變、政府進行和議、應取若何之趨向、以及某人繼任、方爲合宜、靳揆昨與元首已開始研究、惟聞梁士詒氏對於此席覬覦已久、現已囑某某兩總長進府報告、力爲說項、大有不達目的不止之勢云云、

●岑唐爭派代表議和

西南自起紛爭、南北之和議因而停頓、近自唐繼堯電致政府、擬派代表北來、而軍府方面亦急起直追、以免抱向隅之感、昨聞政府接到岑西林五日來電、據稱現派章士釗爲代表、令其卽行北上、接洽和議、希卽賜見等語、章氏久在滬上、亦已奉西林之電、卽於日內來京云云、似此岑唐雙方均與中央接近、日久停頓之和議、當又呈活氣云、

●關於外蒙之消息

邇來活佛在庫活動詳情、業誌前報、日昨（十二）中央又接庫署桑秘書來電報告、活佛對於自治問題、除積極進行外、近又飭車臣漢赴桑貝子地方實行招兵、雖由庫署照會勸阻、奈活佛仍置若罔聞、中央應速促令活佛停止進行、以免發生意外云云、又據軍界確息、中央因外蒙活佛及親王彭楚克車林等屢有在庫倫招集會議籌備自治之提議、若不設法預防、難免不生特殊問題、元首昨特交諭參陸處籌備防禦之策、一面飭庫烏科唐鎭撫使陳毅速謀威撫兼施各辦法、以防意外云云、

●康士鐸被捕之波折

▲公使團提出質問書

第二批俄館康士鐸被捕後、外人方面多以中國軍警擱入使館界內、自由拘犯爲不合、有由公使團提出抗議之說、但對於康氏被捕、是否確在俄使館內、迄今亦未能証實、聞使團經已備文照會外部、查詢此案原委、其措詞類於質問性質、并非純粹之抗議書云

●唐繼堯統一西南之主張

政府昨據駐滇探員來電云、唐繼堯自受川省打擊後、近又與陳炯明譚延闓及鄂西之黎天才藍天蔚等積極聯絡、將兩粵推倒、實行統一西南、聞其所定辦法、（一）地盤實力、彼此取均等主義、（二）統一首領由公共推舉、（三）西南實行統一、所需各費 由川滇籌墳、（四）自倡統一後、彼此不得攻擊傾軋云、

●日人藉口琿春事件增兵我境

東京電云、日政府因朝鮮北面間島之時局、付派軍艦一艘赴仁川、今此艦已於六日駛抵該港、匪徒二十人擬攻大東溝、華人聞之驚恐、紛紛逃避、中國當道雖受警告、迄無舉動、日兵一隊、現已馳至、外務省文告畧謂、自去年三月韓人獨立運動後間島情勢漸見嚴重、韓人乘華官辦事因循之機會、利用間島爲其活動根據地且從西北利亞覓得軍械、屢施襲擊、殺害日警與安分之韓人、並毀壞產業、卽間島總領署亦被搗毀、日本屢向中國交涉、北京迄無舉動、遲至上月、始派軍隊前進、惟華兵疏懈、縱容匪徒、任意作亂、甚至匪徒與華兵交歡、致有九月間琿春被攻之事、未幾韓人與過激黨及穿軍服之華人聯合、第二次攻擊琿春、毀壞領署、殺害日警平民、中國軍人顯有參亂之運動、日本或將向北京嚴重交涉、匪徒聲勢今愈張大、許多地方之日領署與抵禦甚力之日韓人民將受危害、日本已派出軍隊、查日軍之出發、實自衛所必要、且得中政府諒解、今形勢既愈吃緊、日軍與北京磋商後、將續派援軍、中日磋商、將在北京進行、以期中日軍事上有會同勦除間島亂徒之行動、又外務省發表關於韓邊境狀之公文畧謂、時局漸趨嚴重、日本有增派軍隊之必要、前曾屢次警告北京、請妥事保護日僑、乃中政府迭稱無虞、且不許日警認眞辦理、最後孟司令之一隊始行出發、日人以爲定有可充分之行動矣、豈知華兵到境、徒增匪黨之兇焰、推廣擾亂之區域、韓人翳匪之攻擊琿春者、竟穿着中國軍服、華兵參亂之證據、日政府不能默然不問、如果查無確實、中政府愈應負責、日本將以因此變而發生之他種問題、一併向北京交涉、該公文末稱、東京現與北京磋商前已屢次提議務使間島一帶亂徒肅淸之辦法、

●王占元請假之索隱

湖北增設（荆宜）（武穴）（蒲通）三鎭守使、本屬王占元之一種固地盤計劃、自電請中央之後、中央當以丁此裁兵廢督之際、不宜再設此種武人地盤、而成軍閥就系之勢力、乃復電否允設使、卽前改編之湖北第一師、中央亦難承認、王氏雖勉强爲之、然因是遂生隔閡、且王設使計劃尤爲直曹及吳子玉所不贊成、蓋以武人擴充地盤、爲搗亂時局之禍胎、王氏見於各方面之非議、遂知其設使計劃、勢難貫澈、態度亦於是消極、加之省長問題之責難、於是遂有病假之請矣、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痢血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每罇銀[illegible]元
●立止丸 每罇銀五元
●保[illegible]丸 每罇銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林 Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手張都雅鑒

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●濟華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日僅能到步洵堪快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迴然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料

▲茲將各船來往日期列下

●芝錦颸船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五五六

濟華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元

[illegible]

○○[illegible]無變丸 每罇價銀一元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

[illegible]

○化痰止咳斷根丸 每罇一元

[illegible]

○○皮膚濕毒癬癩止癢膏 每盒一元

[illegible]

○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

[illegible]

●姚樹南遷舖廣告
本醫館為擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意
Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧為仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤為此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●兵工廠密布地雷之傳聞

自李魏獨立後、各處民軍、更蜂擁而起、疊欲圍攻兵工廠、已非一次、本報均有紀載、刻莫榮新對於該廠、防守較前嚴密、聞石井該廠附近、皆暗藏地雷、預防襲擊、廠內亦有地雷及各種危險物密布、如至不得已棄去時、即燃火線、付之一炬云

●瓊州最近之大戰

昨有由瓊州海口來者云、近日瓊崖州各路民軍、種種色色、不能盡述、惟有粵軍第四軍一十七支隊司令余家驥、率同統領李如蘭蔡樂天林福翠李穆吳福東楊仕芳、佔據澄邁臨高萬縣定安文昌等縣、一概歸第四軍佔領、各知事亦由李如蘭等兼理、餉項均由地方抽捐、各紳商亦甚踴躍協助、但各軍劃界分管、靜候大局解決　無相侵越、昨八月十九日、滇軍團長趙德裕、宣布獨立、聞係李根源公事、以趙為瓊崖總司令兼道尹、滇軍統領蔡炳寰為第二路司令、代理鎮守使、王慶章為第三路司令、陳繼虞為第四路司令、宣布後、二十日陳繼虞忽派敢死隊進城、擊其排長、蔡炳寰發兵阻截、互相戰爭、至兩日夜之久、海口紅坎坡、亦有民軍數百、乘機協助、龍歧龍郡、均有民軍突進、秀英砲台、亦砲聲不絕、金牛嶺亦豎白旗、念一晚、戰事仍未息、二十三日陳繼虞子彈不繼、退至十字路口、是役民軍死二百餘人、滇軍死八十餘人、民軍失去槍枝數十枝、機關槍二梃、被俘虜者數十人、聞陳繼虞退入嘉積、每槍子彈僅存數位、蔡炳寰連日拿商家三百餘家、定甲乙丙丁四等勒欵、頭等六百元、次等五百元、稍有延緩、私刑鎖押、聞已罰欵數萬元、瓊人離散、實堪憐憫、聞蔡趙見人心怨恨、勢難久居、況各路司令又將聯合驅逐、預雇某商輪船、盡搬行李、放下船中、預定逃走、惟押候各商、未有欵交者、稍待數日、收齊欵項、方行私逃云云、聞秀英砲台台官、係高州人、見滇軍強橫殘暴勒索、深為不平、且待其逃走時、定開砲轟沉、以消此恨、近聞粵軍第四軍支隊余家驥、發起聯合各路軍官、所有李根源所帶之滇桂軍隊、非盡數驅逐不止云、

●虎門「民軍」會議進攻省城

虎門「民軍」司令周之貞等、昨國慶日在太平墟總機關部、大集會議、籌畫進攻省城方略、聞已決定由鍾鼎基吳良兆兩部、會同增城「民軍」、圍攻石龍、周之貞之一部、担任由東路進城、袁帶一部、担任由北路進城、李耀漢一部、担任由西路聯合某某軍進城、限定某日各路軍事同時大舉、昨日博羅某商所組織之炸彈隊六百餘人、抵步虎門、該統帶員為梁萬勝、刻願加入東路、聯絡進行云、

▲買屋安居時期

買樓置業此言最足令人振起自立之志人生世上皆欲得一安居之所雖一室四房亦可居住自由不須倚賴于人

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL·SAVINGS·TRUST
The City Wide Bank
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH　SIXTEENTH & MISSION　FILLMORE & GEARY　101 MARKET ST.

YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

汝現時雖或未欲購買屋宇但將來必欲購置一間以為長久安居之計請君由今日起將日中所入之銀貯在于本銀行以為將來買屋之需仰祈留意

鶯咕路加鎟寬信托銀行廣告

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
竺西醫氏○久設藥館○精研醫術○獨得異路○慈悲濟世○名不虛傳○聲震海外○二十餘年○醫理証候○奚止萬千○症無大小○藥到病除○[illegible]自製丸散○效驗如仙○丹成九轉○名播八埏○僑胞購用○疾苦音調○証書贊頌○累牘連篇○萬家生佛○稱比前賢○各埠梓友○倘遇病纏○請將原委○詳列信端○按症發藥○決不稽延○郵費自理○藥金惠先○謹此佈告○惟照不宣○
[illegible]

○○身弱　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
竺西氏先生大鑒○弟前因身體虛弱○四肢無力○頭腦痛刺○[illegible]四轉丸○補腦安心丸○及水茶等藥○依字而服○大有奇功○目下四肢精神○頭腦不刺○感先生訂症如神○服藥效○全體強健○奈雲山遙隔○無以為報○聊銜數言○以誌銘感○謹此佈達○即候　旅安　旅丐岡弟司徒兆駒躬

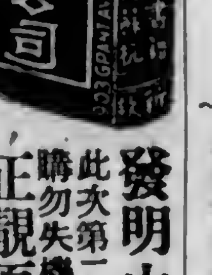
◎參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補金丹　名不虛傳
[illegible]

○○兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
竺西氏醫生鑒○弟因勞傷過度○以致咳嗽吐血○約有二三個月之久○前蒙先生寄來水茶○及治勞傷咳血丸仔○止痛膏藥○依法用後○十分得宜○此時已無咳嗽○亦不曾見吐血○先生真良醫也○[illegible]
[illegible]



發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（驗治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]特識丸藥
[illegible]

醫生譚蓮儒
[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾椀號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅精印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔡元春應驗丸散廣告
遂[illegible]自來精
[illegible]

○參茸三補丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四
○龜鹿二仙壯元[illegible]回春丸　全料卅元　半料十五元
○[illegible]丸　制火扶正抑邪　每盒二元
○[illegible]丸（[illegible]）全料十元　每盒三元
○加料[illegible]　每盒一元五
○七日[illegible]風濕膏藥　每貼銀二元五
○[illegible]珠藥線　每料銀廿五元
○[illegible]丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸[illegible]藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○加料[illegible]丸　每合二元
○[illegible]丸　每樽一元
○[illegible]丸　每合二元半
○[illegible]丸　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年[illegible]入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起[illegible]丸　每樽三元五毫
○積年[illegible]一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛[illegible]後丸　每料十元　半料五元
○初起打消[illegible]丸　每合二元五毫　全料五元
●經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○[illegible]皮膚濕瘡疥癩去癬藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○[illegible]膏　每盒銀一元五毛
○奇妙[illegible]（大瓶）　每盒銀四元
○[illegible]　每盒銀五元
○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○[illegible]丸　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧痄腮魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺蟲丸　每盒銀三元五毫
○龍膠造血丸每盒六兩五元　○久[illegible]大丸每盒二元五
○[illegible]每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日[illegible]每盒一元
○立止紅白痢疾散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元
○[illegible]藥鼻丸　每盒五元
[illegible]
○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四元
[illegible]乃水族最健[illegible]生成帶骨為他類生物所無而[illegible]者乃天然純所靈品藉其溫補之性以壯[illegible]之性以固[illegible]配以人參芝氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固[illegible]
[illegible]必神效[illegible]藥　全套六元
[illegible]
蔡元春醫寓 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
分醫寓 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

雜紀

三門灣開港之會議

三門灣模範自治農墾籌備處、昨日假英租界大馬路東亞酒樓第三層、開茶話會、報告三門灣情形、以便同往復勘、浙江盧督軍、委該籌備處主任實業廳長雲海秋為代表、沈省長委交涉員林鯤翔為代表、來滬主持一切、各埠華僑代表之蒞會者、計有坎拿大譚鏡明、紐約游師尹、巴達維亞邱心榮、暹羅蔡忠杰、泗水李南麟、橫濱孔雲生、大坂朱蕪青王炳慶、周光宇林珊泉、神戶尤例柴丙生、澳洲梁創郭順望、加錫王蔭喬霍德黎峻東等、旅滬紳商之蒞會者、則有楊小川、林柴垣、簡照南、馬玉山、歐彬、黃煥功、許秦雲、謝碧初、沈聯芳、李登輝、張讓三、曹讓之、康有為、黃少岩、龐竹卿、李幹卿、宋漢章、項如松、顧馨一、蕭楚南、陳飬周、莫扶青、黃亮卿、郭標、陳炳謙等、約二百餘人、由該通訊招待處主任徐春榮、與發起人吳善慶王漢強吳應培、協同理事沙子槇戴儀仲魏鑾基江政卿朱伯芝等、在場招待、並分發發起開闢三門灣報告書、及三門灣模範自治農墾區域意見書、三門灣開埠意見書等、於午後二時、振鈴開會、由雲廳長主席請謝復初代為宣告、謝君首述雲廳長此次蒞滬、係代表盧沈軍民兩長、歡迎各僑胞暨各紳商之意、次報告三門灣情形、大致謂查勘三門灣可作商埠地點、約有三處、但各代表非親往一看、不能決定、現擬邀同諸君赴灣覆勘、以便到杭開會時公議決定、至所看三處地點、名曰旗門港、建跳港、岳井港、已備有各港分圖、並該地產物清單、俟僑胞上船後分送、以資參考、至一切進行日期、早登各報、諒諸君必已閱悉、將來進行、應辦各事、諸君如有意見、請預為備辦、以便大會時提出公決、赴灣覆勘、定于十八日下午四時、由滬乘新甯紹輪船前赴寧波、再換兵輪前往三門灣、應需川資旅費、統由本處供應、諸君願往、請即簽名、以便按人多少、預備招待艇位等項手續云、（未完）

新笑林

女兒與財產的比較

甲兒說道、人家有十萬財產、或是有十個女兒、兩下比較起來、那一個好呢、乙兒答道、那不要說了、自然是有十個女兒的好呀、為甚麼呢、因為有了十萬財產、心中還未必肯滿足、有了十個女兒、那是一定不想再要的了、

睡着聽鼻息

子向父親道、父親睡後、鼻息似雷鳴、嚇得人睡不着呀、父親道、當真有這回事麼、子道、你老人家倘若不信、等到着的睡時候、自己去聽聽、知道便了、

新聞屑

漢口新市場之助振熱

▲大放災狀燄火

▲新添特別遊藝

漢口新市場、以北省災旱、特助賑三日、現正從事籌備、各項遊藝、均比平時加增、而各界之加入者、亦甚踴躍、所有武漢教師、技藝精熟者、臨時入場比武、票友會亦派人在該場接洽、擬屆期登場獻技、至於妓界、更為熱心、有擬奏曲者、有擬彈琴耶、有擬跑冰者、種種不一、該場並請高等技師、新造災區慘狀燄火、當場燃放、使遊客觸目驚心、自然勇於捐助、各烟草公司、亦擬入場售烟、所得之錢完全捐助賑款云、

孔誕日之天津學界

▲遊藝會

八日為孔子誕日、天津學界於是日上午在孔廟舉行紀念式、并開遊藝會、有警察軍樂隊奏樂、美善社鬧十番並鑼鼓、環社唱崑曲、中華武士會、及西方菴小學少年武士會、各演武術、各國民學校之運動會、嚴氏蒙養園、朝陽觀蒙養園各生之唱歌遊戲、藝劇社演哀鴻淚之新劇、並有化學魔術戲法等、種種雜技、任人觀覽、諒孔老夫子亦嘆觀止焉、

詞林

天運篇贈湖南水利局長鄒价人湘江道尹向樂谷兼寄譚組安督軍李佑芝明府（丁巳）　（瑗天）

天運有貞元、異人開其先、張子房、劉青田、天道有變遷、地形受其傳、歷陽湖、武相山、沅江一石泥幾斗、徒作桑田土壤口、玄夷使者來銜杯、二十年間十九、就中世好本雷陳、海內人文數者重執手、憶惜湘州丞文宴、鄒侯逾冠我會、橘洲春色橫馬前、柑井飛花當雁後、采菱拾翠恣經過、說劍談經無不有、清河佳人將門裔、豔歌淺笑來為壽、頗識君為張仲堅、亦知余是王曇首、醉吐花茵不稱意、御史泥蘇蛟龍吼、舉觴顧屬十梅翁、（沅帆先生算草自署言以十駕追梅勿菴）酒倫詩囚肯儔偶、共君歡娛別君憶、離亭老盡藏鴉柳、一別湘州事勢新、其間歲月頗嶙峋、前輩將才餘幾個、義甯孤立古君臣、我時謁告游巡署、日接黃（遵憲）梁（啓超）一輩人、健者譚（嗣同）唐（才常）時抵掌、論斥麻菌煎銀鱗、廖（樹蘅）梁（煥奎）詩伯兼攻礦、一洗騷人萬古貧、沅水黃（忠浩）熊（希齡）來應夢、雙珠（朱夢生兄弟）摧鐵佐經綸、中丞東閣食賓客、公子西園賞好春、楚士英英多入彀、十梅禮絕中原賓、蘭亭醉本搜辛亥、只欠雲間一陸雲、本來魯生不易致、況救楚國先存身、人生避禍苦不早、放權豈待秋風純、我亦佩君識機警、翛然遠踏珠江塵、（未完）

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]男婦[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖 每料[illegible]　藥 半料[illegible]　丸 小 半料[illegible]
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試
萬應

經驗固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]舉藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.
快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號參碎	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七十五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽 常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址
From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………
新世界洋參公司啟

博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將瓜紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有二貫丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事大前兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貫丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元五毫
●日久虛　培元丸　每樽銀一元
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補　眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔痛丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散
加拿大聖準埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
龐清先生內經外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥（全料）五元（奇方）
●最驗[illegible]藥水（每樽）五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘤均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛腳膏痛均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛[illegible]凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]痰核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]毒丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總局
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾在天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每以國事日非鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露純粹國產生藥此露集參茸諸補百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強[illegible]助[illegible]舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　（來函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢痺手足麻木[illegible]非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛貧食大劑補丸補茶已過增數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動復服一打全症如失身肥體[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲寄來銀十二元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也順頌商安　美國波市[illegible]利軒上書

紹昌行總行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局白

廣東新聞

●海軍統一之通電

（街署）民國成立、九稔於茲、禍亂相尋、幾無甯日、推原厲階、皆武人黨系、把持政權、凌亂法紀、有以致之、此次我海軍全體聯合通電、聲討安福、區區此心、當爲天下所共見、幸天厭奸回、羣醜敗裂、禍根斯夷、萬端待理、我南北海軍本屬一家、艱難共濟、値茲政治刷新、蒼生懸望、用特實行統一、樹全國之先聲、謀海軍之鞏固、自茲以往、惟知標明正義、捍衛國家、其有誠心愛國、遵循法軌者、我海軍當敬之如師友、其有褻奪權利、殘民以逞者、我海軍當視之如仇讎、同德同心、不渝此志、邦人君子、尙共鑒諸、江澄海霽、日暮可期、敢掬精誠、敬告全國、林葆懌藍建樞蔣拯林錫眭暨各艦艇長同叩、眞（十一）印、

●湯廷光之收束桂軍辦法

湯廷光就職後、關於桂軍方面之收束辦法、業與莫榮新開始磋商、其內容大致約分三步、即（定期退防）（退防後之集中地點）（分批開拔回桂）、刻雙方就此三點斟酌現情、妥爲商榷、雖未有具體解決、而彼此意見、尙非逕庭、聞莫意俟陸榮廷電復到粵、指示辦理、即當就緒、聞湯督方面、所擬收束桂軍之意見、大畧如下（一）駐西江肇慶沿路之桂軍先行開拔作第一批、俟該桂軍完全退出後、粵軍始行接防、（一）東江前敵全部停戰、桂軍即當拔隊西下、擬以石龍爲集中地點、如集合一團、即開拔一團、無庸聽候全隊、以免擁擠、至開拔時辦法、擬由省備船隻、前往接運、逕返廣西、不必在省垣登岸、（一）駐北江方面之桂軍、即在北江交通之地集合、不必來省以免轉折、各隊集中後、立即開拔、（一）駐高雷方面之桂軍、在高州集合、由陸路旋桂、亦不必來省、（一）駐省桂軍、及駐附城東北兩路之桂軍、即以省垣爲集中地點、此爲最後開拔者、由莫前督統率回桂、（一）各桂軍武裝、除由桂帶來者、准其自行全數帶回外、其屬粵軍砲械、則須另定限制辦法、不能盡量攜帶、以免影響本省軍用、（一）各路桂軍退防時開拔時、所經過水陸各地點、由現任督軍通飭沿途軍警、照料保護、予以安全保証、可勿疑慮、（一）各路桂軍退防時、應守秩序、不能別滋事端、或騷擾地方人民、此節莫前督完全負責、（一）無論各粵桂籍軍隊、如有願意留粵效力者、亦可酌予照准、由新督編遣裁留、（一）海疆軍隊係屬滇軍、自應由新督與李根源直接妥商善後、無庸併入桂軍收束辦法之內、（一）關於桂軍退防開拔時、擬由新舊兩督各派委員數人、任調查監視照料之責、以期遇事妥商辦理、

●加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒接十月二日惠書敬聆種切具見諸君之于陳伍之案書函往復始終主和常以息事寧人之義調處其間想是明道君子理固如斯至可敬佩也溯自此案三月初旬發生以來迄今半年有奇在貴處所聞所信者祇有陳氏一方面之告詞耳而伍從未訴上所以此中底蘊尙未盡知故是非之間不無混淆無怪其然夫兼聽則明偏聽則暗古有恒言竊以爲能詳究其顚末知事中之來由明其生此厲階者果屬伊誰然後是非曲直方可以大白于天下也故敢將事之原委詳達　台端幸垂聽焉

查羅舞珠之賭館原爲伍某承餉開設者有年乃今春正月陳竟舞弄該埠地保而奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也伍以其事之是否詢之致公堂時公堂人答曰誰所奪者不得而知惟非我公堂所奪做本公堂無論那人承做於我公堂入息亦仍舊耳無增亦無損總之汝明非公堂所奪者便了云云時伍以陳藉公堂名義以恐衆而行此假公利私之事以打破自已之飯碗也遂恨之

按知此事者便明誰生厲階矣設有人焉無論操何藝業向安無異藉以糊口者忽有人紾其臂而奪之食未有不銜恨切齒者也若云漠然置之任其奪則罷了毫無介意吾恐雖聖人亦有所不能焉

後伍求陳願加入一半分東西股與大衆同撈給工數份以藏原日撈開之人免其株守陳不肯再四求之始許入股一千元給工兩份伍求加陳終不允時正月晃事也至二月伍向總督處討准人情承餉復業於是伍開而陳閉乃僅七天陳復運動地保給以厚賄地保吞其餌而許之陳遂復開地保餉而督餉反倒亦怪事也

按此事總分堂早已知之當時如果有心排解甚易事耳豈料德鴻伯曾廉玩愒遂至擊石成火米煑成飯在伍某被陳紾臂吞陳之所以對付伍者亦算眞忍心害理強奪迫再四求給些餘瀝尤不可得百計討出督餉復爲所攫亦可謂忍氣之極矣昔莊子有言剝啄太甚則必有不肖之心以應之亦勢使然也諺云人到盡頭無路處逆行冒險有同情所謂趕狗入窮巷勢必反噬之想亦有出於不得已者存歟

迨至三月六號此案發生而本堂於三月中旬始聞晋耗查伍供詞則謂陳欠他欵追討無還之話時本堂以其爲起自錢債轇轕也姑且聽之以俟法庭判決本堂從未涉手理之自起事至八月初旬經六閱月之久未嘗用欵向衙門爲其運動亦以爲陳伍皆屬洪門同盟故不偏不袒耳時或探問亦係送些食品烟仔火柴之類此殆同盟誼上情理固應爾也本堂同人達千數而強其係洪門者十之九五全體之趨向洪門熱誠與否早爲　黃石公先生素所深知而事爲陳伍兩人之事原與本堂無關乃陳兆蓉竟立一堂號名之曰賢人堂又曰人壽保險公司其總機關設於棟美而以羅舞珠賭館爲支部設打手由賭館給以雙工聲言傾覆本堂專與本堂爲難之話細想本堂有何開罪於彼而必與我爲難謂非挑釁而何然本堂仍不較之聽其自生自滅自開自謝而已竊以爲道之將行將廢命數也黨之驟盛驟衰氣運也故不屑與之計較者持此主義耳羅舞珠有吳教兒者該埠之股商也忠厚者也洪門人也亦本堂人也乃彼等誣捏吳教爲主謀拘之監牢至令吳教使去盈千始得自脫果何理乎寧非孟浪強蠻乎然敎仍不與之較本堂亦勸敎不宜與之較也曾憶四月時總分堂命德鴻伯與米麻分堂余華禮君往查其事并想調處當時此事尙新法庭尤未敢定其眞僞乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰我敢包陳無欠伍之欵遂使盲從者又從而附益之夫以和事人敢胆亂說武斷其非果有息事寧人之心者豈宜如此謂其爲加柴助火激其水而揚其波不是過矣本堂以爲是役也德鴻伯亦與有過焉六月是爲總分堂第二次委鄧李二君爲和事老人前往該處調處陳氏要索補恤十五千金和者以其所索過奢不近情理料難牽合也乃據理解釋力求其減費盡唇舌始減埋十千金更要公堂及本堂將伍革逐出堂夫革逐與否爲我本堂之主權也事爲陳伍兩造個人之事奚能奪我主權而逼我革之乎似此強橫無理直視我本堂爲無物矣至若十千金之欵伍實無此力量許以五百金者不過本堂亦以和爲上縱伍無力則本堂亦能爲之担任代償蓋念盟誼之情也試問索至十千金之鉅其有誠意和耶抑無誠意和耶明眼人當自知之然則事之不諧非我之過矣八月中旬適有某君探問而伍向某呼寃曰吾命在旦夕矣入獄半年自已又無錢料理陳氏用欵若干不得而知惟地保及司法官議員等全皆受其厚賂月來將我之供詞盡行改換遂判我以一等罪三日內將問刑矣豈不寃哉某聞之大駭乘夜趕過均夜簡商之律師律師答云伍無人辦理遂至被原告爲所欲爲生死懸於人手今刑期已迫無法可以轉圜且無時候可緩是謀非吾所能也無已則有一焉除非用伍自已名義直稟總督訴寃指明地保司法議員全班受賄將我供詞塗改揷入處殺刑待查尙有一線生機之可望否則無法矣伍遂稟督訴寃督閱稟曰姑無論其曲直惟改竄供詞便有弊端在內若以莫須有定讞何以服伍乃電飭司法令其且住待查刀下留人翌日督委員查案確悉其將伍供詞盡行塗改揷入更越數日督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審此伍之所以由佛地提解轉監之來由實督意也現伍尙困均夜囹圄謂予不信請直接發函該埠問之至前月之所以拘陳等之人者蓋因伊三人又欲舞弄作弊務要置伍於死地故拘之耳先發者制人後發者制於人勢逼之使然不得已而行之也申包胥對伍員曰君必欲覆楚吾必欲復楚其義可深長思矣以下之文本爲復函中所無者因另紙寫開寄時忙中遺漏尙未夾呈也

來信云欠償還錢打死人償命在伍方面應待法庭公判云云

按殺人塡命欠債還錢此雖成語然能吏折獄必須究其來由誰爲戎首誰生厲階方爲平允故書曰厥罪惟均也若徒執此二語而判之是謂不揣其本而齊其末奚可哉伍固待法庭公決矣願安承敎矣其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何是實伍守法而陳破法也且羅埠賭館固伍所做者也然則伍奪陳耶抑陳奪伍耶諸君查之

來信云苦主則謂衙費數千似此未能妥當今者移兇均夜簡諒貴堂所費不少以血汗之金錢情願供之西人跡近媚異戕同云云

按自謂苦主則祇有遞一張原告之禀詞耳何須如此鉅欵然則所謂衙費數千者謂非運動之費賄賂之欵其誰信之媚異戕同一語吾欲以之移贈陳氏可乎

來信云陳張三君到均夜簡辦理該案復提案拘他不曉是何理由云云

按陳張三人到該埠辦理該案其意殆欲置伍之死地耶果欲釋伍則伍當歡迎之不暇又何拘爲如其欲害伍也則伍先發制人實逼處此矣即此便是理由也

來信云天道常有循環人事時而變遷得失無常當三復斯言云云

按雅愛和平不欲滋蔓實本堂之素志也所以自起事至九月半年有奇本堂從未涉理亦守無常之誡耳苟承大敎敢不加勉若早時干涉斷不致任陳舞弊至伍幾乎鎗決一命嗚呼後聞陳運動竄供必欲置伍於死而後快仲尼不爲已甚故諺有之曰盲公都有人拖過橋本堂以不忍心姑且涉手以冀伍或可得援與無死之意耳右文頗詳尙希　亮察敬候

道安　聯勝堂同人等頓首

九年十月十三夜發

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
賈川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信礼指南一元二五　虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諧集三毛

▲選　▲▲選選　料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Monday, November 22 1920, Vol. XXIX No. 234

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百三十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕　孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外郵寄或到每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閱月照計供美金計算繳拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠登請將華名西字招牌附來當按日星覽

本報電話一二六

（中華民國九年十一月念二號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申十月十四日）

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告　一九二十年十一月

中國郵船有限公司總理陳教樸
書記鄺文光啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯與　陳建泰　方倫銘　謹啓

本館論說

歐洲煤炭缺乏之情況

（彥公）

歐洲列強並立而土地之廣不及亞美兩洲而能以工業立國輸入原料品輸出精製品以維持國際貿易之均衡其有賴於煤炭之供給者關係誠爲重要也惟近年歐洲諸國煤炭之產額大爲減退故工業亦無起色試就各國之情況攷之

（一）英國　英國一九一二年煤之消費額供煤氣之用者需一千五百五十萬噸供製鐵之用者需一千八百萬噸供機關車之轉運者需一千二百五十萬噸此外供副產物之用者至繁故煤之需要逐年加增而攷之一九一三年煤炭之產量爲二百兆八千七百四十萬噸昨年度之產量約二百兆噸內外而已不足以供工業上必要之用途一國之生產力爲得不減縮也而英國生產力減縮尙有他原因則勞動工黨時間之減少勞動能力遂遠落他國之後試就近年以來英美兩國鐵之產額比較列表觀之（定點爲單位、單位一千萬噸）

	（英國）	（美國）
一九〇〇年	四、九〇一	一〇、一八八
一九〇四年	五、八一二	二〇、〇二四
一九一〇年	六、三七四	二九、〇九五
一九一四年	七、八三五	二三、五一三
一九一五年	八、五五〇	三二、一五一
壹九壹八年	九、五九一	四五、〇七三

觀此表可知近年英國製鐵業之發達遠遜於美國矣蓋英之勞動能力不及夫美國也更就兩國煤炭礦工每人每年采掘額比較而觀列表于下（單位一噸）

（年份）	（英國）	（美國）
壹八八六至壹八九〇	三二一、	四〇〇、
一八九六至一九〇〇	二九八、	四九四、
壹九〇六至壹九壹〇	二七五、	五九六、
一九一八年	三三六、	七七〇、

往者英國礦工以能耐勞苦著聞一人之勞動能力當美礦工之三人近則竟至相反美煤礦工之勞動能力優於英礦工三倍也然則英國近年煤炭之不豐此爲重要之原因況受歐戰之惡影響哉

（二）德國　近世工業之勃興凌駕諸國而上之莫如德國久爲世人所公認而該國煤產之富亦爲列國所欵羨也攷其一九一三年產煤一百兆七千七百零五萬四千噸更輸入一千零三十七萬一千噸合計爲一百兆九千七百四十二萬五千噸而是年復輸出於他國者爲三千四百零四萬五千噸則消費於國內者實一百兆六千三百三十八萬三千噸也然戰爭之結果亞爾撒斯羅連二州之炭田與夫查爾河流域之炭田皆已割讓於他人則今後每年煤之產量比前之時已減三之一矣（未完）

本館專電

○廿二號下午香港訪員專電
●●●●●●●●陳炯明勸諭各軍官禁賭衆●●贊成
○省肇軍官議決「西征」陳炯明贊成●●●●
○廿二號上午香港訪員專電
●●●●●●●●●●饒子和運動水兵索餉譁變●●●●●●●●●●林永謨被咨各軍官不准回艦●
饒子和似是海容艦長、林永謨是海琛艦長、
○徐世昌電邀伍莊往京諮●●●●●●●●●●商粵事●●●

緊要新聞

●聯盟會爭權奪利

廿一日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會各國代表、連日在本處會議、各代表均已忘記前年之戰禍、死者一千二百餘萬、另傷廢者七百餘萬、今又爭權奪利、不講人道、非欲維持世界和平、觀各代表之演詞、均欲自圖私利、英國則欲攪該會大權、執世界之牛耳、法國則欲藉該會勢力、收足戰時損失賠欵、意國則欲多辦鐵煤及穀、日本欲各國公認其爲頭等國、從其所提出之主義、並欲侵佔西伯利亞、今美國未入該會、故無人言及人道主義云、

謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石灣瓜菜神相炮竹京果海味山貨磁器但全兼有呂宋鹹魚蝦肉蠔豉發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美[illegible]待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄[illegible]生發妥交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧誤舖在積愼街六百四十號懇照上列西字招牌付來無信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百二十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人参庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人参發行稍以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商辦頭販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人参發行
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種菓辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚋寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街贊事堂

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫　双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之棠一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭清季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑒銀一元三毛　和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多實鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子實鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元

◎代理售賣曲時馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●中國絲價暴落

廿一日東京電云、中國綿系、因財界週轉不靈、致被波動、綿價暴落云、、

●墨新總統定期登任

廿一日墨京電云、墨京及前時選舉區域、均張貼傳單、新選總統奧布李近、定于十二月一號登任云、、

本埠新聞

●舞獅籌賑之效果

合勝堂同人、因祖國北五省荒災重大、深爲憫惻、自願出任義務、舞獅籌賑、以救同胞、昨日上午瑞獅出發、該堂同人、均具尚武精神、先在該堂門前演舞、隨遊華埠各街、雖值雨絲紛紛、各人仍不少懈、中西人士觀者甚衆、瑞獅所經之處、均大受歡迎、各商店住戶皆懸青及銀紙、並燃放炮竹、以表歡迎、籌賑會派出周利、蔡連登、李鈞衡三君、隨同收欵、至下午四點餘鐘、始行收隊、計共籌得欵二千五百二十一元七毫、合勝堂先捐二十元、以爲提倡、而以女界樂慶堂捐欵一百三十一元爲最多、籌賑會以該堂同人、勇於爲善、特贈送錦標一枝、以爲紀念、上欵(合勝堂列位先生雅鑒)中題(金毛玉爪目懸星)下欵(北美華僑籌賑會同人等拜題)、

●熱心捐賑之可嘉

籌賑祖國飢荒會布告、是日收到荒隊關次球手交來花咕奴威地銀行二百元、鴛咕路倫頓巴利士銀行二百元、意大利銀銀二百元、加拉科尼銀行二百元、天寶信托銀行一百元、嶟士五十元、布朗公司廿五元、寫利麥干遠東公司廿元、噎拿燕梳公司水險部十元、賀生堂來屋架坎馬埠梓里四百零三元五毫、內吳德桓自捐一百元、國隊翁琦來銀一百六十九元、內柯化埠陳棠精陳紹前經手來該埠梓里五十四元、內林承芬經手一百元、又本報頃接加省山地棉尼架埠呂柔桄、呂卓、呂霖、惻然子四君來銀三十元、又接那必地省卡慎埠新廣昌號來銀九元五毫、又接厄徤桄省比地委利埠馮恩馮徤來銀二十元、均託代捐賑北五省荒災、經如數妥交籌賑會、彙滙返國、賑濟難民、

●演劇籌賑之通告

新舞台以北五省旱荒、災情慘重、全體劇員擔任義務、演戲籌賑、經紀前報、查演戲地点爲布律威街笠巴地戲院、定期廿二號(卽禮拜一)晚開台、所演出頭爲「東坡訪友」「辨才釋妖」、入場劵分十元、五元、二元半、一元、幼童劵半元數等、連演三晚、想僑胞樂善爲懷、屆時定必踴躍往觀也、

●收到賑欵之覆電

北美華僑籌賑祖國飢荒會、昨早接到上海唐紹儀覆電、照譯如下、

華洋義賑會收到滙來賑欵四萬元、感篤、請繼續滙賑、今寒天甫起、難民受飢寒死者過萬、本會係由華洋商會組織、賑欵請電滙、、　唐紹儀

●賑粵災民會舉定職員

華商總會上禮拜接到香港東華醫院來電、謂粵省戰後、難民無數、請卽籌欵賑濟等情、該商會接電後、卽行集議、全體贊成舉辦、並招集各團體代表籌商進行、昨晚各代表開第二次會議、先由各代表推舉各職員、決議開辦、定名爲(北美華僑賑粵災民會、)並定期下禮拜再集議進行、茲將職員及各團體派出代表姓名列下、

▲職員　正會長周敬、副會長陳景文、貯庫盧星芸、正書記岑柱珍、副書記李鈞衡

▲各團體代表　中華會館雷家亮、周敬、周利、寧陽會館蔡連登、胡昌禮、馬春田、三邑會館盧星芸、鄧伯育、譚添、岡州會館林榮焯、張梓亭、李鈞衡、陽和會館鄭容、合和會館胡持恩、余述章、朱廣英、同源總會葉錦全、李財、余操、國民黨譚鉅、致公總堂岑柱珍、憲政黨蔡捷三、梁杰、外交會黃魯巖、董修甲、關貽書、青年會翁琦、華商總會陳景文、唐貽扳、余銓中、

●海上輪音

今早濟華輪船公司、接到芝錦𡀔船由海面發來無線電報稱、該船於是禮拜五日到埠、現風浪雖大、各客平安云、

●宜有此報施

公家律師布李地、昨禮拜六晚帶同數差、到孖杰街一零二五號西醫柯丹那之事務所、搜獲煙具數副、並見該醫生與西人鍾士二人、橫床短竹、吞雲吐霧、遂將其一併拘去、另控該西醫爲下胎案、煙案具保單一百元、下胎案具保單五百元、保出候訊、查柯氏之父、前保排華首領、迭次謀充加省總督、均不能成、迨後抱此宗旨、謀充本埠市長、亦無效果、卒至僅被選爲驗屍官一次、其父排華、其子則吸食片烟、可謂報施不爽矣、

●擬守安息日之反對聲

本埠議會、擬提議一案、于安息日嚴令數行商店、閉門休息、定於明日下午兩点鐘、在議會討論此事、是否可行、屆時居民代表、多到駁論、表示反對理由、因各商店休息、阻碍貿易、諸多不便、而各行工黨、則力爭工商各業一體於星期日休息、以昭劃一、議會决定某等商店、須守例安息、若不遵行、開門貿易　則將東主拘究、罰欵五百元、或監禁六閱月、或禁罰並施、經有市民二百五十名、上書反抗、昨又有五十名、提出抗議書、會黨亦多表示反對、

●取締酒肆

差長連氏、因怕思域街各酒肆、均僱用婦女、招引生意、甚至强人買醉、每杯酒索銀二元、顯有意勒索、昨日特通告各酒肆、自後所沽之飲料、每杯限取銀由一毫二仙至五毫、不得多索、並不許利用婦女招人買飲、所賣之飲料、須標明價銀若干、如買客有銀交多、須卽清找、不許强令盡數買飲、若不遵行、卽行封禁云、、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來還貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

藥酒　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貨客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄鞋等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新貨各物齊備　留聲機器唱碟　小呂宋代理　西庄小衫　顧外和宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

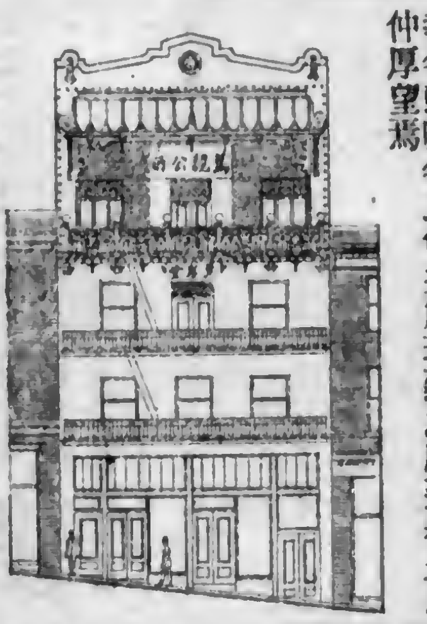
本銀行接理香港上海各處滙兌及附各項按揭生意每年七月一號及一月派息仰華友趁時惠顧　代理人陳春榮陳茂松啓

[illegible]

金山正埠 廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

本號向來代辦巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　[illegible]

鋪在大埠都板街九百四十一號　電話[illegible]二千四百七十七號



●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之開準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璧以成美舉是所仲厚望焉

敢者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉熾廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮告白 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
袁祝堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十五元二五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
534 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開張十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鋼錢鐵搭各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧價格外公道由香港華豐泰信件豐泰兩匯兌交安當紙水照時價補回七成包送到家備有銀信遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔秀啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香杮無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力淨脈麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋被棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明[illegible]眼藥水每罇五毛　(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]

●藥到回春

關源先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生施唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲家日之用茲付來紙幣伸銀五元到祈照付來可也順頌日祉

二號一罇銀二元
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油五毫

民國九年七月十三號　從山地巴龍余榮俊字頓

田園肥料

上列各種田園肥料袋繩有用物常發售價値相宜

特別　薯仔　蔴馬　飼草　磨碎大麥

本店大同飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在矢打街四四五號
●電話矢打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理譚廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中備美餚客艙光潔通氣伙食豐潔華人廚房烹調招呼俱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿二號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號　喊線威奇九九四　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 694

各埠新聞

●紐約華人被害一命

廿一日紐約電云、華人李揚、原係某堂人、近日被該堂革出、昨晚忽被人殺死、警差恐又起堂鬥風潮、故昨晚不准遊客到華埠遊覧、以免危險、

●加蘭租利控告煙案

十八號沙加免度西報云、有片煙案九宗、內華人占八宗、一唐倫又名李九、在高老沙埠被拘、一陳長、在市得頓埠被拘、一蔡連、一孫利、一趙江、一莫榮、則在本埠左近被拘、現由加蘭租吏審過、均入案控告云、

●華醫棄保單潛逃

十八號羅省內報云、華醫軒利程、日前因售賣毒藥、被差拘案、經由官審過、定判有罪、下獄五年、另罰銀五千一百元、現差傳其入獄、伊不肯從命、疑其潛行逃逸、官擬將伊保單一萬元、罰去充公、

●帶煙被拘

十六號沙加免度登尾利允電云、三藩市稅差、今日到本處、拘拿華人陳錦興、疑其私帶片煙入美、有干例禁、又華人亞德、因挾有煙灰在身、亦被稅差拘逮、均交合衆國衛委員處、聽候審訊、

●華人種棉家之輕生

二十日墨國末市卡利電云、華人余純禮、在本處批有園地五十畝、種植棉花、因近日棉價低跌、鬱鬱不樂、昨晚遂萌短見、自縊畢命云、

●是否偷關被逮

廿一日卡力士哥電云本處附近蜉布巴港、有船一隻、載有日人二十名、華人一名、關員疑其偷關入美、卽將若輩一併拘獲、解來本埠訊辦云、

●無牌行醫被拘

十八號快些利西報云、本處藥務委員、昨晚着西婦卡打、親到華醫逐和處診治、獲有憑據、乃票差將其拘拿、隨具保單一千元、在外候審、

●西婦賍箧之妙計

士得頓西報云、有奔走江湖之西婦一名、昨禮拜日到本埠華醫趙興處、求取藥物、醫治小兒、並乞取小銀、該華醫取出銀箧、欲給銀些少、婦見其雅趣、索取一覩、玩弄片時、乃交回于彼、未幾該華醫察之、則有廿元銀帋二張、不翼而飛、

●俄紅黨被撥五百餘人

廿一日美京電云、工部布告、日前所拘拿之俄國紅黨人五百餘名、經由官審實、定判撥回原籍、日間卽一併解回俄國云、

●社會黨員不准陳列德炮

二十日委士港臣省施貝近電云、本省之國會議員、日前在陸軍部領取德國大炮一尊、帶回本埠、預備陳列公園、供人觀覽、以爲紀念品、惟本埠議會議員、社會黨佔居九名、僉以德國現爲社會黨所管轄、陳列此炮、有失該黨之體面、不肯准情、遂將此炮安置別處、、

●住樓火災燒斃九人

二十日紐約電云、本埠西一百四十六街三零七號住樓、高分五層、共有十四家人、僦居此間、今早不戒於火、致兆焚如、火勢猛烈、延燒甚速、全樓被焚、共燒斃九人、內婦女五人、幼童三口、男子一人、迨消防隊極力施救、方始撲滅云、

●糖廠暫行閉歇

二十日紐約電云、本埠有大糖廠六家、因屯貨過多、糖價低跌、故暫行停歇、俟糖價復漲、乃能照常營業、

●墨國不許美議員入境

二十日美京電云、駐美國邊界墨領事、接墨京政府來電、謂美國上院議員波路、前曾來墨遊歷、迨歸國後、妄言墨國政府腐敗、辦事不善、今聞波路又欲來墨參觀新總統奧布李近登任、故飭令勿發護照與波路來墨、

●趙榮被人擊斃之詳情

十七號士得頓西報云、華人趙榮、昨晚在本埠拉咈咽街夾依路蜉度街、被人擊暈、倒臥于地、車往醫局調治、查係頭顱及嘴、被人擊傷甚重、延至天將曙時、竟因傷殞命、

●私帶片煙入美被逮

十八號舍路西報云、有華人四名、昨晚皆穿特別背心、私藏片烟三十七罐、在灣泊第十四號碼頭之英船登岸、被關員搜獲、一併拘逮、查該四人、一梁光、一鄧利、一彭照、一鄭有、

●嗎啡案禁罰并施

十九號士得頓西報云、本處巡捕衙官、今日審訊華人嗎啡案數宗、一黃庚、定判有罪、下獄六閱月、另罰銀七百六十元、一亞翰、定判有罪、下獄六閱月、或罰銀三百六十元、一亞和、亦判有罪、下獄六閱月、另罰銀三百六十元、該人犯此案兩宗、共監禁一年、

●聲明告白

啓者小店兼業票房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是駕臨並未有件自行出街收貨間有親友或因不暇有電話到來然後命件到收耳今有等無耻之徒冒認小店夥伴上門收貨殊屬敢胆有碍前程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者愼勿輕信以貽自誤是爲至要此佈

九年十月十二日　金山正埠大益隆記啓

●大埠瑞端堂启事

启者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲届時踴躍貴臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屬因多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特此佈告

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百三十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報掘給以爲炳據　鄧精業啓

●聲明出堂

啓者弟趙夫冷卽趙治之子新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特卽繳清堂費脫離堂界嗣後該堂遇有大小事會註册以示清楚倘異日與堂界關係並親至和平端槪與弟無涉故登明于報端使遐邇共知

民國九年拾月初拾　弟趙夫冷謹啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno, Cal.

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註册以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告

民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●新到大帮唱碟

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟雙面每隻七毛五(点驗妥當 出門不換)

康茂才擋亮	二元
月嬌訴情銀	二元
大賀壽銀	二元
閨諫洋煙	三元
酒金扇銀	一元
美女相思	一元
何府祝壽	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	一元
到春來	一元
十月採花	一元
錢氏尋夫	三元
黛玉琴怨	一元
韓素梅討封	二元
大看龍舟	四元
巧騙姻緣	四元
大戰當陽	四元
東初祭梅	三元
韓愈訓姪	四元
琵琶十訴	一元
錦上添花	二元
雙鳳鸞	二元
老女拜神	壹元
三家店銀	一元七毫五
鳳儀亭訴苦	二元七五
殺子報	五元
猜枚	一元
美人耍樂	一元
祭羅成銀	二元
東坡釋妖	二元
美女尋針	一元
孝感動天	五元
送情郎	一元
大開門	一元
大鬧白松寺	二元
柴王過嶺	二元
楊四郎見母	四元
定國留香	三元
水泛寶蓮	四元
心心点忿	一元
蒙正賣妻	四元
陳姑追舟	二元七毛五
男燒衣	三元
水鬼陞城隍	三元
張奎子刺弟	二元
余世龍訴情	五元
西河會	二元

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長林藻英　副會長陳文壇
正西文書記陳廷杜　副西文書記朱壽康
正中文書記余藹如　副中文書記阮澄波
正司庫吳伯霖　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生
核數員余焯和　關曉湖
庶務員譚應揚　黃合意
料儀員朱華賞　黃相周
議員　陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦　黃立基　黃見田　羅沖　鄺修彥　吳根　雷厚學　黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森　朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫　伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮　黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作濡二百
余唐禮三百　何賓衍一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威達一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚銓五十　陳揚稷五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　(未完)

收股銀處
保市福永安祥號 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛號 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬五千元現已公決將一切招股銀一十二萬五千元茲爲擴大起見增事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文炯楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒鼎豪　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal
司徒煥　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo, N.Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen, 503 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅嶽泗　市卡古　Yee WahCo. 242 W. 22nd St. Chicago, Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
國烈　Fred Young Carry, Pa.
司徒俊楊　都朗度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街
Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積彩埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文炯　楊慶琛　披露

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金棟爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路缽崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行所 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F. Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內辦專件常川辦來中國各處運到時欵顧繡絲髮綢精各色綾夏布疋頭男女官家長袍搾結綵幛乢搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花𡶶西式茶具窰碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒蘿笠漆臬名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話篇二一一四　司事謝珮璽啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染結毒至其餘毒附積血管發現身如蛇皮癢痛似若紅雲鮮癩內如蟲行蟻咬食睡不安隨後運付銀十元到秘眞先生處取藥治之僅服藥三禮拜之久毒爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫術神妙

[illegible]

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科　廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
918 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼物略見朦黃後至年餘幾乎不能見幾由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨入隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膽油下降白翳障睛之症也卽由先生付來六包珍珠尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顛見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳障睛人復見視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺聊申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

紹介人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　郡五臣　張人初　鄧仲澤

[illegible]

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒濕熱蒸蒸之時其患卽起喘促氣寒痰上冲扯氣嗚嗚乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言適蒙友引薦往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以取到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均合能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鎗又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店開設大埠都板街一零一三、一零一五號專辦油米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟令街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●孫文與段祺瑞會商何事

▲段因聯孫文而敗 ▲孫文只得勸段革命 ▲試看其將來鬼蜮伎倆

廿一日東京電云、中國北方安福系首領段祺瑞、現在上海、與所謂南方軍政府總裁一人孫文、會同相見、有所磋商、取一致之態度、

●安福系罪魁逃往日本

廿日羅省電云、本處日本報接東京電稱、安福系首領徐樹錚、因被直系擊敗、避匿日本使館、日前潛行逃逸、現亡奔日本、已乘船在海中云、

●公使團擬設俄人裁判所

廿一日北京電云、中國政府、自停止俄國使領待遇後、居留中國之俄人、無人保護、現各國公使、均致電本國政府、欲在中國開設一裁判所、審理俄人之事、由中俄兩國派員會同辦理云、

●四國贊成新銀團借欵

廿日美京電云、美外部佈告、美英法日四國新銀團、借欵與中國一事、係該四國銀行代表、聯全議妥借貸、四國政府、均已表示贊成、且謂此舉係協助中國政府、發行公債票、將此欵爲築路濬河之用、將來交通事宜、易於辦理、華人銀業家、亦欲共同借欵、協助中國、

●美人經營中國商務

廿一日紐約電云、公平東方銀行、現集資本二百萬元、經營遠東商務、其總行設在紐約、分行則設在中國云、

●日警拘逮韓婦卅餘名

廿日東京電云、接韓國消息、日本兵警、昨在平壤大韓女會、拘逮韓國婦女三十餘名、指爲捐助軍餉、接濟韓國獨立黨人、送官訊辦、

●日本絲米跌價

廿日東京電云、日本絲業、近來極形冷淡、某絲業公司、是月買入絲髮五千綑、運銷外洋、數月以來、以是月賣絲爲最多、月價値廉賤、又日本米價亦跌、因各農業家、均將新穀出售、故米價頓減云、

●紐約將開絲業展覽會

廿日美京電云、美國絲業家、定於明年二月在紐約開絲髮展覽會、商部昨接中國消息、謂中國屆時派員携帶各等絲髮品物前來會塲陳列、以期推廣絲業銷流、

●法國反對德國入聯盟會

廿日倫敦電云、接瑞士展尼化電稱、國際聯盟會各代表、連日在本處會議、法國代表今日向衆演說、反對准許德國入會、謂今法國致最後牒文于聯盟會、如各國准許德國加入、則法國決意退出等語、又據英國代表施詩路宣言、予原擬提議請許德國加入聯盟會、今見法國力爲反抗、故將此事暫行擱置云、

●意議院表決婦女參政案

廿日倫敦電云、接意京電稱、意國衆議院、昨提議婦女參政案、討論後、旋由衆投票取決、計贊成者二百四十人、反對者僅十人、遂即通過、

●禁酒例之嚴厲

卅日美京電云、禁酒局長布告、凡製造啤酒廠、所製釀之酒、其酒力如過半號者、有干例禁、一經查確、即將該廠充公、現已將數酒廠所釀之酒、分別查驗云、

●英兵警與哀爾蘭人交鬥

廿一日哀爾蘭京電云、本京公園、今日有青年多名、在此競球、男女觀者有一萬五千餘人、突有英警兵大隊、分乘軍用自由車到來、强將各人逐散、各人不服、謂在此競球行樂、絕非會議政治、詎英兵警向人叢中、發鎗轟擊、致死十人、傷者六十五人、內重傷者十一人、各哀爾蘭人大爲憤怒、即行散去、隨分爲數十隊、往各兵警之家、尋仇報復、經擊斃兵警十四名、現風潮未息云、

●檀山取締外國學校

二十日檀山電云、本處議會、以日文學堂過多、各日童均習日文、而少習英文、故昨日決議取締外國學校云、

●華人假道美國之西報談

江尼咕西報云、據美京移民局消息、華人假道本處、轉赴古巴與墨國者、日多一日、現每月至少有四五百名、皆往該處操當種植工作、惟到埔之後、多轉往商船、充當水手、行至美東港口、則登岸逃去、美工部有見於此、以該兩國能否多容華工人、不得而知、政府擬取締輪船公司、凡載運假道之華人、若有逃入美國、至被截獲者、該公司要載回原籍、並每客須代具担保五百元、方能准情載運、又據本港移民局長咽活威稱、遠東船之華日人水手、於該船到埔之後、按照議院所定之水手例、應准登岸遊覽、惟日人水手、遊至果園、見日人種植家入息甚豐、遂操作其間、以圖利益、不願返舟、華人水手、於登岸後、亦一去不返、上月有此等水手五十餘人、逃去無踪、遠東輪船公司有時須僱多水手一倍、以備若輩逃遁挨次補缺、打緋輪船公司之某船、曾在紐約失去華水手多名、迫得另僱西人水手一班、乃能開行、

●新選議員撞車斃命

二十日羅省電云、加省新選派赴美京下院議員溫地華打、昨日與其夫人、及其女書記、並一友人、同乘自由車、往本埠東部二十里慶會、及入夜返時、行至中途、有一空車停在路旁、未有燃燈、致撞埋該車、溫氏所乘之車、立時破爛、溫氏及其書記均受傷甚重、未久即已殞命、其妻及友人、亦受損傷、至溫氏所遺議員一職、將來由總督派員補任云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙洋酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖塘地竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實更兼代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Ave., San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

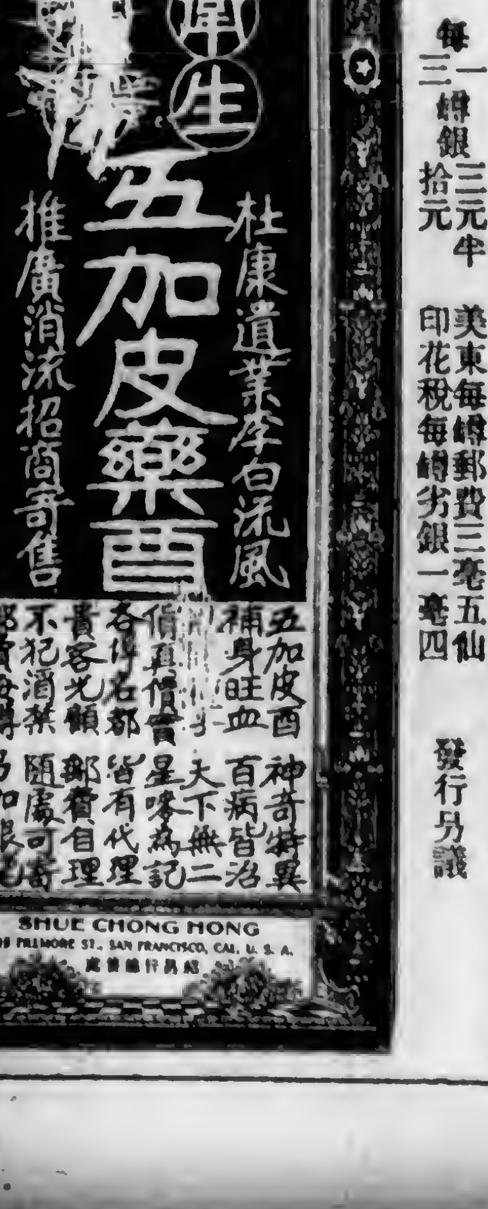
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼篠心篠片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單
中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷通傳 廖頤擎）披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏腳[illegible]藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
參茸[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久承 貴客光顧外並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無悞計平以圖久交
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打十元 每瓶二元 每瓶一元 發行另議
司事人陳蒙文啓



五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治天下無二星嘜爲記
各埠名酒皆有代理 貴客光顧郵費自理 不犯消禁隨處可寄 郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG
每一罇銀三元半 每三罇銀拾元
美東每罇郵費二毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四 發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco
Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毫

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵寄通心粉兼辦香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾華麗常華頭二等房客舖位皆有電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十一月廿二號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月十七號開
中國郵船公司客務部譚奇端啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
緯棠前到美國悉查廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里藥盡信用（第已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧著明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四寶丸
（留）（心）（細）（看）
此丸大補血氣溫中開胃生精補髓強筋健骨導神益腦不亢不燥培元補腎（不惜工本親自泡製）凡有
先天貿弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疫軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦耗神 工藝過淡勞神傷形
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡此等病[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本團不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手接痛筆手痺壓艱於握物苦於伸縮 腿接膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛艱於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦迫 或[illegible]痛條察風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消脹止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固元男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢固元丸 每料拾元 半料五元
[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●張曹等關於和議覆滇黔電

接讀宥日通電、尊重和平、促成統一、語長心重、感佩同深、就中要點、尤以注重法律外交兩問題爲解決時局之根本、群情所紀、國本攸關、現等分屬軍人、對於維持法約、擁護國權、引爲天職、敢不益勵初心、勉從兩君之後、所希望者、關於和議之進行、務期迅速、苟利於國不尚空談、精神既同、形式可略、此次西南興師、揭示者爲二大義、一曰護法、一曰救國、南北當局、但能於法律問題持平解決、所謂軍職問題、民治問題、在京根據國會、參國會制定之憲法、逐漸實施、決不宜舍代表民意之機關、而於個人或少數人之意思、爲極端之主持、致添紛擾、是法律問題之研究、當以國會問題爲根本、卽軍職之存廢及民治之施行、亦當以國會爲根本、現在新舊國會忽棄職務、不能滿民人之願望、復以黨派關係、不足法定人數、開會無期、而時效經過、尤爲法理所不許、値此時局艱危之際、欲求救濟、舍依法改選、更無他道之可循、果能根據舊法、重召新會、護法之義既達、統一之局立成、此宜注意者一也、至於中國國家、實因列強均勢問題而存在、國際關係、與國家前途之興亡、至爲密切、前次滬會停滯、實以外交問題爲主因、卽北方內部之紛爭、亦由愛國者與專恃奧援不知有國只知有黨之軍閥、爲公理與强權之決戰、差幸公理戰勝、違反民意之徒、業經匿跡消聲、嗣後中央外交之政策、應以民意爲從違、在南北分裂之際、無論對於何國所訂契約、皆應舉而訴諸輿論、國本既固、庶政始成、此應注意者二也、若夫和議方式、允宜以早日觀成爲宗旨、軍事收束、特設委員會、尤爲施行所必要、此皆中央屢徵同意、期在必行、毋庸過慮者也、總之時局日艱、民困已亟、排難解紛、當得其道、凡我袍澤、能早覺悟、不事私爭、所謂護法救國之宗旨、均經圓滿解決、則同心禦侮、共謀國是、人同此心、何敢自外、兩公主持和議、情眞語摯、敬佩之餘、用敢貢其一得、希卽亮察、佇候明教等語、特錄奉聞、敬求賜教爲幸、曹琨張作霖李純齊燮元李厚基王占元何佩瑢倪嗣冲齊耀珊趙倜張鳳台閻錫山聶憲藩陳光遠戚揚盧永祥沈金鑑陳樹藩劉鎭華鮑貴卿孫烈臣張廣建楊增新姜桂題蔡成勳王廷楨馬福祥何豐林吳佩孚張文生田中玉

●李厚基報告收回閩南

北京政府接到李厚基報告云、閩南防地之已失者、刻已次第收復、除上游永安等四縣、經已收復外、又將陳烱明管轄之永春德化以及普江縣屬定海各要隘、亦由厚基設法與浙軍師長陳肇英、靖國軍旅長張貞等接洽、各派代表至厦、與臧致平立約遵守、其仙游縣之朱德才等軍隊、已歸北軍另行編制、所有從前已失之三十餘縣、一律收回管轄、請政府派員來閩審查、聞陳烱明攻粵、自佔領潮汕以後、卽將閩南各縣、一律交還李厚基、請其援助、李已依允、派王永泉俞紹濂前往接收、並令俞氏接任汀漳道尹事宜、陳氏附有三項要件（一）現任知事、不得更換、（二）閩南各項收入、解潮州軍府使用、（三）留陳烱明弟烱光爲汀漳警備總司令、李已詳電政府、報告一切、惟聞政府以汀漳雖然收回、然覺有名無實、尚待考察、方可允許、以免破壞中立云、

●唐繼堯否認東下

統一問題、經新積極進行、近日頗著邊際、滇黔方面、意見亦力趨接近、聞蘇督李純昨有電到京、略謂奉宥電卽轉電唐冥賡、頃接滇省覆電云、企望和平、無論南北、同此心理、力謀携手、更繼堯所樂聞、協和赴渝、係代表繼堯、慰勞軍士、川人錯誤此意、致起糾紛、殊所不解、現在南北既已推誠相與、自當早謀統一、所謂滇黔軍隊東下等情、此類無責任之傳說、余置之不理、高明如公必能諒解、對於接洽一切事宜、應如何裁度履行、仍布明教等語特聞云、

●哈爾濱（掛旗）交涉之解決

哈爾濱道勝銀行及中東路公司所懸掛之法旗、業經法使轉令其適時撤下、幷聞政府將另行制定一種旗幟、專用於中東路、以爲商官合辦之標記、與五色旗合併懸掛、或單掛路旗、至俄人民願掛法國旗者、聽其自行決定、但俄民之未受法政府入籍許可者、吾國仍以無約國人待遇、初不因其懸掛何國旗幟、而按最惠國待遇云、

●夏壽康蒞鄂要聞

中央改任夏仲膺爲鄂省長、原見夫鄂省政局混亂、將欲力圖改革、發揚民治精神、若非中間生出波瀾、則夏固早已履新接篆、今幸各方面隔閡通疏妥協、夏壽康已決定南旋、王督軍昨特一次致電、表示歡迎誠意、幷詢旆駕時期、以便委員預迎、至孫振家氏、亦經電請早日履任、俾卸仔肩等語、而夏氏以仍須俟平政院務交卸手續完竣、至陰歷九日上旬再定程期、故孫振家此刻用人行政、諸凡照常、並未着手辦理交代、惟政務廳總務科兩職、或有變更云、又督軍署軍法課長皺陸軍審判處長程定遠、因奉王督命、對于省長問題、赴津京接商、現已電准王督、于六號出京抵漢、返鄂晉見督軍、報告一切、又前國會議員阮毓松、與夏省長交情莫逆、前淸卽同事于諮議局、自入民國以來、政治上之關係、益復加深、昨由京漢車南下抵鄂、卽分謁各要人、大致多爲省長問題之接洽、據云夏氏南下在卽、至阮氏將來、或亦有特殊之借重云、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠㕵臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄㕵紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀五元
●立止丸	每罇銀五元
●保胎丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co, 741 Jackson St., S. F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]癲癇痲痘服風癆疫症奇難雜症
[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅 鑒
[illegible]

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YAT CHO
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷[illegible]尾三十七號碼頭接載客貨[illegible]快捷船中客艙佈置美備光[illegible]頭二三四等另有特別眷房[illegible]不虞凌亂確與別公司之船[illegible]聲明附搭本公司船以免混亂[illegible]
▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鵬船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 StocktonSt.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶學鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時　食之即奏奇功　若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有癒嘗者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

紛紛逃避港澳、若戰事日夕即發生也者、擴記者調查所得、自李魏宣布獨立後、李原有兵二十營、近又招募二十營、魏有兵八營、合計共有四十八營、皆分駐河南石圍塘南石頭一帶、莫榮新在省兵力約十營左右　兩相比較、粵軍幾多桂軍五倍、則兵力懸殊、其無開戰之理由一也、桂軍在東江前敵者　既有粵軍爲之牽制、又有民軍沿途窺伺、不敢調回省城、廣西之兵、欲由西江而下、則粵軍扼守河口、不能越雷池一步、轉向北路而來、則山徑崎嶇、軍行匪易、况四會駐軍已宣布獨立、握其咽喉、則孤軍困守、外無救援、其無開戰之理由二也、河南與河北相隔、雖一衣帶水、但江防司令部之兵艦、已盡入魏邦平之手、其將何物以渡河、惟粵軍進兵河北則反是、觀音山雖有大砲數門、其能盡將河南之屋宇轟燬否　以地勢而言、其無開戰之理由三也、然則桂軍紛紛備戰、其果何爲乎、查近日由白雲運回之馬刀等物、夜深人寂時、又即運回、所運之槍械、亦無不如是、且槍彈箱內、有全實以沙石者、其各地防守之兵士、則今日調至甲方、明日又調去乙方、機關槍砲等物亦如是、試觀其駐防之所、今日見有四五架機關槍、明日則見一二架、今日在東南方戒備、明日則在西北方戒備、細察其種種動作、則非實力備戰、已可概見、不過藉此虛聲恐嚇、以爲要挾調和條件、得佔多幾分便宜耳、且海珠會議、除一二百萬開拔費外、今尚未解决何種重要條件、但莫之代表、前數日頗强硬、今則態度已轉融和、大有逐漸解决之勢云、督署各課、因桂軍收束辦法、尚未磋商就緒、仍未着手準備結束、而駐觀音山各部桂軍士兵、已歸心如箭、久已整備歸裝、連日多出采購藥品土物、準備送禮、幷有多數兵士、持黃斜布紛向各軍衣店作雞腸肚帶、以便裝貯毫銀、隨身夾帶、速催工作、大有不可稍待之槪、此等兵士、多屬第二路司令部下、其第三營部、且遣差弁、向駐近商店宣布不日拔隊西歸、囑即清理賬項云、

●美領請遷築東山炮壘

莫榮新近因省防緊急、特在東山建築砲壘一座、派兵駐守、藉以控制東路要衝、以致僑居該處之美國商民、大爲惶恐、昨經駐廣州美總領事兩致莫氏擇地遷築、以靜人心、惟莫氏不允照辦、昨日函復美領署謂、東山地方、美國教會學校住屋林立、本督軍對於居留該處之外國人民生命財產、自當力任保護、建築砲壘、事關軍事防禦起見、一時未便移動、幸爲見諒、一俟地方平靜後、再當設法、用副盛意云、

●各屬「民軍」紀畧

（南海）九江爲民軍盤踞、假福軍旗號、四出擄劫、甚至將圍長關三和及圍附梅炳之屋、亦被焚搶、且聲言多購火水將焚九江全墟人民遷徙幾盡、

（新安）香港拖渡駁艇、八月二十經大步涌口、被民軍擄去全船男女老幼百餘人、

（番禺）縣屬晉和墟地方、有民軍名鐵血軍、聲勢浩大、專在大朗站附近、將鐵路掘斷、故廣九車路、旋修旋掘、八月內、因掘斷鐵路而停車者四次、惟此軍未聞有劫擄等情、

又番禺東涌墟、八月廿九、被民軍以繳械爲名、全墟洗劫、幷劫去當樓一間、

又番屬草塘鄉一帶、有劉大肚成等民軍盤踞、八月廿四洗劫石獅頭明經細墟等處、擄蕭九等廿餘人、廿五騎去明經渡、分劫大嶺山門等村、擄黃姓十餘人、廿七劫化龍墟、擄金隆等店東王某等五十餘人、

（東莞）華陽股匪王日照等、自稱民軍、糾黨在涌口一帶截劫、八月廿八有利新輪船、拖東江貨船二艘、駛經該處、即被截劫、傷船伴一名、擄船主三人、小童二名、長槍四杆、

（順德）縣城民軍總司令陸領佔據後、秩序由各界公舉王光廷出任維持、故無大紊亂、惟縣屬民軍、幾於無處滅有、其擄劫焚殺、亦不亞於反正之初、人民多不能安居樂業、

（香山）民軍、隨地皆是、茲將調查所得者畧錄如下、（一）吳鐵城、（二）李安邦（三）林醒魂、（四）袁帶、（五）劉漢華（六）林耀平、（七）曾冠武、（八）王作樵、（九）陳得南、其中軍律嚴明、秋毫無犯者固多、而搶劫焚殺、所至騷擾者亦復不少、各處商店鄉渡、多有停業、至九月初三仍有未復業者云、

（四邑）三埠、爲恩開兩邑咽喉之地、近因東江戰事發生、抽去該處大帮軍隊、民軍即乘機四起、聞舊肇軍統領李華秋、亦於八月二十召集舊部、與民軍會合、共有二千餘人、稱爲第六軍司令、部署設於長沙、控制恩開兩邑、以李捷爲支隊長、聘伍少逸、周鶴普、唐天如、爲參謀、現已親赴陽春、與徐東海聯合進行、聞其計劃、以先收復肇慶爲根據地云、

（增城）縣屬沙角村、匪首姚華、自稱民軍、四出刧掠、白日攻刧寧都怡倫等村、焚屋十餘間、

（新會）禮樂梁恩、近日自稱爲廣東軍第四路支隊統領、黨羽計有五六百人、聚於獸鄉、高豎大旗、仍以刧擄爲事、昨竟出有佈告、招人返鄉居住、力保治安、每大里案繳月餉四百元、中里三百或二百元、小里亦須繳一百元、並令鄉內所有雜捐、繳交彼收云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

笁西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補　金丹　名不虛傳

[illegible]

○○　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元七五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通（中西文各一册）一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五仙

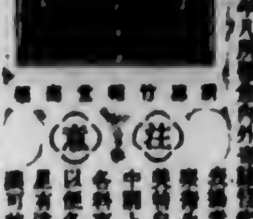
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機滑水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚連儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

[illegible]

通訊處 Bawk Joy Co.

參元春應驗[illegible]丸散廣告

[illegible]

強壯自來精

[illegible]空前補劑妙品[illegible]可比[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷
（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議
（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

○參茸三補丸	全料四十元　半料二十元
○鹿茸二仙壯元[illegible]丸	全料卅元　半料十五元
○[illegible]扶正抑邪	全料十元
○加料[illegible]	每盒二元
○七日[illegible]	每貼銀二元五
○[illegible]珠散	每料銀廿五元
○魚口[illegible]去腐生肌膏	每罇二元五毛
○參茸[illegible]水	每罇二元五毛　每三罇銀六元
○[illegible]子救腸丸	每合二元
○[illegible]止咳丸	每合銀三元
○統治遠年[illegible]丸	每合銀五元　全料銀十元
○初起[illegible]除根丸	每罇三元五毫
○積年[illegible]光丸	每罇三元
○立止遠年[illegible]後丸	每料十元　半料五元
○初起打消[illegible]丸	每合二元五毫　全料五元
●經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭痛身熱風邪散	每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毫
○經驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水	每罇銀一元
○自製神效光明眼藥水	每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
○[illegible]（大散）	每盒銀一元五毫
○立止吐血咳血便血藥散	每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活成人）	每罇一元　半打五元
○[illegible]丸（即六點鐘）	每盒銀三元五毛
○打消瘰癧瘡疥魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸	每盒六兩五元
○立止[illegible]汁去蟲殺蟲丸	每盒銀二元五毫
○[illegible]丸	每盒三元五毛
○立消雙單蛾喉散	每盒四元
○[illegible]紅白痢症散	一元五毫
○久[illegible]大丸	每盒二元五
○一笑[illegible]汗散	每盒一元五
○百日[illegible]	每盒一元
○安胎寶神丸	每盒銀一元
○消除[illegible]靈驗皇丸	每盒五元

[illegible]成大悲誰此忠告

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]銀八元

乃水族靈健[illegible]類生物所無而獨[illegible]者乃天然特別靈品[illegible]生成帶骨爲他[illegible]之性以固[illegible]配以人參茸氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固[illegible]

[illegible]必[illegible]效[illegible]藥　全套六元

[illegible]

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

玉尺緣

家庭小說　一名小樓記　（厂滄）

人世間離合悲歡之事、冥冥中若有造物以主宰之、其間波譎雲詭、蓬飄萍聚、皆屬偶然、而蘭因絮果、乃知前種之因、皆由自造後結之果、適合循環、天殆嗇其遇而厚其報耶、

鄂之鄖陽竹山縣、其鄉間山嶺叢雜、茂林森密、竹籬茅舍、自成村落、居其鄉者、大都以力穡爲務、終歲勤動、八口之家、可以無飢、至於以農起家、擁有鉅資者、固不數數覯也、

躬耕隴畝、離亂不知、黃髮垂髫、怡然自樂、幾疑人世間眞有桃源矣、有田舍翁者、姓尹名厚、累世務農、力崇儉樸、積銖累寸、竟成素封、然此皆由手胼足胝、節衣縮食而來、娶妻龐氏、內助稱賢、縞衣綦巾、親操井臼、梁鴻有婦、天然賢伉儷也、

尹之居室、老屋數間、環堵半畝、雖積有資產、以節儉故、仍守其茅茨土階之習慣、蓋寧以德潤身、不願以富潤屋也、奈自精禱以德、迄無夢熊之兆、尹惑於星算家言、謂向陽門第易爲春、於是鳩工庀材、亟謀建築、於老屋之外另築小樓數楹、蓋不特爲休憩之所、且將垂示子孫、知創造之艱難也、落成以後、鄉鄰中有欽其儉德可風者、有鄙其儉不中禮者、殆以尹既積有鉅貲、乃不爲石崇之金谷、而效黃岡之竹樓、悠悠之口、竟咸以小樓稱之、尹聞之曰、名我固當、遂亦自名其名焉、

雜紀

三門灣開港之會議　續

報告畢、因各代表類皆籍隸閩粵、恐謝君言語或未盡晰、復由吳應培以閩粵語、復述一過、簽名願往者、計二十七人、爲蔡竣卿　王蔭喬　譚鏡明　游師尹　柴丙生　周子廷　阮柴陽　劉次荊　黎曜東　黎起凡　周光宇　王炳慶　朱薌青　林珊泉　嚴子良　莫扶青　宋薛三　許翼公　郭順　邱心榮　郭公亮　曾濟川　尤列　蕭怡　徐芹香　楊小川　王彬彥等、招待處主任徐春榮報告、招待處現接小呂宋漢源公司來電、該埠代表李清泉戴正中、定于二十三號乘皇后號郵船來申與會、此次赴灣覆勘、應否待李戴兩代表到滬同往、請公決、當由朱薌青發言、謂開會期近、不能以多數人等候少數、衆無異議、遂照朱議決定、次謝復初柴丙生邱心榮龐竹卿等、先後發言、大致謂鄭輝清君爲開闢三門灣首先發起之人、計畫此事、已歷五年、耗費心思不少、今始有開會之一日、乃鄭君羈留溫州、不來赴會、各代表赴灣參觀、慮無頭緒、請以全體代表名義、先行電邀、一面特派代表兵輪、前往溫州迎迓、經衆表示贊成、當場擬稿拍發、（原稿錄後）、次楊小川等演說該灣形勢、宜關商港情形、至此時已鐘鳴五下半、遂相與略進茶點、宣告散會、茲將致鄭輝清電文照錄於後、

溫州金鎖嶺鄭輝清先生鑒、今日各埠華僑代表會議、知先生爲第一發起人、同人所欽感、此次未蒙赴會、必有苦衷、但此事於華僑與國家關係甚大、如先生不到、影響全局、此次往勘、尤仗指教、公決特派代表乘艦來溫接駕、務請隨船先至三門灣會勘、除電請督軍省長派員歡迎外、特先電達、籌備處主任雲韶、暨全體華僑代表叩、　（完）

詞林

天運篇贈湖南水利局長鄒价人湘江道尹向樂谷衆寄譚組安督軍李佑芝明府　（丁已）　（環天）　（續）

珠江節使旄陽客、留我橫吹看海色、朧月十九䛐蘇仙、我與向侯始相識、湘綺書中爲稱美、披雲果稱瑚璉質、雨陽星乖動幾年、吉金錄側又初筵、武功太白無雙險、循譽詩名到日邊、媧皇遺恨鮮華裔、手造中興成叔季、哭殉尊親古所稀、崇陵野史多同異、海外猶懷追武靈、殿前已爲柴恭帝、星火初燃翼際山、樓船旋失落星灣、外盟北據飛狐塞、雄鎮西爭倒馬關、茂苑吳山俱入手、漢陽縱陷也開顏、八千子弟停橈待、五百童男渡海還、蜀隴迪伊爭澒洞、黔滇閩越助波瀾、義烏雄筆才如鬼、臨海軍聲水有仙、漢后唐宗齊頫首、麟經象繫不虛刪、雪獅仆後山仍竭、金翅摧時海更乾、六十四民無位號、九遵驪陸好追攀、桃燈重話興亡事、爲言成敗皆天意、八十萬人圍邵州、不及書生數行字、蛾眉也恨雁門關、嬌娥膝下陳奇計、纖手攜歸劉魏餞、一夜四門同白旆、四鳳飛飛入帝都、大綱落落奠坤輿、豈知五載空皮骨、又射聊城燕將書、搖速自知無再計、說降猶恐失須臾、生羊拔角先寒膽、困獸磨牙竟捋鬚、紫色蛙聲鐘漏盡、青袍仍是一寒儒、向侯趣與朝端異、亦薄專城不肯居、狠跋懷威迎哀鏽、雁峰歸隱讀陰符、鳥義所驅難暇逸、又分心力到枌榆、茶陵豈是池中暖、好佐風雲起霸圖、張儀樓下春波滿、中有商於雪、六里終償楚後王、五湖偶屬桓荊產、花吻安石妬安石、一墩爭不息、相如慕相如、肯失連城璧、幸未遭逢石勒拳、若爲剪斷張儀舌、莫遺休皇（從山）荀簡田、更勞夕桑殷勤測、向侯視蝸主、鄭侯首望仙、兩家齊饋皆名山、何似滄洲擅幽興、可以倣睨桃花源、故人幸有鷫鸘賦、遲嵩高吟猛虎篇、　（完）

●年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報启

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒疹癢夜睡不安婦人[illegible]帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]八日至十日全愈[illegible]海隆人骨痛[illegible]醫愈[illegible]念中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　治脚聖藥丸　每料拾元　半料五元　小料[illegible]元

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱良于行日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大批貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元 每對一元七五
正臭鼠臕	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

[illegible]函至[illegible]寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局

醫士　梁紫嚀　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨或遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病靈失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事大如初更兼全身骨痛靈除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嚀陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀嬌造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸補氣養血衛生丸	每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸	每合銀一元
●第一家解毒丸	每罇銀一元
日久虛　培元丸	每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每罇銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●能射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每罇銀一元
●貼消	膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每罇銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每罇銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸　丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每罇五毫
●應驗發冷靈丹	每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每罇一元
●麝香熊胆消瘰膏藥	每盅一元五
●百日可救　丸	每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每罇二毫五
●取消內外痔痛丸	每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每罇二毫五
●珍珠牛毛搽痔散	每罇一元五毫
●婦科　腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸　子丸	每兩一元
●消積開滯滑臟丸	每罇銀二毫五
●小兒消積散	每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾　丸及拔毒散　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大梁埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生經理內外方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痛聖藥每盒五元（奇妙良方）
●最驗[illegible]洗藥水每樽五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久潰均皆治愈[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治愈
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛皮肉一貼即[illegible]
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷損[illegible]每盒五元　全料三十元
○內傷[illegible]毒丸　每盒十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○四時感冒痧症亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每盒二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口痛喉痛散每盒二元
○癧瘡藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽一元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元○[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷隆血吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 921 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每打十二樽二十三元五

再造吾身　三生有幸

紹昌行鑒　木蘭照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨痛非常[illegible]延之中西醫生皆云血少腸虛曾食大劑補丸補茶已過繼數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸故奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也[illegible]
商安　美國波市順拿利軒上言

總行紹昌行 Shue Chong Hong 921 Fillmore St. S. F. Cal.
分售處新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

廣東新聞

●莫去湯繼之粵局

▲莫榮新果無去志耶

粵訊云、粵局日趨險惡、莫榮新據粵態度、亦日益顯露、故於和平會議、一再延綏、此中實大有作用、據深知內幕者云、當魏獨立之初、某系聞之大驚、由林某出頭、游說暫緩攻擊、旣而舉定湯督、祗知祿位不顧桑梓之某要人、怵於押盡粵產之故、大懼不爲粵人所容、以湯忠厚易與、乃密劃援湯拒莫之策、自願力勸莫氏、不要賠償軍餉、限三日內調兵回擊、然後徐圖窺粵、湯不爲所動、某要人所畫之策遂失敗、至於近日又變方針、而生出第二之陰謀、辦法比前更毒、任魏李擁湯爲督軍、由陸榮廷密商北方、發表某艦長、另授他人、以拒某氏、此爲第一步、次則除去新督、而以督軍餌魏、以省長餌李、（魏李均不爲所愚）、此爲第二步、俟某氏兵力漸歸消滅、則幷魏李而去之、此爲第三步、至其辦法手腕、全在調奉軍入粵、以爲骨幹、現在種種緩兵之計、俱爲此點、

粵垣北郊以迄白雲山一帶桂軍、日來節節增防、現查佛塔岡之第一師陸軍一部、已於十日移駐永濟庫、駐小北直街張延現公館之遊擊一排、移駐上橫岡、至白雲東路之南蛇坑河水榕樹頭馬仔嶺伏地獅岡及西南面之蕭岡大鳳脚長腰嶺各路、俱由馬濟部隊扼紮、與白雲山背之波頭最十里、營幕星羅、旌旗招展、馬濟鄧文輝等、以各隊露營駐紮、雨具缺乏、原有油衣、多已運赴東江、特請莫榮新趕速發、頃已核准立發二千具、已於十二十三等日、陸續運赴北郊、又觀音山一帶、警備愈嚴、莫榮新諭衛戍司令陸日新、對於附近觀音山之粵秀街蓮塘街等各住戶、應一律限制在瓦面任意窺探、當即由陸轉飭各該住戶遵照矣、舊督軍署日來布置防守情形、更爲嚴密、新製地板數千塊、其板每長十二寸、橫六寸、厚約八分、平面密插長約三寸許之針形鋼釘、夜間置於署前馬路及環署一帶之僻靜地點、梗絕交通、僅於署前行人路邊酌留二尺、以通放哨兵士之出入、前晚實行布置後、有衛兵數人、赴西路品茗、因趕回換班、前行者誤踏釘板上、竟被連鞋貫穿、透出脚面、急欲自拔、乃倒坐而臀部復被戳傷、號痛之聲、慘不忍聞、已星夜送院療治、此事發生、軍中即有「你可跑得快趕緊回去穿釘鞋」之流行語、前夜入黑之際、由兵工廠派隊押護機關槍十架、子彈二十箱、直扛入城、解交督軍署、近數日中、桂軍着着備戰、省垣商民覩此、更覺驚惶、詎莫榮新又發出不認新督軍印信之電、故前時不願遷徙者、現亦

●加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒接十月二日惠書敬聆種切具見諸君之于陳伍之案書函往復始終主和常以息事寧人之義調處其間想是明道君子理固如斯至可敬佩也溯自此案三月初旬發生以來迄今半年有奇在貴處所聞所信者祗有陳氏一方面之告詞耳而伍從未訴上所以此中底蘊尙未盡知故是非之間不無混淆無怪其然夫兼聽則明偏聽則暗古有恒言竊以爲能詳究其顚末知事中之來由明其生此厲階者果屬伊誰然後是非曲直方可以大白于天下也故敢將事之原委詳達　台端幸垂聽焉

查羅舞珠之賭館原爲伍某承餉開設者有年乃今春正月陳竟舞弄該埠地保而奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也伍以其事之是否詢之致公堂時公堂人答曰誰所奪者不得而知惟非我公堂所奪做本公堂無論那人承做於我公堂入息亦仍舊耳無增亦無損總之汝明非公堂所奪者便了云云時伍以陳藉公堂名義以惑衆而行此假公利私之事以打破自己之飯碗也遂恨之

按知此事者便明誰生厲階矣設有人無論操何藝業向安無異藉以糊口者忽有人紾其臂而奪之之食未有不銜恨切齒者也若云漠然置之任其奪則罷了毫無介意吾恐雖聖人亦有所不能焉

後伍求陳願加入一半分東西股與大衆同撈給工數份以藏原日撈開之人免其株守陳不肯再四求之始許入股一千元給工兩份伍求加陳終不允時正月尾事也至二月伍向總督處討准人情承餉復業於是伍開而陳閉乃僅七天陳復運動地保給以厚賄地保吞其餌而許之陳遂復開地保給餉靈而督餉反倒亦怪事也

按此事總分堂早已知之當時如果有心排解甚易事耳豈料德鴻伯曾庸玩懦遂至擊石成火米煮成飯在伍某被陳紾臂強奪迫再四求給些餘潤尤不可得百計討出督餉復爲所攘亦可謂忍氣之極矣在陳之所以對付伍者亦算眞忍心害理矣昔莊子有言剋核太甚則必有不肖之心以應之亦勢使然也諺云人到窮頭無路處逆行冒險有同情所謂趕狗入窮巷勢必反噬之想亦有出於不得已者存焉迨至三月六號此案發生而本堂於三月中旬始聞音耗查伍供詞則謂陳欠他欵追討無還之話時本堂以其爲起自錢債轇轕也姑且聽之以俟法庭判決本堂從未涉手理之自起事至八月初旬經六閱月之久未嘗用欵向衙門爲其運動亦以爲陳伍香屬洪門同盟故不偏不袒耳時或探問亦係送些食品煙仔火柴之類此殆同盟誼上情理固應爾也本堂同人達千數而强其係洪門者十之九五全體之趨向洪門熱誠與否早爲素所深知而事爲陳伍兩人之事原與本堂無關乃陳兆蓉竟立一堂號名之曰賢人堂又曰人壽保險公司其總機關設於棟美而以羅舞珠賭館爲支部設打手由賭館給以雙工聲言傾覆本堂專與本堂爲難之話細想本堂有何開罪於彼而必與我爲難謂非挑釁而何然本堂仍不較之聽其自生自滅自開自謝而已竊以爲道之將行將廢命數也黨之盛衰盛衰氣運也故不屑與之計較者持此主義耳羅舞珠有奐教兒者該埠之殷商也忠厚者也洪門人也亦本堂人也乃彼等謀捏奐教爲主謀拘之監牢至令奐教使去盈千始得自脫果何理乎寧非孟浪强蠻乎然教仍不與之較本堂亦勸教不宜與之較也曾憶四月時總分堂命德鴻伯與米麻分堂余華禮君往查其事并想調處當時此事尙新法庭尤未敢定其眞僞乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰我敢包陳無欠伍之欵遂使盲從者又從而附益之夫以和事人敢胆亂說武斷其非果有息事寧人之心者豈宜如此謂其爲加柴助火激其水而揚其波不是過矣本堂以爲是役也德鴻伯亦與有過焉六月是爲總分堂第二次委鄧李二君爲和事老人前往該處調處陳氏要索補償十五千金和者以其所索過奢不近情理料難牽合也乃據理解釋力求其減費盡唇舌始減理十千金更要公堂及本堂將伍革逐出堂夫革逐與否爲我本堂之主權也事爲陳伍兩造個人之事奚能奪我主權而逼我革之乎似此强橫無理直視我本堂爲無物矣至若十千金之欵伍實無此力量許以五百金者不過本堂亦以和爲上縱伍無力則本堂亦能爲之担任代償蓋念盟誼之情也試問索至十千金之鉅其有誠意和耶抑無誠意和耶明眼人當自知之然則事之不諧非我之過矣八月中旬適有某君探問而伍向某呼寃曰吾命在旦夕矣入獄半年自己又無錢料理陳氏用欵若干不得而知惟地保及司法官議員等全體皆受其厚賂月來將我之供詞盡行改換遂判我以一等罪三日內將開刑矣豈不寃哉某聞之大駭乘夜趕過均夜簡商之律師律師答云伍無入辦理遂至被原告爲所欲爲生死懸於人手今刑期已迫無法可以轉圜且無時候可緩是謀非吾所能也無巳則有一焉除非用伍自巳名義直稟總督訴寃指明地保司法議員全班受賄將我供詞塗改挿入處我以極刑實不甘寃如此或督明智仁慈緩刑待查尙有一線生機之可望否則無法矣伍遂稟督訴寃督閱稟曰姑無論其曲直惟改竄供詞便有弊端在內若以莫須有定讞何以服伍乃電飭司法令其且住待查刀下留人翌日督委員查案確悉其將伍供詞譏行塗改挿入更越數日督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審此伍之所以由佛地提解轉監之來由實督意也兕伍尙困均埠囹圄謂予不信請直接發函該埠問之至前月之所以拘陳等之人者蓋因伊三人又欲舞弄作弊務要置伍於死地故拘之耳先發者制人後發者制於人勢逼之使然不得已而行之也申包胥對伍員曰君必欲覆楚吾必欲復楚其義可深長思矣

以下之文本爲復函中所無者因另紙寫開寄時忙中遺漏尙未夾呈也

來信云欠債還錢打死人償命在伍方面應待法庭公判云云

按殺人填命欠債還錢此雖成語然能吏折獄必須究其來由誰爲戎首誰生厲階方爲平允故書曰厥罪惟均也若徒執此二語而判之是謂不揣其本而齊其末奚可哉伍固待法庭公決矣願安承教矣其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何是實伍守法而陳破法也且羅埠賭館固伍所做者也然則伍奪陳耶抑陳奪伍耶諸君查之

來信云苦主則謂衙費數千似此未能妥當今者移兕均夜簡諒貴堂所費不少以血汗之金錢情願供之西人跡近媚異戕同云云

按自謂苦主則祗有還一張原告之稟詞耳何須如此鉅欵然則所謂衙費數千者謂非運動之費賄賂之欵其誰信之媚異戕同一語吾欲以之移贈陳氏可乎

來信云陳張三君到均夜簡辦理該案復提案拘他不曉是何理由云云

按拘陳張三人到該埠辦理該案其意殆欲害伍也則伍先發制人實逼處此矣即此便是理由也

來信云天道常有循環人事時而變遷得失無常當三復斯言云云

按雅愛和平不欲滋蔓實本堂之素志也所以自起事至九月半年有奇本堂從未涉理亦守無常之誠耳荷承大教敢不加勉若早時干涉斷不致任陳舞弊至伍幾乎鎗決一命嗚呼後聞陳運動竄供必欲置伍於死而後快仲尼不爲已甚故諺有之曰盲公都有人拖過橋本堂以不忍之心姑且涉手以冀伍或可得緩須臾無死之意耳右文頗詳尙希　亮察敬候

道安

九年十月十三夜發　聯勝堂同人等頓首

選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵講集三毛

Tuesday, November 23 1920, Vol. XXIX No. 235
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百三十五號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
中華民國九年十一月念三號（禮拜二）（夏歷歲次庚申十月十五日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閏月照計供美金計算總論取閱久暫拜日停派無報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙爭愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 [illegible]

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦
各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳鴻　方倫銘　陳建泰　謹啓

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告
一九二十年十一月
中國郵船有限公司總理陳教樸
書記鄭文光啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐洲煤炭缺乏之情況

（續）　（彥公）

德國煤炭產量既比前時減三分之一。更每年供給數千萬噸於協商國。則今後供本國之用途者。僅六千餘萬噸而已。其缺乏又豈待論哉。

德國炭田。除上述各處已割讓於他國外。其產煤最豐者。端推勞羅州之炭田。大戰前該炭田每年之采掘額約一百兆噸。昨年則僅七千八百萬噸而已。其減產之原因。或由於濫掘。或緣工事未及修繕。而主因則在勞動之減少也。溯戰前該炭田使用礦工四十二萬五千人。戰期中僅三十萬人。一九一八年秋。增爲四十四萬九千人（內有七萬三千人係外國俘虜）休戰後。爲四十四萬人。而身體之强健能力之優裕。非復前時比矣。又每日八時間之勞動。減爲七時。出炭額之遜於前時。不有由然乎。

本年以來。德政府擬增加礦工二十五萬人。然目下傭值昂騰。礦工增加。實非容易也。不寧惟是。欲增加礦工。則當先建築容留礦工之家屋。溯一九零八年。一戶之建築費需三千八百馬克。今日則非二萬五千馬克不辦。若容留二十五萬之勞動者。應新築十萬戶。需費二千五百兆馬克。豈易籌措乎。煤炭缺乏。則工業末由發達。即經濟無從發展。此實足以制德國死命也。

（三）奧國。　奧大利現下煤炭之缺乏尤甚。平時該國煤之產額。僅得需要全額十之一。維也納府市炭之消費。自昔全仰給於德國。今德國已無力供給。該市府內各工場。遂多數停閉也。捷克一帶地域。原有炭田數區。頃捷克已離奧獨立。爲一國。奧人尤爲失望。奧政府不得已限制民間煤之用途。以至日常炊爨之事。亦惹起困難之問題。誠奧人之不幸矣。因是之故。城市住民。多移居於郊落。就小蘢之地。伐木爲薪。以代煤之用。遂至境內濃陰綠縟之岡巒。已漸變爲童山濯濯。奧人能無今昔之感乎。

（四）法國。　法國當戰時。北部地方之炭田。悉被德人占領。故煤之需用不足。致該國平時每年煤之產量約四千萬噸。復從英比德諸國輸入者約每年一千八百萬噸。乃戰時輸入杜絕。炭田又多爲敵所占。其缺乏又奚待論乎。休戰以還。向德國索還亞爾撒斯羅連兩州。每年可產煤一千七百萬噸。此外利約規定。責令德國每年供給七百萬噸。則今後國內煤之消費。尙足勉强維持也。

（五）意國。　意國本無煤炭田。平時所需。一千萬噸之煤。悉仰英國輸入。自開戰以還。輸入額減半。故各地工場。多行停止。而失業勞動者增加。現媾和條約。責令德國每年供七百萬噸之煤。如德人不能履行和約。意國工業將益陷於慘況也。頃者各地之橄欖樹已悉施采伐。以供民間炊爨之用。與德情形大略相等也。觀於列强煤斤缺乏之情況如是。生產力之減退。此爲重要之原因也夫。

（已完）

本館專電

⊙廿二號下午香港訪員專電●●●●●●●●●●●●海珠磋議交海軍現欵四萬元擔任月餉陸續發付水兵●●●●●●●●●●索餉譁變事作爲了訖

○廿二號滬船載有孫文一●●●●●●●●●名抵香港

緊要新聞

●日人欲在中國享受特權

廿二日東京電云、本京日日新聞評論四國新銀團借債與中國事、謂日本加入新銀團、已喪失建築中國三路之特權、一濟南順德路、一膠濟路、一高密湖州路、是日本犧牲利權不少、又國民新聞宣言、日本加入新銀團、是與英美法同處於不等地位、不若前時在中國享有特殊利權、前所定之亞洲們羅主義、卒無效果云、

●英國與哀爾蘭

廿二日倫敦電云、英國駐哀爾蘭秘書官古連活、今日在衆議院宣言、謂查悉哀爾蘭之獨立黨人、現揹集鉅欵、派遣黨人前來本京、暗殺英相萊佐治、及政界要人、並炸燬公署、現已查悉爲首諸人、不日可以拘案究辦、又英國現擬增兵哀爾蘭、分駐各處、保護公安、惟恐激動哀爾蘭人之怒、又將英兵暗殺、而兵警復殺戮哀爾蘭人、亂事益多、故還疑未決云、

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種樹炮竹京果海味山貨磁器絹兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美[illegible]人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單書信由港庄謙生發妥交無誤
謙生祥披露

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲綢新彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大幫土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大幫正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館爲寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵瓜菜罐頭食品各欵種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡頻寬街五百零八號
代理華人趙洽富都板街貨事堂

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘩公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●北省荒災之慘象

廿二日北京電云、中國北省飢荒、災情重大、訪員曾親往災區調查、所經各處、見難民徧野、咸有飢色、各童莫不形容枯槁、瘦骨嶙峋、有等難民、拋家別子、出外求食、步行一百里至三百里、沿途行乞、前來北京天津等處、尋工謀生、查運河一帶之農人、多將田地賤價售賣、所賣之田地、比之前時價值僅得一二成、富有之家、乘此機會、收買田地甚多、將來批與佃人耕種、每畝可收租銀三元、中國之畝數、每六畝即一英畝、又各難民為飢寒所迫、均將家物售盡、以易糧食、然僅供數日之飽、又坐以待斃、情形甚慘、

●四川天災人禍之慘情

四川成都通訊、近日四川霍亂症流行、死亡相繼、路上屍骸、數以百計、因殮葬不及、致傳染日多、查四川之兵隊、分為八黨、彼此爭權奪利、各處埠鎮村落、多被刼掠、農家所收穫之植物、因盜賊披猖、不敢出市發售、當時症初發現時、外國教士設法制止、以免蔓延、惟辦理未久、南軍忽到擾亂、居民紛紛逃避、故不暇順及衛生、查患此症死者已有千餘人、第五隊統領呂超、前七月佔領成都、自任督軍、將熊克武攻退、熊氏敗後、隨與劉存厚聯絡、協攻呂超、今四川又遭飢荒、難民衆多、嗷嗷待賑、須籌欵一百兆元、方能普濟云、

●中政府力助華法教育會

廿二日巴黎電云、法國前任內閣總理班樂衛、現遊歷歸來、對報館訪員稱、前出遊各國時、取道美國、轉赴遠東、迨至返國、則經過蘇彝士河而來、至在中國北京遊歷時、與當道名望人接洽不少、聞中政府撥欵十萬佛郎、為留法學生經費、華法教育會、則撥經費五十萬佛郎、望法國政府、亦撥有此數云、

●台山破天荒之大紀念碑

台山訪函云、台山中學校、遷建於縣城東門外之山上、經由英屬加拿大各埠台山僑胞捐欵二十餘萬元、並公舉黃君芴南為建校幹事員、回台山辦理建築事宜、將見大功告成、拭目可俟、各台僑抱教育救國之熱誠、捐此鉅欵、必有特別紀念、方足以資景仰、爰由台山中學校長黃君明超、聯合該校教職員與畢業未畢業各學生捐資、建加拿大台山僑胞捐建台山中學校大紀念碑於紗帽山頂、徧求國內名賢、撰文題詩、褒揚功績、以傳不朽云、

●檀山有韓人獨立報出現

廿二日東京電云、接檀山消息、居留檀島之韓人、開設獨立報館一家、經有報章、寄回韓日內地各處、任人觀閱、據稱檀島韓僑、已經設立臨時政府、並舉定一總統、辦理韓國獨立事宜、該處韓人、倡言革命、較諸上海韓人、尤為激烈云、

●夏定未辭議員職任原因

廿二日美京電云、新選共和黨總統夏定、原任奧哈奧省派赴本京上院議員、現具定擬候該省新選共和黨總督地咩士明年正月一日履任後、乃告辭上議員之職、由地督派委共和黨員威利士、補任議員、夏定所以現未辭退議員之職、因現任該省總督乃民政黨首領確士、恐一經辭職、確士派委民政黨人補任、國會少一同黨議員助力、故俟至明年乃行告退云、

●英法對於希國之恐嚇

廿二日巴黎電云、英法兩國、致文希國政府、聲言如希國必請前王恐士頓典復位、則英法自後不為希國保護、若希國被布加利亞、或土國侵伐、英法均不允為希國援助、惟意國對於此事、未有表示態度、

●日本禁止遊觀砲台

廿二日東京電云、陸軍省布告、自後凡炮台要地、無論名勝與否、均不准人遊觀、對於外人、禁止尤嚴、免被外人洞悉砲台形勢、至炮台之內、雖國人亦不准遊覽云

●華人多赴菲島謀生

廿二日文尼喇電云、近兩禮拜來、有華人一千二百名、到來菲島謀生、蓋因中國北五省荒災慘重、故多來本島、內有六百名、經由稅員審訊、確係商人、已准入境、其餘六百名、尚俟審查、將來或有多名撥回原籍、其已准入境諸人、多係舊客、及居留本處華商之親屬云、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會昨收到合勝總堂舞獅籌賑欵共銀二千五百二十一元七毫、又是日共收九元、合共二千五百三十元零七毫、北隊林德勇來協勝總堂二十元、黃煦業來一百八十元、劉鏡波來一十六元五毛、祖隊林良來四十七元、荒隊陳忠八嬸來一百七十一元、三隊鄧仙石來十五元、僑隊梁杰來五十九元五毫、籌隊胡持恩來末士卡利中華會館四百五十八元二毛五、會隊來十四元、國隊黃寬泉來十元、墨國昂民巴拉兆埠羅繡煜經手二十三元、必珠卜埠廣利泰經手十五元、舍路化埠怡芳經手三十九元、古碌埠黃良吳忠經手一百五十一元、墨國華僑團體總會來尼古沙利埠一百零一元五毛、閣地埠九十六元二毛五、毛利企埠九十五元、姊巴利埠五十七元、左令埠二十九元五毫、山孖酒埠一百零一元、其偉士埠許德熙十六元、埃多華省雪地科埠方文龍七十四元、柏雪埠黃捷元四十七元、五打士埠益和隆經手四元、少年報交來墨菜苑國民黨分部經手一百二十五元七毫五、

又本報今早接柯利近省勿佛埠泰盛號來銀二十九元、託代捐賑北五省荒災、經即交籌賑會、滙返祖國散賑矣、

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包逐禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
內寓生醫光碩甄

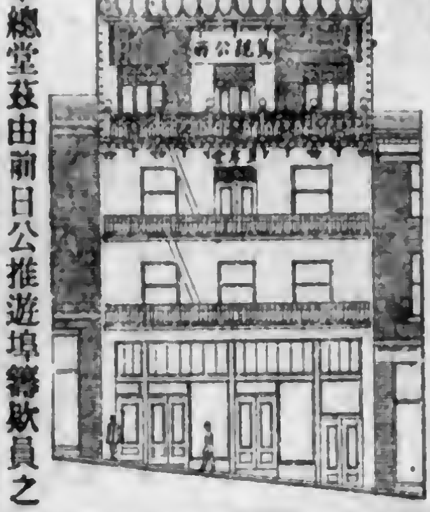
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
藥酒
[illegible]

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.
[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發各諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實為感佩此佈

十月十八日佈告

通信處

陳泉埠廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮祐興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳穎堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

金山正埠廣益彝
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
鋪在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
[illegible]
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自設糖菓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日為札數派息之期凡由該月一號至十號期內附欵貯本行即由一號起息其他各月附貯一月起息多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　代理人陳森榮陳戊松啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮靴鞋小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

●香港匯單六十五元

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏤鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有[illegible]合時鮮明各樣瓜菜[illegible]如蒙光顧[illegible]以期久交並[illegible]各埠[illegible]兩匯兌妥當[illegible]七成[illegible]源店是問[illegible]付來便妥　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而彙和味惟罐頭品類極多不過署為枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告。
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙盡棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能清除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效發回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明聽聰耳藥水每罇五毛
(郵費自理)
金山正埠都板街一千一百十四號合記號[illegible]

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即擦立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回欵濟以為容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴龍余[illegible]字頓

田園肥料上列各
特別 馬仔 肥料種田園
薯 袋用物常
蔴 繩有發售
飼 草價值相
磨碎大麥 宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告・
凡欲用可靠之火請用柏思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行為西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今為華友惠顧起見特聘華人司理專為接理華友之業儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多寡不限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極為妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●西人青年會奏中國音樂

西人青年會、今晚在本埠高頓吉街一百二十號、該會演說堂、舉行同樂會、宣奏中國音樂、已聘宗華人音樂家李某、及女士鄭某兩人、到場彈琴奏樂、通請中西男女、一律到聽、

●新舞台演戲籌賑劇目

新舞台担任義務演戲籌賑、昨晚開演、觀劇者異常踴躍、戲院門口所沽入場劵銀三百五十餘元、沽花銀一百九十元、今晚劇目為三官堂云、

●青年會徵求會友

本埠中華青年會、以各會員入會期限已滿、特舉行徵求會友、昨晚出發、聞踴躍捐五十金為維持會員者、有譚少棠陸文瀾周敬朱仕明陸行方諸君、捐廿五金為贊助會員者、有鄭炳舜張以韶二君、捐十金為特助會員者甚多、每隊有隊員六名、分往各處徵求會友、聞凡連續兩年為維持會員者、該會獎以特等紀念章、連續五年以上為普通會員者、得受紀念章云、

●携華文商照來美應准放行

本報接律師花倫來函、報稱有華商五名、于一九一七年十月、由汕頭携帶華文商照來美、移民局員、疑其護照係假冒而來、且所携之銀行滙票、并無銀員存儲、定判不准登岸、撥回原籍、隨移案美京工部爭駁、亦照原判、後由律師在合衆國衙、將其一併保出、並請官再判、以期得直、昨禮拜六日、衛官都舲、即准予放行、據衙官批云、該五華商既携第六號華文照紙來美、憑據已足、應准放行、因在汕頭領給之商照、既經美領事驗明正式商家、乃簽字發給、本無額定滙票之必要、其商照既無假偽、其資本亦不限若干、故即取銷其保單、准予放行、

●西婦行兇

西人李文德、昨在敲核街一七九九號酒肆、突被一婦人鎗擊、彈中腿部、隨由差將其車入醫院療治、未久、有西人爹路文地、直到醫院、偽言欲探視李氏、一入房內、即拔出短鎗、欲將李氏鎗斃、旁人見之、即將其鎗奪去、據爹氏云、李氏昨到予家、欲強姦伊妻、故欲置之死地、爹氏之妻、亦自認鎗傷李氏、迫由差將其夫妻二人、送官訊辦、

●毒藥案監禁十八月

西婦巴利、因私售毒藥、致被拘案、昨日由合衆國官提訊、該西婦自認有罪、官判監禁山坤頓監十八月、以示儆戒、

各埠新聞

●坎京華僑恭祝聖誕誌略

坎拿大京城訪函云、前月孔聖誕、本埠華僑假座憲政黨會所、陳列生花菓品、對孔聖畫像行慶祝禮、主席龔君練先陳開會慶祝理由、即請徐君贊化演說、徐君係北京大學堂畢業生、由外交部派來領署充當主事者、大意以近年中國各處孔教會遍立、北京大小學堂俱於是日放假、並開會演說、表揚孔聖道德、非常踴躍、今外洋華僑、亦于是日開孔教會、尊孔熱誠、與國內相同、深為欽佩、並謂孔子之道人所共由、自聖賢豪傑、至於愚夫愚婦、俱不能外乎斯道、凡我華人俱宜實行孔教、以保持中國固有之道德云云、次請熊君世安演說、大意以孔子教化集羣聖之大成、道全德備、況為我中華之國教、中華人民應尊崇自己國教云云次請趙君宗壇演說、大意先陳孔子誕生歷史、次言孔子禮運大同之教、天下為公、選賢與能、實為民主共和之原理、又言今人詆毀孔子、動以孔子為守舊家、非政治革命家、不知孔子為時中之聖、變通趨時、乃贊易大旨、惟孔子乃能識革命之精義、革卦彖辭曰湯武革命、順乎天而應乎人、革命二字、乃孔子贊湯武之名詞、今人革命、不遵孔子順天理應人心之聖訓、以競爭權利而革命、遂致頻年喪亂、民不聊生、東亞西歐、中南美州各國、同此痛苦、故能從孔子革命之教者、其革命為人民造福、其違孔子革命之訓者、其革命為人民禍、吾觀東西各國之革命、必符合順天應人之聖訓、乃可成功云云、當時來賓如李恭雲周槐周元諸君、皆臚舉四書五經中孔子教理之美備、極為動聽、說後復開茶會、欵待來賓、極一時之盛云、

●美東候審所餐品廉平

廿二日紐約電云、美國旅館東主、現在本處開大會議、聞依李士埃崙之移民局、其候審所所售之餐、每客取價十七仙、美政府經派員查驗其餐、無碍衛生、已准令照辦、以供來美歐人之食、各旅館東主以其餐品過於廉平、擬親到查驗、

●屋崙紅十字會之成績

廿二日屋崙電云、本埠紅十字會、昨晚派出徵求隊、親到華埠、招收會員、約歷數點鐘久、即有華人八十餘名、列入該會成績甚優、此為紅十字會第四年徵收會員云、

●虧空公欵被拘

十九號沙加免度報登嗚布碌電云、本埠華人餐館東主軒利袁、日前由本處赴三藩市、惟到步之後、有同件兩名、一李某、一袁某、相繼追至、謂其虧空公欵、報差將伊拘逮、解回本埠、禁監候審、

●聲明遺失股票

弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作為枯紙另向中國郵船公司補給以為炳據

弟溫永濂啓

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百三十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作為枯紙另向世界日報補給以為炳據

鄧精業啓

●柯利近省勿佛埠各梓里捐北五省水災人名開列

方祥十元　黃百才　余居安　黃社頭　每五元　李生明三元　黃禮普　李九如　余壽　龔全勝　黃百勝　每二元　劉維頃一元半　何龍女　李常南　每一元　黃美章五毛

●大埠瑞端堂启事

启者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲屆時踴躍賫臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屢固多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特佈告

●聲明出堂

启者弟趙夫冷洽即趙洽之子新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特即繳清堂費脫離堂界關係並親至和平會註冊以示清楚倘異日該堂遇有大小事端概與弟無涉故聲明于報端使遐邇共知

民國九年拾月初拾　弟趙夫冷洽謹啓

●聲明告白

啓者小店衆業栗房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是駕臨並未有件自行出街收賬間有親友或因不暇有電話到來然後命件到收耳今有等無耻之徒冒認小店夥件上門收貨殊屬敢胆有碍前程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者慎勿輕信以貽自誤是為至要此佈

九年十月十二日　金山正埠大益隆記啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨為業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●聲明出堂

啓者弟容其賢字學禮係新寧海晏寨門北樓村人前曾列名秉公瑞端兩堂近因世界艱難年老自願懇求兩堂手足交清堂費親身到和平總會註冊以表清白並標長紅通告嗣後兩堂大小事務與弟無涉特此布告

民國九年十月初二日弟容其賢謹啓

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長 林藻英　副 陳文壇
正中文書記 余萬如　副 吳伯羣
正西文書記 陳廷柱　副 朱壽康
正司庫 阮澄波　副 劉倫顯
評議長 黃燁家　副議長 朱焯生
核數員 余烽和 關曉湖
庶務員 譚應揚 黃合意
料儀員 朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一華 黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫 伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湍二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韶和三百
余纘業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓耀一百
李成璋一百	李成滿一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道謙一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綬五十	陳揚穆五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
吳德昌五十	陳變培一百	陳賢沾三百
余毓芳一百	胡松來二十	陳焯顯八十
企李倫安良堂認股五百元		(未完)

收股銀處

保市頓永安祥陳鑑波　Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源隆陳文[illegible]　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅堅傑二君所創之廣宮郎龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲為擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文烱楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業諸速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒啓遵　大埠　Tom Get. Naval Training Station, S. F., Cal

司徒積　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.

李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.

梅觀週　市卡古　Yee Wah Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.

梅耀祺　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.

楊錫棠　周梨　Fred Young Carry. Pa.

司徒俊榛　都朗度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街　Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日

積彩埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎮星　司徒文烱　楊慶琛　披露

●大中香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現為在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑為遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥為指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內辦事件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花嶗西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希為留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四　司事謝珮擧啓

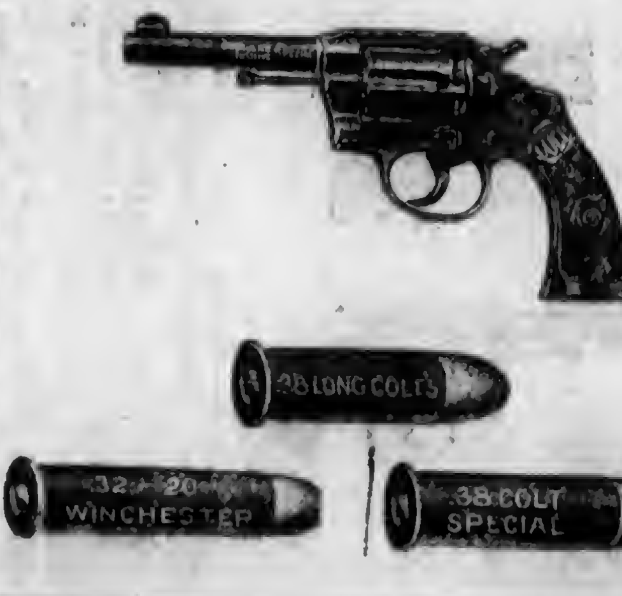
●治結毒全身癢症應效
弟因前染[illegible]未濟急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒為掃清此忠敬敘數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

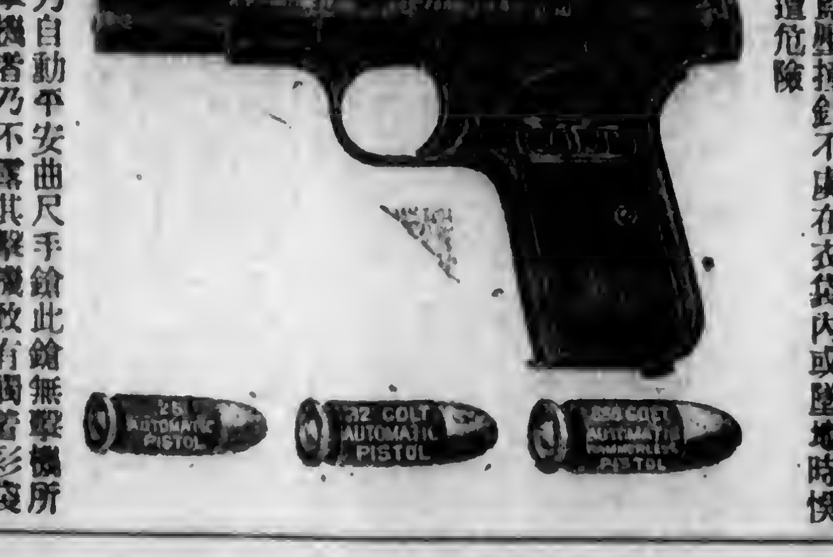
●秘眞先生醫述神妙
弟染[illegible]症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發[illegible]久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實為束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜[illegible]遠而先生自製之治[illegible]之聖藥豪先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼物略見矇霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同然茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳障人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攪痛塞痰上冲扯氣爽鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰精茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以取到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜為記庶不致悞


上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嚜為記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧悉照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園合時鮮呂宋菜

本店倒設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal. 企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年 專製 腐乳 發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘利街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙單通行于我國內地各埠城市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

議員反對准許日人入籍

加省上議員咈倫、昨分電美西尼華打、亞𠯿笋拿、埃地賀、文天拿、柯利近、華盛頓、天他、懷奧命數省總督、及國會議員、請協同反對日人攙奪美人利權、謂近聞議訂立新約、行將妥協、日本允自禁日工來美、而美國則准許現在美之日人、享有籍民利權、若此事果確、則美人喪失利權、比前尤甚、倘准日人有權選舉、及購置地業、居民必大反對、恐將來美日不免戰禍、現查居留加省之日人、已有十萬之多、美人固有之利權、經被其攙奪不少、且日人之生產率比於白人之生產率大數倍、近來日人又多回國挈妻來美、將來生育更多、若予以籍民利權、較前更有甚焉、前月加省公民、已表決拒外地業法、此可見加省人民之公意、以我意見、政府與外國所立之約、不能視爲重要於國民所公決之法案、或外部恐與日本宣戰、故示退讓、請即反對政府准情日人享有籍民利權云、

美日議訂新約之爭点

廿二日美京電云、美日兩國新訂之約、行將妥協、今忽又中變、蓋因美國外部祗允許對于在美日人、照外人平等相待、而日本則要求准許日人享有籍民利權、故此約或不能成、據倫敦來電、謂日本要求美國准許日人入籍、乃允自禁日工來美、外部聞此消息、即與日使會議、聲明不允從日本所求、并謂日人入籍之事、須由國會表決、又將籍民利權、及外人平等待遇、詳細解釋、凡在美外人、有權購置實業、惟無參與政治及選舉之權云、

美墨人之惡感日深

廿二日墨京電云、本京墨人、仇視美人、日多一日、不論何國人士、凡居在墨國者、皆煽動墨人、仇視美人、故現下墨國下流人物、對於美人、亦皆存一種惡感、甚至與美僑爲難者亦有之、致令在留美人、甚不安寧、此係在歐戰期內、德人賄通墨國各界士人、反對美國而起、初時欲強奪美人商務、繼則視美人若仇敵、本京有一德人大公司、近日僱一美人、充當要職、該德人請其市食、適在餐館、該德人遇一墨友、寒暄之下、德人竟忘美人諳熟墨語、遽對墨友云、此處有一劫墨之美人到來、該美人聞之、大怒、即斥該墨人及德人、謂非美國保護墨國、則墨亡之久矣、

聯會派兵守亞國

廿二日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會今日開議時、法國代表非非晏尼、提議一案、請由聯會派兵往亞美尼亞新獨立國、擊退土國民黨兵隊、免至戰亂不息、英代表施詩路亦如此要求、該會即派出委員一班、籌設善法、以遏止亞國之戰爭、並擬咨報美國、允否派兵協助、然後調兵設處、隨有別國代表駁詰、聞美國新選共和黨總統夏定、決定將駐守歐洲各國之美兵、盡數召回、無庸向美國方面請求云、卒至議決派兵六萬馳赴該處、鎮壓一切、或可敷用、

聯盟會擬修改會章

廿二日瑞士展尼化電云、聯盟會英國代表咈沙、今日提議修改會章第十欵、謂美國不願入會、亦因反對此欵、今擬改爲凡派兵駐守某處、或出戰某國、須有代表三分二之贊成、方能實行、一經表決、如指定某國出兵若干、即須派遣、至軍費一節、未有言明由何國支發、若修改有成、英國可令聯盟會派兵駐守打丹尼士海峽、及施利沙、波士科嶙士等處、毋容由英國派兵駐守云、

聯盟會取締新入之國

廿二日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日議決一案、凡新入會之國、（一）須遵守會章、（二）須履行和約、（三）須有實力政府負担一切責任、（四）須盡其盟國之職責、該國倘能一一照行、始准情入會、因德俄兩國、欲求加入該會、故表決此案、嚴行取締云、

俄波議和中止

廿二日波蘭利梳電云、接俄國力架港電稱、俄國過激黨代表、與波蘭代表、近日在本處開議和欵、現俄國代表、以波蘭不照停戰條約、撤退烏格蘭尼之兵隊、故停止議和云、

俄波代表復開和議

廿二日俄國力架電云、俄波兩國議和代表、經訂約停戰議和、嗣因波蘭不照約調回兵隊、俄代表即停議和事、現波蘭已將俄邊界軍隊、盡行召回、故莫斯科政府、即飭俄代表、復開和議、以期就緒、

日本擬派人來美遊說

廿二日東京電云、日本各黨界、現聯同組織一和平會、維持美日和局、擬派名望人往美國遊說、勸令美人勿設立苛例、對付日人、免傷兩國感情、

日本壓制韓人之嚴厲

廿二日東京電云、政界消息、昨有日本兵隊、在間島附近、焚燒耶教堂一間、因查有韓國黨人、在該處會議反抗日本、故將該堂焚燬、又據日報登載、日前有韓人五名、在海參威購買軍械、致被拘逮、現解回韓國究辦云、

希國預備威廉到遊

廿二日希國哥付電云、前德皇威廉、在本處之亞企崙委嶙小村、購置屋業一座、現復加修飾、業已工竣、傳聞前希王懇士頓典、行將回國、復登王位、其后乃威廉之妹、特飭人整頓一切、以備復位之後、邀請威廉來遊希國、但亦要向協約國求給准情、威廉由荷國出境、免予逮捕、方敢實行與逛、

金山 信源興老舖 大埠 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔粗穩炮竹常有便山物粒絲苗粘米呂宋戎鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞 天元 泰生 天興 貞祥 天福 麗生 天成 麗興 全福 華昌 同啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

敬者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號 [illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

司理 [illegible]

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal. 大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山 成信號 大埠 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼埋各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製特驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

衛生 五加皮藥酒 杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異 補身旺血百病皆治 價廉物美天下無二 各埠名鄉皆有代理 貴客光顧郵費自理 不犯消禁隨處可寄 郵費每樽另加銀 [illegible]

SHUE CHONG HONG 900 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

每一樽銀三元半 每三樽拾元 美東每樽郵費三毫五仙 印花稅每樽另銀一毫四 發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿𣏌藥酒每樽 [illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽 [illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽 [illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽 [illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽 [illegible]
鹿𣏌烏雞 [illegible] 藥酒每樽 [illegible]
新蛇祛風濕藥酒每樽銀 [illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀 [illegible]
參茸四鞭鹿𣏌丸每樽銀 [illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀 [illegible]
[illegible]
參茸大寶利魚肝油每樽銀 [illegible]
參茸四鞭鹿𣏌大補茶每 [illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每樽十五両庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異 上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 司事人陳業文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久賣計平以圖久交 貴客光顧額外並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無悞

金山 成昌號 正埠 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆鹹猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人（雷適傳 麥順準）披露

金山 花旗皇家銀行 大埠 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爐寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋行駐店曾慧初料理寓大埠南京福和公司苯泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖𣯶氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
南京船 十二月七號到 十二月廿七號開
乃路船 十一月廿七號到 十二月十一號開

中國郵船公司客務部譚蔭端啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪富麪通心粉麪辦擯香山苗米下伞加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚富麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16 廣東 麵 麪廠

一等廣東麪干 每百磅十六元
二等廣東麪干 每百磅十四元
三等廣東麪干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麪 每百磅十三元五
特別廣東富麪 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五
半磅庄廣東麪 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠都板街八百另七号
本堂專辦正北鹿茸野山人參各項丸散膏丹正地道藥材發行價眞貨實以副貴客惠顧

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 補氣血壯筋活絡 贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加咈路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返國）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請照（譚緯棠）寄售處定然從速公寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China. 務本堂主人 譚緯棠謹啓

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補益強筋健骨寧神益智九蒸九晒不燥培元[illegible]不惜工本親自泡製凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦 氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力 脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木 思想勞倦損脈 [illegible] 工夫過勞神傷形 [illegible] 驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不常 [illegible]

（留）（心）（細）（看）

●價銀每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明

立刻止清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑痰○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也 ●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上壅頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿疼膝軟腳麻趾痒絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更若拖 或係屬風濕相乘半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消癧止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固本男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜[illegible]丸 每料拾元 半料五元

此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

中國新聞

地方自治之進行

▲政府之贊同 ▲中央地方權限之劃分

近日各省自治之運動、進行頗力、湖南自張敬堯出走、譚延闓爲督軍、林支宇爲省長、實行軍民分治、近復訂定地方自治法、恢復地方自治、爲各省倡、蘇省起而效之、對於自治之進行、亦已擬訂辦法、鄂省旅京人士正在討論地方自治法草案、一俟討論完畢、即當建議於該省省議會、轉呈政府核准施行、至於北京方面則以教育會爲中心、聯合各界團體、迭向內務部請復地方自治、並通令各省一致進行、政府處此、亦自不能不順應潮流、雖縣議會議員選舉法與縣自治法施行細則等尚未能即可公布、而一任各地方之各自爲謀、決不爲何等之干涉、昨據某當局談及、謂國民大會範圍太廣、遠不如地方自治之進行較有把握、故政府對於恢復地方自治一層、默示贊同、對於國民大會、已淡漠視之、但以各省軍民權限多未劃清、中央與地方權限之劃分、尤非倉卒所能竣事、並以疆吏擅權之時、諸多掣肘、不得不出以審愼之態度也、

吳佩孚計畫五省聯防

▲湘鄂聯防之擴大

吳佩孚湘省撤防、譚延闓乘機接收其防地、並藉以驅逐張敬堯、并未借用粵桂滇黔之軍力、故湘省形勢儼成獨立之區域、最近湘人主張自治、原以預防客軍勢力之侵入、亦以其所處之地有舉足重輕之勢、雅不願對西南戰事爲左右袒、以自滋紛擾、惟湘鄂毗連、有如唇齒、自滇軍入川、鄂西瀕危、而湘省亦不無影響、王督軍爲自衛計、急與譚氏爲湘鄂聯防之協議、彼此利害共同、遂得相安於一時、然湘鄂又爲南北之鴻溝、北方直魯豫各省之治安、更恃湘鄂爲屏藩、最近吳佩孚赴洛陽、迭派員與湘鄂二督接洽聯防計畫、頗欲擴張湘鄂聯防爲直魯豫湘鄂五省之聯防、彼此協議已大致就緒云、

熊克武將取重慶

▲成都以北爲熊劉所有

川省探電云、滇軍守資簡、黔軍守重慶、熊劉軍隊節節進攻、將有大戰、成都以北均爲熊劉勢力範圍、滇黔軍雖在東路取攻勢、但現合川西北一帶、潼南蓬溪遂寗等處、均爲熊克武軍所據、熊軍不入成都、即由鹽亭督師南下、直取重慶云、

新銀團對我條件之嚴酷

京訊云、日前新銀團在美正式簽字一節、頗惹動中外人士之注意、近據外交界探討該團會議情形、稱此次所謂新銀團簽字者、係簽定去年七月各國代表在巴黎之電、惟未議能否得並允准耳、所訂之合同、關於投資事宜、主張輔助中國政府之要需、日內在京銀團代表、即將根據紐約會議各情正式函達外財兩部、據聞其內容係聲明該團關於投資一事、須中國先將幣制改良、統一鐵路、促成南北統一、實行裁兵、以後方可磋商借欵、但須以全國地丁出稅作抵、用途則須由該團監督、并應仿照鹽署辦法、用外人稽核、如幣制局審計院均須添用外人、以徵信實等語、聞政府日前聞訊之後、關於此節、以爲該團直竟干涉我國財政、正在討論辦法、以期應付云云、又確聞政府昨日接到顧維鈞自美京發來長電、詳述新銀行團開會之情形、雖尚未十分決定、而對我借欵條件甚爲嚴重、例如監督財政、監督裁兵、鐵路問題、以及內政中之統一問題、憲法制度等、均取干涉之方針、關係我國主權甚大、請政府注意云云、

政府整理東北航路之計畫

政府以東北邊陲關係、厥圖之鉅、保全辦法、須先將航路各權着手整理、據聞當軸業將大致計畫擬定、（一）先收復愛渾鴨綠江嫩江航權、（二）維持中東鐵路之權、（三）推廣內外蒙路政、以便依次興工建築云、

岑陸顧請議和

政府頃接兩廣岑春暄陸榮廷莫榮新會銜來電、詢問南北和議問題、北方政府能否開誠佈公、與在京之章文兩代表積極進行、並謂粵桂戰爭係局部問題、與和議無關、北方萬勿悞會、致生障礙、而使南北不能早日統一云、

蘇督繼任問題

李督軍自戕之原因、雖由於好名、自知從蘇浙誤會發生以後、種種措施、皆不合於江蘇人民之公意、受輿論之攻擊、必致如此、乃可恢復其令名、然亦拜任蘇皖贛三省巡閱使、若不另行簡人、已無存在之理、而連帶影響於副巡閱使、尤爲重大之疑問、致於江蘇督軍一席、中央政府業經來電、由江寗鎮守使齊燮元暫行代理、無如省議會、多數之正誼派議員、已決意乘此時機、聯合各省旅京士紳、省議會、各法定團體、一致要求中央廢督、並於十二日通電上海蘇州通州徐州海州淮揚江寗各鎮守使、鎮江第十九師楊師長、揚州混成旅黃旅長、請其保衛地方治安、其用意即爲廢督之基礎、此等問題重大、一時能否作到、尚未可知、惟省議員中、亦有眼光較淺之人、藉維持現狀爲名、電請政府簡任繼任之人、省內商務總會、縣教育會等各團體、亦以江寗鎮守使齊燮元、在寗多年、地方情形熟悉、發出懇請政府簡任

●張都雅方脈痘科痳疹瘰癧風癱痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal. 大國手 張都雅 鑒

金山 正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每罇銀[illegible]元
●立止丸 每罇銀五元
●化痰丸 每罇銀九元
●小腸疝氣丸 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日僅能到步泊塢快捷船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料

▲茲將各船來往日期列下
●芝錦鴨船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號渣華輪船公司代理人林盛啓

美國 大埠 劉日初醫生 DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸 每罇銀五元
[illegible]
○○補[illegible]丸 每個價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
[illegible]
○○[illegible]骨痛丸 每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷鋪廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

自魏總司令陳兵珠江之後、省河各巡艦、歸附日衆、江防方面、幾無一艦、茲將珠江艦隊、現有各艦、調查如下、（江漢、江鞏、廣安）三艦、係在容奇舉義者、江大、龍驤、健行、東舜、東海、電行、泰濟、天一、唯一、新文華、安新、三星、安泰、靖粵、飛雲、利安、和安、克虜、安平、保番、普安、新安、廣生、廣興、公濟、公安、安順、江東、三星、番禺、廣元、電行、啓肇、啓發、宜興等、一共三十五艦、除已分派出各艦守要外、現車尾砲台近尙有二十餘艦、至海防方面、則有廣金（現爲周天祿坐駕）廣庚、寶璧三艦、均駐泊虎門、莫榮新方面、現祇有陽江一艦、尙在滄水河左右云云、

●收編各屬民軍近訊

各屬民軍、近日紛紛蜂起、皆掛福軍旗幟、自由集合、前經總司令李福林、派遣軍事委員、分赴南海番禺三水順德從化清遠東莞花縣一帶、切實調查民軍總數、其由李司令核准編爲正式民軍者、皆給以委狀旗幟、否則不入正式之列、聞截至九月卅日止、查得各民軍總數、約分三十餘股、軍士二萬五千餘名、所有各軍暫時應需之伙食薪餉、皆由各軍首領、自任墊給、福軍司令部、概不担任、俟將來大局平靖時、李司令或於各民軍中、挑選精銳若干、編入福軍隊伍云、

●拿獲圖炸各艦之奸細

昨李魏司令部下、在河南捉獲一放魚雷意圖轟炸各艦一犯、據供稱前在江平小艦先當頭人、因受□人重金放水雷、己在河南某機器廠定做魚雷殼三十個、現尙未做起、每個入炸藥一百磅、將於海珠及白鵝潭至車尾砲台一帶埋放、蓋因李魏司令每日必到海珠會議、必經之海線云、幸發覺尙早、否則不堪言矣、

●專車載兵來粵

連日西軍來省、尙源源不絕、昨六號下午七時許、見有桀字軍數百人、身穿藍布軍衣、手戴人字形臂章、全副武裝、由西門魚貫而入、隨即分投軍署及各要隘駐紮、聞此項軍隊共有八營來粵、昨夜抵省者係第一批出發、由梧州乘輪抵肇、繞道廣甯四會、轉出韶關、專車載至清遠、復由陸路繞道[illegible]至水河口、以避福軍攔截、日間尙有數營續至云、

●「民軍」攻英德之劇戰

「民軍」第十六支隊司令陳嘉猷、集合英清佛從四邑綠林、約三千人、七號早、攻破英德縣城、出示安民、境內桂軍、完全退出、業經飛報聯軍辦事處、不意鎭署丁參謀翌日大集桂軍、全力反攻、劇戰半日、因竹園拔隊未至、彈藥已盡、當卽棄城退却、現以關前埔爲大本營、竹園[illegible]江之衆、完全集合、暫取守勢、桂軍亦未逼攻云、

各屬近聞

▲全邑震動　雲浮縣城、昨有李耀漢所部營長嚴燦三、由新興進攻、佔東埔、大水尾、沙坪村、牛田領一帶、聲勢極大、全邑震動、

▲石龍戰訊　石龍方面、聞九月初五日、又發生戰事、虎門、增城、東莞、粵軍、分三路包抄、桂軍竭力抵禦、混戰至壹晝夜、石牌站附近一帶、已被粵軍佔領、刻港政府以廣九路停車多日、損失頗多、特函商莫李兩方、飭前敵勿毀壞車路、已得雙方同意、九月初七日、廣九車已照常往來、

▲知事允留　新會縣黎知事、前因辭職、經闔邑紳商挽留、黎已允暫行代理、惟近日地方多故、專辦軍務事宜、特邀請李郡統磋商、改編各路民軍、維持公安、聞李郡統特將城外營部、遷入老城文廟辦公、以便就近磋商、

▲改編民軍　新會縣屬救國第七軍南路第五司令陳仲、九月初三日、向陳督辦磋商改編部下民軍辦法、雙方訂妥、當卽實行、現由陳仲担任租借輪船、派隊游弋河面、以護航行、

▲收束民軍　台山廣海城、原有民軍梁炎山、鄧梁義華一隊、計有百餘人、槍械極精、又有陳祝二所部約百五十人、九月初三日己一律受編、而梁則受編後、又拔隊回赤溪云、

●請買新欵時鐘

此乃新欵時鐘鐘身高一十九寸闊一十二寸計其用法甚多可作喊鐘貯銀及貴重物品之用且有鎖關閉極爲堅固鐘內置有電燈如到晚間睡時欲知時刻放開鐘內之電燈一望而知此鐘又可置在住家或辦事房作喊鈴使人之用洵爲利便之品平時價值二十五元今特減價中沽數禮拜定價每個取銀一十一元九五毫

請將此告白剪出並付銀一元到來作爲郵費本公司送回時錶一枚作爲聖誕禮物此錶係由德國辦到機件堅固其餘之銀一十一元九毫五俟貨到然後清交仰祈留心惠顧

化乃路地公司廣告
Variety Sales Co. Dept. 628 H.
1016 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏、久窺精蘊、精研醫術、獨得真詮、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、[illegible]

○○身弱[illegible]　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

○○[illegible]　兩擅其妙

[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懊奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

蔡元春應驗[illegible]丸散廣告

[illegible]自來精

○參茸二[illegible]補[illegible]丸（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○[illegible]仙杜[illegible]調[illegible]丸、全料卅元、半料十五元

○加料[illegible]丸（扶正抑邪）全料十元

○七日[illegible]痛[illegible]膏藥　每貼銀二元五

○[illegible]珠藥線　每料銀廿五元

○龍口[illegible]去腐生肌膏　每樽二元五毛

○[illegible]藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元

○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

○立止[illegible]肚汁去蟲殺蟲丸　每盒銀二元五毫

○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久[illegible]大丸每盒二元五

○[illegible]丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五

○立消雙單纏喉散每盒四元　○百日醫[illegible]每盒一元

○[illegible]紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○[illegible]除[illegible]積[illegible]藥皇丸　每盒五元

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四[illegible]元　[illegible]銀八元

[illegible]必[illegible]效[illegible]藥　全套六元　同胞賜顧　郵費自理

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說　玉尺緣　續　一名小樓記（厂滄）

小樓一夜聽春雨、山村水落間、固饒有深致也、尹自建成以後、乃遷居爲臥室、伉儷之間、倍形怡悅、甫調琴瑟、逐兆熊羆、彌月而後、竟舉一雄、初試啼聲、知爲英物、且體格魁傑、樓之得數千格闐姆、知他年發生之易於長成、舉家忻喜、殆難言喻、惟洗三之日、親朋趨賀、方擬作湯餅會、以爲盛舉、乃驗視小兒之生殖器、其睪丸乃過異於尋常、蓋天然缺憾、竟成單獨的之構造、雖東西洋生理學家之考驗、知其無害於生殖、而小樓則泥於舊說、雖今抱子、將來未必抱孫、於是喜極而悲、引爲遺憾、既而思之、諺云、「一代管一代」、人苦不知足、既已有子、於初願已堪引慰、左對孺人、右弄稚子、小樓顧而樂之、殆有終焉之意矣、於是名其子曰樓生、以誌弗諼也、「老妻畫紙爲棋局、稚子敲針作釣鈎」、鄉村家庭之樂、殆無過此者、詎意樂極禍生、其子樓生正在孩提之年、竹馬青梅、羣相嬉戲、乃當夕陽西墜、牛羊下來、雞豚棲時（從土）、而小樓所最疼惜最愛憐之少子、竟同黃鶴高飛、杳無信杳、偵騎四出、俱無影響、其時鄉村適有虎患、牛羊雞犬、俱告失蹤、彼其之子、殆不爲豬仔而落於虎口矣、（未完）

佚聞

伶尼

潮州普濟庵有尼曰妙姑、色相爲南州百八十庵之冠、客之訪妙姑者無虛日、至則輒費數十金、願其對客殊落落、一日、某紳作功德於庵、夫人愛其豔慧、餽以元絹、令時至其家、自是遂相往還、紳涎其美、強夫人女之、妙不可、而已爲惡少所偵知、稍稍語曾至普濟庵者、妙聞之、蹙然曰、生人竟無足與語情字者耶、人生何水與花之不若、而乃必肌膚之欲爲情耶、遂不復應客、紳疑妙語爲已設、迫夫人日過庵、時潮守爲湘人某、聆妙名、授意某令、使載之入署、謂果抗違者、將以秘密淫孽置之法、令受命往、妙語之曰、夙慕太守、倘得入署作簽書婢、自當竭力供職、但冀微服一顧、爲庵留佳話、則惟命是聽耳、令告守、守欣然至、則紳已先在、相顧愕眙、妙命設齋、殷殷勸酌、又以雙玉斝進曰、公等盡此斝、俾獻一言、二人飲既、妙乃起而言曰、某實雄而飾雌者、守愕然顧紳、紳囁嚅曰、果不得已、太守當亦諒汝、妙曰、某亦知其必能也、言次、自牀頭出像二、一錦衣玉帶、冶容修度、年十三四、一僧衣素履、髮半覆額、妙指錦衣者曰、君記當時翠鳳班有小芬其人者乎、又指僧衣者曰、光緒庚子、天子有北狩之難、伶人星散、小芬遂爲沙彌矣、[illegible]日、色欲爲人所不免、今爲尼者、欲以完吾操耳、不日將歸吳、求得一山塘佳人爲拈花侶矣、所以告公等者、俾此事流播人間、將令天下後世人、知無處無色界、無處無情天、亦即無處無法門也、守與紳憫然而別、翌日、即闢妙以嶽麓朝山去矣、

新聞屑

某關監督之趣史

▲小桂英能作曹邱

安徽某關監督、在蚌埠南京旅館、包一妓、名小桂英、月宿二次、包銀二百元、又有某議員與小桂英素相愛悅、又給包銀三百元、月宿一次、桂英兩下應酬、均覺寂寞、乃與同棧之某少年私通、連度半月、未名一錢、且酒餅零食、亦出自桂英、其殷勤蓋不可言喩、後某少年以欲謀枝寄、請謁於桂英、桂英留焉、並慨然允代圖謀、次日竟乘車至監督署、請於某、某以爲係彼之親屬也、諾之、即作荐函一封、桂英回、付少年、少年大喜過望、即擬由蚌赴寗、桂英不能一捨、又送之至南京、盤桓二數日、益戀愛、已而某議員來電促回、桂英始與少年含淚而別、及登車時、襟袖爲濕、吁、如桂英者、可謂多情一流人物、特是某以人民之脂膏、供妓女之揮霍、貽人訕笑、其報固有應得耳、

美國所出產之煙

▲十四萬萬磅

美國年內所出烟葉十四萬萬磅、所造雪茄爲七百六十二萬萬枝、香烟五百五十萬萬枝、嚼烟四萬萬磅云、

俄將校攜眷赴英

▲因妻女將收歸國有之故

俄國將校某某等、以過激派擬將其妻女及女妹、收爲國有、昨特携眷逃至倫敦、據稱其友人之妻女、爲過激派所收者、爲數甚夥云、

上海之人口

▲約一百萬

公共租界有人六十七萬、其中西人與日人各一萬、另法租界人口、華人計九萬二千、西人祇六百、中國境約二十一萬、共爲一百萬人云、

詞林

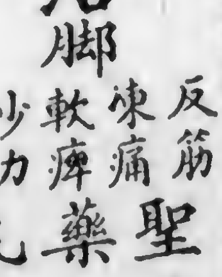
長亭怨慢　和忍庵春盡書懷　（芴卿）

最憐是好春空度、一霎飛紅、艷陽何許、惻惻單衣、倚闌心事只酸楚、綠陰如夢、還又聽瀟瀟雨、柳外幾斜陽、認歷歷新愁來處、
儂語、正江南草長、個個嬌吟爭樹、青梅老矣、也應念東園風絮、但怪得爛錦年華、容易把流潮分付、怕恁日相逢、無復當時眉嫵、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚聖藥



反筋凍痛 軟痺少力 難行 丸 萬應

每料抗　半料统　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱良于行日視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫嚋 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St. S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久零梓里信用如下元虛損入久梅　醫治　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更衆全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嚋陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元

●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫

●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五

●參茸四[illegible]丸　每兩銀一元三毫正

●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五

●參茸丸　每兩銀一元

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元

●兩[illegible]補氣養血衛生丸　每兩銀一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元五毛

●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元

●第一家解毒丸　每樽銀一元

●日久虛 培元丸　每樽銀一元五毫

●八寶瀉毒丸　每樽銀一元

●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元

●生草藥拔毒散　每包銀五毫

●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛

●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫

●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元

●犀王內消丸　每樽銀一元

●貼消瘰癧止痒皮膚藥水　每樽銀一元　膏藥每小張銀五毫大張一元

●消腫止痛藥膏　每盅銀一元

●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五

●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛

●應驗婦科丸　每合銀一元

●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元

●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元

●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元

●參茸 丸每兩一元

●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正

●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫

●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫

●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元

●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫

●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫

●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫

●治虛眼流淚補 眼丸每兩一元

●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛

●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元

●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五

●百日可救 丸每樽銀五毫正

●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元

●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元

●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五

●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正

●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五

●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫

●婦科 腹痛丸　每合一元

●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫

●鹿茸 子丸　每兩一元

●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五

●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症俱係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人祈請致函商議價目格外[illegible]以[illegible]久交美國及加拿人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅銀四元
妙品海狸香	每磅三元五毛
正奧鼠膽	每磅價銀十元
正熊膽	每對一元七五
常便	每個二毫五先

價甚相宜

[illegible]明西文住址

新世界洋參公司啟

From ....
Street ....
City ....
State ....

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥每樽五元（奇妙驗方）
●最驗[illegible]治藥水每樽五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久患均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳疥瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]
○[illegible]每盒十元
○打[illegible]瘀痕核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]　每盒十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚翅三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元○[illegible]每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○鮮痢藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○遂意[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷除瘀吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵資買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
228 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

積善明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津[illegible]聲求醫門限幾穿先生每值國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰[illegible]是所以潛心發明三鞭補血露專事生主此露集參茸諸精百花精汁製造芬芳撲鼻性頗似酒大補氣血強[illegible]助[illegible]行[illegible]活血功效不可盡述茲欲推廣流行分設總售處於三藩市如行商願代售者價極歡迎利益均沾幸祈注意照爲荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生惠啓者弟行年五十向業肩工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已遍無少效去冬聞親見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體[illegible]我快樂此日之健康實二生之有幸茲奉來銀十三元六毫求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國汝市順泰利軒上言

總代理紹昌行 Shue Chong Hong 228 Fillmore St. S. F. Cal.
分售處新來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

廣東新聞

●肇粵兩軍進攻肇慶之豫備

自粵桂兩軍相持於惠州、魏李獨立於省垣、凡探聽軍情者、多注意於兩方面、而不知此中尙有慘淡經營、收畧肇陽羅各屬、進窺西江上游、謀阻桂軍東下之路、以救廣惠者、有西江某君函述半月來之軍情頗詳、爲轉錄如下、

舊肇軍自經去年五月之役、忍辱改編、以圖機會發展者半、散而歸山、再圖乘機而起者亦半、肇軍原有十八營、除三數營變節不可靠者外、其餘雖或改編、雖或歸山、而內外精神仍相結合、對於李耀漢皆一致擁戴、自粵軍入潮梅後、卽躍躍欲動、虎門獨立、舊肇軍實爲中堅、十日前、劉雖才李慶連下高明鶴山開平恩平、亦係駐紮高明等處舊肇軍兩營、（營長陳霱如何東保）、先爲響應、山中舊部一時畢集、預定計劃、取四邑、由江門出省、嗣以十五日下開平、十八日擬拔隊入台山、而陳德春卽宣布獨立、願同一致討莫、彼此旣爲友軍、自不必再爲進取、於是改變計劃、擬會師攜肇慶、窺西江上游、現在肇陽方面肇軍已集合者三千餘人、並收編各路民團千餘人、先分兵客取兩陽、聞兩陽方面已有現成軍隊三營響應、又有徐東海之衆、願意編入、約計有五千人之譜、滙合幾及萬人、以之進取肇慶、優優有餘、但當各路分起之時、有用肇軍旗幟者、有用粵軍第六軍旗幟者、而皆擁戴李□□爲總司令、故名稱雖別、而指揮仍能統一、現在肇粵兩軍總司令暫設在長沙圍保局內、日間卽拔隊出發、合攻肇慶、陳德春在江門集合各營、亦一致加入、肇軍舊有之機關槍千餘桿、現均完全無缺、退管砲亦保存兩尊、六咪里八步鎗共約五六千枝、子彈充足、餘外徐東海所部六八槍枝亦不少、機關槍亦有、似此軍實、攻取肇慶、並非難事、肇慶一下、則桂軍出路被堵塞、歸路被截斷、桂軍雖欲不繳械投降、不可得也云云、

●全國教育會仍在粵開會

本年全國教育會聯合會、以廣州軍事方殷、各省區教育會代表行抵上海、曾擬改在上海開會、茲聞全國教育會總代表鄧萃英昨有電報到京云、佳代電計達、按粵會靑電會地平靖、請約速行、在滬各代表准於二十六日赴粵、特速照、鄧萃英等、就此電觀之、一似廣州地方業已平靖、而全國教育會聯合會可以按照上年會議之決定、而在該處開會者、但實際上廣州是否平靖、該各省區代表是否能安抵粵垣、如期開會、而再無變更、則此時尙不可知云、

●魏邦平艦隊一覽表

●加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒接十月二日惠書敬聆種切具見諸君之于陳伍之案書函往復始終主和常以息事寧人之義調處其間想是明道君子理固如斯至可敬佩也溯自此案二月初旬發生以來迄今半年有奇在　貴處所聞所信者祇有陳氏一方面之告詞耳而伍從未訴上所以此中底蘊尙未盡知故是非之間不無混淆無怪其然夫兼聽則明偏聽則暗古有恒言竊以爲能詳究其顚末知事中之來由明其生此厲階者果屬伊誰然後是非曲直方可以大白于天下也故敢將事之原委詳達　台端幸垂聽焉

查羅舞珠之賭館原爲伍某承餉開設者有年乃今春正月陳竟舞弄該埠地保而奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也伍以其事之是否詢之致公堂時公堂人答曰誰所奪者不得而知惟非我公堂所奪做本公堂無論那人承做於我公堂入息亦仍舊耳無增亦無損總之汝明非公堂所奪者便了云云時伍以陳藉公堂名義以惑衆而行此假公利私之事以打破自己之飯碗也遂恨之

按知此事者便明誰生厲階矣設ㄅ人焉無論操何藝業向安無異藉以糊口者忽有人紾其臂而奪之食未有不銜恨切齒者也若云漠然置之任其奪則罷了毫無介意吾恐雖聖人亦有所不能焉

後伍求陳願加入一半分東西股與大衆同撈給工數份以藏原日撈開之人免其株守陳不肯再四求之始許入股一千元給工兩份伍求加陳終不允時正月尾事也至二月伍向總督處討准人情承餉復業於是伍開而陳閉乃僅七天陳復運動地保給以厚賄地保呑其餌而許之陳遂復開地保餉靈而督餉反倒亦怪事也

按此事總分堂早已知之當時如果有心排解甚易事耳豈料德鴻伯曾庸玩愒遂至擊石成火米煑成飯在伍某被陳紾臂強奪迫再四求給些餘潤尤不可得百計討出督餉復爲所擠亦可謂忍氣之極矣在陳之所以對付伍者亦算眞忍心害理矣昔莊子有言剝聚太甚則必有不肖之心以應之亦勢使然也諺云人到窮頭無路處逆行冒險有同情所謂趕狗入窮巷勢必反噬之想亦有出於不得已者存歟迨至三月六號此案發生而本堂於三月中旬始聞音耗查伍供詞則謂陳欠他欵追討無還之話時本堂以其爲起自錢債轇轕也姑且聽之以俟法庭判決本堂從未涉手理之自起事至八月初旬經六閱月之久未嘗用欵向衙門爲其運動亦以爲陳伍皆屬洪門同盟故不偏不袒耳時或探聞亦係送些食品煙仔火柴之類此殆同盟誼上情理固應爾也本堂同人達千數而强其係洪門者十之九五全體之趨向洪門熱誠與否早爲　黃石公先生素所深知而事爲陳伍兩人之事原與本堂無關乃陳兆蓉等竟立一堂號名之曰賢人堂又曰人壽保險公司其總機關設於棟美而以羅舞珠賭館爲支部設打手由賭館給以雙工聲言傾覆本堂專與本堂爲難之話細想本堂有何開罪於彼而必與我爲難謂非挑釁而何然本堂仍不較之聽其自生自滅自開自謝而已竊以爲道之將行將廢命數也黨之驟盛驟衰氣運也故不屑與之計較者持此主義耳羅舞珠有吳教兄者該埠之股商也忠厚者也洪門人也亦本堂人也乃彼等誣捏吳教爲主謀拘之監牢至令吳教使去盈千始得自脫果何理乎寧非孟浪強蠻乎然教仍不與之較本堂亦勸教不宜與之較也曾憶四月時總分堂命德鴻伯與米麻分堂余華禮君往查其事并想調處當時此事尙新法庭尤未敢定其眞僞乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰我敢包陳無欠伍之欵遂使盲從者又從而附益之夫以和事人敢胆亂說武斷其非果有息事寧人之心者豈宜如此謂其爲加柴助火激其水而揚其波不是過矣本堂以爲是役也德鴻伯亦與有過焉六月是爲總分堂第二次委鄧李二君爲和事老人前在該處調處陳氏要索補恤十五千金和者以其所索過奢不近情理料難牽合也乃據理解釋力求其減費盡唇舌始減埋十千金更要公堂及本堂將伍革逐出堂夫革逐與否爲我本堂之主權也事爲陳伍兩造個人之事奚能奪我主權而逼我革之乎似此强橫無理直視我本堂爲無物矣至若十千金之欵伍實無此力縱伍無力則本堂亦能爲之担任代償蓋量許以五百金者不過本堂亦以和爲上念盟誼之情也試問索至十千金之鉅其有誠意和耶抑無誠意和耶明眼人當自知之然則事之不諧非我之過矣八月中旬適有某君探問而伍向某呼冤曰吾命在旦夕矣入獄半年自己又無錢料理陳氏用欵若干不得而知惟地保及司法官議員等全體皆受其厚賂月來將我之供詞盡行改換遂判我以一等罪三日內將問刑矣豈不寃哉某聞之大駭乘夜趕過均夜簡商之律師律師答云伍無人辦理遂至被原告爲所欲爲生死懸於人手今刑期已迫無法可以轉圜且無時候可緩是謀非吾所能也無已則有一爲除非用伍自己名義直稟總督訴寃指明地保司法議員全班受賄將我供詞塗改挿入處我以極刑實不甘寃如此或督明智仁慈綏刑待查尙有一線生機之可望否則無法矣伍遂稟督訴寃督閱稟日姑無論其曲直惟改竄供詞便有弊端在內若以莫須有定讞何以服伍乃電飭司法令其且住待查刀下留人翌日督委員查案確悉其將伍供詞盡行塗改挿入更越數日督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審此伍之所以由佛地提解轉監之來由實督意也現伍尙囚均埠囹圄謂予不信請直接發函該埠問之至前月之所以拘陳等之人者蓋因伊三人又欲舞弄作弊務要置伍於死地故拘之耳先發者制人後發者制於人勢逼之使然不得已而行之也申包胥對伍員曰君必欲覆楚吾必欲復楚其義可深長思矣

以下之文本爲復函中所無因另紙寫開寄時忙中遺漏尙未夾呈也

來信云欠債還錢打死人償命在伍方面待法庭公判云云

按殺人塡命欠債還錢此雖成語然能更折獄必須究其來由誰爲戎首誰生厲階方爲平允故書曰厥罪惟均也若徒執此二語而判之是謂不揣其本而齊其末矣可哉伍固待法庭公決矣願安承教矣其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何是實伍守法而陳破法也且羅埠賭館固伍所做者也然則伍奪陳耶抑陳奪伍耶諸君查之

來信云苦主則謂衙費數千似此未能妥當今者移兇均夜簡諒貴堂所費不少以血汗之金錢情願供之西人跡近媚異戕同云云

按自謂苦主則祇有遞一張原告之稟詞耳何須如此鉅欵然則所謂衙費數千者謂非運動之費賄賂之欵其誰信之媚異戕同一語吾欲以之移贈陳氏可乎

來信云陳張三君到均夜簡辦理該案復捷案拘他不曉是何理由云云

按陳張三人到該埠辦理該案其意殆欲須伍之德耶抑欲置伍於死地耶如欲釋伍則伍當歡迎之不暇又何拘爲如其欲害伍也則伍先發制人實逼處此矣此則便是理由也

來信云天道常有循環人事時而變遷得失無常當三復斯言云云

按雅愛和平不欲滋蔓實本堂之素志也所以自起事至九月半年有奇本堂從未涉理亦守無常之誠耳若承大教敢不加勉若早時干涉斷不致任陳舞弊至伍幾乎鎗決一命嗚呼後聞陳運動黨供必欲置伍於死而後快仲尼不爲已甚故諺有之曰盲公都有人拖過橋本堂以不忍之心姑且涉手以實伍或可得緩須臾無死之意耳右文顛詳尙希亮察敬候道安

九年十月十三夜發　聯勝堂同人等頓首

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二毫五	呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五	尺牘句解三毫
中學生理教科一元七毫	珠江尺二毫五
實川紅行紙每刀四毛五	養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五	虞初新志九毛
萬木草堂書目一元二三	唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五	鐵樵諸集二毛

▲▲▲選選選選

料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Wednesday November 24 1920, Vol. XXIX No. 236

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百三十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十一月念四號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月十六日）

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元　閏月照計俱美金計算　禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙愛請將華名西字招牌附來當按日星號寄
本報電話中國二六八

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻與陳建泰方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十一月
中國郵船有限公司總理陳敎樸　書記鄺文光　啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

代論

羅素演講俄國近狀

此篇爲英國哲學家羅素在南京應中國科學社邀請演講之辭、羅氏雖信仰共產主義、而不袒護俄過激黨、論頗持平、爰採登之、以見時論之一斑、羅素史小見本日報第八頁。

（前略）俄國情形諸君中想有知者有不知城者予對於共產主義久已深信故於去年六月中旬曾親臨俄國調查實情因得與該國執政領袖及其他黨派首領有所接洽具見廣義派之信仰共產主義已臻極點蓋共產主義於實業發達之國尤爲需要此言久爲識者所許無事贅述予將俄國現狀一爲觀察之下知一國欲單獨改革其事甚難目下俄國內情尙未臻完善其政府決不爲人民謀自由幸福與夢想之善良政府相違如吾人視爲必要之諸多事業廣義派則反對之民主主義則視爲資本主義之遺毒然廣義派人決非以之欺人其所主張非謂全俄人民一致贊成特依其所信爲人民造福所以用種種方法使人信服其主義卽在教育方面亦可見之彼輩於報章之輿論除與其主義相同者外則禁止之彼輩襲川報紙與演講使俄人信服主張然行之旣久亦無效力可視於是改用壓力以制服之設其方法能收速效予亦決不非難但依予之愚見恐難成功設初行試驗之時絕無外國反對而一任其自由發展則其事之成可操左券今則已臻困難之境於人民之幸福毫無增加遂致失信於人民然其所受外國之壓力決非由其制度不良所致因各國資本家曾貸鉅欵與俄皇室職是之故力加反對予對於俄國之因債務而難使國事日上於理論方面不卽加以非難全球除美國而外任何國家殊難任心行事而不受他國反對之影響今更說明英美諸國之行爲何以使廣義派之行爲爲俄人所厭惡之理由蓋英美等國曾用封鎖政策以海軍壓力將俄國四面斷絕交通而斷其糧食與軍器農具之供給於又一方面則挑撥其鄰國與之爲敵加波蘭是已俄國不得已遂講國防政策其結果政府首領皆成武人故其對外政策爲侵畧主戰所中而與共產主義相反其於印度土耳其以及其他小國則以愛國主義挑動之謂民族獨立自愛國始此其懷抱狹義之國家主義殊非共產黨徒所宜故俄對於東方各小國之態度不能加以放任蓋諸小國獨立之後不復爲其藩屬故其對外政策漸至發生軍國主義與帝國主義之傾向今再言其國內情形國內因受外國壓力故工業難於發達其食料等亦不能與外國交換俄本以農立國農民佔全國人口百分之八十五然大如莫斯城科彼得格拉等處雖有金錢要亦無處可購食物至刧掠之事時有所聞予在俄常與鄉人聚談彼輩雖分有土地然乃反對廣義派因前此可以任意得食今則非工作不能至於城中人則亦怨聲載道因乏食物故也然其錯處不在首領之辦事不得其法而在外國之壓力其政府旣失信用於人民於是仍用舊法而尙壓力故俄之政府不能代表全俄祇爲少數武人官僚之政府所以政府雖知全國已有反對之者要亦勢成騎虎不得不仍川武力以固國防然共產主義之國當爲人民謀安全幸福俄之所以不能勇猛前進蓋因初次試行不料外國有武力反對而有如是流弊也（未完）

本館專電

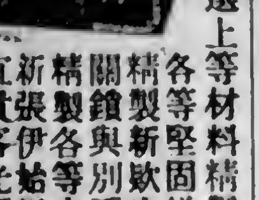
○廿三號下午上海訪員專電

●●●●外交部照會日使小幡酉吉詰問任由徐樹錚脫逃緣由並索交其餘隱匿日使館之安福罪魁八名聞日使有願將彼等引渡之意

●●●●日本出動於琿春之兵已開始撤回

○孫文已回粵將改組革命軍政府唐紹儀伍廷芳亦繼行

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧定價錢老實貨物寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓●
專接港省佛鎭各鄉滙單

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
（半年亦係四厘）
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電[illegible]滙單英德法各國滙[illegible]相宜士大夾碼租貨付荷珠開顏莊寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相杉炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均接羅搢兼兌已得人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佰由港庄謙生發交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋船中之巨擘也梓里如蒙賜顧早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坤寬街五百零八號
代理華人趙治寓都板街賀寧堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種[illegible]山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往仰新用西人電碼書均能會意新祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外琿春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每両價銀超等一百二十九元甲等一百元乙等八十九元丙等六十九元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
大帮土木野山人參發行
金山總代理處協同和人參庄同春閣啟

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四册飲冰室叢著二十六元	芸蘭淚史八毫
最新華英大廚書五元五毛	身外魂五毫五
康南海詩集七元二毛五	双環記六毫五
西太后大演義二元一毛	身外身三毫五
呂宋華文合璧六元五	傳家寶一元三
玉面狐狸銀一元五毛	鄭通語二元六
呂華英三國會話二元五	情之素一元六
華英呂三國會話二元五	雙鳳奪妻九毫
增廣華英新字典銀二元	蝶探秘史銀八毫
靚版王陽明集三元四毫	五命大奇案五毫
洋庄中華尺牘銀一元七	至富錦囊二毛五
洋庄通俗尺牘一元零五	情之案一元六毫
中國福爾摩斯一元八五	和尚大黑幕四毛
洋庄戊種辭源銀六元五	財多寶鑑六毛五
拿破崙外紀一元六毫	種子寶鑑五毫五
三頭浩季野史一元三	中國大偵探八毛
火星與地球戰二毫五	求婚艷史銀八毫
日用寶鑒一元五毫五	串姦謀夫銀四毫
謀生寶鑒銀一元三毛	落水情緣五毫
最新美人計銀二毫五	黑劫餘生一元
子一有無法銀四毫五	
中國預言銀一元三毫	
女學生秘密一元〇五	
南北之秘密銀八毫正	
中國黑幕大觀六元五	
廣東黑幕大觀六毫五	

◎代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●日人欲消除中國抵制

廿三日東京電云、前任駐瑞士公使本多熊太郎、曾任和會代表、昨由中國歸來、據稱予道經上海時、見中國人民、均抵制日貨、滬上及廣東省各報、凡屬日商廣告、概不允登載、致令日本商務、日益衰落、如日本政府不早日維持、將來更不堪問、今亟宜查明中國人因何抵制日本、即由此疏通、料因中國頻年內亂、日本從中干涉之咎、若日本不干涉中國內事、則日本商務、必不受其影響、如日本與中國親善、中國之商務、日本可占十之四云、

●日軍官謀炸原敬被逮

廿三日東京電云、日本軍官伊藤、因今年五月八日、圖謀炸斃首相原敬、致被逮案、今日由法官提訊、未曾定判、此案之敗露、因伊藤當日在本京購買手鎗一柄、及猛烈炸藥、用酒樽四個、裝載炸藥、行經街上、適被車碰倒于地、爲警察所見、遂將其逮案云、

●日本欲與美國訂立新約

廿三日美京電云、日本近與美國會商訂立新約、要求美國准許在美之日人享有籍民權利、若不能如願、則求對於日人照外人平等待遇、並訂立士夫新約、加入數欵、予以特別權利、惟日本不知美國各省人民均注意此事、日本雖與美外部訂立新約、亦須由上議院公認、方能實行、若日人在美多獲利權、議院必不通過云、

●聯盟會延遲修改會章

廿三日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日開議時、丹麥瑞典那威三國代表、提議將會章修改、惟英國代表巴路科、謂本會開議未久、諸事多未決定、請遲日派員一班、專任修改會章、下次會議、然後提出核定、南美洲各代表、對於巴氏意見、均表示贊成、因下次開會時、美國新總統夏定業已履任、屆時修改會章、如得美國贊同、則美國或加入聯會云、

●聯會擬請美國共同裁兵

廿三日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、是日會議、討論減除軍備問題、無論已未加入聯會、均請其表示裁兵之同意、雖美國未加入該會、亦望其按照會章而行、共表同情、至實行裁兵詳細章程、容後再訂、現最注意請美國裁兵者、爲英日代表、提出此案之後、各國代表多表示同意、有等代表謂美國入會與否、姑且勿論、若全球萬國、皆表同情于裁兵問題、美國亦必照行、因其全國輿論、與世界各國意思相同、而不准其政府擴張軍備、日本代表、以美國有特別擴張海軍之計畫、預備其海軍力之雄厚、駕乎兩强國之上、且又訓練多兵、儲足糧物、未肯加入聯盟會、世界列强、無不聞而驚畏、故力請勸美國減除軍艦、以示趨重大同之意、

●排日會之進行辦法

廿三日羅省電云、本埠排日會、以駐羅省日領事、日前寄發文件、勸人勿通過外人地業法案、致阻碍日人購置地業之利權、顯係干涉美國選舉權、有失外交官資格、經有五西人、繕列誓詞作証、今日特將此詞、寄呈美外部次長地咈士、以爲核辦之柄據、又本地宿兵會、亦致電美外部、請勿與日使幣原、訂立美日新約、致碍加省地業法案、不能實行、因加省華僑、不能與美人同化、且陸續購置田畝、刧奪人民利權、不可以道里計、

本埠新聞

●五加皮酒已准起卸

江尼咕報云、明日感謝上帝日、華人雖無此習慣、然華埠中人、已有大帮酒醉飲、因有五加皮酒二千箱、已准起卸、查此帮佳釀、乃由華商辦來、被稅務司阻留、候查驗合例與否、至昨日接到美京禁酒局化學師地咈士來電、准情起卸、謂此帮酒醪、乃天津永利威所製、經將酒查驗、查悉乃用一種樹根所製、可作葯材之用、白人不能作爲飲料、故准起卸、查華人辦來之五加皮酒、經查驗數次、惟查悉每次酒力不同、據稅務司云、永利威之酒二千箱今已准起卸 尚有別號之酒四千箱、仍須候查驗云、

●電滙賑欵與捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日借各値理、在上海銀行電滙二萬元、交上海華洋義賑會唐紹儀收、前後共電滙六萬元、又收陳業生來屋崙美以美會演劇賑欵七百一十三元九毫四先、委林柏譚成麟經手交來一百一十六元五毫、會隊李日經手交來一百五十九元、陳翰芬交來二十九元、內日人滕本源平捐廿元、僑隊李捷交來一十三元梁杰手來快些利埠梓里八百八十八元、蔡連登經手來廿七元五毛、華隊何卓競交來墨國騎龍會代乃迪助可埠七十二元五、山丹埠來二百零二元、亞辣打埠來二十八元、斗必巫列埠來二十六元、美國細汝鴨步埠來三百零九元、劉則德來五元、北隊黃煦業來一百七十八元六毛八先、美隊譚石三交來女界合德堂一百元、市隊楊慕仁經手來羅省埠三百四十六元三毛、

●僑胞熱心捐賑

本報昨接快些利埠利興號寄來該埠僑胞捐賑北五省荒災銀八百四十九元、又接汪古魯市得埃崙天發閣各件寄來賑欵二十二元、均託代交籌賑會、滙返祖國散賑以救難民、本報經如數妥交矣、

●新舞台演戲籌賑之踴躍 昨晚新舞台在笪巴埠戲院開演三官堂、購入塲券者極爲踴躍、門沽進入四百五十餘元、沽花一百六十七元五毫、今晚則演出頭廢鐵重光、是晚爲最後之演戲籌賑時期、已購券者盍往一觀、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸身光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
金山大埠大生堂 茸 藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散
金山大埠都板街八百零四號 電話差拿三一九 甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE. San Francisco, California.
敬者本號蘇杭新衣各物齊備 留醫桃源 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

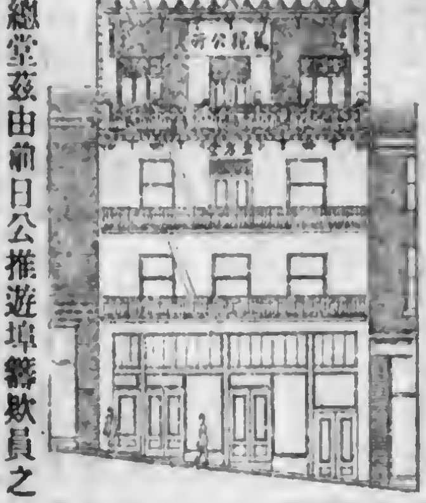
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日及一月一日派利息凡由該月一號至十號內附貯之欵即由本月一日起息其他息較各行優厚[illegible] 代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠 廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號
本號各色鮮明餅食 花鳳禮餅 自製糖菓

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及諸處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈 十月十八日佈告

通信處
陳象煒 廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮 怡興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎堯 廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單六十四元二五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡咕埠）生源號廣告
Sang Yuen & Co.
S. Clark Street Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熱烟京菓海味[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕葯水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇葯水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝從此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明[illegible]眼藥水每罇五毛 （郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派發藥

●藥到回春

關添先生鈞鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即擦立刻止癢[illegible]可保身體完全名不虛傳也弟昨年因防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一罇價二元五 三號二罇價二元 皮膚濕毒藥油銀五毫 民國九年七月十三號 從山地巴龍余榮俊字頓

田園肥料
特別 薯仔肥料 蔴袋 繩 草 飼馬麥 碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼儘爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專理中國各埠匯兌放款及收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息 紐約埠布律威三十五號 喊線威苛九九四 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●舞獅籌賑餘聞 合勝總堂於昨禮拜日舞獅籌賑、經紀前報、現查除盡將當日所有收入撥作賑欵外、該堂自支出三百八十餘元、以爲食宿旅舍等費、不動支賑欵、可謂熱心公益矣、

●中華會館爲余中鉞案之布告 現據亞𡁠筝拿省斐匯埠華商公所余和音等函稱、余中鉞向在該埠二街門牌四百四十五號內、夥開余釗公司字號、專做西人日用食品生意、詎於本年十一月十八日下午四點時候、突被墨匪暗持利刃進舖、詭稱買物、胆敢將余中鉞頭部連刺三傷、登時倒地、該匪飽掠現銀逃去無踪、經將中鉞送入醫院調理、但傷勢甚重、奄奄垂斃、除由本公所懸紅五百元購緝外、幷懇照會洋官追兇懲辦等情前來、據此、查該匪白日持械入舖、傷命劫財、實屬兇橫已極、若不嚴行究辦、何以懲兇暴而安善良、除通知麥訥律師、並稟總領事、照會洋官追兇懲辦外、仍按照衛良章程懸賞緝兇究辦、以安僑業、此布、

民國九年十一月廿四日 中華會館佈告

查余中鉞年四十餘歲、台山新安里人、

●關於命案之運動 江尼咕報云、昨有律師和路典 請公家律師布李地、親往沙加免度、求總督士地芬士、將華人鄧文富之死罪、改爲終身監禁、查鄧某已定期十二月三日、縲首處死、經由總督展期三次、聞布氏已往沙加免度請總督免其一死、不知能否邀准、此案乃因鄧某被控爲鎗斃黃蟾祥一案而起、經於一九一九年正月審訊、由陪審員定爲有罪、現和氏謂有憑據、証明此案、且有陪審員數名、署名稟內、允將鄧某改爲終身監禁云、

●謝神紀念 明日爲美國謝神日、所有衙署銀行商店郵局學校等、一律放假一天、敬謝上帝、且食火鷄、藉留紀念、但今年火鷄昂貴、發行價每磅由五毫五至六毫、零沽則由六毫五至七毫五、故有等人擬抵制火鷄、昨由的士省載來火鷄、三火車、又由乾士及尼布鲊士架兩省、每載來火鷄一火車、

●輪音彙誌 中國郵船公司、今早接到南京船由海上發來無線電、謂該船現離本埠一千海里、是禮拜六早、可抵本埠又乃路船由香港開行、昨日已到上海、載來頭等位客一百二十名、二等位客十八名、大艙位客四百零五名、貨物九百餘噸中國駐墨國新任公使王繼增、搭南京船來墨履任、領事王懷份、定於禮拜六晚在遠東樓請宴、又禮拜一晚、在三藩市旅館設宴、請駐墨王公使、及墨國領事、丹麥領事、美國將軍某、前駐北京代辦公使丁家立、西商禮斗、共同宴叙、

●鷄蛋跌價 美東鷄蛋、近日滯銷、影響于本省鷄蛋、亦爲之跌價、昨日上等鷄蛋、每打由一元跌至九毫、中等雞蛋、每打由九毫三跌至八毫三、跌價之多、爲向所未見、

●差長禁賭之嚴厲 差長連氏、自調駐本埠中央後、禁止賭館酒肆、異常嚴厲、據連氏云、查有會所三十餘處、領有牌照、其中有開賭情弊、另日前有華人賭館四十二間、今僅留十二間、各酒肆之內、亦多有開塲聚賭、經予飭差查拘七次、拘獲中西人數十名、送官訊辦、至私娼則散處各旅館、頗難查究云、

各埠新聞

●演劇籌賑之效果 屋崙美以美會、昨禮拜五夕在女子青年會開中西音樂大會幷演白話劇、觀者甚衆、聞所收入塲券費及沽花餡糖、除費用廿四元外、餘銀七百一十三元九毫四、即交籌賑會彙滙祖國、以救饑民、

●華人律師辦案之得手 沙加免度埠函云、華人陳萬、向在市得頓埠附近耕園爲業、去年五月突遭不測斃命、所遺物業約値三萬元、概由理遺業官收管、華人鄺勝等力爭、提案大理院、現已得直、事因陳萬園業、原與鄺勝合股、惟由陳萬出名、一手經理、士得頓管理遺業官視作陳萬遺業、鄺勝等延律師陳春榮辯護、初在下級衙門、均照管理遺業官判斷、乃提案大理院、九月卅日、大理院傳集兩造律師到本埠、開堂辯駁、至日前判決、鄺勝等得直、此案爭論年餘、至今得此結果、

●河水退落 廿三日沙加免度電云、近兩日來、天已放晴、河水亦退、不虞闊基崩缺、查尼士連定河、日前水漲十七尺二寸、沙加免度河水漲二十三尺三寸、天路縣河水亦漲 幸堤基未缺、故傷害植物無幾云、

●華女入尼姑會 十九號砵崙電云、接加屬天主教堂消息、該處有華女亞嬌、加入尼姑會、擬學習成熟、即往中國傳道此爲華女入尼姑會之第一次云、

●承頂生意告白

啓者那華打省故之衛埠鄭振自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄭振伯年老返國應將振記號之生意全盆貨物架生什物項與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易清楚如振記號日前與各親朋友各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承頂之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後日生意興隆永不干上手人之事特先此聲明毋滋後論此佈

民國九年拾壹月廿四日 建業堂預啓

●聲明出堂

啓者弟趙夫冷洽即趙洽之子新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特即繳清堂費脫離堂界關係並親至和平會註冊以示清楚倘異日該堂遇有大小事端概與弟無涉故聲明于報端使遐邇共知

民國九年拾月初拾 弟趙夫冷洽謹啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向中國郵船公司補給以爲柄據 弟溫永漢啓

●柯利近省勿佛埠各梓里捐北五省水災人名開列

方祥十元 余居安 黃社顯 每五元 李生明 三元 黃白才 黃禮曾 李九如 余壽巽 全勝 黃白勝 每二元 劉維頌 一元半 何龍女 李常爾 每一元 黃美章 五毛

●大埠瑞端堂啓事

啓者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲届時踴躍賁臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屬固多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特此佈告

●聲明告白

啓者小店衆業票房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是駕臨並未有件自行出街收貨間有親友或因不暇有電話到來然後命件到收耳今有等無耻之徒冒認小店夥件上門收貨殊屬敢胆有碍前程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者愼勿輕信以貽自誤是爲至要此佈

九年十月十二日 金山正埠大益隆記啓

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱 弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

正會長 林藻英 副會長 陳文壇
正西文書記 陳廷柱 副 朱壽康
正中文書記 余萬知 副 阮澄波
正司庫 吳伯寧 副 劉倫顯
評議長 黃樺家 副議長 朱焯生
核數員 余焯和 關曉湖
庶務員 譚應揚 黃合意
糾儀員 朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一萱 黃兒田 羅洋 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳煥安 陳式和 陳泰倫 伍穰 黃佳 江容 馬紹 余浩和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關榮耀 譚光輝 簡西北

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五 零沽每本二毛 本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命 世界報啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新曆九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至向隅見遺也 本公司前託企李斋陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘羌拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作濂二百
余唐禮三百 何實祈一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余纘棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基實五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燿一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳平基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綏五十 陳揚穰五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾三百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯顯八十
余毓芳一百 胡松來二十 （未完）

收股銀處
保市囒永安祥陳廣俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
鳥市打新源盛陳文彙 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 644 Grant Ave. S.F., Cal

●的來龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮即龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層闊一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬五千元現已公決將一切招股銀一十二萬元茲爲擴大起見增事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文爛楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒銘 大埠 Tom Get. Naval Training Station, S.F., Cal
司徒鋕 保扶路 Nanking 515 Main St. Buffalo, N.Y.
李福洲 必緣卜 Quong Tai Yuen, 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅鐵迴 市卡古 Yee Wah Co. 214 W. 22nd St. Chicago, Ill.
梅耀謀 市卡古 202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
楊紹英 周梨 Fred Young Garry, Pa.
司徒俊楷 鄧興庭 Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto, Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel Temporary office Room 300 Cadillac Hotel Detroit, Mich.

民國九年十月二十日 積采埠龍蝦公司接辦人 楊紹英 梅鎮星 司徒文爛 楊慶琛 披露

●香港大埠東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼 美國發行在 香港分行在皇后大道四十一號門牌

Oriental Trading Co. 381 Bush S.F., Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專伴常川駐紮中國各處選辦時欵頂繡絲髮綢綿各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國雙孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話二二四 司事謝珮璽啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染、未清臺用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒附結血管發現身如蛇皮瘋癢異常頭面浮腫似若紅雲鮮爛內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

[illegible]

秘眞氏醫生
統治大小男女內外全科 廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
眼科聖手 [illegible]
紹介人 李伯昌 黃玉堂 鄺五鴻 張入初 郭仲澤

●數年扯氣幸賴醫好

[illegible] 必珠卜埠雷邑弟李元新拜

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 ON COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 **公源** KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店劏殺大埠都板街一零
一三號一零一五號專辦
祖國酒糊茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴
客光顧務選靚貨照時價額
外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 **源興** YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 **茂豐** MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 **茂利** MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山正埠 **廣源盛** Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並行貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

●中國嚴防俄過激黨擾害

廿三日哈爾濱電云、俄將軍謝米諾夫、自被過激黨軍擊敗後、其所部之兵、經有數隊、投入過激黨、先將統領殺死、乃逃入蒙古、歸附過激黨、現由哈爾濱至基達附近西伯利亞之鐵路、均由過激黨佔據管轄、中國政府、今加派兵隊駐守滿洲邊界一帶、嚴防過激黨軍侵入擾害云、

●古巴華工之悲觀

古巴函云、旬日以來、古巴銀業風潮蕎然而起、牽動全島、工商種植家實業家靡不爲其波及、爲其束縛、于古巴華僑謀生計之前途、影響尤大、潮自古巴開工禁以來、旅古之小數華僑、運動內地之華人、往古巴者數以萬計、每星期經美國往者亦以數百計、惟封潮之後、多有宿食無力、求工無路、客囊如洗、人地兩疏、況丁此銀根短絀、工廠停業、糖寮減人、所到之新客、旁皇悽慘、哭訴無門、甚至經首投河、自尋短見、菲菲前途、不堪設想、論及其在中國之時、謀生無路、迫不得已典當按揭以作川資、志圖外出、尙有生路、詎料大局如斯、進退維谷、故有自盡而弗恤者、有一說謂新到之華友、食宿無依、挺而走險、沿途搶劫、或肆行棍騙、種種法外、但求養生、不怕監牢之苦云、

●華學生演說籌賑之熱心

十六號烱地晏拿省列治文西報云、本埠耶路咸大學堂、昨日有牧師會、開大會議、華學生王杏卿到場演說、據稱中國此次饑荒、災情重大、爲歷史所僅見、予未來美留學時、曾遊覽北五省、所見饑處人民、平時種植糧物、僅敷民食之用、至今年亢旱殊常、播種數次、均不能成、以致糧食斷絕、民有飢色、據教友由中國來函、報告災區極廣、災民極衆、哀鴻徧野、嗷嗷待哺、山麓之草根樹皮、都採食殆盡、現聞有等飢餓難堪、鬻賣子女者有之、將子女轉送別人撫養者有之、甚至全家毒斃、同歸于盡、以免受凍餒之苦者亦有之、又冬寒將屆、或則典當已盡、衣褐俱無、或則拆屋爲炊、棲宿無所、非冷斃則餓死、聞啼飢號寒之聲、覩流離失所之狀、莫不爲之憫惻云云、予即向本埠華人六名、求捐賑欵、以爲救濟、幸皆慨解善囊、共捐得銀一百五十元、演畢、卽有牧師兩名、求紅十字會設法籌賑、以盡救災恤鄰之誼、

●美國嚴防過激黨入境

廿三日荷國海牙府電云、聞駐在歐洲各處之美使領、深恐俄國過激黨、混同各國人士、領照入美、傳播其黨主義、引人入勝、以擴張黨勢、故發給來美護照時、多方盤詰、以昭愼重、美政府亦防外國協助該黨人、領照來美、故飭衛生局嚴查入境之外人、藉衛生例、以阻止若輩登岸云、

●列國望美加入聯會

廿三日波士頓電云、前任駐美國英使布拉士、現來遊本埠、據言今國際聯盟會、在瑞士展尼化會議、絕無功效、致令全世界混沌不寧、今望英美兩國協力援助、事方有濟、惟美國尙未加入該會、殊爲可惜、現各國均望美國入會、維持世界和平、因美國素持正誼、可以勸止各國紛爭云、

●英法反抗希王復位

廿三日巴黎電云、英國政府、致文希國新相嶙利士、及前王晸士頓典、發言反對晸士頓典復位、若不從英國所勸、將來協約國所瓜分土國之土地、希國不得沾潤、又巴黎電云、法國內閣總理李喬士、今日在議院宣言、現法國政府已致文希國、勸令勿請前王晸士頓典復位、英國亦同此意云、又希京電云、新相嶙利士布告、國際聯盟會所公決之事、希國政府允担任照行、並望英法兩國、於希國政府所辦之事、不加反對云、

●否認不許美議員入境

廿三日墨京電云、墨國外部次長希路打哥宣言、日前各報所載墨政府飭令駐美墨領事、勿簽發護照與美議員波路來墨京參觀新總統奥布利近登任一事、此非出於墨政府之意、乃由駐美墨國代表巴士基所爲、政府實無授權巴氏辦理、亦不認其此舉有效云、

●銀價漸跌

廿三日紐約電云、近日銀價低跌、今日美國銀磚價值照常、惟外國銀磚每盎士價銀七毫三仙二十五、墨銀每元值美金五毛六仙二五、德國馬克每百值美金一元五毫、英金每磅值美金三元五毫、

●反對准許日人隷入美籍

加省上議員咩倫、前日分電美西各省總督及國會議員、請反對准許日人隷入美籍、享受籍民利權、己誌昨報、聞咩倫昨接到文天拿省總督士都活及各省覆電、均表同情、允聯同上書外部長、反對訂立准許日人入籍新約云、

●德人私運銀出口

廿三日柏林電云、前任財政部長苗姆、今日在議院宣言、謂查悉近年以來、有德人百餘名、專私運現銀出口、已運去二百五十兆馬克之多、均係運往荷國、查運銀之人、前德皇威廉之女施詩路、及威廉之子埃度、柯吉士、幷皇親數名、皆在其列、

●德國火車相撞之慘劇

廿三日柏林電云、附近本處之巴運士和地方、今日有載客火車一連、與貨車相撞、勢甚劇烈、兩車均爲毀爛、現查死傷者已有四十餘人、至仍困在車內未曾起出者、爲數亦屬不少、

大埠 **永同盛** WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
亞細亞全蛋麵　每打銀一元五
通心粉　每百磅十二元
桂花粉
[illegible]

金山大埠 **信源興老舖** SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙酒京果海味蘇杭雜貨 [illegible]

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tie Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街	Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 714 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 **成信號** SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼纜心篾片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
[illegible]天下無二
價眞價實星嘜爲記
各埠名部皆有代理
貴客光顧郵費自理
不犯消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG 923 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
瑞昌總行發售
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

金山大埠 **裕生堂藥酒發行** YEE SANG TONG WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇銀[illegible]
鹿羓烏腳[illegible]藥酒每罇銀[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸參華源遠同源廣安[illegible]各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 **成昌號** SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳　麥顯榮）披露

金山大埠 **花旗皇家銀行** AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡孖寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寓梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
差拿船　十一月二十號到　十一月廿七號開
南京船　十二月七號到　十二月十一號開
乃路船　十二月十一號到　十二月廿七號開
中國郵船公司客務部譚恭協啓

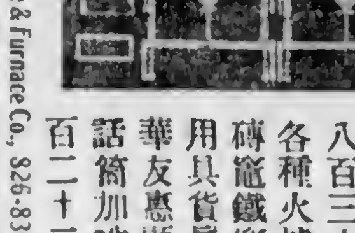
共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉糸辦檳香山苗米干杂加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

廣東麪廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
敢者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹滑花玉桂自製　補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加咩路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
敢者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心提辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹啓

特別精製參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]強筋健骨導神益[illegible]不燥[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
[illegible]
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虧老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻特效 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見疼痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕鬱悉由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿疲膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]風濕相兼　半身不遂由氣血虛風痰侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症從不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]
[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啓

中國新聞

●日本派兵間島之詭辯

▲轉謂中國承認出兵
▲明明日軍自由行動

十四日東京電、外務省因中國外部不允日本派兵間島、發出文告、略謂間島時局日見嚴重、使日本不能停止其派兵保護日領署與人民之計畫、十月九日小幡以出兵琿春北沙溝等處之理由、通告外交部、當接回覆、據謂中國承認使日本不得不有此計畫情形、是以日本乃准備出兵、十一日小幡接外交部來文與前約相反、不許派兵、中國拒絕日本之友誼的協行、因屬令人扼腕、然日本仍將遣派充分軍隊以掃除邊界全境之惡源、而保安寧、此爲暫時計畫、一俟危險過去、和平恢復、軍隊卽須撤回、

十四日東京電、半官消息、間島寶砂溝（譯音）有匪千人、希圖肆擾、該處僑駐有華兵百人、居民大震、紛携値錢之物離境、謂今已至犧牲、日

●俄國反對過激黨陰謀發覺

十二日倫敦電近數日內外間盛傳全俄發生反對過激風潮、但主今接官場方面徵實消息、前者屢有過激黨行將傾覆之說、故今說不無可疑、但所可確信者、勞農政府今已在西北利亞遭遇困艱、據芬蘭京城消息、過激黨之泊拉夫達報承認西北利亞各鎭有人密謀炸毀橋梁鐵路、殺死共產黨領袖、組織農民革命、因發覺被逮者千餘人、主謀者爲柯爾恰克之舊部、與謝米諾夫之軍隊云、

●王正廷竟就「僞」廷職矣

和約研究會長王正廷博士、近屢接北京政府來電、謂以國際聯盟會開會在卽、請速赴北京、研究和約、以便屆時準備提出交議云、現悉王博士於昨日（十六日）搭車北上、就任斯職云、

●李純自戕原因之又一說

蘇督李純之自戕、世人對之、頗多疑義、實則爲環境所迫、而出此下策、李爲人自視太高、以爲天下皆庸俗、惟我能救國、接近李者莫不知之、當段派全盛時代李卽不直段之所爲、然恨力不敵段、莫可如何、嗣段謀蘇日亟、李急聯贛陳鄂王以厚勢力、復結納曹張以爲聲援、其實曹張與李皆有夙嫌、馮任總統時代、李曾兩次通電、痛罵曹張、乃不過一時互相利用抗段、仍貌合神離也、直皖兵爭事起、蘇浙幾至決裂、幸戰爭持未久、事卽平定、然李日夜籌備軍事、有十餘日夜未安睡、精神上已大受痛苦、失眠症因之復發、幸段派已倒、差堪自慰、曹張集於天津時、李派何恩溥入京、面謁東海、請求兩事、（一）蘇省長問題、齊耀琳與地方感情日壞、無可再留、請以王克敏長蘇、則將來吏治必可澄淸、（二）皖督問題、倪久病不起、皖督必須易人、蘇皖毗連、唇齒相關、倘能以齊燮元督皖、則蘇皖聯絡、必能利衆共濟、東海謂此次倒段、曹張之力、請先徵曹張同意、我無不可、何遂趕赴天津先謁張、張初不見、何謂奉有秀帥使命、張乃見、何卽申述來意、張厲聲曰、李秀山是個什麼東西、此次戰爭、不出一兵、所允許之軍餉一百四十萬、至今分文無有、今見段派已倒、卽想位置他的私人、請你回去對他說、他要怎麼幹就怎麼幹、不必來問我、何卽返寧、婉轉措詞復命、李聞言大怒、翌日卽電京乞病假一月、並致電上海施愚、謂時局險惡、和議無望、現擬披髮入山、與世永別、未幾、中央任李爲和議總代表、事前未徵同意、堅辭不獲、加之最接近之桂系勢力日蹙、粵軍日益擴大、遂使累年經營之和議、前功盡棄、此對于和議方面最傷心之一因也、滿望推倒安福後卽可廓淸政治上之大障礙、誰知拔去趙職、而易淡職、曹張倒行逆施、較之安福、有過之無不及、此對于大局最傷心之又一因也、具此種種悲觀、迭電乞假不准、復因財政廳長問題、受各方面之攻擊、贛陳又有脫離三省之宣言、加以病魔纏身、遂心存厭世而致自殺云、

●滇黔與北謀和之先聲

政界確息、中央昨接唐繼堯劉顯世來電、略謂粵桂戰事與滇黔無涉、而謀和進行、可否由滇黔爲入手根據、籌商辦理、俟粵桂戰事終結後、再謀具體辦法云云、聞中央對此頗抱樂觀、因從滇省入手謀和、將來必易解決云、

●我國加入國際交通大會之籌備

國際聯盟協會中原有國際交通會之組織、其意在不分畛域、以便聯絡國際之交通、交通部爲籌備加入該會、昨已分咨京中各部院、並通電京外各省區、其文大意係謂國際交通大會行屆開會之期、業經閣議議決、我國正式加入該會、爲此本部急欲周知關于國內交通上之狀況、及以前交通上之歷史、貴部院省有無意見、并希將上述各情一併從速見覆、以備參考等語、該電文發出後、聞財農兩部昨已有文咨覆、大致無甚意見云、

●辦賑員之懲奬條例

關於賑災問題、政府方面爲求實惠普及起見、對於經手辦賑人員、決予從嚴考核、聞已由內務部擬訂辦賑懲奬暫行條例四條、提交閣議表決、中有一條、規定懲辦人員如有侵蝕賑欵情弊、一經訊實、卽處死刑、或無期徒刑、其情節最輕者、亦須處一等有期徒刑、不得再事輕減、以資預戒云、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒瘰癧驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下　包理奇難雜症
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每服銀二元
●應驗痔血丸　每罇銀二元
●搜毒丸　每罇銀五元
●立止丸　每罇銀五元
●[illegible]丸　每罇銀九元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅
●張都雅方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵬船　十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船　正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 **劉日初醫生** Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
○○[illegible]黑髮丸　每罇價銀一元
○○[illegible]丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○[illegible]骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不謂者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之卽奏奇功者遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

各屬近聞

間渡河、桂軍未必有備、故祇選敢死隊三百名以砲隊護之、卽欲收全效、詎駐守該處之桂軍、係經馬濟訓練、士卒亦頗知兵、入夜卽刀斗分明、巡邏甚密、一聞凶耗、急賈勇而來、是以翁部之敢死隊、旣進而復退者凡三次、後鄧部以大隊至、桂軍始知難守、退回上馬莊、而三棟墟遂爲粵軍所據、

平山平潭方面、上月二十九日粵軍鄧本殷鍾景棠兩部、分作二翼、夾攻平潭、該處桂軍守將爲林虎、林聞警急親出督戰、分頭抵禦、苦戰經一日一夜、林虎幾至不支、忽來一生力軍、乃廣西邊防軍馬崟所部、約有四營、且屬慣戰之銳卒、鄧鍾遂不能不稍却、是役桂軍先敗後勝、及三十日洪兆麟率隊來援、林虎復出禦、而粵軍預於未戰之先、用格機一架、向桂軍陣地擲無烟彈、桂軍遂大亂、林虎約束不住、不得已且戰且走、退至平湖、從此祇取守勢、粵軍佯敗以誘之、亦不追擊、故平山平潭兩處、將爲粵軍所得、

龍門方面、前已爲民軍佔領、及李根源所部海疆軍由增城進攻、民軍不支、向錫場方面退却、及魏李宣布獨立、粵軍因桂軍後方搖動、遂乘勢大舉東下、現已攻破龍門、海疆軍方退走、詎其後方復爲民軍所襲、故多數降於粵軍、聞係前滇軍團長黃靖華擔任運動所致、日來駐省之海疆軍紛紛開拔調赴前方、以圖補救云、

▲代表抵江　新會粵軍總司令部、派委諸讓勞國華、恩開兩屬宣慰員鄧仲澤潤之、九月初四早由汕搭潤州輪船過港、帶有陳總司令公事往江、交陳德春商辦地方治安事宜、昨已抵江、與陳會晤後、旋卽離江他往云、

▲慘殺示威　新會禮樂梁恩、乘新會獨立後、率黨回鄉、焚燒屋宇、已略紀前報、玆續聞梁恩遷怒各姓所有從前曾充該局董者、屋宇已被焚八九、鄧祖耀父子被擄、焚屋五間、副局長張于忠、一弟一姪、皆遭槍斃、十日之間、計殺戮男女老幼三十餘人、焚屋三十餘間、焚去歇業當樓、損失衣物、約值數萬、現每村勒繳軍餉數百元、人民哭聲載道、等於揚州嘉定之慘、當此秩序稍定、陳督辦軍隊、絕不救援、該鄉又無人敢向官長請兵、任其橫行而已、在梁恩以爲焚殺示威、從此可以爲一鎮之酋長、實則結怨全鎮、仇恨愈深、將來誰肯公認也、

▲自謀治安　恩平自湖梅戰事發生後、屬內屢受民軍騷擾、而王知事又潛逃來省、現旅省邑人爲維持邑內治安起見、九月初七日、假座老城潮觀街鳳山書院、召集紳商學界會議、決議公舉本邑人鄭君堯勸、爲本邑知事、一面公推代表往肇軍辦事處、請求加委、查恩平現屬肇軍範圍、並派員往虎門與李耀漢接洽、請求同意、以昭鄭重云、

●沙面集議提出最後警告

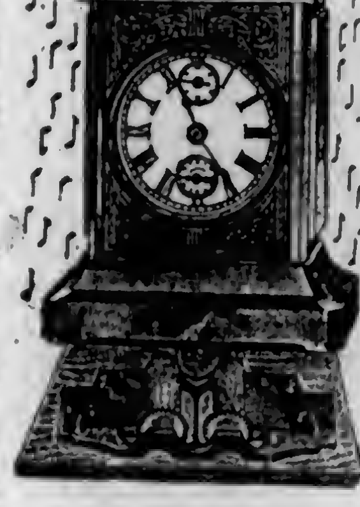
聞沙面某外官昨以粵事和平解決迄仍未見實行、且其戒備情形日益緊急、將恐一日發生戰務、牽及僑民、損失必鉅、遂卽再赴軍署、謁見莫氏、請其維持和平、勿令商民受擾、莫答謂我係主張和平、何有擾民之舉、卽近連日商會長董到來、亦謂我能久維治安秩序、粵人早已感激不淺、此亦可爲明証、某外官繼言粵人均盼貴督早日交印、方無驚感等語、莫遂忽起不答、沈吟半晌、乃謂我是全省長官、旣非犯罪、何肯遽受人民裁判、萬國都無此例、莫言甫畢、卽行快快然自入寢室、某外官見其如此强硬、知難理解、出城後乃集會議、一面提出最後警告、一面分電各該本國政府、請卽就近加撥兵艦到省保護、遇有戰事、聯同登陸、以杜某軍蹂躪

●莫榮新要求條件之又一說

二十日午前十時沙面來電云、昨日下午海珠會議、莫榮新代表李國治梁士模提出條欵、一不承認湯廷光爲督軍、二莫榮新自願辭職離粵、由岑春煊陸榮廷任沈鴻英爲督軍、三桂軍一二師常駐廣東爲國防軍、四陳炯明須撤兵回漳州、魏邦平須退駐香山、李福林仍駐河南、五陸榮廷仍執行兩廣巡閱使職權、湯廷光等因雙方條件相去太遠、卽停止會議、

●化乃路地公司新欵時鐘

此乃新欵瑞士時鐘四圍雕刻精美觀其鐘身雖與尋常時鐘無異惟此鐘用法甚多尋常之時鐘祇可知時刻餘無別用但此新式時鐘可作喊鐘及音樂鐘用如買得此鐘不用購置喊鐘及留聲機器因此鐘各等音樂無不齊備此鐘除本公司發賣外別處均無代售平時沽銀二十元今爲擴張生意起見特減價平沽數禮拜定價每個價銀十一元五毛五諸君如欲購買請將此告白剪出並付銀壹毛五到來本公司作爲郵費自當如命奉上其餘之銀一拾一元九毛五俟貨到時然後清交此佈



Variety Sales Co. Dept., 33H
1016 Milwaukee Ave., Chicago Ill.

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
GRANT AVE. F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭璁甫華英類語二圓六毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每罐二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西釋氏。久設醫館。精研醫術。獨得異傳。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証驗。奚止萬千。症無大小。藥到病除。丹成九轉。名播八埏。[illegible]自製丸散。效驗如仙。萬家生佛。[illegible]僑胞購用。疾苦胥蠲。証書貴頌。累牘連篇。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。[illegible]

[illegible]

○○身弱　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

○○兩擅其妙

[illegible]

○○補　金丹　名不虛傳

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之麗西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

（注）（意）

上海經驗專門特識丸散

[illegible]

壽元春應驗丸散廣告

本店生不惜重資羅致珍貴藥參把鹿茸製造[illegible]

盜種自來精

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議

[illegible]

○參茸三補丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　中料十五元　半小料五元

○[illegible]

○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]八元

[illegible]

○[illegible]藥皂丸　每盒五元

[illegible]

[illegible]必[illegible]效[illegible]藥　全套六元

總發行所 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說 玉尺緣　三　一名小樓記（厂滄）

天乎天乎、道路聞之、亦代爲太息、況小樓夫婦、固視此子爲掌中珠席上珍耶、乃終日以淚洗面、幾不欲生、當初只愁第二代、誰想命途多舛、連一代亦不能保全、其痛苦爲何如也、於是撫其玩其、輒爲泣然、檢點兒衣、每哀物在、偶聞剝啄、祇道兒歸、時覺笑啼、藥諸痛痺、有勸慰之者、以其一索得男、何妨再索、棠華旣謝、未必不棣萼聯輝也、距知日復一日、年復一年、荏苒光陰、不覺蒼蒼在鬢矣、小樓年近知非、尚虛膝下、藍田之種玉無望、堂前之舊燕不歸、顧後瞻前、倍形悽切、有勸其置納造（竹頭）室、以期側生旁挺者、小樓伉儷素篤、且夙抱一夫一婦主義、雅不欲破壞舊道德也、朋友戚黨、咸以立嗣爲勸、小樓以立後係爲承先啓後起見、非常鄭重、其眼光尤爲精審、故其擇人也甚苛、彼之意覺目中所見之子、雖有一二載福之器、安能以鉅萬之財產交其管理、且平日一無感情、尤難托付、若不問其才不才、可託不可託、貿然立繼、雖在生前、希冀取得我的財產、自然殷殷勤勤、謂他人父謂他人母、一到死後、爾爲爾、我爲我、與絕無關係一般、且有繼父未亡、嗣子已立、或浪費無度、或處分自由、倒要脅制父母、欺他孤獨、視繼父母如眼中釘、恨不早日拔去以爲快也、是社會上之常態、家庭間之恒事、況這分財產、是我辛苦中掙來、安肯輕贈於人、要等個有情有義的兒子、未曾立嗣之先、就須恩聯義結、使我心安意肯、然後以德報德、自然身後付託得人、風織亦能瞑目矣、小樓這番議論、自覺於社會上之承繼問題、頗覺切近事理、衆人不察、不免傳爲話柄、笑其迂謬了、（未完）

文錄

重修紹武君臣塚勸捐小引

▲問覺羅氏陵寢何如　▲似蜀丞相祠堂宛在

粵訊云、紹武君臣塚位於大北郊外、數百年來、久湮沒於荒烟蔓草間矣、何創吾君公餘憑弔、無限欷噓、特倡議修葺、玆錄勸捐小引如下、

蓋聞章志貞教、宜廢墜之一聿修、弔古鈎沈、倍興亡之軫念、三間茅屋、人祭昭王、一樹冬青、世傳唐珏、爭若記丹西陵歌吹、若夫事無匪月、地祇一隅、甞南海詩篇、元暉魏武之台、濺杜宇之淚紅、雜萇弘之血碧、及黃泉相見、魚水生平、先白首同歸、蜃樓起滅、如廣州城北明季紹武君臣塚者、非唐王聿奥及大學士蘇觀生同葬地乎、時也飛燕長安、佛貍江介、鼎湖墜劍、悲帝鬼於思皇、梅嶺騎箕、愴國傷於閣部、八閩全土、紛決豺牙、五羊一城、更同牛角、王則德非光武、繼劉演而起舂陵、蘇則才異茂宏、附夷吾而安江左、三郊三遂、遙志魯人、一旅一成、嘘灰復燼、抑且坐椎埋於虎幄、忘嗣反於髀弓、散醫斜簪、殘山剩水、方謂長沙不嫌地窄、函谷可用泥封、縱非紅雲設宴、比劉氏之號龍天、黃屋稱尊、如尉佗之控象郡、亦庶幾搘拄危局、奠定偏安者矣、何圖楚氛益張、吾命遽短、北風勢勁、橫江來擒虎之師、東部防空、當道乏老羆之臥、軛鼓鳴而銜梯亂、崇墉屹而鐵牡飛、沉沉荒谷、莫救無歸、黯黯乾谿、楚圍末路、（未完）

新聞屑

上海之地價

▲二萬萬兩

西人調查上海之地以畝計統扯之、至少値銀二萬萬兩、屋之價亦値此數、每年收租、約二千五百萬兩云、

白宮內棹椅之數

▲六百五十與一千八百三十二

白宮爲美總統所居之處、九月份美國通俗雜誌云、內有棹六百五十隻、椅一千八百三十二隻、此雖小事、外人亦詳細調查之也、

日本輿論力倡對華賑捐

九日大阪電　朝日新聞載有社說、謂今急電救濟中國北方荒災、日本紅十字會非專爲戰時救傷而設、該報且援引國際聯盟公約第二十五條以證明之、又謂此條多賴日本倡議而成立、日本紅十字會今夜起而實行條文之精神、該報主張立卽由紅十字會經費中至少撥欵日洋一百萬元、以充賑捐、

哲學家羅素小史

羅素 Berrond Russell 英國人、生於一八七二年五月、其祖父組織內閣兩次、父爲子爵、母亦貴族、初習數學、邏輯哲學、繼研究社會問題、當一九一六年、歐戰方烈、攻擊徵兵制、下獄六十一天、又於一九一八年唱社會改造論、爲政府所忌、又下獄六個月、旣釋、志不稍變、今年五月間、赴俄旅行、返英後、卽首途遊華、夫人美國產、畢業於大學、與其夫偕行、羅素著作等身、風行一世、哲學界之泰斗也、所著社會改造原理政治理想及赴俄遊記等書、已譯華文刊行於中國、

駐日新公使小史

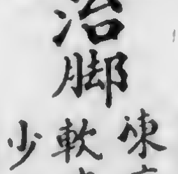
▲胡惟德

胡惟德浙江人、今年五十五歲、前清時舉人出身、曾任駐俄公使、繼任駐日公使、宣統二年間、爲外交次長、革命後、任外交總長、民國二年、任駐法公使、至去冬十月、因母死返國、今任駐日公使云、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]念中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小半料貳元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛〃痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遇身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱良于行日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補[illegible]製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買請致函本公司本處價目格外相平以圖久交美國內可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅三元五毛
巳號參鬚	每磅價銀四元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函寄至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局

醫士 梁棠曦 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將㕚紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更康全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁棠曦陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元三毫正
●參茸四丸　每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊膽珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥每料五元（奇妙單方）

●最驗[illegible]藥水每樽五元（軍營需用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛脚[illegible]瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後

- ○[illegible]第一每盒十元
- ○[illegible]每樽五元
- ○打[illegible]除痘惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
- ○內[illegible]痰[illegible]血毒丸　每十五元　全料四十元
- ○內[illegible]丸　每盒十元每料三十元
- ○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
- ○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
- ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○[illegible]膏每盒二元
- ○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
- ○[illegible]每盒銀二元　○[illegible]丸每盒四元
- ○[illegible]丸每盒四元　○[illegible]每盒四元
- ○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
- ○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
- ○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
- ○治臭狐臭脚膏每盒一元　○[illegible]生丸每盒三元
- ○連瘡[illegible]丸每盒銀四元　○[illegible]每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○[illegible]氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒銀一元　○[illegible]生肌散每盒三元
- ○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
- ○[illegible]壽丸每盒銀五元　○初起[illegible]丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行監製　SHUE CHONG HONG　928 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此露蜜采參茸三鞭百花精蕊加工化煉氣質芬芳味甘且質色花紅[illegible]

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽[illegible]二毫五

程普明先生[illegible]少遊五洲精通中外醫理[illegible]曾駐天津[illegible]求診門限幾穿[illegible]是所以潛心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳[illegible]補氣血[illegible]舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣源流分設總會處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈惠顧爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　朱尚熙錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬聞秘見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯[illegible]我[illegible]樂此日之健康實三生之有幸茲奉來銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也籲頌

商安　　美國波市頓軍利軒上言

[illegible]紹昌行　Shue Chong Hong　928 Fillmore St.　S. F. Cal.

[illegible]新來　San Loy & Co　932 Grant Ave.　S. F. Cal.

[illegible]安生　On Sing & Co.　1044 Grant Ave.　S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright,　235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

廣東新聞

●粵局最近之概況

廣州通訊云、粵局情勢之不可樂觀、或以爲一經調停、當有轉圜之望、詎數日來其形勢益趨於混沌、粵事前途、不但未可樂觀、抑且處處陷於悲觀地位、此後風雲起伏、至於何種程度、現尙殊難預料、茲將最近詳情錄下、

當各界公推湯廷光爲粵督、林葆懌即發電請莫榮新交印、市民燃炮慶賀、以爲督軍問題既已解決、則粵事皆可迎刃而解、和平可立盼也、不料莫榮新之態度轉硬、突然提出苛刻條件、聲明若不能履行、則礙難交印、且有如相迫太甚、即不能不以武力對待之語、於是逐紛紛備戰、由石龍調返丘發良所部桂軍一團、及沈鴻英馬濟返省、肇慶之桂軍、陸續東下、其與魏李訂立停戰條約之第三條、原有除現有之軍隊外、不得增加戰鬥力一條、已不復遵守矣、故魏日前有一函致莫、內有「連日東江常有大幫桂軍調省、莊嚴條約、破壞誰先」之語、又既訂條約、而九月三十日駐黃竹岐之桂軍、仍向福軍繳械、福軍與之戰、魏軍乘江漢兵艦助之、桂軍乃退、聞桂軍之調返省會者、亦爲備戰起見、故一抵省、即分佈各要隘、如自燕塘經石排東山以至東西堤、莫不駐兵防守、或二百人、或百數十人不等、至於石門崩江白沙筒墩等處均壁壘相望、如臨大敵、連日薄暮、復派大隊馳出北郊、嚴密巡防、不敢或懈、且就各山岡露天駐紮、計佛塔岡則駐六七十人、砲二、機關槍二、金鈫岡則駐五六十人、砲二、機關槍三、他如倒錢入欖橫枝岡下山社則或二砲或一砲或兩槍或一槍不等、嚴陣以待、似不久即開戰也者、據此、則所謂和平解決、決非由衷之言、殆緩兵耳、因魏李未獨立之先、駐省之桂軍、雖未知其確數、而總不過四千外、則可決言、且渙散異常、殊無布置、若果魏李逕攻、則雖不能生擒莫榮新、然垓下之圍、決不能免、惜乎魏李不悟、畏首畏尾、貽誤事機、莫向以鎭靜見長、兼有楊永泰爲之策畫、故一面言和、一面備戰、以緩魏李之進攻、及其佈置就緒、即可藉以要挾也、

東江戰事、現尙在戰鬥中、上馬莊三棟墟向爲飛鵝嶺之犄角、拱衛惠城、前此戰線紛歧、粵軍故未注意及之、近則各處已次第克復、鄧鏗及翁式亮兩部遂由淡水渡河往攻、在馬莊附近、搜得木船數十艘、橫連河面、宛成浮橋、計淡水河約闊百餘密達、潮流亦不甚急、沿此渡過彼岸、原自易易、因出桂軍不意、猝然渡過、亦不致有半渡被擊之虞、浮橋共兩度、一由淡水河口、以達三棟墟、一由馬鞍、以達三棟之隘口、惟既渡過之後、桂軍即整隊接戰、銳不可當、而當日之翁部、意謂夜

●加蘭姐埠聯勝總堂復陳黃二君書

金山致公總堂列位先生暨陳珍黃任賢兩位均鑒接十月二日惠書敬聆種切具見諸君之于陳伍之案書函往復始終主和常以息事寧人之義調處其間想是明道君子理固如斯至可敬佩也溯自此案三月初旬發生以來迄今半年有奇在　貴處所聞所信者祇有陳氏一方面之告詞耳而伍從未訴無混淆無怪其然夫兼聽則明偏聽則暗古有恒言竊以爲能詳究其顚末知事中之來由明其生此厲階者果屬伊誰然後是非曲直方可以大白于天下也故敢將事之原委詳達　台端幸垂聽焉

查羅舞珠之賭館原爲伍某承餉開設者有年乃今春正月陳竟舞弄該埠地保而奪之且揚言以誑衆曰致公堂承做者也伍以其事之是否詢之致公堂時公堂人答曰誰所奪者不得而知惟非我公堂所奪做本公堂無論那人承做於我公堂入息亦仍舊耳無增亦無損總之汝明非公堂所奪者便了云云時伍以陳藉公堂名義以惑衆而行此假公利私之事以打破自己之飯碗也遂恨之

按知此事者便明誰生厲階矣設有人焉無論操何藝業向安無異藉以糊口者忽有人紾其臂而奪之食未有不銜恨切齒者也若云漢然置之任其奪則罷了毫無介意吾恐雖聖人亦有所不能焉

後伍求陳願加入一半分東西股與大衆同撈給工數份以藏原日撈開之人免其株守陳不肯再四求之始許入股一千元給工兩份伍求加陳終不允時正月尾事也至二月伍向總督處討准人情承餉復業於是伍開而陳閉乃僅七天陳復運動地保給以厚賄地保吞其餌而許之陳遂復開地保餉靈而督餉反倒亦怪事也

按此事總分堂早已知之當時如果有心排解甚易事耳豈料德鴻伯曾庸玩愒遂至擊石成火米煮成飯在伍某被陳紾臂強奪迫再四求給些餘潤尤不可得百計討出督餉復爲所撥亦可謂忍氣之極矣在陳之所以對付伍者亦算眞忍心害理矣昔莊子有言刻覈太甚則必有不肖之心以應之亦勢使然也諺云人到盡頭無路處逆行冒險有同情所謂趕狗入窮巷勢必反噬之想亦有出於不得已者存歟迨至三月六號此案發生而本堂於三月中旬始聞音耗查伍供詞則謂陳欠他款追討無還之話時本堂以其爲起自錢債轇轕也姑且聽之以俟法庭判決本堂從未涉手理之自起事至八月初旬經六閱月之久未嘗用欵向衙門爲其運動亦以爲陳伍皆屬洪門同盟故不偏不袒耳時或探問亦係送些食品煙仔火柴之類此殆同盟誼上情理固應爾也本堂同人達千數而強其係洪門者十之九五全體之趨向洪門熱誠與否早爲　黃石公先生素所深知而事以陳伍兩人之事原與本堂無關乃陳兆蓉竟立一堂號名之曰賢人堂又曰人壽保險公司其總機關設於棟美而以羅舞珠賭館爲支部設打手由賭館給以雙工聲言傾覆本堂專與本堂爲難之話細想本堂有何開罪於彼而必與我爲難謂非挑釁而何然本堂仍不較之聽其自生自滅自開自謝而已竊以爲道之將行將廢命數也黨之驟盛驟衰氣運也故不屑與之計較者持此主義耳羅舞珠有吳教兒者該埠之殷商也忠厚者也洪門人也亦本堂人也乃彼等誣捏吳教爲主謀拘之監牢至令吳教使去盈千始得自脫果何理乎寔非孟浪強壓乎然教仍不與之較本堂亦勸教不宜與之較也曾憶四月時總分堂命德鴻伯與米麻分堂余華禮君往查其事并想調處當時此事尙新法庭尤未敢定其眞僞乃德鴻伯竟敢於羅埠公堂倡言於衆曰我敢包陳無欠伍之欵遂使盲從者又從而附益之夫以和事人敢膽亂說武斷其非果有息事寧人之心者豈宜如此謂其爲加柴助火激其水而揚其波不是過矣本堂以爲是役也德鴻伯亦與有過焉六月是爲總分堂第二次委鄧李二君爲和事老人前往該處調處陳氏要索補恤十五千金和者以其所索過奢不近情理料難牽合也乃據理解釋力求其減費盡唇舌始減埋十千金更要公堂及本堂將伍革逐出堂夫革逐與否爲我本堂之主權也事爲陳伍兩造個人之事奚能奪我主權而逼我革之乎似此強橫無理直視我本堂爲無物矣至若十千金之欵伍實無此力縱伍無力則本堂亦能爲之担任代償蓋念盟誼之情也試問索至十千金之鉅其量許以五百金者不過本堂亦以和爲上有誠意和耶抑無誠意和耶明眼人當自知之然則事之不諧非我之過矣八月中旬適有某君探問而伍向某呼冤曰吾命在旦夕矣入獄半年自己又無錢料理陳氏用欵若干不得而知惟地保及司法議員等全體皆受其厚賂月來將我之供詞盡行改換遂判我以一等罪三日內將問刑矣豈不冤哉某聞之大駭乘夜趕過均夜簡商之律師律師答云伍無人辦理遂至被原告爲所欲爲生死懸於人手今刑期已迫無法可以轉圜且無時候可緩是誅非吾所能也無已則有一焉除非用伍自己名義直稟總督訴冤指明地保司法議員全班受賄將我供詞塗改揷入處我以極刑實不甘冤如此或督明智仁慈緩刑待查尙有一線生機之可望否則無法矣伍遂稟督訴冤督閱稟曰姑無論其曲直惟改竄供詞便有弊端在內若以莫須有定讞何以服伍乃電飭司法合其且任待查刀下留人翌日督委員查案確悉其將伍供詞盡行塗改揷入更越數日督遣兵往該埠押解伍過均夜簡再審此伍之所以由佛地提解轉監之來由實督意也現伍尙困均埠囹圄謂予不信請直接發函該埠問之至前月之所以拘陳等之人者蓋因伊三人又欲舞弄作弊務要置伍於死地故拘之耳先發者制人後發者制於人勢逼之使然不得已而行之也申包胥對伍員曰君必欲覆楚吾必欲復楚其義可深長思矣

以下之文本爲復函中所無者因另紙寫開寄時忙中遺漏尙未夾呈也

來信云欠債還錢打死人償命在伍方面應待法庭公判云云

按殺人塡命欠債還錢此雖成語然能吏折獄必須究其來由誰爲戎首誰生厲階方爲平允故書曰厥罪惟均也若徒執此二語而判之是謂不揣其本而齊其末矣可哉伍固待法庭公決矣願安承教矣其如陳氏厚賄舞弊改竄其供何是實伍守法而陳破法也且羅埠賭館伍所做者也然則伍奪陳耶抑陳奪伍耶諸君查之

來信云苦主則謂衙費數千似此未能妥當今者移兇均夜簡諒貴堂所費不少以血汗之金錢情願供之西人跡近媚異戕同云云

按自謂苦主則祇有遞一張原告之眞詞耳何須如此鉅欵然則所謂衙費數千者謂非運動之費賄賂之欵其誰信之媚異戕同一語吾欲以之移贈陳氏可乎

來信云陳張三君到均夜簡辦理該案復提案拘他不曉是何理由云云

按陳張三人到該埠辦理該案其意殆欲釋伍耶抑欲置伍於死地耶果欲釋伍則伍當歡迎之不暇又何拘爲如其欲害伍也則伍先發制人實逼處此矣即此便是理由也

來信云天道常有循環人事時而變遷得失無常當三復斯言云云

按雅愛和平不欲滋蔓實本堂之素志也所以自起事至九月半年有奇本堂從未涉理亦守無常之誡耳荷承大教敢不加勉若早時干涉斷不致任陳舞弊至伍幾乎鎗決一命嗚呼後聞陳運動竄供必欲置伍於死而後快仲尼不爲已甚故諺有之曰盲公都有人拖過橋本堂以不忍之心姑且涉手以冀伍或可得緩須臾無死之意耳右文頗詳尙希　亮察敬候

道安

九年十月十三夜發　聯勝堂同人等頓覆

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

中學生理教科一元七五

實川紅行紙每刀四毛五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書畫目一元三

小學珠算教授法九毛五

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

虞初新志九毛

唐庄聊齋六毫

鐵樵諸集三毛

▲▲▲

選選選選

料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參茸武溪大補茶每劑二元二毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外

特選料配備各種大補茶以供僑梓之

嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Thursday November 25 1920　Vol. XXIX No. 237

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百三十六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年十一月念五號（禮拜四）（夏歷歲次庚申十月十七日）

孔子二千四百七十

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄　每年拾式元

○美屬檀香山各埠及小呂宋英屬島加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五

○此外各國每年拾式元　開月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差館二一六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司總理陳敎模　書記鄺文光　啓

本公司通信地址　China Mail Steamship Company, Ltd　510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂　BOW TSEE TONG　915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧新蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡

參茸四鞭丸

本堂司理人陳[illegible]

金山大埠　裕和　YEE WO　801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳鴻　陳建泰　方倫銘　謹啓

本館論說

勞動時間之大問題（彥公）

昨歲美國在華盛頓開國際勞動大會議列強皆鄭重其事特派代表蒞會而各國從戰地調回之兵員以出身於勞動界者爲[illegible]

[illegible]曷故蓋機械工業與往日之手工不同也試言其理

（一）近代工業其分業極爲細微勞動者從事力作僅分擔其最小之一部分循環反覆依樣葫蘆長期間祇爲一種之動作則神經系統有所偏用遂覺偏勞倍易感其困憊也

（二）一切工場其製物也悉恃機械發動力亦以機械音響不絕有以激刺其神經或種工業熱度極高津液受其灼爍者有之或種工業寒冷過甚肌膚爲之破裂者有之至於礦場力役日光之所不及空氣絕少流通工人維持身體之健康殊不易也

（三）在家庭中從事於勞動則隨意休止精神容易回復若工場上之生活集多數之勞動者立於廠主嚴重監督之下規則整密不能稍懈故身心倍覺疲勞也

（四）近世人道主義昌明社會教育設備完全若工人勞役之時間過久則欲涉足於博物館動物園諸場所亦苦無暇晷是下流階級之人不能受社會教育之益矣其遺憾正多也

（五）天賦人權本爲平等勞動者亦當有家庭之娛樂倘終日力作疲勞太甚迨歸至家庭而身體尙不能紓其勞倦則無復有家庭之樂趣矣大非人道之所宜也

（六）未成年之勞動者爲生計所迫不得不就役於工場以求生活惟仍當騰出時間俾受相當之教育以濬發其智識靈明豈宜終日服役於工場乎

（七）婦人之從事於勞動者返其家庭時對於膳事之整理衣物之浣濯兒童之撫養瑣務正多且婦人尙有產育國民之特別任務若勞役過度致害其健康則於人種問題亦大生影響也（未完）

外人言論

羅素演講俄國近狀（續）

從此可得二種結論第一假使俄國能於實業發達則鄉民決無刧掠之事城人亦不致有怨恨之聲故一國有何改造於一國工業實業食料等等先要獨立故從除美國外殊難單獨成事第二可以俄爲殷鑒一國之內政不能過與各國相反而須得其同情此二種論於中國亦有適應之處予雖不諳中國內情要亦不爲失言如中國工業發達政策得列國同情決無如是困難抑又有進者世界上精神之思想欲用武力則絕對不能成如俄之事可爲借鏡歷史上亦不乏其例彼之方法欲求社會之改造與進步非勸導人人皆受教育不爲功故有教育之社會必能有善良之效果俄則缺乏有教育之社會故其改造未免過早而有失敗之處予對俄人所言自信無論對何國人皆可言之因教育可以達夢想之社會改造也（完）

本館專電

○廿四號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●廿三號粵城各界禁賭會舉●●●●●●●●●●●行大巡遊參列人員達於數●●●●●●●●●●萬陳炯明接見各界禁賭會●●●●●●●●●●代表允於十二月一號頒令●●示禁

●●●●●●●●●●●○陸榮廷調兵十六營赴欽●●●●●●●●●●●廉陳炯明派熊略率兵往援

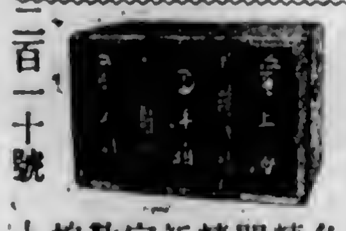
熊略是陳炯明部下第二支隊司令兼第一軍警備隊第六統領

緊要新聞

●班國麵飽工人挾制

廿四日班京電云、本京一帶麵飽廠工人、現停工挾制、班政府將各麵飽廠、收歸公家管轄、自製麵飽、由兵警保守、分售各人、每日所製出之麵飽、僅敷民食而已、故購買麵飽者、皆企立一行、長約一英里遠、挨次購買、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內粟以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租貨管荷珠開顏粧寓謙生祥廣發雜貨店請照西字列來

IMPORTERS　金山大埠謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉皮谷發行並專接辦五洲環球國出入口貨舉凡環球品物輸均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥為代辦付寄快捷穩理匯單省信由港莊謙生發妥交無悞　謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡俾寬街五百零八號　代理華人趙治寓都板街贊寧堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　泗和謹啓

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行僑以利便各埠僑胞採購每兩價銀一超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商轉販販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館滙赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參　協同和人參庄　金山總代理處同春閣啓

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恆話篙差拿一十七號　金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久遠

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭浩季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑑一元五毫五

謀生寶鑑銀一元二毛

最新美人計銀二毫五

孑一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

身外身三毫五

双環記六毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

金山正埠祥棧廣告

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

●俄土訂立協約

廿四日土京電云、土國民黨、現與俄國過激黨政府訂立協約、(一)保守土國土地完全、不准外人侵略、並恢復土國主權、(二)協助土國收復亞拉伯及施利亞兩省管理、(三)土國允許俄國過激黨人在土國傳播主義、(四)俄土兩國、協助印度、阿基利亞、埃及、摩洛哥、度尼斯等國獨立、免被外人管轄、查該數國人民、均係回教徒、(五)俄國允以財政物料、協助土國、(六)如土國被外國侵伐、俄國允出兵兩隊、力助土國、若兵力不足、亦可加派、

●聯盟會議定兵額

廿四日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日定議兵額一千八百名、內瑞典出兵一百名、班國出兵三百名、法國出兵一千名、其餘出英比兩國包足、今請那威丹麥兩國出兵若干、惟該兩國尚未定奪、荷國不允担任、瑞士乃永守中立國、亦不出兵、聞瑞典及班國所出之兵、法國允給以軍械軍裝云、

●小國爭入聯盟會

廿四日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會代表、因奧布兩國、求加入會、特派委員查明一切、現已肯保其無他、准予入會、惟亦要由全體會員、投票通過、乃能作實、現芬蘭、亞班尼亞、碌慎卜三小獨立國、亦請求入會、遵守會章、又前俄屬之列化省、李冬尼亞省、夭連尼省、依士冬尼亞省、皆宣布獨立、求入聯會、保其完全獨立、惟會員答以俟下次會議、修妥會章、然後定奪、

●檀島通過取締外人學校

廿四日檀山電云、本處下議院、今晚通過取締外人學校法案、定于明年正月一號起行、此例乃與日本耶佛兩教首領參訂而成、并准由學務局管理檀島各外人學校、每星期限各校教授外國文言六小時、或每日教授一小時、不得逾額以示限制、

●美國欲與俄國恢復貿易

廿四日美京電云、國會議員、下月開會後擬卽請外部與俄國勞農政府訂立商約、恢復兩國貿易、照英國對於俄國辦法而行、辛前年美國未宣布與俄開戰、遽遣兵入俄、似屬不公、將來向俄國道歉、如美兵有損害俄國物業、則照數賠償、聞各議員對於此舉、多數贊成云、

本埠新聞

●僑胞熱心捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、昨日本會收到市隊梅馨常來銀三十五元、梅馨濟來四十六元、荒隊關次球來六百三十七元、內第一國家銀行二百元、卡勒架銀行一百元、商家銀行一百元、又前未登報士卑利麪粉公司一百五十元、華路麼頓公司一百元、三三隊黃達仁來六元、美隊譚石三交來德郡埠余一和經手四十元零五、李熊來一百零八元、內羅省埠陳誅經手六十三元、荒隊關顏莊來一百五十四元、內佛關西銀行一百元、僑隊雷倖來一十三元、梁杰來四十七元、內士得埃崙埠二十二元、李經偉來二十五元、華隊曾荷珠來四百五十一元五毫、內佛蘭必銀行一百元、美國國家銀行二百元、何卓競來祖爭埠二百四十一元五毫、永同勝交來度士埠四十元、墨國網地利埠許澤燊經手一百六十九元、

又本禮拜四日、乃美國酬恩日、照例是晚七点、會職員會議、今改至禮拜五夕七点、祈爲注意依時赴會、

又本報昨接亞缽巴廠省布合坎埠勞參文寄來各僑胞捐助北九省賑欵一百四十七元、又接奧哈奧省那厄埠合勝號仝興號李經偉等寄來賑欵二十五元、均已妥交籌賑會、滙返祖國散賑矣、

●述中國荒災慘重

美國禮拜日學校會代表技勒等、月前赴日本萬國禮拜日學校會大會、昨日乘天洋丸輪船歸來、據稱現中國北五省荒災慘重、有男女老幼五百萬、行將餓死、尚有二千萬衆、亦將相繼餓斃、查北方五省、于十五月內、僅降雨二次、故各等植物、均無收穫、以致荒災如是之重大、我等在船上經捐得銀二千五百元、今歸國後、仍四處勸捐、以救濟災民云、

●反對准許日人入籍

加省上議員啡倫、日前分電各省總督、請協力反對准許日人隷入美籍、享受籍民權利、昨日啡倫接到懷奧命省總督卡利覆電、大表同情、謂將來上書外部長、反對與日本訂立新約、准許日人入籍、并謂非獨美國限禁日人、今別國已實行禁止、現日本欲以宣戰恐嚇美國、吾人斷不受其所嚇、料日本必不敢與美國失和云、

●演戲籌賑之尾聲

昨晚乃演戲籌賑最後之夕、觀者比前一晚更爲踴躍、演者亦精神奕奕、聞昨晚共沽入塲劵共銀三百二十五元、沽花共銀一百六十七元九、

●衙官受賄被攻擊

本埠律師會、因律師李卡地攻擊二一號衙官沙路允有受賄情弊、昨特請沙氏到會、面斥其非、并擬控於本省高等衙、請革除其職、

●日人反對加省苛例談

美商遮羅士昨乘天洋丸船由日本歸來、據稱予在日本時、適加省人民、投票公決限禁日人購置地業案、當日日本各界及報紙、均大反對、日本政府、恐國民排斥美橋、致起暴動、特加派警察、保護美人居住之所、免生事端云、

●守安息日案未表決

本埠議會、昨日提議各店須守安息日案、各雜貨店東士號允照行、惟要各店一律遵守、工黨代表、亦皆贊成、但有等小雜貨店、及麪食店、法人洗衣館等、均大反對、至戲院餐館旅館等、不在例內、現尚未決定、下禮拜再行會議、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發各諸般光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street, San Francisco, Cal.

三蛇[illegible]補茶
正廣尾杞大補茶
祛蛇追風濕補茶
參茸[illegible]大補茶
細心研究訂方配藥
採選正地道藥材各
[illegible]
[illegible]同和泰老山抄
[illegible]野山高麗
貨眞價實
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省港倫大藥房丸散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

金山大生堂
本堂自製四大藥酒
茸[illegible]滋補酒
[illegible]馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散各貨齊備價廉不二貴客光顧從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布閣身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港匯單六十四元二五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Cheng Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩藍白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

致者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫頸外袖宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲扎息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須過一月起息者多一月利息仰華友趁時惠顧爲表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

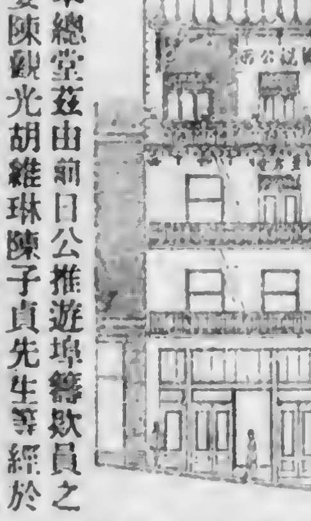
金山正埠廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號　電話第二千四百七十七號

本號各色巧造鮮明餅食龍鳳禮餅自製糖菓[illegible]

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四至八百三十八號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同准於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藺和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉棧廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記普興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳祥泰廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
[illegible] Clark Street, Chicago, Illinois

[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香桃無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明[illegible]眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添議[illegible]（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽擦立刻止痒每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄函敷奉以爲家日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴罷余榮俊字頓　民國九年七月十三號

特別田園肥料
薯仔肥料
麻袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
414 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994.

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼俱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存欵儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二

十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●炸彈案再候查辦

公家律師布李地、昨日將警差軒氏所報告炸彈案兇犯文尼與比令士兩人、因捏造口供、誣陷成彈、請爲昭雪一案、送交加蘭租吏、候傳集該警差研訊、以憑核辦、

●西報記青年會徵求會友事

江尼古報云、士得頓街八百三十號中華青年會、派隊出發徵求會友、以七百名爲目的、本埠華商多樂助之、徵求隊共分七隊、該會有一遊戲場、卽將來建築會所之地址、此地在沙加免度街近都板街處、前二年華僑區各股商以一萬三千金購得、級頓打銲對於該會事業、甚表同情、該會現有兩幹事、

又前日載西人青年會、請華人奏中國樂、主理其事者乃中華青年會、該晚所奏之樂、大受美國士女歡迎云、

各埠新聞

●戲演馬劇之無益

廿四日屋崙電云、有西童數名、昨日在本處戲演馬劇、有十六歲西童尾鮓、被各童追獲、喬扮盜馬匪徒、卽以繩緊縛其頭、作行綏首刑、懸於樹間、未幾見其口鼻出血、各童皆爲驚逃、鄰婦見而解之、并卽車赴醫局救救、據醫生謂其奄奄一息、恐有性命之虞、

●美潛艇試放魚雷

廿四日羅省電云、昨有美國潛艇、在下加省附近墨國海面試放魚雷、有數條流入墨國海界、被墨兵撿獲、迨美軍官索還、惟墨兵不允交回、謂美國不應將此等危險物放入墨海、此等魚雷、每條値銀七千元、

●醫差釀酒私賣敗露

屋崙電云警察廳委員摩士、近日查悉埠上有酒館數間、私與醫差買酒發售、各差所售之酒、乃自行製釀、顯干例禁、將來必入案拘究云、

●棄官就商者具保候審

十七號舍路西報云、華人胡高、前携[illegible]日在本處關署審訊時、伊認爲[illegible]當收稅員、官以無此職任不准居[illegible]、請來美考查工業、隨候官判、着人在網地李埠榮昌公司、入股經商、現延律[illegible]在合衆國衙、求給調帋、并具保單一千保釋候訊、

●智利國亦仇視日人

廿四日卜技電云、智利國大學教習林美士、現來本處大學、與某教習、調換教席一學期、據言報章紛傳日本與智利國聯盟一事、殊爲實確、查居留智利之日人、極爲稀少、智利國民、與南美洲各國人民、對于日人、均存種界之見、仇視日人、甚于加省、故不慮該兩國有聯盟之舉、且智利爲南美洲之共和國、決不與帝國訂立盟約云、

●請革藥務局員

廿四日沙加免度電云、三藩市公家律師布李地、致書加省總藥務局書記施亞、請將該埠藥務局委員付李士、有犯搜獲嗎啡私賣圖利之嫌疑、被差速案、日前在六號大衙審訊時、施氏與該律師竟爲之辯護、以冀其狡脫、實屬有忝厥職、應卽撤除云、

●大學生籌賑熱

十八號芝加高西報云、本處大學堂中國學生會、以中國北五省旱荒、災情重大、經于十月廿四號開特別會議、通過籌賑、當時捐得銀一百七十四元、並決定是禮拜六日下午兩點鐘至晚間、開慈善市、藉籌賑欵、屆期假座大學女生俱樂部三層爲地点、並開茶會、邀請中西人士到觀、其設備如下、(一)中國字畫部、爲來客寫明信片賀年片等、(二)中國玩物部、玩物均由各埠買來、(三)中國餐館部、茶點以外、并有珠算、拳術、及演講中國的文化特點、(四)中國國貨部、中有刺繡、絲綢、瓷器、古幣字畫等等、或捐貲、或借陳、務使十色五光、賞心悅目、(五)中國戲劇部、有商務印書館之特製電影、雲箋市國人新串之短劇、間以幻術、用助興趣、

●自由車公司獲利之多

廿四日尾市近省秩彩埠電云、本埠佛自由車公司、近來所售出之車、雖減平價値、惟仍獲利不少、計明年有紅利七百萬元、撥交三萬工人均派、惟須在公司受工六月、方得沾潤、

●私售酒醪拘禁

廿號布老利西報云、華人黃壬、近日被差拘速、疑其私售酒醪、有干例禁、因在其店中搜出酒醪二十小瓶、昨日在衙審訊、伊自認有罪、官判罰銀一百五十元、

廿一號沙加免度西報登委路士電云、華人亞雷、日前因私售酒醪、被差拘案、今日在衙審訊、該華人自認有罪、官判罰銀四百元、因無欵遵繳、坐獄二百日作了、

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司[illegible]來往大埠[illegible]

●[illegible]

[illegible]者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲屆時踴躍賁臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屢因多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特此佈告

●承頂生意告白

啓者那華打省故之衛埠鄭振鵬自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄭振鵬伯年老返國應將振記號之生意全盤貨物架生什物項與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易清楚如振記號日前與各親朋及各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承項之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後日生意興隆永不干上手人之事特先此登明毋滋後論此佈　民國九年拾壹月廿四日　建業堂預啓

●聲明出堂

啓者弟趙夫冷洽卽趙洽之子新寧浮石人前曾列名合勝堂今以工役勞形不暇兼顧特卽繳清堂費脫離堂界關係並親至和平會註冊以示清楚倘異日該堂遇有大小事端槪與弟無涉故聲明于報端使遐邇共知　民國九年拾月初拾　弟趙夫冷洽謹啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向中國郵船公司補給以爲炳據　弟温永濂啓

●聲明告白

啓者小店兼業票房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是駕臨並未有件自行出街收貨間有親友或因不暇有電話到來然後命伴到收耳今有等無耻之徒冐認小店夥伴上門收貨殊屬敢胆有碍郵程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者愼勿輕信以貽自誤是爲至要此佈　九年十月十二日　金山正埠大益隆記啓

●陳章彩辨釋妖言

啟者弟旅美數年向業正項工務非正道而不行非慈善事而不爲當僞吾親友同志手足所共知今有等神經過敏之妖徒隨街狂吠謂弟有舞弊情事聞耗之餘不勝憤怒想該妖徒實有意毀謗必染了柳青娘之妖氣爲妖魔所迷故有妖言惑衆僞造訛言廢人名譽者則應天誅地滅五雷擊之逆水流屍惟思妖言惑人最易故特登報聲明辨釋妖言以告我僑胞免爲妖徒所迷若有信妖人之言者亦非人也弟并無舞弊情事合併聲明此布　九

●代郵

有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人前在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情愫實所感禱　弟余和東啓
Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal.

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多知蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請服僑先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命　世界報啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作潛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余棠樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
陳鴻安五十　李吉偉二十　陳服良五十
雷法湘一百　譚宗梓五十　蔣道讓一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳寶沾三百
企李倫安良堂認股五百元　陳烽顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市顏永安祥號顏汝俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文鑑 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣的采龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館遊戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺仔經招定股本一十二萬五千元現已公決將一切招股銀一十二萬元茲爲擴大起見增事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文燗楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒懿蓬　大埠　Ton Get. Naval Training Station, S.F., Cal
司徒稔　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅慶適　市卡古　Yee WahCo. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
楊福棣　開梨　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊梓　郡朗度　Kwong Hing Wing, Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街
Trocadero Hotel. Temporary office
Room 300 Cadallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積采埠龍蝦公司接辦人司徒文燗　楊紹英　梅鎮星　楊慶琛　披露　一分

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頭繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擇結彩檯布枱巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話二一四　司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染[illegible]未淸[illegible]用大補茶丸連食十餘次後于其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲鮮蘋內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫現三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染[illegible]症醫理十餘年常服不效但其全身痛結苦楚雜當加以皮外時發[illegible]久氣血虧弱攻之不能補之不得幸四思搞實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門[illegible]之法久經數驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其[illegible]毒症搜淨無遺而先生自製之治[illegible]之理藥蒙先生用此丸與食藥今[illegible]好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
內在廣大埠都板街同仁堂
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結腺一人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白膜障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠斑尾退睛丸與內消膜丸共同照法食丸戒口罩紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥調理數月果然淸除白膜瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲請生診體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處取有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津耳若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

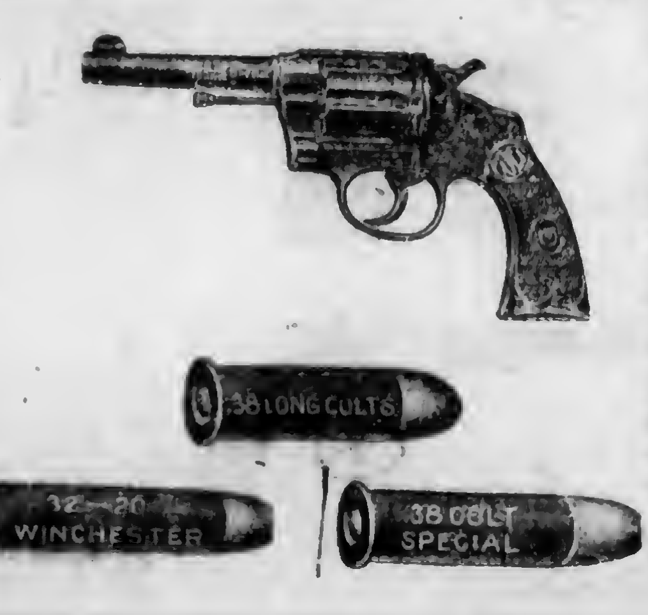
紹介人　李次桐　張人初　陳伯昌　黃玉堂　鄺五庄　鄧仲澤

●數年扯氣　幸賴醫好

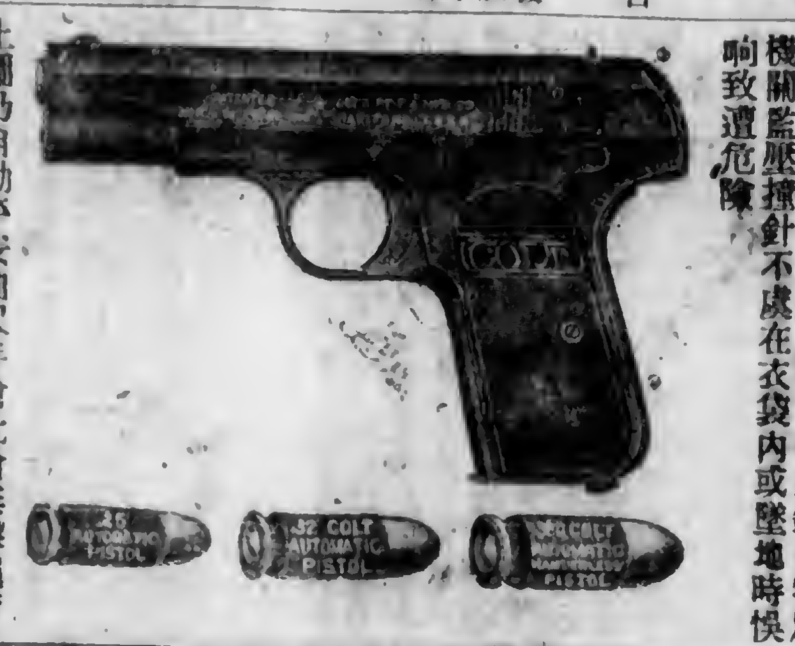
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促攏肩寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取濕中氣化痰結茶數包照依先生取付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全清今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳實康敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關藍壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列任址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦[illegible]
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信◉銀兩照上西字付來便合
代理屈崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各埠城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

中政府辦賑之懲獎條例

廿四日紐約電云、本處美以美教會接上海教會函報、中國北五省、今年荒災、飢民死者數以百萬計、現皆衣食俱無、雖極力辦賑、亦恐救濟不及、大有人與人相食之勢、中政府布告、凡辦賑人員、如有侵蝕賑欵、一經訊實、即處以死刑、

美向德定購飛船被扣留

廿四日柏林電云、美國自議和後、向德國飛船廠定購輕身白鐵飛船十一艘、現該廠已製就、運至坎卜埠、候船載往美國、詎協約國委員、指爲有犯啡沙利士和約、將此帮飛船扣留、謂按照和約、德國凡製造軍用品物、須由協約國許可、方能製造、今德國所製造此等飛船、未經協約國准情、是違背和約、惟德國則謂今年七月十日、與美國訂立合約、承製造此等飛船、當日已簽押和約六月之久、實無違背和約、美國亦謂所定購之飛船、非係軍用品、乃商用飛船、每艘可載客兩名、於和約絕無抵觸、現德國與協商力爭、故此等飛船、置在碼頭、未能運往美國、傳聞協約國擬將此等飛船均分云、

美日新約未能告成

廿四日美京電云、現外部雖與日使會商訂立新約、東京政府亦催促早日妥商、惟觀現下情形、總統威路臣滿任時、尚未妥協、今外部故意延宕、擬俟新總統夏定履任後、交由共和黨辦理、現外部正與日使磋商條約、限制日人來美、若此約訂妥、亦須由上議院公認、而上議院亦必候至夏定履任後、始行表決、又加省人民、日前經公決拒外地業法、明年加省議會開議、料亦通過、夏定前曾宣言、允助加省禁止日人購置地業云、

日美戰爭之論調

廿四日意國尾蘭電云、本處報紙登載東京日本報論說、據稱美國加省拒外地業法案、業由公民表決通過、雖駐美日使向美外部交涉、衆議訂新約、美國允肯多給別項利權、以爲抵償、亦恐卒難成議、兩國必不免出於一戰、其結果或日本失敗、然尤勝于國內人心渙散、致起革命云

夏定之遊踪

廿四日巴拿馬哥耶埠電云、美國新選總統夏定、偕其夫人、今日遊抵本埠、政府特派員接待、全埠均懸美旗、以表歡迎、聞明晚夏定往見總統哥辟士、致謝歡迎盛意、

又墨京電云、美國新選總統夏定、現出遊巴拿馬、聞夏定回國時、如無要事辦理、擬順來墨國啡辟哥路士遊覽、現墨國政府已預備歡迎、據外部布告、如夏定來遊、政府必派員招待、並請美議員波路、如欲來墨京參觀新總統奧布李近履任典禮、政府亦甚歡迎云、

哀爾蘭人抗英益烈

廿四日倫敦電云、前任首相亞士竝、今日在衆議院宣言、謂近來哀爾蘭人民、對于英國兵警、更爲仇視、昨禮拜日、竟暗殺英兵警多名、並聲言英國兵警、不應虐待哀爾蘭人、而英兵警以哀爾蘭人常行暗殺手段、又將哀爾蘭人殺戮、以爲報復、日拘禁哀爾蘭人多名、致監牢有人滿之患、若長此不變、殊碍大局安寧、政府亟宜設法調處、以免亂禍云、

又倫敦電云、昨有警差、在李化浦、及棉車士打兩處、搜有文件、乃哀爾蘭偵探寄回哀爾蘭獨立黨人、觀其文件、大意欲炸爆李化浦碼頭、及棉車士打水塘、並各機器廠、且欲下毒於水塘、焚燒貨倉云、

又哀爾蘭京電云、昨有英兵警數名、到哀爾蘭獨立黨機關搜查、搜有文件、及旗幟軍械等物、即將工黨書記賀臣一名、拘禁候訊、指爲反抗政府、並將所獲文件、在街外焚燬、

又倫敦電云、英國參議院、今日提議哀爾蘭自治案、前任外部長古李、向衆演說、謂哀爾蘭人近日反抗英國、日益激烈、今合時予以哀爾蘭自治之權、將駐哀爾蘭之兵、盡行撤回、任由哀爾蘭人自治、否則亂事將來尤甚、試觀前時不許美人自治、致令美人起行革命、離英獨立、今亟宜設法任由哀爾蘭人自治、免覆前轍云、

哀爾蘭之炸彈聲

廿四日哀爾蘭崔埠電云、本處街上、昨晚忽有炸彈爆發、訇然一聲、勢甚劇烈、當時死者三人、傷者十五人、據警差調、係有少年人一班、製造此炸彈、預備炸擊某處、詎在街上失愼、墜下於地、致遭爆發、惟受傷之人、則謂伊等仝立街旁、適有自由車一架、經過其間、車內有人將炸彈擲出、疑欲炸擊兵警、藉以報仇云、

謝米諾夫出奔日本

廿四日東京電云、反對過激黨之俄將軍謝米諾夫、自失敗後、部衆多降於過激黨、故謝氏現在貝加爾湖東部、將軍隊遣散、自奔往日本、

俄過激黨派人來美運動

廿四日美京電云、接俄國莫斯科電稱、今年歲暮、美國約有工人五百萬失業無依、現過激黨政府、已派出代表兩名、秘密赴美、乘此機會、運動工人加入其黨、料該兩代表十二月可抵美國、到美之後、即派人分往各處、誘人入黨、購備軍火、起行革命、實行均產主義、現美政府聞此消息、雖不信將來工人失業者有如是之多、然已着着預防、不使過激黨員得入美境云、

匈國飢荒之現象

廿四日美京電云、紅十字會員辟路、由匈京歸來、據稱匈國今年植物失收、已成飢荒之象、現在萬物騰貴、貧民多受飢寒之苦、中等工人、因工金無多、物價翔貴、亦受苦不少云、

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福　華昌　同啟
天福　麗生　天成　麗興

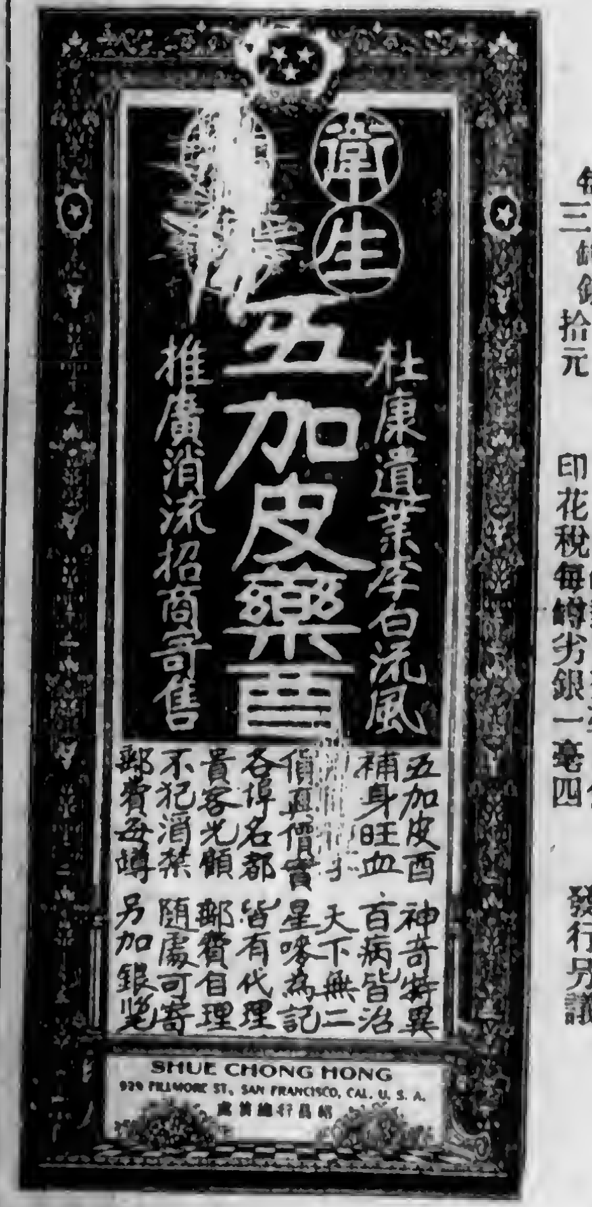
天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街　Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街　Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京菓海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹祖炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷各行貨眞價實童叟無欺代理留岸機器新澳[illegible]接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
[illegible]庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉 桂花粉　每百磅十二元
[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓


韋生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治價眞貨實天下無二
貴客光顧星嘜爲記
各埠名郡皆有代理
不犯消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG
939 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿肥藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿肥烏腳[illegible]藥酒每罇[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿肥丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿肥大補茶[illegible]
上海五洲藥房總代理 裕生堂人造自來血
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權頗外優異
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸博 廖顯榮 披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛令街角華人部係居當埠怡利祥鞋店曾慧初料理寔梳串寓大埠南京福和公司卒泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
差拿船　十一月二十七號到　十二月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十一月廿一號到　十二月十二號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

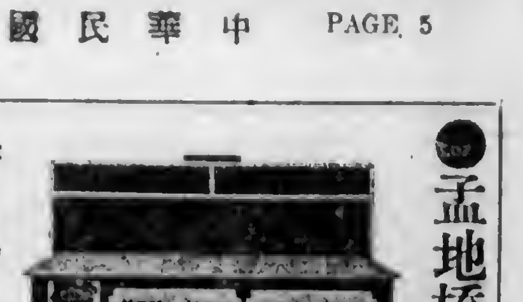
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉兼辦檀香山苗米干巾加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元
特別廣東窩麵每百磅十三元
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂

YAN NIN TONG
801 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古巴街門牌八百零一號
各欵補藥丸散膏丹正地道藥材貨眞價實以圖久交
[illegible]
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號參茸膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

◉孟地橋爐灶公司廣告

本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世兼選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到[illegible])諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速交寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補腦強筋健骨寧神益髓[illegible]不惜工本親自泡製凡有[illegible]
留　心　細　看
[illegible]

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每瓶拾元　半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本丸不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
◉茲將主治之症列下　凡風痰濕患出頸項腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈倒　痰濕滯中胸脅腹痛　或腰骨見疼痛轉側　痠手痠痛至手不能握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症不獨宣筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺精[illegible]丸　每料[illegible]半料五元
此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屈崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

當局擬修訂軍事協定

廢除中日軍事協定、自去歲以來、當局屢謀實行、輒以日人多方阻止、不獲如願、頃聞政府方面、近以此事既不得根本取消、則不得不圖另事修訂之法、以避國人之攻擊、因是當局前已交論丁慕韓氏與日人阪西少將共同商酌、倘若議有結果、或即派丁氏爲修訂專員、一面更擬另派一軍事代表、會同協商云、

國務院通電闢謠

國務院致各省巡閱使等電云、同密、近有不逞之徒、造作種種謠言、希圖煽惑人心、擾亂大局、其最甚者、竟敢語及元首政躬、並及中國國體、生心害政、殊堪痛恨、元首昕夕勤勞、政躬康健、政事之暇、無日不延接中外人士、垂詢國計民生、當爲中外所共見、此種讕言、不足與辨、至於我國國體、自元年底定共和以後、凡我五族血氣之倫、莫不濡育於共和國家之內、一心尊奉、出於至誠、往者復辟之禍、違反世界之潮流、不旬日旋即反正、可見全國人民擁護共和國體之熱誠、今雖南北尚未統一、而其尊奉共和之心則同、故復辟謬說、雖婦孺皆知其謬妄、實無辨論之餘地、現在內而政府、外而各省軍民長官、方且一德同心、協謀和平統一、以鞏固我共和國體之國家、而此種奸人、意外破壞、肆口淆亂、以圖搖惑人心、乘機擾亂、若不嚴行禁止、恐無知之徒爲所愚煽、其害不可勝言、應由京外軍民長官轉行核管官署嚴切查禁、如確實查出此事造謠生事之人、立予嚴拿究辦、毋稍姑息、以靖浮言而定人心、至切至要、除分行外、特此電達、院葉印、

益世報云、李純自戕、同時上海方面發生一種謠言、謂某人已復辟、某人已出奔云云、此說一出、各方面咸莫明其由來、有某人到某外國機關探詢、具云、此謠實傳出自某國、蓋此時新銀團正在美國開會、其野心國大不滿意、又無法破壞、遂奇想天開、造出中國種種內亂之謠言、以阻撓投資、此次謠言、不過其一種耳、

章士釗在京之行動

▲聯絡奉天派

▲請謁靳雲鵬

南方和議分代表章士釗氏、於軍政府危急之中、奉岑春煊之命來京、章氏業於前日謁見靳總理、首由章氏說明不能不速和之理由、繼述岑陸二人希望謀和之急切、次復詢問北方當使何人繼李純而爲總代表、靳總理言、中央希望迅速謀和之心、並不後於西南諸公、故屢次與各方面開誠布公、直接商洽、至總代一層中央認爲無再命之必要、其理由有二、(一)總代表受命之後、多以最高官廳之資格自居、辦事非常延滯、故此後中央決意不再任總代、(二)在和會初開之日、西南各方面已與中央隔閡異常、故須假總代表之作用爲之疏導、今則迭次直接接洽、各方面已無隔閡可言、不必再留總代之名稱、與人以操縱之地、細揣靳氏之意、有無形取消和會之心、對於章氏個人、實言之、大有不勞尊駕中央自可直接謀和之概、章氏聞言勃然不悅曰、中央既不任總代、然則何以處置溫宗堯耶、靳氏答稱、此層中央亦已籌及、日內對西南當有一番具體之表示、請君毋庸急急、章氏不得要領而出、比即商於同類谷鍾秀丙(邑旁)克莊等、丙(邑旁)氏爲之謀劃、謂非聯絡奉大嫡派不可、章氏遂約谷偕往張景惠處、敘述來意良久、張氏又僅以幾句應酬語、敷衍了事、故章氏復至舊刑部街謁王迺斌、王以事忙未見、不知章氏又尋何等門路也、

政府籌謀地方自治之進行

我國地方自治制度、自民國四年袁項城在任時宣布停止後、迄今五年未能恢復、其間雖有交部籌備之議、但遷移稽延、實行無日、因是月前北京市民等一再分呈府院主管部署、籲請實行恢復、當局鑒於民意之所趨、知難再緩、聞現下確有已經決議恢復之說、現由內部籌擬辦法、不久即可提出閣議、酌定施行日期、通令恢復云、

琿春事件之昨聞

琿春事件、本爲日本對韓黨待遇不平所激成、即爲日本對韓政策失敗之表徵、以此擾及我國邊境之治安、自當由日本負其責任、乃日本諉過於人、自由出兵、乘機渡圖們江、佔據琿城、以至對岸一帶、并在中東路沿站實駐軍隊、甚欲藉此擾取間島、一面並以外交手段向我當局肆行恫嚇、故近來日人方面、每以琿春事件與間島事件相提並論、一若琿春事變、而間島亦包含在內者、各國已燭其奸、頗加非議、即該國人士亦多有責備、不直其政府之所爲者、我當局除向日使交涉、要其停止進兵外、現正注重于事實之調查、以爲移京交涉之張本云、

總統注意琿春案

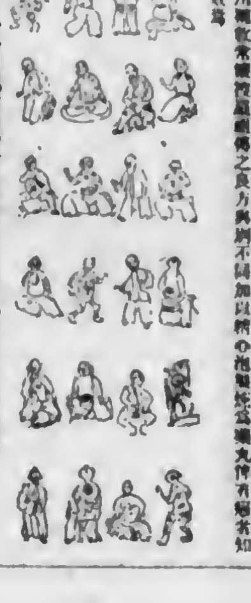
據某方面消息、總統近因琿春韓黨襲擊日領案、駐京日本公使小幡酉吉屢次向政府催促調查、積極辦理、並謂確係華匪勾結韓黨所爲、聞總統方面已電吉督從詳調查、並將延吉道尹及琿春各長官嚴密監視、以便日後取証交涉、又令將下列數項速即詳細調查陳報、(一)肇事時雙方轟擊之狀況、(二)內中究竟有無華匪、(三)死傷者之姓名職業籍貫、肇事之眞相、及事前有無形跡云、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有舊胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀一元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀[illegible]元
●立止丸	每罇銀五元
●保命丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀一元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 大光書林 正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

●張部[illegible]方脈[illegible]痲瘋瘡疹[illegible]雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手張雅都鑒
[illegible]

渣華郵船公司
(船期預報)
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免凌亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦颿船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
〇〇八[illegible]無憂丸　每罇價銀一元
〇〇[illegible]丸　每罇銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
〇〇補身[illegible]丸　每個價銀一元
〇化痰止咳斷根丸　每罇一元
〇〇皮膚濕毒[illegible]止痒膏　每盒一元
〇〇[illegible]丸　每罇五元
〇〇內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉 不調 者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時 食之即奏奇功 若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有滴嘗者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

粵軍手中、惟粵軍東路一支、本由海陸豐進行、經淡水平山進圖馬鞍、以撲惠州城、然近來爲桂軍林虎部所扼、由馬鞍退回平山、復由平山退回稔山、距離惠城已六十里、此路不甚得手、則因後路補充器械要爲缺乏之故、然暫取守勢、待援兵齊集、仍復上前、而桂軍恃此路戰事稍爲得手、故在省要人、仍主張以武力爲解決、所謂調和、特一種手段耳、陳烱明亦知徒恃調和不足以解決粵局、而攻堅爲兵家所忌、自攻撲惠城、業已一月、然仍未能攻下、故今日改變戰略、惟有急攻石龍、石龍得手、則惠州與省城截成兩段、然後事有可爲、故聞已決定限本月十五號以前、粵軍及民軍集中虎門、預備進攻石龍、倘到此時期、調和尚無頭緒、則戰局必將大開矣、然此仍屬於東江範圍、刻下東江尚未停戰、則虎門石龍發生戰事、亦意中事也、

●有如許「民軍」

自陳烱明稱兵逐莫、各屬「民軍」紛紛響應、其中不乏綠林好漢、茲紀其概要如左、(一)順德民軍首領陸領、所部約二千人、分駐順德大良各地、(二)順德民軍首領關三和、所部約五百人、分駐九江各地、(三)香山民軍首領袁帶、所部約二千人、均屬舊部警衛軍、(四)虎門民軍首領周之貞、所部約一千五百人、均屬舊部警衛軍、分駐虎門長洲魚珠各砲台、(五)東莞民軍首領袁蝦九、所部約二千人、分駐樟棚厚街各地、(六)增城民軍首領陳跛章、所部約二千人、分駐東增交界各地、(七)北江民軍首領黃康平、所部約三千人、分駐清遠英德花縣從化各地、(八)陽春民軍首領徐東海、所部約二千五百人、分駐恩平、開平、台山、赤溪各地、(九)陽江民軍首領蕭勝標、所部約一千人、分駐南陽各地、(十)肇慶民軍首領李耀漢、所部約一千人、分駐高要高明各地、(十一)鶴山民軍首領翟汪、所部約一千五百人、分駐鶴山高明各地、(十二)新興民軍首領李華秋、所部約一千五百人、均屬舊部警軍、分駐新興、天堂各地、(十三)北江民軍首領胡文燦、所部約二千人、分駐粵漢鐵路英德沿線、(十四)番禺民軍首領李炙臬、所部約三千人、分駐城北各部、(十五)南海民軍首領黎俄、所部約一千人、分駐西樵、官山各地、(十六)新會民軍首領李捷朋、所部約一千人、分駐江門各地、其尚在調查未呈報來省者、亦有多起、俟確查續登、

●某督辦貪得無厭

粵路協理劉煥、家資甚厚、去年拜某督辦之門、曾費去多金、日前某督辦藉詞東江戰事、軍需孔急、又要求劉借二萬元、劉以彼貪得無厭、託病遁往香港避之、現聞當局已將劉之廣三路副局長革去云、

●領事限制戰綫

沙面消息、各國領事、對於粵局問題、極意調停、業已分函各方面、限制戰鬥、距離沙面若干遠之內、不得作爲戰場、洋務之在廣州市內者、須由地方官負完全保護之責、俾免損失、而生交涉云、

●李福林電飭停招民軍

自福軍獨立後、各屬民軍、紛紛蜂起、無論大股與零星小股、皆掛福軍白旂、一時民軍營數之多、幾致無從稽攷、昨李福林查悉各情、特通電南三東順各福軍統領、一體停止招募民軍、其有率隊投誠者、亦不許濫准收編、以免將來難於結束、并將現下民軍確數、列表呈案、至其中有假民軍名目騷擾地方者、准予分別懲辦云、

●旅滬粵人電請息兵

上海粵僑商業聯合會來電、請早息兵端、電文錄左、

▲致廣州省議會等電 廣州省議會總商會九大善堂院自治研究社報界公會轉各報鑒、粵東辛亥以還、迭經兵燹水災之後、繼以米荒、滿地瘡痍、元氣剝喪、商業彫殘、已達極點、培護維持、猶懼不及、再遭兵事、將靡孑遺、諸公近在梓桑、務乞婉勸雙方、軫念吾粵三千萬同胞生命財產、粵垣數百年物力精華、俯從輿論、早日解決大局、以息兵端、而免地方糜爛、全粵幸甚、迫切涕陳、不勝待命之至、上海粵僑商業聯合會叩佳、

▲致陸榮廷電 南甯陸幹卿先生鈞鑒、粵東辛亥以還、迭經兵燹水災之後、繼以米荒、滿地瘡痍、元氣剝喪、商業彫殘、已達極點、兩粵本如手足、我公素愛粵民、務乞軫念粵東三千萬同胞生命財產、粵垣數百年物力精華、婉勸雙方俯從輿論、早日解決大局、以息兵端、而免地方糜爛、全粵幸甚、迫切涕陳、不勝待命之至、上海粵僑商業聯合會叩佳、

●桂軍砲擊英艦之交涉

莫氏電催肇城桂軍到省城助援、某團長得此電報、即率軍千餘人、星夜起程、乘廣西兵輪二艘開行、甫至三水馬口、即遇英國砲艦一隻、放下旗幟、直上肇慶、該桂軍是時認爲粵軍兵輪、登時迎頭轟擊、連放數砲、一彈中巡洋艦船邊、傷水手數名、該巡洋艦隨即還砲、將該桂軍一艦擊沉、所有大砲槍枝礮彈軍用品均沒於海中、桂軍因不熟水性、同時斃命、無一生還云、聞現英領事因桂軍礮擊該巡洋艦、致傷水兵、損失甚大、昨謁莫氏、嚴重交涉、莫氏所派之交涉員相與理論、仍無効果、英領事堅持要賠償損失、方能了結云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱 藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

[illegible]

○○補 金丹 名不虛傳

[illegible]

○○ 兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫

[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅冊)實價六元五

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺穗甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先

五洲藥房自來血(第一補品)每餘二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之獨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾栊拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

（中軍警察）醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

[illegible]

[illegible]

蔘元春應驗藥丸散廣告

盛綫自來精

本廠生不惜重資羅致珍貴藥參祀鹿茸製造[illegible]

參茸三鞭補丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小半料五元

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○鹿茸二仙壯元[illegible]固真丸 全料卅元 半料十五元

○[illegible]丸（調火扶正抑邪） 全料十元

○[illegible]蚧丸 每盒二元

○加料[illegible]膏 每盒一元五

○七日[illegible]痔瘡膏藥 每貼銀二元五

○[illegible] 每料銀廿五元

○[illegible]珠藥綫 每盒二元

○[illegible]化痔丸 每盒三元

○魚口[illegible]去腐生肌膏 每樽二元五毛

○參茸[illegible]藥水 每三樽銀六元

○[illegible]丸 每合二元

○[illegible]丸 每樽一元

○[illegible]丸 每合二元半

○龍涎香[illegible]止咳丸 每合銀三元 全料銀十元

○統治遠年[illegible]入骨搜毒丸 每合銀五元

○初起[illegible]消解毒除根丸 每樽三元五毫

○積年[illegible]一掃光丸 每樽三元

○立止遠年[illegible]後丸 每料十元 半料五元

○初起打消魚口[illegible]丸 每合二元五毫 全料五元

●經驗跌打去瘀吊傷接骨散 每料銀二元 三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫

○經驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元

○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

○奇妙[illegible] 每盒銀四元

○[illegible] 每盒銀五元

○立止吐血咳血便血藥散 每盒銀一元

○萬靈救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元

○[illegible]丸 每盒銀二元五毛

○打消癰疽瘰癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫

○立止[illegible]汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

○脯膠造血丸每盒六兩五元

○[illegible]丸每盒三元五毛

○文消雙單蛾喉散每盒四元

○[illegible]紅白痢症散一元五毫

○久[illegible]大丸每盒二元五

○一笑[illegible]散每盒一元五

○百日[illegible]每盒一元

○安睡寧神丸每盒銀一元

○[illegible]除[illegible]藥丸 每盒五元

[illegible]

○加料大海[illegible]甲軍丸 每盒銀四元 每盒銀八元

[illegible]

○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥 全套六元

[illegible]

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
● Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

（家庭小說）玉尺緣 四 一名小樓記（厂滄）

小樓既勸破俗情、覺可與言人無二三、不免爲垂涎其財產者所詬病、且或假托情誼以售其欺也、於是將與其妾協議、假游歷之名、以爲物色人才之計、風塵或有知音、家聲庶幾不墜、當不令孫仲謀笑人也、

悵悵出門、襆被長征、正不知稅駕何所也、爲掩人耳目計、改易裝束、芒鞋竹杖、襏襫斜披、藍縷極似卑田院中人、并於襟戴（衣旁）上設一商標、以爲黃永賣身之榜樣、道路見之、以爲此老年將待盡、爲奴隸則厭其龍鍾、爲師傅則又恐無學問、殆有神經白痴之病歟、

行行重行行、跋涉山川、閱偏塵市、乃爲廣告之標誌、並具理由說明、書寫了數行、在通衢中席地而坐、其說明書、「述及自已之願爲人父、并能爲代理人、代爲管理財產、身價甚廉、並無後悔等語」、語既不倫、行又無狀、類行脚之頭陀、似乞緣之和尚、無如踏破鐵鞋、迄無應募、道旁者不嗤之以鼻、即拒之以色、小樓笑罵由他、一意孤行、蓋不計流俗之揶揄、實具有深心也、（未完）

文錄

重修紹武君臣塚勸捐小引（續）

嗚呼、蕪湖陣上、宏光既尺組就俘、車子坡前、永歷亦弓弦飲恨、一則傳車窮北、一則滯魄滇南、惟此君臣、生恥降王之長、執挺而前驅、歿於故國之墟、君亭蟻而同穴、以光漢族、以作鬼雄、君子多焉、無過貴也、獨是北邙霜露、雖爲委蛻之鄉、西蜀關山、難盡啼鵑之血、風花慘淡、烟草淒迷、蓆席布把、漆燈敢架、百六日禁煙時節、空對野棠、十三陵回首天涯、雖依墳栢、盖田滿廷專制、應士噤聲、罵項且封、哭梁就縛、柳下季非無廢壟、禁樵採者何人、延陵君或有豐碑、（光緒末文瀾書院衆紳曾修塚一次）雜榛蕪者仍舊、加以雞棲豚柵、近偪攢宮、蕈積芋田、傍侵北域、畊牛礪角、秋風落木之天、病馬搔痒、廢壘斜陽之地、眺遊及此、感喟良深、茲者玉壘已更、國旗式煥、遂左之行宮禁藥、臥有銅駝、孝陵已築罌荍椒、祀先金馬、（反正初有恭謁孝陵者）而此塚獨冷蛩弔月、怪鳥啼秋、近遜回教寺之响墳、遠等蕃星塘之荒墟、不有修復、曷泯怨恫、衆謀就此塋基、增其式廓、短垣繚繞於郭、宰木環拱於旁、嶺海刧灰、留台坯土、春秋佳日、聊話前朝、所冀方聞之彥、俠義之儔、揮霍囊金、助移乞石、庶幾程功期諸不日、享祀無忒其時、鶴歸華表之魂、龍有釣車之憶、寒泉秋菊、永薦芳馨、山鬼女蘿、如聆聲欬、三霄游戲、問覺羅氏陵寢何如、一體君臣、似蜀丞相祠堂宛在、（完）

社會鑑

女子私產被迫斃命

▲女固不良 ▲親亦太忍

湖北穀城某鎮彭氏女、饒有丰韻、其父母均珍愛之、年十八、字同鎮某氏子爲妻、尚未出閣、而與一少年李姓者有染、不幸竟受孕矣、臨盆之先、父母以爲病、請醫調治之、醫不明告、乃僞以無關痛癢之劑敷衍了事、其父則在女牀側、執蒲扇爲女煽火煎藥、未及熟、忽聞呱呱聲、自女被內出、愈聽愈真、愈思愈疑、乃啓被視之、則腥紅遍褥、嬰兒離懷矣、父大駭且怒、急擲扇於地、覓女母而痛擊之、母不解、詢以故、始至女處、見之、啞然失聲、父母均怒極、立赴市購鴉片五錢、棺一具、迫女自死、女不得已食之、頃刻立斃、氣猶未絕、即連嬰兒而俱殮之、有街鄰來詢、輒云女得暴疾卒、其事遂寢、後該宅同居之陳嫗出而言其底蘊、始得悉其內幕云、

新聞屑

日本取消郵船之津貼

文匯報云、日本交通部、對於津貼輪船公司一節、將改變方針、如東洋郵船株式會社之貼津合同、本爲鼓勵該公司派艦至比利時澳洲等埠、至年底滿期、日本政府將該津貼先行停止、以爲他公司之倡、查該公司得津貼約一百五十萬元、專爲增加外洋商船之貿易與航線、他公司受津貼者、有大阪與東京二家、刻正在商議一律停止、而用此項欵金、補助他公司之能闢新航路者云、

段黨又有一張敬堯赴日

京訊、張敬堯前由漢口致電中央報告將赴弗岡就診一節、業誌各報、茲據上海電訊、謂張敬堯偕同某某確於支日（四日）抵滬、行踪極爲詭密、即於翌日改裝潛赴日本云云、

上海各綢莊大購劣貨絲綢

▲有十月內交貨之說 ▲嗚呼抵制

中華國貨維持會接盛澤綢業公所函云、敬啓者、本年各地絲價昂貴、綢貨因之增加價目、此係原料出產缺乏、無可如何之勢、而影響所及、營業不免減色、同業處此境狀、正在勉力支持之際、乃聞日本商家明悉吾國現狀、趕造綢貨、如華絲葛等、向上海各綢號兜銷、各號貪其價廉、羣相訂購、聞有陰歷十月內交貨之說、如此情形、不特漏卮不已、愛國者引爲深憂、而江浙兩省、貨綢緞勢必銷路愈滯、商業前途、不堪設想、貴會有維持國貨之責、用特函達、務望懇切勸告、俾知察悟、幸甚、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專看男婦白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 萬應 治脚 反筋 痺痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛等症立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗 固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]症而[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 紐約商讚請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發貨貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人參貨請致函商議價目格外以圖久交美國及加拿大人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對十元
正美鼠膽	每一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜 惠顧請至紐約西文住址

新世界洋參公司啟

From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局 醫士 梁業疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Jay Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅 奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自赴至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將入紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然大事前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更覺全身骨痛靈除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四寶丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家解毒丸 每樽銀一元
●日久虛培元丸 每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏 每盅銀一元
●犀王內消丸 每樽銀一元
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸 每料二十元 半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每料二十元 半料十元
●參茸丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
●百日可救丸 每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏 每盅一元
●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔痛丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾 此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 丸及拔毒散 加拿大聖準埠譚勝字

Friday November 26 1920, Vol. XXIX No. 238

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百三十八號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十一月念六號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十月十八日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一二六八

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年 [illegible]

中國郵船有限公司總理陳敦樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

何謂粵人治粵？（出雲館主人）

循名核實者。爲幹事所不可違之作用。而於處理政治則尤見其要。譬如設一政區。則有一政區之範圍。有一政區應理之事務。立一官吏。則有一官吏之期限。有一官吏應行之職權。應理之事務而不理。應行之職權而不行。則爲放棄。事務所不應理而理。職權所不應行而行。則爲侵越。凡此皆政治之所大忌。故治國必先立法。示人以軌範。可循事順其名。行副其實。毋放棄。毋侵越。然後政海中不至日起惡潮。百官在位。各相竭力奉公。而政治可以修明也。

乃觀於中國政局之現狀。則紀綱紊然。朝野相陵相競。各以攬權植勢爲目的。法制既已不純不備。而官僚盜之。武人干之。政客譸張而詭弄之。名爲民國。實則一鬨之市而已。執政既擬中央之權。則動思阻抑地方自治。督軍既擁一省之權。則動思防害中央行政。人民將袒中央之執政乎？抑袒各省之督軍乎？兩者皆非。惟有妥籌省自治制。庶幾得救濟之法。著者平昔反對倡聯邦。反對廢省。一方面主張地方自治。一方面主張中央集權。國家不具地方自治與中央集權兩制。則不成爲完全國家。中國在君主時代。制度積重於集權。而地方自治衰落已極於零度。自共和改元以來。中央之權日就廢弛。而民治依然消沮。曾未見有某縣邑某市府卓然完成自治者。以此而號稱民國。殆猶無源之水。無本之木。流絕枝萎。可立而俟。此雖由政府爲謀之不臧。而國民惰性難興。亦有責焉。

邇者西南稱兵。政府行成膠擾三年。卒無結果。國民亦知數年內官僚武人政客之伎倆。所以擾亂政局者何如。亦知此數年年內冒名共和所享之幸福何如。經一事則長一智。況日在危亂之中。受無量教訓。固宜有大大覺悟。前此之共和非共和也。譬諸結廬於土苴糞壤之上。雖飾以丹鉛金碧。顏以長樂未央。名可炫人。而居者不安。旦夕且將覆墜。亦奚用此空名爲哉？及今覺悟。雖已後時。然果能擇善而行。不誤方鍼。未始非去危卽安。舍亂趨治之一大轉機也。

著者爲國家策治安。以縣自治爲起點。以省自治爲歸宿。蓋由縣而下達於鄉。上達於省。推行有序。斟酌咸宜。若立法家而知此旨。則應早建良制。若執政者而知此旨。則應早定方畧。只因方鍼錯誤。國是徊徨。遂令纍民與驕帥迭相倚伏。革命流血。無有窮期。國民犧牲性命財產。徒供閱牆之用。固太不合算。而中央與地方之權。猶難解決。凡野心家發難。莫不挾美名以爲號召。名何以美。必有其實之美者存。徒炫其名而不踐其實。此野心家之罪也。若因惡野心家之冒名。遂並其實之美而棄之。則所損在國。反令野心家得售其技。不智而不可爲也。如「粵人治粵」是一美名。因粵人治粵之實。有美者存。且適合於尋常眷愛鄉土之心理。則勢易於行。顧政治無絕對之美。不可不審辨也。（未完）

本館專電

○廿五號下午香港訪員專電

●●●●●●●

粵吏討論禁賭問題以賭禁

●●●●●●●

餉絀不當向人民直接籌抵

●●●●●●●

擬裁軍隊汰冗員整頓雜稅

●●●●●●●

每年可得三百萬元畧資彌補

緊要新聞

●述中國北省荒災之重大

廿五日舍路電云、乾士省禮拜日學校會代表英古、頃由遠東歸來、據稱中國北五省、現遭大飢荒、有難民五千三百萬、待賑孔亟、受苦不堪、今用騾馬運載食物入內地救濟、惟交通窒碍、故難民逃荒不易、須有大宗食物散賑、方能救生多命云、

●墨國黨人又將起革命

廿五日的士省山晏寸電云、本處有墨人一班、乃墨國前總統加蘭沙之黨羽、現謀起革命、分爲兩隊、每隊一百五十人、不日返回墨國北省、煽動墨人、反抗現政府臨時總統杞打、與正式總統奥布李近二人、均皆否認、將來另舉別人爲總統、整組立正式政府、因杞打與奥布李近二人、乃殺害加蘭沙之罪犯、必要將其速獄、依法懲辦、以謝國人、而洩公憤、至伊等革命之宗旨、係注重建設新政府、使全國工黨協辦國政、每日僱工、以八點鐘爲率、並承認前政府所欠之外債、陸續淸償、爲求外國公認之張本、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭桂襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租貨[illegible]請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種樹[illegible]竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉[illegible]發行並專接鄉五洲各國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省信由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弥寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賛寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賍每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖交久
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●全國軍事會議將提前開會

時局問題、自前此曹張兩使在京與當局擬定具體解決辦法後、其進行并未嘗一日而中斷、關于統一會議及全國軍事會議、當局原來意旨、本欲及早實行、近因粵事川事相繼而起、頭緒紛紜、以致解決時局不免頓挫、日前元首曾召靳揆等爲一度詳密討論、內容不易探悉、但聞大致所決定者、係統一會議既一時不易觀成、全國軍事會議應行討論之問題、倘能提前解決、似于統一會議之促成有聯帶關係、因此已決定先行召集全國軍事會議、至于各省應派代表來京與會一節、目下各省中尙多未曾遣派代表來京者、卽擬赶日加電催促、以便早日接洽、爲會議成立之預備云、

●海軍北歸與防禦使問題

中央更易海軍官制、已經閣議通過、嗣以藍司令曾電反對、李鼎新南下接洽海軍北歸事、兼附有疏通藍氏任務、玆聞藍氏意似閃轉、海部又議於四防禦使上加設海疆巡閱使一缺、擬以劉冠雄爲正使、並侯海軍北歸時、卽以林葆懌爲副使、至中央發給該海軍北歸費、日前海部議決先發二十萬元、一俟財部將欵撥付解出、卽由海軍將領聯電宣布、屆時卽將新官制正式發表云云、

●滇唐將在湖南組軍政府

當道接確報云、唐繼堯鑒於粵桂爭事將次終結、而四川方面確有劉熊爲患、前途不易發展、刻下特定另在湖南組織軍政府、緣兩廣之軍政府應歸無效、今幸剷除桂系勢力、南方護法宗旨應卽日新一日、前已經致電譚延闓磋商此議、譚氏是否贊成、尙待續探、

紹昌行 秘製膏丹丸散
麗清先生 內外統理方脈

●祖傳[illegible]尾痔瘡聖藥每樽五元
●最驗[illegible]淋藥水每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久患均皆治驗[illegible]收效極速兼治遺[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]
○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]瘰癧核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧症霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○卽止吐血鼻血藥水二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○[illegible]生丸每盒三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]每盒三元
○速效[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]生肌散每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○內傷除瘀吐血丹每料十元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貴郵資買者自理

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木種種患非常不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過擔數並無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥而精神[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安
奧崙波市顛當利軒上言

本埠總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
本埠分發行新來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
本埠分發行安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寔梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

●新到大帮唱碟（雙面每一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰富陽四元
東初祭梅三元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
雙鳳鸞二元
老女拜神壹元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女導針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張奎子剌弟二元
余世龍訴情五元
西河會三元

廣東新聞

●岑春煊眷屬赴上海

岑春煊經於二十七夕一時、移駐軍署、頃聞彼之瀛眷、現因南方地土卑濕、不欲居留過久、昨特搭招商局之廣大輪船、遄返滬上居住云、

●陸榮廷主戰及桂軍力圖東江之近訊

粵訊云、自湯廷光接任督軍而後、商民之心爲之一靖、連日和平會議、方專心致志、從籌欵方面進行、滿意以爲和平可以實現矣、然日昨涉知內幕者觀之、粵事實不敢引爲樂觀、蓋粵事之解決、不能決於莫榮新、而當決於陸榮廷、陸榮廷仍決意主戰、不肯放棄廣東地盤、非惟桂軍不肯引退、並且日有增進、其對於湯廷光之代理督軍、亦且絕不贊同、故湯廷光雖接督軍、而莫榮新絕不交卸、馬濟沈鴻英則宣言決不承認、現惟婉辭推宕和平會各代表、聲聲和平、而實則刻刻籌畫戰備、故此數日間、增築防禦物益加嚴密、白雲山爲全城之主山、現既加意戒備、并發出砍馬刀二千五百柄、鐵叉數百具、分二次運上白雲、恐有驚人之舉動發生矣、東山與廣九車路街接、爲外人教堂學堂所建設地點、近又在東山設砲壘、雖經美國人干涉、亦所不恤、而最奇者增兵設備、旣日不暇給、乃至雙門底一帶爲最繁盛之商場、亦忽令申葆藩軍沿途站守、至街坊之特務警察、亦勒令撤退、將其駐所佔住、而大南門之警區、亦有軍隊往繳械、是其設防且由東而漸及於南矣、尤奇者長隄海軍練營營長孫孝和、所轄原有軍隊一營、於十號下午八時、亦爲申葆藩派隊將該營包圍、繳去新式槍枝二百餘桿、子彈十數箱、孫爲海軍所統轄、而桂軍亦有此舉動、則其是否有謀和誠意可以知矣、在與桂軍接近者所言、則云桂軍現在東江極爲得手、河源亦已恢復、莫榮新馬濟等諸人現正竭力鼓勵桂軍、大帮軍器運往前敵、取攻勢而不取守勢、但能東江連獲勝仗、則省城不攻自下云、在桂人如此居心、故在省城許可調和、確爲緩兵之計、現查東江前敵確未停戰、抑且戰事加烈、省會議長及新督湯廷光雖有婉勸停戰之電、但皆置之不恤、至謂河源業已克復者、此殊非事實、粵軍與桂軍相持、原分三路、中路自河源得手後、原一氣直落、與桂軍角逐於古竹觀音閣之間、乃自李根源突起一軍、在增城龍門着着進行、由龍門平陵、竟入河源之廻龍、當時粵軍驟添一新敵、不免大吃一驚、此卽桂軍電京所謂克復河源者也、然自四號李根源在廻龍大敗、損失甚鉅、卽所來之肩輿、亦被打破、李根源僅以身免、李之殘卒、由錫塲退回龍門、故河源實仍在

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 九

▲續羅省院字隊捐欵列

蔡　念 黃晃廷 雷　勝 劉學柯 劉舟希
劉尊輝 劉顯國 劉儒約 成　利 李金朗
劉儒隨 李　盛 關崇吉 李　齊 譚偉臣
黃俊恒 林能崑 劉熙儒 關　信 黃世裕
黃　銘 陳暢明 勞少石 張炳相 劉儒羅
黃　振 劉儒黜 麥　添 劉顯煥 劉顯銳
黃增滿 奇　記 何百迎 鄧　偉 陳炳文
吳坎煜 莫擎嘉 茂　虬 劉　盛 黃傳吉
張喜沾 劉維合 關朝紀 關　生 關國麗
劉希慣 劉崇勝 劉顯甜 劉顯所 劉金崇
劉顯旭 林德潤 黃　益 李焱來 陳宜活
黃森經 黃居世 劉仕源 劉維樂 黃　德
袁旭初 黃茂榮 司徒文富 李　俊 黃純瑤
黃世享 劉儒侶 劉宣維 黃傑廷 黃周世
黃亮良 黃世瑤 劉希柯 黃護世 黃上世
張朝欽 黃增文 黃邁廷 劉儒勻 陳盛國
陳森國 劉顯柳 劉顯椒 劉儒間 黃　琳
每貳元 李　燿 黃世裕 維　新 黃世鴻
黃瓊朝 黃世洋 黃週傳 黃錫照 李永滋
鄭義德 朱箕意 劉希倫 劉崇佑 劉儒篤
張隆發 劉　南 勞經浩 楊　益 謝　學
譚珍開 黃連德 宗　培 黃秋經 朱義裘
黃禮豪 黃經扶 黃經求 鄭德餘 胡　森
胡萬源 黃　安 黃紹傳 李菁明 黃恩禮
陳良堯 黃均添 黃　瑞 黃啓廷 譚釗文
黃　長 劉儒儀 盧岐氏 黃寬廷 黃　良
黃　玖 黃樹恩 蔡盛栢 關　英 黃志傳
黃演世 黃德崇 黃巨慶 黃良包 黃明廣
黃世理 劉元登 每一元

▲羅省埠朱榮光兄手捐欵列

胡　賛 何耀東 劉亮榮 黃　全 李　欽
李如松 陳　榮 鄭　光 陳沛林 每五元
袁　生 劉　泮 張永嘉 劉　長 關錦池
黃金波 李照來 黃　德 每三元 黃炳章
一大元

▲沙加免度埠捐欵列

陳苒芝 鄭樟堂 每百元 余樂三 鄧院隆
東　順 每五十 鄺溥敬 二十元 李敦來
黃杜秀 李金滾 李潤享 李孔乙 李敏來
雷昌全 杏瓊林 陳驥良 黃良雅 黃蘭爽
萬　利 永利公司 鄺敬業 每十元 雷家美
美　珍 廣祥隆 中國樓 永　安 永茂隆
同　和 林象紹 劉宗裔 新興公司 榮　航
余儉甫 李孟休 永生棧 廣英昌 李強南
李培發 李學銑 廣豐公司 以上每五元
陳賢美 巴拿瑪公司 廣生祥 每三元
延年堂 新裕源 每二元五 美盛 同怡昌
陳崇煥 海　順 陳宇純 生　記 美　綸
永　合 香洲樓 祥　源 李長庚 每二元
華　記 李光來 南　勝 海　記 經　泰
仇　志 容壽祥 同　記 每一元

▲市作頓埠葉炳河手

黃洲章 一千二百元 葉炳河 葉殖蘭 每
二拾元 李　進 葉華勝 李　德 葉崇沖
葉達傳 葉達攀 每五元 葉崇蘭 葉遇達
各三元 葉桂平 葉建燁 葉達禮 葉達坤
李祝聖 葉叔君 葉來耀 葉世茂 各二元
鄧維業 一元

▲市作頓埠陳元珍手

陳芳十元 陳　橋 陳瓊奶 袁　寬 陳忠良
華　昌 陳珍良 陳象雅 李陳氏 陳元鎮
各五元 陳賢輔 陳賢欵 陳　良 陳　耀
陳纘鑾 陳典傳 陳　遠 陳　輝 陳大楫
陳纘休 各二元 （未完）

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員 三十

正會長林藻英 正中文書記余讓如
副會長陳文壇 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷柱 司庫吳伯寧
副西文書記朱壽康 司庫劉倫顯
評議長黃燁家 副議長朱焯生 校數員黃合意
料儀員余輝和 關曉湖 庶務員譚應揚
朱華賞 黃相周 議員黃立基
陳興宗 彭　照 余澤廣 司徒自立 蕭一峯
黃見田 羅　泮 鄭修彥 吳　根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李渠森
朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍　穩 黃　佳 江　容 馬　紹 余治和 林子榮
黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詣集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫五
帝女花三毫五

▲▲
選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Key Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●請看孫唐伍回粵之用意

江尼咕報昨日接上海電云、孫文、唐紹儀、伍廷芳三人、經由上海回粵、復立革命軍政府、查彼等皆屬國民黨人、因粵桂兩軍、在廣東地面、交戰數月、卒至粵軍勝利、桂軍失敗、盡行西去、故彼等擬復立軍政府、與北京政府議和、

●聯會派兵制止俄波戰爭

廿五日巴黎電云、聯盟會因俄國與波蘭、已允停戰言和、惟俄國今又派出兵隊、欲佔據委路拿、而波蘭則竭力保守該處、誠恐兩國復起戰禍、故聯盟會決議派兵馳赴該處、制止兩國戰爭、

●法國派艦保護僑民

廿五日巴黎電云、法國政府、現派巡艦羅運號、前往希京附近排路士港駐泊、保護法僑、俟希國舉定人繼任王位、然後調回、因法國反對希國請前王悉士頓與復位、誠恐希國仍請該王復操政權、排斥法人、故派艦前往保護云、

●哀爾蘭人抗英之惡潮

廿五日紐約電云、本埠之哀爾蘭人、今日在五十二街天主教堂、開會追悼哀爾蘭雷埠市長麥士溫尼、及散會時、見該街之英人聯合會、懸有英旗、大爲憤激、遂拾磚石向會所擲擊、幷擁入會內、將英旗扯下撕爛、及將什物毀棄、當時聲勢洶洶、會內諸人、均逃出躲避、迨有警差二百餘名、到來彈壓、將各人逐散、事始寢息、

●英法公認俄勞農政府

廿五日巴黎電云、內國總理李喬士、今日在議院向外交股員宣言、現政府弛禁法船來往俄國、輸運貨物、並許國人與俄國恢復商務、以此觀之、可見英法兩國、欲攬奪美國在俄之商務、現祇餘美國未公認俄國勞農政府、及阻止美船航行俄國、李氏又云、法國亦允公認俄國勞農政府、因俄國已允担任清還前時所欠之國債、並聞英法所以忽然公認俄國、因見美人溫打列與俄國政府訂立合約、售賣多物與俄國、而俄國則將西伯利亞之利權、多讓與美人、故即公認俄國、復與通商云、

●聯盟會議紀聞

廿五日瑞士廣尼化埠電云、聯盟會今日會議時、塞爾希二國代表、提出一案、反對布國加入聯盟會、

又聯盟會今日致電美總統威路臣、及各國政府、請美總統出任調人、勸令土國民黨首領卡毛、與亞美尼亞國政府議和、並劃定土亞兩國地界、以免紛爭、

●墨國新總統中毒無碍

廿五日的士省山晏寸電云、接墨京消息、墨國新選總統奧布李近、日前在府中因所食之罐頭物、含有毒質、致染重病、幾瀕于危、現醫生謂其病有起色、十二月一號登任、可能照行就職禮云、

本埠新聞

●請注意郵局之定例

美國郵部、于一九一三年、所定第四百八十條之例、乃禁止由郵局附寄淫畫淫詞淫藥等、此例經實行數年、現聞郵部注意於各報所登之廣告、如查有違例者、則按例懲罰、茲將郵部所定第四百八十條之例譯錄如下、

凡春意圖畫、淫詞文件、下胎藥品、教授下胎法之文件、醫治花柳之文件、及有壞品行之機器藥品、槪不准由郵局附寄、並不許交與郵差寄派、如有違犯、一經查確、被差拘案、由官審實、處以五千元以下之罰金、或五年以下之監禁、或禁罰並施、

●本埠公家擬承購水塘

本埠市長老路夫、日前派工程師奧山尼士、調查士丙令花利水塘、及所有物業價値若干、擬由本埠公家承購該水塘公司、據奧氏報覆、該公司所有物業、統値三千七百萬元、現市長擬發行公債、與該公司承購云、

●五加皮酒准情起卸之西報談

益三文章西報云、華人所辦來之五加皮酒、昨禮拜三日、經准起卸一萬八千括、聞前十禮拜、已有人運動起卸、日前禁酒員軒利、及其女書記和巴頓、各疑有受賄情弊、已起爭論、訪員查悉華人集資二十二萬元、以爲運動費、惟卒無交付、據和氏云、前接西人委令頓來函、謂有五加皮酒二百箱、不照例起卸、其中顯有舞弊、傳聞每箱受賄三十元、方得起卸、聞已准起卸之酒、共有一萬四千箱之多云、

●掘國總統被虐待不確

駐本埠掘地馬掘國領事、昨日對西報訪員稱、接掘京消息、紛傳掘國前任總統加布李嵘、被現政府逮獄、備受苛待之苦、此事殊非實確、彼自違法被逮之後、尙未具保、必要在監候訊、而掘國監獄、對待犯人、至爲公平、故該總統在獄中、極受優待云、

●警察廳長之病狀

警察廳長威氏、前因偶感風寒、致患小恙、經閱旬日、尙未就痊、醫生謂其年富力强、體魄雄健、容易調理全愈、現每日有三醫生診治云、

●姦案注銷

西少年曲巴、乃某富人之子、因引誘十六歲西女乾尼地到其寓所强姦、致被拘案、昨日在二號衙審訊、該西女供稱、因在曲氏寓房飲酒微醉、曲氏以儂爲入醉鄉、即扶入洗身房、代儂洗身、隨即强姦、儂亦允肯、後同乘自由車、往遊各處、官以此係和姦、非是强姦、將案注銷、

●兩船抵埠預報

中國郵船公司之南京船、由香港來美、今晚十點鐘到港、明早八點鐘、可灣泊三十一號碼頭、又渣華輪船公司之芝錦鵬船、明日上午亦可到埠、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.
正廣尾鞭大補茶
細心研究訂方配製
一樣代理省港各大藥房
[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山 大生堂 正埠
茸
本堂自製
藥酒
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各件齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香橡油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如家光顧 請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月須附貯一月起息者多一月利息仰華友趁時惠顧表歡迎

代理人陳乘榮陳庚松啓

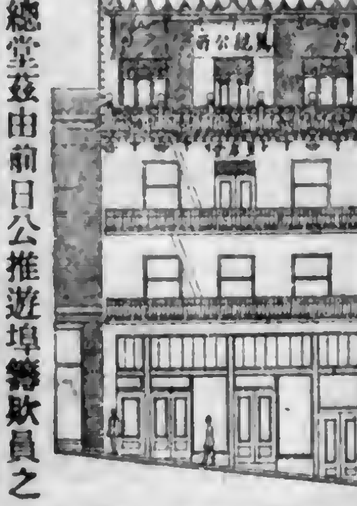
金山 正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

本號向來巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 米伙食

鋪在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡崗和陳文議先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部各人捐欵彙齊付來即由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處

陳聚源廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌記吉棧 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳祥興廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十五元二二五

金山 正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩藍白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

（芝加高）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
53? S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開張十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花綢時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵杠爐鋼鏟鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴莊熟藥材各山正字號膏丹丸散本店常備各國日合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧價格外計手以期久交並按理各信件銀両滙兌安山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問 如有銀信請照上西字付來便安

生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◎製造所廣州市南關長堤
◎總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水備治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水藉力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◎風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◎一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◎二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◎三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◎皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◎皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◎超等濕痰藥水每安士七元五
◎新發明止驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開泒謹識

●藥到回春

開泒先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水一罇當時即搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生所無此藥水是以早日寄回數罇以爲家日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉

二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號 從山地巴能余榮俊字頓

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼備爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯利丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便安

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放欵 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號 喊線威苛九九四 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 394

●匪徒搶掠被拘

華人陳祀謙、寓居沙加免度街同仁樓、昨晚九點四十五分鐘、放工回寓寢息、甫至樓梯口、突被一墨匪、攔截搶掠、當即鳴笳告警、暗差馳至、見該匪逃遁、即跟踪追之、追至扳街、將該匪拿獲、送官訊辦、並搜回時錶一枚、定下禮拜四日、在四號衙審訊云、

●衙案例誌

四號衙、黃忠、李錦華、行兇案、下禮拜四日審、

各埠新聞

●規避當兵者幸遇恩赦

廿五日美京電云、美國前在戰爭期內、頒布徵兵條例、無論諸色人等、均須註冊、選當兵役、惟外僑與美人之守教道者、多持不殺人主義、不肯出當兵役、赴歐助戰、致被拘逮、皆審判有罪、監禁示儆、查期滿出獄者已屬不少、尙有三十三人、囚在獄中、現陸軍部因謝神日、特將若輩一律赦免、釋放出獄、

●僑胞捐助廣東公醫校院之熱心

舍路埠函云、是次李樹芬醫生奉廣東公醫校院命來籌捐、共捐得一千六百餘元、論個人經手最多者雷慶君、可知該埠僑胞熱心之一斑、又前在加屬雲高華埠及域多利埠共捐得一萬一千餘元、雲埠以林德韶君捐一千元、葉春田君捐五百元、域埠以林禮彬李進君每捐五百元、認個人成績最高者、以陳礽梅君爲第一、李進君爲第二、最難得者該埠女界十六人、力任籌捐、乃大得成效、該埠捐欵藉女界擔任是爲首次、各界公推林禮彬君爲籌捐會長、以促進行、足見該埠僑胞熱心公益、善與人同也、

●騙玉被拘

廿五日舍路電云、西人活氏、偕其華人書記一名、由上海乘船到來、甫抵本埠、即被稅員先將其書記拘案、隨將活氏拿獲、因稅員早接上海來電、謂其在上海騙玉四十二粒、價値不貲、故將其拘究、據活氏云、我可表明此玉之來歷、又謂曾在西伯利亞俄將軍哥路渺部下當兵、攻擊過激黨軍云、

●賭案下獄

廿二號挖慎委利西報云、本處警差、日前親到華埠第二號樓、搜獲賭具、拘去華人雷盛、指爲賭博案、昨日在衙審訊、官判有罪、罰銀二百元、或監禁一百日、該華人自願坐獄抵罪、官即發往士連拿埠監囚禁、

●依李奈省大學華學生之多

十九號依李奈省布路棉頓報登依扳拿電云、本處大學堂、現共有中國學生六十九名、內一爲女生、該校華學生、以今年最占多數、因留學生監督王某、指引學生多名、來入斯校肄習云、

●黃白聯婚

十八號士卜乾報登埃地賀省紐委士頓電云、華人委利鄭、年廿四歲、在本埠開設餐館、有十八歲西女柯路臣、在此侍席、彼此結識、交情甚篤、昨晚遂領結婚照、舉行成婚禮、此係本處黃白聯婚之第一次云、

●煙案罰欵

十七號舍路西報云、本埠警差、昨早逕到華盛頓街二百一十三號半、及二百一十五號半樓、搜獲片煙、見有華人在床上持鎗起立、差恐其係堂界人、睡不離鎗、隨搜獲煙具二副、另勒開兩夾碼、內有短鎗十一桿、盡行搜去、共拘逮華人六名、指爲片煙案、今日在衙審訊、各等罰欵二十元、有等注銷、

●售毒藥被拘

廿二號沙加免度報登士固電云、有警差一名、昨晚往見華人占陳、求買片煙二元、其銀係由藥務委員鍾七加以暗記者、買妥之後、差即捉將官裏去、指爲售賣毒藥案、具保候訊、

●匪刦華醫

廿五日加省必珠卜電云、華醫關明軒、今日被墨匪三名、闖入其醫寓、將該華醫執住、以繩緊縛其手足、以布緊塞其口、隨搜刦現銀六十餘元、另金錶一枚、又該處有一執役黑婦、亦被刦去銀十元、呼嘯而逸、後該黑婦自行解脫、乃解除該華醫、據情報差、請查緝此匪、

●警差私售酒醪被拘

廿五日芝加高電云、本埠合衆國衙加蘭租吏與禁酒員、近日查出本埠餐館、多有私售酒醪情弊、經票差拘拿三十一人、內有警差五名、串同作弊、另查封餐館七十三間、

●海軍飛船定期出發巴拿馬

廿五日美京電云、海軍部布告、定於聖誕後三日、派海軍飛船數艘、由加省山爹咕埠飛往巴拿馬、共行六千五百里、擬駛至巴拿馬度歲、至正月十二日、乃由巴拿馬遄返美國云、

●提議禁賭

廿五日沙加免度電云、本縣議會、以沙加免度河下游各小埠、均設有賭館、大開門戶、明目張胆、招人聚賭、而以亞人開設爲最多、故擬立例嚴禁、凡閉門聚賭、警差可隨時拘究、

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第一百零一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據

新會仁美里蔡仲成啓

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●大埠瑞端堂启事

啓者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲屆時踴躍賁臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屬固多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特此佈告

●本堂辦到 正永利威五加（皮）藥酒發行 價甚相宜 請速來購 勿失良機

金山大埠裕生堂啓

●承頂生意告白

啓者那華打省故之街埠鄭振鵬自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄭振鵬伯年老返國意將振記號之生意全盆貨物架生什物頂與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易清楚如振記號日前與各親朋及各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承頂之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後日生意興隆永不干上手人之事特先此聲明毋滋後論此佈

民國九年拾壹月廿四日 建業堂預啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向中國郵船公司補給以爲炳據

弟溫永漲啓

●聲明告白

啓者小店雖業票房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是駕臨並未有件自行出街收貨間有親友或因不暇有電話到來然後命件到收耳今有等無耻之徒冒認小店夥件上門收貨殊屬敢胆有碍前程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者愼勿輕信以貽自誤是爲至要此佈

九年十月十二日 金山正埠大益隆記啓

●陳章彩辨釋妖言

敬者弟旅美數年向業正項工務非正道而不行非慈善事而不爲當爲吾親友同志手足所共知今有等神經過敏之妖徒隨街狂吠謂弟有舞弊情事聞耗之餘不勝憤怒想該妖徒實有意毀謗必染了柳青娘之妖氣爲妖魔所迷故有妖言惑衆僞造訛言廢人名譽者則應天誅地滅五雷擊之逆水流屍惟思妖言惑人最易故特登報聲明辨釋妖言以告我僑胞免爲妖徒所迷若有信妖人之言者亦非人也弟并無舞弊情事合併聲明此布

●代郵

弟有舍弟余會西名余勝新會大澤邑美村人向在市卡咕埠以厨爲業前四年嘗有信回家今則竟至雁杳魚沉莫明其故倘四方親朋有知其行止者希按下開之西字見示俾通情悰實所感禱

弟余和東啓

Sing Chong Lung 1520 Tulare St. Fresno. Cal

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五 零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必進埠逐期寄郵以供美閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作滔	二百
余唐禮	三百	何賓珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李業燕	三百	余韜和	三百
余續棠	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯禧	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基實	五十
黃健耀	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓耀	一百
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五十
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道護	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚穆	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
企李倫安良堂認股	五百元			陳賢沾	三百
吳德昌	五十	陳燮培	一百	陳焯顯	八十
余毓芳	一百	胡松來	二十	（未完）	

收股銀處
保市頓永安祥陳康伙 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
鳥市打新源盛陳文沈 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的采龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮郎龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十六尺長二百二十五尺曾經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文炳楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業諸速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以覩厥成而圖大利茲將收股銀處列下

大埠 司徒盛譽 Tom Get. Naval Training Station, S. E., Cal
保扶路 司徒楮 Nanking 515 Main st. Buffalo. N. Y.
必珠卜 李福洲 Quong Tai Yuen. 503 Second Ave. Pittsburg. Pa.
市卡古 梅賢道 Yee Wai Co. 242 W. 22nd st. Chicago. Ill.
市卡古 梅耀謀 202 W. 22nd st. Chicago, Ill.
嘉利 關烈 Fred Young Carry. Pa.
都朗度 司徒俊楮 Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadere Hotel. Temporary Office Room 300 Cadallac Hotel Detroit. Mich.

民國九年十月二十日 積采埠龍蝦公司接辦人 楊紹英 梅鎮星 司徒文炳 楊慶琛 披露

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

香港分行在皇后大道四十號門牌
美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.

本公司開創三十餘年內泒專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞布疋頭男女官家長袍搾結彩檯布搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹布盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四 司事謝珮琴啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯宴中表揚以便染此患者知所問津焉

大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如蟲行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹也弟聞此言即付銀三十元與先生症靈丹與及扶元丸實爲治此付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣

云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年餘幾乎不能見矇由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障矇人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠爽尾還睛丸與內消翳膜丸共同無茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用服見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒冷熱蒸之時其患即起喘促攢痛寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以簡言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寧邑陳宜廉敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 COLT SPECIAL
.32-20 WINCHESTER
COLT'S

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC PISTOL
.25 AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信◎銀兩照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●聯盟會之中日代表觀

廿五日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、在本處已連會議數日、此次會議、各國所派之代表、以日本爲最多、觀日本之意、顯欲各國尊重日本、惟各國代表對之、多存疑忌之心、且恐日本代表再提出人種平等待遇問題、求各國公認、若各國不允贊成、則恐彼此有傷感情、日本此次所派之代表、比之各國多二三倍、其所以派代表如是之多、經各人詳細查察、均莫明其故、且多報界訪員同來、探採新聞、日本代表及委員訪員等、所居之旅舍、皆高懸長大日旗、比之別國所懸之旗、格外廣大、又僱定自由車多架、乘坐出入、每車必插以日旗、隨風招展、近來于大街廣衆之中、步行不及一街位、必見有日人及日旗蹤影、日本派出代表如是之多、或藉此恐嚇遠東各國、自稱爲遠東領袖、又或恐嚇中國代表要求收回山東、因日本代表在巴黎簽押和約時、曾聲言將山東交回中國管理、傳言日本之意、若中國代表提出山東問題、則日本再提出人種平等問題、藉此阻撓中國之請求、以償其永據山東之願、至中國之代表、與日本適不相同、蓋中國代表、不欲大出風頭、似有羞避之意、故各國代表、對於中國、均有尊重之心、中國代表顧維鈞、曾任駐美公使多年、才識兼優、爲各國所器重、故近日聯盟會所派委員數班、辦理各等要事、第一次所選之委員、顧氏卽被舉爲副主席、此可見各國代表均尊重中國、計副主席共六名、連日共舉數次、日本代表、竟無一人被選、內有一次選舉、日本代表石井、僅得一票而已、中國新聞訪員、得聞顧氏被選爲副主席、大爲欣慰、並謂日本代表所得之一票、料係自行選舉、中國訪員、卽致電上海、報告一切、中國各界、聞此消息、咸甚喜悅、

●駐滿洲日領事之恐慌

廿五日東京電云、接韓京電稱、駐滿洲長德日本領事、現與該處日僑、同逃往岐山、因該處有土匪八百名、恐被擾害、且該處土人、以日兵雖言前來勦匪、其實到來擾亂、咸甚憤激、揚言擇定一日、殺戮日人、故日領事等先行逃避、以免危險、

●煤油王好行其善

廿五日紐約電云、煤油大王洛技化勒父子、現出布告、自一九一五年、洛氏喪妻之後、伊父子兩人、代捐出善欵六十三兆七十六萬三千元、皆爲各處善堂所用、因伊妻平日好行其善、所有善院、皆捐鉅欵、以爲濟助、故其人雖亡、要繼續辦理、以成其志、現組織一慈善會、專爲伊妻捐助善欵、救濟窮乏之用、統計近五年以來、洛氏全家、共捐出善欵一百二十五兆元、又以前則共捐出銀二百五十兆元云、、

●擬取締外國水手入美

廿五日華京電云、下議院移民股員、現陸續回京、聽候國會開會、據華盛頓省議員贊臣稱、下次議院開議、擬提議一案、限禁外國水手入境、因外國輪船、近日由別處抵美、船中水手、多相率逃去、難覓白人水手、補充其職、而按照現時水手定例、凡外人水手到美、均准予登岸遊覽、故太平洋沿岸各港、多華日人水手、上埠遊觀、乘機逃逸、另議嚴禁外人入美、因現下來美之外人、日多一日、擬設法取締、凡有親屬在美、肯爲之照拂一切、始准前來、

●排日會反對准日人入籍

廿五日沙加免度電云、加省排日會、昨致電外部次長地咪士、反對准許日人隸入美籍、享受籍民權利、謂聞外部近與日本磋訂新約、美國允許在美之日人、享有籍民權利、而日本則自禁工人來美、若准許日人入籍、國人必大反對、美國自有禁止外人入境之權、不應以利權予於外人、以爲交換、查近十二年來、日本雖言遵照美日士夫協約而行、而居美之日人、約多三倍、比之華人、適不相同、近二十年來、美國施行華人之禁例、在美之華人、約少半數之多、故宜嚴禁日人來美、並不許其入籍云、

●日本政黨對美會議

廿五日東京電云、本京現有十三政黨、其黨員均屬有才略之人、現聯同會議、徵求全國輿論、對于日美交涉問題、態度如何、以憑定奪、

●哀爾蘭故市長之妻赴美

廿五日倫敦電云、接哀爾蘭坤士黨港電稱、哀爾蘭霍埠已故市長麥士溫尼之妻、及其妹二人、今日由本處共搭輪船舍路的號、前往美國紐約埠、當落船時、船中諸人聞之、皆脫帽歡呼、以表敬意、因美京助哀爾蘭會、特請其親到該會、詢問英國對待哀爾蘭人、如何苛虐云、

●俄將軍之末路

廿五日俄國莫斯科電云、俄國勞農政府佈告、反對過激黨將軍烏苛域治、現被俄政府兵三面圍困、追其向低窪之巴李沙地方逃遁、將來前無去路、後有追兵、勢必蹈行下水、同占滅頂云、

●希王兩弟回國

廿五日希京電云、前希王悉士頓典之兩弟、一丹地利亞士、一企李士度化、于今日下午五點鐘、均返抵本京、悉氏之黨派人員、咸赴車站歡迎、並結隊遊街、以誌慶賀、該兩王弟則駐衙舊宮、現聞希政府所有行政經費、仍由英國接濟、故能立於鞏固地位、而戰後希國所佔小亞細亞之屬地、亦由英兵助守一切、故外人不敢侵畧、將來英國若不助以經費、撤回兵隊、希國屬地、必盡喪失云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
莊亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹粗檀枝米呂宋鹹魚大蝦肉大竹常有糧山幼粒絲苗粘蝦谷發行貨眞價實靈光無欺並代理留岸機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

- 天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天福號在積慎街 Tin Fook Co., 777 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
- 華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悮
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
731 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入誠求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡孻覓地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋往店曾慧初料理寓大埠南京福和公司奉泰號辦店

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

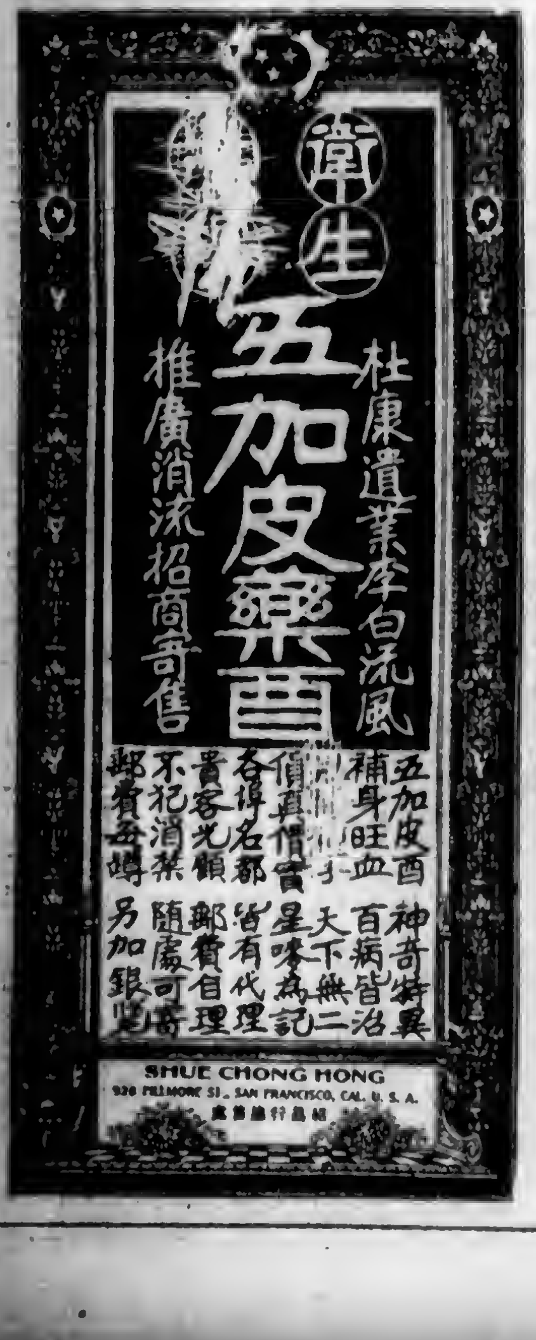
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人（雷翹傳 雷顯華）披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

敬啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號參茸丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿𩩲藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿𩩲烏腳[illegible]藥酒每樽[illegible]
新蛇祛風滋藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每樽銀[illegible]
參茸大寶利魚肝油每樽[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每樽十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 小每打十元 每樽二元 每樽一元 發行另議
司事人陳景文啓



衛生 五加皮藥酒
杜康遺業本白流風 推廣消流招商寄售
五加皮酒 補身旺血 神奇特異 百病皆治 天下無二 星嘜爲記 價眞貨實 貴客光顧 各埠名部 皆有代理 不祀消渠 郵費自理 郵費每樽另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
瑞昌號總發行

每一樽銀三元半 每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙 印花稅每樽另銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 補氣血壯筋活絡 贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽清廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

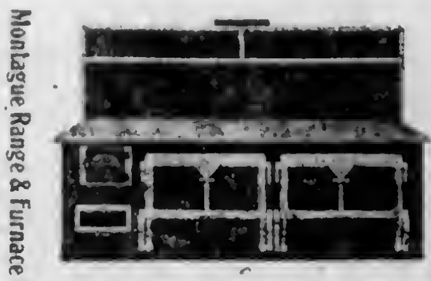
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦檀香山苗米干令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氊結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月三十號到
南京船 十二月七號到 十二月廿七號開
乃路船 十二月十一號到
中國郵船公司客務部厘啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補血強筋健骨寧神益腦不冷不燥培元（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損傷肝胃 工藝過勞勞神傷形
[illegible]
[illegible]盜汗虛耳鳴 虛不受補怔忡不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年
[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疾頸膊難轉側 舉手拔痛筆手痺壓緩於握物苦於伸縮 腿拔膝軟腳麻趾痺筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更若甚 或[illegible]條痺風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲濕結壅氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]固精丸 每料[illegible] 半料五元
[illegible]

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●航空郵政之準備

▲在上海擇停機廠

大陸報云、北京航空部顧問霍樹德、及軍務科長某、於十五日抵滬、將考察上海地方、擇一相當之停機之場、以便開辦京滬航空郵政、航空部駐滬代表徐君、十五日晚會宴之於卡爾登云、

●儲蓄票換債票之麻煩

儲蓄票當初辦時、卽以不得彩之票、還能還本、鬨動一時、當時卽有人言、只怕還本、比得頭彩都難、然在當時、則一般人民投機心重、且以別種彩票、有如賭博、非不得彩則廢票耳、而此票則縱不發財、亦不折本也、然究以票額太多、實際未能銷盡、厥後迭經時變、政府困窘、不復能定其担保之責任、於三次開籤後、復展開三年、以爲拖宕之計、然此票之行市、已遠不如三年前、其價值由六七折而降至四折矣、及第二次展獎期滿、又無辦法、常常財部、担保之巨額、又不能置之不顧、遂乃決定歸於改發債票之一途、惟所定之債票、并非新近之九年債票、且非六七八年債票、乃是價格極低之五年債票、謂紓握有獎票之者權者、紛紛向新華銀行及財政部提起質問催促、乃始於日前在西河沿設一儲蓄票換公債處、於是除已經破損毀利者外、莫不爭先搶換、見老少男女、紛擁一小窗前、爭伸臂而前、先領號牌、再往櫃檯之側、其狀如火車站之買票、有半日擁擠而不得前者、幸而擠上、則又挑剔、未開對號單、未簽字蓋章、因爲駁回之措詞、至竟有徒勞往返、奔波竟日而不得領者、其領得號牌者、向櫃台換債票、以爲可以到手矣、不料所付者、乃是收條一紙、並非債票、詢之則曰上面寫明俟驗對無訛、過（九十日）後、再把收條來換債票（凡此種之手續事前皆未宣布）以何故要九十日之多、日初開辦之幾日、原注明二十日後換票、但今因來票日多、恐檢驗太促、來不及、故多展些時日耳、蓋此種收條、又須藏至明年一月十五、始有換票之希望、而猶未敢必也、蓋收條上明明寫得驗對無誤、始得換給、而又令就縮下倉猝書就號單、斷不能全然無誤、是又不免許多挑剔、屆時又少不了麻煩矣、然後始悟屢次延宕及多濡滯之用意、無非希望票數之減少、此中始可圖利私囊、有多人手握儲票、或十張或數十張、當初購時皆數百元之現金也、而今則換債票且不痛快、可憐矣、

●上海發現流行症之危險

上海近日發現一種流行症、傳染甚速、皆因入秋以來、天時忽涼忽熱所致、被染之人、輕者寒熱數天、重者變爲溼瘟傷寒俱多、惟服藥稍一不慎、卽有性命之憂、然連日醫生營業、甚爲忙碌云、

●蘇督問題之又一說

▲東海屬意王士珍
▲王士珍督留巡閱

江蘇督軍一職、現在既不能卽廢、繼任人物頗難其選、齊燮元不過暫維現狀、不能卽望眞除、且外傳東海特派曹汝霖疏通蘇人一節、尤非事實、聞東海之意仍屬望於王士珍、曾派田中玉親往正定勸駕、王表示不就、但總統另派劉恩源前往、劉尚未返、惟王士珍代表來京言、聘老說、當此廢督潮流聲中、政府何必多事、予其主張江蘇留一巡閱副使、不設督、不帶兵、則問題解決矣等語、

●關於海軍統一之院電

高昌廟藍總司令、眞日通電、至深嘉慰、我海軍將帥士卒、本愛國之血誠、樹統一之鴻業、先河爲導、舉國所欽、必有聞風而興、同氣相感者、康懋之功、寧息之惠、國家人民、實利賴之、除交海軍部妥籌一切善後事宜外、特進大總統論、先行令復希各遵照、并分轉知照爲盼、北京國務院元

●我國與國際聯盟

國際聯盟開會在卽、我政府現正籌議種種準備、以便出席、茲據昨日所得消息彙誌於左、

▲電訓顧使提交魯案　政府日前曾有訓電致駐英新公使顧維鈞氏、令其卽赴國際聯盟總會提交二欵、（一）山東問題始終拒絕與日本直接交涉、（二）公表中日密約、（三）膠州灣當然歸還中國、

▲唐在復催派代表　政府昨接國際聯盟代唐在復來電、略稱國際聯盟開會在卽、我國例得派代三人、現尚缺一人、希卽核派前來、以便相助爲理、並請將應提各案迅速示遵云、

▲顧維鈞電告赴會　顧維鈞昨日有電到京、略稱定於本月二十二日由英赴瑞就任使節、一俟呈遞國書、卽當於下月十五國際聯盟開會以前轉赴瑞京、以便屆時參列會議云、

▲關於國際聯盟之報告　政府昨接駐瑞公使報告、內稱國際聯合大會之籌備、刻已漸臻完備、各國代表到者已爲數不少、正刻從事籌備一切、對於歐美小國十三國請求加入會議、已大體決定、可以允准、將來與會者可在五十國以上、代表可達一百四十餘人、業准顧使維鈞來電、不久卽可行抵此間云云、

●新銀團（合同）內幕之揭露

新銀團在美所簽合同、內多干涉我國財政條項、本報已迭錄所聞刊布、茲政府當局對於此次新銀團簽字條文各項、亦異常不滿、蓋以條文嚴酷、實爲干涉我國財政之入手、當局前接美京來電報告後、已將合同文批交外財兩部會同譯出、印分

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癡痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○茲將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗疳血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每樽銀五元
●立止丸	每樽銀五元
●[illegible]痰丸	每樽銀[illegible]元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St. S.F., Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]
[illegible]
●各省地道藥材[illegible]膏丹丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
張都雅 大國手

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦颺船 十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓
●話筒差拿六五五六

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

○○腎虛遺精[illegible]丸 每罐銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每罐一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痕膏 每盒一元
[illegible]
○○遺精[illegible]痛丸 每罐五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告
本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

取銷自主、海軍則佈告統一、同時舉行；林不日將率駐粵全艦隊北返；令湯廷光失却後靠、並湯所轄之海圻軍艦、亦率同北去；陷湯於孤立地位、而林則擺脫粵局問題、置身事外者、甚至有傳說湯已任督軍；海圻軍艦已由林葆懌援另委別人充任、湯現決定辭督軍職、不日有辭職通告宣布、仍回海圻艦長本任；隨同北去者、謠諑紛紜、不一而足；按南北海軍統一之動機、發生在數月以前、當潮汕事未起時、林曾乘海圻、並率同各艦赴厦門；即係與駐厦門練習艦隊司令蔣拯會議此事；此時駐上海海軍總司令藍建樞；第二艦隊司令杜錫珪、亦均派代表與議、當時早已決定、蓋我國海軍制、除海軍部長不計外、特設海軍總司令一員、總司令之下有三司令、(一)爲第一艦隊司令、(二)爲第二艦隊司令、(三)爲練習艦隊司令、全國軍艦、皆分隸此三司令管轄、今藍建樞職任海軍總司令、林葆懌原職第一艦隊司令；杜錫珪職任第二艦隊司令；蔣拯職任練習艦隊司令、此兩司令聯合一致；便是統一、而此事之發動原力、(一)屬之外人之催迫勸告(一)屬之海軍之本身覺悟、蓋自海軍南北分裂後、外人對於南來之海軍、久視爲無政府之軍艦、無政府之軍艦、即與賊船等、凡到各國海岸；均有權可以拘捕、故現在駐粵之海軍、不能赴港澳；則以未得外人承認之故、而各友邦公使、年來常以此忠告北京海軍部、勸令速行設法統一、迨薩鎮冰接任海軍總長、頻派代表與南北各司令商議、近復與外人商定、指定海軍軍餉、一切由關餘項下撥出、俾令切實有着、外人亦已允簽字、故此事得以迅告成功、此屬之外人之催迫勸告者一也、而海軍本身問題、則以未得各國承認、既失海軍體面、尤乖國體、而平時隨政潮左右、一切餉項接濟、皆仰給於人、即不能不要受人利用、受人脅制、於海軍獨立資格、亦完全失去、故又不能不亟謀統一、此屬之海軍之本身覺悟者又一也、總此兩因、遂爲此次海軍實行統一之張本、至統一以後、南來海軍、仍決不去粵、林昨已與各艦長商定、擬日間即行派艦二二艘、往閩滬各處巡行、藉表統一之實、林葆懌則決不去粵、海圻一艦、仍歸湯管轄、斷無易人之事、至於軍政府問題、及國會方面、均依然存在、絕不發生其他影響、查此項電文、本擬早日拍發、嗣林以粵事問題發生、特爲擱置、因旬日迭接藍杜蔣各司令來電催迫發表、迫於十一日在海珠會議、即日發出、當粵局問題吃緊之際、而忽有此電傳出、遂生出謠諑云、

各屬近聞

▲北江股匪組織「救國」軍　北江匪首朱廣勝、近日聯合北江各路股匪、組織「救國」義勇軍、分向英清一帶活動、並携有機關槍管砲新式軍械、犀利異常、刻更有會合各路、進攻源潭、以斷北路援軍南下消息、駐英德陳營長、昨據探報、現已派隊馳往增防、並約會清遠穆統領抽撥兵力、於清英兩縣境內、往來游擊云、

▲福軍在佛山之舉動　佛山函云、李福林近在佛山四鄉、遍懸布告略云、照得近日東江戰事發生、前敵軍官、類皆驍武窮兵、慘無人道、迭經粵軍節節擊敗、猶復縱容兵士、姦淫刼殺、所過爲墟、其最近計劃、竟以石龍爲第一戰線、省城爲第二、肇城爲第三、倘任豕突狼奔、粵省地方、被蹂躪者、已經十之六七、粵省人民受荼毒者、豈可勝言、夫括廣東之財、招廣西之兵、戕廣東之人、本司令不忍以桂禍粵、實以粵殺粵、爰舉兵誅、固守地方、倘有敵人奸細窺探軍情者、各鄉人等務須拿解到部、訊明嚴辦、如有桂省軍隊敢擱入本管地方自由行動者、各鄉商民人等、務須迅即奔報本部就近軍隊、毋使敵人侵入、以致糜爛地方、其有異常出力者、無論諸色人等、一律從優獎叙、各宜懍遵勿違、又近有著名綠林梁章、在附禪大瀝鄉內、招集黨羽、協同梁寬等、經謁福軍李統領投誠、聽候發落、並求將梁前時曾犯各案、一律取消、李統領已准所請、並委梁充當營長、又附禪叠滘鄉福軍部、凡昨特飭兵勇由鄉牽運大炮兩尊來禪、以應軍用云、

▲小欖最近發生之擄劫案　香山小欖；自各路民軍進駐後；嚴禁烟賭；紀律尚佳、惟最近鎮內各街、連日有持槍行劫及擄人等事；昨蓮塘巷某宅；被人僞稱交租、僕役開門延入、即拔出手槍、所有輕便衣飾、被劫一空、文麥玉階住宅被劫二間；擄去其幼子、沿途啼哭、匪等胆敢假冒民軍燈籠、向閘夫取匙開閘、深入鎮內、始行搶門、可謂猖獗、該鎮前被□軍淫掠未久、又被強徒肆劫、誠不幸極矣、

▲假冒民軍賺劫　英德橫石塘墟、昨被股匪李富黃九等、率黨百餘人、假冒民軍、蜂擁到墟、聲稱保衛商場、到駐二天、別無舉動、詎次日傳集各商開商董齊到、盡將團槍廿餘枝繳去、復將該墟洗劫一空、槍斃事主團兵四名、從容而去、

▲順德注重訓練鄉團　順德縣城、自民軍總司令陸領佔領後、該縣秩序、即由各界公舉王光廷出任維持、惟地方伏莽未清、兵力尚虞單薄、該知事現特將各處團勇嚴密布置、以輔兵力之不逮、其辦法於各區鄉團中按其團勇多少、及地方遠近、無論一鄉或二鄉、團勇在五十名以上者、由縣擇委管帶一員、平時責成訓練、臨事統歸指揮、俾得養成勁旅、保衛梓桑、日來縣屬地方、頗稱安謐云、

◎年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報局

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色粜厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅册)實價六元五
新到華英官話易通(中西文)各一册一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血(第一補品)每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知[illegible]先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向[illegible]號支結可也。此候　台安　弟梁[illegible]敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速
笠西氏大國手偉鑒。[illegible]致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。[illegible]蒙付來參茸海狗[illegible]及[illegible]補生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲埠弟鄧十熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅[illegible]弟司徒兆[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙
◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫
[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳
[illegible]

○○[illegible]兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

[illegible]

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之暴西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔡元春應驗丸散廣告

發起自來精

[illegible]

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
[illegible]
○打消雞疸痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○立消雙單蛾喉散每盒四元
[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸
[illegible]

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且賅顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄亘册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說　玉尺緣　五　一名小樓記(厂滄)

讀者諸君；度無不訝尹之行動不經者；豈知天下事固有非尋常意料所能及、即彼之後來之遭遇、亦豈尋常意料所能及耶；

浦江之東號稱雲間者、固開化最早、人文產出之區也、小樓足跡既徧太江南北、乃慕此邦之富庶、稍作息肩焉、正在山窮水盡之時、羣小揶揄之會、喧呶譏誚、不堪其擾、忽於稠人廣衆、擠出一少年來；厥狀甚偉、力排衆議、謂鰥寡孤獨之輩、乃屬窮民之無告、爲聖王所矜恤；吾儕正宜崇以禮貌、豈可反加侮慢、斯言既出、羣衆愕然、以爲既具慈善心腸、何妨直認之爲父、俾長生供養耶、在衆人反唇相稽、蓋將以譏刺小樓者、從而譏刺之；不料該少年聞之、竟實獲我心也、風塵亢(從骨)髒、抑塞無聊、苟有爲之班荆道故、杯酒言歡、直不啻他鄉遇故知之樂、況小樓所挾之目的所如輒阻；一旦竟如願以償、殊出意料之外耶、乃故作難色、自述身世、謂老而健飯、非肉不飽、腹負將軍、乃致出此下策、少年雖一時具有熱心、恐將來不免貽老人以凍餒耳、小樓蓋將以此餂少年、豈知少年不特不加輕蔑、反執禮愈恭、請求愈切、少年之於小樓、誠如磁石之引針、琥珀之拾芥、殆有不知其所以然而然者、小樓見其懇切、乃瞿然興曰、孺子誠可教哉、

(未完)

軼聞

高江村子孫之奢華

清代張得天司寇初娶高氏、江村女孫谷蘭女也、新婚廟見後、婦循例視庖、司寇之父茹英語之曰、厨下諸人執事尚勤否、曰、甚勤、然未免太勞、即如執爨一役、傳薪必再四、翁曰、媳家不如是乎、曰、媳家止架薪於陘、將熄則以膏沃之；其奩贈甚豐、即圖章亦一千具、玉石晶瓷咸備、一日、司寇赴座師家慶壽、謀諸婦、高云、珠本二顆、以三千金購之、一以裝君帽、一以綴余鬢(旁巾)、無辨也、司寇大喜、然苦珠無穴、乃命小奴以鐵錐穿之、不入、擊之石、珠裂爲二、片刻而值三千金之物失矣、歲餘、舉一子、谷蘭貽外孫者、有正龍頭刻絲納百幅、婢媼即以供兒溺焉、谷蘭與陸雙柑善、雙柑爲一客往、谷蘭方內値、旬餘不見、供給至腆、一日、谷蘭報謁、語之曰、有所欲、幸即以告、雙柑與我、一也、客乃請曰、願効力門下、谷蘭即呼紀綱來、囑之、則對曰、府中事事有主者、無已、惟沂鐵蘆臺一府、逋租已及三萬、無暇料理、但瑣甚、無以爲也、谷蘭俯仰久之、語客曰、敬以奉煩可乎、客曰、幸甚、乃點檢而往、客頗練事、往索月餘、得五千金、造册、儎金歸、又候之旬餘、復得見、奉册呈金、方將陳說、谷蘭略一勞苦、初不省視、擘蹙久之、客曰、此後當漸有生色、谷蘭搖手曰、何可再也、重勞長者、殊深惶悚、即以五千金爲壽、幸勿嫌也、客拜賜而歸、小康矣、谷蘭一生揮霍、及歿、司寇輓詩云、文人承世寵、弱冠紫宸前、性命杯中酒、生平語外禪、曾揮萬鎰盡、不著一絲牽、誰最傷知己、詩人孟浩然、浩然、以況雙柑、皆紀實也、至子二塞時、已中落、然豪邁猶有父風、翰林程詢假二塞金、積子母、已七萬五千、親自來索、館於秀野、一日、束裝欲歸、或問程君負已清乎、曰、清矣、曰、何速也、曰、我找與二萬五千、結十萬金票、乃得清耳、二塞子作令陝中、以公私交累、潦倒而死、

新聞屑

臺灣甘蔗收成減色

上海埠日商據台灣商會來電投告云、台灣今歲風雨劇烈、甘蔗大受損失、其詳細調查、雖未可知、而南部一帶地方、則收成減少一分、於中部北部地方、則收成減少二分、以全島統計、則減少之數、當在三千七十萬擔左右、是以一般糖業商人、預料今年糖價、必然有漲無減云、

詞林

寄題奎騰希陸兄弟合纂河南省地理志　(林翰)

機雲入洛事如何、不事王侯著述多、好水好山君說盡、肯饒嵩嶽與黃河、
舊夢梁園策馬還、鬢毛已共雪花斑、中州無物堪持贈、河洛圖書滿世間、

題林奎騰解元河南地理志　(胡可軾)

綠蕉樹畔識荆州、私願實於萬戶侯、滌我塵襟雲出岫、照人肝膽月當樓、嵩嶽洛沚年顏色、禹貢酈經費校讐、四百兆人同受惠、心香一瓣祝千秋、
憤與方輿老結緣、終年無日不栖栖、河山兩戒鴻留爪、風雨八紘馬逐蹄、渦渭清涇流海眼、牝山牡谷極天臍、遙知洛下書生詠、名與亭林顧氏齊、
霖雨蒼生懷昔年、功成圖像上凌煙、偶攜衡岳開雲手、來訪緱山跨鶴仙、漢栢秦槐存古跡、三台二室証因緣、不辭更向峯頭醉、倒引黃河作酒泉、
鎮日著書獨閉關、梅花深處竹籬間、坡公登第年方少、陶令歸田鬢未斑、百二舟中圖險要、三千界內什躋攀、澄清終賴經綸手、肯使青春一日閒、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]八日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚聖藥丸　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　每料[illegible]元　半料[illegible]元　小半料[illegible]元
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛夭寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽一元
凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏眩大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局
醫士　梁棠喀　陳瑞生　趙卓山
Bawk Jay Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報紙一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁棠喀陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平覞岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸	四兩庄五元四毛
●雙料參茸三寶丸	四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸補氣養血衛生丸	每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸	每合銀一元
●第一家解毒丸	每樽銀一元
●八寶瀉毒丸　日久虛　培元丸	每樽銀一元五毫
●各種珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痛膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每樽銀一元
●貼消膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠蜥蛇驅風祛濕丸	每料二十元　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五[illegible]
●參茸	[illegible]
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊胆消癰膏藥	每盅一元五
●百日可救　丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿寶　子丸	每兩一元
●消積開滯消滯丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及吞之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症伹保騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散
加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外討平以圖久交美國內如每大可由C. O. D.付上

貨價目錄(如取某號貨請註某號項下剪出付來)

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
巳號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

京中各部院京外各地方高級機關、俾示新銀團對我嚴酷條件內容、期使國人周知、以便上下覺悟、今將其條文大要摘記如下、

▲財政方面

（一）關於要求改革地丁稅條文

（二）以地丁稅爲借欵担保品仿照鹽務署辦法由外國稽核員監督之條文

（三）要求監督借欵用途條文

（四）要求幣制局審計院各用外國人四名條文

▲鐵路方面

（一）比較各幹支路之重要及優先權轉移辦法條文、

（二）要求實行鐵路統一條文、

以外如南北統一之後、裁撤軍隊、確定憲法、選舉國會等項、亦一一具有要求、似此情形、地丁及鐵路兩大要政、均歸於外人掌握、其至憲法國會等、外人亦加干預、吾國尚復成何國體、聞當局對此頗漸覺悟、現已有仿照民國三四年時代不借外債、以求自存之決心、凡我國民亦知國之危、以圖救濟之法、則此垂亡之國或尚有扶救之日也、

●交通當局籌築粵漢路說

川粵漢路自入民國以來、久事停頓、近聞關督辦任職、又有極積進行從事修築之說、近聞關氏業與部中商議、此路工程浩大、非先分別舉辦、萬難期以促成、因有暫停川漢工程、趕將粵漢未竣工事從事趕造之說、刻據估計、大約需欵一千四百萬元之譜、并擬先將株州至衡州三百華里之路工限兩年以內修齊、然後再築衡州至廣東一段、如是四年期間、漢粵全路可通、至於需用之欵、聞已擬向英美法三國籌借、從前德國承担之數、可由我國自行另籌、此事刻下已正在醞釀之中、將來如何進行、不久當有辦法云、

紹昌行　秘製膏丹丸散
麗清先生　內經外理方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每料五元
●最驗[illegible]痲藥水每料五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速業治遠年[illegible]耳爛腳爛瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷跌撞瘀積內消丸　每盒五元　全料三十元
○內傷吐血咳嗽癆血藥丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口齒喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○速[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘極驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行　SHUE CHONG HONG　728 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　[illegible]
紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　來函照錄
紹昌行先生電鑒啓者弟行年五十向業[illegible]工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦兩得身冷肢寒手足痲木偕意非常[illegible]起之症中西醫生皆云血少[illegible]虛曾食大劑補丸補茶已[illegible]數並無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽痲木漸除手足活動還服一打全症如失[illegible]今我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]
美國波市鐵事利軒上書
紹昌行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] San Loy & Co 962 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

●新到大帮唱碟（雙面每張一元　單面七毛五）（[illegible]出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擂亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　送情郎一元
到春來一元　大開門一元
十月採花一元　楚王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見毋四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛實蓮四元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰曹陽四元　蒙正實妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍三元
錦上添花二元　張圭子刺弟二元
雙鳳鸞二元　余世龍訴情五元
老女拜神壹元　西河會三元

廣東新聞

●在粵海軍發生暗潮

京中接粵訊稱、在粵海軍人員因林葆懌擬免湯廷光海圻艦長職、閩粵兩派海軍人員忽發生暗潮、林葆懌見勢不佳、已避去廣州云云、

●海軍統一後之反對聲

海軍通電宣告北歸、似可爲海軍統一之證明、而黃埔會議、竟有一部分反對、且有二百餘人之多、茲聞此中主動、係故海軍領袖之子、以伊父「護法」殞身、今他人坐享其成、林葆懌行將受海疆防禦使之榮職、故糾合舊部倡議反對、軍艦之集中閩江者約有三分之二、其餘率聽某氏之指揮云云、又北京外交團方面消息、西南海軍與政府商妥北歸一節、海軍中粵閩兩派分子、均對林葆懌氏爲一種反對之論調、林氏預已分頭疏通、冀消滅此反對之運動於無形、但海軍將以全體名義向林氏嚴重責問云、

●廣玉等艦歸海軍指揮原因

昨日報載莫榮新將廣玉雷龍等艦、移交海軍部接收一則、茲查廣玉雷龍兩艦、前於李魏宣布獨立之後、即奉莫令載兵駐入埪砲台灣泊、嗣因省河停止戰事行動條約、已得雙方認可、海軍林總長以現在調停期內、彼此兵艦均不得擅自移防、特函致莫氏、請飭廣玉雷龍兩艦、仍舊駛回黃埔、灣近海圻軍艦、聽候指揮、莫接函照辦理、此種辦法、在海軍方面、無非欲實行調人監視之職責、並無將該艦收管、及由莫氏將該艦移交海軍部接管之事云

●請制止駐湘滇軍返粵

探聞某要人近因喧傳譚延闓有飭駐湘滇軍楊益謙魯滌平等率師還粵、協助李魏進行之消息、昨已電致譚組庵、詳詢此事眞相、並請設法制止云、

●湘軍入粵之傳聞

湘督譚延闓、對於粵人治粵宗旨、早經通電贊成、近因李福林魏邦平兩部實行獨立兵諫、迄仍無完滿解決、現特將所轄湘軍分別抽調來粵、協助李魏進行、聞該湘軍現經向粵省出發、昨日當道據採飛報情形、已即令前日由韶調來沈部之團長丘發良、將所轄二營、於五號晨乘粵路車、回韶防禦云、

●留粵海軍就統一之內幕談

自林葆懌十一日發布海軍統一通電後、各方面頗生疑點、以該電首有北京大總統國務院字樣、疑爲此與粵局間題大有關係、甚有傳說林受某方面重賂、某方面

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　九

▲續羅省院字隊捐欵列

蔡念　黃晃廷　雷勝　劉學柯　劉舟希
劉尊輝　劉顯幽　劉儒約　成利　李金朋
劉儒隨　李盛　關崇吉　李齊　譚偉臣
黃俊恒　林能崑　劉熙儒　關信　黃世裕
黃銘　陳暢明　勞少石　張炳相　劉儒羅
黃振　劉儒點　麥添　劉顯煥　劉顯銳
黃增滿　奇記　何百迎　鄧偉　陳炳文
吳坎煜　莫擎嘉　茂虬　劉盛　黃傳吉
張喜沾　劉維令　關朝紀　關生　關麗
劉希慎　劉崇勝　劉顯甜　劉顯所　劉金崇
劉顯旭　林德淸　黃益　李發來　陳宜活
黃森經　黃居世　劉仕源　劉維樂　黃德
袁旭初　黃茂榮　司徒文富　李俊　黃純瑤
黃世亨　劉儒侶　劉宦維　黃傑廷　黃周世
黃亮良　黃世瑤　劉希柯　黃護世　黃上世
張朝欽　黃增文　黃邁廷　劉儒勻　陳盛國
陳森國　劉顯柳　劉顯椒　劉儒間　黃琳
每武元　李耀　黃世裕　維新　黃世鴻
黃瓊朝　黃世洋　黃週傳　黃錫照　李永滋
鄭義德　朱箕意　劉希倫　劉崇佑　劉儒篤
張隆發　劉南　勞經浩　楊益　謝學
譚珍開　黃連德　宗培　黃秋經　朱義裘
黃禮豪　黃經扶　黃經求　鄭德餘　胡森
胡萬源　黃安　黃紹傳　李齊明　黃恩禮
陳良堯　黃均添　黃瑞　黃啓廷　譚釗文
黃長　劉儒優　盧岐氏　黃寬廷　黃良
黃玖　黃樹恩　蔡盛栢　關英　黃志傳
黃演世　黃德崇　黃巨慶　黃良包　黃明廣
黃世理　劉元登　每一元

▲羅省埠朱榮光兄手捐欵列

胡養　何耀東　劉亮榮　黃全　李欽
李如松　陳榮光　陳沛林　每五元
袁生　劉沖　張永嘉　劉長　關錦池
黃金波　李照來　黃德　每三元　黃炳章
一大元

▲沙加免度埠捐欵列

陳薦芝　鄭緯堂　每百元　余樂三　鄧院隆
東順　每五十　鄺溥敬　二十元　李敦來
黃杜秀　李金滾　李潤享　李孔乙　李敏來
雷昌全　杏瓊林　陳驥良　黃良雅　黃蘭爽
萬利　永利公司　鄺敬業　每十元　雷家美
美珍　廣祥隆　中國樓　永安　永茂隆
同和　林象紹　劉宗裔　新興公司　榮航
余儉甫　李孟休　永生棧　廣英昌　李強南
李培發　李學銑　廣豐公司　以上每五元
陳賢美　巴拿瑪公司　廣生祥　每三元
延年堂　新裕源　每二元五　美盛　同怡昌
陳崇煥　海順　陳宇純　生記　美綸
永合　香洲樓　祥源　李長庚　每二元
華記　李光來　南勝　海記　經泰
仇志　容壽祥　同記　每一元

▲市作頓埠葉炳河手

黃湘章　一千二百元　葉炳河　葉殖蘭　每
二拾元　李進　葉華勝　李德　葉崇沖
葉達傳　葉達攀　每五元　葉崇蘭　葉遇達
各三元　葉桂平　葉建輝　葉達禮　葉達坤
李祝聖　葉叔君　葉來耀　葉世茂　各二元
鄧維業　一元

▲市作頓埠陳元珍手

陳芳　十元　陳橋　陳瓊妳　袁寬　陳忠良
華昌　陳珍良　陳象雅　李陳氏　陳元鎮
各五元　陳賢輔　陳賢欵　陳良　陳耀
陳纘鑾　陳典傳　陳遠　陳輝　陳大楫
陳纘休　各二元（未完）

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長　林藻英　　副會長　陳文壇
正中文書記　余議如　　副中文書記　阮澄波
正西文書記　陳廷杜　　副西文書記　朱壽康
司庫　吳伯覃　劉倫顯
評議長　黃煒家　　副議長　朱焯生　　核數員　余煇和　關曉湖
庶務員　譚應揚　黃合意
糾儀員　朱華賞　黃相周
議員　黃立基　陳典宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一華
黃見田　羅沖　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍耀　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李光棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二毫五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵橋諸集二毛
最新修身教科書一元六　古今說海一元
醫學院經驗方一元一五　三美姬銀五毛
六頭康熙字典一元七五　梅花落三毛五
高等中國歷史教科九毛　禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五　十美緣二毛五
廣尺大全一册一元八毫　楊花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫　英語初桃九毫五
中學地質教科一元七五　帝女花三毫五

▲▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百三十九號
Saturday November 27 1920, Vol. XXIX No. 239
The Chinese World
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年十一月念七號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十月十九日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元　閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話　章差一二六

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青爲禱
司理人　陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告
一九二十年[illegible]
中國郵船有限公司總理陳敦樸　書記鄺文光　啓
（本公司通信地址）
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

何謂粵人治粵？（續）

（出雲館主人）

欲鑒別一制度之利弊。非可於表面浮光掠影察之。必須熟察其內容。今言粵人治粵。即是以省自治制爲論據。若省自治制不明。即無所據以論粵人治粵。非謂去一外省人督軍。用一本省人爲督軍。便可算粵人治粵也。非謂改督軍爲省長。不由中央任命。便可算粵人治粵也。即令全省要職。悉由本省人充當。尚不算爲粵人治粵。即令全省賦稅悉供本省度支。亦不算爲粵人治粵。即令全省軍隊悉供本省調用。仍不可算爲粵人治粵。爭一督軍或爭一省長或爭全省要職賦稅與軍隊。強有力者可以得之。不過權利之轉遷。無補於民治之根本。然則何謂粵人治粵乎？欲答此問。題須先明省之位置。次明治之權限。括要言之。則省治之上有國。省治之下有縣。粵人治粵。必有界限。外以無礙中央統一爲界。內以包括各縣自治爲界。今尚與中央脫離關係。則省吏之行政必多侵權。不可爲法。各縣未有自治。則省吏之行政仍屬專制。又不可爲法。除此兩弊。斯粵人治粵之實可見矣。

今以對付中央言之。自當恢復關係。然後劃分中央與地方之權限。釐別中央官吏與地方官吏之部類。屬於中央之官吏。由中央政府任命。省民不干涉之。屬於地方之官吏。或由任命。或由選舉。由本省立法定之。蓋自治與獨立不同。與自主不同。須認清界限。粵非分立爲國。而又不認中央政府。則是進退失據。未求治先求亂。軼出於粵人治粵範圍之外者也。

以對付各縣言之。粵省現有九十四縣。至少須有三分之二既行自治。乃進而立憲法。選省長。方合於進行之順序。民治植基鞏固。不陵越。無縣自治爲基礎。則省自治是一空架子。勢難久支。欲實事求是。惟有喚起各縣人民自治之心力。任仔肩。若只任武人政客佔據省內要職。支配省內公欵。把持省內軍權。則只可謂粵籍之武人政客據粵。與粵人治粵之實際相去尚遠也。

自治之制經政府承認而有效。自治之權經最高國法擔保而固定。此緣於事勢之大順。故成爲法理之所當然。省自治區域雖廣。然非破壞統一以圖獨立。故必以國家政府爲最高政府。以省政府爲次級政府。可無容疑。因而省立法律。須服從於最高國法之下而受限制。亦可無容疑。今中國所最欠缺者。是在國家憲法未立。各省遽倡自治。法無常軌。政出多歧。偏重省權。作始不愼。終必爲統一之梗。時流已好言改建聯邦。援美國爲法。然美國自合邦政府成立。中央集權。法學家謂其爲合衆國。號以別異於聯邦國。體今美國之 State。可譯爲邦。亦可譯爲州。凡屬地之合改爲州者。憲法由屬地之議會編纂。經屬地之長官簽准。呈由國家元首批准。州制乃成。各州在統一範圍之內。若網若綱。政事所以無凌亂之虞。中國欲達省自治之目的。可覩於美國而得其程序也。（未完）

本館專電

○廿七號上午香港訪員專電

南甯講武學堂學生要求陸榮廷交出軍權回復廣西自主

桂軍署電催譚浩明速回設法對付（譚浩明現率部軍駐紮梧州）

○湘省軍隊司令趙恆惕林修梅電約粵吏出兵「征」桂

緊要新聞

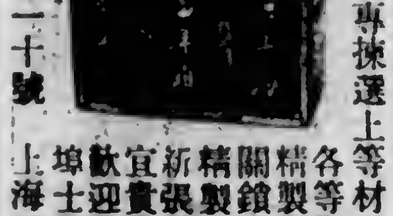
●俄勸土勿攻亞國

廿六日土京電云、俄國莫斯科政府、現咨報土國民黨首領、勸勿遣兵進攻亞美尼亞國、因該國已經宣布獨立、俄政府亦正式承認之、作爲友邦相待、俄外部長節乍連、知照土國政府、請將駐在亞國之土兵、盡行調回、又謂俄代表在德國大本營訂立和約時、已公認亞美尼亞爲獨立國云、

●德人多往墨國種植

廿六日墨京電云、居留墨國之德僑、還來招募德人、前來墨國墾闢種植者、日多一日、其中以到翅亞巴士省爲最多、與南美洲巴西國德人種植家之數、可以相埒、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱并精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓



兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢綢新衣貨物玉器首飾絲羢成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不誤並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B.2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工銀最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜[illegible]

謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相於炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲貨兩出入口貨舉凡環球品物搭均投羅精美兌已行人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單各信由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡗎寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賛寧堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種子發客山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駿交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行囑以利便各埠僑胞採賦每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如紫惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信舘寫赤或由COD付來均可　另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒　話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠　祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭淸季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多實鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六元五　黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●中國荒災又遭飢軍爲害

江尼咕報接天津電云、中國北省、現遭大飢荒、災情重大、近有等兵士、因無餉發給、在災區搶刦、致令難民受苦尤甚、現恐美國運入直隸內地散賑之食物、亦被搶掠、據英國牧師士吉在北京云、若亂兵四出搶掠、恐救濟會之功、盡廢于一旦、或將來停辦賑濟、今請美兵保守食物、免被亂軍搶奪、

近日亂兵在保定至河間、搶掠食物、今又向南至安平至獻縣等處搶掠、美國由菲島運到之賑品、多屯在該處、此等亂兵、乃由李某統帶、原隸於曹琨部下、駐守河間、今年夏間時、在河南曾被擊敗、向北方逃散、遺下食物甚多、其後四處搶刦、至直皖兩系戰爭時、彼輩不在其列、此等亂兵、如盜國匪首委辦之兵無異、絕無軍紀、聞已不領軍餉十四月、乃在災區搶掠、李統帶前在河間時、曾勒令商店借有軍餉、每兵發給四元、惟發給未久、卽已用盡、

至十一月一晚、亂兵約同附近之賊匪、刦掠河間商店、迨第十五第十六兩隊之兵士、又多附入亂軍、十一月九日、有兵匪三十二名、在距安平五里、行刦一村、擄去牛兩頭、及財物不少、十日、又有兵匪二十名、刦掠該處農人、內有一家三人、有二人慘被匪徒推下井中、現恐運一月、有多飢民、歸附亂兵、爲害更烈、

現美國紅十字會、由天津載運食物、前往山東德州濟南、及黃河一帶賑濟、請美軍司令摩路、派兵由鐵路護送、並在德州駐紮、以資保護、大約十二月一日、可開辦賑濟、十二月上旬、可在獻縣散賑、今天津之賽馬場、有小屋多間、收留難民一萬五千名、且難民日多一日、嗷嗷待賑、情形甚慘、據牧師云、有人月助二元、可養一童子一月、至下年八月、乃有植物收穫、可免救濟、有牧師企李啡、今在安平開設布廠及髮網廠、俾婦女有工謀生、每家借以銀十元、使其買紗及髮紡績、不取利息、至下年乃收回本銀、聞有等華人、藉賑行騙、故不准其代收賑款、中政府布告、須將大宗欵項、方足救濟云、

●日本擴張海軍之計劃

廿六日東京電云、本京日本報紙、登載海軍省、現求政府明年海軍預算案、加至五萬萬元、以爲擴張海軍之經費、初時求少一萬五千萬元、惟邇來某國預備加增大軍艦多艘、擴充海軍、故該省亦求加欵、多裝軍艦、俾與某國海軍爭衡、

本埠新聞

●五加皮酒又不准起卸

益三文拿西報云、華人所辦來之五加皮酒、昨禮拜三日經准起卸三萬六千括、昨日稅務司地咈士、忽接美京禁酒局長企李麻來電、着令凡中國五加皮酒、不得開放、稅務司接電後、遂將所存貨倉之酒、槪行扣留、查現在貨倉之酒、統有一百萬括、値銀由五十萬元至一百萬元、

查禁酒局長所以忽禁止此等酒入境、因接某華商之律師都布流來電、反對開放、據都氏云、現在貨倉之酒、約有一萬四千箱、均係猛烈酒醪、內有五十箱、乃由我代某華商辦理、今尙被扣留、昨禮拜二日、予聞准情起卸消息、以爲均准開放、乃查我所辦理之五十箱、仍被扣留、故致電美京反對、先電禁酒局化學師委士士、因無答覆、乃再致電禁酒局長、謂其所放之酒、均酒力猛烈、非係葯酒、並聞有律師苛近、由芝加高到來本埠、亦係運動起卸酒醪、昨日往見稅務司地咈士、探詢一切、地咈士答以今接美京來電、已不准起卸云、

●捐賑與勸賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會昨日逢美國酹恩日、爲全國大節期、除職員例會改期外、如常辦理賑務、以期益及災黎、各員中亦有紛紛交賑欵者、亦熱心助賑之一證也、廿五日收到之欵、北隊劉鏡波來五十五元五毫、林德勇來二十二元、潘隊李紹昌來二十一元、會隊盤美來二十七元、僑隊梁杰來一百四十七元、又山地維埠楊溢清自捐一百元、和記交來郭清十元、廣東銀行交來黃榮清三十元、其餘个人自捐共八元、又廿六日賑隊阮岐山經手一百五十元、三隊鄧仙石經手四十元、會隊陳翰芬手來尼華打省笠洛埠和隆胡昌沿經手九十四元、紐祖市省乾碌埠梅棠浴來銀五元、美利獲技埠梅持漢經手該埠梓里二百四十二元、秩和亞埠周祿榮來六元、

又籌賑會佈告、凡北美華僑、日前已收緣部者、請卽着力勸捐、未有緣部付到者、亦請刻日舉行、因本會接到上海華洋義賑會唐紹儀來電、請繼續進行、現時每日死者千數計云、

●日兵對待韓人之慘酷

本埠韓人獨立會、昨接韓京來電、謂居留滿洲間島之韓人、日前慘被日兵焚殺、韓人婦孺被害者亦不少、並將韓人屋宇焚燬、及蹂躪植物、食物均被搶淨、致令韓人多受飢寒之苦云、

●請領書信　本報昨接郵局來函云、茲有華人書信十餘通、無從投遞、請將收信人姓名登報、俾其人到華盛頓街郵局領取、收信人姓名如下、

羅道平、瑞和號、勝和衣館、余椿和、陳忠信、瑞英昌、和生泰、張少伯、許大鴻、李瑞麟、鄧世鳳、黃鴻蘭、福原房、李發源、

●返自法國者之所述　本埠法人銀行前任總理卡比、返自法國、據稱法國允將啡沙利士和約、實行修改、期合美國之意、伊前返回法國、居住六月、調查各事、甚爲明確、據農部布告、法國所遭兵燹之地方、恢復耕植者已有百分之七十三、較未開戰以前、恢復耕地百分之九、現擬招美國資本家、爲之擴充農商兩務、以闢利源、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張五十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

本堂自製四瓶茶
藥酒
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　各省膏丹　價格公道　貴客光顧　遠付來收

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟烟紙料杭雜貨衣館材料鐵器紙料禮花菓提子餅干香鹼油布匹身用靴鞋等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留醫桃酒小店代理西庄小衫顧外和宜請函示知如蒙光顧

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

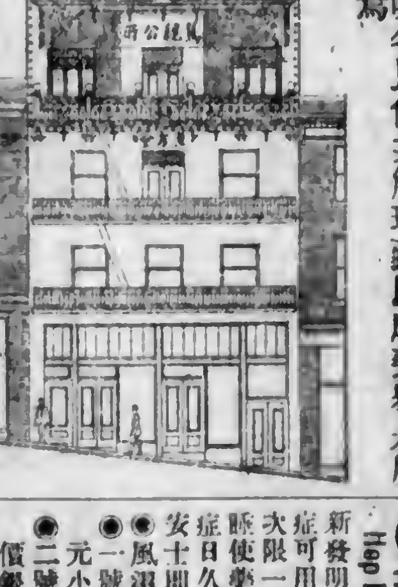
本銀行接理香港上海各處匯兌及收貯按揭生意每年七月一日爲利息期[illegible]代理人陳春松啓

金山廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

各色　鮮明　餅食　[illegible]

●金山大埠至孝篤親總堂建樓勸捐佈告

本總堂置業華盛頓街八百三十四十六三十八四十號樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐二千元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璧以成美舉是所仰厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠勸捐員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳孫胡蘭和陳文讓先生等前往勸捐凡處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址發緣部居時各埠如得有籌欵員到埠卽將緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵齊付來卽由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳象韓　廣記樓　Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S. F., Cal.
胡昌　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳穎堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十六元

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
Chicago, Illinois

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名然竹筍浸魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則由波羅茘枝苦瓜圓眼香椒無異新鮮魚鳥則花鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉數畢總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
[illegible]

●藥到回春
[illegible]
民國九年七月十三號

田園肥料
薯仔肥料袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物發售價値相宜

本店　大商飼犬　K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.
支店　市得頓　K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎　本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李如多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足慨由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息[illegible]總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威哥九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●船到人物　中國郵船公司之南京船、今早八点半鐘、由香港抵埠、載來頭等位客二百一十三名、內有中國駐墨國衆議書官周易通、古巴使館隨員陳栢年、又古巴新任公使王繼曾、及午事高賓鼎、美人北架、帶同袁世凱之子袁克文、袁克堅、袁克安、袁克度、及其孫袁家融、來美留學、海軍部特派來歐美調查醫學天津海軍醫學校教員唐棣春、華商陳錦、陳玉、李福球、黃信富、周熾、朱吉、余邦、楊富、李景流、李富、趙華梅及妻、林祥、及母劉氏、並其妻、謝啓及其妻、華婦何氏余氏譚氏周氏等共一百一十六名、內女客二十三名、小童四十名、大艙位華客四百九十一名、內假道往夏灣拿者三百二十二名、往孖士加蘭者二十七名、往文成利衞者十三名、往墨京者三名、

末士加利埠中華會館、特派主席林藻英到船迎接王公使、擬駐山濤息旅館數天、乃赴墨京履任、

又渣華輪船公司之芝錦鵬船、昨日下午由香港到埠、載來大艙位華客一千零一十九名、內來本埠者六十八名、餘往夏灣拿、定于下禮拜一二三日、分三帮起程前往、查搭客內有盧勝一名、于十一月廿四號、在船上病故、

●行刼不成　都板街九零四號三元記首飾鐘錶舖、今早八點鐘、該店東主開門時、突有華人少年三名、一併擁入、出鎗指嚇、欲刦掠財物、店主呼救、舖內有數人出視、該三人恐被拘獲、卽行逃去、幸未被刼云、

●公家律師派差拘賭　公家律師布李地、查悉孖杰街九三一號、及六街三十九號兩處、均有開塲聚賭情弊、昨日特派差前往查拘、各人一見差到、卽倉皇逃遁、僅拘獲十三人、送官訊辦、各人旋卽保釋候訊、

●輪船搜獲私酒　輪船委士遮什號、泊在本埠碼頭、稅差見有多人上落、事屬可疑、遂下船查視、嗅有酒味、乃知各人下船買醉、隨搜獲蘇格蘭酒十四瓶、一併執去、

●孝長嚴禁私娼　孝長連氏、昨派差數名、到鍾士街及亞利士街等處、凡疑有窩藏私娼之旅館、則守立門外、如有男子到旅館、則問其姓名住址、及欲見何人、方准入內、聞有西人數名、欲作狎邪遊者、一到旅館門首、被差查問、卽不答而去、警差復令各妓遷徙、以免拘究、據連氏云、該街商民、因多私娼居住、上流社會恒少來往、致令商務冷淡、故請將各妓驅逐去、

各埠新聞

●行殺華人之墨兇被逮　十八號亞畤箏拿省祖箏西報云、華人羅帝木、昨禮拜六日、在本處被墨人殺害、當時有人瞥見三人、由伊店奔出、現警差拘拿兩墨人、指爲有關涉此案之嫌疑、據供因飲酒酗醉、四處遊蕩、另有一醉友同行、差擬將該人查明拘獲、然後審訊、

●攔途截刼　十九號挖愼委利西報云、華人楊昌、昨晚十一點二十分鐘、在某處被一菲人攔途截刧、共搜掠銀二百一十五元、遁遙而逸、該華人謂此菲人係似曾相識者、若與其人覿面、定能認識之、彼嘗言若有欵項、則往士連拿或士得頓兩埠、故報差將其查拘、

●穀價跌低　廿六日芝加高電云、近日穀價低跌、日前每斛由二元二毫跌至一元五毫、停止數日、今日又跌至一元四毫七仙、各公司所賣之穀、均訂明下年三月交貨云、

●私售酒醪被拘　廿六日羅省電云、本埠禁酒員、查悉埠上有多人私售酒醪、殊干例禁、特報知合衆國衙、飭差按址查拘、今日由差共拘獲四十餘人、控爲私賣酒案、送官訊辦、

●火車失事　廿六日砵崙電云、有火車一連、昨晚由本處開往士卜乾、行至華盛頓省砵埠附近山坑、因山泥傾下、堵塞鐵軌、致全車反側、車頭及行李車郵車、均跌下於哥林比亞河、客車則覆在路旁、搭客傷者十人、

●移民局長赴歐調查外人來美　廿六日美京電云、移民局長衿兜匿地、昨日由本京啓程、前往歐洲、調查歐人來美情形、以便設法限禁、

●大埠李隴西堂敦宗堂启事　啓者是年民國九年寗陽正主席輪値本姓充當自因本姓二房二國泰泒與三房傑祖房兩相爭執惟東坑派與蘭明兄等原無爭執力任調停但此事遷延數月未能解決是以敬請砵崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰泒所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各勢和好式好無尤謹此特佈

民國九年十月十九日

●新日期曆出版廣告　中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●本堂辦到
正永利威
五加皮藥酒發行
價甚相宜
請速來購
勿失良機
金山大埠裕生堂啓

●聲明遺失股票　弟前日占有世界日報股份其股票號數係第一百零一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　新會仁基里蔡仲成啓

●大埠瑞端堂启事
君者本堂所建之新樓經已告竣謹擇于舊歷十一月初九日開幕仰各昆仲屆時踴躍賁臨助慶是荷

再者本堂所收各昆仲之樓股已交者亦屬固多而未交者更復不少茲再展期限于十一月初九日以前須要一律繳來如若過期交到每股加收銀拾元特此佈告

●承頂生意告白　啓者那華打省故之衞埠鄭張鵬自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄭振鵬伯年老返國愿將振記號之生意全盆貨物架生什物項與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易清楚如振記號日前與各親朋及各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承項之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後日生意興隆永不干上手人之事特先此聲明毋滋後論此佈　民國九年拾壹月廿四日　建業堂預啓

●聲明遺失股票　弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向中國郵船公司補給以爲炳據　弟溫永濂啓

●聲明告白　啓者小店兼業票房生意歷蒙各梓里過信銘感殊深但各客光顧俱是親臨並未有件自行出街收賬間有親友或因不暇有電話到來然後命伴到收耳今有等無恥之徒冒認小店夥件上門收貨殊屬敢胆有碍前程故特字佈告倘再有冒稱小店名號到收者愼勿輕信以貽自誤是爲至要此佈　金山正埠大益隆記啓　九年十一月十二日

●陳章彩辨釋妖言　敢者弟旅美數年向業正項工務非正道而不行非慈善而不爲當爲吾親友同志手足所共知今有等神經過敏之妖徒隨街狂吠謂弟有舞弊情事聞耗之餘不勝憤怒想該妖徒實有意譏誘必染了柳青娘之妖氣爲妖魔所迷故有妖言惑衆爲造訛言廢人名譽者則應天誅地滅五雷轟之逆水流屍惟思妖言惑人最易故特登報聲明辨釋妖言以告我僑胞免爲妖徒所迷若有信妖人之言者亦非人也弟并無舞弊情事合併聲明此佈

●欲知台山新聞者須知　全年三十五期五元零沽每本二毛本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供矣閱至若空函定取恕不應命　世界報啓

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股　本公司前嶋定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作潮二百
余唐禮三百　何賽珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕二十　余韶和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　陳服良五十
雷法湘一百　譚宗梓五十　蔣道鏗一百
陳鴻安五十　李吉偉二十　陳揚禎一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚穩五十
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳禮顯二百
胡卓其五十　陳允雄二百　甄棠國一百
李乙舟一百　曹翔康一百　陳賢沾三百
企李倫安良堂認股五百元　陳燮培一百　陳焯顯八十
吳德昌五十　胡松來二十
余毓芳一百　（未完）

收股銀處
保市　頌永安祥號　Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打　新源盛號　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠　集義堂鄧仙石　Doap Lean Hong, 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●的釆龍蝦樓招股告白　啓者日前李雲集梅翠傑二君所創之廣寓卽龍蝦樓在屘核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲塲打波塲洗身房等生意批地自建大樓一座高六層濶一百四十尺長二百二十五尺計經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎭星司徒文燗楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新曆十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新曆十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒福澄　大埠　Ton Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒稽　保扶路　Nanking 515 Main st. Buffalo, N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen, 508 Second Ave. Pittsburg, Pa.
梅震廷　市卡古　Yee WahCo. 242 W. 22nd st. Chicago, Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
鄺煥　周梨　Fred Young Carry, Pa.
鄺結梁　司徒俊楷　都朗度　Kwong Hing Wing Elizabeth St. Toronto. Can.

本公司臨時總辦事處在積彩埠屘矢近街
Trocadero Hotel Temporary Office
Room 300 Cadillac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日
積彩埠龍蝦公司接辦人　楊紹英　梅鎭星　司徒文燗　楊慶琛　披露

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告　本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸君先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼　美國發行在[illegible]香港分行在皇后大道四十一號門牌
Oriental Trading Co. 381 Bush S. F. Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內泒專件常川駐紮中國各處選辦時款綢緞絲髮綢縐各色綾羅夏布正頭男女衣家長袍摺結彩檯山湖竹帘盒籃笠凳桌名茶雜貨香港銅碌紅磁器燒青各款花樽西式茶具瓷碟酸枝檯椅各款檀香象牙玉器金銀首飾價格外減平[illegible]

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四　司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法　弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患霍然消除感恩無涯寫此以便凡患者知所問津焉　大埠南邑弟黃連翔拜頌

●治結毒全身癢症效　弟因前染結毒未盡清除愈用大補茶連食數次後手腳發癢極難當頭面浮腫以身如蛇皮[illegible]先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀十元續服[illegible]生再造之恩功也[illegible]

●秘眞先生醫法神妙　弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹[illegible]

●眼科聖手　[illegible]

●數年扯氣幸賴醫好　[illegible]

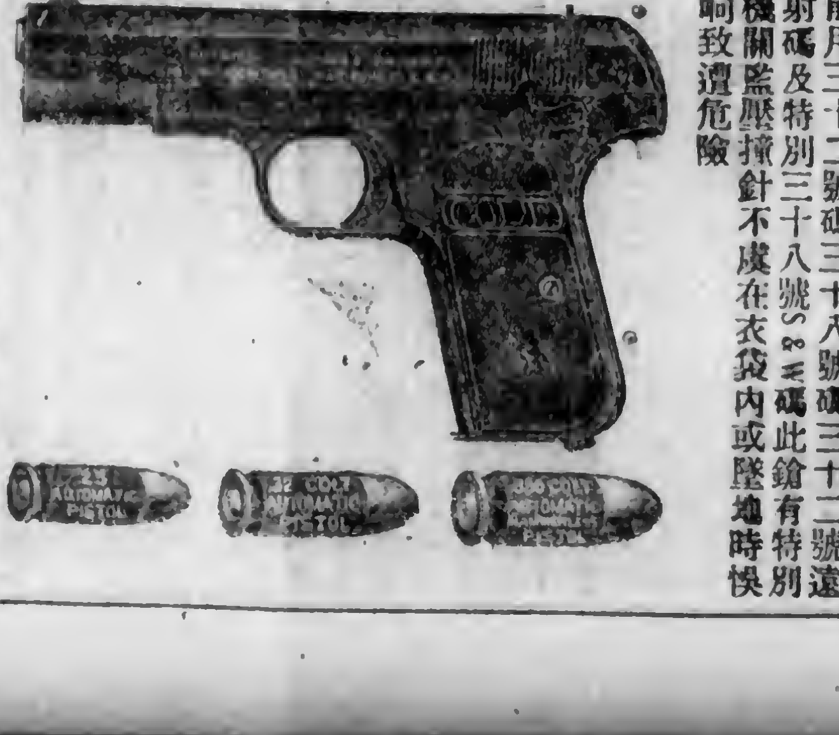
市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

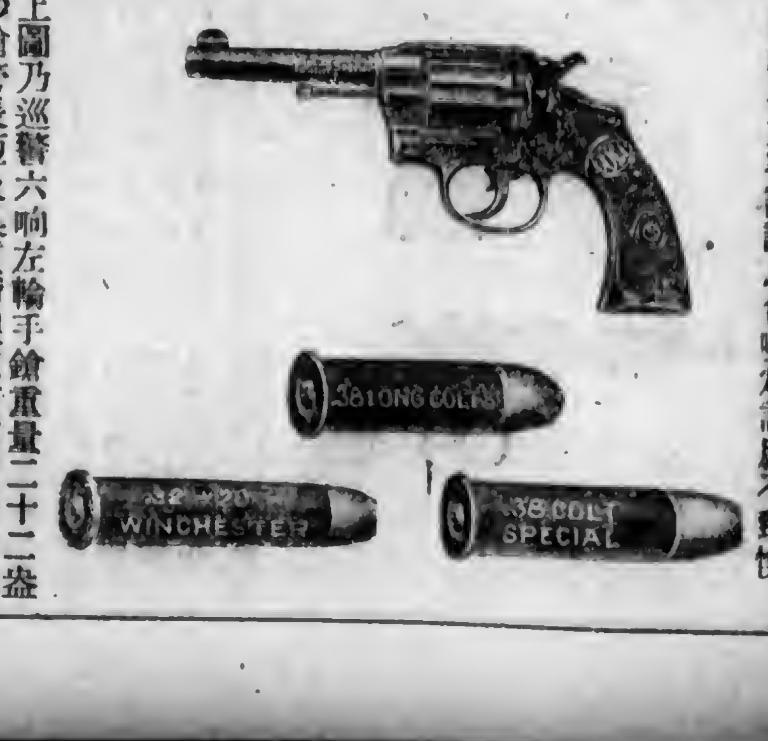
馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關無壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

●曲特手鎗公司廣告　本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S. F., Cal.
本店創設大埠都板街一零一三一五號專辦[illegible]茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園合時鮮明瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S. F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必還揀靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 848½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行 CANTON BANK 560 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●中俄近事一束

廿六日哈爾濱電云、有反對過激黨之俄兵隊數千名、乃前俄將軍卡布路所統帶者、該將軍已經身故、遺下兵隊、侵入滿洲之西伯利亞鐵路一帶、現被華兵堵截、勒繳軍械、多不肯照行、雙方交戰一場、華兵死者不少、據華官言、謝米諾夫之部兵、有一千五百名、因侵入中國領土境內、已遵例繳械、并願留禁、謝氏則改換裝服、變易姓名、跟隨日本某將軍、取道哈爾濱、轉赴海參威、

又謂謝米諾夫部兵、在基達地方、被過激黨軍擊敗、且將追至、即遷怒猶太人、將其殘殺甚多、然後潰逃、

勞農政府、現與中國政府、商訂條約、擬在中俄地界、劃定一中立地点、由勞農政府限禁其黨人、不得越境、侵入中國地界、傳播其黨主義、

●美國抗英獨攬土屬利權

廿六日美京電云、外部長哥路比、因英國獨攬土屬美蘇普他利亞之煤礦利權不許美國沾潤、特致文英政府抗議、謂美蘇普他利亞之煤礦、現祗由英法兩國管理、英國占四分之三、法國占四分之一、不許各國沾染、是何理由、此次戰爭、美國協助聯軍、功績不少、今英國佔領美蘇普他利亞、美國亦有助力、何以不許美國享受一份權利、且英國前在和會時、曾言所議之事、必先商之美國、今美國雖未加入聯盟會、惟聯盟會所議之事、亦應通知美國云、

●英商被竊疑及華人

廿六日倫敦電云、英商某、在本京開設古玩店、今日投報警差、謂近由中國辦到木偶一具、此木偶已閱一千七百年之久、價值四百元、置什店內、俟價而沽、詎昨日忽被人竊去、疑係華人所竊、請為查究、並謂店內尚多貴重品物、未有損失、故疑華人知此木偶貴重、潛行竊去云、

●外部長將出遊南美洲

廿六日美京電云、外部長哥路比、因墨政府近日派代表巴士卡嵣、到來本京、求美國公認墨國新政府、故哥氏擬日間致文答覆墨國、下禮拜一日乃出遊南美洲云、

●檀山總督擬辭職

廿六日檀山電云、本島總督麥卡地宣言、擬俟新總統夏定登任後、于三月四日、上書總統告辭厥職、至六月三十日、然後告退、現商會擬請舉本島前王親拉蘭埃亞那、繼任總督之職、查拉氏為本島派赴美京下院議員已閱十八年、于政治素有經驗云、

●請美總統調和土亞

廿六日美京電云、總統威路臣、今日接國際聯盟會由瑞士展尼化來電、請總統出任調人、調和土國民黨與亞美尼亞戰爭、及割定該兩國地界、以免爭執、總統接閱電後、謂我前曾雖允割定土亞地界、惟無担任調和、故如何答覆聯盟會、刻尚未定云、

●反對准許日人入籍

廿六日亞嵣笋拿省咈匿士埠電云、本省總督硃布、致電外部長哥路比、反對與日本訂立新約、准許日人隸入美籍、享受籍民權利、

●英國對待哀爾蘭之嚴厲

廿六日哀爾蘭京電云、哀爾蘭首倡獨立之黨魁技李咈、及該黨首領數名、現均被英警差拘逮、聞英政府決定大興黨獄、凡逮捕黨人、一律處以無期徒刑、候哀爾蘭亂事平息、無人敢反抗英政府、始准釋放、現所拘逮之人、有等大學教習、有等曾任英京國會議員云、

●俄波兩國戰和無定

廿六日巴黎電云、接波蘭京和梳電稱、俄波兩國、日前在力架港、已訂立停戰條件、開議和欵、嗣因某一方面戰事未息、故和議停頓、至日昨休戰、和議復開、文因在委路嵣附近之施布碌河處、戰爭未已、遂又停議和事、忽戰忽停、忽停忽戰、局面變幻無常、現始定行止息干戈、磋議和欵、

●整飾白宮待新總統

廿六日美京電云、總統威路臣、現飭人將白宮之窓口、一律換用新簾、有數處地檯、換鋪新氈、油畫鏡架、塗以金色、宮中物件、換用新式者、更難指數、各處牆壁、亦粉飾一切、俾將來新總統登任時、氣象為之一新、

●希王復位之問題

廿六日瑞士魯臣電云、前希王悉士頓典、以英法諸國、否認其復位、特着前外部長士度列、咨報英法意三國、謂若得回國、復登王位、則按照現時交際政策而行、與協約國互相親善、教好如初、決不致再起峠端、復生戰禍、

希國將軍巴布嵣士、由士咩拿埠致電本處、請悉士頓典回國、復登王位、以順民心、伊則親率兵隊、出郊歡迎、悉氏則望美國共和黨員夏定、登任總統之後、贊成其復位、

●希人多反對前王復位

廿六日意國尼士埠電云、希國前任首相溫尼士羅士、現來遊本埠、據稱希國人民、多數反對前王悉士頓典復位、若由王族中擇一人繼承王位、國人乃願擁戴、並聞溫氏到來本埠暫行休息、不知將來有何舉動云、

●墨新總統中毒問題

廿六日墨京電云、據可靠消息、新選總統奧布李近、因食罐頭物、中毒患病、雖言未有大碍、惟有人謂其病勢實係沉重、於十二月一號登任時、能否到場行禮、不得而知、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬者本廠新創於美洲雲市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究無異內港蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生配味適口[illegible]色色俱美以[illegible]用凡住家園口[illegible]各埠[illegible]價格更加合用零賣批發價格從廉界僑胞留心惠顧上列西字付來無誤[illegible]價目列下
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
金庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理[illegible] 李富功 李長才 同啓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔[illegible]竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實重更新無欵代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Jin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tin Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible] Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啟

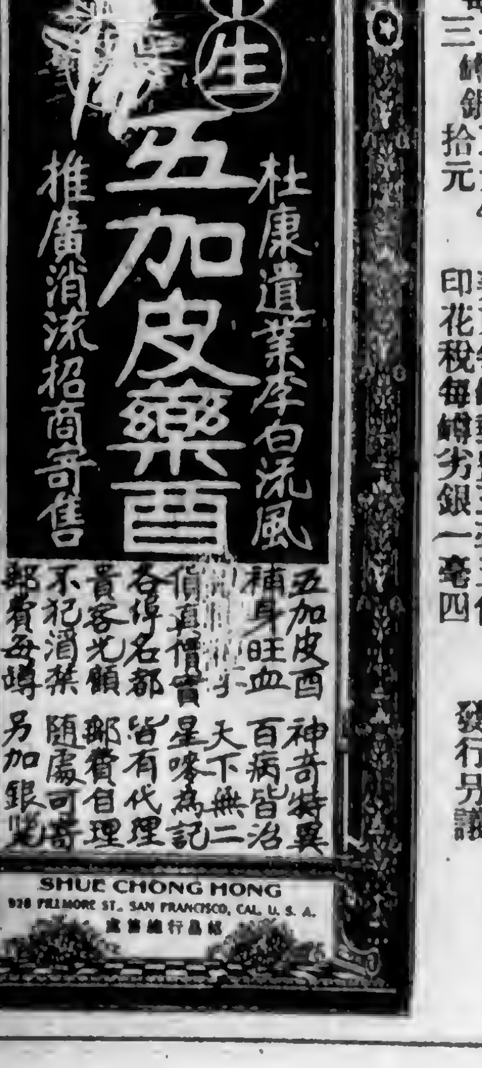
愛和堂 OY WO TONG & CO. 714 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
靳蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價廉希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石吻粉京菓海味蘇杭紙料幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嵣寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店什慧初料理宴杭州寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷[illegible]傳 廖顯業 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散祕傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久索 貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏[illegible]藥酒每罇[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿九元 每罇二元 小每打十一元 每罇一元
司事人陳景文啓



衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治價眞價實星嘜為記天下無二各埠名鋪皆有代理貴客光顧郵費自理不祀消禁隨處可寄郵費每罇另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG 938 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

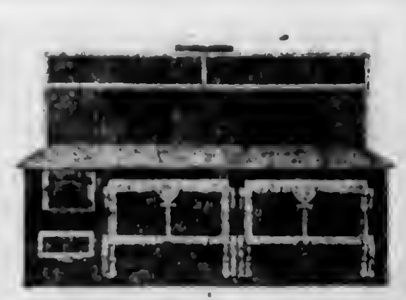
贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啟

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東 麵廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉粉麵卷香山苗米千令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十八元
半磅壽球麵每百磅十二元半
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月廿七號開
中國郵船公司客務部譚啓端啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾充醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄寄售）諸君惠顧審明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關資華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]強筋健骨寧神益脾[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
留心細看
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損服[illegible]　工藝過滲勞神傷形
[illegible]
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明

立刻除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕為患出頸膊股背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疾頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺麻難於握物若於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中（一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜[illegible]固[illegible]丸 每料[illegible] 半料五元
[illegible]
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●南北和訊之趨勢

晨報云、前報載南北和議、將趨於一對外的統一、以為輸入外債之把握、日來此項問題、外觀雖落落難合、而實則益趨接近、聞章士釗初來之時、欲為岑陸索欵一百五十萬、因某公態度強硬、貶價為八十萬、某公猶堅持不許、繼又落至七十萬、現由某富局緩頰、業已商有眉目、不久可以簽字、其前此所以若拒若絕者、蓋有抵價之作用、非眞於屏來者於門外也、中美通信消息、謂中央近對和議趨向、已擬定從岑陸方面入手、一因岑陸方面、對於各項條件已願犧牲、再因廣州軍政府、已經一般承認為護法機關、當有議和資格、和議成立、軍府取消、南北卽宣佈統一、如有他方面宣言反對者、當為另一問題、再行設法解決、中央進行迄未稍解、自南代表文羣章士釗等抵京後、府院方面已分別延見、接洽和議速成辦法、而靳揆望和之心尤切、特定於二十三日下午六時備筵宴請該代表等、杯酒言歡、借以聯絡感情、而促和議之收效、席間並邀集在野各要人、俾令從中贊助一切云、

聞奉天張作霖有一密電致政府、內容謂南北和議屢議屢停、其原因實係黨派作用、現在粵局瓦解、西林乘勢收束、請求簽字、自應乘時接洽、藉資結束、查西林此次和議條件、於本人位置并未提及、且地方制度尊重地方意見、另開善後會議而解決之、與唐繼堯所主張並無衝突之點、以此簽字、決無慮西南之反動、近因政客惟恐和議成功、於彼無搗亂之機會、故以危言聳聽、不曰岑一簽字則南北必增反動、卽曰和議宜審愼辦理、試問必如何而可以免反動、必如何方為審愼、彼必無詞以應、中央似宜力排浮言、迅速與西林商議取消軍政府、若軍政府一取消、則西南各省勢必紛紛派員前來接洽、循序前進、以躋統一之域、否則機會一失、又將恢復前況、是去和益遠矣等語、

●請看廣西如何改造

滬訊云、旅滬廣西同鄉馬君武王乃昌周公謀呂鐵三等、因慨於廣西軍閥專橫、人民痛苦、爰於昨廿四號午、遍請旅滬各同鄉、假南京路馬玉山公司樓上開會、謀一解決之法、是日到者、有汪千仞等五十餘人、至一時三十分、卽振鈴開會、其秩序（一）振鈴開會（二）公推主席（三）報告情形（四）討論事件（五）通過會章（六）茶点散會、開會後、經衆公推馬君武為主席、報告開會之宗旨、畧謂吾人深惡痛疾於軍閥主義也久矣、惟從未有今日之甚、從未有今日廣西人民之甚、昨據張健罩君自粵中報告、謂廣東李魏獨立、三水河口、均計重兵、排斥桂人、敵視吾廣西客旅、因是吾同鄉深受其苦、此皆受陸莫李魏輩軍閥主義之賜、故吾廣西人欲求自由、欲求幸福 非先從剷除軍閥不可、今日之會卽本此旨、應請諸君討論、互謀一改造廣西之法、且此亦不獨廣西人民之事、實亦卽為吾全國人民之事也等語、次汪千仞君演說、畧謂廢督二字、現已不成問題、因該潮流現已彌漫全國、惟廢督二字、非口舌所能辦到、現須有備實力、先從民治上做去為是、次王乃昌演說、畧謂陸莫盛倡軍閥主義、致惹粵桂之爭、今陳某竟指吾同鄉為桂匪、彼粵桂軍閥、無非因爭奪地盤起釁、殊無關吾桂人絲毫之事、今吾同鄉既作池魚、又突蒙桂匪之雅號、實屬萬不敢當、深願吾同鄉、一雪此言云云、次由馬君武提議、主張應先立一固定團體、以謀漸漸發展之効、衆贊成、乃由周公謀君將草定之會章、（見後）向衆宣佈、逐條宣讀、徵求會衆同意、全體贊成之、乃卽推定馬君武汪千仞王乃昌楊文炤李讓梁烈亞雷在漢周公謀蔡灝呂鐵三廖英元馬志超王和陳壽益十四人為幹事、并由到會同鄉、各自量力認捐經費、計共募得洋七十餘元、以備緩急之需用、至此時已近晚、乃卽茶点散會、茲將該會會章錄後、（一定名）改造廣西同志會（二宗旨）廢督裁兵、促成民治（三會員）凡屬廣西人民、贊成本會宗旨、經會員二人以上之介紹者、得為會員、（四職員）暫幹事十四人、主持進行事務、（五經費）由各會員捐助之、（六會址）暫設通信處於貝勒路旅滬廣西學生會內、（七附則）本簡章俟大會議決後實行之、

●京訊中之中東路失敗

京訊云、中東路新合同、政府雖秘密未發表、而內中種種失敗、外間已有正當批評、茲又探得關於國際上之各種消息、其具體的失敗、貽害於遠東和平者、實較條約的失敗為尤大、特分誌於下、（一）該路自俄國政變以來、完全在俄舊黨掌握、而舊黨與某國早有勾結、前此共管時、監督會技術會軍事運輸等、有各國委員、互相牽制、某國陰謀、卒不得逞、今新合同中、俄人一切優權、既有明文規定、則打破共管、不啻予某國以間接操縱之權、貽害甚鉅、（二）聞該路前總辦霍爾瓦特、曾與某國軍閥、關於路事、有訂結密約之說、及霍氏解組來京、不數日、卽赴青島、又與某國有所協議、此次之新合同、是否根據前述密約、及青島協議、雖不可知、然揆諸霍氏前此之行踪、以及現在中東沿線日謝兩軍之行動、亦可想見一斑矣、（三）訂合同之向手方、為道勝銀行、卽為俄國人之團體、然本年九月二十三日明令、既取消前俄使領待遇、又未承認其新政府、是已認俄人為無約國之國民、以一國之政府、而與無約國之人民、訂結合同、實為外交上之特例、亦實為國際上之笑柄、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀五元
●立止丸	每罇銀五元
●[illegible]丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F. Cal.

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

●張都[illegible]方脈[illegible]痲痘疹[illegible]服風癩疫症奇難雜症
[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal
大國手 張[illegible]雅[illegible]
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦馳船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
DR. LAU YIT CHO, 802 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇[illegible]無雙丸　每罇價銀一元
[illegible]
〇〇[illegible]丸　每罇銀五元
[illegible]
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
〇〇補身[illegible]丸　每個價銀一元
[illegible]
〇〇化痰止咳斷根丸　每罇一[illegible]
[illegible]
〇〇皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
[illegible]
〇〇追風[illegible]筋骨痛丸　每罇五元
[illegible]
〇〇內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

以前、其時薩鎮冰劉冠雄屢派代表到粵運動、許林葆懌私人以一百萬、魏邦平以五十萬、其他毛某饒某等亦各有厚酬、林等爲厚利所餌、自爲所惑、適某某兩系要人等約其助某攻擊駐閩粵軍、林亦欲乘勢奪取閩省、以固地盤、遂定計先取閩省、然後宣布取銷護法、此卽林等與北方及某某兩系互相結托之由來也、詎粵軍於某某等未及攻閩之先、遽出兵克復潮汕、而韓和艦長林某海圻艦長湯廷光等、尤激烈反對攻閩、林之計畫爲之一破、然其北歸之進行、不爲少挫、其代表毛某某正由厦門與蔣拯訂立北歸條款、擬於毛返廣州之日、卽行宣布北歸、孰料虎門砲台、忽爲粵軍所得、林以粵軍宗旨在於護法、深恐宣布北歸後、卽爲虎門所阻、遂以出巡爲名、求虎門砲台讓道、粵軍以在戒嚴期內、恐生誤會一語覆之、林等北歸情急、乃電北京薩鎮冰詳述被阻原由、求北方先期發餉、聞薩已有回電、謂必須各艦齊到厦門、然後可以發餉一百萬元、據海軍某艦長所談、海軍北歸一事、實非海軍全部之公意、不過三數陰謀家藉以發財而已、現時海軍對於某系晴殺程璧光之慘事、多未忘懷、且從前海軍宣布護法聲明三事之檄文、彰彰在人耳目、若一旦食言而肥、此後中國海軍之名譽不免從茲掃地、故粵籍各艦及閩籍某艦長多反對取銷護法之一舉、查此次粵局風潮、桂派之態度、雖不明瞭、而其所存之念、識者早已知爲延運戰禍起見、林閩近日某系、乘海軍林葆懌發表統一眞電之後、旋卽製造一海軍表白公啓、此文發表後、海軍全體同人、均以並無發出此文、又鑒於統一眞電、大爲憤恨、擬查究此文、係何人所發、當卽會召集各艦長會議、至黃埔公園內海軍俱樂部集議、是日到會人數凡二百餘人云、

●湯廷光取締民軍之辦法

湯廷光近以各屬民軍紛紛蠭起、其中眞正附義者固多、而假竊名號者、亦爲不少、刻値大局將次解決、若非迅行籌議取締辦法、則將來收束、更難着手、頃擬取締手續、大畧如次、(一)各路民軍、須將成軍日期、駐紮地點、營號人數、所屬司令、籌餉辦法、逐一詳列備案、(二)各民軍布告兵額、須昭核實、如不及一營者、不能僭稱營長、不及一團者、不能僭稱團長、(三)各民軍所駐地點、卽負有保護地方之責任、不得縱部騷擾、或苛勒商民情事、(四)各民軍如有假竊名號、騷擾地方、及各不法情弊、一經查確、卽取銷其民軍名號、分電營縣剿辦、(五)各路民軍成軍日期、擬限至九月底爲止、過此時期、不予公認、(六)各縣屬內如有數種民軍同駐一地方者、則各駐境有之防區、切勿發生爭執、或借端衝突、致驚擾商民、(七)各路民軍、非奉命令、不能開拔來省、及任意調動、(八)由省分派幹員前赴各民軍駐紮地點、切實調查有無違背上開各項云、

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶靈丹不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之卽奏奇功若過產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有適眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

▲汝宜預（備買）自由車行樂（之費）

人生世上最貴及時行樂無論汝將來欲買何等自由車或價值五千元或價值五百元惟必要預爲積蓄方能從心所欲請汝由今日起首積蓄每禮拜逐漸加多則汝所欲得之物可如願以償本銀行爲汝最親愛之友仰祈留心惠顧

ANGLO·CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL SAVINGS TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

鶯咕路加鎼寬信托銀行廣告

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西尊氏○○[illegible]○○精研醫術○○獨得其祕○○慈悲濟世○○名不虛傳○○懸壺海外○○二十餘年○○醫理証候○○奚止萬千○○症無大小○○藥到病除○○[illegible]法○○尤爲萬全○○毒根永斷○○[illegible]○○自製丸散○○效驗如仙○○丹成九轉○○名播八埏○○僑胞購用○○疾苦晉痊○○証書貴頌○○累牘連篇○○萬家生佛○○奚比前賢○○各埠梓友○○倘遇病纏○○請將原委○○詳列信端○○按症發藥○○決不稽延○○郵費自理○○藥金惠先○○謹此佈告○○惟照不宣○○

○○血虛受濕 勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱[illegible] 藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]症[illegible]或二三日[illegible]日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]週身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。[illegible]威深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]九八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安 旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。特先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈雲山遠隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 旅雪國弟司徒兆勒躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

笠西先生青及。啓者。弟前因[illegible]痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃滴毒丸。[illegible]丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因誤食補劑。不久其症復發。而部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。除承來札藥銀。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此兩謝。 山麥寸埠胡長明

○○補[illegible]金丹 名不虛傳

笠西氏大藥房青。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可稱天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸[illegible]丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○[illegible] 兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]已全止息。[illegible]但[illegible]。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗[illegible]。倘若宜食別樣藥丸。以[illegible]。先生高明會訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必琛埠弟林[illegible]頓

○○勞傷咳血 問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。茲特今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各藥多少。[illegible]沒齒不忘。聊謝。 高拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書實鑑實銀七元五 此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語二圓六毫

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

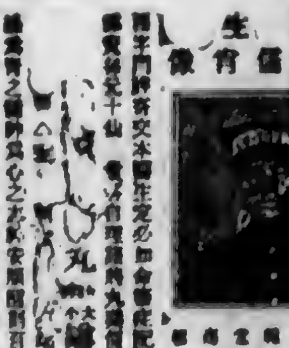
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五 本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之羅西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

譚醫生蓮儒 經理內外方脈 經驗專丹丸散



[illegible]

鑒元春應驗丸散廣告

○參茸三補丸 全料十元

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸

○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥 全套六元

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說 玉尺緣 六 一名小樓記（厂滄）

於是相將入酣肆、酬酢甚歡、少年隨着小樓坐下、儼然父子、小樓居然受之、并無慚色、遂將說明書交付、作爲証明、少年拜而受之、旁觀者不驚爲奇遇卽詫爲新聞、小樓覺糊糊塗塗、跟了少年回家、少年向小樓互通姓名籍貫、小樓恐露自己蹤跡、且未識少年之果誠心與否也、姑以鳥有子虛答之、少年則自述姓姚名繼、亦係鄂產、幼失怙恃、形單影隻、幸成年以後、隨同鄉曹姓來到松江作抱布貿絲之生計、以爲餬口、椿萱既背、琴瑟未調、孤苦伶仃、終鮮兄弟、蓋同是天涯淪落人也、

自此以後、小樓就住少年家內、少年惟小樓之命是聽、惟恐拂意、解衣推食、敬愛逾恒、小樓就知其必善持家、因恐其始勤終怠、不肯露出眞相、一日少年要求小樓代爲改姓更名、以爲既屬父子、斷無各自一姓之理、小樓還要留心試驗、只得推說我既賣身爲父、我當改從你姓、就叫做姚小樓是了、少年乃唯唯聽命、父子之間、相忘無言奉養服勞、無微不至、小樓有時故意爲難、少年則無不低首下心、曲意承順、在少年出自眞誠、故始終不懈也、（未完）

雜錄

三門灣自治草案大綱

浙江三門灣地方、已奉明令闢爲模範自治農墾區域、其實不過一自闢之商埠耳、因欲避商埠之名、故特曲折其詞曰模範農墾區域、據聞此中籌劃當局、煞費苦心、然既以自治爲名、而又以農墾爲名、則開創之初、關於各項章程、自不能不格外審愼、雙方兼顧、日來浙江實業廳、正召集本地士紳、及省議會議員、先將條例草案逐層討論、開議已三日、現甫議有頭緒、茲先將草案內之綱要、摘載於下、然此不過爲草案之草案、俟華僑會議通過後、方能成爲正式之草案、俟呈奉大總統公布後、方能成爲正式之條例也、草案共分六章十五節六十二條、大要定該地方爲特別市、設立自治議會、自治公所、（卽市政廳）其議員董事、均由住民選出、市之下有村、得設村長、另設特別官署以監督之、凡原住或移住於本區域內者、皆爲本區域住民、合乎法定之資格者、皆得有選擧權及被選擧權、其資格比普通之限制稍嚴、海外華僑、不論原籍中國何省、均得於歸國後、在本區域內自由住居營業、其生長僑地曾入僑籍者、如聲明仍爲中國人民、遵守中國法令、亦一律享有住民權利、其選擧章程、及住民戶籍登記規則、均另定之、在本區域未經正式組織議會公所以前、暫設管理局、處理官自治事務、并設評議會、以華僑或代表之能常駐本區、及國內士紳當有聲望有意居住本區或現住本區者、暨此事之原發起人組織之、其自治區域之界限、須俟華僑會議後、再行由官紳會同前往詳勘、方可確定、至經費一層、將來可由自治團體、向國內短期借款、並發行地方公債、目前開辦費、須由庫支出、并專案另籌云、

社會鑑

流氓結黨誘騙青年男女

▲輕者離人骨肉
▲重者斷絕人嗣

滬訊云、近來華界流氓、因各街道所設崗警密佈、致難行使其拆梢敲詐手段、彼等亦遂改變方針、專以勾串拆白黨、著名拐匪等、結成黨派、且南北東西各有地段、專收年輕漂亮男子、爲吊魚之餌、各在地段內私街小弄、化些小費、誘騙年輕子女、男則令其竊取家中錢鈔衣飾消化濫用、若未成年或十歲以內、尚能拐帶出門售賣、女則大半先奸、并陸續騙錢、卒遭拐販出口、滬南北居家無識幼女婦女、中此牢籠者、不知凡幾、倘有家長、顧全名譽、秘不聲揚、亦不在少數、此等惡毒技倆存於社會、輕者離人骨肉、重者斷絕人嗣、前日有住居北火車站寶安坊居民沈某、探悉該弄某成衣店、爲著名北段拐匪之匿藏機關、凡附近被害者不少、特糟詞投警察四區三分所、請卽拘懲以端風化云、

時評

封他人之股以行孝

（文宇）

同是炎黃後裔、四海皆兄弟也、吾人對之一視同仁、本不容判以省界、乃若擴張勢力、致啓主客之爭、禍結兵連、殘民以逞、則其是非曲直、誠不得不以省界判之、春秋無義戰、所謂彼善於此者、被伐而戰罪較、伐人而戰罪尤甚也、甲省胡爲乎必應供給乙省軍餉、丙省胡爲乎必應侵踞丁省地盤、蹂躪咀嚼之餘、旣已激起本地人民反對、大勢瀕于失敗、猶復戀棧將半、不恤糜爛灰燼同胞、以求必達其必不可達之目的、不仁之甚、抑亦不智之甚矣、而其人方喋喋然號於衆曰、吾、護法也、吾以爲國也、嗚呼、是意之所不欲、而獨任私意爲之、汝其何法之護而何國之爲耶、汝之行爲、章章不可掩如此、縱令果眞護法爲國、乃類於俗語所云「封他人之股以行孝」耳、夫亦不可以已乎、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買人係貨請致函商議價目格外[illegible]以圖久交美國各埠人可由C. O. D. 付上

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每兩價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
惠函平緊寄西文住址	價甚相宜

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

醫生李壽朋啟

經驗固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則火極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因手淫過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]見腰痛頭痛[illegible]憶缺乏作事易倦[illegible]見神經衰弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏花大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而親于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治腳聖藥 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

博濟醫局 醫士 梁紫嘯 陳瑞生 趙卓山
Bock Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如[illegible]醫治下元虛損入久精[illegible]奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明[illegible]寫信付來或者辨症訂方或者付丸散可將瓜紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然[illegible]事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特[illegible]事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華佗再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嘯陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閙平覡周黃吉三拜頌

●金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

Monday November 29 1920, Vol. XXIX No. 240
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百四十號

金山大埠
裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻　方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾式元　閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先賜惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話一二六

世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

中華民國九年十一月念九號（禮拜一）（夏歷歲次庚申十月十一日）

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司總理陳敦樸　書記鄺文光　啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

勞動時間之大問題

（續）　（彥公）

以上種種理由。凡服役於工場不宜令其終日勞苦已可概見。觀於美國某製鐵場所往者工人執役每日亘於十二時之久。該鐵廠員役謂廠中各職工凡年屆四十。即白髮蒼蒼。常如六七十之老人。豈非妨碍衛生之明証乎。更從工廠之方面而言近自新式機械發明。工人力作時間雖減少而生產量則增加。例如美國依倫諾斯省之煤礦工一八九五年每日十時間勞動而一人平均每日操掘額至多不滿三噸。迨一八九六年減爲每日八時間勞動而一人平均每日采掘額常超過三噸以外。可知力作時間雖減少而工廠主未嘗受其虧損也。故近年以來勞動界漸漸爲縮減操作時刻之要求。不有由然耶。就工廠主方面觀之既如此。至於勞動界方面縮減服役時間非僅節省勞力維持健康已也。語其利益則勞動之需要增加。失業者自然減少。傭值亦不至低落。其事有相因而至者矣。工黨之與資本主恒因時間問題而起爭論。豈無故也哉。現各國工場所規定之時間雖不盡同。而大都以八時間爲通則。每日二十四小時。八時間勞動。八時間休息。八時間睡眠。最爲適中。也最近則進而爲六時間之要求矣。試就英美兩國制度攷之。

英國制　英國當十八世紀時勞動者就役時間無何等之規定。大都每日力作十四時或亘於十六時。工人殊感勞苦。迨一八零二年勞動界始起爭議。乃規定工廠學徒每日操業十二時。至一八一九年。不僅以工廠學徒爲限。凡十六歲未滿之青年職工。適用每日十二時就業之法。則一八四四年婦女職工亦適用之。一八四七年由議會提出法律案。凡屬職工每日力作縮減爲十二時。此案通過。逐施諸實行。迨一八五三年以後亘於一八七三年建築工人屢發生罷業風潮。爲每日九時之要求。卒達其目的。爾後更求縮短爲八時。先由澳洲試行。其後由英國會提出法案。通過則爲一九零八年煤礦勞工因罷業要求而獲得者也。

美國制　美國工黨時間減少之運動。始於未成年者及婦女職工。於一八四二年各州法律已有童年職工每日力作十時之規定。至一九一五年。各州多采用八時間制度矣。婦女職工。一八四七年規定每日十時間始自某州。今則各州皆縮短爲八時矣。至於成年男子之勞動者。礦工及鐵路職工近年屢有同盟罷業之事。以八時爲要求。至一九一二年。中央政府始以法律規定之。故現在八時間之工塲規則最爲普通。然此外如瑞士制尚爲十一時。奧國制則爲九時。仍不相一致也。

此八時間之普通制。就一週間而論。除星期日休息外。以六日計算則爲四十八時。故所謂八時間問題者。因職業上之關係或未能以按日勻計。譬如從事於鐵路運輸業者有時盡日馳驅。豈能中途休輟。則當以每週四十八時合計而已。試就我中國勞動界而言勤苦耐勞。久爲世界所稱道。一晝夜二十四時中。除眠食外。孜孜力作不稍休止。任勞耐苦。此我國人之特長。以故罕有同盟罷業要求縮減服役時間之事。惟如此則竟同人道於牛馬。亦非人類之所宜。且未免於身體上之健康有碍。竊謂我國將來工業盛興則工廠必多。廠中作業規則亦當規定時間而我國工人之勞動能力尚未能與英美人比倫。則每日以十時爲執業時間庶幾爲適中也。願與究心於勞動問題之君子一商榷之。（已完）

緊要新聞

●私辦日工來美之敗露

廿七日東京電云、接神戶消息、神戶近有等人、暗設一公司、專辦運日工前往美國、以圖私利、由該公司辦往美國之日工、已有多名、獲利不少、昨爲偵探查悉、現政府擬派差拘究、以示實行禁止日工赴美、

●韓國獨立黨魁絕食殞命

廿七日東京電云、韓京革命黨人、因鼓吹革命、抗日獨立、致被逮捕者爲數不少、皆監禁示儆、惟該黨首領自被拘之後、絕食十三日、今日在獄中瘦死、以身殉國、

●希王不願復位消息

廿七日希京電云、希國人民、擬於十二月五日、再投票公決可否請前王恐士頓典歸國復位、以期早定大局、又巴黎電云、接瑞士魯慎埠電稱、聞希國前王恐士頓典、因英法兩國反對其復位、故決意不再爲王、擬由太子佐治繼承王位、惟各人以恐士頓典曾言不日歸國復位、故多不信其有此意云、

IMPORTERS　EXPORTERS
金山大埠謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦洲木茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相稔他竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均接辦精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港莊謙生發妥交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利　週息四厘
三個月利亦係四厘
（工銀最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
（半年亦係四厘）
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電匯單英德法各國匯單價極相宜士廉大夾碼租貨倉荷珠關額莊萬謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓•

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜賞客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山正埠
泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行舊以利便各埠僑胞採辦每兩價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
較由省港行商轉販販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可
另有原身生曬老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠
廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
最新華英大廚書五元五毛
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿季野史一元二三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多會鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內統外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥（奇妙單方）每料全五元
●最驗[illegible]藥水（重傷備用）每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛脚齒痛均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]除痕瘀核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元　○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元　○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口痛喉痛散每盒二元
○鮮痛藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○[illegible]生丸每盒三元
○迷[illegible]丸每盒銀四元　○[illegible]入每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元　○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買者自理

紹昌行總發行
SHUI CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五
程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理[illegible]末季曾任天津王公巨買按脈求診門限幾穿先生嘗言國事一非[illegible]日迫我們明華宵衛生不講種族漸衰前途危險實屬日甚是所以費心發明三鞭補血露[illegible]此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳[illegible]性類似滋大補氣血強[illegible]活血功效不可盡述茲欲推廣流分設總會處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸
來函照錄
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業蔭工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已滿[illegible]竟迄無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]十三元六毫[illegible]求寄補血露半打內連寄費是也[illegible]商安
美國波市[illegible]利軒上言
[illegible]紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍
世界書局啓

廣東新聞

●莫榮新不甘爲戎首

莫榮新答和平維持會函云、逕復者、接奉台函、備悉種切、自省垣發生糾紛、群情惶駭、商市蕭條、每念民艱、憂心如擣、榮新德薄能鮮、未克弭禍未形、固切愧悚、然誰爲爲之、孰令致之、厲階之肇、自非一方所能負咎、榮新正爲愛護地方起見、不惜委曲退讓、免傷兩粵感情、重貽他日之禍、尊函表明態度、促進和平、共見關懷桑梓至意、榮新主張和平、始終如一、態度明瞭、尸迭於函復聲明、並無稍異、但願軍隊安頓辦法、確有着落、現方推誠安商、斷不甘爲戎首、惟雙方既未解除對峙之形式、各部隊責任所在、安敢鬆懈、一俟和平會議商榷就緒、便可解嚴、請舒厪系、此復、即頌台祺、

●陸榮廷與李福林之來去電

▲陸榮廷致李福林電　萬急、廣州三水探送李鎮守使鑒、東密、頃間傳聞執事在省宣布獨立、佔領三水、深爲詫異、以執事秉明大義、性情坦直、相交非淺、誠信以心、此間絕不信及此事、況粵桂一家、休戚與共、比如兄弟相爭、無論孰勝孰敗、終屬自殺之策、廷不忍數千萬粵民橫遭鋒鏑、我昨電達粵中各界選舉賢能、繼任軍職、實欲俯順民情、消弭禍亂、區區苦心、當能共諒、乃忽聞執事獨立之舉、雖屬謠傳失實、但當此人心浮動、觀聽易淆、如何情形、希即詳細示覆是盼、榮廷豔印、

▲李福林覆陸榮廷電　南甯探送陸巡閱使鈞鑒、前示兩電、因無密碼、均已復電聲明、昨奉莫督軍抄示豔電、承詢情形、足見巡帥關懷粵局、竊福林歷荷栽培、感激私恩、莫可言喻、近以惠州戰禍、日益蔓延、戰士死亡、可不必計、惟男女老幼、無辜受戮、慘不忍聞、粵桂一家、寧無人道、前經向莫督諷示微意、奈未喻斯旨、欲明白勸告、又恐見疑、而默察全粵人心、憂懼者既朝夕不安、憤恨者亦氣勢莫遏、長此相持不決、無論何方勝負、固非廣東之幸福、尤爲桂省之禍胎、與其旁觀而令銷耗兩粵之精華、何如設法以減輕雙方之戰禍、迫不獲已、順從民意、實行兵諫、亦無非不忍數千萬粵民橫遭鋒鏑、正與巡帥同此苦心、今粵中各界、業已秉承電示、公舉湯公廷光繼任軍職、萬望電勸莫督軍遵照辭電、收束軍隊返桂、俯順民情、從速決定、以維大局、而定人心、是不獨福林感激私恩、即兩粵人民亦荷戴大德矣、李福林叩、銑印、

●海軍統一急煞搗亂議員

謝英伯致林葆懌電云、廣州海珠探送林悅卿先生鑒、公護法政府之總裁也、海軍部總長也、護法省之福建督軍也、現在粵桂兩方面之調人也、身並四職、以時當萬難、非重望高德長才碩學如公者、斷難勝任愉快、溯公南下、首以護法宣言、而軍府總裁、國會同人、爲桂系迫散、致令堂堂護法機關、變爲局部嬪和私室、而公熟視無覩、不發一言、形同木偶、噤若寒蟬、食言而肥、婦人所恥、而赫赫偉人、皇皇誓約、略無所顧、恬不知羞、昔武侯以巾幗贈司馬、吾粵人將以何物贈公耶、然往事已矣、重提何益、吾粵人尤望公將有一綫之覺悟、將補救於未來、乃讀公海軍統一通電、而知公爲一無血無氣、任人牽扯之傀儡而已、電文首即尊稱北京徐大總統、認國賊爲君父、甘作臣妾弄兒、而竟出自護法總裁之口、其聲較鵑鴞爲不祥也、該電文尤爲矛盾者、則謂安福倒敗、海軍即應統一、不知徐世昌者、爲非法國會安福系之產生物、今乃尊其子而辱其母、未免冠履倒置矣、名曰統一、實則納降、若明白說出、則尚不失爲眞小人、而國人或可共諒、蓋護法大業、淪胥以亡、精華已衰、欵項無着、顧而之他人之情也、徒責我公、是不知公之爲人者也、而適逢其會、尤足爲公賀者、則公等海軍統一之日、正帝制復辟之時、此中關鍵、不待索隱、從此海波不興、皇仁渥沐、幸毋以護法爲念、謹上蕪詞、聊伸祝悃、粵籍國會議員謝英伯叩刪、

●留粵海軍北歸之因果談

南方海軍北歸一節、業經雙方首領林葆懌藍建樞等、於十一日發出通電、實行統一、茲據海軍界傳出消息、海軍統一問題、早由南北代表何品璋毛仲芳蔣拯林葆懌等、在閩省東山（即銅山縣）海軍維持會商洽就緒、祗候軍餉滙粵、即當宣布實行、本月十日、海軍部將現欵二十萬元滙滬、即日由藍總司令分別匯林、由林葆懌率領艦隊開出粵境、移駐廈門、與藍總司令等於眞日發表通電、至取消海軍總司令改設閩粵渤浙四區防禦使一層、業經閣議通過、本定北歸後從事改組、現閩藩鎭冰因經費及他種關係、擬先發表閩粵兩海防禦使、以位置林氏等、至取銷駐滬海軍總司令時期、須俟藍總司令蒞察長江防務事畢回滬後、方可實現、閩督李厚基對於海軍駐廈、大加反對、其理由（一）廈門已有蔣拯艦隊、無添艦必要、（二）海軍統一、即當服從中央、何得指定泊閩、（三）海軍迭經反覆、將士驕縱難馭、（四）林葆懌一面請歸北、一面爲粵桂調人、態度不明、請熟慮、免貽閩禍、但政府已去電解釋、謂此次海軍移廈、係在粵艦隊中之一部分、並非全體、且亦屬暫時的處置、不久當另劃區域、分配各地、其與厦防現駐海軍、本同一系統、絕無扞格之慮、陸路軍隊、則彼此各有駐地、不相關涉、更不至發生誤會、中央對於此事、亦幾經審慮、出以慎重、倘希極力贊助、以竟全功等語、但駐厦一節、已屬不成問題、蓋駐粵海軍北歸、已醞釀於半載

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　九

▲續羅省院字隊捐欵列
蔡念　黃晃廷　雷勝　劉學柯　劉舟希
劉尊輝　劉顯國　劉儒約　成利　李金明
劉儒賜　李盛　關崇吉　李齊　譚偉臣
黃銘　陳暢明　劉熙儒　關信　黃世裕
黃俊恒　林能崑　勞少石　張炳相　劉儒羅
黃振　劉儒點　麥添　劉顯焌　劉顯銳
黃增湛　奇記　何百迎　鄧偉　陳炳文
吳坎煜　莫擎嘉　茂虬　劉盛　黃傳吉
張喜沾　劉維令　關朝紀　關北　劉國麗
劉希憤　劉崇聯　劉顯甜　劉顯所　劉金崇
劉顯旭　林德濤　黃益　李叠來　陳宜活
黃森經　黃居世　劉仕源　劉維樂　黃德
袁旭初　黃茂榮　司徒文富　李俊　黃純瑤
黃世享　劉儒侶　劉宜維　黃傑廷　黃周世
黃亮良　黃世瑤　劉希柯　黃護世　黃上田
張朝欽　黃增文　黃邁廷　劉儒勻　陳盛國
陳森國　劉顯柳　劉顯椒　劉儒間　黃琳
每貳元　李耀　黃世裕　維新　黃世鴻
黃瓊朝　黃世洋　黃週傳　黃錫照　李永滋
鄭義德　朱賓意　劉希倫　劉崇佑　劉儒篤
張隆發　劉南　勞經浩　楊益　謝學
譚珍開　黃連德　宗培　黃秋經　朱義裘
黃禮豪　黃經扶　黃經求　鄭德餘　胡森
胡萬源　黃安　黃紹傳　李秀明　黃恩禮
陳良堯　黃均添　黃瑞　黃啓廷　譚釗文
黃長　劉儒儼　盧岐氏　黃寬廷　黃良
黃玖　黃樹恩　蔡盛栢　關英　黃志傳
黃演世　黃德崇　黃巨慶　黃良包　黃明廣
黃世理　劉元登　每一元
▲羅省埠朱榮光兄手捐欵列
胡養　何耀東　劉亮榮　黃全　李欽
李如松　陳榮　鄭光　陳沛林　每五元
袁生　劉泮　張永嘉　劉長　關錦池
黃金波　李照來　黃德　每三元　黃炳章
一大元
▲沙加免度埠捐欵列
陳蔣芝　鄭緯堂　每百元　余樂三　鄧院隆
東順　每五十　鄺鴻敬二十元　李教來
黃杜秀　李金滾　李潤亨　李孔乙　李敏來
雷昌全　杏瓊林　陳驥良　黃良雅　黃蘭爽
萬利　永利公司　鄭敬業　每十元　雷家美
美珍　廣祥隆　中國樓　永安　永茂隆
同和　林象紹　劉宗裔　新興公司　榮航
余儉甫　李孟休　永生棧　廣英昌　李強南
李培發　李學銑　廣豐公司　以上每五元
陳賢美　巴拿瑪公司　廣生祥　每三元
延年堂　新裕源　每二元五　美盛　同怡昌
陳崇煥　海順　陳宇純　生記　美綸
永合　香洲樓　祥源　李長庚　每二元
華記　李光來　南勝　海記　經泰
仇志容壽祥　同記　每一元
▲市作頓埠葉炳河手
黃湘章　一千二百元　葉炳河　葉殖蘭　每
二拾元　李進　葉華勝　李德　葉崇泮
葉達傳　葉達攀　每五元　葉崇蘭　葉遇達
各三元　葉桂平　葉建輝　葉達禮　葉達坤
李祝聖　葉叔君　葉衆耀　葉世茂　各二元
鄧維業　一元
▲市作頓埠陳元珍手
陳芳　十元　陳橋　陳瓊奶　袁寬　陳忠良
華昌　陳珍良　陳象雅　李陳氏　陳元鎮
各五元　陳賢輔　陳賢欵　陳良　陳耀
陳纘鑾　陳典傳　陳遠　陳輝　陳大楫
陳纘休　各二元（未完）

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

二十
正會長林漢英　副會長陳文壇
正西文書記朱壽康　副西文書記陳廷柱
正中文書記余識如　副中文書記阮澄波
司庫劉倫顯　吳伯覃
評議長黃燁家　副議長朱焯生　核數員黃合意
余輝利　關曉湖　庶務員譚應揚
料儀員朱華賞　黃相周　議員黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦
黃見田　羅泮　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德琛　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世治　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二毫五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵譜集三毛
古今說海一元
三美姬銀五毛
梅花落三毛五
禮記註八毫五
十美圖二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五

▲▲▲
選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本埠新聞

●捐助賑款之熱心

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到荒隊關次球來奄士丹三文一百元；十八國街市一百元、白宮店一百元、希文二十五元；北隊黃煦業來二百一十七元一毫五、內樂居埠浸信華文學校五十二元一毛五、山晏寸埠飛機廠梓里來一百零二元、市隊伍天福來一百六十四元、華隊劉明德來四十元、何卓競代羅國卿總會代交点美利埠一百六十元；山把拉士埠來二百二十元零五；扶則姐埠來一百零四元二毫五、馬加連埠來七十六元、嘜隊譚石三來一十二元；賑隊李立生來二十五元、饑隊周敬來一百六十五元、會隊李日來四十四元、國隊翁琦來二百八十七元五毫；內地律埠陳扳貽經手一百六十六元五毫、羅連市埠陳宗藁經手一百零三元、又陳樂生交來西友威路士五十元、周煜家來六十元；西戲院捐銀一百元、源和五元、李溢明四元五毫；散捐一十一元五毫、少年報來从伙串軍營伍梓銘手六十三元、中西報來羅省譚洪梅自捐五十元、

又本報昨接羅省西婦來銀十元、黃道傳來銀二元；又接本埠委肆街一一三三號西人朱布碌市來銀五元、又接禾市近省積臣埠林國進來銀五元；本埠西人多肆來銀五元、均託代捐賑北五省荒災、經如數交籌賑會、彙匯回國散賑矣、

●演戲籌賑之效果

日前籌賑祖國飢荒會、函請新舞台及新花生等演戲籌賑、一連三晚、在笠巴地戲院開演、計開、籌賑值理商號及个人共沽票銀二千一百三十九元五毫、門口沽票銀一千一百五十三元五毫、沽花共銀五百廿九元三毛、合共得銀三千八百二十二元三毫、除支費用及戲院租一千零零九元四毫七仙外、仍餘銀二千八百一十二元八毛三仙、該款已由譚石三君交到籌賑會、並由譚君自備金牌及和打文臬筆、以賞賣票最多及其次者、聞是次獲獎第一名者則爲李警言、第二名則譚翠女士、其奔走最多出財出力者則譚石三云、

●南京船搜獲私客十七名

西報云、本埠稅員、昨禮拜六午後、下南京船搜查私貨、有一稅員在煤油艙、微聞有聲自內出、細看艙面之煤油鏢、註明其中貯滿煤油、再行審察之、則聆有人聲；急將艙面揭開、距干黑暗中、見有日光露出、卽用電燈照射、果有華人多名；實逼處此、地方狹窄、空氣殊少、連喝數聲、着其速出、共搜獲私位華客十七名、各人全身不潔、因艙底煤油、尚有數寸、濕其衣履、皆形神瘦弱、據稱久匿此間、食物不足、遂一併解赴煙租埃崙、候食明由何人辦來、乃撥回原籍、

●難民救難民

數年前旅墨華僑、因避墨亂、逃入美界的士省山晏村埠、執役兵營、數年於茲、現祖國北五省大旱、爲百年來所未有、特發善心、籌賑祖國難民、共捐得銀一百零二元、已交本埠籌賑會轉滙祖國、以救難民、若該埠難僑、可謂勇於爲善矣、

●賑粵災民會籌賑進行

昨禮拜六、北美華僑賑粵災民會、假座華商總會集議、各團體代表均依期涖會、互相討論；其進行辦法、經已妥定、不日可以派隊出發勸捐云、

●台山籌賑局佈告

是日由北美華僑籌賑會交來羅省譚洪梅君捐銀廿五元、

●北京教育部委員來美考查教育

李景流奉教育部派委來美考查工業教育；現已抵埠、不日往各校參觀後、卽往東方各工校考查一切、李君乃台山廣海人、

●南京船搭客談

哥路西報云；中國郵船公司之南京船、昨禮拜六日由遠東抵埠、搭客中有美人北架、帶同袁世凱之子克文、克堅、克安、克度、及其孫家融；來美留學、數子均年少、由十二歲至十七歲、據北架云、予在中國時、傳言袁氏數子恐被人殺害、故私逃來美、此事殊無根據；

又新任駐墨中國公使王繼曾、亦乘該船抵埠、據王使云、現中國北省飢荒；災情重大、難民數千萬、嗷嗷待哺；今全國各界、極力籌賑、以救難民；

●學生會之交際會

三藩市中國學生聯合會、前晚假座山巴崙禮拜堂開全体會員交際大會、其秩序有諸談及各種游戲茶會等、各會員赴會極踴躍云、

●警察廳長逝世

警察廳長威氏、因日前感冒風寒、病勢日重、雖迭投葯劑未見奏效、經請名醫三名、爲其調治、查威氏于十一月八日起病、屢醫無效、延至昨早八點三十五分鐘、在比亞七街一七三四號府第、已溘然長逝、近兩年來；威氏時患病症、今年四月、曾赴檀山調養數禮拜；現定於明日在柯咈路街天主教堂舉行喪禮、屆時派警率數白名、前往執紼送殯、威氏於一八七五年在本埠出世、一九一一年、被舉爲警察廳長、遺下一妻向無子女；

●警察廳委員再致函公家律師

警察廳委員、昨又致函公家律師布李地、謂前兩禮拜曾呈上一函、聲明警察廳允派警差、協助公家律師、查禁私售毒藥、及酒肆妓院賭館、并請會同警察廳設法查辦、惟至今未見函覆、故再函探詢、如欲派差協助、警察廳可隨時派遣、並求會同辦理；聞警察廳委員、因公家律師近日自行派差查拘、故有此舉云、

●李流明君病故

著名華商李流明君、乃本埠廣美興煙行東主、兼中國郵船公司董事、因患病日久、百藥罔效、延至昨早、竟爾逝世、遺下一妻及子女數口；均在本埠、查流明君現年五十三歲、台山東坑人、曾充寧陽會館通事、定于禮拜日舉行出殯禮云、

●查拘煙賭瑣聞

西報云、昨晚有暗差數名、到企李街八五四號、破門而入；查拘賭博、拘去華人十五名、控爲賭案、另有四人、控爲煙案、并搜獲片煙值銀一千元；

●軍艦操練

駐守本港之軍艦、今早八點鐘駛出港外五十里、明日十點鐘、在海面操練、分列兩行、計有頭等艦七艘；魚雷艦十八艘、

●稅關扣留人參

西報云、美京政府、特派稅務委員列氏、到來本埠、規定各等貨物入口稅、昨日列氏已抵本埠、據稅員云、華商由中國辦來之藥材、內有一種人參、原價值甚貴、在華埠每兩售銀一百元惟其報稅時、則報樹根、每兩僅報值一毫、顯有意瞞稅；故現下扣留人參甚多、未准起卸云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇補茶
正鹿尾鞭大補茶
祛蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方不配
揀選正地道藥材
加茸十全大補茶
加參十全大補茶
武溪大補茶
一總代理省城張倫大葯房丸散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

金山大埠 大生堂
本堂自製
藥酒
茸 滋補酒
駐顏美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

致者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲札數息之期凡由該兩月一號至十號期內附貯本行卽由一號起息其他各月須較遲一月起息貯欵者多息一月歡迎

占一月利息仰華友趁時惠顧
代理人陳樂發陳戊松啓

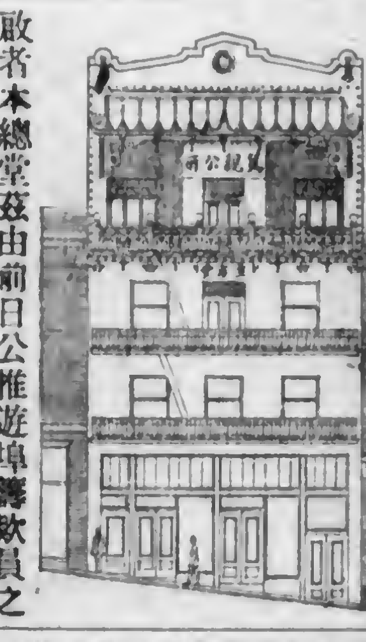
金山正埠 廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.

本號向來巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自製糖菓

舖在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌款佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仲厚望焉



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡瀾和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳泉榮號廣記俊 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌記號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀美號生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港匯單六十三元七五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡）生源號廣告（古埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年辦辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綢時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶煙鋼錢鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴拿莊熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常備如有關口合時鮮明各樣瓜菜發各蒙光顧照時價格外計不以期久交並接理各客信件銀兩顧兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過客爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水端治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●超等消風藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明應驗眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此药水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元　皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

田園肥料
（特別）薯仔肥料
蔴袋
繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St., S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李器多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號賊綫威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

各埠新聞

●遠東船私帶片煙之妙法

廿七日檀山電云、來自遠東之某船、日前駛至本港左近時、深恐稅員下船搜獲片煙、立以重物將值銀一萬二千元之片煙、墜下海中、迨船開行後、無稅差在此看守、乃有日人、潛下水中、將片煙撈獲、

●酒肆給由自取

廿七日山多些電云、在本處埠外之路旁、有酒肆一間；昨日誘一少女入內、飲酒酗醉、隨撕爛其衣服、觀看肉體、後女歸告父母、據情報差、到該酒肆搜查一週、共搜出各種酒醪數十箱、約值銀一萬七千元、概行執去、另將西人東主比打臣拘監、具保候訊、

●私帶華人入美案審訊

廿四號羅省西報云、墨人吐吐列架、于前九月時被差拘速、疑爲由墨國地亞灣拿埠、私帶華人十四名入美、有干例禁、昨日在本處合衆國衙審訊、該墨人曾對關差云、私帶華人入境、所獲之資、較諸私帶酒醪尤多；并供認曾因私帶酒醪被拘禁一次云；

●禾稼尚有收割之希望

廿七日主固電云、本年雨水過早、日前大雨淋漓；禾稼多被淹浸、其時未屆收割、初以爲盡皆失收、未由刈穫、現查田中之水；若係盡退、禾稼尚有收穫、料不至盡付烏有；

●挾欵私逃

十八號卑錄笋拿省祖笋西報云、本埠有華店兩家、昨日將銀六百元、交由少年華人占福、携往銀行附貯；迨至夜深、不見其回店、有人在車站瞥見其搭車、前赴美東、疑其挾帶此欵；私逃別處；

又十九號祖笋西報云；昨日挾銀私逃之少年華人占福、現被差拘速、該華商擬不到堂質証、並求官將其釋放、

●黃白聯婚之反對聲

廿一號砵崙報登紐委士電云、華人委利鄭、日前與十八歲白女柯路臣、舉行成婚禮、現該女之母大爲反對、謂伊女僅得十七歲、照例未稟准父母、不能自由結婚、現欲赴衙起訴；但查本省無禁黃白交婚之例云、

●匪刼夾碼之斗胆

廿三號砵崙西報云、華人鄧榮、家居本埠沙文街二六七號、昨晚其家人在外未歸時、無人守屋、被匪潛入其內、將五百磅之夾碼、置入一橫、舁出街外、卽車往別處、將夾碼面之鉄鑿開、搜取現銀一千六百元、迨至夜半；該華人之媳自外歸家、則見衣服狠藉滿地、尋橫不獲、夾碼亦失去、乃據情報差、查詢對街之西婦、則謂晚間九點鐘時、見有兩人企舁一橫出外、卽以自由車載運而去、至該兩人是白種抑或黃種、于黑夜之際、不能分辨清楚、疑非西人行刼、因此屋外觀、甚爲殘舊、西人絕不涉足其間、該屋主人亦謂、刼匪定是華人、因彼于屋內一切事務、及媳婦于禮拜日出外、均查悉一切、乃敢出此手段、但究屬何人；不得而知、現懸紅五百元、購緝此匪；查該夾碼內有現銀八百元、金幣三百元、銀帋五百元；

●苦學成疾

廿一號砵崙西報登舍路電云、中國學生文天壽、年廿五歲、由委展尼亞省大學因放病假、行抵本處、僦居新華盛頓旅館、昨禮拜二晚五點鐘出街、至今已閱數日、尚未回寓、因其苦學過度致患心神恍惚之疾、恐或忘記住址、中國領事阮洽、報告偵探、四處查訪；其人無銀在身、伊父甚富、疑其因焦慮過甚；以致自戕、又或被人謀財害命、抑擄去勒贖、云、

廿三號砵崙西報登舍路電云、昨日所報失去之華人文天壽；現有人尋獲其人；查其身上挾有銀五毫、因彼躑躅于途、詢之則含糊以對、故將其截獲、

●（大埠）萃勝總堂催收經費（廣告）

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝總堂啓

●請搭快捷堅固輪船

啓者弟等於新歷十一月三日由香港同搭華太平洋輪船公司芝錦鵬該船異常堅固快捷行甚速電燈煇煌房艙通爽伙食茶水一概招呼妥當該船船主波文君及買辦徐蔭孫君對於各客加意待拖通蝸辦理尤爲難得矣此船由港啓行共行二十三天各同胞平安抵美國大埠特急登報端藉鳴謝悃俾各梓里共知焉

李全　張於軒　薛綺　周瑞鈿
伍樸　劉社寅　潘梅興　鄧福添
黃秀　余鄧氏　黃余氏　周關氏
陳富　李二女士　盧錬　鄭基
林耀顏　司徒廣福　趙澤　黃應周
趙富　鄧源才　梁乾　梁養
鄧錫林　余康中　容芬　等仝啓

●（大埠）李隴西堂敦宗堂启事

啓者是年民國九年寧陽正主席輪値本姓充當自因本姓二房二國泰派與三房僅祖房兩相爭執惟東坑派與蘭明兄等原無爭執力任調停但此事遷延數月未能解决是屆以敬請砵崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰派所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各敦和好式好無尤謹此特佈

民國九年十月十九日

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●本堂辦到
正永利威五加皮藥酒發行
價甚相宜
勿失良機
請速來購
金山大埠裕生堂啓

●承頂生意告白

啓者那華打省故之爾埠鄭振鵬自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄭振鵬伯年老返國愿將振記號之生意全盆貨物架生什物頂與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易清楚如振記號日前與各親朋及各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承頂之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後已生意興隆永不干上手人之事特先此聲明毋滋後論此佈

民國九年拾壹月廿四日　建業堂預啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有中國郵船公司股份其股票號數係第三五九四號一六四九四號兩票共三股不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向中國郵船公司補給以爲炳據

弟溫永滌啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作滿二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余續業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇利一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成滿一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道護一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚級五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	陳棠國一百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳寶沾三百
企李倫安良堂認股五百元		
余毓芳一百	胡松來二十	陳焯顯八十

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文鑒 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美國堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●的釆龍蝦樓招股告白

啓者日前李雲集梅聖傑二君所創之廣宮卽龍蝦樓在屈核街門牌七百九十九號至八百一十五號及唱戲旅館餐館游戲場打波場洗身房等生意批地自建大樓一座高六層潤一百四十六尺長二百二十五尺付經招定股本一十二萬元茲爲擴大起見增招股銀一十二萬五千元現已公決將一切事務授與弟楊紹英梅鎮星司徒文焖楊慶琛等接辦今則日夜加工建築準於新歷十二月初旬開張如有前經李雲集手所招之股未交足銀者望早日交來應支惟新股擬新歷十一月卅號截股新股無多有志營業請速來投資諸君欲知此中新事業而圖發達者可向本公司辦事處函取章程一閱便知章內開列明白特此佈告各僑胞踴躍附股以觀厥成而圖大利茲將收股銀處列下

司徒盛澄　大埠　Ton Get. Naval Training Station, S. F., Cal
司徒錯　保扶路　Nanking 516 Main St. Buffalo. N. Y.
李福洲　必珠卜　Quong Tai Yuen. 508 Second Ave. Pittsburg. Pa.
梅讚通　市卡古　Yee Wah Co. 212 W. 22nd st. Chicago. Ill.
梅耀謀　市卡古　202 W. 22nd St. Chicago, Ill.
楊緒棟　閭梨　Fred Young Carry. Pa.
司徒俊椿　都朗度　Kwong Hing Wing. Elizabeth St. Toronto. Can.
本公司臨時總辦事處在積彩埠尾矢近街 Trocadero Hotel. Temporary Office Room 300 Catallac Hotel. Detroit. Mich.

民國九年十月二十日　積彩埠龍蝦公司按辦人 楊紹英 梅鎮星 司徒文焖 楊慶琛 披露

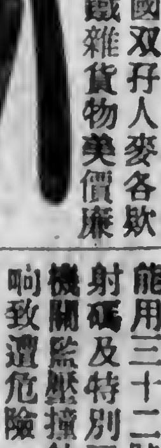
●（大埠香港）東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結彩樓巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中國絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意



金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮聖啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃清日久之頑症感恩靡涯峯中表揚以便染此患者知所問津焉

大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身瘙症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣

云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠砒尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠備邑弟李元新拜

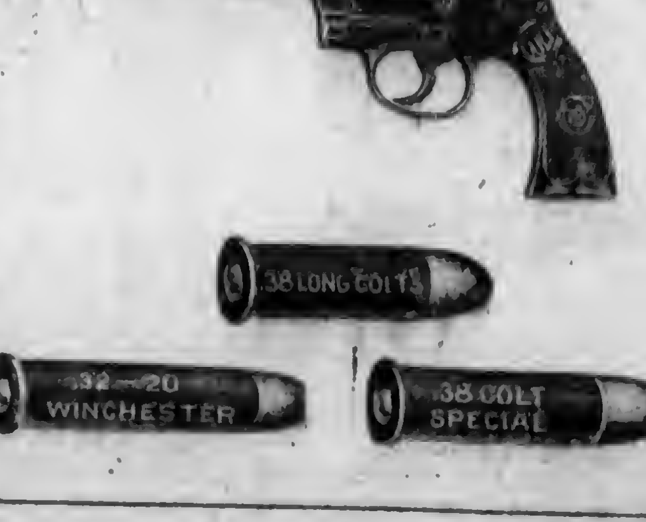
●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

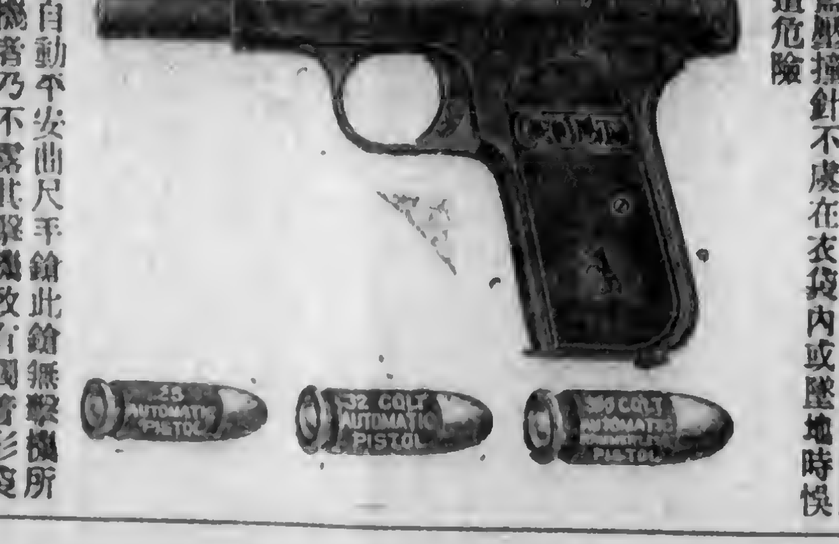
阿連埠寧邑陳宜康敬頌

●曲侍手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關絲壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧悉照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各埠城市
●定期存欵週息：一年四厘。由三個月至六個月均給三釐

●砵崙華僑籌賑北省荒災

砵崙函云、本埠中華會館、自接到梅領事札准駐美京公使館轉來外交部及唐紹儀等救濟北五省亢旱爲災通告後、、當年董事梁椒卿、巫理唐、黃啓暢等、、登卽組織籌賑會、担任勸捐、現除所發出隣近小埠及各華僑漁菓山車路而未及收齊外、、已捐得銀約三千元、本月廿四號、經電滙返外交部通用銀四千五百元、、轉北五省災區協濟會賑濟、、捐欵中有李奕超君捐助美金一百元、查李君新甯水樓人、向在本埠爲廚長之職、入息不甚豐足、而竟能慷慨捐助、、拯濟同胞、、若李君者可謂仁至義盡矣、、

●列強握聯盟會大權

廿八日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、在本處會議已閱兩禮拜、、各小國所求之事、均無功效、此可見該會大權、、全由大國所操、計各小國所提出之事、共有數端、無一見諸實行、（一）丹麥瑞典那威三國、請修改會章、、該會則決議延遲、（二）瑞士荷蘭兩國、求准許德國入會、丹麥瑞典那威三國、、皆表示贊成、、惟法國極端反對、意國亦不贊助、英國則置之不理、（三）丹麥瑞典那威荷蘭四國、、請照美國律氏所定之法則、設立萬國裁判所、惟各大國不允、要照原定會章而行、（四）列國減除軍械問題、中立國及南美洲諸國、均表示贊成、惟各大國未允、要候德國照和約履行、乃允減除、（五）該會所議之事、其中多守秘密、不允宣布、（六）亞美尼亞問題、（七）俄國與波蘭問題、均因英國不允修改對土和約、故未能妥辦、

●美商防日圖菲之請願

廿七日文尼喇電云、本港美商會、約有美人商店六百餘家、今日會同集議、因接上海消息、日本欲在中國與西伯利亞兩處、拓地殖民、、又恐美國起而干涉、、故在菲島煽動菲人、要求獨立、以阻美國抗日保亞之政策、故美商擬上書美政府、縷述一切、請將菲島改入美國行省、並予以地方自治之實權、、以免其民黨再受日人之煽動、圖謀獨立、蓋恐其一旦中日人之計、離美獨立、不久必爲日本所併吞也、惟菲島首領某氏、聲言不慮有此事發生、、因伊曾到中國、晤見某要人、詢以日本極力煽動菲人獨立、若獨立之後、日本是否乘機吞併菲島、、其人答云、、此事殊難臆斷、因日本現欲闢殖民地于別處、而泰西各國、均不准其入境、中國亦不欲其侵佔疆土、故日本將來與別國爭地、必爲強者所勝云、、

●日本苛待韓國婦女

上海著名美商路士、日昨乘南京船、由中國抵埠、據稱日本自吞併韓國後、韓國婦女、被日軍官拘去、強當醜業者、、數以千計、有時未滿十二齡之韓女、亦在街上被日軍強行拘拿、西人見而問之、士人答云、迫當賤業、日本苛待韓人、衆所共知、其中受害最慘者、則爲韓國婦女、南京船乘客、、共有二百二十三人、無一人稱道日人、可知日本已爲全球萬國所擯棄云、、

●夏定擬增設教育部

廿八日美京電云、共和黨消息、新選總統夏定、明年三月履任後、擬咨行議院、增設一教育部長、、欲舉奧哈奧省著名教育家婦人哈頓當教育長之職、、因今全國婦女均有參政權、故擬舉一婦人爲閣員云、

●夏定之遊踪

廿八日巴拿馬技利士度布電云、、美國新選總統夏定、、來遊巴拿馬河、、已閱一禮拜、巡視各處砲台一週、今日下午乘巴士多斯船返國、順往英屬占尾架一遊、乃遄返美國、計期禮拜六日可返抵那福埠云、

●英人之恐慌

廿七日倫敦電云、、昨由警差在本京拘獲一人、在其身上搜有文件、有謀炸政界要人情事、恐哀爾蘭獨立黨、圖炸議院、、故今日飭工人用木板圍繞議院、約高八尺、由當事街至差路士街一帶、均安置木柵、以防意外之虞、、

又倫敦電云、近日拘獲哀爾蘭人、在其身上搜有文件、、擬日間炸害內閣諸員、、及反對哀爾蘭獨立之議員、、且近日有哀爾蘭少年多名、到來本京、疑其到來起亂、、故現下各大埠、、均恐有亂事發生、、皇宮及相邸議院等處、皆加派兵警看守、不准人往來、以防意外、又接李化浦來電、、報稱該處有貨倉板廠十八間、、昨晚同時被焚、、火光燭天、焚燒終夜、損害物業甚鉅、此可見哀爾蘭人有意報復、

又哀爾蘭電云、、當埠獨立黨人、昨晚又起暴動、焚燬棉花廠、延燒一街、、損失物業值銀十萬元、現聞英政府嚴捕該黨人、以免亂禍、、

●德后病勢日重

廿七日荷國敦埠電云、德國皇后、近日舊病復發、日益沉重、現下不醒人事、、恐難生存、皇后曾言、如一日逝世、、則將其遺体運回德國安葬、、前皇威廉、、因皇后重病、亦甚愁悶云、

●擬舉巴勞士爲菲島總督

廿七日卜技利電云加省大學堂校長巴勞士、昨接美京消息、謂新選總統夏定、、明年一月履任後、或舉巴士爲菲島總督、現任菲島總督夏利臣、、自一九一三年任職至今、茲聞夏利臣欲告辭厥職、故夏定欲舉巴氏繼任、巴氏前在菲島居留八年、辦理學務、卓著成效、于菲島情形、、極爲熟悉、聞其允就總督之任、查菲島總督年俸一萬八千元、比之現爲校長多六千元、如巴氏不允爲總督、、夏定或舉其爲內務部長云、、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
大埠 永同盛
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

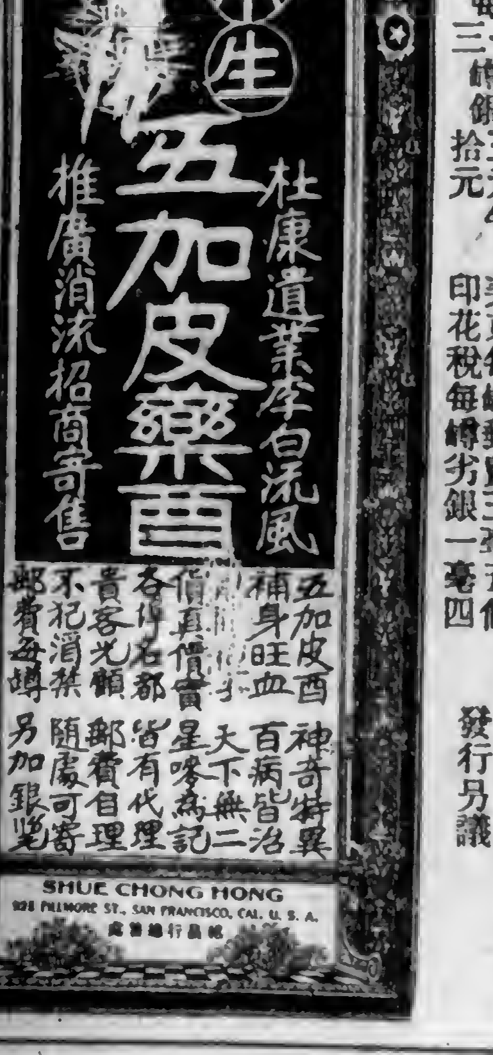
亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬者本廠新創於美洲雙市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各款通心粉桂花粉製法合於衛生配味適乎口 [illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理陳好海 李富功 李長才同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖根地竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 224 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible] Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
祈蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味感寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨真價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋威魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露


衛生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異
補身旺血 百病皆治
天下無二
價真價實 星嘜爲記
各埠名都 皆有代理
貴客光顧 郵費自理
不祀消禁 隨處可寄
郵費每樽 另加銀毫
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一樽銀三元半
每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿𣏌藥酒每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽銀[illegible]
鹿𣏌烏腳[illegible]藥酒每樽銀[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𣏌丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𣏌大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每樽十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久奈 貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳 廖顯榮）披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲貯蓄或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡呢寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥乾店 [illegible] 大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈紮綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月三十號到 十二月[illegible]號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 [illegible]
中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辦檳香山苗米千拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每箱磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠
一等廣東麪干 每百磅十六元
二等廣東麪干 每百磅十四元
三等廣東麪干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麪 每百磅十二元半
特別廣東窩麪 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五
半磅庄廣東麪 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毫

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加咈路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
敬者弟前到美國悉查廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已衆各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到埠寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹啓
特別精製 參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃、專補[illegible]壯筋健骨寧神益腦、不九不燥、培[illegible]、不惜工本親自泡製、凡有
留 心 細 看
先天虧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
熱血虧損手足麻木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損傷心神 工藝過求勞神傷形
[illegible]
如服此四樽丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年
[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明
立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見疾痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本園不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疾難轉側 舉手拔痛垂手痺髏 或握物若於伸縮 腿接膝軟脚趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]兼毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症病不獨寬筋活絡消脹止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固、男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知
立止夜夢[illegible] 固[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]
◉寄售處
春和堂 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal. 金山大埠都板街一千零一十二號
泰興隆 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal. 金山大埠都板街八百四十六號
廣昌利 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal. 屋崙八街三百八十七號
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●川亂中之滇黔軍行動

京師某機關接四川來電數則、、茲摘錄於下、（一）此次川滇戰事、主持最力者爲唐繼堯王文華兩人、、滇將首領如顧品珍趙又新輩、均不願爲此無名之戰、顧尤消極、現患病甚劇、（二）熊克武曾對部下宣言、此次戰役專以爭回川人自主爲歸宿、自身決不願再爲督軍、、以明此次爲一省而戰、非爲個人而戰、（三）李烈鈞由滇繞黔至渝、其所率軍隊不過千餘人、而運帶來渝煙土不下百餘挑、、故重慶近來煙價極廉、（四）渝城各界開會歡迎李烈鈞、李於會場演說、微露有調和熊唐意、次日俱進報卽痛詆調和之說、、聞主持該報者爲舊會議員黔人牟某（小孫派）此輩固唯恐天下不亂者也、、（四）銅梁方面近日亦有戰事、黔軍在璧山等處淫掠焚殺、人民不堪其苦、滇軍剷除異己川軍之計畫、刻已分途進行、聞唐繼堯特派顧品珍全權辦理、其手續一令滇軍第三師完全開拔入川、分駐川南川北各要塞、、汪鴻壽之兩混成旅分駐川東川西各要地、、復由顧氏親率所部赴成都防範一切云、、

●派員調查兩浙礦務

浙江實業廳雲廳長以兩浙東西礦產富饒、現由礦商集資開採者固多、而未試採開採者亦復不少、、茲特派本廳礦務技術員雲嶽鈕翔青兩員前往浙東西各區調查礦業狀況、擇要報告（一）礦產之種類及面積、（二）礦商開採之資本、（三）礦業公司之組織、（四）其他關於礦務事項、

●川軍佔領重慶之鄂訊

滇黔兩軍、爲熊劉所反攻、節節失利、重慶瀕於危殆、據某方面所得川訊、謂重慶於月之十四日、接得龍泉驛失守之耗、一般政客司令、皆惶恐異常、紛紛向英輪大來裕逃避、其於午前行者、猶得將金錢行囊轉運出城、及至午後、槍聲隆隆、、秩序大亂、一時交通斷絕、行動不便、、比日城內各大銀行、爲李烈鈞所佔據、強索巨欵其他商店、亦皆登時閉門、至昏暮時、大來裕因雙方已經接觸、卽鼓輪下駛、又一消息、龍泉驛失陷後、、劉軍卽進逼重慶、城內滇黔軍、因無大砲抵禦、故紛紛潰散、該埠亞細亞煤油公司經理哥爾比伊、被流彈所傷斃命黃復生石青陽等僅以身免、潛附大來裕輪到漢、祕居法界某旅館一日、卽搭輪赴滬、聞呂超亦潛同黃石等到漢、確否因不得知、而重慶之危急情形於此可見矣、施宜警備司令王懋賞、前日有電到省、謂劉熊兩軍、、自奪回成都後、、進襲資中隆昌、勢如破竹、現已逼近渝城、滇黔軍心不固、、指日可下等語、續電報告、重慶已被川軍佔領、、滇黔軍隊、皆向後退却、鄂西與川省毗連、恐因受其影響、事上如何佈置之處、、請示祇遵云云、、王督接電後、恐川局變化、、牽動鄂邊、特擬定辦法兩條、（一）凡潰兵入境、均責成邊界防軍、勒令繳械、倘敢反抗、卽予嚴剿、（二）凡軍官或議員過境、責成沿途軍警、偵査銜名具報、如有滯留、、或不穩行動、着卽先予扣留、電省核辦、、又恐鄂西防軍單薄、特調鄂軍第三旅第六團、卽日運往協防、以期弭患於無形云、

●整頓軍政之辦法

政府對於整頓全國軍事計劃、、刻已入手討論、新揆亦提出數項、交與軍事討論會研究進行、、聞其提案內容大要爲（一）實行調査全國軍之風紀、、並調査有無不規則之行爲、、（二）將各省防軍俟西南戰事平靖後卽調回原防、、（三）調査各軍各級軍官有無嗜好及縱兵擾民等情、、（四）淘汰各軍老弱、令其實行退伍云、

●鄂省要訊四則

▲王占元辭職之形勢 鄂函云、、王占元此次續請病假、說者咸謂爲辭職之先聲、茲據軍署某君所談、、王氏始係向中央呈請辭職、中央覆電慰留、故王氏卽借病請假一星期、及假期已滿、王氏復續請延長假期、其勢終須至於辭職之一途、惟其所以辭職之故、、係王氏一種以退爲進之消極要求、、其要求之目的、又有數端、（一）關於添設鎮守使問題、、冀中央容納其條陳、（二）關於軍民分治問題 冀中央維持其原有之權力、、（三）關於程漢卿所携入都之對付省長條件、、冀中央爲圓滿之答覆、而中央對付王氏、已表示完全拒絕、如王氏再堅請辭職、則擬照准、俾予兩湖巡閱使之虛銜、以敷衍其面子云、

▲方日中赴京之任務 軍署參謀長方日中、日前奉王占元命、赴京接洽、、惟方氏此次入都、係銜秘密任務、其關係有出於王占元之地位者、且方氏赴京、尚負有與東三省巡閱使接洽之責、、換言之、卽張（作霖）王（占元）携手之事、、先接洽也、又聞方之赴京、尤附和催索軍費、凡湖北以前所墊、及中央帶欠者、、務請全數撥付、頗帶有要挾中央意味、惟方之赴京、既負有如上所述之任務、、則與鄂有重大之關係、無待研究也、

▲馮玉祥有保升師長說 馮玉祥所部第十六混成旅、軍紀嚴明、久爲國人所尊重、此次由湘至鄂、對於保衛地方、深資得力、前次制止毛軍之潰變、尤爲巨功、茲王氏爲調劑馮氏起見、昨特急電中央、力保馮氏升任師長、並請中央以該旅擴充成師、俾期練成勁旅、藉衛國家云、

▲吳佩孚撤防之遺累 前吳佩孚撤防過漢時、、曾將政府所發之有利國庫証券三十萬元、向漢口各商家抵借二十萬元、以作撤防經費、、當存此項庫券、至四月、向政府兌取現欵、後以金融關係、不能如期兌現、待皖直戰起、、又復展期、計至十月底、又屆兌現期限、、各商等以兩次展期、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街阜源七百四十一號電話三十二號丹自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◎◎◎茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每樽銀五元
●立止丸 每樽銀五元
●仙[illegible]丸 每服銀二元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張都城方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅
[illegible]
●奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵬船 十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六六五六
渣華輪船公司代理人林銘啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○婦科[illegible]搜毒散 每料銀五元
○○[illegible]無憂丸 每樽價銀一元
○○[illegible]丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癬癩止痕膏 每盒一元
○○遠年[illegible]骨痛丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不讚者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人敢

其所以如是張惶者、實有三種原因、（一）滇軍此次回粵、實含有報復主義、（二）其來也係承粵人之電請、（三）韶關桂軍兵力單薄、滇軍乃久練之師、抵抗不易、具此三因、則滇軍之必下韶、實意中事、若欲以實力抗抵、斷非殘破之桂軍所能爲、且斷絕交通、援救綦難、故日昨莫氏特在觀音山召集各軍官研究、聞楊永泰獻議、設法運動各社團或粵人之屬於政桂兩系者發電阻止、意謂粵人治粵、不能留有外省軍隊駐此、若一方拒桂、一方迎滇、殊失本旨、此項文電、不日卽可見諸實行、若能利用粵人代爲抵拒、楊誠堪自誇功首矣、特一般桂系軍官、除三數激烈者主戰外、多謂事勢至此、無可如何、惟有一面催促餉交開拔費、一面電請巡閱師（指陸榮廷）作最後之表示而已、聞莫已去電請示、陸究竟如何答復、則尚未得知云、

●海珠和平會紀聞

社會人士最注意之海珠和平會議、以事關秘密、殊難採訪、其中撫拾一二、道路傳言者、均不足算、茲經確切調查、該會除議決（第一條粵人治粵）、餘均未解決、蓋桂系方面藉此延宕、以冀與北京政府議和、取得優待條件、主持此事者爲陸某、故莫榮新嘗謂彼非不欲速去、奈上有家姑何等語、則知粵局中之作梗者大有人在、因彼欲暫據廣東地點、以便與北方簽押和約、非有主戰之決心也、海珠會議緣此遂生出種種波折、前日會議席上、莫氏代表提出一條、魏李兩軍須退回原駐地點、當時魏李代表以此條無異完全恢復桂軍勢力、均不允、又一條、兩方面軍隊停戰、桂軍由莫榮新下令、粵軍由魏李兩司令下令、此條亦係由莫氏代表提出、李魏代表以東江粵軍係屬友軍、無下令之權、祇可用咨文、惟咨文無效力、主張由湯督軍下令停戰、莫氏代表不允、李魏代表再主張由最高級軍官下令、莫氏代表又不允、於是均無結果、至昨日莫氏代表提出第六條、兩方面命令停戰後、魏司令交回江防所有之艦隊、辯論良久、李魏兩代表均不允、以上係和會連日之眞確情形、因該會係秘密會議、無從條分縷晰紀之、所已知者僅如此、據此以觀、則該會開議以來、絕無成績之可言、不過桂系藉此以延長時間、而李魏兩司令因顧全桑梓、不忍糜爛地方、又不得不與之磋商、以冀和平解決、惟莫氏代表二人、李國治則尙屬和平、梁士模則殊強硬、事事不肯退讓云、

另一訪函云、海珠會議前日雖將粵人治粵一案表決、惟對於各界舉出湯廷光繼任粵督一節、梁李兩代表尙未表示承認、聞莫氏意見頗屬意以沈鴻英承乏、蓋以沈原籍恩平、以之粵督、或可塞主張粵人治粵之口、且主張各界舉出粵督之後須由軍府再加任命、如是則軍府可以保全、不致有動搖之慮、惟李魏兩司令對於此等主張甚不贊同、因此爭持頗力、社會人士亦一致反對云、

●陳炯明電請聯同大舉

陳炯明昨有急電來省、分送湯督軍聯軍辦事處虎門司令部江門陳督辦、略云、莫氏負隅抗拒、藉名調停、遷延時日、若非一擊、桂禍萬難劃除、必至蹈辛亥苟且和平覆轍、現已改調熊略全部由汕來省、希卽戒備一切、聯同大舉、事機危迫、幸勿再爲調和所誤云、

●陸陳不兩立

南甯來電、軍政府國會粵議員省議會紳界學界商會各善堂諸公、莫督軍、楊省長、李鎭守使、魏警察廳長鈞鑒、兩粵一家、向無畛域、桂省自民國成立以來、屢因粵局不靖、出師平亂、力予維持、不過顧全唇齒之交、並無絲毫利權之見、乃陳炯明破壞和平、昧於大義、不惜殘害鄉里、以逞其一己之私圖、輙藉口於粵人治粵主張、以冀淆惑視聽、此種似是而非之邪說、最足誤人、誠恐愚者不察、則桂軍數年來維持粵局苦心、轉難自表、桂省費餉勞師、夫何所求於廣東、徒以輔車關係、不得不力任、惟是挽溺救災、已焦頭爛額、遽爾昌言排桂、予以難堪、桂軍爲自衛計、衝突自知難免、一旦地方糜爛、誰實致之、諸公明達、當深洞見、榮廷夙膺疆寄、故里關心、絕不忍以穗城數百萬人民生命財產置諸鋒鏑、勢力所及、尤不能任各構成怨讐、以援吾民、在以粵治粵之義、廷故夙所贊成、卽莫督支持危局、心力交疲、亦早冀交替有人、藉可卸肩引退、現爲保全地方計、卽請粵省諸公、公同籌辦、妥速選舉賢能繼任督軍、以維治安而息紛擾、除陳炯明倡亂逞私、不能交付、此外無論何人、出掌粵事、桂軍在粵一日、無不盡力維護、已調大軍集中肇梧、藉資鎭懾、如有借詞竊發、擾害地方、爲民蠹賊者、願與吾粵民共剪除之、一俟粵局底定　桂軍卽當全數調回、以符不爭利權之初心、而顧全唇齒之本旨、時局安危、在此一舉、幸諸公熟思而審處之、心電俱馳、佇候明教、陸榮廷、勘、

聞與陸氏再有一電、係同日拍發、惟上款無省議會字樣、其電文大意與此畧同、但措詞較爲激烈云、

各屬近聞

▲一縣三長　鶴山近日有一縣三長出現、一爲花毓春營長、向駐沙坪、獨立後、自稱縣長、一爲陸宗緒、卽陸孟飛之父、係李耀漢委任、現駐十七堡崑東書院、三爲易某、鶴山人、自稱爲陳炯明委任、現三人在縣分爭、聞陸易二人、召集鄉人、擬向沙坪攻擊花氏、若攻下之後、不知陸易又如何爭法、亦趣聞也、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西華氏、久證兩廣、精研醫術、[illegible]、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理[illegible]、奚止萬千、症無大小、藥到病除、[illegible]治法、尤爲萬全、[illegible]根永斷、無[illegible]、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞購用、疾苦齊蠲、[illegible]、累牘連篇、萬家生佛、跨比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、謹此佈告、惟照不宣、

○○身弱[illegible]　藥良效速

笠西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腰軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾將該症大畧、函知僑安轉達先生訂方、幸得將各藥賜下、依法用之、果奏奇功、現下腰腳兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰骨及腳力、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將新舊病症詳知、懇再發良藥以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向僑安號支給可也、此候　台安　弟梁敬書

笠西氏大國手偉鑒、弟染[illegible]日不定、以致精神短少、身體困倦、手足軟痛、[illegible]遍身寒冷、蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸、食後功效神速、足見先生樂善濟民、感深大德矣、茲來赤紙一十六元二毛五仙、請再付海狗[illegible]六、九八兩、前照寄同安棧得收無悞矣、此上、並問　台安　旅賓弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、特先生賜來參茸四物丸、補腦安心丸、及水茶等數劑、依法而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂症如神、服藥數次、全體強健、奈實山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達、卽候　旅安　旅墨國弟司徒兆物躬

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及、[illegible]弟前因誤入[illegible]、染成[illegible]身痒、辛苦異常、幸寄來牛黃解毒丸、[illegible]丸、珠珀解毒丸、內清除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、[illegible]不料後因誤食補劑、不久其症復發、而都如紅斑、經附上銀十五元、請照該症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、[illegible]、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、山必寸埠胡長頓

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、寶號製煉補品、可謂天下無雙、茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五、祈照收入、再寄參茸[illegible]、以應急用可也、此問　財安　弟陸文睦上言

○○[illegible]　兩擅其妙

笠西先生電、前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸、[illegible]、亦已瘥、但[illegible]、茲寄來赤紙十二元、祈將取海狗[illegible]、以備[illegible]、須先生高明妥訂、一並示悉、尤感大德也、　美屬市必珍埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒、弟因勞傷過度、以致咳嗽吐血、約有二三個月之久、前蒙先生寄來水茶、及治勞傷咳血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無咳嗽、亦不曾見吐血、先生眞良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、[illegible]、今再寄上八元、請寄止痛膏藥一張、并參茸[illegible]各樣多少、勞傷咳血症藥[illegible]、沒齒不忘、順謝、[illegible]大弟司徒松林頓

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正視原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦破過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅縮印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗丹丸散

[illegible]

水眼藥　藥丸藥散　藥丸藥膠

去傷經驗專門特識丸藥

保身大寶丸　喉痛遇仙丹　每樽二元

[illegible]

笠元春應驗丸散廣告

種自來精

求子有法　一索得男

[illegible]

○參茸三[illegible]補[illegible]丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

[illegible]

○立止吐血蚵血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○[illegible]丸（[illegible]六點鐘）每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
○立止[illegible]汁去蟲殺瘡丸　每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○[illegible]丸每盒三元五毛
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○[illegible]赤紅白痢痛散一元五毫
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日縫[illegible]每盒一元
○安胎寄神丸每盒銀一元
○[illegible]除[illegible]婦科聖藥皇丸　每盒五元

○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]銀八元

[illegible]

[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Sun Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

玉尺緣

（家庭小說）七　一名小樓記（厂滄）

過了半月有餘、小樓還待粧起病來、看他能否奉侍、果其熱誠如昔、方始開誠布公、揭開黑幕、誰知變起非常、兵戈擾亂、外兵犯闕、江漢震驚、三楚兩粵亦復盜賊蜂起、亂耗傳到江南、小樓此時不免恐慌起來、這場假病也就嚇好了、卽喚姚繼至榻前、詢問一切、布定交易、進出有幾、資本及宕帳能否收回、原來姚繼資本不及數百餘金、貨物取起外、皆爲存欵、亂信旣傳、自然停止支付、急得正在出神、小樓此時因欲挈之還鄉、乃始吐露眞情、用言勸慰、不如輕身歸去、一俟太平、再作區處、家中尙有敝廬、故鄉回首、覺二徑未荒、松菊猶存、安見此間樂不思蜀耶、

姚繼孝順、本於天性、聞言乃愀然曰、父本無家、何言有家、兒本無父、今已有父、薪水之資、晨昏之奉、兒卽不自計生活、不幾苦吾父乎、小樓聽到此處、不覺淚下起來、乃以手拍其肩曰、我的孝順兒吓、不知汝前世與我有甚麼緣法、就發出這片眞情、老實對你講了罷、我不是眞正窮漢、也不是眞個賣身、因老年無子、要立個有情有義的後代、所以粧成這個圈套、要試人情義出來的、不想天緣湊巧、果然遇着你這個好人、如今我心滿意足、身後之事、可算付托得人、不是汝爺誇口說、這分家私還勾你受用就是了、從速掘擋起身隨我回去、

（未完）

見聞備乘

蒙古獨立之失敗及近狀

蒙古危險情狀、前已屢言之、政府不以全力對付蒙事、以保疆宇、徒爲諱病之舉、不准消息傳布、并嚴譯電處之防、以是該方情形、竟莫由得、然有不能終秘者、則蒙古獨立之說是也、但今已歸失敗矣、先是蒙活佛章嘉呼圖克圖乘李垣離庫、與俄黨人勾結、圖謀以外蒙獨立、活佛以褚旅在庫、兵力尙厚、遂謀出走、先在車臣汗宣告獨立、然後傳驛各盟旗、同聲響應、使褚旅以孤軍陷重圍、乃徐圖之、不意事機未密、爲褚所覺、因歸失敗、褚因章嘉謀脫、防之益嚴、俄人與活佛以所謀不成、乃復變計、由俄人接濟軍火、預備在庫發難、以斬各盟旗響應、至十三日午夜、竟鳴槍砲、自賀獨立、褚氏聞警、立派隊出彈壓、獲其爲首者二名、餘衆散匿、所謂獨立運動者至此乃歸失敗、顧蒙無知王公與俄黨人心尙未死、謀再舉甚力、惟知褚旅在庫、庫終非易下、乃揚言中央以褚旅爲徐樹錚部、不肯信任之、終將撤裁、以離其軍心、一面復以欠餉事動之、謂中央久已置西北軍於不顧之列、褚旅遠處漢北、人人自危、褚其祥乃電中央報告經過情形、並請辭職、謂報載褚有助蒙獨立說、蒙狀甚危、將來若稍有疏虞、恐無以自白、并速陳使迅赴庫倫、一面覆電曹巡閱使、請助爲籌餉、蓋恐中央置之不理也、曹氏乃於十六日致電政府、其畧曰、據褚其祥電稱、蒙人圖復自治、醞釀已久、迫請鼎力維持、轉電中央、急濟餉需、以維軍心、並敦促陳使星馳赴庫、以資懾服等情、應請速令陳使剋期啟行、餉項務請迅行籌撥、以保邊境云云、

（未完）

專件

辦賑懲獎暫行條例

（第一條）本條例凡受政治或地方長官委任之辦賑人員適用之、

（第二條）辦賑人員侵蝕賑欵者、由該管長官先行停職、交由司法官署、依刑律及辦賑犯罪懲治暫行條例辦理、

（第三條）辦賑人員有左列行爲時、應受懲戒處分、（一）遇有災欵不卽履勘者、（二）履勘後不卽呈報者、（三）呈報災欵以輕報重、（四）辦理賑務疏忽者、（五）故意延緩、致貽誤災民者、（六）失察僚佐、廢弛賑務者、（七）故意縱容僚佐廢弛賑務而不糾舉者、（八）辦理賑務開支冗濫、虛糜公欵者、（九）其他辦理賑務舉行不力者、

（第四條）懲戒之種類如左、（一）褫職、（二）降等、（三）減俸、

（第五條）辦賑人員有第三條行爲之一時、由該管長官依文官懲戒條例所定之程序交付懲戒、

（第六條）管長官認辦賑人員有應受褫職處分之行爲時、除交付懲戒外、應先行停職、

（第七條）辦理賑務完竣後、該長官應就辦賑人員成績優良者擇尤呈請獎勵、

（第八條）獎勵之種類如左、（一）保獎升用或實職、（二）勳章、（三）獎章、

（第九）應受第八條第一款之獎勵者、依保獎條例擬請升用辦法、及其他關於文職任用之法令管理、

保獎條例第七條、及擬請升用辦法、關於額數年限、於辦賑人員不適用之、

（第十條）應受第八條第二欵或第三款之獎勵者、依照頒給勳章條例或內務獎章條例辦理、

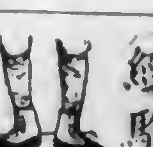
（第十一條）辦理賑務、著有持殊勞績、因以爲地方永久利賴者、得由該管長官詳叙事實、呈請大總統、依勳位令授與勳位、

（第十二條）本條例自公布日施行、

（第十三條）本條例於辦理賑務完竣之日廢止、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專治[illegible]白[illegible]小兒[illegible]每皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等[illegible]本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗　固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而覩于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

醫生李壽朋啟

博濟醫局　醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

博濟醫局
Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將[illegible]紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以慰病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相定爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棨疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貫丸　四兩庄五元四毫　牛料十元　每料二十元
●參茸海狗粳培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛　培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每出銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每出銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每出銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠蘄蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元五
●麝香熊胆消癧膏藥　每出一元五
●百日可救　丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每出銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每出一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之　症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來丸及拔毒散調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買[illegible]者請致函商議價目格外[illegible]可由C. O. D. 付上

[illegible]平以圖久交美國[illegible]

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
己號參鬚　每磅價銀四元
妙品海狸香　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆常便　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
中華民國九年十一月三拾號（禮拜弍）（夏歷歲次庚申十月念貳日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月元零五
○此外各國 每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差一二六八

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散參茸四鞭鹿尾巴藥酒蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒參茸虎骨木瓜活絡酒參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例凡股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年十一月
中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

外交與輿論界

（彥公）

自昔君主專制之世。凡對外交涉事件。由君主獨裁而處理之。或政府當局任意宕延。未聞徵求輿論之從違。以爲應付。此所謂宮庭外交官僚外交時代也。近世以來。民權發達。人民對於國家之觀念。已甚明瞭。當軸者不獨對於內政設施。當徵求民情之向背。即外交事件。不可不審乎民意之所趨。此所謂國民外交時代也。而報館代表輿論。遇一交涉案發生。援據國際法。以主張權利。指陳事理曲直。以駁斥無理之要求。而爲外交當局者之後盾。是則今日輿論界。在國民外交時代。占重要之地位。至可見矣。

溯一八二二年。歐洲列强續訂神聖同盟。其第二條宣言有云「報館輒以擁護國民權利爲標幟。主張言論自由。實乃使害主權最强之武器。締盟各國。宜協同施以極端之鎮壓手段。庶主權不至動搖」云云。方今民權大張。讀此宣言。未有不啞然失笑者。然在當日各國汲汲以維持君主威力爲急務。故仇視輿論。實恬然不以爲怪也。

近年以來。世界政潮。大都趨向於民主主義。民權日益膨漲。輿論界之勢力。異常偉大。觀於歐洲數年血戰。於武力戰爭之外。同時爲新聞戰爭。各表揚自國之戰績。以激勵國民奮勇邁往之心。協商國輿論一致。謂膺懲德人之黷武主義。求人道之和平。持以毅力。終當占最後之勝利。人人抱最後勝利之想念。鼓其百折不撓之氣。不以偶然之勝敗。擾其胸。德奧遂終不能不屈服也。故論者謂協商國戰勝之功。新聞社之助力。不尠焉。是則輿論界爲外交上一大關鍵。至彰彰也。

今日世界之新聞社。具絕大勢力者。莫如英國泰晤士報。美大總統威路臣氏。生平實最信仰該報者。前年巴黎開和平會議時。歐洲各報界同業。特設歡迎美國新聞記者。聞紐約某報記者在席上演說曰。余於八年以前。在校中修業。其時威大總統尙爲講師。演講政治哲學。有云。諸子欲研究國際政治。不可不讀倫敦泰晤士報。該報旁通列國之情形。抉發其政治之眞相。網舉目張。條分縷析。實吾人研究國際政治最好之資料也。觀於美記者所述威氏之言如此。然則有價值之輿論。其勢力之宏大。爲何如耶。

新聞社之組織。其重要分子。則爲新聞通信員。而近世外交界。則新聞通信員。其勢力殊不可侮。現在歐美諸國。創立大規模之新聞社。凡世界重要都會。皆特派有力之通信員。關於駐在地政局之如何變遷。政治之如何狀態。社會經濟之榮枯。國際商業之盛衰。皆藉其報告。以作國民之耳目焉。故歐美人謂新聞社之通信員。實際上乃無冠之駐外使臣也。詎非甚重視之乎。列國此種情形。我國從事報業者。所未嘗注意也。規畫則因陋就簡。本未嘗有占世界輿論重要位置之想念。質言之。則我國報業程度。尙屬幼穉。無可諱言者也。故我國外交事件。輿論上雖極力爭持。聯絡一致。以爲政府後盾。然仍無何等之效力發生。不有由然哉。雖然。不自安於幼穉。日求組練完備。自可漸臻於發達。願報業同人共勉之也。

本館專電

○廿九號下午香港訪員專電
●●　●●●●●●
廿八號孫文唐紹儀伍廷芳
●●●　●●●●●●
到粵城
●●●●●●●●●
○孫文擬任陳炯明爲廣東
●●●●●●●●●●
廣西兩省巡閱使擬任伍廷
●●●●●●●●●●
芳爲廣東省長
●●●●●●●●●●
○孫文擬大招「民軍」組織
●●●●●●●●●●
強有力之革命軍政府陳炯
●●●●●●●●●●
明不以爲然方在抗爭之中
●●●●●●●●●●
○陸榮廷分四路出兵進攻
●●●●
欽廉兩州
○卅號上午上海訪員專電
●●●●●●●●●●
李烈鈞攻破湖南之晃州進
●●●　●●●●●●
窺沅州譚延闓出逃於澴趙

大埠 謙生祥 金山
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本鋪向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相紙炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉殺谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物搖均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生代安交無誤
謙生祥披露

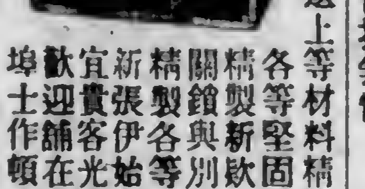
蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租貨曾荷珠關顏班萬謙生祥廣益雜貨店請照西字到來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
'QUONG LEE & CO.'
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各款瓜菜罐頭食品精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒 話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行舊以利便各埠僑胞採購每兩價銀一超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

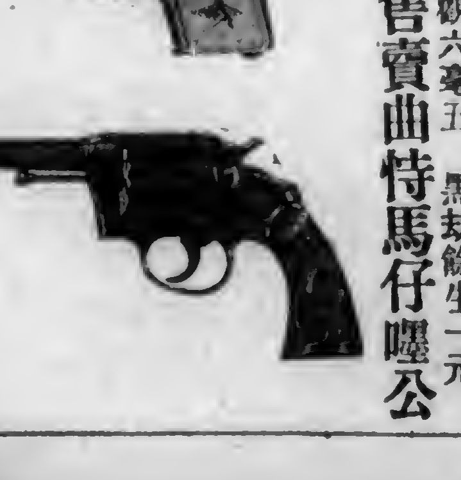
泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓·四毫
泗和謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種雜辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若信電來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡利寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貿寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五 芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫 双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五 雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫 蝶探秘史銀八毫
三頭清季野史一元三 五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五 至富錦囊二毛五
日用實鑒一元五毫五 情之素一元六毫
謀生寶鑒銀一元三毛 和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五 財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五 種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫 中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五 求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正 串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五 落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五 黑劫餘生一元



◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈
●祖傳[illegible]尾[illegible]瘡聖藥五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]藥水每罇五元（單樣備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年濕耳爛脚痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每罇五元
○打[illegible]症惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]痔血痔丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元每料三十元
○內[illegible]痔丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元 ○人[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷瘀血吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費由買者自理

紹昌行[illegible]
SHUE CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
三鞭補血露
此補血露係[illegible]三鞭百花精液加工化煉[illegible]
第一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五
[illegible]程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾赴天津王公巨賓接應求診門限幾穿先生爲保國事一非[illegible]日返我神州[illegible]衛生不辭種族[illegible]是所以[illegible]三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳擇其性類似酒大補氣血強[illegible]筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者價極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓
紹昌行總行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] San Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1014 Grant Ave. S. F. Cal.

再造吾身 三生有幸 來函照錄
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛[illegible]
紹昌行諸啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

已損失過巨、如再不發兌現欵、恐金融週轉不靈、商業頓生危險、特推代表朱文奎入京、呈請政府、顧全信用、屆期兌給區區、此數在當局固屬甚微、當必與該商等、以圓滿之結果也、

●中東路之維持法

當軸以東三省外交事件、日漸緊要、而自渾春事件發生而後、中東鐵路更形危險、是以日來特將此事、詳加討論、大要已定三種辦法、（一）令宋小濂督辦速組警察、（一）令東三省張巡閱使籌軍隊保衛一切、（一）另派專員前往該路調查云、

●熊克武電告不日取銷四川獨立

熊劉克復成都一節、業誌各報、聞政府昨接熊克武來電、報告不日取銷獨立、並以劉存厚爲四川軍務會辦云云、

●萬衆一聲之廢督潮

京訊云、督軍之存廢、爲軍民最大之爭點、昔之高唱軍民分治者、現已趨重於民治一途、惟軍人方面尙少主唱之人、故實行廢督、恐尙非一蹴可成、昨有某要人談及、謂倪嗣冲病廢自辭、本安徽廢督之絕好機會、而政府忽令張文生承乏、李秀山逝世、尤江蘇廢督之絕好機會、而政府忽令齊燮元代理、其他魯豫湘鄂各省紳民之運動廢督者、當局均置若罔聞、故運動廢督、各省分近已在京爲一致聯絡之計劃、當局遂亦不得不出以緩和之手段、蘇代表之意見、亦以廢督時機尙未成熟爲詞、日以不調王占元督蘇、以順蘇人之意、對待其他各省、亦不外此術策、因此廢督潮流雖暫告平穩、而醞釀復醞釀、團結力之愈固、大潮勃發、終非空言所能搪塞也云云、

●新到大帮唱碟 雙面每隻一元 單面七毛五（貨當面點驗出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七五
大寶審銀二元 猜枚一元
閨諫洋煙三元 美人耍樂一元
酒金扇銀二元 祭羅成銀二元
美女相思一元 東坡釋妖二元
何府祝壽三元 吳女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 柴王過嶺二元
錢氏尋夫三元 大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元 楊四郎見母四元
韓素梅討封二元 定國留香三元
大看龍舟四元 水泛寶蓮四元
巧配姻緣四元 心心点忿一元
大戰富陽四元 蒙正賣妻四元
東初祭梅三元 陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元 男燒衣三元
琵琶十訴一元 水鬼陞城隍三元
錦上添花二元 張李子刺弟二元
雙鳳鸞二元 余世龍訴情五元
老女拜神壹元 西河會二元

廣東新聞

●陸榮廷最近態度與桂系應付滇軍之步驟

粵局自謀和後、形勢已日趨險惡、而桂系據粵之態度、亦日益顯露、故於海珠和平會議、一再遷延、此中之另有作用、可不待煩言矣、特處局外者無從窺測耳、昨晤軍署某參議、爲余言其中內幕、頗爲詳盡、茲特紀其言如次、據云、西南各省自宣布自主後、北方即亟謀統一、信使往還、絡繹不絕、而尤注意於粵、其言和主旨、令視勢力爲進退、在粵軍未起事之前、北方曾派代表周廷勵回粵、持議和條件就商於岑莫、旋即往武鳴與陸榮廷接洽、詎行抵梧州、即聞陳炯明率師入潮汕、惠州方面、已瀕於危、周默揣粵局既發生變動、陸勢力必不能保、與之議和、即使俯就、亦無效力可言、遂即折回、道返京滬、和議致延擱至今、及李魏獨立、陸在邕得接電訊、驚惶失色、不知所措、且深知桂軍精銳已盡數調赴惠州、省地空虛、誠恐莫心悸胆怯、遽然離去、故疊電着令堅忍支持、能延至半月、粵事自有解決辦法等語、蓋陸前與中央所訂之和議條件中、有兩粵取銷自主、即由中央補給軍費千萬一條、現在陸所最注意者、即爲此事、倘桂軍猝然退回桂省、則陸無代表兩粵能力、已昭然若揭、何能與中央議和、若然、則此一千萬之軍費、豈非成爲畫餅、所以急於與中央言和、而後解決粵局也、然恐粵軍以其遷延和議、遂用武力解決、故不得不着着準備、實則桂系之所謂準備者、全係外强中乾、即所謂空城計耳、以形勢論、現祇希望能堅守以待中央與之言和、並非有實力可與粵軍一戰、故遷延復遷延、以冀藉延殘喘、償其慾壑、詎北方所謂和議、俱爲勢力的問題、絕非爲人的問題、是以雖接陸顧取銷兩粵自主之電、仍遲遲不覆、陸以其所抱之目的、終歸於泡影、遂改變計畫、日來有密電致莫、令勿爲過甚之要求、祇須海珠和會通過上次提出之三條件、（經見前報）及軍隊安插得宜、開拔費確有着落、便即撤手、不料條件尙未解決、而滇軍自湘反攻之訊已至、並有已抵樂昌、行將大舉攻韶之消息、桂系聞此、正如霹靂一聲、從天而下、驚惶失措、蓋滇軍自易帥風潮發生後、退出湘邊、表面雖有由粵接濟軍餉條件、其實久已脫離關係、與桂系結成莫解之仇、迨粵軍反攻潮梅、李烈鈞即促朱培德由全州赴桂林、魯子才李明揚楊益謙等由樂昌入韶關、祇因譚延闓恐有傷彼與桂系之感情、不允接濟軍費、故延遲至今、此次之見諸實行者、亦藉趙恒惕贊助之力、謂實出於不得已也、桂系既增北顧之憂、日來籌防備戰、匆迫非常、擬委林虎爲北江前敵總指揮、

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 九

▲檀市作頓埠陳元珍手
陳澤霖 陳成瑞 陳元 陳象萬 麥英 陳象柱 陳錢 陳賢休 陳典根 陳千 陳纘休 各二元 陳章 陳殖 陳標 陳利 陳賢瑞 陳順時 陳象佐 陳典念 陳賢美 陳秀大 陳象合 陳象朴 陳以盈 陳敎本 陳以殷 陳亨大 陳賢煦 陳吉慶 月蓮女士 各一元
▲市作頓埠葉如珍江總手
江總二十五元 譚少甫二十元 余美樂 劉璋 葉桂臻 各五元
▲市作頓埠雷宜源手
雷宜源 鄺敬煥 雷宜澤 各廿元 雷學揚 雷鉅學 雷維啓 雷學諒 雷贊學 各二元
▲市作頓埠趙耀垣手
羅壽 趙燦廷 鳳愛 趙耀垣 玉鳳 各九元 趙炎登三元 鄭添貴 林其 各二元
▲市作頓埠黃緒昆手
公信棧十元 黃發成三元 宋椿培 黃緒炎 劉進德 黃纘發 黃擬舉 黃緒新 各二元
▲市作頓埠趙國章手
趙國章 東京館 橫濱館 各廿元 奉天館 吉林館 張巢濤 各十元 楊禮三 蕭松安 萬昌 余雅章 南京 各伍元 趙壽海 三元 鄭允得 羅昌 趙禮紹 趙連 楊林 何豪波 趙品 趙鈞儔 易彤 各二元 伍玉輝 關鴻光 易齡 鴻全 各一元
▲市作頓埠趙熀燿手
趙熀燿二十元 李倫十元 陳華燦五元
羅善良二元 譚益 趙友登 劉琳 呂根 呂栢 各二元五 趙日登 趙勝 李功美 何其 趙以儉 馬秋 黃基琴 趙偉 林曾 羅利 林倉德 譚德 各二元 張佐 趙崇登 胡安 容錢禎 郭泰 趙熀燁 趙協 羅怡忠 黃耀東 張椿猷 岑農 劉希 關炳 黃祥 黃盛 德現 羅浩忠 舉榮 譚惠 瑞瓊 蔡栢 雷觀 舉傑 林舉逢 呂蓮女士 呂熾 各一元
▲市作頓埠劉有德手
劉有德[illegible]元 陳銀 黃世振 李全 伍長 黃蓮忠 劉紫培 盧陳氏 藕花姑 高檢 張美廉 譚才 陳燦 陳恕大 麥興 黃開業 嚴炳 劉官焯 高灣 高永倫 高策倫 高振覺 高官章 高振活 黃光 各二元 何家富 黃權 余舜 陳聚 湯義就 馬佐 歐天林 朱焦 朱登 劉星培 朱禮 劉祿德 各二元
▲市作頓埠張椿構手
洞庭湖十伍元 張明德 關治國 各伍元 張椿構 張錫蕃 各二元 黃纘第一元
▲市作頓埠李作舟手
李純 蔡國奕 李學現 各十元 陳潔泉 黃錦湖 李沃湘 許藩 馬阜倫 北京餐館 鄺全 李聖梧 李孔中 李作舟 各伍元 李平 李瓊宗 馬六 李聖鏗 李福臨 各三元 李簽屏 彭祿權 伍炳嚴 黃佐世 李礽治 李錦光 李公女 李祺俊 李學拱 李銳學 李聖耀 李聖煉 李礽祐 馬心遠 李穗 李管南 黃高 各二元 李謀祖 伍長 李孟經 李榮 黃信棠 梅祥 區貴 朱德快 朱德品 馬龍悅 陳炎 余朝 各一元
（未完）

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

三十

正會長林漢英
副會長陳文壇
正中文書記余論如
副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜
副西文書記朱壽康
正司庫吳伯罕
副司庫劉倫顯
評議長黃烽家
副議長朱焯生
核數員余焯和 關曉湖
庶務員譚應揚 黃合意
料儀員朱華貫 黃相周
議員黃立基 陳興宗 彭照 余海廣 司徒自立 蕭一華 黃見田 羅沖 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚喬添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫 伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世治 李兆棟 關渠耀 譚光焯 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五 呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五 尺牘句解三毫
貫川紅行紙每刀四毛五 珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五 養雞學銀一元
英文信札指南一元二五 虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三 唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五 鐵樵諸集三毛
最新修身教科書一元六 古今說海一元
醫學院經驗方一元一五 梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五 三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛 禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五 十美緣二毛五
廣尺大全一册一元八毫 楊花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫 英語初桃九毫
中學地質教科一元七五 帝女花三毫五

▲選選選 料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●俄國勸令土亞停戰言和

廿九日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、今日接俄京莫斯科勞農政府首領連寧來無線電、謂俄國勞農政府、現公認亞美尼亞爲獨立共和國、並已勸令土亞兩國、停戰言和、聯盟會接閱此電、大爲詫異、蓋該會無能制止土亞兩國戰爭、亦未公認俄國勞農政府、今連寧忽致電該會、聲明已令土亞停戰、其權力比之聯盟會尤大、咸謂美國幸未允爲亞國監導、否則不免與俄國宣戰云、

●擬新設移民總局

廿九日美京電云、南地哥打省上議院移民股員十都盧、謂國會下次開會後、擬請政府新設立移民總局、由該局議定每年准外人入境若干、及准何等人來美、並先調查國內工人多少、如工人不足、乃准外人入境、以保國民生計利權、凡外人來美者、須能與白人同化、方得准情、此局可由內外農商工數部共同設立云、

本埠新聞

●五加皮酒恐難保留

西報云、稅務司地咈士、因聞禁酒委員謂華商所辦來之五加皮酒、原係酒醪、非係藥材、故昨日致電美京、請將屯在貨倉之五加皮酒十五萬樽、概行倒棄、另有別等酒九千樽、亦候美京覆電倒棄、稅務司因奉到美京來電、飭令將前日所准赴卸之五加皮酒、盡行收回、故昨日派稅差數名、在華埠各店、搜回酒一萬二千樽、在肉店及理髮所、亦有搜獲、此可見非係藥材、據化學師云、查驗此酒、有一百零七號酒力、中西人均可醉飲云、

●捐助賑欵之熱心

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到荒隊唐貽扳來銀五十二元、總隊周桂威來周文熹經手銀七十元、美隊譚石三來的采埠譚稷硼經手七十七元、南中公所來銀十元、廣珍加捐十元、董蔭卿五元、曾天佑來八元五毛、僑隊梁杰來十七元、巴爹埠三益棧經手四十二元五毫、英屬滿城青年會廣潮崇仁經手來一百八十八元七毫六仙、斐市那埠永隆經手來銀十九元、李那埠永祥興記經手來五十九元、美隊黃彪來三十元零五、奇生行來紐罍西哥夏俱打埠余玲經手來卅五元、舍路埠李南籌來三元、卡忌利新洪利經手來十二元、威莊拿省那福埠恒安泰經手來八十五元、魯市頓埠永和源來十元、孟大拿比連埠怡廣利、怡三利、協隆棧、利英隆埠中華公所來一百五十二元、赤士省委經手來銀三百四十元、佐治省亞卡市打士頓埠義利經手五十六元、魯士頓廣和隆經手一十七元、舍路埠錦香經手來八元、啓托加埠合盛經手來十七元、柯利近碧架埠差李培來銀十元、亞蘭打埠華人基督教會李道重經手七十元、馬心簡來島岬廣泰雷寬上海店經手來銀八十一元五毛、洛埃崙島沙結院以其經手來銀二百四十八元、致公總堂黃任賢來山邊井拿埠興利五元、

本報頃接網地李埠榮昌公司代各梓里寄來銀十元、託代交籌賑祖國飢荒會、匯賑北五省飢荒、以惠災黎、經如數繳交籌賑會、彙滙散賑矣、

●雨水大累禾稼　本省禾業會總理士地芬士、昨日宣言、近數禮拜以來、雨水纒綿不絕、大累禾稼、不能收割、統計損失穀石、値銀由一百五十萬元至二百萬元、勻計今年禾稻收成、共有穀石約四百萬包、惟受雨水所傷、以致損失者、約有八十萬包、現在已經刈穫、屯在倉房之穀、共有一百八十萬包、至在田間尚未收割者、爲數亦鉅、查深水田畝、所有禾稻、盡歸烏有、淺水田畝、則宰乾涸、或有多少收成云、

●瓜國華僑總會致外交會函照錄　駐美三藩市外交會諸位執事鈞電、逕啓者、敝處因排華事、電乞援助、卽蒙厚愛、除代懇我駐美公使領事交涉外、復致電此間行政首長、設法保護、足徵貴會對於外交上之實心任事、無遠弗屆、吾輩旅此向乏商酌領事、幸我外部着駐美公使商准美廷、轉飭駐瓜美使代任保護、業已數月、否則與無告何異、然托美使保護、範圍過狹、祗於事後出作調人、不能事前禁止排華、以至機關四設、鼓吹不已、進而攻擊、終必爲患、故駐此美使、屢促電我公使、與美廷磋商指示辦法、想必因此、乃屢電我公使、未收實效、敢請貴會一再代庖、就近與我公使酌量、託美外部飭此美使、嗣後遇有種種排華惡劇、照會瓜政府、務須以實力禁止、並將現有之排華機關、設法解散、免貽禍將來、不可收拾、生出國際交涉、悔之無及、不特商等戴德永永難忘、卽國体賴以增重、貴會之力、豈復淺尠、查此次排華、起自瓜京、蔓延於各埠、傳單種類之多、報紙侮揑之事、不知凡幾、主動者乃意大利人、西班牙人、次之一般七著、逐爲其所感動、風起水湧、大有不逐盡我華人不休之概、推其原因、無非爲商業競爭起見、吾輩旅瓜全是經商、其發達實爲各僑之所不及、以無保護備受苛虐、今幸協助、得瓜政府略代轉圜、事暫稍息、總之各排華機關一日不破除、後患不知伊於胡底、貴會爲外交杜石、僑界明星、尙希設法、除會同公使託美力辦外、或向駐美瓜地孖辭意大利西班牙各公使領事方面疏通、請各自轉知此間與其有關連之外交人員、將各排華機關、立刻解散、實行根本解決、幸甚幸甚、尚此卽頌勛祺、諸希愛照不備、

旅瓜地孖辭華僑總會長李耀宗謹上

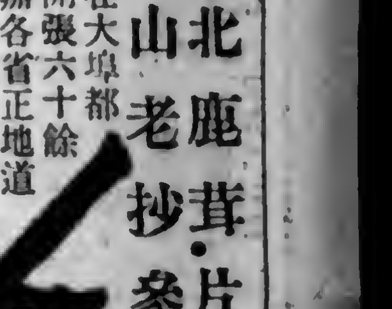
贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸・片

野山老抄參



本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂

鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

338 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭補茶

正鹿尾巴大補茶

杞蛇退風濕補茶

本堂自配各種大補茶

細心研究訂方配保宜

揀選正地道藥材各

色可靠貨真價實

理春同和泰正老山抄

採正地鹿茸野山高麗

加參十全大補茶

加茸十全大補茶

武漢大補茶

總代理省城伍倫大藥房丸散

TAI SANG TONG

838 Washington S. F., Cal.

金山大生堂

卑堂自製四鞭難冬

藥酒

茸[illegible]滋補酒

馳名歐美

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號

電話老拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠

JING CHONG CO.

717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話老拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

逢泰　金山大埠

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE.

San Francisco.　California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十一號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧歟表歡迎

代理人陳群榮陳戊松啓

金山正埠 廣益號

KWONG YICK Co.

941-943 Grant Avenue

P.O.Box 2477　San Francisco　CAL

各色鮮明餅食

巧造時合

龍鳳禮餅

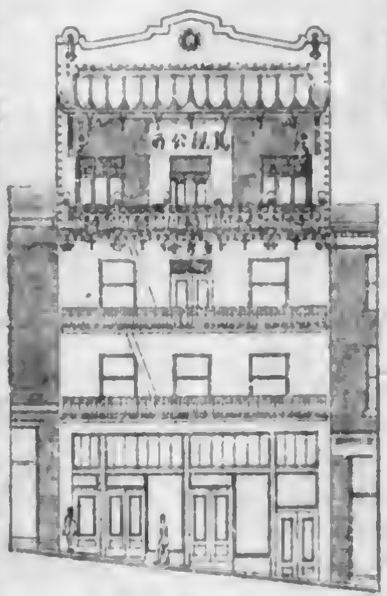
自製糖菓

[illegible]

鋪在大埠都板街九百四十一號　電話第二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處

陳象坤廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

胡昌禮合興 Yee Hing Wo Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

袁祥興廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十一元七五

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡）生源號廣告（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵爐鋼鑊鐵煙各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常備口合時鮮明各樣瓜菜發客如有光顧照時價格外計平以期久交北按照各價信件銀兩匯兌由香港華豐理各埠山廣豐泰轉交妥當水照時價補回七成包送家僑有遺失係爲生源店是問到銀信請照西字付來便安如有　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梨無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛癱軟無力淋廳木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝覺此病甞然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●超等聖藥水每安士七元五（郵費自理）

●新發明廳眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽擦立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生施唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲客旅之用發付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫

三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴罷余癸俊字頓

田園肥料上列各

（特別營業）肥料種田園

薯仔袋用物常

蔴細有發售

飼馬草價値相

磨碎大麥宜

本店犬飼商會

K. INUKAI CO.

441 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店

K. INUKAI CO.

16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告

●凡欲用可靠之火請

用怕思域煤電公司

之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號

電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友生意儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李必多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港

波斯丸　十月廿三號往港

高麗丸　十一月五號往港

西伯丸　十一月十九往港

天洋丸　十二月三號往港

春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己收受香港存款總行設在紐約埠布律威三十五號分行在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION

35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 594

●匪徒行劫之猖狂

跑亞街二一四九號金器店、昨早五點餘鐘、有金器二千五百元、置在鋪面窗上、被西匪擊爛玻璃、將金器刼去、卽行逃遁、迨爲人察覺、投報警差、查緝賊匪、然匪已遠颺、無從弋獲、又都板街寶珍中國古玩珠寶綢緞店、昨早兩點餘鐘、被匪徒先將街燈熄滅、隨撼破鋪面玻璃窗、欲行竊金玉珠寶、幸店東當時知覺、持鎗在內窺伺、匪徒知勢不佳、卽行逃去、故未有損失、適有巡丁護送放工華女復返華埠、見該店玻璃窗破爛、欲報知該店東主、店東于黑暗之中、以爲匪徒、發鎗轟出、事後查明、始知誤會云、

●加省將長用紙幣

本省管庫員列哲臣、昨日宣言、本省金幣流通、向係行用金錢、迨開戰後、政府將金錢收回、存貯庫中、轉發紙幣、行用市面、至今未復用金錢、將來常用紙幣、以利便各人携帶、因今年收入身家稅、與各項稅餉、及支給薪俸、均用紙幣、統計進支出入、共達二千萬元、而携帶紙幣、甚爲利便、雖挾數千元在身、不見有物、携帶金錢數百元、則極重贅云、

各埠新聞

●安良工商總會之賑災熱

紐約函云、美東安良工商總會、熱心公益義聲久著、近以北五省旱災、災民逹五千萬之多、殊可憫惜、總會長雷用學司徒美堂兩君、經與各議員商定、由總會捐欵五千元、直接電滙北京施賑、另勸各支會會員自由捐輸、交到總會彙滙、以爲接濟、查安良工商會、發達之速、會員之衆、爲美東最大最有力團體、今發熱心宏願、爲五千萬災民續命、功德之大、必爲國人所稱許矣、

●肉品跌價　廿九日芝加高電云、本埠屠行、近日所賣出之肉品、已減價値、今早肉價又跌、前月上等肉每磅沽銀由三毫八仙至四毫五仙、今早跌至每磅一毫一仙至二毫七仙、當未宣戰時、每磅沽銀一毫五仙至一毛八仙、現牛油每磅亦跌價三仙、白糖每磅沽銀一毫、

●沙加免度河擬設水閘　廿九日沙加免度電云、本處農業會、現擬將沙加免度河道、分爲數截、安設水閘、如夏天時、可蓄河水、使上游田園、常有水灌溉植物、下游則不虞鹹水侵入、現與鄰近數埠農業家及工程師會議此事、預算約需費一千五百萬元、方能告成、

●新藟埠僑胞愛國愛種　新藟訪函云、士丹佛大學畢業生陳伯權君、應美國某工程及出入口貨公司之聘、在美東各埠、練習各項工程、及調查製造品物、爲前往遠東與該公司分設支局之預備、現遊抵本埠、承國民外交總會委任、向各僑胞徵求會友、得李宇南趙東藩兩君之介紹、在安良工商會演說、入會者甚爲踴躍、計共招得會員八十九名、籌得銀一百九十五元、本埠僑胞、又以北省旱災、饑民徧地、現已籌欵賑濟云、

●新婚有慶　廿九日高老沙電云、華女付羅倫譚、乃高等學堂畢業生、昨赴沙加免度埠、與新由中國到美學生鄧祖蔭結婚、聞成婚後、一對新夫婦、同往委辰尼亞省大學肄業云、

●匪刦賭館　廿三號山孖刀西報云、本處華埠李律街一百七十號、昨晚有華人在此聚賭時、詎有一華匪入內、拔出短鎗、指嚇各人、禁勿聲張、隨刦去銀六十元、逍遙而逸、查該華匪係來自三藩市、伺察數晚、然後下手、適値昨晚人少聚賭故刦去之銀、爲數不多、否則不止此數云

●搜煙拘人　廿五號斐士那報登北架咈電云、本埠巡差、昨晚親到華店勝利、搜獲片煙、値銀四百元、另在房內搜獲煙鎗等物、拘去華人東主亞佐一名、具保候審、

●刦匪判罰　廿六號摩爹士度西報云西匪亞付士、日前在庇勒埠、因行刦華人朱芳、致被逮案、今日在本處衙挑選陪審員研訊、審畢、各陪審員密議兩點半鐘久、卽定該匪有罪、容日乃判罪名、雖該匪當時力辯無行刦之事、不服裁判、惟屋旁有靴痕、與被之靴、若合符迹、萬難駁銷、

●芝城查拘賭酒妓之嚴厲　廿九日芝加高電云、本埠新任警察廳長、昨晚特調用暗差一千名、穿着平民裝服、另警差五百名、分赴賭館酒肆妓院三處、搜查一徧、共拘拿千餘人、指爲賭酒妓三案、候官審訊、又査各酒館每晚共有一百萬人、買飲其間、有賭館東主希人丹度士、被差拘逮時、在其身上搜出銀帋三十五萬元、

●匪刦華店　十八號域多利西報云、本埠坎卜街八零八號華店東主亞三、昨晚閉門埋櫃時、有少年人兩名、入內市物、瞥見銀圓陳列檯面、一匪出鎗指嚇、禁勿動手、一匪將檯面之銀、掃淸而去、兩人均廿五歲、身材五尺五六寸英尺、現報差查緝賊匪云、

●船沉人沒　廿九日埃士㮾利電云、輪船山打列架號、來自三藩市、昨晚拖帶一船比利號、行至本港外、適遇狂風巨浪深恐比利船沉沒、急將纜繩割斷、當時比利船被風撼至礁面、觸石毀爛、船內共有廿四人、胥占滅頂之凶、山打列架船、雖欲駛往救之、而已不及云、

●加蘭租吏控告煙案　廿四號沙加免度西報云、本埠合衆國衙加蘭租吏、日昨入案控告售煙華人三名、一陳錦林、係在尾利允被拘者、一黃某、係在高老沙被拘者、一馬爵、係在摩爹士度被拘者、請官按律懲罰云、

●死遺多金　威思渦尼省夏利士卜西報云、華人余成、向在本處開設洗衣館爲業、連日不曾開門、有人報告警察廳長、親到查察、則見其僵死床上、身冷如冰、其情形似欲以白帋包裹紙幣、共約銀六千元、大概係中華生勤儉所積蓄云、

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●請搭快捷堅固輪船

啓者弟等於新歷十一月三日由香港同搭渣華太平洋輪船公司芝錦飃該船異常堅固駛行甚速電燈輝煌房艙通爽伙食茶水一概招呼妥當該船船主波文君及買辦徐靜蓀君對於各客加意待抱通譯辦理尤爲難得矣廿船由港啓行共行二十三天各同胞平安抵美國大埠特急登報端藉鳴謝悃俾各梓里共知焉

李全　張於軒　薛綺　周瑞鈿

伍樸　劉社寅　潘梅興　鄧福添

黃秀　余鄧氏　黃余氏　周關氏

陳富　李二女士　盧鍊　鄺基

林耀顏　司徒廣福　趙澤　黃應周

趙富　鄧源才　梁乾　梁養

鄧錫林　余康中　容芬　等仝啓

●大埠李隴西堂敦宗堂启事

啓者是年民國九年齋陽正主席輪値本姓充當自因本姓二房二霸泰派與三房偉祖房兩相爭執惟東坑派與蘭明兄等原無爭執力任調停但此事遷延數月未能解決是以敬請沐崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰派所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各敦和好式好無尤謹此特佈

民國九年十月十九日

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●承頂生意告白

啓者那華打省故之爾埠鄺振鵬自創之衣服什貨生意店名振記茲因鄺振鵬伯年老返國應將振記號之生意全盤貨物架生什物項與建業堂承受準于陽歷十二月十五號在店內當衆交易淸楚如振記號日前與各親朋及各埠中西貨項數目轇轕未清者仰如期到來取妥如逾期不到是爲自悞自承頂之後振記字號或仍舊或改易任從本堂自由營業後日生意興隆永不干上手人之事特先此聲明毋滋後論此佈

民國九年拾壹月廿四日　建業堂預啓

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各　桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

正埠 廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨

蘇杭什貨

中華絲髮

西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作溎二百

余唐禮三百　何實珩一百　余燦和五十

陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百

余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十

余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百

余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十

黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百

余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百

李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十

陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百

雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十

陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道鏗一百

吳美華一百　陳鈥華二百　陳揚禎一百

陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十

胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百

李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百

企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百

吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十

余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新瑞盛陳文堂 San Yoen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠葉蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●新到大埠唱碟

雙面碟一元　單面七毛五（點驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五

月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七毫五

大賀壽銀二元　猜枚一元

闔諫洋煙三元　美人耍樂一元

酒金扇銀一元　祭羅成銀二元

美女相思一元　東坡釋妖二元

何府祝壽三元　美女尋針一元

井裡藏兒二元　孝感動天五元

寡婦訴怨一元　大開門一元

到春來一元　送情郎一元

十月採花一元　宋王過嶺二元

錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元

黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元

韓素梅討封二元　定鷹留香三元

大看龍舟四元　水泛寶蓮四元

巧騙姻緣四元　心心点念一元

大戰富陽四元　蒙正賣妻四元

東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五

韓愈訓姪四元　男燒衣三元

琵琶十訴一元　水鬼陞城隍三元

錦上添花二元　張李子刺弟二元

雙鳳鸞二元　余世龍訴情五元

老女拜神壹元　西河會三元

●本堂辦到

正永利威五加（皮）藥酒發行

價甚相宜　請速來購

勿失良機

金山大埠裕生堂啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co., 381 Bush. S. F., Cal.

香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派事件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擇結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝傢椅各欵籐竹油盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢雜貨古玩俱全

金山大埠 茂和

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話篙二一四　司事謝珮翠啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里萬言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藹先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯客中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲一癬類內秘虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬敘數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其日內中点其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生付來茶六包珍珠眼水[illegible]丸與內消[illegible]丸共同飲茶食丸戒口單紙係腦油下陞目簾障礙之症也[illegible]然清除白翳瞳人復見視物光明[illegible]我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣疾甚幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶各丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寧邑陳[illegible]敬頌

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St.,　Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理

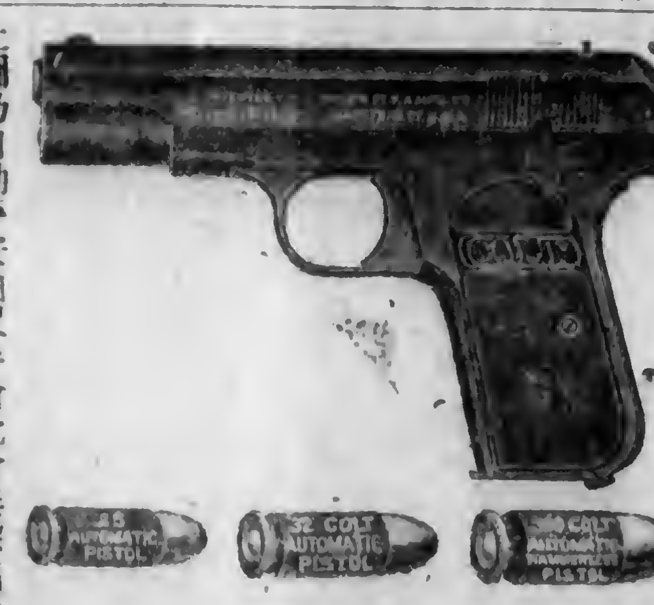
Phil. B. Bekeart Co.,

717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司

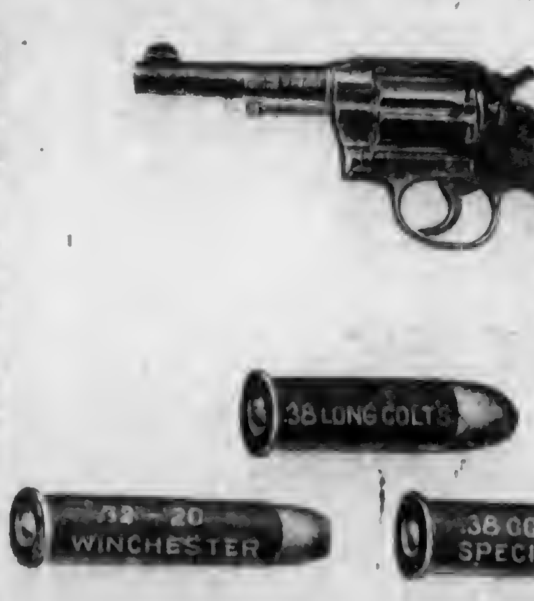
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,

Hartford, Conn.



.45 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號

本號開張經十餘年

專製發行腐乳

諸君留心賜顧爲荷

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接開平長沙赤墈各埠銀鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安富舖二在都板街七百三十信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番菓菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

緊要新聞

●●●●●●恒惕繼任湖南督軍

兗州在湖南省西邊、與貴州省之銅仁思州接壤、由兗州東出、最近卽沅州、距長沙尚七百餘里、譚延闓之出逃、大約因被趙恒惕等內訌所迫、非關李烈鈞之軍勢所角、

●美善士籌賑中國荒災

廿九日卜技利電云、市長畢列、接到紐約耶教報、詳載中國北省荒災慘重、難民待賑孔殷、現該報代籌賑欵、以救災黎、市長閱報後、深爲憫惻、故現在勸令各人捐欵賑濟、將所捐得之欵、滙交該報、轉寄中國散賑、以盡救災卹隣之誼、

●協約國之紀念日

廿九日巴黎電云、協約國定於五月二十日、爲紀念勝利日、現列國紀念會經舉定法國代表畢打倫爲總理、美國代表活氏、英國代表羅士啡路二人爲副總理、意國代表巴他尼爲司庫員、

●美外部不許日人入籍

廿九日美京電云、外部消息、近日傳言外部與日本訂立新約、准許日人享受籍民利權、此事殊屬不確、現與日本所商訂之約、美國祇允保護日人在美所得之權利云、

又沙加免度電云、總督士地分士、及排日會首領古罷士、今日均接外部長哥路比來電、謂美日新約、現仍會議未妥、內容現雖未能詳報、惟外部必保全加省利權、免被外人攙奪、外部長日間出遊南美洲、訂約之事、交由次長地啡士辦理云、

●推廣排日例之運動

廿九日沙加免度電云、加省排日會首領古罷士、日前分電西方各省總督及上下議員、請聯合一氣、設立排日會、照加省辦法、禁止日人購買地業、以保國人固有利權、現接埃地賀省上議員復函、大表同情、並允力爲幇助、又接尼華打省上議員軒利臣、華盛頓省上議員副的士打、天他省下議員委合、埃地賀省下議員付冷治、及下議員士蔑、柯利近省下議員麥亞打、亞碌笋拿省下議員希頓、亞碌笋拿省總督拎布、尼華打省總督杯利、柯利近省總督奧路吉等復函、亦皆贊成照加省之例、限禁日人云、

●哀爾蘭人反抗英軍

廿九日哀爾蘭京電云、駐哀爾蘭英軍統領、近日迭接匿名函多通、着令卽率所部出境、謂英兵駐紮哀爾蘭、壓制人民、哀爾蘭人斷不能容納、若仍不出境、必將英軍將官暗殺、又據英官云、近有美人多名到來哀爾蘭、疑其協助哀爾蘭人起行革命、反抗英國、近禮拜內、本京之郵局、已被刼掠數次、昨日又有郵車一架、被哀爾蘭人搶刼云、

●哀爾蘭人與英兵警交鬥

廿九日哀爾蘭京電云、本京獨立黨機關報、今晚被人放火焚燬、火勢猛烈、樓上有女工多名、執役其間、幾需葬火坑、幸從速逃出、得以無恙、放火之人、均帶面具、疑係兵警所爲、又企路米哥埠、今日有哀爾蘭人百餘名、圍攻新由英國派到之兵警、擊斃兵警十五名、另重傷者一名、現兵警揚言報復、故該處商店、概行閉歇、居民紛紛逃避云、

●英人恐怖之時代

廿九日倫敦電云、本京官民、因聞哀爾蘭獨立黨人、潛行來京、以激烈手段、炸害皇族及官僚政客、以爲報復、大起恐慌、警察局長、特加派警差多名、將參衆兩院、與各大衙署、嚴密防範、另特別派警差嚴嚴守皇宮及貴族邸第、以免有意外之虞、因李化浦碼頭貨棧、昨晚被哀爾蘭人放火焚燬甚多、故本京各界、愈形震恐、

●英國已不反對希王復位

廿九日倫敦電云、外部長櫂山、今日致電法國內閣總理李吉士、謂英國政府、現決議不反對希國前王康士坦丁復位、因協約國已與希國訂立此化士協約、若反對康士坦丁復位、須將此約修改、今英國既任由康士坦丁復操政權、則要其担任保護英法僑民利權云、

●修改華人禁例之動議

廿一號羅省西報云、本埠農業會長企李文士、是日在西商會宣言、國會下次開議時、擬請求議院、議定一例、將華人禁例、特別改良、准予華工一萬名、前來美國、操當工作、各商家及農家、均皆贊成、又富人在埠會議者亦多讚其議、並謂墨國前已有禁例、不准華人入境、迨後修改一切、通融辦理、准予華人赴墨云、

●俄政府大殺黨人

廿九日俄國莫斯科電云、勞農政府、昨晚逮捕革命黨人六十名、于今早天將曙時、飭令警差、解赴法場、分爲數班、一併鎗斃、隨有美貌之女伶、在街上被人拖死、事因勞農政府、僱此女伶爲偵探、每晚在戲園演劇畢、卽到餐館酒肆之慶會場、跳舞爲樂、隨與人讌飲、偵悉革命黨人、每夕在此買醉、昨晚遂報拏拘去男女六十名、卽由軍法課處以死罪、晨早一併鎗決、未幾革黨查悉係該女伶爲偵探、當將其覓獲、登時拖斃、以洩憤恨、

●威路臣擬從事著作

廿九日美京電云、總統威路臣、決定來任滿交代、居住本京、從事著作、經宣布主見、決定照行、惟未有相當邸第、可以租賃、其書記度馬路地、亦未允接稅務局員之任、擬居此爲威路臣作傳記、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗精米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼纏心條片祖國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅雜理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
靳蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱有
鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

大元　泰生　貞祥
天福　麗生　天成　天興　麗興
全福　華昌　同啟

天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在都板街
全福號在都板街
華昌號在企李街

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
[illegible] Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉各款唐山花生粉裕記生粉[illegible]

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.　Phone 5489

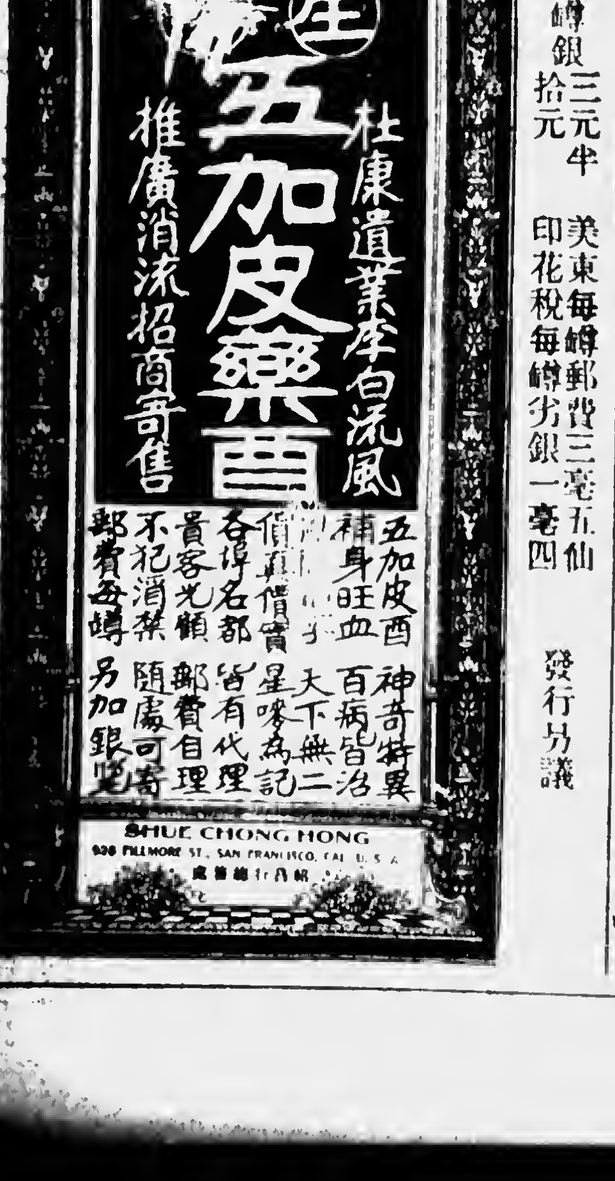
啟者本廠新創於美洲雙市那埠乾門牌一千四百五十四號悉心研究製麵[illegible]

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉 桂花粉　每百磅十二元

司理 李富功 李長才 同啓

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓



衛生 五加皮藥酉
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酉神奇特異補身旺血百病皆治天下無二星嘜爲記
價眞價實 各埠名都皆有代理 貴客光顧郵費自理 不犯消禁隨處可寄 郵費每樽另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG
930 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一樽銀三元半
每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽郵兊銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽銀[illegible]
鹿羓烏腳藥酒每樽銀[illegible]
祈蛇袪風滋藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
補腦丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每樽十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
五洲 上海
裕生堂總代理人造皇血
大每打廿元 每樽二元
小每打十九元 每樽一元
發行另議
司事人 陳聚文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外引平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩歸粵華原通同源廣安奈各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單
中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半
金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𠲒寬地街及猛今街角華人部係尾崙埠怡利祥鞋店皆慧初料理寓梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵書燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛

差拿船　十一月二十號到　十二月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十一號到　十二月廿七號開

中國郵船公司客務部譚齋端啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦檀香山苗米千分加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂

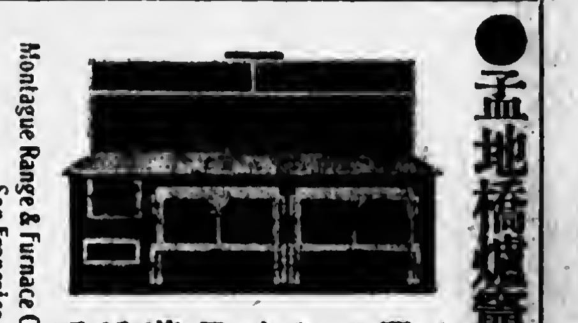
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
本店專辦古道由金山正埠八百零七號正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材藥行貨眞價實以圖久安仰貴客惠顧

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 **譚緯棠** 自製經驗丸 **寄售**

啟者弟前到美國歷有廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 順德倫敎 譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃[illegible]強筋健骨寧神益腎不寒不燥[illegible]不惜工本親自泡製）凡有

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦[illegible]　工夥過度勞神傷形
[illegible]

如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍康健延年凡[illegible]者照單服法無不應驗
●價銀、每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痒痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕盡患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膏脹痛或腰骨見疼頸膊難轉側　舉手拔痛乘手痺墜艱於握物若於鉤繡　腿趐膝軟脚痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或、餘毒風濕相聚牛身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結阻氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症皆不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]丸

此丸專治[illegible]火燥水虧[illegible]久病不[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

●琿春交涉昨聞

琿春事件、日本公文之內容、謂當琿春事變兩個月以前、日使曾有希望中國派兵之舉、乃中國竟未派兵、其後日使又口頭催辦一次、然當軸仍未派兵、此次琿春事變、日本無論如何非達到共同出兵目的不止、卽中政府不予同意、吾日本爲保護延琿一帶之領館及僑民、計有便宜之行動等語、其餘文意與日本電信公布者、不相出入、聞政府對於引給一節、可以承認、但共同出兵之舉、無論如何、決不肯出此認可之文書、且口頭上亦始終並未承認云、又聞延吉警備司令孟富禮撤任後、已將交代清楚、係交與新任張九卿旅長接管、並在吉林省城帶去警察二百名、分布各屬、檢查韓民、以免日本警察自由行動、昨有人主張彷前淸先例、在延吉設邊務督辦一員、應付外交、並對於邊境警備、行將切實整理、以免日人藉口、且責以辦理琿春交涉之全權、因間島韓民佔百分之六十、而華民佔百分之四十、無日不在交涉中、若事事請命於吉林省城、（吉林距琿九百五十里、距延吉八百四十里、）往返周折、坐誤機宜、此次交涉、正坐此弊等語、未識政府對於此事、是否允准耳、又十月十日東京通訊云、前日憲政會政務調查會陸海軍部、對於琿春事件、決議促日本政府速卽應急處置一節、旣誌各報、頃聞昨日該會、付派高木正年等代表三人、訪問陸軍大臣田中、茲將其問答大要錄之如後、（問）自琿春事件勃發以來、日本派出琿春及其他地方兵數、並其情況如何、（答）最初（二日朝）向龍井村琿春外三處、已由慶源支部隊中派出三中隊、但當時繼將馬賊一時擊退、然馬賊初由三百增至八百、更達一千數百名、且不但琿春一處、更涉及各方面、而行强奪、因之日本軍隊、亦已增至一大隊、（問）聞有中國兵混入馬賊鬧事、其事實眞否、（答）搽遺棄吉林工兵隊衣類、及武器等項、則中國兵之混入、乃眞確之事實、其外云尚有不逞鮮人及俄人參加其內、（問）馬賊團之兵力如何、（答）琿春附近、約一千五百、局子街方面、有槍砲及其他武器、且有作戰的規律、故今回軍隊出動、乃保護日鮮人萬不得已之舉動、（問）間島一帶日鮮人總數多少人、（答）總數三十萬內二十分之五爲中國人、（此句恐誤）自本問題發生以來、已對中國政府聲明、日本軍隊出動、乃自衛上之不得已者、（問）中國之態度如何、（答）張作霖以東三省巡閱使資格、曾命吉林督軍派二旅團、並命鮑氏親身出馬討伐、與日本軍隊共同行動、並明知鮑督軍不能舉相當效果、則張氏自身出動、故中國對於日本軍隊出動、業已承認、（問）現在所派之兵力、得掃滅之耶、（答）六個大隊出動、可望達完全掃滅之目的云、

●議和條件之傳說

▲近日進行之兩說　和議問題、近日確有進步、前日靳揆宴粵岑陸代表文羣章士釗等、卽係接洽此事、聞雙方條件業經定有具體辦法、簽字之期雖未確定、要亦不遠、丁乃揚去津復回、亦係奉靳揆電召、與和議事件亦有至大關係、惟聞東海以爲不甚妥當、并語靳云、此次如不與章士釗等簽此和約、由中央逐漸疏通、國家尙有統一之希望、若冒然簽約、則局部分裂之象已成、恐簽千萬和約、而中央亦終無統一之方法云云、兩面消息、似乎矛盾、或者仍爲一種欲卽故離之作用、亦未可知耳、

▲桂系之謀和條件　粵局調停破裂後、桂系首領一方積極備戰、一方並與中央接洽和議、據連日政界所傳消息、謂粵中最近提出之條件、共有四項、（一）由岑陸通電取消自主、（二）由中央任命粵人而桂系之中保薦爲粵督、並任命交通系之龍建章爲省長、（三）中央應批准兩廣巡閱使署之組織條例、及承認其有統率兩省軍隊之權、（四）桂軍由中央任命之新督軍收束、以某某兩師駐紮廣東、餉項由中、支給、由粵省鹽餘項下撥支、至粵軍及魏李方面如不服從、則由桂軍以兵力平服、於必要時、併請由中央酌予協助、

▲唐劉望和之電文　滇督唐繼堯近因不得志於川、轉而與中央握手、迭次來電商洽和議進行、聞蘇督齊燮元、又轉來唐劉兩督合致李故使一電、大意謂南北和議、派專員、擇定地點實行接洽、庶有圓滿之結果、但期彼此開誠布公、先將法律問題磋商解決、則其他各節、不難迎刃而解云云、上電係發在李蘇督逝世之前、政府又接到劉顯世寄衍來電、係得李督噩耗後所發者、原文略云、李秀帥猝然暴逝、聞之駭愕異常、關於南北統一各事、宜仍希慶續進行、以成秀帥未竟之志、無任跂盼云云、

▲滇黔之議和條件　聞滇黔方面、以滇軍團川失敗、故改變態度、派員來京、探示政府與滇黔單獨議和之意見、其條件有四、（一）爲召集六年憲法會議、（二）爲滇黔善後經費、以民國五年度滇黔預算之全額向北方支給之、（三）統一後、中央每年協濟雲貴四百萬元、滇六黔四之成分、永以爲例、（四）滇黔實行廢督、唐繼堯爲省長、兼管雲南軍務、劉顯世爲省長兼管貴州軍務等語、政府以第一條不能辦到、其餘可以商議、

▲政府覆陳光遠電　贛督陳光遠前有咸電抵京、條陳和議辦法、政府覆電略謂咸電論列和會進行、及代另行推定各節、藎籌碩畫、具見公忠謀國、自堪欽佩、中央

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每料銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗疳血丸	每樽銀九元
●搜毒丸	每樽銀五元
●立止丸	每樽銀五元
●仿[illegible]丸	每服銀二元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	[illegible]

丸散太多不能盡錄　●包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
●張都統方脈[illegible]

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅家

●奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后

●芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元

[illegible]

司令或於各民軍中挑選精銳若干、編入福軍隊伍云、

●桂軍失惠州後之退守計畫

莫榮新得接惠州失守警耗、即召集各軍官開緊急會議、議決縮小防線、其計劃共分三項、（一）東路集中石龍、（二）中路集中省城、（三）北路棄芑江以上、而力守清遠、守清遠者爲退路計、如石龍亦不守、則東路之兵盡集省城、省城亦不守、則盡調去清遠、由清遠出廣甯返廣西也、現石龍已由喻統領宣布獨立、沈榮光所部已回省、廿三日已由西村北上云、

●粵人電請中央勿助桂系

北京徐菊人先生、新翼青先生、廣東會館梁燕孫葉譽虎轉各同鄉先生、上海孫唐伍三總裁、廣肇公所、轉各同鄉先生鑒、自桂賊攻閩議起、閩粵漳南、粵軍被迫返旆還攻、一舉而下潮梅、自整軍入惠以來、殺賊無算、克復城邑要隘、無慮數十、四邑清鄉督辦陳德春、聯兵三千餘營、舉義珠江、虎門要塞各炮台、內外大小各兵艦、暨欽廉鎮守使陸蘭清、督辦黃志桓、一致響應、省河以南、與省外各屬、非莫榮新所有、祇坐困粵秀山一隅、陳公炯明連營百餘、由河源各地分路包圍惠城、桂軍陳坤培沈鴻英馬濟等、海豐陸軍李根源等部衆均敗竄潰散、惠城指日可下、而滇軍師長朱培德、旅長楊益謙、魯子才等、近復率衆萬餘、由湘南粵境坪石攻下樂昌、距韶州府城計程祇隔一日、駐該處桂軍早由沈鴻英親率調赴東江、韶州防軍空虛、北江各屬早晚當可克復、桂軍之敗、寧待著龜、此次粵人順應潮流、實行自治、軍民各界一致公推湯廷光督粵、業已接印視事、乃側聞陸莫野心未死、密電中央取銷兩粵自主、提請政府任命桂軍將領沈鴻英或申葆藩督粵、陸任兩廣巡閱使、莫任副使、以桂軍兩師留粵駐防、粵人聞耗、痛憤異常、夫粵人自治、軍民長官應決之粵人公意、若由桂賊指派、是反客爲主、以退爲進、粵人決不公認、在粵人希望南北和平統一、早已人同此心、然若中央果墮彼詭謀、出此助紂爲虐舉動、則全省粵軍二百餘營、暨三千萬同胞、惟有與桂賊決死、不屑苟全、中央欲謀統一、適足爲統一之梗、中央一視同仁、諒不致拂逆輿情、援助垂敗之桂孽、而重傷百粵之感情也、謹電哀告、敬乞一致協爭、全粵幸甚、廣東省澳各行代表暨全體公民同叩、

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶畢鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有適眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●保留軍府「國會」問題

海珠和平會議條件、其重要者已略紀昨報、中有保留軍府「國會」一條、頃聞各方面對於此條均不甚反對、則保留軍府「國會」一事亦可贊成、又聞上海某公對於海珠會議條件、來電多所反對、於軍府「國會」之保留更爲不願、並謂已追滇軍由湘來援、務望堅持勿讓云云、

●桂軍失守惠州情形

廿一日陳炯明已下令攻擊惠州、是日晨、粵軍已佔領曼頭山及附近之小山、紛紛向飛鵝嶺吊炮、惟該嶺形勢險要、且高出諸山之上、一時不能得手、是時桂軍留守惠州者止有沈鴻英一人與其部下、林虎馬濟等部則因主將不在、止循例作戰、不肯爲沈旅出死力、沈旅以大勢既去、乃用軍用電話電告莫氏、謂惠州勢不能守、北路形勢緊急、不如抽東路之兵、以固北防、莫告以已調兵往援、望堅守勿去、沈氏斤斤以韶關爲重、非親回不可、請莫氏派員守惠、自己赴北路應援、莫無如何、詢諸馬濟、馬不願、詢之林虎、林謂博羅告急、吾當赴援、互相推諉、無敢應者、沈大怒、以聽筒擲向牆隅、砰然而碎、而沈鴻英亦自率其部下退却、止留林馬兩部踞守、至廿二晨、粵軍用飛機擲炸彈二枚於飛鵝嶺、桂軍乃紛紛竄散、惠州殘兵亦退、遂完全由粵軍克復、計現時林虎退守博羅、馬濟退守石灘、而沈則率其殘兵沿廣九路回省、轉乘粵漢車北上、據廣九路中人云、此類殘兵不止沈部、有持盧字旗者、有持林字馬字旗者、類皆衣履不完、其狼狽之狀可想見矣、昨日廣九車運回傷死之兵不少、由小北門入觀音山云、

各屬近聞

▲秩序不亂　南海西樵、自潮梅戰事發生後、由同人局紳、發起聯鄉自衛、繼由三鄉興仁崇德等局、仿而行之、始則聯鄉、繼日聯局、以故雖民軍蠭起、亦不敢越雷池一步、西樵一帶、自始至終、秩序毛不紊亂、各鄉民莫不稱各紳辦事之認眞云、

▲交通斷絕　省垣自李魏宣布獨立後、各屬民軍蠭起、各屬鄉渡來往省城者、多被截劫、故自八月十七日起、至八月廿一日止、省河無一鄉渡往來、即素稱老虎船之西樵綢米艇、亦不敢來省、至粵漢及廣三兩鐵路、均被民軍掘斷、不能通車、故各屬什貨米粮、立即漲價云、

▲接濟三埠　近因東江戰事發生、省城及各屬盜賊、乘機四起、鄉渡不敢往來、連日江門輪船梳渡、亦多有停搬、故各墟市商店貨物、非常阻滯、而新昌荻海長沙三埠、既居水尾、又離車路、貨物來源、尤爲阻碍、該處之駐防軍、九月十三日、特令停泊新昌埠之公益省渡、前往江門轉載貨物、以資接濟云、

▲民軍出發　江門北街口岸、九月初十日、有民軍大隊、分由周郡篁村兩路而來、均配新式槍枝、候糧出發等情、查該民軍、翌日編妥、向陳督辦領備軍實、隨同李帮統樹濃所部砲隊、是午駕船出發三水河口云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟[illegible]日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身疼冷。[illegible]寄來參茸海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見先生藥高濟民。[illegible]　旅雲華埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。[illegible]補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈我山遙隔。無以爲報。聊報數言。以誌感德。順候　旅安　旅羅省埠弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。履啓者。弟前因[illegible]身痒。辛苦異常。[illegible]寄來牛黃瀉毒丸。[illegible]珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因飲食補劑。不久其症復發。而鄭如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。此承來扎乖問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山孚寸埠胡長[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]已全止息。[illegible]亦已疎。[illegible]茲寄來赤帋十二元。祈將取海狗[illegible]丸[illegible]先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英属市必瑨埠弟林盛手頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。[illegible]沒齒不忘。順此[illegible]　嘉拿大弟司徒松林[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F.CAL.
中西書籍洋貨麻杭

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

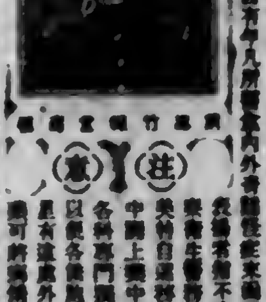
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾槐號懊奧明號十四寸徑口大砲美艦經過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉經驗膏丹丸散



[illegible]

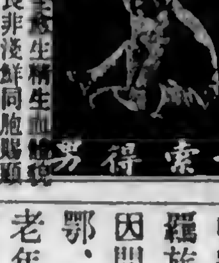
去山經驗專門特識丸藥

[illegible]

馨元春應驗丸散廣告

[illegible]種自來精

本店生不惜重資採取珍貴藥參[illegible]鹿茸製造[illegible]



○參茸三補丸（定價）每一罇二元五、每三罇六元、寄客另議（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

[illegible]

●經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○經驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元

○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫

○奇妙[illegible]再造[illegible]丸（大號）　每盒銀四元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元

○打消癧痕疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止[illegible]汁去蟲殺蟲丸　每盒銀三元五毫

○補髓造血丸每盒六兩五元　○久[illegible]大丸每盒二元五

○[illegible]丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五

○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日咳[illegible]每盒一元五

○立消紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○[illegible]除[illegible]積去蟲皇丸　每盒五元

[illegible]成大患請此忠告

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]銀八元

[illegible]（用法）每服二錢　每日一服茶送下[illegible]

○[illegible]必[illegible]效[illegible]藥　全套六元

[illegible]忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

[illegible] Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

（家庭小說）玉尺緣　入一名小樓記（厂滄）

布帆無恙、早挂秋風、放乎中流、一聲欸乃、舟中蒼顏白髮、與一英偉少年喁喁對語、正小樓與姚繼出發時也、征人羈旅、遄返故鄉、回憶家庭、彌增感觸、因問姚繼汝年已弱冠、尚未授室、此番回鄂、先當爲汝辦理此事、以遂向平之願、老年人暮景催人、抱子尤亟欲抱孫也、蒹葭秋水、遙溯伊人、惜人面依稀、未識門巷桃花、猶能識重來崔護否耳、姚繼在夏口貿易時、其舊主人曹玉之女、當日兩小無猜、正繞牀弄梅之日、同心相印、成孩提總角之交、雖未玉台下聘、固已耳鬢斯磨、漢皐解佩、惆悵當年、洛浦迴帆、正逢今日、所以好事多磨者、蓋天孫下嫁、尚乏金錢、樂昌空思、未圓玉鏡、今則洛陽歸去、已非季子之寒、劉阮重來、或許桃源可訪、遂將以上事情、一一說與小樓知道、頗極贊同、其願得佳兒佳婦以娛晚年也、東望夏口、西望武昌、舟行迅疾、不覺已抵目的地矣、姚繼吩呼舵公、暫停蘭槳、容我一尋芳跡、再整歸橈、奈舟中諸客歸心如箭、風鏡驚心、不欲爲平原十日之游、小樓不得已乃交付之金百兩、或作川資、或代聘禮、祇須一有好音、即當趁速歸程、免我倚閭之望、姚繼亦不免幾句叮嚀臨歧珍重、情話方長、而舟中諸客已催促解維、姚繼匆匆上岸、眼望舟離渡口、方始揮淚而別、（未完）

見聞備乘

蒙古獨立之失敗及近狀（續）

而庫倫商會、亦有電爲褚旅請餉、並促陳使涖庫、其電曰、竊查外蒙冀圖恢復自治、忽於職（十三）日夜間槍砲齊鳴、自賀獨立、幸經使署拘獲禍首二名、柔弱者稍知畏懼、強橫者恃佛宮藏有大批軍火、仍圖大舉、勾結俄黨、四面隱伏、冀圖裏應外合、庫倫街市、長十數里、軍隊布防、實屬不易、務乞迅撥巨欵、鼓勵軍心、飭令陳使來庫鎮攝、否則庫倫數萬商民生命財產將歸烏有、商民損失固不足惜、庫倫得而復失、亦國家之恥也、務乞注意、並懇迅即賜覆示云云、政府於日前、曾速陳使赴庫、而陳氏以隻身前往、亦無裨事實、必携巨金往、發欠餉以安軍心、然後三軍可用命、實力可恃、一面再結王公活佛以恩、在在需欵、政府苟夕與以金、則彼即早行、此公行程、因未能定、今事已急、想行亦有日矣、然此時留蒙軍隊、僅足保庫倫一隅之治安、蒙地廣大、使各盟旗或有動作者、則自非由內地派兵前往、難以壓平、顧中央初未計及此、謝米諾夫之敗軍近多有竄東外蒙者、倘與蒙亂民勾結、則蒙將不堪設想、王建楨前曾電政府請由吉省派兵就近堵截、然據鮑督軍十六日電以觀、則吉省亦因土匪猖獗、一時兵力不堪再分、且欲留宋支隊防吉、其電略云、奉令將支隊所部撤回、自應遵辦、惟東路匪氛甚惡、現正剿辦、擬請暫緩撤防、俟匪患肅清後實行辦理云云、黑吉之兵、既不敷分以防蒙、不久即屆秋深馬肥之秋、蒙患恐未已也、願執政者注意之、（完）

專件

辦賑犯罪懲治暫行條例

（第一條）本條例凡受政府或地方長官委任之辦賑人員犯罪時適用之、

（第二條）辦賑人員侵蝕賑欵至五百元以上者處死刑、無期徒刑、或一等有期徒刑

（第三條）本條例自公布日施行、

（第四條）本條例於辦理賑務完竣之日廢止、

談叢

論新體詩兩則（燕燕）

近來新文化運動大行、新體詩出而奪五七言之席、其主張謂舊詩埋沒性靈、故代以新體詩之實寫、立意未嘗不是、然其起時、有類白話、無所謂韻與音節、近則漸漸講求及此、則又似乎詞曲矣、我嘗戲謂友人云、新體詩之首創者、當屬紅樓夢中之薛大哥、一個蚊子亨亨亨（從口）、實其濫觴也、友言此論謔而近虐、我謂新文學家原有以紅樓夢爲教本之義、此詩獨非自教本中選出者耶、吾友胡懷琛（寄塵）其先反對新體詩最力、有戲作一首云、我家一只老雄雞、屋屋喔、向我啼、我問雄雞、你爲什麼啼、雄雞道、你老不懂鳥語、這便是我吟詩、其挖苦新詩家、可云甚矣、乃近來於新體詩研究不遺餘力、討論新詩之文、常披露於報章、昔嘗有人、習聞老蚌孕珠之說、日市蚌而剖之、冀得珠、終乃無有、於是力闢其說之謬、一日得珠矣、乃盡反其前說、寄塵亦猶是乎、偶閱說報、見寄塵明月一首云、「明月、明月、你爲甚的圓了又缺、」「月光露出半面、含笑向我說、」「圓時借着日光、缺時乃被地球隔、」「我本來不明、又何曾滅、」「他人擾擾、同我無涉、」宛然簇新一個新詩家矣、

新聞屑

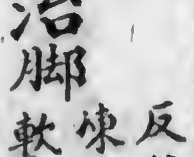
多男之美內閣

▲共三十二子

現在美國閣員、總計有三十二子、即國務部總長三子、勞動總長九子、財政總長六子、海軍總長四子、內務總長農林總長各三子、商務總長郵傳總長各二子、陸軍總長有妻無子、司法總長現尚無妻、故美國人民、對於此次內閣、稱爲「多男內閣」云、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痹　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]而百病皆生推其[illegible]症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫嚀　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局収妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嚀陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●雙料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家解毒丸　每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　日久虛　培元丸　每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每罇銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸、每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸每罇五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸每罇一元
●麝香熊胆消瘀膏藥每盅一元五
●百日可救　丸每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏每盅一元
●通治卅六種癬藥散每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散每罇一元五毫
●婦科　腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸每個五毫
●鹿茸　子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人俵貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號填下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅四元
妙品海狸香	每磅三元五毛
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至察寓明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

本日新聞紙第二十九年第二百四十貳號

Wednesday, December 1 1920, Vol. XXIX No. 242

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十貳月一號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月念三日）

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閱月照計供美金計算總拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先揭惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

本報電話　差拿二一六

夏歷八月二十七日聖誕

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻　方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第一期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年十[illegible]

中國郵船有限公司總理陳教楧　書記鄺文光　啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

國內工業原料保留（續連登）

（彥譯鉅）

朱紳焌　雷家亮　馬春田　葉春耀　翁　琦

最近數年來依於戰爭之。發展其國力不僅恃有經濟力爲後盾。而所謂政方面言之。凡工業上之原料品。天然物資皆於經濟問題有關係平心而論大戰中德國之武力未嘗遜於協商諸國。然而最後卒歸失敗者。物資缺乏糧食告竭經濟力已萎瘁故也。故在平時學者間對於國際經濟問題。莫不主張國際分業論。謂以甲國之所有餘。補乙國之所不足。貿易往來交蒙其利。一旦遭值事變。對外之交通梗阻。禁止自國物資之輸出於外。而提倡自給自足經濟政策焉。雖然各國之氣候土宜各別。斷未有一國所產舉凡世界諸國之產品悉具有之。即如美國南北戰爭時。棉花之輸出杜絕。而英國之紡織業遂大受打擊。歐戰時英國禁制南洋殖民地樹膠之輸往敵國。德國軍需品遂缺乏樹膠之川。又如日本工業界羊毛倚仰於澳洲。鐵塊購求於中國。棉花取給於美洲。苟絕其來源。工廠可立即倒閉。可知自給自足之經濟政策。欲貫澈實行。獲圓滿無憾之效果。殆屬不可能之事也。惟然故現時各國學者。間又倡爲國內工業保留之說焉。

所謂工業原料保留者。禁止或限制原料品之輸出於外也。凡一國物質學昌明。能利用最新之機械以增加其國之生產量。則其所輸出之貨物大都屬於精製品。此則能以工業立國者也。苟有乙國於此。從甲國輸入者皆爲精製品。而自國所輸出者多屬於原料品。此原料品既輸向甲國。則甲國就原料品加工精製之。仍復輸向于乙國。則國際貿易乙國必不能與甲國相競爭也。故現時學者間大倡工業原料保留之論。調其主張之理由。謂工業界之最重要者原料品也。原料缺乏則巧婦不能爲無米之炊。自國既有豐富之原料品。自當以供本國工業上之用途。以發達國產爲急務。倫國家不嚴定限制。一任本國商民將原料品自由輸出。無異於助長他國工業之發達。國際經濟之競爭。必還落他人之後。立國者所當引爲大戒者也。准此立論。則我中國欲發展國家之經濟者。之區[illegible]產最豐之區域也（未完）

本館專電

○卅號下午香港訪員專電

●●●●孫文組織革命軍政府否認●●●●岑陸撤銷自主取銷岑陸總●●●●裁擬任許崇智爲總司令陳●●●●烱明爲軍政府總裁兼兩廣巡閱使

緊要新聞

●日本商務仍衰落

三十日東京電云、今將歲暮、日本商務仍甚冷淡、前日各商人望近一二月商務逐漸復興、可以清結欠項、乃今衰落如故、追得已成絕望、且各大公司多不能支持、迫得閉歇、現神戶及橫濱之貨倉、屯積貨物甚多、無處銷售、各銀行又不允借欵與商人起卸貨物、如過六月後、無欵交付棧租、則棧主可將貨物拍賣云、

●美國未允認墨政府

三十日美京電云、外部長哥路比、因墨國請求美國公認其新政府、今日覆文墨國、要由兩國派員會商新約、俟妥訂之後、乃允公認墨國新政府云、

●墨國新總統履任

三十日墨京電云、墨國新總統奧布李近、明日舉行履任典禮、全京均懸旗慶賀、新內閣諸員、亦已選定、均于明日矢誓受職、內閣總理卡利士將軍、外部長希打哥醫生、財政部長靴打、陸軍部長希路將軍、農部長啡緯李路將軍、工商部長級文尼、交通部長魯比、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

泰　金山大 & CO.
IMPORTER　HIM S…　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN… CAL. P.O. BOX 2278　PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號仙掰油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜神枱炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉雜谷發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美凡已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生發妥交無悞　謙生祥披露

意美銀行
貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎮各鄉滙單

懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均告挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰賞客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號　金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　泗和謹啓

第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洶爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爾寬街五百零八號　代理華人趙洽寓都板街賞事堂

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子實鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳痔瘡聖藥每劑五元（合抄製方）
●長[illegible]藥水每瓶五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]
○內痔[illegible]
○四時感冒痧症霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚鰾三鞭成胴丸每盒五元
○[illegible]每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○鄉[illegible]藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治鼻孤臭脚膏每盒一元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○[illegible]丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○行結臨漏丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽二元
○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒二元
○內傷跌打吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
526 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

紹昌行先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾赴天津王公巨賈接踵求診門限幾穿[illegible]所以潛心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造[illegible]活血功效不可[illegible]行商順代售者[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業商工前因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢木手足麻木[illegible]中西醫生皆云血小[illegible]曾食大劑補丸補茶已遍[illegible]救迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失[illegible]

紹昌行謹啓

紹昌行總發行　Shue Chong Hong　526 Fillmore St.　S. F., Cal.
新來號　Sun Loy & Co　932 Grant Ave.　S. F., Cal.
安生號　On Sing & Co.　1044 Grant Ave.　S. F., Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啟

現正與南中各方開誠接洽、進行尚稱順利、俟將實行辦法籌定後、關於形勢手續、屆時當本卓見從長計議云云、

●所得稅徵收規則草案

政府對於所得稅、現既銳意進行、今由主管機關從事籌備、而人多不曉如何徵收、茲特覓得徵收規則草案、披露如下、

第一條　所得稅之徵收機關、除依條例及施行細則有經管所得稅之責者外、財政部得以明令隨時指定、或特設督徵及經徵機關、前項督徵及經徵各機關、得適用徵收官吏考成條例之規定、并印花稅處提成補助警察廳縣知事商會之辦法、

第二條　第一種之法人所得、由主管官署於各法人每事業年度之末、調查決定後、隨即徵收之、並報解財政部、按此條係採用日本所稅法第四十二條之規定、因其程序於規行所得稅條例之本意、正相吻合故耳、

第三條　第一種之公債社債利息、應由經理發息之機關、按照定率、扣出所得稅、繳由京兆及省區財政廳或中央特派員、報解財政部、

第四條　第二種所得稅中之議員歲費官公吏俸給公費年金及其他給予金、由各員所屬機關、於發放此項薪給時、分別依率扣出所得稅、在京繳送財政部、在各省區繳由各財政廳或京政府特派員、報解財政部、

第五條　第二種所得稅中放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、應由經理放欵及經收存欵之機關、并該法人在各該項利息及應分配之利益中依率扣出所得稅、並照第三條手續報解財政部、按條例第四、第四項、就於放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、使以其收入之全額、爲所得額、不准減除各項費用者、即欲用溯源法徵收以歸簡便也、故本條遵循其意、　未完

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷蓋各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●軍隊欠餉及營數之調查

自昨二日督署通請各界茶會後、當經莫氏參訂辦法數條、其最要兩條、則爲全軍餉給及軍隊集合地點、各軍積餉、應由粵省籌足、作一次清給、軍隊集合地點、則互商指定、聞兩軍（照現在範圍以內各營計算）欠餉全數約達八百餘萬元、因實在細數尚未詳核、故仍未能明白宣布、頃聞莫氏以省紳江孔殷於席間擬請將全軍劃分粵桂兩部、分別收束、俾易就範、自係正當辦法、即經各要人參預磋商、擬將桂籍各軍欠餉先一次清理、作爲日撤防回桂、其粵省原有陸警各軍、現已改編陸軍游擊之粵籍各營、移交由新任收束、仍先查列欠餉數目、新任承認、担負完結、以清手續、已飭將粵桂兩省籍軍妥爲區別列報、茲據調查、桂軍自丙辰年入粵、爲譚浩明所部、陸軍步砲九營、統領莫榮新、陸軍游擊十二營、統領申葆藩、陸軍游擊十營、統領沈鴻英、陸軍游擊十營、武衛軍（陸軍游擊制）司令馬濟、步砲九營、統領鄧文輝、陸軍游擊四營、不過六十二營、龍前督去後、改編零部、復增陸軍游擊十營、迨後陸續募編、計至本年八月底止、馬濟增桂湘籍軍步砲工衛隊機關槍隊憲兵共十三營、井原有九營、一律照陸軍制改編、又沈鴻英增步砲六營、申葆藩增二營、莫正聰增四營、鄧文輝增五營、續調陸日新三營、林俊廷六營、另二連、（以上皆陸軍游擊制）統共一百零四營二連、陸軍制共三十一營、月餉一十七萬五千餘元、陸軍游擊制七十三營、月餉二十三萬餘元、統計月餉四十萬元、聞馬濟欠餉最多、計七個月、約達八十餘萬元、桂籍各軍全部欠餉約共三百數十萬元、查粵省現有兵額、截至八月底止、實數二百五十二營云、又聞莫榮新昨飭軍署軍需課趕辦桂軍欠餉確實數目、以備日間宣布、研究解決辦法、聞其內容大旨、（一）各軍欠餉之細數、（二）各軍每月需餉之總數、（三）各軍成營起餉日期之調查、（四）餉源收入之總數、及其欠發之原因云、

●李福林對於各屬民軍之處置

各屬民軍、近日紛紛蜂起、皆掛福軍旗幟、自由集合、前經李福林派遣軍事委員、分赴南海番禺三水順德從化清遠東莞花縣一帶、切實調查民軍總數、其由李司令核准編爲正式民軍者、皆給以委狀旗幟、否則不入正式之列、聞截至九月卅日止、查得各民軍總數、約分三十餘股、約二萬五千餘名、所有各軍暫時應需之伙食薪餉、皆由各軍首領自任墊給、福軍司令部概不擔任、俟將來大局平靖時、李

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　九

▲續市作頓埠陳元珍手
陳澤霖　陳成瑞　陳　元　陳象萬　麥　英
陳象柱　陳　錢　陳賢焦　陳典根　陳　千
陳續休　各二元　陳　章　陳　殖　陳　標　陳　利
陳賢瑞　陳順時　陳象佐　陳典念　陳賢美
陳秀大　陳象合　陳象朴　陳以盈　陳教本
陳以殷　陳亨大　陳賢煦　陳吉慶　月蓮女士　各一元

▲市作頓埠葉如珍江總手
江　總二十五元　譚少甫二十元　余美樂
劉　聚　葉桂臻　各五元

▲市作頓埠雷宜源手
雷宜源　鄺敬煥　雷宜澤　各廿元　雷學揚
雷鉅學　雷維啓　雷學諒　雷贊學　各二元

▲市作頓埠趙燿垣手
羅　壽　趙樊廷　鳳　愛　趙燿垣　玉　鳳
各五元　趙炎登二二元　鄺添貴　林　其　各二元

▲市作頓埠黃緒昆手
公信棧十元　黃發成二二元　朱椿培　黃緒炎
劉進德　黃纘發　黃擬舉　黃緒新　各二元

▲市作頓趙國章手
趙國章　東京館　橫濱館　各廿元　奉天館
吉林館　張棠濤　各十元　楊禮三　蕭松安
萬　昌　余雅章　南　京　各伍元　趙壽海
三元　鄺允得　羅　昌　趙禮紹　趙　連
楊　林　何豪波　趙　品　趙鈞傳　易　彤
各二元　伍玉輝　關鴻光　易　齡　鴻　全
各一元

▲市作頓埠趙煜燦手
趙煜燦二十元　李　倫十元　陳華燦五元
羅善良三元　譚　益　趙友登　劉　琳　呂　根
呂　栢　各二元五　趙日登　趙　勝　李功美
何　其　趙以儉　馬　秋　黃基琴　趙　偉
林　普　羅　利　林倉德　譚　德　各二元
張　佐　趙崇登　胡　安　容錢禎　郭　泰
趙煜輝　趙　協　羅怡忠　黃耀東　張椿猷
岑　農　劉　希　關　炳　黃　祥　黃　盛
德　現　羅浩忠　學　榮　譚　惠　瑞　瓊
蔡　栢　雷觀舉　傑　林舉逢　呂蓮女士
呂　熾　各一元

▲市作頓劉有德手
劉有德[illegible]元　陳　銀　黃世振　李　全　伍　長
黃連忠　劉紫培　盧陳氏　藕花姑　高　檢
張美廉　譚　才　各五元　陳　燦　陳恕大
麥　典　黃開業　嚴　炳　劉官焯　高　灣
高永倫　高策倫　高振覺　高官章　高振活
黃　光　各二元　何家富　黃　權　余　舜
陳　聚　湯義就　馬　佐　歐天林　朱　烋
朱　登　劉星培　朱　禮　劉祿德　各二元

▲市作頓埠張椿構手
洞庭湖十伍元　張明德　關治國　各伍元
張椿構　張錫蕃　各二元　黃纘第　一元

▲市作頓埠李作舟手
李　純　蔡國奕　李學現　各十元　陳潔泉
黃錦湖　李沃湘　許　蕃　馬阜倫　北京餐館
鄺　全　李聖栢　李孔申　李作舟　各伍元
李　平　李瓊宗　馬　六　李聖鎰　李鳳臨
各三元　李簽屏　彭祿樞　伍炳嚴　黃佐世
李礽治　李錦光　李公女　李祺俊　李學拱
李銳學　李聖耀　李聖煉　李礽祐　馬心遠
李　穠　李管南　黃　高　各二元　李謀祖
伍　長　李孟經　李　榮　黃信業　梅　祥
區　貴　朱德快　朱德品　馬龍悅　陳　炎
余　朝　各一元（未完）

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長林藻英　正中文書記余議如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜　正司庫吳伯羣
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生　核數員
余輝和　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭　照　余澤廣　司徒自立　蕭一華
黃見田　羅　沖　鄺修彥　吳　根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍　穩　黃　佳　江　容　馬　紹　余治和　林子榮
黃世洽　李光棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書輸論二元二毫五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
小學珠算教授法九毛五
萬木草堂書目一元三
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桄九毫
帝女花三毫五

▲▲選選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百四十貳號

Wednesday, December 1 1920, Vol. XXIX No. 242

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十貳月一號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月念三日）

孔子二千四百七十一年 夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 間月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日星覽

本報電話 一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年

中國郵船有限公司總理陳敦樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

國內工業原料保留

（彥…）

最近數年來依於戰爭之。發展其國力不僅恃有。經濟力爲後盾而所謂經。政方面言之凡工業上之原料品。天然物資皆於經濟問題有關係平心而。大戰中德國之武力未嘗遜於協商諸國然而最後卒歸失敗者物資缺乏糧食告竭經濟力已萎痺故也。故在平時學者間對於國際經濟問題莫不主張國際分業論。謂以甲國之所有餘補乙國之所不足。貿易往來交蒙其利。一旦遭值事變對外之交通梗阻禁止自國物資之輸出於外而提倡自給自足經濟政策焉。雖然各國之氣候土宜各別斷未有一國所產畢凡世界諸國之產品悉具有之。卽如美國南北戰爭時棉花之輸出杜絕而英國之紡織業遂大受打擊。歐戰時英國禁制南洋殖民地樹膠之輸往敵國。德國軍需品遂缺乏樹膠之川。又如日本工業界羊毛倚仰於澳洲。鐵塊購求於中國。棉花取給於美洲。苟絕其來源。工廠可立卽倒閉。可知自給自足之經濟政策欲貫澈實行獲圓滿無憾之效果殆屬不可能之事也。惟然故現時各國學者間又倡爲國內工業保留之說焉。所謂工業原料保留者。禁止或限制原料品之輸出於外也。凡一國物質學昌明。能利用最新之機械以增加其國之生產量。則其所輸出之貨物大都屬於精製品。此則能以工業立國者也。苟有乙國於此。從甲國輸入者皆爲精製品。而自國所輸出者多屬於原料品。此原料品既輸向甲國。則甲國就原料品加工精製之。仍復輸向于乙國。則國際間大倡工業原料保留之論調。其主張之理由謂工業界之最重要者原料品也。原料缺乏則巧婦不能爲無米之炊。自國既有豐富之原料品。自當以供本國工業上之用途。以發達國產爲急務。倘國家不嚴定限制。一任本國商民將原料品自由輸出。無異於助長他國工業之發達。國際經濟之競爭必遠落他人之後。立國者所當引爲大戒者也。準此立論。則我中國欲發展國家之經濟者。

之鳳…

產最豐之區域也。（未完）

本館專電

○卅號下午香港訪員專電

●孫文組織革命軍政府否認岑陸撤銷自主取銷岑陸總裁擬任許崇智爲總司令陳炯明爲軍政府總裁兼兩廣巡閱使

緊要新聞

●日本商務仍衰落

三十日東京電云、今將歲暮、日本商務仍甚冷淡、前日各商人望近一二月商務逐漸復興、可以淸結欠項、乃今衰落如故、已成絕望、且各大公司多不能支持、迫得閉歇、現神戶及橫濱之貨倉、屯積貨物甚多、無處銷售、各銀行又不允借欵與商人起卸貨物、如過六月後、無欵交付棧租、則棧主可將貨物拍賣云、

●美國未允公認墨政府

三十日美京電云、外部長哥路比、因墨國請求美國公認其新政府、今日覆文墨國、要由兩國派員會商新約、俟妥訂之後、乃允公認墨國新政府云、

●墨國新總統履任

三十日墨京電云、墨國新總統奧布李近、明日舉行履任典禮、全京均懸旗慶賀、新內閣諸員、亦已選定、均于明日矢誓受職、內閣總理卡利士將軍、外部長希打哥醫生、財政部長糀打、陸軍部長希路將軍、農部長咩婥李路將軍、工商部長級文尼、交通部長魯比、

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

IMPORTERS & EXPORTERS
HIM S… & CO.
1001 GRANT AVE. S.F. CAL. PHONE CHIN… 51 P.O. BOX 227…
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相論炮竹京果海味山貨磁器俱全東有名米鹹魚蝦肉搬谷發行並專接辦五洲暨國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美兄己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

…貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

光昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒 話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
金山總代理處協同和人參庄 同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生果粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水滙食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婥寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賛寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗淸先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥每料五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]藥水每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛腳[illegible]痛均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]
○打[illegible]疽[illegible]核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]補血[illegible]丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧瘟霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚票三鞭成胴丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○[illegible]痛樂膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷嘔血吐血丹每料十元
○[illegible]等丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸欵太多未能盡錄寄貨費買者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 20 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加

再造吾身 三生有幸 紹昌行蔡啓
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業[illegible]工曾因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木曾患非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已逾[illegible]數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥力健[illegible]今我快樂此日之健康實[illegible]二生之有幸故奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也蔭頌商安 美國波市[illegible]利軒上言
紹昌行總局 Shue Chong Hong 20 Fillmore St. S.F. Cal.
孖戴[illegible]分局 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
孖戴[illegible]分局 On Sing & Co. 1014 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

現正與南中各方開誠接洽、進行尚稱順利、俟將實行辦法籌定後、關於形勢手續屆時當本卓見從長計議云云、

●所得稅徵收規則草案

政府對於所得稅、現既銳意進行、今由主管機關從事籌備、而人多不曉如何徵收、茲特覓得徵收規則草案、披露如下、

第一條 所得稅之徵收機關、除依條例及施行細則有經管所得稅之責者外、財政部得以明令隨時指定、或特設督徵及經徵機關、前項督徵及經徵各機關、得適用徵收官吏考成條例之規定、并印花稅處提成補助警察廳縣知事商會之辦法、

第二條 第一種之法人所得、由主管官署於各法人每事業年度之末、調查決定後、隨卽徵收之、並報解財政部、按此條係採用日本所稅法第四十二條之規定、正因其程序於規行所得稅條例之本意、相吻合故耳、

第三條 第一種之公債社債利息、應由經理發息之機關、按照定率、扣出所得稅、繳由京兆及省區財政廳或中央特派員、報解財政部、

第四條 第二種所得稅中之議員歲費官公吏俸給公費年金及其他給予金、由各員所屬機關、於發放此項薪給時、分別依率扣出所得稅、在京繳送財政部、在各省區繳由各財政廳或京政府特派員、報解財政部、

第五條 第二種所得稅中放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、應由經理放欵及經收存欵之機關、幷該法人在各該項利息及應分配之利益中依率扣出所得稅、並照第三條手續報解財政部、按條例第四、第四項、就於放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、使以其收入之全額、爲所得額、不准減除各項費用者、卽欲用溯源法徵收以歸簡便也、故本條遵循其意、 未完

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刋於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器 第三十五號機器

一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十元
五元新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十
五元 所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●軍隊欠餉及營數之調查

自昨二日督署通請各界茶會後、當經莫氏參訂辦法數條、其最要兩條、則爲全軍餉給及軍隊集合地點、各軍積餉、應由粵省籌足、作一次淸給、軍隊集合地點、則互商指定、聞兩軍（照現在範圍以內各營計算）欠餉全數約達八百餘萬元、因實在細數尚未詳核、故仍未能明白宣布、頃聞莫氏以省紳江孔殷於席間擬請將全軍劃分粵桂兩部、分別收束、俾易就範、自係正當辦法、卽經各要人參預磋商、擬將桂籍各軍欠餉先一次淸理、作尅日撤防回桂、其粵省原有陸警各軍、現已改編陸軍游擊之粵籍各營、移交由新任收束、仍先查列欠餉數目、新任承認、担負完結、以淸手續、已飭將粵桂兩省籍軍安爲區別列報、茲據調查、桂軍自丙辰年入粵、爲譚浩明所部、陸軍步砲九營、統領莫榮新、陸軍游擊十二營、統領沈鴻英、陸軍游擊十營、武衛軍（陸軍游擊制）司令馬濟、步砲九營、統領鄧文輝、陸軍游擊四營、不過六十二營、龍前督去後、改編零部、復增陸軍游擊十營、迨後陸續募編、計至本年八月底止、馬濟增桂湘籍軍步砲工衛隊機關槍隊憲兵共十三營、幷原有九營、一律照陸軍制改編、又沈鴻英增步砲六營、由葆藩增二營、莫正聰增四營、鄧文輝增五營、續調陸日新三營、林俊廷六營、另二連、（以上皆陸軍游擊制）、統共一百零四營二連 陸軍制共三十一營、月餉一十七萬五千餘元、陸軍游擊制七十三營、月餉二十三萬餘元、統計月餉四十萬元、聞馬濟欠餉最多、計七個月、約達八十餘萬元、桂籍各軍全部欠餉約共三百數十萬元、查粵省現有兵額、截至八月底止、實數二百五十二營云、又聞莫榮新昨飭軍署軍需課趕辦桂軍欠餉確算書、以備日間宣布、研究解決辦法、聞其內容大旨、（一）各軍欠餉之細數、（二）各軍每月需餉之總數、（三）各軍成營起餉日期之調查、（四）餉源收入之總數、及其欠發之原因云、

●李福林對於各屬民軍之處置

各屬民軍、近日紛紛蜂起、皆掛福軍旗幟、自由集合、前經李福林派遣軍事委員、分赴南海番禺三水順德從化淸遠東莞花縣一帶、切實調查民軍總數、其由李司令核准編爲正式民軍者、皆給以委狀旗幟、否則不入正式之列、聞截至九月卅日止、查得各民軍總數、約分三十餘股、約二萬五千餘名、所有各軍暫時應需之伙食薪餉、皆由各軍首領自任墊給、福軍司令部概不擔任、俟將來大局平靖時、李

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 九

▲續市作頓埠陳元珍手
陳澤霖 陳成瑞 陳元 陳象萬 麥英
陳象杜 陳錢 陳賢休 陳典根 陳千
陳鑽休 各二元 陳章 陳殖 陳標 陳利
陳賢瑞 陳順時 陳象佐 陳典念 陳賢美
陳秀大 陳象合 陳象朴 陳以盈 陳教本
陳以殷 陳享大 陳賢煦 陳吉慶 月蓮女
士各一元
▲市作頓埠葉如珍江總手
江總二十五元 譚少甫二十元 余美樂
劉翠 葉桂臻 各五元
▲市作頓埠雷宜源手
雷宜源 鄺敬煥 雷宜澤 各廿元 雷學揚
雷鉅學 雷維啓 雷學諒 雷贊學 各二元
▲市作頓埠趙耀垣手
羅壽 趙樊廷 鳳 愛 趙熾垣 玉鳳
各五元 趙炎登三元 鄺添貴 林 其 各
二元
▲市作頓埠黃緒昆手
公信棧十元 黃發成三元 朱椿培 黃緒炎
劉進德 黃纘發 黃擬樂 黃緒新 各二元
▲市作頓埠趙國章手
趙國章 東京館 橫濱館 各廿元 春天館
吉林館 張崇溥 各十元 楊禮三 蕭松安
萬昌 余雅章 南京 各伍元 趙壽海
三元 鄭允得 羅昌 趙禮紹 趙連
楊林 何豪波 趙品 趙鈞儔 易彤
各二元 伍玉輝 關鴻光 易齡 鴻全
各一元
▲市作頓埠趙煜燦手
趙煜燦二十元 李倫十元 陳華燦五元

羅善良三元 譚益 趙友登 劉琳 呂根
呂栢 各二元五 趙日登 趙勝 李功美
何其 趙以儉 馬秋 黃基琴 趙偉
林普 羅利 林倉德 譚德 各二元
張佐 趙崇登 胡安 容錢 禎 郭泰
趙煜煇 趙協 羅怡忠 黃耀東 張椿猷
岑農 劉希 關炳 黃祥 黃盛
德現 羅浩忠 學 榮 譚 惠 瑞 瓊
蔡栢 雷觀舉 傑 林舉逢 呂蓮女士
呂熾 各一元
▲市作頓劉有德手
劉有德十元 陳銀 黃世振 李全 伍長
黃連忠 劉紫培 盧陳氏 藕花姑 高檢
張美廉 譚才 各五元 陳燦 陳恕大
麥興 黃開業 嚴炳 劉官焯 高灣
高永倫 高策倫 高振覺 高官章 高振活
黃光 各二元 何家富 黃權 余舜
陳聚 湯義就 馬佐 歐天林 朱傑
朱登 劉星培 朱禮 劉祿德 各二元
▲市作頓埠張椿構手
洞庭湖十伍元 張明德 關治國 各伍元
張椿構 張錫蕃 各二元 黃纘第一元
▲市作頓埠李作舟手
李純 蔡國奕 李學現 各十元 陳潔泉
黃錦湖 李沃湘 許藩 馬阜倫 北京餐館
鄺全 李聖梧 李孔中 李作舟 各伍元
李平 李瓊宗 馬六 李聖鎰 李福臨
各三元 李簣屏 彭祿櫃 伍炳嚴 黃佐世
李礽治 李錦光 李公女 李祺俊 李學拱
李銳學 李聖耀 李聖煉 馬心遠
李穰 李管南 黃高 各二元 李謀祖
伍長 李孟經 李桀 黃信業 梅祥
區貴 朱德快 朱德品 馬龍悅 陳炎
余朝 各一元 （未完）

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員 三十

正會長林藻英 副會長陳文壇
正中文書記余讓如 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜 副西文書記朱壽康
司庫吳伯罩
評議長黃燁家 副議長朱焯生
核數員劉倫顯 余煇和 關曉湖
庶務員譚應揚 黃合意
料儀員朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余淨廣 司徒自立 蕭一華 黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫 伍穆 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
買川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聯齋六毫
纖機諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五

▲▲▲選選選
選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

ORIGINAL DEFECTIVE

本日新聞紙第二十九年第二百四十貳號

Wednesday, December 1 1920, Vol. XXIX No. 242

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十貳月一號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月念三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○本埠外郵到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將貴名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一二六八

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十一月

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd

510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

本館論說

國內工業原料保留

（彥）

最近數年來依於戰爭之。發展其國力不僅恃有。經濟力爲後盾而所謂經。政方面言之凡工業上之原料品。天然物資皆於經濟問題有關係。平心而大戰中德國之武力未嘗遜於協商諸國。然而最後卒歸失敗者。物資缺乏糧食告竭經濟力已萎瘁故也。故在平時學者間對於國際經濟問題。莫不主張國際分業論。謂以甲國之所有餘。補乙國之所不足。貿易往來交叉其利。一旦遭值事變。對外之交通梗阻。禁止自國物資之輸出於外。而提倡自給自足經濟政策焉。雖然各國之氣候土宜各別。斷未有一國所產畢凡世界諸國之產品悉具有之。即如美國南北戰爭時。棉花之輸出杜絕。而英國之紡織業遂大受打擊。歐戰時英國禁制南洋殖民地樹膠之輸往敵國。德國軍需品遂缺乏樹膠之用。又如日本工業界。羊毛倚仰於澳洲。鐵塊購求於中國。棉花取給於美洲。苟絕其來源。工廠可立即倒閉。可知自給自足之經濟政策。欲貫澈實行獲圓滿無憾之效果。殆屬不可能之事也。惟然故現時各國學者間。又倡爲國內工業保留之說焉。所謂工業原料保留者。禁止或限制原料品之輸出於外也。凡一國物質學昌明。能利用最新之機械。以增加其國之生產量。則其所輸出之貨物。大都屬於精製品。此則能以工業立國者也。苟有乙國於此。從甲國輸入者。皆爲精製品。而自國所輸出者。多屬於原料品。此原料品既輸向甲國。則甲國就原料品加工精製之。仍復輸向于乙國。則國際貿易乙國必不能與甲國相競爭也。故現時學者間。大倡工業原料保留之論調。其主張之理由。謂工業界之最重要者原料品也。原料缺乏則巧婦不能爲無米之炊。自國既有豐富之原料品。自當以供本國工業上之用途。以發達國產爲急務。倘國家不嚴定限制。一任本國商民將原料品自由輸出。無異於助長他國工業之發達。國際經濟之競爭。必遭落他人之後。立國者所當引爲大戒者也。準此立論。則我中國欲發展國家之經濟者。

之屬所產最豐之區域也。（未）

本館專電

○卅號下午香港訪員專電●●●●●●●●●孫文組織革命軍政府否認●●●●●●●●●岑陸撤銷自主取銷岑陸總●●●●●●●●●●裁擬任許崇智爲總司令陳●●●●●●●●●●烱明爲軍政府總裁兼兩廣●●●●●●●●●●巡閱使

緊要新聞

●日本商務仍衰落

三十日東京電云、今將歲暮、日本商務仍甚冷淡、前日各商人望近一二月商務逐漸復興、可以清結欠項、乃今衰落如故、已成絕望、且各大公司多不能支持、迫得閉歇、現神戶及橫濱之貨倉、屯積貨物甚多、無處銷售、各銀行又不允借欵與商人起卸貨物、如過六月後、無欵交付棧租、則棧主可將貨物拍賣云、

●美國未允公認墨政府

三十日美京電云、外部長哥路比、因墨國請求美國公認其新政府、今日覆文墨國、要由兩國派員會商新約、俟妥訂之後、乃允公認墨國新政府云、

●墨國新總統履任

三十日墨京電云、墨國新總統奧布李近、明日舉行履任典禮、全京均懸旗慶賀、新內閣諸員、亦已選定、均于明日矢誓受職、內閣總理卡利士將軍、外部長希打哥醫生、財政部長糙打、陸軍部長希路將軍、農部長啡姊李路將軍、工商部長級文尼、交通部長魯比、

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜實客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

利週息四厘 三個月利亦係四厘

貯求（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

大

IMPORTERS HIM S EXPORTERS & CO.

1001 GRANT AVE., S. CAL. PHONE CHIN 251 P.O. BOX 237

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙集酒石叻粉瓜菜種樹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉燉各發行並專接辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美充己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佑由港庄謙生祥披露

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元欵由省港行商轉滙販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咈寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街實事堂

金山正埠 泰萃

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種糖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

金山正埠祥棧廣告

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戌種詩源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭淸季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑒一元五毫五

謀生寶鑒銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

双環記大毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之案一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●西鞭韻元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

紹昌行秘製丹丸散 麗淸先生內外科經理方脈

●祖傳：痔瘡尾：痔聖藥每料五元（奇妙驗方）

●最驗：[illegible]藥水每料五元（專用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘡均皆治驗[illegible]收效極速兼治連年[illegible]耳爛腳毒瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了肝凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]每盒十元 ○[illegible]每樽五元 ○打[illegible]頭眩降痰熱核內消丸每盒五元 全料三十元 ○內[illegible]痰積毒血毒丸每十五元 全料四十元 ○內[illegible]毒丸每盒十元 每料三十元 ○[illegible]丸每盒十元 全料四十元 ○四時感冒痧症霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元 ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元 ○[illegible]

●丸散太多未能盡錄寄賣貨冊奉寄自理

CHUI CHONG HONG 紹昌行 SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身 三生有幸

[illegible]

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭汗面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠[illegible]街二二五號一一號房

華埠寓所都板街八三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

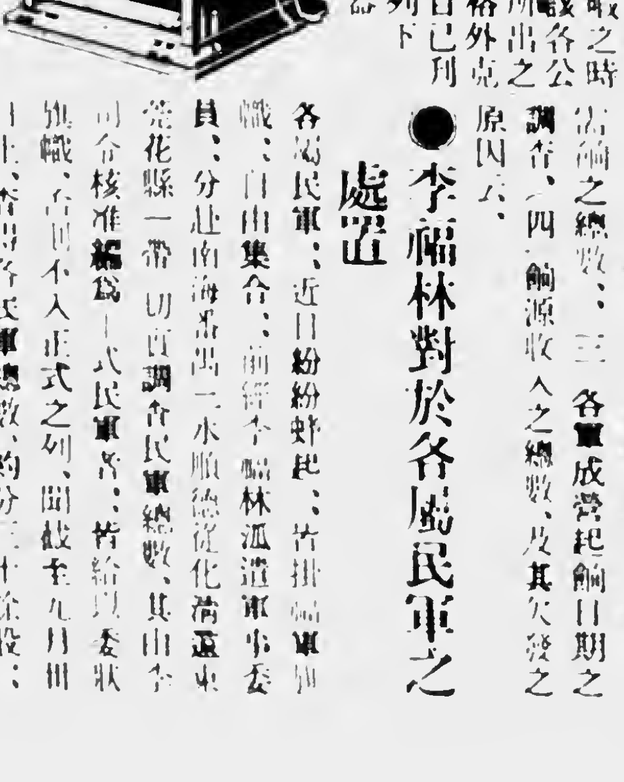
W. S. Wright 215 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局啟

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大富學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第一十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十九元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十元

五元新欵自停　新欵旅行夾必貨式五十

五九　所有車費買者自理　世界書局啟

現正與南中各方開誠接洽、進行尚稱順利、俟將實行辦法籌定後、關於形勢手續、屆時當本卓見從長計議云云、

●所得稅徵收規則草案

政府對於所得稅、現既銳意進行、今由主管機關從事籌備、而人多不曉如何徵收、茲特覓得徵收規則草案、披露如下、

第一條 所得稅之徵收機關、除依條例及施行細則有經管所得稅之責者外、財政部得以明令隨時指定、或特設督徵及經徵機關、前項督徵及經徵各機關、得適用徵收官吏考成條例之規定、并印化稅處提成補助警察廳縣知事商會之辦法、

第二條 第一種之法人所得、由主管官署於各法人每事業年度之末、調查決定後、隨即徵收之、並報解財政部、按此條係採用日本所稅法第四十二條之規定、因其程序於現行所得稅條例之本意、正相吻合故耳、

第三條 第一種之公債社債利息、應由經理發息之機關、按照定率、扣出所得稅、徵由京兆及省區財政廳或中央特派員、報解財政部、

第四條 第二種所得稅中之議員歲費官公吏俸給公費年金及其他給予金、由各官所屬機關、於發放此項薪給時、分別依率扣出所得稅、在京徵送財政部、在各省區徵由各財政廳或京政府特派員、報解財政部、

第五條 第二種所得稅中放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、應由經理放欵及經收存欵之機關、并該法人於各該項利息及應分配之利益中依率扣出所得稅、並照第三條手續報解財政部、 按條例第四、第四項、就於放欵存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、使以其收入之全額、爲所得額、不准減除各項費用者、即欲用溯源法徵收以歸簡便也、故本條遵循其意、 （未完）

廣東新聞

●軍隊欠餉及營數之調查

自昨二日督署通請各界茶會後、當經莫氏參訂辦法數條、其最要兩條、則爲全軍餉給及軍隊集合地點、各軍積餉、應由粵省籌足、作一次清給、軍隊集合地點、則互商指定、聞兩軍（照現在範圍以內各營計算）欠餉全數約達八百餘萬元、因實在細數尚未詳核、故仍未能明白宣布、頃聞莫氏以省紳江孔殷於席間擬請將全軍劃分粵桂兩部、分別收束、俾易就範、自係正當辦法、即經各要人參預磋商、擬將桂籍各軍欠餉先一次淸理、作尅日撤防回桂、其粵省原有陸警各軍、現已改編陸軍游擊之粵籍各營、移交由新任收束、仍先查列欠餉數目、新任承認、担負完結、以淸手續、已飭將粵桂兩省籍軍分爲區別列報、茲據調查、桂軍自丙辰年入粵、爲譚浩明所部、陸軍步砲九營、統領莫榮新、陸軍游擊十一營、統領申葆藩、陸軍游擊十營、統領沈鴻英、陸軍游擊十營、武衛軍陸軍游擊制司令馬濟、步砲九營、統領鄧文輝、陸軍游擊四營、不過六十二營、龍濟光督去後、改編寄部、復增陸軍游擊十營、道後陸續改編、計至本年八月底止、馬濟增桂湘籍軍步砲工衛隊機關槍隊憲兵共十二營、并原有九營、律照陸軍制改編、又沈鴻英增步砲六營、申葆藩增一營、莫並聰增四營、鄧文輝增五營、林俊廷六營、續調陸日新二營、又二連、以上各陸軍游擊制、統共一百零四營二連、陸軍制共三十一營、月餉十七萬五千餘元、陸軍游擊制七十三營、月餉二十三萬餘元、統計月餉四十萬元、餘萬元、桂籍各軍全部欠餉約共三百數十萬元、合粵省現有兵額、積至八月底閏馬濟欠餉最多、計七個月、約達八十萬元、實數一百九十二營、又聞莫榮新昨日開會宣布、研究解決辦法、聞其內容大[illegible]一、各軍欠餉之細數、二、各軍每月[illegible]三、各軍成營把餉日期之調查、四、餉源收入之總數、及其欠發之原因云、

●李福林對於各屬民軍之處置

各屬民軍、近日紛紛蜂起、皆掛福軍旗幟、自由集合、前經李福林派遺軍事委員、分赴南海番禺三水順德從化清遠東莞花縣一帶、切實調查民軍總數、其由李司令核准編爲正式民軍者、皆給以委狀旗幟、否則不入正式之列、聞截至九月卅日止、查得各民軍總數、約分三十餘股、約二萬五千餘名、所有各軍暫時應給之伙食薪餉、皆由各軍首領自任供給、福軍司令部概不擔任、俟將來大局平靖時、李

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　九

▲續市作頓埠陳元珍手

陳澤霖 陳成瑞 陳元 陳象萬 麥英

陳象杜 陳錢 陳賢休 陳典根 陳千

陳纘休 各二元 陳章 陳殖 陳標 陳利

陳賢瑞 陳順時 陳象佐 陳典念 陳賢美

陳秀大 陳象合 陳象朴 陳以盈 陳敎本

陳以殷 陳亨大 陳賢煦 陳吉慶 月蓮女

士各一元

▲市作頓埠葉如珍江總手

江總二十五元 譚少甫二十元 余美樂

劉翠 葉桂臻 各五元

▲市作頓埠雷宜源手

雷宜源 鄺敬煥 雷宜澤 各廿元 雷學揚

雷鉅學 雷維啓 雷學諒 雷發學 各二元

▲市作頓埠趙耀垣手

羅壽 趙贊廷 麥鳳 趙耀垣 玉鳳

各五元 趙炎登二元 鄺添貴 林其 各

二元

▲市作頓埠黃緒昆手

公信棧十元 黃發成二元 宋椿培 黃緒炎

劉進德 黃纘發 黃擢舉 黃緒新 各二元

▲市作頓埠趙國章手

趙國章 東京館 橫濱館 各廿元 不大館

吉林館 張榮湖 各十元 楊禮三 蕭松安

萬昌 余雅章 南京 各伍元 趙壽海

三元 鄺尤得 羅昌 趙禮紹 趙連

楊林 何豪波 趙品 趙鈞信 易形

各二元 伍卡輝 關鴻屯 易齡 鴻全

各一元

▲市作頓埠趙熀耀手

趙熀耀二十元 李倫十元 陳華燦九元

羅善良三元 譚益 趙友登 劉琳 呂根

呂栢 各二元五 趙日登 趙勝 李功美

何其 趙以儉 馬秋 黃基琴 趙偉

林曾 羅利 林倉德 譚德 各二元

張佐 趙崇登 胡安 容錢禎 郭泰

趙熀輝 趙協 羅怡忠 黃耀東 張椿猷

岑農 劉希 關炳 黃祥 黃盛

德現 羅浩忠 舉榮 譚惠瑞 瓊

蔡栢 雷觀舉 傑 林舉逢 呂蓮女士

呂熾 各一元

▲市作頓劉有德手

劉有德十元 陳銀 黃世振 李全 伍長

黃連忠 劉紫培 盧陳氏 藕花姑 高檢

張美廉 譚才 各五元 陳燦 陳恕大

麥興 黃開業 嚴炳 劉宜焯 高灣

高永倫 高賡倫 高振覺 高官章 高振活

黃光 各二元 何家富 黃權 余羾

陳聚 湯義就 馬佐 歐天林 朱焦

朱登 劉星培 朱禮 劉禘德 各二元

▲市作頓埠張椿構手

洞庭湖十伍元 張明德 關治國 各伍元

張椿構 張錫蕃 各二元 黃纘第一元

▲市作頓埠李作舟手

李純 蔡國奕 李學現 各十元 陳潔泉

黃錦湖 李沃湘 許滿 馬阜倫 北京餐館

鄺全 李聖梧 李孔中 李作舟 各伍元

李平 李瓊宗 馬六 李聖鎰 李福臨

各三元 李簽屏 彭條櫃 伍炳嚴 黃佐世

李祁治 李錦光 李公女 李祺俊 李學拱

李銳學 李聖耀 李聖煉 李祁祁 馬心遠

李穠 李管南 黃高 各二元 李謀祖

伍長 李孟經 李榮 黃信業 梅祥

區賣 朱德快 朱德品 馬龍悅 陳炎

余朝 各一元（未完）

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長 林藻英　正中文書記 余鴻如

副會長 陳文壇　副中文書記 阮澄波

正西文書記 陳廷柱　正司庫 吳伯覃

副西文書記 朱壽康　副司庫 劉倫顯

評議長 黃燁家　副議長 朱焯生　核數員

余煇利 關曉湖　庶務員 譚應揚 黃合意

料議員 朱華賞 黃相周　議員 黃立基

陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦

黃兒田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學

黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森

朱檍保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫

伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子棨

黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰二元二五

黃履卿英語二元二毫五

賈川紅行紙每刀四毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

小學珠算教授法九毛五

最新修身教科書一元六

醫學院經驗方一元一五

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一册一元八毫

大同音字彙每册銀二毫

中學地質教科一元七五

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養雞學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫

鐵樵諧集三毛

古今說海一元

梅花落三毛五

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

英語初桄九毫

帝女花三毫五

▲ ▲▲ 選選 選選 料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參作武溪大補茶每劑一元[illegible]毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

[illegible]

●**湖北之兵禍**
今日上海電云、本處商界、頃接湖北省來電、謂湖北省兵隊譁變、現在宜昌大肆劫掠、並放火焚燬店戶、亂事甚慘云、

●**俄政府許可朝鮮獨立**
卅日東京電云、接莫斯科消息、俄國勞農政府、以朝鮮獨立國所設立之假政府、特爲許可云、

●**日本海陸軍費之浩大**
三十日東京電云、日本內閣、經議定由一九二一年至一九二二年軍費、共七百二十一兆元、內陸軍費二百六十九兆元、海軍費二百四十九兆元、加增軍艦費七十二兆元、

●**美助英法財政之虧損**
三十日美京電云、據財政部員言、當戰爭時、美國將所存之白銀、協助英國及歐洲各國、至今美國虧損二三百兆元之多、乃事後歐洲各國、竟無一言致謝、查一九一八年四月、印度人民、將銀收藏、致令銀根短絀、市面週轉不靈、英國政府、遂多出紙幣、在印度行使、詎紙幣價値低跌、無法維持、故求美國協助、總統威路臣、卽咨行議院、將庫房所存之舊銀圓三百五十兆元、融爲銀磚、售與英國、每盎士僅取價銀一元、計英國買受二百零七兆元、運往印度、其餘由法國及歐洲協約國承買、當時銀磚價値、每盎士値銀一元三毛五、惟美國僅取價一元故虧折不少云、

本埠新聞

●**中華會館佈告彙誌**
現據市得頓中華會館代表黃啓堂等函稱、以該埠新選市長埃基禾經接任、卽行提議徵收外國民人頭稅、每名每年交納銀十元、着通知律師據理駁消、而免苛待等情、前來據此、查徵收人頭稅、係屬一種苛例、關係非淺、若不設法駁止、何以免苛待而安僑胞、除稟領事轉詳公使外、並經通知麥納律師先向該埠洋衙査駁矣、此布、
再據瓜地孖拉國華僑總會會長李耀宗函稱、該國排華風潮、雖暫寧息、惟排華各機關、依然存在、萬一再生劇烈、則全體華僑、不堪設想、務再代懇公使移文駐瓜美使、就近保護而免恐慌等情、當卽據情稟請領事、轉詳公使設法保護矣、此布、
民國九年十一月卅日佈告

●**華僑賑粵災民會通告**
北美華僑賑粵災民會、昨廿九晚假座華商總會、爲第四次集議、經各團體代表議定、準于是禮拜六日、卽十二月四號上午十點鐘、敬請各團體代表齊集華商總會、然後分途出發勸捐、凡有代表之責者、各須依期到會、不得誤誤、至推定屋崙勸捐員、請於是日十二點鐘齊集屋崙泗海樓、協同本會所派定之代表員一齊出發、幷林新仁人君子、當仁不讓、樂善無厭、多解金囊一次、卽造下福祉無量、謹此布上、茲將推定勸捐員列左、

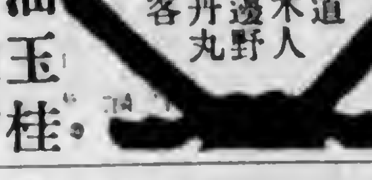
推定大埠勸捐員
甲隊　陳景文　盧星芸　李鈞衡　蔡連登
鄭　容　譚　添　余杰章　譚　鉅
林榮卓　岑杜珍
乙隊　周　敬　余銓中　朱紳煥　雷家兆
周　利　胡昌禮　馬春田　葉春耀
鄧伯育　張梓亭　李　財　翁　琦
推定屋崙勸捐員
朱廣英　梁　杰　朱建裘　朱三進
倫　標　黃華廣　許世徐　黃英創
陳忠八嫦　林廣廷

●**展期籌賑與捐助賑欵**
籌賑祖國饑荒會佈告、本會是日全體職員集議、乃籌賑徵求隊收束之期、衆議現各埠捐冊多未寄回、且各埠熱心助賑欵項、源源寄到、一時實難收束、故徵求隊勸賑、則展期至十二月七號收束、仰祈各隊員務爭勝于最後五分鐘也、
又是日收到潘隊譚鉅來四十一元、饑隊李啓新來一百一十七元、又交到孖爹利埠李美聖李宏七十六元、又十二元、葉春耀十五元、會隊許尙志來二元五毫、市隊張結經手二十元、荒隊顏莊來三十三元、關次球來三百八十元、內俾路科公司二百五十元、基利銀行一百元、加拿大銀行二十五元、國隊翁琦來一百四十三元五毫、內波市頓翁松寬經手四十六元五毫、紐約埠郭乃倫五十八元、林承芬十四元、華隊何卓競來一百三十四元、乃代麻省烏士打埠國民外交會交者、籌隊胡持恩來亞拉孫拿省丙市羅埠八十二元、士冷市埠十七元、總隊鄺容五十元、北隊劉儒海來二十元、饑隊周敬來二十八元、潘隊劉令來六十七元、又西友共二十四元、荒隊鄭晉卿來一百二十三元五毫、會隊李日來六十六元七毫五、方守萬交來日人上村十元、

●**搜獲私客續聞**
西報云、前日稅員在南京船所拘獲之私位華人十七名、均解往烟租埃崙審訊、昨日由關員逐一審問、據彼輩均謂在香港搬貨下船、因不知該船開行、故不能上岸、及船到本港、乃匿在煤油艙、實非有意偸關入美云、

●**奧布拉仁有升任警察廳長消息**
警察廳長威氏、於昨禮拜早病故、所遺之缺、經由警察廳委員長律治委任差長奧布拉仁署理、警察廳委員、或今晚會議、舉奧氏繼任警察廳長、近四十年來、奧氏曾署任警察廳長數次、査警察廳長一職、現在年俸四千元、惟前月經由本埠公民表決、增至六千元、俟省會公認後、卽可實行、又有委員兩名、欲舉差長馬地臣爲警察廳長、惟市長老路夫、亦贊成奧布拉仁繼任、聞市長之書記連利、及前任警察廳長之書記馬啡、亦均欲任此職云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue.　San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

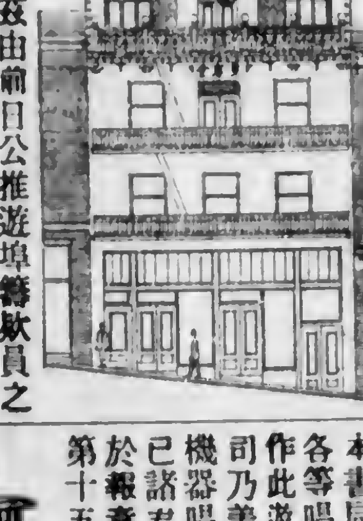


金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.
細心研究訂方配合
揀選正地道藥材
加茸十全大補茶
加米十全大補茶
總代理省港倫大藥房
金山大埠大生堂
茸蛤蚧滋補酒
藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各付齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

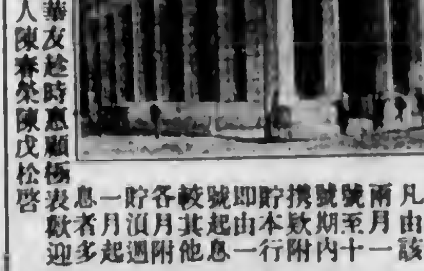
●**金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告**
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月十二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仰厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其處小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈
十月十八日佈告
通信處
陳象燦　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　怡興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳龍光　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹啓

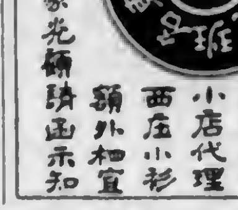
金山正埠廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue　P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　電話第二千四百七十七號
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期
占一月利息仰華友趁時惠顧
代理人陳春榮陳戊松啓



凡由該月至十一月內之期附貯欵由本行一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多歡迎

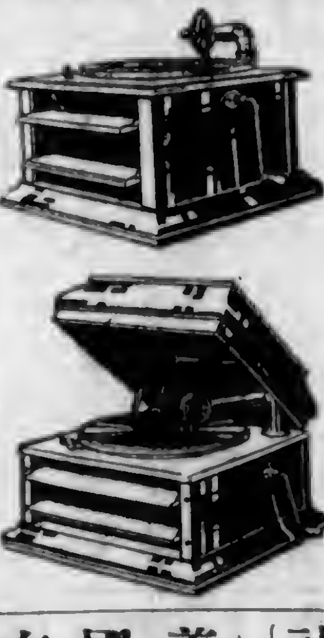
金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco,　California.



啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外細宜如蒙光顧請函示知

●**張廣源創製中國食品罐頭佈告**
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淡魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而衆和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◉製造所廣州市南關長堤
◉總發售處香港德輔道西

●**世界書局代售新式留聲機器唱碟**
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大軍學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刋於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買客自理　世界書局啓

田園肥料
特別薯仔肥料
蔴繩袋
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花樽時款碗碟衣館瓷館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩藍白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啓

●**香港匯單六十一元五**

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

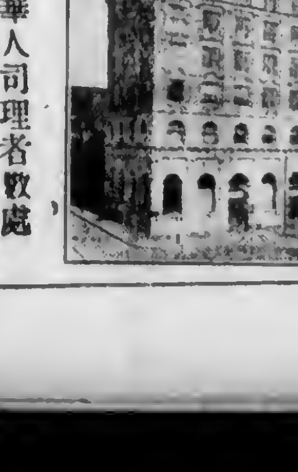
東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco,　Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●**歡迎華人搭客**
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多予限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告・凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火之虞
◉◉辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

●**外交總會電賀墨國新總統**
本會代表僑美及墨國華僑全體、誠心誠意、賀祝閣下就墨西哥大總統職、幷相信貴大總統對於僑居貴國同胞權利、定能十分保護、俾致安全、僑美中國國民外交總會電叩、

●**智利領事之聲辯**
駐本埠智利國領事、昨語訪員曰、近日傳言日本與智利同盟、反對美國、此消息乃先由天主教會傳出、殊無根據、智利近來雖與日本交好、惟非聯合反對美國、且智利酷愛和平、向與英美法邦交親密云、

●**禮拜日休息案退遲會議**
本埠議會、昨日再提議禮拜日休息案、惟各行工商、到會駁論者少、故退至十月十三日、乃再會議、據議員尼路臣云、此例將來可通過實行、惟有數行商務、或不在限禁之列云、

●**舊案重提**
華人占畢士、去年在某船當職廚夫、由大溪地到來本埠、關員在該船搜獲華人四名、疑該華廚私運華人入美、當將其拘案、迨由合衆國衙官審訊、該華廚供稱該船開行之後、始見該四人、予憐其無食、故以食物給之、非有意帶其來美、衙官卽將案注銷、惟關員不服、將案上告美京大審院、昨日該院堂官判令將案再審、故合衆國衙公家律師、再票差將該華廚拘究、惟不知該華廚已往何處、

各埠新聞

●**劫郵車案賊匪俱獲**
卅日柯美賀電云、匪劫郵車數百萬元一案、經在本處捕獲劫匪七名、均皆直認不諱、幷搜回賊物不少、昨日又拘獲劫匪卡連士一名、據供伊係此案劫匪之一、賊物置在港士布碌處、故昨晚帶差前往彼間、搜獲賊物値銀二萬三千八百元、禁監候審、

●**反對日人買田畝**
卅日尾利允電云、附近本處之哥列喜路地方、現有日人購買田畝四十一的架、約遲三十日、該日人前往墾耕、鄰近西人聞之、大爲鼓譟、定於是禮拜四晚、在本埠開大會議、擬上書總督士地芬士、請設法收回此田云、

●**大商船航行太平洋**
鉢崙咽云、美國水師太平洋公司、特製堅固快捷最新式輪船五艘、一雲尼施號、一其士東省號、三比省號、其餘兩艘、尙未定名、每艘載重萬餘噸、且裝璜華麗、招呼妥當、雲尼施船准於西歷明年三月一號、由舍咯埠開行、順經廸甘廠及域多利、直赴日本上海香港及小呂宋等埠、計程十九日可到香港、凡客位噸位、香港由關隹君代理、砵崙埠由梅卓榮君代理、華友光顧、特別歡迎、

●**招人充當水兵**
三十日屋崙電云、加省總督士地芬士、昨日借全海軍兵士水手一班、在本埠結隊遊街、招人親到衙署報名、充任水兵、因咩埃崙船廠裝就軍艦一艘、名爲加省寬尼號、故招本省土生、在此艦充職水兵云、

●**黑人私帶華客被逮**
廿一號羅省西報云、有黑人二名、一卑臣、一連士、日前在本處被關差拘逮、疑其私帶華人兩名一張波、一張士、同入美境、有干例禁、昨日在合衆國衙過堂、每勒具保單一千元、方准保釋、

●**搜煙拘人**
廿五號的衿麻西報云、本埠警差、昨晚在孖杰街一五五三號華人亞羅之寓房、搜查一週、適値亞羅自外回寓、差卽將其執住、搜獲片煙値銀一千元、另有煙具兩副、當時押赴合衆國衙、入案候訊、並在該處拘獲一身挾嗎啡之黑人、送官訊究、

●**華人回國之好機會**
廿五號士卜乾西報云、居留本處一帶之華人、共有二百名、于近六閱月內、領照回國者、經有二十人、勻計每十人中、領照回國者佔一人、因銀價低平、故歸國華人、日見其多、至不領照而歸之人、共有若干、不得而知、

●**水手私逃案審訊**
廿一號費城西報云、有華人水手一百四十二名、前因私行逃去、被關差一併拘回、昨日在本處合衆國衙審訊、內有黃昌一名、供稱於前五年由英國李化浦前來紐約、乘夜靜之際、潛逃上岸、轉來本埠、向無人知悉、至今乃被各水手牽累云、

●**西匪兇狠**
三十日羅省電云、有一西人、投報警差、謂今日乘駕自由車、行經紐苛路山麓、見有黑人兩名、身上染有血跡、求乘我車到來本埠、據該兩黑人云、予等行至該山、見有五西人、在此分酒、內有少年一名、約二十餘歲、突被數人毆擊、暈仆地上、隨在少年身上、搜有一部字、卽疑該少年偵緝若輩、遂將其鎗斃、內寫有三藩市及斐市那兩埠公家律師名、旋敎令我二人將該少年之屍、舁上自由車逃去、故我二人身上均染有血跡、聞該死者今年九月十九日、曾在三藩市與匪徒兩名、鎗斃醫生苛頓、旋被拘獲、惟其不認爲兇手、並供出兇犯兩名、迨由公家律師將其釋放、幷給以銀若其査緝該兩兇、今疑被該兩兇識破、故將其置之死地云、

●**律師廣告**
弟專接理華人出入口
例辦事妥捷異常華
以答雅意決不至有負
價從廉如華友于各等禁
之處請到來本律師處査問
不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六
樓一千一百七十四號房
話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney-at-Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F.

●**新到大帮唱碟**　雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擂兆二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七毛五
大賀壽銀二元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　醜女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
燕玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元
巧騙姻緣四元　心心念一元
大戰富陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
琵琶上訴一元　水鬼陞城隍二元
錦上添花二元
雙鳳

●**新日期曆出版廣告**
中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●**請搭快捷堅固輪船**
啓者弟等於新曆十一月三日由香港同搭渣華太平洋輪船公司芝錦鵬號該船異常堅固駛行甚速電燈輝煌房艙通爽伙食茶水一概招呼妥當該船主波文君及買辦徐靜蓀君對於各客加意待抱通融辦理尤爲難得矣廿船由港啓行共行二十三天各同胞平安抵美國大埠特急登報端藉鳴謝悃俾各梓里共知焉
李　全　張於軒　薛　綺　周瑞鈿
伍　樸　劉社寅　潘梅興　鄧福添
黃　秀　余鄧氏　黃余氏　周關氏
陳富　李三女士　盧　鍊　鄭　基
林耀顏　司徒廣福　趙　澤　黃應周
趙　富　鄧源才　梁　乾　梁　養
鄧錫林　余康中　容　芬　等仝啓

●**萃勝總堂催收經費廣告**（大埠）
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●**興亞火柴公司定期截股**
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至向隅見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李業燕三百	余韶和三百
余纘業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯穗一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓耀一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道穗一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄業國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳煒顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鋪　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

●**大埠香港東亞交通洋行添招新股通告**
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示蹤躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在　Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U.S.A.
中國絲綢雜貨古玩俱全
本公司開創三十餘年內孤事件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢綿各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花嶺西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮聖啓

●**請看大醫生治咳之得法**
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯客中表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

●**治結毒全身癢症效**
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●**秘眞先生醫法神妙**
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●**眼科聖手**
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見矇霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠吮尾選睛丸與內消翳膜丸共同茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神采尤足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠常邑弟李元新拜

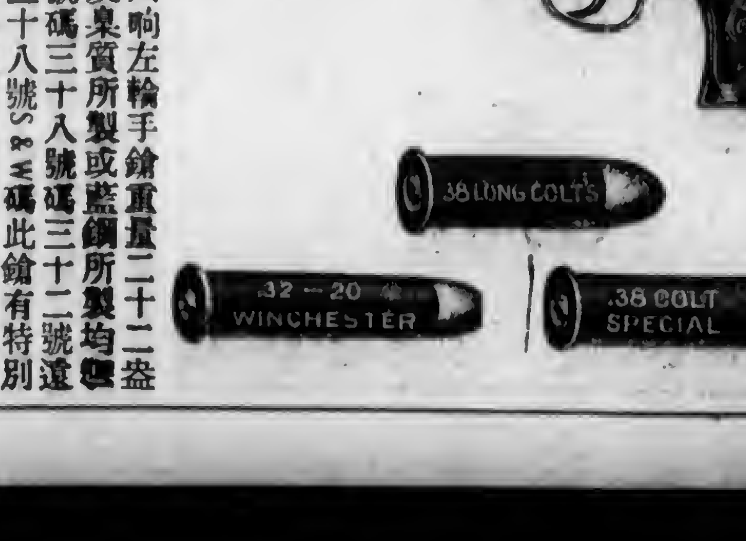
●**數年扯氣　幸賴醫好**
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患卽起喘促攢用寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳富東敬頌

●**新發明風濕葯水廣告**
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用药水蓋力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士卽能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等[illegible]藥水每安士七元五
◉新發明應驗痲眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識（郵費自理）

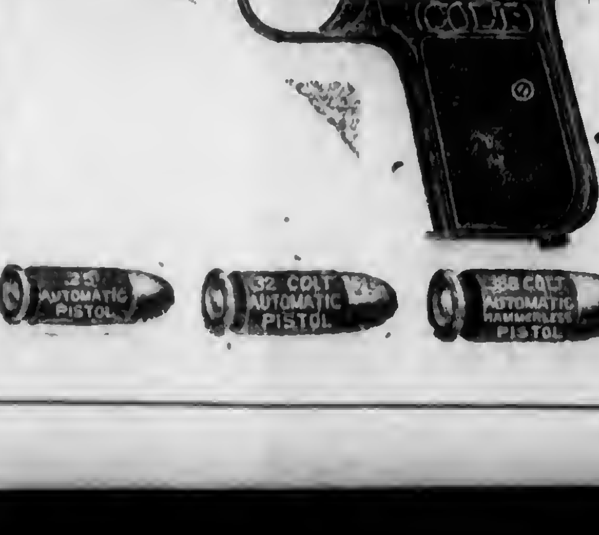
●**藥到回春**
敬啓者昨日搭鄭宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽擦立刻止癢每樽價値五百大元可保身體完全不慮傳也吾防先生旋店無此葯水是以早日寄回以爲客日之用兹付來紙幣伸銀五元到日煩照付也廟頭日祉
二號一樽銀二元　二號一樽銀二元五毫　皮膚濕毒藥油壹樽銀五毫
從山地巴托余榮俊字
年七月十三號

隴西堂　敦宗堂啓事
民國九年寧陽正主席輪値本姓本姓二房二國泰孤與三房偉祖執惟東坑派與蘭明兄等原無爭調停但此事遷延數月未能解決是請休崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰孤所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各敦和好式好無尤謹此特佈
民國九年十月十九日

●**曲特手鎗公司廣告**
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均便能用三十二號碼三十八號碼三十二號選射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓擋針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.38 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧恐照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各處匯單並收貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●本銀行匯單通行于我國內地各城市定期存欵週息一年四厘由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧為荷

茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一千零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口時鮮瓜菜

●中國地氈暢銷美國

廿四號紐約商報云、美國於去年由中國辦到之地氈、約值銀一百萬元、早已銷清、今年中國地氈、在美國尤為暢銷、美商以做此等生意、有資可獲、故欲多辦此貨、以廣銷路、

●美教習主張禁日人入境

廿日卜技利電云加省大學校遠東歷史教習委壬士、語於訪員曰、美日將來所立之新約、應彼此禁止工人入境、前照美日士夫協約而行、祗由日本自禁工人來美、惟日本以種植家及有等工藝之人、不作為工人、仍准來美、故近數年來、日工入境者如是之多、美日此次所訂之新約、宜聲明限禁各等工人入境、方免後日交涉、又法律教習麥摩利宣言、今加省限禁日人之例、于日本實有裨益、蓋日本外交官、可藉口美國既禁日人入境、而日本人民繁庶、迫得出外謀生、則日人可向亞洲活動、美國不應干涉、如舊日加省倡議黃白分校一案、日本極力反對、卒無成議、迨美日訂立士夫協約、任由日本自禁工人來美、日本卒獲便宜云、

●聯盟會之重要問題

廿日瑞士展尼化電云、日本代表石井、今日在聯盟會宣言、現日本不再提出人種平等待遇問題、因奉政府訓令、候有機會、乃再提出要求各國公認、並謂日本反對修改聯盟會定章、

又有數國代表、謂近日聯盟會所提議之事、極為重要、經有數重要問題、交由委員會研究、俟委員會參定後、乃提出核議、屆時自知委員會所定之事、能否與各國代表意見相同云、

●英國議定對俄商約

廿日巴黎電云、接倫敦電稱、英國內閣、現已議定對俄商約、交與俄國勞農政府代表卡錚慎、轉達政府、惟不知俄國允否照行云、

●禮拜日休息之請願

廿日美京電云、聯合維新會、現擬於國會下月開會後、請國會定議一新例、凡工人及受職諸人、每逢禮拜日、不得照常操作、此例若成、各行事業、凡禮拜日、均須停止、議員亦不能辦公、鐵路公司、亦不得開車接運貨客、雖總統欲乘車往來各處、亦不可得、各郵局亦不收派郵件云、

●日人新發明毒氣炸彈

廿日東京電云、日本化學師某、新發明一種毒氣炸彈、經試驗有效云、

●前希王復位之問題

廿日希京電云、前希王懇士頓典、雖允復位、但尚未返抵本京、現聞其候希國公民、於十二月五號、投票表決、是否歡迎其回國、然後定奪、若果通過贊成、定派代表、親往瑞士、歡迎其返入國門、英法兩國對于希王復位、雖迭次表示反對、惟英國現已置諸不理、或協約各國、共表同情、亦未可知、

●瑞那丹三國組立和平會

三十日瑞典京電云、瑞典那威丹麥三國、組立一北方和平會、維持和局、瑞典王曾詢該會現在世界以何國語言文字為最普通、該會答以宜用英國語言文字、故該三國學堂、現均增設英文科云、

●英哀勢將宣戰

廿日哀爾蘭雷埠電云、本埠英兵警、以哀爾蘭獨立黨人、時起暴動、特以激烈手段對付黨人、經將店戶多處、放火焚燬、並乘機搶掠財物、激動黨人、愈益憤怒、昨晚亦將一英衙署、縱火焚燬、約值銀一百萬元、近一禮拜內、本埠公家物業、被黨人焚去者、達五百萬元、居民以彼此焚鬬甚力、死人不少、恐遭危險、紛紛遷往別處躲避、冀免有意外之虞、

又亞地埠英兵警、昨晚嚴搜黨人機關三處、拘去少年人三名、指為圖謀不軌、形同叛逆、立予鎗決、

又倫敦電云、接哀爾蘭消息、哀爾蘭獨立黨人、昨日開大會議、以英國軍官、對于哀爾蘭人、異常苛虐、焚殺無已、如待仇敵無異、英國既以不仁對待哀爾蘭、哀爾蘭亦應以不義報答英國、故即預備與英國宣戰、以決雌雄、

又倫敦電云、附近本京之橋梁處、有牛皮店一間、今日下午兩點鐘、忽有炸爆之聲、全店俱燬、英兵警疑獨立黨人、潛到此間、將店焚燬、又疑此炸彈屯在該店、預備為炸燬橋梁之用、惟誤觸爆發、幸無傷害人物、現警差嚴守此地、禁人來往、以免再有炸彈發現、

●威路臣允任土亞調人

三十日美京電云、總統威路臣、日前接聯盟會來電、請其出任調人、調和土耳其與亞美尼亞兩國戰爭、今日總統電覆聯盟會主任克文士、允担任調人責任、惟祗限外交與道德上之協助、不能以兵力干涉、其覆電略謂承電委任調和土亞戰爭、實義不容辭、惟不能派兵協助、因美國出兵須經國會通過、今國會正在閉會時期、將來開會後、國會政見如何、亦難預料、至美國為亞國監導一案、日前經上議院否決、惟美國向來關照亞國人民、故我今允為調人、竭盡才能、為道德上之贊助、不日即派代表來歐、會商一切、聞總統擬派前駐土國公使現駐瑞國公使摩近就、及將軍夏砵為代表、

●德后重病

三十日荷國教埠電云、德國皇后域多利亞、因舊病復發、勢益沈重、現半暈半醒、身體熱度甚高、恐難生存、其長子付列打力、已到來本處侍奉云、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明發餅食龍鳳禮餅號理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜蒂葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味解寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱鮮明貨眞價實希為留意

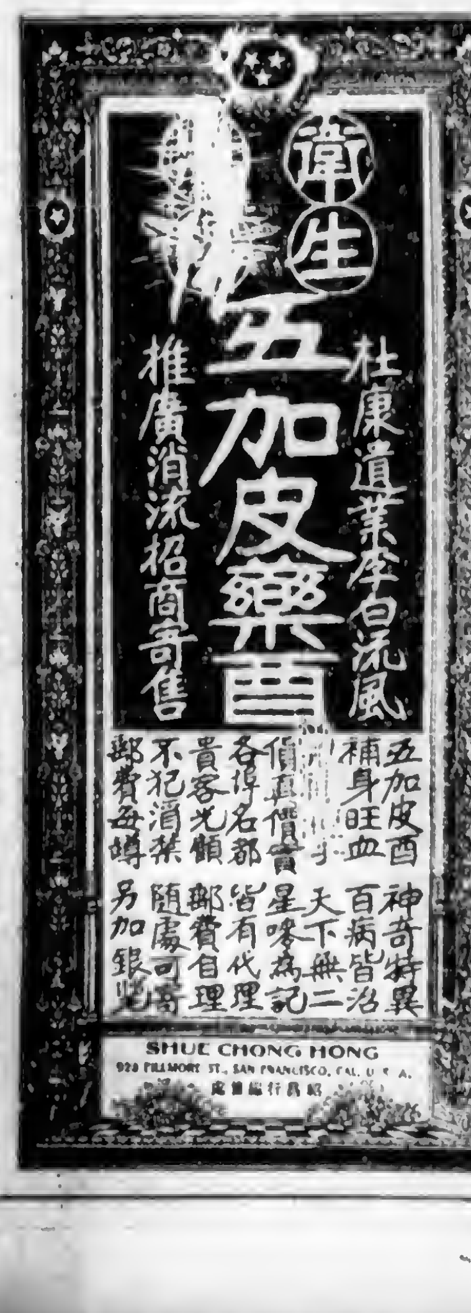
大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照四字列明函知定依期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啟

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co., 721 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉谷欵唐山瓜菜種蒔祖穗杞竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細亞好麪每百磅十六元
二號亞細亞好麪每百磅十四元
三號亞細亞好麪每百磅十二元
金庄亞細亞好麪每打銀一元五
通心粉　桂花粉每百磅十二元

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓



衛生　杜康遺業李白流風　五加皮藥酒　推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治價廉眞天下無二各埠名鄰皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每樽另加銀
SHUE CHONG HONG
每一樽銀三元半　每三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽另銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每樽
參茸大海狗鞭藥酒每樽
參茸鹿胎猴子藥酒每樽
參茸裕生滋補藥酒每樽
參茸蛤蚧補血藥酒每樽
鹿羓烏腳[illegible]藥酒每樽
祈蛇祛風濕藥酒每樽
自製五加皮藥酒每樽銀
參茸四鞭鹿羓丸每樽銀
參茸大海狗鞭丸每樽銀
[illegible]補腦[illegible]丸每樽銀
華大寶利魚肝油每樽銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每樽十五兩庄各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房代理　裕生堂人造自來血　大每打廿元每樽二元　小每打十元每樽一元　登行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮鴨瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人雷廸傳雷顯燦披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝶寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店什慈初料理宴梳事寓大埠南京福和公司奉泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖靚絨毛氈燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
差拿船　十一月二十號到　十二月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月廿七號到　十一月十一號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辦欖香山苗米干乍加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅蒿球麪每百磅十八元
各通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪 麪廠
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
每劑二元五毫
●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francsico, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心搜擇精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧審明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補[illegible]強筋健骨寧神益腦不燥不[illegible]不惜工本親自泡製凡有
（留）（心）（細）（看）
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使原老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本膏不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺壓艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨實筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺精固丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]

◎寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●所得稅徵收規則草案（續）

第六條　從事各業者之薪給、如為從業人係由一定之機關僱聘者、應由各該機關發放薪給時、依率扣出所得稅、並照第三條手續報解財政部、（按本條理由與上條同、）

第七條　田地池沼之所得、應照條例第四條之估計方法、在田賦項下依率帶徵之、並照第三條手續報解財政部、

第八條　第三種所得、除別有規定外、均照主管官署之決定通知全額依率徵之、並照第三條手續報解財政部、

第九條　所得稅率第一種係比例稅、第二種係階級累進稅、徵收機關應照條例分別核計之、前項階級累進稅、應按主管官署決定之所得額、在其初級之二千元以內、先除五百元之免額、以其餘額千分之五課稅、凡所得較多、每逾一級、卽遞變其率為千分之十、千分之十五不等、毋得含混、按現行所得稅條例、關於稅率之規定、係採瑞士德意志諸國之階級累進制、與英日之用遞次累進制者不同、蓋在遞次累進制、其稅額之核計、得適用差級數之公式、而階級累進制則否、其計算最為繁瑣、易致訛誤、故為規定如本條、

第十條　所得稅欵如有未滿一釐之零數時、應用四捨五入法整齊之、其各期之稅額、如有零數時、統入首期計算、（按本條採日制）

第十一條　徵收官署應於每屆納稅期一個月以前、應將各納稅義務人應完稅額日期及場所載明於納稅通知書、發送於各戶、其納稅通知書式由部另頒定之、

第十二條　納稅義務人經過期尚未完納者、徵稅官署應指定期限徵催之、並為延納處分之預告、前項之催徵、得設滾單每里之中、每單或五戶或十戶、每戶名下、註明所得若干、該稅若干、分作若干限、每限應完稅若干、逾限卽執行延納處分等字樣發給里內首名、挨次滾催、沉單者查明究處、（按本條係酌採國稅徵收法草案、幷戶部則例關於州縣催徵錢糧之規定、）

第十三條　徵稅官署得向納稅人酌征手數料、但不得逾幣一角、（按催征規費亦手數料之一種、自昔稅法曾無明文、而事實上吏胥私自需索、尤無範圍、禁之則㮶腹、不禁則累民、近來各省徵收田賦單行章程、卽多有催征費之定規、如吉林省則定為稅額十分之一、湖南省則定為每里五文、惟其額增減無常、恐猶難免於弊混、不若東邦之制定額十錢銅元十枚、較能杜絕浮冒、至我國稅征收法草案、則亦有酌收催征規費之規定、故本條亦為特設明文、）

第十四條　納稅人有左列情事之一時、其納稅義務已確定者、雖未屆納稅期限、亦得征收之、（一）納稅人忽將其住所或居所遷於民國以外、並未設有代理人者、（二）因延納其公課受延納處分者、（三）因其他債務受強制執行者、（四）法人之解散者、（五）主管官署認為有脫稅之嫌疑者、（按本條酌採日制及國稅征收法草案、）

第十五條　納稅人因罹非常之災害及其他不可抗力之情事、致不能如期完納或減少其應納稅額時、得詳具事由、稟請征稅官署、報由督征官核辦、經征督征官遇有前項情事時、應參照勘報災歉條例、及其他成例、勘明審定、分別蠲緩、（按本條係屬通例、雖勘報災歉條例、係專為征收田賦而設、然據日本學者之統計、謂所得額之變動、強半由於田畝之罹災、而建物之遭火、猶其小部分者、且此項條例關於履勘日限被災分數、卽審定他種災害亦可適用、是在吏之神而明之耳、）

第十六條　納稅人有左列情事之一時、得執行延納處分、（一）受催征通知書或滾單後、已限滿仍未完納時、（二）受第十四條之先期納稅通知書而不完納時、

第十七條　延納處分、應由征稅官署派遣握有票證之官公吏親赴納稅人之住所或營業所執行之、

第十八條　執行延納處分之官公吏對於納稅人出示證票後、應勸令自行交出相當於稅額之現金、

第十九條　納稅人不依前例之勸告時、應實行財產之扣押、但就前項扣押之財產、如第三者主張其所有權時、得於扣押後三日內出其所有權之證據、稟請核辦、

第二十條　左列物件雖屬納稅人所有、亦不得扣押之、（一）納稅人及其家屬生計上必要之衣服器皿、（二）祭祀上必要之物品及石碑墓地墓木、（三）職務上必要之禮服制服、（四）勳章及其他名譽之標章、（五）修學上必要之書籍儀器、（六）農業上必要之機械器具種苗肥料牛馬及其芻秣、（七）職業上必要之書籍儀器機械器具及原料、

第二十一條　扣押之物件以其預估價格足數延納稅期催征手數料及延納處分費為限、前項延納處分費、指物件扣押保管運送及標賣所需之實費而言、

第二十二條　扣押物件除通貨外、均須標賣變價留抵、並以餘價發還納稅人、

第二十三條　公債、社債、或存欵之利息、及由不課所得稅之法人分配之利益、議員歲費、官公吏奉給公費年金、及其他給予應征之所得稅、如有延納、應由經管扣繳之機關負責、納稅義務人不受處分、

（未完）

●新銀團縮小除外範圍

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特縷數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街卑源七白四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
茲將經驗丸散列下
○急驚風散每服銀三元
○慢驚風散每服銀三元
○小兒胎毒散每料銀二元
●小兒爛頭散每料銀二元
●應驗痔血丸每服銀二元
●搜毒丸每樽銀二元
●立止丸每樽銀五元
●伯[illegible]丸每樽銀五元
●小腸疝氣丸散每服銀二元
●立止流鼻血散每服銀二元
●紅白痢症丸散每服銀二元
丸散太多不能盡錄
包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目便宜函取即寄
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

●張[illegible]方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
●內外奇難雜症藥丸散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing General Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並證明搭本公司船往香港方免淆亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝鶴船　十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船　正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒委拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

●姚樹南遷鋪廣告
本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號請君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉 不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時 食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

者槍斃、（六）搶掠者槍斃、（七）焚殺良民者槍斃、（八）强奸或强佔婦女者槍斃、（九）收受賄賂勒索貲財者槍斃、（十）尋仇報復揑詞誣陷者槍斃、（十一）擅捕良民私刑致斃者槍斃、（十二）結伴持械互鬥者槍斃、（十三）侵吞軍餉者槍斃、（十四）、殺害外國人焚拆教堂學校醫院者槍斃、（十五）造謠惑衆者槍斃、（十六）强買强賣者禁錮、（十七）鬥毆殺傷者禁錮、（十八）遺失或浪費軍械彈藥者禁錮、（十九）擄獲敵軍軍械軍資物品藏匿不報、私行售賣者禁錮、（二十）私入良民家宅者禁錮、（二十一）縱賭或開設包庇者禁錮、（二十二）縱酒滋事者禁錮、（二十三）滋鬧娼寮戲館者禁錮、（二十四）其或犯普通刑律有碍於行軍者、仍按輕重治罪、總司令陳炯明、

●莫榮新面議開拔費

昨廿七號早八時、李魏兩司令邀莫正聰在海珠和平維持會磋商軍隊開拔費一事、走向莫氏面議、終難解決、莫正聰隨即趁輪往港、維持會諸人、同往送行、及五時、莫榮新電英領事署、請正副領事到署商酌收束軍隊及開拔各事、仍須由兩方彼方各司令互相面議之爲直捷、時在七句鐘、遂乘摩托車、莫氏中座、而兩領傍坐、並有印度兵士數人、爲之護衛、至西橋下車、領事以肩輿迎接回署、即請維持會要人赴會、面議開拔費二百萬元、分作八期交收、均已簽允、先由某銀行墊交第一期欵項二十五萬元云、

●莫榮新收束軍隊示

莫榮新布告云、爲曉諭事、照得此次各軍奉令撤回、開拔來省候令收束、應即各守防地、勿得擅自行動、驚擾商民、敵不來攻、不得輕自開釁、並不准妄取商民一草一木、倘敢故違、定即按照軍法、從嚴懲辦、爲此曉諭、仰各軍各師旅團營一體嚴行遵守勿違、切切此諭、十月廿七日

●兵工廠被馬濟炸燬

粵訊云、桂軍自東江屢敗、馬濟志不得逞、早懷毒計、思有以慘害我廣東、預將地雷藏在兵工廠地下、擬待敗退時、即將其爆發、以洩憤恨、前晚八時許、遂將兵工廠爆炸、所有機件全數燬壞、製造子彈部及製造機械之重要部份均被炸燬、化吾粵組織完備價值數千萬之兵工廠、化爲烏有、馬濟等向西北江遁去、兵工廠現無桂軍踪跡云、廿八號下午五時、廣州英領葛福、因未知莫榮新經已離署、偕同武官韋華德、及交涉員梁瀾勳、同至舊軍署、代聯軍方面提出條件三項、（一）廿九號上午九時、交出兵工廠、（二）廿九日上午九時、桂軍退出廣州三十里、（三）兵工廠完全交出、所有機件不得缺少、英領既至舊軍署、由某副官接見、方知莫已出走、斯時某副官猶云準三日內照辦、據此答復英領、不料莫榮新即於是夕九時將兵工廠焚燬、事後據脫險而出之工人謂是役燃放地雷者係爲工程師李待琛、（湖南人）至於燃放之地雷、亦係由李手造、但斃人多少各等、查明續報、

又一函云、石井兵工廠於廿八晚八點餘鐘全部炸燬、係該廠督辦馬濟所爲、先是該工廠已停工兩天、至昨早忽復開工、下午馬濟親統衛兵三百名到廠、即傳命停工、並關閉鐵閘、禁止出入、迨入夜後、忽聞隆然一聲、勢頗猛烈、無何復聞一大聲響、比前尤加十倍、繼有數百槍聲、一時附近鄉人、均閉門不敢出視、查該廠原有一大地雷重二百磅、最後之一大聲響、殆即此地雷之勢力也、又該廠組織十分完備、工人千餘名、其價值千餘萬、今桂軍禍粵至此、眞令人髮指眦裂矣、

又一函云、日前喧傳桂賊有預埋地雷十餘枚、臨行時將兵工廠全行焚燬之說、福軍營長袁德埏、因此遂於廿九早督兵數營、提赴該處、力圖保存、詎該廠內桂軍已着手焚炸、及聞大隊福軍趕至、遂即潰散、福軍追擊後、乃將軍隊分佈該廠內、及附近要隘、後查點廠內機器、已將發動機炸壞、桂賊燬炸兵工廠、早有蓄謀、幸福軍到得尚早、不致全部被炸、現正設法搜查地雷炸彈埋藏處云、

●聯軍議決會師北江

聯軍司令部關於滇軍由湘反北江一事、特於昨二十五日四時在車尾炮台開軍事會議、李魏兩司令、及粵軍代表黃强、林參謀、暨各統領均皆列席、首由魏司令宣布最近東江捷報、及楊益謙魯子材之先鋒李明揚統率滇軍二千餘衆、已抵樂昌坪石、我軍應如何接洽聯絡、請衆討論、粵軍代表黃强發言、畧謂接東江捷報、我軍克復惠州後、乘勢追擊、東江方面、陳總司令已足担任進剿、至北江方面、請聯軍以全力對付、最好與滇軍會師韶關、早日驅除莫氏、以定粵局云云、後經議決、李魏兩司令所部各抽兩營、陳德春一營刻日進駐清遠源潭蘆江、止截桂軍、上韶一面加重兵於四會廣寧兩屬、使肇慶桂軍不能來省、至三水方面、由李司令派出李雍、魏司令派出陳章甫、統率大隊駐防云、

各屬近聞

▲嚴禁雜賭 會城近日私賭充斥、統由武人所包庇、自陳德春獨立之後、各武人以爲陳氏軍事倥傯、未暇干涉、遂明塲開設牌館牛欄、每天得規在百元以上、事爲陳氏所聞、自行拍電統領部、詢問縣城是否有牌館牛欄開設、倘有即爲爾軍隊是問等語、該統領部復電謂並無其事、至晚有陳派軍隊數十名、親到各處調查、將城廂內外所有牌館牛欄、一律掃清、幷查究包賭之武人云、

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛
笠西醫氏。。久設神壇。。精研醫術。。獨得其秘。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。丹成九轉。。名播八埏。。備胞購用。。疾苦蠲瘳。。自製丸散。。效驗如仙。。萬家生佛。。寄比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宜。。

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱 藥良效速
笠西氏大醫生偉鑒。弟染[illegible]之症。或一日一[illegible]或三[illegible]日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安 旅雲埠弟鄧[illegible]照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶[illegible]。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈雲山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。。即候 旅安 旅[illegible]弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
○○仁心仁術 海外無雙
笠西先生青及。啟者。弟前因[illegible]身痒。辛苦異常。。蒙寄來牛黃滇毒丸。。珠珀[illegible]毒丸。。內消除解毒丸。。及水茶等。照單食後。功效如神。。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。而[illegible]如紅斑。經附上銀十五元。請[illegible]症發藥。幸得藥到回春。。現已全愈。。承來扎[illegible]問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山愛寸埠胡長[illegible]

○○補[illegible]金丹 名不虛傳
笠西氏大藥房電。。前日所買貴號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。。新照取入。。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○[illegible] 兩擅其妙
笠西先生電。。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。。[illegible]全止息。。亦已痊[illegible]。。茲寄來赤紙十二元。。新將取海狗[illegible]先生高明叅訂。。一並示悉。。尤感大德也。 英屬市必宿埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血 問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。。今再寄上八元。。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各[illegible]多少。勞傷咳血[illegible]藥。。沒齒不忘。。順頌 [illegible] 大弟司徒松林頓

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五
正雷允上字號六神丸（號治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五 本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]

醫生譚達儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔡元春應驗丸散廣告
通經自來精
求子有法 一索得男
○參茸三[illegible]補[illegible]丸（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四
[illegible]
○奇妙[illegible]（大號）每盒銀四元
○立止吐血咳血便血藥散 每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元 半打五元
○[illegible]丸（[illegible]六點[illegible]）每盒銀三元五毛
○打消難疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺毒丸 每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元 ○久[illegible]大丸每盒二元五
○[illegible]丸每盒三元五毛 ○一笑止汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元 ○百日咳[illegible]每盒一元
○[illegible]紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元
○[illegible]除[illegible]藥皇丸 每盒五元
○加料大海洵[illegible]甲軍丸 每盒銀四元 [illegible]銀八元
○[illegible]必[illegible]靈藥 全套六元
[illegible]
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

玉尺緣

（家庭小說）八 二名小樓記（厂滄）

風帆順利、急湍如駛、瞬息間已達二三十里之遙、小樓忽大聲疾呼、搥胸頓足、蓋因姚繼臨別匆匆、正欲告以家中住址、及自已之眞名眞姓、倉卒之間、未嘗提及、今忽憶覺、追告無從、水陸途分、行踪莫測、徒喚奈何而已、再四躊躇、惟有徧登廣告、於通都大邑中、到處揭貼、俾得尋蹤而至、憂心如擣、望眼欲穿矣、

天台再到、洞口已迷、覺其室則邇、其人甚遠、桃花依舊笑春風、惟門巷已非、玉人不見、蓋已雨打梨花深閉門矣、斯時亂信已到楚中、許多土匪即乘之而起假冒賊兵、分頭刼掠、凡是女子、不論老幼、都被擄去、姚繼此時、既怵於道路之傳聞、復悵驚鴻之信杳、存亡生死俱未可知、即使姬姜無恙、而樓托何方、行止何所、恐已爲郎憔悴却羞郎矣、愛河之潮流、直不知幾何漲落也、

千亍行去、悵悵何之、晴川歷歷鸚鵡洲橫、蓋已行抵漢陽渚矣、拍賣拍賣之呼聲、洋洋盈耳、斯何地也、蓋地名仙桃鎮、而亂兵在此處設一極大之人口販賣所也、姚繼聞之一驚一喜、驚者以亂兵爲此殘暴無人道之行爲、喜者以無心插柳、意中人或於此處得探芳信也、詎料行到設所、並不能隨意選擇、該亂兵頗機巧、將各處擄來婦女、俱裝入布袋、劃一價值、不論西子王嬙、無鹽嫫母、只憑各人造化、可算是巨屨小屨同價的了、這也是空前絕後之新聞、野蠻奴隸之見萬頭攢動、看那一張曉諭、貼在路旁、行運、姚繼知事不諧、欲待抽身回去、祗「拍賣人口、事關重要、往來閒人、不許窺伺、如有意嘗試、不買空回者、即以偵探慮實論、立行梟斬、決不姑貸、特諭」、

（未完）

雜錄

滬上謠言之離奇

上海字林報云、本埠昨日謠言更甚、有謂徐總統薨逝在床者、有謂復辟已成、幼帝登位者、雖北京電報頻來、皆無此說、而衆口一辭、仍自若焉、其故皆出於李純之自戕、而絕命書又悲惋動人耳、李自殊之故、亦有不能遽解者、豈用腦過度、病體纏綿、而出此下策乎、抑謀和而不成致此乎、抑別有他故、與外間謠傳有關乎、中國地方何事皆可辦到、揭清室復辟、則頗令人難信、彼力能恢復帝政者、即令成事、其地位豈能更進於今日、李純固愛國者、然行徑則非丈夫也、大難當前、不思奮鬥、一若不能與人力爭者然、然李固力謀和平之人、固其保守省內和平之惠、猶北方饑民之懷其分析遺產以惠災民也、官吏擁財自豪、肯斥以與人、殊不多覯耳、

大陸報云、中國所演慘劇、今又開一幕、其觸目動心、因果深遠、殆爲中國從來所未有、此幕之開、以李純之自戕抑被戕之起點、其自殺被殺之故、今猶未明、讀其遺書、信爲自裁、而外間傳言、均謂李實被迫而然、遺書傳筆、而身爲人殺、然無論其爲自殺抑被戕、李所欲抵抗政變、究爲何事、抵抗不成、而身死隨之、據北京傳來密電、爲字凡六、意謂徐總統已辭職逃往天津、奉張則占據北京、張作霖不特爲親日派、且爲復辟派、與張勳無異、徐總統近爲張作霖所逼、特赦張勳、段倒以後、張作霖更力請畀張勳以巡閱使之要職、而李純由是岌岌可危矣、據本埠昨接京訊、北京城中已黃龍旗招颭、倘果確實、即係復辟、而張作霖即第二張勳耳、張勳失敗、乃因作霖今置張勳於不顧、而意圖復辟、張則其愚更不可及、其賣國之罪亦更甚、張作霖 日發難、所堪差慰者、李純已去耳、意者李之死即復辟之先事也、（未完）

新聞屑

北京中央公園籌賑之盛況

▲簫鼓喧天 中央公園於十六至十八日門票、增加五百文、（平素百文）每日游玩不少、內中所添各項娛樂、概由各界担任熱心義務、不取絲毫、茲分述如次、學界中有高等師範新編之新劇、逐日排演、北京大學之音樂會、在水榭逐日演奏、又有各學校組織之演講團、每人各執旗幟、上繪各種流民圖、隨處勸各自出樂助、見者爲之動心、天良發現、紛紛解囊、無稍補於災民、軍警界盡力督責、雖有震天撼地之聲、而秩序井然、氣象莊嚴、加以軍樂隊數十人、更爲動聽、妓界有林亞柄竹鶯等校書聯絡同志百餘人、設台輪唱、藉表熱忱、小鳳仙花鳳玉等則各捐數十元、或數元、甚有高歌之暇、代各大商號至吸若處、動輒數十元、及花糕品之類、勸購香煙遊藝界各武技大力士高蹻等各顯所長、勁悍驍雄、終日不稍息、此係北產居多、關懷桑梓、更屬盡力、此外各烟火電影陳立書畫古玩以及一切佈置、均由賑災會設備、

張敬堯之保標客

▲碩大無朋 逃督張敬堯、自抵滬後、匿居虹口某國旅館、前念一號晚偕同侍從某甲高踞包廂、觀余叔岩全本定軍山、侍從身高出群、碩大無朋、站立包廂門首、不稍片離、聞此君膂力過人、隨侍敬堯有十餘年云、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚聖藥 萬應丸
反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽一元
凡人必水火既濟而後身體利平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虛[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心[illegible]染症多食寒涼之劑或[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見腰痛頭痛[illegible]軟弱記憶缺乏作事易倦[illegible]見神經衰弱[illegible]良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治 下元虛損入久悔 奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將[illegible]紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然大前病靈失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀嬌造固本丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貫丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸 每兩銀一元三毫正
●參茸四丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴丸 每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸丸 每兩銀一元五毛
●兩儀嬌造固本丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家解毒丸 每樽銀一元
●八寶瀉毒丸 日久虛 培元丸 每樽銀一元五毫
●各種珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消毒丸 每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏 每盅銀一元
●犀王內消丸 每樽銀一元
●貼消 膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸 每合銀一元五毛
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸 每兩一元
●啲尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸 丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥 每盅一元五
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀五毫正
●百日可救 丸每樽銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科 腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸 子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來 丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾 此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.
快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定還上等之參包保貨各滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人係貨請致函商議價目格外
[illegible]由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號洋參 每磅四元五毫
戊號參碎 每磅銀四元
已號參鬚 每磅三元五毛
妙品海狸香 每對一元七五
正臭鼠膽 每個二毫五先
正熊胆 價甚相宜
常便惠函至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啟
From ....
Street ....
City ....
State ....

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥全料五元（膏方）
●最驗[illegible]藥水每樽五元（外用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘤均皆[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳鼻痛均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治傷手爛腳爛瘡爛了者凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷跌打陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]瘀傷癱瘓血毒丸　每十五元　全料四十元
○[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○參茸魚鳧三鞭成嗣丸每盒五元○行船嘔浪丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒三元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元●通治口瘡喉痛散每盒二元
○痲瘋藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]壽丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨賜顧者自理

紹昌行製
SHUE CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每打十樽二[illegible]五

[illegible]現曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理深[illegible]末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每值鑒事一非張郎日追我明鑒實衛生不辭[illegible]是所以潛心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳精美性類似補大補氣血強[illegible]活血功效不可[illegible]欲推廣濟世分設總售處於三藩市如行商順代售者備價歡迎利益均沾幸新垂照爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　[illegible]

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦竊得身冷肢寒手足麻木偏息非常[illegible]起之症中西醫生俱云血少[illegible]虛會食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木除手足活動復服一打全症如失身肥舊歸[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]十二元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安
美國波市[illegible]李利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 104 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

新銀團成立業經正式通告我國、關於日本主張之滿蒙除外問題、據該通告內容所述、已縮小範圍改爲東三省除外、茲誌其條欵概畧如下、（一）南鐵路及已築枝路又鐵路附近之鑛產、均在除外之列、（說明）上述鐵路係日本取自俄國手中、完全爲既得權、故不能列在新銀團範圍內、（二）吉會鐵路（由吉林至會寧）鄭洮鐵路（由鄭家屯至洮南）長洮鐵路由長春至洮南）開吉鐵路（由開原經過海龍至吉林）吉長鐵路（由吉林至長春）新奉鐵路（由新民府至奉天）四鄭鐵路（由四平衡至鄭家屯）均在除外之列、（說明）上述七鐵路爲滿蒙主要之路、均屬奉天轄境、日本曾犧牲若干代價以經營之、故不能列在新銀團協辦範圍內、（三）現時擬造之洮熱鐵路及由洮熱鐵路之一地點至一海口之鐵路、均不在除外之列、（說明）上述鐵路雖亦屬滿蒙鐵路之一部分、但既涉及熱河、是已出東三省區域之外、故須包括在新銀團合同條件之內、

●請看奉鄂之同盟條欵

聞奉鄂兩省近訂定盟約八欵、（一）長江以鄂省爲領袖、共除障礙、（二）鞏固王占元地位、（三）對於政局取同一主張、（四）一致擁護元首、（五）長江與東三省聯成一氣、由王占元疏通吳佩孚、聯絡田中玉、（六）軍事上互助爲一致、（七）互派代表長駐省垣、（八）互守秘密、

●華民製造活畫有限公司招股廣告
WHAT DOES YOUR MONEY DO?

[illegible]

收股處
[illegible] Chew Kee & Co. 306 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省新永和[illegible] Sun Wing Wo Co. 421 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省遠東公司[illegible] Far Eastern 500 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省永隆[illegible] Wing Lung Co. 219 Ferguson Alley Los Angeles Cal.
羅省富隆[illegible] Foo Lung Co. 304 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省廣恒[illegible] Kwong Hang Hing Co. 314 Marchessault St. Los Angeles Cal.

廣東新聞

●岑春煊下台之函電補錄

廿六號下午、有某國人四名、偕同岑春煊搭新疆輪船赴上海、茲將其未去前之通電補錄如下、（銜畧）日前驚悉李秀帥噩耗、並讀有遺書四紙、血淚縱橫、愴懷欲絕、茲讀張雨帥願電、願同人以秀帥之心爲心、勿以鷸蚌之爭而利漁人、勿因權利之私而傷國脈、更讀曹仲帥巧電、秀帥以身殉國藉以喚醒一切、來日大難、若僅知哀悼、於死者未竟之遺志、末由繼續、心滋痛矣各等語、憂時念亂、語重心長、追念前塵、益增悲感、溯自南北搆兵、和平會議、秀帥倡始於長江、煊則和之於滬濱、自斯厥後、函電信使、迴環絡繹、齊志一慮、奮應氣求、縱段祺瑞梗之以武力、安福系撓之以陰謀、兎起鶻落、變幻百出、和平中梗、不絕如縷、而排除萬難、百折千迴、同趨一的、而謀貫澈、則固三年如一日也、不幸大憝既除、素願尚阻、因以屍諫、警覺同人、如此純潔犧牲、論煊交期、尤抱無窮遺恨、今秀帥既不惜一死以謝國人、煊復何所徘徊、增茲多難、天下洶洶、迷夢未悟、土崩之兆已見、魚爛之形將成、治絲益棼、萬方一轍、淪胥慘禍、迫於燃眉、倘因一二人之故、長使一國分裂、永陷國家於斷潢絕港之中、坐視我民萬刧不復、將何以對我死友、午夜彷徨、籌思萬遍、息爭惟有不爭、交讓當自我始、爰於即日宣言引退、更以四事籲國人、（一）希望西南各省速取銷自主、俾南北統一、早日告成、（二）希望京廷速依法召集國會、俾得補救外交、完成憲法、（三）希望南北軍人自動提倡裁兵、以免財政破產、（四）希望西京省開誠佈公共圖善後、并協定外交財政實業教育諸種建設大計、以定國是、庶幾九年紛亂、自此告終、民治曙光、從新圖治、煊亦扶杖林泉、幸覩盛治、轉禍爲福、要在國人、懺悔之誠、垂涕陳詞、伏維諒察、岑春煊漾印、又致魏李兩司令函云、麗堂駿長暨同鎮使均鑒、自兩兄兵諫事起、紛擾迄無解決、而各屬匪警迭告、民不聊生、愈演愈劇、不知何底、煊排解無能、不忍坐視、祇有早日引退、離此亂邦、免重負粵中父老、惟望雙方會議、片言立決、早釋糾紛、復回原狀、否則後患胡堪、不忍聞問、臨去忠言、祈加亮察、除函莫督軍外、謹以奉聞、岑春煊敬啓、十月廿五日、

●陳炯明之八禁鋼十五槍斃

〔按〕閩粵軍總司令部佈告云、按閩粵軍簡明軍律、廿四條、（一）不聽號令者槍斃、（二）臨陣退縮者槍斃、（三）洩漏軍情者槍斃、（四）私逃者槍斃、（五）通敵有據

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　九

▲續市作頓埠陳元珍手
陳澤霖　陳成瑞　陳一元　陳象萬　麥英
陳象柱　陳錢　陳賢烋　陳典根　陳千
陳續休　各二元　陳章　陳殖　陳標　陳利
陳賢瑞　陳順時　陳象佐　陳典念　陳賢美
陳秀大　陳象合　陳象朴　陳以盈　陳敎本
陳以殷　陳享大　陳賢煦　陳吉慶　月蓮女
士　各一元
▲市作頓埠葉如珍江總手
江總二十五元　譚少甫二十元　余美樂
劉翠　葉桂臻　各五元
▲市作頓埠雷宜源手
雷宜源　鄺敬煥　雷宜澤　各廿元　雷學揚
雷鉅學　雷維啓　雷贊學　各二元
▲市作頓埠趙耀垣手
羅壽　趙樂廷　鳳　愛　趙耀垣　玉鳳
各五元　趙炎登二元　鄺添貴　林　其　各
二元
▲市作頓埠黃緒昆手
公信棧十元　黃發成二元　宋椿培　黃緒炎
劉進德　黃績發　黃擬舉　黃緒新　各二元
▲市作頓埠趙國章手
趙國章　東京館　橫濱館　各廿元　奉天館
吉林館　張崇溥　各十元　楊禮三　蕭松安
萬昌　余雅章　南京　各伍元　趙壽海
三元　鄭九得　羅昌　趙禮紹　趙連
楊林　何豪波　趙品　趙鈞儔　易彤
各二元　伍玉輝　關鴻光　易齡　鴻全
各一元
▲市作頓埠趙煜燿手
趙煜燿二十元　李倫十元　陳華燦五元
羅善良三元　譚益　趙友登　劉琳　呂根
呂栢　各二元五　趙日登　趙勝　李功美
何其　趙以儉　馬秋　黃基琴　趙偉
林普　羅利　林倉德　譚德　各二元
張佐　趙崇登　胡安　容錢　郭楘
趙煜輝　趙協　羅怡忠　黃耀東　張椿欽
岑農　劉希　關炳　黃祥　黃盛
德現　羅浩忠　舉榮　譚惠　瑞瓊
蔡栢　雷觀舉　傑　林學逵　呂蓮女士
呂熾　各一元
▲市作頓劉有德手
劉有德十元　陳銀　黃世振　李全　伍長
黃蓮忠　劉紫培　盧陳氏　藕花姑　高檢
張美廉　譚才　各五元　陳燦　陳恕大
麥興　黃開業　嚴炳　劉官焯　高灣
高永倫　高贊倫　高振覺　高官章　高振活
黃光　各二元　何家富　黃權　余舜
陳聚　湯義就　馬佐　歐天林　朱烋
朱登　劉星培　朱禮　劉祿德　各二元
▲市作頓埠張椿構手
洞庭湖十伍元　張明德　關治國　各伍元
張椿構　張錫蕃　各二元　黃績第　一元
▲市作頓埠李作舟手
李純　蔡國奕　李學現　各十元　陳潔泉
黃錦湖　李沃湘　許蕃　馬阜倫　北京賓館
鄺全　李聖梧　李孔中　李作舟　各伍元
李平　李瓊宗　馬六　李聖鎰　李福臨
各三元　李簽屏　彭祿　伍炳殿　黃佐世
李礽治　李錦光　李公女　李祺俊　李學拱
李銳學　李聖耀　李聖煉　李礽祐　馬心遠
李穗　李管南　黃高　各二元　李謀祖
伍長　李孟經　李榮　黃信業　梅祥
區貴　朱德快　朱德品　馬龍悅　陳炎
余朝　各一元（未完）

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長林漢英　正中文書記余藹如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜　正司庫吳伯霖
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃煒家　副議長朱焯生　核數員
余煇和　關曉湖　庶務員譚應揚　黃合意
評議員朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一華
黃見田　羅泮　鄺悠彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世治　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桄九毫
帶女花三毫五

▲▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Thursday December 2 1920, Vol. XXIX No. 243　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第二百四十三號

世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十二月貳號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申十月念四日）

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元　閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日星覽
本報電話差館一一六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟烟生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　鴻　方倫銘　謹啓

本館論說

國內工業原料保留論（續）

（彥公）

又據日本農商務省臨時產業調查局長吉田氏之調查。謂民國六年中國鐵礦石之輸出。爲三十萬四千噸。銑鐵之輸出爲十四萬五千噸。皆輸向於日本者也。查民國四年我政府制定特准探採鐵礦暫行條例。凡組織開采鐵礦之公司。不准招洋股。所采掘之礦石。政府有先買權。若公司與洋商訂立買賣契約時。其契約須由政府核准。至民國七年復頒布鐵礦公司監督權限章程。大意亦畧如上述。不過編定其施行細則耳。故就條例章程之所規定者。其目的在排除外國人之資本。未嘗不知原料之保留。乃吾國法例徒然虛設。不重實行。故近年輸出多量之鐵於日本。以供彼國八幡製鐵所之用。而我國製鐵事業。絕無起色。炮械船艦路軌等類。皆仰給於外國。是可慨也。

次就煤而論。亦工業上必需之品也。攷一九一三年開世界第十二回萬國地質學會。據該會所報告。謂中國本部煤炭之蘊藏於地中者。其量之豐。占世界第一位。因推定其蘊藏量。謂無煙煤炭有三十八萬七千四百兆六千四百萬噸。有煙炭爲六十萬零七千五百兆二千三百萬噸。褐炭爲六百兆噸。合計爲九十九萬五千五百兆八千七百萬噸。又據英國技師利希賓氏之調查。謂山西煤量。爲一百二十五萬兆噸。日本技師淺田龜吉氏之實測。謂滿洲部份各煤礦所含量。爲七十一萬三千二百兆噸。就令僅得半數。每年采掘一百兆噸。閱三千五百六十五年。亦取之不竭云。是則吾國煤產之豐。舉世莫足與倫比。爲列國所豔羨不置者也。惜哉我國礦業未興。無盡藏之富源。不能開發。數年來因歐戰而煤價暴騰。洋煤杜絕輸入。我國遂感燃料之缺乏。任其埋蘊於地中。而不知采取以供用途。是則等諸廢棄。而未可與原料保留相提並論者也。至於鐵之爲用。我政府未嘗不知爲工業上最重要之事物。訂立礦例。主張原料保留。然卒乃供給日本之用。而我國鐵之用途未廣者。皆緣機械工業幼稚。物質學尚未昌明之故也。從根本上論究之。我國工業不興。則不知原料之可貴。今日歐美諸強國。斤斤於工業原料之保留。視爲發展國家經濟最重大之急務。而我國人士。對於此重要之問題。非所措意。則國家文明程度高下之懸殊。於此可見矣。嘗論之國家之所以能發達其工業者。其有重要之關係者數事。缺一不可焉。（一）資本。（二）學術。（三）原料。（四）勞力。今觀於吾國之現情。實業之人才凋乏。國家之經濟枯竭。是資本與學術兩者。比於他國皆望塵弗及。此工業界之所由不振也。然兩者皆關於人爲。借外資以充資本。聘高才以任技師。其事非絕對不可能。惟原料品悉由於天產。天產特豐。則吾國工業基礎之宏厚。仍足以自豪於世界者也。欲發達將來之工業。則對於原料保留問題。我國人宜知所注意也已。（已完）

本館專電

○十二月一號上午香港訪員電
●●●●　●●●●●
十二月一號粵省各項賭博
●●●●
一律禁絕
●●●●●●●●●●
○孫文自爲軍府總裁主任
●●●●●●●●●●
擬於段祺瑞陳炯明湯廷光
●●●●●●●●　●●
三人之中選取兩人以湊足
●●●●
總裁員額

緊要新聞

●美兵出戰歐洲死傷之數

一日美京電云、陸軍部總醫生埃亞倫布告、美國此次加入歐洲戰團、所派往歐洲出戰之兵隊、茲查悉共陣亡者三萬四千二百四十九名、受傷者二十二萬四千零八十九名、匀計每百兵士陣亡者八名、每千兵士受傷者十一名、負傷之兵、醫愈者每百僅得五名、查美國南北戰時、兵士陣亡者每百占十三名云、

●日兵對待韓人之殘暴

一日東京電云、本京耶教士、接滿洲間島消息、謂在間島之日兵、對于耶教人、異常苛待、將教堂學校及屋宇、縱火焚燬、凡拘捕之耶教韓人、多未經審訊、即行鎗斃、此可見日人之殘暴云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悮並接理省港澳滙單快捷無悮

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭糚襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百二十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單　英德法各國滙單價極相宜士康大夾碼租貨倉荷珠關顏班寫議庄祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS　金山大埠謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本鋪向辦油米茶糖熟烟美酒石叻粉瓜菜種[illegible]炮竹京果海味山貨雜品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉[illegible]發行並專接辦五洲[illegible]國出入口貨舉凡環球品物均可接羅精美[illegible]仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單[illegible]由港庄
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡啤寬街五百零八號代理華人[illegible]寓都板街寶寧堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號安駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟烟色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處　同春閣啟

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟烟京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒電話篙差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●僑胞惠顧取價從廉以圖久
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫五
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑刼餘生一元
●代理售賣曲特馬仔嘜公

司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

●湖北兵變續誌

一日上海電云、本處打聽輪船公司與英美煙草公司、接湖北宜昌商店來電、報稱該處兵變、大肆搶掠、宜昌銀行及外國洋行、均被亂兵焚毀、查宜昌居民、共有四萬、其中白人、約一百名、現中國軍艦已駛至其間、藉資鎮壓云、

●譚延闓被湘人革職

一日上海電云、湖南省督軍譚延闓、現被該省人民驅逐、因該省人民以其侵吞公欵、要其將進支數目宣布、譚氏不從、各人遂開大會、投票公决革除其職、現譚氏已逃避他處、此爲中國人民投票革除官吏之第一次云、

●會議協攻俄過激黨

一日巴黎電云、俄國前政府首領卡連士技、今日與波蘭、匈牙利、羅馬尼亞、數國代表、及前俄帝國議員等四十四人、在本京俄國使館會議、磋商反對過激黨計劃、定於明年三月中旬、聯合波蘭匈羅三國、及俄國反對過激黨之兵隊、協攻過激黨、務將該黨政府推翻、屆時擬共出兵六十九萬、進攻過激黨云、

●聯盟會派員調和土亞

一日瑞士國展尼化電云、國際聯盟會、現定議派員一班、調和土耳其與亞美尼亞戰爭、所派之員、內有美將軍活氏一名、因美總統威路臣、已允担任調和土亞、故各代表甚爲欣慰、聞此次派員調和土亞之費、均歸美國支給云、

本埠新聞

●電匯賑欵與捐賑

籌賑祖國飢荒會佈告、是日本會値理在萬國寶通銀行、電匯賑欵、蒙該行馮恒君商之總理、減平滙價、共電滙上海銀二萬元、前後共匯八萬元、惟此次則交上海中國銀行、直交上海華洋義賑會値理收、以賑饑民、因唐紹儀已回粤、故未署唐君名字收、誠恐稽遲、有阻賑務、

又本會是日收到市除錫慕仁來羅省梓里一百零三元、內林國祥前已捐五十元、今又加捐二十五元、并子女等均有捐欵、唐雪清經手四十七元五毫、賑隊梁樹南經手四百六十九元、內挖仔威埠梓里三百三十元零五、蒙陳典槐高廷槐李雲清黃子春等、帮忙一切、故收此效果、國隊朱伯然經手二百七十五元五毫、華隊黃修甲經手一百三十八元、李廷燊君來人和會館捐銀四十元、窩打卑利埠義和隆經手一百二十三元、企那埠三記棧經手四十元、墨國[illegible]館總會代交沙和粒巴埠六十元、作自路胆步埠十八元、關地地埠代那胆步埠來六元七毫五、洛且市埠合和隆陳文視劉希浣李明邦伍洪炬經手一百六十五元、文且市打埠黃昂鏡薛嗣驊薛浣聖經手六十四元、那伏埠秦源陳大煥經手一百二十四元、謝佩聖交來西友銀二十五元、樂愛羣自捐十元、威篤西友五元、少年報交來姐吻埠廣源公司經手八十一元、黃玉汝十元、專士埠鄧全加捐四元、數捐二元、

●銀價低平之大原因

本埠鴦哥路倫敦巴黎國家銀行副總理仲利哥、昨對西報訪員稱、白銀價格、日即低平、現美國銀磚、每盎士售銀一元、外國銀磚、每盎士售銀六十九仙七五、墨國銀圓每元售美銀五十三仙一二五、因運來中國貨物、少辦出口、於美國白銀、尚未宜用、歐洲各國、亦因銀價低平、多將銀圓轉製銀器、及鎔鑄銀磚、較增價値、銀價有跌無起、職此之故、現望華貨多運出外、金融匯兌、逐漸增多、乃有銀價復漲之希望云、

●強姦案審訊

有西人八名、前數晚因在考核街強姦兩西女、致被拘拿五人、昨晚在加蘭租吏處審訊、據西女供稱、因赴某處跳舞、與該西人等結識、彼允以自由車載其歸家、後車至海旁買醉、車回考核街某屋、西女雖醉、皆不肯入內、彼等即將其擊暈、乃舁入強姦、審畢、加蘭租吏即入案控告該西人等、將來在大衙審訊、其餘二人、亦飭差查拘、現有西女廿四名、密報偵探、謂伊等多被該數強暴所污、間有強拉入屋、拒弗肯從命者、衣服都被撕爛、向皆忍氣吞聲、不敢露言、至今始據實訴報、警局現查悉考核街、有一少年會、設立其間、專誘西女強姦、故派差多名、查明拘究、

●舉定新警察廳長

警察廳委員、昨晚會議、全体贊成舉差長奧布拉仁繼任警察廳長、當時到堂觀者數百人、均鼓掌稱賀、奧氏隨照例矢誓就職、查奧氏乃生長本埠、今年四十五歲、於一九零八年十二月三十一日、始投身警界、至一九一六年、升任差長、協助廳長辦理警務、素性忠直、勤勞公事云、

●各船加收大艙位客價

本埠航行遠東各船公司、現定議加收大艙位客運費、照現下價値加多五元、連戰稅共收六十八元、定於明年正月一日起行、至頭二等位客價、今年業已加收、故概照原價云、

●將有新渡船公司出現

有一新渡船公司、共集資本一百一十萬元、預備裝造鋼船三艘、每艘能載自由車八十架、將來專載自由車貨車、由本埠來往屋崙、以利便行人、因每値大慶日禮拜日、舊公司之渡船、均載客過多、不及載車、各自由車迫要停滯、阻延時候、管車人以其諸多不便、殊覺討厭、故組立此公司、擬平時每點鐘開行兩艘、禮拜及大慶日、每點鐘開行三艘、每艘約行由十四分至十八分鐘久、即可到埔云、

●加州旅館搜獲嗎啡

西報云、本埠

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正・北鹿茸・片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂・
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
郵寄　買者　代理
TAI SANG TONG
338 Washington Street.　San Francisco, Cal.
各種補茶發行減價

三蛇[illegible]補茶
[illegible]大補茶
細心研究訂方配製
[illegible]地道藥材
同和泰老山抄
野山高麗
加味十全大補茶
加茸十全大補茶
[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
本堂自製
茸哈滋補酒
藥酒
[illegible]歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　欵迎付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

敝號本號蘇杭新衣各物齊備
留聲機器
小店代理
西庄小衫
領外和宜
如蒙光顧請函示知

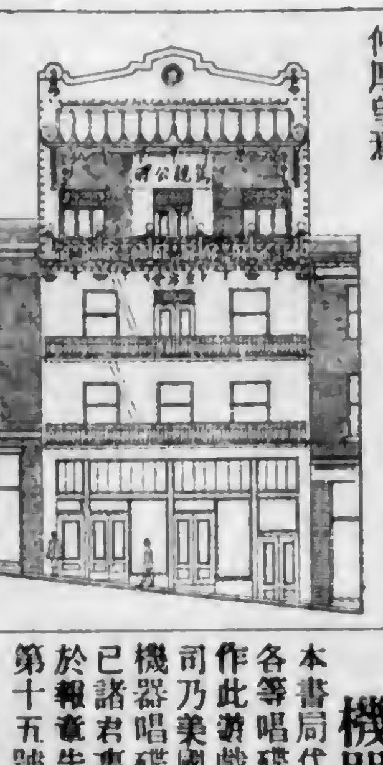
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.

本銀行接駁香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一日及一月一日爲派息之期凡由[illegible]十號至十一號存欵[illegible]即由本行[illegible]起息各項存欵[illegible]一月多少[illegible]歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠　廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco　CAL.

本號自辦[illegible]
各色鮮明餅食
自製龍鳳禮餅糖菓

舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號



●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美南東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向彼處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處

陳泉廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S.F., Cal.

胡昌同利 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳[illegible]廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

●香港匯單六十一元二五

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鑊銀係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局敬

田園肥料
（特別）仔肥料
薯袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告・
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜
副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco,　Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

稅員、昨日到士得頓街一零一九號、日人加州旅館、搜查一週、在兩日人寓房、搜獲嗎啡甚多、約値銀四萬元、疑有日人多名、在此串仝發行售賣、藉以圖利、此毒藥係由日本私運來美云、

●入青年會尙有機會

本埠華人青年會、成立數載、所辦各事、成績卓著、昨晚爲該會徵求會友收隊之期、各隊長以時期太短、故議决延期五天、至禮拜一晚九時結束云、

●教學助賑之熱心

中華青年會、特設國語班、聘教授教育部頒布之注音字母、開課未及一月、成績大有可觀、該班學生廿餘名、均覺饒有興趣、教員蘇君士明、今將全月所收學費捐助北省旱災、昨已先捐二十三人所交之學費共二十五元、其未收之數、亦將隨收隨交、聞蘇君不日將做函授辦法、教授注音字母、以期國語普及云、

各埠新聞

●夏定出遊言旋

一日美京電云、海軍部長丹由士、因新選總統夏定、現由英屬占尾架乘巴士多利士輪船、復回本國、計程禮拜六日、可抵本京、特致無線電與夏定、擬居時派總統之船五月花、出港迎接、順乘該船前往那福港登岸、惟未接到夏定覆電云、

●三省犯禁酒案之多

一日美京電云、賓士灣尼、紐遮士、爹利域三省、自今年正月至十一月一號、因犯禁酒例被拘之人、共有二千五百名、內審判有罪者一百九十三人、共執去各種酒醪四萬餘卡倫、因該三省兵警、對于違犯禁酒例之人、置之不理、故犯此案者有如是之多、現祇由合衆國衙差拘逮云、

●一產四胎

一日天他省惡頓電云、距本埠四里之某園圃、有一西婦、年約三十歲、昨日一產四胎、三男一女、每重四磅半、越數点鐘、卽有兩孩夭殤、該婦前有四子女云、

●毒藥案罰去保單

一日屋崙電云、有西人兩名、一李士、一哥路士丹、于十月十二號、被差拘逮、疑爲私售毒藥、有干例禁、每具保單五百元、在外候審、惟官傳審數次、均匿不到堂、是日官將其保單一併罰去充公、

●帆船遇風沉沒續聞

一日砵崙電云、山打列輪船、前晚拖帶一帆船比利號、行至埃士衆利港外、適遇狂風大浪、該帆船被風浪搖擊、不能支持、致觸礁沉沒、船上共有二十四人、均罹於難、內有兩人溺斃、今已撈回屍骸八具、內有船主及其妻并一小孩之屍云、

●船政局員受賄無據

一日紐約電云、有銀行東主油士、昨赴船政局、控告局員布運、係總統威路臣之內兄、曾受某船廠賄銀四萬元、允將某輪船交該廠裝造、似此私受賄賂、有違厥職、請予懲處、以儆貪邪、而肅官箴等情、今日布氏特到局辯明實無其事、因曾宜欵急用、向油士借貸三百元、經繙有欠單交彼爲據、疑其欲壞我之名譽、故親到辯明一切、以釋群疑、

●煙案罰欵

廿五號沙加免度報登委路士電云、華人關就、日前被差拘逮、指爲私藏片煙、有干例禁、今日在衙審訊、該華人自認有罪、官判罰銀一百二十五元、友人代爲繳交、官將案注銷、

●祝融肆虐

一日卡力士哥電云、本處点比路街之繁盛商場、昨早不知緣何失愼、致兆焚如、一時火烈具揚、蔓延甚速、不可向邇、損失物業、約値十萬元、始行救息、當時墨國末士卡利埠、亦派消防隊、前來救護、其消防隊長跌傷頗重、舁赴醫院療治、查被火地方、有日人雜貨店一間、華人餐館一間、西人商店數間、

●醉漢駛車罰禁並施

廿七號砵崙西報云、華人亞路拔榮、因飲酒酗醉、駕駛自由車、致被拘案、初時該華人求官挑選陪審員研訊、惟今日選足陪審員時、彼又不允照審、官嚴令其支給陪審員工金四十一元、另處罰五十元、下獄六十日、以示懲儆、

●竊夾碼之匪被獲

廿六號砵崙西報云、華人鄧榮之家、日前被匪竊去夾碼一個、該華人懸賞五百元、購緝此匪、今日偵探拘拿西人卡倫、係前曾充當偵探者、在其寓房、搜獲白銀三百元、用帋包裹、照足在夾碼之包法、另在其身上搜獲銀帋四百元、亦與該華人所言之數、適相符合、卽押禁於監、控爲行竊案、隨在小衙過堂、官將案移上大衙、候官審判、

●日人回國讀書之別因

一日沙加免度電云、本埠合衆國衙書記、是日宣言、本處青年日人、每日求給護照、回國求學者、約有二十名、皆籍回國讀書爲名、實則係其祖父祖母年邁、促伊等歸家、叙會數年、以盡家庭之樂、乃死得瞑目云、

●華水手不能越雷池一步

廿六號費城西報登紐遮士省哥老且士打電云、輪船且士打號、昨日駛入本處船廠修理、有華人水手百餘名、乘机逃逸、關署聞耗、偵騎四出、未幾拘獲一百四十二人、禁在移民局、候關員審訊、有無受人引帶而來、近日由別處到埠之輪船、每有華人水手數名、相率逃去、未由查獲、移民局員、以皆由船主不能謹愼所致、擬嗣後每一華水手逃去、則罰船主銀五百元、

●公家律師被人辱毆

快些利電云、本埠公家副律師蔑度哥付、昨晚行至某暗黑處、被兩西人截毆一頓、據伊稱、平日和平處世、與人絕無仇怨、惟日人用土生子女名義、購買地業、則曾到衙質證、此次被人辱毆、疑係日人釘恨、㗎使友人報復、現報差查拘云、

●刼殺案審訊

亞利爭拿省祖爭埠西報云、華人李濟觀、日前被匪刼殺一案、昨日在本處驗尸局審訊、有西人數名、到堂供證、謂該晚驚聞炮聲之後、曾見三人向別處逃去、惟究屬何人、不得而知、因不見其面貌、亦不知是何國人、

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議决除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●大埠李隴西堂　敦宗堂启事

啓者是年民國九年寧陽正主席輪値本姓充當自因本姓二房二國泰孤與三房僕祖房兩相爭執惟東坑派與蘭明兄等原無爭執力任調停但此事遷延數月未能解决是屆以敬請砵崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰孤所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各敦和好式好無尤謹此特佈

民國九年十月十九日　正

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●新到大帮唱碟

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟　雙面銀一元七毛五（点驗妥當出門不換）

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月探花一元　楚王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅計封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰當陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍三元
錦上添花二元　張奎子刺弟二元
雙鳳鸞二元　余世龍訴情五元
老女拜神壹元　西河會二元

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命　世界報啓

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新曆九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元　李宗棣一百元
陳崑棲三百元　陳明陸二百五
陳攀貽伍百元　司徒崑擇三百
陳貽樧五百元　司徒懿秋三百
陳光宗伍百元　司徒祝懿五十
陳生一百元　葉達俊二百元
劉維春二百元　陳祀榛五十元
陳煦業三百元　伍蕃勳五十元
陳劍光五百元　司徒雁文三百
陳瓚光三百元　司徒懿愛一百
陳良光二百元　陳華大一百元
陳乾一百元　司徒文接二百
陳顯德五百元　司徒梓貽五十
陳汝湘一百元　陳大揚二百元

收股銀處

保市頓永安祥陳蔭餘　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂陳仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六　律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney-at-Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用此藥水盡力擦之最合擦時之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至四個鐘此病當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七毛五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號闢添謹識（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭寄宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回敷搽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

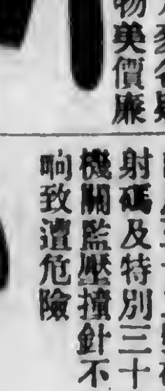
美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵順德絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹舊盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意



金山大埠　茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四　司事謝珮聖啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯客中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟依法治之數禮拜果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之今已愈五載並無復起加以身動痛刺痛消除精神體康强足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

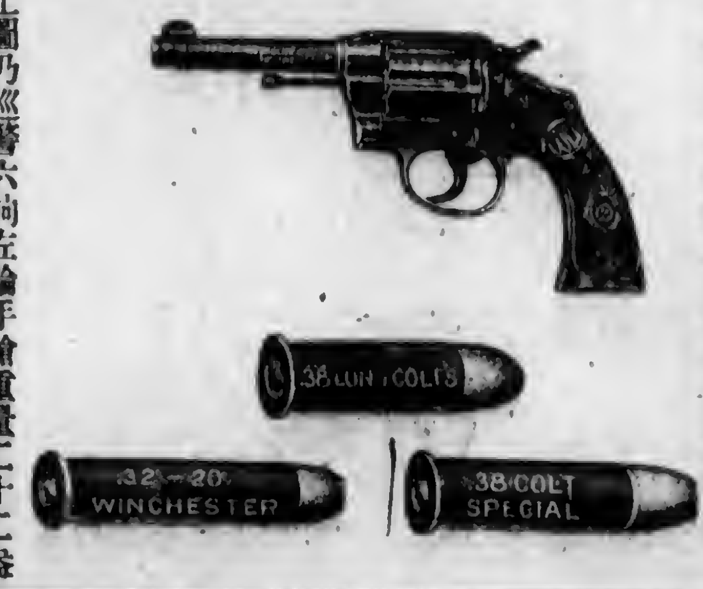
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺視物略見朦渲後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛入隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠硃尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠感先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠常邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

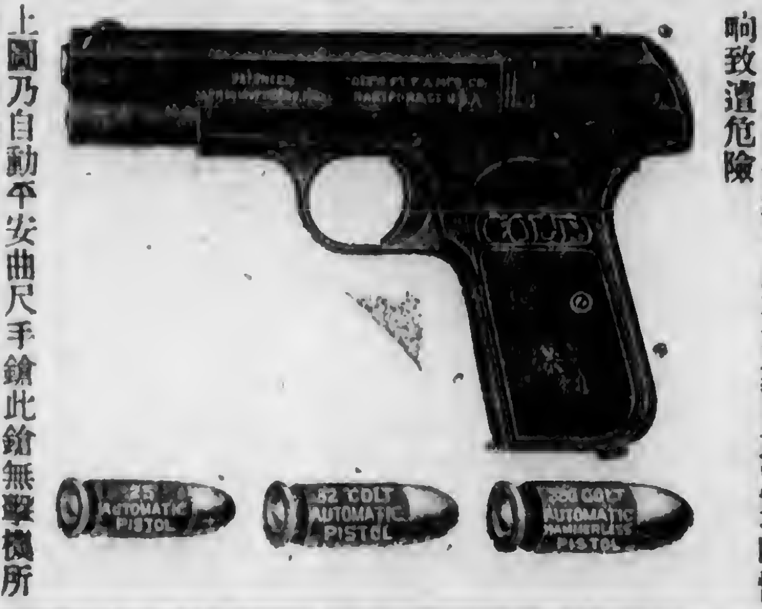
弟染扯氣日久兩症愈治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿士埠寧邑陳宜康敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關能壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹名樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園各時鮮瓜菜

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
840½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

土國黨人爲禍

一日土京電云、美國救濟會員力士、由土國卡砵埠來函、報稱該處民黨、對於美人、甚爲苛待、明知係救濟會之美人、亦任意苛虐、並不許救濟會人員、往各處賑濟、救濟會人所居之樓宇、亦不准懸掛美旗、日前有食物一帮、道經土國、運往亞美尼亞國救濟難民、惟被土國民黨盡行搶奪、該黨人對於亞國人民、尤爲殘酷、強將亞國之育嬰堂佔據、復將幼童概行逐出、改設學堂云、又土京電云、接小亞細亞消息、昨有土國黨人、炸攻乞治埠、隨放火焚燬、該處居民扶老携幼、紛紛逃避、已有三百六十五人、逃至本京、情形甚慘、聞該處食物告竭、人多受苦、現將騾馬狗貓宰食、藉免飢餓云、

委鮓主張禁絕日人來美

一日卜技利電云、加省大學校長委鮓、語於訪員曰、美日兩國、近年因移民問題、迭起交涉、以予意見、我國須禁絕日人入境、方免後日發生事端、至現在居留美國之日人物業權利、應爲其保護、今加省所定之拒外地業法、乃限制外人將來購置地業、其前已購置者、則不能收回、委鮓今年曾往遊遠東、與日人接洽、謂日本各界、對于加省禁止日人以其土生子女名義購買地業一例、反對最力云、

英國壓制哀爾蘭人

一日倫敦電云、英國政府、因哀爾蘭亂事益烈、屢次戕殺英國兵警、及焚燬公署、現特加派兵警七萬名、馳赴哀爾蘭、嚴行壓制、哀爾蘭各處、均增加兵警駐守、並安置大砲機關炮、及有鋼甲軍用自由車多架、嚴爲防範、以免發生亂禍、另有巡艦在海面巡邏、禁止由外國私運軍火入境、接濟哀爾蘭黨人云、

英國失業工人日多

一日倫敦電云、近日本京及附近各處、失業工人甚多、昨晚京外明文頓及坦頓威兩處、均有工人大隊、因謀生無路、強佔公署住宿、迨由地方官將躉棧兩間、給與工人暫居、各工人始由公署遷出、現本京各人、咸恐失業工人暴動云、

准許奧國加入聯盟會

一日瑞士展尼化電云、奧國政府、求加入聯盟會、今日由委員會討論後、隨投票公決、均贊成准許奧國入會、惟此案尚須提出大會公認、此爲協約國准許敵國入會之第一國云、

日本派員赴德考查軍務

一日柏林電云、日本派有軍官數名、到來德國、考查軍用品、及陸軍制度、並與德人買受一專利權、製造炮彈、以爲快鎗及機關炮之用、此等子彈、不用銅殼、一發即全彈盡出云、

將提議禁止外人來美

一日美京電云、天他省上議員瓊氏宣言、上下議院、定於下禮拜一日、復行開會、我于開會後、即提議禁止外人來美六月、隨定限禁外人入境之例、因近來歐洲之紅黨人、多來美國、亟須嚴行禁止、以免爲患、聞下議院移民股員、明日會商限禁外人來美之法、今日議員特請紐約亞利士埃崙移民局長和利士、到來本京、查詢外人入境情形、據和氏云、自今年七月一日至十月止、計四月內、外人入境者三十六萬九千八百五十七人、同時出口者二十萬一四千七百零五人、出入口比較、入口者實多十五萬五千一百五十四人、

排日會電拒美日新約

一日羅省電云、排日總會、今日在本處開大會議、因加省拒外地業法案、業經公決實行、而美京外部與日使幣原、磋商新約、竟有多給利權與日人之消息、大失所望、故議決致電美外部、反對美日新約、以保國民固有之利權、

謝米諾夫出逃日本

一日東京電云、俄將軍謝米諾夫、爲反對過激黨之最力者、向在西伯利亞及蒙古等處、與過激黨軍戰爭多次、至前月之戰、迭遭失敗、其所部之兵隊、多歸附過激黨、謝氏自知勢力不敵、遂逃入滿洲、現由日本軍官護送至海參威、轉乘日本運船、前來日本、靜候機會、再圖大舉云、

掘國又起革命不確

一日美京電云、駐本京掘地馬嚹公使比等技、是日對報館訪員稱、紛傳掘國革黨又起暴動一事、此係子虛烏之有言、殊無根據、前一次發生亂事、係有等黨人、將公家所存之來福鎗一千五百枝、強行奪去、以致乘機起事、惟今已經收回云、

前殺墨總統之將軍自裁

一日掘地馬嚹京電云、前墨國將軍卡典拿士、于一九一三年在墨京、將墨總統馬爹路、與副總統梳嚹士二人、一併殺害、逃來本處、日前被差拘逮、指爲有關涉某婦命案之嫌疑、押監候審、未幾越獄逃去、後由偵探查悉其住址、密報兵警圍困、期將伊復行逮捕、詎彼知難逃脫、即提鎗自裁、

班國議員被黨人刺殺

一日班京電云、接巴施倫拿電稱、班國上議員拉列打、因前在議院、對於社會黨政見、力爲反對、今日親往乾他倫拿地方、辦理公務、被社會黨員、鎗擊殞命、

意人爭據咩天美

一日倫敦電云、接意國電稱、咩天美行政領袖意人晏那士奧、因聞意國擬將咩天美讓與租咁士拉夫克、大爲反對、現在全埠安置炸彈、聲言如意國將咩天美送與外人、即炸燬全埠云、

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
紙包亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益記生粉各款唐山瓜菜桂絲苗粘竹常有價山粉粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Chong Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

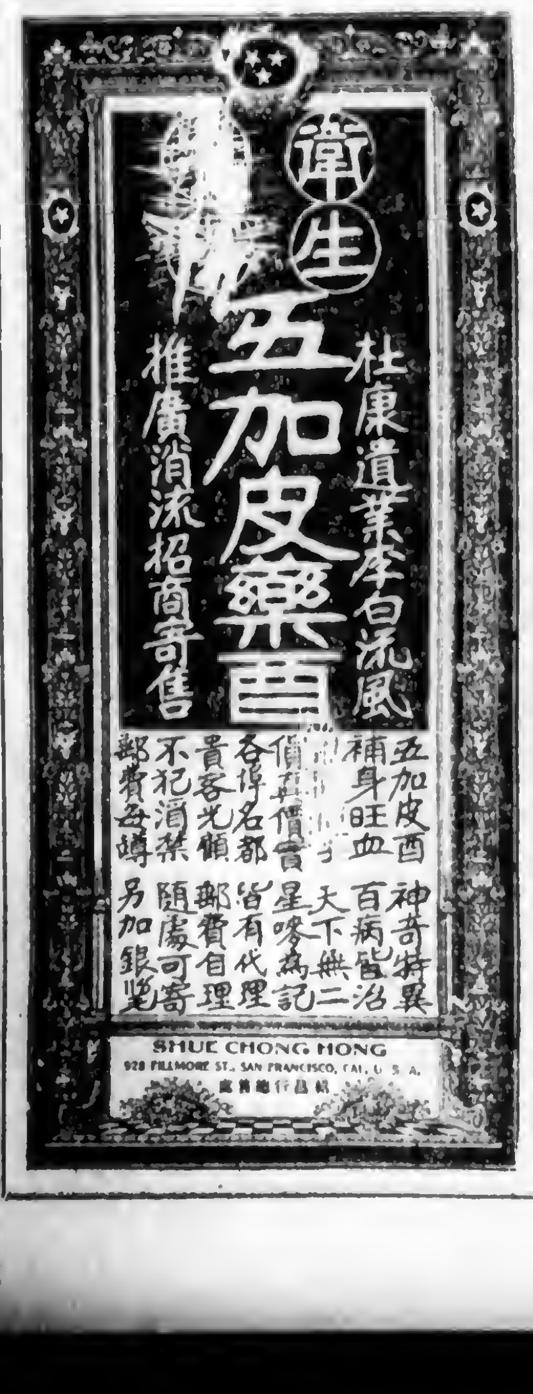
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　麗生　天興　貞祥　天成　麗興　全福　華昌　同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶　每劑一元五毫
蛤蚧大補茶　每劑一元五毫
祈蛇搜毒藥膠　每料六元五
風濕骨痛藥膠　每料六元五
廿四味傷寒茶　每劑二毛五
何首仁搜毒丸　每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
900 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼錢心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅雜貨各公司留聲機器新出唱碟搭辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米絲辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露



章生
五加皮藥酒
杜康遺業本白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒
神奇特異
補身旺血
百病皆治
天下無二
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏腳藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
補腎丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權頗外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
司事人陳景大啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各藥膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頗外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人　雷廸傳　麥顯樂　披露

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California

慧初父女料理金錢滙單
中國英國法國德國香港各國滙單
新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嚹寬地街及猛令街角華人部係犀醬埠怡利洋庄皆慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司卒泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪靚絨氈電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　十一月三十號到　十二月七號開
南京船　十二月十七號到　十二月廿七號開
乃路船
中國郵船公司客務部譚裔端啓

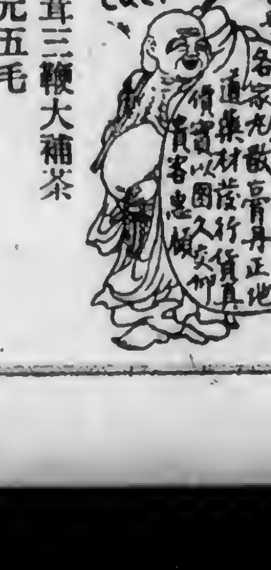
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雙辦欖香山苗米千金加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪 麪廠

一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛



贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號羔丹丸散正老樹清花玉桂自製補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年恵存濟世挾選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃補益腦筋健骨與神益肝不九不燥（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦　工藝過瘦勞神傷形
無悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補悅惚不寧
如服此四[illegible]丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

留　心　細　看

立刻消除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時劑治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本方不然實由治理因無完善本齋生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每致其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見痠頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結塞氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固元男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止夜夢[illegible]固腎丸　每料拾元　半料五元

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Guong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎譚緯棠謹敬

中國新聞

所得稅徵收規則草案

（再續）

第二十四條　收稅官署於各戶已完稅欵及已繳之手數料延稅處分費并扣押物件之變抵價日、設收稅回證、一一載明、製發各納稅人收執、其格式由部頒定之、

第二十五條　各戶完納所得稅、應由住所所在地之收稅官署管轄之、其無住所時、視其居所或其代理人之所在、前項住居或代理人如有變更時、應由納稅人報明該管官署、若不報明、遇有不利益時、不得有異議、

第二十六條　收稅官署應將其管轄區域內之納稅義務人名住居職業等項、編造花戶名冊、並隨時更正之、納稅人如有第二十五條之報告時、該管官署應將其情形移知新轄區域之官署、

第二十七條　收稅官署應尅期將所征稅欵解部、其已完分數以實在解部爲斷、但因特別情形奉有部令留支抵解者、以實解論、前項稅欵以交到各該省金庫之日、作爲實解日、未設金庫地方、以交到承滙商號電部查無異作爲實解之日、其留支抵解者、以收欵人之收欵日期爲準、其考成條例另定之、并得適用中央解欵考成條例之規定、

第二十八條　凡報解財政部之所得稅欵無論實解抵解、及完清未清、由財政部所得稅處附章儲撥稽核之、

第二十九條　本規則自公布日施行、并得隨時修正之、（完）

南北和議之不易成功

南北和議之不易成功、由於滇粵兩方面之互相牽制、近自粵桂啓釁、海軍復歸統一、軍府漸成瓦解之勢、於是軍府方面擬乘機與北方解決和議、以圖挽救於萬一、而有南北和議簽字之喧傳、惟中央謀和方針已由廣州方面漸移於滇黔方面、一旦忽又舍滇黔而側重於廣州、必惹起重大之反響、因此牽制北方政府、遂不能不瞻顧徘徊、出於愼重之態度云、

議員欠費全發國庫劵

國會閉會已將兩月、議員欠發歲費、除中秋節前每員先發七百八拾一元貳毫五分外所欠尚鉅、多數議員、以羈旅京中甚感不便、對於所欠歲費希望急殷、當已由兩院秘書廳代向政府交涉、據聞日來大致已與財政當局商有結果、惟以庫帑空虛、現欵缺乏、業定所有欠費全數發給國庫證劵、容由部徐籌現欵、再行按期照付並聞財部即飭司填寫庫劵、大約旬餘左右即可以照發矣、

某國破壞新銀團說

據某西人云、近日某種謠言、由滬上喧傳而至、某國新聞、頗加以鼓吹之力、而各地僑居西人、因之不免懷疑於北方之政局、紛紛向使館探訪內情、嗣經迭詢中國政府、始知此種謠言、毫無影響、於是復根究此種謠言之由來、乃知爲某國破壞新銀團之進行、以便壟斷借欵之一種陰謀、蓋近日中國海軍、已告統一、實爲南北統一之先聲、川滇粵桂自起內訌、決不足以持久、於南北和議、漸有成功之望、故新銀行團近開會議、討論對華借欵問題、已認爲有借之必要、而無投資之危險、某國本不樂加入新銀團、今見新銀團對華借欵之瞬將告成、大受打擊、故慮搆此謠言、欲使外人誤信中國內亂之靡有已時、而令新銀團不敢放胆投資云、

新銀團之新條件

▲政府以爲過苛

新銀團十五日在紐約完全決議、來年在北京設總事務所、應辦之事已定順序如下、（一）赶速修築湖廣鐵路、（二）鐵路統一、組織一技術部、採合議制、統一鐵路章程及會計、（三）設稽核所、稽核裁兵及某項用度、（四）煙酒稅、征收、亦由新銀團稽核、（五）幣制局亦設新銀團顧問會、助成幣制統一之時爲止等語、聞政府以條例過苛、將表示承認之限度、絕對不受四國銀團之自由處分、又聞英法美日四國銀團之文書、於二十一日送交政府、公府不日開特別會議、討論此事、又訊、銀行團對我之共同管理鐵道一事、已經提出、關於管理權限、係以各國所放棄既得權之各路爲標準、解據外交方面調查、各國願放棄既得權之各路里數如下、高徐濟順鐵路七百六里（日本放棄者）張熱鐵道七百七十里（仝上）海蘭鉄道七百二十七里（比國放棄）浦信鉄道三百五十里、寧湘鉄道五百八十一里、沙興鉄道七百十里、（以上三項均英國放棄者）、株欽株常鉄道七百里、（美國放棄者、）欽渝鉄道七百零[illegible]里、（法國放棄者）云、此次新銀團成立、日本滿蒙除外條件之要求雖倖還其一部、然終以未能全部壟斷爲憾、且新團成立後、對華單獨秘密借欵、自屬不可能、而乘火打刼機會、當然減少、故彼邦人士對於新銀團成立、隱然仍示破壞之意、二十二日東京日日新聞、關於新銀團之論調、大概雖歡迎對華借欵團之成立、希望其經濟的投資、然欲中國政府免財政燃眉之急、借欵須帶有政治的意義、即新銀團如欲應借、必須要中國政府預定廢督裁兵之具體的計畫、並須附以十分監督之條件焉、

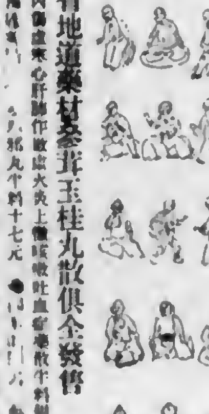
川滇聯軍攻鄂之內容

滇軍聯川攻鄂、此間謠言頗盛、然喧傳至今、尚無動作、今將鄂省消息來函、述其未即東下之原因如下、（一）川中戰事未靖、成都被劉存厚等所奪、後路未清、不敢孤軍深入、致斷應援而絕歸路（二）滇

敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠卑臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每罇銀五元
●立止丸　每罇銀五元
●[illegible]丸　每罇銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.
金山大埠　怡泰和　馮浩　恭頌

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.



●張鄒[illegible]方脈[illegible]癲瘋癆疾膨脹風痺疫症奇難雜症

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張鄒

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（報預期船）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦馬船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

○○始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
○○[illegible]無憂丸　每罇價銀一元
○○[illegible]丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
○○追風祛濕除骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 StocktonSt.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（傳世）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶專爲婦　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

智指揮、左翼由翁司令式亮指揮、中央由葉所長舉指揮、二十八日由翁司令洪鎮守使統率左翼各軍約萬人、向南崗前進、二十九早遂抵石牌、分兵圍困白雲山觀音山一帶、則見觀音山嶺遍豎白旗、左翼軍隊遂長驅直入、中央軍及右翼軍、大抵今日可到云、又粵軍司令洪兆麟、翁司令式亮、梁司令鴻楷、鄧司令本殷、總參議黃強、統領李漢隆尹驥李靈俊陳小岳蘇瑰中鄧乃忠張勵等、於本日（即二十九）十二時、率兵八千餘人、粵軍總司令部設在八旗會館、後方軍隊約尚有三萬餘人、由許軍長崇智、司令鄧鏗熊略關國雄等、今晚或明日可以陸續到省、現時省部所有收編軍隊及一切事務、概由黃強主理、陳總司令本夜可以到省、又粵軍第四支隊司令洪兆麟、本日午刻率隊由石龍抵省、即在東堤舊官紙局粵軍東路挺進隊司令部、會晤黃任寰司令後、偕同福建護法區醫務處長丘哲、乘坐汽車、巡視省垣一帶云、

●北江軍事緊急

粵訊云、粵省局面不生不死、海珠和平會、由莫榮新代表提出決定展限三星期、而李福林魏邦平對之殊不滿意、其實期限、縱一展再展、磋商仍未必能就緒也、在莫榮新方面以爲此三星期中、南北和議可以速成、海軍統一既已實現、兩廣取銷自主隨之、則地方問題、自然打消、故日昨忽發表陸榮廷致歸州岑莫電云、昨得京電、和議將成、照陽電所定辦法、無甚變更、大局既定、地方問題自可迎刃而解、現已派俊民韻南同來、各事請即與商爲盼、此電並無月日、其爲北方與桂系果已和議妥定歟、抑或桂系渴望北方來援、而姑以此恐嚇粵軍歟、以現狀言之、粵桂爭持、兩方面皆有外強中乾之勢、陳然陳之退實是軍略作用、現東江已不成問題矣、莫榮新在省到處設防、大有兵燹即啓之勢、然其中亦多有空城計、藉以恐嚇敵鋒而已、惟東莞石龍爲兩方面之所必爭、現時兩方面皆駐重兵於此、不日必恃此以決勝負、然粵桂力戰已久、其勢漸疲、僅恃此仍不甚可靠、惟近來滇軍忽決定表示態度、現州滇軍既有宣言、遵唐命助陳、而北江方面、確有駐湘滇軍攻入、爲粵軍實力之與援、現時贛軍舊部李明揚、業已趕赴韶關指揮一切、而滇軍亦已派代表與楊到香港、與粵軍總司令部爲條件之磋商、逆料滇軍在北江進行、必非常迅速、因沈鴻英部下留守北江僅有八營、而受各處民軍截擊、已多有損失、倘大隊滇軍返攻、其力實難抵禦、故沈鴻英近又速將東江桂軍紛調往北江、蓋不得不先其所急也、而省垣商民知兩軍決裂即在目前、故十八日驟起恐慌、其有力者復急往港澳、無力者亦四處奔竄、是日香港日船竟走二千餘人、夜船亦如之、蓋粵民又在恐慌中矣、

●留粵（海軍）官佐無聊之質問

南方海軍全體軍官在黃埔公園集議反對海軍統一、於十八日、具呈質問林葆懌、原呈錄下、司令鈞鑒、（林葆懌原係海軍第一艦隊司令故稱司令）竊官佐等自隨艦南來、宣言護法、人事推移、忽然三載、險阻艱難、既已備嘗、所以然者、良由軍人天職、厥在衛國、軍人性質、尤貴服從命令、以護法而衛國、此官佐等所以報司令作育培植之恩、而亦官佐等所以保其人格者也、是以數年以來、互相策勉、原期始終斯義、相與有成、庶不致貶損人格、貽笑地方、而爲海軍之羞、區區之心、誠若此耳、近自段徐弄兵、義師聲討、南北海軍將帥、亦嘗聯銜通電、出師討賊、果不兼旬、而跳梁小醜、竟同擒者擒、逃者逃、正誼伸張、強梁匿迹、方謂南北和議、重開有日和平統一、指日實現、乃曾幾何時、而南北海軍統一之電果發表於報端、當是時也、粵局紛擾、人心動搖、一般以耳爲目者流、誠不免多所揣測、以小人之腹度君子、即如官佐等乃海軍之人、而於南北海軍統一之如何接洽、條件之如何訂定、雖至今日、亦茫無所知、則妄事揣測者、豈僅局外人爲然、夫護法美名也、統一幸事也、兩者親身見之、其爲榮幸、豈有涯量、徒以護法宗旨、前既宣布全國、衆咸聞之、而統一理由、局內人尚且不知、倘使他日北歸、親戚故舊、有所查詢、似覺無以置答、是以不敢安於緘默、而自貶其人格、謹將衆所欲陳者、條列於左、（一）請將此間與北方海軍當局所訂統一條件、及接洽經過情形、明白宣示、以慰衆望、（二）吾國現有艦艇、大半皆年齡已老、戰鬥力漸弱、頻年以來、庫空如洗、當局者竟大借外債、以供內爭、絕不提撥鉅欵、爲購買戰艦之用、門戶洞開、海防廢弛、以中國之大、財力之富、曾不能購一五千噸以上之二等巡艦、一旦外交決裂、海疆有警、任彼敵人縱橫海上、我不能以一砲相餉、禦人於國門之外、國無人焉、甚可羞矣、夫肉食者鄙、彼不知海軍何足與謀、獨怪吾海軍當局、目睹海防空虛、視若無事、抑又何說、軍港不設、海軍乏策源之地、戰艦不備、海軍少戰鬥之力、缺斯二者、已不得謂之海軍、而況吾國海軍所缺尚不至此、倘長此因循、將見吾艦艇新者舊、舊者廢、十年二十年之後、國防不堪問矣、吾輩軍人、生當今日、應有之覺悟、即在實行當仁不讓四字、以盡知無不言、言無不盡之義務、是以聯懇司令此後凡關於海軍大計、如預算的欵、擴充軍額、建設軍港、及購造船隻等項、應隨時電達海軍部、極力催促、庶海軍之興、可計日而待也、海軍全體官佐同上、十月十五日、

笁西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笁西醫氏。久習醫術。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。癸止萬千。症無大小。藥到病除。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦頓消。自製丸散。效驗如仙。萬家生佛。諺比前賢。各埠梓友。倘過病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笁西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱　藥良效速

笁西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]之症。或[illegible]日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸。食後功效神速。足見先生[illegible]感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。前照寄門安便得收無候矣。此上。並問　台安　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笁西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊將數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅墨國弟司徒兆朝躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笁西先生青及。啓者。弟前因誤[illegible]得染身痒。幸苦異常。蒙寄來牛黃萬靈丸。珠珀解毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。山埠寸埠胡長興躬

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

笁西氏大藥房電鑒。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文棣上言

○○[illegible]　兩擅其妙

笁西先生電鑒。前日服台之[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]已全止息。[illegible]茲寄來赤銀十二元。新將取海狗[illegible]丸。[illegible]煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑄埠弟林篋宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笁西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。[illegible]沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

發明公司
金山正埠
中西書籍
FAT MING CO.

華英醫學身體病症名目表六毫五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

新到華英官話易通文各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

總統所乘艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅彙印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

（陸軍醫家）醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

譚蓮儒醫生肖像

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

新培血露　固精丹　藥丸藥膠　藥丸藥散　藥水眼藥　神身大造丸　喉毒遇仙丹　每樽二元

[illegible]

蔡元春應驗藥丸散廣告

藥術自來精

本堂生不惜重資採辦珍貴良藥參茸鹿茸製造[illegible]

○參茸三[illegible]補[illegible]丸　全料四十元　半料二十元　小半料十二元
○加料二仙壯[illegible]固眞丸　全料卅元　半料十五元　每盒二元
○[illegible]丸（[illegible]火扶正抑邪）　每盒三元
○[illegible]調經丸　全料十元　每盒一元五
○加料調經種子[illegible]丸　每貼銀二元五
○七日[illegible]　每料銀廿五元
○[illegible]珠藥線　每盒二元
○魚口[illegible]去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸[illegible]藥水　每三樽銀六元　每樽二元五毛
○龍涎香[illegible]止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○立止吐血咯血便血藥散　每盒銀四元
○萬應救急甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○打消瘰癧痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
○熊膠造血丸　每盒六兩五元
○立消雙單蛾喉散　每盒三元五毛
○安睡寶神丸　每盒銀一元
○百日咳[illegible]　每盒一元
○一笑盜汗散　每盒一元五
○久[illegible]大丸　每盒二元五

○[illegible]除[illegible]血毒藥皇丸　每盒五元

[illegible]

○加料大海[illegible]軍丸　每盒銀[illegible]

[illegible]

全套六元

蔡元春藥材 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
宗雄藥房 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

（家庭小說）玉尺緣 九二名小樓記（厂滄）

從來野蠻專制之國、其一種黑闇暴虐之手段、直不知人權爲何物、羅馬古時、其對於俘虜人口、有實買奴隸之制度、此種行爲、直是變本加厲的了、姚繼此際進既不能、退又不可、既已到此、祇好預備拋棄些金錢、或者天作之合、撞着意外奇緣、萬一所獲非意中人、只要臉龐端正、性兒溫克、可充一家主婆、所謂不得已而思其次了、計畫已定、乃暗中摸索、用拈鬮之法、隨手指定一袋、猜這女子係是選中的了、那些亂兵拿來稱准數目、喝定價錢、就按法碼、兌足銀兩、所喜重量不多、故價值頗爲便宜、想是體格輕盈之故、姚繼滿心歡喜、不及携回寓所、急欲先覩爲快、連忙解開袋結、朝裏一望、祇見一陣雪白的光彩透出、大約雪膚花貌參差是、不然何以光彩如此動人呢、這酬賀當酬賀了、急揭開袋口、仔細定睛一看、就不覺喜興大掃、連聲叫起屈來、原來雪白的光彩、不是可喜的面龐、却是天然的鶴髮、銀絲滿鬢、眞是積世老婆婆、雞皮如許、霜雪盈頭、如西洋美人一般、咄咄怪事、怪事咄咄、花甲將過、墓木已拱、雖是姚繼時運不齊、亂兵亦可謂惡作劇了、當時姚繼還待理論、亂兵竟不由分說、一聲吆喝、就下逐客之令、姚繼無奈、祇好領了那絕世老佳人、作携手之偕行、嫠婦孤舟之泣、暮年伯道之悲、此老婦殆兼而有之、亦可算天壤間可憐的人了、姚繼既領他到舟中、就把一腔慾望變爲慈善心腸、仔細將老婦一看、不知在那裏看見過的、越想越像、但記憶不清、正在思想、那老婦見姚繼仔細看他、暗想自己兒子若在、當已長成、如今孤苦伶仃、遭此兵變之奇辱、這少年領他回來、不知作何佈置、若云作僕、則年已龍鍾、至夫婦二字、祇好俟諸來生補報的了、思思想想、不覺弔下淚來、（未完）

雜錄

滬上謠言之離奇（續）

又云、李純之死、頗有人疑被迫而死或竟被人暗殺、蓋自殺者未必從腰間鎗穿其腹、而兇器又置諸枕下也、李遺書分四妾各二千金、一無好惡等次、亦屬異事、六禮拜以前、帝制派順煮爲李拘繫獄中密訊、以後知其煽動復辟、游說蘇省軍界、並吐出數人姓名、其中一人乃李自共和以來漸次拔升要職者、李聞知大駭、徒以此人爲其手下要人、軍權實操其手、無可如何、順被繫以後、不知如何、大約北京有令、幸遣釋放、順既得釋、即有軍官圖謀殺李、聞遺書三通即李被殺或自殺以前強迫書成、以上所說、乃寓滬華人久觀时局者所談、又云張作霖在北京有大舉動、恢復帝制之說虛實仍未能證實、中國官場重要人物、政府代表、現認定北京即未發生復辟之舉、以亦曾經發生他之大事、李純自殺抑係被殺、尚未明瞭、要之李純慘殺、實爲現時政局中大關鍵、必與前四十八小時間北京之舉動有密切之關係、本埠報館並商界、昨尚接到北京來電、京滬電信未全停滯、然其間似已發生限制、於此間傳說、徐總統已往天津、京電對於徐張曹則無一語提及、據聞中央派駐上海辦事之局所前曾電致京署訊問、均未接有復訊、亦足以啓人疑念也、據聞此間有一高級機關、前晚曾得京電、電碼六字、意爲徐總統辭職、張作霖握大權、此說頗可靠、又聞有一上等華人得京訊、北京車站現在高懸龍旗、亦足注意、（未完）

社會鑑

猪仔頭之孽報

粵訊云、花埭下街何某、一妻一妾、子女滿前、初在金針帮營醜業、其後復於港澳及四鄉一帶、暗設猪仔館、販賣人口出洋、因而孳錢廣積、面團團作富家翁、近雖屠刀放下、詎戾氣所鍾、中於兒輩、其少子亞耀、年將及冠、猶未受室、惟自作多情、耽於漁色、父雖教務正業、奈屢戒不悛、耀固有姑表妹侯秀英、父母雙亡、貧難自立、因而寄養舅家、近已年屆長成、亭亭玉立、耀愛其艷、欲嘗禁臠、無如防範維嚴、久有望梅之嘆、乃猶色膽如天、百般設計、竟冒託父執某甲名字、函邀其父落港、遂於是夕多買酒殽、與家人聚飲、乘間將表妹灌醉、深夜直入綉闥、登子反之牀、飽施輕薄、及秀英醒覺、知已狂蜂浪蝶、採遍花心、不禁悲從中來、嗚嗚飲泣、詢其何以善處薄命人、耀乃多方慰藉、誘與偕逃、當金屋別營、以了雙棲之願、彼此商合同意、於晨光熹微之際、雙雙竊負而逃、買舟河干、擬趁輪赴澳、乃舟近傍岸、阿耀忽失足落水、竟赴龍宮、秀英情急計生、歷將阿耀誘奸拐逃溺斃始末原由、藉函託舟子寄知舅家、已則脫身遁去、耀母聞耗、既痛愛子、復思甥女、號叫大哭、無計可施、未幾何某由港回家、廉得其情、絕無憂戚、且謂阿耀僞函瞞父、立意圖奸、死不足惜、惟甥女畏罪遠颺、情殊可憫、遂將詳情宣告戚友、託偵秀英失踪、覓回完聚、聞其事者、皆目爲孽報云、

新聞屑

日本之圖書館

▲我國何如

日本全國之圖書館、合計一〇四〇二、其中帝立圖書館三、縣立圖書館二三、郡立圖書館六五五、市立圖書館四〇、町立圖書館一二九、村立圖書館五〇八、町村組合圖書館一一、學校組合圖書館所、私立圖書館六二一七、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦小兒、內外各症、毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人白帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛、醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗

萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水淺則水極水火交攻而腎虧、或由先天之不足或因早娶而致病之原因或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛脚軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人參貨請致函商號價目格外從廉

封下以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毛
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

博濟醫局　醫士 梁業嗜 陳瑞生 趙卓山　通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也鄙者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛剌之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有　之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嗜陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　每兩銀一元三毫正　四兩庄五元四毫
●參茸海狗腰培元丸　每兩銀一元二毫五
●參茸四　丸　每樽銀一元
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸　每合銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元　每料二十元　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毫正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼　眼丸每兩一元
●治虛眼流淚補　每兩銀一元
●麝香熊胆消瘰膏　藥每盅一元五
●內消痰火結核瘰癧丸每樽一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卄六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔痛丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凖埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

●祖傳[illegible]瘡[illegible]尾痔聖藥每料五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]藥水每樽五元（家常備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久[illegible]均皆治[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛脚等症均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛指爛[illegible]凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]

○[illegible]丸第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷跌[illegible]除瘀核內消丸每盒五元　全料三十元
○內[illegible]丸每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒二元　○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元　○[illegible]每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬潮藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭孤臭脚膏每盒一元　○[illegible]生丸每盒三元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元　○[illegible]氣痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○[illegible]生肌散每盒三元
○九種心痛丸每盒銀一元　○[illegible]
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元　○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

三鞭補血露
紹昌行總發行所 SHUE CHONG HONG 924 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加

再造吾身　三生有幸　（來函照錄）
紹昌行謹啓
紹昌行先生臺啟者弟行年五十向業鐵工皆因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木飲食非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛皆食大劑補丸補茶已屬[illegible]效迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥[illegible]今[illegible]此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毛再求寄補血露半打[illegible]請頌商安　美國波市細寧利軒上言
總發行紹昌行 Shue Chong Hong 924 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新來 Sun Loy & Co. 922 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

軍組織兩師東侵、而以鄂西南軍爲前驅、鄂西南軍槍械、原擬以川廠接濟、現槍械尚不齊全、未能進行計畫、有上兩種原因、故聯軍圖鄂、已實行停頓、至滇川聯合組織之內幕、又責任、茲再分列于下、（一）滇軍兩師、川軍一師、鄂西南軍提編兩師、共爲五師、號爲川滇鄂聯軍、（二）聯軍置總司令一、由李烈鈞担任、總指揮一、由柏烈武担任、副司令二、由黎天才藍大蔚分任、（三）聯軍分兩路東侵、一路取宜昌、一路取湘西、再由荊沙公安石首監利等處會師武漢、（四）取道湘西、一路軍隊由藍担任、取道宜昌軍隊、以黎担任、並以滇軍一師編入李烈鈞統率、爲後路總策應、（五）軍用槍械、由川接濟、彈火則由滇接濟、戰時軍餉、由川滇分任之、以上係聯軍組織圖鄂之大要、惟吾人若就雙方形勢實力之比較、則聯軍軍隊勝於鄂軍、鄂軍槍彈、精於聯軍、勢均力敵、一經發動之後、必有一番大激戰也、

●中國每年出鐵之概數

文滙報云、美國礦部平恩氏、近曾來華調查中國之鐵礦、據云中國有鐵砂四萬萬噸、可供新式煉爐之用、餘三萬萬噸、可用土法採煉、刻鐵砂今由中國共同管理、中政府欲將未押與日人之鑛、收歸官辦、査一九一八年、本綏湖之生鐵、出七萬五千噸、又南滿之安山莊鐵廠、一年可出鐵十五萬噸、漢冶萍亦可出十五萬噸、大約中國一年可出生鐵五十萬噸左右云、

●華民製造活畫有限公司招股廣告
WHAT DOES YOUR MONEY DO?
[illegible]

收股處
羅省埠總代理 Chew Kim & Co. 303½ Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省新永和 Sun Wing Wo Co. 421 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省遠東公司 Far Eastern 500 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省永隆 Wing Lung Co. 215 Ferguson Alley Los Angeles Cal.
羅省富隆 Foo Lung Co. 304 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省廣恆興 Kwong Hing Hing Co. 314 Marchessault St. Los Angeles Cal.

廣東新聞

●和平會設法阻敗兵回省

和平維持會廿三日接到惠州桂軍變兵由石龍取道石灘增城向北路入城消息、以桂軍敗兵萬餘、一旦到城、則戰事立見、特卽致電聯軍李魏司令、請其阻止、並致函沙面英法日美等國領事、請其向莫氏制止、（原函錄後）廿四日得領事口頭答覆、謂當向莫氏勸告、惟搶掠証據、至好檢出、俾得向莫氏交涉、該會隨又議決、廿五日十時再派代表親往領事署、至時忽有人提議取消此議、聞因得有某領事言、如莫氏有開戰時、我外交界經决議爲有力之阻止云云、附和平會致各領事函、總領事鈞鑒、頃風聞有大帮軍隊沿廣九車路步行來省、現至增城石灘地方、明日卽可抵步、務乞迅賜轉知莫督軍、極力制止各軍來省、免被騷擾而破治安、用敢馳達、伏祈俯如所請、實紉公誼、廣東各界聯合和平會、謹印、

●聯軍返省情形

中葆藩林虎謝卓英、於廿八日下午一時、宣布獨立、所轄部衆、有駐紮原地者、有調進城內者、一概高竪白旗、並無異動、迨昨廿九日晨、福軍第五軍及武裝警察、紛紛渡河、徐徐進兵、分三路進發、一路向東方各處駐防、一路進往守惠愛路以及城內一帶、一路則在永漢街長堤雙門底、駐紮於街口要地鎮守、每一部分、派兵二十三十人不等、鵠立路旁、當到駐守時、與桂軍相遇、並無何種衝突、當時亦未向桂軍繳械、及至十二時許、粵軍旅長邱耀西、由石龍帶領步隊兩營抵省、直入雙門底、逕至財政北路、時駐守各處之中軍（中葆藩部下桂軍）一見粵軍旗號、卽退入財政廳、迨粵軍行抵財廳、桂軍以爲到來繳械、遂放槍防衛、粵軍於是還槍攻擊、福軍上前助之、歷時十五分鐘、槍聲始息、桂軍退入督署、直至二時許、秩序始平復、由永漢馬路直至惠愛路各舖、亦開門營業、拱北南如各茶樓亦開市云、

●嶺海間之司令世界

粵訊云、莫榮新得欵告退、政局全由粵人作主、粵軍總司令陳烱明抵廣州、各軍擬舉之爲兩粵總司令、魏邦平爲粵東總司令、李福林副之、許崇智爲廣西總司令、馬濟副之、惟仍是擬議之詞、未得本人同意、陳烱明抵省後、以中葆藩林俊廷等於莫氏離粵之日、始行宣布獨立、非出誠意、擬向中林軍隊繳械、中林聞耗、卽下令實行抗拒、現雖作爲罷論、然已互相疑忌、將來粵軍、仍未可作爲樂觀也、

●粵軍陸續進城情形

粵軍攻克石龍、陳總司令卽由惠州移節抵龍、立召全體軍官、開重要會議、決計急取省垣、分三路進發、右翼由許軍長崇

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　十一

市作頓陳天傑手
大生財館五十元　湯炳記十元　易慶錦
甄顯桃　陳翰典　蔡龍光　千祥號　陳賢錦
合和隆　黃文美　杏花樓　湯　結　各五元
市作頓埠李湘手
新華源十元　李亮學　李湘師奶　甄明業
李晴文　李社光　陳　淋　余祝惠　李長寬
李耀　昌興公司　李炘發　陳樹棠　各五元
李蘇明　陳慶良　曾　典　彬祖楨　李長沛
各二元
鉢崙埠捐欵列
李德盤祖一千元　巫理唐　梁椒卿　雷維豐
廖致和　梅伯顯　蘇其潤　李焯常　李聖心
李乾雲　顏廣禮　黃啓伍　合興隆　陳瑞蓮
女士　各一百元　黎章琰　盧耀獻　廣東廠
上海廠　大興館　東京館　陳良登　雷學源
各五十元、李喬奕四十　李奕椒　趙瑞芝
各二十　李希震　李成美　江挺生　各廿五
李少輔　陳德瑤　陳文驥　李奕宸　泗　隆
南北美館　新世界館　張燉隆　林榮階　各
二十元　甄明德　黃俊良　駱金波　駱北貴
陳章煥　李鑾波　薛聖南　德　昌　李崇州
甄聖恩　黃崇錫　巨泰館　雷家欽　梁國銓
和　昌　譚華暖　泰生堂　李譚氏　黃炳佑
寘元　李世滋　李仲賢　李聖心奶　伍榮煖
黎章廣　黃啓午　梁祖享　林舉能　黃啟暢
李成璜　劉沅術　陳棠典　陳大英　進　和
李偉沖　李鍚南　各十元　同德昌　陳　洽
雷維舉　源和號　黃世安　何百福　蘇千揚
鄭顯榮　梁松柏　李洪貫　李炳林　李平和
羅　珊　張錫焯　梁　煇　許廷聰　蘇　煊
雷家致　雷法俊　雷維柳　林　錬　甄廷輝
鄧成業　徐　沾　林華英　周成鐸　黃天良
李孔明　巫降惠　江南樓　黃炳照　許顯濟
李篤奕　黃明達　雷家灝　李毓山　羅國朝
曹　漢　甄哲明　李白珍　李浸明　陳象廷
南京樓　李溫氏　陳　益　黃寶明　黃純驥
泰　源　富與貴　梁三德　林新棠　黃肇啓
何恭靈　李玲南　李業華　李成珮　李心聖
李世焯　黃騰昆　梁相傳　黃一贊　黃榮世
合　利　義　和　安　興　台山樓　安　利
黎茂榮　實　利　各五元　馮鴻業　羅百年
甄均明　英介藩　蘇三賢　黃靈宛　雷家迺
李吐明　李奕禎　黃官轉　嚴崑昭　李國英
容　森　黃錫鰲　周道富　李世滙　胡文相
劉錫光　梁　解　合益　各二元五　巫隆超
劉寶學　駱美玉　張廷玉　吳錦成　廣肇隆
黃寶業　李聖常　陳章富　黃禮康　李燿祐
黃德瓚　泰三晋　林帝梅　各二元　黃北裳
一元五　李聖扶　李光明　李北源　李振業
鄭榮林　李永利　陳常典　岑廣俊　各一元
▲續捐開列
李學熠　方富金　各五元　蔡英宗二元五
繆贊二元

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五　呂東萊尺[illegible]毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三三毫
寶川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諧集三毛
丁種辭源銀九元一毫正　閩中劍七毫五
最新修身教科書一元六　古今說海一元
醫學院經驗方一元一五　梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五　三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛　禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五　十美緣二毛五
廣尺大全一册一元八毫　錫花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫　英語初桃九毫
中學地質教科一元七五　帝女花三毫五
商人寶鑑一册一元七五　寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五　新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五　小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛　鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛　懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛　詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五　憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五　礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛　結婚學七毛五

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員　二十

正會長林藻英　正中文書記余藹如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜　正司庫吳伯翠
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生
核數員
余焯和　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一華
黃見田　羅汴　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和滄　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光煇　簡西北

▲▲選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kee Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Friday December 3 1920, Vol. XXIX No. 244
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百四十四號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
（中華民國九年十貳月三號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十月念五日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

金山裕和大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯輿　陳建泰　陳鴻　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

本報價目
○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閏月照計美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話華差一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十一月

中國郵船有限公司總理陳教樸　書記鄺文光啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

何謂粵人治粵？（再續）

（出雲館主人）

省自治之定義既明以不和之手段循序行之省民無所用其猜忌。倘假藉美名以爲兵爭之利器則是人負自治制非由自治制負人著者前作論軍政權及論獨立等篇分辨國權省權足與本篇所論相發明茲述梗概如左。

「今欲伸主張國權之主義。而又於省權民權無礙。非惟無礙而已。國權與省權相得益張。國權與民權相輔而行。組織一強健之政府。斯能建立一強健之國家。省之所應得者在於政權。而非在於兵權。民之所宜求者在於政權。而非在於兵權。勿論吾國歷代以來爲行省制而非聯邦制也。卽使有人能倡議改純一國體而爲聯邦國體。而中央政府應嚴守軍政集權如故。苟不爾者。政府失其職掌。國家失其防衛。人民失其庇護。終必至外侮叢興而國威墮。多門劫制而民權危。軍政不統一則不能防外。人多知之。無俟詳辨。惟以省權民權爲言。牽連而及於軍政。謂將藉地方之力以防遏中央之專制。則其持論尙足以淆人之心志。夫中央政府挾兵。固足以蔑視各省。壓制人民。而強省挾兵。尤足以蔑視鄰省。壓制人民。合全國之人。無術以監督一中央政府。使之奉公守法。顧恤民瘼。然則一省之人又何術以監督一省政府使之奉公守法顧恤民瘼耶？挾武力以臨政府。冀得一當。惟值國家之變局則然。偶爾行之。所以濟治道之窮。豈可循爲常法？矯枉者過正。而過正者亦枉。枉者不可以爲法。政府專制者枉道也。欲使省政府挾兵以防遏中央之專制亦枉道也。於國權既已違背。於民權尤無裨助。謀國而出於此。可謂策之下矣。」

以上所言是明軍政當取中央集權不宜付於省自爲政然决非不防慮中央專制故以善用省自治權爲維持勢力之平衡引「獨立說」之結論如左

「欲立中國之國命。使得以日卽堅牢。不至隨蜃樓海市之規畫以俱消。則萬不能不確認省權。萬不能不速籌省制。凡以共和憲政立國。其性質卽近於契約社會。凡人互結契約。不敢忽其履行之義務。因有法律之力爲之裁制。省所應受之權。中央不得侵之。中央所應受之權。各省不得犯之。是亦互相履行契約之類。有中央政府以操集中之權。有各省政府以司分治之職。省之長官。目前應循任命之制。俟屬內州縣自治完備。已得四分之三以上。則可以議省自治案。而省制各條欵。須得總統批准。須與國憲不相抵觸。又無俟言。凡忌省自治之實而防遏其機。與冒省自治之名而玷壞其局者。一則溺於一人專制。一則趨於多門專制。均違反於以公意立國之道。。。。」（未完）

本館專電

○二號下午上海訪專員電

●●●●●●●●

三十號徐世昌命令任魏宸組爲國際聯會代表

緊要新聞

●意人多欲赴美謀生

二日意屬施士利島巴摩電云、該處有居民七萬名、候船赴美、圖謀生計、惟每月開往美國之船、僅能載客一千五百名而已、餘則無船位可載、現查意國拿布士處、每月有船由六艘至八艘、開往美國、能載客一萬名云、

●加省總督之排日熱

二日沙加免度電云、本省總督士地芬士、因居留美西各省之日人、現仍多購買地業、無能禁止、故昨通告人民、函請國會議員、于下次開會時、卽議立禁例、禁止日人來美、並着令分函美東各省親友、轉請國會議員、設立日人禁例、以保國人固有利權、若得各省人民、一致請願、料此例必能見諸實行、

●歐人蜂擁來美

二日紐約電云、本港移民局長和利士、昨日由本埠前往美京、將外人入境情形、報告國會議員、據和氏云、現歐洲有男女老幼一千五百萬人、欲來美國謀生、今分在各口岸、領取護照、及爭購船票、候船來美、聞此等歐人、多已將實業及家私什物、售賣與人、欲來美久居、德奧兩國、亦有五百萬人、久欲來美、惟德人須候與美國訂妥和約、方能來美、近來由歐洲抵紐約之船、均滿載搭客、其中以荷人爲最上等、此外係工人、而以波蘭人爲最多云

謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種利於炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉豉谷發行並專接辦五洲墨國出入口貨擧凡環球品物揚均搜羅精美兌已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單省佑由港庄謙生發交無悞
謙生祥披露

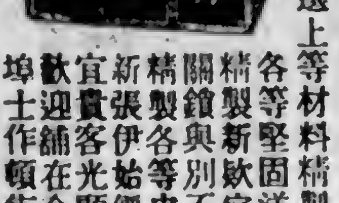
蓄貯求利　週息四厘　三個月一利　亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙墨滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租貨倉荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山廣利大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

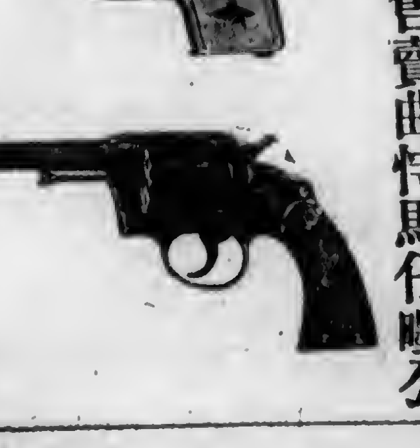
金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弥寬街五百零八號
代理華人趙洽窩都板街實寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭淸季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑刼餘生一元

⊙代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己



⊙總代理岡州星期報每年報費十元

本埠新聞

●捐助賑欵彙紀

籌賑祖國飢荒會佈告、是日本會收到國除翁琦一百五十八元、內南京船陳章經手卅三元、咩拉洛市一百元、僑除蔡連登五十一元、三隊林盛來二百三十元、內士比力古輪船公司二百元、星崙耶教勉勵會來五十元、的彩埠中國樓經手五十元、市卜噸埠伍學禎經手卅八元、正昌交來孖辨埠梓里五十三元五毫、麗珠付列㖞黃宗爵經手來九元五毛、永和源交來謝芳十元、散捐九元、墨國團體總會陳士周余金和經手來加蘭姐埠三百六十九元八毫、架力波加埠來七十一元七毛五、必的結多埠來五十七元、

又本會前函請新舞台演戲籌賑、已紀前報、現查其中出力人員、乃歐永福 余基、李耀、梁松開、歐陽慶祖、張永濂、胡兆倫、梁月好、安邦、梁昔、元仔、劉賢清、李相、劉占、吳根、容卿、陳殿英、李永田、志仁、羅應、羅壽、陳林、雷良、余珍、潘森等、茲特登報表彰、

又本報接到羅省劉世樂君來銀廿元、關朝相君來銀十元、託代捐賑北五省荒災經如數交籌賑會、彙隨中國散賑、以惠難民、

●呂南命案審訊之詳情

華人黃忠、李錦華二人、被控爲十月廿六號晚、在都板街七四四號太平洋公司、鎗斃呂南一案、昨早在四號衙審訊、先審暗差泣巴利、據供該晚六點四十五分鐘、行至距該店一百五十尺處、驚聞鎗聲數响、知係在該店轟發、卽跑到其間、嚴守門口、隨見有兩華人走出、向衿尾慎街奔逃、登卽跟踪追之、至乾尼街角、則有一人轉灣而去、祇追刖一華人、至企李街六八三號門首、當將其拘獲、帶回該店、由其伴孫紹認明、係此案兇手、名黃忠、越兩晚、又拘拿華人李錦華、指爲有關涉此案之嫌疑、第是否當時與黃忠同爲行兇之人、不能認確、聞某差伴言、曾見李某與黃忠二人、在該店左右企立、意有所注、又謂此案係由串辦私煙起衅云、隨傳驗屍官醫生到堂、將死者屍身所攝影之圖一幅、陳列查看、見其身上彈傷數痕、皆是三十八號碼、且所中者悉是要害、均能致命、次審華人孫紹、據供是夕在店內登數、知有兩華人入內、與呂南件訂價買物、但我因顧公務、不曾仰視其人、迨驚聞鎗聲、始舉頭視之、惟時彼兩人已奪門出矣、故廬山眞面、莫由認明、其中何人行殺呂南、確未知悉、卽差帶回之二人、是否兇手、我亦謂不能辨認淸楚、今則更不能証實何人行兇云、審至此、公家律師將案退遲一禮拜續審、又擬屆時將此案提交加蘭租吏審判、

●煤油船搜獲佳釀

十丹達煤油公司之船他麻夏號、昨日由上海返抵本埠、稅差下船搜查私貨、在板壁之內、搜獲佳釀三百餘瓶、値銀七千餘元、無人敢認係已物、遂概行執去、

●鄧文富已繯首殞命

西報云、華人鄧文富、因被控鎗斃黃蟾祥一案、定期今日十點鐘、繯首處死、若今早得總督赦免、則其生命可以保全、近兩禮拜來、被告之律師和路士、及砵打亞士二人、均向督署極力運動、呈禀總督、謂此案審訊時、其中之証據、多有不合、且有陪審員數名、今允將鄧氏改爲終身監禁、惟聞和路士昨晚接到消息、謂總督亦信鄧氏有罪、恐難挽救、又聞死者之親屬、亦延有律師、向督署申訴、謂被告已用運動費甚多、以期赦免、但被告律師則謂辦理此案、祗得酬金一千元、鄧氏自定罪後、向不自認爲兇、惟原告律師謂死者當日被鎗傷後、猶能追拿兇手、追數街位後、有一西人協同追拿、乃將鄧氏拘獲、並聞華埠有教會西婦四名、內有女師金馬倫一名、同致電總督、請勿將鄧氏赦免、改爲終身監禁、如欲貸其一死、宜先求死者之妻子同意云、又今早報界總局接山坤頓電云、華人鄧文富、今早十點十八分鐘、繯首處決、至十點半鐘殞命、是早由山坤頓至沙加免度之電線、特預備一條、候總督有無命令將鄧氏赦免、候至十點鐘、總督無命令到、始行處死云、

●大衙官注意强姦案

十二號大衙官活氏 經請假一月、於昨日起程、往遊別處、嗣聞加蘭租吏入案控告五西人、指爲强姦西女兩名、大干法紀、伊卽折回本埠、立手銷假、回署辦公、預備開審此案、將若輩定罪、依法懲戒、以儆效尤、而維風化、

●婦人醋海生波

西婦委路士、日前在本處三街夾遮士街、被西婦企勒鎗傷、昇赴醫院療治、延至昨日、竟因傷殞命、惟伊自受傷以至于死、於此事如何起衅、皆不肯明言、亦不認被企氏鎗傷、迨兇手自首、供出委路士帶仝其夫、往遊別處、致奪其夫之情、一時憤火中燒、遂將彼鎗傷、現禁監候審、特差對於該兇手、如何入案、頗費躊躇云、

●麵飽將跌價

本埠麵飽廠會書記科利、昨日宣言、麵粉跌價、各麵飽廠候將所存之麵粉、盡行用淸、將來用新麵粉、製過麵飽、定照價減平、因每買麵粉一帮、由六十日至九十日久、乃能用罄、現麵粉價格、較前七月一號、每桶一百磅庄、減平三元、但每條麵飽售銀五仙之價、恐難復見於今日云、

●船到人數

太平洋郵船公司之雲尼蘇鮓船、今早九點鐘、由香港到埠、載來頭等位客一百零七名、內華客有北京公司東主鄺伯福、士得頓埠富隆店東雷兆昌、伍才、馮啓祥、余英、及一妻二子、一名紹祥、一名紹棠、華婦甄氏等十二名、大艙位華客八十五名、假道者七十五名、

●醫局火災燒斃一命

昨晚七點餘鐘、士得頓街東華醫局、不戒於火、致兆焚如、一時火光熊熊、行人見之、卽時告警、消防隊馳至、未久卽行撲滅、迨查悉燒去該局後屋一間、損失約値百餘元、并燒斃病人王庚一名、聞王庚入該局就醫、已有兩月、昨晚由樓上遷下土庫後便之小屋、因天氣寒冷、故設一自來火爐、以禦寒氣、不知如何燒着衣被、至被焚死、王庚乃台山新村人、年六十餘歲、

●頓整警務

警察廳委員、昨日宣布、議決一案、有年老差長三名、辦理警務、缺乏精神、准其退休、給以養老粮糈、以終餘年、另選精壯勤敏之三警差、升補各缺、以重警務、並決定各差長所管轄之區域、于賭妓酒三項、須嚴行禁止、乃爲無忝厥職、若查悉有此等情弊、該差長應負完全責任、再不設法禁絕、則免除其職、另選別人繼任、

●老華人蹈海遇救

西報云、華人合盛、年六十歲、因染有煙患、昨早自往二號碼頭、投水自盡、適爲西人古嚳督見、卽報差將其救回、惟己不醒人事、隨將其車入海旁醫院施救、醫生謂其恐難生存云、

●新警察廳長履任

新任警察廳長奧布拉仁昨日履任視事、親友多到道賀、並致送生花甚多、已故警察廳長威氏之妻、携威氏之金徽章、親到其間、贈與奧氏、謂儂夫若知爾繼任其職、死亦無憾、奧氏之嬸、亦到道賀、奧氏以少年甚頑、幸藉嬸撫育之功、致有今日、大爲感謝、彼此相對、亦甚歡忭、

●衙案例誌

三號衙、方自本、帶砲案、罰銀二十五元、並將砲充公、黃礎帶砲案、官判有罪、明日定罰、

各埠新聞

●帆船私運片煙被扣留

二日休崙電云、帆船檀山號、乃三藩市市長老路夫之物業、是日由檀山抵埠、被稅差在船上搜獲片煙値銀一萬五千餘元、現將該船扣留、擬將來充公云、

●規避當兵仍査究

二日沙加免度電云、總督士地芬士、因前年徵兵、多有規避兵役、陸軍部定議按名査究、總督昨與陸軍將官商議後、隨出文布告、勸令各人于徵兵時、如有規避當兵者、須卽報明理由、若理由充足、或可將其名刪除、免予査究、

●遊煙館案罰欵

廿四號北架咈西報云、華人亞佐、日前到本埠十八街七一二號煙館、被差拘逮、指爲遊煙館案、今日在衙審訊、該華人自認有罪、官判罰銀四十元、又華人勝利、亦被差拘逮、指爲私開煙館案、并搜獲片煙及煙灰値銀四百元爲據、官定下禮拜一日審判、

●華日人私入墨境被逮

卡力士哥西報云、附近本處之拉編巴港、昨有一輪船抵埠、載到日人二十名、華人一名、現被墨國關差拘逮、疑爲私入墨境、冀免繳人頭稅、有違定例、解赴未士卡利埠、禁監候審、並俟査明一切、由墨總督定判、

●煙案坐獄抵罪

廿七號士得頓西報云、華人譚煦、因犯片煙案、經被差拘拿數次、日昨又被差拘逮、指爲有犯此案、今日在衙審訊、官判有罪、罰銀三百六十元、或監禁一百八十日、該華人因無欵遞罰、坐獄抵罰、

●煙案罰欵暫放

廿七號士得頓西報云、華人李廣、日前被差拘逮、指爲片煙案、并在其寓房搜獲片煙爲據、今日在衙審訊、官判罰銀二百元、另下獄六閱月、惟暫行釋放 如于期限內不再犯例、乃准情銷案、否則拘獲、照例坐獄云、

●實行整潔華埠

廿五號沙加免度西報云、本埠商會與衞生局、以華埠地方甚爲汚穢、因有等華人、住在土庫、經將其攝影、擬協助華人、實行整頓地方、以昭潔淨、査各華人時常沐浴、身體甚潔、但所住之寓房、及附近地方、諸多不潔、既無日暀、又乏空氣、其房租每月一元五毫、有等積欠數年、然後淸交、且多屬貧老甚弱之華人、無力傭工者、若將其遷往別處、無地安置、亦一難題、

●老華人身故

廿五號山班亞典那西報云、華人黃喜、年六十二歲、于近三十年來、均在本埠售賣瓜菜爲業、結識西人不少、昨禮拜日、不見其起床、伊伴黃林到寓査之、則見其已僵臥身故矣、大約係患心急症而死云、

●無牌行醫案罰欵作了

斐士那報登摩多士度電云、華人寶安、日前被差拘逮、指爲無牌行醫案、經由衙官審判有罪、罰欵了結、惟該華人不服裁判、將案移上本省大衙、候官再行判決、以期得直、

●偵探不主張禁酒

二日天他省梳力電云、著名偵探丙架、現到本埠、對報館訪員稱、美國違法之人、現下增多一倍、因自禁酒之後、各人多嗜用毒藥、因以成癖、所買之毒藥、較諸買醉尤多、至乏資者較前尤夥、因此不得不出以搶掠、故犯法者日多云、

各國新聞

●美國農具不適用於意國

一日意京電云、意國政府、於戰爭之時、向美購辦農具値銀八百萬元、因當日國民多出當兵役、故購辦大帮農具、以代人力、惟購辦機器之人、乃大學教科教習、不諳農務、故所以辦回之機器、均不合用、因美國田地、均係平原、與意國之地不同、現政府將此等機器招人承買、取價甚廉、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸 野山老抄 參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇補茶　正廣尾鹿大補茶　社蛇退風濕補茶　秦京月晚香種大補茶　細心研究訂方配製　標正地道藥材各　理春同和泰正老山抄　米正廣茸野山高麗　貨眞價實　加茸十全大補茶　加茸十全大補茶　武大補茶　一總代理省城張倫大葯房丸散

金山大埠大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

秦京月製四雞冬 藥酒 茸滋補酒 駐顏歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

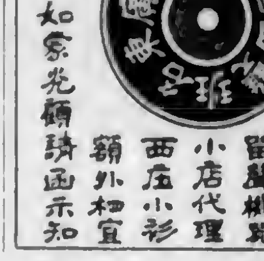
本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散各件齊備價廉不二貴客光顧從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.



啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如家光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲派息之期凡由該兩月至十號期內附欵携本行貯卽由一號起息較其他各月須遇一月起息者多歡迎占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

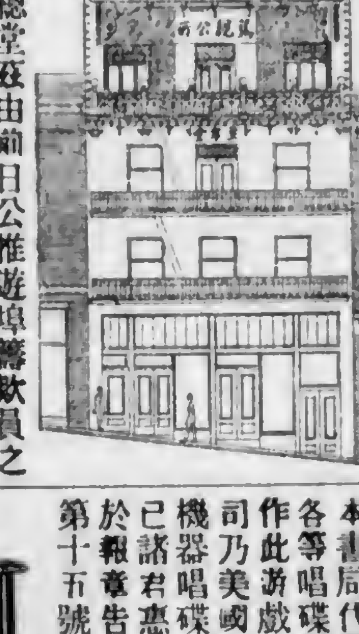
金山正埠廣益隆
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

本號向辦 巧造 各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 瓜菜種

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



敬啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳梁埠廣記號 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌義和號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十一元五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏟鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閣口合時鮮明各様瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計以期久交並接理各信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源是問如有銀信請照上西字付來店便安 生源號陳孔芳啓

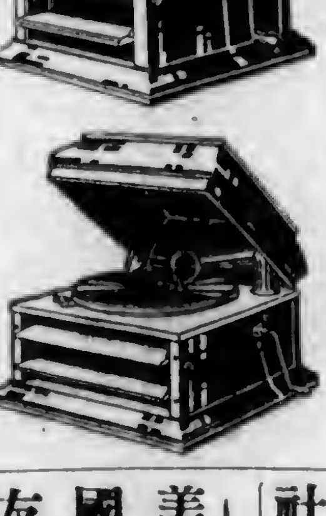
●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿茘枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大書學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

田園肥料上列各
特別薯仔肥料種田園
蔴袋用物常
飼繩有發售
馬草價値相
磨碎大麥宜

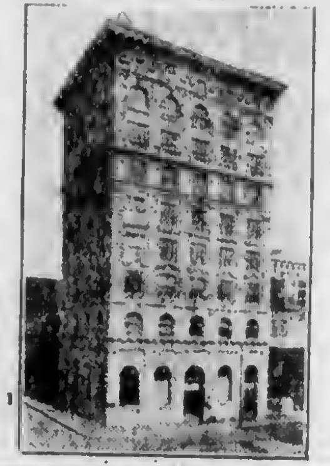
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告●
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處



三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威二十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

●大埠李隴西堂 敦宗堂启事

啓者是年民國九年籌陽正主席輪値本姓充當自因本姓二房二兩泰泒與三房僚祖房兩相爭執惟東坑派與蘭明兄等原無爭執力任調停但此事遷延數月未能解决是以敬請砵崙李美近宗叔到來調停將是屆主席撥歸國泰泒所得李維程前來接任此乃相退相讓自後各敦和好式好無尤謹此特佈

民國九年十月十九日

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●新到大帮唱碟（雙面每一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
闔諌洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰當陽四元
東初祭梅三元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
雙鳳鸞二元
老女拜神壹元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
柴王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張李子刺弟二元
余田龍訴情五元
西河會三元

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五 零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於玆矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必逐期寄郵以供覽閱至若空函定取恕不應命 世界報啓

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽槪五百元
陳光宗伍百元
陳 生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳璜光三百元
陳良光二百元
陳 乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陞二百五
司徒崑揮三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
業達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿憂一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股銀處
保市頓永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鎏 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂陳仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意 辦事所設在本埠仔杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房 話筒加咈路二八六六 律師積及士律蘇路啓

Jacob Schussel Attorney-at-Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market st, S. F. Cal.

●新發明風濕葯水廣告。
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水蓄力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等眼藥水每安士七元五
●新發明癒辮眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關源謹識

●藥到回春

關源先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽搽立刻止癢每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到祈照付來可也順頌日祉 二號一樽 皮膚濕毒藥油一樽 共銀二元五毫 三號二樽 銀二元 民國九年七月十三號 從山地巴能余榮俊字頓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

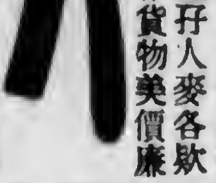
福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內泒專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯茵搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花缽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.



本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四 司事謝珮聖啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感先生掃淸日久之頑症感恩靡涯晷申表揚以便染此患者知所問津焉 大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬敘數言銘感先生再造之恩功也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣 云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

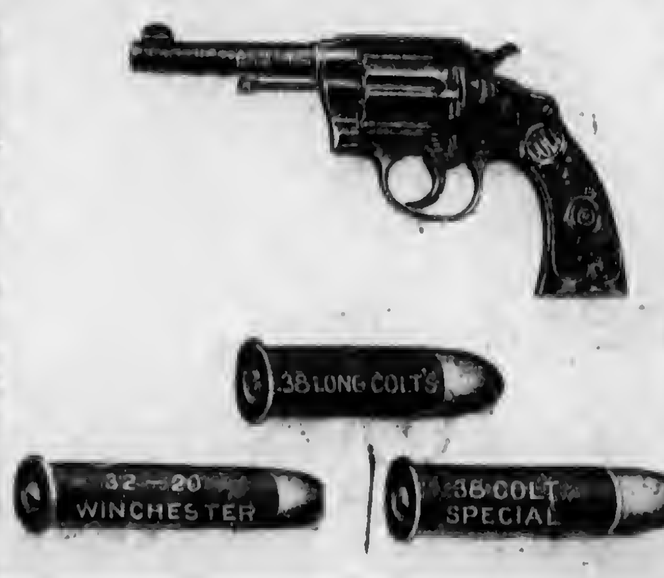
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦茫後至年餘幾乎不能見矣幸有山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞞人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下喉白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳障丸共同飲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥調理數月果然淸除白翳瞞人復現視物光明神乎先足誠懶先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠南邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

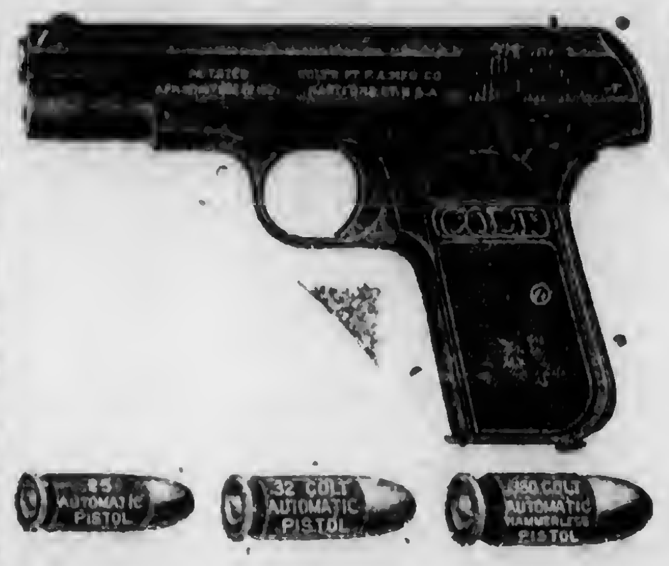
弟染扯氣日久爲症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以取到用之二一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 何速埠寶邑陳寶康敬頌

●曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園合時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨品價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心購買爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●中國借債之消息

二日美京電云、外部接中國消息、近日新銀團所定之條件、中國政府視爲太苛、大失所望、或將來不允接納、據新銀團定議、所借出之欵、乃爲開礦築路及振興實業之費、惟中國政府、欲撥一份以爲行政經費云、

●中國收管俄人權利

今日北京電云、中國政府、自停止待遇俄使領後、即將俄租界及中東鐵路、概收回管理、前日駐北京各公使、要求中國政府、由各國共同管理俄國使領事務、及俄租界、現中國政府、不允所求、并謂中東鐵路、經由中國前與俄國妥商、俄國不管理該路已久云、

●湖北兵變搶掠日店

二日東京電云、湖北宜昌兵變、大起騷動、亂兵肆行掠殺、受傷者不少、日人商店、亦被搶奪、有日人兩名、被擊受傷頗重云、

●湖北兵變三誌

二日上海電云、湖北宜昌、現下兵隊變亂、大肆刧掠、並焚燬店戶、今英美兩國、均派小艦駛赴該處、保護僑民生命財產、有美國小艦摩那企士號、經在宜昌上游巡弋、查外國之艦、在宜昌附近者以該艦爲最近、聞亂兵今仍肆意搶刧、損害物業甚鉅、據漢口來電、亦詳報此事、並謂居留該處外人、均幸無恙云、

●聯盟會延遲修改會章

二日瑞士國展尼化埠電云、國際聯盟會各代表、現決定此次會議、不將會章修改、俟下次大會時、乃先由委員會將各欵會章研究、何欵應行修改、乃提出大會討論、因此與關係重大、若將會章修改、無異修改和約、故退遲下會乃議、

聯盟會諸代表、因美總統威路臣担任調人、調和土耳其與亞美尼亞戰爭、均甚喜悅、今日特電美總統致謝云、

又瑞士國展尼化電云、聯盟會今日提議修改會章、期合美國之意、使美國加入、惟未有明言修改第十章條例、美國所以不允入會、乃因反對第十章、但英國擬先由委員會審查如何修改、乃提出大會討論、法國恐有碍及和約、亦未允修改、有某代表云、照第十章條例、亦不能保護各國土地完全、祗可阻止外國侵奪云、

●日美人爭取俄屬利權

二日美京電云、聞日本以美人芬打粒、在海參威與西伯利亞一帶、與俄國過激黨政府、訂立合同、開採礦產、因此享獲各種利權、爲數極鉅、大爲反對、並謂日本與俄國舊政府訂立條約、准日本在海參威與西伯利亞等處、有捕取魚業之權、距過激黨政府、又將此項利權、轉讓與美人、殊屬不合云、

●擬重收入口貨稅

二日美京電云、上議院財政股員、因日本貨物、近來多運銷美國、賤價發售、減平價值四分之一、欲搶奪美國商務利權、故擬于下次議院開會後、提議重收入口貨稅、以保本國出產品物、而免滯銷、惟有等議員、則謂下次開會時、有重要議案甚多、亟待表決、或未暇議及稅則問題云、

●日本固守國防

一日東京電云、日本海陸軍兩省布告、現定議將全國炮台、大加整頓、凡險要之處、則建設炮台、以固國防、前時各處險要、均由海軍保守、今增設炮台、則可由陸軍保護、又南太平洋前德屬羣島、經由巴黎和會、判歸日本管領、今在該處建築砲台、並設立潛艇站云、

●意艦擊沉運船

二日意國美蘭埠電云、咈天美行政領袖晏那士奧、昨泒有運船一艘、在咈天美港外、見有意國巡艦、在此游弋、即發炮向該艦轟擊、該艦即還砲擊之、立將該運船轟沉、全船亡兵士若干、未曾探悉、

●匈國內閣全體辭職

二日匈牙利電云、匈國內閣總理地列技、今日與全體閣員、連帶辭職、至其何故告退、未曾叙明、查此內閣于今年七月二十號成立云、

●耶教人反對拒外地業法

二日波士頓電云、美國耶教聯合會、是日在本處教堂會議、僉以加省拒外地業法案、耶教人極端反對、應鼓吹美國、對于中國兩國、愈加親善、以睦邦交、查美國近五十年來、於亞人問題、時起風潮、皆由謀充官缺者、利用之以爲選舉之資料、而排日問題、亦因之而起、不獨於友邦有傷感情、即於美國亦失體面、蓋禁亞人購置地業、此法殊非持平、將來美與外國迭生齟齬、致結嫌怨者、必由此起点、美國對待亞人、應以公平正道、方合耶教宗旨、且與各國同等優待之約、不相違背、蓋亞人亦是外人、迎則俱迎、拒則俱拒、乃爲最平等之待遇、又凡居留美國之外人、能奉公守法者、自應准予入籍、同享籍民之權利、華人特別禁例、尤須取銷、以昭平允、而示寬大、因按照中美條約、美國對待華人、與優待別國人無異、不得稍有歧視云、

●提防五十元僞銀紙

西報云、有俄婦一名、日前由遠東抵埠、在日本橫濱時、曾找換五十元銀紙一張、昨往銀行找換金錢、銀行中人、查悉此係一元銀紙、改爲五十元、故疑日人或華人、在美國收買一二元銀紙、將一二字塗抹、改爲五十元、藉以行騙、其塗改手段甚巧、非細心察驗、頗難識破、近日本埠已發現此種僞幣數次、今疑上海橫濱高麗海參威等處、有此等僞幣行使、經致電該數處美領事、嚴行查究云、

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.　Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
莊亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年、向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各樣雜貨[illegible]

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 The Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 731 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照四字列明函知定依期無悞
天元 天興 天福 天成 麗生 泰生 貞祥 麗興 全福 華昌 同啓

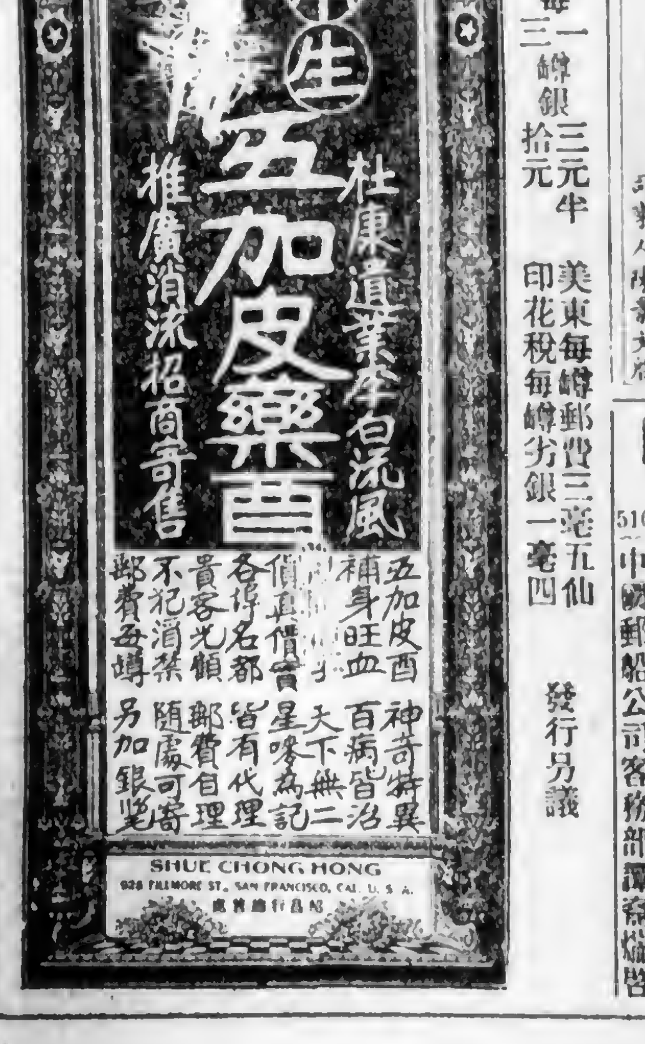
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁搜毒丸 每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱全 貨眞價實 鮮明 希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼爆竹心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟按辦呂宋成魚大蝦肉大蝦谷種山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃 求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係[illegible]

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷總傳 廖顯樂 披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 8?? WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏脚[illegible]藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇
自製五加皮藥酒每罇
參茸四鞭鹿羓丸每罇
參茸大海狗鞭丸每罇
華大寶利魚肝油每罇
參茸四鞭鹿羓大補茶[illegible]
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源道同源廣安泰各號交快捷無悞
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理人造自來血
司事人 陳景文 啓



南生
杜康遺業本白流風
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治天下無二
貨眞價實星嘜爲記
各埠名鄉皆有代理
貴客光顧郵費自理
不犯消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一罇銀三元半
三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正宇號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
每劑二元五毫
●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麵廠
一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵通心粉窩麵香山苗米干拿加非發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅盞球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房間皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風大櫃儲物與別家之輪船不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十一月三十號到 十二月十號開
南京船 十二月廿七號到 十一月廿七號開
乃路船 十一月十一號到 十二月十七號開
中國郵船公司客務部譚裔懦啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世無退具藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里藥界信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄售處)諸君惠顧(書明緯棠某某丸)寄售處定然從速交寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 順德倫教 譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃[illegible]壯筋健骨寧神益腎[illegible]培元[illegible](不惜工本親自泡製)凡有[illegible]

(留)(心)(細)(看)
[illegible]

立刻法除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●價銀每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明
凡此藥能[illegible]
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常發刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺麻難於提物若於伸縮 腿按膝軟則痺痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]餘毒風濕相乘半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症不獨究筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中○一切從根本淸除永無復發之患(連服五日痛止)而凡藥性溫和養血男女老少服之立見奇功所費確鑒不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●贛人自治之前途

南昌通信云、自各省自治之說起、旅京江西同鄉、亦唱贛人治贛之主張、適値贛省議員參觀團抵京、旅京贛人乃在江西會館開會、磋議省長問題者數次、如李盛鐸蔡儒楷吳鈁李國珍魏斯炅葉先圻鈕傳善陶家瑤鄭焯等、各自暗中運動、希圖一爲省長、就中以李盛鐸之熱度爲最高、李在去秋、即有一度之運動、現又藉口各省自治、爲潮流所趨、遂乘機鼓吹贛人、爲之推轂、然終不便明說、於是一面使其心腹蔡某發表宣言書、一面又假江西會館開會示意、按李在前清時、曾任憲政大臣、入民國後、充參議院長、在贛人中、資格爲最優、惟以去春因圖賣城門山鐵鑛事、備受輿論攻擊、身價遂一落千丈、又李與充南潯鐵路總理以來、輿論對之又頗不洽、故一日提出後、不免受贛人之攻擊、未必能成事實、若蔡儒楷吳鈁李國珍三人則名譽雖較李勝一籌、然爲人庸懦、資財不豐、殊不中議員諸公之意、次如魏斯炅葉先圻鈕傳善陶家瑤鄭焯等、雖均爲大資本家、而聲譽頗不佳、非特中央不易通過、且亦難得贛人之同意、此就事實上言之、贛人治贛之主張、以(人的問題)一時決難實現、至於贛中父老對於繼任省長、則但問其賢不賢、尙不斤斤於贛不贛、緣江西黨派岐出、爭端甚多、以人的問題言、亦不易解決、且民國初年、葉先圻爲民政長、魏斯炅爲財政司長鈕傳善爲九江觀察使、陶家瑤爲內部司長時、其用人行政、雜亂無章、種種設施大有令人寒心者、故大多數人之意、謂須先確立自治法制、振刷自治精神、將以前贛人各樹黨派爭權奪利之腐敗思想、洗滌淨盡、而後可言自治、否則雖以本省人治本省事、亦無異從前之官治、於人民有何裨益、此說亦不謂無理、頃(十五)據京訊、旅京贛人以中央權力、日趨薄弱、遇事輒由奉張直曹作主、政局前途、頗呈悲觀、非厲行地方自治、將至不可收拾、特於八日在江西會館開同鄉全體大會、發布宣言書、將新定會章逐條討論、議決選舉理事長一人、理事八人評議十人、并擬函通告各省同鄉、對於地方自治、一致進行、聞除一般野心家、欲謀個人活動外、大都以維持現狀爲目的、如遇江西長官易人問題發生、則順應潮流、再推舉本省人繼任可耳、

●各禍首之途窮日暮

藏匿東交民巷各禍首、除李思浩現已遷平意使署、並以不動產交與作保外、其餘潛伏日本兵營之徐樹錚、段芝貴、王郅隆、姚震梁鴻志等、所繳之保險費、已達數十萬之鉅、隨身携帶之現金均已告罄、若輩日來屢托親友向某銀行提取現欵、惟因某項關係銀行未能交付、是以虧欠數十日之保險費、日人大不爲然、刻聞若輩不得已、將所携之珠寶、在東交民巷一帶設法變賣、以償欠欵而支日後用度云、

●琿春事件昨訊

▲日軍進兵益多
▲政府束手無策
▲學生界徒抱憤慨

琿春問題、鮑貴卿電請外交部派員前往調查、俾資統籌、外交部以延吉道陶彬向兼任外部特派交涉員、即委任陶氏一手辦理、奉天張作霖已派關海淸赴琿助理、現日本已實行自由勦匪、在東溝已見兩仗、殺韓人八八人、並拘獲韓人三十五名、細送茂山、又在大荒溝鍊魁韓人三名、拘獲韓人十五名、凡韓人之切菜刀及短刺、一律沒收、以私藏軍火論、日本於每韓人十戶中、派有什長、以內地韓人充之、並十三十戶派一憲兵、一如日韓合併時之景況、連日各村韓民遷徙至寧古塔者頗多、而朝鮮內地韓人仍時有反日舉動、據外交界密訊、日本將駐滿鮮之軍隊、陸續調入吉邊々琿春一帶、聞刻下分駐各方面之兵力、琿春已有一師團及兩大中隊、四道溝三大支隊、李(烏勞鶬褶子等處一師團、間島四梯團兩中隊、該處仍在繼續增加之間、其餘尙有村田少將所組之游擊隊、理縣少尉之飛機隊、

據奉天快訊、日軍在延吉方面、亦有同樣作動、所有該處中國電局郵局、業經佔領、日軍自入琿城強佔官署、虐待華人、茲又並威脅華員出局、藉口藏匿匪、對於居民之檢查、尤形殘酷、奉天當局接到此項電報、異常憤慨、特電奉吉兩軍統兵長官及延吉陶道尹、以琿城事件、中國地方官既聲明完全負責、已派大軍前往彈壓、日軍此舉、實爲侵害中國主權、藐視公法、應俟奉吉軍隊到後、者即向日軍交涉、將局所交還中國管理、再接洽善後事宜云、

又據某方面接威埠電訊、略謂自琿春事件發生後、日人除于琿春增兵外、近日更於雙城子赤塔及海參威各要隘、陸續增加軍隊、其兵力約有四大隊之衆、且於防所大興土木、頗有久戍不歸之意、

又據外交界消息、琿春交涉、在中央方面已屬無法進行、外部雖經電令駐日代辦、續向日外省提出抗議、然其結果如何、更可想而知、就目前形勢觀之、恐又成中日間一種懸案、我國地位長此愈不利矣、

日本進兵琿春、北京學生大爲憤慨、特假北大開各校代表會、討論應付方法、當由主席林寶慈說明、政府近日交涉大概已陷于絕地、我輩國民不起而爲政府後盾、恐琿春交涉失敗之日、即爲東三省主權斷送之時、我輩爭魯爭閩案、雖不見諒于政府、但愛國天職、實不願稍後于國人、際此千鈞一髮時期、請諸君本求學不忘

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癇症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伴有病者知所津焉先生寓金山大埠炭臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和 馮浩 恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

○○○急驚風散	每服銀三元
○○○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀二元
●立止丸	每罇銀五元
●仁丹丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張郁[illegible]方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張雅郁
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing General Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Line 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免波亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵰船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○婦科[illegible]丸 每料銀五元
○○[illegible]散 每樽價銀一元
○○[illegible]丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癩止癢膏 每盒一元
○○[illegible]丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　　求嗣齋主人啟

救濟起見、業經雙方商妥恢復西江航道交通、特准省港往來梧州以下各埠商輪、一律開撥、已劃定高要羚峽以下、由粵聯軍司令李福林派兵保護、以上由駐肇西軍司令韋榮昌派兵保護、聞定於十八日實行、現西軍已將駐肇西門金花廟之陸軍游擊第八營、及府城隍廟之第十一營各部、共約三百人、調赴後瀝駐紮、幷設兵駐所於伏波廟前、以便接護、已於十七日派廳輪船拖運、由肇出發矣、

●粵漢鐵路迭被軍人蹂躪

粵漢鐵路、勢將破產、各股東莫不抱爲隱憂、該公司成立十餘載、困乏情形、尤以目下爲最甚、司員工役、欠薪多月、無從支發、查其原因、入民國以來、迭遭地方變故、停止搭客、專運軍隊、討龍一役、損失已鉅、迨李根源駐韶後、來往悉用專車、往返省城一次、其煤銀工值、達二十以上、今春滇軍易帥風潮、粵漢全線、幾爲官有軍用鐵路、運兵運械、並無分毫支給、每走夜車一次、所有車上及沿途各站員役、皆發雙工、悉由公司担負、其承平無事、頭二等客座、亦盡爲軍人盤據、至潮汕事起、沈部桂軍、運載往來、源源不絕、其損失情形、較諸北江風潮、殆有過之、該路被軍閥蹂躪、載運軍隊、已白當義務、又被兵工廠強取煤斤、破產之期、即在目前、故各股東以損失過巨、遂有宣布中立、不爲軍人運兵之議云、

●莫榮新讓出廣州市區之通電

（銜略）均鑒、兩廣自主、原爲護法討賊、迨義師雲集、國會南遷、粵省遂爲護法中樞、榮新一介武夫、力微德薄、適以時艱、出肩粵事、支撐三載、心力交疲、乃近者時局變幻、治絲益棼、榮新蒿目時艱、一年以來迭思引退、祇以中國久形分立、內政外交日陷絕地、將及淪胥、茲幸安福已倒、障礙已除、正旋乾轉坤之機、故始終竭誠、翊戴軍府、以待南北之平成、奈實現終無定期、徒辜國民之望、於是各總裁敬日通電、撤銷軍政府、解除職務、以期回復國家原狀、是榮新擁護軍府之責、亦可以從此告終、謹於本月敬（廿四）日起、率同將士、宣布取銷自主、粵事應聽中央政府主持、現在戰亂紛起、全省騷擾、四民失業、長此相持、無論最終之勝負誰屬、均徒苦吾民、遺害地方、故自岑林兩總裁、及粵中各界領袖、提倡調和之議、榮新即首先贊成、一面派出代表、切實磋商、一面迭電前方各軍、相機撤回、趕辦收束、茲爲保全粵民減免戰禍起見、於中央政府未任專員以前、先率將士讓出廣州市區、所有維持地方治安事宜、應由粵民所舉之新督軍負此責任、凡我將士、皆能貫澈和平本旨、決無糜爛粵局之心、皆亦可爲粵人所共諒、從此南北一家、粵桂一體、相期捐嫌戮力、共鞏國基、是則榮新之所厚望也、莫榮新叩、宥（廿六日）

●林俊廷等宣布獨立之通電

▲與陳李魏一致行動

（銜客）自陳總司令競存誓師潮梅、爭取粵人治粵人格、魏李兩公、不忍地方糜爛、復有兵諫之舉、總其苦心、亦無非同爲維持地方、夫粵人治粵、出自世界潮流、俊廷等同屬粵人、何敢自外、前承李魏兩公函囑轉求莫督軍退遜、俊廷等所以遲遲未敢奉和者、以受莫督恩義太深、且有種種難言之隱衷、今覩此羣情惶駭、商民流離、自不能再事容忍、爰各集所部軍官、公同會議、當經全體議決即日宣布獨立、與陳李魏三公一致行動、力促莫督軍刻即率軍退出粵垣、以達粵人治粵目的、所有省垣治安、除暫由俊廷等各率所部力任維持、並一面遣派代表與李魏兩公接洽、請示湯督軍辦理善後事宜外、特電奉聞、高雷鎮守使林俊廷、江防司令申葆藩、陸軍游擊營正司令鄧文輝陸日新、副司令古日光江永隆、憲兵司令謝卓英、統領喻炳倫、盧華龍、申憲文、黑長蘇全福、幫統陸日明、陳雷、李應鈴、暨全體營長官佐同叩、儉印、

●中林實行獨立情形

聞自莫榮新發出去粵之通電後、欽廉軍官申葆藩林俊廷等、即商議聯同獨立、與陳李魏各司令一致行動、至昨日已實行、中林司令部已豎白旗、海防司令部已改護國軍司令部、兵工廠防軍亦有三營豎白旗、舊將軍衙門亦改護法滇軍總司令部云、

各屬近聞

▲賊作民軍　新會禮樂著匪梁恩、日前返鄉、將黨徒改編、自稱粵軍西路第二軍第一支隊長、昨已改換白旗、大書粵軍等字、並出布告張貼、現仍盤踞禮樂、未肯出發云、

▲積怨何深　陳林門鄉、前由官軍召集兩鄉流氓、回族開耕、官任派兵保護、近以地方多故、軍隊調防、連日羅坑林姓、又復糾黨擁卡責岡陳姓劫掠、並搶去團槍十餘枝、該鄉紳耆、認識匪黨、指名稟請江門督辦處、派兵剿辦、陳督辦據稟、已立刻派新編警衛軍一營、分駐各鄉、以資鎮攝云、

▲收編民軍　五邑督辦陳德春、以屬內民軍、遍地皆有、昨特派員四出調查、限於九月內收束編隊、如不應編者、勒令出境、以杜假冒而保公安云、

▲鶴山匪耗　鶴山遍地搶掠、自大基頭至沙坪、旬日以來、沿途搜搶七次、無論男女、一經是處、衣服必被剝清、附近沙坪、水樓村馮姓、被擄一人、雙橋市呂姓、被擄六人、現正投函商會、通請營縣踩緝云、

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏。久證神妙。精研醫術。獨得眞傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。[illegible]大小。藥到病除。[illegible]治法。尤爲萬全。[illegible]根永斷。[illegible]自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦晉痊。萬家生佛。[illegible]比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宜。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染有[illegible]之症。[illegible]致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]週身疼冷。[illegible]及海狗[illegible]補生丸。食後功效神速。足見　先生妙善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上並問　台安　旅安埠弟鄭士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈寔山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅孫國弟司徒兆鞠躬

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參[illegible]各樣多少。勞傷咳血症藥[illegible]沒齒不忘。順候　嘉拿大弟司徒松林頓

○○[illegible]　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]亦已痊。但[illegible]從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以補[illegible]先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。茲寄來赤銀十二元。新將取海狗[illegible]丸[illegible]英屬市必埠弟林盛字頓

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。新照收入。再寄參茸[illegible]補[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。覆啓者。弟前因誤入[illegible]蒙寄來牛黃瀉毒丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。而都如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。吟承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。山蚕寸埠胡長卿

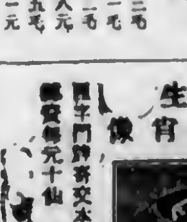
◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒（陸軍警察）統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

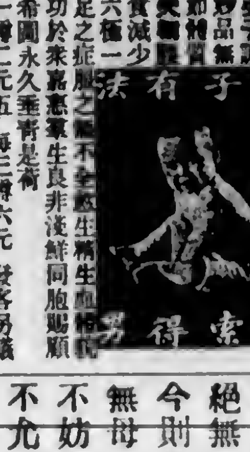
去濕經驗專司特識久樂

補身大造丸　喉毒遇仙丹　水眼藥　藥水　藥丸藥散　藥丸藥膠　固培血露　[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告

本廬生不惜重資搜羅珍寶靈藥參茸鹿茸製造[illegible]

經秘自來精



○參茸三補丸　全料四十元　半料二十元　小料十元　（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○[illegible]

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元

○打消癧痕痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止[illegible]肝汁去蟲殺蟲丸　每盒銀三元五毫

○熊膽造血丸每盒六兩五元

○立消雙單蛾喉散每盒四元

○消痰白濁散一元五毫

○久[illegible]大丸每盒二元五

○一笑盜汗散每盒一元五

○百日咳[illegible]每盒一元

○安睡寧神丸每盒銀一元

○根除[illegible]皇丸　每盒五元

[illegible]

●加料大海狗腎[illegible]甲軍丸　每盒銀四兩[illegible]每料銀八元

[illegible]

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列氏君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說　玉尺緣　十一　一名小樓記（厂滄）

應知天下苦人多、如今鰥寡孤獨、竟聚攏在一處、亦可算奇遇矣、姚繼自思、此老婦相貌不俗、料是一時落泊、當非絕無來歷的人、我父當日本亦陌路相逢、今則恩重如山、若認此人爲母、則我即無母而有母了、若慮我父有母親在堂、不妨奉爲老妾、作爲高年之陪伴、當無不允之理、計議已定、即向老婦說明、本屬尋妻、今願認母、爲謀兩全其美之道、老婦聞之、不覺受寵若驚、以爲我既如此遭遇、祇求不加虐待、永爲僕婦、於願已足、今若此言、豈非更增罪戾乎、「同是天涯淪落人、相逢何必曾相識」、自此老婦竟爲姚繼之母矣、感激圖報、人之恒情、物色風塵、豈無佳麗、老婦既被亂兵所擄、當時同伴中、却有許多少年女子、都在變賣之列、其中妍媸不齊、千篇一例、環肥燕瘦、未必適中、祇有一人、風鬟霧鬢、恰疑洛浦之神、荊布裙釵、不掩茗華之致、雖在顛沛之中、而亂頭粗服、仍不失大家風範、這皆是老婦所親身目擊者、亂兵居爲奇貨、必俟醜的老的都拍賣盡了、然後出脫這瑤貨物、不知誰繫紅絲、方能消受這艷福也、願天下有情人都成眷屬、老婦既知姚繼意在覓一佳耦、乃將其情說知、即於明日可以輪着、速備價去購明珠、聘得趙璧歸來、畫中人不難獲也、姚繼恐蹈前次之覆轍、人烟如海、撲朔迷離、安能辨別妍媸耶、（未完）

雜錄

滬上謠言之離奇（三續）

本報（大陸報）得一消息、江蘇省長齊耀琳請浙督盧永祥派兵赴甯、旋即電致盧督詢問、請其說明是否有此一事、至昨日深夜、幷未得有覆電、直皖戰時、盧氏曾派兵入蘇境、李純軍隊曾拆斷鐵路橋梁相阻、齊氏果有此舉、似係引盧入蘇、其用心又何在歟、唐紹儀君亦謂北京如有大舉動發生、則李純當係被暗殺、上海上等華人多實此說、唐君又謂、凡以手鎗自殺者、似無臥於床上而彈入胸腹者、純之地位財產、而遺囑給其四妾每人僅二千金、但亦難以憑信、他如自殺、在於深夜四時、手鎗在於枕下、皆足啟人疑竇、明達如李純、何致輕生、李之死、似與北京近時之舉動有關係也、據唐紹儀孫文推測、皆信張作霖在北京有復辟之舉動、唐君料此舉或已發軔、惟未必即已成就、此事如果實現、中國必從此多事、從此破裂、南方除陸榮廷外、無實成復辟者、此間人並信北京如有復辟之舉、用心亦未必擁宣統復位、皇位或將屬諸現居大連日人保護下之恭親王、日人之預聞其事、亦在意料中也、英文滬報云、茲據可靠消息云、李故督屍身經醫生驗後、益信所受槍傷非由自行發動所致、李之死狀、差與清季光緒帝之大行相同云、（完）

社會鑑

拆白黨之黑幕

粵東老城大石街三巷某宅、有寡婦某、子出外就席、僅與媳同居、餘小樓擬出租與人、有少年沈某欲租之、寡婦以其既無家眷、父無店保、却之、其媳則從旁慫恿、謂係素識、租之無傷、姑遂允其請、而媳與沈某之志以遂、蓋沈固其媳之情人也、以來往不便、思得此策、遂獻小樓出租之、議於寡婦、而寡婦不知、一日寡婦外出、沈某竟潛至其媳室中、希圖歡會、不意春宵未渡、寡婦已歸、沈某爲之面赧而退、寡婦不以爲意、以爲同居寂寞、相與過談、亦屬常事、不之責也、然寡婦固常不在家者、越數日、適自外歸、則沈某臥媳床上、與媳喁喁私語、寡婦見而怪之、因海責焉、仍不疑其有他也、沈某由是不敢再到其媳處、惟沈某來時衣服襤褸、不名一錢、今則衣服麗都、金鐲鑽戒、寡婦與沈某相處日久、覺其人頗可愛、有認沈某爲誼子之議、媳亦從旁慫恿、因成事實、上契之日、遍延戚族鄰里、稱觴誌慶、是日沈某解所佩之金鐲鑽戒、親加於其媳身上、媳復以金釵金戒報之、此種舉動、在西例爲交換証物、寡婦愚而無知、以爲新生關係、彼此交贈、不以爲意、媳之夫在汕頭某軍執業、月雖祇寄三四十元、但寡婦節儉成性、以故積蓄頗豐、適買屋得價四百元、盡存家中、不意其媳自被撞破後、即立心捲逃、於某日值其姑出外買物、乃將箱櫃撬開、席捲所有細軟現銀、潛逃無蹤、及寡婦歸來、知已不及、即往樓上訪其誼子、令代尋訪、沈某佯作失驚之狀、假意代往訪尋、數日仍無蹤跡、歲月倏倏、現已月餘矣、沈某尚安居於寡婦家也、至前數日、沈某始詐作一電報、謂友人招往汕頭、商之寡婦、寡婦許之、沈某遂去、而賃屋於逢源某街、作藏嬌所、偕其媳共往、儼然夫婦云、

新聞屑

東吳大學之近聞

▲實行男女同學

蘇州東吳大學自成立以來、已閱二十寒暑、歷屆畢業諸君、服務社會、成績卓著、本學期除法科外、共有學員四百六十名、校長葛賚恩博士、居華年久、熟識社會狀況、鑒於中國女子缺乏高等智識、不能與社會有所作爲、乃於本學期起、大學部實行男女同學、已命女公子葛馬利亞小姐入本科肄業、而湖州江桂英女士、在大學三年社會學系肄業云、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦白濁[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等皆毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸

反筋　痺痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料拾元　半料伍元　小料弍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痺痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱過甚皆能傷腎一旦傷證見神經衰弱記[illegible]一染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏花大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋敬

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定還上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人蔘貨請致函商議價目格外克己以圖久交美國及加拿大人可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號剪下付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆　每個二毫五先
價甚相宜
常便惠函下緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病盡失此丸確有之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特事大如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　每料二十元　半料十元
●雙料參茸三貴丸　四両庄五元四毛
●參茸海狗鞭培元丸　每両銀一元二毛五
●參茸四丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每両銀一元
●兩儀媾造固本丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸
●各種珠珀搜毒丸
●生草藥拔毒散
●熊射珠珀止痛消瘡膏
●射香牛王消毒丸
●珍珠八寶收口膏
●犀王內消丸
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水
●消腫止痛藥膏
●當面見功諸般止痛藥散
●治十八種喉症吹消散
●應驗婦科丸
●散瘀消腫菌陳跌打藥酒
●立止內傷吐血丸
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸
●响尾蛇風濕骨痛藥膏
●參茸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣丸
●龍涎化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛退紅眼丸
●治虛眼流淚補眼丸
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊胆消癧膏藥
●百日可救
●五寶生肌拔毒藥膏
●遠年爛脚草藥牛肌膏
●通治卅六種癬藥散
●取消內外痔痛丸
●立止風火牙痛藥散
●珍珠牛王搽痔散
●婦科腹痛丸
●經驗軍中還魂跌打丸
●鹿茸子丸
●消積開滯滑臟丸
●小兒消積散

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外科經理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥每盒五元（奇妙藥方）

●最驗[illegible]藥水每五元（傷用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘡均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年臁耳爛腳瘡痛均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後

○[illegible]第一每盒十元
（[illegible]）每樽五元
○打傷跌[illegible]疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]痰[illegible]毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○四時感冒痧喉霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口痛喉痛散每盒一元
○癬癩藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀二元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]每盒三元
○凍瘡[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
各丸設太多未能盡錄寄貨買書自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
9?? FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二十[illegible]

[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行鑒啓

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲、加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木僅處非常、[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛骨食大對補丸補茶已竭推敲迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥[illegible]堅[illegible]佈、我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元六毫托求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安

美國波市頓軍利軒上言

紹昌行總行 Shue Chong Hong 9?? Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible]分行 San Loy & Co 9?? Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible]分行 On Sing & Co 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

愛國愛國不忘求學之精神、從詳討論、各校代表先後發言、約三鐘之久、決定先以和平辦法應付、當議決下列各項赴日執行、（一）再電張作霖設法力保主權、（二）通電吳佩孚及各省軍人、請其愛護國土、力盡軍人天職、（三）再通電各省國民團體、一致力爭爲政府後盾、（四）派代表赴府院陳述警告日本限期退兵意見、（五）派代表接洽本京商農報教育教職員各團體、（六）忠告吉奉旅京同鄉、應速起奮爭、文法政專門學生異常憤慨、念三日上午十時該校學生會特召集全體大會、討論辦法、到者八百餘人、首由幹事部長周書主席、報告渾春近日情形、次由林代表報告學生聯合會議決之辦法、最後全體議決建議案九條、交代表提出于學生聯合會、（一）由聯合會發起學生遊街大會、以爲示威運動、（二）聯合各商號力排日貨、（三）致函本京公使團、求爲道義上援助、（四）電張作霖吳佩孚及各省軍人、請以武力爲外交後盾、（五）電上海各團體、禁止米糧出口、（六）藉新聞力傳播日本野心之叵測于世界、（七）遊行演說、以喚起民氣、（八）組織學生義勇軍、以備萬一、

●張曹不睦之由來

日來張曹不睦之說、迭記報端、昨聞某公傳說、謂此次戰敗段軍、全由直軍奮勇死鬥、奉軍祇取守勢、對于此次戰爭、似乎無甚功績、乃邇來京畿一帶、多爲奉軍駐守、京中實權、多操諸張作霖之手、曹因是不快、二人意見出入、此或一大原因、究竟若何、俟查確再報、

●華民製造活畫有限公司招股廣告
WHAT DOES YOUR MONEY DO?

[illegible]

Chew Kin & Co. 30?? Marchessault St Los Angeles Cal
[illegible] Wing Wo Co. [illegible] N. Los Angeles St. Los Angeles Cal
[illegible]公司 For Eastern [illegible]
[illegible] N. Los Angeles St. Los Angeles Cal
[illegible] Wing Lung Co 215 Ferguson Alley Los Angeles Cal
[illegible] Fon Lung Co 304 Marchessault St. Los Angeles Cal
[illegible] Kwong Hong Hing Co. 314 Marchessault St Los Angeles Cal

廣東新聞

●民軍之種種色色

自李魏宣布獨立後、一般之欲乘機攫取位置者、紛紛招集綠林、組織民軍、有二三百人而冒稱一二三千人者、有三五十人而冒稱數營者、竟有聚合三二人而自稱司令統領者、形形色色、不一而足、其數比反正時多十倍而有餘、往往實布駐紮某地、過其地則絕無其人、且近日寄來報館之民軍佈告、多有由港澳郵遞者、查港澳焉能聚集民軍、即其爲一二人製造、欲藉紙登載其姓名、將來爲謀飯碗根據、毫無疑義、蓋彼輩鑒於反正時民軍之獲利、故紛紛效尤、殊不知此次情形不同、結果必不如是、徒費心力與資財耳、其餘綠林藉名以行劫者、尤在罪不容赦之列也、

●過渡省長之先後兩文告

▲（一）魏邦平布告暫管省長印　廣東省警務處兼護國第五軍總司令部佈告云、爲佈告事、照得現准廣東省長公署咨開、本省長現舊疾復發、難膺艱鉅、所有廣東省長職務、相應咨請貴處長代理、茲將廣東省長木質印信一顆、石質廣東省長小印一顆、派本署總務科長王仁杰、監印委員楊承海、賫送台端、希即接收視事、實紉公誼、此咨等由、邦平服務桑梓、權利淡然、諒爲我父老昆弟所共悉、此次爭回自治、尤不容稍參私利、以貽團體之羞、自顧菲材、敢貪天功以爲己力、惟現在人心浮動、既准將印信移交、敢不暫爲保管、以俟依法辦理、所有治安職責、惟有盡我軍警力所能及、以保公安、除咨覆暨函請公署各科長員照常辦公、切勿離職外、爲此布告、仰各界人士一體遵照、安居樂業、勿自驚擾、切切此佈、督務處長兼總司令魏、廿八日、

▲（二）湯廷光布告兼理省長　廣東省長公署布告第一號云、爲佈告事、十月二十八日、准各界聯合和平維持會函開、以楊前省長宣告離粵、省長篆務、魏處長力辭不允代理、地方行政、主持不可一日無人、聯請本督軍暫行兼理廣東省長職務等情、本督軍前承各軍各界公推、勉膺重寄、因補艱危、隕越是虞、悚惶倍切、當經函覆辭謝、茲復據舉代表賫送省長印信、並再具函堅請勉任前來、自顧涼德藐躬、總兼軍民兩政、才力更懼弗勝、第念吾粵民治方始更新、本督軍再辭不獲、謹行接受印信、宣告就職、暫以兼理名義、行使省長職權、俟大局稍定、承乏有人、仍當剋日移交、俾釋重負、爲此布告、仰全省軍民人等一體知照、特此布告、廣東督軍兼理廣東省長湯廷光、中華民國九年十月二十九日、

●西江航路恢復交通

西江航運不通、已逾兼旬、梧州都城江口肇慶各埠、百貨告絕、粵桂當局、爲急謀

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　十一

市作頓陳天傑手
大生財館五十元　湯炳記十元　易慶錦
甄顯槐　陳翰興　蔡龍光　千祥號　陳贊錦
合和隆　黃文美　杏花樓　湯　結　各五元
市作頓埠李湘手
新華源十元　李亮學　李湘師　奶　甄明業
李晴文　李社光　陳　淋　余祝憲　李長寬
李耀　昌興公司　李炘發　陳樹棠　各五元
李蘇明　陳慶良　曾　典　孙祖積　李長沛
各二元
鉢崙埠捐欵列
李德盤祖一千元　巫理唐　梁椒卿　雷維豐
廖致和　梅伯顯　蘇其潤　李焯常　李聖心
李乾害　顏廣禮　黃啓伍　合興隆　陳瑞蓮
女士　各一百元　黎章琰　盧耀猷　廣東廠
上海廠　大興館　東京館　陳良登　雷學源
各五十元　李喬奕四十　李奕椒　趙瑞芝
各二十　李希讓　李成美　江挺生　各廿五
李少輔　陳德瑤　陳文驥　李奕宸　泗　隆
南北美館　新世界館　張聲隆　林榮階　各
二十元　甄明德　黃俊良　駱金波　駱北賞
陳章煥　李鑾波　薛聖南　德　昌　李崇州
甄聖恩　黃崇錫　巨泰館　雷家欽　梁國銓
和　昌　譚華暖　泰生堂　李譚氏　黃炳佑
袁元　李世洸　李仲賢　李聖心　奶　伍榮煖
黎章廣　黃啓午　梁祖享　林舉能　黃啓暢
李成瓚　劉沅衛　陳棠典　陳大英　進　和
李偉汴　李鐸南　各十元　同德昌　陳　洽
雷維舉　源和號　黃世安　何百福　蘇千揚
鄭顯榮　梁松栢　李洪貴　李炳林　李丕和
羅　珊　張錫焯　梁　煇　許廷聰　蘇　煊
雷家政　雷法俊　雷維柳　林　練　甄廷輝
鄧成業　徐　沾　林華英　周成鐸　黃天良
李孔明　巫隆惠　江南樓　黃炳照　許顯濟
李篤奕　黃明達　雷家灝　李毓山　羅國朝
曹　漢　甄哲明　李百珍　李浸明　陳象廷
南京樓　李溫氏　陳　益　黃寶明　黃純驥
泰　源　富興貴　梁三德　林新棠　黃鑾啓
何恭靈　李玲南　李業華　李成珮　李心聖
李世焯　黃騰昆　梁相傳　黃　贊　黃榮世
合　利　義　和　安　典　台山樓　安　利
黎茂榮　實　和　各五元　馮鴻業　羅百年
甄均明　英　介　潘　蘇三賢　黃靈宛　雷家迺
李吐明　李奕禎　黃官轉　嚴崑昭　李國英
容　森　黃錫鰲　周道富　李世滙　胡文相
劉錫光　梁　觧　合益　各二元五　巫隆紹
劉實學　駱美玉　張廷玉　吳錦成　廣鑾隆
黃實業　李聖常　陳章富　黃禮康　李燿福
黃德瓚　秦三晋　林帝梅　各二元　黃北宸
一元五　李聖扶　李光明　李北源　李振業
鄭榮林　李永和　陳常典　岑廣俊　各一元
▲續捐開列
李學熠　方富金　各五元　蔡英宗二元五
繆贊二元

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五	呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五	尺牘句解三毫
黃川紅行紙每刀四毛五	珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五	養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五	廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三	唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五	鐵樵諸集三毛
丁種辭源銀九元一毫正	閨中劍七毫五
最新修身教科書一元六	古今說海一元
醫學院經驗方一元一五	梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五	三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛	禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五	十美緣二毛五
廣尺大全一册一元八毫	楊花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫	英語初桃九毫
中學地質教科一元七五	帝女花三毫五
商人寶鑑一册一元七五	寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五	新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五	小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛	鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛	懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛	詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五	憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙	古文評註一元
中西驗方新編一元五毛	成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五	礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛	結婚學七毛五

●墨國末市卡利中華會館第一屆職員　三十

正會長林漢英　副會長陳文壇
正中文書記余謨如　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷柱　副西文書記朱壽康
司庫吳伯翠　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生　核數員
余煒和　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦
黃見田　羅　沖　鄺修彥　吳　根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬　紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光煇　簡西北

▲▲選選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Saturday December 4 1920, Vol. XXIX No. 245　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第二百四十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元　每月照計　美金計算
禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話　[illegible]

（中華民國九年十二月四號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十月念六日）

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青爲荷
司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻方　倫銘　謹啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告　一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司總理陳教樸　書記鄺文光　啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

何謂粵人治粵？（三續）

（出雲館主人）

論治以正理爲主不取枉道以順序爲主不取逆行以中央提挈各省以省提挈各縣則正、縣治集成於省治省治集成於中央則順、有時中央失提挈之道各省起而力籌自治亦爲勢之所不得已如是則省當提挈各縣、行選舉立議會設官府修民事始合於以公意治國而非爲冒名爭權持此義以論粵人治粵則眞僞易判而愛省者得正用其致力之方矣。

中國共和政體與美及佛相同而純一國體則同於佛而異於美各省長官非必定由民選然後合於共和制度以佛國爲例彼八十六屬之長以及郡長均由總統任命只有村長是由民選故反對省自治者未嘗不振振有詞然察諸實際則省自治有必至之勢大半緣於國境遼闊之故中國二十二行省之大雖不及美國四十八州而四川一省之大幾可以比佛國八十六屬地大則須分治然後政務易舉既無叢脞之虞又免專制之弊、諸省民情治化各有不同則達於自治之時期或遲或速不能勉強同進以美國爲例凡屬地之長由總統任命州長則由州民選舉而均稱爲 governor。中國諸省若廢督軍存省長己自治之省用民選制未自治之省仍用任命制則無窒礙惟已自治或否不能取辨於空言當切證之於屬內各縣自治之實際未及格者不得強求已及格者不得强遏省民認自治爲本身之義務非但認爲本身之權利省退而修縣縣退而修鄉斯民治前途可望有善狀矣。

至於省自治之權限有可以取法於美國者如各州非有國會之許可則不得於平時屯留兵隊或戰船不得與別州或外國訂結合約或盟書除非遇外軍侵襲勢在危迫實不容緩則不得搆戰（見北美合衆國憲法第一章第十節第三欵）。非得有關涉各州立法部及國會之許可則不得於別州管轄權內組織或建設一新州亦不得接合兩州以上或接合兩州或兩州以上之部分而爲一州（見同憲法第四章第三節第一欵）。此其可法者也若地方法衛裁判官由民選則於中國今日情勢尚非所宜此不當以美爲法者也。槩括言之軍政與司法兩權必當歸於中央其他民政諸權可酌納於自治範圍而中央對於地方政務非概付放任仍當運用其監督權與強制權例如英國雖許地方得於一定限度內發一種警察章程然於施行之前須得樞密院財政部或地方政務局之裁可發行地方債須得財政部或地方政務局之裁可是爲運用監督權凡救貧行政衛生行政公共教育行政等地方所應辦而不辦政府可督令自治人員盡其職務是爲運用強制權若立制不如此則國家且將解體此今日言省自治者所當知也。中央官吏配當於各行政區如海關監督鹽運使等斷不因某省自治遂改歸爲某省之官吏致亂行政統系此又今日言省自治者所當知也。近月以來湘人倡治湘鄂人倡治鄂皖人倡治皖蘇人倡治蘇要求甚急非止粵人著者從粵人治粵立論舉一所以例其餘尤望粵人履正軌而行勿蹈湘省之覆轍所謂『一徒得湘人治湘之名、反招以暴易暴之實』（見湘議會反對湘政府宣言）則幸甚矣。（完）

本館專電

○四號上午香港訪專員電

●●●●●●●●●●●●

軍政府擬改爲聯省政府已於一號宣布建設宣言

●●●●●●●●●●●●

○省議員甘祖元等反對在粵建設軍政府

●●●●●●

緊要新聞

●嚴搜哀爾蘭人軍械

三日倫敦電云、居在本京之哀爾蘭人、私藏軍用品甚多、現被英警差盡行搜去、惟聞若輩收藏軍物、尚有多數、至在哀爾蘭各地之人、多常與兵士購買軍械、私藏別處、預備爲抗英之用、故警差嚴行搜查、拘人不少、

●美外部長出遊巴拿馬

三日美京電云、外部長哥路比、明日下午四點鐘、由本京乘總統之坐駕船五月花號、駛出港外、轉搭付老利打艦、于明早十點鐘開行、直赴巴拿馬遊覽云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戎衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物滙寄安當不悞並接理省港澳單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙[illegible]請照西字列來

IMPORTERS　金山大埠謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相於炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉欵谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物均代搜羅精美[illegible]待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佛鄉港庄[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡缚寬街五百零八號
代理華人趙治寓都板街贊寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄
金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恆
金山話筒差拿一十七
大埠廣利謹啓

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
●茲將各種書籍及新到新小說列下　僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五	芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五	身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元	双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫	身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七	傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五	鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五	情之案一元六
洋庄戊種辭源銀六元五	雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫	蝶探秘史銀八毫
三頭濤季野史一元三	五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五	至富錦囊二毛五
日用實鑒一元五毫五	情之素一元六毫
謀生寶鑑一元三毛	和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五	財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五	種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫	中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五	求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正	串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五	落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五	黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五。

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●湖北兵變已復平靖

三日上海電云、接漢口電稱、湖北宜昌、因兵隊嘩變、大肆搶刦、聞死者六十人、外國兵艦、今日可駛抵該處、保護僑民、並有中國兵隊、已到宜昌駐守、制止亂事、聞今已平靖云、

●日本派兵琿春之詭謀

三日北京電云、日本藉口琿春日僑、被匪劫掠一事、派兵該處、保護僑民生命財產、中國政府、以此事于疆域主權、大有關係、特飭外部向日本極力爭駁、因琿春附近間島、距海參威南部六十里、爲中韓與西伯利亞交界之重要地方、中國報章、以日本此舉、藉防匪之名、行侵略之實、無不痛斥日本、故中政府委派西人森文、親赴該處、調查一切、俾知日兵屯駐之地点、是否批要、因日本派兵間島琿春等處、均別有用意、前十月初旬、有匪徒一大帮、共約數千人、携帶新式槍枝、擁入琿春、殺死居民頗多、內有日人數名、日本領事館亦被焚燬、匪徒遂飽掠而去、日本卽藉詞防衛將來、冀免再有匪患、遽派兵駐在附近間島一帶、中日兩國、因此一案、已開嚴重交涉、日本外務省、以中政府前允由中日軍隊、共同駐守此間、勦滅匪黨、保護安寧、惟中國外部力辯日本請求共同出兵時、日兵已藉口勦匪、侵入境內、

森文又謂、凡日本欲侵畧中國之地方、必先嗾使匪徒、肆行刼掠、表示反抗日本之意、然後有所藉口、作爲師出有名、琿春爲中國近日本海之要港、隣近該處海灣、盡爲日本佔領、日船泊在該海灣、於上岸之後、騎行數點鐘、卽可抵步、匪徒專在此地刼殺、殊屬解人難索、尤可異者、日本欲派兵佔據海參威之煤礦、卽先被土匪刦掠、日本遂振振有詞、遣兵築壘、爲所欲爲、莫敢誰何、

日本派兵琿春之情狀、與佔領海參威、如出一轍、謂非先行嗾匪刦掠、有所藉口、然後派兵佔據其地而何、

滿洲賊匪、如此猖獗、誠爲奇事、然細查各匪所持之槍枝、均屬最新式之日本槍械、蛛絲馬跡、歷歷可尋、日本用此手段佔人土地、已屢見不一見矣、蓋日本利用土匪爲前驅、土匪亦樂受日本所嗾使、土匪之槍枝彈藥、皆日本所供給、而刦掠焚殺、無所不至、乃日本侵佔別國疆土之好機會也、

查琿春之外爲間島、在圖們江左近、距海參威六十英里、爲中韓兩國、與俄屬毗連之之良港、日本奪據此地、將來築一鐵路、達至吉林省、不啻大連灣第二云、

●日兵殘殺韓人之狡辯

三日東京電云、駐滿洲間島之日本軍事委員、函覆加拿大教士、謂日兵日前焚燬耶教韓人屋宇及教堂、因首惡韓人在此有不法行動、勸之不從、故放火焚燬、並拘韓人究辦、卽審卽殺、以免亂禍、若英國教士、協助韓人反對日本、實傷英日感情、今印度亦時有革黨起事、反對英國、與韓人反對日本相同、如佛教日人、在印度協助印人、反抗英國、料英人亦大不悅、並謂現日本聯同中國派兵勦匪、乃爲保全治安起見云、

●英法意反對希王復位

三日倫敦電云、英法意三國內閣總理、昨會商希國問題後、隨致電希國政府、謂英法意三國、向來寬待希國政府及人民、並保全希國主權、乃今希國欲請前廢王慇士頓典歸國復位、英法意對于此舉、均不贊成、因戰爭時、慇士頓典暗助敵國、故三國均反對其復位、至將來如何對待希國、刻下未定、

又希京電云、希國政府、接英法意三國來電、反對前王慇士頓典復位、希人聞此消息、大爲震動、月之五日、全國人民投票、或不敢贊成慇士頓典復位、聞該三國來文、聲言如舉慇士頓典復位、則不接濟希政、且希國前欠該三國之債、亦須卽淸還、否則割據希國土地抵償、并反對希國發行二百兆度蚪麻士銀紙、又按照沙士協約、希國所應得之土地、亦一併取銷、

本埠新聞

●籌賑祖國飢荒會佈告

本會是日收到籌除胡持恩來合和會館捐銀七十元、北隊黃煦業來三百四十九元、內遠芳樓五十元、都美賀埠梓里來一百零九元、參巴埠來七十五元、那厘埠主日學來一十九元五毛、三隊林盛經手二百十二元、士丹佛學生會麥裕銓來一百零一元、民國公報來魯七頓埠昌隆經手六元五毛、少年報來挨奧華地滿埠林舉芳經手三十九元、墨國廣記來銀五元、英屬加拿大湯森經手一十四元三毛、救世軍會分三隊、世隊高郭氏來四十四元、救世隊來鈿來二十五元五毛、軍隊邵恩來一十九元五毛、

又本會致上海華洋義賑會電文如下

上海華洋義賑會先生鑒、是日由萬國寶通銀行電滙二萬元、前後共計八萬元、請收到電覆、請付難民撮影、及電詳賑務一切、以慰衆望、籌賑祖國飢荒會會長陳樂生上十二月二日

又西商給頓打𦙶、前本會發起籌賑時、他極力贊成、隨卽着設分行在上海捐一萬元、是日又由林盛經手再自捐一百元、此老可謂好行其德矣、

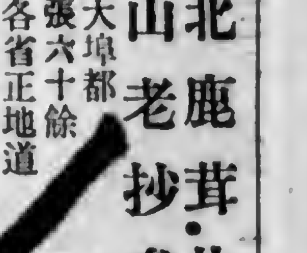
●請設華埠幼童遊戲場

新任警察廳長奧布拉仁、前日履任後、查悉前任警察廳長威氏遺下一書、乃請管理公園委員、將華埠乾尼街之公園、將上截劃開、以爲華童遊戲場、奧氏特飭駐守華埠差長和路士、與華人土生會商、請市長贊成此舉、函請管理公園委員辦理、以竟威氏之志、和路士隨通知華人土生、故昨日商會書記劉紀才及付冶洽許竹修梁貴栢數君、同往謁市長老路夫、面詳華埠應設幼童遊戲場之理由、謂華埠約有幼童一千三百餘名、向無地方遊戲、祇在街上遊耍、惟自由車往來如織、諸多危險、且乾尼街之公園、常多下流社會西人、在此或坐或眠、甚有開罪華婦華童、尤令人可惡、若將該公園分爲兩截、以上截爲華童爲遊戲場、則千餘華童、得有遊戲之所、而下流之西人、亦不得在此羣聚、實一舉而兩善備、市長聞劉君等所言、大爲贊成、卽致函管理公園委員、請其速辦此事云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

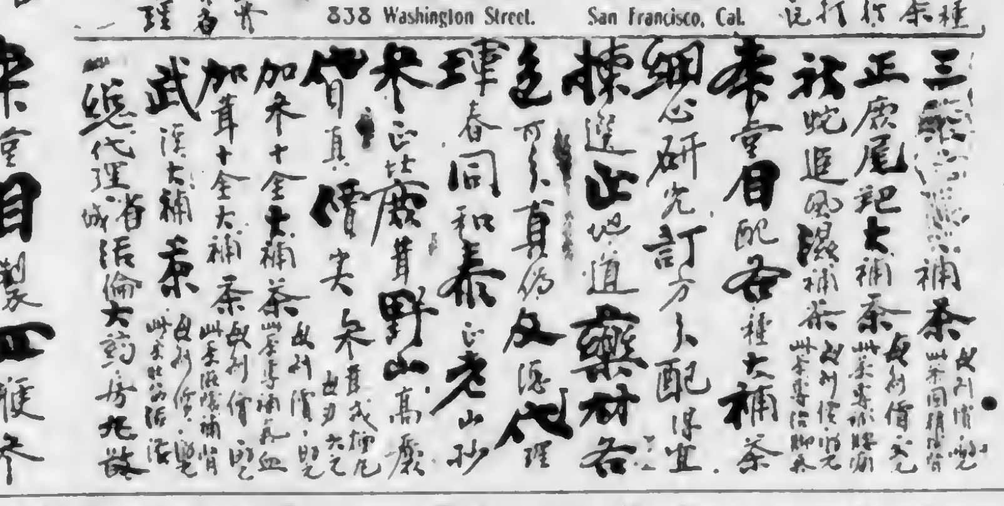
正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

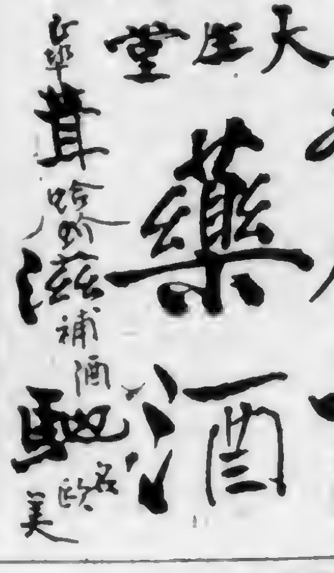


老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.


三蛇酒補茶
正廣尾起大補茶
杞蛇追風酒補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配合
揀選正道藥材
同和泰
野山老山抄
加茸十全大補茶
加味十全大補茶
武溪大補茶

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.


金山大埠太生堂
本堂自製
茸滋補酒
藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各款齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備留髮梳裝小店代理西庄小衫領外和宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月兩次派息凡由該月十一號至十號期內附本銀行卽由本月起息其他各號附貯須遲一月起息者多蒙歡迎 代理人陳春泉陳戊松啓

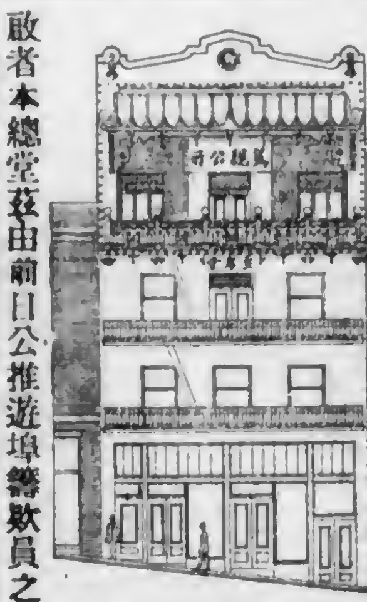
金山正埠 廣益隆
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

本號自運各省送禮佳品 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌款佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌款章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐款幸各鼓欣各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



啓者本總堂玆由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳銳光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈 十月十八日佈告

通信處
陳象偉廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉與 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十一元五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

（市卡咕埠）生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花樽時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大餐館灶爐鋼鐵鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣巴菜以發客如蒙光顧照時價格外瓜平兩匯兌期久交接理各客信件計銀両轉交妥由香港華豐泰斗山廣銀豐泰包送當水照時價補回七成店是問到家紙係爲生源付來便妥如有銀信請照上西字 生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

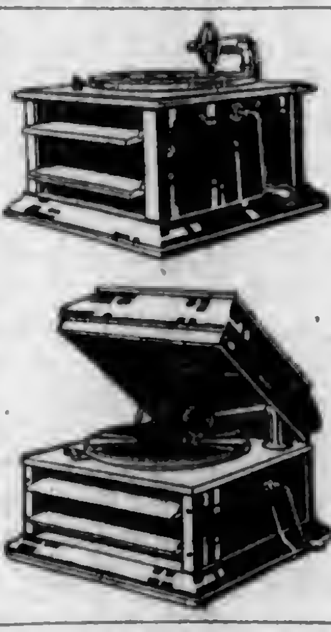
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●●製造所廣州市南關長堤
●●總發售處香港德輔道西

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此消戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白玆將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器



一號開面三十五元
大號密面一百二十元
新欵自停
所有車費買者自理

三號密面六十元
二號密面八十五元
新欵旅行夾必袋式五十五元
世界書局啟

田園肥料 上列各
特別薯仔肥料 種田園
蔴袋 用物常
飼馬草繩 有發售
磨碎大麥 價值相宜

本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
●●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放欵並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 存欵收受香港 總行在紐約埠布律威三十五號 設分行在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

理公園委員、將華埠乾尼街之公園、將上截劃開、以爲華童遊戲場、（續前）

●華人出口例之改良

本埠同源總會駐美京律師栢架布威兩君、對於華人入境事及出境各案、屢向工部力爭、成效卓著、數月前、爭回土生求審出境、關局委員有權批判各土生案事、昨該律師又求工部改良出口例、關于華人甚爲重要、經得工部批准改良、玆將該例錄出、以便各華人遵照辦理、該案加入第十三條、卽前工部所定工人照（卽俗謂欠項紙）是也、

凡華人携有商照或商子照入美、至出境時、請給商照出境、如憑據不足、被關局批銷者、則有權求關局給工人照（卽欠項紙）出境、

凡華人土生或土生子、經由關局批准登岸、迨至求審出境、被關局指爲憑據不足、不能發給原有之土生利權或美國籍民憑照者、亦照上辦理、

凡華人註册時期、未有註册紙、回中國時携有商照出境、至回美後、欲再求給商照回國、若被關局指爲憑據不足者、亦照上辦法、可求給工人憑照、

查此項新例、間島利麥江及同源總會均有收到矣、

●歐陽君歸國開辦航業

南美洲中華航業有限公司總司理歐陽詰瀚君、番禺人、因籌辦航業事、前在南美洲中美洲及東美各埠華僑招股、經集得秘銀二百五十萬元（合美銀一百廿五萬元）歐陽君現到本埠、擬搭南京船歸國、開設辦事所於香港、據歐陽君說、該公司擬買萬噸左右之輪船二艘、另租貨二三艘、分兩綫航行、一綫由港滬經檀香山巴拿馬而古巴、一綫由港滬經檀香山巴拿馬而墨國秘魯智利、約於明年二月間開行、該公司係向中國政府註册、其辦事所一設在南美洲智利、一設在香港、買船事務、現正在積極進行中云、

●將酒換水之敗露

昨禮拜四日、有西人領取運酒准照、由棧起酒廿七桶、值銀七萬三千元、謂運往碼頭、附大洋丸船運往上海發售、惟由早八點鐘起、至下午兩點鐘、始運到碼頭、稅員疑其僞龍鳳、將酒換水、開桶查驗、果盡係淸水、卽將駛車人拘獲、并飭差拘拿領照人、送官訊辦、聞上海近來在本埠購有酒數帮、及運至上海、均係淸水云、

●嘉仁已死又一說

太平洋郵船公司之湾尼蘇蚪船、昨由遠東抵埠、據搭客云、日皇嘉仁、實崩逝已久、其所以未敢宣布者、因恐革黨起亂、牽動全國、故謹守秘密、十一月五日、明治宮舉行落成典禮、祇皇后及太子等、親到行禮、禮畢、則由皇后接見外賓、軍隊大操、亦祇太子到閱、絕不見嘉仁踪跡、此可見嘉仁已死云、

●招領書信

本報昨接郵局來函云、現有華人書信十餘通、無從投遞、請將收信人姓名登報、俾其人到華盛頓街郵局領取、收信人姓名如下、

梁金保 嚴杰昭 黃榮高 關國沾
張悅生 楊水賢 黃惠嚴 南京公所
謝紫彥 源安堂 林紹得 朔原堂

●青年會國語班開學藝會

中華青年會、曾於上月八日、開國語科一班、敎員蘇士明君、循循善誘、各學生均饒有趣味、開課將及一月、各學生不但於注音字母之讀法書法拚法明了、且能操日用之「普通話」、對答如流、該會擬於本日（禮拜六）晚八時、在會所開第一次學藝會、設備音樂茶点邀請學生父兄朋友赴會、以奬勵學生之用功、並與學生之家庭聯絡、臨時有演說講故事誦讀唱歌等、皆由學生自辦、均用「普通話」、並有學生譯成廣東話、俾聽者十分明了、凡我同胞、亟應赴會、以覘其成績、敎育普及、國語統一、與有賴焉、

各埠新聞

●禾業會規定米價

三日沙加免度云云、本省禾業會、現已規定米價、上等白米、每百磅售銀五元二五、中等白米、每百磅售銀五元、下等碎米、每百磅售銀三元一毫、又下等碎米、每百磅售銀三元一毫五、至最下等碎米每百磅售銀二元八毫、照此價格售出、勻計每百磅可獲貲出二元六毫至二元七毫云、

●新選總統覆芝城同源會函

芝城函云、本埠同源支會、日前電賀新選總統夏定、今得夏定覆函、謂予今被選爲總統、多賴貴會諸君鼎力贊助、不勝銘感、順頌貴會發達無疆云、

●芝錦鵬船改期廣告

啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日准于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不稍爲停留致阻行程計期行廿一日卽可抵埔有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告 淸華輪船公司代理人林盛啓

民國九年十二月三號 11

●欲買送過冬禮者注意

啓者本店設在乾尼街門牌四百一十五號專發售新式扎就頸帶最合送過冬禮用價錢相宜華友惠顧無限歡迎 完全頸帶店啓

The Perfectieshop 415 Kearny St. S. F., Cal.

●聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股式份股票第四千三百七十八號今該票業已失去經卽報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明 股東梁世忠啓

九年十二月四號 11

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購 大埠世界日報營業部啓

●新到大帮唱碟

雙面銀一元 單面七毛五（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才揣亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閙諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
燕玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰富陽四元
東初祭梅三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情耶一元
柴王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四耶見毋四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

正會長 林藻英 副 陳文增
正西文書記 陳廷柱 副 朱壽康
正中文書記 余藹如 副 阮澄波
正司庫 吳伯羣 副 劉倫顯
評議長 黃燁家 副議長 朱焯生 核數員 余烱和 關曉湖
庶務員 譚應揚 黃合意
料儀員 朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦 黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱棣保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳秦倫 伍穠 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世治 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李喬陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續玆又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉維春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳瓚光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯穗	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陞	二百五
司徒崑擇	三百
司徒懿秋	三百
司徒祝懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀榛	五十元
伍蕃勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二百元

收股總處
保市頓永安祥陳潔俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號婁樓一千一百七十四號房

話筒加啡路二八六六 律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney-at-Law.
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等眼藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽擦立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全不盡傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲容日之用玆付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一樽價銀二元五毫 三號二樽價銀二元 皮膚濕毒藥油價銀五毫

民國九年七月十三號 從山地巴龍余榮俊字頓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金標爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢 古玩雜貨 俱全

本公司開創三十餘年內派專伴常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各款花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各款籐竹盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四 司事謝珮璧啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付亦十元往秘眞先生處取藥治理卽蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感 先生掃淸日久之頑症感恩靡涯謹申表揚以便染此患者知所問津焉 大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬敍數言銘感先生再造之恩功也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣 云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

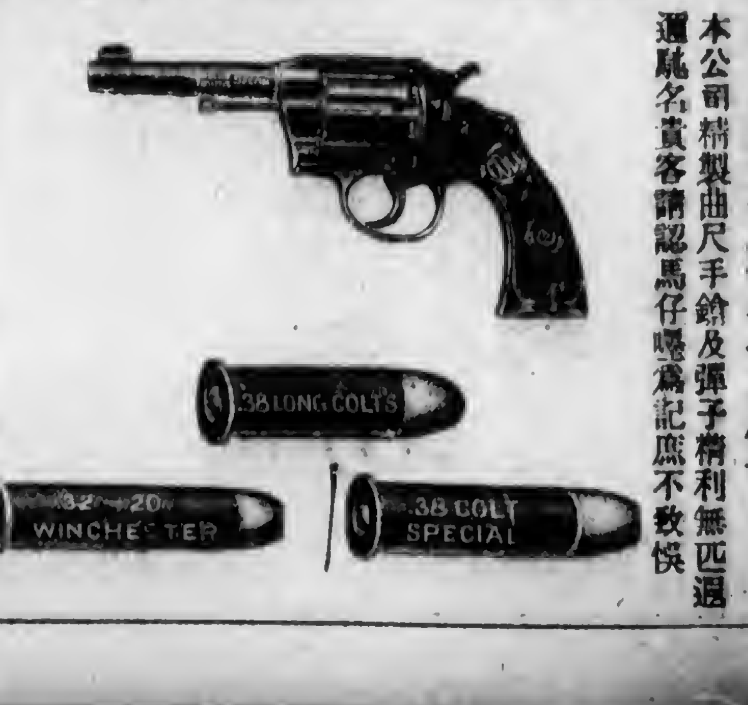
秘眞氏先生鑒弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦漬後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨人隨即付赤十元與寫明係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠兜尾退睛丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳障人復現視物光明神气充足誠頓先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

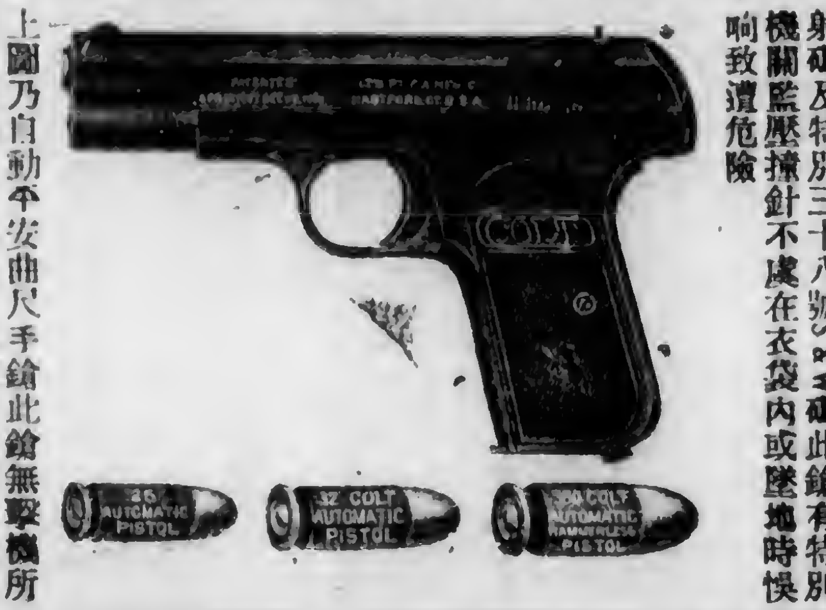
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促揞肩聳背痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中化痰結茶數包照依先生所付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寗邑陳寅康敬頌

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二兩沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均鑄能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也極便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山大埠　公源　KUNG YUEN CO.　1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口合時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠　源興　YUEN HING CO.　1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠　茂豐　MOW FONG CO.　733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在華盛頓街門牌七百三十三號　開張

茂利　金山正埠　MOW LEE & CO.　730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合　◉代司理人潘大璣謹啟　萬源腐乳發行

金山正埠　廣源盛　Kwong Yuen Sing & Co.　846 CLAY STREET　San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行　CANTON BANK　500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各省滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

●本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

日本勸顧使勿提山東案

三日瑞士展尼化電云、聯盟會中國代表顧維鈞、外交手段靈敏、近來運動各國代表、大有功效、故各國代表敬重顧氏之心、尤過於敬重日本代表石井、石井日前曾言不再提出人種平等待遇問題、惟顧氏於各重要問題、未有表示提出與否、現日本代表　力勸顧氏勿提出山東問題、請將此案由中日兩國政府直接磋商、惟中國政府、向不允直接交涉、蓋與日本磋商、是無異公認對德利約、前年中國因和會定判山東案不公、故拒絕簽字、現中國人已請政府與德國單獨講和、要求德國將山東利權退還中國、以免日本侵佔、查協約國與德國所立之和約、祇許日本暫管山東、今各事已妥、日本應將山東交還、惟今聯盟會各書記、爲自保其祿位起見、力勸各國代表、勿提議各重要問題、以延長聯盟會命運、因聯盟會勢力薄弱、夫人皆知、故阻止提議重要問題、藉以遮掩、經派人勸中國代表、勿提出山東案、又勸日本代表、勿提人種平等問題、又勸祖哥士拉夫克代表、勿提哔天美問題、又勸希地島代表、勿宣布被美國苛待事、又勸哀爾蘭代表、勿提哀爾蘭問題、

聯盟會中日代表之態度

三日瑞士展尼化美國報界訪員力技來電云、本訪員日前曾電詳此次聯盟會大會、各國所派之代表、以日本爲最多、各人均莫明其故、至前月三十日、日本代表石井、在會議席上、宣讀一文、解明日本多派代表原因、謂聯盟會爲世界上最有權力之機關、所辦之事、均甚重要、故日本多派代表、使國民均知政府信得聯盟會足以維持世界和平、至派來之顧問、及數學家法律家等、乃預備諮詢一切、並帶少年多名同來、藉以學習外交事務云云、當石井宣讀時、中國代表顧維鈞、及其他代表、均甚注意、俾知石井有無提及山東問題、或關於遠東問題、人種平等待遇問題、惟石井演說畢、卒無提及以上之案、現中國代表、疑日本故意將人種問題暫行擱置、藉此爲爭佔山東之地步、今觀中國代表之意、如日本不提出山東問題、則中國自行提出、以求列國公道之裁判、惟觀日本之舉動、仍欲佔領山東至少一年、方允退還云、

中俄有同盟消息

三日柏林電云、接俄京莫斯科電稱、俄國勞農政府、現擬與中國同盟、協助中國、反抗日本、如日本不改變西伯利亞政策、則派兵攻擊日本、因近年日本對于西伯利亞、存一侵略之心、將來必激至俄國開戰、現日本已令海陸軍、禁止貨物由上海運往堪又喀、以絕俄人生機、據勞農政府機關報宣言、現俄國在中國及遠東之利權、已多被日兵侵奪、故中俄兩國政府、擬訂立協約、反對日本、又謂勞農政府、所以將西伯利亞之利權、多讓與美人、乃望美國保護西伯利亞、以戰日人之野心云、

聯會請美會商減除軍械

三日美京電云、外部接國際聯盟會來電、請美國派遣代表、到聯盟會參議減除軍械問題、因聯盟會擬將來派員一班、辦理各國減除軍械、故請美國派代表到來、探詢美國意見如何、

日本不欲禁國民往美

三日東京電云、日本現與美國訂立新約、此約雖欲限禁日人往美、惟比之士夫協約、亦非過苛、現日本政府、未允禁絕日人赴美、及未允美國限禁、因日本若允與美國立約、禁止日人往美、恐英屬加拿大及澳洲等處、亦相繼禁止日人入境、則日本種族、大失體面云

檀山日人學校將停閉

三日檀山電云、本處議會、經表決一案、取締外國文言學校、現據駐本處日領事所言、檀山日人學校、因取締蕃嚴、于日本文字、無由發展、擬盡行閉歇、又據日人所言、美人施行此例、於日美邦交、恐受影響、不似從前之親睦云、

▲茲將此法案原文詳列如下

第一條爲修學時間、十四歲以下之兒童、無論在公立學校、或私立學校、除休學之時、一日實有九時間半讀書、一禮拜若三十時間、一年三十八個星期、此爲可止兒童在別校讀書、

第二條爲學年定議、每年由九月一日開學、至翌年八月三十一日止、此爲一學年、

第三條爲上課及休學時候、十四歲以下之兒童、午前八點半鐘上課、下午兩點半鐘休學、餘外不准在外學校讀書、或經教育司認定農業職業手工及遊戲等加多時間學習、不在其例、又在寄宿學校授業時間、經教育司認可、亦有變更之討論、

第四條主日學不在其例、

第五條罰則、十四歲以下之兒童、須遵規定之新例、若有違犯、即罰銀十元、

第六條此案一經議會通過、准於一千九百二十一年元月一日施行、

古巴工商近況

古巴函云　古巴銀行團及航業家、與商界要人、會集議決、以商人沙檽氏爲首領、再求總統展緩提支銀行儲欵、以遲六十天爲期、已呈文於總統諸加、聞仍照前議、須待議員討論、由院中投籌取決云、又古巴馬丹沙函云、該省現象、工務一落千丈、至各小埠、盜竊頻聞、當銀行未起風潮以前、田土工人每日獲數元之資、迨至銀根短絀、各糖寮及園圃等、多遣散工人、日下作田土工者、祇能每天獲兩元以下、僅敷日用、工商殊形冷淡云、

WING HONG SHING　816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠　ASIA WO KEE CO.　Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles　1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
千金庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元

司理　李富功　李長才　同啓

金山大埠　信源興老舖　SHUN YUEN HING & CO.　849 Grant Ave.　P. O. Box 2212　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙境酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔竹常有檳山炒粒綠苗粘米呂宋咸魚大蝦大蝦肉蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華　Lai Hing Co., 958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
金福號在都板街　Kum Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 737 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元　天福　麗泰　天興　天成　麗興　貞祥　金福　華昌　同啟

愛和堂　OY WO TONG & CO.　776 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶　每劑一元五毫
蛤蚧大補茶　每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠　每料六元五
風濕骨痛藥膠　每料六元五
廿四味傷寒茶　每劑二毛五
何守仁搜毒丸　每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠　成信號　SHING SHUN & CO.　909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗糖米糖茶石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼餘心線片明餅食龍鳳禮餅自製各色鮮留聲機器新出唱碟接辦呂宋成魚大蝦肉大蝦谷雀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山大埠　花旗皇家銀行　AMERICAN NATIONAL BANK　Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半　金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR　Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡罅寬地街及猛介街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山正埠　成昌號　SHING CHONG CO.　800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞　舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人　披露

金山大埠　裕生堂藥酒發行　YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿粑藥酒每樽銀
參茸大海狗鞭藥酒每樽銀
參茸鹿胎猴子藥酒每樽銀
參茸裕生滋補藥酒每樽銀
參茸蛤蚧補血藥酒每樽銀
鹿粑藥酒每樽銀
祈蛇祛風濕藥酒每樽銀
自製五加皮藥酒每樽銀
參茸四鞭鹿粑丸每樽銀
參茸大海狗鞭丸每樽銀
參茸四鞭鹿粑大補茶每

各酒一切唐山庄辦每箱一打半　每樽十五両庄　各埠貴客如欲代理利權額外優異　上海五洲藥房　司事人陳景文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外訐平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸安華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

衛生　五加皮酒　杜康遺業李白流風　推廣銷流招商寄售

五加皮酒補身旺血百病皆治神奇特異天下無二價眞貨實星嘜爲記各埠名部皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每樽另加銀毫

SHUE CHONG HONG　920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一樽銀三元半　每三樽拾元　美東每樽郵費三毫五仙　印花稅每樽另銀一毫四　發行另議

贊生堂告白　DAN SANG TONG　842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡　正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

延年堂　YAN NIN TONG　807 Grant ave　San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY　1135 Stockton St., San Francisco, Cal.　Telephone China 16

廣東麪廠

一等廣東麪千　每百磅十六元
二等廣東麪千　每百磅十四元
三等廣東麪千　每百磅十二元
爽滑廣東粗麪　每百磅十三元五
特別廣東窩麪　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪　每百磅十三元五
半磅庄廣東麪　每打一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

共和麵廠　REPUBLIC NOODLE FACTORY　1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉發辦檳香山苗米干㕽加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

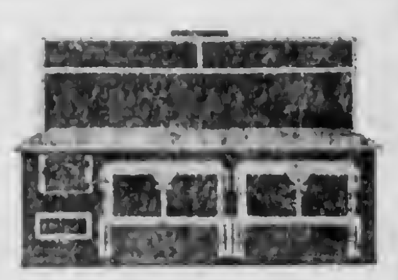
◉茲將貨品列下
上等共和麪　每百磅十六元
中等共和麪　每百磅十四元
三等共和麪　每百磅十二元
磅庄紙盒　每百磅十二元半
爽靚窩麪　每百磅十二元半
特別粗麪　每百磅十八元
半磅壽球麪　每百磅十二元半
各通心粉　每打價銀一元

請搭新船回國　CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪毡結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十一月二十七號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十一號到　十二月十七號開

中國郵船公司客務部譚賓啓



●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實　華友惠顧無限歡迎　話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生　譚緯棠　自製經驗葯丸　寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(第已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到齊)寄售諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處自然從速交寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹白

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃補腦強筋健骨寧神益腎不寒不燥培元固本(不惜工本親自泡製)凡有

(留)(心)(細)(看)

[illegible]

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◉茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疾頸膊難轉側　舉手疲痛手掉麻痺於握物苦於伸縮　腿拔膝軟脚麻趾痺艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦甚　或除痺風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒使痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症俟不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋骨節中之一切從根本滌除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固元男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止夜遺　回春丸　每料拾元　半料五元

此丸專治 [illegible]

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

保定軍事會議情形

保定軍事會議、確於本月十五日實行、與會議人物、爲直魯豫巡閱使曹仲珊、巡閱副使吳佩孚、十六混成旅長馮玉祥、奉天代表秦華、第十一師師長李奎元、二十師師長閻相文、與督署各參謀武官、及寶乃寬、湯鄉銘等、所議結果、共分五事、(一)提倡國民大會速開、(二)請中央遴派和會總代表、以期南北早日統一、(三)推戴王士珍爲蘇皖贛巡閱使、(四)提倡軍界賑濟直魯豫三省之災民、(五)整頓各軍旅、嚴加訓練、上列五項、吳佩孚猶極力主張國民大會之速開、藉以解決國內之紛爭、而會議中仍以蘇皖贛巡閱使爲重要問題云、

王鴻年代辦日使

魯閩懸案未决、渾春事件又來、新任日使胡維德遲不赴任、兼珂代使軟弱無能、竟使中日交涉集中之地無一折衝樽俎之人、於外交上之危險實屬無可諱言、近當局迭催胡使迅速履新、並傳胡氏有於下月由滬起程赴日之說、但昨詢某方面、據稱胡氏舊疾復發、年內恐不能赴任、是否畏難而退、託病以辭、尚未証實、惟當局則深恐貽誤事機、已令駐日公使館一等秘書王鴻年以代辦公使名義赴日、與莊代使實行交涉、並令對於渾春事件嚴拒日本出兵云、

顏外長將打消辭意

外交總長顏惠慶、近因中俄交涉事件、使團中時相責難、頗感應付之苦痛、決計求去、曾向政府口頭表示、並力薦陸徵祥自代、惟陸氏亦堅辭不就、新揆爲維持政局現狀起見、對顏多方勸慰、關於中俄一切外交事宜、允由院部共同負責、且改取緩進主義、以剷除種種障礙、顏意已稍活動、辭職一事當不成問題、

直奉交惡之醞釀

津訊云、自皖直戰後、張作霖極力擴充武備、伸張勢力於關內、已成不可掩之事實、茲聞張氏既將南苑飛機、自由運出關外、又將所有德州兵工廠所存重要之砲械、運往奉天、現在奉直暗潮、已日漸接觸、曹琨雖畧有表示、無如張作霖視耽耽而欲逐逐、絕不稍顧交情、其最有影響於人民者、當夏間戰事發生時、張氏帶來之奉天紙幣二百萬元、託言發餉、令直隸全省各銀號錢莊、一律照票面兌現、此等紙幣卽滙兌不通、人民損失、正不知伊於胡底、如一任其流通、將來一遇變生不測、必立、現在曹氏頗悔當時之應允兌現爲失計、津保銀行界關於此事、雖向曹氏請示辦法、亦終無補救之策、現在奉直惡感、既已肇端、吳佩孚與張作霖、尤多意見不合、前日張氏擬駐兵於京漢路線、中央恐發生衝突、堅執不許、遂不果行、於是乃日日秣馬厲兵、以備意外、前日已將欲在洛陽訓練模範軍之計畫、條陳政府、其內容大要如下、(一地點)洛陽、(二名額)馬步砲工輜各以一營爲限、六個月練成、(日期)自十月二十日起、(辦法)訓練成後、派往直軍各師旅、以爲模範云、

請看蘇督一職將誰屬

▲王占元督蘇之醞釀　蘇督李純逝世後、鄂洛盛傳政府將調王占元督蘇、吳佩孚升任鄂督、蓋以蘇督一席、非得資深望重者難以鎮攝、王督驟於蘇人自治之魄力、聞此消息深爲不快、前日已密電中央、力保吳佩孚齊燮元兩人、擇一以任蘇督、表面上雖保吳齊二人、而齊實爲吳之陪襯、此非有愛於吳、不過以吳盤踞京漢要衝、爲王所畏忌、然觀察各方面之情勢、以吳督鄂、或可得曹吳之同意、若以督蘇、則中音斷其勢力爲兩截、殊非所願、故蘇督將來之繼任者、非齊燮元之由護理而卽眞、卽王占元之調任、王縱極不願、但不敢顯與曹吳抗、惟能得蘇人之承認與否、殊屬一大疑問耳、

▲唐繼堯督蘇之奇聞　大陸報十六日北京電、政府因某方面之推薦、預備以吳佩孚督蘇、惟因蘇人力請廢督、故蘇督一缺將懸而不補、聞北京政府決議不以張作霖孤督蘇、卽李純遺書所薦之齊燮元亦不使之補實、而張作霖亦未必欲以此職界其私人、至於齊燮元之勢力太弱、自不能得全省之敬仰也、中政府刻正與滇督唐繼堯接近謀和、或將以蘇督畀唐、爲和議條件之一、並以裁制張作霖曹琨之勢力、至於維持政局均勢之計畫　在與唐磋商條件、當李純未死以前、已在進行、唐之仇李、與其勢力之增長、亦爲李自殺之原因云、觀於唐靳之談判、徐總統將廢棄其與廣西陸榮廷及岑春煊溫宗堯陳錦濤等之交誼、而滇軍之攻桂、聞卽與此項談判有關云、

誰在京代表孫文者

▲政府應嚴拿搞棍

關孫文派有人在京磋商和議、(一)法律問題、讓步召集六年憲法會議、(二)外交問題、讓步取消中日軍事協定、(三)善後問題、(甲)按照五年度西南省分應得預算全額、(乙)陳炯明督粵、湯廷光長粵、唐繼堯爲川滇黔巡閱使、劉顯世督黔、王伯羣長黔、熊克武督川、楊庶堪長川、陸榮廷督桂、陳炳焜長桂、趙恒惕督湘、譚延闓長湘、陳樹藩督陝、于右任長陝、李厚基督閩、許崇智長閩、上列各欵如辦到、可逕行宣布統一、由南北和議總代表簽字、南總代表仍以唐紹儀担任、但北方無總代表、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伴有病者知所問津焉先生寓金山大埠呂宋巷源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下列字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○茲將經驗丸散列下
○○急驚風散　每服銀三元
○○慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每服銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每樽銀五元
●立止丸　每樽銀九元
●百咳丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠　大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都　方脈　專治奇難雜症 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂　TIN SANG TONG　727 Clay St.　San Francisco, Cal.

大國手　張都

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司

(船期預報)

LIM Sing General Chinese Passenger Agent　Java-Pacific Line 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后

●芝錦鴉船十一月廿一號到　十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠　劉日初醫生　Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○婦側　搜毒散　每料銀五元

[illegible]

○○　無憂丸　每樽價銀一元

[illegible]

○○止遺精　丸　每樽銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補　丸　每個價銀一元

[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每樽一元

[illegible]

○○皮膚濕毒癬瘡止癢膏　每盒一元

[illegible]

○○延年益壽　補骨丸　每樽五元

[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每　五元

[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之即奏奇功不調若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有滋眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

店東搶後復焚）其昌押泰祥英昌、平山墟之普興押公安押泰興昌合棧大利、淡水墟之廣勝謙成大成泰綸萬祥、白芒花墟之乾泰押滙源宏都天泰、橫瀝墟之三益押、水口墟之貞利興記、增光墟之鴻興押、稔山墟之復隆押等號爲最鉅、每號損失、均在十餘萬元、或數萬元以上、而各墟殷富、以押舖穩固、將家中金銀細軟等物、盈箱累篋、寄存其中、因被焚刦而同遭損失者、每押舖均以數十萬元計、不啻聚社會之精華、而一舉燬焉、是各押舖之損失、其屬於股東者、猶爲一家哭、而屬於社會者、乃爲一路哭矣、嗟嗟惠人、何以爲生、

至於鄉村焚刦之慘者、以橫瀝墟之烏石姚村、馬鞍墟之四大圍、平潭墟之彭坑、水口墟之萬年、淡水墟之望菴嶺鳥坭塘黃伯田細女石、白芒花之黃談嶺蘇茅壠高圍、平山墟之清龍潭塘角、三多祝墟之黃沙洋等鄉爲特甚、各鄉大都同姓聚族而居、丁口或數千人、或百數人不等、全遭焚刦一空、以上所述、是僅就惠陽一縣、略舉所知之犖犖大者而已、其未及詳知、與夫知而難以縷數者、尙不止恒河沙數也、其他如河源各屬之刦禍若何、仍未查悉、想其慘狀、當必更有不忍言者、且必有不勝言者矣　統計惠州各屬損失、不下千餘萬元、雖百年不能恢復元氣、昔揚州十日、嘉定三屠、無此慘酷、今廣軍之蠻燬比法名城、亦無此兇殘、（在惠州傳教某某二牧師因教堂被焚教徒被殺者數十人已臚舉慘狀登之西報）、是桂軍匪惟與粵軍戰、直與吾粵人全體戰也、粵人蒙恥負痛、懷相勝不武之義、不忍與之爭、公推湯公廷光、繼任莫氏、復應其要求、籌集鉅欵二百萬元、資遣桂軍回籍、可見粵人重愛和平、輯睦鄰封之素志、乃桂軍反爲粵人畏怯、作戰愈烈、暴戾愈甚、偏欲深結冤家、倘因此兵連禍結、他日以所受者施之桂省人民、寃寃相報、甯有窮期、化兩粵爲修羅場、自必有尸其咎者矣、謹將此次桂軍塗毒我粵民之生番獸性行爲、曝諸中外、以代慘遭傾家蕩產、顚沛流離、號泣原野、轉徙溝壑之數十萬災黎呼籲、仁人君子幸垂矜察、大發宏願、設法救濟、救濟之道、就目前而言、一面電致陸莫二人、迅下嚴令、制止前方桂軍將領、此後對於戰地居民、勿得再有焚殺淫掠等事、一面籌集鉅欵、分別災區輕重、施行賑濟、俟粵局略定、則宜設各屬善後協會、對於難民、老弱則設法使贍養、有資壯丁、則舉行以工代賑、及其他善後各事宜、庶幾逐漸蘇息、不至家亡種滅、皆仰仁翁耆士之賜、災民幸甚、地方幸甚、惠籍省議會議員葉衍基曾國琮張恩巖陳履中彭奕梅、國會議員沈智夫旅港紳商黃蘭生亢慶年黃伯欣葉星平鍾偉臣廖奕祥葉彤賓蘇理平等泣告

◀）（送）（禮）（妙）（品）（▶

ANGLO·CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL·SAVINGS·TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH　SIXTEENTH & MISSION　FILLMORE & GEARY　[illegible] MARKET ST.

No. 1511
SAVINGS ACCOUNT
ANGLO-CALIFORNIA TRUST COMPANY
SAN FRANCISCO, CAL.
BRANCHES
SIXTEENTH AND MISSION STS.
FILLMORE AND GEARY STS.
THIRD AND TWENTIETH STS.

瓊瑤互答儻儻相將此乃親友間往來投贈之常藉以表其悃忱者也第受贈者所需之物在贈之者固不得而知使或所贈者非其所需則受贈者亦無甚裨益

今聖誕將屆親友莫不互贈品物藉表敬意本銀行以物貴適用特設一善法以爲兩全之道諸君凡送聖誕禮物請在本銀行開一儲蓄戶口付銀若干送與親友如送與小童本銀行可代送上等積貯銀箱一箇若送與成年親友本銀行可函知貴親友叙明此禮品乃由何人送贈請諸君早將禮儀寄至本銀行及寫明送與何人并受贈者住址本銀行自必如命妥送斯眞應酌中特別之送禮妙品也

鴬咕路加𨋢寬信托銀行廣告

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue; San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏。久駐華埠。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。經止萬千。症無大小。藥到病除。方修湯法。尤爲萬全。毒根永斷。無后顧憂。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。濟胞賴用。疾苦消除。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。彷比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。威德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]症。或二日。或三日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上並問　台安　旅雲梓弟鄧[illegible]照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。特先生賜來參茸四糠丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈其山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅舉國弟司徒兆勒躬

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。覆啓者。弟前因誤入[illegible]丸。珠珀拔毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因疾食補劑。不久其症復發。而部如紅斑。經附上銀十五元。請照舊症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山㚖寸埠胡長[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]已全止息。[illegible]亦已痊[illegible]。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗[illegible]。先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必𡍣埠弟林燦字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症藥[illegible]沒齒不忘。順頌[illegible]　加拿大弟司徒[illegible]林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
922 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色菜厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

華英醫學身體病症名目表六毫五　卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房入造（第一補品）自來血每罐二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

參茸固精丹　[illegible]

藥丸藥膠　[illegible]

藥丸藥散　[illegible]

水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

喉毒遇仙丹　每錢二元　[illegible]

去濕祛風專門特識丸藥　[illegible]

蔡元春應驗膏丹丸散廣告

從經自來精

本店生不惜重資[illegible]

(定價)每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三補丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

○龍虎二仙壯元丸、滴眞丸、全料廿元　半料十五元

○[illegible]丸　每盒二元

○[illegible]　每盒三元

○加料[illegible]丸　每盒一元五

○七日[illegible]腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○[illegible]珠藥線　每料銀廿五元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元

○參茸[illegible]藥水　每三樽銀六元五毛

○[illegible]丸　每樽二元五毛

○[illegible]丸　每合二元

○[illegible]　每樽一元

○[illegible]丸　每合二元半

○[illegible]　每銀一元

○龍涎香什扶止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年[illegible]入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起[illegible]解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年[illegible]毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年[illegible]後丸　半料五元

○初起打消魚口[illegible]丸　每料十元　全料五元

●經驗跌打去瘀吊傷接骨散　每合二元五毫　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每料銀二元　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀五毫

○極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每盒銀二元五毫

○自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元

○[illegible]　每盒銀一元五毫

○奇妙[illegible]大能　每盒銀四元

○[illegible]　每盒銀五元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元

○[illegible]丸（兩）[illegible]六點鐘　每盒銀三元五毛

○打消癧痕痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止[illegible]汁去蟲殺蟲丸　每盒銀三元五毫

○熊膠造血丸每盒六兩五元

○[illegible]丸每盒三元五毛

○立消雙單蛾喉散每盒四元

○[illegible]紅白痢症散一元五毫

○久[illegible]大丸每盒二元五

○一笑[illegible]散每盒一元五

○百日[illegible]每盒一元

○安睡寧神丸每盒銀一元

○除[illegible]藥皇丸　每盒五元

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀八元

[illegible]必[illegible]藥　全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晦顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說　玉尺緣（十一）一名小樓記

（广滄）

「無可奈何花落去、似曾相識燕歸來」、從來好事多磨、佳人難得、天下不如意事、殆居八九、老婦見姚繼躊躇、乃道我有方法、不難辨別、此女袖內藏著一宗物件、約有一尺長半寸闊、不知是何作用、但時刻未嘗去身、頗覺視爲寶貴、汝去時可隔著袋口、將各人的袖口、都揑一捻、但有這宗物件、即是此人、拔芝蘭於荆棘、出蓮藕於汚泥、錐處囊中、玉韞於匱、風塵一出、定卜相賞有眞也、

晨鐘甫動、曉雞亂啼、辨色而興、拂曉即起、手提皮包、匆匆上岸、迤邐行去、若有所思、姚繼此時、正邏向賣人場而去、祗見亂烘烘、已在交易、姚繼按著老婦的吩咐、逐一在袋口捻去、果然捻著一個袖內藏著這種琦珍異物、一如老婦所云、就指定一袋說定價值、交易而退、如獲至寶、誠恐當面露出眞相、易啓爭奪、竟把他連人連袋、背到舟中、即行解纜、將船開到沒人之處、方纔解看、（未完）

雜紀

中國銀行修改章程

▲下月在北京開會

中國銀行通告各股東云、逕啓者、查本行第三屆股東常會、議決修改本行章程案、當經選舉唐士行君等十一人爲起草員、并議決草案定後、分寄各股東、徵集意見、再行召集臨時股東會議決各等情、均經通函各股東在案、現在起草業已完竣、經由起草委員會繕成草案、移送前來、並經董事會議定於民國九年十一月十四日、即陰歷庚申年十月初五日、在北京開臨時會、假前門內西皮市銀行公會爲會塲、各股東具有則例第二十二條規定之會員資格者、（自開會日起算在六十日以前註冊繼續有十股以上之股東）務請於會期前親持股票、至本行各分支行驗取到會執據、并希於開會以前三日內、持執據赴總行報到、換取入塲劵、以便到會、如因事故不能到會時、得於驗取執據後、連同委託書、交由到會股東、按照則例代理、藉臻完善、而勝企禱、附本議題、修改章程草案、及會員注意事項、委託書類、並希台察爲荷云云（未完）

新聞屑

岑三被窘於港差

▲翻箱倒篋

香港訊云、岑春煊搭新疆輪抵港後、不敢上岸、惟省城軍府內辦事人員、即日搭香山輪往港、聯袂往新疆輪、探候岑氏、有十餘人係跟同岑氏赴滬者、港商陳廣庚、昨日下午亦乘電船往新疆輪探候、至下午五點半、適有海關監督署某緝私帮辦、偕同緝私華差多人、同落新疆、搜查違禁品物、在二等客位、搜出新式曲尺槍四枝、係無人認領者、搜到岑氏行李橫箱、因索取鎖匙不及、各差又以岑氏態度倨傲、不減昔日爲督撫時、乃將其橫箱盡行撬爛、大搜一番、衣服零亂不堪、岑亦無可如何、迨派往保護岑氏之兩華探返署報告時、已六點鐘、副警司巴寧威、當即偕同通事伍冰壺及中西探、急由卜碼頭乘電船開往新疆、意欲禁止各差將岑之衣槓搜查、惟到時箱已被撬爛矣、警司向岑安慰一番、岑大爲不悅、將已被撬爛之槓箱、逐件呈警司察閱、警司細細解釋、謂緝私差與華探、各有所執轄、事前未曾知會、致有此誤、岑聞言只低頭嘆氣、旋對副警司謂、伊來廣東、護法四載、並無做過壞事、所辦之件、亦未有一件不對得廣東人住、況伊手上無兵力、無拳無勇、名義上雖爲軍府主任總裁、實則對於所辦各事、唯唯諾諾、人云亦云而已、今日自問本心、亦可告無罪於天下云云、又云、粵省風潮、尙不甚劇烈、當時伊曾與林葆懌出任調人、調和兩方爲己任、但惜林氏爲人、宗旨不定、畏首畏尾、辦事並無主張、膽小如鼠、又不敢多開口、伊一人之力、實有未逮、故攪到今日局面、言下大有怪林不與相終始之意、而細味其語氣、亦殊可憐也、至七點後鐘、警司方帶隊而返、惟船上依然有一英差四華探、輪流看護、第一隊由昨日十二點半至下午六點、第二隊由六點至晚上十二點、第三隊由十二點至今朝六點、第四隊由今朝（廿八號）六點至正午十二點、新疆動輪爲止、岑亦親向警司表謝保護盛意、惟探聞岑恐搭原船往滬、屆時難免不測之虞、故有改搭別船前往之意、但此係某副官偶向船員洩漏、而岑氏則極爲秘密、刻下愁眉不展矣、

新笑林

隻手總統有自知之明

墨西哥總統奧比利根殘缺一右手、立則如子字形、被選之後、有西班牙著名小說家埃賓尼士訪之、兩人問答如左、

（埃問）閣下度貴國輿情對於閣下何如乎
（奧答）我是隻手人、
（埃問）隻手與輿情有何關涉乎、
（奧答）僅有隻手偸竊、此爲適合於人民所求、

詞林

草堂書感（錄四首）

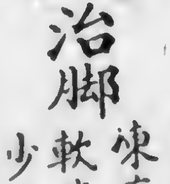
（佛塵）

天涯淪落此幽居、稷契當年願望虛、荷鋤山川見塵霧、中原烽火牛郊墟、鋤茅宋玉聊成宅、種柳陶潛且讀書、多少漢唐遺蹟杳、詩人依舊愛吾廬、（未完）

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫[illegible]內外各症白濁[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒瘋癧夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]至十日全愈[illegible]中西人等付毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥丸　萬應



反筋凍痛　軟痺少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦覆證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛四肢乏力[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢軟弱良于行日視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco. Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫嶹　陳瑞生　趙卓山

通訊處
Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或著辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局取妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事大前兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫嶹陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命丸

●兩儀媾造固本丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家解毒丸	每樽銀一元
●日久虛培元丸	每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每樽銀一元
●貼消膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊膽消熱膏藥	每盅一元五
●百日可救丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏	每盅一元
●通治廿六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔漏丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毫
●婦科腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸子丸	每兩一元
●消積開滯滑臟丸	每樽銀五毫
●小兒消積散	每樽銀二毫五

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人參貨請致函商議價目格外[illegible]美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

本日新聞紙第二十九年第二百四十六號

The Chinese World

Monday December 6 1920, Vol. XXIX No. 246

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十貳月六號）（禮拜一）（夏歷庚申歲次十月念八日）

孔子二千四百七十一年

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青爲 司理人陳伯興 陳鴻 陳建泰 方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元

閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議决一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例派股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告 一九二十年 月 日

中國郵船有限公司總理陳敦樸 書記鄺文光啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd,
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

最近美國排日問題

（彥公）

美國人民對於排日運動幾於全國一致而目下加省之排斥日人倍益劇烈焉論者謂美國基於種族之偏見輒排斥東洋人然攷諸美人自立國以來嘗排斥意國人西班牙人希臘人亞非利加人矣皆不如近者排斥日人之激烈則以日人之寓於加省者衆多之故耳約計日人住美者約十四萬而加省居半數不下七萬人美人遂不免有實逼處此之感想也攷美國四十八省之中加省比較的開闢在後當一八四九年金礦初發見其時白人之寄寓者甚希嗣後采金者多歐洲諸國人民來者漸衆而該處地味腴沃氣候優良天產品既豐富源實無盡藏位於太平洋之濱交通便利一時各國移民於此人口遂驟增焉移住者屬於下級勞動者爲多而國籍則意大利西班牙希臘殆居過半數也種族即屬於拉丁系拉丁民族緣夙受本國壓制的政治纔生反抗遇有勞動問題發生恒走極端每軼乎常軌今發起排斥日人者亦此輩爲主動蓋深懼生計之被攙奪也先是加省對於中國人嘗施以極端之排斥蓋金礦發見以來富源日啓產業發達蒸蒸日上而新闢之地感勞力之缺乏乃招徠中國人從事於披荊斬棘二十五年間森林之斬伐鐵路之敷設與夫一切交通機關之整理皆藉中國人之力以成之者也迨規模漸備文明事業之建設大端就緒而大西洋沿岸之移民來住漸多遂極力排逐中國人比之今日之排斥日人手段更爲酷烈恒施暴力以放逐之至一八一六年竟嚴立苛例凡中國人入境者一槩禁絕此則事實之彰彰可攷者也當其時日人之往加省者日多尚未發生排斥問題然則日人之被排果何自起乎原來日人一向在檀島經營製糖事業頗見發達勞工之赴檀島謀食者日增漸而移赴於美國大陸入美者源源不絕美人已漸倡排斥之議矣排日運動之激烈始於一九零六年實緣學童隔離問題而起也蓋美國自近世來人口漸增遂屢有限制外國移民入境之規畫而對於已住居美境之外國人則務欲使之同化其同化政策第一步在於教育故一時設立學校甚多自小學以至大學不問其屬何國籍之人一律收容免除學費故日人移住於美之青年在各校修學與美國之兒童青年同等待遇初無何等之差別也加省之小學校美國兒童入校者多自七歲以至十五歲惟日本人之入校者多已達於二十歲或二十餘歲又美國小學生男女同學而日本學童大都二十歲前後施教育時同在一教室障碍滋多故美人主張美日學童雖同在一校而隔別施以教育此不過基於實施教育時免除障碍起見並非含有何種政治問題差別待遇之見解也乃日本神經過敏者流以爲學童之待遇已分畛域顯有外視之見存其中不免含有人種問題之意味遂羣起爲激烈之反對因而惹起國際上之大交涉益以觸發美人排日之心理自是以來而美人排日之怒潮洶湧沸騰莫由遏止矣（未完）

本館專電

○六號下午上海訪員專電

●●●●●●三號徐世昌命令任王士珍爲蘇（江蘇）皖（安徽）贛（江西）三省巡閱使齊燮元爲江蘇督軍何豐林爲淞滬護軍使

緊要新聞

●美國議院復行開會

五日美京電云、上下議院、明日復行開會、總統威路臣、或親臨議院宣布政見書、現總統之政見書、業已繕就、不知其親到宣讀、或派代表、新選總統夏定、現爲上院議員、今晚已復返本京、明日出席議院應名、居時各議員均致禮歡迎云、

●美德媾和之提議

五日美京電云、本京下議院、定於是禮拜一日開會、各議員則於禮拜二日、提議一案、將戰時各種禁例、一律取銷、隨即宣布與德媾和、因現時美德兩國 己如在議和之中、至此案表决之後、即提議限禁外人入美案云、

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山西嘞佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土康大夾萬租貨有荷珠關顏粧寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜什粗炮竹京果海味山貨磁器什全東有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲出入口貨舉凡環球品物拾羅精美充己行人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單香港庄謙生發客交與快 謙生祥披露

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒米拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十九元 甲等一百九元 乙等八十九元 丙等六十九元 較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啓

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 酒和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種業辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫五
三頭滿季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內經外理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥（每料奇妙良方）五元
●最驗[illegible]藥水每料五元（紅行備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瞀均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年臁耳爛腳瘡痛均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷跌碰瘀核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內傷[illegible]血毒丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]每丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元
○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○鮮蘋樂膏每盒一元五毫
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治莫孤臭腳濕每盒一元
○[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒銀四元
○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元
○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]每丸每盒銀五元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄崙賓郵寄買者自理

三鞭補血露
紹昌行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

再造吾身 三生有幸 米南照錄
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨痛非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小[illegible]服三樽麻木漸除手足活動[illegible]
紹昌行謹啓
紹昌行總行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
朱寶號 San Loy & Co. 952 Grant Ave S.F. Cal.
新養和 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

廣東新聞

●聯軍預備派隊入城接防

聯軍魏李兩司令、以莫榮新已允率領桂軍離去廣州、自前第一要着、必先得省城各防線桂軍撤退、由聯軍派隊接防、方可爲誠意離粵之表示、昨己商請湯督軍、定期今日先派武裝警察入城守衛、擔任地方治安、並函致莫榮新尅日騰出地點、以便聯軍入城駐紮云、

●粵城生業之蕭條

廣州市工商各業、自東江戰事起後、因風雲日趨緊逼、水陸交通漸次絕斷、各屬紛紛停辦貨物、已不啻受一重大打擊、迨至九月廿七號、李福林魏邦平兩司令宣布與粵軍一致行動、羣衆心理、以爲數日內必可解决、於是一般富人則扶老携幼、挾其細軟、遁往港澳等處避地圖存、而各商店亦即紛紛將貨搬往沙面等處寄存、暫行停止貿易、孰知遷延復遷延、迄今事隔二十餘日、中經無數風波、仍未獲見正式解决、富者固屬憂心如擣、而貧者之慘則誠不堪設想矣、查廣州之貧民、自番攤賭博等項公開後、淪爲乞丐者日有加增、最近男女乞丐之總數、以單簡統計、實不下千人、此輩之生活、除四出乞錢乞食外、並兼以抬扛凶喜一事之儀仗爲生、是即俗語所謂姻家郎抬亭友是也、現在廣州各舖戶既多關閉門戶、婚嫁更屬全無、此輩乞無可乞、抬無可抬、兼之日來天氣已漸寒冷、以故此輩種種慘象、實覺書不勝書、是洵有欲死不得欲生不能之慨、其次慘者則爲以雙肩度活苦力、若輩初因一般富人紛紛搬遷、收入未嘗不因是頓豐、無如此爲數日之光景、現在富者搬遷殆盡、兩肩雖欲不休息而不得、然肩停口停、故其慘象幾與乞丐相埒、餘各車夫轎夫亦受絕大影響、僅能搵得兩餐、便算如天之福、又查省中以工作度活者、人數之衆、幾佔總額半數、現在多已停頓、西關長壽墟玉器墟橫墟、每日向此中討生活者不下數萬人、近因各屬交通梗塞、商市停歇、雖欲將貨賤沽、而已無人過問、百工迫得因而停頓、但此等工人均屬業無積蓄、一經停工、困乏立見、初則倚靠典當或借貸以捱命、不料遲之又久、猶未恢復原狀、且有典借以度活之能力者亦殊不多覩、日來此輩工人多已陷於絕境、餘如建造裁縫首飾機紡等行工人、亦有同此困難之象、據探悉個中情形者云、倘過數日大局若再遷延不决、誠非地方之福等語、此則當局者所宜特殊留意也、至西關寶華逢源一帶、所謂富庶地方、早已十室九空、如不遷人、亦必遷物、其人物皆不遷避者、非式微門戶、即因要務所關、蓋因胆祇揩大有之、富人必無胆者也、故西關一帶仍甚蕭條衰颯、惟旗界各街則因居此者悉屬窮漢、各尚安居如故云、

●桂軍在三水被擊之狼狽

三水馬口一帶扼要地點、李魏自宣布獨立後、預防桂軍東下、當經調集大兵、重重扼守、雖有千軍萬馬、亦斷難飛渡、前駐肇城桂軍探悉形勢、已不敢越雷池一步、現莫榮昌由廣西新招一大帮軍隊、配足鎗械後、殺氣騰騰、以爲拚死進前、又迭接莫榮新電催助防、於三水形勢全未諳識、方欲調兵謀襲三水河口附近一帶、藉此可以順勢而下、詎該軍未抵河口、已被「民軍」偵悉、即於各方險要路口暗伏兵隊、俟其深入重地、然後分頭夾擊、桂軍死傷、尸骸枕藉、不計其數、並奪獲機關槍二枝、步槍二百餘桿、所餘殘軍均卸棄槍械、分頭竄去、後李魏軍隊聞得消息、又派大隊趕到截擊、而桂軍已杳無人迹、附近鄉民執獲衣物行李甚多、據傳述桂軍當時狼狽情形、甚類喪家狗云、

●惠籍人描寫桂軍糜爛（惠州）

自潮汕事起、莫榮新將兩廣之桂軍、集中於惠州、閭閻處驚、四民遷避、迭與粵軍鏖戰於河源縣、及惠陽縣之橫瀝水口三多祝平山增光白芒花淡水馬鞍平潭稔山各地、附近鄉民、慘遭鉅災浩刧、實爲聞所未聞、夫兩軍相斫、所殺傷者、亦祗及於具戰鬥力之軍人而已、若屬俘虜、仍加優待、此在戰時國際公法且然、何況在國內同胞之戰爭、又何況在粵桂一家之戰爭、乃莫榮新所屬之桂軍、每過一地、對於與戰爭無關之平民、無老無幼、無男無婦、無不屠殺姦污、慘死尸骸、滿河滿野、失所災民、滿坑滿谷、市鎮鄉村、無大無小、無富無窮、一律搶掠焚燒、舖戶都成灰燼、居民悉化瓦礫、牛犬雞豚、宰殺淨盡、禾黍甘蔗、蹂躪無餘、其最慘無人道者、如平潭某氏婦被害、其子呱呱哀啼、尚負於背、傍人往救、復遭槍殺、後無敢救、遂任其曝斃於烈日之中、馬鞍附近、有筆架山焉、居民逃匿其中者二千餘人、被發覺、殲殺殆盡、淡水鄧紳某、其妻因阻止姦污婢女、腹被剖、腸流滿地、並槍殺其姪及婢、屋亦遭燬、又黃某有妻妾二人、被輪姦時、故縛其夫於側以辱之、白芒花歐姓之萬源押、殷富者利其間、避匿於內二百餘人、所有財物、携括一空、復反扃其門、盡數焚殺、鄉人被捉進城內、在府衙時地、及浮橋頭等處、被剖腹取心而啖者數百人、謂其味美、且可壯膽、惠水之濱、浮尸斷流、善堂催促收拾、每具給銀二角、（其初每具給工銀五角後因尸多故減其値）所獲之尸、內有多數幼孩、盡被割胸剖腹、小山之野、孩屍種種窮兇極慘、奇恥大辱、見之酸鼻、聞者咋舌、實古今中外之所無也、至商場損失之大者、以三多祝墟之公源押、六槍殺

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 十一

市作頓陳天傑手
大生財館五十元 湯炳記十元 易慶錦
甄顯槐 陳翰典 蔡龍光 千祥號 陳寶錦
合和隆 黃文美 杏花樓 湯 結 各五元
市作頓埠李湘手
新華源十元 李亮學 李湘師奶 甄明業
李晴文 李社光 陳 淋 余祝惠 李長寬
李耀 昌興公司 李炘發 陳樹棠 各五元
李蘇明 陳慶良 曾 典 孙祖積 李長沛
各二元
鉢崙埠捐欵列
李德盤祖一千元 巫理唐 梁椒卿 雷維豐
廖致利 梅伯顯 蘇其潤 李焯常 李聖心
李乾雲 顏廣禮 黃啓伍 合興隆 陳瑞蓮
女士 各一百元 黎意琰 盧耀猷 廣東廠
上海廠 大興館 東京館 陳良登 雷學源
各五十元 李喬奕四十 李奕椒 趙瑞芝
各二十 李希護 李成美 江挺生 各廿五
李少輔 陳德瑤 陳文驥 李奕宸 泗 隆
南北美館 新世界館 張聲隆 林榮階 各
二十元 甄明德 黃俊良 駱金波 駱北貴
陳章煥 李鑾波 薛聖南 德 昌 李崇州
甄聖恩 黃崇錫 巨泰館 雷家欽 梁國銓
和 昌 譚華暖 泰生堂 李譚氏 黃炳佑
袁元 李世湛 李仲賢 李聖心奶 伍榮煖
黎章廣 黃啓午 梁祖享 林舉能 黃敢暢
李成瓚 劉沅衛 陳棠典 陳大英 進 和
李偉泮 李鐸南 各十元 同德昌 陳 洽
雷維琛 源和號 黃世安 何百福 蘇千揚
鄭顯榮 梁松栢 李洪貴 李炳林 李丕和
羅 珊 張錫焯 梁 煇 許廷聰 蘇 煊
雷家政 雷法俊 雷維柳 林 練 甄廷輝
鄧成業 徐 沾 林華英 周成鐸 黃天良
李孔明 巫隆惠 江南樓 黃炳照 許顯清
李篤奕 黃明達 雷家灝 李毓山 羅國朝
曹 漢 甄哲明 李百珍 李浸明 陳象廷
南京樓 李溫氏 陳 益 黃冀明 黃純驥
泰 源 富興貴 梁三德 林新業 黃鑒啓
何恭靈 李玲南 李業華 李成珮 李心聖
李世焯 黃騰昆 梁相傳 黃 賛 黃榮世
合 利 義 和 安 興 台山樓 安 利
黎茂榮 寶 利 各五元 馮鴻業 羅百年
甄均明 英介藩 蘇三賢 黃靈宛 雷家迺
李吐明 李奕禎 黃官轉 嚴崑昭 李國英
容 森 黃錫鰲 周道富 李世滙 胡文相
劉錫光 梁 觧 合益 各二元五 巫隆超
劉賁學 駱美玉 張廷玉 吳錦成 廣肇隆
黃寶業 李聖常 陳章富 黃禮康 李燿祐
黃德瓚 秦三晋 林帝梅 各二元 黃北宸
一元五 李聖扶 李光明 李北源 李振業
鄭 榮 林 李永和 陳常典 岑廣俊 各一元
▲續捐開列
李學熠 方富金 各五元 蔡英宗二元五
繆賛二元

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賁川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
閨中劍七毫五

●華民製造活畫有限公司招股廣告
WHAT DOES YOUR MONEY DO?
[illegible]
△公推臨時職員
[illegible]
△發起人
[illegible]
△臨時董事員
[illegible]
△贊成人
[illegible]
●本公司簡章列下
（一）本公司定名華民製造活畫有限公司
[illegible]

收股銀處
羅省埠超錦號 Chew Kim & Co. 300½ Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省新永和 Sun Wing Wo Co. 421 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省遠東公司 Far Eastern 300 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省永隆 Wing Lung Co. 215 Ferguson Alley Los Angeles Cal.
羅省芳隆 Fon Lung Co. 304 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省廣同興 Kwong Hong Hing Co. 314 Marchessault St. Los Angeles Cal.

▲選選選 料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Monday December 6 1920, Vol. XXIX No. 246

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百四十六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年十貳月六號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申十月念八日）

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計 [illegible]

本報電話中國二六

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
參茸四鞭風濕藥酒
蛤蚧祈蛇風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂靑爲 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換併將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告 一九二十年十一月廿七

中國郵船有限公司總理陳孝樸 書記鄺文光啓
本公司總寫字樓
(China Mail Steamship Company, Ltd.)
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

最近美國排日問題

（彥公）

美國人民對於排日運動幾於全國一致而目下加省之排斥日人倍益劇烈焉論者謂美國基於種族之偏見輒排斥東洋人然攷諸美人自立國以來嘗排斥意國人西班牙人希臘人亞非利加人矣皆不如近者排斥日人之激烈則以日人之寓於加省者衆多之故耳約計日人住美者約十四萬而加省居半數不下七萬人美人遂不免有實逼處此之感想也。攷美國四十八省之中加省比較的開闢在後當一八四九年金礦初發見其時白人之寄寓者甚希嗣後采金者多歐洲諸國人民來者漸衆而該處地味膄沃氣候優良天產品既豐富源實無盡藏位於太平洋之濱交通便利一時各國移民於此人口遂驟增焉移住者屬於下級勞動者爲多而國籍則意大利西班牙希臘殆居過半數也種族卽屬於拉丁系拉丁民族緣夙受本國壓制的政治輒生反抗遇有勞動問題發生恒走極端每軼乎常軌今發起排斥日人者亦此輩爲主動蓋深懼生計之被攘奪也。先是加省對於中國人嘗施以極端之排斥蓋金礦發見以來富源日啓產業發達蒸蒸日上而新闢之地感勞力之缺乏乃招徠中國人從事於披荊斬棘二十五年間森林之斬伐鐵路之敷設與夫一切交通機關之整理皆藉中國人之力以成之者也迨規模漸備文明事業之建設大端就緒而大西洋沿岸之移民來住漸多遂極力排逐中國人比之今日之排斥日人手段更爲酷烈恒施暴力以放逐之至一八八一六年竟嚴立苛例凡中國人入境者一槪禁絕此則事實之彰彰可攷者也。當其時日人之往加省者日多尚未發生排斥問題然則日人之被排果何自起乎原來日人一向在檀島經營製糖事業頗見發達勞工之赴檀島謀食者日增漸而移赴於美國大陸入美者源源不絕美人已漸倡排斥之議矣排日運動之激烈始於一九零六年蓋美國自近世來人口漸增遂屢有限制外國移民入境之規畫而對於已住居美境之外國人則務欲使之同化其同化政策第一步在於教育故一時設立學校甚多自小學以至大學不問其屬何國籍之人一律收容免除學費故日人移住於美之青年在各校修學與美國之兒童青年同等待遇初無何等之差別也加省之小學校美國兒童入校者多自七歲以至十五歲惟日本人之入校者多已達於二十歲或二十餘歲又美國小學生男女同學而日本學童大都二十歲前後施教育時同在一教室障碍滋多故美人主張美日學童雖同在一校而隔別施以教育此不過基於實施教育時免除障碍起見並非含有何種政治問題差別待遇之見解也乃日本神經過敏者流以爲學童之待遇已分畛域顯有外視之見存其中不免含有人種問題之意味遂羣起爲激烈之反對因而惹起國際上之大交涉益以觸發美人排日之心理自是以來而美人排日之怒潮洶湧沸騰莫由遏止矣（未完）

本館專電

○六號下午上海訪員專電

●●●●●●●三號徐世昌命令任王士珍爲蘇（江蘇）皖（安徽）贛（江西）三省巡閱使齊燮元爲江蘇督軍何豐林爲淞滬護軍使

緊要新聞

●美國議院復行開會

五日美京電云、上下議院、明日復行開會、總統威路臣、或親臨議院宣布政見書、現總統之政見書、業已繕就、不知其親到宣讀、或派代表、新選總統夏定、現爲上院議員、今晚已復返本京、明日出席議院應名、屆時各議員均致禮歡迎云、

●美德媾和之提議

五日美京電云、本京下議院、定於是禮拜一日開會、各議員則於禮拜一日、提議一案、將戰時各種禁例、一律取銷、隨即宣布與德媾和、因現時美德兩國已如在議和之中、至此案表決之後、即提議限禁外人入美案云、

謙生祥 IMPORTERS EXPORTERS HIM SING CHONG & CO. 1003 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX [illegible] PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘 （工錢最好求利）（半年亦保四厘）

金山西蘭佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎭各鄉匯單

本號開創二十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

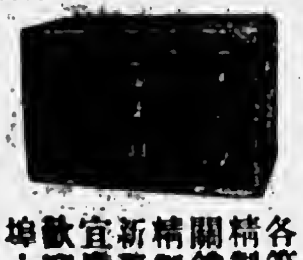
泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號貨眞價實存心利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和記內票以別眞僞諸君光顧仰新庄留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨杭綢縐紗成衣玉器首飾光顧一切價銀老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機闊鎗與別不同又精製各款皮夾袋新張伊始價格相宜實客光顧價格格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

廣利 大埠 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦海味米茶糖醬料炮竹磁器什貨各款瓜菜罐頭食品俱全價計實在以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒 電話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帝土木野山人參發行

本號承中國北口外璋春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帝土木野山人參發行[illegible] 金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

金山正埠 萃泰 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒海味罐頭食品臘味醬料[illegible]

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足穩固妥當[illegible]代理華人趙洽寓都板街實事堂

●四鞭開元大補茶 此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

金山大埠集蘭堂披露 DOAP LEUN HONG & CO. 841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨） 僑胞惠顧取價從廉以圖久遠 ●現將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
親版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊戌辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滑季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實寶一元五毫五
謀生寶鑑一元三毛
最新美人計銀二毫五
子有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元○五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
雙環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔曬公司大小手鎗價格克己

●總代理兩州星期報每年報費十元

紹昌行秘製丹丸散 麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每料五元
●最驗[illegible]藥水每料五元

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛脚[illegible]均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五 專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]跌瘡疽風核內消丸 每盒五元 全料二十元
○內痔[illegible]血痔丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧暍霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行氣嘔涙丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○鷄[illegible]膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚濕每盒一元 ○人[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散大多未能盡錄需貨郵費買者自理

紹昌行秘製 SHUI CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

第一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已屢試迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽不料除手足活動適服一打全症如失身體肥胖較前[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉去銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌 商安 美國波市頓車利軒上言

紹昌行總發行 Shui Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] Sun Lee & Co. [illegible] Grant Ave. S.F. Cal.
安盛號發售 On Sing & Co. 1144 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知 辦事所大埠孟今街二三五號一○一號房 華埠寓所都板街八○三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五 并有各種時務書籍 世界書局启

廣東新聞

●聯軍預備派隊入城接防

聯軍魏李兩司令、以莫榮新已允率領桂軍離去廣州、目前第一要着、必先得省城各防線桂軍撤退、由聯軍派隊接防、方可爲誠意離粵之表示、昨已商請湯督軍、定期今日先派武裝警察入城守衛、擔任地方治安、並函致莫榮新尅日騰出地點、以便聯軍入城駐紮云、

●粵城生業之蕭條

廣州市工商各業、自東江戰事起後、因風雲日趨緊逼、水陸交通漸次絕斷、各屬紛紛停辦貨物、已不啻受一重大打擊、迨至九月廿七號、李福林魏邦平兩司令宣布與粵軍一致行動、安衆心理、以爲數日內必可解決、於是一般富人則扶老攜幼、挾其細軟、逃往港澳等處避地圖存、而各商店亦卽紛紛將貨搬往沙面等處寄存、暫行停止貿易、孰知遷延復遷延、迄今事隔二十餘日、中經無數風波、仍未獲見正式解決、富者固屬憂心如擣、而貧者之慘則誠不堪設想矣、查廣州之貧民、自從賭博等項公開後、淪爲乞丐者日有加增、最近男女乞丐之總數、以單簡統計、實不下千人、此輩之生活、除四出乞錢乞食外、並兼以抬打凶喜事之儀仗爲生、是卽俗語所謂姻家郎抬亭友是也、現在廣州各舖戶既多關閉門戶、婚嫁更屬全無、此輩乞無可乞、抬無可抬、兼之日來天氣已漸寒冷、以故此輩種種慘象、實覺書不勝書、已洵有欲死不得欲生不能之慨、其次慘者則爲以雙肩度活苦力、若輩初因一般富人紛紛搬遷、收入未嘗不因是頓豐、無如此爲數日之光景、現在富者搬遷殆盡、兩肩雖欲不休息而不得、然肩停口停、故其慘象幾與乞丐相埒、除各車夫轎夫亦受絕大影響、僅能搵得兩餐、便算如天之福、又查省中以工作度活者、人數之衆、幾佔總額半數、現在多已停頓、西關長壽墟玉器墟橫墟、每日向此中討生活者不下數萬人、近因各屬交通梗塞、商市停歇、雖欲將貨賤沽、而已無人過問、百工迫得因而停頓、但此等工人均屬無積蓄、一經停工、困乏立見、初則倚賴典當或借貸以拼命、不料遷延之久、猶未恢復原狀、且有典借以度活之能力者亦殊不多覯、日來此輩工人多已陷於絕境、餘如建造裁縫首飾機紡等行工人、亦有同此困難之象、據探查個中情形者云、倘過數日大局若再遷延不決、誠非地方之福等語、此則當局者所宜特殊留意也、至西關寶華逢源一帶、所謂富庶地方、早已十室九空、如不遷人、亦必遷物、其人物皆不遷避者、非式微門戶、卽因要務所關、蓋因膽祇措大有之、富人必無膽者也、故西關一帶仍其蕭條衰颯、惟旗界各街則因居此者悉屬窮漢、各尙安居如故云、

●桂軍在三水被擊之狼狽

三水馬口一帶扼要地點、李魏自宣布獨立後、預防桂軍東下、當經調集大兵、重重扼守、雖有千軍萬馬、亦斷難飛渡、前駐肇城桂軍探悉形勢、已不敢越雷池一步、現莫榮昌由廣西新招一大幫軍隊、配足鎗械後、殺氣騰騰、以爲拚死進前、又迭接莫榮新電催助防、於三水形勢全未諳識、方欲調兵謀襲三水河口附近一帶、藉此可以順勢而下、詎該軍未抵河口、已被「民軍」偵悉、卽於各方險要路口暗伏兵隊、俟其深入重地、然後分頭夾擊、桂軍死傷、尸骸枕藉、不計其數、並奪獲機關槍二枝、步槍二百餘桿、所餘殘軍均卸棄槍械、分頭竄去、後李魏軍隊聞得消息、又派大隊趕到截擊、而桂軍已杳無人跡、附近鄉民執獲衣物行李甚多、據傳述桂軍當時狼狽情形、儼如喪家狗云、

●惠籍人描寫桂軍糜爛（惠州）

自潮汕事起、莫榮新將兩廣之桂軍、集中於惠州、閭閻虛驚、四民遷避、迭與粵軍鏖戰於河源縣、及惠陽縣之橫瀝水口三多祝平山增光白芒花淡水馬鞍平潭稔山各地、附近鄉民、慘遭鋒災浩刧、實爲閭所未聞、夫兩軍相斫、所殺傷者、亦祇及於其戰鬥力之軍人而已、若屬俘虜、仍加優待、此在戰時國際公法且然、何況在國內同胞之戰爭、又何況在粵桂一家之戰爭、乃莫榮新所屬之桂軍、每過一地、對於與戰爭無關之平民、無老無幼、無男無婦、無不屠殺姦汚、慘死尸骸、滿河滿野、失所災民、滿坑滿谷、市鎭鄉村、無大無小、無富無窮、一律搶掠焚燒、舖戶都成灰燼、居民悉化瓦礫、牛犬雞豚、宰殺淨盡、禾秉甘蔗、蹂躪無餘、其最慘無人道者、如平潭某氏婦被害、其子呱呱哀啼、尙負於背、傍人往救、復遭槍殺、後無敢救、遂任其曝斃於烈日之中、馬鞍附近、有箕嶼山焉、居民逃匿其中者二千餘人、被發覺、焚殺殆盡、淡水鄉紳某、其友因阻止姦汚婢女、腹被剖、腸流滿地、並槍殺其姪及婢、屍亦遭燬、又黃某有妻妾二人、被輪姦時、故縛其夫於側以辱之、白芒花已歇業之萬源押、殷富者利其固、避匿於內二百餘人、所有財物、携括一空、復反扃其門、盡數焚殺、鄉人被捉進城內、在府衙嚇地、皮浮橋頭等處、被剖腹取心而啖者數百人、謂其味美、且可治病、善堂僧促收拾、每具給銀二角、其初每具給工銀五角、後因尸多故減其值、所獲之尸、內有多數幼孩、盡被割胸剖腹、小山之野、孩屍枕藉、悉因走避不及、以刺刀破其腹者、種種窮兇極惡、奇恥大辱、見之酸鼻、聞者咋舌、實古今中外之所無也、至商場損失之大者、以三多祝墟之公源押、（搶殺

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 十一

市作頓陳天傑手
大生財館五十元 湯炳記十元 易慶錦
甄顯槐 陳翰典 蔡龍光 千祥號 陳賢錦
合和隆 黃文美 杏花樓 湯 結 各五元
市作頓埠李湘手
新華源十元 李亮學 李洲師奶 甄明業
李晴文 李祉光 陳 淋 余祝惠 李長寬
李耀 昌興公司 李炘發 陳樹棠 各五元
李蘇明 陳慶良 曾 典 枌祖積 李長沛
各二元
鉢崙埠捐欵列
李德盤祖一千元 巫理唐 梁椒卿 雷維豐
廖致和 梅伯顯 蘇其潤 李焯常 李聖心
李乾雲 顏廣禮 黃啓伍 合興隆 陳瑞蓮
女士 各一百元 黎章琰 盧耀獻 廣東廠
上海廠 大興館 東京館 陳良登 雷學源
各五十元 李喬奕四十 李奕椒 趙瑞芝
各二十 李希護 李成美 江挺生 各廿五
李少輔 陳德瑤 陳文驥 李奕宸 泗 隆
南北美館 新世界館 張舒降 林榮階 各
二十元 甄明德 黃俊良 駱金波 駱北貴
陳章煥 李鑾波 薛聖南 德 昌 李崇州
執聖恩 黃崇錫 巨泰館 雷家欽 梁國銓
和 昌 譚華暖 泰生堂 李譚氏 黃炳佑
袁元 李世湛 李仲賢 李聖心奶 伍榮焜
黎章廣 黃啓午 梁祖享 林舉能 黃敢暢
李成璜 劉沅衛 陳棠典 陳大英 進 和
李偉洪 李鐸南 各十元 同德昌 陳 洽
雷維畢 源和號 黃世安 何百福 蘇千揚
鄺顯榮 梁松栢 李洪貴 李炳林 李丕和
羅 珊 張錫焯 梁 焯 許廷聰 蘇 煊
雷家政 雷法俊 雷維柳 林 錄 甄廷焯
鄧成業 徐 沾 林華英 周成鐸 黃天良
李孔明 巫隆惠 江南樓 黃炳照 許顯濟
李篤奕 黃明建 雷家灝 李毓山 羅國朝
曹 漢 甄哲明 李百珍 李浸明 陳象廷
南京樓 李溫氏 陳 益 黃翼明 黃純驥
泰 源 富興貴 梁三德 林新棠 黃騰啓
何恭靈 李玲南 李業華 李成珮 李心聖
李世焜 黃騰昆 梁相傳 黃 贊 黃榮世
合 利 義 和 安 興 台山樓 安 利
黎茂棠 實 利 各五元 馮鴻業 羅百年
甄均明 莫介藩 蘇三賢 黃靈苑 雷家酒
李叶明 李奕禎 黃官轉 嚴崑昭 李國英
容 森 黃錫熬 周道富 李世滙 胡文相
劉錫光 梁 鮮 合益 各二元五 巫隆超
劉實學 駱美玉 張廷玉 吳錦成 廣豐隆
黃實業 李聖常 陳章富 黃禮康 李耀祐
黃德瓚 秦三晉 林帝梅 各二元 黃北宸
一元五 李聖扶 李光明 李北源 李振業
鄺榮林 李永和 陳常典 岑廣俊 各一元
▲續捐開列
李學焯 方富金 各五元 蔡英宗二元五
繆贊二元

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書輸論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
呂東萊尺二三毛
尺牘句解二三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵槍諸集三毛
閩中創七毫五

●華民製造活畫有限公司招股廣告

WHAT DOES YOUR MONEY DO?

[illegible]

▲選選▲選選 料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●夏定組聯新內閣

四日美京電云、新選總統夏定、約明年二月可以宣布其內閣諸員名單、茲聞其已選定各部長人名如下、外部長辣治、上議員馬市周實省人、財政部長李那、依李奈省、海軍部長活士、馬市周實省人、陸軍部長士点臣、紐約省人、農部長利利、埃奥華省人、法部長多架、奥哈奥省人、郵部長希士、烟地晏拿省人、工部長那倫、下議員加省人、內務部長苛化、加省人、

●希人多贊成前王復位

九日希京電云、希國人民、今日投票公決可否請前王恐士頓典復位、至夜後揭曉、據各省報告、多贊成恐士頓典復履王位、統治全國、今日英法兩國、均有軍艦泊在本京港外、以防發生變故、現雖舉定恐士頓典復位、惟皆料其歸國後、即宣布辭退、而以太子佐治繼承王位、若恐士頓典復位、希國與協約國所立之些化士條約、即行作廢、協約國前將士屬士咩拿、及度李士兩處送與土國、亦一併收回云、

本埠新聞

●收到賑欵之覆電

北美華僑籌賑祖國飢荒會、昨接唐紹儀來電云、華洋義賑會、已收到電來賑欵二萬元、感甚、並請繼續籌捐賑濟、餘函續詳、唐紹儀、

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到世界報交來銀三十元、內余杏中司徒文炬各十元、又來典化埠三十五元、內甘拿陸連長各十元、又來文尼梳打省和鑒尼埠許奕海經手三十八元、又來乾士失地永安隆經手三百零五元、又來西友廿五元、駐美南三省華商聯會總理周道潛來設會捐銀三百元、芝加高文煖來二元、又阮宏璜經手來八十八元、亞缽箏拿省故笠埠甄良滙經手一百九十元、墨國閣體總會來毛詩右埠梓里一百三十一元七毛五、永昌交來李玉炳十元、國際翁琦交來西商科文卡力衣服店二十五元、潘隊李紹昌來十元、賑隊梁樹南來馬爹士度梁敬賢在各西友處勸捐共九十一元二毛、鐵除周敬來保險公司大衛臣二十元、西亞公司五元、會隊李天日經手來八十九元、又演戲籌賑續進支數表、進收回銀牌銀二元五毛、進揚子江公司來票銀一元五毛、進新舞台交回銀二元三毛、三共進銀六元三毫、支歐永福車旅費十二元、支羅祥來回車費九元七毛、支揚子江鏡面玻璃人工一元二毛五、除支外實來二千七百九十一元九毛八、

又本報昨接悉市失地埠永安隆李澤酒君來該埠籌賑捐欵三百零五元、又接文尼梳打省和鑒尼埠許奕澤黃遠樑君等來銀三十七元、又接典化埠甘榮君等來銀二十五元、又接本報樓主士力來銀二十五元、又接編思灣尼省禾寬湯埠余杏中君等來銀三十元、均託代捐賑北五省荒災、經如數交籌賑會、彙滙祖國散賑矣、

●熱心籌賑之宜獎

台山籌賑局、設在寧陽會館、籌欵賑濟台邑水災、經閱數月、各埠梓里、均熱心捐欵、繳交該局、彙滙回港、源源接濟、賑濟難民、至爲可嘉、現在該局事務、業已結束、惟是當局籌賑人員、如陳獻南余魯池李聖庭譚裔端諸君、則往各埠勸捐、不辭勞瘁、黃槐燊君、則在局辦理收欵事宜、終日勤勞、尤屬難得、故該局諸人、特每人敬贈金牌一面、鐫以熱心籌賑四字、以彰功勞、而留紀念、昨由該局代表黃槐燊余璦石君、致送各人云、

●捐賑粵省災民之踴躍

北美華僑賑粵災民會、昨禮拜六日十點鐘、各代表齊集華商總會、分途出發勸捐、各商戶華僑十分熱心捐助、現計甲隊共捐得銀二百六十五元五毫、乙隊共捐得銀四百九十元、另本埠尚有數街商戶未捐、可見華僑體念災黎、樂善不倦矣、又朱廣英梁杰陳俸三代表、全往屋崙埠酒海樓、會齊該埠商家朱逸庭溫享馮迪陳忠八嬉等、輪門勸捐、共籌得銀二百一十六元五毫、其中捐欵最多者朱三進君捐銀二十元、李馮迪君陳忠八嬉經手所捐之欵、容日收齊、續行布告、

●華工赴古巴之西報談

西報云、近年以來、月有華人千餘名、假道美國、前往古巴耕種、今尚有數千名、由遠東前來、已至中途、現古巴已有華工萬餘名、無業操作、謀生之路已絕、蓋因古巴糖價大跌、糖廠多已閉欵、且金融缺乏、牽動各行商務工業、均受影響、今古巴屯積糖甚多、無處銷流、查往古巴之華工、類皆貧乏、經幾許艱苦、乃能籌足川資、以爲一到古巴、每日可獲工金三元、工金之厚、實在中國夢想不到、聞近日由中國到埠之華工、候車前往古巴者、適與由古巴回國之華人相遇、曾勸各華工勿往古巴、免受飢寒之苦、華官亦勸令若輩折回中國、勿赴古巴、因今古巴工商冷淡、無處謀生、現已有華工數千名、備受苦況、惟若輩答以不遠數千里而來、已費多金、俟到古巴後、乃再打算、均不願復返中國、查近四五年來、往古巴之華人、已有四五萬名、當假道美國時、其所乘之火車、四週封鎖、以防逃脫、惟向來均無逃脫情事云、

●查驗五加皮酒

西報云、禁酒員懇士頓典、昨禮拜六日宣言、本埠貨棧、屯有中國五加皮酒十六萬八千罇、經取出數罇、交由化學師查驗、俾知酒力如何、因近日接到函件甚多、謂餐館旅館、均有五加皮酒售賣、雖此種酒或不合西人之用、然亦多人購飲、聞其酒力甚猛、故多人飲之、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片 野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇[illegible]補茶 正廣尾鹿大補茶 社蛇追風補茶 本堂自配各種大補茶 細心研究訂方配得宜 揀選正地道藥材各 [illegible] 理春同和泰 [illegible] 貨眞價實 加料十全大補茶 加茸十全大補茶 武[illegible]大補茶 總代理省城[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

金山大生堂 大埠
本堂自製[illegible]藥酒 茸[illegible]滋補酒[illegible]馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

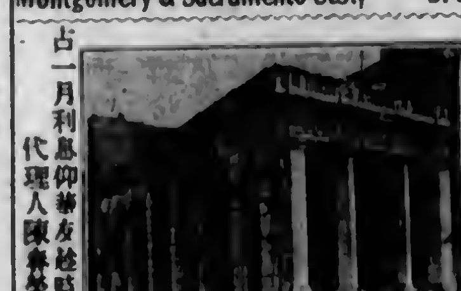
金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檢油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



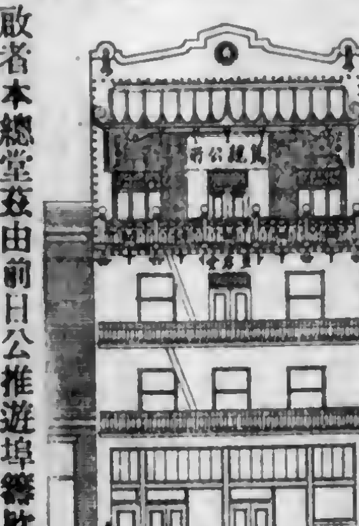
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多表歡迎 占一月利息仰祈[illegible] 代理人陳[illegible]陳戊松啓

金山正埠 廣益隆
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

本號[illegible] 各色 巧造 鮮明餅食 北鳳禮餅 自製糖菓
鋪在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠襄以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及茲處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳洛孫胡藺和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部居時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳[illegible]廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡[illegible] Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禮棠 廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

●香港匯單六十元二一五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

（芝埠）生源號廣告（中卡）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣杭金磁器花罇時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常行開門合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梯無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◎製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈留意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火用怕思域煤電公司之火則無失火之[illegible]
●辦事所在失打街四四五[illegible]
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固資本最雄厚之銀行今爲惠顧起見特聘華人司理專理華友由業儲蓄按揭滙兌各辦事手續敏捷如蒙賜顧無任[illegible]迎本銀行分設支行加省內共十四處設立華人司理者數[illegible]

三藩市總行華人司理鄺[illegible] 副司理[illegible]
屋崙埠枝行華人司理馮[illegible]
羅省埠枝行華人司理胡[illegible]
士作頓枝行華人司理陳[illegible]

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企呼妥當如華人搭客之行李[illegible]可准情請向本公司代理人購取船票
●代理人大埠士得頓街一〇一九號旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 31[illegible]

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩大輪船來往大埠檀山香港船中佈置美備各潔通氣伙食豐足概由烹調招呼極爲妥當船天洋丸春洋丸高麗伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號
波斯丸 十月廿三號
高麗丸 十一月五號
西伯丸 十一月十九[illegible]
欲知詳細及船票等情公司或代理人查詢[illegible]
天洋丸 十二月三號
春洋丸 十二月廿九[illegible]

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元
利壹百壹拾萬元
各埠匯兌及交單放欵 收受[illegible]
存款 並一切銀行業務所有交易利[illegible] 滙水用金格外克己總行設在
紐約埠布律威三十五號
喊線威苛九九四 分行設在
香港 廣州 上海 北京 天津
漢口 長沙 小呂宋 有代理機關辦理匯兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. White[illegible]

●學生開演華戲

加省寬街夾凡慎街美術學校每年畢業一次、並舉行慶會、以誌熱鬧、今年定於十二月十八號晚、舉行畢業禮、發給証書、諸生皆穿着華裝衣服、開演中國故事一齣、現在華埠某店租賃衣服、以備粉墨登場、跳舞爲樂、舞臺上陳設中國物品甚多云、

●駐上海智利領事啓程赴任

新派駐上海智利國領事域道美雷牙爾君、前禮拜與中華航業公司總司理歐陽詒謀君由智利同抵本埠、定於明日乘南京船赴任、該領事特與歐陽君同舟共濟、以免人地生疏、查智利國與我國通商、委派使領、以今次爲始、惟其公使、則以駐日本智利公使兼任云、

●中華會館爲李照棠命案之布告

現接到賓城李敦宗公所函稱、茲有鶴山人李照棠、向在李定埠操洗衣館業、慘於本年西歷十月廿四晚、被匪行劫、用刀刺傷、即時斃命、旋于翌早由暗差在該埠拿獲兇手、兇手鍾珍有一名、當時在該匪身上搜出多贓、並帶有血跡、兇刀一把、至廿八號到堂初審、由官分別傳至暗差並首飾店東鄰右西婦等訊問、均稱証據確鑿、官即退堂留案候訊等語、應如何辦理之處、請代昭雪等情前來、據此、查該兇膽敢劫財害命、實屬兇橫已極、今該兇已拿獲在案、自應稟請嚴行懲辦、勿令狡脫、除通知麥訥律師外、並稟請總領事照會該處洋官研究確供、按律懲辦、以儆兇暴而雪冤魂、此批、

●私帶嗎啡上埠被拘

灣尼蘇號船華工黃富、昨日由船上埠遊玩、稅差截而查搜、初時查無私貨、遂即放行、迨見其所穿之夾衣頗厚、復加意查察、查悉其衣內藏有嗎啡多包、褲脚鞋底、均有收藏、共約重六十両、值銀六千餘元、即將其拘留、送官訊辦、

各埠新聞

●西犯連鎗斃三差之兇狠

五日山地老沙電云、昨禮拜六晚、有三藩市偵探多文及積臣二人、幷女偵探一名、同到本埠、欲拘拿西犯花蘭地、因疑該犯日前曾在三藩市考核街、串同暴徒數人強姦兩西女一案、查悉其逃來本埠、匿在某意人之屋、故到來將其拘捕、多文等到埠後、即會同本埠警差比利等、于下午三點鐘、到該屋圍捕、多文、積臣、比利三人、同入屋內、見花蘭地在此、即聲言將其拘究、又見有西人杯士、及佛士二人、並一婦名坤倫、同在房內、積臣詢問該三人在此何事、佛士即斥罵積臣、謂其前在三藩市誤將其拘逮、致被監禁數年、今始獲放出、多文又勒令杯士起床、欲一併拘逮、送官訊辦、詎杯士乘偵探不覺、拔出短鎗、先向多文轟擊、多文中彈受傷仆地、積臣回首一望、又被該兇連轟二鎗、彈中要害、比利亦被該兇鎗斃、積臣受傷後、猶能還擊兩鎗、即將該兇擊死、未久、積臣亦已殞命、迨將多文車往醫院施救、惟受傷過重、至夜間十點鐘、亦已因傷斃命、迨由別差將屋內數人、一併拘去、監禁候訊、居民聞此消息、以該犯等連擊斃數差、大動公憤、糾率二千餘人、擁至監獄門首、欲拆監而入、將該數犯扯出、置之死地、以杉撞監門許久、至今早兩點半鐘、尚未能撞破、故不得入、後由官吏及警差等、強行干涉、各人始行散去、聞該女偵探帶同曾被汚辱之西女三名、同到本埠、認識花蘭倫確係暴徒之一云、

●搜獲大幫毒藥

五日屋崙電云、本省藥務委員、以連日均有遠東船抵埠、載來哥乾嗎啡等不少、聞多已偸運上岸、昨有美貌婦一名、由二藩市手挽三皮篋、內滿貯哥乾、擬赴屋崙埠分交數人、帶往各埠售賣、藉以圖利、該藥務委員偵悉一切、跟隨該婦落船過海、詎婦忽然失踪、無從覓獲、至該委員在十六街車站下車、竚候未久、則有華人李連芳、到該車站購買車票、前往些路馬埠、委員即截搜其皮篋、內有哥乾八十一両、約值銀一萬元、另在其身上搜獲短鎗一桿、文件一通、結明售去毒藥一帮、銀四千七百七十八元、另有一帮銀二百元、此種毒藥、概由日本私運來美、疑該華人串仝私辦此物前來、立將其拘獲、當時伊允賄銀一千元、求將其釋放、藥務委員不肯、疑此婦將哥乾一皮篋、交由該華人、携往別埠售賣、現查拘此婦云、

●歡迎哀爾蘭市長夫人抵美

四日紐約電云、哀爾蘭寄埠已故市長麥士濕尼之妻及其妹、今日乘英國白星輪船公司之船些路的號、由哀爾蘭抵埠、本埠市長及高等官員、並有哀爾蘭人六千餘名、同到碼頭歡迎、頗形熱鬧、

●報界同業廣告

本同業向以新聞營業爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月

世界日報　大埠報界公會
中西日報　少年中國晨報
中華民國公報　公啟

●墨國加蘭姐埠團體會事啓

去年二月余灼桃翁被墨匪害命荷蒙僑胞助緝兇費美金三百餘元但正兇拿獲卒逃法網惜甚昨本會議決準于本月尾號將該欵如數附交死者之家人以清手續則生者感恩而死者戴德今代爲登載報章藉鳴謝悃

墨國加蘭姐埠團體會同人等啓

一九二十年結月二號

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海興設分行須張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生愛爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●懸賞拿人

出賞帖人黃雲山公所伍家公所因伍鴻柏名伍忠新寧上坪村人伍兆富即鴻柏之姪伍齊光是暖明之子水江里人該三人于本月一號携帶財物私逃如有親朋能將該三人解差拘拿由本公所認明屬實者每名謝花紅銀五百大元或有知該三人下落指引拿獲者每名謝花紅銀二百五十大元此銀貯在雲山公所候領決不食言特此通告

九年十二月四號　大埠黃雲山公所　伍家公所仝啓

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相幫助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）

章程印備　函索即寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠（英倫巴黎國家銀行） Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.

李立生（大埠兆昌泰） Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

●芝錦鵬船改期廣告

啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日准于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不稍停留致阻行程計期行廿一日即可抵埔有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告

渣華輪船公司代理人林盛啓

民國九年十二月三號

●聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股票式份股票弟四千三百七十八號今該票業已失去經即報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明

股東梁世忠啓

九年十二月四號

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

廣 正埠 珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
李宗棣	一百元
陳崑樓	三百元
陳明陸	二百五
陳攀貽	伍百元
司徒崑擇	三百
陳貽樾	五百元
司徒懿秋	三百
陳光宗	伍百元
司徒祝懿	五十
陳生	一百元
葉達俊	二百元
劉維春	二百元
陳祀榛	五十元
陳照業	三百元
伍蕃勳	五十元
陳劍光	五百元
司徒雁文	三百
陳瓚光	三百元
司徒懿愛	一百
陳良光	二百元
陳華大	一百元
陳乾	一百元
司徒文接	二百
陳顯德	五百元
司徒梓貽	五十
陳汝湘	一百元
陳大揚	二百元

收股處

保市頓永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源隆陳文[illegible] Sam Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意 辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房 話筒加咩路二八六六

律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law.
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘者一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等止痛藥水每安士七元五
- ●新發明眼炎藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾宗兄先生旋所無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉

二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫檯佃搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具窯碟酸枝檯椅各欵籐竹佃盒藤笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉　先生掃清日久之頑症

大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲瓣類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也

含路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣

云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見細看其目內中点其白汁結膜瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障瞳之症也即由先生付來茶六包珍珠庇尾還睛丸與內消翳膜丸其同然茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然消除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

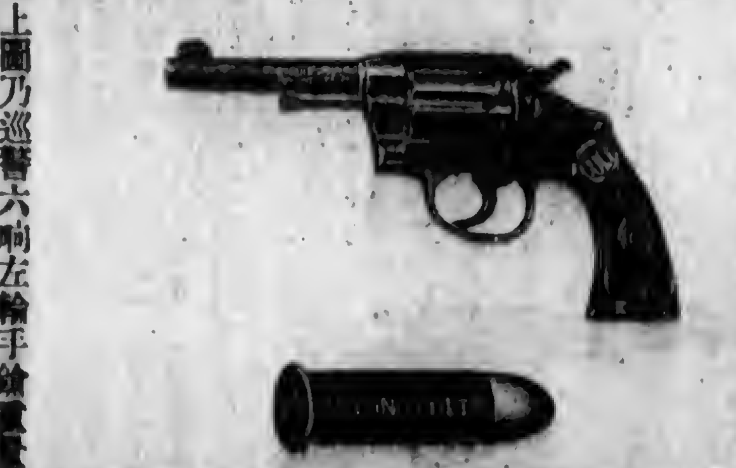
必珠卜埠寗邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

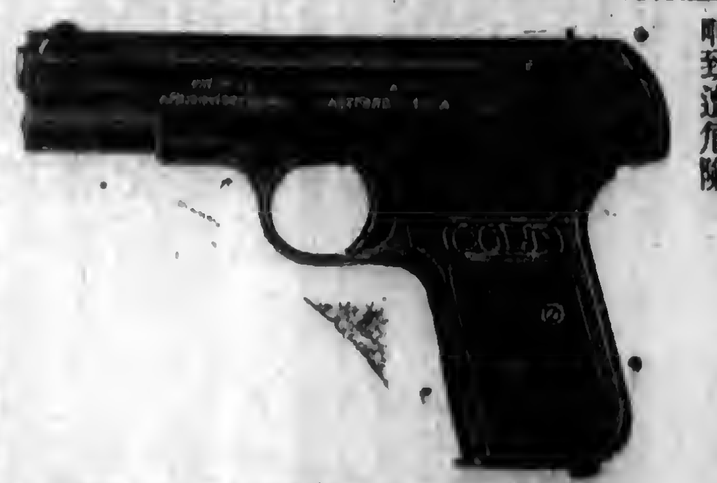
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒爽上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣九二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取葯治之免受困苦也

阿連埠寗邑陳宜廉敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利遐馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不[illegible]



上圖乃巡警六响左輪手鎗裏面二沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所能用三十二號碼三十八號碼三十射碼及特別三十八號の毛碼此鎗機關壓撞針不虞在衣袋內或[illegible]响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無謂無擊機者乃不露其擊機致有損或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又能施放八响爲美政府人員所常用向各處炮舖購買本總公司不做零本公司刊有華文炮部請照下列住[illegible]即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街一百卅八號開張自製臘味各等臘味俱全承接金豬貨各項齊備倘蒙賜顧恐西字附來定還好貨付上外計平付貨務祈快捷以交易仰各客惠顧是幸　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口各時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹大食雜貨俱全自燒油燭園日時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港當舖在都板街七百三十號廣茂源赤堪新廣榮轉交妥信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六半
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟卡街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●柯國退出聯盟會

四日瑞士展尼化埠電云、柯根庭代表、今日致文聯盟會主席夏文、謂柯國現決議退出聯盟會、聞柯國所以忽然出會、因昨禮拜三日、柯國曾因某事致文聯盟會反抗、聯盟會置之不理、故憤然退出、並聞南美洲尚有數國、相繼出會云、

又五日瑞士展尼化埠電云、西半球美洲各國代表、對於聯盟會之所爲、多不滿意、柯根庭因請求該會主席夏文、修改該會定章、惟夏文不允、亦不鮮明不能修改原因、現柯國代表、已聲明退出該會、定於禮拜二日、即起程返國、今加拿大代表力助柯國、要求提議修改會章、紐絲倫及澳洲代表、亦皆表示贊助、日前聯盟會經定議俟一九二一年、乃提議修改會章、因候美國新總統登任後、發表政見如何、乃將會章修改、期合美國之意、欲美國加入聯盟會云、

又美京電云、上議員波蘇、昨對報館訪員稱、柯根庭國、經宣告退出聯盟會、將來各國亦必相繼退出、脫離該會關係、所不退出者或祇英國耳、查波蘇前在議院、對于聯盟會及嗶沙利士和約、反對最力云、

又上議員辣治稱、聯盟會有等代表、將會章查核兩年久、至今始查出該會實無駕馭各國之能力、故其國逐宣告退出、我前在議院、反對該會、不主張美國加入、致受其束縛、實屬有見乎此云、

又上議員諸士稱、我前在議院、反對國際聯盟會、因逆知該會成立之後、對於聯盟各國大事、決不能辦妥、將來同盟國必有退出者、至今果不幸多言而中云、

●擬廢除聯會條例第十章

四日瑞士展尼化埠電云、加拿大代表都架他、今日在聯盟會提議一案、將聯盟會條例第十章廢除、現將此案交由委員會研究、遲日乃提出大會討論云、

●獨立國不入聯會須聲明

四日瑞士展尼化埠電、聯盟會今日提議一案、凡獨立國如不欲加入聯盟會、須向聯盟會聲明、否則作爲默認經已入會、現此案尚未表決、如將來決議後、德國雖不求入會、亦作爲會員、美國若不欲加入、亦須向聯會聲明云、

●聯盟會將閉會

四日瑞士展尼化埠電云、聯盟會各國代表、在本埠會議、已將兩旬、現擬急將各事妥議、于十日或十一日、即行閉會、惟各代表謂尚有多事未曾解決、至速亦須十八日、乃能妥議云、

●坎京總領署滙寄賑欵

坎京函云、總領事館、前月發出通告、勸各埠旅坎華僑、籌賑北五省災民、已登本報、茲又訪得坎館所收到坎屬各埠華僑賑欵、創陸續滙回北京外交部、轉發災區者、開列如下、宛汝辟埠中華會館、廣東成等、共銀二百二十元零二毛五仙、市測侃拿埠馬綿義、馬宏偉等、共銀一百一十八元、蘭頓埠王琳、陳楫等、共銀二百九十一元、貴路銀行西人捐欵十元、張朝喆捐銀二元、以上各欵已由領館出回收條、即滙外交部籌賑會、俟外交部付回收條時、再將此收條付回捐銀本人、其有捐銀符獎賞之例者、再由領館照例請獎云、

●德前太子之活動

四日荷京電云、參議院議員、昨質問首相卑倫卜、謂德國前太子付列打力、今避居荷國、常與德國帝制黨通傳消息、何以政府不加禁止、首相答以政府原不欲德太子來居荷國、但其既已到來、政府亦要收納保護、今彼不違國際公法、時與德國黨人相通消息、殊屬不是、政府亦深爲抱憾云、

●菲島搜獲私烟之多

四日文尼𠺕電云、近數日以來、在本港搜獲片烟值銀二十餘萬元、祇計由厦門到埠之鹹魚船一艘、已搜獲片烟一大帮、又在海面之板料繫有片煙一帮、亦概行執去、查今年本處共搜獲片烟、約値銀一百萬元、查係由日本漁人私運入口云、

●日本封鎖俄屬海岸

五日美京電云、接俄國莫斯科無線電稱、日本政府、以俄過激黨軍前在西伯利亞屠殺日人、幷擊敗謝米諾夫之兵、現爲復仇計、特派海陸軍將俄屬與滿洲交界之海岸國境、盡行封鎖、遠東共和國、則被其遮斷云、

●迎華拒日之言論

二號羅省西報云、本處太晤士報、近日登有論說、謂加省應招募華人前來、操當種植工作數年、以助興農業、西醫教士付路頓、返自中國、本埠某會黨、昨日請其午讌、席間演說、據稱伊居留中國四十餘年、所見中國人民、品性純良、殷實可靠、勤願工務、且多屬上等人物、加省如能逐漸日人、轉僱若輩來美、操當工作、替換日工、發展利權、至爲相宜、當時在座諸人、聆此偉論、皆鼓掌歡呼、又謂美國應念中國友誼之篤、交情之密、力保中國土地完全、免被強隣侵奪、馴至淪胥以亡、如此則中國願念親善之情、必開放門戶、俾美貨暢銷于內地、日本在世界上、無一國係相得之友邦、前數年日本以廿一條酷欵、迫脅中國照行、雖極野蠻之國、無此苛酷、故中國人每念斯恥、莫不傷心切齒、而深惡日本、抵制劣貨、舉國一致、職是之故、且欲將在華日人、驅逐出境、以洩憤恨、現中國人民、對於美人、最爲敬重、因美人在中國、開設學堂、創建醫院、于各地居民、固有裨益、又將庚子賠欵、退還十兆元、另借欵與中央、振興各種實業、建築數省鐵道、于三百七十五兆人民、均有協助云、

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料幼絲心條片明餅機器新出嘜碟接辦各公司留聲機器祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮咸魚大蝦肉大蝦谷檳山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌來往無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

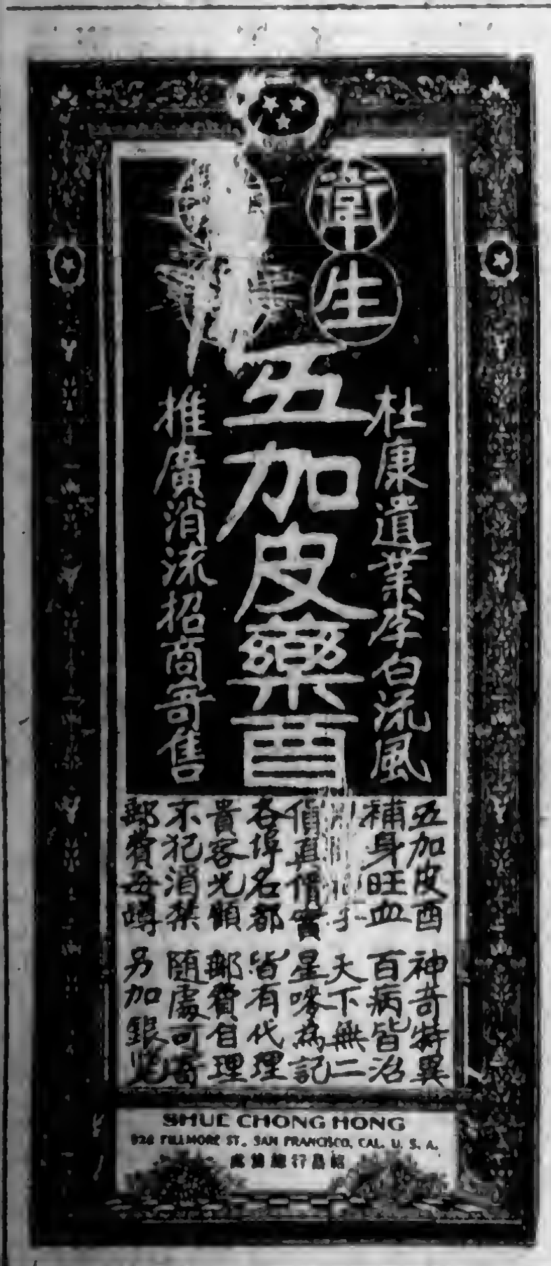
愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蔪蛇搜藥酒每料六元五
風濕骨痛膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱青鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟
天元號在都板街（一零零五） Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（七二四） Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（七二八） Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 743 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告
金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙洋酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻欵唐山各樣瓜菜種樹粉絲記生粉[illegible]

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉桂花粉 每百磅十二元

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓



南生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG

每一罇銀三元半 每三罇銀拾元 美東每罇郵費三毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四 發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿𩩲藥酒 每罇
參茸大海狗鞭藥酒 每罇
參茸鹿胎猴子藥酒 每罇
參茸裕生滋補藥酒 每罇
參茸蛤蚧補血藥酒 每罇
鹿𩩲烏𨍭藥酒 每罇
自製五加皮藥酒 每罇銀
新蛇祛風濕藥酒 每罇銀
參茸四鞭鹿𩩲丸 每罇銀
參茸大海狗鞭丸 每罇銀
華大寶利魚肝油 每罇銀
[illegible]
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各款參茸丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯兌華源造同源廣安泰各號妥交快捷無悞
上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂代理
各酒一切照唐山莊辦每箱一打半 每罇十五兩莊 各埠貴客如欲代理利權頗外優異 司事人陳秉文啓

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨京菓館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承光顧揀選靚貨價計平香港接書信金銀由本號辦庄西港和與西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

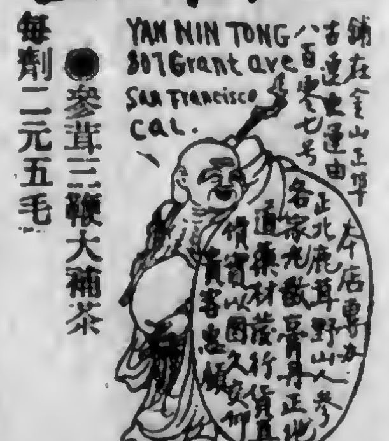
金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀兩常便
[illegible]
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許更添建南京新船一艘內容裝飾更嘗華麗頭二等房皆無不具備燈風扇冷熱氣管無不具備皆有自來水寫字檯等洗濯每房事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風[illegible]
南京船 十一月廿七號開 十二月十八號到
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月八號到 三十號開
中國郵船公司客務部謹啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St., San Francisco, Cal.
本廠專製各種麪 ●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
碌庄紙盒每百磅十二元半
爽脆窩麪每百磅十二元半
特別麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每打價銀一元
紙盒通心粉每打價銀一元

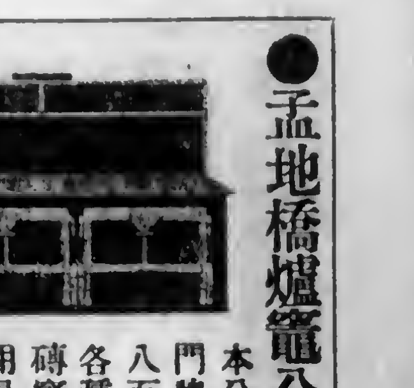
廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
一等廣東麪千每百磅十六元
二等廣東麪千每百磅十四元
三等廣東麪千每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十三元
碌庄盒廣東麵每百磅十三元
半磅庄廣東麵每百磅十五元
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛



贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號參茸各省正老樹清花玉桂自製膏丹丸散正鹿尾把參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
補氣血壯筋活絡
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售
[illegible]
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸
留心細看
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]補腦強筋健骨寧神發胖[illegible]不燥[illegible]不惜工本親自泡製）凡有[illegible]
●價银 每料廿元 牛料十元 小料五元 單內詳明

立刻消除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等則止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不信實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全務除去根則無後患也
●茲將主治之症列下 [illegible]

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敦譚緯棠謹啟

中國新聞

●庫倫之內釁外患

▲陳毅恐不濟事

京庫電線已於日前阻斷、電報僅西至烏得、烏庫間現用汽車傳遞消息、能否通行無阻、尚不可知、故日昨京中未得庫倫方面何等報告、政府僅接有張景惠都統陳告察哈爾援軍業由烏得出發情形、及張使允撥飛機大小各二架前往助勦兩電、至此次俄兵侵庫、外人方面、以事前未見若何動機、驟然發現、頗多揣測、此說雖不爲無因、然其所見仍非探本之論、茲據熟悉蒙古情形者云、陳毅氏此次還使外蒙、其個人雖抱樂觀、而褚旅高團早已鬱結于中、蓋褚其祥係前此徐樹錚派赴蒙古監視陳氏者、高在田雖非徐系、亦非能聽命於陳者、加以陳氏種種名士態度、決非能駕馭褚高之人、此次設官分職、一本小徐舊制、獨攬軍權、豈褚高所能忍受、據聞陳氏拜命之後、褚氏來電並未歡迎、可知其中內幕、惟據奉天快訊、俄黨犯庫、亦非決無影響、如孫黑督關於此事確電告張使、其原文畧謂、據偵探報稱、本月以來、時有俄兵擾亂邊境情事、至近日又有武裝不齊備之俄兵一隊、約計五六百、各竄入外蒙邊境、肆行騷擾等情、除已飭屬嚴行堵截外、謹此電聞云云、是不致如庫電所傳聲勢之大、特恐假此以試陳氏膽量如何、然陳氏已於昨日上午帶領隨員衛隊一百七十餘人、專車就道、但觀其是否直接赴任、抑逗留途中耳、

又據某方面消息、謂蒙人因圖庫倫某項權利、復恐勢力薄弱、特與大帮俄黨勾結、圖擾庫倫、日前高在田所與交戰者、即屬此項俄人、所持器械、頗爲精利故庫署某秘書又電中央請即派兵援助云、

●琿春事件近紀

▲失事原因之調查 渾春事件、已成中日間重大之交涉、據昨日（十七）所得消息、日軍先後開抵渾城者、計有三中隊、尚有三中隊日內亦將開到、延吉陶道尹迭與日司令交涉、聲明對於勦匪事宜、願負全責、並以嚴重手段取締韓國黨人、但日軍方面迄未允停止進兵、昨日張作霖據情轉電來京、請由部向駐京日使抗議阻止、并謂詳查此次肇事原因、實係韓黨首領朴東明金永植等、勾結俄舊黨數十名、聯合東路潰匪蓋羽廷等、到渾擾亂、其所用槍械、均係日本最新出品、尤足証明確爲韓人之主動、若與彼方交涉、務請注意此點云云、

▲俄國增兵之地點 渾春事件、日本兵到延渾一帶、已有四中隊、吾政府方面、根據於十六日閣議之結果、昨日電致吉林鮑貴卿、授以添加華軍地點、（一）渾春商埠、（二）中俄交界之卡倫、（三）東溝之頭二三道溝、（四）百草溝商埠、（五）圖們江沿岸之蜜江、（六）汪清縣之綏芬大甸子、（七）六道溝商埠、（八）頭道溝商埠、（九）延吉縣之三道溝、（十）北崗之依蘭溝、（十一）和龍縣、其他華韓雜居區域之村落、由警備司令張九卿酌量情形分別派兵、以上十一處須兵六營、至奉天之衛隊旅則駐什渾春城廂內外云、

▲日人之強詞奪理 東京電訊、稱日本政府對渾春一案、曾屢次討論、確已提出數項、以便質問中國政府、探其內容、（一）在渾春案未發以前、韓人勾結馬賊、在渾城附近運動、至該處長官及警備孟司令、因何不速取締、（二）肇事之後、中國軍警仍多旁觀、後經日本衛兵質問及要求協勦、始行追擊、（三）韓黨勾結華匪、當視爲華人仇、不得歸過於韓人、（四）此次肇事、當視爲中國軍警無保衛之能力、（五）傷亡損失、中政府應從速賠償云

▲強佔間島 通電 間島一帶日本市民大會、要求占領間島 帶電文、如次、（一）雄基日本市民大會之電令今次渾春勃發事變、實昭日本同胞於死地、且帝國國威亦失墮殊甚、望政府速即出兵、由武力占領渾春及間島一帶、（二）羅南日本市民外會之電、渾春事變、傷日本國威、實一重大事件、現間島形勢日益險惡、僑民生命財產亦益瀕於危殆、望政府速將間島一帶爲軍事占領、（三）局子街日本市民大會之電、從來在留日人遇萬一急難之際、則往帝國領事館躲避、或求保護、今次馬賊卽襲擊領事館、則無處可避、且該地不逞鮮人最爲兇暴、將來對於日本僑民爲如何暴行、不得而知、中國巡警于該地雖有一二三百名、然一旦有事、則不負責、觀今回之事可以得知、故日本僑民生命財產、萬不得倚托中國巡警、望速議應急處置之方法、而救僑民一向不安之狀態云、

▲報告近況之兩電 吉督鮑貴卿昨有電抵京、報告渾春近狀、原文畧謂渾春秩序業經次第恢復、惟本省兵力單薄、不敷分布、前請增撥一旅、務懇由部迅予核准、日軍現已進抵渾城、迭飭張旅長嚴約所部、免生誤會、特聞云云、

據軍界消息、東三省巡閱使張雨庭、近來對于渾春事件、除命吉督派兵進剿匪黨、及協助中央與日本交涉外、近日又派奉軍第二十八師某旅開赴渾春、維持地面、並分防渾地各處、以免日軍藉口進兵、又聞張巡閱使又通令屯駐三省各處軍隊、對于韓黨之行動、務須嚴厲取締、俾防再生他項交涉云、

●關於南北統一及國會選舉之兩令

▲南北糾紛、累年未戢、民生久頓、國計日絀、國人延頸跂踵、惟日盼統一之成、即友好諸邦、亦以促進和平致其勸勉、本大總統就任以來、默察時艱、深維政治之

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下列字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 ●慢驚風散 ●小兒胎毒散 ●小兒爛頭散 ●應驗痔血丸 ●搜毒丸 ●立止丸 ●仔[illegible]丸 ●小腸疝氣丸散 ●立止流鼻血散 ●紅白痢症丸散
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
每服銀三元 每料銀三元 每料銀二元 每服銀二元 每樽銀二元 每樽銀五元 每樽銀一元 每服銀二元 每服銀二元 每服銀二元
Fow Yuen Co., 711 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
[illegible]
●內外奇雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

渣華郵船公司（船期預報）
LIM Sing General Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Line 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之中除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船十一月廿一號到 十二月十六號開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷鋪廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●魏邦平歡迎李烈鈞

電李烈鈞、歡迎滇軍入粵、略云、頃聞我公親率滇黔兩軍、大舉援粵、師行所至、萬衆歡迎、某等待罪珠江、宣言兵諫、聞斯義舉、快慰奚如、況値粵局前途糾紛日甚、風潮震撼措置乖方、得公遠應義聲援民水火、將來粵局解決得公助力者實非鮮淺、江天北望無任歡迎、謹此馳祝即祈亮察云、

●省議員致林葆懌電

▲請保存湯督艦長位置

廣州海軍部林總裁鑒、粵局杌隉、我公慨然出任調人、并率鼎力提挈湯次長兼攝粵督、仰維我公助成粵人自治之盛心、曷勝欽佩、不謂道路謠傳、忽有更易海圻艦長消息、外間不諒、誤會滋多、想我公愛國愛粵、義始義終、必不當此事變之秋、忽作駭人之舉也、事關粵局前途、無任切懇、仍予維持現狀、暫緩更易、實所切禱、廣東省議會議員黃汝楠顧耀忠李堯衡馮璐乾冼俊豪周承詒等叩、

●戰敗桂軍沿途淫掠

海疆軍與桂軍自被粵軍痛擊大敗後、已紛向東江下游逃命、然因無船可渡、乃又不諳道路、遂紛紛轉出廣九鐵路回省、昨廿二號由九龍開行來省之廣九火車駛至石瀝滘一帶時、猶見此輩或則聚於樹下、或則偃臥路旁、又或依循鐵路而行、形雖不一、而皆面無人色、頹態已極、即舉步亦似無力、惟據車務中人云、此輩足跡所至、如遇機會、輒行大肆搶掠、二十號晚、此輩既在橫瀝新墟肆劫一空、不料廿一晚又有此輩擁至塘頭厦石鼓天堂圍各地方之鄉村、盡情洗劫、猖獗甚於盜賊、且將婦女強姦兇淫、比之濱軍更甚、東江下游各鄉聞此警耗、多已嚴爲戒備、大有來則與之偕亡之勢、又聞廿二號有此類敗軍三人、不知在何處劫得西紙銀毫約數百元、且曾強姦良家婦女、中有客籍婦人某氏亦被姦污、某氏視爲不共戴天之仇、立即易裝潛尾其後、三人匆匆而行、直往車站購買車票赴港、滿擬享用囊中之孽錢、某氏見其登車、彼亦登車、及駛至某處、知是彼黨勢力範圍、當將所苦哭訴於衆、聞者大憤、立有數人還前執之、將其囊中所有盡行奪回、並逐之下車云、

●翟汪大會「民軍」於清遠

粵軍浩字營總司令翟汪現擬組織十五路兵力、進取韶州、力任收復南韶連各縣、現已成立十三支隊、兵額三千餘營、於十五日親率十支隊向北江進兵、已抵清遠、茲就清屬牛頭墟建設大本營、馳檄各屬「民軍」首領、赴清接洽、聞昨日到會者大小二十餘路、除徐維揚、黃康平、陳嘉猷各部、另有統屬外、餘皆一致聯合、願受指揮、頭特派浩字第十一路司令王作平、會同徐維揚黃康平扼守源潭以下各站、以杜南路桂軍北上、即日分遣第三四路軍爲前鋒、進攻韶城、並電楊益謙飛調大隊滇軍急進、協力夾攻云、又聞云、汪大隊昨由鵝山開赴北江、急攻韶關、使由西北兩方戰線一致貫通、聞其部衆約達六千人、預在北江一帶搜羅、就地編練者、實居多數、現西江方面僅留第一二兩支隊、設處統部暫交第一支隊陸司令主任、頃聞桂軍陸軍游擊第十七十九兩營已向統部接洽、攜械加入、現編爲第十四路、以趙某爲正司令、分駐鵝山高明兩縣、聞翟氏因新編各隊伙食待支頗急、昨已派員赴港提取私財、暫行墊給、日內即有鉅款滙濟云、

●飛機月夜攻擊觀音山

粵軍飛機隊自迭次來省威嚇後、仍注重保全省垣人民財產、故二十五日在舊軍署擲下輕微炸彈、再行示威、原冀其早知覺悟、尅日去粵、至十七日下午、莫榮新雖已通電各界表示退讓、惟虎門方面仍未遇知、且觀音山仍節節戒備、令人終不敢信其確無僞意、故前日二十七晚十一時復有飛機一架、凌空而來、先將全城偵察環繞數週、旋飛近觀音山、在空中盤旋約三十分鐘、拋下炸彈三枚、狀如連珠、厥聲甚厲、時適月蝕、以後地球掩月之光線逐漸移開、月球本體、經此一度掩蔽、光華盡露、居民之登瓦面觀看者、見飛機在月色橫空之內、演此壯烈舉動、特色奇觀、得未曾有、故雖一方面有驚惶之色、一方面現奇偉之心、惟觀音山及附近高地各桂軍、均紛紛開槍環擊、且有探海燈將飛機隊照射、攻擊之槍、有步槍抬槍水機關槍多種、皆不能命中、祗聞千數百響、以助此飛機盤旋空際時之聲響而已、據昨日調查此炸彈三枚、仍非十分猛烈者、一落三元宮、炸倒一牆、一落積厚坊馬濟司令部、一落大石街、共傷兵二人、且莫馬諸人無不大吃一驚、知粵人之眞非易與云、

各屬近聞

▲商場冷淡　新會城自江門戰事發生後、商場日在恐慌之中、城廂內外商店、均閉門停止貿易、間有一二開門者、而亦非常冷淡、街開均留中柱兩條、行人幾於盡日不見、各鄉渡來城、均在西河口灣泊、不敢直駛入河、駐西河口防軍、每有鄉渡抵埠、必認眞搜檢、八月十六日四邑督辦處軍法科長張鳳歲（从口）、睹埠內如此情形、特親往見警察查詢、王警察因往省未回、由總務科長葉階雲接洽、張詢及此事、葉云、人心恐慌、歇業乃伊自由權、非官廳可以壓迫復業、推商民心理、大抵由於八月十四日、皐頭麻園方面、慘受搶掠、故人人咸有戒心云云、張君聆言、亦現出一種難言之態度云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、得先生賜來參茸四靈丸、補腦安心丸、及水茶等藥數、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂症如神、服藥數次、全體強健、奈隔山遙隔、無以爲報、聊贈數言、以誌勞感、謹此佈達、即候　旅安　旅舉國弟司徒兆鞠躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

[illegible]

○○[illegible]　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

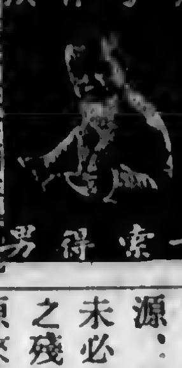
發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正覲原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西文）各一册一元五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

[illegible]



正元春應驗丸散廣告

[illegible]起自來精

[illegible]

○參茸三補丸　（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議　（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

○鹿二仙壯元丸[illegible]　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元

[illegible]　全料卅元　半料十五元

[illegible]（[illegible]）全料十元

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說　玉尺緣　一名小樓記（十二）

（广滄）

踏破鐵鞋無覓處、得來全不費工夫、幾番尋覓、已訣桃源、好月難圓、愁雲易聚、兩番夢寐、廬山眞面、未必故劍之應徵、萍水相逢、盡屬刦餘之殘喘、豈知芙蓉乍解、竟爾重結香羅、原來環佩來遲、不料圓成嘉耦、你道此女是誰、却不姓張不姓李、就是舊日東主曹玉之女、袖中之物、即是姚繼量布的玉尺、當日訂婚之紀念物也、雖遇大難、此紀念物尙一刻不離、其愛情固結、可想而知、這一對情人、忽然會於此地、你想他喜也不喜、樂也不樂、此女與老婦、原是同病堪憐、相依蛩巨（從馬）、此次既承撮合之恩、更念同舟之濟、婆媳互叙、分外有情、就是嫡親兒女也不過如此而已、而爲其夫者、卿卿低喚、惺惺互惜、一種悲極而喜之情、不待言矣、難道是昨夜夢中來、二人此時、固猶在夢中也、

鴟夷泛棹、西子歸來、幸福幾生修得到哉、姚繼既載美而歸、紅顏白髮相對、怡然一葉扁舟、逕向襄河進發、原來小樓當日、未將眞情說出、白雲深處、盡係烏託、邦、張祿姓名、皆屬子虛之號、所以一經分手、不禁懊悔起來、即忙多貼廣告、以冀尋踪而至、那知姚繼并不疑心、見了廣告、亦不注意、竟往所說之處尋訪、詎意望門投止、竟如十叩柴扉、陟岵興嗟、空遺途窮白眼、姚繼正在進退維谷、老婦則鄉樹驚心、望衡色喜、華門圭竇、有先人之敗廬、鵲唳風聲、幸餘生之尙在、今則子婦偕歸、正可入此室處、乃遙指前村即爲故里、載欣載奔焉、

門臨綠水、戶對靑山、村犬吠人、鄉音嘹亂、竹籬一帶、茅屋數椽、其間有小樓三楹、巍然峙立者、非尹小樓夫婦之故宅乎、父老杜杖、童子侯門、遙望來舟、望眼欲穿、蕭疎白髮、矍鑠精神、非即小樓於臨流盼望乎、老婦的舟未近岸、小樓就鳥聲問道、那是姚繼兒子的船麼、姚繼聽見、吃了一驚、聽叫喊之人、分明是我父親口氣、爲甚麼彼處尋不着、到來這邊、老婦聽了、也吃一驚、說那叫喊之人、分明是我丈夫口氣、（未完

雜紀

中國銀行修改章程（續）

▲下月在北京開會

此次開會之議題、爲甚草員會提出修改本行章程草案、函請開會議決案、開會時會員所應注意事項如下、一股東須在開會之日起算、在六十日以前、註册繼續有十股以上者、始有股東總會會員之資格、得列會議、一會員因有事故不能到會時、當就本會會員中委託代理、一每會員之代理投票權、至多不得超過十票、一會員如係公司商號及公共機關等、出具相當之證明書、派遣其經理或代表人到會、行使權利、但亦得委託他會員代理、一會員如係婦女、及未成年之男子、或有精神病者、當委託本會他會員代理、一堂記戶名之股東、如未經照章填具新式印鑒、須於領取執據時、對其股份之所有權、出具證明書、爲相當之證明、一委託書及證明書、均應填用銀行備發之書式、並簽字或蓋章、其簽字蓋章、務須與存行之印鑒相符、一討論事件、以通知書載明之議題爲限、會員有意見欲列作議題者、應於開會前十日、將意見書經會員十人以下之連署、始得提出、一議決事件、雖有異議、及未曾到會與并未接到通知等情、仍應一律遵守、（完）

新聞屑

乘車渡海峽

▲一女子也

女子名希兒、年十九、乘一水上自由車、渡英法海峽、中途食一卵、并不畏風浪云、

十四尺長之大鋼鞋

▲一老婦之住宅

美國思剌儀氏現因時世騷亂、久無寧日、故特製一大鋼鞋、長有十四尺、闊有七尺半、重約五百磅、置於寂寞處、與其子女同居之云、

洞房籌捐之捷法

▲雞爲新婦演說

許勉齋、蘇州高等師範生也、前昨與王佩蘭女士結婚於護龍街之半閒堂、佳人才子、賀者盆紛、內有豪放賓客、兼學滬上時髦、喊校書以侑酒、席散鬧房、衆賓欲窺氣慨、堅請新婦登台、新婦乃將北方浩劫、演爲說辭、教懇叫局諸客、慷慨輸捐、客以酒後耳熱、莫不爭施仁漿、有擲以鈔票者、有繳其現洋者、十元五元、爲數不一、事後統計、約有百數十元、此亦別開生面之籌捐法也、

詞林

草堂書感（續）

（佛塵）

落拓成都數載餘、茂陵誰識病相如、
嚴公絕代眞知己、李白何年此寄居、
萬里蕭條歌當哭、百罹憔悴步爲車、
況兼劍外音塵闊、淚眼模糊叩簡書、

西望長安痛馬嵬、行宮慘淡蜀州來、
君王有淚流雲棧、臣子何心傍古台、
劍氣橫空秋色遠、鞭長莫及壯懷摧、
幾番茅屋吟地、遺跡于今尙未灰、

揚爲風流掩漢京、文章盛業有誰爭、
先生偶爾孤棲地、詩史標來萬古名、
香火因緣伴葛相、關山蕭瑟失蘭成、
我來只見雲山面、懷古蒼茫涕泗橫、（完）

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳聖藥丸　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗　固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]痰症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦見腰痛頭痛[illegible]軟弱懷缺乏作事易倦[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局　醫士梁榮晴　陳瑞生　趙卓山
Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久享梓里信用如醫治　奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　下元虛損入久[illegible]　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列內字付交本藥局収妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟東手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然大事如初更病痛失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁榮晴陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貫丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗種培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四[illegible]丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家解毒丸　每罇銀一元
●日久虛　培元丸　每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒散　每出銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每罇銀五毫
●射香牛王消毒丸　每出銀一元
●珍珠八寶收口膏　每罇銀一元
●犀王內消丸　每罇銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛藥膏　每出銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消瘰膏藥　每出一元五
●百日可救　丸每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每出銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏　每出一元
●通治廿六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀二毫五
●立止風火牙痛藥散　每罇銀一元正
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毫
●婦科　腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來　丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之　症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖洋埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢由自在美國本內獨一無二最人洋參家如□凡顧定還上等之參包保眞客如有不合意可以原辦退回本號以昭信實如購請寄函由本號價目格外由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
	每磅價銀十元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

惠函乞寄富明西文住址　新世界洋參公司啟

From ....
Street ....
City ....
State ....

Tuesday, December 7 1920, Vol. XXIX No. 247

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百四十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十弍月七號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申十月念九日）

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本華埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島菲屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國
每年拾弍元

閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將姓名西字招牌附來當按日呈號

本報電話差館一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙為幸特此通告 一九二十年十一月廿二日

中國郵船有限公司總理陳數樸 書記鄺文光啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

最近美國排日問題 續（彥公）

自學童離隔問題發生釀成美日國際之大交涉卒也兩國交讓而告妥協日本學童在十八歲以上者隔別施以教育未達十八歲者則否交涉案遂告結束然自是而美日間之惡感滋深排日風潮漸形劇烈矣美國於是定拒絕日人入境例日政府不得已自限制移民來美兩國間締結士紳協約以為彌縫（條約內容日本上流有資產者入美不加限制工人則否）一時加省排日之舉動稍覺沉寂焉

自日本限制移民之議定而美國排日之政治家遂告成功未幾第二次之排日運動以起其事維何即禁止外人之土地所有權是也原來他國人之住居於加省者向得自由購置產業取得土地之所有權故日人所購得之土地亦不尠又因士紳協約既限制日人之入美故現在留居於美之日人欲奠永遠居住之基礎冀得土地收益以圖發展農業若禁止土地所有權是對於日人而施以絕大打擊也故當一九一三年由加省議會制定外人土地所有法凡外國人非歸化於美國者不能取得土地所有權據法律之條文觀之雖無排斥日本人之字樣惟日人居美者既非歸化當然不能取得土地所有權不言排斥已自然排斥矣

原來美國國籍法不以血統為標準而以出生地為標準無論何國之人在美國所生子女應取得市民資格即不能剝奪其土地所有權故日人思繁殖其種族於美境於是招致日本婦人渡美憑照像而與寓美之男子結婚以組織家族所謂照像結婚是也一時日婦之渡美者甚衆自一九零七年以來每年平均在六百名以外致一九零六年日本兒童在加省生出者不過一百三十名自實行照像結婚而後日人丁口遞增一九一七年加省日兒生出總數竟達於四千名美人以日人孳育甚繁越數十年後種族膨漲則積勢彌厚而不可復制乃盛倡阻害日本人種發展之議謂倘或持放任主義則黃禍即在目前將來之隱憂未艾故排日之聲浪愈高輿情非常激烈日本政府怵於美人排日之氣燄咄咄相逼恐因此釀成國際之糾紛本年二月間遂禁止照像結婚限制日婦之渡美焉

近年美國政策在排斥外國移民入境歐戰後例禁尤嚴果持何理由乎蓋美國現在人口約一百兆其中一千三百萬名係他國人住居於美國大部份尚未歸化者也國內有多數未歸化之人欲組織國民強固之團體諸多窒礙故此後更不欲他國移民之增加又歐戰後各國皆陷於困窮人民生計艱難務必驅民就食於外俾贍其生則各國之移民來美者將日衆美之嚴立入境例禁以限制之誠非得已也

且也美國對於人口問題頗煩當軸者之焦慮彼一百兆民衆之中黑人占一千萬實十分之一也自南北戰爭以還在美黑人政治上已蒙解放然以種族差別之關係教育程度終未與白皙人等量齊觀故政治的社會的未與白種人同化或主張移殖黑人於非洲而事實上亦不可能既不能同化又未能移殖欲組織健全之國民實困難之問題也又南部諸省黑白兩種人之間時生齟齬近者竟有黑人團體燒燬美國旗之事政治上社會上因是常滋糾紛詎非顯然之事實乎

（未完）

本館專電

○六號下午香港訪專員電

●●●●●●●●●

粵當道將省內府縣畫為二

●●●●●●●●●

十區辦理善後名為「綏靖

●●●●●●●●

善後事宜處」

●●●

○欽廉廢鎮

欽廉在今為道、文有道尹、武有鎮守使、電文似是廢鎮守使不設之意、

●●●●●●●●●●

○軍府定於十年新歷元旦

●●●●●

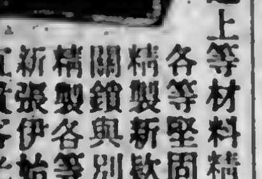
誓師往「援」桂

緊要新聞

●威路臣宣布教書

六日美京電云、上下議院、今日復開、總統威路臣、定于明日宣布教書、惟其親臨議院、或派代表、今仍未定、然議院已預備歡迎、各人均欲到院參觀云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同九精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一戍定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租貨碼會荷珠開顏莊祥廣益謙生雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 351

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相抱竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲環球國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美允己待人仰祈留心賜顧定必妥為代辦付寄快捷接理滙單書信由港庄謙生登妥交無誤

謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坭寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街賓事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賍每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恆話箇差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多書鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

○代理售賣曲特馬仔囉公司大小手鎗價格克己

○總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製丹丸散 麗清先生內外科經驗方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每樽五元
●最驗[illegible]藥水每樽五元
此藥水由[illegible]秘傳[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二三元五
○四時感冒痧症亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚翠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行胎嘔漏丸每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○瘰癧藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙痛散每樽一元
○治鼻瘜鼻淵膏每盒一元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○迷惑丸每盒銀四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷咳嗽吐血丹每料十元
●凡以上丸散太多未能盡錄寄買者自理

三鞭補血露
SHUI CHONG HONG
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

再造吾身 三生有幸

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S.F. Cal.
新寧號分售 Sun Loy & Co. 962 Grant Ave. S.F. Cal.
On Shu & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

刷新、必先謀國家之統一、迭經選派代表與西南軍政府代表就滬集議、共籌解決乃以事會多歧、遂致中輟、淹遲積歲、滋我疚慚、顧念統一進行、攸關國是、和議雖梗、信使頻馳、海內碩彥、亦能諒此衷誠、枓論間有異同、期嚮已歸一致、正在分途商洽、期可及早觀成、乃故蘇皖贛巡閱使李純有慨於統一未定、至不惜一死以謝國人、又據軍政府首席總裁岑春煊電稱、舉國上下渴望統一、兩電責備、言之慘傷、春煊何忍使國家分裂、致貽誤國之罪、爰於即日宣言引退、收束軍政府所有案件、咨請查照辦理、一面分電各省迅速取消自主、由中央分別接管、早成統一、以救危亡、並盼依法選舉國會、迅行發表、各等語、復據陸榮廷林葆懌等電同前情、中央望和若渴、已非一日、但能促成統一、有裨國家、自應博采群情、速圖歸宿、著責成國務院暨主管部院會商各該省軍民長官、將一應善後事宜迅速妥籌辦理、際茲統一肇始、庶政方新、中央政府及各省軍民長官職責有在、共各協力同心、共規國計、務期導揚文治、康濟民生、以鞏固我中華民國維新之運、本大總統有厚望焉、此令、（十月三十日）

▲和平統一善後各端、亟待施行、國會為國人民代表、關係甚重、所有參衆兩院應即從新選舉、著內務部依照元年八月十日公布之國會組織法、暨參議院議員選舉法、衆議院議員選舉法、督同各省區長官、將選舉事宜迅速妥籌辦理、此令、（十月三十日）

●華民製造活畫有限公司招股廣告
WHAT DOES YOUR MONEY DO?

[illegible]

Chew Kim & Co. 500½ Marchessault St. Los Angeles Cal.
San Wing Wo Co. 421 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
Far Eastern 500 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
Wing Lung Co. 215 Ferguson Alley Los Angeles Cal.
Foo Lung Co. 304 Marchessault St. Los Angeles Cal.
Kwong Hing Hing Co. 310 Marchessault St. Los Angeles Cal.

廣東新聞

●省城各報館一律停版

粵省報界公會通告云、本日迭接憲兵司令快郵代電開、迭廣東報界公會鑒、頃奉督軍快郵代電開、現在省城報紙造謠煽惑、無所不至、殊屬悖謬已極、仰該司令轉飭省城各報館一律停止出版、並不准印發傳單、如違嚴究不貸、督軍莫養印等因、奉此、自應遵照辦理、查戒嚴法第十四條、各新聞報社、於戒嚴地域內、刊發報章、認為有妨礙者、原得立予制止、合亟轉達貴公會、希速分飭各報館、自十月二十三日起、一律停止出版、並不准刊發傳單、倘勿違背干究、為要、憲兵司令翟卓英養印、等語、查同人等被勒令停版、並無開列期限、不知停至何時、似此變出非常、迫得暫照辦理、謹將全城報館、一律被勒令停版緣由、布告社會、伏維公鑒、粵省報界公會啓、中華民國九年十月二十二日、

●恐慌中之韶城

滇軍抵韶消息、人言各異、沈部桂軍、已極力備戰、所有城廂內外、及車站各要隘、均密布軍隊、凡由車站渡河來韶、與出入城門、均須檢查、商民停業、住戶搬遷、蓋滇軍前鋒、雖已抵韶州屬境、後方尚在途次、大約俟大軍雲集、方舉行總攻擊、目下韶城雖未發生戰事、然已風聲鶴唳、草木皆兵矣、

●「民軍」包圍清遠

北江「民軍」近已大舉、擬將南韶連各屬攻取、與南下滇軍聯合、進窺省會、翟汪兵力、擬共組織十五路、現已成立十三支隊、有兵額三千餘名、本月十五日、翟汪統率十支隊抵琶江口、另以一部趨英德、同時李天卓張細九等軍起而響應、現已約定三路包圍清遠、先取清遠、然後合兵向韶關進兵、其三路進攻計劃業經規定、翟汪一路、由琶江口渡北江、繞出西北方至高田、復折向西南過後崗墟、直攻清遠、此路由琶江口至高田行二十里、再行十五里至後崗墟、由此至清遠城不過十八里、現由此路擊清遠之背、李天卓一路、由源潭西北行十里抵香爐坑、循北江西南行二十里到洲心、渡江即可進攻清遠城、相距祇一十里、此路担任擊清遠之東、張細九一路現駐濱江司、由濱江以水陸並進、行二十里即抵清遠、此路担任擊清遠之西、現在三路距離較遠者為翟汪一路、然由琶江口至清遠亦僅五十餘里、李天卓一路由源潭至清遠、相距四十餘里、水陸並進、聲勢甚大、其張細九一路、相去最近、已有進迫清遠城之勢、其於翟李兩路亦已急進、三路包圍清遠城、併力進攻、指日可下、翟玉廷以形勢危迫、昨已星夜飛電省城告急云、

●廣東公醫院各埠僑胞捐款列 十二

▲舍路埠捐款列

阮岐山 三百元 黃吉人 一百元 簡好君
陳子邦 法京館 北京館 劉吉祺
恒福館 各五十 東洋館 葉君堯 華洋號
劉顯偉 各卅元 黃護章 華昌號 胡業棠
伍時渥 李毓 廣華昌 各廿元 伍炳干
廣東館 伍學詮 南京樓 伍時洸 伍時燧
瓊彩樓 李成智 甄想 劉儒燦 劉顯榮
陳瓚禧 雷增 劉吉康 陳盈 馬福慶
廣德號 葉劉氏 胡美華 馬如登 曾源
各十元 李棣學 伍瑞龍 李銓 劉希逢
劉顯纘 上海公司 陳漢子 李河 伍子華
劉長安 劉孔良 簡星 麗安公司 陳纘陶
新隆號 馨香樓 劉希和 黃錦春 劉顯燦
胡灼慶 裕昌號 廣益隆 陸逮樂 新華號
勝昌隆 黃富章 廣興隆 胡冠炳 陸振棠
陳應強 雷焯學 林強 雷家容 吳文波
陳玉翠女士 中華樓 馬能愛 劉保 方優
余平生 遠東樓 李聖典 陳文宗 各五元
伍年于 余惠民 方長大 陳華暢 馬扶
黃齊 朱肇新 曾協隆 黃祥 各三元
林國士 黃社利 簡邦擇 黃文 陳正傳
各二元五 陳榮金 廣萬源 黃崇祖 黃劍
黃傳沾 黃根豪 伍十燿 伍十日 伍時寶
伍尚芹 陳珍 伍清勤 伍念 劉琵
伍廷 杜登 簡永杏 蔡鴻 李休
余鏡和 春生堂 陳纘寅 盛豐號 成昌號
胡榮虬 聚昌號 陳宗岱 陳福珍 余國洽
麥耀源 陸文林 陳文沛 伍時秀 曾剛
雷發 雷潤 劉福泰 馬杏 譚均
高顏倫 甄桂元 簡豪 曾光明 馬親
雷慶 陳明 張荷 伍成 劉榮
曾紀超 黃經濉 駱榮益 黃春堂 每二元
黃傳佑 一元五 謝昌 曾裕傳 劉儒廣
昌興號 無名氏 陳九德 胡冠鎰 每一元

以上一百五十九名共捐美金一千六百一十九元

▲本埠捐款列 山多火路埠李榮捐銀廿元

黃榮英 一十元 李琛南 李羨南 林德聯 每五元

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員（三十）

正會長林藻英 副會長陳文瓊
正西文書記陳廷柱 副朱壽康
正中文書記余藹如 副阮澄波
司庫吳伯賓 副劉倫顯
評議長黃焯家 副議長朱焯生 核數員黃合意
糾儀員關曉湖 庶務員譚應揚 黃立基
陳興宗 朱華賞 黃相周 議員蕭一華
黃見田 彭照 余澤廣 司徒自立 雷厚學
黃天民 羅沖 鄭悠彥 吳根 李業森
朱樟保 余和瀚 劉日初 譚裔添 陳泰倫
伍穰 陳德臻 陳德安 陳式和 林子榮
黃世洽 黃佳 江谷 馬紹 余治和 簡西北
李兆棟 關棠耀 譚光輝

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賈川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
蕢鷄學銀一元
處初新志九毛
唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毫五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
繪圖諧集三毛
圖中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
佛女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
撤情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
壽藥峰七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲選選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●在滿洲韓民被日兵慘殺

六日東京電云、接奉天電稱、美國長老會牧師曲氏、是日對駐該處日領事宣言、日本軍隊、經過滿洲地界時、將無辜韓民、肆行殺戮、其中多屬耶敎人、皆未經審訊、遽行處死、實不合萬國公法云、又東京電云、陸相田中、以外國敎士報告屯駐間島之日本軍隊、有虐殺韓人情事、卽行聲明、日本軍官、在該處行動、極爲公正云、

●俄人求中國恢復貿易

六日北京電云、西伯利亞遠東共和國代表天連、致文中國外交部、請求與遠東共和國復行通商、照前俄帝國之商約而行、幷允將約內不利於中國之條件删除、使彼此平等、不致受虧云、

●加藤攻擊原敬內閣

六日東京電云、首相原敬、今日在名古屋演說、謂美日兩國、現正會商訂立新約、此約成後、日本實有裨益、又憲政會總裁加藤宣言、原敬內閣、近兩年來、所行對外政策、無不失敗、今西伯利亞之日兵、均已調回、日本所欲得西伯利亞之利權、已成絕望、又美國加省、已議定排斥日人之例、中國人民、又皆仇視日人、抵制日貨、凡此種種、皆原敬內閣近兩年之功績云、

●聯盟會延遲修改會章

六日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、現定議延緩修改會章、雖加拿大代表、提議將第十章删除、及柯根庭代表、請准許各獨立國、加入聯盟會、惟各代表多數主張延遲、或下次會議、乃一併取決、柯國今已退出聯盟會、脫離關係、聯盟會亦無慰留、祇謂柯國一旦退出、殊爲可惜、或此事作爲了結、

●英報鼓吹排華

倫敦電云、現本京各報紙鼓吹黃禍、意欲將本處華埠實行掃清、據云本處華埠、有華僑約一千五百名、並有日人黑人及各種下流社會人、麇集其間、地方極爲汚穢、京都有此汚點、應卽掃除之、以保衛生而顧國體、況華人所住之樓、窗簾永不捲起、又出入衣冠仍守故舊、大不雅觀、食餐之樓、亦汚穢不堪、如紐約東部餐館無異、有西婦數百名、與華人同住、所生之子女、極無教育、有害社會云、

●新舊總統不相見

六日美京電云、新舊兩總統、今年或無相會之日、因聞總統威路臣、明日不出席國會開會、宣布政見、而新選總統夏定、則於議院開會應名後、卽遄返奧哈奧省馬利仁珂里休息、至明年三月四日乃回京履任、聞日前威路臣曾言、如夏定來白宮相見、予甚歡迎、並將聯盟會之事、解釋一番、惟夏定則無意與威路臣相會、今日威路臣之夫人、請夏定之夫人、到白宮茶會、坐談良久、始行告別云、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、是日收到墨士近省賀欄埠黎毛經手來中西人士賑欵六百二十六元、加利十䟦廣泰來十三元、加拿大滿比利埠國民黨蔣雲安侯民一經手來二百二十四元、墨國巴拉埠李葉梁經手來七十九元、少年報來加拿大片士打佛埠李達李櫕麥云一百二十三元、卜技利埠蔡廷灼手來三十三元、美隊譚石三來二十五元、內譚人爵加捐五元、市隊楊慕仁來羅省埠二十六元五毫、藩隊周天驥來三十五元、賑隊黃民堯來五十一元五毛、華隊董修甲來留美學生會孫文泉經手一百六十八元、國隊來六十二元、內尾利允埠林池德余其麥保經手三十五元、內鄭瑞娥二十元、三隊李聖厚來五十六元、內依利奈省的企埠還東園列位五十元、華隊何卓競來三百八十八元、內參迫古埠青年會經手三百一十五元五毫、又內務拉埠盧覺魂經手七十二元五毛、會隊關貽書來十七元、

●籌賑端貧鄰助

江尼古西報云、華埠籌賑祖國飢荒會、昨日發出消息、謂接上海電報、中國北八省飢荒、災情重大、哀鴻徧野、待賑孔亟、現屬冬寒、男女老幼、受苦尤甚、每日因凍餒而死者、數以萬計、中國政府竭力籌賑、又各處華僑捐助賑欵、匯回救濟者、亦復不少、惟災民約有二千五百萬之多、僅能救活十分之一耳、其餘非冷斃則餓死、雖陸續捐賑、而杯水車薪、恐難普及、故求西人、共解義囊、助救災黎、擬籌賑一百萬元、匯回發賑、倘有熱心捐助者、請將欵交由中華會館籌賑會、或託銀行報館代交、均無不可、

●淫暴之徒令人可惡

日前在考核街強姦西女之五犯、昨日上午在十號大衙過堂、本埠人民、以若輩性情暴戾、且其同夥昨禮拜日在山地老沙、鎗斃本埠偵探積臣、及多文兩名、並山地老沙警差比利一名、故大爲憤恨、昨早九點餘鐘、有數千人、立在乾尼街衙署門前、欲擁入內將該犯扯出、置之死地、以洩公憤、警廳長奧布拉仁、恐生變故、卽飭差駐守門首、嚴爲防範、凡欲入內者、須問明原因、方得准情、幷不准各人羣聚街上、各人方始散去、又各律師均不願爲該五犯辯護、故由官委派律師五名、爲該五犯申辯云、又警廳長奧布拉仁、及公家律師布李地、以偵探積臣、及多文二人、均被暴徒鎗斃、深爲可惜、此等暴徒、多居在本埠、故擬日間嚴行搜捕、免爲人羣之害、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street San Francisco, Cal.
細心研究訂方配製
揀選上品道地藥材
金山 太生堂 大埠
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
本堂自製四十雜木藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

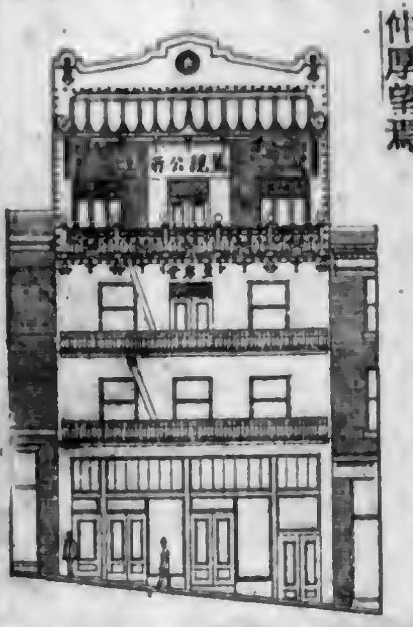
意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內附貯之欵卽由本行一號起息較其他各月須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧歡迎 代理人陳森榮陳茂松啓

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
本號向來自辦米伙食雜貨
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓
號在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓佈告（籌欵）

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十九二十六三十八四十號磚樓座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八日二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



敢者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生專經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及經處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蔺和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳黎德廣記堂 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記興和記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳羅袁寶生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港匯單五十九元二五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香佃牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

（芝埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鐵條各省正地道參茸玉桂洋尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常行閨日合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外許平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問 如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香稅無異新鮮魚鳥則花魚烏魚禾花雀鳳尾魚酥脆而雜和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◉製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水搽力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等保賜眼藥水每安士七元五
●新發明眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回欵辦以爲家日之用茲付來紙幣伸銀五元到祈照付來可也順頌日祉 二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫
從山地巴罷余榮俊字頓
民國九年七月十三號

田園肥料
特別薯仔肥料
蘇麻袋
飼馬縄草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄭炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
- Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼週爲安當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（餘存）
中國各埠匯兌（及交單放欵）
收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

偵探積臣、及多文兩人之遺体、昨日下午五點鐘、已運回本埠、俟收殮後、均停在孖杰街之新市政廳兩日、定于禮拜四日、舉行出葬禮、積臣則在闊街天主教堂行喪禮、多文則在尾慎街會黨行喪禮、屆時警廳均派差多名、同到執紼、聞山地老沙之驗屍官、原欲將積臣之屍剖驗、俾知鎗彈由何處打入、惟積臣之弟不允、故卒無剖驗、查積臣年四十餘歲、尚未娶妻、又自警廳長飭令各差清潔本埠後、昨日下午四點半起、至夜深十一點半止、警差在本埠南部一帶、共拘獲無業遊民七十八名、均身無長物、亦無居住之所、現致令若輩覓工謀生、否則監禁或勒令出境、

●船開人數　中國郵船公司之南京船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位搭客一百九十名、內有華客鄭偉堂、歐陽詒瀚、前任甯陽主席林葆元、醫士谿然、馮伯衡、余仲林、伍合、周成敏、譚貞方、黃唐求、陳榮藻、及其妻、梁求、及其妻、高北勝、及其妻等十餘名、大艙位客六百廿五名、內假道者一百零一名、由候審所撥回者三名、日人一百卅八名、

◉命案兩則　西人枝柯治、向以駛街車爲業、昨早在布律委街、偕同二人、與一人因事口角、未久、與二人同入該街六一四號餐館市食、該館主正入廚房烹調食品、突聞鎗聲一响、卽出而探視、則見枝氏倒仆於地、有二人將其扶起坐在椅上、該二人卽出門逃遁、館主奔告警差、隨將該二人拿獲、惟二人均不認行兇、是時柯氏已因傷殞命、旋將其遺體舁赴陳屍場查驗殯殮、並將該二人送官訊辦、惟查枝氏乃被利刄刺斃、至何人發鎗、無從查悉、

又西人悉文、昨日送雪糕到奧咩路街州布冬戲院土庫、突被匪徒先用鐵枝擊暈、隨用雪針刺斃、並將身上之銀、盡行奪去、事後始爲人查悉、現已報差查緝兇犯云、

◉西匪刼色　西婦砵打、家居本埠尾慎街一七三四號、昨日下午開門時、忽有一西人入內、聲言係影相師、欲將相片呈出觀看、婦力却之、該西人强行關門、以手捫住婦口、牽入房內、卽行强淫、當時婦有兩小兒在家、但皆屬幼孩、不能出外呼救、婦被姦後、暈仆于地、迨該西人逃去已久、始行復醒、據情報差、偵騎四出、查拘此淫匪、

●大商店被刼　孖杰街近五街之希路兄弟衣服雜貨大公司、夜間常有巡丁三名、在內看守、昨晚有匪徒四名、持物一包、僞言送與巡丁馬利、看門人不虞其有他、遂開門帶其入內、詎該四匪卽拔鎗指嚇、先將三巡丁綑綁、隨爆破夾萬、刼去銀紙二萬元、有白銀數千、因嫌笨重、故無搜去、卽行逃遁、現已報差查緝賊匪云、

◉前警察廳長之遺貲　前任警察廳長威氏、身故之後、紛傳其厠身警界、經有九稔、遺貲或有多少、惟查其遺書僅得九千、所有遺物、盡交其妻收、而遺欵及物品、共值銀六千元、此遺書係一九一八年正月十五號繕就云、

●衙案列誌　華人余積、胡昌、劉紹、陳振、余榮五人、均被控爲搶刼案、昨日在十二號大衙過堂、衙官退遲一禮拜、乃定期審訊、

各埠新聞

●西犯連鎗斃三差續聞

六日山地老沙電云、兇犯杯士、昨日連鎗斃三差、該兇亦被差鎗傷、現在醫院調治、傷在腹部、料難生存、前日在三藩市考核街曾被汚辱之西女、到醫院探視、認識該兇面貌、日前被暴徒汚辱時、彼亦在其列、並謂考核街之屋、乃由其租賃、專誘女子在此行淫、現該犯已直認鎗斃三差、任由官如何懲辦、至偵探積臣及多文二人之遺骸、已運回三藩市、殯殮安葬云、

◉郵車被刼　六日棉尼梳打省棉尼鴉布利士埠電云、有火車一連、由南地哥打省開來本處、今日行至本埠附近、突有兩匪、均滯面具、躍上郵車、刼去現銀及銀帋公債票共值銀七十五萬元、卽行逃去、現偵騎四出、查緝賊匪云、

●惡影畫交涉無效　一號舍路西報云、本埠三街一五零六號戲院、昨日開演華人堂界影畫、華人以其有碍名譽、大爲反對、立出禁票、阻止其開演、由夜間六點至九點鐘、東主遂赴大衙請給禁票、禁差到戲院阻撓、謂此畫于華人名譽、實無防碍、中國領事院洽、卽票差將東主拘拿、免致演此惡畫、傷及華人感情、後東主具保單二百元、卒至照常開演、華人莫奈伊何、

◉學生熱心救濟　華盛頓大學校學生鄭健峰來函云、該校華生不多、日前已自行集欵百數十元、滙回祖國賑災總會、瓊縣加立銀行行長、以我國災情可憫、需欵孔殷、特免收滙費、該校華生、現擬省衣節食、將月間餘剩之銀、陸續滙寄回國、以資賑濟云、華盛頓大學華學生之熱心賑災、誠可嘉也、

●聲明遺失股票

弟日前買得陳星橋名下所占之中國郵船有限公司股三份其股票號數係第一三九七三號經已轉弟名下所屬茲因本年十月時道經紐約失去現已向中國郵船公司掛號聲明如有別人拾得作爲廢紙並已請補給新股票爲據特此聲明

一九二十年十二月六號　歐陽瀚謙啓　十

●芝錦鵬船改期廣告

啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日準于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不稍爲停留致阻行程計期行廿一日卽可抵埠有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告

渣華輪船公司代理人林盛啓
民國九年十二月三號　11

●尋人廣告

啓者弟有堂叔二人一名才德字宋裘一名斗三盛約六七十歲俱恩平塘面村人自清光初葉往美營謀今已數十載始也音信通傳繼也全無現未卜生存與否故佈於報章倘有仁人君子知此二人居于何方懇照下列番字附信報知殊感德若才德併三盛二人見此告白亦照下列番字招牌修函示知是盼

由英屬坎拿埠貴耀廉啓
B. C. Cafe P. O. Box 92 Hanna Alta. Can.
民國九年十二月初五日

●報界同業廣告

本同業向以新聞爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得協同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月
大埠報界公會
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　敢

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成效逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍徙獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）

章程印備　函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠（駐英倫巴黎國家銀行）
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.

李立生（大埠兆昌泰）
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

●墨國加蘭姐埠團體會（事啓）

去年二月余灼桃翁被墨匪害命荷蒙僑胞助緝兇費美金三百餘元但正兇拿獲卒逃法網惜甚昨本會議決準于本月尾號將該欵如數附交死者之家人以淸手續則生者感恩而死者戴德今代爲登報章謹鳴謝悃

墨國加蘭姐埠團體總會同人等啓
一九二十年拾月二號　十

●聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股弍份股票第四千三百七十八號今該票業已失去經卽報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明

九年十二月四號　股東梁世忠啓　11

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新曆九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀仍蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳貽概五百元
陳擎貽伍百元
陳光宗伍百元
陳生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳璜光三百元
陳良光二百元
陳乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陸二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股處
保市資永安祥陳慶俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文畧 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂陳仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房
話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Marketst, S. F. Cal.

●懸賞拿人

出賞帖人黃雲山公所伍家公所因伍鴻柏名伍忠新寧上坪村人伍兆富卽鴻柏之姪伍齊光是暖明之子水江里人該三人于本月一號携帶財物私逃如有親朋能將該三人報差拘拿由本公所認明屬實者每名謝花紅銀五百大元或有知該三人下落指引拿獲者每名謝花紅銀二百五十大元此銀貯在雲山公所候領決不食言特此通告

九年十二月四號
大埠黃雲山公所 伍家公所 仝啓
Wong Wun Sun 39 Waverly Place S. F. Cal.

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決遴派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧綵絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮璧啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生奇來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感 先生掃淸日久之頑症感恩於涯略申表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

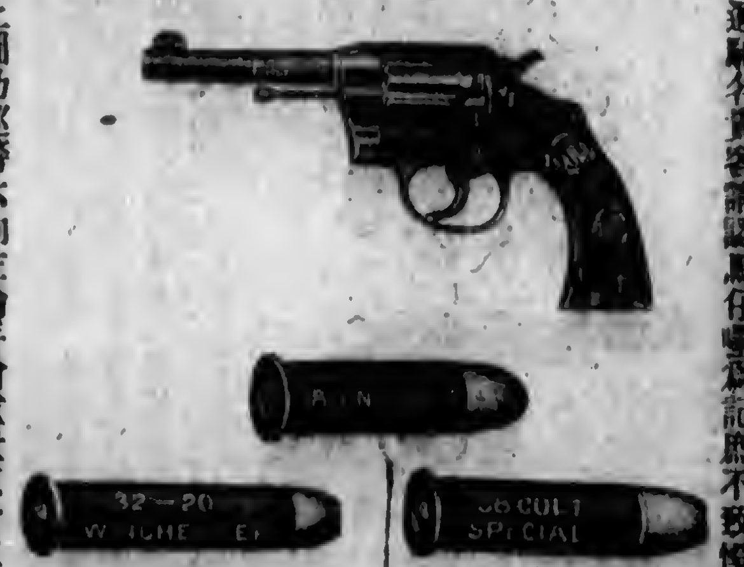
●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

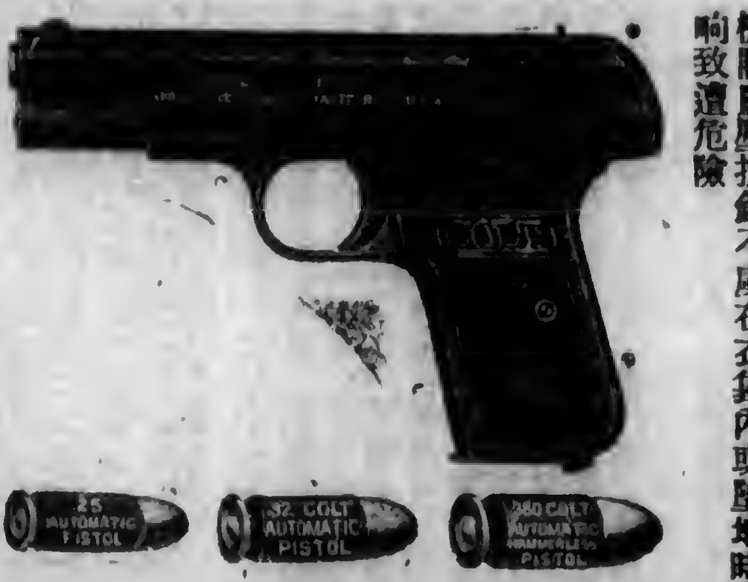
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺藉申數言以彰深德也
必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒雾熱薰蒸之時其患卽起喘促擴胃塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二両同取溫中氣化實結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遠馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業兼接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢爲荷

茲本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

請注意中國三大問題

四號斐市那西報云、上海青年會幹事西人魯士、今日應西商會之請、在晚治旅館午讌、席間演說、據稱中國于近十五年來、大有進步、從前青年會、每日僅得六人出入、現則每日出入其中之人、達六百名有奇、現中國有三大問題、亟宜注意、（一）日本欲侵奪中國疆土、（二）中國兵隊時常譁變、不受軍律所束縛、乃由日本所煽動、（三）日本所謀佔中國之利權、無論屬于某種、均由賄買而來、

李領事外交靈敏

墨國磨詩耀埠函云、本省自排華以來、吾僑處於危險久矣、彼墨人欲絕吾僑生計、乃不惜鼓吹ㄅ精神、冀達其目的、下流社會既倡於前、黑暗政界執行於後、遂至苛例百出、務令吾僑不安其業、可望不逐而自去之謬想、近者加蘭姐埠市長、突發出命令、有不准華人賣牛肉之苛例、吾僑見其限制營業、隨卽稟請李領事交涉、李領事接閱呈文後、迅向本省總督據約力爭、旋由該督答覆、謂下屬不諳法律、經已電令取銷、未幾果見吾僑恢復此業、若非李領事履任以來、每訪察吾僑之苦況、思有以拯救之、凡對於國家名譽、異常珍重、卽如西報稍有汚及、無不籍函詰責、令其更正、墨人亦知李領事學問深奧、外交靈敏、不敢輕視、誠爲外交中不可多得者也、

華人卓立戰功獲獎

三號舍路西報云、華人付冷余、寓本埠乾街六六四號、于一九一七年、在戰爭期內、曾出當兵役、赴歐助戰、編入第九十一隊、奮勇直前、連戰皆捷、厥功最偉、日前法國寄到十字功牌一面、獎給該華人、以彰功績、而留紀念、惟彼領受此牌、卽云法國如此重我、不知何故、祇因曾有一次、我當隊長、統帶兵隊、出戰疆場、曾虜獲敵兵數名、奪獲機關炮一尊、此爲最大之戰功、亦是最險之陣勢、現將此牌交與乃母收存云、

經營中國商務之好機會

一號舍路西報云、本埠西商會、今日在梳連度旅館、共同讌會、商家到者統有百餘人、席間有西商希路演說、據稱此間亟宜組立外國商務局、經營中國商務、以競爭利權、因運辦美貨、前往中國、暢銷各處、至合時機、而本處爲太平洋之扼要通商口岸、與中國相距不遠、故在中國經商、較諸往歐洲貿易、尤爲利便、現宜在本埠設立局所、研究中國商務、共策進行、將來必獲最大之利益、緣本處商會、于一九一一年、首先呈請議院、公認中華民國成立、又有某西商謂、中國商務、日益暢旺、舍路商人、若不乘此時機、佔回利權一份、殊爲失計、

夏定電賀墨國新總統

六日的士省山晏寸電云、駐本埠墨國領事接到消息、謂美國新選總統夏定、于昨禮拜六日乘巴士多利士輪船、由巴拿巴返抵那福港時、卽由該船拍發無線電往墨京、致賀墨國新總統奧布李近履任、並聞各國元首、均有電致賀云、

哀爾蘭允與英國議和

六日哀爾蘭京電云、哀爾蘭署理臨時總統奧付蘭尼、昨致電英相萊佐治、謂英國允於耶誕以前、與哀爾蘭議和、以免延長紛爭之禍、今哀爾蘭亦已允肯、如何進行、請卽答覆云、

丹麥拒絕聯會請兵

六日丹麥京電云、國際聯盟會、日前致文丹麥國、謂聯會諸國、將派遣兵隊、前往亞美尼亞國、助其與土國議和、請丹麥亦隨同遣兵、協助一切、以盡盟國之誼、惟丹麥政府答覆、謂該會既請美總統威路允如所請、將來瑞典那威兩國、亦如此答覆云、

前希王預備回國復位

六日瑞士國魯慎電云、前希王悉士頓典、以全國公民、於五號之日、投票取決、是否贊成其復位、迨揭曉後、贊成者較諸反對者、約多五十萬票有奇、此係公意歡迎其回國、復登王位、統治人民、故擬於是禮拜五六兩日、由附近本處之布連地士起駕、返回希京、以備復位、又希京電云、駐本京英使哥蘭咩路、奉到英政府訓令、轉達希政府、謂悉士頓典、若回京復位、英國決不借債與希國、以爲對待、同時法使亦奉到其政府訓令、轉遞希政府、謂希人既舉前王悉士頓典、回國登位、復操政權、希國所欠法國之債、請從速淸償等語、當時希國新相犀利士答稱、此係出自國民公意、願請前王復位、予無能反抗、總之候遲數日、前王是否復辟、然後詳覆云、

美議院開會之見聞

六日美京電云、上下議院、今日復開、上院循例点名、及点全新選總統夏定之名時、衆皆起立歡迎、并請夏定演說、夏定演講數言、謂今次開會、有要串甚多、亟待解決、吾儕之責任匪輕、必須同心協力、方能妥辦、又下院議員、提議加多議員四十八名、每省加多一名、又下院移民股員贊臣、擬提出一案、限禁外人入境兩年、祇准現居在美國外人之血系屬親來美、又居在加拿大、古巴、墨國之外人、如已過一年者、亦可准情、至外人來美遊歷、限遊六月、學生亦規定期限、如此例表決後、于六十日實行、聞贊臣今日接加省排日會來函、請將日人加入限制之列、否則日人藉口美日訂有士夫協約、仍可照常來美、攙奪國人生計利權云、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

敬者本廠新創於美洲雙市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各款通心粉桂花粉製法合於衛生 [illegible]

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
[illegible]

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨粉麵生粉記生粉各欵唐山瓜菜種子竹常有檀山紗絨米呂宋咸魚大蝦肉蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留岸機器新款唱碟接附港郵滙單貴信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗結米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐席祖國炮竹瓜菜種自製各色中西明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號　二四六七號　成信號披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半　金仔土庫大夾碼鐵箱仔　租賃求利週息四厘歡迎　工商各界接揭銀兩常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嚦寬地街及猛今街角華人部係[illegible]

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人[illegible]披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 844 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿犯藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿犯烏脚[illegible]藥酒每樽[illegible]
祈蛇袪風濕藥酒每樽[illegible]
自製五加皮藥酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿犯丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸[illegible]丸每樽[illegible]
華大寶利魚肝油每樽[illegible]
參茸四鞭鹿犯大補茶[illegible]

本堂在大埠華盛頓街門牌八百四十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散祕傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售聰已馳名遠近久蒙貴客光顧頒外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿四元　小每打十五元
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半　每樽十五兩庄　各埠貴客如欲代理利權頒外優異
司事人陳景文啓

衛生　杜康遺業　本壇白流風　五加皮藥酒　推廣消流招商寄售

五加皮酒　神奇特異　補身旺血　百病皆治　天下無二　星啄爲記　價眞價實　各埠名都　皆有代理　貴客光顧　郵費自理　不犯消禁　隨處可寄　郵費每樽另加銀[illegible]

SHUE CHONG HONG [illegible] ST., SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

每一樽銀三元半　每三樽銀拾元　美東每樽郵費三毫五仙　花稅每樽另銀一毫四　發行另議

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪眎結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十五號到　十二月廿四號開
差拿船　正月三十號到　正月八號開

南京船相每幅三毛
中國郵船公司客務部譚齋協啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪常麪通心粉粱蒭擴香山苗米干介加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東 麵 麵廠

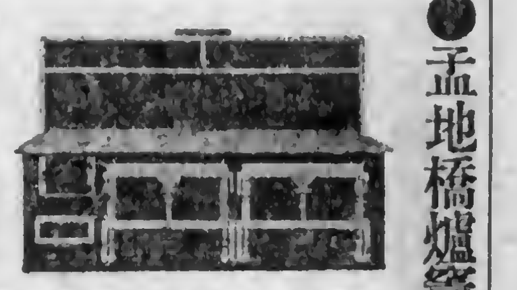
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製　補氣血壯筋活絡　正鹿尾犯參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓



孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　七十

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敝者前到美國懸壺廿餘載在美華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用[illegible]專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散[illegible]諸君惠顧[illegible]寄費[illegible]

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃、大補腎強筋健骨寧神益腦[illegible]不燥培元固本（不惜工本親自泡製）凡有[illegible]

留心細看

[illegible]

●價　每料廿元　中料十元　小料五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意[illegible]

夜發[illegible]固精丸　每料[illegible]　半料五元

[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

北京破獲宗社黨機關

三十日上午外右五區巡警帶同奉天人兩名、由東方飯店捕得陳華根白某鄧某等十數名、并有關防委任狀等物、該關防刻有漢滿兩種文字、漢字係陝甘督辦軍務關防等字樣、査陳某先在會州館居住、嗣後移入東方飯店、爲日甚久、日用非常闊綽、行踪極其詭密、近來遇有自稱鬍匪者人（奉人）陳某等察其熟悉東省情形、遂以赴哈爾濱一帶運動大股土匪相托、並許以成熟之後、帶領晉見淸帝宣統、發給委任狀等情、不料該奉人領得川資之後、當卽赴奉、詳將原委報告張使、張使隨卽派該奉人折回北京、會同警區將陳某一干人捕獲到廳云、

靳雲鵬電謝岑春暄

統一及國會兩令（已見前報）發表後、由靳氏以個人名義、復電岑春暄、作爲對於取消軍政府、要求依舊法選舉新國會之變形的條約交換其文如下、廣州探投岑西林先生鑒、漾日通電及漾日來電、先後誦悉、我公有見於時局糾紛、民生日困、促成統一、乃免淪胥、慨然自解政權、收束軍府、分飭各省取消自治、一聽中央接管、熱誠毅力、偉抱沖懷、凡在國人、無不欽囑、卽秀山有知、亦當含笑泉壤、同欽爲義、値茲國步杌隉、大局一日不定、人心一日不安、事迫燃眉、利在速決、尊電臚舉各節、皆國人久遠之計、中央責職所在、悉照尊情、卽日明令頒布施行、以副我公匡濟盛懷、且慰國人喁喁之望、此後統一觀成、庶政進行、爲關切要、亟宜發揚文治、利濟民生、使我中華民國、煥然有昭蘇之望、而我公彈抒精誠、促成統一、丰功偉烈、亦光被於無窮矣、軍府結束事件、不日卽可就緒、尤盼台旌北來、俾雲鵬所有就教、共議建設、此間羣彥、亦可涵濡薰德、藉有矜式ㄅ資、造我邦國、豈惟私感、靳雲鵬

庫亂之眞相與近訊

日來庫亂眞相、政府據各方面調査之報告、已悉其內幕、聞內中之主動、仍爲外蒙親王綳楚克拉布丹及那王希爾寧達木丹等、祕密唆使俄舊黨率兵進犯庫倫、若佔據後、該王公等依所訂之條件辦理、并聞所用軍火、係與日本訂有專約、予以限制之供給、事後再另付價、並附予一種利權、故俄兵之餉械充足云、又聞政府接報後、刻已議定通令實行者、（一）速商曹張兩使、各將飛機撥發三架赴庫、以資助戰、（二）責成綏遠都統蔡成勳察哈爾都統張景惠各撥勁旅若干、作爲先導隊、（三）電令張巡閱使及黑督孫烈臣各選精兵兩千、會同綏察兩區各軍、速往兜勦、其據中央所得報告、俄軍雖被格旅擊退、其勢稍挫、但仍勾串土匪、激同某國軍隊、另圖大舉、中央屢接告急電報、迭與京外各方面協商、擬奉天張巡閱使來電、主張以力平復外蒙、日內卽再加派得力軍隊一師、前往痛勦云云、又聞庫倫電報已通、并無何等緊急消息、

某要人言頒令統一之內幕

統一令頒布後、政界某要人云、文群抵京之初、兩廣取消自主之條件、曾喧傳於一時、若者爲法理、若者爲事實、固已言之又言、實則其眞正之條件、乃注意於兩廣取消自主之善後經費一千萬元、此條爲陸榮廷秘密提出、政府亦祕密允之、因恐爲國人所知、議爲分贓和議也、然自直皖戰爭以來、國庫空虛、中央實無從辦此一筆巨欵、無論南之國內國外、總須稍假時日、不料此稍假時日中、陳炯明倒戈攻桂、廣東民黨蜂起、無論何人、一望而知陸榮廷已失代表兩廣之能力、陸榮廷猶不能捨此已妥未成之條件、一面囑莫榮新死守粵垣、一面囑章士釗北上、催促中央履行和議、陸之意以爲廣州尙在掌握、卽令廣東四郊盡失、猶有取消兩廣自主之樣之價値、此時苟能謀得一千萬元之經費、不難捲土重來、與粵系一決雌雄、故二次促章之北來、卽爲此項計畫之實現、惟頃見廣州岌岌可危、頗懷觀望、而陸榮廷急於聯好中央、以蹙粵局、不得已減一千萬爲八百萬、無何朱培德進兵全州、李揚明進兵韶關、兩廣幾全體搖動、陸事迫情急、又向中央聲明、願犧牲一切條件、但與經費五百萬元、卽可取消自主、中央對此已有允意、越日而岑春煊辭職之電至、於是在京之政學會三代表、焦急異常、因向當軸說辭、謂於此而不收拾兩廣、粵局一入民黨之手、永無和平之日、請一面頒令統一、一面設法援桂、所有各項善後辦法、均待粵局平後緩商、當軸細思頒令統一之舉、在中央實有利而無害、遂慨然允三代表之請、此統一命令實行頒布之來由也、又聞從章士釗入京之張耀曾、於三十日午前入京、徐東海於靜遠堂接見、亦極言岑春煊漾電、作爲宣布統一之根據、實爲最好辦法、言次對於唐繼堯方面、可以擔任撮合、且謂唐氏意中、有某種條件、願與中央交換、如能同意、則滇黔亦不久可步粵桂後塵云云、

頒令統一後之孫唐伍會議

滬訊云、孫文唐紹儀伍廷芳連日得粵中捷電甚夥、鄧鏗洪兆麟報告有日（二十五）克復石龍、翟汪報告莫榮新於豔日（二十九）出走、福魏兩軍、已進駐省垣、陳炯明亦卽到省、請孫等南去維持大局、陳競存亦電請孫中山速偕胡漢民赴粵主持一切、另電歡迎伍唐、暨伍梯雲涖任、孫伍唐等連日於時局亦稍稍有所計議、聞北

敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉生寓金山大埠尻臣街阜源七百四十一號三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有係胞遠在外埠未能蹱門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街恭泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每服銀二元
●應驗痔血丸　每樽銀二元
●搜毒丸　每樽銀五元
●立止丸　每樽銀五元
●保齡丸　每樽銀二元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林

本店各種書籍齊備備有目錄函取卽奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張鄧[illegible]方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張郁雅

[illegible]

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司（船期預報）

LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之間除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂靑可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后

●芝錦鴨船十一月廿一號到　十二月十一號開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒基拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

○○婦科[illegible]　每料銀五元
○○[illegible]搜毒散　每料銀五元
○○[illegible]無憂丸　每樽價銀一元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身[illegible]九龍丸　每個價銀一元
○○化痰止咳[illegible]丸　每樽一元
○○皮膚濕毒癬止痕膏　每盒一元
○○遠年[illegible]骨痛丸　每樽五元
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元

[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚質不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

担任、從此地方安謐、秩序如常、各商民人等均可照常營生、通工易事、俾可維持小民生計、方免內亂潛滋、萬勿誤聽謠言、自相驚擾、流離轉徙、自召凶亡、切盼切禱、特佈、

▲謝卓英函知報界復版　憲兵司令部來函、公啓者、現在時局經已和平解決、頃奉上憲面示、所有省城報館、應准一律照常出版、惟言論務求翔實、以維治安、是所切盼、專此順候著安、廣東憲兵司令部啓、十月廿八日、

▲李應鈴担任西關治安　廣東陸軍游擊隊第一路第五六等營帮統布告云、爲佈告事、照得本帮統治軍有年、素以保護地方爲職志、查西關一帶、原係本部防地、際茲多事之秋、無論諸色人等、倘敢攔入我防地、藉端搶掠、擾亂治安、定必嚴拿重辦、決不寬貸、本帮統惟知保護地方安寧、職責所在、自當力任維持、凡我西關商民、其各照常營業、不可自相驚擾、致暗遭損失、是爲至要、爲此合行佈告、仰商民各界一體知照、此佈、廿七日、李應鈴、

▲禁購桂軍贓物　爲佈告事、現據報告桂軍敗兵在省城各處、有肆意搜劫搶掠人民情事、粵民何辜、遭此塗毒、凡有血氣、憤激同深、訪聞無識居民、竟有貪贓物價廉、不惜出資承售者、不知敗兵搶劫、志在得財、贓物無出售之途、斯搜劫愈無窮期、勢必致今之以廉價向甲兵購得者、轉瞬即供乙兵之奪取、貪一時之小利、貽全城之搶劫大害、比之持械劫殺、直接間接、厥罪維均、同屬粵人、各有天良、何忍貪利自殘至此、本總司令現已派出暗探多名、分頭密查、嗣後桂軍搶掠贓物、如再有人出價、一經查出、定必從重究辦、勿違、切切此佈、總司令李福林、魏邦平、陳德春、

▲優容桂軍佈告　聯軍司令部佈告云、照得此次粵人爭回自治、但求復我政權、對於桂軍苟無抗拒行爲、斷無仇視之意、查近日桂軍多知大勢難違、紛紛逃潰、此軍既悟前日之非、不敢抗義、徒以迫於淫威、冒死逃走、不無可原、自應宏開湯網、以示優容、嗣後如桂軍逃兵經過我軍防地者、除將其武裝解除外、如無間諜及抗拒行爲、應一律優待、酌給川資、使得安全退出、並不准稍有加害、以重人道、我軍將士務宜仰體此意、倘查有殘暴行爲、即有虧我軍人格、本總司令亦不能寬恕也、爲此令仰軍民人等一體知照、此佈、

●李根源孽錢被竊

李根源日前由瓊調省、曾挾所得私財一十萬元、隨行抵省後、易得港紙十七萬元、儲之銀行、恐將來提取不便、因與某軍需謀新購笨重夾萬一口、貯而置之舊將軍署統部之偏僻地方、自將鎖匙帶去、以爲甚穩、不意李旋在東江敗績、惡耗初傳至省、某軍需頓起不良、輒向其親信護弁云、麻子已無命、我輩宜急自謀、遂出配鎖匙打開夾萬、將所蓄西紙十數萬元盡行起去、相率潛遁、昨始由某副官發覺、已急電李根源追緝矣、

●林葆懌態度之曖昧

李魏兵諫事起、海軍出任調人、不圖半月以來、和議既未告成、林葆懌之態度、反歸沉寂、初在海珠駐節、不接晤代表、及遷落永豐軍艦後、則尤禁衛森嚴、無論何處來賓、一律擋絕、最近傳出確耗、又謂林於粵事、頗露不願干預之意、已星夜乘輪駛往黃埔、駐海圻軍艦、藉資休養、但寄碇於沙面之永豐艦、雖掛有司令旗、實亦不過表面上之掩飾而已、又自莫榮新派員監視長堤無線電局、不准轉達粵軍電報、虎門前山馬口分局及珠江艦隊各處消息、斷絕交通、李魏兩司令爲利便軍務起見、曾即改由廣海兵艦電機暫代收發、使能照常傳達軍情、免爲治安秩序之礙、不料該艦亦奉到軍府海軍部命令、着即停機、不許發電、遂至粵軍消息交通、現復被其完全截斷、惟長堤總局與惠州各局、雖屬同隸海防機關、由部直轄、惟彼照常通電、並未制止、海軍部此次舉動、大有輕此重彼之意、令人難以索解云、

各屬近聞

▲米價頓漲　各屬因戰事影響、交通斷絕、米石來源極少、近日米價、每石忽漲價六七毫、而採買者、仍絡繹不絕云、

▲乘機擄劫　江門禮樂鄉南堡、八月十七夜、有匪多人、乘該鄉防軍調回縣城、遂糾黨擁至、連劫多家、擄去男婦六十餘人、失贓甚鉅、現鄉人除照例報案外、已紛紛遷往會城暫避云、

▲賊劫絲艇　順德杏壇絲艇、八月十四日、駛至平洲河面、被匪截劫一空、並擄去絲客六人、勒贖萬元、所劫之絲、計值六千餘元云、

▲排桂反動　有自梧州來港者、據云近日廣西南寧桂林各屬、因省港居民、每每將桂人毆打、連日有人提倡排東、暗潮頗爲劇烈、藉故毆打粵人、幾於無日滅有、謂非此不足以報復排桂之仇、並聲言將實行驅逐粵人商店、一般留桂粵籍商人、莫不大起恐慌、其殷富商人、且多有收裝返粵者云、

▲犯人越獄　新會縣署監所、九月廿一晚初更時候、獄內囚犯劉達等、乘守衛兵少、撬開墻孔、逃去犯人陳逵黃炳黃積高李等几名、延至二更後、楊知事據報、即分電各城門截緝、卒在西隅街截獲一人、東樓截回一人、其餘劉達等七人、已逃去無踪、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫
[illegible]

○○補　金丹　名不虛傳
[illegible]

○○　兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

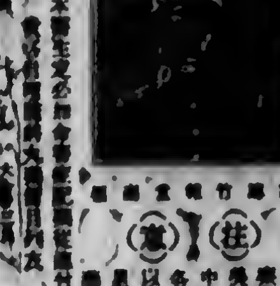
發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚赤豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（每盒二元）（百病）付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）（每瓶二元）付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉寄

●本報新到戰艦畫冊出售
艦隊由大西洋起程前來美西之際西哥號旗艦[illegible]佐治華盛頓號[illegible]丹由氏及統帥太平洋艦隊[illegible]老埃崙號[illegible]每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒

精理內外方脉　經驗秘製丹丸



[illegible]

蔡元吉應驗丸散廣告

驗起自來精

本店生不惜重資[illegible]

○參茸三補丸　[illegible]
○加料大海狗腎三甲軍丸　[illegible]
○除[illegible]毒藥皇丸　每盒五元
○一笑[illegible]汗散　每盒一元
[illegible]

總發行處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 922 Grant Ave., S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

家庭小說 **玉尺緣**　一名小樓記

（十三）　（厂滄）

爲甚麼我不喚、到喚起他來、及至將船攏了岸、此老跳入舟中、正欲詢問姚繼、迨一見老婦、不覺就抱頭痛哭起來、原來老婦不是別人、就是尹小樓的妻子、因丈夫去後、也被亂兵所擄、那兩隊亂兵、原是一個頭目所管、一隊從上面擄下去、一隊從下面擄上來、原約在金陵取齊、把擄來婦女、都賣做銀子、各自分贓潰散、恰好這一老一幼、併在一艙、預先打了照面、若還先買幼婦、後賣老婦、尹小樓只一夫妻、就不能勾完聚了、就是先買老婦、後賣幼婦、姚繼買了別個老婦、這個幼婦又賣與別個後生、姚繼這一對夫妻、也不能勾完聚了、誰想造物之巧、百倍於人、竟像有心串合起來、等人好做戲劇小說一般、把兩對夫妻、合了又離、離了又合、不知費他多少心思、這樁事情、也可謂奇到極處、巧到全處了、「天若有情天亦老、月如無缺月長圓」、人世遭逢遇合、固尚有奇之又奇者、小樓老夫老婦、既無端會合、已覺無限歡欣、乃領這一對小夫婦、進到中堂、行了家庭之禮、就分付道、那幾間小樓、是極有紀念的、當初落成之日、即兆添丁之喜、可惜已宣告失踪、屈指算來、此兒若存在、年齡當亦長成了、如今將只間臥室、讓與汝等作爲洞房、少不得也步武前人、綿延嗣續、說罷、就領他夫婦二人到了小樓之上、使他自行掃除整理、晴軒面面開、鄉村中固別饒風致也、（未完）

見聞備乘

李純之歷史

李純、字秀山、現年四十六歲、直隸天津縣人、早歲失怙、備歷艱難、年十七、即棄筆就戎幕、不復應童子試、旋入北洋武備學堂、三年畢業、就新建陸軍步隊學堂教習、造就人材、不可勝數、以軍事學爲李合肥袁項城所激賞、遂由偏裨累擢第一鎮標統、第六鎮協統統制官、在軍中拊循將士如家人父子、任標統時、曾奉命赴日本觀操、武漢之役、隨馮河間南下、民國元年、以第六師師長兼第一軍留守司令、收撫王天縱等各部民軍、旋奉令爲豫南總司令官、會辦南汝光許剿撫事宜、剿平白狼李鴻翔秦椒杜起賓李志彭老二戴守仁等十餘股悍匪、贛寧事起、與黎黃陂密籌、非假用武力不足謀永久之統一、規定一切計畫、奉政府命出師、由蘄春武穴經師猛進、直抵官牌夾、續請混成一旅、奪湖口、入金雞坡、水陸並進、聲勢迅急不可當、遂下瑞昌各縣、搗敵中堅、轉戰數百里、以達南昌省會、在贛五年、中經洪憲之變、復辟之變、舉江西數千萬人民若置之於世外桃源、未嘗一受政潮之恐布、紳民感戴、移蘇以後、南北分裂、國事益非、李日夕從公、失眠之症、蓋已潛伏其根、六年冬、內爭大起、全國騷然、江蘇當南北衝要、有舉足輕重之勢、李首以和平倡導海內、歷一年有餘、始有南北各派代表會議、李病初起、頭暈氣弱、今年入夏、近畿戰事發生、東南震動、金陵爲輻轂之樞、當四省衝要之地、防維不密、必至牽動北方戰局、且三吳爲全國物產薈英所萃、更不可牽入漩渦、萬劫不復、李以守境安民爲志、當多事之秋、恒徹夜不寐、以致頭眩間作、兼患怔忡、事定未幾、暑痢猝發、種種疾病、奄纏不休、不得已電陳中央、叠次請假、軍務一以委之幫辦、中央適於此時任以巡閱蘇皖贛任、月之十一日夜、與王夫人語、復至淚下、猶以爲病中焦思、夜半據案作書數通、至漏將盡、忽出戶外、逡巡若有所思、旋入就寢、未數分鐘、王夫人聞有聲砰然、驚醒趨視、李側坐枕畔、喉間痰壅、首已下垂、日醫須藤理助至、解衷衣、察聽肺部、見槍口、始知以手槍自戕、彈洞貫入腹、救治不及、竟長逝矣、枕邊遺書數通、其最後一函、墨猶未乾、李無子、以弟桂山次子承祧云、

新聞屑

易哭菴逝後餘聞

▲梅蘭芳與林亞西

▲臨終趣語　易哭菴當彌留之際、梅蘭芳送與藥餌、易君精神爲之一振、對侍者曰、我前爲梅蘭芳嘔盡心血、不顧旁人恥笑、知我者以爲名士本色、不知我者多謂我中梅毒、今梅耶竟不忘我、心願足矣、並云、我當七世爲名士、今已五世、尚有二世爲名士之分也、在旁者多笑諾之、

▲林亞西之趣語　詠霓航林亞西、能詩善文、頗有詩妓之名、近日該妓聞易實甫逝世、頗自抑鬱、連日頓懶於應客、對人輒言老成凋謝、斯文將喪、王湘綺繆荃生相繼去世、所存者僅樊山哭厂先生、渠愚叟數輩、孰意昊天不弔、哭厂先生竟又于昨日長辭、儂與花鳳、曾受業門下、蒙其指教、言訖淚滿襟袖、并云日內定往易公靈前一奠、以表追悼之忱云、

詞林

丁巳夏謁子產祠鄭州二首　（苓谷）

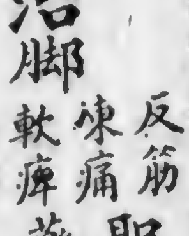
棟宇三楹盡、空階一樹陰、廢祠疑鬼哭、遺愛在人深、故[illegible]方兵諫、中原悲陸沈、大夫如血食、應有世臣心、

能辨實沈祟、事無百世知、江山頻改後、涇渭亂流時、以我風塵鬢、見公冠笏儀、低徊驚言過、涕泗兩交頤、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診男婦小兒內外各症白濁毒瘡皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚



萬應反筋聖藥　凍痛軟痺　少力難行丸

每料十元　半料五元　小料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛等症企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極火交攻而腎[illegible]致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎[illegible]憶缺乏作事易倦[illegible]良于行日視昏眩[illegible]頭重時發眩暈面[illegible]安甚有[illegible]上各症急宜調理[illegible]本醫生精究此症[illegible]極衆茲特將經驗[illegible]和平功效極速無[illegible]病食之其病若失[illegible]強筋補腦益壽延[illegible]稱爲補腦活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定送上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本發以昭信實如購貨遠客函購價目格外[illegible]入可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號參碎	每磅會銀四元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函示緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From ……
Street ……
City ……
State ……

博濟醫局

醫士 梁榮暉 陳瑞生 趙卓山

Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久悔醫治奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效者請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將匯紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大病靈失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更豐全身骨痛靈除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁榮暉陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　每兩銀一元二毛五
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毫正
●參茸四物丸　每兩銀一元二毛五
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元五毫
●日久虛培元丸　每樽銀一元
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒散　每樽銀五毫
●能射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元
●射香牛王消毒丸　每樽銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●貼消膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每服銀二毫五
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每樽銀一元五毛
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元
●應驗婦科丸　每樽銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每兩銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　牛料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　[illegible]
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毫正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯消臟丸　每樽二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第二百四十八號

Wednesday December 8 1920, Vol. XXIX No. 248

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十貳月八號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十月三十日）

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻方 陳倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閏月照計 美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年十一月

中國郵船有限公司 總理陳敎模 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

評羅素論俄國近狀

（出雲館主人）

前本報登「羅素演講俄國近狀」一篇。有兩項用意。其一因羅素爲現今著名哲學家。主張實行共產主義以救濟工業界。雖一度演講。亦足以代表一般社會黨之思想。其二因羅素曾游歷俄國。本其所見聞以指摘過激黨之短。足以備吾國借鑑。錄其詞於報端。只表示時流有此言論。至其是非得失。則俟諸閱者之鑒別。茲就本主人所見。略加評論如左。

（一）羅素謂「共產主義。於實業發達之國尤爲需要。此言久爲識者所許」云云。其見解蓋本於馬克士(*Karl Marx*)及英珠士(*Frederick Engels*)之說而來。該兩人爲新社會主義之創作家。距今七十二年前。共產黨聯會發行政見書。稱爲共產黨論旨(*Communist Manifesto*)其中明認資本階級。利用機器化學。以人力制服天然界。發達工業。農植。鐵路。電報。河道。海航。百年間之出產力。雄厚逾於嚮來時代之總數。然又以爲新工業最發達之國。則貧富愈不平等。勞動家與資本家之爭鬥愈劇烈。故社會革命。必先起於新工業最發達之國。而次第推及於環球。將一切土地工廠。歸爲公有。由庶人（卽勞動家）操督理之權。然後足以均貧富而安社會。共產黨之主義。大概如此。羅素之所信仰者。亦卽在此。今新工業最發達諸國。如英如佛如美。未見共產黨首先發難。反於工業幼稚之俄國。突起大潮。環球共產黨。將羣以同勞政府爲實行之動機。就此着以觀。馬克士等之所推測。已不準矣。羅素謂「共產主義於實業發達之國尤要」。若申言之。無異謂共產主義於美國或英國尤要。而於俄國則不甚要。不甚要而偏行之。未免太早。凡制度以適用爲貴。若施之太早。不適。卽是不良。李寗等果「依其所信爲人民造福」。如羅素之所云耶？若然。則李寗等未能觀察國情。其弊在於不智。顧智與不智。無足深辯。而彼等已握一國之大權。英美亦有社會黨。亦有社會黨領袖。其聰明才力。未必遜於李寗杜洛斯基。據社會黨人之所觀察。英美有需於共產主義。較於俄國爲尤要。然英美不創建同勞政府。而俄國獨創建之。意者俄過激黨人實有擅長之處耶？抑緣別故所致耶？此普通人應有之疑問。而於羅素演說詞中。則未得滿意之解釋。主義之或純或駁。是一事。能否將主義現於實行。是另一事。茲姑不問共產主義之純駁。只問共產主義曷爲不實行於英美。而實行於俄。則應有下文之答覆。其一。俄國革命以前之制度。比於英美現行之制度爲劣。久被人民嫌惡。新制度容易取而代之。其二。俄國資本勢力。不及英美資本勢力之雄厚。資本階級範圍太小。組織薄弱。則易破。維持者少。則易覆。其三。俄國民智不及英美民智之開達。缺於政治經驗。易爲虛幻之說所蒙。有此種種原因。李寗等因得成社會革命之事。「其政府決非爲人民謀自由幸福」。然則要共產主義何用。非過激黨人之作爲。則共產主義之不宜。二者必居一於此。而羅素略而不言。是一缺點也。（未完）

緊要新聞

●間島日兵撤退

七日東京電云、屯駐間島之日兵、已開始撤退、定于十二月中旬、全部退出此境云、

●菲島競進文明

七日文尼嘞電云、本處議會、提議一案、因菲島人民、以地方屬於熱帶、向不穿褲、迹近野蠻、殊不雅觀、實有碍中外人之眼簾、現時文化逐漸發展、文明頗有進步、已具獨立之雛形、故强迫土人、一律穿褲、俾易進化、倘有違例、拘禁五年、以示懲儆、並擬由政府購褲五十萬條、分贈各人、强其穿着、冀成習慣、

●加屬反對聯會第十章

七日加屬首都柯度和電云、本處政府、出文布告、加屬派赴國際聯盟會代表波頓、反對該會盟約第十章、主張將其删除、因按照此章而行、加屬政府、要時常派兵外國、代保護其土地完全、此種政策、萬難照行、現擬請聯盟會各國、將其國境地界詳細報明、確無變更、盟國亦經公認、疆界既定、自不虞復有爭執、致起峰端、本無須別國派兵、代保其土地完全、又謂聯盟會若不肯將第十章實行修改、則加拿大定退出該會、脫離其關係、

●柯國退出聯盟會續聞

七日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、今日決議一案、無論何國、凡提出請願之事、如委員會不允受理、凡受理裁判不公、該國若不滿意、可退出本會、以免阻碍、開議別事、至柯根庭代表、自聲明出會後、今日已由本處啓程往巴黎、遄返本國、照聯盟會定章、須遲兩年乃能脫離關係、料柯國代表回國後、乃致文聯盟會、聲明退出云、

謙生祥 金山
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

[illegible]

謙生祥披露

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電匯單 英國法國各國匯 [illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤信箱二千二百二十五號

金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭綢緞及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因爲貨極多特於內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察中泰興和號辦庄香港上環康樂道中等處 [illegible] 濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開設經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣玉器首飾絲髮戎衫發客仰貴客留心光顧一定價錢妥當接理省港澳匯寄單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款皮夾袋各種機關鎖頭與別不同尤宜貴客光顧價格相宜歡迎

二百一十號

上海洋箱公司啓

廣利 金山大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開張三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦美如蒙賜顧時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌隆話篙差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外暹羅海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交 貨銀由信館寄赤或由COD付來均可 另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

酒和 老舖 廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢公道老實附貨快捷無誤

酒和謹啓

第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種類辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請列西字信箱寄付來安當不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上布置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐富招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咈寬街五百零八號

代理華人趙沿寓都板街貧寧堂

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五
身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元
双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫
身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七
傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五
鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五
情之素一元六
拿破崙外紀一元六毫
雙鳳奪妻九毫
三頭滿清季野史一元三
蝶探秘史銀八毫
火星與地球戰二毫五
五命大奇案五毫
日用寶鑑一元五毫五
至富錦囊二毛五
謀生寶鑑銀一元三毛
情之素一元六毫
最新美人計銀二毫五
和尚大黑幕四毛
子一有無法銀四毫五
財多會鑑六毛五
中國預言銀一元三毫
種子寶鑑五毫五
女學生秘密一元〇五
求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正
中國大偵探八毛
中國黑幕大觀六元五
串姦謀夫銀四毫
廣東黑幕大觀六毫五
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行製秘膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳秘製□尾痔瘡聖藥每樽五元（含秘方）

●最驗□□□□洗藥水每樽五元（專醫外用）

此藥水由陸軍醫官秘傳 [illegible] 無論初起久年 [illegible] 收效極速兼治遠年濕耳爛脚癬瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁等凡有損爛腐肉一貼卽 [illegible]

○ [illegible] 第一 每盒十元
○ [illegible] 每樽五元
○打傷 [illegible] 內消丸 每盒五元 全料三十元
○內 [illegible] 血痔丸 每十五元 全料四十元
○內 [illegible] 丸 每盒十元 全料四十元
○內 [illegible] 丸 每盒十元 每料三十元
○四時感冒痧症霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○ [illegible] 膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○ [illegible] 九每盒四元 ○ [illegible] 丸每盒四元
○ [illegible] 每盒銀二元 ○ [illegible] 每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭肉膏每盒一元 ○人 [illegible] 生丸每盒三元
○迷癥 [illegible] 丸每盒銀四元 ○ [illegible] 每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○ [illegible] 氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○ [illegible] 生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○ [illegible] 丸每盒銀五元 ○初起 [illegible] 丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
728 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 [illegible]

再造吾身 三生有幸 求醫照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業 [illegible] 工昔因少年好飲 [illegible]

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] San Loy & Co. 982 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1104 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠五今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍

世界書局啓

京政府自北總代表李純身故後、迄未派出代表正式接洽、認爲無議和誠意、彼等若留此和平會議之機關、實際殊無所用、准備相機撤廢、別有布置、自北京發布和平統一之命後、孫等三人與唐蓂賡之代表王任羣、於昨日下午三時、在唐宅會議、對於時局、聞已有決議、西南局勢、自此或將有浮動云、

●抵制劣貨聲中之可慨談

上海通信社云、抵制劣貨舉國同情、故此次較第一二三次、比較的稍有成績、惟有一事、最感困難、卽日貨原料、與其他必要之用品、殊無國貨替代爲可憾、如油印原紙一項、目下商務中華兩書局、以其他諸店義美船來品、均已告罄、而本埠各團體中之一切油印品、又覺非此不可、不得已、轉而求之於日肆、奈彼等深知缺貨、故竟將四號原紙、每刀原價一元二角者、突漲至二元八角、購者因急於應用、只得忍氣吞聲以受之、此非一至可慨嘆之事乎、願吾留學回國之各畢業生、一致力於此等處所之困難問題也可、

●政府宣布統一之辦法

政府近乘兩粵俶擾之際、積極宣布統一方針、聞已經擬定者、（一）由中央名義宣布南北統一、幷令各方面速派代表來京接洽一切、（二）因孫伍岑等均離廣州、軍政府擬由北政府命令取消之、（三）所有應接收之事件案卷、當由中央派員前往、與各方面接洽辦理、（四）凡關向日之和議條件、除地盤外、均歸無效云云、

●華民製造活畫有限公司招股廣告

WHAT DOES YOUR MONEY DO?

[illegible]

收股處
[illegible] Chew Kim & Co. 906 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省新永勝和號 Sun Wing Wo Co. 412 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省遠東公司 Far Eastern 960 N. Los Angeles St. Los Angeles Cal.
羅省永隆 [illegible] Wing Lung Co. 215 Ferguson Alley Los Angeles Cal.
羅省 [illegible] Fon Lung Co. 304 Marchessault St. Los Angeles Cal.
羅省廣興隆 [illegible] Kwong Hing Hung Co. 314 Marchessault St Los Angeles Cal.

廣東新聞

●莫榮新去粵後之見聞

▲禁止民軍來省佈告　廣東督軍公署佈告云、爲佈告事、照得此次粵軍返旆、前軍已抵石龍、現在桂軍不日完全退出省城、省中軍警林立、已足維護省境治安、靜待後命、所有各路民軍、應各駐守原防、暫勿埋城、如有未奉到本督軍本總司令命令、擅行離防來省者、應由各該地方水陸軍警嚴加制止、爲此布告、仰各地方軍隊暨各路民軍一體知照、切切毋違、特此布告、督軍湯廷光、總司令陳炯明、總司令李福林、總司令魏邦平、

▲保護治安布告　省會警廳長魏邦平因莫榮新已通電率部讓出廣州市區、所有地方治安、由新督湯廷光完全負責、惟目前省會桂軍林立、仍未調離、誠恐此項軍隊或有乘機放火搶掠情事、昨日特發出佈告云、粵局糾紛、完全解決、保衛治安、本廳天職、放火搶掠、立卽鎗決、告爾軍民、毋稍逾越、

▲公署親軍歸附李司令　省長公署親軍一營、於楊永泰去後、營長李作明使人往進言於河南福軍司令、願全體歸附、李司令首肯、該營長卽豎起福軍旗幟、現已駐紮城內廣惠鎮守使署云、

▲禁止私設軍事機關　各屬民軍蠭起、有等不法匪徒、假借軍隊名目、四出騷擾、以至河道梗塞、擄刦頻聞、聯軍辦事處誠恐歹人混跡防地、假借名目、私招軍隊、貽害地方、昨出布告云、爲佈告事、近因有人在本軍防地假立名目、擅設機關、私招軍隊、此種舉動、最易擾亂地方治安、防碍軍政、現當戒嚴時期、自應切實嚴禁、庶免歹人混跡、以一軍政而衛地方、嗣後本軍防地內、無論是否奉有正式委任、非經本聯軍核准、不得設立軍事機關、倘敢故違、一經發覺、定行嚴究不貸、爲此布告、仰各界人士一體知悉遵照、切切此布、

▲總商會勸告復業　廣州總商會發出傳單云、現接莫前督軍宥日通電、以各總裁於敬日通電撤銷軍府、榮新亦於是日起、率同將士宣布取銷自主、粵事應聽中央政府主持、一面迭電前方各軍、相機撤回、趕辦收束、茲爲保全粵民減免戰禍起見、於中央政府未任事員以前、先率將士讓出廣州市區、所有維持地方治安事宜、應由粵民所舉之新督軍負此責任、凡我將士、皆能貫澈和平本旨、決無擾煩粵局之心、當亦可爲粵人所共諒、從此南北一家、粵桂一體、相期捐嫌戮力、鞏固國基、是則榮新之所厚望也等語、合亟通告吾粵各行商店居民人等週知、桂軍業已趕辦收束、不日退出廣州、全隊回桂、粵省地方、完全歸回粵人自治、現在維持地方治安之責、已有湯督軍同李魏各司令

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列　十二

▲舍路埠捐欵列

阮岐山 三百元 黃吉人 一百元 簡好君
陳子邦 法京館 東洋館 北京館 劉吉祺
恒福館 各五十 葉君堯 華昌號 華洋號
劉顯偉 各卅元 黃護章 伍銳寬 胡業棠
伍時灝 李鉽 廣華昌 各廿元 伍時燧
廣東館 伍學詮 南京樓 伍時洸 伍炳于
瓊彩樓 李成智 甄想 劉儒燦 劉顯榮
陳纘禧 雷增 劉吉康 陳盈 馬福慶
廣德號 葉劉氏 胡美華 馬如登 曾源
各十元 李樑學 伍瑞龍 李銓 劉希逢
劉顯纘 上海公司 陳漢子 李河 伍子華
劉長安 劉孔良 簡星 麗安公司 陳纘陶
新隆號 馨香樓 劉希和 黃錦春 劉顯燦
胡灼慶 裕昌號 廣益隆 陸逐樂 新華號
勝昌隆 黃富章 廣興隆 胡冠炳 陸振業
陳應强 雷焯學 林强 雷家容 吳文波
陳玉翠女士 中華樓 馬能愛 劉保 方優
余平生 瓊東樓 李聖典 陳文宗 各五元
伍年于 余惠民 方長大 陳華暢 馬扶
黃齊 朱驟新 曾協隆 黃祥 各三元
林國士 黃社利 簡邦揮 黃文 陳正傳
各二元五 陳榮金 廣萬源 黃崇祖 黃釗
黃傳沾 黃根豪 伍于燿 伍十日 伍時寶
伍尙芹 陳珍 伍清勳 伍念 劉麗
伍廷 杜登 簡永杏 蔡鴻 李休
余鏡和 春生堂 [illegible]續實 益豐號 成昌號
胡榮虬 聚昌號 陳宗岱 陳福珍 余國治
麥耀源 陸文林 陳文沛 伍時秀 曾剛
雷發 雷潤 劉福泰 馬杏 譚均
高顏倫 甄桂元 簡豪 曾光明 馬覲
雷慶 陳明 張荷 伍成 劉榮
曾紀超 黃經湄 駱榮益 黃春堂 每二元
黃傳佑 一元五 謝昌 曾裕傳 劉儒廉
昌興號 無名氏 陳九德 胡冠鋁 每一元
以上一百五十九名共捐美金一千六百一十九元

▲本埠捐欵列　山多火路埠李榮捐銀廿元

黃榮英 一十元 李琛南 李美南 林德聯
每五元

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長 林藻英　正中文書記 余諷如
副會長 陳文壇　副中文書記 阮澄波
正西文書記 陳廷杜　正司庫 吳伯犖
副西文書記 朱書康　副司庫 劉倫顯
評議長 黃焯家　副議長 朱焯生　核數員 余焯和
關曉湖　庶務員 譚應揚 黃合意
料儀員 朱華賞 黃相周　議員 黃立基
陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦
黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李葉森
朱樟保 陳德琛 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮
黃世治 李兆棟 關崇耀 譚光焯 簡西北

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二毫五
呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五
尺牘句解三毫
貫川紅行紙每刀四毛五
珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五
養鷄學銀一元
英文信礼指南一元二五
虞初新志九毛
萬木草堂書目一元二三
唐庄聊齋六毫

小學珠算教授法九毛五
鐵樵譜集三毛
丁種辭源銀九元一毫正
圖中劍七毫五
最新修身教科書一元六
古今說海一元
醫學院經驗方一元一五
梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五
三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛
禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五
十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫
楊花夢七毫五
大同音字彙每冊銀二毫
英語初桃九毫
中學地質教科一元七五
帝女花三毫五
商人寶鑑一冊一元七五
寒桃記九毫
梁任公文集一元七毫
新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五
小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛
鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛
懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛
詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五
憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙
古文評註一元
中西驗方新編一元五毛
成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五
礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛
飲冰室文集五元
洋庄聊齋銀一元五毛
華英串句七毫五
東周列國銀一元五毫
結婚學七毛五
平面三角算法銀八毫
華英學訓蒙五毫
中學礦物教科七毫五
毒藥罇七毛仙
洋庄西遊記二元二五
紅柳娃三毛仙
呂華英會話二元二五
洋庄三國一元五
英語不求人一元五毫
三元句每套二毛
大俠紅蘩蕗傳五毛五
鄉果緣銀七毛五
新體中國歷史一元五毫
日俄戰紀八元五
色慾寶鑑銀一元三毛
看圖識字二毛五
體操新教案一元三毛
桃花扇銀八毛五
本草綱目四元七毫五
難經脈論四毛五
全體闡微銀一元五毛
銀海精微六毫五

▲▲選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●張作霖之專橫　七日北京電云、奉天督軍張作霖、近日新建大厦一所、着電火公司安設電燈、惟該公司以電力不足、不能供給新戶、婉辭推遲、詎張氏不悅、即將該公司總辦拘禁三日、俟安設電燈妥後、始將其釋放、、

●歡迎希王歸國復位　七日希京電云、希國人民、于昨禮拜日、、經公決請希王悉士頓典復位、統治全國、今日由政府致電瑞士魯慎埠悉士頓典、、請其即日歸國、復操政權、以慰民望、、並派軍艦兩艘、、往布連地士港、、迎接其回京、聞希王復位時、全京舉行慶典三日云

本埠新聞

●收到賑欵之覆電　北美華僑籌賑飢荒會陳業生先生鑒、、電來賑欵八萬元、已收、感甚、、墨兩及災民照片續寄、、　上海華洋義賑會叩、

●捐助賑欵彙誌　籌賑祖國飢荒會布告、、本會是日收到北隊黃煦業來加士化厘埠阮麗江經手四十八元五毛、、非士那埠秉公堂五百四十六元、、李懷士創埠梓里六十八元、、磨卑埠二十三元、柏梳埠恨無氏二十五元、加拿大岡定頓埠梓里四十八元、、林德勇來三十元、、潘隊李德芬來六十六元、、潘隊鄧天錫來四十一元一毫、、荒隊關次球來三百二十五元、、內加省夏威夷糖公司一百元、勿臣航業公司一百元、甘公司一百元、會隊李兆燦來四十六元、國隊趙堦來四、美隊譚貞林來十二元、李熊來二十七元十七元五毛、、翁琦來九十五元、、內布蘭士狀師五十元、、三藩市食品公司二十五元、塔巴公司十元、比合哥十元、、林承芬來二十八元五毛、總隊劉登源七元、心打埠駱滿手六元、、英屬同昌經手來卡士頓梓里二十一元七毛、、林舉治來合勝總堂經手五十三元五毛、、

又本會日前特派陳偉君前往各埠勸捐、、今已回埠報告、成績甚優、計開、、在罷士及婦加市埠共捐銀十六元五毛、、路士威埠四十二元、在雲乃埠捐銀四十二元、得吳龍美吳國厚等帮忙、、在烈布碌埠捐得四元、、在主固埠得周潰壇周祖周材達等相助、捐得銀六十元、在委路士捐銀六十二元七毫五、、在高路沙埠得周又杰同在勸捐　共得三百二十三元、在尾利允埠得周振穎林福壽陳伸榮林立瀚余祺吳國厚等熱心奔走、捐得銀六百六十八元、在大埠捐得一百五十三元、、

●青年會徵求成功　本埠中華青年會徵求會友、昨晚收隊達七百名目的、、得會費三千五百餘元、以隊計、友隊第一、、得七百九十分、育隊第二、得五百八十二分、國隊第三、得五百七十七分、、箇人第一爲友隊長雷偉、得五百三十分半、第二爲育隊長陳瀚芬、得三百十一分半、第三爲年隊長楊進、得二百二十五分、第四爲徵隊長翁琦、得一百八十一分、捐助五十金爲維持會員者有羅秘眞、周敬、譚少棠、朱士明、陸文濶、鄭炳舜、陸行方、陳豪文諸君等、助廿五金者有李鑒榮、二十元有歐陽寶進、李錫三、劉三才諸君等、捐十金者有王副領事等廿餘人云、

●美律師與墨總統之感情　本埠律師度魯、返自墨國、據言伊與墨國新任總統奧布李近、交稱莫逆、日前在墨國時、與之晤談數次、美政府若派我爲駐墨公使、將來美墨交情、必日形親篤、奧氏對于美國、其爲敬重、美國應公認其新政府、從前美墨人民、在兩國交界地方、互相仇視、時起衝突、至舉定奧氏爲墨總統之後、各釋嫌疑、言歸於好、緣墨美人民、咸知奧氏爲美國之摯友、而墨人亦皆器重奧氏、故一聞奧氏被舉爲總統、即和好如故、、又奧氏發言、將來竭力保護在墨外僑、免至稍有危險、墨國礦產、多未開採、藏富于地、未可限量、再越五十年、、生齒繁盛、、人口必增多一倍、、且爲世界最富之國、、奧氏又謂在墨開採煤油礦之美人、、爲數不少、按照墨國憲法、該礦既爲美人應得之物、必力加保護、如近年因墨亂損失之物業、價值若干、詳細報明、必照數賠償、至墨美兩國時相齟齬、或起交涉、皆彼此誤會所致耳、緣兩國文言不同、于國際上不免有誤會之事、、度魯既在江尼咕報登此論說、、擬譯出班文、登在墨國報章、呈與奧氏閱看、、

●醉酒行兇　意人枝柯技、、昨禮拜早在布律委街餐館被人鎗斃一案、、旋由差拘獲三人、疑爲此案兇手、、惟當時該三人均不承認、、至昨日內有一名馬路、謂因是時四人醉飲之下、我自誇精於鎗法、能擊脫枝氏之帽、遂拔出短鎗試驗、詎料誤擊中枝氏頸後、因而殞命云、

●乃路船抵埠預報　中國郵船公司、、今早接到乃路船發來無線電、、報稱該船現離本港一千二百五十里、、計期十二號禮拜日早、可以到埠、

●代售中國債票　孟金街近加蚌寬尼街哥路佐治被公司、、今在各報廣登告白、代售中國公債票、此等公債票、、乃一九一三年發行、、定期一九六十年清還、、共英金二十五兆磅、、每年正月一日及七月一日交息、每張英金二十磅、值美金四十八元、值法銀五百零五佛郎、值日本銀一百九十五元九毛二仙、、

●虧空公欵被控　西報云、華人陳瓊、居在沙加免度街七七五號、、昨赴衙請票差拘拿華人陳活、謂陳活虧空公欵、內有一數六千二百四十九元、聞共虧空六萬元、因今年交銀與陳活、購買農具、、在沙加免度附近耕種、、至十二月一日、着其交數查閱、惟彼無數交出、故請將其拘究、、并謂公司共有股東十五人、資本十萬元、今早在二號衙過堂、官勒具保單二萬元、或現銀一萬元、方准保出候審、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue. San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
正廣尾羓大補茶
秋蛇追風濕補茶
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材各
理春同和泰老山抄
采正廣茸野山高麗
價眞價實
加木十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省港滬[illegible]大藥房

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
藥酒
四瓶
[illegible]滋補酒
美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本室專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
致碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荖粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
致者本號蘇杭綢緞各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡息由該月至十一號兩期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各行號月須附貯一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠廣益隆
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
鮮明餅食
龍鳳禮餅
自置糖菓
鋪在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房
話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到大帮唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭龜成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　吳女尋針一元
井裡藏兒三元　李憾動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　柒王過嶺二元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉零怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大着龍舟四元　水泛實蓮四元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰[illegible]四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
老女拜神壹元　西河會三元
雙鳳燈二元　余世龍訴情五元
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍三元
錦上添花二元　張奎子刺弟二元

●香港匯單五十六元二五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
53? S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在卡咕市埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵喉各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕葯水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽葯水擦完擦完後即棉蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效發回原銀
●一號皮膚濕毒葯水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒葯水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒葯水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●起藥[illegible]毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹啓

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄同數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到目煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

田園肥料
本店上列各種田園用物常有發售價值相宜
特別薯仔肥料
蘇袋
飼馬繩
磨碎大麥草
本店犬飼商店
K. INUKAI CO.
[illegible] Bush St. S. F., Cal.
市得頓
INUKAI CO.
[illegible] Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李容多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼僱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交收單　收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威二十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
KING CORPORATION
Tel. Whiteha

●船上搜獲私貨　昨有稅差、下滬尼蘇蚌船、查搜私貨、在華工之房、搜獲中國酒一百四十八瓶、另十埕、並委士杰酒十三瓶、又在船主之房、搜獲四十瓶、、又搜獲西人私帶珍珠兩串、一併執去、、

●僞關日人候撥回籍　天洋丸船工日人某、因前六月僞關入境、致被拘逮、、由官定判監禁六月、昨日期滿、求官即行省釋、惟官須候有日船開行、乃將其撥回原籍云、、

●拳技會請給准情被拒絕　警察委員、昨晚會議時、有拳技會二團体、、請給准情、競演拳技、惟委員等以日前考核街發生强姦案、乃該等人所爲、偵探積臣及多文二人、昨禮拜日在山地老沙被害、亦係此等人行兇、故深惡痛絕、不准所請、、又加蘭租吏、昨飭令警差、查察各拳技會、、如查有未領准照者、即將其解散、免爲社會之害、

●私賣酒醪判罰　西人馬橘、、乃餐館東主、因私售酒醪、致被逮案、、昨禮拜六日、由合衆國衙官提訊、定判有罪、、監禁六月、又該館侍席律度啡、亦犯此案、、定判監禁三月、并罰銀五百元、

●私售毒藥被拘　公家律師布李地、、昨禮拜六日、帶差到四街士地芬愼酒肆、、搜獲嗎啡毒藥值銀二千餘元、、即將該肆東主士簡、及其伴馬輝、一併拘去、、入爲私售毒藥案、候官訊辦、

●徐恩元到埠　益三文拿報云、、中美懋業銀行副辦徐恩元、昨抵本埠、居在巴黎士旅館、日間轉往紐約、與銀業家會議、徐氏曾爲中國銀行總理、人見身穿華裝衣服、詢其何以不着西裝、彼答以中國衣服便捷舒身云、、

各埠新聞

●私運華人入美被逮　三號羅省西報云、有西人二名、一米蚌、一布位仁、昨日全駛一自由車、內有華人六名、行至本處附近、被關差截獲、將其一併拘逮、、指爲私運華人入美、有干例禁、該兩西人亦直認不諱、謂做此等生意、尤勝于載運違禁物品、因私帶一華人入境、獲資可由三百五十元至四百元、、遂押監候審、查該兩西人、、前因私運貨物入美案、、曾被拘禁一次云、、

●疑匪釋放　七日屋崙電云、、附近本埠之亞比蚌度處、有銀行一家、日前被匪刼去現銀二萬二千餘元、、當時有一件被匪鎗傷、後拘拿西人兩名、、一卡利、一哥利、指爲有關涉此案之嫌疑、惟銀行各伴不能辨認淸楚、官遂將其釋放、查該兩匪係在三藩市强姦案被拘之列云、、

●無牌居美案判撥之多　二號芝加高西報云、有華人三十四名、日前在本處被關差拘逮、疑爲無牌居美案、昨日在合衆國衛委員比治處審訊、各人口供、多不足取信、故官定判一併撥回原籍、其中一爲華人梁龍、寓本埠廿二街夾晶活街、自認在三藩市出世、官問其父母在何處出世、答在中國出世、又問有無來美、答不曾來美、官着其返回中國、謁見父母、、又華人湯士、亦自認在三藩市花園角出世、居在該埠有四十八年久、、前年始來芝加高、官問該埠於一九零六年、有無發生事端、伊謂不曾記得、又問何時震災、、亦謂遺忘已久、、官以其善忘、、遂判撥回中國、又華人連科、自認在三藩市出世、、未滿一歲、由父親帶回中國、至八歲時又跟父返美、官詢三藩市各事、亦不能答出、、連問三十四人口供、、皆含糊以對、遂一併判撥、、

●加督請教員播種排日主義　七日沙加免度電云、美西加蚌寬尼、亞蚌箏拿、尼華打三省教員、在本埠會議、本省總督士地芬士、向衆演說、請各教員教訓諸生、保全本省利權、勿被日人攙奪云、

●蔥棧傾覆　羅省電云、、本埠六街近亞蚌度打街、有蔥棧一所、內有合桃一百二十噸、貯在樓上、昨日因壓力過重、、以致上層傾覆、墻壁崩陷、內有工人十四名、即時逃出、幸免十難、僅壓傷一人云、

●宜防寒熱症傳染　七日沙加免度電云、本省衛生局布告、現各埠均有寒熱症發現、患染此症頗不乏人、但無上二三年之盛行、各人宜謹愼防範、并潔淨地方、、以免傳染、、

●華人洗衣館請看
本住家宜用潔淨華人洗衣館派人到來收洗衣服檯布等論月包洗如意者請向下列住址接洽可也
1224 Sacramento St. Apartment S. F., Cal.

●至孝篤親堂遊埠員启事

啓者弟等奉至孝　篤親　堂命遊埠捐欵所到各處蒙我　昆仲招待懇懇公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山僑私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我　昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而淸手續幸甚

民國九年十二月六日

弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓
胡維琳　胡藹和　陳篤周　謹啓

不孝灼昌等罪孽深重不自殞滅禍延家嚴諱社麟字鑾明號瑞生痛於民國九年十二月廿八日卯時病終十金門僑寓正寢旋于十一月五號舉行出殯禮荷蒙　宗誼戚好親臨執紼並賜以奠儀生花恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝忱　孤子李灼昌　灼坤　泣血稽顙

●中華鐵器公司启事
本公司總理鄭君煒堂經於昨日搭南京船歸國辦理本公司諸事至檀山股東派定代表唐球君回國澳洲股東亦已派代表郭順兄歸國共策進行將來鄭君回國後即將正式股票發給各股東請勿綺注

●芝錦鵬船改期廣告
啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日准于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不泊爲停留致阻行程計期行廿一日即可抵埔有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告　渣華輪船公司代理人林盛啓
民國九年十二月三號

●懸賞拿人

出賞帖人黃雲山公所伍家公所因伍鴻柏名伍忠新寧上坪村人伍光富即鴻柏之姪伍齊光是暖明之子水江里人該三人于本月一號携帶財物私逃如有親朋能將該三人報差拘拿由本公所認明屬實者每名謝花紅銀五百大元或有知該三人下落指引拿獲者每名謝花紅銀二百五十大元此銀貯在雲山公所候領決不食言特此通告　大埠　黃雲山公所　伍家公所　仝啓　九年十二月四號
Wong Wun Sun 39 Waverly Place S. F., Cal.

●新日期紙出版廣告
中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●聲明遺失股票

弟日前買得陳星橋名下所占之中國郵船有限公司股三份其股票號數係第一三九七三號經已轉弟名下所屬茲因本年十月時道經紐約失去現已向中國郵船公司掛號聲明如有別人拾得作爲廢紙並已請補給新股票爲據特此聲明

一九二十年十二月六號　歐陽瀚蓀啓

●聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股式份股票第四千三百七十八號今該票業已失去經即報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明

九年十二月四號　股東梁世忠啓

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元　李宗棣一百元
陳崑樓三百元　陳明陞二百五
陳攀貽伍百元　司徒崑撑三百
陳貽槪五百元　司徒懿秋三百
陳光宗伍百元　司徒祝懿五十
陳　生一百元　葉達俊二百元
劉維春二百元　陳祀榛五十元
陳煦業三百元　伍番勳五十元
陳劍光五百元　司徒雁文三百
陳璜光三百元　司徒懿愛一百
陳良光二百元　陳華大一百元
陳　乾一百元　司徒文接二百
陳顯德五百元　司徒梓貽五十
陳汝洲一百元　陳大揚二百元
收股銀處
保市頓永安祥號陳維俊
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石
Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠　舊咕倫巴黎國家銀行
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生　大埠兆昌泰
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

●墨國加蘭姐埠團體會啓事

去年二月余灼桃翁被墨匪害命荷蒙僑胞助緝兇費美金三百餘元但正兇拿獲卒逃法網惜甚昨本會議決準于本月尾號將該欵如數附交死者之家人以淸手續則生者感恩而死者戴德今代爲登載報章謹鳴謝悃　墨國加蘭姐埠團體總會同人等啓

一九二十年結月二號

●報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者僅可仍舊梳希照諒此佈　民國九年十二月

大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍攤結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花樽西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籐笠瓷桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮璧啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

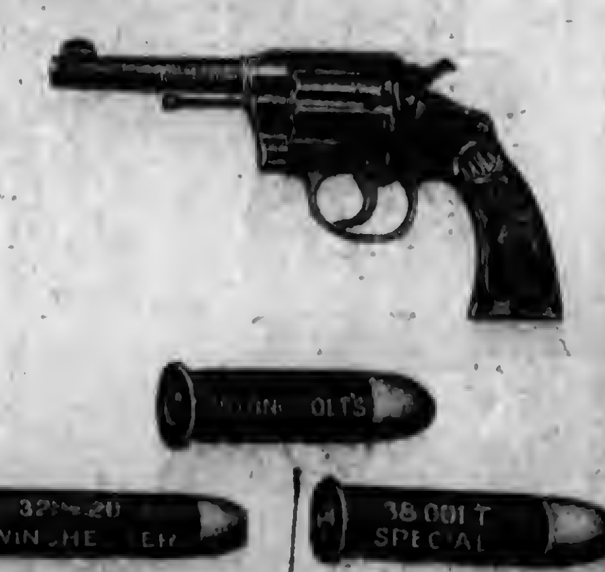
●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

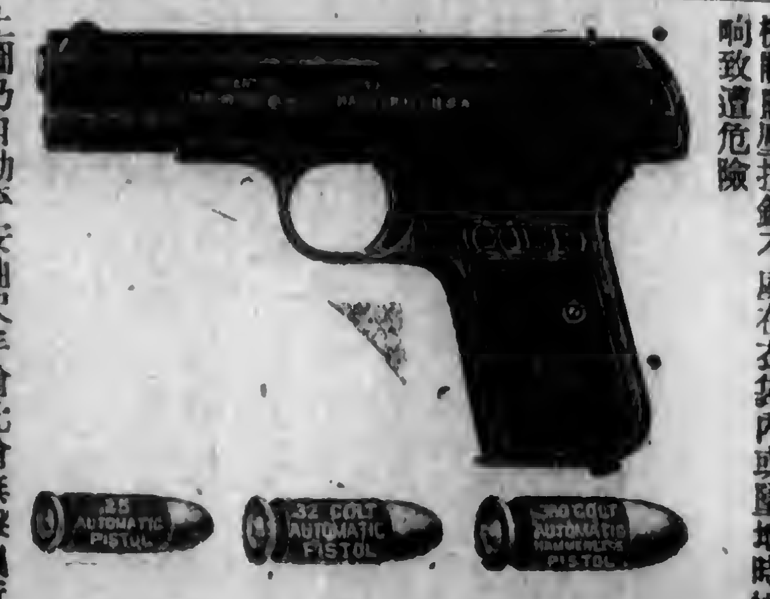
●眼科聖手
秘眞氏先生曾醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見緝由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠夜尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢用寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰精茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥調理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及巢質所製或藍鋼所製均響能用三十二號碼三十八號碼三十二號這射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關藍壓撞針不慮在衣袋內或墮地時悞响致遭危險



COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口各時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全祖國油糖茶米熟煙 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六半號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甲街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各埠城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月週息三釐

◉檀山華僑演戲籌賑

檀山函云、本埠明倫學校、青年自治會、沁蘭樂隊三大團體聯合演劇、籌賑北五省荒災、連日發售入場券、舊胞男女諸君熱心捐助者、大不乏人、聞現在運告白及售票銀、已在二千五百元以上、足見樂善好施、人有同情者矣、昨本埠譚學徐領事、以該團體等、熱心助賑、特奬以錦標一幅、題爲（饑溺關懷）、領事之關心民瘼、於此可見一斑、

◉日人籌賑中國饑荒

七日美京電云、駐本京日本使館接東京電稱、日本商學各界、因中國北省饑荒、災情重大、難民徧野、待賑孔亟、故中日商會、及各學校均竭力籌賑、沿門勸捐、將所籌得之欵、購辦食物、運往中國災區散賑、以救難民、

◉美總統教書之大綱

七日美京電云、總統威路臣、今日致教書於議院、原擬親到議院宣布、惟醫生以其身体仍弱、精神不足、勸令勿去、故而中止、祇派人將教書送至議院、由議長宣布、書內大意、（一）修改戰稅及入息稅、（二）准許菲島獨立、（四）美國宜借債與亞美尼亞國、協助其財政、（四）節省國費、以裕民生、（五）限禁各大公司多屯食物、高抬價值、使物價漸跌、（六）前出戰受傷之兵士、今不能操作、應酌量撫邺、總統之教書、於聯盟會之事、絕無提及、料總統亦知該會無用、所言均關於內政、當議長宣讀時、各議員均不注意云、

◉議員將提議禁外人入境

七日美京電云、下議院移民股員賛臣、現與股員會議限禁外人來美、擬于日間卽提出限禁外人來美兩年、請各議員表決施行、其准來美者、祇許現在美國之外人之父母、及祖父母暨子女、並孫、惟其子女及孫、均須不過十八歲者、方准來美、至來美遊歷者、限遊六月、惟外國官員及其家人僕役、均准入境、

◉美國派艦保護僑民

七日文尼蝉電云、美國水提摩近、因聞日前湖北宜昌兵變、大肆搶掠、今日特由本處乘魚雷艦李梳號、前往上海、直入湖北、幷派小艦前往宜昌、保護美僑生命財產、以免危險、

◉華日人之來美談

七日芝加高電云、加省富人十壁哥、現來遊本埠、訪員詢其加省限禁日人之事如何、士氏答云、加省如大開門戶、准許華人來美、則日本移民問題、自然消滅、至美日交涉雖時有急迫、然料日本斷不敢與美宣戰、太平洋沿岸、現仍工人不足、需用工人、但不欲僱用日人、而欲僱用華人、因華人素性忠直、誠實可靠、東主雖留其在家、與家人相處、亦不虞有他、將銀交其管理、又不虞其吞沒、惟日人狡猾異常、不足信任、且加省之日人、凡耕種者必全家操工、白人實難與之競爭云、

◉議提安置失業工人

七日美京電云、依李奈省下議員美慎、今日在議院宣言、聞現有工人二百萬名、失業無依、不知確否、宜問明工部長是否屬實、若無業工人果有如是之多、卽請各省總督、與本省議員會商設法安置、代謀生計、以免擾害安寧云、

◉夏定會商選舉新內閣

七日美京電云、新選總統夏定、今日與共和黨首領會商遴選新內閣人員、又有議員詢問夏定、請令聯盟會在瑞士會議、共和黨之政見如何、惟夏定如何答覆、未曾探悉、夏定會商後、卽乘自由車到白宮門前、着人將名刺送入白宮、交與總統威路臣、辭行回里、今晚卽附車復返與哈與省馬利仁埠云、

◉哀爾蘭故市長之妻到美

七日美京電云、哀爾蘭靠埠已故市長麥士溫尼之妻及妹一人、行抵本京、有哀爾蘭人五千名、全到車站歡迎、幷列隊游街、道經編思灣尼街、直過各大衙署、繞經白宮、然後全到哀爾蘭人佐路和之家、小作勾留、明日有協助哀爾蘭黨人、詢問彼兩人、英國如何苛待麥士溫尼云、

◉嚴治哀爾蘭政策

七日倫敦電云、英國派往哀爾蘭之秘書長技連治、今日在本京出席衆議院、答覆各議員質問撫治哀爾蘭政策、提稱哀爾蘭共和黨首領、必要速捕淨盡、黨人軍械、亦搜奪無遺、乃可望哀爾蘭之平靖、無復有暴動之事發生、卽與哀爾蘭人議和、亦容易成事云、

◉威廉財政不薄

十一月三日柏林通訊、德國財政部長、在議院宣言、前皇威廉自出奔荷國後、計由德國運去之銀、爲數頗鉅、一九一九年正月、運去四十五兆馬克、同年八月運去十兆零十二萬八千馬克、同年十月運去十兆馬克、自去年十月至今、又運去四十兆馬克、此四十兆之欵、乃由威廉將產業變賣、將此欵轉在荷國教埠購地建屋之用、此外另運去貴重品物甚多、查威廉初到荷國時、居在亞馬倫振埠荷王親炳丁技府第、由威廉每日送回膳宿費一千付羅運士、統計一年約需費九百萬馬克云、

◉威路臣辦世界和平獲奬

七日丹麥京電云、瑞士國化學師那布乃發明炸藥家、于一八九六年身故、遺囑約有九百萬元、囑每年將所獲之利息、賞與辦世界和平事之最得力者、內有金徽章一面、現欵四萬元、查美人獲賞者、共有三名、一爲一九零六年總統勞士委、一爲一九一二年美外部長律氏、一爲今年美總統威路臣、此獎品定于十二月十號贈送云、

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
牛庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 每百磅十二元
桂花粉
司理人 [illegible] 同啓

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙境酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔祖樣地竹常有種山幼粒絲苗粘米呂宋咸鹹魚大蝦肉大蝦谷代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 貞祥 全福 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
及滙 [illegible] 銀両出入 [illegible] 利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蚊寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理寓大埠南京福和公司卒號辦店

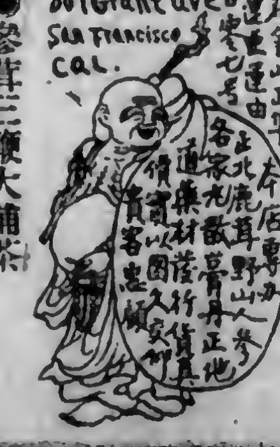
金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌降駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷翹傳 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇銀 [illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇銀 [illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇銀 [illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇銀 [illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇銀 [illegible]
鹿羓烏雞藥酒每罇銀 [illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇銀 [illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀 [illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀 [illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀 [illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀 [illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每罇 [illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權頗外優異
上海五洲藥房
裕生堂人參鹿茸總代理
大每打計元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
司事人陳棠文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧頗外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

[illegible]生堂告白
DAN SANG T[illegible]
842 Grant Ave., S.[illegible]
本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂自製補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛



CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉粉麪辦價香山苗米干介加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月八[illegible] 正月三十號開
中國郵船公司客務部譚奇端啓

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
惟廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異 補身旺血 百病皆治
價眞價實 天下無二 星嘜爲記
各埠名都 皆有代理
貴客光顧 郵費自理
不犯消禁 隨處可寄
郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

◉孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　七十
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
緯棠前到美國懸壺廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世搜選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里叠信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寶舍）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄售處從然從寄妥寄無誤　◎寄費每料三毫
務本堂主人譚緯棠謹啓
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

特別精製參茸四[illegible]丸

（留）（心）（細）（看）
此丸大補血氣溫中開胃強筋健骨與神益腦不寒不燥培元[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭常眼花四肢困倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺弱常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損服心神　工夫過度勞神傷形
[illegible]
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍康嗣延年凡有[illegible]不論久患[illegible]照單服法無不應驗
◉價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

專治 風濕四肢骨痛丸 每樽拾元 半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見病痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
◉茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疾頸膊難轉側　舉手疫痛手足痺麻於握物於伸縮　腿後膝軟脚底趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]風濕相變半身不遂由氣血虛風痰侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症使不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主止 夜夢[illegible]固元丸 每[illegible] 半料五元
此丸專治[illegible]火燥水竭[illegible]久泄不[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 奧克侖八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St. Oakland, Cal.

中國新聞

◉曲阜設立大同大學紀聞

▲附設大同村

第八屆曲阜孔教會開會時、由山西洗心總社代表劉君仁航提出孔教會洗心社宗聖總會及各團體聯絡組織大同大學及圖書博物館、並設大同村於曲阜一案、由孔教會會長孔厚菴及孔仲光發言、曲阜本有設闕里中學之議、正在籌辦、卽可爲預備升入大學之階梯、次奉天蕭君言、須向各省有力者募欵補助、次由寧陽郭君言須擬公啓向各省士商勸捐、次北京總代表陳露泉言總會當然通信提議、最後復由劉仁航言此案仍由孔教會洗心社宗聖會三團體先將章程公啓等布發、徵求各省縣認捐同志、共圖進行、並將所提辦案披露如下、請大衆討論、（一）由孔教會宗聖會洗心社及他性質相近之團體組織大同大學籌備處、（暫借曲阜孔教會爲籌備處）（二）學校附設大同村、注重職業工讀教育、並設圖書博物館、徵集世界各國圖書器物、以資觀摩而成理想之文化教育、（三）以北京經世報山西來復報宗聖學報爲鼓吹機關、以上海北京孔教會山西洗心總社曲阜孔教會爲通信機關、（四）山東之曲阜鄒縣爲孔孟聖地、由西臨汾縣永濟縣爲唐虞故都、宜辦大同村 以資模範、（五）每省分担籌欵、由本會會員自認募捐、每收到日卽於來復報發表之、俟辦有頭緒、卽發行大同公報、（六）俟籌認捐欵就緒、再組織幹事會、

◉魯省擬借欵裁兵說

▲周自齊之主張

益世報云、魯省軍費每年需用七百萬元、田中玉來京、曾有欲縮減至五百萬元之表示、惟每年節省二百萬元、須裁去四旅軍隊、以目下情形計算、裁一旅兵需銀三十萬元、裁四旅、需一百二十萬元、魯省一時無此巨欵、財政總長周子異氏以國家裁兵爲補救財政之惟一要圖、况魯省桑梓之邦、果能以一百二十萬元之代價、爲地方每年減少二百萬元之担負、亦屬一種最便宜之事、遂與京中各銀行家商酌此事、各銀行家亦咸願担任出資、並聞周子異氏尚擬有國民監督裁兵之辦法、卽組織一審計處、設處長一人、由政府派遣、設處員若干人、由魯省議會商會教育會公舉、實行監督借欵之用途、務使其完全用於裁兵、此事正在進行中、倘其他各省均起而仿效、亦挽救時局之一道也、

◉新銀團議決之投資辦法

新銀團之議案關係於吾國甚大、茲從外交方面、探得該議案之結果如下、（一）會議之方式、本屆取秘密之手續、（二）本會議採合議制、英美日法各得一表決權、（三）、一千九百十五年五月十一日巴黎銀團會議投資中國之計劃、畧有修正、由英美日法四國代表簽字、（四）新銀團依四國商人之組合、四國政府共同担保對華投資之安全、（五）新銀團義務不均合同、由英美日法四國代表簽字、（六）比利時銀團福林等提議加入銀團案、福氏申明比國在中國先後取得京漢正太及海關鐵路諸權、對於中國有投資之歷史、且在東京會議、願將海關鐵路公諸新銀團、比國自覺已成爲銀團中之一員、是以要求加入、結果比國雖有加入之理由、但與今後能否負担供給中國資本之義務、不能確斷、應准以銀行團之半員加入、法代表首先贊成、遂通過、（七）義大利代表、請求加入案、英代表謂義國對華無投資之歷史、應不許加入、法日代表謂改爲從緩加入、留有加入權、結果通過、（八）整理負債事務、責成北京組織銀團事務所辦理之、（九）中國加入銀團案、結果對華投資、華銀團未便加入、但加入銀團辦之舉、可以允許以後對他國投資時爲起點、（十）煙酒、鹽稅關稅之移轉、新銀團另行規定之、（十一）地丁之担保、以今後中國人之稽查、徵收、幣制之改革、地丁借欵爲起點、（十二）鐵路統一案由中英美法日比六國、共組織一技術委員會整理之、（十三）中東鐵路、法國不得以借欵關係、要求無上權力、日本不得以滿洲國防問題、干涉該路、中國不得沒收前俄政府之利益、應公諸新銀團、與五月十二日在東京聲明各鐵路同樣待遇、（十四）湖廣鐵路之辦法、今後新銀團之鐵路政策、以湖廣鐵路爲着手共同投資、按英法美日比五國公攤 英美法日各十分之二、比國出十分之二、（十五）協助中國內政、宜勸告南北統一、撤廢無益之軍黨、確定憲法、召集正當國會、以上辦法、應通告中國爲自動的處置、則新銀團自當與以同情、苟不能自動、則債權者可爲適當援助及稽核所人員之選定、另由四國政府與四國銀團協議定之云云、並聞此項議決案、已經駐京英美法日四國公使會衔通知我政府查照、並請予以答覆、其後外交部咨商有關之財政交通兩部核議、以憑答覆、于是將新銀團條件、提出閣議討論、結果以該項條件、異常嚴酷、我國萬難承認、對於四公使之通知、亦決定不能卽遽答覆、更聞日來向政府方面游說者、頗不乏人、將欲對于新銀團地丁抵押、及鐵路統一種種條件、與之姑爲磋商、但閣政府之意、決不變更閣議時之決定、以勢觀之、此問題暫行擱置云、

◉溫岑李陳相繼逃滬

滬訊云、溫宗堯乘法國郵船二十九號上午十一時半、抵黃埔碼頭、其妻及其子、於是早九時半乘汽車到碼頭迎接、溫氏抵埠後、有西人料理登車、又香港電

◉敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痳症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街阜源七百四十一號電話三十二號新製各款丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●殺蟲丸	每樽銀九元
●立止[illegible]丸	每樽銀五元
●[illegible]蟲丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S. F., Cal.

金山正埠 大光書林
◉本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

◉張郁方脈 專治瘋痰癱瘓服風痺疫症奇難雜症
[illegible]

◉各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

大埠 天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
張郁 大 手
[illegible]

◉內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客、

渣華郵船公司
（報預期船）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之外除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
◉芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十一號開
◉芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
◉話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

○○婦科[illegible]散　每料銀五元
○○[illegible]蕪憂丸　每罇價銀一元
○○消[illegible]丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
○○遠年[illegible]毒筋骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀉嚮者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報

譚之主張、殘害本家、當此裁兵廢督之時、[illegible]代、軍人之於今日均爲民治之對敵、是則[illegible]欲北兩粵之戰爭、非賴由人民自止已乎、

●李魏陳之要告

我國自改政而後、變亂相尋、環顧吾粵、農嘆於野、士輟於校、商賈困於市、行旅艱於途、精華之區、淪爲瘠土、靈秀之衆、夷於奴隸、我三千萬同胞、宛轉呼號於他人刀鋸之下、已數年於茲矣、比來各省提倡自治、爭復政權、閩湘川蘇、方興未艾、迫於國內之潮流、冀出我粵人之水火、既競公之返旆潮惠、福林等之會師珠江、蓋無所謂權利、更無所謂黨見、寸心耿耿、可質神明、然慶父未去、粵難未平、萬衆一心、猶虞未濟、倘復參以黨見、激以意氣、外侮未靖、先自鬩牆、鷸蚌之爭、適足爲漁人之利耳、譬之一家、兄弟和而後百業成、譬之一鄉、鄰里和然後百廢舉、近而一省、遠而一國、夫何獨不然、尤可慮者、遥來政客、利用陰謀、挑撥反間、變幻百出、團結之力不固、煽動之術隨來、況吾粵門戶各別、黨派紛歧、我之成見未融、敵之機心遂起、禍之所中、勢必致兩敗俱傷、即吾粵人民亦同永遠沉淪、而莫由自拔、年來黨禍、言之寗勿痛心耶、福林等追溯既往、默忖將來、敬告粵人、矢以血誠、維斯大局、毋受人利用、禍我桑梓、毋自存畛域、中彼詭謀、合我羣材、共支大廈、不特外邪可拔、即後此建設必有能爲我鄉邦造福者也、謹布胸臆、願共勉旃、李福林魏邦平陳德春同啓、

●肇慶近情

肇慶下游永安墟已爲「民軍」統領馬毓凡佔據、（馬係永安人）現馬擬聯絡後方駐紮青岐福軍、圖謀進攻肇城、韋榮昌據報、立令廣利後瀝等處前線桂軍趕緊挑築戰濠、嚴爲防備、并扛運大砲數尊、添設於羚羊峽山砲台、以資控制、又聞韋使比因軍餉支絀、飭高要知事古道向附城商店勒抽舖捐兩月、主客各半、如果違抗、即刻拿人、各商家以處於强權之下、迫得勉爲繳納、現肇城方面尚未有戰事發生、然風聲鶴唳、一日數驚、人民奔避兵禍情形、甚爲狼狽、目下柴米沽價尚幸如常、惟油鹽兩宗、因來源斷絕、騰貴非常、價値增至兩倍云、又桂軍總指揮韋榮昌十三日由肇慶行署、（省立肇慶中學校）乘三名夫轎、帶衛隊數十名、往圭頂山北帝廟駐紮、其司令部各辦事人員及一切器具等物、則僱民船用兵輪拖帶續往云、

●陳炯明電舉胡漢民接任省長

粵軍陳總司令致上海軍府辭去省長後、聞同日另有一電推舉胡漢民承乏云、

●李耀漢督隊攻肇

粵軍第六軍總司令李耀漢自攻破恩開兩陽羅定雲浮各屬之[illegible]長帶兵二千[illegible]截擊桂軍歸路[illegible]陳昌言[illegible]昭各營、由新興出六都新江口等處、李耀漢親督陳銘樞徐東海各軍、直迫肇慶府城、舊部邱可榮已派代表接洽、桂軍聞風而靡、改道廣寧、逃返廣西、不敢由肇城經過、肇城不日可下云、

●陳炯明已撈省長到手

粵訊云、陳炯明抵省後、湯廷光即將省長印信讓交陳氏、聞陳氏之意、以此次返粵、並無欲得督軍省長之心、昨特致電上海孫伍唐總裁請辭去省長一職、仍以粵軍總司令名義維持一切、又昨各界到謁、懇陳接任、陳亦固辭、謂諸君如相迫太甚、惟有逃避港澳、今日接任實非其時云云、故湯督昨亦照常辦公云、

又訊云、聞陳炯明自接省長任命後、以粵省軍事雖進行尚亟、而湯督於省長一席辭意堅決、全省民政不可一日無人主持、故不能不勉任其難、雖「征」西計劃、仍應先收西北江防地、乘虛追擊、長驅入桂；俟「逆」軍退離粵境、即會合李烈鈞所部、一由北江連陽、一由西江肇慶、同時進擊、連日封出發各司令面授機宜、陳則暫留省居中策應云、

各屬近聞

▲民軍妄想　佛山附近健兒、因潮梅事起、多有聯絡該處綠林、向陳炯明領得委任狀回鄉、共圖響應、惟是欲圖響應、必須自備槍枝、乃可入選、卒因槍枝難得之故、不能成軍、所領之委任狀、暫存無用、現粵事已定、若輩又希冀食太平糧、故連日又運動成軍、進城請編、惟槍枝仍難搜覓、徒作望梅止渴之想云

▲妖道復出　新會妖道洪務生、被黎知事拿人封產後、一般妖黨、已銷聲匿跡、近黎知事已去任、而該妖道黨徒、又暗切齋堂於城內大園塘瓦片等處、引誘無知婦女入道、復張旗鼓云、

▲輪渡復開　自東江戰事發生後、無論東西北各江輪渡、相繼停擺、將及一月、現軍事已漸次收束、交通亦漸回復、九月二十日起、惠州、江門、石岐、新昌、大良、西樵、三水、清遠、花縣、各處往來省城輪渡、一律開行、廣九、廣三、粵漢、各車路、亦已照常行車云、

▲柴米價跌　各屬晚造田禾、除被水淹浸者不計外、其未被浸者、極爲豐稔、刻下已有新谷出糶、每担價銀五元七八、現因軍事平息、交通無阻、西北江米船源源運到、米價又復大跌　平均每石米比之五六月時、跌低二三毫左右、柴價每担比五六月時、亦跌一二毫有奇云、

◎年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報啓

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.

●參茸戒煙茶藥每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補　金丹　名不虛傳

○○兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

○○身弱腦痛　幸遇神醫

○○身弱　藥良效速

[illegible]傷骨痛

[illegible]

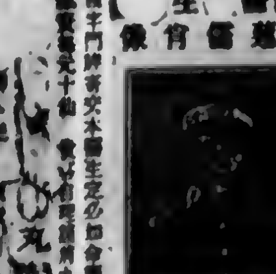
發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚赤豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭㻅甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（醫治百病）（第一）每樽二元　付費五先
五洲藥房[illegible]自來血（第一）[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

[illegible]艦隊由大西洋起程前來[illegible]之墨西哥號旗艦[illegible]由氏及統領太平洋艦隊[illegible]號頭等無畏式戰艦紐約號[illegible]十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅精印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

[illegible]丸散廣告

經驗自來精

○參茸三補丸　[illegible]

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　[illegible]料銀八元

[illegible]全套六元

本醫生救世之心甚殷也

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄訂冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

小說部

家庭小說　玉尺緣　一名小樓記

（十四）　（厂滄）

海燕雙棲玳瑁梁、姚繼此時擘人一對、憐我憐卿、雖然幾間小樓、頗爲精緻得宜、預備佈置一番、正將門窗戶牖與床幔檯椅等類、加以拂拭、及仔細一看、此座卧樓、分明是我兒時睡夢中往來的、爲甚麼我家倒沒有、不圖在此間得目擊之、不覺非常驚愕起來、對着兩老道、小樓夫婦道、怎見得如此說、姚繼道、孩兒自幼至今、但凡睡去、夢見一個所在、門窗也是這樣門窗、戶牖也是這樣戶牖、連床幔檯椅也是這樣床幔檯椅、件件不差、又有一夜、就在這床後箱子裏面翻檢、看見許多玩具、無非泥人土馬、幼稚恩物之屬、摩挲撫弄、若不勝情；及至醒轉來、把所居的樓屋、與夢中一對、又絕不相同、所以甚是疑惑、方纔走進樓來、看見這種景界、宛如夢中狀況、難道黑甜未赴黃粱已熟耶、浮生如夢、爲歡幾何、天壤間本一夢境也、小樓聽見姚繼所云、一一不差、就覺異常錯異、我子雖已落虎口、或者漂流何處、今日父子夫婦、得慶重逢、這就萬一之幸了、姚繼尚在疑慮、妻子曹氏、乃從旁說道、當初我父所以遲回未允許婚者、本慮爾非姚姓親子、係屬螟蛉、證以翁言、或當不謬、姚繼更覺無可措詞、小樓忽然大悟、道我有試驗之法、就將姚繼引至僻處、驗那生殖器之睪丸、竟如初生時一般無二、不禁喜極而泣、乃以爲別的可以假托、此種天然構造、屬絕無僅有、法律上私生子尙可認知、親生子豈有不能認知之理、明日當開一親族大會、說明此事、庶使吾家千里駒、合浦珠還、當爲空前絕後之盛事云、（已完）

瀛　聞

英屬地反對亞洲移民

二十六日倫敦電云、泰晤士報土朗度（加拿大）訪員電稱、此間聞日人現謀在北翕太里哇、闢一居留地、前與駐美日使署有關之某日員、現正遊歷該地、有人問以是否爲日本拓殖公司辦事、如日人在巴西墨西哥之所爲、該員默然不答、土朗度地球報竭力反對容亞洲移民入境、謂太平洋濱目下東方人之戶口、照今日生率、百年之內、可逾二百萬人、卽此已足成爲黃禍、而陸續入境之中國個人、尚未計及也、文尼貝格講演報合衆注意日人在加拿大及美國海濱設立居留地之決心、且謂日本力主有遺其人民主所喜土地之權利、此種政策甚爲危險云、

西伯利亞之美國借地權

▲日本垂涎不止

三十日東京電云、各報登載美國資本家樊德里勃氏等[illegible]在西比利亞獲有若干土地租借權之[illegible]告、皆大發議論、詞尚和平、露骨羨美人進取手段之意、並責日本失去機會、又有數報謂此係過激黨離間美日之謀、

公　函

北五省災區協濟會來函

▲籌救災黎之呼籲聲

逕啓者、頃本報接到北五省災區協濟會公函、爲災黎呼籲、情詞愷切、特爲錄登如左、逕啓者、吾國近年水旱頻災、無歲應有、而今年直隸河南山東山西陝西五省經年不雨、顆粒無收、草根樹皮、均已食盡、餓殍載途、流民遍地、易子而食析骸而爨者、所在皆是、慘不忍聞、中外人士確切調查、實有飢民四千餘萬、政府庫空如洗、多方羅掘、所得無幾、而各方慈善團體奔走呼號、亦已勢成弩末、杯水車薪、無濟於事、頃已詳函各埠同胞、廣爲勸募、冀集鉅資、多盡一分之心、卽多活一人之命、伏乞貴報館將吾國北方災情浩大人民顛沛情形盡情披露、藉慈祥愷惻之詞、作披髮攖冠之請、郵寄調查報告一束、倘祈察收、採擇登載、所苦災區太廣、調查不周、所述情形、不過千百分之一二耳、一經椽筆潤色、觀感所及、定能踴躍輸將、仁言利溥、造福無窮、特此奉懇、祇頌

善安

熊希齡　汪大燮啓

十一月五日

新　聞　屑

拿破崙之百年紀念

▲崇拜英雄

明年五月間、爲拿破崙逝世百年紀念、法國現已組織委員會、從事籌備、設有正副兩總裁、以高級軍官任之、

湯廷光小史

湯廷光、號朗亭、粵之花縣人、現年五十四歲、初由廣東水師學堂畢業、歷充威遠艦練習生、海圻、海容、復濟、伏波、廣內、康濟等艦大副、通濟艦管帶、現任海圻艦長、軍府海軍部次長、民國成立後、曾由政府授爲海軍少將、晉給二等文虎章、三等嘉禾章、

詞　林

送趙芷生太史黃澤生明經回湘

（仲子）

堂上燭初跋、鳴雞何太勞、天浮二鳥大、九臥一龍豪、脫手看弦括、低顏弄寶刀、祇應魂自笑、六博夢翱翱、

趙俠湘水上、家山祝蝎峯、時辨雪中徑、如聆天半鐘、沉碑搜禹蹟、詭語託樹封、爲謝山靈意、雲開已萬重、

◉本報精製笠巴圖章速廉美

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫[illegible]內外各症[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]小兒[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗　固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St.　San Francisco, Cal.

博濟醫

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

Puwk Joy Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸每兩一元
◎响尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元
●參茸丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸每樽五毫
●應驗發冷靈丹每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥每盅一元五
●百日可救丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏每盅一元
●通治卅六種癬藥散每樽二毫五
●取消內外痔痛丸每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散每樽一元五毫
●婦科腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸每個五毫
●鹿茸子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸每樽銀二毫五
●小兒消積散每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不會此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大犁埠埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購貨請致函商標價目格外[illegible]由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號填下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅七元五毛
丙號洋參　每磅六元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅銀四元
已號參鬚　每磅三元五毛
妙品海貍香　每磅銀十元
正臭貍膽　每對元七五
正熊胆　每個二毫五

From……
Street……
City……
State……

新世界洋參公司啓

ORIGINAL DEFECTIVE

Thursday December 9 1920, Vol. XXIX No. 249 The Chinese World 中華民國九年第二百四十九號 PAGE 5

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
（中華民國九年十貳月九號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申十一月初一）

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散 參茸四鞭鹿尾巴藥酒 蛤蚧新蛇鹽風濕藥酒 參茸虎骨木瓜活絡酒 參茸四鞭丸 本堂司理人陳任國啟

本報價目
○本華埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派到或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先揭惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍為幸特此通告

一九二十年　月　日 中國郵船有限公司總理陳教模 書記鄺文光 啓

本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

最近美國排日問題

（再續）（彥公）

由斯以觀則美人一百兆之中有一千三百萬未歸化之外國市民復有一千萬種族殊異之黑人已足為組織健全國民之梗阻更不欲增加多數黃色東洋人之種族於其國中貽將來之隱憂故前時既極力排斥中國人近日復激烈排斥日本人實國家政策上當然之結果也已。

邇來加省排日之進行益為峻烈往者排日土地權法案凡日本兒童在美出生者具有市民資格可取得土地所有權近者熱心之排日黨決將法案修改文字上雖不提及日人而日人之受打擊獨甚（一）日本子女雖在美國出生准隸美國籍惟該子非達於成年時不能取得土地所有權則是日人在美土生之父兄不能利用其子女之名義以購置土地矣（二）日人若與美人合股創設公司不能以該公司名義購置土地如已購置者由官沒收之此法案實行則日人在加省之農業從根底上破壞之此日人之所斤斤爭持者也。

一九一三年日人在加省所有之土地二萬六千七百畝（以英畝計一畝約當中國六畝餘）租借地二十萬零五千八百八十三畝現時已有增加其所有之土地為三萬零三百畝租借地為三十三萬六千七百二十四畝是七年間購買及租借之土地共增多十四萬畝有奇可見日人在加省之農業日臻發達此等土地每年農產物所收入之價值約為一百三十兆元其利潤頗豐今度改訂之法案實施日本加省農民失業者多能勿陷於悲境乎。

日本學者植原悅二郎氏關於此問題著一論文對於美國政府固多攻擊之詞而對於自國政府亦譏其處置失當其言曰加省人排日之行動在美國當局者方提倡人道主義國際正義諒不以此舉為然惟美國憲法各省土地所有權問題依於各省法律之規定中央政府不得而過問可見美國政權之不統一甚為該國政府惜加省農業大半操諸日本人之手倘實行排日之法案日人農業因日婦說之損失而一部份之業主田圃荒[illegible]一九[illegible]至於今次美人[illegible]與夫雖異據稱按照日本[illegible]之進行步步逼緊者日政府之辦理失宜有以致之何者美人近緣日本童兒在加省孳生者漸衆故前者有亟圖阻碍日人丁口展發之計畫日政府倘出於保護旅美僑民利益起見自當設法以抵拒之乃不籌抵拒之方法鑒於美人排日之怒潮異常激烈遂甘心退讓竟自行禁止照像結婚之舉當局者方以為此舉可以減輕美人排日之心理也豈知美人因視日政府為易與步步逼緊至有修訂加省土地權法案一事冀將日人在該省所經營之農業從根底顚覆之誰生厲階至今為梗詎非日政府之辦理不善致自貽伊戚耶（以上日人植原氏之言）按日人責備自國政府之論調不過欲以言詞激之使出以強硬之交涉而要之美日近年來之國交惡感已深日政府縱事事出以強硬手段相對付美人亦未必允退讓如是則國交有破裂之虞又豈和平之福耶（完）

本館專電

○八號下午香港訪專員電

●●●南洋各埠華僑商會致電粵省各界表示全體反對再設軍政府及再集舊國會●●●

南洋各埠僑胞有良心、有公論、不肯附和搗亂之徒、近之禍粵、遠之禍國；即為孫伍諸人計；亦可算盡一番忠告；無奈彼等別有肺腸；不到烏江心不死何；

○九號上午上海訪員專電

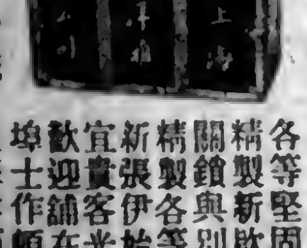
●●●蘇皖贛諸省主張廢去巡閱使一職●●●電京請收回成命王士珍亦力辭●●●

緊要新聞

●美國之戰費

八日美京電云、財政部長晚士頓布告、美國此次戰爭、計由一九一七年四月六日起、至今年六月三十日止、共用去戰費二萬四千零十兆元、另借與協約國之欵九千五百二十三兆元、

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤新張伊始價極相宜賞客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓



兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣玉器首飾髮彩戍客貨物留心光顧一定價錢老實賞貨客仰留寄妥當不快並接理省港澳附匯單快捷無悞

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行 FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙 [illegible]

金山大埠 謙生祥 IMPORTERS EXPORTERS HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible] 謙生祥披露

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婀寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

金山正埠 泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

酒和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 酒和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十九元丙等六十九元較由省港行商轉販而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號創設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

●新到戰艦[illegible]四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滑季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗專家賜顧無任
威三十五號 九四 分行設在 香 北京 天津 呂宋 其他全球各商埠均
●總代理網佈告 報費十元
[illegible] CORPORATION [illegible] City, Tel. Whitehall 904

紹昌行 秘製膏丹丸散 麗清先生內外統理方脈
●祖傳秘製痔瘡聖藥五元（全料）
●最驗[illegible]藥水五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛丁疔凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○打油消結陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○四時感冒痧症亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行經腹痛丸每盒二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○卽止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙痛散每樽二元
○治臭孤臭脚膏每盒一元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷咯血吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄爭先駕賁者自理
紹昌行 SHUI CHONG HONG 28 FILLMORE ST SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
[illegible]
再造吾身 三生有幸
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業鐵工曾因少年好飲[illegible]
紹昌行 Shue Chong Hong 28 Fillmore St. S.F. Cal.
San Loy & Co 962 Grant Ave. S.F. Cal.
寄賣處 安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時[illegible]

……津丸云、

又文匯報云、溫宗堯於二十九日乘洿第蘭輪船抵滬、即回極司非爾路住宅、按溫於數月前辭浦口商埠督辦、南下赴粵、今以粵事失敗、復回租界、聞陳錦濤二十日可抵滬云、

●新銀團關於鐵路之協議

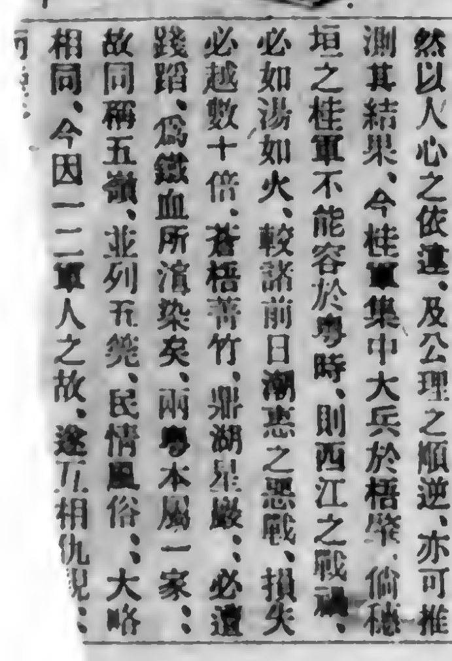
新銀團會議之報告、現已陸續到來、雖未全部俱到、但英美法日銀行代表之正式簽字、約在十五日、據其後所到之報告；內容較為明瞭、（一）英國蒲林商會所提供之工給、附有條件、（二）法國之欽渝路、其後得本國電令、已決定不提供、（三）比國除海蘭路外、同成路將來亦一律提供、屆時再行協議、（四）日本決定將洮熱路無條件提供、惟山東之高徐順濟二路、尚附有某種條件、（五）關於中東、確亦已有所協議、日本反對該路劃入新銀行、但將來各國意見如一致、該路終必當然劃入、（六）其着手方針已一致、決定從湖廣鐵路之粵漢線入手、（七）其實際問題、須與我國協議、故擬設財政本部、並附設特別機關、另在我國方面、設立關於鐵路材料機關車及其他各項之委員會、但此項尚待雙方協議後、再行決定云、

●孟恩遠殺妻被捕

▲法公堂將處以殺人罪

前任吉林督軍孟恩遠、自解任後即留居天津、其妻與男伶元元紅有染、月前奉命到吉林調查某事件、由津出發後、其妻無所忌憚、外出數日不返、迨孟歸、聞悉此事、大怒、即召妻返、毆打四日、未死、卒用手槍擊殺之、此即電告某要人、某要人電覆、絕不責備、且現在新式婦人多有此種行為、此舉實足以懲一警百、聞該事為法巡捕探悉、孟已于前日捕將官裏去、且將處以殺人罪；

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
七號密面一百[illegible]元　二號密面八十[illegible]



●譚浩明用兵廣東之演說

陸榮廷陳炳焜、自聞莫榮新被魏李之粵桂軍困迫後、即擬調出全省桂軍集中肇梧作最後之倔強、以與粵軍戰、故特令譚浩明親率衞兵二千餘人、軍械十餘艘、現銀五十箱、鈔票數匣赴梧、預備赴肇、現譚氏已於十六日至梧矣、譚抵梧時、即由西門碼頭登陸、直入權武上將軍行台駐節、旋着電報局長急將肇慶梧州兩處軍用電話安置、梧州商埠、為兩粵互相貿易之要區、旅桂粵商、在梧甚夥、譚氏乃定於十八日柬梧州政紳學報各界及旅梧粵商至行營茶會、商會會長陳蘭交、（粵人）紳士黃榮等共四十餘人、均到會、譚就席演說、首謂浩明將用兵於廣東矣、不知用兵二字、非浩明所忍言、用兵於廣東、更非浩明良心之所忍出、浩明自護法軍興、承湘粵桂各軍推舉、忝總師干、抱定護法宗旨、對於違反此宗旨者、如鷹鸇之逐鳥雀、唯力是視、況陳氏炯明、既翻覆護法之初衷、反戈內向、浩明何人、能袖手旁觀、如秦越人之視肥瘠乎、蓋段氏既倒、陳氏反戈、或於大局無何等妨碍、浩明猶不必為此喋喋也、而獨出標揭省界、造作謠言、最足以惑衆、倘因此積成惡感、使萬不可分離之兩廣人、竟由此而分離、勢必互相殘殺、輾轉尋仇、試問我兩廣人能絕對不接近否、能絕對不雜居否、能裹足不出里門否、閉目思之、其危險豈堪設想、此則浩明所尤不容不急起而挽救之者也、挽救之道、自非用兵不足以痛懲禍首而遏止亂源、浩明生性樸訥、不知粉飾、不敢食言、謹布血誠、願我兩廣人民、曉然於浩明用兵於廣東之意、及不忍用兵之心、言已、商界多向譚氏陳請、略謂梧肇兩埠、素蒙督軍暨陸巡閱使之保護地方、賴以安甯、此後仍望督軍維持如故、勿惹起糾紛之禍、蓋商人方面、所以表示此種態度者、其意向在和平、已可見矣、惟桂軍首領、均高聲主戰、對外則主張與北方訂立條約、取消自主、欲聯合海軍以攻陳、譚氏日昨又委章桑昌為兩廣護國軍第一軍總司令、統率劉炳宇、劉震寰、馬曉軍、韓彩鳳、高成忠、韋紹龍等各司令、向四會廣寧三水三處、實行總攻擊、圖救穗垣、勝敗之數、現雖不能預料、然以人心之依違、及公理之順逆、亦可推測其結果、今桂軍集中大兵於梧肇、倘穗垣之桂軍不能容於粵時、則西江之戰禍、必如湯如火、較諸前日潮惠之惡戰、損失必越數十倍、蒼梧藩竹、鼎湖星巖、必遭踐踏、為鐵血所濆染矣、兩粵本屬一家、故同稱五嶺、並列五羚、民情風俗、大略相同、今因一二軍人之故、遂互相仇視、

廣東新聞

●廣東公醫院各埠僑胞捐欵列 十二

▲舍路埠捐欵列

阮岐山 三百元 黃吉人 一百元 簡好君
陳子邦 法京館 東洋館 北京館 劉吉祺
恒福館 各五十 葉君堯 華昌號 華洋號
劉顯偉 各卅元 黃護章 伍毓寬 胡業棠
伍時灌 李毓 廣華昌 各廿元 伍時燧
廣東館 伍學詮 南京樓 伍時洸 伍炳于
瓊彩樓 李成智 甄想 劉儒燦 劉顯榮
陳纘禧 雷增 劉吉康 陳盈 馬福慶
廣德號 葉劉氏 胡美華 馬如登 曾源
各十元 李樑學 伍瑞龍 李銓 劉希逢
劉顯纘 上海公司 陳漢子 李河 伍子華
劉長安 劉孔良 簡星 麗安公司 陳纘陶
新隆號 醫香樓 劉希和 黃錦春 劉顯燦
胡灼慶 裕昌號 廣益隆 陸遂樂 新華號
勝昌隆 黃富章 廣興隆 胡冠炳 陳振業
陳應強 雷焯學 林強 雷家容 吳文波
陳玉翠女士 中華樓 馬能愛 劉保 方優
余平生 遠東樓 李聖典 陳文宗 各五元
伍年于 余惠民 方長大 陳華暢 馬扶
黃齊 朱肇新 曾協隆 黃祥 各三元
林國士 黃社利 簡邦擇 黃文 陳正傳
各二元五 陳榮金 廣萬源 黃崇祖 黃釗
黃傳沾 黃根豪 伍于燿 伍于日 伍時寶
伍尙芹 陳珍 伍清勁 伍念 劉麗
伍廷 杜登 簡永杏 蔡鴻 李休
余鏡利 春生堂 陳纘寅 益豐號 成昌號
胡榮虬 聚昌號 陳宗佁 陳福珍 余國洽
麥耀源 陸文林 陳文沛 伍時秀 曾剛
雷發 雷潤 劉福燊 馬杏 譚均
高顏倫 甄桂元 簡豪 曾光明 馬觀
曾紀超 黃經滙 駱榮益 黃春堂 每二元
黃傳佑 一元五 謝昌 曾裕傳 劉儒廉
呂興號 無名氏 陳九德 胡冠鏗 每一元
以上一百五十九名共捐美金一千六百一十九元

▲本埠捐欵列

山多火路埠李榮捐銀廿元
黃榮英 一十元 李琛南 李羨南 林德聯 每五元

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

正會長 林藻英 正中文書記 余議如
副會長 陳文壇 副中文書記 阮澄波
正西文書記 陳廷柱 正司庫 吳伯羣
副西文書記 朱壽康 副司庫 劉倫顯
評議長 黃煒家 副議長 朱焯生 核數員 黃合意
料儀員 余煇和 關曉湖 庶務員 譚應揚 黃立基
陳興宗 彭照 朱華賞 余澤廣 黃相周 議員 司徒自立 蕭一華
黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森
朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江谷 馬紹 余治和 林子榮
黃世洽 李光棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
東周列國銀一元五毛
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帶女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
鬼士官三毛五
小仙源二毛五
孽情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
華英學訓蒙五毫
華英串句七毫五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
毒藥樽七毛五仙
紅棉姑三毛五
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
日俄戰紀八元五
鄉果綠銀七毛五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲ 選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

ORIGINAL DEFECTIVE

●又多兩國加入聯盟會

八日瑞士展尼化埠電云、聯盟會今日表決許䃥慎卜、及芬蘭兩國入會、現巴爾幹數小國、均請求加入、惟未准情、遲日乃決、加拿大代表李亞那、今日向衆演說、謂聯盟會之成立、所受益者祇歐洲各國、本會定章、每年會議四次、西半球各國、多不能派委老十外交者爲代表、故該會利權、盡爲歐洲所得、如此次大戰、加拿大人民、出當兵役、在比法戰死者、統有五萬人、此皆爲歐人而死云云、英國代表、得聞其言、頗不自安、然亦未便起立反對、

●擬請美阻止哀爾蘭抗英

八日倫敦電云、英國政府、因哀爾蘭臨時總統地啡李華、近在美國極力運動哀爾蘭獨立、反抗英國、故擬致文美國政府、請禁止地氏之所爲、或美國因念英美邦交素篤、出首禁止、亦未可料云、

●日本公認墨新政府

八日墨京電云、墨政府接駐東京墨使佈冷技士來電、報稱日本外務省、已宣布公認墨政府、又南美洲巴西兩國、亦已公認墨政府云、

本埠新聞

●電匯賑欵與捐賑

籌賑祖國饑荒會佈告、本會是日各値理、在萬國寶通銀行電滙二萬元、交上海華洋義賑會收、計共前後已滙十萬元、惟叠接唐紹儀及華洋義賑會來電、請繼續籌賑、因五千萬饑民、際此天寒地凍、無衣無食、若不繼續進行、至明春恐亦不免死亡、故近日對於西友方面、力請求助、惟我旅美同胞、廣行善事、仍向西友方面、督力進行、是所切望、又本會是日收到賑欵列下、李日來六十七元、楊慕仁來羅省埠二十六元、蔡廷灼來卜技利埠梓里卅三元、方守萬來十元、成信號來未士加利埠楊翠珠女士經手卅四元五毫、各梓里親到本會捐者共四名、銀九元、趙寶光代趙澤燗趙寅安經手交來一百六十八元、雲國乾拿爾埠余焯禮經手十五元五毫、馬心簡來屋坎省巴表埠紐砵餐館九十三元、蔡運登來五十六元、鄭容來陽和會館一百元、又十六元、黃煦棠來一百十七元、李彩英來十四元五毫、朱伯然來九十九元五毛、何卓競來三百零六元四毛三仙、岑路得來七十六元五毛、林祖慶來四十三元、雷脩來三元、關定波來二百五十元、李淡書來四十一元、翁琦來十二元、

●醫院拒絕華人之無理

現據蘇宣埠華僑代表王福康君等函稱、有香山人王子敬、向在該埠駛車爲業、距於昨月往高老沙接運貨物、不知如何失慎、竟被加士油爆發、延燒全身、幸爲西人車往高埠私家醫院調理、經有二禮拜之久、因用銀過多、且又離蘇宣太遠、親友探望、諸形不便、特事回蘇宣公立醫院自備藥資就近調治、不料該院主任以本院定例、不能接納華人爲辭、再到私立醫院、亦持此說、請轉致律師通函質問、務將此案駁銷、以慰僑望等情前來、據此、查醫院係屬慈善性質、本無種界之分、今該院竟見危不救、不知持何種心理、經由周通事通知律師麥訥、力向該埠洋官據理質問矣、此布、中華民國九年十二月八日中華會館布告

●又有強姦案出現

普路頓西報云、又有西女一班、報告偵探、謂有西少年二十名、將其誘至某處、強行姦汚、與前在考核街強姦西女案、曾無稍異、偵探長經飭差嚴行查察、期將其拘案、大約不過廿四點鐘、可能拘獲半數云、

又西報云、有一十四歲西女、于前月三十號、在斐孟街遊行、適與一相識之十八歲西童相遇、誘其同行、未幾遇見該童之二十歲兄、帶同到一住家之七庫、互相叙談、其兄隨即出外、偕一中年西人、携來性釀一瓶、強女飲之、女力拒弗脫、三人乘機、將伊緊執輪姦、并在街外邀同十五人前來、復行輪姦、迨至下午、女始行歸室、不敢訴告、後伊母查悉一切、乃偕同其赴頑童衙、瀝訴情由、官立出拿票十八張、將其一併查拿究辦、

又十七歲西女典尼斐、乃孟金街一一二三號電話局之司機生、昨赴衙報差、謂日前在街上、遇着西人委壬、偕同一婦、誘其登上自由車、載之歸家、距在車上又有西人二名、同駛至跑亞街夾哥連街某寓、以酒灌醉之、轉車至新花園、由該三人強行輪姦、當時該婦在旁見之、僅爲勸慰、並囑勿聲揚、儂力拒弗脫、彼等又以布緊塞儂口、致暈仆于地、迨醒後逃脫、急赴醫院調治、向不敢露言、至今醫愈、幷因考核街發生強姦案、嚴捕暴徒、故敢據實投訴、衙官據情、立即票差、查拘該三西人及一婦、

●日領事辭職回國

西報云、駐本埠日領事太田、因在留日僑、反對其政策者、佔居半數、自知不恢僑情、呈請辭職、業已啟程回國、日外務省或調駐倫敦日領事、前來接任、

●搜獲大幫私烟

西報云昨日下午有稅差二名、到士得頓街一一五號樓、在房內搜獲五兩庄片烟四百罐、値銀二萬七千六百元、即一併執去、此房門關鎖、無人居住、故無拿人、査烟罐外皆沾有煤油、疑寘在南京船之煤油桶、私運來美、於夜間有人用繩放下於海、由別人檢運上埠、因關員近日見有人在三十號碼頭釣魚、實別有所圖、故將該人逐去云、

●日婦請准離婚

日婦某氏、家居曾士街一九六六號、昨日親赴大衙、請給分婚照、與夫離異、據稱按照日本家庭制度

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇[illegible]補茶　正鹿尾[illegible]大補茶　來富自配[illegible]大補茶　[illegible]藥材　[illegible]同和泰　[illegible]野山高麗　[illegible]
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
來富自製四瓶老
鹿茸滋補酒
藥酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省俱備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新款各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧　請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.
本銀行按理香港上海各處滙兌及附揭生意每年七月一日一月利息仰華友趁時惠顧代理人陳春榮陳戊松啓
[illegible]

金山正埠廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
本號自來米伙食雜貨[illegible]
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
應時合適瓜菜秧[illegible]
號在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友干各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schussel Attorney-at-Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到唱碟

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（點驗妥當出門不換）

康茂才擂亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽二元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨到春來一元
十月採花一元
黛玉琴怨一元
錢氏尋夫三元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰昆陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
鳳儀亭訴苦二元七五
三家店銀一元七毫五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
豪正寶妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張李子刺弟二元

●香港匯單五十三元二五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩畫白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

（芝埠）生源號廣告
Sang Yuen & Co.
534 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有闊口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香桮無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水嘗治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]眼藥水每安士七元五
●新發明應驗[illegible]眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日捨吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止痒每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾[illegible]唐無此药水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號
從山地巴祀余桀俊字頓

田園肥料
特別薯仔肥料
麻繩袋
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

最新到戰艦[illegible]

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall [illegible]

夫妻相見如賓、伉儷極篤、但夫邇來動輒酗醉、自稱效法美國、日有進步、且醉後將儂毆擊、難受此新美法之苦、故請離婚、官准如所請、

●衙官枉法受賄被攻擊

本埠二號衙官沙路允、因私受賄賂、經由律師會審查、並控於本省高等衙、將其撤革、現正候高等衙審判、又四號衙官亞布威、亦有受賄情弊、律師會擬遲兩禮拜、即將其審問、現本埠公民會、以該兩衙官枉法受賄、大不滿意、擬不俟高等衙審判、即請選舉委員、定一日期、由全埠公民投票表決可否將該兩衙官革除、以肅官箴、

●嚴責捕務廢弛之差長

警察廳長與布李近、以考核街發現強姦案、且有酒肆開設其間、常聚無賴少年、敢作違法行爲、實屬目無法紀、昨特致文南部警察分局、嚴責差長晏打臣、捕務廢弛、致令弊端發現、該差長答以嗣後督飭警差、認眞查察、務使地方安謐、以挽頹風、

●火不成災

昨晚八點餘鐘、長老會女館、不戒於火、致兆焚如、消防隊聞警馳至、隨即將火撲滅、幸不成災、

●酒變爲水

禁酒委員、查悉屯在薑棧之酒、爲數甚多、其中多變爲水、昨有稅員經開數桶查驗、確係淸水、惟封口未有變動、不知如何轉換、今稅員歸咎棧主不慎保守、而棧主亦謂稅差疏虞、互相推諉云、

●偵探因公殞命之哀榮

偵探積臣及多文二人、日前因往山地老沙圍捕西犯、致均被鎗斃、昨日將其二人柩靈、移往新市廳陳列、各界以積臣等因公殞命、咸甚惜之、多致送生花、以表哀敬、兩柩均鋪滿花圈、市長親到演說、表揚該兩人生前之功績、男女到觀者數千人、均到柩前一觀二人之遺容、定于今早九點鐘、舉行出喪禮、

各埠新聞

●衣館老華人回國

八日沙蟒士化利電云、老華人湯義、向在本處開設洗衣館、已閱五十年、現因年邁回國、故將衣館售與別人、本埠洗熨業之華人、祇餘其一人在此、餘皆前數年、將衣館售去云、

●行竊玉器不確

三號舍路西報云、西人活氏、日前返自上海、到埠之後、即被稅差困留、疑爲在上海棍騙鑽石玉器不少、擬票差將其拘監、惟現接上海來電、謂其無竊鑽石之事、至玉器有無盜取、遲日乃知、若無此訊息、即將其釋放、伊帶來之華人買辦羅連、亦被關員留禁數日、今已准予保出云、

●私帶華人入美案審訊

五號羅省西報云、有西人三名、一魏士、一士地芬士、一卡連、於今年七月時、在北架啡埠被關差拘逮、指爲私帶華人入美、有干例禁、[illegible]昨又在該衙審質、各陪審員意見、亦未能一致云、

●反對美日訂立新約之運動

八日山多些電云、加省排日會首領占飛士、昨在本埠商會演說、請商人聯呈議院、反對與日本訂立新約、并議立定例、不准在美出世之日人、隸入美籍、享受籍民權利云、

●商店火災

八日山多些電云、本埠古老士大衣服雜貨公司、昨晚不戒於火、致兆焚如、一時火烈具揚、延燒甚速、救火軍極力施救、至今早始行撲滅、有救火軍四名、被火所傷、該店全被焚燬、損失物業約値二十五萬元、另殃及鄰近三店、一銀行、一雜貨店、一皮草店、該三店約共損失物業二十萬元、

●西犯鎗斃三差餘聞

八日山地老沙電云、兇犯杯士、因昨禮拜日鎗斃三藩市偵探積臣及多文二人、并本埠警差比利、該犯亦被鎗傷、現該犯在醫院調治、惟毒炎頓發、傷勢沉重、醫生謂恐難生還、至當日所拘之兩犯、今監禁候訊、前日各居民欲拆毀監獄、將該兩犯置之死地、現各人憤恨已平、安靜如常、昨日比利舉行出葬禮、三藩市警長、特派數差代表到來送葬、市長老路夫亦致電弔唁、

●華婦與夫離異

一號乾士省委芷打西報云、華婦陳霞、是日親到大衙、請給分婚照、與夫李蘇離異、據稟稱被夫苛待、動輒詈罵、咆哮不已、或持刃恐嚇、有時出言汚穢、不堪入耳、迫得離婚、官即准如所請、其夫係開瓊彩樓餐館者、伊有兩歲幼孩在中國、擬將來領回撫養、官亦即准情、

●控索賠醜

一號的衿廡西報云、本埠布律委街一三五二號、華人中華餐館東主劉保、日前赴大衙控告偵探老麥士與米蟬二人、謂其于十月廿七日、將伊拘逮、指爲私藏毒藥、有干例禁、迨由官審過、憑據不足、將案注銷、應向兩偵探索取賠償銀一萬零二百九十五元、內衙費二百五十九元、賠醜銀一萬元、

●招人承受

啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有桑梓欲經營斯業者請到來面議價値廉平位處適中幸勿失此良機爲禱
民國九年十一月朔日　萬生牛肉店啟

●陳賢興啟事

弟以四十年作客竊效鳥倦飛而知還擬乘芝錦鵬船于西歷月之十一號解纜回國重荷兄弟親朋寵錫隆情厚惠愧不敢當用綴片言登報以申謝忱

●中華鐵器公司启事

本公司總理鄭君煒堂經於昨日搭南京船歸國辦理本公司[illegible]股東派定代表唐球君回國澳洲股[illegible]鄧順兄歸國共策進行[illegible]式股票發給

●芝錦鵬船改期廣告

啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日准于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不稍爲停留致阻行程計期行廿一日即可抵埠有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告
渣華輪船公司代理人林燕啓
民國九年十二月三號

●懸賞拿人

出賞帖人黃雲山公所伍家公所因伍鴻柏名伍忠新寧上坪村人伍兆富即鴻柏之姪伍齊光是暖明之子水江里人該三人于本月一號携帶財物私逃如有親朋能將該三人鳴差拘拿由本公所認明屬實者每名謝花紅銀五百大元或有知該三人下落指引拿獲者每名謝花紅銀二百大元此銀貯在雲山公所候領決不食言特此通告
九年十二月四號　大埠黃雲山公所　伍家公所　全啓
Wong Wun Sun 39 Waverly Place S. F., Cal.

●聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股式份股票第四千三百七十八號今該票業已失去經即報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明
九年十二月四號　股東梁世忠啓

不孝灼昌等罪孽深重不自殞滅禍延家嚴諱社麟字鎏明號瑞生痛於民國九年十二月廿八日卯時病終于金門僑寓正寢旋于十一月五號舉行出殯禮荷蒙　宗誼戚好親臨執紼並賜以奠儀生花恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝忱
孤子李灼昌　灼坤　泣血稽顙

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價九仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●報界同業廣告

本同業向以新聞會及爲閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

●至孝篤親堂遊埠員启事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我　昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定殖俟唐山傢私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我　昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而淸手續幸甚
民國九年十二月六日
弟　陳觀光　陳子貞　胡維琳　胡滿利　陳文讓　陳篤周　謹啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前曉定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新曆九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李嵩陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽概五百元
陳光宗伍百元
陳　生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳　乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陞二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股處
保市頓永安祥號 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索即寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠（營咭倫頓巴黎國家銀行）Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生（大埠兆昌泰）Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
[illegible]09 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮
蘇杭什貨
[illegible]庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍撑結彩幛衎搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笴盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮堃啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯畧中表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身瘙症效

弟因前染結毒之患未靈淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚雖言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀二十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺畫消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物昭見朦霞後至年餘幾乎不能見燈由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下除白翳障瞳之症也即由先生付來茶六包珍珠粑尾還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口[illegible]弟照法治之依用順見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺纖中數言以彰深德也
必珠卜埠南邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症懸治不愈每逢風寒景熱氣喘之時其患即起喉促嘴開塞痰上沖扯氣喘鳴[illegible]其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶[illegible]以取到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿速埠寧邑陳寬康敬頌

●曲特手鎗

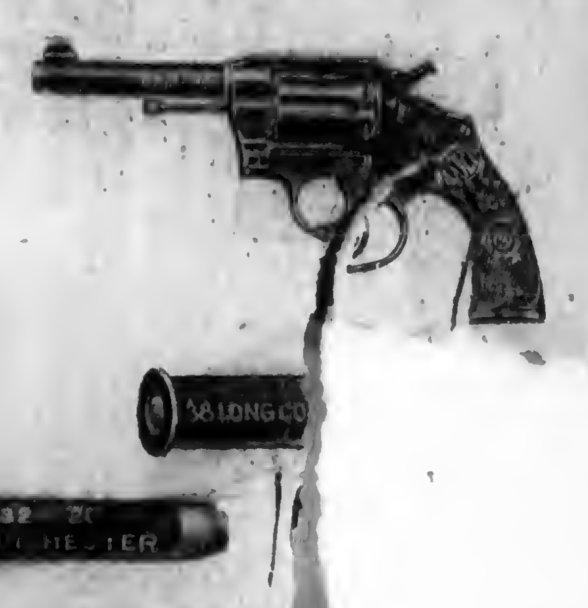
本公司精製曲尺[illegible]運馳名貴客請認馬仔[illegible]

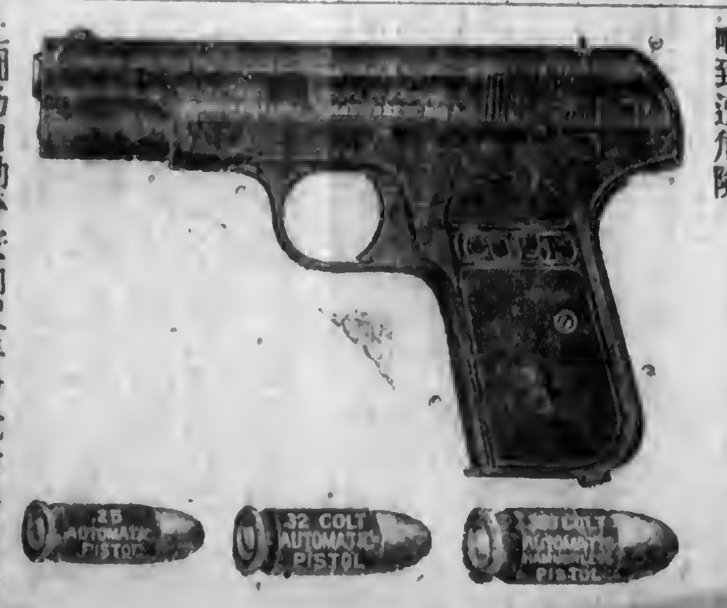
上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號連射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刋有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.





市作廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
[illegible]8 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
[illegible]昌啓

金山大埠　公源　KUNG YUEN CO　1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮瓜菜

金山大埠　源興　YUEN HING CO.　1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠　茂豐　MOW FONG CO.　733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（市作盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠　茂利　MOW LEE & CO.　730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

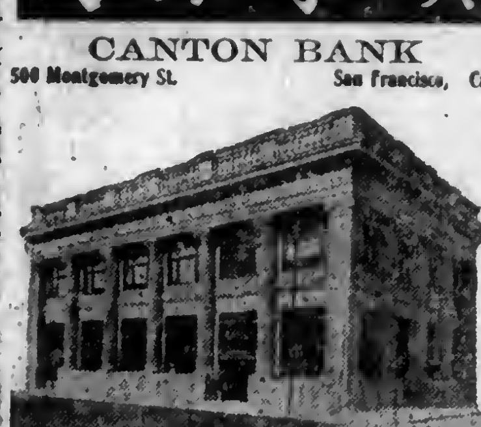
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠　廣源盛　Kwong Yuen Sing & Co.　846½ CLAY STREET　San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行　CANTON BANK　500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

觸目驚心之災民慘狀

八日紐約電云、耶教靴路報、接北京訪員電稱、現中國北五省慘遭飢荒、災情重大、難民嗷嗷待賑、已餓斃不少、前月查悉有難民二十兆、恐將餓死、另人民受苦者統有五十兆衆、災情之慘、實爲向來所未見、由河南至北京之路、沿途均有死人、屍骸徧地、難民餓死者日以千數計、情形甚慘、多將十四歲至二十歲之女、鬻與中國南方爲奴隸、以免餓死溝壑、各難民多已將屋毀拆、以充燃料、今時居冬寒、無屋居住、迫得掘地穴棲止、所望仁人善士、捐助賑濟、以救於萬一云、

西教會救災恤鄰

一號華盛頓省與林巴西報云、本處教會聯合會、因聞中國北五省大飢荒、災區極廣、餓殍載道、災民統有二千五百萬衆、皆無食無衣、飢寒交迫、現冬寒已屆、苦况尤爲難堪、故委派各牧師、分赴各處、勸捐賑欵、滙往中國、救濟難民、以盡救災恤隣之誼、查有等災民、因妻子啼飢號寒、絕無粮物、可爲贍養之資、遂將家私售去、買足粮食、全家大嚼一頓、作爲最後之餐品、食後將全家毒斃、使同歸於盡、又或棄兒於河、或鬻女與人、種種悽慘、莫可名狀、美紅十字會有見於此、經撥欵五十萬元、以爲救濟、但災民衆多、杯水車薪、恐亦無濟于事云、

西商代表注意中國商務

一號紐約西報云、本處西商會代表活威、前往遠東一帶、遊歷三萬九千英里之遙、現返抵本埠、據稱遠東商場、銷售美貨最多者、莫若中國、美若協助中國、建築鐵路、振興實業、將來美國在中國商務、每年必有由四千兆至五千兆元之多、較諸現時每年一千五百兆元、定多數倍、中國廿二行省、伊遊行十七省、所見人民、最欲購買者爲車路材料、及煤礦農塲各機具等物、又近年中國鐵廠、船廠、機器廠、絲廠、麵粉廠、電機廠等、均次第開設、新事業逐漸發達、廣州城有大樓一座、高分八層、寰球貨品、陳列齊備、此外各大埠鎭、裝置電火、接續不絕、昔日之黑暗氣象、一變而爲光明世界、惟中國交通仍極不便、須增築鐵道二萬一千英里、乃見輸運利便、又中國人民所用之船來品、匀計每年每人約一元五毛、遲數年有鐵路交通、每人每年約用船來貨五元云、

述英國苛待哀爾蘭實情

八日美京電云、哀爾蘭已故市長麥士溫尼之妻及妹、現來遊本京、協助哀爾蘭獨立會、今日特請其妹到會、查詢英國對於哀爾蘭苛待實情、據言今英國欲禁絕食物運入哀爾蘭、使哀爾蘭人均受飢餓之苦、迫得服從英國、美國此次參戰、原以公理戰勝強權、實行民族自決主義、惟今哀爾蘭仍受英國壓制、未能達到自主目的、哀爾蘭人非好自亂、祇求英國不加干涉、任由哀爾蘭獨立、近日哀爾蘭人迭與英兵警交鬥、乃望英兵警覺悟、卽離哀爾蘭回國、勿阻礙哀爾蘭獨立云云、現聞該會擬派六人、前往英國及哀爾蘭調查一切、特請英使發給護照、以利遄行、惟英使館之書記、以彼輩此行、有防碍英政府對于哀爾蘭之政策、故不准所請云、

日兵在間島之殘暴

八日東京電云、接滿洲間島消息、居留間島之韓人、近日聯合大隊、各持軍械、反對日本、經與日兵連戰數塲、韓人據守樹林、與日兵相戰甚烈、今已被日兵擊敗、並奪獲韓人機關炮三尊、內有一尊乃美國所造、兩尊係英國所造、另奪獲快鎗五百枝、間島附近有一村、因日前居民僞報消息、引誘日兵入村、被韓人圍困攻擊、死傷不少、故日兵遷怒該村、焚燒屋宇七十間、並擊斃數人、又有一埠、被日兵蹂躪、尤爲慘劇、燒去屋宇一百三十餘間、另有學堂教堂數間、商店多間、亦被焚毀、擊斃居民九十餘名、日兵之殘暴、殊令人憤恨云、

日人相率回國之原因

八日東京電云、有日人一百七十名、返自美國、有報館訪員詢問其歸來原因、是否由美國設立苛例、反對日人、抑或個人難受美國凌辱之苦、又或美人藐視日本、故相率東旋乎、則答曰皆非也、因在戰爭期內、工價高昂、積蓄較易、故回國一行云、

希政府不欲前王復位

八日巴黎電云、希國政府、今日致電希王懇士頓典、謂希國人民、日前雖公決請王歸國復位、統治全國、惟協約國對於王復位之事、均力反對、故政府望王勿再操政權、以太子佐治繼承王位、免傷友邦感情、又瑞士嗇愼電云、前希王懇士頓典之顧問、謂希王已決定歸國復位、因昨禮拜日、國民投票、多數贊成其復位、若希王不復操政權、恐失民心、國民起行革命、反對新王、故希王定於禮拜六日、由布連地士港、乘船歸國云、

威路臣尚欲公認和約

八日美京電云、聞總統威路臣、或日間親到上議院、再求議院公認啡沙利士和約、因今日總統寓覆聯盟會主席夏文士、謂聯盟會日前電請美國派遣代表、會議各國減除軍械問題、惟美國今未入會、故未便派代表會議、是以總統欲再求議院公認和約、及加入聯盟會、擬求至卸任時、希望議院通過、但不知總統允否議院加入保留案、現各議員對于聯盟會、反對尤力、因柯根庭已宣告出會、而加拿大代表又請將盟約第十章删除、故料該會不能穩固、據議員云、國民此次舉共和黨夏定爲總統、乃因反對和約、今總統雖允加入保留案、亦已晚矣、

WING HONG SHING　816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠　ASIA WO KEE CO.　Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles　1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
每打銀一元五　庄亞細亞好麵
通心粉　每百磅十二元　桂花粉

金山大埠　信源興老舖　SHUN YUEN HING & CO.　849 Grant Ave.　P. O. Box 2212　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻欵唐山禾蟲粉裕記生粉各竹常有檀山幼粒綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷等貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新興唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
祥貞號在積愼街　728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街　Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華　956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞　天元　天興　貞祥　全福　同啓　天福　天成　麗興　華昌　泰生　麗生

愛和堂　OY WO TONG & CO.　724 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶　每劑一元五毫
蛤蚧大補茶　每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠　每料六元五
風濕骨痛藥膠　每料六元五
廿四味傷寒茶　每劑二毛五
何守仁搜毒丸　每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠　成信號　SHING SHUN & CO.　900 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山大埠　花旗皇家銀行　AMERICAN NATIONAL BANK　Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔息四厘歡迎租貸求利週工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR　Manager Chinese Department

金山正埠　成昌號　SHING CHONG CO.　800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖江穀雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人　雷廸傳　披露

金山大埠　裕生堂藥酒發行　YEE SANG TONG 854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒　每樽
參茸大海狗鞭藥酒　每樽
參茸鹿胎猴子藥酒　每樽
參茸裕生滋補藥酒　每樽
參茸蛤蚧補血藥酒　每樽
鹿羓烏雞藥酒　每樽
新蛇祛風濕藥酒　每樽
自製五加皮藥酒　每樽銀
參茸四鞭鹿羓丸　每樽銀
參茸大海狗鞭丸　每樽銀
參茸大寶利魚肝油　每樽銀
參茸四鞭鹿羓大補茶

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半　每樽十五兩庄　各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血

司事人陳秉文啓

南生　杜康遺業李白流風　五加皮藥酒　推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治天下無二星嘜爲記

貴客光顧各埠名郵皆有代理不祀酒禁隨處可寄

每樽銀三元半　每一打銀拾元　美東每樽郵費三毫五仙　印花稅每樽劣銀一毫四　發行另議

SHUE CHONG HONG　928 FREMONT ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

贊生堂告白　DAN SANG TONG　842 Grant Ave., S. F., Cal.

啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　補氣血壯筋活絡　贊生堂啓

延年堂　YAN NIN TONG　807 Grant ave　San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY　1135 Stockton St., San Francisco, Cal.　Telephone China 16

廣東麵廠

◉茲將貨品列下
一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

共和麵廠　REPUBLIC NOODLE FACTORY　1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉象辦檳香山苗米干侖加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

上等共和麪　每百磅十六元
中等共和麪　每百磅十四元
三等共和麪　每百磅十二元
磅庄紙盒　每百磅十二元半
爽靚窩麪　每百磅十二元半
特別粗麪　每百磅十二元半
半磅蓋球麪　每百磅十八元
各通心粉　每百磅十二元半
紙盒通心粉　每打價銀一元

請搭新船回國　CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　十一月廿七號開　十二月十五號到
乃路船　十二月七號開　十二月廿四號到
差拿船　正月八號開　正月三十號到

中國郵船公司客務部譚齋端啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　七十

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生　譚緯棠　自製經驗菊丸　寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世捄危良藥配製各丸治症應效已衆各埠梓里樂意信用(第已返粵)專心授辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到齊寄售)諸君垂顧者明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速公寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃、補腎強筋健骨寧神益精、不惜工本親自泡製)凡有

留　心　細　看

立刻止痛　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本堂生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺精　固精丸　每料拾元　半料五元

◉寄售處

春和堂　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.　金山大埠都板街一千零一十二號

泰興隆　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.　金山大埠都板街八百四十六號

廣昌和　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.　屋崙八街三百八十七號

順德倫教譚緯棠謹啓

中國新聞

關於廢督問題之近訊

軍界消息、邇來九省主張廢督問題、進行極力、府院當軸對此、擬定施行數種手續、(一)疏通各處公民意見、囑其勿持激烈手段、以待正式解決、(一)分電各省區長官、對于公民方面、妥爲勸慰、(一)另案組織會議、討論進行方針云云、又近日廢督聲浪極高、中央鑒於大勢所趨、確有允准之提議、惟當軸爲愼重起見、將由中央召集會議、俾作縝密之研究、擬有具體辦法、然後編作議案、俟南北實行統一之後、再與西南要人討論實行手續、以便全國一致云云、

日清汽船航業冷淡

▲中國搭客甚少

▲亦無貨物裝載

滬訊云、黃浦灘日清汽船公司、其由滬開往漢口之長江輪船、中國搭客、爲數極少、且亦無貨物裝載、惟由漢回滬時、則裝有大宗米麥、及其他農產物、此項貨物、由日清公司輪船裝運來滬後、再由日本郵船會轉往本國云、

全國教育會六次大會紀

滬訊云、十月三十日下午二時、全國教育會聯合會、開第六次大會、出席者三十三人、先由主席報告、繼討論各省區提出議案、共計七件、內巡電中央者一件、請廢督軍以節餉興學案、全體贊成列名、巡電中央、並送各報館轉各省區各公團、又成立付審查者六件、內併合者五件、(一)確定教育經費案、(二)請政府確定教育經費、以維國家根本案、以上兩案、與以前大會議決成立之教育經費案合併審查、(三)請部修改選派留學生條件案、(四)促進本會議決各案實行案、(五)本會歷屆議決案件、各省區是否實行、或行之有無實效、本會應設法調查促進、以收實效案、上兩案與前次成立之湖南省教育會提議案合併審查、(六)學制改革案、與歷次大會成立改革學制案合併、付合組審查會審查、五時散會、由江蘇省教育會邀請各代表游也是園、并設席欵宴云、各報館轉各省區各公團均鑒、本日公電大總統國務院陸軍部敎育部文曰、共和成立、於今九年、而立國根本所繫之教育、依然停滯、實由民治之弗昌、而民治之所以弗昌、實坐武人之專橫、環觀各省、政柄旁移於軍閥、學費被占於餉糈、甚至兵戈所過、黌舍爲墟、聞者傷心、見者慘目、去年本會在山西開會、曾以裁兵興學爲請、呈覆未久、政府果頒裁兵命令、方謂干戈可弭、平治可期、乃二年以來、軍隊既未減少、餉浮於兵者、所在皆是、而武人干政、內鬨益烈、是以近來輿論、競倡廢督、幾於全國一致、蓋以爲武人勢力一日不剷、卽教育一日不能進行、國本安危、於焉是繫、應請政府迅下明令、派公正知兵大員、分赴各省檢閱軍額、務期兵餉相符、勿任浮冒、軍隊性質、分別釐定、國防軍隸陸軍部、分駐要塞、警備隊隸省長、以備調遣、督軍缺者勿補、兼省長者留長廢督、餘則分別裁撤、並將巡閱使都統總司令等職、一槪廢除、一面查照去年本會呈文辦理、以順人心、而尊民治、全國教育會聯合會全體代表甘肅劉澂　黑龍江朱殿文　湖南方克剛　北京梁錫光　江蘇黃炎培沈恩孚郭秉文　湖南鮑乃渥李顯榮王壽芝　直隸劉炯文楊桂山齊世銘　安徽徐方漢趙綸士　山東朱漢章李含芳　山西張秀升張履壽　京兆李搢榮　福建鄧萃英鄭貞文黃琬　綏遠馮建功闕鼒　奉天栗宗周吳景福　浙江何組韓徐晉麟李傑　廣東李伯賢　江西龔欽海吳樹桐　吉林吳玉琛季宗魯等語、合電奉達、希一致主張爲幸、全國教育聯合會卅、晚間六時起、各區教育會代表到者五六十人、來賓如華僑巨商陳嘉庚等數十人、其原定秩序爲(一)奏樂入席、(上海孤兒院軍樂隊)、(二)主席黃炎培致歡迎詞、(三)張藹貞何連琴兩女士胡琴鋼琴獨奏、(四)程琪瑛女士古琴獨奏、(五)郭秉文五分鐘演說、(六)諸位代表簡短演說、(七)金文淑女士唱歌、(八)美人都立華鼻笛、(九)吳芭蓀幻術、(十)聚餐、(十一)留聲機、(十二)歡呼散會、惟開會後、所有秩序、與原定者畧有更動、其中如高麗金女士之唱歌、吳芭蓀幻術、音調悲壯、變化無窮、令人心曠神怡、郭秉文之簡短演說、對於普及教育上慨乎言之、美人都立華之鼻笛、能作種種曲調、皆不可多聞、直至九時許、賓主起立三呼中華民國萬歲而散、

尼港案之日本四條件

尼港案件、已開始交涉、據某方面報告、謂小幡公使奉本國政府訓令、向外交部提出四項要求、(一)中政府應正式向日本政府道歉、(二)前泊尼港之中國砲艇司令應向尼港之日本司令道歉、(三)所有有關係之中國海軍軍官兵士俱應懲罰、(四)日人之被害、中俄兩方分負其責、故中國對於被害之日人、亦應給予撫卹金、據日人自稱、此項要求、極其和平、日本有證據證明當殺害日僑時、中國砲艇兵士多數在岸上、且助俄人殺戮日僑、惟中國海軍官長旣否認中國砲艇上之兵士、在事件發生時有上岸情事、故中國委員會同調查結果之文書中、日人允將此層删去、實非常慷慨、該公文中僅載中國砲艇之軍械、有爲俄人所用云云、聞此層已經中國委員承認爲最不利於我國之點、蓋須至雙方調查之結果情形、仍未公布、須待雙方同意、方能正式宣布、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

茲將經驗丸散列下
○急驚風散　每服銀三元
○慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每樽銀五元
●立止丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸　每樽銀五元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S. F. Cal.

金山正埠　大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉　Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張都[illegible]方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂　TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

大國手　張都雅

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠　劉日初醫生　Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

○○始創[illegible]神異散　每料銀五元
○○[illegible]無憂丸　每樽價銀一元
○○婦[illegible]　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罐一元
○○皮膚濕毒癬止癢膏　每盒一元
○○達年[illegible]痛丸　每樽五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元

渣華郵船公司　（船期預報）

LIM Sing General Chinese Passenger Agent　Java-Pacific Line 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂靑可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后

●芝錦鴨船十一月廿一號到　十二月十一號開
●芝舢大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶擧鄉不謂者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

[illegible]圖、個人意見、以公諸輿論、夫以廣東之人才物力、用之苟但得其道、豈足以紓當前之危難、且足以發揮光大、爲南方文化之中心、致此之道、不外我廣東人同心同德、深惟共有共治共享之眞義、以努力進行而已、創巨者其困久、痛深者其愈遲、念過去之苦痛、思來日之艱虞、此烱明所願自勗、並願我父老兄弟共勗之也、粵軍總司令陳烱明、

●桂人倡議排粵

▲尤而效之

▲禍無了日

有由梧州收莊之商人昨返廣州、據稱廣西南甯桂林各屬近忽有倡議排東、暗潮洶湧、頗爲劇烈、一般留桂之粵人、無不大形恐慌、而以廣肇帮之殷富爲最戒懼、日來籌議收裝返粵者、大不乏人、又查排粵暗潮之主動力、實出於下級社會及軍人、上等社會紳商學界則絕不與聞、蓋此輩多桀傲不逞之徒、欲借此另有作用、現下萌芽初發、雖尚未有聞重大事故發生、惟藉詞毆打粵人之事、已迭發見、一般商民鑒微知著、故多爲之特別意云也、

●陸榮廷促馬濟回桂

馬濟前日行抵花縣、被民軍包圍、星夜逃走、業已行抵韶關、詎沿途被許崇智部下截擊、死亡枕藉、大有四面楚歌欲歸不得之概、昨接陸榮廷電促其西歸、其原文云、桂林兵事日亟、東隅已失、望收桑榆、不如迅速西歸、再行計畫、陸榮廷、東印、

●陸榮廷在梧州趕設使署

岑莫與政府媾和條件、承認陸榮廷爲兩廣巡閱使一節、業載報端、茲得三十日西江通訊、陸榮廷昨委副官韋瑾陳德修兩人至梧、會同譚浩明、在梧州組織兩廣巡閱使署、所有軍衣大旗均備辦妥當、準於日間宣佈成立、又查陸氏方面此次倉卒組織使署原因、純爲陰謀作用、蓋恐事武上將軍名義不便指揮駐肇軍隊、故亟謀成立使署、即以巡閱使名義號令留肇西軍、以與粵軍作戰云、

●肇慶方面最近戰情

▲四會復失、肇城緊急

▲李耀漢回師堵蓮塘

▲魏邦平率兵救四會

李耀漢於二日將廣利蓮塘攻下、經紀前報、茲聞李軍復於三日乘勝佔領鼎湖山、正擬從鼎湖山脚抄出旱峽、以攻肇城、詎因馬濟從北路率五六千人撲攻四會、四會之軍隊周之貞袁帶等與之劇戰一日夜、不能支持、四日早八點鐘、四會竟被馬濟攻破、馬之用意、係欲攻過四會之路、直出蓮塘、與蓮塘廣利之桂軍聯爲一氣、以固守肇慶、不意蓮塘廣利已於二日被李耀漢攻下、桂軍二千餘人已敗逃四散、馬濟雖得四會而不能直出蓮塘、此誠出馬意料之外、故李耀漢之在二日攻下蓮塘廣利、關係全局非小、但四會既沒入馬濟之手、則蓮塘廣利已失後方之屏蔽、苟敵軍再攻入蓮塘、則廣利受其包抄、李軍之大本營不能安穩、以此之故、李氏攻肇之計劃、不能不稍變、四日遂調前方之兵退後守蓮塘、以重兵堵逕口、並擬聯絡周寶、恢復四會、四日遂未能向旱峽進攻、現聞四會周寶之部、及河口福軍、因四會復失、已電省告急、四日、陳烱明即令魏邦平親率五營李福林派四營、陳德春派三營、共十二營、開赴青岐永安、擬由蓮塘進兵援救四會、又聞四日晚上午四點鐘、李耀漢之軍隊已在四會逕口與馬濟在四會之兵開戰、若魏軍趕到、則四會方面交由魏軍担任、李軍可以進攻旱峽、直撲肇城云、此五日早戰報之大略也、又聞魏軍已於四日午由省拔隊、五日準可到青岐永安云、

此稿方發、而魏軍已拖到二船抵永安、即令進駐蓮塘逕口、五日蓮塘必有戰務、李軍擬俟魏軍全數開到、即交由魏軍堵塞蓮塘方面、李軍即定明早進攻肇城云、五日早九時由永安發、

各屬匪訊

（新會）官田鄉鍾某等三人、新由金山返國、九月廿一搭四邑港輪回鄉、輪抵江門北街碼頭、鍾某三人登岸、轉搭斗門輪拖返里、詎甫至官田駁艇時、突被匪徒從輪拖跟至駁艇、嚇禁搜刧、鍾某三人與之毆鬥、鍾某三人中、兩人被槍轟斃、餘一人被匪擄去、聞失贓甚鉅云、

（順德）水籐來往省城電船名大三元者、每日來往一次、九月廿二日該船駛至三山河面、被匪扮作搭客、以爲內應、暗號一起、匪艇紛來、遂被刧掠、並被擄去搭客八人、失贓在六千元以上、

（三水）中區地方、九月廿一夕、該區驛崗鄉何姓、被匪多人、全村洗刧、所有牛隻衣物、搜掠一空、臨行時復鳴槍數十响示威云、

（南海）縣屬之橫江墟、向有游擊隊設立、所有槍枝餉項、均由該墟供給、游擊隊長爲馮光培、兼十七鄉民團長、近有李某者、嘯集無賴數百人、假托民軍名義、屯駐該墟、到處騷擾、私開什賭、搶刧布艇、馮爲保護鄉閭起見、率隊與之奮鬥、奈衆寡不敵、屢爲所敗、近李某已投入某軍云、

（增城）土匪、乘桂軍敗退後、四出擄刧、九月廿三下午、有滙某偕同港商任安劉安邦二人、搭廣九尾車往增城、車到新塘下車、時已七點餘鐘、是時同下車者、有十餘人、行至里許、突有土匪多人、攔途截搶、並擄去同行搭客四人、幸滙某與任劉三人、均精技擊、與匪相鬥、匪卒不敵、故未被擄、然行李則於與匪奮鬥時、被他匪搶去云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]久證明[illegible]精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。[illegible]海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病除。[illegible]治法。尤爲萬全。毒根永斷。無復再發。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦晉遷。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。蔣比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方治症。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安　弟梁敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]之症。或一二日。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸。食後功效神速。足見 先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]九八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上並問 台安　旅雲華弟鄧[illegible]謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。荷蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢稍健。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈寓山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安　旅[illegible]弟司徒兆朔別

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房鑒。前日所買實號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸[illegible]補[illegible]以應急用可也。此問 財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。[illegible]全止息。[illegible]亦已[illegible]。但[illegible]。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗[illegible]速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以[illegible]先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必珉埠弟林盛[illegible]頓

○○仁心仁術　海外無雙

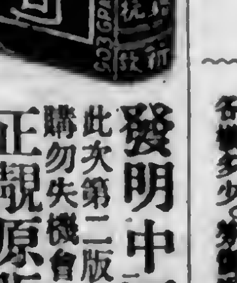
笠西先生青及。覆啓者。弟前因誤[illegible]身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山[illegible]寸埠胡長頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症無變發。沒齒不忘。順此[illegible]　加拿大弟司徒松林頓

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]



發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

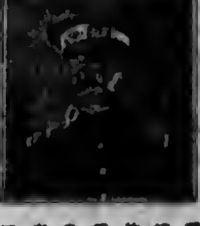
五洲藥房（造人）**自來血**（第一補品）每樽二元 付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●大批新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程　總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

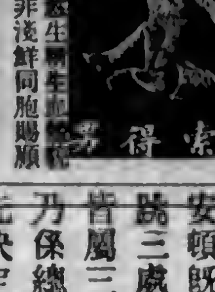
去濕經驗專門特識丸藥

神身大造丸　水眼藥　藥丸藥散　藥丸藥膠　固精丹

[illegible]

蔡元春應驗[illegible]丸啟廣告

[illegible]種自來精



[illegible]

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議

（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元

○[illegible]二仙壯元[illegible]丸　全料廿元　半料十五元

○[illegible]丸　每盒二元

○加料[illegible]丸（[illegible]）　全料十元

○[illegible]　每盒一元五

○七日[illegible]腳[illegible]膏藥　每貼銀二元五

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每料銀廿五元

○[illegible]　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○[illegible]　每合二元

○[illegible]　每樽一元

○[illegible]丸　每合二元半

○[illegible]　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年[illegible]丸　每合銀五元

○初起[illegible]解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年[illegible]擂光丸　每樽三元

○立止遠年[illegible]光丸　半料五元　全料五元

○初起打消魚口[illegible]丸　每料十元

●經驗跌打去瘀吊傷獨理散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○極驗採皮膚濕瘡疥癩去瘡藥水　每盒銀五毫

○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元

○[illegible]　每盒銀一元五毛

○奇妙[illegible]（大效）　每盒銀四元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應孜[illegible]靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○[illegible]丸（[illegible]六點鐘）　每盒銀三元五毛

○打消[illegible]魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止[illegible]胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○旅膠造血丸　每盒六兩五元　○久[illegible]大丸每盒二元五

○[illegible]　每盒三元五毛　○一笑盆汗散每盒一元五

○立消雙單[illegible]　每盒四元　○百日[illegible]每盒一元

○立止紅白痢症似一元五毫　○安睡需神丸每盒銀一元

○[illegible]　每盒五元

○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四兩　[illegible]料銀八元

[illegible]

必效[illegible]藥　全套六元

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.

Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.

On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

三門灣旅行記

（二）旅行日程　十八日下午四時、乘新甯紹輪船由滬出發、船位預由招待處購備、並由招待員指示、編定之、號位安頓既畢、即由招待員分派岳井旗門健跳三處地圖、以備履勘時檢閱、此三處皆屬三門灣內之部分、蓋所謂三門灣者、乃係總名、其實三門灣之面積極廣、故先決定履勘灣內較好之三部、以爲著手之地點也、晚膳後、開談話會、商議調查時警備事項、當由王漢强君略述三門灣情形、續由陸招待員演述溫州華僑鄒君調查經過、蓋王鄒兩君皆曾數次履勘、情形頗悉、最後由丘君心榮提議派員乘兵艦往溫州、請鄒君會商一切、經衆同意、舉李君南麟楊君純美鄭君洪郁等爲代表、嗣因是夜風浪甚緊、舟行不便、遂中止、

十九日上午六時到甯波、分班轉乘浙省預派之超武新寶順兩兵艦駛往三門灣、船上除招待員外、復有外海水警廳長來君同行、九時開行、計甯波各界（善會萬國儲蓄會及丙慶女子國民學校等）歡送、雲海秋廳長亦由滬同船送至此地、至轉輪時始與僑衆握別、十時過鎮海口、沿岸砲台十餘座、莫不升旗鳴砲、列隊歡送、艦上僑胞皆揚巾答禮、大有應接不暇之勢、是晚八時、即抵三門灣之石浦港、

二十日早抵岳井、由超武艦長及來廳長派兵警保護上陸、由該地紳士馮君篠瑜爲嚮導、計經山前嶺山前村渡過庫與港以達山頭村、入馮君家少憩、並承馮君設席款待、是日適值重陽、又餉以土製糯餅、餐畢、登烟墩山、主客合拍一照、留爲紀念、四時許、與馮君握別、步行至胡陳港、沿途但見田園盡闢、土山之上、亦多栽植農產物、村落人家、多爲白壁粉牆、據聞此地居民家貲具五萬以上者有十餘家、皆以農耕爲業、亦足見此地農墾之發達矣、迨至胡陳港時、預定之超武兵艦已駛至此地、余等即從此處登艦、是日計行路約四十餘里、登艦時已六時矣、（未完）

社會鑑

孀婦與孽胎同盡

粵城西關拾桂坊某宅孀婦、家殊清淡、前年已喪所天、有子一人、出外傭工、而婦徐娘半老、風韻猶存、慣作鶯鶯、不甘獨宿、加以性耽安逸、迫於困窮、遂出而私娼、藉博夜合之資、以供衣食、前數月與老城某番攤館荷倌姘識、距春風幾度、遽留荳蔻含胎、不覺膨然大腹、而荷倌近因時局不靖、攤館停業、入息頓少、鮮到問津、婦以風鶴驚心、粒食無着、肚子日漲、顧影增羞、遂萌短見、於十三夜閉門自縊、翌日亦無人知覺、至十四晚其子返家叫門、見寂無人聲、破扉而入、始知其魂歸地府、乃報醫檢驗、購棺殮殮云、

新嫁娘大鬧洞房

▲使君有婦

揚州某高小教員馬某、憑媒說定大僑鎮袁姓之女爲婦、昨迎娶過門、女見禮節有異、詢悉馬早已有婦、此次對家庭則云納妾、對袁姓則云續娶、當即大哭大鬧、送嫁者立將馬扭送警局、並正式提起訴訟、

新笑林

章太炎與孫文孰瘋

▲若以搗亂而論

▲炎也何敢望文

湘函云、章太炎來湘、已有數日、昨有人進謁於定王台、詢以湘內王育寅有援粵之舉、孫中山頗爲贊助、先生之感想何如、章謂此不過假借名義耳、援粵其名、搗亂其實、孫中山爲人、頗有瘋氣、其搗亂也、並非挾有仇怨、不過彼一日不做大總統、必搗亂一日、實無宗旨之可言、祗要有搗亂之機會、便搗亂耳云云、

新聞屑

沿海州天然之寶庫

▲金砂隄

沿海州、產金砂甚富、其採收砂金之方法、非發掘新坑、係若干年前英美人所發掘、此項金砂、漸次堆積、成絲亘十數里之隄防云、

各國汽車統計

▲美政府所查

世界各國汽車、最多者爲美、次則坎拿大、二十七萬輛、英國第三、計十四萬五千輛、法國十萬、墨西哥一萬八千、西班牙意大利各一萬四五千、古巴一小島、有汽車一萬四千五百輛云、

詞林

次韋騰鑠纂登高四望（鄧鼓翔）

一輪紅日起天邊、照澈興亡舊史編、烏喇膏腴多莽地、龍江腹脊半桑田、盜猖渤海思襲逐、禍熾燕墻恨魯連、狗吠雞鳴聞四境、有人詭話伺肥鮮、

跋扈將軍隨處是、五台獨重洗心編、劍南風鶴集羣鬼、鞋底雲驚會衆仙、蕩樣文湖期濯足、岩嶢太華欲登巔、輿圖窜固空秦漢、聖教欣從三晉傳、

珠江流域本相聯、大好河山莽暮烟、早識滇池依楪嶺、誰通湘沅覩晴川、洛陽樹保陽曦、閩海初歸粵海船、黃鶴樓頭秋送雁、故鄉無處不凶年、

書生挾策敢籌邊、寵命新頒志益堅、烏海早傳百花草、張垣獨見九花妍、都人呼菊花爲九花、風塵蒙古俱如是、山水昌平便不然、涼倒京華聊世望、持螯急就酒餘編、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因旱娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辨證明徹用藥的當成效卓著久享梓里信用如醫治下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局収妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有二貫丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬦造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元

●雙料參茸三貫丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元

●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五

●參茸四丸　每兩銀一元三毫正

●鹿巴丸　每兩銀一元二毫五

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元

●參茸丸　每兩銀一元

●兩儀嬦造固本丸　每兩銀一元五毛

●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元

●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元

●第一家解毒丸　每樽銀一元

●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫

●八寶瀉毒丸　每樽銀一元

●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元

●生草藥拔毒散　每包銀五毫

●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛

●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫

●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元

●犀王內消丸　每樽銀一元

●貼消膏藥　每小張銀五毫大張一元

●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元

●消腫止痛藥膏　每盅銀一元

●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五

●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛

●應驗婦科丸　每合銀一元

●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元

●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠蘄蛇驅風袪濕丸　每兩一元

●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元

●參茸[illegible]丸　每兩一元

●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正

●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫

●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫

●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元

●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫

●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫

●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫

●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元

●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛

●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元

●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五

●百日可救丸　每樽銀五毫正

●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元

●遠年爛腳草藥牛肌膏　每盅一元

●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五

●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正

●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五

●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫

●婦科腹痛丸　每合一元

●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫

●鹿茸子丸　每兩一元

●消積開滯消臌丸　每樽銀二毫五

●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買[illegible]貨請致函商議價目格外[illegible]以圖久交美國[illegible]可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至祈寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

ORIGINAL DEFECTIVE

本日新聞紙二十九年第二百五十號

The Chinese World

Friday December 10 1920, Vol. XXIX No. 250

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

中華民國九年十二月十號（禮拜五）（夏歷庚申十一月初二）

本報價目 ○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派或郵寄到每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 開月照計 俱美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫報費均仰一律先賜惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙惠愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽 本報電話差令一二六

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

夏歷八月二十七日聖誕

中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍為幸特此通告 一九二十年 [illegible]

中國郵船有限公司 總理陳敎樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

外報評論

論華人與新銀團

（譯自密勒評論報）

據最近美國消息新銀團於十月十一日在紐約開會議事程序共十五欵如下（一）（二）均屬於開會秩序（三）承認一九一五年五月間在巴黎開會議決之各案並將原案關於「政府贊助」一節中之「每一銀團應各別享受其本國政府之外交上助力」一句改為「四國政府既允許贊助銀團則於銀團願議締借欵時四國政府在北京之外交代表應給予聯合之助力」（四）將「政府保証」一詞明定其意義即係各政府保証新銀團所擔任之一切借欵至保証達於若何程度再行討論（五）去年巴黎所訂銀團口口合同應即正式簽字（六）攷慮比利時銀團加入新銀團問題（七）考慮意大利銀團加入新銀團問題（八）討論現存之舊銀團之業務並考慮於參加第一次善後大借欵之道勝銀行之地位（九）提議新銀團應允許中國自組一銀團加入該團并請中國銀團交付一切契約合同及優先權以便均平分攤（十）考慮中國財政上之需要（甲）中國政府對於德國各銀行所發行中國債券之態度（乙）太平洋拓殖公司借欵及煙酒稅（丙）幣制改良及地稅（十一）討論用地稅作借欵擔保并照鹽稅辦法整理地稅并考慮任用外人稽查員監收地稅（十二）考慮新銀團之對華政策（甲）中國各鐵路之統一（乙）比較各幹路及支路地位優劣討論能否讓渡造路優先權（丙）各路設備之統一（丁）鐵路工程會議問題（十三）中東鐵路（十四）湖廣鐵路（甲）考慮再發行一湖廣路借欵（乙）考慮新銀團駐北京代表（拉門德君）於一九二〇年四月二十八日所上交通部之條陳（丙）考慮取消將湖廣路劃分段落之議（丁）攷慮發行銀借欵問題（十五）調查中國政治經濟之近狀（甲）南北統一之問題內分裁兵製憲及選舉新國會等項（乙）設置中國相宜之財政制度問題（丙）廢止現行一切違反條約之實施問題（丁）中國下屆會計年度之預算問題（戊）借欵用途監督問題以上各項提議大半已經通過於是新銀團即已正式成立矣。

據中國政界之意中國不能輕易承認此國際銀團因一經承認不啻本認其決議之一切政策也有某華官評論之云新銀團以好意贊助中國固無疑義其所議各案就全體而論亦可贊美惟其中數項有非為華人所欲者故中國是否贊成尚屬疑問地稅作押一層中國政界及銀行界均大不以為然北京現信地稅作押及以外人監督收稅之議係日本提出蓋日本之本心實反對新銀團今夏為拉門德君所迫勉強承認加入今特提議地丁作保招中國人民之反對使新銀團終歸於失敗中國人之好惡日人知之最深彼知華人必不願押去地稅故有此建議吾人深望美國及他國銀團洞矚其奸勿為所愚北京華人之意見大致如此（未完）

本館專電

○十號午香港訪員專電

●陸榮廷遣人赴奉天求張作霖派兵南下援桂及訂議兩方聯結條件祕密

○高州城被林俊廷部兵全掠損失達三百餘萬元

○馬濟軍隊在梧州譁變

緊要新聞

墨國華僑熱心籌賑

墨國磨詩權埠訪函云、此次我國五省荒旱成災、餓殍滿地、難民嗷嗷待哺、殊堪憫惻、本處中華商工會、得接李領事函委籌辦賑欵、各職員以事關慈善、且災區甚廣、急不容緩、經分班沿門勸捐、幸賴諸君子慈善為懷、踴躍輸將、共計得美金七百三十元零五毛、隨即購買滙票、寄交李領事、電滙北京、各僑胞可謂慈顧災黎、當仁不讓、

電告實行拒外地業法

九日沙加免度電云、總督士地芬士、今日致電外部次長地咈士、謂加省人民、日前提出之拒外地業法案、現查悉贊成者六十六萬八千四百八十三人、反對者廿二萬二千零八十六人、多數通過、茲定於明日施行此例、特此電達、如與日本訂立新約、請注意此例云、

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif. [illegible]

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505 [illegible]

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46 [illegible]

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A. [illegible]

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘 [illegible]

佛蘭西銀行 FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

謙生祥 IMPORTERS EXPORTERS HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX [illegible] PHONE CHINA 251 專辦出入口貨 [illegible]

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

[illegible]者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山正埠 泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山茁米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A. 大帮土木野山人參發行 [illegible] 金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222 [illegible]

金山正埠 祥棧廣告 [illegible]

四鞭調元大補茶 此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之完奏奇功每劑銀二元五 集蘭堂披露 [illegible]

專辦 中西文房書籍 銅鐵雜貨 [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal. 僑胞惠顧取價從廉以圖久[illegible]

最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通詐二元六
情之索一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行 製秘膏丹丸散 麗清先生 內外 理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥每料五元（奇妙良方）
●最驗[illegible]藥水每瓶五元（軍營備用）
此藥水由陸軍營官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳膏瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○打傷跌斷瘀痕核內消丸 每盒五元 全料三十元
○[illegible]丸 每十五元 全料四十元
○[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血紫血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒三元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷除瘀吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
○丸散太多未能盡錄寄費歸買者自理

三鞭補血露 紹昌行藥局 SHUE CHONG HONG [illegible] FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A. [illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 [illegible]

再造吾身 三生有幸 [illegible]

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲[illegible] 紹昌行謹啓

紹昌行 Shue Chong Hong [illegible] Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co [illegible] Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1064 Grant Ave. S.F. Cal.

●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●**新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍** 世界書局启

文電的統一將實現

▲北政府頒令統一

章士釗文羣等到京接洽和議、早有端緒、日前遂有岑陸通電、自行取消軍政府之事、聞其通電內容、除外間之發表四事外、其扼要語尚有下列數端、（一）廣州軍政府名義、自宣言之日起取消、所有軍政府管轄各機關、亦同時隨之消滅、（二）軍政府歷年經辦內政外交已結未結等案、移歸中央辦理、所有全部案件、即日派員押送來京、（三）軍政府所轄各機關服務人員名冊、全數送請中央酌量任用、（四）請中央從速依舊約法召集合法國會、製就憲法、（五）關於海軍、（詳情未悉）此電到京之後、政府特召集臨時緊急會議、討論結果、決定頒布統一令、聞該命令稿已經某法律家擬就、內容敘述經過痛苦、極為詳盡、大約略加刪改、日內即當發表、至川湘滇黔等省、事前亦經接洽妥協、大約日內當有同樣電報來京、取消自主、並聞新總理對於一切善後、亦稱已經籌有具體辦法、大約從原定軍制、發揮民治、縮減餉額、整理財政四項入手、前晚外交團方面聞此消息、或直接間接到院詢問眞相、各將情形報告其本國政府矣、又一消息、謂岑陸以粵局瀕危、早已傾向於中央、近更要求迅速簽訂和約、為取消自治之張本、據府院當局云、西林引退宣言、實為南北統之曙光、實則西南最近之形勢、其有名無實之廣州軍政府、早難繼續存在、西林見機行事宣告引退、並希望西事、實為見風轉舵之惟一辦法、至川人援於驅逐滇軍收復全川後、取消獨立、亦有實情、故南北統一時機已經成熟、祇待滇黔方面稍有端緒、即可見之事實、値此滇黔正式代表尚未到京、自不能不將統一之明令、稍緩須臾、以免別生枝節、蓋此時尚為南北統一之醞釀時期、有無變化、仍未可料云、

●**世界書局代售新式留聲機器唱碟**

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器 第三十五號機器
一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元
新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

陳炯明告父老兄弟三事

▲謂廣東「亡而復存」

▲誇功不少

陳總司令布告云、炯明今日始得復與我父老兄弟相見、心有所懷、不能已於言、廣東自辛亥光復以後、猥以菲才、受付託之重、原欲竭其心力、實覩平民政治之理想、不幸事與願違、曾不一年、而有癸丑之敗、自是客軍入主、宰割惟其所欲、我廣東人民遂喪失自治之權利、為可痛也、推其所以致此之由、炯明誠不敢辭其責、然廣東人民於自治之致力亦有所未盡者、炯明孤軍遠戍、已三年矣、艱難險阻、朝不謀夕、然一思及廣東人民之水深火熱、未嘗不刻骨自奮、雖處心積慮、欲為廣東人民一雪此恥、而兵凶戰危、初不敢令我父老兄弟有投鼠忌器之懼、直至戰事迫於肘腋、無可迴旋、始決然投此孤注、三軍之士、迫於義憤、痛疾在體、不知休息、而無所恤、由是懸軍深入、轉戰千里、死亡枕藉、不知回顧、山行野宿、不敢言勞、饔飧不繼、不敢言飢、深秋單衣、不敢言寒、軍鋒所至、前無強敵、遂使我廣東人民已喪失之自治權利得以回復、凡此豈炯明一人之力所必不能致、即三軍之士亦不敢自以為功、蓋知昔日廣東之所以亡、即知今日廣東之所亡而復存、人[illegible]

墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長 林藻英 副會長 陳文境
正中文書記 余議如 副中文書記 阮澄波
正西文書記 陳廷杜 副西文書記 朱壽康
正司庫 吳伯尊 副司庫 劉倫顯
評議長 黃燁家 副議長 朱焯生 核數員 余燁和 關曉湖
庶務員 譚應揚 黃合意 料儀員 朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一華 黃見田 羅沖 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳儼安 陳式和 陳泰倫 伍穩 黃佳 江容 馬紹 余冶和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光焯 簡西北

世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賣川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
諧適傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習書一毛五
書學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督為友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛[illegible]仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用論文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
鐵情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
壽藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
鄉果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kee Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

紹昌行秘製丹丸散
麗清先生經理內外科方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥每盒五元（奇妙單方）

●最驗[illegible]藥水每樽五元（專醫爛用）此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久年均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五　專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○打[illegible]消痰核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○四時感冒痧霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○連瘡丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒一元
○哮喘綁驗丸每盒銀四元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○治各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白濁症散每樽二元
○立效牙痛散每樽銀二元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
◎丸散太多未能盡錄寄貨買者自理

紹昌行 SHUI CHONG HONG 728 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五　程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理[illegible]

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木[illegible]

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移步示知
辦事所大埠孟今街二三五號一號房
華埠寓所都板街八二一號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4115

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啓

●文電的統一將實現

▲北政府頒令統一

章士釗文羣等到京接洽和議、早有端緒、日前遂有岑陸通電、自行取消軍政府之事、聞其通電內容、除外間之發表四事外、其扼要語尚有下列數端、(一)廣州軍政府名義、自宣言之日起取消、所有軍政府管轄各機關、亦同時隨之消滅、(二)軍政府歷年經辦內政外交已結未結等案、移歸中央辦理、所有全部案件、即日派員押送來京、(三)軍政府所轄各機關服務人員名冊、全數送請中央酌量任用、(四)請中央從速依舊約法召集合法國會、製就憲法、(五)關於海軍、(詳情未悉)此電到京之後、政府特召集臨時緊急會議、討論結果、決定頒布統一令、聞該命令稿已經某法律家擬就、內容叙述經過痛苦、極爲詳盡、大約略加刪改、日內即當發表、至川湘滇黔等省、事前亦經接洽妥協、大約日內當有同樣電報來京、取消自主、並聞新總理對於一切善後、亦稍已經籌有具體辦法、大約從軍事制、發揮民治、縮減軍額、整理財政四項入手、前晚外交團方面聞此消息、或直接間接到院詢問真相、各將情形報告其本國政府矣、又一消息、謂岑陸以粵局瀕危、早已傾向於中央、近更要求迅速簽訂和約、爲取消自治之張本、據府院當局云、西林引退宣言、實爲南北統一之曙光、實則西南最近之形勢、其有名無實之廣州軍政府、早難繼續存在、西林見機行事宣告引退、並希望西事、實爲見風轉舵之唯一辦法、至川人擬於驅逐滇軍收復全川後、取消獨立、亦有實情、故南北統一時機已經成熟、祇待滇黔方面議有端緒、即可見之事實、值此滇黔正式代表尚未到京、自不能不將統一之明令、稍緩須臾、以免別生枝節、蓋此時尚爲南北統一之醞釀時期、有無變化、仍未可料云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面二十九元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
五元新款自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●陳炯明告父老兄弟三事

▲謂廣東「亡而復存」
▲誇功不少

陳總司令布告云、炯明今日始得復與我父老兄弟相見、心有所懷、不能已於言、廣東自辛亥光復以後、猥以菲才、受付託之重、原欲竭其心力、實觀乎民政治之理想、不幸事與願違、付不一年、而有癸丑之敗、自是客軍入主、宰割惟其所欲、我廣東人民遂喪失自治之權利、爲可痛也、推其所以致此之由、炯明誠不敢辭其責、然廣東人民於自治之致力亦有所未盡者、炯明孤軍遠戍、已三年矣、艱難險阻、朝不謀夕、然一思及廣東人民之水深火熱、未嘗不刻骨自奮、雖處心積慮、欲爲廣東人民一雪此恥、而兵困戰危、初不敢令我父老兄弟有投鼠忌器之憚、直至戰事迫於肘腋、無可迴旋、始決然投此孤注、而無所恤、由是懸軍深入、轉戰千里、三軍之士、迫於義憤、痛哭在路、不知休息、死亡枕藉、不知回顧、山行野宿、不敢言勞、裹飢不繼、不敢言飢、深秋單衣、不敢言寒、遂銜所至、而無與敵、潔我廣東人民已喪失之自治權利、得以回復、凡此豈炯明一人之力所必不能致、即三軍之士亦不敢自以爲功、蓋知昔日廣東之所以亡、即知今日廣東之所亡而復存、人民欲亡、非一二人之力所能使之存、民而欲存、亦非一二人之力所能使之亡也、今日以後、廣東者廣東人民共有之、廣東人民共治之、廣東人民共享之、(一)關於廣東者、數年以來、廣東吏治之黑闇、民生之憔悴、所不忍言、語其原因、軍隊橫暴、實爲中堅、而貪官汚吏、爲之狙猾則緣以爲惡者也、今欲改造廣東、當實行平民政治始、所有之軍隊、所以爲平民政治之保障、非以爲平民政治之蟊賊、願我廣東人民共監視而執行之、(二)關於鄰省者、此次之戰、非廣東人與廣西人戰、乃廣東人與廣西賊戰而已、廣西之賊、廣西人不能剪除之、使爲患於廣西、流毒於廣東、今日實爲兩廣人民共同撲滅廣西盜賊之機會、尤當共同盡力、使廣東民治與廣西民治如輔車之相依、以遂其發達、(三)關於全國者、厭亂爲國人之常情、然苟亂萌如未斷、故所求者當爲永久之和平、有主義之統一、西南護法事業、不幸爲桂賊所摧敗、自今存伍總裁雖[illegible]、廣州軍政府政務會議以不足法定人數、失其存在、自是以後、有孫唐伍唐四總裁之旨、[illegible]暫以上海南方議和總代表辦事處爲辦事機關、希望北方誠意繼續言和、此皆言久已爲各省各護法軍隊所牢循、關於和不統一諸問題、自當依此解決、不生疑義、以上三者、爲目前之要[illegible]

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長林藻英
副會長陳文壇
正西文書記陳廷柱　副西文書記朱壽康
正中文書記余藹如　副中文書記阮澄波
評議長黃燁家　副議長朱焯生　司庫吳伯覃　核數員
余煇和　關曉湖　庶務員劉倫顯
評議員朱華貴　黃相周　議員黃合意
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　黃立基
黃見田　羅泮　鄺修彥　譚應揚　蕭一葦
黃大民　余和瀚　吳根　雷厚學
朱樟保　陳德臻　劉日初　譚喬添　李業森
伍穩　黃佳　陳盧安　陳式和　陳泰倫
黃世洽　江容　馬紹　余冶和　林子榮
李兆棟　關棠耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元二
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫五
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
參學初步銀五毫
歐西偵奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習書一毛五
醫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀一元五毫
袖大中國圖一元五毛
袖大廣東圖一元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論二元二毫五
梁朝杰論教公書七毫五

論說入門七毛五
花柳病預防五毛五
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門書眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九元
丁種辭源銀九元一毫
最新修身教科書一元
醫學院經驗方一元
六頭康熙字典一元七
高等中國歷史教科九
華英大辭典二十六元
廣尺大全一冊一元八
大同音字彙每冊銀二
中學地質教科一元七
商人寶鑑一冊一元七
梁任公文集一元七毫
實用國文教科銀七毛
家庭用秘術五百種六
小學中國歷史教科四
中學萬國史學一元三
初等物理教科銀二毛
寫信不求人銀二毛五
中西驗方新編一元五
分類尺牘大全一元七
丙種辭源一十八元二
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元五
呂華英會話二元五
大俠紅鬚傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛

▲▲▲
選選
選選
料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房

Friday, December 10 1920, Vol. XXIX No. 250

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百五十號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年十月貳十號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十一月初二）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元　閏月照計　俱美金計算　禮拜日停派　無論取閱久暫　報費均仰先惠交　如或以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲蓋章擔認　銀期屆時按數照交亦可　如蒙惠登告白　請將華名西字招牌附來　當按日算覽

本報電話　一二六

保滋堂　BOW TSEE TONG　915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和　YEE WO　801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉　司理人陳伯鴻　陳建泰　方倫銘　謹啟

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年
中國郵船有限公司　總理陳教樸　書記鄺文光　啓
本公司總寫字樓地址　China Mail Steamship Company, Ltd. 510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

外報評論

論華人與新銀團

（譯自密勒評論報）

據最近美國消息、新銀團於十月十一日在紐約開會、議事程序共十五欵如下、(一)均屬於開會秩序、(二)承認一九一五年五月間在巴黎開會議決之各案、並將原案關於「政府贊助」一節中之「每一銀團應各別享受其本國政府之外交上助力」一句改爲「四國政府既允許贊助銀團則於銀團願締借欵時四國政府在北京之外交代表應給予聯合之助力」、(四)將「政府保証」一詞明定其意義、即係各政府保証新銀團所擔任之一切借欵、至保証達於若何程度、再行討論、(五)去年巴黎所訂銀團口合同、應即正式簽字、(六)攷慮比利時銀團加入新銀團問題、(七)考慮意大利銀團加入新銀團問題、(八)討論現存之舊銀團之業務、並考慮於參加第一次善後大借欵之道勝銀行之地位、(九)提議新銀團應允許中國自組一銀團加入該團并請中國銀團交付一切契約合同及優先權以便均平分攤、(十)考慮中國財政上之需要、(甲)中國政府對於德國各銀行所發行中國債券之態度、(乙)太平洋拓殖公司借欵及煙酒稅、(丙)幣制改良及地稅、(十一)討論用地稅作借欵擔保并照鹽稅辦法整理地稅并考慮任用外人稽查員監收地稅、(十二)考慮新銀團之對華政策、(甲)中國各鐵路之統一、(乙)比較各幹路及支路地位優劣討論能否讓渡造路優先權、(丙)各路設備之統一、(丁)鐵路工程會議問題、(十三)中東鐵路、(十四)湖廣鐵路、(甲)考慮再發行一湖廣路借欵、(乙)考慮新銀團駐北京代表（拉門德君）於一九二〇年四月二十八日所上交通部之條陳、(丙)考慮取消將湖廣路劃分段落之議、(丁)攷慮發行銀借欵問題、(十五)調查中國政治經濟之近狀、(甲)南北統一之問題內分裁兵製憲及選舉新國會等項、(乙)設置中國相宜之財政制度問題、(丙)廢止現行一切違反條約之實施問題、(丁)中國下屆會計年度之預算問題、(戊)借欵用途監督問題、以上各項提議大半已經通過、於是新銀團已正式成立矣、據中國政界之意、中國不能輕易承認此國際銀團、因一經承認、不啻承認其決議之一切政策也、有某華官評論之云、新銀團以好意贊助中國、固無疑義、其所議各案、就全體而論、亦可贊美、惟其中數項、有非爲華人所欲者、故中國是否贊成、尚屬疑問、此一層、中國政界及銀行界均大不以爲然、北京現信地稅作押及以外人監督收稅之議、係日本提出、蓋日本之本心、實反對新銀團、今夏爲拉門德君所迫、勉強承認加入、今特提議地丁作保、招中國人民之反對、使新銀團終歸於失敗、中國人之好惡、日人知之最深、彼知華人必不願押去地稅、故有此建議、吾人深望美國及他國銀團洞燭其奸、勿爲所愚、北京華人之意見大致如此、（未完）

本館專電

○十號午香港訪員專電

●陸榮廷遣人赴奉天求張作霖派兵南下援桂及訂議兩方聯結條件祕密

●高州城被林俊廷部兵全掠損失達三百餘萬元

○馬濟軍隊在梧州譁變

緊要新聞

●墨國華僑熱心籌賑

墨國磨詩燿埠訪函云、此次我國五省荒旱成災、餓殍滿地、難民嗷嗷待哺、殊堪憫惻、本處中華商工會、得接李領事函委籌辦賑欵、各職員以事關慈善、且災區甚廣、急不容緩、經分班沿門勸捐、幸賴諸君子慈善爲懷、踴躍輸將、共計得美金七百三十元零五毛、隨即購買滙票、寄交李領事、電滙北京、各僑胞可謂急顧災黎、當仁不讓、

●電告實行拒外地業法

九日沙加免度電云、總督士地芬士、今日致電外部次長地咩士、謂加省人民、日前提出之拒外地業法案、現查悉贊成者六十六萬八千四百八十三人、反對者廿二萬二千零八十六人、多數通過、茲定於明日施行此例、特此電達、如與日本訂立新約、請注意此例云、

上海洋箱公司　Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.　1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

光昌泰　Chew Chong Tai & Co.　905 Grant Ave., S. F., Cal.　Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦絲綢油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾光顧發客仰貴客留心一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白　TI HING LUNG & CO.　846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨真常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

怡棧　HEE JAN & CO.　610 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利　亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行　FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS　108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租貨會荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

謙生祥　IMPORTERS　EXPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2375　PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號專辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜果種籽京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉發客發行並專接辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美允己待人仰祈留心照顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單爲信由港庄謙生發妥交無悞　謙生祥披露

太平洋郵船公司　PACIFIC MAIL S. S. CO.　508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號　代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

金山正埠泰萃　SHUI TAI & CO.　852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種子兼辦糖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號安駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告　SUE WO & CO.　953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　泗和謹啓
第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄　TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參　金山總代理處　協同和人參庄　同春閣啟

大埠廣利　QUONG LEE & CO.　848 Grant Ave., S. F., Cal.　P. O. Box 2322
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒　話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告　Chong Jan Co.　930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四[illegible]元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.　844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

關於山東問題之日使談

九日瑞士展尼化埠電云、日本派赴聯盟會代表駐英公使林權助、今晚對報館訪員稱、日本准備將山東利權、交回中國、但求中國開議此案、未能做到、又謂日本要求中國將膠州開作通商口岸、爲萬國公地、又謂中國政府、因被軍閥所恐嚇、故不允與日本談判此問題、此種語氣、係微露于各人詞色之間云、

日本要求間島警察權

九日東京電云、駐在間島之日兵、已開始撤退、預定月之中旬、全部盡行退出、惟警察權問題、決定要求中國政府、容留日警兩大隊、屯駐此地、保護日僑、

共和黨議員提議減稅

九日美京電云、本京共和黨議員、討論減稅問題、惟現下戰費尚未填足、或尚有一年久、乃能達減稅之目的、又有一議員提議加稅、當時即有人反對、又有人議徵收自由車及自由車所用之猛烈火油稅、另加收戲院入場券稅、又金器糖菓等物、亦擬加徵稅項、

限禁外人入境之議案

九日美京電云、下議院移民股員會臣、今日提議一案、擬禁外人入境兩年、以保國民生計利權、此例提出之後、議員反對者極少、縱有意見不合者、有人表明其理由、亦不表示反對、現定明日由議員駁論兩點鐘、然後投票取決、每人演說、以五分鐘爲率、觀現下情形、此案或易通過、

核減軍備問題之美國觀

九日瑞士展尼化埠電云、聯盟會各代表、今日宣言、該會已請求美總統威路臣、委派代表、前來聯會、于核減軍備問題、共同磋商、以策進行、惟美總統婉詞推却、不允照行、致令各代表大爲失望、殊爲可惜、

英國增兵哀爾蘭

九日倫敦電云、英國政府、以哀爾蘭黨人、迭起亂事、反抗英國、警差無能制止、故決議加派兵隊、往哀爾蘭京及西南方一帶駐守、以資鎮壓、今英國雖增兵哀爾蘭、惟哀爾蘭欲與英國議和、亦無防碍云、

銀礦因銀價低跌閉歇

九日美京電云、近日銀價大跌、爲近兩年來所未見、現墨國各銀礦東主、因銀價低跌、難以維持、經有銀礦八百餘、次第閉歇、工人失業者約萬餘人、且墨國近來遊客日少、商務甚形冷淡云、

土亞兩國議安地界

九日土京電云、聞土國與亞美尼亞國議和代表、於月之二三號兩日、在亞力山度普埠、議妥地界、亞國疆土、有數處縮減範圍云、

本埠新聞

捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到貝市埠雷家積經手一百八十二元、墨國國館會代甫巴埠來七十一元、加波埠八二元、鄺炳舜來二十元、劉鏡波五元、鄧仙石三元、李亦蘇六十元零一毛五、馬樂之五十三元、委士乾占省執巴委火埠葉文亮來四十一元、合勝總堂舞獅籌賑後、由个人交來餘欵共十五元、各西友來二十九元、又一百七十四元五毛、二埠鄉文詞來五元、曾荷珠來八十元、朱伯然交許世健經手十一元、廣安交來蔣本可十元、凝可十元、少年報交來關榮藥十元、譚榮亮五元、又周家敉九元、林德爾五元、是日又收到各西友共捐欵一百三十二元五毛、

本會各職員注意、本會已在各西報刊中國旱災情形、請爲救助、另致書於個人及團體矣、惟聽他自行寄到、則收效甚微、究不如各職員親身往捐、料必收效更大也、

又本報昨接羅省埠關受康君寄來北五省賑欵二十元、經如數繳交籌賑祖國飢荒會、彙撥災區散賑、以惠災黎矣、

●宴請新任警廳長　下埠會及商會、定於下禮拜三日、假座山落息大旅館、宴請新任警長奥布拉仁、並請市長及議會議員警廳委員等、共同宴叙云、

●嚴捕無賴之徒　前日由差所拘獲強姦西女之暴徒五人、現均監禁候訊、近日警長及公家律師衙官偵探等、均接有匿名函、要求即將該五人釋放、否則實行暗殺手段、以爲對待、藉此恐嚇、現警長已飭令各差嚴捕無賴之徒、計近三日內、共拘獲無業遊民三百五十四名、或勒令尋工謀生、或強逐出境、以免爲害社會、

●女界賣物籌欵傳道　本埠花園角華人綱紀愼會、女界會友、定於明日下午二時至四時、七時至九時、在該會賣物、所得之欵、爲該會女傳道部之需、同胞赴會一律歡迎、

●籌欵撫卹因公斃命之警差　普路頓西報、以偵探積臣及多文二人、及山地老沙警差比利、均因圍捕暴徒、致被鎗死、深爲可惜、特請各戲院、每送戲一齣、于月之二十晚、在孖杰街之新演說堂開演、所收之銀、以爲撫卹該三差之家屬、並酌助曾被暴徒汚辱之西女、市長老路夫及各衙官、以該三差因公斃命、對于此舉咸甚贊成、

●強暴被逮　西人委壬等三名、及一西婦、因被控爲强汚西女案、昨日被差一併拘逮、每勒具保單一萬元、方准保釋、現皆無力具保、在監候訊、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue. San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.
郵寄 貨付 理
各種補茶 發行 減價

三蛇[illegible]補茶
正鹿尾巴大補茶
花旗蛇[illegible]補茶
參茸月配大補茶
細心研究訂方配藥
揀選正地道藥材各
[illegible]
加茸十全大補茶
加茸十全大補茶
武漢大補茶
總代理省港[illegible]

金山 大生堂 大埠
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
茸 滋補酒
藥酒
四鞭

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

香港匯單五十二元七五

金山大埠 **逢泰**
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣　各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　顧外細宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲扎數之期[illegible]
十一月利息仰華友趁時惠顧極
代理人陳春榮陳戊松啓

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
號在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自做糖菓　瓜菜種　[illegible]

律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧向當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房

話筒加咈路二八六六

律師積及士律蘇路啓

Jacob Schussel Attorney at Law.
Room 1174 Phelan Building 760 Market st., S. F. Cal.

新到大埠唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰官陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
楚王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
豪正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倘牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
633 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣棺金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵據各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌安由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave, San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效返回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

藥到回春

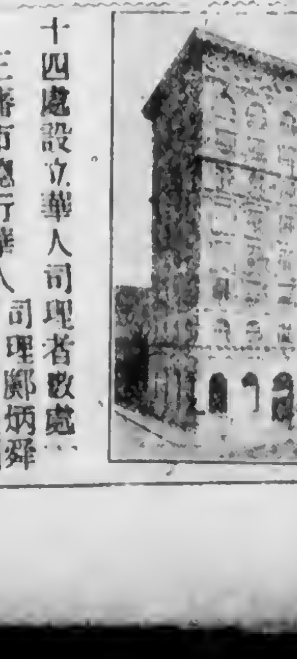
關添先生均鑒　啓者昨日搭晉宗兄所寄二號藥水壹樽當時即擦立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日須照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴跑余榮俊字頓

田園肥料上列各
（特別）薯仔肥料種田園
蔴繩袋用物常
飼馬草有發售
磨碎大麥價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St., S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵
收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息派水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
華喊線威苛九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●警察廳長嚴治強暴　警察廳長奥布拉仁昨日宣言、邇來西女被強暴所汚者、日有所聞、風化攸關、若不嚴行逮捕、按律懲治、不足以端風紀、而儆強頑、故擬通飭各區分局差長、嗣後倘再有強姦案發現、不詳報警廳長、請示辦法、定按照玩視捕務辦理、輕則紀過、重則撤職、以肅警章、而靖地方、

●渡船工人擬挾制　本埠來往屋崙之渡船、前日加收船費時、則謂渡船工人、求加工値、不得已加收船費、藉資彌補、每人由十仙加至十八仙、買月票者由三元加至四元八毫、但自加收此費至今、已閱數月久、而渡船工人、未曾加給工金、故各工人預備若不加給工値、即聯全罷工挾制、以爲對待、

●海狗山餐館復業　海狗山頂有大樓一座、向係開設旅館及餐館者、因禁酒之後、停止營業、已閱二年、現有西人肆拔士、承批此樓十年、昨晚重張旗鼓、照常營業、但無酒醪出售　免干例禁、

各埠新聞

朱領事返抵舍路

九日舍路電云、駐三藩市中國領事朱兆莘、頃由中國行抵本埠、復返三藩市、據稱中國北五省、荒災慘重、難民餓死者數以萬計、現各界均極力籌賑、以救災民、

三兇犯被私刑處死

今早山地老沙電云、西犯杯士、及佛士、花蘭地三人、因昨禮拜日、鎗斃三警差一案、致被拘禁候辦、各人以該犯等連斃三差、大爲憤激、昨晚十二點鐘、突有自由車十五架、共載百餘人、到本埠監獄、排門而入、卽將看守差役綁縛、並繳去其鎗、困在一隅、以鎗指嚇、隨尋獲兇犯杯士、及佛士、花蘭地三名、一併扯出、置在車上、卽車往距本埠一里之墳場、將該三犯懸在樹上、當時私刑吊斃、以洩公憤、是時杯士因日前被差鎗傷未愈、已暈迷不醒、此外兩犯、則號哭求免、計十五分鐘久、三犯均已吊斃、各人卽行散去、各人均蒙面具、究不知何人、傳言三藩市昨晚有拳百餘名、到來本埠、故疑彼等關涉此事云、

●農工減價　九日主固電云、本埠之農業家、因穀米及出產物、均價値低跌、故減給工人辛金、前每日工金四元、幷包食宿費、今減至每日工金二元五毛、幷供食宿費云、

●押店起回贓物　九日亞綿打蔑電云、華人委利黃、寓本埠林肯街二千三百三十號、前數晚被人闖入寓內、竊去金器及手鎗一桿、共値銀二百元、報差查緝、絕無踪影、後委利黃在華人押店、查出此物、詢以何人典質、店主不肯明言、伊遂着差親到押店、取回原物云、

●請加收羊毛入口稅　九日美京電云、美國畜牧家代表、是日親赴上議院、請求立例、限禁綿羊及羊毛入口、以保利權、因今年美國出產之羊毛、每百磅僅售去五磅、其餘九十五磅、尚屬滯銷、而屯在棧房之羊毛、共有九百九十六兆磅、無人過問、又柯根庭國今年運入美國之羊毛、每磅售價九仙、美國羊毛、運到市場售賣、已成本六仙、若不從速議定一例、將綿羊及羊毛入口稅、加重徵收、不足以保國貨、而挽利權云、

●多夫主義　九日舍路電云、本埠海軍司令些利付、近日查出其妻、每月有兵士餉單三張、提支欵項、以供費用、係有兵十三名、於未入伍訓練時、與之姘識、作爲婦婦、遂即成婚、每月均將餉單寄來、交其收用、今日遂赴大衙、請給分婚照、與妻離異、免至贍養、

●衣服廠停閉　九日紐約電云、本埠有衣服廠六間、因有黨工人、諸多挾制、實難忍受、今日特一律暫行閉門、乘機開除工人一萬六千名、以免時常要挾、求加工値、俟至明年復開時、另僱無黨工人、減平工値、操作其間、

●日人褻瀆美旗被罰　九日波士頓電云、日商某、近日由日本辦到兒童玩物一帮、內有木造之犬、犬尾插有美旗、警差以其有瀆美旗、將其拘案、由官判罰銀十元、以示儆戒、

●毒藥案監罰並施　九日屋崙電云、華人李蓮芳、因日前在十六街車站、被差搜獲嗎啡値銀三萬元、指爲犯毒藥例、致被逮案、今日由官審實、定判罰銀四百元、另監禁六個月、

●布疋行將跌價　九日波士頓電云、本處數省布廠東主、現聯全會議、因各種布疋、價昂滯銷、于營業前途、大有阻碍、現各項材料、逐漸低平、明年布價、必因而減、惟各廠工値依然昂貴、貨價大受影響、擬將來每元工金、減少廿二仙五、統計數省布廠、共有工人三十萬名、若減低工値、布價亦必低平、貨物有易銷之希望、否則各廠停閉、工人亦無業可操云、

●協勝堂懇親會之慶鬧　九日舍路電云、華人協勝堂、現在本埠開第三期懇親大會、各埠代表、貴臨助慶、異常踴躍、查美東暨太平洋沿岸數省、該堂均有代表、前來會議云、

招人承受

啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有桑梓欲經營斯業者請到來面議價値廉平位處適中幸勿失此良機爲禱

民國九年十一月朔日　萬生牛肉店啟

陳賢興啟事

弟以四十年作客羸效烏倦飛而知還擬乘芝錦鵬船于西歷月之十一號解纜回國重荷兄弟親朋寵錫隆情厚惠愧不敢當用綴片言登報以申謝忱

芝錦鵬船改期廣告

啓者本公司之芝錦鵬船原定期本月十六號由大埠開往香港現因趕速回港改期早開數日准于十一號禮拜六日開行直往香港中途所經各埠均不稍爲停留致阻行程計期行廿一日卽可抵埠有志搭此船榮旋者仰祈早日購備船票免致臨時張皇可也特此佈告　渣華輪船公司代理人林鰲啓

民國九年十二月三號

懸賞拿人

出賞帖人黃雲山公所伍家公所因伍鴻柏名伍忠新寧上坪村人伍兆富卽鴻柏之姪伍齊光是暖明之子水江里人該三人于本月一號携帶財物私逃如有親朋能將該三人報差拘拿由本公所認明屬實者每名謝花紅銀五百大元或有知該三人下落指引拿獲者每名謝花紅銀二百九十大元此銀貯在雲山公所候領決不食言特此通告

九年十二月四號　大埠黃雲山公所　伍家公所全啓

Wong Wun Sun 39 Waverly Place S. F., Cal.

聲明遺失股票

啓者弟占有中國郵船公司股式份股票第四千三百七十八號今該票業已失去經卽報告公司總局無論何人執得此票均視同廢紙特此聲明

九年十二月四號　股東梁世忠啓

不孝灼昌等罪孽深重不自殞滅禍延家嚴諱社麟字濂則號瑞生痛於民國九年十一月廿八日卯時病終十金門僑寓正寢旋于十二月五號舉行出殯禮荷蒙　宗誼戚好親臨執紼並賜以奠儀生花恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝忱　孤子李灼昌 灼坤 泣血稽顙

新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期則列瞭然每張沾價九仙發行另議如蒙惠顧請駕來購　大埠世界日報營業部啓

報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非另加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已豫趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月　大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

至孝篤親堂遊埠員啟事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待懇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特游數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定現俟唐山像私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚

民國九年十二月六日　弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡紳琳　胡蘭和　陳篤周　謹啓

興亞火柴公司定期截股

本公司前歸定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遣也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽概五百元
陳光宗伍百元
陳生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棟一百元
陳明陞二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股處　保市雲永安祥陳瑞復
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠聚隆號郵仙石
Doan Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相贊助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍徙獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照下磅時價收入一次收足）

章程印備　函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠　香港埠倫敦巴黎國家銀行
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.

李立生　大埠卑口街
Lee Lap Sang Chow Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行所
香港分行在皇后大道四十號門牌
Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.

正埠 **廣珍**
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算必在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢 古玩雜貨 俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍撞結彩幪山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花峰西式茶具餐碟酸枝樠椅各欵籐竹山盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山 **茂和** 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四　司事謝珮翠啓

請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯畧中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

治結毒全身痊癒效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後全其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

秘眞先生　醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺苦楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見朦昏後至年餘幾乎不能見精山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛入隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白睛障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠眼尾還睛丸與內消瞎障丸共同忌茶食丸戒口單紙弟照法治之依用旬見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳障入復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以誌深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患卽起喘促攢眉氣擁上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應教扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寗邑陳宜康敬頌

曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.380 COLT AUTOMATIC
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也極便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F. Cal.

曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 **廣安昌**
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧恐照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹名樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨食各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街七百三十三門牌號）開張

茂利（正埠金山）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤壙各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤壙新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●美總統大慈大悲

九日美京電云、總統威路臣、因中國北五省大遭饑荒、災情慘重、今日特出文布告、發起籌賑、以敦邦交而重人道、其通告云、今中國北五省、因連年植物失收、致遭荒災、難民徧野、待賑孔亟、未過冬天時、因飢寒而死者已多、據駐中國使領報告、難民死者數以萬計、中國政府、已竭力籌賑、惟災區遼闊、災民衆多、須集世界之財力、方足以資救濟、今中國遭此鉅災、難民嗷嗷待賑、吾國人民應急起救濟、且吾國民對於世界兄弟國之患難呼救、無不竭力贊助、中美邦交、素稱親睦、中國人民、向來尊敬美國、而美國教會、在中國亦多設教堂學校醫院、協助中國、中國人民咸甚感謝、今次中國荒災之浩大、吾人更宜踴躍捐助、以救災民、今予爲友邦及人道計、特發起全國籌賑、以救中國荒災、經委任摩根銀行拉門德爲籌賑主任、外部次長地啡士爲會計、並共派一百三十人、內婦女二十二人、協同籌賑、所派之員、內有財政部長晚士頓、前任總統他輔、前任駐中國公使連治、新選總統夏定、上議員歇治碌、煤油王勒技化蝉、全國工黨領袖金罷士、前任士丹佛大學校長佐頓、太平洋郵船公司總理羅士打、大航業家蝉拔打蝉、全國婦女會領袖結氏等、望全國善男信女、踴躍輸將、以襄救災卹隣之誼、

●美議員主張禁日工入境

九日美京電云、加省議員簡氏、今日在議院宣言、謂日本近有多人、倡言與美宣戰、欲破壞美日和平、然以我意見、於近數十年內、美日必無戰禍、惟我國決不許外人侵犯、如至不得已時、亦要勉力一戰、以保全國家之尊榮及利權、如此次歐戰、我國加入戰團、卒獲最後勝利、今我國對于日本商學政界等人來美、無不歡迎、所欲限禁者祗日工而已、且吾人禁止日工入境、非爲種族起見、乃因日工價值廉賤、白工實難與之競爭、故須禁其來美云、

●美航業家注意中國商務

九日屋崙電云、本埠商會、昨在屋崙旅館、請航業家蝉拔打蝉午宴、赴宴者共有五百人、蝉拔打蝉席間演說、謂屋崙與三藩市、均在太平洋口岸、爲與外國通商最大之商埠、且與中國相近、而中國又爲最大之銷貨場、我國商界、宜派有才識之人、前往中國經商、必可獲無窮之大利云、

●夏定不往見威路臣原因

九日美京電云、新選總統夏定、前日由本京復返馬利仁珂里、當須行時、道經白宮門前、着人將名片送入白宮、呈交總統威路臣辭行、現聞夏定所以不入見威路臣、因夏定被選總統後、威路臣未曾致電道賀、近日又未請夏定來白宮相見、故夏定未便入見云、

●夏定解釋反對和約原因

九日奧哈奧省馬利仁埠電云、新選總統夏定、昨已返回本埠休息、夏定因前月將選舉總統時、民政黨之婦女、因其不贊成和約及聯盟會、反對者不少、今日夏定特請民政黨女首領到來、解釋和約及聯盟會之利害、及不能贊成原因、俾女界知其所持之政見云、

●哀爾蘭市長之妻訴苦

九日美京電云、哀爾蘭雷埠已故市長麥士溫尼之妻、今日在協助哀爾蘭獨立會、詳述英國苛虐哀爾蘭之實情、謂哀爾蘭被英國壓制已久、今惟望美國極力援助、方能離英獨立、現哀爾蘭食物缺乏、多受飢餓之苦、尤望美國救濟、并述其夫生前、忠誠愛國、因運動獨立、經被英國拘禁數次、至最後拘逮時、矢志不食、抵餓數十日、始以身殉國、又謂一九零七年、其夫因謀獨立、致被拘禁、是年出獄後、儂始與之結婚、迨閱數年、又被拘逮、時己生一子、儂日抱幼孩到獄探視、今英國若不公認哀爾蘭獨立、則英國與哀爾蘭均永不得安寧云、

●英王子大婚問題

九日倫敦電云、英國委路士王子大婚問題、現在積極進行、皇族中人、多議論此事、僉以丹麥王之姪女、年齡資格、均堪匹配、且英丹王族、又屬姻婭、至爲合格、經將此事商諸英皇佐治、可否照行、惟按照英國憲法、凡王子娶天主教女爲妻者、不得繼承大統、或丹麥王之姪女、脫離天主教會、乃能與委路士王子成婚、查丹麥王非該教會中人、特未知其姪女肯脫離此教會否耳、又傳聞委路士因環遊全球之後、增其民族感想、擬不拘守舊制成婚、要結婚自由、自行擇配、以廓除貴族氣習、

●英議員彈劾首相

九日倫敦電云、本京參議院有一議員、今日提出彈劾英相萊佐治案、據稱萊佐治辦理國事、諸多失職、實爲人民所不信任、現萊氏恐因此不能久安于位、竭力運動友人、將來投票去留時、力爲其協助云、

●墨總統不再求美國公認

九日墨京電云、新總統奧布李近、因美國久未允公認墨國新政府、故決意不再請求美國公認、惟照日前所定之政策、次第施行、辦理妥善、望美國自行公認、近日德國及日本巴西三國、均已公認墨政府、現奧氏病體尚未全愈、自服任後、仍常在家靜養、傳辦公事、陸軍部長希路、近日亦患病症、擬赴美國羅省調理云、

●柯國代表辭去聯會副長

九日瑞士展尼化埠電云、聯盟會副會長柯根庭國代表普李頓、現因柯國退出聯盟會、伊亦致書該會、辭去副會長一席云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩交匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

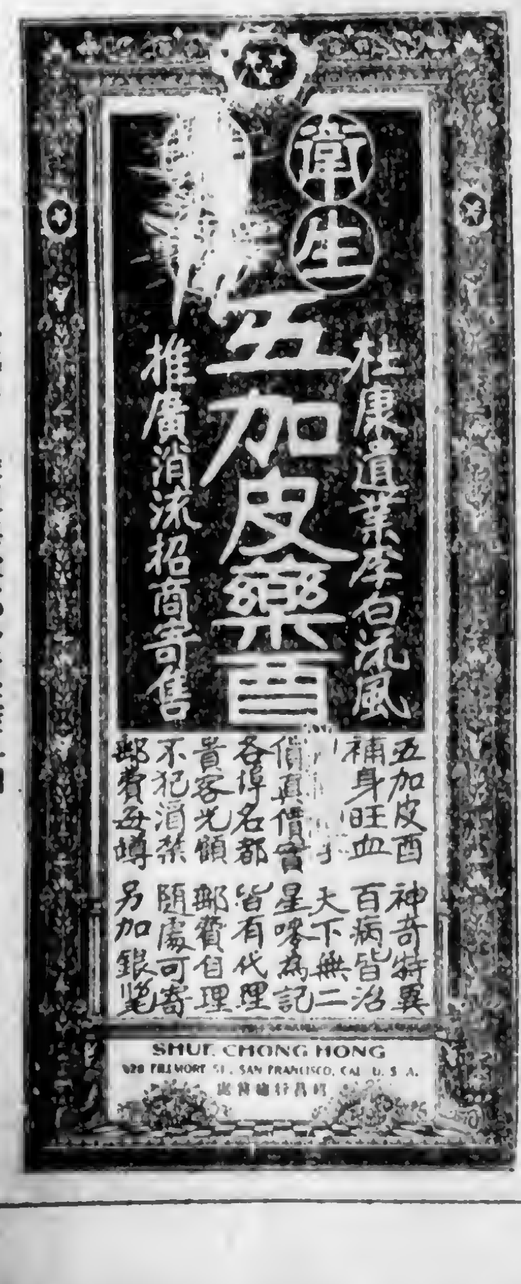
亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
金字亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
司理[illegible]同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉[illegible]

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
鮮貞號在積愼街 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華[illegible] 910 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在金李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　天興　泰生　貞祥　天福　麗生　天成　麗興　華昌　全福　同敬

愛和堂
OY WO TONG & CO.
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元九
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦邑宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露



南生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治大下無二星嘜爲記價眞貨實各埠名都皆有代理貴客光顧郵費自理不拘消流隨處可寄郵費每樽另加銀[illegible]
SHUE CHONG HONG

每一樽銀三元半　三樽銀拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源途同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞
參茸四鞭鹿尾巴藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿尾巴烏腳[illegible]藥酒每樽[illegible]
祈蛇袪風濕藥酒每樽[illegible]
自製五加皮藥酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿尾巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
華大寶利魚肝油每樽[illegible]
參茸四鞭鹿尾巴大補茶[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每埠十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
司事人陳景文啓

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界拔揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡釐寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋莊店伙慧初料理[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十二月七號到　十二月廿七號開
乃路船　十二月十五號到　十二月廿四號開
差拿船　正月八號到　正月三十號開
中國郵船公司客務部譚喬端啓

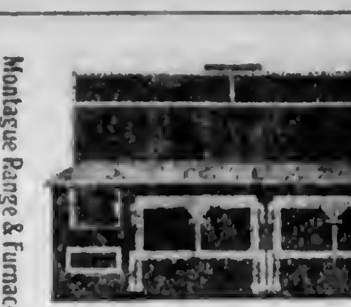
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉兼辦檀香山苗米干令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave. San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正宇號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡　正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　七十

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
啟者弟前到美國悉壹廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世救人之心配製各丸治症應效已蒙各埠梓里榮膺信用（弟已返粵）專心投辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤　◉寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃益補腎強筋健骨寧神益脾不燥不熱（不惜工本親自泡製）凡有[illegible]
留　心　細　看
[illegible]
如服此四樣丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍壽耐延年
立止 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾◯每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者◯本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕氣患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常北刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見其頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽筋難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛患背癃　或餘養風濕相兼牛身不遂由氣血虛風無侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
◯此風濕丸專治以上之症使不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固本男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謊妄單內細詳請試便知
立止 夜夢[illegible]固[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]火旺水虧[illegible]久不[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

●俄黨擱入新疆

新疆方面、近自庫倫告警以來、迭有俄敗兵武裝入境、且公然宣言不諳公法、其屬有意擾亂秩序、不問可知、新督楊增新二十九日來電、十月二十七日據塔城道尹張鍵電稱、二十五日有俄舊黨敗兵一千餘人、携帶槍械、由烏里雅蘇台卡入境、當卽派兵前往攔阻、該俄敗兵有頭目三人、一名且略木里克、一衛戍長耶果諾夫、二少校已萬諾夫、據稱由西北利亞戰敗逃來、并稱不諳公法、不肯解卸武裝等因前來、增新查該俄舊黨逃來敗兵一千數百人、萬不可令其入境　則恐與從前在塔之俄敗兵互相勾結、破壞邊局、二則白俄使俄領停止待遇後、該俄舊黨有仇視中國之心、開門揖盜、不可不慮、三則解卸武裝、殆不容緩、自以勒令出境爲是除電張道尹照辦外、謹電陳明、敬祈鑒核楊增新艷印、

●十省自治聯合大會紀聞

▲新加入者又有三省

▲公推會章起草員九人

京訊云、二十日下午二時、各省自治聯合會開第二次大會於虎坊橋湖廣會館、除原有之蘇鄂粵豫甘贛魯七省代表全體到會外、新加入者、又有川晉閩三省用各省輪流方法、推定山東代表張介禮爲主席首由福建代表林迴纂、四川代表王濟渭、山西代表景耀月等、相繼報告各省督軍橫行無理之情形、尤以景耀月指責晉督閻錫山之罪惡滔天各情、爲最痛快、各代表報告畢、馬德潤孫幾伊陳定遠陳蓉光吳拔其張煊等、均主張討論該會組織大綱、以便推定起草委員、將會章起草、俾組織有所根據、主席遂宣告大體討論、王玉樹曾述棨吳拔其朱和中萬兆芝陳銘鑑孔庚駱繼漢景耀月羅琢章等均相繼發言、對於該會『名稱』『宗旨』及『組織方法』均有所討論、結果公決數條如下、(一)名稱、定名爲『各省區自治聯合會』、(二)宗旨、以廢督裁兵實行自治爲宗旨、(三)組織方法、取幹事制、各項決議完全通過、卽分省推定起草員九人如下、江蘇孫幾伊、湖北周棠、江西萬兆芝、山東張棟銘、福建陳蓉光、四川王濟渭、甘肅范振緒、河南陳銘鑑、山西景耀月、廣東則暫未推定、除各起草員相約於一日下午二時在江西會館開始起草會章外、並聞該會定於三日下午二時、在江蘇會館再開第四次大會、

●德國對華貿易漸見進步

文滙報云、據某德報載稱、六個月來、德國在華之商業地位、漸有進步、德國化學品、已漸能於各處復佔優勝、四五六三個月中所交之安尼林顏料、較英國半年所交之貨爲多、自本年一月至六月、由德國輸入中國之貨如下、紙二千九百打（十二件爲一打）、印紙四百打、巨鈕六千八百、針二萬二千九百包、鐘一千九百、鋼鐵器五百二十打、果酒一萬二千瓶、由中國輸入德國之貨物如下、蛋一千另三十五担、脂肪質十一担、茶二担、煙草八十六担、皮革四百九十六担、山羊皮二千四百五十擔、駝毛二百十担、羊毛七百五十四担、桐油一千担、油籽二萬九千一百四十担、花子（从米）一百九十六担、亞麻仁十三担、苧麻四百三十担、白宛豆六千三百七十担、棉花六百七十担、

●寧垣特別戒嚴

十一月一日晚間九時、江寧省垣軍警兩界、召集緊急會議、因據密探報告、某黨魁密遣亂徒多人、擬於是晚在省起事、並事先運動某軍隊響應、亦已成熟、乘機發難、以圖大舉、亂徒陸續潛入城內者有六百餘人之多、均寓城南一帶、携有手槍炸彈甚多、某爲總頭目某爲大頭目、更聯絡土匪地棍、以厚勢力、韓恢等則担任運動內地軍隊、如寗滬諸路要塞、蘇錫宜興溧陽江一帶土匪、預先亦已聯絡、並擬是晚在省垣先毀雷燈電話、以亂秩序而阻交通、在內咀同時搶劫警所以獲軍械、省垣軍警各機關得悉此訊、驚惶萬狀、當卽召集緊急聯席會議、以籌防禦之方、十時許軍警皆荷鎗實彈、武裝以待、騎兵則徹夜梭巡不息、十一時卽斷絕交通、不准行人來往、雷燈廠電話局四周、則派有軍警多人保護、以防亂徒割斷電線、各旅館酒肆、亦派警挨戶搜查、遇有形跡可疑者、卽拘捕之、一時風聲鶴唳、草木皆兵、居民則緊閉門戶、不敢外出、密探並報告是夜之放火爲號、於是各路消防隊、皆將救火器具齊備、以候驚訊、各交通大道及荒僻之處、則派大隊軍警鎖守、各機關人員則忙碌異常、通宵未睡、警備之嚴、爲年來所未有、街頭巷尾、馬蹄之聲不絕、一似大難之將至者、至黎明亮無動靜、於是居民人等、遂各安心、茲悉是夜亂徒在城北某秘密機關發餉發械、每人十二元快鎗一枝、因消息洩漏、未克成事、遂紛紛向鄉間逃竄、當場拿獲二名、所供如何、因軍事機密、未便發佈、刻下軍警方面、已派大隊往鄉間搜索、以絕亂源、聞本擬乘李故督卅殯之夜舉事、因餉械未足、故改是晚、今則機密早洩、得以消患於無形、

●李純自戕之眞相

齊代督齊省長日前致中央電云、密、江蘇督軍李純本日午前四鐘自戕出缺、大概情形、業經會陳在案、李督三年以來、調和南北、每於時局糾紛、不能統一、引爲己責、殫思竭慮、疲精勞神、而筆禿唇焦、迄無寸效、平時述及、聲淚俱下、常云若大局不能統一、吾終當以一死謝國人、聞者但疑其悲觀之詞、不知其已存殉國之意、本年入夏以來、視事益勤、律躬益苦、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特織數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◯◯◯茲將經驗丸散列下

急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗疳血丸	每服銀二元
搜毒丸	每樽銀五元
立止丸	每樽銀五元
[illegible]丸	每樽銀五元
小腸疝氣丸	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄
包理奇雜雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張郁雅方風癱瘋癆蠱脹風癆疫症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張郁雅鑒
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓
●話筒差拿六五六

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○如創[illegible]搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬止痒膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年[illegible]筋骨疼痛丸　每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶[illegible]不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時[illegible]食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

文大意言李魏迫近省河、其爲可慮、諭令莫一面立刻召集紳商各界會議、宣布退讓、俟粵中舉定接替有人、卽行離粵、以和緩人心、一面加兵前敵、猛攻粵軍、如東江方面能剷除陳炯明、則李魏亦不成問題、大局可定、並言譚浩明亦整備大軍、由梧下西江、進攻李魏等語、此老陰謀、得此電而昭然若揭、乃知日前社團之日夕呼籲奔走、竟全墮此老術中、容查得此電原文、再行發布、

●陳炯明接收督軍省長印

湯督昨六號日十二時將督軍省長印派黃副官乘汽車賫送陳總司令接管、陳當卽照收、陳對黃副官言、仍請湯督勉力担任海軍方面事宜、共維粵局等語、

●粵軍進駐白雲山

自駐白雲山桂軍營長張廷焜棄守白雲山、卽是夜率隊逃竄牛欄崗、與鄧文輝向北路急退後、該山遂無兵駐守、聞粵軍第十支隊司令梁鴻楷以該山俯瞰全城、形勢甚爲險要、不可無兵駐防、昨遂由該部派粵軍一營、馳赴白雲山能仁寺鄭仙巖各要隘處、擇地駐守云、

●觀音山闢作公園之提議

省議會致湯督李魏陳各司令石龍陳總司令電云、此次李魏兵諫、珠海陳師、桂軍負隅、扼守羊石、戰機已逼、糜爛堪虞、莫前督卒未啓釁、退出廣州、光華璀燦之名都、幸免兵燹傷殘之浩刼、是雖由各界奔走呼籲、雙方允受調停、實則城垣既拆、無險可憑、作戰困難、遂甘撤退、正熿等追維往事、默慮方來、以爲城基雖夷、而觀音山砲壘砲樓、巍然尙在、倘不乘此授受接替之時、急謀正本清原之計、將龍濟光盤據禍粵、所遺山上建築、卽行拆卸、爲軍人多留一日作戰之資、卽市民一日不免有同燼之慮、況此種建築、乃各軍悍將藉爲宰割吾粵、威嚇人民、物至不祥、言之心痛、現値粵人抬頭、各軍同具敬恭桑梓之心、自無踞爲彼此控制之念、就令防禦外敵、亦當遠扼險要、何必近守孤山、正熿等博採輿論、皆謂歷次事變、市民恐慌、實由駐兵此山、據爲督署、倘遇戰爭、居高臨下、城市同灰、玆爲消弭後患、安慰人心起見、謹代飽受驚恐之市民、籲請將觀音山上一切軍事建築物、迅行撤消、闢作公園、原有督署、擇地另遷、嗣後永爲游覽之區、不作駐兵之地、既保名勝、復免隱憂、諸公仗義興師、爲粵人爭回自治、尤應統籌善後、並爲粵人除此禍根、伏希毅然施行、則全市人民、皆拜諸公之賜矣、省議會正議長林正熿副議長曾叔耳等叩豔印、

●林葆懌卸責之通電

林葆懌通電云（銜畧）頃讀莫督軍宥日通電、純爲保全粵民、減免戰禍、與鄙人和平調停本旨、均能見諸事實、曷勝佩慰、此後維持地方事宜、當由新湯督軍完全負責、一切手續、亦由湯督軍妥愼接洽辦理、以踐信義、調人之事、卽於是日卸責、特此奉聞、諸祈公鑒、林葆懌勘印、

●議員請查抄莫楊財產

湯公朗庭陳公競存魏公麗堂李公登同報界公會鑒、莫榮新入粵二年、與楊永泰沈鴻英龔政馬濟等朋比爲奸、弛開賭禁、苛征雜捐、濫發債票、擅賣公產、日以剝削民膏爲事、且歷年決算、迭催不交核議、近復未經正式交代、挾欵私逃、應照刑律訴追通緝、歸案究辦、惟查莫楊沙面存欵不下三千萬、廣州市不動產亦復稱是、亟應逐項查明封禁、以充治粵善後費、至沙面銀行存欵、請咨各領事禁止提取、以償彼輩一切虧空、昔武王誅紂、散鹿台之財、發鉅橋之粟、民到於今稱之、望諸公留意、廣東省議會副議長譚炳華、議員黃銳、曾國琮、黃佩荃、鍾聲、王耀南、馮葆熙、張思殿、吳燮梅、陳秉銓、曾儒彬、林中棟、李天勳、趙育璜、葉衍基、王少棠、余同仁等全叩、昭、

●林虎部軍傷亡之衆

時事通訊社函云、桂軍自惠州失守、傷亡甚多、連日由陸路扛運回省救治者、所有城廂內外中西醫院、無地插足、現林虎所部第二軍傷亡尤衆、特將粵秀書院改作該軍病院、並在東堤廣九車站附近電桿滿貼小條、內書「第二軍傷兵可到雙門底橫街粵秀書院惠鎭守使署暫駐野戰病院啓」等字、蓋恐大帮傷兵到者、故先爲佈告、觀此可見桂軍傷亡之衆矣、

各屬近聞

▲酬獎屬員　江門五邑督辦陳德春、因宣布獨立時、將士用命、保守地方得力、應酌予獎勵、其帮統李樹濃、陳家威、均已擢升統領外、其餘隊長吳培基、鍾堅龍、藍煥章三人、亦均調升營長、查吳任爲第一營長、鍾爲第二營長、藍爲第三營長、昨已分給委任狀到差云、

▲洗刼全村　新會城西牛灣村、被匪全村洗刼、擄去男婦四十餘人、因禁在小汾等鄉、候贖、九月十五晚、該匪在鄉、因分贓不勻、釀成衝突、砲聲隆隆、如臨大敵、翌日、鄰鄉傳出槍聲消息、牛灣鄉被擄親屬聞報、以爲將被擄者槍斃、莫不痛哭失聲云、

▲回復秩序　江門南埠、秩序現已回復、商店一律開市、日夜行人如織、新會城楊知事、九月二十日亦將各城門取銷防軍、下令解嚴、惟四鄉及各河道、萑苻仍未盡絕、現李統領特派艦游弋河面、以保護商船往來云、

▲以賊防賊　江門來往陸洲渡、近以海面盜賊、仍不時截刼渡船、特思得一以毒攻毒之計、請禮樂恩派撥賊輪護送、開駛多水、頗有効驗云、

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西氏。。久證神術。。濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。自製丸散。。效驗如仙。。丹武九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦皆瘳。。證書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。可比前賢。。各埠梓友。。倘遇病痾。。請將原委。。詳到信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥。以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]致精神短少。身體困倦。手足軟痛。。週身寒冷。。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]衛生丸。食後功效神速。足見先生與善濟民。感深大德矣。。玆來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅[illegible]弟鄭[illegible]謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。。卽候　旅安　旅舉國弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶藥每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。。覆啓者。弟前因誤入[illegible]身痒。辛苦異常。。蒙寄來牛黃消毒丸。。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札亟問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山娶寸埠胡長頓

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。。可謂天下無雙。。玆寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。。新照取入。。再寄參茸補[illegible]丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電。。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。。[illegible]玆寄來赤銀十二元。。新將取海狗[illegible]丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制[illegible]。。煩先生高明參訂。。一並示悉。。尤感大德也。。　[illegible]埠弟林儀字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症經驗藥[illegible]。沒齒不忘。順謝。。　[illegible]拿大弟司徒松林頓

[illegible]專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外[illegible]

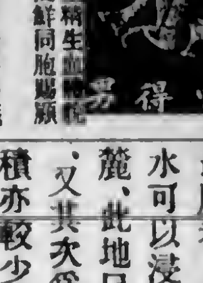
[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之遊西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號西拿馬河三等巡艦十四寸徑口大砲美艦號懷奧明號巡艦鋼甲巡艦運船煤艦上演放飛機潛水艇等共六十餘頁成帙每册沽價七毫五郵費在內書到請速來購

黎元春應驗[illegible]丸散廣告

[illegible]秘自來精



[illegible]

○加料大海狗[illegible]丸

○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

[illegible] Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

三門灣旅行記　二

二十一日九時抵旗門灣、由老鼠山登陸、繞過山麓、登筆架山、港內形勢、登山畢見、由招待員指示說明、計港內沙渚最廣者、爲老鼠山麓、惜地勢尙低、潮水可以浸入、故仍荒棄、其次爲筆架山麓、此地已有村市、砂地俱供農業利用矣、又其次爲獅子山、麓地勢不及前者、面積亦較少、尙未入利用之期、觀覽已畢、卽在山上出乾糧裹腹、復由舊路回艦、二十二日早在健跳港上陸、健跳駐兵鳴砲列隊歡迎、居民亦群來瞻望、該城控制全港、形勢極佳、附近閱覽畢、復觀察沿港兩岸、到處山青水碧、映以白沙、極饒風緻、港口開合如有數重門戶焉、計自門外港至大旗山麓爲止、長凡十餘里、航路最淺處有二十餘尺、最深處有五十餘尺、多在三十餘尺之間、下午五時、兩艦開赴甯波、是晚卽抵鎭海口、二十三早、入鎭海口、八時抵甯波、復有各界歡迎、余等初到甯波、甚欲觀覽一切、幸承蔡君仁初爲嚮導、歷遊東門大街及城隍廟天后宮各廟宇、再雇小船至東鄉潘大橋蔡君家、蔡君導余等參觀蔡氏宗祠小學醫院義倉等、宗祠建築頗佳、分別男女兩座、據言宗祠與族譜每十六年一重修、醫院凡同族病者免費治療、義倉儲蓄、凡族中之鰥寡孤獨貧不能自食者、悉仰給於是、據云、此項基金、係由伊族某富翁寄贈、是亦可以風矣、參觀畢、主人置酒款待、盡歡而散、別時復由小學教員率領學生列隊送別、余等脫帽答禮、乘小舟離東鄉、舟行一時許、達甯波市、返新甯紹船、晚五時半啓輪赴滬、舟行平穩、絕無風浪、晚膳後復開談話會、先由丘君宣佈回滬後往杭須先開預備會事、嗣由梁君提議送禮長官事、討論多時、決議後送、續由蕭洋夫曾慕岱王漢强雲季偉江醫生等次第演說三門灣調查成績、各抒所見、至九時許、始散會、（未完）

社會鑑

龍妾虐妻

▲教育廳長之黑暗家庭

北京晨報云、直隸教育廳長馬鄰翼、湖南寶慶人、其子鶱、娶張氏爲妻、馬在前清學部時、曾與其子及媳俱住北京、及鼎革後、馬氏出任甘肅教育廳長、儲銀約十萬、其子在甘納妓爲小星、遂與張氏反目、帶回寶慶送還張家、去歲馬調安徽教育廳長、因皖籍學生反對留部、夤緣傅嶽棻、派其子往湘調查教育、張家與訟前事於官、官斷張女仍歸馬家、馬氏恐於面子不好、勉令其子携帶來京、臨行時張氏懼其反口不肯來、馬鶱指天自誓、至京後則囚諸一室、不許與外人見、床上無被、所穿所食與下人等、迄至今年、張氏含忍無恙、馬鶱每於深夜毒打、家中人合成一體、聞呼救聲、亦置若罔聞、日前竟打ㄓ遍體成傷、同鄉太太們往勸、不但無效、反受怨言、因而裹足不登其門、不知此薄命人當此如何了結也、

專件

所得稅之應徵稅目

北京財政部訓令籌辦所得稅、准期十年一月一日實行、玆將該部令發所得稅應徵及緩征稅目照錄於後、

（一）凡官吏之俸給公費年金、及其他受公家給予金之所得、先於民國十年一月起、按其全年所得額依率算稅後、仍分別於其支領時扣收之、
（二）凡依律註册之公司銀行工廠、按照其在民國九年營業之損益計算書、依條例第三條第一種法人所得稅率、及第二十三條之納稅期限、於十年開征、
（三）由官特許之商號行棧、其在民國九年營業之所得、應由主管官署查定後、照前條辦理、
（四）銀號錢莊金店銀樓無論資本多少、其在民國九年營業之所得稅令、確實認報、由主管官署核定後、照前條辦理、
（五）普通商店資本約在二萬元以上者、其在民國九年營業之所得稅、令自行認報約數、卽依法人稅率及期限於十年開征、暫免查帳、

以上五項先實行課稅

（一）公債社債之利息、
（二）從事各業者之薪給、
（三）存欵收欵之利息、
（四）由不課所得稅之法人分配之利益、已課所得稅之公司股利、免其重征、

以上四項暫緩課稅

（一）田地池沼之所得、
（二）個人一般之所得、（以上兩項從緩課稅）、

新聞府

美國少年自殺之增加

▲較去年增加七〇八人

今據美國生命救助聯會之報告、今年春夏二季、全國少年自殺之總數、達二千七百七十一人、內男子一千八百十八人、女子九百六十一人、較之去年、增加七百〇八人、平均年齡、男子都在十六歲以上、三十歲以下、女子則十五歲以上、二十歲以下、其自殺之手段、男子皆用手槍、女子則用毒藥、至其自殺之原因、殊不一律、然大別爲二、則情死與厭世、約占其中四分之三云、

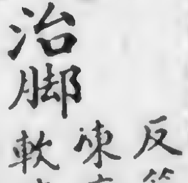
俄過激女首領

▲一芳齡美女

年二十三、名古洛納夫、以媚術勝人、過激首領皆崇拜於石榴裙下、該女爲李甯之法師、頗能以巫術操縱李氏、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]念中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料抗　半料統　小料光　**萬應**

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]或症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]目少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而難于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處　Bawk Joy Co.　844 Stockton St., S. F.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里[illegible]醫治　下元虛損入久梅雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳[illegible]以兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種[illegible]俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收[illegible]宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶[illegible]

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功[illegible]啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以[illegible]日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩[illegible]丸弟卽由信局付回四两照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然[illegible]病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特[illegible]兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世[illegible]誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表[illegible]奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃[illegible]

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸	四两庄五元四毛
●雙料參茸三貫丸	四两庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇銀一元
●第一家解毒丸	每罇銀一元
●日久虛　培元丸	每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每罇銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每罇銀一元
●貼消　膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每罇銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒	每罇銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸	半料十元　每料[illegible]
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	牛料十元　每料[illegible]
●參茸	[illegible]
●立止萬應肚痛丸	[illegible]
●靈驗心氣痛丸	[illegible]
●應驗紅白痢症丸	[illegible]
●龍涎香斷根扯氣丸	[illegible]
●龍涎化痰順氣止咳丸	[illegible]
●應驗發冷靈丹	[illegible]
●消腫止痛退紅眼丸	[illegible]
●治虛眼流淚補眼丸	[illegible]
●八寶萬應光明眼藥	[illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸	[illegible]
●麝香熊胆消癧膏藥	[illegible]
●百日可救　丸	[illegible]
●五寶生肌拔毒藥膏	[illegible]
●遠年爛脚草藥生肌膏	[illegible]
●通治卅六種癬藥散	[illegible]
●取消內外痔瘡丸	[illegible]
●立止風火牙痛藥散	[illegible]
●珍珠牛王搽痔散	[illegible]
●婦科　腹痛丸	[illegible]
●經驗軍中還魂跌打丸	[illegible]
●鹿茸　子丸	[illegible]
●消積開滯滑臟丸	[illegible]
●小兒消積散	[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠[illegible]藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大[illegible]

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購洋參請致函商議價目格外[illegible]入可由C. O. D.付上

[illegible]以圖久交美國

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先 價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥五元
●最驗[illegible]藥水五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]每盒十元
○打[illegible]每樽五元
○打傷跌[illegible]內消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痢疾霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元　○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元　○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○麻瘋藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀二元　○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒銀四元　○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元　○初[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
924 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木[illegible]起之症中西醫生皆云血小體虛曾食大劑補丸補茶已過[illegible]皆無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉[illegible]銀十二元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也[illegible]

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 924 Fillmore St. S. F. Cal.
新來號代售 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

當多事之際、徹夜不眠、以致怔忡失眠、頭眩腿腫、加以暑痢種種、疾病奄纏不休、每對人述及大總統電招不能入覲、則痛恨自搥、曹張二公忠誠爲國、不能贊助、則撫膺自恨、迭請病假、未蒙允准　則欲扶病入都、親謁府院、自陳病狀、迭次蒙恩晉授崇秩、則愧悚形諸詞色、屢謂力小任重、無功受賞、何以爲人、因此病根日深、神經時復錯亂、近兩月來、每有舉措、旋復悔恨、無日不與家人及領幕僚等言、謂負國負蘇負中央人民、經人解勸、終悒悒不釋、乃於本月十二日天未明時、忽有自戕之舉、在十一日夜神色不露、雖妻妾不能測知、而留存遺筆數通、思慮周密、神志湛然、言不及私、讀之慘極、大抵李督爲愛國家愛人民心太迫切、不能如願、用爲疚心、而于權利之心向來淡泊、乃恩寵之來、有加無已、每恨病入膏肓、難于理事、不能不請假、而請假恐近於要、不敢不拜命、而拜命又以爲愧、夙夜徬徨、病復纏綿無已、深恐貽誤國家、貽誤地方、遂出此以明心迹、以謝天下、誠堪慘痛、項电未及詳陳、謹將大概緣由、伏乞鈞鑒、

●滬埠股票交易之暢旺

滬訊云、近日外國各種股票交易、甚爲暢旺、紗廠股價、步步向高、而買者尤衆、怡和上海各漲二十五兩、公益漲四十五兩、其餘各漲十餘兩四五兩不等、惟橡皮股份、昨日投機者威抱穩健主義、價格無大懸殊、而買賣則尚稱暢達云、

●曹張願爲統一之助

中央宣布統一命令、事先曾與京外及各要人協議、前兩日府院方面先後接到曹張兩巡閱使來電、均申示對於中央統一計畫、允竭力輔助進行、并云、倘有從中作梗藉圖自利者、應即聲明原委、俾國人共棄云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號閘面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十
五元　新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費貫者自理　世界書局啟

廣東新聞

●關於更易海軍總長之海珠會議

▲海軍全體不承認該命令

自上海軍政府免去林葆懌海軍部長電令、及任命湯廷光接任海軍部長電令、此間海軍界各人、於昨五號日在海珠集議、全體一致不承認該命令爲有效、各海軍將士此舉、並非左袒林氏、不歡迎湯氏、因海軍將士全體主張以海軍內部事須由海軍內部自動自決、不受他方面干預之故、又聞昨上海軍政府再有電令來、謂如有反抗命項免林任湯命令、決以武力對待等語云、

●湯督軍不允接海軍司令任

三號林葆懌函請湯督軍到白鵝潭永豐兵艦談話、湯旋乘電船往、林謂去志已決、擬將海軍司令移交湯管、湯力辭謝、連日來陳總司令方面迭有人來力勸湯接任海軍部長、湯亦堅辭、現傳說林准六號日飭人送司令印信來　惟探悉湯督眞見、即送來亦必不予接收、仍行送回云、

●林葆懌離粵之傳聞

傳聞林葆懌刻已離去廣州、此事究竟確否、仍未徵實、姑援有聞必錄之例、登出以待確查、

●魏邦平兼兵工廠督辦

湯督軍昨委聯軍司令魏邦平兼任石井兵工廠督辦、已於本月一日到廠接事云、

●陳炯明調兵攻韶

莫榮新逃遁後、或傳赴滬、或傳赴港、其眞實行踪、外間鮮有知之者、昨日粵軍總司令部截獲林虎密電一通、始知莫榮新當日出走、實係逃往韶關、擬收集沈鴻英馬濟林虎陳坤培莫正聰劉達慶等所部之桂軍、重圖擾粵、該電係莫榮新飭令林沈馬陳等由省退出之桂軍一律集中湍遠琶江源潭等處、預備反攻者、陳總司令以莫氏圖粵之心、至今不死、聞刻已變更戰畧、將預備四「征」之軍隊改向北路開拔、進攻韶關、俟將北江桂軍肅清後、再行移師西指云、

●魏邦平親率兵攻肇

莫榮新逃走後、率兵由北路退回肇慶以肇爲根據地、俟機再圖廣東、故今日進攻肇屬桂軍、實刻不容緩、聞魏司令邦平於四日乘江漢兵艦督兵出發、進駐河口、指揮攻肇、並率同廣亨等十餘艦一同前往云、

●陸榮廷圖粵陰謀

此次粵軍在石龍省城桂軍各司令部等機關內搜獲電文甚多、內有陸榮廷致岑莫電文一通、此電係在李魏獨立後發來、原

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長林藻英　正中文書記余藹如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜　正司庫吳伯羣
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃煒家　副議長朱焯生　核數員
余煇和　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一華
黃見田　羅泮　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李萊森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穆　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光烽　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
齊學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
冤海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵譜集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
海藥嶧七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Saturday December 11 1920, Vol. XXIX No. 251
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百五十一號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年十二月十一號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十一月初三）
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外添到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元　閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差拿一二六

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人　陳伯鴻　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告　一九二十年[illegible]
中國郵船有限公司　總理陳敦樸　書記鄺文光　啓
China Mail Steamship Company, Ltd.
本公司通信地址
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

評羅素論俄國近狀（續）

（出雲館主人）

（二）羅素謂「彼輩（指同勞政府諸領袖）於報章之輿論。除與其主義相同者外。則禁止之。彼輩實用報紙與演講。使俄人信服主張。然行之既久。亦無效力可覩。於是改用壓力。以制服之。設其方法能收速效。予亦決不非難。但依予之愚見。恐難成功」云云此等語可謂洞見過激黨爲政之情弊易君主專制而代以黨人專制俄民之不能心悅誠服良非偶然吾人嘗推度俄國革命以來仍爲覇政時代去共和民主遠甚觀於羅素之說而益信過激黨以一種主義刦持人心謂私有資產爲世間一切罪惡之原則共產便是一切幸福之原欲求達其幸福之目的雖若何橫行覇道亦視爲適用之手段此所以與自由主義相違背也以黨義壓制多數國民故不合用自由選舉制度政府領袖爲保持權力計必須得政府黨候補員之選舉勝利據羅素之「新俄觀」篇中所言。現同勞政府所以制選舉勝利者約有三種方法其一。選舉大概用舉手表決法故反對政府之人難逃政府黨之注目其二因印刷工廠一概在政府手中非屬於共產黨便不許從事印刷其三一切會場已歸國有非共產黨候選員不能開會演說至報紙則全是官報禁止私辦之日報發行鄉村選舉代表往列席於府縣會議者若被選之人非共產黨員即不能獲得鐵路旅行護照言論不自由集會不自由選舉不自由只有信仰共產主義爲可以自由對於反對黨絕無憐憫恐絲毫放縱則別黨便有發生勢力之餘地少數獨裁如此就令能收速效亦難算爲人群樂利亦難恃爲長久治安羅素不非難彼黨之方法只恐其方法之難以成功猶未免有摸稜之見存也

（三）羅素謂「俄之政府不能代表全俄。祇爲少數武人官僚之政府。所以政府雖知全國已有反對之者。要亦勢成騎虎。不得不仍用武力。以固國防」云云在羅素之意以爲武力不當用於共產政府今李甯等用之以國防實處於不得已之勢雖全國已有反對之者亦所弗恤畢竟是歸咎於英美等國之封鎖政策及挑撥波蘭作戰以逼壓俄國而於少數武人官僚不能代表全俄則有恕詞故又云「俄之所以不能勇猛前進。蓋因初次試行。不料外國有武力反對。故有如是流弊」自吾人平心察之同勞政府之把持武力非爲國防而起乃爲保存「氓階級專斷」（*The dictatorship of the Proletariat*）而起試觀同勞俄國憲法即可以知之該憲法第二章三節七項有云「爲勞工團保有一概勢力。及剿絕殖產家勢力復設之機能。決令勞力者執兵。組織農工之社會黨紅軍。完全解除殷富階級武裝」憲法精神如此就令無外國壓力俄政府亦以社會黨紅軍爲制服國民之利器爲同黨長攬政權之後盾且必推擴武力起國際大革命冀得以助共產主義征服環球此項舉動非羅素所許因其於游俄之後已知武力之難以成功然過激黨力征經營之圖至今不懈既咎英美等國之威壓亦當責同勞政府之弄兵方合公論也（未完）

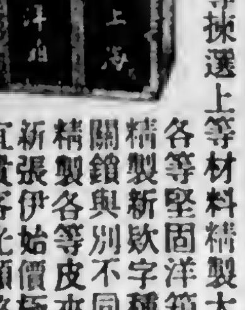
緊要新聞

●維顧鈞預備力駁林權助

十日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會日本代表林權助、昨日宣言、日本準備將山東利權、交還中國、但中國不肯與日本直接交涉、故未能辦到、又謂日本爲山東問題、已抱定唯一宗旨、對待中國、又謂英法美三國、對於日本對華宗旨、均表示贊成等語、中國代表駐英公使顧維鈞、即致電美外部、查詢美國對于中國、是否與英法日數國、同此宗旨、緣顧代表得聞林權助之言、甚爲憤怒、又恐美國爲山東問題、改變其助華之心、以助日本、故電詢美國、是否屬實、又顧代表預備在聯盟會、力駁林權助、謂林氏曾言中國官民、辦理對外事宜、如拳匪亂時無異、所言殊

[illegible]芝堂
[illegible]oy Jee Tong &
Grant Ave. San Francis
野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件[illegible]備　價廉不二　貴客光顧
大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
碩光醫生寓

之後、日本首先將其佔奪、而島中之電報局、則有美國海電、駁接其間、通達消息、日本佔領此島後、即將電線一駁至上海、一駁至施李比七島、後又駁至東京、現日本欲實行管理此島、不肯放手、美國則謂先有美國海電駁至此島、當由美國管轄、方合公理、日本不應藉首先佔領之言强行奪據、若論捷足先得之例、則美國有一電局爲據、日本更無爭駁之理由、惟此事交涉、恐日久未能妥結云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

泰昌光
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第二千九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山
佛蘭西
花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電　墨滙單　英德法　各國滙　單價極　相宜土　康大夾　碼租貨　管荷珠　關顏粧　寓謙生　祥廣金　雜貨店　請照西　字列來

IMPORTERS　大埠　謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P O BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜神相[illegible]竹京果海味山貨磁器什金兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均搜羅備美充已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山茵米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行揩以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十九　甲等一百九　乙等八十九　丙等六十九　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處　同春閣啟

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

金山正埠　祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之棗一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之棗一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
●代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

Retake of Preceding Frame

Saturday December 11 1920, Vol. XXIX No. 251 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第二百五十一號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十弍月十一號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十一月初三）

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 中國一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年十一月

中國郵船有限公司 總理陳教樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd. 510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

本館論說

許羅素論俄國近狀（續）

（出雲館主人）

（二）羅素謂「彼輩（指同勞政府諸領袖）於報章之輿論。除與其主義相同者外。則禁止之。彼輩實用報紙與演講。使俄人信服主張。然行之既久。亦無效力可覩。於是改用壓力。以制服之。設其方法能收速效。予亦決不非難。但依予之愚見。恐難成功」云云。此等語可謂洞見過激黨爲政之情弊。易君主專制而代以黨人專制。俄民之不能心悅誠服。良非偶然。吾人嘗推度俄國革命以來。仍爲覇政時代。去共和民主遠甚。觀於羅素之說而益信。過激黨以一種主義刼持人心。謂私有資產爲世間一切罪惡之源。則共產便是一切幸福之原。欲求達其幸福之目的。雖若何橫行覇道。亦視爲適用之手段。此所以與自由主義相違背也。以黨義壓制多數國民。故不合用自由選舉制度。政府領袖爲保持權力計。必須得政府黨候補員之選舉勝利。據羅素之「新俄覩」篇中所言。現同勞政府所以制選舉勝利者。約有三種方法。其一選舉大概用舉手表決法。故反對政府之人。難逃政府黨之注目。其二因印刷工廠一概在政府手中。非屬於共產黨。便不許從事印刷。其三一切會場已歸國有。全是官報。禁止私辦之日報發行。鄉村選舉。非共產黨候選員不能開會演說。至報紙則代表往列席於府縣會議者。若被選之人非共產黨員。卽不能獲得鐵路旅行護照。言論不自由。集會不自由。選舉不自由。只有信仰共產主義爲可以自由。對於反對黨絕無憐惜。恐絲毫放縱。則別黨便有發生勢力之餘地。少數獨裁。如此就令能收速效。亦難算爲人群樂利。亦難恃爲長久治安。羅素不非難彼黨之方法。只恐其方法之難以成功。猶未免有摸棱之見存也。

（三）羅素謂「俄之政府不能代表全俄。祇爲少數武人官僚之政府。所以政府雖知全國已有反對之者。要亦勢成騎虎。不得不仍用武力。以固國防」云云。在羅素之意。以爲武力不當用於共產政府。令李甯等用之以固國防。實處於不得已之勢。雖全國已有反對之者。亦所弗恤。畢竟是歸咎於英美等國之封鎖政策。及挑撥波蘭作戰以逼壓俄國。而於少數武人官僚不能代表全俄。則有恕詞。故又云「俄之所以不能勇猛前進。蓋因初次試行。不料外國有武力反對。故有如是流弊」。自吾人平心察之。同勞政府之把持武力。非爲國防而起。乃爲保存「氓庶階級專斷」（The dictatorship of the Proletariat）而起。試觀同勞俄國憲法。卽可以知之。該憲法第二章三節七項有云「爲勞工團保有一概勢力。及剷絕殖產家勢力復設之機能。決令勞力者執兵。組織農工之社會黨紅軍。完全解除殷富階級武裝」。憲法精神如此。就令無外國壓力。俄政府亦以社會黨紅軍爲制服國民之利器。爲同黨長攬政權之後盾。且必推擴武力。起國際大革命。冀得以助共產主義征服環球。此項舉動。非羅素所許。因其於游俄之後。已知武力之難以成功。然過激黨力征經營之圖。至今不懈。既咎英美等國之威壓。亦當責同勞政府之弄兵。方合公論也。（未完）

緊要新聞

●維顧鈞預備力駁林權助

十日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會日本代表林權助、昨日宣言、日本準備將山東利權、交還中國、但中國不肯與日本直接交涉、故未能辦到、又謂日本爲山東問題、已抱定唯一宗旨、對待中國、又謂英法美三國、對於日本對華宗旨、均表示贊成等語、中國代表駐英公使顧維鈞、卽致電美外部、查詢美國對于中國、是否與英法日數國、同此宗旨、緣顧代表得聞林權助之言、甚爲憤怒、又恐美國爲山東問題、改變其助華之心、以助日本、故電詢美國、是否屬實、又顧代表預備在聯盟會、力駁林權助、謂林氏曾言中國官民、辦理對外事宜、如拳匪亂時無異、所言殊

之後、日本首先將其佔奪、而島中之電報局、則有美國海電、駁接其間、通達消息、日本佔領此島後、卽將電線一駁至上海、一駁至施李比七島、後又駁至東京、現日本欲實行管理此島、不肯放手、美國則謂先有美國海電駁至此島、當由美國管轄、方合公理、日本不應藉首先佔領之言、強行奪據、若論捷足先得之例、則美國有一電局爲據、日本更無爭駁之理由、惟此事交涉、恐日久未能妥結云、

謙生祥 HIM SING CHONG & CO.
IMPORTERS EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜神相炮竹京果海味山貨欵品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蠔谷揀行並專接辦五州寄國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美兌己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佛由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士康大夾碼租貨會荷珠關顏粧寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戉彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

泗和謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六完
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每盒五元（奇妙驗方）

●最驗[illegible]藥水每樽五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治驗[illegible]收效極速兼治凍瘡耳爛腳瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛耳凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]

○打[illegible]消痞核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時濕冒痢嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貲採買者自理

紹昌行總發處 SHUE CHONG HONG 920 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露是集採實三鞭有花旗[illegible]加工化驗氣質芬芳味甘且賞色澤純紅性頗[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

程耆明先生醫學碩士也少遊五洲檢過中外醫理洞悉大李實能天壽王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每當醫事一非暇輒日進我師明醫術衛生不辭種族特爲研究頻年[illegible]是所以精心發明三鞭補血露專爲婦孺生發此露果卓著靈[illegible]百花精汁製造芬芳換身性類似滋大補氣血強[illegible]活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總舖於三藩市如行商願代售者價極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢疼手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小陽虛背食大則補丸補茶已遍請殆遍無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體健[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元六毫再求寄補血露半打內逕寄貨是也此請
商安
美國汝市頓草利軒上言

[illegible] Shue Chong Hong 920 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co 938 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co 1014 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

當多事之際、徹夜不眠、以致怔忡失眠、頭眩腿腫、加以暑痢種種、疾病奄纏不休、每對人述及大總統電招不能入覲、則痛恨自揚、曹張二公忠誠爲國、不能贊助、則撫膺自恨、迭請病假、未蒙允准、則欲扶病入都、親謁府院、自陳病狀、迭次蒙恩曾授崇秩、則愧悚形諸詞色、屢謂力小任重、無功受賞、何以爲人、因此病根日深、神經時復錯亂、近兩月來、每有舉措、旋復懊悔、無日不與家人及領幕僚等言、謂負國負蘇負中央人民、經人解勸、終悒悒不釋、乃於本月十二日天未明時、忽有自戕之舉、在十一日夜神色不露、雖妻妾不能測知、而留存遺筆數通、思慮周密、神志湛然、言不及私、讀之慘極、大抵李督爲愛國家愛人民心太迫切、不能如願、用爲灰心、而于權利之心向來淡泊、乃恩寵之來、有加無已、每恨病入膏肓、難于理事、不能不請假、而請假恐近於要、不敢不拜命、而拜命又以爲愧、夙夜彷徨、病復纏綿無已、深恐貽誤國家、貽誤地方、遂出此以明心迹、以謝天下、誠堪慘痛、項電未及詳陳、謹將大概緣由、伏乞鈞鑒、

●滬埠股票交易之暢旺

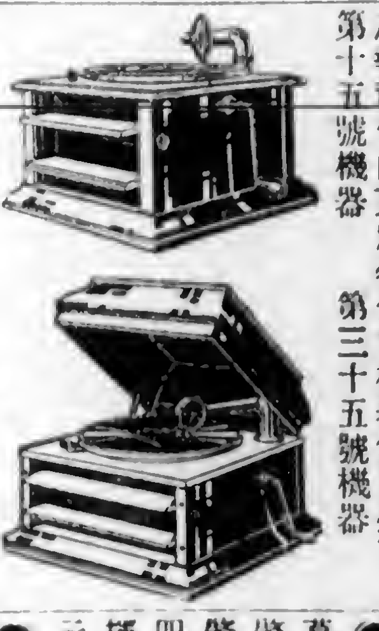
滬訊云、近日外國各種股票交易、甚爲暢旺、紗廠股價、步步向高、而買者尤衆、怡和上海各漲二十五兩、公益漲四十五兩、其餘各漲十餘兩四五兩不等、惟橡皮股份、昨日投機者咸抱穩健主義、價格無大懸殊、而買賣則尙稱暢達云、

●曹張願爲統一之助

中央宣布統一命令、事先曾與京外及各要人協議、前兩日府院方面先後接到曹張兩巡閱使來電、均申示對於中央統一計畫、尤竭力輔助進行、并云、倘有從中作梗圖自利者、應卽聲明原委、俾國人共棄云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家哂地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器 第三十五號機器



一號閣面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十
五元 新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十
五元 所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●關於更易海軍總長之海珠會議

▲海軍全體不承認該命令

自上海軍政府免去林葆懌海軍本兼各職及任命湯廷光接任海軍部長電令、此間海軍界各人、於昨五號日在海珠集議、全體一致不承認該命令爲有效、各海軍將士此舉、並非左袒林氏、不歡迎湯氏、因海軍將士全體主張以海軍內部事須由海軍內部自動自決、不受他方面干預之故、又聞昨上海軍政府再有電令來、謂如有反抗前項免林任湯命令、決以武力對待等語云、

●湯督軍不允接海軍司令任

三號林葆懌函請湯督軍到白鵝潭永豐兵艦談話、湯旋乘電船往、林謂去志已決、願將海軍司令移交湯管、湯力辭謝、連日來陳總司令方面迭有人來力勸湯接任海軍部長、湯亦堅辭、現傳說林准六號日飭人送司令印信來 惟探悉湯督意見、卽送來亦必不予接收、仍行送回云、

●林葆懌離粵之傳聞

傳聞林葆懌刻已離去廣州、此事究竟確否、仍未徵實、姑援有聞必錄之例、登出以待確查、

●魏邦平兼兵工廠督辦

湯督軍昨委聯軍司令魏邦平兼任石井兵工廠督辦、已於本月一日到廠接事云、

●陳炯明調兵攻韶

莫榮新逃遁後、或傳赴滬、或傳赴港、其實行踪、外間鮮有知之者、昨日粵軍總司令部截獲林虎密電一通、始知莫榮新當日出走、實係逃往韶關、擬收集沈鴻英馬濟林虎陳坤培莫正聰劉達慶等所部之桂軍、重圖擾粵、該電係莫榮新飭令林沈馬陳等由省退出之桂軍一律集中清遠琶江源潭等處、預備反攻者、陳總司令以莫氏圖粵之心、至今不死、聞刻已變更戰畧、將預備西「征」之軍隊改向北路開拔、進攻韶關、俟將北江桂軍肅清後、再行移師西指云、

●魏邦平親率兵攻肇

莫榮新逃走後、率兵由北路退回肇慶、以肇爲根據地、俟機再圖廣東、故今日進攻肇屬桂軍、實刻不容緩、聞魏司令邦平於四日乘江漢兵艦督兵出發、進駐河口、指揮攻肇、並率同廣東等十餘艦一同前往云、

●陸榮廷圖粵陰謀

此次粵軍在石龍省城桂軍各司令部等機關內搜獲電文甚多、內有陸榮廷致岑莫電文一通、此電係在李魏獨立後發來、原

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

正會長林藻英 副會長陳文壇
正中文書記余藹如 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜 副西文書記朱壽康
正司庫吳伯掌 副司庫劉倫顯
評議長黃燁家 副議長朱焯生
核數員余煇和 關曉湖
庶務員譚應揚 黃合意
料儀員朱華賞 黃相周
議員 黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦 黃見田 羅沖 鄺修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李萊森 朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫 伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光燁 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲書籍出門不得回換
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀七毫五
陰透傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八毫
圓室案銀五毫五
情鐵銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
錫花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懷情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
壽藥婢七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●和約研究會成立

十日北京電云、中國政府、以國際聯盟會、已開會議、特組立和約研究會、研究和約、以前充巴黎議和代表王正廷爲正會長、兼外部顧問、凡聯盟會關涉中國之事、由彼主任、磋商辦理、前駐俄公使劉鏡人、駐奧公使沈瑞麟二人、則爲副會長、第一開議之事、則爲山東問題云、

本埠新聞

●熱心捐賑彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到抓李抓拉埠怡泰隆經手來一百八十三元七毫五、舍路埠廣昌經手來五元、亞拉孫拿省祀笋埠華僑商會經手來九十八元、墨國團總會付來白割珠埠三十二元九毛、域千埠來三十八毫五毛、山打羅沙李埠來三十四元、黃什賢交來烟地鴨步厘埠梅耀鵬陳金鑑彭裕泰經手來銀二百三十一元、西友共二十名、共捐二百三十六元、又个人親到捐者甄生五元、世界報來關受康二十元、張廷植五元、陸行方來各西友捐二十元、

●僑胞被撥求助

中華會館等布告云、現接到難僑吳子駿等、由羅省監房來函稱、因悞入美國、致被美稅員截留、監禁數月、今美政府判撥返國、動輪在卽、不及通知戚友、特函請諸公大發慈悲、施助粗氈薄褥、以得禦寒等情前來、據此、查所稱各節、尙屬實情、凡屬同鄉、礙難漠視、所有後開吳子駿等三十名、該親屬戚友如有氈褥衣物等件、請詳列條字（付交某人收用）、卽交到中華會館代收、俾派妥員前往、按名照交、以得禦寒有賴、現行程在卽、又時屆嚴寒、務恐早發慈心、幸勿延緩是禱、計開

吳子駿、雷寬鳳、伍煖森、黃經灼、黃洽棟、黃榮欽、甄灼、黃福銳、劉欽、陳國材、彭肇、雷宏、彭三、雷發、李保、余炳、黃居、林宗、李焯、林平、譚富、黃洋、李合、黃沾、雷倫、厚順、鄧永、譚生、李僑、梁孔、伍興、共卅一名、

現查此次被撥華人、俱搭溫尼梳號船于今日下午動輪回國矣、

●白屋大公司東主逝世

白屋衣服雜貨大公司、昨接巴黎來電、謂該公司東主委路、前日在巴黎寓宅病故、昨日舉行出殯禮、該公司總辦接到此凶耗後、卽着各件休業一天、以誌哀悼、查委路乃法國人、已入美籍、于一八三七年、生于法國羅連省、迨該省被德國佔據、至前年大戰、始行克復、委路少年來美、經營商務、遂由此起家、積貲甚鉅、前年之戰、協助法國甚力、經由法政府獎給功牌、駐本埠法領事、得聞噩耗、亦懸半截旗、以誌哀敬、

●監長恐暴徒激動衆怒

日前在考核街強姦西女之暴徒五人、今禁在監中候辦、監長奧布拉仁、因聞山地老沙之三犯、昨早已被人吊斃、誠恐本埠亦有過激黨之人、拆毀監獄、將該五犯扯出、私刑吊死、故昨日加派差多名、在監外嚴密保守、以防發生暴動云、

又警察長奧布拉仁云、昨日各報所傳本埠有差數名、同往山地老沙、協助各人將杯士等三犯私刑吊斃之事、殊無根據、此乃傳聞之誤、不足取信、

●青年會國語函授科不日開課

本埠青年會、自創立國語班以來、成績卓著、故各城僑胞、紛致函該會、請速開函授科、爲不能親身到教室聽講者謀便利、青年會大有接應不暇之勢、聞該科講義業已脫稿、共用四種文字、一注音字母、二英文、三羅馬文、四漢文、惟注音字母、金山尙無是種鉛字、印刷尙難以承印、故青年會特向某打字機公司定購注音字母打字機一架、印刷特別精緻、不日卽當開課、

●差長查拘私娼

差長連氏、昨晚帶同偵探兩名、均穿民裝、到亞利士街一五一號畢旅館、查拘私娼、該館夥伴、不知其係差長、一入館內卽請其買醉、并言樓上某房、有妓女數名、連氏卽出牌示之、將該館東件及妓女數名、一併送官訊辦、

●風雨將至

本埠天文師委路愼布告、有狂風暴雨、自加屬溫哥華向南而來、風行之速、每点鐘可行六十八里、昨晚已吹至砵崙、現向本埠吹來、海面大小船隻須謹愼躲避、乃無危險、此風雨爲近年僅見之巨大者、砵崙舍路一帶、均見箕箕揚威云、

●船開人數

太平洋郵船公司之雲尼蘇蝉船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、大艙位華客、由古巴墨國假道者三十名、由候審所撥回者一名、

●朱領事假滿回任

駐本埠總領事朱兆莘、告假回國、現經假滿而回、是日已發出通告、照常視事、

●拘去男女五人

今早有暗差二名、同到企李街六二二號、拘去華女玉英一名、年十六歲、該女云、由中國偸入美境、當來美時、將髮剪去、喬扮男裝、在船扮作水手而來、並拘去華人胡生、周某、及華婦鄭氏、楊新英四人、

各埠新聞

●黑匪謀劫華商之兇狼

棉花山通訊、月之二號、有黑匪兩名、在渥山又埠、圖劫趙四趙丁兩君、于晚間九點將閉門時、兩匪直入舖內、僞稱市物、趙四低頭取餅乾與之、一匪手持鐵枝、向趙四當頭一擊、及昂頭又被再擊、當時倒仆于地、血流衫襟、不醒人事、而立在舖門窺伺之匪、又將鐵枝向趙丁當頭一擊、幸趙丁側身以手格之、被擊破頭角、流血亦多、而以趙四傷勢尤重、恐有性命之

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸　野山老抄參片
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭補茶　正鹿尾巴大補茶　祈蛇退風濕補茶　奉宣白鳳丸　細心研究訂方配料　揀正地道藥材　同和泰老山抄　貨真價實　加味十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理[illegible]

金山大埠大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
茸鞭滋補酒　奉宣月[illegible]　藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各種俱備　價廉不二　貨眞價實　批發付寄
金山大埠都板街八百零四號　電話孖拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孖拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期[illegible]
古一月利息仰華友趁時惠顧
代理人陳春榮陳戊松啓

金山正埠　廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O.Box 2477
本號向來代辦[illegible]　巧製各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　合時瓜菜
館在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友有各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房
話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到唱碟（雙面銀一元　單面七毛五）（点驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　猜枚一元
閨諫洋烟三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　吳女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月探花一元　大鬧白松寺二元
錢氏尋夫三元　柴王過嶺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
韓素梅討封二元　定國留香三元
大看龍舟四元　水泛寶蓮四元
巧賜姻緣四元　心心点忿一元
大戰宮陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
老女拜神壹元　西河會三元
雙鳳鸞二元　余世龍訴情五元
琵琶十訴一元　男燒衣三元
韓愈訓姪四元　水鬼陞城隍三元
錦上添花二元　張李子刺弟二元

●香港匯單五十三元七五

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦麥茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

（芝加高）生源號廣告（市卡咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花峙時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鍵鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

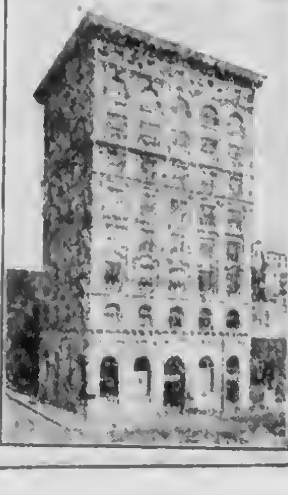
●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明[illegible]眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹啓

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旅唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號
從山地巴彌余榮俊字頓

田園肥料　薯仔肥料（特別）　麻繩袋　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四○

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館
KASHU HOTEL. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威二十五號　喊線威苛九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION.
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

虞、後請醫生診視、幸頭顱未被擊破、可望生存、亦不幸中之幸、此事發生後、商會總理周道濬君、越日卽委周啓庸通譯、前往查辦、與該埠華僑商議緝兇、懸紅購緝兇匪、以期歸案究辦、際此歲聿云暮、劫掠頻聞、僑胞均宜提防、

●海軍船塢擇定地点

十日屋崙電云、本埠西商會職員、今日在屋崙旅館午讌時、有一値理席間演說、據稱美京議院、委派代表、前來三藩市一帶、踏看地方、擬擇一相當地点、開作海軍船塢、以爲裝置軍艦之用、現擇定附近本處之亞硃鹿打海旁船廠地方、至爲適宜云、

●三兇犯被私刑處死續聞

十日山地老沙電云、西犯杯士、花蘭地、佛士三人、因昨禮拜日連鎗斃三差、致激動公憤、至今早被百餘人、闖入監內、將該三犯扯出、車往墳場、一併懸在樹上、當時吊死、惟同時所拘之西婦坤倫、疑其有關涉此案、監禁候訊、今查無確據、警長擬將其釋放、今早有報界訪員、入獄見該婦、告以該三人經被吊死、該婦答謂該三人均死有餘辜、并謂儂與花蘭地相識僅三禮拜、不知其曾犯案拘禁、亦不知其性情暴戾、與暴徒往來、串同活辱西女、今我由三藩市到來、竟被其所累、殊覺羞慚、儂有一子一女、現皆在三藩市讀書、予於此案絕無干涉、該三犯被吊死後、今早有男女甚多、往墳場觀看、惟時該三屍已由差放下殯殮云、

又希路士卜電云、今早天將曙時、有自由車多架、共數十人、由山地老沙歸來、沿途嗚角、恍如慶會、內有數人、尙面蒙黑布、且沿途均有黑布遺下、故咸料山地老沙之三犯、係被此等人吊斃云、

又山地老沙電云、杯士等三犯、今早被人私刑吊斃後、全埠震動、議論紛紛、有謂該三犯死不足惜、有謂將該三犯私刑處死未免野蠻、現公家律師、及加蘭租吏等、擬查究何人主動、拘案訊辦、今日衙官提訊該三犯之案、公家律師卽報明該三犯已被吊死、請將案注銷、現杯士之屍、仍陳在屍場、無人領葬、惟佛士之屍、已由其姊領回三藩市殯葬、花蘭地之屍、亦已由其母運回三藩市安葬云、

又沙加免度電云、總督士地分士、因聞山地老沙之三犯、被人私刑吊死、未免出於法外行動、大不悅意、謂該三犯既被拘禁、應候由法庭訊辦、乃合法律云、

●刼匪下獄

二號摩爹士度西報云、西人亞咔士、前因在度勒埠毆擊華人朱芳、另刼去毛一千元、被差拘案、日昨在本處由衙官審判有罪、該西匪求官暫行釋放、伊改過自新、官退至昨日、不准所請、發往山坤、監禁由一年至十四年、

●強姦案之株連

十日山多些電云、西人占龍士、昨晚在本處餐館市食時、謂三藩市考核街強姦西女之人、係向與我同行、現不敢復回該處、與若輩相近、致蹈瓜田李下之嫌、言畢、甫越十分鐘、卽有人由電話報差、將其逮捕、解出三藩市、候由被污西女認明、是否與列云、

●鎗聲驚人

六號山多些西報云、本處華埠、昨早忽聞鎗聲數响、咸疑堂界暴動、頗爲震恐、迨由差查出係有西童數名、全乘自由車到瓊宴樓門首、欲入內市食、惟尙未開市、西童欲破門而入、東主在樓上喝令不可、各童遂向上發鎗轟擊、東主亦還鎗數响、後各童乘車逃遁、

●搜煙拘人兩則

二號糯思濶尼省必珠卜西報云、本埠合衆國衙差、昨日到二街五三二號華人怡利店、在地檯下搜獲片煙二磅半、卽將該華人拘去、指爲有干例禁、具保候訊、

七號羅省西報云、本處稅差、昨到孖芷梳街三二二號華人蔡二寓內之肉砧底、搜獲片煙三十二両、疑其私售片煙、有干例禁、卽將其拘逮、押在合衆國衙監、隨具保單二千五百元、在外候審、

●華衣館宜照章繳稅

三號芝加高西報云、本埠日前施行一例、有等工業商店、要繳納牌稅、每年繳納稅項、由一百三十五元至一百五十元不等、現屆歲暮、多未照章繳交、當道特派差多名、分往各處、將各人查明拘究、查多屬魯料店、藥材店、及華人衣館云、

●母奪女婚

埃地賀省木士喬報舒路委士頓電云、西婦柯路臣、昨赴大衙、求將其十七歲女、與華人委利鄭交婚一事、從速取銷、因伊女年未及笄、不照例通知父母、擅自交婚、伊極端反對、隨又特到該華人餐館、將女帶仝回家、謂女假冒作爲十八歲、領取婚照、殊屬不合云、

●梁容連被人鎗斃

紐約函云、華人梁容連、于十一月廿一號、在本埠仔亞街之高麗人坡館、被人放鎗轟斃、查梁前曾被選當兵、入營練習、當一九一八年戰爭時、赴法助戰、自停戰後回埠云、

●開煙館拘禁

沙加免度電云、華人趙增、日前在市得頓埠、被差拘逮、指爲私開煙館、有干例禁、昨日在本處合衆國衙審訊、官判有罪、發往麥尼路島、監禁一年零一日、以示懲儆、

●畢業飛船學校者兩名

三日列活西報云本埠飛船學校、近日有畢業生兩名、一爲煙賤人地鮮美、一爲華人文瑞、校長着其試驗、在練習場演放、要騰升空中、高至六百尺、同環兩次、按照原位下降、不能踰越界限、始准發給証書、當時觀者甚樂、

●衣館釀酒被搜

二號盂市那西報云、本埠巡差、昨到某華人衣館、搜獲蒸酒機器一副、及釀酒材料孔多、另有賭具等物、當將東主拘拿、指爲有干例禁、送官訊究、

●陳育良啓事
啓者弟倦遊思返原定十二月十六號乘芝錦鵬輪船回國嗣因該船改早數日開行準十三號啟程回港叨蒙親朋過愛餞以盛饌惠以厚儀增光行色莫名感佩惟程期匆促不暇逐一登門拜別抱歉良深特叙數言藉伸謝悃
日

●華人洗衣館請看
本住家宜用潔淨華人洗衣館派人到來收洗衣服檯布等論月包洗如意者請向下列住址接洽可也
4221 Sacramento St. Apartment 1 S. F. Cal.

●招人承受
啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有欲經營斯業者請到來面議價值廉平位處適中幸勿失此良機爲禱
民國九年十一月朔日　萬生牛肉店啟

●至孝篤親堂遊埠員啓事
啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山保私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚
民國九年十二月六日
弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡維琳　胡蔚和　陳篤周　謹啓

●報界同業廣告
本同業向以新聞費及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊希照諒此佈
大報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報
民國九年十二月　敬

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
五元新款自停　新欵旅行夾必裝式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名應不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘尧拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元　李宗棣一百元
陳崑樓三百元　陳明陞二百五
陳攀貽伍百元　司徒崑撑三百
陳貽楖五百元　司徒懿秋三百
陳光宗伍百元　司徒祝懿五十
陳生一百元　葉達俊二百元
陳維春二百元　陳祀榛五十元
陳煦業三百元　伍蕃勳五十元
陳劍光五百元　司徒雁文三百
陳璜光三百元　司徒懿愛一百
陳良光二百元　陳華大一百元
陳乾一百元　司徒文接二百
陳顯德五百元　司徒梓貽五十
陳汝湘一百元　陳大揚二百元
收股銀處　保市頓永安祥號
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢樓鄧仙石
Doan Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●大阪香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路砵崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F. Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠　英倫巴黎國家銀行
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生　大埠北昌
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢　古玩雜貨　俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹缶盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠　茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患豁皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯特此登報表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後卒其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺苦楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

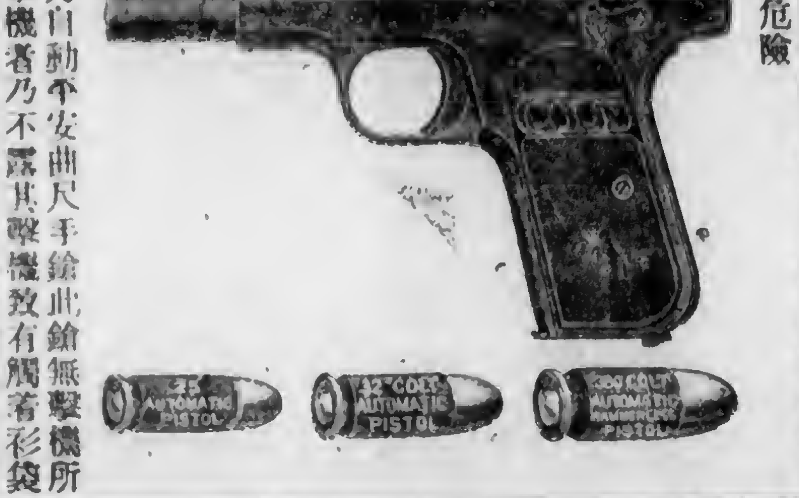
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦眊後至年餘幾乎不能見物積出兒弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下陷白翳障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠吡尾渲睛丸與內消瞽朦丸共同泡茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠南邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒冒熱痰蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以言喻言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥服應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生來付來食茶吞丸之法連茶卽以取到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳宜康敬頌

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘可放五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特鎗總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在[illegible]今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯兌通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十八號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留意賜顧爲荷

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

派加省大學校長籌賑

十月卜技利電云、加省大學校長巴羅士、今日接到總統威路臣來電、派其爲籌賑中國荒災委員、謂今中國荒災重大、難民徧野、待賑孔亟、若不急籌救濟、恐將來餓斃者日多、故須籌欵數百萬元、以救濟中國災民、巴君接閱來電、即布告於衆、請各界男女、踴躍捐助、救濟難民云、

中美洲地震

十日中美洲沙咩度京電云、本處與坦都拉國一帶、于是禮拜三日、陡遭地震、至今共震動廿五次、內動力甚大者數次、至物業損壞若干、及人命有無傷害、現均未查悉、

中國商務公司生意日淡

三十號士卜乾西報云、本處西人商務公司書記確倫、是日宣言、本處辦運貨物往中國之公司、現下生意甚淡、若再無暢旺之日、定即停閉、因墨銀價格、日即低平、辦到中國之美貨、不能增高價值、各公司虧折甚鉅、斷難支持、有一中國商務公司、近日欲定製銅線八十三里長、曾向中日美三國公司、訂價製造、以美公司取價最廉、後不知如何、竟由英公司接製、因英銀匯價、較美銀尤廉、

中美洲五小國聯盟

十日美洲沙咩度京電云、中美洲之五小國、現均派代表、在哥士力打國山多些埠會商聯盟條約、互相提携云、

討論限禁外人入境案

十日美京電云、下院議員、今日提議限禁外人入境兩年之案、加入一欵、日人亦在限禁之列、上院亦討論此案、擬改爲暫禁一年、觀將來情形如何、若此例通過實行、菲島不在其內、現反對此案之議員、恐此例施行後、哀爾蘭之人、若被英國苛待、欲遷避美國、爲定例所限、不能入境、將其撥回、則被英國苛虐尤甚、故須審愼而行云、

國際管轄原料之問題

十日瑞士展尼化電云、瑞士代表亞特、在國際聯盟委員會提議、組織永久經濟財政委員、專事研究辦法、使妨免各國原料之專賣、及決定其分配之管轄、此項提議、係根據于聯盟條約之第二十三條、即確保各國均有平等之待遇、意國瑞士及其他原料不甚豐富之國、對於此項議案、均予援助、而反對最力者、厥爲加拿大代表科斯達、謂無論任何企圖管轄原料分配、當無異干涉內政、爲加拿大所不許云云、故此問題一時尙難解決、

美救濟會員被困于土國

十日紐約電云、本埠救濟東歐會、頃接土京電稱、美軍官衿士、係由美派赴土國救濟難民者、現與救濟會員十七人、一併被土國民黨截執、經在義愼港軟禁、其中婦女十一名、男子六名、

擬取締私立學校

十日沙加免度電云、加省學務處長活氏布告、今本省有私立學堂多間、教授外國語言文字、而以日人學堂爲多、現擬請省會、立例取締、凡私立學堂、不論教員學生、均先要矢誓遵守美國憲法、及擁護美國政府、方得准情、如此辦法、則日文學堂、自可減少云、

英國對待哀爾蘭之嚴厲

十日倫敦電云、英國政府、以哀爾蘭人屢次起亂、反抗英國、欲圖謀獨立、並時將英兵警暗殺、故決議加派兵隊、赴哀爾蘭及西南一帶駐紮、嚴行壓制、今又決定一嚴厲之法、凡哀爾蘭人民、如有私帶軍械、或穿獨立黨軍衣、一經拿獲、即處以死罪云、

美日貿易之比較

十日美京電云、據商部布告、今年美日貿易、日本所辦入之美貨、比之運銷美國之日貨、約多三百七十兆元、查今年十一月份、日本辦運來美之貨、比之去年同月、少三十兆元、由美國辦入之貨、則多七兆元云、

亞班尼亞國地震

十日巴黎電云、接巴爾幹之亞班尼亞國消息、聞該國日前陡遭地震、動力甚大、有二十五鄉村、概被震平、人民死傷若干、刻未查悉、

羅國議院之炸彈

十日倫敦電云、接羅馬尼亞京電稱、羅國參議院、昨日開會後、突有暴徒將炸彈擲入院內、立時爆發、勢頗猛烈、炸斃議員技李仙那一名、及神甫鄧氏一名、另重傷者四名、微傷者數人、

德奧合併問題

奧京電云、奧國議會於本月一日、通過新憲法之三讀會、該憲法所載、在特定場合制定法律、須經國民之一般投票、尙有應注意者、同時議會并決定德奧合併問題、付諸國民之一般投票、在汎德意志黨主張將此一般投票、於本月十七日國民議會總選舉時、同時執行、然因國民黨之反對、應決定六個月後執行、此足窺奧國政界之空氣、倫納爾氏等、利用機會、以努力於宣傳、更趁十七日總選舉之機、以合併問題、供候補者及新聞紙之論題、如前外相卡路倫、亦於維也納選舉場中、以此爲其重要政綱、此種顯然與汕日耳曼條約第八十八條相反、然將利用民族自決主義之宣傳、要之德奧問題、實爲將來聯盟理事會之難問題、可無疑義、吾人所應注意者、夕刊律巴報之三日社論、視本問題爲甚重要、乃同日法國新聞、關於本問題、竟無一報告及論議也、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬者本廠新創於美洲雪市那埠乾街門牌一千四百五十四號[illegible]

一號亞細亞好麵	每百磅十六元
二號亞細亞好麵	每百磅十四元
三號亞細亞好麵	每百磅十二元
特製金庄亞細亞好麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理陳友澤 李富功 李長才同啓

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉麵記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實重叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 7[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible] Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 麗生 天興 貞祥 麗興 天福 天成 全福 華昌 同啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味傷寒茶	每劑二毛五
何守仁搜毒丸	每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治價眞價實天下無二認明星嘜爲記各埠名鄙皆有代理貴客光顧郵費自理不杞消禁隨處可寄郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG
928 FREMONT ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏[illegible]藥酒[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸[illegible]
參茸大海狗鞭丸[illegible]
參茸大寶利魚肝油[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五両庄各埠貴客如欲代理利權額外優異
海上五洲藥房 裕生堂人參寶蓋 大每打廿元 小每打十元
司事人陳棠大啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 譚頤聲 披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蟲寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋粧店付慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樣等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十一月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月八號到 正月三十號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

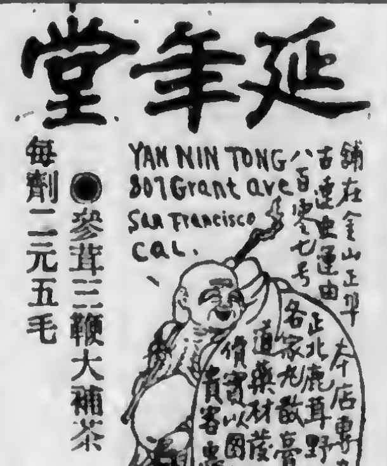
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麵辦檳香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪廠

一等廣東麪干	每百磅十六元
二等廣東麪干	每百磅十四元
三等廣東麪干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麪	每百磅十三元五
特別廣東窩麪	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪	每百磅十三元五
半磅庄廣東麪	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

延年堂
◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛



贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號 七十

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚綿棠 自製經驗約丸 寄售
[illegible]
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China
務本堂主人譚綿棠謹启

特製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃、[illegible]補、強筋健骨專神益[illegible]不燥不熱[illegible]不惜工本親自泡製）凡有[illegible]
（留）（心）（細）（看）
[illegible]

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年[illegible]
●價銀、每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●查將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺麻艱於握物若於伸縮 腿痰膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或瘡疹風濕相纏半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺精固精丸 每料拾元 半料五元
[illegible]

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hong Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚綿棠謹啟

中國新聞

京師有十三省自治運動

蘇鄂皖閩浙晉湘七省之自治運動同志、總曾發起一「自治運動同志會」、專以聯絡有徹底主張之同志、共同討論自治進行方法、聞該會於三十一日曾開第二次常會於西單報子街、新加入者又有川粵魯桂直豫六省之同志、上午十時、開始自由討論、孫幾伊主張先訂草章、以便議事有所根據、高一涵主張先討論本會之宗旨與組織之方法、俾紀草員有一定之範圍、陳定遠發言云、本會既以同志相結合、重精神不重形式、既以自治運動爲職責、則尤宜先謀一實行運動之方法、目前某報語、實足爲吾同志最良之忠告、蓋因求自治、當然先求人民有自治之智識與能力、惟以我最少數之同志、焉能化身千萬、而謀普及之方、鄙意以爲可以代吾同志而遍入民間者、厥爲宣傳自治精神之印刷品、如自治淺說之類、故宗遠以爲吾同志之自治運動辦法、當以組織此種宣傳機關爲第一步、此則希望訂定草章時特加注意者也、羅琢章發言、自治運動當以新青年爲中堅、不宜以官僚爲中堅、蓋因自治運動爲打破武力之運動、武力打破後、如代替「武力政治」爲「官僚政治」、則仍無辦法、徐瀛洲主張未出說明自治印刷品之前、宜藉日報爲自治運動之鼓吹、林迴瀾爲本會之所以異於各省自治聯合會者、彼以團體而團結、我以同志而團結、彼重形式我重精神、侯晉祥劉偉宋采亮童正等、相繼發言、均主張本會應有精神之團結、宋采亮并謂吾同志對於自治運動之前途、不宜抱悲觀太甚、吾人行事、第一是「志」、此志不但要「同」、並且要「堅」、既同且堅、則天下無難事矣、高一涵發言、我們的自治運動同志會之組織、不是在這自治聲浪高唱的時間來出風頭的團體、我們是要我們的同志、抱終身犧牲的精神、來共同爲這自治的運動、然後「自治」二字、有由「運動的時期」入於「實行的時期」之希望、這是我們大家要注意的一層、而且我們要知道、自治運動、是人人的事業、就是官僚參加運動、總比不參加而反來反對的好、祗要我們同志有決心與一定宗旨、誰也不能利用、至於人家責我們不應該站在中央、將自治聲浪高唱入雲、這話也有觀察錯誤的地方、因爲自治運動、原來有三個時期、（一）要盡力宣傳、使人有覺悟、使人相信、（二）要使此種宣傳的結果與辦法、得法律上的承認、（三）然後爲行使的時期、我們此時機到第一個時期的第一步、當然須先在中央、糾集同志、研究一個確當的標準、然後再依這個標準分途進行、愛爾蘭的自治運動、不在愛爾蘭而在倫敦、美國的自治運動、不在各州而在紐約、這也可作我們的一個榜樣、不過我們的同志有兩個緊急的職務、（一）是要籌具體辦法、如陳君定遠所說的辦「自治淺說」之類、（二）我們對於各省自治聯合會、要本本會的精神、來居於指導監督之地位、各省聯合會、既然是各省人民代表機關、以私人的資格、尙且可以監督其行爲、何況本會是團體的資格呢、彭國傑林迴瀾宋采亮侯晉祥陳定遠孫幾伊又相繼發言、一致主張、即時推定起草四人、依照本日討論之精神、先行起草會章、當即公推高一涵孫幾伊羅琢章林迴瀾四人爲會章起草員、並定於本星期日（七日）上午九時再在永光寺西街八寶甸湖北旅京學會開第三次常會、

內務部定期發行義賑獎券

滬埠王道尹徐縣長沈知事、昨同奉督軍省長公署訓令第四八四一號內開、准內務部諫電開、前國務會議議決由部會同財政部發行義賑獎券、業經通行在案、現此項獎券、定於本月下旬發行、事關義賑、務期踴躍京外地方隨時贊助、以利推行、務希竭力提倡、飭屬保護行銷、俾災黎早沾實惠、不勝企盼、除各項章程規則另咨外、特先電達等因、准此合亟通令、仰即一體遵照辦理此令云、

北京將開善後會議

政界消息、當軸因南北已頒令統一、所有善後各項辦法、設專門機關以專責成、聞總統召靳揆及各閣員入府、籌商此項辦法、採其所議節略、仍設統一善後會議於北京、令西南各代表來京加入會議、清理一切、並聞總統已推重靳雲鵬專司此事、然靳氏是否允就、尙難預卜、又一方報告、政府方面迭次討論、仍決定根據前此岑西林提出之條件、召集所謂善後會議者、以資解決、惟其內容之組織、則與西林原議畧有異同、大意與議人員僅以南北和議代表及在野調人中之負有聲望者爲限、而各省省議員則不與焉、其人數亦不限定南北各十五人、聞已由靳揆囑令院祕書長擬具該會議組織草案、閣議提出公決後、即可公布實行、又訊總統一命令頒布後、關於善後問題、聞政府所擬辦者約有下列數端、（一）組織統一善後委員會、此會大抵仍根據岑春煊提出之條件、惟其內容組織、則與岑氏原議畧有異同、大致除以國務總理爲會長國務員爲委員外、其餘并廣聘各在野領袖加入委員之列、內設總務政務軍事財政四股及參贊參議等多人、專網羅國內學者軍事家政治家財政家法律家、討論裁兵理財及發揮民治等問題、（二）定於日內招待中外新聞記者、宣布統一進行之經過、並今後政府處置之方針、藉破外間之疑慮、（三）通電西南各要人、請即來京參與統一善後會議、如本人不能前來、亦請派全權代表列席、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有寄胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每樽銀九元
●立止丸	每樽銀五元
●行血丸	每樽銀九元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

●張[illegible]方脈[illegible]瘋癆[illegible]症奇難雜症
[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]無髮丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏 每盒一元
[illegible]
○○延年益[illegible]痛丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦麗船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶擧鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濾眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

食米每包加收二角、派員監收充餉、復於十六日由梧州西軍將逃避赴梧之娼妓明英等四十餘人、、護送到肇、、強令規復營業、遂忽有一翻新局面也、昨已將花筵捐局規復、於今日（十一月一日）開收花捐、由韋司令部派員梁某總辦其事、、韋司令云、照得南溪上下石路及新街口一帶、娼寮因時局影響、紛紛逃避、現時局稍平、、各娼妓多已歸來營業、行將恢復舊觀、所有本城水陸花筵捐、應即派員設局征收、除派隊梭巡保護外、、仰即遵照、、并於十一月一日實行開收、隨時解繳、以濟餉源云云、又佈告云、照得（與上文畧同）除派員設局征收、並隨時派隊梭巡、力任保護外、合行布告、仰館鴇人等一體知悉、、爾等儘可安心營業、愼勿張惶、自貽驚擾、、切切此佈、又佈告云、娼寮妓館、營業性質、凡我軍人、在所維持、本軍紀律、爾衆所知、嚴禁滋擾、各盡天職、員弁兵夫、不准或違、倘敢故違、立即究治、軍法具在、決不姑息、務各懷遵、毋得嘗試、（查原函末記一日酉刻、郵局蓋十一月一日圖章、是日肇城尙無戰事、故不必因已見有肇城攻陷之新聞、而棄却此函、因仍錄出參看、以昭覈實）、

●鎗決馬濟偵探

新編粵軍第十二支隊、、緝獲馬濟偵探趙鴻忠一名、昨特解赴粵軍總司令部、飭發軍政執法處研訊、、已據直認謀害本軍唐繹芝鄧仕傻兩人等情不諱、、特於昨日上午八時、將該惡探提出、押赴大南門城根槍決示衆云、

●規復水上警察廳

粵訊云、現聞湯督軍以水上警察廳、爲省官制法定機關、自陳炳焜督粵時、改爲江防司令、有乖定制、現擬將江防司令更正名稱、、仍改爲水上警察廳、、歸警務處管轄、該廳長一職、經委聯軍參謀艦務主任龍榮軒充任、龍畢業於日本海軍學校、任黃埔海軍學校教習多年、、昨傳魏邦平任江防司令之說不確、又一訪函云、陳總司令委任周天祿爲江防司令兼海防帮辦、、周已於二日午時接事云、

各屬近聞

▲英雌投軍　台山廣海衛城民軍、、內部有李林氏、邱林氏、王張氏等六人、、各佩駁殼襟章、書有衛隊某某氏字樣、身著窄腰對衿熟綢衣、下穿窄脚熟綢高脚褲、足登革履、手鐶金牙、揚揚自得、、大有木蘭再世之概、每出巡街、行人辟易、、有識者謂此婦不素保充消防者云、

▲河源慘狀　河源自大戰數次、、死傷山積、沈鴻英之子沈榮光、亦陣亡於此、、當桂軍戰敗逃走時、將石公神全墟店舖、焚掠一空、沿途經過村落、亦焚搶靡遺、、現瘡痍滿目、慘不忍覩、地方元氣、、爲桂軍推殘殆盡矣、

●汝宜預備蓄銀以爲疾病或受傷之費

人生斯世傷疾恐不能免汝在醫院病牀之中有許多時候思前後想猶幸汝先有儲蓄以爲今日疾病料理之功用

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL-SAVINGS-TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH　SIXTEENTH & MISSION　FILLMORE & GEARY　101 MARKET ST.
YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

汝或不能預知將來有受傷或疾病之不幸事但當先要預備儲蓄以爲不測之需

請由今日起在本銀行開一儲蓄戶口自每禮拜逐漸增加則不虞後日之拮据矣

鶯咕路加鎼寬信托銀行廣告

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue; San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏。久證篤緣。精研醫術。[illegible]

○○身弱　藥良效速

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。[illegible]

○○補　金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。[illegible]

○○　兩擅其妙

竺西先生電。[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
金山正埠
中西書籍

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺穗甫華英類語二圓六毫

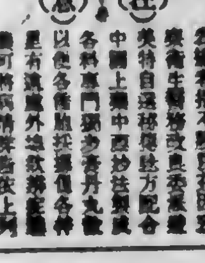
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

去傷經驗專科特識丸藥

[illegible]

醫生譚蓮儒（統理內外方脉經驗膏丹丸散）



[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔡元春應驗丸散廣告

滋補自來精

[illegible]

○參茸三補丸（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

[illegible]

○加料大海[illegible]甲軍丸

[illegible]

覓本醫生數世之心是所願也

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

遊記

三門灣旅行記　三

（二）三門灣在地理上之位置　三門灣在北緯廿九至三十度、、東經百二十一至百二十二度之間、、東南臨東海、、北隔一大山嘴、、與象山港爲鄰、、西接寧海縣城、、全灣面積甚廣、、分屬象山南田（寧波府）寧海臨海（台州府）各縣、灣內島嶼棋布、、多爲花崗岩組成之山島、、但斑岩石灰岩凝灰岩砂岩等、、亦散見各處、、入灣之水路有三、、故名三門灣、、在北者稱石浦水道、、深凡百尺至百七八十尺、、但各處往往有淺灘在焉、、南水道較寬、、而深度較小、、最深不過七八十尺、更進灣內、深度雖漸減、、然亦在三四十尺之間、、大可航行巨舶、、且灣內到處有山屏蔽、、灣口接近太平洋重要航線、、水路之交通至便、、陸路交通、、西至寧海城、僅十數里、北達甯波、、南至台州、、不過百里內外、皆無高山爲阻、城內郵政電報早已開辦、、灣內要隘以石浦及健跳兩處爲最、、皆扼入灣之孔道、、兩處皆有駐兵、、健跳有小石城、、爲明代戚繼光防倭時所建、、灣內冲積地甚多、、大抵爲砂質壤土、、間有黏質壤土、、已墾者概種豆稻麻棉蘭麥粟甘諸及各種菜類、居民從事農耕之外、兼營漁撈及製鹽等業、物產頗富、前年意大利國曾要求租借此灣、後經我國政府拒絕而止、亦可見此灣之價值矣、（未完）

諸著

點竄幼學詩

曩昔吾國訓蒙、有所謂「幼學詩」者、每篇均五言四句、、是五截體、、開首一篇即言「天子重賢豪」、不適於共和時代之用、就正義言之、則共和時代固不容有天子、更就偏詭者之所見言之、、則共和時代亦無所謂賢豪、茲將原本改竄、得三首如下、、

其一

社會重同勞、、憲章教爾曹、、萬般皆下品、、惟有作工高、、

其二

軍國重同袍、、武經教爾曹、萬般皆下品、、惟有入營高、、

其三

世界重同撈、、攤經教爾曹、萬般皆下品、、惟有賭錢高、、

若中華國民爲社會主義之國民、、則當採用第一首、、若爲軍國主義之國民、、則當採用第二首、、若爲撈家主義之國民、、則當採用第三首、、

雜談

軍人格外聰明　（引）

陳烱明不願做督軍、、而以省長兼任統一權的五路總司令、、這種辦法、、還是抄襲唐繼堯以「廢督」騙人的老文章、、與曹錕主張改督軍爲將軍、、有同樣的智慧、、雖說軍人無知無識、眼見得都是聰明人、、自陳烱明唐繼堯曹錕、、張季直的保督裁兵論自然格外見笑了、、

新聞屑

美國最大之家庭

▲共計二百五十八人

美國最大之家庭、爲奇夏州之白脫來氏、共生男女十八人、此十八人又生孫八十六人、孫又生曾孫一百三十五人、、曾孫又生玄孫二十七人、、共計子孫二百五十八人、、而氏之年紀祇八十六歲云云、、

王占元之趣話

▲因借欵扯到省長

武昌國立高等師範校長譚某、、因經費支絀、、學校停課日久、、乃就商於王督、、請代設法籌欵、、王督初則許其代籌、、繼又不肯見面、、該校長求欵急切、、日必數次求見、、最後始行延見、、并不提及欵項、、以手指譚校長曰、、孫振家省長、、才猷經驗、、樣樣俱全、、你們湖北人、、如何要反對他呢、足見你們湖北人是不好的東西、、說到此處、、譚校長面紅耳赤、無言應之、乃不提及借欵事、、埋頭而出、、噫、、王督果以鄂人之反對省長、而不爲之籌欵歟、抑欵不便籌、、而借此以了事歟、、抑何趣妙之至于此也、

律師以辯護得妾

▲財亦隨之

武昌商民李茂凌於去冬病故、、其妾于氏年方花信、不甘獨宿、擬琵琶別抱、、大婦王氏以妾改嫁、固聽其自由、惟丈夫生前曾給欵一萬五千元、須交出、妾否認有此事、、互相爭執、大起衝突、雙方赴地方廳起訴、妾延律師陳某出庭辯護、竟獲勝訴、妾感其脣舌之勞、又愛其爲濁世佳公子、遂嫁之、、聞者莫不羨其律師之艷福云、

詞林

滿覺壠看桂　（瓶齋）

宵泛平湖月、、晨訪滄浪桂、秋游信多歡、、朝嵐復相媚、、箭枝指松原、籃輿穿蘿逕、幽境始威夷、、淒響已滂沛、、連林迫柯合、、彌路金英墜、、既造小山叢、、翻失初香馥、、壠名始何年、、種者諒殊代、招隱歌連蜷、、淹留得賞會、、劉安攀詎同、吳質斫不壞、、請從桂父游、、休感銷亡喟、、

韻　（天放）

游定慧寺飲虎跑泉戲和壁間東坡原韻

行行野草淵邊香、、漸漸濃陰午後涼、、一院晚花延客入、、半園秋意引瓯長、、頭僧久蛻留遺塔、、廢徑何由覓上方、、試嚼坡公題壁句、、汲泉烹茗共詩嘗、、

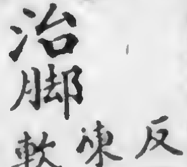
（誠齋）

瓶齋天放八月十六日來杭泛湖玩月越日即去次韻和答瓶齋兼寄天放

野服瀟閑強在官、、客來不俟整吾冠、、便呼小艇綠湖出、、猶及中秋坐月看、、叢桂久開花漸散、、夜潮多漱夢難安、、高軒那得頻頻過、、諧語莊言總作歡、、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷設見神經衰弱記憶缺乏作事易倦[illegible]見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將瓜紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗腰培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家解毒丸	每樽銀一元
●日久虛培元丸	每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每樽銀一元
●貼消膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠斫蛇驅風祛濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥	每盅一元五
●百日可救丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔痛丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毫
●婦科腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸子丸	每兩一元
●消積開滯滑臟丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凖埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人希貨請致函商義價目格外[illegible]大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Monday - December 13 1920, Vol. XXIX No. 252

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百五十二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十二月十三號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申十一月初五）

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五　○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元　○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五　○此外各國每年拾弍元閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各鋪代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話中國一二六八

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司　總理陳敎楼　書記鄭文光　啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如外蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

外報評論

論華人與新銀團（續）

（譯自密勒評論報）

又有一華員論地稅不宜作押之故甚多。一則地稅係各省自征供地方之用其征收方法各省不同無一律之制度。二則土地之丈量必須由當地官員爲之前者中央政府曾圖由北京之經界局丈量土地結果釀成許多風潮該局派往直隸某某兩縣之員爲農人痛毆僉謂此係彼等之私事不要政府干涉而在江蘇省有兩知事丈地並未遭反對則以知事係地方官故也。三則土地與國家主權關係至密如外人監收農民必起誤會以爲中國已喪失獨立而引起最重之暴動。四則前清季年曾下不加賦之詔全國農民皆知之故前此增稅之舉輒遭反對中國人素性。政府若不過分干涉即任政府之所爲。若干涉過度即不難有革命之事發生。今若以地稅作押勢必重訂稅率農民誤爲加賦。必起而反抗矣。五則整理地稅其困難遠過於整理鹽稅或關稅昔佛國丈量全國土地歷時卅年始竣事中國土地之廣殆非五十年不可。六則新銀團如果擔任監收地稅勢非用數千洋員不可每縣至少用一洋員中國有數千縣即須數千洋員。農無知又必誤會而起反抗可知。七則地稅之率有定農民不肯多納故官員於征收地稅中飽較少。其惟一之利益僅滙兌上之羨餘此則認爲合法者也。八則大借欵之擔保尙有關餘鹽餘印花稅煙酒稅等足以應用若新銀團借欵以造鐵路或開復河道則更可以路及河道等作押不必他求又新銀團欲壟斷一切實業借欵北京政府似亦反對之以爲實業借欵應得公平自由之競爭大可奬勵實業之發展又關於湖廣路之提議中國亦批評之其言曰中國對於德國有大宗欵項上之要求德國既以其全部收入作應付英佛諸國之賠欵早已一一分配無復餘賸中國勢將落空故不得不決定停付德國銀行所發行之中國債劵之本利以便抵償中國之要求而美國銀行家勸中國照舊付息以爲因不付之故致中國抵押品之價值業已跌落。紐約市上之湖廣路債劵更難發行欲舉新債必大加折扣於中國亦大不利但中國政府終以爲湖廣路之跌價爲特殊之事如加以相當之解釋公衆必能相諒決不至影響新債劵之市價云。（完）

本館專電

○十二號下午香港訪員專電

●●●●●●●

留粵海軍忽下戒嚴令

●●●●●●●

○粵省各行政機關不用紙幣●一切稅餉收入改徵現銀

●●●●●●●

○梧州自馬濟部兵叛變後●亂事日熾商民罷市交通斷絕●領事團議保護各該國僑民

●●●●●●●

○林俊廷調兵窺伺欽廉

●●●●●●●

○同日下午上海訪員專電

●●●●●●●

國務總理靳雲鵬通電各行省政區自新歷明年元旦起不借不生產之外債

●●●●●●●

○琿春日兵非全撤彼退此進仍自由行動有拖延久佔之意外部向日使交涉彼率以強辭搪塞

●●●●●●●

緊要新聞

●議院討論修改稅項

十一日美京電云、議院現正討論修改稅項、擬減少稅餉二千兆元、以免國民担負過重、因有等貨物、徵稅數次之多、致令物價高昂、所收之稅、雖歸政府所得、惟商人藉口政府徵稅、高抬價值、獲利尤厚、故宜免除重徵、以利益國民云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戌彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾萬租貸[illegible]荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 華 謙生祥 號 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜科抽炮竹京果海味山貨磁器什全兼有呂宋鹹魚蝦肉臘谷發行並專接辦九州各國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美兄己得人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷稽理匯單出信由港庄謙生公發交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婀寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行擕以利便各埠僑胞採賜每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如家惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄
金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恆
話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大厨書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫　双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語一元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭濤季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生二元

◎代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
羅清先生內外科經理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥全料五元（奇妙驗方）
●最驗[illegible]藥水每樽五元（軍醫用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳爛瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了每凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後

○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打猶[illegible]弦陰疽惡核內消丸每盒五元全料三十元
○內[illegible]瘰癧梅血毒丸每十五元全料四十元
○內[illegible]毒丸每盒十元每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元全料四十元
○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒銀二元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○鮮顏藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○遺[illegible]丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○[illegible]丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○[illegible]膏每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒二元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元
此丸散太多未能盡錄寄費該買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]行商願代售者價極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　朱南熙錄
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小陽虛皆食大劑補丸補茶已[illegible]數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體健[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫永寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安
美國波市頓萬利軒上言

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co 932 Grant Ave S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

廣東新聞

●陳炯明懸賞購緝馬濟

桂軍馬濟焚燬兵工廠一事、經載報端、昨日陳炯明抵省、聞悉此事、極爲震怒、特飛令西北江各路粵軍統領、分派大隊追截馬濟、勿令漏網、并懸重賞購緝、或將其擊斃、割首級來獻者、亦奬洋一萬元、隨又通電宣布馬濟毁壞公物之罪、

●聯軍收束軍事善後辦法

李魏聯軍收束軍事善後辦法、昨已議定分別辦理、茲撮錄如下、（一）即日撤銷聯軍辦事處所、有案卷公牘、分別移交保管、（一）撤銷臨時珠江艦隊司令部、所有粵艦隊、分別交回江防司令部及海防辦事所管轄、（一）撤銷南石頭俘虜收容所、所內俘虜之桂軍官長士兵五百餘人、一律給資遣回籍、（一）集中河南南石頭之福魏陳三部軍隊、定期分批回防、已指定駐紮地點、分飭各營陸續開拔、（一）撤銷廣三路暨三水河口之戒嚴令、所有水陸沿線地域照常通行、省梧港梧各輪船亦准如常載運搭客、經過二水、來往省城、（一）各軍臨時徵用民間軍用品及船艇建築物、一律交還原主、如係僱用性質者、並酌給租稅、（一）廣州市各區武裝警察隊、日前徵調至河南、現飭該隊長林威虎率返河北、分回各區、照常出勤、（一）福魏各軍此次聯兵首義、所部各軍官將校、多著勤勞、現特將最出力之員弁及因公死亡者註列表冊、具報督軍省長、請予分別奬叙撫卹、以勵有功云、

●林葆懌派員署理海圻艦長

林葆懌昨頒發命令、海圻艦長湯廷光接任督軍、應派員署理、着派出肇和艦長林永謨充海圻艦長、遞遺肇和艦長員缺、以楚豫艦長鄭祖怡接充、遞遺楚豫艦長員缺、以海圻副艦長鄭嗜綱調充、遞遺海圻副艦長員缺、以海軍陸戰隊中校副官王先調充云、

●莫榮新嫉視欽廉人

駐東堤二馬路伍營長欽州人、乃林虎所部、於廿四號赴督軍署領餉、莫榮新不與、且大罵欽廉人負心、應該殺絕等語、伍營長急退、乃下令戒嚴、將大砲機關槍等轉向城內、大有嚴陣以待之勢、其餘一切欽廉軍官、亦聞而大憤、密謀倒戈云、

●大小政棍之攫官忙

▲廖仲愷之財政廳長　新委財政廳長廖仲愷、昨五日十一時、已接印視事、是日該署、高懸國旗及週番旗、門前陳設生花盆景、廖行授任禮畢、各屬員暨各機關前往道賀者、車水馬龍、頗極一時之盛、茲將牌示錄下、中華民國九年十一月三日、奉粵軍總司令陳、任命廖仲愷爲廣東財政廳長等因、茲本廳長定於本月五日上午十一時、接印視事、特示、

▲龍榮軒之水警廳長　廣東水上警察廳布告、現奉廣東全省警務處委任令第四八號開、現奉廣東督軍兼省長第四八號訓令、飭將江防司令部更正名稱、改爲水上警察廳、歸警務處管轄、該廳應設廳長一員、由該處長遴員呈請本省長公署核委、此外職員、應如何組織、並即參照定章、妥議具呈、以憑核定、合行令仰該處長遵照　此令等因、自應遵照辦理、查該參謀主任聯軍艦務、卓著勛勞、水上警察廳廳長一職、堪以充任、除呈請加委外、爲此令仰該參謀、卽便遵照、尅日到差視事、妥爲照章組織、詳細具報、以憑轉呈、切切此令、等因奉此、經於本日到任視事、除呈報督行外、合行佈告、仰所屬軍民人等一體知照、此布、廳長龍榮軒、十一月四日、

▲葉夏聲之樞管「內政部」　急、上海分送孫總裁唐總裁伍總裁雲南唐總裁鈞鑒、陷電諒達、此次聲入粵、權宜以內政部次長名義、收管內政部、規復機關、查收印信文卷、業於東日將內政部復設於海珠酒店、即日開始辦公、查悉該印信、某軍業行文提取文卷、在某部員手保管、正勒令徵出、至聲所以便宜行事、實因前任次長時、未經免職手續、職責尙在、可以從權辦理、免致散軼、刻下接收規復、既已就緒、自宜繼續部務、擬請即由政務會議派員接任、至聲原任內政次長簽務、亦請明令免職、俾卸仔肩、以符手續、不勝待命之至、葉夏聲叩、支印、

●葉榮昌在肇之備戰忙

十一月一號下午肇慶函云、西軍司令葉榮昌、近來備戰甚急、上游及新興各方民軍、無甚動作、大抵非下游聯軍急攻廣利、則上游各部之作戰、仍在遲徊、葉氏連日調兵出峽、所有西路分駐將軍廟、太子廟、盤古廟、北路之青龍廟、佛聖廟、東門古嶽臺、張公祠、何家祠、均於昨今兩日、次第開拔、從陸路起行、聞皆開往後瀝、葉氏亦於今早九時、率親軍尤連長數十人、乘坐耀東艦、開赴峽下視師、巡河兵艦及安興等武裝輪船、均於絕早開往下游、據司令部消息、下游前線、已發生戰事、惟最奇者、附城市面、日來人心轉定、幾不知已有戰禍發生、蓋因交通斷絕、私家所寄新聞紙、逾五日始到、常信亦須三二十小時乃到、外事既不明暸、而南溪花界、亦正於舊歷十九日恢復營業、東南水陸、頓復舊觀、簫鼓嗷嘈、通宵達旦、大有昇平景象、先是南溪新街各地娼女已盡數遷往梧州、近因葉軍伙食無着、爲急籌日餉計、既勒令鑾都等輪拖開提、搭客水腳加收一倍、生油每埕加收三角、

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

正會長林藻英　副會長陳文壇
正西文書記陳廷柱　副西文書記朱壽康
正中文書記余義如　副中文書記阮澄波
司庫吳伯章　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生
庶務員關曉湖　核數員黃合意
議員　余煇和　朱華賞　黃相周　譚應揚　黃立基　陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葉　黃見田　羅沖　鄭修彥　吳根　雷厚學　黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李秉森　朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳黍倫　伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮　黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
貫川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七毛五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二毛五　虞初新志九毛
禹木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　國通傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　書學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛五
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙　廣藝舟楫銀五毛
七劍十三俠銀七毫五　美人局三毫五仙
俠義佳人銀一元二毛　傷寒病論銀八毫
蘇孔避兵偵探銀六毛　恥辱記銀八毫五
俠義秘密地窟銀二毛　圓室案銀五毫五
廉外人偵探銀三毫五　情鉄銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元　店友須知三毛五
古今聯語彙選銀一元　治鼠疫銀五毫五
女子絕妙好題辭一元　國色天香銀三毫
益智千字文一元二五　孫子十家註一元
電碼交通必携二毫五　蓬門畫眉銀五毫
家庭進北論銀四毫　鷄鳴姻緣一元
康梁徐討賓文二毫　小英雄銀五毛
施公案一元二毫五　自治論七毛五
孔子家語銀七毫五　植物教科壹元
究海靈光二毫五仙　慈禧畫像四毫
圓室案偵探銀二毛　易經文四毛五
康南海大同書銀八毛　樂典教科銀五毛
男女交際尺銀二毛五　婚姻衛生二毫五
中外醫通銀二元九毫　稜小中國圖五毫
稜大中國圖二元五毛　稜小廣東圖五毫
稜大廣東圖二元五毫　西漢演義六毫五
洋庄新字典一元七五　作文示範八毫五
男女交合論一毫五仙　秦漢演義八毛五
延年益壽大醫書銀四元　木蘭奇女三毛
法制經濟論三元二毫五　剖尸記六毛五
梁朝杰論教公言七毫五　華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五　鐵樵詩集三毛
丁種辭源銀九元一毫正　國中創七毫五
最新修身教科書一元六　古今說海一元
醫學院經驗方一元一五　梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五　三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛　禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五　十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫　楊花夢七毫五
大同音字彙每冊銀二毫　英語初桃九毫
中學地質教科一元七五　帝女花三毫五
商人寶鑑一冊一元七五　寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五　新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五　小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛　鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛　懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛　詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五　憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五　礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛　結婚學七毛五
洋庄聊齋銀一元五毛　飲冰室文集五元
東周列國銀一元五毫　華英學訓蒙五毫
平面三角算法銀八毫　華英串句七毫五
中學礦物教科七毫五　壽藥樽七毛五仙
洋庄西遊記二元二五　紅柳娃三毛五仙
呂華英會話一元二五　洋庄三國一元二毛
英語不求人一元五毫　三元句每套二毛
新體中國歷史一元五　擲果緣銀七毛五
大俠紅蘩蓀傳五毛五　日俄戰紀八元五
色慾寶鑑銀一元五毛　看圖識字二毛五
體操新教案一元三毛　桃花扇銀八毛五
本草綱目四元七毫五　難經脈論四毫五
全體闡微銀一元五毛　銀海精微六毫五

▲▲▲選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第二百五十二號

Monday - December 13 1920, Vol. XXIX, No. 252

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

中華民國九年十貳月十三號（禮拜一）（夏歷歲次庚申十一月初五）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五

○此外各國　每年拾弍元

閏月照計但美金計算　拜日停派無論取閱久暫　報費均仰律先期惠交　如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可　如蒙乘愛請將牌名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差館一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免望得爲幸特此通告

一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司總理陳教楧　書記鄺文光啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻方　陳倫銘　謹啓

外報評論

論華人與新銀團（續）

（譯自密勒評論報）

又有一華員論地稅不宜作押之故甚多。一則地稅係各省自征供地方之用。其征收方法各省不同。無一律之制度。二則土地之丈量必須由當地官員爲之。前者中央政府曾由北京之經界局丈量土地。結果釀成許多風潮。該局派往直隸某某兩縣之員爲農人痛毆。僉謂此係彼等之私事。不要政府干涉。而在江蘇省有兩知事丈地並未遭反對。則以知事係地方官故也。三則土地與國家主權關係至密。如外人監收農民必起誤會。以爲中國已喪失獨立而引起最重之暴動。四則前清季年曾下不加賦之詔。全國農民皆知之。故前此增稅之舉輙遭反對。中國人素性。政府若不過分干涉。卽任政府之所爲。若干涉過度。卽不難有革命之事發生。今若以地稅作押。勢必重訂稅率。農民誤爲加賦。必起而反抗矣。五則整理地稅其困難遠過於整理鹽稅或關稅。昔佛國丈量全國土地。歷時卅年始竣事。中國土地之廣。殆非五十年不可。六則新銀團如果擔任監收地稅。勢非用數千洋員不可。每縣至少用一洋員。中國有數千縣。卽須數千洋員。鄉農無知。又必誤會而起反抗可知。七則地稅之率有定。農民不肯多納。故官員於征收地稅中飽較少。其惟一之利益。僅滙兌上之羨餘。此則認爲合法者也。八則大借欵之擔保。尚有關餘鹽餘印花稅煙酒稅等足以應用。若新銀團借欵以造鐵路或開復河道。則更可以路及河道等作押。不必他求。又新銀團欲壟斷一切實業借欵。北京政府似亦反對之。以爲實業借欵應得公平自由之競爭。大可獎勵實業之發展。又關於湖廣路之提議。中國亦批評之。其言曰。中國對於德國有大宗欵項上之要求。德國既以其全部收入作應付英佛諸國之賠欵。早已一一分配。無復餘賸。中國勢將落空。故不得不決定停付德國銀行所發行之中國債劵之本利。以便抵償中國之要求。而美國銀行家勸中國照舊付息。以爲因不付之故。致中國抵押品之價值業已跌落。紐約市上之湖廣路債劵更難發行。欲舉新債必大加折扣。於中國亦大不利。但中國政府終以爲湖廣路之跌價爲特殊之事。如加以相當之解釋。公衆必能相諒。決不至影響新債劵之市價云。（完）

本館專電

○十二號下午香港訪員專電

●●●●●●留粵海軍忽下戒嚴令

○粵省各行政機關不用紙幣●●●●●●一切稅餉收入改徵現銀

○梧州自馬濟部兵叛變後●●●●亂事日熾商民罷市交通斷絕●●●●領事團議保護各該國僑民●●●

○林俊廷調兵窺伺欽廉

○同日下午上海訪員專電

●●●●●●國務總理靳雲鵬通電各行省政區自新歷明年元旦起●●●不借不生產之外債

○琿春日兵非全撤彼退此進仍自由行動有拖延久佔之意外部向日使交涉彼率以強辭搪塞

緊要新聞

●議院討論修改稅項

十一日美京電云、議院現正討論修改稅項、擬減少稅餉二千兆元、以免國民担負過重、因有等貨物、徵稅數次之多、致令物價高昂、所收之稅、雖歸政府所得、惟商人藉口政府徵稅、高抬價值、獲利尤厚、故宜免除重徵、以利益國民云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮[illegible]彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百二十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利週息四厘三個月利亦保四厘

（工錢最好求利）（半年亦保四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙英德法各國滙單價格相宜土庫大夾[illegible]

金山謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251.

專辦出入口貨

[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡利宽街五百零八號
代理華人趙洽高都板街黃事堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種藥辦欖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

酒和謹啓

始創美洲人参庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人参發行

本號承中國北口外琿春海参威等處協同和人参庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人参發行籍以利便各埠僑胞採購每両價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老参付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人参
協同和人参庄金山總代理處　同春閣啟

大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號霸屐罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀二元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通訴一元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之案一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀四毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生二元

●四[illegible]圓元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

大埠公源金山
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

常有唐番鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合
源興啓

金山正埠茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.

正埠企李街門牌八百四十八號

本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在[illegible]街央唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢

●茲本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●派加省大學校長籌賑

十日卜技利電云、加省大學校長巴羅士、今日接到總統威路臣來電、謂今中國荒災重大、難民徧野、待賑孔亟、若不急籌救濟、恐將來餓斃者日多、故須籌欵數百萬元、以救濟中國災民、巴仕接閱來電、卽布告於衆、請各界男女、踴躍捐助、救濟難民云、

●中美洲地震

十日中美洲沺沙咩度京電云、本處與坩都拉國一帶、于是禮拜三日、陡遭地震、至今共震動廿五次、內動力甚大者數次、至物業損壞若干、及人命有無傷害、現均未查悉、

●中國商務公司生意日淡

三十號士卜乾西報云、本處西人商務公司書記確倫、是日宣言、本處辦運貨物往中國之公司、現下生意甚淡、若再無暢旺之日、定卽停閉、因墨銀價格、日卽低平、辦到中國之美貨、不能增高價值、各公司虧折甚鉅、斷難支持、有一中國商務公司、近日欲定製銅線八十三里長、付向中日美三國公司、訂價製造、以美公司取價最廉、後不知如何、竟由英公司接製、因英銀匯價、較美銀尤廉、

●中美洲五小國聯盟

十日美洲沺沙咩度京電云、中美洲之五小國、現均派代表、在哥士力打國山多些埠會商聯盟條約、互相提携云、

●討論限禁外人入境案

十日美京電云、下院議員、今日提議限禁外人入境兩年之案、加入一欵、日人亦在限禁之列、上院亦討論此案、擬改爲暫禁一年、觀將來情形如何、若此例通過實行、菲島不在其內、現反對此案之議員、恐此例施行後、哀爾蘭之人、若被英國苛待、欲逃避美國、爲定例所限、不能入境、將其撥回、則彼英國苛虐尤甚、故須審慎而行云、

●國際管轄原料之問題

十日瑞士展尼化電云、瑞士代表亞特、在國際聯盟委員會提議、組織永久經濟財政委員團、專事研究辦法、使各國免原料之專賣、及決定其分配之管轄、此項提議、係根據于聯盟條約之第二十一條、卽確保各國均有平等之待遇、意國瑞士及其他原料不甚豐富之國、對於此項議案、均予援助、而反對最力者、厥爲加拿大代表科斯達、謂無論任何企圖管轄原料分配、當無異干涉內政、爲加拿大所不許云、故此問題一時尚難解決、

●美救濟會員被困于土國

十日紐約電云、本埠救濟東歐會、頃接土京電稱、美軍官衿士、係由美派赴土國救濟難民者、現與救濟會員十七人、一併被土國民黨截執、經在森慎港軟禁、其中婦女十一名、男子六名、

●擬取締私立學校

十日沙加免度電云、加省學務處長活氏布告、今本省有私立學堂多間、教授外國語言文字、而以日人學堂爲多、現擬請省會、立例取締、凡私立學堂、不論教員學生、均先要矢誓遵守美國憲法、及擁護美國政府、方得准倩、如此辦法、則日文學堂、自可減少云、

●英國對待哀爾蘭之嚴厲

十日倫敦電云、英國政府、以哀爾蘭人屢次起亂、反抗英國、欲圖謀獨立、並時將英兵警暗殺、故決議加派兵隊、赴哀爾蘭及西南一帶駐紮、嚴行壓制、今又決定一嚴厲之法、凡哀爾蘭人民、如有私帶軍械、或穿獨立黨軍衣、一經拿獲、卽處以死罪云、

●美日貿易之比較

十日美京電云、據商部布告、今年美日貿易、日本所辦入之美貨、比之運銷美國之日貨、約多三百七十兆元、查今年十一月份、日本辦運來美之貨、比之去年同月、少三十兆元、由美國辦入之貨、則多七兆元云、

●亞班尼亞國地震

十日巴黎電云、接巴爾幹之亞班尼亞國消息、聞該國日前陡遭地震、動力甚大、有二十五鄉村、概被震倒、人民死傷若干、刻未查悉、

●羅國議院之炸彈

十日倫敦電云、接羅馬尼亞京電稱、羅國參議院、昨日開會後、突有暴徒將炸彈擲入院內、立時爆發、勢頗猛烈、炸斃議員技李仙那一名、及神甫鄧氏一名、另重傷者四名、微傷者數人、

●德奧合併問題

奧京電云、奧國議會於本月一日、通過新憲法之一讀會、該憲法所載、在特定場合制定法律、須經國民之一般投票、尙有應注意者、同時議會并決定德奧合併問題、付諸國民之一般投票、在汎德意志黨主張將此一般投票、於本月十七日國民議會總選舉時、同時執行、然因國民黨之反對、應決定六個月後執行、此足窺奧國政界之空氣、倫訥爾氏等、利用機會、以努力於宣傳、更趁十七日總選舉之機、以合併問題、供候補者及新聞紙之論題、如前外相米路倫、亦於維也納選舉場中、以此爲其重要政綱、此種顯然與聖日耳曼條約第八十八條相反、然將利用民族自決主義之宣傳、要之德奧問題、實爲將來聯盟理事會之難問題、可無疑義、吾人所應注意者、夕刊律巴報之三日社論、視本問題爲甚重要、乃同日法國新聞、關於本問題、竟無一報告及論議也、

金山大埠成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫九
各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元　泰生　天興　良鮮　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

天元號在都板街
麗生號在積慎街
良鮮號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在華盛頓街
全福號在都板街
華昌號在企李街

金山大埠信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開張五十餘年[illegible]

大埠首飾金舖廣告

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

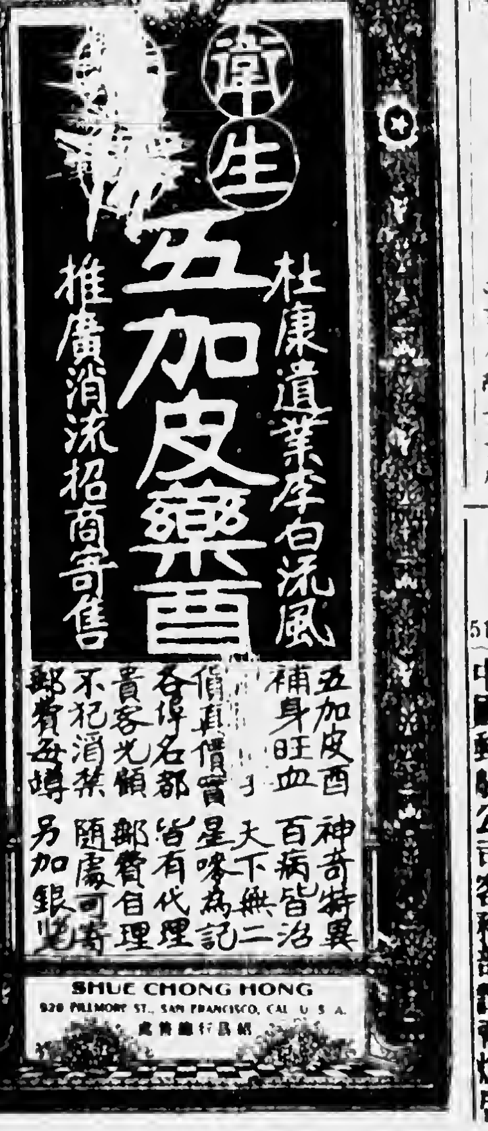
[illegible]

一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
特號亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
司理　譚發　李富功　李長才　同啓

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、



衛生　五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售

五加皮酒補身旺血神奇特異百病皆治天下無二星嘜爲記價眞價實各埠名郵皆有代理貴客光顧郵費自理不祀消禁隨處可寄郵費每樽另加銀両

SHUE CHONG HONG
920 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一樽銀三元半　三樽拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

金山大埠裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿𩩲藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿𩩲烏雞藥酒每樽[illegible]
祈蛇袪風濕藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
裕生堂總代理人[illegible]
司事人陳棠文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久荷貴客光顧計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華原遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人雷趙傳　廖頤聲　披露

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十二月七號開到
乃路船　十二月十五號開到
差拿船　正月[illegible]號開到

中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵萬麵通心粉粉麵雜檳香山苗米于令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚寫麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅盒球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東寫麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂自製
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
補氣血壯筋活絡
贊生堂啓

●顧使外交手段之優勝

十二日瑞士展尼化電云、國際聯盟會代表顧維鈞、現運其外交手腕、在聯盟會提議亞洲舉一臨時委員、代表亞洲、參與委員會議、經由聯盟會許可、將來必舉顧使充任此職、此舉如戰勝日本代表之先聲、中國代表將來在委員會、可與日本居於平等地位云、

●日本學界反對加省苛例

十二日東京電、學生會今日在本京公園大會、對于美國加省禁止日人購置地業之例、決議一致反抗、并通告全世界、以求公道之裁判、

本埠新聞

●籌賑祖國飢荒會佈告

本會是日收到梯崙埠余如彭經手三十七元五毛、楊慕仁經手五十五元五毛、墨國菜苑上商會謝儀黃績瑚黃求光劉孔耀黃恩銘經手七百元、墨國甄永潤經手廿五元、關頤莊五十八元五毫、楊慕仁手來芝加高埠譚贊經手共銀一千一百零五元、內譚贊自捐五十元、又金雞樓會壁四吳章漆均捐五十元、又西友共廿四名、共捐三百四十五元五毛、

▲佈告二　是日本會全体職員大會、佈告成績、及討論會務進行、衆議現在美總統威路臣、下諭全國籌賑華北五千萬饑民、本會應致電感謝、並決議展長本會籌賑期限、接續進行、俾多捐一元、卽多救一人生命、衆表決通過、

●致謝美總統籌賑之電文

美京威大總統鑒、側聞閣下設法籌欵賑濟我國北省饑民、至爲感激、我國不幸、遭此水旱奇災、東北五省災民遍地、僑等盡力籌畫、僅得十萬元、杯水車薪、難收大效、此時仰望貴國援助、至爲殷切、專此鳴謝、並懇鼎力代庖、切盼切盼、華僑籌賑會陳樂生上、

●美教士述中國之災情

美國教士度士巴利、昨乘乃路船由中國歸來、據稱中國北五省、今遭飢荒、難民徧野、嗷嗷待哺、災情慘重、現中國政府以工代賑、令難民修築道路、給回工値、使免飢寒、此舉於中國實有裨益、將來修安各路、有自由車往來、則交通利便、傳道亦易、並謂中國之貪官、辦理賑務、有侵蝕賑欵情弊、故頗難辦理云、

●日人在山東橫行之可憤

上海美商奚逸之妻、昨乘乃路船歸來、據稱日人自佔據山東後、對於山東人民、任意苛待、今山東慘遭荒災、日人視若無事、絕不籌賑、其對待華人之慘酷、比之對待韓人尤甚、常將華女學生拘獲遊刑、雖犯最小之案、亦被拘究、且專苛虐上等之人云、

●擬請裁撤藥務局

西人藥肆、以藥務局有委員兩名、日前搜取毒葯、私行售賣、藉以圖利、致被逮案、一由官審判有罪、一監禁候審、按照局章、凡拘獲此案違法之人、所有罰欵、以七成五歸委員所得、今年共有罰欵五萬元、各委員應得之費、已屬不少、薪俸亦優、仍不顧名譽、違法罔私、實屬有玷官箴、且設立該局、原爲考查藥物製造之用、非爲拘人罰欵而設、故擬俟省會開會時、聯請裁撤該局、否則改良一切、免致擾民、

●馮代使臨別贈言

祥光代使兩載、無補涓埃、解職省親、藉以藏拙、乃承旅墨諸君不棄、獎飾有加、贈金銀璀燦之章、與山海奇珍之宴、纏綿厚意、慙感交縈、今乃道經金門、乘委奈拉船回國、先布數行、聊申謝悃、並祝墨僑合力對外、增祖國光、倘蒙垂詢、當必奉告、惠函請寄粵城十三甫二十七號、或北京東四牌樓九條胡同馮宅收可也、此頌墨僑諸君旅祺　馮祥光謹啓

●馮代使卸任歸國

駐墨國代使馮祥光、卸任歸國、前日挈同瀛眷、由墨國行抵本埠、經于昨禮拜六日乘雲尼蘇舺船回國、馮使抵埠後、各僑商紛紛請宴餞行、席間馮使談及墨國華僑之事、謂中墨條約、現已期滿、而墨人排華舉動、日益激烈、故有廢約之議、墨國新任總統奧布李近、對于中墨條約態度如何、未有表示、別國排斥華人、多係禁止華工入境、惟墨國則欲禁止華商、蓋墨人以我華僑奪其商務利權、故欲禁止華商入境、料將來中墨續締條約、必多棘手、又云前年墨亂正劇時、由墨入美之難僑數百名、向在山晏寸美國戍邊軍營作工、予上月廿九號經過山晏寸、與該營司令官丕治會晤、丕治對於難僑感情親厚、現時難僑共有三百七十餘名、工價極高、上等每月工金三四百元、中等一二百元、最下者亦月得七十餘元、日前美政府曾撥公欵三千餘元、着丕治將難僑撥回墨國、惟丕治呈報美政府、謂墨亂仍未平靖、不能使難僑折回原處、再受危險、若撥回中國原籍、則三千餘元殊不敷用、碍難遵辦等語、現丕治經運動國會議員、擬准難僑有權居美、其大意以美國宣戰期內、難僑隨營作工、功不可沒、應准其有權居美、聞此議案經已起草、一俟新總統就定就職後、卽由國會提出討論、設處難僑三百餘名、將來或有居美之權云、

●西女被暴徒汚辱之投訴

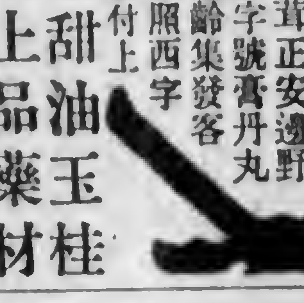
日前在考核街強姦西女之暴徒五名、現禁在獄中候訊、昨有西女付路頓、到監中認識馬斐、及麥丹那兩名、曾被其汚辱、此外三人、尚未辨認、據該女云、十月二十晚、在跳舞場與馬斐相識、及散會時、馬斐請儂乘坐自由車、言送我歸家、詎彼車儎到考核街某屋、强儂飲酒、至將醉時、將儂擊暈、共有五人、次第將儂汚辱、閱三點鐘久、始畢乃事、迨予復醒、步行回家、因恐被若輩加害、故不敢聲揚、至今知該五人被拘、遂始情吐露云、

又警廳長奧布拉仁、因近日有人多名、在監獄附近往來、不知若輩是何用意、誠恐如山地老沙、被人闖入獄中、將該暴徒扯出、私刑處死、故昨與公家律師及衛官等、會商防範之法、決議在監獄門首、安置電燈、并加派警差嚴密保守、貯備散彈長鎗、以防暴動、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上



老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山 大生堂 大埠
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
藥酒
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　各色丸散　備價不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張在都板街七百一十七號專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布鬮身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港匯單六十四元

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山 逢泰 大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧　代理人陳舜榮陳茂松啓

金山 廣益祥 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

本號向來自辦各色巧造鮮明餅食　合時送禮瓜菜糖　龍鳳禮餅　自製糖菓

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民司定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋以答雅意決不至有負所託至酬金一節取不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六　律師積及士律蘇路啓　三

Jacob Schussel Attorney-at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●新到（大幫）唱碟

雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋兆二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀二元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰三陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
榮王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定情留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正會妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣二元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元

●張廣源創製中國（罐頭）（食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋湊魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

（芝埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綢時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鏟係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閣口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送家備行道失係爲生源店是問　如到銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等[illegible]藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴能余榮俊字頓　民國九年七月十三號

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
麻繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎　本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮砤
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
（本行）資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號　嘁線威苛九九四（分行設在）香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●强姦案判罪

西少年波士打、前因强姦一西女、致被逮案、昨禮拜六日在本埠六號大衙審訊、官判有罪、下獄五十年、以示懲儆、緣該西女在某處慶會、與波氏跳舞爲樂、迨至全乘自由車歸家、行至中途、波氏竟欲强淫、西女不肯、被其擊暈、然後汚之、故定判此罪、至在考核街所拘之五西人、亦同犯此案、且係波氏之匪友、將來審訊時、必照此判禁、

●請票差拘人

西報云、曾士街七九號樓主、昨赴衙請給拿票、拘拿華人莫就、謂該華人私開某西婦之住房、竊去銀紙一百一十元、故請票差將其拘究云、

●乃路船到人數

中國郵船公司之輪船乃路號、昨早由遠東抵埠、九點餘鐘灣泊碼頭、査頭等位搭客一百卅名、華客一百零九名、內有馬素及華商李仰喬、曾慧初、周神夫妻、留美學生廿名、二等位客廿三名、大艙位客四百零一名、內假道往夏灣拏二百四十三名、往墨國卅九名、各假道華客、准明日十二点鐘、在南太平洋火車公司碼頭、搭車前往各該處、

●華婦船上產子

西報云、華商伍鴻烈、向在尼華打省經商、昨挈同其妻乘乃路船由中國回美、據船主云、由香港啓程後、伍氏曾求船主開足机力、若能趕到加省後、其妻始行分娩、則允酬銀二千元、惟至十二月三日、行至中途、其妻已生一子、該船乃懸英旗、照例其子爲英國籍民、故命名爲佐治乃路伍云、

●船開人數

渣華輪船公司之芝錦鵬船、今日十一点鐘、由本埠開往香港、頭等位客一十八人、二等位華客卅一人、大艙華客共二百四十七名、內由古巴撥回者三十一人、又渣華船公司之總辦、亦搭此船回國、不復回美辦事、

各埠新聞

●夏定之集思廣益

十一日奧哈奧省馬利仁電云、新選黨總統夏定、是禮拜邀請前任民政黨外部長布拉仁、共和黨外部長律氏、及戰時管理食物專員苛化數人、前來本處、在其府第、籌商外交進行方法、及將來新內閣行政方略、以期融合各界意見、布施新猷、免致梗碍、

●私帶華人入美被判監禁

十一日羅省電云、法人班尼路、因由墨國私帶華人六名、偸關入美、致被逮案、今日由合衆國衛官提訊、該法人自認有罪、求官從輕處罰、並謂與三藩市某華人串同私運該六人入境、官卽定判監禁一年零一日、以示懲儆、

●搜煙拘人

九號羅省西報云、本埠藥務委員、昨到華人譚康寓所、搜獲片煙十八罐、疑其私運片煙入美、有干例禁、卽提將官裏去、勒具保單一千元、方准保出候訊、查該華人前數年、曾控告警差希路與哥舺佛二人、謂被其刼去銀四千五百元、由合衆國衛官審訊、均判有罪、監禁示儆、

●炸傷殞命

八號沙加免度報登尾利允電云、華人林亞富、前兩禮拜在本埠立什堆中、踐一炸引、致遭爆發、傷及其足、卽赴醫院療治、現毒炎復發、因而殞命、

●報差緝匪

八號沙加免度西報云、葛倫埠有墨人兩名、昨晚堵截一華人、搜刼銀二十五元、逍遙而逸、後據情報差、差謂在中途瞥見此兩墨人、料已逃去、不能追獲云、

●假道者中途病故

二號山班尼典那西報云、有假道往古巴之華人一班、乘火車前往該處、昨晚行至附近巴士度地方、內有一華人、遽爾病故、將屍舁赴該埠陳屍場、查驗殯殮、

●煙案審訊

一號士卜乾西報云、本埠衛官、今日審訊華人煙案兩宗、一黃輝、供稱伊本無煙癖、予片煙一物、絕無沾染、昨晚適見煙鎗一枝、觸及係祖母之遺澤、偶爾嘗試、卽被差拘逮、請求釋放、官未置可否、一老華人亞成、供稱染成煙癖、已閱數十年、官憫其年老、恐勒令戒除、有碍其性命、卽將案注銷、

●久居美者不能拘撥

七號舍路西報云、華人張欽與薛任二人、向在本處西妓院、操當工作、日前被關差拘逮、指爲無權居美案、經由移民局員定判撥回原籍、後在合衆國衙、求給調卅、再行審判、以期得直、官以該兩華人居留美國、已閱四十餘年、本有居美之權、且非開設妓院、故准予釋放、此外有華人數名、亦被關差拘逮、禁監候審、

●金門洞啓事

啓者屋崙委市打街門牌七十九號金門洞擬館經歇業已久故集股東商量以求善後辦法準於夏歷十一月初七日禮拜三十二點鐘在本館會議特行佈告仰各股東依期早到如期不到是爲默認　七

●陳育良啓事

啓者弟倦遊思返原定十二月十六號乘芝錦鵬輪船回國因該船改早數日開行準十三號啟程回港叨蒙親朋過愛餞以盛饌惠以厚儀增光行色莫名感佩惟程期匆促不暇逐一登門拜別抱歉良深特表數言藉伸謝悃　五

●旅美洲（儒良）（胡姓）催收團費限期止截

啓者本局籌收第三期團欵前發緣部捐冊于美洲各埠昆仲及派維琳恃恩君遊埠勸捐早經復回蒙各埠昆仲季加捐現欵回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望卽加捐寄來貯庫發條爲據限至本月十一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈
九年十二月駐美　儒良保衛團籌餉局啟
許康昌大埠三藩公司[illegible]
Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F., Cal.　一

●新日期希出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期列明瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●招人承受

啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有桑梓欲經營斯業者請到來面議價値廉平位處適中幸勿失此良機爲禱
民國九年十一月朔日　萬生牛肉店啟

●（至孝）（篤親）堂遊埠員啓事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山倡齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而淸手續幸甚
民國九年十二月六日
弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡繼琳　胡藹和　陳篤周　謹啓　三

●報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月一日起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮紓懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刋於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　大號密面一百二十元　五元新欵自停　五元　所有東費買客自理
三號密面六十元　二號密面八十元　新欵旅行夾必袋式五十
世界書局啟

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽概五百元
陳光宗伍百元
陳生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棟一百元
陳明陞二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股處
保市頓永安祥陳濂發
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石
Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●（大埠）（香港）東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金櫟爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌　十六

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効遂漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）章程印備函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠（薈昌倫頓巴黎國家銀行）
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生（大埠兆昌泰）
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.　十六

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費巳交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢（古玩）（雜貨）俱全

本公司開創三十餘年內派專辦川常件中國各處選辦時款繡絲髮綢各色緞夏布正頭男女官家長袍摺結彩幢象牙玉器金銀首飾擡香古銅醉紅磁器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各款籐竹笪盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患藉皆消除感　先生掃淸日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後幸其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇昏後至年餘幾乎不能見藉山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠底尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口眾紙然將法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

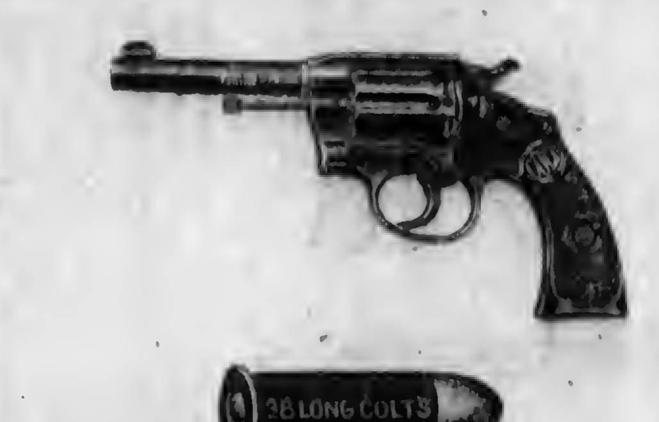
●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患卽起喘促鼻塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳宜康敬頌

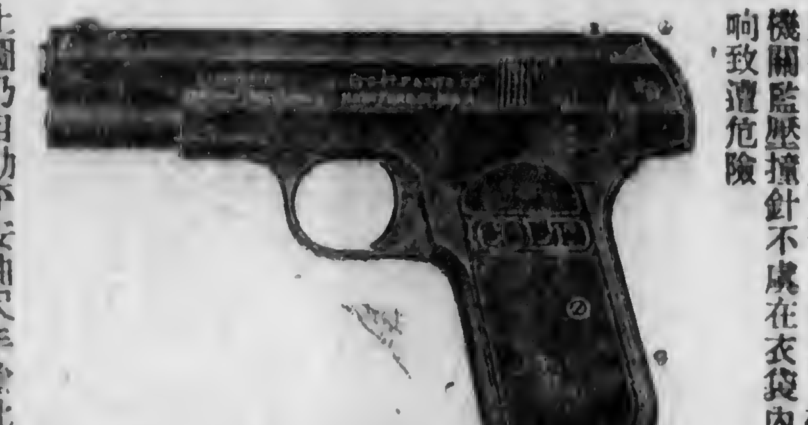
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十二號長三十八號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刋有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧悉照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平 付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

上海美商會請賑之電文

十一日屋崙電云、本埠美商會、接上海西商會電稱、中國北省旱荒爲災、少壯飢民、統有十兆衆、皆無衣無食、苦況難堪、請即捐欵賑濟、以救災黎、所有賑欵請匯交上海威路建士兄弟公司代收、自當公辦一切、查黃河以北、災區三百英里、黃河以南、災區一百英里、所有人畜、概無糧物、堪以救濟千萬一、緣久旱無雨、稻麥雜粮、盡成枯槁、毫無收穫、植物種子、沒有留存、草根樹皮、均皆食盡、哀鴻徧野、待哺嗷嗷、覩此情形、殊堪憫惻、中國政府、已設立救濟會、竭力籌賑、凡捐賑欵一萬元者、獎給勳章、而中美邦交素篤、故請求捐賑、以盡救災恤隣之誼、

國人感謝美總統籌賑

十一日上海電云、本處人士、因聞美國總統威路臣、現發起籌賑中國北省荒災、咸甚感激、今滬上各界、雖竭力籌賑、惟災區遼闊、難民衆多、實難普及、幾無處籌募巨欵、今得美總統大發善愿、發起全國籌賑、故大爲欣慰、查此次北五省飢荒、共有難民十五兆之多、現僅能救濟一百萬人而已云、

聯盟會討論之重要問題

十一日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日討論各國減除軍備問題、日本代表石井宣言、若聯盟會准許美國加增軍備、日本爲保護國防計、則決不允減少軍械、惟各國代表、多主張裁減、所留之兵隊、祗足以保全國內安寧而止、據希地國代表云、今忽遽令各國減除軍裝、恐一時難以辦到、須派員分在各國演說和平利益、及刊派和平文件、分寄各國、使人心趨向和平、方能逐漸收效、又有小國代表宣言、今欲減除軍備、須由大國先行、各小國自必繼行云、

又聯盟會今提議限制買賣鴉片烟問題、現擬請美國派遣代表、共同商議、惟不知美國允派代表否、查限制買賣鴉片烟條例、和約已有載明、

檀山請改禁華例之反響

十一日美京電云、美國總工黨首領金龍士、日前接檀山工黨函報、檀島園主、以各廠工人、時常挾制、于種植前途、大有阻礙、現擬設法將華人禁例實行修改、准予華工赴檀、操當種植工作、以擴利權、而免窒礙等情、故由總工黨名義、致電上議院議員咈倫、請於提議此案時、協助工黨、力爲反對、以免通過實行、

法國要求德國賠償巨欵

十二日巴黎電云、法國政府、決議要求德國賠償此次戰事損害物業之欵共美金四萬六千兆元、要德國將各大工廠及專利權抵押、如不能照數賠還、則由法國收管各工廠及路亞之煤礦云、

暫禁外人入美案將通過

十一日美京電云、下院議員贊臣所提議之暫禁外人入美一年草案、是日由各議員討論畢、定於下禮拜一日、投票取決、以定從違、觀現下情形、贊成者佔據多數、料必通過此例、將來施行後、凡已入美籍之外人、其弟妹年齡未滿廿一歲者、准予來美、又父母妻子靠其贍養者、亦准予來美居住、

美國預備擴張海軍

十二日美京電云、海軍部長丹由士、昨具呈總統、謂美國現未加入聯盟會、須擴張海軍勢力、以保國防、擬預備十三年內、加增大小軍艦共八十八艘、若美國加入聯盟會、則加多軍艦一二艘、可以足用、預算海軍部明年經費、除加製軍艦外、亦須六百七十九兆五十一萬五千元、因今須常派多艦、駐守太平洋、且今已預備在美西建築海軍船塢、製造軍艦及潛艇、並宜在檀山建築一船廠、以便太平洋之船艦、易於修理云、

日本禁止社會黨開會

十一日東京電云、日本社會黨、准備今日在本京、開成立大會、共策進行、惟開會時、日政府派偵探五百名、混入其內、參觀一切、另派警察二百名、到場監視、當黨員演說時、各差見其攻擊政府、不遺餘力、即行制止、不准演說、並將其驅散、當時各黨員高唱革命歌、然後退出、警察拘去首領十八人、押監候審、另有黨員三十餘人住址、亦一併查出、隨時可能拘究、

歡迎希王回國之預備

十一日希京電云、前希王慭士頓典、定于月之十七號至十九號、返抵希京、復登王位、統治全國、并派小艦駛往奧國、迎迓希太子佐治回國、希京各界人士、現蓋搭木牌樓三大座、預備歡迎希王迴鑾、并擬出大宗庫帑、舉行絕大慶會、以爲紀念、

亞班尼亞國地震續聞

十一日意京電云、接巴爾幹亞班尼亞南方地比連尼縣電稱、昨日該縣慘遭地震、動力甚烈、各村鄉屋宇、多被震跌、壓斃居民二百餘人、無家可歸者一萬五千餘人、損害物業甚鉅、

英兵對待哀爾蘭之殘暴

十二日哀爾蘭京電云、接哀爾蘭雷埠電稱、雷埠商塲中心點、現被英兵警放火焚燬、及肆行搶掠、火光燭天、延燒四處、刻未止息、藏書樓及演說堂商店等、均已被焚、總燒去樓宇一百二十九座、各店多先被搶掠、後被焚毀、現計損失物業約値銀一千三百萬元、查此次亂禍、因先有英兵警四名、被哀爾蘭黨人、在路上截殺、英兵警大爲憤怒、遂率隊拘捕哀爾蘭平民三名、一併鎗斃、憤仍未息、隨縱火焚燒云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

啟者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各款通心粉桂花粉製法合於衛生配味適乎口胃色色精美以應用凡住家園口於午餐洲花最爲便捷酒樓餐館更加合用零售批發價格從廉統希各界僑胞留心賜顧無悞上列西字付來無誤匯付上至祈價目列下

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
（特別金庄）亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

司理陳發源 李富功 李長才同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔杞竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留岸機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製精驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼簾心簾片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二一四六七號 成信號披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於鄰近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋莊店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司等泰號辦店

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

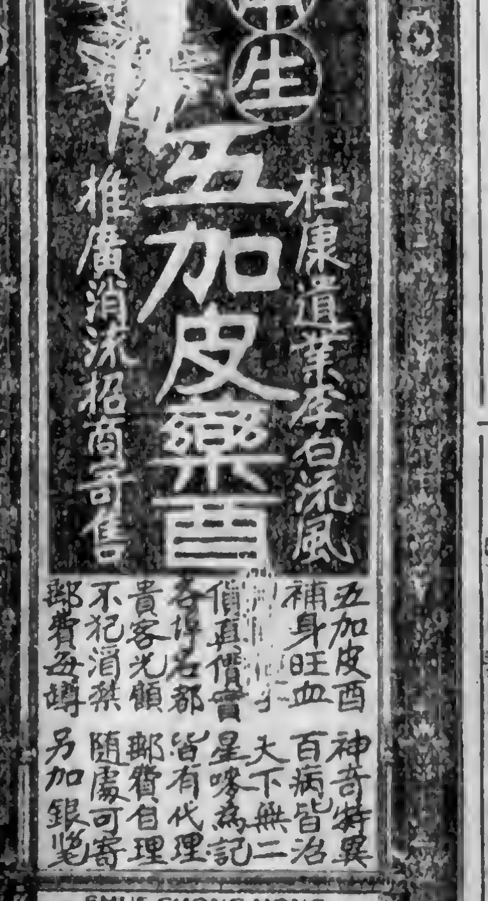
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷遠傳 雷顯徽）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧須外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新字沖寰各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏雞[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
參茸利魚肝油每罇銀[illegible]
[illegible]補腎丸每罇銀[illegible]
參茸大寶[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
裕生堂總代理人鐘泉盈
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
上海五洲藥房 發行另議
司事人陳景文啓



常生
五加皮藥酒
杜康遺業參白流風
推廣銷流招商寄售

五加皮酒 神奇特異 補身旺血 百病皆治 天下無二 星嘜爲記 價眞價實 皆有代理 各埠各部 郵費自理 貴客光顧 隨處可寄 不犯酒禁 另加銀毫 郵費每罇

SHUE CHONG HONG
920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半 三罇銀拾元
美東每罇郵費二毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪 麪廠

一等廣東麪干 每百磅十六元
二等廣東麪干 每百磅十四元
三等廣東麪干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麪 每百磅十三元五
特別廣東窩麪 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五
半磅庄廣東麪 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉爐辦檀香山苗米于伞加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

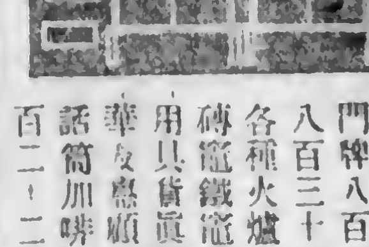
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 十一月廿七號抵埠 十二月七號開行
乃路船 十一月十五號抵埠 十二月廿四號開行
差拿船 十二月三十號抵埠 正月八號開行

中國郵船公司客務部譚裔端啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尼慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號 七十



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚縡棠 自製經驗丸 寄售

[illegible]

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚縡棠謹啟

精製參茸四寶丸

此丸大補腦氣血中開胃[illegible]補腦健腎導精益氣[illegible]不燥[illegible]不惜工本親自泡製）凡有

留 心 細 看

[illegible]

風濕骨痛丸

●有風濕骨痛之人若以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○不知不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕毒患由頸痛腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常發刺 痰濕滯中胸背脹痛或腰脊見痰頸筋轉側 舉手接物艱難手震跛踅於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺筋節拘攣難於步履 或天時變動痛如針刺或捉或坐痛則苦楚 或患毒風濕相纏半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消風止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄章內細詳請試便知

●價例 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳列

夜交藤固精丸 每料[illegible] 半料五元

此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚縡棠謹啟

中國新聞

浙垣華僑會議紀事

▲第六次大會詳情

杭州華僑會議於十一月三日下午一時、開第六次大會、唐伯琊主席、由審查員王蔭喬報告自治條例、昨日議至三十一條、今日自三十三條起、繼續討論、除第五十五十六兩條監督官署、兗川特任官隸屬中央、抑川簡任官隸屬省行政官長、俟研究後再議外、又第五十九條與上文有連帶關係、暫緩議決外、其餘多出原文、惟第六章附則、改爲特許事次、（一）政府干涉本區域自治主權時、應徵收本區域自治團體之同意、（二）本區域進出之海口、尙無出洋之嚴禁、不能設海關及分關、（三）本區域以永遠不得添設厘卡及類似厘卡之局所、（四）本區域非有國防必要時、不得派駐軍隊、但自治團體請願者、不在此限、（五）本區域司法官廳應採用陪審制度、原文第六章改爲第十章、並於末條載明條例公布後、須經自治會認可施行之、全文通過後、王審查員報告選舉資格、爲保障華僑權利、審查結果、決採嚴格主義、衆決定明日再討論、謝復初動議三門灣荒熟地及沙塗、國有民有、確實請明、出席報告、郭順動議條例議決後、並頒荒繳價升科辦法、官廳當必有計劃、必須若手進行、或集合代表數人、組織一小團體、擔任進行事宜、如不能時郭大秩先生來杭再行商辦、衆贊成、議至此已至法定時間、遂宣告散會、晚間開預備會、

救災借款之外論

字林報社論云、國際救災會、代表北方中西重要人物、呈請總統總理提議以增加關稅收入千之五作抵、向外國借欵五千萬元、如此則將爲値百抽五又二分之一、而此所增之半厘、每年可得七百萬元、以一半付息、一半作爲償本之用、則十八年內即可還淸借欵矣、夫以此次災情之重大、借欵自在所需、蓋僅藉慈善捐欵、不足以濟事也、故救災會提議借欵五千萬元、利息七釐、此事自屬可行、但必須視爲商業性質、蓋以如此巨欵、决非慈善兩字所能號召、必須誘起人之投資也、吾人深信列强必贊同增加關稅一事、但必須保證以此欵項供正當用途、中外人士一致主張官僚不宜干涉、此爲一極好之現象、夫增加關稅、商業合同不免稍受其影響、然亦無大困難耳、但使此項原理既經確定、則實行增加、不妨相機延緩、祗須投資者、担保品、勿受重大之影響足矣、而北京財政外交當道、見附加之稅、足以應付本息、借欵發行、利息僅須七釐、亦必爲之滿意、惟吾人於此、是否過抱樂觀、實一疑問、在今日而發行七釐借欵果能成功乎、第一吾人以爲中國政府若不完全仰賴新銀團、而受其支配、則雖救災借欵、亦無希望、其次銀團是否以七釐息而借欵五千萬元、尙不能確定、蓋今日中國抵押品之不均利率、就其市價言之、均在七釐以上、而新近復有兩政府在美發行、足供吾人參考、其一卽爲法國借欵、數在一萬萬元、至一萬五千萬元之間、其二爲瑞威借欵二千萬元、利息均係八釐、蓋現今之情形、已與昔日不同、不如自始卽開誠相見也、或謂官募集內國公債、大宗欵項、較似可立辦、某中國銀行家謂募集內債、較諸外欵爲便宜、并信六個月內卽可募集、然而中國銀行家若非確知此欵官吏不能染指、則尙以不預聞爲宜、惟是救災借欵急不可待、中國必逕向銀行團接洽、但彼於工部局七厘借欵之不能募集巨欵、與華人所得之利息、大半均在七釐以上、則投資者未必能踴躍、以上各點、均須加以考慮、總之、吾人非謂借不能借所需之欵、而欲立得借欵則不能不注意上述諸點、故不憚反復言之、以爲提議借欵者告焉、

中日會勦鬍匪韓黨

東省鬍匪勢甚猖獗、爲從來所未有、吉林一省、除西南各縣外、幾於無處無匪、其中因實有某國人從中鼓弄、以致官兵之實力遠不敷剿匪、此次渾春燒殺日本領館及僑民、日本大張旗鼓、進兵延渾、將以藉此要求、以達其侵略之素志、蓋日本對於韓黨、夙欲剷除之而不得機會、一日有隙可乘、當然不肯放鬆、司馬昭之心、路人皆知、近猶異想天開、要求會勦鬍匪及韓黨、聞已成議、在奉天商定、以奉天張作霖日本認爲東三省之主腦、事事必先在奉磋商也、此次會勦之事、外間不甚詳悉、以此事照常理論、無論如何、決不允許、詎日來會勦、事實經已發現、據延吉東寗等處來信、謂日本兵隊已到處搜勦、如入無人之境、則其會勦之事爲非虛矣、茲就各方面探察、雖未得其所訂成約之全文、而會勦之主旨及事實、亦可得而述焉、（一）此次會勦發動於渾春交涉、故其措詞、爲敦睦中日兩國邦交、而鼓動此事之人、卽東三省巡閱使署日本顧問町野武馬是也、（二）會勦區域爲延吉渾春汪淸和龍東寧五縣、前四縣爲圖們江界務條欵所定之雜居區域、（渾春雖不在內、其有筆錄應照照延汪和三縣辦理、故事實上已無區別）東寧向不在內、此次何以牽連及之、以東寧爲中東鐵路之終點、東與俄接、渾春等處之匪卽從該處竄入、且該處僑住韓民極多、故日人頗注意之、此次日本對於韓黨、蓋欲一網打盡也、（三）會勦二字、似爲中日兩國軍隊會同搜剿之謂、其實據該處警察及商民報告、下鄉軍隊只有日人、并無中國軍隊、然則會剿者、不過虛名而已、惟縣城地方定爲由中國軍隊留守、一二連巡警等、亦負維持地方秩序之責、總之此次日軍完全在我境

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒瘋痘驚風外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有遠胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病源寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

○○○茲將經驗丸散列下 金山大埠都板街恭泰和馮浩恭頌

急驚風散 每服銀三元
慢驚風散 每服銀三元
小兒胎毒散 每料銀二元
小兒爛頭散 每服銀二元
應驗痛血丸 每樽銀五元
搜毒丸 每樽銀五元
立止丸 每樽銀五元
小腸疝氣丸 每服銀二元
立止流鼻血散 每服銀二元
紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
Tai Quong Co. 917 Grant Ave. S.F. Cal.

本店各種書籍齊備價目印備函取卽寄

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

〇〇培劑[illegible]散 每料銀五元
〇〇[illegible]無憂丸 每罇價銀一元
〇〇[illegible] 每罇銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
〇〇補腎[illegible]丸 每個價銀一元
〇〇化痰止咳斷根丸 每罇一元
〇〇皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
〇〇遠年[illegible]痛丸 每罇五元
〇〇內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港埠兩處之外、除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂易得招待茲將最近船期列后

●芝錦鵬船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒老皋六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告
本醫館為擴張生意起見遷往四得頓街夾戾臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意
Yew She Nam Co.
1055 StocktonSt.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶睾鄉用之無不屢試屢效洵不愧為仙方也大埠各住眷於平時 食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤為卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可 不調
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

船到、皆疑為必有意外阻滯、有候至三鐘、始喪氣而返、後始悉當晚佛山船於甫入昂船洲時、即有水師小輪到船查問、旋見有桂軍多人、乃即下令乘水師小輪他去、桂軍大懼、不願下船、後由水師船員向之解釋、謂將保護登岸、俟得便乃轉往別處、並無別意等語、同舟搭客、亦代為解釋、催其速即下船、以免拖累大衆、久困中船、桂軍始願下輪、計有四十餘人、當辦乃護送往荔枝角上僻靜地方安置、另有警差在此保護、以便異日送之出境、故佛山船直至十鐘始能泊岸、是晚由省往港之佛山夜船、除有桂人四十餘名、由水師小輪載往荔枝角外、查尚有桂系要人多名、（一）楊永泰、（二）陳坤培（三）龔政、（四）莫正聰、（五）申葆藩、（六）黃懋、其餘尚有軍需長參謀祕書等、皆未下寓各處、但行踪極為詭祕、楊永泰於二十七日宣佈辭職、將印信送交魏邦平接收、是晚下佛山夜船、擬轉搭天洋丸偕同李根源赴滬、

●舊會議員之會議

二十六日兩院議員在省議會開會、全體議員、對於岑春煊之辭職、一律認可、但現因時局不靜、目前各事進行、暫付不論不議之列、俟時局稍定、即行改組軍政府、另舉總裁、提議懲辦岑春煊、是日會議結果、即照此決定、至海軍雖有統一宣言、尚未咨院辭職、暫不加議云云、

●湯廷光撤銷士敏土廠行署

湯廷光逕因廣東督軍職責、業已辭讓、士敏土廠之督軍行署、實無存在之必要、昨已令飭尅日撤銷、所有代理督軍手續、及任內各種公牘、並飭辦事員役趕緊結束、移交陳總司令保管云、

●各鎮守使道尹近狀

莫榮新逃走後、各屬機關官僚、或逃或匿、所有政務完全停頓、茲將各鎮守使道尹近狀調查如下、（廣惠）鎮守使李福林仍舊、粵海道尹張錦芳已逃、（潮梅）鎮守使劉志陸逃後、由衛戍司令姚雨平暫權職務、潮循道尹李國治逃去、此缺已裁、（肇陽羅）鎮守使林虎逃後、繼任未委定、（南韶連）鎮守使沈鴻英逃後、繼任未委定、嶺南張道尹已逃、（瓊崖）鎮守使李根源已逃、由趙德裕暫署、瓊崖道尹楊晉已逃、（欽廉）鎮守使陸蘭清、仍駐守未去、欽廉道尹陸杏林亦未逃、大約以陸蘭清之行止而定、（高雷）鎮守使林俊廷、仍駐守不去、高雷陳道尹已逃、

●鍾鼎基未赴瓊原因

瓊州討桂軍司令陳繼虞、與滇軍司令趙德裕等、近因某項計畫、意見梢歧、漸呈不安之象、頃聞陳總司令已派粵軍新編第四軍司令鍾鼎基、率部渡瓊、相機鎮懾、瓊崖鎮守使一缺、將即以鍾鼎基繼任、刻因韶關未下、戰事方劇、未能成行云、

●軍路處擬委員續辦

自陳炯明抵粵後、各機關衙署、多已派員前往點查、除督軍署財政廳造幣廠兵工廠等、經派員入內維持外、廣東全省軍路處、昨特派商庭標前往、將該處案卷一一點查封固、並通告辦事人員、照常到處、聽候會辦委定、然後繼續辦理、聞擬委陳澤生為該處會辦云、

●磋商籌欵修理兵工廠

石井兵工廠為馬濟炸燬後、因重要機件、皆遭損失、故尚未能完全開工鼓鑄、陳總司令以現在西北兩江軍事、尚未肅清、加以粵軍現正預備西征、所需槍械子彈、尤賴兵工廠源源接濟、故決議將兵工廠尅日修復、惟需欵浩繁、一時勢難籌集、昨特派員與港商陳賡虞磋商、擬請設法擔任籌修、陳迫於大義、業已允為贊助、一俟條件妥訂後、即可着手興修、并聞陳總司令昨日已委陳賡虞之子陳永善為兵工廠督辦、所聞如是、確否待查、

●莫榮新離粵時之情形

莫榮新決意逃出沙面之頃、尚開最後一次軍事會議、馬濟沈鴻英、欽廉籍各軍官及張錦芳均在座、莫方寸已亂、默不一言、惟馬沈兩人憤激咆哮、肆口詈罵、馬聲言立派軍隊、將廣州市民商店民居、全行焚掠、務使變為焦土、藉洩桂人之恨、斷不便宜廣東人、得以太平歌舞、言時以拳擊桌、起立即欲發令、當有申葆藩謝卓英同起反對、一般欽廉軍官、亦齊聲決不贊成、馬指申責曰、汝係粵人、應該懷有武志、申言予有武志、豈俟至今日、尚不與李魏一致行動耶、予意以為殘破廣州市後、於桂有益、或即可以留而不去、似不妨殘破、若無益於桂、殘破後仍須去粵、則又何苦出此下策、謝卓英亦起言曰、我輩欽廉軍人最衆、殘破廣州市後、勢不能復居粵土、若全體移防廣西、試問貴司令果能負責、永保我欽廉軍安全否、馬至是始啞口無詞、莫乃吩咐曰、既是如此、我們各幹我們的事去、餘下軍隊、即交由申謝兩人收束可也、遂散會、而莫遂逃出沙面、馬回石井兵工廠、沈亦向北江去、申謝亦即商量改竪白旗矣、以上情形、係張錦芳出會後、對友人細述者、張錦芳旋電致湯督軍、大意言久病未愈、亟欲辭職就醫、現時粵局已得和平解決、錦芳衰病之身、時艱莫補、惟有懇請辭職回里就醫、伏祈迅賜委員接替、以重職務、再錦芳任內墊支公欵一萬七千餘元、未蒙撥給、現時署中員薪役食一切雜支、均係陸續挪墊、俟接替有人、當即造具收支清冊、呈請飭庫撥還、以清債累云云、

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱 藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫
[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙
[illegible]

○○補血金丹 名不虛傳
[illegible]

○○兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止病膏藥。依法用後。十分得宜。無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向未[illegible]今再寄上八元。祈寄止病膏藥一瓶。并參茸[illegible]各樣多少。[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
阜岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之鳥西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃希號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾椶號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告
[illegible]自來精
本店生不惜重資採取珍貴藥參鹿茸製造[illegible]
○參茸三[illegible]補丸 全料十元 半料十五元
（定價）每一樽二元五 每三樽六元 （郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四
[illegible]
○立止吐血嗽血便血藥散
○真料玫瑰露芝甘露油（全活萬人）每樽一元 半打五元
○打消癰疽瘡癬魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日[illegible]每盒一元
○安睡寧神丸每盒銀一元
○[illegible]除[illegible]清毒藥皇丸 每盒五元
○加料大海狗[illegible]甲軍丸 每盒銀四元 [illegible]銀八元
[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥 全套六元
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報
●本報接製各款粒巴圖章

遊記

三門灣旅行記 四

（三）發展三門灣實業之意見 三門灣之交通、己如上述、水運至便、加以灣內土地工價、皆屬低廉、尤為發展實業最利之點、茲就此次所見、縷述如下、（一）農業、灣內平原耕地、多為冲積土層、其始為海水冲積之沙灘、墾闢之前、沿海需先築堤屏蔽、勿使海水侵入、然後耕種、除現在已墾之地外、沙灘不下百餘方里、砂積頗高、可以築堤利用處不少、一經築堤、萬頃良田立可成就、惟灌溉水道、最宜注意耳、至於栽培之作物、五穀雜糧無不適宜、則棉花生育亦佳、所惜品種不良、播種太密、為最大之缺點、此地土質位置、實適於種棉、若能改良經營、不難為一大棉產地、餘如麻煙甘蔗等工藝作物、亦大可栽培、利用廉值之工、製成熟貨輸出、此外桃梨葡萄柑橘等果樹類、亦有望之作物也、（二）林業、灣內山嶺、童山居多、惟健跳港沿岸諸山、有少許松林、與其他灌木類形成中林狀態而已、通觀諸山、皆非高峻、作業便利、土質良好、宜於樹木之生育、且運輸便利、接近市場、即就上海而論、以較花旗松日本杉之遠隔重洋而來者、運費之差、奚啻霄壤、其必能獲巨利也可無疑焉、惟是地處海濱、暴風與潮濕、大異內地、故選擇樹種、與作業方法、當謹慎將事、此唯就營利一方面言之耳、其利益已如此、其他關於涵養水源、保護國土與市民之安甯尤不可無森林之存在、蓋三門灣淡水不甚充裕、異日成立都市時、市民之飲用水、必日形缺乏、故需趁早造成森林、以謀供給無量之泉源、惟山多童赭、若骨盡露、一遇降雨、泥土隨流水而俱下、因是田園與河川將漸次湮沒、苟能造成森林、自能避除此害、化荒郊為樂土、是在人為耳、況灣瀕海濱、時虞暴風之來襲、尤非有森林為之屏障、不足以保衛安甯、至若關於前項所述之農業灌溉用水、亦非藉重森林不可、關於次項所舉之漁業、則魚類蕃衍、因有森林之蔭蔽而益盛、事實昭然、無可言諱、其他如點綴風景、清潔衛生、尤其餘事、惟森業收利遠大、非具相當之資本、與長久之計劃、不能收獲最大利益、今三門灣已具備此良好之資格、苟得僑胞之資財、規劃經營、殺力施行、不數十年後、將見遍地黃金、福國利民、豈淺尠哉、（三）漁鹽業、此處海水含鹽分略少、製鹽費較多、雖可製鹽而非最適之地、惟漁撈則土民習之者多、現在該灣出產之海產品、亦居重要位置、不過沿用舊式漁具、漁船細小、不能航遠、故收獲不豐、若換用巨船、採用新式漁具、加以廣植林木、引誘魚類、繁族蕃衍、異日之收獲、必倍蓰於現在、要之漁撈一業、大有發展餘地也 （完）

新聞屑

段祺瑞嫁女

▲親家是袁克定

前邊防督辦段祺瑞之第三女公子、早許與袁克定之長子為妻、昨日段氏在府學胡同私邸招贅、賀者無多、乘汽車馬車而來者尤少、想段氏當不禁有今昔之感、晚間並演劇酬賓、女賓甚多、尚興高彩烈、談笑不絕、頗極一時之盛云、

日本太靈道之內容

▲社會主義

東京訊云、三島國內軍閥派與資本家互相結合、勢燄滔天、人民之苦、不可言狀、有智識階級及平民等、多欲行民主主義、漸進者、欲實行社會主義、前蹶後起、勢不可當、前大本教借教而行社會主義、從者有數十萬、今又有太靈道、崇明目張膽、亦假借立教行醫、其發起人名田中守平、建總教堂於岐阜縣惠那、稱太靈道大本院、又設本院於東京麴町區一番町、其宣布主義如下、（一）今將現在無底黑暗轉為光明世界、（二）世界一家主義、（三）從生存競爭變為共同生存、（四）弱肉强食、變為互相扶助、（五）優勝劣敗、變為優劣共進、

康南海之輓李長聯

▲書法蒼勁

南京毘盧寺追悼李故督純之會場輓聯頗夥、其中康南海一聯、書法最為蒼勁、惟語意新奇、上聯云「君臣義廢、藩鎮不能立國、自治說興、長吏不能專權、諸公擁兵厚集、以亂國害民、而召冒攻、做官日少、做鬼日多、則何益矣」下聯云「憲國無割據地、有則法壞、歐洲無強藩、有則亂生、惟君去權捨命、以賑災興學、用為感動、豹死留皮、人死留名、其庶幾乎」、

徐樹錚住宅之今昔

▲改為粥廠

京訊云、徐樹錚住宅、本在北池子草城胡同內、安福盛時、門前常有汽車停止、衛士鵠立、莫敢誰何、安福倒後、宅為步軍統領所封、車馬衛士、久已絕跡、大有門前冷落車馬稀之概、日前經其地、忽見車馬衛士、依舊喧闐、蓋已改為京師粥廠辦公處矣、

詞林

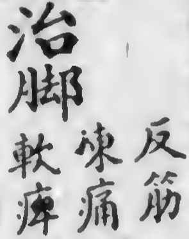
借瓶齋天放映菴真長過滿覺壠游子慧寺飲虎跑泉暨閒渤中坡詩天放原用其韻邀同作 （誠齋）

綠山桂樹發秋香、分種清虛滿徑涼、安衛死春靈藥覓、仍教虎跑湧泉長、僧徒活火煨閒月、客子尋詩到上方、不減[illegible]不起、降心何待借狐當、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈中西人等曾毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治腳聖藥 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應
每料抗 半料统 小丸 半料光
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱良于行日視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]築製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.



博濟醫局 醫士 梁紫嶠 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 544 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅 奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢經效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉 醫治

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤
古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然 事大前病靈失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特 事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之博濟大藥局梁紫嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貴丸 丸每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸 每兩銀一元三毫正
●參茸四丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴丸 每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家解毒丸 每樽銀一元
●日久虛損培元丸 每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消擴膏 每出銀一元五毛
●射香牛王消毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏 每出銀一元
●犀王內消丸 每樽銀一元
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水 膏藥每小張銀五毫大張一元 每樽銀一元
●當面見功諸般止痛藥膏 每出銀一元
●治十八種喉症吹消散 每服銀二毫五
●應驗婦科丸 每樽銀一元五毛
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每合銀一元
●立止內傷吐血丸 每樽銀一元 每兩銀一元
●虎膠祈蛇癱風祛濕丸每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元
●參茸 丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸每樽銀一元
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥每出一元五
●百日可救 丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏每出銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏每出一元
●通治廿六種癬藥散每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散每樽一元五毫
●婦科 腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸每個五毫
●鹿茸 子丸每兩一元
●消積開滯消脹丸每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來 丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之 症現不曾 此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係賺銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖洋埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. [illegible] New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢由自在美國或內地 無二最大洋參家如蒙 光顧定還上等之參包保貨客本意倘不合意可即付回原銀奉贈以昭信實如購貨請按函向本貨目價格外由C. O. D.付上

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號參碎 每磅四元五毫
戊號參鬚 每磅三元五毛
已號參鬚 每磅價銀四元
妙品海狸香 每磅價銀十元
正臭鼠膽 每對一元七五
正熊胆常便 每個二毫五先
價甚相宜
From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………
新世界洋參公司啓

紹昌行 秘製膏丹丸散 麗清先生 內外科經理方脈

●祖傳[illegible]痔聖藥五元
●最驗[illegible]藥水五元

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚鱉三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○開胃消食丸每盒一元 ○通治口瘡喉痛散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀一元五毫 ○治赤白痢症散每樽二元
○四時感冒痧喉霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷除瘀吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄寄費歸買者自理

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG 823 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

再造吾身 三生有幸

[illegible]

紹昌行總行 Shue Chong Hong 823 Fillmore St. S.F. Cal.
新益號 San Lay & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
新安號 On Sing & Co. 104 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二二五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

內自由行動、不知我國官員何以竟抱如此之消極觀念也(四)中日軍隊彼此用厚意相待不得有所誤會、而日本司令部中國長官於必要時、可派員加入、中國方面、日本官員、此種約定、似為我國優勝、不知設五縣為我中國之領土、日軍侵入、已為受害以無論對於日軍有無權利、不得謂之得計、實已喪失主權不少焉、(五)會勘期間、聞原定有日期、旅經改為渾括之文、用(短少時日)等字樣、此短少時日四字、究竟如何解釋、不甚明瞭、且與日人交涉、尤易失敗、此短少時日四字、日本必將遷延復遷延、而盤踞不去矣、(六)由東甯往延吉汪清等處、須經過甯安縣、故會勘約定內有許可日隊經過甯安之文、是名為五縣、實則六縣、外傳此項會勘約定、共有八條、除上述各種外、都係敷衍面子之文章、例如不許日軍越境、不許傷害生命財產等事、俱屬當然之事日本所以綴此虛文者、不過借以欺飾吾人耳目而已、據聞吉林當道亦定有八條辦法、大致為訓誡軍警鬨等、不准與日軍衝突、不准商民造謠、不准駐屯軍隊橫施干涉、不准侵入日軍劃匪區域以內云云、究竟如何、當局甚為秘密、但事實已經發現、則上述各種消息殊可信也、

●川省戰爭與商業之關係

▲大受影響

川省時局、為軍事羈累以後、所有航行船隻、逐漸減少、故蜀產之貨、無一不缺而價昂、如洪江之桐油、現滬上美商某洋行、有購買之動機、惟存貨無多、各行家亦不敢多賣、以免抛空難抵、開盤價在十七兩、其洪江以次之貨市價、亦被帶起、但皆中國北省之去路云、

●海部購買水上飛機

海軍部近與英商東梯斯公司、訂定合同、購買水上飛機、茲據某方面消息、此項飛機、本月底即可自歐洲起運來華、將來係在上海交貨云、

●和約研究添派人員

和約研究會委員、照章十二人、茲聞前日外交部顏總長、添派朱鶴翔王景岐兩員、以實十二人之數、王正廷會長日前辭去主席、但王氏與顏總長、約定關於和約研究會事務、逆至私宅、荀有意見、無不以書面貢獻、並謝絕一千元之月薪、純粹盡義務等語、

●國際聯盟之提案研究

當軸近以國際聯盟展期、確為我國研究提案之良好機會、是以近兩日迭次討論、並由外部彙齊提案、交由王正廷與劉鏡人沈瑞麟、從詳討論、並將前於巴黎和會已簽未簽各約、加以箋註、以為提案之准備云、

⊙本報精製笠巴圖章速廉美

廣東新聞

●海軍要職可由租界寓客任免

上海來電、廣州林總裁湯次長林鎮總艦長海軍各艦艦長鑒、本日奉軍政府令、海軍部長兼海軍第一艦隊司令林葆懌、着免去本兼各職、此令、又令、湯廷光為海軍部長、此令、任命林永謨為海軍第一艦隊司令、此令、又特任林永謨兼署理海軍總司令、此令、特聞、軍政府秘書廳東、

●查封曹汝英屋宇

治河處督辦兼市政公所坐辦財政官產處長等職之曹汝英、自開闢馬路後、曾在靖仁路建築新式洋樓一大座、規模頗宏偉、昨二號、該洋樓貼有警務處兼聯軍總司令魏邦平布告云、照得廣仁路第十二號門牌、係治河處曹督辦住宅、其附屬房屋、亦均已分賃民居、各路軍隊、毋得擅入踞住、毋違此布、惟至四號、該第十二第十三兩號門牌之洋樓、已由粵軍第二軍軍司令部許崇智查封、除於其門發貼交叉封條外、並於門前貼有布告云、軍長許示、查錫永泰之官產處長曹汝英、歷年在省助桀為虐、此次我軍克復省城、曹逆乘機逃逸、除嚴密緝拿、務獲懲辦外、茲特派隊將該逆房屋先行標封、此布、九年十一月四日、

●陳炯明委吳禮和為虎門司令

虎門要塞司令吳禮和、聞係「民黨」人、此次總司令陳炯明班師回粵、功力不少、是以委充斯職、十八夜、聞有某軍首領何某、糾率多人、襲攻沙角礮台、吳將情形報告陳總司令、陳立令將何扣留、後得某要人為之緩頰始釋、仍任吳為要塞司令云、

●桂系要人赴港之情狀

十五日晚九時許、岑春煊乘汽車直抵沙面、車上有兩西人夾輔、偕同步行入沙面、前後復有衛隊三人、到沙面時、汽車之燈亦掩熄、即乘輪赴滬、查十四五兩晚至十六日、沿長堤汽車、來往絡繹不絕、皆飛馳疾走、兩傍均有[illegible]隊夾輔、諒多係要人來往、各汽車多至沙面下車、直入沙面、又沙面東橋口兩旁、駐有桂軍甚多、似係保護下車入沙面之要人者、十五日李根源確已離省、由沙面搭輪往港、鄧文輝等亦已去沙面、十五日下午、軍政府分給各部遣散費西紙一千餘元、即晚各部找換散紙分給各人、二十七日晚佛山夜船延遲到港、查是晚佛山船未到之前、省港輪船碼頭、已聚人無數、港政府恐滋生事端、先派出大隊警差到碼頭防護、華民政務司亦派出數十人、在碼頭一帶梭巡、惟接船者候至兩點餘鐘仍未見

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

三十

正會長林藻英 副會長陳文壇
正中文書記余藹如 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷柱 副朱壽康
正司庫吳伯羣 副司庫劉倫顯
評議長黃煒家 副議長朱焯生
核數員余煇和 關曉湖
庶務員譚應揚 黃合意
料儀員朱華賞 黃相周
議員黃立基 陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦 黃見田 羅洋 鄭修彥 吳根 雷厚學 黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森 朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳秦倫 伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮 黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
嬰兒遇傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督為友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李鴻出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
益智千字文一元二五
電碼交通必携二毫五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蕩門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
新體中國歷史一元五
英語不求人一元五毫
大俠紅鬟蘇傳五毛五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
錫花夢七毫五
英語初桃九毫
帶女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
纖情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥樽七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Tuesday December 14 1920, Vol. XXIX No. 253
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百五十三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年十二月十四號(禮拜二)(夏歷歲次庚申十一月初六)
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五
○此外各國每年拾弍元 閏月照計 俱美金計算 禮拜日停派無論取閱久暫 報費均仰一律先惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代為蓋章擔認 銀期屆時按數照交 亦可如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽
本報電話[illegible]一二六

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即(民國十年)陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙為幸特此通告 一九二十年十一月
中國郵船有限公司總理陳教樸 書記鄺文光啓
本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd. 510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

本館論說

桂粵人感情問題

(彥公)

吾人擴政治之眼光抱大同之主義民胞物與一視同仁原不存省界畛域之見況我漢族數百兆人皆軒轅黃帝之子孫則四海之內皆兄弟也何必嚴立省界之別乎然今者粵人提倡自治則不得不排斥桂人莫榮新曾飭令報館對於陳炯明軍不得稱粵軍而省軍不得稱桂軍是亦先有粵桂之見存而未能釋然者也兩省人民既皆有粵桂二字橫梗於胸中牢不可破吾今者不得不將兩省人之關係略論之以正告國民

不佞亦粵人之一份子也就省界而論吾粵人對於桂人向來皆解衣推食惠澤覃施有恩無怨原可泯畛域之見今既不能泯矣吾願桂人之終有所覺悟也然則所謂粵人施恩德於桂人者于何見之今聊述一二

溯前清時張之洞在粵開廣雅書院以彼總督兩粵之故遂施惠於桂人桂人得在院讀書與粵人一例同視也其後岑春暄督兩粵派學生出洋遊學而桂省亦得占若干名焉此則粵人出其資金以造就桂省之人材豈非顯然之事實乎不寧唯是桂省貧瘠之區也每年財賦所出不足以充行政經費歲歲由粵庫協餉救濟之遇有凶荒水旱天災地變粵中各界善士捐資賑救仁漿義粟慷慨輸將曾無吝色無分彼我桂人身受其恩當亦未遽忘之也由此以談則粵人一向對於桂人可謂飲之食之教之誨之惠澤稠疊以手足同胞相待也矣

近日當道桂人侈陳桂軍年來靖粵難之功而未思粵人平昔叠施之恩德宜乎粵人之未能釋然於懷也幸莫氏終能有所覺悟對於魏邦平等之兵諫堅持鎮定態度不欲在省垣開兵釁慨然願讓出政權俯從粵人治粵之要求俾莊嚴妙麗之穗垣不至變成瓦礫之場其所保存者固已多矣或者莫氏未嘗不深知粵桂兩省向來之關係並念桂人昔受粵人之蔭庇故有意保全粵省之治安亦未可知茍不然者莫氏有久戀權位之心為背城借一之舉則廣州市數百萬之生靈數十萬萬之財產付之灰燼同遭浩劫其慘痛固不俟論且自茲以往粵桂人民之結仇甚深貽將來無窮之禍患不特粵人之不利桂人之隱患方長也莫氏垂念及此所以慨然願獻出政權還諸粵人俾遂其自治之要求莫氏之慎思審處尚有一得之足取者焉

鑒於川滇兩省年來之擾擾糾紛禍亂相乘彼此仇殺報復無已時則粵桂人之終能和平解決不可謂非幸事也滇之於川桂之於粵其情勢大略相同蓋川粵皆著名富饒而滇桂皆號稱貧瘠凡貧瘠之區其人民身家之念輕故敢死充兵員者各有敢死之志而軍強矣滇桂軍之得逞志於川粵此其由來也乃者川滇人不能互相諒解自尋干戈循環報復故數年來無日不以爭奪相殺為事而皆以川省為戰場川人所蒙之禍烈矣粵桂人苟不能互相諒解其蹈川滇兩省之覆轍可無疑也故吾人對於李魏之兵諫而不肯遽爾決裂莫氏之當讓政權而不忍訴諸武力皆有臨崖勒馬之手段不欲結粵桂兩省之深仇殆亦鑒於川滇之慘禍也歟

緊要新聞

●下院通過取銷戰時例

十三日美京電云、下院議員、今日提議取銷戰時各例、惟管理食物及管理煤觔之例、仍暫照行、由衆討論後、隨投票公決、計出席議員三百二十一名、一致通過、祇有一員、未曾投票、現將此案移交上院表決、料亦必通過云、

●聯盟會贊成組立裁判衙

十三日瑞士晏尼化埠電云、國際聯盟會、今日討論組織萬國裁判衙、各代表多數贊成、其所定之條例、與美國前任外部長律氏所提者畧有不同云、

●美總統派員調和土亞

十三日美京電云、白宮傳出消息、總統威路臣、日前已允國際聯盟會之請、調和土耳其與亞美尼亞戰爭、以免戰禍、現聞總統已派定代表出任調人、勸令土亞兩國息戰言和、惟所派之員、尚未宣布、咸料派委前任駐土公使摩近他為代表云、

●荷與租哥士拉夫克絕交

十三日荷京電云、荷國現與租哥士拉夫克斷絕邦交、經將駐租哥士拉夫克公使調回、並請駐本京塞國代理公使出境歸國、事因前年開戰後、塞國遽將荷使拘捕、該使原係奧人、而為荷國公使、至近日荷政府與塞國交涉此事、欲妥商了結、惟租哥士拉夫克從中阻梗、且不時開罪荷國、故與之斷絕邦交云、

●朝鮮獨立政府遷往俄國

十三日東京電云、韓國假定之獨立政府、向設在上海、現因中國及法國政府所壓迫、即遷往俄國莫斯科開設、至上海及西伯利亞等處、仍設支部、以策進行、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co, Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
(工錢最好求利)(半年亦係四厘)
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙[illegible]

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2270 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本舖向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜[illegible]竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉雜谷發行並專接辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均攬羅[illegible]仰祈留心賜顧定必妥為代辦付寄快捷接理匯單[illegible] 謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡊨寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街賛寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

瑞和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 瑞和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行格以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
雙環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通話二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●奧國趕製紙幣應用　十三日奧京電云、奧國政府、以全國財政窘乏、金融恐慌、特准銀行多製紙幣、流通各省、藉資週轉、故政府印務局、日夜開工、製造紙幣、以供各省之用、每點鐘可能製出二百個郎、預備製造二百四千兆個郎、爲奧國六百萬人需用、

●希王定期歸國復位　十三日瑞士魯愼埠電云、希國前王慭士頓典、語于訪員曰、予決意不允退辭王位、免失國民之心、我之顧問士的力、前禮拜曾言我不願告辭、由太子佐治繼承王位、今我定於明日由本埠啓程、取道意國、遄返希京復位云、

本埠新聞

●電匯賑欵與捐賑　粵賑祖國饑荒會佈告、是日本會職員同在上海銀行、電匯賑欵二萬元、交上海華洋義賑會收、前後共計已電滙十二萬元、本會之得以源源接濟者、皆賴各埠僑胞熱心實力之故、亦愛國愛種之心所致也、茲又將是日收到捐欵開列如下、世界報交來墨國麥片眉埠周堅城捐欵五十元、陳孟佐五元、合勝經手來西友四元、譚植賢來五元、朵崙埠劉孔湘自捐廿元、趙恒菴十元、雷廣源五元、廣興合記黃深繼經手來五位捐欵廿元、陳忠八嬸來一百四十元零二毛五、少年報來措連頓埠東方樓梓里六十七元、又來鄺修堯五元、亞連打埠李郁來十元、庋里度埠蔣日如羅樂事經手來六百零四元五毫、巴時高埠洒利經手九十元零五毛、克主善埠李啓祥經手七十七元、內李龍士捐五十元、卡林比埠林舉煥經手四十一元、周經來自由車會捐欵二百五十元、關定波來軒佛及亞摩拿埠高德元蘇少楠李關雄等經手八十元零六毛五、西友共十四名、捐銀一百七十二元、內西人鐵器公司捐七十五元、內蔡廷灼經手五元、

●賑粵災民會佈告　華僑賑粵災民會、昨禮拜日再分隊出發勸捐、計捐得銀六百餘元、前次捐得八百餘元、屋崙捐得銀二百一十六元五毛、另陳忠八嬸手捐銀一百二十元、另朱廣英交來銀二十四元、陳任國交來二十二元、不日彙齊付歸粵省施賑矣、我僑胞有心災民者、仰卽大解金囊、早日交來是盼、北美華僑賑粵災民會會長周敬佈告

●何事輕生　有華人一名、昨早到企李街新中國旅館賃房居住、于人名部上、祇寫英文姓名、譯音乃張生、居在四樓三百零三號房、不知因何事故、頓抱厭世主義、于夜後八點鐘、不穿衣履、服毒之後、隨由窗口跳下自圖畢命、旋由人察覺、卽投報警署、見其呻吟呼痛、卽將其車往海旁急濟醫院施救、由醫生查悉已跌斷數骨、隨將其轉車往中央醫院調治、惟未到該院、業已殞命、遂將其屍車往陳屍場查驗殮殮、查其所居之房、外衣及鞋均在房內、樓上之玻璃漱口盅、似曾載毒藥水、並有一紙、寫明（汝等朋友千祈不可爲難館主實我厭於世界）等字樣、該人年約五十五歲云、

●擬封禁跳舞場　警廳委員、昨晚集議各政黨團體代表共有數百人、到場會議、僉以本埠下流社會人、多在跳舞場所門外、候西女跳舞事畢、出門歸家、卽以自由車接載、有等載至考核街強姦、有等載至新花園淫汚、似此強行爲、實屬有碍風化、若不從嚴取締、不足以挽澆風、而保公安、故須將跳舞場所、盡行封禁、乃可免弊竇叢生、惟各委員如何辦法、尙未定奪、

●男女被拘者審訊　華人胡生周某、與華婦張氏、華女容新英蔡玉英等數名、前在企李街六百廿一號、被暗差拘逮、指爲懶案、昨日在二號衙審訊、差疑彼等有關涉醜業、嫌疑、須將兩華女交由衞生局醫生查驗、有無傳染症、然後研訊、官退至禮拜四日審質、

●欲入遠東學校讀書者注意　遠東學校校長紐可來函云、今將屆年假、且學位已滿、凡新生今欲入校讀書者、概未能接納、須俟至明年正月十七日以後、方可來學云、

●本埠廓除積弊之法　本埠社團、共一百五十團體、昨日集議、僉以暴徒近日在考核街強姦西女二十餘名、因此案發現後、有警差三名、被暴徒鎗斃、當時捕獲之三西人、禁在山地老沙監、隨被人扯出、私刑處死、似此強暴迭發、于加省與本埠名譽、大有防碍、誠恐美東人士、得聞消息、大肆譏彈、遊客因此、裹足不前、亟須設法廓除積弊、方可保全中美、其廓除積弊之法、（一）二號衙與四號衙兩官、均有受賄情弊、宜從速撤職、（二）警廳委員領袖律治、玩視警務、要強其自行告退、去此障碍、全埠地方、可保安寧、另嗣後關於有碍治安之事、槪要交由加蘭租吏議判、

●過激黨在印度傳播主義　英國將軍基那之妻、日昨乘乃路船由遠東抵埠、假道美國回英、據稱現印度巳有過激黨人、傳播過激主義、英人恐印度將有亂事發生、故英婦及外國婦女、多已由印度出境、以防不測云、

●未繳納入息稅者注意　徵收內地稅員和爹路佈告、十二月十五日、爲今年最後繳納入息稅之期、凡未交稅者、須卽照章繳納、若逾期不交、一經查確、則加倍徵收、照期已延限十日、以便未交者繳納云、

●乃路船搜獲片烟　本埠稅員、昨日下乃路船、搜查私貨、共搜獲片煙六十罐、約値銀六千元、疑係華人水手私辦來美、藉以圖利、逐一併執去、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

金山大埠大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本室專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價原不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.
本號蘇杭新衣各物齊備留聲機碟小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知致啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

金山廣益 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號
北鳳禮餅　鮮明餅食　自製糖菓

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民同定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不苟有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號樓一千一百七十四號房　話筒加啤路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney-at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●新到大幫唱碟
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟（單面七毛五　雙面每一元）（點驗妥當出門不換）
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
葉王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛實蓮四元
心心点忿一元
豪正會妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣二元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元

●香港滙單九十三元七五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香個牛王燕窩畫白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡街開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋錢鐵辦各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕葯水專治風濕骨痛酸軟無力滑腫麻木等症可用葯水擦之最合時睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一罐葯水擦完後即蓋棉被安睡使葯氣透入肌內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀
●一號皮廣風濕葯水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒葯水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮廣濕毒葯水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒葯膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒葯油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等烏鬚葯水每罐七毛五
●發明癮眼葯水每罐五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開設謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罐當時卽搽立刻止癢每罐價僅五元大元可保身體完全名不虛傳也吾先生此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罐銀二元五毫
三號二罐銀二元
皮膚濕毒藥油銀二元五毫
民國九年七月十三號　從山地巴龍余癸後字

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
馬草
飼大麥
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮础
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專理中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●議定加收洗衣館稅　本埠議會、爲加收洗衣館稅、已駁論數月之久、至昨日業已表決、定于明年正月一日實行、收稅之多少、以洗衣館工人多寡爲定、每季收稅由二元至二十元、如一人做工、每季收稅二元、二人至十一人、每季收稅十元、十二人至廿四人、每季收稅十五元、廿五人以上、每季收稅二十元、

●加蘭租吏審訊呂南命案　本埠加蘭租吏、昨晚八點鐘、開議數案、一爲華人呂南命案、係今年十月廿六號晚約七點鐘、在都板街七四四號太平洋公司、被人鎗斃、官傳其店伴孫紹鄧芳二人、到堂查詢、據供是晚均在店內、知有兩人入店、與呂南訂價買物、但彼背我、不見其面貌、何人行兇、不能辨認清楚、迨由巡差追捕、拿回一人、亦不能認明、是否兇手、警差泣比利亦謂所拘之兩華人、均屬疑兇、加蘭租吏據情、將此案擱置、幷無入案控告、

●疑竊案注銷　華人莫就、被控爲行竊西婦銀紙一百一十元一案、昨日在二號衙審訊、該西婦到堂供稱、於本月六號失去此銀紙、疑該華人竊去、亦非目擊其事、緣有別友在此來往、何人肚餓、究屬未知、被告律師以事無確據、不能妄入人罪、諭官將案注銷、

●引誘西女買醉被拘　昨有偵探、在九街近考核街、見有西少兩名、帶同兩西女入酒館買醉、俟其入內未久、卽入該館查視、則見有四人、强令該兩女飲酒、且館內有一房兩床、故疑其有不法行爲、卽將該四人送官訊辦、並帶該兩女到衙作証、

●衙案例誌　三號衙、亞寶、及趙瑞、聚賭案、每罰銀二十五元、亞譚、粟案、罰銀二十元、十一號大衙、劉新、無牌行醫案、自認有罪、禮拜四定判、

各埠新聞

●華工偷關入境被拘　今日紐約電云、輪船華盛頓丸、泊在本港、船上有華工三十五名、各執軍械、躍下于海、欲偷關入境、當被關員察覺、卽將各人一併拘獲云、

●辣治不願爲閣員　十三日美京電云近日傳言新選總統夏定、擬舉馬市周實省上議員辣治爲內閣員、現聞夏定之顧問員度架、曾與辣治商議、惟辣治不允就任云、

●瘋人可怕　五號砵崙西報云、患染瘋癲之華人雷培、向在本縣醫局、由醫生療治、絕無效果、現縣醫局下逐客令、將其交由本埠料理、擬解往檀山痲瘋院留醫、如不能辦到、則建築一特別醫院、爲之療治、因瘋疾之人、不能與各病人、同在一醫院調治云、

●西婦何事被害　十三日羅省電云、于本處埠邊樹林、今日發現婦屍一具、屍身絕無衣服、面部已被斧破爛、血肉模糊、究屬阿誰、無從辨認、該婦約三十五歲、距婦屍身一千五百尺、有一皮篋、內有金器首飾及衣服、並有斧一柄、染有血跡、料其必被斧砍斃、惟首飾尙存、斷非被人謀財害命、至兇手何人、及因何事被害、尙未由查悉云、

●糖價又跌　十三日紐約電云、近日糖價低跌、每百磅僅沽銀九元、今日又每百磅跌價二毫五仙云、

●查賭無據　九號沙加免度西報云、本埠偵探、昨到華人某店、查察一週、疑其有聚賭情事、惟徧搜無獲、後見有一小碟、盛多白荳、另有一箸、卽訊問此物若非賭具、要來何用、各華人答以非係賭具、不過猜不中者、出資市食耳、

●酒煙案審判　六號域多利西報云、本埠警差、日前拘拿華人亞昌、疑其私將酒醪售與煙賤人、有干例禁、今日在衙審訊、有一煙賤婦到堂供稱、不見華人售酒與煙賤人、亦無言及此事、差疑其有誤會、另僱一熟諳煙賤語之人、爲之傳譯、官將案注銷、又華人陳某趙某二人、因遊煙館、被差拘案、今日由官審判、每罰銀二十元、另衙費二元五毛、

●被墨匪搜刼　五號加省必珠卜西報云、有墨匪三名、昨日在本埠三街、闖入華人關明軒之寓內、將伊執獲、以布緊塞其口、另以布緊縛其面目、俾口不能呼、目不能視、手足則用繩緊縛、隨卽搜刼一空、呼嘯而逸、未幾有人代爲解脫、否則必被局斃矣、查在銀櫃搜去現銀六十元、另在身上劫去銀十二元、金錶一枚、

●請取締赴墨之美人　十三日美京電云、外部接山爹咕西人商家來電、據稱美人時常由該處親赴墨國地亞湾拿埠犯嫖賭飲吹等案、且多受人棍騙、另引誘下流社會之美人、來往山爹咕、致碍公安、請求部員、嗣後勿多給護照與無恒業之美人、前往墨國該處、以示限制、而顧國体、教會牧師、均以此舉爲合、贊成照行云、

●中美洋箱公司廣告
本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應卽將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司啓　住址 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. S. F., Cal.
民國九年十二月十三日

●旅美洲協良胡姓催收團費限期止截
啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐册于美洲各埠昆仲及孤維琳特恩君遊埠勸捐早經復回蒙各埠昆季加捐現繳回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望卽加捐付來貯庫發條爲據限至本月卅一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈
九年十二月廿一日　駐美協良保衛團籌餉局啓
Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F., Cal.

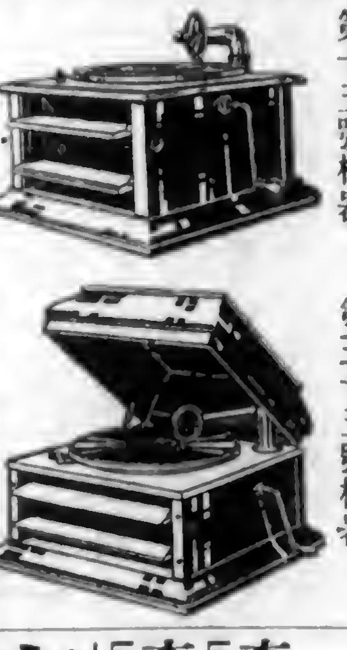
●新日期曆出版廣告
中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●招人承受
啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有桑梓欲經營斯業者請到來面議價値廉平位處適中幸勿失此良機爲禱
民國九年十一月朔日　萬生牛肉店啓

●至孝篤親堂遊埠員啓事
啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待懇勤公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山像私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚
民國九年十二月六日
弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡維琳　胡蘭和　陳篤周　謹啓

●報界同業廣告
本同業向以新聞費及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報
民國九年十二月　啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啲地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停五元　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新曆九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳摯貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉維春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳瓊光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯德	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陛	二百五
司徒崑撑	三百
司徒懿秋	三百
司徒懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀榛	五十元
伍蕃勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二百元

收股處
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路砵崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成效逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相贊助利益均沾方今英金磅價低跌爲僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠（舊金山倫敦巴黎國家銀行）Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生（大埠兆昌泰）Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時款順綉絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩幛油搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹帽盒鐘笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮璇啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患靈肯消除感先生掃清日久之頑症感恩靡涯茲申表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

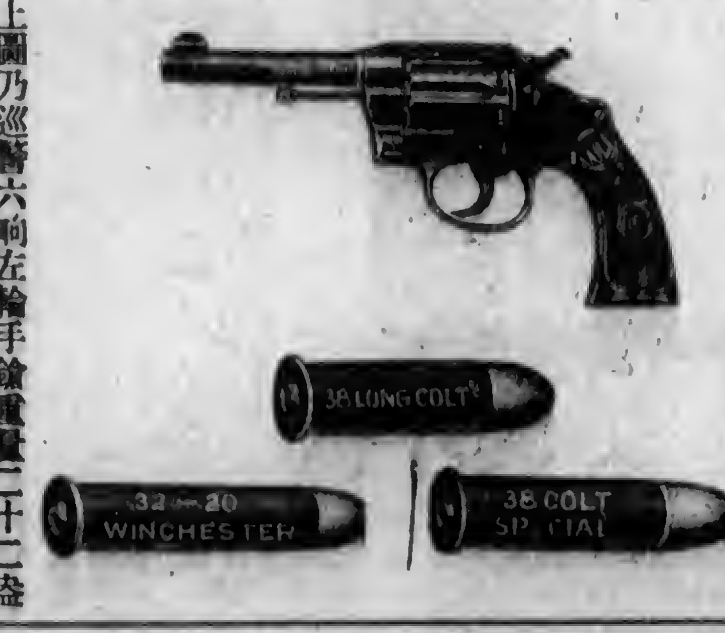
●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如出行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬敘數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

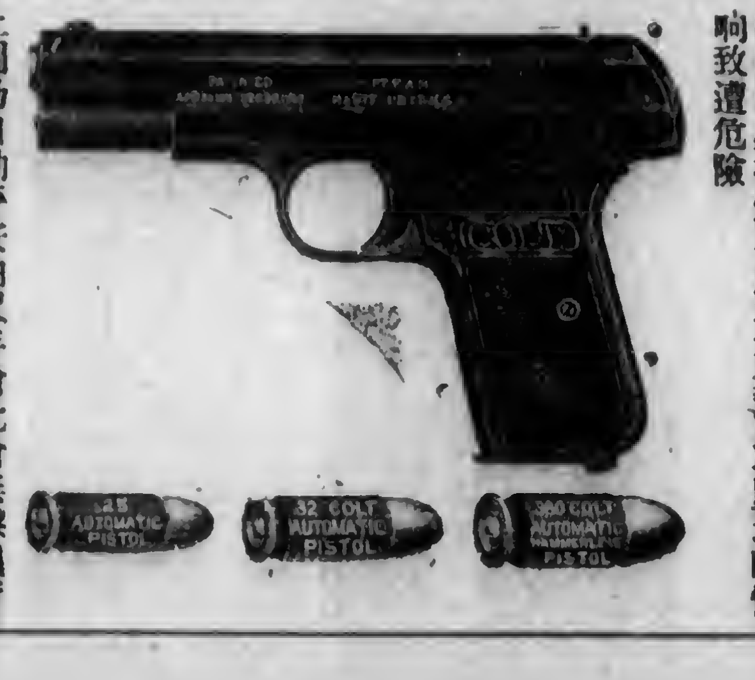
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨卽付銀十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠庇尾湯丸與內治腦膜丸其同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復見視物光明神气光足誠賴先生復我光輝感恩不淺聊申數言以彰深德也
必珠卜埠寄邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頭痛屢治不愈每逢風寒暑熱蒸之時其患即起喘促攪眉寒痰上冲扯氣疾鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食法吞丸之法連茶用以後不用久之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳寶康敬頌
Pe Chun See 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作順埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠
公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口時鮮瓜菜

菜種樹名様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠
源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠
茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

金山 正埠
茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信

◉銀両照上西字付來便合

代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 正埠
廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號半

本號開張經已十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

墨國僑胞歡送馮使歸國

墨京華僑總機關來函云、馮代使祥光、於廿九夕偕眷回國、留二等秘書官陶履謙駐署辦事、交卸時、雙方均有公文遞來總機關、于未啓程時、各界及本機關均皆設筵祖餞、并贈銀章一座、題以望重敦槃四字、內附序文、藉表去思、蓋亦聊借此以彰有德、而勵來茲之意也、臨歧時、中西士女往車站握別者、不下七八十人、別緒離情、莫不以馮使去墨爲憾、鮮花紙碎、贈撒不休、其尤可笑者、馮之甥女淑芬、與各同學叙別時、放聲大慟、西人婦女、亦嚶嚶啜泣、大有依依不捨之槪、無何、猛聽汽笛一聲、始含淚登車、各人揚巾揭帽、直至不見其車而返、詢諸前輩、謂從來墨政府之對于中國代辦贈專車送別者、以今次爲破天荒、西人之往送別及多數婦女爲之泣下者、亦爲初次僅見、觀此則馮使對于外人之感情如何、亦可想見矣、

又墨國那加利埠函云、駐墨玉潛馮代使、涖任兩載、功在吾僑、今卸任回國、道出那加利埠、預由團體總會派出代表余和鴻等、前赴美界篤笋候迎、六日十時、使節遙臨、即由總會召集全體職員、開會歡接、馮公善氣凝人、和藹可親、遍到各僑商號慰問、午間總會設宴、主席陳士周致歡接詞、酒至數巡、公請馮使演說、詞曰、吾涖墨以來、無善可言、求良心之無愧、盡我職責而已、今雖解任、心繫吾僑、最切關懷者、莫如墨廷要求改約一事、惟勸我親愛僑胞、固結團體爲本、以官力爲用、從根本造去、則交涉各事、自可迎刃而解、故吾對於墨京總機關、及貴總會、力阿護之、官與民如一家然、時相接近、洞知僑隱、官藉民力、則公理自彰、爲最後之勝利也、席間異常熱鬧、觥籌交錯、賓主言歡、旋散席、馮使又赴吳炳林之宴、同席有新任順省李向悳領事夫婦、及領館主事馮執正夫婦、外埠來賓余和鴻、馮俊三、并總會職員等、直至夕間十二時始散、馮使因匆匆赴金門、翌午拍照、以留紀念、旋即首途、各僑商等、親到車站握送如儀云、

墨國華僑賀王使履任書

墨國那加利埠函云、華僑團體總會、昨上書新任王使、恭賀履任、茲將原函錄下、

王公使大鑒鈞鑒、敬啓者、馮代使應召回國、路經篤笋、順來本埠、駐節一天、道及我公赴京接任、相遇於山晏續右埠、竊悉我公一路福星、衆僑慰甚、素仰我公使略過人、抱經天緯地之才、普物與民胞之量、久深思慕、而渴望殊殷、今而涖臨墨土、撫治華僑、思施雨露、德荷帡幪、不惟造福僑民、且有增榮國體、何幸如之、我公履新伊始、本當來京道賀、以表敬誠、奈山川遙阻、有志未逮、惟有謹上蕪函、聊申賀悃、簡慢之愆、統希原鑒、旅墨華僑團體總會余金和陳士周鄭昌周等上、

下院通過禁外人入境案

十三日美京電云、下議院移民股員贊臣、提出限禁外人入境一年之草案、今日討論時、有議員棉氏、求改爲限禁兩年、請衆表決、旋由衆投票、計贊成一百六十五、反對者一百八十一、不能通過、復將限禁一年之原案、投票公決、計贊成者二百九十三、反對者四十、多數通過、現將此案移交上議院討論、聞上院議員多不贊成、恐難通過云、

美議員向歐洲討債

十三日美京電云、議院諸員、以歐洲各國負欠美債一萬兆元、致令美國國庫空乏、擬要求各債國設法償還、俟夏定履任總統後、即提出議定辦法、如各債國無現金償還、或要其發行國債票、填還美國、俾美國發售、以裕國庫、

美日和平會之口頭和平

十三日東京電云、美國和平協會、日本和平協會、因兩國移民問題、近日會議三次、均謂美日兩國、若取銷十夫協約、亦不以爲要、但宜訂立新約、對於日人、不得特別歧視、並當照籍民待遇日人、又謂加省近日所定之苛例、禁止日人購置實業、未免不公、美國應以公道對待日人、而該會則力勸日人忍耐、靜候兩國外交訂立新約、自可和平解决云、

提議暫禁貨物入口

十三日美京電云、下院北地哥打省共和黨議員映氏、今日提議一案、禁止麥穀麵粉羊毛豬牛羊等物入口一年、以保持本國出產物價値、至逾一年後、則加收此等貨物入口稅云、

日人欲英日續盟

十三日東京電云貴族院議員坂本俊篤男今日在議院宣言、日本須與英國續訂盟約、以維持世界和平、惟近十年來、英國常言如英日續盟、于盟約內須載明如日本與美國失和、英國不助日本協攻美國若英國加入此欵、日本應不能接納、因英國如此辦法、是違背國際聯盟會條例第十章、蓋第十章之規定、聲明彼此保護同盟國、並謂太平洋之安寧、全賴英美日三國共同保守、若英國于盟約加入此欵、恐難永保太平洋和平云、

夏定會商國際聯盟問題

十三日與休與省馬利仁電云、新選總統夏定、今日與前任外部長律氏、及將軍夏啡等、討論國際聯盟問題、律氏云予所擬之萬國裁判衙章程、足以弭止各國戰禍、今年夏間、予在歐洲時、經將此章程交與國際聯盟會、請其照行、又夏啡云、我亦有一法、可免各國戰禍、無論何國、如欲宣戰、須由國民公決、如此辦法、則不虞戰爭、惟夏定之政見如何、未有表示、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠
永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

敬啓者本廠新創於美洲雪市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵欵通心粉桂花粉製法合於衛生味適于口顏色鮮美以應需用凡住家園口於午[illegible]

一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
半打庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元

司理人[illegible]同啓

金山 大埠
信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各樣種籽穡杞竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟按附港省鄉匯單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 723 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co. 726 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 717 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible] Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

安和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧入補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠
成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種[illegible]各色餅明餅食龍鳳禮餅[illegible]留聲機器新出唱[illegible]咸魚大蝦肉大蝦[illegible]統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

衛生
杜康遺業李白流風
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血
價眞價實
貴客光顧
各埠名都
不犯酒禁
郵費每樽

每一樽銀三元半　每三樽銀拾元
美東每樽郵費二毫五仙　印花稅每樽另銀一毫四
發行另議

大埠 金山
裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿鞭藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿鞭烏腳[illegible]藥酒每樽[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每樽[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿鞭丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿鞭大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每樽十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 總代理 裕生堂 人造自血
大每打廿九元 每樽二元 小每打十九元 每樽一元 發行另議
司事人陳景文啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 正埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人 雷廸傳 雷頌棠 披露

金山 大埠
花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

[illegible]理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及邑衆各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蚋寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理寔梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十五號到　十二月廿四號開
差拿船　正月三十號到　八號開

中國郵船公司客務部譚齋熾啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪[illegible]香山苗米干令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麪廠

一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山上埠古連街八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各省道地藥材各家丸散膏丹正地貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正宇號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實 華人惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生
譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在京埠當局會當醫席經已多年素存濟世抉選良藥配製各丸治病屢效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返國）專心搜辦精良埠道藥品加以親爲求精自製丸散（各丸現已到舊金山）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄舊金山送發寄無誤　◎寄費每樽二毫

務本堂主人 譚緯棠謹啓

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

特別精製參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃、[illegible]強筋健骨寧神養[illegible]不燥[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

[illegible]

如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍康健延年凡[illegible]散久患[illegible]照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立止風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◉茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　攣手攣痺腳痿於握物苦於伸縮　腿痿膝軟腳麻趾痺絡筋拍痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]餘等風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒使襲痰濕結除氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中[illegible]一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血周[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑云單內細詳請試便知

立止夜夢遺精固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治[illegible]火燥水竭身[illegible]道失固慣唯[illegible]遺精[illegible]久流不[illegible]服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

京師破獲亂黨機關

▲拿獲六人　▲送往奉天　▲安福部之餘毒

京訊云、東方飯店破獲要案一事、頗爲一般人所注意、頃得詳細之報告、特錄於下、

(甲)事前之報告、奉軍司令部、衛戍司令部、步軍統領衙門、京師警察廳、前數日均得有奉天所來之秘密報告、謂有大批黨人、由奉入京、將在京設立機關、圖謀不軌、

(乙)偵探之密佈、軍警各機關、得此密報後、即派出偵緝隊及得力之密探、在各車站爲嚴秘之偵察、

(丙)旅館之搜索、嗣經探明、此項黨人、已由奉天潛入京師、係寓於旅館、乃各密探遂往西河沿、打磨廠各旅館搜索、毫無影響、

(丁)衆蹤之詭密、各黨人入京師後、即聞有軍警緝捕之之消息、不敢再居旅館、揚言宿於旅館、實則居於正陽門外草廠七條之會州會館、然早出夜歸、衆蹤異常詭密、

(戊)冒險之交接、有奉軍司令部之高等密探員張書紳者、以同鄉資格、赴會州館訪晤各黨人、竟得從此入步、各黨人亦不之疑、且與張交爲至友、并有種種密托事件、

(己)黨人之姓氏、張密探員既與各黨人交接後乃得其名册、此次來京者雖有六人、然爲首祗有三人、一名陳長庚、一名白啓山、一名廖述、以上三人均能雙手放鎗、具有全身本領、

(庚)軍裝之購買、各黨人携來現欵甚多、擬以其中之九萬元、購辦軍裝、希圖召集遊民散兵、在京起事、因機不密而洩露、

(辛)黨人之目的、安福派野心不死、乃召集各亡命來京、組織亂黨機關、擾亂京師地面、以洩素日之氣憤、卒由密得其底蘊、乃在東方飯店捕獲二名、會州館捕獲四名、共計六人、途裝入汽車、直奔西城根奉軍總司令部而來、

(壬)司令之審訊、各暴徒被獲載送司令部後、即由司令署加審訊、已得有簡單之口供、先用電報拍達於張巡閱使、

(癸)黨人之送奉、奉軍司令部緝獲之黨人內有主犯三名、嫌疑犯三名、各上刑具、於三十日下午八點半鐘、開往奉天時、特掛頭等車一輛、另由武裝兵士四十名、實伺車內、沿途開行赴奉、並聞張巡閱使以此案情重大、擬調奉後親加研訊云、

王占元對川湘之舉動

二十八日漢口訊云、川軍勝而滇軍敗、其殘缺不全之國會與軍府、欲以重慶爲根據地者、今已被川軍佔領、滇軍在川之勢力、業已悉被川軍掃盡、帶兵入川之李烈鈞等、與一般風塵僕僕之議員、均先後潛逃來鄂、川東以爲川人所有、而唐蓂賡之會師武漢、席捲長江之計畫已成泡影、今川東勢力、其爲非川人者、俾變萬間之黎天才耳、黎雖名爲鄂軍、實則爲滇軍外藩、其所有餉需、向惟變關之鹽稅之是賴、此次川軍既收復川省、於是其軍於入渝府後、不得不牟赴川之叙瀘、小趙變爲叢榮甫雖未明處、於敵方、而其地位與經濟、已岌岌可危矣、王子春既審知其情遂乘時爲川鄂謀和之計畫、即川鄂湘爲防之故事、變爲川鄂聯防也、昨復特別消息、首由川鄂各派代表、開始協議、聞各派代表在宜昌集議條件、王氏已命鄂西之軍、特別戒嚴、枕戈以待、此種行動、在川則無非欲藉鄂力、以衛川東、在鄂則無非欲藉川勢以規復鄂西、互爲利用、各有其目的而已、至其結果爲何、則非吾所敢知矣、姑誌之、以觀厥後、湘鄂聯防、早成事實、惟成立後之實施、尚無表現、此番湘西之變、林修梅與趙恒惕各不相下、王子春乃乘此時機、以聯川中間、俾與譚氏一致、而更結好鄂湘感情、或更進一步、以實行其巡閱使職權、故擬履行聯防成約爲名、於前晚密電湘司令譚延闓氏、請出兵助湘、掃清林黨、一面令沙市王汝勤師長、派[illegible]營入公安、協助苗劇、直窺澧州、凡此舉動多以防止亂軍入境、實佈特別戒嚴爲題目、爲表面之名詞、實行出兵、茲據軍署秘密消息、謂譚已於二十七日有回電至、略謂常澧之亂、爲洛凡（林號）意見之爭、湘人亂湘、深爲遺憾、敝部已派重兵前往、不難和平解決、派兵協助、可以不必、特復并感云云、聞王氏得電、頗爲掃興云、

岑陸後之統一形勢

▲政府方面之進行　據接近公府者云、政府近乘兩粵假機之際、積極宣布統一方針、聞已經擬定者、(一)由中央名義、宣布南北統一、並令各方面速派代表來京接洽一切、(二)因孫伍岑等均離廣州軍政府擬由北政府命令取消之、(三)所有應接收之事件案卷、當由中央派員前往、與各方面接洽辦理、(四)凡關向日之和議條件、除地盤外均歸無效云、

▲直接議和之出頭者　南北和局、自李純去世後、直接議和之潮聲日大、據公府方面最確消息、總統之主張、俟西南代表完全到京、再將簽字問題決定、南北即可定出統一准期、至派議和總代表一事、則已不成問題、茲將西南所派代表人名探誌於下、(一)陸榮廷代表丁乃揚、(二)岑春煊代表文羣章士釗、(三)唐繼堯代表唐繼禹、（現抵天津）、(四)劉顯世代表劉顯治、（現抵上海）、並聞丁乃揚携帶陸榮廷之直接議和幹密電一件於昨日（廿九）

敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄民紙及詳明病源寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

○○茲將經驗丸散列下　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○急驚風散　每服銀三元
○慢驚風散　每服銀二〃
●小兒胎毒散　每料銀一〃
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●搜毒丸　每樽銀二元
●立止丸　每樽銀五元
●疳積丸　每樽〃五〃
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F., Cal.

金山 正埠
大光書林

●本店各種書籍齊備價目印函取即寄

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●選都[illegible]方脈[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

[illegible]

美國 大埠
劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○婦科[illegible]搜毒散　每料銀五元

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平埠兩處之外除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香易得招待茲將最近船期列后

◉芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
◉芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並分局
◉話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林[illegible]

●姚樹南遷舖廣告
本醫館爲擴張生意起見遷
往四得頓街夾昃臣街角一
千零五十五號諸君惠顧請
照新住址寄來至日前照舊
門牌寄來各信一切收到請
勿介意
Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南
鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調
者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大
埠各住眷於平時　食之卽奏奇功
若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中
風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人
持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有
濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每
次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否
則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

示與海疆軍有別、駐省將軍署者前日堆砌沙包於門口兩旁、不甚戒備、並由軍士扛回沙包撤回兩旁、成八字樣、近日已將食米數十包、貯存於內、一日午一時許、粵軍第四支隊、深恐該軍不可靠、特派大隊一在城內、一在東沙馬路、同時將該軍繳械、其在城內者、一由將軍署之左而進、一由右而進、觀音山粵軍亦同至援助、包圍署內滇軍、令其繳出槍械、滇軍出而抗拒、激戰甚烈、鎗彈橫飛、密如雨下、至二時、粵軍仍未得手、卽選敢死隊數十人、衝鋒而進、滇軍不支、紛紛逃竄、粵軍兩頭堵截、收繳其槍枝後、卽放之而去、至三時許、滇軍散盡、粵軍卽入內駐紮、聞是役死傷數十人、亦有流彈飛至附近各處、此城內繳滇軍軍械之署情也、其在軍府者、粵軍一由省議會前進、一由沙河堵截、戰至二時許、仍未攻入、粵軍卽運大砲一尊、向滇軍射擊、其聲隆然、滇軍膽落、紛紛棄械奔逃、現軍府內亦爲粵軍駐紮、又函云、一日二時許、有大隊粵軍馳至惠愛西路舊將軍衙門滇軍總司令部（卽海疆軍所改者）及駐於元妙觀之滇軍工程連部、收繳鎗械、滇軍不服、起而抗拒、彼此遂發生衝突、一時槍聲隆隆、互戰良久、滇軍不支、紛紛棄械逃遁、當由粵軍將械收繳、並卽派隊進駐、現時舊將軍署及元妙觀、已無滇軍蹤跡、聞是役滇軍死傷數人、當雙方鏖戰時、附近舖戶、紛紛閉門、行人爭相奔避、影響所及、各處街閘之已解嚴者、亦一律加緊戒嚴、以防意外、又同時桂香街等處、亦有繳械之事發生、槍聲四起、實卽此故、又聞同日駐於東門外各處之滇軍、亦被粵軍勒令繳械、因滇軍抗拒、以致劇戰甚久、始將槍械繳得、兩方均有損傷、另一消息、李根源所部之海疆軍、自河源戰敗回省後、尚有二千餘衆、分駐於省城舊將軍署及東門外軍政府等處、因連日未允繳械改編、一日午十二時許、粵軍司令洪兆麟羅紹雄鄧本殷梁鴻楷等、特派粵軍數千人、攜帶機關鎗退管砲、分頭前往包圍、勒令繳械改編、甫至舊撫院前桂香街口、該處紮有串葆藩之軍隊、疑粵軍前來繳械的、卽先開槍轟擊、旋爲粵軍還鎗擊退、將中軍槍枝繳後、卽往舊將軍署、該海疆軍見粵軍馳至、卽起抵抗、僅互戰數分鐘、卽爲粵軍屈伏、一致繳械投誠、惟駐軍政府之海疆軍約千餘人、則與粵軍鏖戰甚烈、始則槍彈如雨、繼則砲聲隆隆、約歷兩小時之久始息、海疆軍勢漸不支、紛紛繳械投誠、粵軍將其槍械收繳後、卽將該軍千餘人、一律帶返德宣街督軍署、聽候洪總司令分別編遣、查是役海疆軍傷亡百餘人、粵軍亦傷亡十餘人、并奪獲大砲四門、機關槍十餘架、子彈甚多、從此李根源所部之海疆軍、已告結束、當兩軍交戰時、各街道皆有粵軍把守、交通爲之斷絕、幸移時戰事卽停、故得恢復原狀云、

●楊李逃港之怪劇

▲楊永泰　十六晚佛山輪船、由省開行赴港、當未開行之前、先接沙面某領事署電話、留頭等第十四十五號兩號房艙、至三點鐘後　有兩摩托車駛至碼頭、時已有數人、長衣小褂毡帽、似係政界中人、鵠立橋頭以俟、下第一駕摩托車者、爲譚一顯者、年約三十餘歲、面白身長、相率擁進所留之頭等房艙、識之者謂爲楊永泰、並有陳坤培龔政莫正聰王懋等數人根、譚禮廷、第二駕車、則有數人簇擁着偕行、進房後、卽閉門不復出、是日該輪搭客、計有一千四五百人、婦女小孩尤多、均似係官場眷屬、該輪開行後、頭等客例須簽名、第十四號房中人、則由陳坤培出而代簽、無何船至香港口昂船洲、卽有水師兵輪一艘、警差數人、聲言奉港督命令、因接省中電告、佛山輪有桂系人百數十名、防登岸時發生暴動、有碍地方治安、須查明由本艦別載登岸、始准該輪灣泊、輪中人因逼向搭客詢問、惟絕無一人自認有怕、其操外江話者、或認江蘇、或認湖南、查至十四號房時、則房門緊閉、力叩不開、又無人答話、迫得作罷、而來艦亦已回港覆命、惟吩咐佛山輪、未得港督命令、仍不得自行泊岸、該輪乃停碇香港口、至翌早十七日九點餘鐘、尚未得有准令泊岸之命令、而輪中搭客衆多、伙食淡水俱無、至欲求盂水洗嗽而不可得、大衆以此次延誤、全因楊永泰一二人之故、無不髮指眦裂、旋由輪中人以旗招拂、與扯旗山上人作問答、告以輪中人衆、鼓噪異常、急須埋岸、惟山頂旗號、不允所請、但告以少俟須臾、卽有解决、該輪無奈暫止、至十點半鐘、始有小艦三艘、載警差五六人、泊於佛山輪旁、并大聲疾呼、如有省城政界、及桂系軍界者、速卽過船、以免埋岸時苦受毆打、輪中員役、亦照此傳宣、當時頭等十四號房中人、卽首先衝出、所謂楊永泰者、由數人扶掖過艦、一時三小艦載人均滿、又聞尚另有一船、載英兵四五十人、係保護楊等者、隨由哥頓幫辦將楊等送往荔枝角上僻靜地方安置、此一帮人去後、佛山始徐徐泊岸、然已十一點後鐘矣、見碼頭上圍繞閒人、不下萬數、但聞一片嘩聲、謂便宜了楊永泰、亦可見粵人對楊之惡感爲何若矣、查當晚在碼頭接親屬者、有千餘人之多、康樂道中省港輪船碼頭、有人滿之患、港政府先事預防、預先派出大隊警差、另華民政務司亦派出四環更練數十人、在碼頭一帶梭巡、惟接船者候至兩點後鐘、仍未見船到、多有企候至三點後、始喪氣而返、均大罵楊永泰累人不淺云、　（未完）

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏。。久習醫術。。精研醫術。。獨得其秘。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。察止萬千。。症無大小。。藥到病[illegible]。。[illegible]用法。。尤爲萬全。。壽根永斷。。無[illegible]無[illegible]。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦晉消。。証書紛頒。。累牘連篇。。萬家生佛。。名比前賢。。各埠梓友。。偶遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宜。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛
笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安覽支給可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速
笠西氏大國手偉鑒。弟[illegible]症。[illegible]日不定。。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遍身寒冷。[illegible]蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。茲來亦飲一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]九八両。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅[illegible]弟鄧[illegible]照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。待先生賜來參茸四[illegible]丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌[illegible]感。謹此佈達。卽候　旅安　旅[illegible]國弟司徒兆[illegible]

[illegible]

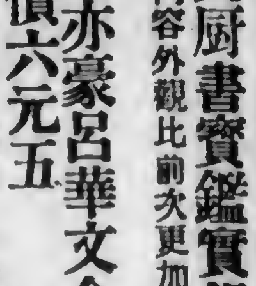
◉參茸戒煙茶葉每両銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
笠西先生青及。[illegible]啟者。弟前因誤入[illegible]身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃[illegible]毒丸。[illegible]丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。懇附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。[illegible]足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山[illegible]埠胡長[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳
笠西氏大藥房[illegible]。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。。可謂天下無雙。。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。。祈照收入。。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

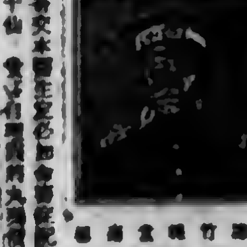
○○[illegible]　兩擅其妙
笠西先生[illegible]。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。。[illegible]全止患。[illegible]亦已[illegible]。茲寄來赤銀十二元。。祈將取海狗[illegible]先生高明[illegible]以制[illegible]　[illegible]市必瑋埠弟林璧字頓

○○勞傷咳血　問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。[illegible]。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓



發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版入才子花箋三毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]



醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散
[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

葵元春應驗[illegible]丸散廣告
[illegible]起自來精
[illegible]
○參茸三補丸　全料卅元　半料十五元
[illegible]
○加料大海狗[illegible]帝軍丸
[illegible]
○[illegible]積痞藥丸　每盒五元
[illegible]
○[illegible]必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元
[illegible]
Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱

一送別　　大撫山人　彭年同譯

美珊黛者、年十五六之女子也、雖非娥曼媚武（女旁）然亦可人、性聰頴、眼作灰白色、髮鬒如雲、常結辮於後、芳心之中、有一人名戴飛雷、彼愛戴飛雷、並愛戴飛雷海軍學生之軍服、以爲戴飛雷卽海爾登（英之海港）出類拔萃之人物也、某日戴飛雷將乘舟赴奧、美珊黛於晨曦未出時、特往送之、美珊黛平時最喜晏起、往往日上三竿、猶效海棠春睡、玆因送戴飛雷之故、寧辜負香衾而早起也、又恐爲其母知覺、悄悄着畢衣服、將己之雙履携之手內、遂鼠伏蛇行而出、心中自思與戴飛雷分袂在邇、頗悒悒不樂、是時乃十一月天氣、寒風瑟瑟、空氣中含濕氣極重、若頃刻間有雨之將至、乃在門前佇立少頃、身冷而顫、齒振振有聲、旋將門反閤、自向海邊行去、

是時戴飛雷已在海邊候彼、所立之地、與美珊黛之屋、正遙遙相對、衣獺皮外套、領上蒙茸之毛露於衣外、雙手插外套袋內、美珊黛行至其前、嬌喘不已、曰予來矣、戴飛雷答之、語頗不可辨、旋由外套袋內、抽出一手、挽美珊黛之臂、沿海岸行、乃蹙其眉曰、予將乘八句鐘火車、往麗佛勃爾、（英之一海口趁輪赴奧、此頃眞　刻千金也、美珊黛哽咽答曰、予恐汝若干年倘不得歸、戴飛雷曰、不至二年、恐弗克歸也、美珊黛聞其語、淚幾奪眶而出、戴飛雷握其纖纖之手曰、汝能不忘予否、美珊黛曰、予何能忘汝也、戴飛雷又以手在衣袋摸索良久曰、予將給汝一物、雖甚菲薄、仍望汝哂納、於是出一橢圓小匣、一鐫長勿相忘四字、又曰、內有予小照、是照乃汝所愛者、故與汝、美珊黛曰、謝汝、然予何以報汝耶、戴飛雷曰、予不需汝何物、但乞汝心坎上有予足矣、

（未完）

談叢

論廢孝

（寶公）

今人頗有創廢孝之說者、不知孝之一字亦父子之間相當之一名詞耳、如人之以禮來者、以禮報之、以義來者、以義報之、孝也、慈也、友也、愛也、均不過一名詞而已、雖然尚有說焉　大凡母之育子也、盡心將字、實屬拚身捨命、以愛鍾之、何以故、此天性然也、富貴之家、以重金傭乳婦、乳婦受重利、且有日後之希望、而小兒因乳婦　不能盡心將字、遭傷病喪亡者不勝指屈、（嘗有一乳婦因濃睡壓斃一孩、又有　少年乳婦抱小孩立於油糍店口、婦與一少年調笑、致小兒跌入油鑊、此皆余親見者）、使其親生之母、親持此兒、自不至有此禍也、夫以一婦將一兒、使非拚身捨命以護之、尚有種種之錯失、乃欲以多數之小兒付之少數人之育字、亦未知夫育嬰堂中小兒之實狀耳、夫堂中之小兒、羅列於一堂、至夜間往往爲鼠咬傷其口唇（因小兒口旁往往有食物）、以及耳目手指之殘缺者、屢屢見之、實堪痛憫、至因保育之不善、而死亡者更不可以數計矣、卽以西人所辦理最善者言之、其能生長成人者、亦較父母親字之小兒、相差甚遠、乃今日之少年、忘其母愛字之苦心、竟有一若自恨其未入育嬰堂中、一躬逢其盛者然、蓋不知彼得身體之健全、未遭傷亡、五官之完美、未至殘損、今日所受無窮之歡樂、非有當日爾母育字之苦心、胡能有此、或曰、堂中乳母　使人人具慈善之心、其字人之子也、無異於字己子、豈非甚善、不知母之愛子、全由天性、以一乳母字一兒、尚有可虞、而況以一乳母字多數之兒乎、且本今日少年之心理、對於親生之母、尚可不以慈善之心以報之、而乃欲責其非親生之乳母必具慈善之心、亦不得謂之平、我受育字之恩、不必圖報、自謂聰明矣、使天下人人皆效此聰明之心理、則不但育嬰一事、不能得育字之良果、吾恐一切慈善事業、均將滅絕、世界之人類、亦將有滅絕之患矣、

新聞屑

賣報者之王

▲一美童

美童柯爾、年九歲、卽賣報度生、今年三十歲、已成一富翁、四出游歷、曾來中國次、彼刻在倫敦謀組一萬國賣報者之公會、柯爾告人云、民主黨候補統總柯克斯兒童時、亦賣報、在美國因賣報發財者頗多、平素一日可獲利十金磅、柯爾游歷時、仍到處賣報、彼云將往晉謁英相與英皇云、

華僑吟稿

送李君卓章歸里　　崔茇緐未是草

出道東遊已卄年、金門市上買歸鞭、
久嘗海外藏金窟、自白囊中換酒錢、
松菊尚留三徑月、煙波容泛九湖天、
河梁贈別相携手、極望鄉關一悵然、

留別金門諸親友　　李卓章倚裝甫草

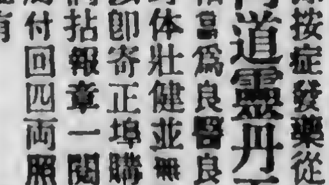
瀕行心事一絲牽、感謝親朋餞綺筵、
旅思乍撩殊惘惘、客裝輕舉自翩翩、
長途雨雪頭今白、大陸風雲水尚鮮、
畢竟此邦　物好、再來相趁未衰年、

步卓章贈別原韻　　李學雲未是草

長亭早別柳絲牽、銀燭金樽對綺筵、
離緒關山叢總總、歸裝裘馬羨翩翩、
多情芳草天涯感、過眼繁花國色鮮、
風味尊鱸知憶否、征人心事負當年、

⊙本報精製笠巴圖章速廉美

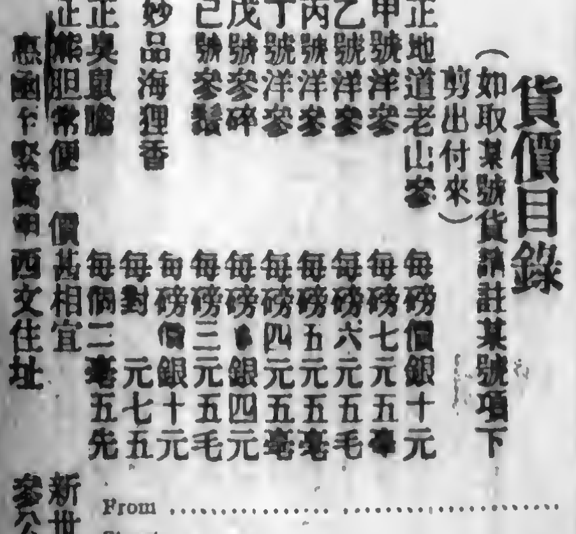
興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾毒墜入骨痛醫愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　治腳　聖藥　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸
每料抗　半料統　小料光
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛"痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽一元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫　先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]症皆能傷腎一旦[illegible]後證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱過甚[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行日視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.
快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨內獨　無二最大　洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買，你貨請致函查詢價目格外[illegible]入可由 C. O. D. 付上
貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
已號參鬚　每磅銀四元
妙品海狸香　每對銀十元
正臭鼠膽　每個二毫五先
止熊胆常便　價甚相宜
惠顧本公司[illegible]中西文住址
新世界洋參公司啟
From ……
Street ……
City ……
State ……



博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處　Bawk Jey Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.
●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉
●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺　之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶　丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然　事大　前病盡失此丸確有　之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特　事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平峴岡黃吉三拜頌
●金丹活命
●兩儀嬬造固本丸　四両庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每両銀一元二毛五
●參茸四　丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每両銀二元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸丸　每両銀一元
●兩儀嬬造固本丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
◉第一家解毒丸　每罇銀一元
●日久虛　培元丸　每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●能射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每罇銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每両一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
◉治虛眼流淚補　眼丸每両一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇銀一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
◉百日可救　丸每罇銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏　每盅銀一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔痛丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛毛搽痔散　每罇一元五毫
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗單中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸每両一元
●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫
●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來　丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之　症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凖埠譚勝字

Wednesday December 15 1920, Vol. XXIX No. 254
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百五十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

(中華民國九年十貳月十五號)(禮拜三)(夏歷歲次庚申十一月初七)

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先爲惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 [illegible]一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年(民國十年)陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光 啓
China Mail Steamship Company, Ltd
本公司通信地址
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方倫銘謹啟

本館論說

論桂派在粵失敗之由

（彥公）

邇者陳炯明率粵軍西返在東江方面劇戰數月迨魏李兩軍同時獨立宣言兵諫莫榮新卒棄職潛逃桂派植勢力於粵者四年有餘根深蔕固至是而勢力全消失矣今試推論桂派創敗之由亦當世得失之林也

(一)曰志滿而驕也 自洪憲討龍一役陸譚陳莫諸氏相繼督粵恃武力以鞏固其地盤然竊睨於其旁者固大有人在也莫不欲排斥桂系取而代之張天驥舉事於惠州稱兵於香山莫擎宇反側於潮汕桂派奮其撻伐不動聲色次第盪平固己俯仰自豪矣未幾龍濟光出師高雷鋒銳莫當兩陽失陷粵局動搖卒以李耀漢坐視成敗之故不肯援手龍氏孤軍深入復無後援終歸喪敗桂派愈形得志益驕矜自喜矣自是以還誅鋤異己爲所欲爲解散肇軍而驅逐李耀漢離間滇軍而斥除李烈鈞所謀皆遂莫與抗衡目中豈復有餘子哉彼陳炯明氏以客軍而寄寓漳州等諸劉先主之屯兵小沛地小不足以迴旋莫氏視之蔑如也故桂派倡議征閩實欲剗除陳炯明之勢力俾無立足之餘地豈料陳氏回戈西指戰勝攻取剿伐桂軍如摧枯拉朽桂軍將領降者降逃者逃死者死數年以來百戰之卒屢勝之師終歸無用此何故耶豈前勇而後怯耶抑成敗由天非人力之所能爲耶無他焉志驕意滿桂軍之暮氣已漸深故卒歸敗亡也不甯惟是桂派將領當入粵之初其奮勇以圖功者不外爲覬取利祿起見故能所向有功今在粵四年餘大肆搜括囊橐充盈嬌妻美妾充列下陳金玉錦繡積如邱山富貴已極身命寶貴莫不存一貪生畏死之念豈復肯効命於疆場哉而陳炯明方面事勢適與相反孤軍轉戰有進無退粵軍將士人人有決死之心敢勇直前一可當百此實粵桂兩軍勝敗之所由判也

(二)曰大失民心也 桂派治粵四年以來未嘗有惠政以及於民其最爲粵民之禍害者公開賭博販運鴉片增加賦稅遂至流毒社會怨聲載道人民之生計日形窘迫桂派遂爲叢怨之府且也當政局者嚴別省界以廣東爲外府日運載現金西歸甚至廣雅書院之圖籍兵工廠之機件暗偸明運陸續搬取以去此尤觸粵人之憤怒者也故粵軍振臂一呼而全省響應對於桂派武人同抱及汝偕亡之隱痛莫榮新馬濟等豈足以撑持粵局耶彼等苟有善政以及於民則懷德畏威何至人蓄排桂之念觀於粵民舉定湯廷光爲督軍時全城居民皆燃爆慶賀歡騰鬨閙桂軍之殘敗逃至香港者苦力之人皆羣聚毆擊若快私仇此爲粵人切齒痛恨桂人之見徵爲眞正民意之表示也以故粵桂兩軍轉戰於東江時各地義勇鄉團聞風興起助粵軍作戰爭先恐後不共戴天昔孟子有言失其民斯失天下語有之曰千夫所指不疾而死桂軍閥施行種種虐政以禍我廣東人民共起而排逐之實事實上所當然者矣（未完）

本館專電

○十五號上午香港訪員專電

粵城報館有國華國是大同及新報四家被控爲前曾附會桂派被巡警拘人帶案研訊

○粵城各官立學校因積欠薪水太多難以支持所有校職教員欲一律罷工

緊要新聞

●美政府關心中國荒災

十四日美京電云、外部今日致電駐北京美使、飭令調查中國北省此次飢荒、共有難民若干、災情如何、據實詳覆、並令轉達中國政府、謂中國今慘遭荒災、國民多受飢寒之苦、美政府深爲憫惜云、

●智利火山爆發

十四日智利國山地亞哥電云、本國花路地化省火山、昨禮拜又復噴發、火勢猛烈、烟燼紛飛、現聞山下居民、因遭地震、致被火口焚開之石、墜下壓死者、不知凡幾、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄單妥當不悞並接理省港澳滙快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號員貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租貸[illegible]雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相紙炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰球國出入口貨舉凡品物均[illegible]已特人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單省信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蜜寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊亨堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

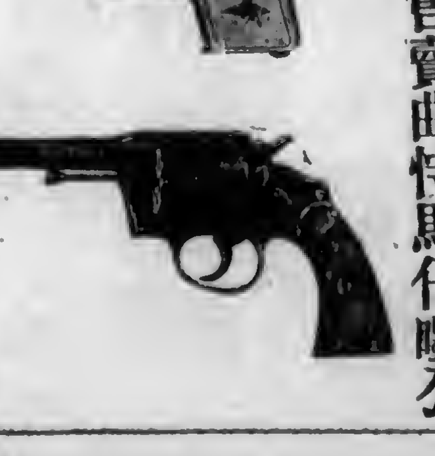
始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行指以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己



●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥每盒五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]耳藥水每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久聾均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了吾凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○打傷跌碰除瘀核內消丸每盒五元 全料三十元
○內傷[illegible]丸每盒十五元 全料四十元
○四時感冒痧瘟霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元
○行船暈浪丸每盒二元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○痳瘋藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭脚膏每盒一元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○止各種氣痛藥水每盒二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○內傷除癆吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄皆貴顧買者自理

三鞭補血露
紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
23 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

再造吾身 三生有幸
紹昌行謹[illegible]

紹昌行先生台啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨痛非常[illegible]經此日之健康實三生之有幸[illegible]
美國波市[illegible]上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] San Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請您函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

午車來京、下午兩點赴公府報到、聽候傳見；

▲劉湘之來電 政府二十九日復接重慶劉湘來電、首言滇黔軍隊騷擾四川之罪、次言川軍收復渝城、掃清遂川等處之滇黔軍隊情形、末言敵軍既除、此後吾川人當力求振作刷新民治、尤望政府開誠相示、早日將南北和議解決、俾統一之局實現云、又聞廣州湯廷光、昨亦有電到京、略謂潮汕戰起、禍延全惠、幸莫日老顧全粵局、宣告退讓、立即率隊西還、各界公推廷光維持秩序、並寄到督軍印信、業已通報在案、現西林倦勤、歸養滬瀆、日老已備行裝、所有廣東全省軍務、由廷光完全負責、至解決大局、尚希諸公大力主持俾底於成云、

▲新軍府之醞釀 粵局變動、軍政府冰消瓦解、勢雖存在、所以久懸不決之南北問題于茲似可告一段落、乃據昨日(二十九)某方面所接滬港各電、均謂孫文唐紹儀伍廷芳等、擬俟桂軍離粵之後、仍在廣州組織軍政府、並招回民黨議員、開會制憲、一面提出較有利益之條件、與北方開始議和、爲恢復原有勢力之計、現已徵得陳炯明之同意、惟陳主張另選總裁三人、以補岑陸溫之缺、又陳業與閩省某當局商洽一致、凡屬於安系之各省督軍、將由閩省出頭聯絡、同時加入軍政府等語、據上消息、恐時局前途不久即有重大變化云、

●岑西林之粵局談

滬訊云、字林報訪員見岑春煊、問彼何以回滬、岑云、軍政府既解散、西南自主亦取消、余不必再留於粵、又曰、余素主張地方自治、亦願粵人自治、但今次粵人將失敗、因陳炯明爲首者、正提倡過激主義、於所至之地、且仿俄人、更提倡公妻、今均追隨陳之主張、余之主張、爲徹底之自治、其地始安全、余在前清時、亦抱此宗旨、曾在服官之地、實行商團與義勇軍、譬如一地方自有衛兵、實行良好之自治、更有一好官治之、則事事可迎刃以解、因自治固好、又必待好官爲之云、訪員又問以孫文與彼爲何意見不合、岑答云、孫之所爲、不能改造國家、反拆毀之、孫文乃一大煽惑家、與一大破壞家、試問先生彼曾爲有利於國之事乎、訪員再問、然則君既來滬、孫文將赴粵乎、岑曰、不敢言、如彼再去、必遭失敗、且敗後將無處可逃、粵亦不欲彼、人民已厭戰、彼則又欲擾亂治安、彼祇知破壞不能改造、訪員更問、現時粵之情形如何、岑云壞極、如二五年內、能切實改造則爲大幸、但恐五年之內、尚難復元耳、岑末云、彼久願軍政府之解散、但有種種障碍、又云、桂省必能守約、滇則地位不定、黔將取消獨立、因吾人與劉顯世常通消息云、

廣東新聞

●邕欽戰雲之急迫

粵省欽廉、與桂省毗連最近、擊柝相聞、邕垣武鳴、必危險萬狀、桂軍之巢穴、或將傾覆矣、該處鎮守使陸蘭清於微日致電陳競存、略謂蘭清以廣東人作廣東官、所部均屬粵籍大義所在責無容辭、謹於本月豪日、率所部官長士兵、宣告獨立、與陳總司令一致行動等語、陸氏得此消息後、甚爲驚異、蓋陸氏與蘭清、昔日曾訂爲同宗兄弟、彼此結合、情意極洽、陸始以鎮守職務寄之、不料其有今日也、然陸氏經此次打擊以來、自雄自恃之概、乃稍減悔、故特派其義子馮銘楷爲代表、由邕乘輿至欽、面謁蘭清、懇其設法取消前言、改爲中立態度、但陸蘭清已受黃志桓之運動、及瓊州滇軍之迫促、不能不光明磊落、矢守初志、是以馮氏此行、非特不能收回欽廉、反使陸蘭清態度趨於極端、誠非陸氏所料及也、現已聯合在瓊滇軍趙德裕、及粵軍第四軍司令余家驥、統領李如蘭蔡樂天林福羣李穆吳福東楊仕芳等所部二千五百餘人、組織聯軍司令於欽州、公推陸蘭清爲總司令、趙德裕爲總指揮、預備接戰、據邕垣所傳消息、陸蘭清所以急欲攻襲邕垣者、因陳烱明曾派降某攜信至欽、囑其急攻邕垣、倘邕垣一下、便由軍府授陸爲桂省總司令、今陸蘭清調兵在欽、並遣派其營長李德輝班誠駐紮、如昔圍長謝國興農老降駐防鳳凰山那樓西藏等處、均受粵軍陳競存所指劃也、至桂省方面、自聞此種惡耗、陸榮廷即由邕致電龍州鎮守使黃培桂、囑其統率全部軍士三千二百餘人、出防上思永淳橫州南鄉等處、兩軍對峙、祇二十餘里、陸氏憤蘭清忘恩負義、曾電黃培桂尅日進剿、惟梧州譚浩明、謂欽廉爲邕垣當面之屏障、倘利而不利、則禍不可遏、而桂軍之巢穴一傾、梧肇各軍、必聞風奔潰、大事不可爲矣、故致電陸氏、囑黃氏宜取防守態度、不可率爾進攻、擴充戰線、其事遂止、然粵軍方面、陸蘭清志在桂省督軍、彼以黃部軍士、經久不練、不難一鼓蕩平、故擬親至靈山小董兩處、就近指揮、若是桂軍雖欲防守不戰、粵軍未必肯休也、邕垣商民、均謂邕欽戰雲、現已緊迫、富者逃避一空、貧者相顧揮淚、邕江之現象、已非昔日酣歌極樂之區矣、

●駐粵滇軍繳械之詳情

李根源所部之海疆軍、原有一部分約五六百人、留駐城內舊將軍署、又有一部分約千人、由石龍調回、駐東沙馬路軍政府及陸軍忠烈祠、自莫榮新逃後、李根源亦相繼潛逃、由該軍司令張鑑桂改爲護法滇軍、易紅白二色旗、并換回紅帽邊、以

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

三十

正會長林藻英　正中文書記余讓如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜　司庫吳伯羣
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生　核數員
余輝利　關曉湖　庶務員譚應揚　黃合意
科儀員朱華賞　黃相周　議員黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦
黃見田　羅沣　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱棣保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
四遊傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習書一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
瘋外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛五
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鷄緣姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚客傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵譜集三毛
國中創七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帶女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

選選 料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●山東交還中國之獻議

十四日奧哈奧省馬利仁埠電云、牧師委王晏打臣、由先先拿地到來本埠、與新選總統夏定會晤、商議國際聯盟會問題、據委氏之獻議、謂美國若加入國際聯盟會、須要該會承認下列數欵、方可加入、(一)敦令日本將山東交還中國完全管轄、(二)各小國如不能多派代表赴聯盟會、可派代表一名、參與會議、(三)聯盟會每次會議、所議之事、如有關于某國、無論該國曾入會與否、均可派代表會議、(四)如要美國宣戰、協助同盟之國、須由美國議院表決、方准實行、並聞上議員路氏、共和黨首領希士、前任外部長布拉仁、均定於禮拜五日、同來本埠、與夏定會商一切、前任總統他輔、則定于廿四日到來會議云、

●中國美商擬請在華註册

紐約商報云、美議院此次開會、本國與在中國之美商會、擬聯請議員、議立一例、准在中國之美人商務公司、向中國政府立案領照、經營商業、與現在中國之別國商務公司、同享平等之利權、因美商在中國既有同等機會、應享同等利權、乃昭平允、惟現在中國之美人商務公司、多向英國註册立案、按照英例、凡在英國註册立案之外國商務公司、所有司理人員、須英國籍民始能准情、故美人東主、雖在公司內、亦不能操用人理財之權、窒碍殊多、

●英兵不認焚哀爾蘭商場

十四日倫敦電云、英國政府、因哀爾蘭霍埠商場、昨禮拜六日、被人放火焚燬、損害物業甚鉅、特致電駐哀爾蘭軍官、飭令查辦此案、究屬何人縱火、據實詳覆、又聞該埠被焚後、該埠市長及獨立黨人、曾發電外國公使、不知報告何事、亦當查明具報、現駐哀爾蘭之英兵、謂無發火炸彈、不認放火焚燬商場、

●英美競爭航業

十四日美京電云、議院議員、日前詢問船政局現在航務實情如何、船政局長典文、今日在議院答覆、並謂英國近因恐美國攙奪航業利權、故暗中阻止美國多造船隻、特向美國各大船廠、定製船隻、使各船廠不暇爲本國多造船艘云、

●否認英法日訂立密約

十四日倫敦電云、據英國高等外交官宣言、近日外間傳言英法日三國訂立秘密盟約、殊無根據、英國絕無此意、亦無提議此事云、

●美俄貿易自由

十四日美京電云、美國商家、以美政府尚未公認俄國勞農政府、有不贊成美商往俄貿易之消息、未知確否、特致函美外部、查詢一切、現外部答覆、謂美人赴俄經商、美政府決無阻止之理、

●議員之美日戰務談

十四日芝加高電云、加省下議員簡氏、昨日行抵本埠、有報館訪員、往叩以加省拒外地業法案、將來施行後、日本起而反對、美日兩國、有無發生戰事、伊答以美國決不向日挑釁、致啓戰端、但對日備戰、防之於未然、自可無猝起烽烟防備不及之虞、現聞日本學生、于昨禮拜日、開大會議、反對美國加省拒外法案、此是無謂之舉、查英領之香港、及中國各大城鎮、皆不准日人購買地業、而日人絕不會議、設法對待、一若全不措意者、此次對美問題、由日本報紙鼓吹而起、致令日人對於美國、惡感日深、美若不備戰、恐日本因仇美之故、久而愈烈、勢不至激成戰禍不止、日本擴張海軍、不遺餘力、日日增置軍艦、雖不能及美、然預備今年增置軍艦若干艘、運數年又增置軍艦若干艘、其用意可想而知矣、若美日發生戰事、予料日本必先啓衅云、

●日本煤礦火災

十四日日本山口縣電云、本處附近之煤礦、有工人數百名、操作其間、今日忽遭火災、閉塞礦口、內有工人一百三十名、未能救出、恐同罹十難云、

●俄過激黨在中國設支部

十四日東京電云、俄國過激黨政府、現在上海及黑龍江等處、設立支部、傳播其主義、

●日本學生討論對美問題

十四日東京電云、日本學生、以美國加省通過排日法案、過於嚴苛、不合公理、于十二號星期日、在上野公園、開對美大會、討論美日交涉問題、當時有中野正剛、向軍治、永井柳太郎等演說、決議電報美總統威路臣、及新選共和黨總統夏定兩人、請轉飭加省人民、將此案再行考慮、免傷兩國感情、

●運郵飛機失事

十四日倫敦電云、有大飛機一架、乃運郵來往英法兩京者、是日由法返英、行至企利活處、適值霧務漫空、咫尺莫辨、於降下時、爲一大樹所阻、絕無所見、以致墜下屋頂、當時船內有八客、死者四人、餘亦受傷頗重、

本埠新聞

●電請籌賑東江兵災

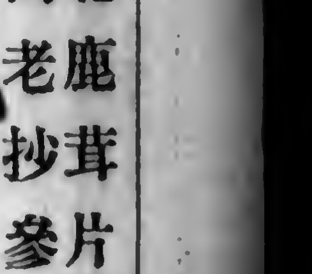
中華會館商會等昨接廣東省城財政廳長廖仲愷、九大善堂、粮食救濟會、自治研究社、廣州總商會、東江賑災會等來電、請籌賑東江、並請轉雲高華檀山古巴等處籌賑、原電謂東江因兵燹悽慘萬狀、彼以身命財產爲全粵犧牲、今豈忍其凍餒以死、現奉省長令籌賑、施給衣米、使免饑寒、復令修築公路、以工代賑、惟內地經客軍搜括、財力匱乏、同人雖經勉籌、恐難爲繼、我華僑熱心祖國、懇解囊相助、先墊若干匯總會、並電知財政廳、一面將捐欵人及數目冊報核奬、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG 755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上



老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.

正廣尾耙大補茶
祛蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配保宜
揀選正地道藥材各
加參十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省城張倫大藥房

金山大生堂

TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.

本堂自製 鹿茸蛤蚧滋補酒 藥酒 馳名歐美

采芝堂

Choy Jee Tong & Co. 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌 大埠

JING CHONG CO! 717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件、精通移民局定例、辦事妥捷、異常華友賜顧、自當竭力妥辦、以答雅意、決不至有負所託、至酬金一節、取價從廉、如華友于各等禁例或法律有不明之處、請到來本律師處查問、自當明白解釋、不取分文、華友諸君、祈留意、辦事所設在本埠孖杰街七百六十號裴倫樓一千一百七十四號房 話筒加啡路二八六六

律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●新到大埠唱碟

每張雙面價銀一元七毛五（点驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擂亮	二元
月嬌訴情	銀二元
大賀壽	銀二元
閨諫洋煙	三元
酒金扇	銀一元
美女相思	一元
何府祝壽	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	一元
到春來	一元
十月採花	一元
錢氏尋夫	三元
燕玉琴怨	一元
韓素梅討封	二元
大看龍舟	四元
巧騙姻緣	四元
大戰皇陽	四元
東初祭梅	三元
老女拜神	壹元
雙鳳鸞	二元
韓愈訓姪	四元
琵琶十訴	一元
錦上添花	二元
三家店	銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦	二元七五
猜枚	一元
美人要樂	一元
祭羅成	銀二元
哭女尋針	一元
東坡釋妖	二元
孝感動天	五元
大開門	一元
送情郎	一元
桀王過嶺	二元
大鬧白松寺	二元
楊四郎見母	四元
定國留香	三元
水泛寶蓮	四元
心心点忿	一元
蒙正賣妻	四元
陳姑追舟	二元七毛五
西河會	三元
余世龍訴情	五元
男燒衣	三元
水鬼陞城隍	三元
張李子刺弟	二元

金山正埠 廣益祥

KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O. Box 2477

號在大埠都板街九百四十一號 電話差拿二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附各項按揭生意每年七月一日爲礼數派息之期

代理人陳森榮陳茂松啓

金山大埠 逢泰

FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE. San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機唱碟 小店代理 西庄小衫 如蒙光顧請函示知

●香港匯單 十五元二五

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO. Chong Kee 916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

生源號廣告

Sang Yuen & Co. 533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花醬時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本號常有唐口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計以小期以久交並接理各信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失保爲生源店負問如有銀信請照上西字付來便妥 生源號陳孔芳啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許、遐邇馳名、故竹笋淩魚早已膾炙人口、然猶不敢自居完善、仍復悉心考究、以冀精益求精、至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都、無異新鮮、魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而雞和味、惟罐頭品類極多、不過略爲枚舉、總之製造之法、先求適合衛生、繼以不失原味、歷久不變爲第一要義、本主人研究有年、深得其法、惠顧諸君、幸垂察焉、

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水、治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症、可用葯水擦之、最合時擦之時每十五分鐘擦一次、限一点鐘內將一樽藥水擦完後、即蒙蓋棉被安睡、使藥氣透入腠內、一至明朝、覺此病霍然若失、或有患症日久、可用三安士便能消除、倘若一月內之症、用一安士即能全愈、如不見效、退回原銀、

●一號皮膚濕毒藥水、治由一年至十年、每安士價銀五元、小二元五
●二號皮膚濕毒藥水、治由一百日至一年之症、每安士價銀二元半、小二元
●三號皮膚濕毒藥水、治由一禮拜至一百日之症、每安士價銀一元、小五毛五
●皮膚濕毒藥膏、每安士價二元、大盅一元、小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油、每安士價銀二元半、小一元二毛五
●風濕骨痛藥水、每安士價銀二元
●超等潤肺藥水、每安士七元五
●新發明應驗眼藥水、每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號啓

●藥到回春

關添先生均鑒、啓者昨日搭善宗兄所寄二號藥水壹罇、當時即採立刻止癢、每罇價值五百大元、可保身體完全、名不虛傳也、吾先生旋言無此藥水、是以早日寄回數罇、以爲容日之用、茲付來紙幣伸銀五元、到日煩照付來、可也、順頌日祉、二號一罇銀二元五毫、三號二罇銀二元、皮膚濕毒藥油銀五毫、民國九年七月十三號 從山地巴呢余榮俊字頓

田園肥料
薯仔袋（特別）
蔴繩
飼馬草
碎大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄接揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎 本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜
華人副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理湯迪
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨通爽、并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當、如華人搭客之行李多少、限額亦可准情、請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha Merchants National Bank Bldg. 625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專辦中國各埠匯兌及交單放款 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 紐約埠布律威三十五號 喊線威苛九九四 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國饑荒會布告、本會收到墨國加蘭姐埠益昌公司經手來四十五元、中西日報來一千二百七十一元、計開舍路埠中華會館經手六百四十三元、山亞寸埠廣興經手三十二元、矢慎埠梓里四十八元、黃光平二十元、趙榮五元、李育二元五毫、李球十五元、甄永侃十元、黃欽光十五元零五仙、胡文滔十五元、三隆五元、伍學儔二十元、袁奕儒五元、伍時潤五元、大部巴珍記經手二百七十一元、亞市崙埠胡宜忠經手八十二元、伙羅巴埠余壽文十五元、另西友二十七名、共捐銀二百九十六元五毛六仙、

●禁酒差不得任意拘人

西婦啡壓地乃餐館主人、日前被禁酒差到該館搜獲酒酵、指爲私行賣酒、遂將其拘案、昨由合衆國衙委員提訊、據該婦供稱、所搜獲之酒、乃貯在睡房、實無犯例、并謂差將其毆打、以致手部受傷、官判令禁酒員將搜去之酒、概行送還、并諭令差役自後不得妄行查拘云、

●乃路船定期啓行往港

中國郵船公司之乃路船、准于本月二十四號開往香港、此次不停泊檀香山橫濱等處、計期二十一天、可到香港、僑胞如欲回家度舊歷新年者、最爲合時、

●提訊禁酒員舞弊案

禁酒員布辦士因串同數人、濫發准照起卸酒酵、致被控告、昨日由合衆國衙官提訊、查悉上議員氏亦直認不諱、並謂日前得聞禁酒員欲啡倫之書記哥士爹路、亦有關涉此案、哥查搜著名某餐館、我即通知該館東主、將酒收藏、免爲禁酒員搜獲、我當日所以贶助該餐館、因將屆選舉新總統、欲彼等擁戴民政黨、故有此舉云、

●排斥亞人肉店

普路頓報云、本埠肉行東主、以亞人肉店日多、攙奪利權不少、故定於十二月廿一日會議、請工黨諸人、厲行抵制亞人肉店、以挽權利、

●安息日例將實行

西報云、本埠議會、提議實行安息日例、將表決實行、各理髮所、于禮拜日、亦須一律休息、惟旅館、花店、生果店、甜水店、熟食店、藥材店、餐館、麵食店、書店、私家藏書樓、戲院、煤油店、自由車房、鉄路公司、電話局、電報局、運貨公司、買賣地業經紀公司、跳舞塲、競球館、報館等、均不在此例內、

●醫廳長之布告

醫廳長奥布拉仁布告、本埠定例每年由十月起至四月止、凡未過十六歲之幼童、入夜八點鐘以後、即須歸家寢息、不得在外遊玩、如無父母或親長携帶、不准在外遊行、又由四月至十月、入夜九點鐘以後、即不得在外遊行、又未過廿一歲者、如有三人在街上喧擾、即由差拘究、各差宜即遵例奉行云、

●衙案例誌

四號衙、黃忠、李錦華、被控鎗斃呂南案、經由加蘭租吏及公家律師審判、均以憑據不足、將案注銷、十二號大衙、余積、陳振、胡昌、余榮、劉紹、搶刼案、定期正月五號審、

各埠新聞

●行竊自由車之惡劇

十四日天溪電云、有西童三名、昨晚半夜、在委利埠行竊自由車一架、駛至附近本處、剛值火油用罄、潛入自由車房、竊取火油、適爲警差遥至、瞥見情狀、欲上前拘之、互相駁鎗、其中一十八歲西童企付、中彈而死、一十七歲西童技利、被拘入監、餘一西童乃倫 乘机向山麓逃去、現警差四處追查、期將其拘獲、查該死者前因行竊自由車、經被拘禁數月、現時暫放云

●掩耳盜鈴之拘賭案

七號摩爹士度西報云、本埠市長、昨晚帶仝警差八名、親到華埠、搜獲賭具、共拘去聚賭華人八名、具保候審、此係掩耳盜鈴之拘賭案、以自詡功能、殊不値識者一哂、緣華埠外之賭館、觸目皆是、絕無搜拘、又西人商塲、多沽售酒酵、亦不過問、若欲還拘賭之功、則各區賭館、應一律搜禁、方昭平允、查華埠賭館、每年拘罰一二次、每次祗罰數元、即行復開、許久不虞查拘、故警差如此拘賭之法、以作有功、實則無功可錄云、

●總督病故

十四日域多利電云、本省總督普辦柯、患病日久、醫藥無效、昨晚逝世、本埠商戶、徧懸半截旗、以誌哀思、查該總督十一九五三年出世云、

●何人炸爛水塘口

十四日山爹咕電云、本埠拉度辦山麓水塘、近日降雨雖多、惟池中之水、絕不稍漲、且日即低退、查係有人將水塘炸開口一孔、濶約二尺、故水多流去、現據情報差、請查緝該匪、歸案究辦、

●帶煙拘罰

十號羅省西報云、有六十三歲華人林準、日前被差拘上、挾有片煙、不知從何而來、今日在衙審訊、官判罰銀一百元、將案注銷、

●售嗎啡拘禁

五號棉尼梳打省棉尼鴨布利士西報云、華人黃利、日前被差拘捕、疑爲售賣嗎啡、有干例禁、今日在衙審訊、官判有罪、下獄八閱月、以示懲儆、

●招人承受

啓者屋崙九街由三百九十三號至三百九十七號門牌萬生牛肉店茲因各東志切別圖願將全盤架生貨物招人承受如有桑梓欲經營斯業者請到來面議價値廉平位處適中幸勿失此良機爲禱

萬生牛肉店啓
民國九年十一月朔日

●請看更換生意告白

啓者加省必積埠必積餐館原日李偉樟成燦宏烈合伴經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合伴經營歷有年所相安無異壹料民國八年成燦兄逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但以餐館地隔兩埠請人傭工維艱兼顧匪易是以雙方訂妥瑞瓊則取必積餐館宏烈所沾之股份他日必積生意盈缺與宏烈無涉而宏烈則取保市自餐館成燦所沾之股份他日保市自生意盈缺與瑞瓊無涉情屬兄弟無得異言嗣更換生意之後所有華洋揭借會項等情各人自理特登報章以免後論

九年新歷十二月十五號 李宏烈 瑞瓊 披露 三

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼

本公司佈 C. & A Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.
民國九年十二月十三日 九

●旅美洲儒良保衛團催收團費限期止截

啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐冊于美洲各埠昆仲及派維琳恃思君遊埠勸捐早經復回蒙各埠昆季加捐現繳回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望即加捐付來貯庫發條爲據限至本月廿一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈

郵寄大埠三隆公司胡持鈞君 Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F. Cal.
九年十二月駐美 儒良保衛團籌餉局啟

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價九仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●至孝篤親堂遊埠員啟事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特渤數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山傢私寄到然後定期佈告惟日前弟等經手發出之捐緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚

民國九年十二月六日 弟 陳觀光 陳子貞 陳文謙 胡維琳 胡藹和 陳篤周 謹啓 三

●報界同業廣告

本同業向以新聞爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者仍舊統希照諒此佈

大埠報界公會 世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 敬
民國九年十二月

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉維春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳瓚光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯儒	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陞	二百五
司徒崑擇	三百
司徒懿秋	三百
司徒祝懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀榛	五十元
伍蕃勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二百元

收股處
保市德永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠業興堂鄭仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金棨爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F. Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行人認股過半在香港設立總行已開張營業各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）

章程印備 函索即寄

駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠 英倫巴黎國家銀行 Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank, S. F. Cal.
李立生 大埠兆昌泰 Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

正埠 廣珍

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO. N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紥中國各處選辦時欵順繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍擋結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒雜笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢 古玩雜貨 俱全

金山大埠 茂和

Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四 司事謝珮聖啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感先生掃清日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉

大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癖類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺靈消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣

云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦其後至年餘幾乎不能見蒙梓里兄弟留心細看其目內中点其白結障人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障眼之症也即由先生付來茶六包珍珠尾丸共用服茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頭見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳雙睛復見 [illegible] 謹申數言以彰深德也

必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久 [illegible] 蒙友引薦付信往秘眞先生取藥 [illegible] 陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寓巴摩宜康敬頌

Pe Chun Sue 946 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

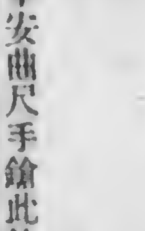
38 LONG COLT'S
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及鼻質所製或鑑鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險

25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記



太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理昆崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
金山企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●墨國通訊一束

墨京華僑總機關通信、本機關歷期報告墨政府改約之事、今竟實行矣、我國使館於十月中旬、曾得墨外部遞到明文、聲明對于中墨商約、實行修改、惟條件尙未提出、經馮代辦會見墨外交部長、亦言政府未有預備、且答此次提出修約、並非挾有詐術、不過民意所在、實出萬不得已、廿六日馮使謁見臨時總統靴打、亦與外部語意相同、幷云甚願中墨國交、堅固篤誠、惟不得不俯從民意耳、煩足下（對馮使言）將此衷情、轉達貴國政府、以明敝國非欺也云云、噫、墨政府之以民意爲歸也如此、以視本機關拍電向北京政府挽留馮使時、竟視作具文、眞有霄壤之別、今則成爲事實、夫復所言、純視王公使外交手腕如何耳、如果其有苛求、稍損於我中國利權時、唯有對待之法（我亦提出條件要求）以相抵抗、或可望收諸桑榆、卽本機關屢次力請各埠、先將關于我僑利害蒐集、職是用意也、聞墨外部遞文時、未有經明新國會、不過援引昨年之通過案執行耳、論者謂墨政府正方助我賑欵二萬元、乃突然提出修約、殆際馮使去任在卽、個人之交情將盡、而新使未至、一面與我交好、一面行此積極之辦法、亦未免無因、而其最顯著者、更有某輪船公司、志圖復業、曾遞文墨內務部、力請加納稅課、准其源源裝載大帮華客入境、故墨政府逼要乘時提出修約、其目的實欲禁止華人來墨也、若某公司者、雖云爲母國振興航業起見、然了此排華最盛之時、偏幹此招忌之事、不可謂不昧於時矣、

日前本機關佈告我國使館譯述墨國賠償損失之委員會條例、近有多處函問辦法、按現在所査各外國對於該委員會之條例、及限正月末日爲止截之期、尙多不以爲滿意、然我先事搜足證據、依照該條例而行、自無不合、蓋立於穩固地位、則不致有吃虧之虞、故佈告中亦有愈淸楚愈妙之聲明、玆有等前曾受損失、業已向使館呈報者、函委本機關代査、有無存案及其報法合否、同人早經代爲轉達、無如適値馮使離任、事務紛繁、殊難得其圓滿回答、緣因此等手續、非由本機關經手、若一一向使館査過、而後答復、則間接更大、費時更多、較不若由原人自向使館直接査詢、尤爲直捷、再日前本機關佈告之譯文、因係我使署得自美使館之英文譯出、頃各埠多有函索呂文條例、欲窺全豹、故特購便此書多份、分寄各埠、藉資參考、俾知行徑、惟是此次索償辦法、乃爲國際上之交涉、卽各僑將淸單寄來總機關、亦不外代轉使館辦理、但有欲委總機關轉遞此項淸單者、必須將淸單抄多一份、用中文呂文寫明籍貫姓名銀數、俾得存據、以便稽査、方不致悞、倘依然含混不淸、殊難代理也、

北五省旱災、自使館及本機關發起籌賑、各埠募欵前來、委命代轉、曾于月之九號、彙附美金一千八百五十元、托金山成信代爲電滙、良由本京各銀行、無有與北京直接兌滙者、故不得不間接而從捷徑、業已接外交部覆電、原電錄下、

中國駐墨使館轉華僑總理胡衡勤賑欵二千七百四十元、已收到、外交部、十八日、

現各埠尙陸續勸捐、源源接濟、不日又當再爲彙滙、惟是災情重大、難民衆多、尙希各地同胞、踴躍捐輸、再接再厲、庶垂危殘喘、得慶生還、此固災黎感戴、抑亦足彰我旅墨僑胞當仁不讓也、

●請籌賑中國饑荒

九號砵崙西報云、本埠西商會總理溫多沙、昨晚接波士頓基督教耗路報館記者函稱、中國北五省旱荒、災情重大、難民徧野、待賑孔亟、統計饑民約有四十五兆衆、無衣無食、胥受凍餒之苦、餓死者日益衆多、須候明年夏間、乃有糧物收穫、該報現發起籌賑、以救中國饑民、請代爲勸捐、實獲善欵、以資助賑云、

●聯會討論減除軍備問題

十四日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會委員會、現討論減除軍備問題、各國代表多數贊成、並主張早日實行、惟法國代表則力反對、請須俟德國遵照和約而行、方能減除、現通告各國徵求意見如何、乃能定議、

●美議員減除軍備意見

十四日美京電云、上院議員波蝉、現提議請總統與英日兩國會商減除軍備、如英日兩國、允將所定近五年內加增之軍用品、減除一半、美國亦允照行、今各議員正在討論此事、不知將來能否通過云、

●希王歸國復位

十四日瑞士魯慎埠電云、希國前王悉士頓典、及王后蘇非、並其家人等、今日由本埠啓程、道返希京復履王位、由瑞士政府給一特別護照、俾其道經意國、復返希京、惟希王啓程時、未曾與瑞士政府諸員話別、

又巴黎電云、接瑞士魯慎埠電稱、有希人兩名、由希國前往瑞士、道經意國、因被兵警截査、在二人身上均搜獲炸彈、故將其拘留、疑其二人欲往瑞士炸害希王云、

●墨國煤油局長受賄被革

十四日墨京電云、墨國新政府、因煤油局長卡施蝉、及其局員、私受賄賂、不遵定例、濫將煤油礦批與外人開採、故決議將該局長及局員等、一併撤革查辦云、

●德國求減交煤鐵

十四日柏林電云、德國政府、致文協約國、請按照咩沙利士和約、德國每月須繳交協約國煤鐵若干、若不能交足、則須照價交銀、惟德國現在銀根缺乏、且煤鐵出產不足、實難照行、故請協約國會議減少云

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
特別金庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理[illegible]

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖禧炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋武鹹魚大蝦肉大蝦各款行貨眞價實重叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街 Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街 Ching Cheong Co. 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街 Tie Sang Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街 Tin Hing Co. 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街 Tin Fook Co. 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓街 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞 天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 714 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

韋生 五加皮藥酒 杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異 補身旺血百病皆治 天下無二 價値實廉 各埠名都皆有代理 貴客光顧郵費自理 不犯消禁隨處可寄 郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一罇銀三元半 每三罇銀拾元
美東每罇郵費一毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG [illegible] WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏雞[illegible]藥酒每罇[illegible]
新蚝祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
參茸補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理人造自來血 大每打廿九元 每罇二元 小每打十九元 每罇一元 登行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人（雷廸傳 廖炳聲）披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝉寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店貨慧初料理寓梳華寓大埠南京福和公司李秦號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月三十號到 八號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉兼辦檀香山苗米干伞加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅靜球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
一等廣東麪干 每百磅十六元
二等廣東麪干 每百磅十四元
三等廣東麪干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麪 每百磅十三元五
特別廣東窩麪 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五
半磅庄廣東麪 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 七十
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗好丸 寄售
啟者弟前到美就醫壹廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請照（譚緯棠某丸）寄售處定然從速交寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃、補益壯筋健骨寧神益腎不燥、培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
留 心 細 看
[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年

立止 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時謀治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本堂不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手拔痛垂手痺痲不能握物苦於伸縮 腿疼膝軟腳底趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或 絲痒風濕相聚 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症能不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本淸除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]固[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●滇黔軍敗潰之川訊

▲趙又新被擒情形

▲滇軍大敗之狀況

▲川軍佔領合川

川軍收復瀘縣、黔軍所據合川後、已數道並進、會攻渝城、滇軍在瀘縣一役、不虞川軍驟至、士兵被擊死者實多、趙又新亦被擒隕命、滇軍精銳、殆已損去十之七、黔軍部隊、尙少於滇軍、近由敘寗瀘南等處敗退、亦損傷不少、以此測之、退據渝城之滇黔軍、亦必繼續退出川境也、

瀘城之戰、據由前方回省者言、十月七號拂曉、川軍已將瀘縣東西北三方面之高山及各險要地點、完全佔領、川軍前敵總指揮劉湘、及楊森陳能芳鄧錫侯各師長、各旅長、分段督戰、併力猛攻、滇軍拚命死守、血戰兩晝夜、滇軍傷亡過多、子彈缺乏已極、八號前九鐘、一部川軍奮勇衝鋒、遂將北門城樓佔領、餘各部拚命轟擊入城、滇軍將領最初計畫、是死守瀘城無退却預備、忽聞川軍入城、軍心忙亂、紛紛向南門潰逃、同時東西兩門、亦經川軍猛烈攻擊、該兩門滇軍、亦紛紛逃奔、川軍復攻破三門、隨以大部由城外跟踪抄擊、滇軍不知所爲、惟亂竄而已、由南門外過河爲滇軍退走納谿之路、該軍在其地搭有浮橋、及城內外均爲川軍佔領、追至南門外、滇軍已過浮橋者甚少、一時爭先恐後、擁擠橋上者不下千餘人、人多力重、一聲間橋已斷沉、多數滇軍、遂隨橋陷江心而斃命、未渡河滇軍、見浮橋已斷、皆在大河壩及南右側之亂墳壩內亂跑、有放聲大哭者、有自投江心者、有跪地哀求繳槍免死者、約有二三千人之多、川軍各部用機關鎗步槍馬鎗轟斃、及用刺刀殺斃者、屍積數層、血流沒足、獲槍枝子彈無算、其時有一部川軍向亂墳壩內搜索、見有滇軍一二三百人、需係特別裝束、概跪地上哀懇饒御、川軍將槍枝提需、並奪獲機關鎗三挺、大開花砲一門、自來得十子連槽手槍五子、馬鎗數十桿、當時知係滇軍長官、然未知爲趙又新也、川軍將此數百人捆解進城、一般人民均識爲趙又新、所獲滇軍、亦供係趙又新、川軍前敵將領、將趙及其所部參謀副官等挨次詢問、始發電告捷、據十五日此間報載、趙業已槍斃、今日報載川軍迫瀘縣、趙又新已受重傷、被擒獲後、因傷重隕命、非槍斃云、

顧品珍亦有受傷赴渝消息、又有尙藏匿瀘縣之說、此或非確耗、又聞滇軍旅長項銑、當川軍攻五峯頂時、已中彈斃命、又據滇界人言、滇軍在龍泉驛山泉鋪之戰、實力已多消耗、又經此次大創、所餘步隊、七零八落、合趙顧兩部、祇剩數營云、

據攻黔軍之川軍旅長何光烈電云、敵旅及第二混成旅第一團、於本月七八兩日、將大河垻黔敵胡部及石師次兩團擊破、九日[illegible]尖山壩之敵擊退、十日黔敵反攻、勢甚猖獗、我軍官兵奮勇爭先、激戰十時之久、敵勢不支、紛紛向合川潰退、我軍乘勝猛追、於十日佔領大石橋、十一日確佔領合川、擬十二日卽向重慶進攻云、

（以上「塡」字借用）

●查禁無政府黨之印刷品

滬訊云、英法租界各捕房、前日接准松滬護軍使署函開、頃據探報無政府革命黨領袖陳獨秀、近以本埠各官署對於該黨所出諸書品、嚴行查禁、有礙傳播、現在滬地組織世界平民黨實施部、其黨員以在各廠工作之苦工、及商店夥友爲合格、並須工界何種團體介紹、方可入黨、刻經全國工業協進會工商友誼會電氣工業聯合會等團體、介紹入黨者、實繁有徒、其黨員專以祕密傳播該黨各種書品如勞動界夥友等書爲義務、凡社會黨各種書籍、先由該首領陳獨秀設法搜羅或重印、蓋用該世界平民黨實施部圖戳後、卽分別派令各黨員、携出秘密散發、其散發時、口宣開灤礦工慘死之狀、並臨時就地簡單演講、其演講詞以罷工推翻政府及資本家爲惟一演講之詞、其資料並謂中國須平民革命等語、所有散發各書、以視收受者之貧富而定取收半價、及絕對施送二種、惟囑令受書者、須輾轉傳送閱看、以免浪費、查此種行爲、雖名在夜間、然與大局治安、不無影響等語、據此除通令所屬各軍警、切實查禁、以杜煽惑外、爲此函請傳知各探捕、一體留心偵查、遇有散發前項書品者、務須查拿究辦、以遏亂萌云云、

●新銀團問題與政府

▲徵求各省意見

政府對於借款問題、自接顧維鈞來電報告新銀行團什紐約會議情形、及其所議條件之苛酷後、態度異常愼重、四日國務會議、討論公府所交之說帖、及張作霖之反對新銀團電中、有「與其承認而生存毋寧否認而覆沒」之兩語、故政府決定通電各省軍民政長徵求意見、限五日內覆到、其文如下、各省督軍省長各區都統鑒、自民國七年美國首倡組織新銀團之議、上年五月各銀團在巴黎迭次開議、本年美銀團代表拉孟德氏又因銀團事項、曾來華調查一切、上月英美法日新銀團已在紐約開正式會議、近接駐美顧公使電告、現由銀團交到會議日程、中有數條、對於中國借欵、討論以地丁稅爲担保、照鹽務辦法由外國稽核員監督、對於鐵路政策、主張統一鐵路、比較各幹支路之重要及優先轉移辦法、畫一各路設備、平等投標、工程司會議者、其尤重要、調查中國最近

●敬頌名醫
明信生先生名醫也粵醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每罇銀七元
●立止丸 每罇銀五元
●仔痔丸 每罇銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Qiong Co. 910 Grant Ave., S.F. Cal.

●張部郎方脈、咽喉痲痘風癩瘡症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅 黎[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司 （船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從中美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之中除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵬船 十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
○○[illegible]無憂丸 每罇價銀一元
○○[illegible]丸 每罇銀五元
○○天下馳名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚濕毒癩止痒膏 每盒一元
○○遠年[illegible]止痛丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●（世傳）秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶峯鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

廿九早、黃沙兵艦發砲助戰、驟艙桂軍多人、紛向北路退走、惟兵工廠內部、已傷殘不少、（一）廿九日中葆藩之桂軍、紛紛調上觀音山上駐紮、至二時許、該軍內部、忽起虛驚、疑有人圍山繳械、乃向山黃發槍數十響示威、嗣卒無動靜、槍聲始息云、

▲粵局現雖解決、惟駐省各部桂軍、尙多未退出廣州市區、李魏聯軍、爲保護商塲起見、特於廿九號、陸續調派軍隊渡河、分別接防、是日下午、陳炯明所部粵軍第四軍全部、亦已由石龍提到省城、中葆藩所部桂軍、因退防不及、與粵軍在省署前及吉祥街一帶、互相衝突、兩方面軍隊、放槍轟擊、卜卜之聲、密如串爆、附近商店、紛紛閉門、路人奔避一空、聞是黃沙地方、又因聯軍接防、互相衝突云、

▲二十九號十時、黃沙方面之桂軍、尙欲頑抗、後經聯軍施以攻擊始散、當時槍聲隆隆、密如燃燒串炮、西關第十甫一帶、亦有流彈飛至、斯時無論何街、均紛紛閉門、以防桂軍搶掠云、

▲昨日十時、駐石圍塘之福軍、因渡海接防、與駐黃沙之桂軍、遂生衝突、一時槍聲驟起、附近一帶、震驚異常、大新街紅十字會聞報、立刻派隊馳往救護、及至五眼橋、即見有蛋婦梁氏一名、爲流彈所傷、立與療治、該處傷兵張蔭李成二名、均傷足部、統由該會醫隊救護、均獲安全、又觀瀾新街、農人周榮、因在野種植、亦爲流彈中傷左手、即到該會診治無恙云、

▲廿九日上午十時黃沙方面忽起鎗聲、雜以砲響、路人聞此、紛紛走避、各處街閘、亦多關閉、幸未幾即復回秩序、又同日十一時半、觀音山上、不知因何、忽爾鎗聲隆隆、綿連不絕、約數百响始止、附近居民、咸吃一大驚云、

▲粵軍攻取石龍後、原擬會師羊石、逼攻觀音山、嗣聞莫榮新已允率部離省、粵事完全解決、當即飛令前敵、兼程前進、其前鋒部隊、已於二十九日拂曉、馳抵廣州、隨即分往長堤西關一帶、扼要駐紮、至下午一時許、復有熊略敢死隊二百人、雲統領挺進軍兩隊、聯翩入城、逕往德宣街督軍署駐紮、惟駐防該處之桂軍、則以本軍已豎白旗、表示歸降、誤會粵軍前來繳械、當即互起衝突、彼此開鎗、轟擊約歷十分鐘之久始息、粵軍旋即引隊赴新丰街廣西會館駐紮云、

▲廿九日上午八時許、有福軍大隊、分乘電船駛過黃沙、令繳駐紮該處桂軍鎗械、詎桂軍在魚欄及粵漢鐵路車站附近、預架機關槍三梃、一見福軍兵將至、即行開鎗射擊、傷人頗多、轉戰約數十分鐘之久、鎗聲仍綿綿不絕、後由聯軍總司令、特派江鞏兵艦、前往下令開炮、逕向桂軍猛擊、桂軍死傷無算、至是始紛紛棄械逃走、有逃赴西村南岸、及泮塘各處者、亦有沿鐵路北向逃上者、間亦有不識路途、竄入內街者、一時革履鞋帽皮帶等物、沿途見散、情形極爲狼狽、間有武裝警察、截獲潰散桂軍十名、即解返警察第十區署、轉解聯軍總司令、聽候發落、當桂軍開始攻擊時、西關存善街有流彈一顆、落在紹昌炭店、幸未傷人、檢之重量約五兩二錢有奇、料是馬克心炮彈未定、又一流彈落於豉街小販之賣藕攤處、又同時有一彈落在荷溪三約廟右側、均未傷人、惟黃沙海面有一蛋婦、被流彈洞穿腹部、立即斃命、又鎗傷蛋民十八云、

●鍾鼎基報告莫榮新行踪

飛急總司令鈞鑒、現據職軍第三支隊長楊錦龍飛足報稱、職部於本月二日、在英德獨立、會同各友軍致討桂逆、探確沈鴻英劉達慶莫榮新三部、於前月廿九夜至橫石砲樓寄宿、卅日即專車赴韶、馬寬培林虎馬濟三部、退至源潭、即轉向淸遠竄入四會等情、理合據情轉報察核、粵軍司令鍾鼎基徵印、

●舊議員完全離粵

岑春煊莫榮新等與北京政府媾和條件成立後、經示意於參衆兩院、自行結束、聞議員每名發給川資五十元、即於二十四號起、陸續離粵、所有兩院秘書廳各職員、全行遣散、二十五日、兩院議長孫光廷陳鴻鈞、同到督軍署與岑莫各人話別後、即日附輪往港、並正式宣布在粵國會解散云、

各屬近聞

▲械鬥又聞　南海西樵區村區姓、族大匪多、與三水之崗頭鄉梁姓、比鄰而居、其族之大、匪之多、亦與區村相等、近因細故、竟於九月廿七廿八廿九等日、兩鄉均召集宗黨械鬥、炮聲隆隆、如臨大敵、門至十月初二、仍未止息、兩姓傷斃人命多少、因戰鬥劇烈、未便往查、然傷斃諒亦不少矣、

▲請兵保護　南海上江浦橫江一帶、向有福軍駐紮、匪稍斂迹、近因福軍拔隊西征、該處匪徒、乘機肆行刼擄、居民非常恐慌、昨由港僑電請李福林、再派兵塡駐、以防匪患云、

▲著匪返鄉　新會著匪梁社、年前被衛政府拘留、華官派員往澳引渡無效、近日梁匪乘地方多故、已運動出獄、其過江兒弟梁禮樂恩、聞報、即孤小輪前往迎接返鄉、惟梁社在獄時、已被人暗傷其目、現雖未盲、而不復如從前之目光兇悍矣、

▲請兵塡紮　新會崖西、古井、沙堆、石咀、羅坑、潭岡、小岡、向有護沙勇駐紮、近因五邑督辦、奉令帶隊晉省、防地空虛、現值晚禾登塲、各鄉農民、深恐匪徒乘機搶割、特稟督辦處、請迅派軍隊塡防、保護收穫云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏。久設醫館。。精研醫術。。獨得眞詮。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。[illegible]治法。。尤爲萬全。。審根永斷。。無后患。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦霍蠲。。証書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。窃比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知僑安號達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。新向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱[illegible]　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]之症。或一二日。或二三日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]遇身寒冷。。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。。茲來亦錄一十六元二毛五仙。請再付海狗[illegible]丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄭士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈雲山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌弟感。謹此佈達。。即候　旅安　旅墨國弟司徒兆鵬躬

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。。前啓者。弟前因[illegible]身癢。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。珠珀[illegible]毒丸。內消除解毒丸。。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照[illegible]症發藥。幸得藥到回春。。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。。山愛寸埠胡長頓　弟陸文球上言

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。。可謂天下無雙。。茲寄上亦希一張仲銀五元二毛五。。祈照收入。。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電。。前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸。。[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止咳膏藥。依法用後。十分得宜。。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸[illegible]各樣多少。[illegible]　弟司徒松林頓

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（第一補品）自來血（入）每樽二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

醫生譚蓮儒　經理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

去傷經驗專門特識丸藥

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之羅西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老坎崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦謎過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

參元春應驗丸散廣告

一索得男

○參茸三補丸

○加料大海狗[illegible]丸

○[illegible]積毒藥皇丸　每盒五元

○[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈（續）

大擂山人　彭年同譯

二人仍前行、循一矮牆而走、及至墻之盡端、有一鐵門、門外立高旗杆一桿上之旗、隨風飛舞、其聲嗚嗚然、二人立旗杆下、觀江洋之海波、及陰霾之天色、約數分鐘久、美珊黛曰、送君千里、終當一別、予今可以去矣、戴飛雷曰、卿少候、戴飛雷年十七、較美珊黛身稍長、遂以手置於美珊黛之肩上、與之接吻者再、彼等以前雖具愛情、而接吻則自此次始也、吻畢、又同回至前立之處、戴飛來雷復與語良久、始道再會、美珊黛曰、予可與汝通緘否、戴飛雷曰、予行蹤莫定、俟定後、予必有信告汝、不然、汝縱先施、恐亦付諸浮沉耳、言已即握手而別、

二　重逢

光陰箭駛、倏忽三年、此三年中戴飛雷曾至麗佛普爾二次、因麗佛普爾距海爾登甚遠、是以未來與美珊黛晤、而且曾接美珊黛之信、亦未答復、茲者舊地重來、以背向海、遙視美珊黛之屋、則見門外青草蓬蓬、高可沒膝、又見樓窗之玻璃皆碎、復徐徐行至其門首、見階級上積塵寸許、若數月未經灑掃者、心甚異之、乃以手叩鄰家之門、欲問以故、俄而一僕人出、戴飛雷問曰、溫花女先生、（溫花卽美珊黛之毋）現在何處耶、僕人曰、吾正逢主人之怒、心至煩鬱、孰爲溫花女先生、吾素未耳其名、汝可去、戴飛雷聞其語、便呆立如木偶、少選、見一作工之女子至、足下之履已敝、手持一硬紙、旋走旋以手拍之、戴飛雷又問曰、汝見溫花女先生否、女子曰、溫花女先生、已逝世久矣、戴飛雷聞之、淒呼上帝不置、又問曰、其女往何處耶、語時、忽憶及美珊黛之貌、彷彿如在目前、女子曰、彼已如章台之柳、攀折他人手矣、戴飛雷再欲有問、女子已忽忽去、

（未完）

新聞屑

各國人口之增加

▲中國最多

最近三十年間之各國人口增加率、以中國爲最高、占全世界人口四分之一、茲列表如左、

	一八九〇年	一九〇〇	一九一〇
英國	一〇、九	一〇、七	一〇、五
德國	一二、四	一四、九	一三、三
奧國	八、八	一一、九	一〇、八
意國	一〇、七	一〇、七	一一、二
俄國	一二、八	一七、〇	一七、〇
瑞典	一一、一	一〇、六	一〇、九
那威	一二、八	一四、六	一二、四
丹麥	一一、五	一三、七	一四、二
荷蘭	一二、六	一四、八	一四、七
比利	八、三	一〇、八	八、六
法國	〇、四	一、一	〇、四
西班	四、六	六、四	九、三
日本	八、四	一一、三	一一、四
中國		五八、〇	

詞林

華北賑災勸捐行

花序

直隸山東山西河南陝西五省、遭荒者十居六七、爲百餘年來未有之慘、金門華僑、疊接滬電、囑籌鉅款賑濟、工爰作長篇、聊代數千萬飢民請命、拙固不計也、（鵬秋）

莽莽神州二萬里、哀鴻嗷嗷遍北鄙、救荒本與救焚同、況復師旅次第起、昊天不弔降鞠訩、見者傷心聞酸鼻、若非合力籌急賑、老塡溝壑壯轉徙、吾國北土本亢高、水利失修棄膏腴、幽燕魯衛源河海、究未盡力漁與濊、秦雖有渭晉有汾、歲久不聞加濬淘、隴畝無由備灌溉、天不降雨地不毛、旱魃乃來剛肆虐、蝗隆蟲蟲火爍石、幅員延袤五行省、大澤將枯河爲涸、放眼都作赤地觀、高下田疇變廣漠、稻粱全萎菽麥焦、那有秋成覩刈穫、垣墉由來少蓋藏、耕九餘三願莫償、平時尙遭東南粟、奚從積穀備年荒、去歲歉收今又凶、草根樹皮掘食忙、牲畜典賣還鬻子、餓莩前仆後僵、束手待斃情苦窘、不須兵戈命已殞、童號婦歎陰雲慘、袖手旁觀心何忍、北廷早頒內帑錢、海內人仁爭指囷、友邦首倡泛舟役、救災恤鄰忘域畛、（西人紅十字會首倡捐款五十萬元救濟）將伯呼助到華僑、重洋遠隔關山遙、急激西江活涸鮒、毋效守財擁富饒、破慳雖作釜庾與、能令多人腹不枵、麥舟若得連檣贈、千家不怕類無瞧、惻隱之心人皆有、垂危安肯不援手、連朝四出忙募捐、登高一呼衆點首、仁漿義粟樂輸將、祇是爭先惟恐後、始由金門及全美、墨西哥亦無垠、三千萬人齊待哺、亦如杯水救車薪、啼飢未了又號寒、疵癘潛生疾病頻、明年尙須購籽種、來日大難更苦辛、吁嗟乎者番奇荒古罕見、冀雍兗豫半遭變、晉惠聽蛙歎肉糜、自昔賢君詔減膳、移民移粟策難行、以工代賑政稱便、倘不急起善捐徵、務民聚衆禍恐熾、爲民上固難卸肩、匹夫義當奮前、鮮于仁愛多存活、顧子飢溺亦憂煎、不能圖繪流民同鄭俠、聊慕詩詠江南大旱白樂天、

次韻鶴柴秋夜吟

（誠齋）

午夜涼生月滿樓、感時騷客獨吟秋、空階亂落梧桐響、近海久諳潮汐流、好句情驅萬象、閒身如寄繫扁舟、佛言種種波羅密、一念修持未肯休、

●本報有靚版玉面狐狸[illegible]小說發售每套一元六毛五

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人份貨請致函本商號價目格外[illegible]入可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅五元五毫
戊號參碎　每磅價銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
惠函不緊富明西文住址　價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

經驗　固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]目少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]症而難于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

經驗　治腳聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸　每料抗　半料統　小料光
萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

興利中西藥局

本藥局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒瘕癢夜睡不安婦人[illegible]白帶[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]跌打[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局　醫士梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久孚梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺[illegible]之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶　丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然　事大前病盡失此丸確有　之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特　事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命丸

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●參茸丸　每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛　培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補　眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來　丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之　症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]瘡尾[illegible]聖藥每料五元（寄沙頭方）
●最驗[illegible]洗藥水每瓶五元（外洗用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘡均皆治驗[illegible]收效極速兼治連年[illegible]耳爛腳爛痛均皆治
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了[illegible]凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後

○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]消丸　每盒五元　全料三十元
○內[illegible]丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧氣散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭固腎丸每盒五元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○痲瘋藥膏每盒一元五毫
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○洗癬[illegible]丸每盒銀四元
○九種心痛丸每盒四元
○治耳聾耳鳴丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○[illegible]丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○[illegible]膏每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽二元
○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○[illegible]生丸每盒二元
○[illegible]丸每盒二元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒二元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元
○丸飲太多未能盡錄寄費買者自理

紹昌行藥局 SHUI CHONG HONG [illegible] FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士拉二毫五[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生臺鑒啟者弟行年五十向業商工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦兼得身冷肢寒手足麻木[illegible]起之症中西醫生皆云血[illegible]食大寒補丸補茶已[illegible]並無少效去冬聞親見貴行有三鞭補血露出售[illegible]麻木新除手足活動速服一打全症如失身肥[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也[illegible]
美國波市頓草利軒上書　西安

紹昌行藥局 Shue Chong Hong 924 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] Sin Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

情形、如南北統一、裁撤軍隊、確立憲法、選舉國會、下年之預算案建設適當財政制度、監督借欵用途、綜其大要、不寒而慄、就三四年間財政情形而論原可不必仰賴外資、所痛心者、丙辰以還、內憂不甯、軍隊林立、至供所入、盡耗餉需、以致中央陷於山窮水盡之境、外省亦不免挖肉補瘡之苦、是以救時之士、盛倡借欵裁兵之議、然從思急則治標、安能飲酖止渴、若不內外一心、力圖補救、禍患之、則至實不忍言、諸公關懷大計、明識匡時、值此千鈞一髮之秋、宜求保國存家之策、竭誠相告、願開讜言、院支、

●使瑞那劉公使過滬

滬訊云、駐瑞典那威公使劉崇傑由京來滬、已記各報、茲悉劉氏因在寧稍作勾留、於四號乘滬甯路花車來滬、昨晨五號七時抵申、交涉員暨廳長、均至車站歡迎、

●陳光遠最近之大恐慌

自川滇粵桂兩處風雲起後、陳督軍曾接有兩種探報、（一）謂李烈鈞以鉅欵資助黨人、使其來贛、乘機起事、（二）謂滇贛軍之在湘粵等處者、均奉有李烈軍密令、於粵事平後、卽將圖贛、陳督因之恐慌萬狀、已在贛垣城內加緊戒嚴、夜間除派陸軍荷槍實彈、梭巡街巷外、並令該署衛隊、不時放鎗以示威、附近商民、多有夢中驚醒者、（又在滬上新購來小刀數百柄、分給各營稽查偵探（此項小刀係以電氣製過刺見血卽斃）其立意殊爲陰險、且自論贛南駐防軍隊、極爲複雜、內中多有爲前贛南鎮守使吳鴻昌舊部、撤吳之後、憤忿不平、將來恐難一致用命、雖其胞弟陳光遠所部之三混成旅、可稱心腹軍隊、然早已調駐梅樹鎮、以防範張宗昌、不能顧及贛南、所以特派委員多人、在直隸之邢臺等處、大募新兵、卽爲防護西南之用云

●政府對於廢督之意見

▲一面疏通勸慰
▲一面研究敷衍

軍界消息、邇來九省主張廢督問題、進行極力、府院當軸、對此擬定施行數種手續、（一）疏通各處公民意見、囑其勿持激烈手段、以待正式解決、（二）分電各省區長官、對於公民方面、妥爲勸慰、（三）另案組織會議、討論進行方針云云、又近日廢督聲浪極高、中央鑒於大勢所趨、確有允准之提議、惟當軸爲慎重起見、將由中央召集會議、俾作縝密之研究、擬有具體辦法、然後編作議案、俟南北實行統一之後、再與西南要人、討論實行手續以便全國一致云云、

●欲知台山新聞者須知
全年三十五期五元五　零沽每本二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命
世界報啓

廣東新聞

●楊李逃港之怪劇（續）

▲李根源　舊歷十四日、省港永安夜輪、由省抵港時、碼頭上擠滿苦力工人、不下數千、聲勢洶洶、大似有所伺擊者、該碼頭各警差、見此情形、知必有特別原因、急電致港督請示辦理、港督乃加派警差數名、同至彈壓、而不知此輩工人、均屬惠州籍人、因港中黨人機關、多接有密電、謂李根源是日搭永安輪抵港、彼輩聞知消息、以海疆軍在惠之殘殺、妻子兄弟親戚多有被其屠戮者、故咸萃怨於李根源、欲得之甘心、乃李係與譚碧山偕行、一抵港岸、見此情形、當由譚告知英差、竭力爲李保護、各皆露鎗夾持李之左右、一般苦力工人、均不敢近、時忽有一人、似亦商界中之上流人物、竟排衆猛撲向前、聲聲謂吾與汝拚命、幾如猛虎冲突、銳不可當、旋由警差極力攔阻、該人不能撲李、乃自言爲河源人、舉家及族中父老昆仲悉爲李部所掠殺、故誓不與之俱生天地間、警差一面勸阻、一面由譚碧山代僱小火輪轉載李根源往新疆輪、（此輪爲岑春煊所專僱往上海者）乃該河源人、復自僱一小火輪、務期追及李根源、必欲得報家仇以爲快、並在碼頭揚臂大呼曰、如有願隨吾行、以痛毆李根源者每人賞給三十元、一時願往之應聲、不啻响震山谷、計當在二百人以上、惟該小輪限於搭客不能容載多人、旋祇得三十餘人、隨該河源人同往、不料天不造美、李根源輪先到新疆輪、李卽登輪避匿、而該河源人之小輪、又被各警差立於新疆輪旁、露鎗禁阻、不准泊近、該河源人不達目的、只痛詈一番而返、而李根源亦可謂一身彩數矣、（完）

●軍隊衝突彙誌

昨十月廿九日、河南各軍渡河進省駐紮、致與桂軍誤會衝突之事發生、茲紀所聞如下、（一）廿九午粵軍吳近所部入城至舊雙門底、有某兵士與桂軍數人遇、大呼有有怕、雙方竟口角用武、開槍數响、幸無傷人、（二）同日一時許有粵軍挺進隊五百餘人、列隊入城、至永漢路省署前、適與申葆藩之部兵一隊、相値一途、彼此怒目而視、繼而粵軍兵士、皆視申軍號兵、仍手持紅旗、因上前喝問、申軍仍未答話、而雙方之殺機已起、槍聲一响、途人沒命狂奔、兩軍乃以省署前爲戰場、轟戰約三十分鐘久、申軍死傷三人、粵軍傷兩人、旋爲魏省長聞悉、立派大隊出署彈壓、雙方乃罷戰而去、（三）廿八下午、聯軍大隊前赴石井、接收兵工廠、距石井一帶、仍有桂軍馬部沈部千餘人、沿路扼守、負隅抗拒、雙方竟夜大戰、槍砲聲隆隆不絕、省垣東北方面、亦隱聞其聲、至

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員　三十

正會長林藻英　正中文書記余藹如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷柱　正司庫吳伯羣
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃燁家　副議長朱焯生　核數員
余燁利　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦
黃見田　羅泮　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李業森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江谷　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
美人局三毫五仙
廣藝舟楫銀五毛
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蕎門畫眉銀五毫
鴛鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅簔路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵譜集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桄九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲
選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Thursday December 16 1920, Vol. XXIX No. 255　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第二百五十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十貳月十六號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申十一月初八）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美國檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國
每年拾弍元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差館一二六

金山大埠裕和 YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯與　陳建泰　陳鴻　方倫銘謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年[illegible]
中國郵船有限公司總理陳敦樸　書記鄺文光啓
本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd 510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

本館論說

論桂派在粵失敗之由（續）

（彥公）

（三）曰誤認北洋直系相扶助也。溯數月以前。北洋軍閥皖直兩軍爲劇烈之戰鬥結果。直系張曹諸氏全佔勝利。老段小徐一敗塗地。此雖屬北方政局之變異而與粵局實有絕大之影響也。何者粵軍政府各總裁雖號稱護法。實則同床各夢莫不各與北方要人遙欵曲。岑莫等徒則與直派張曹暗相提携。孫唐伍等輩則與皖派段氏陰行結納。當皖軍挫敗之餘。岑莫等靡不眉飛色舞以爲剗除段系之勢力千載一時之機會矣。而福建之李厚基漳州之陳炯明。岑莫皆指爲段系人物者也。故乘直系得勝之勢。擬乘機以排擊南方之段系。此征閩之說所由倡也。岑莫自以爲北方直軍威力方張。恃以爲己之後盾。聲勢頓增。縱使萬一戰而失利。曹張諸人必能加以援手。遂爾輕視陳炯明而孰知粵桂兩軍交綏。桂軍節節失敗而北方直系武人袖手旁觀。不爲左右袒。豈非出岑莫諸人意料之外乎。彼直系武人所以不援助桂派者。亦自有故實皆徐總統及靳內閣一種陰謀作用也。蓋桂派雖與徐靳方面接近惟開出媾和條件異常苛酷。探聞原擬取銷軍政府之要件有三（一）岑春暄爲副總統（二）陸榮廷爲兩廣巡閱使。譚浩明莫榮新皆任督軍。（三）索軍費一千萬元。中央以彼等提出此等條件。脅迫太甚。未遽允從。雙方仍往復磋議。不意霹靂一聲。陳炯明率軍反粵所向無敵。桂軍莫克支持。中央正利用此時機以桂派失敗爲樂觀。庶幾議和條件肯讓步不至受其脅迫太甚也。果也莫榮新出走之日。通電取銷自主。可知中央政府乘機操縱。以權利畀予岑陸莫諸氏。軍政府于焉取銷。此徐靳等陰謀祕計。桂派乃墮其術中而不自覺也。彼輩乃貿貿然恃直系將帥爲已援。豈非夢夢乎。此誠桂派失敗之重要原因也矣。

（四）曰要隘失而粵局大變也。彼莫榮新之所以出走者。由於棄惠州不守而退守石龍。顧何以不得不棄惠州。則以虎門之要隘淪陷故也。蓋粵軍轉戰東江。既得河源屢攻惠州。而毫無進步。誠以惠州據天然之險要。外有飛鵝嶺以爲之屏蔽。一夫當關萬夫莫開。粵軍仰攻徒傷士卒耳。迨虎門被鍾鼎基取以後。形勢大變。粵軍捨惠州而不攻。調兵到虎門直攻石龍。此際粵軍作戰計畫先據有石龍。則省垣與惠州之交通遮斷。將桂軍截分兩橛。桂人死守惠州。外無應援。不攻自斃矣。此種戰略實足以制桂派之死命者也。莫氏亦知石龍不保則省城必陷。故下令將惠州之精銳悉調回石龍以自救。不意軍隊調動之際。軍心驚惶。未抵石龍已紛紛潰散。而駐守石龍之俞統領。復倒戈相向。桂軍遂無立足之地矣。岑莫由是倉皇出走。桂人四年來在粵所樹之勢力。遂悉數剷除。以粵人治粵之新政潮。風起雲湧。沛然莫禦。岑莫既去。粵人無有不額手稱慶者。亦可見桂派治粵政績之何如也。（完）

本館專電

○十六號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●
吳光新在鄂圖亂案移京經
●●●●●●●●●●
陸軍會議判決判處吳光新
●●●●●
以無期徒刑

緊要新聞

吳光新前援湖南督軍、率師援湘、在鄂圖襲攻鄂督王占元、被獲、移京訊辦；

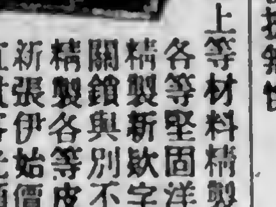
●日報防美之論調

十五日東京電云、聞美國加省下議員簡氏、曾演說數次、謂美日兩國、若發生戰事、料日本必甘爲戎首等語、日本報紙今日駁論、謂美國若與日本共守和平、造福世界、不應擴張海軍、震動鄰邦、惟美國添製軍艦、增置軍械、恐美日兩國、由卽此肇衅云云、又有一報紙評論、謂國際聯盟會討論減除軍備問題、萬難實現、緣美德兩國、尙未加入該會、聯盟會不能干預其軍政、而美國現下擴張海軍、不遺餘力、豈無別圖、日本若不先事預防、將來之危險、實難言狀、雖日本日增軍艦、加工製造、亦不能追及美國、與之交綏、惟潛艇飛船、可能增多、以補其不足云、

●土擄俄國難民船

十五日土京電云、有俄國難民船兩艘、由黑海駛往布國、行至中途、適遇狂風巨浪、撼至土國双哥得港、被土兵將人船擄獲、因土俄戰事、尙未停息、應作俘虜看特、船中工人與俄兵、悉行留禁、兩船亦沒收、惟搭客則概行釋放、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同九精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓



兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙英德法各國滙單價極[illegible]

IMPORTERS　大埠謙生祥金山　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2272
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種材炮竹京果海味山貨絲品儎全兼有呂宋鹹魚蝦肉啟各發行並專接辦五洲寰球國出入口貨舉凡環球品物均均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷按理匯單省港庄號生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡嚀寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貿寧堂

金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種藥辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行旗以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十九元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元
大帮土木野山人參發行
貨由省港行商蜂擁販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儎罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●茲將各種書籍及新到新小說列下
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫五
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑刧餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

山東案失敗重提

十五日美京電云、國會議員、今日請前任船政局長典文、到來議院、查詢船政情形、、典文曾任巴黎和會船政顧問、、據稱予于一九一七年七月、、被總統威路臣撤職、總統之所以將予撤退、因予洩露美國政府已知英法訂有密約、、將山東送與日本所致、美國於一九一七年四月六日、加入戰團、、迨英國委員爲船務事與我商議、曾對予說及英法訂立密約、將山東贈送日本、、予聞此事後、復行調查眞相、惟政府不欲予干涉、因我查悉此事、於中國扣留德船之舉、大有防碍、故總統不許我干預、、並將予撤職、、至一九一九年八月、總統曾言英法密約、事前並不知情、及在巴黎和會、始悉此事、惟英國前任外部長巴路科、於一九一七年來美時、曾將此事報知總統、予知有數事與總統意見不合、故總統將予撤職云、

美總統派代表調和土亞

十五日美京電云、總統威路臣、日前已允國際聯盟會之請、、調和土耳其與亞美尼亞兩國戰爭、以免兵連禍結、現總統經派定前任駐土國公使摩近他爲代表、、勸令兩國息戰言和、、今日摩氏特與外部次長地啡、會商一切、日間即啓程赴歐、、切實調和、

殉國烈士之多助

十五日美京電云、本京協助哀爾蘭人、以哀爾蘭霍埠已故市長麥士溫尼之妻及妹二人 已行抵本京、備受哀人歡迎、;特于今晚在戲院演戲一齣、、將入場券所收之欵、盡行濟助其二人、該戲院懸掛美哀旗幟、間以法意等國旗、、隨風招展、、映人眼簾、初請英使吉地士之夫人、到場觀劇;、乘助慶鬧、惟其夫人以院中不掛英旗、不肯到觀、、

總統履任改期之提議

十五日美京電云、、下院柯利近省議員麥亞打、今日提議修改憲法、如屆十一月選舉總統及國會議員、于舉定之後、至十二月第一禮拜一日、新議員履任、第二禮拜一日、新總統登任、請來定議施行、、

哀爾蘭總統是否赴英

十五日紐約電云、、哀爾蘭臨時總統地啡李華、、向駐節本埠和多付亞士多利亞旅館、惟近日忽然交涉租值、隨即他適、、至轉往何處、不得而知、

又倫敦電云、本京士丹達報登載消息、謂哀爾蘭臨時總統地啡李華、、現由美國來英、約遲數日、可能到步、、英政府得聞消息、卽派偵探查察、如彼確係到來;、監視其行動、或由差拘逮云、

日政府飾非之言

十五日橫濱電云、日本將校、近日將駐在間島日兵、屠戮韓民之理田、詳細宣布;、現日政府力辯實無其事、應派委員一班、同赴間島、再行查明、以憑核辦、;又該將校宣言、外國敎士、若不協助日本治韓政策、以對待韓人、請其勿在韓國傳敎、、又謂英國敎士、祖助韓人、日本亦可派佛敎士、前往印度哀爾蘭等處、傳播佛敎、;以祖助印哀人、日政府恐此等過激之言、有碍日英邦交、亦否認有此事、

日人來美日多

十五日美京電云、移民局長衿免匿地布告;、今年外人由加拿大入境者三萬零零二十五名、、由墨國入境者 萬九千八百一十八名、、日人來美者一萬二千八百六十八名、比之去年每百多十三名、另日人往檀山者三千三百零六名、、日人利用美日士夫協約、、可以自由來美、、且多由墨國偸關入境云、、

墨國陸軍部長病故

十五日墨京電云、、墨政府新任陸軍部長丙午文希路、自履任後、政躬違和;、至近日病勢沉重、醫藥罔效、延至今早竟爾溘逝、當時有耶基烟族人甚多、環繞其府第之外、、一聞噩耗、、卽皆放聲大哭、;以誌哀悼、;

韓人謀殺日官被逮之多

十五日東京電云、接韓京電稱、現查悉有韓人一班、密謀暗殺駐韓之日官、經由警差在韓京拿獲四十餘人、、另在韓國各處拘獲者、、亦有此數、、並搜有炸彈軍械等物云、;

俄過激黨人被撥回籍

十五日美京電云、俄人馬頓士、自稱爲俄國勞農政府駐美公使、因其到美後、傳播過激主義、運動工人反對美政府、故將其拘逮、經由工部審訊、定判撥回原籍、;當未判時、工部長曾請示于總統威路臣、總統亦贊成將該俄人遞解回國、、以免防害安寧、;

本埠新聞

顧使爲聯會委員之電報

美國金山朱領事鑒、本日萬國聯盟會、在展尼化埠開會、、選舉參預聯盟特別會議臨時會員一名、中國得票大多數當舉、計選中國者二十一票、羅馬尼亞國七票、瑞典五票、赤哥斯拉域二票、葡萄牙、希臘、瑞士雪比亞等國均一票、各大强國、亞東各隣國、南北美洲各國、英屬各殖民地、;均票選中國、、請將此電譯登各報爲荷、;顧維鈞、十六日展尼化埠發、

捐助賑欵彙誌

協濟賑祖國飢荒會佈告、、本會是日收到炳埠蕭善心經手來銀七十二元五毫、;墨國總會付來立巴市埠梓里賑欵一百一十七元五毫、、少年報來葛崙埠中華會館梓里二百六十八元五毫、、氣連埠生隆經手來十元、、李淸覲來五元、陳益生來五元、、伍于鯊來十二元、林保欽來十元、林舉照來十五元、趙寳輝來十元、廖南德鄺敬奕林哲予每五元、趙璧光來十五元、、余文黃炳霖每二元、、又西人亞活蘇公司捐一百元、、屋崙美以美會主日學校總理來西友捐欵一百一十元、、又西友共卅二名、捐銀一百九十四元六毫、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇[illegible]補茶
正鹿尾羓大補茶
祁蛇追風祛濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
採道地藥材
[illegible]

金山 大生堂 正埠
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
來宜自製四鞭茸滋補藥酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話幹拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹸油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco. California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮機器小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯息札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內附欵携本行卽由一號起息較其他月附各貯須週一月起息者多欵迎
占一月利息仰華友趁時惠顧
代理人陳戊松啓

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
本號自置各色時欵[illegible]
巧造鮮明餅食
龍鳳禮餅
自餞糖菓
舖在大埠都板街九百四十一號
電話二千四百七十七號

律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加咩路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.
三

新到大帮唱碟（雙面銀一元七毛五 單面七毛五）（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰邑陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花一元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情耶一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元

芝埠 生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花磅時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鑊灶爐鋼鑊鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閏口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各埠信件銀兩匯兌由香港豐泰斗山廣回豐泰轉交妥當紙水照時價補七成包送家信有遺失係爲生源店是問到如有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔芳啓

新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罐藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元
● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
● 皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
● 皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
● 超等[illegible]藥水每安士七元五
● 新發明應驗雞眼藥水每罐五毛（郵費自理）
● 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開

藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罐當時即擦立刻止癢每罐價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄問數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罐銀二元五毫
三號二罐銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號
從山地巴乾余棨俊字頓

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五毫四先
專營中國各埠匯兌及交單放欵
收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處　暫設於益古倫敦巴黎國家銀行甚街夾仔杰街卽綠金李五千六百號
法美儲蓄銀行失沙街一百零八號
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94

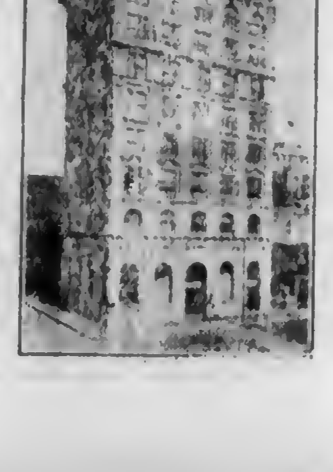
張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
● 製造所廣州市南關長堤
● 總發售處香港德輔道西

香港匯單五十五元

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
● 辦事所在失打街四四五號
● 電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲內美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲招理華友合業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮础
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
● 代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便安

田園肥料
特別肥料
仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

捐賑災民之可嘉

昨有張遠和伍于鯊兩君、因粤省東江兵燹慘狀、難民多流離失所、深爲憫惻、張君特捐欵五十元、;伍君捐欵十六元、均交賑粤災民會、彙匯回粤救濟云、、

美議員參觀華埠情形補誌

前月美京上議院、特派議員一班、到來美西查勘軍港、以便建設海軍船塢、曾在本埠勾留數日、本埠市長老路夫、特帶同議員十餘名、到華埠遊覽、由華埠耆長和路士爲引導、時適萃勝堂舉行懇親大會、見該堂門前、張燈結彩、遍懸中美國旗、、同到該堂參觀、該堂同人、優禮接待、;各議員見議場秩序井然、具有文明氣象、深爲贊賞;賓主極爲欵洽、、隨由市長老路夫介紹上議員波路、向衆演說、略謂今我等到貴堂參觀、蒙諸君厚禮歡迎、殊深感謝、;隨言中美兩國交誼、、素稱親睦、;望將來更加親善、發展兩國商務、又謂此次歐戰議和、所定聯盟會之第十章、及將山東讓與日本一案、予在議院反對最力、以申張公理、演畢、全堂鼓掌、老路夫亦登壇演說、大意謂居美之華人、俱遵守法律、又謂此次歐戰、華人均竭力贊助美國、並不惜流血、爲世界爭自由幸福、、殊堪嘉許;且華人對於慈善事業、無不盡力捐助、實爲他國人所不及、講畢、隨暢談良久、;市長及各議員、遂如儀握別、此段新聞、;雖屬明日黃花、惟波路君及市長所言、均關於中國暨華僑之事、故補誌之、

船工又擬挾制

黃船公司工人、;以該公司前月所增收之客費、;曾聲明加給工人辛金、惟工人自十一月廿三日、起求加工金、至今公司尙未允肯、故各工人通告公司、允否加給工金、限于四十八點鐘答覆、幷召集全体工人會議、投票可否罷工挾制、期達所求目的云、

現各渡船工人、約有一千名、聯同要求;限公司于禮拜五日午候答覆、;每月每人加多工金三十元、否則實行罷工挾制、若船工一日罷業、則往來行人、諸多不便、;

糖價又跌

加蘇寬尼檀山糖公司布告、近日紐約糖價又跌、故本公司亦減平價値、現每磅沽銀八仙半、

韓童慘死車下

有韓童一名、;年甫兩歲半、家居夏利愼街二百二十一號半、昨日在街上遊玩、行近鐵路、適有街車轔轔而來、司機人不覺該童在此、致將其碾倒、立時輾斃、屍在車底、;迨由救火軍將車扛起、乃將童屍拖出、血肉糢糊、;情形甚慘、其父乃敎會傳道人、、前晚因在街上演說傳道、;被差指爲阻碍街道、曾被拘案云、

稅員自請辭職

徵收內地稅員和爹路、昨致電美京稅務局長委壬士、擬於明年正月一日、告辭厥職、轉營商務、;請派員繼任、傳言和氏與局長意見不合、故而告退、殊屬不確、查和氏乃民政黨人、;若其今不辭職、至明年三月新總統履任後、亦必將其撤退、另派別員接任、

公民會維持風化

本埠公民會、因近日迭發生暴徒强姦婦女之案、、且有警差三名、被暴徒鎗斃、殊屬目無法紀、;推原其故、皆由警廳委員玩視捕務所致、而市長老路夫、亦難辭其咎、蓋因警廳委員、乃由市長所委任、故該會連日會議、、籌商維持公安之法、、擬定一日期、由全埠公民投票取決可否將市長老路夫、、及警廳委員領袖律治、撤革其職、又因二號四號兩衙官、;及有議會議員數名、、均有受賄瀆職情弊、、亦擬一併革退、、另舉別人接任云、、

提訊暴徒强姦案

日前在敲核街强姦西女之暴徒五名、現均監禁候訊、內有一名馬啡、今日由官提訊、該犯求律師將案移往別縣審判、蓋恐本埠之陪審員、均存疾惡之心、不以公平判斷、惟官不允所請、幷謂必按照法律審辦、無枉無縱云、;

衙案例誌

一號衙、胡生、周某、;及華婦陳氏 容秀英四人、懶案、、醫生驗明無傳染病、一併將案注銷、又華女蔡玉英、懶案、今日在頑童衙審訊

各埠新聞

擬請規定屋租

十五日屋崙電云;、本埠管理支數員 是日宣言、各埠樓主;陸續加租、致令中等以下之人家、因屋租昂貴、不敢租賃、無處居住;、將來省會開會時、必聯仝各埠官員、請求議員、;提議一案、派出委員、規定屋租價格;、以昭畫一、而裨居民、

布廠將暫停歇

十五日紐威士省棉且士打電云、本處一帶棉布廠、有工人一萬八千五百名、操作其間、現各東主擬于月之廿二號、暫行停歇十日、將來復行開工時、將各人工値、每元減少廿二仙五;、如各工人自願復業、亦能准情、

火藥局爆發

十五日紐遮士省柯化電云、、附近本處苛畢港地方之的拿士火藥局、今日忽遭爆發、訇然一聲、、勢甚劇烈、當時死者五人、另傷者數人、;

搜煙拘人瑣聞

十五日沙加免度電云、稅差晏那、昨禮拜二晚、;到華人余保寧寓房、詢其有無片煙毒藥、該華人答以絕無此物、惟稅差不信、在房內搜查;、竟被搜獲片煙一罐、及一盅一盒、煙斗三個、煙鎗一枝、嗎啡一小包、哥乾一小包、卽將該華人送官訊辦、;

請看更換生意告白
啓者加省必積埠必積餐館原日李偉棉成燦宏烈合件經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合件經營有年所相安無異豈料民國八年成燦兄逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但兩餐館地隔兩埠請人傭工維難秉顧匪易是以雙方訂妥瑞瓊則取必積餐館宏烈所沾之股份他日必積生意盈缺與宏烈無涉而宏烈則取保市自餐館成燦所沾之股份他日保市自生意盈缺與瑞瓊無涉情屬兄弟無得異言嗣更換生意之後所有華洋揭借會項等情各人自理特登報章以免後論
九年新歷十二月十五號　李宏烈　瑞瓊　披露
三

中美洋箱公司廣告
本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司住址 C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F. Cal.
民國九年十二月十三日
下九

旅美洲儒良胡姓催收團費限期止截
啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐册于美洲各埠昆仲及派 維琳 持恩君遊埠勸捐早經復回蒙各埠昆季加捐現繳回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望即加捐付來貯庫發條爲據限至本月卅一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈
郵信寄大埠三隆公司胡持創君
Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F. Cal.
九年十二月駐美　儒良保衛團籌餉局啟
一

新日期紙出版廣告
中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

至孝篤親堂遊埠員启事
啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我 昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山傢私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我 昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而淸手續幸甚
民國九年十二月六日
弟 陳觀光 陳子貞 陳文讓 胡維琳 胡爾利 陳篤周 謹啓
三

報界同業廣告
本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報
民國九年十二月 敬

興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳摯貽伍百元
陳貽槪五百元
陳光宗伍百元
陳　生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳　乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陸二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元
保市頓永安祥號收股銀處 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠[illegible] Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國菸行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F. Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌
十一

香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠 駕咕倫頓巴黎國家銀行 Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生 大埠兆昌泰 Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.
十一

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓 [illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡綵髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花嵴西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笪盒籮笠兜桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢 古玩雜貨 俱全

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聖啓

請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩廊涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

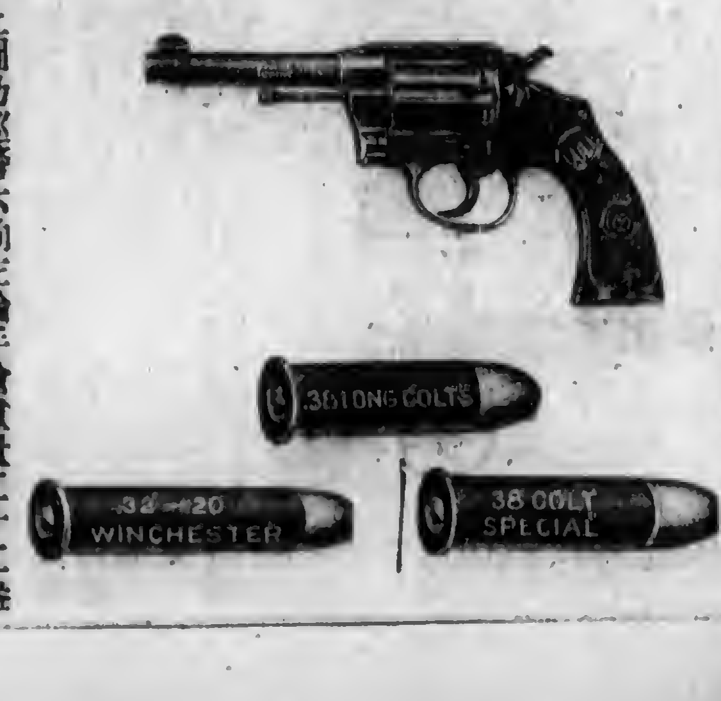
治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

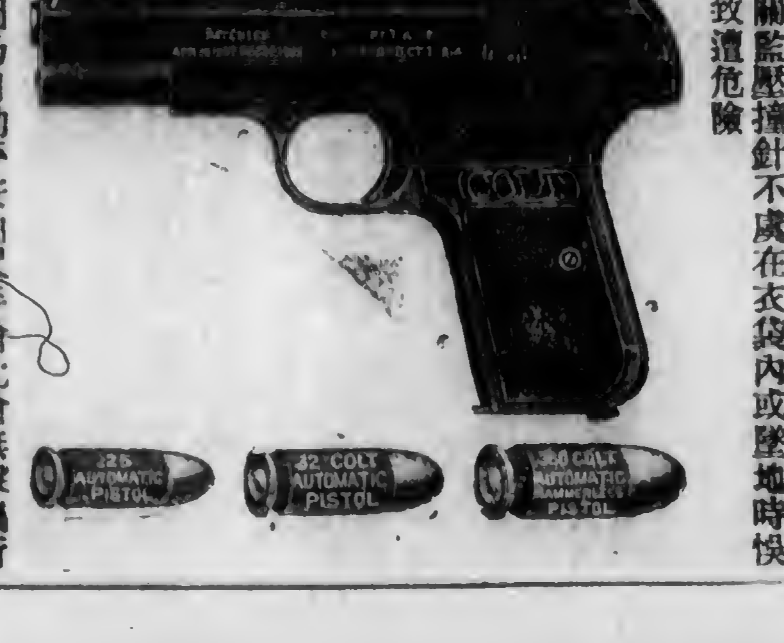
眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠瓜尾還睛丸與內消翳膜丸共同與茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起嚐促攢眉寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿蓮埠寧邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F., Cal.

曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1011-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常青園各時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號 開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各埠城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

給出中國飢民圖一幅

七號哥崍士化利西報云、本埠西人、以報紙登載中國大飢荒、哀鴻徧野、待哺孔亟、即倡議捐欵助賑、各人捐欵由五毫至十元不等、共捐得銀數十元、彙滙中國、以資助濟、

又十一號砵崙報云、西人式士、乃中國怡思域商務公司總辦、返自中國、據稱中國北五省、遭大飢荒、災區甚廣、災民衆多、統計共有廿五兆衆、現居冬寒、無衣無食、因凍餒而死者、約有五百萬之多、樹皮草根、均皆食盡、男女老幼、啼飢號寒、隨處皆是 情形悽慘、目不忍視 因昨今兩年、所有種植、均皆失收、故有此奇荒、現祗靠美國紅十字會、運到賑物、陸續施濟、始能救活十萬一耳、若救濟會趕給籽種、監視其栽植、迨至來春、或有收成、接濟民食、可免餓殍載道、因目下有等地方、積雪甚厚、將來溶化成水、足資灌溉、田畝不虞乾涸、植物可望豐收、惟近月以來、飢民或十人或五十人、串同親赴各地、肆行搶劫、有一鄉村之民、竟由該公司僱用、操當修路工作、以工代賑、施惠較易、美人經商中國、將來必有絕大之機會、伊此次回美、擬赴美京、請求議院、提議一案、准予在華之美人商務公司、向中國政府、註冊立案、藉資保護、

聯會丹麥女代表之演詞

十五日瑞士展尼化埠電云、聯盟會今日會議時、丹麥國代表兼萬國婦女會副總理活坎廉、向衆演說、各國代表均甚注意活氏略謂今亟宜訂定條例、嚴禁各國買賣人口、以維持人類幸福、現查有亞美尼亞婦女二萬餘名、被土耳其人困留、視爲奴隸、今欲世界永久和平、各國親睦、須嚴禁買賣人口、及售賣片烟、方能收效云

聯會會議之重要問題

十五日瑞士展尼化埠電云、荷蘭政府、現請國際聯盟會、接辦萬國禁烟會事務、今聯盟會書記、已查詢協助禁烟諸國如何辦理、如荷英法印度日本中國暹羅葡萄牙等、向皆協助禁烟、前一九一二年萬國禁烟會大會時、美國亦與其列、力助禁烟進行、當日推荷國爲主席、凡各國買賣片烟之事、均須報告荷國外部、惟今美德兩國、均未加入聯盟會、若美德有關於片烟之事、仍可由荷國辦理、

今日聯盟會提議此事時、中國代表顧維鈞、向衆演說、謂中國近百年來、辦理禁烟之事、積極進行、且得美國力爲贊助、得以逐漸掃除烟患、中國殊深感激、今聯盟會請美國派遣代表、會商禁烟問題、共策進行、料美國必表同情、

今日聯盟會允許奧布兩國入會、各國代表均無反對、惟法國對於布國入會、不置可否、將來投票時、法國或不投票、又推選巴西及西班牙兩國、出員於行政會議、現行政會議擬排除希國、而以中國代希國席位、並擬將比國行政會議之席位、予與那威、中國代希國席位之舉、觀現下情形、各國代表多數贊成、聞聯盟會日間所議第二之事、乃禁買賣人口問題云、

今日大會、選舉數國代表爲國際聯盟委員會委員、中國代表顧維鈞得廿一票、瑞典代表得五票、羅國代表得六票、式哥士拉夫克得兩票、

會商限禁外人入美

十五日美京電云、議院議員、今日與工部長委路臣、會商限禁外人入境之事、工部長謂近日撥回外人不少、其中多係革命黨人、若輩在本國因謀革命、即居在美國、亦倡行革命、故將若輩查拘、撥回原籍、免害公安、現議員擬立定例、凡外人欲來美國者、須先由本國官員、及美國外交官審查、合例來美、乃准啓程前來、如此辦法、不虞抵美港時、撥回原籍、因近來歐人多將家中什物及實業售賣、以作川資、全家來美、爲久居之計、若不准其入境、則令其費去多金、尤無以謀生、

據工部報告、去年一年內、外人入口者六十三萬三千三百七十一人、出口者四十二萬八千零六十二人、內日人入口者一萬六千一百七十四名、其中男子占九千一百九十三名、女子占六千九百八十一名、日人出口者一萬五千六百五十三名、計外人被撥回者二千七百六十二名、前年被撥回者二千零六十八名、由政府發出拿票六千張、查拘革命黨人、經拘獲多名遞解回籍、而未拿獲者亦不少、現尙有五百九十一名、候發回國云、

俄過激黨紙幣發現北京

十五日北京電云、俄國過激黨所發行之紙幣、現已流至北京、查該黨前在俄屬土耳其斯坦、將前帝國政府之片煙數千磅、概行收沒、今所發行之紙幣、乃以此帮片煙爲抵押品云、

英美將來戰爭之揣測

十五日的士省山晏寸電云、據墨國報紙登載、墨國代表比士加辟宣言、近來英美兩國、在墨國競爭煤油礦利權、觀現下情形、兩國相爭如是劇烈、恐將來兩國因此發生戰禍云、

希王歸國復位續聞

十五日意國灣尼士埠電云、希國前王慦士頓典、及王后蘇非、並其家人等、今早由瑞士魯愼埠行經本處、遄返希京復位、駐意希國公使、及有名望希人數名、均到車站歡迎、現有希國巡艦一艘、小艦數艘、迎接希王回國、大約禮拜日可抵希京云

法國收沒德船數艘

十五日巴黎電云、法國政府、日前按照和約、將德船數艘調用、惟近日法國以德國每月繳交之物、多未淸交、故與德國妥商、將該數船收沒、作爲法國之物云、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
生麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理人 李長才 李富功 同啓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔祖礎耙竹常有糧山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟棧附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

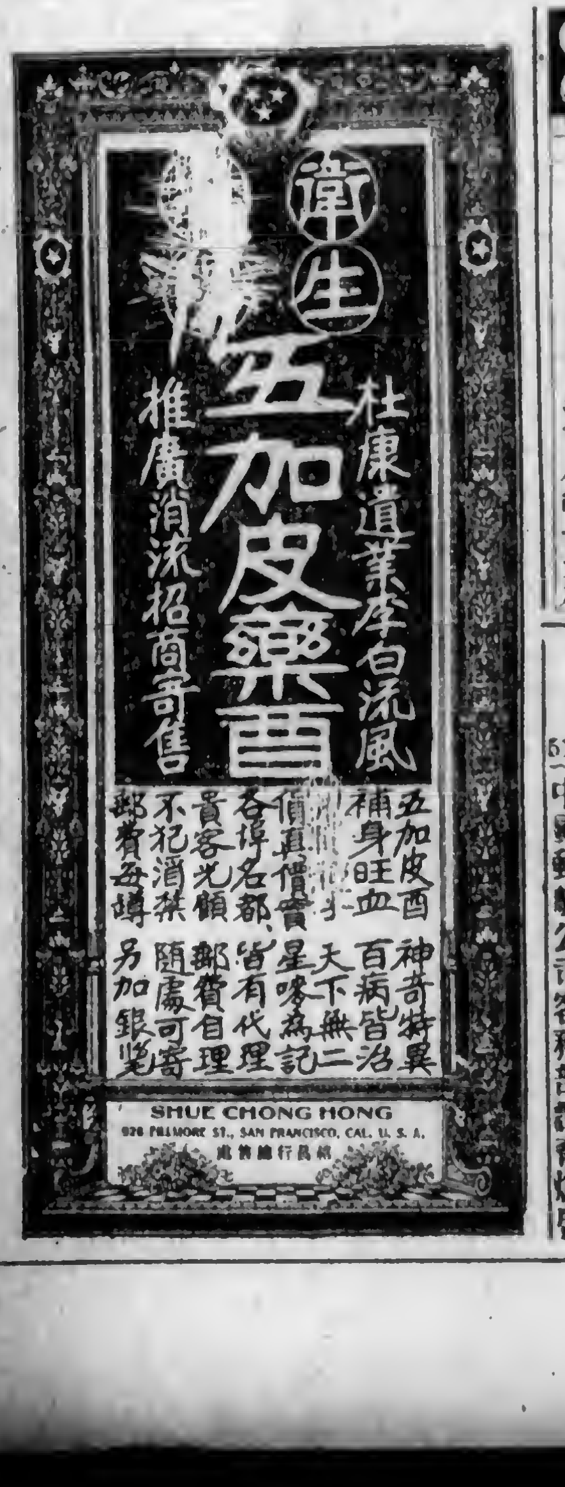
大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街	Ching Cheung Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible]	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chang Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
新蛇搜毒膠 每料六元五
風濕骨痛藥 每料六元五
廿四味藥涼茶 每劑二毛五
何守仁搜毒丸 每樽七毛五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦埔城絲苗粘米糖茶烟石叻京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦檀山苗米諸君統辦呂宋各埠出入口貨光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露



衛生 杜康遺業李白流風 五加皮藥酒 推廣消流招商寄售
五加皮酒補身旺血 神奇特異 百病皆治 天下無二 星嘜爲記 貨眞價實 各埠名家皆有代理 貴客光顧 郵費自理 隨處可寄
SHUE CHONG HONG 920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一罇銀一元半 每三罇銀拾元
美東每罇郵費二毫五仙 印花稅每罇另銀一毫四 發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒 每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒 每罇銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒 每罇銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒 每罇銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒 每罇銀[illegible]
鹿羓烏雞藥酒 每罇銀[illegible]
新蚧祛風濕藥酒 每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒 每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸 每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸 每罇銀[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外從優
上海五洲藥房 裕生堂代理人造自來血
司事人陳象文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山吉林參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料各款臘味伙食俱全自製特接加金豬燒鴨鮮爽脆咸肉承接光顧靚選貨價錢計平並港信書銀金由本號辦庄香和興西街成昌駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California
慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔 租賃求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲許可近更添建南京新船一艘內容裝飾新異常麗頭二等房舖每房皆有燈扇冷熱氣喉管無不具備電鈴結綵皆有自來水寫字檯等洗盥事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風與別家之輪船大不相同君等請早日定位或在各鐵路公司買車紙聲明搭本公司船亦可
南京船 十一月廿七號開 十二月十五號開
乃路船 十一月十七號到 十二月廿四號開
差拿船 正月三十號開
中國郵船公司客務部譚裔啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉彙辦檳榔香山苗米千拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵 每百磅十六元
中等共和麵 每百磅十四元
三等共和麵 每百磅十二元
磅庄紙盒 每百磅十二元
爽靚窩麵 每百磅十二元半
特別粗麵 每百磅十二元
半磅壽球麵 每百磅十八元
各通心粉 每百磅十二元半
紙盒通心粉 每打價銀一元

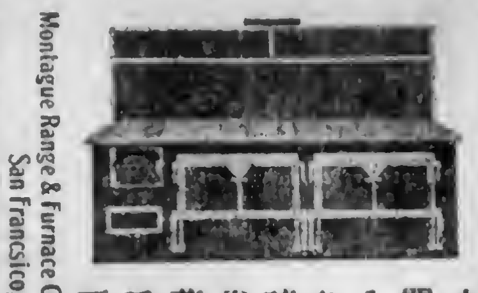
CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十二元
特別廣東窩麵 每百磅十三元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元
半磅庄廣東麵 每磅一元五毫
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
每劑二元五毛 ●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG
801 Grant Ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製 正鹿尾羓參茸四鞭補丸 補氣血壯筋活絡正海狗鞭發客 贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華人惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422



醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
啟者弟前到吳國懸壺廿餘載在東華醫局曾當轉席醫經已多年凍存濟世挂選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂爲信用(第已返粵)專心搜精良地選藥品加以精益求精自製丸散(各丸已到寄售)諸君惠顧者明(譚緯棠某丸)寄售處然從速爲妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
留心細看
此丸大補血氣溫中開胃益補精髓強筋健骨寧神益腎(不惜工本親自泡製)凡有[illegible]
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡已經犯虧損血枯敗久患不治者照單服法無不應驗
●價錢 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻除痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◎有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]條痺風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本淸除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固氣男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢[illegible]固丸 每料拾元 半料五元
[illegible]

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

統一形勢之京聞

▲唐劉李之統一意見 滇黔兩省對於宣布統一事、魚日電云、北京新聞、青先生鑒、九月漾電頃始奉悉、語長心重、凡在國人、能勿激感、繼堯等與國休戚、其忍漠然、顧堯等雖夙愛和平統一、而尤不能不斤斤爲注重國本、國本不立、而苟焉以從命、則所謂和平統一者、特一時耳、暮二朝四、豈非多事、故堯等宥電宣言、亦經斟酌情勢、衡量事實、已信於國家大計、頗能爲根本解決、而都實之統一、永久之和平、非如是不能鞏固其基礎也、我公兩膺揆席、謀國苦心 照然共見、然當此萬端紛糾變故迭乘之際、苟非排險犯難、行一二饜飫人心之事、平日抱負又烏能收圓滿之效、我公既贊成宥日宣言、則惟助公於所指陳者毅然行之、勿爲旁撓、勿事躊躇、則繼堯等自當盡力以從公後、而成和平統一之局、國家人民實利賴之、敬布腑誠、惟公亮察、繼堯顯世烈鈞叩魚、

▲齊燮元出頭調停 政府接代理江蘇督軍齊燮元來電、畧謂刻下西南情形極爲複雜、據通盤觀察、仍以贊成統一者居多數、且爲有力方面、現已邀同湖北王督軍江西陳督軍、分向唐莫廣劉如舟及上海各首領通電調停、俟有成效、再爲續陳、

▲馬藍取消自主條件 鄂西黎天才藍天蔚等北歸之說、已將實現、聞黎氏已派鄂參謀及藍天蔚之總參謀、同往武昌、謁見王使、并告以要求之條件、經雙方再三磋商、鄂西即可取消自主、其條件如下、(一)黎天才對於鄂西取消自主之事、負完全責任、代表鄂西全體軍士、歸附中央、(二)鄂陝軍隊從服裝整齊之軍中、挑選一萬人、編成一師、其餘各徒手軍隊、發餉遣散、(三)指定施鶴方面、爲鄂西軍隊駐紮地點、並設施鶴鎮守使一職、位置黎氏、(四)施鶴機關一併取消、各項人員造册報告中央、聽候任命、(五)關於取消各事及以後之建設、當另設一善後處、專辦其事、

▲催辦選舉之通電 關於召集立法機關一事、誠爲統一善後問題中之急務、政府對於此事、現正籌備進行、並以上次選舉流弊滋多、故此次力圖振刷、已通電各省、略謂此次召集國會、明令既已發表、所有全國各省區自應趕即遵令預備籌辦、但從前選舉時、各省辦理能純粹遵循民意者固屬有之、而武人從中干涉、把持選政、亦有其事、茲爲懲前毖後計特電貴省、對於此次選舉、悉聽國民之自由競爭、嚴行禁止干涉、以符尊重民治之意云云、

殘餘軍府四總裁之宣言

英文滬報云、下列軍政府首領之宣言、係交議頭電代表宣布者、茲譯之如下、

南北分爭數載、致國家蒙受損失、即友邦亦有早息干戈之希望、我輩固常願和平者、故以極端誠懇、與北方接洽、俾於外交憲法等諸問題、得正當合宜之解決、自西南爲護法救國之故、興師以來、决無自私之意、故前者深信和會公開、乃最善辦法、使世人知無隱慝、畏人知之事焉、和會雖議無結果、然此議和正式機關之會議、尙未取消、我輩曾於本年六月三日、七月二十八日、十月二十三日、屢經宣言、倘北方誠意謀和、即不應置正式公開之和議會于不顧、暗與一二不負責任之個人接洽、以求成功、近日粵軍已回廣東、岑春煊莫榮新業因戰敗逃竄、乃彼等正値逃命之秋、妄冀取消獨立、其逃亡足憐憫、其舉動實可哂也、乃北方竟根據此種舉動、而宣布統一、聞之殊堪詫異、此等滑稽愚蠢之舉、實屬無須駁斥、但北方宣布統一之舉、實冀借貸外債、以延其非法政府之生命、故爲避免危險起見、我等特正式宣布岑春煊久經喪失其職權、而護軍政府、毫未因岑氏及其他個人之背叛而搖動、我輩對於北方宣布、絕端否認、俾友國與同胞、無一受其欺蒙、北方既藉此種欺詐手腕、表示其完全缺乏之善意、則政治上因此發生之任何責任、皆應由北方負之、用特宣布中外知之、一千九百二十年十月三十一日孫文、伍廷芳、唐紹儀、唐繼堯、簽、

統一問題之近訊

▲問題中之財難 統一問題、政府本擬按步就班頒發六道命令、嗣有人建議、今滇黔川湘尙未疏通接洽、此項命令、稍遲一步、並不算晚、故即決定暫緩發表、主張先在上海設立統一會議、即就和會原來順序進行、並將朱總代表時代所未決各案加以討論、藉資結束、惟就上海和會之順序而辦統一會議、則其中有困難之點、因王揖唐代表時、竭力敷衍滬上民黨、凡一經介紹即給二百元之旅費、上自黨人下至唱新戲者、延攬有六百餘人之多、故王氏在上海和議之開支、每月在八萬七千餘元、安福既倒、此項欵項無從開發、故此等無聊人徒、惟恐南北和議成立、失其攫錢之路、近日且派人來京試探統一會議之規模、并希望統一會議亦照王揖唐前例辦理、但政府無論如何 不肯花此冤錢也、又安福議員與政府代表討論歲費問題、前日已有結果、擬發四分之一、以維現狀、但新舊兩國會議員對於自己前程、亦已共同討論、決定請政府各發歲費一年、(五千元)作爲了結、但爲數太多、不易辦到、財政當軸聞此消息、尤爲頭痛、有人建議、謂南北國會議員要歲費一年、亦可辦到、但給以民國五十年起還本之國庫券、政府當不吝惜也、此語未免滑稽、至統一會議之委員、聞以全國省議會農會商會教育會各派代表一人、督軍派

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲痘驚風外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今時綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠凡臣街阜源七百四十一號電話三十二號外埠未能親到門求醫者祈照下西字寄凡紙及詳明病原寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
○○茲將經驗丸散列下 金山大埠都板街 恰泰和馮浩恭頌

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●搜毒丸	每罇銀一元
●立止丸	每罇銀五元
●化毒丸	每罇九元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀一元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Few Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S.F. Cal.

●張都方風[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都耀鑒
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創[illegible]按摩散 每料銀五元
○○[illegible]寶丸 每罇價銀一元
○○好婦藥十九 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚濕痒癬止痒膏 每盒一元
○○遺精[illegible]丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元
[illegible]

渣華郵船公司
(船期預報)
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之外除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船 十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船 正月二十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓
●話筒卷拿六五六

世界

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

P. O. Box 2257 S. F., Cal.

（中華民國九年十貳月十七號）（禮拜

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國

金山大埠 裕和 YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國敬

● 世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶羣鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功　不調若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人敢

本館論說

評羅素論俄國近狀

（再續）（出雲館主人）

（四）羅素謂「俄國今已臻困難之境。於民之幸福毫無增加。遂致失信於人民。其所受外國之壓力。決非由其制度不所致。因各國資本家佇貸欵與俄皇室。是之故。力加反對。予對於俄國之因償而難使國事日上。於理論方面。不即加非難」云云此寬恕俄過激黨而切咎各資本家之詞也原夫社會主義之樹立實重與私有財產制度戰故社會過激黨對資本家戰乃當然而無足異矣同勞政府於各國資本家挑戰則成爲國際之事非國於內政之事不論共產制度之良否原強外國以遂行之權而過激黨必強行之反動力之所以紛然並起俄國今臻於困之境未嘗非過激黨有以自招他勿具論就對於國際債務一項言之俄國自前皇以來負欠英佛美日諸國之欵多者數百元少者亦數十兆元自過激黨操權即將債宣佈作廢彼等爲自身利益計則得矣

到、正在飛報韋榮昌請示間、忽敵前大[illegible]機關槍聲、即率所部迎戰、戰約數小時、而民軍敢死炸彈隊轟擊衡上、是時駐在砲壘之桂軍已被民軍炸彈隊包圍、正欲棄槍逃走、又被炸彈擲斃者無算、登時肇城之東門外各炮壘、即爲敢死炸彈隊完全佔領、桂軍祇在城基以機關槍射擊、而民軍之敢死炸彈隊前鋒有鋼板遮掩、此鋼板係於前時在陽江之役奪獲龍濟光軍之用、故民軍敢死炸彈隊衝鋒、[illegible]得手、是夕十二時、民軍敢死炸彈隊向肇城西門方面轟擊、桂軍暗伏該處戰壕抗拒、被民軍敢死隊炸傷、死者甚衆、其時韋榮昌之先鋒隊長與民軍互戰數小時、極爲奮勇、卒被民軍隊當場炸斃、該隊桂軍死傷甚衆、幾至全軍盡滅、是役肇城以外之桂軍、死者死、傷者傷、逃者逃、降者降、[illegible]有非筆墨所能盡述者、查桂軍在城基防守、勢甚危急、聞各民軍首領擬派敢死炸彈隊用猛烈之炸彈、炸破肇城、以圖一網打盡之計、刻下盡傳肇城將破、韋榮昌出走之說甚盛云、

●閩軍助粵攻桂之所聞

此次粵軍退出閩省下游、所有防地即由李厚基派北軍接收以協助粵軍返攻、爲惟一交換條件、惟其始尙不過餉需鎗彈上之接濟、近李厚基且毅然派兵前往助戰矣、先是陳烱明屢有要求北軍前往助戰之來電、李厚基均以閩省北軍無多不敷支配防地、何能出兵助戰爲辭、陳乃以在閩招兵爲請、李允之、陳派許廷熙何義方等四人來閩省廈門安海兩處募兵、雖亦募得數百名前往汕頭、然此輩半屬此潰兵、上起陣來、又復一跑了事、陳烱明乃復以利害關係說李厚基派兵助戰、李亦恐陳若一敗、不免退回閩省下游、於閩省統一上實有重大打擊、不得已從之、派第四旅第四團團長馬步雲率其所部一兩營、幷機關槍一連、由四會輪船載往汕頭登陸、嗣後該部暫歸陳烱明節制、惟所有餉械仍係閩省自備、並不擾及陳烱明、在李厚基亦可謂對得住陳烱明矣、陳聞馬團赴汕、不過爲北軍助粵之第一批、尙有第二第三兩批、最近由同安開赴漳州之辛柱芳一團、即爲第二批之助粵援隊、惟一電傳來、惠州業爲陳烱明攻克、則北軍援粵之舉、當亦不過虛掩其名云、

●禁賭消息傳聞各異

省署消息、軍餉奇絀、防務經費一時尙難遂令停辦、擬准續辦兩年、已由霍某等接洽、又一說云、陳省長以番攤賭博甚於洪水猛獸、現已決定實行禁絕、永不再開、將於兩三日內即印發布告嚴厲取締、倘禁後軍費不敷、則另籌辦法、頃賭商聞此消息、已紛紛赴澳籌備大張旗鼓云、

各屬近聞

▲聽候編遣　台山粵軍義勇軍第十八支隊、副司令吳象、統領麥耀華、前經在都斛區牛尾山等地方、竪旗起事、現因粵事稍定、當道令各民軍、暫歸原防、聽候編遣、該部亦在都斛街集成伍、聽候調遣云、

▲出發攻肇　公益埠民軍統領陳家威、已受陳德春編配、於九月念九日、已率領全隊、同赴肇慶、協攻桂軍、以厚兵力云、

▲假冒民軍　開平護龍鄉、近有用鄧三名字、糾集無賴二四十人、出有布告、自稱民軍、在鄉內偸雞摸狗、擄掠奸淫、鄉人忍無可忍、再三查探、始悉鄧三已隨李耀漢征西、在該鄉之鄧三、係鄧爨詔冒名、以遂其淫掠之目的、遂密稟粵軍鄭司令拘拿懲辦云、

▲梁恩態度　新會匪首梁恩、曾受編爲第二路第一支隊長、日前已奉吳司令兆良催促出發、惟梁恩僅率夥黨二四十人、開赴前敵、餘則仍留駐禮樂鄉、看守老巢之被擄人、各夥黨出發時、莫不新其衣服、手玉釧而金約指、以炫耀於人、且行將出發之際、梁竟用支隊長名義、備文移送新會縣楊知事、着即委任陳鉅源爲禮樂局長、並將該局各局董任由陳鉅源配置存任、仰縣諭飭其即日將該局規復原狀、以維局務云云、

◉本報精製笠巴圖章速廉美

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◉○○參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
○○仁心仁術　海外無雙
○○補　金丹　名不虛傳
○○　兩擅其妙
○○勞傷咳血　問此良醫
○○身弱腦痛　幸遇神醫
○○身弱　藥良效速
○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靓原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五
阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售
[illegible]

醫生譚達儒
[illegible]

去伊經驗界門特識丸藥
[illegible]

蔡元春應驗藥丸散廣告
秘授自來精

○參茸三（十）補丸　（定價）每一樽二元五　每三樽六元　外國二毛四（郵費另加）美國每樽一毛二　發客另議
[illegible]
○加料大海狗腎甲軍丸
[illegible]
Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈

（三）大攜山人　彭年同譯

戴飛雷是時心愈不安、遂徘徊路隅、逢人便問溫花女先生、死於何日、然無一應者、彼以溫花女先生必窮困而死、更悔昔日不應置美珊黛之信於不答、至夜分就寢時、以鏡照面、謂鏡中之影曰、汝何爲不復美珊黛之信、若美珊黛見汝、恐不識汝、亦不汝愛矣、後在海衛登又逗遛一星期之久、仍歸彼之兵艦、然未嘗一日忘美珊黛也、某日兵艦駛至三佛蘭希哥城、（即美之舊金山也）遂登岸至街市散步、遙見一女子、年約十六七垂長辮於後、以爲必美珊黛也、追之、此及女子、忽憶已之年事、已二十矣、美珊黛亦當有十八九、便恍然若失、戴飛雷少早孤、雙親皆死於印度、彼爲海爾登一守教堂之人所鞠育、遂以父稱之、某歲又請假回家、視其假父、暇時即獨步海邊之沙上、見沙作金色、又有極多之大石蹲伏於沙際、海中之波浪、時向沙間滾轉、亦殊有趣、一日戴飛雷立於一大石之上、海風颼颼、吹面如削、忽見石下坐一女子、膝間置書一册、其目並未屬書、（未完）

報告

會議開辦三門灣模範農墾區域代表之報告（師尹）

三門灣位於浙江東海濱、東經五度二十分、北緯二十九度十分、屬於寧海縣者十之八、屬於象山南田臨海縣者十之二、其地外通各埠、內多良港、而以旗門健跳胡陳三港爲較優、海灘官荒約有二萬餘畝、附近出產又多、於本年四月十五日由大總統批准開爲自治模範農墾區域、復於十日十五日由盧浙督沈省長派雲實業廳長來滬、開歡迎華僑代表大會、僑代表共二十七人、乘新寧紹船前往寧波、十九早九時、轉乘新寶順超武兩兵艦前往三門灣查勘地勢、所到各處、皆備極歡迎、廿四返滬、廿五午火車到杭垂抵杭站、有軍樂及各界代表在站歡迎、廿六早十時、往拜盧督、下午四時、盧督在署設宴歡迎、廿七日、盧督偕沈省長及各官廳軍官等在陸軍同袍社設宴歡迎、廿八日下午一時、各官廳與各代表在陸軍同袍社開成立大會、現在會議未完、延期十天、俟郭春秧到杭、再復開會、所議各條例及設處出產各品、下函再詳

附杭州會議紀事一則

杭州華僑會議、十月三十日下午一時在陸軍同袍社開第二次會、盧督代表林夏、沈省長代表韓大同、特派員林鯤翔、籌備處長雲韶、發起人徐春榮、王漢強、商會長王湘泉、教育會長許炳堃、三門灣士紳楊桂欽、省署第四科長姚紹武、均出席、華僑簽到三十二人、尤列李清泉因事請假、由唐伯湖主席、公推郭春秧先生爲辦三門自治提綱挈領之人、與政府地方華僑三方面接洽進行事宜、至各代表意見書、共計有十件、俟審查後再付討議、經公決、選舉審查員七人、投票完畢、主席指定吳應培邱新榮監視開票、游師尹得二十三票、王蔭喬得二十二票、郭順得二十一票、鄧心榮得二十票、馬玉山得十九票、謝碧田得十五票、馬聘三得十三票、均當選爲審查員、主席宣告由審查員互選審查長一人、衆云華僑來此非可久留、明日（星期）下午仍應繼續開會、討論官廳交議案、及三門灣進行事宜、幷議事細則、議畢散會、已萬家燈火矣、

來書錄後

公啓者、此次欣聞徐大總統下明令、廣召五大洲華僑、合辦三門灣商埠事、經於十月十八號會勘諸港、復承浙江盧督軍永祥、沈省長金鑑、暨實業廳長韶等諸官長之歡迎、歷日宴會、特開杭州會議討論辦法、似具眉目、然今次華僑代表之來、有實力而受全權者尠少、故不能切實華僑之心意、又何足以發揮華僑即之眞面目哉、政府注重民義、禮商下民、所過港門、皆懸旗派隊、捧銃放砲、所到灣港、官紳禮接、史乘之上、未有如是之榮招華僑者、弟謬承長者之介紹、辱居美洲同人代表、特將足跡記事、會議始末、簡章要冊、彙集呈上、請爲宣示同人、以待後之有志者出而進商、一則爲五大洲之華僑成萬國精華之淵藪、再則爲中國建非常之模範、此亦爲商業救國以雄威也、專此敬請

公安

游師尹啓　十一月十四日

新聞

官私歷書兩歧

▲大小建之問題

教育部中央觀象台所頒發本年歷書、陰歷九月小建、十月大建、較街市各書坊所售歷書兩歧、九月大建、十月小建、現經教育部校出、昨日已通知各機關、曉諭商民知悉云、

易哭庵物故後之佮輓

▲林姬敵ヽ過鮮靈芝

易哭庵捧梨花之著名者也、自日前物故後、梨花界中有往弔唁者、絡繹不絕、著名坤伶第一花彩鮮靈芝、及當今得選之才科金剛林亞西、均前往致祭、並各贈輓聯一付、蓋二人今日之能享盛名者、名士與有力也、鮮伶輓聯爲「其生也榮、其死也哀、死ヽ亦大矣、於戲、秋波欲轉恩先斷、在地爲枝、在天爲鳥、天地固茫然傷已、湘水無情弔豈知、林姬輓聯爲「一夢驚琴樓、想當年蕭娃詣闕、兩疏爲言、訣曉權奸驚膽碎、四魂鎖鉛槧、痛此日杖履仙遊、落花無[illegible]、及門弟子失聲哀、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等參包保貨客如意倘不合意可即回原銀本號以昭信實如購貨請致函商議價目格外由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅三元五毛
已號參鬚	每磅佰銀十元
妙品海狸香	每封二元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆 無便	價甚相宜

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]症多食寒凉之劑或工業過勞或用心[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

經驗萬應治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小料兇

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外[illegible]

博濟醫局

醫士 梁榮曦 陳瑞生 趙卓山
Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用[illegible]醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本局收妥本醫宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺[illegible]豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初衆全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸博濟大藥局梁榮曦陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜

●金丹活命

兩儀嫦造固本丸	四兩庄五元四毛	半料十元
雙料參茸三貴丸	四兩庄五元四毫	半料十元
參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五	每料二十
參茸四丸	每兩銀一元三毫正	
龜膠鹿巴丸	每兩銀一元二毫五	
外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元	
參茸丸	每兩銀一元	
双料參茸三貴丸	每兩銀一元五毛	

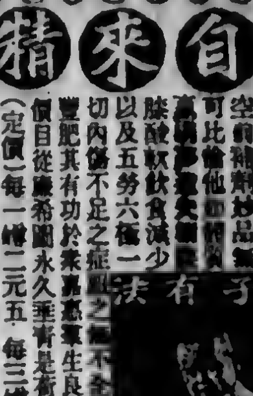
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚[illegible]

Retake of Preceding Frame

萃元春應驗丸散廣告



精元 參茸三鞭丸　加料大海狗 [illegible] 甲軍丸　每盒五元　[illegible] 必效 [illegible] 全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Sun Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱（三）

鱗鰈　大擷山人　彭年同譯

戴飛雷是時心愈不安、遂徘徊路隅、逢人便問溫花女先生、死於何日、然無一應者、彼以溫花女先生必窮困而死、更悔昔日不應置美珊黛之信於不答、至夜分就寢時、以鏡照面、謂鏡中之影曰、汝何爲不復美珊黛之信、若美珊黛見汝、恐不識汝、亦不汝愛矣、後在海爾登又逗遛一星期之久、仍歸彼之兵艦、然未嘗一日忘美珊黛也、某日兵艦駛至三佛蘭希哥城、（即美之舊金山也）遂登岸至街市散步、遙見一女子、年約十六七、垂長辮於後、以爲必美珊黛也、追之、比及女子、忽憶已之年事、已二十矣、美珊黛亦當有十八九、便恍然若失、戴飛雷少早孤、雙親皆死於印度、彼爲海爾登一守教堂之人所鞠育、遂以父稱之、某歲又請假回家、視其假父、暇時即獨步海邊之沙上、見沙作金色、又有極多之大石蹲伏於沙際、海中之波浪、時向沙間滾轉、亦殊有趣、一日戴飛雷立於一大石之上、海風颼颼、吹面如剷、忽見石下坐一女子、膝間置書一冊、其目並未屬書、（未完）

報告

會議開辦三門灣模範農墾區域代表之報告（師尹）

三門灣位於浙江東海濱、東經五度二十分、北緯二十九度十分、屬於寧海縣者十之八、屬於象山南田臨海縣者十之二、其地外通各埠、內多良港、而以旗門健跳胡陳三港爲較優、海灘官荒約有二萬餘畝、附近出產又多、於本年四月十五日由大總統批准開爲自治模範農墾區域、復於十日十五日由盧浙督沈省長派雲實業廳長來滬、開歡迎華僑代表大會、十八日下午五時、雲廳長及各委員偕華僑代表共二十七人、乘新寧紹船前往寧波、十九早九時、轉乘新寶順超武兩兵艦前往三門灣查勘地勢、所到各處、皆備極歡迎、廿四返滬、廿五午火車到杭、車抵杭站、有軍樂及各界代表在站歡迎、廿六早十時、往拜盧督、下午四時、盧督在署設宴歡迎、廿七日、盧督軍沈省長及各官廳軍官等在陸軍同袍社設宴歡迎、廿八日下午一時、各官廳與各代表在陸軍同袍社開成立大會、現在會議未完、延期十天、俟郭春秧到杭、再復開會、所議各條例及該處出產各品、下函再詳

附杭州會議紀事一則

杭州華僑會議、十月三十日下午一時在陸軍同袍社開第二次大會、盧督代表林夏、沈省長代表韓大同、特派員林鯤翔、籌備處長雲韶、發起人徐春榮、王漢強、商會長王湘泉、教育會長許炳堃、三門灣士紳楊桂欽、省署第四科長姚鎔武、均出席、華僑簽到三十二人、尤列李清泉因事請假、由唐伯湖主席、公推郭春秧先生爲辦三門自治提綱挈領之人、與政府地方華僑三方面接洽進行事宜、至各代表意見書、共計有十件、俟審查後再付議、經公決、選舉審查員七人、投票完畢、主席指定吳應培邱新榮監視開票、游師尹得二十三票、王蔭喬得二十二票、郭順得二十一票、鄧心榮得二十票、馬玉山得十九票、謝碧田得十五票、馬聘三得十三票、均當選爲審查員、主席宣告由審查員互選審查長一人、僉云華僑來此非可久留、明日（星期）下午仍應繼續開會、討論官廳交議案、及三門灣進行事宜、并議事籍則、議畢散會、已萬家燈火矣、

來書錄後

公啓者、此次欣聞徐大總統下明令、廣召五大洲華僑、合辦三門灣商埠事、經於十月十八號會勘諸港、復承浙江盧督軍永祥、沈省長金鑑、暨雲廳長韶等諸官長之歡迎、歷日宴會、特開杭州會議討論辦法、似具眉目、然今次華僑代表之來、有實力而受全權者尠少、故不能切實華僑之心意、又何足以發揮華僑眞面目哉、政府注重民義、禮商下民、所過港門、皆懸旗派隊、捧銃放砲、所到灣港、官紳禮接、史乘之上、未有如是之榮招華僑者、弟謬承長者之介紹、辱居美洲同人代表、特將足跡記事、會議始末、簡章要冊、彙集呈上、請爲宣示同人、以待後之有志者出而進商、一則爲五大洲之華僑成萬國精華之淵藪、再則爲中國建非常之模範、此亦爲商業救國以雄威也、專此敬請
公安　游師尹啓　十一月十四日

新聞

官私歷書兩歧

▲大小建之問題

教育部中央觀象台所頒發本年歷書、陰歷九月小建、十月大建、較街市各書坊所售歷書兩歧、九月大建、十月小建、現經教育部校出、昨日已通知各機關、曉諭商民知悉云、

易哭庵物故後之伶輓

▲林姬啟、過鮮靈芝

易哭庵捧梨花之著名者也、自日前物故後、梨花界中有往弔唁者、絡繹不絕、著名坤伶第 花彩鮮靈芝、及當今得選之才科金剛林黛西、均前往致祭、並各贈輓聯一付 蓋二人今日之能享盛名者、名士與有力也、鮮伶輓聯爲「其生也榮、其死也哀、死亦大矣、於戲、秋波欲轉恩先斷、在地爲枝、在天爲鳥、天地固茫然傷已、湘水無情弔豈知、林姬輓聯爲「一夢驚琴樓、想當年扇柱謳闕、兩疏萬言、訣絕權奸驚膽碎、四魂書鉛槧、痛此日杖履仙遊、落花無主、及門弟子失聲哀、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦小兒、毒瘡、皮膚濕毒、紅粒、痕癢、夜睡不安、婦人白帶 [illegible] 凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新 [illegible] 毒墜入骨痛 [illegible] 在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治腳 萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　每料十元　半料五元　小料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛〃痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎 [illegible] 門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎 [illegible] 致病之原因或由花色過度少用培補之方或因 [illegible] 破損或由 [illegible] 多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦 [illegible] 腰痛頭痛 [illegible] 憶缺乏作事易倦 [illegible] 良于行目視昏 [illegible] 頭重時發眩暈面 [illegible] 安甚有 [illegible] 上各症急宜調理 [illegible] 本醫生精究此症 [illegible] 極衆茲特將經驗 [illegible] 和平功效極速無 [illegible] 病食之其病若失 [illegible] 強筋補腦益壽延年 [illegible] 稱爲補 [illegible] 活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫嚐　陳瑞生　趙卓山
Bawk Joy Co.
644 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如奇難雜症以及遠年爛脚喉症痔漏風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病救造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遼隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫嚐陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四　丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴　丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●雙料參茸補氣養血衛生丸　每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸　每合銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛　培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶濕毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏　每盅銀一元五毛
●珍珠八寶收口膏　每盅銀五毫
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●犀王內消丸　每盅銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元五毛
●應驗婦科丸　每樽銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風丸　牛料十元　每料二十元
●響尾蛇風袪濕丸　牛料十元　每料二十元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏　每盅一元五
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘺丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸　子丸　每兩一元
●消積開滯消瘀丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及吾之症如何付來丸及拔毒散敷樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 紐約商盛號 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內郵寄一最人洋參家如蒙光顧定邀上等 [illegible] 參包保貨客如意倘不合意可即刻原銀奉發以昭信實如購貨請致函聲明日格外 [illegible] 由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	[illegible]
正真鼠膽	[illegible]
正熊胆	每個二毫五先

惠顧者寫明西文住址
From ....
Street ....
City ....
State ....
新世界洋參公司啓

P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不論者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有滿眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人敢

到、正在飛報韋榮昌請示間、忽由前方 [illegible] 機關槍聲、即率所部迎戰、戰約數小時、而民軍敢死炸彈隊轟擊衝上、是時駐在砲壘之桂軍已被民軍炸彈隊包圍、正欲棄槍逃走、又被炸彈擲斃者無算、登時肇城之東門外各炮壘、即爲敢死炸彈隊完全佔領、桂軍祗在城基以機關槍射擊、而民軍之敢死炸彈隊前鋒有鋼板遮掩、此鋼板係於前時在陽江之役奪獲龍濟光濟軍之用、故民軍敢死炸彈隊衝鋒、甚爲得手、是夕十二時、民軍敢死炸彈隊向肇城西門方面轟擊、桂軍暗伏該處戰濠抗拒、被民軍敢死隊炸傷、死者甚衆、其時韋榮昌之先鋒隊長與民軍互戰數小時、極爲奮勇、卒被民軍隊當場炸斃、該隊桂軍死傷甚衆、幾至全軍盡滅、是役肇城以外之桂軍、死者死、傷者傷、逃者逃、降者降、[illegible] 有非筆墨所能盡述者、查桂軍在城基防守勢甚危急、聞各民軍首領擬派敢死炸彈隊用猛烈之炸彈、炸破肇城、以圖一網打盡之計、刻下轟傳肇城將破、韋榮昌出走之說甚盛云、

●閩軍助粵攻桂之所聞

此次粵軍退出閩省下游、所有防地即由李厚基派北軍接收以協助粵軍返攻、爲惟一交換條件、惟其始尚不過餉需鎗彈上之接濟、近李厚基且毅然派兵前往助戰矣、先是陳烱明屢有要求北軍前往助戰之來電、李厚基均以閩省北軍無多不敷支配防地、何能出兵助戰爲辭、陳乃以在閩招兵爲請、李允之、陳派許廷縣何義方等四人來閩省廈門安海兩處募兵、雖亦募得數百名前往汕頭、然此輩半屬前此潰兵、上起陣來、又復一跑了事、陳烱明乃復以利害關係說李厚基派兵助戰、李亦恐陳若一敗、不免退回閩省下游、於閩省統一上實有重大打擊、不得已從之、派第四旅第四團團長馬步雲率其所部一二兩營、并機關槍一連、由四合輪船載往汕頭登陸、嗣後該部暫歸陳烱明節制、惟所有餉械仍係閩省自備、並不擾及陳烱明、在李厚基亦可謂對得住陳烱明矣、此次馬團赴汕、不過爲北軍助粵之第一批、尚有第二第三兩批、最近由同安開赴漳州之辛桂芳一團、即爲第二批之助粵軍隊、惟一電傳來、惠州業爲陳烱明攻克、則北軍援粵之舉、當亦不過虛掩其名耳、

●禁賭消息傳聞各異

省署消息、軍餉奇絀、防務經費一時尚難遽令停辦、擬准續辦兩年、已由霍某等接洽將妥、日內即可發表、又一說云、陳省長以番攤賭博甚於洪水猛獸、現已決定實行禁絕、永不再開、將於兩三日內即印發布告嚴厲取締、倘禁賭後軍費不敷、則另籌辦法、頃賭商聞此消息、已紛紛赴澳籌備大張旗鼓云、

各屬近聞

▲聽候編遣　台山粵軍義勇軍第十八支隊、副司令吳象、統領麥耀華、前經在都斛區牛尾山等地方、豎旗起事、現因粵事稍定、當道令各民軍、暫紆原防、聽候編遣、該部亦在都斛街籌集成伍、聽候調遣云、

▲出發攻肇　公益埠民軍統領陳家威、已受陳德春編配、於九月念九日、已率領全隊、同赴肇慶、協攻桂軍、以厚兵力云、

▲假冒民軍　開平護龍鄉、近有用鄧三名字、糾集無賴三四十人、出有布告、自稱民軍、在鄉內偷雞攫狗、擄掠奸淫、鄉人忍無可忍、再三查探、始悉鄧三已隨李耀漢征西、在該鄉之鄧三、係鄧姓冒名、以達其淫掠之目的、遂密稟粵軍鄧司令拘拿懲辦云、

▲梁恩態度　新會匪首梁恩、曾受編爲第二路第一支隊長、日前已奉吳司令兆良催促出發、惟梁恩僅率夥黨三四十人、開赴前敵、餘則仍留駐禮樂鄉、看守老巢之被擄人、各夥黨出發時、莫不新其衣服、手玉釧而金約指、以炫耀於人、且行將出發之際、梁竟用支隊長名義、備文移送新會縣楊知事、着即委任陳鉅源爲禮樂局長、並將該局各局董 任由陳鉅源配置薦任、仰縣諭飭其即日將該局規復原狀、以維局務云云、

◎本報精製笠巴圖章速廉美

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

〇〇血虛受濕　勞傷骨痛

〇〇身弱　藥良效速

〇〇身弱腦痛　幸遇神醫

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

〇〇仁心仁術　海外無雙

〇〇補　金丹　名不虛傳

〇〇兩擅其妙

〇〇勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通 中西文各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

華英醫學身體病症名目表六毫五

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（鑑治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

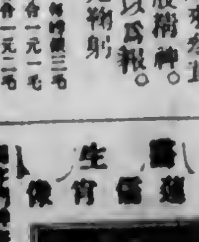
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒

經理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

本日新聞紙第二十九年第二百五十六號

Friday December 17 1920, Vol. XXIX No. 256

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十貳月十七號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十一月初九）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月二元零五
○此外各國每年拾弍元閱月照計供美金計算總拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告　一九二十年十二月十七號
中國郵船有限公司總理陳教樸
中國郵船有限公司書記鄺文光啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd.
510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

本館論說

評羅素論俄國近狀

（再續）（出雲館主人）

（四）羅素謂「俄國今已臻困難之境。於人民之幸福毫無增加。遂致失信於人民。然其所受外國之壓力。決非由其制度不良所致。因各國資本家付貸款與俄皇室。職是之故。力加反對。予對於俄國之因償務而雖使國事日上。於理論方面。不即加以非難」云云此寬恕俄過激黨而切咎各國資本家之詞也。原夫社會主義之樹立實注重與私有財產制度戰。故社會過激黨勢與資本家戰。乃當然而無足異矣。同勞政府對於各國資本家挑戰。則成爲國際之事。非但關於內政之事。不論共產制度之良否。原無強外國以遂行之權。而過激黨必強行之。此反動力之所以紛然並起。俄國今臻於困難之境。未嘗非過激黨有以自招。他勿具論。日就對於國際償務一項言之。俄國自前皇室以來。負欠英佛美日諸國之款。多者數百兆元。少者亦數十兆元。自過激黨操權。即將外債負佈作廢。彼等爲自身利益計則得矣。但世間固無如此便宜之事。英佛美日等國之與同勞政府爲難。大半爲其否認償債義務。破棄國際信川。卒也俄與英訂立通商協約。英人之以貨物供給或以功力服勤於俄國。同勞政府承認對於英國臣民償債之義務。同勞政府或前時諸政府或供給或服勤於俄羅斯國民。因俄羅斯革命以致償欵未清者。立約擔保償還（見前月英俄新訂通商協約第八欵）若兩年餘之否拒償債義務爲是。則邇日之訂約擔任償債爲非。若邇日之訂約擔任償債爲是。則從前之否拒償債義務爲妄。過激黨固不能始終貫徹其主張。半途便爲英屈。俯就範圍。此爲其勢力不足之徵。而非緣於理性覺悟之徵。就此點以觀。則知背於理性之主張。必不利於推行。以背於理性之主張著爲制度。而希望「絕無外國反對。一任其自由發展」是必俄國另處於別一世界而後可。或所有各國均甘心受縛。束手待斃而後可。理論上或許有此。而事實上固決不能有此也。羅素之對俄觀察頗爲親切周密。不諱過激黨之所短。且欲他國引俄爲殷鑒。是其不心論事之處。然又因自己信仰共產主義之故。則對於今日共產制度之策源地。冀其發達繁榮。故深惜外國反對。一篇之中三致意焉。願同勞政府之政策不得別國同情。共產黨之武力又不能以寡敵衆。非逐漸改變主義。將難免於完全失敗。對付全世界人類。非如對付一國農工之易。過激黨乘革命之機勢。煽動勞動者驅逐工場主技師工頭。佔領工場。煽動佃農驅逐地主。擭奪土地。此等湯藥。合於俄國多數窮餓者之胃口。故其技得售。而當時對黨員連司偶等所倡「全俄統一」「人道主義」「打破日耳曼軍國主義」等詞調。則非一般窮餓之俄民所領解。就令有少數人領解。亦不適用於救死不贍之時。過激黨之佔領工場。分派土地。藉內亂與踞應專制。以實現社會主義。實爲利用國人之弱點。以暴力取政府。以暴力守之。觀其事之以所成。即知其爲將來失敗之機所伏。羅素謂「世界上精神之思想。欲用武力。則絕對不能成功」洵閱歷有得之言也。（未完）

緊要新聞

●加督請保全國民利權

十六日沙加免度電云、總督士地芬士、今日致電美京上下議院、請注意加省日人問題、謂近二十年來、加省之農業利權、已多被日人攙奪、且日人土生日增、有數處學校、日人學童、多於白童、可見日人生育繁庶、請設法保全白人利權云、

●英人失業之多

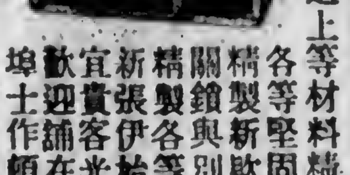
十六日倫敦電云、現本京有四十一萬人、失業無依、無以謀生、其中退伍兵士占半數、今若輩聲言不甘坐餓待死、要求政府資助、工部長現正設法安置、代彼等尋覓工業、以免聚衆滋事、凡退伍兵士、擬暫每禮拜給銀十元、婦女則給六元二毫五仙、俟其有工業謀生而止、

●中國絲業前途之可危

十一號沙加免度西報云、中國蠶業家、於近數年來、不用新法、改良蠶業、所有蠶絲、盡沿舊法製造、殊無特色、故排往外洋之絲髮、銷路不廣、亦不悉心研究、以淘汰病蠶、致留弱種、絲髮不良、未始不由于此、此等絲貨、排往外國、既不悅目、自難暢銷、若中國絲業、不及早改良、於絲商前途、必受影響云、

●智利地震之鉅變

十六日智利山地亞哥電云、智利國南部一帶、近日地震數次、動力甚大、震後未久、即有三大火山、同時爆發、火勢猛烈、隨有地與數處、倏成滄桑之變、河流盡行乾涸、森林道路、悉皆陸沉、高山變爲平地、樓屋震塌、不知凡幾、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

光昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戌彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久業各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山
佛蘭西
花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士廉大夾碼租貨竹荷珠關顧莊高議生祥廣益雜貨店請照西字列來

謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相菸炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉雜貨發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美兄已符人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單皆信由港庄謙生發安交無悞
謙生祥披露

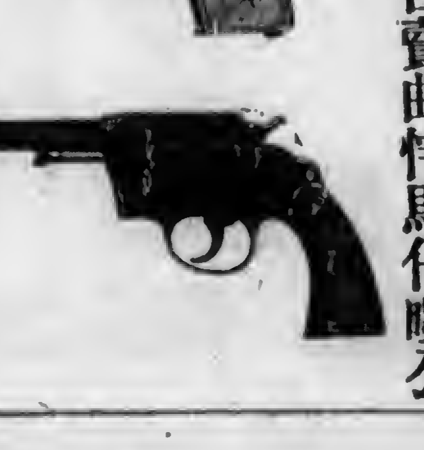
太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡拂寬街五百零八號
代理華人趙洽富都板街貲寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
洒和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賦每両價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
較由省港行商轉販販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全還辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲恃馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

紹昌行總廣告處
SHUI CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內統外理方脈

三鞭補血露

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥全料五元（奇妙靈方）
●最驗[illegible]治藥水每料五元（軍營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久冒均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳膏瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打損瘀積疔瘡惡核內消丸每盒五元　全料三十元
○內[illegible]神藥熱難痔血痔丸每十五元　全料四十元
○內[illegible]痔丸每盒十元　每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧暍霍亂散每樽二元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○節止吐血鼻血藥水二元
○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○通治口瘡喉痛散每盒一元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○治赤白痢症散每樽銀一元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○立效牙虫牙痛散每樽一元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]丸每盒銀四元
○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○[illegible]氣痛丸每盒一元
○九種心痛丸每盒銀一元
○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○內傷瘀血吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄賣藥費買者自理

代表一人、及南北和議代表之全部、又政府宣佈統一明令之後、曾電林保懌、囑令率艦北歸、惟據可靠消息、謂此舉仍難實現、蓋以財政艱窘、所有欠餉一時頗難撥發、且民黨重要分子亦從中極力牽製云、

▲譚浩明取消自主　譚浩明等支電略云、、奉岑總裁等通電、裁撤軍府、取消自主、省自應遵照辦理、自今以往、一切政令、悉中聽中央主持、共籌建設、謹此宣告云云、聞政府接得譚浩明電後、當即復電至譚、略謂我公依據軍府宣言、取消廣西自主、將統治權奉諸中央、愛國衛民、至堪嘉慰、桂省善後事宜、百端待理、撫緝需時、務希匡助一切、共策平成等語、

▲命李勸陳之無效　公府方面八日接閩督李厚基、來輔密急電、略謂奉電囑向陳炯明疏通、勿再反對統一明令、厚基當即去電詳告中央苦衷、乃據陳之覆電、略稱只知護法、決不干政、是非自有公論、決非一二人所能轉移、承囑之件、本應遵命、祇因避嫌起見、實難照辦、特此代達、究應如何進行之處、尚希鈞裁電示、

▲兩國會各籌生路　聞新國會前此發出宣言之提議、目下已全歸於消滅、連日兩院議員對於臨時集會之運動、仍在進行活動之中、但尚無若何之發展、至舊國會議員近日之舉動、據政界所接粵中報告、謂陳炯明對於舊會議員、已發表意見、將仍在廣州召集開會、故舊會議員又將齊集廣州云、

廣東新聞

●馬濟炸燬兵工廠詳情

吾國之有兵工廠、厥爲五處、湖北四川上海德州各廠、其中組織、除湖北上海二廠最爲完備外、則廣州亦居第三之列、惟湖北廠、爲袁世凱稱帝時、將機器撤往德州廠者甚多、近日該廠亦不及廣州之完備、查我廣州之廠、由前清粵督張之洞手建設、地名爲石井、由省城黃沙車站直去、先經西村站、次到小坪站、由小坪站下車、行不百步、便到廠前、該廠前則環以小河、廠後則有大山拱衛、前水後山、地勢固形險要、地方尤甚寬敞、廠內分爲九廠、（一）機器廠、（二）機關槍廠、（三）黑藥彈廠、（四）七九步槍廠、（五）無烟彈廠、（六）窩爐廠、（七）碾銅廠、（八）修鎗廠、（九）砲彈廠、其中分爲新廠舊廠、舊廠爲前張之洞手組織者、新廠爲岑春煊組織者、廠中員司以及工匠等、前時約用一千六百名之譜、自近年由鈕永建督辦後、大加擴充、已用至二千名有奇、凡軍實所需、以製造子彈槍枝爲最要、查該廠每日製出子彈約四萬顆、每萬包工計銀八十五元、每日製出七九步槍約一千二百枝、每枝包工計銀一十二元五毫、每月製出機關槍一十三枝、每枝約工銀一百六十元、各員司工匠、住居廠內者、不過一千二百名之譜、其餘工匠則皆石井人爲多、該廠附近苦力貧民、數約二千人、自開廠數十年來、皆靠該廠爲生、廠內每月開銷薪水煤炭等費、計約八十餘萬元、至購辦大帮材料、則不在此數之內、桂系自入廣東以後、對於此廠、久已耽耽虎視、視爲救命之符、故所委督辦、何若鈕、非政學會中人、即桂系重要分子、更屬人所共知者矣、查馬濟扼守此廠、自行設廠製造、計核機件價值、亦不下百餘萬、各工匠盡是廣東人、見馬如此作爲、對廣東不住、咸已側目、第處於管轄勢力之下、亦祗得徒喚奈何而已、自李烈鈞獨立後、馬知不能久駐廣東、廠內機器、又不能搬運去廣西、久已心懷不軌、故決計於臨去時炸燬、以絕廣東製造軍實之源、惟欲行爆炸之計、非有猛烈地雷不可、於是利用金錢政策、密商於某工匠、聞係湖南人、令其製造地雷二枚、一重量二百磅、一重量一百磅、幸某工匠洞悉其詭、一面應允代爲製造、俟其心安以爲得計、惟所製之地雷、機件藥力、均不完備、製妥親點交與馬收後、馬則藏諸其心腹、私藏於步槍廠側邊之厠所附近、廠之附近柴炭煤炭告竭、廠已停工兩天、至昨十七早、忽下令開工、各工匠已心知有異、已不料其發生如是之速耳、待至是日下午

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員 三十

正會長林藻英　正中文書記余藹如
副會長陳文壇　副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷柱　正司庫吳伯覃
副西文書記朱壽康　副司庫劉倫顯
評議長黃煒家　副議長朱煒生　核數員
余煇和　關曉湖　庶務員　譚應揚　黃合意
料儀員　朱華賞　黃相周　議員　黃立基
陳興宗　彭照　余澤廣　司徒自立　蕭一葦
黃見田　羅沖　鄺修彥　吳根　雷厚學
黃天民　余和瀚　劉日初　譚裔添　李榮森
朱樟保　陳德臻　陳德安　陳式和　陳泰倫
伍穩　黃佳　江容　馬紹　余治和　林子榮
黃世洽　李兆棟　關崇耀　譚光輝　簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
[illegible]奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
商學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
祿大中國圖二元五毛
祿大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛五
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
祿小中國圖五毫
祿小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六亞康熙字典二元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵槐諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
識情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥樽七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
椰果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲選選
▲▲選選
料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●又多四國加入聯會

十六日瑞士展尼化電云、國際聯盟會、今日已准許布加利亞、芬蘭、硃慎卜、哥士打力架四國、加入聯盟、現計入會之國、共有四十六國、今亞美尼亞國請求入會、惟各國尙未允准、因亞美尼亞勢力尙弱須聯盟會扶助、方能獨立云、

●檀山華僑演劇籌賑效果

檀山函云、本埠明倫學校、青年自治會、沁園樂隊、三大團體聯合演劇籌賑北方省災荒、茲聞已清算數目、計售票銀二千八百五十五元、告白銀二百八十四元、黃世丕君集中實物助銀十五元、合共籌得銀三千一百五十四元正、呆見僑胞男女諸君、軫念災黎、踴躍輸將、此欵卽託譚領事轉滙外交部散賑、以惠難民云、

本埠新聞

●日報評論美總統教書

本埠日本領署、接東京十號遞來消息、謂東京報紙登載評論、言美總統威路臣、辦理國事、秉主公平、惟近日下教書於國會、於人所注意之國際聯盟會、及加省拒外地業法案、絕不提及、論其可否、美人性質善變、理或然歟、又論威路臣應將聯盟會約章、提出國會、互相討論、俾美國將來加入該會、所有外交事宜、容易辦理、

●熱心捐賑彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到加等古埠李廷珍經手三十八元、楊慕仁經手五元、張以韶十九元、蔡連登三十元零五毫、梁樹南五十七元五毫、市板市步埠甄潤堂經手七十七元四毫、媽市憲埠陳牛輝經手二十二元、世界報來碧架埠劉孔瓊四十三元、蘇開蘇規曹有朱逵熾梁近岑裕伍學理每名五元、陳國親三元、陳國磐二元五毛、唐懋權十元、另西友卅九名、共捐銀二百九十二元、

又是午籌賑會翁琦收到山地巴把埠司徒元芳君付來快信、內夾付提支劵一張、伸銀一千大元、係交賑濟祖國饑民者、華僑能自捐一千元者、以司徒君爲破天荒、司徒君乃開平廻龍里人氏、向在山地巴罷埠營業、前已捐五十元、今復加捐鉅資、尤爲難得、

●日人教會之籌賑熱　本埠日人耶教會婦女、准於明日正午、在晉士街一千七百六十號禮拜堂、發起實物籌賑會、邀請華人各界到場助賑、所得之欵項、槪撥濟中國、賑濟北方災民、亦可謂熱心慈善矣

●陳壽星被害案之佈告　現據至孝堂代表胡瑞君面稱、接到滿淺打省表失地埠、陳顯大、胡和璞等函稱、有台山人陳壽星、在本埠夥開香港字號西餐館、每至夜深、祗伊一人在店、距於本年十二月十一夜四點餘鐘、突被西匪數人、先用鐵器擊傷頭部、再用手鎗轟傷要害、登卽斃命、匪等卽擄掠銀両逃去無踪等語、理合備函懇代設法緝兇究辦等情前來、據此、查該兇匪胆敢恃械入舖、劫財斃命、實屬兇暴已極、若不稟請追兇嚴辦、何以安商業而儆兇橫、除通知麥訥律師照例辦理、並稟請總領事照會洋衙、卜緊緝兇懲辦外、仍按照衛良章程懸紅購緝、務獲解辦、以雪寃魂、再查至孝總堂原備花紅銀一千元、合併聲叙、此布、

民國九年十二月十六日　中華會館布告

●提欵暴徒強姦案　暴徒馬啡、因日前在考核街強姦西女一案、昨由十二號衙挑選陪審員十二名、內有女陪審員二名、會同審訊、據被汚辱之西女孟金亞利供稱、儂於十月廿四晚、與西女士丹尼、由十六街近尾槇街跳舞會而出、有西人卡利、請予二人乘其自由車返家、予不疑其有他、遂乘車而返、車行未遠又遇西人馬啡、古路科、杯士三人、卡利卽叫該三人上車、直駛至考核街某屋、予二人不願入內、致被若輩扯入、關閉門戶、強儂飲酒、隨將予二人衣服撕爛、肆意行淫等語、當審訊時、有警差數十名、嚴密看守、不准閒人入觀、以防過激者、將該犯等扯出私刑處死、

又昨有希活埠農業家老倫士、到來本埠監獄、認識卡利于十月十三晚、在屋崙附近、約同三人、攔途截劫、並將老氏之自由車騎去、又有亞化鲜度銀行總理、認識馬啡及卡利等、于十月十三日、行刼其銀行云、

●瑞端堂新樓開幕之熱鬧　瑞端堂新樓一座、位在華埠中心點都板街七百四十五號、高分四層、修飾華麗、局面堂皇、今日舉行喬遷開幕典禮、全樓裝飾輝煌、張燈結彩、遍懸中美國旗、並有中西音樂、鼓吹休明、各界多送品物致賀、並發堂恭祝、甚形慶鬧、今晚則假座杏花樓、設筵慶叙、

●騙婚之敗露　有十七歲西女、昨赴大衙、求官發給分婚照、與成婚三月之夫離異、據稟稱因夫自認富翁之子地莱、故儂與之締婚、常見其衣服鮮美、費用充足、以爲其確係富人之子、惟伊每日必出外數小時、至往何處、辦何事、並無言及、邇近日在其衣囊、搜出文件、係聾啞証書、准其在街上乞食、實係裝作聾啞行乞、冒認爲富人之子、故請離婚、

●渡船工人要求恐難如願　來往本埠屋崙卜技利之渡船工人、現聯同向東主求加給工値、聲言如不允所求、則罷工挾制、惟查管駕及司機人、照例須向政府領有准照、方能受職、且領照之後、不能加入工黨、聯同挾制、否則將其准照取銷、故渡船公司不慮管駕及司機人挾制、現定議如工人罷工、則另僱新工替代、故料工黨不敢挾制云、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

督理　買者　郵寄

TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

若補茶種仔細　鹹〔illegible〕打行記

三蛇〔illegible〕補茶　正鹿尾巴大補茶　祉蛇追風酒補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配保宜　揀選正地道藥材各　〔illegible〕真〔illegible〕　理春同和泰老山抄　采正生廣茸野山高麗　貨眞價實　加禾十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省港澳各大藥房代售

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

金山大生堂　本堂自製四大雞茶　藥酒　茸附滋補酒　馳名歐美

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散各貨齊備價廉不二貴客光顧從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌

JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

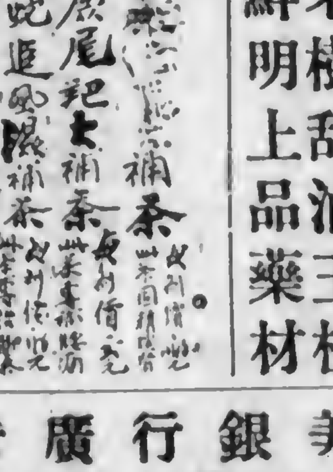
金山大埠逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兑及附各項按揭生意每年七月一月爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內附貯欵卽由本行一號起息較其他各月須週附貯者多占一月利息仰華友趁時惠顧無任歡迎　代理人陳春榮陳茂松啓

金山正埠廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O.Box 2477

鋪在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

本號向來運辦巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餸糖菓〔illegible〕

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民同定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不辛有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或有律例有不明之處請到本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六

律師積及十律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到大帮唱碟　雙面每一元　單面七毛五　（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋兆	二元	三家店	銀一元七毫五
月嬌訴情	銀二元	鳳儀亭訴苦	二元七五
大賀壽	銀二元	猜枚	一元
閨諫洋煙	三元	美人耍樂	一元
酒金扇	銀一元	祭羅成	銀二元
美女相思	一元	東坡釋妖	二元
何府祝壽	三元	美女尋針	一元
井裡藏兒	三元	孝感動天	五元
寡婦訴怨	一元	大開門	一元
到春來	一元	送情郎	一元
十月採花	一元	榮王過嶺	二元
錢氏尋夫	三元	大鬧白松寺	二元
黛玉琴怨	一元	楊四郎見母	四元
韓素梅討封	二元	定國留香	三元
大看龍舟	四元	水泛寶蓮	四元
巧騙姻緣	四元	心心点忿	一元
大戰鳳陽	四元	崇正寶妻	四元
東初祭梅	三元	陳姑追舟	二元七毛五
老女拜神	壹元	西河會	三元
雙鳳鸞	二元	余卅龍訴情	五元
韓愈訓姪	四元	男燒衣	三元
琵琶十訴	一元	水鬼陞城隍	三元
錦上添花	二元	張奎子刺弟	二元
柴桑弔孝	二元	金絲蛺蝶	三元
柳陰哭別	三元		

生源號廣告（芝埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綺時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發期客如蒙光顧照時價格計平以久交並接理各山信件外銀兩匯兑由香港華埠泰斗廣回豐泰轉交安當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號孔芳啓

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士七價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等〔illegible〕藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派謹識

●藥到回春

開添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用玆付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

◁美國友華銀行廣告▷

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五毫四先專營

各埠匯兑放欵及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號

分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兑一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此廣告

三藩市代理處　英古侖敦巴黎國家銀行甚衛夾　孖杰街喊線企李五千六百號　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯兑

平洋往來香港大之輪船斷

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街專辦參茸玉桂鹿茸海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠青射香個牛王燕窩蠶白花膠各膏丹藥油藥水均備公平克己省地道生熟藥材正字號丸散諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

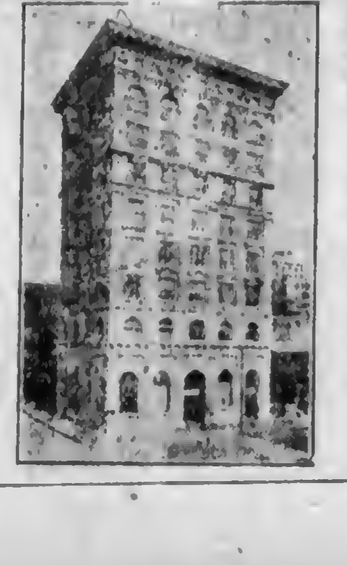
●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友之業儲蓄按揭滙兑各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜
華人副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華厨烹調招呼極爲妥當刋開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

特別田園肥料　仔馬肥料　蔴袋細草　飼馬仔　磨碎大麥　薯　上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●牛乳減價　本埠昨有雜貨店七百餘間、聯同減平牛乳價値、每括由十六仙減至十五仙、現送至門口之牛乳、每括由十七仙減至十六仙、

●衙案例誌　三號衙、陳活、棍騙案、退至廿九號、或議妥數目、余錦、朱權、懶案、明日判、十一號大衙、劉新、無牌行醫案、自認有罪、求官暫放、廿三號判、

各埠新聞

●砵崙華僑電拒借欵　砵崙函云、本埠中華會館及外交支會、昨致電四國銀行團、反對借欵、電文如下、

紐約摩近公司轉四國銀行團鑒、吾國南北尙未統一、種種借債、懇勿遽與、以重貽吾民之困、而違背貴團組織之宗旨、砵崙中華會館董事梁椒卿、

四國銀行團公鑒、聞貴團對于北京政府借債、有意私與、顯背吾民公意、而貽我國武人無限紛擾、望卽拒絕、免動吾僑公憤、砵崙外交支會全體叩、

●印人與黑女成婚　十二號華盛頓省柯林巴西報云、印度人依稍、昨日偕同黑女委西、到來本處、赴衙求官發給婚照、以便舉行成婚禮、有華人餐館東主駱堯、全到爲証、當時分爲黃白黑棕數種人在此、衙官發給婚照時、不覺發哂云、

●口角起衅　三號棉尼梳打省棉尼鴨布利士西報云、西人哥比、昨晚到本埠十街八百一十號華人衣館、與東主蘇伯角口、未幾該西人忿然作怒、拔出手鎗、向該華人轟擊、傷及額部、舁赴醫院療治、幸無大碍、西人則拘監候審、

●黑匪謀財害命激動公憤　十六日乾士省烟地畔頭電云、有雜貨店白人東主一名、今晚七點鐘、獨在店內、慘被黑人謀財害命、先將其擊死、隨刼去現銀三百餘元、卽行逃去、未久、各白人聞之、大動公憤、糾率多人、聲勢洶洶、同到各黑人之家、查拿兇手、各黑人反抗、因此相鬥甚烈、沿街追打黑人、至夜後九點鐘、警廳長卽致電附近廒比架請兵到來彈壓、風潮始息、後查悉白人死者一名、黑人死者二名、另傷者不少、

●議員注意民食　十六日美京電云、乾士省上議員級巴、因有等奸商、專空買食物屯積、致令食物價値仍貴、尙未低跌、故擬於日間提議一例、凡有空買食物屯積居奇、一經查悉、每元收稅一毛、若不遵繳、則將其拘案、每元罰銀五毫、若由官審實定罪、處以一年以下之監禁、或一萬元以下之罰欵、

●煤觔跌價　十六日必珠卜電云、本處之學校、因煤觔缺乏、價値昂貴、每噸出價八元、亦無處購買、各校以無煤禦寒、已停課數禮拜之久、至今日各校已多購煤觔、每噸價銀僅五元五毛、查煤價所以忽然低跌者、因火車公司致令各辦家、所辦之煤、到埠卽須起卸、不准留在車上、近日運到煤觔甚多、故辦家迫得減價發售云、

●匪婦兇狠　十六日羅省電云、有美貌西婦一名、是日立在街旁、瞥見西人禿連、乘坐自由車、經過其前、卽以手招之、該西人停車、彼躍登車上、拔出短鎗、指嚇該西人、着令直駛而去、隨將西人之金器鑽石金錶等物、一併搶奪、然後以胡椒粉施蔽其目、停車逃遁、幷謂已搜獲犯之姓名住址、倘報差查緝、定將犯置之死地云、

●老華人回國失金之可疑　十一號砵崙西報云、老華人占利、乃由棉尼梳打省棉尼鴨布利士埠、起程歸國者、昨禮拜四晚、由士卜乾乘搭睡卡、前來本處、身上挾有金錢四百二十元、置在枕底乃睡、翌早起床視之、則已不翼而飛、遂報差查緝賊匪、據言伊操洗熨業、已閱四十餘年、始積此餘資、與言歸國、以終餘年、詎行至中途、忽爾失去、殊爲懊惱、

又十二號砵崙西報云、老華人占利、由棉尼梳打省行抵本埠、預備回國、惟昨日報差、謂行至中途、在睡卡失去金錢四百二十元、請爲查追等情、查該華人實挾有金錢一千九百二十元、置在枕底、於下車時忘記取回、現差帶其到睡卡公司、查詢各黑人、有一黑人直認拾獲此金錢、但囊口洞開、僅得一千五百元而已、隨將原物交回該華人、華人大爲忻慰、稱謝不已、幷謂領回此欵歸國、足娛晚景云、

●鋼廠公司願全無黨工人生計　十六日紐約電云、伯利恒鋼廠公司、現定議所賣出之鋼鐵、無論各機器廠購買、該廠所僱之工人、須不分黨界、不論已入工黨與否、一律僱用、乃允賣與該廠製造品物、若該廠祇僱用工黨中人、而不用無黨之人、槪行拒絕、寧使該廠閉歇、亦不以鋼鐵接濟之、該公司此舉、乃爲保全無黨工人生計起見云、

●默示地震　十六日美京電云、本京附近佐治湯大學之試驗地震機、於今早七点廿五分鐘至八点零七分鐘、頻頻震動、至九点五十分鐘、復震一次、動力尤烈、默示距本京二千八百里、有劇烈之地震云、

●賭案判罰　七號的衿麻西報云、本埠警差、日前在布律委街北京餐館、拘拿華人四名、指爲聚賭案、連檯欖什物、一併事去爲據、迨在衙審訊時、內有三人、均判有罪、惟亞林一名、准予釋放、伊欲取回什物、衙官不准所請、並謂凡搜獲賭具、槪不交回云、

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價九仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●請看更換生意告白

啓者加省必積埠必積餐館原日李偉棟成燦宏烈錦烈合件經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合件歷有年所相安無異豈料民國八年成燦兄逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但兩餐館地隔兩埠請人傭工維艱兼顧匪易是以雙方訂妥瑞瓊則取必積餐館宏烈所沾之股份他日必積生意盈缺與宏烈無涉而宏烈則取保市自餐館成燦所沾之股份他日保市自生意盈缺與瑞瓊無涉情屬兄弟無得異言嗣更換生意之後所有華洋揭借會項等情各人自理特登報章以免後論

九年新歷十二月十五號　李宏烈　瑞瓊　披露

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩玆經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦葉爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應卽將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼

本公司住址 C. & A Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.

民國九年十二月十三日

●旅美洲儒良胡姓催收團費限期止截

啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐册于美洲各埠昆仲及孤　維琳　特恩君遊埠勸捐早經復回業各埠昆季加捐現徵回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望卽加捐付來貯庫發條爲據限至本月卅一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈

駐埠員大埠三隆公司胡特爲君 San Lung Co 1050 Grant Ave. S. F., Cal.

九年十二月　駐美儒良保衛團籌餉局啟

●至孝篤親堂遊埠員啟事

啓者弟等奉至孝　篤親　堂命遊埠捐欵所到各處蒙我　昆仲招待懇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山保私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我　昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚

民國九年十二月六日

弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓
　　胡維琳　胡藹和　陳篤周　謹啓

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五　零沽每本二毛

本報代理新寧什誌歷十一年於玆矣所發行之份數極多如蒙各　桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

●報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月

大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李喬陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘美拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續玆又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元	李宗棣	一百元
陳崑樓	三百元	陳明陸	二百五
陳攀貽	伍百元	司徒崑擇	三百
陳貽槪	五百元	司徒懿秋	三百
陳光宗	伍百元	司徒祝懿	五十
陳　生	一百元	葉達俊	二百元
劉維春	二百元	陳祀榛	五十元
陳煦業	三百元	伍蕃勳	五十元
陳劍光	五百元	司徒雁文	三百
陳瓚光	三百元	司徒懿愛	一百
陳良光	二百元	陳華大	一百元
陳　乾	一百元	司徒文接	二百
陳顯德	五百元	司徒梓貽	五十
陳汝湘	一百元	陳大揚	二百元

收股處　保市順永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂郵箱石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達玆爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）

章程印備　函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠　爲咕倫頓巴黎國家銀行　Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生　大埠兆昌泰　Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨

蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司

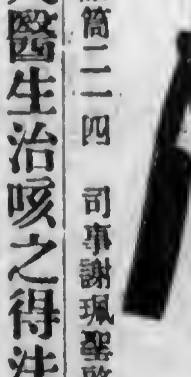
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢綿各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具簽碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠茂和

Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.



本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四　司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃清日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身瘙症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結除瞞人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係脳油下墜白翳瞞睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內治翳膜丸共同服食丸戒口罩紙弟照法治之依用藥見功效隨續付銀取藥調理數月果然清除白翳瞞人復見視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

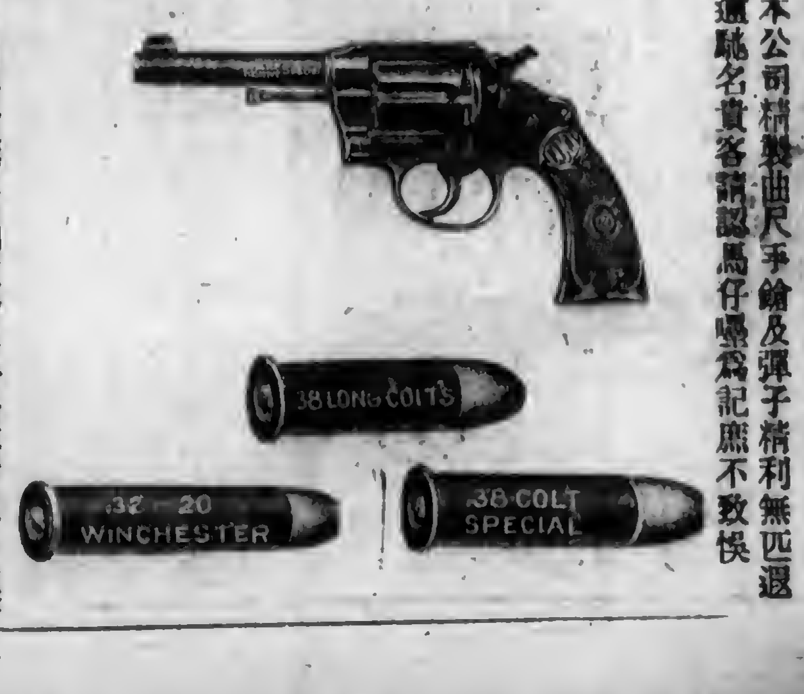
●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促擯肩塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥調理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳宣康敬頌

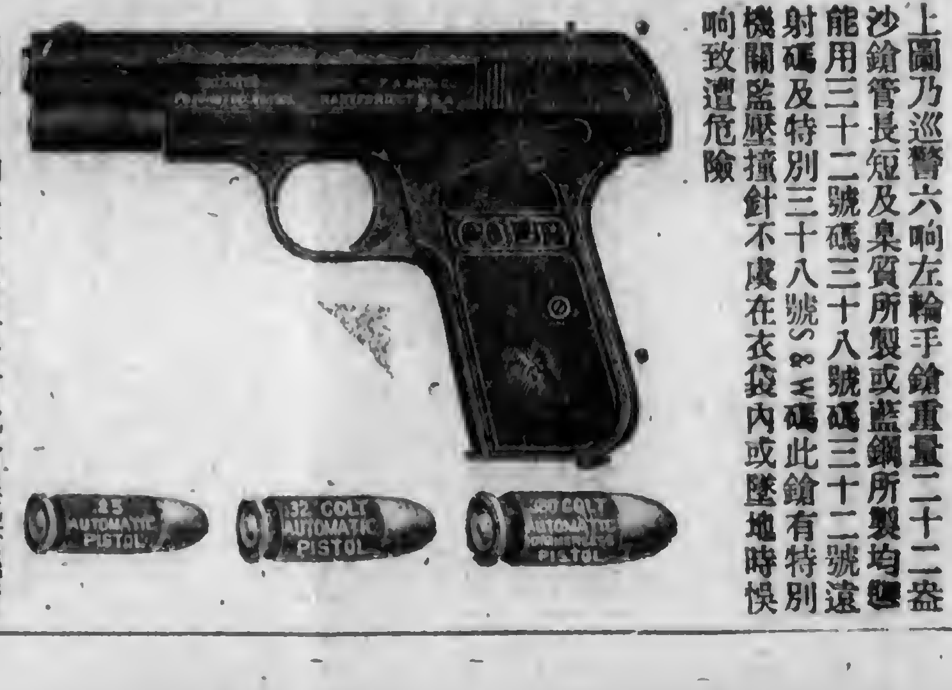
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

自製各等臘味廣告

Retake of Preceding Frame

●又多四國加入聯會

十六日瑞士晨尼化電云、國際聯盟會、今日已准許布加利亞、芬蘭、硃愼卜、哥士打力架四國、加入聯盟、現計入會之國、共有四十六國、今亞美尼亞國請求入會、惟各國尙未允准、因亞美尼亞勢力尙弱、須聯盟會扶助、方能獨立云、

●檀山華僑演劇籌賑效果

檀山函云、本埠明倫學校、青年自治會、沁園樂隊、三大團體聯合演劇、籌賑北方省災荒、茲聞已清算數目、計售票銀二千八百五十五元、告白銀二百八十四元、黃世不君集中賓物助銀十五元、合共籌得銀三千一百五十四元正、足見僑胞男女諸君、軫念災黎、踴躍輸將、此欵即託譚領事轉滙外交部散賑、以惠難民云、

本埠新聞

●日報評論美總統教書

本埠日本領署、接東京十號遞來消息、謂東京報紙登載評論、言美總統威路臣、辦理國事、秉主公平、惟近日下教書於國會、於人所注意之國際聯盟會、及加省拒外地業法案、絕不提及、論其可否、美人性質善變、理或然歟、又論威路臣應將聯盟會約章、提出國會、互相討論、俾美國將來加入該會、所有外交事宜、容易辦理、

●熱心捐賑彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到加冧古埠李廷珍經手三十八元、楊慕仁經手五元、張以韶十九元、蔡蓮登三十元零五毫、梁樹南五十七元五毫、市板市步埠甄潤堂經手七十七元四毫、媽市惠埠陳牛煇經手二十三元、世界報來碧架埠劉孔瓊四十三元、蘇開蘇規曹有朱委熾梁近岑裕伍學理每名五元、陳國親三元、陳國磐二元五毛、唐懋檀十元、另西友世九名、共捐銀二百九十二元、

又是午籌賑會翁琦收到山地巴把埠司徒元芳君付來快信、內夾付提支劵一張、伸銀一千大元、係交賑濟祖國饑民者、華僑能自捐一千元者、以司徒君爲破天荒、司徒君乃開平廻龍里人氏、向在山地巴罷埠營業、前已捐五十元、今復加捐鉅貲、尤爲難得、

●H人教會之籌賑熱

本埠日人耶敎會婦女、准於明日正午、在曾士街一千七百六十號禮拜堂、發起賣物籌賑會、邀請華人各界到場助賑、所得之欵項、概撥滙中國、賑濟北方災民、亦可謂熱心慈善矣、

●陳壽星被害案之佈告

現據至孝堂代表胡瑞君面稱、接到滿淺打省表失地埠、陳顯大、胡和璞等函稱、有台山人陳壽星、在本埠彤開香港字號西餐館、每至夜深、祗伊一人在店、距於本年十二月十一夜四點餘鐘、突被西匪數人、先用鐵器擊傷頭部、再用手鎗轟傷要害、登即斃命、匪等即擄掠銀両逃去無踪等語、理合據函懇代設法緝兇究辦等情前來、據此、查該兇匪胆敢持械入舖、刧財斃命、實屬兇狠已極、若不稟請追兇嚴辦、何以安商業而儆兇橫、除通知麥訥律師照例辦理、並稟請總領事照會洋衛、卜緊緝兇懲辦外、仍按照衛良章程懸紅購緝、務獲解辦、以雪寃魂、再查至孝總堂原備花紅銀一千元、合併聲叙、此佈、

民國九年十二月十六日　中華會館佈告

●提訊暴徒强姦案

暴徒馬啡、因日前在考核街强姦西女一案、昨由十二號衙挑選陪審員十二名、內有女陪審員二名、會同審訊、據被汚辱之西女孟金亞利供稱、儂於十月廿四晚、與西女士丹尼、由十六街近尾愼街跳舞會而出、有西人卡利、請予二人乘其自由車返家、予不疑其有他、遂乘車而返、車行未遠、又遇西人馬啡、古路科、杯士三人、卡利即叫該三人上車、直駛至考核街某屋、予二人不願入內、致被若輩扯入、關閉門戶、强儂飲酒、隨將予二人衣服撕爛、肆意行淫等語、當審訊時、有警差數十名、嚴密看守、不准閒人入觀、以防過激者、將該犯等扯出私刑處死、

又昨日希活埠農業家老倫士、到來本埠監獄、認識卡利于十月十三晚、在屋崙附近、約同二人、攔途截刧、並將老氏之自由車騎去、又有亞化𦂳度銀行總理、認識馬啡及卡利等、于十月十三日、行刧其銀行云、

●瑞端堂新樓開幕之熱鬧

瑞端堂新購樓一座、位在華埠中心点都板街七百四十五號、高分四層、修飾華麗、局面堂皇、今日舉行喬遷開幕典禮、全樓裝飾輝煌、張燈結彩、遍懸中美國旗、並有中西音樂、鼓吹休明、各界多送品物致賀、並發堂恭祝、甚形慶鬧、今晚則假座杏花樓設筵慶叙、

●離婚之敗露

有十七歲西女、昨赴大衛、求官發給分婚照、與成婚三月之夫離異、據稟稱因夫自認富翁之子地萊、故與之結婚、常見其衣服鮮美、費用充足、以爲其確係富人之子、惟伊每日必出外數小時、至往何處、辦何事、並無言及、近日在其衣囊、搜出文件、係聾啞証書、准其在街上乞食、實係裝作聾啞行乞、冒認爲富人之子、故請離婚、

●渡船工人要求恐難如願

來往本埠屋崙卜技利之渡船工人、現聯同向東主求加給工値、聲言如不允所求、則罷工挾制、惟查管駕及司機人、照例須向政府領有准照、方能受職、且領照之後、不能加入工黨、聯同挾制、否則將其准照取銷、故渡船公司不虞管駕及司機人挾制、現定議如工人罷工、則另僱新工替代、故料工黨不敢挾制云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貸光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street, San Francisco, Cal.
正鹿尾巴大補茶　花蛇追風酒　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　道地藥材　貨真價實　野山高麗　加料十全大補茶　加茸十全大補茶　[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂
本堂自製四種藥酒
茸蛤滋補酒　驅風　名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人参　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

逢泰　金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco. California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫類外加宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附揭各項按揭生意每年七月一月日爲札數派息之期凡由該月一號至十號內附欵者由本行即起息其他各月附貯須遇一月起息息多者歡迎
占一月利息仰華友趁時惠顧特表代理人陳森榮陳戊校啓

金山正埠廣益鐸
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
號在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
鮮明餅食　自造糖菓　龍鳳禮餅　巧造各色瓜菜糖　[illegible]

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民同定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不苟有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或於律有不明之處請到本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六
律師積及十律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到大幫唱碟（雙面每張一元　單面七毛五）（點驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元　月嬌訴情銀二元　大賀壽銀二元　閨諫洋煙三元　酒金扇銀一元　美女相思一元　何府祝壽三元　井裡藏兒三元　寡婦訴怨一元　到春來一元　十月採花一元　錢氏尋夫三元　黛玉琴怨一元　韓素梅討封二元　大看龍舟四元　巧點姻緣四元　大戰咸陽四元　東初祭梅三元　老女拜神壹元　雙鳳鸞二元　韓愈訓姪四元　琵琶十訴一元　錦上添花二元　柴桑弔孝二元　柳陰哭別三元
三家店銀一元七毫五　鳳儀亭訴苦二元七五　猜枚一元　美人耍樂一元　祭羅成銀一元　東坡釋妖二元　美女尋針一元　孝感動天五元　大開門一元　送情耶一元　桀王過嶺二元　大鬧白松寺二元　楊四郎見母四元　定情留香三元　水泛寶蓮四元　心心点忿一元　蒙正賣妻四元　陳姑追舟二元七毛五　西河會三元　余卅龍訴情五元　男燒衣三元　水鬼陞城隍三元　張李子刺弟二元　金絲蚨蝶三元

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Ill.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶粉熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花雜貨俱全西人大小餐館材料鐵器時款碗碟衣館材料鐵鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両滙兌由香港華泰山廣回豐泰轉交妥當紙水照時價補七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士七價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
關添先生均鑒　從山地巴罷余榮俊字頓
二號一罇銀二元五毛　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元
溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五毫四先
中國各埠滙兌及交單放欵
收受香港存款
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而爽和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港滙單五十五元二五

同仁堂　金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友事業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多予限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

田園肥料　薯仔　肥料　蔴袋　細草　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●牛乳減價

本埠昨有雜貨店七百餘間、聯同減平牛乳價值、每括由十六仙減至十五仙、現送至門口之牛乳、每括由十七仙減至十六仙、

●衙案例誌

三號衙、陳活、梶騙案、退至廿九號、或議妥數目、余錦、朱權、懶案、明日判、十一號大衙、劉新、無牌行醫案、自認有罪、求官暫放、廿三號判、

各埠新聞

●砵崙華僑電拒借欵

砵崙函云、本埠中華會館及外交支會、昨致電四國銀行團、反對借欵、電文如下、紐約摩近公司轉四國銀行團鑒、吾國南北尙未統一、種種借債、懇勿遽與、以重貽吾民之困、而違背貴團組織之宗旨、砵崙中華會館董事梁椒卿、四國銀行團公鑒、聞貴團對于北京政府借債、有意私與、顯背吾民公意、而貽我國武人無限紛擾、望即拒絕、免動吾僑公憤、砵崙外交支會全體叩、

●印人與黑女成婚

十二號華盛頓省柯林巴西報云、印度人依稍、昨日偕同黑女委西、到來本處、赴衙求官發給婚照、以便舉行成婚禮、有華人餐館東主駱堯、全到爲証、當時分爲黃白黑棕數種人在此、衙官發給婚照時、不覺發哂云、

●口角起衅

三號棉尼梳打省棉尼鴨布利士西報云、西人哥比、昨晚到本埠十街八百一十號華人衣館、與東主蘇伯角口、未幾該西人忽然作怒、拔出手鎗、向該華人轟擊、傷及頷部、昇赴醫院療治、幸無大碍、西人則拘監候審、

●黑匪謀財害命激動公憤

十六日乾士省烟地編頭電云、有雜貨店白人東主一名、今晚七點鐘、獨在店內、慘被黑人謀財害命、先將其擊死、隨刧去現銀三百餘元、即行逃去、未久、各白人聞之、大動公憤、糾率多人、聲勢洶洶、同到各黑人之家、查拿兇手、各黑人反抗、因此相鬥甚烈、沿街追打黑人、至夜後九點鐘、警廳長即致電附近度比架請兵到來彈壓、風潮始息、後查悉白人死者一名、黑人死者二名、另傷者不少、

●議員注意民食

十六日美京電云、乾士省上議員級巴、因有等奸商、專尘買食物屯積、致令食物價値仍貴、尙未低跌、故擬於日間提議一例、凡有尘買食物、屯積居奇、一經查悉、每元收稅一毛、若不遵繳、則將其拘案、每元罰銀五毫、若由官審實定罪、處以一年以下之監禁、或一萬元以下之罰欵、

●煤觔跌價

十六日必珠卜電云、本處之學校、因煤觔缺乏、價値昂貴、每噸出價八元、亦無處購買、各校以無煤禦寒、已停課數禮拜之久、至今日各校已多購煤觔、每噸價銀僅五元五毛、查煤價所以忽然低跌者、因火車公司飭令各辦家、所辦之煤、到埠即須起卸、不准留在車上、近日運到煤觔甚多、故辦家迫得減價發售云、

●匪婦兇狠

十六日羅省電云、有美西婦一名、是日立在街旁、瞥見西人禿頭、垂坐自由車、經過其前、即以手招之、該西人停車、彼遂登車上、拔出短鎗、指嚇該西人、着令直駛而去、隨將西人之金器鑽石金錶等物、一併搶奪、然後以胡椒粉施蔽其目、停車逃遁、幷謂已搜獲爾之姓名住址、倘報差查緝、定將爾置之死地云、

●老華人回國失金之可疑

十一號砵崙西報云、老華人占利、乃由棉尼梳打省棉尼鴨布利士埠、起程歸國者、昨禮拜四晚、由士卜乾乘搭睡卡、前來本處、身上挾有金錢四百二十元、置在枕底乃睡、翌早起床視之、則已不翼而飛、遂報差查緝賊匪、據言伊操洗熨業、已閱四十餘年、始積此餘資、與言歸國、以終餘年、詎行至中途、忽爾失去、殊爲懊惱、

又十二號砵崙西報云、老華人占利、由棉尼梳打省行抵本埠、預備回國、惟昨日報差、謂行至中途、在睡卡失去金錢四百二十元、請爲查追等情、查該華人實挾有金錢一千九百二十元、置在枕底、於下車時忘記取回、現差帶其到睡卡公司、查詢各黑人、有一黑人直認拾獲此金錢、但囊口洞開、僅得一千五百元而已、隨將原物交回該華人、華人大爲忻慰、稱謝不已、幷請領回此欵歸國、足娛晚景云、

●鋼廠公司顧全無黨工人生計

十六日紐約電云、伯利恒鋼廠公司、現定議所賣出之鋼鐵、無論各機器廠購買、該廠所僱之工人、須不分黨界、不論已入工黨與否、一律僱用、乃允賣與該廠製造品物、若該廠祗僱用工黨中人、而不用無黨之人、概行拒絕、寧使該廠閉歇、亦不以鋼鐵接濟之、該公司此舉、乃爲保全無黨工人生計起見云、

●默示地震

十六日美京電云、本京附近佐治湯大學之試驗地震機、於今早七点廿五分鐘至八点零七分鐘、頻頻震動、至九点五十分鐘、復震一次、動力尤烈、默示距本京二千八百里、有劇烈之地震云、

●賭案判罰

七號的衿麻西報云、本埠警差、日前在布律委街北京餐館、拘拿華人四名、指爲聚賭案、連檯欖什物、一併車去爲據、迨在衙審訊時、內有三人、均判有罪、惟亞林一名、准予釋放、伊欲取回什物、衙官不准所請、並謂凡搜獲賭具、概不交回云、

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期明列瞭然每張沽價九仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●請看更換生意告白
啓者加省必積埠必積餐館原日李偉棣成燦宏烈錦烈合件經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合件歷有年所相安無異豈料民國八年成燦兒逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但兩餐館地隔兩埠諸人傭工維艱兼順匪易是以雙方訂妥瑞瓊則收必積餐館宏烈所沾之股份他日必積生意盈缺與宏烈無涉而宏烈則取保市自餐館成燦所沾之股份他日保市自生意盈缺與瑞瓊無涉情屬兄弟無得異言嗣更換生意之後所有華洋揭借會項等情各人自理特登報章以免後論
九年新歷十二月十五號　李瑞瓊　宏烈　披露

●中美洋箱公司廣告
本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司住址
C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.
民國九年十二月十三日

旅美洲（胡姓儒良）催收團費限期止截
啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐册于美洲各埠昆仲及孤　維琳　特恩君遊埠勸捐早經復回蒙各埠昆季加捐現徼回緣部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望即加捐付來貯庫發條爲據限至本月廿一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈
許涌貝大埠三藩公司胡祥錦君
Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F., Cal.
九年十二月駐美　儒良保衛團籌餉局啓

●（至孝篤親）堂遊埠員启事
啓者弟等奉至孝　篤親　堂命遊埠捐欵所到各處蒙我　昆仲招待懇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山傢私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我　昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚
民國九年十二月六日
弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡維琳　胡蘭利　陳篤周　謹啓

●欲知台山新聞者須知
全年三十五期五元五　零沽每本二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各　桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期置郵以供英閱至若空函定取恕不應命
世界報啓

●報界同業廣告
本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟
民國九年十二月

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元　李宗棣一百元
陳崑樓三百元　陳明陞二百五
陳攀貽伍百元　司徒崑擇三百
陳貽概五百元　司徒懿秋三百
陳光宗伍百元　司徒祝懿五十
陳生一百元　葉達俊二百元
劉維春二百元　陳祀榛五十元
陳煦業三百元　伍蕃勳五十元
陳劍光五百元　司徒雁文三百
陳璜光三百元　司徒懿燮一百
陳良光二百元　陳華大一百元
陳乾一百元　司徒文接二百
陳顯德五百元　司徒梓貽五十
陳汝湘一百元　陳大揚二百元
收股處
保市頌永安祥寶號 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂郵由石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●（大埠香港）東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相聲助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠（舊金山倫敦巴黎國家銀行）Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生（大埠兆昌泰）Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內巡專件常川駐紮中國各處選辦時欵順德絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笠盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

茂和　金山大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮翠啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯略中表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿十埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠內尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺藉中數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿達埠寗邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲侍手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及鼻質所製或藍鋼所製均適能用三十二號碼三十八號S&W碼此鎗有特別射碼及特別三十二號連三十八號連機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文地部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

廣安昌　市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希貴客光顧為盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十八號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘美利街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並代貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
◉定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

請籌賑中國荒災

七號依李奈省咪李砵西報云、本埠青年會、是日會議時、有紅十字會員、及牧師等到場、會仝集議、因接波士頓基督教報來函、報稱中國北五省、因亢旱兩年、現值大飢荒、災區遼闊、災民衆多、統計有二十餘兆人、皆衣食俱無、胥受凍餒之苦、請求教會青年會紅十字會等、共同籌賑、彙匯中國、以救災黎、

加屬禁用白傭女例暫停

加拿大都朗度訪函云、安且由省禁華人僱用白女案、此例前六年已經通過、至今年十月二十九日、該省內閣發令施行、令各埠警廳、於十二月一日以後、不准華人僱用白女、如有違例者、罰銀一百元、昨經錫總領事到都城、與安省內閣、連日辯爭、現該省內閣已准將命令收回、此例暫行停止、俟派人到各埠華人餐館、查過確無凌辱白女之事、或可以將此例取消、現在十二月已過一星期、各餐館尚得僱用白女、華人甚為安慰、惟都朗度市政府、及各團體、現又極力反對、在西報稱華人不應同白女一處做工、呈請法部要實行禁華人用白女之例、現下安省各埠華僑、分立安省駁例局、設法對待此苛例、協助總領事辦理此案、安省各埠華僑、可謂能固結團體、力爭中國體面矣、

美使不與德使會晤原因

十六日巴黎電云、法國議院議長比利、及其夫人、昨晚請各國公使宴會、外部署之介紹員付卡利、對美使和利士云、德國公使哥付布倫、若其介紹、欲與和氏晤談、惟和氏不欲與德使會晤、若伊婉辭謝絕、事後各人聞之、紛紛議論、今早訪員特往見美使、詢以何故不願與德使會晤、美使答謂美德兩國尚未議妥和約、故未便與之相見云、

新選正副總統會議

十六日與体與省馬利仁埠電云、新選總統夏定、今日與新選副總統古烈治、會商大政方針、以便履任後次第施行、夏定曾言將來登任後、副總統亦須辦理政事、共負責任、故特請古氏到來會商一切、

俄國難民多赴墨國謀生

十六日墨京電云、商部接俄國消息、有俄國難民六萬餘名、遲數月由企李美海、附船前來墨國耕種、藉謀生計、此等俄人、多係農夫、故墨政府表示歡迎、以期若輩發展農業、

菲島兵警衝突

十六日文尼畸電云、駐本處之美兵、昨晚忽與警差衝突、雙方相鬥甚烈、事後、查悉美人死者四名、菲人死者七名、事因先有美兵一名、手持利刄、欲刺警差、致被警差鎗斃、其後美兵大怒、率隊尋仇報復、與警差為難、故互相衝突云、

林權助之嘲華語

十六日紐約電云、國際聯盟會日本代表駐英公使林權助、日前在會場宣言、中國今後由十年至二十年、在聯盟會之位置、必達與日本對等之目的、現外交社會、對于此事、諸多批評云、

法國陸軍部長辭職

十六日巴黎電云、陸軍部長李啡化、因與國會議員意見不合、今日特上書總統辭職、事緣李氏主張國民當兵、以廿四月為期、而國會則主張十八月、李氏以為期太促、不合已見、遂告辭厥職、

匈國不准猶人入境

十六日奧京電云、接匈京電稱、匈國政府、以國內財政支絀、食物缺乏、故不許外國之猶太人、到來匈國、以免食物更形不足、近日特拘禁猶太人五百餘名、使猶人聞之、不敢到來云、

墨國路工將罷業

十六日墨京電云、墨國拿順那鐵路車站之工人、與司理電機工人、現因求加工值、不能如願、決議停工挾制、以為對待、若果實行罷業、全路火車、要盡行停歇、

規避當兵例擬展延期限

十六日美京電云、美國規避當兵之例、原定兩年期滿、現犯此例之美人、皆以行將滿期、不復追究、可望幸免、惟美政府以此等人對于自願出當兵役之人、未免有愧、故下議院有等議員、今日擬將此例修改一切、展延六年期限、乃不追究、若在期限內、仍按例查拘云、

波蘭美使館被劫

十六日波蘭和梳電云、本京美使館、于是禮拜一晚、被匪徒潛入其內、刼取銀三百萬馬克、伸美銀廿千元、另貴重文件等物、箱篋亦皆撬開、搜取物件不少、

華兵果助俄攻土耶

十六日土屬小亞細亞篤哥嚇電云、俄國過激黨軍隊、預備進攻土國、現有運船載運第一隊兵四百名、已駛去度李比鬆尼登岸、內有華兵及李冬尼亞兵甚多、

英美互爭煤油利權

十六日倫敦電云、英美兩國、在墨國之煤油公司、現互爭利權、頗為劇烈、甚至英公司有被美公司排去之消息、駐墨兩國公使、各演競爭手段、尚未解決、惟英公司自願罷手、非係被美公司排擠以去、又在土屬尾梳背參美亞處煤油利權、雖入英公司之手、美公司極力反對、現在互爭亦烈、

德俄將恢復邦交

十六日柏林電云、德國上議院、大約是禮拜六、或下禮拜一早、即行佈告、德俄兩國、恢復邦交、所有兩國交際、及通商貿易事宜、一仍其舊、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

啟者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生配味適乎口[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
[illegible]庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理陳發海 李富功 李長才 同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔祖禮把竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留岸機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

- 天元號在都板街（[illegible]）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 麗生號在積慎街（[illegible]）Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 貞祥號在積慎街（[illegible]）Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 泰生號在積慎街（[illegible]）Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天成號在積慎街（[illegible]）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天興號在積慎街（[illegible]）Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 天福號在積慎街（[illegible]）Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
- 麗興號[illegible]（[illegible]）Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 全福號在都板街（[illegible]）Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
- 華昌號在企李街（[illegible]）Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悮
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨真價廉希為留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悮本銀行設在卡嫁寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店貨慈初料理寔梳夢寓大埠南京福和公司寄泰號辦店

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆殿交快捷無悮
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迺傳 李頌堯）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏腳[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房總代理 裕生堂 人造自來血
大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣銷流招商寄售

五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
[illegible]天下無二
價真價實星咪為記
各埠名都皆有代理
貴客光顧郵費自理
不祀消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
瑞昌總行發售

每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.
San Francisco
Cal.

◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

舖在金山正埠都板街八百零七號[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉兼辦擔香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悮
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字櫈等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月八[illegible] 正月三十號開

中國郵船公司客務部謹啓

◉孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨真價實華人惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　七十

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里榮譽信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃、滋補強筋健骨寧神益腦、又不燥、培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有

留 心 細 看

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢無力
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　骨虧頭痛常見痲木
思想勞倦損腦以有　工藝過度勞神傷形
[illegible]
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使將老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]本參照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見疼痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕為患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常覺刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側　暴手足痛至手痺難於握物者於伸縮　腿拔膝軟脚痛趾痺筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固本男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢[illegible]回丸 每料[illegible] 半料五元

此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣信和 屋崙八街三百八十七號 Quong Shong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

可驚駭之兩密報

外交方面得密報云、某國欲貫澈其夙昔主張、使中國南北、永久分治、已開始活動、並以此舉抵抗新銀團、將來南方政府成立後、對外宣言西南不受新銀團之約束、另與某國實行經濟同盟等情、又某方面得密告、有俄人名阿金斯基者、與民黨聯合、鼓吹共產主義、打破官治、打破資本制、打破宗教、並應定先從廣東為試驗地等語、以上兩節、志趣互異、然所述果實、未始非時局中之大厄運也、

琿春交涉仍無眉目

關於琿春案之交涉、中央除責成張巡閱就地辦理外、對於日使小幡氏、亦屢次與之交涉、惟均毫無良好成績、政府方面、因又於昨日令日本顧問某氏、再向該國公使小幡氏處疏通、暫以退兵為第一步、小幡氏仍不認可、僅允不再增兵、是以談判一節、仍無開始之望、將來不免又成懸案云、

蘇省嚴防黨人起事

松滬代使何茂如昨接江蘇齊代督電開、各鎮守使鑒、頃據密報某黨魁現命顧忠深洪承點等、派人運動本省軍警、韓恢担任運動通海揚州鹽域清江曹河宿遷軍警土匪、王劍民担任運動南京省城軍警警備隊、王書林担任運動甯鎮澄三路要塞、張鵬朱元岳担任運動蘇州軍警、曹智洞担任運動常州軍警警備隊、幷宜興太湖一帶土匪、趙玉担任運動無錫水陸軍警、並湖匪等、錢超候錢湘伯担任運動鎮江丹陽軍警帶匪、李振亞担任運動江陰水陸軍警、曹大同担任運動常熟崑山太倉軍警等情、現在大局未靖、謠諑繁興、暴烈之徒、乘機陰謀、希圖擾亂、勢所不免、各軍警長官、負有保衛安甯之責、自應嚴密防範、以遏亂萌、該顧忠琛等倘有潛往軍營煽惑軍警、或勾結土匪、或密通函電、圖謀擾亂、以及各種不法之舉動、查有確實証據者、立即拿獲、電呈核辦出力官兵、當予不次之賞、毋稍懈怠、致誤事機云云、何代使得電後、昨已通令所轄軍警各機關、一體嚴密協查矣、

設立統一善後會議消息

政界消息、當軸因南北已須命令統一、所有善後各項辦法、設專門機關以專責成、聞總統昨召靳揆及各閣員入府、籌商此項辦法、探其所議節略、仍設統一善後會議於北京、令西南各代表來京加入會議、清理一切、並由總統已推重靳雲鵬專司此事、然靳氏是否允就、尚難預卜云、又一消息、當軸既已宣布統一、對於善後諸要、自不得不亟亟籌備、擬責成中央主管各機關、分與西南取消自主各省長官接洽辦理、雖為正當手續、但恐發生淩亂之弊、日昨(一日)又從議設立全國統一善後督辦一職、以總其成、現此職由何人担任、雖尚未決定、然斯事日內必可實現云、又據一方報告、政府方面迭次討論、仍決定根據前此岑西林提出之條件、召集所謂善後會議者、以資解決、惟其內容之組織、則與西林原議、略有異同、大致與議人員、僅以南北和議代表及在野調人中之負有聲望者為限、而各省省議員則不與焉、其人數亦不限定南北各十五人、聞已由靳揆囑令院秘書長擬具該會議組織草案、今日(二日)閣議提出公決後即可公布實行云、

北京議員之近況

京訊云、新國會雖已停會、然以歲費尚未發齊、多數議員尚在京坐守、最近兩院秘書廳會計科與財政部迭次交涉、請求發放、財部雖已允辦理、惟以數目太鉅、庫欵竭蹶、已決定稍緩時日、歸作一齊發放、雖兩院議員、以緩不濟急、皆極切盼、現仍在接洽之中、又自認違法宣言、前經討論、以一部份人士提起疑義、尚無結果、聞某方面對於此種宣言、亦懷疑問、以為議員但有立法權、是否有銷法權、尚須研究、本此理由、宣言即發布亦無甚效力、此問題、歸者點、大概不甚困難云、又昨據該院某君又云、是日關於此後進行事宜、討論時因意見之不同、雖累有爭執、最後結果已趨於一致、通過之件分為三端、(一)因政府明令以舊法另召新會、兩院員議已不負責、公決推定代表十人、向政府接洽歲費、(二)每省自行推舉代表二人、會同籌備召集臨時會、(因大多數贊成臨時會反對宣言書、)(三)添舉起草員五人、(前會推定起草員五名、中有三人、因反對發表宣言書、故未到會、)此當日之實在情形也云云、又聞新舉之代表、已於日昨分向府院接洽、首揆深恐因此再發生法律問題、已擬定在各部添設顧問酌予位置云、

謠諑聲中之寧訊

寧垣在材故督喪務之間、有兩種謠傳、一為黨人來寧、意圖佔據、一為軍隊不穩、欲肆搶刦、皆欲乘喪務期內舉行、方訂三十一日出殯之期已過、謠言可息、距意初一日夜、約十一時間、忽又突然特別戒嚴、騎巡隊保安隊、聯組稽查、給繹於途、幾至斷絕交通、各旅館亦特別盤查、電致電話各局、向無軍警守衛者、遂臨時派出警察多名、荷槍實彈、鵠立守衛、各城門均遲一點鐘、至天已大明、始行開城、惶惶終夜、其警備之森嚴、已可概見、迨至第二探詢、始知係偵探報告、滬上某某偉人、帶領五百炸彈隊來寧、欲圖擾亂、以致當道有此特別之戒備、及至第二日已安然無事、而省內一切旅館娼寮、亦幷未拿獲嫌疑之人、可知仍屬一場謠言、致軍隊搶刦一說、此說不知何自

◉敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風外方脈弟之家人曾蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有貧胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　泰和馮浩恭頌

〇〇〇茲將經驗丸散列下　金山大埠都板街[illegible]
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●搜毒丸 每罇銀二元
●立止丸 每罇銀五元
●[illegible]丸 每罇銀五元
●小腸疝氣丸 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
◉本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都[illegible]方脈[illegible]奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大埠[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

○○始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒瘙癢止痒膏　每盒一元
[illegible]
○○[illegible]止痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F., Cal.

啓者本公司各輪船自從中美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之中除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各火車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
◉芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
◉芝順大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
◉話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告
本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意
Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●世傳秘方科婦丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●韋榮昌回邕請餉械

南寧函云、桂軍司令韋榮昌特乘淺水快船趕回南寧、召集在邕各高級軍官、在同益壽餉局開緊急軍事會議、韋榮昌主席、起立發言、略謂現在大勢已去、吾之駐守邕慶、亦已勢窮力盡、吾念邕慶爲西省重要門戶、邕慶不保、西省覆亡可待、是以趕回開此會議、願衆兄弟努力相助等語、討論結果、多數主張死守邕慶、惟以此事非可徒托空言、必須籌集餉械方可、遂由韋榮昌等聯向陸榮廷請示云、

●李烈鈞又來擾粵

李烈鈞此次由粵赴滇、原欲於川省方面大有發展、近因川人治川之聲浪日益澎漲、而滇軍在川之勢力亦日益消滅、鑒於民治潮流日趨劇烈、亟願改圖進取、迅赴事機、頃聞廣州已爲粵人克復、而西北兩江桂軍猶未肅清、議決由滇率領一軍兼程來粵、驅除桂孽、以竟全功、而貫護法之主旨、已於魚日(六號)率師進發、並電達陳總司令知照云、又得可靠消息、李已於上月廿九日到黔省之遵義、不日卽赴貴陽、待唐繼堯自滇來會後、再定進止、聞湘軍林修梅等有電約入湘共策大計、而旅滬桂人亦有遣代表請願援桂、拯桂民於塗炭者、又聞李隨帶軍隊、現有一師、皆滇黔勁旅、曾電湘南滇黔兩軍之開赴桂粵邊者、均須候令進行、對於粵邊李明揚所部、韓軍、尤諄囑不可令粵軍誤會、致生衝突云、並聞魯子材退後、爲土匪擊斃、李極哀悼之云云、

●張開儒出囹圄而掌軍符

張開儒通告就職電云、(上略)開儒自丙辰護國、間關來粵、久忝戎行、無裨家國、中遭危難、飽嘗憂患、茲以桂逆逃竄、幸脫機阱、殘廢餘生、初無撫髀之睠、老病等侵、更切歸田之感、適我駐粵滇軍、毅然自決、恢復舊有名義、貫徹護法精神、全體將士、猥以總司令之職、屬之開儒、張總司令鑑桂、固讓再三、諸將士復披瀝悃誠、責以大義、開儒向在行間、感尤叢集、靡我百體、未足以謝同袍、粵變以來、萬感俱寂、况當國步艱難、殷憂未已、護桂者不惜毀法、而病民者適以害民、而我驅驅百戰之滇軍、受人愚紿、分裂四方、團結維持、恐非薄德輇材如開儒者所能奏效、惟諸將士或曾共礎磨、或載同患難、深情摯誼、迥異恒倫、今茲泛舟大海、風雨飄搖、要以道義相責難、情愫相感動、雖在木石、何忍恝然、義無可辭、未遑將處、惟有竭我智能、勉圖匡濟、羣情敦促、不容遲徊、卽日受職視事、此後職責所繫、誓當張吾三軍、共護大法、恭承孫總裁唐聯帥意旨、與湘瓊滇軍力圖團結、暨與粵軍各同志友軍一致行動、相期蕩滌瑕穢、奠我邦家、此則開儒之所自厲、而敢與袍澤諸公共勗者也、謹布腹心、懇求垂教、護法滇軍總司令張開儒叩、三十一日印、

●粵省政界之大更動

自莫榮新出走後、陳炯明等卽遄返省會、一般粵人以爲數年來倒行逆施魚肉粵人之桂系已經推倒、自治之目的、遂完全達到矣、此種心理、未免過於迷信人治、陳前曾督粵、成績若何、早爲社會所共見、近雖受過新文化之洗禮、然究竟亦閻錫山一流人物耳、且其部下各武人之飛揚跋扈、甚於關氏、欲求民治之實現、寔非夢囈、試觀其以總司令兼任省長、卽可知終不能徹底改革、蓋總司令卽昔日督軍之變相、所云廢除者、形式耳、以督軍兼任省長、軍民尙不能分治、而謂民治能發達、誰其信之、更觀近日一般民黨之奔走鑽營、咸欲謀一席以作酬庸「自治自決」不過一種口頭禪、自陳抵省、一時某也財政廳長、某也鹽運使、某也潮梅運副、某也造幣廠長、某也鐵路總辦、紛傳於省港澳之間、且聞已有某新官僚賫巨金以得某優缺之說、種種怪象、不一而足、茲將擬議中之各鎮守使及各機關人員開列於下、

廣惠鎮守使	仍任李福林
潮梅鎮守使	姚雨平
南韶連鎮守使	洪兆麟
肇陽羅鎮守使	周之貞
惠州督辦	鄧鏗
警務處長	仍任魏邦平
財政廳長	廖仲愷楊西巖鍾秀南均有希望
政務廳長	鄒魯
鹽運使	暫由劉玉麟繼任將來擬委容星橋接署
粵海關監督兼交涉員	李錦綸
兵工廠督辦	陳永善
造幣廠總辦	劉季焯

各屬匪訊

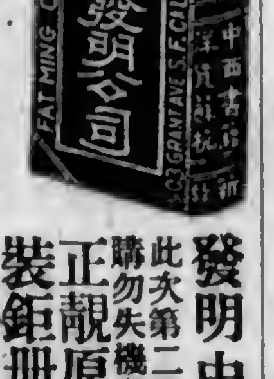
(南海)三山檐尾撬地方、匪風極盛、無論水陸、如不納行稅、卽不能越雷池一步、故行客貨船、多不敢經此云、

(南海)羅格圍素號賊圍、惟此輩賊匪、每每出圍外行刧、而於圍內及圍之鄰近、未聞擾及、所謂不食窩邊禾者也、詎近日降而愈下、各匪乘地方多故、官軍不暇兼理、遂於九月念九夕、將紫洞墟洗刧三十餘家、事後該墟商人、爲亡羊補牢計、集議招募商團三十名以自衛云、

(九江)沙口、九月廿四日、有大帮匪徒、候新寧香港輪船將抵步時、卽將該輪之九江沙口駁艇騎去、勒令駛至東馬寧對面福岸墟涌仔後、始令艇刧掠、並擄去搭客八人、刧去貨物値二千餘元云、

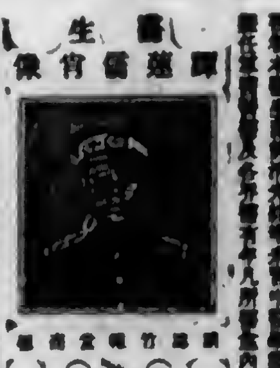
●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.
◎◎血虛受濕　勞傷骨痛
◎◎身弱　藥良效速
◎◎身弱腦痛　幸遇神醫
●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
◎◎仁心仁術　海外無雙
◎◎補　金丹　名不虛傳
◎◎　兩擅其妙
◎◎勞傷咳血　問此良醫
[illegible]


FAT MING CO.
發明公司

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅册)實價六元五
新到華英官話易通文各一册一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
卑歧山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元　付費五先
五洲藥房(退入)自來血(第一補品)每樽二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之暴西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及就領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號至乾械號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購



醫生譚達儒　經理內外方脉　秘授膏丹丸散
[illegible]
去毒經驗專門特識丸藥
[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告
益壽自來精
○參茸三鞭補丸　全料卅元　半料十五元
[illegible]

○加料大海[illegible]甲軍丸
[illegible]　每盒五元
Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F., Cal.
Son Loy. 933 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing. 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈(四)

大拙山人　彭年同譯

戴飛雷視彼、彼亦視戴飛雷、旋又起立、其書落於沙上、亦弗顧、遂曰、予知予等必有重逢之一日也、戴飛雷聞之、知其爲美珊黛、遂下石、以手撫其髮曰、汝丰姿一如昔日、惟此髮略有不同耳、美珊黛曰、不同之點、奚惟此耶、予已花信年華、豈非不同者乎、戴飛雷曰、予馬齒亦加長矣、語時、視美珊黛之面、愈覺艷麗、遂携其手沿沙行、復將前數年歸來尋彼之事一一告之、又曰、予若得汝之信、決不至相逢遲至今日也、美珊黛笑曰然、復繼續言曰、汝今已爲艦長乎、縱非艦長、想亦升職矣、戴飛雷曰、予前二年已升職、又曰、汝仍住於此耶、美珊黛曰、非也、予至此僅二星期、戴飛雷曰、予來亦不過數日、本擬明日成行、今既見汝、予不願他去矣、美珊黛若弗聞者、戴飛雷曰、汝別來之事、亦可以告予否、此數年中、汝以何處爲家耶、美珊黛曰、予毋死時、遺留之錢無幾、想汝亦必知之、及奉予毋安窀穸以後、僅餘銀三磅而已、戴飛雷頓爲之太息、自思近年之中、所浪擲者甚巨、並未以些許之資、爲彼將伯之助、又不覺至爲慚赧、美珊黛復徐徐言曰、予思覓一啜飯之地、甚爲困難、最後始得入一酒館、戴飛雷曰、酒館耶、美珊黛曰、然、且三等之酒館也、予於夜間八句鐘、送酒肉與客、且侍奉之、戴飛雷曰、若汝以信給予、美珊黛曰、汝不復予信、予知汝在何處耶、戴飛雷曰、予雖未與汝通信、然心中嘗有汝在也、汝其勿怨予、(未完)

瀛聞

英人熱心贊助朝鮮

▲擬組織英國內朝鮮友人公會

二十七日倫敦電云、昨有人在下議院開會、擬組織英國內朝鮮友人公會、主席者爲議員紐門爵士、演說者多人、內有馬根齊氏、其人乃著名戰地訪員、曾著一書、名朝鮮慘史、

過激派攻陷赤塔誌略

哈埠訊云、赤塔爲謝米諾夫之重鎮、係俄國惟一舊黨將軍謝米諾夫之根據地、自今夏謝氏與過激派訂立雙方息戰條約、迄今相安無事、乃謝氏自進駐大烏里以來、暗中整飭軍備、不遺餘力、本月十一日、過激派各政府、以謝氏違反休戰條約爲詞、由上烏金司克派兵三千、黑龍州派兵八千、并巴魯基貞之裝甲汽車四輛、由赤塔東西兩方面夾攻、而赤塔此時、僅有彭開爾司克所部加塔利軍一師團、實則不過千名、而謝氏由加爾馬地方、撥來援兵七百名、於中途爲過軍擊潰、遂以衆寡不敵、爲過軍占領、謝軍向大烏里撤退、臨行時散佈宣言書甚多、大半係恐嚇之辭、過激軍此次入城、兵士頗守規律、並不加害人民、故市街尙屬安穩、過軍在城中獲謝軍所遺大砲二尊、及機關砲彈藥甚多、現全市大權、暫行移歸國民議會掌握、而以羅谷斯氏爲聯軍總司令、並電致上烏金司克、黑龍州、及海參威三政府、請速派代表、兼程前來、協議遠東統一辦法、及進窺大烏里謝氏大本營方針、因謝氏在該處、共有軍隊一萬五千餘名、亦已整飭飛行等隊、準備規復、恐後且加衝戰雲、從此迷漫、居民異常恐慌、查謝米諾夫蟠踞赤塔、已達兩年之久、今爲過軍占領、關係俄國新舊兩黨之消長、與遠東統一者甚大、此後雙方行動、殊堪注意也、

新聞屑

猫偵探

▲發現竊賊

紐約一化學師公司、失竊値七萬元之染料、偵探遍查無獲、一日公司中人午餐頭思索時、忽來一猫、擦其褲、視之猫身染紫色、卽隨猫至一地窖、不獨見所失之染料、且拘得十九盜云、

馬賊團體

▲其首領之妻均係日人

東報云、烏斯利地方、有以十四小賊團體組織之大賊團體、每一小團、約五十八名、首領之妻、均係日人、總首領之妻、名中村靜子、羣賊視同女王、勢力異常之大云、

顧維鈞在比結婚

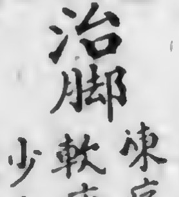
十日巴黎電、駐英華使顧維鈞在比京華使署與王女士行結婚禮、駐比駐荷駐西班牙華使均在場觀禮、王女士爲爪哇糖商王宗漢之幼女、

詞林

丁巳十月晦日印公寅郵十髮於開福寺設伊蒲饌觀明遺民陶密庵先生書金剛經卽次密庵集木堂集自壽韻五首

地接興亡恨、花埋亢(從骨)髒軀、圖書贓磨滅、精魄未凋枯、填海忠成拙、移山智笑愚、永明疆域舊、今日還威弧、
藕孔將蚊睫、何方盎此躬、雖持驚眼偈、未減鹿皮翁、甲子傷金運、庚寅補楚風、銓然聞拄杖、疑是首山銅、
世道交相喪、而無建德鄉、不誅成怨、各已困強梁、楚燧蘭爲珮、吳休木作腸、詩心二百載、披豁見冰霜、
芳草非殊氣、空山共晚晴、衡峰一居士、貪水古先生、雁字吟何苦、獅絃意不輕、憑留金七十、光景照王城、
飛經蓋外、一舉辨方圓、水逆前朝跡、山忘太古年、風塵親摩寺、離亂偶華筵、最是撐眉客、偏知賢首賢、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫[illegible]內外各症白濁[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　治脚　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥丸　每料抗　半料紈　小半料光
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗　固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]發見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏眩大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製錬爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局　醫士　梁紫嚐　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.
●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生宗當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉
●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛剌之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特事如初更衆全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫嚐陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌
●金丹活命
●兩儀嬉造固本丸　每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貫丸　每兩銀一元三毫正　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毫五
●參茸四丸　每樽銀一元
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元五毛
●兩儀嬉造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛　培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消擴膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消　膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸每兩一元　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元　半料十元　每料二十元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸每樽銀五毫
●治虛眼流淚補　眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥每盅一元五
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏每盅一元
●通治卅六種癬藥散每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸每合一元
●鹿茸　子丸每兩一元
●經驗軍中還魂跌打丸每個五毫
●消積開滯滑臟丸每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫
●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及咯之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.
快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保買客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購貨請致函本號索價目格外[illegible]可由C. O. D.付上

貨價目錄　(如取某號貨請註某號項下剪出付來)
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毫
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　[illegible]
己號參鬚　[illegible]
妙品海狸香　[illegible]
正臭鼠膽　[illegible]
正熊胆常便　價甚相宜
From ....
Street ....
City ....
State ....
新世界洋參公司啓

Saturday December 18 1920, Vol. XXIX No. 257
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百五十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
中華民國九年十貳月十八號(禮拜六)(夏歷庚申歲次十一月初十)

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○本埠外派或郵寄 每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋翠島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國每年拾式元 美金計算
均開月照計俱拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差拿一二六八

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國敢

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻與陳建泰方倫銘謹啓

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年(民國十年)陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告
一九二十年 月 日
中國郵船有限公司總理陳敎楧 書記鄺文光 啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

評羅素論俄國近狀

(三續)(出雲館主人)

近來吾國士類傾心於過激主義者頗不乏人。或以其爲新奇可喜或迷信其實有救濟社會之效或利用之以鼓衆聚斂發展勢力。所具之原因與所求之目的雖彼此各有不同。而過激黨勢之蔓延於吾國則事實上已有顯明之表徵。不以俄爲殷鑒而以俄爲主臬。將來所得結果未知何似。但觀於俄國因債務而難使國事日上。中國亦有同病。俄國文盲之人占百分之八十五。中國教育程度亦未見略勝一籌。過激主義行於俄而取敗者若行之於中國亦可豫料其失敗。罔宜服羅素之言切實反省。彼謂「欲求社會之改造與進步。非勸導人人皆受教育不爲功。故有教育之社會。必有善良之效果。俄則缺乏有教育之社會。故其改造未免過早。而有失敗之慮」一一席演講之主腦在此。無論社會黨人抑非社會黨人對此論斷當無異詞。夫人之傳播主義。莫不望其成功。莫不侈陳其實行之有裨於社會。迨劇烈變革之後。而收效適得其反。非因主義之有誤。則緣手段之不良。兩者有一。雖竭力改造無益。羅素不認共產主義之有誤。其說雖不能盡愜人意。然卻已證明過激黨手段之不良。可爲吾國之主張以暴力改革社會者作當頭之棒喝矣。抑俄國受過激黨之荼毒有非羅素演講所及者。吾人當旁搜事迹。鉤稽情實而下論斷。俄國地大物博人民衆多。欲求一國工業實業食料等等獨立自給固非甚難。然因暴力改革之故。因暴力改革後則歸一黨專權之故。至資本集中紙幣濫行。農乏器具。市民乏食。怨聲載道。刼掠頻聞。擾奪殷富階級之所得。曾不足以療治一般人民之窮餓。不得謂非由其制度不良所致」矣。近有美礦務工程師華盛頓温打獵氏自俄回國。聲稱在俄得同勞政府議與西比利亞領地四十萬方英里。(等於中國十八省四分之一强。等於德國或佛國本境—除屬地—之二倍)。其地銅鐵煤硫等礦及森林野獸具足。實爲一大富源。而同勞政府無力及此。隨手轉讓。在別國資本家拓殖。是以㞐庶專權之政府。而亦崇拜資本崇拜外國之資本。割去領土一部以求交換利益。幸俄爲泱泱大國耳。若領地僅等於日本。經一次讓與。非已全國版圖悉靈乎。以此等政府領袖而望其一爲人民造福。一無有是處。舉此兩端。足徵過激黨爲政之無狀。不得謂其信仰共產主義乃出於爲公而非出於爲私。蓄心地之公私雖測。而政事之善惡易見。民被其弊。國受其害。實緣惡政所致。卽令極端信仰共產主義。其所信仰者已不免與國利民福相背。世無犧牲國利民福以爲主義之人。如其有之。對於主義未必能爲功臣。而對於國與民已不免竟爲公敵。俄國反過激黨之革命軍屢起。雖無一能成厥功。然可知國內人心不服。若過激黨一失武力。彼黨之政府卽隨之而倒。共產社會亦將隨之而變。俄民一百二十兆之中。共產黨人約占六十萬。等於二百分之一。其中出而活動者不過十五萬名。遂足以操縱全國人民。爲其有團體有主義之故。俄民不能脫其羈勒。實俄民之大不幸也。此意爲羅素所不肯道。聊就管見所及推論之。以結本篇評論之旨焉。(完)

本館專電

○十七號下午上海訪員專電
●●●●●●●
張作霖致政府電稱日兵在
●●●●●●●●
奉省界內捕獲韓民斬首割
●●●●●●●
耳百餘請嚴與交涉
○十六號辰刻北京地震
●●●●●●●●

緊要新聞

●日讚德國化學物品之多

十七日東京電云、有日本化學師二百餘名、今晚邀請德國新公司司理人、會同叙宴、席間深讚德化學師發明化學物品之多、供全球人士之用、裨益世界不少、深爲感謝、

●美兵優勝于日兵

十七日夏利士打電云、美兵馬哥士、返自西伯利亞、昨對報館訪員稱、美日兩國、不虞有戰事發生、若果有之、美兵優勝、日兵失敗、有可斷言、因在西伯利亞處、美日兵士、同操練鎗炮競走等事、日兵概不及美兵云、

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種籽炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單信由港庄謙生公安交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
(工錢最好求利)
(半年亦係四厘)
金山佛西喇旗花銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜 [illegible] 請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內貨票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種籽辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡釐寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賀事堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之索一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之索一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
●代理售賣曲侍馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生内外理方脈
●祖傳[illegible]尾痔聖藥每盒五元
●最驗[illegible]藥水每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳毒瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了皆凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打內[illegible]除疳惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]痰涎哮喘帶血毒丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒狗嘅霍亂散每樽二元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]膏每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○行船嘔浪丸每盒一元
○[illegible]每盒銀二元
○[illegible]丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○止各種氣痛藥水每台二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○掛羅藥膏每盒一元五毫
○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○[illegible]生丸每盒二元
○速愈[illegible]丸每盒銀四元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○[illegible]全肌散每盒三元
○九種心痛丸每盒銀一元
○[illegible]吐血丹每料十元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行
CHUE CHONG HONG
923 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五
[illegible]
紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸
(來函照錄)
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業蔴工曾因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢軟手足麻木倦怠非常經中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已逾數年無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥恒勁[illegible]我伏案此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內進寄費是也蔭頌
近安
美國波市頓章利軒上言
紹昌行 Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S. F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co 962 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局啓

而來、所可慮者、謠傳既多、防範亦嚴、其防範者卽爲軍人、互相傳說、將來恐難免以假爲眞、變爲事實、

●最近過滬之兩公使

▲巴西公使 巴西國駐京公使阿威士、(譯音)由南京南下、渡江抵寗、卽乘滬甯路特別花車、附掛在快車班上來滬、四號晚九時抵申、交涉員許沅、偕同第二科長陳世光等、均親至車站歡迎、阿公使下車後、經由許交涉引道出車站、乘坐汽車赴璟脫路某洋房下榻云

▲葡公使 葡國公使符雷台、四日乘滬甯路局花車來滬、晚間九時抵申、本埠官廳人員、暨軍警軍樂隊等均至五號月台歡迎、

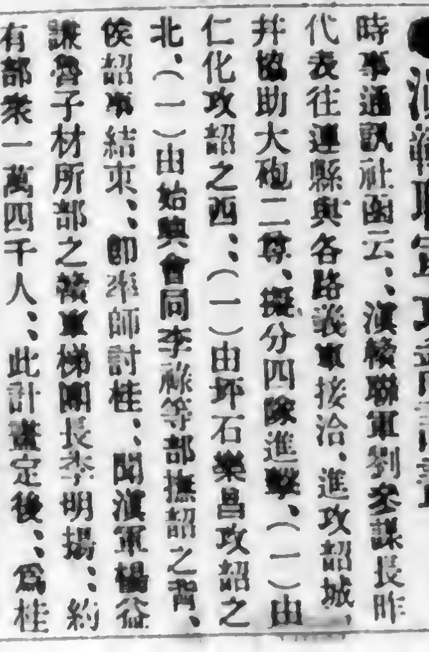
●政府對於國際會之籌措

爲國際聯盟會、定期本月十五日開會、顧公使電陳抵京、並以組織代表處暨籌備一切應辦各事、交際紛繁、需欵孔亟、請籌撥經費二十萬元、藉供支用、上電到後、當經顏外長、商准財部、分二批撥付、第一批十萬元、已於日前滙出、下餘之數、尚在籌措中、又顧使前以本屆聯盟開會、關係我國前途、至爲重要、請遴派諳習國際法人員、到瑞襄辦一切、現亦經顏外長函定洋顧問狄谷氏、卽日馳赴日來弗、帮同顧唐兩使、籌備從案事件云、

●奉天會議之所聞

奉天會議之說、宣傳已久、茲據確訊、刻下奉天方面、實會議關于東省軍事問題、與外間所傳奉天會議一節、並不相符、但另據一消息、稱本月十日以前、各代表齊集奉天後、仍將有大規模之會議、爲討論時局問題、業於冬日午後一時、召集各代表及飽貴卿督軍張景惠都統張作相師長、在使署大開軍事會議、探某重要議案計有四起、(一)和議總代問題、(二)江蘇督軍問題、(三)各省裁兵問題、(四)國會解決問題云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮紓懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器
第三十五號機器
一號開面三十五元
大號密面一百二十元
三號密面六十元
二號密面八十五元
新欵自停
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啟



廣東新聞

●廢鎮改處之計畫

省署消息、陳省長決意廢除粵省七鎮守使、爲全國廢鎮之倡、改設九綏靖處、就近受理地方軍事訴訟、酌予裁判權、而無直轄之兵、遇有應須兵力時、得就近提調駐防軍隊、聞其預擬之區別、廣州綏靖處駐廣州省會、惠州綏靖處駐惠陽、潮梅綏靖處駐汕頭、南韶連綏靖處駐曲江、肇羅綏靖處駐肇慶、兩陽綏靖處駐陽江、高雷綏靖處駐茂名、欽廉綏靖處駐北海、瓊崖綏靖處駐海口、各處主任人員、卽稱某處主任、不設總督辦名目、一俟各路軍務收束停妥、卽當實行云、

●北江桂軍退出韶關

韶關電云、英榮新石龍防線被粵軍攻破後、陸續調集殘部、盤踞韶關、以圖再逞、距日昨始與方面忽有「民軍」數千、揭竿而起、英德等處各路軍隊、又奮勇前追、莫氏部衆聞粵軍將至、乃將韶關鎮守使印信交此間(指韶關)商會保管、向乳源方面退去、以故此次之下韶關、實不費一矢一兵之力云、一說謂桂軍聯屬西北以圖退歸之路、昨被粵軍將其擊斷兩截、首尾不能相顧、北江方面桂軍以後方既斷、無路可歸、故豎白旗降服云、

●沈馬已抵肇慶

時事通訊社函云、沈馬林所部桂軍、自逃竄北路一帶、急欲尋路西歸、又被粵軍追擊、乃敗走清遠、與穩玉廷高正忠韓彩鳳等部會合、約萬二千人、由三坑取道四會往肇慶、卅一日、頭隊已到江谷、駐四會廣寧之周軍聞報、派隊千人在該處截擊、相持兩晝夜、國部人數與桂軍大相懸殊、迫得退回四會白土地方、(離城十五里)旋以無險可守、連夜再退至馬房、(離城三十里)四號上午、桂軍率隊入城、城廂內外民居商店被搶一空、大河稅廠亦遭焚燬、是日在西河渡頭架浮橋渡河往蓮塘、被李耀漢部軍埋伏蓮塘隘口、据險截擊、相持兩晝夜、馬濟趕至、下令力攻、並用開花砲亂擊、李軍不支、遂退卻、沈馬乃得於七日上午率領部衆由蓮塘以抵肇慶云、

●滇贛聯軍攻韶計畫

時事通訊社函云、滇贛聯軍劉參謀長昨代表往連縣與各路義軍接洽、進攻韶城、并協助大砲二尊、擬分四隊進擊、(一)由仁化攻韶之西、(二)由坪石樂昌攻韶之北、(一)由始興會同李蘇等部攻韶之南、俟韶事結束、卽率師討桂、聞滇軍楊益謙會子材所部之滇軍梯團長李明揚、約有部衆一萬四千人、此計畫定後、爲桂軍探悉、以粵軍又沿粵漢路繞北上、韶州斷難久據、遂狼狽逃回桂省、以固老巢云、

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

(三十)
正會長林藻英 副陳文壇
正西文書記陳廷柱 副朱壽康
正中文書記余藹如 副阮澄波
正司庫吳伯章 副劉倫顯
評議長黃煒家 副議長朱焯生 核數員黃合意
議員 余煇和 關曉湖 庶務員譚應揚 黃立基
陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葉
黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李美森
朱樟保 陳德臻 陳錫安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮
黃世治 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
唐庄聊齋六毫
康初新志九毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
盜遇傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
康外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
冤海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
男女交際尺銀二毛五
康南海大同書銀八毛
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鴛鴦姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘂路傳五毛五
新體中國歷史一元五毫
英語不求人一元五毫
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵諧集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英學訓蒙五毫
華英串句七毫五
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
梛果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kee Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

中國尼港交涉之失敗

十七日東京電云、尼哥拉士技港之日本軍隊僑民及領事館隨員、前被俄過激黨虐殺時、日本政府、硬指泊在該處之中國砲艦、有助俄攻日等情、致令中日兩國、迭次交涉、情詞各執、案懸未結、現中國政府、對於此案事件、有願謝罪作了之意、、

北京地震

十七日北京電云、昨晚八點二十分鐘、本京陡遭地震、房屋均覺震動、旅館會館諸人、咸甚驚怖、

又美京電云、佐治湯大學之測驗地震機器、昨日震動、大約係表示北京地震、惟照時候計之、似有差異、故天文師稱、或別處地方、另有地震、亦未可定、、

運動萬國婦會在滬開會

十七日上海電云、上海美國婦女會、共有女會員四百餘名、現運動萬國婦女會、于一九廿二年、在上海舉行大會、有在華美官督便乍之夫人、在美婦女會辦事、伊出文邀請該會、于下屆開會時、移來上海會議、以策進行、據言除美國芝加高之外、無別處地点、可能與上海爭衡云、

美暹訂立新約

十七日美京電云、美暹兩國新訂商約、現經告成、今日由外部次長地咈士、與駐美暹羅公使簽押、此約內容、准許居留暹羅之美教士、有權購置地業、而美人在暹羅者、凡有案件、概由暹羅法庭審辦云、、

菲島兵警衝突續誌

十七日文尼𡊉電云、本處營房之軍械、現由美軍官、盡行封存、所有與警差衝突之兵、概行召回、詢問前晚鬨鬧時、有無干涉其事、隨有七十八名、直認身在其列、與警差相鬥、當時死者十一人、內美人四名、菲人七名云、

美國人口之調查

十七日美京電云、調查戶口總局布告、查今年美國及美屬各地、共有人口一百十七兆十五萬七千五百零九人、其中美國內地占一百零五兆七十萬八千七百七十一人、屬地菲島占十兆三十五萬零六百四十八人、西摩島八千零五十六人、檀山占廿五萬五千九百十二人、亞𡊉市架占五萬四千八百九十九人、計泒駐國外各處之海陸兵士統有十一萬七千二百卅八名

夏定與布拉仁會商政策

十七日與哈奧省馬利仁埠電云、民政黨首領前任外部長布拉仁、因應新總統夏定之請今日到來本埠、夏定竭誠歡迎、隨與布拉仁討論對外政策、坐談良久、布拉仁詳述共和民政兩黨政策之是非利害、直言無隱、夏定連日請名望諸人、到來會商內政外交問題、俟決定後、宣布于衆、

俄黨人在日本打架被拘

十七日東京電云、接長崎消息、俄船閃巴力號、駛抵該處未久、即有俄過激黨代表、由海參威到來、聯絡船上水手五十餘人、要求船主船員、將該船交由過激黨政府管轄、船主不肯、雙方爭執甚烈、船主即拍無電線報告日本警察廳長、立泒警差三十名、下船保護、共拘去十一人、指爲打架案、禁監候審、

本埠新聞

捐助賑欵與勸賑

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到中西善士賑欵、開列如下、紐柯連埠中華會館譚齋漢雷子陶經手共來五百元、雪加蘭姐埠鄭文亨經手來四十四元、羅省黃劍農來尚志學校五元、司徒發來五元、黃汝頤來五元、余蘭和來五元、伍享生泰每一元五毛、方棚守十二元、鄧榮開五元、黃賢與三元、伍欽一元、關次球來魯慎卜兄弟公司二百元、又來十元、翁琦來山埠巴罷埠司徒元芳加捐一千元、溫士德西人捐一百元、西友十七名、共捐八十七元、十丹達煤油公司捐一千元、

又本會叠接祖國函求助、仰各埠僑胞、凡日前已接到捐冊或未接捐冊者、萬望從速開捐、諺云、救人一命、勝造七級浮屠、

●青年會之演講　今晚八時、本埠中華青年會智育部、在會所開小歡聚會、屆期有講解古今詩詞、來賓演說心得等事、欲交益友、曷往赴會、

明日禮拜下午三時、請李紹昌續講心理學大綱、各界赴會、極表歡迎、

●華女懶案審釋　華女蔡玉英、被控懶案、日昨下午、在本埠頑童衙審訊、女之父蔡順朋、特延律師携此女之入口護照、到衙爲証、據稱予女玉英、于今年七月、乘差拿船回美、非剪去髮、喬扮水手、偷渡而來、經由關員審問口供、准予登岸、並定判土生、有權居美、伊今年廿二歲、官謂照此憑據、確已充足、若非假冒、可准予釋放、或女願住書館、不肯出外、我亦無逐客之權、至該女自認不滿廿一歲、亦不能遣之出外、自由擇婚、女父又謂予現經商汪咕魯埠、此女於光緒廿五年二月五號、在本埠委巴利街出世、光緒廿六年、予夫妻帶同其回國、迨光緒廿八年、予自返美遺女在中國、由兄弟撫養、現予年邁、着其回美擇婚、官以女師金馬倫報告此女、偶感風寒、未便帶同到審、故着舌人偕爾到女館、証明年歲、如係符合、及父女認明確係骨肉之親、另詢明其肯出書館否、然後定奪、迨至昨午、仝到查問、女供稱年廿二歲、蔡順朋係其父、并不欲居住女館、情愿出外擇婚、至下午四点鐘、官即定判釋放、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來運貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
正廣尾鹿大補茶　社蛇追風補茶　細心研究訂方配製　道地藥材　加茸十全大補茶　加禾十全大補茶　[illegible]
總代理[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂大埠
參茸滋補酒　藥酒　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　各貨齊佳　價廉不二　貴客光顧　欲速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　顧外和宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札息期[illegible]
代理人陳春榮　陳戊松啓

金山廣益祥正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
本號自辦　巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　[illegible]

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事安捷異常華友賜顧自當竭力安辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加咈路二八六六　律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel, Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●新到唱碟
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟　雙面每張一元七毛五（點驗妥當出門不換）

康茂才擋亮二元	鳳儀亭訴苦二元七五
月嬌訴情銀二元	三家店銀一元七毫五
大賀壽銀二元	猜枚一元
閨諫洋煙三元	美人耍樂一元
酒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元	東坡釋妖二元
何府祝壽三元	吳女尋針一元
井裡藏兒三元	孝感動天五元
寡婦訴怨一元	大鬧門一元
到春來一元	送情郎一元
十月採花一元	大鬧白松寺二元
錢氏尋夫三元	楊四郎見母四元
瓮玉琴怨一元	禁王過嶺二元
韓素梅討封二元	定婚留香三元
大看龍舟四元	水泛實蓮四元
巧騙姻緣四元	心心点忿一元
大戰食陽四元	陳姑追舟二元七毛五
東初祭梅三元	蒙正賞妻四元
老女拜神壹元	西河會三元
雙鳳鬻二元	余世龍訴情五元
韓愈訓姪四元	男燒衣三元
琵琶十訴一元	水鬼陞城隍三元
錦上添花二元	張李子刺弟二元
柴桑弔孝二元	金絲蚨蝶三元
柳陰哭別三元	

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago Illinois
本號在芝加古埠開創十餘年專辦唐山油米茶粉熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花雜貨俱全茶館餐館材料鐵器燈時款碗碟衣袖金銅錢鐵保各省正地道人參玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有闔口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交省紙水時價補回七成包送到家如有遺失係爲西字源店是問如有銀信請照上西字生來便妥
生源號陳孔芳啓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用三四安士便能消除倘者一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價二元半小一元二毛五
●超等濕毒藥水每安士七毛五
●新發明[illegible]藥水每樽一元七毛五
金山正埠都板街一千一百十四號合記號關添謹識（郵費自理）

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭呂宋兄所寄二號藥水壹樽當時即棣立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋無此藥水是以早日寄回款以爲吾日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴呢余榮俊字頓

美國友華銀行廣告
資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四元零四先零
中國各埠匯兌（放款及交單）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息照市）
紐約埠布律威三十五號　設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處（舊金山沙加緬度街國家銀行[illegible]）
法美儲蓄銀行　付杰街[illegible]一百零八號
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94

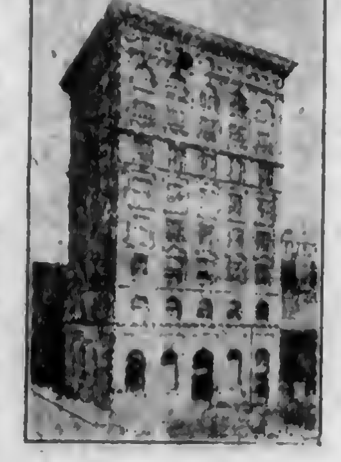
●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚烏魚禾花雀鳳尾魚酥脆而氣和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十五元二五

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壽白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李等多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

田園肥料　薯仔肥料　蘇馬袋　飼草繩　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●糖價又跌　加𡊉寬尼檀山糖公司布告、近日糖價大跌、前禮拜每百磅已減價五毫、今又減價五毛、現每白磅沽銀八元而已、、

●公民會請革貪官　本埠公民會、以二號衙官沙路芬、及四號衙官鴨笨二人、有受賄枉法情弊、經繕列稟詞二張、四處求人簽名、以備呈交管理選舉官、召集公民投票、可否將該兩官撤職、另舉別員、繼承其任、按照本埠人數而計、簽名者約有一萬五千名、悉皆原人筆跡、足額十分之一之數、可能交由管理選舉官、於五十日內、召集公民、投票選舉、以定去留、

●擬封禁跳舞場　本埠調查跳舞會委員、現查出有跳舞場數間、兼私售酒醪、又有數間、准情西女操當神女生涯、又陸軍委員、亦查悉有等兵士、在跳舞場出入、殊干例禁、故警廳委員、擬將各跳舞場設法封禁、以維風化、

●偵探跌傷　偵探米卜、昨往偵察行竊案、詎在的地街夾鍾士街下車時、忽然倒仆於地、傷及頭枕、不醒人事、急車送赴醫局療治、現仍昏暈不醒、恐有性命之虞、

●渡船工人定期罷工挾制　往來本埠屋崙卜技利等處之渡船工人、要求東主加給工金、由今年五月起、每月每人加給三十元、因東主不允、故定於今晚十二点鐘、一律罷工挾制、管駕及司機人、亦同時告辭厥職、現渡船公司、已預備一切、如工黨實行罷工、則另僱新工替代、照常行駛、若渡船工人挾制、則往來內河之船工、亦相繼罷業云、

●西婦會請禁跳舞場　警察廳委員、昨晚會議時、有西婦代表數名、請封禁各處跳舞場、謂查現在各處跳舞場、多係藏垢納污之所、均有私售酒醪、及窩藏妓女、在內賣淫、甚至引誘青年婦女、強行污辱、無所不至、亟宜下令禁止、以維風化、另擇定數處、爲跳舞行樂之地、由西婦會管理、則自無此弊云、

各埠新聞

●免除死刑之運動　十六日馬市周貞省波士頓電云、西婦士杯拿、今日頭戴黑帽、身穿黑衣、四處求人協助請願省會議立一例、無論犯何等罪惡、概免死刑、以維人道、查本省有一反對死刑會、已成立五十年之久、常時運動免除死刑、深望省會今年議成此例云、、

●暴徒難逃法網　山亞刀電云、本處附近地李失地警廳長、昨致電三藩市警廳長、請派差數名、前往該埠、協助保守監獄、因有暴徒古耶一名、日前串同無賴數人、闖入西婦與近希架之家、將該婦強姦後、復不許該婦穿着衣服、將該婦逐出屋外、始行逃去、昨由差在軒佛埠將該暴徒拘獲、解回地李失地監禁候辦、誠恐居民憤激、糾衆毀拆監獄、將該暴徒扯出私刑處死、故請派差協同防護云、

●印度兇犯繯首處死　十七日山坤頓電云、印人馬夏升、因去年九月十五晚、在馬典附近遮士埃崙蘭園、與印人五名、因事爭鬥、連殺斃五命、事後逃匿別處、至前數月潛出三藩市、欲附船歸國、甫至碼頭、即被人認識、將伊拘獲、解回馬典訊辦、經由官審實、定判死罪、至今早十点鐘、由監將該印犯提出、繯首處決云、、

●是否偷關入美　六號哥路頓西報云、有火車工人、昨在軒打停車場、見有餓病之華人馬輿、坐在其間、詢之、則謂已不食三日矣、疑其由墨國未士卡利埠、偷關入美、擬赴羅省、即交關員、帶至羅省關署、聽候審判、聞在墨國之華人、共有九千餘名、現因棉花稀少、價值廉平、無業可操、謀生匪易、皆候機會、偷關入美、覓食餬口、、

●烟案兩則　委路十西報云、老華人關照、日前因携帶嗎啡烟灰在身、被差拘速、指爲私帶片烟、有干例禁、昨日在衙審訊、官判罰銀一百二十五元、

又士連拿西報云、網地李埠警差、昨晚預備到華埠某店、搜查片烟、但華人聞風先逃、差到時、祇搜獲烟具而去、並無拘人、

●行窃被逮　十七日屋崙電云、西人曲氏、年廿四歲、今日在某衣服店行窃、致被差拘案、隨由官審訊、據稱予父遺下銀十五萬元、交予承受、惟父遺囑要我于數年內、每年有入息五千元、至廿六歲時始准領受此欵、我因年中入息不足五千之數、故迫得行窃、冀將來享受遺資云、、

●請看更換生意告白

啓者加省必積埠自餐館原日李偉成燦宏烈錦烈合伴經營[illegible]民國八年成燦兄[illegible]由其子瑞瓊繼承[illegible]備工維難乘願匪[illegible]取必積餐館宏烈[illegible]意盈缺與宏烈[illegible]館成燦所沾之股[illegible]與瑞瓊無涉情[illegible]意之後所有華洋[illegible]特登報章以免後論
九年新歷十二月十五號　李宏烈　李瑞瓊　披露

●請看脫離堂籍

啓者弟李庭亮即李偉西名付冷李現年廿八歲乃新會三村人向業西廚前曾列名萃英堂今因工務纏身不暇兼顧更以父兄督責是以繳清堂費自願出堂並親到和平會註冊以表清白嗣後萃英堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告仰各梓里垂察焉
民國九年十一月初十日　弟李偉啓

請試新式禮糖瓜　送送送送
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.
啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一九嬌浮糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯凷頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也
僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤
金山大埠中國港口公司披露

●聲明告白

啓者士得頓埠大生財雜館原日伍錦兄占有股份并經手招有股份今志圖別業愿將自占之股份與及經手所招之股份一概頂與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈
民國九年十一月初十日　廖根源　薛北勝　仝啓

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事故以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃熙榮爲副總理梁九懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股款者應即將收條于本月十四號以後交付本公司以便發給正式股票本公司由總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少務希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
民國九年十二月十三日
本公司住址 C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F. Cal.

●旅美洲儒良胡姓催收團費限期止截

啓者本局開收第三期團欵前發緣部捐冊于美洲各埠昆仲及孤雄琳寺恩君遊埠勸捐早經復回[illegible]本局現徵回欵部者固多間有不知住址無緣部寄到及未捐者望即加捐付來貯庫發收據爲據限至本月卅一號止截以便結束分發徵信錄如逾期不交撥歸團局照例追收加倍此佈
九年十二月　儒良保衛團籌餉局啟
Sam Lung Co 1050 Grant Ave. S. F. Cal.

●至孝篤親堂遊埠員启事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠招欵所到各處蒙我昆仲招待慇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特勒數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期仍未定須俟唐山昆仲選舉總部後發出佈告惟日前弟等經手來往各埠昆仲認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚
民國九年十二月六日　弟　陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡維琳　胡蘭和　陳篤周　謹啓

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期列明燦然每張沾價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●報界同業廣告

本同業向以新聞營及紙價日漲閱報諸君賞擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費補救公議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已繳趁於本年未完先惠者仍照舊收費希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會　中西日報　少年中國晨報　世界日報　中華民國公報　敬

●興亞火柴公司定期截股

本公司前議定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本尚未足而機器具備人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事仍有欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李壽陳允偉君就近代收股銀即蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元	李宗棟一百元
陳攀貽伍百元	陳明陸二百元
陳貽槪五百元	司徒崑揮三百元
陳崑樑三百元	司徒懿秋一百元
陳宗伍百元	司徒祝懿五十元
陳生一百元	葉達俊二百元
陳煦棠三百元	陳祀標五十元
劉維春二百元	伍善勳五十元
陳劍光五百元	司徒雁文三百元
陳瓆光三百元	司徒懿愛一百元
陳良光二百元	陳華大一百元
陳乾一百元	司徒文接二百元
陳顯德五百元	司徒梓貽五十元
陳汝湘一百元	陳大揚二百元

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發遊歷各埠鄉鉢諸及美東一帶到時務請我本埠股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F. Cal.
香港分行在皇后大道四十一號門牌
收股處　保市新永安隆 Wing On Tank 40 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來推廣有成效逐漸推廣各埠分設支行特向海外僑胞招股以期互相贊助俾利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
駐美中華國寶銀行收股銀處　李昭遠　章程印備　函索即寄
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫
李立生 大埠兆昌泰
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLT
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及製所製均極藍鋼所製均能用三十二號三十八號三十二號三十八號特別三十二號此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無掣機所謂無掣機者乃不需其掣機數有觸者衫袋或衣服之虞也每慣快捷每秒鐘又五之三能施放八响鎗彈爲美政府及人員所常用諸就地向各處炮鎗舖購買本總公司不做零活生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢雜貨俱全
本店開創三十餘年內泒專伴常川駐紮中國各處選辦時款[illegible]價廉物美貴客惠顧希爲留意

茂和 金山大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一二四　司事謝珮聲啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理節藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡消除感德無涯寡中再揚以便染此患者知所適焉
大埠南邑弟黃達翔拜頌

●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡清除每逢食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬內如虫行咬啄睡食不安隨後到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續付掃清此患敘數言銘感先生再造之恩
舍路香邑弟方新拜頌

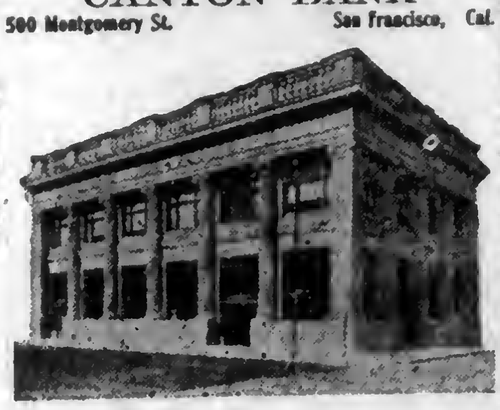
●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實係治此病之靈丹也弟服此之後搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡除今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足秦先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿土埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟之數年眼病[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久屢醫不愈[illegible]
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F. Cal.

廣安昌 市作頓
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務祈我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合
源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號、一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

中墨條約廢除警聞

十七日美京電云、墨國新總統奧布李近政府、現擬廢除中墨商約、與中國另訂新約、禁止華人入墨、惟奧布李近政府近與日本修改之約、則不禁止日人入境、據墨國外交官言、中墨條約、乃于一八九九年在美京簽押、因近三十年來、任由華人入墨、致令墨國西方一帶、如日人在加省之多、各等利權、多被其攙奪、今墨政府欲廢除此約、禁止華人入境、實爲此故、墨國自一千九百年、公認中墨條約後、信那罅、線拿羅、下加罅寬尼數省、均多華工入境、致令墨人生計日絀、墨人雖力與華人競爭工業、惟華工得華商助力、墨人卒不能取勝、故近來古厘亞根、及馬士蘭、委廝等處、皆發生排華舉動、禁止華人入境、雖墨國政府、前與中國訂立條約、任由華人來墨、及購置地業、亦所不恤、故今奧布李近政府、欲將舊約廢除、另訂新約、禁止華人入墨云、

中國鐵路之發達

紐約西報登北京通訊、交通部佈告、中國政府鐵路、于一九十九年之入息、比較前四年者、雖現有數處支路尚未結數、由已宣佈之各路而推論之、亦可計算其發達、由一九十五年至一九十九年、中國政府鐵路每年之入息、由五十七兆逐至八十一兆元、未竣工路線之入息不計、於九年間入息加增二十五兆、而費用祇增七百萬元、查辦路費之增數、不及加增生意之分數、其原因乃由于歷年清除債項、及近年來滙兌之價高所致、二則由別項實業、如租銀等項、逐漸增高、查中國政府之鐵路、都由借外欵築造、其債由入息撥還、據各鉄路之欠數、中國政府現佔一半、觀于現下情形、中國政府之鉄路甚有實效、每路皆有溢利云、

聯會割分德屬管轄

十七日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、今日下午、決定將德國各處屬土、分交各國監導、德屬西摩島、由紐絲倫管轄、紐堅尼及太平洋赤道以南之羣島、由澳洲管轄、西南非洲、由南非洲新民主國管轄、太平洋赤道以北之羣島、由日本管轄、並定議各監導國如於管理條件有不明之處、致起爭端、可向萬國裁判衙請求判決、又定議不准在管轄之地發售酒醪及訓練兵隊、祇准教授士民爲警察、保護安寧、並不准在管理之島、闢爲海軍港、須任士民信教自由、不准買賣人口、及强迫士民當工、每年須將管理成績、報告聯盟會一次、

亞班尼亞加入聯盟會

十七日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、今日又准許亞班尼亞國入會、此爲入會者之第四十八國、初時英法兩國、均反對亞班尼亞入會、至今日提出時、英法不置可否、故得以加入云、

議員禁酒之意見

十七日美京電云、下院議員活尼、今日與數議員會商禁酒之法、活尼言有兩善法、可以禁絕酒患、(一)將全國現所存之酒、分貯在三四躉棧、凡欲買酒爲藥材之用者、均須向就近之躉棧購買、(二)將所存之酒、定一價値、盡行售清、任人購買、使國人大醉一場、自後不准再釀發售、則酒患自可消滅云、

加省排日之反響

十七日沙加免度電云、昨由羅省國民公會寄來文件一束、署名者有前任財政部長拉文基治、前任省會議員胡禮、津埃利士及巨商數名、大意謂今加省公民、經決定拒外地業法、禁止日人購置實業、以保全國民利權、惟本省對於日人、宜以公平待遇、勿過於歧視、免傷兩國交情云、

俄過激黨人在英被拘

十七日倫敦電云、有俄人三名、取道那威國、行抵本京、帶來過激黨文件甚多、四處散放、引誘英人、加入其黨、現均被拘禁、據國會議員謂、英俄兩國、現在訂立新約、由俄國自禁過激黨人及文件、竄入英國、傳播其主義、今仍有此等黨人前來、播其毒燄、必要設法禁絕之、庶免後患、

英軍官被德軍擊斃

十七日倫敦電云、接柏林電稱、有英軍官一名、今日在東普魯士、忽被德軍官擊斃、現東普魯士人民、將屆投票公決仍歸屬德國、或歸附波蘭、故德國與波蘭均派有兵隊、在東普魯士監視投票、而英軍官亦統率協約國軍隊、駐守東普魯士、以防德波軍隊衝突、不知德軍官因何事故、將英軍官殺害云、

希王復位從民意

十七日意國瀉尼士電云、希國前王憇士頓典、偕同王后等、今日由瑞士行抵本處、遄返希京復位、希王語於訪員曰、希國人民、多數贊成予歸國復位、統治全國、今英法兩國雖反對予復位、然予深望英法知希國民心之趨向、破除成見、並謂料美國將來必公認予復操政權云、

威路臣購置大屋

十七日美京電云、總統威路臣、今日與菲丙買受大屋一座、價銀十五萬元、此屋在本京亞士街二千三百四十號、建築僅閱四年、占牛部落長、聞總統于明年三月卸任後、即遷居此間云、

德國總統加增薪俸

十七日柏林電云、總統伊爾、因萬物騰貴、年中所得之薪俸十萬馬克、現値美金一千五百元、實不足敷支、故咨行參議院、請加增總統薪俸、今日參議院提議此事、隨決定加多十萬馬克、衆皆贊成通過、其反對者祇社會黨議員一人而已、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉太蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧新照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑一毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖礁羓竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋或鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
啟者本廠新創於美洲雙市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
紙盒庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉每百磅十二元
司理 李富功 李長才 同啓

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

衛生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
價眞價實天下無二
各埠名都星嘜爲記
貴客光顧皆有代理
不犯消禁郵費自理
郵費每罇隨處可寄
另加銀毫
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
三罇拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦丸每罇銀[illegible]
參華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥[illegible]
裕生堂總代理人[illegible]
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各藥膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧須外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧卿父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
伴友居於遠近及呂宋各埠欲買賣滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡拿寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店什蔡初料理宴梳非寓大埠南京福和公司李泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入孝拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾更異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毫
南京船　十一月廿七號開　十二月十七號到
乃路船　十二月十五號開　十二月廿四號到
差拿船　正月八號開　三十號到
中國郵船公司客務部譚裔端啓

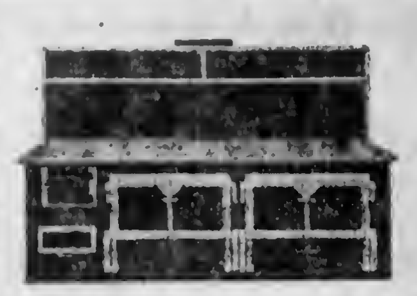
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵辦欖香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年茲存濟世挾還良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里藥量信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧者明（譚緯棠藥丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◉寄費每料二毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（醫學士）譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃、[illegible]補[illegible]強筋健骨導神益[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有[illegible]
留心細看
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屠老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]照單服法無不應驗
●價錢　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疾頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺腿艱於握物若於伸縮　腿拔膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或[illegible]節毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主治 夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]　火燥水竭[illegible]
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

芬蘭將派使來華

芬蘭離俄獨立、已得各國之承認、現擬派使來華、另訂商約、昨日駐意公使王廣圻、電陳來京、謂駐意芬使、面稱中政府承認芬蘭、極深感謝、茲本國政府、不日即派專使赴華、用敦友誼、請爲轉達等語、特此電聞、即希察奪施行云云、

漢口接收俄界情形

四號漢口訊云、漢口俄國租界接管問題、已經告一段落、俄領白爾、今早(四日)已將渠之手續了清、所有移交事件、雙方業已簽字、白爾已去領事之名詞、而今後凡關領署一切事務、概由漢口警察廳所派之視察員一員協同辦理、俄國之工部局與巡捕房則一切仍舊、不但辦事人員、中國視察員無稍更換、即工部局巡捕房之辦事員與巡捕等之服裝標識亦絲毫不改、且此後逢懸旗之日、中俄旗及其他各國國旗、一概不懸、質言之、俄租界之警察權與行政權、仍完全操於俄人之手、華人不能過問、即中國國旗、亦不能加於俄租界、此次交涉、可謂完全失敗、顧此失敗原因其有數端、(一)由於部派員與漢口交涉員之無能、且因循自誤、(二)漢口租五國租界之形勢、由上而下、順次爲英俄法德日、前收回德界、已去法日之聯絡線、如再去俄、則英法又斷、旅漢英法人、又鑒於特別區之腐敗、故極力援助俄人、與中國抗、(三)旅漢俄人、多屬舊黨、故團結一致要求、總之其失敗原因不能不歸由交涉者之失策、漢口警察廳所派之代管俄租界視察王壽山准於六號前往接事者、有名無實之舉也、

建築上海造幣廠消息

大陸報云、美國造幣廠專家海爲德比、昨來滬、爲中政府在上海造一新式之鑄幣廠、以爲統一幣制之基礎、海氏最近曾在馬尼拉立一造幣廠、刻同來者、有其夫人與二子一女、查海氏研究造幣、已二十四年、素爲美政府服役、不第精於造幣、且深知最近二十五年來各國錢幣之變化、今美國各大廠所用之造幣機、大半出其計畫、且海氏之機器圖、或全歸美政府所有、他人不能仿造、一九零五年、海氏在美之登福城、造成一大鑄幣廠、地係美國全屬出產中心點、故出幣頗多、再菲城之大廠、亦出自彼手、其機器曾在三大賽會陳列示衆、至於上海廠之計畫、將來亦可與菲城之廠同一宏大、出數亦必多、造費與機器、需二百萬元、一日用銀、約十四噸、出幣五十萬元、廠基大約在租界內、屋爲一層或二層、未定、其寬與長、各五百尺、全廠於二年內可開工、廠機將由海氏親自監察裝設、廠機與材料、大半由美購來云、

中英兩國商界之聯絡

滬訊云、連日中國各通商口岸英國商會代表、群集上海、參預各處英商會週年大會、駐京英國代理公使克雷佛君、亦來申參觀、現在議事已畢、本埠英商會爲聯絡中英兩國商界領袖、交換意見起見、特於明日午後四時、假在黃浦灘、聯華總會開茶會、邀克雷佛君及各處英商代表、英國駐華商務委員、本埠領事、及上海總商會會長會董、華商各業代表、約有百人、由上海英商會會長祥和洋行大班白君主席、首由主席致歡迎詞、略謂聯華總會之宗旨、即爲聯絡華商與外國旅華商界感情之機會也、今日假此與諸君聚首一堂、又得英國代表公使降臨、甚爲榮幸、夫英商經營事業、以運綏爲世所公認、而華商一方面、或不免以過於謹持視我英商、不知自歐戰以後、情勢已改、故中國各處通商口岸、無不有英商組織之商會、蓋已知非從事聯絡不爲功也、此次各處英商會週年大會所議之大事、今願開誠公佈於諸君、(一)討論北方沿道路各處商業交通之停頓、思設法改良之(二)長江上游商業之改良方法(三)即事事與華商聯絡、凡此三大問題、非處處得華商贊助不可、蓋彼此貿易不俾爲英國之利益、而華商之所得、亦復相同、即英商苟獲一元之利、華商之所獲亦必二元也云云、次由上海總商會副會長秦潤卿君代表華商致答辭略謂、今日爲英商公會歡迎中國通商口岸及香港等處來滬英商、在聯華總會舉行週年聯合大會、先期辱荷寵招、敝總商會會長會董全體會晤歡聚一堂、誠無任之榮幸也、鄙人忝爲上海總商會會長得以躬與其盛、謹敢代表上海總商會全體華商、貢獻數語、以誌歡會、而善頌禱、上海居吾通商之首、爲百貨薈萃之區、自各友邦通商以來、惟桑吉利爲我先進、既航海而梯山、萬國歡來同之樂、化干戈爲玉帛、中邦開貿易之風、敝總商會忝領羣商、僑居滬上、舉凡懋遷有無、講修信睦、中英兩國商人、以商業上之信用、交際上之感情、向稱協和、今更聯絡、適承貴國明達諸君子、舉行聯合大會、俾我華商界、參觀盛會、得聆諸君子崇論閎議志同道合、益見聲氣之洽、而應求之同、信義之昭、而詐虞之泯、所謂玉不經琢磨、不知其眞也、金不受鍛鍊、不知其堅也、朋友不經觀摩、不知學問之進退也、商業不經比較、不知程度之優劣也、比較也、觀摩也、鍛鍊也、琢磨也、皆猶之聯合也、聯合而後、更足徵中英兩國商人交誼中、自有最親愛最歡樂之旨趣也、所願嘉賓蒞止、喜遠道聯袂而來、庶睦誼長敦、上衛壞華封之祝云云、當白秦兩會演說時、均由總商會秘書張、雲君繙譯、演說畢、賓主復各隨意寒暄、均至五下半鐘始各握手而散、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街皇源七百四十一號電話三十二號開自製各欵丸散奏效如神如有宿胞還有外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街　黎泰和　馮浩　恭頌
◯◯茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每料銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每服銀二元
●應驗病血丸　每罇銀九元
●搜毒丸　每罇銀五元
●立止丸　每罇銀五元
●[illegible]瘡丸　每服銀二元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　太多不能盡錄
包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F., Cal.

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 [illegible]
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創[illegible]搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一[illegible]
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痕膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年[illegible]痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之間除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淺亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
●芝[illegible]人利船正月三十號到　二月廿二號開
票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒參串六[illegible]六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●姚樹南遷舖廣告

本醫館爲擴張生意起見遷往四得頓街夾昃臣街角一千零五十五號諸君惠顧請照新住址寄來至日前照舊門牌寄來各信一切收到請勿介意

Yew She Nam Co.
1055 Stockton St.
P. O. Box 2257 S. F., Cal.

●傳世秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之卽奏奇功不調若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

以粵督餌陳、卽欲收實行統一之效果、恐未若是之易易耳、陳烱明前日曾發出否認取銷軍府及自主之通電、原文如下、（銜略）烱明提師討賊、克復廣東、一切情形、曾經電達、頃閱近日紀載、始悉岑春煊莫榮新等、於竄逃之時、尚四處通電、一則自稱取銷軍政府、一則自稱取銷廣東自主、此等伎倆、不値一哂、査廣州軍政府政務會議、於今春伍總裁離粵之時、因不足法定人數、早已失其存在、嗣後孫唐伍唐四總裁據法定之人數、正式之宣言、暫以上海南方議和總代表辦事處爲辦事機關、並聲明希望北方誠意繼續議和、以謀永久之和平統一、光明正大、所有護法軍隊、秉此以爲指南、岑莫等之宣言、不過取銷其所竊據之名器、取銷其本身之人格、不能損軍政府和會之毫末、烱明以實方護擁正義、不容三數僉壬、於胆落魄喪之餘、猶復譸張爲厲、恐人聽聞、謹此通告、諸維鑒察、陳烱明東印、

各屬匪訊

（三水）源潭墟、九月廿八被匪洗刼十餘家、並擄去某油榨少東禤迪一人、禁於匪巢、後又往別處擄得盧姓一人、同禁一室、派人看守、盧因孔武有力、俟看人睡熟、將門鎖扭開、偕禤潛逃、幸而得脫、聞禤則勒贖三千元、盧則勒贖五千元云、

（寶安）縣屬西路著匪許世勝、許勝仔、蕭王仔、魯培等、嘯聚匪黨二百餘人、在碧頭江邊村銅鑼圍等處、打單焚刼、九月廿六日、明率大隊撲攻咀頭角沙廠、傷斃沙勇陳問祥等五名、掠去槍十一枝、連日焚燒寮廠百餘間、谷十餘石、刼掠財物無數、仍以碧頭江邊銅鑼圍等處爲窟穴、且聲言行將挨村洗劫云、

（北海）全埠、九月十九日、被桂軍、閩軍、搶掠一空、合計搶商店二百餘家、共損失約在百萬以上云、

（新會）基背鄉余姓、九月廿七、被匪二百餘人、蜂擁入村、洗刼四百餘家、失贓過萬、擄男女三十三名、斃鄉人二名、傷婦人六口、焚屋六間、匪由南邊嵩寮地方而逸、全村老幼、流離失所、慘不忍睹云、聞所擄之參、押禁在石咀等處、

（海晏）太平庄、匪首陳龍、九月廿九、糾黨入飛沙村圖刼、距該村早有防備、匪至卽開槍抗拒、各鄉團勇、亦聞警赴援、與匪劇戰點餘鐘、匪卽不支而遁、鄉勇追至上弓嶺、包抄痛擊、匪大敗分竄、翌日發見屍身一具、多認識爲匪首陳龍、故人人稱快不置云、

（恩平）楊橋堡十嶺村聶姓、聚族而居、人口數千、其中大房欺小房、已非一日、九月中旬、有族中匪類、因小故挾恨、糾集外匪百餘人、將其小房之銀物猪牛、刼掠一空、失贓甚鉅、幷擄去男女廿餘人、現尚不知下落云、

汝宜預備失業之時

人之命運興衰猶月之有盈有缺汝或一時失業無以謀生此非汝自己之過蓋或因無意受傷或因抱病或因工業冷淡以致失業無依屆時必須有預蓄之資方能度此難關故汝今宜先將銀儲蓄于銀行以備異日失業時之用

汝或時常有工業枝棲亦未可料但汝須儲蓄多少以爲不時之需請自今日起在本銀行開一儲蓄戶口自後每禮拜逐漸多積則可有備無患矣

鶯咕路加鎊寬信托銀行廣告

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL·SAVINGS·TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH　SIXTEENTH & MISSION　FILLMORE & GEARY　101 MARKET ST.

YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

〇〇血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

〇〇身弱　藥良效速

[illegible]

〇〇身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

〇〇仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。夜啓者。弟前因[illegible]常。蒙寄來牛黃[illegible]丸。[illegible]珠珀[illegible]丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。[illegible]不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。[illegible]見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山晏寸埠胡長順

〇〇補血金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號眞煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸[illegible]以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

〇〇[illegible]　兩擅其妙

竺西先生[illegible]前日服台之[illegible]及[illegible]茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗[illegible]以[illegible]。煩先生高明參酌。一並示悉。[illegible]英屬市必琅埠弟林盛孚頓

〇〇勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸[illegible]各樣多少。勞傷咳血症無發作。沒齒不忘。順謝、[illegible]弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE S.F.CAL.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

總統所乘艦隊由大西洋起程前來美西之嗎西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號鴨等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤舶船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒

精理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

去傷經驗專門特製丸藥

[illegible]

參元春應驗[illegible]丸散廣告

延自來精

[illegible]

〇參茸三[illegible]補丸　全料四十元　半料二十元
〇[illegible]固眞丸　全料廿元　半料十五元
〇[illegible]扶正抑邪[illegible]　全料十元　每盒三元
〇[illegible]
〇魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每料銀廿五元
〇[illegible]　每合二元
〇[illegible]
●經驗跌打去瘀吊傷[illegible]散　每料銀二元　十盒銀四元
〇治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀二元五毫
〇通大便閉結和中養血散
〇經驗疳皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每盒銀一元
〇自製神效光明眼藥水　每罇銀一元
〇萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
〇立止吐血咳血便血藥散　每罇一元　半打五元
〇萬應玫瑰露芝甘露油（全活萬人）
〇打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀一元五毫
〇立消雙單鵝喉散每盒四元
〇[illegible]紅白痢症散一元五毫
〇久[illegible]大丸每盒二元五　小丸每盒一元五
〇一笑[illegible]汗散每盒一元
〇百日[illegible]每盒一元
〇安睡寧神丸每盒銀一元
〇[illegible]皇丸　每盒五元
〇加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　私銀八元
〇必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

[illegible]

壽昌號　Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
新來號　Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安生號　On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱緣（五）

大拙山人　彭年同譯

語畢、卽與美珊黛互相注視、美珊黛又曰、此間覓事、直難如登天、卽此酒家傭、亦匪易易、戴飛雷曰、汝一人在此耶、美珊黛曰然、戴飛雷曰、果爾、則甚善也、予亦一人來此、又問曰、汝快樂仍如八年前否、美珊黛冷笑曰、此八年中、每事皆使予喪沮、終朝大槪以淚洗面、尙何樂之有、戴飛雷曰、予亦有同情也、復問曰、自予去後、汝與他人接吻否、美珊黛亟曰、予正欲以此事詢汝、戴飛雷曰、予敢自信、除汝以外、並未與第二之女子接吻、

時二人已走至一石路、此石路由山巖直鋪而下、石色黑、且磽确不平、石上爲海浪所濕、並生有極多之海草、戴飛雷以手扶之曰、須徐徐行、勿傾跌也、此處海風更狂、幾使彼等不能呼吸、旋石路走畢、至一斜坡、戴飛雷一躍而下、張其手向上、謂美珊黛曰、汝敢躍乎、美珊黛曰、予有何不敢、特吾身過重、恐汝接我力有所弗勝也、戴飛雷曰、予姑試之、美珊黛展其笑容、作欲躍之勢者屢、最後以裊裊（女旁）之身、向前一撲、遂落於戴飛雷之懷內、戴飛雷曰、汝言汝重、予覺汝直如一小女兒、又吻其面曰、予等別離數載、想情好仍如昔日、語已、復欲吻之、美珊黛以面他向、遂大哭不止、戴飛雷愕然曰、何事耶、卽將其放下、美珊黛以目視將落之日光、伸手與戴飛雷曰、非不欲如昔日之情好、奈予身已有主矣、（未完）

人物備誌

美國新選總統之爲人

（譯大陸報社論）

美國一百四十四年以來、屢次獲救、今者似又將得救於後此四年之中、蓋吾美每四年得救一次、已成習慣矣、今新當選之大總統、乃一撲克專家、吾人聆其運動中之演說、卽已懷疑於此、今乃得著名新聞家及撲克家克勞福特之證實、彼謂新選總統於二十五年來每與克氏博、克無不敗者、克勞福特君旣與參議員哈定君爲撲克之交、歷二十五年之久、必能深知哈定君之爲人、不僅撲克之造詣而已也、日者克氏寫哈定故事一篇、登諸竭力擁護州長柯克司之紐約時報、對於哈定、頗多頌揚之詞、其文云「吾人恒欲得見一社會中大人物、哈定君殆足當其選矣、吾人試遠望哈定、卽覺其態度儼然、使人起敬、彼之衣服、必取堅實之材料、潔淨整齊、其容儀和而肅不媿老派之君子人也、見人含笑欵接、露其整潔之齒、同時目光奕然、出右手相握、極懇切殷勤、與政治家之酬應握手不同、口大、口角微下向、鼻作羅馬人式、兩目距離頗闊、廣頰巨耳、高額闊肩、髮作鐵灰色、其爲人也和藹而圓到、慣於調和、善能以理說服人、而達彼之目的、與羅斯福之剛健不屈者迥異、故生平無敵、凡識彼者莫不喜之、皆視爲友也、一日余坐哈定辦事室中、有少年（與哈沃產）書記入告得電訊、知母疾且死、必乞假歸省、以口附哈定之耳而語、若家人父子然、哈定許之、並竭力慰勸、又予一支票、俾作川資、其待人之厚如此、哈定之語音、低而柔、入耳可聽、然於演說緊要之時、亦能大聲動人、其演說頗佳、用語得當、而無劍拔弩張之態、彼爲總統後、決不至如威爾遜之與參議院中人爲敵、必能和衷共濟、其至民主黨人、亦將爲彼之友、縱使行政立法兩部間有意見不同之處、亦必能互相讓步、而得解決、行政部決無越權之事也、哈定之家庭生活、亦至美滿、彼與其夫人愛情極濃、迄今無異新婚之時、哈定夫人因夫爲參議員、不能不稍與社會上之交際、然其心則在家庭、而以丈夫爲其最愛之物也、夫人服飾樸素、不好奢華、時時以夫之安樂爲職志、夫婦二人嗜好相似、每晚哈定讀書於書樓中、夫人傍坐治針黹、怡怡如也、哈定之友、卽夫人之友、哈定之所注意、卽夫人之所注意、時時治具邀客、談笑爲樂、哈定博聞多識、然不欲上人、凡客之議論、彼恒頷首稱善焉、哈定頗信宗教、爲浸禮會之一員、然不至信道過當、致全與世俗相扞格、怒時亦能罵人、卽與好打撲克、亦其嗜好之一斑也、凡公衆良好事業、彼皆贊助、如紅十字會募捐、戰時募捐、莫不踴躍勸募、尤好提倡國民道德云、

新聞屑

南洋橡皮產額之增加

字林報云、本年一月至八月、自新加坡運出之橡皮共二三八一三九八一四磅、又馬六甲運出二二八四七二一磅、檳榔嶼運出一二七六九二五三五磅、又司文登海運出二〇一六一八一九磅、又錫蘭運出五七〇五三二八九磅、總算南洋出橡皮之地、今年之出產、約逾四萬萬磅、大半至歐美云、

詞林

戊午元日湖船醉感寄南
身名滅沒託蘆中、年丙（從彭）俄然過孔融、王室更無勞尾赤、花時暫遣醉顏紅、雪晴雲縳微昇日、湖淺帆高畧有風、去歲此時還此地、有人椎髻一樽同、

題金寶齋北雅樓閒居著書圖
飛鳥歸雲意泯如、百城坐擁勝仙居、揚雄亭在哀平際、郭璞台當典午初、校簿曉河移屋角、晒經花漏轉銀除、中原香韻中州集、拔跡金元有用書、

興利中西藥局

本藥局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦小兒內外各症凡染所列各症者請到本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可對症發付入調理可獲神效[illegible]本局自製應驗藥水膏丹[illegible]本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　反筋　凍痛　聖藥　每料[illegible]　半料[illegible]

萬應　治脚　軟痺　少力　難行　丸　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]立過久痛天寒脚凍及各種脚氣保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而[illegible]百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦傷腎證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏眩大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購貨請致函商議價目格外[illegible]以國久交美國[illegible]由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號剪下付來）

甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
丙號洋參	每磅六元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅銀四元
妙品海狸香	每對二十七元五
正熊胆常便	每個二毫五
正臭鼠膽	價甚相宜

惠函至緊需用西文住址　新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局

醫士　梁紫嗜　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co. 644 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事大前衆全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嗜陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬀造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貫丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀嬀造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家解毒丸　日久虛培元丸　每罇銀一元
●八寶瀉毒丸　每罇銀一元五毫
●各種珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每盅銀五毫
●犀王內消丸　每盅銀一元
●珍珠八寶收口膏　每罇銀一元
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每服銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇一元
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●百日可救丸　每罇銀五毫正
●通治廿六種痲瘋散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯消脹丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚狂早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳、鷄、尾、痔聖藥每料五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]洗藥水每料五元（外用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治驗[illegible]收效極速凡治連年久耳爛腳瘡瘍均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了好凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]第一每盒十元 每樽五元
○打仔瘰癧除疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]痔漏[illegible]血毒丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧症亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭成嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○瘡癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每盒二元
○刀傷生肌散每樽三元 ○立效牙患牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒三元
○迷魂[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒一元 ○[illegible]生肌散每盒三元
○肆嘈經驗丸每盒四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費貴買者自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG 326 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]
每一樽二元 三樽五元五 每打十樽二十二元五 郵費另加
[illegible]

再造吾身 三生有幸 紹昌行謹啓

紹昌行先生暨者弟行年五十向業腳工曾因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木[illegible]非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小脇虛[illegible]食大劑補丸補茶已過[illegible]數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遂服一打全症如失身肥體壯[illegible]堅[illegible]賴十三元[illegible]我[illegible]樂此日之健康實三生之有幸[illegible]求寄補血露半打內[illegible]是也[illegible]頌
商安 美國波市[illegible]利軒上書

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 326 Fillmore St. S. F. Cal.
分賣處新來 San Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
分賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴禮
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

廣東新聞

●搗桂時代之粵局

搗桂之事蘊蓄一年有餘、自陳炯明標揭粵人治粵主義、毅然返旆、今岑莫已逃、廣州唾手而得、此事可告一結束、惟是粵事所關、不止在於一省、而與全局煞有關係、岑春煊欲包辦和議、其勢既不可能、南北統一、在岑陸既馳電公認、而孫唐等仍致電否認、廣州前爲軍政府所在地、究竟軍政府由此遂不復設乎、抑或又將復活乎、軍政府與國會互相維繫、議員謝英伯王釜等既致電請孫唐諸要人重蒞廣州矣、繼之而駐粵國會議員陳子楷易仁善等、又致電駐滬議員、請諸議員重行蒞粵矣、觀此形勢、粵事斷非僅做到粵人治粵而遂止、倘使軍府重開、議員復至、重張「護法」旗幟、以與北方堅持、來日之事、所關甚大也、而與粵中關係甚大者、則惟海軍、海軍之林葆懌、其趨向北方、旣已電認南北統一、其對於粵省之新政府、日前雖不宜言反對、將來亦斷不贊同、故對於湯廷光遇事阻撓、旣撤消其海圻艦長、且對於粵人之在艦中供職者、監視備至、此番粵事、當時勉任調人、近則速速宣布調人卸責、聞並有危言向湯廷光恐嚇、且以諸傳虎門埋有地雷、恐於海軍不利、常以此責湯、故湯爲人謹厚、決意不願任督軍、其辭職意見書、謂南北亦已統一、海軍艦隊不日即須北返、勢難再留等語、其意亦有所指也、至於桂軍撤退、事前並無兩方面磋商永久和平辦法、將來兩粵戰端、始終恐不能免、桂軍大隊現皆趨於淸遠、以入四會、聞將以四會爲大本營、而集中於肇慶、異日戰事必將在肇開始、故日前雖陽羅鎭守使一職、首以翟汪補授、其中亦非無深意也、且近來搗桂之聲已霎然而起、聞粵軍方面念九晚動議、以桂系敗殘、應乘機犂平廣西、遣黃明堂王和順在座即自告奮勇、願率師充前敵、而李耀漢亦云得陳炳焜電、力請幫忙討陸、並聞陳炳焜業已獨立、將來或即以該三人領軍先行、此事日內即當實現云、

●廣東時局變遷之滬聞

滬訊云、廣州自岑莫退走、陳炯明率師進城後、時局上忽生變動、聞前日晚間、在滬粵孤各要人、秘密開會、討論以後進行辦法、多數意見、以爲護法政府成立以來、業已數載、國會與武人祇知搗亂、並無所謂保護法律之精神、藉重國會、反不如無國會之爲愈、擬在廣州組織革命軍政府、舉孫文爲大元帥、不用國會、以免牽制、會議時、只有孫□□力主保存國會、以爲捨國會卽與共和國家眞意相背、惟多數與議要人、皆不贊成有國會故革命軍政府、不日卽須發現云云、又聞此次革命政府成立、與王揖唐等似有關係、以上各節、因關係重要、姑摘有聞必錄之例、記之以觀其後、

●陸榮廷允撤退肇慶桂軍

七日肇慶快信云、肇慶桂軍司令韋榮昌、日昨接見領事紳商、要求撤兵回桂後、經即飛電陸榮廷請示、茲得該司令部確實消息、陸榮廷覆電於六號午到肇、已允實行將駐肇軍隊完全撤退、着韋氏妥籌退防辦法、俾全軍勿稍損失、是日下午韋氏由前方回城、卽傳粱知事赴部、告以大意磋商甚久、聞擬飭粱出召紳商會商、擬籌借退防費數萬元、結果如何、容查續報、

●恢復軍府及舊會之近訊

此次粵桂戰爭、純以粵人治粵爲目標、本不至牽動軍政府及舊國會、祇因桂政系之單獨媾和將次成功、不忍敗之於一簣、故岑莫於出走之際、竟通電宣布取銷之、在反對派之不予以承認、則固盡人皆知、故粵局甫定、一般籍護法以圖發展之民黨要人、皆聯袂歸來、爲重懸護法旗幟之運動、於是重組軍政府、恢復舊國會、以完成護法之偉業之聲浪、遂日甚繞於吾人耳鼓矣、惟軍政府之能否重行組織、尙須視孫唐伍諸人之南下與否而決、刻下陳炯明雖有電催促、而孫等尙無若何之表示、將來或即以上海南方議和總代表辦事處爲辦事機關、希望與北方繼續議和、不再南下、亦未可料、但舊國會復活之說則愈唱愈高、或不難實現也、蓋一般舊議員祇求經費有着、若[illegible]有的欵、彼輩必聯翩而來矣、現謝英伯鄒魯王試功等民黨派議員、昨在省集議、決定一面電請舊議長林森吳景濂褚輔成等尅日回粵、爲招集各省議員之先聲、一面電請孫唐伍等加以贊助、力促在滬各議員來粵、至其第一步進行辦法、則擬先將大沙頭兩院秘書廳恢復、俾一切文件有人主持、經已電促參院秘書長古應芬赴省云、另一方面消息、則謂在滬粵派各要人頗不主張恢復、以爲護法政府成立以來、業已數載、舊國會與武人皆祇知搗亂、並無所謂保護法律之精神、藉重國會、反不如無國會之爲愈、故擬在廣州組織革命軍政府、舉孫文爲大元帥、不用國會、以免牽制、將來軍政府雖重行成立、國會亦難恢復、此說得自傳聞、是否不敢必、姑併誌之、以觀其後、至於北方之態度、則以軍府與舊國會若一日恢復、於統一上大有妨礙、已派員赴滬、向孫文疏通、更擬派王芝祥來粵、王已有電致當局、探詢意見、對於孫氏之條件、不知若何、惟對於粵當局之條件、則由中央任命陳炯明爲粵督、省長一職、則由粵人舉出後呈請中央加以任命、並在鹽稅項下、劃撥若干、爲粵省收束軍隊及一切善後之費、如得同意、再由上海和會循例通過、俾免外間譏議、惟民黨業與野心孫唐伍等雖主張繼續上海和會與北京政府爲正式之解決、陳炯明亦擬撤銷郭椿森另派代表、然

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員 三十

正會長 林漢英 副會長 陳文壇 正中文書記 余藹如 副中文書記 阮澄波
正西文書記 陳廷柱 副西文書記 朱壽康 正司庫 吳伯覃 副司庫 劉倫顯
評議長 黃燁家 副議長 朱焯生 核數員
余輝和 關曉湖 庶務員 譚應揚 黃合意
料儀員 朱華貴 黃相周 議員 黃立基
陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一葦
黃見田 羅泮 鄭修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森
朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江谷 馬紹 余治和 林子榮
黃世洽 李兆棟 關榮耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫五
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國酒傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藏孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
六亞康熙字典一元一五
醫學院經驗方一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚[illegible]傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵機諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
讀記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
鐵情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥樽七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Monday December 20 1920, Vol. XXIX No. 258 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第二百五十八號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕
孔子二千四百七十一年
（中華民國九年十二月貳十號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申十一月十二）

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啟

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計 俱美金計算 禮拜日停派無論取閱久暫 報費均仰先期惠交 如或以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽 本報電話中國一二六

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫、例憑股份簿之股東名字及占股之數分派、凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者、限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換、俾將總簿名字改正、又凡舊股東有遷改地址者、亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正、以便通信而免窒碍爲幸、特此通告 一九二十年[illegible]
中國郵船有限公司總理陳教樸 書記鄺文光 啟
China Mail Steamship Company, Ltd 本公司通信地址 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（下篇）

（彥公）

歐戰媾和後條忽經年、列強皆銳意爲國力恢復之企圖、莫不以扶植經濟勢力爲急務、然雙方元氣已傷殘、欲扶植之、大非容易也、試從各方面觀察之、

（其一）財政方面

溯戰事亘於數年餘、雙方戰費總額約四十萬兆元、攷交戰諸國合計其平時歲出經費、不過一萬兆元左右耳、是戰費總額與諸國四十年歲出額相當也、以言整理、豈易於着手乎、

諸國戰費籌集之方法有三、紙幣之增發、公債之募集、租稅之增加也、攷大戰以前列國政府及銀行發行之紙幣額爲一萬三千九百兆元、於戰末則達於六萬六千一百兆元、實增發五萬二千一百兆元、約增加四倍也、以準備金與紙幣比較而論、戰前有百分之七十準備金（發行紙幣百元有準備金七十元）、戰末則百分之十五而已、停止兌換、不得已也、次就公債言之、列國戰前公債總數約五萬四千六百兆元、戰末竟達於三十八萬八千兆元、實增多三十三萬三千四百兆元、約增加六倍也、再就租稅言之、統計列國租稅總額、戰前約八千二百兆元、戰末已達於二萬五千七百兆元、實增稅一萬七千五百兆元、約兩倍增加也、總計四年血戰以來、列國戰費籌集、紙幣增四倍、公債增六倍、租稅增二倍、今戰後欲整理財政、濫發之紙幣如何而收還、濫發之公債如何而清償、加重之租稅如何而減輕、庶幾有以拯民生之困苦、圖發展國家之經濟、而不謂列國於議和後、益復增發紙幣、更募公債、新加租稅、遂至物價暴漲、利率昂騰、對外貿易陷於大不利之景況、平時輸出超過者竟變爲輸入超過、平時債權國者竟變爲債務國、而國內則勞動問題、社會問題、情勢糾紛、同盟罷工、末由制止、此皆列國政治當局者所引爲莫大之杞憂者也、

各國之財政狀況、苦陷於困難、而困難之程度、又因國而異、先就英國觀之、戰時財政負擔最重者英國也、攷平時每年度歲出經費額約二千兆元、而四年餘之戰費竟負七萬三千兆元之債額、每年利息支給不下四千二百兆元、故祇以利息一項而論、比諸平時歲出經費已二倍矣、而年來物價翔騰、政府入不敷出、一九一八年度預算二萬五千七百兆九千萬元、是年增收租稅六千九百兆元、尙歲入不足額一萬六千九百兆元、相差甚遠、英國當局不得已發行短期公債以彌縫一時而已、一般輿論感於財政窮乏之狀況、慮國家基礎爲之動搖、力倡增加生產、撙節經費以救濟之、故一九一九年預算歲出額一萬六千六百兆五千萬元、歲入額一萬三千三百兆九千萬元、相差尙三千餘兆元、彌補尙易、然英國現時租稅繁重、所得稅一項已三次加增、印花稅關稅郵便稅皆加重不已、人民嘖有煩言、然亦迫於事勢上之無可如何者也、（未完）

本館專電

○九號上午香港訪員專電

●●●十四號軍府議組織聯省政府因目前諸多窒礙未行●●●

○譚浩明陸榮廷大修武備

●中央允按月撥三十萬元接濟自本月起實行廣西原有軍隊三十五營計桂林占十營柳州占一營梧州占三營潯州占十五營百色占五營南甯占一營從現時計畫再添招三十營●●●

緊要新聞

●韓人被日警逮捕四十名

十八日倫敦電云、接東京轉來韓京消息、該處日警差、查出有韓人四十名、擬串同暗殺日軍官、經將其一併拘逮、及搜獲軍械炸彈等物不少云、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜竹杆京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉欵谷發行並專接辦五洲出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美允已荷人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單尚信由港庄謙生發交無誤
謙生祥敬露

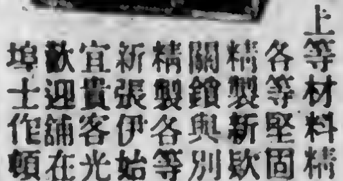
蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租貸[illegible]珠寶[illegible]寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S. F., Cal. Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附滙寄妥當不悞並接理省港澳單快捷無悞

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S. F., Cal.; P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄 同春閣啟

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫
泗和謹啟

金山正埠 泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種棄辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S. S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坭寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通詔二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
◎代理售賣曲恃馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●山東案暫未提出聯盟會

十八日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、本日閉會、中國代表顧維鈞、在會場宣言、山東問題、及其他諸重大問題、暫未提議、俟有相當時期、然後提出、由委員會議判云、

●商會請修改稅章

十九日美京電云、全國商會、現請政府召集國民、投票表决修改稅章、將入息稅及各等貨稅、一律改良、凡急用品物、如藥材等、均免徵稅、現有多等貨物、徵稅數次、亦須修改、至各大公司之入息稅、應由各股東繳納、不由公司繳交、又有數等貨物、今無收稅者、則酌量徵收云、

●三強國對希之政策

十八日巴黎電云、英法兩國、經商議意、政府俟希王康士頓典復抵希京、該三國即聯仝將駐希公使、實行調回、以爲對待、俟意國答覆贊成、即行照辦、祗留參贊在使館、代辦使事、如此則希國將來定降爲第三等小國云、

●法國强德履行和約

十八日羅省電云、法將軍尾天、遊抵本處、是日對報館訪員稱、報紙登載巴黎來電、謂法國議院、勒令德國履行和約、減除軍備、此爲和約中最重要之問題、必要達到此目的、乃得世界永遠和平、賠償法國欵項、亦要照約交足、俾法國樓屋、早復舊觀、

●黑匪刼殺華人之兇狠

十八日芝加高電云、有黑匪兩名、是晚到某華人衣館、欲行刼三華人財物、惟華人皆手持鐵器、極力抗拒、被匪拔出短鎗、向其轟擊、一中彈殞命、餘兩人、一受重傷、一受小傷、車赴醫局療治、兩黑匪當時逃去、無從查獲、

●間島韓人又襲攻日兵

十八日東京電云、據本京報紙登載、日本政府、前日經定議將駐在間島之兵隊、概行撤退、現因居留間島之韓國黨人、及馬賊等、仍有擾亂、襲攻日兵、故延遲撤回、駐在間島之日兵、昨日又被韓國大隊黨人圍攻、勢甚猛烈、日兵死者十八人、傷者三十五名、迨中國軍隊馳到援救、將韓人逐散、日兵始得解圍云、

●日本藉口緩撤間島兵隊

十九日東京電云駐在間島之日本軍隊高橋中尉以下兵士廿四名、被馬賊及韓人襲擊、盡行殺害、現下該處形勢、又呈不穩之象、故撤兵之期、又須延緩云、

●日本人口之實數

十九日東京電云、日本國勢調查局、現經調查結果、日本內地人口、及臺灣樺太島朝鮮等處殖民地、共七千七百萬零五千五百零十八人、日本內地人口五千五百九十萬、內男二千八百零四萬二千九百九十五人、女二千七百九十一萬八千一百四十五人、

又十九日東京電云日本調查戶口局布告今年調查戶口、現已查畢、計統有人口七十七兆零零五千餘名、其中日本占五十五兆九十六萬名、高麗占十七兆廿八萬四千名、

●退伍軍人請奬給現欵

十八日美京電云、上院議員、近日提議優待退伍兵士案、擬給以公地耕種、藉以振興農業、或給以學費若干、使其學習工藝、俾其謀生有路、現有數處宿兵會致書上院、均請給現銀、勝于給地種植云、

●墨總統飭令禁賭

十九日山爹咕電云、接墨國地亞灣拿消息、墨國新總統奧布李近、現致電該埠當道、飭令將所有賭館概行禁絕、因美官以該埠設有賭館、常引美人過墨境聚賭、嘖有煩言、故飭將賭館禁止、順從美國、望美國早日公認新政府云、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到勞必佛埠瑞芳樓經手來銀四十五元、中西報來鄧松柏四元三毫五、李榮珠來十元、山拉些埠延年堂經手來七元、余慶爵來西又十元、墨國那冷古埠衆梓里來六十九元、胡冠寅來五元、彭某來拾元、劉灶來五元、胡維悅來十元、馬駿十元、雷廣九元六毫、蔡耀盛二元五毫、翁琦手來李糯米鄭修强經手六十四元五毫、內黃袞生奶一元、袞生自己加捐卅元、二埠萬利號五元、快些利埠滿尼西人捐一百元、西友一十三名捐銀九十七元五毛、偉士頓公司朱仕明送來信封四千、西人玻羅氏公司、允借計數機器一座、經已送到籌賑會應用、每日可省核數工夫不少也、

●渡船工人挾制之問題

來往本埠屋崙等處渡船之工人、因求加給工金、車路公司不允照辦、昨禮拜六日、經決定半夜十二點鐘、罷工挾制、惟至下午、本埠市長老路夫、力勸工人從緩辦理、候至今晚由彼出任調人、與各公司及工黨首領、磋商辦法、務期和平解決、免釀挾制風潮、各工人允肯從命、至能否和解、候至今晚然後定奪、稍頓怕思域火車公司、預備工人挾制、則由屋崙碼頭起行赴各埠之車、轉由三街炎倉慎街開行、另租賃一艸工黨所管理之輪船、接載搭客、運往尾李賀展呫埠、由該處登車、轉往左近各埠、以期交通利便、

●强姦西女案提訊

西人馬啡、被控爲强姦西女案、連日在十二號大衙審訊、每日到聽之人、爲數極多、座爲之滿、至昨禮拜六早、有西女士丹尼到堂供稱、認明馬氏確是在場、且被其姦污、其供詞與

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來還貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.

鹿茸　藥酒　滋補酒　名馳歐美

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山大埠 正昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　顧外相宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附欵各項按揭生意每年七月一月分息[illegible]

金山正埠 廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL

各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　各色糖菓　[illegible]

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不苛取所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或刑律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠仔杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六　律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●新到大帮唱碟

雙面銀一元　單面七毛五　（點驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮	二元
柳蔭哭別	三元
大賀壽	銀二元
閨諫洋煙	三元
酒金扇	銀一元
美女相思	一元
何府祝壽	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	一元
到春來	一元
十月採花	一元
錢氏尋夫	三元
黛玉琴怨	一元
韓素梅討封	二元
大看龍舟	四元
巧騙姻緣	四元
大戰龜陽	四元
東初祭梅	三元
老女拜神	壹元
雙鳳鸞	二元
韓愈訓姪	四元
琵琶十訴	一元
錦上添花	二元
柴桑弔孝	二元
三家店	銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦	二元七毫五
猜枚	一元
美人要樂	一元
祭羅成	銀二元
東坡釋妖	二元
美女尋針	一元
孝感動天	五元
大開門	一元
送情郎	一元
大鬧白松寺	二元
架王過嶺	二元
楊四郎見母	四元
定遠留香	三元
水泛寶蓮	四元
心心点忿	一元
豪正寶妻	四元
陳姑追舟	二元七毛五
西河會	三元
余田龍訴情	五元
男燒衣	三元
水鬼陞城隍	三元
張奎子刺弟	二元
金絲蚨蝶	三元

（芝埠）生源號廣告（告白）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕開創十餘年專辦唐山油米茶糖京菓海味生熟烟紙料蘇杭新衣瓷器花雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鋼錢[illegible]藥材各項正字號膏丹丸散瓜菜香茶[illegible]

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新發明風濕葯水治風濕痛症[illegible]

●藥到回春

[illegible]

民國九年七月十三號

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元　溢利壹百十四萬九千三百六十二元

各埠匯兌　存欵

約埠布律威三十五號

分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋

如蒙賜顧無任歡迎特此廣告

三藩市代理處

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 9[illegible]

●張廣源創製中國食品罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外許邇遐馳名故竹笋凌魚早已[illegible]猶不敢自居完善仍復悉心考求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花脆而兼和味惟罐頭品類極多舉總之製造之法先求適合衛原味歷久不變爲第一要義本年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十四元八五

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO. Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廣州珍珠川省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論批細一律歡迎如有函件請照上列西字司交金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲美[illegible]

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

十四處設立華人司理者

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客[illegible]

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月二號往港
春洋丸	十二月廿九往港

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St, San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

田園肥料

上列各種田園肥料　薯仔袋　用物常有發售　飼馬草　麻仔　大麥　細價值相宜

本店　犬飼商會　K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店　K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

西女孟金馬利之口供相符、迨至審訊馬啡、則堅不承認、謂該晚伊不在場、審至午間十二點鐘、公家律師以照例下午放假、求官退堂、下禮拜一早續審、聞馬氏之妻、擬今日到堂、証明馬氏該晚實係在家、出外片時、即行歸寢、決不在其列云、馬啡之案、今日十一点鐘提訊、約点餘鐘可以審畢、隨由兩造律師辯駁後、交由陪審員公判、今晚或可判決、

●誤食罐頭毒物幸救

有一西人會黨、昨禮拜六晚在本埠大演說堂、租賃一小堂、共同敘宴、適有西婦四名、來自山多些埠、亦在塲歡讌、因食罐頭物品、含有毒質、致患病症、幸該處附近中央醫院、即舁至該醫院療治、醫生以機器將其毒物扯出、另洗潔其腸臟、始行救回、

●犯法者日多之原因

西報云、近來各埠之人、犯案日多、查其原因、約有數端、(一)戰爭之後、國民窮者頓增、迫得挺而走險、搶刼財物、甚至殺斃人命、(二)患染毒藥癖之人日多、因無銀購買毒藥、故四出行竊、查紐約一埠、每日買毒藥之欵、統有十萬元、(三)因外人不與美人同化、其所生之子女、少受教育、不遵美國法律、(四)因所拘犯法諸人、懲罰過輕、故若輩視爲等閒、不惜以身試法、(五)犯法之徒、恃有自由車、易於脫險、及利用軍械行刼、(六)因售酒被拘究者亦不少、(七)物價騰貴、國民失業日多、(八)經此次戰爭後、視人命較賤、有此種種原因、故犯法者日多云、

●匪刼不成

西報云、昨禮拜六晚、有一戴面具之匪徒、到跑臣街一零一三號華人周諾眷宅、按鈴由二層閘門入內、當時以短鎗指嚇周之妻、欲行刼財物、適執役西婦在厨中、觸及膳器、砰然有聲、匪跑入內覩之、周之妻急即登上三樓、由電話報差、幷大聲呼救、匪遂驚逃、迨差乘自由車到時、匪已遠颺、無從查獲、聞係少年華人、由企李街向上逃去、

●關于挾帶財物案拘人

本埠警察長、頃接亞啤笋拿省祖笋埠警察廳電報、經在該埠拘拿一華人、疑爲挾帶財物私逃之伍鴻柏、即通報黃雲山公所、着人到警廳查詢一切、是否屬實、

各埠新聞

●威路臣之書記不入政界

十八日美京電云、總統威路臣之書記度馬路地、前因總統擬舉其爲稅務局長、特詢之度氏、尤否接任、伊謂俟再三思維、然後答覆、現決意不任此職、俟至明年三月四號、威路臣卸任後、則在美京充任律師云、

●加省實行拒外地業法

十八日天巴埠電云、地業經紀西人蘭比士、近日代印人與西人某買受地業三百畝、事後賣主查悉、以印人購置地業、有犯本省新定之拒外地業法、不允售賣、蘭比士因買賣之事已成、而賣主忽然中變、不允交給經紀費用、故向法庭起訴、請撥令賣主照交、惟官以本省新例、凡不合入美籍者不得購置地業、故不准所請、

●其父行兇而子証之

十八日屋崙電云、西人科十打、今日投報警差、謂有工人希路、與我同屋居住、今早因爭執十四元之數、致彼此口角、詎希路遽拔出利刄、向我力刺、我爲自衛計、故發鎗將其轟斃、惟警差不信其言、將其子拘留查問、其子謂乃父確與希路始而口角、繼而用武、惟予父先將希路鎗斃、隨自以刀刺傷、僞言被希路所刺等語、警差聞言、即將科十打拘去、入爲殺斃人命案、候官訊辦、

●慈母會集議

十八日煙地晏拿省煙展鴨布利士電云、美國慈母會、昨晚在本處會議、擬聯仝爲母者五百人、定期前往法國、遊覽戰地、並因其子出戰殉難、葬在該處墳塲、踏看其塋墓、隨在法國組立一萬國慈母會、迨至開成立大會時、邀請德國慈母到場、會仝集議、共籌善法、導世界於和平、化干戈爲玉帛、爲萬國弭兵會之後盾、免至令三年懷抱之子、徒爲國家出力、犧牲性命、置罔極之恩於不顧云、

●新教堂倒塌

十六日羅省電云、則必治新建之教堂一座、約用建築費十五萬元、將近工竣、樓頂之塔、因壓力過重、今日忽然倒塌、當時工人被壓傷甚重者共有六人、咸歸咎于畫蹟師不小心之過、

●取消拿人花紅

啓者黃雲山公所伍家公所日前懸紅拘拿伍鴻柏伍兆富伍齊光之事本月十一號經已調停妥協前此所出之花紅一概取消作爲無效特此佈聞

九年十二月廿號　大埠黃雲山公所　伍家公所　仝啓　三

●伍錦卽西名摣李錦启事

啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇即到來弟處領回彩銀以清手續是所切禱

民國九年十二月初八日　七

●聲明告白

啓者士得頓埠大生財館原日伍錦兒占有股份幷經手招有股份今志圖別業愿將自占之股份與及經手所招之股份一概項與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈

民國九年十一月初十日　廖根源　薛北勝　仝啓　七

●請看脫離堂籍

啓者弟李庭亮卽李倖西名付冷李現年廿八歲乃新會三村人向業西廚前曾列名萃英堂今因工務纏身不暇兼顧更以父兄督責是以繳清堂費自願出堂並親到和平會註册以表清白嗣後萃英堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告仰各梓里垂察焉

民國九年十一月初十日　弟李倖啓　七

●請看更換生意告白

啓者加省必積埠必積餐館原日李偉棣成燦宏烈合件經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合件經營民國八年成燦兄逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但必積餐館地隔兩埠請人備工維難兼顧是以雙方訂妥瑞瓊則取必積餐館宏烈則取保市自餐館生意盈缺與宏烈無涉而宏烈所沾之股份他日盈缺亦與瑞瓊無涉情屬雙方自願並無異言恐有人誤會見解意之後所有華洋揭借欠項等情各人自理特登報章以免後論

九年新歷十二月十五號　李宏烈　李瑞瓊　披露　三

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫茲議決自力進行並議決已交股欵者應即將收條向本公司換取正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫簽給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼

本公司住址　C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F. Cal.

民國九年十二月十三日　九

請試新式禮送送送糖瓜

CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯盅頭蜜味取最新之製法誠新式中之紙盒一磅半磅等庄均是採又特別也　僑胞惠顧請認上列西文住址賜教應不致誤

金山大埠中國港口公司披露　九

●至孝篤親堂遊埠員启事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待懇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山傢私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而清手續幸甚

民國九年十二月六日　弟 陳觀光　陳子貞　陳文讓　胡維琳　胡藹和　陳篤周　謹啓　三

●新日期紙出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期列明瞭然每張沽價九仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希原諒此佈

民國九年十二月　大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限至新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託全李崙陳九偉君就近代收股銀可蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收股銀悉數附貯銀行今者陳九偉君乘搭拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棣	五十元
陳崑棣	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽櫬	五百元
陳光宗	伍百元
陳光一	百元
劉雅春	二百元
陳煦業	二百元
陳劍光	五百元
陳瓚光	三百元
陳良光	一百元
陳乾	一百元
陳顯德	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明壯	二百五
司徒崑棣	三百
司徒懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀棟	五十元
伍華勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳華大	一百元
陳大揚	二百元

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

Wing On Taak 10 Oxford St. Boston, Mass.

Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

美國總行在　Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.

香港分行在皇后大道四十號門牌　七

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）

章程印備　函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠（舊咕崙巴黎國家銀行）Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.

李立生（大埠兆昌泰）Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

七

正埠 廣珍

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國八年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓　九

福和南京公司

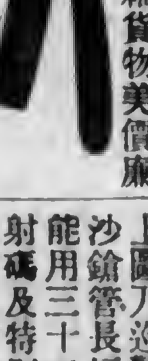
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal., U. S. A.

中國絲綢雜貨古玩俱全

本公司開創三十餘年專辦[illegible]

金山大埠 茂和

Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.



本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二四　司事謝珮麗啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里萬言付赤十元往秘眞先生處取藥治理[illegible]

●治結毒全身瘡症效

[illegible]大埠南邑弟周達謝拜頌

●秘眞先生　醫法神妙

[illegible]舍路香邑弟方新拜頌

●眼科聖手

[illegible]云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]阿連埠新會邑陳寬康敬頌

Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲侍手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及桌質所製或鹿鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號適射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機藏有觸着衫袋或衣服之虞也經便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮館購買本總公司不做零沽生意卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.

曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn.

市作頓 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金桔伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平但係貨務新快捷以圖久遠交易仰各惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番菜鮮明生菓唐番瓜菜種番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闌日時出日用新鮮瓜菜發行呈富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧為荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟令街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

●本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●古巴華僑籌賑之熱心

古巴夏灣拿函云、自中國北五省亢旱消息傳來、海外人士、皆亟思設法籌賑、救濟災黎、以補天地之缺憾、本埠愛國團白話劇社人士、有見及此、故昨假座中國戲院演劇籌賑、一時熱心公益之士、爭相購券、計兩晚共得銀一千九百餘元、除支銷費用外、尚有銀一千二百餘元、昨已將該欵繳呈中國使館、代電滙外交部、分給各災區矣、茲將電文如下、北京外交部鑒古巴愛國團白話劇社助賑美金一千二百元、收到即覆、倖冬、又日前古巴中華會館籌墊美金三千五百元、交由使館滙寄北京、現使館接到覆電、函達中華會館、原函錄下、逕啓者、前由本館將貴會館籌墊五省賑捐美金三千五百元、電滙北京外交部、現接外交部十一月十六日電開、電滙美金三千五百元、已收到等因、相應函達、即請查照、 十二月一日 駐古巴使館啓

●美人注意遠東之情勢

紐約西報云、美人除地表、現出濟遠東、聞美國近與俄國勞農政府訂立合約、取得權利甚巨、昨由東方付回一函、論及遠東之事、有美國商人當注意中國商務之語、並謂觀中國之現勢、日有進步、而日本各事已達極端、今已漸降下云、據各報紙近傳俄國割讓與美國之利權、實累美日兩國交惡、使日本猜忌美國、此意已由俄國勞農政府派來之人運寧富衆宣佈云；

●美國商務之悲觀

紐約西報云、美國收縮銀根、已有一年之久 但商務之影響、近數月乃大見覺、據商務雜誌之布告、謂統計上月美國商店倒閉有 千零八十五家 、欠數共三千九百七十五萬一千八百五十九元、自一九一五年以來、除本年九月間商店閉歇欠數之外、以此欠項為最大、本年生意之冷淡、幾等于一九十四年及一九零七年者、該兩年內外政治大變、是年之淡淡、係戰後全球之經濟由反常而復常位者、查近來生意之倒閉、俱是發行家、出口商務、鞋靴生意、及製造絲廠等、因此之故、牽累小銀行不知凡幾、自十一月十五號以來、北地哥打省小銀行閉歇者十九家云、

●希王歸國復位情形

十九日希京電云、希臘前王恐士頓典、于一九一七年、因暗助德國、被協約國強迫去位、出奔瑞士、至前禮拜由國民投票公決、請其歸國復位、今日已由瑞士歸至本京、當抵車站時、母后及攝政大臣、內閣諸員、文武官員均到車站迎接、一時車站極形擠擁、統約數千人之多、希王所經之處、觀者甚衆、咸表示歡迎、希王遊街時、乘六馬之車、先到教堂祈禱、感謝上帝、隨即競走塲宣布復位之文 謂今次得以歸國復操政權、乃由國民所推戴云、

●地震兩則

十八日意京電云、接巴爾幹亞班尼亞國南部地比連縣電稱、本處一帶、日前已遭地震一次、動力甚烈、震跌屋宇多間、居民死者二百餘人、無家可歸者數以萬計、今日復震一次、有一全村被震平、居民壓死者廿二人、附近一帶四十里、均覺震動、電線震斷、消息梗絕、該處附近之沙仙那島、前日地震時、有意國小艦一艘、停泊此間、艦上有軍官三名、內有一軍官、有兩女同在艦上、另水兵十七名、因地震時波浪翻掀、全艦覆沒、同罹於難、該小島亦因而陸沉、又智利國山地亞哥電云、接柯根庭棉都沙消息、昨日下午兩點五十七分鐘、該處又遭地震、頻頻震動、至三點二十九分鐘始止、損壞物業不少、附近該處之華地化火山、亦被震裂、因而爆發、火燄上騰云、又十九日柯根庭京電云、昨禮拜五日下午、本國晏地士一帶、陡遭地震、動力甚大、有數埠屋宇、幾盡被震平、自一八六九年至今、以此次震災為最慘、棉都沙埠震跌屋宇半數、查受災之數埠、壓斃居民不少、現已撿出屍骸一百五十具、其未起出者尚不凡幾、難民無家可歸者數以萬計、現由紅十字會極力救濟云、

●德國無能履行和約

十八日巴黎電云、國會議員、昨質問內閣總理李喬士、謂按照和約、德國賠償法國之欵如何、現在有無收足、李氏今日答覆國會、謂日前協約國代表在比京會議時、曾與德國代表言明、要德國每月繳交煤鐵牛等物若干、如不能交足 則須賠償現欵云、又比京電云、協約國代表、因德國每月賠償之欵、及應繳交之煤鐵、照約拖欠甚多、殊背和約、今日特請德國財政部長息文、到來比京、詰其何以不照約交足、息文答以現德國財政缺乏、不能多發紙幣、而外國又無金銀運入德國、故財政非常支絀、至所採出之煤鐵因須供給各工廠工人方有工業操作、故雖欲照約而行、繳足協約國、亦無能辦到、實無可如何云、

●工黨之運動忙

十八日美京電云、各行工黨、因國會將提議禁止工黨聯同挾制案、以維持工業商務、又因各工廠多自由僱用工人、無論曾入工黨與否、一律僱用、又各工店多已減給工金、以上數事、均于工黨利權、大有防礙、故擬先行運動國會議員、勿提議禁止工黨挾制之案、隨乃設法對付各工廠、以保全黨人權利云、

●美船在英港擱淺

十八日倫敦電云、美國貨船碌近卜號、今日駛至本處附近、因誤認航線、致遭擱淺、不能擺脫、須俟今晚潮水復漲、乃能浮起、若無風浪撼擊、則不虞破裂、船上共有工人四十五名、均幸無恙、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵 每百磅十六元

二號亞細亞好麵 每百磅十四元

三號亞細亞好麵 每百磅十二元

半庄亞細亞好麵 每打銀一元五

通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, P. O. Box 2212 Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟按附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.

天成號在積慎街 Tin Shing Co., 715 Jackson St., San Francisco, Cal.

天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.

天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.

麗興號在都板 Lai Hing Co., 956 Grant Ave., San Francisco, Cal.

全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.

華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

新蛇搜毒藥膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味傷寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希為留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝦乾地街及猛介街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾懸初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館日雜碎館所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆豬肉承接加料金豬鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久矣 貴客光顧須外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿羓藥酒每罇

參茸大海狗鞭藥酒每罇

參茸鹿胎猴子藥酒每罇

參茸裕生滋補藥酒每罇

參茸蛤蚧補血藥酒每罇

鹿羓烏雞藥酒每罇

祈蛇祛風濕藥酒每罇銀

自製五加皮藥酒每罇銀

參茸四鞭鹿羓丸每罇銀

參茸大海狗鞭丸每罇銀

參茸大寶利魚肝油每罇銀

參茸四鞭鹿羓大補茶

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五両庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異 上海五洲藥房 總代理 裕生堂 司事人陳棠文啓

衛生 五加皮藥酒

杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治 價廉貨真天下無二 各埠名郵皆有代理星嘜為記 貴客光顧郵費自理 不犯消禁隨處可寄 郵費每罇另加銀

SHUE CHONG HONG FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一罇銀三元半 每三罇銀拾元

美東每罇郵費三毫五仙 加花稅每罇另銀一毫四

發行另議

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入米拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗盥寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君祈國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船 十一月十八號開 十二月廿七號到

乃路船 十二月十五號開 十二月三十號到

差拿船 正月八號開

中國郵船公司客務部譚蘇孀啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辦檀香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

◉茲將貨品列下

上等共和麪每百磅十六元

中等共和麪每百磅十四元

三等共和麪每百磅十二元

砵庄紙盒每百磅十二元半

爽靚窩麪每百磅十二元半

特別粗麪每百磅十二元半

半磅毬麪每百磅十八元

各通心粉每百磅十二元半

紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東麪廠

一等廣東麪 每百磅十六元

二等廣東麪 每百磅十四元

三等廣東麪 每百磅十二元

爽滑廣東粗麪 每百磅十三元五

特別廣東窩麪 每百磅十三元五

磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五

半磅庄廣東麪 每打銀一元五

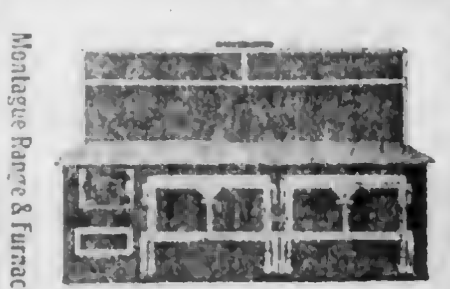
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號參茸各省正老樹清花玉桂自製膏丹丸散 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實 華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 七十

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠自製經驗丸寄售

華人現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China

潘本堂主人譚緯棠謹啟

四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃、培元不燥（不惜工本親自泡製）凡有

密 心 細 看

如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍康制延年照單服法無不應驗

◉價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳閱

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本則不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◉茲將主治之症列下 凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常氣刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

止夜夢遺精固丸 每料拾元 半料五元

服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙入街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●湘議會反對湘政府宣言

二十四日長沙通信、寄來一湘議會反對湘政府之宣言如次、

本省各縣城鎮鄉及全國父老昆弟均鑒；湖南水深火熱久矣、將士艱辛以百戰、人民羅掘而一空、原冀驅彼凶殘、代以仁義、乃不謂徒得湘人治湘之名、反招以暴易暴之實、數月以來、如水益深、如火益熱、綜其苦痛、罄竹難書、謹將吾民所萬不堪忍受共同顯著之事實、為父老昆弟陳之、一當民國六年以前、湖南銀行、濫發紙幣一萬餘萬元、無現可兌、銀行倒閉、紙幣作廢、既已貽湘人以總破產、今湘人已無產可破 政府復組織新幣經理處、發行紙幣一百二十萬元、而仍不兌現、凡持以完糧納稅者、各機關拒絕收受、徒以軍法、迫令商民行使、以致市面良幣為惡幣驅逐殆盡、查造幣廠每日鼓鑄之銅元、計六七萬串、全省征收機關之所入、一律純係現金、數月以來、已達數百萬元、而軍政費之散放、又概係紙幣、不知現金果銷歸何處、此政府之違法殃民者一；食鹽為人民日用所必需、張敬堯在湘時、每百斤已加之十元、茲復加特捐三元、以至鹽價之高、為全國所未有、雖因滯銷停止、而商民仍擾累不堪、厘金自反政以來、比較已加二倍、茲復通令銅元一串、改征光洋一元、光洋一元、改征一元六角、而關卡之浮收、則又照定額概加四五倍不等、其尤駭人聽聞者、則田賦加倍徵收、並限於一個月內收齊、夫湖南之田賦、原係徵銀兩者、已改徵銀元三元六角或三元、而以三分之一為地方經費、湯薌銘在湘時、一律提作正供、於是地方需欵、復行附加、較之前清、賦重幾及一倍、近者湘南各屬、十年田賦、久已預征、以連年旱乾水溢糧數年、民困尚不能紓、何堪更受此開闢以來所未有之苛政、且增加人民担負之事件、依法須經省議會之議決、此稍有常識者所能知之、今加稅加厘加賦、胥逕以命令行之、至於張敬堯在湘所創設之苛細捐疊加稅一切病民之政、凡前此藉口以檄討張敬堯者、今無一不繼續有效、或竟變本加厲、使全省人民有死之心、無生之氣、護法之謂何、弔民之謂何、此政府之違法殃民者二、夫虛取之于民、而用途正當、猶可言也、今政府之設辭也、輒曰籌軍餉也、吾不知所軍餉者、係指從前而言、抑指現在而言、如指從前而言、則湘軍不過數萬人、退保湘南二年之間、合征收捐借協濟而計之、不下千餘萬元、如果切實開支、出入當可相抵、何至將佐士兵、均僅領一寒不可為衣饑不可為食之存餉証、如指現在而言、則本年統一以後、每月收入、不下二百萬元、如果切實開支、出入當可有盈、何至不敷尚如是之巨、若謂個中真相、與外間所言者不同、則何不將數年收支之數、明白宣布、使人民曉然於政府不得已之苦衷、乃予取予攜、人民不能過問、惟是日以籌餉名義、強捐勒借、暴斂橫征、究竟人民負担軍餉之數、以幾億幾兆為止、人民負担軍餉之期、以何年何月為止、此種無限制之人欵、果作何用途、皆不可得而知、此政府違法殃民者三、用人行政、全賴開誠布公、現在仕途龐雜、吏治廢弛、已達極點、推原其故、皆由政府排除異己、狎引私人、凡賢能自務者、率屏而不用、即用亦見疏、所有政權財權、悉由二三僉壬把持而操縱之、以是自務與廢、匪黨四起、豺狼狐狸、同處當道、此政府之違法殃民者四、故湘民之撫怜於虐政、未有甚於此時者也、查譚氏此兩次督湘、無善可述、徒以圓滑見長、而屢以圓滑失敗、湯薌銘傅良佐張敬堯之禍、皆譚氏召之也、寇至而去、寇退則反、方期勉為歸國晉文、何意猶肯大夫崔子、前者通電全國、主張官行自治、而觀其設施、且與官治背道而馳、湘人非盡愚騃、安能為其假面目所欺惑、議員等忝負代表人民之任、即有監督政府之權、然祇能本其良心、以盡其言責、又非開會時、不能施其言責 譚氏於本年六月抵省、遲至九月十日、始召集省議會、今距召集期、已逾一月、而政府恣睢暴戾、予言莫違、關於湖南重要事件、未交一案、應付罔應、以致無從開議、且似不恤人言、不顧民意、將來縱得開議、而其能得良好之結果、已可想見、瞻念前途、心怒如搗、用是忍無可忍、垂涕以告我父老昆弟、使咸知湖南拘迫之難、惟父老昆弟、實利圖之、湖南省議會議員周正翠、徐明謨、楊道馨、吳靜、李海、戈敦滢、袁守仁、唐建、覃鴻典、唐瞻雲、蕭蘊銳、徐新、李容巨、李文漢、李長才、謝光焯、王上仁、傅進德、楊全、劉輔宜、陳澤霖、周道藩、黃渠、傅慶餘、邱才英、郭景黎、康錫注、何起、丁鳴盛、傅叔揆、賀作霖、趙世寬、林祥明等同叩、

●韓人亦來侮慢我政府

旅滬韓人機關、聞東省因琿春案、將驅逐韓僑、乃電我國北京外交當局、作嚴厲之警告、電已於昨日發出、電云、中華民國顏外交總長電鑒、萬急、此次渾事、各揣利害、眞狀未明、稱謂我民有關、致煩精神、殊屬歉歉、查東省韓僑、素愛和平、重慮貴國因我與日齟齬、獨立黨準備、實不在貴域內用事、合應諒悉、日本言行、不過藉端逐初、奈貴政府電勅東省、認眞驅逐境內韓黨、以資維持治安、貴東省大吏電稱已下令、將在東省境內韓籍人民、悉行驅逐境外、以防再舉陰謀云云、閱報駭歎、不料貴政府與貴疆吏、如是不審、查此次事件、確非專係在東省韓人、行為

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論

▲歐戰醞釀之淵源

▲中外名人之史傳

▲計共分一十三種

▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章為近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編為先生手自編定乘取其最所列各種皆首尾完整中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君得窺是編而讀之即不啻與先生相聚一堂領其學識非淺鮮茲將總目列下

新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案

史傳今義 中國之武士道 西哲學說一斑

國學蠡酌 外史鱗爪 政聞 時言

飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記

特別洋莊四冊十八元

尋常洋莊二十冊十九元

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co., Grant Ave., S.F., Cal.

●本店各種書籍齊備書目印備函取即奉

◉強郡方脈 [illegible]

◉各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張郁雅 監

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司 （船期預報）

LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之外除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后

◉芝錦鵬船 十一月廿一號到 十二月十三號午十點開

◉芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

◉話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

〇〇始創搜毒散 每料銀五元

〇〇燕變丸 每樽價銀一元

〇〇經種子丸 每樽銀五元

〇〇天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

〇〇補身健丸 每個價銀一元

〇〇化痰止咳斷根丸 每樽一元

〇〇皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元

〇〇追年祛濕骨痛丸 每樽五元

〇〇內傷吐血斷根丸 每樽五元

醫生姚樹南　專醫毒症　百病　天下無雙

醫話筒○差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治　搜骨丹　每樽五圓　寄費另

五淋白濁　神應止痛丸　每盒四圓　郵費另

三參鞭茸　補腎丸　每盒五圓　郵費另

[illegible]

科專

[illegible]

啟者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾戾臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚樹南啟

YEW SHE NAM CO. B,
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛腳拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寗水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也不論大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濕眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

與粵人、不欲再惹戰禍、桂林鎮守使李祥祿及團長劉曉寰等皆與陸榮廷意見抵觸、華榮昌因梧州抽收賭餉問題、亦與陸裕光生有惡感、其餘新軍界之人物、如馬曉鈞呂鳳正等、對於桂省內部之政治、每欲大加刷新、頗不以桂省與中央單獨媾和爲然、故留粵之軍官、多自退回梧州、組織團體、討論挽救之法、惜一般舊防營及陸榮廷昔日之老衛隊、多方阻撓、不能急速發表耳、惟桂省內部之軍人心理、現因紙幣低折、獲餉無多、自覺四面受敵、終恐求生無路、於是潛行逃逸者、每日必有數十起、邕垣陸軍第一師軍隊、內多武鳴縣籍、據情理上觀察、應竭力盡忠於陸、乃有第五營長曾得勝、於前日私行出外、意欲逃逸、嗣被該營憲兵查悉捕獲、師長陸裕光、即按軍律正法、該師軍十自聞此案、人人自危、大有軍心渙散之象、而邕垣因戒嚴過甚、謠言更多、又謂桂林已獨立、或謂陳炳焜(陳現在邕垣)現已逃至潯州、宣言討陸、種種謠言、不一而足、商民惶恐、實與大難臨頭無異、省長李靜誠、雖貼出布告、以安人心、惟未見有何效果也、

●省長公署之新組織

省長公署軍事部分、甫經改創、各小部辦公權限、一再紛更、昨陳省長就職後、經即將軍務軍需兩處妥爲核定、原擬另設綏靖處、專辦賭盜門案一事、即經取銷、設綏靖科、附屬於軍務處、已於十日切實改定、(甲)軍務處附設四科(一)綏靖科、命盜門賭案屬之、(二)編練科、軍隊編制人事沿革屬之、(三)交通科(四)軍械科、駐天平街、處長黃強、(乙)軍需處附設四科、(一)經理、(二)餉糈、(三)裝服、(四)收支、駐天平街、其餘軍法軍醫、仍分兩處、刻正趕事改組云、

●陸榮廷分兵五路圖粵之一說

訪函云、梧州歸客說稱、陸榮廷以肇慶戰務、關係廣西存亡、昨經在梧州鎮署組立巡閱使行營、分令肇慶桂軍各部、對於肇城防範、無論如何均須嚴重守禦、俟調大軍東下、即會同進取等情、聞經特任韋榮昌爲援粵第一路總司令、馬濟爲援粵第二路總司令、陸裕光爲援粵第三路總司令、馬曉鈞爲援粵第四路總司令、陸福祥爲援粵第五路總司令、希圖再行禍粵云、

●鎮守使裁後擬設綏靖處之傳聞

粵訊云、頃聞陳炯明、擬俟鎮守使實行裁撤後、即仿民國二年制、恢復綏靖處、各設綏靖督辦一員、專理賭盜會門案件、不須管理軍務及治兵、但其中組織、雖亦仿照前規、惟不無更易增減之處、故須俟修改妥善、始行發表、至將來各屬之綏靖督辦、多數以現任之鎮守使調充云、

●洪兆麟回潮梅鎮守使任

粵軍第四支隊司令兼潮梅鎮守使洪兆麟、昨奉陳總司令命令、赴日率領所部、遄返汕頭鎮使任、洪司令奉令後、經即於昨日午率領部軍第四支隊共十六營、乘坐福和輪船、由省河出發矣、

●委員收編林俊廷部軍

高雷鎮守使林俊廷所部軍隊、原有六營、現除桂籍人逃散外、存數不及三營、昨陳總司令已允將所部收編、經派委前往分別辦理云、

●鬱林留梧學界勸鄉人勿排粵

鬱林中學校分送五屬各界鑒、粵桂純係政爭、與民無涉、即在穗桂人、稍受侮辱、亦屬粵人誤解、吾輩當以寬恕待之、排粵舉動乞速勸阻、以免結怨相殺、五屬留梧學界叩、陽、

各屬近聞

▲打單又聞　新會城西沙冲陳姓、連日接到匪黨來函、打單五萬元、該族紳商大集會議、決議一文不交、祇可捐欵即日建築砲樓、招募鄉勇預備與匪開戰、並將匪函呈報官廳、請撥軍隊駐防、以杜匪患云、

▲擄參異聞　南海西樵儒村太平一帶、近日擄掠極爲猖獗、凡賣油賣豉腐一切小販、可以勒贖一二三十元者、亦被擄及、且無論男女老幼、查其家之有無、定贖價之多少、甚至有秤其身之重量斤兩、核計每斤一二毛或二三毫不等、名曰贖猪、亦擄參中之別開生面者也、

▲民軍受編　粵軍西路周之貞、日前派吳良兆到四邑收編民軍、吳抵邑後、向各處民軍說知、計受編者、有梁恩、李金鏞、劉煥之、現已編爲三支隊、委梁恩爲第一支隊長、李金鏞爲第二支隊長、劉煥之爲第三支隊長、即令該三隊長出發三水高要等處協攻桂軍、聞已於九月廿七早列隊乘太正輪船出發云、

▲悞陷虎口　新會羅坑林某、向經商於美洲、現滿載榮歸、於九月十八、已由港返里、行裝纍纍、僱苦力十餘、負担隨行、行至龍田村三溪廟、見有武裝者百餘人、在林以爲軍隊、趨前往見、並問沿途有無萑苻、武裝者答稱、如貴商需人保護、吾派人隨行何如、林稱謝、幷請代僱船運載行李、請若輩落船護送、詎反悞陷虎口、林與行李、概被擄去、現仍未知下落云、

▲督辦回江　江門五邑督辦陳德春、昨奉陳炯明電邀晉省、參議軍務、籌劃既定、業於九月廿五乘兵輪回江、即晚調派第一第三奐藍兩營長、督率兩營、隨帶開花機關等砲多尊、子彈百餘箱、開赴三水河口、轉往蓮塘助攻桂軍、

▲趕築馬路　江門會城馬路、前因地方多故、暫時停築、現因地方復回原狀、該公司刻再招工人、趕速興工、江門至東門一段、限兩月內工竣開車云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏、久證聖術、獨得真詮、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理証候、奚止萬千、症無大小、藥到病除、[illegible]、尤爲萬全、毒根永斷、[illegible]、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞購用、疾苦蠲痊、証書贊頌、累牘連篇、萬家生佛、濟比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、謹此佈告、惟照不宣、

竺西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腰軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾將該症大畧函知信安轉達先生訂方、幸得將各藥服下、依法用之、果奏奇功、現下腰腳兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰骨及腳力、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將新舊病症詳知、懇再發良藥以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候　台安　弟梁敬書

○○身弱　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒、弟染[illegible]之症、[illegible]不定、以致精神短少、身體[illegible]、手足軟痛、[illegible]遇身寒冷、蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]補生丸、食後功效神速、足見先生樂善濟民、感深大德矣、茲來赤紙一十六元二毛五仙、請再付海狗鞭[illegible]丸八兩、前照寄同安棧得收無悞矣、此上　並問　台安　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、得先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水茶等靈藥、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂症如神、服藥數次、全體強健、奈雲山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達、即候　旅安　旅墨國弟司徒兆鵬躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及、復啓者、弟前因誤入[illegible]身痒、辛苦異常、蒙寄來牛黃瀉毒丸、[illegible]丸、珠珀[illegible]毒丸、內消除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、[illegible]不料後因誤食補劑、不久其症復發、面部如紅斑、經附上銀十五元、請照[illegible]症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來札垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、實號製煉神品、可謂天下無雙、茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五、祈照收入、再寄參茸[illegible]以應急用可也、此問　財安　弟陸文球上言

○○[illegible]　兩擅其妙

竺西先生電、前日服台之治[illegible]及止[illegible]丸、[illegible]全止息、[illegible]從速寄來應用、倘若宜別樣藥丸、以制[illegible]先生高明參訂、一並示悉、尤感大德也、茲寄來赤紙十二元、祈將取海狗[illegible]　英屬市必頃埠弟林鑾字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒、弟因勞傷過度、以致咳嗽吐血、約有二三個月之久、前蒙先生寄來水茶、及治勞傷咳血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無咳嗽、亦不曾見吐血、先生真良醫也、憐弟之身子、向來虛弱、常患[illegible]、今再寄上八元、請寄止痛膏藥一張、幷參茸[illegible]、勞傷咳血症蒙醫愈、沒齒不忘、順謝、嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

世傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

醫生譚蓮儒　陸軍警察　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾棉號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

翠元春應驗藥丸散廣告

[illegible]

秘製自來精

求子有法

一索得男

○參茸三鞭補腎丸　[illegible]
○鹿茸二仙壯陽固精丸　全料卅元　半料十五元
○[illegible]
○加料[illegible]
○七日[illegible]痲風濕膏藥　每貼銀二元
○[illegible]
○魚口橫痃己潰去腐生肌膏　每盒一元五
○參茸[illegible]育麟藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○龍涎香什拔止咳丸　每合銀三元
○統治遠年[illegible]入骨搜毒丸
○初起[illegible]丸
○橫痃一掃光丸
○立止遺年虛[illegible]補腎丸
○初起打消魚口丸
●經驗跌打去瘀吊傷散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○風癬掃痒皮膚濕癬瘡疥去毒藥水　每樽銀一元
○[illegible]光明眼藥水　每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙[illegible]　大哉
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀四元
○滋陰益氣[illegible]甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○[illegible]丸　六點鐘[illegible]　每盒銀三元五毛
○打消纏癧疬瘰魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺癆丸　每盒銀三元五毫
○龍膽瀉血丸每盒六兩五元
○[illegible]丸每盒三元五毛
○立消雙單疝氣散每盒四元
○[illegible]紅白痢症散一元五毫
○[illegible]讀書[illegible]丸　每盒五元
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑[illegible]汗散每盒二元五
○百日[illegible]每盒一元
○安睡當神丸每盒銀一元

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　私銀八元

[illegible]

必[illegible]神效[illegible]藥　全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書釘庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈（六）

大擂山人　彭年同譯

三　美珊黛自述

戴飛雷乃同美珊黛由他道回家、越一山、山路至狹、兩旁雜草叢生、草內間有小黃花三九、美珊黛行時、視戴飛雷嘿無一語、面上亦露不豫之色、又將其手插入衣袋內、俯其首、疾行、美珊黛曰、予不能及汝、請待予、戴飛雷始止其步、回顧美珊黛之面、頰如渥丹、且喘息不已、乃巨聲答曰、予等可在此休息片時、於是坐於狹道之旁、以目視海、美珊黛至其側亦坐、低聲謂曰、予將以予事完全告汝、汝其許予否乎、戴飛雷以粗暴之聲、答曰可、美珊黛聞其聲微笑曰、予所適之人、彼常至予受雇之酒館飲酒、其年事比予稍長、二年之前、酒館之主人詈予、予痛哭不已、適彼至、見予哭之哀、遂憐予、求予爲彼婦、予不得已允之、自適彼以後、予父母如何死、及予如何至酒館、俱一一告之、即其他之事亦告無隱、戴君乎、汝其恕予乎、予今與彼已在此作賃春計矣、戴飛雷至此、心痛如刺、以兩手掩面、美珊黛見其指及指甲皆白色、遂作起立之態、又曰、戴飛雷君、汝不知予彼時之情況、縱告汝、汝亦未必見信、彼時無論誰何、能出予於困難之境、予必嫁之、復加一語曰、予雖嫁究不愛若也、（未完）

故事紀聞

妓女太監離婚判

壬子冬、北京地方審判廳判決程月貞與張靜軒離婚一案、當時喧傳海內、程本蘇州名妓、張係前清內監、爲東安市場集賢球場主人、太監娶妓、事本離奇、而承審推事爲林君鼎章、此判決理由書文尤藻麗、亦新北京中風流佳話也、茲錄判辭於下、其文曰、此案程月貞提起離婚之訴、根據三種理由曰、太監也、重婚也、虐待不堪也、但使三者有一、已與法理不背、然據趙重家族主義之立法例、配耦者知有離婚原因、逾一年者、不得起訴、則前兩種之理由、已不成立、至其根據第三理由、則須有其他事實上之證明、不能憑空言提訴、但張靜軒之辯訴狀及口頭陳述、均稱甘心離婚、可見雙方愛情業已斷絕、至張請追還身價並追程所携逃動產等情、查人身不得爲物有權目的物、前清之季、已懸厲禁、況在民[illegible]、前此身價之欵、豈容有要償之權、張又變其主張、謂我乃代彼還債、自字據爲憑、並非身價之比等語、因張代還債務、故嗣爲其使女、是時程對張、固明明負債務、而以努力爲辦濟、然張既娶程之後、則依中國慣習、夫婦財產並無區別、婚姻成立之時、債權債務之主體合併、權義即已消滅、從前既無特定契約、事後豈能重新主張、按諸法理、張又謂非將贖身銀元及拐携錢物追繳、實難從其離婚等語、殊不知離婚乃關於公益之事項、還債僅關於私益之事項、若因錢債之故、而遂拘束離婚之自由、與法理未免逕庭、況張本閹宦餘身、祇應雌伏、而鶼鰈密誓、竟作雄飛、陳寶得雌、固已一之爲甚、齊人處室、乃欲二者得兼、而如程者、籍隸章台、身非閨媛、桃花輕薄、本逐水而無常、柳絮顚狂、豈沾泥而遂定、在程既下堂求去、不甘鴛譜之虛聯、在張則覆水難收、無望鸞膠之再續、倘必作蒹葭倚玉之想、求破鏡之重圓、恐復有蒺藜據石之占、欸入宮而不見、所以聚頭萍絮、何如池水分流、拌命蕙蓮、儘許花風吹散、至若玉臺下聘、雖有千金、而金屋藏嬌、條將二載、一雙條脫、既經璧台於羊權、十萬聘錢、詎望珠還於牛女、是則程固可請從此逝、而張亦無容過事要求者也、雖然、事非所天、黃鵠不妨高舉、而物各有主、青蚨何可亂飛、同衾人縱許瓜分、阿堵物豈容席捲、蓋一則監守自盜、未能舉証剖明、一則人財兩空、亦應原情矜恤、用定期限、勒令償還、

社會鑑

督軍之孽緣鏡

▲孟恩遠殺妻詳情

前吉林督軍孟恩遠、與其妻某氏出身甚微、當孟任時、其妻賣官缺、販烟土、招賭博、種種越規行動、無所不爲、而醜聲四播、孟以顧全面子、故不加約束、自去年卸職退居津門法界本宅後、頗欲節制該婦之行爲、以致勃谿時聞、最近復因該婦日出聽戲、必費一二百元、孟氏大加摧折、婦素負氣而出、與某淫伶遊處數日不歸、孟派偵騎四出、大索得之、毆辱之餘、諷以自盡、婦堅不肯死、展轉至十月十二日、孟乃強之以槍、迫令仰藥而死、現事聞於法工部局、孟氏已被逮矣、

新聞屑

日美兩國留學士之結婚

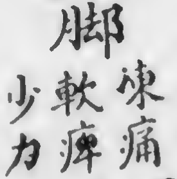
▲有雅譫焉

滬訊云、昨日留學美國畢業之某碩士與留學日本畢業之某女學士結婚於四馬路某旅館、碩士之友徐君備紅緞帳一副爲禮、上書聯太平洋四金字、或問其故、徐云、由來美日兩國人民感情惡劣、實行聯太平洋主義、難乎其難、今幸碩士愛皮內底、與學士之阿衣烏也屢融合、從此宜室宜家而外、以中國國民之資格、爲日美兩國親善之先河、實行其聯太平洋主義、實兩君之任也、聞者均爲之拍掌、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]內外各症[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥



反筋　痺痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小丸半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見腰痛頭痛[illegible]軟弱記憶缺乏作事易倦屢見[illegible]神經衰弱[illegible]良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N.Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大洋參家如[illegible]光顧定邀上等[illegible]

[illegible]參包保真客如意偷不合意可即寄回原銀奉璧以昭信實如購[illegible]請致函商索價目格外可由C.O.D.付上

付下以圖久交[illegible]

貨價目錄

（如取某號貨請註某號填下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元 每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

博濟醫局

●同胞注意

醫士　梁紫嚎　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.　844 Stockton St., S.F. Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅[illegible]奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將[illegible]紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫嚎陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸　丸每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元三毫正
●參茸四丸　每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴丸　每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●參茸丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參背桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水　膏藥每小張銀五毫大張一元　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●遠年爛腳草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Tuesday December 21 1920, Vol. XXIX No. 259

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百五十九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十貳月念一號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申十一月十三）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派到或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日星號

本報電話差館一二六

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟烟生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯鴻 陳建泰 與 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧斫蛇風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年[illegible]

中國郵船有限公司 總理陳敎樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（續）（上篇）（彥公）

次就佛國言之。財政空乏情況。較英爲尤甚。其平時歲出總額約二千兆元。畧與英同。經四年餘之血戰。戰費一十四萬兆法郎。即五萬六千一百兆元。負債四萬七千兆元。每年支拂利息二千三百兆元。近據該國政府報告。計一九二十年度預算歲出總額爲二萬兆元。比之戰前始增加十倍矣。而歲入總額爲一萬六千八百兆元。是不敷者三千二百兆元也。（即八千兆法郎）而此一萬六千八百兆元之歲入。實並德人每年償金八千八百兆元合計在內。倘德人不能照額賠償。佛之窮窘不尤甚耶。

原來佛人富力充實。戰前有世界銀行之稱。平時對於俄國有一萬六千兆元之債權。惟俄國亦爲戰事所迫。不能以資金償還於佛。即利息亦無力支付。而佛人對於比利時塞爾維亞黑山希臘諸國。尙須爲財政上之援助。（約三千兆元）故戰費籌措殊感困難也。不得已向美國借四千八百兆元。并增加各項租稅以應支付。今後圖整理財政著手不易。蓋紙幣濫發。既不能遽行收回。且國內工業重要地。戰時悉遭敵軍蹂躪。生產力已大減退。欲恢復經濟能力。豈一蹴可幾乎。頃佛政府財政救治之方法。（一）發行巨額國內公債。（二）節省不急之經費。（三）嚴禁奢侈品之輸入。（四）獎勵國產之輸出。此目下財政計畫之大畧也。

次就德國言之。英佛處戰勝之地位。而財政之困阨。尙如此。若戰敗之德國。其慘狀爲何如耶。德國戰費。幾埒於英。一九一八年末戰費支出爲一十四萬六千兆馬克。即七萬三千兆元。溯戰費之來源。長期公債四萬六千五百兆元。（九萬三千兆馬克）短期公債二萬九千兆元。（五萬八千兆馬克）此外對於奧土諸國。爲財政上之援助。亦達於四千七百兆五千萬元。復自計畫更募公債一萬兆元。總額實達於八百五千六百兆元之鉅也。負債既鉅。每年利息支拂四千五百兆元。資金將從何出乎。溯德國大戰前歲出總額。大約一千三百兆元耳。一九一九年。忽增爲一萬二千六百兆元。幾增十倍。休戰後。和約規定每年償金數千兆元。其困苦爲何如乎。不得已之際。但恃濫發紙幣。以應一時之需。致大戰初紙幣流通額僅二千四百兆馬克。今則達於三萬四千兆三千二百萬馬克。故德國已成爲紙幣世界也。推測該國之前途。殊抱悲觀。蓋海外領地。已一切喪失。對外貿易。亦苦無販路。國民則負擔重稅。日常生活。尙岌岌不保。而國中勞力及資本缺乏。生產量末由增加。加以煤炭缺乏。原料減少。船舶及汽車之機關車。大半爲敵國所沒收。德國欲恢復經濟能力。非俟之五六十年以後。難爲功矣。此外奧國則土宇分崩。俄國則大亂如麻。其財政上慘況。又較德人爲尤甚。不更可哀乎。（未完）

緊要新聞

●廿二國贊成組立裁判衙

廿日瑞士晨尼化埠電云、國際聯盟會、所擬組織萬國裁判衙之案、現經有廿二國代表署名贊成、俟各代表詳告本國議院公認後、即可見之實行、現望美國將來亦贊成此舉、查署名贊成之國如下、葡萄牙、希臘、巴拉圭、日本、烏拉圭、暹羅、瑞典、撒非多、南非、中國、波蘭、巴西、紐絲倫、那威、丹麥、荷蘭、意大利、法國、英國、巴拿馬等、

●山縣有朋辭職

廿日東京電云、樞密院長陸軍大將山縣有朋公爵、因年老責重、恐難勝任、特提出辭職表、首相原敬、以其年齡雖邁、精神尙健、即以溫語慰留、

●公使團反抗班國重徵

廿日倫敦電云、接西班牙京電稱、班國政府、近日頒行新例、重收外國商業之稅、現各國公使、已預備抗議、特舉美使委辣爲領袖、向班國政府交涉、以保僑商權利云、

●德國均產黨之運動

廿日柏林電云、德國均產黨、近日運動全國工人、聯同罷工、起行革命、惟各行工人、恐失業日久、無以謀生、致罹亂禍、故不欲操之過急云、

●哀爾蘭人又與英兵交鬥

廿日倫敦電云、接哀爾蘭京電稱、今日下午、哀爾蘭獨立黨人、又與英兵警交鬥、風潮頗烈、事後査悉英兵警死者八名、哀爾蘭死者十名、另被拘者三十餘名、此次爭鬥、因先有黨人伏在路旁、欲伺擊英兵警、詎被兵警察覺、先將黨人轟擊、黨人還攻、故釀成此禍云、

●英議院通過哀爾蘭自治

廿日倫敦電云、哀爾蘭自治案、日前經由衆議院通過、隨移交參議院定議、現參議院將此案內數小欵、略爲修改、交還衆議院表決後、即呈交英皇佐治畫押施行、

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟烟美酒石叻粉瓜菜種樹炮竹京果海味山貨磁器雜貨全兼有呂宋鹹魚蝦肉穀谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單香港由港庄謙生發妥交無悞

謙生祥啟露

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單 英德法各國滙單價極相宜 士庫大夾萬租賃 [illegible] 謙生祥廣益雜貨店 請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟烟京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外環春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行據以利便各埠僑胞採服每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟烟色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

洒和謹啓

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信來往祈用西人電碼均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩由香港上環泰號安駁交轉快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡架寬街五百零八號

代理華人趙治寓都板街贊寧堂

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之案一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔𠺢公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製丹丸散膏 麗清先生內外科方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每料五元（奇妙單方）

●最驗[illegible]洗藥水每五元（單獨便用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久年均可治[illegible]收效極速兼治遠年濕耳爛脚瘡癤均皆[illegible]驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了[illegible]肉凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○打[illegible]痔瘡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內[illegible]痔瘡毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]痔丸 每盒十元每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時癧胃痾嘔霍亂散每樽二元
○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○[illegible]每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]生丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○內傷除痰吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

紹昌行製發
SHUE CHONG HONG
1828 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 [illegible]

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倍患非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小腸虛胃食大削補丸補茶已經[illegible]無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售服三樽[illegible]麻木漸除手足活動復服一打全症如失身肥體壯[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫求寄補血露半打內連寄費是也謹煩[illegible]美國波市頓岸利杆上言
商安

紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 1828 Fillmore St. S.F. Cal.
新來號 San Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
安盛號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等燕梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

已有明案、僑人所欲、慮及無關、不知準何法則、設使東省韓僑中、有幾個關連、不過止於其者、本不當以少數關係、波及全體、事實情理、俱欠妥當、如或準此辦去、在東韓僑、實無自存、孤注一擲、不追他顧、非我開罪、勢攸迫促、從前友睦、徒歸泡影、勺水成浸、何堪設想、急燃駭愕、茲先電照、望貴政府切實飭查情形、全以情法妥辦、侮弱雖易、禍惟潛藏、東省敵愾、思歸僑民、讓當聽命疆場、（大韓民國二年十月二十五日）大韓民國、外務總長代理次長、申翼熙陽叩、

●三十日閣議重要議案

三十日星期六爲國務會議例會之期、新總理暨各部總長、均到院、列席討論議案、重要者、（一）明令宣布南北統一、並依元年八月十日舊法召集新國會案、討論許久、結果以此項問題、前此公府會議、業已決定、自應早日明令公布、此案遂完全通過、即日由總統明令發表、（二）交通司法兩部、擬出中東鐵路特別法庭、聘用外人服務任免條例案、結果照准（三）蒙藏院墊付選舉經費一萬七千元、撥還問題案、討論結果由財政部如數撥還、（四）財政部提出擬任命鄭炳爲江蘇烟酒事務局局長案、結果照准、呈請明令發表、（五）司法部提出甄拔特種司法人員登庸條例、結果照准、（六）庫倫問題、畧有討論、無結果、此外尙有例案數件、散會之後、由外交顧總長及內務張總長入府、向元首報告經過情形云、

●密查滇籍議員之舉動

滬訊云、松滬何代護軍使近據密報、有滇籍議員七十人、來滬寓法界榮樂里、昨亦諭飭稽查員、隨時偵查有無在滬秘密開會等舉動、希隨時具報云、

●林葆懌去粵至滬

字林報云、前南方海軍總司令、並軍政府總裁林葆懌、已於十六日由廣州抵滬、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器

第三十五號機器

一號開面三十五五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●擊敗浙軍之汕頭消息

汕函云、三日午、本埠風傳高陂失守一事、本報即派專員前赴潮州確查、旋得報告、謂昨日周輝浦魏炯球兩部、在高陂追擊浙軍陳肇英部、旋因追趕太遠、反爲陳肇英分紮部隊截擊、周魏退回高陂、而高陂之大營、因不知前方情形、誤爲戰敗、亦已退却、周等因高陂大營退却、即擇險防守、浙軍遂入高陂、見各商店高懸爆竹、以爲歡迎該軍、及詢商民、則謂歡迎臧致平援軍、蓋商民接臧報告、今日（二日）可到、故預備歡接、浙軍子彈、本已缺欠、一聞生力軍到援、紛紛逃遁、是日高陂榴隍等處、皆無一兵、及晚姚司令召集各軍、整隊反攻、臧部亦到、遂在湖寮地方夾攻、浙軍遂行敗北、正在追擊中、又三日時、先有兵士一營、由海豐汕尾到汕赴援、至晚八時、饒富所部、亦由省城開回、即已登陸、日內即開行赴大埔、幫同追擊、又云浙軍敗去消息、已誌本報、茲聞饒富所部軍隊、四日早經已開赴前方、但浙軍早被擊散、已不能成股、一說則謂浙軍陳肇英部、已派員前來乞降、願歸陳總司令節制、又云、三日上午十一打鐘、潮城紛傳浙軍到榴隍、相率閉店、午後鄒知事佈告安民、畧謂逆軍犯境、業經我軍節節進勦、大獲勝利、毋得輕信謠言、自相驚擾、務各照常開市貿易云云、

●收編留駐石龍林虎舊部

林虎所部新編陸軍游擊第二及第九十十一二等五營、原爲統領黃業興統轄、完全由粵籍警衛軍整軍改編、自林敗退石龍、旋退廣州、祇率混成旅四營以行、該各營遂留駐石龍、脫離桂系、茲聞陳總司令已核准將該部全數收編、撥歸熊略節制、熊司令已於九號派出本部參謀軍需何君謀等四員、齎餉前往東莞接收、所有軍官黃其祥沈啓琳蔡榮亮黃茂勝吳實功等、仍繼任原職云、

●桂省軍心之浮動

邕垣通信云、桂省軍隊、多昔日之綠林、其餘舊式之巡防兵、民國成立以來、未經習戰、祇知歸服陸榮廷、圖獲月餉、前年在湘與吳佩孚接戰、屢屢敗北、已可見其一斑、現因在粵戰敗、節節退回、而陸榮廷尙欲收集此種殘餘、駐防於邕慶、再圖大舉、惟桂省內部之軍士、多主將粵事交

●墨國末市卡利中華會館第二屆職員

三十

正會長林藻英 副會長陳文壇
正中文書記余誠如 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷桂 副朱壽康
正司庫吳伯霖 副司庫劉倫顯
評議長黃燁家 副議長朱焯生 核數員
余煇和 關曉湖 庶務員 譚應揚 黃合意
料儀員 朱華賞 黃相周 議員 黃立基
陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 蕭一羹
黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 李業森
朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮
黃世洽 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
嬰寃傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
燕禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六亞康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
鐵樵諧集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
揚花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

▲▲▲ 選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●美國與俄恢復貿易

廿日美京電云、外部布告、現政府決定與俄國恢復貿易、故弛禁輸運食物金銀前往俄國、惟俄國勞農政府所出之金錢、美國不允照行使、祗公認前俄政府所發行之金幣、議定滙兌價値、自後凡美國向俄購辦貨物、概用現金、使俄國得有美金向美國購買貨物云、

本埠新聞

●領署致中華會館函

▲爲勸捐北省荒災

逕啟者、奉外交部函開准內務部咨稱、本部爲北方各省災情奇重、擬暫行改訂義賑獎勵章程、以廣勸募而拯災黎、業經奉令照准、並通行各省在案、邇來北方各省災情奇重、加以兵燹蝗蝻、民間極爲困苦、幷經通行各該地方長官、迅籌賑撫、惟籌賑之法集欵爲先、見義勇爲、既有資於羣策羣力、而適丞金融停滯之際、尤非優於獎勵、不足以示提倡、特訂定獎勵章程、凡捐助義賑欵銀　萬元以上、或經募銀五萬元以上者、應報由本部呈請特予優加獎勵、捐助一千元以上、或經手募五千元以上者、給予勳章、或題給匾額、捐助五百元以上、或經募銀三千元以上者、給予一等或二等金色獎章、或題給匾額、其餘捐助五十元以上五百元以下者、分別給予一二三四五等銀色義賑獎章、凡以團體名義捐助、或經募巨欵者、題給匾額、國家既示獎掖之法、社會自宜有互助之心、俾此無告窮黎、免塡溝壑、冀副本民愛羣之意、等因、查上開章程、前經撮要電達、茲准前由、合函達查照、廣爲宣佈、等因、奉此、相應函達貴會館查照、希即宣佈、廣爲勸募可也、此致

金山中華會館

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到世界報交來鍚近臣省柯拉埠趙光四君自捐一百元、陳教模交來紐約省柯賓尼埠梓里陳孟槐陳宏遇經手四百廿六元、伍天福經手十叁元、胡遂和十元、中西報來山多頓埠兵營雖僑共銀一百三十一元、科維埠李雲珍經手廿元、甄常楷五元、國民黨總支部來暹國孖沙打冷埠國民黨經手四十七元、西友十二名共捐九十四元、麥友楠經手來惡頓埠無名氏廿元、黃鵬譚德尊趙炳楷趙炳棨李應滌每名五元、伍應俊十元、鄧廣全五元、黃煥明余光愼每名一元、

●日人佔據海參威

美國海軍將官卜徙士、昨由海參威歸來、據稱現海參威已歸由日本管轄、且該處萬物騰貴、俄國紙幣、價値之低、達于極点、市膳一餐、須俄幣一萬七千盧布、衣服兩套、價値一百萬盧布、現日本以俄國紙幣低折、故轉用日銀、海參威之外國兵士、均已撤退、俄人亦多已遷徙他處云、

●中華會館簿批彙誌　現據陽和會館商人王康投稱、本月十二號夜間、有自由車一架、停在積慎街、被人盜去、隨報衙官及巡差查起在案、詎自由車公司竟以串騙混告、心實不甘、求轉請律師代爲申辯、以表淸白等情、當經通知律師麥訥函致該地衙官查明秉公辦理矣、此批、

又據委林柏埠風采堂代表余金利函稱、有台山東邊村人余碰、慘於本月十七日、在該埠被西人電車撞死、求代設法追究等情、當經通知麥訥律師、函致該處洋衙、查明該車號碼與之嚴重交涉矣、此批

民國九年十二月二十號　中華會館批

●香港東華醫院覆中華會館函　金山中華會館列位先生台鑒、敬覆者、敝院舉行五十週年紀念、荷蒙貴處各會館滙來善欵一千六百三十八元二元、經已收到、除將各會館登報鳴謝外、謹此奉覆、即請台安、　東華醫院謹啓　庚十月十一日

●曾慧初爲中華國寶銀行代表　曾君慧初、一銀業閱歷有年、素稱熟悉、前月曾歸祖國調查一切、所遊各省城鎭、見工商實業、皆有進步、但資本缺乏、不能大具規模、倘得大銀業家爲之提携、自必蒸蒸日上、故曾君在香港時、曾與各銀業家接洽聯絡、冀振興祖國一業商務、現香港中華國寶銀行董事部、以曾君今返本埠、特舉其爲代表、代該銀行招接滙兌、及代理招股與代收股銀事宜、以期推廣營業、日益發達云、

●市長調和船工未妥　市長老路夫、因往來本埠屋崙等處之渡船工人、要求加給工金不遂、擬聯同停工挾制、恐有碍交通、故昨晚特請屋崙卜技利亞缽𨋢打數埠市長、同到本埠、與渡船公司代表、及工黨首領等、共同會議、從中調停、以期和平解決、惟會商三点鐘久、雙方仍堅持不下、故未能妥結、現市長勸令工人照常操工、候其再行調和、雙方均允照市長之勸云、

●疑案無據　警察廳長奥布拉仁、日前接山地老沙公家律師海利來文、謂該埠有西人三名、日前在監、被人扯出、以私刑處死、聞係三藩市警差乘自由車到來、助成此事等語、奥氏披閱此文、即飭偵探長馬地臣查察一切、是否屬實、馬氏查明答覆、實無其事、又山地老沙埠加蘭租吏、亦查明此係疑及三藩市警差所爲云、

●強姦案定判有罪　暴徒馬啡、因犯強姦西女一案、昨日在十二號大衙審訊、至下午業已審畢、隨由兩造律師辯駁兩点鐘、即交由陪審員公判、各陪審員在密室研究十六分鐘、即投票公決、均判爲有罪、其母及妻聞判、哭泣不已、惟該犯不以爲要、衙官示期廿三日定判監禁時

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本室專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各行齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九一
甄碩光醫生寓內

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇[illegible]補茶　正廣尾靶大補茶　祛蛇追風除濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材　理春同和泰老山抄　采正芷廣茸野山高麗　價目真實　加禾十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城張倫大藥房九散
金山大埠太生堂　本堂自製四鞭冬藥酒　茸哈滋補酒　馳名歐美
TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身養顏集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不苟有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或犯律有不明之處請到本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加咈路二八六六　律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Marketst., S. F. Cal.

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue　P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　價話二千四百七十七號
本號自辦　各省合時　巧造　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號起十號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遇一月起息者多仰華友趁時惠顧俯表歡迎　代理人陳齊榮陳茂松啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE. San Francisco, California.
新到廣東班唱碟
敬啓本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●新到大帮唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（點驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

碟名	價
康茂才擋亮	二元
柳陰哭別	二元
大賀壽銀	二元
關陳洋煙	三元
酒金扇銀	一元
美女相思	一元
何府祝壽	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	一元
到春來	一元
十月採花	一元
錢氏尋夫	三元
燕玉琴怨	一元
韓素梅討封	二元
大看龍舟	四元
巧騙姻緣	四元
大戰白陽	四元
東初祭梅	三元
老女拜神	壹元
雙鳳緣	二元
韓愈訓姪	四元
琵琶十訴	一元
錦上添花	二元
柴桑弔孝	二元
鳳儀亭訴苦	二元七五
三家店銀	一元七毫五
猜枚	一元
美人耍樂	一元
祭羅成銀	二元
東坡釋妖	二元
吳女尋針	一元
孝感動天	五元
大開門	一元
送情郎	一元
桀王過嶺	二元
大鬧白松寺	二元
楊四郎見母	四元
定國留香	三元
水泛寶蓮	四元
心心点忿	一元
蒙正賣妻	四元
陳姑追舟	二元七毛五
西河會	二元
余世龍訴情	五元
男燒衣	二元
水鬼陞城隍	三元
張奎子刺弟	二元
金絲蚨蝶	三元

（啓）生源號廣告（芝）
Sang Yuen & Co.
53? S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵器[illegible]

●藥到回春

關源先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罐當時即搽立刻止癢每罐價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌財祉　二號一罐銀二元五毫　三號二罐銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴熊余榮俊字頓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罐藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罐五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關源謹識

◁美國友華銀行廣告▷
本行資本美金四百萬元溢利壹百四十八萬九千三百六十圓五毫四先專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）紐約埠布律威三十五號　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處（英京倫敦巴黎國家銀行孖太街滿線金李五千六百號　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號）
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

特別 田園肥料　仔馬肥料　薯袋　麻繩　飼草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

船名	日期
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倘牛王燕窩壽白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啓

●香港匯單五十四元八五

期、至暴徒古路秩士、亦犯此案、定於今日挑選陪審員研訊、

●私酒付之東流　西報云、禁酒員及稅員、昨日將所搜獲之私酒、値銀二萬五千元、由蘆棧概行搬出、當衆倒棄溝渠、付之東流、當時男女觀者甚衆、咸甚可惜、並有怒形於色、據禁酒委員簡士典云、此帮私酒、乃於近四月內、在二百餘處所搜獲、照例須要倒棄云、

●是何人遺種　來往本埠及卜技利之黃船、昨早六點半鐘、由本埠駛抵卜技利碼頭時、各客均已登岸、有工人在船中座位、撿有物一包、啓而視之、則有幼孩屍骸一具、乃出世未久者、不知是何人孽種、旋將此孩屍送往驗屍場、由醫生查驗、

●述銀礦停歇之原因　有美人數名、昨乘輪船矢地巴𨋢號、由墨國一帶抵埠、據稱伊等係在墨國及中美洲各銀礦操當工作、現因銀價低跌、工値高昂、各銀礦支持不易、以致停歇者占居半數、伊等無業可操、故返回美國云、

●宜酬謝郵差　每年聖節、美國人士、凡屬親友、莫不互贈品物、以表敬愛、華埠郵差、終年奔走、收派郵件、風雨無間、今將屆聖誕、我僑商店、均宜致送禮物、以酬其勞、而表敬意、

●警差妄言被控　警差軒氏、日前報告市長、謂前年審訊炸彈案兇犯比合士、及文尼二人、所有証人口供、均係杜撰、以實該二人之罪等情、現偵探長馬地臣、以軒氏所言、殊無根據、特控之警廳委員、請革除其職、現警廳委員擬於下禮拜一日乃定期審訊、

●禾稼失收之原因　加省太平洋禾業會佈告、現下禾稼、尙在農場、未曾刈穫者、占十分之四、皆被水淹浸、未由收割、緣近兩月以來、雨水過多、淹浸壠畝、乾涸不易、雖用機器刈穫、故皆失收、查今年初當收割時、共刈獲穀石一百八十萬包、悉儲倉中、陸續出售、

●衙案例誌　三號衙、成章、行竊及片煙案、明日審　四號衙、西人卑利士、搶刦華人陳安金鏢案、自認有罪、改爲行竊案、官判下獄五閱月、六號大衙、興安、李元、無牌行醫案、今早挑選陪審員研訊、均判有罪、禮拜四日、由官判以罪名、

各埠新聞

●私釀酒醪被拘　廿日馬典埠電云、今日有藥務委員、到本埠華人方禮餐館、搜查毒藥、一無所獲、惟見館內有華人三名、正在私釀酒醪、即報之合衆國衙差、將該三人拘去、並搜獲酒廿五桶、及釀酒材料甚多、

●虧空公欵被控　廿日委路士電云、華人劉榮、乃禾園之工頭、今日被加蘭租吏控告、謂其虧空公欵二萬元、致被拘究、官勒具保單六千元、方准保釋候審云、

●紐約嚴防發現炸彈　二十日紐約電云、近兩禮拜內、本埠當道、接到匿名函件三通、均報今日十二點鐘至二点鐘、有不逞之徒、將合衆國衙大樓炸燬等情、故加派警差、嚴密防範、以免有意外之虞、

●被車碰死之可惜　二十日尼華打省溫尼麥架電云、華人余穩、在本處附近高路打埠以洗衣爲業、昨行經路上、適西人伊利班尼乘駕自由車而來、一時閃避不及、致被碰傷、旋將其車入醫院施治、惟傷勢過重、未久已不幸殞命云、

●黑匪何故追逐華人　十四號砵崙西報云、昨晚五点餘鐘、有黑匪三名、在華埠四街夾地啡士街某樓、均手持短槍、追逐一華人、轟擊不中、後該三黑人亦逃去無踪、未久有一華女、將情報告警察廳長、並謂前數月、曾見一黑人到該樓搶刦、被華人鎗傷、現疑黑匪到來報復、警察廳長聞信、立飭差親到查驗、見有一老華人、在此吸食片煙、即行拘之、並將煙具執去、

●放火案何多　二十日舖思渧尼省咁咽電云、本處一帶、于近兩月以來、迭次發現放火案、統計損失物業、共値銀五十萬元、今日又有馬厩一間、住宅兩間、被人縱火焚燬、共計焚去物業、約値銀六萬元、平何人挾何仇恨、下此毒手、刻未查悉、

●歐人蜂擁來美　二十日紐約電云、近數日來、有輪船數艘、由歐洲抵埠、載來歐人一萬四千餘名、均留在亞利士埃崙、候審放行、現各人均望早日登岸、慶祝聖誕、故移民局員、極形忙碌云、

●煙案拘人　二十日網頓天電云、有稅差二名、來自三藩市、今日到華人黃林之屋、見其獨坐房內自抹番牌、登將其拘隸並執去番牌、當時該華人力辯非賭、不應妄行拘人、稅差則謂此係關涉煙案、由三藩市出票來拿、到時審訊、便知其實、

●伍錦即西名挂李錦启事

啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇即到來弟處領回彩銀以淸手續是所切禱　民國九年十一月初八日

●聲明告白

啓者士得頓埠大生財擬館原日伍錦兄占有股份幷經手招有股份今志圖別業懇將自占之股份與及經手所招之股份一概頂與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈　民國九年十一月初十日　廖根源 薛北勝 仝啓

●請看脫離堂籍

啓者弟李庭亮即李偉西名付冷李現年廿八歲乃新會三村人向業西廚前曾列名萃英堂今因工務纒身不暇兼顧更以父兄督責是以繳淸堂費自願出堂並親到和平會註冊以表淸白嗣後萃英堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告仰各梓里垂察焉　民國九年十一月初十日　弟李偉啓

●請看更換生意告白

啓者加省必積埠必積餐館原日李偉棠成燦宏烈合件經營又保市自餐館亦與李成燦宏烈錦烈合件經營歷有年所相安無異豈料民國八年成燦兄逝世其名下所沾之股份由其子瑞瓊繼承但兩餐館地隔兩埠請人傭工維難兼顧匪易是以雙方訂妥瑞瓊則取必積餐館宏烈所沾之股份他日必積生意盈缺與宏烈無涉而宏烈則取保市自生意館成燦所沾之股份他日保市自生意盈缺與瑞瓊無涉情屬兄弟無得異言嗣更換生意之後所有華洋揭借會項等情各人自理特登報章以免後論　九年新歷十二月十五號　李宏烈 李瑞瓊 披露

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁九懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼

本公司住址 C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.

民國九年十二月十三日

請試新式禮送送送送糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.
啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯甜頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也　僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤　金山大埠中國港口公司披露

●至孝篤親堂遊埠員启事

啓者弟等奉至孝篤親堂命遊埠捐欵所到各處蒙我昆仲招待懇懃公誼私情均深感激刻已回埠覆命特泐數行以鳴謝悃至於建樓工程行將告竣而開幕之期刻仍未定須俟唐山傢私齊到然後定期佈告惟日前弟等經手發出緣部仰我昆仲踴躍認捐早日寄來俾資結束而淸手續幸甚　民國九年十二月六日　弟 陳觀光 陳子貞 陳文讓 胡維琳 胡澗和 陳篤周 謹啓

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●報界同業廣告

本同業向以新聞報爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非將報費加增勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈　民國九年十二月　大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本富足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拏船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

芳名	股銀
陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉維春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳瓚光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯德	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陞	二百五
司徒崑擇	三百
司徒懿秋	三百
司徒祝懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀榛	五十元
伍蕃勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二百元

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌
大埠集聯號在都板街八百四十四號　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.
保市碩永安祥號收股處　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）　章程印備　函索即寄　駐美中華國寶銀行收股銀處　李昭遠 英倫敦巴黎國家銀行　李立生 大埠兆昌泰

Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告　民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內巡專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢綿各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一二四　司事謝珮聖啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感感恩靡涯表中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀二十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物畧見朦後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下除白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同照茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢肩寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶呑丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寧邑陳宜康敬頌

Pe Chun Sue 916 Grant Ave., S.F., Cal.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.
馬仔嚦爲記
上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

.25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關藍壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚦爲記庶不致悞

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常有唐番合時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在華盛頓街門牌七百三十三號
開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹大食雜貨俱全自燒油燭園日時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付款按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●間島韓人襲攻日兵續聞

廿日北京電云、接哈爾濱電稱、居留間島之韓國黨人、昨將日兵一隊圍攻、勢甚猛烈、日兵死者十三名、傷者二十五名、又東京通訊、自琿春事件發生以後、日本朝野上下、皆欲乘此機會借題發揮、以達其最終目的、政府方面既調兵遣將手忙足亂、國民方面亦大聲疾呼氣竭聲嘶、且對該處地理物產歷史人情風俗等、亦研究不遺餘力、據日本某精通該地事情者所略述錄下、以爲參考、彼謂間島地方、其地域極爲廣泛、所謂間島者、乃類朝鮮咸境北道中國所領吉林圖們江河口附近一帶之謂、又此處稱爲東間島、盛京省鴨綠江北岸一帶、稱爲西間島、此兩間島內駐有韓人三十萬、但此三十萬人、概不喜在日本朝鮮總督府治下者、即大部分對于日本不平之分子、但在吉林東僻陬地方、未浴文化之中國人、其數目在韓人以上、故此地域即爲馬賊發源之地、且該地交通不便、其居民今日尚在物物交換不用貨幣時代、此地森林最多、猛獸猛鳥及胡桃檜其他樹木、世界無比、馬賊即出沒此蓊鬱森林中、故雖有大兵亦難討伐、近時琿春頭道溝等地有多數敎師建設學校、韓人多在美敎師保護之下云、

●美商維持外國商務計畫

芝加高西報云、歐戰以後、各國滙兌漸跌落、以致滙欵大受損失、難購美貨、遂使美國商務日淡、工廠逼要停辦、工人失業者數以萬計、若不即設法補救、則難免累及各行商務、故各銀行家日昨會議于本埠、決議照上年十二月在亞蘭廸埠會議之政策而行、擬由全國銀行家、辦出入口貨家、製造家、出產家、及各種生意家、籌欵一萬萬元、以維持美國之外國商務云、

●希王歸國復位情形續聞

廿日希京電云、希國前王恐士頓典、昨日已由瑞士遄返本京、復履王位、統治全國、當希王抵京時、全京極形慶鬧、徧懸國旗、軍營及砲台、皆鳴炮致敬、並有飛船多艘、翔繞本京、表示歡迎、文武官員、均到迎接、惟各國公使、均無到場、希王向衆演說時、環聽者甚衆、畧謂今予從國民公意、歸國復位、必盡我能力、以圖利國福民、幷謂太子佐治、今已與羅國公主伊利士拔締婚、將來希羅兩國邦交、必更親睦、又謂予自被協約國强迫退位、避居瑞士後、備嘗艱苦、聞者大爲感動、又巴黎電云、接希京電稱、希國前王恐士頓典、昨日乘坐本國軍艦亞化羅付號、遄返本京復位、當將抵港時、駐在希京港內之協約國軍艦、均預早駛出港外、以免照例鳴炮致敬、因協約國均未公認希王復位、故不欲以國際之禮待遇云、

●東京地震

廿日東京電云、東京于十六日午後九點餘鐘、陡遭地震、動力甚烈、歷兩小時久、始行止息、又據日本海軍無線電報告、太平洋日本管領之前德屬羣島、亦遭地震、至十八日、狂風暴雨、損害甚鉅、

●日報贊成減除軍備

廿日東京電云、本京報紙、接美京來電、謂埃地賀省上議員波蘇、日前在議院提議一案、擬聯合英美日三國、減除軍備、限定軍艦若干、以期永久和平、日本各報、對於波蘇此舉、均表示贊成、幷謂日本年中支出國費、有兩宗最鉅、一聘請教習之薪金約十兆元、二海軍經費約五百兆元、若長此不變、則日本經濟、將來恐爲海軍所費、日益窮困、故望美國議院照波蘇之案通過、使世界永久和平、而免三國互爭擴張海軍勢力云、

●夏定之外交政策

廿日奧哈奧省馬利仁埠電云、新選總統夏定、近日分請名望人多名、到來本處、商外交政策、以便明年三月履任後、次第施行、現已妥商一切、定于履任後、即宣布與德國恢復和平、並請各國組立列國公會、及組織國際裁判所、裁判各國爭端、以弭戰禍、至列國公會則專討論國際事宜、凡各國爭執之事、槪由裁判所公決、該會不加干涉、並以現行之國際公法、內有數條、不適于用、請歐洲各國會同修改云、

●德婦亦反對和約

廿日柏林電云、按照和約、德國須繳交協約國之牛母八十萬頭、現德婦對於此欵、大爲反對、今日聯同致文法婦、謂若將全國所豢之牛母、盡送交協約國、則德國人民及小孩、均無牛乳飲食、殊令德國人種衰弱、我等爲母者、不特爲德國兒童計、並爲世界兒童計、必須多留牛母、方足以養兒童、若協約國遣盡將德國之牛母奪去、則兒童飲料頓絕、將來死者必多、當未宣戰之前、德國每年約出牛乳二萬兆列打、（每四列打約一卡倫）現下年中祇出牛乳八千八百兆列打、查近六年內、德人之患內傷症者、因無牛乳滋養死多半數、又一九一八年兒童之夭殤者、比之一九一三年約多三萬八千餘口、此可見德國實始照約而行云、

●英恐俄過激黨侵入印度

日倫敦電云、接波斯電稱、俄過激黨軍、現已侵入波斯之他布利士地方、該處與印度相距不遠、英國恐其黨軍、迫進阿富汗及印度兩處、經派兵先在波斯堵截、冀免其轉入印度、爲害地方、惟今英兵不能抵禦、被其侵入波斯境、將來印度人民、必受其煽惑、反抗英國、揭竿斬木、相繼而起、爲禍較愛爾蘭尤烈、英政府經准予印度人民、有自治之權、惟印人不允照行、故抗官暴動之風潮、時有發生、駐在印度波斯交界之英兵、邇來遭害者逢四千有奇、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副 貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬啓者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各款通心粉桂花粉製法合於衛生配味適口顏色精美以應需用凡住家館口於午餐與消夜最爲便捷批發價格從廉各界留心賜顧便祈上列西字付來無悞茲將價目列下
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
字紙金庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉每百磅十二元
司理陳登海 李富功 李長才 同啓

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦茶糖熟煙燒酒京果蘇杭雜貨均益石叻益記生粉裕記生粉各山瓜菜種蒔租種圯竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋弍鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 941 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備
鮮明貨眞價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

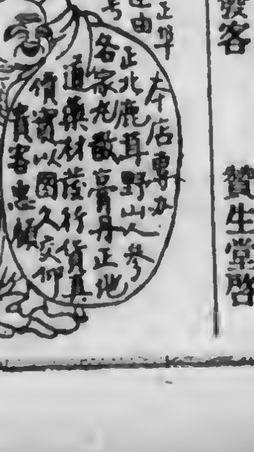
金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
[illegible]理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃 求利週息四厘 歡迎工商各界 接揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嚀寬地街及猛今街角 華人部係屋崙埠怡利洋鞋店 竹慈初料理宴 梳華寓大埠南京福和公司李泰號辦店

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏腳[illegible]藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 總代理 裕生堂 人造自來血
大每打廿九元 每罇二元
小每打十九元 每罇一元
發行另議
司事人陳景文啓

常生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
[illegible]天下無二
價眞貨實皇嚟爲記
各埠名都皆有代理
貴客光顧郵費自理
不杞消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀兇
SHUE CHONG HONG
920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費二毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
敢啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

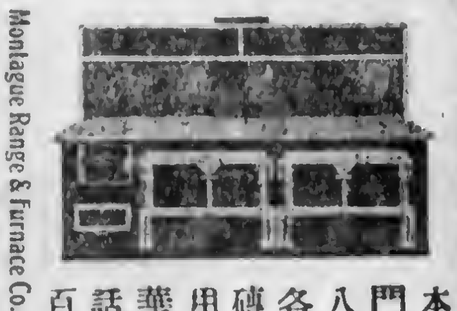


延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛
舖在金山正埠都板街八百零七號 本店專辦各省正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材 貨眞價實以圖久交 貴客惠顧

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪 麪廠
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十二元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辦檀香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十八元
半磅庄[illegible]球麪每百磅十二元半
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入孝拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
南京船 十二月十八號開 十二月十七號到
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 正月八號開 三十號到
中國郵船公司客務部譚裔端啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華人惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 七十
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗莉丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世擇選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到會寄售）諸君惠顧請索書明（譚緯棠某丸）寄售處然從與公寄無誤 ○寄照每料三毫
藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠 謹啟

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃補[illegible]強筋健骨寧神益[illegible]不燥不熱培元[illegible]不惜工本親自泡製凡有[illegible]
（留）（心）（細）（看）
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡以家藥種[illegible]照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻止風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑痰○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸腰脹背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛難于舉動艱於握物苦於伸縮 腿疼膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛艱於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]痿痺風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寛筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固氣男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止夜夢[illegible]丸 每料[illegible] 半料五元
此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Kwong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

●干涉選政之嚴禁

政府對於召集立法機關一事、誠爲統一善後問題中之急務、以故現正籌備積極進行、幷以上次選舉流弊滋多、故此次力圖振刷、所有各省區、自應趕即遵令備選、衛民意者固屬有之、而武人從中干涉把持選政者、亦有其事、茲爲懲前毖後計、特電各省長對於此次選舉、悉聽國民之自由競爭、嚴行禁止干涉、以符尊重民治之至意、希即轉飭所屬各機關、一體知照、

●借用外債助賑之不易

字林報云、北方華洋義賑會、呈請總統總理、借外債五千萬元助賑、以海關稅加抽半厘（即五厘半）爲担保、如是每年可多收關稅七百萬、以一半清還、此法較請出五厘之息、借五千萬元爲易、今各有約國對於加半厘之說、如助賑用途得當、必皆贊同、惟債券發出、給息七厘、仍太少、日經募之手續、必歸新銀團進行、不然難望有成、所云利息一節、市上中國債券之息均超出七厘、即最近借債一萬萬至一萬五千萬元、及那威債之二千萬均八厘息、故外債即用助賑、實難成功、今又有人提倡國內公債者、某銀行家云、六月內、所得出息、可不逾七厘、但籌欵切不可有官吏干涉云、雖然助賑需欵孔殷、祗有商諸新銀團之一法云、

●緝捕王揖唐手續不完

上海工部局報發表八月卅李純下令緝捕王揖唐事、因王在租界內、李於未下令前未曾通知工部局、在手續上實不完備、總董先致書領袖領事、以李之命、或將影響地方治安、而激起公衆之感觸、英領亦有書通知總董、因見字林報載有此消息也、當時交涉員曾答復領袖領事之詢問、略云、西報所傳、不知確否、如確、則事必有因、再王之謀亂、在蘇浙二省、工部局之權、祇限在租界、故該局所請求於領事團、而欲設法阻止、以後再有此等之命令公布一節、實出範圍以外云云、

●北京參衆兩院之自謀

改造國會令與統一時局令、同時發出、急轉而下、覺得從前之新之計畫、兩消之爭議、恢復六年合制憲分制憲等等、頓成過去時代之廢話、當局單刀直入之手段、自是敏捷無倫、據政樞中人言、關於時局之單刀、爲揆席之夙抱、而關於國會之單刀、則出于元首之獨裁、改造國會之命令、府中主持、當時揆席之意、尚欲稍緩須臾、以徵某某使之意見、並於現在之國會、有所顧慮、然元首之意態、非常堅決、謂不乘此做個乾淨、必又橫添枝節、立命吳秘長將送請副署蓋印之、速速辦理妥當、乃得提與統一令同時發出、及至接近揆席之議員、聞信趕什棉花、思所以阻當、而已無及矣、兩日又有許多議員叩閣、以帮忙下屆選政自任、然多享閉門羮、至有退而詫異者、據深知情況者、言今後之選舉、被安福造一、（青錢萬選）之惡例於先、誠亦難乎爲繼、命令雖下而選舉實行程度、今尚難言一則、（財難）二則須視統一實現之程度若何、此又與時局有至密關係者、今日下午兩院在京議員、在衆議院開一茶話會、記者於此須將主體點清、即安福解散逋逃之後、兩院其中分子多係從前與安福不同道者、不然則安福而改轍以向揆者、亦有已經聯絡某某兩使者、故自安系存在時代自另是一局面、個中人者以解散安福爲志、而不以解散國會爲然、今日之會、以合議要求補發歲費爲名義、及至衆集之後、始由劉果黃雲鵬鄧鎔等宣言於府之以爲法另召國會之命令、顧不把現在國會放在話下、若謂是非法國會、則於府由此產生、亦屬非法、惟議至辦法、則僉謂處此時會、亦誠屬無法抵抗、但我輩一身却不可不有一番表示、遂舉了鄧鎔劉果黃雲鵬而乃祺等爲起草員、限星期三在衆議院起草宣言書、宣言內容、係就場中議決、從非法兩字、轉深一層、即不從政府違法著筆、而從自身著筆、聲明國會本以非法成立、則所議決之一切法律案、並由此非法國會產生之一切選舉案同意案等、均爲無效云云、此即前三月某派議員恐荒所預備底需、不想今日終得一用也、

●王占元因省長怨及靳閣

▲王士珍出頭疏通

▲總理將與夏壽康同進退

▲鄂省會會慮地方治安

王占元因湖北省長問題、怨及內閣、已見昨報、聞王氏托病請假之電、總統尚不料其別有激烈之舉、擬照例從事敷衍、當即傳醫官屈永秋入府、告以王氏病狀、命其刻日赴鄂診視、乃王氏別與某要人之電、旋即轉達府院、神氣大不好看、雖聲言始終擁護總統、而與新總理過不去、則詞意顯然、靳王本係同鄉、素有交誼、此次因夏壽康之進退、致彼此不滿、靳氏深以爲秋、日前對王氏尚取疏通手段、請王士珍作調人、（十一）上午王士珍自正定來電、謂業已電致鄂督、請其捐除客氣、勿過使總理爲難、至軍費之補償、應與中央從長計議等語、鄂督復電如何、尚未接到、新總理邀集王懷慶親往湖北疏通之議、大槪不成事實、乎鄂人方面、聞王占元有此强硬表示、當然不能相下、雖夏壽康宥辭職解紛之說、殊不爲同鄉大衆所許、十日旅京鄂人同鄉會、推出張則川呂超伯等代表、往見靳氏、由某秘書接見、該代表等痛陳王占元公言不接待中央任命之省長、幷以地方秩序之責委於內閣、語意驕慢、眼中殆不復有中央、新總理前與吾輩

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案
史傳今義 中國之武士道 西哲學說一臠
國學蠡酌 外史鱗爪 政聞 時言
飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從中美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處、除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒孝拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
○○[illegible]丸 每樽價銀一元
○○[illegible]十丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癩止痒膏 每盒一元
○○遠年[illegible]搜毒丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒（差拿六一七號）

膏丹丸散經驗異常

萬應統治 搜骨丹 寄費毛半 每樽五圓

神效止痛丸 郵費毛半 盒四圓

五淋白

三參鞭茸補腎丸 郵費毛半 盒五圓

[illegible]

[illegible]

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾人臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失 醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶藥不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

涉員當於本月五日接印視事、除分別咄報咨行外、合行佈告、仰商民人等一體知照、

▲黃強接任粵海關監督 粵海關監督梁瀾勳、於粵軍入廣州後、棄職潛逃、昨經陳總司令特委總參議黃強前往接任、已於八日到署接事矣、

●肇慶桂軍大肆劫掠

肇慶桂軍、將於日內撤退回梧、駐兩岸各部桂軍聞耗、各就防地附近、肆行搶掠、連日西水口、金渡、欖塘、槎江、赤徑、湖興、水邊、竹園、沙頭、大巷鍾等處鄉落、均被刼掠一空、城中謠言四起、人心倉惶、遷徙愈急、貧民多就近遷避於對河南面之發風灣、與該地天主教民雜處、由教民酌量讓地、不收房租、酌征慈善費、婦每口一元、另老吏費一毫、居民無論人口多寡、每戶一元、老吏費一毫、廿七八兩天、遷聚至六七百、刻尙源源不絕云、

●海軍全體會議之所聞

據海軍中人傳出消息云、林葆懌於初五日召集永翔艦長王仲文、（原係秘書新委艦長）、海琛艦長甄子浩、（原係永豐艦長）福安艦長周思賢、同安艦長饒鳴鑾、（原係參謀兼議和代表）、楚豫艦長鄭祖怡等、祕密會議、對於孫唐伍等之命令、決議反對、討論兩小時之久、林葆懌原擬率同各艦闖過虎門而去、會議時、魏子浩尤爲憤激、拍案而言曰、區區虎門砲台何足畏、豈吾等艦隊懼砲彈耶等語、後由某艦長登言砲台誠不足畏、特水雷未免可慮耳、聞某軍暗中已密布水雷、倘冒險而去、如有意外、不特本艦隊大受損失、即全國海軍、亦恐因此一蹶不振、殊爲可惜云云、林葆懌以各艦未允同行、遂於七日自行離粵、此行係向蔣拯監建樞等設法求救云、

●廣西取消自主之原電

萬急廣西各局分送各師長、各鎮守使、各總司令、財政廳長、高等審檢廳長、各地方檢察廳、各道尹、各局所、交涉員、各關監督、水陸警廳、各縣知事、商會、教育會、保衛團、各報館均覽、案奉軍政府各總裁敬日通電、撤銷軍府、解除職務、又奉電令開、軍府業已明令撤銷、所有軍府議決已發命令案件、已另文咨請北京統一政府、查照辦理、關於依法國會之舉、並由統一政府速行發表、所有西南各省、應即取銷自主、由統一政府、分別接管各等因、查兩廣自主、原由內閣非法而起、茲者北方政局、漸次肅清、依法國會、實行有期、護法責任、藉可解除、前此雙方和議、原欲速謀統一、乃變故頻仍、迄難實現、時局岌岌、民望尤殷、軍政府因應時勢之要求、人民之心理、業經宣布撤銷、復回原狀、本省自應遵照辦理、以慰民望而鞏國基、爰於本日宣告取銷自主、一切政令、悉由北京統一政府主持、仰各知照、并轉飭所屬一體遵照、督軍省長印、

●學生之廢督及民選省長運動

二號、廣東學生聯合會廣州分會、開評議會、公推陳鑑棠主席、周其鑑書記、決議各案如下、（一）粵省實行廢督及民選省長、不得以武人充當、（二）上書陳總司令、請其實踐從前的宣言、贊助廢督運動、（三）電請撤退駐校軍隊、并各校從速上課、以期恢復教育原狀、（四）定期召集各社團、開會討論關於廢督運動及民選省長事宜、已舉代表劉術崧、向各社團接洽、惟鄧會驥提議、致電歡迎孫伍唐唐各總裁回粵組織軍府及歡迎國會二點、衆主下屆再行討論、某君提議、附桂餘孽助紂爲虐之林正煊等輩、亦當速行驅逐、以免再來作祟、聞該會本星期六日二一時、尙再假婦孺院開會云云、

●粵軍攻桂消息

粵軍進省後、連日提議西征、當經粵軍總參謀黃強暨支隊司令一致贊成、聞李耀漢翟汪李華秋等已願担任援桂前鋒、即日調集肇軍舊部各軍官士兵進攻梧州、黃明堂亦願統率民軍會同黃志桓陸蘭清兩部、進攻廣西南寧、就近在欽廉集中出發云、

各屬近聞

▲慘遭浩刦 四會紳商林伯珍等來函云（上畧）九月初一民軍來城、與駐防古軍劇戰、古軍焚燒倉岡全墟商店、搶掠倉岡合鄉財物、燒去房屋數間、人民流離失所、至十八日、桂軍在對河轟砲、傷斃數人、二十四日、有桂軍萬餘、由清遠三坑督隊來縣、沿途焚殺搶掠、槍斃三十餘人、商店民居、十搶八九、以附城各堡爲最慘、計此次人民之苦、露宿山棲、飢寒交迫、慘難言狀、損失財物、不下百餘萬金、現在商未復業、民不聊生、慘苦萬狀云云、（下畧）

▲治盜有方 南海沙頭各屬、近日盜風極熾、擄刼之案、時有所聞、該處紳商等、組織一沙頭六鄉團防局、並訂有賞格、凡槍斃一匪、賞一百元、生擒者減半、賞格一出、有力者咸尋匪黨轟斃、間或生擒者、亦即槍斃、割取左耳、以領重賞、連日已轟斃匪首關五等數名、匪頓斂迹、地方已形安靖云、

▲絲偈復業 順德各屬絲偈、前因煤貴、改燒柴薪、嗣以戰事發生、交通窒碍、柴薪來源缺乏、因而一律停工、目下柴到頗多、柴價復舊、所有各絲偈、已先後復業云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

竺西卿氏。久設神術。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。詳理証候。癸止萬千。症無大小。藥到病[illegible]。[illegible]治法。尤爲萬全。病根永斷。[illegible]。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦胥蠲。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。鄙比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前得將該症大略函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱[illegible] 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染[illegible]之症。[illegible]以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]週身寒冷。蒙付來參茸海狗[illegible]及海狗[illegible]生丸。食後功效神速。足見 先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭[illegible]九八兩。前照寄同安號得收無悞矣。此上。並問 台安 旅雲[illegible]弟鄧[illegible]照謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸[illegible]丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈隔山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 旅澤國弟司徒兆[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

[illegible]

○○補[illegible]金丹 名不虛傳

[illegible]

○○[illegible] 兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫

[illegible]

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文廚書實鑑實銀七元五五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之桑西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾榥號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

[illegible]

士丹經驗專門特識丸散

[illegible]

鶴元春應驗[illegible]丸散廣告

祕製自來精

本號生不惜重資[illegible]

[illegible]

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 （郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料廿元 半料十五元

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸

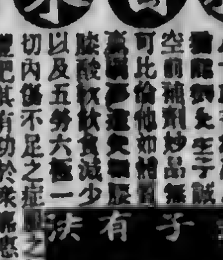
[illegible]

[illegible]、必[illegible]神效[illegible]藥 全套六元

壽安堂 Sou Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
和榮堂 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S.F. Cal.
安生 On Sing. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

○初起打消魚口丸
●跌打去瘀吊傷損散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元五毫
○萬應快樂去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○打消橫痃疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○補腦造血丸每盒六兩五元
○立消單雙蛾喉散每盒四元
○安睡寶神丸每盒銀一元

[illegible]



說部

海濱鱗爪（六）

大擂山人 彭年同譯

時有一鳥由美珊黛之頭上飛過、嗚聲甚異、如人之嘲笑者然、戴飛雷曰、美珊黛、設予遲汝最後之信、並常以信給汝、汝必不至棄我如遺、美珊黛半晌未答、既而移其首、其秋波與戴飛雷之目相遇、低聲曰、脫汝遲予之信、予必始終待汝、俄而一線斜陽、漸沉海底、地上之茸茸細草、爲風所吹拂、作欲倒狀、美珊黛遙見海中有一汽船、其烟突出黑烟縷縷、直達天際、遂憶八年前送戴飛雷出門時之風景、頗與此相彷、戴飛雷忽起立曰、親愛、可緩緩歸矣、美珊黛亦起身、若不軟弱者、乃隨其後行、旋至山巔、美珊黛曰、予思自今以後、再無相見期也、戴飛雷曰、汝身已有主、不見亦佳、美珊黛笑曰、雖然、予必愛汝、每晚必以目矚海、且曰、予愛戴飛雷、予愛戴飛雷、直待予忘汝、而後始不作是語也、戴飛雷正欲答彼之語、不覺已至山之歧路、亟曰、或者某日、語未竟、即止、美珊黛遂向他路走去、又曰、戴君珍重、後晤有期、亦未可料、戴飛雷以目送之、直至不見、始回其所住 酒店、（未完）

社會鑑

北京之新念秧

▲想做官者鑒之

皖人徐某、赴京謀事、在津浦車中、遇一形似作官之闊客、客操皖音、自言在財部爲科員、月薪若干、希望如何云云、徐亦自言往京謀事、京中朋友甚少、至京後、請時相過從、客諾之、遂在車訂交、一路零碎用費、客爭先代興、徐甚感之、及到京、客又爲徐找公寓、安行李、熱心殊甚、徐偶言感謝、客即曰、他鄉豐沛故人、理應如斯耳、何謝爲、徐愈德之、約一月之久、徐所謀不就、客若甚掛心也者、每星期六星期日、必至徐寓探問、且帶之吃酒看戲、好若兄弟、客寓東城某胡同、且有家眷、亦常携徐前往、并留吃飯、徐視其家、陳設精雅、儼然一官家私宅也、因偶言、兄門路既如是擴大、何勿爲弟謀一碗飯吃、客正色言曰、君知現時事、不講人才、專講運動乎、既而作沉思狀曰、某缺頗佳、惜需費太鉅耳、徐問是何事、索費若干、客曰、某省權運局、向當軸索一能員、辦 分局、月薪雖不多、外水甚巨、當軸以夾袋中人太多、未知以何人去爲佳、尙未派定、若走其姨太太一條路、較爲捷近、必可獲得、但姨太太眼界高、非重禮不足以動之耳、徐曰、若可得一好缺、用費弟所不惜、客曰、且親圖之、後客探得姨太太酷愛珍珠、遂囑徐用洋三千餘元、購得大批珍珠、送向姨太太、約三日、客曰、事成矣、現當軸在天津、吾輩可急往見之、徐曰、俟其回京可耳、何必追蹤至津、客曰、君言何不懂事若此、謀此事者、有數百人候差京津、人甚多、稍縱即逝矣、徐聞言、又携洋數百元、偕客往津、至津住二天、當軸以公事忙、未能得見、至第三日、客出亦不見歸、徐久候數日、以客必已去津、遂亦返京、及抵都門、往視客家、則已嚴扃其門、寂無人聲矣、詢之鄰居、謂此家已搬數日、向財部打聽、亦絕無此君、徐始恍然、悟爲所騙、徐固富家子、損失三五千、不在意中、現時已在京另作他圖、噫、官之魔人一至於此、

僑聞

南洋緜蘭之華僑近況

南洋之綿蘭埠、係荷蘭領屬、中國人僑居該埠者、現約有一萬餘人、以閩粵兩省人爲衆、當地全人口以馬來人最占多數、有二萬三千八百人、歐美日本有八百五十人、外有印度及亞拉伯人等、華僑自辦之學校、有學生八百八十八名、荷政府爲中國人設立之學校、有學生一百十九名、棉蘭屬蘇門答臘、農業最盛、出口貨爲樹膠烟葉茶加啡火油、工業尙未甚發達、居民信仰佛回猶太教及色其教、而基督教近年頗有蒸進之象、教會學校學生有三百二十五名、華人本有聖道勉勵會之組織、自去歲冬、應大勢之要求、改設基督教青年會、經吾駐棉領事嘉許、並由荷蘭官廳給予該會地址六千米突、限三年內建築會所、今春第一次徵求會員、即得八百名之多、現任董事部會長爲陳白宣君、會中設有德育、智育、交際、慈善四部、現正捐募建築費、並物色專門幹事、而當地美領事加利登君尤十分贊助焉、

新聞屑

取締婦女奇裝異服

▲不許袒臂露脛

滬海王道尹淞滬徐護軍使長同奉省長公署訓令開、准內務部咨開、案查違警罰法第四十九條內載、凡有奇裝異服、妨礙風化者、處五日以下之拘留、或五元以下之罰金等因、原以衣服制裁、最宜合度、不得炫異矜奇、近查各省習尙、日趨奢靡、尤以婦女爲最甚、一切所穿衣服、或故爲短小、袒臂露脛、或摹仿異式、不倫不類、招搖過市、恬不爲怪、且競爭誇 成何體統、長此以往、非至 不知羞恥爲何事不止、本部現爲杜漸防微起見、茲將切實取締、嗣後各省婦女倘再沾染惡習、故意奇裝異服、以致袒臂露脛者、准其立即逮案、照章懲辦、毋任寬貸、以維風化、除京師令 警察廳監督照外、爲此咨行貴省長轉飭警廳及各屬知事、一體遵照辦理等因、准此、除分行外、合亟令仰即便轉行一體遵照云云、

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贈顯而易識洵屬人生至實不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]日至十日全愈[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛企立過久痛大寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水淺則水極水火交攻而腎虧[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫囅 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本局醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉 下元虛損入久梅 奇難醫治

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然 事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特 事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫囅陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸	每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸	每兩銀一元三毫正 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毫五
●參茸四 丸	每兩銀一元
●龜膠鹿巴 丸	每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸丸	每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●第一家解毒丸	每樽銀一元
●日久虛 培元丸	每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每樽銀一元
●貼消膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸	每料二十元 半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	[illegible]
●參茸 丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補 眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元五
●麝香熊胆消瘡膏藥	每盅一元五
●百日可救	丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏	每盅一元
●通治廿六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔痛丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散	每樽一元五毫
●婦科 腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸 子丸	每兩一元
●消積開滯消滯丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾 此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 丸及拔毒散 加拿大聖凖埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購貨品請致函商詢價目格外[illegible]人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨祈註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五
止熊胆常便	價甚相宜

惠函乞緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Wednesday, December 22 1920, Vol. XXIX No. 260
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第二百六十號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 陳倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月元零五
○此外各國每年拾弍元閱月照計俱美金計算
拜日停派無論取閱多寡報費均仰律先期惠交如或以小數未便寄來或托本埠各舖認銀期屆時代爲蓋章據按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報告白價目另議

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告

一九二十年十二月

中國郵船有限公司總理陳教樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址 China Mail Steamship Company, Ltd 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

（中華民國九年十弍月念二號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申十一月十四）

輿論一斑

全國和平聯合會之通電

統一命令頒布以後。南方尙多方要挾。迄未得解決之法。昨有「全國和平聯合會」發出通電。頗足以代表一般民意。照登如左。（銜略）南北相持。兵連禍結。無端擾攘。徒苦吾民。去年和議屢停。全國跛蹤。本會亦聲嘶力竭。祝大局之平成。與吾民以更始。乃事願相違。終且激成南與南爭。北與北爭。手足鬩牆。勇於私門。肝腦塗地。恐彼兇殘。各有天良。能無內疚。今幸明令宣佈統一。法律得正當解決。善後且次第執行。渙汗一頒。糾紛立解。人事轉移之速。不可謂非天心悔禍之萌也。本會在和平歷史上。關係密切。職志所存。當此大功告成。歡忭之餘。尙有應爲邦人告者。西南舉義。其揭櫫爲護法救國兩大端。護法云者。護約法非在護國會機關。護國會非在護議員個人。其理明甚。是恢復元年之選舉法。以召集國會。較保留九年任期。破碎不完之舊國會。孰爲正辦。可不煩言而決。至新國會之不見容於統一時代。尤屬顯然。奚庸置喙。近則統一之基甫肇。而擁戴此流離遷徙之議員者。尙圖更爲之地。京報載有新會中安福餘黨。且對政府肆其挾持。以作死灰重燃之計。不識時務。乃至於此。亦大可哀。在南方群彥。艱難支持。不無苦心。當茲「護法」目的既達。正宜轉舵收帆。與民休息。倘再掀風作浪。失多數之同情。誰復供其利用。幸而獲濟。必且殷後人載胥及溺之憂矣。若夫救國之舉。興亡有責。就令當和議席上所提外交財政軍事諸問題。立決未能。遷延至今。益陷困境。可知事有其會。弗善利導。鮮克有功。彼不承認今日統一者。方別謀改組第二軍府。以爲抵抗。無乃過於滑稽。頻年外患內憂。痛心疾首。無一不受南北分立之賜。一度不足。至於再三。摘瓜抱蔓之吟。正可引譬。況國際聯盟開會在即。一致對外。詎有迴翔。新銀團成立。咄咄逼人。自身整理無期。何能拒人晏會。廢督自治時期已到。各方戰事仍難結束。兵不能裁。督何從廢。軍閥尙在。民治安施。凡此三者。皆目前救國要圖。試問南中第二政府。果舉實現。將何以穩渡潮流。何其歸宿耶。其設是謀者。始猶高論不徒惜於自殘。繼以氣矜竟爲人而作倀。撫今追昔。覆轍相尋。靜慮平情。噬臍何及。故本會以爲人民之對國家。必先有其統一之觀念。而政府良否。則人民與有責焉。際茲統一伊始。吾人所應注意。舍保持自決之精神。與夫責任。別無他道。在共和國家。應取國民代表制度。國會爲國民代表機關。政府由國會產出。所選議員而善。而政府善且亦莫從爲惡。是推厥本源。政府良否。非人民之責而何。爲今之計。惟有吾人自己覺悟。以全力監督此後選舉。不許以金錢爲收買代價。踐其選舉投票之實。則代表人民者。必能爲人民造福。斯一切救國要圖。皆可於是取決矣。有治人乃有治法。提綱挈領。厥爲要端。一得之愚。維希公鑒。

時評

民情大可見

（文子）

滬上諸賢方擬返粵復行建設軍政府。粵商民即起反對謝絕。請求另覓善地云。嗟呼。民情大可見矣。欲移設軍府於重慶。則激動川人之洶怒如此。欲重設軍府於廣東。又引起粵人之洶懼如此。此即吾華多數國民是否傾嚮「護法」軍府之表示也。諸賢若仍此抹煞民意。一味任性。堅持其偏宕不能行之說。以誤國而殃民。一旦民意所趨。烈於水火。九州之大。恐無諸賢立足地矣。盍早甯人息事。卽以自安乎。

緊要新聞

●日本議員調查排日實情

廿一日沙加免度電云、日本議員某、今日來遊本埠、謁見總督士地芬士、惟總督適因事外出、由書記勿臣接待、據該議員云；予此來乃調查加省對於日人實情；今加省設立拒外地業法、日本非有意反對、但現居在美國之日人、望美國以籍民待遇、與各國僑民等相往平、並謂美國應准許日人入籍、日本向來尊重美國、故美日邦交素稱親睦、近來所傳日本預備與美國戰爭、此乃妄人之言、不足取信云、

●美水提致敬希王被責

廿一日美京電云、海軍部接意國灣尼士電稱；希王懇士頓典；昨十四日歸國復位；乘坐軍艦道經本港時；意艦鳴炮致敬；同時有美艦泊在本港；美水提晏度士、亦鳴砲致敬、海軍部長丹由士；接閱此電、因政府未公認希王復位、乃晏氏擅鳴炮致敬、殊屬不合、特致電晏氏申責云

●曉治有任外部長消息

廿一日美京電云、前任大審院堂官曉治、爲共和黨之要人、今日由紐約到來本京、與上議員諸士密商良久、即匆匆復返紐約、聞新選總統夏定；欲任諸士爲外部長、惟諸士不允就職、擬荐曉治爲外部長、故請曉治到來會商一切云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已廿餘年向在大埠都板街第二千九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附妥當不悮並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於本各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租賃碼荷珠關顧班萬謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

IMPORTERS 金山 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本舖向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種梠於炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉瑕谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物揚均揀羅精美充已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷快理匯單出信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡峅寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街實寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外埠春咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒服罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之案一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
金山正埠祥棧廣告

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

紹昌行 秘製膏丹丸散
麗清先生 內外科 經理方脈
●祖傳[illegible]尾痔聖藥每樽五元（奇妙藥方）
●最驗[illegible]藥水每樽五元（軍營適用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久遠均可治癒[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛脚爛瘡痛均皆奇驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○[illegible]每盒十元 每樽五元
○打仔跌打癰疽惡核內消丸每盒五元 全料三十元
○內[illegible]疳積撞血撞丸每盒十五元 全料四十元
○內[illegible]丸每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧症亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬瘡藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○[illegible]生丸每盒三元
○迷蒙[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散毋盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費貴買者自理

紹昌行總行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 [illegible]
[illegible]行商藥代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

再造吾身 三生有幸
紹昌行鑒 朱勛照錄
紹昌行先生電啓者弟行年五十向業縫工皆因少年好[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢麻手足麻木骨節痛非常[illegible]世之症中西醫生皆云血小[illegible]食大劑補丸補茶已試數遍無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥肉厚[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫求寄補血露半打[illegible]謹頌商安
美國波市穩事利軒上書
紹昌行總局 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
新寧號 San Loy & Co 902 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

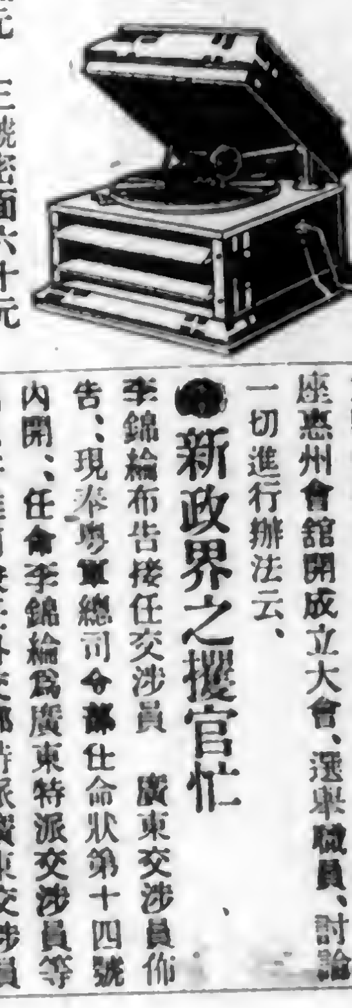
●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險妥梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

約、十日內必使夏壽康到任、今因王占元宥此不規則之電、乃忽據以勸夏氏緩行究竟中央是否尙能統治湖北；應請明白訓示、某祕書答稱、據總理觀察；王占元之來電、必非出於本人、蓋由其左右所爲總理深知王氏爲人、向來擁護中央、決不至此悖慢；昨晚已命陸軍中將米棟材乘京漢車赴鄂、解釋種種誤會、一星期必有辦法、萬一事出意外、夏壽康竟不能到任則總理當陪夏氏同時下野、決不戀此虛位以貽笑國人、請鄂省同鄉稍安勿躁云云、各代表以此意報告同鄉會、聞京津兩處鄂人、又各有重要集議、大概以王占元如此無理、非將督軍問題根本解決、將來即省長勉到任、必難免不受其侵侮、決定再進一步、從事倒督之運動、而鄂督所派之軍事代表副官楊文愷、師長孫傳芳（孫振家之姪）、自王氏請假電後；同時接得密電、已通車匆匆返鄂、或疑湖北省長問題、將使政問上生一重大變化、以各方面形迹揣之、誠亦未可忽視也、又一消息、謂政府對於王占元請假問題除派路孝忱前往勸慰外、又覆去一電、大意略謂、陽電悉、鄂省連年烽警、軍費浩繁、財政民治、自不免同受影響、已囑夏省長迅速赴任會同整理、執事維持大局、鞏固鄂疆、數載勤勞、國人共悉、現時統一雖具端倪、而善後萬端諸賴擘畫、武漢綰轂南北、從容坐鎮、舍公莫屬、尙望照常視事、以安南服而竟全功等語、湖北方面、則有省會議員陳士英青日一電到京、原文云鄂省接壤川湘、防務吃緊、時屆冬令、地方治安、尤待維持、現聞王督請假民間深滋疑慮、關係重要、未敢緘默、懇請鈞坐迅電王督、照常任事以安人心、謹電陳、伏乞垂鑒、湖北省議會議員陳士英吳賢宰劉化南伍禾中王用賓等五十人叩齊、據此則王氏請假之影響重大、已於地方上示其朕兆矣、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器 第三十五號機器



一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元
新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●新舊省議會又起紛爭

此次粵人逐桂、收復粵省官權、省議會忽發生新舊兩會爭執問題、緣第二屆省議會、楊永泰事前競爭選舉甚烈、使其手下健將林正煊、組織大同俱樂部、極力收買議員、其結果爲第二屆省會遂爲大同系占多數、迨粵軍事起、民黨中不滿意於現省會者、遂倡爲根本否認第二屆省會之說；第一屆省會中人、遂各分投運動、務求實現、故日前第一屆省會議長宋以梅等、發出召集會議之通告、第二屆省會中人、昨又由陸孟飛等分電辯駁、現仍暗鬥未已云、

●欽廉之兩鎮守使

欽廉政局、日益糾紛、近竟有兩鎮守使同時出現、人民更爲恐慌、查舊鎮守使陸蘭清、自獨立後、仍以鎮守使名義維持秩序、並佈告謂在職一日、維持一日；非奉有省政府正式命令、不能交卸、而此時欽州清鄉督辦黃志桓、亦宣佈獨立、在北海商埠常墟一帶、徧貼佈告、謂奉陳總司令命令、任爲欽廉鎮守使、力促陸蘭清交卸而陸不允、於是兩鎮使對峙勢成、大有以武力解決之概、欽廉人民、大起恐慌云；

●組織東江災區賑濟會

此次粵軍回粵、被桂軍抗拒、鏖戰於東江、各屬尸橫遍野、血流成河、殺傷計數萬人、焚燬數十市鎮、損失財產達二千餘萬、被災之民、流離失所、輾轉溝壑、一片淒慘之氣、呼號之聲、不忍聞睹、若非速行設法救濟、則死亡日多、地方益不堪問、頃東江友人士、以痛及切膚、責無旁貸、特組織東江災區賑濟會、冀聯同各界妥議辦法、寬籌欵項、切實進行、當因調查災區概畧、引導散賑上落、接洽災區、公正紳士監察分配救濟品物等事、自不能不責成本地方之人、以其熟悉情形、可期事半功倍、而籌集欵項、購買物品、以及關於運輸護送等事、則不能不仰仗各界仁翁善士社會有力之人、互相協力、始能成茲美舉、昨該會發起人曾國琛等、經在長堤華盛頓五樓集議一次、草擬章程；及製造調查災區表式；并推定楊壽昌爲賑濟會通啓起草員；曾國琛葉若霖蘇理平沈智夫溫淑周徐叔孟田蔚廷七人爲臨時幹事；訂期本月十號午後一時假座惠州會館開成立大會、選舉職員、討論一切進行辦法云、

●新政界之攫官忙

李錦綸布告接任交涉員

廣東交涉員佈告、現奉粵軍總司令部任命狀第十四號內開、任命李錦綸爲廣東特派交涉員等因、并准前兼任外交部特派廣東交涉員伍朝樞、將部頒特派廣東交涉員銅質印信一顆、并經管卷宗文件、移交前來、本交

●墨國未市卡利中華會館第二屆職員

正會長林漢英 正中文書記余讓知
副會長陳文壇 副中文書記阮澄波
正西文書記陳廷杜 正司庫吳伯羣
副西文書記朱壽康 副司庫劉倫顯
評議長黃燁家 副議長朱焯生 核數員
余煇和 關曉湖 庶務員譚應揚 黃合意
糾儀員朱華賞 黃相周 議員 黃立基
黃見田 羅泮 鄺修彥 吳根 雷厚學
黃天民 余和瀚 劉日初 譚裔添 蕭一華
陳興宗 彭照 余澤廣 司徒自立 李業森
朱樟保 陳德臻 陳德安 陳式和 陳泰倫
伍穩 黃佳 江容 馬紹 余治和 林子榮
黃世治 李兆棟 關崇耀 譚光輝 簡西北

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五
尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五
珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五
養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五
虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三
唐庄聊齋六毫
神相鐵關刀銀二毫五
名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛
說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫
拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五
羅酒傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙
數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五
經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛
毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五
畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙
日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛
論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛
花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五
南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五
美人手七毛四仙
孔子基督爲友論一毫
克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫
彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫
男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙
廣藝舟楫銀五毛
七劍十三俠銀七毫五
美人局三毫五仙
俠義佳人銀一元二毛
傷寒病論銀八毫
藕孔避兵偵探銀六毛
耻辱記銀八五毫
俠義秘密地窟銀二毛
圓室案銀五毫五
廉外人偵探銀三毫五
情鉄銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元
店友須知三毛五
古今聯語彙選銀一元
治鼠疫銀五毫五
女子絕妙好題辭一元
國色天香銀五毫
電碼交通必携二毫五
孫子十家註一元
益智千字文一元二五
燕門畫眉銀五毫
家庭進北論銀四毫
鶼鰈姻緣一元
康梁徐討袁文二毫
小英雄銀五毛
施公案一元二毫五
自治論七毛五
孔子家語銀七毫五
植物教科壹元
寃海靈光二毫五仙
慈禧畫像四毫
圓室案偵探銀二毛
易經文四毫五
康南海大同書銀八毛
樂典教科銀五毛
男女交際尺銀二毛五
婚姻衛生二毫五
中外醫通銀二元九毫
袖小中國圖五毫
袖大中國圖二元五毛
袖小廣東圖五毫
袖大廣東圖二元五毫
作文示範八毫五
洋庄新字典一元七五
西漢演義六毫五
男女交合論一毫五仙
秦漢演義八毛五
延年益壽大醫書銀四元
木蘭奇女三毛
法制經濟論三元二毫五
剖尸記六毛五
梁朝杰論教公言七毫五
華生包探伍毫
小學珠算教授法九毛五
鐵樵諧集三毛
丁種辭源銀九元一毫正
國中劍七毫五
最新修身教科書一元六
古今說海一元
醫學院經驗方一元一五
梅花落三毛五
六頭康熙字典一元七五
三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛
禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五
十美緣二毛五
廣尺大全一册一元八毫
楊花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫
英語初桃九毫
中學地質教科一元七五
帝女花三毫五
商人寶鑑一册一元七五
寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五
新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五
小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛
鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛
懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛
詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五
憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙
古文評註一元
中西驗方新編一元五毛
成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五
礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛
結婚學七毛五
洋庄聊齋銀一元五毛
飲冰室文集五元
東周列國銀一元五毫
華英申句七毫五
平面三角算法銀八毫
華英學訓蒙五毫
中學礦物教科七毫五
毒藥罇七毛五仙
洋庄西遊記二元二五
紅柳娃三毛五仙
呂華英會話二元二五
洋庄三國一元五
大俠紅葉落傳五毛五
三元句每套二毛
英語不求人一元五毫
椰果緣銀七毛五
新體中國歷史一元五
日俄戰紀八元五
色慾寶鑑銀一元五毛
看圖識字二毛五
體操新教案一元三毛
桃花扇銀八毛五
本草綱目四元七毫五
難經脈論四毫五
全體闡微銀一元五毛
銀海精微六毫五

▲▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●孫文入過激黨以禍國

廿一日新世界報登東京電云、中國南方政府孫文、恒鼓吹過激派思想、現派代表赴哈爾濱、與李寧派之代表會見云、

●間島日兵撤退之佈告

廿一日東京電云、陸軍省布告、駐在滿鮮交界間島之日兵、爲數不少、現由日政府命令、概行撤退、祗留警察兩大隊、駐在彼間、保護日僑云、

●哀爾蘭人又與英兵交鬥

廿一日倫敦電云、接哀爾蘭皮路士技電稱、駐在巴連拿利之英兵警、今早又與哀爾蘭獨立黨人交鬥、兵警隨放火焚燒商店住屋、農人屋宇、亦被焚燬、騾馬多被擊死、藉此報復、因先有英差一名、被黨人殺害、兵警憤怒、遂擊傷哀爾蘭人三名、並縱火焚燒地方、計近兩日內、哀爾蘭南方、有數處與兵警衝突、黨人被擊死者十五名云、

●俄國又準備進攻波蘭

巴黎電云、法國外部接有消息、俄國勞農政府派遣軍隊四萬名、會集於萊德尼亞邊境一帶、准備又對波蘭採取攻勢、聞俄軍現接有大帮軍械、均由德國供給、勞農政府近日通牒萊德尼亞、反對波蘭軍佔領該地及國際聯盟軍隊之派遣、因此萊德尼亞主張不派國際軍隊至威爾尼、以待與俄國談判至完竣云、

●掘國又將行革命

廿一日美京電云中美洲很度拉斯富商李奧士、今日來遊本京、據稱現掘地馬拉國革黨、又躍躍欲動、觀現下情形、不過三月、或再行革命、舉將軍花地士爲總統云、

●菲島兵警衝突餘聞

廿一日文尼蝉電云、有美兵七十七名、因日前與警察衝突、致傷斃多人一案、今日由官審訊、內有七十名、均自認有罪、此外七名、候官訊畢、乃一併定判云、

●澳洲日人因爭平等暴動

廿一日倫敦電云、接澳洲曾付埠電稱、附近該處之布碌列士島、有日人一名、今日手持鎗砲、沿街奔走、大聲狂呼、謂澳洲種界、業已消除、共享平等之待遇、各士人要公認實行等語、迨見無人答應、伊即向衆毆擊、彼此鬨鬧、後有兩日人被衆格斃、另受傷者數人、英兵聞耗、皆荷鎗巡守街道、嚴密防範、凡見有携帶兇器之日人、概行截獲、以免復起暴動、

●英銀行總理被拘

廿一日倫敦電云、本京花路士銀行總理與司庫兩人、均因虧空公款七百萬元、被差拘案、該銀行亦被委員查封、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、是日本會收到各埠各號來欵、翁琦手來二十元零五毫、內費城陳繡石自捐五元、中西報來切士省布朋市委利埠周家瀚經手來四十五元、吳優存勞丙子共十元、佐治埠委汝市保埠胡春尾五元、士得頓埠廣合利十元、董懷甲來二百二十六元、內必珠卜學生會七十元、又依理奈學生會一百四十一元、廣東銀行來張培禧五元、張廣培十元、黃美倬五元、黃寬參二元、黃德義二元五毫、浸信會日夜館各生共來銀二十八元二毛八仙、燕梳少碌架會五十元、另西友十一名共來銀七十元、

●西青年會之籌賑熱

本埠高爾吉街二百二十號西人青年會、今晚舉行慶會、提前紀念耶誕、擬在塲向助慶諸人、求捐賑欵、彙滙中國北省、賑濟青年之飢民、以惠災黎、

●油米加稅之反響

本埠國外貿易聯合會、昨日致電華京下議院、據稱聞國會擬提議加徵入口稅案、所有遠東生油、花生、米荳等物、概行加徵稅項、以裕餉源、恐一旦見諸實行、此等貨物、來源減少、遠東商人、亦因此少辦美貨、兩無裨益、緣以上貨物、旣暢銷於美國、而美在遠東商務、亦藉以發展、大有彼此相依之勢、且此種商務利權、前操在德人之手、自美參戰後、始奪歸美國掌握、今若加徵稅項、恐不久復歸德人所有云、

●西匪行劫之猖獗

本埠屋街一百零一號西人雜貨店、昨晚被一西匪入內、以鎗指嚇東主及夥伴、隨在銀櫃刼去銀三百八十七元、即出門乘駕自由車逃去、店主于其逃出時、發槍轟擊、惟不能命中、卒被逃脫、現已報差查緝云、

●美兵之遊歷遠東談

西報云、美兵柯利亞、昨乘春洋丸船由遠東遊歷歸來、據稱予遊至日本時、所到之處、均有日本偵探跟隨、監視行動、因日人疑我暗招美人回國、與日本宣戰、故偵察一切、予雖無所畏懼、惟我國亦亟宜備戰、方免臨時失措、因加省自決定拒外地業法後、日人對於美國、極爲仇視、並謂予曾遊歷中國各處、調查一切、

●取銷懸賞

黃雲山公所、昨日委派代表、親赴警察廳長處、報告伍鴻柏之案、業已取銷賞格、請毋庸查拘云、

●公民運動革除貪官

本埠公民會、因二二號衙官沙路芬及四號舘官鴨笨咸、均有受賄枉法情弊、故繕備呈詞兩張、昨日派員四處求人簽名、計一日之久、署名者已有萬餘人、今日再求各人署名、俟足法定人數、即呈交管理選舉官、擇一日期召集公民投票、可否將該官革除、由衆公決、聞丁黨對於此舉、已表示反對云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇補茶 正廣尾鹿大補茶 祛風追風濕補茶 參茸白鳳丸 細心研究訂方配製 棟選正地道藥材 發售 理 同和泰 老山抄 参正廣茸野山高麗 真價實 加參十全大補茶 加茸十全大補茶 武溪大補茶 總代理省城張倫大藥房丸散
金山大埠大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.
來宜月製四雜參茸 滋補酒 藥酒 馳名 美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco. California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機碟 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月利息仰華友趁時惠顧爲禱
代理人陳春榮陳茂松啓

凡由該期之息札數滙貯兩月至十一號期內携欵貯本行即由起息號其他較月附各一週起貯息者多月歡迎

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號 電話中國二千四百七十七號
本號精造 各色鮮明餅食 巧造龍鳳禮餅 合時 自製糖菓 地道 參茸

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意
辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房
話筒加啤路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●新到大都唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大都唱碟
康茂才擋亮二元
柳陰哭別三元
大賀壽銀二元
閻諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰當陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳叢二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
柴桑弔孝二元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
吳女尋針一元
孝感動天五元
送情耶一元
大開門一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四耶見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元
金絲蝴蝶三元

（咕埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花碌時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有闊口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照價格外計平以期久交並接理各信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家備有信行失保爲生源店是問 如有銀信請照上西字付來便安 生源號陳孔芳啓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等四□菓水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識

●藥到回春
謹啓者昨日弟吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即揉立到止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴罷余榮俊字頓

◁ 美國友華銀行廣告 ▷
本行資本美金四百萬元溢利壹百十四萬九千三百六十四拾八圓五毫四先
中國各埠匯兌及交單放欵 收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理 掃關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處 國家銀行 舊金山倫敦巴黎法美儲蓄銀行
孖杰街講線金李五千六百號 夾沙街一百零八號
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香荀無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十五元二二五

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO. Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩瑤白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最股實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十一月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

特別 田園肥料 上列各種田園用物常有發售價値相宜
薯仔 馬仔 蔴袋 細繩 飼草 磨碎大麥
本店 犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

各埠新聞

●衣館注意

十五號舍路西報云、本埠議員波路頓、以華人衣館、所有熨衣者、多以口含水噴衣、殊屬有礙衛生、故定立一例、凡噴衣之水、不得用口含之、以免有碍衛生、

●兇犯用電刑處死

二十日尼布蝉士架省林肯埠電云、西人哥林馬、前因垂涎岳毋之資財、遂約同友人哥路、將其殺害、以爲沒收之計、詎被偵探查悉、將其一併逮案、堂訊時、均直認不諱、官均判死罪、惟繯首之刑、業于前數年取銷、故改用電刑處死、以蔽厥辜、此爲本省用電刑治罪之第一次云、

●飛行家又弱一個

廿一日美京電云、商部長亞力山大之子和路打、年廿八歲、現爲陸軍飛行隊將官、今日在飛船站試驗飛機、詎甫鼓動機力、即被車尾打傷頭部、傷勢甚重、未久即已殞命、

●私製酒醪被拘

廿一日馬典埠電云、本埠華人勝利之餐館、昨被差搜查、搜獲私釀之酒値銀一萬元、並蒸酒器具四架、每次可蒸酒二十五卡崙、及搜有片煙等物、即將東主勝利、黃棠、及十七歲店伴雷洪、一併送官訊辦云、

●火災紀聞

廿一日羅省電云、本埠海旁灣尼十碼頭、有跳舞塲及餐館設在此間、昨晚不戒於火、致兆焚如、火勢猛烈、碼頭全被焚燬、并殃及商店、本埠消防隊、亦馳赴援救云、

●醋海惡潮

二十一日柯利近省剪蝉蘭地電云、華人趙紹乃某堂人、昨禮拜晚被堂友陳文彪鎗斃、現兇手被逮、有西婦鍾士、亦被差拘案、今日在驗屍官處審訊、該西婦供稱、彼兩人均鍾情于儂、醋海波翻、故演此惡劇云、（名俱譯音）

●華人熱心捐助學費

十號煙地晏拿省列治文西報云、本省依路咸大學校、向有華人學生數名、肄業其間、惟該校經費異常支絀、遞年要求人捐助、乃敷支給、本埠華人僅得六名、今年共捐得銀一百五十元、以爲協助、計開、梁錫培五十元、梁榮三十元、梁緒三十元、陳宜修十五元、王杏卿十五元、梁餘十元

●檀山日工求加辛金

廿一日檀山電云、本處操當種植之日工、現求蔗園東主加給工金、菲島工人、前亦曾求園主每日加給工値二元五毫、園主決議不肯照加、近日允將尋常工金、每月由二十元加至三十元、另年終將紅利分給各工人、故日本工人、現亦求每月加給工金至四十元、另分給紅利、

●狂夫囚禁

十號山地巴罷西報云、華人勝利、來自山地馬利亞埠、昨晚立在街上、手持銀帋數百元、散給于人、適爲警差瞥見、疑其患神經病、即行拘之、并在其身上搜獲銀紙二百八十元、查彼係開設洗衣館者、疑其將衣館及洗潔之衣服、售與別人、明日由醫生驗查、是否病狂、然後發落、

十一號山地巴罷西報云、來自山地馬利亞之華人勝利、日昨因在街上將帋幣分給各人、致被拘逮、當時差在其身上又搜獲銀紙二百八十元、疑其神經有亂、押禁於監、現由衙官醫生查驗、定判患染狂疾、發往乞頓癲人院囚禁、

●調戲案候判

十八號羅省西報云、華人鄧安、日前被差拘逮、指爲調戲西婦、付冷連一案、今日在衙審訊、伊供稱時常跟隨該西婦而行、實屬不知何故、官多方詰問、皆不肯答、訊畢、退遲乃判、

●助窃夾碼被拘

十六號砵崙西報云、西人裕布、日前被差拘逮、疑爲十一月廿一晚、在沙文街協助西匪卡連、闖入華人鄧榮之屋、將其夾碼車去一案、禁監候審、

●被車輾傷殞命

十五號舍路西報云、華人陳球德、寓在本埠免街三百一十五號半、昨禮拜三早、行至五街、被西人自由車碰倒於地、輾傷甚重、舁赴醫院療治、惟受傷過重、移時殞命、管車西人、當時被差拘逮、據供華人過街時、適有別車駛至、伊即閃避、詎阻予車、致被撞倒於地、由車輪輾傷其身云、

●被西匪刼殺

十一號士卜乾西報登文天拿省表埠電云、有西匪二名、今早在本埠南免街一二四號、華人香港樓餐館、闖入其內、意欲行刼財物、東主陳瑞成、年五十七歲、極力抗拒、致被匪鎗中胸部、當時殞命、有巡丁聞耗、馳到該餐館查察、則見有兩人飛跑而去、不能追及、

●查搜賭館

十號華盛頓省那金馬西報云、有華人一名、昨日下午親赴捕署報稱、付崙街夾且士打街、有華人賭館開設、差即按址偵查、曾見一人由該處出外、即有三差闖入其內、共拘去華日菲人廿四名、內一爲美貌華女瑞月、管理外包、有銀一千五百元、由其管理、東主具保單五十元、遊客每具保單十元、一併在外候訊、

●處置瘋人之法

十號砵崙西報云、衛生局員巴利士、是日宣言、患染麻瘋之華人雷培、前由埃地賀省前來本埠、無處容留、現擬建築一小屋、特別軟禁之、以免傳染、惟似不合人道、將來帶返回埃地賀省界邊、着其返入該省居住、如不容留、乃請美政府將伊解赴檀山瘋人院、或波士頓附近之小島留禁云、

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

九年十二月廿四日 大埠廣東銀行謹啓

●伍錦卽西名揸李錦君事
啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇即到來弟處領回彩銀以清手續是所切禱
民國九年十一月初八日

●聲明告白
啓者士得頓埠大生財館原日伍錦兄占有股份并經手招有股份今志圖別業愿將自占之股份與及經手所招之股份一概頂與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈
民國九年十一月初十日 廖根源 薛北勝 仝啓

●請看脫離堂籍
啓者弟李庭亮即李偉西名付冷李現年廿八歲乃新會三村人向業西廚前曾列名萃英堂今因工務纏身不暇兼顧更以父兄督責是以繳清堂費自願出堂並親到和平會註册以表清白嗣後萃英堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告仰各梓里垂察焉
民國九年十一月初十日 弟李偉啓

●中美洋箱公司廣告
本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司住址 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. S. F. Cal.
民國九年十二月十三日

請試 新式送禮送禮 糖瓜
CHINA HARBOR CO., 630 Sacramento St., San Francisco Cal.
啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無滓且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別著有香湯甜頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也 僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤
金山大埠中國港口公司披露

●新日期紙出版廣告
中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●報界同業廣告
本同業向以新聞嘗及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會 世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 啟

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘羌拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳摯貽伍百元
陳貽樧五百元
陳光宗伍百元
陳生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陞二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元
收股處 保市頓永安祥陳廣發 Wing On Tauk 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂張仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）
章程印備 函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠 爲咕倫頓巴黎國家銀行 Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生 大埠兆昌泰 Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨 中華絲髮 蘇杭什貨 西庄小衫

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯帀搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具套碟酸枝檯椅各欵籐竹帀盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢 古玩雜貨 俱全

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四 司事謝珮璽啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即蒙先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

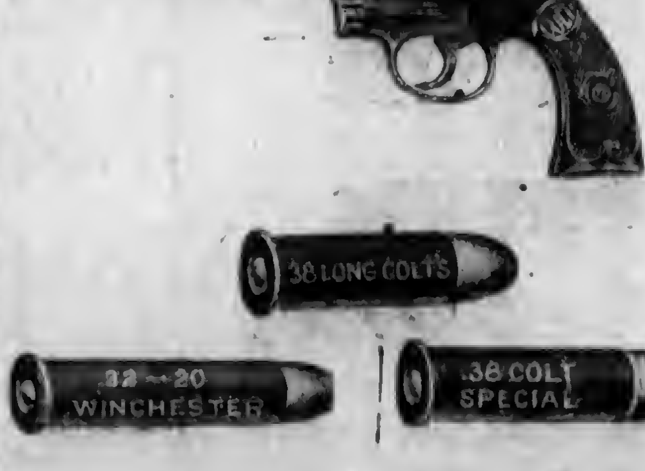
●治結毒全身瘙症效
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬敘數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

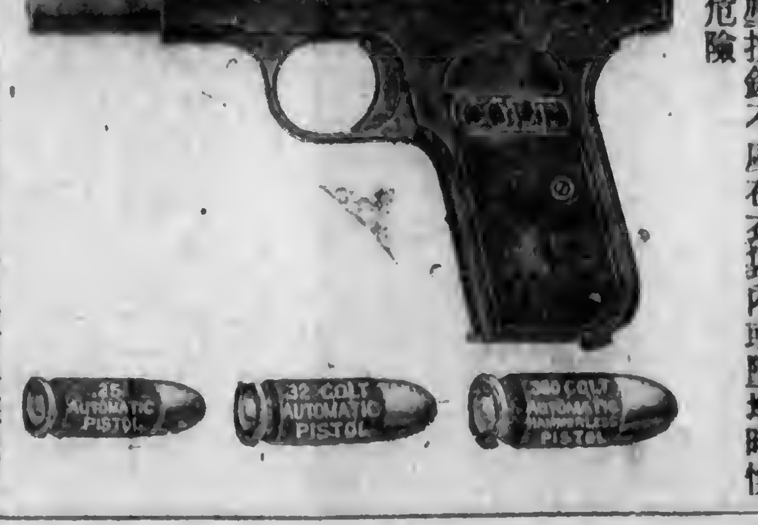
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其目內中点其自汁結障人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膽油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾退睛丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口罪紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞭人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺藉申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢屑寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿速埠甯邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定遲好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照價外計平付上仰祈留心是荷
常年園各鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望當商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年 專製發行腐乳 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

華僑捐賑荒災之踴躍

紐約函云、本埠領事館抄錄政府公報登載、外交部接到各處領事來電、報告華僑助賑數目、照錄如下、

新加波中華商會第一次銀圓三萬元、第二次銀圓三萬元、第三次銀圓三萬元、

澳洲中華商會第一次金磅一千磅、第二次金磅一千磅、第三次金磅一千磅、

爪哇華僑商會第一次捐集銀圓一萬元、第二次捐集銀圓一萬元、

神戶華僑捐欵日金六千元、

檀香山華僑捐欵銀圓三千元、

長崎華僑捐欵日金四千元、

溫哥華華僑捐欵銀圓二千元、

請賑中國荒災之函告

普路頓西報登載紐約長老會國外傳道書記布朗來函云、中國北五省飢荒、災情奇重、據兩電報告、悽慘情形、已見梗概、現查災情之重、殆有甚於兩電所報者、將來餓死之人、定有三十五兆至四十兆之多、前運到之賑物、業已用罄、而飢民徧野、極力施賑、亦難普及、草根樹皮、亦皆取食殆盡、爲父母者多因飢餓難堪、將兒女鬻賣、寄養于人、以免其一死、若非源源接賑、則民有飢色、野有餓殍、徧地皆是矣、總統威路臣經頒布命令、勸捐賑欵、助濟中國、并委任全國委員、辦理籌賑事宜、以宏善量、今國外傳道會司庫員地氏、協助各委員、辦理賑務、伊寓在紐約啡付亞街一五六號、如有賑欵或衣物寄到彼處、卽運至中國散賑、以拯災黎云、

天津美日交涉案已了

美京電云、上年三月間、美兵在天津日本租界、爲日警所毆辱、惹成兩國交涉、現據外部宣佈、此案已滿意解決、由駐本京日本大使向美廷謝過、稱當場所捕之美兵誠不合例、該租界巡警長之調查佈告、是爲誤造、均照一般謝過、而美政府亦向日本大使認過、美兵無端毆擊南滿鐵路日人之事云、

駐華美使擬升頭等公使

廿一日美京電云、下院外交股員、今日提議將駐中國美使、升爲頭等公使、以崇國體、現此案正在討論、未曾表決、

列強仍紛紛擴張海軍

廿一日倫敦電云、據英國衆議院報告、現英國建造驅逐艦六艘、潛艇九艘、而同時美國則建造驅逐艦六十艘、潛艇五十三艘、法國加造驅逐艦一艘、潛艇六艘、意國加造驅逐艦九艘、潛艇二艘、日本加造驅逐艦及潛艇各八艘、於此可見列強仍擴張勢力、爭先恐後、英國國防委員會、爲有名閣員及海陸軍專門家合組之重要團體、對於海軍擴張問題、正在著手研究、因鑒於美國海軍上之積極擴張、故亦設法擴張本國海軍、以免落美國之後云、

英國減除海軍之問題

廿一日倫敦電云、日本政府、經聲言不願減除海軍勢力、并謂美國逐年加增軍艦、日本爲自保國防計、勢難減少、現英國政府、正在研究可否減除軍備、今美國尙未加入國際聯盟會、故該會不能強其減除、但英國今已停止製造頭等軍艦、因前年戰爭時、英德兩國海軍在積倫港之役、德國頭等軍艦無幾、祇多用潛艇及飛船、攻擊英艦、故英國今擬多製潛艇飛船、以替代頭等戰艦、

據英報登載、一九二四年、美國軍艦之多、爲各國之冠、日本次之、英國居於第三地位、蓋今英國財政支絀、無力多加海軍、勢難與美國爭衡、故現下研究潛艇飛船之功用如何、以代頭等戰艦、英國水師啡沙、爲海軍之名將、前日將逝世時、曾言潛艇飛船、爲戰爭利器、功用甚大、頭等戰艦、則等于無用、蓋戰艦不能潛水、若被飛船投下炸彈爆擊、不能抵拒、英國前所收沒之德艦、現皆泊在港外、以備海軍練習射擊、英國將來新造之艦、不獨要艦旁堅固、艦面亦須保障、以避炸攻、艦底亦要防護、以防潛艇施放魚雷爆擊、據英國海軍人員云、若美日兩國一日失和、兩國必以輕快軍艦及武裝商船、在太平洋戰鬥云、

英兵警查拿哀爾蘭總統

廿一日英國稍付威頓電云、輪船亞基坦尼號、今日由美國行抵本埠、英官因聞哀爾蘭臨時總統地啡李喇、乘該船前來英國、別有所圖、恐其入境後、密謀反抗政府、故于該船抵埠時、派兵警多名、下船查拘、惟全船徧搜、絕無踪影云、

末士卡利限禁華人入境

墨國末士卡利埠函云、自前任總督簡都種種苛例、如禁絕華人入境、百元美金人頭稅、皆簡氏一手造成、本埠中華會館、連月交涉、多方籌畫、昨始得移民局長函覆、謂凡華人前時由末士卡利埠回國、經前督發給入情紙、曾由移民局認可放行者、無論過期與否、隨時可以自由復回本埠、并免納稅金等情、至於新客未曾携有上開之正式護照、一律不准入境云云、業已正式函致中華會館會長林藻英、通告各僑知照矣、

希相上表辭職

廿一日希京電云、希王恐士頓典、現已復操政權、首相韓利士、今日忽上表希王、自請辭職、惟希王力爲慰留、勸其勿遽告退、俟國會復開後、乃可辭職、聞韓氏或允從希王所勸云、

美外部長遊抵巴西

廿一日南美洲巴西京電云、美國外部長哥路比、乘美艦付羅利打號、今日遊抵本京、各界均甚歡迎、政府優禮接待、藉聯邦交之誼、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵新廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Chong Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞 天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
靳蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅雜理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋威魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

章生 五加皮藥酒 杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異 補身旺血 百病皆治 天下無二 星嘜爲記 價眞價實 各埠名都 皆有代理 貴客光顧 郵費自理 不祀消禁 隨處可寄 郵費每樽 另加銀兇
SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A. 瑞昌行總發行
每一樽銀二元半 每三樽銀拾元 美東每樽郵費二毫五仙 印花稅每樽劣銀一毫四 發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒 參茸大海狗鞭藥酒 參茸鹿胎猴子藥酒 參茸裕生滋補藥酒 參茸蛤蚧補血藥酒 鹿羓烏脚藥酒 祈蛇祛風濕藥酒 自製五加皮藥酒 參茸四鞭鹿羓丸 參茸大海狗鞭丸 補腎丸 華大寶利魚肝油 參茸四鞭鹿羓大補茶
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥寧沖美各鄉書信銀兩滙歸專華源遠同源廣安各銀號交快捷無悞
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每樽十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異 上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂總代理 大每打十元 小每打六元 司事人陳景文啓

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal. P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各款臘味爽脆猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 雷廸傳 雷頌樂 披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔 租賃求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋雜店曾慧初料理宴枕事寓大埠南京福和公司泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
乃路船 十二月十五號開 十二月廿四號到
差拿船 十二月三十號到 正月八號開
南京船 二月十七號開
中國郵船公司客務部譚裔協啓

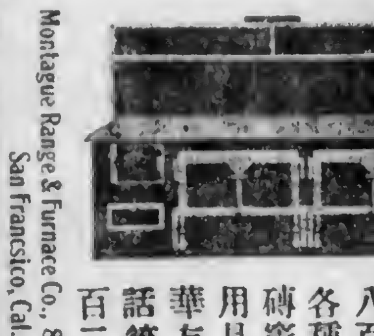
共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪萬麪通心粉炭辦蝦香山苗米千拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵千 每百磅十六元
二等廣東麵千 每百磅十四元
三等廣東麵千 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元半
特別廣東窩麵 每百磅十三元半
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 801 Grant Ave. San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局留醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心揀精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸見已到會寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄會處定然從速寄妥無誤 （寄費每料三毫）
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣温中開胃、補陰強筋健骨專神益腦、不燥不濕、培元補髓不惜工本親自泡製、凡有
留 心 細 看

立效祛除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

立止 夜夢遺精 固精丸 每料拾元 半料五元

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

河間兵變之概況

▲把持城門 ▲拘商會長 ▲四出搶刦

河間兵變、實由欠餉所致、聞直省長曹銳有元電抵京、滙陳此事後危險情形、請速設法救濟、原文略謂、十一師分駐河間各屬之兵、于本月二日譁變、搶掠焚殺、勒迫商家捐輸數千元、又拘商會長二人、勒捐一萬元、仍未放回、城內之兵、把持城門、不准人民帶一物出城、城外之兵、則四面搶掠、慘無人道、再宣言欲搶馮前總統、當舖未遂、又在各縣勒索欵項二三千元不等、銳身任地方、難安緘默、顧此種巨變、其原因雖由長官督率之無方、實亦由於欠餉之太鉅所致、已屢次電呈鈞院部、迄今未蒙核示、務請迅飭李師長速籌辦法、以解倒懸而維民命、

徐樹錚脫逃紀聞

▲小徐行踪之傳說 ▲外部之駁覆 ▲脫逃之方法 ▲滑稽之通告

安福罪魁徐樹錚等被日本公使館庇護收容後、日本公使曾正式通告我國政府及外交團、聲明負責之意、且誓言令完全與外界斷絕交通、我外部當卽去文請其嚴重監視、爲世人所共聞共見之事實、不意十一月十四夜間、該公使館竟自食前言、令徐樹錚先行脫逃、據傳聞其方法係由日武官東乙彥少將商諸日使、（東乙彥與安福最密切）使小徐與日本兵混在一處、潛行逃走、日使館兵營中人皆得有鉅金之賄賂、其確否固尙待於調查、然此事爲意料所及、殆以事實爲近、

徐樹錚脫逃而後、日本公使小幡氏竟有顏面以滑稽之詞、照會我國外部、此國家人格問題及小幡氏之人格問題、實足以惹起世界對於日本之懷疑與驚歎、而前此直奉軍討賊時、日本政府所發之聲明、亦完全取消其價值矣、茲先錄日本公使十六日致外部滑稽之照會於下、

爲照會事、本公使護衛隊兵營內所收容之徐樹錚氏、日前迭次向本使請求撤廢其當初請求保護退出公使館外之旨、本公使對之、曾切令其執反省之措置、迄十一月十四日夜、該氏尙確在該兵營內、乃至翌日十五清晨、遍覓該氏、竟不見其所在、護衛隊長現將此旨報告前來、本使不外認該氏係十四日夜至十五日清晨之間單身逃出該處、本使曩之收容該氏、僅基於國際道義、并無何等他意、當時收容之後、卽將事實通告貴國政府、茲該氏逃出之事實、亦特從速通知貴國政府、卽希查照云云、上係小徐脫逃後日本公使對我外部之通告、茲將其前次日本公使所發之通告再錄如下、讀者可以參照、

其文曰徐樹錚曾毓雋段芬貴丁士源朱深王郅隆梁鴻志姚震姚國楨九人各自至本公使館內、求一身之保護、本公使館顧念國際之道義、及在中國之多數之成例、認爲事情出于不得已者、乃決定對于諸氏加相當之保護、當卽收容之于公使館護衛隊營內、又嚴重告誡諸氏、勿在收容集內干與一切之政治、且令完全與外界斷絕交通、本公使將此事實通告貴代理總長之際、深信貴國政府必十分體諒本公使館之措置、係完全超越政治上之趣旨、卽現在諸氏所身受之保護、并非因其所附屬之政派關係而獲得特別之待遇、與公使館不能因該氏等不屬於他之政派之理由、而拒絕其收容等也云云、

外部接到日本公使通告徐樹錚脫逃之照會後、當卽嚴行駁覆、其內容係根據日公前次之通告、而問其責任、並因外間有將令其餘罪魁陸續脫逃之說、以日本使館既完全不可信用、卽將令其速行交出、至小徐之行蹤、據傳聞係往奉天方面、因前數日有小徐將由奉天逃往日本之說、亦有謂其先往天津者、又訊、旬日以前、卽有人傳說、徐樹錚曾毓雋姚震丁士源王郅隆等五人已經由日本兵營帶出、走ㄓ青島、又有由青島來者、言在青島確曾見過徐樹錚云、

中央對於庫防之布置

庫倫防務、迄未少鬆、中央現以決定集合四省兵力、爲一舉廓淸之計、連日分電各處、催促援軍速進、並切電奉天張巡閱使、無論如何、務撥飛機數架、俾資應用、聞張昨有支電聲覆抵京內容畧云、江電悉、庫防需用飛機既切、茲已備齊小飛機四架、請卽派使來奉駕駛、以便出發云云、又軍政當軸已擬定抽撥駐京十七十三兩師中步騎兵各一部份、開至庫倫以厚兵力、昨已由京綏路局預備車輛、日內卽拔隊北發云、

督軍對新銀團之反對聲

▲其如不肯裁兵減費何

政府因新銀團借欵條件過於嚴酷、致損國權、曾於日前致電各省長官徵求意見、本月九日濟南田中玉關於此項問題致府院一電云、國務院鈞鑒、支電敬悉、新銀團藉討論調查之名、而行其干涉內政之實、飲酖止渴、其亡立待、屬在疆吏、聞之寧不痛心、年來民窮財盡、事事仰賴外資、縱人不加干涉、我已岌岌可危、徒驚治標之策、借欵裁兵、恐兵未裁而欵已盡、仍屬無法補救、爲今之計、惟有下一決心、持以毅力、舉全國之軍費政費、通盤籌畫、可裁卽裁、可減卽減、定一確當之標準、必如何而後可以豫算相符、布告全國、切實厲行、一面整頓稅務、釐剔弊端、進欵日增、消耗日減、一二數年間、卽可仍復三四年之原狀、否則此減而彼加、齊末而舍本、則雖日言裁兵、日言減政、不過

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之傚論
▲歐戰醞釀之溯源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定集取其最所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦俾諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案 史傳今義 中國之武士道 西哲學說一臠 外史鱗爪 政聞 時言 飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing General Chinese Passenger Agent Java-Pacific Line 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之時除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵬船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒孝拿六六五六
渣華輪船公司代理人林熾啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創搜毒散 每料銀五元
○○無憂丸 每樽價銀一元
○○百病驗方丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補腎丸 每個價銀一元
○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
○○遠年痔瘡丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒 膏丹丸散經驗異常 差拿六一七號

萬應統治 搜骨丹 每樽五圓 寄費免

神效止痛丸 五淋白 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

[illegible]

[illegible]

啟者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失 醫生姚樹南啟

YEW. SHE NAM CO. B,
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U. S. A.

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉 不調 者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各任眷於平時 食之即奏奇功 若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟

北面謁陳烱明詢問大旨、陳亦表示贊同、蓋以正義言、無軍政府則對於北方地位不能對抗、護法大業任其中道摧折、此番戰事、近於報復、反無名義之可言、故無論何人均主張軍府之復活、惟以實事而言、軍政府重行組織、不能不兼召集國會、然事體重大、非旦夕所能實現、且國會人衆、或反多所牽制、而無國會則不成爲共和政府、故亦非急促所能決定、現時重組軍府之說、雖聲浪甚高、然陳烱明之意旨則仍以恢復上海和會爲第一級辦法、陳於歌電已發表意見、謂不議和則已、苟議和惟以正式之會議公開之方法解決一切、方能收快刀斬亂蔴之效、南方議和總代表向由唐總裁担任、倘北方鑒於往事之因循、必知改絃更張、即派遣議和總代表尅日來滬、繼續議和、舉棠和條件之彼此相持者、與國人共之、

●陸莫再圖粵省說

粵報云、莫榮新逃出廣州後、偕同馬濟沈鴻英從清遠往韶州、現沈鴻英已在韶州節節籌欵設防、不遺餘力、大有負隅固守之勢、莫榮新則直赴江西省謁見贛督陳光遠、聞其任務、表面上則北京政府委其赴贛閱兵、其內幕則與陳光遠籌商對粵之軍事計畫、故使沈鴻英堅守韶關與江西聯絡一氣、以待機圖、一方則由廣西調重兵屯駐梧州、相機赴肇、以互策進行、果若是、則西北兩江上游、仍有重大戰爭也、

●湯廷光將暫攝海軍總司令

自軍政府發表任免海軍長官命令後、林葆懌已通令交卸部長總司令艦隊司令等印務、海圻艦長林永謨、於八日接印視事、而總司令一職、則由湯暫攝、

●肇城布置消息

廣州雖下、而肇羅所屬高要新興羅定雲浮鬱南德慶封川開建四會廣甯十縣、仍在桂系勢力範圍、至肇慶一隅、則譚浩明林虎陸福祥馬鈞劉隆、均已於一二兩日抵肇、布置抵抗粵軍云、

●攻肇軍隊出發彙誌

粵軍肅清桂系方略、決分西北兩路、同時進攻、聯軍總司令魏邦平亦請率領一軍担任四會廣甯方面攻擊、已於四日下午親率所部若干營、由省出發云、又聞粵軍第十支隊司令梁鴻楷以西江桂系尚未肅清、昨特呈請陳總司令、願率所部兵士七營、會同粵軍新編第六軍司令李耀漢、担任肅清西江全境、聞已取得陳同意、刻正蒐討軍官、將於日內由省率師出發云、又聞陳德春所部、刻因奉命西征援桂、昨謁陳總司令後、奉令即行回防收束、準備出發、陳已於三號抵江門、即將全軍改爲春字營、取銷護國第二軍名目、以李樹穠爲第一統領、陳家威爲第二統領、王定華爲第三統領、即電三水李樹穠知照、並於四號飛令新編游擊營唐庚伯全部、先行拔赴三水、聽候大軍、集合西上云、

●縣知事擬由民選消息

自莫榮新去後、本省政權已歸本省人掌握、宜着實求達粵人治粵目的、聞陳省長意見、以各縣知事之賢否、關係民生之休戚、欲使民治之發展、必以知事民選爲先河、擬此後對於各縣知事之任免、一以該縣公民之選舉爲標準、庶民治主義、方可收其實效、不致徒託空言云、

●陳烱明主張裁撤鎮使道尹

粵軍陳總司令、以廣東督軍一職、現已實行裁廢、此後粵省軍務、應由廣東軍務督辦完全負責、各屬鎮守使、實無設立之必要、已決議將各屬鎮守使同時裁廢、以一事權、又以各屬道尹一職、僅可承上轉下、並無直接行政之權、在官制已等贅疣、在實際毫無裨益、已決定同時裁廢、不日即可發表云、

各屬近聞

▲籌欵卹囚 月前陸師在三水河口、俘擄之桂軍二百餘名、囚禁於順德縣監、現屆冬令嚴寒、凍斃者已有多起、經梁縣長與城內局紳商議、籌周倉誕辰、翻台演樂其樂班、籌欵以置囚犯棉衣云、

▲照例追緝 新會基背鄉 被匪焚刼、擄去多人、斃鄉勇二名、傷婦女六口、已誌前報、現由該鄉民余中南等、電請省吏追緝、陳烱明據此、經於十月初四日、飛電江門陳德春、迅飭營縣、追贓起擄、分別給領云、

▲請兵護割 新會第九區竹灣村馮姓、呈報陽知事、略稱迭被鄰鄉匪徒騷擾、請派兵到鄉護割、陽知事據報、已派西南保衛團李隊長、率隊前往鎮壓云、

▲女賭怪劇 新會城內舊南門直街莫某住宅之女賭窟、開手已兩三月於茲、在附近者、莫不知之、莫氏恐耳目昭彰、易爲軍警干涉、遂作狡兔二窟之計、將賭窟潛遷於南蕭里梁某之次妾住宅、以掩軍警之耳目、查該賭窟男界則有黃協和、莫社榮、何仲蓮、李水蛇拱、林石鬼仔、爲招待、女界則有深冲橋黃姆、南隅街某蘇杭店東之黃金山奶、南當街莫神仙牙、住許家祠之譚二奶、白鴿巷蝴二姑、翰祿橋李大口係之妻、蘇旺之妾、區三奶等爲引場、日夕男女混集聚賭、欲財色兼收者、無不趨之若鶩、自遷窟之後、更爲興旺、十月初二夜、男女聚賭正興高彩烈之時、有李某竟伸手私探區三奶之下體、至區與李大鬧交涉、卒有和事老出而調和、始得無事、現坊衆以該賭窟時相吵鬧、且大礙風化、擬下逐客之令云、

◉本報精製笠巴圖章速廉美

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

○○血虛受濕 勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱 藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

[illegible]

○○補 金丹 名不虛傳

[illegible]

○○ 兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫

[illegible]

發明公司
FA MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通西文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭璁南華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每罐二元三付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號壓乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

陸軍醫家 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

[illegible]

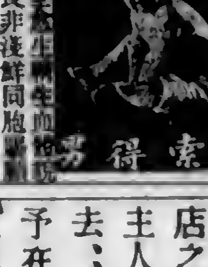
出傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

發元春應驗參茸丸散廣告

[illegible]

精益求精 獨步 自來精



○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

[illegible]

○立止吐血咳血便血藥散 每盒銀四元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元

○打消瘰癧疥癬魚口萬應膏藥

○熊膽造血丸每盒六兩五元

○立消雙單蛾喉散每盒四元

○一笑盜汗散每盒一元

○安眠寶神丸每盒銀一元

○加料大海狗 帝軍丸

[illegible]

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售處 新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
● 安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鱗鱗（七）

大拙山人 彭年同譯

四 最後之結果

戴飛雷來視其鞠育之父、住於某酒店內、不覺假期將滿、擬乘晚車赴倫敦、遂呼店之主人、算彼膳宿之資、俄而店之女主人出、此主人乃一孀婦、見戴飛雷將去、笑曰、汝在此不適意耶、戴飛雷曰、予在此極樂、並無不適意也、遂以錢付之、忽見一中年之人酩酊大醉、臥於一几之上、心頗異之、旋登樓檢其行李、時夜十一句鐘、尚短十分也、赴倫敦之火車、十一句、十分鐘即開、戴飛雷檢畢、即下樓、以行李置之廳中、見中年之人、仍醉如泥、其首直低至胸際、戴飛雷視之、又不禁發笑、店之女主人曰、彼飲酒過多、來此已有時、予將令彼去也、語已、以目視壁之時計、戴飛雷遂拍其人之肩、然彼毫無知覺、又以手搖其身、其人喉中始發一極異之聲、乃與豬相類、戴飛雷復力撼之、其人始舉其首、以朦朧之眼視戴飛雷、戴飛雷曰、店主人將下逐客令矣、汝趣起、予扶汝去、且語且以手置其人之脅下、欲扶之行、又問曰、汝家何處耶、其人曰、予適居倫敦、卜居於此、才數日耳、旋將此語又覆述數次、女店主曰、戴飛雷先生、扶之至門外可也、其人仍遲遲弗行、以手就胸次之衣袋、摸索久之、忽出紙片數事、與戴飛雷曰、汝視此、既而身忽抖擻、其片悉落於地、戴飛雷由其人之胸際、將手抽出、俯身拾之、拾竟、復見椅下尚有一片、又拾起視之、乃一美人小影、其面龐似曾相識、其人指小影笑謂戴飛雷曰、此予妻之小照也（未完）

瀛聞

日本市政工程之舞弊

東京十二日路透社電云、東京市政工程主任員、因監造通至明治廟之馬路、有舞弊情事、致被逮捕、又有著名包工頭承攬商五人、亦被拘去、聞不久此案內容、將有嚴重之披露、現方着手調查、以期透澈根究、據警廳偵探長云、此事弊端甚大、中有黑幕、以此疑真正罪犯若現已被拘者、不過爲其爪牙耳、警察現正設法捕人、聞包工頭以造路材料堆置於商舖之前、致妨害其營業、然後向商舖索賄、以移去障碍物、此亦包工頭被拘之一原因、報知新聞載國會某議員之言、謂就碎石估價察之、人當以此路係以金錢舖成、而非以碎石築成、大阪新報謂敷設庫頁軍路時、有路工二十人、因要求加給工資、爲監工員等五人執棍打死、

社會鑑

假報喪

甘露爲無錫名鎮之一、輪船交通、人類不齊、風氣之壞、今非昔比、一星期內發現假報喪二、假報病一、該鎮薛君蔚蓀母張夫人年逾古稀、抱病多日、近忽有人到其無錫本家薛紳南家、假作報喪、並到無錫中學張夫人之文孫處報告、謂伊祖母已於某日病故、迨伊孫聞訃奔歸、則伊祖母依舊無恙也、並有華熊周母本屬無恙、幼子用春在黃埭鎮營業、亦有人去報告、謂伊母於本日病故、用春奔回、並無其事、且有顧詠屺者、與常熟轄境直涇地某姓有戚誼、突有人至某姓家告稱、現下顧母患病沉重、貴不支、急欲借洋五十元、以濟醫藥之需、某以顧母雖病、不至拮据如此、乃以婉言却之、後果知顧母無病、但此項報告、不過得主家之點食川資數百文而已、而竟毅然爲之、其生計之絀可知矣、風氣之壞、亦可於是覘之矣、噫、

新聞

偷竊郵件得贓之鉅

▲達三十萬元

十二月十八號維也納電云、勃特不斯（匈牙利京都）現發露一偷竊郵件案、計前後竊去美國來信、得贓累三十萬元、該處郵局人員因此案被捕者實繁有徒云

最長久而有趣之決鬥

▲以接吻終

十二月十三號羅馬電云、本京有法維諾與都騰匿哥兩人、因在某餐館口角起釁、遂約同決鬥、兩人俱善劍術、自晨六點半鬥至正午、不分勝負、彼此均無損傷、但飢渴已不可耐、因而罷鬥、互相接吻、携手同往鄰近酒館就食焉、

佛國耶誕日大餐之貴

▲三十元一飲
▲五元至十八元一餐

十二月十八號巴黎電云、耶誕日大餐之貴、將以今年爲最、按照各領袖餐館所開之食單、每食客一名須費三十元、酒醴尚不在內、若飲湘冰酒、須十八元、布管地酒則自五元至十五元、初出市之火雞、比於一九一九年約貴四倍云、

佛國蔬果之特色

▲一黃瓜供千人餐
▲一柚果須兩人抬

十二月十八號巴黎電云、自歐戰以後、巴黎開蔬果博覽會、此爲第一次、其中陳列之物、有一黃瓜重一百三十磅、足以備供一千人之牛菜食品、有一柚果、其大過於尋常新產之嬰孩、又有一柚果、具大須兩人之力方能舉起、

東三省馬賊之數目

▲三萬五千

據調査奉天之馬賊、約一萬五千、吉林亦然、其餘散在各處者、約五千、共計三萬五千、多携有武器及大砲云、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]婦人小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安[illegible]凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧[illegible]致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏眊大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治 下元虛損入久梅 奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將灰紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更羕全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命丸

●兩儀媾造固本丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貫丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸 每兩銀一元三毫正
●參茸四 丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴 丸 每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每兩銀一元
●參茸丸 每兩銀一元五毛
●兩儀媾造固本丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸 每合銀一元
●參茸補氣養血衛生丸 每樽銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元五毫
●第一家解毒丸 每樽銀一元
●日久虛 培元丸
●八寶瀉毒丸 每包銀五毫
●各種珠珀搜毒丸 每盅銀一元五毛
●生草藥拔毒散 每樽銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元
●射香牛王消毒丸 每樽銀一元
●珍珠八寶收口膏 每樽銀一元
●犀王內消丸
●貼消 膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每服銀二毫五
●消腫止痛藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每樽銀一元五毛
●治十八種喉症吹消散 每合銀一元
●應驗婦科丸 每樽銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每兩銀一元
●立止內傷吐血丸

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸 每料二十元 半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸 丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補 眼丸每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消瘰膏藥 每盅一元五
●百日可救 丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科 腹痛丸 每合一元
●經驗單中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸 子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來丸及拔毒散藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖凖埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買入辦貨請致函商議價目格外[illegible]以圖久交

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅會銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便 價甚相宜	每個二毫五先

惠函乎緊寫明西文住址 新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

本日新聞紙第二十九年第二百六十一號

The Chinese World

Thursday December 23 1920, Vol. XXIX No. 261

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

(中華民國九年十貳月念三號)(禮拜四)(夏歷歲次庚申十一月十五)

本報價目

○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派到或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元美金計算閏月照計俱禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即(民國十年)陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年十二月

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察(上篇)(再續)(彥公)

(其二)金錢方面。

方戰爭之頃各國政府向銀行借入鉅額之資金一面募集公債以吸收民間之貯蓄金。○。仍不敷用乃濫發紙幣以充之紙幣停止兌換遂釀經濟之恐慌也英國夙以富饒稱然戰事延續至兩年餘國內正貨準備金已告竭匱紙幣增發斯物價暴騰一國之生產力大爲減退金融日見緊迫不得不仰賴美國之援助由是倫敦本爲世界金融市場之中心点今已移於美國紐約遂爲世界金融之中心点矣。○。美國乘歐戰時售出軍需品於交戰國吸集現金約一萬兆元有奇市場上有資金過剩之觀。○一九一七年四月參戰以後協助諸國之戰費資金貸出總額爲一萬零四百兆三千五百七十萬元(內英五千兆元、佛二千一百兆七千八百萬元、意一千五百兆五千五百五十萬元、比三百兆三千五百七十萬元、俄二百兆七千二百七十萬元、其他九千三百八十萬元)斯時國內企業勃興新事業之投資額一九一七年爲一千五百兆二千九百萬元一九一八年驟減少爲一千三百兆四千四百萬元一九一九年增爲三千兆零二千一百萬元資金既成爲固定資本故國內金融亦漸見緊迫美既爲世界債權國國際匯兌價値增高貨物之輸出因之銳減商民懼釀經濟之恐慌對於投資於歐洲諸國問題大生反對歐洲列強不能從美國貸入資金金融之窘迫尤不堪設想矣。○

(其三)貨幣方面

貨幣可分爲兩方面觀之一爲正貨(即金幣銀幣)一爲紙幣就正貨而言當戰時列國正貨之流通額自一九一四年迄於一九一九年英國由八百兆元以至一千兆零八千萬元佛國由一千六百兆元以至二千一百兆九千萬元德國由一千兆零二千萬元意國大約爲五百兆元以至一千一百兆五千萬元日本由一千六百兆六千五百萬元以至二千兆一百萬元美國由一千三百兆六千萬元以至二千八百兆四千萬元此其大較也。○

至於列國之紙幣流通額至爲可驚正貨。○。金銀鼓鑄爲物質所限制若夫紙幣得隨意濫發無所限制雖足以應一時之急需而各國金融之基礎爲之動搖矣試攷戰時各國發行紙幣之數列表如下(定点爲單位單位以百萬元計)

	一九一四年	一九一九年
英國	七六六、	四二六四、
佛國	二六七三、	一四五七二、
德國	二二〇三、	一五一二三、
俄國	二五二二正、	一七八五八、
意國	六九二、	四一七〇、
日本	三三二、	一五一五、
美國	五一四八、	八一〇二、

緊要新聞

●美外部布告中國荒災

廿二日美京電云、外部布告、迭接中國消息、現中國北方河南直隸山東等省、均遭大饑荒、災情奇重、難民多將家內什物賤價售賣、轉買食物、甚至食及樹皮草根、藉延殘喘、現約有難民二千萬衆、須得六個月之賑濟、俟有新粮收穫、方得生存、今北京已設立賑濟會、派員分往各處救濟、并設法以工代賑、以免饑寒之苦、惟災區遼闊、難民衆多、殊難普及云、

●巴西總統歡宴美外部長

廿二日巴西京電云、巴西總統卑梳亞、今晚宴請美外部長哥路比、以表歡迎、席間卑氏演說、據稱南北美洲、諸國程度、均皆相等、且邦交輯睦、歷久弗渝、若遣使修好、往來交聘、接續不絕、美巴邦交、必久而愈篤、施行民政、亦易著成效、進步尤速、有可自信、哥氏答以我兩國交誼、久而益堅、遂彼此奉觴稱祝、敬頌萬歲、

●英相欲美國減除軍備

廿二日倫敦電云、英相莱佐治、今日對衆院議員宣言、國際聯盟會、近日所議各國減除軍備之事、必須美國共表同情、方能見之實行、若各國不允減除武裝、則世界永無和平之望、今列強仍多製軍艦、競爭優勝、倘歐洲允減少軍備、而美國加增、斷難望永久和平、故須美國加入聯盟會、此事方易成議云、

●獎勵忠直

廿二日巴黎電云、美人委臣、乃紐約著名商家、于是禮拜一日、行抵本京、距于下車時、遺下一篋袋、忘記挽取、車上工人、卽行執獲、開而視之、內有股票債票銀紙等物、共値銀二百萬元、該工人卽尋獲其人、將物交回于彼、彼卽獎以五萬佛郎、伸美銀一萬元云、

IMPORTERS EXPORTERS
金山大埠 謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相從竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉雜貨發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均授羅精美兒己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單兼信由港莊謙生發妥交無悞
謙生祥披露

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
(工錢最好求利)
(半年亦係四厘)
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電匯單英德法各國匯單價極相宜土庫大夾萬租貨[illegible]請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卌餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢綢新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai-Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡威寬街五百零八號
代理華人趙洽富都板街質寧堂

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西(文房書籍)(銅鐵雜貨)
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔廛公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每料五元(奇妙藥方)
●最驗[illegible]藥水每樽五元(專醫[illegible])
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久[illegible]均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛[illegible]凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]

○[illegible]每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打[illegible]丸每盒五元全料三十元
○內[illegible]丸每盒十五元全料四十元
○內[illegible]丸每盒十元每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元全料四十元
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]每盒二元
○[illegible]每盒四元
○郎止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○[illegible]丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○[illegible]丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○人參[illegible]丸每盒三元
○[illegible]每盒二元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒二元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買者自理

紹昌行
SHUI CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

[illegible]百花精汁製成芬芳撲鼻性頗似酒大補氣血[illegible]活血功效不可盡述茲欲推廣銷流分設總售處於三藩市[illegible]行商願代售者備價歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲[illegible]加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小[illegible]虛曾食大劑補丸補茶已[illegible]數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三[illegible]麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯[illegible]今[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫[illegible]求青補血露半打內進寄費是也[illegible]
美國波市蘋菓利軒上言

紹昌行總行 Shue Chong Hong 921 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible]代理 San Loy & Co 952 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible]代理 On Sing & Co. 1104 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局啟

徒托空言、有何裨於時艱、是在人人激發天良、各自猛醒、內外一心、自有復蘇之望、況現在彼之所謂討論調查、尚未實行監督、倘從此喚醒國人、急起直追、則亡羊而補牢、猶未爲晚、幸垂察焉、田中玉齊印、

又有王占元張廣建盧永祥李厚基均有覆電、主張拒絕條件、決不飲酖止渴等語、某紀者詢諸銀行團關係人、據云、新銀團之成立與否、並不因中國之歡迎與反對而有所增減、中國軍人、既知反對新銀團、自應將軍費趕緊核減、使中央得以不致借債、而各省出入亦宜相抵、方是正辦、若今日發一電向政府催餉、明日發一電向政府要挾、今日成四師、明日成四旅、而自己徒發拒絕新銀團之高調、恐未必有濟等語、

●湘西事件之近聞

湘西事件、王育寅雖已迭次敗北、而林修梅之雄心、究未稍已、現林氏復通電湘中各軍官、謂修梅等歆日通電討桂、請諸公一致進行、迄今多日、而譚省長猶持慎重態度、殊足惹起西南各軍誤會、致疑我湘軍對于護法、無澈底之主張、應請協促譚公、順應大勢、早定碩劃、以竟前功云云、又以滇軍在川失利、李烈鈞已退至鄂西、將由湘西繞道寶慶而入韶關、因卽與之聯給、爲一致之行動、故林氏援粵聲浪、竟愈唱愈高、又聚天才之軍、以滇軍在川失敗、旣不能見容于川、復不能見容於鄂、乃亦與林氏聯絡、決計移駐湘西、與林氏共圖討桂、已派總參謀丁蔭昶來湘、與林氏接洽、然則育寅雖已失敗、而林氏勢力、則方日見伸張、譚延闓對之、亦殊重視、除倩柏文蔚將軍、就返鄂西之便、從中調解外、並令蔡鉅猷、田鎮藩、劉叔舜等、均暫緩赴防擇要防堵、又令魯滌平所部之第二旅、全部開赴常德、以厚兵力、而便應援、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器 第三十五號機器
一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元
新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●粵軍「征」桂消息

陳烱明昨召集各軍官、開軍事會議、議決尅日出師「征」桂、派出之粵軍、分兩路進發、北路由粵軍第二軍軍長許崇智所部担任、追擊桂軍、第五支隊關國雄所部十二營、已由太和市繞至琶江口、向清城進發、第十一支隊謝炳文、李所部十四營、由龍塘斜出石角、向清遠四會交界方面進發、三號晚、粵漢路火車滿載粵軍、直上北江、四號晨、又有粵軍數千、乘車出發、西路則由總司令部派出粵軍八十營、由廣三鐵路運往三水追擊駐肇之桂軍、魏軍六營、福軍十營、四號上午、各軍俟克復肇慶後、卽直搗梧州、聞并派有淺水兵艦二十艘、以備調遣、水陸大兵、同時並進、又聞孫總裁電陳總司令、速派大軍征桂、故粵軍大部已陸續開拔、許崇智昨晚抵省、日內亦赴前敵、軍政府將任命許爲征桂總司令云、

●陳烱明表示態度

三日下午二句鐘、殘餘舊國會議員、在大沙頭衆議院秘書廳開談話會、結果推出代表林樹椿謝英伯董慶餘何銓綱李炳焜等五人、謁見陳烱明、謂此南不幸、國會分歧、以致護法目的不達、深爲同人所痛恨、現今護法前途、非得大有力者斡旋不可、同人聞總司令整戈返粵、極爲歡迎、故同人今日來此、一者卽歡迎、二者爲國會事、敢請總司令表示宗旨、嗣後由陳總司令回答、謂岑莫等失人格、乞憐於北、取銷自主、實爲我所不承認、我所以修軍回粵者、無非因彼等行此罪惡貫盈之故、今我回粵目的雖達、而護法之目的未移、各位所言、我當然竭力維持到底、並謂數日內、將電請孫唐伍各總裁到粵任職、商榷前途辦法、以竟護法之全功云、

●陸榮廷組織巡閱使署

岑莫與北京政府媾和條件、承認陸榮廷爲兩廣巡閱使一節、業載報端、茲得三十日西江通訊、陸榮廷昨委副官韋懷瑾陳德修兩人、至梧會同譚浩明、在梧州組織兩廣巡閱使署、所有軍衣大旗、均備辦妥當、準於日間宣佈成立、聞陸氏此次倉卒組織使署原因、係恐甯武上將軍名義、不便指揮駐肇軍隊、故亟謀成立使署、卽以巡閱使名義號令留肇西軍、以與粵軍作戰云、

●重組軍府問題

▲陳烱明主張恢復上海和會

粵軍總司令陳烱明自抵省後、粵局爲一小結束、然粵局與全國、非無關係、今爲中外所屬目者、則廣州軍政府是否重行組織、觀日間殘餘舊議員謝英伯董慶餘等之電催孫唐伍三總裁回粵、主持大計、

●華僑保障

蓋自排華風熾日積日甚數年以來到處備受墨人苛待其損失生命產財固不可以數計其最甚者莫如去歲加蘭姐埠西官下令限期驅逐華僑出境此時束手無策墨京馮使不獨無法據約交涉而且內催華僑早日離埠以避其鋒外交庸劣如此謀生墨國者何恃而不恐隨後我僑以血汗之資籌集美金數萬密爲運動請兵數百名保護其事稍息不滿三月排華黨死灰復燃以斷絕僑民生計爲目的由是苛例百出先行禁絕華僑小販生意再行禁絕街市各僑商營業生計墮落莫逾於此幸十月北京政府委任駐墨國順省領事李向憲君下車伊始不忍華僑備受痛苦直向順督據約交涉特占優勝至今加蘭姐埠前日發生之酷例全行取消大小生意皆得營業自由且排華黨派不敢如前日之肆口謾罵果何以使之然哉如新任駐順省領事李君誠可爲我華僑之保障矣謹此恭頌

駐順省領事李向憲先生

大德 加蘭姐埠贊成人
五福號 致和號 廣同利 廣安號 中興樓
兆祥記 陳旭記 共和興 黃林記 永安號
同興號 李信記 協利號 永隆號 關記號
鄺錫記 均和興 黎贊記 黎言初 華記號
馮源號 岑利號 甄榮記 廣聯興 周榮記
仲記號 周鰲記 陳生記 同安號 廣安隆
源記號 仲記棧 張聯記 黃祥記 黃復號
朱記號 雷益記 鄺德鴻 謝緗屏 伍福坤
李澔偉 甄紀炘 甄倫杜 馬叙贊 李崧來
林德傳 甄紀煒 許昌沖 余浙和 陳耀仁
雷家立 黃紹機 李榮添 石松氏 鄧文光
許昌琚 華記 蔡炳煐 伍二德 朱開煦
黃汝楫 陳煜 黃煜焜 區芬記

民國九年十二月十七 墨國加蘭姐衆僑商梓里恭頌

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
燕禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖九毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
椰果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賞川紅行紙每刀三毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
滿州地圖銀六毛五仙

鐵樵諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
成語考一毫五
礦物學四毛五
古文評註一元
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五

選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kee Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

甘肅地震之慘災

今日上海電云、甘肅省昨日陡遭地震、動力甚大、震跌屋宇甚多、居民死者二千餘人、今仍震動未已、平涼縣有數鄉村、均被震平、該處因離上海太遠、殊難救濟云

上海地震

本埠萬國新聞局、昨晚接上海無線電報稱、上海昨日陡遭地震、但動力如何、尚未詳報、

下院通過保持出產物價

廿二日美京電云、院議員活尼、日前提出一案、協助農人、保持出產物價、擬於近十月內、凡由外國購來美國之麥穀牛羊豬等物、概加收重稅、如此辦法、則不虞本國出產物價賤、今日下院議員、討論此案後、隨投票取決、計贊成者一百九十六、反對者八十六、多數通過、現將此案移交上院核議云、

美貨圖銷中國之辦法

廿二日屋崙電云、西人溫士比、前赴遠東、遊歷中日兩國、已有四閱月久、近日歸來、今日在本埠西商會演說、據言屋崙一帶製造物品、運往遠東、極爲暢銷、但我美商家、于中國報章、循登廣告、招徠生意一事、不諳辦法、故在中國之美貨、不甚銷流、最好在中國繁盛市場、擇一二適中地点、將美國出產貨品、陳列其間、供人觀覽、並將招待員、導引各客、兼以華語指示一切、則銷路自廣、又美國機器最合中國人之用、若僱人指点其用法、銷售此物、亦屬不少、

英兵據守哀爾蘭公署

廿二日哀爾蘭京電云、本京各公署、現皆被英兵駐守、並安置大砲、嚴防獨立黨人起事、各公署祇准辦事人出入、其餘概不准情云、

本埠新聞

捐助賑欵彙誌

華賑祖國饑荒會佈告、本會是日收到中西報黃煦棠來底崙埠林邦興經手二十五元、林柏埠余枝經手三十五元、曲勒杰埠衆梓里來三十二元、內胡亨自捐十元、何卓兢來墨國葛地孖嗙埠各梓里二百元、劉發源來花旗運送公司一百元、批士打皮料公司五十元、買路士再捐五十元、前已捐五十元、共一百元、另西友九名、共捐銀七十一元、

賑粵災民會佈告

昨日由會長周敬經手從廣東銀行電匯港銀三千元、交省長陳炯明收、轉交災區施賑矣、

另昨日收到各華商及各團體捐欵列下、華商總會一百元、廣東銀行一百元、同源總會五十元、陳景文五十元、張遠和五十元、朱兆莘、王懷份、陳敦樸、升昌公司、福和公司、朱三進、以上每二十元、李摩埠梓里二十元零五毫、伍于敖十二元、福泰號、快發財、潘桃源、永同盛、美利近、鄭容、寶茂焯、廣誠和棧、周敬、和記、誠祥、和源、怡泰和、廣興合記、聯昌、信源興、茂和、生和、兆昌泰、成信、正和、廣益、裕和、利隆、天福、彭就、以上每十元

●禁酒員謬妄　西婦缺氏、日前被禁酒員拘逮、指爲私售酒醪、有干例禁、昨日在合衆國審委員審訊、據婦供稱、因禁酒員到其家、係携帶介紹書而來、見其佳釀一瓶、置在檯面、即取飲杯、置銀一元、以作購買、儂不受之、彼出門未久、隨帶差到來、將儂拘案、委員據情、將禁酒員申飭一頓、隨即銷案、

●將提議徵收煤油稅　加省議會議員寄布、及可路拿二人、均山爹咕人、擬於省會開議後、提議一案、徵收煤油稅、凡買煤油者、每卡倫須納稅二仙、如此辦法、則年中可收稅銀一千二百萬元、不虞本省經費缺乏、聞山爹咕商會、已表示贊成、惟置有自由車諸、以煤油既已價貴、又擬加稅、故皆極端反對、

●本港礮台擬試練大砲　本港礮台、以近數晚若不降雨、天氣晴和、則用一中底船、蓋以帆布、繪成戰艦之形、拖出港外海面四英里處、大電燈照射之、試練鎗炮、擬用十二寸徑口大砲、向其轟擊、以驗能否命中、其電火則用五十萬枝洋燭光、可能照出海外云、

●請禁美人入墨行樂　加省法律會總理古蘭、昨致電總統威路臣、謂墨國邊界之地亞灣拿埠、妓院酒肆賭館林立、常有美人甚多、過墨境尋歡買醉、殊令人喪志失德、請飭令外部、自後凡國民請照入墨遊歷者、概不可准情云、

●處置前警察廳長之遺貲　前任警察廳長威氏、自身故後、統計共有遺貲五千二百五十元、其遺書囑盡交與伊妻收管、現大衙官允肯照交云、

●酒案紀聞　西人布歸士、及魯頓二人、因串同瞞騙禁酒委員、發給准照、起卸酒醪發售一案、致被拘究、連日在合衆國衙審訊、昨日審畢、官判有罪、定判布氏監禁兩年、另罰銀一萬元、魯頓監禁兩年、另罰銀五千元、惟該兩人不服裁判、將案上訴美京大審院云、

●爭酒拆婚　惡婦坦打寸尼、家居北部海旁處、昨日親赴大衙、求給分婚照、與夫離異、並請出禁票、阻止其夫在家飲酒、據稟稱伊夫妻共製有酒醪二百卡倫、爲自用之需、但夫時常痛飲、酩酊之下、輒舞傞傞、以致彼此動輒反目、現因爭執酒醪、故請離婚、因儂性嗜酒、酒較夫尤要、必須將酒分取半數、方肯罷休、衙官據情、以兩人暫不准飲酒、聽候查明乃判

各埠新聞

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹷集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

本堂自製
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材
加米十全大補茶
加茸十全大補茶

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.

大生堂
茸
滋補酒
藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九一
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠
逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

敬者本號蘇杭新來各物齊備
留聲機器
小店代理
西庄小衫
顏外相宜
如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號內附貯本行者即由一號起息其他各月附貯須遇一月起息者多　歡迎
占一月利息仰華友於時惠顧
代理人陳森陳戊松啓

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不辜負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或有律有不明之處請到來本律師處自問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加咈路二一六六
律師積及士律蘇喇啓　三啟
Jacob Schlussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經、本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相贊助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿自失之（股銀照金磅時價收入　次收足）
章程印備　函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠　黎國家銀行倫頓巴
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生　大埠兆昌泰
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

金山大埠
茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝璵聖啓

金山正埠
廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O. Box 2477

各色鮮明餅食
巧造北瓜禮餅
自餞糖菓

舖在大埠都板街九百四十一號

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料絲杭新衣植金磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵鍋銅錢省正地道參茸玉桂鹿尾膏丹丸散各項正字號時鮮明各價格外[illegible]

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛痠軟無力抑腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀十元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等明目眼藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號
從山地巴哪余桀俊字頓

◁美國友華銀行廣告▷

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四元五毫四先
本行營中國各埠匯兌及交單放款存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在
紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處　倫敦巴黎國家銀行甚街夾付杰街轉角企李五千大百號
法美儲蓄銀行失沙街一百零八號
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而爽和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十五元五

金山正埠
同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲內美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李器多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

田園肥料
薯仔肥料（特別）
蔴袋
繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

請釋放社會黨首領

廿二日美京電云、社會黨首領秩士、因戰爭時、勸人勿出當兵役、違背戰時定例、致被拘禁、已閱日久、近有多人上書總統、請將秩士釋放、現總統威路臣、與其秘書度馬路地商議可否于耶誕日將其省釋、刻下尚未決定云、

畢業生會亦重中國物品

十七號芝加高西報云、本處大學堂之畢業生會、明日開大會議、並舉行例年慶會、今年會場、陳列中國物品、以助慶鬧、幷聘中國音樂家到場、宣奏音樂、鼓吹休明、有華學生數名、在該校肄習專科、特請其演說、論及中國時事、

火藥局爆發

廿二日賓思灣尼省士古蘭頓電云、本處附近之都板火藥局、今日猝遭爆發、勢甚猛烈、附近七里一帶、均覺震動、現已查悉死者四人、損害物業甚鉅、

●疑兇案不服裁判　十四號砵崙報登西林電云、華人余旭與黃韻桐（譯音）二人、被控爲有關命案之疑嫌、經由本處衙官審判有罪、終身禁錮、惟兩人不服裁判、將案移上大衙、求官再判、以期得直、官定明年正月四號判決、又華人瑞芳、亦被控爲關涉命案、不服判罪、求官再判、以冀翻案、官定正月五號判決、

●華人士生存案　廿二日委路士電云、華人陳四、今日赴省等衙、報稱其兩子一女、均在加省出世、請爲存案、其長子勞士悠陳、次子威路臣陳、女依士比陳云、

●票賭被拘　十八號山多些西報云、本埠警差、昨到青年會附近之某華店、入內搜惟、是否售票、惟徧搜一週、毫無所獲、遂卽出門而去、俟爾復回、則見有票據在此、立將華人張華及一西人拘去、華人具保單一百元、西人具保証廿五元、一併在外候審、

●匪刼大帮帋幣　廿二日羅省電云、本埠十喬利地銀行、是日着兩西童在銀行內、搜出殘舊帋幣、約値銀六千五百元、置在一皮箧、着其携往國庫分局、換取新帋幣、距兩童行至某小巷處、遇一西匪、將其每揮一老拳、皆暈仆于地、匪卽奪取皮箧而去、當時街上行人、多目擊其事、但不識匪之姓名云、

●售毒藥被逮　廿二日尼化打省寸地曾電云、有三藩市稅差、今日觀到本處華埠、搜查片煙、共搜獲片煙約値銀二千餘元、另哥乾嗎啡等物、爲數不少、拘去華人譚芳、疑爲售賣毒藥、有干例禁、具保單二千元、在外候訊、

●被自由輾傷　二十號沙加免度報登圭固電云、華人黃柏、昨日在路上、被人乘駕自由車駛至、碰倒于地、不醒人事、管事人直駛而去、絕不回顧、鄰人見之、將其昇入住宅、轉赴醫院、越數小時久始行復蘇、頭面手部、均受損傷、聞該車夫係遠東人、警差正在査拘云、

●減除侍役工金　廿二日芝加高電云、本埠餐館及旅館東主、定於明年正月一日、減除侍役工金、現每月工金九十元、供膳、將來擬減至七十元、亦供膳、

●袁氏子孫赴美東留學　十號山爹咕西報云袁世凱之子孫、共有四人、來美遊學、是日行抵本處、取道往波士頓埠、入校肄習、本埠富婦普連地士、特設茶會於室內、邀請若輩歡叙、女友親到助慶者頗不乏人、此班華學生、均年由十二歲至十七歲、今日啓程赴美東云、

●狠差騷擾華店之可惡　十號亞𡁷爭拿咈匯士西報云、本埠藥務委員美氏、于十一月廿七號帶同禁酒委員士連拿、及差長稍打倫等、親到華埠馬地臣街、藉搜煙爲名、闖入華店怡盛太和均源等號、肆行騷擾、且無搜票、破門而入、徧搜數次、毫無違禁物品、始索然而去、至後查出各人失去財物甚多、現怡盛店東主鄧杜臣、太和店東主鄧永隆、均源東主余贊和、特延律師、同赴大衙、控告該委員等、索取賠醜銀二萬元、方肯罷休、

●加省政費預算表　廿二日沙加免度電云、本省管庫員森巴士、是日宣言、預算明年加省政費須用八九十兆元、乃能敷支、統計現存之庫帑、僅得六兆元、而明年七月以前收入各種稅項、共六十兆元、彼此相較、尚欠三十兆元、始足敷衍、故要加徵稅項、以資彌補、庶不致有竭蹶之虞、但加稅一節、商人必多反對、

●禁酒後犯法者日多　廿二日芝城電云、警察廳委員佛士、語於訪員日、近來犯法之人日多、究其原因、由於禁酒之後、無處買醉、酒徒轉嗜毒藥所致、因彼等若有工業操作、所得之工金、僅足買毒藥、若一旦失業、無所入息、迫要搶掠、故犯法者如是之多云、

●西醫鐸打韋廣告

本醫生術紹岐黃尤精于醫治肺肚兩部病症華友到來就診更加意治理現設醫館在大埠孖杰街九百四十八號樓五層第五百一十九號房及第五百廿一號房
Dr. Way. 948 Market St.
Mechanics Bldg. Rooms 519-21
七

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼　現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
九年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓
三啟

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期明列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購
大埠世界日報營業部啓

●伍錦卽西名拴李錦君事

啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇卽到來弟處領回彩銀以清手續是所切禱
民國九年十一月初八日

●聲明告白

啓者士得頓埠大生財館原日伍錦兄占有股份幷經手招有股份今志圖別業應將自占之股份與及經手所招之股份一概頂與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈
民國九年十一月初十日　廖根源　薛北勝　仝啓

●請看脫離堂籍

啓者弟李庭亮卽李倖西名付冷李現年廿八歲乃新會三村人向業西廚前曾列名萃英堂今因工務纏身不暇兼顧更以父兄督責是以繳清堂費自願出堂並親到和平會註册以表清白嗣後萃英堂所有大小事務概與弟無涉特此佈告仰各梓里垂察焉
民國九年十一月初十日　弟李倖啓

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦棠爲副總理梁尤懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應卽將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司佈
C. & A Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.
民國九年十二月十三日
九

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在
Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F. Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

請試　新式　送禮　糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯盐頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也　僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤
金山大埠中國港口公司披露
九啟

廣珍
正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內辦事件常川駐紮中國各處選辦時欵頂靚繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒綠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢　古玩雜貨　俱全

●報界同業廣告

本同業向以新聞實及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　敬
民國九年十二月

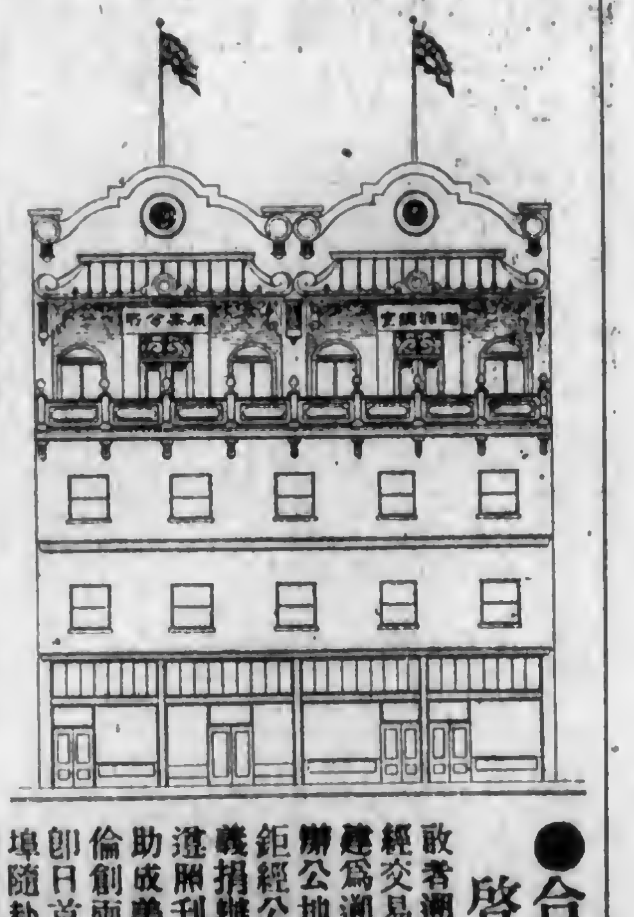
●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘著拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元　李宗棣一百元
陳崑樓三百元　陳明陸二百五
陳攀貽伍百元　司徒崑擇三百
陳貽櫆五百元　司徒懿秋三百
陳光宗伍百元　司徒祝懿五十
陳　生一百元　葉達俊二百元
劉維春二百元　陳祀榛五十元
陳煦棠三百元　伍蕃勳五十元
陳劍光五百元　司徒雁文三百
陳瓚光三百元　司徒懿愛一百
陳良光二百元　陳華大一百元
陳　乾一百元　司徒文援二百
陳顯德五百元　司徒梓貽五十
陳汝湘一百元　陳大揚二百元

收股處
大埠司庫員
生和方煊文　Sang Wo Co 867 Grant Ave. S. F., Cal.
永豐鄺仁光　Wing Fung Co 45 Waverly Place S. F., Cal.
牛泰雷家諒　Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S. F., Cal.
保市頓永安隆陳燦　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal



●合建 迦源總堂 原宗公所 募捐啓事

敬者迦源總堂所購之樓業經交易妥當公議將頂層改建爲迦源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公決籌徵基本金並集議捐辦理各地昆仲尚祈達照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員卽日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倘抵貴埠時希懇推誠接洽共策進行至盼
各埠迦源支堂　原宗公所　諸昆仲公鑒

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉　先生掃淸日久之頑症
大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身瘡症效

弟因前染結毒之患未盡淸除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘡極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物畧見朦霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白障障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用旋見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠常邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱霧蒸之時其患卽起喘促積痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿速埠寧邑陳寬康敬頌
Pe Chun See 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠
廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸膶腸肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香人貨俱各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望高商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四六半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業發上海香港省城內地各埠與及各國滙駁並代貯現欵等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢
當本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●五省災民數之調查

天津電云、華洋義賑協會、向直魯豫晉陝省境內各教會、調查災情、茲已接到各處左右之詳報、共計災民約有一千零六十二萬四千人、陝西及許多地方之報告、今尚未到、故災民總數、必不僅如上述、京津時報之濟南訪函、稱魯西一處、至少有災民五百萬餘人、每人每月需洋兩元、歷五個月之久、始能保全生命、難民全家自盡、時有所聞云、

●日本對於撤兵之意見

東京通訊云、日本因琿春一小事、藉名討匪、任意出兵、中國雖疊次提出撤兵抗議、而彼則置若罔聞、及經列國質問後、彼始張皇失措、頃獲確實消息、謂間島方面之韓黨各團體、近日皆已歸覆滅、日本亦無理由再託討匪之名、屯兵該處、致擾中國境地、且列國之質問、尤足以促日人之反省、故其當局者現皆有撤兵之意、其撤兵之時間、雖尚未確定、然其間島出動軍隊關於討伐事情、至遲限十二月中旬一切完結、聞原內閣大體、皆傾向於早速撤兵、且關於撤兵問題、已向中國政府開始交涉、一俟告竣、則間島之出動軍隊、即可撤至朝鮮國境、其交涉之問題、聞爲左之二種、(一)關於琿春事件、被害者房屋之損害賠償、其賠償之數目、擬由中日兩國官憲互相會議以決定之、其時期聞至遲須于本月下旬開始交涉、(二)關於間島治安問題及撤兵問題等、須乘此機會而解決中日兩國間多年之懸案、即在留日僑與朝鮮人之司法權間島警察權及滿鮮國境之守備問題等、爲一新協定、而保障日本僑民及朝鮮人之生命財產云、

●新會之刧擄巨案

香港函云、舊歷十月初六晚、新會麻沖鄉葉族、突被匪徒百餘人、洗刧全村、失去財物甚鉅、並擄去廿八人、鎗斃一人、鎗傷一人、茲將被擄者列下、茂儀之妻劉氏、澧肇之女甜歡、肇儀之母李氏、子北鄂、焯肇之母劉氏、妻趙氏、媳婦鍾氏、妻吳氏、幼子社棋、孫女杏酬、欵來之女瑞英、亞梅之母鍾氏、桂利之妻梁氏、木肇之妻張氏、胞弟社宇、幼女一名、鑾肇、妻楊氏、胞弟社天、茂棠之妻趙氏、焜肇之妻張氏、胞妹一名、幼女一名、幼子一名、意來之女養大、燿來一名、賢肇、女亞桃、炬來一名、儀來之女隨碼、另蓬來之妻趙氏被傷甚重、燧來之妻林氏被匪鎗斃、

●俄工與軍隊交鬥之慘劇

廿二日芬蘭希盛和電云、接俄京彼得格勒電稱、俄國工黨、要求勞農政府減短操工時刻、及加給食品、因不能如願、今日遂相率暴動、與軍士交鬥甚烈、軍士發鎗轟擊、工人紛紛逃散、計死者一百零五人、另受傷者不少云、

●印度請日本援助獨立

廿二日東京電云、印度信奉回教之國民、運動獨立精神、日益熾烈、彼以東洋方面稱最大强國者、厥惟日本、故此次運動獨立、特向日政府請求援助云、

●夏定之聲辯

廿二日奧哈奧省馬利仁埠電云、新選總統夏定宣言、據昨日美京電傳、謂予欲任上議員諾士爲外交部長、諾士不允就職、故轉請曉治充當此任、此事殊屬不確、乃報界訪員附會云、

●俄國火車失事死傷多人

廿二日倫敦電云、接芬蘭希盛和電稱、昨禮拜二日、有火車一連、滿載搭客貨物、行至俄京彼得格勒時、因壓力過重、致遭失事、全車覆側、死者數百人、傷者甚多、情形甚慘、

●威路臣預備交代

廿二日美京電云、總統威路臣之秘書獲馬路地布告、明年三月四日、新總統夏定履任時、威路臣決意屆時親到交代、屆日上午、夏定先到白宮、隨與威路臣同臨禮場、一行卸任禮、一行登任禮、禮畢、列隊遊街、復由威路臣請午宴、然後散會、

●德國無力賠欵

廿二日比利時京電云、協約國各代表、是日在本京與德國代表會議、經決定要求德國賠償物業損失 現金一百兆馬克、現德國藉口財政窘乏、無力照行、求協約國助以紓濟、方能辦到云、現協約國之意、如德國無能交付現金、則要其交出產物抵償、並定於正月十日、再行會議云、

●澳洲日人暴動續聞

廿二日澳洲美路畔電云本處附近之布碌列士島、昨有日人因爭不等待遇、手持軍械、强令土人公認、土人不恤、致起暴動風潮、死傷數人、現地方官准許白人携帶軍器自衛、並嚴令日人繳交軍械、以免再發生暴動、

●墨國嚴禁賭妓

廿二日山爹咕電云、墨國地亞灣拿埠之賭館、向皆大開門戶、警差絕不干涉、惟現厲行賭禁、所有妓女、亦一律驅逐出境、昨禮拜六及禮拜兩日、共有妓女七十九名、越過美界、重張豔幟、現每日入美者、仍有數十名之多、有等駐足山爹咕、有等轉赴羅省云、

●墨人在美運動革命被逮

廿二日的士省山亞寸電云、墨國醫生哥美士、前曾被選爲候補副總統、因在本埠運動墨人歸國革命、有犯中立、致被拘案、在其身上搜有文件、列有革黨首領數名、前賊魁委嫜亦與其列、約同起行革命、擬發行公債票一十五兆元、以爲軍費、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7?? JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靜驗丸列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毛五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 貞祥 天成 施興 全福 華昌 同啟

天元號在都板街	Tie Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tie Sang Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓街	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co. 141 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, P.O. Box 2212 Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦 [illegible]

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 [illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書致信銀両妥匯香港永祥盛接理周無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
理金錢滙單
中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
棹及居於遠近及呂宋各埠欲買匯單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼寬地街及孟今街角華人部係居省埠怡和洋莊曾經料理 [illegible]

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉茶接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 廖暖 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. USA.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各藥丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各書信銀両匯歸鄉華源遠同源廣安泰各銀號交快捷無悞
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿羓烏腳藥酒每罇
自製五加皮藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇
參茸四鞭鹿羓丸每罇
參茸大海狗鞭丸每罇
[illegible]補腦丸每罇
華大寶利魚肝油每罇
參茸四鞭鹿羓大補茶每劑
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海 五洲藥房 總代理 裕生堂 人造自來血
司事人陳孝文啓

衛生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒 補身旺血 神奇特異 百病皆治 天下無二
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一磚銀拾三仙
中美東每磚郵費一毫五仙
印花稅每磚劣銀一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾更新常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備有房事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
乃路船 十二月十五號開 十二月廿九號開
差拿船 十二月八號開 正月三十號開
南京船 二月十七號開
中國郵船公司客務部謹啓

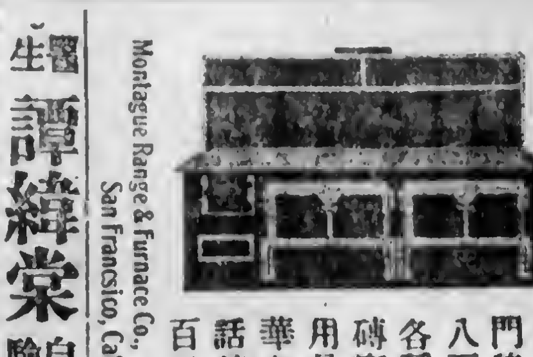
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵粉麵蠔油通心粉兼辦糯米香山苗米干余加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽脆窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹滑花玉桂目參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
製 正鹿尾羓 補氣血壯筋活絡
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十一二號 七十
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francsico, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄售)諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速郵寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃、補腎強筋健骨寧神益腦不九不燥培元[illegible]不惜工本親自泡製凡有
（留）（心）（細）（看）
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使身老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明

立刻 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見疼痛之時其風濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善存則無後患也
●茲將主治之症列下 [illegible]

立效 夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料伍元
[illegible]

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●兩粵取消自主後之湖南

三日長沙通信云、湘省地當要衝、與粵桂毗連、自兩廣取消自主、即謠言大盛、謂湘省亦隨後取消自主、其實此說全屬子虛、純係桂系所散布、譚督迭據各界詢及、始均一笑置之、繼而靳翼青竟有電來、略謂軍政府解散、取消自主、現應亟謀統一、究竟湘省應如何善後、希即發紓偉論、電復核辦云云、于是譚督乃召集軍政各界人、商酌否認取消自主辦法、當經一致決定、先由譚氏領銜、並由各界要人連署、發一否認北方頒布統一令之通電、並一面發布宣言、聲明湘省絕無隨同粵桂取消自主之事、倘有外力相强、則湘人爲保全人格計、必有相當之對付云云、聞此項通電宣言、業已分別草定、不日即可發表、至對於援粵事項、亦在積極進行、陳嘉祐所部陸軍第七區、准備即日由郴州出發、李仲麟所部之陸軍第六區、及魯滌平所部之第三旅、亦將編作援粵軍、陸續出發、至紳民方面、以湘省既絕無取消自主之說、而桂系乃妄造謠言、與北庭謀張爲幻、蓄意擾湘、既派丁世鐸曲阜新莊蘭階等來湘、假贊成湘省自治之名、而爲徐佛蘇圖謀湖南省長、復由張作霖王占元決定、欲以張景惠督湘、似此陰謀、亟應早爲抵禦、故各縣教育會代表、特在省教育會開會、討論此項問題、湘社亦特開會議籌商抵禦之法、惟因當時主張不一、尚無結果、聞各團體將於數日以內、更開聯席會議 決定辦法、再推舉代表、與當道接洽、俾得爲一致之進行云、

●要電彙錄

▲十一月十四號北京電云、陳光遠請田督滬兵進韶關、院准、陳又電、軍府解體、秩序蕩然、宜乘機收拾、湯廷光既有通電維粵、應聯湯拒陳、陳權力僅江東一隅、應密電閩督、聯合呂公望陳肇英就近進行、

▲陸榮廷青電、請靳轉告梁燕孫、從速令陳炯明勿攻擊、謂並非乞憐、係爲粵民乞憐、並謂陳若攻擊、則必反攻、陳不攻擊、暫必撤退桂軍、以踐前言、

▲善後委員會即日可成立、聞已發三種請柬、一等爲黎元洪陸榮廷岑春煊王士珍張謇周樹模王芝祥等、二等爲孫洪伊文羣丁乃揚張一麐熊希齡張耀曾谷鍾秀王家襄等、三等爲林虎柏文蔚鈕永建于右任等、

▲滬民黨第二密報云、廣州一致拒重組軍府國會、孫唐大憫、庚(八日)電詰陳炯明、陳眞(十一)復、此係粵紳公意、但個人甚盼諸公惠滬、意在挑撥、

▲滬民黨第三密報云、湯廷光對日借欵不肯簽字、日欵借不到、孫等尤窘、

▲日人消息、滬唐挽人轉達當軸云、軍事

●北京教員罷教之先聲

▲欠薪不發故

前次北京小學以上教職員聯合會開會、曾經提出兩項辦法、甲項係請求教育部將積欠薪金、即日付清、嗣後每月薪金作一次發放、不得誤延、乙項係請求教育部將積欠薪水儘於三個月內撥發、嗣後月薪按期發清、不得延欠、此兩項辦法須擇其一、以便進行、不達、則將全體辭職、此兩項辦法、各校代表不敢決定、遂各携回本校取決、以便十二再行開會決定一切、聞各校教職員等對於甲項辦法、贊成者佔大多數、故該會開會結果、有將歸於全體辭職之趨勢云、

●提出魯案之斟酌

山東問題、自在歐洲和會失敗以來、朝野主張均以提出國際聯盟會公判、爲惟一之辦法、最近外部與顧唐兩使、往返電商、意見亦復相同、是已從事於提案之準備、惟據昨日外交界傳出消息、和約研究會、迭次開會討論 對於提出聯盟一節、尚有疑義、蓋因本屆聯盟開會預定之議案、僅爲本會自身之組織問題、關於國際間一切爭議事件、須俟國際法院設置就緒後、方能議及、故此項提案、是否能得本屆之受理、誠屬疑問、聞外部業經密電顧代表、囑就上列情形、加以研究辦法、並聞顏外長之意、如果提出聯盟、未至成熟之時機、擬即改變計畫、提交海牙仲裁、以表示不與日本直接交涉之決心云、

●旅京閩人之聯會風潮

旅京福建人士、於昨七日下午在宣外車子營福建會館、開各縣聯合會、討論自治問題、到者僅有七十三人、三時開會、由陳國輝主席、報告開會宗旨畢、隨由林瑞鼎報告與旅京全閩各縣聯合經過情形、又程徵報告參加各省區自治聯合會情形、嗣即討論自治進行辦法、提出議案三項 (甲)向政府請願、(乙)通電本省及全國一致主張、(丙)討論廢督裁兵之實行、當議第一案時、文書主任王若璧、擬起草之請願書、提出公決、多數意見、以該宣言書、措詞偏重於廢督、與要求自治本旨不合、應加修改、而在場接近王若璧一派、則反對之、互相辯難、勢將用武、主席宣言表決、付贊成修改者多數、反對派大不滿意、紛紛退席、秩序凌亂、嗣經會場全體人衆、公議仍將請願書全稿、交由王若璧自行担任修改、竣事後、再開代表會表決、以爲轉圜之地步、一場風潮、會議遂暫告一結束云、

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之傳論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定專取其嚴所列各種者首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案 史傳今義 中國之武士道 西哲學說一臠 國學蠡酌 外史鱗爪 政聞 時言 飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

●張部師方風痰癱瘓[illegible]
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St. San Francisco, Cal.
張部大國手
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S.F.,Cal.
啓者本公司各輪船自從中美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處、除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淆亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鵰船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝䡄大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
○○[illegible]丸 每罇價銀一元
○○[illegible]十丸 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚[illegible]止癢膏 每盒一元
○○[illegible]痛丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]元
[illegible]

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

統治 搜骨丹 每樽五圓 寄費五毛

五淋白濁 神效止痛丸 每盒四圓 郵費五毛

三參鞭茸 補腎丸 每盒五圓 郵費五毛

專科

啓者本醫局藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失 醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛腳拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

形於色、六日桂軍偵探報知、謂滇軍確已出始興開拔、韶關方面、將有戰事、沈鴻英聞報、倉惶失措、即派桂軍四營前往迎敵、桂軍甫到大橋墟、即被民軍迎頭痛擊、登時被民軍奪獲機關鎗三挺、步槍百餘枝、桂軍死傷甚多、同時駐守龜塘洞之桂軍、又飛報到韶、謂滇軍將到、勢甚危急、是晚韶城風聲鶴唳、城內各街、桂軍布滿、直至是夕九時、桂軍多遷出城外、同時英德桂軍因聞粵軍趕至消息、紛紛趕到韶關駐守、是夕十時許、各軍隊又傳粵軍飛機將到、軍心紛亂、紛紛集議退守韶城、趕返廣西、以圖再舉、至英德等處各民軍、奮勇前進、桂軍咸謂粵軍確由英德趕到、莫榮新所部見勢不支、心寒胆裂、遂即集議於七日退守韶關、桂軍紛紛向乳源方面而去、至是日上午九時、韶關各界盛傳沈鴻英確已將韶關鎮守使印信交與韶關商會保管、惟韶州至乳源一帶、沿途桂軍倉惶奔走、被民軍轟擊者、損失甚大、八日許軍長所部張國貞統率兵趕至、已無桂軍蹤跡、又一說韶城之失、由於桂軍譁變、據昨由翁源馬壩逃難來省之商民函云、莫榮新沈鴻英劉達慶三部、自到韶城後、即報告各桂軍士卒、謂日內中央政府、將有五百萬元匯撥來韶、發給積餉、開拔回桂、故暫時須在韶堅守、勿得弛懈等語、惟沈劉兩部軍士、以餉銀未到、多生怨心、四號日付聯結兵卒八百餘人、謀在韶譁變鬧餉、旋發覺、即向英德潰走、但每日各營連譁噪索餉之事、不時發生、多怨莫榮新之紿彼輩致陷窮境、故韶城竟致不守云、

●陳炳焜獨立之傳說

陳炳焜桂林獨立消息、喧傳已久、茲查西北兩江桂軍近狀、頗可與此說證明、緣日前由石龍與省城逃出之桂軍、退向北路而去者、數約萬人、陸續齊集於韶城、以圖固守、據最近所聞、沈鴻英已將鎮守使印信送交韶城商會、囑該會舉梁某接任、維持地方、即率駐韶全部桂軍、從樂昌向桂林方面而去、行踪甚爲匆促、則桂林有警、似無疑義、又日前退駐四會之桂軍、原爲肇慶韋榮昌之犄角、前日亦紛紛向肇城而去、舍此不守、而陷肇慶於重圍、稍明用兵者、必不出此、則西省有事、又無疑義矣、[illegible]肇慶方面、日前在後瀝有劇烈之戰爭、係魏軍與桂軍開戰、聞魏司令昨有電回省、謂彼討龍之役、亦無此劇烈等語、又聞桂軍昨日已逃回峽上、不日即陸續退回梧州、趕赴桂林、以自固其根據地、因肇爲其退兵要路、暫時不能不堅守云云、據此以觀、則陳炳焜縱非獨立、而廣西亦必有警耗發生矣、

●粵軍攻肇消息

(一)陳德春之奮勇　聯軍司令陳德春、以桂系盤踞肇慶、昨特呈請陳總司令、願率所部六營、會同粵軍、直搗西江、業經取得同意、刻已調撥全部、集中江門、決計繞道恩平、以進擊肇慶之背、不由後瀝進兵云、

(二)調兵集中永安　肇慶桂軍、據羚峽之險、負隅抗拒、戰事恐將延長、攻肇聯軍司令魏邦平、已於七號下午由前敵返省、分集大軍、開赴永安、茲聞魏軍已調魏覲明陳章甫各所部六營、李司令亦立調新編[illegible]軍之第十五至二十二等八營、尅日開赴前敵、集中永安協力進攻云、

(三)聯軍增設兵站　攻肇聯軍昨集所部軍官會議、以肇慶桂軍負隅固拒、戰事未免延長、經即商定李部撥出新軍共三十五營、魏部撥新軍十營、尅日同時出發、並即增設兵站、以東門永勝寺爲聯軍總兵站、以歐陽幹爲兵站總監、以石圍塘車站設第一分站、以方模爲站長、均即成立 其第二分站、頃已指定三水縣城、委任華委員前往組織、即以華爲該分站長、昨八號日起運大幫軍米子彈發付分站屯儲、聞日間即大舉進攻云、

(四)梁軍兼程進發　粵軍進攻肇慶、先經收復廣利、正擬會師峽口、進取肇城、詎譚浩明忽派生力大隊加入、彼此鏖戰甚烈、傳聞粵軍因軍事上某項計畫、昨已退出廣利、陳總司令以桂軍負嵎死拒、亟應乘勢急攻、已令省軍第十支隊司令梁鴻楷、親率石龍之師、馳往前方援應、梁司令奉令後、已親率所部向西江方面兼程發云進、

各屬新聞

▲熱心賑災　東北兩江兵燹之後、人民之流離失所者、以十餘萬計、香港僑民、心焉憫之、爰於十月初二初三初四等日、東華醫院、青年會、保羅書院、鐘聲社等、各備銅樂隊、扮演種種災民模樣、用白布書爲民請命、爲善最樂、苦與人同、救命呀、等旗幟百數十枝、分途呼叫救命、計連日四個團體、各捐得銀數千、約計共有萬餘金、其中有多數婦女、在樓上將金釧或約指擲下、以作賑災之款云、

▲賊黨尋仇　新會崖西橫嶺鄉、九月時、鄉團圍捕著匪陳三慶、並轟沉宜昌匪輪一事、匪黨懷恨在心、對於梁姓、非常仇視、十月初二日午、糾黨十餘人、暗扮農人、身懷短槍、潛入橫嶺地界、一遇梁姓者、勿論男女、亂行轟擊、當堂鎗傷男婦數名、惟非致命者、並聞擄去梁添梁儉叔姪兩人、行至中途槍斃云、

▲私造炸彈　新會新編營長唐庚伯、探悉篁村地方、有人私造炸彈、於十月初二日、即飭隊長歐陽根、委員梁金、帶隊前往搜查、執獲炸彈材料憑証、將五人拿獲、解督辦處訊辦云、自該案發生後、江門當道、防範又形嚴密、日夕均派隊梭巡、又高第里十月初五、有軍士二名、聲言近此數日、如有閒雜人等進住、須往附近營縣報告、以便查察云、

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛
○○身弱 藥良效速
○○身弱腦痛 幸遇神醫
●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
○○仁心仁術 海外無雙
○○補[illegible] 金丹 名不虛傳
○○[illegible] 兩擅其妙
○○勞傷咳血 問此良醫
[illegible]

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅冊)實價六元五
新到華英官話易通中文各一冊一元九五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　[illegible]華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸(散治百病)每樽二元 付費五先
五洲藥房人造自來血(第一補品)每樽三元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃侖號頭等無長式戰艦紐約號惡乾挑號德吉薩號十四寸徑口大砲美艦過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒

[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告

經驗自來精

○參茸二[illegible]補[illegible]丸 [illegible]
○[illegible]再造丸(大號) 每盒銀四元
○立止吐血咳血便血溺散 每盒銀一元
○萬應衣冠鬱芝甘露油(全活萬人) 每樽一元 半打五元
○[illegible]丸(六點鐘[illegible]) 每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡癤魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止[illegible]汁去蟲殺蒂丸 每盒銀三元五毫
○飛龍造血丸每盒六兩五元
○[illegible]丸每盒三元五毛
○久[illegible]大丸每盒二元
○一笑[illegible]汗散每盒一元
○百[illegible]每盒一元
○安[illegible]胎丸每盒銀一元
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○[illegible]紅白痢症散一元五毫
○[illegible]藥皇丸 每盒五元
○加料大海[illegible]甲軍丸 每盒銀八元
●必[illegible]神效[illegible]藥 全套六元
[illegible]
經售處
Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈(八)

大拙山人 彭年同譯

海甯登之人、皆睡眠至早、大約十句鐘時、街上之燈即掩滅、戴飛雷扶其人出、對面幾弗見人影、乃燃目來火照之、見各屋之窗、皆黑暗如漆、惟一窗內、有熒熒之光、由窗隙射出、其人指戴飛雷之手曰、此乃予妻之臥室也、旋即至其門外、叩之、無一應者、良久、樓上有燈之窗、始砑然開闢、有一聲向下問曰、汝何人、來此何事耶、此頃屋內之人、皆熟睡矣、其人作得意之聲、告戴飛雷曰、彼語者即予之妻也、又以其如豬ノ聲、呼其妻名、樓上之人應之、即閉其窗、旋聞有足聲向門際來、門罅亦有燈火透出、俄而門啓、美珊黛立於門內、面白如雪、衣寬大之長衫、極長之髮、披於肩際、見戴飛雷扶其夫、不覺大驚、戴飛雷見美珊黛面眯赤、亦若身在夢裡、美珊黛啓其瓠犀曰、請汝將彼扶入、戴飛雷未答、惟咳數聲而已、其人告美珊黛、謂戴飛雷爲彼之良友、既而又爲美珊黛介紹、其渾渾之態、至爲可哂、美珊黛遂導戴飛雷扶之登樓、及至臥室門、又謂戴飛雷曰、汝願扶彼入否、戴飛雷扶之入、美珊黛急下樓至廳堂之中、是屋乃一湫隘之小屋也、居停主人係一重聽之婦、美珊黛自思與戴飛雷之事、心中羞愧無似、又感謝上帝、除己與戴飛雷之外、並無一人知者、遂坐樓梯之下、以兩手遮面、良久聞足音跫然、知戴飛雷來矣、乃起立待之、戴飛雷下樓後、面作灰色、目亦露驚訝狀曰 彼已睡熟、今夜當不復擾汝矣、(未完)

瀛聞

李甯宣明將來政策

▲欲與德意志協力
▲樹立歐洲共產聯邦

東京電訊、據倫敦特電、俄國勞農政府首領李甯氏、在波蘭戰敗後、忽改其平日沈黔之態度、宣明過激派政府將來之政策、欲舉全世界悉化於革命、其言曰、過激派軍隊既在波蘭戰敗、則因恢復俄國之名譽、當悉舉其地爲決定的戰鬥之場、又英法兩國、在北亞非利加及印度、雖攻擊過激主義之宣傳、惟吾人確信終能破壞維薩勒平和條約、使全世界信仰吾人之主義、現時俄國之軍事計畫、第一着在攻破南俄之藍格爾軍、次則及於波蘭、波蘭對於俄羅斯 敵意、固極重大、要亦不足置慮、何則、德國素有憎惡波蘭之念、必能驅逐波蘭、而加入於俄國、又德國雖非被動的、惟既反抗維薩勒條約、必能贊助過激派、使全世界化於革命、因德國人自戰敗之後、常有復仇之意也、俄德兩國民之共同目的、既能一致、吾輩之活動、僅屬時間遲早之問題、新歐洲之地圖、當依歐洲共產黨聯邦而製成之、蓋由舊歐洲之廢墟、而產生新文明焉、

社會鑑

愚婦被騙

寓香港保良新街十九號樓下婦人黎寬、昨往西營盤七號警局報稱、廿七號正午十二鐘行經文咸西街、忽遇素未謀面者二人、出行而來、低聲叫大姑、吾等係梧州船者、在船上拾得銀紙七張、每張一百元者、因不識得找換、一面言、一面由袋中換出銀紙成束示之、隨行隨講、彼此行至西營盤色茶樓、乃入內品茗、而二人由袋內拈出札銀紙交婦人代找、及要伊存些物件作按、婦人貪念頓起、乃將其身中所有之金鈪一對、值銀一百零七元、籐鈪一對、值銀廿七元、銀紙十二元、盡行交他二人、及到找換店門口換袋中、始悉所謂執得之銀紙、全係舊新聞紙六張、該婦言畢、大哭不止、惟帮辦極疑此中必有別情、現擬澈底查究云、

留日華學生蹈軌自殺

△因愛一病院看護婦未遂

上月某日、東京品川開往中野之電車、方急行中、忽有一中國學生、由車中飛身躍入軌道、司機者不及停輪、遂致身受重傷、途時殞命、當由其同學等前往探詢、得悉該生性黃名裘、係中國浙江人、今年二十四歲、在正則英語學校肄業、東已三年、向有神經衰弱及鼻柱灣曲症、其自殺原因、基於上月二日時、黃因鼻疾、赴本鄉眞砂町耳鼻咽喉科立野木病院醫治、時院中有看護婦名松本者、貌甚美麗、黃一見傾心、即欲與通款曲、松本嚴厲拒之、黃乃懊喪而返、至四日晨、忽遺書與松本、云汝若不憐余苦心、余將自殺云云、松本接書後、仍不致覆、翌日遂發生蹈軌之事云、

新聞屑

丘八秋操趣聞

▲議員被打
▲教員受傷

滬訊云、第一師某營兵士、向駐吳淞、此次奉令到嘉定演習戰術、駐足於城內關廟及清涼庵、兵士無事時、輒三五成羣、到附近花園學校等公共場所遊覽、本月六日、某丘八闖入城隍廟內之啟良學校、該校正在開菊花會、該丘八欲動手採菊花、被某教員瞥見、出而阻止、丘八怒、即揮老拳、該教員被毆倒地、竟受重傷、適省議員某君在旁、不忍坐視、即出而排解、該丘八不分皂白、亦遂以巨靈之掌、猛撲其面、一時輿論譁然、圍觀者如堵、後經衆人報告營長、治以一百軍棍而罷、

興利中西藥局
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫[illegible]

經驗治腳反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible] 萬應
此丸專治各種腳痛兩膝無力反筋骨軟不能久立不良于行[illegible]如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也[illegible]

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局 醫士 陳瑞生 趙卓山 梁業疇
通訊處 Bawk Jay Co. 814 Stockton St., S.F. Cal.
●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科[illegible]
●向道靈丹吾未信　果然囊裏有乾坤
[illegible]
●金丹活命
[illegible]
●求醫不可不慎
[illegible]

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 諸認商標 New York, N. Y.
快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參[illegible]

貨價目錄
[illegible]
From ...
Street ...
City ...
State ...
新世界洋參公司啓

Friday December 24 1920, Vol. XXIX No. 262

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百六十二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十貳月念四號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十一月十六）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄

○美屬檀香山各埠及小呂宋革島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

○此外各國每年拾弍元美金計算總閱月照計供拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

本報電話 差拿一二六

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人 陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換併將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告 一九二十年 月 日

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄭文光 啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd

510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（上篇）（三續）（彥公）

就經濟上之原則而論。國家發行帋幣須有相當之準備金以供兌換而後帋幣乃能流通於市場。試就戰時各國之準備攷之列表如左（單位一百萬元）

	一九一四年	一九一九年
英國	三八一、	一一八八、
佛國	一九〇六、	一四二〇、
德國	八一二、	五三二、
俄國	一七八三、	三七七〇、
意國	四八四、	三一四、
日本	二九一、	一〇〇六、
美國	三五二三、	四二一四、

據上所列表觀之。則開戰當時交戰國發行之紙幣。有百分之六十五準備金。故信用未嘗失墜。迨血戰四年餘。雙方財力皆已告竭。紙幣濫發。而準備金不能同時增加。至休戰時。準備金與紙幣之比較。大抵僅百分之一十三而已。就中如俄德意三國爲狀尤慘。已成爲不換帋幣。該國政府依然強迫市場之流通。以至物價昂騰。人民感莫大之痛苦。然丁茲財政空匱之秋。亦苦於無法維持也。列國中美與日本不受戰禍之影響。財力裕如。故準備金之數與帋幣發行之多寡爲正比例。不至釀經濟之恐慌。此外歐洲諸中立國景況亦屬良好。統計各中立國戰前帋幣發行額爲二千三百兆三千二百萬元。準備金爲一千兆零三千萬元。迨一九一九年帋幣發行額爲四千八百兆四千二百萬。準備金爲二千九百兆元。比較爲百分之六十。故信用鞏固。經濟市場之流通毫無窒礙也。戰時貨幣問題之最關重要者。則銀價飛漲是也。一方面銀價飛漲。一方面自然金價低落。金銀比價之差殊。五十年來殆所僅見。今爲之溯厥原因。（一）生產量減縮。蓋銀之出產以墨西哥爲最豐。近年墨國因內亂不絕。生產量銳減。其他如澳洲及加拿大亦爲產銀之區域。戰時召集多數之兵員。勞動缺乏。采掘費增高。故產額大非前時比也。（二）交戰國需要增加。蓋戰時發給軍餉。爲便於兵士之零星使用計。不能不多鑄輔幣以發給之。又人民不樂行使帋幣而歡迎輔幣。故銀之需用遂非常激增也。（三）用銀國亦同時需要增加。印度及中國皆用銀國也。而戰時印度一切物資輸向於英倫者倍增其量。即中國方面。當歐戰時對外貿易亦復輸出超過輸入。吸收銀幣。然則近年銀價之暴騰。不有由然耶。頃者列強對於貨幣政策已大加改革。自茲以往。廢止銀輔幣不復鑄造。凡輔幣悉以小額帋幣代之。則此之需要自少。其價格漸趨於平。此亦因時變通之善法也。故列強欲抑制銀價之翔騰。尚非絕對不可能之事。惟帋幣充斥。既無準備金以供兌換。當茲財源竭蹶。又未能設法收回。財政當局者亦窮於術也。故列國元氣之能恢復與否。一視乎帋幣之能兌換否以爲斷。經濟問題關係乎國家之命脈。觀茲益信矣。（上篇已完）

本館專電

○廿三號下午上海訪員專電

●●●●●

廿二號甘肅之甯夏陝西之同州河南之洛陽均有地震塲屋傷人頗多國務院電飭各該省調查災情報告

●●●●●

緊要新聞

●美議員反對加入聯盟

[illegible]民、多數反對加入聯盟會、試觀前月選舉總統、共和黨占多七百萬票、此可見國民之公意云、

●保持出產物價案候表決

廿三日美京電云、保持本國出產物價之案、昨日已由下議院通過、查此案乃爲協助本國農人、而重收外國辦來之麥穀牛羊猪等稅、藉以維持本國出產物價、以免低跌、現已將此案移交上議院核議、不知能否通過、聞民政黨議員、多主張反對、即使多數贊成、若不得三分二人數之通過、總統威路臣亦不畫押施行云、

采芝堂

[illegible]ee Tong & Co.

[illegible]Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 [illegible]

金山大埠都板街[illegible]

電話差拿[illegible]

甄碩光醫[illegible]

謙生祥

IMPORTERS EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

蓄貯求利

週息四厘

三個月

利亦係四厘

（工錢最好求利）

（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米糖蘇杭雜貨等發售貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積信街六百四十號 信箱二千一百三十五號 金山正埠怡棧謹啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

泰興隆 告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨[illegible]

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創已卅餘年向在大埠都板街九百零五號[illegible]

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並[illegible]

上海洋箱公司啓

二百一十號

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處[illegible]

代理華人趙洽寓都板街[illegible]

金山正埠 萃泰

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗[illegible]

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帝土木野山人參發行

[illegible]

同春閣啟

金山大埠 廣利

'QUONG LEE & CO.'

848 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米[illegible]

金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將各種書籍及新到小說列下 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四冊飲冰室叢著十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

[illegible]

◎代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥（奇妙靈方）每樽五元

●最驗[illegible]藥水（專醫[illegible]）每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○打[illegible]陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元

○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元

○四時[illegible]霍亂散每樽二元

○即止吐血鼻血藥水二元

○開胃消食丸每盒銀二元

○婦科藥膏每盒一元五毫

○刀傷生肌散每樽銀三元

○治臭狐臭脚膏每盒一元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元

○九種心痛丸每盒銀一元

○哮喘[illegible]丸每盒銀四元

○咳嗽消痰丸每盒二元

○行船暈浪丸每盒二元

○止各種氣痛藥水每合二元

○通治口瘡喉痛散每盒二元

○治赤白痢症散每樽銀二元

○立效牙虫牙痛散每樽二元

○內傷除虛吐血丹每料十元

[illegible]

●丸散太多未能盡錄寄奉價目覧者自理

三鞭補血露

紹昌行

SHUI CHONG HONG

[illegible] FILLMORE ST

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

[illegible]

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生電啓者弟行年五十[illegible]

紹昌行 Shue Chong Hong [illegible] Fillmore St. S. F. Cal.

新安利 Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.

安勝 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等燕梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.

San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

●賑災借欵之新籌畫

▲鹽稅等項亦附加一成

▲以新加各項爲抵押品

關稅附加賑欵問題、各國以表示提認者、計有英國日本比利時巴西西班牙等國、據財政部原定計畫、此舉實行之後、年可增收七百萬元、但本年災情奇重、預算所需賑欵、非五千萬元、不敷應用、值此庫帑奇絀、惟有指定擔保品、提借外欵一法、可以救急、然核計前項關稅附加之一成收入、縱得各國一致承認、爲數亦只七百萬元、斷不足抵借五千萬元之巨欵、故院部迭次會商結果、又擬將鹽稅及其他各種收入、援照關稅附加一成之例、一律加征、作充抵押之用、已提交閣議、取決實行、旋以鹽稅關係外交、須交由外部、先與外人方面、商有眉目後、再行決定、聞外部不日即與外交團開始此事之接洽、

●日人又在漢口行兇

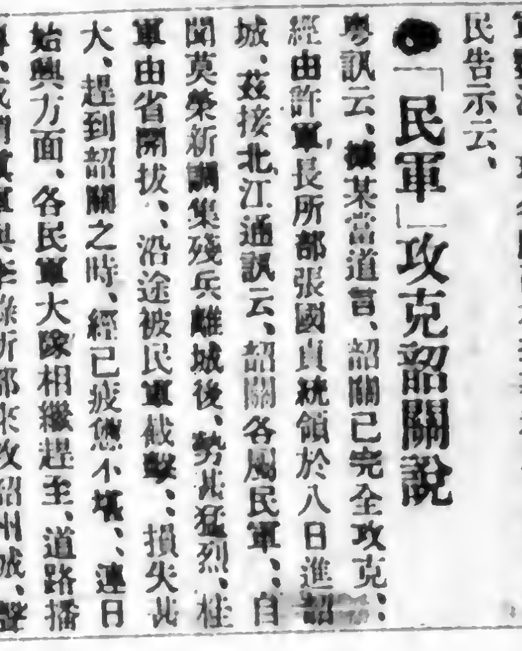
十月二十夕月食、漢口居民救月之鑼鼓聲、洋洋盈耳、兼聞爆竹震天、是晚有三合琉璃廠日本工人三名、大醉後步至桃源坊第三十四號強迫某妓女尋樂、妓駭欲逃、日工大怒、肆行毆打、鬥動數省人、咸抱不平、該日人恐犯衆怒、復肆行亂毆、致將畢榮生等毆傷、幸崗警萬士英保護、始得無恙、該日人一名山野、一名油谷、一名島、由桃源坊窯戶出外後、撞遇人力車、又揮拳舉足、並將發廣仁間面玻璃數塊、隨後又出日工十餘名、携帶鐵條行槓多件、蜂擁至警察七署示威、經和平開導、一面由常署長電知日本巡捕房、派警官名島和田二名前來、證明畢榮生傷痕、及該日工等兇器、並呈請警察廳長前往會同交涉、當由和田將該滋事日人三名、帶往巡捕房訊辦（是否訊辦未知）受傷畢榮生、亦送往同仁醫院調治、不知有無性命之虞云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器

第三十五號機器



一號開面三十五元 三號密面六十五元 大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元 所有車費貨者自理 世界書局啟

廣東新聞

●方聲濤附北消息

聞粵局變動以來、聞南軍方聲濤所部、有歸附中央之意、昨由閩督李厚基電陳抵京、原文畧云、方聲濤所部傾向中央、現已派員探查、如果眞意輸誠、自當一視同仁、妥與接洽、先此電聞、

●艦隊司令林永謨「蒸」電

上海唐總裁伍總裁均鑒、庚電敬悉、林總裁業經離粵、計日內當可赴滬、永謨蒙委艦隊司令、自顧輇材、曷克勝任、惟念前程總長、令總裁護法南來、未竟素志、因特勉遵前程總長遺訓、並今林總裁臨行訓詞、謹爲維持現狀、以待共策大計、而利進行、永謨遵即派饒參謀代表、繼續赴滬接洽、仍懇隨時賜教、用作南針、林永謨叩、蒸、

●陳炯明之長粵與廢督

粵軍陳總司令魏廳長李鎭守使省議會鑒、本日奉軍政府、廣東督軍一缺、着即裁撤此令、又令特任陳炯明爲廣東省長兼粵軍總司令管理廣東軍務、全省所屬陸海各軍、均歸節制調遣、此令、特聞、軍政府秘書廳東、

●湯廷光辭總長職

上海孫伍唐三總裁雲南唐總裁鈞鑒、冬日接軍府秘書廳東電、奉令任命湯廷光爲海軍部長等因、聞命之下、悚媿交集、廷光隨程前總長南下護法、於今四年、既無尺寸之功、復邀非常之寵、待罪粵海、久思讓賢、重辱特任、萬不敢承、伏乞另簡才彥、區區之懷、倘祈鑒察、湯廷光叩、

●民軍攻破肇城之傳聞

粵報載稱二日上午九時、粵軍機關鎗隊與砲隊及敢死炸彈隊、約萬餘人、進攻肇城、先由粵軍用大砲轟擊、次用敢死炸彈隊衝鋒、以機關鎗隊在兩旁助戰、是時桂軍仍在城基用機關鎗射擊、後因粵軍大砲轟破北門城基砲壘、民軍敢死炸彈隊乘勢用竹梯過城、該處桂軍卽棄械逃走、被民軍用彈亂擲、死傷無數、桂軍向東門衝出、又被沿途追擊、損失更大、幾至全軍盡沒、現各處已有李華秋邱可榮之安民告示云、

●「民軍」攻克韶關說

粵訊云、據某當道言、韶關已完全攻克、經由許軍長所部張國貞統領於八日進韶城、茲接北江通訊云、韶關各屬民軍、自聞莫榮新調集殘兵離城後、勢甚猖烈、桂軍由省開拔、沿途被民軍截擊、損失甚大、趕到韶關之時、經已疲憊不堪、連日始與方面、各民軍大隊相繼趕至、道路播傳、咸謂滇軍與李福林所部來攻韶州城、聲勢甚大、故韶關城居民早經遷徙、各商家亦次第停止貿易、桂軍因買賣爲難、憂

●華僑保障

蓋自排華風熾日積日甚數年以來到處備受暹人苛待其損失生命產財固不可以數計其最甚者莫如去歲加蘭姐埠西官下令限期驅逐華僑出境此時束手無策羣京馮使不獨無法據約交涉而且內催華僑早日離埠以避其鋒外交庸劣如此謀生羣國者何恃而不恐隨後我僑以血汗之資籌集美金數萬密爲運動請兵數百名保護其事稍息不滿三月排華黨死灰復燃以斷絕僑民生計爲目的由是苛例百出先行禁絕華僑小販生意再行禁絕街市各僑商營業生計墮落莫逾於此幸十月北京政府委任駐墨國順省領事李向憲君下車伊始不忍華僑備受痛苦直向順督據約交涉特占優勝至今加蘭姐埠前日發生之酷例全行取消大小生意皆得營業自由且排華黨派不敢如前日之肆口謾罵果何以使之然哉如新任駐順省領事李向憲君誠可爲我華僑之保障矣謹此恭頌

駐順省領事李向憲先生

加蘭姐埠贊成人

大德 五福號 兆祥記 同興號 鄭錫記 馮源號 仲記號 源記號 朱記號 李滌偉 林德傳 雷家立 許昌琨 黃汝楫

致和號 陳旭記 李信記 均和興 岑利號 周燊記 仲記棧 雷益記 甄紀炘 甄紀煒 黃紹機 華記 陳熤

廣同和 共和興 協利號 黎賀記 甄榮記 關生記 張聯記 鄺德鴻 甄倫杜 許昌沣 李榮添 蔡炳燦 黃焜

廣安號 黃林記 永隆號 黎言初 廣聯興 同安號 黃祥記 謝維屏 馬叙贊 余濂和 石松氏 伍三德 區芬記

中興樓 永安號 關記號 華記號 周榮記 廣安隆 黃復號 伍福坤 李松來 陳耀仁 鄧文光 朱開煦

民國九年十二月十七

墨國加蘭姐衆僑商梓里恭頌

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
秡大中國圖二元五毛
秡大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八毫五
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
秡小中國圖五毫
秡小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
揶果椽銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三五
初等物理教科銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
中學生理教科一元七五
實川紅行紙每刀三毛五
英文信札指南一元二五
黃履卿英語二元二毫五
華英文書翰論二元二毫
萬木草堂書目一元三毛
洋庄石頭記三元貳毛
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毛
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
滿州地圖銀六毛五仙

鐵槍諸葛三毛
國中創七毫五
古今說海一元
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
楊花夢二毛五
十美緣二毛五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
鬼士官三毛五
小仙源二毛五
寒桃記銀九毫
憲政論銀六毛
詩經正文六毛
燬情記銀八毫
成語考一毫五
礦物學四毛五
古文評註一元
養雞學銀一元
珠江尺二毫五
呂東萊尺三毫
尺牘句解二毫
唐初新志九毛
庚庄聊齋六毫
美人福七毫五
淫毒婦三毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五

▲▲選選 料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參茸武溪大補茶每劑二元二毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外茲

特選料配備各種大補茶以供僑梓之

嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

Retake of Preceding Frame

本日新聞紙第二十九年第二百六十二號

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

Friday December 24 1920, Vol. XXIX No. 262

（中華民國九年十貳月念四號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十一月十六）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 開月照計俱美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一六八

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫二五例憑股份簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來總行轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年 月 日

中國郵船有限公司 總理陳教樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
519 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（上篇）（三續）（彥公）

就經濟上之原則而論。國家發行帋幣須有相當之準備金。以供兌換而後帋幣乃能流通於市場。試就戰時各國之準備攷之。列表如左（單位一百萬元）

	一九一四年	一九一九年
英國	三八一、	一一八八、
佛國	一九〇六、	一四二〇、
德國	八一二、	五三二、
俄國	一七八三、	一七七〇、
意國	四八四、	三一四、
日本	二九一、	一〇〇六、
美國	三五二三、	四二一四、

據上所列表觀之。則開戰當時交戰國發行之紙幣。有百分之六十五準備金。故信用未嘗失墜。迨血戰四年餘。雙方財力者已告竭。紙幣濫發而準備金不能同時增加。至休戰時準備金與紙幣之比較。大抵僅百分之一十三而已。就中如俄德意三國爲狀尤慘。已成爲不換帋幣。該國政府依然強迫市場之流通。以至物價昂騰。人民感莫大之痛苦。然丁茲財政空匱之秋。亦苦於無法維持也。列國中美與日本不受戰禍之影响。財力裕如。故準備金之數與帋幣發行之多寡爲正比例。不至釀經濟之恐慌。此外歐洲諸中立國景況亦屬良好。統計各中立國戰前帋幣發行額爲二千三百兆三千二百萬元。準備金爲一千兆零三千萬元。迨一九一九年。帋幣發行額爲四千八百兆四千二百萬。準備金爲二千九百兆元。比較爲百分之十。故信用鞏固。經濟市場之流通。毫無窒礙也。

戰時貨幣問題之最關重要者。則銀價飛漲是也。一方面銀價飛漲。一方面自然金價低落。金銀比價之差殊。五十年來殆所僅見。今爲之溯厥原因。（一）生產量減縮。蓋銀之出產以墨西哥爲最豐。近年墨國因內亂不絕。生產量銳減。其他如澳洲及加拿大亦爲產銀之區域。戰時召集多數之兵員。勞動缺乏。故產額大非前時比也。（二）交戰國需要增加。蓋戰時發給軍餉。爲便於兵士之零星使用計。不能不多鑄輔幣以發給之。又人民不樂行使帋幣而歡迎輔幣。故銀之需用遂非常激增也。（三）用銀國亦同時需要增加。印度及中國皆用銀國也。而戰時印度一切物資輸向於英倫者倍增其量。即中國方面。當歐戰時對外貿易亦復輸出超過輸入。吸收銀幣。然則近年銀價之暴騰。不有由然耶。頃者列強對於貨幣政策已大加改革。自茲以往。廢止銀輔幣不復鑄造。凡輔幣悉以小額帋幣代之。則此之需要自少。其價格漸趨於平。此亦因時變通之善法也。故列強欲抑制銀價之翔騰。尚非絕對不可能之事。惟帋幣充斥。既無準備金以供兌換。當茲財源竭蹶。又未能設法收回。財政當局者亦窮於術也。故列國元氣之能恢復與否。一視乎帋幣之能兌換否以爲斷。經濟問題。關係乎國家之命脈。覷茲益信矣。

（上篇已完）

本館專電

○廿三號下午上海訪員專電

●●●●●●●●

廿二號甘肅之甯夏陝西之同州河南之洛陽均有地震●●●●●●●●

塌屋傷人頗多國務院電飭各該省調查災情報告●●●●●●●●

緊要新聞

●參議員又對加入[illegible]

[illegible]民、多數反對加入聯盟會、試觀前月選舉總統、共和黨占多七百萬票、此可見國民之公意云、

●保持出產物價案候表決

廿三日美京電云、保持本國出產物價之案、昨日已由下議院通過、查此案乃爲協助本國農人、而重取外國辦來之麥穀牛羊猪等稅、藉以維持本國出產物價、以免低跌、現已將此案移交上議院核議、不知能否通過、聞民政黨議員、多主張反對；即使多數贊成、若不得三分二人數之通過、總統威路臣亦不會押施行云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲綢彩衣發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悮並接理省港澳滙單快捷無悮

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘
（工錢最好求利）
金山佛崙西花旗銀行
（半年亦係四厘）
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙 最低滙單 英德法 各國滙 單價極 相宜士 康大夾 碼租貨 付荷珠 關顧莊 寓謙生 祥廣益 雜貨店 請照西 字列來

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種籽炮竹京果海味山貨磁器全兼有呂宋鹹魚蝦肉燕谷發行並專接辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均搜羅有素兌己符人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省港庄諒生發交無悮
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡缺寬街五百零八號代理華人趙治寓都板街貫事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤

老舖廣告 泗和
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人参庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人参發行
本號承中國北口外埠春海参咸等處協同和人参庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人参發行轄以利便各埠僑胞採賜每兩價銀 超等一百二十九元 甲等一百元 乙等八十九元 丙等六十九元較由省港行商料販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人参
協同和人参庄 金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五 芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫 傳家寶一元二
洋庄中華尺牘銀一元七 鄭通話二元六
洋庄通俗尺牘一元零五 情之素一元六
中國福爾摩斯一元八五 雙鳳奪妻九毫
洋庄戊種辭源銀六元五 蝶探秘史銀八毫
拿破崙外紀一元六毫五 五命大奇案五毫
三頭滿季野史一元三 至富錦囊二毛五
火星與地球戰二毫五 情之素一元六毫
日用寶鑑銀一元五毫五 和尚大黑幕四毛
謀生寶鑑銀一元三毛 財多寶鑑六毛五
最新美人計銀二毫五 種子寶鑑五毫五
子一有無法銀四毫五 中國大偵探八毛
中國預言銀一元三毫五 求婚艷史銀八毫
女學生秘密一元〇五 串姦謀夫銀四毫
南北之秘密銀八毫正 落水情緣五毫
中國黑幕大觀六元五 黑劫餘生一元
廣東黑幕大觀六毫五
◎代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈
●祖傳[illegible]尾痔聖藥每盒五元（奇妙單方）
●最驗[illegible]洗藥水每樽五元（單簽備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久者均嘗治驗[illegible]收效極速[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治[illegible]手腳[illegible]痛[illegible]了幷凡有損傷腐肉一貼即[illegible]
○[illegible]每盒十元 每樽五元
○[illegible]
○打傷泊汗疱疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內痔[illegible]痔丸 每盒十五元 全料四十元
○內[illegible]痔丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧症霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水一元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○癖癩藥膏每盒一元五毫 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒三元
○速[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]入每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷跌打吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄來函索價目者自理
紹昌行
SHUE CHONG HONG
723 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
再造吾身 三生有幸
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業[illegible]
美國波市[illegible]利軒上書
紹昌行總發行 Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] San Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五 并有各種時務書籍 世界書局啟

●賑災借欵之新籌畫

▲鹽稅等項亦附加一成
▲以新加各項爲抵押品

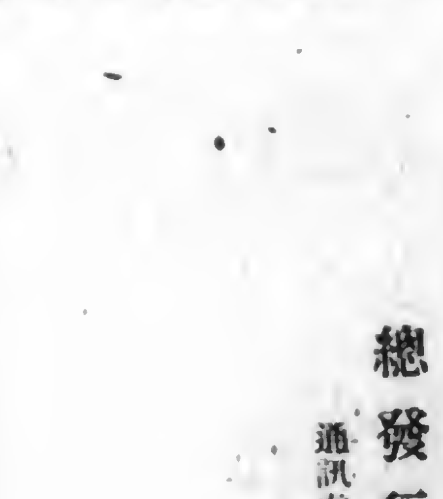
關稅附加賑欵問題、各國以表示提認者、計有英國日本比利時巴西西班牙等國、據財政部原定計畫、此舉實行之後、年可增收七百萬元、但本年災情奇重、預算所需賑欵、非五千萬元、不敷應用、值此庫帑奇絀、惟有指定擔保品、提借外欵一法、可以救急、然核計前項關稅附加之一成收入、縱得各國一致承認、爲數亦只七百萬元、斷不足抵借五千萬元之巨欵、故院部迭次會商結果、又擬將鹽稅及其他各種收入、援照關稅附加一成之例、一律加征、作充抵押之用、已提交閣議、取決實行、旋以鹽稅關係外交、須交由外部、先與外人方面、商有眉目後、再行決定、聞外部不日卽與外交團開始此事之接洽、

●日人又在漢口行兇

十月二十夕月食、漢口居民敎月之鑼鼓聲、洋洋盈耳、兼聞爆竹震天、是晚有三合琉璃廠日本工人三名、大醉後步至桃源坊第三十四號強迫某妓女尋樂、妓駭欲遁、日工大怒、肆行毆打、閧動數省人、咸抱不平、該日人恐犯衆怒、復肆行亂毆、致將畢榮生等毆傷、幸崗警萬士英保護、始得無恙、該日人一名山野、一名油谷、一名島、由桃源坊窯戶出外後、撞遇人力車、又揮拳舉足、並將發廣仁間面玻璃數塊、隨後又出日工十餘名、携帶鐵條行槓多件、蜂擁至警察七署示威、經和平開導、一面由常署長電知日本巡捕房、派警官名鳥和田二名前來、證明畢榮生傷痕、及該日工等兇器、並呈請警察廳長前往會同交涉、當由和田將該滋事日人三名、帶往巡捕房訊辦（是否訊辦未知）受傷畢榮生、亦送往同仁醫院調治、不知有無性命之虞云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器 第三十五號機器

一號閉面二十五元 三號密面六十元 大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停 新欵旅行夾必貨式五十五元 所有車費貫者自理 世界書局啟

廣東新聞

●方聲濤附北消息

聞粵局變動以來、駐閩南軍方聲濤所部、有歸附中央之意、昨由閩督李厚基電陳抵京、原文畧云、方聲濤所部傾向中央、現已派員探查、如果眞意輸誠、自當一視同仁、妥與接洽、先此電聞、

●艦隊司令林永謨「蒸」電

上海唐總裁伍總裁均鑒、廣電敬悉、林總裁業經離粵、計日內當可赴滬、永謨蒙委艦隊司令、自顧輇材、曷克勝任、惟念前程總長、令總裁護法南來、未竟素志、因特勉遵前程總長遺訓、並令林總裁臨行訓詞、謹爲維持現狀、以待共策大計、而利進行、永謨遵卽派鏡參謀代表、繼續赴滬接洽、仍懇隨時賜教、用作南針、林永謨叩、蒸、

●陳炯明之長粵與廢督

粵軍陳總司令魏廳長李鎮守使省議會鑒、本日奉軍政府、廣東督軍一缺、着卽裁撤此令、又令特任陳炯明爲廣東省長兼粵軍總司令管理廣東軍務、全省所屬陸海各軍、均歸節制調遣、此令、特聞、軍政府秘書廳東、

●湯廷光辭總長職

上海孫伍唐三總裁雲南唐總裁鈞鑒、冬日接軍府秘書廳東電、奉令任命湯廷光爲海軍部長等因、聞命之下、悚媿交集、廷光隨程前總長南下護法、於今四年、既無尺寸之功、復邀非常之寵、待罪粵海、久思讓賢、重辱特任、萬不敢承伏乞另簡才彥、區區之懷、尙祈鑒察、湯廷光江、叩

●民軍攻破肇城之傳聞

粵報載稱二日上午九時、粵軍機關鎗隊、與砲隊及敢死炸彈隊、約萬餘人、進攻肇城、先由粵軍用大砲轟擊、次用敢死炸彈隊衝鋒、以機關鎗隊在兩旁助戰、是時桂軍仍在城基用機關鎗射擊、後因粵軍大砲轟破北門城基砲壘、民軍敢死炸彈隊乘勢用竹梯過城、該處桂軍卽棄械逃走、被民軍用彈亂擲、死傷無數、桂軍向東門衝出、又被沿途追擊、損失更大、幾至全軍覆沒、現各處已有李華秋邱可榮之安民告示云、

●「民軍」攻克韶關說

粵訊云、據某當道言、韶關已完全攻克、經由許軍長所部張國貞統領於八日進韶城、茲接北江通訊云、韶關各屬民軍、自聞莫榮新調集殘兵離城後、勢甚猖獗、桂軍由省開拔、沿途被民軍截擊、損失甚大、趕到韶關之時、經已疲憊不堪、連日始與東方面、各民軍大隊相繼趕至、道路播傳、咸謂滇軍與李福林所部來攻韶州城、聲勢甚大、故韶關城居民早經遷徙、各商家亦次第停止貿易、桂軍因實爲難、還[illegible]

●華僑保障

蓋自排華風熾日積日甚數年以來到處備受羈人苛待其損失生命財產固不可以數計其最甚者莫如去歲加蘭妲埠西官下令限期驅逐華僑出境此時束手無策凄涼使不獨無法據約交涉而且無以維華僑早日離埠以避其鋒外交軟弱如此謀生還圖者何恃而不恐隨後我僑以血汗之資集美金數萬密爲運動請兵數百名保護華僑息不滿三月排華黨死灰復燃以斷絕華僑生計爲目的由是苛例百出先行禁絕華僑小販生意再行禁絕街市各僑商營業生計墮落莫逾於此幸十月北京政府委任駐墨國順省領事李向憲君下車伊始不忍華僑備受痛苦直向順督據約交涉特占優勝至今加蘭妲埠前日發生之酷例全行取消大小生意皆得營業自由且排華黨派不敢如前日之肆口謾罵果何以使之然哉如新任駐順省領事李向憲君誠可爲我華僑之保障矣謹此恭頌 駐順省領事李向憲先生

加蘭妲埠贊成人
大德 五福號 兆祥記 同興號 鄭錫記 馮源號 仲記號 源記號 朱記號 李湊偉 林德傳 雷家立 許昌瑞 黃汝楷
致和號 陳旭記 李信記 均和興 岑利號 周燊記 仲記棧 雷益記 甄紀圻 甄紀焯 黃紹機 華記 陳煜
廣同和 共和號 協和號 黎昌記 甄榮記 關生記 張鴻記 鄺德記 甄倫杜 許昌洋 李余 蔡炳 黃焜
廣安號 黃安號 永隆記 同安號 廣興 黎初 [illegible] 伍[illegible] 李松 陳仁 伍三德 區芬記
中興樓 永安號 華興記 關記號 周榮記 黃復隆 伍福坤 李松來 鄧文光 朱開煦
民國九年十二月十七 墨國加蘭妲埠華商梓里恭頌

▲選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Key Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
人體生理圖一元五毛 論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛 花柳病預防五毛五
實驗却病法銀四毛五 南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五 美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫 克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毛 彭公案二元五毛
李覺出身記一元三毫五 男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙 美人局三毫五仙
七劍十三俠銀七毫五 傷寒病論銀八毫
俠義佳人銀一元二毛 恥辱記銀八毫五
藉孔避兵偵探銀六毛 國色天香銀二毫五
俠義秘密地窟銀二毛 圓室案銀五毫五
廣外人偵探銀三毫五 情鈇銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元 店皮瀉知三毫五
古今聯語彙選銀一元 治乳瘡銀二毫五
女子絕妙好題辭一元 國色天香銀五毫
電碼交通必携二毫五 孫子十家註一元
康南海大同書銀八毛 樂典教科銀五毛五
男女交際尺銀二毛五 婚姻衛生二毫五
中外醫通銀二元九毫 袖小中國圖五毫五
袖大中國圖二元五毛 袖小廣東圖五毫五
袖大廣東圖二元五毫 作文示範八毫五
洋庄新字典一元七五 西漢演義六毫五
男女交合論一毫五仙 秦漢演義八毛五
英語不求人一元五毫 挪果蘇銀七毛五
新體中國歷史一元五毛 日俄戰紀八毛五
色慾寶鑑銀一元三毛 看圖識字二毛五
繪機新教案一元七毫五 桃花扇銀八毛五
本草綱目四元七毫五 難經脈論四毫五
全體闡微銀一元五毛 銀海精微六毫五
小學珠算教授法九毛五 鐵槍諸集三毛
丁種辭源銀九元一毫正 國中創七毫五
最新修身教科書一元七五 古今說海一元
六頭康熙字典一元七五 三美姬銀五毛五
高等中國歷史教科九毛五 楊花夢七毫五
華英大辭典二十六元五 十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫 禮記註八毫五
大同音字彙每冊銀二毫 英語初桃九毫五
中學地理教科一元七五 帝女花三毛五
商人寶鑑一元一毫 鬼十官三毛五
家庭用秘術五百種六毛 寒桃記銀九毫
小學萬國史學一元三毛 小仙源二毛五
中學萬國史學一元三毛 贗情記銀八毫
初等物理教科銀二毛五 詩經正文六毛
中西驗方新編一元五毛 憲政論銀六毛
分類尺牘大全一元二五 成語考一毫五
丙種辭源一十八元二毛 礦物學四毛五
華英文書論二元二毛五 古文評註一元
黃履卿英語二元二毫五 呂東萊尺三毛
實川紅行紙每刀三毛五 尺牘句解三毫
中學生理教科一元七五 珠江尺二毛五
萬木草堂書目一元二五 養鶏學銀一元
英文信札指南一元二五 虞初新志九毛
洋庄石頭記三元貳毛五 唐庄聊齋六毫
華英合解辭類四元五毛 美人福七毫五
縮版新字典一元八毛五 淫毒婦五毫五
華英日用字典八元八毛五 嶺南逸史三毛
康有爲戊戌政變記五毛五 青樓夢伍毫五
洋庄驗方新編一元二毛 曇花夢三毛五
法制經濟論三元二毫五 寒杜丹五毛五
梁啓超論教公言七毫五 春秋文式毛五
滿州地圖銀六毛五仙 剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五

琿春韓人慘被日兵戕殺

廿三日美京電云、駐本京韓國臨時政府委員、接到滿洲消息、謂日兵于十一月到琿春後、對於韓人、非常苛虐、琿春附近之小村、多係韓人居住、其中被日兵焚燬者三十二村、韓人男子、多被戕殺、並將婦孺困在屋內、一併焚死、情形甚慘、計前月一月內、韓人慘被日兵拘殺者三百八十六名、此等韓人、均無力戰鬥、亦被戕害、內有韓人之妻八十六名、韓人之母十二名、因日兵分到韓國獨立黨人住屋、査拘韓人時、詢問其夫及子何在、若答以不知、遂被拘殺、日兵之慘無人道、卽此可見一斑、各韓人見日兵如是殘暴、紛紛逃避、計已逃居南滿者約有百餘萬人、査此次之禍端、事因十一月時、琿春之韓國獨立黨人、反抗日本、日本遂派兵五千名、馳往琿春壓制、對于韓人、無論男女老幼、任意殺戮、并焚燒韓人住屋三千餘間、穀米食物、亦焚燬一空、此可見日兵之殘暴云、

希王復位後之種種

廿三日希京電云、希王懇士頓典、業已回國、復踐王位、現因士麻拿地方、原屬土國領土、自開戰後、由希國佔領、故懇氏擬親自帶兵、前赴該處、佈置保守之法、以免被土國奪回、又其女靴倫、與羅國太子卡路成婚一事、擬趕速舉辦、將來其長子佐治、又與羅國王女伊李十弼結婚云、

土希之交惡

廿三日土京電云、土國各界、因希國于戰爭時、佔據土屬士麻拿、不允交還土國、今希王懇士頓典、復派多兵駐守該處、據爲已有、故咸甚憤激、土京各銀行所僱之希人、現已概行撤退、另僱土人替代、又小亞細亞之煤礦、原有希人多名、受傭其間、今亦令各希人於四十八點鐘內、一律出境、又在黑海之希船、現被民黨扣留、以爲對待云、

鞏固太平洋海防

廿三日山多咕電云、駐泊本港之美艦、已爲數不少、現又加多五艘、駛至其間、故共有大小巡艦一百零一艘、爲太平洋美艦僅見之多、合共水兵、約有一萬二千名、慶祝耶誕及新年、備極慶鬧云、

德國欲向美借債

廿三日美京電云、紐約銀業家布流亞、今日到來本京、代德國政府、探詢外部意見、可否借債與德國、謂德國政府、因財政及物料、均不足用、故欲向美國借欵一千兆元、在美購辦貨物、現正與美國銀業家籌商一切云、

又美京電云、德國擬向美國借債一千兆元之事、現聞財政部長曉士頓、及外部等、均力反對、因若借欵與德國、又須設法籌欵、及加收各等稅項、令國民負担過重、故不贊成云、

威路臣電賀智利新總統

廿三日美京電云、總統威路臣、今日致電智利國、電賀智利新總統履任、藉敦邦交之誼、

日本火山爆發之災情

廿三日東京電云、朝間火山、昨禮拜二日、復行爆發、火燄上騰、勢甚猛烈、附近一帶、均覺震動、有數村落及森林、均被焚燒、傷害人物不少、因火勢猛烈、殊難施救云、

啡天美不服意國管轄

廿三日倫敦電云、據意國美蘭埠電稱、啡天美人民、因決意獨立、不受意國管轄、致被意國封鎖該處、不准食物運入、現該地軍民、因無食品、紛紛逃出、甫到意地邊界、卽被意軍截拘、現意國行此政策、乃欲該地服從意國管轄云、

駐日美使遄返東京

二十三日東京電云、據本京報紙登載、駐日本美使摩利士、今由美國復返東京、計期正月十日、可以抵步、聞美使到後、卽與日本外務省會商加省限制日人購置地業問題云、

英國已准哀爾蘭自治

廿三日倫敦電云、英國參衆兩院通過之哀爾蘭自治案、今晚已由英皇佐治畫押施行、英皇是晚出席議院演說、謂英國今與協約諸國、交誼親睦、惟今希國人民、請希王懇士頓典復位、深望協約國早定對於希國政策、恢復邦交、又俄國內亂頻仍、今尚未止息、惟英俄今已照舊通商、故望俄國早日回復安寧、至哀爾蘭近來迭次發生暴動、戕害兵警、致令大局不寧、殊爲可惜、今既准哀爾蘭自治、望其實力進行、不再發生亂事、査哀爾蘭自治案、已討論三十年、今始見諸實行云、

本埠新聞

籌賑祖國飢荒會佈告

本會是日收到中華民國公報交來因陳辣打致公堂經手一百三十元、中西日報黃煦業來英屬李士布力珠埠鄭植槐經手四十元、又甄明華五元、黃育壬五元、科士卑五十元、理文七元、嘉士文二十五元、敲士公司十元、關中二十元、架士打銀行十元、深勿頓銀行十元、孖路士二十元、岡蓮十五元、馬頓十元、深勿頓埠李錦春十五元、雙全十元、伍于栩、伍十焰、伍于煜每五元、另四友十七名、共銀九十三元、林本芬經手來英國倫敦大學李紹其捐金二磅、仲美金七元零二仙、

▲佈告二　凡各埠僑胞、有爲此次捐欵、以救祖國飢民五千萬者、若有銀信綠部寄來多日、計時可以答覆、若仍未有音信、請爲通知、併請寫清楚中西文人名住址、自然無悞、

金山大埠 正昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各價齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

金山大埠大生堂　來宣自製　四蛇藥酒　馳名歐美　茸　滋補

三蛇補茶　正鹿尾補茶　秋蛇追風濕補茶　本堂自配老補茶　細心研究訂方人配　標準追風藥材　理春同和茶　處茸野山老抄　貨真價實　加香十全大補茶　加茸十全大補茶　武彝大補茶　總代理省港

香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經已本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成效逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相幫助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喩實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入一次收足）章程印備函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠　舊咕倫顛巴黎國家銀行　Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.

李立生　大埠兆昌泰　Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

金山大埠 茂和

Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四　司事謝珮聖啓

金山正埠 廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O. Box 2477

各邑鮮明餅食　自製龍鳳禮餅

號在大埠都板街九百四十一號　電話中國二千四百七十七號

律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民同定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處査問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加咩路二一六六

律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law,
Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S. F. Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲札數期　凡存款由該月十日內附入本行卽由一月起息　代理人陳春榮陳戊松啓

金山大埠 逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

敬告者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外細宜　如蒙光顧請函示知

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發各諸貨光顧照西字付來選貨付上

正北鹿茸片　野山老抄參　鮮明上品藥材　老樹甜油玉桂

◁美國友華銀行廣告▷

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五毫四先

中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息漲水用命格外克己

總行設在紐約埠布律威三十五號

分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜

如蒙賜顧無任歡迎特此廣告

三藩市代理處　孖杰街線企李五千六百號　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

張廣源創製中國食品罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

藥到回春

闗添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽搽立刻止癢每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　從山地巴龍余榮俊字頓

民國九年七月十三號

三號二罐銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　二號一罐銀二元五毫

新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力四肢麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罐藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至四朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等藥水每安士七元五
- ●新發明應驗眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號闗添謹識

（芝加高）生源號廣告

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花時款碗碟衣館杓材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有各時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外從廉如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳啓

香港匯單五十六元二五

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北海狗鞭梧州蛤蚧廉州射香個牛王燕窩靈白芷膏丹藥油藥水均備公道省地道生熟藥材正字號諸君賜顧不論鉅細一律如有函件祈照上列西字　金山正埠同仁堂祥記

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最殷實資本最雄厚之銀行今特聘華人司理華友件業儲蓄按揭匯兌辦事手續敏捷如蒙賜顧迎本銀行分設支行加省十四處設立華人司理者

三藩市總行華人司理　華人副司理

屋崙埠枝行華人司理

羅省埠枝行華人司理

士作頓枝行華人司理

歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客方潔淨通爽并僱華人司理烹任及呼喚妥當如華人搭客之行李客多千可准情請向本公司代理人購取船票

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅大輪船來往大埠檀香港船中佈置美備潔淨通氣伙食豐足烹調招呼極爲妥當

春洋丸　十月十四

波斯丸　十一月廿

高麗丸　十一月

西伯丸　十一月

天洋丸　十二月

春洋丸　十二月

欲知詳細及船票請向本公司或代理人查

田園肥料

薯仔麻袋飼馬草繩碎大麥　上列各種田園肥料常用物有發售價值相宜

本店　犬飼商會

K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F. Cal.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

雲南起義紀念之佈告

本月廿五日爲雲南起義之紀念日、凡我華僑、宜伸慶祝、爲此通告華埠各團體及大小商店、一律懸旗誌慶、休息一天、至茶樓酒館、休業與否、聽從其便、此佈、中華民國九年十二月廿三日中華會館佈告

中華會館律師之公函彙誌

中華會館列位先生鑒、士得頓埠官吏擬徵收外國僑民稅一事、予正欲研究此舉是否合法、然後辦理、專此奉達、

又華人龔勝被害一事、予已與網地李公家律師通函數次、又表失地陳壽星與列定埠李勝榮被害兩案、予亦曾分別與各該埠當道交涉、並力請切實辦理、

又與舊與省亞企倫埠生昌公司寄與貴會館之出版物、昨承貴會館轉寄弟處、頃已得收、査該出版物、內多毀謗之詞、其論華人醜態、容有未當、在吾人亟須糾正之、以顧體面、惟該出版物并無表示印刷所之名、故一時頗難査究、弟意該書絕無何等價值、必爲有識者不取、其發行諒亦不甚廣、然吾人固不宜因此而置諸不理、予將一面仍査究其印刷人所在、然後設法禁止其發行、專此奉覆、律師麥納上、

日人私辦酒醪來美之敗露

本埠稅務司、以日人林某、由日本辦到芋四十七桶、內藏委士技酒二百二十九瓶、係由天洋丸船載來、現經一併搜獲、船上無人敢認、故査拘該日人云、

暴徒罪不容赦

暴徒古路和士技、因被控在考核街強姦西女孟金馬利一案、昨日在十二號大衙審訊、惟古氏不肯承認、祇謂當晚在酒肆與孟氏同坐、孟氏當將被污辱實情、詳細吐供、孟氏將予援拖、求我同到考核街某屋聯歡、予從其所求、事畢予卽寢睡、其後之事、概不知情、審畢、交陪審員公判、各陪審員在密室研究十一分鐘久、卽定判有罪、古氏之妻聞判哭泣不已、衙官示期下禮拜一日、乃定判監禁時期、

暴徒犯案纍纍

日前田孝所拘獲之暴徒五人、均因在考核街強姦西女、現在監禁候辦、今偵探査悉內有一名卡利、近兩年來、曾迭犯劫案、及私售酒醪、已獲多金、經被拘數次、但因憑據不足、故得以釋放、昨有亞化鮮度銀行總理、認識該犯曾劫其銀行一次、故該犯今又被控爲劫案、并聞其購有自由車兩架、另有銀五萬元、貯在銀行、

市長之勤勞

市長老路夫、邇因公務忙碌、每晚辦至夜深、或至翌早兩点鐘、始暇歸寢、醫生以其精神過勞、恐碍衞生、特着其告假、安睡十床、休息數日、然後辦公、以免傷生、

船開人數

中國郵船公司之乃路船今日下午四点鐘、由本埠開往檀山日本上海香港等處、頭等位搭客三十五名、內有華客北京英文報主任陳應榮、興亞火柴公司司理陳文鸞等數名、二等位客十五名、大艙位華客二百五十七名、內假道者三十五名、由候審所撥回者三名、由羅省各埠被拘撥回者二十二名、該船原定不往檀山、因接檀山來電云有搭客二百餘名、候附該船歸國、故順經檀山云

各埠新聞

龔勝命案已判

廿三日士連拿電云、美兵委壬臣、因毆斃老年華人龔勝一案、連日在衙審訊、該兵供稱因當日在華埠賭館賭敗而出、甫至門口、被該華人阻止、予將其毆擊、彼仆於地、不料其因此斃命、今日審畢、由陪審員裁判、各陪審員研究後、竟判爲無罪云、

夏定有出遊加省之消息

廿三日山爹咕電云、本埠名望人軒寧、日前往遊美東、昨日市長接其來電、謂彼曾到奧省馬利仁埠、謁見新選總統夏定、夏定謂擬於明年正月、出遊加省、順到山爹咕遊覽云、

芝城同源會之集議

芝城函云、月之十九日、芝城同源會開全體會員集議、因前同源總會公派遊埠專員胡金樑譚賓兩君、一因東亞交通洋行添招股本、擴張營業事到埠、一因同源總會事畢回埠、故開特別集議、首由該會總理李培君宣佈理由、次請兩君演說、大致一爲士生之權利、及應盡之義務、二爲華僑之保障、及中美之提攜、三爲總會建樓之情形、及籌還會員借欵之計劃、四爲會員卹欵之善後、及周卹家人之辦法、到者甚爲踴躍、各人聆此偉論、大爲感動、鼓掌之聲、達于戶外、後由梅雲君提議、欲預送物品爲總會喬遷開幕之大典、衆皆贊成、而胡金樑君在芝城招東亞交通洋行之股數、達七千餘元、

伍錦卿西名揸李錦啓事

啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇卽到來弟處領回彩銀以清手續是所切禱

民國九年十一月初八日

聲明告白

啓者士得頓埠大生財館原日伍錦兒占有股份并經手招有股份今志圖別業應將自占之股份與及經手所招之股份一概頂與薛北勝廖根源承受他日大生財館盈虧概與退股人無涉此佈

民國九年十一月初十日　廖根源　薛北勝　仝啓

華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重爲盼

民國九年十二月廿四日

西醫鐸打革廣告

本醫生術紹岐黃尤精于醫治肺肚兩部病症華友到來就診更加意治理現設醫館在大埠孖杰街九百四十八號樓五層第五百一十九號房及第五百廿一號房

Dr. Way, 948 Market St.
Mechanics Bldg. Rooms 519-21

廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼　現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

九年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁尤懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應卽將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼

本公司住址　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. S. F., Cal.

民國九年十二月十三日

大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush St. S.F. Cal.

香港分行在皇后大道四十號門牌

興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽概五百元
陳光宗伍百元
陳生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二百元
陳乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陸二百五
司徒崑揮三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二百元
陳祀榛五十元
伍蕃勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股總處

保市頓永安祥陳源發　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

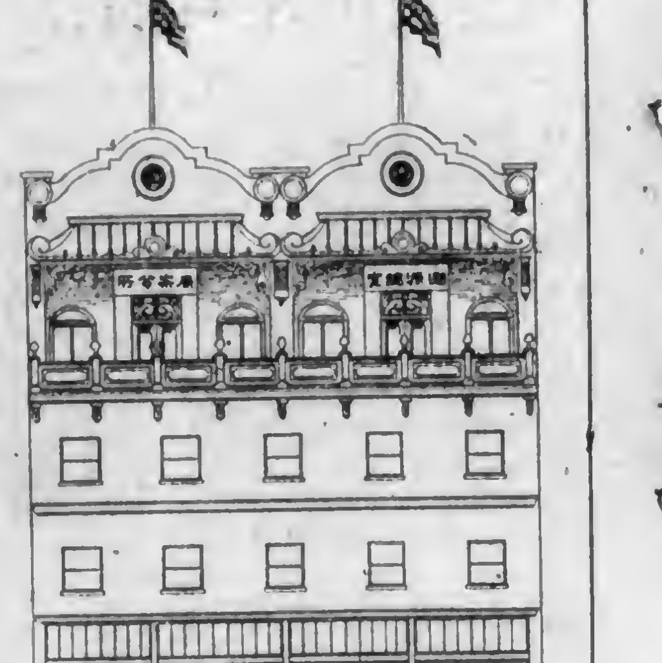
大埠集闗堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠司庫員

生和方煩文　Sang Wo Co 867 Grant Ave. S. F., Cal.

永豐鄺仁光　Wing Fung Co 45 Waverly Place S. F., Cal.

牛泰雷家諒　Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S. F., Cal.



正埠 廣珍

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

請試新式送送送送禮糖瓜

CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角及無零星碎缺之虞更特別者有香湯盅頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤　金山大埠中國港口公司披露

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢俱全　古玩雜貨

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍攬結衫檯巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹盆盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

報界同業廣告

本同業向以新聞發及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月

大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啟

請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里爲言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感先生掃清日久之頑症感恩靡涯客中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞞人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾退翳丸與內消翳膜丸共同焗茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明精氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱發之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以盡言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寶邑陳賓康敬頌

Pe-Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

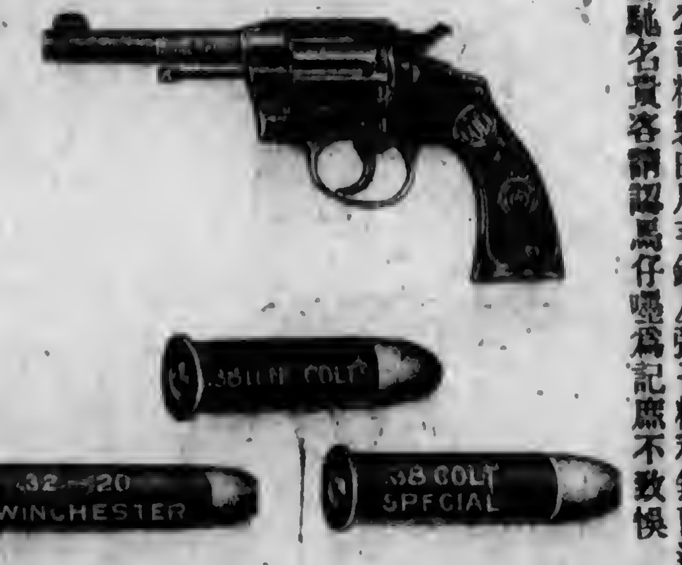
合建（遡源總堂　原宗公所）募捐啓事

敬者遡源總堂新購之樓業經交易妥當公議將頂層改建爲遡源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公決籌徵基本金並集義捐辦理各地昆仲當新遵照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員卽日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倘抵貴埠時務懇推誠接洽共策進行至盼

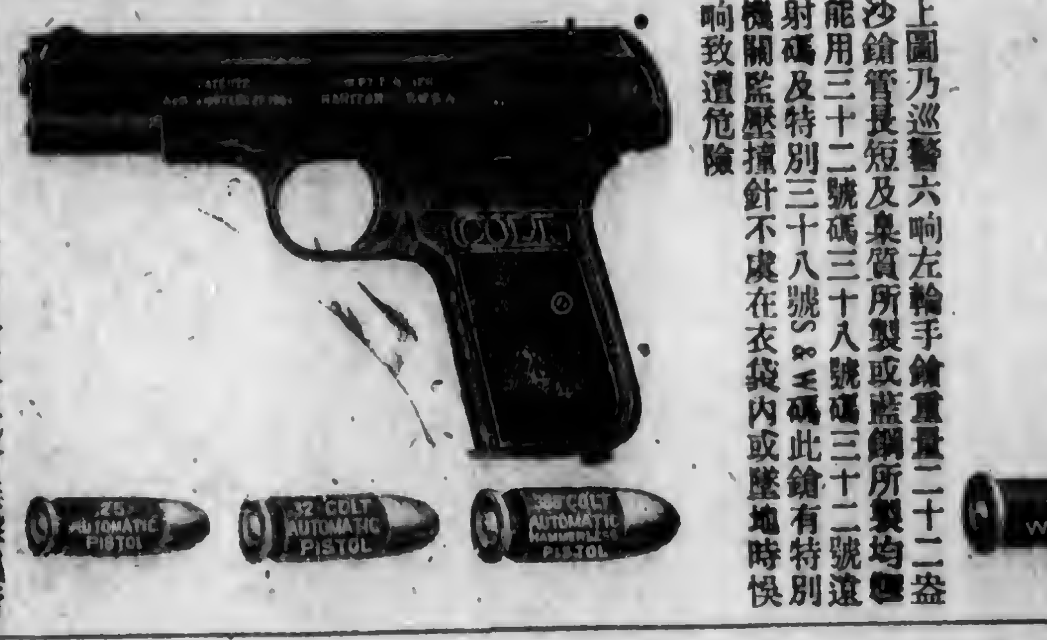
各埠遡源支堂　原宗公所　諸昆仲公鑒

曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子特運馳名貨客請認馬仔嘜爲記庶



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼能用三十二號碼三十八號碼之彈及特別三十八號之彈出機關無壓撞針不虞在衣袋內或响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此謂無擊機者乃不露其擊機致或衣服之虞也輕便快捷每秒能施放八响爲美政府人員所向各處炮舖購買本總公司不本公司刊有華文炮部請照下卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S.F. Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街一百卅八號開張自製各等臘味俱全承接各貨各項齊備倘蒙賜顧西字附來定選好貨外計平付貨務祈快捷以圖交易仰各客惠顧是荷　市作頓埠廣安昌啓

公源 金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

源興 金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

茂豐 金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

廣源盛 金山正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

墨國華僑上王使書

墨國那加利函云、本埠華僑團體會、昨上書新任王公使述勤、原書錄下、王公使大憲鈞鑒、敬稟者、慨自墨國黨爭以來、擾亂頻仍、吾僑久遭慘害、加以排華煽惑、被墨人之苛待、墨匪之摧殘、種種強橫、擢髮難數、生命財產、在在堪虞、今最可慮者、莫如墨廷要求改約一事、頃接墨京總機關佈告、據謂改約之事、今竟實行云云、竊思改約之事成、吾僑實有害而無利、聞此惡耗、惶悚萬分、伏望我公外交靈敏、幹旋其間、持國際公法力爭、復照舊約而行、若至力爭不來、如有苛求損於我國利權、仍望我公以對付之法、提出條件要求、以相抵抗、務勿喫虧過甚、我國之幸、亦吾僑之幸矣、至如本處僑胞、間有欲往未市加利埠者、前於加省舊督所出之入口照、乃該新督竟不准入口、故本總會於十月十九、致文質問之、新督答復、謂將文提於內部裁判、至十一月五日、內部復文該督、着爲轉達本總會、據謂未埠地狹人衆、爾亞洲人多聚於此、而土民實難於自持、故不許爾華人入口、將來順線兩省、及泥也舞省、亦當如此辦法云云、然吾僑旅居該三省最多、而商業實業亦屬不少、一旦禁止入口、生計困矣、茲將內部文稿套呈、仰爲察核交涉、實爲德便、又昨接線省山巴埠士坦團體支會前後電函、據謂排華黨惡露天演說、鼓吹排華、有不驅逐我華僑不休之勢、當經將情轉呈李領事交涉、而本總會亦經三次致文線督、求爲下令保護、既得該督答復、謂已下令禁止、茲接該埠來函、據稱黨惡愈加猖獗云云、故將致督來往文稿夾上、希爲察核、又近接各埠報來刼殺四案、被斃四命、姊忌利埠有僑胞陳潤君、亦以耕園爲業、禍於十一月十一日、被墨匪用斧斫傷而死、那卡利埠有僑方仲君、向以耕園爲業、禍於十一月十六晚、被墨匪以繩繫頸而亡、高路鯉埠有僑商方錦賜君、禍於十一月二十晚、被墨匪以鎗傷斃命、並刼掠一空、又那卡利埠有僑商譚昌隆君、禍於十一月廿二晚、被墨匪以鐵枝破斃、而肆行刼去、事經李領事交涉、而本總會亦已派人親往協辦、稟催法庭追兇、倘非將兇徒弋獲、死者之冤莫雪、吾僑之後患更深、茲由僑團發起、懸紅購緝、務獲眞兇歸案究治、現在惟有姊忌利埠方仲君一案、本總會於十一月十七日、特派西文書記與顧問、前往該埠、催同地方官及市長、即往該園勘驗、駐足二天、先將疑兇一名拿獲、就地審訊、果將眞兇一名供出、西文記書與顧問、即催市長各備鎗械、協同往拿、果而一到即獲、當經認案、解回法庭禁監定罪、嗟嗟、墨匪兇橫、視我僑命如草芥、殊堪痛恨、統此肅陳、並叩崇安、

美人捐賑中國之熱心

十五號依李奈省摩連西報云、本埠基督教徒、對於歐洲各國難民、多捐賑欵、爲之救濟、是日有名望西人坦氏、以中國北五省飢荒、災情奇重、特發起捐欵賑濟、並先捐廿五元、繕寫赤紙一張、以爲之倡、據言中國北方數省、亢旱成災、植物失收、飢民徧野、嗷嗷待哺、需賑孔亟、且餓殍載道、目不忍覩、若不捐欵助賑、恐將來餓死之民、爲數更多、中美兩國、友誼素篤、美國善士、乘此機會、共解義囊、彙滙中國、助救災黎、一以施實惠、一以敦邦交、至爲合宜、美總統威路臣、憫中國之荒災、大發善願、日前頒布命令、勸人捐賑、並設立籌賑委員會、委派外部次長地咩士、與摩近銀行司理人拉德門二人、爲該會司庫員、所有捐欵、由彼兩人經手收滙、以資散賑、又據駐中國美外交官報告、飢民死者將達百萬之數、請速捐欵助賑、以盡救災鄰之誼、因中國與美最爲親善、故向美求助、然全球萬國、多如在飢溺之中、所求國民豐衣足食者、惟美國而已、蓋美爲世界最富之國、雖有貧民、亦不待外求、自能周濟、每値耶穌誕節、慈善家多捐欵項、救濟貧民、今年應將此欵、轉滙中國、賑救飢民云、又十七號芝加高美國報、刊有中國飢民圖一幅、內有一老婦、已飢餓數日、另一少婦手抱幼孩、皆鳩形鵠面、骨瘦如柴、覩此苦況、殊堪惻憫、該報又謂列國興兵搆怨、戰爭不已、又或一國之內、各爭黨派、互相殘殺、不惜內訌、一覽斯圖、應歎鴻嗷之莫哺、而化雄爭於無形也、蓋飢民已死者無慮百萬、垂斃者尚有數百萬、種種慘狀、筆難繼述、查其初飢之時、受苦難堪、迨閱多日、則頭暈身痛、成爲麻木不仁之症矣、美國距華稍遠、耳不聞啼飢之聲、目不覩號寒之苦、雖其肥瘠似膜然無所動于中、而一覩此圖、則惻隱之心、不忍之念、無不奮然而起云、

過激黨主義不適於中國

廿三日北京電云、外部司員某博士、語于訪員曰、今觀中國情狀、不虞過激黨或帝制黨得操政權、統治全國、近日外人每慮過激黨侵入中國、擾害大局、乃不明中國實情、殊屬過慮、現中國人民、具有民政學識、比之前十年推覆滿清時、尤爲發達、且中國之土地、國民多有自置耕種、勻計每十人置有田地者占七人、故過激黨主義、斷難行於中國、或全世界實行該黨主義後、乃可推行于中國云、

總統登任慶會之預備

廿三日美京電云、本京各界人士、決定明年三月四號、新總統履任、舊總統交代時、舉行大慶會結隊遊街、以誌慶閙、此次遊街、擬由大將軍波成爲先導云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 **永同盛**
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
啟者本廠新創於美洲雙市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生氣味適乎口腹色色精美以惠顧用凡住家園口於午餐酒館更加合用零沽批發價格從廉誠恐各埠僑胞未及週知留心賜顧請照上列西字付來無悞價目列下
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
（壹打庄）亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 每百磅十二元
桂花粉
司理陳發海 李富功 李長才同啓

信源興老舖 金山大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦汕米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉廣記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖禧炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單首信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 777 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁搜毒丸 每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

成信號 金山大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

花旗皇家銀行 金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鉄箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爐寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

成昌號 金山正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷迺傳 廖顯華 披露

裕生堂藥酒發行 金山大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞
參茸四鞭鹿肥藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
參茸蛤蚧補血藥酒每罇
鹿肥烏腳[illegible]藥酒每罇
祈蛇祛風濕藥酒每罇銀
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿肥丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀
華大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿肥大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理人
大每打廿元 小每打十二元 發行另議
司事人陳景文啟

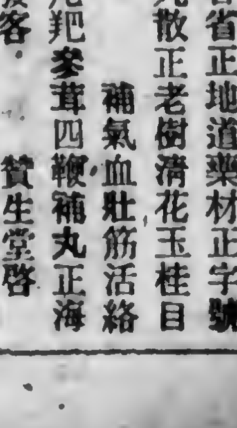
衛生 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治價眞價實天下無二各埠名鄉皆有代理星嘜爲記貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG
938 FREMONT ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
瑞昌總行發售
每一罇銀三元半 每三罇拾元 美東每罇郵費二毫五仙 印花稅每罇劣銀一毫四 發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾常華麗頭二等房皆舖氈結綵燈風扇冷熱氣管無不具備電皆有自來水寫字檯等洗濯每房事事適宜誠爲太平洋上船之冠三等位亦寬敞通風有輪作儲物與別家之輪船大不相同各君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 十二月三十號到 正月八號開
南京船 二月八號到 二月十七號開
中國郵船公司客務部譚喬端啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵通心粉兼辦檀香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵 每百磅十六元
中等共和麵 每百磅十四元
三等共和麵 每百磅十二元
磅庄紙盒 每百磅十二元半
爽靚窩麵 每百磅十二元半
特別粗麵 每百磅十二元半
半磅壽球麵 每百磅十八元
各通心粉 每百磅十二元半
紙盒通心粉 每打價銀一元

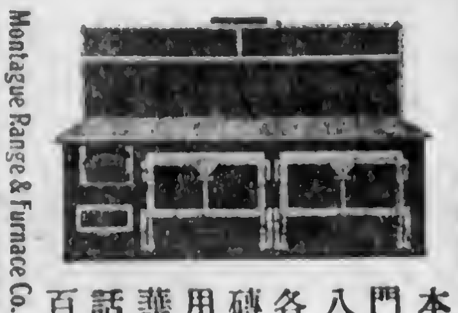
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛



贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製 補氣血壯筋活絡 正鹿尾肥參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

廣生 譚緯棠 自製經驗各丸 寄售
啟者弟前到美國經營廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世特選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返國）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速照寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四寶丸
（留）（心）（細）（看）
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]強筋健骨寧神益腎[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
先天貧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦 工夥過謀勞神傷形
[illegible]
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年[illegible]
●價錢 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻除根 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時醫治而不應效者有等旹時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本局生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背疾頸膊難轉側 舉手疼痛手痺難於揸物苦於伸縮 腿痠膝軟腳痛趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]條痺風濕相繁牛身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結塞氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

新銀團電詢我國意見

新銀團對華借欵所訂之第十第十一兩項、極爲嚴酷、政府已決定寧可犧牲借欵、決不屈從、聞新銀團昨又自紐約來電、探詢政府對於新銀團、對華投資有無他項意見、及不滿意處、從速電覆、以便再行開會、祛除一切障碍、聞政府日內必有一嚴厲之答覆、表示拒絕之意云、

組織善後委員會

靳雲鵬對於善後問題、刻極力籌畫組織統一善後委員會、專辦其事、聞該委員會現經組織就緒、下星期二日即可成立、委員長靳氏自兼、委員資格分爲三種、（一）現任全體國務員、（二）南北各分代表、（三）各和平會領袖、坐辦爲潘署長、會辦爲鄧秘書長、內設總務政務軍務財政四處、總務處處長未定、內分機要文書庶務會計四科、政務處處長何煜、內分地方自治等二科、軍務處處長羅開榜、內分厘定軍制及核計軍費兩科、財政處處長王士元、分科未詳、此外並設有參贊顧問參議等、羅致南北在野各要人以便協助進行、

北京議員之尾聲

參衆兩院議員、因政府下令、以舊法召集新會、曾於日前集議擬發表反對宣言、當場推定起草員五人、聞被推之起草員鄧鎔氏、對於此舉不表同意、已聲明不就、下餘四人、連日商洽結果、以起草內容之疑點、亟應徵求大衆意見者有四、（一）如果主張舊法系統、則本會所議案件及選舉案、應否有効、（二）若主張現行法系統、則總統命令是否適法、（三）若主張總統命令爲合法、則元首地位有無影響、（四）此項宣言發表後、于開會有無妨碍、以上四項、起草員未敢專斷、特籍具理由書、提請大衆公決後、再行從事起草云、

陸外兩部商定取消協定辦法

取消中日軍事協定一事、日本方面雖屢藉口延宕、但當局以此事與主權有關、且因受各方面之督責、最近確已由陸部派員會同外部、商定辦法、惟能從此解決與否、當又視交涉手段之若何云云、

湘政府有大舉借債說

一日長沙通信云、湘省財政情形、數年以來、外人均莫知底蘊、自湘軍恢復全湘後、查每月收入、合計幾及二百萬元、而一應軍費政費之發放、非但不能依時、司財政者且日日哭窮、日言受逼、迨省議會復行召集、以政府時而加厘、時而加賦、人民之担負、雖日益加重、而政府之拮据、尙依然如故、即所發之新幣、亦不能維持、然則其內幕情形、當有不可告人者在、爰由省議員胡邁提議、組設清理財政委員會、分別清厘、刻正由財政股審查、不日即將提出大會、通過實行、乃當此正謀清理財政之時、竟有政府大借外債之傳說、始則以一時軍政各費無可籌付、借由財政廳向英商某某兩公司、借欵四十萬、旋以條件不合遂中止進行、繼又有以某廠生財作抵、向日商某洋行借欵二百萬元之說、亦以條件酷虐、致不果行、近又由某方面傳出消息、湘政府今擬大舉借債、已與某外公司接洽、聞借欵總額爲八百萬元、抵押品爲全湘官礦、利率九厘、回扣九四、刻正在磋商、極爲秘密、省議會得此消息、特於日昨（三十一日）開會時、由某議員臨時動議、請大衆籌商防止方法、當經全體決定、即日由該會咨明政府、凡湘省所有公家礦產、既均屬省有、則無論政府將其變賣或抵押、非預先取得省議會同意、不能發生效力、頃已將此意備具正式公文、咨請省署查照矣、

胡維德抵日時之狀況

中國新任駐日公使胡維德氏、業於六日朝抵神戶、旋即專車東上、言論界莫不以駐日公使、曾著令名、大表歡迎、謂可望中日關係、從此開展云云、如朝日新聞七日歡迎胡氏之辭曰、吾人此際特欲胡氏之努力者、即注意融和中日兩國國民之感情、勿陷於誤解、力事策畫、使兩國文化的結合、以植兩國根本結合之基礎是也、謀兩國文化之連絡、原爲刻下之急務、中國教育總長、特委託胡氏盡力於日本留學獎勵方法、及其改善方策等項者、其用意蓋亦在此也云云、如東京日日新聞、亦於是日引用胡氏在上海出發時、對於該報特派員之言曰、『國際間之糾葛、余深信以互相讓步、披歷誠意、而謀解決爲最上之策等語、謂就此而觀、胡氏對日外交方針如何、大足以窺知也、并謂中國外交官中、有數之日本通事王鴻年參事官、既前後來東就職、則胡氏與王氏相倚、于兩國交之刷新上、當使人意差強一層也云、

順直將設災民質地局

津訊云、順直省議會因本年蝗旱爲災、二秋不熟、災區既廣、災期復長、統計災民之衆、數十百萬不止、如此浩刦、誠未前聞、若講救濟之法、非救急並進、不足以蘇息民生、挽回厄運、向來救災辦法、多賴平糶振撫、惟平糶所需現錢、無錢仍不可得食、賑撫僅救一時、日久恐不易維持、若不設法活動金融、貧者固有朝不保夕之虞、富者亦有擁產待斃之慮、長此以往、勢必強者流爲盜賊、老弱轉乎溝壑、社會秩序、益將壞亂、而不可收拾、無已、擬在糶賑之外、籌一民得惠實欵不消耗之策、莫如貸借債欵、質當民田、以濟糶賑之窮、藉救公私之困、實屬一舉兩得、蓋緣農民非盡無業之家、不過財產大宗、

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篤不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定蒐取其嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦餉諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案
史傳今義 中國之武士道 西哲學說一臠
國學叢簡 外史鱗爪 政聞 時言
飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

大光書林 金山正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張鄂傳方風痲癩瘋痠疸奇難雜症[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之埗除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創[illegible]搜黨散 每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]燕窩丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸 每個價銀一元
[illegible]
○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏 每盒一元
[illegible]
○○遺精[illegible]丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

醫生姚樹南　專醫毒症　百病天下無雙

話筒：差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治　搜骨丹　寄費七毫　每樽五圓

五淋白濁　神效止痛丸　郵費七毫　每盒四圓

三參鞭茸補腎丸　郵費七毫　每盒五圓

[illegible]

[illegible]

啓者本醫局藥房設在金山正埠士得頓街夾唐臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚蟄南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉　不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各任眷於平時　食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

丑之最要者、一爲攻破桂軍後之兩粵治安問題、一爲廣州財政整理辦法、一爲廢除督軍實行民治問題、一爲商權民黨在廣州組織軍政府之問題、對於統一事項則無的確之表示、

●莫擎宇佔據韶州

廣州電訊云、江北民軍首領包作霖、於五日攻克韶關、六日復有桂軍反攻、勢將不支、時莫擎宇帶兵六營趕到、裏外夾攻、桂軍始退、七日粵軍遂完全占領韶州、莫自稱北路粵軍總司令云、

●唐繼堯聯粵之條件

駐滇趙委員電達政府略云、唐繼堯之目的、以聯結粵系爲唯一之政策、近日往返電商、已有眉目、刻下唐派參謀王鴻逵副官江懷慶赴粵、與陳炯明接洽、雙方商榷之條件、(一)互助進行護法事項、(二)在戰事未結束以前、雙方不供給軍械軍餉、(三)一致對北、不得互生意見、各項行動均取一致、(四)戰事在緊急之時、彼此均須撥調勁旅、作爲後援、然此項條約、係唐所訂、陳炯明能否同意、尙難預卜、

●禁賭之確實消息

此次陳炯明率師回粵、大倡平民政治、且謂第一事卽爲禁絕賭博、粵人聞之、欣喜異常、蓋賭博之害、甚於洪水猛獸、粵人之望禁絕者、除一部分賭界之寄生蟲外、無不人同此心、心同此理也、惟陳接任省長、已逾旬餘、對此問題、尙無正式表示、市上賭館、依然公開如昔、以致一般神經過敏者、紛紛揣測、聚訟不休、有謂陳以西北兩江尙有戰事、且需遣民軍、需費亦鉅、禁賭一事、已不能實行、有謂陳雖決心禁賭、然因某種關係、至速亦須明年春間、始能實現、甚有謂賭商已運動成熟者、茲據最確消息、陳之所以未遽行中禁者、(一)因各賭商與政府之關係及餉欵、須稍延時日、始能結束計算、(一)因各軍隊之進城駐紮者日衆、伙食多賴此供給、(一)因西北江軍事未完、各項賦稅、來源斷絕、不得不以賭餉暫行接濟、(一)餉項問題須通盤籌畫、有此數因、是以不能急遽實行、至賭商之運動續辦、亦有其事、省會方面、連日已由霍某分向各方面接洽、每當夕陽西下、卽分遣汽車六七輛分頭迎送[illegible]會、其第一步辦法、擬先行收回省會原有之統一權、使附近軍隊、不能各自擅行批承、第二步辦法、始及續辦年限、惟各要人皆以陳生平嫉賭如仇、不敢輕許、故尙未有頭緒、而社會又以陳雖有禁賭之意、但自履任至今、迄無何種表示、未足徵信、遂紛紛具書請願、欲視批答以覘其態度之何似、頃查陳已將香山拒賭會之呈批答、錄之於下、請願書閱悉、該會長憫賭禍之橫流、請設法禁絕、熱心宏願、殊屬可嘉、本省長嫉惡綦嚴、爲吾粵人民所共悉、第當軍書旁午、一俟研究得當、自當着手辦理、以慰我粵人民之切盼也云云、

●廣西同鄉會派代表來粵接洽

自粵桂戰事發生後、兩省人民、大傷感情、有識者同深憂慮、頃廣西同鄉會特舉派王乃昌周公謀梁烈亞雷在漢四代表、由滬來粵、分向軍政紳商各界接洽、調和兩廣人民感情、昨抵省後、已分頭接洽、四代表所持論據、謂廣東此次兵禍、實係武鳴軍閥派所造成、陸榮廷莫榮新應負其責、與吾廣西人民無絲毫關係、故我兩省父老昆弟、宜勿存芥蒂之心、念輔車相依之義、須盡力互助、發展兩廣民治、其有藉此挑撥、妨碍兩廣人民感情、種下將來惡果者、應請當局力爲禁阻云云、

●陸榮廷五路圖粵說

聞陸榮廷以肇慶戰務、關係廣西存亡、昨已在梧州鎭署組立巡閱使行營、分令肇慶桂軍各部、對於肇城防範、無論如何、均須嚴重守禦、俟調大軍東下、卽會同進取、並已特任韋榮昌爲援粵第一路總司令、馬濟爲援粵第二路總司令、陸裕光爲援粵第三路總司令馬曉鈞爲援粵第四路總司令、陸福祥爲援粵第五路總司令、

各屬新聞

▲一刦再刦　台山吉昌堡塘洲村阮某、向在外洋營業、家頗豐潤、前數月被匪光顧一次、並搶𢧐少婦一口、阮妻乃遷居以避、近因回家收穫、詎九月廿四、匪又來光顧、財物一空、臨行並擄阮妻而去、幷轟斃上屋少婦一口、聞匪首保年前焚殺阮晒材全家之兇犯云、

▲人心惶恐　台山廣海城民軍司令黃某、十月初一率全隊遄返香山、商人以黃某既去、城內兵單、土匪又四出擄刦、人心恐慌、現城內外居民、又走避一空云、

▲災民狼狽　佛山地方、近日由肇慶逃難而來者、仍有加無巳、昨寶慶坊再到一大幫、共六十八人、男女老少、狀極狼狽、到後、由其鄉親陳卓雲向坊內暫借空屋兩間、以備棲宿、聞各難民云、自出里門後、已不食者兩天、言時聲淚俱下云、

▲工業宜興　香山女界、多以刺綉爲生、自地方不靖、水陸不通、各女工多已停業、現秩序回復、放刺綉者亦已復開、連日各女工往取刺綉品者、爭先恐後、聞有遲至而發放已完、不能取得者、則掩面而泣、可見該邑工藝鮮少、無業可圖、苟有蠅頭之利、莫不趨之若鶩、應有心世道者、亟宜振興實業也、

▲海盜未靖　順德大良容桂一帶地方、近日盜風已息、惟由容奇海尾往大黃圃之三叉大海、仍有海盜出沒、往來船艇、每受其害云、

▲銅像開幕　台山寧陽鐵路總辦陳宜禧銅像、定期十月開幕、聞該公司人員、特定演周豐年班助慶、已定於十月十四日開台、屆時歌舞昇平、定有一番慶賀也、

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五
鄺聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元三付費二毫五
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
英語不求人一圓五
新版八才子花箋二毫
本公司書籍行情單印便函索奉贈

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

○○參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

○○[illegible]　兩擅其妙

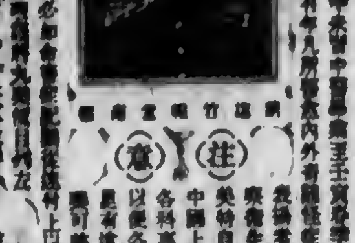
○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及杭頓太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號等無畏式戰艦紐約號臺乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅精印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

陸軍醫院　醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

土[illegible]經驗[illegible]藥丸

補身大造丸
喉毒遇仙丹　每樽二元
保[illegible]殺露

[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告

延種自來精

[illegible]

○參茸三補丸　[illegible]

○加料大海狗[illegible]丸　[illegible]

○[illegible]必神效藥　全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S.F. Cal.
Son Loy, 933 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五毫郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈（九）

大指山人　彭年同譯

美珊黛曰、戴飛雷君、予謝汝、汝眞仁愛之人、今使汝勞矣、戴飛雷未答、時衣海軍之軍服、持軍帽於手、美珊黛覺彼之貌、較其夫有霄壤之別、正凝想間、戴飛雷忽問曰、彼常如是醉乎、美珊黛欲答、然喉中若有所梗、不得出者、戴飛雷再問之、美珊黛始點首曰然、戴飛雷曰、時已晏矣、予且去、美珊黛持燭送之、比至門前、忽一陣海風滅其燭、戴飛雷曰、予尙有自來火數枝、請爲汝燃之、汝無燭如何登樓耶、美珊黛曰、可勿庸也、戴飛雷於黑暗之中、擁美珊於懷、與之接吻曰、美珊黛歟、汝仍爲予之親愛、予欲携汝去、不欲汝作隨鴉之鳳、語已、又吻其唇其面、表其愛之心尙未死也、美珊黛恐爲人所見、低聲謂曰、君勿如此、可速去、戴飛雷復吻之曰、美珊黛、予何忍舍汝去耶、美珊黛遂離戴飛雷之懷曰、汝若愛吾、戴飛雷亟曰、吾若愛汝、汝將如何、美珊黛不答、遂一笑返身而入、閉其門、次晨卽得一書曰、

予頃已抵倫敦、昨晚唐突、諒不相責、今吾與汝雖勞燕分飛、然漁鴻甚便、並望汝常以瑤札給予也、汝一身之苦、不待汝言、予知之甚稔、汝願隨予游否、予二人命途多舛、良堪浩嘆、汝若惠然肯來、予卽可轉憂爲樂矣、戴飛雷書（未完）

瀛聞

德國解除武裝問題

戰後世人注意之事、德國解除武裝、亦爲其一、依照和約之解除條欵、應自九月十五日起、至十一月一日爲止、公民所藏之軍器、亦應和盤交出、不許私匿、惟常備兵與警察之槍械、不必交出、柏林城中牆上、滿貼招紙、通告大衆、速卽交械、總統又自下令、誡人民務必照交、以符和約之規定、因維薩勒與斯巴二大會、均云要求此節、如不照交所藏武器、則將發生重大之危險、誡文中且懸賞、凡人於十月十一日交出者得全賞、自十一至二十日交出者得半賞、二十一日以後交出者無賞、各種軍械之賞金不同、如交出大砲一尊、則賞一萬馬克、交出來福槍一、則賞十本尼、交出手槍與彈者亦然、又砲一尊、依大小而賞、自一萬至五千不一、壕中臼炮一尊、賞二千馬克、機關槍一座、賞一千馬克、火藥引子五百馬克、步槍馬槍、各一百馬克、手銑三十馬克、手擲炸彈、三馬克、除個人外、各團體亦應將所有槍彈交出、同時德政府派出專員、四出查訪、指定時日交出、但地方上之保衞、則不肯遵令、然既有賞、亦有罰、如個人不照交者、處以三十萬馬克（至多數）之罰鍰、或三月至十年之幽禁與苦工、今已十一月一日、屆期是否能全數交出、實難決定、大概豪富地主都不願交、普通人民懼受罰者、或願若輩均贊成此解除武裝律、希望社會黨不能藉人民之有兵器、而再起內亂、目下政府方面、實能履行和約、協約之武裝委員、親至克虜伯廠之伊山境內訪査、確見廠已不再造十二寸之大砲、因廠中已將造砲材料改造火車頭、再委員在伊山、共燬去未造成之砲四千五百尊、又在東魯布斯實行接收軍械、惟其地過激派頗從中作梗、意欲擄有所收沒之軍械、但委員決計燬滅、不使落入過激派手中、爲地方害、再德人前虜俄國之軍械、亦全交與委員、一律燬滅、如是德國所有軍械、可以全數取消、所以燬之者、半因防範他人之利用、半因協約方面瓜分之不能公平也、

社會鑑

粵城私娼又復猖獗

粵城中私娼、近又大露風頭、舉凡酒樓旅店戲院、及一切鬧熱之場、尤多涸迹、一三行橫街單邊街一帶之私寨、現且明目張胆、公然拷客、卜晝卜夜、無所不可、實與明寨無異、聞是處藏匿私娼不下二百名、又西堤仁濟街一帶、亦聚有私娼甚衆、多於樓上暗藏春色、其肆無忌憚、亦與單邊街之私寨相埒云、

新聞屑

發起女子修德會

▲朱桂英發起　北京女界志士朱桂英、以現在我國女子率多趨尙奢侈浮華、道德日就淪喪、現特約集同志發起一女子修德會、力挽頽風、昨擬具簡章、呈請內務部立案、該部已准予備案云、

詞林

碧桃春

（羅莊）

冰輪爲碾晚凉天、樓臺影倒懸、萬家庭宇露華漙、微風送管絃、香霧重、綠雲寒、低廻倚曲闌、一年能得幾回圓、更深未厭看

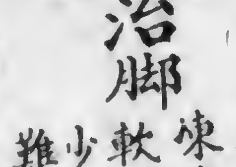
金縷曲　重陽

漸覺風霜厲、動高秋數行飛雁、無邊落木、曉[illegible]陰陰晴未定、天氣乍寒還煖、料[illegible]舊業黃黃菊、待去登高成雅集、怕西風吹損雙鬢綠、欺病骨、肌生粟、堪驚百歲九陰速、算生幾逢佳節、賞心娛目、爲帽龍山傳韻事、今日高風誰屬、但舉盞日傾醽醁、喜得幽人詞句在、醉淋漓把卷尊前讀、千載下、有餘馥（頃得一書中有李易安重陽詞）

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦[illegible]內外各症[illegible]小兒痘毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人白帶[illegible]等症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散[illegible]至十日全愈[illegible]中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚聖藥



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗　固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極火交攻而腎敗而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買人參請致函商議價目格外計平以圖久交美國[illegible]可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
己號參鬚　每磅銀四元
妙品海狸香　每磅價銀十元
每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
正臭鼠膽　價甚相宜
惠函乎緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士　梁業嶠　陳瑞生　趙卓山
通訊處　Bawk Joy Co.　644 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

下元虛損入久梅　奇難醫治

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也 醫者第一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事大事如初更兼全身骨痛靈除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本丸　每兩銀一元三毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三寶丸　每兩銀一元三毫正　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毫五
●參茸四[illegible]丸　每兩銀一元
●龜膠鹿巴丸
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸
●兩儀嬌造固本丸
●双料參茸三寶丸
●參茸補氣養血衛生丸
●參茸桂蛤十全大補丸
●第一家解毒丸
●日久虛培元丸
●八寶瀉毒丸
●各種珠珀搜毒丸
●生草藥拔毒散
●能射珠珀止痛消瘡膏
●射香牛王消毒丸
●珍珠八寶收口膏
●犀王內消丸
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水
●消腫止痛藥膏
●當面見功諸般止痛藥散
●治十八種喉症吹消散
●應驗婦科丸
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒
●立止內傷吐血丸

每兩銀一元二毫五　每兩銀一元五毛　每兩銀一元五毛　每合銀一元　每樽銀一元　每樽銀一元　每樽銀一元五毫　每包銀五毫　每盅銀一元五毛　每樽銀五毫　每盅銀一元　每樽銀一元　每盅銀一元　每樽銀一元　每服銀二毫五　每樽銀一元五毛　每合銀一元　每樽銀一元　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每料二十元　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸　丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消瘰膏藥　每盅一元五
●百日可救　丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科　腹痛丸每合一元
●鹿茸　子丸每兩一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來丸及拔毒散敷將吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Saturday December 25 1920, Vol. XXIX No. 263

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百六十三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十貳月念五號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申十一月十七）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○本埠外派或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋蘇島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元開月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先照惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青爲
司理人陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啟

●中國郵船公司股東注意
本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年[illegible]
中國郵船有限公司總理陳教樸 書記鄺文光 啓
本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

哈定氏與列國聯會

（出雲館主人）

距今不過兩月餘。美國政界又爲共和黨之舞臺。美國富強文明爲世界所屬望。則其新登場之總統亦爲世界所屬望。因而新登場之總統之政見亦應爲世人所注意。其關於國際政策者尤應爲世人所注意。哈定氏之國際政策。固大異於威爾遜氏之國際政策。彼則親造列國聯會。此則反對勢力同盟。吾人欲知美國於最近將來如何對於世界盡其任務。當國者執若何態度。則須先就哈定氏對於列國聯會之意見觀之。

列國聯會之所由發生。應於世界之需要經列強政界領袖幾多商畧。不盡如評論家諸語謂爲「威總統腦中之孩」。但以聯會綱要列入和約首章。則實由威總統所主持。英相萊佐治佛相克里蒙梭等拗他不過。彼意蓋以爲聯會能保世界和平。無聯會則對德和約不過小就。不能爲世界建一大事業。以聯會規畫爲和約之重要部分。凡欲批准和約之國。卽不能不贊成聯會。不料因此之故。適阻礙美國對德媾和五強之中英佛意日先後批准和約。而美國獨否。威總統失助於議院。民政黨敗績於選場。足以表證美國多數民意不趨於聯會。更精切言之。可謂美國共和黨人多數不趨於聯會。而哈定氏則爲美國多數民意及多數共和黨人之代表也。

凡總統候補人發表政見。雖必經許多考慮。然於選舉運動中兩黨相爭。則發辭務攻彼之短而伸己之長。哈定氏反對聯會最力。卽在選舉競爭最劇之時。觀其於昨十月在埃沃華省演說之詞。一則曰『吾輩之反對派。咸欲知若吾中選爲總統。將如何打破此列國聯會。實則無待打破。彼已自行破壞』。再則曰『此問題發起於民政黨之總統。作爲民政黨之黨綱。而民政黨之候選總統亦幷不一問美國國民果贊成何種國際間之組織一卽用以保各國之和平者一而但問其是否贊成威爾遜總統所提出之列國聯會民政黨之黨綱與候選總統似皆堅持此唯一之聯會。不知有他』幷述自己所以反對列國聯會之故謂『因其足以破壞美國憲法。而限制美國之自由行動』。哈定氏此種詞調。對於聯會及對於贊成聯會之人均已明白施以抨擊。同演說詞又云『吾人之受困於一種專制自信力之下。爲時已久。○○○今欲另立一計畫以期國際間之通力合作。保世界和平。而又無損於吾國者。其事甚難。國民及元老院對於此事頗有爭論。吾人如爲國際和平計。則雙方意思亟應和合』。是欲設法別組一國際新團體之意。而望不同黨之人亦能和協相與有成。最後則云『若吾當選爲總統。則必與國人從長計議。按吾國憲法。必須得國民及元老院之許可。如不得許可。則決不組織此等國際間之聯會。吾人所欲得之聯會。必須確求國際間之和平。保本國之主權。謀行動之自由。而須得本國人民之同意。得本國人民合力之贊助』。此是鄭重申明願服從公意。對於組織國際聯會。必不肯苟且遷就以堅國人之信。亦所以形威總統一專制自信力』之短也。（未完）

緊要新聞

●美國准許散國獨立

廿四日美京電云、總統威路臣、以中美洲西印度散多明哥島、亂事已平、特訓令駐該處美水提督士那丹、飭其佈告、所有戍守彼間之美兵、陸續調回、祇留少數、以保境內安寧云、

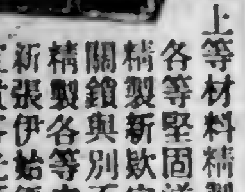
廿四日美京電云、西印度群島之散多明哥共和國、于一九一六年、國內發生大亂、美國因而派兵干涉、設立軍政府、管轄一切、現美外部佈告、今散國基礎已固、財政頗裕、教育及衛生各事、亦皆有可觀、美國可准其獨立、故美總統今日諭令駐散水提士那丹、籌辦散國獨立事宜、該水提隨卽佈告、由散民選派代表、與美國顧問會同修改憲法、經水提批准後、復交由全國公民表決、然後選舉行政官員、美國乃可以卸責云、

●意國封鎖啡天美

廿四日倫敦電云、意國詩人地那施奥、佔據啡天美、不服意國管轄、現意政府曾發出佈告、凡居在啡天美之人民、限于四十八点鐘內、離去該埠、此期限於昨夜六点鐘滿期、故意國今實行其對付該處政策、派兵圍困該埠、不准輸運糧食、前往該處、查啡天美所存糧食、僅敷一禮拜之用云、

●救濟哀爾蘭難民

廿四日紐約電云、協助哀爾蘭會、因哀爾蘭霍埠、近日迭被英兵蹂躪、居民多受飢寒之苦、故籌捐巨欵、購辦食品衣服共一百噸、今日由本港附船運往哀爾蘭霍埠、計期正月五日、可運抵該埠、救濟難民云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工銀最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租貨倉荷珠關顧莊萬謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相孫炮竹京果海味山貨什品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰球出入口貨凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單書信由港庄謙生發妥交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蝉寬街五百零八號代理華人趙治富都板街寶寧堂

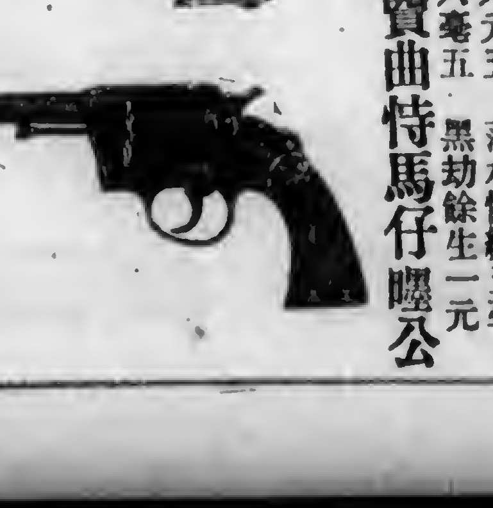
金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賜每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元散由省港行商轉販運而未者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
串姦謀夫銀四毫
求婚艷史銀八毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
◎代理售賣曲恃馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行製秘膏丹丸散
麗清先生內外理方脈
●祖傳[illegible]痔聖藥每盒五元
●最驗[illegible]藥水每罇五元
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽[illegible]
○[illegible]
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒十二元
○癬瘡藥膏每盒一元五毫
○開胃消食丸每盒一元
○卽止吐血鼻血藥水二元
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○行船暈浪丸每盒二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○止各種氣痛藥水每合二元
○內傷除瘀吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄寄費貴客自理

紹昌行製
SHUE CHONG HONG
228 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
三鞭補血露
[illegible]
第一樽二元　三樽五元五　郵費另加
再造吾身　三生有幸　來函照錄
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業鐵工曾因少年好飲[illegible]
紹昌行謹啓
紹昌行總發行 Shue Chong Hong 228 Fillmore St. S. F. Cal.
分售處 新利和 San Loy & Co 962 Grant Ave. S. F. Cal.
安盛號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍
世界書局启

厥爲田地。一遇歉收。勢非典當田產。無以爲生活之資。第丁此奇荒。貧者固無以救貧。富者亦諱彰其富。致令一般農民。坐擁良田。難謀一飽。此最爲痛心疾首呼籲無門之慘境。縱使售善價難求延命。不過須臾破產。永難恢復。此尤堪爲惻惜者也。故由大會議決。咨請直隸省長籌欵一千萬元。按照各縣災民輕重。分別支配。由各縣設立質地局。責成村長佐造具當地清冊。交局領欵。限期贖回。於贖回以前。按年徵收利息。解交省長備償債欵。如屆還本之期。少有虧損。當以全省人民平均負担償還義務。似此辦理。國家幣藏。旣無影響。地方經濟。少資維持。尤屬有利無弊之舉。玆將辦法大綱附錄於後。擬定籌辦直隸災民質地局辦法大綱（一）本辦法以調濟各災區地方金融。保護災民田產爲宗旨。債欵抵押及紙幣准備金（甲）以灤礦官股作抵。借債二百萬元。（乙）以恆源紡紗廠官股作抵。借債五十萬元。（丙）以鐵路附加慈善捐作抵。借債五十萬元。（丁）以質地戶田產作抵。募集救荒公債四百萬元。（戊）以現存石家莊紡紗廠資本全數作爲準備金。由直隸省銀行發行紙幣三百萬元。（此欵於三年內陸續撥存實欵。收回紙幣。隨收隨銷。撥清後。取銷准備。仍恢復紡紗廠資本原狀）以上五項。共計一千萬元云云。

●岑春煊不願北上

政府因討論統一善後問題、特電邀請岑春煊來京、共襄國是、刻聞岑氏昨有復電到京、畧謂統一善後、至關重要、煊本渴望和平、豈敢自外、惟意上海地點、頗爲重要、中央既有我公主持、煊當在滬周旋云、

●徐東海召見呂公望

徐東海於十五日午前、召呂公望在後樂堂談話一小時、責成呂氏卽日南下、疏通反對統一之人、呂已表示允意矣、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號開面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

廣東新聞

●桂省政局之近訊

▲桂林獨立之說不確

廣西訊云、陸榮廷首領桂軍、十二年於玆矣、其部下之譚浩明、莫榮新、陳炳焜、以迄沈鴻英、韋榮昌輩、均草澤出身、在情理上觀察、譚莫陳沈韋諸人之意見、原當一致、然軍權在握、彼此稱雄、得失之間、遂生疑忌、韋榮昌以抽收賭捐不公之故、竟與陸裕光絕交、莫榮新因粵督之事、亦與陳炳焜爲難、內訌甚烈、陸氏雖稱爲老大哥、亦失統馭之力、此桂軍失敗之原因也、陳炳焜自被陸榮廷由粵調回桂省以來、卽鬱抑不得志、求爲桂督、譚浩明不肯讓與、欲降級而爲省長、則李靜誠崔湘奇等聯盟抵抗、陳氏於百無聊賴之中、又央人向陸說情、陸以陳氏昔年曾獨立討袁、嗣又敢將粵省賭禁打破、驅除朱慶瀾、其功甚大、乃以廣西軍務會辦與之、然陳氏對於桂省軍事、殊無權可以辦理、故仍怏怏不樂、頻欲與其親信部下圖謀、軍人如林俊廷劉曉寰、政客如覃超陳紹虞輩、均爲陳氏奔走、謀攫桂省軍權、然桂省軍政、皆歸陸氏掌握、若陳欲在桂省發展、勢不能不得驅除陸氏之黨徒、故李靜誠譚浩明莫榮新等、聞陳氏具此種目的後、卽擬將陳氏驅至香港、嗣恐陳氏到港、易與桂省一般政客及不得志之軍人互相結合、圖謀不軌、陸氏遂留陳氏在邕垣督軍署內、並派出親信衛隊十二人、隨從左右、形同監禁、但邕垣人士、久不見陳氏踪跡、遂生出種種猜疑之詞、有謂陳氏已至香港與粵軍接洽、已有端倪者、或謂陳氏在潯州、被韋榮昌軍隊所綁擄、各執一方面之詞、以論桂省之政變、其更甚者卽如今日所傳聞之桂林獨立是也、邕垣距離桂林、雖甚遙遠、然郵政電信、現尚靈通、商號匯兌、亦未停止、倘又以事實上觀察判評之、則桂林鎭守使李祥祿、雖非陸氏之義子、然李爲武鳴人、功名富貴、皆由陸氏一手提拔、其次又謂陳氏已委蒙仁潛爲代表、由桂下粵、與魏李二人磋商外攻內應之計畫、蒙亦武鳴人、平日視陸氏如神聖、決無此種舉動、若是則桂林之獨立、或由陳氏之政客軍士所言、外間以此消息離奇、便信其然也、惟桂省內部民黨現已躍躍欲動、一般名流又倡言改造、預料桂省政局、恐不俟戰事之解決、其或仍由民黨主持之也、

●陳炯明召集會議

據廣州電訊云、陳炯明抵廣州後、對於各項軍事號令、異常嚴肅、財政上亦極爲注意、至於粵人治粵及民治問題、尤竭力提倡、十三日又在觀音山舊督署、召集各界代表會議、凡商農教育及其他公民團體省議會、均派代表二人至四人赴會、討論

●華僑保障

蓋自排華風熾日積日甚數年以來到處備受墨人苛待其損失生命產財固不可以數計其最甚者莫如去歲加蘭姐埠西官下令限期驅逐華僑出境此時束手無策墨京馮使不獨無法據約交涉而且助催華僑早日離埠以避其鋒外交庸劣如此謀生墨國者何恃而不恐隨後我僑以血汗之資籌集美金數萬密爲運動請兵數百名保護其事稍息不滿三月排華黨死灰復然以斷絕僑民生計爲目的由是苛例百出先行禁絕華僑小販生意再行禁絕街市各僑商營業生計墮落莫逾於此幸十月北京政府委任駐墨國順省領事李向憲君下車伊始不忍華僑備受痛苦直向順督據約交涉特占優勝至今加蘭姐埠前日發生之酷例全行取消大小生意皆得營業自由且排華黨派不敢如前日之肆口謾罵果何以使之然哉如新任駐順省領事李向憲君誠可爲我華僑之保障矣謹此恭頌

駐順省領事李向憲先生大德

加蘭姐埠贊成人

五福號　致和號　廣同和　廣安號　中興樓
兆祥記　陳旭記　共和興　黃林記　永安號
同興號　李信記　協利號　永隆號　關記號
鄭錫記　均和興　黎贊記　黎言初　華記號
馮源號　岑利號　甄榮記　廣聯興　周榮記
仲記號　周鰲記　關生記　同安號　廣安隆
源記號　仲記棧　張聯記　黃祥記　黃復號
朱記號　雷益記　鄭德鴻　謝維屏　伍福坤
李滚偉　甄紀圻　甄倫柱　馬叙贊　李松來
林德傳　甄紀煒　許昌泮　余滌和　陳耀仁
雷家立　黃紹機　李榮添　石松氏　鄧文光
許昌琚　華記　蔡炳煐　伍三德　朱開煦
黃汝楫　陳煜　黃焜　區芬記

民國九年十二月十七
墨國加蘭姐埠衆僑商梓里恭頌

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫
▲書籍出門不得回換
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛半仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙　廣藝舟楫銀五毛
七劍十三俠銀七毫五　美人局三毫五仙
俠義佳人銀一元二毛　傷寒病論銀八毫
藕孔避兵偵探銀六毛　恥辱記銀八五毫
俠義秘密地窟銀二毛　圓室案銀五毫五
廉外人偵探銀三毫五　情鉄銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元　店友須知三毛五仙
古今聯語彙選銀一元　治鼠疫銀五毫五
女子絕妙好題辭一元　國色天香銀五毫
電碼交通必携二毫五　孫子十家註一元
康南海大同書銀八毛　樂典教科銀五毛
男女交際尺銀二毛五　婚姻衛生二毫五
中外醫通銀二元九毫　袖小中國圖五毫
袖大中國圖二元五毛　袖小廣東圖五毫
袖大廣東圖二元五毫　作文示範八毫五
洋庄新字典一元七五　西漢演義六毫五
男女交合論一毫五仙　秦漢演義八毛五
英語不求人一元五毫　擲果緣銀七毛五
新體中國歷史一元五　日俄戰紀八元五
色慾寶鑑銀一元五毛　看圖識字二毛五
體操新教案一元三毛　桃花扇銀八毛五
本草綱目四元七毫五　難經脈論四毫五
全體闡微銀一元五毛　銀海精微六毫五
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諸集三毛
丁種辭源銀九元一毫正　國中劍七毫五
最新修身教科書一元六　古今說海一元
六亞康熙字典一元七五　三美姬銀五毛
高等中國歷史教科九毛　禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五　十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫　楊花夢七毫五
大同音字彙每册銀二毫　英語初階九毫
中學地質教科一元七五　帶女花三毫五
商人寶鑑一册一元七五　寒桃記銀九毫
實用國文教科銀七毛五　小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛　鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛　懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛　詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五　憲政論銀六毛
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五　礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛　古文評註一元
華英文書翰論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀三毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養雞學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
洋庄石頭記三元貳毛五　美人福七毫五
華英合解辭類四元五毛　涯海婦五毫五
縮版新字典一元八毛五　嶺南逸史三毛
華英日用字典八元五毫　青樓夢伍毫五
戊種辭源銀六元五毛正　曇花夢三毛五
康有爲戊戌政變記五毛　寒牡丹五毛五
洋庄驗方新編一元二五　春秋文弍毛五
法制經濟論三元二毫五　剖尸記六毛五
梁朝杰論教公言七毫五　華生包探伍毫
滿州地圖銀六毛五仙　易經文四毫五

▲▲選選選選料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外玆
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●甘肅省地震續聞

廿四日東京電云、本京報紙接上海電稱、甘肅省于十二月十六號地震、居民死者二千人、

●林權助之口頭中美親善

廿四日倫敦電云、駐英日使林權助、頃由瑞士展尼化復回本京、據稱日本對於美國及中國、向持和平態度、日英盟約、日本國民均樂贊同、日本甚願與各國討論減除軍備問題、惟日本不欲先行減除、至日本現在之擴張海軍計畫、係因海島之國所必須云云、日前國際聯盟會、在展尼化會議、曾提議減除軍備問題、惟無甚結果、林權助亦曾參與斯會、

●的士省排日風潮

廿四日沙加免度電云、加省總督士地芬士、昨接的士省布朗埠仙天那報記者電稱、日人遷來在李柯哥蘭河流域、大施殖民計畫、該處人民、羣起反對、請將加省拒外地業法、及加省呈報美外部長哥路比關於日人問題之文件、一併抄錄寄來、以備參考、採擇施行、士氏接閱電文、即行照辦、

●威廉不勝今昔之感

廿四日荷國教埠電云、前德皇威廉、以皇后久病未愈、且日益沉重、其次子今年又自裁殞命、因此鬱鬱不樂、故今年不舉行慶祝耶誕、其形冷淡、此爲威廉出奔荷國第三屆耶誕云、

●印度工人暴動風潮

廿四日印度孟買電云、附近本處之某工廠、有工人三千餘名、罷工挾制、發生暴動風潮、現兵警聞耗、乘車馳至彈壓、又被工人以石擲擊、兵警强行制止、卒將工人逐散、隨後工人復起亂數次、並致電倫敦工黨、請爲經濟上之協助云、

●希王接見美記者

廿四日希京電云　希王懇士頓典、自回國復位之後、今日第一次接見美國報界訪員、據稱希國內閣諸員、無甚更動、又謂希國對於協約國方面、應持和平態度、訪員詢以駐希英法公使、將來出境回國否、伊聳其肩乃答曰不知、

●擬將加省米石救濟中國

中國北五省饑饉、經由美國設立救濟委員會竭力籌賑、助救中國飢民、現各委員提議、擬將加省出產之米、輸運中國、以爲救濟、其價每百磅由二元六毫五仙、至二元七毛五仙、由美國輪船載運、預料加省各縣當道、必贊成此舉云、

●英兵警殘殺哀爾蘭婦

廿四日倫敦電云、接哀爾蘭電稱、英國將校和路士、日前在卡倫埠被哀爾蘭獨立黨人殺害、昨日舉行出葬禮、有哀爾蘭婦拉仁、身已懷孕、立在門前觀看、突被人鎗斃、咸料係英兵警將該婦暗殺、藉此報復云、

●法國耶誕贈送玩具之多

廿四日巴黎電云、法國宿兵會副會長付馬、前在各報登載、請人籌購頑耍物、以備耶誕時、分給各兒童、經各人贊成、現共購備法童所製出之頑耍物六十噸、分給遭兵燹最重之地方、如拉仁十及埃典士地等處兒童云、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日收到關大球經手來德古路加省信托銀行六十五元三毫、班加巴霸加璧西銀行二十三元零五、第一芬打路信托銀行五十二元二毫五、佛蘭西積貯銀行二十八元二毫、環步積貯銀行三十七元七毫五、意大利美國銀行二十六元一毫五、麥近太信托銀行一百四十四元四毫五、尾臣積貯銀行十五元二毛、大埠積貯銀行一百五十二元七毛、士嬌利地積貯銀行一十元零六毛、揩巴拉積貯銀行一百六十七元三毫、翁琦來氣連拿埠黃名燿經手十七元五毫、二埠鄺修弼經手四元五毫、又來一埠銀行會捐銀一百元、中西報來亞箏乍省科崩埠無名氏叔姪十元、世界報來奶市位埠廣東樓余燗利經手五十二元、雷學瀚十元、司徒桑伍于逸伍于述每五元、曹耀明十元、雷維爝三元、少年報交來朱北汎朱耀栢甯世耀共十五元、又西友十名、共捐九十元零五毫、

●雲南起義紀念之佈告

本月廿五日、爲雲南起義之紀念、凡我華僑、宜仲慶祝、爲此通告華埠各團体及大小商店、一律懸旗誌慶、休息一天、至茶樓酒館、休業與否、聽從其便、此佈、中華民國九年十二月廿四日華商總會

●雨量已足

本埠天文師佈告、連日降雨孔多、今月雨量已足、爲近十四年來雨澤之最多者、耶誕之日、必放霽光、加省高山、亦已積雪八十寸、明年各處田園、不虞乏水灌溉、日昨一日之間、得雨一寸半有奇、且連降霪雨十二点鐘久、亦爲近數年來所僅見、大坑小河、水勢漸漲云

●中華會館爲鍾育被害案之簿批

現據新藟埠商人陳伯權函稱、有華人鍾育、向在本埠開設洗衣店、慘於本月十九早、被西匪入店行劫、先將他擊斃、始飽掠銀兩逃去無踪、請代稟領事追兇究辦等情前來、據此、查該兇匪胆敢持械入店、刼財害命、實屬兇惡已極、若不稟請緝辦、何以儆兇暴而安善身、除通知律師麥訥照例辦理、並稟請總領事照會該埠洋官追兇懲辦外、仍按照衛民公所章程、懸賞購緝、務獲解辦、以雪冤魂、此批、中華民國九年十二月廿四日中華會館

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street, San Francisco, Cal.

各種補茶　批發零沽　買名　照理

三鞭□□補茶　正廣尾鞭大補茶　扶蛇退風濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材　自可分真假　理氣和胃茶　採正野山高麗　價真貨實　加茸十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補參茶

總代理省佰倫大藥房丸散

金山大生堂
本堂自製四鞭酒
茸滋補酒
藥酒　馳名

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各種齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　領外相宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧歡迎　代理人陳春榮陳戊榮啓

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民司定例辦事妥捷異常華友賜顧當竭力妥辦以答雅意決不手有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或有律有不明之處請到來本律師處詢問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二、六六　律師積及士律蘇烙啓

Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿々背失之（股銀照金磅時價收入　次收足）

章程印備　函索即寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李昭遠（舊金山倫敦巴黎國家銀行）Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.

李立生（大埠兆昌泰）Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉　話筒二一一四　司事謝瑔聖啓

金山正埠廣益繹
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O. Box 2477

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自做糖菓　送禮合時　遠近地道

舖在大埠都板街九百四十一號　電話差拿二千四百七十七號

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罐藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等□□藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罐五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罐當時即搽立刻止痒每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙帋伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罐銀二元五毫　三號二罐銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　關添先生均鑒　從山地巴罷余榮俊字頓首　民國九年七月十三號

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有開口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各件各山信寶泰同匯兌由香港華豐泰轉交妥當紙水照舊補回成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五毫四先
中國各埠匯兌放欵及支單收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處　舊金山倫敦巴黎國家銀行甚街夾孖杰街電線企李五千六百號　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而彙和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●歡迎華人搭客

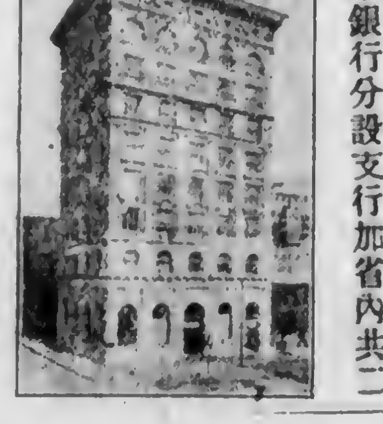
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

田園肥料　特別薯仔　肥料袋　蔴繩　馬草　飼大麥　磨碎
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友一切儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮砒
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩鹽白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

●香港匯單五十六元二五

●金昌世博士演說　明日下午三時、本埠青年會、敬請上海紅十字會總醫院醫生金昌世博士演講益壽延年術、歡迎儕梓赴會、

●西婦會請維持風化　本埠西婦會、及各會黨數團體、以近日强姦搶劫之案、層見疊出、因下流社會人過多、致有此弊、實發生、實爲風俗人心之蠹、昨日特派代表、謁市長老路夫、請設法取締此等無賴之徒、以維風化、市長力疾相見、互商防止之法、各代表又聯謁警廳委員、請添派警差、嚴守各區、以保公安、惟各委員答以公欵不足、添加崗警、查辦此案、未能辦到、

●稅差搜煙拘人　西報云、昨有稅差三名、到都板街九二四號樓、欲拘拿華人梅某、惟不見該華人踪跡、後轉往某樓、將伊拿獲、並搜有片烟及烟具等物、即送交合衆國衙訊辦、衙官勒具保單五百元、方准保釋候審、

●救世軍會之善舉　本埠救世軍會、因今日爲耶誕日、昨日在唓連沙街一一五號會所、均派食品、惠濟貧民、計到領者共有四千人、每人送食品一籃、內有肉品生果瓜菜等物、下午又將品物一大幫、送往煙租埃崙候審所、分給被困此間諸人、

●飭令差長嚴拿匪類　警廳長奥布拉仁、因近日搶竊之案、及干犯法律者、仍日有所聞、昨特飭令各差長、認眞查拿匪徒、以保公安、原定各差長每月准放假四日、今因匪徒時出爲害、故限令各差長每月祇准放假兩日、俟匪徒肅淸、乃准照舊放假四日云、

●欲爲暴徒卸罪　暴徒馬咩、因日前在考核街强姦西女一案、經由陪審員判爲有罪、衙官原定昨日判決監禁時期、惟被告律師求官展期下禮拜二日乃判、因今有駕駛自由車人兩名、允到堂爲証、表明當晚馬咩曾乘其車回家寢息、不在考核街之屋、作此不法行爲云、

●誘西少賭博案判罪　西童的文士、于十月廿八號晚、在速街三十二號樓賭博、輸去銀七百元、隨後報差、謂西人律士、招其入內聚賭、故擲去孤注有如此之鉅、差將律氏拘案、昨禮拜六日在十二號大衙審訊、官判有罪、今日由官定判罪名、

各埠新聞

●藥務委員拿人　廿四日屋崙電云、昨早有藥務委員、帶同警差、到八街三八三號華人餐館、拘去華人黃鉅、指爲私售片煙案、送官訊辦、

●對待刼匪之嚴厲　廿四日尾梳利省乾士電云、本省議會議員、現開談話會、擬于下次省會開議時、設立新嚴例、凡刼掠銀行、及攔途截摸、或撬門入屋行窃者、皆定判死罪、以靖匪風、而保公安、因近數月以來、此等刼案、層見疊出云、

●情海惡潮　廿四日屋崙坎麻省亞摩埠電云、富人夏文、以煤油業起家、日前忽被西婦卡婢鎗斃、該婦隨逃避墨國、由官飭差查拿、現該婦復回本埠自首、謂因失身夏文、復常被夏文虐待、故一時憤激、將伊鎗斃、該婦之親友、聞此消息、力爲援助、經代其籌備保單者共五六百萬元、爲其保釋、免受囹圄之苦、聞代具保單者共有名望人五十六名、內有百萬家財者五人、查夏文乃本省共和黨首領云、

●威路臣慶祝耶誕　廿四日美京電云、明日爲耶穌誕節、總統威路臣、今日特購火鷄九桶、分送白宮內諸人、並與其妻女及外孫等、在白宮宴叙、慶祝耶誕云、

●私載酒醪被逮　山多咩路電云、本埠禁酒員、昨晚督見一載貨自由車、駛行甚速、疑其內有酒醪、立僱一自由車、追行五英里遠、始將其截獲、果搜出酒醪十三桶、値銀四千元、疑由梳那馬埠載出三藩市、爲慶賀耶誕及新年之用、一併執去充公、並將管車人拘案、當時彼力辯稱領給准照、乃載運此酒、惟細察其照帋字蹟、多已塗改、如十六日則改爲廿六日、限車四桶、則改爲廿四桶云、

●兇犯以私刑處死之查究　二十四日的士省佛和付電云、西人佛架利、禮拜一晚、因酗醉乘駕自由車、適爲警差巧治督見、欲上前拘之、詎被其鎗死、當時有別差將佛氏拘案、禁監候訊、昨晚有西人二十五名、均戴面具、擁至監獄、以鎗指嚇獄吏、驅禁一隅、即將該兇手扯出、以私刑處死、現加蘭租吏聞警、差多在其列、正在查究此事、是否屬實、

●承受生意告白

啓者羅省地利埠北民街門牌三百四十七號太平洋公司猪肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業愿將自己名下所占之股份概頂與太平洋公司承受的于陽歷十二月卅日上午一点鐘在本公司交易清楚倘陳源中有欠到唐番大小數目等情祈早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧概與退股人無涉特此佈告
民國九年陽歷十二月二十日　羅省太平洋雜貨公司謹啓

●華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重爲盼
民國九年十二月廿四日

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另露如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●西醫鐸打芷廣告

本醫生衛紹岐黃尤精于醫治肺肚兩部病症華友到來就診更加意治理現設醫館在大埠孖杰街九百四十八號樓五層第五百一十九號房及第五百廿一號房
Dr. Way. 948 Market St. Mechanics Bldg. Rooms 519-21

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼　現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈　大埠廣東銀行謹啓
九年十二月廿四日

●伍錦郎西名揸李錦君事

啓者市作頓大生財館弟爲管包之一今因志圖別業自願將弟名下所管之包讓與薛北勝廖根源兩君承受至前日弟經手所招之股份懇即到來弟處領回彩銀以清手續是所切禱
民國九年十一月初八日

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲經事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應即將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫發給正式股票爲據除總理書記司庫之外不得擅發收條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼
本公司住址 C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S. F., Cal.
民國九年十二月十三日

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

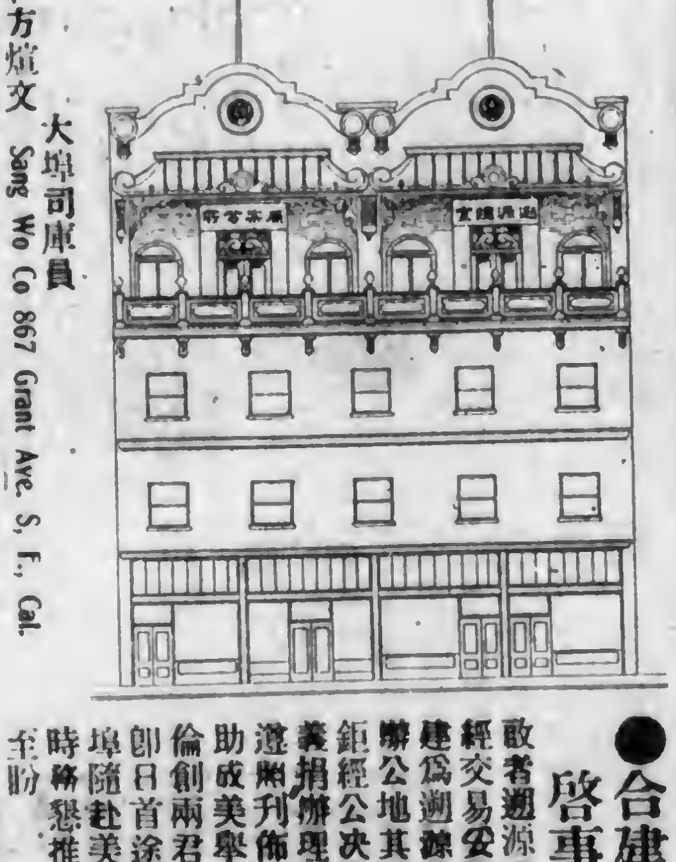
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金棣爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
香港分行在皇后大道四十號門牌
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.

請試新式送禮糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯盅頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也　僑胞惠顧請認上列西址賜教庶不致誤　金山大埠中國港口公司披露

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　中華絲髮　蘇杭什貨　西庄小衫



大埠司庫員
生和方煊文　Sang Wo Co 867 Grant Ave. S. F., Cal.
永豐鄺仁光　Wing Fung Co 45 Waverly Place S. F., Cal.
牛泰雷家諒　Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S. F., Cal.

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽樕五百元
陳光宗伍百元
陳　生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳瓚光三百元
陳良光二白元
陳　乾一百元
陳顯德五百元
陳汝洲一百元
李宗棣一百元
陳明陸二百五
司徒崑擇三百
司徒懿秋三百
司徒祝懿五十
葉達俊二白元
陳祀榛五十元
伍審勳五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二白元

收股處
保市鐵永安祥陳鑑棠 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂陳仙石 Doap Leun Hong 845 Grant Ave. S. F., Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵順繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹荀盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●報界同業廣告

本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　敬

●合建迺源總堂原宗公所募捐啓事

敬者迺源總堂新勝之樓業經交易妥當公議將頂層改建爲迺源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公決議徵基本金並集義捐辦理各地　昆仲尉祈遵照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員即日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倫抵貴埠時務懇推誠接洽共策進行至盼
各埠迺源支堂　原宗公所　諸昆仲公鑒

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議决除是年經費外無論所欠多少限民國十年式月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃清日久之頑症感恩靡涯略中表揚以便染此患者知所問津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺磨消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

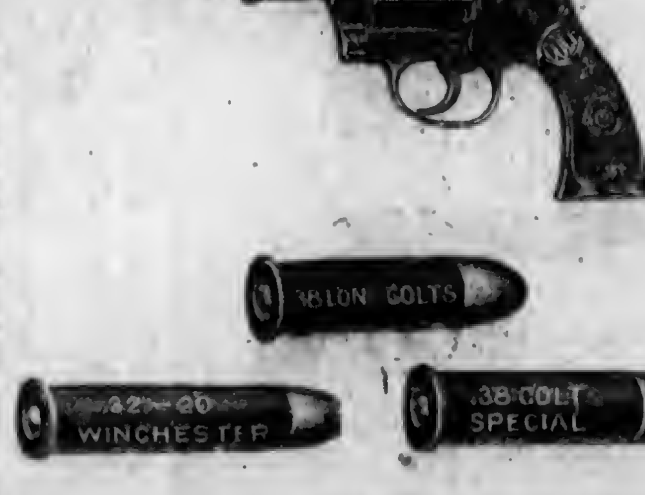
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係脂油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同然茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳障睛人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹巾數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

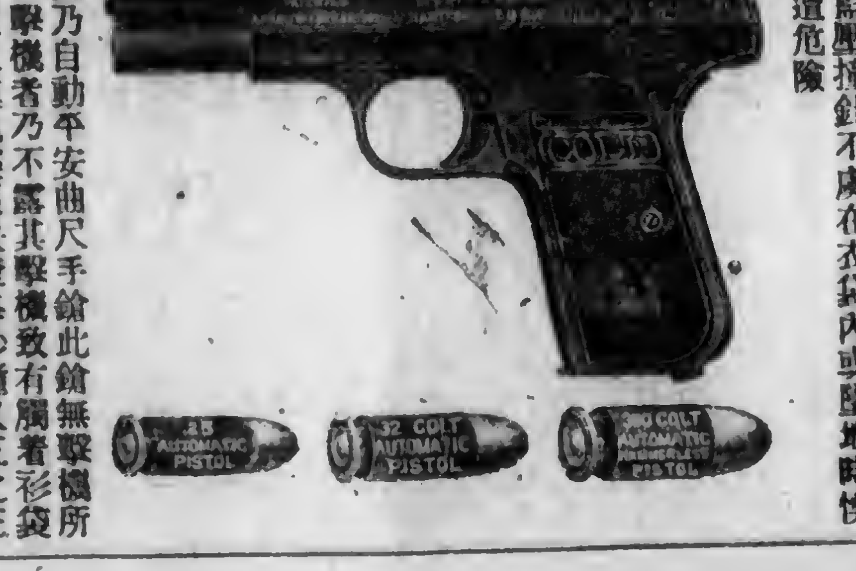
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢用寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寶邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S. F., Cal.

●曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均體能用三十二號碼三十八號碼三十二號達射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零
一三號一零一五號專辦
祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴
客光顧務選靚貨照時價額
外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

◉本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

日本野心暴露

廿四日倫敦電云、據俄京莫斯科報紙登載、近年日本野心畢露、欲爲東亞之霸王、現日本劃定遠東界域、若美國一旦與日本宣戰、則派遣海陸大軍、分駐各處險要、由廣東半島起、繞經上海、直達千乍德海參威等處、嚴防美軍攔入、並議定對於遠東俄國政策、近來日本恐俄國過激黨軍侵犯日本、故强將在西伯利亞之俄兵軍械概行繳去、并擬將海參威及西伯利亞尼哥拉士技之砲台、一併毀拆、又因遠東共和國、阻止日兵侵入西伯利亞、欲以强力對付、惟中國亦恐日本侵奪土地利權、或聯合遠東共和國、協同反抗日本侵畧云、

俄國難民逃避土京

廿四日紐約電云、接土京電稱、近日有船多艘、滿載俄國南方難民、逃來土國、此等難民、內有南俄將軍付冷哥之部將及家人等、因被過激黨軍佔據南俄後、大肆殺戮、故紛紛逃避、惟船少人衆、且食物不足、難民均受飢餓之苦、故船抵土京港內、有多小艇泊在船旁售賣食物、各難民因無現銀、多將金器及鑽石、轉換食物、藉免飢餒 至金器鑽石價值之貴重、均不暇計、因此售賣食物者、皆獲大利、現計俄國難民已逃至土京者統有十萬人、

巴柯兩國歡迎美外部長

廿四日巴西京電云、美國外部長哥路比、來遊本京、大受各界歡迎、今日副總統及內閣諸員、海陸軍官、國會議員等、請哥氏午宴、藉聯邦交之誼、下午、哥氏往見市長、答謝歡迎盛意、美洲協會、今晚請宴、以表敬意、

又柯根庭京電云、柯國政府、因美國外部長哥路比將來遊柯國、今日特派軍艦前赴烏立圭文地啡度港、迎接哥氏來遊、據駐柯京美使士点臣云、此次美國政府派外部長來遊柯國、乃爲聯絡邦交起見、因前年戰爭時、柯國與美國一致行動、卒獲勝利、故今兩國邦交更爲親睦云、

王使覆華僑團体會函

墨國那卡列兩云、本埠華僑團體總會、日前曾上書王使、茲接王使覆函、照錄如下

金和、十君、昌周先生執事、接奉台函、備叨稱飾、感荷何如、冬日晴和、伏想履祉增綏、百凡如意、以頌以欣、弟於本月六日抵墨接任、視事伊始、措理百端、綆短汲深、時虞覆餗、尚希時錫南針、以扶不及、專此布復鳴謝、順候台祺 王繼曾啓

夏定與他輔商議要政

廿四日奥哈奥省馬利仁電云、新選總統夏定、今日邀請前任總統他輔到來叙議、磋商世界和平問題、並伊登任後、于四年內、共和黨辦事之方針、亦宜早定、其中最要者、爲明年求歐洲各國組立萬國裁判衙一事、因他輔倡議此舉、已有數年之久、有人見他輔到美京、故疑夏定將來畀以閣員一職云、

夏定遴選新內閣員

廿四日奥哈奥省馬利仁埠電云、新選總統夏定、現已選定三人爲新內閣員、一芝城人多士爲財政部長、一紐約法律家晦治爲外部長、一紐約西哥人卜議員科路爲內部長、并任芝城日新報駐美京通訊員科倫爲秘書、任馬市周實人前任上議員城士爲海軍部長、活氏爲陸軍部長、希士爲郵政部長、苛化爲商部長、

又奥哈奥省馬利仁電云、前任總統他輔、應新選總統夏定之請、今早到來本埠、在夏定府上早膳後、隨與夏定會商世界和平問題、據他輔云、予與夏定二人、保持世界和平政見、大致相同、予甚欣慰、惟予主張照啡沙利士和約而行、而將有礙之條件、盡行删除、但夏定主張與德國單獨言和、將來履任總統後、如上院通過單獨與德國議和之案、夏定必畫押實行、至維持世界和平之法、予與夏定二人、皆贊成設立萬國裁判衙、及各國減除軍備云、

夏定預選駐英法公使

廿四日美京電云、共和黨要人某君、語於訪員曰、依李奈省總督劉頓、原欲于夏定履任總統時、爲財政部長、迨因有人反對、故不能如願、現夏定擬將來委任劉頓爲駐英國公使、又聞夏定原欲派前任駐法公使夏力爲駐英公使、今既擬派劉頓充任此職、將來或派夏力復任駐法公使云、

日議員對於內閣之攻擊

廿四日東京電云、憲政會總裁貴族院議員加藤高明子爵、此期會議、對於現任內閣所持對待西伯利亞政策、又對華對美外交、及內政諸問題、大發議論、諸多攻擊、意甚憤激云、

嘉仁病体已愈

廿四日東京電云、日皇嘉仁、現病體已愈、今日第一次復到樞密院會商國事、見其精神將已復原云、

法前陸軍長之防德意見

廿四日巴黎電云、法前任陸軍部長拉啡、昨日出席議院、將其辭職及與閣員意見不合之理由、詳細解釋、俾衆共知、據稱德國雖被協約國壓服、惟現時仍有機關鎗二十萬枝、且克魯伯炮廠、于停戰期內、趕製鎗炮不少、取來何用、可想而知、現又查出其發明一種新野戰砲、異常利害、其增置軍備、不遺餘力如此、非圖報復而何、我法國不可不預爲防備云、

葡婦請暫釋國事犯

廿四日葡萄牙京電云、有葡婦百餘名、聯請總統、將國事犯百餘人、暫行釋放、慶祝耶穌誕節、俟慶畢復回監禁、如有逃脫、則自願以身抵罪、惟總統未遽允准云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 [illegible] 李富功 李長才同啓

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京菓海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔粗幼梘竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單首信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照內字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啟

天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 702 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨真價實希爲留意

金山 大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼篠心篠片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二一四六七號 成信號披露

花旗皇家銀行 金山 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
OHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入誠求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慧初料理實梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

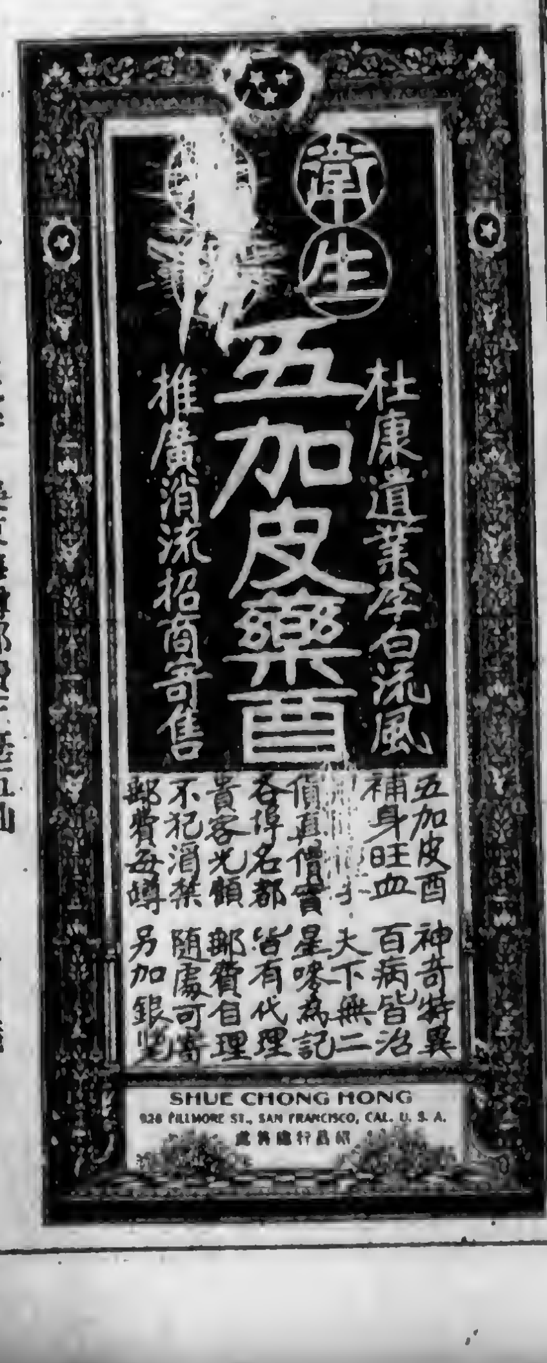
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆欵交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 廖頤樂 披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿𩩲藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿𩩲烏腳[illegible]藥酒每樽[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每樽銀[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每埠十五兩庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理人
司事人陳景大啓

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞


南生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣酒務招商寄售
SHUE CHONG HONG

每一樽銀三元半
每三樽銀拾元
印花稅每樽另收一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事良中西人士莫不同聲贊許添建南京新船一艘內容裝常華麗頭二等房皆舖麗結燈風扇冷熱氣管無不具備皆有自來水寫字檯等洗濯事事適宜誠爲太平洋上輪冠三等位亦寬敞通風各有儲物與別家之輪船大不相君榮旋祖國請早日定位或鐵路公司買車紙時聲明搭司船亦可 南京船相每幅[illegible]
乃路船 十二月十五號到 十二月廿四號開
差拿船 十二月三十號到 正月八號開
南京船 二月八號到 二月十七號開
中國郵船公司客務部譚啓[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉兼辦檀香山苗米下拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十[illegible]
中等共和麪每百磅十[illegible]
三等共和麪每百磅十[illegible]
磅庄紙盒每百磅十二[illegible]
爽靚窩麪每百磅十二[illegible]
特別粗麪每百磅十二[illegible]
半磅壽球麪每百磅十二[illegible]
各通心粉每百磅十二[illegible]
紙盒通心粉每打價銀[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠

一等廣東麵干 每百磅十[illegible]
二等廣東麵干 每百磅十[illegible]
三等廣東麵干 每百磅十[illegible]
爽滑廣東粗麵 每百磅十[illegible]
特別廣東窩麵 每百磅十[illegible]
磅庄盒廣東麵 每[illegible]
半磅庄廣東麵 每[illegible]
各通心桂花粉 每[illegible]

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant Ave. San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毫

本店專辦正北鹿茸野山人參

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂[illegible]製 補氣血壯筋活[illegible]
正鹿尾𩩲參茸四鞭補丸正[illegible]
狗鞭發客
贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號 七十
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧審明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料二毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣溫中開胃、[illegible]筋健骨導神益[illegible]、不[illegible]不燥培[illegible]（不惜工本親自泡製）凡有
先天虧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見耳木
思想勞倦損腦 丁憂過度勞神傷形
[illegible]
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不常

（留）（心）（細）（看）

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍成嗣延年凡[illegible]參照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰脊見疼頸膊轉側 舉手艱痛 腰手痺壓跌於握物若於伸縮 腿接膝軟脚麻趾痺 絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或[illegible]餘毒風濕相兼（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固[illegible]男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止夜夢[illegible]丸 每料拾元 半料五元

[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣信和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

刷新選政明令即日頒布

以元年舊法召集新會、業見明令、新舊兩會瞬將消滅於無形、除由內務部咨行各省區、轉飭所屬、迅速籌備選舉外、政府爲剔除積弊、擬即頒布刷新選政之明令、此事早經閣議通過、現於文字之間亦已修正妥協、於人民自由競爭嚴重監督二端、特加注意、此項明令即日可以頒布云、

謝氏來滿洲之交涉

據某方面消息、謝米諾夫於二十八日、將軍務委托施金將軍、親來滿洲里、其目的係因該處、因戰事受傷兵士甚多、當此大局未定、故擬送入吾國境內療治、聞此事業經該站護路當局承諾、惟不得携帶軍器、否則予以解除、並傷兵行動、須受吾國之約束云云、

王占元對直奉之態度

七日漢口訊云、自皖系倒後 直奉兩系勢力、一時立於水平線、初無高下之分、故兩方勢力聯絡之行動、各不相讓、互相提足、鄂省爲九省通衢、又據長江形勢、爲勢力所必爭、故直奉兩系、先後有聯絡之行動、先有直魯豫鄂湘之聯防、後又有奉鄂之同盟、均係事實、王之主意、在取圓滑手段、兩方均不拒絕、則將來有事、不論誰勝誰負、均可以告無罪、茲據某方確息、自奉鄂聯盟之消息傳出後、頗引起直系之反感、直系在鄂之勢力、固有第二十師閻相文與第十六旅馮玉祥兩部實力、近傳以此監視鄂督之行動、闡并極與第十八師長王懋賞暨第八師王汝勤聯合、兩王南來、且戍鄂已久、此次鄂中數鎮使昨日（六日）軍界有大同盟小拜把之說、之發表、渠等均不與聞、中心不無介介、事有特因也、直系在鄂、頗爲活動、監視王氏之說、不免張大其詞、奉系方面、四日有參謀樊國楨奉命來鄂、勾留軍署數日、聞爲奉鄂兩省同盟換文而來、又謀爲鄂皖聯絡、并爲謀贊助某氏充蘇皖贛三省巡閱使、此三項任務、關係時局不小、樊氏決明日（八日）晚附輪赴皖、此間運動、業已告畢、鄂皖聯絡、則在樊氏赴皖後可以實現也、鄂省於直有鄂湘聯防之成局、於奉有鄂皖聯絡之運動、可謂面面具到矣、然前途之局勢如何、殊非吾人所敢斷言也、

湘西問題有結束望

五日長沙通信云、湘西問題、自經省軍四面包圍、極力攻擊、林王勢力即日見窮蹙、本月二日、經第一旅之唐生智一團、將慈利之谿口攻克後、林王以無險可守、窮蹙愈甚、茲聞唐團於攻克谿口後、即分兩縱隊直進大庸、王軍對於岩口潭江兩要隘、死力拒守、故相持鎮日 迄未攻陷、旋以王育寅在前敵受傷、彈中左臂、因傷勢甚重、退回縣城、王以不在前方、以致軍心渙散、唐團乘機猛進、王軍勢不能支、紛紛卻退、於是大庸縣城、遂於二日晚九時、完全克復、又據軍界傳出消息、謂育寅自大庸失陷後、已無所依據、前曾聯絡之陳光斗、因在新化圖謀響應、事敗譚督所聞、特派前任新化知事李定寰、前往會辦、已會同第一區營長張湘砵、知事陳思材、將其拿獲槍斃、其餘如三天之軍（按即黎天才、王天縱、藍天蔚）張學濟之軍、皆不可恃、且四圍皆爲省軍之勢力範圍、進既不能、退又無路、爰決計投降、冀免死、聞擬將其罪過、一概推在林修梅身上、期自身之得以脫卸、因將林氏設計誘擒、携赴大庸投順云、此項消息是否確實、雖不可知、然湘西問題之從茲可告結束、不難揣知爲、

庫倫漸有捷音

庫倫形勢、在本月三兩日、依然危急、自四日起、恰城援軍到達、併力作戰、遂將俄黨擊退數十里外、茲將鎮撫使陳毅暨旅長褚其祥連日來電分誌於下、（一）陳毅麻一電、原文畧云、據褚旅長電稱、次庫倫擾亂、係女佛彭楚克多爾吉等所爲、活佛並不知情、復賞我軍銀一萬兩、並通飭各旗、勿令輸助俄黨等語、特聞、（二）陳毅麻二電、原文畧云、據褚旅長電稱、近日敵又增砲向我攻擊、我軍兵力單弱、勢難久支、倘援軍再不速到、惟有挾迫活佛退入恰叨、再作後圖等語、除飭固守待援外、懇速轉促各路援軍星馳前進、以解倒懸云云、（三）陳毅麻五電、（銜畧）據庫倫電局電稱、現在俄匪於五日夜、被我軍擊敗後退出數十里、庫地人民稍安、南路電線今日修復、北路線桿被匪砍毀數十根、尚難即通、謹此電陳等情、詳情俟庫署褚旅正式電到、再行電陳、查庫城敵雖稍卻、我軍以寡禦衆、血戰經旬、忠勇可嘉、疲勞可想、決無追擊之力、後路敵黨甚多、難免捲土重來、或四散攪害、切懇仍促援軍兼程急進、並請俯照麻三、麻四各電將軍費軍餉八十五萬元、即日發下、以應急需爲禱、陳毅麻五（四）褚其祥支電、原文畧云、我軍於支日向敵開始戰鬥、幸軍士奮勇猛攻、將敵擊退數十里、敵勢不支、向東北退去、現我軍占領白廟溝及白廟一帶、再恰克圖駐軍現已達庫、聲威爲之一振、除再相機合力進攻外、特陳云云、又宣化直軍奉派一團援庫迄今尚未出發、中央迭電敦促、昨接曹使魚日復電、謂譚部現正整備一切、俟軍需被服齊集即行開往庫倫、特電復聞云云、

西報記隴海路之工程

大陸報云、隴海路之工程、今又復活、一比工程師、與家屬、日前抵徐州、居水口附近、又有荷工程師一隊、不日可到、即行先造海州碼頭、需費二百萬元、至全路之測量、今已竣事、大約一九二二年、全路可造成功云、

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之儋論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自删定集收甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生不著作之精華悉萃於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺鮮茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案
史傳今義 中國之武士道 西哲學說一斑
國學蠡酌 外史鱗爪 政聞 時言
飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四册十八元
尋常洋庄二十册十五元

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

●張鄉[illegible]方脈[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張雅都
●內外奇難雜症[illegible]

[illegible]

美國 大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL

[illegible]

渣華郵船公司
（報預期船）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之間除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各火車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦飃船 十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝順大利船 正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒 差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治 搜骨丹 寄費另 每樽五圓

五淋白濁 神效止痛丸 郵費另 每盒四圓

三參樹鞭茸 補腎丸 郵費另 每盒五圓

[illegible]

專科

[illegible]

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失 醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U. S. A.

- ●男女肚痛散每盒一元
- ●瘡科白膏藥每盅一元
- ●爛脚拔毒膏每盅一元
- ●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方科婦丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各姓眷於平時食之卽奏奇功若遇産後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中疾等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啓

方軍民人等一體知悉、勿違切切、此佈、中華民國九年十一月十日、

●魏邦平再赴羅隱涌督戰

西江戰務、七八九三日、暫行停頓、因魏邦平司令七號返省時、已令聯軍暫行停止進攻、故日來兩軍無甚動作、茲聞魏抵省後、連日籌備增兵設站、急切進行、增調本軍及李軍各部隊、已陸續出發、開赴三水、其三水之第二兵站、而於九號成立、聞委鴻章爲站長、以學宮爲屯儲所、以三水屬之蓮塘爲粵軍大本營、魏司令已於九號晚專車赴三水河口、轉往羅隱涌督戰、日內各部到齊、卽舉行總攻擊云、

●滇軍電告擊退樂昌桂軍

滇軍團長李明揚、返旆湘南、駐師坪石、近因後隊到齊、特於本月八日拂曉、分兩路進攻樂昌、桂軍營長唐發貴、率部出城迎敵、鏖戰不及兩句鐘、卽紛向西門外潰退、滇軍遂率隊入城、刻樂昌縣屬已爲滇軍李團長完全收復、昨經飛電來省、報告陳總司令察核矣、

●粵軍蹂躪學校

昨番禺縣立師範學校高等小學校校長陳壽伯等、以十月廿九日粵軍第四支隊二十二統領尹驤率部遷進本校校舍駐紮、嗣近數日復有粵軍第十六支隊第三營本部遷進駐紮、校中器物圖書、及教員住室學生宿舍之槓箱衣物、多致毀失、課堂椅桌門扇亦被斫作柴薪、查校具圖書爲學校必須用品、際此公私物力交窘、購復實非易易、單十得之不過一束薪之用、而學校則蒙莫大之損失、特懇嚴令該部軍隊早日讓出校舍、俾得從速修理、召集生徒、繼續上課等情、昨經呈奉陳總司令、通令該部隊刻日擇地遷移、勿得逾延云、

●粵軍強爭駐地

▲收繳增城周部軍械
▲大起衝突驚擾商民

前江防司令周天祿新編有軍隊五六百、各駐紮增城縣城內、以爲根據地、(周增城人)昨十九日下午彼粵軍曾統領(駐增城)徵收軍械、勒令解散、周部抗拒不允、緊閉城門、互相攻擊、巷戰一夜、各有死傷、至晨周軍勢已不敵、始相率棄械、撬開北門而遁、槍械盡爲粵軍所執獲、是夜炮火頗猛烈、彈如雨下、城廂內外商民已吃驚不淺矣、

●粵軍干涉司法

▲迫釋弒父重犯

陳省長福軍李鎮守使寄檢廳長鈞鑒、本日下午三時、有粵軍官長帶隊十餘名、到庭及監、迫釋弒父重犯蘇善根一名、乞迅電營縣護助制止、順德分庭監督江郭皓印叩、

●賭商四出運動

▲官兒又肥數矣

時事通訊社云、禁賭問題呼聲日高、各界聞此喜訊、莫不奔走相告、俟禁令一下、卽大舉慶祝、以爲剷除稗政之絕大紀念、目下一般賭棍聆悉省長宗旨堅決、知無法挽回、連日四出運動、藉口軍餉無着、欲暫緩行俾延殘喘云、

●孫文叉車大炮

▲話陸續接濟「援」桂餉械

粵省出兵「援」桂、現經著著籌備、聞總司令陳炯明擬俟將粵軍各部隊暨各屬正式民軍完全編配停妥後、始策進行、惟孫文連日有電回粵催促乘勢進兵、以實力剪除軍閥、拯救桂民、所有「援」桂餉械、已與唐伍兩總裁商妥、準備陸續接濟、斷不貽悞云、

各屬近聞

▲鶴山同時有三縣長　鶴山縣竟有三縣長出現、聞一爲花毓春營長、湖南人、向駐沙坪、獨立後自稱縣長、一陸宗緒、(原係崑東鄉團長陸孟飛之父)、係奉李耀漢所委、現駐十七堡崑東書院、一易某、鶴山人、說稱係陳炯明委任、現三縣長在縣分爭、聞昨日陸易二人召集鄉人、擬向沙坪攻擊花毓春、想攻下之後、陸易未知又誰爲縣長也、聞沙坪墟現有炮台二座、以備與陸易交戰云、

▲勒繳團槍遺患鄉民　時事通訊社西云、前花縣知事余芮、自東江戰事發生後、派員勒繳由縣城至獅嶺一帶槍枝、所有西墟十八嶺牛尾集貢瑞溪紫泥新塘市橋頭羊布塘等處鄉團、被繳殆盡、嗣民軍大舉、該知事亡命先逃、民軍佔領縣城、四鄉不敷分佈、土匪乘機窺伺、鄉團無槍自衛、祇得紛紛遷徙、避地圖存、咸罵該知事狗彘不食云、

▲寄仄宜愼　台山浮石趙瑞芝、民國八年四月、曾由砵崙進和代理、匯廣東銀行仄帋一張、一百五十元、又匯上海銀行仄帋二張、一百二十元、三仄同信付歸、又至七月七號、再匯廣東銀行仄帋一張、銀四百元、以上均寫趙裕倉名字收入、二次均直寄台山浮石村某堂轉交、數月不見回音、料係中途失落、特向上海銀行繳回原仄、細查仄內、僞造裕倉圖章、另有斗山廣豐泰印、轉托香港利源、安昌、廣東銀行、三店蓋印、担保收了、屢向銀行交涉、並携二號仄帋到銀行親收、該銀行置之不理、且十四閱月內、往來家信十四封、盡行失落、想係郵局司理作弊、方能私收此仄銀、尚有十一月十號仄銀四百元、未曾查明、觀此則凡僑梓寄銀返祖國者、不可不加愼矣、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補金丹　名不虛傳
[illegible]

○○兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅冊)實價六元五

新到華英官話易通(中西文)各一冊一元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元 付費五先

五洲藥房自來血(第一補品)每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦護過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

陸軍醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗丹丸散

[illegible]

土庫經驗界問特識丸藥

[illegible]

蔡元春應驗膏丸散廣告

種子自來精

[illegible]

○參茸三寶補丸 全料四十元 半料二十元
○鹿茸仙壯 [illegible] 丸 全料卅元 半料十五元
○ [illegible] 丸 制火扶正抑邪 全料十元
○加料 [illegible]
○七日 [illegible] 脚痛虱瘡膏藥
○ [illegible] 珠藥線
○ [illegible] 丸
○瘡口積膿已潰去腐生肌膏
○參茸 [illegible] 藥水
○加料 [illegible] 鯨丸
○統治遠年 [illegible] 八骨搜毒丸
○初起 [illegible] 解毒除根丸
○積年 [illegible] 拂光丸
○立止遠年 [illegible] 後丸
○初起打消魚 [illegible] 丸
●經驗跌打去瘀吊傷陽藥散
○治外感頭痛身熱萬應散
○通大便閉結和中養血散
○極驗搽皮膚濕毒疥癩去癬藥水
○自製神效光明眼痛藥水
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏
○奇妙 [illegible]
○立止吐血咳血便血藥散
○萬應救急靈芝甘露油(全活萬人) 每樽一元
○ [illegible] 丸 六點鐘
○打消癧症瘡瘰魚口萬應藥
○立止 [illegible] 汁去蟲殺毒丸
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○ [illegible] 丸每盒三元五毛
○立消雙單蛾喉散每盒四元
○久 [illegible] 大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日醫 [illegible] 每盒一元
○赤白濁症散一元五毫
○安眠寧神丸每盒一元
○除 [illegible] 藥 每盒五元
[illegible]
成大患藏此忠告

○加料大海狗 [illegible] 甲寶丸 每盒銀四元 [illegible] 本銀八元
[illegible]
○ [illegible] 必 [illegible] 神效 [illegible] 藥 全套六元
[illegible]
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
● Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈(十)

大掘山人　彭年同譯

美珊黛閱畢、抱頭痛哭、時窗外之海風如吼、彼嗚嗚之聲、若戴飛雷在外相呼者、聞之、心益覺不樂、少頃、女居停呼曰、夫人、早餐熟矣、美珊黛亟乾其淚、隨女居停往食畢、復入己房、乃自語曰、彼欲予去、其勢實有所弗能、不如復彼一緘、以免彼念、遂取一箋書曰、戴飛雷君鑒、頃接君緘、妾聞命矣、然身有所屬、奮飛未能、君本鮮人、當能相諒、雖然、仍願君勿忘妾也、自是以後、不覺又越數月、美珊黛之夫忽染疾、諸醫皆束手、美珊黛問曰、尚可救藥否乎、諸醫俱作憐彼之狀曰、貴藁砧之病、已入膏肓矣、美珊黛遂終日在旁侍之、一日見某報登戴飛雷已與人結婚、又將登兵艦、勤其職務、美珊黛閱畢、卽擲報於其夫之旁、匆匆至海邊之沙上、放聲大哭、時海風怒號、天上之雲花與墨相似、皆若助彼之淒慘、俄而風起愈狂、美珊黛幾爲風所吹倒、乃面海而立、捶其手、頓其足、如一瘋女、且自語曰、予生何爲、渠若愛予、予尚可苟延旦夕、今渠已另結絲蘿、予生何爲、旋見岸邊有一小艇、遂登其上、欲隨浪漂去、而歸於無何有之鄉、不意自一人自後覩之、見其舉止、不類泛舟之人、且海風如此之狂、彼駕一葉之扁舟、淩萬頃之茫然、必係蹈海無疑、遂登舟追之、將及、乃大呼曰、美珊黛、美珊黛、然風聲過猛、美珊黛弗聞也、幸其舟距岸不遠、其人奮其強壯之臂、盡力搖舟、則見美珊黛在彼舟內、狀若至困憊者、俄而二舟既併、其人遂至美珊黛之舟上、又將其舟移之就岸、已所乘之舟、則任其流去、適岸上有多人、正欲救之、見彼等已返、俱詢其故、其人含糊答之、其人爲何、乃戴飛雷也、（未完）

調查錄

滬租界外人數目與職業

上海工部局報告、十一月十七日、公共租界調查戶口之結果、先發表西人數目、共計、中北東西四區、及界浦東一地、共居西人二萬三千三百〇七人、中計男一〇五二七人、女七八二五人、男孩二五五三人、女孩二五〇二人、又二萬餘人中、以日本人爲最多、大半居北區及界外、共一萬零二百十五人、次則英人五千三百四十一人、再次爲美人二千二百六十四人、而租界內、人種極雜、計有二十五國、茲列一表、祇紀總數、與二種比較、

	今年	五年前	念五年前
日人	一〇二一五	七一六九	二五〇
英人	五三四一	四八二二	一九三六
美人	二二六四	一三〇七	三二八
葡萄人	一三〇一	一三二三	七二二
俄人	一二〇六	一二六一	二八
法人	三一六	二四四	一三八
德人	二八〇	一二五五	三一四
西班牙	一八六	一八一	一五四
丹麥人	一七五	一四五	八六
意人	一七一	一一四	八三
那威人	九六	四二	三五
瑞士人	八九	七九	一六
波蘭人	八二		
瑞典人	七八	七三	四六
荷蘭	七三	五五	七
捷克人	六五		
羅馬尼亞人	四七	一六	
伊松尼	四七		
高麗人	四六	二〇	
萊士人	四三		
比人	三〇	一八	二二
土人	九	一〇八	三二
巴西人	八	五	
奧匈人	一六	一二三	三九
波斯人	七	三九	四
亞美尼人	六	五	
保家利亞人	一	二	
埃及人	二	八	
豪推尼葛洛人		二	
維尼齊拉人	十五年前有七人		
印度人	九五四	一〇〇九	一一九
馬來人	十五年有一七一人		三二
他國人	一八	一三	二七〇
共計	二三三〇七人	一八五一九人	一二〇四九人

又水面上船中、有七一七人、海軍有一五四〇人、該報告又將西人職業分別統計一百六十四種、以商人爲最多、計五六三四人、次則寫字員一七五四人、復次爲機師三八六人、學生有五七〇人、開廠者八八一人云、

要聞

復張家口獲活佛之消息

▲傳自西婦之口

有西婦憩茋氏、係紐約人、曾隻身游歷東方、附新洋丸郵船歸來、昨抵本埠、據憩茋氏言、當張家口被圍之時、白婦只有伊一人在圍城之中、中國政府自北省遣兵往圍該埠、經五星期然後佔領之、卉執獲最少年之活佛爲質、取去馬一百二十匹、駱駝八頭、將一同帶回北京、以進呈於總統云、

新聞屑

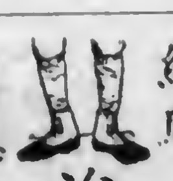
倫敦之車輛

▲三公司併合

倫敦之電車汽車與地下火車、三公司近已合併、一年計行路程四十二萬萬英里、有汽車二千二百輛、火車路七條、電車路二十四里半云、

輿利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦白濁小兒 [illegible] 毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人 [illegible] 白帶 [illegible] 內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新 [illegible] 毒墜入骨痛 [illegible] 醫愈 [illegible] 日至十日全愈在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗反筋痺痛聖藥 每料十元 半料五元

治脚軟痺藥

萬應少力難行丸 小料五元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛 [illegible] 痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因 [illegible] 染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦 [illegible] 傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛 [illegible] 軟弱良于行目視昏眩大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有 [illegible] 症而縱于 [illegible] 者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補 [illegible] 聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補 [illegible] 益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補 [illegible] 活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco. Cal.
醫生李壽朋啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定必謹上

[illegible]

乞參包保真各款貨價不合意可即付回原銀本號以昭信實如購貨請致函索價目格外可由C. O. D. 付上

貨價目錄 (如取某號貨請註某號項下剪出付來)

正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號洋參 每磅四元五毫
戊號參碎 每磅三元五毛
已號參鬚 每磅二元
妙品海狸香 每對一元七五
正臭鼠膽 每個二毫五先
正熊膽 價甚相宜
惠函乎緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散 倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉 下元虛損入久梅毒醫治

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然大事前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴丸 丸每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元丸 每兩銀一元二毫正
●參茸四 [illegible] 丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴丸 每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每兩銀一元五毛
●參茸丸 每兩銀一元五毛
●兩儀嬌造固本丸
●双料參茸三貴丸
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家解毒丸 每樽銀一元五毫
●日久虛培元丸
●八寶濕毒丸 每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸 每包銀五毫
●生草藥拔毒散 每盅銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀五毫
●射香牛王消毒丸 每樽銀一元
●珍珠八寶收口膏 每盅銀一元
●犀王內消丸
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水 膏藥每小張銀五毫大張一元
●消腫止痛藥膏 每樽銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每盅銀一元
●治十八種喉症吹消散 每服銀二毫五
●應驗婦科丸 每樽銀一元五毛
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每合銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風袪濕丸 半料十元 每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每料二十元
●參茸 丸每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
●百日可救 丸每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏 每盅一元
●通治卅六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科 腹痛丸每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸 子丸每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心間及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾 此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 丸及拔毒散　加拿大聖準埠譚勝宇

Monday, December 27 1920, Vol. XXIX No. 264

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百六十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

中華民國九年十貳月念七號（禮拜一）（夏歷歲次庚申十一月十九）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 ○每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五 ○此外各國每年拾弍元 閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差館一二六

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 鴻 方倫銘 謹啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年卽（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月卽正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告 一九二十年 月 日

中國郵船有限公司 總理陳敎楧 書記鄺文光 啓

China Mail Steamship Company, Ltd 本公司通信地址 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

哈定氏與列國聯會

（續）（出雲館主人）

○哈定氏對於聯會之態度。視前所述已頗明晰。然吾人試從他方面觀。則知當時民政黨之報紙另有一般論調。均謂哈定氏所言之國際新團體組織。匪易就令得以組成。在勢亦難實行。移必遷就現今之列國聯會。引以自足。至多不過附帶保留案而已。統觀美國輿論而區分其對於聯會之意見。可爲三派。其一。爲極端贊成不必附帶保留條件從速入會。與其他列強共理國際業務者。此派自以威爾遜氏爲領袖。今已因寡助而敗。其二。爲極端反對。決不加入聯會。但曾守們羅主義。以美國於政治上完全獨立完全自賴爲滿意者。若元老員波雌哈雁約翰遜等屬於此派。其三。則持調和之說。主張和約附帶保留條件。有權可以自保國家之尊榮與緊要利益。即不防加入聯會者。若前總統他輔及元老員路芝等屬於此派。除第一派爲共和黨敵。對不足計外。哈定氏於後二派。果何所屬乎。據元老院之紀錄。哈定氏在院中。曾兩次投票贊成批准和約。因和約已包括聯會綱要。則謂哈定氏曾兩次投票贊成批准聯會。亦無不可。然則彼非極端反對聯會之人也。但因保留案不得三分二多數之通過。批准和約已成絕望。乃藉聯會問題。發揮政見。詆訶別黨。爲選舉競爭之利器。果也選場奏捷。行將操一國元首之大權。則前日所以質信於國民之言論。得國民多數贊助之政策。必須及身行之。方能不隕令望。然則除另組國際新團體之外。似無商量之餘地矣。

○再進而觀哈定氏之更近言論。關於聯會問題與所以維持世界和平之意。則有刋登於十一月聖尼爾評論報（Grinnell Review）之一文。是於選塲將竣之時所發者。指事表意。概括而顯晰。茲譯其全部如左。

共和黨與吾—因吾乃其候補人—反對將本國納入勢力同盟以管轄世界。吾儕永不能接納聯會約章第十欵。吾稔知該項約章亦與吾儕近年會合作戰諸國相忤。彼等在維薩勒訂結此約章之時。已有嫌棄之意。因彼等被人導使聽度。以該項約章乃代表美國所願同意之唯一計畫。今則彼此皆知。是由勸告所誤也。

列國公會。是吾所贊許。可以免避勢力同盟所來入諸危險。吾要一公會。本於維持和平及列國間公平交際之高尚意思而設。是可以大有裨於世界之將來和平。若勢力同盟則異是。其足以震撼和平尤過於擔保和平。

處新近情勢之下。戰之爲物。有害於文明之恰好生存。此世人之所覺察也。若有他次大戰。必將用更有效之破壞器具。亦世人之所覺察也。以是之故。今世界汲汲於籌立方案。以爲防免戰爭之用。吾諒海牙裁判衙是一榜樣。藉爲基址。可作成有效之列國公會以防戰。海牙計畫曾不能防免世界大戰。事誠有然。但世人受新近戰爭之教訓過於一九一四年以前所已知者多矣。

維薩勒之處分。與世界之全處分交午錯綜。如此其密。吾料吾儕所應保留之有用事物已一一寫入和約之內。爲會議而設之列國公會。附一法衙。掌握關於裁判問題之法權。吾信其必爲文明世界所允納。許多歐洲政治家曾發出此相同見解。英國首相曾宣言。謂能將聯會約章改變使更美善。吾儕共和黨人懷抱此相同意見。並望能同時保存維薩勒成約之有用部分。藉以建設而改良之。（未完）

本館專電

○廿七號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

恩平縣之橫坡那龍大交合

●●●●●●●●●●

山等墟台山縣之寨門陡門

●●●●●●●●●●

等墟被陽江匪首楊升波糾

●●●●●●●●●●

黨於廿六號行劫共擄去老

●●●●●●●●●●

幼男婦四百餘名耕牛八百

●●

餘頭

○同日上海訪員專電

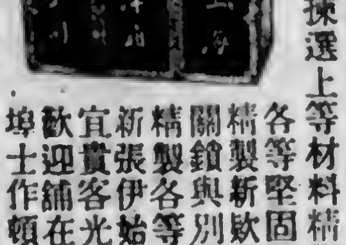
●●●●●●●●

廿五號徐世昌命令派顧維

●●●●●●●●●●●

鈞爲國際聯合會裁判院代

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無悞舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（半年亦係四厘）（工錢最好求利）

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價格相宜 [illegible]

IMPORTERS 金山 謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜种相機炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦加州罐頭出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單各位由港莊謙生發交無悞

謙生祥披露

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚶寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街賀寧堂

金山正埠 泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賑每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商耕暇販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信舘寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄 金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭滿季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑒一元五毫五

謀生寶鑑銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

双環記六毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多實鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行 秘製膏丹丸散 **龐清先生 內外科 統理方脈**

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每料五元（赤砂單方）

●最驗[illegible]藥水每樽五元（軍營備用）

此藥乃由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久患均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年[illegible]耳爛腳等痛均皆治癒

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]第一每盒十元

○[illegible] 每罇五元

○打[illegible]陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○內[illegible]血毒丸 每盒十五元 全料四十元

○內[illegible]毒丸 每盒十元 每料三十元

○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元

○四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元

○參茸魚翅三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元

○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]丸每盒四元

○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒四元

○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元

○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元

○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元

○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元

○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒二元

○速[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]每盒二元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]生肌散每盒二元

○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元

○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷跌打吐血丹每料十元

○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄賣者自理

三鞭補血露

紹昌行總發行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十樽二毫五

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業縫工曾因少年好飲[illegible]

紹昌行謹啟

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.

[illegible]分售 Sun Loy & Co. 963 Grant Ave. S.F. Cal.

安勝號分售 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

●外人所述之庫倫亂狀

京訊云、據某外人由庫倫來京者言、庫倫情形危迫萬狀、有絕糧之憂、軍隊在街市亂放槍彈、有女教士二人、已逃避來京、尚有二美國人在庫、一爲梅爾斯、不知能脫險否、聞政府已設法保護該地中外人民之生命財產、又蒙古商務公司之汽車七輛、兩星期前在庫倫被軍士拉去者、中有二輛已到張家口、一輛在多腦、一則爲彈子所擊碎、餘二輛尙在軍營中當差云、

●廢除治外法權之委員會

大陸報十日京訊云、中政府爲謀廢除治外法權、以保主權、已由總統下令、組一委員會、籌備此事、並規定條例於下、（一）委員會專門討論關於籌備及實行廢除治外法權之事、幷當從長計畫廢除後之事務、（二）委員會以正副會長及十二會員組之、正副會長由總統特任之、（三）全體會員、由外交司法二部、在部員中、擇有外交及法律經驗者充之、（四）再由各部外國顧問中、擇數西人加入委員會、（五）外交司法二部總長、或會長會員、所提出之問題或條陳、經委員會討論、加以批評、而由會長允可之、會長可指派特別委員會討論或報告某問題、該會之條陳宜繕寫明白、呈交司法外交二總長、俟批准後、卽實行、（六）委員會各人員、概不支月薪、

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元

柳陰哭別二元

大賀壽銀二元

闔諫洋煙三元

洒金扇銀一元

美女相思一元

何府祝壽三元

井裡藏兒三元

寡婦訴怨一元

到春來一元

十月採花一元

錢氏尋夫三元

黛玉琴怨一元

韓素梅討封二元

大看龍舟四元

大戰當陽四元

巧騙姻緣四元

東初祭梅三元

老女拜神壹元

雙鳳鸞二元

韓愈訓姪四元

琵琶十訴一元

錦上添花二元

柴桑弔孝二元

鳳儀亭訴苦二元七五

三家店銀一元七毫五

猜枚一元

美人耍樂一元

祭韆成銀二元

東坡釋妖二元

美女尋針一元

李感動天五元

大鬧[illegible]門一元

送情郎一元

柴王過嶺二元

大鬧白松寺二元

楊四郎見母四元

定國留香二元

水泛寶蓮四元

心心点忿一元

蒙正賣妻四元

陳姑追舟二元七毛五

西河會二元

余世龍訴情五元

男燒衣三元

水鬼陞城隍三元

張奎子刺弟二元

金絲蝴蝶三元

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五 零沽每本一毛

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

廣東新聞

●新舊省會互爭之怪劇

粵軍返廣州取得政權之際、粵議會卽發生新舊兩會爭執問題、舊會謂新會之選舉、出於北方僞命、新會又自謂已經軍政府政務會議通過、是爲正式選舉、前者欲推倒後者、冀得復集會、後者又抗拒前者、冀以保存地位、相爭不已、函電紛馳、醜態畢露、不必論之、兩屆議員之人格及議案之成績、皆不堪言、此固彰彰在人耳目、無可爲諱者、在第二屆組織之分子、以政學會及交通系佔大多數、政系之所以在選舉上競爭者、因楊永泰運動省長、欲減少反對力、及通過其前任財政廳時作成之預算案、故不惜巨資收買選票、成熟後此輩議員遂專供莫楊所驅使、此種強姦民意助紂爲虐之機關、確無存在之必要、惟因第二屆解散、而牽强附會以求第一屆之恢復、於事勢上亦有所不許、蓋第一屆雖兩次遭武力解散、而三次常會業經開足、卽謂議員任期核計、僅及二年八閱月之數、而扣足三年、所餘者亦不過四閱月耳、就令如願恢復、此四閱月之生命、爲日幾何、况其贊成開賭、尤爲莫大之汚點、要求恢復、實屬不成問題、乃該屆議員竟乘粵軍事起、民黨有否認第二屆省會之說之際、遂竭力運動、慫慂國會議員謝英伯等（民黨系）出馬鼓吹、其舊議長宋以梅陳世恩付國琮等、復發出召集會議之通告、連日第一屆議員之抵省者已有七八十人、第二屆省會中人、聞而大懼、日在廣居俱樂部集議對付、交通系諸議員以本屆議會之遭人反對者、實因政系議員助桂爲虐耳、若不去政系諸頭目、決難再開召集、擬將林正煊竹叔琪（議長）何達文江仲雅譚民三鄒殿邦李國鈞徐經綸盧炤哉伍李錫貞張宜猷等十二人犧牲、以平衆怒、其進行方法、卽援預向各方面表示、願將此十二人除名、以爲開會之交換條件、政系議員亦多贊成此舉、蓋爲飯碗主義計也、惟林正煊曾叔琪則極端否認、仍以議長名義發布通告、召集臨時會議、於是新舊議長勢成對峙、外間咸詫爲奇觀、將來究竟若何結果、當視勢力强弱而决、拭目以觀之可也、

●李福林布告嚴禁冒名私招軍隊

廣惠鎮守使兼福軍總司令李福林布告云、照得南海番禺順德三水等縣、均屬我軍防地、近聞有等歹徒、往往僞冒名目、在該處私招軍隊、實屬擾害地方治安、爲此嚴厲布告、嗣後如非奉有陳總司令命令、及行知本部、胆敢在我防地招兵者、准由該處附近軍隊查拿究辦、以絕亂源、除分令各統領營長知照外、合行佈告、該處地

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫 ▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀五毛

實驗却病法銀四毛五

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元五毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五仙

七劍十三俠銀七毫五

俠義佳人銀一元二毛

藕孔避兵偵探銀六毛

俠義秘密地窟銀二毛

廉外人偵探銀三毫五

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

康南海大同書銀八毛

男女交際尺銀二毛五

中外醫通銀二元九毫

袖大中國圖二元五毛

袖大廣東圖二元五毫

洋庄新字典一元七五

男女交合論一毫五仙

英語不求人一元五毫

新體中國歷史一元五

色慾寶鑑銀一元五毛

體操新教案一元三毛

本草綱目四元七毫五

全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五

花柳病預防五毛

南北宋四毛五仙

美人手七毛四仙

克貝偵探銀二毫

彭公案一元五毛

男女科二毛五仙

廣藝舟楫銀五毛

美人局三毫五仙

傷寒病論銀八毫

耻辱記銀八五毫

圓室案銀五毫五

情鉄銀七毫五仙

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

樂典教科銀五毛

婚姻衛生二毫五

袖小中國圖五毫

袖小廣東圖五毫

作文示範八毫五

西漢演義六毫五

秦漢演義八毛五

鄉果緣銀七毛五

日俄戰紀八元五

看圖識字二毛五

桃花扇銀八毛五

難經脈論四毫五

銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五

丁種辭源銀九元一毫正

最新修身教科書一元六

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一冊一元八毫

大同音字彙每冊銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一冊一元七五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科四毛

中學萬國史學一元三毛

初等物理教科銀二毛五

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

華英文書翰論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

實川紅行紙每刀三毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

洋庄石頭記三元貳毛五

華英合解辭類四元五毛

縮版新字典一元八毛五

華英日用字典八元五毫

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

法制經濟論三元二毫五

梁朝杰論教公言七毫五

滿州地圖銀六毛五仙

鐵樵諸集三毛

國中劍七毫五

古今說海一元

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

英語初階九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

小仙源二毛五

鬼士官三毛五

懺情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

成語考一毫五

礦物學四毛五

古文評註一元

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫

美人福七毫五

淫毒婦五毫五

嶺南逸史三毛

青樓夢伍毫五

曇花夢三毛九

寒牡丹五毛五

春秋文弍毛五

剖尸記六毛五

華生包探伍毫

易經文四毫五

廣東袖珍圖銀二毛五

醫宗全鑑外科六毛五

古文辭彙一元貳毫五

經史百家什抄銀四元

中外藥名對照表五毫

新增帖式二元八毫五

覺禪後身全傳二毛五

洋庄聊齋銀一元五毛

東周列國銀一元五毫

平面三角算法銀八毫

中學礦物教科七毫五

洋庄西遊記二元二五

呂華英會話二元二五

大俠紅鬘蕗傳五毛五

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

永慶昇平前後傳七毛

女子師範教育九毛五

圓室案偵探銀二毛

花柳指迷五毛

經驗兒科六毫

胎產舉要一元

眼科百問三毫

古文筆法六毫

子平晉義三毫

華英要語三毫

對類引端一毛

唱歌游戲二毛

青蘋影銀六毛

格致教科六毛五

俠奴血銀三毫五

四書便蒙一毛五

最新種子法四毛

萬國藥方銀四元

攷正字彙二毛五

諸子粹二元七五

青衣記四毛五仙

飲冰室文集五元

華英串句七毫五

華英學訓蒙五毫

毒藥罇七毛五仙

紅柳娃三毛五仙

洋庄三國一元五

三元句每套二毛

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

羅通傑奇案二毫

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

毛筆習畫一毛五

畫學教科六毫五

日俄戰圖三毛五

藥性賦銀三毛

海衛偵探四毛

東萊博議六毫

手足仇銀五毫

植物學銀一元

名人畫譜五毛

鉛筆畫範一毛

上海地圖三毫

育兒問答五毛

童子法誠三毛

胎內教育四毛

▲▲▲ 選選選選**料大補茶**

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參茸武溪大補茶每劑二元二毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●山東荒災之詳情

廿三日山東德州電云、山東人民、共有三十八兆衆、東部一帶、由日兵駐守、已入日本勢力範圍之內、因上年美國上院議員費臣、提議將山東利權、直接交回中國管轄、遂不予通過之後、日本已派重兵、嚴守該處地方、一若據爲已有也者、魯省中心点 有一最大之高山、故名山東、、而北部之黃河流域、統計荒災之區、共有三十一縣、分爲二萬一千零五十四鄉村、遇因兩遭水災、農田種植、悉被冲去、毫無收穫、約共有饑民三百八十二萬七千名、美紅十字會員、現分赴各災區、陸續發賑、以救災黎、

查由德州達至長江流域、又由浦口鐵路達至黃河流域、共計五千七百三十鄉村、居民則有二百二十萬、內饑民佔一百八十八萬、皆無衣無食、凍餒不堪、奄奄垂斃、美紅十字會竭力助賑、現望能救活者十萬人而已、決定以工代賑、僱用工人二萬名、建築鐵路二十七英里、由德州西南達至利津縣、各人皆操此路工作、除每日給以朝夕兩膳外、其家人亦給以饔飧二餐 以免其餓斃、

慈善家附紅十字會驥尾助賑者、則有各教會代表、預算每美銀五元、能救活一命、延至明年六月穀造收割時、若蔑有救濟、則饑民衆多、迨至來歲二三月間、山東所瘞之白骨、必成一大墳塚、如直隸河南山西等省無異矣、

現饑民以來日方長、雖有賑助、恐難源源接濟、均不免於死、故或自裁者有之、或將妻子殺害者有之、以免備受饑餒之苦、又或非饑餓以死、則挺出搶掠者所在皆是、種種慘狀、殊堪憫惻、

美國紅十字會第一次辦到之賑物、用火車兩運載運、每運廿四卡、由滿洲載運穀石、直到災區、分給難民、該災地廣闊、約有二十餘英里、內有一中國鐵道、達至各處、中政府之美顧問員、亦係紅十字會員、親到助賑、異常得力、

美運船尾列號、由秦皇島接載賑物、駛往救濟、距行至大連灣、則被日軍官阻留五日、不准再將穀石落船、以爲救賑之需、後有某美員賄通該日軍官、始行准情、並拍電各處、求人捐賑、亦無阻撓、

美紅十安會員、以日官阻遲救濟、有意遏賑、將來要查明何故、設法對付、又凡美人在山東施賑、日官必多方阻止、雖開罪美國、亦以等閒視之、美紅十字會員擬詳報駐華美使冀連、與之開交涉、又該會辦賑人員、多屬大學堂理化醫科畢業生、均在華傳道十九年以上、不獨直隸省饑民、有鬻賣兒女之事、即山東婦人、現亦願將五歲子女、售與別人、藉資贍養、冀免一死、每口取價銀十仙、勻計每歲二仙、女童可爲婢用、價值較高、少婦每口五元、兒童因父母乏力操工、無資贍養、每日因饑病以死者、不計其數、故該會辦賑人員、現救死不暇云、

●詳報中國荒災之慘情

廿五日屋崙梓友報云、西人夏力古峙匿、于一九一四年至一九一七年、曾在本報編輯部當職、近日往遊中國三月、今復回本埠、報告中國近情甚詳、據夏君云、近兩年來、中國北省旱魃爲災、植物失收、致遭大饑荒、難民數千萬、嗷嗷待哺、均鳩形鵠面、情狀甚爲可憐、予遊至中國北方時、有一日正飲架啡、見有難民甚多、蠢貯樹葉草根、以爲食品、藉延殘喘、日有饑餓不堪、倒斃路旁者、情形甚慘、今中國野無靑草、樹無一葉、美國紅十字會、曾撥欵五十萬元、以爲救濟、此欵僅足救濟七萬人六個月之用、而中國政府、祇撥庫帑 萬元、賑濟饑民、此可見中國政府之無力矣、此次中國荒災奇重、約有難民二十兆、或遭餓死、或減短生命、中國人民、雖遭荒災、惟絕無暴動搶掠情事、與別國迥不相同、因各人均安於天命、自謂今旣饑荒、糧物告竭、無以得食、旣無糧食、惟有餓死而已、吾見災區之農民、于播種後、因無雨澤下降、而家內穀米、業已食盡、迫得將穀種掘起食之、暫免饑餒、及至下雨時、而穀種則已食盡、故受苦尤甚、今中國商務、因銀價低跌、頗形冷淡、與各國銀根短絀相同、中國四百兆人民、除廣東外、此外各省、如仍酣睡未醒、美國少年、今往中國經營商業、實爲最好機會、料商務發達必易、又謂予曾遊歷海參威、目擊俄國過激黨軍與舊黨戰爭、雙方傷亡不少、惟中國人民、均無過激思想、故料過激黨主義、頗難傳播于中國云、

●籌賑中國荒災之熱心

十九號尾梳剎省乾士失地西報云、本埠西商會、決議贊助籌捐欵項、助賑中國北省荒災、並致電摩近銀行代表兼美國籌賑委員會司庫員拉德門、查詢籌賑辦法、以策進行、

本埠新聞

●捐助賑欵與足球隊籌賑

籌賑祖國饑荒會佈告、本會是日適遇基督降生紀念、又是我國雲南起義紀念、照例宜放假一天、同伸慶祝、惟因中西人十均有賑欵交來、本會同人、迫得勉任義務、不敢告勞、如常服務、稍盡一分責任也、

是日收到雲拉來科學基督徒會捐銀一百元、士富打公司捐銀一百元、精士卜架十元、梁祥五元、沙加免度埠鼓樂會來十元、廣東銀行來蔡培周一元、翁琦來乾尼杰省鳥霞雲埠遠東樓斟定赤李礽藉李襄乃經手一百一十三元、西友七名、共三十元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片 野山老抄參 老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三蛇補柔 正廣尾北鹿茸大補柔 洋蛇退風眼補柔 本堂自配各種大補柔 細心研究訂方配得宜 標選正地道藥材各 色同和泰及代理 理春同和泰老山抄 果正廣茸野山高麗 貨真價實 加木十全大補柔 加茸十全大補柔 武溪大補柔 總代理省港倫大藥房丸散

金山 大生堂 大埠 茸 滋補酒 來宜自製四瓶 藥酒 美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨俱備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

●香港中華國實銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅、分爲二十萬股、每股五磅、以爲開辦基礎、本行同人認股過半、在香港設立總行、開張營業、各埠分設支行、務期日臻發達、茲爲聯絡僑胞起見、特向海外僑胞招股、以期互相臂助、利益均沾、方今英金磅價低跌、僑胞附股最爲得時、將來英金磅價復回原位、則老本已值倍蓰、獲利之厚、不言而喩、實爲千載一時之機會、仰僑胞諸君踴躍附股、幸勿交臂失之、(股銀照金磅時價收入 次收足) 章程印備 函索卽寄

駐美中華國實銀行收股銀處
李昭遠 Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.
李立生 大埠兆昌泰 Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到唱碟 大幫 雙面銀一元 單面七毛五 (点驗妥當 出門不換)

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元
柳陰哭別二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
東初祭梅三元
大戰昆陽四元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
柴王過嶺二元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
定國留香二元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會二元
余也龍訴情五元
男燒衣一元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元

茂和 金山大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四 司事謝珮聖啓

廣益繹 金山正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
P.O. Box 2477

本號 巧造 鮮明 餅食 自製 龍鳳禮餅 糖菓 各色
舖在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

生源號廣告 (芝埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花雜貨俱全西人衣館材料鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有開口合時鮮明各樣瓜菜以發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問 如有銀信請照上西字付來便妥 生源號陳孔芳啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力淨腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等 藥水每安士七元五
●新發明 眼藥水每瓶五毛 (郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罐當時即撩立刻止癢每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一罐銀二元五毫 三號二罐銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫 從山地巴能余棨俊字頓
民國九年七月十三號

◁ 美國友華銀行廣告 ▷

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四圓五零四先哥
中國各埠匯兌 (放欵及交單) 收受香港存款 (並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己)
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 (其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜)
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處 (舊金山倫敦巴黎國家銀行其街火) 仔杰街講線企李五千六百號 法美儲蓄銀行火沙街一百零八號

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉一二總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十六元二五

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛黃燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在矢打街四四五號 電話矢打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼優爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸 欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港

田園肥料
特別薯仔肥料 蔴草袋繩 飼馬 碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

零五毫、

▲足球隊籌賑之熱心

加省大學中國學生會、與屋崙華僑體育會、現因天寒地凍、北省災民困苦流離、饑寒交迫、若不盡義務、則死亡尤甚、今該兩會定於正月二號二時、在衣榮球場開賽足球、勝者獎以銀牌、留爲紀念、所得入場費、撥出賑濟、僑胞盍往觀乎、搭五號車可直到賽場、

●麥律師捐助賑欵及勸賑

中華會館昨接律師麥訥函云、茲寄上提支券一紙、仰祈察收、彙滙中國、賑濟災民、聊盡義務、中國此次荒災如是奇重、殊深憫惻、現予正在向各報鼓吹各界捐欵、救濟饑民云、

●中華會館佈告

爲佈告事、照得中華民國十年一月一日、卽南京政府成立之大紀念日、是日也、一則首祚欣逢、華柏酒椒花而獻頌、一則共和肇造、與苑樯部屋以同歡、凡我華人、宜伸慶祝、爲此通告闔埠華僑人等、准於是日正午十二點鐘齊集中華會館、共賀新禧、舉行祝典、所有華埠各團體商店等、一律懸旗誌慶、休息一大、至茶樓酒館、休業與否、聽其自便、此佈、

中華民國九年十二月 日中華會館佈告

●香港台山商會之公函

敬啓者、本邑於六月時慘罹水患、洪濤所激、廬屋爲墟、橫潦所經、房櫳盡塌、其奔逃不及者胥伍波臣、其援救無從者便遭滅頂、此實外之奇災、誠空前所未有也、事後調查報告、斃命者數十、塌屋至一千六百餘家、滿目瘡痍、亟須彌補、四鄰憔悴、急待匡扶、當斯時也、覩災區之廣、豈杯水能救車薪、望賑欵之施、似旱魃切盼霖雨、而幸也僑外名流、旅洋善士、豪情抗爵、高義薄雲、聲耗一聞、慈懷立發、本愛羣之念、而倍篤鄉閭、充澤物之仁、而無分畛域、淋漓濡筆、喜助多金、慷慨解囊、爭輸巨欵、飛來迅電、覺金幣之纍纍、譜到佳章、恍珠璣之錯錯、藉茲散賑、滿道臚歡、獲此粗安、萬人額手、庶幾西江惠澤、涸鮒俱蘇、廣廈恩濃、哀鴻忭舞矣、彼難民承恩無量、共慶生命之全、諸君子修德有心、永延福綏之報、謹具片函、先爲答復、容俟辦賑事竣、再將各情錄寄、用答徵信、並慰遠懷、專此並頌旅祺、

彙第一次由廣東銀行電來銀五千元、
第二次由廣東銀行電來銀五千元、
第三次由廣東銀行電來銀五千元、

以上之銀俱有余風采堂名同電而來、甯陽會館列位同鄉先生均鑒、香港台山商會會長雷蔭孫、伍耀雲謹復、九年十一月二十日、

●水手滋事

昨禮拜六晚有水手兩名在布律委街四十五號跳舞場、被意人刺傷、至昨晚糾合水兵三百餘名、到該跳舞場尋仇報復、一入其內、卽將酒樽及檯椅擲擊受傷者甚多、警察聞耗馳至、強行彈壓、水手又與警差相鬥、迨有大隊警差到來、極力制止、共拘去四百餘人、風潮始息、

●差拿船抵埠預報

中國郵船公司今早接到差拿船發來無線電云、該船由香港回金山、計期廿九號禮拜三晚、可到本港、禮拜四早灣泊碼頭、載來頭等位華客八十六名、二等位華客二十二名、大艙位華客四百九十一名、內假道往古巴者三百一十六名、往墨國者三十六名、貨物二百餘噸、

●商業學校之華畢業生

本埠溫尼士街希路士商業專門學校、開辦二十餘年、成績甚著、昨二十二日、該校舉行第十四屆畢業試、此屆畢業生中、聞有華人三名、(一)李好(二)黃天錫(三)林珍、

●愛國會紀念雲南起義

前日爲我國雲南起義紀念日、愛國會於昨禮拜六晚七時排除遊街後、停頓固蘭亞運由夾華盛頓街、開演說會、任由各僑胞自由發揮偉論、到場者逾四百餘人、至九時散會、

●愛國會徵求會友

中華愛國會、定期本月廿七禮拜一日、遣派職員譚鉅黃家關李四蔡榮等往各埠徵求會友、及勸捐欵項、該會成立年餘、力鼓吹僑胞愛國想僑胞必歡迎踴躍入會捐助也、

各埠新聞

●華厨被窃

廿六日卜技利電云、華人方吉、在本埠天寅街二三二四號西人之家當厨夫、昨晚被匪潛入其房、窃去金錶一枚、値銀三十元、金鍊一條値銀十元、衫一件、値銀十元、另現銀二元云、

●華醫罰去保單一萬元

羅省埠西報云、華醫軒利程、日前被差拘速、指爲無牌行醫案、經由衙官審判有罪、罰銀五千一百元、另下獄五年、以示懲儆、惟該華醫不服裁判、將案移上高等衙、候官再判、以期得直、並具保單一萬元、在外候訊、官昨亦照原案批判、然該華醫已棄保單而逃、現官將保單罰去充公、當時警差領取花紅銀二千元、

●承受生意告白

啓者羅省地利埠北民街門牌三百四十七號太平洋公司豬肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業願將自己名下所占之股份槪頂與太平洋公司承受的于陽歷十二月卅日上午一点鐘在本公司交易淸楚倘陳源中有欠到唐番大小數目等情新早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧槪與退股人無涉特此佈告

九年十二月二十三號 羅省太平洋雜貨公司謹啓

●華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重爲盼

民國九年十二月廿四日

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期明列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賞臨指示一切爲盼現照定章于會期前早兩禮拜登報以供覽想不另函通知此佈

九年十二月廿四日 大埠廣東銀行謹啓

●中美洋箱公司廣告

本公司前因事阻誤以致進行遲緩茲舉董事局另行推舉薛北勝爲總理黃煦業爲副總理梁允懷爲書記陳觀光爲司庫以期實力進行並議決自本月十三號以前已交股欵者應卽將收條付回本公司以便發給正式股票本月十四號以後凡付交股欵者須直付本公司由總理書記司庫之外不得擅發收票爲據除總理書記司庫發給正式股條以防弊混至於前經報認之股已交者固多未交者亦不少統希未交欵者從速交來俾利進行爲盼 本公司佳

民國九年十二月十三日
C. & A. Trunk Co 1076 Stockton St. S.F., Cal.

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

請試新式送送送送禮 糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大幫新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯浮糖之弊式取四角又無零星碎缺之處更特別者有香湯晶頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也 僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤 金山大埠中國港口公司披露

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意 辦事所設在本埠牙杰街七百六十號樓一千一百七十四號房 話筒加啡路二八六六 律師積及士律蘇路啓

Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S.F. Cal

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢 古玩雜貨 俱全

本公司開創三十餘年內羅專辦時件常川駐紮中國各處選辦時欵順德縐絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍擗結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹笛盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●報界同業廣告

本同業向以新聞爲宗旨雅不欲有關報諸君負擔故爲之增加然近因紙價日漲工食日增郵費加增勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈

民國九年十二月
世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報
大埠報界公會 敬

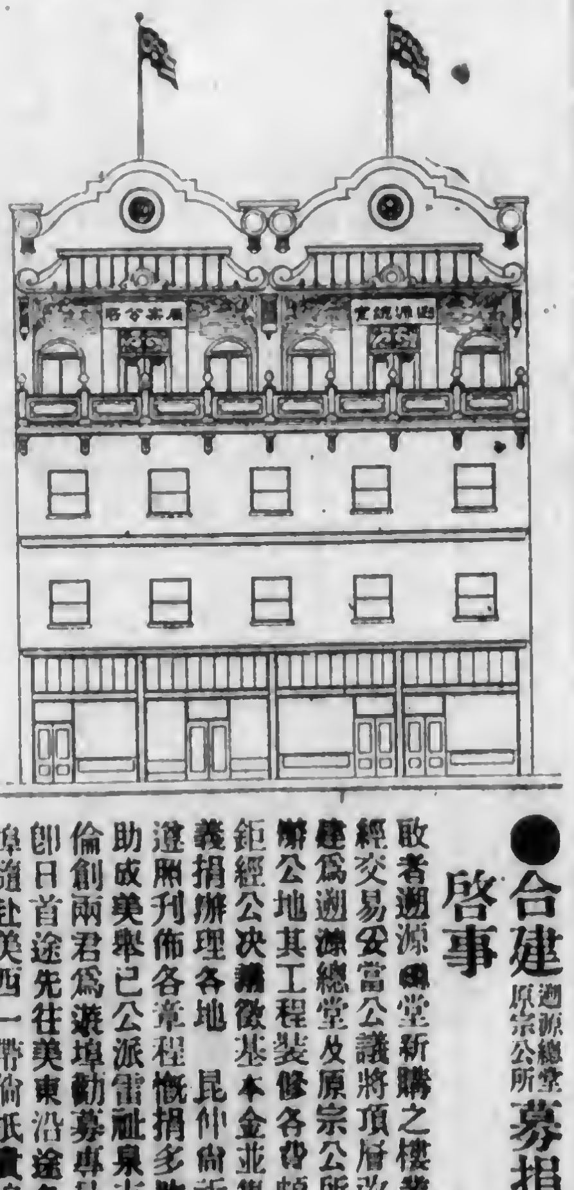
●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也 本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元
陳崑樓三百元
陳攀貽伍百元
陳貽樕五百元
陳光宗伍百元
陳 生一百元
劉維春二百元
陳煦業三百元
陳劍光五百元
陳璜光三百元
陳良光二百元
陳 乾一百元
陳顯德五百元
陳汝湘一百元
李宗棣一百元
陳明陸二百五
司徒崑擇三百
司徒祝懿秋三百
集達俊二百元
伍蕃勳五十元
陳祀榛五十元
司徒雁文三百
司徒懿愛一百
陳華大一百元
司徒文接二百
司徒梓貽五十
陳大揚二百元

收股處
保市頓永安祥隆泰 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂歐仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

大埠司庫員
生和方煊文 Sang Wo Co 867 Grant Ave. S.F., Cal.
永豐鄺仁光 Wing Fung Co 45 Waverly Place S.F., Cal.
牛泰雷家諒 Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S.F., Cal.



●合建 (遡源總堂 原宗公所) 募捐啓事

敬者遡源總堂新購之樓業經交易妥當公議將頂層改建爲遡源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公決籌徵基本金並集義捐辦理各地 昆仲尙祈遵照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員卽日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倘抵貴埠時務懇推誠接洽共策進行至盼

各埠遡源支堂原宗公所諸昆仲公鑒

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法呑服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯略申表揚以便染此患者知所問津焉 大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣 云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年餘幾乎不能見物及兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜目翳障瞳之症也即由先生付來茶六包珍珠眼膏還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口罪紙弟照法治之依用顛見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

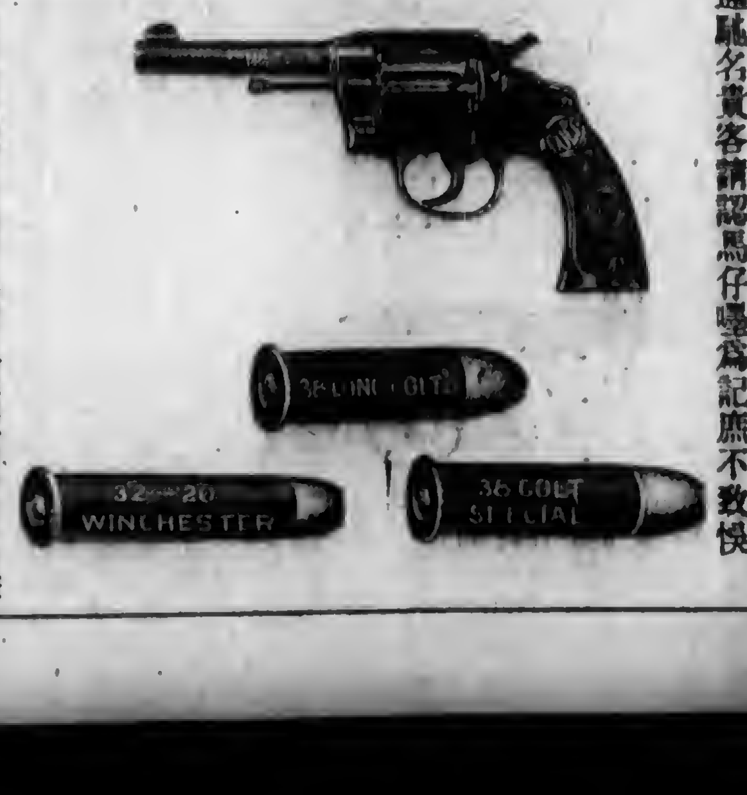
●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱叢蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶呑丸之法連茶則以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寗邑陳宜康敬頌

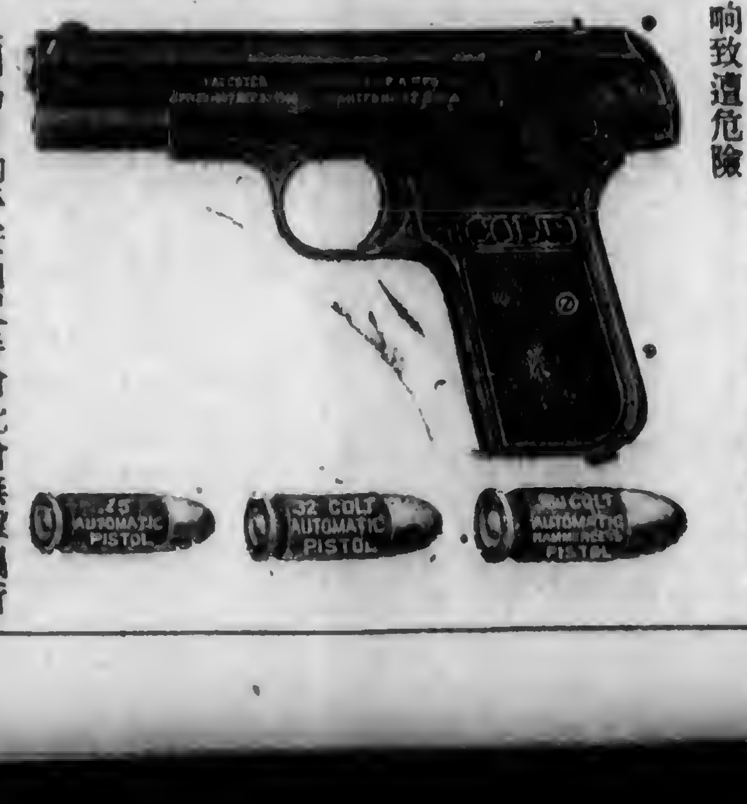
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及桌寬所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處鎗舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮口瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦唐山油糖茶米熟烟番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

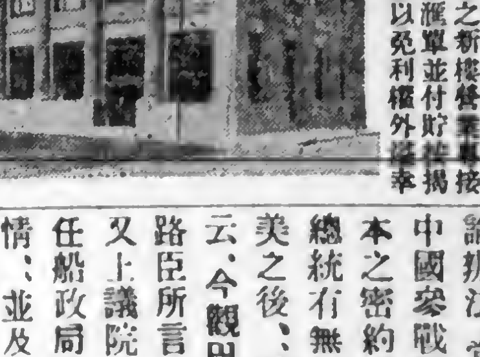
金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照列西字付來便合 源興謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭衣唐山各樣瓜菜種樹火雜貨俱全燒油燭園口發行日用新鮮瓜菜依時價格外計惠顧定依時價格外平商接理平長沙赤坎各埠並客書信銀兩匯兌由香港安信鄉茂源赤坎新廣榮轉交廣當舖在都板街七百三十號如有書信銀兩照上西字付來便合代理人潘大職謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街與唐人街角自建之新樓營業兼接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行於我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

表●●●●●●●●●●●●

○日使小幡酉吉仍拒引渡安福禍首

●●●●●●●●●●●●●●●●

●美議員斥內田干涉內政

廿五日東京電云、外相內田、今日在國會宣言、駐美日使幣原、日前與駐日本美使摩利士在美京會商新約、業已就緒、此約不受加省拒外地業法之束縛、現幣原摩利士兩使、正運動美國上議院將美日新約通過、故日本政府、暫不向美國抗議、如美國上院不通過此約、乃提出向美政府正式交涉云、

又美京電云、上院議員、多數反對與日本訂立新約、報界訪員、得聞東京電傳內田之言、今日特探詢各議員對於內田所言之意見如何、各議員均答以內田之言、殊令人詫異、內田所言運動上院通過新約、是無異干涉美國內政、殊失外交官資格、此言實不應出諸內田之口、現有議員六名、力運動各議員反對通過美日新約、雖外部訂妥此約、亦置之不理、今有等議員、謂內田所言運動上院之事、料係電文錯誤、或謠譯錯傳、深信內田必無此正式宣言云、

●美前船政局長布告魯案

廿五日美京電云、前任美船政局長委壬典文、今日將英國外部長巴路科於一九一七年四五月間、美國加入戰團後、來遊美國、與總統威路臣及外部長等協商聯軍進行事宜、實行宣布、幷謂予昨致電巴氏、詢以聯軍關于強奪中國山東之密約、當時曾否告知威路臣總統、頃接巴氏覆電、謂三年前之事、雖難全憶、惟所有密約、當時已詳報威路臣、並無隱匿、惟所論辦法、當時上議員贊臣、質問美國前請中國參戰時、聯軍所訂立將山東讓與日本之密約、對於中國方面秘不通告、究竟總統有無知情、總統答以不知、至巴氏遊美之後、越一年久、始查悉有此密約云云、今觀巴氏所覆典文之電文、與總統威路臣所言、似屬矛盾、

又上議院船政審查股員、昨禮拜邀請前任船政局長典文、到院查詢船務舞弊事情、並及山東問題、據稱予爲船政局長時、巴路科曾與予商議船政事務、故頗知聯軍訂有密約、關於山東及中國扣留德船之處置云、各股員請其將密約詳情宣佈、典文不允、據言前因洞悉密約內容、故被撤職、查聯軍所訂立之密約、係將山東讓與日本、與強迫中國加入戰團處置其扣留之德艦、及關于太平洋德屬羣島處置問題、係在一九一七年三月巴氏遊美以前所妥訂、今典文質問巴氏、乃欲証明其曾否將此密約報知威路臣云、

●在華美商店請設商律

十九號依李奈省佐利遏四報云、本埠西商會、接美京全國總商會轉駐中國美商會來電、請求美國議院、設立新例、准許在華貿易之美商、向政府註冊、惟豁免入息稅及溢利稅、以資鼓勵、蓋現在駐華之美商、均向美國各省註冊、各省商律不同、諸多窒礙、華人均未得詳視內容、必須由政府設立統一之商律、始能與各國在華商店爭衡、至英法諸國在華各商店、均無徵及各種稅項云、

●英屬與美會商限禁日人

廿六日美京電云、美國政府、近日曾與英屬加拿大、澳洲、紐絲倫、南非洲四處、正式會議限制日人入境辦法、因該四處均欲仿照加省拒外地業法而行、禁止日人購置地業、免被日人攙奪、現上院議員、于美日訂立新約、不以爲要、而於該四處及美國限禁日人、視爲重要問題、因該四處均係英屬、而英國乃與日本同盟、今該四處竟與美國會商限禁日人入境、料比之美國更難實行、且英國向未與美外部議及此事、不知英政府意見如何、上院外交股長辣治、前禮拜曾在費城演說、謂英美兩國、將來或聯同禁止日人購置地業、以保國民權利、初時各報於辣治之言、視若等閒、均無評論、惟英國使館則視爲重要之事、因見澳洲未先諭示英政府、遽與美外部會商此事、其後加拿大及紐絲倫、南非洲等、均相繼探詢美國限禁日人辦法、並致函辣治、贊成其禁止日人購置地業政見云、

●智利禁酒之動機

廿五日智利國山地亞哥電云、近日智國禁酒聲浪、愈唱愈高、智利工黨聯合會、經決議自明年元旦起、凡由外國辦來之酒、或土製酒醪、均不代爲搬運上落、惟保持果酒會、則多方運動、強迫工人照常爲其輸運、據上議員握域宜言、酒精一物、可禁止進口、惟果酒爲本國大事業之一、每年政府徵收酒稅、所得甚豐、且工人業酒者、亦復不少、若一旦禁絕、損失利權必大云、

●留日美人不欲排日

廿六日東京電云、美人付李沙、及基利二人、現由東京橫濱返國、將日人對於美國惡感、詳告國人、因加省排日風潮起後、居留日本之美人、均被日人輕視、故歸國勸令加省人民、取銷限禁日人之例云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油酒各江海味京菓蘇杭衣服諸色美大加改良蓮糖雜貨俱全而行情以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩公[illegible]無誤仰祈[illegible]常有山西[illegible]上好玉桂寄售 永祥盛接理周致 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
特別亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
[illegible]

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
[illegible]

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 天興 麗生 貞祥 全福 華昌 同啟

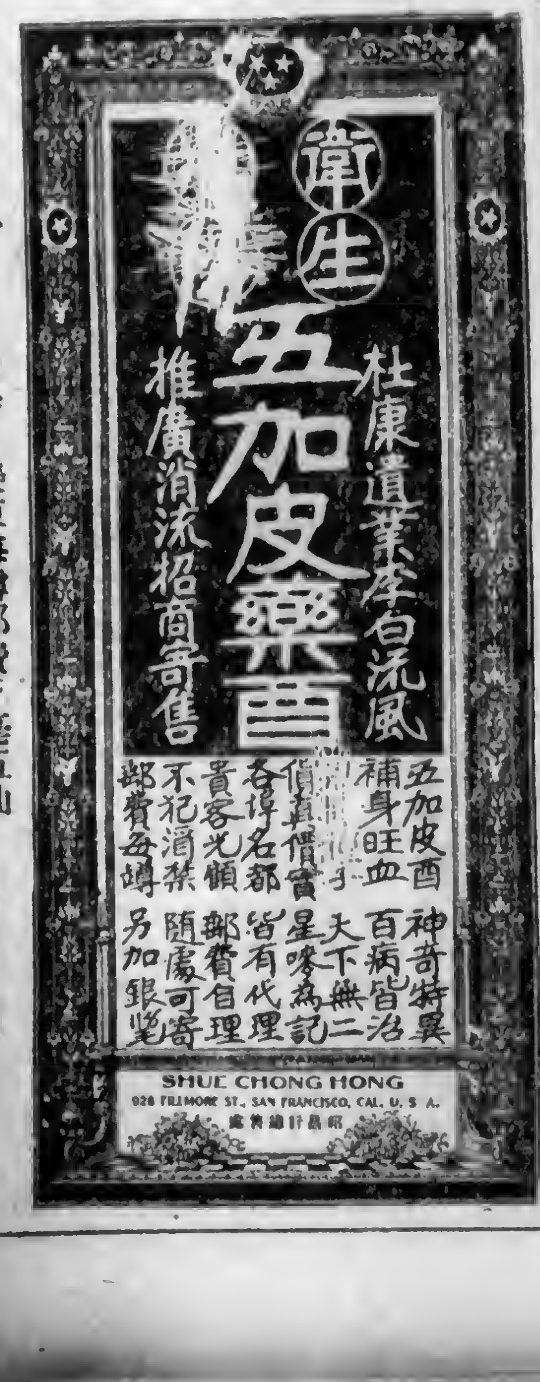
愛和堂
OY WO TONG & CO.
784 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
[illegible]

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2467
[illegible]

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半金仔 土庫大夾碼鐵箱仔租賃 求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝦寬地街及猛今街角華人部係曾慧初料理寔係事寓大埠南京福和公司來泰號辦店

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 廖疇 羅傳 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 844 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇
參茸大海狗鞭藥酒每罇
參茸鹿胎猴子藥酒每罇
參茸裕生滋補藥酒每罇
鹿羓烏脚蛤蚧補血藥酒每罇
新蛇祛風濕藥酒每罇
自製五加皮藥酒每罇銀
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀
參茸大海狗鞭丸每罇銀
參茸大寶利魚肝油每罇銀
參茸四鞭鹿羓大補茶每
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半 每罇十五兩庄 各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂代理人造自來血
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各藥膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞



裕生
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG

每三罇銀拾元九毛半
美東每罇郵費一毫五仙
印花稅每罇另銀一毫四
發行另議

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

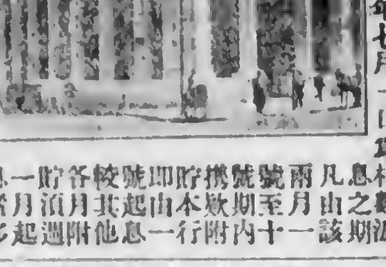
延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵粉麵窩麵通心粉麵辦欖香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯之作事事適宜誠爲太平洋十輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十二月三十號到 正月八號開
南京船 二月八號到 二月十七號開
乃路船 三月四號到 三月廿二號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期[illegible]
古一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸寄售
啟者弟前到美國[illegible]
務本堂主人譚緯棠謹啟
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃補腎強筋健骨寧神益[illegible]九不燥(不惜工本親自泡製)凡有[illegible]
(留)(心)(細)(看)
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛老轉壯百病不侵精神加倍康健延年[illegible]
●價銀 每料廿元 半料十元 小料五元 單內詳明

專治風濕四肢骨痛止夜痛丸 每料十元 半料五元
◉有風濕者注意　每恐風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風濕已沒入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時醫治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本堂不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
◉茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸骨脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手浮腫垂手痺痛或臂膊拘攣於握物者於伸縮　腿從膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛兜若遷　或係患風濕相聚半身不遂由氣血虛風邪侵襲疾濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症恢不獨寬筋活絡消脹止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無後發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●吳淞開埠之面面觀

▲訂期履勘　吳淞開埠督辦、已由北京政府、令孤張季直充任、張本爲此事之原發起人、上月來申時、已約同官紳各界及寶山縣知事、赴彼察看、旋卽條陳政府、請開辦、某代表此番入京、辦理此事、亦其任務之一、現在督辦公署、應先組織、其體既定、一切均可着手、張氏訂於月內再赴淞正式履勘、先設辦公處於吳淞鎭、以便就近督率云、

▲爭購洲地　寶山衣周塘、原有地四千餘畝、內十分之二、仍爲官地、刻下軍界與紳界、擬勾串鄉領、以肥私人、尚有三千餘畝、係屬民業、亦與此次開埠有關係者、現以有資本之地皮棍、成組織公司、與某鄉備聯絡、紛紛收買、昨有人向某公署游說、擬定官價、預備全數收買、大約每畝標定自百元至五百元、待至十年之後、可得百倍之値、如上海南北市之地價、今昔比較、其顯著者也、

▲預防外力　吳淞開埠、正待着手、將來一切建築事宜、均須招商承辦、現華商方面、已經分別組織公司、積極招股、預備將來承辦、聞某國人、亦暗投資本不少、所以主辦人、對於此項公司、均未便承認、今後一切手續、另有詳細章程公佈、以杜流弊云、

▲察看地點　交通部管理敵船監督熙君、近擬聯合華僑資本家、組織某種公司、特於昨午後、邀由旅滬僑商馬玉山及該處各紳士、分乘汽車偕往吳淞勘覓相當地址、並便道考察張氏所規劃之商埠地點、及此次承領灘田基址與開闢新港所在、詳細察視一週而返、已鐘鳴五下矣、

●漸有進步之統一問題

▲統一會議之難題　統一會議概要、迭誌本報、續聞統一會議之事項、政府已經籌備　期限爲兩個月、統一會議分法律事實兩部、法律問題、卽以舊國會爲第一屆國會、安福國會爲第二屆國會、今後之召集爲第三屆國會、事實問題依現在實力上解決、惟於善後費一項、尙爲今後統一會議之難題　因桂係軍隊、大半爲陸榮廷派之地戶、一日散歸鄉里卽有地可耕、故僅要求盤費而已、而滇軍則非將欠餉發給不可、今桂派如此遷就、而粵滇各軍頗難就範、故統一會議、民黨方面有未能加入之勢、因所望太奢、無法援桂例也、

▲電促陸榮廷至京　昨聞陸榮廷有一江電致政府、內容畧謂接奉明令統一、具見政府愛護人民之深意、榮廷以久疾之身、只求地方安堵、四民樂業、他無所望、桂軍退出廣州、原爲專重粵人治粵之意、陳炯明猶嫌未足、不知彼等用意安在、榮廷對於兩廣之事、今後概不過問、特此奉復云云、政府得此電後、覆去一電、謂江電備悉、統一善後、萬端待理、我公無庸過事謙抑、兩粵地方問題、端賴執事獻替、幸請見示南指、俾資採納、並希早日來京、共籌大計等語、

▲安福國會不發宣言之內幕　安福國會在京津議員、本擬發一種通告、聲明自身違法、將所有三年來之議決案、一律作爲無效、昨聞個中人云、此事停頓之原因、實爲政府方面、挽人關說、謂此舉若行、則前欠歲費、將一律勾消、此後將無從追討、各議員感於本人權利關頭、故決議取慎重之態度、此其內幕也、當前此議正盛之時、徐東海曾語左右曰、余不妨退居於臨時總統之地位、暫維現狀、以俟下屆國會產生正式總統後、予卽卸責等語、左右以此事足以牽動大局、務請元首萬勿表示、因之派員向議員方面說明、諸公宣言之舉、政府於事實上、毫不受何等缺陷、而諸公之歲費、現在正在籌措、恐顏面一破、將無人經管此事云云、此乃經過情形也、

▲電李厚基接洽閩防　又聞政府日前致閩督李厚基電、略謂迭電已悉、大局統一、南北一家、中央一視同仁、不分畛域、若能促進和平、無不一律接洽、以期事實上之統一、陳炯明率軍赴粵、退出閩境、足見其志主罷戰、至所佩慰、倘能諒解和平意旨、當由閩省先行推誠接洽、永息干戈、中央急盼統一、決不棄視云云、

●渾春交涉最近兩要訊

▲鮑貴卿隱忍簽條件　吉督消息、吉督鮑貴卿、自與日人辦理渾春交涉案、被日本先加威嚇、繼以愚弄、終以口頭上之親善、迫令承認八大條件、惟事前中央毫未聞知、及鮑督畫押後、方將一切情形呈報政府、乃隱忍默認、又一消息、政府對於第二項、(卽日本所獲力縣勦匪權)及第五項、(卽日本合混退兵之時期)、決意令鮑督再向日人修正、不能承認云、

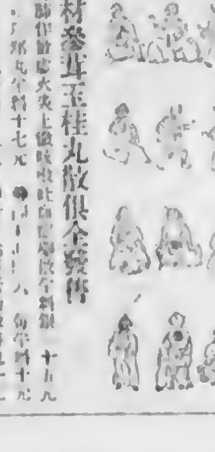
▲張作霖急電報情形　張使以此事與日領交涉、已經數次、惟日領諸多推諉、意圖延宕、若不從速解決、日軍勢必久駐、結果於我國主權東省秩序、均有不便、擬於日內派員赴日交涉、昨並有急電到京報告、略謂渾春事件已責成鮑吉督專任剿匪各務、一面商諸日軍、早日撤退、惟此項問題、非片言所可解決、擬派定專員赴日嚴重交涉云云、

●文官及第者之活動

京訊云、此次文官考試及格諸人、頗與高采烈、業已舉行團拜式之會議一次、並組織氏九學會、一星期內可以成立、更籌資助捐、比之上次高文考試、更覺有聲有色、此次考試、雖政技分類、技之中又分種種專門、而其取去之標準、則一二場之漢文、頗佔重要部分、典試官孟玉雙、係

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之傳論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編選先生平自編定其取甚嚴所列各種皆首尾完善中國最有著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益久遠靡限非淺尠茲將總目列下
新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案
史傳今著　中國之武士道　西哲學說一臠
國學蠡酌　外史鱗爪　政聞　時言
飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co., [illegible] Grant Ave., S. F., Cal.
本店各種書籍齊備價目印單函取卽奉



●張部長方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅鑾
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
(船期預報)
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
◉芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
◉芝[illegible]人利船正月三十號到　二月廿二號開
票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
◉話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林竣啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

話筒 差拿六一七號　膏丹丸散經驗異常

萬應統治 **搜骨丹** 每樽五圓 寄費免

神效 **五淋白止痛丸** 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

專科

[illegible]

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U. S. A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方婦科丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶畢鄉　不謂者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　益嗣齋主人啟

有多人以布纏頭遮面、由附近路邊擁至、擱路截車、放槍示威、蜂擁登車、盡將路款物具員役搭客各財物洗刼一空、擄去車上售票司事鍾委良、管貨司事鍾瑞柔、司機匠陳容、搭客鍾暖、又不知姓名搭客二名、該被擄六人不知下落、事後在車上檢拾遺下銅鼓式雨帽一頂、有粵軍三營三隊八中天字號字樣、劫擄之後、有駐廣九鐵路南崗站砲樓兵士馳來救援、其時日暮天黑、賊去已無蹤、聞陳總司令頃已飭行李福林查辦云、

●飭新令泡製舊令

▲偵探何惺常產業
▲務得確情具報

傳聞當道查得前署南海縣知事何惺常數年來與楊永泰狼狽爲奸、納賄營私、無惡不作、昨特密飭新任知事張國華查明何惺常劣跡、及其產業、列報核辦、聞張知事昨日傳請朱志菴到署詢何踪跡、朱雖平日與何微有往來、只知其兩星期以前尚在省城行動、今已不知去向、至於產業、則朱絕不知情、現張知事已派人偵查務得確情具報、

●韶州紀聞

時事通訊社云南韶連鎮篆、由韶州各界公推警備隊統領沈保華權攝、已見昨報、迨粵軍抵韶後、沈保華之叔沈秉強曾電飭該統領將鎮印交粵軍謝司令收管、以釋糾紛、沈奉電後、即將該印派員賫送謝司令部接收　該司令即出有佈告云、爲佈告事、照得本司令現准沈護使將南韶連鎮守使關防一顆咨送前來、文炳自慚庸拙、愧弗克勝、本擬封存、靜候命令、復承各界一致推擁、因念地方多故、險象環生、勉允護理、以慰羣望、即日接篆視事、嗣後南韶連各屬治安事宜、本司令完全負責、力任維持、除電請陳總司令許軍長命令、暨通行知照外、合行佈告、仰商民人等一體遵照、此佈、司令兼鎮守使謝文炳、

又韶州中學爲南韶連全屬造就中等人才之學校、關係至爲重要、詎充當該校校長之東莞人葉浩章、本楊永泰私黨、身兼數差、既充張希栻科員、復任沈鴻英副官、該校向來成績頗優、曾擴充班次、增築講堂、教育科與常嘉許、嗣葉任校長、百事廢弛、且將多讀一學期之甲班與少一學期之乙班混合、改四班爲三班、以省經費而飽私囊、經南韶連學生呈控省署、奈該校長爲沈逆私人、故無法撤退、查沈在瓊州任內曾界以中校長、卒爲學生罷課抵拒、不能安於其職、後隨沈氏赴韶、復任中學校長、現沈逆潛逃、北江學界擬聯呈當道下令驅逐云、

●黃明堂被困

欽廉總司令黃明堂前在欽廉舉事、即與陸馮衝突、轄兵僅五營、而第一第二兩營又裔駐省城錦棠街就部、遂英能援、卒以衆寡不敵、被陸嗣清馮老七等追逐入山、困不得出、事爲孫文所聞、以黃本同盟會老會員、年前在澳被逮、監禁經年、備嘗艱苦、幾被龍濟光引渡殺害、此次復爲敵人所困、因是惻然、特着粵軍陳總司令通電各軍機關、如遇黃明堂所部作戰、務必竭力助其殺敵、保黃回省云、

●訓令南番籌借軍餉

財政廳訓令南番兩縣知事云、現在粵軍回粵、一切軍需薪餉、需要浩繁、所入不敷所出、非由各縣分別籌借、度支將虞不繼、爲此令仰該縣、於文到三日內、籌借軍餉三萬元、以備本署派員提解、藉充軍需、此欵將來准在錢糧項下扣抵歸欵、事關軍餉要需、不得藉詞延宕、致干撤咎、此令、

●桂軍挾帶大帮槍械

梧州函云、駐肇潰散桂軍、連日分由水陸回梧者、計有韋榮昌部軍約十一營、馬濟部軍約六營、林虎部軍約八營、沈鴻英部軍約四營、莫正聰部軍約二營、陳坤培部軍約三營、統共人數一萬二千左右、搬運粵造機關槍四十餘挺、步槍五千桿以上、各種子彈二千餘箱、并有飛機一架、在西門口起卸、查該飛機係廣東航空學校之物、或謂在肇失事之粵軍飛機、查該機各項機件均已損壞不堪、桂人不明修理、不能駕駛、均皆舁往軍械局存儲、現在韋榮昌仍駐鎮署、至馬濟林虎沈鴻英莫正聰陳坤培等、已一律遄返南寧、各部營除亦多隨往云、

●粵僑請勿仇視桂人

廣州分送陳總司令省議會商會教育會九大善堂報界公會暨各團體鑒、粵桂唇齒相依、人民理應携手、非可牽入政治漩渦、現地方暫定、治安可觀、凡屬粵桂人生命財產、如廣西會館、亦屬各界公建、統乞俯允力爲保護、嚴禁匪徒乘機殘害燬奪、否則桂人雖明達者、皆認作正報復、旅桂粵人將無噍類、不勝惶悚待命之至、南甯粵僑全體叩、刪、

各屬近聞

▲兩軍衝突　香山駐小欖之滇軍、昨因與黃敬寬軍隊、互爭番攤餉項、至生衝突、十月初五夜、兩軍鏖戰、槍聲隆隆、如臨大敵、商民又起恐慌、初六小欖恆記渡、駛至容奇海面時、福軍以前途危險、禁止勿進、並借該輪運兵前往彈壓、聞兩軍死傷頗多、至十一日仍未了事云、

▲軍無紀律　江門水南雲逕鄉、附近所駐軍隊、每每不守紀律、三五成羣、入村遊覽、遇有婦女、必多方調戲、如經過住戶門口、見內有婦女者、必入內絮絮詢問、且有非禮舉動、聞附近各村、邇來未入夜即關閉門戶云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏。久證禪機。精研醫術。獨得異詮。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。窮止萬千。症無大小。藥到病[illegible]。丹成九轉。名播八埏。衆根永斷。無[illegible]無[illegible]。自製丸散。效驗如仙。萬家生佛。僑胞購用。疾苦[illegible]。証書贊頌。累牘連篇。按症發藥。窮比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。腰膝難治。[illegible]

○○身弱[illegible]　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

竺西先生青及。[illegible]

○○補[illegible]金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。[illegible]

○○[illegible]　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。[illegible]

[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
華英醫學身體病症名目表六毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]

陸軍醫生譚達儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

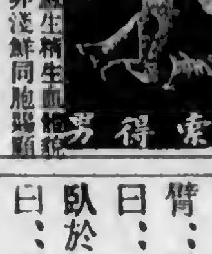
[illegible]

●本報新到戰艦書册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

[illegible]元春應驗丸散廣告

種自來精



[illegible]

（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議
（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

[illegible]

○萬應痧氣靈芝甘露油（全活萬人）每罇一元　半打五元
○打消癧痃瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
○立止吐血咳血便血藥散
○熊膽造血丸

[illegible]

覺本醫生救世之心是所厚也

醫局 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分局 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

海濱鰈鰈

大擂山人　彭年同譯

（十二）

是時天色將暮、戴飛雷挽美珊黛之臂而去、至距海岸稍遠之處、遂釋美珊黛之臂、謂之曰、汝何尚此短見耶、美珊黛曰、汝不愛予、予生不如死、言畢、遂臥於沙上、戴飛雷亦伏於其旁、握其手曰、予時時禱告上帝、使汝異日快樂、汝今何出此行爲耶、

美珊黛推戴飛雷之手曰、汝勿給予、汝之意予已知之、是以予甯含生而求死也、戴飛雷正色曰、汝謂予欺汝、予亦弗辯、惟上天爲予證人耳、總之、予自出門、至於今日、一日十二時、予之心上、無時不有汝在也、語已、又將擁美珊黛於懷、美珊黛拒之曰、汝尚欺予耶、予見報載汝已與他人結婚矣、戴飛雷吻其唇曰、汝以報上之辭爲可信耶、予敢自誓、除愛汝以外、並不愛他人也、美珊黛以首倚戴飛雷之身、略息片時、又曰、戴飛雷歟、汝曾欲予爲汝婦、汝今仍有是心否、戴飛雷曰、予若得汝、予眞幾生修到也、美珊黛曰、汝可速送予回家、予甚念、予甚念、戴飛雷又吻其手、覺如冰之冷、遂送之、至其門首、謂曰、自茲以後、又不審相逢何日也、言罷、卽向街市而去、

美珊黛入門後、門內無一絲聲息、如入無人之境、乃亟亟至臥室、時皎潔之月光、正照其夫之牀際、見其夫雙目緊合、若睡熟尚未醒者、撫之則已殭矣、美珊黛當時亦不免傷心、後未久、卒與戴飛雷結爲夫婦、（完）

瀛聞

美人得亞俄非常讓與權

▲日本宣布不承認

十六日倫敦電、渡爾瑪爾報評論美國溫打獵氏在西比利亞得讓與權事、謂溫氏與售賣俄國利源之人訂立契約、或知尚有他方面亦須顧及、日本近已宣布不欲承認此項讓與權矣、當知日本力能釀成甚不利於在西比利亞開拓利源者之時勢也、

十八日瑞典京城電云、溫打獵氏已由俄國抵此、彼所代表之美公司、曾得自東經一百六十度以東西比利亞東北部全土租用權六十年、加恰加半島亦在內、該公司將於一九二一年春開始活動、薩爾門漁業將租與美國亞拉斯加罐頭食物製造所、該公司且得西特爾水濱長期租權、并有購買租地之權、

社會鑑

北京騙術何其多

▲藉醫病爲名

北京前門外琉璃廠國門關住戶某姓婦、身染重病、數年未愈、日前忽有形似鄉人之某甲、手提馬鞭、自稱爲城外某糧[illegible]充當夥計、精通方脈、此次上京催取糧帳、聽說病人未愈、順便前來探望、並說此來係受病人親族某人之託、病人未加研詰、立卽延入、渠又說不可令外人入門、我本不願行醫、皆因好行善事、恨不能令病人早脫災難、隨略說病源、不嘗日睹、又令病人尋針一枚、在病人肚上扎了一針、遂從身邊以葦子管向針眼處大吸、吸出許多鮮血、復爲立一藥方、所開藥味、皆貴重之品、計非二十元不辦、又云此藥非自配不可、更須在清潔所在鍊丹爲引、病人答以無力、渠立云如有大洋十二元銅元五十枚、也可以勉配、不謂藥品差一點、如服此藥、可保永不再犯、病人如數付與、渠旋卽興辭而去、詎服後、不惟無效、且有復轉劇之勢、及悟爲騙術、青蚨已不復返矣、

新聞屑

謝米諾夫之近況

△未達壯年髮已盡白

謝米諾夫現爲遠東惟一之舊黨首領、成爲過激衆矢之的、其本人鑒於日下之支持、不過時日之久暫、終必歸於失敗、故欲卸職歸農、已非一次、惟其部下推戴甚切、不令脫離、故防守之地、異常嚴密、其辦公署、有衞兵五層戒備、現年雖僅二十九歲、而髮已盡白、平時每日僅能安睡二三小時、戰事則終日幾無安枕時云、

世界最貴之郵票

▲值銀十一萬法郎

巴黎拍賣古郵票、中有一英郵票、係一八四七年時毛里田地方所出、值二便士、上有局印、藍色未褪、有人出十一萬六六千、百十二法郎半售去云、

常州之梨香菊

▲清宮珍品

常州第一公園、現籌備菊花會、聞其中有梨香菊一種、係清宮珍品、鼎革後、輾轉流落人間、色黃而香、以手觸之、香氣逾數小時不退云、

極大鑽石抵美

▲摩皇故物

十月十日、爰規達號自澳運至紐約一大鑽石、重一百八十二克拉零、色淡黃、徑一寸半、厚二分半、價值二十五萬元、係前摩洛哥皇之物云、

平和婦人聯盟會消息

▲將勸中國女子加入

去歲在瑞士開會之國際平和婦人聯盟會、定明年在奧大利首都開第一次大會、以前次僅歐美諸國之婦女與會、刻聯盟本屆將勸誘中日兩國之婦女加入、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉本醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小料兌

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛[illegible]痛坐立過久痛天寒脚凍及各種脚氣等症均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因積症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]者[illegible]症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久孚梓里信用如醫治下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

藥名	價目
●兩儀嬬造固本丸	四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貫丸	四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每罇銀一元
●參茸丸	每兩銀一元
●兩儀嬬造固本丸	每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇銀一元
●第一家解毒丸	每罇銀一元
●日久虛培元丸	每罇銀一元五毫
●八寶瀉毒丸	每罇銀一元
●各種珠珀搜毒丸	每罇銀一元
●生草藥拔毒散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消毒丸	每罇銀五毫
●珍珠八寶收口膏	每盅銀一元
●犀王內消丸	每罇銀一元
●貼消膏藥	每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每罇銀一元
●消腫止痛藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每罇銀一元五毛
●應驗婦科丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每罇銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元
●虎膠蘄蛇驅風祛濕丸	每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹	每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每罇銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸	每兩一元
●八寶萬應光明眼藥	每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每罇一元
●麝香熊胆消癧膏藥	每盅一元五
●百日可救丸	每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
●通治卅六種癬藥散	每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸	每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每罇一元五毫
●婦科腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸子丸	每兩一元
●消積開滯滑臟丸	每罇銀二毫五
●小兒消積散	每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數罇吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散　加拿大聖巡埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購貨入倍貨請致函商爲價目格外[illegible]可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨名	價目
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅[illegible]銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
	價甚相宜

[illegible]函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Tuesday, December 28 1920, Vol. XXIX No. 265

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百六十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十貳月念八號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申十一月二十）

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

麥茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

○此外各國 每年拾弍元

閏月照計 供美金計算 禮拜日停派 無論取閱久暫 報費均仰先惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲盖章擔認 銀期屆時按數照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日照寄

本報電話 一二六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及古股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒碍爲幸特此通告

一九二十年 月 日

中國郵船有限公司 總理陳敦樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd

510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（下篇）（四續）（彥公）

（一）產業方面。

回溯戰時交戰國產業方面實慘不堪言也。勞動者荷戈從戎。農田荒廢。工廠皆被徵發以製造軍用品。鐵路礦山立於政府管理之下。以供軍事之用途。對外貿易悉行遮斷。原料品之供給杜絕。國內則巨額之公債紛如雨下。以吸收民間之資金。各項稅率皆增高。物價日趨於昂貴。其困苦爲何如矣。至於日本及美國情形則異於是。利用歐戰時機。售賣糧食及軍用品。獲利優渥。有以促工業之勃興。輸入杜絕。輸出增加。正貨滔滔流入。以潤澤金融市場。故工業商業林業礦業漁業交通業皆呈好況也。此外中立國如瑞典那威丹麥荷蘭等。其因戰時而獲益亦相似焉。休戰以還。諸國因原料品之缺乏。煤炭之告竭。紙幣之充斥。物價之高漲。元氣未遽能恢復。德奧處戰敗之地位。俄國遭革命之慘禍。現狀尤慘。惟英國之情態稍有不同。蓋大戰中英國雖擔負戰費最鉅。然所蒙戰爭之實害較微。蓋國土未遭蹂躪。田園工場依然無恙。兵員之喪失者亦不如法德之多。而殖民地遍於五洲。原料品豐富。此皆諸國之所不能及者也。一年以來。英政府公私節約。生產增加。確立增稅之大方針。減削浮費。限制輸入。獎勵輸出。整理公債。頗已漸著成績。社會經濟亦漸呈活潑之觀。今年二月中國民投資以營新事業者。基本金達於三千五百萬磅。此實英國產業界前途之曙光也。

（二）貿易方面。

先就英國言之。於大戰前爲多額之輸入超過國。爲世人所熟知。同時又爲世界債權國。當一九一一年域外投資爲三千五百兆磅。每年所得利息約一百兆八千萬磅。故雖輸入超過。而資金不至流溢於外也。就工業情形而言。開戰以來。動員之數約三百萬名。故勞動減少。全國工廠移於政府掌管。以製造軍需。其數達於三千。生產力遂大減退。因而輸出銳減。輸入彌增也。就輸入言。一九一三年爲七百兆六千六百萬磅。以後五年內日益加增。就輸出言。一九一三年爲五百兆二千五百萬磅。以後五年內日益減少。其結果則輸入超過。一九一三年爲一百兆三千三百萬磅。一九一四年爲一百兆七千萬磅。一九一五年爲三百兆六千七百萬磅。一九一六年爲三百兆四千四百萬磅。一九一七年爲四百兆六千七百萬磅。一九一八年一躍竟達於七百兆八千九百萬磅之鉅額也。其在平時。英既爲世界債權國。雖輸入超過。而每年利息之所得。足以相抵。自開戰後。投資於外國者。逐漸收回。既乏利息之收入。而戰費浩繁。不得不向美國借入鉅額之資金。故近年來世界債權之英國。已變爲債務國矣。至一九一九年。國際貿易已漸呈佳兆。輸入爲一千四百兆六千七百萬磅。輸出爲七百兆九千八百萬磅。尚未足保其均衡。然輸出方面比之前二年已大爲增進矣。（未完）

本館專電

○廿七號下午香港訪員專電

●●●●●●廿四號陳炯明須令於兩星期內出兵「征」桂陳自爲聯軍總司令許崇智爲前台司令但財政窘乏之餉無從出軍官多不願前往

●●●●●●●唐紹儀徐紹楨因軍府會議意見不合巡行回滬

○同日上海訪員專電

●●●●李烈鈞攻湘衡（湘衡當是指湘潭及衡山）

●●●●●●○廿五號駐岳州南兵譁變搶奪該市及車站聲言歸附北方

●●●●●●○廿四號甘肅之固原縣地震甚劇聞斃人十之七八

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省各鄉匯單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）

（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙 暴滙單 英德法 各國滙 單價極 相宜土 庫大夾 碼租貨 什荷珠 關顏雜 寫謙生 祥廣益 雜貨店 請照西 字列來

大埠 謙生祥

IMPORTERS EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種樹炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉發客發行並專接辦五洲寰球國出入口貨舉凡環球品物概均搜羅精美凡已簽人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省信由港庄謙生發妥交無悞

謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚌覓街五百零八號

代理華人趙洽富都板街寶寧堂

金山正埠 萃泰

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大埠土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大埠正土木野山人參發行籍以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭淸季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑑一元五毫五

謀生寶鑒銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

雙環記六毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嚜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥（每料全五元）

●最效[illegible]藥水（每樽五元）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久暫均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛[illegible]凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○[illegible]第一每盒十元 每樽五元

○[illegible] 全料三十元

○打[illegible]陰症惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○內[illegible]毒血毒丸 每十五元 全料四十元

○內[illegible]丸 每盒十元 每料三十元

○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元

○四時感冒痧喉症亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元

○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元

○[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]丸每盒四元

○[illegible]每盒銀二元 ○[illegible]每盒四元

○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元

○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元

○癬癩藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元

○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙蟲牙痛散每樽二元

○治爽孤臭腳膏每盒一元 ○[illegible]生丸每盒三元

○速愈[illegible]丸每盒銀四元 ○[illegible]丸每盒三元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元

○九種心痛丸每盒銀一元 ○[illegible]生肌散每盒二元

○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元

○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總發行

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

[illegible]

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工昔因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已服無效迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥而強[illegible]我快樂此日之健康實三生之有幸茲再寄銀十三元六毫尹求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安

美國波市頓草利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.

新麗商發行 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.

安勝發行 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.

San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

戊戌翰林、與城北公爲文字交、而兼盟兄弟、當本派領訓時、即授意須擇學有根抵宗旨純正者、其第一名之丁璣、即前名翰林丁立鈞之子姪行也、孟氏早年應童試時、交卷甚遲、有孟五更之號、故此次考生於時限上、極從寬、有行政試中某襄校忽出一（產業組合）之題、考生已爲此乃商科專門題、頗有爭執、而交部所派襄校張某、竟因訓斥學生、斥其出身之某大學成績之不良、某生不服、謂考官不應出此越出範圍之言論、大起衝突、卒由全場考官調停始了、亦趣聞矣、中額雖四百名、而留京用者、只規定八十名、前列之最優等優等數、即照留京數目酌定、其餘須分發外省、然在京留用、則每月即可得三十五元之津貼、若分在外省、則既無規定、即不無負抱流離無着之恐慌、至最優等前列三人、均可望補主事、以資提獎云、

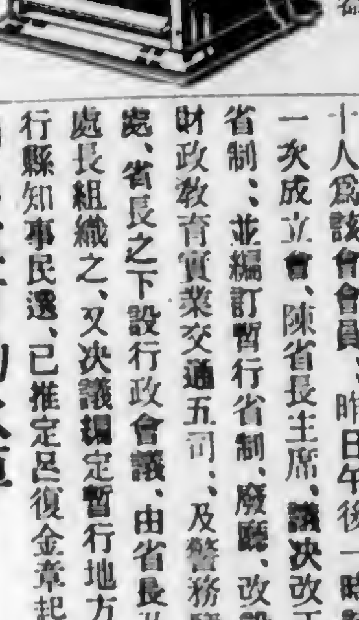
●日益險惡之琿春交涉

▲交涉之困難 琿春日軍、不但不能撤退、且藉口大韓人出沒、更將清津之守備隊一千、增加於密江、會寧之守備隊、增加於六道溝、吉林富道、並不向日本抗議、一任其自由行動、政府甚爲焦慮、昨聞日本又在龍井村局子街百草溝自由架設電線、並沿途派兵保護、意在久據其地、東三省人民、籲請張使嚴行交涉、張氏并未理會云、又外交方面消息云、政府於延琿交涉一席、向由延吉道尹兼任、茲擬特派專員、常駐琿春、聞即以外交部派赴琿春調查之沈覲扆充任云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啊地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器 第三十五號機器



一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十元 二號密面八十五元

新欵自停 新欵旅行夾必袋式五十五元

所有車費買者自理

世界書局啟

●欲知台山新聞者須知

全年三十五期五元五 零沽每本一毛五

本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵址逐期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命

世界報啓

廣東新聞

●海軍風潮解決辦法

黃埔海軍風潮已息、已紀本報專電、現查十九日海珠海軍辦事處已解嚴、將安設之機關槍收去、聞係因司令林永謨、已由黃埔返省之故、查林前日由省到海圻軍艦後、即被各水兵包圍、要求發給五個月恩餉、林以鹽運署確欠海軍軍費有八十餘萬之多、但該署無欵交來、何從撥發此宗恩餉、後來彼此磋議、卒先交付現欵四萬金與各水兵、并由各艦每派水兵一人、隨林返省、設法討欵、林始得脫身回城、刻聞陳總司令亦飭財政廳設法籌欵撥付海軍欵項、以息風潮云、

●海軍餉項仍由粵給

陳總司令以海軍「護法」南來、餉糈向由鹽運署劃撥、現在粵局雖有變更、海軍艦隊薪餉仍應照常撥給、昨特函致海珠海軍辦事處云、敬啟者、海軍艦隊餉項向由粵省供給、謹再切實聲明、所有海軍經費、各艦月餉、均由省庫照舊擔任、相應函達核照辦理、此致海軍總司令林、

●孫文返粵

港訊云、孫文於本月十九日、偕汪精衛等乘中國郵船公司之支那號輪船、由滬出發回粵、昨日抵港、省中各要人、多來港歡迎、孫因在港不能逗留、已定今日晉省云、

●再組軍府之近聞

粵省出師「援」桂之計畫、業由陳總司令電商孫文、決議尅日大舉進行、一俟孫伍唐返粵、再組軍府、即可同時實現、昨陳總司令得滬上孫電、即派連聲海籌辦軍府布置事宜、現軍府地點仍定農林試驗場、惟某要人以農林試驗場地方廣濶、交通不便、有改在舊督軍署之議、

●會議編訂新省制

省署新設省制編纂、並延聘孫科陳融等十人爲該會會員、昨日午後一時該會開一次成立會、陳省長主席、議決改正現時省制、並編訂暫行省制、廢廳、改設總務財政教育實業交通五司、及警務鹽務二處、省長之下設行政會議、由省長及司長處長組織之、又決議擬定暫行地方制、實行縣知事民選、已推定呂復金章起草云、

●粵軍打劫火車

▲擄去六人

▲洗劫一空

蘿岡鐵路貼近廣九路南岡站、其行車時間、悉與廣九聯絡、昨日下午六句鐘開行第尾次車、裝運客貨、由南岡車站駛返蘿岡墟站、行至中途樾蔭茶亭竹林邊六圖庄地方、司機人陳容忽見前面路軌鬆浮、旁堆禾草、恐有意外、立即停車、詎甫停輪、突有匪徒百十之衆、手持槍械、其中

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀四毛五

實驗却病法銀五毛

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元五毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五仙

七劍十三俠銀七毫五

俠義佳人銀一元二毛

藕孔避兵偵探銀六毛

俠義秘密地窟銀二毛

廉外人偵探銀三毫五

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

康南海大同書銀八毛

男女交際尺銀二毛五

中外醫通銀二元九毫

袾大中國圖二元五毛

袾大廣東圖二元五毫

洋庄新字典一元七五

男女交合論一毫五仙

英語不求人一元五毫

新體中國歷史一元五

色慾寶鑑銀一元五毛

體操新教案一元三毛

本草綱目四元七毫五

全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五

花柳病預防五毛

南北宋四毛五仙

美人手七毛四仙

克貝偵探銀二毫

彭公案一元五毛

男女科二毛五仙

廣藝舟楫銀五毛

美人扇三毫五仙

傷寒病論銀八毫

耻辱記銀八五毫

圓室案銀五毫五

情鈇銀七毫五仙

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

樂典教科銀五毛

婚姻衛生二毫五

袾小中國圖五毫

袾小廣東圖五毫

作文示範八毫五

西漢演義六毫五

秦漢演義八毛五

擲果緣銀七毛五

日俄戰紀八元五

看圖識字二毛五

桃花扇銀八毛五

難經脈論四毫五

銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五

丁種辭源銀九元一毫正

最新修身教科書一元六

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一冊一元八毫

大同音字彙每冊銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一冊一元七五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國史學一元三毛

中學萬國歷史教科四毛

初等物理教科銀二毛五

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

華英文書翰二元二毫五

黃履卿英語二元二毫五

賀川紅行紙每刀三毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

洋庄石頭記三元貳毛五

華英合解辭類四元五毛

縮版新字典一元八毛五

華英日用字典八元五毫

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

法制經濟論三元二毫五

梁朝杰論教公言七毫五

滿州地圖銀六毛五仙

鐵樵諸集三毛

閨中劍七毫五

古今說海一元

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

英語初桃九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

小仙源二毛五

鬼士官三毛五

懺情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

成語考一毫五

礦物學四毛五

古文評註一元

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

唐庄聊齋六毫

美人福七毫五

淫毒婦五毫五

嶺南逸史三毛

青樓夢伍毫五

曇花夢三毛五

寒牡丹五毛五

春秋文弍毛五

剖尸記六毛五

華生包探伍毫

易經文四毫五

廣東袖珍圖銀二毛五

醫宗全鑑外科六毛五

古文辭彙一元貳毫五

經史百家什抄銀四元

中外藥名對照表五毫

新增帖式二元八毫五

覺禪後身全傳二毛五

洋庄聊齋銀一元五毫

東周列國銀一元五毫

平面三角算法銀八毫

中學礦物教科七毫五

洋庄西遊記二元二五

呂華英會話二元二五

大俠紅藥蕩傳五毛五

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

女子師範教育九毛五

永慶昇平前後傳七毛

圓室案偵探銀二毛

花柳指迷五毛

經驗兒科六毫

胎產舉要一元

眼科百問三毫

古文筆法六毫

子平音義三毫

華英要語三毫

對類引端二毛

唱歌游戲三毛

青蓑影銀六毛

格致教科六毛五

俠奴血銀三毫五

四書便蒙一毛五

最新種子法四毛

萬國藥方銀四元

改正字彙二毛五

諸子粹二元七五

青衣記四毛五仙

飲冰室文集五元

華英串句七毫五

華英學訓蒙五毫

毒藥罇七毛五仙

紅柳娃三毛五仙

洋庄三國一元五

三元句每套二毛

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

國通傑奇案二毫

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

畫學教科六毫五

毛筆習畫一毛五

日俄戰圖三毛五

藥性賦銀三毛

海衛偵探四毛

東萊博議六毫

手足仇銀五毫

植物學銀一元

名人畫譜五毛

鉛筆畫範一毛

上海地圖三毫

育兒問答五毛

童子法誡三毛

胎內教育四毛

▲▲▲ 選選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參茸武溪大補茶每劑二元二毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●庫倫華兵擊退俄軍詳情

廿七日東京電云、駐在庫倫之日武員江添大尉、因該處有亂、已于廿二日、奔至北京與日公使晤談、據稱有俄兵三千、分向滿洲里街道、極東街道、及庫倫等處進攻、聲勢頗大、故駐在庫倫各國人士、均皆出境逃避、以免危險、前月廿六日、有俄黨軍向距庫倫二英里處襲擊、被中國軍隊擊退、至三十日、及本月三日、俄兵捲土重來、再行交戰、互有勝敗、中國軍隊、行動極爲敏活、雖俄兵三面圍攻庫倫、冀絕其糧道、惟中國由張家口調兵一隊、馳往救援、卽將俄兵擊敗、退縮甚遠、當亂事劇烈時、恰克圖與庫倫間之電線、被俄兵割斷、英美各國僑民、紛紛出境避禍、有日本人十五名、由中國軍隊竭力保護、並加意優待、得慶萬全、另允將來以自由車送至北京、此次俄兵出馬、實得二千、故爾失敗云、

●提議准許避難華僑居美

廿七日美京電云、上院議員屈士活、今日提議一案、謂前年墨國內亂、有華僑三百九十八名、隨同將軍波成入美、暫避亂禍、自入美後、在兵營服役、迄今已閱數年、其功不少、且此等華人、今不能復入墨境、若將其撥回中國、似不公平、今宜准許此等華人、照例註册、准其有權居美云、

●美國亦主張減除軍備

廿七日美京電云、海軍部長丹由士、今日出席上議院宣言、美國若不加入國際聯盟會、宜與列强會議、聯同減除軍備、倘列强不允、則美國宜增置軍艦、擴張海軍勢力、務爲列强之冠、方足以保護國防、加省上議員費臣、亦謂宜與列强會商減除軍備、若此事有成、則可弭止戰爭、保全世界永久和平、惟美國決不宜加入聯盟會、免爲歐洲所累云、

●請聯盟會禁賣人口

廿七日倫敦電云、國際聯盟會、接禁賣人口會來文、謂照聯盟會定章、內有一條、乃禁止買賣人口、惟今葡屬西非洲晏哥䊑、仍有將黑人賣爲奴隸、殊無人道、請聯盟會勸令葡國卽行禁止云、

●菲島議長反對招募亞工

廿七日文尼䊑電云、本處議院議長企山、今日在議院宣言、反對招募亞洲工人、前來菲島操當農工、工黨亦力爲反對、幷謂今菲島工人已足、實無容招募外工、以免攙奪本島工人生計云、

●意國封鎖啡天美續聞

廿六日意京電云、意國詩人地那施奧、佔據啡天美獨立、不受意國管轄、現意國已將該處封鎖數日、不准輸運食物往該處、故該處食物不足、居民紛紛逃出、不允服從地氏、免受苦況、現地氏知人心已去、擬飭令兵士將各炮台爆毀、然後退出云、

又廿七日倫敦電云、意國詩人地那施奧、據守啡天美獨立、不受意國管轄、意國兵隊經封鎖該處數日、現進攻該處、已佔領南部之瑞岸、地氏被擊受傷、昨傳其陣亡、殊屬不確、並聞地氏之兵、今日戰死者二十餘名、另受傷者百餘名、

●俄波議和無成

廿七日丹麥京電云、接甲蘭和梳電稱、俄國與波蘭兩國代表、近日在力架港會議和欵、因彼此堅持、不肯退讓、和議無成、現已中止、各代表均起程回國云、

●東京大火

廿七日東京電云、本京今日火災、燒去店屋百餘家、至損害物業、所值多少、未曾查確、

●委䊑復起革命之不確

廿七日屋崙電云、接本埠工程師懇那利由墨國來函報稱、邇來紛傳委䊑反對墨政府、總統奧布李近、擬復起革命、以期推翻其政府、此事殊非實確、因近日伊曾與委氏晤談、據委氏言、已允協助奧氏、使墨國地方、復歸平靖、墨政府亦已賞給田園三十二萬五千的架、以獎其功、故近日見委氏與其妻女在田間指示工人云、

●比國自扣留德人物業

廿七日巴黎電云、比國政府、致文法國、謂比國不允照和約第十八條、由協約國將在比國之德人物業收沒、因德國所欠比國賠欵、未曾照約清交、故比國須將德人物業扣留、不許外國收沒、且此事乃照法國而行、因英國日前曾致文法國、欲將德人在法之物業收沒、抵償賠欵、法國不允、故比國亦同此意云、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國饑荒會佈告、本會是日收到雷佛來厘古治埠李錫疇經手共銀二百一十五元、內吳北福李錫疇每捐十五元、餘皆十元五元、黃達仁來墨國加蘭姐埠致和黃孫豪經手七十二元七毫五、李偉堂經手來太平洋岸紙料公司一百元、沙路公司卑亞日捐十元、張余氏來女青年會捐欵十元、中華會館律師麥訥二十元、加省大學威林教習五元、鐸打新地士甦五元、山地巴把埠司徒元芳經手二十五元、少年報來乾士埠余禧中經手西友二十三元、另自加捐五元、又來鄺行道十元、甄開苑五元、伍權燊二元、譚士榆周進法每一元、另西友十三名、共捐五十三元、

●耶誕日新婚之多 本埠管理婚照員昨廿四日發給交婚照共四十四張、據該員云、此爲一日發出婚照之最多者、因各青年男女、均欲於耶誕佳節聯婚云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大華大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇[illegible]補茶 正廣尾鹿大補茶 北蛇追風補茶 來童月配合大補茶 細心研究訂方配合 標正地道藥材 [illegible] 加茸十全大補茶 加禾十全大補茶 武漢大補茶 總代理省城佛山大藥房[illegible]

金山大生堂 來童月製四難冬 藥酒 茸哈滋補酒 馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各件俱備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話拏三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布闊身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孖拏三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●香港中華國寶銀行續招股本廣告
本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經、本行同人認股過半在香港設立總行、開張營業大受各界歡迎將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期、臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相贊助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原價則老本已值倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入 次收足）
章程印備 函索卽寄
駐美中華國寶銀行收股銀處
李昭遠 舊金山嘅倫頓巴黎國家銀行
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S. F. Cal.
李立生 大埠兆昌泰
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到大帮唱碟 雙面每隻一元七毛五（点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
柳陰哭別三元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
錢氏尋夫三元
黛玉琴怨一元
韓素梅討封二元
大看龍舟四元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
東初祭梅三元
老女拜神壹元
雙鳳鸞二元
韓愈訓姪四元
琵琶十訴一元
錦上添花二元
柴桑弔孝二元
鳳儀亭訴苦二元七五
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情耶一元
桀王過嶺二元
大鬧白松寺二元
錫四耶見母四元
定國留香三元
水泛寶蓮四元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
西河會三元
余世龍訴情五元
男燒衣三元
水鬼陞城隍三元
張奎子刺弟二元
金絲蚨蝶三元

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四 司事謝珮聖啓

金山正埠 廣益號
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
鮮明餅食 自做糖菓 龍鳳禮餅 瓜菓糉 [illegible]
舖在大埠都板街九百四十一號 電話中國一千四百七十七號

（芝埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閤口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰叫山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥 生源號陳孔芳啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號閙添謹識

●藥到回春
閙添先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽採立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴能余榮俊字頓

◁美國友華銀行廣告▷
本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十[illegible]
中國各埠匯兌及交單放欵
收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處 舊金山嘅倫敦巴黎國家銀行甚街夾孖杰街議線企李五千六百號 法美儲蓄銀行失沙街一百零八號
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十六元七五

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠱白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存欵儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者姓名列下
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮[illegible]
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3115

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

特別 田園肥料 薯仔肥料 蔴袋 細草 飼馬大麥 碎磨
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●渡船工人風潮仍待解息 來往本埠及屋崙一帶渡船工人、因求加工金、不能如願、擬相率停工挾制、以爲對待、昨日工人與車路公司兩方面、均將所持之理由、具呈市長老路夫、請從秉公調處、以昭公允、市長卽將呈詞交由律師查明、然後設法和解、以免實行罷工、阻碍交通、

●渡船工人罷業之問題 來往本埠與屋崙一帶渡船工人、因求加工值、不能如願、擬同盟罷業以爲挾制、經本埠市長老路夫、勸告工人、退遲實行、候查明航章、然後定奪、故老氏函請公家律師布李地、由布氏邀請屋崙、卜技利、亞拉美打三埠公家律師、前來本處、會商辦法、以期和平解决、擬按照航例、强迫車路公司、將加收之客費加給工人、以作了結、第能否辦到、不得而知、

●掘地得金 附近海狗山之金門港處、現有一西人、掘地得金、卽向本埠衛稟請立案、准予開採、報界總局得聞消息、卽派訪員五名、同往踏看、查悉確係金礦、故該西人僱用工人多名、助其採金、

●又提訊强姦案 暴徒卡利、因日前在考核街强姦西女一案、昨日在十二號大衙挑選陪審員、會同研訊、下午四点鐘、選足十二名、內有西婦三名、西女孟金馬利、到堂指証、謂十一月廿四晚、儂與女友士丹尼、行經十六街近尾慎街、與卡利相遇、卡利自願以自由車載儂二人返家、詎彼車往一酒館、將儂二人灌醉、隨車到考核街之木屋、卡利與三人、將儂衣服撕爛、致被其汚辱、大約明日可以訊畢、由陪審員公判、

●菲島獨立未合時機 文尼䊑商會總理碧氏、居留菲島已閱廿二年、於菲島情事、素稱熟悉、昨挈同妻子歸來、住居屋崙、據稱今美國若准許菲島獨立、未免過早、須遲二十五年、方合時宜、若今遽准菲島獨立、不爲其保護、將來必被日本佔據、現已有日人甚多、在棉丹那島耕種、且今倘美國一日放棄、日本必乘機侵入、且今美人多在中國經商、菲島爲美人入中國之門戶、故宜保全云、

各埠新聞

●西匪行劫華店被獲 十九號砵崙西報云、華婦陸勝喜、在付蘭打街三百一十一號、開設商店、昨禮拜四晚六点半鐘、被西匪兩名、持鎗入內、刧掠財物、當時有該華婦之戚屬笠弼乾波、在舖內作工、被西匪以鎗指嚇、强其扭開夾萬、遂刼去現銀七百元、卽行逃遁、笠弼尾踪追之、幷疾聲呼救、暗差聞警馳至、在六街夾亞化力街、拘獲西少哈利慎一名、由笠弼認明、確係刼匪之一、其餘一匪、則被其逃脫、幷在五街空地、拾得手鎗一枝、亦由笠弼認明係哈利慎之物云、

●藥務員搜煙拿人 廿一號羅省西報云、本省藥務委員樂近北、及比步二人、昨早到九街某洗衣館、破門而入、搜獲片煙煙具等物、並拘去華人十五名、西人二名、控爲毒藥案、旋保出候審、據該委員等稱說、此衣館之開設、不過掩人耳目、今次之破獲、係由三藩市傳來消息所致云、

●請處置瘋人 十九號砵崙西報云、本埠衛生局員巴李士、具呈上議員衿巴連、請設法處置患瘋華人雷培、以免本埠負担管理責任、現該議員轉請美國衛生局、將該華人處置、以免傳染云、

●是否偷關被拿 十九號山爹咕西報云、西班牙人比地亞、昨晚駕駛自由車、載有華人四名、行至本處附近之䊑祖䊑地方被巡警拘留、疑爲私載華人入美、該四華人均穿外衣三四件、褲三條、襪二對至五對、據比地亞云、有人在山爹咕付蘭街夾芝街、僱我將該四華人運至羅省、允給銀四百元、查該四華人一名林德、一名祖華、一名亞瑞、一名亞勉、

●醫界妙手 廿七日編思温尼省布倫卜埠電云、西婦表文、今早產生一兒、其身體左部、患染擁症、醫生向其頭部施以刀圭之術、其病遂失、計該孩出世甫三十分鐘、卽施以刀封、竟能奏效、實爲醫界之妙手云、

●華人拳技家獲勝 廿七日天尼施省棉啡士電云、加省沙加免度華人佐治李、昨晚在本埠與西人点士競賽拳技、到場觀者甚衆、連競八次、卒爲佐治李取勝、觀者莫不贊羨云、

●俄過激黨人候撥回籍 廿七日紐約電云、俄人馬典士、自稱爲俄國勞農政府駐美公使、因傳播過激黨主義、日前經被工部拘禁、候撥回原籍、現馬氏接莫斯科政府外部長節乍運來電、謂美國既不允公認其爲公使、宜卽歸國、並將所辦之事停止云、

●無牌行醫被拘 廿二號士得頓西報云、本省藥務局員化氏、昨忽到來本埠、拘拿華醫瑞方、趙興、周祖仁、安胡、威黃崙地馬、及利濟邦等共七名、控爲無牌行醫案、每具保單弍百五拾元、保出候審、查瑞方數人、前數禮拜因犯此案、曾被拘罰一次云、

●聲明遺失股票 啓者先兄余厚和名下占有大埠廣東銀行股份一百元其股票第二百七十號經已遺失如有人拾得者概作枯帋此佈 余達和佈告

●新日期帋出版廣告 中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購 大埠世界日報營業部啓

●承受生意告白
啓者羅省地利埠北民街門牌二百四十七號太平洋公司猪肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業愿將自己名下所占之股份槪頂與太平洋公司承受的于陽歷十二月卅日下午一点鐘在本公司交易清楚僑陳源中有欠到唐番大小數目等情祈早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧槪與退股人無涉特此佈告
羅省太平洋雜貨公司謹啓 九年十二月二十號

●華美農業公司廣告
本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重爲盼
民國九年十二月廿四日

●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈實臨指示一切爲盼 現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
九年十二月廿四日 大埠廣東銀行謹啓

●（大埠 香港）東亞交通洋行添招新股通告
本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼
美國總行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S. F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

請試新式送送送送禮糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.
啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯浮糖之弊式取四角又無寄星碎缺之虞更特別者有香湯出頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也 僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤
金山大埠中國港口公司披露

●律師廣告
弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意 辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房 話筒加啡路二八六六
律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
中華絲髮 蘇杭什貨 西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也 本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第二期收股芳名開列於下
陳宗棟五十元 李宗棣一百元
陳崑樓三百元 陳明陸二百五
陳攀貽伍百元 司徒崑擇三百
陳貽概五百元 司徒懿秋三百
陳光宗伍百元 司徒祝懿五十
陳生一百元 葉達俊二百元
劉維春二百元 陳祀榛五十元
陳煦業三百元 伍蕃勳五十元
陳劍光五百元 司徒雁文三百
陳璜光三百元 司徒懿愛一百
陳良光二百元 陳華大一百元
陳乾一百元 司徒文接二百
陳顯德五百元 司徒梓貽五十
陳汝湘一百元 陳大揚二百元
收股處 保市頓永安祥陳毓俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠司庫員
生和方煊文 Sang Wo Co 867 Grant Ave. S. F., Cal.
永豐鄺仁光 Wing Fung Co 45 Waverly Place S. F., Cal.
牛泰雷家諒 Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S. F., Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩樓帀搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹帀盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●報界同業廣告
本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠是來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月 大埠報界公會 世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 啟

●合建（廻源總堂 原宗公所）募捐啓事
敬者廻源總堂新購之樓業經交易妥當公議將頂層改建爲廻源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公決請徵基本金並集義捐辦理各地 昆仲倘祈遵照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員卽日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倘抵貴埠時務懇推誠接洽共策進行至盼
各埠廻源支堂原宗公所諸昆仲公鑒

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一 萃勝堂啓

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除 先生掃清日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉 大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺俱消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣 云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点甚白汁結膜瞞人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳膜瞞之症也卽由先生付來茶六包珍珠爬尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞞人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱藻蒸之時其患卽起喘促損用塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寧邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
COLT'S

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刋有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

22 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

日人對華之鐵中錚錚者

遠東新聞局接日本消息、前駐瑞士日使熊太郎、昨在馬關對報館訪員稱、日本干預中國內政殊可不必、譬如人家訴評、與己無關、無庸上前干涉、吾曾以此意勸告日本當道、凡中國內亂、於兩方面切勿干預、致惹起中國人之惡感、又吾前在巴黎爲日本議和代表時、因見日本專使所定之方鍼與己意見相左、故辭職回國、向皆試問、至近日奉派往山東、北京、上海、廣州、青島、大連、奉天等處、遊覽兩月、所見華人抵制日貨之風潮、久未止息、以滬粵兩處報紙、堅持最力、所有日人告白、槪不登載、查其原因、係由中國近數年來、起行革命二次、每次日本必有干預、故中國人民、仇日愈深、排日愈甚、杯葛日貨、亦久而愈烈、旅居中國之日商人、共有十三萬名、前時中國商務、佔十分之四、邇因抵制風潮所影響、商務利權、盡行喪失、故首相原敬、近來于中國內政、多取消極主義、少有干預、

日本得領德船十四艘

廿七日東京電云、東洋汽船會社、原擬增造新船五十萬噸、以擴張航業、現因協約國將所收沒德國之貨船、分交日本十四艘、足以調遣、故減造新船、祇增造一十八萬噸、可以足用云、

日本或不反對加省苛例

廿七日美京電云、加省下議員簡氏、語於訪員曰、今觀日本情形、或不反抗加省限禁日人批置地業之例、予今日曾在外部署、與駐日美使摩利士、商議一切、惟事關外交、不能盡言、並謂現有議員勸令加省議會、于正月開會後、將拒外地業法案修改、改爲凡屬外人、不准批購實業、加省上議員贊臣、亦曾與外部商議此事、若修改此例後、日本或不反對、今加省人民、亦多贊成此舉、蓋因加省之煤油礦、現由英人經營者占十之三、近年美國煤油缺乏、不足供國人之所求、且土屬美梳曾他米亞、現由英國管轄、不許美人在該處開採煤油、故加省將此例修改後、則英人在加省所經營之煤油礦、如年滿期後、亦不能再批、日本因此例對於外人、不等待遇、亦無反對云、

上海租界實行禁妓

廿七日北京電云、中國上海、爲藏垢納污之地、與巴黎無異、上海租界、酒肆妓院賭館、無一不備、中國政府、無能干涉、初時中國人民、因見外人花天酒地、多視爲不道德之行爲、其後中國人仿照而行、致日多一日、現外人不能容忍、故實行清潔地方、先從限禁妓館入手、凡開設妓院者、須領有准照、方得准情、並將各妓院編列號數、定期出票、陸續減少、十二月廿一日、已開票一次、減收妓院五分之一、其餘逐漸減除、至禁絕爲止、

列國在華商務日淡

遠東新聞局、於月之二十號宣告、列强在中國各行商業、現下甚淡、因滙價低跌、商場大受影響、其成本過鉅之貨物、當買入時、滙價高昂、現時沽出、虧折不少、又滙價日低、所有貨物、無人過問、至前日購備多貨、待價而沽者、虧缺尤甚、日人商務、因抵制風潮所鼓盪、倒閉極多、現此風潮尙未止息、

恩恤退伍軍人之鉅費

廿七日美京電云、財政部長曉士頓、今日在上院對財政股員宣言、現上院提議恩卹退伍軍人之案、若此案通過、約須欵二千三百兆元、方足支敷、惟今財政部事務紛繁、實難籌措此宗鉅欵、如上院決議實行、請同時設法籌畫、以免財政部又多方張羅、查恩卹軍人草案、乃分四欵辦法、（一）按照原日餉額折給、約須一千三百四十二兆元、（二）代軍人購買生命保險、約須四千五百三十兆元、（三）敎軍人學習工藝、約須一千八百八十兆元、（四）代軍人購置屋宇或田地、亦約須一千八百八十兆元、以四項辦法勻計、約統須二千三百兆元云、

美日新約尚未妥訂

廿七日美京電云、外部布告、日本如欲與美國訂立新約、須於一月內妥訂、否則暫行擱置、交由下任新總統夏定辦理、現日使幣原、與駐日本美使摩利臣、仍會商此約、未曾妥辦、

美國貨幣出入口之比較

美京商部于月之二十號佈告、今年美國進口貨、十一月份、値銀三百二十一兆元、十月份、値銀三百三十四兆元、去年十一月份、値銀四百二十五兆元、統計今年由正月起至十一月尾止、進口貨共値銀五千零一十三兆元、去年十一個月內、進口貨共値銀三千五百二十四兆元、

又今年十一月份、進口金九十七兆元、去年同月五十四兆元、統計今年十一個月進口金三百六十二兆元、去年同此十一個月內進口金六十四兆元、

又今年十一月份出口金二十兆元、統計十一個月內出口金三百零五兆元、去年同此十一個月出口金三百廿二兆元、

又今年十一月份進口銀五百萬元、統計十一個月進口銀八十三兆元、十一月份出口銀三百萬元、統計十一個月出口銀一百零八兆元、

英兵警捕殺哀爾蘭人

廿七日哀爾蘭京電云、本處附近康麻力埠于耶誕之晚、舉行跳舞會、有獨立黨人多名在此間跳舞行樂、英兵警聞之、率領大隊將會場圍困、欲入內拘捕黨人、當被守門人鎗斃兵警一名、兵警發鎗還擊、連轟斃三人、隨拘去黨人一百二十名、送官究辦、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 每百磅十二元
桂花粉 每百磅十二元

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 貞祥 天成 麗興 全福 華昌 同啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元九毫
新蛇搜毒丸 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁搜毒丸 每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2107

本號開創四十餘年專辦增城絲苗米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製鮮色留聲機器新出唱碟接辦呂宋威魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金銀滙單中國英國法國德國香港各國滙單舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡士街及孖今街角華人部[illegible]

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

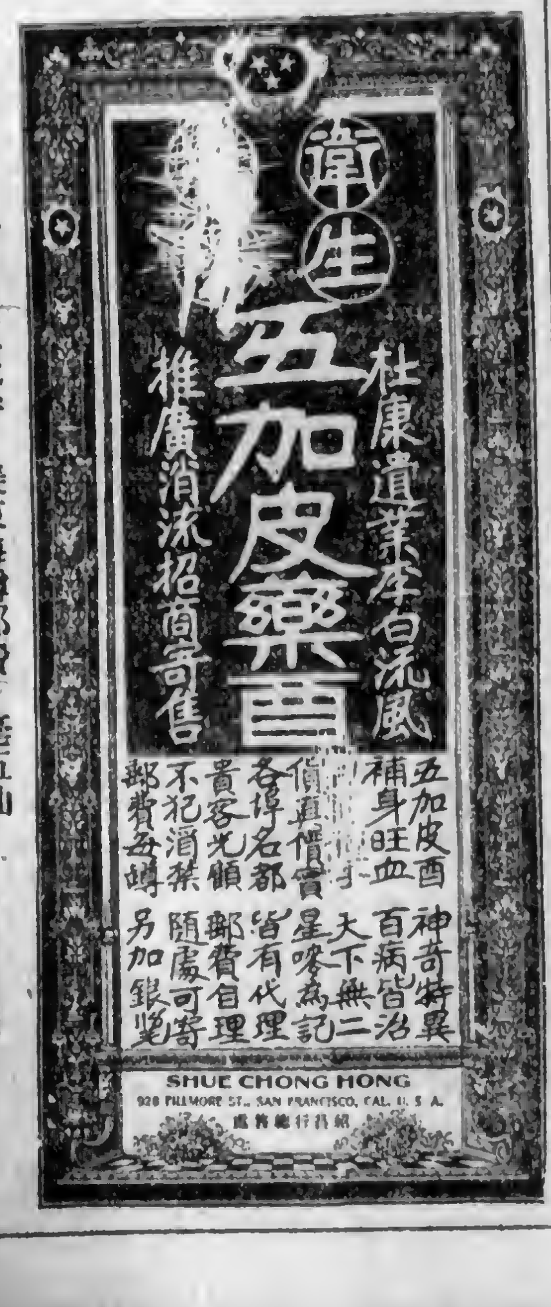
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆鹹猪肉承接加金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信銀両本號莊香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（廖顯樂）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. USA

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両[illegible]妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿犯藥酒 每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒 每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒 每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒 每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒 每樽[illegible]
鹿犯烏雞白鳳藥酒 每樽[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒 每樽[illegible]
自製五加皮藥酒 每樽[illegible]
參茸四鞭鹿犯丸 每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸 每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油 每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿犯大補茶 每劑[illegible]

上海五洲藥房 代理 裕生堂 人造自來血
司事人陳景文啓
各酒一切照唐山莊辦每箱一打半[illegible]


衛生
杜康遺業李白流風
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG
920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一樽銀三元半
每三樽拾元
美東每樽郵費一毫五仙
印花稅每樽劣銀一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士與入同贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾常華麗頭二等房皆舖氈結綵燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯電事事適宜誠爲太平洋輪船之冠等位亦寬敞大不相同[illegible]君榮旋祖國早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十二月三十日開
南京船 二月十八號開
乃路船 三月廿二號開
中國郵船公司客務部[illegible]啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵魚翅通心粉雲吞皮香山苗米干炒麵除發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵 每百磅十六元
中等共和麵 每百磅十四元
三等共和麵 每百磅十二元
特別紙盒麵 每百磅十二元半
特別糖麵 每百磅十二元半
半磅壽球麵 每百磅十八元
各通心粉 每百磅十二元半
紙盒通心粉 每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麵廠

一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元
特別廣東窩麵 每百磅十三元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave.
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛
[illegible]

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啓者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製正鹿尾犯參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
補氣血壯筋活絡
贊生堂啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡由該兩月號至十一號附貯之息欵卽由本行一律起息其他各欵較週月須貯一月起息者多歡迎
古一月利息仰華友趁時惠顧極
代理人陳春榮陳戊松啓

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟前到美國歷壹拾餘載在東華醫局曾當醫席經已多年茲存濟世據選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）再心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散各丸現已到齊寄售諸君惠顧者請（蓋有譚緯棠某丸）字樣爲記經從選留寄無誤（寄費每料三毫）
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠謹啓

特製 精製 參茸四寶丸

此丸大補血氣溫中開胃、補腎壯筋健骨寧神益脂不燥不熱（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
[illegible]
如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年[illegible]
每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

立刻止痛除根 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見疾痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本人不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頭膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擾頭常暈刺　痰濕滯中胸痛或嘔或腰背見疼痛轉側難　舉手疼痛每手麻痺艱於握物苦於伸縮　腿疼膝軟腳麻趾痛筋拘痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起夜坐痛更苦楚　或諸等風濕相乘半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（凍服五日痛止）而且藥性溫和養血固身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

立止夜尿[illegible]丸 每料拾元 半料五元
[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啓

中國新聞

魯財長不辭而走

山東新財政廳長張壽鏞、自遭東人反對、一再辭職、未邀中央照准、自知難留、竟於六日晚、未得省長同意、潛行北上、及中玉聞悉、立用電話、令高警察廳長帶警十餘名、追至車站、大搜特搜、而張氏杳如黃鶴、蹤響毫無、僅將行李截回、請田兼省長查封核奪云、

▲顏惠慶對於談判之主張　據外交界確息、日本政府、現又訓令駐京日本公使小幡西吉、飭其從速向我政府催促解決渾春案件、因日本臣民於該案、甚爲注意、不甘坐視領署被抄之奇辱、故促請談判、以便早日解決、惟聞顏惠慶主張、非俟日本退兵後、不能與日本公使開始談判云、

▲中日兵之衝突　東京十月三十一日讀賣新聞、載稱據某接間島電、謂本月二十八日在間島十四道溝地方、有數名中日兵士衝突、日兵兩名、被中國軍隊包圍毆打、且已捕去、日本軍對之、曾爲相當之警戒、且與中國司令官、嚴重交涉、聞此問題、在該處業已解決云、按此係照原電直譯、究竟如何、容待調查、

▲局子街學生之表示　十月三十一日東京消息云、日軍在渾春自由行動、橫暴已極、西報早有公論、而局子街學生、不堪其橫暴、對之極爲憤懣、據日本川南領事館主任、謂局子街學生、目下對日軍甚爲嫉惡、二十六日開學生大會、師範學生等到處撒布檄文、其意謂自國領土之治安、委日軍維持、恥辱殊甚、究其原因、不外政府外交軟弱、結果、故吾人不能不奮起以鞭撻當路、現學生中朝鮮學生、約七分、排日之激烈者、雖因日軍之到、悉已逃竄、然近因中日兵衝突、謠諑甚熾、該地學生形勢、又甚險惡云、

政府勵行所得稅

全國商界、對於徵收所得稅一案、紛電抗爭、迭誌前報、聞政府現已通電各省區、聲明此舉、勢在必行、無復轉圜之餘地、原文略云、所得稅係查元年舊案、爲已定未徵之稅、幷非新增之稅、因敎育各費無出、提出國務會議、議決改輕條例頒布施行、案經公布、萬難變更、仍希勸告各商以利推行云云

庫亂之現在形勢與各省出兵之難

一號在木都欽之役、我軍頗有不利、其緣因有三、一有日人之指揮、蓄心陰毒、二蒙人之嫉怨、視我如仇、三無所歸依之俄黨、頗耐苦戰、有此三因、是以我軍受挫、而俄黨之增兵源源、我軍則孤懸危境、亦可慮也、

東省新疆之發兵、道路遼遠、亦需時日、如東省出發、直達烏垠大墺、截其後路、亦可塞彼之源、但火車經滿州里西伯利亞海林等處之外、則均係汗程、尙有八百餘華里之路、如途中之飲水燒炯、非抓蒙驛、無從尋覓、只可派柔貝天旗下沿路、改換用馬兼程、尙覺利便、新省軍隊、刻抵科不多、而科城距庫、尙有二千三百餘里、且道路盡是荒山林野沙漠汀川、其難立至、槪可想見矣、

福州交涉之結果

十一月九日午前八時五十分、日本小幡公使、與田通譯、赴外部與顏外長談判福建交涉、歷一點餘鐘之久、將該案完全結束、聞內容係日本担任賠償順記物件之損失、及中國受傷者之卹金、及傷愈者之前療養費、並向中國道歉、並查明滋事者與以懲戒、至我國方面、担保今後不得無故排斥日貨、故此事已完全決定、前日卽行了結、又醒民通信社云、福州交涉自顏外長就職後、又與日本小幡公使談判數次、至前日止、關於全案切實質上問題、均已磋商解決、內容條欵共分四項、（一）中日雙方、互相備文道歉、（二）日本給與負傷者醫藥費一千二百元、（三）順記番菜館損失、由日領賠償八百元、（四）凶犯、懲戒、俟雙方偵查分明時、卽行依法辦理、預定星期內由外部與駐京日使互換公文云、又據共同通信社消息云、久懸未決之福州問題、亦將於一二日由中日兩國當事者交換文書圓滿解決、茲將解決之條件如下、（一）日本給予中國方面負傷者醫藥費一千二百元、（二）順記飯店所受損失賠償八百元、（三）中日兩國當局須各調查當時責任者、予以懲罰云、

王占元之請假與慰留

湖北督軍王占元、前電政府請假、並促夏壽康赴任籌劃一切各節、業誌前報、聞政府方面除派路孝忱前往勸慰多、又覆電謂陽電悉、鄂省連年烽警、軍費浩緊、財政民治、自不免同受影響、已囑夏省長迅速赴任、會同整理、執事維持大局、鞏固鄂疆、數載勤勞、國人共悉、現時統一雖具端倪、而善後萬端、諸賴擘畫、武漢綰轂南北、從容坐鎭、舍公莫屬、尙望照常視事、以安南服而竟全功、

東省收回司法之布置

中東路司法權之收回、自張雲搏氏回京後、卽着手於法官之選擇支配、惟其資格、以通曉俄文嫻熟俄律者爲上、是種人才、頗不易得、而地處邊遠、司法中又有交涉性質、以是人亦視爲畏途、久之始物色得一傳疆氏、此人曾在東省辦交涉事十餘年、亦頗有法律知識、經其同意、遂卽任命、惟命令中原係哈爾濱高審廳長、以示別於黑龍江全省之高審廳長、黑省高長、係全省、本國人訴訟機關、原係由

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之僞論
▲歐戰醞釀之溯源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲稿爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂得長學識裨益不淺矣茲將總目列下
新民說　德育鑑　墨學徵　節本明儒學案　史傳今義　中國之武士道　西哲學說一覽　國學蠡酌　外史鱗爪　政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.
●張都雅方脈[illegible]奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張都雅鑒
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦鴨船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
●芝那大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○婦科[illegible]散　每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]黑髮丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○[illegible]丸　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身[illegible]丸　每個價銀一元
[illegible]
○化痰止咳斷根丸　每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年[illegible]筋骨痛丸　每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元
[illegible]

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治搜骨丹　每盒五圓　郵費另計

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費另計

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另計

專科

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾巴臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

●男女肚痛散每盒一元
●瘡科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●世傳秘方婦科丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　益嗣齋主人敬

國雄司令暫駐鎮署、主任維持、並以謝司令文炳暫兼太平關監督、卽日設立籌餉局、所有各屬烟酒鑛三項稅捐、暫撥關國雄餉需、關稅厘金兩項、暫撥謝文炳餉需、一切善後事宜、由該司令等妥籌辦理云、

●西江河道情形

桂軍韋榮昌所部後隊、十七八等日陸續退至悅城、沿途爲粵軍追擊、救死扶傷、師行異常遲滯、十九黎明、始退至都城江口一帶、距離追兵、乃憑山紮營、負固暫守、傷兵約六七百人、陳列河坦候船、先載赴梧、適省梧輪船南寧梧州西南廣威等四艘銜尾而來、駛經都城河面、桂軍喝令停輪、擬將傷兵搭載、因相距太遠、號令不能傳達、桂軍見各輪置若罔聞、竟開鎗向輪猛擊、各輪船主大駭、急轉舵而逃、桂軍以其故意抗負、沿岸追擊、凡四五次、越過羅旁墟始已、翌日、探得沿岸桂軍已完全退出、各輪復開行、聞該各輪先於十五六七等日由省次第開行、因前途戰事未停、陸續開至三水、十八晚乃聯同西上、昨廿二日、南寧廣威梧州三輪已同時由梧載客抵省、其西南一輪、則廿二日方由梧開行、聞南寧等輪各印兵及司事六七人、因此次無端被桂軍亂槍追擊、生命幾殆、現竟不敢回輪辦事云、

●桂人請殘餘僞軍府討陸

上海孫唐伍三總裁王代表鈞鑒、陸逆榮廷盤踞桂省、九年於茲、刮我民脂、供彼揮霍、吾桂人民久深切齒、始欲圖湘、爲湘所逐、更復禍粵、佔據粵土、迭使陳莫諸逆相繼督粵、用以迫散國會、破壞軍府、又復唆貸川熊、牽制滇黔出師、更欲擴充私人地盤、陰使莫逆假征閩之名、行滅號之計、鬼蜮陰謀、爲粵軍窺破、義軍聲討、賊衆披靡、勢窮力蹙、乞降北庭、私受賄賂、取消兩粵自主、其破壞西南、背叛民國、罪惡昭著、固已無可姑容、而此次反抗義軍、賊跡所至、任意淫殺、慘及婦嬰、村落爲墟、彌望百里、人道滅絕、兇狠殘暴、至於此極、不獨爲西南罪魁、亦人類之蟊賊也、用敢籲懇軍府迅頒明令、大張討伐、務擒陸逆榮廷及其黨譚陳莫馬沈杜等賊、嚴正典刑、以爲違叛護法背滅人道者戒、廣西幸甚、民國幸甚、旅粵改造廣西同志會、箇(廿號)印、

●令黃志桓維持欽廉

陳總司令以欽廉地方現因軍隊複雜、四出滋擾、亟應派員鎮懾、以保治安、頃已明令黃志桓率兵赴欽、暫以總司令名義維持一切云、

●禁軍隊駐紮學校

▲又是官樣文章

粵軍總司令部佈告云、照得軍隊駐紮學校、有碍教育、業經本總司令出示禁止、幷通行各軍隊長官查明、如有已經入校駐紮部隊、飭令刻日遷移在案、近日迭據各學校報告、仍時有軍隊到校借駐情事、實屬不合、特再剴切佈告、須知學校乃教育人才重地、凡我軍人、務須妥爲保護、不得再行往借地駐紮、致滋妨碍、倘敢故違、定卽從嚴究辦、決不寬貸、各宜懍遵、切切此佈、

各屬近聞

▲女德敗壞　台山奇石有陳氏婦、自民軍進據台城後、見某等軍士衣服麗都、人格雄偉、便滿口賞羨、鄰里有以既賞之何不嫁之嘲焉笑之者、不意言論竟成事實、卒至十月初旬、約同村中婦女五人、奔嫁某等軍士、聞內有一女年僅十六七、嫁後回家、携取衣物、驕態可鄙、大有嫁得好郎君、立刻做官太ㄅ概、查陳氏婦原係大洋村馮氏之婦、前因入山私奔某賊、去年黃統領剿峒、將他起回發領、大洋馮某、棄而不領、乃由保衛團董陳某、代到統部領回、畀其親屬陳申爲妻、今某賊投降、來駐台城、知該氏落在奇石村、乃三五成羣、時相往來、該氏故態復萌、又復煽惑村中婦女、於十月初三日串誘少婦五人、內閨女二人、私行逃去、惟至落船時、某賊以陳氏貌醜、竟擯之回家、聞各婦女親屬連日向陳氏婦大開交涉、擬向法庭控以誘拐之罪云、

▲鄰門慘劇　南海西樵區村鄉區姓、與鄰鄉三水屬之崗頭鄉梁姓、械鬥經旬、査起事原因、區村鄉松塘坊區姓人、於九月十九日、糾黨在村邊、截搶三水崗頭梁姓人蚕繭、事主尾追喊救、三水花果坊內附近各鄉民團、聞警齊出、當塲捉獲搶匪一名、區村紳耆愿罰欵百元了事、該匪黨挾恨、次日旁晚、糾黨潛至崗頭村邊、槍斃崗頭更練梁效一名、并每日在村邊潛伏、俟花果坊內附近各鄉人經過、伏匪卽起、無論男女、先劫財、後要命、或擄去、已先後擄去崗頭梁年一名、截搶槍斃禄里鄉林姓一人、沙店鄉貧婦一口、黃牛崗童子一人、及搶掠封海外縣過路多人、以致崗頭及各鄉、忍無可忍、各鄉帮同崗頭鄉與之械鬥、旬日以來、仍未止息、十月初四初五初六等日、最爲劇烈、初五日崗頭梁姓、糾集宗家世誼、如大地村、丹灶村、沙頭岸、大渦鄉、鳳果鄉、共五六千人、帶有大炮多尊、將區村四便包圍、水洩不通、志在先掃平區姓之河基墟、而區村亦糾集宗人、嚴守不出、用一輪槍砲反攻、崗頭人不得入、并被斃一人、傷十餘人、至初六自早至夜、通宵槍砲之聲不絕、目下區村仍被包圍、未能了結、查梁姓係梁紳士詒之族、區村係區大典區大原之旅、現梁區兩姓大紳、聯往官山福軍何營長處、請兵彈壓、惟何因該處兵少、連日仍未有兵到該處駐紮、聞此次戰爭、統計損失在四五萬金、傷者百數十人、爲向來所未見之劇烈云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

○○仁心仁術　海外無雙

●參茸戒烟茶葉每両銀三元五毫

○○補心金丹　名不虛傳

○○　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅冊)實價六元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元

五洲藥房造人自來血(補品)每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及林頓太平洋艦隊水操試演戰艦老埃斎號奧明號等無畏式戰艦紐約號亞乾帆號號十四寸徑口大砲美艦穿過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒　紀理內外方脈　經驗丹丸散

蔡元春應驗丸散廣告

種趣自來精

○參茸三鞭補腎丸

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏

○自製神效光明眼藥水

○極效採皮膚濕毒疥瘡去毒藥水

○通大便閉結和中養血散

○治外感頭暈身熱萬應散

○立止吐血咯血便血藥散

○熊膽造血丸每盒三元五毛

Hoo Wing Herb Co. 936 Fillmore St. S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且曉顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章公件

筆乘

畫家奚鐵生之趣聞（虹樓）

奚鐵生岡、新安之黟縣人、僑杭州西湖上、能詩工畫、筆墨秀潤、得雲林子久之意、梁山舟學士同書、書名重海內、杭人至京師、餽遺知交、必以鐵生僞學士書、其爲人所器重如此、先是有舅氏某業米商、設肆於杭、鐵生幼讀書、不喜章句之學、稍長涉獵詩詞、工繪事、家素貧、不得已往依其舅氏、性跅䟶不羈、舅氏弗之喜也、日夕與杭之文士相往還、有人於某座中見鐵生、驚其議論倜儻、不知其爲布衣、叩以科名、或應之曰童生、旁有忌之者、因素遭其白眼、深憾之、乃笑曰、若豈足當童生耶、實鐵生耳、羞童與銅諧聲、故有是戲、鐵生大喜、遂以爲號、居無何、朝鮮遣使臣來浙、聞鐵生畫名、欲得之、請於某中丞、中丞以其布衣、意甚易與也、呼役者召之來、役者折柬往、適鐵生在肆中、知爲巡撫招、佯應之曰、奚某今他往、歸當使之來、爾且去復命、閱數日若爲無事、不之往、朝鮮使臣促中丞、中丞稍稍心異之、會出謁使臣、使道至鐵生所廛米肆中、儀從森嚴、言訪奚先生、衆大驚駭、不知所爲、鐵生出、從容對侍者曰、奚某前日有遠行、計今日當卽返、若還遽令修謁也、某中丞自輿中探首仰視、默識本店招而去、舅氏驚喜過望、急爲具衣冠、趣其行、鐵生曰、吾自有布袍在、何需此、踽行出戶外、抵轅門、早有應門者導之入、見某中丞、謁然容接、降階而立、鐵生長揖不拜、分賓主禮、中丞曰、奚先生惠然肯來、尙求荊關妙筆、寫山水大障可乎、此係外國使臣所屬請、畫成、金帛惟所命、鐵生笑曰、作畫甚易事耳、金帛必不受、惟山林野性、不欲對客揮毫、果覓一隙地、置榻坐臥其中、能閉戶旬餘、庶可蕆事、毋勞供饌、得酒數罌、乾脯佐之、勝食烟火、惟不欲令他人窺伺之也、中丞笑諾之、爲掃室置具、安几硯、設格罍、陳酒醴殽核之屬、如其所言、戒諸人勿往視、緘鑰甚密、竊以爲吳道子畫門寫佛像、及啟視而光滿一室、不謂古人神技、於今再見之也、居期、役者請啟戶、視之、闃其無人、杯盤狼藉、食且盡矣、衆乃大駭、中丞聞之、亟問其所作畫若何、衆曰畫在也、取而觀之、雲氣淋漓、林壑幽深、果非深得元人奧窔者不辦、中丞笑曰、苟得畫足矣、奚先生不欲自役於畫、而避俗浼、此其畫之所以高也、否則馳譽外域、名既甚美、卽稍徇時俗、博取人間金帛、所得不爲非義、而竟傲然不屑、惟恐人知、其所造就、烏得不超越尋常哉、

北五省災區協濟會募捐啟

敬啟者本年直隸山東河南陝西等省亢旱爲災赤地千里草根樹皮採食殆盡老弱婦孺半塡溝壑較之六年順直水災情形尤重據各教會及各慈善團調査報告饑民已達二千數百萬人轉徙流離慘不忍聞同人等組織北五省災區協濟會一面派人調査災況一面速籌救濟之法棉力所及杯水車薪淸夜旁皇莫知所措惟冀諸慈善大家本胞與之懷爲披髮之救既慨予以捐輸復廣加以勸募庶幾衆擎易舉集腋成裘則數千萬垂斃之災黎咸拜生死肉骨之賜謹爲北五省災黎九頓首以請

收捐章程

一　本捐冊自協字〇號起至〇號止共計〇〇冊騎縫處均蓋圖記

二　收據用三連票式捐欵人執其一隨收隨發經手人執其一以備稽查本會執其存根以編徵信錄

三　募捐冊及三連票直接由本會寄交各商號及各團體之公共機關一面將所發出之捐冊數目及住址函告該管領事或該埠之中華會館

四　收得之欵及連票存根一并送交各地之領事館若非領事所在地則交中華會館

五　各領事館或中華會館將收得之欵卽電匯北京中國銀行汪大燮先生收同時將連票存根寄交北京金魚胡同五省災區協濟會

六　此項捐冊截至中華民國十年二月止卽停止捐募屆時務乞經捐各機關將未經募捐各空各冊中未經塡捐之餘空三連票一律寄還本會

七　此項捐欵本會經收後除將收支細數詳編徵信錄外並擇經募各地方報章登載捐戶姓氏及所捐助數目以資查核

北五省災區協濟會發起人

張謇　張蔭棠　蔡廷幹　梅北顯
熊希齡　汪大燮　王寵惠　李夢九
施肇基　蔡元培　朱兆莘　阮治
顧維鈞　范源濂　史悠明

新聞屑

江浙海濱之海賊

▲首領姓李

東報云、現有大規模之海賊團、出沒於江浙海濱、其首領姓李、有妻妾四人、均甚美、其生活非常豪奢云、

留日童子軍成立

▲尚武精神

東京訊云、東京留日中國青年會組織童子軍一隊、以此會體育部幹事姜海民爲隊長、團員自九歲起、至二十歲、至其服裝與國內童子軍相同、已於十月二十八日正式成立、現已入軍者、約十七人、尚有絡續入軍者、亦可見留日界振起尚武精神、亦可慶之事也、

興利中西藥局

本藥局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦小兒內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腎部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

貨價目錄（如取某號貨請註某號塡下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毫
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅二元五毫
已號參鬚　每磅二元
妙品海狸香　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊膽　價甚相宜

新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蜚梓里信用如下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也　啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命丸

●兩儀嬌造固本丸　四両庄五元四毛　牛料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴丸　四両庄五元四毫　牛料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每両銀一元二毛五
●參茸四丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每両銀一元
●兩儀嬌造固本丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●虎膠新蛇風祛濕丸　每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補眼丸　每両一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾　此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖埠譚勝字

金山大埠 裕和 YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂靑焉
司理人陳伯與 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭丸
本堂司理人陳任國啓

孔子二千四百七十一年

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾式元 開月照計供 美金計算
禮拜日停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙惠顧請將華名西字招牌附來 當按日呈覽
本報電話 中國二二六

(中華民國九年十貳月念九號)(禮拜三)(夏歷歲次庚申十一月念一)

夏歷八月二十七日聖誕

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即(民國十年)陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份總簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有還改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告　一九二十年 [illegible]

中國郵船有限公司總理陳敎樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

歐戰媾和後國際經濟之觀察（下篇）（五續）（彥公）

次觀於佛國平時對外貿易輸入常爲超過。乃自開戰後國內重要之工業地被敵軍佔領。鐵及煤炭之產地亦喪失大半生產力大減。國際貿易殆全杜絕也其在平時巴黎外來游客消費者每年約一千兆法郎投資外國所得利息每年約二千兆法郎戰時悉數停止而戰費浩繁紙幣濫發物價高翔遂影響於國際貿易輸入激增輸出銳減逐年加甚但就輸入而言一九一三年超過一千五百兆四千萬法郎翌年亦略相等又翌年增爲七千兆九千九百萬法郎一九一六年增爲一萬一千六百兆八千二百萬法郎連年遞增至一九一九年竟增至二萬九千七百兆七千八百萬法郎資金流溢於外滔滔未有所止矣。

次觀於意國平時對外貿易輸入超過約五十萬磅惟海外移民每年寄付資金返國者每年約三千五百萬磅比較多有贏餘雖輸入超過無碍也自參加戰役以還軍需品糧食品需要之增加輸入遂隨而增加矣一九一六年輸入超過額爲二百兆四千萬磅一九一八年更躍爲四百兆六千萬磅而國內產業頹敗工廠多停欲增加輸出以相抵消殆成絕望國家經濟之前途未可抱樂觀也矣。

至於德國則又何如攷戰前一九一三年國際貿易之情態輸入額五百兆六千萬磅輸出額五百兆九百萬磅是輸入超過五千一百萬磅也戰時北海封鎖對外貿易遮斷無可言者一九一八年輸入額五百兆三千四百萬磅輸出額四百兆九千五百萬磅依然輸入超過今雖和平回復而原料品食料品燃料品皆告匱乏正貨盡流出於外國祗有無量數之不換紙幣流通於市場該國經濟社會情形殆宣告破產矣國際貿易寧有起色耶。

唯美國情形與諸國異美國於戰前對於他國負四千五百兆元之債務每年利息支出二百兆五十萬元及美人每年遊歷他國消費約一百兆七千萬元又船舶運費暨保險金支出約二千五百萬元統計每歲國際的總債額約五百兆九千餘萬元也攷其國際貿易一九一三年輸出額二千兆零四千九百萬元輸入額一千五百兆二千七百萬元是輸出超過五百兆二千二百萬元與國際債額略足相抵自大戰勃發以來交戰國向美購求軍器糧食輸出大爲增加攷遞時輸出超過額一九一四年爲四百兆三千餘萬元翌年爲一千七百兆七千六百萬元又翌年爲三千兆零九千一百萬元至一九一九年更達於三千一百兆三千萬元也更攷近年諸國向美借欵英五千兆元佛三千一百兆七千八百萬元意一千五百兆五千五百五十萬元比二百兆三千五百七十萬元俄二百兆一千二百七十萬元總計投資額一萬零四百兆二千五百七十萬元然則美國因歐戰而獲無窮之利益至可見矣（完）

緊要新聞

●美日交涉之近情

廿八日美京電云、外部現仍與日使幣原磋商新約、行將就緒、聞其所擬條件、(一)修改加省拒外地業法、改爲禁止所有外人購置地業、因日前所定之例、祇限禁不合入美籍者購買田地、求免有種界之分、故改爲凡外人一律禁止、(二)修正美日士夫協約、日本允自禁止日人入美及檀山、並聞日本政府、對于上列之兩條件、已允承認、彼此退讓、自易了結、日本自一九一三年以來、常言加省對於日人、向分種界、特別苛待、至近日又立苛例、禁止日人購置地業、顯不以平等相待云、又美京電云、外部布告、昨日各報所傳加省議員簡氏、曾在外部署與駐日美使摩利士會商、謂日本於美國限禁日人之事、已不反對、殊屬不確、因日本今仍與美外部商訂新約、未曾妥結云、

●英報鼓吹減除軍備

廿八日倫敦電云、英國各報宗旨、向來不同、惟近日對於減除軍備問題、各報言論一致、鼓吹列強實行減少軍裝、以保全世界永久和平、現美國擴張海軍、不遺餘力、將來美國所加增之軍艦、足爲各國之冠、殊非和平之福、故美國宜停止加增軍備、至日本若不允減除、英美兩國、可勸其減少、料日本必從云、

●哀爾蘭英兵仇視美旗

二十八日美京電云、美婦摩門、乃哀爾蘭女、嫁與美人爲妻者、昨日到助哀爾蘭會宣言、伊日前因歸寧父母、返回哀爾蘭、携帶美旗一枝、高懸屋頂、詎被英兵曾見、大爲憤怒、勒令扯下、伊不肯從命、英兵又欲自行登樓、爲之扯下、棄地踐踏、但不能如願、後以碍石向旗擲擊、玻窓多被其擊爛、現英兵疑美人對於哀爾蘭圖謀獨立之舉、有所左袒、故極仇視美人云、

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜神相檯抱竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲寰球國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美充己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單港省任由庄謙生發妥交無悞 謙生祥披露

蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘 （半年亦係四厘）（工錢最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙 英德法各國滙單價格相宜 [illegible] 請照西字列來

怡棧 HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal. Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採賬每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啓

泗和老舖廣告 SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

金山正埠 萃泰 SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡娓寬街五百零八號 代理華人趙沿寓都板街實寧堂

●四鞭調元大補茶
此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艶史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嚧公

司大小手鎗價格克己
◎總代理岡州星期報每年
報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內統理方脈
●祖傳[illegible]尾痔聖藥每料五元（奇妙祕方）
●損傷[illegible]藥水每樽五元（軍營用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久皆均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡[illegible]凡有損爛腐肉一貼即[illegible]
○打沙痧症除痧核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內外[illegible]瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內[illegible]毒丸 每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○[illegible]每盒二元 ○[illegible]丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○瘡癬藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽三元 ○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元 ○人[illegible]生丸每盒二元
○速[illegible]丸每盒四元 ○[illegible]每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷跌打吐血丹每料十元
○[illegible]丸每盒銀五元 ○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄祈貴客賜顧費自理

紹昌行 SHUE CHONG HONG
三鞭補血露
[illegible]
第一樽二元 三樽五元五 [illegible]

再造吾身 三生有幸
紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲加之工夫辛苦漸得身冷肢痹手足麻木倦怠非常[illegible]起之症中西醫生皆云血少陽虛[illegible]補丸補茶已服數盒無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體健[illegible]此日之健康實三生之有幸[illegible]銀十三元六毫[illegible]求寄補血露半打內連寄貨是也謹頌
商安 美國波市顧章利軒上言
紹昌行謹啓
總發行 紹昌行 Shue Chong Hong 962 Fillmore St. S. F. Cal.
新寧錦泰 San Loy & Co. 928 Grant Ave. S. F. Cal.
安盛泰安 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五並有各種時務書籍 世界書局启

律檢長調任之陳彰壽、陳氏以此缺太苦、月俸實入、只江票三百元、物價又貴、(一雞子需二角)故辭不往、至哈爾濱雖止一埠、卻有外交性質、兼負收回領事裁判權立模範之責、故特別從優、月俸公費、約共千元、其屬下法官、亦從優厚、惟因東稟及物價關係、雖四處收羅、仍難得充量之人才、後法部當局以是項法院雖設於哈爾濱、而其事權、則及於沿路一帶、故又將命令中之名稱、更改爲東省特別區域審判廳長云、

●管理俄僑辦法之增改

松滬何代護軍使近奉內務部電開、管理俄僑辦法、業經通行遵照在案、茲增改兩條、提交國務會議議決、(一)俄僑如有携帶違禁物品之嫌疑者、應受地方官廳檢查、(二)俄僑如有干犯法紀擾亂秩序之行爲、或嫌疑者、及認爲有必要情形時、除依法令辦理外、得隨時令其提出國境或加以相當之監視及制裁、除分電外、特電、希查照轉飭所屬、一體遵照辦理云、

●趙又新魯子材陣亡已證實

▲滇省已開追悼會

滇軍趙軍長又新魯旅長子材陣亡之消息現已証實、聞趙之死、係因退守瀘州時、將演軍全數開往前敵僅留團兵護衛、後團兵變亂、遂將趙氏刺殺、魯之死係與朱培德由湘進援重慶、行至中途、重慶已爲川軍所得、瀘州演軍又退却、消息隔絕、深入敵境、迨得報告、倉卒退却、途中被棒與截擊、遂中彈而死、現唐氏異常悼惜、而於趙又新之死、尤爲悲痛、蓋趙氏在川數年、擁護唐氏甚力、趙氏死、唐氏不啻失一臂也、現已定於十一月一號、就城內忠烈祠開會追悼趙魯兩人、由副官處預先通報軍政紳商學警各界屆時前往致祭、唐氏亦將親往主祭云、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
一號開面三十五元
大號密面一百二十元
新欵自停
五元
第三十五號機器
三號密面六十元
二號密面八十五元
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理 世界書局啟

廣東新聞

●禁賭訊息彙誌

▲頒布明令日期　陳省長以禁賭一案各方面紛請早日施行、輿情一致、未便強爲拂逆、昨與各僚屬軍官籌議、決定於十二月一號即頒禁賭明令、如番攤寺賭博、一律禁絕、同時並頒布賭博刑律、俾人民知所遵守、幷聞已囑令秘書擬就禁賭佈告、轉發廳務、飭即印刊數千張 頒發各屬張貼、此項佈告、係由西關某印字館承印、惟昨印至四五千張後、忽又奉命停印、聞所署年月係民國九年十一月日云、

▲整頓雜稅撥抵　又一訪函云、禁賭一案、業經議決、不日即將定行、惟現在軍糈緊急、驟少此大宗收入、勢必益形困窘、頃據政界傳出消息、謂當軸之意已決定整頓鹽稅及烟酒兩稅、以爲撥抵賭餉之的欵、預算此數項收入已足敷抵補有餘、是禁賭實行後、而軍糈政費仍不受若何之影響云、

▲請願巡行紀盛　時事通訊社云、拒賭會於昨日舉行請願禁賭大巡行、是日下午一時在長堤天字碼頭集合、排隊出發、各界加入巡行者源源不絕、學界請願禁賭同志團亦於是日會同出隊、人數之多、當在萬人以上、誠空前未有之大巡行、各團體係裝因賭敗節與破家亡國害身之種種慘劇、惟妙惟肖、各校學生手執請願小旗、尤多警醒之語、每一團體均有請愿禁賭大旗一面、沿途招展、殊爲壯觀、當各團體集合之前、濠口一帶、遊人如蟻、人力車亦不能通過、馬路旁之茶樓酒肆、入內候看熱鬧者、無地容足、亦可見粵人冀望禁賭之熱誠矣、

●擬定統一財政辦法

陳省長決議統一全省財政、經擬定辦法、通令遵守、探其大致如下、(一)各屬稅厘什捐收入各項賦欵、均由各該征收機關直接解繳財廳核收、領回印據、(一)各機關主任征收人員、槪由財政廳直接派委、各地軍官不得干預、(一)各地駐防軍隊所需薪餉伙食、應向財廳直接請領、不准擅自截留稅欵、挪移充餉、違則嚴究、(一)各征收機關如有擅將稅欵挪與軍隊充餉之事、應由個人負責、財廳槪不承認、

●李耀漢回肇

▲收束軍隊　李耀漢昨由港回省、謁見陳總司令、陳以肇慶方面駐軍急應收束、已面飭即日回防、聞前署南海知事汪宗準、恩平知事張芾廷、亦被延入幕中、均隨同赴肇云、

●韶屬近聞

韶屬連縣高灘軍察一帶桂軍餘孽、經關司令分軍追擊、昨據飛報、已一律肅淸、現南韶連各屬軍事、經陳總司令特任關

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
慈禧外紀銀一元五毫
孔子基督爲友論一毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新敎案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
樂典敎科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
小學珠算敎授法九毛五
丁種辭源銀九元二毫正
最新修身敎科書一元六
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史敎科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質敎科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
實用國文敎科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史敎科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理敎科銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀三毛五
中學生理敎科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論敎公言七毫五
滿州地圖銀六毛五仙
鐵樵諸集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帶女花三毫五
寒桃記銀九毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
成語考一毫五
礦物學四毛五
古文評註一元
尺牘句解三毫
養雞學銀一元
珠江尺二毫五
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
靑樓夢伍毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物敎科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算敎科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範敎育九毛五
圓室案偵探銀二毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
靑藜影銀六毛
格致敎科六毛五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
諸子粹二元七五
靑衣記四毛五仙
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥尊七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫通傑奇案二毫
數學敎科銀四毛
經濟敎科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學敎科六毫五
日俄戰圖三毛五
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
胎內敎育四毛

▲選選選 料大補茶
參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●捐賑中國荒災之熱心

十五號依李奈省十參連西報云、本埠四街美以美教堂、因中國北五省大飢荒、經總統威路臣頒布命令、勸各界人士、捐助欵項、以資賑濟、故威發熱誠、捐助善欵、現共捐得銀一百五十元、雖埠小人稀、所捐不多、但各埠人民、若能有此熱誠、則捐集鉅資、自屬無難、查每捐美金二元、可能贍養中國飢民全家匝月之久、本埠現仍勸捐、大約是禮拜四五、定能將欵彙寄云、

●今年外人入美之總數

十六號馬市周賓省紐必佛西報登美京電云、移民總局長衿免匿地佈告、今年外人入美、其數最多者厥惟加拿大、共九萬零廿五人、次爲墨國、五萬二千三百六十一人、歐洲諸國共二十四萬六千一百九十五人、亞洲諸國共一萬七千五百零九人、內中國四千六百九十八人、日本一萬二千八百六十八人、

●英工黨反對苛待哀爾蘭

廿八日倫敦電云、英國總工黨、以哀爾蘭人、因爭獨立、時常發生暴動風潮、殊礙大局、特派代表、查明報告、據稱英國對待哀人、過于嚴苛、應爲萬國公法所不許、無怪全球人士、譏議英國爲臭物、皆有鄙棄英國輕視英國之意、又英國派兵入哀爾蘭、肆行搶掠、鞭撻哀人、焚燬屋宇、大傷人道、尤爲文明國之玷、竊爲英國所不取、雖英兵爲報復起見、施此野蠻手段、非出於政府之本意、然政府任令其橫暴、不加約束、實與贊成無異、現英兵對於哀爾蘭之婦孺、苛虐尤甚、更不應爾、此後宜以文明法律、對付哀人、乃能免其惡感、

●烏國歡迎美外部長

廿八日南美洲烏立圭京電云、美國外部長哥路比、今日遊抵本京、各界均甚歡迎、當抵埠時、本國文武官員、多到碼頭迎接、由碼頭至公署、均有兵警駐守保護、政府諸員、及美國會等、分日請宴、以表歡迎、至禮拜五日、乃離本京云、

●俄國美僑被阻留出境

廿八日美京電云、接俄國莫斯科電稱、有美人百餘名、在俄國內地、經向勞農政府官員領取准照回國、惟行至俄京彼得格勒、忽被扣留、不准出境、有英人數名、皆准放行、現美外部接此消息、卽致電俄國查明此事、以便向俄國交涉、

●威路臣生辰

廿八日美京電云、總統威路臣、于五十六歲當還總統、今日爲六十四歲生辰、其夫人及女公子等、均在白宮爲其稱觴祝壽、並接英皇佐治來電致賀云、

●戕害美人之墨兇被逮

廿八日美京電云、外部接墨京美使署電稱、有三藩市美人布連士、於今年十一月時、在墨國被墨人殺害、美政府聞知、經照會墨政府、請嚴拘兇手、按律懲辦、以儆兇頑、而敦邦交、現在兇人斯得云、

本埠新聞

●籌賑祖國飢荒會佈告

本會是日收到中西報來布滿埠衆梓里五十元、加拿大周永埠周春初十一元、黃康華黃雲吏伍聖華陳樹來梁郁楊紹燈每名五元、鄭家熾二元、何卓競來墨國摩里打埠周嶽鳴劉瑞珀經手三百七十六元、又林從心自捐五十元、企李扶崙埠搶李安無名氏每名五元、砵崙埠廖致和經手二十元、大埠長老會聖誕捐四十四元五毫五、伍盤照二十元、和記鄭光瀚十五元、郭我一十元、郭某周朝欽每名五元、葉君斌三元、余毓棠余植中每名二元、中華領事館交來西友捐欵廿五元、撥核三十元、民國公報來朶林卑㕵恒益記經手七十三元五毫、黃安來基利士十元、鐸打蝦士頓二十元、西友共四名、共銀三十四元、

●佈告二　本會擬於新歷元旦上午十一時、在中華會館門前拍照、惟不動支賑欵、請各職員及徵求隊全體屆時赴會、

●日本不與美失和之揣測

江尼咕報評論云、近人常言美國如禁止日人入境、恐美日兩國必有戰爭、此乃杞人之憂、蓋料日本斷不因此之事、遽與美國決裂、試觀英日乃同盟之國、而英屬加拿大、及澳洲等處、均禁止日人入境、日本絕無反抗、此可見日本決不因此與美失和、且英屬各地、近日曾與美國會商聯同禁止日人入境、若日本果與美宣戰、則英國各屬必協助美國云、

●中國女生學習醫科　西報云、中國女學生張宋兩女士、乃由蘇州學堂派來美國留學、現在卡丹佛大學校、學習剖割醫術、張宋兩女士于前年在上海時、均曾協助紅十字會、與美國醫生兩名、及學生數名、同往西伯利亞、救護傷兵、張女士之父、亦爲醫生、其妹前數年已在美國畢業藥科、聞張宋兩女士將來學成歸國、教授中國婦女學習醫科、因中國習俗與歐美不同、若男醫生調治婦女病症、諸多不便云、

●保守稅餉之謹密　徵收內地稅之事務所、近因歲暮、所收入之身家稅、爲數甚鉅、尚存在其間、未曾繳交政府、邇來匪風猖獗、該管稅員恐有危險、特商諸總稅務司、加派稅差數名、晝夜巡邏、以免疎虞、

●工黨擬求修改工例　本埠工黨、現決議下次省會開議時、要求修改工例、凡屬東主、除代工人購買燕梳之外、或有危險受傷、東主要代爲療治、至受傷之後、不能操工、須規定時期、給回工值、以資

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尋光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

大生堂　本堂自製　茸　藥酒　蛤蚧滋補酒　馳名歐美

金山大埠 正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米麥粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檢油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業大受各界歡迎俟將來辦有成効逐漸推廣各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相臂助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已値倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入　次收足）

章程印備　函索卽寄

駐美中華國寶銀行收股銀處
李照遠　舊金山古倫銀巴黎國家銀行
Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.
李立生　大埠兆昌泰
Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

敬啓者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧　請函示知

●新到大都唱碟（雙面每一元七毛五）（出門不換　点驗妥當）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

柳陰哭別	三元
大賀壽銀	二元
國諫洋煙	三元
酒金扇銀	一元
美女相思	一元
何府祝壽	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	
到春來	一元
十月採花	一元
錢氏尋夫	三元
黛玉琴怨	一元
韓素梅討封	二元
大香龍舟	四元
巧騙姻緣	四元
大戰昆陽	四元
東初祭梅	三元
老女拜神	壹元
雙鳳驚	二元
韓愈訓姪	四元
琵琶十訴	一元
錦上添花	二元
柴桑弔孝	二元
鳳儀亭訴苦	二元七五
猜枚	一元
美人耍樂	一元
祭雜成銀	二元
東坡釋妖	二元
美女尋針	一元
孝感動天	五元
送情郎	一元
大開門	一元
桀王過嶺	二元
大鬧白松寺	二元
楊四耶見毋	四元
定國留香	三元
水泛寶蓮	四元
心心点忿	一元
蒙正賣妻	四元
陳姑追舟	二元七毛五
西河會	二元
余世龍訴情	五元
男燒衣	三元
水鬼陞城隍	三元
張奎子刺弟	二元
金絲蛺蝶	三元

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四　司事謝珮聖啓

金山正埠 廣益鏵
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue　San Francisco　CAL.
P.O. Box 2477

各色巧造鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

號在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]藥水每安士七元五
●新發明應驗無眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即樣立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回欵彌以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉

二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

生源號廣告（市咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street,　Chicago, Illino.

本號在市咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菓以發各如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

◁美國友華銀行廣告▷
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十四元五毫四先專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此廣告

三藩市代理處　舊金山倫敦巴黎國家銀行甚街尾　孖太街議綫企李五千六百號　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過署爲舉總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理者鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●香港匯單五十七元五

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco,　Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

田園肥料　特別薯仔肥料　蔴袋　飼馬草繩　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

津貼、而示體卹、又工人身故之後、賠給恤欵、贍養其家人、此條亦應加入工例之內云、

●强姦案判决一宗　晏徒馬啡、强姦西女一案、經由陪審員定爲有罪、昨日被告律師、謂有新証人數名、允表明馬啡當晚不在生事之處、請官將案再審、公家律師詢以何人爲証、被告律師逐一詳明、惟公家律師謂此數人均不願矢誓作証、故官卽時定判、謂此等案情、照例監禁由一年至五十年、今定判盡法懲治云、

●酒案棄保畢潛逃　西人布老辦士技、被控爲串同領給僞照紙、在機房私起酒廖一案、經由合衆國大衙官審判有罪、下獄十八閱月、以示懲儆、惟該西人不服裁判、具保單一萬元、求官准其將案移上美京大審院、候官再判、以期得直、官以其允肯不越加省境界、乃准予保釋、現該衙公家律師、查悉其逃往墨國地亞灣拿埠、買醉爲樂、擬將其保單罰去充公、再行票差、候其返入美界查拘、復行禁錮、

●買糖爭執案判决　本埠蔴糖公司、前與檀島糖公司、訂立合同、定購白糖一千二百五十噸、每百磅價銀一十九元七五、共銀五十五萬五千八百元、現因糖價低跌、每磅僅值八仙、故蔴糖公司以照約買貨虧缺三十萬元有奇、擬退還其貨、取銷合同、惟糖公司不肯、赴合衆國衙起訴、昨日衙官定判蔴糖公司、須照約交銀、毋得爭執、

●船到人數　太平洋郵船公司之厄瓜多船由香港來金、今早十点鐘到埠、載來大艙位華客六十五名、內假道往古巴墨國者五十四名、

各埠新聞

●加省總督會商對日事宜

廿八日沙加免度電云、總督士地芬士、因聞外部與日使議立新約、關涉加省、今日特請排日會首領、到督署會商一切、惟事甚秘密、不允外傳云、

●總統坐駕船火警　廿八日美京電云、總統威路臣之坐駕船五月花號、乃美政府公物、泊在本京海軍碼頭、今日不戒于火、致兆焚如、由船艙起火、共焚燬物業、値銀五百元、始行救息、有報館訪員得聞消息、携帶影相機器、前往查看、惟未領給准情、有干例禁、故甫入船艙、卽被海軍官留禁、候有海軍部命令、乃准釋放、

●華人被選爲陪審員　廿八日波士頓電云、華人陳權、昨由本埠大衙官、挑選爲陪審員、審訊訟案、此爲華人被選爲陪審員之第一次云、

●華婦犯煙案省釋　主固電云、孀婦某氏、乃本埠華店昌秦東主之妻、前因犯毒藥案、致被拘究、經由官審訊、定判監禁九十日、已囚禁數禮拜久、現官查悉其有子女七口、須其撫養、故昨將該婦省釋云、

●哀爾蘭市長之妻歸國　廿八日紐約電云、哀爾蘭當埠已故市長麥士溫尼之妻、來遊美國、已閱多日、經將英國苛待哀爾蘭實情、詳告哀爾蘭會、現定於禮拜六日、由本埠啓程遄返哀爾蘭云、

●電話能達三千里　廿八日沙加免度電云、本處督署、接馬市周賓省總督新選副總統古烈治由該省比李麻付埠發來電話、請總督士地芬士講談、惟總督適因事出外、故由書記勿臣與古氏接談、古氏謂今比李麻付埠舉行慶會、爲英人初到本埠三百年之紀念、并詢加省天時佳否、勿臣答以甚佳、查加省相距該埠三千里之遙、彼此由話機問答、聲音甚爲明了云、

●無賴少年被拘之多　廿八日斐市那電云、近兩日內、由警差在本埠及附近各處、共拘獲無業少年十六名、由十三歲至廿七歲、均入爲懶案、由官訊辦、現有西女三名、認識內有數人、曾被其強姦汚辱、今由加蘭租吏入案控告、候官懲辦云、

●屋崙巡捕衙官之升遷　廿八日屋崙電云、本埠巡捕衙官森由士、在任二十年、近日四出運動、謀充大衙官、果然獲選、故昨日告辭本職、擬休息數日、下禮拜一日、卽赴大衙、接任視事、于耶誕日所拘之犯酒案、昨日在衙一併審釋、以示政尚寬大、至巡捕衙官一職、則舉前任省會上議員雅付充三藩市副公家律師體路、繼承其乏、

●美飛船經墨赴巴拿馬　廿八日墨京電云、美海軍飛行隊、擬于是日由山爹咕乘駕飛船、直赴巴拿馬、然後折回、但要經過墨國地方、乃能到步、故美政府照會墨政府、請于美飛船道經墨地、或時降下購買火油食物等項、一概准情云、

●煙賭案候審　廿五號羅省西報云、本埠西部四街一百一十六號遠東會社、於昨年五月、曾由官發出禁諭、禁止警差入內搜查、詎昨禮拜一夜、巡差在該處搜獲片煙及賭具等物、拘去廿三人、是日在衙過堂、官將案退至廿八號審訊、

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第二百四十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　方富軾啓

●聲明遺失股票

啓者先兄余厚和名下占有大埠廣東銀行股份一百元其股票第二百七十號經已遺失如有人拾得者概作枯帋此佈　余達和佈告　三

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購　大埠世界日報營業部啓

●承受生意告白

啓者羅省地利埠北民街門牌三百四十七號太平洋公司豬肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業愿將自己名下所占之股份概項與太平洋公司承受的于陽歷十二月廿日下午一点鐘在本公司交易清楚倘陳源中有欠到唐番大小數目等情祈早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧概與退股人無涉特此佈告　羅省太平洋雜貨公司謹啓　九年十二月二十號　三

●華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重爲盼　民國九年十二月廿四日　九

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼現照宗章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈　九年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓　三

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海與設分行擴張營業添招新股事由董事議决選派司理胡金標爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌　七

請試新式禮送送送送糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯盅頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也　僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤　金山大埠中國港口公司披露　九

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意决不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意　辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房　話筒加啡路二八六六　律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law.
Room 1174 Phelan Building 760 Market St. S.F. Cal　三

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　中華絲髮　蘇杭什貨　西庄小衫

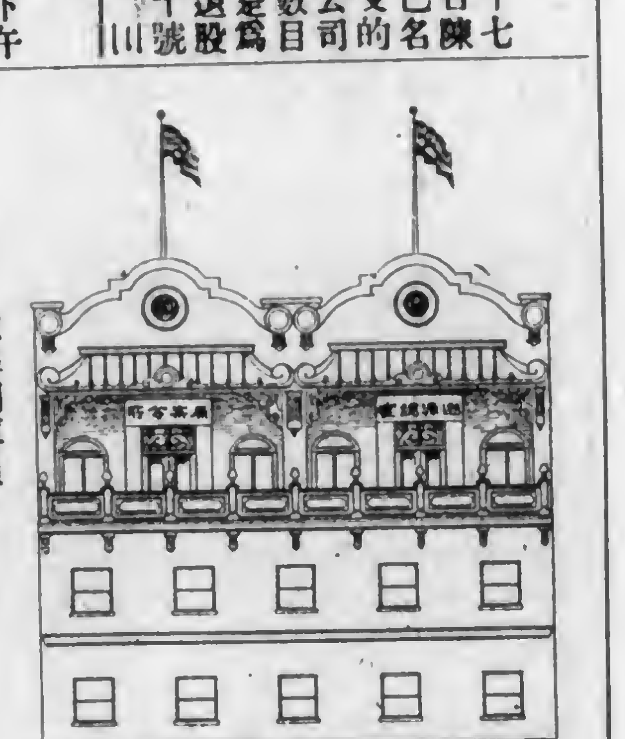
●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉雜春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳瓚光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯德	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陞	二百五
司徒崑擇	三百
司徒祝懿	五十
葉達俊	二白元
陳祀榛	五十元
伍蕃勵	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二白元

收股處
保市頓永安祥陳應侯　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal

大埠司庫員
生和方焯文　Sang Wo Co 867 Grant Ave. S.F., Cal.
永豐鄺仁光　Wing Fung Co 45 Waverly Place S.F., Cal.
牛泰雷家諒　Shanghai Bazaar 645 Grant Ave S.F., Cal.



福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結彩樣宫搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹宮盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●報界同業廣告

本同業向以新聞會及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈　民國九年十二月　大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　啓

●合建迦源總堂原宗公所募捐啓事

敬者迦源總堂新購之樓業經交易妥當公議將項層改建爲迦源總堂及原宗公所辦公地其工程裝修各費頗鉅經公决議徵基本金並集義捐辦理各地昆仲尙祈遵照刊佈各章程慨捐多欵助成美舉已公派雷祉泉方倫創兩君爲遊埠勸募專員卽日首途先往美東沿途各埠隨赴美西一帶倘抵貴埠時務懇推誠接洽共策進行至盼　各埠迦源支堂原宗公所諸昆仲公鑒

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告　民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理卽藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感恩靡涯署申表揚以便染此患者知所問津焉　先生掃淸日久之頑症　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身癢症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言卽付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其日內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠跑尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然滿除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺議申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患卽起喘促攪用寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寗邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊撞所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

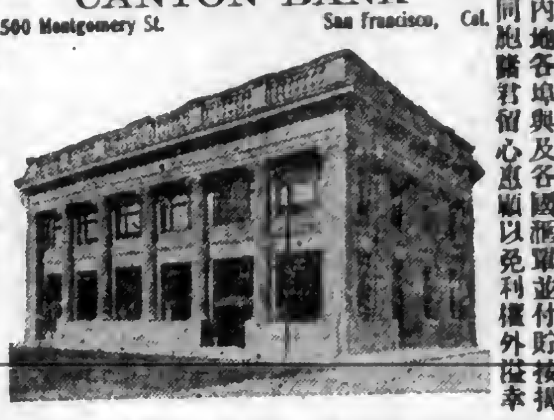
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟命街夾唐人街角自建之新樓營業寄接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六半
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

墨京通訊

墨京華僑總機關通訊、現在墨國委員會賠償外人損失之規定、事理既經複雜、條例又屬繁苛、實不啻難人之所難能、拒索償者千千里之外、雖本總機關接到我國使館遞來譯文、即刊錄佈告、曾囑各失主備具清單、寄交使館轉送、惟同人以事關重大、特悉心研究、不厭求詳、連日與律師及各方面考查適當辦法、今細核該所謂條例之內容、（西班牙原文）與前佈告我使館之譯文、（由英文譯來）不無微有出入、用由本總機關再發通告、按使館曾云祇可將清單代轉、不任受託、此辦法似宜先由受損者、或受損之託權人呈遞賠償會、倘該會或有不肯承認之處、不得原人滿意者、爾時正來自國外交官提從國際上交涉、則次第有所分清、辦法尤爲高着、查墨西哥子民、求有曾通知識、稍明公法者、實百無一人、聞對於外人此次所受之損失、初欲狡賴、毫無賠償之誠意、迨因美國責備、故總統加爾沙迫於公法、姑設此會、須發嚴酷條例、藉借敷衍而已、本總機關爲民立團體、又以該例係通對外人報失而設、其于此種辦法、祇可將內容細則表出、庶僑胞知其途徑、或可望不至太過受虧、是以並將辦法要點、照用西班牙文列出、更用漢文列明辦法八欵於後、俾資參考、而免趨歧、

（一）凡呈報損失、須遵照賠償損失會之條例辦法、（即本總機關所佈告者茲並添錄要点二種）

（甲）各外國人在墨國設立公司、曾經報案、縱受革命損失、亦不能以公司名義索償、須由各股東聯合簽名、要請賠郵、並要將公司合同、求該處地方官証明、將據夾同清單呈遞、

（乙）如損失足五千元及五千以上、在該處地方官認可之外、兼得該省督或高級長官簽字承認、該官係某姓名、現時確當此職、則手續方稱完妥、

（丙）失主將國籍書夾遞清單時、須將國籍書號數鈔起、方免貽悞、（此不過恐將國籍書夾去、一時有事、無得應付、或求使館再給、亦有根據、雖使館聲明俟各僑遞到清單時、再發簡便國籍書、連清單送去、將原冊寄回本人、然恐期促事繁、不若先行抄起爲愈也、）

（二）雖日前曾遞清單、倘對於賠償會條例未合者、應從新補做、幸勿因陋就簡、自悞事機、（同人往使館查詢前胡代辦、實無有將此項手續交出、即馮代辦任內各僑呈列之損失、亦多與賠償會規定不合）

（三）原人呈報損失時、如埠上有同受損失者、最好一同彙齊、統計全埠受損若干家、數目若干元、用中西文列一總數、俾易核對、並便稽查、

（四）照各種手續做足後、將清單及呈文各備三份、以一份送去賠償會、一份留存我國使館、一份留與托權人、使館不能承受托權、祇可於索償人不滿意時爲在後之交涉、

（五）失主授權與人代理、或自泒、或聯泒、以衆失主同托一人、或託駐京之人、必照賠償會第十條「丁」種分別損失數目足五千及未足五千、就地將托信辦理清楚、方免失悞、

（六）如失主將失單託本總機關轉呈、亦要將失單呈文各多一份、俾有存據、庶備追查、

（七）失主欲托本總機關代理、則該授權信、宜寫總機關同人姓名、書內須証明受托人某某姓名、係爲總機關某職方合、（若托總機關名義、每一托權紙、須夾遞一份報案底、日促事冗、防有阻悞、）

（八）倘失主或有委托本總機關及總機關同人、該原人必已入會　及照總機關章程担足義務者、方能代其涉理、如查過該人非屬會員、縱由支會遞來、亦要着原人繳清會底基金等、始能代理、否則恕不効勞

再電勸華工勿往古巴

古巴函云、本處人浮于工、華工失業者、數以萬計、前經中華會館、致電香港東華醫院、請勸告華工、勿往古巴、致餬口無資、惟赴古之華人、仍接踵而至、故中華會館再電勸各華工、切勿前來、自取其咎、茲將電文照錄如下、

香港東華醫院　轉省港各報鑒、古巴工荒日甚、華工失業萬千人、華工勿受人愚弄再來、自取禍害、古巴中華會館蔣北斗篠

暹羅王欲與歐美締婚

廿八日巴黎電云、暹羅軍官某、現來遊法國、據言暹王爲廟第六、現擬向英法美三國、選擇一女爲后、暹王今年已四十歲、尚未成婚、實爲暹國二千五百年來所未有、查歷代暹王、如今王之年紀者、均已有后妃數十、侍奉宮中、其父王租鮮鄉幹干薨逝時、共有后妃八百之多、今王曾在法德兩國大學畢業、具有高尚文明思想、立志革舊維新、一洗從前陋習、前十八年畢業歸國時、乃父已選定美女四百二十五名、任其擇爲后妃、惟皆不合其意、且今王持一夫一妻主義、須擇一濃厚愛情之女、乃允娶之爲后、惟候十八年之久、欲得一英法美女締交、未能如願、故迄今尚未成婚、聞其今擬出遊歐美、物色佳偶云、

提議修改入息稅

廿八日美京電云、下院議員、現提議修改入息稅、因照現下定章、凡爲官員、均免繳納入息稅、似屬不公、茲擬改爲一律照章徵收云、

英國禁止德國顏料入口

廿八日美京電云、接倫敦電稱、英國政府、定議禁止德國顏料入境、而欲國人學製德國顏料、并研究將此材料、製造毒氣炸彈云、

金山大埠 成信號
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼篠心篠片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福同
天福　麗生　天成　麗興　華昌啟

([illegible]) 天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
([illegible]) 麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 天成號在積慎街 Tin Shing Co., 726 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
([illegible]) 麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
([illegible]) 全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
([illegible]) 華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京菓海味蘇杭雜貨均益石叻粉各款唐山瓜菜種蒜粉益記生粉裕記生粉竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留岸機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.　Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
[illegible]亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
司理人[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. USA
參茸四鞭鹿羓藥酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇[illegible]
鹿羓烏雞[illegible]藥酒每罇[illegible]
祈虵祛風濕藥酒每罇[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半
每罇十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房代理人
裕生堂 造皇血
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外并以圖久交計平
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸寧華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖江雜貨衣裳館雜碎館所用材料伙食俱全自製各別加料金腊味爽脆咸猪肉承接光顧揀選靚鮮明瓜菜貴客港和書信金銀貨價錢計平並接無悞由本號辦庄香舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷通傳 寔顯榮 披露

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡利寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店付慈初料理寔統事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

杜康遺業李白流風
韋生
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售
五加皮酒補身旺血
神奇特異百病皆治
天下無二星嘜爲記
各埠名舖皆有代理
價眞價實
貴客光顧郵費自理
不犯消禁隨處可寄
郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG
928 FREMONT ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
每一罇銀三元半
每三罇銀拾元
美東每罇郵費三毫五仙
印花稅每罇劣銀一毫四
發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪設結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯之事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
差拿船　十二月八號到　正月三十號開
南京船　一月八號到　二月十七號開
乃路船　二月廿二號到　三月四號開
中國郵船公司客務部譚喬端啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麪通心粉麵辦檳香山苗米干伞加哩發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
◉茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打價一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

本店在金山正埠都板街八百零七號

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂自製
正鹿尾羓參茸四鞭補氣血壯筋活絡補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月須週月起息者多占一月利息歡迎仰華友趁時惠顧
代理人陳春榮陳戊松啓

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已遍各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心發辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸說已刊寄寄售）諸君惠顧者明（譚緯棠某又）寄售處定然齊備公寄無誤　●寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號(Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四寶丸
此丸大補血氣溫中開胃、一補心強筋健骨寧神益氣、凡不燥培元、不惜工本親自泡製、凡有
（留）（心）（細）（看）
[illegible]
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使壯老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年[illegible]
●價銀　每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

祛風濕四肢骨痛丸
◉有風濕者注意　凡患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善
本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
◉茲將主治之症列下　凡風痰濕鬱患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常痛　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛至手攣縮於握物苦於伸縮　腿膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或風濕相搏半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行逐成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固元男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

止夜夢遺精丸　每料十元　半料五元
此丸專治[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo. 387 8th St. Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

雲南將設美領事

雲南向設有英法義日各國領事、惟美國領事尚付闕如、近因美人在滇經商、及從事教育者日衆、而來滇遊歷之美人、又日多一日、國際關係因之甚繁、現美政府乃有設立駐滇領事之議、聞已泒柏康士君爲駐滇領事、業已有電通知滇政府、二三月後即可抵滇、

組織華商棉業公會

上海華商棉業公會、昨日電呈北京農商部、及南京齊省長實業廳長文云、北京農商部總次長、南京省長實業廳長鈞鑒、上海棉業火機部　通海部　漢口部　姚花部　太倉部　崇海部　木花部　號家部　經理部等九十六人、公同集會二次、遵照修正工商同業公會規則、發起組織上海華商棉業公會、業於本月六日、通過章程、票選董事、所有正式公呈、自當依法核轉、理合先行電陳　穆抒齋吳季農陳子聲宋德宜鄒九如包惠卿俞福耿榮梅清劉亮卿孫月三黃祥祺楊定甫穆藕初祝伊才顧松濤潘澄波朱華垣等叩篠、

各界聯合會反對借欵

字林大陸各西報、昨載上海全國各界聯合會、上北京公使團書、略云、北京政府借零陸之敗、而欲利用南北統一、向新銀團借欵、供官吏武人之用、但新銀團如於目下危急時借欵、實不啻供軍械與武人、而屠殺吾人民、猶憶去夏各友邦已宣言有中國未定局前、決不借欵或助械之好意、今當不至變其心曲也云云、

厦門發現日人私建警署

厦門一埠、當東南海上交通之衝、近年以來、頗占商業上重要之地位、而因其地近於日本之台灣、故久爲日人所垂涎、前年駐厦日領、增設警察署、侵佔警察權、以達其畧取之目的、嗣經閩人極力抵抗、催促政府提出交涉、事始得寢、然日人窺伺該地之野心、並未稍戢、常欲再圖設警、近日竟在該地特僱土木工匠、建築極大規模之警署、正在興工之時、爲我國警署發覺、派警阻止、並得土木匠帶署訊問、檢出建築計畫書、及圖說等確鑿之證據、查其圖說中、有拘留所警備室訊問廳等、確係立警署之建築、並非尋常之房屋、此案現由厦門道尹陳培坤函請警廳阻止、並注意調查、一面請厦門交涉員唐柯三查明核辦、

張作霖代表大唱親日論

十七日東京電　張作霖代表于某今日抵此、據稱、彼此行乃非正式性質、志在增進中日間之邦交、張作霖之意、苟欲成然此事、須在北京組織一眞正聯日之內閣、於擬謁見首相及其他要人、求達親善目的、

新大輪船觸礁沉沒詳情

字林報云、招商局新大輪船、於本月七日夜、在煙台附近觸礁、現已沉沒、昨向本埠招商局探詢詳情、據稱、局中自接新大輪船擱淺消息後、即電新丰圖南（譯音）兩船、往旁救護、並派上海會德豐洋行之救護船杜美尼號、赴失事地點施救、上星期發生暴風時、波濤洶湧、使擱淺之新大輪船、與礁石頻頻相撞、致船底開一巨穴、海水侵入、船即下沉、其乘客水手、均移至新豐、於星期日抵此、惟船中貨物、已盡失去、船沉之處、距平常航路約一英里、救護船等較大之船隻、因恐觸礁、均不敢駛近其旁、故目下情形如何、不得而知、但保全恐已無望、按新大爲招商局最近加入之船、亦爲其最佳之船之一云、

稅欵撥助赴美賽會費用

江浙皖絲繭總公所因美國於來年二月六日在紐約舉行萬國絲繭博覽會、於絲業前途、關係甚鉅、業經開會決議、公推代表、籌備機帶女工、機匠及各廠樣絲牌照佳繭等品、前往與會、惟此次赴美賽會、一切費用、預計非數萬金不辦、公所力薄、獨自担負、勢有不逮、故特由該公所總董沈聯芳黃晉紳電請政府撥欵協助、昨接京電報告此案已經國務會議決定、准由江海關稅欵項下撥助銀二萬兩、以資應用云、

劉顯世去職之京訊

▲劉氏辭職原於滇唐
▲在黔籌餉省會大譁
▲滇黔分離唐之孤勢
▲北方視爲統一機會

貴州劉顯世元電自願退休一節、外間雖有已被唐蓂賡驅逐之傳說、但京中接得貴陽十四日電告、內容如下、畧謂此次滇黔聯軍在川失敗、所用軍費需三百五十萬元、唐繼堯願在滇籌二百萬、在黔籌一百五十萬元、黔省議會大駭、謂滇軍入川、係唐主動、黔軍爲唇齒之誼出兵一萬五千援助滇軍、今在川失敗、自重慶合江南退之滇軍、在貴西黔中兩道松坎桐梓仁懷大定畢節等屬搶掠二千餘村、損失在三千餘萬、黔民何辜、遭此奇刦、應請滇軍負賠償之責任、此議一起、全黔大譁、要求劉顯世取消自主、劉於十二日面告各界代表、謂本人決不戀棧、至取消自主之舉、因予屢次列名於唐督通電、本人頗難轉圜、現在惟有辭職、使取消自主之舉、不在予手中辦出、一方面則予個人對於唐蓂賡亦可告無罪、一方面滇省亦不致強要黔人負擔滇欵、至應否取消自主、予一概不問、各界遂以盧燾於前次曾有通電、贊成取消自主、遂擁盧爲總司令、但劉仍在督署、觀察情形等語、又詢諸貴州同鄉言、貴州向爲受協省分

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自選定兼取其嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倫諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺鮮茲將總目列下
新民說　德育鑑　國學備[illegible]　節本明儒學案　史傳今義　中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪　政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.
◉本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
◉製[illegible]方脈[illegible]瘟疫症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○婦倒[illegible]搜毒散　每料銀五元
○○[illegible]無憂丸　每罇價銀一元
○○[illegible]丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補[illegible]丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○遠年[illegible]痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每[illegible]五元

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing General Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之埠除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
◉芝錦鵬船十一月廿一號到　十二月十三號午十點開
◉芝嗱大利船正月三十號到　二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓
◉話筒差拿六五六

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治　搜骨丹　每樽五圓　寄費另計

五淋白濁　神效止痛丸　每盒四圓　郵費另計

三參鞭茸　補腎丸　每盒五圓　郵費另計

[illegible]

專科

[illegible]

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾長臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U. S. A.

●男女肚痛散每盒一元
●痔科白膏藥每盅一元
●爛脚拔毒膏每盅一元
●埋口生肌散每盅一元

●秘方婦科丸（世傳）

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時　食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報　益嗣齋主人敬

致於陳總司令回粵後自上條陳、對於粵路內部、詭稱某項可以撙節、某職可以刪裁等語、以爲瞞飾陳總司令之計、又四登告白自辯非政學系、一以掩外界之耳目、一以預防股東攻揭地步、該路員司查悉溫良辦此種詭謀、莫不嗤之以鼻、謂溫逃竄不過月餘、何以任內員薪既不節省、又復增加、逃竄後始作此假惺惺之條陳、無非爲再作馮婦起見、現聞有某大股東近將溫之任內吞騙證據詳細査明、稟請當道押追、其事不日可以發表云、

●委任知事之糊混

時事通訊社函云、自民選知事之說發出、各屬人民指名請委知事之案、幾於無日無之、省署之公牘亦爲之擾亂、東莞縣人士體端呈請委任鄧寄芳爲該縣知事、省署批云、査東莞一缺、前經委令梁定夷署理、甫經據報接任、未便再行紛更、惟同日懸出牌示、則將東莞知事梁定夷撤任、遺缺委張識塵署理、一時觀者以批牌互異、咸稱罕見云、

●陳李電籌「援」桂方畧

某方面最近消息、李烈鈞自退出重慶後、統率健兵兩師、調集滇黔邊境、準備「援」桂、昨經有電來粵、決定邀同粵軍共策進行、聞粵軍司令陳炯明對於此舉極爲贊成、所有進攻方畧、當經電覆李氏、愼密安籌云、

●福軍改編一師消息

陳總司令對於編練國防陸軍計畫、現已着手進行、李福林所部刻已次第籌集、聞將以該部編成陸軍一師、即以李福林充師長、此事日間即可決定、聞該部舊軍十四營月餉六萬餘元、八月分請增編六營、實准三營、八十兩月、統共欠餉一十六萬餘元、已無檔冊可稽、或須由李司令設法籌給、計該部軍隊現數約四十餘營、月餉約二十餘萬元、將來改編陸軍一師、兵額尙有多餘、刻已着手收束云、

●黃明堂攻取廉城電

孫唐伍總裁陳總司令各軍司令欽廉各同鄉先生各報館均鑒、明堂師次南康、橫遭陸蘭清邀擊、、關於軍事行動、佔領北海後、正攻入廉城、忽被馮銘階率隊來襲、、我軍分兵苦戰、賊路退出、距陸馮賊同時已調黃培桂所部西軍進犯北海、、另由李居民率廉洋師船及陸路游擊、水陸夾攻、我軍分路抵禦、劇戰兩晝夜、子彈告乏、遂退守南康、賊軍所過姦殺焚掠、蹂躪不堪、後我軍會師反攻、由羅漢和丁守臣黃日成等率兵千餘人克復廉城、陳雷謝華英陳策源等率隊七百人收復靈山、是役也、敵分三路來攻、計黃培桂所部六盧家仁率兵四百人同時攻下北海、另十一營、馮銘階二營、陸蘭淸舊駐四營、合李居民水陸各兵、不下四千餘人、大小十餘戰、除傷兵不計外、斃敵百餘人、獲大砲八門、槍枝百餘桿、糧食無算、我軍陣亡營長一人、排長三人、死兵士數十人、傷數十人、追陸馮率領敗殘西軍退守欽城、此次陸蘭淸馮銘階明目張胆、引西匪入寇、敢於犯粵人之不韙、袒逆旗幟既已分明、實屬包藏禍心、罪無可逭、欽廉爲東西省門戶、出師援桂、此路尤屬要衝、軍實補充、驅除桂孽、刻不容緩、若圖進取、兵力尙單、明堂尅日到省、親叩陳總司令、面承方畧、謹電馳聞、黃明堂叩蒸、

●許崇智將有大舉動

前報載許崇智與某要人忽生意見、所謂某要人、即係陳炯明、聞許在席間曾與陳衝突、現許已令其部下某率兵六營、由東江退出、開拔往汕頭、另有舉動、且韶城一帶、許崇智之兵最多、約有十三營、陳炯明現委翁式亮爲南韶連區軍長、取銷鎭守使名目、但許部下謝統領文炳（係湖南人）已受許授意、決抵抗翁來韶接事、査陳許生意見、係因在漳出發時會議取決、定許長粵、不意陳到省竟不讓而自爲省長、許不得省長、故極怨望云、

各屬匪訊

（順德）東海十六沙、素稱多盜、每年於禾造登場時、、勒令佃戶捐領禾照、方准收割、其禾照視田之肥瘠、以定價之多少、每畝或一元或數毫、臨時始定、本年以地方多故、乘軍隊不暇兼理、竟敢在該處高築砲壘二座成二角形、側各搭一篷廠、嘯聚百餘人、每日携槍出巡、並向佃戶催領禾照、猖獗過於往年、詎爲福軍探悉、、於十月初四早　派第四營、第十一營、、聯同護沙自衛團、將其猛攻、劇戰一晝夜、匪始不支、福軍得佔砲台一座、長槍四枝、、該匪堂名人名冊一箱、并死傷十餘人、惟匪仍扼守兩炮台、故仍未能將其蕩平、是役計官兵亦陣亡梁排長一名、兵士五名、傷兵十三名云、

（三水）西南、連日迭生刧案、、十月十一夕、洪聖廟後便菜地某戶、、被匪暗入明出、同夜四更候、該處之羅宅、、又被匪十餘人、明火行刧、其餘鼠竊之案、幾於無夕不聞、說者謂該處軍隊、不免有通匪之弊、現居民以盜賊如此猖獗、莫不加緊戒嚴云、

（番禺）東區黃埔鄉警察第六分區、、於九月廿二被琶洲鄉紳徐某、糾黨襲攻區署、署中槍枝什物、盡被掠去、所長張紹煊父子、同被轟斃、並斃警兵多名、、擄殷商梁某等多人、斃鄉勇多人、店舖搜刧一空、該處紳耆、經呈縣會營追賍起擄在案、知事葉珥光據呈、立即派警會營嚴密踩緝外、現以警兵潰散、區署械物俱失、、恢復尙須時日、昨特督飭紳者組織保衛團、以資守禦、經已成立、定名爲彬社第二區黃埔鄉保衛團、每日派巡丁三十名、輪門看守巡邏云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補心金丹　名不虛傳

○○[illegible]　兩擅其妙

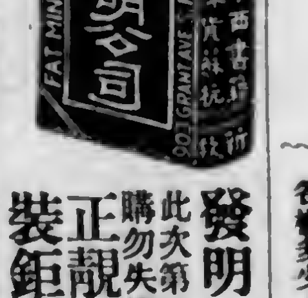
○○勞傷咳血　問此良醫

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱[illegible]　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]



發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元五　付費二毫五

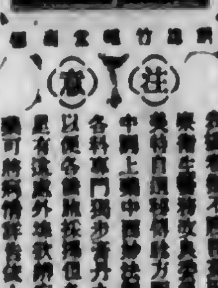
本公司書籍行情單印便函索奉贈

去傳經驗專門特識大熊

[illegible]

醫生譚蓮儒

統理內外方脈　兼售膏丹丸散



[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提竦文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤白船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

榮元春應驗藥丸散廣告

[illegible]

經驗自來精

○參茸三寶補丸　[illegible]

[illegible]

○加料大海狗[illegible]甲軍丸　每盒銀四元

[illegible]

必神效[illegible]全套六元

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

○除[illegible]毒藥皇丸　每盒五元

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛聞

英國大學與勞工（靜宜）

英國勞動界氣勢之宏壯、日盛一日、而勞動問題之發生、舍所謂增加工資、減少工作而外、勞工教育一問題、亦全國所視爲重要、工黨日思改進者也、勞工教育會對於此事特別考慮、大聲疾呼、月翠以此問題與各大學有密切之關係、九中旬、職工聯合會在潑思茂Portsmouth地方舉行大會時、花邊織工代表演說工人不注意教育之悞點、聽者頗爲動容、道也因君以爲職工宜合力要求教育部、給予地方教育行政官廳自由之權力、職工教育會、曾以「國家對於成人敎育之義務」一問題、著長文印行小册、文中條議若干、以與善後部之成人及教育司之報告比較、最近哈兒丹貴爵*Lord Haldane*在聯合大會之演說、對於職工教育一問題、頗令當局加以考慮、因之成人教育司、根據其說、進行其利、該司最後之報告書、頗足喚起一般辦社會事業者及教育家之注意、顧可慮者、即一藍皮書之價値、往往等於墳墓上之石碑、而教育司細心研究之結果、或不免等於一事無成、其故蓋以此項報告之公布、已在善後部取消之後、且報告書實呈遞於業經解職之善後大臣也、成人教育問題、所關十分重要、幸提出後、尙有若干要人、以爲上述報告、極有研究之價値、致未置諸腦後、至職工教育會、關於大學教育之議案、記者讀之、以爲頗有見地、特譯錄之以報告國人、或亦留心勞動問題者所願聞也、（未完）

社會鑑

邗上閨閣之豪賭

▲秘密調査之報告

揚州大原某公館、爲閨閣一大賭窟、其間豪侈奢靡、實堪咋舌、已迭誌前報、玆得其新調査、報告如左、大廳之左、懸一白銅牌、鎸鳳鳴別墅四字、鳳鳴乃女主人之字、個中人道其地、咸截呼鳳墅二字、外人咸莫名其妙、墅中同志、無論良莠、計三十五人、每月經常費、計共入四百二十元、平均一人納費十二元、特別費不計、如欲入個中者、必有墅中同志二人之紹介、納入會費二十元、隨給以銀牌一面、作葫蘆形、上篆鳳鳴二字、入門時懸於襟上、即以作証、否則司閽者當享以閉門之羹矣、船廳之西、乃購籌處、購者起碼十元、賭時以籌爲注、在墅中購物者、亦均以籌作現金、無論何時、皆得持籌兌現、但作九五折計算、花廳現作餘興部、其中有彈子檯、留聲機、桌球彈棋、諸游戲物件、夜間有幻燈彩景、待月閣並備有魔術書場、悉聘邗上名家登塲奏演云、

趣聞

神像食肉之累

▲面目全喪

台山訊云、廣海西村林姓、聚族而居、村旁有洪聖廟、香火素盛、有林畢國者、以農爲業、畜有母猪三頭、月初有二頭染病、林具果品、詣廟求神保佑、擲杯卜得三寶、以爲不吉、翌日二猪母相繼斃命、餘一頭、尋亦卒、林幸而臘、以豚首二、復向該廟拜獻、交杯三擲三勝、林狂喜、以爲神必嗜肉、遂捧豚而前、強塞神吻、致令神像面部、均沾肥潤、距夜間爲鼠所涎、竟將像之五官嚙而食之、鄉民翌晨入廟、見像則猶是、而面目全非、觀者無不捧腹、現由該鄉紳耆、醵集多金、僱匠修飾、日間可以竣工、亦一趣聞也、

新聞屑

飛行一年之成績

▲大有可紀

英國之大陸商業飛行、自去年九月至今年八月、共行二一二三五〇里、載客二九八八人、貨一四九九七五磅、客人最老者、乃一七十五歲老婆、最幼者一二歲小孩云、

過激派宣傳之火車

▲兩傍有畫圖

最近俄國過激派、因宜傳其主義起見、凡通行於過激派區域之火車、於車之兩傍皆繪有種種畫圖、如帝政時代之殘黨、柯薩克軍與帝制軍之血戰、勞動家與資本家之爭奪等、無不極盡描摹、形容逼眞、使人民見之、觸目驚心云、

詞林

七月十五日江行玩月（瓶齋）

秋月初圓夜始淸、長風千里作江行、光連銀漢微雲滃、影蕩金波碎錦生、客思濤聲爭洴澼、荒村水驛共孤明、且能嘯傲成高詠、懶起中流擊楫情、

舟過天妃閘（頌臚）

歲月奔輪行路難、船牽百丈役夫歎、扁門一啟風濤陡、石壁交撑夕照寒、直似長江作天塹、誰移巫峽到淮安、陶朱事業非吾願、歸去湖壖理釣竿、

送張少溪（緝光）入桂林二首（仮安）

粉署聲名冠鎭羣、鋒車直指動星文、仙人遊戲新丹竈、帝子經過舊綵雲、鴈影莫從回處斷、猿聲况是別時聞、年年芳草粉楡社、明月淸風憶使君、

曹司淸切厭鳴珂、睥睨滄洲愛薜蘿、江號相思離恨少、峰名獨秀夕陽多、紅梨校錄應無限、宮柳風流可奈何、桂海虞衡成著述、鄒齋原不異滎阿、

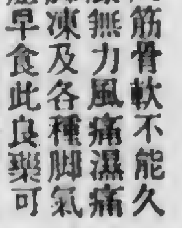
●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專醫男婦小兒[illegible]梅毒疳瘡淋濁毒紅粒瘡疹夜睡不安婦人[illegible]凡染所列各症[illegible]愈若在外埠[illegible]信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥丸膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治脚　反筋　痺痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸

萬應



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛膝無力風痛濕痛[illegible]痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈最重之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中蓄其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水淺則水極水火交攻而[illegible]而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]日少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行日視昏眼大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智宣神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco. Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大洋參家如蒙光顧定還上等

計平以圖久交[illegible]之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購貨即由貴客[illegible]付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對二元七五
正熊胆	價其相宜 每個二毫五先

惠顧至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士　梁紫噲　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損久梅[illegible]奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或者辨症訂方或着付丸散可將瓜紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以實病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺[illegible]之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之功論於功效每兩只値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得晉門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫噲陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀鎔造固本丸　[illegible]
●雙料參茸三寶丸　[illegible]
●參茸海狗鞭培元丸　[illegible]
●參茸四寶丸　[illegible]
●龜膠鹿巴丸　[illegible]
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　[illegible]
●參茸補氣養血衞生丸　[illegible]
●參茸桂蛤十全大補丸　[illegible]
●第一家解毒丸　[illegible]
●日久虛培元丸　[illegible]
●八寶濟毒丸　[illegible]
●各種珠珀搜毒丸　[illegible]
●生草藥拔毒散　[illegible]
●熊射珠珀止痛消瘡膏　[illegible]
●射香牛王消毒丸　[illegible]
●珍珠八寶收口膏　[illegible]
●犀王內消丸　[illegible]
●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水　[illegible]
●消腫止痛藥膏　膏藥每小張銀五毫大張[illegible]
●當面見功諸般止痛藥散　[illegible]
●治十八種喉症吹消散　[illegible]
●應驗婦科丸　[illegible]
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　[illegible]
●立止內傷吐血丸　[illegible]
●虎膠新蛇鹽風祛濕丸　[illegible]
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　[illegible]
●參茸丸　[illegible]
●立止萬應肚痛丸　[illegible]
●靈驗心氣痛丸　[illegible]
●應驗紅白痢症丸　[illegible]
●龍涎香斷根扯氣丸　[illegible]
●龍涎化痰順氣止咳丸　[illegible]
●應驗發冷靈丹　[illegible]
●消腫止痛退紅眼丸　[illegible]
●治虛眼流淚補眼丸　[illegible]
●八寶萬應光明眼藥　[illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸　[illegible]
●麝香熊胆消癧膏　[illegible]
●百日可救　[illegible]
●五寶生肌拔毒藥膏　[illegible]
●遠年爛脚草藥生肌膏　[illegible]
●通治廿六種癬藥散　[illegible]
●取消內外痔瘡丸　[illegible]
●立止風火牙痛藥散　[illegible]
●珍珠牛王搽痔散　[illegible]
●婦科腹痛丸　[illegible]
●經驗單中還魂跌打丸　[illegible]
●鹿茸子丸　[illegible]
●消積開滯滑臟丸　[illegible]
●小兒消積散　[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散　加拿大聖華埠譚勝字

Thursday December 30 1920, Vol. XXIX No. 267

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百六十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏曆八月二十七日聖誕

中華民國九年十貳月三十號（禮拜四）（夏曆歲次庚申十一月念二）

本報價目

○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五

○華埠外派或郵寄　每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　壹月元零五

○此外各國　每年拾弍元

閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國敬

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄來本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換併將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址報存本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告

一九二十年十一月

中國郵船有限公司總理陳敦樸 書記鄺文光 啓

本公司通信地址
China Mail Steamship Company, Ltd
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本館論說

嗚呼策源地之廣東

（彥公）

當洪憲時代。一般號稱擁護共和之偉人鉅子。據廣東地盤以爲立足點。自是廣東有策源地之稱。美其名曰策源地。實則一切財川物資。皆取之廣東。悉索敝賦。供億繁苛。廣東人民。遂蒙非常之慘痛矣。泊乎南北紛爭。各省獨立。凡野心之政治家。亦莫不倚廣東爲策源地。軍政府於焉成立。國會議員南來。海軍南來。竭全省之財力以供養之。孰非吾廣東人之膏血也。嗚呼。我粵三千萬之人民。丁茲杼柚其空。生計困阨之餘。因策源地之故。遂增加額外無窮之負擔。是眞廣東人之不幸矣。試就吾廣東近年所蒙慘禍。畧舉言之。

（一）因廣東爲策源地之故。而賭禍遂彌於窮鄉僻壤也。惡政害民。以賭禍爲最烈。清末敝政叢生。爲世詬病。猶毅然禁絕之。爲社會除一大蠹。乃桂派治粵。公然開賭。設穽以陷民。試檢閱近年報章之所紀載。小民因賭而蕩其家產。喪其生命者。無日無之。社會經濟。日趨於枯竭。既無以贍其生。斯不得掠奪他人之所有以自養。故賭風愈盛。而盜賊愈滋。實事勢上當然之結果。

（二）因廣東爲策源地之故。全省公產。盡行變賣。無復寸土之貽留也。溯清光緒末年。粵督陶模。謂粵空有饒富之名。外強中乾。已成强弩之末。斯言固深知吾粵社會經濟情態者。邇來國體變更。全局破壞。民國初年。粵中財政。益陷於窮。況羅掘俱窮。仍未變賣公產也。自桂人據粵。恣情搜括。竭澤而漁。猶不足以飽其慾壑。乃利用虎倀。調查全省之官產。悉行拍賣。一椽片瓦。無復留存。譬諸家有不肖子弟。蕩產傾家。任意揮霍。其末路至於上無片瓦。下無立錐。今廣東窮乏之情況。又何以異於是耶。

（三）因廣東爲策源地之故。苛捐雜出。民不堪命也。連年賦稅。增加日新月異。於施行印花稅外。復有沙捐畝捐房捐牛捐屠捐煙絲捐酒捐花捐筵捐三鳥捐等種種名目。當局未聞爲人民籌生計。而其取之於民也則層出不窮。人民之納稅力幾何。詎能勝此負擔耶。吾觀於立憲國家。凡關於增加人民負擔之事項。必由立法機關議決通過。乃見諸施行。我廣東則不然。當局者須一通告。卽發生效力矣。人民之怨恫。果向誰訴也。

（四）因廣東爲策源地之故。而中國銀行所發之紙幣。竟成爲不換紙幣也。溯民國初年。粵紙幣尤斥低折。僅得五成。其後龍濟光入粵。中央設法收回中國銀行。遂從新發行大洋及毫銀紙幣。隨時兌換。信用既昭。故市場無碍於流通。乃自粵省獨立後。連年用兵。粵庫如洗。百端羅掘。中國銀行之基本金。被桂派提撥一空。紙幣既不能兌現。遂不能免於低折矣。紙幣低折。斯公私皆受其困。而商場之受禍。淵深怨嗟。愁苦固無如之何也。質言之。則以廣東爲策源地。偉人鉅子。固滿載而去矣。最可憐者我無告之廣東人耳。言念及此。能不悲哉。

本館專電

○三十號上午上海訪員專電

●●●●●●●● 湘省軍隊內訌秩序大亂武長萍株鐵路均斷絕交通

武長鐵路是自湖北武昌至湖南長沙；萍株鐵路是自江西萍鄉至湖南株州；

●●●●●●●● 廿九號徐世昌命令調任唐在復爲駐義大利全權公使

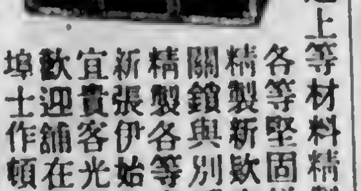
●●●●●●●● 調任王廣圻爲駐荷蘭全權公使

緊要新聞

●勸加省修改拒外地業法

廿九日美京電云、加省上下議員、現勸加省總督士地芬士修改本省所定之拒外地業法、改爲禁止所有外人批購地業、免被日本藉口專禁日人、今日各議員會商後、往見外部、詢以美日交涉如何、外部答云、若加省將此例修改、以示不專禁日人、則日本允不反對、聞日本從英國所勸、已允退讓、因英國恐累及英人在加省之煤油權利、故勸日本勿過反對、查加省之煤油礦、英人經營者占十之二、加省人民、因近年煤油缺乏、亦不願外人將煤油輸運出口、去年由三藩市運出口之煤油、計有一百八十兆卡倫、每桶價銀一元八毫八仙、惟在本省發售、每桶價值三元三毛五、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋宜賣客光顧價格外相歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
金山大埠
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉燕窩發行並專接辦五洲埠口出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美兄己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佰由港庄謙生發妥交無誤

謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山茴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身　龜齡集

此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大埠土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大埠正土木野山人參發行藉以利便各埠省港行商轉販販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲恃馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●玆將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散　龐清先生內外理方脈

●祖傳[illegible]尾痔聖藥每料五元（著妙單方）

●最驗[illegible]滴耳藥水每樽五元（家庭備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久習均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年滴耳爛耳痛均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○打傷跌碰瘀血積內消丸每盒五元 全料三十元
○內消[illegible]瘰癧毒血毒丸每十五元 全料四十元
○內[illegible]丸每盒十元 每料三十元
○內[illegible]丸每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○[illegible]每盒銀二元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○痳瘋藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治鼻孤臭脚膏每盒一元
○疳疾[illegible]丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘靈驗丸每盒銀四元
○[illegible]壽丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○[illegible]膏每盒二元
○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治[illegible]喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙蟲牙痛散每樽二元
○[illegible]生丸每盒三元
○[illegible]入每盒三元
○[illegible]氣痛丸每盒二元
○[illegible]生肌散每盒二元
○內傷吐血丹每料十元
○初起[illegible]丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄客貴買者自理

紹昌行監製
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲[illegible]

美國波市頓街利軒上言

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible] Sun Loy & Co 902 Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible] On Sing & Co. 104 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險實梳如蒙惠顧請移函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局啟

卽無軍事、猶虞不給、蓋全省歲入僅八百餘萬、而軍費每年亦須六百餘萬、現在地丁已預徵到民國十三年云、

又據熟知西南內幕者謂、劉在黔中並無何等實力、年來頗爲部下所挾持、極感苦痛、近自中央宣布統一、劉頗擬乘機罷兵、收束軍隊、無如唐繼堯野心勃勃、迫令一致行動、劉既無法擺脫、而黔察大勢、川中士氣方盛、滇黔敗耗頻傳、終局恐不免與唐同歸於盡、故特急流勇退、爲袪除煩惱保持身家之計、但此舉與大局頗有影響、滇唐受此打擊、殆成孤立之勢、因慮蕭、極穩健、曾在重慶首倡撤兵、今既握有軍權、則西南局勢或從茲有大變動、政府接得劉之辭電、以滇黔內部既已實行分裂、實在中央進行統一之好機會、因於上八日午致電唐繼堯、特就唐氏歷次堅持法律外交兩問題、切實聲明、大致謂屬於法律事件、國會業有另行召集之明文、固無用再事爭執、至外交條件、尚有一二待商之處、然彼此同是爲國、不妨於統一實現之後、互相辦理、較爲穩妥、掬誠奉告、外此亦別無求全之策、盼後明教施行等語、觀此、則中央對滇談判、已較前有進境矣、又自民國以來、劉顯世卽外制於滇、而內刦於其外甥王文華、所不遑倒者、則以乃弟顯潛、尚據有一二三十營之舊巡防軍、略爲支持局面、其實則早已魂不自主、種種通電主張、皆不過借口傳聲、顯世初無一毫自由意志之發表、去年財政廳張協律之自殺、卽爲暗潮猛烈、顯世無力彌縫之明證、所不遑驅逐之者、則川省可爲尾閭、有志者猶可別圖富貴耳、今川省既無黔軍肆志之餘地、室無餘隙、姑婦勃谿、擁虛名無實力之總司令、當然在人爲淘汰之列、其遜位固不待別取證明也、惟虞壽與王文華等是否一氣、將來是否不又互相殘賊、則眼前殊未可料、姑靜觀之、

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

廣東新聞

●沈鴻英乞請收編

沈鴻英自河源潰敗、率殘部十餘營退守韶關、復爲粵軍擊破、沈部粵籍軍士約五營、不允隨沈逃走、曾電陳總司令、表示誠意、請予收編、而沈則率桂籍兵士向翁源退却、逗遛廣西邊界、頃聞昨日沈復有電致陳總司令、畧謂現率所部駐翁源邊境、爲桂人所忌、拒絕該部返桂、仍請粵當道收編等語、陳總司令以茲事關係匪小、非得精幹大員前赴辦理、難昭縝密、現又特派翁司令式亮赴韶、相機辦理、聞翁司令昨日有電來省、已安抵韶關云、

●軍人據收賭餉怪劇

賭禍之烈、夫人皆知、沂且助長武人作惡、演出種種怪劇、粵軍返旆以來、各軍認莫榮新批准防務統一案爲無效、又以該公司幷經呈准總司令按餉額照徵、故多將舊賭館恢復籌餉、暫濟一時之伙食、廣安公司托由李某司令將四堤二馬路匯源順記賭館工件拘去、陳某司令所部又將該公司鷄欄等處賭館禁限開賭、以爲報復、昨廿一號、又有軍隊多人將榮陽街同利賭館工件二人拘捕、不知何故、因此賭館工件數百人大集會議、僉以該公司總理桂系死黨霍芝廷蘇相廷等報効桂賊討閩軍費五十萬、及公禮廿五萬、批准承辦、防務統一、陳總司令返旆後、竟不徹出、按預餉呈候核准、故各館恢復舊業、暫濟一時軍食、同爲公家籌欵、竟串人拘押工件、並不依法解由警廳訊辦、彼此往返報復、不特危及工件生命、且恐釀成雞鶩之爭、於治安有碍、省城各軍林立、恃爲伙食者不少、彼此釀出爭端、尤於軍人名譽有碍、因特聯呈陳省長請予究辦云、

●請押追溫良辯路欵

前粵路公司總理溫良辯、藉桂系勢力、濫用職權、自入該公司後、位置私人、冗員充斥、每月薪俸較前增至萬餘、其貪鄙手段、不可思議、竟有職員月薪訂明與溫瓜分者、徒虛掛空名、實無其人、其月薪由溫手支領者、種種劣迹、罄竹難書、至購煤購料、祗計扣回之多少、價錢在所不論、任職不及年餘、增加粵路債欵多至百萬、且私通桂賊、悉從其迫勒董事、用公司產業按揭鉅欵、接濟軍餉、使粵路有破產之虞、而積欠全路員司薪水竟至數月之多、甚至伙食反爲裁減、以致咸相側目、自粵軍入惠後、桂賊失敗、端倪已露、溫知任內手續無可對人、行將不了、遂預先藉故告假、逃竄香港、假託養疴、不敢回省、粵路董事以公司不可一日無人主持、遂公舉張少棠繼任、聯名函請其刻日接事、以維持殘局、惟聞溫良辯近以粵軍回省、大局已平定、而任內劣迹尚幸未有股東揭發、遂欲暗爲運動、再出風頭、竟

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袜大中國圖二元五毛
袜大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
閨室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袜小中國圖五毫
袜小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
小學珠算教授法九毛五
丁種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學萬國史學一元三毛
中學中國歷史教科四毛
初等物理教科銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
華英文書翰二元二毛五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀三毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元二
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
滿州地圖銀六毛五仙
鐵樵諸集三毛
閨中劍七毫五
古今說海一元
三美姬銀五毛
十美緣二毛五
禮記註八毫五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
成語考一毫五
礦物學四毛五
古文評註一元
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
曇花夢三毛九
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
閨室案偵探銀二毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青蘋影銀六毛
格致教科六毛五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
鬟迺傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
胎內教育四毛

▲▲▲選選選 料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外玆
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●英美教士爲韓人呼籲

廿九日東京電云、日本政府、現派前駐美京使館武官水野、前往滿洲間島、查辦日兵前日焚殺韓人之案、以憑核辦、因近日政府接英美教士來文、謂日前在間島之日兵、對於韓人非常殘暴、且焚燬耶教堂七間、學校五間、殺戮韓人多名、故派該員前赴間島切實查辦、

又接韓國漢城來電、報稱近有新韓國會、由日本軍官敎導該會諸人、進步甚速、並有一反對耶教會、約有四萬人、均輔助日本、反對耶教、致令耶教會之權利、喪失日多、並謂耶教會常鼓動韓人獨立、以致大局不寧、據韓國來電、與英美教士之報告、迥不相同、

●英國求延遲籌還美債

廿九日美京電云、財政部長曉士頓、語於訪員曰、英國負欠美債、爲數甚鉅、現聞英國因財政支絀、未能如期籌還、故派代表前來美國、與美政府會商、求退遲收還云、

●英兵搜捕哀爾蘭人

廿九日哀爾蘭京電云、有英兵五百餘名、今日在本京搜查商店民居多間、共拘去哀爾蘭人廿餘名、幷搜有文件軍械等物、一併送官訊辦、各哀爾蘭人以英兵任意查拘、大爲鼓噪、

●美議院預算明年國費

廿九日美京電云、下院議員、現提議節省明年國費、以免國民負担過重、查今年之國費、共支出四千六百五十兆元、今擬由明年七月一日起、于一年內、預算減爲三千五百兆元、

●美議員注意減除軍備

廿九日美京電云、上議院外交股員波蘚、偕仝議員數名、謁見外部次長、請查詢英日兩國、對於減除軍備問題、如何進行、然後由美國議院磋議辦法、

●柯根庭國地震

廿九日柯根庭京電云、本國棉多沙縣、於是禮拜一早一點十五分鐘、陡遭地震、約閱六秒鐘、至三點五十分鐘、復震一次、均動力非大、物業鮮有損壞、然居民則吃驚不少、多奔出街外躲避、又月之十七日、該縣遭大地震一次、死傷之人、共四百餘名、滄海桑田、多所變更、

●烏國議院歡迎美外部長

廿九日烏立圭京電云、美國外部長哥路比、來遊本京、各界均竭誠歡迎、烏國議院、今日開歡迎大會、並請早宴、總統亞士依路、亦與宴會、哥路比席間演說、致謝歡迎盛意云、

●德國不願遣散國防軍

廿九日巴黎電云、德國代表、今日往見法國外部長、及英意兩國公使、聲言如法國要德國於正月一日、將國防軍遣散、則德政府于正月十日、協約國在比京會議時、不派代表會議、因德國之國防軍、乃爲保護國內安寧、若一旦遣散、恐發生內亂、不能制止、故德政府不願解散等語、按照和約、如德國不照約而行、法國可派兵駐守德國魯亞、或付合佛兩處、據法國軍官調查、現德國所有警察、均係久練之兵、全國統有二百萬名、可以隨時出戰、現法英意三國、擬將德國所求之事、提出聯盟會解決云、

●俄宮遺物多贋鼎

廿九日荷國海牙電云、前俄皇家人遺下之金器、及貴重物品、近日有人帶到本處、四處出售、但其中贋物不少、棍徒多藉此騙資、昨晚警差在一小餐館、瞥見有數人、仝看珍珠、詢之、則謂係俄宮遺物、惟查悉僞珠甚多、僅得珍珠一串、係屬眞物、聞被人騙資者、皆啞忍無言、

本埠新聞

●捐助賑欵彙誌

籌賑祖國飢荒會佈告、本會是日接到羅省埠羅濟節女童來銀七先、惟此女不滿五歲、早喪父母、寄養於西人家下、他聞人言中國大饑、難民無衣無食、故將自己所有七先、寄來賑濟、此少小無知之女、竟自願捐資賑濟、殊堪嘉尙、又收到舉國團體總會陳士周余金和經手來均夜簡埠來梓里二百一十五元七毫五、又莫哥列自埠梓里三十四元七毫五、麥西哥諫拿𡊵埠陳寶記經手十八元、黃茂卓五元、陳裕二元、黃琳五元、黃昆堯來西友一元、陳樂生來屋崙美以美協和會主日學校基督誕紀念捐欵四十三元五毫、

●暴徒强姦罪不容赦

暴徒卡利、因强姦西女一案、昨日在十二號大衙續審、該犯堅不承認淫暴情事、謂當晚在十六街近尾慎街、見西女孟金馬利、及士丹尼兩人、用自由車載其往考核街木屋後、我即行外出、該兩女被污辱之事、概不知情、惟該兩女則謂認識卡利確在其列、至下午三點鐘訊畢、交由陪審員公判、各陪審員研究六分鐘、即定判有罪、官示期下禮拜一日、乃判監禁時期、此爲暴徒强姦案定罪之第三人、至日前定罪之馬啡、昨日已解往山坤頓監禁、

●中華會館聘請敎員佈告

現中華學校敎員陳君梅浦、因事辭職、亟應選員承乏、免曠學務、如有在中學以上畢業、願充當敎員者、請各界諸君、將其文憑送到本會館、當衆選擇、以憑聘用、准於本月卅一號即禮拜五晚止截、幸勿稍延、此佈

民國九年十二月廿九日　中華會館布告

●陳桐受銀行之聘

本埠廣生和店東陳禩堯君之子陳桐、現受鶯咕路加𡊵寬信托銀行之聘、專接理華人事務、聞陳君曾在廣州嶺南學校畢業、去年來美、又在本埠曉路士商業專門學校畢業云、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三蛇[illegible]補茶　正廣尾鹿茸大補茶　祛蛇追風[illegible]補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選道地藥材各　理[illegible]　果[illegible]　管[illegible]　加料十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省港泥倫大藥房

金山大生堂

TAI SANG TONG　838 Washington S. F. Cal.

本堂自製四大種名酒　茸[illegible]　藥酒　滋補酒　馳名

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌

JING CHONG CO!

717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰

FONG TAI & CO.　957 GRANT AVE.　San Francisco, California.

新到唱碟廣東班

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

●香港中華國寶銀行續招股本廣告

本銀行定集資本英金一百萬磅分爲二十萬股每股五磅以爲開辦基礎經由本行同人認股過半在香港設立總行已開張營業各埠分設支行務期日臻發達茲爲聯絡僑胞起見特向海外僑胞招股以期互相贊助利益均沾方今英金磅價低跌僑胞附股最爲得時將來英金磅價復回原位則老本已值倍蓰獲利之厚不言而喻實爲千載一時之機會仰僑胞諸君踴躍附股幸勿交臂失之（股銀照金磅時價收入　次收足）

章程印備　函索即寄

駐美中華國寶銀行收股銀處

李照遠　鶯咕倫頓巴黎國家銀行　Lee C. Yuen, Anglo & London Paris National Bank S.F. Cal.

李立生　大埠兆昌泰　Lee Lap Sang Chew Chong Tai 905 Grant Ave. S.F. Cal.

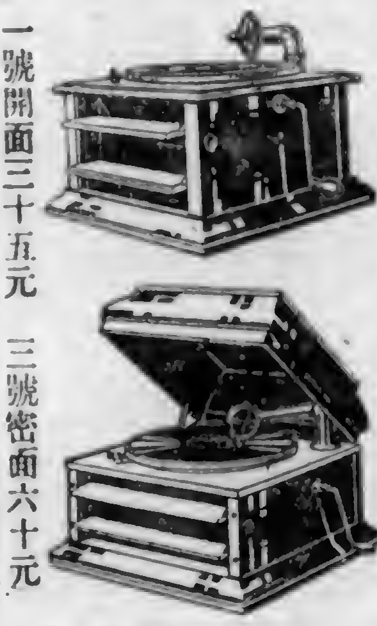
●報界同業廣告

本同業向以新聞曾及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非畧加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閱一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈　民國九年十二月

大埠報界公會　世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　敢

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十五元　二號密面八十五元　大號密面一百二十五元　五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元　所有車費各自理　世界書局啟

金山正埠廣益祥

KWONG YICK CO.　941-943 Grant Avenue　San Francisco CAL　P.O.Box 2477

各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自飯糖菓　[illegible]

舖在大埠都板街九百四十一號　電話中國二千四百七十七號

●香港匯單五十七元五

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.　Chong Kee　916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.　Main Office 445 Sutter St.　San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李容多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.　625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當刮開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

田園肥料

特別馬仔肥料

薯仔袋　蔴繩袋　飼馬草　磨碎大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會　K. INUKAI CO.　444 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店　K. INUKAI CO.　16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

◁美國友華銀行廣告▷

本行資本美金四百萬元溢利壹百四十八萬九千三百六十圓五毫四先專營各埠匯兌及交單放欵

收受香港中國存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在

紐約埠布律威三十五號

分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜

如蒙賜顧無任歡迎特此廣告

三藩市代理處　蔡吉發倫敦巴黎國家銀行甚街夾　法美儲蓄銀行失沙街一百零八號　孖杰街喎綫企李五千六百號

ASIA BANKING CORPORATION　35 Broadway New York City,　Tel. Whitehall 494

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水擂治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效發回原銀

●●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等𤁯眼藥水每安士七元五

●新發明應驗爛眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添議識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止痒每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄囘數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴龍余榮俊字頓

（市卡）生源號廣告（咭埠）

Sang Yuen & Co.　533 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花哃時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵杜爐鋼錢鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌妥當香港華豐泰山各豐泰轉交寄紙水照時價補回廣七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●除夕不准飲酒

禁酒員昨日佈告、每逢除夕、各界人士、舉行餞臘大典、多飲酒助慶、惟今年實行禁酒、不准各人在酒肆及俱樂部飲酒爲樂、將來派差在各處巡邏、若送酒與人、一經查出、即行拘逮、與售酒同科、仰諸色人等一體遵知、

●晨鐘之慶祝

晨鐘新劇社及學校、定期元月一日舉行慶祝南京政府成立紀念、除日間一點鐘聯合各界遊行外、晚上七點半鐘開演諧劇『酧神』兩幕及演說等、歡迎各界僑胞入座云、

士得頓華僑、應該埠公民之約、陽歷除夕聯合西人各界遊行、昨派林瑞忠君來三藩市請晨鐘學校學生前去排隊助慶、聞該校學生報名前往助慶者有數十名云、

●差拿船抵埠人數

中國郵船公司之差拿船、由香港開行來金、今早九点鐘灣泊碼頭、載來頭等位客一百二十五名、內有華客八十六名、二等位華客二十二名、大艙位華客四百八十六名、內假道往古巴者二百一十四名、往墨國者四十三名、頭等位華客有中國郵船公司董事唐滋與及眷屬　麥廷燦及眷屬、留學生十六名、

●華婦請准情離婚

西報云、華婦某氏、居在都板街九三三號、昨赴十三號大衙、請給分婚照、與夫某甲離異、據稱於一九零八年、在香港與夫結婚、隨同夫來美、到埠後一年、儂夫即往別處、置儂於不顧、故求官准情與夫離異云、

●啡倫回京

加省派赴美京上院議員啡倫、定於今日由本埠復回美京、並將調查日人在本省批購地業、及所得種種利權文件、帶往美京、以便在議院提出反對日人攙奪本省權利、查啡倫於明年三月、即屆滿任云、

●警差違法撤職

西婦晏打臣、昨日赴警廳委員處投報、謂有警差兩名、一布午倫、一哥流利、于廿四號之夕、仝到伊家、要求酒醪痛飲、伊婉辞拒之、兩差遂以穢語罵婦、婦即由電話報告捕署、兩差始行逃去云云、警廳委員據情、即將該兩差暫行革職、候至下禮拜一日審判、

各埠新聞

●威路臣文字之價值

廿九日美京電云、有著名報館一家、近日函邀總統威路臣、作論一篇、任其拈題發揮、登在報章、酧謝筆金十五萬元、惟威路臣答覆、不允所請、并謂不論何等名望人、所作論說、聲價向無如此之高、又近來著作家多函商威路臣、聯仝著文、冀獲鉅資、威氏概行謝絕、候至卸任、再行定奪、

●袁氏子孫入校肄業

廿九日斐孟省蔑度士巴利電云、袁世凱之子孫四人、今日到來本埠、入學校肄業、聞其擬居美八年、俟畢業後、乃返祖國云、

●飛行家定期飛渡新大陸

廿九日的士省山晏寸電云、美國陸軍將官飛行家比亞愼、定於二月廿二日華盛頓誕辰、由付羅利打省、乘駕飛船、直往加省、計行廿四点鐘、可以抵步云、

●行刧鄧榮案審訊

廿三號砵崙西報云、西人卡連、被控爲行刧華人鄧榮住宅一案、今日在大衙挑選陪審員研訊、該西人之妻到堂作証、據供該晚伊夫偕仝兩女在家、並未出外、于八点半鐘、伊在別處致電話十家、由夫接談、可知行刧該華人之事、儂夫確不在場、卡氏亦謂有西婦比乞地、乃該華人鄧某之友人、于是夕携銀三百元、親到我家、換取艮紙、越早閱報見鄧某被刧、疑該婦係此案之刧匪、急將銀携回彼處、欲換回此紙幣、但該婦不在家、乃轉携至西人依利士家、放在其間、惟依氏恐被牽涉、即將原銀交回于我、後由差搜獲而去、致被拘逮、指爲有關涉此案之嫌疑、差詢比乞地、則不認有此事、審畢、官將案交由陪審員議判、

●强姦案認罪

廿九日啡士那電云、有西童十名、日前被差拘逮、內有三名、由加蘭租吏入案控告爲强姦西女數名、今日在衙過堂、內有一童点虔、自認有罪、官定禮拜五日定判監禁時期、當時加派警差多名、護守衙署、免致居民將各人扯出、處以私刑、

●禁酒員查酒拿人

廿九日委士港臣省夏利埠電云、近年本埠開設酒肆日多、且買醉者不絕、生涯甚旺、事爲禁酒員查悉、昨帶差數名、連查拘酒肆三十七間、搜獲酒醪兩車、並拘去七十人、一併送官訊辦、

●請撥欵派差禁酒

二十九日美京電云、法部長巴厤、今日在議院請撥欵三十萬元、專爲派差查拘違犯酒禁之費、謂自禁酒例頒行後、違犯此例者日多、計自今年正月至九月、共拘獲犯此例者一萬七千六百六十人、其未能查獲者尙不知凡幾、故求撥欵加派差役、查拿私辦酒醪入境諸人、方能禁絕酒患、

●偸關被逮

一二十二號羅省西報云、本處關差、昨日在典地奧火車、瞥見華人兩名、疑係前數日由末士卡利偸關入美、轉赴三藩市者、即將其一併拘逮、禁監候訊、

●收盤廣告

啓者加省卡市華埠廣昌記生意係弟經手營業歷卅餘年現將生意收盤凡有唐番大小數目轇轕及有手續未清關于廣昌記生意者請于民國十年正月十五日以前到來取妥如逾期不到是爲自悞自後生意盈虧皆與弟無涉故登報聲明以免後論

民國九年十二月卅號　廣昌記陳宗立啓

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第二百四十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　方富軾啓

●承受生意告白

啓者羅省地利埠北民街門牌三百四十七號太平洋公司猪肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業愿將自己名下所占之股份概頂與太平洋公司承受的于陽歷十二月卅日下午一点鐘在本公司交易清楚倘陳源中有欠到唐番大小數目等情祈早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧概與退股人無涉特此佈告

羅省太平洋雜貨公司謹啓　九年十二月二十號　三

●華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重是盼

民國九年十二月廿四日　九

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆時務祈貴臨指示一切爲盼

現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

九年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓　三

●大埠香港東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行　Oriental Trading Co.　381 Bush. S.F. Cal.

香港分行在皇后大道四十號門牌

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意

辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房

話筒加啡路二八六六

律師積及士律蘇路啓　三

Jacob Schlussel Attorney at Law.　Room 1174 Phelan Building 760 Market St., S. F. Cal.

●聲明遺失股票

啓者先兄余厚和名下占有大埠廣東銀行股份一百元其股票第二百七十號經已遺失如有人拾得者概作枯紙此佈

余達和佈告　三

●新日期曆出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期列列瞭然每張沽價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.　709 Jackson St.,　S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前曉定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託仝李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟	五十元
陳崑樓	三百元
陳攀貽	伍百元
陳貽槪	五百元
陳光宗	伍百元
陳生	一百元
劉維春	二百元
陳煦業	三百元
陳劍光	五百元
陳璜光	三百元
陳良光	二百元
陳乾	一百元
陳顯德	五百元
陳汝湘	一百元
李宗棣	一百元
陳明陸	二百五
司徒崑擇	三百
司徒懿秋	三百
司徒祝懿	五十
葉達俊	二百元
陳祀榛	五十元
伍番勳	五十元
司徒雁文	三百
司徒懿愛	一百
陳華大	一百元
司徒文接	二百
司徒梓貽	五十
陳大揚	二百元

收股處　保市頓永安祥陳碩俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.　大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

請試新式送禮送糖瓜

CHINA HARBOR CO.,　630 Sacramento St., San Francisco Cal.

啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯浮糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯甜頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也

僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤

金山大埠中國港口公司披露

●新到大帮唱碟（雙面每一元　單面七毛五）（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

柳陰哭別三元	鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元	猜枚一元
闖諫洋煙三元	美人耍樂一元
洒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元	東坡釋妖二元
何府祝壽三元	孝感動天五元
井裡藏兒三元	美女尋針一元
寡婦訴怨一元	大開門一元
到春來一元	送情耶一元
十月採花一元	桀王過嶺二元
錢氏尋夫三元	大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元	楊四耶見母四元
韓業梅討封二元	定國留香三元
大看龍舟四元	水泛寶蓮四元
巧騙姻緣四元	心心点忿一元
大戰宮陽四元	蒙正賣妻四元
東初祭梅三元	陳姑追舟二元七毛五
老女拜神壹元	西河會三元
雙鳳鸞二元	余世龍訴情五元
韓愈訓姪四元	男燒衣三元
琵琶十訴一元	水鬼陞城隍三元
錦上添花二元	張奎子刺弟二元
柴桑弔孝二元	金絲蚨蝶三元
康茂才擋亮二元	三家店銀一元七毫五

●大埠萃勝總堂催收經費廣告

啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尙欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交概照如數收足並要行息計算例在必行特此通告

民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

金山大埠茂和

Mow Wo & Co.　853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四　司事謝珮聚啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.　N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.　San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●請看大醫生治咳之得法

弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感先生掃清日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所倘津焉　大埠南邑弟周達翔拜頌

●治結毒全身瘙症效

弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似如紅雲癖類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙

弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺處消今已愈五載並無復起加以身體康强精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣　云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其日內中点其自汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同然茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

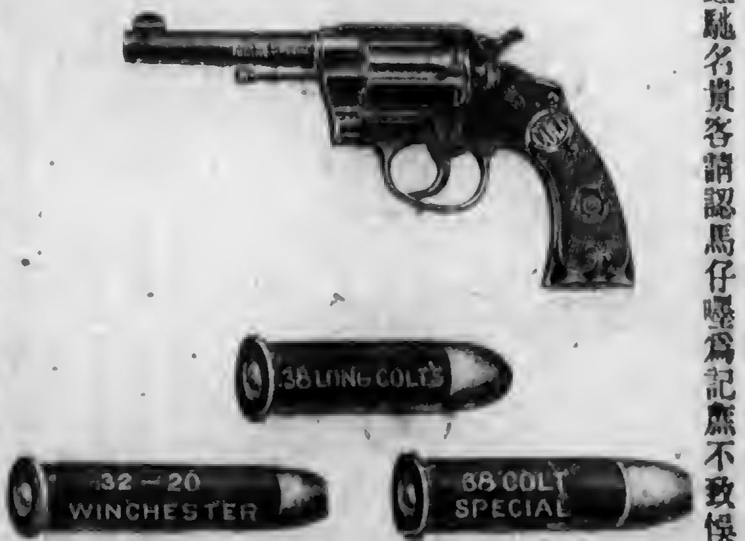
●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉塞痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寗邑陳宜康敬頌

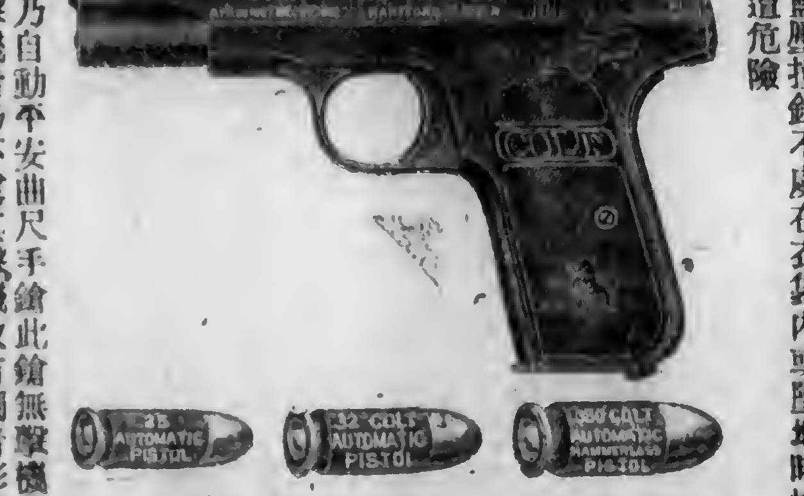
Pe Chan Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號38 S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理　Phil. B. Bekeart Co.,　717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司　Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,　Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.　138 E. Washington St.,　Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓、

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年

專製腐乳發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街央唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●中華航業公司之批詞

秘魯函云、中華航業公司章程、經由駐秘代使吳振麟批准、茲將批詞錄下、批通惠總局會同中華航業公司訂定搭客附貨規章稟及規章均閱悉、凡新訂規章者、莫不欲行諸久遠、凡欲行諸久遠者、務當範乎權限、視諸準繩、否則偶一施行、即有或作或輟之虞、竊本斯旨、刪增如左、

第一條、本章程由利馬通惠總局同利馬中華航業公司董事局合意訂定、名曰中華航業公司搭客附貨簡章、

第二條、凡歸國華僑、每人至少認股二份、居留者至少認股一份、俾得各盡其責、各享其利、由決定之日起、至公司佈告截收股份之日止、

第三條、華僑由秘返港、先要將其原人占有航業公司股份票呈驗、方能買取船紙、然後得往使署求領護照、如無此船紙及股票、則使署不發護照、惟由歐洲或由巴拿馬等處歸國者、不在此例、

第四條、由香港來秘者、必要搭中華公司之船、如查出搭別國輪船而來者、即爲全僑之公敵、應向招呼之商店主人罰銀二百元、若因要事由歐洲美國而來者、不在此例、

第五條、各號由香港附貨來秘、不得搭別國輪船、如查出搭別國船來秘、每噸罰銀二十元、現訂中華輪船之噸位價目、暫仿別公司之原價、若至船務競爭別船跌價、則通融酌改、若有貴重急需貨物、可由金山轉來、

第六條、所有罰欵、定爲兩項用途、一半爲預備輪船虧損時補助費、一半爲旅秘華僑學校常年經費、倘航業發達無須補助時、可將全欵作學校經費、

第七條、凡由香港來秘者、違悖本章程第四條第五條、應受罰金、假令由香港搭附至智利巴拿馬違悖本章程第四條第五條者、是否同受罰金、否則未免有厚薄之痕迹、應由通惠總局致函智利巴拿馬、及中華航業公司輪船經過之埠、各該埠所設各會館各會社應勸告各該埠僑胞對於本章程取同一辦法、以昭劃一、

第八條、利馬中華航業公司董事局、應致函智利巴拿馬及本公司輪船經過之埠、所設分公司或代理人等對于本章程取同一行爲、以免一公司內而有參差不齊之觀、

第九條、以上各條、自中華航業公司有船開行之日起、各僑胞務須遵守以顧大局、爲幸、

以上各條、悉根據該局原案略爲增刪、除通告上下各埠遵照辦理外、合行批示、此批、　右批通惠總局總理關汝棠知悉

民國九年十一月初五中華民國駐秘使署

●中國實行加稅發賑

二十號紐約商報接北京十九號電云、中國外交部、知照公使團、前定入口貨稅、值百抽十、以爲救濟飢民之需、准明年正月十六號起行、將加收之新稅欵、交由內部救濟局、陸續發賑、以惠災黎、現各國公使贊成者佔居多數、惟英法兩國、以此欵於進支數目、須明白表示、確無濫耗、乃肯承認云、

●華商組織航業公司先聲

二十號士卜乾西報云、有紐約華商五名、行抵本處、組立航業公司、擬集資本一百萬元、祇招華股、不收洋股、將來購置輪船數艘、來往遠東與舍路一帶、接運貨客、競爭航利、總公司及總理設在紐約、副理則設在中國、該華商等以近日輪船運貨來往、極非容易、故組織此公司、以利交通、此係某堂人所發起云、

●經營中國商務之進行

廿二號舍路西報云、本埠西商會中國商務部、因華貨來往、至關重要、昨晚集議、擬舉新總値理、共策進行、此次凡有商務在中國往來之人、均請蒞場會議、擬照章多選職員一倍、以期日益進步、

●日人不欲美人享俄利權

廿九日東京電云、外相內田、今日接見對黨議員一班、各議員詢問內田、謂今俄國將海參威之地、租與美人溫打列、不知有無干涉日本、內田答以此事于日本有密切關係、惟今美國未公認俄國勞農政府、亦未承認溫氏所得之權利、並謂今聯盟會雖公認澳洲管轄南太平洋前德屬之數島、惟日本在該處亦可享平等權利、議員等質問內田後、隨往見海陸兩相、亦問以溫氏所得俄國之利權、有防礙日本否、海陸兩相均答以此事若確、于日本國防大有防礙云、

●日官侵吞公欵敗露

廿九日東京電云、本京有官吏多名、因侵吞公欵、及私受賄賂、今事情敗露、致被拘案、各界聞此消息、以政界如此腐敗、大爲鼓譟、聞政府所辦各事、凡經理之員、多有浮支吞騙、今年經理建築明治宮之員、亦侵吞公欵不少云、

●俄過激黨大會

廿九日柏林電云、接俄國莫斯科電稱、俄國過激黨、今日在本京大會議、首領李寧、向衆演說兩點鐘久、發表政見、謂將國內之實業、讓與外人經營、藉以振興工藝商務、並擬於近十年內、需欵一萬七千兆元、以爲各處安設電機之費、使全國皆有電用、以省人力、查過激黨政府成立後、以此次會議爲最盛、各處工黨均有代表派到、赴會者統有二千四百人、各代表皆甚樸實、祇穿尋常衣服、亞美尼亞、何牙利、及巴爾幹數新國之均產黨、皆有代表派來參與斯會云、

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓、

亞細亞和記專製好麪廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

啟者本廠新創於美洲[illegible]

一號亞細亞好麪　每百磅十六元
二號亞細亞好麪　每百磅十四元
三號亞細亞好麪　每百磅十二元
特製金庄亞細亞好麪　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元

司理[illegible]啓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 1849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦洲米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵廣山瓜菜種時租擔杷竹常有種山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實重更無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

號名	Address
天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號　成信號披露

韋生 五加皮藥酒

杜康遺業李白流風

推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
[illegible]天下無二
價眞價實星嘜爲記
各埠名郵皆有代理
貴客光顧郵費自理
不犯酒禁隨處可寄
郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG 920 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

每一罇銀三元半　每三罇銀拾元　美東每罇郵費三毫五仙　印花稅每罇劣銀一毫四　發行另議

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

參茸四鞭鹿𩩲藥酒每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每罇銀[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每罇銀[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每罇銀[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每罇銀[illegible]
鹿𩩲烏[illegible]藥酒每罇銀[illegible]
新蛇祛風濕藥酒每罇銀[illegible]
自製五加皮藥酒每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲丸每罇銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇銀[illegible]
[illegible]補腦[illegible]丸每罇銀[illegible]
華大寶利魚肝油每罇銀[illegible]
參茸四鞭鹿𩩲大補茶每[illegible]

各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每罇十五兩庄、各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理人[illegible]

司事人陳業文啓

大每打廿九元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號參茸藥酒丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館日逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞

舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷廸傳 麥顯堂）披露

金山大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嚧寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴杭事寓大埠南京福和公司華泰號辦店

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪設結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十二月三十號到　正月八號開
南京船　一月廿八號到　二月十七號開
乃路船　二月廿二號到　三月四號開

中國郵船公司客務部譚[illegible]啓、

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉絲辦檳香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東 麪廠

一等廣東麪干　每百磅十六元
二等廣東麪干　每百磅十四元
三等廣東麪干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麪　每百磅十三元五
特別廣東窩麪　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪　每百磅十三元五
半磅庄廣東麪　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製　補氣血壯筋活絡正鹿尾𩩲參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

意美銀行廣告 ITALIAN AMERICAN BANK Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡息由該[illegible]歡迎

占一月利息仰華友趁時惠顧爲

代理人陳春榮陳戊松啓

（醫生）譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心接辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊）寄售諸君惠顧請看說明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速交妥寄無誤　（寄費每料三毫）

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號（Canton, China.）

務本堂主人譚緯棠謹啓

特製 精製 參茸四[illegible]丸

此丸大補血氣滋中開胃[illegible]補益強筋健骨寧神益腦不凢不燥培[illegible]不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

元氣虛弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦[illegible]　工夫過度勞神傷形
[illegible]
無悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補憂悒不暢

如服此四寶丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡[illegible]家虧損[illegible]敗久患[illegible]者服單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已使人筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　拿手拔痛垂手痺麻難於提物者於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更常苦　或[illegible]綜核風濕相聚中身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血周身男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止 夜[illegible]丸 每料[illegible] 半料五元

此丸專治[illegible]

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●英國駐華海軍新司令

英國海軍現派駐華指揮輕巡洋艦總司令中將賓夫氏巡洋艦司令少將博納惕氏；淺水軍艦代將艾烈生氏

●小徐逃後之通令嚴緝

外部接到日使照會通告徐樹錚脫逃之事後、當即擬就覆文、交由閣議通過、以便向日使提出抗議、惟以該抗議、詞句之再三斟酌、遲至前日（二十日）下午五時、始行送去、聞內容頗爲簡單明瞭、除要求日使完全負担小徐脫逃之責外、首着重於小徐以下曾毓雋等禍首八名之引渡、一面并電令駐日胡公使對於日本政府爲同樣之抗議、又一消息云、日來政府對於徐樹錚之行蹤、迭飭該管設法偵明、但仍無確着落、外間所傳其隱居天津租界某日本商店內、或謂其業已逃至庫倫者、均係揣測之詞、政府方面并未接如此之報告也、日前政府因此特增懸賞格、通令各省長官、略稱內亂罪魁徐樹錚、前在京津擾亂、危害近畿、動搖國本、業奉大總統明令拿辦、並懸賞購緝在案、茲據報稱、該犯竟逃逸無踪、難保不遠颺他處、應各嚴密截拿、茲已呈明增懸賞格、希飭所屬軍警各機關、於輪埠車站特別注意、嚴加偵緝云、

●王士珍到京後之言動

▲蘇皖贛巡閱使有裁撤說

▲王自身決不投入政渦

總統總理屢派人邀王士珍來京、乃遲遲其行、始於十九日下午五時十分由保定乘專車抵京、仍住西堂子胡同、有某君謁王、王言、予此來係受徐總統靳總理一再電招、不得不來此一行、當予在正定時、有許多人以蘇皖贛巡閱使相嬲、予曾一再聲明、不但予不願意幹、且予亦不願有此贅瘤機關、致增國家支出、已電報政府有案、嗣徐總統電言、君若不就巡閱使、政府決不相强、但請來京一行、予以既聲明不强我做官、則來京一行毫無妨礙、因之來京稍作勾留、仍返正定、此可以奉告者也等語、聞王氏二十日十時乘公府特備之紅牌二號汽車進府、總統在集靈囿靜遠堂延見、徐王晤面後、親熱逾常、徐謂大局如此紛亂、實在盼望執事出而襄助、俾可挽救於萬一、王謂屢蒙派使歡迎、感激之至、祇緣交冬以來、賤軀多病、且畏寒風、故未能即日奉召前來、實違盛意、彼此寒暄畢、遂談大局問題、據聘老之主張、南北統一應取實際上和衷共濟、自然外交前途不致受人欺凌、倘對於統一僅取表面上好看、內幕中仍係各走極端、甚至於鬧到外强中乾、無論何等高手、亦不能將岌危之國家治理完美、總統對於王氏一片政談、異常感佩、并談及蘇皖贛巡閱使與江蘇督軍問題、聘老謂蘇皖贛巡閱使既受各方面反對、應趁機裁撤、江蘇督軍實應由齊代督眞除、士珍決不承乏斯職、否則立即回正定原籍云、

又訊王士珍抵京後、連日謁晤府院當局、對於統一問題、頗多獻替、惟自身則切實聲明、決不投入政治漩渦、所有蘇皖贛巡閱使一席、因王態度之決絕、政府方面、已決定實行裁撤、以免各方競爭、至蘇督遺缺、王亦力保齊燮元眞除、當局允俟再向各方接洽之後、始行發表、

●王迺斌赴奉之任務

▲携有三項要件

王迺斌赴奉之任務、昨據府院方面消息云、王氏奉徐靳之命、與張作霖商議三件大事、第一件係統一問題、因張氏前經一度主張援桂攻粵之舉、中央以援桂之舉、鞭長莫及、且湖南問題、尚未解決以前、決難着手、故對於粵桂問題、暫時祇可令其自行解散、不加援助、是與張微有異點、文電往返、徒現形跡、不如一介要使、得以披瀝陳述也、第二件係渾春交涉、因日本明令已經撤兵、但事務亦不能謂終了、關於賠償損失問題、及允許日本之條項、亦須分別舉辦、而舉辦此三項、亦不無輕重利害關係、政府必須得張氏本人之眞意、俾外交部與奉吉方面、得以一致、第三件外蒙俄黨問題、因張作霖雖保證謝米諾夫、決不聯絡、但謝氏在大烏里連出三城入黑、必需解除武裝、西進又爲事實不可能者、就謝氏着想、勢必退出蒙古、較爲安全、故援蒙之舉、尚需有賴於奉黑兩省也、王迺斌在奉、擬逗留五天、途中亦需五天、故明日起、閣議由高凌霨代行出席云

●拿去張敬堯之義子

▲發露陰謀信函

湖北某報云、十一月七號午後一時、徐海鎮守使陳調元、奉陸軍部密電、在徐州城內北門大街徐宅內、將敬堯義子張繼忠拿解入京、上有腳鐐手扣、並抄出張敬堯由青島所寄之信函頗多、皆令繼忠連絡第七師之閒員游勇、先在徐州組織搶劫機關、一俟已（張敬堯自稱）與馬良、在青島所組織之定國軍旗幟揭出時、即遙爲響應、推翻吳子玉、另建安福政府於膠州一帶、徐圖進取、當時并抄出煙士數十箱、與衣物甚多、又花旗銀行抄票一箱、並將其妍婦一并解京云、

●旅京舊議員之新滑稽劇

▲聲言欲行使未了之職權

二十日午後二時、旅京第一屆國會議員、假虎坊橋湖廣會館開懇親會、到會者一百餘人、皆係經濟調查局委員、先是易宗夔等四人、見統一命令發表、即思以舊議員資格、有所活動、而其最後之目的、則

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手　張都雅鑒

[illegible]

●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave, S. F., Cal.

●張鄒[illegible]方脈[illegible]

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取其嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尟茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案
史傳今義　中國之武士道　西哲學說一臠
國學蠡酌　外史鱗爪　政聞　時言
飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記

特別洋庄四冊十八元

尋常洋庄二十冊十五元

渣華郵船公司（報預期船）

LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.

啓者本公司各輪船自從由政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之後除向日本長崎添辦煤斤停留外概接搭客貨不致如歐戰時代被戰務牽掣之處可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免紊亂且易得招待茲將最近船期開列

●芝錦鵰船[illegible]十二月十三號午十二點開

●芝順大利船[illegible]

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒孝章六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

〇〇始創[illegible]搜毒散　每料銀五元

〇〇[illegible]無憂丸　每罇價銀一元

〇〇[illegible]丸　每罇銀五元

〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

〇〇補身[illegible]丸　每個價銀一元

〇〇化痰止咳斷根丸　每罇一[illegible]

〇〇皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元

〇〇遠年[illegible]痛丸　每罇五元

〇〇內傷吐血斷根丸　每[illegible]

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治 搜骨丹 每樽五圓 寄費另

五淋白 神效止痛丸 每盒四圓 郵費另

三參樹鞭茸 補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人 [illegible]

專科

醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及遇知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如左 [illegible]

啓者本醫局藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號 如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失

醫生姚壺南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U.S.A.

- ●男女肚痛散每盒一元
- ●痛科白膏藥每盒一元
- ●爛脚拔毒膏每盒一元
- ●埋口生肌散每盒一元

●世傳秘方婦科丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶擧鄉 不調 者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也 大 埠各住眷於平時 食之即奏奇功 中 者若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中 風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人 人 持經世之主旨特製此丸以供海外之凡 有 濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每 每 次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否 則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報　益嗣齋主人敢

人守船頭、不許鴇母蚊家嫂外出、一人在艇中頻頻往來、察看風聲、二人入各妓房中、撬開箱匣、搜去妓女蓮卿金約指一枚、洋毫九元、巧容金手鈪一枚、現洋數元、及細軟衣物等件、仍乘帶喜艇泊岸而去、(二)初九晚、有紫花黃斜衣褲兩軍人、一在水鬼福記艇、呼妓月珍、一在亞六艇、呼妓飛容荐枕、訂明夜合資四元、另尾房租銀六角、曾問津二次、尤未飽所欲、麗容婉詞却之、該客大肆咆哮、以瓦枕向妓擲擊、鴇母六嫂、入內勸解、亦被痛毆、喧鬧移時、花捐局員、暨水警均到調處、卒將夜合資四元交還、即代買烟仔之小洋二角、亦如數討回、臨行復將船頭破柴之大石、抛入倉內、卒將倉板洞穿、(三)初八晚、亦有若輩以銅雙毫四元、到三記花舫呼妓荐枕、該鴇將原銀往辦花捐、始悉全屬僞幣、鴇母畏其强橫、不敢與較、(四)初七下午五點有數軍人、到七記艇、時該艇祇餘妓女章仔雪仔、及一嫖客在內、該軍人查詢客有無衿章、客以商人對、軍人謂爲欠債不還、與客爲難、此後鄰艇鳴笛告警、水巡馳至、該客始得脫險而去、(五)初九晚、又有若輩數人、在東堤華記碼頭、呼亞就艇往合意花舫、謂妓女不出招待、大恣滋擾、時妓女舫仔房中、已有客在、該數人撻扉而入、喧鬧異常、一時警笛齊鳴、全河騷動、後有穿軍官服裝者、會同水警、將該强漢數人捕回區署始獲無事、連日東堤花舫、被若輩滋擾、幾於書不勝書、故一般問柳尋花者、多聞而裹足云、

●陳炯明會議禁賭情形

昨十月初九日陳省長召集駐城全體軍官開禁賭會議、已見本報專電、查是日洪鎭守使兆麟、魏廳長邦平暨各司令、各統領、均到署蒞會、據署內僚屬傳出當日會議經過之情形、節錄如左、(一)陳省長宣言之大旨、粵軍回粵、及魏李獨立、統爲剷除莫賊惡政、以蘇民困、莫之惡政最著者、厥爲開賭、現粵難已平、爲地方官、即須從事禁賭、用副民望、說者謂禁賭須先籌抵賭餉、試問前清末造、及民國二年間、禁賭仍當先有籌抵賭餉、然後實行、以賭爲餉、不特爲古昔所無、亦實貽羞中外、吾人服官、興利除弊、無論如何艱阻、必須銳意進行、但禁賭二字、人民方面固極端贊成、誠恐軍隊方面未能諒斯旨、或以監視不力、隱予包容、則爲效應不能大著、故今日首先召集各軍官先行議決、即此意也、(二)洪鎭守使之答言、謂吾輩軍人絕對服從長官命令、對於禁賭一節、尤爲心悅誠服、無可容疑、即各軍官當賭禁命令未下以前、宜先行曉諭所屬、俾知禁令之日、宜擧行提燈大會、以誌盛典、上峰之德意、及禁令之森嚴、又於宣布(三)魏廳長之發言、邦平素來對於賭博深惡痛絕、惟私意以爲禁賭宜先造成一種輿論、然後進行有利、因現値大局初定、恐有奸人藉口軍餉無着、恣行煽惑、故必先破除此種迷夢、使軍民咸知犯賭即爲犯大不韙、則奸謀不得逞矣、又各界宜於宣布禁令之日開慶祝大會、以誌不忘、永除賭害、(四)各司令之表示服從、在坐各司令亦有發言者、要皆一律稱言服從上官命令、贊成禁賭、

●香港華商反對設立軍府

十五日香港華商總會集議時、有陳賡如葉蘭泉李葆葵等數人提議、由商會通電反對廣東再設軍府國會、從增粵人負擔、於粵省有害無利等語、時有人謂本會向不干涉內地政治、且爲港律所不許、從前岑春煊莫榮新擾亂廣東、本會亦未表示反對、此次粵軍回粵、本會亦不贊助、如今日忽干涉政治、人必謂我等受北京政府運動、故本會實不當提議此事云云、又謂商會既不宜出名干預政法、私人則所不管、可否由發起者擬一致陳總司令函稿、贊成者署名、反對者聽之、如是較爲兩全云云、衆附議、陳等遂令書記擬一函稿、求各人署名發出云、

各屬匪訊

(儋縣)人民代表曾紹叙等、呈報陳炯明、略謂本年八月間、該縣全城被舉義等、糾黨五六千人、屠殺擄刼、人民蕩析離居、請飭剿辦等語、陳炯明據此、特令瓊崖鎭守使、迅即咨會各司令道尹、速即設法派兵剿辦賑撫、勿稍留餘孽、遺禍鄉閭、是爲至要、並行儋縣遵照云、

(江門)沙仔尾某店東黃某、年已七十餘歲、前九月因事搭古井七排渡下鄉、中途被匪擄去、因於三沙匪巢、因勒贖未妥、日夕吊打、死而復甦者數次、昨復逼其寫信回家、備述慘苦、着變產備欵八百元、馳往禮樂南堡書院取贖、十月初九、家人已將老翁贖出、老翁對人詳述受打之慘、言時聲淚俱下云、

(肇城)於聯軍未進駐之先、桂軍知不能守、遂紛向全城商店民居、搶掠而退、迨聯軍入城之第一二日、乘軍隊紛亂之際、又向各民居商店搶掠一頓、故城廂內外、無一幸免者、及桂軍退至六步墟、又洗刧富舖六間、大商店十餘間、並放火焚燒屋宇、及聯軍跟踪而至、桂軍紛紛逃走、聯軍又藉名搜查桂軍、無論大家小戶、均入搜掠、據該處鄉人云、該墟舖戶、悉化灰燼、僅留存者祇墟尾頹傍之屋宇數間、諺云、兵即是賊、信然信然

(三水)中區塘悅鄉、十月初九夕、被匪全村洗刧、計二十餘家、失賍頗鉅、幸未擄人云、

(新會)古井來往縣城保良日渡、日前與天亭日渡、由鄉來城、駛至馬坭河口、同時被匪攔河截刧、擄去搭客多人、經呈請地方官起緝、昨陽知事照案咨請春軍統領、暨各軍營、嚴緝匪賍解辦云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腰軟無力之症、[illegible] 弟梁敬書

○○身弱　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補　金丹　名不虛傳

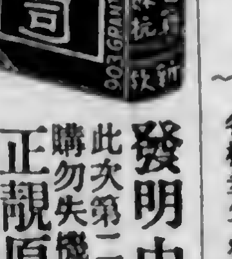
[illegible]

○○　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]


金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

本傳世經驗專門特識丸藥

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉經驗膏丹丸散

[illegible]

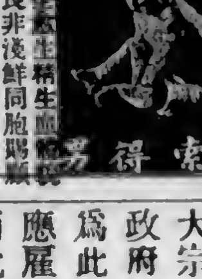
●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之飛西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅攝印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

蔘元春應驗丸散廣告

蔘貨自來精

本堂主不惜重資羅致珍貴靈藥參把鹿茸製造 [illegible]



- ○參茸三鞭補丸 [illegible]
- ○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
- ○極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
- ○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- ○立止吐血咳血便血藥散 每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元 半打五元
- ○打消瘰癧痄腮魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
- ○熊膽造血丸每盒六兩五元
- ○立消雙單蛾喉痧每盒四元
- ○一笑盜汗散每盒一元五
- ○百日咳 每盒一元
- ○安睡寧神丸每盒銀一元
- ○加料大海洞 甲軍丸 [illegible]

[illegible]

總發行所 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價二元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛聞

英國大學與勞工

（續）（靜宜）

(一)大學校應視成人自由教育之議案、爲其職務上必要之一部、且應以入欵之大宗、作爲成人教育之經費、(二)中央政府與地方政府、應竭力贊助大學校、爲此次特別教育支出經費、(三)各大學應雇用程度相當人員、以爲演講教師、而此次教師被任後、應優給薪俸、並供以書寫助手、(四)各大學應籌備的欵爲特別教育經費、俾凡有關係職員、有預知其入欵可恃之希望、(五)講師研究會與特別委員會、應常按期集議、以促改進、(六)管理演講班之大學聯合委員、應即停止充任該大學特別分科委員會之職務、(按因有數處大學之組織如此、惟與各種分科委員會、互用聯絡、(七)凡大學校爲此次組織捐欵者、應捐助於團體、不得作爲個人辦事之薪水、惟聯合委員會之任用常任職員者、不在此例、(八)各大學應注意研究供給居住一地方之講師、以爲該地方特別教育之助、此項講師、應許其不另担任該大學職務、(九)必須增添成人學生、有在大學研究學術之機會、如暑假學校之組織、應改爲長年之學校、各大學又應使服務於公署之職員、與教員職工聯合職員、暨其他人民之團體、有研究學術之機會、一面又提議地方教育之學位制、應推行於暑假學校內、并准撥欵使成人亦有入大學及專門學校之平等機會、（未完）

見聞備乘

龍口商務之近況

龍口自開闢商埠以來、經商埠局長趙瑞泉不憚勤勞、親身督率、築成碼頭一所、工程堅固、水勢合宜、又經趙局長積極進行、擴充全埠商務、而龍口以南北之要衝、天津烟台青島上海各通商口岸之輪船往來輸運者、約數十隻之多、因此商業益蒸蒸日上、所有商號、亦日漸擴充、道路清潔、秩序嚴整、熙熙攘攘、向之荒草零落之場、今一變而繁華境界矣、惟碼頭自修成以來、往來輪船、多借口水淺、不肯靠岸、經趙局長再三曉諭、始行就緒、查碼頭附近水勢并非低淺、無論何種輪船、皆可靠岸、而從前所以有此風潮者、約有二大原因、第一以各輪船來埠、多藏有煙土、若由碼頭靠岸、則卸運貨物、必從海關經過、盤查嚴密、所有私貨、頗難隱藏、若在他處泊卸、可任意夾帶、偶有檢查、亦易於遮掩、第二因海岸向有船艇多隻、專向輪船運貨物、藉以爲生、若輪船一靠碼頭、則往運貨品、可直接裝運、此輩再由風船輸送、因此羣起反抗、聲言碼頭水淺、使輪船不靠、以售其奸、而各輪船亦將計就計、以便夾帶私貨、省却海關盤查、因此之故、而輪船往來口岸、有靠碼頭者、有不靠碼頭者、後趙局長見此情形、多方勸導、所有輪船鑒於碼頭水勢深淺合度、知從前所傳、純爲誤會、遂相率靠岸矣、又龍口地勢、於海運最稱便利、而內地各縣、南有青島、東有煙台、所有商務、多爲此二處所吸收、雖附近各縣、視爲商務集中之點、而爲數無多、不足積極發展、近因烟濰路興工、與龍口相隔密邇、設此路告成、則南接青島、東接煙台、四通八達、商務將日臻繁盛矣、

新聞屑

殞星誌異

▲滿天皆明

錫山通信云、前晚(九日)十時半、有明星一顆、其大如斗、自西駛向東南而墜、明如皎月、滿天皆亮、經過處有白痕一道、須經一分鐘後始隱、是時觀者塞途、議論蠭起、或云主兵、或稱主火、紛紛傳說、莫衷一是、姑誌之、以告天文學家、

貢院改市場之成績

▲游戲居多數

南京貢院改築市場、現已實行、各茶社先後開幕、旅館亦已開始營業、以外就是些照相館烟紙店雜貨舖化粧品廣貨店而已、現在又將沿河的各游戲場、驅至市場龍門街一帶、若印度人魔術場大力士、小說書場、把戲場等、紛紛陳列、此外售食物點心者、觸目皆是、惟多不清潔、未堪入口、惠顧者多下流社會、場之北面、新建而未完工之房屋甚多、據聞所開之店與場之南面相彷彿、嗚呼、此之謂振興市政也、

倫敦戰時稅額

▲二千萬磅

歐洲大戰時、歐洲商人、因而獲利者頗多、英政府特課以戰時所得稅、本年倫敦一市、自五月至十月止達二千萬磅之巨云、

詞林

次韻貴州題紀千山歌後即題所說易雜卦　（伋安）

牛欲天明半未明、帳前時警汝南聲、頻
陽謝病憐王翦、故郢行吟念屈平、精衛
塡波應不悔、中央擊鼓又相爭、陰符縱
有興王術、未盡寥寥四聖情、

秋夜吟和鶴柴韻　（杜園）

向夕輕寒浸小樓、獨宜支枕聽淸秋、蕭
蕭亂葉從空下、汨汨愁霖入砌流、一榻
茶烟人似菊、半龕燈火屋如舟、更深莫
傍西窗臥、檐馬鏗鏘總未休、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專治男婦內外各症白濁、小兒、毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人 [illegible] 凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新 [illegible] 毒墜入骨痛 醫愈 [illegible] 日至十日全愈中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸

每料 [illegible]　半料 [illegible]　小料 [illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體利不若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因心過甚皆能傷腎一旦發見腰痛頭痛神經衰弱記憶缺乏作事易倦 [illegible] 症多食寒涼之劑或工業過勞或用心 [illegible] 日少常有 [illegible] 之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有 [illegible] 之症而艱于 [illegible] 者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補 [illegible] 聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補 [illegible] 益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補 [illegible] 活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫嚋 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Jey Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久享梓里信用如醫治　下元虛損入久梅　奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳真以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅本醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散　倘各埠俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散　梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也　醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症　豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有二貴丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然事大前病盡失此丸確有之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遼隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嚋陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴丸　四兩庄五元四毫
- 半料十元　每料二十元
- 半料十元　每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
- ●參茸四丸　每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
- ●參茸丸　每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
- ●雙料參茸三貴丸　每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
- ●第一家解毒丸　每樽銀一元
- ●八寶瀉毒丸　日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
- ●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
- ●生草藥拔毒丸　每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
- ●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
- ●犀王內消丸　每樽銀一元
- ●貼消濕毒癬癩止痒皮膚藥水　膏藥每小張銀五毫大張一元
- ●消腫止痛藥膏　每樽銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每盅銀一元
- ●治十八種喉症吹消散　每服銀二毫五
- ●應驗婦科丸　每樽銀一元五毛
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每合銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
- ●參茸丸　每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
- ●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補眼丸　每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
- ●百日可救丸　每樽銀五毫正
- ●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
- ●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
- ●取消內外痔瘻丸　每樽銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
- ●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
- ●婦科腹痛丸　每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
- ●鹿茸子丸　每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
- ●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美 品精美

本公司專辦正地道老山參發售貨品價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購貨者請致函商議價目格外計平以圖久交美國人可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號須下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅銀十元
正熊胆常便	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ……………………
Street ……………………
City ……………………
State ……………………

新世界洋參公司啓

本日新聞紙第二十九年第二百六十八號

Friday December 31 1920, Vol. XXIX No. 268

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十弍月卅一號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申十一月念三）

本報價目

華埠內派到全年銀九元半年五元壹季二元壹月一元零五仙○華埠外派到或係郵寄每年拾弍元○美國檀山各埠及小呂宋舉島英屬加拿大墨國古巴等處全年拾元半年五元半壹季三元一毛一月一元一毛○此外各國每年拾弍元閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來便當按址逐日呈覽

本報電話差拿二一六

●中國郵船公司股東注意

本公司董事局議決一千九百二十一年即（民國十年）陽歷二月十五日開派第二期股息每股定派美金一元二毫例憑股份簿之股東名字及占股之數分派凡各地股東有新買受本公司股份而未將股票寄轉換及未將地址報存本公司者限于派息期前一月即正月十五號以前將買得之股票並列明通信地址寄到金山正埠本公司總行轉換俾將總簿名字改正又凡舊股東有遷改地址者亦請於正月十五號以前將現在地址寄來本公司更正以便通信而免窒礙爲幸特此通告

一九二十年　月　日

中國郵船有限公司總理陳敎樸　書記鄺文光　啓

本公司通信地址

China Mail Steamship Company, Ltd

510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

休業廣告

明日爲民國十年元旦本報循例休業一天同伸慶祝元月三號照常出版特此佈告

本報謹启

本館論說

哈定氏與列國聯會

（再續）（出雲館主人）

吾僑確無否認世人渴望和平之意。歐洲政界領袖似已同意。以美國爲能最善倡導。以盡力於再造事業。吾亦覺吾僑若無以應彼等所望。則是辟避一平實義務也。桂梨子爵及其他名人亦曾示意。謂可以起稿之事信託美國。草創一計畫。爲重組列國公會之用。能成就此事。必將大有造於世界。吾望美國能爲其一分子之任務。完滿無憾。若吾僑之反對派則反是。堅執一黨綱爲吾國所不同意及不能同意者。勉強要求。該項黨綱既已顯現其無維持世界和平之能。

共和黨熱心爲世界和平有所効力。行世人所欲行之恰當任務。凡力所能爲之處無不相助。但於完全國家自由與自決之吾國遺業則永不願推讓也。

按哈定氏之說以爲列國聯會即是軍事攻守同盟所以維持世界之從前狀態而公會則求列國間公平交際能維持世界之將來和平不尚權理而不尚勢力其論旨似無間然顧列強於地球上既佔領大多利益自然思保守從前狀態即協約方面之勝德亦恃物質上之勢力未可歸功於精神上之感化嬀和以還仍須以勢力維持然後能使戰敗之國履行義務現狀如此則不能高語大同平等亦爲觀世者所共諒矣故列國聯會之設不過爲國際共同機關立一基礎集主權獨立諸國通力合作羣視爲利者則與之羣視爲弊者則除之由粗物而漸進於精微則世界治化日高人類終蒙其益今已入聯會者四十七國約達四分三之多數循此進行終有全集環球諸國之日似未可謂爲「一已自行破壞」也共和黨與哈定氏所最不滿意者爲約章第十款指爲「軍事攻守同盟」者即以此款爲攜舉竟聯會作用與攻守同盟有別聯會諸團員所擔承之重任在尊重及保留一概聯會團員之疆土完整與現存之政治獨立。若遇外力侵襲或有外力侵襲之恐嚇或危險致害於聯會團員之疆土完整與政治獨立則行政會議當指示方法以履行約章第十款所規定之義務至方法實行之際或用海陸軍勢或用經濟的抵制固不免強權用事然既經行政會議全體同意又經議會多數贊成當不至竟違背公理比於十九世紀之俄普墺同盟德墺意同盟俄佛協約英佛協約及近年之英日同盟廣狹懸殊公私亦必有間矣美國因不願擔任約章第十款之義務故寧退處於聯會之外免將來被牽入戰爭漩渦然此消極作用究不能適應時世故又有改組聯會爲公會之說乘之而起是即今日哈定氏所持之政策也。

（未完）

本館專電

○三十號下午香港訪員專電

●●●●●唐紹儀既去粵七總裁現僅

●●●●●●餘二孫文謀改軍府之總裁

●●●●●●合議制爲一人獨裁制

○陸榮廷請政府令鄂督王

●●●●●●占元攻湘而自任以全力謀粵●

緊要新聞

●夏定將來之政策

廿日奧哈奧省馬利仁電云、新選總統夏定、今日與上議員諸士會商政策、諾士獻議數條、（一）由議院定議宣布美國與德奧布戰事已完、即將所有戰時定例概行取銷、（二）美國宜與各國會商弭息後來戰爭之法、組立一國際公會、若聯盟會之章程合用、可採擇施行、以維持世界永久和平、夏定對於此舉、亦甚贊成、現候夏定履任後、議院即開會議、表決此事、即由夏定畫押施行、

諾士此舉、乃將一九一七年四月六日、美國宣戰時所有定例、一律取銷、因原定之例、經議院表決、方能取銷、并要德國與美訂妥和約、乃將美國所收沒之德人物業、分別給還、或將來賠償美國之損失、

謙生祥

IMPORTERS　EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種籽於花竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均能代辦無不克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佛由港庄謙生發妥交無悞

謙生祥披露

蓄貯求利

週息四厘

三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）

（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙 匯票滙單 英德法 各國滙 平價兌 相宜土 碼租賃 貨荷珠 開顏頗 寫議生 祥廣益 雜貨店 請照西 字列來

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戊彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

四鞭調元大補茶

此茶乃選上等藥材配製得宜專治血氣虛弱無論先天不足後天失和服之定奏奇功每劑銀二元五

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave, San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

酒和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

酒和謹啓

金山正埠 泰萃

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡峰寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街賞寧堂

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭濟季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑒一元五毫五

謀生寶鑒銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

双環記六毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語一元六

情之案一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之案一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生經驗方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥每盒五元（奇妙秘方）

●最驗[illegible]藥水每瓶五元（外敷內用）

此藥水由[illegible]

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即[illegible]

○打[illegible]疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元

○內[illegible]痔瘡無雙毒血毒丸　每十五元　全料四十元

○四時感冒病嘔當亂散每樽二元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元

○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元

○開胃消食丸每盒一元

○即止吐血鼻血藥水二元

○癬癩藥膏每盒一元五毫

○刀傷生肌散每樽銀三元

○治與狐臭腳膏每盒一元

○速愈[illegible]丸每盒銀四元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元

○九種心痛丸每盒銀一元

○哮喘經驗丸每盒銀四元

○[illegible]丸每盒銀五元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行　SHIU CHONG HONG

921 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生台鑒啓者弟行年五十向業好工曾因少年好飲[illegible]

紹昌行總行　Shiu Chong Hong　921 Fillmore St.　S.F. Cal.

新羅分行　San Loy & Co　962 Grant Ave.　S.F. Cal.

安昌號分行　Ou Sing & Co.　1044 Grant Ave.　S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫樓如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright.　235 Montgomery St.

San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

在第三年歲費問題、此問題如能解決、一補發第三年歲費、即無所謂活動矣、此事曾由易宗夔等與王家襄有一度商量、擬邀王加入活動以資號召、而王未之許、至日昨乃以懇親會名義集會、開會時推舉侯立信主席、先後發言者不下數十人、而其主張則大同小異、就中如陳善王源瀚謝翌元彭漢懷等均力主今日懇親會應即改爲第一屆國會議員談話會、在兩院未能讓出之前、不妨即假湖廣會館爲談話之會場、現在政府既頒統一命令、以法律言之、民國元年國會選舉法既已復活、則第一屆國會之參政改選問題、及衆院未滿一年之期任、當然均繼續有效、此時參議院議長王家襄尚在京、而衆議院長吳景濂在滬、亦可嚮約來京、定爲自行集會、此爲法律上當然之舉、以事實言之、政府既渴望和平統一、亦必期望法律問題有一正當解決、不致發生其他枝節、反使和平統一適得其反、否則此時欲望各省舉行參院之選舉、無論是一難事、即使不難、而元年國會選舉法、係全國之法律、非比新選舉法止爲安福部之法律、故依舊法、必得全國舉行參院之選舉乃能完成兩院之國會、然依舊法而參院又無重行組織之依據、假使勉強舉行、則此參院之組成必係違法無據、又將貽其他議法各省以推翻之口實、其結果終無和平統一之時、此又事實所必然者也、今日之會、對政府實本至誠以望其眞能統一、而同人之言、又必兼顧法律事實之兩方面、應即本此意以書函通知政府、免其誤會、一面以書函約吳景濂來京、與王家襄同行兩院議長之職權、又一面推定陳善王源瀚陳銘鑑羅倫鄭江灝劉緯黃元操史澤盛蔣義明等十人爲籌備員、並決此後開會名義、即以第一屆國會議員談話會行之、其何日再行開會、應俟籌備員通知、是日全議之結果大致如此。

●英美兵艦防水兵衝突法

滬訊云、駐泊黃浦江之英美兩國兵艦長、近因鑒於日前英美兩國兵艦水手等、在北四川路華洋交界處所外國酒排間飲酒起衅、互相惡鬥一事、業經兩國兵艦長彼此商定、嗣後放假日期、彼此隔日施行、例如英艦定於今日、則美艦須於明日放假、以免再有發生衝突情事、並於放假日各派憲兵多名、分至北四川路虬江路一帶地方、嚴行巡查、以補警捕之不逮云、

●統一會又改名稱

瀛台所設之統一善後籌備處、昨已開會、惟是日討論者、係將籌備處之名稱改正爲「籌備統一善後委員會事務處」、業於昨日正式懸牌、至委員會之設立、尚須時日、大約俟川湘黔滇粵滬密使覆命後方着手組織、

廣東新聞

●陳炯明左右做人難

此次陳炯明入粵、本擬服從中央、其在漳州時、已經有與梁士詒聯絡、當陳攻惠州之日、梁曾爲一度之保荐、請中央任命陳爲廣東督軍、及陳埋城後、孫文一派大倡特倡再設軍府國會再來粵開會之論調、孫文在滬又紛紛委任官吏、陳氏已大不高興、陳氏爲本身地位計、實絕對不願再設軍府國會、倘軍府再設、則用人行政之權、軍府必漸漸侵佔、且軍府國會在粵四年、人民心理厭惡已極、如任孫文等再來搗鬼、必至牽動到自己地位、陳氏已經上過孫文一次大當、癸丑之役、陳已歸附中央、本心實不願獨立、後爲孫文一片大砲話、謂某國許幫助之說所動、復被黨人四面包圍、強迫獨立、卒之至到走路、陳氏此一次大經驗、數年來未嘗一日忘、故欲再領大當、但表面上又不能過爲抵抗、故入粵以後、雖孫派日日高唱此調、而陳氏絕無表示、孫派則故意造作、謂陳如何贊成、如何籌備、一味吹牛、假托陳氏意見、如陳氏果贊成再設軍府國會者、應該有眞正之表示、認眞籌備一切、及派人往迎接孫文等返粵乃是、許崇智爲孫文派、而絕對主張再設軍府國會者、見得陳氏無意於此、因此大生意見、（陳許意見原因甚多、然此亦一大原因）、忽然赴滬志在請孫文等速返粵、一以實徹其主張、一以報復陳氏、蓄許之意、直欲孫文回來設軍府之後、乘機推翻陳氏、即不能倒陳、而陳氏權勢亦必因之而大落、然軍府國會又豈容易再設、試問經費從何處而出、孫派終日吹牛、謂關餘欵足用有餘、殊不知關餘欵自本月起已完全交給北方、前時之欵、伍廷芳又不能提取、孫文等即使返粵、又是空拳七陣而已、故陳氏因此又極不欲招惹孫文等返粵云、

●又委一帮知事

▲民選之謂何

省署牌示、東莞縣知事梁定夷撤任、遺缺委張誠應署理、潮安縣缺委何士果署理、陽春縣缺委胡開銘署理、陽江縣缺委莫瑞瑛署理、新興縣缺委梁日東署理、高要縣缺委汪宗準署理、羅定縣缺委張守直署理、

●客兵鬧花叢之好機會

▲有兵符足以護身

▲看今日是何等人物

東堤花舫、邇來迭被軍人藉口買醉尋芳、乘機滋擾、特將調查所及、分述如下（一）昨十月初五晚、有口操惠州土音者五人、由東堤蓀江樓對面之協德堂碼頭、呼帶喜艇渡至蚊記花舫、將各妓女百般戲辱、各妓紛紛走避、該五人即拔出刺刀、以二

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀五毛

實驗却病法銀四毛五

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元五毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五仙

七劍十三俠銀七毫五

俠義佳人銀一元二毛

藕孔避兵偵探銀六毛

俠義秘密地窟銀二毛

廉外人偵探銀三毫五

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

康南海大同書銀八毛

男女交際尺銀二毛五

中外醫通銀二元九毫

袖大中國圖二元五毛

袖大廣東圖二元五毫

洋庄新字典一元七五

男女交合論一毫五仙

英語不求人一元五毫

新體中國歷史一元五

色慾寶鑑銀一元五毛

體操新教案一元三毛

本草綱目四元七毫五

全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五

花柳病預防五毛五

南北宋四毛五仙

美人手七毛四仙

克貝偵探銀二毫

彭公案一元五毛

男女科二毛五仙

廣藝舟楫銀五毛

美人局三毫五仙

傷寒病論銀八毫

恥辱記銀八五毫

圓室案銀五毫五

情鉄銀七毫五仙

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

樂典教科銀五毛

婚姻衛生二毫五

袖小中國圖五毫

袖小廣東圖五毫

作文示範八毫五

西漢演義六毫五

秦漢演義八毛五

擲果緣銀七毛五

日俄戰紀八元五

看圖識字二毛五

桃花扇銀八毛五

難經脉論四毫五

銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五

丁種辭源銀九元一毫正

最新修身教科書一元六

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一册一元八毫

大同音字彙每册銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一册一元七五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科四毛

中學萬國史學一元三毛

初等物理教科銀二毛五

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

華英文書翰論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

實川紅行紙每刀三毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書畫目一元三

洋庄石頭記三元貳毛五

華英合解辭類四元五毛

縮版新字典一元八毛五

華英日用字典八元五毫

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

法制經濟論三元二毫五

梁朝杰論教公言七毫五

滿州地圖銀六毛五仙

鐵樵諸集三毛

國中劍七毫五

古今說海一元

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

錫花夢七毫五

英語初桃九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

小仙源二毛五

鬼士官三毛五

鐵情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

成語考一毫五

礦物學四毛五

古文評註一元

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養雞學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫

美人福七毫五

淫毒婦五毫五

嶺南逸史三毛

青樓夢伍毫五

曇花夢三毛五

寒牡丹五毛五

春秋文式毛五

剖尸記六毛五

華生包探伍毫

易經文四毫五

廣東袖珍圖銀二毛五

醫宗全鑑外科六毛五

古文辭彙一元貳毫五

經史百家什抄銀四元

中外藥名對照表五毫

新增帖式二元八毫五

覺禪後身全傳二毛五

洋庄聊齋銀一元五毛

東周列國銀一元五毫

平面三角算法銀八毫

中學礦物教科七毫五

洋庄西遊記二元二五

呂華英會話二元二五

大俠紅蘩蕗傳五毛五

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

永慶昇平前後傳七毛五

女子師範教育九毛五

圓室案偵探銀二毛

花柳指迷五毛

經驗兒科六毫

胎產舉要一元

眼科百問三毫

古文筆法六毫

子平音義三毫

華英要語三毫

對類引端二毛

唱歌游戲三毛

青蘩影銀六毛

格致教科六毛五

俠奴血銀三毫五

四書便蒙一毛五

最新種子法四毛

萬國藥方銀四元

改正字彙二毛五

諸子粹二元七五

青衣記四毛五仙

飲冰室文集五元

華英串句七毫五

華英學訓蒙五毫

毒藥樽七毛五仙

紅柳娃三毛五仙

洋庄三國一元五

三元句每套二毛

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

國週傑奇案二毫

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

毛筆習畫一毛五

畫學教科六毫五

日俄戰圖三毛五

藥性賦銀三毛五

海衛偵探四毛

東萊博議六毫

手足仇銀五毫

植物學銀一元

名人畫譜五毛

鉛筆畫範一毛

上海地圖三毫

育兒問答五毛

童子法誠三毛

胎內教育四毛

▲▲▲選選選選料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛

參茸武溪大補茶每劑二元二毛五

蛤蚧大補茶每劑二元

本行法製各種丸藥早已名馳中外茲特選料配備各種大補茶以供僑梓之嘗試留心惠顧照下賜函

總發行所美國大埠奇生行大藥房

通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●湖南岳州兵變

卅日上海電云、湖南岳州軍隊、大起譁變、近兩日以來、四出焚劫、秩序大亂、此係因軍餉遲發所致云、

●中美商務溝通之好時機

益三文拿報登北京美使署商務隨員亞那十一月廿五號函云、中國爲最老大最人衆之國、有等極可敬愛之人、函渡太平洋致賀美友耶誕及新年、當此二十世紀時代、乃亞洲商務發展時期、而環繞太平洋諸國、佔世界人口四分之三、中國丁茲乘時振興、時機至合、將來與美國商務、有絕大之溝通、美在太年洋之港岸、較別國尤多、故中國人民、對於美人、至爲敬重、中國亦在太平洋沿岸、將來太平洋爲世界商務之旺点、有可斷言、巴拿馬河開通之後、美東一帶之旺点、可移至美西、以太平洋海爲中樞、美國與上海來往之無線電、歷三小時久、即行發到、將來用飛船橫渡太平洋、則歷三日時候、即可到步、而太平洋海雖廣闊、將必縮之如一大水塘云云、該西報按、亞那此函、表明三藩市爲太平洋最大之港口、於遠東商務、有密切之關切、此間商人、欲經營中國大商業者、亟宜注意、

本埠新聞

●中華會館慶祝新年啓

寰中春滿、東風飄五色之旗、海外陽回、元日慶萬年之曆、欣逢陽曆正月初一日、即我大中華民國十年元旦令節、萬家頂祝、五族臚歡、茲定該日午刻十二点鐘、齊集中華會館、舉行慶祝典禮、凡我紳商暨各界僑胞、屆時賁臨助慶、萬勿吝玉、爲盼、

中華民國九年十二月卅一日中華會館訂

●中華總商會通告

爲通告事、陽歷正月一號、即中華民國十年元旦令節、凡我商戶、照例休業一天、懸旗慶賀、至餐館酒樓、休業與否、各聽其便、此佈、

民國九年十二月廿九日　中華總商會啓

●述日人仇美之情形

厄瓜多船、日前由遠東抵埠、乘客中有西婦兩匿、係挈仝其子遊歷日本歸來、據稱居在日本時、曾僱車遊覽名勝、該車夫以其係美人、即載至僻靜地方、由日人加以非禮之言、不堪入耳、行至中途、伊急即下車、跑至大街、折回寓所、不復出遊各處、又有電機師啡倫、由日本挈妻回美、據言日人對於美僑、異常仇視、伊之寓屋、每晚均被人以石物擲擊、每日出外遊行、必受人辱罵、其餘各美人、亦常受奇辱、不堪其苦、不寧惟是、又因我與排日首領加省上議員啡倫同名、故偵探常偵察我之行踪、日人待我、亦以特別法門對付云、

●刼匪被拿　西婦技利、家居本埠九街二二七號、昨早在房寢睡時、被匪夏令頓潛入房內、拔鎗指嚇、欲令交出金器現銀、及貴重衣物、該婦恐遭其毒手、唯命是聽、該匪復強令該婦穿着外衣、與其出外、行至九街近考核街、適遇警差、該婦疾聲呼救、匪即逃遁、警差跟踪追之、卒將伊拿獲、送官訊辦、

●犯人私逃　乾地街衙署之監牢、昨早五点鐘、有工人洗掃地方、放有犯人數名、出小巷暫立、以備入房洗掃、詎內有犯人兩名、一馬典、因犯命案被逮、一士都活、因犯竊案被拘、乘此機會、撬開巷閘、由五層轉下四層之影相室、開門逃去、現仍未拘回云、

●保守酒醪之嚴密　西人苛路文、因家內屯有猛烈委士技酒醪四十八桶、値銀十五萬元、要時常僱人看守、以防失竊、且警費亦鉅、故向禁酒員求給准情、將酒車往棧房、担保存儲、一則不虞遺失、一則免耗警費、惟禁酒員派人每桶實之、確保烈酒、乃准車往貨棧、並派差沿途保護、以免有意外之虞、當時有新聞影畫、沿途攝影、人多觀看、至車入貨棧之後、点妥加封、將來陸續起出、

●僑胞之愛國　中華愛國會所派之遊埠徵求會友勸捐員、於廿八日行抵二埠、得中華會館總理余超章介紹之力、已徵得會友五十餘名、

各埠新聞

●羅省華僑忽起殺風

卅日羅省電云、本埠華人居留區、今晚又發生流血之禍、因是晚有甲堂人三名、被乙堂鎗擊、當時擊斃二人、另一人受傷甚重、勢將垂斃、兇手連發鎗六响、黃倫及余發一人、均中彈而死、黃永新則負重傷、今在醫院調治、迨由差拘獲華人兩名、一委壬超、一陳成、疑爲此案兇手、聞尚有枝基一名、與該二人同行、未曾拿獲、現差正在查拿云云、（人名均譯音）

●警察廳長之佈告　羅省電云、警察廳長、昨晚佈告、埠中地方、晚間雖屬平靖、惟婦女夜間、切勿在街上獨行踽踽、致遭意外之虞、夜深時男子、亦勿行街爲宜、凡婦女個人在家者、宜小心扃閉門戶、以保安寧、倘疑有匪徒到劫、立由電話報差、當即馳往協助、

●士得頓中華會館新任職員　士得頓函云、本埠中華會館向章、係每年十二月十五日爲選舉下屆新議員之期、廿五日爲新議員互選各科職員之期、刻經如序選定正會長黃啓堂、副會長林瑞忠、正中文書記黃啓文、副陳澤三、正西文書記葉如鎮、副陳天傑、司庫黃遠章、會計余耀華、議員趙國章、余祝惠、江總、高登葉殖蘭、李湘、伍子瑜、林德烈、黃貫一、利濟邦、郭衛城、馬池、葉玉堂、呂柏、馬篤生、蔡積、雷宜源等十七名、照章將于一月五日、爲新舊職員交代之期、刻經布告各員矣、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正·北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭大補參　正鹿尾巴大補參　蛇追風補參　細心研究訂方配製　精選地道藥材　理春同和泰老山抄　參正廣東野山高麗　加禾十全大補參　加茸十全大補參　武溪大補參　總代理省城[illegible]大藥房丸散
金山大埠大生堂　參茸月製四種藥酒　茸蛤滋補酒　馳名歐美
TAI SANG TONG 838 Washington S. F. Cal.

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
新到唱碟
啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器小店代理　西庄小衫額外相宜　如蒙光顧請函示知

恭賀新年
香港上海中華國寶銀行
美洲代表　李立生　曾慧初　李昭遠　仝拜

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十五元　大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停五元　新欵旅行夾必袋式五十五元　所有車費買者自理
世界書局啟

●欲知台山新聞者須知
全年三十五期五元五　零沽每本二毛
本報代理新寧什誌歷十一年於茲矣所發行之份數極多如蒙各桑梓賜閱欲知家鄉之新聞請照價先惠報費當必遵期寄郵以供英閱至若空函定取恕不應命
世界報啓

金山正埠廣益隆
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco　CAL.
本號向來巧造各色鮮明餅食　自餞糖菓　龍鳳禮餅
號在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

（咕埠）生源號廣告（中）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花紗時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鏤鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌出香港華豐泰寄山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥　生源號[illegible]啓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水壹力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等[illegible]眼藥水每樽五毛
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹罐當時即擦立刻止癢每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
三號二罐銀二元　二號一罐銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余棨俊字頓

◁美國友華銀行廣告▷
本行資本美金四百萬元溢利壹百四拾八萬九千三百六十五元四毛
中國各埠匯兌及交單放款　收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此廣告
三藩市代理處麩古倫敦巴黎國家銀行其街夾法美儲蓄銀行失沙街一百零八號　仔杰街嗚線金李五千六百號
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●香港匯單五十七元二五

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共一十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李寄多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

馬仔
田園肥料　特別肥料　薯仔袋　蔴繩　飼草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●毆擊華人拘罰　廿八號沙加免度西報云、本埠委士頓旅館、有西人住客哥連、昨見執役華人亞光吸食紙捲烟、即大聲呼喝、意欲逕行奪取、華人弗與、該西人即以掌摑華人之頷、差見而拘之、今日在衙審訊、官判該西人有罪、罰銀卅元、

●郵政局長虧空公欵被拘　卅日檀山電云、本處郵政局副長比打臣、因虧空公欵、被郵局偵探查悉、控拘于監、比氏自認虧空二萬七千四百九十九元三毛九仙、管數員乾氏、亦因數目糊塗、被拘在案、查係因屯積白糖虧缺所致云、

●刼匪被逮　廿三號士連拿西報云、本處華埠、昨晚七点鐘、忽聞鎗聲數响、各人頗爲驚惶、後查係西匪亞林布、在列街夾械路即街角某華店、闖入其內欲行刼財物、東主大聲呼救、警差聞耗奔至、拔鎗追擊、轟發數响、並追數街位久、乃將其捕獲、因見匪之足部受彈轟傷、故舁入醫院療治、隨後乃監禁候審、當時匪件度利士亦以磚石擲傷該華人頭部、車赴醫院數治、現返華埠、該匪亦被差拘逮、送官訊辦、

●行竊幸免監禁　芝加高電云、有西人六名、因日前在車站竊去糖六百包、致被拘案、昨日在合衆國衙審訊、衙官雖定判有罪、惟將該六人一齊釋放、據衙官云、日前有富人數名、乃肉肆之東主、因買病牛宰賣、曾被逮案、法官以其祇圖私利、不顧公衆衛生、定判監禁八年、後由總統改爲監禁四年、至近日竟將伊等省釋、竊念彼等爲富不仁、尚可赦免、今該六人所竊之糖、僅値數百元、且彼等因窮困行竊、故予特將其釋放云、

●工人減價　三十日芝加高電云、埠路文睡車公司、原僱有工人九千名、現因工金昂貴、支持不易、故擬減除工人二千名、惟各工人自願每元工金減少二毛、請公司勿將工人開除、照此辦法、公司每年可省費二百六十五萬六千元、此爲工黨自願減少工金之第一次、查一九一八年、每日每人工金三元八毛五、今每日工金六元七毛七、若每元減少二毛、則每日工金五元四毛二、

●紐約大捕無業遊民　紐約電云、本埠警廳長、因近來失業無賴之徒、日見增多、刼掠之案頻聞、昨特飭令警差嚴行查究、計本埠警差一萬一千名、及有兵士四千八百名、昨晚會同查究無業遊民、共拘獲一百五十餘名、

●私開煙館被拘　士得頓西報云、華人馬均、昨日被差拘逮、控爲私開煙館、有干例禁、並搜出片煙煙具爲據、具保候訊、

●屋崙擬取締沿街賣物　三十日屋崙電云、本埠議會及警廳委員等、現議新定一例、凡沿街賣物者、須由警廳委員查明其人品行端正、方准發給牌照、售賣什物、因近有等匪徒、藉賣物爲名、先查過住屋、然後行竊財物、故須嚴加取締、如查有犯法情事、則將其營業牌照取銷、

●日人用假赤被逮　十八號山地巴龍西報云、日人種植家他吉打、昨日被差拘逮、控爲用假赤紙案、押監候訊、事因該日人于前六月時、曾在華人余和記商店、購買貨物兩次、均用假赤紙、後遷往別處、該華人請律師函問不荅、故禀差將其拘逮云、

●請設法挽救物價　三十日波士頓電云、費城西商會總理津臣、是日行抵本處、在商會演說、據稱美國貨物、陸續跌價、現多低跌一半有奇、若不設善法以挽救之、將來各行生意、倒閉必多、各工人辛金、雖起首減平、惟所減無多、各種物品、要照常購買、乃不見商務冷淡云、

●日人農業公司未准立案　卅日沙加免度電云、本省書記長佐頓、昨接日人農業公司來呈、請准立案、呈內所列之値理、有日人四名、該公司之律師云、此四日人前曾出當兵役、照例准入美籍、享受籍民權利、惟佐頓未遽准情、須候與本省公家律師商議、乃定可否批准云、

●種植失收之累　廿八號沙加免度西報登高老沙電云、華人種植家簡記、年六十四歲、居在本處、已閱四十餘年、向以種禾爲業、今年適患難症、數月以來、臥病在床、而出禾則被水淹浸、悉皆失收、將虧缺甚鉅、因此傷心、昨日遽爾溘逝、將來運柩回國安葬云、

●偷關被拘兩則　廿五號羅省西報云、附近山爹咕處、有西人兩名、昨乘駕自由車、刼奪煤油站、警差聞耗四出偵查、則見有自由車一架、行至中途、即上前截搜、詎查出有五華人、匿在車底、疑該西人私帶其偷關入美、立將其一併拘逮、禁監候審、廿八號羅省西報云、有關員一名、今日拘拿華人高光趙均兩名、疑爲由未士卡利埠偷關入美、禁監候審、

●用酒醪酒街　三十日紐麥西哥省亞路布却技電云、本省禁酒員、共搜獲酒醪五百卡倫、擬于明年正月十六號、將此酒醪棄置于地、以免貽患、惟本省西婦戒酒會、得聞消息、求將此帮酒醪、放在酒街車上、爲酒街之用、

●收盤廣告

啓者加省卡市華埠廣昌記生意係弟經手營業歷卅餘年現將生意收盤凡有唐番大小數目轇轕及有手續未清關于廣昌記生意者請于民國十年正月十五日以前到來取妥如逾期不到是爲自悞自後生意盈虧皆與弟無涉故登報聲明以免後論

民國九年十二月卅號　廣昌記陳宗立啓

●承受生意告白

啓者羅省地利埠北民街門牌三百四十七號太平洋公司猪肉牛肉雜貨生意原日陳源中占有股份今他志圖別業願將自己名下所占之股份槪頂與太平洋公司承受的于陽歷十二月卅日下午一点鐘在本公司交易清楚倘陳源中有欠到唐番大小數目等情祈早日到來報明取妥如期不到是爲自悞日後太平洋公司生意盈虧概與退股人無涉特此佈告

羅省太平洋雜貨公司謹啓　九年十二月二十號

●華美農業公司廣告

本公司按照定章准期明年一月十號下午兩点鐘在辦事所舉行股東大會選舉當年職員凡屬股東如因事或路遠不能到會者可先委他人爲代表執行職權以便選舉而昭愼重是盼

民國九年十二月廿四日

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十號下午七点鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆時務祈貢臨指示一切爲盼現照定章于會期前早兩禮拜登報以供衆覽想不另函通知此佈

九年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

●（大阪香港）東亞交通洋行添招新股通告

本洋行現爲在上海再設分行擴張營業添招新股事由董事議決選派司理胡金樑爲遊埠招股員並調查商務已於十月十六號出發道經舍路鉢崙及美東一帶到時務請我本行股東及華僑諸先生妥爲指示踴躍附股同沾利益無任翹盼

美國發行在 Oriental Trading Co. 381 Bush. S.F., Cal.
香港分行在皇后大道四十號門牌

●律師廣告

弟專接理華人出入口案件精通移民局定例辦事妥捷異常華友賜顧自當竭力妥辦以答雅意決不至有負所託至酬金一節取價從廉如華友于各等禁例或法律有不明之處請到來本律師處查問自當明白解釋不取分文華友諸君仰祈留意 辦事所設在本埠孖杰街七百六十號斐倫樓一千一百七十四號房 話筒加啡路二八六六

律師積及士律蘇路啓
Jacob Schlussel Attorney at Law, Room 1174 Phelan Building 760 Marketst., S. F. Cal.

●聲明遺失股票

啓者先兄余厚和名下占有大埠廣東銀行股份一百元其股票第二百七十號經已遺失如有人拾得者槪作枯帋此佈

余達和佈告

●新日期帋出版廣告

中華民國十年新日期紙本報今已出版所有華埠商戶門牌及中西兩曆各公司輪船來往大埠香港日期朗列瞭然每張沾價五仙發行另議如蒙垂顧請速來購

大埠世界日報營業部啓

廣正埠珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第二十期收股芳名開列於下

陳宗棟五十元　陳崑樓三百元　陳攀貽伍百元　陳貽槪五百元　陳光宗伍百元　陳生一百元　劉維春二百元　陳煦業三百元　陳劍光五百元　陳瓚光三百元　陳良光二百元　陳乾一百元　陳顯[illegible]五百元　陳汝湘一百元

李宗棣一百元　陳明陸二百五　司徒崑擇三百　司徒懿秋三百　司徒祝懿五十　葉達俊二百元　陳祀榛五十元　伍蕃勳五十元　司徒雁文三百　司徒懿愛一百　陳華大一百元　司徒文接二百　司徒梓貽五十　陳大揚二百元

保市頓永安祥[illegible]收
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
大埠聯[illegible]堂[illegible]仙石
Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

請試新式禮送送送送糖瓜
CHINA HARBOR CO.,
630 Sacramento St., San Francisco Cal.
啓者本號現製有大帮新式糖瓜發客與夫舊有之製法不同鮮明奪目甜爽無渣且件數劃一力矯洋糖之弊式取四角又無零星碎缺之虞更特別者有香湯盅頭蜜味紙盒一磅半磅等庄均是採取最新之製法誠新式中之又特別也　僑胞惠顧請認上列西文住址賜教庶不致誤　九如
金山大埠中國港口公司披露

●新到（大帮）唱碟（雙面每張一元七毛五）（点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
柳陰哭別三元　大賀壽銀二元　閨諫洋煙三元　酒金扇銀一元　美女相思一元　何府祝壽三元　井裡藏兒三元　寡婦訴怨一元　到春來一元　十月採花一元　錢氏尋夫三元　黛玉琴怨一元　韓素梅討封二元　大看龍舟四元　巧賜姻緣四元　大戰雲陽四元　東初祭梅三元　老女拜神壹元　雙鳳驚二元　韓愈訓姪四元　琵琶十訴一元　錦上添花二元　柴桑弔孝二元　康茂才擋亮二元
鳳儀亭訴苦二元七五　猜枚一元　美人耍樂一元　祭羅成銀二元　東坡釋妖二元　美女尋針一元　孝感動天五元　大開門一元　送情郎一元　柴王過嶺二元　大鬧白松寺二元　楊四郎見母四元　定國留香三元　水泛寶蓮四元　心心点忿一元　嫦正寶妻四元　陳姑追舟二元七毛五　西河會三元　余世龍訴情五元　男燒衣三元　水鬼陞城隍三元　張奎子刺弟二元　金絲蚨蝶三元　三家店銀一元七毫五

●大埠萃勝總堂催收經費廣告
啓者本堂各昆仲之經費已交來者固多而尚欠者亦屬不少今本堂議決除是年經費外無論所欠多少限民國十年弍月三十日以前交來則收六成如過期不交槪照如數收足並要行息計算例在必行特此通告
民國九年拾一月念一　萃勝堂啓

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四　司事謝珮璽啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擋結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實價銀格外減平希爲留意　貴客惠顧
中國絲綢（古玩雜貨）俱全

●請看大醫生治咳之得法
弟染咳嗽有數年之久屢醫不效後蒙梓里薦言付赤十元往秘眞先生處取藥治理即藉先生寄來龍涎化痰止咳丸與茶照法吞服陸續付銀取藥治之三禮拜其數年咳嗽之患盡皆消除感　先生掃清日久之頑症感恩靡涯畧申表揚以便染此患者知所問津焉
大埠南邑弟周達翔拜頌

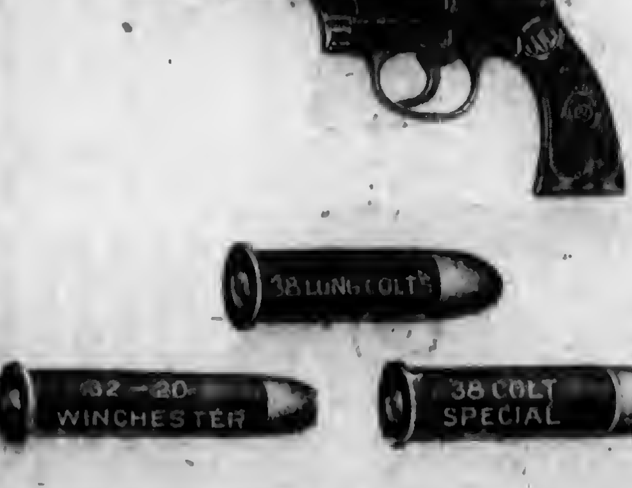
●治結毒全身癢症效
弟因前染結毒之患未盡清除急用大補茶連食數次後至其毒閉結血管是以身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似如紅雲癬類內如虫行蟻咬睡食不安隨後付銀十元到秘眞先生處取藥治理一禮拜大見功效再付銀二十元續行掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩功也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫法神妙
弟染不潔血傳入筋骨以致全身筋骨被其扯緊而日夜痛刺若楚難言蒙良朋言及秘眞氏自製之搜骨丹與及扶元丸實爲治此症靈丹也弟聞此言即付銀三十元與先生付藥到弟治理此患果蒙寄來搜骨丹扶元丸等依法治之數禮拜其全身筋骨四肢活動痛刺盡消今已愈五載並無復起加以身體康強精神豐足蒙先生醫好之恩頌揚大德矣
云阿士埠台邑弟趙耀升拜頌

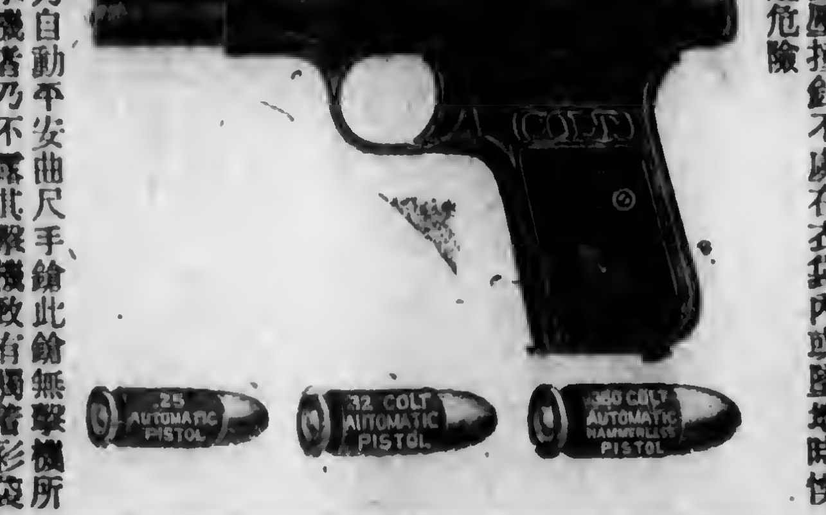
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠癍尾遠睛丸與內消翳膜丸并同照茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠南邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒異熱棗癢之時其患即起喘促攅眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶呑丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳宜康敬頌
Pe Chun Sue 916 Grant Ave. S.F., Cal.

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均適用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也極便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口生鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●北省荒災日重之慘狀

卅日北京電云、現中國北省饑民、無資無火、無衣無食者、數以百萬計、當此降冬嚴寒、難民備嘗饑凍之苦、實爲廿世紀最大之災情、據紅十字會人員云、前年在歐洲戰地、所見難民、未有如今次北省饑民之慘狀、現查各處災區、統有難民三千萬、死亡日多、情形甚慘、政府因財政缺乏、辦理賑濟、無甚功效、駐北京美使冀連經致電美總統威路臣設法籌賑、救濟災民、美總統亦已明令勸捐、並派外部次長地咩士、爲籌賑會主任、美國素稱富厚、試觀美人能捐欵若干、以救災恤隣、現有難民數百萬、日食糟糠及草根樹皮、藉延殘喘、美使已派紅十字會員壁架、辦理賑務、今宜先救濟農民、使其從事耕種、否則明春植物無收、則難民死者更多、現農人已多將子女鬻賣、轉買食物及穀種、以備開耕、惟不知將來有收穫否、又美人亞利士、向在北京爲煤油王勒忌化師醫院之總理、昨乘厄瓜多船由中國歸來、據稱現中國北省大饑荒、災情奇重、難民徧地、待賑孔亟、我國人宜速捐欵救濟、以盡救災恤隣之誼、惟所捐之欵、宜交由美人散賑、使難民實沾其惠、勿交與中國人救濟、以免辦理不妥云、

●中國外部員之時事談

卅日北京電云、外部參事某君、與訪員談及中國時局、據稱近日外人所言中國政府大權、仍由軍閥派所操、殊非事實、惟各省武人、每事把持、其勢力比之中央尤重、現中國共有人民四百四十兆、與全歐人數相等、多於德國人口七倍、查中國各省、現有軍隊一百五十萬、中國之所以財政困乏、工商不能發展者、由於鐵路多未建築、交通不便所致、今雖欲逐漸興築鐵道、惟需欵浩大、而國民多屬窮困、若加增稅項、國民又無能担負、故政府辦事極爲棘手、今中國雖欲外國協助經濟、惟外國須以公平相待、中國方允接納、並謂中國對於聯盟會、信其能秉公辦理各事、中國對外諸問題、深望該會公平妥辦云、

●林權助之減除軍備談

卅日倫敦電云、駐英日使林權助、對訪員宣言、現日本政府、允與各國會商減除軍備、保全世界永久和平、惟今列强仍競爭多製軍艦、虛耗巨欵、現日本所增置之艦、乃前時所定議、因恐俄國過激黨擾害東亞、故迫得加增海軍勢力、藉資自衞、日本近聞美國多置軍艦、大爲不安、現美英法均不惜多金、擴張海軍、競爭優勝、毋乃太愚、予料列强共同會議減除軍備、必易成議、因彼此可以節省巨貲、斷無不從之理、聞美國海軍部長丹由士、與英國海軍部長那付企李夫、曾商議減少軍裝、惟辦法如何、尙未決定、並謂俄國過激黨今多運金錢到滿韓等處、傳播過激主義、故日本須嚴爲防範、以保安寧云、

●日將與遠東共和國通商

卅日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電報稱、日本政府、不久與遠東共和俄國、開通貿易、復行互市、隨與俄國勞農政府、磋議復行通商事宜、

●日本海軍之經費

卅日東京電云、今日元老院提議明年度支案、內有海軍費一宗、預算須二百四十九兆元、

●美議員提議公認和約

卅日美京電云、上院天他省議員瓊氏、擬於下禮拜一日、在議院提議公認對德和約而于聯盟會定章、概不公認云、

●法國之殖民計劃

卅日巴黎電云、法國衞生局佈告、法國自開戰之後、核計人口、較前少去四百萬之多、現由局員設法撫養小兒、以免夭殤過多云、

●意軍攻啡天美失敗

卅日意京電云、接啡天美消息、意國軍隊、進攻該處、節節失敗、死者四百餘名、啡天美兵士死者八十名、傷者二百餘名、有娘子軍兩名、係機關炮隊、亦在場戰死云、

●墨國限制外人批耕田地

卅日墨國末士卡利電云、本埠官員、奉到墨京政府來文、飭將前所批與外人之田地、概行收回、另行發批、加以限制、因今外人批耕田地過多、擾害國民生計、故不宜多批與外人、查英美兩公司、在本埠各批有田地一百五十萬畝云、

●墨國維持銀價

卅日亞鉢笋拿省得利士電云、接墨京電稱、墨國政府定議、凡墨銀辦運往美國、每元須值美金六毫、方免徵稅、否則須收出口稅、乃准運往美國、以維持銀價、

●威路臣元旦不見賓客

今日美京電云、總統威路臣、因久病初愈、精神尙未復原、故明日元旦、不接見各人、共賀新年、向來總統每逢元旦、必與國人握手賀年、惟今威路臣、因精神不足、故未便應酬云、

●威廉欲遷居希國

卅日巴黎電云、傳聞前德皇威廉、欲遷往希國哥付埠居住、惟按照和約、不准威廉回國、故恐不能道經德國、轉赴希臘、若附船往希國、又恐被英法截拘、雖可乘飛船直去、惟恐希國不能爲其保護、致被協約國引渡審訊、故遲疑未決云、

●取締外國船隻之議案

卅日美京電云、下院議員、現提議一案、將來所有由外國到美之船隻、須船身堅固、地方潔淨、有合衞生、與美船無異、乃准在美港、自由來往、此例若表決通過、于九十日內即須起行云、

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬者本廠新創於美洲現市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製爽滑蛋麵各款適合衞生配味適口[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
[illegible]庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 陳發源 李富功 李長才 同啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蒔祖稿地竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

大埠首飾金舖廣告

舖號	英文
天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華盛	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible] JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味當寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱备鮮明貨眞價實希爲留意

金山 成信號 大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

衛生 五加皮藥酒
杜康遺業奪白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒 神奇特異 補身旺血 百病皆治 價眞價實 天下無二 各埠名都 皆有代理 貴客光顧 郵費自理 不犯消禁 隨處可寄 郵費每樽 另加銀毛
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
每一樽銀三元半
每三樽拾元
美東每樽郵費三毫五仙
印花稅每樽另銀一毫四
發行另議

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
參茸四鞭鹿羓藥酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭藥酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子藥酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補藥酒每樽[illegible]
參茸蛤蚧補血藥酒每樽[illegible]
鹿羓烏[illegible]藥酒每樽[illegible]
祈蛇祛風濕藥酒每樽[illegible]
自製五加皮藥酒每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓丸每樽銀[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽銀[illegible]
[illegible]補腎丸每樽銀[illegible]
華大寶利魚肝油每樽銀[illegible]
參茸四鞭鹿羓大補茶每[illegible]
各酒一切照唐山庄辦每箱一打半每樽十五両庄
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 小每打十元 每樽二元 每樽一元八
發行另議
司事人陳景文啓
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久荷 貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粤華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨衣裳館雜碎館已逐所用材料伙食俱全自製特別各欵臘味爽脆咸猪肉承接加料金猪鮮明瓜菜貴客光顧揀選靚貨價錢計平並接書信金銀由本號辦庄香港和興西街成昌隆駁交快捷無悞
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 廖願樂 披露

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥鞋店曾慈初料理宴梳事寓大埠南京福和公司苯泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十二月三十號到 正月八號開
南京船 二月十八號到 二月十七號開
乃路船 三月廿二號到 三月四號開
中國郵船公司客務部譚齋端啓

●報界同業廣告
本同業向以新聞普及爲宗旨雅不欲有增閱報諸君負擔力無如郵費工食紙價日漲倘非略加報費勢難持久迫得聯同議定自民國十年一月起每份報年加一元以資彌補如閏一年一季半年照前數計加倘已蒙趁於本年先惠足來年報費者儘可仍舊統希照諒此佈
民國九年十二月
大埠報界公會 世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 啟

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
恭賀 新禧
本廠同人 頓首拜

延年堂
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製
補氣血壯筋活絡
正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲結欵派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳若榮陳改松啓

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已深各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請認明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速照寄無誤（寄費每料三毫）
藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四[illegible]丸
此丸大補血氣溫中開胃[illegible]強筋健骨寧神益腦不燥不熱[illegible]不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
元大虧損病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見痲木
思想勞傷損腦過多 工藝過渡勞神傷形
[illegible]
如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡下元虧損[illegible]照單服法無不應驗
●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸腰背手足骨節每被其侵 風痰上攘頭常暈頭 痰濕滯中胸脅脹痛或腰脊見痰麻腸難轉側 肩手痠痛垂手痺麻難於握物若於伸縮 腿痠膝軟腳痳趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或○藤痿風濕相纏半身不遂由氣血虛風痰侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固本男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主止 夜夢[illegible]固[illegible]丸 每料拾元 半料五元
此丸專治[illegible]火燥水竭身[illegible]遺失因傷[illegible]久流不[illegible]敗之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
濟昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●河間兵變之眞相

▲河間各團體之呈文

河間兵變後、該縣各團體、特呈請北京當軸、懇請究辦該軍長官、呈文如下、「爲呈請事、本年荒旱爲災、河間最稱奇重、旣患隨時迭見、兵禍又相繼而生、滿目瘡痍、良爲可慨、自陸軍第十一師師長李奎元所部之二十二旅旅長魏清和、率隊移駐河間、數月以來、騷擾實難言狀、勒索柴米、供應運輸、凌辱士紳、欺忤縣長、强買良家之女、肆其淫威、勒逼商會之錢、任其揮霍、種種不法行爲、難以枚舉、人民敢怒而不敢言、乃於十月三十一日午刻、該旅長派于參軍傳令縣長、及各紳商到部開會、索洋四千元、并以大言恫嚇、如不照數籌辦、今晚軍隊恐生意外、本旅長亦難維持、各紳商已允爲分頭籌集、過十餘鐘、該軍即行譁變、搶掠商號紳民五十餘家、損失甚鉅、至三時餘、滿載各開城而逃、計約數百人、餘者仍歸本營、現在該旅長佔據城垣、各門派兵把守、出入檢察、凡婦女及携有行李者、一概不准出城、縣署及郵電各局、均行派兵監視、往來函電、非經檢閱、不得拍發、近數月愈演愈烈、竟敢明目張膽、指名索欵、按時勒捐、視國法爲具文、等民生爲草芥、復於月之十號、又將新任余知事威逼而逃、並將理財所長卞撼鎌、商會副會長韓貫忠、拘押旅部、非交現洋一萬元、不能回贖、命在須臾、何堪設想、風聲鶴唳、一夕數驚、若不設法救援、勢將待斃、河間一縣、縱不足惜、倘各軍隊紛紛效尤、國家威信、亦從此掃地、我總理痌瘝在抱、總綰軍符、除暴安良、萬流共仰、對此不法軍隊、當不能任其殘暴糜爛地方而特加寬宥也、該旅長魏清和、罪不容誅、該師長李奎元亦咎無可逭、伏懇我總理毅然獨斷、迅賜飭派勁旅來河、將該軍隊完全解散、並將該旅長等提交軍法審訊、盡法懲治、以肅軍紀而解倒懸、不勝迫切待命之至、以上各節、如有虛捏、民等甘認反坐之罪、合併陳明云云、河間縣商會農會自治預備會勸學所及全縣紳民同叩、」又河間兵變情形、據馮國璋之親近者云、此次河間兵變、確係李奎元之旅長魏清和所部、刦掠者限於河間縣城內、而馮前總統之家眷現在河間、雖未直接受害、然多已逃往天津避亂、惟其大公子馮伯從、爲鎮壓地方起見、不肯逃走、已被該亂軍所拘留、並向馮氏坐索軍餉數萬元、倘不應允、即不放走、故馮氏已一面電達中央請求派兵救援、一面仍擬暫墊軍餉以衞地方、

●王揖唐徐樹錚之行蹤

大陸報云、據聞王揖唐并不在滬、上海各報及各新聞社均欲證實二日前路透社北京電所傳王揖唐與西原氏同抵上海之說、均不可得、上海各要人、咸皆否認其事云、至謂王揖唐與唐紹儀相結之說、據云亦無根據、蓋唐自王赴日後、並未與之一面亦未嘗通晌也、本報記者於本月十九日面晤唐紹儀氏、唐謂王揖唐與小徐、當在青島、今宏福派之寄居該處者甚衆、據十九日所得消息、小徐確在青島、北京政府已懸賞八萬二千元、購緝小徐、外交部亦擬要求日使引渡避居日使館之八罪魁、并謂小徐潛逃後、若發生擾亂、日使應負其責、蓋中國不得不以爲小徐之脫逃、日使實與聞之也、據天津消息、小徐經由天津而至大沽登輪、穿日本軍服、惟究何地、則不得而知云、

●今後之借欵問題

▲視用途抵押與主權政治之解釋

京訊云、政府當局、既於統一宣布之後、特向外國記者鄭重負責聲明、實布欵一之後、並不急急借欵、中國雖需助於外資、而如借欵條件、關係政治、或妨害主權、則決不借、無論財政如何困難、尙可國內自已想法子云云、外界對此宣言、頗爲注意、蓋觀察一年以來、中國國內之空氣、任何方面、皆因新銀團會議中之對於中國之越俎代謀之形勢、引起恐慌、政府當局、及各財閥軍閥、似皆怵目於外人合力壟斷之不利於我、蓋如果財政上被外人一把握住、則政治之運用、固大感痛苦、而私人或團體上之活動、亦殊感不便、以現在之狀況約要言之、則政府當局、認爲必與政治主權無涉、始可借欵、財閥則須新銀團允許中國銀行團加入、始贊成借欵、軍閥則惟順政府當局之主張、（當局通電徵意見、魯之田薀山、首來電主自謀、以拒外患、後續到之某某省、皆以完全拒絕政治曖昧之借欵、裁兵斷不容外人監督）、惟一部之軍閥、統一鐵路共管之主張、尙未更易、然旗幟已不若前此之鮮明矣、國內之空氣、雖多反對苛條之下之借欵、而拉門德氏上次來京時、對於中國當局及新聞界、亦有一鄭重之聲明、即「新銀團對於中國決無政治主權侵略之野心、但爲償權之利益之穩固安全、不能不於用途抵押上、要求相當之保障之方法」、此與當局今日之宣言、已不啻預作答案、相互之關係、此當爲最費磋商之疑點、（用途）（抵押）與（政治）（主權）有無以後之借欵問題、即當然視此疑點之解釋而定也、

●二批禍首亦有脫逃說

據某方消息、匿居使館界內之第二批禍首張宜、聞有亦已於日前喬裝逃走消息、故軍警方面、已特別注意偵緝矣、

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺鮮茲將總目列下
新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案 史傳今義 中國之武士道 西哲學說一臠 國學蠡酌 外史鱗爪 政聞 時言 飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元
尋常洋庄二十冊十五元

金山正埠 大光書林
◉本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave, S. F. Cal.

●張鄉[illegible]方[illegible]風癱疫症奇難雜症[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發傳
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅 鄭[illegible]
[illegible]
●內外奇難雜症藥丸藥散齊備發客

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL
[illegible]
○○始創[illegible]搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○[illegible]烏髮丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○[illegible]十丸 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補[illegible]丸 每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬爛止癢膏 每盒一元
[illegible]
○○遠年[illegible]筋骨痛丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每[illegible]五元
[illegible]

渣華郵船公司
（船期預報）
LIM Sing Gineral Chinese Passenger Agent
Java-Pacific Ling 729 Grant Ave S. F., Cal.
啓者本公司各輪船自從由美政府交回自辦航行太平洋往來香港大埠兩處之中除向日本長崎落足煤斤停留外較捷於別公司之輪船斷不致如歐戰時代被戰律拘縛之阻滯有志榮歸各華友仰祈留意垂青可向各處車路公司購買船票並聲明搭本公司船往香港方免淩亂且易得招待茲將最近船期列后
●芝錦矊船十一月廿一號到 十二月十三號午十點開
●芝顛大利船正月三十號到 二月廿二號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生姚樹南專醫毒症百病天下無雙

醫話筒（北拿六一七號）
骨丹丸散經驗異常
萬應統治　搜骨丹　每樽五圓　寄費另先
五淋白　神效止痛丸　每盒四圓　郵費另先
三參樹鞭茸　補腎丸　每盒五圓　郵費另先

[illegible]

[illegible]

啓者本醫局兼藥房設在金山正埠士得頓街夾昃臣街角門牌一千零五十五號如有外埠同胞求醫問病取藥者祈將下列西字門牌付來萬無一失　醫生姚樹南啓

YEW SHE NAM CO. B.
1055 Stockton St. San Francisco Cal. U. S. A.

● 男女肚痛散每盒一元
● 瘡科白膏藥每盅一元
● 爛脚拔毒膏每盅一元
● 埋口生肌散每盅一元

●（世傳）秘方婦科丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶畢鄉者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

● 每丸沽價一元半
● 寄售處世界日報　益嗣齋主人敬

後、卽祈兩公司各處冗員無論是否弟所引用之人、但查無裨實事者、切悉化除客氣、概行規汰、以資撙節、弟紹無成見、務望毅然執行、不宜再事濡滯；除函請董事局查照外、用特專函佈臆、統希亮察、至所企禱、並頌籌祉、弟溫良彝謹啓

●改造廣西同志會開會紀事

改造廣西同志會幹事、於十六日在小東營開臨時會議、到會者共二十二人、衆推王乃昌主席、文牘部幹事韋紹皐報告文牘部經過情形後、黃藹帆鄧鼎封黃克綏提出議案三條、（一）事關軍事機要、故從略、（二）擬由本會開設招待所、招待旅粵閒散軍官案、通過、（三）設法遣散淪落在粵兵士回桂案、通過、嗣由周公謀雷在漢至王乃昌梁烈亞韋紹皐提議五條、（一）因與黃藹帆等所提出之議案雷同免議、（二）擬派代表面請陳總司令實力援助、及如何作戰計劃、以達改造目的案、呂一葵謂須有辦法、然後方能陳請、梁烈亞謂此種具體辦法、應由軍事部擬定會商舉行、衆贊成、（三）擬通電全國凡陸系軍人假獨立名義、非經審查會許可、皆不承認、務求澈底改造案、王乃昌謂陳炳焜之橫暴、比陸榮廷爲尤甚、林虎雖名爲民黨、但兩年來與馬濟關係最深、實與沈鴻英無異、韋紹皐謂林虎中素鄙棄陽軍學生、重用桂系防營、彼豈有維新改造之志、蒙民偉吳一夔二人、竭力聲明不認林虎爲有軍人之資格、衆鼓掌、贊成通過、蒙民偉提議請調查部幹事從速調查在粵桂系之產業案、通過、鄧鼎豐提議所有各案、統由代表與當局交涉、衆贊成；遂由主席宣告散會、

各屬近聞

▲照常出操　江門商團、前因專事糾紛、各生均未出操、現粵事已定、商團公所、昨已出有佈告、定期十月十六照常出操、並已通知各生、屆時出操上課、以免荒費學業云、

▲率隊回防　五邑督辦陳德春、前因統兵出防三水河口、現桂軍已盡返桂、肇慶幾無桂軍蹤影、陳德春遂於十月十一統帶吳字炮艇一營、王定華李樹穠各二營、新編民軍十二營返江、分駐原日防地云、

▲重重抽剝　新會禮樂局、現爲新編民軍吳兆良所轄、而第一支隊梁恩所踞、把持局務、重抽畝捐、向例每畝抽七毛七仙者、今復每畝再加抽一元、新會共抽一元七毛七仙、違者以武力對待、各佃戶以重重抽剝、實難担負、均未敢收割、蓋欲求減低一二、詎正在磋商未妥、近忽又有別幫匪徒、亦向佃戶勒收行稅不遂、於十月初十擄去佃民十二人云、

（汝宜預備遊歷各處名勝之費）

ANGLO-CALIFORNIA TRUST CO.
COMMERCIAL-SAVINGS-TRUST
"The City Wide Bank"
Market & Sansome Streets
San Francisco
THIRD & TWENTIETH　SIXTEENTH & MISSION　FILLMORE & GEARY　101 MARKET ST.

YOU'LL BE GLAD YOU SAVED YOUR MONEY

人生世上無偏欲遨遊四海不覽名山勝地以增廣見聞如美國之黃石公園及加拿大檀山亞鮮市架等處名勝皆山清水秀凡遊歷家均欲一到此地惟旅行之費必須先儲備乃可如願以償請君由今日起在本銀行開一儲蓄戶口然後每禮拜逐漸加增附貯則自可隨時行樂矣

鶯咕路加鮮寬信托銀行廣告

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

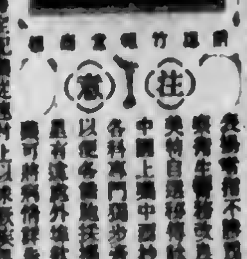
發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正諷原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（總治百病）每樽二元（五）付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提球文戰艦老埃希號頭等無畏式戰艦紐約號巡船號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購

醫生譚蓮儒



[illegible]

蔡元春應驗丸散廣告

本局生不惜重資精求驗實藥參兆鹿茸製造 [illegible]

經驗自來精

○參茸三鞭補腎丸（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另酌（郵費另加）英國每樽一毛二　外國二毛四
○參茸二仙壯元[illegible]丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
[illegible]
○加料大海[illegible]甲軍丸　每盒銀四元　全料八元
[illegible]
○立止吐血咯血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○打消癰疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五
○立止[illegible]汁去疳殺蟲丸　每盒銀三元五
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○[illegible]丸每盒三元五毛
○立消雙單蛾喉症每盒四元
○[illegible]紅白痢症收一元五毫
○久[illegible]大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○百日[illegible]每盒一元
○安睡寧神丸每盒銀一元

[illegible]

新來　Son Loy, 926 Fillmore St., S.F., Cal.
和榮　Hoo Wing Herb Co., 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安生　On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贈題而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛聞

英國大學與勞工（二）（靜宜）

夫當十九世紀時、英國有識之士、大聲疾呼、提倡幼稚教育、以應人民之要需、故今日二十世紀教育、竭力提倡成人教育、實爲事理所當然、此於過去二十年中、以最近兩三年間爲最、英國時局變遷之疾速、可以窺見一斑矣、顧提倡成人教育之呼聲、不僅限於少數之教育家、一般稍有識者、亦附和之甚衆、而於足球戲一項、視之且較經濟問題爲重也、居今日而言英倫教育、可以簡單之經濟的學理、而以二語包括之、曰、教育之需要增加、則其供給亦必增加也、但著重之問題、卽此種供給、能否應國民所要求之價值耳、苟承認此項需要、應爲供給、則所施之教育、其價值必須能滿足社會及個人之希望而後可、據閣哈爾丹貴爵（*Lord Haldane*）之意見、以爲成人教育一問題、各大學宜設法負担重要之責任、國家則或担任經費、惟供給相當教員者則爲大學、今日各大學已派出男女教員、協助各處自願團、輪流組織授課班次以與各大學聯絡、據其已辦之成績言、已大有可觀、大學以下之教員、固亦熱心負責、但負指導成人教育之高級課程者、則多依賴大學教授也、雖然、英國成人教育、辦有成效、吾人固不能不歎服、顧有遠大眼光之教育家、終視今日之狀況、爲此種階級之萌芽、蓋以各大學雖竭力贊助、然尚未採納此種問題、爲其主要責任也、職工教育會機關報、載一論文、題爲「成人教育應與幼稚教育並重」、洋洋數千言、讀者頗爲贊許、而全國教育界之視線、至爲之一變、（未完）

雜紀

浙垣華僑會議閉幕

浙江陸軍同袍社於十一月二十二日行華僑會議閉會式、盧督軍沈省長雲處長林副主任暨華僑各代表相繼涖會、振鈴後奏軍樂、雲處長代軍民兩長致頌詞、華僑代表推柴丙生致答詞、次由丘心榮報告本屆會議代表人數有限、未能多貢獻意見、且因方言不同、翻譯不清、易致誤會、惟此次議決事項、已具華僑之真精神、深望政府批准、俾底於成、次華僑謝復初發起人徐春榮等相繼演說開闢三門灣之計劃、並述督軍省長贈給照像及印刷物、自當傳播海外、以揚仁風、演說畢、復奏軍樂振鈴散會、附錄頌詞及答詞如下、（一）督軍省長頌詞、此次會議、承在會諸君子各抒讜論、將從規畫時代進而爲建設時代、本督軍省長至爲佩慰、所有會議通過草案、嗣後逐漸進行、自當擇善而從、力求完美、從此三門灣一隅之區、不惟我國人所當永永爲紀念、且可爲我國地理歷史上光榮、使全世界皆將注重、則此次會議實導其端、想在此諸君子當同爲惓惓也、更有進者、國民天職、首推自治、而發展國家之實力、農墾實爲要圖、期以歲月、聿觀厥成、則本督軍省長與在會諸君子所當公同擔負之責任也、願共勉勵、敢進此詞、（二）華僑答詞、中華民國九年十一月二十二日三門灣農墾自治會議告成、督軍省長涖會行閉幕禮、洵盛典也、代表同人、敬爲當道長官貢一詞曰、維三門灣、鼎時海疆、山河雄秀、物產繁昌、長官賢德、懷集僑商、俾興實業、明令煌煌、今茲議會、斐然成章、進行伊始、規模聿張、願我當道、鼎助毋忘、扶成盛業、大風泱泱、一方富庶、萬國梯航、國民之福、邦家之光、

新聞屑

比利時將設立中國大學

▲中比智力上的聯絡

比利時政府、現擬仿法國辦法、在其京城布拉塞爾、設比華工科大學一所、資金約一百萬法郎、其組織悉照里昂之中國大學云、

女伶得大勳章

▲八十年未下台

巴黎消息云、老女伶葛洛叔女士在院演戲、已八十年未休息、政府特給以尊威十字大章一座云、

入火山口攝影

▲險極

意大利維素非士火山、今秋爆烈後、有探險家三人、携照相器降入山口、攝取各種狀況、其時山口內甚熱、不能久留卽出云、

汽車闖禍之特別懲法

▲罰八千元充作賑災
▲車夫當作孝子

某銀行總裁於日前駕坐汽車、赴西城拜客、司機人偶不經意、致將軍醫學堂姜教員八歲之子、在途中碾斃、因腸部傷重、立時氣絕、當由崗警將人（司機）車一併扣留帶區辦理、翌日經檢察廳派檢察官帶同仵作、到場相驗、而仵作檢驗後、說此死者是碰死的、非壓死的、當時有某軍士拔出佩劍謂仵作曰、我將汝腦袋割下、也算是你自己碰掉的、其勢洶洶、其時圍觀甚衆、都拍掌叫好、弄得檢察官大受其窘、某仵作起腿就跑、旋由某總裁挽人向姜宅求和私了、除衣棺出殯寄拜廟懺等用費、概歸彼所化、另外出八千元、充作賑災、爲亡者造福計、是役所費約一萬數千元之譜、出殯之日、以某之汽車、爲亡者之魂車、紮滿白彩、中設照相、汽車夫披麻帶孝、在靈前執旛、儼然孝子、且沿途不准不哭、左右均有監視、殊堪發噱、該司機四處受逼、亦大有不得不哭之慼也、

興利中西藥局

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專[illegible]白[illegible]小兒[illegible]毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人[illegible]帶[illegible]內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新[illegible]毒墜入骨痛[illegible]醫愈[illegible]日至十日全愈[illegible]中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎虧而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因[illegible]染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦[illegible]傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛[illegible]軟弱[illegible]少常有[illegible]之弊至令四肢乏力不良于行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有[illegible]之症而艱于[illegible]者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補[illegible]藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補[illegible]益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補[illegible]活命靈丹也

醫生李壽朋啓

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co.
844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如下元虛損入久梅奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將[illegible]紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生當細究病源按症發藥從速付上以宴病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛刺之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然病盤失此丸確有之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特事大前彙全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貫丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家解毒丸　每樽銀一元
●日久虛培元丸　每樽銀一元五毫
●八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五
●射香牛王消毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶收口膏　每盅銀一元
●犀王內消丸　每樽銀一元
●貼消膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元五毛
●應驗婦科丸　每樽銀一元
●散瘀消腫菌陳跌打藥酒　每兩銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治痘眼流淚補眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治廿六種癧藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每樽一元五毫
●婦科腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打藥丸　每個五毫
●鹿茸子丸　每兩一元
●通積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒咋得接先生來信有心問及吾之症如何付來數樽吾照單食此丸吾之症現不曾此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　丸及拔毒散　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買人佔貨請致函商議價目格外[illegible]人可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參碎　每磅四元五毫
戊號參鬚　每磅銀四元
已號參碎　每磅一元七五
妙品海狸香　每個二毫五
正臭鼠膽
正熊胆常便　價目相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

●祖傳[illegible]尾[illegible]痔聖藥全料五元（古秘單方）
●[illegible]長[illegible]藥水每樽五元（專治備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳[illegible]無論初起久瘡均皆治驗[illegible]收效極速兼治遠年濕耳爛腳等瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了再凡有損爛腐肉一貼即[illegible]後
○[illegible]第一每盒十元
○[illegible]每樽五元
○打傷損跌陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內傷[illegible]燥熱[illegible]血癆丸　每十五元　全料四十元
○內[illegible]丸　每盒十元每料三十元
○內[illegible]丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四糖大補丸每盒六元○[illegible]膏每盒二元
○參茸魚翼三鞭虎膠丸每盒五元○行船嘔浪丸每盒二元
○[illegible]每盒銀二元○[illegible]丸每盒四元
○[illegible]丸每盒四元○[illegible]每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癖癩藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○[illegible]生丸每盒三元
○速[illegible]丸每盒銀四元○[illegible]每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○[illegible]氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○[illegible]生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○[illegible]壽丸每盒銀五元○初起[illegible]丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行製造
SHUI CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

三鞭補血露

此[illegible]三鞭[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　[illegible]

[illegible]明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理深[illegible]末季會駐天津王公[illegible]求診門[illegible]先生[illegible]一齊[illegible]日[illegible]衛生[illegible]是所以[illegible]明三鞭補血露[illegible]百花精汁製成芳香[illegible]大補氣血強[illegible]活血功效不可[illegible]推廣消流分設總售處於三藩市如行商[illegible]代售者備極歡迎利益均沾[illegible]

再造吾身　三生有幸

（來函照錄）

紹昌行先生鑒啟者弟行年五十向業鐵工曾因少年好飲兼加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常[illegible]起之從中西醫生皆云血小脾虛胃食大則補丸補茶已[illegible]數並無少效去冬聞見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯[illegible]八家[illegible]我伙業此日之健康實三生之有幸再造吾身亦[illegible]十三元六毫[illegible]求寄補血露半打內速寄[illegible]是也[illegible]
商安

紹昌行鑒啟　Shue Chong Hong [illegible] Fillmore St. S.F. Cal.
[illegible]　San Loy & Co. 92[illegible] Grant Ave. S.F. Cal.
[illegible]　On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫[illegible]
如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright.　235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

廣東新聞

●陳炯明取締民軍

省長兼粵軍總司令陳炯明佈告云、、爲佈告事、此次粵軍返粵、純爲驅逐民賊、、原非侈張軍威、現在桂逆悉逃、自當載戢干戈、重謀建設、茲查各屬民軍、、尚有繼續稱兵、或竟調來省會者、既失嚮義討賊之詞意、猶幸社會望治之夙心、亟應力圖禁止、自佈告之日起、所有各屬舉義各軍、、均應各駐原地、、迅即造册呈報、、靜候編遣、不得再行招集、及遽自移動、、倘敢故意違抗、定即軍法從事、本省長總司令爰護粵局、令出惟行、仰各凜遵毋違此佈、、

●粵軍攻克肇慶之詳情

桂軍退出廣州後、即集中肇慶、初意負隅死守、、以圖再逞、、不期粵軍一施行總攻擊、、萬餘桂軍遂即潰退、、肇慶又以收復聞、先是桂軍司令韋榮昌馬濟林虎等、恃羚羊峽之天然險阻、、於沿峽三十餘里遍屯重兵、高架巨炮、復於四會入肇之險要重駐桂軍、以爲設防如此嚴密、縱有十萬雄兵、亦決不能飛渡、故廣利後瀝各役、粵軍血戰數次、皆不能攻下、四會新興方面、、李耀漢周之貞所部亦屢爲所敗、、不能長驅直入、嗣聞韶屬已爲粵軍克復、邱可榮部隊又有傾向粵軍態度、、攻肇粵軍亦決計分四路實行總攻擊、、桂軍各長官咸知大勢已去、死守無益、多主退防、、惟馬濟力持反對、、韋林遂於十四日黃夜私逃、退駐都城、翌日黎明粵軍即舉行總攻擊、戰至下午二時、桂軍紛紛退却、、粵軍由後瀝方面乘勝追進肇城、、李耀漢亦由新興渡河入肇、、在黃岡與翟汪會合、、向肇城圍攻、桂軍猶欲抵拒、仍以開花砲還擊、、嗣因李翟所部民軍用炸彈向城門亂擲、桂軍死傷甚衆、馬濟見勢窮力竭、、無能支撐、迫令桂軍退出東門、向廣寧方面由懷集而去、、韋部則向羅定方面由容縣而去、林部則由水路用輪拖載運回桂、肇城桂軍、逃潰一空、祇邱可榮所部五營爲粵軍收編、、駐於對河一帶、、惟馬部退至六步時、被許崇智軍攔途截擊、兩軍接戰甚烈、十五晚見六步水南交界之處、火光冲天、焚燒至數鐘之久、聞係桂軍敗走時放火搶掠所致、刻下肇城雖告恢復、而附近留駐之桂軍、尚有爲粵軍所圍困、故日內當仍有小戰發生、、至肇屬此次之遭兵變、不下於惠州、查後瀝蕉園村及上涌李鄉村、、皆被桂軍搶掠一空、、民居鋪戶所有門扇樓板、搗毀殆盡、以之爲燃料、、臨行時復將飯鍋爐灶打碎、其悽慘情形、實耳所不忍聞、桂軍敗亡之速、此亦一原因也、附錄李翟魏報捷電如下、（翟汪電一）急、、廣州陳總司令鈞鑒、、刪日夜敵已潰遁、汪於是夜九時親率所部進駐肇城、維持秩序、、統領部邱可榮已遵令任爲第五十二統領、、所部五營業經收編、、現駐肇對河一帶、、請即電飭各軍、、勿生誤會爲叩、、司令翟汪銑子印、（翟汪電二）萬急、廣州陳總司令鈞鑒、本月眞日、奉鈞令、仰該司令前赴肇慶、收編來歸軍隊等因、汪遵於文日督隊、馳抵高要三合墟、隱青所部統領邱可榮所統五營早明大義、、釋即來歸、、該統領典兵已十餘年、、所到之處、、綏靖地方、商民愛戴、志趣忠純、洵堪倚任、該部陳營副劉梓材一隊、駐防開建、除路途遙遠、難以速集外、、其餘部隊現已集中於肇慶城對岸一帶、趕緊編妥、造册續報、惟現時應駐防何處、乞賜電示飭遵、翟汪寒叩、（李耀漢電一）刪亥電計達、我軍至下黃岡後、敵猶頑强抗拒、、我軍奮勇衝鋒、鏖戰數時、敵勢不支、、始向肇城潰退、我司令余六吉猛進追擊、敵兵宵遁、刪日十時漢整旅入城、商民安堵、容再會商魏總指揮孤兵追擊、合電聞、耀漢叩銑印卯、、（李耀漢電二）陳總司令鈞鑒、、刪日上午十時、漢率同余司令六吉督隊由小坑出發、先佔踞鼎湖山、奪獲七生的大砲一尊、俘敵十二人、繳奪旱峽砲台敵兵敗潰至下黃岡、現正在追擊中、福魏兩軍、現在進攻、我軍在後方援應、、漢先電聞、餘後詳、李耀漢叩刪亥印、（魏邦平電一）陳省長鈞鑒、刪電計達、、我軍佔領後瀝鼎湖峽口後、、敵困守峽西、、相持竟夜、即晨拂曉攻擊、敵不支、、向黃富潰退、、正在追擊、、我軍當於八時全數入肇城、所獲軍械輜重、俟查明呈報、、魏邦平銑叩、、

●粵路公司裁員之先聲

粵漢鐵路公司、財政支絀、入不敷出、、恆有破產之虞、識者早爲慮及、今年春間、、該公司總理爲省節經費起見、、遂有裁汰冗員之議、迨軍中影響收入無多、積欠職員薪水、不能清發、因之此事又歸沉寂、、頃聞該公司總理溫良藉、因病赴港就醫、未能返省、、特致函代總理張少棠協理劉煥及董事局、請其照議執行、茲將原函錄下、少棠絢初仁兄大鑒、敬啟者、、公司財政、、夙已竭乏、、年來迫於軍政府提借之款、、從前揭欠之款、、及積欠煤炭貨項附項之款、每日應付、實己左支右絀、、本路現未接通湘鄂、進款祇有此數、長此入不敷出、何以持久、本年春間、、已向諸公提議減政、適値北江軍事發生、路事大受影響、未及舉行、迨至夏間、又向董事局重行提議、正在共籌辦法、適値潮汕軍興、、事途中止、今幸大局底定、軍政府提借之款、又經解除、而所欠新舊各項、、及兩次軍事損失、爲數尚屬不貲、現煤油等項、、又必給以現金、方能接濟、各員薪水、、積欠日多、種種困難、弟現雖養痾在外、、每一念及、、未嘗不痛心疾首、、徬徨終夜者也、、爲今之計、、惟有厲行減政、、爲釜底抽薪之策、、雖已失算於前、、尙期補救於

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
孩大中國圖二元五毛
孩大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛

論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫五
孫子十家註一元
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
孩小中國圖五毫
孩小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五

小學珠算教授法九毛五
下種辭源銀九元一毫正
最新修身教科書一元六
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀三毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
滿州地圖銀六毛五仙

鐵樵諧集三毛
國中劍七毫五
古今說海一元
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫五
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
成語考一毫五
礦物學四毛五
古文評註一元
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
疊花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
易經文四毫五

廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛五
女子師範教育九毛五
圓室案偵探銀一三毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青藜影銀六毛
格致教科六毛五

俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
胎內教育四毛

▲選選　▲▲選選　料大補茶

參茸鹿巴大補茶每劑二元五毛
參茸武溪大補茶每劑二元二毛五
蛤蚧大補茶每劑二元
本行法製各種丸藥早已名馳中外茲
特選料配備各種大補茶以供僑梓之
嘗試留心惠顧照下賜函
總發行所美國大埠奇生行大藥房
通訊處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

RAN

BANES

NTY

- DEC

UNCOLLATED

FRANCISCO PUBLIC LIBRARY

FRAN

STATE CALIFORNIA

COUNTY SAN FRANCISCO

CITY SAN FRANCISCO

TITLE THE CHINESE
WORLD (SAI GAI
YAT BO)

FREQ DAILY

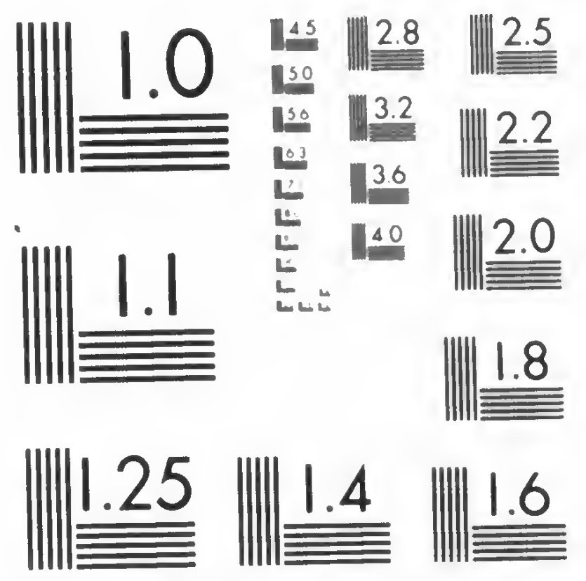
DATES 1920 NOV -DEC

JOB NO. 1332

DATE 78 | 10

year | month

Reduction Ratio 20-1/4


1.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
2.8
3.2
3.6
4.0
2.5
2.2
2.0
1.1
1.8
1.25
1.4
1.6

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

INCHES 1 2 3 4 5 6

METRIC 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

DOCUMENT SOURCE:

DOCUMENT SOURCE;
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LET THERE BE LIGHT
1868

END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
LET THERE BE LIGHT
1868